CHATEAU DES COUDREAUX.

ПОЛНОЙ
ФРАНЦУЗСКОЙ и РОССІЙСКОЙ
ЛЕКСИКОНЪ,

съ послѣдняго изданія Лексикона

Французской Академіи

на

Россійской языкъ переведенный собраніемъ ученыхъ людей.

Часть II. отъ L до Z.

ВЪ САНКТПЕТЕРБУРГѢ,

Печатано въ Императорской Типографіи, 1786. года.

DICTIONNAIRE
COMPLET
FRANÇOIS ET RUSSE,

COMPOSÉ

SUR LA DERNIÈRE EDITION DE CELUI

DE L'ACADÉMIE FRANÇOISE,

PAR

UNE SOCIÉTÉ DE GENS DE LETTRES.

Tome II. L – Z.

à St. ***PETERSBOURG,***

De l'Imprimerie Impériale, 1786.

ПРЕЗИДЕНТСКАЯ БИБЛИОТЕКА
КОЛЛЕКЦИЯ РЕДКИХ КНИГ
Инв.№ 105

L.

L есть существительное мужеское, по новому наименованїю, le, а женское, по старому, elle, и есть буква согласная, двенадцатая между буквами въ азбукѣ.

La, членъ именъ женскихъ, смотри, Le.

La, мѣстоименїе относит: смотри, le.

Là, нарѣчїе указательное, тамъ, туда. Allez-vous-en *là*, je vous attendrai ici, поди туда, я тебя здѣсь подожду. Demeurez-*là*, et n'approchez pas d'ici, останьтеся тамъ и не подходите сюда. Qui va *là*? кто идетъ? Demeurez-*là*, останьтеся тамъ. Quand vous ferez près de *là*, когда вы будете по близости оттуда. Il faut aller de *là* en tel lieu, надлежитъ итти оттуда въ такое мѣсто. En fortant de *là*, je rencontrai, выходя оттуду, я встрѣтился.

Là, полагается часто для означенїя различности мѣстъ безъ всякаго отношенїя къ большему или меньшему разстоянїю, и значитъ, *тутъ*, *тамъ*, *индѣ*, *въ иномъ мѣстѣ*. Le Peintre avoit rassemblé dans un même tableau plusieurs différens objets; *là* une troupe de Bacchantes, ici une troupe de jeunes gens; *là* un Sacrifice, ici une dispute de Philosophes, живописецъ представилъ на одной картинѣ многїе различные предметы; въ одномъ мѣстѣ сонмище Вакханокъ, въ другомъ толпу юношей; индѣ жертвоприношенїе, въ другомъ мѣстѣ прѣнїе мудрецовъ.

Là, полагается иногда послѣ нарѣчїя *çà*, какъ то въ сей рѣчи, *çà* et *là*, туда и сюда, порознь, врознь; и тогда соединенные вмѣстѣ сїи два нарѣчїя знаменуютъ разсѣянїе и неустройство. Tous ses meubles étoient jetés *çà* et *là*, всѣ его вещи были разбросаны. Ils allèrent çà et là sans savoir précisément quel chemin ils prendroient, они бродили, не зная точно, какимъ путемъ итти.

Là, совокупляется такъ же съ нѣкоторыми другими нарѣчїями мѣста, и поставляется всегда на переди ихъ. *Là* haut, тамъ въ верьху. *Là* auprès, тамъ близь, тамъ подлѣ. *Là* contre, тамъ на противъ.

Là, полагается такъ же послѣ мѣстоименїй указательныхъ и послѣ именъ для точнѣйшаго означенїя. Ceci, cela, celui-ci, celui-*là*. Celle-ci, celle-*là*, это-то, то-то, тотъ-то, та-то, та-то. En ce temps-*là*, въ то-то время, въ то время. En ce lieu-*là*, въ томъ-то мѣстѣ, въ томъ мѣстѣ. Cet homme-*là*, тотъ-то человѣкъ, тотъ человѣкъ. Cette femme-*là*, та-то женщина, та женщина. Quel discours est-ce-*là*? какїя ето рѣчи, какой ето разговоръ? Quelles gens sont-ce-*là*? какїе тѣ люди?

Là, иногда употребляется только ради изобилїя и для приданїя большей силы и большей важности рѣчи, какъ то въ слѣдующихъ примѣрахъ. C'est *là* une belle action, это хорошее дѣло. Que dites-vous *là*? что вы о семъ говорите? Qu' avez-vous fait *là*? что вы такое дѣлали? Sont-ce *là* nos gens? наши-ли это люди? Est-ce *là* ce que vous m'aviez promis? ето ли вы мнѣ обѣщали? Il en faut passer par *là*, етого миновать не льзя, отъ того не утти. Cela est ordonné, il en faut passer par *là*, сїе опредѣлено, предписано, надобно тому повиноваться. *Въ просторѣч.* Il faut passer par *là*, ou par la fenêtre, ето необходимо, неизбѣжно; хоть лопни, да надобно сдѣлать. S' en tenir *là*, держаться чего, при чемъ остаться, довольствоваться чемъ. C'est le meilleur expédient qu'on puisse trouver en cette affaire, il faut s'en tenir *là*, ето лучшее средство, которое можно сыскать въ семъ дѣлѣ; надлежитъ его держаться. En demeurer *là*, перестать о чемъ говорить, остановиться, прекратить слово. Il en faut demeurer *là*, надлежитъ тутъ, тамъ кончить слово. De grace demeurons-en *là*, пожалуй прекратимъ о семъ рѣчь.

Deça et de *là*, сѣмо и овамо, во всѣ стороны, повсюду, всюду. Il va *de-ça et de là* pour chercher fortune, онъ всюду суется ища себѣ щастїя. Il a cherché *de-ça et de là*, онъ искалъ всюду, вездѣ. Elle est à cheval, jambe *de-ça*, jambe *de là*, она сидитъ на лошади по мужески, раскинувши ноги на обѣ стороны.

De là, отсюду, отъ сего, по сей причинѣ. *De là* sont venues les guerres civiles, отсюду возгорѣлись междоусобные брани. Que voulez-vous inférer *de là*? что вы хотите изъ того заключить?

 De

De là, prepofit. по ту сторону, за, обонъ полъ. *De là* la rivière, за рѣкою, по ту сторону рѣки. *De là* les monts, за горами, по ту сторону горъ. *De là* la mer, за моремъ. Въ семъ разумѣ *delà* совокупляется съ частицами au, de, par. Au *delà* des mers, за моремъ, за предѣлами морскими. Il eſt de *delà* les monts, онъ изъ за горъ. C'eſt dix lieues par *delà* Rome, десять миль за Римомъ.

Говорится такъ же: au *delà* de mes eſpérances, сверьхъ всякой моей надежды. Au *delà* de ce que je croyois, сверьхъ моего чаянія, сверьхъ моего упованія.

Au delà, болѣе, больше, вящше, паче. Je lui ai donné tout ce que je lui devois et *au delà*, я ему отдалъ все, чемъ былъ ему долженъ, да еще и болѣе.

De-là, par de-çà, par de-là, оттуда, отсюда. Ecrivez-moi *de-là*, je ferai *par de çà* ce qu'il faudra, пиши ко мнѣ оттуда; я сдѣлаю здѣсь все то, что надобно. Quand vous ferez *par de-là*, donnez-nous de vos nouvelles, nous vous ferons ſavoir ce qui ſe paſſera *par de-çà*, когда вы будете тамъ, сообщайте намъ ваши вѣсти, а мы увѣдомлять станемъ васъ о томъ, что происходить здѣсь будетъ.

En de-là, подалѣе. Mettez-vous un peu *en de-là*, подайтесь не много далѣе. C'eſt plus *en de-là*, сїе еще далѣе.

Dès là, оттолѣ, съ того времени. Il leur échut une ſucceſſion, et *dès là* ils ſe brouillèrent, имъ досталось наслѣдство, и съ того времени они поссорились.

Dès là, для того, по той причинѣ, сему сущу. C'eſt votre père, et *dès là* vous lui devez du reſpect, онъ отецъ твой, и для того ты долженъ его почитать.

Jusque-là, дотолѣ, дотуда, до того.

Là où, вопреки, вмѣсто того, на противъ того. Les gens de bien meurent dans une douce eſpérance, *là où* les méchans ſont tourmentés de remords, etc. добродѣтельные люди умираютъ съ сладкою надеждою, а порочные терзаются напротивъ того угрызенїями совѣсти, и проч.

Là là, nous nous retrouverons, добро, добро, мы столкнемся опять. *Là là*, tout beau, постой, потише, полегче, нетакъ. *Là là*, raſſurez-vous, il n'y a rien à craindre, ну, ободритесь, нѣчего бояться.

Là là, *adv.* И такъ и сякъ, живетъ, неочень, кое какъ. Eſt-il fort ſavant? *Là là*; весьма ли онъ ученъ? кое какъ. Vous a-t-il fait bonne chère? *Là là*; хорошо ли онъ тебя, или васъ, потчивалъ? посредственно.

La, шестая нота въ ключѣ музыкальномъ.

Labarum, *ſ. m.* Знамя, на которомъ царь Константинъ великїй изобразилъ имя Їисуса Христа.

Labeur, *ſ. m.* Трудъ, работа. Il jouit du fruit de ſes *labeurs*, онъ наслаждается плодами своихъ трудовъ. Des terres ſont en *labeur*, земли, поля пахотные.

Labeurer, *v. n.* Дѣйствовать, содѣлывать. Сей глаголъ употребляется токмо въ семъ выраженїи. En peu d'heures Dieu labeure, Богъ творитъ въ краткое время дивные дѣла; Богъ вмалѣ содѣлываетъ многая.

Labial, ale, *adj.* Губный, къ губамъ принадлежащїй, губами произносимый, ая. Lettres, conſonnes *labiales*, буквы согласные губные, губами произносимые. *Offres labiales*, обѣщанїя словесныя, посулы пустыя.

Labié, ée, *adj.* (слово ботаническое) Изображающїй, ая, зѣвъ. Plante *labiée*, растѣнїе съ цвѣтомъ изображающимъ зѣвъ.

Labile, *adj.* Слабый, нетвердый. Сїе реченїе употребляется въ семъ токмо выраженїи. Mémoire *labile*, память худая, слабая. Il a la mémoire fort *labile*, онъ имѣетъ весьма слабую память, онъ весьма слабопамятенъ.

Laboratoire, *ſ. m.* Лабораторїя, рабочая у химиковъ. Il a un fort beau *laboratoire*; у него весьма хорошая лабораторїя.

Laborieusement, *adv.* Многотрудно, заботно, хлопотно, въ великихъ трудахъ. Il paſſa ſa vie fort triſtement et fort *laborieuſement*, онъ препроводилъ жизнь свою весьма печально и въ великихъ трудахъ.

Laborieux, euſe, *adj.* Многотрудный, тяжкїй, тяжелый, трудолюбивый, работливый, ая. Un homme fort *laborieux*, весьма работливый человѣкъ. Une entrepriſe *laborieuſe*, предпрїятїе многотрудное.

Labour, *ſ. m.* Паханье, пахота. Il faut donner deux *labours* à cette terre, сїю землю должно воздѣлать, вспахать дважды. Ce fermier a ſix chevaux de *labour*, у сего крестьянина шесть лошадей рабочихъ, пахотныхъ. Cette pièce de terre eſt en *labour*, сїя часть, сей участокъ земли вспаханъ, воздѣланъ.

Labourable, *adj. de t. g.* Воздѣлывательный, способный къ обработывавїю, удобопахотный. Terres *labourables*, земли пахотныя, пашни.

Labourage, *ſ. m.* Пахотный промыселъ, земледѣлїе, хлѣбопашество, землепаханїе. Il entend bien le *labourage*, онъ искусенъ въ земле-

земледѣлїи. Il a quitté le *labourage* pour le trafic, онъ для торговли оставилъ пахотный промыслъ. Les instrumens du *labourage*, земледѣльческїя орудїя.

Labourer, *v. a.* Пахать, орать, обработывать, воздѣлывать землю. *Labourer* la terre, un champ, des vignes, воздѣлывать землю, поле, виноградные сады. *Labourer* avec des boeufs, avec des chevaux, пахать волами, лошадями. Les taupes ont *labouré* tout mon jardin, кроты взрыли весь мой садъ. Les cochons ont *labouré* tout ce pré, свиньи взрыли весь сей лугъ. * Un ancre *laboure*, якорь не держитъ, не дѣйствуетъ, не забираетъ, не зацѣпляется за дно, не врылся въ землю.

Labourer, страдать, мучиться, терпѣть. Il aura bien à *labourer*, avant que de parvenir à son but, онъ много потерпитъ прежде, нежели достигнетъ своей цѣли.

Въ выраженїи морскомъ: Un vaisseau *laboure*, корабль касается земли, дна, садится на мѣль.

Labouré, ée, *part.* Воздѣланный, вспаханный, взоранный, ая. Terres *labourées*, земли вспаханные.

Laboureur, *s. m.* Земледѣлъ, земледѣлецъ, земледѣлатель, оратай, нахарь, хлѣбопашецъ, поселянинъ, крестьянинъ, мужикъ. Bon *laboureur*, доброй хлѣбопашецъ. Les chevaux des *laboureurs*, крестьянскїе лошади.

Laburne, или Aubours, *s. m.* Родъ ракитника, кустъ.

Labyrinthe, *s. m.* Лабиринтъ, или лавиринѳъ; неудобовыходное мѣсто; мѣсто пресѣкаемое многими дорогами и переулками такъ, что весьма трудно найти выходъ оттуду. On a fait dans ce jardin un beau *labyrinthe*, въ семъ саду сдѣланъ прекрасной лабиринтъ. Les Anciens font mention de plurieurs *labyrinthes* fameux, entre les quels celui de Crète fait par Dédale et où le Minotaure étoit enfermé, est le plus célèbre, древнїе повѣствуютъ о многихъ лабиринтахъ славныхъ, изъ которыхъ знатнѣе всѣхъ сдѣланный Дедаломъ Лабиринтъ Критскїй, въ коемъ Минотавръ заключенъ былъ.

Labyrinthe, смятенїе, замѣшательство, затрудненїе, запутанность. Il est dans un grand *labyrinthe* d'affaires, il aura peine à s'en tirer; его дѣла находятся въ великомъ затрудненїи, ему неудобно будетъ отъ того свободиться.

Labyrinthe, (въ анатомїи) одна изъ внутреннихъ частей уха, лабиринтомъ называемая.

Lac, *s. m.* Озеро. Un grand *lac*, великое озеро. Un petit *lac*, озерко.

Lacer, *v. a.* Заснуровать. *Lacer* un corps de jupe, заснуровать карсетъ.

Lacer, (о собакахъ) вязаться.

Lacer la voile, (морское) подбирать, подвязывать парусъ.

Lacé, ée, *part.* Заснурованный, ая, и проч.

Lacération, *s. f.* Растерзанїе, раздранїе, рванїе. Le Juge ordonne la *lacération* de cet écrit, comme d'un libelle injurieux, судья опредѣлилъ разодрать, изорвать сїе ругательное, порицанїями наполненное сочиненїе.

Lacérer, *v. a.* Рвать, драть, разрывать, растерзать. C'est un méchant livre, il fut *lacéré* et brûlé par sentence du Juge, сїя вредная книга; она была изорвана и сожжена по опредѣленїю судебнаго мѣста, по указу.

Lacéré, ée, *part.* Изорванный, разодранный, ая.

Lacerne, *s. f.* Епанча, простое платье, которое употребляли Римляне.

Laceron, смотри, *Laiteron.*

Lacet, *s. m.* Снуръ. *Lacet* de fil, снуръ нитяной. *Lacet* de soie, снуръ шелковой.

Lacet, силокъ, силко, петля употребляемая для ловленїя птицъ. Tendre un *lacet*, поставить силко. Prendre un lièvre au *lacet*, поимать зайца силкомъ.

Lâche, *adj. de t. g.* Ненатянутый, слабкїй, ослаблый, ненапряженный, ая. Cette corde est trop *lâche*, сїя струна весьма слабка.

Lâche, неплотный, рѣдкїй. Ce drap est *lâche*, это сукно неплотно. Cette toile est trop *lâche*, это полотно весьма рѣдко, неплотно.

Avoir le ventre *lâche*, страдать поносомъ. Cela rend, cela tient le ventre *lâche*, отъ этого слабитъ, это слабитъ.

Lâche, нерадивый, лѣнивый, вялый, неповоротливый, непроворный. Cet ouvrier est *lâche* au travail, сей работникъ нерадивъ въ своемъ дѣлѣ. Les grands chevaux sont ordinairement plus *lâches* que les petits, большїе кони обыкновенно бываютъ неповоротливѣе малыхъ. Un style *lâche*, слогъ слабый.

Lâche, боязливый, трусливый, робкїй, подлый, ая. Un *lâche* soldat, робкїй воинъ. C'est être bien *lâche* que de trahir son ami, измѣнить своему другу, есть весьма подлое, безчестное дѣло. Cela est d'une ame bien *lâche*, это дѣло есть весьма подлыя души. Le tems est *lâche*, сырая погода.

Lâche, *s.* трусъ, подлецъ, безчестной человѣкъ. Il n'y a que les *lâches* qui en usent de la sorte, одни только подлецы поступаютъ такимъ образомъ.

Lâchement, *adv.* Лѣниво, нерадиво, неповоротливо, робко, трусливо, подло, низко, безчестно. Défendre *lâchement* une Place, нехрабро защищать мѣсто. Il travaille si *lâchement*, онъ толь нерадиво работаетъ.

Lâcher, *v. a.* Опустить, отдать, отпустить, ослабить, слабымъ сдѣлать. Cette corde est trop bandée, *lâchés*-la un peu, сїя струна весьма натянута, поотпусти ее немного. *Lâcher* la bride à un cheval, поотпустить, ослабить узду у лошади.

Lâcher la main, *lâcher* la bride, *lâcher* la gourmette à quelqu'un, дать кому нибудь большую слободу, большую вольность, волю. *Lâcher* la bride à ses passions, предаться, поработиться, слѣдовать своимъ страстямъ. *Lâcher* la main, что нибудь изъ своихъ выгодъ уступить, уменьшить требуемую цѣну, позбавить спеси. *Lâcher* le pied, убѣжать, уйти, утещи, предаться бѣгу. *Lâcher* la mesure, (у фехтовальныхъ майстеровъ) отступить, пятиться.

Lâcher, *v. n.* Опуститься, ослабѣть, ослабнуть. Prenez garde que la corde ne *lâche*, смотри, что бъ струна не ослабла. * Son pistolet, son fusil vint à *lâcher*, у пистолета, у его ружья курокъ самъ собою соскочилъ, спустился.

Se **Lâcher**, *v. r.* Ослабнуть. Un ressort qui *se lâche*, пружина, которая опускается. Les cordes de ce luth *se sont lâchées*, струны на лютнѣ опустилися.

Lâcher, *a.* Пустить, упустить, выпустить, свободить. Il tenoit cela dans ses mains, il *l'a lâché*, онъ имѣлъ сїе въ своихъ рукахъ, но выпустилъ изъ оныхъ. *Lâcher* un prisonnier, узника, плѣнника, колодника свободить, выпустить изъ темницы, отпустить на волю. *Lâcher* les chiens, пустить собакъ на звѣря. *Lâcher* l'Autour, пустить ястреба на птицъ. *Lâcher* des sergens après quelqu'un, нарядить кого за кѣмъ въ погоню. *Lâcher* un homme après un autre, напустить одного на другаго, позволить одному гнать и безпокоить другаго. * *Lâcher* la bonde d'un étang, *lâcher* une écluse, для пущенїя воды поднять двери, или шлюзы, напустить воды въ прудъ. * Les mauves, les pruneaux *lâchent* le ventre, трава просвирки и черносливъ слабятъ. *Lâcher* l'aiguillette, испраздниться. *Lâcher* de l'eau, мочиться, испустить воду, мочу. *Lâcher* un vent, испустить вѣтры низомъ. * Un malade *lâcha* tout sous lui, больный опускаетъ все подъ себя, испражняется подъ себя.

Въ прост. выраж. *Lâcher* un coup, дать тумакъ, дать вяху, ударить. Il lui *lâcha* un soufflet, онъ ему далъ пощечину, оплеушину. Il lui *lâcha* un coup de pistolet dans la cervelle, онъ изъ пистолета выстрѣлилъ по немъ въ голову, поразилъ въ голову. *Lâcher* une parole, *lâcher* un mot, болкнуть словечко; сказать что нибудь не подумавъ, безразсудно выговорить. Il a *lâché* une parole, qu'il voudroit bien retenir, онъ выпустилъ изъ своего рта такое слово, которое весьма бы хотѣлъ удержать. Il *lâcha* un mot qui fut cause que toute l'assemblée changea de sentiment, онъ сказалъ слово, которое было причиною, что все собранїе перемѣнило свое мнѣнїе.

Lâcher la parole, *lâcher* le mot, объявить крайнюю цѣну продаемыя вещи, согласиться на что нибудь.

Se lâcher, говорить нескромно, непристойный разговоръ вести.

Lâché, ée, *part.* Ослабленный, разслабленный, опущенный, ая, и проч.

Lâcheté, *s. f.* Робость, боязливость, трусость. Il s'est déshonoré à la guerre par sa *lâcheté*, онъ посрамилъ себя на войнѣ трусливостїю своею.

Lâcheté, низкость, подлость. La trahison est une *lâcheté*, измѣна есть подлое дѣло. Il a commis mille *lâchetés*, онъ поступилъ на тысячу подлостей.

Lacinié, ée, *adj.* (въ ботаникѣ) Лепятковый, ая.

Lacis, *s. m.* Сѣточка.

Laconique, *adj. de t. g.* Лаконическїй, краткїй, краткословный, отрывистый, отрывчивый, ая. Discours *laconique*, слово лаконическимъ слогомъ составленное. Style *laconique*, слогъ лаконическїй, коротктй, отрывистый.

Laconiquement, *adv.* Лаконически, по лаконически, краткословно, кратко, отрывчиво, отрывисто. Il parle *laconiquement*, онъ говоритъ отрывчиво, кратко.

Laconisme, *s. m.* Лаконисмъ, краткословїе, краткорѣчїе, отрывчивость слога.

Lacrymal, ale, *adj.* Слезный, слезоточный, слезоиспускательный, ая. Сїе слово относится (въ анатомїи) къ тѣмъ сосудамъ, откуду истекаютъ слезы, на примѣръ: Sac *lacrymal*, слезный мѣхъ. Fistule *lacrymale*, слезоточный протокъ. Points *lacrymaux*, скважинки, отверстїя слезнаго мѣха, сосудца.

Lacrymatoire, *s. m.* Слезникъ, слезовлїялище, слезовлагалище, слезохранилище; сосудецъ, который древнїе Римляне ставили въ

въ гробницы, и въ которомъ хранились слезы пролїянныя при погребенїи умершаго.

Lacs, *f. m.* Веревочка, варворочка, силокъ, сѣточка. On l'étrangla avec un *lacs* de foie, его удавили шелковою веревочкою. *Lacs* de crin, петля, силокъ волосяный.

Lacs, злоухищренїе, навѣтъ, сѣти, ковы, козни. Il eſt tombé dans le *lacs*, онъ впалъ въ сѣти. On lui a tendu des *lacs*, ему поставлены сѣти. Il s'eſt tiré, il eſt échappé des *lacs*, онъ избѣгнулъ сѣтей.

Lactée, *adj. f.* Млечный, молочный, ая. La voie *lactée*, путь млечный. Veines *lactées*, млечные, молочные жилы, молочные, сокопитательноносные сосуды.

Lacune, *f. f.* Пропускъ, опущенїе въ книгѣ, пропущенные строки или листочки. Ce livre n'eſt pas entier, il y a des *lacunes*, de grandes *lacunes*; сїя книга неполна, въ ней находятся великїе пропуски, въ ней недостаетъ нѣсколько строкъ или листовъ.

Ladanum, или **Labdanum**, *f. m.* Благовонная смола изъ растѣнїя *цистъ* называемаго.

Ladi, *f. m.* Госпожа, сударыня.

Ladre, *adj. de t. g.* Паршивой, шелудивой, коростоватый, ая. Un homme *ladre*, паршивой мущина. Une femme *ladre*, паршивая женщина.

Ladre, безчувственный, нечувствительный, ая. Il faudroit être *ladre* pour ne pas ſentir cette injure, надлежитъ быть чувствъ лишенному, что бъ не чувствовать сея обиды.

Ladre, *f. m.* Паршивецъ, шелудивецъ.

Ladresse, *f. f.* Паршивица. Un cheval qui a du *ladre*, лошадь паршивая, шелудивая.

Ladrerie, *f. f.* Шелуди, парши, короста. Être entaché de *ladrerie*, быть въ шелудяхъ.

Ladrerie, подлая и гнусная скупость, гнусное сребролюбїе. Voyés un peu la *ladrerie* de cet homme! посмотри на крайнюю скупость сего человѣка!

Ladrerie, врачебница, больница для паршивыхъ, шелудивыхъ.

Lagophtalmie, *f. f.* Заячей глазъ. Такъ называется болѣзнь въ вѣкахъ или въ рѣсницахъ, которые бываютъ толико растворены, что глазъ не можетъ закрыться совершенно.

Lagopus, смотри, *pied-de-lièvre*.

Lague, *f. f.* Струи, слѣдъ идущаго по морю корабля. Venir dans la *lague* d'un vaiſſeau, плыть за кораблемъ въ близи.

Lagune, *f. f.* Лужа.

Lahma, смотри **Glama**.

Lai, aie, *adj.* Мїрскїй, свѣтскїй, ая, человѣкъ. Traduire un Eccléſiaſtique en Cour *laie*, отдать духовную особу подъ свѣтской судъ. Frère *lai*, Moine *lai*, монахъ простый, который не назначенъ въ священные чины. Soeurs *laies*, бѣлицы, монахини простые.

Lai, мїрянинъ. Les clercs et les *lais*, церковники и мїряне.

Lai, *f. m.* Сожалѣнїе, соболѣзнованїе, сскорбѣнїе, сострадание. *Lai*, иногда значитъ родъ стихотворенїя плачевнаго, печальнаго.

Laiche, *f. f.* Бѣлоусъ, трава.

Laid, laide, *adj.* Непригожїй, безобразный, гнусный лицемъ, непрїятный, мерскїй, худый, негодный, скаредный, дурный, ая. Il eſt fort *laid*, extrêmement *laid*, онъ весьма безобразенъ, крайне безобразенъ. *Въ общемъ разг.* C'eſt un *laid* mâtin, un *laid* mâgot, сей человѣкъ крайне безобразенъ. C'eſt une *laide* bête, elle eſt richement *laide*, c'eſt une *laide* guenon, сїя женщина весьма лицемъ непригожа, дурна. Voilà un chien bien *laid*! вотъ нескладная собака! Voilà une *laide* bête! вотъ безобразная скотина! Cette étoffe eſt bien *laide*, ета матерїя очень дурна.

Laid, безчестный, срамный, постыдный, студный, ая. Il n'y a rien de plus *laid* à une femme que de boire, que de jurer, нѣтъ ничего безчестнѣе для женщины, какъ упиваться и божиться. C'eſt une *laide* choſe que de mentir, лгать есть дѣло постыдное. *Послов.* Il n'y a point de *laides* amours, когда ослѣпитъ любовь, то и сатана кажется вмѣсто яснаго сокола.

Laideron, *f. f.* Молодая дѣвица или женщина хотя собой нѣсколько и дурна, однако неотвратительна, непротивна. C'eſt une *laideron*, она немного дурновата.

Laideur, *f. f.* Безобразїе, непригожство, гнусность, мерзость лица. La *laideur* de cette femme eſt étrange, безобразїе сей женщины чрезмѣрно. La *laideur* du vice, гнусность порока. La *laideur* de cette action, гнусность сего дѣла.

Laie, *f. f.* Дикая, супоросая свинья. Une *laie* avec ſes marcaſſins, свинья съ своими поросятами. Tracer une *laie*, faire une *laie* dans une forêt, просѣчь дорогу въ лѣсу, просѣку сдѣлать.

Lainage, *f. m.* Шерстяная ткань, матерїя, шерстяные товары. Faire commerce de *lainage*, торговать шерстяными тканьми.

Lainage, наведенїе ворсы насукнахъ репейными головками.

Lainé,

Laine, *s. f.* Шерсть, волна, руно. *Laine* blanche, шерсть бѣлая. *Laine* noire, шерсть черная. Flocon de *laine*, клочокъ шерсти. Filer de la *laine*, прясть шерсть. Ouvrier en *laine*, шерстяный ткачь. Un chapeau de *laine*, шляпа шерстяная, поярковая. Cette étoffe est moitié fil et moitié *laine*, moitié soie, moitié *laine*, сїя матерїя полульняная и полушерстяная, полушелковая и полушерстяная. *Послов.* Tirer la *laine*, грабить, ограблять. Tireurs de *laine*, грабители. Il se laisse manger la *laine* sur le dos, онъ все терпитъ, все сноситъ. Il ne se laisse pas manger la *laine* sur le dos, онъ неподдается, не уступаетъ обижающимъ.

Laineux, euse, *adj.* Шерстистый, волнистый, шерстянистый, покрытый, ая, великою шерстью. Il y a des pays où les moutons sont bien plus *laineux* qu'en d'autres; въ нѣкоторыхъ странахъ бараны шерстистѣе, нежели въ другихъ. Une étoffe bien *laineuse*, матерїя весьма шерстистая.

Lainier, *s. m.* Торжникъ, продавецъ шерсти, шерстяныхъ вещей.

Laïque, *adj. de t. g.* Свѣтскїй, мїрскїй, ая. Une personne *laïque*, свѣтская особа.

Laïque, *s.* Мїрянинъ.

Laisse, *s. f.* Свора, веревка, на которой собакъ водятъ. Mener des levriers en *laisse*, вести собакъ на сворѣ. *Въ общерѣч.* Il le mène en *laisse*, онъ держитъ его въ рукахъ, имъ управляетъ.

Laisse, снурокъ волосяный или нитяный или шелковый на шляпѣ.

Laissées, *s. f. plur.* (слово охотничье) калъ звѣриной, пометъ.

Laisser, *v. act.* Оставить, покинуть. Il a *laissé* son équipage, ses gens en tel endroit, онъ оставилъ свой экипажъ, своихъ людей въ такомъ то мѣстѣ. Un homme a *laissé* sa bourse à l'hôtellerie, нѣкто позабылъ свой кошелекъ съ деньгами на постояломъ дворѣ. J'ai *laissé* ma montre, ce papier dans mon cabinet, я при выходѣ изъ моего кабинета позабылъ тамъ свои часы, и сїю бумагу. *Laissez* ici votre manteau, votre bourse, оставьте здѣсь свою епанчу, свой кошелекъ. Je ne l'ai point trouvé, j'ai *laissé* la lettre, я его не нашелъ, а отдалъ письмо одному изъ домашнихъ для врученїя ему. *Laisser* un chemin, une maison, etc. à droite, sur la droite, какую нибудь дорогу, какой нибудь домъ оставить по правую руку. *Laisser* un chemin, une maison à gauche, sur la gauche, какую нибудь дорогу, какой нибудь домъ оставить по лѣвую руку.

Laisser, положить что у кого, вручить что кому для сохраненїя. Il a *laissé* son argent entre les mains de... онъ положилъ свои деньги у...

Laisser, отступиться, оставить, бросить, покинуть. Il s'est enfui et m'a *laissé* dans le péril, онъ убѣжалъ, а меня оставилъ въ опасности. Il a *laissé* là son entreprise, онъ отложилъ свое предпрїятїе. *Laisser* quelqu'un dans la nasse, въ запрудненїи, въ бѣдѣ кого нибудь оставить. *Laisser* à l'abandon, не радѣть, не брещи, бросить. C'est un homme qui n'a aucun soin, il *laisse* tout à l'abandon, етотъ человѣкъ ни о чемъ не печется, онъ ни о чемъ не радитъ. Se *laisser* aller à la douleur, предаться печали. *Laisser* au soin, à la discrétion, à la prudence, поручить чьему нибудь попеченїю, отдать на произволъ, оставить на благоразсужденїе. *Laisser* une chose à certain prix, отдать что за нѣкую цѣну. Une marchandise est à prendre ou à *laisser*, за товаръ надлежитъ или просимую цѣну дать, или его оставить у купца. Il y a à prendre et à *laisser*, тутъ есть и хорошее и худое, надобно умѣть выбирать.

Laisser, уступать. Je lui en *laisse* l'honneur, я ему въ томъ уступаю, отдаю честь. Les ennemis furent contraints de nous *laisser* le champ de bataille, непрїятели принуждены были уступить намъ побѣду. * Un homme a *laissé* ses bottes à la guerre, нѣкто умеръ на войнѣ. *Laisser* des plumes, потерять, лишиться чего нибудь великаго, важнаго. *Laissez*-moi en paix, en repos, en patience, оставь меня въ покоѣ, не тревожь меня, не безпокой меня. *Laissez* cela, не трогай сего, не прикасайся. Il faut *laisser* le monde comme il est, свѣтъ надобно оставить таковымъ, каковъ онъ есть; не должно преобразовать свѣта и передѣлывать снова. *Laisser* faire, позволять, не возбранять дѣлать. *Laisser* dire, не запрещать говорить. * Un homme s'est *laissé* tomber, человѣкъ упалъ отъ неосторожности. Un homme s'est *laissé* mourir, человѣкъ во гробъ себя вогнать допустилъ. Un homme s'est *laissé* battre, человѣкъ позволилъ себя бить, человѣкъ былъ битъ. On s'est *laissé* dire telle et telle chose, говорено было то и то, слышали мы то и то, разсказываемо имъ было такъ и такъ. *Se laisser aller*, ослабѣть, не удержаться,

жаться, не устоять, поползнуться, преткнуться. Une fille *s'est laissée aller*, дѣвица не уцѣлѣла, поползнулась, въ любодѣйство впала. *Послов.* Une fille a *laissé aller* le chat au fromage, дѣвица отдалась въ обманъ, впала въ поползновенїе. * Un enfant *laisse* tout *aller* sous lui, младенецъ подъ себя все опускаетъ, подъ себя марается. * *Laisser courre* les chiens, пустить собакъ на звѣря, спустить собакъ съ своры. * Je vous *laisse* à penser ce qui en arrivera, самъ ты разсуждай о томъ, что выдетъ изъ того. Cet Auteur *laisse* beaucoup à penser, сей писатель подаетъ поводъ ко многому разсужденїю. Il est mort, et a *laissé* ses enfans avec peu de bien, онъ умеръ и оставилъ своихъ дѣтей съ малымъ имѣнїемъ. *Laisser* de grands biens, *laisser* peu de biens après sa mort, оставить много, оставить мало имѣнїя послѣ своей смерти. *Laisser* de grandes marques de piété, un grand regret de sa perte, оставить великїе знаки благочестїя, богобоязненности, великое сожалѣнїе о своей кончинѣ. Une viande, une liqueur *laisse* un bon goût, un mauvais goût, по яденїи мяса и по питїи напитка бываетъ во ртѣ хорошїй или худый вкусъ. Les soldats ne lui ont rien *laissé*, солдаты у него все унесли. Des voleurs ont *laissé* un homme en chemise, воры до рубашки, до нага человѣка обобрали.

Laisser, упускать, оставлять, переставать, прерывать дѣло; и въ семъ случаѣ употребляется всегда съ отрицательною частицею. Malgré tout ce qu'on lui put dire, il ne *laissa* pas de faire ce qu'il s'étoit proposé, не смотря на все то, что могли ему сказать, онъ не перестаналъ дѣлать предпрїятаго. *Laissez*, *laissez*, довольно сего, полно. Cette chose ne *laisse* pas d'être vraie, всѣ противоположенїя не помрачаютъ истинны сей вещи. Il est pauvre, mais il ne *laisse* pas d'être honnête homme, убожество не препятствуетъ ему быть честнымъ человѣкомъ.

Laisser, завѣщавать, отказывать кому что нибудь при смерти духовною. Il a *laissé* tant à l'hôtel-Dieu, à l'hôpital, онъ отказалъ, завѣщалъ духовною столько на богодѣльню, на больницу. *Послов.* Il se *laisse* mener par le nez, comme un bufle, на немъ какъ на волѣ ѣздятъ; онъ даетъ себя за носъ водить. Il vaut mieux laisser son enfant morveux, que de lui arracher le nez, лучше терпѣть малое нещастїе, нежели большое. *Laisser* quelqu'un maitre d'une chose, поручить совершенно чьей нибудь власти. *Laisser* la bride sur le cou à quelqu'un, оставить кого на свою волю. Je *laisse* une infinité d'autres preuves. я умалчиваю, прехожу молчанїемъ о многихъ другихъ доказательствахъ.

Laissé, ée, *part.* Оставленный, покинутый, ая, и проч.

Laisser-courre, *s. m.* Мѣсто или время пусканїя псовъ на звѣря. (у охотниковъ) Je me suis trouvé au *laisser-courre*, я прiѣхалъ во время самаго пусканїя псовъ.

Lait, *s. m.* Молоко. Cette nourrice a fait deux enfans l'un après l'autre d'un seul lait, d'un même lait, сїя кормилица питала двухъ младенцевъ одного послѣ другаго однимъ молокомъ, тѣмъ же самымъ молокомъ. *Lait* de vache, молоко коровье. *Lait* de chèvre, козье молоко. *Lait* d'ânesse, ослинное молоко. Se mettre au *lait*, ne vivre que de lait, питаться однимъ только молокомъ. *Lait* doux, свѣжее молоко. *Lait* aigre, кислое молоко. Du *lait* bouilli, вареное молоко. Soupe au *lait*, молошная похлѣбка. Un pot au *lait*, молошная крушка. Vache à *lait*, дойная корова. Jeune *lait*, свѣжее, новое, молодое молоко. Vieux *lait*, старое, старѣлое молоко. *Въ общеръч.* Vache à *lait*, говорится о людяхъ и о вещахъ, отъ которыхъ кто корысть какую получаетъ. Cette dupe-là est une vache à *lait* pour un tel, около сего простака такой то безпрестанно щечится.

Fièvre de *lait*, молошная лихорадка: болѣзнь, которой подвергаются женщины въ первыхъ дняхъ послѣ родовъ. Frère de *lait*, soeur de *lait*, братъ и сестра единомлѣчные, воспитанные, то есть, одною кормилицею. Dents de *lait*, молошные зубы, первые зубы, выходящїе у младенцевъ. Ce cheval est trop jeune pour travailler, il a encore huit dents de *lait*, сїя лошадь неспособна къ работѣ; у нее прорѣзались еще только восемь зубовъ. *Послов* Il a une dent de *lait* contre un autre, il lui garde une dent de *lait*, онъ давно уже имѣетъ на другаго злобу, онъ давно уже острить на его зубы. Veau de *lait*, теленокъ молошный. Cochon de *lait*, поросенокъ молошный. Petit *lait*, или *lait* clair, сыворотка. Prenez un verre de petit *lait*, de *lait* clair pour vous rafraîchir, выпей стаканъ сыворотки для прохлажденїя себя. *Lait* coupé, молоко смѣшанное съ водою. Le vin est le *lait* des vieillards, вино служитъ вмѣсто

молока

молока престарѣлымъ. *Послов.* Bouillir du *lait* à quelqu'un, смотри, *bouillir*. Chevaux soupe-de-*lait*, лошадь соловая. Pigeons soupe-de-*lait*, голубы свѣтложелтые. Cet oeuf est frais, il a bien du *lait*, сїе яицо свѣжо, въ немъ много бѣлка. *Lait* de figue, сокъ смоковничный. Il sort du *lait* de cette herbe, изъ сея травы сокъ истекаетъ. Du *lait* de chaux; растворъ известной. Blanchir une muraille avec un *lait* de chaux, бѣлить стѣну известью. La voix de *lait*, путь млечный.

Lait de lune, или fleur d'argent. (въ химїи) сублиматъ при расплавкѣ серебряныхъ рудъ.

Laite или Laitance, *f. f.* Молоки рыбьи. Manger des *laitances* de carpe, ѣсть молоки изъ рыбы карпа. Un poisson qui n'a point de laite, рыба безъ молокъ.

Laité, itée, *adj.* Молочный, имѣющїй молоки. Carpe *laitée*, рыба карпъ съ молоками.

Laiterie, *f. f.* Погребъ, чуланъ, омшеникъ, въ коемъ молоко ставятъ. Une *laiterie* bien fraîche, чуланъ довольно холодной.

Laiteron, или Laceron, *f. m.* Заячья капуста, трава.

Laiteux, euse, *adj.* Молошный, млечный, млекоподобный, ал. Сїе реченїе говорится только о травахъ, которые имѣютъ въ себѣ сокъ молоку подобный. Plante *laiteuse*, растѣнїе имѣющее въ себѣ сокъ млекоподобный. (у каменосѣчцевъ) Pierres *laiteuses*, камни бѣловатые.

Laitier, *f. m.* Сокъ, матерїя плавающая надъ выплавляемымъ металломъ и составляющая послѣ огарки металлические.

Laitière, *f. f.* Молошница. La *laitière* n'est point encore venue, еще не пришла молошница. Une vache est bonne *laitière*, корова молошная, много молока дающая. Cette nourrice est bonne *laitière*, сїя кормилица весьма молошна.

Laiton, *f. f.* Мѣдь зеленая.

Laitue, *f. f.* Салатъ, латукъ. *Laitue* pommée, кресъ салатъ, жеруха. Petite *laitue*, мѣлкїй салатъ. *Laitue* sauvage, дикїй, неогородный салатъ. Suc de *laitue*, салатный сокъ.

Laize, *f. f.* Ширина, широта какой нибудь матерїи. Ce drap a cinq quarts de *laize*, сїе сукно имѣетъ пять четвертей въ ширину.

Lama, *f. m.* Лама, старшїй попъ татарскїй.

Lamanage, *f. f.* Лоцманская должность, провожанїе корабля.

Lamaneur, *f. m.* Лоцманъ, проводникъ корабельный.

Lamantin, *f. m.* Ламантинъ, или Ламентинъ, особливаго роду большая Индїйская рыба.

Lambdoide, *adj.* Ижицеобразный, похожїй на ижицу или на греческую букву ламбду. Такъ въ анатомїи называется нѣкое сошвенїе частей человѣческаго головнаго черепа.

Lambeau, *f. f.* Отрепье, лахмотье, лоскутье, рубище. Son habit est tout en *lambeaux*, s'en va par *lambeaux*, его платье все въ лоскутьяхъ. * On n'a retenu que quelques *lambeaux* de ce discours, остались въ памяти нѣкоторые только части сего слова.

Lambel, *f. m.* Гербовная связка.

Lambin, ine, *f.* Медлитель, коснитель, человѣкъ не проворный, мѣшкатной, копатной. C'est un vrai *lambin*, сей человѣкъ весьма не проворенъ, медлителенъ. C'est une *lambine*, сїя женщина весьма мѣшкатна.

Lambiner, *v. n.* Мѣдлить, коснить, мѣшкать, не проворно, тихо дѣлать. Il ne fait que *lambiner*, онъ только медлитъ.

Lambis, *f. m.* Большая раковина, американская раковина.

Lambourde, *f. f.* Подъ штучной полъ, решетины дѣлаемые изъ брусковъ и толстыхъ досокъ и полагаемые на ребро подъ полъ.

Lambrequins, *f. m. plur.* Висящїе концы на шлемѣ герба.

Lambris, *f. m.* Карнизцы, которые бываютъ на столярныхъ дверяхъ, или на панеляхъ въ округѣ четыреугольнаго поля. *Lambris* doré, карнизцы вызолоченые.

Lambris, панели и прочее украшенїе сему подобное. Il a fait faire un *lambris* qui règne autour de sa chambre jusqu'à la hauteur des fenêtres, онъ сдѣлалъ панели до самыхъ оконъ. *Lambris* de bois de chêne, панели дубовыe. (усилихотворцевъ) Le céleste *lambris*, les célestes *lambris*, небо, сводъ небесный.

Lambrissage, *f. m.* Уборка, рѣзною работою.

Lambrisser, *v. a.* Убрать карнизцами, рѣзною работою.

Lambrissé, ée, *part.* Убранный карнизцами, рѣзною работою.

Lambruche или Lambrusque, *f. f.* лѣсной, дикой виноградъ, виноградная лоза съ кислотою.

Lame, *f. f.* Тонкая доска или листъ изъ какого нибудь металла. *Lame* d'étain, оловянная доска. Une inscription, un épitaphe gravé sur une *lame* de cuivre etc. надпись, надгробникъ вырѣзанъ на мѣдной доскѣ.

Lame,

Lame, битть золотая или серебреная. Son habit étoit tout couvert de *lames*, одежда его была вся покрыта золотомъ, была вся золотая или серебреная.

Lame, клинокъ шпаги или полоса у сабли. Bonne *lame*, хорошій клинокъ.

Lame, лезвее ножа, ланцета, и проч. Le manche n'eſt que de bois, mais la *lame* eſt bonne, la *lame* eſt toute d'acier, черенокъ только сего ножа есть деревяный, а лезвее, самъ ножъ сдѣланъ весь изъ стали.

Lame, волны морскія, волнованіе морское. *Въ послов. и просторѣч.* Une bonne *lame*, une fine *lame*, женщина весьма хитра, весьма лукава, весьма пронырлива.

Lamentable, *adj. de t. d.* Плачевный, достоплачевный, жалкій, достожалостный, достоболѣзненный, ая. Une mort *lamentable*, кончина достоплачевна.

Lamentable, печальный, горестный, скорбный. Il prononça ces paroles d'un ton de voix *lamentable*, онъ произнесъ сіи слова горестнымъ гласомъ.

Lamentablement, *adv.* Плачевно, печально, горестно, достоболѣзненно, скорбно. Il nous conta ſes adverſités ſi *lamentablement*, que.... онъ возвѣщалъ намъ о своихъ злоключеніяхъ толь жалостно, что....

Lamentation, *ſ. f.* Плачь, рыданіе, оплакиваніе, туженіе, скорбѣніе. On n'entendit que *lamentations*, слышимъ былъ одинъ только плачь и рыданіе. Les *lamentations* de Jérémie, плачь Іеремiинъ, книга пророка Іеремiи *плачь* именуемая.

Lamenter, *v. n.* Оплакивать, плакать, рыдать, скорбѣть о чемъ, тужить. *Lamenter* la mort de ſes parens, la ruine de ſa patrie, ſon malheur, плакать о смерти своихъ родителей, о ниспроверженiи своего отечества, о своемъ злощастiи.

Lamenter, *v. récipr.* Плакать. Vous *lamentez* en vain, ты плачешь всуе.

Lamenté, ée, *part.* Оплакиваемый, ая.

Lamie, *ſ. f.* Чудовище, чудо морское.

Lamie, (у древнихъ) привидѣнiя, призраки демонскiе.

Laminage, *ſ. m.* Давленiе, дѣланiе тонкихъ листовъ изъ какого нибудь металла.

Laminer, *v. a.* Дѣлать тонкiе листы металлическiе. *Laminer* du plomb, дѣлать изъ свинцу листы.

Laminé, ée, *part.* Исполненный, сдѣланный, ая, тонко изъ металла, въ металлическiе доски сдѣланный.

Laminoir, *ſ. m.* Гнѣтъ, нажимъ, станъ служащiй, для дѣланiя металльныхъ листовъ.

Lampadaire, *ſ. m.* Свѣщеносецъ, лампадчикъ.

Lampadistes, *ſ. m.* Свѣтильничный подвижникъ. Такъ назывались у Грековъ подвижники бѣгавшiе съ пламенниками или свѣтильниками.

Lampadophore, *ſ. m.* Свѣщеносецъ.

Lampas, *ſ. m.* Насосъ во ртѣ у лошади. Ce cheval ne mangera que quand vous lui aurez ôté le *lampas*, сiя лошадь тогда только ѣсть будетъ, когда ты истребишь, проколешь насосъ во ртѣ.

Lampas, шелковая китайская ткань.

Lampassé, ée, *adj.* (въ гербовникѣ) Lion *lampaſſé* de gueules, левъ съ разверстыми челюстьми, съ высунутымъ языкомъ.

Lampe, *ſ. f.* Лампада, свѣтильникъ. *Lampe* de terre, плошка, ночникъ глиняной. *Lampe* de cuivre, лампада мѣдная. Mettre de l'huile dans la *lampe*, налить масла въ лампаду. * Il n'y a plus d'huile dans la *lampe*, онъ умираетъ. * Cul-de-*lampe*, (въ архитектурѣ) шахматъ, карнизецъ сдѣланный на подобiе лампаднаго низа. * Cul-de-*lampe*, заставочка при концѣ книги или главы находящаяся и изображающая что нибудь.

Lampée, *ſ. f.* Стаканъ, крючекъ винный. Il en avala cinq ou ſix *lampées*, онъ выпилъ пять или шесть стакановъ вина.

Lamper, *v. act.* Пить вино стаканомъ. *Въ просторѣч.* Quand il eut *lampé* cinq ou ſix verres de vin, онъ хватилъ пять или шесть стакановъ вина.

Lamper, *v. n.* Попить, пображничать. Il aime à *lamper*, онъ любитъ попить.

Lamperon, *ſ. m.* Поплавочное горлышко, дирочка, въ которой держится свѣтильна въ лампадѣ, поплавочикъ.

Lampion, *ſ. m.* Лампадка, плошечка съ масломъ или саломъ, каковые обыкновенно употребляются при иллюминацiяхъ.

Lampion, хрустальный стаканъ или хрустальная лампадка, которая вставливается по церквамъ въ средину мѣдныхъ или серебряныхъ лампадъ.

Lamproie, *ſ. f.* Вьюнъ рыба.

Lamproyon, *ſ. m. diminut.* Вьюнокъ.

Lampsane, или Herbe aux Mamelles, *ſ. f.* Грудная трава, изъ которой горькiй сокъ способствуетъ ко излѣченiю чирьевъ на грудяхъ.

Lance, *ſ. f.* Дротикъ, копье, пика. *Lance* briſée, копье надрѣзанное, надломленное, надпи-

B

надпилЕнное. *Въ простор. и въ послов.* Rompre des *lances* pour quelqu'un, защищать, оборонять кого отъ нападающихъ. On vous attaquoit rudement, j'ai rompu bien des *lances* pour vous, на тебя весьма нападали, но я защищалъ премного, сильно. * *Lance* courtoiſe, или *lance* mouſſe, или *lance* frétée, или *lance* mornée, копье тупое. Baiſſer la *lance*, поддаться. Il a tenu bon plus d'un an, mais enfin il a baiſſé la *lance*, онъ болѣе года крѣпился, а на послѣдокъ поддался. * *Lance* de Mauriceau, орудїе для раздробленїя черепа головнаго у умершихъ младенцевъ въ матернемъ чревѣ.

LANCE, копїеносецъ, копейщикъ. Une compagnie de cent *lances*, толпа состоящая изо ста копїеносцевъ. * *Lance* fournie, воинъ всѣмъ потребнымъ снаряженный. *Послов.* Un homme eſt venu à beau pied ſans *lance*, il eſt retourné à beau pied ſans *lance*, онъ пришелъ пѣшъ, возвратился пѣшъ. * *Lance* de drapeau, *lance*-d'étendard, древко, на которомъ знамя, штандартъ носятъ. *Lance* à feu, ракета или шестикъ, коимъ зажигаютъ потѣшные огни.

LANCE, нѣкое воздушное явленїе огненное копью подобное.

LANCELLÉE, смотри LONCHITIS

LANCER, *v. a.* Метать, бросать, пускать копїе. *Lancer* un trait, *lancer* un javelot, метать стрѣлу, метать дротикъ. (у стихотворцевъ) Il *lance* le tonnerre, il *lance* la foudre, онъ (то есть Богъ) мещетъ громъ, мещетъ молвїю. Le Soleil *lance* ſes rayons ſur la Terre, солнце мещетъ, бросаетъ лучи свои на землю. (у военныхъ) Cette machine *lance* de groſſes pierres, сїе орудїе бросаетъ великїе камни.

Se LANCER, напасть, броситься стремительно на кого. Il ſe *lance* au travers des ennemis, онъ бросился, просѣкся сквозь непрїятелей. *Lancer* des oeillades, des regards, бросать на кого взоры. *Lancer* un regard de colère, воззрѣть яростнымъ видомъ. *Lancer* des oeillades amoureuſes, посмотрѣть на кого взоромъ любовнымъ. *Lancer* des traits de raillerie, смѣяться надъ кѣмъ нибудь, глумиться. *Lancer* le cerf, взогнать, поднять оленя откуду нибудь. *Lancer* un vaiſſeau à la mer, спустить корабль на воду. Un vaiſſeau *lance* bâbord ou ſtribord, корабль качается на правой или на лѣвой бокъ.

LANCÉ, ée, *part.* Вооруженный, ая, копьемъ, и прочая.

LANCETTE, *ſ. f.* Ланцетъ, кровопускательное копьецо. Donner un coup de *lancette*, прорѣзать, пронзить, кольнуть ланцетомъ. Enfoncer la *lancette* bien avant, глубоко ланцетъ запустить. Percer, ouvrir un abcès avec une *lancette*, прорѣзать, открыть чирей ланцетомъ.

LANCIER, *ſ. m.* Копейщикъ, копїеметецъ, копїеносецъ.

LANDAN, *ſ. m.* Ландавъ, дерево растущее на морскихъ берегахъ.

LANDE, *ſ. f.* Степь, пустыня, пустырь. Les grandes *landes*, великїе степи. Un pays plein de *landes*, сторона степная.

LANDES, пустоши, бездѣлицы въ какомъ нибудь сочиненїи. Il y a d'aſſez belles choſes dans ce livre, mais il y a bien des *landes*, хотя и хорошаго довольно въ сей книгѣ, однако жъ при всемъ томъ много пустошей.

LANDGRAVE, *ſ. m.* Ландграфъ.

LANDGRAVIAT, *ſ. m.* Ландграфство.

LANDI, *ſ. m.* Торгъ, ярманка бывающая близъ Парижа.

LANDIER, *ſ. m.* Большїй таганъ употребляемый въ кухнѣ. Въ пословицѣ реченїе сїе говорится о человѣкѣ свойства холоднаго. Il eſt froid comme un *landier*, онъ холоденъ какъ желѣзо.

LANERET. *ſ. m.* Копчикъ, ястребокъ для перепелокъ.

LANGAGE, *ſ. m.* Языкъ, рѣчь. Le *langage* des Turcs, языкъ турецкїй. Le *langage* Perſan, языкъ персидской. C'eſt un *langage* barbare, un *langage* inconnu, сей языкъ грубый, иноплеменничей, языкъ неизвѣстный. La Poeſie eſt le *langage* des Dieux, стихотворство есть языкъ Божескїй.

LANGAGE, слово, нарѣчїе, слогъ. Un beau *langage*, языкъ, нарѣчїе хорошее.

LANGAGE, свойство, образъ говорить о чемъ, или писать. C'eſt le *langage* de l'Ecriture-Sainte, священному писанїю такъ свойственно говорить. * Le *langage* des yeux, перемигиванїе, знаки даваемые глазами. Le geſte eſt un *langage* muet, тѣлодвиженїе есть языкъ нѣмый: тѣлодвиженїе, то есть, неговоря открываетъ мысли и намѣренїе.

LANGAGE, голосъ, крикъ, пѣнїе животныхъ. Les oiſeaux ont une ſorte de *langage*, голосъ птичей есть нѣкїй родъ языка. Le *langage* des bêtes, голосъ скотскїй.

LANGE, *ſ. m.* Повивальникъ, свивальникъ дѣтской, пеленка. Un lange de ratine, свивальникъ ратиновый.

LANGOUREUSEMENT, *adv.* Томно, слабо, безсильно.

LANGOU-

LANGOUREUX, euſe. *adj.* Слабъ, безсиленъ; немощенъ. Il a été long-temps malade, il eſt encore tout *langoureux*, онъ былъ долгое время боленъ, онъ еще весь слабъ. Il parle d'un ton *langoureux*, онъ говоритъ голосомъ томнымъ, слабымъ. Il fait le *langoureux* auprès d'une femme, онъ весь таетъ предъ этою женщиною, оказываетъ себя влюбленнымъ въ сїю женщину.

LANGOUSTE, *ſ. f.* Родъ морскихъ раковъ. Manger des *langouſtes*, ѣсть морскїе раки.

LANGUE, *ſ. f.* Языкъ. La *langue* d'un homme, d'un oiſeau, d'un cheval, d'un poiſſon, языкъ человѣческїй, птичей, лошадиный, рыбей. Remuer, tirer la *langue* par dériſion, высовывать языкъ въ посмѣянїе кому нибудь. Se brûler, ſe mordre, s'écorcher la *langue*, обжечь, укусить, осаднить языкъ. Arracher la *langue*, percer la *langue* à quelqu'un, вырвать у кого языкъ, пронзить. Des *langues* de boeuf, бычачьи, говяжьи языки. *Langues* fumées, копченые языки. *Послов.* On lui verroit tirer la *langue* d'un pied de long, qu'on ne lui donneroit pas un verre d'eau, хоть онъ съ голоду умри. * Une choſe eſt mince comme la *langue* d'un chat, это очень тонко. Avoir la *langue* bien pendue, имѣть языкъ острой, проворный. Avoir une grande volubilité de *langue*, говорить скоро, велерѣчиво. Cela lui a dénoué la *langue*, сїе дало ему болѣе удобности говорить. Avoir la *langue* bien affilée, имѣть языкъ, какъ изощренную бритву. C'eſt une *langue* dorée, это языкъ золотый, говорящїй, то есть, краснорѣчиво и прїятно. La *langue* lui va toujours, онъ непрестанно болтаетъ. Un homme a la *langue* graſſe, онъ косноязычен, картавитъ. Une perſonne a bien de la *langue*, человѣкъ многорѣчивый. Elle a la *langue* bien longue, она имѣетъ долгой языкъ, она болтлива. Elle ne ſauroit tenir ſa *langue*, она все говоритъ, что ни знаетъ; она не умѣетъ ничего скрыть отъ другихъ. Il n'a point de *langue*, онъ безмолвенъ, безъязыченъ, молчаливъ, скроменъ, не объявляющїй другимъ ввѣренныя ему тайны. Un homme eſt maître, ou n'eſt pas maître de ſa *langue*, онъ крѣпокъ, или не крѣпокъ на языкъ. La *langue* lui a fourché, онъ проговорился, обмолвился, проболтался. On a un mot ſur le bout de la *langue*, мимо рта суется. *Послов.* Beau parler n'écorche point la *langue*, отъ учтиваго слова языкъ не отсохнетъ. * C'eſt une mauvaiſe *langue*, языкъ злорѣчивый. Une méchante *langue*, языкъ злой. Une *langue* dangereuſe, языкъ опасный, вредный. Une *langue* de ſerpent, une *langue* de vipère, языкъ змѣинъ, то есть, язвительный, ругательный, вредоносный. Coup de *langue*, клевета, ложь на другаго. *Послов.* Un coup de *langue* eſt pire qu'un coup de lance, ближняго языкомъ уязвить хуже, нежели копьемъ пронзить. Donner du plat de la *langue*, ласкать кого, обольщать кого. *Послов.* Qui *langue* a, à Rome va, языкъ и до Кїева доводитъ. Prendre *langue*, освѣдомляться о намѣренїи, о расположенїи, о дѣлахъ чьихъ нибудь. Quand on va dans un pays, dans une ville où l'on n'a jamais été, on a beſoin de prendre *langue*, когда итти въ землю, въ городъ, гдѣ никогда не бывали, надобно развѣдать.

LANGUE, нарѣчїе, языкъ. La *Langue* Grecque, языкъ Греческїй. La *Langue* Latine, языкъ латинскїй. Une *Langue* abondante, riche, féconde, языкъ изобильный, богатый, пространный, обширный. Cette *Langue* a cours dans tout l'Orient, сей языкъ употребителенъ во всѣхъ странахъ восточныхъ. *Langue* mère, *Langue* matrice, *Langue* primitive, originale, языкъ первоначальный, первообразный, коренный, не происходящїй ни отъ какого языка. La confuſion des *Langues* à la tour de Babel, смѣшенїе языковъ при столпотворенїи Вавилонскомъ. Les Apôtres avoient le don des *Langues*, Апостоламъ даровано было знанїе языковъ. Profeſſeur en *Langue* Grecque, en *langue* Hébraïque, учитель Греческаго, Еврейскаго языка. Il parle pluſieurs *Langues*, онъ говоритъ многими языками. *Послов.* L'uſage eſt le tyran des *Langues*, употребленїе языка преимуществуетъ предъ правилами. * *Langue* vivante, языкъ живый, употребительный. *Langue* morte, языкъ мертвый; языкъ, которымъ уже не говорятъ, и которой находится токмо въ книгахъ. La *Langue* Françaiſe, la *Langue* Eſpagnole, ſont des *Langues* vivantes. La *Langue* Latine, la *Langue* Grecque littérale, ſont des *Langues* mortes, языкъ французской, языкъ испанской суть языки живые: языкъ же латинскїй и языкъ еллинскїй суть мертвые. Maître de *Langue*, учитель языка. Enfans de *Langue*, отроки учащїеся языкамъ. La *Langue* Hébraïque, языкъ Еврейскїй

LANGUE, народъ.

LANGUE de bouc, смотри, VIPÉRINE.

LANGUE de ſerpent, *ſ. f.* Змїевъ языкъ, трава.

LANGUE de cerf, или SCOLOPENDRE, *ſ. f.* Оленей языкъ, трава.

LANGUE de chien, *f. f.* Песій языкЪ, трава.

LANGUE de terre, *f. f.* ПерешѣекЪ, *такъ же* полоса земли, коса.

LANGUÉ, ée, *adj.* (вЪ гербовникѣ) Высунувшій языкЪ, сЪ высунутымЪ языкомЪ; говорится о птицахЪ, орлахЪ и проч.

LANGUETTE, *f. f.* ЯзычекЪ, маленькой языкЪ. *Languette* de balance, стрѣлка на коромыслѣ у вѣсовЪ, сторожекЪ.

LANGUEUR, *f. f.* Слабость, безсиліе, немощь, изнеможеніе. Etre en *langueur*, находиться вЪ слабости. Tomber en *langueur*, притти вЪ слабость. Toute la nature est alors en *langueur*, тогда все естество приходитЪ во изнеможеніе. Tenir quelqu'un en *langueur*, томить кого ожиданіемЪ желаемыя вещи. Une amoureuse *langueur*, любовное томленіе.

LANGUEYER, *v. a.* ПоросятЪ, или свиней по языку осматривать, здоровы ли они.

LANGUEYEUR, *f. m.* ОсмотрщикЪ свиныхЪ языковЪ.

LANGUIER, *f. m.* Копченой языкЪ свиной.

LANGUIR, *v. n.* Быть слабу, безсильну, больну, немощну, изнемогать, чахнуть, ныть, томиться. Il y a trois ans qu' il *languit*, три уже года тому, какЪ онЪ чахнетЪ. On *languit* long-temps de ce mal-là avant que d'en mourir, сею болѣзнію страждутЪ за долго до смерти. * *Languir*, мучиться, претерпѣвать мученіе, томленіе. Manquer des choses nécessaires à la vie, ce n'est pas vivre, c'est *languir*, недостаточествовать вЪ вещахЪ потребныхЪ кЪ жизни, есть не жизнь, но мученіе. *Languir* de faim, de soif, томиться, истаевать гладомЪ, жаждою. *Languir* dans une prison, томиться вЪ темницѣ. *Languir* de misère et de pauvreté, удручаться бѣдностію и убожествомЪ.

LANGUIR, скучать, печалиться, смущаться, скорбѣть, сокрушаться; беспокоиться, снѣдаться какою нибудь страстію. *Languir* d'amour, снѣдаться любовію. Donnez-lui promptement ce que vous lui voulez donner, ne le faites pas tant *languir*, дай ему скорѣе то, что дать хочешь, не наноси ему толикія скуки. * Les affaires *languissent*, дѣла продолжительны, идутЪ вЪ проволочку. Un discours, un ouvrage d'esprit *languit*, слово, сочиненіе слабо. Cette Pièce commence bien, mais elle *languit* sur la fin, сіе сочиненіе сЪ начала хорошо, но подЪ конецЪ слабо. Les nouvelles, les plaisirs *languissent*, извѣстія маловажные, увеселенія слабые. La conversation *languit*, бесѣда, разговорЪ прекращается.

LANGUISSAMMENT, *adv.* Слабо, безсильно, скучно, печально, болѣзненно, мучительно.

LANGUISSANT, ante, *partic.* Изнемогающій, приходящій вЪ слабость, безсильный, немощный, скорбящій, томящійся, мучащійся. Il est *languissant* dans un lit, онЪ отЪ слабости лежитЪ на постелѣ. *Languissant* dans une prison, мучащійся вЪ темницѣ. Une voix *languissante*, голосЪ томный. Un style *languissant*, слогЪ слабый. Un discours *languissant*, слово слабое, несильное. Des regards *languissans*, томные взоры, унылые.

LANICE, *adj.* Волнистой, шерстистой, рунистой, употребляется только сЪ словомЪ bourre.

LANIER. *f. m.* Копчикова самка.

LANIÈRE, *f. f.* Долгой и узкой ремень. La *lanière* d'un fouet, ремень отЪ плѣти.

LANIFÈRE, *adj. de t. g.* Шерстоносный, руноносный, волну, шерсть носящій, пушистый. Употребляется о животныхЪ и растѣніяхЪ.

LANISTE, *f. m.* (старинное) Который покупалЪ, обучалЪ, и продавалЪ мечебойцевЪ.

LANSQUENET, (старинное) пѣхотный воинЪ нѣмецкій, ходокЪ. * *Lansquenet*, нѣкая игра вЪ карты.

LANTERNE, *f. f.* Фонарь. *Lanterne* ronde, фонарь круглый. *Lanterne* de corne, фонарь роговый. *Lanterne* de verre, фонарь стеклянный. *Lanterne* de toile, фонарь холстинный. *Lanterne* de papier, фонарь бумажный. *Lanterne* sourde, фонарь потаенной. *Lanterne* (вЪ архитектурѣ) фонарь, башенка находящаяся на верьху церкви или какого инаго зданія. *Lanternes*, потаенные комнаты, откуду можно видѣть и слышать, но самЪ видящій не бываетЪ отЪ другихЪ видимЪ. *Lanterne* magique, фонарь, посредствомЪ котораго можно видѣть на полотнѣ или на бѣлой стѣнѣ различные предмѣты, тѣни. *Lanterne* (вЪ механикѣ) шестерьня, (у пробирщиковЪ) станокЪ, вЪ которомЪ находятся вѣски.

LANTERNES, числ. множ. басни, скаски, балы. Tout ce qu' il nous a dit là, ce sont des *lanternes*, ce sont *lanternes*, все, что онЪ намЪ ни сказывалЪ, суть самые басни, самые балы. *Послов.* Il veut faire croire que des vessies sont des *lanternes*, онЪ пустоши разсказываетЪ.

LANTERNER, *v. n.* Недоумѣвать, быть вЪ нерѣшимости, время напрасно тратить. Il ne fait que *lanterner* et n'avance rien, онЪ только

только находится въ недоумѣніи, а ничего не предпринимаетъ.

Lanterner, *v. a.* Скучать пустыми словами, докучать, безпокоить кого, пустое болтать, вякать. Je ne sais ce qu'il me vient *lanterner* tous les jours, я не знаю, о чемъ онъ докучаетъ мнѣ ежедневно. Qu'est-ce qu'il me vient *lanterner*? о чемъ онъ мнѣ спужаетъ? *Въ послов. и въ общеръч.* *Lanterner* les oreilles, оглушить, пробрюзжать уши.

Lanternerie, *f. f.* Пустословіе, суесловіе, вздоры, враки, пустяки. Tout ce qu'il dit là ne sont que *lanterneries*, онъ что ни говоритъ, все пустяки.

Lanternier, ière, *f.* Фонарщикъ, фонарщица, фонарный мастеръ.

Lanternier, пустословъ, суесловъ, пустомѣля, болтунъ, враль, шутъ, забавникъ, издѣвочникъ. Ne vous amusez pas à ce qu'il dit, c'est un *lanternier*, un vrai *lanternier*; не внимай, что онъ говоритъ; онъ сущей пустомѣля, враль. Qui est le *lanternier* qui vous a dit cette nouvelle? какой пустомѣля сказывалъ тебѣ сію вѣсть?

Lanternier, человѣкъ мнительный, колеблющійся во своихъ мысляхъ, непостоянный, вѣтряный, незнающій, что дѣлать. Vous ne finirez jamais rien avec lui, c'est un *lanternier*, ты отнюдъ ничего съ нимъ не окончишь; онъ человѣкъ во своихъ предпріятіяхъ неосновательный и нетвердый.

Lanternier, фонарный свѣтильщикъ, вжигатель, тотъ, кто засвѣчаетъ фонари по улицамъ или дорогамъ.

Lantiponnage, *f. m.* (простонародное) Суесловіе, болтаніе, пустословіе, рѣчи бездѣльные и скучные.

Lantiponner, *v. n.* (простонародное) Суесловить, болтать, пустословить, пустое вякать.

Lanturlu. Il lui a répondu *lanturlu*, онъ ему сдѣлалъ отказъ.

Lanugineux, euse, *adj.* Пушистый; говорится о частяхъ растѣній, о листахъ, о стебляхъ, и проч. Le fruit de l'abricot est *lanugineux*; персики-(плоды) суть пушисты.

Lapatum, или parelle, смотри Patience.

Laper, *v. n.* Воду языкомъ локать. Les chiens *lapent*, собаки воду языкомъ лочутъ.

Lapereau, *f. m.* Молодой кроликъ, молодой зайчикъ.

Lapidaire, *f. m.* Гранильщикъ, алмазчикъ, алмазныхъ дѣлъ мастеръ.

Lapidaire, *adj.* Style *lapidaire*, слогъ надписей вырѣзываемыхъ на мраморѣ, на мѣди и проч.

Lapidation, *f. f.* Побіеніе, убіеніе каменіемъ.

Lapider, *v. a.* Побивать, убивать, умерщвлять каменіемъ. Les Juifs *lapidoient* les adultères, les blasphémateurs et les faux Prophètes, Іудеи каменіемъ побивали любодѣевъ, злохульниковъ и лжепророковъ. Quand je leur ai reproché cela, elles m'ont pensé *lapider*, когда я упрекалъ ихъ въ томъ, они возстали на меня яростно.

Lapidé, ée, *part.* Побіенный, ая, каменіемъ.

Lapidification, *f. f.* Превращеніе, претвореніе въ камень.

Lapidifique, *adj. de t. g.* Претворяющій, ая, въ камень, окаменяющій, окаменительный.

Lapin, *f. m.* Кроликъ. Il est brave comme un *lapin*, онъ щоголемъ нарядился.

Lapine, *f. f.* Кроликова самка. *Въ просторѣч.* C'est une *lapine*, une vrai *lapine*, она очень плодовита, плодовита какъ кроликова самка.

Lapis, *f. m.* Лазуръ, лазуревой камень.

Lapmude, *f. f.* Платье изъ оленьей или лосиной кожи сдѣланное, кожанъ.

Laps, *f. m.* Прошествіе времени, долгота времени, долговременность. Cette coutume s'est abolie par *laps* de temps, сіе обыкновеніе время уничтожило.

Laps, se, *adj.* Падшій, отпадшій, ая, отщетившійся. Слово сіе обыкновенно сопровождается реченіемъ, relaps, и говорится о оставившемъ исповѣданіе вѣры каѳолическія. Il est *laps* et relaps, онъ отступникъ, отщетенецъ.

Laquais, *f. m.* Слуга, служитель, лакей.

Laque, *f. f.* Камедь, красная свѣтлая смола Индійская, которую и въ сургучъ употребляютъ.

Laque, *f. m.* Лакъ китайской.

Laraire, *f. f.* Имя нѣкія древнія бывшія въ Римѣ церкви.

Larcin, *f. m.* Воровство, кража, татство, похищеніе, татьба. Être accusé, être convaincu de *larcin*, быть обвинену, быть изобличену въ воровствѣ.

Larcin, поличное, крадсное, покража, вещь похищенная. Il alla cacher, porter son *larcin* en tel endroit, онъ пошелъ скрыть, отнести свою покражу въ такое то мѣсто. * Les *plus* beaux endroits de son livre sont des *larcins*, лучшія мѣста въ его книгѣ взяты изъ чужихъ сочиненій.

Lard, *f. m.* Жиръ, сало свиное. Un cochon qui a quatre doigts de *lard*, въ сей свиньѣ жиру на четыре пальца толщиною. *Послов.*

Il est vilain comme *lard* jaune, онъ великой скряга. Il fait du *lard*, онъ долго спитъ и отъ того толстѣетъ. Il est gras à *lard*, онъ тученъ. On lui veut faire accroire qu'il a mangé le *lard*, c'est lui qui a mangé le *lard*, хотятъ его увѣрить, что онъ ѣлъ сало, то есть, хотятъ на него свою вину возложить. Du *lard* de baleine, китово сало.

Larder, *v. act.* Ветчиною, ветчиннымъ саломъ натыкать, нашпиковать. Un rotisseur qui *larde* bien, qui *larde* proprement, поваръ шпикуетъ хорошо, искусно. *Larder* de coups d'épée, шпагою изранить во многихъ мѣстахъ тѣло.

Lardé, ée, *part.* Нашпикованный, ая.

Lardoire, *f. f.* Шпиковальная игла.

Lardon, *f. m.* Кусокъ свинаго сала употребляемый для шпикованія.

Lardon, язвительная шутка, язвительное слово, навѣтки, досадительная, ругательная шутка. Le pauvre homme fut mal accommodé, chacun lui donna son *lardon*, бѣдной человѣкъ претерпѣлъ много; всякъ огорчалъ его язвительными словами и досадными шутками.

Lares, *f. m. plur.* Домашніе, домовые языческіе Боги.

Large, *adj. de t. g.* Широкій, пространный, ая. Cette place, ce champ, ce jardin est *large*, plus long que *large*, сіе мѣсто, сіе поле, сей садъ есть широкъ, болѣе дологъ, нежели широкъ. *Послов.* Accommodez-vous, le pays est *large*, проклажайся, мѣста довольно. Faire de cuir d'autrui *large* courroie, быть щедру въ чужемъ добрѣ. Il a la conscience *large*, онъ имѣетъ худую совѣсть, онъ безсовѣстенъ.

Large, *f.* ширина, широта. Cette étoffe a tant de *large*, сія ткань имѣетъ столько то ширины. Prendre le *large*. смотри, *largue*. Un cheval est *large* du devant, лошадь весьма широкогрудая, грудистая. Gagner le *large*, prendre le *large*, бѣжать, убѣжать, уйти.

Large, (у живописцевъ) великій, крупный. Au *large*, широко, пространно, просторно. Il est logé bien au *large*, онъ живетъ пространно, въ пространномъ домѣ. Etre au *large*, быть во изобиліи, въ богатствѣ. Il est au *large*, онъ богатъ. Mettre au *large*, обогатить, сдѣлать богатымъ. Il a abondamment toutes les commodités de la vie, il lui est venu une succession qui l'a mis plus au *large* qu'il n'étoit, онъ со избыткомъ имѣетъ всѣ выгоды для жизни, ему досталось наслѣдіе, которое его обогатило паче, нежели каковъ до того былъ. (у мореплавателей) Un vaisseau est au *large*, il se met au *large*, il court au *large*, корабль плыветъ по открытому морю, по срединѣ моря.

Au long et au *large*, *adv.* Вдоль и въ поперегъ, въ длину и въ ширину. S'étendre au long et au *large*, распространиться въ длину и въ ширину.

Du long et du *large*, говорится въ семъ только простонародномъ выраженіи. Il en a eu, on lui en a donné du long et du *large*, ему довольно досталось и вдоль и въ поперегъ, то есть, былъ много битъ.

Large, щедрый, щедродательный. Autant dépend chiche que *large*, скупой человѣкъ столько жъ издерживаетъ, какъ и щедрый: то есть, безразсудная скупость не приноситъ пользы.

Largement, *adv.* щедро, пространно, изобильно, обильно. On leur donna *largement* tout ce qu'ils demandoient, имъ дано со изобиліемъ, со избыткомъ все то, чего они просили, требовали.

Largesse, *f. f.* щедрость, подашливость, щедродаяніе, щедролюбіе, милость, щедрота, тороватость, даровитость, раздача денегъ или чего другаго. Ce n'est pas un homme qui fasse de grandes *largesses*, сей человѣкъ не много дѣлаетъ подаянія; сей человѣкъ не щедръ, не щедролюбивъ. Pièces de *largesse*, деньги или иное тому подобное раздаемое народу во дни высокоторжественные.

Largeur, *f. f.* Широта, ширина, широкость. La *largeur* d'un fossé, d'une rue, d'une rivière, широта ямы, пути, рѣки.

Largo, *adv.* (въ музыкѣ) Протяжно, продолжительно.

Largue, *f. m.* (слово морское) Употребляется въ семъ только выраженіи: prendre le *largue*, tenir le *largue*, пуститься въ море, во глубину плыть, далѣе въ море держать. Vent *largue*, боковой вѣтръ попутной.

A la *largue*, *adv.* Далеко, далѣе отъ берега, отъ другихъ кораблей. Se mettre à la *largue*, пуститься далѣе въ море, плыть далѣе. A la *largue*, à la *largue*, отдай, отдай, то есть, отъ берегу, отъ корабля.

Larguer, *v. a.* Ослабить парусъ, отдать. *Larguer* l'écoute, отдать шкотъ.

Largué, ée, *part.* Ослабленный, ая, опущенный.

Larigot,

Larigot, *f. m.* Деревенская, мужицкая дудка, свирѣль. *Послов.* Boire à tire *larigot*, пить чрезмѣрно, упиваться, допьяна пить.

Larix, смотри, Méléſe.

Larme, *f. f.* Слеза, капля слезная. Il ne lui eſt pas tombé une *larme* des yeux, une ſeule *larme*, онъ не плакалъ. Pleurer à chaudes *larmes*, изливать теплые, проливать горькїе слезы. La pauvre femme n'a recours qu'à ſes *larmes*, бѣдная женщина имѣетъ прибѣжище токмо ко слезамъ своимъ. Des *larmes* de pénitence, слезы покаянїя. Avoir le don des *larmes*, быть весьма слезливу. Rire aux *larmes*, juſqu' aux *larmes*, смѣяться до слезъ. *Послов.* Ce que maître veut et valet pleure ſont *larmes* perdues, не можно обуха плѣтью перебить. *Larmes* de crocodile, притворныя слезы. Un drap mortuaire ſemé de *larmes*, покровъ гробовый усыпанъ слезами: на покровѣ, то есть, изображены, вышиты слезы.

Larme, капля вина или другой какой жидкости, капелька. Une *larme* de vin, капля вина.

Larmes, сокъ изъ деревъ или изъ другихъ растѣнїй древесной сокъ, травной сокъ.

Larme de cerf, желтая мокрота исходящая изъ подъ глазъ оленьихъ, оленьи слезы.

Larme de Job, *f. f.* Іовлевы слезы, растѣнїе.

Larmier, *f. m.* Отливень, доски или листы желѣзные, или плиты полагаемые снаружи въ низу оконъ, дабы дождевая вода не втекала въ покои, а стекала на землю.

Larmier, *f. m.* (въ архитектурѣ) Капельникъ; называется часть въ карнизѣ, по которой вода стекаетъ каплями, дабы не могла стѣны касаться; свѣсъ карнизной для стеканїя воды.

Larmières, *f. m. plur.* Отверстїя, скважины подъ глазами у оленей, изъ коихъ слезы истекаютъ.

Larmiers, *f. m. plur.* Виски. Saigner un cheval aux *larmiers*, кровь пустить у лошади изъ висковъ.

Larmoyant, ante, *adj.* Плачущїй, слезящїй, слезы изливающїй. On la trouva toute *larmoyante*, нашли ея всю въ слезахъ, слезами орошаемую, слезами обливающуюся.

Larmoyer, *v. n.* Горестно плакать, изливать слезы, рыдать.

Larron, eſſe, *f.* Воръ, воровка. Fin *larron*, искусной воръ. On a pris le *larron*, поймали вора. *Послов.* L'occaſion fait le *larron*, случай дѣлаетъ воромъ. Au plus *larron* la bourſe, открыть врагу свою тайну. Les gros *larrons* font pendre les petits, большїе воры всегда вѣшаютъ малыхъ; мздоимные, то есть, судьи осуждаютъ другихъ за малое воровство на смертную казнь, будучи сами несравненно сихъ виновнѣе. Ils s'entendent comme *larrons* en foire, они соглашаются кого нибудь обмануть. Il ne faut point crier au *larron*, говорится о томъ, кто купилъ что нибудь на наличные деньги: вить онъ не своровалъ.

Larron, разбойникъ, разбойница. Notre Seigneur fut crucifié entre deux *larrons*, Господь нашъ распятъ былъ между двумя разбойниками.

Larronneau, *f. m.* Ворикъ, воришко.

Larves, *f. m. plur.* Нощныя страшилища, привидѣнїя.

Laryngothomie, смотри Broncotomie.

Larynx, *f. m.* Гортань, начало, головка горла дыхательнаго.

Las, *interject.* Ахъ! горе! увы! Боже мой! *Las*! qui te pourroit croire! ахъ! кто тому можетъ повѣрить!

Las, aſſe, *adj.* Усталый, утружденный, ослабѣлый, безсильный, ая. J'ai bien fait du chemin aujourd'hui, j'ai bien travaillé, je ſuis *las*, bien *las*, fort *las*, я много ходилъ сего дня, много работалъ, я усталъ, весьма усталъ.

Las, скучный, наскучившїй чемъ, досадный. Je ne veux plus ſouffrir ces impertinences, j'en ſuis *las*; я не хочу болѣе сносить сихъ неблагопристойностей, онѣ мнѣ скучны, досадны; это уже мнѣ наскучило. * *Las* d'aller, человѣкъ непроворный, лѣнивый.

Lascif, ive *adj.* Похотливый, сладострастный, студный, ая. C'eſt l'homme du monde le plus *laſcif*, сей человѣкъ всѣхъ похотливѣе.

Lascif, возбуждающїй похоть. Des regards *laſcifs*, des vers *laſcifs*, des paroles *laſcives* etc. взоры, стихи, слова возжигающїе похоть.

Lascivement, *adv.* Похотливо, сладострастно.

Lasciveté, *f. f.* Похоть, похотливость, похотѣнїе, похотствованїе, сладострастїе. Sa *laſciveté* l'a perdu, похотливость его погубила.

Lasciveté, побудительность къ похоти. Il y a trop de *laſciveté* dans ce tableau, dans ces vers, сїя картина, сїи стихи суть великою побудительностїю къ похоти.

Lassant, ante, *adj.* Ослабляющїй, утруждающїй, утомляющїй, ая, въ безсилїе, въ изнеможенїе приводящїй, ая. Un travail *laſſant*, трудъ въ изнеможенїе приводящїй.

Lasser,

Lasser, *v. act.* Утруждать, умучить, утомить, во изнеможеніе приводить. Le chemin l'a fort *lassé*, путь весьма его умучилъ. Une lettre trop petite, de trop petites caractères *lassent* la vue, письмо, почеркъ весьма мѣлкой утомляетъ глаза.

Lasser, скучить, наскучить, беспокоить кого, стужать. Il *lasse* tout le monde par ses importunités, онъ всѣмъ уже наскучиваетъ своимъ беспокойствомъ.

Lasser, *récipr.* устать, утомиться, утрудиться. On se *lasse* plus à demeurer debout qu' à marcher, болѣе устаютъ на ногахъ стоя, нежели ходя. Il ne se *lasse* point, il est infatigable, онъ не устаетъ, онъ неутомимъ. Ma patience se *lasse*, во мнѣ терпѣнія не достаетъ.

Lassé, ée, *part.* Утружденный, утомленный, ая. *Lassé* du chemin, du travail, утомленный путемъ, трудомъ.

Lassitude, *s. f.* Утружденіе, утомленіе, изнеможеніе, усталость, безсиліе. Grande *lassitude*, великая усталость, слабость. *Lassitude* causée par un travail violent. утомленіе чрезмѣрнымъ трудомъ причиненное. Sentir de grandes *lassitudes* dans les membres, dans tout le corps, чувствовать великую слабость въ членахъ, во всемъ тѣлѣ. Je ne sai d'où me vient cette *lassitude*, я не знаю, откуду происходитъ во мнѣ таковая слабость. * *Lassitudes* spontanées, слабости, коихъ причина есть неизвѣстна, слабости неизвѣстные.

Laste, *s. m.* Ластъ, корабельный грузъ.

Latanier, *s. m.* Родъ пальмы, изъ коей Американцы дѣлаютъ, ради ея твердости, оружіе.

Latent, ente, *adj.* Скрытый, тайный, невный, ая.

Latéral, ale, *adj.* Побочный, сторонній, посторонній, боковый. Les parties *latérales* d'un chapiteau, боковые части капители.

Latéré, à lateré, смотри **Légat**.

Laticlave, *s. m.* Такъ называлось платье Римскихъ сенаторовъ.

Latin, *adj. m.* Латинскій. La Langue *Latine*, языкъ латинскій. Un discours *latin*, рѣчь, слово латинское. Le pays *Latin*, общество ученыхъ. L'église *Latine*, западная церковь. Les Pères de l'église *Latine*, учители западныя церкви. Le Rit *Latin*, обрядъ западныя церкви.

Latins, *s. plur.* Латины, держащіе, то есть, исповѣданіе западныя церкви, католики. Les *Latins* et les Grecs ont de grands différens les uns avec les autres, латины и греки имѣютъ между собою великія несогласія.

Latin, *s.* Латинь, языкъ латинской. Parler *latin*, говорить по латинѣ, языкомъ латинскимъ. Composer en *latin*, сочинять по латински, на языкѣ латинскомъ. Mauvais *latin*, нечистый языкъ латинскій. *Latin* de Cicéron, языкъ, нарѣчіе Цицероново. Du *latin* de cuisine, худая латинь. Piquer en *latin*, не умѣть верьхомъ ѣздить. Il est au bout de son *latin*, онъ сталъ въ пень. Parler *latin* devant les Cordeliers, онъ говоритъ по латыни съ такими людьми, которые его совсемъ не разумѣютъ. Il y a perdu son *latin*, онъ на то всуе употребилъ время и трудъ. Un homme est bon *latin*, человѣкъ весьма искусный въ языкѣ латинскомъ, хорошій латинщикъ. (у мореплав.) Voile *latine*, парусъ треугольный.

Latiniser, *v. act.* Оканчивать, давать окончаніе словамъ латинское. Tite-Live a *latinisé* tous les noms barbares qui entrent dans son histoire, Титъ Ливій оканчивалъ всѣ имена иностранныя по образу именъ латинскихъ, какія ни находятся въ его повѣствованіи.

Latinisé, ée, *part.* Имѣющій, ая, окончаніе латинскаго языка. * Grec *latinisé*, грекъ принявшій исповѣданіе западныя церкви.

Latinisme, *s. m.* Латинисмъ, словосочиненіе, латинщина, свойство, выраженіе латинскаго языка. Le style français d'un tel Auteur est plein de *latinisme*, слогъ французскій такого то писателя наполненъ выраженіями латинскими.

Latiniste, *s. de t. g.* Латинщикъ, знающій и говорящій по латински.

Latinité, *s. f.* Латинь, языкъ латинскій. Elégante, pure *latinité*, чистый языкъ латинскій. La basse *latinité*, нечистый языкъ латинскій, языкъ послѣдняго времени, въ кое говорили еще по латински.

Latitude, *s. f.* (въ географіи) широта мѣста въ разсужденіи экватора.

Latitude, (въ астрономіи) широта, разстояніе въ разсужденіи эклиптики.

Latomie, *s. f.* Каменоломня, куда въ наказаніе посылали нѣкогда злодѣевъ.

Latrie, *s. f.* Богослуженіе. Culte de *latrie*, служеніе совершаемое въ честь Богу.

Latrines, *s. f.* Нужникъ, заходъ.

Latte, *s. f.* Планка, брусокъ служащій къ решеченію для покрытія кровли черепицею, желѣзомъ, или инымъ чемъ тому подобнымъ. Des *lattes* de chêne, дубовые бруски. Clouer des *lattes*, планки, бруски прибивать.

Latter,

Latter, *v. act.* Планками обивать, решетить.

Latté, ée, *part.* Нарешеченный, брусками обитый, ая.

Lattis, *s. m.* Обивка планками, решеченье.

Lavage, *s. m.* Умыванїе, мытїе, измыванїе.

Lavage, многое количество налитыя воды. Vous avez jeté trop d'eau sur ce plancher, quel *lavage* avez-vous fait! ты весьма много налилъ воды на полъ, какой сто потопъ!

Lavage, вода, помои. Cette soupe n'est pas faite, ce n'est qu'un *lavage*, qu'un mauvais *lavage*, сїя похлѣбка есть не похлѣбка, но одна только вода, одни помои. Vous avez mis trop d'eau dans ce vin, ce n'est que du *lavage*, ты такъ растворилъ вино водою, что его почти и не слыхать.

Lavage, многое употребленїе воды или иныхъ напитковъ Vous vous trouverez mal de tout ce *lavage*, ты отъ сего питїя вредъ получишь.

Lavande, *s. f.* Ландышь трава.

Lavandier, *s. m.* Портомойникъ, бѣлье измывающїй.

Lavandière, *s. f.* Портомойница, портомоя, прачка.

Lavange, *s. f.* Глыба снѣгу. Les *lavanges* sont à craindre en certain temps dans le passage des Alpes, при прохожденїи горъ Алпїйскихъ устрашаютъ иногда глыбы снѣгу ниспадающїе съ оныхъ.

Lavaret, *s. m.* Сигъ, рыба.

Lavasse, *s. f.* Крупный, дружный, сильный, сливный дождь, ливень.

Laudanum, *s. m.* (въ химїи) Извлеченїя изъ опїя.

Laudes, *s. f. plur.* Часы отправляемые въ церквѣ предъ обѣднею.

Lave, *s. f.* Лава, жидкая матерїя истекающая изъ огнедышущихъ горъ.

Lavement, *s. m.* Умыванїе, умовенїе, омытїе, измовенїе, умытїе Le *lavement* des pieds, умовенїе ногъ. Le *lavement* des Autels, измовенїе жертвенниковъ... Notre Seigneur Jésus-Christ, après le lavement des pieds.... Господь нашъ Iисусъ Хрїстосъ по умовенїи ногъ....

Lavement, клистиръ, промывательное.

Laver, *v. act.* Мыть, умывать, измывать. *Laver* du linge, мыть бѣлье. *Se laver* le visage, умыть лице. Se *laver* les mains, умыть руки. Se *laver* la bouche, выполоскать ротъ.

Laver, умыть руки передъ обѣдомъ, или передъ ужиномъ. * *Laver* la tête à quelqu'un, напустить на кого, сдѣлать кому выговоръ. Donnez à *laver*, подай воды на руки. *Послов.* A *laver* la tête d'un âne, la tête d'un more, on y perd sa lessive, горбатова да упрямова исправитъ только гробъ да могила. *Laver* ses péchés avec ses larmes, плакать о своихъ грѣхахъ. Se *laver* d'un crime, оправдать себя, оправдаться. Je m'en lave les mains, я не вхожу въ сїе дѣло. Un fleuve lave les murailles d'un Ville, рѣка омываетъ стѣны города, протекаетъ подлѣ города. (у рисовщиковъ) *Laver* un dessin, наводить тѣнь или чернь Китайскимъ черниломъ; тушевать Китайскимъ черниломъ.

Lavé, ée, part, мытый, умытый, умовенный, омытый, омовенный, измовенный, измытый, ая.

Lavé, ée, *adj*, блѣдноватый. Un cheval est de poil bai-*lavé*, лошадь свѣтлогнѣдая. Couleur *lavée*, цвѣтъ блѣдноватый.

Lavette, *s. f.* Тряпица, отиральникъ, судомойка, отнималка.

Laveur, euse, *s.* Кто что моетъ, мыльщикъ, измывальщикъ, измывательница.

Lavis, *s. m.* Тушеванїе, навожденїе тѣни или черни Китайскимъ черниломъ или инымъ какимъ составомъ.

Lavoir, *s. m.* Измывалище, мѣсто, гдѣ платье моютъ, полощутъ.

Lavoir, тазъ, лахань, въ коей посуду моютъ. *Lavoir* de cuisine, лахань, лаханка поваренная, мѣсто, гдѣ посуду полощутъ, моютъ.

Lavoir, рукомойникъ, умывальница.

Lavoir, машина служащая къ измыванїю минераловъ.

Lauréat, *adj. m.* (о стихотворцахъ) Увѣнчанный лавромъ, носящїй на главѣ вѣнецъ лавровый.

Lauréole, *s. f.* Лавръ дикїй, лаврикъ, растѣнїе подобное лавровому дереву.

Laurier, *s. m.* Лавръ, лавровое дерево. On donnoit des couronnes de *laurier* aux Capitaines, qui avoient remporté la victoire, et aux Poëtes, qui avoient mérité le prix, полководцы одержавшїе побѣду увѣнчаваемы были лаврами, равно какъ и стихотворцы достойные мздовоздаянїя. Cueillir des *lauriers*, moissonner des *lauriers*, одержать побѣду надъ непрїятелями. Flétrir ses *lauriers*, обезславить себя, посрамить, лишиться побѣды. *Laurier*-rose, плоховецъ, шипокъ лавровый, кустарникъ подобный лавру. *Laurier* thym, трава или маленкїй кустарникъ цвѣтами своими подобный цвѣтамъ тїмїяновымъ. *Laurier* cerise, вишнѣвый лавръ. *Laurier* Aé-

Alexandrin, коневый языкЪ, растѣнїе имѣющее листы свои подобные языку коневому.

Lavure, *f. f.* Помои.

Laxatif, ive, *adj.* Слабительный, проносный. Remède *laxatif*, лѣкарство слабительное, проносное.

Layer, *v. act.* Проложить дорогу, стезю вЪ лѣсу, просѣку сдѣлать.

Layé, ée, *part.* Проложенный, ая.

Layette, *f. f.* ЯщикЪ у шкапа или комода. Mettre des papiers dans une *layette*, положить бумаги вЪ ящикЪ шкапный.

Layette, сундучекЪ, ящичекЪ деревянный, ларчикЪ, ковчежецЪ.

Layette, рубашечки, пеленки, свивальники и прочее бѣлье принадлежащее ко младенцу.

Layetier, *f. m.* ЯщичникЪ, сундучникЪ, ларечникЪ.

Lazaret, *f. m.* Больница, лазаретЪ, карантинЪ.

Lazzi, *f. m.* Премѣненїе видовЪ вЪ представленїи комедїй.

Le, членЪ рода мужескаго. Le Roi, ЦарЬ.

Le, онЪ, тотЪ, мѣстоим. прилаг. Voilà un bon livre, lisez-le, вотЪ хорошая книга, читай ея.

Le, то, сїе. Êtes-vous malade? Je *le* suis, ты ли болной? я.

Le, *f. m.* Полотнище какой нибудь матерїи.

Léans, *adv.* Тамо, туда.

Lèche, *f. f.* УрѣзокЪ, ломоть, укрухЪ, кусокЪ хлѣба, мяса и прочаго сЪѣстнаго.

Lèchefrite, *f. f.* Сковорода, противень. Grande *lèchefrite*, большая сковорода. Petite *lèchefrite*, сковородка.

Lécher, *v. act.* Лизать. *Lécher* un plat, лизать блюдо. Il n'a qu'à s'en *lécher* les barbes, ему неудастся то получить. A *lèche* doigt, по кусочку, по маленку. Il nous a donné d'assez bonnes choses, mais il n'y en avoit qu'à *lèche* doigt, намЪ дано доволвно кушанья хорошаго, но только по кусочку каждаго.

Léché, ée, *part.* Лизанный, облизанный, ая. * C'est un ours mal *léché*, сей человѣкЪ есть грубїянЪ и невѣжа. *ВЪ живоп.* Un tableau est *léché*, trop *léché*, картина сЪ великимЪ старанїемЪ, но весьма неискусно написана. Un ouvrage est trop *léché*, работа сверьхЪ мѣры перемудрена.

Leçon, *f. f.* Чтенїе, читанїе, лекцїя. Faire des *leçons* publiques, читать, толковать, дѣлать лекцїи публично.

Leçon, урокЪ, задача ученику. Cet écolier apprend, étudie, récite sa *leçon*, сей ученикЪ учитЪ, читаетЪ свой урокЪ. Retenir bien sa *leçon*, помнить твердо свой урокЪ.

Leçon, толкованїе, ученїе, преподаванїе правилЪ вЪ какой нибудь наукѣ или художествѣ. Il en sait assez, il n'a plus besoin de vos *leçons*, онЪ знаетЪ то довольно, онЪ уже не имѣетЪ нужды вЪ твоемЪ наставленїи.

Leçon, наставленїе, поученїе, увѣщанїе, совѣтЪ. Il a été élevé chez un tel, où il a reçu de bonnes *leçons*, онЪ воспитанЪ былЪ у такого, отЪ котораго во всемЪ получалЪ хорошїе наставленїя. * Faire la *leçon* à quelqu'un, натвердить, натолковать кому. On a bien fait à quelqu'un sa *leçon*, сдѣлать кому увѣщанїе, выговорЪ. *Послов.* Il en feroit *leçon*, онЪ совершенно вЪ томЪ искусенЪ.

Leçon, образЪ писанїя. Voilà la bonne *leçon*, вотЪ изящный образЪ писанїя.

Leçon, различный повѣствованїя образЪ. Vous dites cela de cette manière, mais il y a une autre *leçon*, une différente *leçon*, ты сказуешь такЪ: однако повѣствуется инако, образомЪ различнымЪ.

Leçon, нѣкїе духовные пѣсни поемые вЪ западной церкви во время утрени.

Lecteur, *f. m.* ЧтецЪ, читатель. C'est un bon *lecteur*, сей есть хорошїй чтецЪ. * Avis au *lecteur*, предЪувѣдомленїе, предисловїе. Avis au *lecteur*, значитЪ еще, когда кто подЪ общими реченїями говоритЪ о вещахЪ сЪ тѣмЪ намѣренїемЪ, дабы другїй кЪ себѣ относилЪ оные. Cette maladie marque de l'altération dans son tempérament, c'est un avis au *lecteur*, сїя болѣзнь показуетЪ премѣну вЪ его сложенїи; сїе да послужитЪ тебѣ вЪ наставленїе; разумѣй, что говорю, еже глаголю.

Lecteur, учитель при училищѣ народномЪ.

Lecteur, (вЪ монастыряхЪ) чередной чтецЪ вЪ церквѣ. *Lectrisse*, чтеница чередная.

Lecteur, чтецЪ государевЪ. *Lecteur* du Roi, чтецЪ царскїй.

Lecteurs Royaux, учители народныхЪ училищЪ, школЪ.

Lectisternes, *f. m. plur.* Пиршества, кЪ которымЪ древнїе Римляне приглашали боговЪ, полагая ихЪ кумиры на ложахЪ около стола.

Lecture, *f. f.* Чтенїе, читанїе. J'ai assisté à la *lecture* d'une telle Pièce, я находился при чтенїи такого то сочиненїя.

Lecture, ученїе, наставленїе. Il s'est fort attaché, fort adonné, à la *lecture*, онЪ весьма при-

прилѣпился, весьма прилѣжитъ къ ученїю. La *lecture* forme l'esprit, ученїе образуетъ, просвѣщаетъ разумъ.

Lécythe, *f. m.* Большой пакалъ. (реченїе древнее)

Ledum или Lède, *f. m.* Деревцо, кое есть родъ деревца цисша и съ листовъ коего благовонную смолу собираютъ.

Légal, ale, *adj.* Законный, закономъ предписанный, къ закону принадлежащїй, ая. Les cérémonies *légales*, обряды законные, закономъ установленные.

Légalement, *adv.* Законно.

Légalisation, *f. f.* Засвидѣтельствованїе какой записи въ судѣ.

Légaliser, *v. act.* Засвидѣтельствовать что въ судѣ.

Légalisé, ée, *part.* Утвержденный, удостовѣренный властїю суда, засвидѣтельствованный, ая, въ судѣ.

Légat, *f. f.* Легатъ Папскїй, Папскїй посолъ, Папскїй посланникъ, Кардиналъ опредѣленный отъ Папы для управленїя какою нибудь областїю. *Légat à lateré*, кардиналъ, отправленный отъ Папы къ государямъ Хрїстїанскимъ въ званїи чрезвычайнаго Посла.

Légataire, *f. de t. g.* Тотъ, кому по духовной отказано что нибудь. Etre *légataire* de quelqu'un, получить что нибудь по силѣ завѣщанїя.

Légation, *f. f.* Посольство, Папское посольство.

Légation, посольское, посланничье вѣдомство.

Légation, время, въ кое отправляетъ свою должность чрезвычайный посланникъ Папскїй. Cela se passa pendant sa *légation*, сїе произошло во время его посольства.

Lége, *adj. de t. g.* (у мореплав.) Порожнїй, пустый, праздный, не имѣющїй груза. Un retour *lége*, возвращенїе корабля празднаго, пустаго.

Légendaire, *f. m.* Писатель житїя святыхъ.

Légende, *f. f.* Житїе святыхъ, минея четья, прологъ. Lire la *légende*, читать житїе святыхъ. *Légende* dorée, книга у католиковъ называемая: собранїе древнее житїя многихъ святыхъ.

Légende, роспись чему нибудь великая, повѣсть скучная, списокъ чего нибудь. Il nous a apporté une grande *légende* des actions de ses Ancêtres, онъ предложилъ намъ скучную повѣсть о дѣянїяхъ своихъ предковъ.

Légende, надпись около медали или около какой нибудь монеты. Les écus ont pour *légende*, *sit nomen Domini benedictum*, Ефимки имѣютъ надпись: *буди имя Господне благословенно.*

Léger, ère, *adj.* (r конечное произносится) Легокъ, легкїй, нетяжелый, ая. L'air est plus *léger* que l'eau, воздухъ есть легче воды. *Léger* comme une plume, легокъ какъ перо. * Un cheval est *léger* à la main, лошадь легка на уздѣ. Un Cavalier a la main *légère*, всадникъ хорошо управляетъ лошадью. Une pistole *légère*, пистоль неполновѣсной. (Въ живописи) Contours *légers*, léger de touche, leger de pinceau, свободная, непринужденная рисовка, живопись, натиска. (Въ архитектурѣ) Ouvrage *léger*, прекрасное, прїятное зданїе, зданїе открытое, коего красота состоитъ въ нѣжномъ расположенїи. Un homme est *léger* d'argent, человѣкъ неимущїй, бѣдный, нищїй.

Léger, удобоносимый, удобный, нетяжкїй. Jésus-Christ dit que son joug est doux et *léger*, Iисусъ Хрїстосъ сказуетъ, что иго его есть благо и легко. * Il y a des viandes bien plus *légères* à l'estomac les unes que les autres, одни мяса суть для желудка легче, удобосваримѣе другихъ.

Léger, проворный, поворотливый, ая. Marcher d'un pied *léger*, d'un pas *léger*, ходитъ проворно, скоро, поспѣшно, поворотливо. Etre *léger* à la course, быть скору на бѣгу, скоро бѣгать. Plus *léger* que le vent, онъ быстрѣе, скорѣе, скоротечнѣе вѣтра. * Il a la main *légère*, у него рука легка, онъ дѣйствуетъ проворно, искусно. Une personne a la voix *légère*, у него голосъ поводливой, гибкой, удобоизмѣнлющїйся, свободный. Cavalerie *légère*, конница легкая.

Chevaux Légers, смотри, Cheval.

Léger, легкомысленный, непостоянный, вѣтренный, неосновательный, дерзкїй. Il est volage et *léger*, онъ вѣтренъ и непостояненъ. Un homme est *léger* de cerveau, il a la tête *légère*, le cerveau *léger*, l'esprit *léger*, человѣкъ легкомысленный, слабоумный, не весьма разумный. Il a la main *légère*, il est *léger* de la main, онъ дерзокъ на руку.

Léger, худый, негодный, слабый, маловажный, пустой, ая. Raisons *légères*, причины, доказательства слабыя. Une *légère* dispute, прѣнїе маловажное. Une injure *légère*, обида малая. Une faute *légère*, погрѣшность невеликая, сносная. Une *légère* blessure, рана легкая. Une *légère* vapeur, паръ тонкой.

Légère idée, самое малое познанїе, понятїе легкое, малое, слабое, неосновательное. Prendre un *léger* repas, поужинать не много, употребить мало пищи. Un homme a le sommeil *léger*, человѣкъ пробудливый, не крѣпко спящїй, отъ малаго стука или шуму пробуждающїйся.

Léger, ère, прїятный, удобный, ая. Avoir la conversation *légère* et aisée, имѣть обращенїе прїятное и удобное. Cet Auteur a le style *léger* et facile, сей писатель имѣетъ слогъ легкїй и прїятный.

De Légère, *adv.* Весьма удобно, легкомысленно, весьма скоро. Il ne faut pas croire trop de *légère*, не надлежитъ весьма скоро вѣрить, быть легковѣрну.

A la Légère, *adv.* Легко, слегка. Etre armé à la *légère*, быть легко вооруженну. Etre vêtu à la *légère*, быть слегка одѣту.

A la Légère, безразсудно, легкомысленно. Entreprendre quelque chose à la *légère*, предпринимать что нибудь скоропостижно, безразсудно. Vous y allez bien à la *légère*, ты приступаешь къ сему весьма скоро, легкомысленно.

Légèrement, *adv.* Легко, нетяжело, скоро, поворотливо, проворно. Marcher, courir *légèrement*, итти, бѣжать скоро. Etre *légèrement* vêtu, быть легко одѣту.

Légèrement, легкомысленно, безразсудно. Il ne faut pas croire si *légèrement*, не должно толь безразсудно вѣрить.

Légèreté, *f. f.* Легкость. La *légèreté* de l'air, легкость воздуха.

Légèreté, скорость, проворство, быстрота. Marcher, courir avec *légèreté*, итти, бѣжать скоро. La *légèreté* des oiseaux, легкой, рѣзвой полетъ птицъ. La *légèreté* d'un cerf, быстрота оленья. * Il a une grande *légèreté* de main, онъ скоро пишетъ. Une personne a beaucoup de *légèreté* dans la voix, нѣкто имѣетъ весьма гибкой, поводливой голосъ.

Légèreté, непостоянство, вѣтренность, легкомыслїе. La *légèreté* des peuples, непостоянство народа.

Légèreté, безразсудность, неразсудность, неразумїе, неосторожность, неумышленность. Faute commise par *légèreté*, погрѣшность сдѣланная неумышленно. La *légèreté* de cette faute ne méritoit pas une si grande punition, сїе преступленїе не толь велико, чтобъ достойно было толикаго наказанїя.

Légion, *f. f.* Полкъ, полчище, толпа Римскихъ воиновъ, состоящая изъ пѣхоты и изъ меньшаго числа конницы, легеонъ.

Légion, великое множество. Une *Légion* de parens, великое множество сродниковъ. (*Въ священномъ писанїи*) Des *Légions* d'Anges, des *Légions* de Démons, легеоны Ангеловъ, легеоны демоновъ.

Légionaire, *f. m.* Воинъ, ратникъ, солдатъ полку Римскаго, легїонный солдатъ.

Législateur, trice, *f.* Законоположникъ, законодатель, законодавецъ, законоположница, законодательница. Moïse est le *Législateur* des Hébreux, le *Législateur* du Peuple de Dieu, Моисей есть Еврейскїй законоположникъ, законодавецъ народа Божїя.

Législatif, ive, *adj.* Законоположительный, законодательный, ая. Pouvoir *législatif*, Puissance *législative*, власть законодательная.

Législation, *f. f.* Законоположенїе, законодательство, предписыванїе законовъ.

Légiste, *f. m.* Законовѣдецъ, въ правахъ, въ законахъ искусный человѣкъ.

Légitimation, *f. f.* Усыновленїе, принятїе незаконнаго въ законные дѣти; признанїе полной власти, силы на сеймѣ. Obtenir des Lettres de *légitimation*, получить видъ, право усыновленїя.

Légitime, *adj. de t. g.* Законный, праведный, ая. Mariage *légitime*, бракъ законный. Enfans *légitimes*, дѣти законные.

Légitime, справедливый, основательный, ая. La demande qu'il forme n'est pas *légitime*, его требованїе несправедливо, не законно.

Légitime, *f. f.* Наслѣдїе законное, часть имѣнїя закономъ дѣтямъ опредѣляемая. Un Pére ne peut pas ôter la *légitime* à son fils, отецъ неможетъ своего сына лишить части имѣнїя опредѣляемыя закономъ. Son Pére lui a donné sa *légitime*, его отецъ далъ ему законную часть имѣнїя.

Légitimer, *v. act.* Усыновить, принять въ дѣти, не законнаго сына или дочь законнымъ наслѣдникомъ объявить. Смотри, *légitimation*.

Légitimer, принять, признать чью полную мочь, или вѣрющее письмо. Un Commissaire Impérial n'est point reçu à la Diète, qu'auparavant il n'ait fait *légitimer* son pouvoir, *légitimer* sa commission, Императорскїй посланникъ не бываетъ принятъ въ сеймѣ, пока не объявитъ своего полномочїя, ая.

Légitimé, ée, *part.* Усыновленный, принятый въ дѣти, объявленный въ наслѣдника законнаго, уполномоченный, ая.

Légitimité, *f. f.* Законное рожденїе. On lui dispute sa *légitimité*, сумнѣваются, спорятъ о законномъ его рожденїи.

Legs, *s. m.* Завѣщанное имѣнїе, отказанное кому имѣнїе. Donner, laisser un *legs*, дать, оставить кому имѣнїе.

Léguer, *v. act.* Завѣщать духовною что, отказать что духовною, въ духовной. Il lui a *légué* dix mille écus par son testament, онъ отказалъ ему своею духовною десять тысячь талеровъ.

Légué, *ée*, *part.* Завѣщанный, отказанный, ая, въ духовной, духовною.

Légume, *s. m.* Шелушной плодъ, плодъ находящїйся въ стручкахъ, на примѣръ: горохъ, бобы, и проч.

Légumes, *plur.* Зелень, овощи огородные, былїе, огородина, зелїе, лощичїе. C' est un homme qui ne vit que de *légumes*, сей человѣкъ питается былїемъ токмо. Il y a beaucoup de gens qui ne mangent que des *légumes* le Vendredi saint, многїе во святый и великїй пятокъ ядятъ только былїе.

Légumineux, euse, *adj.* шелушной, стручковой, ая: говорится о шелушныхъ плодахъ.

Lemma, *s. m.* Жеруха, трава растущая вездѣ въ стоячихъ водахъ.

Lemme, *s. m.* (въ математикѣ) Предложенїе, котораго доказательство нужно есть для другаго предложенїя, кое долженствуетъ слѣдовать, лемма.

Lémures, *s. f. plur.* Страшилища, привидѣнїя, призраки нощные.

Lémures, грѣшные души, тѣни умершихъ.

Lendemain, *s. m.* Завтрашнїй день, утрїе. On l'a remis au *lendemain*, оставили до утрїя.

Lendore, *s. de t. g.* (простонародное) Человѣкъ лѣнивый, непроворный, неподвижный, сонливый.

Lénifier, *v. a.* (врачеб. сл.) Облегчить, смягчить, утолить.

Lénifié, *ée*, *part.* Облегченный, смягченный, ая.

Lénitif, *s. m.* (врачебн. сл.) Утолительное лѣкарство.

Lénitif, отрада, увеселенїе, утѣшенїе, успокоенїе, облегченїе. Cette agréable nouvelle fut un grand *lénitif* à sa douleur, сїе прїятное извѣстїе подало великую отраду болѣзни моей.

Lénitif, составъ изъ травъ и кореньевъ употребляемый въ клистирахъ.

Lent, ente, *adj.* Медлѣнный, медлительный, тихїй, коснительный, ая; не скорый въ дѣланїи, мѣшкатный. Le mouvement de Saturne paroît plus *lent* que celui des autres planetes, движенїе Сатурна кажется медлительнѣе движенїя прочихъ планетъ. *Lent* à parler, *lent* à écrire, нескоръ въ рѣчи, нескоръ въ писанїи. Il est *lent* à punir, prompt à récompenser, etc. онъ нескоръ къ наказанїю, а скоръ къ награжденїю. * Fiévre *lente*, лихорадка внутренняя, сухотная лихорадка.

Lente, *s. f.* Гнида. Avoir des *lentes* à la tête, dans les cheveux, имѣть гниды въ головѣ, въ волосахъ.

Lentement, *adv.* Медлѣнно, медлительно, нескоро, тихо, непроворно, неповоротливо; коснительно. Marcher *lentement*, ходить тихо, нескоро.

Lenteur, *s. f.* Медлѣнность, нескорость, тихость, тупость, коснительность. *Lenteur* insupportable, несносная медлѣнность. * Un homme a une grande *lenteur* d'imagination, une grande *lenteur* d'esprit, у него медлительное, нескорое воображенїе.

Lenticulaire, *adj. de t. g.* (въ дїоптрикѣ) Видомъ подобный чечевицѣ, чечевицеобразный. *Verre *lenticulaire*, стекло чечевицеобразное.

Lentille, *s. f.* Ляща, сочевица, чечевица. Semer des *lentilles*, сѣять чечевицу. Une soupe aux *lentilles*, супъ чечевичный, съ чечевицею.

Lentilles, веснуха, веснины, пятна рыжеватые на лицѣ и на рукахъ.

Lentille, зрительное стекло. Lire des inscriptions de médailles avec une *lentille*, читать надписи на медаляхъ сквозь зрительное стекло.

Lentille d'eau, или **Lentille** de marais, водяная чечевица, раступѣнїе.

Lentille de pendule, мѣдная чашка на часовомъ маятникѣ.

Lentisque, *s. m.* Мастичное, мастиковое, масличное дерево.

Léonin, ine, *adj.* Львовый, львиный, ая. Societé *léonine*, общество львиное, т. е. общество, въ коемъ сильнѣйшїй привлекаетъ къ себѣ всю пользу. Vers *léonins*, стихи львиные; такъ именуется нѣкїй родъ стиховъ латинскихъ.

Léontopétalon, *s. m.* Леонтина, трава.

Léopard, *s. m.* Барсъ, леопардъ, звѣрь. Le *léopard* est un animal fort vite, барсъ есть животное весьма быстрое, быстротекущее. (Въ гербовникѣ) *Léopard* lion, леопардъ представленный съ передними ногами возвышенными.

Lépas, *s. m.* Родъ раковины.

Lepidium, смотри Passerage.

Lépre, *s. f.* Проказа, болѣзнь. Chés les Juifs, ceux qui avoient la *lépre* étoient séparés du reste du peuple, у Iудеевъ имѣвшїи проказу отлучаемы были отъ прочихъ людей.

Lépreux,

Lépreux, euse, *adj.* Прокаженный, проказою покрытый, ая.

Lépreux, *s.* Прокаженникъ. Le *Lépreux* de l'évangile. прокаженникъ евангельскїй.

Léproserie, *s. f.* Лазаретъ, больница для прокаженныхъ. Il fonda une *léproserie*, онъ учредилъ больницу для прокаженныхъ.

Lequel, laquelle, *pron. relat.* возносительная, который, которая, кто, какїй? *Lequel* aimez-vous le mieux de ces deux tableaux-là? которая изъ сихъ двухъ картинъ нравится тебѣ болѣе? Parmi ces étoffes voyez *laquelle* vous plairoit davantage, изъ сихъ матерїй выбырай, которая тебѣ болѣе нравится.

Les, множественное число членовъ, le, la.

Lése, *adj. f.* смотри, Maiesté.

Léser, *v. a.* Озлобить, огорчить, раздражить, оскорбить, прогнѣвать.

Lésé, ée, *part.* Озлобленный, огорченный, ая.

Lésine, *s. f.* Скупость, гнусная бережливость. Vilaine *lésine*, гнусная скупость.

Lésiner, *v. n.* Быть скупу, скупиться, жить скупо, отъ скупости дрожать надъ чемъ. Il *lésine* sur toutes choses, онъ надъ всемъ дрожитъ, онъ во всемъ скупъ.

Lésion, *s. f.* Обида, озлобленїе, поврежденїе.

Lessive, *s. f.* Щелокъ. Laver, faire la *lessive*, щелокомъ мыть. *Послов.* A laver la tête d'un more, la tête d'un âne, on y perd sa *lessive*, сколько съ быкомъ ни биться, а молока отъ него не добиться. Il a fait une étrange *lessive*, une furieuse *lessive*, онъ получилъ великой убытокъ, онъ весьма много проигралъ денегъ.

Lessiver, *v. a.* щелочить, щелокомъ, въ щелокѣ мыть.

Lessivé, ée, *part.* щелоченный, ая, щелокомъ мытый.

Lest, *s. m.* (t произносится) (морское слово) Баластъ, крупной корабельной песокъ, грузъ корабельный, хрящъ.

Lestage, *s. m.* (морское) Нагрузка баластомъ, груженїе корабля хрящемъ.

Leste, *adj. de t. g.* Нарядный, ая, нарядень, одѣтъ великолѣпно. Vous voilà bien *leste* aujourd'hui, ты сего дня весьма нарядень. * Des troupes sont bien *lestes*, войско весьма вооруженное.

Leste, проворный, расторопный, поворотливый, ая.

Lestement, *adv.* Нарядно, великолѣпно, пригоже, благолѣпно. Il étoit *lestement* vêtu, онъ былъ великолѣпно, хорошо одѣтъ.

Lestement, поспѣшно, проворно, поворотливо.

Lester, *v. a.* (морское) Баластомъ грузить, насыпать неску въ корабль, класть грузъ въ корабль, грузить.

Lesté, ée, *part.* Нагруженный, ая, грузъ въ себѣ имѣющїй.

Lesteur, *s. m.* Судно, на которомъ грузъ или крупной песокъ къ кораблю возятъ.

Lestrigons, *s. m. plur.* Лестригоны; такъ назывался народъ Кампанїи, области въ Королевствѣ Неаполитанскомъ, который представляли древнїе стихотворцы аки бы человѣкоядцевъ.

Letchi, *s. m.* Нѣкїй плодъ Китайскїй.

Léthargie, *s. f.* Дрыхотка, сонная болѣзнь, преестественная сонливость, спячка. Il est tombé en *léthargie*, онъ въ сонной болѣзни.

Léthargie, безпечность, бозчувственность, нерадѣнїе, небреженїе. On l'attaque en son honneur et en ses biens, cependant il ne fait rien pour se défendre, et il demeure dans une profonde *léthargie*, его обиждаютъ и въ чести и въ имѣнїи, однако онъ ничего не предпрїемлетъ для защищенїя себя, а пребываетъ въ крайней безпечности.

Léthargique, *adj. de t. g.* Соннoболѣзный, дрыхоточный, подверженный, ая, сонной болѣзни. Sommeil *léthargique*, сонъ чрезмѣрной, необыкновенной, смерти подобной.

Léthech, létech, *s. m.* или Létèque, Мѣра бывшая у Евреевъ для сухихъ вещей.

Lettre, *s. f.* Буква, письмя, слово. *Lettre* Italique, буква Италїанская. *Lettre* menue, буква мѣлкая, малая. *Lettre* moulée, отлитая для печати буква, вылитая буква.

Lettre, или Lettre grise, (въ книгопечатнѣ) заглавная цвѣтная буква поставляемая въ началѣ сочиненїя или какїя статьи, и вырѣзанная на деревѣ или на мѣди съ прикрасами.

Lettres numérales, буквы числительныя. Il y a sept *lettres* numérales, C, D, I, L, M, V, X, обрѣтается седьмь буквъ числительныхъ, C, D, и проч. * Ecrire en toutes *lettres*, вычитывать какое число, писать число чего нибудь полными реченїями, не цыфрами, то есть.

Lettres hiéroglyphiques, буквы їероглифическїе, кои употребляемы были у Египтянъ ко означенїю вещей, а особливо священныхъ.

Lettre dominicale, буква, *въ руцѣ лѣто*.

Lettre, гласъ буквы. On divise les *lettres* en voyelles et en consonnes, буквы раздѣляются на самогласные и на согласные. *Lettre* labiale, буква губная, губами произносимая.

Lettre, слово. Il ne faut pas expliquer cela à la *lettre*, не должно изъяснять сего словесно. Il s'arrête trop à la *lettre*, онъ весьма привергается къ однимъ только словамъ, толкуетъ по однимъ словамъ, держится словеснаго смысла. * Aider à la *lettre*, дополнить недостатокъ въ какомъ сочиненіи. * Aider à la *lettre*, истолковать, изъяснить мысль писателя, или мысль того, кто сказалъ. Il ne s'explique pas clairement, ce qu'il veut dire n'est pas mauvais, mais il faut aider à la *lettre*, онъ не выражаетъ ясно; то, что сказуетъ, есть не худо, но только надлежитъ догадываться, угадывать. Traduire à la *lettre*, rendre un texte à la *lettre*, переводить что нибудь слово въ слово.

Lettre, письмо, писаніе, посланіе. Ecrire une *lettre*, des *lettres*, писать письмо, письма. Cacheter, fermer, ouvrir une *lettre*, запечатать, свернуть, развернуть письмо. Intercepter des *lettres*, перенять, перехватить письма. *Lettres* d'affaires, челобитныя. *Lettre* d'amour, любовное письмо. *Lettres* de complimens, поздравительные письма. *Lettre* de consolation de condoléance, утѣшительное, сострадательное, соболѣзновательное письмо. *Lettre* anonyme, безъименное письмо. *Lettre* d'avis, извѣстительное, увѣдомительное письмо. *Lettre* de crédit, кредитивъ, вѣрющее письмо. *Lettre* de faveur, de recommendation, препоручительное, просительное письмо.

Lettre de change, вексель, переводное письмо. Les *lettres* de change font d'une grande commodité dans le commerce, вексельные, переводные письма дѣлаютъ великую удобность и пользу въ торговлѣ. * *Lettre* circulaire, циркулярное, окружное письмо, письмо одинакое посылаемое къ различнымъ особамъ. Le Roi a envoyé une *lettre* circulaire à tous les Evêques, à tous les Gouverneurs de Province, Государь послалъ окружное письмо ко всѣмъ Епископамъ, ко всѣмъ правителямъ областнымъ. * *Lettre* de cachet, королевское повелѣніе подписанное статскимъ секретаремъ и запечатанное Королевскою печатью, указъ. Il a été envoyé en éxil par une *lettre* de cachet, онъ посланъ въ ссылку по указу Государеву. * *Lettre* de créance, или, *lettre* qui porte créance, вѣрющее письмо, кредитивная грамота.

Lettres, *plur.* Учрежденія, писменные производства, дѣла исполняемые въ верьховномъ правительствѣ именемъ Государя, письменные свидѣтельства, грамоты, патенты, дипломы, жалованные грамоты, привиллегіи. *Lettres* Royaux, указъ Государевъ. *Lettres* patentes, патентъ, грамота, дипломъ. *Lettres* de grace, милостивой указъ. *Lettres* d'abolition, разрѣшительная грамота. *Lettres* closes, тайный, секретный указъ, опредѣленіе.

Lettres, указъ, учрежденіе, установленіе. *Въ послов.* Avoir *lettres* de quelque chose, удостовѣриться о чемъ, извѣститься. Ce font *lettres* closes, сіе есть тайна, сего неможно и не должно испытывать.

Lettres, ученіе, науки. Les belles-*Lettres*, les *Lettres* humaines, словесные науки. Il favorisoit les *Lettres*, онъ покровительствовалъ наукамъ. Il a fait refleurir les *Lettres*, онъ привелъ науки въ цвѣтущее состояніе, онъ возстановилъ паки науки. * Belles-*Lettres*, словесные науки, грамматика, витійство, стихотворство. Les faintes *Lettres*, священное писаніе.

Lettré, ée, *adj.* Ученый, науками просвѣщенный, ая. C'est un homme *lettré*, сей человѣкъ ученъ; опытенъ, искусенъ въ наукахъ.

Lettrine, *f. f.* Маленькая буква поставляемая въ верьху или на сторонѣ реченія, которая служитъ знакомъ того, что читатель долженъ смотрѣть толкованіе или выноску.

Levain, *f. m.* Опара, кислое тѣсто, закваска, квасность. Faire un levain, дѣлать опару, закваску.

Levain, (слово врачеб.) кислота, остатокъ худыхъ мокротъ послѣ болѣзни. Il se sent incommodé, il y a à craindre que ce ne soit quelque mauvais *levain* qui s'amasse dans l'estomac, онъ чувствуетъ въ себѣ тягость; сему причиною конечно есть остатокъ худыхъ мокротъ собирающихся въ желудкѣ. Il n'est pas bien guéri, ces signes-là montrent qu'il a encore quelque *levain*, онъ еще не выздоровѣлъ совершенно; сіи знаки показуютъ, что находится еще остатокъ худыхъ мокротъ.

Levain, (словѣ врачеб.) сокъ распускательной, помощію котораго производится вареніе въ желудкѣ. La digestion se fait mal quand les *levains* font corrompus, желудокъ варитъ худо, когда испортилися соки.

Levain, злое впечатлѣніе оставленное грѣхомъ въ душѣ, остатокъ грѣха. Le *levain* du péché originel, остатокъ грѣха первороднаго. Jésus-Christ dans l'écriture avertit qu'il faut se donner de garde du *levain* des Pharisiens, Іисусъ Христосъ во своемъ евангеліи поучаетъ,

поучаетъ, что должно блюстися отъ кваса Фарисейскаго.

Levain, остатокъ страстей. *Levain* de haine, остатокъ ненависти. *Levain* d'inimitié, de discorde, остатокъ вражды, несогласія.

Levant, *adj.* Восходящїй, ая. Soleil *levant*, восходящее солнце. Je ferai là à soleil *levant*, я буду тамо при восхожденїи солнца. Le soleil *levant* regarde cette maison, сей домъ стоитъ на самой востокъ. * On adore toujours le soleil *levant*, восходящее солнце всегда обожается, т. е. всегда прибѣгаютъ, ищутъ милости у людей начинающихъ быть знаменитыми.

Levant, *s. m.* Востокъ, часть мїра, гдѣ солнце восходитъ. Du *Levant* au Couchant, отъ востока до запада. Entre le *Levant* et le Midi, между востокомъ и югомъ. Le *Levant* d'été, востокъ лѣтнїй. Le *Levant* d'Hiver, востокъ зимнїй.

Levant, востокъ, страна въ разсужденїи насъ къ восхожденїю солнечному лежащая. Les Peuples du *Levant*, народы восточные.

Levantin, ine, *adj.* Восточный, ая, родившїйся во странѣ восточной.

Levantin, *s. m.* Урожен цъ страны восточныя.

Levantis, *s. m.* Турецкїй галерной воинъ.

Leucacantha, *s. f.* Бѣлой тернъ, растѣнїе.

Leucolum, смотри Giroflier.

Leucoma, *s. m.* Бѣлое пятно случающееся на глазу.

Leucophlegmatie, *s. f.* (слово врачеб.) Бѣлая мокрота, родъ водяной болѣзни произходящїя отъ мокроты, въ которой кожа такъ надувается, что, если подавить пальцемъ, знакъ давленїя пребываетъ долгое время.

Lève, *s. f.* Палка, сдѣланная на подобїе ложки, которая употребляется при игранїи въ шары для ударенїя оныхъ.

Levée, *s. f.* Собиранїе, собиранїе плодовъ, сѣменъ. La *levée* des fruits lui appartient, собранїе плодовъ ему принадлежитъ.

Levée, зборъ податей Государевыхъ. La *levée* des deniers, зборъ денежной. La *levée* des droits du Roi, зборъ податей Государевыхъ. La *levée* des tailles, des dixmes, des impôts, зборъ пошлинъ, десятинъ, податей.

Levée, наборъ рекрутской, набиранїе войска. * Faire une *levée* de bouclier, предпринимать что нибудь великое не къ стати и безъ успѣха.

Levée, (у портныхъ) отдирка матерїи въ вправу.

Levée, (въ карус.) сниманїе кольца на бѣгу.

Levée, плотина на рѣкѣ.

Levée, вставанїе присутствующихъ, окончанїе засѣданїя.

Levée d'un siége, отведенїе войска, снятїе осады, отступленїе отъ осаждаемаго мѣста. *Levée* du scellé, отпечатыванїе, снятїе печати съ чего нибудь. Assister, être présent à la *levée* du scellé, быть, присутствовать при сниманїи печати. Faire la *levée* d'un corps, d'un cadavre, поднять, выносить мертвое тѣло къ погребенїю.

Levée, взятка. (въ карточной игрѣ.)

Lever, *v. act.* Поднимать, возвышать, возносить. *Levez* cela plus haut, подними сїе выше. Cela est si pesant, qu'on ne sauroit le *lever* de terre, сїе толь тяжело, что не можно съ земли поднять. L'aimant *lève* le fer, магнитъ поднимаетъ, притягиваетъ къ себѣ желѣзо. *Lever* la visière d'un casque, поднять решетку у шлема. Dans le saint sacrifice de la Messe, le Prêtre après la consécration *lève* l'Hostie, *lève* le Corps de Notre Seigneur, во время божественныя службы священникъ по освященїи таинъ возноситъ жертву, тѣло Господне. *Lever* les mains au ciel, простирать, воздѣвать руки къ небу. Il est si honteux, qu'il n'ose *lever* les yeux, онъ толь стыдливъ, что не смѣетъ воззрѣть. *Lever* la tête, возвысить, поднять голову. *Lever* les épaules, поджимать плечми, поднимать плеча. *Lever* les yeux au ciel, возводить очи на небо, взирать на небо, горѣ.

Lever, поднять, подобрать. *Levez* votre robe, подберите платье. *Levez* votre manteau qui traine, подберите свою епанчу, которая по земли волочится. * *Levez* la main et dites la vérité, подними въ верьхъ руку и сказывай правду; утверждай, то есть, клятвою, присягою истинну сказуемаго тобою. J'en *leverois* la main, я бы побожился, далъ бы присягу, клятву. *Lever* la main, *lever* le bâton sur quelqu'un, замахнуться, ударить кого нибудь. Il a toujours la main *levée* sur ses valets, онъ человѣкъ свирѣпой, онъ всегда готовъ бить своихъ слугъ. *Lever* une main, (въ карточной игрѣ) взять взятку. *Lever* l'étendard, учить чему нибудь, преподавать, толковать что нибудь публично. *Lever* l'étendard contre quelqu'un, откровенно объявить себя противу кого нибудь. *Lever* un cheval à cabrioles, à pesades, à courbettes, обучать лошадь, чтобъ прыгала: она не перемѣняя

своего

своего мѣста, или лягала задними ногами, на ровъ съ своимъ крестцомъ, и проч. Se *lever*, встать на ноги. Se *lever* de dessus un siége, встать со стула. *Levez* vous de-là; ce n'est pas là votre place, отойдите отсюда; сїе не ваше мѣсто. Quand il entre, tout le monde se *lève* pour lui faire honneur, когда онъ входитъ, всѣ востаютъ изъ учтивости къ ему. Se *lever* de table, встать изъ за стола, выйти изъ за стола. La Cour se *lève*, la Cour est *levée*, l'Audience est *levée*, судьи встали, окончили свое засѣданїе, присутствїе. Se *lever*, встать отъ сна. Il se *lève* de bon matin, онъ встаетъ рано по утру. Il se *lève* bien tard, онъ встаетъ весьма поздо. Il n'est pas encore *levé*, онъ еще не всталъ, спитъ. Il *lève* son maitre, il est allé *lever* son maitre, онъ пошелъ одѣвать своего господина вставшаго лишь токмо съ постели. * *Lever* la crête, возвысить, поднять голову, возгордиться, спѣсивиться, разхороходиться. Un homme a *levé* le masque, онъ притворство отложилъ, онъ дѣлаетъ явно, не стыдится явно уже дѣлать. *Lever* le siége de devant une Place, *lever* le siége d'une Place, снять осаду, войско отъ осаждаемаго мѣста отвести, съ войскомъ отъ осаждаемаго мѣста отойти. Une armée a *levé* le camp, войско ушло съ поспѣшностїю, войско сняло лагери. Des troupes ont *levé* le piquet, войска скоропоспѣшно возвратилися. *Lever* la garde, *lever* la sentinelle, караулъ свесть, снять, стражу смѣнить. *Lever* des soldats, *lever* une Compagnie, *lever* un Régiment, *lever* des troupes, *lever* une armée, солдатъ, рекрутовъ набирать, роту набрать, полкъ набрать, войско собрать, армїю устроить надлежащимъ образомъ. Le Soleil en tel mois se *lève* à telle heure, въ такомъ то мѣсяцѣ солнце восходитъ въ такомъ то часу. Le Soleil est *levé*; il se *lève* en tel endroit, de tel côté, солнце взошло; оно восходитъ въ такомъ то мѣстѣ, съ такой то стороны. Voilà Jupiter qui se *lève*, вотъ восходитъ Юпитеръ. La tempête, le vent, l'orage se *lèvent*, непогодь, вѣтръ, буря возстаетъ, начинаетъ быть. Faire *lever* un lièvre, faire *lever* des perdrix, вспугать, поднять зайца, зайцу подать причину къ бѣгу, куропатокъ испугать. *Lever* le lièvre, предложить что нибудь новое и никому не извѣстное.

LEVER, снять что нибудь. Le Chirurgien a *levé* le premier appareil, лѣкарь снялъ первую перевязку, пластырь. *Lever* le scellé, снять печать. *Lever* une serrure, снять замокъ. *Lever* un plat, снять блюдо. (у мореплавателей) *Lever* l'ancre, поднять котву, якорь. *Lever* une difficulté, un empêchement, un obstacle, *lever* des doutes, *lever* un scrupule, отвратить, уничтожить неудобствїе, препятствїе, сумнѣнїе и проч. *Lever* les défenses, отринуть отвѣты обвиненнаго. *Lever* l'interdit, прекратить отлученїе отъ церкви, разрѣшить. *Lever* l'excommunication, проклятїе снять, отъ проклятїя разрѣшить. *Lever* le plan d'une Place, de quelque lieu, начертать, нарисовать, рисунокъ какому мѣсту сдѣлать.

LEVER, отодрать, отрѣзать. *Lever* quatre aunes d'étoffe, cinq aunes d'étoffe pour faire un habit, отрѣзать четыре аршина матерїи, пять аршинъ матерїи для сшитїя платья. *Lever* sur la largeur de la toile, de quoi faire les poignets des chemises, отрѣзать полотно въ поперегъ, дабы изъ него сдѣлать запястье, обшивку у рукава у рубашки. *Lever* des étoffes, *lever* des habits, купить матерїю, купить платье. *Lever* un aloyau, отрубить хребетъ бычачїй. *Lever* une épaule, un gigot de mouton, отсѣчь плечо, заднюю ногу баранины. *Lever* une cuisse, une aile de poulet, de chapon, de perdrix, отрѣзать ногу крыло цыпленка, каплуна, куропатки.

LEVER, собирать. *Lever* les fruits d'une terre, собирать плоды земные. *Lever* les rentes seigneuriales, собирать доходы господскїе, помѣщичьи. *Lever* la dixme, собирать десятину, десятствовать. * *Lever* un Arrêt, une sentence au Greffe, *lever* un Contrat chez un Notaire, исполнять по рѣшенїю вышняго суда, по опредѣленїю судебнаго мѣста, по договору. *Lever* un Office aux Parties Casuelles, воспрїять должность считать случайные Государевы доходы. *Lever* un corps, выносить мертвое тѣло къ погребенїю. *Lever* un corps saint, вынуть изъ гробницы святые мощи, поднять съ церемонїею. *Lever* un enfant, поднять младенца поверженнаго, отдать найденнаго младенца въ сиротопитательной домъ. *Lever* boutique, *lever* ménage, начать торговать, лавку завести, разживаться.

LEVER, *neut.* (о растѣнїяхъ) Всходить, прозябать, произрастать, выходить изъ земли. Il avoit semé là du gland, voilà des chênes qui commencent à *lever*, онъ сѣялъ, садилъ желуди, и вотъ дубы произрастать, изъ земли выходить начинаютъ. Les orges

lèvent plus vîte que les fromens, ячмень произрастаетъ скорѣе, нежели рожь.

Lever, киснуть. La pâte commence à *lever*, мѣсто начинаетъ киснуть, подниматься.

Levé, ée, *part.* Возвышенный, поднятый, собранный, снятый, ая. и проч. * Aller par-tout tête *levée*, la tête *levée*, вездѣ ходить съ открытымъ лицемъ смѣло, безъ всякаго зазрѣнія, страха. Prendre quelqu' un au pied *levé*, сдѣлать съ кѣмъ нибудь вдругъ условіе, недавъ ему времени разсудить о томъ; обращать во свою пользу то, что опущено было при условіи.

Levé, (въ гербовникѣ) стоящій на заднихъ ногахъ.

Lever, *f. m.* Часъ, время вставанія. Il étoit au *lever* du Roi, онъ былъ въ то время, какъ всталъ Царь. * Le *lever* du Soleil, le *lever* des étoiles, восхожденіе солнца, восхожденіе звѣздъ, то есть, то самое время, въ которое солнце и звѣзды начинаютъ быть видимы на нашемъ горизонтѣ.

Lévier, *f. m.* Рычагъ.

Lévigation, *f. f.* (слово химическое) Треніе, истираніе смѣси на камнѣ порфирѣ въ самой мѣлкой порошокъ.

Léviger, *v. act.* (слово химическое) Тереть, истирать на камнѣ смѣсь въ пыль, въ самой тонкой порошокъ истереть.

Lévigé, ée, *part.* Истертый, ая, въ самой мѣлкой порошокъ.

Levis, *adj.* Употребляется въ семъ токмо выраженіи, pont-*levis*, мостъ живой, подъемный мостъ, который и въ низъ опускается и въ верьхъ поднимается ради отворенія или заключенія прохода въ каналъ.

Lévite, *f. m.* Левитъ, Израильтянинъ произшедшій отъ колѣна Левіина.

Lévitique, *f. m.* Левитъ, третія въ священномъ писаніи книга написанная Моисеемъ.

Leur, *pron. perf. de t. g.* Имъ. Il aime ses enfans, il ne *leur* refuse rien, онъ своихъ дѣтей любитъ, онъ имъ ни въ чемъ не отказываетъ. Ces orangers vont périr, si on ne *leur* donne de l'eau, сіи померанцовы дерева изсохнутъ, если не поливать ихъ водою.

Leur, *pron. adj. de t. g.* Множеств. число. *Leurs*, ихъ, свой. Il nourrissoit *leur* Pere, *leur* Mère, *leurs* frères, *leurs* soeurs, онъ питалъ ихъ отца, ихъ мать, ихъ братьевъ, ихъ сестръ. Nos chiens ont pris *leur* cerf, наши собаки поймали своего оленя.

Leur, берется иногда въ существительномъ знаменованіи, совокупляяся съ членомъ *le*, *la*, *les*. Les gens sages conservent *leurs* amis, le Fous perdent les *leurs*, благоразумные люди сохраняютъ друговъ своихъ, неразумные жъ лишаются ихъ.

Leurs, *f.* Сродники, родственники, други, ближніи, знаеміи.

Levraut, *f. m.* Зайчикъ, молодой заяцъ.

Lèvre, *f. f.* Губа, уста. La *lèvre* de dessus, верьхняя губа. La *lèvre* d'en-bas, нижняя, исподняя губа. Petite *lèvre*, губка. Grosse *lèvre*, большая губа, губище. *Lèvres* incarnates, губы алые, розоваго цвѣта. *Lèvres* de corail, губы красные. Avoir les *lèvres* gercées, имѣть губы пересмяглыя, перетрескавшіеся, перебитые вѣтромъ. Avoir mal aux *lèvres*, à la *lèvre*, имѣть губы больные, нездоровые. Remuer les *lèvres*, шевелить губами. Prononcer du bout des *lèvres*, говорить тихо, ворчать. Il le dit des *lèvres*, mais le coeur n'y est pas, онъ обѣщаетъ только словомъ, а дѣломъ никогда обѣщаемаго не исполнитъ. (о лицемѣрахъ) Ils n'honorent Dieu que des *lèvres*, они устами только чтутъ Бога. On l'avoit sur le bord des *lèvres*, теперь только на языкѣ было, только что хотѣлъ сказать, сіе мимо рта суется. Il a le coeur sur les *lèvres*, онъ человѣкъ откровенной, простосердечной, искренной, добросердечной, праводушной; у него что на сердцѣ, то и на языкѣ. Les *lèvres* d'une plaie, краи раны, язвы.

Lèvres, (въ ботаникѣ) краи цвѣтовъ.

Levrette, *f. f.* Выжлица, собака.

Lévrier, *f. m.* Борзая собака. Grand *lévrier*, большая борзая собака. *Lévrier* pour le loup, борзая собака для волка. *Lévrier* d'attache, привязная борзая собака. Mener de *lévriers* en laisse, вести борзыхъ собакъ на своркѣ.

Lévron, *f. m.* Борзой щенокъ, молодая собака.

Leurre, *f. m.* Приманъ, приваба, чучолъ, привабная птица, птица сшитая изъ красной кожи, которою охотники приманиваютъ къ себѣ ловчихъ птицъ, когда они не возвращаются къ нимъ на крикъ. Jeter le *leurre* en l'air, бросить привабную птицу въ верьхъ.

Leurre, притрава, примана, кусокъ мяса употребляемаго для притравы. Acharner le *leurre*, положить притраву, кусокъ мяса. Décharner le *leurre*, снять притраву, примину. Oiseau de *leurre*, смотри, oiseau.

Leurre, приманка, приманъ, вещь употребляемая для привлеченія кого нибудь, дабы обмануть.

обмануть. On vous offre telle chose, mais c'est un *leurre* pour vous attraper, тебѣ такую вещь предлагают, но сїе есть приманка, дабы обмануть тебя.

Leurrer, *v. act.* Птицъ приманивать, ставить птицу для приманки. Ces oiseaux-là ne font pas aisés à *leurrer*, ne se *leurrent* pas facilement, сїи птицы не удобны къ приманиванїю, сихъ птицъ неудобно приманивать.

Leurrer, привлекать, приманивать кого нибудь. On l'a *leurré* de cette récompense, сею наградою приманивали его, привлекали. Il s'est laissé *leurrer*, онъ допустилъ себя приманить, онъ приманенъ.

Leuré, ée, *part.* Приманенный, ая.

Levure, *f. f.* Пивные дрожжи употребляемые на закваску.

Léxiarque, *f. m.* (древнее) Лексїархъ; такъ называемо было нѣкое правительство у Аѳинянъ, которое испытывало состоянїе имѣющихъ принять чинъ Притановъ.

Léxicographe, *f. m.* Сочинитель словаря.

Léxique, *f. m.* Словарь, рѣчникъ; говорится наипаче о лексиконахъ языка греческаго.

Lez, *adv.* Близь, подлѣ, у. (старинное)

Lézard, *f. m.* Ящерица.

Lézarde, *f. f.* Расщелина, трещина въ стѣнѣ.

Liais, *f. m.* Родъ твердаго и прекраснаго камня, находящагося во Францїи близь Парижа, и употребляемаго для чистой работы.

Liaison, *f. f.* Союзъ, узолъ, связь, соединенїе, спай, совокупленїе. Ces pièces sont si bien jointes, qu'on n'en voit pas la *liaison*, сїи части столь хорошо совокуплены между собою, что невидно даже и связи.

Liaison, связь частей въ словѣ, въ рѣчи. J'ai ajouté cette ligne, cette période, pour faire la *liaison* de mon discours, я присовокупилъ сїю статью, сей перїодъ, дабы сдѣлать связь въ моемъ словѣ. Cette période n'a point de *liaison* avec la précédente, сей перїодъ не имѣетъ связи съ предъидущимъ. * La *liaison* des scènes est bien observée dans une Pièce de théâtre, явленїя на зрѣлищѣ слѣдовали весьма порядочно и къ стати. Cette affaire a *liaison* avec celle-là, сїе дѣло имѣетъ связь съ онымъ, относится къ оному. Il n'y a pas de *liaison*, de rapport entre ces deux affaires, нѣтъ связи, взаимнаго отношенїя между сими двумя дѣлами.

Liaison, привязанность, союзъ, согласїе, дружество между кѣмъ нибудь. *Liaison* étroite, союзъ, дружество тѣсное. *Liaison* d'amitié, союзъ дружества. Il y a peu de *liaison* entre ces deux personnes, нѣтъ согласїя между сими двумя особами. Former, rompre une *liaison*, сдѣлать, разрушить, расторгнуть союзъ, согласїе.

Liaison, (у птицелововъ) хватка, ѣмь, вонзенїе кохтей въ пойманную птицу. * Maçonnerie en *liaison*, каменьщичья работа въ связку, въ перевязь, когда, то есть, средина одного камня полагается между другими двумя для связыванїя ихъ.

Liaison, (у каменщиковъ) цементъ, мазка, извѣстка, глина и прочее употребляемое къ связыванїю камней, кирпичей.

Liaison, (въ писанїи, въ писмѣ) связь, тоненькая черта перомъ проведенная и связывающая одну букву съ другою.

Liaison, (у поваровъ) связь, яичные желтки разбитые или другая какая вещь способная къ сгущенїю соуса.

Liaisonner, *v. act.* (у каменщиковъ) Связывать, перевязывать камни, полагать камни такимъ порядкомъ, чтобъ средина одного вкладывалася въ средину другихъ.

Liaisonné, ée, *part.* Связанный, перевязанный, сцѣпленный, ая.

Liane, или Liène, *f. m.* Родъ нѣкоторыхъ Американскихъ растѣнїй суковатыхъ.

Libage, *f. m.* Бутовой камень, камень дикой, плита, камень употребляемый подъ стѣны на основанїе зданїя.

Libanotis, *f. m.* Росмаринъ, растѣнїе такъ называемое по гречески по тому, что отъ корня его пахнетъ ливаномъ или ладаномъ.

Libation, *f. f.* Возлиянїе вина или какїя иныя жидкости въ жертву, которое дѣлали нѣкогда древнїе въ честь божеству.

Libellatique, *f. m.* et *f.* (слово историческое церковное) Самоискупленникъ, самоискупленница. Такъ назывался тотъ, который искуплялъ себя отъ гоненїя и мученїя, заплатя градоправителямъ нѣсколько денегъ, которые давали ему охранную граммату или билетъ.

Libelle, *f. m.* Подметное, ругательное письмо.

Libeller, *v. act.* (судебное) Написать, сочинить. *Libeller* une demande, прописать свое прошенїе.

Libellé, ée, *part.* exploit *libellé*, сыскная, письменной позывъ къ суду.

Libéral, ale, *adj.* Щедрый, щедродательный, тчивый, тароватый, податливый, ая. La nature lui a été *libérale* de ses dons, естество излияло ему щедрою рукою свои дарованїя.

On ne peut pas dire que les prodigues soient véritablement *libéraux*, не можно сказать, чтобъ расточительные люди были въ самой вещи щедры. Il y a grande différence entre un homme prodigue et un homme *libéral*, находится великое различіе между человѣкомъ расточительнымъ и щедрымъ. Main *libérale*, щедрая, щедродательная рука. Il a reçu des biens infinis de sa main *libérale*, de ses mains *libérales*, онъ воспріялъ неисчетныя блага отъ его щедродательныя руки. * Arts *libéraux*, свободные, словесные науки.

Libéralement, *adv.* щедро, щедродательно, податливо, тчиво, шаровито.

Libéralité, *s. f.* щедрота, щедрость, тчивость, шароватость, щедродательность, податливость. *Libéralité* Royale, щедрота Государева. Exercer sa *libéralité* envers quelqu'un, оказать кому нибудь свою щедрость.

Libéralité, даръ даемый отъ щедраго человѣка.

Libérateur, trice, *s.* Избавитель, свободитель, избавительница. Notre Seigneur Jésus-Christ est le *libérateur* du genre humain, Господь нашъ Іисусъ Христосъ есть избавитель человѣческаго рода.

Libération, *s. f.* (въ юриспруд.) Отпущеніе, освобожденіе, разрѣшеніе отъ долга или рабства. Les loix sont toujours favorables à la *libération* d'un débiteur, законы всегда споспѣшествуютъ къ свобожденію должника.

Libérer, *v. act.* (судеб.) Свободить, разрѣшить, отпустить кому долгъ или что нибудь иное тому подобное, отпустить на волю. Il faut vous *libérer* de cette dette, надлежитъ тебѣ отпустить, простить сей долгъ. Il veut *libérer* sa maison de cette servitude, онъ хочетъ свободить его домъ отъ рабства.

Libéré, ée, *part.* Свобожденный, прощенный, разрѣшенный, отпущенный, ая.

Liberté, *s. f.* Свобода, воля, изволеніе, произволеніе. Dieu a donné la *liberté* à l'homme, Богъ даровалъ свободу человѣку. La *liberté* de la volonté, свобода воли, воля свободная, произволеніе.

Liberté, вольность, независимость отъ повелѣній другаго. Pleine *liberté*, полная, совершенная свобода.

Liberté, свободное состояніе. La *liberté* est naturelle à tous les hommes, всѣ люди по естеству своему суть свободны. Donner la *liberté* à un esclave, отпустить раба на волю, дать волю. (въ стихотвор. любов.) Ils ont perdu la *liberté*, on leur a ravi la *liberté*, etc. они сдѣлались невольниками, у нихъ похищена свобода. La *liberté* des enfans de Dieu consiste à n'être point esclaves du péché, свобода чадъ Божіихъ состоитъ въ томъ, дабы не быть рабами грѣха.

Liberté, (о народѣ или о странѣ,) власть, независимость, вольность. Jadis que Rome jouissoit de sa liberté, доколѣ Римъ наслаждался своею независимостію, вольностію. Le protecteur, le restaurateur de la *liberté*, покровитель, возстановитель свободы, вольности. * Il étoit en prison, mais on l'a mis en *liberté*, онъ былъ въ тюрьмѣ, однако выпущенъ на волю. Ceux qui sont en *liberté* doivent avoir pitié des Captifs, наслаждающіеся свободою должны соболѣзновать о плѣнникахъ. Donner la *liberté* à un oiseau qui étoit en cage, выпустить птицу изъ клѣтки. * Cela est contraire à la *liberté* publique, сіе противно народному праву, гражданской безопасности. Les loix sont les gardiennes de la *liberté*, законы суть хранители вольности. J'ai toute *liberté*, *liberté* de vendre mes terres, de me marier, de disposer de mon bien, я имѣю полную власть продать свои земли, вступить въ супружество, располагать имѣніе. * *Liberté* de conscience, свобода, вольность, позволеніе исповѣдывать другую вѣру, а не ту, которая гдѣ господствуетъ.

Liberté, смѣлость, вольность. Une honête *liberté*, благопристойная смѣлость. Il se donne de grandes *libertés*, онъ весьма дерзокъ, онъ беретъ много вольности. * Je vous laisse en *liberté*, я тебѣ отдаю на волю. Parlons en *liberté*, avec *liberté*, поговоримъ откровенно. * La *liberté* de la langue, свободность языка, явственное произношеніе, выраженіе, выговоръ языка. La *liberté* de la parole, явственность слова, рѣчи. *Liberté* d'esprit, спокойствіе, безмятежность духа. *Liberté* de ventre, свободное испражненіе. * *Libertés*, правы, преимущества, привиллегіи. * Prendre des *libertés*, дѣлать, обходиться свободно.

Libertin, ine, *adj.* Своевольный, самовольный, дерзскій, распустный, наглый, ая. Cet écolier ne va guère en classe, il est devenu bien *libertin*, сей ученикъ неявляется болѣе въ училищѣ, онъ сдѣлался весьма самоволенъ, весьма распустенъ.

Libertin, *s.* Самовольникъ, вольнолюбецъ.

Libertin, развратникъ, нечестивецъ, безбожникъ. C'est un *libertin*, il fait des railleries des choses saintes, онъ развратникъ, безбожникъ;

жникѣ; онѣ посмѣвается вещамѣ святымѣ. C'est un *libertin*, il mange de la viande en carême sans besoin, онѣ нечестивецѣ, онѣ ѣстѣ мясо вѣ постѣ безѣ нужды.

Libertinage, *s. m.* Чрезмѣрная вольность, самовольство, распутство. Cette femme vit dans un grand *libertinage*, сїя женщина живетѣ вѣ великомѣ распутствѣ.

Libertinage, развращенїе, развратность, безбожность, нечестїе, непочтенїе кѣ вещамѣ святымѣ.

Libertinage, легкомыслїе, вѣтренность, непостоянство во нравѣ или вѣ свойствѣ душевномѣ. Il y a trop de *libertinage* dans vos études, vous ne saurez jamais rien à fond, находится великое непостоянство вѣ твоемѣ ученїи; ты никогда не познаешь ничего основательно, совершенно.

Libertiner, *v. n.* Распутствовать, самовольничать, своевольствовать, житѣ вѣ распутствѣ. Cet enfant ne fait que *libertiner*, сей отрокѣ своевольничаетѣ только, распутствуетѣ.

Libidineux, euse, *adj.* Похотливый, сластолюбивый, сладострастный, ая, страстямѣ, чувственнымѣ прїятностямѣ порабощенный.

Libraire, *s. m.* Книгопродавецѣ. Marchand *libraire*, купецѣ торгующїй книгами. La boutique d'un *Libraire*, книжная лавка. *Libraire* de l'Université, книгопродавецѣ Университетскїй. *Libraire* de l'Académie, книгопродавецѣ Академическїй.

Librairie, *s. f.* Книжной торгѣ. Il a quitté la *Librairie*, онѣ перестадѣ торговать книгами, онѣ оставилѣ книжной торгѣ. Il s'est enrichi dans la *librairie*, онѣ отѣ книжнаго торгу прїобрѣлѣ великое богатство. Il entend bien la *Librairie*, онѣ весьма искусенѣ вѣ книжномѣ торгу.

Librairie, (древнее) книгохранилище, вивлїоѳика, или библїотека. La *Librairie* du Roi, библїотека Государева. La *Librairie* du Cabinet, комнатная библїотека.

Libration, *s. f.* (вѣ астрономїи) Лунное коловращенїе, видимое коловратное движенїе луны.

Libre, *adj. de t. g.* Вольный, свободный, ая. La volonté est *libre*, воля свободная. Un homme a son *libre* arbitre, человѣкѣ имѣетѣ свою волю; вѣ человѣческой состоитѣ волѣ дѣлать или не дѣлать, избирать худое или доброе.

Libre, самовластный, вольный, независящїй. Il est *libre* et ne dépend de personne, онѣ свободенѣ и ни отѣ кого не зависитѣ. C'est un état *libre*, une ville *libre*, сей городѣ вольной, сей городѣ, сїя область управляется сама своими собственными законами.

Libre, вольной человѣкѣ, свободѣ, человѣкѣ свободнаго состоянїя. Etre né *libre*, быть рождену свободнымѣ, отѣ родителей свободнаго состоянїя. * Il étoit prisonnier, mais à cette heure il est *libre*, онѣ былѣ невольникомѣ, но теперь выпущенѣ на свободу.

Libre, непринужденный, вольной. Il est *libre* dans sa taille, il a la taille *libre* et aisée, онѣ имѣетѣ хорошїй станѣ, свободный, непринужденный. * Avoir la voix *libre*, la parole *libre*, имѣть голосѣ свободный, слово свободное; не имѣть препятствїя вѣ голосѣ, вѣ словѣ. * Dans une assemblée les suffrages ne sont pas *libres*, вѣ собранїи нельзя свободно изъяснять мыслей своихѣ, предлагать своего мнѣнїя. Avoir le ventre *libre*, не имѣть запора. Être *libre* avec quelqu'un, обращаться свободно, жить сѣ кѣмѣ нибудь дружески, просто.

Libre, (о моряхѣ, о дорогахѣ, о путешествїяхѣ) безопасный, безпрепятственный. Les mers sont *libres*, на сихѣ моряхѣ нѣтѣ опасности отѣ разбойниковѣ. Les chemins sont *libres*, пути безопасные. * Etre *libre* de soins, être *libre* de soucis, быть чужду, свободну отѣ заботѣ, отѣ попеченїй, беззаботну, безпечальну. Présentement je suis *libre*, я теперь свободенѣ, я теперь не имѣю дѣла. Un homme a tout son temps *libre*, онѣ не имѣетѣ никакого дѣла, работы, онѣ не занятѣ ни какимѣ дѣломѣ.

Libre, дерзскїй, наглый, забїячный. Il ne faut pas être si *libre*, avoir la langue si *libre*, не должно быть толь дерзку, имѣть языкѣ толь дерзскїй, необузданный. Paroles *libres*, дерзскїе слова. Discours *libres*, наглые, дерзскїе рѣчи. Il est trop *libre* en ses discours, en ses paroles, онѣ весьма дерзокѣ языкомѣ, словами. * Des vers *libres*, стихи неравныя мѣры, стихи неравномѣрные. Il vous est *libre* de faire ce que vous voudrez, тебѣ вольно, можно дѣлать то, что хочешь. Il lui est *libre* d'aller où il lui plaira, etc. ему вольно, можно итти, куда онѣ захочетѣ; ему ничто не препятствуетѣ итти.

Librement, *adv.* Свободно, вольно, безѣ принужденїя, смѣло. Agir *librement*, дѣлать, поступать вольно. Parler *librement*, écrire *librement*, говорить, писать свободно.

Librement, безразсудно, неосторожно, неблагоразсмотрительно. Vous en usez bien

librement.

librement, ты поступаешь въ томъ весьма неосторожно, неблагоразумно.

Lice, *f. f.* Ристалище, ристательное поприще, мѣсто приуготовленное для конскаго ристанія, бѣгъ, карусель. Ouvrir la *lice*, отверзть, отворить ристалище. Entrer en *lice*, притти, войти въ ристательное поприще. * Entrer en *lice*, вступать въ прѣніе, въ стязаніе, въ споръ. Fuir la *lice*, убѣгать споровъ, не вступать въ стязаніе.

Lice, *f. f.* Обойная фабрика, шпалерная фабрика.

Lice, *f. f.* Борзая или гончая сука, охотничья сука, племянная сука. * Une *lice* eſt nouée, сука щенная.

Licence, *f. f.* Позволеніе, воля, власть.

Licence, достоинство, чинъ доктора, позволеніе читать лекціи, обучать публично. * Lettres de *licence*, дипломъ, письменное свидѣтельство о полученіи докторскаго достоинства. Avoir ſes *licences*, prendre ſes *licences*, удостоиться докторскаго чина. * *Licence*, время провождаемое въ училищѣ прежде полученія достоинства докторскаго.

Licence, чрезмѣрная вольность.

Licence, своевольство, самовольство, наглость. Une *licence* effrénée, необузданное самовольство. Reprimer la *licence* de la jeuneſſe, укротить своевольство юности.

Licence, (въ стихотворствѣ) вольность, ненаблюденіе стихотворческихъ правилъ обыкновенныхъ. Il y a des *licences* permiſes à la Poéſie, вольность позволяется въ стихотворствѣ.

Licenciement, *f. m.* Отпускъ, увольненіе, распущеніе. *Licenciement* des troupes, распущеніе войска.

Licencier, *v. act.* Распустить войско. Après la paix, on *licencia* une partie des troupes, по заключеніи мира распущена часть войска.

Se Licencier, *v. récipr.* Сверхъ мѣры смѣлымъ, дерзкимъ быть, брать съ лишкомъ, много смѣлости, вольности.

Licencié, ée, *part.* Отпущенный, уволенный, ая, отъ службы.

Licencié, *f.* Докторъ, человѣкъ получившій достоинство докторское, или иное какое.

Licencieusement, *adv.* Весьма смѣло, своевольно.

Licencieux, euſe, *adj.* Чрезмѣрно смѣлый, дерзскій, дерзновенный, наглый, безчинный, ая. Il eſt fort *licentieux* en paroles, онъ весьма дерзокъ на слова. Dire des paroles *licencieuſes*, говорить дерзскіе слова.

Lichen, или Pulmonaire de chêne, (въ ботаник.) дубовой поростъ.

Lichen *petreus*, каменной поростъ.

Licitation, *f. f.* Публичной торгъ, аукціонъ, продажа съ молотка. Vendre une maiſon par *licitation*, продавать домъ съ молотка, присужденіе, отданіе дому или чего иного наслѣдственнаго тому, кто дастъ высшую цѣну.

Licite, *adj. de t. g.* Позволенный закономъ, невозбранный, ая. Ce n'eſt pas une choſe *licite*, сіе непозволено, запрещено.

Licitement, *adv.* Позволенно, законно, праведно, невозбранно, закону сообразно.

Liciter, *v. act.* (приказное) Продавать съ публичнаго торгу, съ молотка, съ аукціона. Сіе слово употребляется тогда, когда имѣніе достается многимъ наслѣдникамъ, кои раздѣлить его между собою по согласію не могутъ.

Licité, ée, *part.* Съ публичнаго торгу проданный, ая.

Licol или Licou, *f. m.* Недоуздокъ. Le *licou* d'un cheval, обротъ лошадиная. Mener avec un *licou*, вести за поводъ, вести на обротѣ.

Licol, употребляется токмо въ стихотворствѣ.

Licorne, *f. f.* Единорогъ, звѣрь * *Licornes* de mer, морскіе единороги, рыба.

Licteur, *f. m.* Приставъ римскаго консула и другихъ великихъ начальниковъ.

Lie, *f. f.* Дрожжи, подонки, отстой, отсѣдъ. *Lie* de vin, винные дрожжи. *Lie* de bierre, пивные дрожжи. Boire iuſqu'à la *lie*, пить до самыхъ дрожжей. * De la *lie*, винные подонки, отсѣдъ. * La *lie* du peuple, народъ подлой, нiской, чернь, подлость. C'eſt un homme de la *lie* du peuple, сей человѣкъ подлой, нискoй.

Lie, *adj.* (старинное) веселый, радостный, ая. Faire chère *lie*, ликовать, пировать весело.

Liége, *f. m.* Корковое дерево, пробка. Le *liége* eſt fort léger, et nage ſur l'eau, корковое дерево весьма легко и плаваетъ по верьхъ воды. Porter des ſemelles de *liége*, носить подошвы изъ корковаго дерева.

Liége, луки у сѣдла.

Liéger, *v. act.* (у рыболововъ) Поплавки насаживать на верьхнюю часть невода или другой какой сѣти.

Liégé, ée, *part.* Поплавками снабдѣнный, ая.

Lien, *f. m.* Вязло, перевязь, связь, союзъ. Un *lien* de fer, скоба, связь желѣзная. Le *lien* d'une gerbe, поясъ у снопа. Faire des *liens*, дѣлать связи, перевязи.

LIEN, веревка или цѣпь, которою узникъ связанъ, привязанъ, прикрѣпленъ, узы, вериги, путы, ужище, уже. Il étoit dans les *liens*, онъ былъ во узахъ. L'Ange tira St. Pierre des *liens*, Ангелъ разрѣшилъ Святаго Петра отъ узъ желѣзныхъ. La fête de St. Pierre aux *liens*, праздникъ поклоненія веригъ Св. Петра.

LIEN, (въ стихотворствѣ) рабство, плѣнъ, порабощенность. Il a rompu ſes *liens*, онъ расторгъ свои узы, онъ свободился отъ рабства. Il trouve ſes *liens* bien doux, онъ находитъ весьма пріятными свои узы, онъ порабощенность любовную почитаетъ весьма пріятною. *Послов.* Il traîne ſon *lien*; n'eſt pas échappé qui traîne ſon *lien*, онъ несовершенно свободился отъ опасности, отъ бѣдствія.

LIEN, союзъ, взаимное людей совокупленіе. Le *lien* du mariage, союзъ брачный. Le *lien* conjugal, союзъ супружескій. C'eſt un *lien* ſacré, сей союзъ священный. Un *lien* indiſſoluble союзъ неразрушимый, нерасторгаемый. *Lien* d'amitié, союзъ дружества. Les *liens* du ſang et de la nature, союзы кровные и естественные. Les *liens* de la chair et du ſang, союзы плотскіе и кровные. Il a rompu tous les *liens* qui l'attachoient à la Terre, pour s'unir à Dieu dans le Ciel, онъ расторгъ всѣ узы привязывавшіе его къ землѣ, дабы соединиться съ Богомъ на небеси.

LIEN double, (въ юриспруденціи) сугубый союзъ, сугубое родство, кровное родство.

LIENTERIE, *ſ. f.* Поносъ, мытъ.

LIER, *v. a.* Вязать, связывать, связать чемъ нибудь. *Lier* le bras, la main, le corps, связать руки, тѣло. *Lier* avec un cordon, связать веревкою. *Lier* plusieurs fleurs enſemble pour faire un bouquet, связать многіе цвѣты въ пучекъ, сдѣлать изъ цвѣтовъ пучекъ. *Lier* les mains derrière le dos, связать руки на задъ. *Lier* les pieds, сковать, связать ноги. *Lier* les cheveux, завязать волосы. * Un faucon *lie* la perdrix, le gibier, соколъ схватываетъ куропатку кохтями.

LIER, дѣлать узелъ, завязывать узломъ. *Lier* ſes jarretières, ſes ſouliers, les cordons de ſes ſouliers, завязать въ узелъ свои подвязки, завязать башмаки, завязать узломъ тесьмки, лѣнточки у башмаковъ.

LIER, связывать чемъ нибудь различныя вещи между собою. La chaux et le ciment *lient* les pierres, известь и цементъ связываютъ камни. Une ſauſſe ſe *lie*, соусъ густѣетъ. *Lier* les lettres, связывать буквы, соединять. *Lier* une partie de promenade, de divertiſſement, etc. уговориться гулять, веселиться, и проч. *Lier* amitié avec quelqu'un, сдѣлать съ кѣмъ, свести дружество. *Lier* converſation, *lier* commerce enſemble, *lier* ſociété, вступить съ кѣмъ нибудь въ сообращеніе, въ сообщество, въ товарищество, завесть знакомство, познакомиться.

LIER, сопрягать, совокуплять во едино, вкупѣ, соединять. C'eſt le ſang et l'amitié qui les *lient* enſemble, ихъ сопрягаетъ купно кровь и дружество.

LIER, принудить, понудить, неволить. Qu'eſt-ce qui vous *lie*? что тебя неволитъ, принуждаетъ? Je ne veux pas me *lier* les mains, qu'on me *lie* les mains, я нехочу быть принуждаемъ, понуждаемъ.

LIER et délier (въ священномъ писаніи) связать и разрѣшить, отпустить, то есть, или не отпустить грѣхи. Notre Seigneur a dit à ſes Apôtres: ce que vous aurés *lié* ſur la Terre, ſera auſſi *lié* dans le Ciel, Господь нашъ сказалъ своимъ Апостоламъ: елика свяжете на земли, будутъ связана и на небеси.

LIER, (въ грамматикѣ и въ риторикѣ) связывать, соединять части рѣчи. *Lier* un diſcours, связывать части слова. Il faut quelque choſe pour *lier* ces deux périodes, les deux membres de cette période, потребно нѣчто для связанія сихъ двухъ періодовъ, двухъ членовъ сего періода.

LIÉ, ée, *part.* Связанный, совокупленный. (во врачебной наукѣ) Matières *liées*, калъ отвердѣлый, затвердѣлый, сгустившійся. (въ игрѣ) Jouer en deux parties *liées*, выиграть двѣ партіи съ ряду.

LIERRE, *ſ. m.* Плющъ, трава.

LIERRE terreſtre, *ſ. m.* Будра, трава.

LIESSE, *ſ. f.* Радость, веселіе, радованіе, ая. Сіе слово есть старинное и употребляется въ семъ только выраженіи: vivre en joie et en *lieſſe*, жить въ радости и веселіи.

LIEU, *ſ. m.* Мѣсто, пространство заемлемое какимъ нибудь веществомъ. Tout corps occupe un *lieu*, remplit un *lieu*, eſt dans un *lieu*, всякое тѣло занимаетъ мѣсто, наполняетъ мѣсто, пребываетъ на мѣстѣ.

LIEU, пространство вообще. Grand *lieu*, petit *lieu*, *lieu* vaſte, etc. великое пространство, малое пространство, пустое пространство, и проч.

LIEU, мѣсто, мѣстоположеніе, положеніе мѣста. *Lieu* agréable, мѣсто, мѣстоположеніе пріятное. *Lieu* déſert, степь, пустыня.

Lieu

Lieu solitaire, мѣсто уединенное. Un *lieu* d'assemblée, сонмище, соборище, мѣсто, куда собираются. Un *lieu* de récréation, гульбище. *Lieu* où l'on rend la justice, судище, судилище. Ne faire qu'aller d'un *lieu* à l'autre, съ мѣста только на мѣсто переходить. * Un *lieu* de franchise, убѣжище. Les maisons des Ambassadeurs sont des *lieux* de franchise, домы посланниковъ суть убѣжищные мѣста. Les saints *lieux*, земля святая, мѣста святые, Палестина. Visiter les saints *lieux*, посѣтить мѣста святые, мѣста находящїеся въ Палестинѣ. (въ стихотворствѣ) Ces bas *lieux*, земля, долъ земный. Quand je serai sur les *lieux*, когда я буду на мѣстѣ. Il faut visiter les *lieux*, et voir s'ils sont en état, надлежитъ побывать въ домѣ, и посмотреть, все ли устроено тамъ хорошо. *Послов.* Il n'a ni feu ni *lieu*, у него нѣтъ ни кола ни двора. Vilain *lieu*, mauvais *lieu*, или mauvais *lieux*, блядской, непотребной домъ, блудилище, подозрительные мѣста, домъ распутства, домъ непотребной. Entrer dans un mauvais *lieu*, войти въ домъ непотребной. *Lieux* réguliers, общїе, общественные мѣста въ монастырѣ, на прим: спальни, трапезы и проч.

Lieu, чинъ, степень, достоинство. Il tient le premier *lieu*, онъ занимаетъ первое мѣсто. * En premier *lieu*, en second *lieu*, en dernier *lieu*, во перьвыхъ, во вторыхъ, на послѣдокъ. Etre au *lieu* et place de quelqu'un, быть на чьемъ мѣстѣ.

Lieu, домъ, племя, семья, порода, Un homme vient de bon *lieu*, онъ хорошаго племени, доброй породы. Il s'est allié en bon *lieu*, онъ возучаствовалъ въ родствѣ съ хорошимъ племенемъ. Bas *lieu*, подлый родъ, подлое племя. C'est un homme de bas *lieu*, сей человѣкъ изъ подлой породы. * J'appris cela de bon *lieu*, je tiens cela de bon *lieu*, cette nouvelle vient de bon *lieu*, я узналъ, извѣстился о семъ отъ достовѣрныхъ, надежныхъ людей. On a parlé de lui en bon *lieu*, о немъ говорили въ хорошей бесѣдѣ.

Lieu, благовременность, благопристойность, удобной случай, стать говорить что или дѣлать. Ce n'est pas ici le *lieu* de parler de cela, le *lieu* de disputer, здѣсь не мѣсто говорить о семъ, стязаться; не благопристойно, не къ стати здѣсь говорить, спорить.

Lieu, способъ, случай, причина. Il y a *lieu* de faire quelque chose, есть средство, случай что нибудь сдѣлать. (въ риторикѣ) *Lieux* oratoires, мѣста риторическїе, главные источники, откуду витїя заимствуетъ способы предлагать о своемъ предмѣтѣ. *Lieux* communs, мѣста общїе, нѣкоторые выраженїя, размышленїя общїе, которые могутъ прилагаться ко всему и входить въ предмѣтъ частный.

Lieux, *plur.* Нужникъ, отходъ, заходъ.

Au Lieu de, вмѣсто. Au *lieu* de celui que j'attendois, il est venu un homme, etc. вмѣсто ожиданнаго мною пришелъ человѣкъ, и проч. Au *lieu* de, вмѣсто того, что бъ --- Au *lieu* de secourir son ami, il l'a trahi, вмѣсто того, что бъ подать помощь своему другу, онъ ему измѣнилъ. Tenir *lieu* de, замѣнить. Cette terre lui tiendra *lieu* de toutes les sommes qui lui sont dues, сїя земля замѣнитъ всѣ деньги, которыми ему должны.

Lieue, *s. f.* Миля. *Lieue* commune, миля общая. *Lieue* de France, миля Французская. *Lieue* d'Allemagne, миля Нѣмецкая. * En être à cent *lieues*, n'en approcher pas de cent *lieues*, предпринимать что нибудь весьма трудное и исполниться немогущее. Il n'écoute pas, il est à cent *lieues* d'ici, онъ не слышитъ, онъ не внемлетъ тому, что ему говорятъ.

Liève, *s. f.* Выписка изъ приходной книги для прїемщика доходовъ.

Lièvre, *s. m.* Заяцъ. Jeune *lièvre*, заяцъ молодой. Vieux *lièvre*, заяцъ старой. Des chiens pour le *lièvre*, борзые, гончїе собаки. * Un lévrier prend un *lièvre* corps à corps, собака схватываетъ зайца немедленно, то есть, собака есть весьма легкая, быстрая. Gentilhomme à *lièvre*, дворянинъ снискивающїй пропитанїе свое ловлею, охотою. Il est peureux comme un *lièvre*, онъ робокъ какъ заяцъ. (въ послов.) Prendre le *lièvre* au corps, представить истинную причину. C'est vouloir prendre les *lièvres* au son du tambour, зайцовъ ловить съ барабаннымъ боемъ, т. е. о предпрїемлемомъ дѣлѣ вездѣ разглашать, не разсуждая, что благополучной онаго успѣхъ зависитъ отъ тайности. C'est là où gît le *lièvre*, тамъ кроется заяцъ, въ семъ, т. е. вся сила, въ семъ вся тайна. Lever le *lièvre*, поднять зайца, т. е. предложить что нибудь неслыханное, новое, такое, чего другїе не предъусмотрѣли. Il a une mémoire de *lièvre*, c'est une mémoire de *lièvre* qui se perd en courant, имѣть память слабую, забывать весьма скоро. C'est un bec de *lièvre*, трегубый, имѣющїй верьхнюю губу раздвоившуюся. (въ послов.) Il ne faut pas chasser,

fer, courir deux *lièvres* à la fois; et qui court deux *lièvres* n'en prend point, кто гонится за двумя зайцами, тотъ ни одного не поймаетъ; кто, то есть, хочетъ вдругъ сдѣлать два дѣла, тотъ ни въ одномъ неуспѣетъ.

Lièvre, (въ астрономїи) заяцъ, созвѣздїе.

Lieutenance, *ſ. f.* Порутчичей чинъ, должность порутчичья или намѣстничья.

Lieutenant, *ſ. m.* Порутчикъ, намѣстникъ, управитель, правящїй должность правителя. *Lieutenant* Général des Armées du Roi, Генералъ-Порутчикъ войскъ Государевыхъ. Capitaine *Lieutenant*, Капитанъ-порутчикъ. *Lieutnant* d'Artillerie, Порутчикъ Артиллерїйскїй. *Lieutenant* Civil, гражданскїй судья. *Lieutenant* Criminel, судья тайныхъ, розыскныхъ дѣлъ. *Lieutenant* particulier, судья нижняго мѣста. La *Lieutenante* Civile, жена судьи гражданскаго. La *Lieutenante* Criminelle, жена судьи розыскныхъ дѣлъ.

Ligament, *ſ. m.* (въ анатомїи) Связь, связка, твердое тѣло, твердая плоть, хрящъ служащїй къ соединенїю нѣкїя тѣлесныя части съ другою.

Ligamenteux, euſe, *adj.* (въ ботаникѣ) Волокнистой, мохнатый, свившїйся, сплѣтшїйся, перевившїйся. Говорится о корняхъ нѣкоторыхъ растѣнїй.

Ligature, *ſ. f.* Покромь, перевязка употребляемая лѣкарями къ перевязыванїю тѣлеснаго члена при кровопусканїи. Serrer, lâcher la *ligature*, крѣпко стянуть, ослабить перевязку.

Ligature, перевязыванїе покромью. Savez-vous faire cette *ligature*? умѣешь ли ты здѣлать сїе перевязанїе?

Ligature, (въ книгопечатанїи) соединенїе многихъ буквъ.

Lige, *ſ. m.* Родъ леннаго збора, подати, которую Государь, помѣщикъ собираетъ съ подданнаго своего за пожалованное ему помѣстье или ленъ.

Lige, *adj.* Кто такую подать повиненъ платить. Un fief *lige*, ленъ подлежащїй подати за пожалованное помѣстье. Un homme *lige*, васалъ подлежащїй такой подати.

Ligence, *adv.* Ленно.

Ligeme, *ſ. f.* Обязанность васала, ленность.

Lignage, *ſ. m.* Родъ, поколѣнїе, племя, порода. Un homme de haut *lignage*, человѣкъ высокаго, знаменитаго племени. Ils ſont de même *lignage*, они единоплеменны.

Lignager, *ſ. m.* Однородный, единоплеменникъ, свойственникъ, сродникъ, одного колѣна, рода.

Lignager, *adj.* Употребляется съ симъ только словомъ, Retrait. Retrait *lignager*, право выкупа какого имѣнія проданнаго родственникомъ, право выкупа родоваго и - нїя.

Ligne, *ſ. f.* Черта, линѣя. *Ligne* droite, черта прямая. *Ligne* courbe, черта кривая. Le Soleil envoie ſes rayons en droite *ligne*, солнце испускаетъ свои лучи прямо, прамолинѣйно.

Ligne, (въ писанїи и при печатанїи) строка. Il y a tant de mots à chaque *ligne*, et tant de *lignes* à chaque page, находится столько то словъ на каждой строкѣ, и столько то строкъ на каждой страницѣ. * Mettre un mot à la *ligne*, начать слово съ красной строки, т. е. съ новой. (въ церемонїалѣ) Ils donnent la *ligne* à quelqu'un, пишутъ или начинаютъ письмо уступя. Ils ne donnent pas la *ligne*, пишутъ не отступя, въ той же самой строкѣ. Etre, marcher ſur la même *ligne*, итти, ступать стройно, по одной линїи. Mettre en *ligne* de compte, tirer en *ligne* de compte, поставить въ щетъ. Je ne mets point en *ligne* de compte ce que j'ai fait pour vous, я того не щитаю, я не ставлю въ щетъ того, что для васъ сдѣлалъ. Ecrire hors *ligne*, mettre hors *ligne*, tirer une ſomme hors *ligne*, писать на сторонѣ, на краю, на полѣ, выносить, выноску дѣлать.

Ligne, отвѣсъ, снуръ, нитка у плотниковъ, у каменщиковъ, у садовниковъ, и у проч. Tirer une muraille à la *ligne*, стѣну по отвѣсу строить. Marquer le bois à la *ligne*, дерево ниткою замѣтить. Planter des arbres à la *ligne*, садить дерева по ниткѣ.

Ligne, лѣса, уда, волосяная нить на удѣ, которою рыбу ловятъ. Pêcher à la *ligne*, удить. *Ligne* dormante, лѣса, волосяная нить въ водѣ не держимая рукою, переметъ, подпускъ.

Ligne, (въ военномъ нарѣчїи) строй, рядъ, шеренга. Toute l'armée étoit campée ſur trois *lignes*, все войско расположено было въ три ряда. L'Armée marchoit ſur deux *lignes*, войско шло въ два ряда. L'Amiral étendit ſes vaiſſeaux en haute mer ſur une même *ligne*, Адмиралъ всѣ свои корабли разстянулъ, разставилъ по морю, поставилъ въ одинъ рядъ, въ одну линїю. Vaiſſeaux de *ligne*, линейные корабли, военные большїе корабли могущїе быть по величинѣ и по крѣпости своей въ линїи. *Ligne* de circonvallation, окопы дѣлаемые осаждающими въ

округъ крѣпости, дабы не допустить помощнаго войска. *Ligne* de contrevallation, укрѣпленіе дѣлаемое въ округъ осаждаемыя крѣпости для воспрепятствованія вылазкамъ гарнизона. *Lignes* d'approche, разные земляные работы дѣлаемые отъ осаждающихъ для приближенія къ осаждаемой крѣпости, апроши. *Lignes* de communication, линія сообщенія, сообщательная; рвы проводимые изъ одного въ другой, въ которыхъ два корпуса во время непріятельскаго нападенія могутъ соединяться будучи закрыты отъ стрѣльбы. *Ligne* de défenſe, линія защищенія. * *Ligne* équinoxiale, или просто, *Ligne*, линѣя равноденственная, полоса отстоящая равно отъ обѣихъ полюсовъ міра и называемая инако экваторомъ. Les peuples qui ſont ſous la *Ligne*, народы живущіе подъ Экваторомъ. *Ligne* méridienne, линея полуденная. *Ligne* horizontale, линея горизонтальная. *Lignes* de la main, линѣи, черты на ладонѣ руки. La *ligne* de vie, линѣя жизни; такъ въ Хиромантіи называется первоначальная линѣя на ладонѣ руки.

Ligne, линія, мѣра, двенадцатая часть дюйма. * *Ligne* d'eau, мѣра содержащая сто сорокъ четвертую часть дюйма воды.

Ligne, (въ фехтованьѣ) линея противоположная сопернику, въ которой должны быть плеча, правая рука и мечь. *Ligne* de ſonde, лотъ, линъ, грузило, глубомѣръ, веревка, къ концу которыя привязанъ кусокъ свинца, и которою мореплаватели измѣриваютъ глубину воды.

Ligne, (въ родословіи) линія родства, свойства, потомки. *Ligne* droite, линія прямая. *Ligne* collatérale, линія посторонняя, побочная.

Lignée, *ſ. f.* Родъ, племя, фамилія. Jéſus-Chriſt, ſelon la chair, étoit de la *lignée* des Rois de Juda, Іисусъ Христосъ, по плоти, былъ изъ племени царей Іудиныхъ.

Ligneul, *ſ. m.* Вервь употребляемая башмашниками и сапожниками.

Ligneux, euſe, *adj.* (о растѣніяхъ) Деревянистый, твердый, ая, какъ дерево.

Ligue, *ſ. f.* Союзъ, взаимное согласіе многихъ государей для защищенія или нападенія. *Ligue* des Princes Chrétiens contre les Infidèles, союзъ, соединеніе государей Христіанскихъ противъ невѣрныхъ. Faire une *ligue*, сдѣлать, заключить союзъ.

Ligue, заговоръ, злоумышленіе, скопъ, злой умыселъ. Dans cette ville, dans cette compagnie il y a des *ligues*, въ семъ городѣ, въ семъ собраніи происходятъ злоумышленія, заговоры.

Liguer, *v. act.* Въ союзъ привести, совокупить, соединить. Il a ſi bien fait, qu'il a *ligué* tous les Princes Chrétiens contre le Turc, онъ такъ сдѣлалъ, что совокупилъ всѣхъ государей Христіанскихъ противу турковъ.

Se Liguer, *v. récipr.* Союзъ составить, соединиться, совокупиться. Toute l'Italie ſe *ligua* pour la défenſe de ſa liberté, вся Италія совокупилася защитить свою свободу. Les enfans ſe *liguèrent* contre leur Père, дѣти взбунтовались, возстали, ополчилися противу своего отца.

Ligué, ée, *part.* Въ союзъ приведенный, соединенный, совокупленный, ая.

Ligueur, euſe, *ſ.* Злоумыслитель, возмутитель, возмутительница, мятежникъ, крамольникъ, бунтовщикъ. Cette femme étoit une grande *ligueuſe*, сія женщина была великая возмутительница, мятежница.

Lilas, *ſ. m.* Сиреневое дерево.

Liliacé, ée, *adj.* (о растѣніяхъ) Лилейный, лиловый, ая, лиловаго цвѣта, похожій на лиловой цвѣтъ.

Lilium, *ſ. m.* Родъ спирта, жидкости весьма душистыя.

Limace, *ſ. f.* Насосъ, машина, которою тянутъ въ верьхъ воду, или иную какую жидкость.

Limaçon, *ſ. m.* смотри, Limas.

Limaille, *ſ. f.* Опилки какого нибудь металла. *Limaille* d'acier, de fer, *limaille* d'or, d'argent, опилки стальные, желѣзные, золотые, серебряные.

Limande, *ſ. f.* Родъ морской рыбы.

Limas, *ſ. m.* Limace, *ſ. f.* Limaçon, *ſ. m.* Улитка. * *Limaçon*, (въ анатоміи) часть лабиринта въ ухѣ похожая на улиткину раковину. Un Eſcalier en *limaçon*, круглая лѣсница, на подобіе улиткиной раковины или винта сдѣланная лѣсница.

Limbe, *ſ. m.* (въ математикѣ) Край. Le *limbe* d'un inſtrument, край орудія. Le *limbe* ſupérieur, le *limbe* inférieur de la Lune, верьхній край, нижній край луны.

Limbes, *ſ. m. plur.* Преисподняя, адъ, адское мѣсто. Jéſus-Chriſt après ſa mort tira des *limbes* les Patriarches, les Prophètes, etc. І. сусъ Христосъ по смерти своей извелъ изъ ада души праотцевъ, пророковъ, и проч.

Limbes,

Limbes, (у католиковЪ) мѣсто, гдѣ пребываютЪ младенцы умершїе безЪ крещенїя.

Lime, *f. f.* Пила. Grosse *lime*, большая пила. Petite *lime*, пилка. Il faut polir cela avec la *lime*, надлежитЪ выгладить сїе пилою. *Lime* sourde, пила глухая, пила свинцомЪ покрытая, которая при пиленїи не производитЪ звуку. * C'est une *lime* sourde, это коварной человѣкЪ. *Lime* douce, пила личная, пила весьма мѣлкозубая, брусовка, пила употребляемая для глаженїя желѣза. * Passer, repasser la *lime* sur un ouvrage de Prose ou de Poësie, переправить, передѣлать, выправить какое нибудь сочиненїе.

Lime, *f. f.* РодЪ малаго сладкаго лимона.

Limer, *v. act.* Пилить, распилить, выпилить. *Limer* un canon, un ressort de fusil, пилить пушку, пружину ружейную.

Limer, (о сочиненїяхЪ) исправить, выправить, вЪ совершенство привесть. Il a été tant de temps à *limer* ce Poëme, cette Piece d'Eloquence. онЪ употребилЪ столько то времени на исправленїе сего стихотворенїя, сего сочиненїя. Il ne l'a pas encore assez *limée*, онЪ еще не довольно то выправилЪ.

Limé, ée, *part.* Пиленный, распиленный, выпиленный, выправленный, ая.

Limier, *f. m.* Ищейка, поищейка, большая охотничья собака. Mener un *limier* au bois, вести ищейку вЪ лѣсЪ.

Liminaire, *adj. de t. g.* Предисловный, кЪ предисловїю надлежащїй, предЪувѣдомительный, ая.

Limitatif, ive, *adj.* Предѣльный, опредѣлительный, полагающїй, ая, чему предѣлы, границы.

Limitation, *f. f.* Предѣльность, опредѣленїе, полаганїе предѣловЪ. On lui a donné un pouvoir sans *limitation*, ему дана власть безпредѣльная. Il peut rentrer dans sa terre sans aucune *limitation* de temps, онЪ можетЪ возвратиться во свою землю всегда, во всякое время.

Limiter, *v. act.* Опредѣлить, предѣлЪ чему положить. Il en faut *limiter* le prix et la quantité, надлежитЪ опредѣлить, означить цѣну и количество. On ne lui a point *limité* le temps de son voyage, не опредѣлено время его путешествїя. Il ne peut souffrir qu'on *limite* son pouvoir, онЪ не можетЪ терпѣть, что бЪ власть его была стѣснена.

Limité, ée, *part.* Опредѣленный, вЪ предѣлы заключенный, ая.

Limites, *f. f. plur.* Предѣлы, грани, рубежи, межи. Les montagnes, les rivières sont les *limites* naturelles des pays, горы и рѣки суть естественные, обыкновенные предѣлы земель. * C'est un homme qui ne donne point de *limites* à son ambition, à ses désirs, сей человѣкЪ не заключаетЪ своея гордости, своихЪ желанїй вЪ предѣлы.

Limitrophe, *adj. de t. g.* Смѣжный, сопредѣльный, порубежный, пограничный, ая. Terres *limitrophes*, земли пограничные. Cette Province est *limitrophe* de l'Allemagne, сїя область сопредѣльна, смѣжна сЪ Нѣмецкою землею.

Limodore, *f. m.* РодЪ кокушкиныхЪ слезЪ, трава.

Limoine, *f. f.* РодЪ травы растущїя вЪ болотистыхЪ мѣстахЪ и способствующїя кЪ излѣченїю кровавыхЪ поносовЪ.

Limon, *f. m.* Грязь, тина, илЪ, бренїе, персть. Dieu forma Adam du *limon* de la terre, БогЪ сотворилЪ Адама изЪ бренїя. Les tanches et quelques autres poissons se nourrissent de *limon*, лини и нѣкоторые другїе рыбы питаются иломЪ. Ce fleuve traine beaucoup de *limon*, рѣка сїя весьма иловата, мутна.

Limon, *f. m.* ЛимонЪ, плодЪ лимоннаго дерева. Gros *limon*, большой лимонЪ. Du jus de *limon*, сокЪ лимонной. Du syrop de *limon*, сиропЪ лимонной.

Limon, *f. m.* Дышло у коляски, оглобля у телѣги или у саней. Mettre un cheval dans les *limons*, заложить, запрячь, запрящи лошадь. Ce cheval ne veut pas tirer dans les *limons*, сїя лошадь упрямится, ртачится, не хочетЪ везти.

Limon, (вЪ архитектурѣ) тетива, одинЪ изЪ двухЪ брусовЪ у лѣстницы, вЪ кои утверждены концы или краи ступеней.

Limonade, *f. f.* ЛимонадЪ, питье сдѣланное изЪ лимоннаго сока, воды и сахару.

Limonadier, iere, *f.* ЛимонадчикЪ, лимонадчица, дѣлатель и продавецЪ лимонада и другихЪ прохладительныхЪ напитковЪ.

Limoneux, euse, *adj.* Грязный, тинный, тиноватый, иловатый, бренный, ая. Terre *limoneuse*, земля грязна, иловата.

Lsmonier, *f. m.* Каретная, колясочная, телѣжная лошадь, лошадь коренная.

Limonier, *f. m.* Лимонное дерево, дерево, на которомЪ лимоны ростутЪ.

Limousin, *f. m.* ЛимузинецЪ, имя жителей нѣкоторыя области Французскїя, кое присвояется особливо нѣкимЪ каменщикамЪ.

Limousinage, *f. m.* Работа каменщиковЪ ЛимузинцевЪ.

Limpide, *adj. de t. g.* Чистый, свѣтлый, прозрачный, ая. De l'eau *limpide*, чистая, прозрачная вода.

Limpidité, *s. f.* Чистота, ясность, прозрачность.

Limure, *s. f.* Пиленїе, тренїе пилою, выглаживанїе.

Limure, вещь выглаженная пилою. La *limure* de ces pistolets est très-fine, сїи пистолеты выглажены, выполированы весьма искусно.

Lin, *s. m.* Ленъ, трава. Semer, cueillir du *lin*, сѣять, перебить ленъ. De la fleur, de la graine de *lin*, цвѣтъ, сѣмя льняное. L'huile de *lin*, масло льняное, изъ льняного сѣмени. Du fil de *lin*, пряжа льняная. Filer du *lin*, прясть ленъ. Toile de *lin*, полотно льняное. Du fin *lin*, чистое, бѣлое, льняное полотно. Gris de *lin*, льняного цвѣту.

Linaire, *s. f.* или Lin sauvage, дикой ленъ, трава листами льну подобная.

Linceul, *s. m.* Простыня на постелѣ. Blanchir des *linceuls*, бѣлить простыни.

Linéaire, *adj. de t. g.* Чертежный, ая, изъ линей изъ чертъ состоящїй, дѣлаемый посредствомъ чертъ. Perspective *linéaire*, перспектива изъ чертъ, изъ линей состоящая.

Linéal, ale, *adj.* (въ юриспр.) родовый, по линїи слѣдующїй. La succession *linéale*, преемство по линїи слѣдующее.

Linéament, *s. m.* Черты на лицѣ у человѣка. Les physionomistes prétendent juger des moeurs par les *linéamens* du visage, фисїогномы утверждаютъ, что можно по чертамъ лица познавать нравы человѣка.

Linge, *s. m.* Всякое бѣлье. Beau *linge*, хорошее бѣлье. *Linge* d'Autel, срачица на престолѣ или на жертвенникѣ. *Linge* de table, скатерти, салфетки. *Linge* de cuisine, отнималки, тряпицы на поварнѣ. *Linge* neuf, новое бѣлье. Vieux *linge*, ветошь, ветхое бѣлье. *Linge* à barbe, полотенце употребляемое при брадобритїи. *Послов.* Un homme n'a non plus de force, qu'un *linge* mouillé, человѣкъ такъ слабъ, какъ мокрое полотно, т. е. безсиленъ, немощенъ.

Linger, ère, *s.* Холщевникъ, холстопродавецъ, холстопродавщица. Il est *linger*, онъ холщевникъ. Marchand *linger*, холщеваго ряду купецъ.

Lingerie, *s. f.* Торгъ, торгованїе полотнами. Il entend bien la *lingerie*, онъ искусно торгуетъ полотнами, холстами.

Lingerie, рядъ холшевый.

Lingerie, (въ монастыряхъ) общая кладовая, полотнохранилище.

Linière, *s. f.* Полоса со льномъ, земля льномъ засѣянная.

Lingot, *s. m.* Слитокъ, кусокъ золота и серебра.

Lingot, (у охотниковъ) жеребеекъ, продолговатой и кругловатой кусокъ свинцовой или желѣзной, употребляемой вмѣсто пули.

Lingotière, *s. f.* (въ химїи) Изложница.

Lingual, ale, *adj.* (v произносится ou) Язычныи, языковый, ая, къ языку принадлежащїй. Muscle *lingual*, мускулъ язычный, языковый.

Liniment, *s. m.* (во врачебной наукѣ) Мазь, масть, мягчильной, мягчительный, смягчительный пластырь.

Linon, *s. m.* Серпанка, лино, родъ тонкаго и прозрачнаго полотна.

Linotte, *s. f.* Коноплянка, чечетка птица. Le chant d'une *linotte*, пѣнїе, пѣсни коноплянкины. * C'est une tête de *linotte*, онъ вѣтренъ, не разсудителенъ, малосмысленъ, пустоголовой.

Linteau, *s. m.* Брусъ или доска полагаемая въ верьху дверей или окошка для поддерживанїя кирпичей въ каменномъ строенїи, косякъ.

Lion, onne, *s.* Левъ, львица. On appelle le *lion*, le Roi des animaux, льва называютъ царемъ животныхъ. Le rugissement d'un *lion*, рыканїе львово. Un *lion* rugissant, левъ рыкающїй. *Послов.* Coudre la peau du renard à celle du *lion*, къ силѣ присовокупить хитрость. Battre le chien devant le *lion*, кошку бьютъ, а невѣсткѣ навѣтки даютъ. * C'est un *lion*, un vrai *lion*, il a un coeur de *lion*, онъ имѣетъ львиное сердце, т. е. онъ неустрашимъ.

Lion, левъ, созвѣздїе въ зодїакѣ. Le Soleil entre dans le *Lion* vers la fin de Juillet, солнце вступаетъ въ созвѣздїе льва при концѣ мѣсяца Iюля.

Lionceau, *s. m. dimin.* Львичищъ, львенокъ, скименъ.

Lionné, *adj.* (въ гербовн.) Ползучей, ползущїй леопардъ, левъ.

Lipogrammatique, *adj. de t. g.* Недостаточествующїй въ буквахъ, оставляющїй нѣкїе азбучные буквы, на примѣръ, безъерый и проч.

Lipome, *s. m.* Шишка мягкая, желвакъ на шеѣ.

Lipothymie, *s. f.* (во врачебной наукѣ) Обморокъ, омракъ.

Lippe, *s. f.* Нижняя губа весьма толстая или отвѣслая, губище.

Lippée, *s. f.* Кусокъ. Il en a pris une bonne *lippée*, онъ взялъ хорошїй, добрый кусокъ.

Lippée, столъ, обѣдъ, ужина. Въ семъ смыслѣ всегда полагается съ прилагательнымъ, franche.

franche. Il a eu là une franche *lippée*, онъ имѣлъ тамо даровой столъ, обѣдъ. * C'est un chercheur de franches *lippées*, онъ блюдолизъ, объѣдало.

LIPPITUDE, *s. f.* (во врачебной наукѣ) Гноетеченіе изъ глазъ.

LIPPU, ue, *adj.* Толстогубый, губастый, ая, имѣющій нижнюю губу толстую.

LIPPU, ue, *s.* Губанъ, губанья.

LIQUATION, *s. f.* (v. выговаривается въ произношеніи) Отдѣленіе серебра отъ мѣди помощію свинца.

LIQUÉFACTION, *s. f.* Растопленіе, разжиженіе, распущеніе. La *liquéfaction* de la cire, растопленіе воску.

LIQUÉFIER, *v. act.* Разжидить, распустить, растопить. Le feu *liquéfie* la cire, огонь растопляетъ воскъ.

Se LIQUÉFIER, *v. récipr.* Растаивать, растопляться. La cire se *liquéfie* auprès du feu, воскъ растопляется близь огня, таетъ отъ огня.

LIQUÉFIÉ, ée, *part.* Растопленный, ая.

LIQUEUR, *s. f.* Жидкость, всякая жидкая вещь. * *Liqueur* Bachique, вино. Vins de *liqueur*, вина сладкіе. Vins qui ont de la *liqueur*, trop de *liqueur*, вина пріятные, весьма вкусные.

LIQUEURS, *plur.* Наливки, напитки, коихъ основаніемъ есть водка. *Liqueurs* fraîches, питье прохладительное, питье состоящее изъ воды растворенныя какою нибудь кислотою.

LIQUET, *s. m.* Родъ малыя груши.

LIQUIDAMBAR, *s. m.* Ликвидамбаръ, или Американскій терпентинъ; родъ жидкой красноватой пахучей смолы собираемой съ деревъ въ новой Испаніи растущихъ.

LIQUIDATION, *s. f.* (слово приказ.) Разочтеніе, разчетъ, раздѣлка, очистка щетовъ, долговъ, вершеніе, рѣшеніе. Il travaille à la *liquidation* de ses dettes, de son bien, de ses comptes, онъ упражняется въ очисткѣ своихъ долговъ, своего имѣнія, своихъ щетовъ.

LIQUIDE, *adj. de t. g.* Жидкій, текучій, ая. Les corps *liquides*, тѣла жидкіе. Ce breuvage est trop épais, il n'est pas assez *liquide*, сей напитокъ весьма густъ, онъ не довольно жидокъ. Confitures *liquides*, варенье, ягодники, плоды въ сахарѣ вареные. (въ грамматикѣ) Consonnes *liquides*, согласныя буквы плавныя.

LIQUIDE, *s. f.* Жидкое кушанье, похлебка, напитокъ, уха, и проч. Cet homme a la fièvre, il ne doit vivre que de *liquides*, сей человѣкъ имѣетъ лихорадку, онъ долженъ употреблять жидкія токмо ѣствы, жидкую пищу.

LIQUIDE, (о имѣніи и о деньгахъ) чистый, наличный. Il lui reste dix mille écus de bien clair et *liquide*, онъ ему оставляетъ десять тысячь чистыхъ ефимковъ.

LIQUIDER, *v. act.* Дѣло рѣшить, вершить, къ концу привесть, заплатить, расчесть. On a *liquidé* les dépens, убытки изчисляли. *Liquider* ses dettes, долги свои заплатить, оплатить, расплатиться, раздѣлаться въ долгахъ.

LIQUIDÉ, ée, *part.* Разочтенный, вершенный, рѣшенный, оконченный, бездолжный, безспорный, ая.

LIQUIDITÉ, *s. f.* Жидкость. La *liquidité*, suivant les Cartésiens, n'est autre chose que l'agitation et le mouvement des parties du corps, qu'on appelle *liquide*, жидкость, по мнѣнію послѣдователей Картезіевыхъ, есть не иное что, какъ волненіе, колебаніе и движеніе частей тѣла называемаго жидкимъ.

LIQUOREUX, euse, *adj.* Солодковатый, сладковатой. (о напиткахъ) Des vins *liquoreux*, вина. Boisson trop *liquoreuse*, напитокъ весьма пріятной, вкусный.

LIRE, *v. act.* Читать. *Lire* tout bas, читать тихо, про себя. *Lire* à haute voix, читать въ слухъ, громогласно, громко. Il ne sait ni *lire*, ni écrire, онъ ни читать, ни писать не умѣетъ. Il *lit* bien le Grec, l'Hébreu, онъ исправно читаетъ по Гречески, по Еврейски. *Lire* l'Ecriture-Sainte, читать священное писаніе. *Lire* les Pères, читать святыхъ отцевъ. *Lire* l'Histoire Grecque, читать исторію Греческую. Un tel Professeur nous *lisoit* Homère, такой-то профессоръ читалъ Омира. Quel Auteur *lisez*-vous dans votre classe? какого писателя читаете вы въ своемъ классѣ?

LU, LUE, *part.* Читанный, чтенный, ая.

LIRON, смотри, LOIR.

LIS, *s. m.* Лилѣя, кринъ, цвѣтъ. Le *lis* est le symbole de la virginité, de la candeur, de l'innocence, de la pureté, лилѣя есть знаменованіе, изображеніе дѣвства, чистосердечія, непорочности, чистоты. *Lis* jaunes, желтые лилѣи.

LIS, лилѣя, самое растѣніе, на которомъ бываютъ цвѣты лилѣи. * Un teint de *lis*, un teint de *lis* et de rose, краска, цвѣтъ лилѣовой, розовой. (въ стихотворствѣ) Les *lis* de son teint, de son visage, румянецъ лица.

Lis-

Lis-asphodèle, *f. m.* Желтый кринъ, растѣніе. Fleur de *lis*, (въ гербѣ знатной фамиліи) три лилѣи, изображеніе трехъ листовъ лилѣйныхъ совокупленныхъ вмѣстѣ.

Lis, (въ стихотворствѣ) Францїя. L'Empire des *lis*, Францїя, Французское государство. * Ils font aſſis ſur les fleurs de *lis*, они засѣдаютъ въ правительствѣ. Fleurs de *lis*, клеймо, коимъ во Францїи пятнаютъ, орлуютъ злодѣевъ.

Liserer, *v. act.* Разцвѣчивать, вышивать цвѣты на какой нибудь матерїи золотомъ или шелкомъ.

Liseré, ée, вышитый, разцвѣченный, ая.

Liseron или Liset, *f. m.* Повилишные колокольчики, растѣнїе.

Liset, или Coupe-Bourgeon, *f. m.* Виноградной червь, червь поядающїй виноградъ.

Liseur, euſe, *f.* Чтецъ, читатель, читательница, охотникъ читать книги. Vous êtes un beau *liſeur*, une belle *liſeuſe*, ты хорошїй, искусный чтецъ, хорошая чтеница.

Lisible, *adj. de t. g.* Четкїй, удобочитомый, ая. Son écriture n'eſt pas belle, mais elle eſt *liſible*, письмо его хотя не хорошо, однако четко.

Lisiblement, *adv.* Ясно, четко, удобно къ чтенїю. Il n'écrit pas fort bien, mais il écrit *liſiblement*, онъ хотя худо пишетъ, однако четко, ясно.

Lisière, *f. f.* Кромка, кайма, край у какой нибудь матерїи, покромь. La *liſière* d'une toile, кромка у холста, у полотна. La *liſière* des étoffes eſt ordinairement d'un autre tiſſu et d'une autre couleur que le reſte de l'étoffe, кромка, кайма у всякой ткани бываетъ обыкновенно другаго цвѣта. Ce drap a cinq quartiers de large entre deux *liſières*, сїе сукно имѣетъ ширины пять четвертей между покромями.

Lisières, дѣтскїе помочи, помочи, на которыхъ дѣтей водятъ, поддерживаютъ. Tenir un enfant par la *liſière*, поддерживать младенца помочами.

Lisière, украина, край, предѣлъ, конецъ, граница, рубежъ какїя нибудь области, земли. La *liſière* de Champagne, de Picardie, предѣлъ Шампанїи, Пикардїи. * Les *liſières* d'une forêt, опушка, край лѣса. Les *liſières* d'un bois, край, конецъ рощи, опушка рощи. * La *liſière* eſt pire que le drap, пограничные жители страны суть хуже жителей находящихся въ срединѣ страны.

Lisse, *adj. de t. g.* Гладкїй, выглаженный, вычищенный, лощеный, ая. Cela eſt *liſſe* comme du verre, сїе гладко, какъ стекло.

Lisse, *f. f.* (морское) поясы служащїе ко укрѣпленїю корабля, деревянные связи корабля.

Lisser, *v. act.* Выгладить, гладить, вычистить, вылощить. *Liſſer* du linge, выгладить холстъ, вылощить. *Liſſer* un mouchoir de cou, выгладить платокъ на шею.

Lissé, ée, *part.* Глаженный, выглаженный, ая.

Lissoir, *f. m.* Гладило, лощило, толстое стекло, или мраморный камень, или иное какое орудїе, которымъ гладятъ. *Liſſoir* de verre, гладило стеклянное. *Liſſoir* de marbre, гладило мраморное.

Liste, *f. f.* Роспись, списокъ, реестръ, исчисленїе. Говорится наипаче о росписи именъ человѣческихъ.

Listel, *f. m.* (въ архитектурѣ) Листель, прямая дорожка.

Liston, *f. m.* (въ гербовникѣ) Листонъ, повязка, перевязка, на которой полагаютъ девизъ, или начертанїе какой фигуры съ надписью.

Lit, *f. m.* Постеля, ложе, кравать, одръ. Grand *lit*, большая постеля, кравать. Petit *lit*, краватка, постелька. *Lit* ſuſpendu, висячая кравать, койка. Un *lit* bien garni, весьма убранная, уборная постеля. Dreſſer un *lit*, постлать постелю. Le devant du *lit*, передъ, передняя сторона кравати. Les pieds du *lit*, кроватные ноги. La ruelle du *lit*, ходъ около постели, проходъ между постелею и стѣною. Se mettre au *lit*, лечь спать. Etre au *lit*, лежать въ постелѣ. Se tenir au *lit*, лежать въ постелѣ. Se lever du *lit*, встать съ постели. Sortir du *lit*, встать съ постели. * Garder le *lit*, лежать въ постелѣ, быть больну, немоществовать. Говорится о мужѣ и женѣ: ils font *lit* à part, они спятъ порознь, на разныхъ постеляхъ. Il va du *lit* à la table, et de la table au *lit*, онъ только ѣстъ да спитъ. Etre au *lit* de la mort, возлежать на одрѣ смертномъ, быть крайне больну, при самой смерти. Il ne faut pas attendre à faire pénitence, qu'on ſoit au *lit* de la mort, не должно отлагать покаянїя до того времени, какъ будешь уже на одрѣ смертномъ, при самой смерти (въ пословицѣ) Le *lit* eſt l'écharpe de la jambe, хромому, пораненному въ голень постеля есть прибѣжищемъ. Le *lit* eſt une bonne choſe; ſi l'on n'y dort, on y repoſe, постеля есть вещь хорошая; если на ней не спятъ, по крайней мѣрѣ отдыхаютъ. *Lit* nuptial, ложе брачное, ложе, на которомъ бракосочетавшїеся спятъ

первую

первую ночь по обвѣнчанїи. Le Curé eſt venu bénir le *lit* nuptial, священникъ пришелъ благословить ложе брачное, разрѣшить вѣнцы. * *Lit* de parade, уборная постеля. * *Lit* de parade, великолѣпной одръ, ложе, на которомъ знаменитые особы лежатъ нѣсколько дней по смерти своей. * *Lit* de repos, канапе, софа. *Lit* de ſangle, кравать на ремняхъ, тесмахъ, веревкахъ. *Lit* de camp, походная постеля. *Lit* briſé, разъемная, разборная кравать. *Lit* à tombeau, кравать гробообразная. *Lit* de veille, сидѣлка у больнаго.

Lit, занавѣса, занавѣска. *Lit* de bois, кравать деревянная. Un *lit* d'été, лѣтьняя занавѣска. Un *lit* d'hiver, зимняя занавѣска. Un *lit* de ſerge, de drap, de damas etc. занавѣсъ, завѣса, занавѣска, приборъ около кравати саржевой, полотняной, камчатной, и проч. *Lit* d'Ange, кравать безъ столбовъ, у которой завѣсы подбираются. *Lit* à la Ducheſſe, кравать на балдахинъ похожая, у которой не видны завѣсы. *Lit* de plume, перина.

Lit, постеля, самая перина, тюфякъ. Un *lit* bien mollet, постеля весьма мягкая. Un *lit* bien dur, постеля весьма жесткая. Faire un *lit*, оправить, взбить, сдѣлать постелю.

Lit, ложе, возлегалище, всякое мѣсто, гдѣ ложатся. La terre eſt ſon *lit*, земля есть его ложе. Il couche ſur un fumier, c'eſt là ſon *lit*, онъ спитъ на гноищѣ, сїе есть его ложе.

Lit, бракъ. Les enfans du premier *lit*, du ſecond *lit*, дѣти отъ перваго брака, отъ втораго брака. Il a des enfans de deux *lits*, онъ отъ двухъ браковъ имѣетъ дѣтей. * Le Roi eſt dans ſon *lit* de juſtice, il eſt ſéant en ſon *lit* de juſtice, Король присутствуетъ въ Парламентѣ. Mourir au *lit* d'honneur, умереть за честь на брани, на сраженїи, при нападенїи или отраженїи непрїятелей.

Lit, ровъ, по которому рѣка течетъ, токъ рѣчный, жолобина рѣчная. Le *lit* de la Seine eſt fort profond, жолобина, по которой течетъ рѣка Сейна, есть весьма глубока, рѣка Сейна есть весьма глубока.

Lit, слой, рядъ. Dans ce terrein vous trouverez un *lit* de terre, puis un *lit* d'argile, puis un *lit* de ſable, здѣсь найдешь слой земли, по томъ слой глины, а послѣ слой песку. Un *lit* de pierre, слой камня.

Litanies, *ſ. f. plur.* (у Католиковъ) Молебствїе чтемое Католицкою церковїю въ честь Богу, Богоматерѣ, и Святымъ.

Litanie, долговременная и скучная повѣсть, исчисленїе чего нибудь. Il nous a fait une longue *litanie* de ſes exploits, de ſes plaintes, de ſes chagrins, онъ долгое время исчислялъ намъ свои дѣла, жалобы, печали.

Liteau, *ſ. m.* (у охотник.) Логовище волчье, дневное возлегалище волчье, мѣсто, гдѣ волкъ днемъ лежитъ.

Liteaux, *ſ. m. plur.* Синїе полоски находящїеся въ нѣкоторомъ разстоянїи отъ краевъ салфетокъ, полотенецъ и проч.

Litharge, *ſ. f.* Глетъ. *Litharge* d'argent, серебряной глетъ. *Litharge* d'or, золотой глетъ.

Lithiasie, *ſ. f.* (врачебное) Каменная болѣзнь, зарожденїе камня въ пузырѣ.

Lithiasie, болѣзнь въ вѣждахъ причиняемая малыми, но твердыми и окаменѣлыми пупырышками, или шишечками находящимися на краю ихъ.

Lithocolle, *ſ. f.* Смола, мастика, варъ, клейкость, въ которую гранильщики и прочїе того рода художники утверждаютъ драгоцѣнные камни для удобнѣйшаго обдѣлыванїя оныхъ.

Lithologie, *ſ. f.* Каменословїе; часть естественной исторїи, предлагающая о камняхъ.

Lithologue, *ſ. m.* Каменословъ, писатель о камняхъ.

Lithontriptique, *adj. de t. g.* (врачебное) камнеразрушительный, ая, раздробляющїй. Говорится о врачевствахъ разрушающихъ камень въ пузырѣ и обращающихъ его въ песокъ.

Lithophage, *ſ. m.* Камнеядца, камнеточецъ. Такъ называется червячекъ находящїйся въ аспидѣ камнѣ, которой точитъ, изъѣдаетъ оный.

Lithophite, *ſ. m.* Морское тѣло окаменѣлое, подобное растѣнїю, или кусту, каменорастѣнїе.

Lithotome, *ſ. m.* Камнесѣчиво; орудїе у врачей употребляемое для вырѣзыванїя камня.

Lithotomie, *ſ. f.* Камнесѣченїе, камневырѣзыванїе, вырѣзыванїе камня изъ пузыря.

Lithotomiste, *ſ. m.* Камнесѣчецъ, камневырѣзыватель, камнеизъятель, камнеизвлекатель, каменорѣзъ. Такъ называется врачъ упражняющїйся особливо въ вырѣзыванїи камня изъ человѣческаго тѣла.

Litière, *ſ. f.* Подстилка подъ скотовъ, солома. Faire la *litière* à des chevaux, à des vaches, подослать солому подъ лошадей, подъ коровъ. * Un cheval eſt ſur la *litière*,

лошадь больна или хрома, лошадь не можетъ выити изъ конюшни. Un homme est sur la *litière*, онъ боленъ лежитъ на постелѣ. (въ послов.) Faire *litière* de quelque chose, ни во что, ни за что почитать, почитать все за плевокъ. Je ne me soucie point de cela, j'en fais *litière*, я ни мало о семъ не забочусь, я бездѣлицею то почитаю.

Litière, носильная каляска носимая двумя мсками или лошадьми, одною за другой. Il se fait porter en *litière*, его несутъ на каляскѣ. Il va en *litière*, онъ ѣдетъ на посильной каляскѣ.

Litigant, ante, *adj.* Спорящій, ая, тяжбу имѣющій, стязающійся, тяжущійся.

Litige, *s. m.* Споръ, тяжба, стязаніе, соисканіе. Cette terre est en *litige*, земля сія подлежитъ тяжбѣ.

Litigieux, euse, *adj.* Спорный, тяжебный, ая.

Litispendance, *s. f.* Тяжба, время тяжбы, въ которое тяжба производится.

Litorne, *s. f.* Сѣрый дроздъ.

Litote, *s. f.* Имя фигуры риторическія.

Litre, *s. f.* Поясъ, полоса черная около церкви, внутрь или извнѣ, на которой изображены гербы здателей того храма.

Litron, *s. m.* Литронъ, получетверикъ, мѣрникъ французскій. *Litron* de farine, получетверикъ муки. Un *litron* de féves, получетверикъ бобовъ. Un demi-*litron*, четвертка, четверть четверика, двѣ осмушки, два гарнца.

Littéraire, *adj. de t. g.* Ученый, къ ученію, наукѣ принадлежащій, ая. Société *littéraire*, общество ученое, общество ученыхъ людей. Journal *littéraire*, дневныя ученыя записки. Nouvelles *littéraires*, ученыя извѣстія.

Littéral, ale, *adj.* Словесный, ая, къ словамъ, реченіямъ относящійся. Le sens *littéral* de l'Ecriture-Sainte, словесный смыслъ священнаго писанія. L'explication *littérale*, словесное толкованіе, толкованіе однихъ только реченій.

Littéral, (о языкахъ) письменный, книжный, древній, яя. Le Grec *littéral* est fort différent du Grec vulgaire, Еллинское нарѣчіе весьма различествуетъ отъ нынѣшняго нарѣчія греческаго. Il sait bien l'Arabe *littéral*, mais il n'entend pas le vulgaire, онъ хорошо знаетъ книжный, писанію преданной языкъ Арапскій, но не разумѣетъ народнаго, простаго. Il est trop *littéral*, онъ беретъ въ точномъ смыслѣ словъ.

Littéral, (о вычисленіи) алгебраическій, вычисляемый, изображаемый буквами. Grandeurs *littérales*, величины изображаемые буквами.

Littéralement, *adv.* Словесно, по словесному смыслу, по словамъ. Il ne faut pas expliquer cela *littéralement*, не надлежитъ толковать сего словесно, по однимъ только словамъ.

Littérateur, *s. m.* Человѣкъ ученый, человѣкъ упражнявшійся въ наукахъ и языкахъ.

Littérature, *s. f.* Ученіе, наука, просвѣщенность въ разсужденіи наукъ, ученость. Grande *littérature*, великое ученіе. Il est homme de grande *littérature*, онъ весьма ученъ.

Liturgie, *s. f.* Литургія, обѣдня, божественная служба. La *Liturgie* Grecque, обѣдня греческой вѣры. La *Liturgie* de l'Eglise *Latine*, обѣдня Латинскія церкви. L'ancienne *Liturgie*, древняя божественная служба.

Livéche, или Ache de montagne, или Sermentaire, *s. f.* Зоря, трава.

Livide, *adj. de t. g.* Синеватый, багровый, черновишневый, темновишневый, ая. Teint *livide*, цвѣтъ синій. Lèvres *livides*, губы синіе, багровые. Il est encore tout meurtri et tout *livide* des coups qu'on lui a donnés, онъ весь багровъ и весь синь отъ ударовъ ему данныхъ.

Lividité, *s. f.* Багровость, синее пятно, синева.

Livraison, *s. f.* (сл. купеческое) Отпусканіе, отдача, врученіе проданнаго товара. Il avoit promis de fournir tant de muids de vin; mais quand ce vint à la *livraison*----- онъ обѣщалъ доставить столько то бочекъ вина, но когда пришло къ самому отпусканію. ---

Livre, *s. m.* Книга. *Livre* manuscript, рукописная книга, рукопись. *Livre* imprimé, книга печатная. Petit *livre*, книшка, книжица. *Livre* in-folio, книга листовая, въ цѣлой листъ сложенной вдвое. *Livre* in-quarto, книга въ четверть листа. In-octavo, въ осмуху. In-douze, въ двенадцатую долю листа. In-seize, въ шестнадцатую долю листа: и проч. *Livre* en blanc, книга въ листахъ, не одѣтая, безъ переплету. Collationner un *livre*, повѣрить, пересмотрѣть книгу, всѣ ли въ ней листы.

Livre, книга записная, роспись, повседневная записка. *Livre* de Marchand, записная книга купеческая. *Livre* de compte, книга счетная. *Livre* de dépense, книга росходная. Etre sur le *livre* d'un Marchand, быть по причинѣ купленнаго въ долгъ товара записану въ купеческой книгѣ. Un Marchand sait bien tenir les *livres*, купецъ умѣетъ вести свои

книг.

книги. Un bon teneur de *livres*, искусный бухгалтеръ, книговодитель. *Livre* blanc, книга бѣлая, неписанная, въ коей ничего ненаписано. (въ пословицѣ) Un homme eſt ſur le *livre* rouge, il eſt écrit ſur le *livre* rouge, онъ уже запримѣченъ. Le *Livre* d'or, роспись именъ знаменитыхъ Венецїанъ. (въ свящ. писанїи) Les élus ſont écrits dans le *Livre* de vie, избранные написаны въ книгѣ животной, избраннымъ уготована слава. Heureux ceux que Dieu a écrits dans le *Livre* de vie! блажени суть тѣ, коихъ Богъ написалъ въ книзѣ животной? Un excellent *livre*, книга превосходная, то есть, сочиненїе превосходное. Un *livre* plein d'érudition, книга ученїя, учености исполненная. *Livre* pernicieux, книга вредная, развратительная. *Livre* dangereux, книга опасная. *Livre* approuvé, книга одобренная. *Livre* de Théologie, книга, сочиненїе богословское. *Livre* de Médecine, книга врачебная. *Livres* ſacrés, *Livres* canoniques, книги священные, книги священнаго писанїя прїемлемые церковїю. *Livres* d'Egliſe, книги церковные, употребляемые въ церквѣ. (въ пословицѣ) Un homme n'a jamais mis le nez dans un *livre*, онъ и аза не видалъ въ глаза. Dévorer un *livre*, dévorer des *livres*, на книгахъ, подъ книгами умирать. Il parle comme un *livre*, онъ рѣчистъ, онъ говоритъ, какъ по книгѣ. Il y réuſſira, ou il y brûlera ſes *livres*, если онъ въ томъ неуспѣетъ, то сожжетъ свои книги. * La Nature eſt un *livre* ouvert à tous ceux qui veulent contempler les ouvrages de Dieu, естество есть книга отверзстая всѣмъ хотящимъ созерцать творенїя Божїи. Les Cieux ſont un *livre* ouvert à tout le monde, небеса суть книга всѣмъ открытая.

LIVRE, книга, часть главнѣйшая изъ частей, на кои раздѣлено сочиненїе. Cet Auteur a diſtribué, diviſé ſon ouvrage en douze *livres*, сей писатель раздѣлилъ свое сочиненїе на двенадцать книгъ. Le premier, le ſecond *Livre* des Rois, первая, вторая книга царствъ. * A *livre* ouvert, *adv.* Употребляется въ семъ смыслѣ: chanter à *livre* ouvert, совершенно знать ноты, такъ что и невыуча напередъ, пѣть что нидадутъ. Traduire un Auteur à *livre* ouvert, переводить писателя безъ помощи лексикона; разумѣть совершенно тотъ языкъ, на которомъ сочинилъ писатель.

LIVRE, *ſ. f.* Фунтъ, вѣсъ. Vendre, acheter à la *livre*, продавать, покупать на вѣсъ. Une *livre* de fer, фунтъ желѣза. Une *livre* de plomb, фунтъ свинцу.

LIVRE, *ſ. f.* Ливръ, Французская монета, содержащая двадцать су. * Venir au ſou la *livre*, au marc la *livre*, доставаться по разчету. * Il fait de cent ſous quatre *livres*, et de quatre *livres* rien, онъ торговлею раззоряется.

LIVRE STERLING, смотри, STERLING.

LIVRÉE, *ſ. f.* порцїя служителямъ въ натурѣ или деньгами. Tels et tels Officiers ont tant de *livrée*, tant pour leur *livrée*, таковые и таковые служители получаютъ столько то прокормлежныхъ денегъ.

LIVRÉE, ливрея, одноцвѣтное платье на служителяхъ Государевыхъ или господскихъ. Belle *livrée*, хорошое служительское платье. Riche *livrée*, богатое служительское платье. * Gens de *livrée*, слуги, служители домашнїе въ одноцвѣтномъ платьѣ.

LIVRÉE, всѣ слуги ливрейные, лакеи. Toute la *Livrée* d'un tel Prince, d'un tel Seigneur accourut au bruit, всѣ служители такого то Государя, такого то господина сбѣжалися на шумъ, на ссору. La *Livrée* fit un révolte, слуги сдѣлали мятежъ, бунтъ. * La *Livrée* de la noce, la *Livrée* de la Mariée, брачное убранство, лѣнты одноцвѣтные даемые при бракосочетанїи въ деревняхъ нѣкоторымъ юношамъ обоего пола.

LIVRER, *v. act.* Отдать, отпустить, предать, выдать, сдать. *Livrer* de la marchandiſe, отдать, отпустить товаръ. *Livrer* du pain de munition aux troupes, отпустить съѣстной припасъ войску. *Livrer* une ville, une Place ou par Traité public, ou par trahiſon, сдать городъ, мѣсто, или по условїю заключенному, или предать по измѣнѣ. Judas *livra* Notre-Seigneur aux Juifs, Іуда предалъ Господа Іудеямъ. * Tel vend qui ne *livre* pas, когда Богъ невыдастъ, собака не съѣстъ; онъ много обѣщаетъ, но ни мало не исполняетъ. * *Livrer* au bras ſéculier, духовнаго отослать къ свѣтскому суду. * *Livrer* bataille, вступить въ бой, въ сраженїе. * *Livrer* bataille, *Livrer* aſſaut, *Livrer* combat pour quelqu'un, вступаться за кого, горою за кого стоять. (въ игрѣ костной) *Livrer* chance, натягать вымѣтку. * Je vous *livre* cet homme-là marié avant qu'il ſoit peu, je vous le *livre* ruiné dans un an, etc. я васъ увѣряю, что онъ будетъ женатъ вскорѣ, что онъ раззорится въ годъ. Je vous le *livre* chez vous à telle heure, я васъ увѣряю, что его къ вамъ приведу или по-

ставлю въ такомъ то часу. Si vous avez besoin de lui dans une telle affaire, je vous le *livre*, если онъ вамъ надобенъ въ такомъ то дѣлѣ, то я отвѣчаю вамъ, что онъ въ томъ услужитъ. Je vous le *livre* pieds et poings liés, я ручаюсь, что онъ все сдѣлаетъ по желанію вашему.

Livrer, оставлять, оставить, предать, отдать. *Livrer* une ville au pillage, la *livrer* à la fureur du soldat, оставить городъ на разграбленіе, оставить, отдать неистовству непріятелей. Se *livrer* à la douleur, предаться печали. * Se *livrer* entièrement à quelqu'un, ввѣрить себя кому совершенно, положиться совершенно на кого. Il s'étoit entièrement *livré* à des gens qui le trahissoient, онъ совершенно положился на такихъ людей, кои ему измѣнили. * *Livrer* le cerf aux chiens, погнать, пустить псовъ на еленя.

Livré, ée, *part.* Врученный, отданный, порученный, ая, и проч.

Livret, *s. m. dimin.* Книжечка.

Livret, (въ ариѳметикѣ) таблица сложенія.

Lixiviation, *s. f.* (въ химіи) Измываніе, выщелачиваніе.

Lixiviel, *adj.* щелочный, ая. Sal *lixiviel*, соль щелочная, или алкалическая.

Lobe, *s. m.* Лобусъ, доля, мочка у легкаго и печени.

Lobe, природная раздвоенность сѣменъ и плодовъ, какъ то бобовъ и проч.

Lobe, главный, начальный стебель у растѣній.

Lobule, *s. m.* Мочка, долька нѣкоторыхъ частей человѣческаго тѣла, мочка легкаго, печени, уха.

Local, ale, *adj.* Мѣстный, къ мѣсту принадлежащій, ая. Coutume *locale*, обыкновеніе мѣстное.

Locataire, *s. de t. g.* Наемщикъ покоевъ, жилецъ. Il n'a qu'un *locataire* dans sa maison, въ его домѣ одинъ только жилецъ живетъ. * Principal *locataire*, главный жилецъ, наемщикъ, наниматель, который нѣкоторую дому часть отдаетъ другимъ въ наемъ.

Locati, *s. m.* Наемная лошадь.

Locatif, ive, *adj.* Жильцовый, ая. Réparations *locatives*, починки къ жильцу принадлежащіе, жильцовые.

Location, *s. f.* Отдача, отдаваніе въ наемъ, на откупъ: такъ же, наемъ, наниманіе.

Loch, *s. m.* Бѣгомѣръ, лохъ.

Loche, *s. f.* Пискарь, рыба.

Locher, *v. n.* Хлопать, хлябать, отставать, отпадать. Говорится только о подковахъ лошадиныхъ. Regardez aux pieds de ce cheval, j'entens un fer qui *loche*, посмотри ноги у лошади, я слышу, примѣчаю, что подкова хлопаетъ, отпадаетъ. * Il a toujours quelque fer qui *loche*, онъ всегда хворъ, онъ непрестанно чувствуетъ припадки, болѣзни. * Il y a quelque fer qui *loche*, нѣчто препятствуетъ продолжать благоуспѣшно сіе дѣло.

Lochies, *s. f. plur.* (слово врачеб.) Кровотеченіе у женщинъ послѣ родовъ, очищеніе роженицъ.

Locman, смотри, Lamaneur.

Locution, *s. f.* Рѣчь, выраженіе. Cette *locution* n'est pas bonne, сіе выраженіе не хорошо.

Lodier, *s. m.* Верьхнее шерстяное одѣяло съ полотняною обкладкою выстроченною или вышитою.

Lods, *s. m plur.* (приказное) Пошлины платимые съ продажи помѣстья. Сіе слово всегда употребляется съ реченіемъ, Ventes.

Lof, *s. m.* (морское) Сторона, бокъ корабля обращенный къ вѣтру. Aller au *lof*, être au *lof*, итти бокомъ къ вѣтру. Faire *lof* pour *lof*, оборотить другимъ бокомъ корабль къ вѣтру.

Logarithme, *s. m.* (въ Математикѣ) Логариѳмъ.

Logarithmique, *adj. de t. g.* Къ логариѳмамъ принадлежащій, логариѳмическій, ая.

Loge, *s. f.* Клѣть, шалашъ, куща, хижина, избушка. Cet Ermite s'est fait une petite *loge*, сей пустынникъ жилъ въ хижинѣ, въ малой кельѣ.

Loge, мѣсто отгороженное, ложа, чуланчикъ, лавочка. Louer une *loge* à la Foire, нанять лавочку, лавку на ярманкѣ. Les *loges* de Comédie, ложи въ комедіи. La première *loge*, la seconde *loge*, перьвая, вторая ложа.

Loges, перегородки, преграды, чуланы.

Loge, клѣтка. * La *loge* d'un chien. конура сабачья. *Loge*, ящикъ въ органѣ, гдѣ находятся мѣхи.

Logeable, *adj. de t. g.* Удобообиталищный, удобожилищный, удобный, ая, къ житію, гдѣ жить можно удобно. Maison fort *logeable*, домъ весьма выгодный, способный для житья.

Logement, *s. m.* Витталище, наемные покои, наемной домъ, наемное жилище квартира. Où est son *logement*? гдѣ его жилище? * Il y a beaucoup de *logement* dans cette maison, въ семъ домѣ много наемныхъ покоевъ.

Logement, путевой дворецъ, Царской ночлегъ, походное государево виталище Faire les

les *logemens*, сдѣлать расписанїе придворнымъ служителямъ, для коихъ квартиры отведены быть должны. Envoyer aux *logemens*, послать кого съ квартирмейстеромъ для осмотренїя виталища.

Logement, постой солдатской. * Les Affiégeans ont fait un *logement* fur la contr'efcarpe, fur la demi-lune, etc. осаждающїе окопалися рвами для своей безопасности и для защищенїя себя на занятомъ ими мѣстѣ.

Loger, *v. n.* Обитать, жить, жительствовать, стоять на квартирѣ. La maifon où il *loge*, домъ, въ которомъ онъ обитаетъ. *Loger* chez foi, жить въ своемъ домѣ. * *Loger* à la belle étoile, неимѣть безопаснаго, надежнаго пристанища, прибѣжища, жить на улицѣ.

Loger, *v. act.* Принимать, пустить кого жить въ домъ свой, водворять, вселять. Où *logerez*-vous tout ce monde-là? гдѣ ты помѣстишь въ своемъ домѣ всѣхъ сихъ людей? * Se *loger*, построиться, выстроиться, построить себѣ домъ. Il s'eft *logé* magnifiquement à la campagne, онъ выстроился за городомъ великолѣпно.

Se Loger, убирать, украшать домъ, покои. Il y a plaifir à fe bien *loger*, весело жить въ убранныхъ покояхъ, въ хороше прибранномъ домѣ. * Il en eft *logé* là, онъ отъ того не отстанетъ, онъ не престанетъ того дѣлать, онъ не видитъ далѣе. (въ военномъ нарѣчїи) * Se *loger* fur la contrefcarpe, fur la demi-lune etc. окопаться рвомъ, шанцами, стать въ безопасномъ мѣстѣ. Сїе говорится только объ осаждающихъ.

Logé, ée, *part.* Нанятый, отданный, ая, въ наемъ.

Logette, *f. f. dimin.* Покоецъ, хижинка, чуланецъ, келейка, храминка, избушка, домикъ.

Logicien, *f. m.* Логикъ, здравомыслящїй, человѣкъ искусный въ заключенїяхъ своихъ: знающїй хорошо умословную науку. Bon *Logicien*, хорошїй умствователь. Grand *Logicien*, великїй умствователь. C'eft un mauvais *Logicien*, онъ худой умствователь, злоумствователь, прїобыкшїй злоумствовать.

Logicien, ученикъ логики, учащїйся логикѣ, умословїю.

Logie, *f. f.* Сїе слово заимствовано отъ Греческаго языка, и употребляется только въ составленїи съ другими реченїями, какъ: theologie, и проч.

Logique, *f. f.* Логика, умословная наука, умословїе. Les règles de la *Logique*, правила умословныя. Argument de *Logique*, доказательство умословное, логическое.

Logique, классъ логическїй. Etre en *Logique*, aller en *Logique*, учиться умословїю, войти, вступить въ умословїе, въ классъ, въ которомъ преподается сїя наука. * *Logique* naturelle, умословїе естественное, умствованїе природное, незаимствованное. Il n'y a point de *Logique* dans un ouvrage, сочинено безъ правилъ, неосновательно; расположено непорядочно.

Logis, *f. m.* Жилище, домъ, обиталище, виталище, покой. Petit *logis*, домикъ. Louer un *logis*, нанять покои, домъ, виталище. Ne bouger du *logis*, не трогаться, не выходить изъ дому. Changer de *logis*, перемѣнить жилище, домъ. Etre dans un *logis* d'ami, dans un *logis* d'emprunt, жить въ домѣ у друга, въ домѣ чужомъ, выпрошенномъ на время. Corps de *logis*, главная связь, главное строенїе. * Corps de *logis*, заметъ, выступъ въ связи. Il occupe un petit corps de *logis* fur le devant, онъ занимаетъ выступъ дому по лицовой сторонѣ.

Logis, постоялой дворъ, гостинница. * Maréchaux des *logis*, витальщики, квартермистеры при дворѣ и въ полкахъ, назначатели, распоряжатели квартиръ, виталищь. Говорится пословицею о человѣкѣ отставшемъ отъ прочихъ сопутниковъ, дабы прежде ихъ притти туда, куда они идутъ: Il va marquer les *logis*, онъ идетъ отвести, назначить квартиры. Употребляется въ просторѣчїи такъ же о человѣкѣ слабомъ или одурѣломъ: Il n'y a plus perfonne au *logis*, онъ вышелъ уже самъ изъ себя, т. е. онъ глупъ, несмысленъ, дураковатъ.

Logistes, *f. m. plur.* Счетоначальники, начальники бывшїе въ Аѳинахъ, коихъ должность состояла въ томъ, что бъ требовать отчета или считать тѣхъ, кои употребляли общественные деньги.

Logistique, *f. f.* Логистика. Такъ называема была нѣкогда Алгебра.

Logogriphe, *f. m.* Логогрифъ, родъ загадки, притчи имѣющїя смыслъ обоюдный, многоразличный.

Logomachie, *f. f.* Словоборствїе, словопрѣнїе.

Loi, *f. f.* Законъ. *Loi* Naturelle ou de Nature, законъ естественный или естества. *Loi* Divine, законъ Божїй. *Loi* humaine, законъ человѣческїй. *Loi* Eccléfiaftique, законъ церковный. *Loi* Civile, законъ гражданскїй. Les

Livres, de la *Loi*, книги закона. Les Docteurs de la *Loi*, учители закона. *Loi* municipale, законъ земской, особенный, частный, принадлежащїй къ одному городу или Государству. Les *Lois* de Athéniens, законы Аѳинскїе. Les *Lois* Romaines, законы Римскїе. Obſerver la *Loi*, наблюдать, соблюдать законъ. Se ſoumettre aux *Lois* de ſon pays, повиноваться, покаряться отечественнымъ законамъ. Publier une *Loi*, объявить, обнародовать законъ. Abroger une *Loi*, отвергать, уничтожать законъ. Diſpenſer de la *Loi*, уволить отъ закона. Modérer la rigueur d'une *Loi*, умѣрить строгость закона. Etablir une *Loi*, учредить, установить законъ, узаконить. Citer, alléguer, interpréter une *Loi*, ссылаться на законъ, приводить, толковать законъ. Déroger à la *Loi*, уничтожить, перемѣнить законъ. * *Lois* de la guerre, законъ, право военное, соблюдаемое во время брани. L'étude des *Loix*, ученїе законамъ. Gens de *Loi*, законники, законоучители, каковы суть наипаче въ Турцїи Кадикси и другїе имъ подобные. Se faire une *loi* de ſon devoir, наблюдать свято свою должность. (въ пословицѣ) Néceſſité n'a point de *loi*, нужда законъ перемѣняетъ, необходимости законъ не предписанъ. Ce que je vous dis, c'eſt la *Loi* et les Prophètes, сказуемое мною есть законъ и пророчество, т. е. неоспоримая истинна. N'avoir ni foi, ni *loi*, не имѣть ни вѣры, ни честности. Faire la *loi*, законоположить, повелѣвать съ совершенною властїю. C'eſt à lui à faire la *loi* aux autres, ему надлежитъ повелѣвать другимъ. Recevoir la *loi* de quelqu'un, повиноваться чьей волѣ. Subir la *loi*, покаряться волѣ того, въ чьей власти находится.

Loi, власть. Aléxandre rangea toute l'Aſie ſous ſes *lois*, Александръ подчинилъ всю Азїю своей власти. La *loi* du plus fort, власть сильнѣйшаго. (въ стихотворствѣ) Etre ſous les *lois* d'une Belle, зависѣть отъ повелѣнїй, быть подъ властїю красавицы.

Loi, обязательство, обязанность; (употребляется въ числѣ множественномъ.) Les *lois* du devoir, обязательство должности, обязанность по причинѣ должности. (въ философїи) Les *lois* du mouvement, законы движенїя. Les *lois* de la réfraction, de la réfléxion, de la peſanteur, etc. законы преломленїя, отсвѣчиванїя, отраженїя лучей, тяжести, и проч.

Loi, (у монетчиковъ) проба, внутренняя доброта золота и серебра.

Loin, *adv.* Далеко, далече. Aller *loin*, итти далеко. Revenir de *loin*, возвратиться издалека. Voir de *loin*, видѣть издалека. (въ послов.) A beau mentir, qui vient de *loin*, хорошо тому лгать, кто издалека пришелъ. * On voit venir un homme de *loin*, видно что онъ издалека, т. е. хотя онъ въ своихъ словахъ много виляетъ, лукавитъ, однако это видно. Revenir de *loin*, de bien *loin*, свободиться отъ какой бѣды, бѣдствїя, злоключенїя. Il a été bien malade, il eſt revenu de *loin*, хотя онъ былъ весьма боленъ, однако выздоровѣлъ. Rejeter, renvoyer une choſe bien *loin*, отвергнуть что, отринуть. * Aller *loin*, успѣвать въ наукахъ, въ ученїи. Ariſtote a été *loin*, bien *loin* dans la connoiſſance des choſes naturelles, Аристотель имѣлъ великое познанїе о вещахъ естественныхъ. * Un homme va plus *loin* qu'un autre, одинъ прозорливѣе, проницательнѣе другаго. * Aller *loin*, сдѣлать, составить щастїе свое, сдѣлаться щастливымъ. Il eſt homme d'eſprit, et il a des amis à la Cour, il ira *loin*, il peut aller *loin*, онъ уменъ и имѣетъ друзей при дворѣ; онъ будетъ счастливъ, можетъ содѣлаться щастливымъ. Cette charge le peut mener *loin*, сїя должность можетъ ему составить щастїе. * Il n'ira pas *loin*, s'il continue, онъ не долго наживетъ, если пребудетъ въ своемъ распутствѣ. Mener *loin*, далеко заводить. * Une choſe va plus *loin* qu'on ne penſe, вещь важнѣе, нежели о ней думаютъ. Une affaire, une difficulté menera *loin*, это заведетъ далеко; дѣло продолжится, протянется далѣе, нежели хочется. Mener, porter, pouſſer une affaire *loin*, дѣло уважить сверьхъ мѣры. Porter *loin*, pouſſer *loin* ſa haine, ſon reſſentiment, далеко простирать ненависть, и проч. * Parens de *loin*, сродники въ дальнемъ колѣнѣ, сродники далекїе. (въ послов.) Pas à pas on va bien *loin*, тише ѣдешь, далѣе будешь.

Au Loin, *adv.* Вдаль. Il s'en eſt allé au *loin*, онъ пошелъ вдаль, далеко.

Loin, старина, время давнее, время давно прошедшее. Vous me parlez du temps d'Henri IV, c'eſt parler de *loin*, c'eſt ſe ſouvenir de *loin*, ты мнѣ говоришь о времени Генрика IV; сїе значитъ, что ты говоришь о старинѣ, о давнемъ.

Loin *à loin*, *de loin à loin*, рѣдко, въ дальнемъ разстоянїи, давно. Planter des arbres *loin à loin*, садить дерева рѣдко одно отъ другаго.

Loin,

Loin, *prép.* далеко. *Loin* du lieu où vous êtes, далеко отъ того мѣста, гдѣ ты обрѣтаешься. *Loin* de la ville, далеко отъ города. *Loin* d'ici, далеко отсюду. * *Loin* d'ici profanes, о вы... прочь отсюду не честивые. *Loin* de nous des penſées ſi funeſtes, прочь удалитесь отъ насъ печальные мысли. (въ пословицѣ) Qui eſt *loin* des yeux, eſt *loin* du coeur, въ глазахъ милъ, а за глазами постылъ; отсудствїе, то есть, дѣленїе хладную любовь. (въ пословицѣ) Près de l'Egliſe et *loin* de Dieu, близь церкви, а далеко отъ Бога; то есть, ходятъ въ церковь, но не изъ усердїя, а по принужденїю или обыкновенїю. Un homme eſt *loin* de ſon compte, онъ ошибается въ своей надеждѣ, въ своемъ намѣренїи. Parler au plus *loin* de ſa penſée, говорить совсемъ не то, что думать. * Il ne voit pas plus *loin* que le bout de ſon nez, онъ далѣе носа своего не видитъ.

Loin, bien *loin*, когда поставляется съ частицею de или que, значитъ, *вмѣсто того*. Bien *loin* de me remercier, il m'a dit des injures, вмѣсто того, чтобъ благодарить, онъ меня злословитъ, ругаетъ.

Lointain, aine, *adj.* Далекїй, отдаленный, ая. Un pays *lointain*, страна отдаленная. Des régions *lointaines*, страны далекїе, отдаленные.

Lointain, *ſ. m.* Даль, отдаленность.

Loir, *ſ. m.* Маленькое животное, похожее на мышь, которое чрезъ всю зиму спитъ такъ какъ сурокъ.

Loisible, *adj. de t. g.* Позволенной, законамъ непротивной, ая. Cela n'eſt pas *loiſible*, сїе не противно.

Loisir, *ſ. m.* Праздность, свободное, праздное время, досугъ. Il emploie bien les heures de ſon *loiſir*, онъ во благо употребляетъ часы своея праздности, свободнаго времени. * Il eſt bien de *loiſir*, il faut qu'il ait bien du *loiſir* de reſte, видно, что у него много свободнаго времени.

Loisir, довольное время, многое время. Si vous voulez que je faſſe cela, donnez-m'en le *loiſir*, если ты хочешь, что бъ я сїе сдѣлалъ, дай мнѣ на то время. Je n'ai pas eu aſſez de *loiſir* pour y penſer, я не имѣлъ довольно времени о томъ подумать.

A Loisir, на досугѣ. Vous ferez cela à *loiſir*, дѣлай сїе на досугѣ. * Penſez-y à *loiſir*, подумай о томъ хорошенько, тщательно. (въ стихотворствѣ) D'heureux *loiſirs*, свободные часы.

Lok, *ſ. m.* Локъ, лѣкарство способствующее ко уврачеванїю грудной болѣзни.

Lombaire, *adj. de t. g.* Чресельный, крестцовый, поясничный, ая.

Lombard, *ſ. m.* Ломбардъ, заемной домъ, домъ учрежденной для занимания денегъ въ долгъ, банкъ.

Lombes, *ſ. m. plur.* Чресла, поясница, поперегъ, крестецъ.

Lonchitis или **Lonkite**, *ſ. f.* Родъ папоротника.

Londrin, *ſ. m.* Сукно подобное Лондонскому, Аглинскому.

Long, **Longue**, *adj.* Долгїй, длинный, ая. Un champ *long* et étroit, поле долгое и узкое. Ce chemin eſt bien *long*, путь весьма далекъ. Chevaux à *longue* queue, долгохвостые лошади. Habit *long*, ряса, длинное платье у духовныхъ. Voyages de *long* cours, путешествїя далекїя, дальнїй путь. * Un homme a les dents bien *longues*, онъ проголодался. Les Rois ont les bras *longs*, les mains *longues*, царева власть далеко простирается.

Long, *ſ.* Долгота, длина. Cela a dix aunes de *long*, сїе имѣетъ десять аршинъ долготы. Il eſt couché, il eſt étendu tout de ſon *long*, онъ легъ, онъ во всю свою длину протянулся. En *long* et en large, въ длину и въ ширину. (въ послов.) Il en a eu, on lui en a donné tout du *long*, il en a eu tout du *long* de l'aune, il en a eu du *long* et du large, досталось ему и вдоль и поперегъ; его изъувѣчили, его весьма били. * Prendre le plus *long*, итти далечайшею дорогою, сдѣлать большой крюкъ.

Long, *adj.* Долгїй, долговременный, ая. En été les jours ſont *longs*, лѣтомъ дни долгїе. Le temps eſt *long* à qui attend, время длинно для того, кто ждетъ. Cela ne ſera pas de *longue* durée, сїе недолговременно будетъ, не долго продолжится. Un *long* voyage, долговременное путешествїе. Une *longue* et heureuſe vie, долголѣтная и благополучная жизнь. Un bail à *longues* années, договоръ, наемъ, откупъ, на многїе годы. * Cet ouvrage, cette affaire eſt de *longue* haleine, сїе дѣло продолжительно.

Long, мѣшкатный, медлительный, коснительный, нескорый, ая. Dépêchez, que vous êtes *long*! поспѣшай, что ты медлишь! Cet ouvrier eſt bien *long*, сей работникъ весьма непроворенъ, неповоротливъ. Les arbres ſont *longs* à venir, à croître, дерева медлительно выходятъ, растутъ. * C'eſt du

pain

pain bien *long*, когда то будетъ, когда то ... ...

LONGUE, употребляется иногда вмѣсто существительнаго. Le Dactyle est composé d'une *longue* et de deux brèves, дактиль (стопа въ стихотворенiи) состоитъ изъ долгïя и изъ двухъ короткихъ. Il observe les *longues* et les brèves, онъ остороженъ и благоразуменъ во всѣхъ дѣлахъ. Il en fait les *longues* et les brèves, онъ смышленъ, знающь. * Un homme ne la fera pas *longue*, онъ не долго проживетъ. * Lunettes de *longue* vue, зрительные стекла, дальнозоры. * Tirer de *longue*, удаляться, убираться далѣе. Le cerf tire de *longue*, елень бѣжитъ. Il tire de *longue*, онъ откладываетъ, медлитъ, волочитъ. Tirer de *long*, тожъ.

Le LONG, *du long*, *au long*, *prép.* вдоль. Le *long* de la rivière, вдоль рѣки. Au *long* du bois, по лѣсу. Allez tout du *long* de l'eau, поди вдоль рѣки. Il a jeûné tout le *long* du Carême, онъ постился во весь постъ. Tout du *long* de l'année, во весь годъ, въ теченiе года. Il a prié Dieu tout le *long* de la Messe, онъ молился Богу во всю обѣдню.

Au LONG, *adv.* Пространно, довольно. Il a traité, il a expliqué cela bien au *long*, онъ сïе предлагалъ, толковалъ весьма пространно. Je vous écrirai plus au *long*, я къ вамъ опишу пространнѣе, обстоятельнѣе.

A la LONGUE, *adv.* Временемъ, со временемъ, на послѣдокъ. Il marche bien les premiers jours, mais à la *longue* il se lasse, онъ съ первыхъ дней хорошо ходитъ, но на послѣдокъ, на конецъ ослабѣваетъ.

De LONGUE-MAIN, *adv.* Издавна, издревле, искони. Je le connois de *longue-main*, я его знаю издавна. Il est mon ami de *longue-main*, онъ мнѣ издавна другъ.

LONGANIMITÉ, *s. f.* Долготерпѣнïе, кротость, милосердïе. C'est abuser de la *longanimité* de Dieu, que de persister dans le péché, коснѣнïе во грѣхѣ значитъ употреблять во зло долготерпѣнïе Божïе. On ne sauroit trop *louer* la longanimité de ce Prince, не можно по достоинству восхвалить кротость, милосердïе сего Государя.

LONGE, *s. f.* Задняя половина теленка или дикой козы употребляемая въ пищу. * Une *longe*, задняя часть телятины. Manger d'une bonne *longe*, ѣсть хорошее телячье жареное съ почками.

LONGE, чумбуръ, долгой ремень. La *longe* d'un cheval, лошадиная длинная оброть. Mener un cheval par la *longe*, вести лошадь на оброти.

LONGE, веревка продѣтая въ переносникъ у лошади молодой обучаемой, которою ея держатъ, арканъ.

LONGES, обнасцы, ременные путцы привязываемые къ ногамъ охотничьихъ птицъ.

LONGER, *v. act.* (слово военное и охотничье) Итти вдоль по рѣкѣ, по лѣсу, и проч. L'armée *longea* la rivière, войско переправлялось вдоль по рѣкѣ

LONGÉ, ée, *part.* (въ гербовникѣ) Говорится о птицахъ имѣющихъ обнасцы другаго цвѣта, нежели ихъ тѣло.

LONGIMÉTRIE, *s. f.* (въ землемѣрïи) Длиноизмѣренïе, наука измѣрять долготу, длину.

LONGITUDE, *s. f.* (въ астрон.) Долгота.

LONGITUDINAL, ale, *adj.* Долготной, ая, давней.

LONGITUDINALEMENT, *adv.* Вдоль, въ длину. Mesurer une chose *longitudinalement*, мѣрять что нибудь вдоль.

LONG-TEMPS, *adv.* Давно. Il y a *long-temps* qu'on ne l'a vu, его давно не видали.

LONGUEMENT, *adv.* Долго, долговременно. Vivre *longuement*, жить долголѣтно, долговременно

LONGUET, ette, *adj.* Долговатый, продолговатый, долгонькïй, ая. Son discours a été *longuet*, его рѣчь была долговата, долгонька.

LONGUEUR, *s. f.* Долгота, длина. Grande *longueur*, великая длина. Juste *longueur*, настоящая длина.

LONGUEUR, долговременность, долгота времени, дальность. La *longueur* du temps lui a fait oublier--- долговременность была причиною забвенïя.--- * La *longueur* d'une syllabe, долгïй слогъ.

LONGUEUR, отсрочка, отлагательство, проволочка, медлительность. Je suis ennuyé de ses *longueurs*, мнѣ уже наскучили его отсрочки, отлагательства. Il ne veut point finir cette affaire, il tire les choses en *longueur*, онъ не хочетъ привесть сего дѣла къ концу, онъ все отсрачиваетъ, волочитъ, продолжаетъ.

LOPIN, *s. m.* Часть, кусокъ, ломоть. Gros *lopin*, великой кусокъ. Petit *lopin*, кусочикъ. * Il en a eu, il en a emporté un bon *lopin*, онъ получилъ того великую часть, онъ много въ томъ возъучаствовалъ.

LOQUE, *s. f.* Лоскутье, лохмотье, рубище, рубъ. Il s'en vaen *loques*, онъ весь въ лоскутьяхъ.

LOQUET, *s. m.* Защелка. Haussez le *loquet*, подними вверьхъ защолку.

LOQUETEAU, *s. m.* Задвижка, защолка съ пружиною у оконницы.

LOQUET-

Loquette, *ſ. f.* Кусочикъ. Une *loquette* de morue. кусочикъ трески рыбы.

Lord, *ſ. m.* (аглинское) Господинъ, вельможа.

Loré, ée, *adj.* (въ гербовникѣ) Говорится о [illegible] или о перьяхъ рыбъ, кои цвѣтомъ своимъ различны супь отъ цвѣта рыбъ.

Lorgner. *v. act.* Съ боку, съ стороны глядѣть, смотреть. *Lorgner* quelqu'un, съ боку смотрѣть на кого нибудь. * Un homme *lorgne* une femme. мущина смотритъ, глядитъ на женщину.

Lorgné. ée. *part.* Тотъ, на кого смотрятъ съ боку.

Lorgnerie. *ſ. f.* Смотренїе, взиранїе съ боку, съ стороны.

Lorgnette. *ſ. f.* Зрительное стеклышко, зрительная трубочка.

Lorgneur. euſe. *ſ.* Зритель, зрительница, съ боку смотрящїй, ая.

Loriot, *ſ. m.* Иволга, птица.

Lors que, когда, какъ, егда. J'en jugerai, *lors* que j'en ſerai mieux informé, я тогда буду судить, когда обстоятельнѣе, подробнѣе, лучше узнаю.

Lors de, съ, отъ, употребляется въ нѣкоторыхъ только выраженїяхъ, на примѣръ: *Lors* de ſon élection, съ самого избранїя его. *Lors* de ſon mariage, съ самаго его бракосочетанїя.

Dès **Lors**, оттолѣ, съ того времени, отъ того часа. Pour *lors*, тогда, въ то время.

Los, *ſ. m.* (старинное) Хвала, похвала.

Losange, *ſ. f.* Искошеной равнобочный четыреугольникъ, жребїй; квадратъ, жребїй имѣющїй два ускїе а два широкїе угла.

Losangé, ée, (въ гербовникѣ) Робмоическїи, жребейный, равнобочный искошенный, ая.

Lot, *ſ. m.* Часть, доля въ наслѣдственномъ имѣнїи дѣлимомъ, жребїй. Faire des *lots*, дѣлить на части, на доли. Voila trois *lots*, choiſiſſez, вотъ три доли, избирай.

Lot, раздѣлъ мѣстной кружки въ монастырѣ какомъ или въ приходѣ.

Lot, билетъ лотерейной.

Loterie. *ſ. f.* Лотерея, родъ банка, въ коемъ жребїи или билеты выигрываются на удачу.

Lotier. *ſ. m.* Вязель. трава

Lotion, *ſ. f.* (въ химїи) Измыванїе, мытїе.

Lotir, *v. act.* Дѣлить на части наслѣдственное имѣнїе.

Lotir, дѣлить что нибудь. Les Libraires ont acheté la bibliothèque d'un tel en commun, et puis ils l'ont *lotie* entr'eux, книгопродавцы купили библїотеку у такого то вмѣстѣ, а послѣ раздѣлили ея между собою.

Loti, ie, *part.* Раздѣленный, ая.

Lotissage, *ſ. m.* (въ химїи) Обмазыванїе сосудовъ химическихъ глиною снаружи.

Lotissement, *ſ. m.* Дѣленїе на части, на доли.

Lotte, *ſ. f.* Мень, рыба.

Lotus или **Lotos**, *ſ. m.* Лотонъ, дерево сладкоплодное.

Louable, *adj. de t. g.* Похвальный, достохвальный, ая. Une action *louable*, дѣло достохвальное.

Louable, изрядный, хорошїй, ая. Du ſang *louable*, кровь чистая, хорошая. Du pus *louable*, гной настоящїй, невредный.

Louable, значитъ иногда титло знаменитыхъ особъ, т. е. благопочтенный, ая.

Louablement, *adv.* Похвально, достохвально.

Louage, *ſ. f.* Отдача въ наемъ. Donner à *louage*, отдать въ наемъ. Prendre à *louage*, нанять, взять въ наемъ. Tenir à *louage*, держать изъ найму. Un cheval de *louage*, наемная лошадь.

Louange, *ſ. f.* Хвала, похвала, хваленїе, величанїе. Grande *louange*; великая похвала. *Louange* exceſſive, *louange* outrée, чрезмѣрная, чрезвычайная, необыкновенная похвала. Chanter les *louanges* de Dieu, пѣть хвалу Богу. Se mettre, s'étendre ſur les *louanges* de quelqu'un, превозносить кого похвалами. *Louange* ſoit à Dieu! да будетъ слава, хвала Богу! *Послов.* Ce ſont des vers à ſa *louange*, сїи стихи ему въ похвалу, то есть, въ насмѣшку.

Louanger, *v. act.* Хвалить, восхвалять, величать. C'eſt un homme qui aime à être *louangé*, сей человѣкъ любитъ быть хвалимъ, любитъ похвалы.

Louangé, ée, *part.* Хвалимый, восхваляемый, ая.

Louangeur, euſe, *ſ.* Хвалитель, восхвалитель, ница. * Aride *louangeur*, сухой хвалитель, не хвалящїй вещь по ея достоинству.

Louche, *adj. de t. g.* Косый, косоглазый, косоокїй, ая. Il eſt *louche*, онъ косъ, косоглазъ. * Une phraſe, une expreſſion *louche*, выраженїе нечистое, непорядочное, неприличное, несвойственное употребленїе. Du vin *louche*, вино мутное, нечистое. Говорится о жемчужинахъ. Elles ont un oeil *louche*, онѣ нечисты.

Loucher, *v. n.* Глазами косить, косо смотрѣть. Cette Dame a les yeux beaux, mais elle

elle *louche* un peu, сїя госпожа имѣетъ глаза хорошїе, но нѣсколько косы.

Louchet, *f. m.* Мотыка, заступъ, лопатка желѣзная служащая къ копанїю земли.

Louer, *v. act.* Давать, отдавать въ наемъ. *Louer* une maison à quelqu'un, отдать кому нибудь домъ въ наемъ. Maison à *louer*, наемный домъ. *Louer* des habits, взять на время, изъ прокату платье. * Il a des chambres à *louer* dans sa tête, у него пуста голова.

Louer, нанимать кого нибудь. Il se *loue* à qui plus lui donne, онъ нанимается у того, кто даетъ болѣе. Valet à *louer*, слуга наемный, наемникъ. Il est à *louer*, онъ безъ дѣла, безъ должности.

Loué, ée, *part.* Отданный въ наемъ, нанятый, ая.

Louer, *v. act.* Хвалить, восхвалять, величать. *Louer* hautement, хвалить по премногу. *Louer* dignement, хвалить по достоинству. *Louer* Dieu, хвалить Бога. * Il se *loue*, il ne cesse de se *louer*, онъ собою хвалится, величается. * Se *louer* de quelqu'un, хвалиться кѣмъ нибудь, быть довольну кѣмъ или чемъ нибудь. Je me *loue* fort du cheval que vous m'avez prété, я весьма доволенъ лошадью данною мнѣ отъ васъ на время. Se *louer* de l'effet d'un remède, хвалить, быть довольну дѣйствїемъ какого лѣкарства.

Loué, ée, *part.* Хваленный, восхваленный, такъ же и нанятой, ая.

Louer, *v. act.* (морское) *Louer* un cable, свить или складть конатъ трубкою, класть вьюшкою.

Loueur, euse, *f.* Отдатчикъ, отдатчица чего нибудь въ наемъ. Un *loueur* de chevaux, отдатчикъ лошадей въ наемъ.

Loueur, euse, *f.* Хвалитель, хвалительница. C'est un *loueur* perpétuel, онъ всегдашнїй хвалитель.

Louis, *f. m.* Людовикъ.

Louise, луиза, монета цѣною въ поллюидора.

Loup, *f. m.* Волкъ. Grand *loup*, большїй волкъ. Jeune *loup*, волченокъ. *Послов.* La faim chasse le loup hors du bois, fait sortir le *loup* du bois, голодъ выгоняетъ волка изъ лѣсу, т. е. какъ нѣчего глодать, то будешь работать. Quand on parle du *loup*, on en voit la queue, когда говорятъ о волкѣ, то онъ тутъ и хвостъ свой показываетъ, т. е. про кого говорятъ, онъ тутъ и есть; онъ легокъ на поминкѣ. Un homme a vu le *loup*, онъ довольно видѣлъ уже волка, т. е. онъ довольно уже искусился, постранствовалъ. Il a crié au *loup*, онъ волкомъ завылъ, т. е. охрипъ. Il a vu le *loup*, онъ видѣлъ волка, т. е. онъ отъ страху говорить не можетъ. Il faut hurler avec les *loups*, когда быть съ волками, то по волчьему и выть должно; съ кѣмъ, т. е. обращаться, тому и по неволѣ угождать. Le *loup* mourra dans sa peau, каковъ въ колыбельку, таковъ и въ могилку; худой, т. е. человѣкъ или никогда не исправляется, или весьма рѣдко. Qui se fait brebis, le *loup* le mange, кто становится овцою, тотъ бываетъ съѣдїю волка, т. е. чемъ болѣе уступать, тѣмъ болѣе обидъ претерпѣвать. A brebis comptées, le *loup* en mange une, волкъ и изъ четки крадетъ; какъ ни береги, но на бѣду не упасешься. Entre chien et *loup*, между сумерки. Mettre quelqu'un à la gueule au *loup*, du *loup*, въ очевидное бѣдствїе впадать. Il est connu comme le *loup* gris, его вездѣ знаютъ, какъ сѣраго волка. Marcher à pas de *loup*, ходить по волчьимъ пятамъ, т. е. подкрадываться къ кому нибудь. Manger comme un *loup*, пожирать, ѣсть много, не знать сытости. Tenir le *loup* par les oreilles, держать волка за уши, т. е. не знать что сдѣлать отъ предстоящаго отвсюду страха или бѣдствїя. Donner la brebis à garder au *loup*, поручить волку стадо овецъ; или козла сдѣлать бородатымъ. Enfermer le *loup* dans la bergerie, запереть волка въ овчарню. * Enfermer le *loup* dans la bergerie, закрыть, затворить, заживить прежде времени рану или чирей, вогнать внутрь болѣзнь.

Loup, волдырь, шишка, чирей бывающїй на ногахъ.

Loup, бархатное покрывало для огражденїя лица отъ солнечнаго зноя.

Saut de *loup*, ровъ волчїй, т. е. ровъ довольно широкїй выкопанной подлѣ прогона овечья, дабы волкъ не могъ чрезъ него перескочить.

Le Loup, волкъ, созвѣздїе.

Loup-Cervier, *f. m.* Рысь, животное.

Loupe, *f. f.* Шишка гдѣ нибудь на тѣлѣ.

Loupe, увеличивательное или зрительное стекло.

Loup-Garou, *f. m.* Оборотень, человѣкъ превращающїйся въ волка. On fait peur du *loup-garou* à un enfant, пужаютъ младенца оборотнемъ.

Loup-Garou, нелюдимъ, человѣкъ необходительной.

Loup-Marin, *f. m.* Морской волкъ, животное изъ рода тюленей.

Lourd,

LOURD, de, *adj.* Тяжелый, тяжкій, тягостный, ая. Un fardeau bien *lourd*, бремя весьма тяжкое.
LOURD, непроворный, неповоротливый, тупой; такъ же, скучный, тягостный, ая. * Faire une *lourde* chute, упасть всѣмъ тѣломъ. Faire une *lourde* faute, сдѣлать грубую погрѣшность, безумную проступку.
LOURD, (у живописцовъ) нескладный, грубый, оляповатый, ая.
LOURD, трудный, тупый, непонятный, ая. Il a l'esprit *lourd*, онъ тупъ, непонятенъ.
LOURDAUD, aude, *f.* Грубый, невѣжливый, грубіанъ, олухъ, неучь, болванъ. C'est un *lourdaud*, онъ грубіанъ, пентюхъ, олухъ.
LOURDEMENT, *adv.* Тяжело, тяжко, непроворно, грубо.
LOURDERIE, *f. f.* Грубость, невѣжливость, неучтивость, глупость.
LOURDISE, *f. f.* Тожъ.
LOURE, *f. f.* (въ музыкѣ) Выходка.
LOURER, *v. act.* (въ музыкѣ) Соединять ноты или гласы въ игрѣ или пѣніи.
LOURÉ, ée, *part.* Соединенной, связанной, ая, нота, гласъ.
LOUTRE, *f. f.* Выдра.
LOUVE, *f. f.* Волчица, волчиха.
LOUVE, блудница, любодѣйца.
LOUVE, желѣзное орудіе на концѣ подъемной машины.
LOUVET, ette, *adj.* (о цвѣтѣ шерсти лошадиной) Cheval *louvet*, лошадь саврасочалая, сѣрая.
LOUVETEAU, *f. m.* Волченокъ, молодой волкъ. Prendre la louve et les *louveteaux*, поймать волчицу и съ волчатами.
LOUVETER, *v. n.* Волчиться, волчицѣ ощениться.
LOUVETERIE, *f. f.* Приборъ, збруя для волчьей ловитвы, охотничей приборъ.
LOUVETIER, *f. m.* Начальникъ опредѣленный отъ Государя надъ волчьею ловлею.
LOUVOYER, *v. n.* (морское) Кружить, поперечной ходъ кораблемъ дѣлать.
LOUVRE, *f. m.* Лувръ, королевской дворецъ въ Парижѣ, великолѣпной дворецъ Короля Французскаго.
LOUVRE, (вообще) домъ великолѣпной. *Honneurs du *Louvre*, отличительные знаки опредѣляемые отъ Короля знаменитымъ особамъ.
LOXODROMIE, *f. f.* (морское) Косопутіе, косошествіе.
LOXODROMIQUE, *adj. de t. g.* Косопутный, ая. ☞ Tables *loxodromiques*, косопутные карты.
LOYAL, ale, *adj.* Законный, указный, ая.
LOYAL, (о людяхъ) честный, добросовѣстный, вѣрный, ая.
LOYALEMENT, *adv.* Вѣрно.
LOYAUTÉ, *f. f.* Вѣрность.
LOYER, *f. m.* Наемъ. Prendre une maison à *loyer*, взять домъ въ наемъ.
LOYER, плата даемая за труды, мзда.
LUBIE, *f. f.* Чрезмѣрное своенравіе, упрямость, строптивость.
LUBRICITÉ, *f. f.* Безстудство, похотѣніе, похотливость. *Lubricité* insatiable, не утолимое похотѣніе.
LUBRIFIER, *v. act.* Намастить, слизкимъ, скользкимъ дѣлать. La mucosité des intestins sert à les *lubrifier*, слизь во внутренностяхъ служитъ къ дѣланію ихъ слизкими.
LUBRIQUE, *adj. de. t. g.* Похотливый, безстудный, ая.
LUBRIQUEMENT, *adv.* Похотливо, безстудно, студно.
LUCARNE, *f. f.* Слуховое окно, окно дѣлаемое на кровлѣ зданія.
LUCIDE, *adj. de t. g.* Ясный, свѣтлый, блистающій, ая.
LUCRATIF, ive, *adj.* Полезный, корыстный, корыстоносный, прибыльный, прибыточный, наживной, ая.
LUCRE, *f. m.* Польза, корысть, прибыль, прибытокъ. Travailler pour le *lucre*, трудиться ради корысти. C'est un homme attaché au *lucre*, онъ крайній корыстолюбецъ.
LUETTE, *f. f.* Язычекъ въ горлѣ.
LUEUR, *f. f.* Блескъ, свѣтъ, сіяніе, блистаніе. Grande *lueur*, сильное сіяніе. La *lueur* de la Lune, la *lueur* des étoiles, лунное сіяніе, сіяніе звѣздъ.
LUGUBRE, *adj. de t. g.* Жалостный, печальный, плачевный, унылый, ая. Voix *lugubre*, голосъ печальный. Cris *lugubre*, вопль жалостный.
LUGUBREMENT, *adv.* Печально, плачевно, унывно, жалостно.
LUI, онъ.
LUIRE, *v. n.* Свѣтить, сіять, блистать. Quand le Soleil *luit*, когда солнце свѣтитъ, сіяетъ.
LUISANT, ante, *adj.* Сіяющій, свѣтящій, блистающій, блестящій, ая. Des couleurs *luisantes*, цвѣты яркіе, живые.
LUISANT, *f.* Блескъ.
LUITES, *f. f. plur.* Кабанные ядра, ядра у кабана.
LUMIÈRE, *f. f.* Свѣтъ, сіяніе. Dieu dit: que la *lumière* soit faite, et la *lumière* fut faite, Богъ рекъ: да будетъ свѣтъ, и бысть свѣтъ. (въ стихотворствѣ) Le Père de la *lumière*,

lumière, отецъ, источникъ свѣта, т. е. солнце.

Lumière, свѣча зажженная. Apportez-nous de la *lumière*, принесите огня, т. е. подайте свѣчу сюда. (въ св. писаніи) Dieu habite une *lumière* inaccessible, Богъ обитаетъ во свѣтѣ неприступномъ. Anges de *lumière*, enfans de *lumière*, ангели свѣта, чада свѣта. (въ богословіи) *Lumière* de gloire, свѣтъ славы, т. е. благодать, по которой душа сподобилася видѣть Бога и его познать въ другой жизни. (у стихотвор.) Commencer à voir la *lumière*, la *lumière* du jour, родиться, произойти на свѣтъ. Jouir de la *lumière*, жить, наслаждаться жизнію. Perdre la *lumière*, être privé de la *lumière*, умереть. Il a perdu la *lumière*, il est privé de la *lumière*, онъ лишился зрѣнія, ослѣпъ. Mettre un livre, mettre un ouvrage en *lumière*, издать въ свѣтъ, напечатать книгу, сочиненіе. * Il n' a point encore vu la *lumière*, онъ еще не обнародованъ, не изданъ въ свѣтъ. (въ живописи) Les *lumières* sont bien entendues, bien ménagées dans ce tableau, на етой картинѣ цвѣты хорошо расположены, свѣтъ вездѣ у мѣста.

Lumière, затравка у ружья, у пушки и у прочаго.

Lumière, (въ орудіяхъ математ.) мишень.

Lumière, (въ органахъ) отверстіе, коимъ воздухъ входитъ въ трубочку.

Lumière de la pompe, (морское) отверстіе, дирочка на боку у водянаго насоса.

Lumière, разумъ, умъ, остроуміе, познаніе, понятіе. *Lumière* naturelle, природный разумъ. * La *lumière* de la foi, свѣтъ вѣры. La *lumière* de l' évangile, свѣтъ евангелія. La *lumière* de la grace de Dieu, свѣтъ благодати Божіей. Dieu est le Père des *lumières*, Богъ есть отецъ свѣтовъ. Joindre la *lumière* des sciences à de grands talens naturels, свѣтъ наукъ присовокупить къ великимъ дарованіямъ природнымъ. (о св. учителяхъ церковныхъ). Ce sont les *lumières* de l'Eglise, сіи суть свѣтила церковные. * C' est la *lumière* de son siècle, онъ красота, украшеніе вѣка, своего времени, онъ, т. е. великихъ достоинствъ, великихъ дарованій.

Lumière, свѣденіе, изъясненіе, истолкованіе, извѣщеніе, извѣстіе, увѣдомленіе. Je n' ai aucune *lumière* sur cette affaire, я о семъ дѣлѣ никакого извѣстія не имѣю.

Lumière, око, глазъ. (въ гербовникѣ) Sanglier d' argent aux *lumières* d' azur, серебряный вепрь съ лазоревыми, съ голубыми глазами.

Lumignon, *f. m.* Свѣтильня, нагаръ на свѣчѣ.

Luminaire, *f. m.* Свѣтило, свѣтящее тѣло. Dieu fit deux grands *luminaires*, l' un pour présider au jour, et l' autre pour présider à la nuit, Богъ сотворилъ два свѣтила великіе, едино свѣтило дня, а другое ночи.

Luminaire, око, глазъ.

Luminaire, свѣчи употребляемые при Божественной службѣ.

Lumineux, euse, *adj.* Сіяющій, свѣтоносный, свѣтозарный, блистающій, ая, свѣтящійся. Corps *lumineux*, тѣло сіяющее.

Lumineux, просвѣщенный, свѣдомый, высокій, ая.

Lunaire, *adj. de t. g.* Лунный, мѣсячный, ая. Cycle *lunaire*, кругъ лунный. * Cadran *lunaire*, лунной квадрантъ, указывающій время, часы по теченію луны.

Lunaire, денешкина трава.

Lunaison, *f. f.* Мѣсячное теченіе луны, время протекающее отъ самаго новомѣсячія до конца послѣдняя четверти.

Lunatique, *adj. de t. g.* Мѣсячный, подверженный, ая, болѣзни при новомѣсячіи.

Lunatique, *f.* Лунатикъ, мѣсячникъ, (по славянски) мѣсячный. Jésus-Christ guérit le *Lunatique*, Іисусъ Христосъ исцѣлилъ мѣсячнаго, т. е. человѣка бѣсновавшагося при новомѣсячіи.

Lunatique, *f.* Своенравецъ, упрямецъ, непокорникъ.

Lundi, *f. m.* Понедѣльникъ.

Lundi gras, понедѣльникъ первыя недѣли поста. * *Lundi* saint, святый великій понедѣльникъ, понедѣльникъ на послѣдней недѣлѣ великаго поста.

Lune, *f. f.* Мѣсяцъ, луна. Pleine *Lune*, полномѣсячіе, полнолуніе, полный мѣсяцъ. Nouvelle *Lune*, новомѣсячіе, новолуніе, новый мѣсяцъ. Le premier quartier de la *Lune*, первая четверть луны. Le dernier quartier de la *Lune*, послѣдняя четверть луны. Une éclipse de *Lune*, затмѣніе луны. Le croissant de la *Lune*, рога новой луны, мѣсяцъ. * Ils aboient à la *lune*, они ропщутъ по пустому, тщетно. (въ пословицѣ) Vouloir prendre la *lune* avec les dents, хотѣть мѣсяцъ схватить зубами, хотѣть, т. е. не возможное сдѣлать. * C' est une *lune*, un visage de pleine *lune*, лице у его какъ у полнаго мѣсяца, т. е. онъ широкорожъ, широколицъ. * Il a des *lunes*, онъ своенравенъ, упрямъ, вздорливъ. Un cheval est sujet à la *lune*, лошадь подвержена глазной болѣзни. Un homme a fait un trou à la *lune*, онъ тайно, не сказавшись ушелъ.

LUNE, мѣсяцъ. Depuis quatre *Lunes*, послѣ четырехъ мѣсяцевъ.

LUNE, (въ химїи) серебро.

LUNELS, *f. m. plur.* (въ гербовникѣ) Говорится о четырехъ видахъ новой луны, которые расположенїемъ своимъ изображаютъ аки бы розу о четырехъ листахъ.

LUNETTE, *f. f.* Зрительное стекло. *Lunette* convexe, выпуклое стекло зрительное. *Lunette* concave, вогнутое, зрительное стекло. Se servir d'une petite *lunette*, употреблять зрительное стеклышко.

LUNETTES, *plur.* Очки. Porter des *lunettes*, въ очки смотрѣть. Mettre des *lunettes* sur son nez, надѣть очки на носъ. * Il a beau nez à porter *lunettes*, у его хорошой носъ для очковъ, т. е. онъ носатъ, онъ имѣетъ носъ великъ. Il n'a pas bien mis, il n'a pas bien chaussé ses *lunettes*, il a mis ses *lunettes* de travers, онъ непрямо надѣлъ свои очки, т. е. онъ не хорошо примѣтилъ. *Lunette* d'approche, *lunette* de longue vue, или à longue vue, зрительная, подзорная трубка.

LUNETTE CATOPTRIQUE, смотри, TÉLESCOPE.

LUNETTES, (въ архитектурѣ) распалубки дѣлаемые на сводахъ въ каменномъ зданїи надъ окнами и дверями.

LUNETTE, (у часовщиковъ) кольцо у часовъ карманныхъ, въ которое вставливается стекло.

LUNETTE, (въ манежѣ) наглазники.

Fer à *lunette*, родъ подковы.

LUNETTE, называется кость у птицъ раздвоившаяся, кость вилочная.

LUNETTE, окошко, круглая дира на стулчакѣ.

LUNETTE, (въ укрѣпленїяхъ) полумѣсячникъ.

LUNETTIER, *f. m.* Очечникъ, дѣлатель очковъ, зрительныхъ стеколъ.

LUNI-SOLAIRE, *adj. de t. g.* (въ астрономїи) Луно-солнечный, солнце-лунный, ая.

LUNULE, *f. f.* (въ геометрїи) Фигура представляющая видъ новыя луны, выемкой кругъ.

LUPERCALES, *f. f. plur.* Такъ назывались годовые празднества совершаемые римлянами въ честь Пану.

LUPIN, *f. m.* Лупинъ трава, волчїй бобъ.

LUSTRAL, ale, *adj.* Очистительный, ая. Eau *lustrale*, вода очистительная; вода, которую языческїе жрецы употребляли для очищенїя народа.

LUSTRATION, *f. f.* Очищенїе, приношенїе жертвъ очистительныхъ сопровождаемое особливыми обрядами, которое языческїе жрецы наблюдали для очищенїя людей.

LUSTRE, *f. m.* Блескъ, лоскъ. Le *lustre* d'une étoffe, лоскъ матерїи. Cette étoffe n'a point de *lustre*, a perdu son *lustre*, на сей матерїи пропалъ весь лоскъ.

LUSTRE, составъ, которымъ художники лоскъ наводятъ.

LUSTRE, сїянїе, блистанїе, велелѣпїе, знаменитость, величественность. Les pierreries donnent du *lustre* à la beauté des femmes, драгоцѣнные камни придаютъ сїянїе красотѣ женской. La laideur d'une femme sert de *lustre* à une autre, безобразїе одной женщины служитъ благообразїемъ другой, открываетъ, т. е. благообразїе другой. Un tableau sert de *lustre* à un autre, несовершенства одного образа открываютъ изящество другаго.

LUSTRE, паникадило, зарнительница.

LUSTRER, *v. act.* Лоскъ наводить на чемъ нибудь.

LUSTRÉ, ée, *part.* лоскомъ покрытый, вылощенный, ая.

LUSTRINE, *f. f.* Люстринъ матерїя.

LUT, *f. m.* (въ химїи) Замазка.

LUTER, *v. act.* Замазывать. Il faut *lûter* ce vaisseau, надлежитъ замазать сей сосудъ.

LUTÉ, ée, *part.* замазанный, ая.

LUTH, *f. m.* Лютня, мусикїйское орудїе. Accorder un *luth*, настроить лютню. Jouer du *luth*, играть на лютнѣ. Joueur de *luth*, лютнистъ.

LUTHÉRANISME, *f. m.* Лютеранисмъ, лютеранское исповѣданїе вѣры.

LUTHIER, *f. m.* Дѣлатель лютней, дѣлающїй лютни.

LUTIN, *f. m.* Домовой. On prétend qu'il y a un *lutin* dans cette maison, утверждаютъ, что въ семъ домѣ есть домовой. C'est un *lutin*, un vrai *lutin*, il fait le *lutin*, онъ возится какъ домовой.

LUTINER, *v. act.* Мучить, безпокоить подобно домовому.

LUTINER, *v. n.* Шумѣть, мятежствовать подобно домовому, возиться.

LUTINÉ, ée, *part.* Измученный, ая, аки бы отъ домоваго.

LUTRIN, *f. m.* Налой, на которой полагаются въ церквѣ книги.

LUTTE, *f. f.* Борьба, боренїе. S'exercer à la *lutte*, упражняться въ борьбѣ. Emporter quelque chose de haute *lutte*, преодолѣть что нибудь, достигнуть чего властїю, силою. Въ семъ же самомъ смыслѣ: Faire quelque chose de haute *lutte*.

LUTTER, *v. n.* Бороться, братися. Jacob *lutta* avec l'Ange, Іаковъ брался, боролся съ Ангеломъ. * *Lutter* contre la tempête, contre les

les vents, contre les flots, противостоять бурѣ, вѣтрамъ, волнамъ, бороться, не поддаваться. *Lutter* contre la fortune, contre la mort, преодолѣвать несчастіе, противоборствовать смерти.
LUTTEUR, *f. m.* Борецъ.
LUXATION, *f. f.* (слово врачеб.) Вывихиваніе.
LUXE, *f. m.* Роскошь, пышность.
LUXER, *v. act.* (слово врачеб.) Вывихнуть. Sa chute lui a *luxé* l'os de la cuiffe, отъ паденія вивихнулъ онъ себѣ ногу, кость въ ногѣ.
LUXÉ, ée, *part.* Вывихнутый, ая.
LUXURE, *f. f.* Невоздержность, сладострастіе, безстудство, сластолюбіе.
LUXURIEUX, euse, *adj.* Невоздержный, сластолюбивый, сладострастный, похотливый, безстудный, ая.
LUZERNE, *f. f.* Дятлина, трава.
LUZERNIÈRE, *f. f.* Поле, земля засѣянная дятлиною.
LUZIN, *f. m.* (морское) Веревочки привязываемые поперегъ на корабельныхъ лѣсницахъ и служащія вмѣсто ступеней.
LY, *f. m.* Имя нѣкія мѣры у Китайцовъ.
LYCANTHROPE, *f. m.* Волкочеловѣкъ, оборотень; такъ называется больный человѣкъ, который имѣетъ воображеніе поврежденное и находится иногда въ томъ мнѣніи о себѣ, аки бы онъ волкъ.
LYCANTROPIE, *f. f.* Волкочеловѣчіе, болѣзнь, которой подверженъ называемый волкочеловѣкъ.
LYCÉE, *f. m.* Ликій; симъ именемъ называли Греки нѣкоторые мѣста подвизалищные; отличали они такъ же симъ словомъ полкъ или училище Философовъ. Реченіе сіе означаетъ нынѣ всякое сонмище или сборище ученыхъ.
LYCHNIS, *f. m.* Марьинъ цвѣтъ, трава.
LYCIUM, *f. m.* Заманиха, кустъ колючей.
LYCOPERSICUM, смотри, pomme dorée, или pomme d'amour.
LYCOPUS, или MARRUBE AQUATIQUE, *f. m.* Шандра, трава, ликопъ.
LYMPHATIQUE, *adj.* Пасочный, ая. Les vaiffeaux *lymphatiques*, сосуды пасочные.
LYMPHE, *f. f.* (слово анатомическое) Пасока.
LYNX, *f. m.* Рысь, звѣрь. Il n'y a point d'animal qui voie fi clair que le *lynx*, нѣтъ никакого другаго животнаго, которое бы видѣло толь ясно, какъ рысь. * Un homme a des yeux de *lynx*, человѣкъ зоркій. * C'eft un *lynx*, онъ остpозритeленъ, видитъ ясно и далеко.
LYRE, *f. f.* Лира, мусикійское орудіе.
LYRE, (въ астрономіи) лира, созвѣздіе.
LYRIQUE, *adj. de t. g.* (въ стихотворствѣ) Лирическій, ая.
LYSIMACHIE, *f. f.* fouci d'eau, corneille, perce-boffe, или chaffeboffe, вербейникъ, трава.

M.

M, согласная тринатцатая буква во Французской азбукѣ. S. f. по старинному наименованію, Emme. S. M. по нынѣшнему названію, me.
MA, *adj. f.* (мѣстоим.) Моя. *Ma* Soeur, моя сестра.
MACARON, *f. m.* Макаронъ, родъ конфекта, сахарная лепешка.
MACARONÉE, *f. f.* Родъ стихотворенія.
MACARONI, *f. m.* Макароны, родъ лапши. Употребляется только во множеств. De bons *macaronis*, хорошіе макароны.
MACARONIQUE, *adj. de t. g.* Макароническій, ая. Говорится о стихахъ. Vers *macaroniques*, макароническіе, т. е. смѣшные стихи.
MACÉRATION, *f. f.* Умерщвленіе плоти, изнуреніе, удрученіе, изможденіе. La *macération* de la chair, умерщвленіе плоти.
MACÉRATION, (у химиковъ) вымочка, вымачиваніе чего нибудь въ водѣ или въ другой влагѣ.
MACÉRER, *v. act.* Умерщвлять плоть, изнурять, удручать, измождать. *Macérer* fon corps, fa chair, умерщвлять тѣло, плоть свою.
MACÉRER, (слово врачеб. и химич.) вымачивать, намачивать что нибудь.
MACÉRÉ, ée, *parti.* Умерщвленный, изнуренный, ая, и проч.
MACÉRON, *f. m.* Растѣніе, котораго листы похожи на петрушечныя.
MACHABÉES, *f. m. plur.* (произнось *Makabées*) Маккавейскія книги ветхаго завѣта.
MÂCHE, *f. f.* Зелень употребляемая въ салатѣ.
MÂCHECOULIS, или MÂCHICOULIS, *f. m.* Окошки въ старинныхъ городскихъ стѣнахъ, отверстія, изъ которыхъ бросали каменья на осаждающихъ, и обваривали ихъ кипяткомъ.
MÂCHEFER, *f. m.* Желѣзина, окалина желѣзная, выгарки желѣзныя.
MACHELIÈRE, *adj. f.* Dent MACHELIÈRE, коренной зубъ.
MACHELIÈRE, *f. f.* Les MACHELIÈRES de deffous, верхніе коренные зубы.
MACHEMOURE, *f. f.* Сухари, которые даются матрозамъ.

Mâcher, v. a. Жевать, чавкать, раздроблять зубами. Avaler sans *mâcher*, глотать нежевавши. Il *mâche* de haut, онъ мямлитъ, онъ нехотя ѣстъ, онъ чавкаетъ не чавкаетъ. Il *mâche* à vide, у него слюнки текутъ; говорится о человѣкѣ, которой видя, что другіе ѣдятъ, и самъ хотѣлъ бы тогоже поѣсть; онъ зубы на то востритъ. Il *mâche* son frein, (о лошади) она гложетъ свои удилы.

Mâcher, много и съ жадностію ѣсть, пожирать, жрать. * Il lui faut *mâcher* tous ses morceaux, (говорится о человѣкѣ неразумѣющемъ) ему надобно все разжевать, растолковать, раствердить. * Il lui faut tout *mâcher*, ему надлежитъ разжевавъ въ ротъ положить, ему надобно все приготовить, готовое подать. * Il ne le lui ai point *mâché*, я ему напрямикъ, на отрѣзъ сказалъ.

Mâché, ée, *part.* Разжеванный, заготовленный, растверженный, растолкованный, ая.

Mâcheur, euse, *s.* Жеватель, жевака, прожора, пожиратель, ѣдокъ. C'est un *mâcheur* de tabac, онъ табакъ за губу кладетъ.

Machicatoire, *s. m.* Жевательной табакъ или другое какое зеліе, которое жуютъ. Prendre du tabac au *machicatoire*, табакъ за губу класть.

Machicot, *s. m.* Дьячекъ, пѣвчій, псаломщикъ, чтецъ или пѣвецъ церковной.

Machinal, ale, *adj.* Махинальный, машинный, ая. Mouvement *machinal*, махинальное, невольное движеніе, т. е. естественное, въ которомъ воля никакого участія непринимаетъ.

Machinalement, *adv.* Махинально, подобно машинѣ.

Machinateur, *s. m.* Умышленникъ, кознодѣй, козникъ, навѣтникъ, злоухищрятель, сплетатель кова, козней.

Machination, *s. f.* Злоумышленіе, злоухищреніе, навѣтъ, ковъ, сплетаніе кова, козней, козноднйствіе, козннованіе.

Machine, *s. f.* Снасть, машина, махина, орудіе для поднятія, движеніе, бросаніе чего нибудь. *Machine* hydraulique, водяная машина. Faire jouer une *machine*, привесть въ дѣйствіе, въ движеніе машину. Tragédie à *machines*, трагедія съ машинами.

Machine, нѣкоторое собраніе пружинъ, которымъ движеніе и дѣйствіе оканчивается само въ себѣ, машина. L'horloge est une belle *machine*, часы суть изрядная машина. * L'homme est une *machine* admirable, человѣкъ есть дивная машина, или твореніе удивительное. (у стихотворцевъ) La *machine* ronde, свѣтъ, міръ, вселенная. * Il ne se remue que par *machine*, онъ труденъ, не легокъ на подъемъ.

Machine, средство, способъ, хитрость, уловка, вымыселъ. Il a remué toute sorte de *machines* pour parvenir à ses fins, онъ употребилъ всѣ способы, хитрости для достиженія своего намѣренія.

Machine, махина; говорится иногда о всякомъ великомъ зданіи, твореніи, сочиненіи, работѣ. Le Temple de St. Pierre de Rome est une étonnante *machine*, храмъ святаго Петра въ Римѣ ужасная махина, или зданіе.

Machiner, *v. act.* Умышлять, сплетать ковы, ковы строить, козноднйствовать, навѣтовать, ухищрять. Il *machine* votre perte, онъ уготовляетъ тебѣ пагубу, онъ роетъ тебѣ яму, ищетъ твоей погибели.

Machiné, ée, *part.* Умышленный, ая, и проч.

Machiniste, *s. m.* Машинистъ, махинистъ, машинной мастеръ.

Mâchoire, *s. f.* Челюсть. Jouer de la *mâchoire*, или des *mâchoires*, branler la *mâchoire*, ѣсть. * Il a la *mâchoire* pesante, il a une grosse *mâchoire*, онъ глупъ, грубъ.

Mâchoire, (у художниковъ) тиски, клещи.

Mâchoire, губа у ружейнаго курка, желѣзцо, которое кремень придерживаетъ.

Mâchonner, *v. act.* Жевать съ трудностію или съ нерадѣніемъ, мямлить.

Mâchurer, *v. act.* Марать, пачкать, загадить, запятнать, осквернить, окалять.

Macis, *s. m.* Москатной, мушкатной цвѣтъ.

Macle, *s. f.* Водяной орѣхъ.

Macle, *s. f.* (въ гербовникѣ) Фигура представляющая ромбъ съ скважиною въ серединѣ.

Maçon, *s. m.* Каменщикъ. Aide à *maçon*, известникъ, ношакъ, которой извѣстку растворяетъ, или кирпичи носитъ.

Maçonnage, *s. m.* Каменщичья работа, кладка кирпича въ строеніи.

Maçonner, *v. act.* Класть, складывать кирпичи въ строеніи.

Maçonner, закладывать кирпичами какое отверстіе. Il faut *maçonner* cette porte, эту дверь надобно закласть кирпичами.

Maçonner, грубо, оляповато что сдѣлать, сляпать.

Maçonnerie, *s. f.* Каменная работа.

Maçonnerie, *s. f.* Каменной приказъ, мѣсто, которое вѣдаетъ каменщиковъ, мастниковъ и строенія, канцелярія строенія.

Macque,

Macque, *s. f.* Мялица.
Macquer, *v. act.* Мять ленъ.
Macreuse, *s. f.* Черной турпакъ птица.
Maculature, *s. f.* Макулатурная бумага. *Maculature* grise, сѣрая, оберточная бумага.
Macule, *s. f.* (въ астрономïи) Пятно примѣчаемое на солнечномъ кругѣ.
Maculer, *v. act.* Замарать, смарать; говорится только о печатныхъ листахъ и естампахъ.
Maculer, *v. n.* Мараться. Des feuilles nouvellement imprimées *maculent*, вновь напечатанныя листы мараются, смарываются.
Madame, *s. f.* Госпожа, государыня, сударыня. *Madame* la Duchesse, госпожа дюшеса. *Madame*, si votre Majesté.... всемилостивѣйшая государыня, если ваше величество....
Madame, такъ называютъ Французскихъ королевскихъ Принцессъ, а особливо старшую Королевну.
Madame, (въ трагедïяхъ) дѣвица. Также дается сïе титло монахинямъ. Faire la *madame*, повести себя госпожею, брать на себя видъ госпожи.
Madame, во множеств. числѣ. Mes dames. * Jouer à la *madame*, (дѣтская игра, когда они будто другъ друга угощаютъ) въ кумушки играть.
Mademoiselle, *s. f.* Дѣвица, сударыня, титулъ даваемой дѣвицамъ.
Mademoiselle, старшая Принцесса брата Короля Людовика XIV. такъ называлась.
Madrague, *s. m.* Рыбная ловля, тоня, заколъ, гдѣ тунцовъ ловятъ.
Madré, ée, *adj.* Испещренный, разноцвѣтный, пестрой, пятнистой, ая; съ пятнами. Bois *madré*, свилеватое дерево, съ темными пятнышками. Léopard *madré*, барсъ съ пятнами, пестрой.
Madré, лукавой, хитрой.
Madré, *s.* Лукавецъ, лукавица. C'est une *madrée*, это лукавица.
Madrépore, *s. m.* Мадрепориты, или звѣздатые корольки.
Madrier, *s. m.* Мадрильная доска, т. е. толстая доска, изъ которыхъ дѣлаютъ платформу для пушекъ.
Madrigal, *s. m.* Мадригалъ, родъ стихотворенïя.
Maëstral, *s. m.* Сѣверозападной вѣтръ; называется такъ въ средиземномъ морѣ.
Maëstréliser, *v. n.* Обратиться, поворотиться на западъ.
Mafflé, ée, *adj.* Одутловатой, надутой, ая. Un visage *mafflé*, одутловатое лицо.
Mafflé, *s.* (въ просторѣч.) Одутышь, надутышь, пухлякъ.
Magasin, *s. m.* Анбаръ, магазеинъ, кладовая, погребъ, лабазъ, гдѣ хранятъ товары, припасы. Un marchand en *magasin*, купецъ, которой оптомъ торгуетъ, продаетъ товары.
Magasin, великой запасъ чего нибудь. *Magasin* de vin, запасъ вина. On croit qu'il en veut faire *magasin*, кажется, что онъ всю лавку закупить хочетъ.
Magasin, магазинъ, коробка позади дорожныхъ каретъ или колясокъ, въ которую ставятъ сундуки, чемоданы, и проч.
Magasinier, *s. m.* Магазинной, анбарной надзиратель, смотритель, приставъ.
Magdaléon, *s. m.* Палочка сѣры или мази.
Mage, *s. m.* Волхвъ у Персовъ и другихъ восточныхъ народовъ. Les *Mages* vinvent adorer notre Seigneur Jésus-Christ en Bethléem, волсви прïидоша поклонитися Господу нашему Iисусу Христу въ Виѳлеемъ.
Mage или Maje, *adj.* Juge Mage, титулъ даваемый въ нѣкоторыхъ провинцïяхъ намѣстнику сенешалеву.
Magicien, enne, *s.* Волхвъ, колдунъ, колдунья, чародѣй, йка, волшебникъ, ница, волхвователь, ница, чернокнижникъ, ца.
Magie, *s. f.* Волхвованïе, волшебство, чародѣйство, чарованïе. *Magie* noire, чернокнижничество. *Magie* naturelle, или blanche, волхвованïе естественное, натуральное волшебство. Il ne faut point de *magie* pour faire cela, это и безъ колдовства можно сдѣлать.
Magie, обманъ, ослѣпленïе, омраченïе, волшебство, обвораживанïе, прелесть. La *magie* du style, волшебство, прелесть стиля, слога. La *magie* du tableau, обманъ, прелесть картины.
Magique, *adj. de t. g.* Волшебный, волхвовательный, ая. Miroir *magique*, волшебное зеркало. Lanterne *magique*, волшебной, магической фонарь.
Magister, *s. m.* Дьякъ, учитель въ деревенской школѣ.
Magistère, *s. m.* Великое магистерство Малтïйское, достоинство великаго магистра Малтïйскаго; также магистерствованïе его.
Magistère, (химич. сл.) подонки, самой мѣлкой лѣкарственной порошокъ, сдѣланной химическимъ дѣйствïемъ, которое называютъ осадкою.
Magistral, ale, *adj.* Учительскïй, ая. Il dit cela d'un ton *magistral*, онъ сказалъ сïе учительскимъ голосомъ. Prébende *magistrale*, (въ

(въ катедральныхъ церквахъ) учительская пребенда. Commanderies *Magistrales*, гросмейстерская командерея въ малтїйскомъ орденѣ. Compositions *magistrales*, (сл. врачеб.) лѣкарства составленные по предписанїю докторскому. Ligne *magistrale* (у инженеровъ) магистральная линїя, начальная черта на планѣ.

MAGISTRALEMENT, *adv.* Учительски, грандмагистерски, по докторскому предписанїю.

MAGISTRAT, *s. m.* Градоначальникъ, градоправитель, судья; также градоначальство, градоправительство, магистратъ.

MAGISTRATURE, *s. f.* Достоинство, должность градоначальника, судьи, судейство; также градоначальствованїе, градоправленїе, судействованїе.

MAGNANIME, *adj. de t. g.* Великодушный, ая.

MAGNANIMEMENT, *adv.* Великодушно.

MAGNANIMITÉ, *s. f.* Великодушїе.

MAGNÉSIE, *s. f.* Магнезїя горная порода.

MAGNÉTIQUE, *adj. de t. g.* Магнитный, ая. Vertu *magnétique*, магнитная сила.

MAGNETISME, *s. m.* (физич. сл.) Магнитная сила, свойство магнита.

MAGNIFICENCE, *s. f.* Великолѣпїе, также тчивость щедрость, тароватость, избытокъ, великой расходъ. Traiter avec *magnificence*, великолѣпно, тчиво, богато, знатно, нещадя иждивенїя, щедрою рукою, угощать.

MAGNIFIER, *v. act.* (сл. старинное) Величать. Mon ame *magnifie* le Seigneur, величитъ душа моя Господа.

MAGNIFIQUE, *adj. de t. g.* Великолѣпный, тчивой, щедрый, ая. Prince *magnifique*, щедрой, великолѣпный государь. Il est fort *magnifique* chez lui, онъ великолѣпно живетъ. Temple, bâtiment *magnifique*, великолѣпный храмъ, зданїе. Habit *magnifique*, богатое платье. Des titres *magnifiques*, пышные титулы. Des termes *magnifiques*, пышные, высокопарные выраженїя. Style *magnifique*, высокой слогъ. Promesses *magnifiques*, великолѣпные, великїе обѣщанїя.

MAGNIFIQUEMENT, *adv.* Великолѣпно, знатно, богато, тчиво, щедро.

MÂGOT, *s. m.* Мартышка, большая обезьяна.

MÂGOT, безобразная статуйка каменная или фарфоровая; также, безобразной человѣкъ.

MÂGOT, кладъ, сокровище. On a trouvé son *magot*, скарбъ, кладъ его найденъ.

MAHALEB, смотри Bois de sainte Lucie, душистая вишня.

MAHEUTRE, *s. m.* (старинное сл.) Солдатъ, а особливо принадлежавшїй къ извѣстному союзу.

MAHOMÉTAN, nne, *s. et adj.* Магометанинъ, магометанка; человѣкъ исповѣдующїй магометанскую вѣру.

MAHOMÉTAN, *adj.* Магометанскїй, ая.

MAHOMÉTISME, *s. m.* Магометанство, магометанская вѣра.

MAHOT, *s. m.* Дерево, родъ хлопчатой бумаги.

MAHUTE, *s. f.* Папоротокъ, часть крыльевъ у хищныхъ птицъ, которая ближе къ тѣлу.

MAI, *s. m.* Маїй, май, травенъ, мѣсяцъ.

MAI, молодая березка, которую ставятъ у чьихъ нибудь дверей въ 1 день Маїя.

MAIDAN, *s. m.* Базаръ, площадь, рынокъ: также называются торжища на востокѣ.

MAJESTÉ, *s. f.* Величество; сїе слово собственно говорится о Богѣ, также о Короляхъ, Имперїяхъ, законахъ, обществахъ имѣющихъ верховную власть. Есть также титулъ Императорскїй и Королевскїй. Votre *Majesté*, Ваше величество. Sa *Majesté* Très Chrétienne, его Хрїстїяннѣйшее Величество. Sa *Majesté* Impériale, его Императорское Величество.

MAJESTÉ, (въ витїйствѣ) величественность, величїе, сановитость, важность. N'admirez-vous pas la *majesté* de ce Temple? не дивитеся ли величественности сего храма?

MAJESTUEUSEMENT, *adv.* Величественно, важно, сановито.

MAJESTUEUX, euse, *adj.* Величественный, важный, сановитый, ая. Un air *majestueux*, величественный видъ.

MAJEUR, eure, *adj.* Кто совершенныхъ лѣтъ, совершеннолѣтнїй, совершенновозрастный, ая. Il ne faut avoir que vingt ans pour être *majeur* en Normandie, въ нормандїи двадцатилѣтнїй человѣкъ есть совершеннаго возраста.

MAJEURS, предки, предмѣстники, предшественники; также изъ семи духовныхъ чиновъ три называются *majeurs*, старшїе, т. е. священство, дїаконство, иподдїаконство. Въ семъ смыслѣ говорятъ и просто: les *Majeurs*. * Force *majeure*, вышняя, непобѣдимая сила. Causes *majeures*, важнѣйшїя причины. (въ музыкѣ) Ton, или Mode *majeur*, старшїй тонъ или мѣра. Tierce *majeure*, старшая терцїя.

MAJEURE, *s. f.* Первая посылка, большее предложенїе въ силлогизмѣ. *Majeure* ordinaire,

бого-

богословское пренїе, или состязанїе, которое производятъ во время лиценцїятства, и которое продолжается отъ осми часовъ утра до шести вечера.

Maïeur, *f. m.* Мэръ, бургомистръ, старшина, старѣйшина.

Maigre, *adj. de t. g.* Сухой, худой, тщедушный, ая. Il devient *maigre*, онъ худѣетъ. *Maigre* échine, долговязой, сухощавой, тщедушной человѣкъ. *Послов.* Il va du pied comme un chat *maigre*, онъ бѣгаетъ какъ сухощавая кошка, онъ очень скоро ходитъ, легокъ на ногу.

Maigre, (о землѣ) тощїй, плохїй, безплодный, ая. Ce pays est fort *maigre*, эта земля очень плоха, безплодна. * Un *maigre* ſujet, самая бездѣлица, малость. Voilà un *maigre* ſujet de rire, тутъ нечему смѣяться. * Un *maigre* divertiſſement, худая, плохая забава. *Maigre* chère, худое кушанье. *Maigre* réception, дурной, холодной прїемъ. Un ſtyle *maigre*, сухой слогъ безъ всякихъ прикрасъ. Jours *maigres*, постные дни.

Maigre, *f. m.* Любовина, часть говядины, гдѣ нѣтъ жиру. Faire *maigre*, manger *maigre*, поститься, постное кушать, постъ держать. Traiter en *maigre*, постнымъ, рыбнымъ столомъ потчивать.

Maigre, *f. m.* Родъ морской рыбы.

Maigrelet, ette, *adj.* Сухощавой, худощавой, ая; говорится только о дѣтяхъ и молодыхъ людяхъ.

Maigrement, *adv.* Сухо, худо, плохо, скудно.

Maigret, ette, *adj. dimin.* Сухонкой, худенькой, сухощавенькой, худощавенькой, ая.

Maigreur, *f. f.* Сухость, худость, сухощавость, худощавость.

Maigrir, *v. n.* Худѣть, сохнуть, захирѣть, становиться худымъ, сухимъ, сухощавымъ. Il *maigrit* à vue d'oeil, онъ очевидно худѣетъ.

Maigri, ie, *part.* Похудѣлый, похудѣвшїй, ая, и проч.

Mail, *f. m.* Дубинка, палка въ обѣихъ концахъ желѣзомъ оправленная, которую употребляютъ въ шаровой игрѣ.

Mail, игра шарная или шарами.

Mail, мѣсто, гдѣ въ шары играютъ. Le jeu de *mail*, игра шарами. Boule de *mail*, шаръ въ сей игрѣ употребляемый.

Maille, *f. f.* Пѣтля. Les *mailles* d'un filet, пѣтли въ сѣткѣ, или неводѣ, окошки въ тенетахъ. Il y a une *maille* rompue à votre bas, пѣтля спустилась на вашемъ чулкѣ. Rompre une *maille*, пѣтлю спустить.

Mailles, желѣзные колца, колечки, изъ которыхъ дѣлали брони, панцыри. Une chemiſe de *mailles*, колчугъ, панцыръ. *Послов.* *Maille à maille* ſe fait le haubergeon, трудъ все преодолѣваетъ.

Maille, (морское) промежутки между ребрами корабля.

Maille, кружечки, пятнышки, бывающїе на куропаткиныхъ перьяхъ, рябь, пестрина.

Maille, колцо, кружечикъ, пятно бывающее на зрачкѣ.

Maille, мѣлкая, дробная монета, какъ бы наша полушка; значитъ также всякую малую вещь. Je n'en rabattrai pas la *maille*, я ничего неуступлю. Il ont toujours *maille* à partir enſemble, у нихъ всегда ссора, несогласїе; говорится также о малой вещи, которая приведена въ лучшее состоянїе. Elle vaut mieux écu qu'elle ne valoit *maille*, таже вещь, да лучше стала.

Mailler, *v. act.* Надѣть кольчугъ, латы, облещи въ броню; говорится только о собакахъ которыхъ на кабана пускаютъ. Il a *maillé* ſes chiens.

Se Mailler, (о куропадкахъ) пестрѣть, рябѣть.

Maillé, ée, *part.* Облеченный, ая, въ броню и проч. * Fer *maillé*, желѣзная рѣшетка у окна.

Maillet, *f. m.* Родъ двуконцоваго молота, колотушка.

Maillatage, *f. m.* Обивка, оковка корабля гвоздями по обшивкѣ, для предохраненїя онаго отъ червей.

Mailleter, *v. act.* Оковать корабль гвоздями по обшивкѣ, обивать гвоздями.

Mailloche, *f. f.* Болшой деревянной молотъ.

Maillot, *f. m.* Пелены, пеленки, свивки, свивальникъ и прочее, чемъ пеленаютъ младенца. Un enfant en *maillot*, младенецъ въ пеленкахъ.

Maillure, *f. f.* (соколничье сл.) Рябь на перьяхъ хищныхъ птицъ.

Main, *f. f.* Кисть ручная, рука. La *main* droite, правая рука. Le plat de la *main*, ладонь, длань. Prêter, tendre la *main* à quelqu'un, подать подставить кому руку. Mener un cheval en *main*, весть лошадь въ рукѣ. Joindre les *mains*, сложить руки. Lever les *mains* au Ciel, воздѣть руки на Небо. Lever la *main* ſur quelqu'un avec contenance de le vouloir frapper, замахнуться на кого. Il eſt bleſſé à la *main*, онъ въ руку раненъ. (въ просторѣч.) Les *mains* ſur les rognons, подбоченясь. Se toucher, ſe frapper dans la *main*, ударить по рукамъ. Ecrire de ſa *main*, de ſa propre

propre *main*, своеручно писать. Il a la plume à la *main*, у него перо въ рукѣ. Mettre l'épée à la *main*, обнажить мечь. Mettre la *main* à l'épée, взяться, ухватиться за мечь. Lever la *main*, поднять руку для присяги. Mettre la *main* au chapeau, ухватиться, приняться за шляпу съ тѣмъ, что бъ ее скинуть съ головы.

Main, писмо, рукописаніе, рука, почеркъ. Il a une belle *main*, у него хорошой почеркъ. Reconnoître la *main* de quelqu'un, узнать чей почеркъ. Donnez-moi un petit mot de votre *main*, дайте мнѣ вашей руки записочку, расписочку. * Lettres de la *main*, собственною рукою писанные или подписанные писма, собственноручное повелѣніе, или за собственноручнымъ подписаніемъ. * Ils ſe tiennent tous par la *main*, ils ſe donnent la *main* l'un à l'autre, они взаимною пользою связаны, взаимно другъ другу помогаютъ. * Faire tomber les armes des *mains* de quelqu'un, укротить чей гнѣвъ, обезоружить кого. Ils ſont unis comme les deux doigts de la *main*, они между собою очень дружны, союзны. On a fait cette affaire contre mon avis, je m'en lave les *mains*, сіе дѣло сдѣлано не по моему совѣту, въ томъ я невиноватъ, я въ етомъ чистъ, я въ етомъ неотвѣчаю, я въ томъ никакого участія неимѣю. * Avoir la *main* rompue à l'écriture, наламать руку въ писаніи, умѣть хорошо писать. Tendre la *main*, просить милостыни. * Tendre la *main* à quelqu'un, пособить, подать кому руку помощи. Donner, prêter la *main* à quelqu'un, способствовать, помогать кому, благопріятствовать въ чемъ; также уступить кому предсѣдательство, первое мѣсто. Donner la *main*, (у стихотворцовъ) руку дать, жениться. * Donner la *main* à quelque choſe, согласиться, склониться на что. J'en mettrois la *main* au feu, ето самая истинна, подлинная правда. * Baiſer les *mains* à quelqu'un, кланяться кому, поклонъ посылать; также иронически: Ah! pour cela je vous baiſe les *mains*, il n'en ſera rien, ахъ! что до етого касается, то я вамъ кланяюсь, я етого отнюдъ несдѣлаю. De la *main* de quelqu'un, отъ кого, изъ чьихъ рукъ, съ чьей стороны. Tout ce qui vient de votre *main*, все что отъ тебя приходитъ. Il a la *main* crochue, quand il va en quelque endroit, il lui faut plutôt regarder aux *mains* qu'aux pieds, il eſt dangereux de la *main*, il n'eſt pas ſûr de la *main*, quand il va quelque part, il n'oublie jamais ſes *mains*, il n'a pas toujours ſes *mains* dans ſes poches, онъ нечистъ на руку, у него долгіе руки, прикрадываетъ. Il a les *mains* de beurre, (о слугѣ) у него все изъ рукъ валится. * Les *mains* lui demangent, у него руки чешутся, ему хочется драться съ кемъ, или писать противъ кого. Faire crédit de la *main* à la bourſe, въ долгъ недавать, все на чистые денги продавать. * Aller bride en *main* dans une affaire, осторожно въ чемъ поступать. Il bat à la *main*, (о лошади) головою машетъ, вскидываетъ голову. Il tire à la *main*, лошадь крѣпкоузда. Il force la *main*, крѣпкоголовая. *Main* de la bride, лѣвая рука всадника, сѣдока. Cheval de *main*, заводная лошадь. Un cheval eſt bien fait de la *main* en avant, лошадь съ переди красивая. Changer de *main*, перемѣнять руку, въ разные стороны лошадь поворачивать. Il pèſe à la *main*, низкоуздая лошадь. Il part de la *main*, легкоступная лошадь. * Il part de la *main*, (о человѣкѣ) онъ тотчасъ сдѣлаетъ, что скажешь. * Il pèſe à la *main*, онъ очень безтолковъ. Donner de la *main* à la *main*, изъ рукъ въ руки передавать, руками отдавать. Avoir quelqu'un en *main* pour une affaire, быть увѣрену о комъ, что онъ охотно исполнитъ наше желаніе, имѣть кого въ своихъ рукахъ. Etre dans les *mains*, entre les *mains* de quelqu'un, быть въ чьей власти. Cela eſt une bonne *main*, ето находится въ добрыхъ рукахъ. Mettre la *main* ſur quelque choſe, взять, захватить что, завладѣть чемъ. Mettre la *main* ſur le collet à quelqu'un, схватать кого съ тѣмъ, что бъ посадить въ тюрму. Mettre la *main* ſur quelqu'un, бить кого, возложить на кого руки, зашибить, ударить. Uſer de *main* miſe, бить, драться.

Main-mise, арестъ, конфискація, опись недвижимаго имѣнія. Sans *main* mettre, безъ всякаго труда и издержекъ. Impoſer les *mains*, рукополагать, возлагать руки, поставлять во епископа, хиротонисать или посвящать въ священника. Fermer la *main* à quelqu'un, руки кому связать, недопускать кого до пріема или платежа. Saiſir entre les *mains* de quelqu'un, положить запрещеніе на выдачу находящихся у кого денегъ. Plaider la *main* garnie, тяжбу производить о какой вещи, ползуясь оною во время тяжбы. Cet héritage a changé de *main*, сіе наслѣдство досталося другому, перешло въ другіе руки. * Ce Juge a les *mains* nettes, етотъ судья немздоимецъ; также о человѣкѣ, у кого денги, казна на рукахъ,

говорится: Il a les *mains* nettes, онъ не крадетъ. En *main* tierce, въ третьи руки, за третьяго. Vider ses mains, сдавать; выдавать деньги. Prendre en *main* les intérêts, la cause de quelqu'un, вступаться, заступать за кого. Tenir la *main* à quelque chose, стараться о успѣхѣ чего, смотрѣть за исполненїемъ чего. Cet homme a la *main* légère, етотъ человѣкъ драчунъ, дерзокъ на руку. Vous tomberez sous ma *main*, vous passerez par mes *mains*, попадешься ты мнѣ въ руки, достанется тебѣ отъ меня. Coup de *main*, отважной, смѣлой поступокъ, предпрїятїе. Un homme de *main*, отважной человѣкъ. Coups de *main*, (на войнѣ) сшибка, стычка, всякїя нападенїя дѣлаемыя съ оружїемъ, которое въ рукахъ держатъ, какъ то пистолеты, копья, ружья и проч. Ce Château est bon contre les coups de *main*, етотъ замокъ можетъ защищаться отъ людей, у которыхъ нѣтъ пушекъ. En venir aux *mains*, доходить до драки. Être aux *mains*, en être aux *mains*, драться. Combat de *main*, combat de *main* à *main*, кулачной бой. Faire *main* basse, рубить безъ пощады, никого нещадить. Il est haut à la *main*, онъ гордъ, высокомѣренъ, властно повелѣваетъ. Faire une chose haute à la *main*, гордо, властно что дѣлать, повелительно. Tenir la *main* haute à quelqu'un, крѣпко держать кого въ рукахъ, держать кого въ страхѣ. Mettre la dernière *main* à un ouvrage, lui donner la dernière *main*, отдѣлать какую работу, привесть въ совершенство, начисто что отдѣлать. Ouvrage de bonne *main*, ouvrage de *main* de maître, мастерская, хорошо сдѣланная работа. Prendre, acheter une marchandise de la première *main*, брать, доставать, покупать товаръ изъ первьвой руки, отъ того, кто первьвой его продаетъ. * Tenir une nouvelle de la première *main*, отъ надежнаго человѣка имѣть какую вѣсть. Cet homme a la *main* bonne pour écrire, сей человѣкъ хорошо пишетъ. Il a la *main* heureuse, la *main* bonne, онъ щасливъ во всемъ за что ни примется. Ce Chirurgien a la *main* légère, у етого лѣкаря легкая рука. Assurer la *main* à quelqu'un, натвердить кому руку, сдѣлать, что бъ онъ смѣло, твердо писалъ, игралъ на лютнѣ, и проч. Avoir les armes bien à la *main*, belles à la *main*, хорошо биться, умѣть биться на шпагахъ. On lui a mis les armes, le luth à la *main*, начали его учить биться на шпагахъ, играть на лютнѣ. Jeu de *main*, удары, толчки даваемые отъ одного другому въ шутку. Jouir d'une terre par ses *mains*, самому управлять деревнею. Prendre à la *main*, брать, ловить руками, какъ то птицъ, мухъ. Acheter de la viande à la *main*, покупать мясо не взвѣшивая, по взгляду. Battre des *mains*, бить въ ладоши, заплескать въ ладоши, рукоплескать. Sous la *main*, подъ рукою, близко, передъ носомъ, передъ глазами. * Il est sous sa *main*, онъ у него въ коммандѣ, ему подвластенъ, подчиненъ. Il est sous la *main*, (о лошади) она подъ рукою, т. е. по правую сторону впряжена. * Gagner quelqu'un de la *main*, упредить кого въ чемъ. De marchand à marchand il n'y a que la *main*, между купцами, между купцомъ и купцомъ нѣтъ разности. Faire sa *main*, щечиться, живиться, омочить руку въ сало. Mettre la *main* à quelque chose, вступиться во что. Avoir la *main* à la pâte, имѣть казну въ рукахъ. Mettre la *main* à l'ouvrage, à l'oeuvre, приняться за работу, за дѣло. Mettre la *main* à la conscience или sur la conscience, спроситься съ совѣстїю, испытать свою совѣсть. Mettre la *main* à l'encensoir, мѣшаться въ духовные дѣла.

Main, власть, сила. C'est un coup de la *main* de Dieu, ето дѣло руки Божїей, ето власть Божїя. Les Rois ont les *mains* longues, у государей долгїе руки, т. е. власть велика.

Main, употребляется говоря и о воспитанїи. Il est formé de la *main* d'un tel, онъ такимъ то воспитанъ, руководствованъ.

Main-Forte, вспомоществованїе даваемое ко исполненїю чего нибудь; обыкновенно говорится о помощи оказываемой судьямъ.

De Main en Main, *adv.* Изъ рукъ въ руки, рукопрїемно, рукопринимательно. Une tradition que nos Ancêtres nous ont transmise de *main* en *main*, преданїе, которое предки наши доставили намъ другъ другопринимательно, рукопрїемно, изъ рукъ въ руки передавали. De longue *main*, изъ давна. Etre en *main*, быть въ состоянїи, ловко. Je ne suis pas en *main*, мнѣ не ловко ето сдѣлать. Cela est bien à la *main*, ето неловко держать въ рукахъ. Vous avez là toutes choses à la *main*, вамъ все съ руки, все ловко. Une chose est faite à la *main*, нарочно что сдѣлано. Въ пикетной игрѣ говорятъ: un homme a la *main*, его подходъ. Donner la *main*, уступить кому подходъ въ картахъ. Въ игрѣ ланскенетѣ говорятъ: un homme a la *main*, ему сдавать карты. Il a fait la *main*, онъ набралъ свои карты.

Main, значитъ и взятку въ карточныхъ играхъ. Il a la *main* chaude, онъ въ выигрышѣ,

грышѣ, щастье ему служитъ въ картахъ. *Main* de justice, жезлъ царскїй, жезлъ правды, родъ скипетра, на концѣ котораго рука. Un immeuble est sous la *main* de justice, недвижимое имѣнїе находится въ судѣ.

Sous Main, *adv.* Подъ рукою, скрытно, тайно. A deux *mains*, обѣими руками. Cela est à deux *mains*, это надобно держать обѣими руками. Epée à deux *mains*, шпага, которую надобно держать двумя руками, двуручная. Cheval à deux *mains*, лошадь, которая подъ сѣдломъ и въ каретѣ ходитъ. Prendre à toutes *mains*, грабить, хватать отвсюда, драть, брать взятки. A pleines *mains*, пригоршнями, щедрою рукою, щедро.

Main, крюкъ, на которомъ опускаютъ ведро въ колодезь.

Main, (въ конторахъ) совокъ, которымъ денги со стола забираютъ.

Main, скоба, или крюкъ, сквозь которой продѣты пасы у кареты.

Main, ручка, помочи, ремни, или тесмы въ каретѣ, за которые сидящїй въ ней держится.

Main, емь, хватка у нѣкоторыхъ хищныхъ птицъ, когти.

Main d'oeuvre, *s. f.* Работа чего нибудь. *Main* de papier, десть бумаги.

Mains, (въ ботаникѣ) нитки, плеть, плетень у растѣнїй и деревцевъ, коими онѣ около другихъ обвиваются.

Main-Levée, *s. f.* Снятїе запрещенїя съ чего нибудь, разрѣшенїе. Donner *main-levée*, снять запрещенїе.

Main-Mise, *s. f.* Конфискацїя, опись недвижимаго имѣнїя. User de *main-mise*, бить, ударить кого.

Main-Mortable, *adj. de t. g.* Мертворучный, мертворукїй, ая. Смотри слѣдующее.

Main Morte, *s. f.* Состоянїе тѣхъ, которые немогутъ должностей или службъ исправлять, къ которымъ обязываютъ лены, и которыхъ имѣнїе, деревни непереходятъ изъ рукъ въ руки, каковы суть духовные люди и прочїе, мертвая рука, мертворучїе. Les Communautés sont gens de *main-morte*, обители суть мертворукїе люди. Gens de *main-morte*, жители нѣкоторыхъ мѣстъ состоящихъ въ рабствѣ, рабы, крѣпостные. Des biens sont en *main-morte*, имѣнїе досталось въ мертвыя руки. Il n'y va pas de *main-morte*, онъ бьетъ безщадно, ни въ чемъ не спускаетъ, рука у него недрогнетъ, когда начнетъ бить, бьетъ на смерть, а не на животъ. En un tour de *main*, въ мигъ, съ маху. Tours de *mains*, фигли, ташеншпилерскїе штуки.

Maint, ainte, *adj.* Многїе. *Maint* homme, многїе люди.

Maintes-Fois, многократно.

Maintenant, *adv.* Теперь, нынѣ, днесь.

Maintenir, *v. a.* Соблюдать, сохранять, сберегать, защищать. *Maintenir* les loix de l'Etat, сохранять законы Государственные.

Maintenir, утверждать, увѣрять заподлинно. Je vous *maintiens* que cela est vrai, я вамъ заподлинно сказываю, что это правда. *Maintenir* le change, (на охотѣ о собакахъ) гнаться за тѣмъ звѣремъ, на котораго собаки пущены, несбиваяся и небросаяся за другимъ

Se Maintenir, *v. récipr.* Сохраняться, оставаться въ цѣлости, соблюдаться, быть тверду, прочну.

Maintenu, ue, *part.* Сохраненный, ая, и проч.

Maintenue, *s. f.* Утвержденїе во владѣнїи, справка чего за кемъ.

Maintien, *s. m.* Сохраненїе, соблюденїе. Le *maintien* des Lois, сохраненїе законовъ.

Maintien, видъ, осанка, поступь. Grave *maintien*, степенной видъ, осанка.

Major, *s. m.* Маїоръ. Le *Major* de la Place, плацъ-маїоръ. Etat-*Major*, штабъ, штабъ-офицеры. Etat-*Major*, (въ крѣпости) штабъ. *Major* général de l'armée, генералъ маїоръ. *Major* de Brigade, бригадной маїоръ. Въ пикетѣ: tierce, quinte *major*, старшая терцїя, квинта.

Majordome, *s. m.* Дворецкой при Папскомъ, при нѣкоторыхъ Италїянскихъ и при гиспанскомъ дворахъ, двороначальникъ, домоначальникъ.

Majorité, *s. f.* Совершенной возрастъ, совершенные лѣта, совершеннолѣтїе; также маїорской чинъ.

Maire, *s. m.* Старшина въ городѣ, староста купецкой, бургомистръ. *Maire* du Palais, въ старину первой министръ въ государствѣ.

Mairie, *s. f.* Чинъ, достоинство старшины, головы городскаго, бургомистра; также бургомистрствованїе, или старшинствованїе.

Mais, *conjonct.* но, да, а. Elle n'est pas si belle qu' une telle, *mais* elle a plus d'esprit, она нетакъ пригожа какъ такая то, но она умнѣе. Je n'en puis *mais*, я невиноватъ. Si cela est arrivé, en puis-je *mais*? если это послѣдовало, то виноватъ ли я въ томъ?

Mais, употребляется иногда вмѣсто существительнаго: il ne loue guère sans quelque *mais*, онъ рѣдко хвалитъ безъ охулки.

Mais, *f. m.* смотри, Blé de Turquie, пшеничка.

Maison, *f. f.* Домъ. *Maiſon* de plaiſance, загородной домъ, дача. *Maiſon* à un étage, домъ въ одинъ ярусъ. *Maiſon* à louer, наемной домъ. Vider la *maiſon*, очистить домъ, выѣхать изъ него. *Maiſon* de bouteille, загородной домъ, состоящїй по близости города, которой приводитъ помѣщика своего въ великїе убытки, потому что къ нему часто въ гости прiѣзжаютъ. *Maiſon* garnie, постоялой дворъ, наемной домъ съ уборами. Tenir *maiſon*, домомъ жить. Lever *maiſon*, завесть хозяйство, завестися домомъ. Garder la *maiſon*, невыходить изъ дому. Il eſt fait comme un brûleur de *maiſon*, онъ весь оборванъ, въ рубищахъ. * Faire *maiſon* nette, сбить всѣхъ слугъ со двора. Faire *maiſon* neuve, перемѣнить всѣхъ слугъ. Le charbonnier eſt maître dans ſa *maiſon*, каждой властенъ, господинъ въ своемъ домѣ. Cette choſe a été vendue par deſſus les *maiſons*, ета вещь безъ пути дорого продана. *Maiſons* Royales, дворцы королевскїе.

Maison, фамилїя, племя, домочадство, сѣмейство, всѣ принадлежащїе къ одной фамилїи. Il a fait une bonne *maiſon*, онъ разжился, накопилъ много имѣнїя.

Maison, обитель, монастырь. Il eſt de la *Maiſon* de Navarre, онъ наварской обители. Faire ſa *maiſon*, штатъ сдѣлать, то есть, служителей набрать. La *maiſon* de ce Prince n'eſt pas encore faite, штатъ сего принца еще не здѣланъ.

Maison, придворной штатъ. La *Maiſon* du Roi, гвардїя, леибъ-гвардїя, войски охраняющїе королевскую особу.

Maison, порода, родъ, колѣно, домъ. Une fille de bonne *maiſon*, дѣвица хорошей породы, благородная. Il ſent ſon enfant de bonne *maiſon*, видно, что дитя хорошей породы. On le traitera, ou l'accommodera en enfant de bonne *maiſon*, (въ угрозу) онъ будетъ жестоко наказанъ. La *Maiſon* Royale, принцы крови во Францїи. Une *Maiſon* éteinte, finie, вымороцной родъ, домъ, которой пресѣкся, перевелся. Il a relevé ſa *maiſon*, онъ возвысилъ, вывелъ, возвелъ свой родъ. * *Maiſon* de ville, ратуша; также магистратъ, правительство. Les douze *maiſons* du Soleil, двенатцать знаковъ зодїачныхъ. La *Maiſon* de Dieu, домъ Божїй, церковь. *Послов.* C'eſt la *maiſon* de Dieu, ou n'y boit ni n'y mange, въ етомъ домѣ можно съ голоду умереть. Faire bien les honneurs de ſa *maiſon*, умѣть угостить, честь отдать гостямъ, потчивать. Petites *Maiſons*, домы для сумасшедшихъ.

Maisonnée, *f. f.* Сѣмейство, сѣмья.

Maisonnette, *f. f.* Домикъ.

Maître, *f. m.* Господинъ, баринъ, бояринъ. Chercher *maître*, искать себѣ господина, гдѣ бы наняться во услуженїе. Tel *maître*, tel valet, каковъ господинъ, таковъ и слуга. Nul ne peut ſervir deux *maîtres*, неможетъ никто работать двумъ господинамъ.

Maître, государь. Министры говорятъ: le Roi mon *maître*, король мой государь. *Maître* d'école, дьякъ, школьной учитель.

Maitre, господь, властелинъ, владыка, обладатель, повелитель. Dieu eſt le *maître* de l'Univers, Богъ владыка мїра. Le Roi eſt le *maître* dans ſes états, король властитель въ своихъ областяхъ. Céſar ſe rendit *maître* de la République, кесарь возобладалъ, покорилъ подъ власть свою республику, завладѣлъ ею. Il parle en *maître*, онъ повелительно, властительно говоритъ. Heurter en *maître*, крѣпко стучать у дверей. Se rendre *maître* des eſprits, des coeurs, плѣнить умы, сердца. Se rendre *maître* de la converſation, обратить на себя все вниманїе бесѣды, недавать никому говорить въ компанїи. Être *maître* de ſes paſſions, обладать страстьми своими. Être le *maître*, être *maître* de faire quelquechoſe, быть властну, вольну, моцщ что дѣлать, имѣть что въ своей волѣ.

Maître, мастеръ, учитель. *Maître* à danſer, танцовальной мастеръ, учитель. Père *maître*, наставникъ состоящихъ подъ искусомъ монаховъ. Le *maître* des Novices, наставникъ находящихся подъ искусомъ монаховъ.

Maître, хозяинъ, мастеръ у мастеровыхъ людей. *Maître* cordonnier, сапожной мастеръ, хозяинъ.

Maître-ès-arts, магистеръ.

Maitre, помѣщикъ, владѣлецъ, хозяинъ. Qui eſt le *maître* de ce château, de ce cheval? кто владѣлецъ сего замка, хозяинъ етой лошади?

Maître, знатокъ въ чемъ, искусной, знающїй. Homère, Virgile ſont deux grands *maîtres* en Poéſie, Омиръ, Виргилїй два великїе стихотворца. Il prêche en *maître*, искусно проповѣдуетъ.

Maîtres, во множ. говорится о великихъ живописцахъ. Les petits-*Maîtres*, нѣкоторое

число

число гридоровальщиковъ, которые такъ называются.

Maître, есть также титулъ судей и приказныхъ людей. *Maître* tel, такой то господинъ. Il a trouvé ſon *maître*, искуснѣе его сыскался, которой его пошибаетъ. C'eſt un *maître* homme, c'eſt un *maître* Sire, онъ умѣетъ держать людей въ повиновенïи, въ послушанïи. Un *maître* gonin, хитрецъ, лукавецъ, проноза, пролазъ. Un *maître* aliboron, человѣкъ, которой во все мѣшается, которой выдаетъ себя во всемъ за знатока, но ничего незнаетъ.

Maître, прибавляется иногда къ ругательнымъ словамъ. *Maîtrn* fou, преумной дуракъ, архидуракъ, первостепенный дуракъ.

Maitre, во множ: всадникъ, рейтаръ. Une Compagnie de cinquante *maîtres*, рота состоящая изъ пятидесяти рейтаръ, конниковъ, всадниковъ.

Maitre, придается также лавочникамъ и мастеровымъ людямъ. *Maître* Pierre, Петръ. Mon-*maître*, мой хозяинъ, мастеръ.

Maître, (въ кораблеплаванïи) корабельщикъ, шкиноръ. Изъ учтивства говорится: nous irons où vous voudrez, vous êtes le *maître*. мы пойдемъ, куда вы хотите, отъ васъ ето совершенно зависитъ. Un Orateur eſt *maître* de ſon ſujet, de ſa matière, вѣтïя волenъ въ своей матерïи, совершенно оную разумѣетъ. *Maître* valet, *maître* garçon, старшïй слуга, старшïй подмастерье. Compter de clerc à *maître*, точной щетъ весть.

Maître, титулъ нѣкоторыхъ придворныхъ чиновъ. *Maître* des Cérémonies, церемонïймейстеръ, обрядоначальникъ. *Maître* des Requêtes, рекетмейстеръ. Grand *Maître* des Cérémonies, оберъ церемонïй мейстеръ. *Maître* du Sacré Palais, (въ Римѣ) главной ценсоръ. *Maître* de Chambre, (въ Римѣ) аудïенцъмейстеръ, которой кардиналовъ и другихъ знатныхъ особъ къ Папѣ вводитъ.

Maître, титулъ начальниковъ военныхъ или кавалерскихъ орденовъ. Grand-*Maître*, гросъмейстеръ. *Maitre* des hautes oeuvres, палачь, заплечной мастеръ, казнитель. *Maître* des baſſes oeuvres, золотарь, чистильщикъ нужниковъ.

Maître, главной. *Maître* Autel, главной олтарь.

Petit Maître, *ſ. m.* Петиметръ, господчикъ, щоголь.

Maitresse, *ſ. f.* Госпожа, барыня, властительница, владычица, обладательница, повелительница, помѣщица, владѣлица, хозяйка, мастерица, учительница. *Maitreſſe* d'école, учительница, которая учитъ читать и писать. *Maitreſſe* des Novices, наставница бѣлицъ, подъ искусомъ находящихся монахинь.

Maitresse, мастерица. *Maitreſſe* lingère, портомоя, прачка. *Maitreſſe* femme, искусная женщина, которая умѣетъ власть свою сохранить, хозяйка въ домѣ.

Petite-Maitresse, *ſ. f.* щеголиха.

Maitresse, невѣста, полюбовница, любимица, наперстница. La *maitreſſe* pièce, главная часть въ машинѣ.

Maitrise, *ſ. f.* Господство; говорится только о мастерствахъ. Acheter la *maitriſe*, купить мастерство. *Maitriſe*, или Grande *Maitriſe* de Malte, гросмейстерство малтïйское. La Grande *Maitriſe* des Eaux et Forêts, главное надзирательство надъ водами и лѣсами, или начальство. *Maîtriſe* des Eaux et Forêts, приказъ, судъ, въ вѣдомствѣ котораго состоятъ лѣса, рѣки, ручьи, охота, рыбная ловля.

Maîtriser, *v. a.* Господствовать, владычествовать, властвовать, начальствовать, управлять, властительствовать. *Maîtriſer* ſes paſſions, обладать своими страстьми, порабощать, обуздать ихъ.

Maîtrisé, ée, *part.* Господствованный, ая, и проч.

Majuscule, *adj. de t. g.* Lettre *majuſcule*, болшая буква; иногда употребляется за существительное.

Mal, male, *adj.* Злой, худой; сïе реченïе болѣе употребляется въ составленныхъ словахъ, какъ то: *mal-heur*, злощастïе. Въ женскомъ же родѣ употребляется только въ нѣкоторыхъ словахъ, какъ: *male-rage*, *male-mort*, и проч.

Mal, *ſ. m.* Зло, худо, бѣда. Il n'y a pas grand *mal* à cela, въ етомъ невеликая бѣда.

Mal, порокъ, недостатокъ какъ тѣла такъ и души, погрѣшность, худоба. Dire du *mal* de quelqu'un, злословить кого, клеветать на кого.

Mal, порокъ, злочинïе, развратъ, зло. Eviter le *mal*, убѣгать зла. Mettre une femme à *mal*, привесть женщину ко грѣху, опорочить, развратить.

Mal, боль. Je ſens bien du *mal*, я чувствую великую боль. La tête me ſait *mal*, голова у меня болитъ.

Mal, болѣзнь, немощь, недугъ, хворость, скорбь. *Mal* contagieux, заразительная болѣзнь. *Mal* épidemique, повальная болѣзнь.

Mal

Mal d'enfant, потуги, перехваты у родильницы. Tomber de fièvre en chaud *mal*, изъ одной бѣды попасть въ горьшую. *Mal* caduc, haut *mal*, падучая болѣзнь *Mal* de Saint Jean, или *mal* de Saint, тоже.

Mal, убытокъ, вредъ, гибель, бѣда, злоключенïе. La gelée a tout perdu, il y a encore plus de *mal* que l'on ne croit, морозомъ все побило, надѣлало болѣе убытку, вреда, нежели думаютъ. *Mal* d'autrui n'est que songe, чужое нещастïе не прогаетъ; сытой голоднаго не разумѣетъ.

Mal, неудобство, злощастïе, нещастïо. C'est un grand *mal* qu'il soit absent, великое то нещастïе, что онъ въ отлучкѣ. Tourner, expliquer une chose en *mal*, худо что протолковать, въ худую сторону принять. Prendre quelque chose en *mal*, вмѣнить что во зло, прогнѣваться, оскорбиться.

Mal, трудъ, безпокойство, работа. Il a eu bien du *mal* à l'armée, онъ много труда, безпокойства имѣлъ въ армïи.

Mal, *adv.* Худо, дурно, нехорошо. Cette affaire va *mal*, это дѣло худо успѣваетъ. Que cela est *mal* bâti! какъ это худо построено! *Mal* vit qui ne s'amende, нехорошо тотъ живетъ, кто неисправляется.

Malachite, *f. f.* Малахитъ, зеленой и темной, непрозрачной камень.

Malacie, *f. f.* Прихоти, причуды беременныхъ женщинъ.

Malacoide, *f. f.* Зелïе растущее въ жаркихъ климатахъ и похожее цвѣтомъ и свойствами своими на проскурнякъ.

Malactique, *adj. de t. g.* (о лѣкарствахъ) Мягчительной, ая; употребляется и въ видѣ существительнаго.

Malade, *adj. de t. g.* Больной, немощной, недужный, хворой, болѣзнующïй, немоществующïй, недугующïй, скорбный, нездоровой, страждущïй, ая. *Malade* à la mort, боленъ къ смерти. Il faut appliquer le remède à la partie *malade*, лѣкарство должно приложить къ больному мѣсту. * Un Etat est *malade*, quand il est troublé par les guerres civiles, государство немоществуетъ, когда бываетъ терзаемо междоусобïемъ. Il a la couleur malade, у него цвѣтъ, видъ лица не здоровой. * Du vin a la couleur *malade*, вино имѣетъ дурной цвѣтъ. О растѣнïяхъ и деревахъ говорится: ils sont *malades*, они засыхаютъ, увядаютъ. Vous voilà bien *malade*, ты очень напрасно жалуешься, ты очень щекотливъ.

Malade, *f.* недужный, болной, немощной. Je viens de voir un *malade*, я теперь только навѣщалъ больнаго. Guérir les *malades*, исцѣлять недужные.

Maladie, *f. f.* Болѣзнь, немощь, недугъ, скорбь, страданïе, нездоровье. Les passions sont les *maladies* de l'ame, страсти суть немощи душевные.

La Maladie, повѣтрïе, зараза, чума. La *maladie* est en tel lieu, зараза, чума въ такомъ то мѣстѣ.

Maladie, страсть чрезвычайная къ чему нибудь. Il aime excessivement les tableaux, c'est sa *maladie*, онъ чрезмѣрной охотникъ до картинъ; это его страсть, немощь. * *Maladie* du pays, жестокое желанïе возвратиться въ отечество, которое иногда и въ болѣзнь превращается.

Maladif, ive, *adj.* Слабой здоровьемъ, хилой, припадочной, болѣзненный, хворой, ая.

Maladrerie, *f. f.* Больница въ старину построенная для прокаженныхъ.

Mal-adresse, *f. f.* Неловкость, неискуство, неповоротливость, непроворство.

Mal-adroit, oite, *adj.* Неискусный, неповоротливой, непроворный, неловкой, ая; говорится собственно о тѣлѣ. Употребляется также и существительнымъ. C'est un *mal-adroit*, увалень, неловкой.

Maladroitement, *adv.* Неискусно, неловко, неповоротливо.

Malaguette, *f. f.* Родъ перца, которой также называютъ: graine de paradis.

Malai, *f. m.* Названïе чистѣйшаго Индïйскаго языка.

Mal-aise, *f. m.* Трудность, безпокойство, неудобствïе.

Mal-aisé, ée, *adj.* Трудный, неудобный, ая. Il est *mal-aisé* de gouverner, трудно править. Cet escalier est *mal-aisé*, эта лѣстница неудобна, неспокойно по ней всходить

Mal-aisé, нуждающïйся, недостаточный. Un riche *mal-aisé*, богачь, которой въ обстоятельствахъ своихъ стѣсненъ.

Mal-aisément, *adv.* Трудно, нелегко, неудобно.

Malandres, *f. f. plur.* Разсѣдина, болѣзнь у лошадей въ колѣнахъ, колѣнной мокрецъ. О старикѣ говорятъ: il n'a ni suros ni *malandres*, онъ ничемъ не страждетъ, онъ здоровъ.

Malandres, гнилость, трухлость, мозглость дерева, особливо брусья.

Malandreux, *adj.* Гнилый, мозглый, ая. Bois *malandreux*, гнилое, мозглое, трухлое дерево.

Mal-

MAL-AVISÉ, ée, *adj.* Безразсудной, взбалмочной, неосторожной, ая; употребляется и за существительное.

MALAXER, *v. act.* (аптекарск. сл.) размягчить, отмягчить.

MALAXÉ, ée, *part.* Отмягченный, размягченный, ая.

MAL-BÂTI, ie, *adj.* Нестройной, нестатной, неуклюжїй, нескладный, ая. Un homme *mal bâti*, нестройной человѣкъ; употреб. и за существительное. * Je me ſens tout *mal-bâti*, я чувствую, что весма нездоровъ.

MAL-CONTENT, ente, *adj.* Недовольный, ая. Vous ne ſerez pas *mal-content* de moi, вы небудете мною недовольны. Son maître eſt *mal-content* de lui, господинъ его имъ недоволенъ.

MÂLE, *ſ. m.* Самецъ. Le *mâle* et la femelle, самецъ и самка. * C'eſt un laid *mâle*, дурной мужичекъ.

MÂLE, *adj. de t. g.* Мужеской, мужескаго пола. Un enfant *mâle*, младенецъ мужескаго полу. Perdrix *mâle*, куропадка мужескаго полу, самецъ куропадкинъ.

MÂLE, (у ботаниковъ) нѣкоторые цвѣты называются, *mâles*, мужескаго полу. Encens *mâle*, смотри oliban.

MÂLE, мужественный, крѣпкїй. Courage *mâle*, мужественная бодрость. Voix *mâle*, мужественный, крѣпкой голосъ. Style *mâle*, мужественной, сильной, важной слогъ.

MALEBÊTE, *ſ. f.* Бѣдокуръ, опасной, кому вѣрить недолжно, кого подозрѣвать и опасаться должно.

MALÉDICTION, *ſ. f.* Проклятїе. Donner ſa *malédiction* à ſon fils, проклятїю предать сына. La *malédiction* eſt ſur cette affaire, ето дѣло нещастное. Il y a de la *malédiction* ſur cela, въ семъ неможно преуспѣть, тутъ предстоятъ непреодолимые препоны.

MALÉFICE, *ſ. m.* Вредотворство, злотворство, порча, колдовство, которымъ вредъ наносится людямъ и скотинѣ.

MALÉFICIÉ, ée, *adj.* Хворой, хилой здоровьемъ, испорченной, ая.

MALÉFIQUE, *adj. de t. g.* (о звѣздахъ) Злотворный, ая, которые имѣютъ злое втеченїе, дѣйствїе.

MALENCONTRE, *ſ. f.* Нещастїе, безвременье, злощастїе, злоключенїе, злообстоянїе. Par *malencontre* il y trouva ſon rival, по нещастїю засталъ онъ тамъ своего соперника.

MALENCONTREUSEMENT, *adv.* (сл. старинное) По нещастїю.

MALENCONTREUX, euſe, *adj.* Злощастный, нещастливый, или кто нещастїе приноситъ, злоключительный, злотворный, ая.

MAL-ENGIN, *ſ. m.* (старинное) Обманъ, лесть.

MAL-ENTENDU. *ſ. m.* Недоразумѣнїе, недомыслїе, слова принятые не въ томъ смыслѣ, въ какомъ сказаны; говорится и о поступкахъ кривотолкуемыхъ.

MAL-ENTENDU, ошибка, погрѣшность. Il y a du *mal-entendu* dans cette affaire, въ етомъ дѣлѣ есть какая нибудь ошибка, не домыслїе, недоразумѣнїе.

MALEPESTE, (клятва, брань) какъ на примѣръ, провались. *Malepeſte* que ce potage eſt chaud! провались! какъ ета похлебка горяча!

MALÉVOLE, *adj. de t. g.* Зложелательный, недоброхотный, злорадный, ая; употреб. въ шуточномъ слогѣ.

MAL-FAÇON, *ſ. f.* Недостатокъ въ сдѣланной работѣ, плохая, худая работа, и проч.

MAL-FAÇON, обманъ, плутовство.

MAL-FAICTEUR, *ſ. m.* Злодѣй, преступникъ.

MAL-FAIRE, *v. n.* Злотворить, худо дѣлать, злодѣйствовать. Être enclin à *mal-faire*, быть склонну къ злотворенїю.

MAL-FAIT, aite, *part.* Худо здѣланный, ая.

MAL-FAISANT, ante, *adj.* Злотворный, злобный, коварный, вредительный, вредный, ая. Eſprit *mal-faiſant*, злой духъ, злотворный.

MAL FAMÉ, ée, *adj.* Злославный, худославный, безславный, опороченный, оглашенный, ая.

MAL-GRACIEUSEMENT, *adv.* (старинное) Грубо, неучтиво, невѣжливо.

MAL-GRACIEUX, euſe, *adj.* Грубый, неучтивый, невѣжливый, ая.

MALGRÉ, *prép.* Противъ воли, по неволѣ. *Malgré* moi, противъ моей воли. *Malgré* lui, *malgré* ſes dents, противъ его воли, ему на зло.

MALGRÉ, несмотря, невзирая. Il l'ai reconnu *malgré* l'obſcurité, я его узналъ, несмотря на темноту.

MAL-HABILE, *adj. de t. g.* Неискусный, несмысленный, незнающїй, ая. *Mal-habile* dans les affaires, въ дѣлахъ незнающъ. Vous êtes un *mal-habile*-homme d'avoir dit cela, вы очень худо здѣлали, что ето сказали.

MAL-HABILETÉ, *ſ. f.* Неискуство, неспособность, несмысленность, незнанїе.

MAL-HERBE, *ſ. f.* Растѣнїе душистое употребляемое красильщиками.

MALHEUR, *ſ. m.* Злой рокъ, злая судбина, окаянство, злощастье. J'attribue cela à mon *malheur*, я приписываю сїе злой моей судбинѣ.

MALHEUR,

Malheur, нещастїе, злоключенїе, злополучїе, бѣда, бѣдствїе. Il lui eſt arrivé un *malheur*, ему бѣда, нещастїе случилось. Un *malheur* ne vient jamais ſeul, бѣда бѣду родитъ. * Par *malheur*, по нещастїю. *Malheur* aux impies! горе беззаконникамъ, нечестивымъ! *Malheur* ſur eux et ſur leurs enfans! горе имъ и чадамъ ихъ!

Malheureusement, *adv.* По нещастїю, нещастно, нещастнымъ образомъ.

Malheureux, euſe, *adj.* Нещастной, злощастной, злополучный, неблагополучный, окаянный, ая. Faire une fin *malheureuſe*, злощастно, нещастно жизнь свою кончить, безъ покаянїя умереть, или быть повѣшену и проч.

Malheureux, нещастливый, которой ни въ чемъ удачи, щастїя неимѣетъ. *Malheureux* au jeu, нещастливъ въ игрѣ; также кто нещастїе приноситъ. Un jour *malheureux*, нещастливой, злополучной день. * Il a la main *malheureuſe*, (въ игрѣ) его здача всегда нещастлива. Coup *malheureux*, нещастное приключенїе; (въ игрѣ) нещастной подходъ. Choix *malheureux*, нещастной выборъ. Conſeil *malheureux*, совѣтъ нещастной, которой неимѣлъ хорошаго успѣха, неблагоуспѣшной.

Malheureux, что являетъ нещастїе. La mine *malheureuſe*, видъ нещастїе предвѣщающїй.

Malheureux, плохой, худой. Un *malheureux* écrivain, плохой писатель. Il a la mémoire *malheureuſe*, у него весьма слабая, худая память.

Malheureux, бѣдный, плохой, негодной, бездѣльный. Je n'ai que deux *malheureux* chevaux, у меня только двѣ негодные клячонки.

Malheureux, *ſ.* Бѣднякъ, бездѣльникъ; также, окаянникъ, злодѣй, непотребный человѣкъ, неключимый.

Mal-honnête, *adj. de t. g.* Неблагопристойный, срамный, не приличный, ая. Cet habit eſt *malhonnête*, это платье не прилично.

Mal-honnête, грубой, невѣжливой, неучтивой, неочесливой. Un procédé *mal-honnête*, неучтивые поступки. *Mal-honnête* homme, безчестной человѣкъ; въ семъ смыслѣ прилагательное ставится всегда на переди.

Mal-honnêtement, *adv.* Неблагопристойно, неприлично, грубо, неучтиво, безчестно.

Mal-honnêteté, *ſ. f.* Грубость, невѣжливость, неучтивость, неблагопристойность.

Malice, *ſ. f.* Злость, коварство, лихость, Il a fait cela par *malice*, онъ по злости это здѣлалъ. La *malice* du péché, злоба грѣха. * La *malice* ſupplée à l'âge, говорятъ о дѣтяхъ, которые здѣлали какое преступленїе съ умыслу, т. е. что ихъ можно справедливо наказать. *Malice* noire, ужасное беззаконїе.

Malice, беззаконїе, бездѣльничество, пакость. Il m'a fait la plus grande *malice* du monde, онъ сдѣлалъ мнѣ превеликую пакость.

Malice, проказы. Elle fait à ſes amis mille petites *malices*, она дѣлаетъ, строитъ своимъ прїятелямъ всякїе проказы.

Malicieusement, *adv.* Злостно, по злости, со злостью, коварно. Il diſoit cela *malicieuſement*, онъ это коварно сказалъ.

Malicieux, euſe, *adj.* Злой, злостной, злобной, коварной, лихой, ая. Il eſt *malicieux* comme un vieux ſinge, онъ золъ, лихъ, какъ старая обезьяна. * Cheval *malicieux*, лошадь съ норовомъ, злая, упрямая, ртачливая.

Malignement, *adv.* Злобно.

Malignité, *ſ. f.* Злоба, злобность. La *malignité* du ſiècle, злоба вѣка.

Malignité, вредность, зловредность, опасность, ядовитость, тлетворность. Corriger la *malignité* de l'antimoine, отнять ядовитость сурьмы. La *malignité* de l'air, тлетворность воздуха. La *malignité* de la fièvre, лютость, опасность горячки.

Malin, igne, *adj.* Злой, злобной, коварной, ая. *Maligne* joie, злобная радость о нещастїи другаго. Avoir un *malin* vouloir contre quelqu'un, зла кому желать, зложелательствовать, зло на кого умышлять. L'esprit *malin*, le *malin* eſprit, злой духъ, дїаволъ, чортъ.

Malin, вредный, вредоносный, пагубный, пагубоносный, ядовитый, ая. Fièvre *maligne*, горячка съ пятнами, горячка опасная. Un ulcère *malin*, дурной вередъ, опасной.

Maline, *ſ. f.* (морское) Приливъ или отливъ моря во время новомѣсячїя или полнолунїя.

Malingre, *adj. de t. g.* Чахлой, кому трудно оправиться послѣ долгой болѣзни, кто худаго, слабаго здоровья, болѣзненной, хилой, ая.

Mal-intentionné, ée, Злонамѣренный, неблагонамѣренный, ая; употреб. и за существительное.

Malitorne, *adj. de t. g.* Неискусный, незнающїй, ая; употреб. только въ знаменованїи существи-

ствительнаго. Ce valet n'est qu'un *malitorne*, етотъ слуга несмысленный, неискусный.

Mal-jugé, *f. m.* Неправое рѣшенїе какого дѣла, ошибка въ приговорѣ, въ рѣшенїи какого дѣла.

Malle, *f. f.* Бауль круглой, чемоданъ.

Malle, чемоданъ, сума, въ которой курьеры и почталїоны возятъ съ собою писма. Faire sa *malle*, въ чемоданъ укладываться.

Malle, корзинка, кошница, коша, въ которой разнощики разносятъ товары. Trousser en *malle*, унесть что, убраться съ чемъ прочь, спроворить, украсть. Trousser quelqu'un en *malle*, увезти кого.

Malléabilité, *f. f.* Ковкость.

Malléable, *adj. de t. g.* Ковкой, тягкой, удобокуемый, ая, что удобно ковать можно. Les métaux sont *malléables*, металлы суть ковки.

Malléole, *f. f.* (въ анатомїи) Лодыжка.

Mallier, *f. m.* Почтовая, почтарская, курьерская лошадь, на которую навьючиваютъ чемоданъ.

Mallier, коренная лошадь въ почтовой коляскѣ.

Mal-mener, *v. act.* Бить, изуродовать, отпотчивать, поколотить, отдѣлать, отбездѣловать, худо съ кемъ поступать.

Mal-mené, ée, *part.* Отбездѣлованный, изуродованный, ая, и проч.

Malmoulue, *f. f.* (охотничье сл.) Сырой, несвареной пометъ оленїй.

Mal-ordonné, ée, *adj.* (гералдич. сл.) Противъ обыкновеннаго порядка расположенныя части, фигуры.

Malotru, ée, *adj.* Сквернавой, уродливой, безобразной, бѣдной, ая; употребл. часто существительнымъ.

Mal-plaisant, ante, *adj.* (старинное) Непрїятной, скучной, досадной, ая.

Mal-propre, *adj. de t. g.* Гнусной, неопрятной, грязной, неприборной, засаленой, запачканной, замаранной, гадкой, скверной, нечистоплотной, ая. Des habits *mal-propres*, платье запачканное, замаранное. Des mains *mal-propres*, руки грязные. Un homme *mal-propre*, неопрятной человѣкъ, неряха.

Mal-proprement, *adv.* Гнусно, гадко, скверно, грязно, мерзско, неопрятно, нечистоплотно.

Mal-propreté, *f. f.* Грязность, скверность, мерзость, гадкость, гнусность, неопрятность, нечистоплотность.

Mal-sain, aine, *adj. de t. g.* Не здоровой, ая; также противной здоровью или вредный, ая.

Mal-séant, ante, *adj.* Неблагопристойной, неприличный, непристойный, ая.

Malsemé, *adj.* (охотничье сл.) Говорится о рогахъ оленьихъ и козъ дикихъ, которыхъ развилинки не въ равномъ числѣ.

Malsonnante, *adj. f.* Оскорбительное, блядословное, противное слуху; говорится въ богословїи о преданныхъ проклятїю предложенїяхъ.

Maltôte, *f. f.* Налогъ, лихоимство; такъ называютъ по злоупотребленїю всякїе новые поборы.

Maltôtier, *f. m.* Лихоимецъ, емецъ, грабитель, кто взыскиваетъ не надлежащїе подати, или безъ законной власти налагаемые; также по злоупотребленїю кто сбираетъ всякїе новые поборы.

Maltraiter, *v. act.* Изуродовать, избить, бить, разругать, обругать, оскорблять словами или побоями. Ce mari *maltraite* sa femme, етотъ мужъ дерется съ своею женою.

Maltraiter, обидить, неоказывать кому надлежащей справедливости.

Maltraiter, отпотчивать, поступать съ кемъ худо. Cet Auteur a été *maltraité* dans cet ouvrage, етотъ авторъ разцѣненъ, разруганъ въ прахъ въ семъ сочиненїи.

Maltraité, ée, *part.* Изуродованный, ая, и проч.

Malvacées, *adj. f. plur.* Проскурняковы, просвиркины; говорится о травахъ принадлежащихъ къ роду проскурняка.

Malveillance, *f. f.* Зложелательство, недоброхотство, непрїязнь, ненависть, вражда на кого.

Malveillant, *f. m.* Зложелатель, недоброхотъ, ненавистникъ, врагъ, непрїятель, враждебникъ.

Malversation, *f. f.* Неисправность, невѣрность, худое поведенїе, проступокъ, вина въ отправленїи какой должности; какъ то, взятки, похищенїе, и проч.

Malverser, *v. n.* Худо себя вести въ какомъ званїи, быть неисправну, проступиться, провиниться въ чемъ.

Malvoisie, *f. f.* Греческое вино, малвоази; также мушкатное вареное вино.

Malt, *f. m.* Солодъ.

Maman, *f. f.* Мама; такъ дѣти называютъ своихъ матерей, когда начинаютъ говорить.

Maman-teton, няня; такъ дѣти называютъ кормилицу.

Mamelle, *f. f.* Титька, грудь у женщины; говорится такъ же и о самкахъ нѣкоторыхъ живо-

ї. животныхъ, а иногда и о груди муже-ской.
Mamelon, *f. m.* Сосокъ титешной, сосецъ.
Mamelons, маленкїе бугорочки на тѣлѣ, на языкѣ, сосочки.
Mamelu, ue, *adj.* Титястой, грудистой, ая, у кого болшїе титьки.
Mamelu, *f.* (въ просторѣч.) Грудистой человѣкъ.
Mammaire, *adj. de t. g.* (анатомич. сл.) Грудной, титешной; говорится о кровоносныхъ жилахъ.
Manant, *f. m.* Горожанинъ, житель села или деревни, поселянинъ, крестьянинъ; также, мужикъ, деревенщина.
Mancenillier, *f. m.* Антильское дерево, весма ядовитое.
Manche, *f. m.* Ручка, рукоятка, держало. Le *manche* d'une fouet, бичильно. Le *manche* d'une coignée, топорище. Le *manche* d'un couteau, черенъ ножевой. Le *manche* de la charrue, ручка, рукоятка у сохи. Le *manche* d'un luth, шейка у лютни. * Il fait, il connoit, il eſt ſûr de ſon *manche*, онъ твердо играетъ на инструментѣ. * Il branle au *manche*, dans le *manche*, онъ колеблется въ своемъ предпрїятїи, намѣренїи. * Son état eſt bien douteux, il branle au *manche*, состоянїе его весьма сумнительно, виситъ на ниточкѣ, опасно, что потеряетъ свое мѣсто. Jetter le *manche* après la coignée, съ досады, изъ нетерпѣливости оставить какое дѣло, по тому что начало было безуспѣшно
Manche de coûteau, *f. m.* Родъ двучастной раковины, улитки.
Manche, *f. f.* Рукавъ. Les *manches* d'une robe, d'une chemiſe, рукава у робы, у рубашки. *Manches* pendantes, пришивные рукава, висячїе у нѣкоторыхъ церемонїяльныхъ одѣянїй тесмы; таковые же ленты удѣтскихъ одѣянїй, или помочи. Avoir une choſe, une perſonne dans ſa *manche*, имѣть кого въ своей власти, быть о комъ или о чемъ увѣрену. * Du temps qu'on ſe mouchoit ſur la *manche*, въ то время, когда люди были весьма просты. On ne ſe mouche plus ſur la *manche*, теперь люди уже не такъ просты, глупы. Il a la conſcience large comme la *manche* d'un Cordelier, онъ не очень мнителенъ, несумнителенъ. * C'eſt une autre paire de *manche*, ето иное, другое дѣло. Gentils-hommes de la *Manche*, приставники, чиновники, которыхъ должность состоитъ въ томъ, что бъ быть при королевскихъ дѣтяхъ въ младости. Gardes de la *Manche*, тѣлохранители, галебардщики, которые идутъ по обѣимъ сторонамъ возлѣ короля въ нѣкоторыхъ церемонїяхъ.
Manche, (морское) мѣдная труба, которою наливаютъ воду въ бочки.
Manche, смоленая парусинная труба, которою выливаютъ или выпускаютъ воду изъ лїяла, кишка.
Manchette, *f. f.* Манжетъ.
Manchon, *f. m.* Муфта.
Manchot, ote, *f.* Безрукой, сухорукой, однорукой, криворукїй, ая, кто рукою невладѣетъ. Il n'eſt pas *manchot*, онъ искусенъ, онъ хитръ, тонокъ.
Mancie или Mance, *f. f.* (греческое) Гаданїе. Сїе реченїе входитъ въ составленїе разныхъ французскихъ словъ, на примѣръ: chiromanice, рукогаданїе, гаданїе по рукамъ, хиромантїя.
Mandarin, *f. m.* (сл. португальское) Мандаринъ, титулъ достоинства въ Китаѣ.
Mandat, *f. m.* Указъ, повелѣнїе Папское къ епископу объ опредѣленїи кого на упалое мѣсто.
Mandataire, *f. m.* Тотъ въ пользу котораго такой указъ данъ, опредѣляемый къ духовному мѣсту по Папскому указу.
Mandataire, (въ юриспр.) повѣренной, кому повѣрено за чьими дѣлами ходить.
Mandement, *f. m.* Писменной указъ, приказъ отъ того, кто имѣетъ власть; также, ассигнацїя для полученїя денегъ. Accepter un *mandement*, принять, акцептовать ассигнацїю.
Mander, *v. act.* Обявить, увѣдомить, велѣть, приказать сказать, дать знать, повѣстить, извѣстить, подать извѣстїе. Je lui ai *mandé* cette nouvelle, я его о семъ увѣдомилъ. Je lui ai *mandé* par un tel que,... я ему далъ знать чрезъ такого то, что.... Ne voulez-vous rien *mander* à Paris? небудете ли чего писать въ Парижъ? *Mander* quelqu'un, приказать кому явиться, дать кому повѣстку, потребовать къ себѣ, звать. Il a *mandé* ſes équipages, ſes chiens, онъ приказалъ къ себѣ быть своимъ екипажамъ, своихъ собакъ прислать.
Mandé, ée, *part.* Объявленный, ая, и проч.
Mandibule, *f. f.* (въ анатомїи) Челюсть.
Mandille, *f. f.* Родъ епанчи, какую въ старину слуги носили.
Mandoline, *f. f.* Мандолина, родъ цытры.
Mandore, *f. f.* Бандура, родъ лютни.

MANDRAGORE, *f. f.* МандрагорЪ, покрынЪ, сонное зелїе.

MANDRIN, *f. m.* (у слѣсарей) БородокЪ, сверло, чемЪ горячее желѣзо пробиваютЪ.

MANDRIN, (у токарей) токарная бабка.

MANDUCATION, *f. f.* Ядение тѣла Христова во святомЪ причастїи, жренїе.

MANÉAGE, *f. m.* (морское) Работа при нагрузкѣ или выгрузкѣ корабля, которую матросы должны исправлять безденежно.

MANÉGE, *f. m* Выѣзживанїе, объѣзживанїе, вываживанїе лошадей, манежа. Mettre un cheval au *manége*, отдать лошадь выѣздить.

MANÉGE, манежа, мѣсто гдѣ лошадей учатЪ.

MANÉGE, прїемЪ, уловка, училище, школа. Il y a un certain *manége* à la Cour qu'il faut favoir quand on y veut être, есть прїемы, школа при дворѣ, которую надобно знать тому, кто захочетЪ принятЪ быть.

MÂNES, *f. m. plur.* Духи, души усопшихЪ, тѣни; такЪ древнїе ихЪ называли.

MANGANÈSE, *f. f.* Желѣзистая руда, марганецЪ.

MANGEABLE, *adj. de t. g.* Снѣдный, ядомый, ая, что вкусно, что можно ѣсть, сЪѣстный.

MANGEAILLE, *f. f.* КормЪ для скотовЪ и птицЪ.

MANGEAILLE, (вЪ простореч.) пища, ѣда, все, что люди ѣдятЪ.

MANGEANT, ante, *adj.* Ядущїй, ая.

MANGEOIRE, *f. f.* Ясли. * Il tourne le cul à la *mangeoire*, онЪ навыворотЪ, сЪ хвоста дѣло начинаетЪ.

MANGER, *v. act.* Ѣсть, ясти, кушать, вкушать, питаться. *Manger* du pain, ѣсть хлѣбЪ. Il n'a ni bu ni *mangé*, онЪ ни пилЪ ни ѣлЪ. Salle à *manger*, столовая. Donner à *manger*, кормить. * L'appétit vient en *mangeant*, чемЪ болѣе имѣешь, тѣмЪ болѣе хочется имѣть. *Послов.* Qui fe fait brebis, le loup le *mange*, кроткая овца всегда волку по зубамЪ, кто смиряется того скоро обидятЪ. *Послов.* Les gros poiffons *mangent* les petits, сильной да богатой возится, какЪ быкЪ рогатой, сильные, т. е. утѣсняютЪ немощныхЪ, слабыхЪ. * Il a *mangé* fon pain blanc le premier, онЪ былЪ счастливѣе вЪ началѣ своей жизни, нежели послѣ. Il fait bien fon pain *manger*, онЪ сЪ умкомЪ живетЪ, онЪ знаетЪ свою пользу, онЪ умѣетЪ вывертываться изЪ всякихЪ хлопотЪ. Il fe rendra fi familier avec vous, qu'il viendra vous *manger* dans la *main*, онЪ употребитЪ во зло данную ему довѣренность.

MANGER, кушать, столЪ имѣть. Il va *manger* chez un tel, онЪ кушаетЪ сегодня у такого то. *Manger* fon bien, промотать свое имѣнїе, истратить. Il *mange* tout en chicane, онЪ расточаетЪ, переводитЪ все на ябеды. * Ses valets le *mangent*, fes chevaux le *mangent*, люди, лошади его раззоряютЪ. Une forge *mange* bien du charbon, вЪ кузницѣ много уголья исходитЪ. Certains légumes *mangent* bien du beurre, на приправу нѣкоторыхЪ зелїй надобно много масла. Il a *mangé* fon blé en verd, fon blé en herbe, онЪ истратилЪ свои доходы прежде срока, времени. *Manger* de la vache enragée, быть вЪ нуждѣ, голодЪ претерпѣвать.

MANGER, бранить. Je n'ai garde de lui en parler, il me *mangeroit*, я нехочу ему о томЪ говорить; онЪ меня сЪѣстЪ, забранитЪ. *Manger* le blanc des yeux, ссориться, бранить.

MANGER, говорится и о бездушныхЪ вещахЪ, которые сЪѣдаютЪ, раззоряютЪ, подкапываютЪ. La rivière *mange* fes bords, рѣка подмываетЪ берега. Un ulcère *mange* la jambe, вередЪ разЪѣдаетЪ ногу, отЪѣдаетЪ. Le grand jour *mange* les couleurs, свѣтЪ поглощаетЪ цвѣты, отЪ свѣта цвѣты линяютЪ. La rouille *mange* le fer, ржа сЪѣдаетЪ желѣзо. * Une planche gravée, une écriture eft *mangée*, гридорованная доска, письмо стерто, невидно. * *Manger* quelqu'un des yeux, пожирать кого глазами. *Manger* quelqu' un de careffes, очень кЪ кому ласкаться. * Il eft joli à *manger*, il eft à *manger*, прекрасной мальчикЪ, младенецЪ. Je *mangerai* plutôt mon bras jufqu'au coude, je *mangerai* plutôt ma chemife, que je ne vienne à bout de cela, во что бы ни стало, а я на своемЪ поставлю. Il *mange* fes mots, онЪ словЪ недоговариваетЪ, не хорошо ихЪ выговариваетЪ. (вЪ грамматикѣ) Une voyelle finale fe *mange*, окончательная гласная буква невыговаривается.

MANGÉ, ée, *part.* Ѣденный, ая, и проч.

MANGER, *f. m.* Кушанье, ѣства, брашно.

MANGERIE, *f. f.* (вЪ простореч.) Ядение, ѣда, ѣжа. Relever *mangerie*, опять приняться за ѣжу.

MANGERIE, проѣсти, волокиты, а особливо взятки, чемЪ бѣдныхЪ людей вЪ судѣ приводятЪ вЪ раззоренїе.

MANGEUR, eufe, *f.* ѢдокЪ, ѣдунья, кто много ѣстЪ. Des *mangeurs* de Chrétiens, сутяги, ябедники. Un *mangeur* de charrettes ferrées, de

de petits enfans, хвастунъ. *Mangeurs* de viandes apprêtées, тунеядцы, ханжи. Un *mangeur* de Crucifix, d'Images, de Saints, святоша, пустосвятъ, лицемѣръ.

MANGEÛRE, *f. f.* Изъѣдина, источина, мѣсто объѣденное мышами или молїю у сукна или у другой матерїи.

MANGLE или MANGUE, *f. m.* Родъ дерева Африканскаго или Американскаго, котораго вѣтви нисклоняяся даже до земли и паки въ ней окореняяся, возрастаютъ въ дерева новые.

MANGOUSTE, смотри ICHNEUMON.

MANIABLE, *adj. de t. g.* Удобный къ обдѣлкѣ, гибкой, ковкой, мягкой, ая, ое. Ce fer est *maniable*, ето желѣзо мягко, ковко, годное въ работу.

MANIABLE, съ кѣмъ можно дѣлать, что хочешь, сговорчивый, подашливой, кроткой, владомый.

MANIAQUE, *adj. de t. g.* Бѣшеной, бѣсноватой, ая; употребляется также и вмѣсто существительнаго.

MANICHORDION, *f. m.* Родъ клавицымбала, клавикорда.

MANIE, *f. f.* Бѣшенство, безумїе, безумство, неистовство; также чрезвычайная къ чему страсть.

MANIEMENT, *f. m.* Ощупыванїе, осязанїе, прикосновенїе, взятье въ руки, держанїе въ рукахъ, ворочанье.

MANIEMENT, владанїе рукою или ногою. * Le *maniement* des armes, дѣланїе, метанїе ружьемъ.

MANIEMENT, управленїе казною, дѣлами. Ce Trésorier a beaucoup de *maniement*, у етого казначея много денегъ на рукахъ.

MANIER, *v. act.* Ворочать, брать руками, трогать, касаться, дотрогиваться, держать въ рукахъ, щупать, осязать. *Manier* un drap pour voir s'il est doux, взять сукно въ руки, дабы посмотрѣть, мягко ли оно.

MANIER, получить, имѣть въ своемъ распоряженїи, управлять. Je n'ai point encore *manié* un denier de cette recette, я еще ни одной копейки не получилъ, не бралъ изъ принятыхъ теперь денегъ. Il *manie* tous les biens de cette maison, онъ управляетъ всемъ имѣнїемъ сего дома, у него въ рукахъ все имѣнїе. Il *manie* tous les ans plus d'un million, чрезъ руки его каждой годъ болѣе милїона переходитъ. * *Manier* les affaires publiques, управлять государственными дѣлами. *Manier* bien un instrument, хорошо владѣть, умѣть владѣть какимъ орудїемъ. Il sait bien *manier* les armes, онъ умѣетъ владѣть оружїемъ, хорошо мечетъ, дѣлаетъ ружьемъ. *Manier* le drapeau, знаменемъ честь отдавать. *Manier* bien la pâte, хорошо увалять, умѣсить тѣсто. *Manier* le pinceau, водить, владѣть кистью. (о живописцѣ) Il *manie* bien la couleur, онъ хорошо располагаетъ цвѣты, знаетъ силу въ красках, въ цвѣтахъ. * Il *manie* bien le marbre, (о рѣзчикѣ) онъ искусно валетъ, выдѣлываетъ мраморъ. * *Manier* bien une affaire, дѣло искусно производить. *Manier* un homme; управляться съ какимъ человѣкомъ, управлять кемъ. * *Manier* bien son sujet, хорошо разсуждать, предлагать о какой матерїи. Un Poëte dramatique *manie* bien les passions, драмматической стихотворецъ хорошо описываетъ, выражаетъ страсти. *Manier* un cheval, править лошадью. Ce cheval *manie* bien, *manie* bien sous l'homme, ета лошадь хорошо ходитъ подъ человѣкомъ. *Manier* à bout, (у кровельщиковъ) перекрывать, починивать, чинить кровлю; (у мостовщиковъ) поднять и перечинить мостовую.

MANIÉ, ée, *part.* Держанный въ рукахъ, владанный, ая. Ils font bien или peu *maniés*, (о словахъ) они употребительны, или мало употребительны.

AU MANIER, *adv.* По ощупу, подержавъ въ рукахъ.

MANIÈRE, *f. f.* Образъ, порядокъ, повадка, обыкновенїе. En toute *manière*, всячески, всеобразно, всемѣрно, всяко. Je lui écrirai de la bonne *manière*, я напишу ему добрымъ порядкомъ. C'est sa *manière* d'agir, ето его поведенїе, онъ такъ обыкновенно поступаетъ. C'est sa *manière*, ето его повадка. Il m'a offert sa bourse, mais ce sont *manières* de parler, онъ обѣщалъ мнѣ помогать, но ето одни слова. Faire une chose par *manière* d'acquit, черезъ пень колоду валить, кое какъ что дѣлать, только бы отдѣлаться. Voilà une belle *manière* de parler! вотъ прекрасное выраженїе! Etriller quelqu'un de la belle *manière*, de la bonne *manière*, хорошенько, немилосердо его поколотить.

MANIÈRE, подобїе. Il vint une *manière* de Demoiselle, пришла нѣкая дѣвица. La *manière* d'un Peintre, манеръ, вкусъ живописцовъ, образъ сочиненїя и живописанїя его. Ce tableau est peint dans la *manière* du Guide, ета картина писана во вкусѣ гидовѣ, на манеръ гидовъ.

MANIÈRES,

Manières, поступки, поведенїе, обхожденїе, обращенїе, прїемы. *Manières* rudes, грубые поступки, прїемы.

De Manière que, *adv.* Такъ что. Par *manière* de dire, par *manière* d'entretien, въ разговорахъ, въ разговоръ.

Maniéré, ée, *adj.* Отмѣнной, манеристой, манерной. Style *maniéré*, слогъ кудрявой.

Maniéré, (въ живописи) особистой, манерной. Une compoſition *maniérée*, особистая композицїя. Une couleur *maniérée*, особистая краска.

Manifestation, *ſ. f.* Явленїе, оказанїе, объявленїе; употребляется только говоря о вѣрѣ. La *manifeſtation* du Verbe, явленїе Слова.

Manifeste, *adj. de t. g.* Явной, извѣстной, явственный, ая. ое.

Manifeste, *ſ. m.* Обнародованїе, писменное объявленїе, Манифестъ. Publier un *Manifeſte*, издать Манифестъ.

Manifestement, *adv.* Ясно, очевидно, явственно

Manifester, *v. a.* Явить, оказать, открыть, показать. Dieu a *manifeſté* ſon pouvoir, Богъ явилъ свою силу. Quand ce ſecret viendra à ſe *manifeſter*, когда тайна сїя объявится, откроется.

Manifesté, ée, *part.* Явленный, открытый, ая, и проч.

Manigance, *ſ. f.* Обманъ, плутовство.

Manigancer, *v. act.* Плутовать, обмануть, оплесть.

Manigancé, ée, *part.* Обманутый, ая, и проч.

Maniguette, или Graine de Paradis, *ſ. f.* Китаискїе орѣшки.

Manille, *ſ. f.* (въ игрѣ ломберной) Манилья.

Manioque, *ſ. m.* Манїокъ, родъ деревца американскаго, изъ котораго дѣлаютъ родъ хлѣба называемаго Кассавъ.

Manipulation, *ſ. f.* Способъ добыванїю металловъ изъ рудниковъ.

Manipule, *ſ. m.* Орарь, употребляемый дїакономъ или иподїакономъ въ церковномъ служенїи.

Manipule, солдатъ у Римлянъ.

Maniq[illegible], *ſ. f.* Накулачникъ, нарукавникъ, кото[illegible] употребляютъ нѣкоторые мастеро[illegible]ди въ работѣ.

Maniveau, *ſ. m.* Плетеная плоская тарѣлочка, кружокъ, корзинка, въ которой въ юновъ продаютъ

Manivelle, *ſ. f.* Рукоятка, ручка, какова у кофейной мелницы или у руля корабельнаго.

Manne, *ſ. f.* (произносится mâne) Манна, лѣкарство. On purge les Enfans avec de la *Manne*, даютъ дѣтямъ вмѣсто слабительнаго манну.

Manne, (въ священномъ писанїи) манна, пища ниспосыланная отъ Бога Израильтянамъ бывшимъ въ пустынѣ.

Manne, *ſ. f.* Корзинка, въ которую кладутъ бѣлье и подаютъ на столъ посуду. * *Manne* d'enfant, люлька дѣтская, колыбель, зыбка.

Mannequin, *ſ. m.* Родъ корзинки, въ которой плоды и рыбу продаютъ.

Mannequin, чучело у живописцовъ и рѣзчиковъ, человѣческая фигура сдѣланная изъ дерева или изъ лозъ плетенная. Cette figure ſent le *mannequin*, ета фигура писана съ чучела, а не съ натуры.

Mannequiné, принужденный, не натуральный, съ маннекина здѣланный, ая. Ces draperies ſont *mannequinées*, сїи складки, сгибы съ маннекина сдѣланны, принужденны.

Manoeuvre, *ſ. m.* Собственно значитъ, рукодѣлецъ, рукодѣльный, ремесленной человѣкъ, но употребляется только о каменщичьемъ ношакѣ, извѣстникѣ, и о кровельщиковомъ работникѣ, работникъ. Il a tant de *manoeuvres* à payer par jour, ему должно столькимъ то работникамъ платить повсядневно.

Manoeuvre, *ſ. f.* (морское) Снасть на кораблѣ, т. е. канаты.

Manoeuvre, работа на кораблѣ для управленїя онымъ, прїемъ, маневръ, оборотъ судна, и проч. Il entend bien la *manoeuvre*, онъ разумѣетъ корабельную работу, умѣетъ кораблемъ править. Changer de *manoeuvre*, перемѣнить оборотъ, маневръ.

Manoeuvre, (говорится о движенїяхъ военачальника) поступокъ, прїемъ. Il a fait une *manoeuvre* qui a gâté toutes ſes affaires, онъ сдѣлалъ поступокъ, которой испортилъ его дѣла.

Manoeuvrer, *v. n.* (морское сл.) Исправлять на кораблѣ работу. L'équipage a bien *manoeuvré*, морскїе служители хорошо исправляли свою работу. *Manoeuvrer* les voiles, поворотить, поставить парусы. * Ces troupes ont bien *manoeuvré*, сїи войска хорошо дѣйствовали, дѣлали повороты.

Manoeuvrer, употреблять способы къ достиженїю чего нибудь. *Manoeuvrer* ſourdement, проискивать, пронырствовать.

Manoeuvrier, *ſ. m.* Искусной боцманъ, матрозъ, корабельной служитель, мореходецъ.

Manoir, *f. m.* (старинное) Жилище, обиталище, домЪ.

Manouvrier, *f. m.* РемесленникЪ, рукодѣльникЪ, рукомесленникЪ; также, работникЪ.

Manque, *f. f.* Недостатокъ, недостаточество, оскудѣнїе, убыль, упущенїе, нарушенїе. Le *manque* d'argent, недостатокЪ вЪ денгахЪ. *Manque* de respect, нарушенїе, упущенїе почтенїя. *Manque* de parole, неустойка вЪ словѣ. Il a trouvé dix écus de *manque* dans un sac de mille francs, недостало десяти ефимковЪ вЪ мѣшкѣ, вЪ которомЪ было тысяча франковЪ; употребляется иногда и *adv. faute d'argent* за неимѣнїемЪ денегЪ. *Manque* d'amis, за неимѣнїемЪ прїятелей.

Manquement, *f. f.* Упущенїе, нарушенїе, поползновенїе, проступокЪ. *Manquement* de parole, de foi, de respect, неустойка вЪ словѣ, несдержанїе обѣщанїя, нарушенїе вѣрности, упущенїе почтенїя.

Manquer, *v. n.* Проступиться, погрѣшить, поползнуться, ошибаться. Tous les hommes sont sujets à *manquer*, всѣ люди подвержены проступкамЪ. * Une arme à feu *manque*, ружье осѣкается. Son fusil a *manqué*, ружье его невыстрѣлило.

Manquer de, имѣть недостатокЪ вЪ чемЪ, неимѣть чего. *Manquer* d'argent, de coeur, неимѣть денегЪ, бодрости. Il ne *manque* pas de vanité, онЪ имѣетЪ довольно тщеславїя. *Manquer* de parole, de foi, неустоять вЪ словѣ, нарушить вѣрность, или неимѣть праводушїя.

Manquer à, нарушить, упустить что. *Manquer* à son devoir, долгЪ свой нарушить, упустить, преступить, ненаблюдать своей должности. *Manquer* à son honneur, нарушить, несохранить честь свою.

Manquer, упасть, погибнуть. S'il vient à *manquer*, sa famille est ruinée, ежели его нестанетЪ, то сѣмейство его погибло. Cet homme *manquera* par le poûmon, сей человѣкЪ умретЪ чахоткою. Cette maison *manque* par les fondemens, сей домЪ зыблется сЪ основанїя, колеблется, фундаментЪ сего дома некрѣпокЪ. L'argent lui *manque*, у него денегЪ нѣтЪ, ему денегЪ недостаетЪ.

Manquer, изнемогать, ослабѣвать, обмирать. Les jambes lui *manquent*, ноги его неволокутЪ, подкосились. Le coeur lui *manque*, онЪ обмираетЪ, онЪ струсилЪ, оробѣлЪ. Les forces me *manquent*, силы у меня ослабѣваютЪ. La parole lui *manque*, онЪ неможетЪ ничего выговорить, языкЪ у него отнялся.

Manquer, небыть, недоставать. Il *manque* bien des livres à cet Auteur, у сего автора многихЪ книгЪ нѣтЪ, недостаетЪ. Vous nous avez bien *manqué* aujourd'hui, вы намЪ сего дня очень надобны были.

Manquer, оставить, минуть, преминуть, позабыть что здѣлать. Je ne *manquerai* pas de faire ce que vous voulez, я неоставлю то здѣлать, что вамЪ хочется. * Il a *manqué* d'être tué, его чуть было неубили. Le pied lui a *manqué*, нога у него поскользнулась. Il a *manqué*, (о купцѣ) обанкрутился, проторговался.

Manquer, *v. act.* упустить, потерять. Je suis arrivé trop tard, j'ai *manqué* cet homme, я очень поздо прїѣхалЪ, и того человѣка упустилЪ, незасталЪ. Il a *manqué* une belle occasion, онЪ пропустилЪ изрядной случай. Il a *manqué* son coup, ему неудалось. J'ai *manqué* la partie, я проигралЪ партїю. * *Manquer* une perdrix, упустить куропадку, то есть, вЪ нее выстрѣломЪ непопасть. Les chasseurs ont *manqué* le cerf, охотники упустили оленя, не поймали. Il l'a *manqué* belle, онЪ спасся отЪ великой бѣды, едва непопался вЪ бѣду.

Manqué, ée, *part.* Проступившїйся, изнемогшїй, упущенный, ая, и проч.

Mansarde, *f. f.* (вЪ архитектурѣ) Кровля, которой верхушка почти плоска, а стороны почти отвѣсомЪ.

Mansuétude, *f. f.* Кротость, тихость нрава, кротконравїе, благость. La mansuétude est une vertu chrétienne, кротость есть хрїстїанская добродѣтель.

Mante, *f. f.* Мантїя черная длинная, которую женщины носятЪ во время печали; также, мантїя у нѣкоторыхЪ монахинь.

Manteau, *f. m.* Епанча, плащь. *Manteau* long, ряса у духовныхЪ, епанча у свѣтскихЪ, когда бываютЪ вЪ траурѣ или вЪ церемонїи. *Manteaux* de cérémonies, мантїя, какЪ царская порфира, такЪ и кавалерская.

Le Manteau, (вЪ геральдикѣ) епанча.

Manteau, (сокольничье) цвѣтЪ перьевЪ на ловчихЪ птицахЪ.

Manteau, мантонЪ, женское одѣянїе. * *Manteau* de nuit или болѣе de lit, епанчишка, коротенькая епанча подбитая пухомЪ товаромЪ, которую употребляютЪ женщины и больные вЪ постели и покояхЪ. * On les vend sous le *manteau*, (говоря о запрещенныхЪ книгахЪ) ихЪ скрытно, подЪ рукою, потаенно продаютЪ. * *Manteau* de cheminée, очажной колпакЪ.

Manteau,

Manteau, видъ, предлогъ, покровъ, подлогъ. Sous le *manteau* de la dévotion, подъ видомъ благочестія. Il a un méchant *manteau* pour ſon hiver, у него четверодневная лихорадка осенняя. Il garde les *manteaux*, говорится о такомъ, кто поджавши руки стоитъ, когда тѣ, которыхъ онъ провожалъ, бьются на шпагахъ; также и о томъ, кто непринимаетъ участія въ забавѣ тѣхъ, кого онъ провожалъ.

Mantelé, ée, *adj.* (въ гералдикѣ говорится о львахъ и другихъ животныхъ) Въ епанчѣ, съ епанчею, занавѣшенъ, или обвѣшенъ.

Mantelet, *ſ. m.* Епанечка.

Mamtelet, болшая кожа, которая предъ каретными дверцами опускалась въ старинныхъ каретахъ и колясках; также кожи въ нѣкоторыхъ каретахъ по сторонамъ, въ которыхъ нѣтъ стеколъ. Lever les *mantelets*, поднять кожу.

Mantelet, (военное) мантелетъ, защита, щитъ здѣланный изъ многихъ брусьевъ.

Mantelure, *ſ. f.* Ремень, такъ называютъ шерсть у собаки на спинѣ, когда она отмѣннаго цвѣту.

Manture, *ſ. f.* (морское) Жестокое волненіе, треволненіе, свирѣпое волнованіе, біеніе волнъ.

Manuel, elle, *adj.* Ручной, ая, что руками дѣлается. Travail *manuel*, ручная работа. Diſtribution *manuelle*, поручная дача, поручный дѣлежъ; то что каноники, и проч. получаютъ за бытіе ихъ при нѣкоторыхъ священнодѣйствіяхъ.

Manuel, *ſ. m.* Карманная книжица, которую можно носить при себѣ. *Manuel* de dévotion, молитвословъ, молитвенникъ.

Manuellement, *adv.* Изъ рукъ въ руки, руками. Donner *manuellement*, давать изъ рукъ въ руки, или руками отдавать.

Manufacture, *ſ. f.* Дѣланіе, заготовленіе ручныхъ работъ, рукодѣліе; также заводъ, фабрика, гдѣ такіе работы производятся. Aller à la *manufacture*, итти на фабрику, на заводъ.

Manufacturer, *v. act.* Работать на фабрикѣ, производить рукодѣліе, ручную работу дѣлать. Ces étoffes ont été *manufacturées* à Lyon, сіи матеріи дѣланы, тканы въ Ліонѣ. *Fabriquer* употребительнѣе.

Manufacturier, *ſ. m.* Фабричной, мастеровой, работникъ на фабрикѣ. *Manufacturier* en laine, en ſoie, суконщикъ, шерстяной, шелковой ткачь.

Manumission, *ſ. f.* Отпущеніе раба на волю, увольненіе, уволеніе.

Manuscrit, ite, *adj.* Рукописной, ая. Pièce *manuſcrite*, рукописное сочиненіе.

Mamuscrit, *ſ. m.* Рукопись, рукописная тетрадь, сочиненіе, рукописаніе.

Manutention, *ſ. f.* Соблюденіе, сохраненіе въ цѣлости. La *manutention* des Loix, сохраненіе законовъ.

Mappemonde, *ſ. f.* Географическая карта представляющая всю вселенную.

Maquereau, *ſ. m.* Веретеница, рыба морская, макарелъ.

Maquereau, пятны бывающія на ногахъ отъ того, если кто очень близко огня грѣлся.

Maquereau, elle, *ſ.* Сводникъ, сводня, сводница.

Maquerellage, *ſ. m.* Сводничество.

Maquignon, *ſ. m.* Конепродавецъ, торгующій лошадьми, лошадиной барышникъ. * *Maquignon* de mariages, сватъ, невѣстоводитель, которой сосватываетъ. *Maquignon* de charges, кто посредствуетъ въ полученіи чина, кто барышничаетъ чинами.

Maquignon, часто берется въ худую сторону, сводникъ.

Maquignonnage, *ſ. m.* Конепродавство, лошадинное барышничество.

Maquignonnage, сплетни, сплетки.

Maquignonner, *v. a.* Барышничать лошадьми, подправлять, прикрашивать лошадей, наводить на нихъ лоскъ и дѣлать съ ними все что бъ удобнѣе и за большую цѣну продать.

Maquignonner, стряпать, стараться достать кому что за деньги, какъ то чины, должности, съ тѣмъ что бъ получить себѣ изъ того прибыль, барышничать чинами, и проч.

Maquignonné, ée, *part.* Подправленный, ая, и проч.

Marabout, *ſ. m.* Магометанской попъ.

Maraicher, *ſ. m.* Садовникъ, огородникъ, которой болотистое мѣсто обработываетъ.

Marais, *ſ. m.* Болото, блато. Pays de *marais*, болотные мѣста. *Marais* ſalans, солончакъ, болото, на которомъ вывариваютъ соль. * Se ſauver par les *marais*, пустяками извиняться, бѣздѣльные извиненія представлять.

Marais, (въ Парижѣ) огородъ.

Marasme, *ſ. f.* Сухотка, чахотка. * Tomber dans le *maraſme*, впасть въ сухотку.

Marâtre,

Marâtre, *f. f.* Мачиха.

Maraud, aude, *f.* ПлутЪ, бездѣльникЪ, мошенникЪ, плутовка, бездѣльница, мошенница; говорится иногда и вЪ шутку, плутишка.

Marauder, *v. n.* На добычу ходить; говорится о солдатахЪ, которые безЪ дозволенія коммандирскаго отлучаются на разбой, на добычу.

Maraudeur, *f. m.* СолдатЪ, которой безЪ дозволенія коммандирскаго отлучается, воруетЪ, разбиваетЪ.

Maravedis, *f. m.* МараведисЪ, испанская мѣлкая монета.

Marbre, *f. m.* МраморЪ. *Marbre* de plufieurs couleurs, разноцвѣтной мраморЪ. Graver fur le *marbre*, вырѣзывать на мраморѣ. *Marbre* ftatuaire, статуйной мраморЪ, изЪ котораго дѣлаются статуи, кумиры.

Marbre, курантЪ, пестЪ, которымЪ краски трутЪ. * La Table de *Marbre*, главной лѣсной приказЪ вЪ Парижѣ.

Marbrer, *v. act.* Напрыскивать, кропить, т. е. сдѣлать подЪ мраморЪ, раскрасить, расписать на подобіе мрамора. *Marbrer* la couverture d'un livre, наводить мраморЪ на книгу, кропить переплетЪ книжной. *Marbrer* du papier, кропить бумагу.

Marbré, ée, *part.* Сдѣланный, ая, подЪ мраморЪ. Du papier *marbré*, крапчатая, сѣрая, напрысканная бумага. Du veau *marbré*, крапчатой пергаминЪ. Etoffes *marbrées*, матерія сЪ крапинами. Trufes *marbrées*, трифели сЪ крапинами.

Marbreur, *f. m.* КропильщикЪ, кто кожу и бумагу на подобіе мрамора кропитЪ, напрыскиваетЪ.

Marbrier, *f. m.* Мраморной полировщикЪ.

Marbrière, *f. f.* Мраморная ломка, яма, откуда мраморЪ добываютЪ.

Marbrure, *f. f.* КрапЪ, мраморЪ, т. е. мраморные черты, полосы, разводы на кожѣ, бумагѣ, и проч.

Marc, *f. m.* (с невыговаривается) МаркЪ, полфунта, вѣсЪ содержащій восемь унцій. Poids de *marc*, марковой вѣсЪ, по которому вЪ фунтѣ щитается 16 унцій. Au *marc* la livre, (приказное) по копѣйкѣ сЪ фунта, сколько каждому заимодавцу достанется. Le *Marc* d'or, нѣкоторой доходЪ платимой королю новопожалованными вЪ какой нибудь чинЪ, вычетЪ за повышеніе чиномЪ.

Marc, *f. m.* (с невыговаривается) Выжимки, кожура, дрождіе какой нибудь травы, овоща, и проч. *Marc* de raifin, виноградныя выжимки, кожура.

Marc, количество винограда, сколько его вдругЪ давится.

Marcaige, *f. m.* Подать сбираемая сЪ морской рыбы, зборЪ.

Marcassin, *f. m.* ВепренокЪ, поросенокЪ дикаго кабана.

Marcassite, *f. f.* МарказитЪ, колчеданной хрусталь.

Marchand, ande, *f.* КупецЪ, купчиха, торжникЪ, торгующій. *Marchand* en gros, оптомЪ торгующій. *Marchand* en détail, лавочникЪ торгующій вЪ розницу, рядовичь, гостинодворецЪ. *Marchand* drapier, сукномЪ торгующій. Prévôt des *Marchands*, староста купецкой.

Marchand, покупщикЪ, купецЪ. Il faut être *marchand* ou larron, купцу надобно быть человѣку честному. * La foire fera bonne, les *marchands* s'affemblent, начинаютЪ сЪ ѣзжаться вЪ собраніе. Il s'en trouvera mauvais *marchand*, il ne s'en trouvera pas bon *marchand*, ему отЪ того бѣда будетЪ. De *marchand* à *marchand* il n'y a que la main, купцы дѣлаютЪ дѣла свои безЪ писменныхЪ договоровЪ.

Marchand, *adj.* Годной вЪ продажу. Ce blé n'eft par *marchand*, етотЪ хлѣбЪ не годится вЪ продажу. Place *marchande*, площадь, мѣсто удобное для продажи. * Se mettre en place *marchande*, стать на площади, вЪ публичномЪ, открытомЪ мѣстѣ. La rivière eft *marchande*, рѣка судоходна, удобна кЪ перевозкѣ товаровЪ. Vaiffeau *marchand*, купецкое судно.

Marchander, *v. act.* Договариваться о цѣнѣ, торговать что, торговаться о чемЪ. *Marchander* un cheval, лошадь торговать.

Marchander, колебаться, сумнѣваться, размышлять. Il fit cela fans *marchander*, онЪ здѣлалЪ ето недолго думавши. * On ne l'a pas *marchandé*, on ne le *marchande* point, его не пощадили, не пожалѣютЪ его, имЪ не подорожатЪ.

Marchandé, ée, *part.* Торгованный, ая, и проч.

Marchandise, *f. f.* ТоварЪ. Etaler fes *marchandifes*, разложить, выложить, выставить свои товары. *Marchandife* de contrebande, заповѣдные, запрещенные товары. Faire valoir fa *marchandife*, выхвалять свои товары, хвалиться, величаться своими достоинствами, или чемЪ другимЪ.

Marchandise, торгЪ. Faire *marchandife*, торгЪ производить. * Ce vaiffeau eft équipé moitié

moitié guerre, moitié *marchandiſe*, сїе судно хотя нагружено товарами, однако вооружено и можетЪ защищаться: сїе судно отЪ части купецкое, а отЪ части военное. Moitié guerre, moitié *marchandiſe*, сколько по волѣ, столько и по неволѣ.

MARCHE, *ſ. f.* (старинное) РубежЪ, граница, предѣлЪ государства, межа, употребляется только вЪ именахЪ нѣкоторыхЪ земель. *Marche* de Brandebourg, МаркЪ-БранденбургЪ.

MARCHE, *ſ. f.* Шествованїе, шествїе, (особливо употребляется о войскахЪ) походЪ, маршЪ, шествїе. Couvrir ſa *marche*, прикрывать свой маршЪ. *Marche* forcée, напужной маршЪ, походЪ. Fauſſe *marche*, притворной походЪ или маршЪ. Battre, ſonner la *marche*, ударить, трубить вЪ походЪ. * Cacher ſa *marche*, скрывать принимаемые кѣмЪ нибудь мѣры, свои поступки.

MARCHE, маршЪ, пѣсня, по которой солдаты идутЪ; говорится также о крестныхЪ хожденїяхЪ и торжественныхЪ церемонїяхЪ. La *marche* dura trois heures, шествїе, ходЪ продолжался три часа. (о частныхЪ людяхЪ) Après tant d'heures de *marche*, по толикихЪ часахЪ ѣзды, ходьбы.

MARCHE, шагЪ, дорога, сколько кто перейдетЪ или переѣдетЪ, ходЪ.

MARCHE, (вЪ шахматной игрѣ) подходЪ, ходЪ, движенїе пѣшекЪ и прочихЪ шашекЪ.

MARCHE, *ſ. f.* Ступень, ступенька, приступокЪ. *Marche* d'eſcalier, лѣстничная ступенька.

MARCHÉ, *ſ. m.* Площадь, рынокЪ, торжище. Le *marché* aux chevaux, конная, площадь конная.

MARCHÉ, торгЪ, продажа. Le prix courant du *marché*, настоящая торговая цѣна. Le *marché* s'en va finir, лавки скоро запрутся, заперты будутЪ, торгЪ скоро кончится, прекратится.

MARCHÉ, собранїе торгующихЪ и продающихЪ на площади. Un jour de *marché*, торговой день. Le *marché* du mécredi, торгЪ бывающїй по средамЪ.

MARCHÉ, цѣна данная за купленную вещь, договорЪ, купчая крѣпость. Cela ne vous coûte que dix écus, c'eſt bon *marché*, ето вамЪ стоитЪ только десять ефимковЪ, дешево! Vous avez fait un bon *marché*, вы дешево купили. J'en ai fait *marché* par écrit, я купчую на то написалЪ. Boire le vin du *marché*, могорецЪ пить. * Aller ſur le *marché*, courir ſur le *marché* de quelqu'un, перекупить у кого что, перебить у кого что, перехватить что. * Il en eſt quitte, il en eſt ſorti à bon *marché*, онЪ дешево отдѣлался, т. е. избавился отЪ бѣды. Il fait bon *marché* de ſa vie, онЪ жизни своей нещадитЪ, ни во что ея ставитЪ. * Mettre le *marché* à la main à quelqu'un, разорвать сЪ кемЪ договорЪ, оставить кого, рушить контрактЪ, сказать, что нехочешь служить, и проч. также вызвать кого на поединокЪ, требовать отЪ кого удовлетворенїя. * Il le payera plus cher qu'au *marché*, онЪ за ето дорого заплатитЪ, раскается, ето ему выдетЪ сЪ сокомЪ. * Avoir bon *marché* de quelqu'un, легко сЪ кѣмЪ управиться, сдѣлаться, сладить, кого легко одолѣть. Il n'amende pas ſon *marché*, онЪ тѣмЪ выгоды себѣ недоставляетЪ. C'eſt un *marché* donné, ета вещь даромЪ досталась; говорятЪ, когда кто что нибудь дешево купилЪ.

MARCHEPIED, *ſ. m.* Подножїе, скамѣечка подЪ ноги.

MARCHER, *v. n.* Шествовать, итти, ходить, ступать. *Marcher* à pas de loup, подкрадываться, на цыпочкахЪ итти, à tatons, осязанїемЪ, ощупью. Il eſt ſi petit, qu'il ne *marche* pas encore, онЪ такЪ малЪ, что еще неходитЪ. *Marcher* ſur le bout du pied, на цыпкахЪ, на ножныхЪ перстахЪ ходить. Il *marche* comme un baſque, comme un chat maigre, онЪ ходокЪ.

MARCHER, слѣдовать, маршировать, подаваться, ѣхать, и проч. L'armée commença à *marcher*, войско вступило вЪ походЪ. *Marcher* ſur quelque choſe, наступить на что. * C'eſt un homme à qui il ne faut par *marcher* ſur le pied, етого человѣка опасно раздражать. Les Chevaux-Legers, les Gendarmes *marchent*, конница, жандармы идутЪ вЪ походЪ. * Il a *marché* ſur une mauvaiſe herbe, онЪ сего дня нещастливЪ. Sur quelle herbe a-t-il *marché*? ни какЪ его блоха ужалила? *Marcher* droit, итти прямою дорогою, исправлять свою должность рачительно. Je le ferai *marcher* droit, (вЪ угрозу) я его проучу. Il *marche* ſur des épines, онЪ находится вЪ трудныхЪ обстоятельствахЪ. Il *marche* entre des précipices, онЪ находится вЪ опасныхЪ обстоятельствахЪ. * Cette affaire ne *marche* point, ето дѣло неуспѣваетЪ: deux affaires *marchent* d'un même pied, два дѣла равно успѣваютЪ, равное о нихЪ прилагается попеченїе. Deux hommes *marchent* d'un même pas dans une affaire, два человѣка обще, согласно, дружно поступаютЪ вЪ какомЪ дѣлѣ. Cela

marche tout seul,ето само собою сдѣлается, ненадобны тутъ никакіе старанія. Il ne *marche* pas droit dans cette affaire, въ семъ дѣлѣ онъ нечистосердечно поступаетъ. Il faut que cette chose *marche* la première, симъ надобно начать. О рѣчи, о стихотвореніи говорятъ: Il *marche* bien, ета рѣчь порядочна, хорошо расположена, связна, плавна. * Il *marche* à grands pas aux dignités, повидимому скоро онъ въ чины произойдетъ. *Marcher* sur les pas, sur les traces de ses ancêtres, ходити по слѣдамъ своихъ предковъ, подражать дѣяніямъ своихъ предковъ. О возрастной дѣвицѣ говорятъ: Elle *marche* sur les talons de sa mère, она уже невѣста, пора выдавать ее за мужъ. La cadette *marche* sur les talons de son aînée, меншая сестра почти однихъ лѣтъ, равновозрастна съ болшою.

MARCHER, занимать мѣсто въ церемоніи. Chacun *marchoit* selon son rang, каждой становился, занималъ мѣсто по своей степени, по своему достоинству, чину. *Marcher* l'étoffe d'un chapeau, (у шляпошниковъ) увалять шерсть шляпную, сволстить. Въ семъ смыслѣ *marcher*, *v. act.*

MARCHER, *s. m.* Походка.

MARCHEUR, euse, *s.* Ходокъ, кто много или мало ходитъ. Grand *mancheur*, великой ходокъ.

MARCOTTE, *s. f.* Лоза, сучокъ виноградной или иной, которой сажаютъ въ землю, черенокъ.

MARCOTTES, отпрыски, побѣги, прутики какого цвѣтка или деревца, посаженные въ землю съ тѣмъ, что бъ ихъ послѣ пересадить.

MARCOTTER, *v. act.* Посадить корешокъ, прутикъ, сучокъ, отрасль въ землю.

MARDELLE, смотри MARGELLE.

MARDI, *s. m.* Вторникъ. *Mardi* gras, заговѣнье масленичное, которое у католиковъ бываетъ во вторникъ на масленицѣ, а въ Россіи въ воскресенье передъ масленицею; недѣля мясопустная.

MARE, *s. f.* Лужа.

MARÉAGE, *s. f.* (морское) Договоръ между корабелщикомъ и матрозами, которымъ обязываются сіи исправлять службу во время поѣздки.

MARÉCAGE, *s. m.* Болотистое мѣсто, топкое мѣсто, топь, мокредина, сырое мѣсто.

MARÉCAGEUX, euse, *adj.* Болотной, болотистой, топкой, тиноватой, сырой, ая. Un air *marécageux*, сырой воздухъ. Un goût *marécageux*, болотистой вкусъ; говорится о птицахъ, которые водятся въ болотѣ.

MARÉCHAL, *s. m.* Коновалъ, кузнецъ, ковачь, которой лѣчитъ и куетъ лошадей. *Maréchal* ferrant, ковачь. *Maréchal* des Logis, квартирмейстеръ. *Maréchal* Général des Logis, генералъ квартиръ-мейстеръ. *Maréchal* de Camp, фелдмаршалъ, вождоначальникъ. *Maréchal* de Bataille, генералъ, которой ставилъ войско въ боевой строй. *Maréchal* de France, фелдмаршалъ французкой. Prévôt des *Maréchaux*, начальникъ объѣздной казацкой команды.

MARÉCHAL, маршалъ. Le Grand *Maréchal* de Pologne, великій маршалъ Польскій. Grand *Maréchal*, (у нѣкоторыхъ нѣмецкихъ принцовъ) оберъ маршалъ, главной дворецкой.

MARÉCHAUSSÉE, *s. f.* смотри CONNÉTABLIE.

MARÉCHAUSSÉE, объѣздная комманда, каковы бываютъ по городамъ для общей безопасности.

MARÉE, *s. f.* Волченіе морское, дыханіе моря, приливъ, отливъ. Haute *marée*, приливъ. Basse *marée*, отливъ. La *marée* monte, вода прибываетъ. La *marée* descend, вода сбываетъ, спадаетъ. Prendre la *marée*, пользоваться приливомъ или отливомъ для входа въ пристань или для выходу изъ нея. * Avoir vent et *marée*, способствуему быть во всемъ, имѣть все по желанію. Aller contre vent et *marée*, имѣть все себѣ противно, бороться съ трудностями и препятствіями.

MARÉE, морская рыба, всякая кромѣ соленой. Vendeur de *marée*; продавецъ морской рыбы. Chambre de la *marée*, палата, которая вѣдаетъ всѣ дѣла касающіяся до морской и рѣчной рыбы. * Cela arrive comme *marée* en carême, ето весьма къ стати пришло.

MARFIL, или MORFIL, *s. m.* Слоновой зубъ непроданной; когда жъ оной въ кускахъ или въ дѣлѣ, то называется ivoire.

MARGAJAT, *s. m.* (въ посторѣч) Бездѣльникъ, плутишка.

MARGANITIQUE, или MORGANITIQUE, *adj.* Говорится о женидбѣ въ нѣмецкой землѣ, когда кто возметъ себѣ жену гораздо нижшаго состоянія.

MARGE, *s. f.* Поле на писанной или печатной бумагѣ, сторона, край. Écrire *à la marge*, *en marge*, писать на полѣ. * Avoir *de la marge*, имѣть досугъ или способы къ исполненію какого дѣла.

MARGELLE, *s. f.* Обрубъ, закраина колодезя, камень, которой бываетъ по верхъ земли вокругъ колодезя.

MARGER,

MARGER, *v. act.* (въ книгопечатанїи) уравнивать поля печатаемаго листа.

MARGINAL, ale, *adj.* Что на полѣ написано. Note *marginale*, примѣчанїе написанное, находящееся на полѣ, выноска.

MARGOTTER, *v. n.* (о перепелкахъ) Кричать прежде нежели наянутъ пѣть.

MARGOUILLIS, *f. m.* Лужа, грязь, тина.

MARGRAVE, *f. m.* Маркграфъ.

MARGRAVIAT, *f. m.* Маркграфство, область, достоинство маркграфское.

MARGUERITE, *f. f.* Бѣльцы, растѣнїе.

MARGUERITE, (la Reine) растѣнїе американское, изъ рода аструсовъ.

MARGUERITE, маргаритъ, жемчужина, бисеръ. Il ne faut pas jetter les *marguerites* devant les pourceaux, не надобно повергать бисера предъ свинїями.

MARGUILLERIE, *f. f.* Ктиторство, должность старосты или строителя церковнаго.

MARGUILLIER, *f. m.* Строитель, староста церковной.

MARI. *f. m.* Мужъ, супругъ, сожитель. *Mari* commode, безпечной мужъ, или покойной, несторогїй, которой для корысти или другой какой причины даетъ женѣ своей волю жить безпорядочно, снисходительный.

MARIABLE, *adj. de t. g.* Возмужалый, ая, кто въ такихъ лѣтахъ, что можетъ жениться, или за мужъ итти.

MARIAGE, *f. m.* Супружество, бракъ, женидьба, замужство, брачный союзъ, женитва, бракосочетанїе. Le Sacrement de *mariage*, таинство брака. Donner une bague en nom, en faveur de *mariage*, обручиться. Premier, second *mariage*, первой, второй бракъ. Dissoudre, casser, rompre un *mariage*, расторгнуть, уничтожить, разрушать бракъ. *Mariage* de conscience, бракъ тайный, бракъ, въ которомъ обряды церковные исправлены были тайно. *Mariage* de Jean des Vignes, tant tenu, tant payé, или, просто, *Mariage de Jean des Vignes*, сожительство, плотское сожитїе подъ видомъ брака. Инако называется: *Mariage* en détrempe.

MARIAGE, свадьба, торжество брачное. Assister à un *mariage*, быть на свадьбѣ.

MARIAGE, приданое за невѣстою, вѣно. Combien cette fille aura-t-elle en *mariage*? сколько эта дѣвица получитъ приданаго? Il a mangé le *mariage* de sa femme, онъ истратилъ женино приданое.

MARIAGE, снабдѣнїе, которое сынъ отъ отца получаетъ при женидбѣ.

MARIER, *v. act.* Бракомъ сочетать, вѣнчать, обвѣнчать. (говорится только о священникѣ) Le Prêtre qui les a *mariés*, священникъ вѣнчавшїй ихъ,

MARIER, женить, сосватать, выдать замужъ. Elle est bonne à *marier*, пора выдать ее за мужъ

Se MARIER, жениться, выйти за мужъ.

MARIER, соединить, сопрящи, совокупить, содружить, связать двѣ вещи. *Marier* les Lettres avec les Armes, соединить науки съ оружїемъ. Cette épithête se *marie* bien avec ce mot-là, это прилагательное имя весьма прилично къ этому слову.

MARIÉ, ée, *part.* Сочетанный, ая, бракомъ, и проч.

MARIÉ, *f.* un nouveau *marié*, новобрачный, молодой. Les nouveaux *mariés*, новобрачные, молодые. Coucher la *mariée*, класть въ постелю, укладывать невѣсту. * Il se plaint que la *mariée* est trop belle, онъ не къ стати жалуется, когда надлежало бы ему хвалиться.

MARIN, ine, *adj.* Морской, ая. Monstre *marin*, чудо, чудовище морское. Les Dieux *marins*, Боги морскїе.

MARIN, ne, употребляемый, ая, въ мореплаванїи. Carte *marine*, морская, мореходная карта. * Trompette *marine*, скрынка объ одной струнѣ, тромпетъ-маринъ. * Aigue-*marine*, бериллъ, драгоцѣнной камень. Il a le pied *marin*, онъ привыченъ къ морю.

MARIN, *f. m.* Морской, флотской офицеръ.

MARINADE, *f. f.* Маринада, обливка. Des poulets à la *marinade*, куры въ обливкѣ, обливные.

MARINE, *f. f.* Мореходство. Il entend bien la *Marine*, онъ искусенъ въ мореходствѣ. Garde *marine*, гардемаринъ.

MARINE, флотская комманда, морскїе служители, офицеры и матрозы всѣ вмѣстѣ.

MARINE, флотъ, корабли военные. La *Marine* de France, Французской флотъ.

MARINE, поморїе; берегъ морской, прибрежїе моря. Se promener sur la *marine*, гулять по берегу моря.

MARINE, (въ живописи) картина представляющая пристань или какой видъ морской.

MARINE, вкусъ, запахъ морской. Cela sent la *marine*, это пахнетъ гнилостью морскою.

MARINER, *v. act.* (о рыбѣ) Заготовлять въ прокъ жареную рыбу, уксусомъ и деревяннымъ масломъ приправлять.

MARINER, (о мясѣ) маринировать, обливать.

MARINÉ, ée, *part.* Маринированный, обливной, заготовленный, ая, въ прокъ. Говорятъ о товарахъ,

товарахъ, каковъ есть чай, кофе, и проч. которые отъ того, что долго были на морѣ, испортились. Elles ſont *marinées*, онѣ гнилью морскою пахнутъ.

Mariné, (въ геральдикѣ) морской, ая; говорится о львахъ и прочихъ животныхъ, у которыхъ рыбїй хвостъ какъ у сиренъ.

Maringouin, *ſ. m.* Родъ комара въ Америкѣ.

Marinier, *ſ. m.* Судовщикъ, барошникъ, галїотчикъ, струговщикъ, которой управляетъ малыми судами на большихъ рѣкахъ. Officiers *mariniers*, корабельные служители, какъ то шкиперъ, подшкиперъ, штурманъ и прочїе мореплаватели.

Marjolaine, *ſ. f.* Маїоранъ, или маеранъ, родъ душистой травы.

Marjolet, *ſ. m.* Подлипало, бабїй угодникъ; говорится въ презрѣнїе о маленкомъ молодчикѣ, которой показывается влюбленнымъ и смышленнымъ.

Marionnette, *ſ. f.* Кукла, которая представляетъ людей и животныхъ и двигается посредствомъ пружины, или на проволокѣ, марїонетта. Faire jouer les *marionnettes*, представить комедїю куклами. C'eſt une *marionnette*, она какъ куколка; говорится о малорослой женщинѣ.

Marital, ale, *adj.* (приказное) Мужнїй, къ мужу принадлежащїй, супружнїй, яя, ее. Pouvoir *marital*, мужняя власть.

Maritalement, *adv.* По мужнему, такъ какъ надлежитъ мужу.

Maritime, *adj. de t. g.* Приморской, ая. Les villes *maritimes*, приморскїе города. Les forces *maritimes*, морскїя силы.

Marmaille, *ſ. f.* Ребята, дѣти, каша, когда подъ симъ словомъ разумѣется много дѣтей. Voilà bien de la *marmaille*, вотъ какая каша, вотъ сколько ребятъ.

Marmelade, *ſ. f.* Мармелада, ягодникъ, варенье изъ плодовъ, почти разваренные плоды. *Marmelade* de pommes, яблочникъ, яблочное варенье. Cela eſt en *marmelade*, это переварено.

Marmenteau, *adj.* Говорится о лѣсѣ, о деревьяхъ, которые служатъ къ украшенїю, и коихъ не срубливаютъ; увеселительный, гульбищный, заповѣдной, ая

Marmite, *ſ. f.* Кострюля, котликъ, въ чемъ варятъ похлебки, котелъ, чугунникъ, чугунной горшокъ, горшокъ желѣзной, и проч. La *marmite* des pauvres, котелъ, которой ставятъ на огонь для нищихъ, бѣдныхъ. La *marmite* bout, la *marmite* eſt bonne dans cette maiſon, въ этомъ домѣ хорошой держатъ столъ; есть чего поѣсть. C'eſt un écumeur de *marmite*, онъ объѣдало.

Marmiteux, euſe, *adj.* Бѣдный, хворой, ая.

Marmiteux, *ſ.* Бѣднякъ, бѣдняшка. Il fait le *marmiteux*, онъ бѣднится, нищится.

Marmiton, *ſ. m.* Посудомой, кострюльникъ, послѣднїй изъ служителей на кухнѣ.

Marmonner, *v. act.* Ворчать. *Marmonner* entre ſes dents, бормотать.

Marmonné, ée, *part.* Бормотанный, ая.

Marmot, *ſ. m.* Родъ обезьяны.

Marmot, безобразная фигура каменная, деревяная, и проч. * Croquer le *marmot*, долго ждать. Изъ презрѣнїя называютъ мальчика, un *marmot*, а дѣвочку, une *marmotete*.

Marmotte, *ſ. f.* Сурокъ, байбакъ звѣрь.

Marmotter, *v. act.* Бормотать.

Marmotté, ée, *part.* Бормотанный, ая.

Marmouset, *ſ. m.* Харя, фигура безобразная, какїя пишутъ ученики живописные, и проч.

Marmouset, (въ насмѣшку называютъ нескладнаго мальчика) обезьяна.

Marne, *ſ. f.* Мергель, рухлякъ; родъ тучной и извѣстной земли.

Marner, *v. act.* Утучнять, унаваживать, удобрять землю мергелемъ, рухлякомъ.

Marné, ée, *part.* Утучненный, унавоженный, удобренный, ая, рухлякомъ.

Marnière, *ſ. f.* Мергелевая ломка, яма или мѣсто, гдѣ достаютъ мергель.

Marotique, *adj de t. g.* Маротической, ая, по подражанїю Клименту мароту. Style *marotique*, стиль маротскїй, или маротической.

Marotte, *ſ. f.* Шутова палка, трость, какую нашивали шуты придворные. Говорится о человѣкѣ вздорномъ, шальномъ. Il devroit porter la *marotte*, онъ годится въ шуты.

Marotte, жестокая и безпорядочная страсть, дурачество. Il eſt coëffé d'une telle opinion, c'eſt ſa *marotte*, онъ влюбленъ въ такое то мнѣнїе, это его дурачество, безумїе.

Maroufle, *ſ. m.* Бездѣльникъ, мошенникъ, безчестной человѣкъ.

Maroufler, *v. act.* (живописн. сл.) Наклеивать холстину на доску, или на камень, на которой хотятъ писать масленными красками.

Maroufflé, ée, *part.* Наклеенный, ая.

Marquante, *adj. f.* (въ картошной игрѣ имперїалъ и въ прочихъ) Значащїй. Cartes *marquantes*, значащїя карты.

Marque, *ſ. f.* Знакъ, признакъ; такъ же штемпель, клеймо, мѣтка, замѣтка, цыфирь, которую кладутъ на какую нибудь вещь,

вещь, дабы ее распознать отЪ другой. Mettre la *marque* ſur de la vaiſſelle, клеймить посуду. La *marque* des moutons, мѣтка, замѣтка на баранахЪ. La *marque* des Orfé－vres, клеймо золотыхЪ дѣлЪ мастера. Avoir droit de *marque*, имѣть право клеймить что.

MARQUE, штемпель, чемЪ клеймятЪ что.

MARQUE, знакЪ, рубецЪ на какомЪ тѣлѣ оставшійся отЪ прикосновенія другаго. Faire porter ſes *marques* à quelqu'un, изуродовать кого, положить кому знаки на спинѣ.

MARQUE, пятно, пѣжина, сЪ какими человѣкЪ или животное родится.

MARQUE, отличность, украшеніе отличающее кого отЪ другихЪ, отличительной знакЪ. Le mortier eſt la *marque* de Préſident, черная бархатная шапка есть отличность, знакЪ или украшеніе принадлежащее президентамЪ. *Marque* d'honneur, кавалерской, офицерской знакЪ, какЪ то кавалерія, крестЪ, и проч. *Marques* d'honneur, (вЪ гербахЪ) кавалерскіе, рыцарскіе знаки, знаки чести, достоинства, которые кладутся внѣ щита, какЪ то маршальской жезлЪ, и проч. *Marques* d'honneur, военныя почести; говорится о честныхЪ условіяхЪ, на какихЪ выпускаютЪ гарнизонЪ сдавшійся на капитуляцію. La Garniſon eſt ſortie avec toutes les *marques* d'honneur, гарнизонЪ вышелЪ со всѣми военными почестьми. Un homme de *marque*, орелЪ, воровское клеймо; знакЪ безчестія. Lettres de *marque*, репресальные граммоты, позволеніе даваемое отЪ государя подданному для учиненія поиску надЪ непріятелемЪ, граммоты на самоуправство.

MARQUE, мѣтка, замѣтка для памяти. Quand je trouve quelque choſe de beau dans un livre, j'y fais une *marque*, когда найду я что хорошее вЪ книгѣ, то я оное замѣчаю, кладу тамЪ закладку, бумажку, загибаю листЪ, и проч.

MARQUE, мѣтка, знакЪ, литера, которую кладутЪ фабриканты, купцы, мастеровые люди на свои товары или работу.

MARQUE, марка, жетонЪ, фишЪ, вЪ картахЪ, которые клали прежде вмѣсто денегЪ. Il a perdu cent *marques*, онЪ проигралЪ сто марокЪ.

MARQUE, жетоны, которыми замѣчаютЪ взятки и партіи, сколько кто выигралЪ. Il eſt heureux à la *marque*, онЪ часто больше маркируетЪ, нежели надобно.

MARQUE, знакЪ, знаменіе, знаменованіе. *Marque* de malheur, знакЪ несчастія.

MARQUE, предзнаменованіе, предвѣстіе, предвозвѣщеніе, предсказаніе. Le Ciel rouge au ſoir eſt une *marque* de beau temps, погорѣлое, багряновидное, чермное вЪ вечеру небо предвѣщаетЪ хорошую погоду.

MARQUE, опытЪ, доказательство, доводЪ, свидѣтельство, знакЪ. Des *marques* d'ignorance, знаки невѣжества. *Marque* que j'ai fait cela, вЪ доказательство, что я это сдѣлалЪ.

MARQUER, *v. act.* Замѣчать, клеймить что. *Marquer* des moutons, de la vaiſſelle, мѣтку положить на барановЪ, на посуду, клеймить посуду. *Marquer* d'un fer chaud, avec un fer chaud, клеймить горячимЪ желѣзомЪ, нажигать мѣтки. *Marquer* un camp, отмѣтить, отмѣчать лагерь.

MARQUER, порубить, знакЪ дать, положить, поранить. Il l'a *marqué* au viſage, онЪ поранилЪ ему лице. Il eſt allé *marquer* les logis; говорится о человѣкѣ, которой пошелЪ впередЪ туда, куда гости должны собираться.

MARQUER, оставить по себѣ слѣды, знаки. Les armées *marquent* ordinairement leur paſſage par de grands déſordres, войска обыкновенно вЪ проходѣ своемЪ оставляютЪ по себѣ знаки великихЪ безчинствЪ.

MARQUER, замѣтить что для памяти, маркировать вЪ картахЪ. *Marquer* ſon jeu, игру свою маркировать. *Marquer* un paſſage avec du crayon, замѣтить какой стихЪ карандашемЪ. *Marquez* cette chaſſe, заруби ты себѣ это на носу.

MARQUER, показывать, назнаменовать, изЪявлять. Sa bonne mine *marque* quelque choſe de grand, хорошій его видЪ изЪявляетЪ нѣчто великое. Elle commence à marquer, (говорится о новонасажденной алеи) деревья начинаютЪ распускать вѣтви.

MARQUER, означить, обЪявить писменно или изустно. Je lui *marquai* expreſſément qu'il eût à faire telle choſe, я ему именно обЪявилЪ, описалЪ, что ему надлежало то сдѣлать. * Un cheval *marque* encore, лошадь, у которой зубы еще не сЪѣлися, забѣлины еще несошли. Il ne *marque* plus, у которой забѣлины уже сошли и потому лѣтЪ ея узнать неможно. Un cadran au ſoleil *marque* encore, стрѣлка показываетЪ еще часы на солнечныхЪ часахЪ. * Son fruit en fera *marqué*, говорится о женщинѣ, которая сЪ горячностію желаетЪ, чего получить неможетЪ: она жестоко ожжется.

MARQUER,

Marquer. изъявить, оказать. *Marquer* ſa reconnaiſſance, ſon amitié, изъявить благодарность, дружбу.

Marqué, ée, *part*. Замѣченный, ая, и проч. Il eſt *marqué*, онъ имѣетъ рябины, рубецъ, пораненъ въ лицѣ или на тѣлѣ. Il eſt né *marqué*, (о младенцѣ) онъ съ пятнами рожденъ. Un cheval eſt *marqué* en tête, у лошади звѣзда, лысина во лбу. Cet homme, cet ouvrage eſt *marqué* au bon coin, етотъ человѣкъ предостойной, честной, доброй; ето сочиненїе преизрядное, превосходное. Il eſt *marqué* au B. онъ кривой, хромой, горбатой, косой; говорится о людяхъ имѣющихъ сїи недостатки, потому что всѣ оные начинаются во Французскомъ языкѣ литерою B. * Cet homme eſt *marqué*, етотъ человѣкъ запримѣченъ, былъ уже въ порокахъ, въ погрѣшностяхъ. Du papier *marqué*, du parchemin *marqué*, гербовая бумага, гербовой паргаминъ.

Marqueter, *v. act.* Испестрить, пѣжить.

Marqueté, ée, *part*. Испещренный, испѣженный, ая.

Marqueterie, *ſ. f.* Наборная работа. Une table de *marqueterie*, наборной столъ.

Marquette, *ſ. f.* Кругъ чистаго воску.

Marqueur, *ſ. m.* Клеймовщикъ, кто клейма, кто мѣтки кладетъ, клеймильщикъ.

Marqueur, маркировщикъ.

Marquis, *ſ. m.* Маркграфъ, такъ назывался въ старину начальникъ надъ рубежами, а нынѣ маркизъ.

Marquise, *ſ. f.* Маркизша, жена маркизова.

Marquisat, *ſ. m.* Маркизство, т. е. достоинство маркизово, или помѣстье его, маркграфство.

Marquise, *ſ. f.* Наметъ на полатку, или сверхъ полатки.

Marraine, *ſ. f.* Кума, крестная мать, воспрїемница. Le Parrain et la *Marraine*, воспрїемникъ и воспрїемница, кумъ и кума.

Marri, ie, *adj.* Печальный, ая. Etre *marri*, печалиться, тужить, скорбѣть, сѣтовать, болѣзновать.

Marron, *ſ. m.* Родъ большихъ каштановъ. *Послов.* Faire comme le Singe, tirer les *marrons* du feu avec la patte du chat, чужими руками жаръ загребать. Des cheveux friſés en *marrons*, волосы убранные въ болшїе круглые пукли. Un Nègre eſt *marron*, il eſt devenu *marron*, Арапъ ушелъ въ лѣсъ, въ степи бѣжалъ. Un cochon *marron*, одичалой поросенокъ, свинья.

Marron, (въ книгопечатнѣ) потаенно напечатанное сочиненїе.

Marron, (военное) мѣдной значекъ, ерлыкъ, на которомъ вырѣзано, въ которые часы офицерамъ ходить дозоромъ.

Marronner, *v. act.* Убирать волосы въ пукли.

Marronné, ée, *part.* Убранный, ая; говорится о волосахъ.

Marronier, *ſ. m.* Дерево, на которомъ растутъ большїе [illegible].

Marroquin, *ſ. m.* Сафьянъ, козловая кожа приготовленая чернильными орѣшками.

Marroquin rouge, красной сафьянъ.

Marroquin, (въ просторѣч.) непотребникъ, бездѣльникъ, бездѣльница.

Marroquiner, сафьянъ приготовлять.

Marroquinerie, *ſ. f.* Дѣланїе сафьяну.

Marroquinier, *ſ. m.* Ко[illegible]чикъ, которой дѣлаетъ сафьянъ, усмарь, сафьянникъ, сафьяннаго дѣла мастеръ.

Marrube, *ſ. m.* Шандра трава, шанта бѣлая.

Marrubiastre, или faux Marrube, *ſ. m.* Трава похожая на чернокудренникъ, на шанту черную.

Mars, *ſ. m.* Марсъ, арей, планета; также Богъ войны у язычниковъ. (у стихотворцевъ) Les travaux, le métier de *Mars*, военные подвиги, военная служба.

Mars, (у химиковъ) желѣзо. Du ſafran de *Mars*, желѣзной шафранъ.

Mars, мартъ мѣсяцъ, березозоль. Bière de *Mars*, мартовское пиво. *Послов.* Cela vient comme *Mars* en Carême, ето неотмѣнно воспослѣдуетъ.

Mars, *ſ. m. plur.* Сѣмена сѣемые въ мартѣ мѣсяцѣ, яровой хлѣбъ.

Marsèche, *ſ. f.* Ячмень, житарь; такъ называется во многихъ провинцїяхъ.

Marsouin, *ſ. m.* Ворвань, морская свинья. * Gros *marſouin*, vilain *marſouin*, толстой, безобразной человѣкъ.

Martagon, *ſ. m.* Сарана, царскїе кудри, цвѣтокъ.

Marteau, *ſ. m.* Молотъ, молотокъ. Petit *marteau*, молоточикъ. Battre avec le *marteau*, бить молотомъ. *Marteau* d'armes, родъ наступательнаго оружїя, которое походитъ на молотъ, сѣкира. * Il eſt entre le *marteau* et l'enclume, онъ находится въ такихъ обстоятельствахъ, что куда ни кинется, отвсюды предстоятъ трудности, неудобства, тѣсно ему отвсюду, куда ни кинь, вездѣ клинъ.

Marteau, клепало, стукальцо у дверей, молоточикъ въ часахъ, колотушка, орудїе, чемъ стучатъ,

стучать, заклепывають, ударяють. * Graisser le *marteau*, задобрить приворотника, что бъ впустилъ въ домъ. On n'est pas sujet à un coup de *marteau*, мы необязаны на срокъ явиться.

Martel, *s. m.* Молотъ. * *Martel* en tête, ревнивость. Cela lui met, donne *martel* en tête, ето производитъ въ немъ ревность. * *Martel* en tête, забота, безпокойство происходящее отъ взятаго о чемъ подозрѣнія.

Martelage, *s. m.* Зарубка на деревахъ, которые должно срубить.

Marteler, *v. act.* Бить молотомъ, ковать. *Marteler* de la vaisselle d'étain, выбивать, выковывать оловянную посуду. *Marteler* sur l'enclume, ковать на наковальнѣ.

Martelé, ée, *part.* Кованный, ая, и проч. у охотниковъ говорится о оленьемъ калѣ, которой кажется будто молотомъ разбитъ, расплющенъ.

Martial, ale, *adj.* Воинственный, бранный, ая. Courage *martial*, воинственная бодрость, храбрость.

Martial, (въ химїи и въ аптекарской наукѣ) желѣзистой, желѣзноватой. Les remèdes *martiaux*, желѣзноватые лѣкарства. Une terre *martiale*, желѣзистая земля, содержащая желѣзо.

Martinet, *s. m.* Каменной стрижъ, птица.

Martinet-Pêcheur, *s. m.* Иванокъ, ледешникъ, зимородокъ, птица.

Martinet, *s. m.* Шандалчикъ съ ручкою.

Martinet, *s. m.* Толчея, молотъ, которой дѣйствуетъ силою мельницы; говорится о толчеяхъ бумажныхъ, валяльныхъ, кожевенныхъ мельницахъ.

Martingale, *s. f.* (сл. манежное) ремень привязанный однимъ концемъ къ подпругѣ, а другимъ къ уздѣ; *въ просторѣч.* подъуздокъ.

Martingale, карточное слово. Jouer à la *martingale*, играть всегда на то что проиграно.

Martre, *s. f.* Куница, кидось, звѣрь. Les *martres* zibelines, соболи.

Martre, куней мѣхъ, соболїй. Un manchon de *martre*, кунья, соболья муфта. Prendre *martre* pour renard, ошибиться, обмануться.

Martyr, re, *s.* Мученикъ, мученица, пострадавшїе за правовѣрїе, страдалецъ, страдалица, страстотерпецъ, страстотерпица. * Il est son *martyr*, онъ за него много претерпѣлъ. Il est le *martyr* de la faveur, онъ подвергается многимъ опасностямъ, нещастїямъ, неудобствамъ для услуги случайнымъ людямъ или для приобрѣтенїя ихъ милости.

Martyr, многострадалецъ, которой много претерпѣваетъ. Le Diable a ses *martyrs*, дїаволъ имѣетъ своихъ страдальцевъ; говорится о страждущихъ за лжевѣрїе, или о тѣхъ, которые для удовольствованїя своего тщеславїя, гордости и другихъ страстей подвергаются всякимъ неудобствїямъ. Il est du commun des *Martyrs*, онъ неотличаетъ себя никакими дарованїями, качествами.

Martyre, *s. m.* Мученичество, страдальчество, смерть, страсть, страданїе мученика. La couronne du *martyre*, вѣнецъ мученичества. L'église célèbre le *martyre* de tel Saint, церковь празднуетъ страданїе такого то святаго.

Martyre, мука, мученїе, томленїе всякое тѣлесное и душевное.

Martyre, (по злоупотребленїю полюбовниковъ) мука, мученїе любви.

Martyriser, *v. act.* Мучить за вѣру, также за что либо тиранить, пытать, беспокоить.

Martyrisé, ée, *part.* Мученный, ая, за вѣру, и проч.

Martyrologe, *s. m.* Мученикословъ, четья минея, прологъ, мученикословїе, житїе и страданїе мучениковъ, мартирологъ.

Marum, *s. m.* Кошечїй маеранъ.

Marum-mastique, кошечїй чаберъ.

Mascarade, *s. f.* Маскарадъ.

Mascarade, (старинное) пляска производимая людьми въ маскахъ. Danser une *mascarade*, плясать маскарадъ, или въ маскахъ.

Mascaret, *s. m.* Великой приливъ въ рѣкахъ нѣкоторыхъ.

Mascaron, *s. m.* (въ архитектурѣ) Личики или головки смѣшные и безобразные, которые надъ дверями, при водометахъ, и при разныхъ строенїяхъ употребляются.

Masculin, ine, *adj.* Мужескїй, ая, мужескаго роду. Le Sèxe *masculin*, мущины, мужескїй полъ. Les descendans en ligne *masculine*, потомки мужескаго колѣна. Fief *masculin*, ленъ, которымъ одни только мущины могутъ владѣть. (въ грамматикѣ) Genre *masculin*, мужеской родъ. L'article *masculin*, мужеской членъ, т. е. членъ мужескаго рода. Terminaison *masculine*, мужеское окончанїе слова. Rimes *masculines*, мужескїе риѳмы. Vers *masculins*, мужескїе стихи.

Masculinité, *s. f.* Мужеское свойство, мущинство.

Masque, *s. m.* Маска, харя, личина. Arracher le *masque* à quelqu'un, сорвать съ кого личину, маску.

Masque, наличникъ, покрывало, бархатной подбитная маска, которую женщины носивали, предохраняя цвѣтъ лица своего отъ зноя.

Masques, маски, т. е. люди въ маскахъ. * Lever le *masque*, притворство отложить, скинуть съ себя личину, явно; безъ закрытїя и стыда поступать, непритворяться болѣе. * Il eſt toujours ſous le *maſque*, онъ все скрывается, скрываетъ точные свои мысли, притворяется. * Faire un *maſque* de quelque choſe à quelqu'un, замарать кому чемъ лицо.

Masque, изображенїя мужескихъ или женскихъ лицъ въ живописныхъ и ваятельныхъ украшенїяхъ, головка.

Masque, слѣпокъ, форма, взятая съ кого или съ чего нибудь.

Masque, видъ, предлогъ, подлогъ, притворство. Sous le *maſque* de la dévotion, подъ видомъ благочестїя.

Masque, *ſ. f.* (бранное слово) Безобразина, образина, рожа, харя.

Masquer, *v. act.* Надѣть на кого маску, личину, что бъ его неузнали, прикрывать, закрывать личиною.

Masquer, перерядить, переодѣть, преобразить, надѣть маску. On le *maſqua* en Arlequin, его переодѣли арликиномъ.

Se Masquer, надѣть не себя маску, переодѣться, преобразиться, перерядиться.

Masquer, быть въ маскѣ, ходить въ маскѣ, носить маску.

Masquer, прикрывать что дурное благовидною наружностїю. *Maſquer* ſes mauvais deſſeins, прикрывать, злыя свои намѣренїя. Un hypocrite qui ſe *maſque* ſous les dehors de la dévotion, лицемѣръ скрывающїй себя подъ наружностїю благочестїя. * *Maſquer* une batterie, un pont, une porte, une Place, (военное) заперетъ батарею, мостъ, ворота, крѣпость, преградить, заступить, заставить, заградить, что бъ непрїятель немогъ выйти.

Masqué, ée, *part.* Въ маскѣ, въ личинѣ, переодѣтый, прикрытый, ая, личиною, и проч. Femme *maſquée*, переодѣтая женщина. * Il eſt toujours *maſqué*, онъ всегда скрывается, притворствуетъ.

Massacre, *ſ. m.* Убїенїе, избїенїе, сѣча, пораженїе, кровопролитїе, гибель, губительство, убивство, закланїе, заколенїе, умерщвленїе. L'horrible *maſſacre* des Innocens fait par Hérode, избїенїе младенцевъ по повелѣнїю Ирода.

Massacre, убой скотины. Ils firent un grand *maſſacre* de Sangliers, они много кабановъ перебили, перекололи, перерѣзали. Говорится о чемъ нибудь драгоцѣнномъ по неосторожности испорченномъ. C'eſt un grand *maſſacre*! ахъ какъ много жаль! какая бѣда, гибель! * C'eſt un *maſſacre*, етотъ мастеровой человѣкъ все перепортитъ, изгадитъ.

Massacre, (у охотниковъ) оленья голова положенная на его кожу или на скатерть, когда даютъ оную собакамъ на съѣденїе.

Massacre, (въ гербобникѣ) оленья голова съ рогами.

Massacrer, *v. act.* Убивать, избить, заклать, умертвить, колоть, рѣзать, губить, рубить людей, которые незащищаются. * *Maſſacrer* des hardes, des meubles, портить, изгадить, переломать домашнюю посуду, уборы. *Maſſacrer* des tableaux, des ſtatues, испортить, изгадить, обезобразить картины, кумиры. (говорятъ о мастеровомъ человѣкѣ) Il *maſſacre* tout ce qu'il fait, онъ портитъ, что ни дѣлаетъ.

Massacré, ée, *part.* Убїенный, избїенный, ая, и проч.

Masse, *ſ. f.* Громада, груда, куча, толща. Ce bâtiment n'eſt qu'une groſſe *maſſe* de pierres, сїе зданїе есть только великая громада камней.

Masse, кусокъ, комъ. Une *maſſe* de plomb, кусокъ свинца.

Masse, безобразное тѣло. L'ours en naiſſant ne paroît qu'une *maſſe* informe, медвѣдь когда родится, кажется, что есть только безобразной чурбанъ. * C'eſt une *maſſe* de chair, говорится о человѣкѣ, котораго тѣло и разумъ грубы, или тѣломъ толстъ и тяжелъ. * La *maſſe* de l'air, весь воздухъ, все количество воздуха. La *maſſe* du ſang, вся кровь въ человѣкѣ, все количество крови.

Masse, (въ живописи) масса; говорится о частяхъ составляющихъ одно цѣлое.

Masse, капиталъ, казна, которая составляетъ наслѣдство, и проч. Il faut qu'il rapporte cela à la *maſſe*, надобно ему сїе внесть въ казну. Toute la *maſſe* eſt de cent mille écus, весь капиталъ, вся казна состоитъ во стѣ тысячахъ ефимковъ.

Masse, вычетъ изъ солдатскаго жалованья на одѣянїе, и проч.

Masse, дубина, палица, жезлъ, булава. On porte des *maſſes* devant le Chancelier de France, предъ Французскимъ Канцлеромъ носятъ булавы.

Masse,

Masse, большой желѣзной молотъ, четвероугольной съ обѣихъ концовъ, которымъ разбиваютъ камни.

Masse, *s. f.* (въ биліярдѣ) масъ.

Masse, *s. f.* (А долгое) Нѣкоторая сумма денегъ, которую ставятъ играя въ кости или въ другіе подобные тому игры, ставка.

Masse, *s. f.* Палошникъ, растѣніе.

Massepain, *s. m.* Марципанъ, родъ конфекта сдѣланнаго изъ толченаго миндаля и сахару.

Masser, *v. act.* (А долгое) Ставить ставку въ играхъ.

Massicot, *s. m.* Желтой сурикъ, массикотъ, краска.

Massier, *s. m.* Жезлоносецъ, чиновникъ, которой въ нѣкоторыхъ обрядахъ булаву носитъ.

Massif, ive, *adj.* Вальяжной, грубой, плотной, ая, тяжелой, крѣпкой, толстой. Ce bâtiment est trop *massif*, сїе строенїе очень грубо. De la vaisselle *massive*, вальяжная серебреная посуда.

Massif, цѣльной, кусочный. Une croix d'argent *massif*, крестъ изъ цѣльнаго серебра.

Massif, грубой, тяжелой, тупой, непонятной, ая. Говорится также и о разумѣ человѣческомъ. Cet homme a l'esprit bien *massif*, сей человѣкъ непонятенъ, олухъ.

Massif, *s. m.* (въ садахъ) чаща, кустарникъ, лѣсъ, которой алеи надъ закрываетъ.

Massorah, или Massore, *s. f.* (изъ еврейскаго языка заимствованное слово) Массора, или мессера, преданїе у жидовъ.

Massorettes, массореты, которые писали массору.

Massorétique, массоретный.

Massue, *s. f.* Дубина. * Il a eû un coup de *massue* sur la tête, c'est un coup de *massue* pour lui, ето непредвидимое для него нещастїе.

Mastic, *s. m.* Мастика, родъ смолы древесной; также нѣкоторые составы, которыми склеиваютъ и наводятъ какъ лакомъ нѣкоторые работы.

Mastication, *s. f.* (врачебное) Жеванїе.

Masticatoire, *s. m.* (врачебное) Лѣкарство, которое жуютъ.

Mastigadour, *s. m.* Родъ удилъ или муштука, которой вкладывается лошадямъ для того, чтобъ произвесть жеванїе.

Mastiquer, *v. act.* Склеивать, связывать мастикою, сплачивать, скрѣплять мастикою, на примѣръ, мраморъ.

Mastiqué, ée, *part.* Склеенный, ая.

Mastoïde, *adj.* (въ анатомїи) Сосковой, титкоподобной, титковидный, титешной.

Masulic, *s. m.* Шлюбка Индїйская выконопаченная мохомъ.

Masulipatan, *s. m.* Родъ Индїйской самой тонкой выбойки, или ситца.

Masure, *s. f.* Развалина дома; также худой и ветхой домишко.

Mat, atte, *adj.* (Т выговаривается) Отбѣленный, неполированной, нелощенной, ая. Говорится только о металлахъ, которые обработываютъ, не полируя ихъ. Or *mat*, неполированное золото, отбѣленное. (въ живописи) Un coloris *mat*, couleur *matte*, цвѣтъ, краска, которые потеряли блескъ.

Mat, *s. m.* Матъ. (въ шахматной игрѣ) Faire *mat*, матъ сдѣлать. Donner échec et *mat*, шахъ и матъ дать. Il est *mat*, онъ матъ, ему данъ матъ. * Donner échec et *mat* à quelqu'un, одержать надъ кѣмъ верьхъ, совершенную побѣду.

Mât, *s. m.* Мачта, щегла. Le *mât* d'avant, фокъ мачта, передняя мачта. Le *mât* de misaine, бизань-мачта. Le *mât* de beaupré, бушпритъ.

Matador, *s. m.* (ломберное слово) Матадоръ.

Matamore, *s. m.* Хвастунъ, которой хвастаетъ своею храбростїю, хорохора, храбрунъ.

Matassins, *s. m.* Скоморошная пляска, танецъ; также скоморохъ.

Matelas, *s. m.* Матрацъ, тюфякъ. Piquer un *matelas*, прошивать, простегивать матрацъ.

Matelas, *s. m.* матрацъ на канапе; также подушки, которые кладутся по обѣ стороны кареты.

Matelasser, *v. act.* Набить шерстью, и прошить наподобїе матраца. *Matelasser* les chaises, стулья набить шерстью.

Matelassé, ée, *part.* Набытый, ая, шерстью и прошитый.

Matelassier, *s. m.* Матрацникъ, кто матрацы, тюфяки дѣлаетъ.

Matelot, *s. m.* Матрозъ, корабельной служитель; также судно приданное другому большему въ помощь, ботъ.

Matelote, *s. f.* Рыбное кушанье сдѣланное по матрозски.

A la Matelote, *adv.* Поматрозски.

Mater, *v. act.* (А краткое) Матъ сдѣлать въ шахматной игрѣ, пригнать шаха въ тупикъ, что бъ ему некуды было ступить.

Mater, изнурять. *Mater* son corps, изнурять свое тѣло. *Mater* quelqu'un, томить

кого, усмирять, опечалить, безпокоить, принимать.

Mâter, *v. act.* (А долгое) Мачту поставить на суднѣ. *Mâter* un Vaisseau, мачту на корабль поставить.

Mâté, ée, *part.* Изнуренный, ая.

Mâté, ée, *part.* Снабдѣнный, ая, мачтами.

Matérialisme, *f. m.* Мнѣнїе, ученїе, система матерїалистовъ.

Matérialiste, *f. m.* Вещественникъ, матерїалистъ.

Matérialité, *f. f.* Вещественность.

Matériaux, *f. m. plur.* Матерїалы, строевые припасы, снадобья, какъ то лѣсъ, камни, черепица, и проч.

Matériaux, записки, собранїя для составленїя исторїи или какого сочиненїя, запасы.

Matériel, elle, *adj.* Вещественный, ая. L'ame de l'homme n'eſt pas *matérielle*, душа человѣческая не есть вещественна.

Matériel, грубой, толстой. Cet ouvrage eſt trop *matériel*, ета работа очень груба, топорная работа.

Matériel, (о человѣкѣ) непонятной, тупой. C'eſt un eſprit bien *matériel*, ето непонятная голова, сущїй болванъ.

Matériel, (училищное) вещественный, матерїальный. Sens *matériel*, вещественный смыслъ. Въ семъ разумѣ сїе слово принимается и за существительное. Il faut diſtinguer le *matériel* du formel, должно различать матерїальное отъ формальнаго.

Matériellement, *adv.* Вещественно, матерїально.

Maternel, elle, *adj.* Матернїй, яя. Amour *maternel*, матерняя любовь. Côté *maternel*, поколѣнїе родственниковъ съ материной стороны. Parens *maternels*, родственники по матери. Biens *maternels*, матернее имѣнїе. Langue *maternelle*, природной, отечественной языкъ.

Maternellement, *adv.* Матерьски, матеролѣпнѣ, матерински, по матернему, по примѣру матери.

Maternité, *f. f.* Материнство, матерность. Говорится только о пресвятой дѣвѣ.

Mathématicien, *f. m.* Математикъ, или маѳиматикъ.

Mathématique, *f. m.* Математика, или маѳиматика. Etudier en *Mathématique*, учиться математикѣ. Il fait les *Mathématiques*, онъ искусенъ въ математикѣ.

Mathématique, *adj.* Математической, ая. Démonſtration *Mathématique*, доказательство математическое.

Mathématiquement, *adv.* По математикѣ, математически.

Matière, *f. f.* Матерїя, вещество, изъ чего что составлено. Le fer ou la fonte ſont la *matière* dont on fait les canons, желѣзо или чугунъ суть матерїя, изъ которой дѣлаютъ пушки.

Matière, (въ философїи) существо распространенное, непроницаемое, и могущее принимать всякой образъ, вещество. *Matière* première, первобытное, первоначальное вещество.

Matière, (во врачебной наукѣ) гной, матерїя, сукровица, слизь исходящая изъ тѣла человѣческаго, калъ, и проч. Les *matières* ſont louables, калъ изрядной. Il eſt ſorti beaucoup de *matière* de cette plaie, изъ етой раны вышло много гною, матерїи.

Matière, матерїя, содержанїе, сила, вещесловїе, предложенїе, о которомъ пишутъ, говорятъ. La *matière* d'un diſcours, предложенїе рѣчи. Matière ſèche, неплодовитая, сухая матерїя. Une table des *matières* à la fin d'un livre, оглавленїе, показанїе содержанїя въ концѣ книги.

Matière, поводъ, случай, причина, вина. Il n'y a pas là *matière* à ſe fâcher, тутъ нѣтъ причины сердиться. Il a donné *matière* à ce diſcours, онъ подалъ случай къ сему разговору. * *Matières* d'or et d'argent, слитки золотые и серебряные, плавленные деньги, золото, серебро. * Il eſt enfoncé dans la *matière*, il a la forme enfoncée dans la *matière*, онъ очень тупъ, непонятенъ.

En Matière, *adv.* Что касается, что надлежатъ, въ разсужденїи, касательно, относительно, по дѣлу. En *matière* de guerre, относительно къ войнѣ.

Mâtin, *f. m.* (А долгое) Дворовая, дворная собака, которая стережетъ домъ, стадо, и проч. * C'eſt un beau *mâtin*, s'il vouloit mordre, етотъ человѣкъ по наружности много обѣщаетъ, но въ самомъ дѣлѣ ничего незначитъ. Qui a bon voiſin, a bon *mâtin*, доброй сосѣдъ есть добрая стража.

Mâtin, (бранное слово) уродъ, безобразъ, кобель, собака.

Matin, *f. m.* Утро, утреннее время. De bon *matin*, de grand *matin*, очень рано поутру. L'étoile du *matin*, утренняя звѣзда, денница. Употребляется и въ знаменованїи нарѣчїя. Il s'eſt levé fort *matin*, онъ всталъ очень рано. J'irai vous voir un de ces *matins*,

я

я прїиду къ вамъ на сихъ дняхъ. On ira chez lui un beau *matin*, пойдучи къ нему весьма рано, въ глубокое утро. (у стихотворцевъ) Les portes du *matin*, заря, или востокъ. Il faudroit ſe lever bien *matin* pour le ſurprendre, надобно быть весьма хитру, что бъ его обмануть. Rouge au ſoir, blanc au *matin*, c'eſt la journée du pélerin, красной вечеръ и свѣтлое утро предвѣщаютъ хорошую погоду.

MATIN, время съ полночи до полдня.

MATINAL, ale, *adj.* Раннїй, яя, кто рано встаетъ. Vous êtes bien *matinal* aujourd'hui, вы сего дня весьма рано поднялись, встали.

MATINÉE, *ſ. f.* Утреннее время, утро. Dormir la graſſe *matinée*, поздо вставать, до обѣда просыпать.

MÂTINER, *v. act.* Говорится только о собакѣ, которая связывается съ сукою лучшей породы.

MÂTINER, бранить, ругать, лаять, собачиться.

MÂTINÉ, ée, *part.* Браненный, руганный, ая.

MATINES, *ſ. f. plur.* Всенощное бдѣнїе, утреня, заутреня, полунощница. Chanter *matines*, отправлять утреню. * Le retour vaut pis que *matines*, послѣдняя горше первыхъ. Le retour vaut mieux que *matines*, послѣдняя лучше первыхъ.

MATINEUX, euſe, *adj.* Рано встающїй, ая.

MATINIER, ière, *adj.* Утреннїй, яя. L'étoile *matinière*, утренняя звѣзда, денница.

MATIR, *v. act.* Отбѣлить; говорится о золотѣ, серебрѣ и другихъ металлахъ.

MATOIS, oiſe, *adj.* Лукавой, хитрой, воровашой, пронырливый, ая.

MATOIS, *ſ.* Лукавецъ, хитрецъ.

MATOISERIE, *ſ. f.* Лукавство, хитрость, пронырство, обманъ, плутовство.

MATOU, *ſ. m.* Котъ, некладеной.

MATRAS, *ſ. m.* Родъ тупой стрѣлы у древнихъ. Décocher un *matras*, спустить стрѣлу.

MATRAS, стекляной химической кубъ съ долгимъ горломъ.

MATRICAIRE, *ſ. m.* Маточная трава.

MATRICE, *ſ. f.* Матка, ложесна, гдѣ младенецъ зарождается, зачинается. L'orifice de la *matrice*, устье маточное. Vapeurs de *matrice*, матка, болѣзнь, истерическїе припадки

MATRICE, говорится также и о маткѣ у животныхъ. * Les marcaſſites ſont les *matrices* des métaux, колчеданы суть матки металловъ.

MATRICES, (въ книгопечатнѣ) матрицы, формы, въ которыхъ льютъ слова, литеры.

MATRICE, чеканъ на медали или денги: также клейменой аршинъ или вѣсъ образцовой для всѣхъ прочихъ.

MATRICE, употребляется за прилагательное. Une égliſe *matrice*, начальственная, первоначальная церковь. * Une Langue *matrice*, первоначальной, коренной языкъ. Couleurs *matrices*, первоначальные цвѣты.

MATRICULE, *ſ. f.* Списокъ, роспись именъ тѣхъ людей, которые состоятъ въ какомъ нибудь обществѣ, товариществѣ. *Matricule* de l'Empire, Имперской списокъ или роспись Князьямъ и чинамъ имѣющимъ засѣданїе на имперскомъ сеймѣ.

MATRIMONIAL, ale, *adj.* Супружественный, брачный, ая. Conventions *matrimoniales*, условїя, договоры касающїяся до брака.

MATRONE, *ſ. f.* (слово приказное) Повивальная бабка. * *Matrone* Romaine, старинная римская знатная госпожа.

MATTE, *ſ. f.* смотри *Herbe du Paraguai.*

MATTE, (въ металлургїи) не чистая металлическая матерїя, которая добывается первою сплавкою металла.

MATURATIF, ive, *adj.* Нарывной, гноючїй, ая; говорится о лѣкарствахъ, которые ускоряютъ нарывъ вереда.

MATURATION, *ſ. f.* (алхимич. сл.) Приведенїе въ зрѣлость, дѣйствїе, отъ котораго металлъ получаетъ большее совершенство.

MÂTURE, *ſ. f.* Мачты на корабле. La *mâture* de ce vaiſſeau eſt très-bonne, мачты сего корабля очень надежны, крѣпки.

MÂTURE, мачтовой лѣсъ.

MATURITÉ, *ſ. f.* Зрѣлость, поспѣлость плодовъ. * Cette affaire eſt en *maturité*, сїе дѣло въ такомъ состоянїи, что можно его кончить. La *maturité* de l'âge, совершенные лѣта, совершенной возрастъ, совершенство, зрѣлость лѣтъ. *Maturité* d'eſprit, зрѣлой разумъ. Avec *maturité*, съ зрѣлымъ разсужденїемъ, съ осторожностїю. Il faudra y procéder avec *maturité*, къ сему надобно приступать съ разсудкомъ, съ осторожностїю.

MAUDIRE, *v. act.* Je *maudis*, tu *maudis*, il *maudit*, nous *maudiſſons*, vous *maudiſſez*, ils *maudiſſent*: je *maudiſſois*; qu'il *maudiſſe*; *maudiſſant*, въ прочихъ временахъ спрягается какъ *dire*, клясть, проклинать кого. *Maudire* ſa deſtinée, проклинать свою судьбу. Dieu *maudit*, Богъ проклинаетъ, т. е. отринулъ, отвергъ кого.

L 2 MAUDIT.

Maudit, ite, *part.* проклятый, ая; также прехудый, прескаредный, премерзкой. Un *maudit* chemin, прескверная дорога, пренегодная

Maudits, проклятые. Allez, *maudits*, au feu éternel, идите, проклятіи, во огнь вѣчный.

Maudisson, *ſ. m.* Клятва, клятьба.

Maugréer, *v. act.* Ненавидѣть, ругать, клясть. (въ просторѣч.) Il ne fait que jurer et *maugréer*, онъ безпрестанно кленетъ и бранится.

Maupiteux, euſe, *adj.* Въ старину значило, немилосердый, лютый, ая; но теперь говорится только въ семъ смыслѣ: Faire le *maupiteux*, бѣдниться, сѣтовать, жаловаться безъ причины.

Maure, смотри More.

Mausolée, *ſ. m.* Маззолей, великолѣпная гробница, надгробіе.

Mausolée, пустая гробница, которую съ мѣста на мѣсто переставлять можно.

Maussade, *adj. de t. g.* Гнусной, мерзкой, гадкой, неопрятной, ая; говорится о человѣкѣ и о работѣ или о строеніи.

Maussadement, *adv.* Гадко, гнусно, скверно, мерзко.

Maussaderie, *ſ. f.* Гадкость, мерзость, скаредность, неопрятность, гнусность.

Mauvais, aiſe, *adj.* Худой, дурной, плохой, злой, порочной, ая. *Mauvais* pain, худой, нездоровой хлѣбъ. *Mauvais* vin, худое вино. *Mauvaiſe* coûtume, худое обыкновеніе. *Mauvaiſe* humeur, угрюмость, невеселость, гнѣвъ. *Mauvais* homme, злой, негодной человѣкъ. *Mauvaiſe* rencontre, худая встрѣча. *Mauvais* Ange, діаволъ, бѣсъ.

Mauvais, вредный, безпокойный, ая, что боль причиняетъ. L'excès d'application eſt *mauvais* à la ſanté, излишняя прилѣжность вредна здоровью.

Mauvais, нещастной, злощастной, злополучной, ая. *Mauvais* augure, нещастное предсказаніе. *Mauvais* préſage, злощастное предвѣщаніе.

Mauvais, (съ отрицаніемъ) довольно хорошъ, очень хорошъ. Les vins ne ſont pas *mauvais* cette année, вина нехуды, хороши въ нынѣшнемъ годѣ. Il n'eſt pas en *mauvaiſe* poſture à la Cour, онъ не въ худомъ, въ весма хорошемъ состояніи придворѣ. * Cela n'eſt pas *mauvais*, ce que vous dites-là, вы весьма противно говорите. Je trouvai cette ſauce fort *mauvaiſe*, мнѣ показался етотъ соусъ весьма противенъ. Cette médecine eſt fort *mauvaiſe*, ето лѣкарство весма противно. Aller en de *mauvais* lieux, въ подозрительные мѣста ходить. Hanter des femmes de *mauvaiſe* vie, водиться, обращаться съ женщинами худаго поведенія.

Mauvais, злой, опасной, злажелательный. Il a un *mauvais* voiſin, онъ имѣетъ злаго сосѣда. Faire le *mauvais*, притворяться сердитымъ, сердиться, злиться, страдать. Prendre quelque choſe en *mauvaiſe* part, l'interpréter, l'expliquer en *mauvaiſe* part, въ худую сторону что взять, вмѣнить что во гнѣвъ, въ худо.

Mauvais, *ſ.* Худая сторона, неудобство какого дѣла. Sentir *mauvais*, дурно пахнуть, вонять. Il fait *mauvais* marcher dans un temps de glace, бѣдственно, опасно ходить въ гололедицу. Trouver *mauvais*, охуждать, досадовать, во зло вмѣнять. Ne trouvez pas *mauvais* que je prenne la liberté, да небудетъ вамъ противно, что я принимаю смѣлость.

Mauve, *ſ. f.* Проскурнякъ, просвирки, растѣніе.

Mauviette, *ſ. f.* Родъ жаворонковъ.

Mauvis, *ſ. m.* Орѣховка, птичка.

Maxillaire, *adj. de t. g.* (въ анатоміи) Челюстный, ая.

Maxime, *ſ. f.* Положеніе, правило, начальное положеніе. C'eſt une *maxime* reçue parmi les Théologiens, ето положеніе принятое у богослововъ. Suivre de certaines *maximes*, послѣдовать нѣкоторымъ правиламъ.

Maxime, (въ музыкѣ) нота, которая четыре такта въ себѣ содержитъ.

Maximum, *ſ. m.* (математическое слово заимствованное изъ латинскаго языка) Вышняя степень, до которой величина достигнуть можетъ.

Mayenne, *ſ. f.* смотри Mélongène.

Mazette, *ſ. f.* Лошадченка, кляча; изъ презрѣнія говорится о такомъ человѣкѣ, которой неумѣетъ въ какую нибудь игру играть.

Me, *ſ. de t. g.* Pronom perſonnel, мнѣ, меня. Vous *me* ſoupçonnez mal-à-propos, вы меня напрасно подозрѣваете. Vous *me* donnez un ſage conſeil, вы мнѣ подаете здравой совѣтъ. Иногда употребляется усѣченно. Vous *m'*aimez, вы меня любите. Ne *m'en* parlez plus, не говори мнѣ болѣе о томъ. Vous *m'y* laiſſerez, вы меня тамъ оставите.

Méandre, *ſ. m.* Пазухи, излучины рѣчные; употребляется иногда у стихотворцевъ.

Mécanicien, *ſ. m.* Механикъ.

Méca-

Mécanique, *f. f.* Механика, наука составляющая часть математики.

Mécanique, составъ какого тѣла, вещи. La *mécanique* d'une montre, составъ часовъ. La *mécanique* du corps humain, составъ человѣческаго тѣла.

Mécanique, *adj. de t. g.* Механическій, рукодѣльный, ая. La menuiserie, la serrurerie font des Arts *mécaniques*, столярное и слѣсарное ремесло суть механическія науки.

Mécanique, подлой, безчестной, ая. Cela est bien *mécanique* pour un gentilhomme, это весма подло, безчестно для дворянина.

Mécaniquement, *adv.* Механически, по механически, подло, безчестно.

Mécanisme, *f. m.* Механисмъ, составленіе, сооруженіе, строеніе какого тѣла по законамъ механики.

Mécène, *f. m.* Меценатъ, покровитель наукъ.

Méchamment, *adv.* Злобно, коварно.

Méchanceté, *f. f.* Злость, коварство, злоба. Il l'a fait par *méchanceté*, онъ то по злости сдѣлалъ.

Méchanceté, пакость, злое дѣло, злодѣяніе, бездѣльничество. Qui a jamais entendu parler d'une telle *méchanceté*? кто слышалъ когда нибудь о такомъ злодѣяніи?

Méchanceté, упрямство дѣтское; также пакости, проказы, шутки, какіе другъ другу дѣлаютъ.

Méchant, ante, *adj.* Худой, плохой, негодной, дурной, ая *Méchante* terre, негодная земля. *Méchant* chemin, дурная дорога. *Méchant* bois, негодной, плохой лѣсъ, или дерево. Voilà un *méchant* livre! вотъ негодная книга!

Méchant, коварной, злой, злобной, ая. *Méchant* homme, злобной человѣкъ. Une *méchante* langue, злой, злорѣчивой языкъ. Il a *méchante* physionomie, *méchante* mine, лице, видъ его показываетъ злобнаго человѣка. Il a *méchante* mine, *méchant* air, (значитъ иногда) онъ подлаго виду. Il est de *méchante* humeur, онъ сердитъ. C'est une *méchante* langue, онъ язвитель, злословъ, клеветникъ. Il a trouvé plus *méchant* que lui, наскочила коса на камень, онъ нашелъ сильнѣе себя.

Méchant, пакостникъ. Vous êtes bien *méchant* de m'avoir laissé si long-temps en peine, вы великой пакостникъ, что оставили меня толь долго въ беспокойствѣ.

Méchant, *f.* Нечестивецъ, бездѣльникъ. Hanter les *méchans*, съ бездѣльниками знаться. Faire le *méchant*, страшать, злиться, разходиться, разхорохориться.

Mèche, *f. f.* Свѣтильня въ лампадахъ, въ плошкахъ, въ свѣчахъ.

Mèche, подгнѣта, трудъ сдѣланной изъ полусожженныхъ ветошекъ, губки, и проч.

Mèche, фитиль. Souffler la *mèche*, раздуть фитиль. * Découvrir la *mèche*, открыть, узнать злой умыселъ, ковъ, заговоръ.

Mèche, пробошникъ, стальной буравчикъ у пробошника.

Mèche, острее въ буравчикѣ и въ подобныхъ тому орудіяхъ, перка.

Méchef, *f. m.* (старинное) Злоключеніе, нещастіе.

Mécher, *v. act.* (у винопродавцевъ) накуривать бочку сѣрными охлопками.

Méché, ée, *part.* Накуренный, ая, сѣрными охлопками.

Méchoacan, *f. m.* или Rhubarbe blanche бѣлой ревень.

Mécompte, *f. f.* Ошибка въ щетѣ, обчетъ, недочетъ, учетъ. * Il a trouvé bien du *mécompte*, онъ весьма ошибся въ своей надеждѣ.

Mécompter, se Mécompter, *v. récipr.* Ощитаться, ошибаться въ щетѣ. Je me suis *mécompté* de tant, я ощитался во столькомъ то.

Se Mécompter, обмануться, ошибиться въ своей надеждѣ, или въ умствованіи.

Méconium, *f. m.* Маковой засушенной сокъ.

Méconium, дѣтской, младенческой калъ послѣ родовъ, клейкая черная матерія, первая пороша.

Méconnoissable, *adj. de t. g.* Кого, или чего узнать неможно, неудобопознаемый. Sa maladie l'a rendu *méconnoissable*, послѣ болѣзни неможно его узнать.

Méconnoissance, *f. f.* (старинное) Непризнательность, неблагодарность.

Méconnoissant, ante, *adj.* Непризнательной, неблагодарной, непомнящій, ая, благодѣяній.

Méconnoître, *v. act.* Неузнавать, непознавать, опознаваться. Il avoit changé d'habit, je le *méconnoissois*, онъ перемѣнилъ платье, и я его неузналъ.

Méconnoître, непризнаваться, отрицаться, отрекаться, отпираться отъ своихъ родственниковъ. Il est devenu si glorieux, qu'il *méconnoît* ses parens, онъ такъ возгордился, что непризнается къ своимъ родственникамъ, отрицается своихъ сродниковъ.

Se Méconnoître, себя забывать, непомнить своего первобытнаго состоянія въ щастіи; также забываться, говоря съ вышшими, аки бы съ равными.

Méconnu, ue, *part.* Не узнанный, не познанный, ая, и проч.

Mécontent, ente. *adj.* Недовольный, ая, чемъ нибудь. Il est *mécontent* de vous, онъ вами недоволенъ.

Mécontent, недовольный; говорится и о тѣхъ, кто недоволенъ дворомъ, Министерствомъ.

Mécontent, *f.* (Во множ.) ропотники, сѣтователи, негодователи, которые недовольны государемъ, Министерствомъ, правительствомъ.

Mécontentement, *f. m.* Неудовольствїе, досада, негодованїе, ропотъ, сѣтованїе.

Mécontenter, *v. act.* Досаждать, оскорблять, причинить неудовольствїе, раздражить, обидить, подать причину къ ропотанїю, сѣтованїю. Говорится или о чиновномъ человѣкѣ, которой не дѣлаетъ удовольствїя имѣющимъ къ нему дѣло, или о господинѣ, которой даетъ своимъ слугамъ или работникамъ меншую плату, нежели надлежитъ.

Mécontenté, ée, *part.* Оскорбленный, раздраженный, обиженный, получившїй, ая, неудовольствїе, и проч.

Mécréant, *f. m.* Бусурманъ, зловѣръ, невѣрной; говорилося сїе слово о всѣхъ народахъ, которые суть нехристїяне, а особливо о магометанахъ.

Mécréant, изувѣръ, некрестъ, нечестивый. Реченїе сїе употребляется въ знаменованїи уничиженїя и упреканїя, когда Хрїстїанинъ, подобно нечестивому, невѣритъ догматамъ вѣры Хрїстїанской.

Médaille, *f. f.* Медаль. *Médaille* d'or, d'argent, медаль золотая, серебряная. Cabinet de *médailles*, кабинетъ или собранїе медалей. Discerner les *médailles* antiques, старинные медали распознавать. Le revers d'une *médaille*, оборотъ, другая сторона медали. *Médaille* fausse, фалшивая, поддѣльная, подложная медаль. *Médaille* fruste, медаль почти совсемъ заглаженная, стершался.

Médaille, (въ архитектурѣ) лѣпное изображенїе головы какого государя или знаменитаго мужа или же достопамятнаго дѣла. * Chaque *médaille* a son revers, всякая вещь имѣетъ два лица, хорошую и худую сторону. * Tournez la *médaille*, voyez le revers de la *médaille*, изволь разсмотрѣть ето и съ другой стороны. Говорится когда кто кого или что разхвалитъ, что бъ размотрѣлъ неудобства, пороки той вещи или человѣка. * C'est une vieille *médaille*, етотъ человѣкъ старъ, морщиноватъ и имѣетъ черты великїе и весьма видные.

Médaille, освященная Папою медаль, на которой изображенъ какой нибудь святой и проч. и которую получаютъ въ знакъ отпущенїя грѣховъ.

Médailler, *f. m.* Монетной кабинетъ, шкапецъ для медалей съ выдвижными ящичками.

Médailliste, *f. m.* Охотникъ до медалей, знатокъ въ медаляхъ.

Médaillon, *f. m.* Медальонъ, медаль, которая величиною и вѣсомъ больше обыкновенныхъ, болшая медаль.

Médaillon, (въ архитектурѣ) тоже что и *médaille*, медальонъ.

Médecin, *f. m.* Лѣкарь, врачь, цѣлитель, медикъ, докторъ медицины. Il est abandonné des *Médecins*, онъ отчаякъ докторами. *Послов.* C'est un *Médecin* d'eau douce, онъ плохой врачь. *Médecin* guéris-toi toi-même, врачу! исцѣлися самъ. *Послов.* * Après la mort le *Médecin*, пропустя лѣто, да въ лѣсъ по малину; послѣ ужины горчица.

Médecin, уврачеватель, врачевство. Le temps est le *Médecin* de toutes les douleurs, время врачуетъ всѣ болѣзни. Le vin est le *Médecin* de la mélancolie, вино врачуетъ, разгоняетъ меланхолїю.

Médecine, *f. f.* Врачебная наука, медицина. La *Médecine* est un Art conjectural, врачебная наука основана на догадкахъ. Etudier en *Médecine*, учиться врачебной наукѣ, медицинѣ. La Faculté de *Médecine*, медицинской факултетъ. Des livres de *Médecine*, врачебные книги. Il sait bien la *Médecine*, онъ искусенъ во врачебной наукѣ.

Médecine, лѣкарство слабительное, проносное. Prendre *médecine*, принять слабительное. Forte *médecine*, крѣпкое слабительное. Cela sent la *médecine*, ето имѣетъ весма противной запахъ. *Médecine* douce, некрѣпкое, легкое слабительное. *Médecine* de cheval, лошадиное, очень крѣпкое проносное. *Послов.* Argent comptant porte *médecine*, нѣтъ лучше, какъ на чистыя денежки продавать.

Médeciner, *v. act.* Лѣчить, поить лѣкарствомъ, давать лѣкарство. Ils l'ont tant *médeciné*, qu'il en est mort, они давали ему столько лѣкарства, что онъ отъ того пошелъ во гробъ.

Médeciné, ée, *part.* Напоенный, поенный, ая, лѣкарствомъ, и проч.

Médiane, *adj. f.* la veine *médiane*, посредственница; такъ называется въ тѣлѣ человѣческомъ одна жила.

Média-

MÉDIANOCHE, *ſ. m.* Разговѣнье, столъ бывающїй послѣ поста въ самую полночь.

MÉDIANTE, *ſ. f.* (въ Музыкѣ) Медїантъ; такъ называется нѣкая нота.

MÉDIASTIN, *ſ. m.* (въ анатомїи) Средогрудїе, кожица раздѣляющая грудь внутри на двѣ части.

MÉDIAT, ate, *adj.* Посредственный, ая, что посредствомъ чего другаго дѣлается. Cauſe *médiate*, посредственная причина. Pouvoir *médiat*, посредственная власть.

MÉDIATEMENT, *adv.* Посредственно, ходатайственно.

MÉDIATEUR, trice, *ſ.* Посредникъ, посредственникъ, ходатай, примиритель, мировщикъ, которой приводитъ двухъ или многихъ ссорящихся человѣковъ въ согласїе, миротворецъ. La République de Veniſe a été *médiatrice*, республика венецїанская была посредницею. Il s'eſt offert pour *médiateur*, онъ предложилъ свое посредничество. Nous avons un ſeul *médiateur* auprès de Dieu, единаго ходатая имамы къ Богу, т. е. Іисуса Хрїста.

MÉDIATEUR, родъ кадрильной игры.

MÉDIATION, *ſ. f.* Посредство, посредничество, ходатайство.

MÉDICAGO, *ſ. m.* Луговой вязель, трава.

MÉDICAL, ale, *adj.* Врачебный, лѣкарственной, ая. La matière *médicale*, лѣкарственная материя.

MÉDICAMENT, *ſ. m.* Лѣкарство, какъ внутреннее такъ и наружное.

MÉDICAMENTAIRE, *adj. de t. g.* Аптекарскїй, ая, толкующїй о лѣкарствахъ. Code *médicamentaire*, лѣчебникъ, врачебникъ.

MÉDICAMENTER, *v. act.* Пользовать, лѣчить, врачевать кого. Il ſeroit mort, s'il n'eût été bien *médicamenté*, онъ бы умеръ, еслибъ не былъ хорошо пользованъ. Panſer et *médicamenter* des chevaux, лошадей перевязывать и лѣчить.

MÉDICAMENTEUX, euſe, *adj.* Лѣкарственный, лѣчебной, врачебный, ая. Le lait eſt un aliment *médicamenteux*, молоко есть лѣчебная пища.

MÉDICINAL, ale, *adj.* Цѣлительный, живительный, здравоносный, лѣкарственный, врачебный, ая. Herbe *médecinale*, лѣкарственная трава. Ces eaux ſont *médecinales*, сїи воды живительны, здравоносны.

MÉDIMNE, *ſ. f.* (слово древнее) Медимнъ, аттическая мѣра, у грековъ бывшїй мѣрникъ для сухихъ вещей.

MÉDIOCRE, *adj. de t. g.* Посредственный, невеликъ нималъ, ни хорошъ ни худъ, средственный, ая. Eſprit *médiocre*, посредственной умъ.

MÉDIOCRE, когда совокупляется съ нарѣчїемъ, bien, значитъ, ниже, хуже посредственнаго. C'eſt un eſprit bien *médiocre*, етотъ умъ весьма посредственъ, невеликъ.

MÉDIOCREMENT, *adv.* Посредственно. *Médiocrement* ſavant, посредственно ученъ, знающъ.

MÉDIOCRITÉ, *ſ. f.* Посредственность. Il faut garder la *médiocrité* en toutes choſes, во всемъ надобно умѣренну быть, средину держать.

MÉDIRE, *v. n.* Злорѣчить, порицать, злословить, осуждать, поносить кого, клеветать на кого. *Médire* de ſon prochain, поносить ближняго своего. Vous *médiſez* de tout le monde, ты никому не спускаешь, всякаго, всѣхъ порицаешь, злословишь.

MÉDISANCE, *ſ. f.* Злословїе, злорѣчїе, вредоязычїе, поношенїе, клеветанїе, порицанїе.

MÉDISANCE, клевета. On dit telle et telle choſe contre ce Magiſtrat, mais c'eſt une pure *médiſance*, говорятъ то и то на сего судїю, но ето сущая, истая клевета.

MÉDISANT, ante, *adj.* Злословный, злорѣчивый, ая. Langue *médiſante*, злорѣчивый языкъ. Hiſtoire *médiſante*, повѣсть, повѣствованїе наполненное злословїемъ, т. е. клевета, ложь, слухъ ложный разсѣянный, пропущенный.

MÉDISANT, *ſ.* Злословъ, злорѣчивый человѣкъ.

MÉDITATIF, ive, *adj.* Углубленный въ размышленїе, глубокомысленный, размышляющїй, ая: употребляется также и въ значенїи существительнаго.

MÉDITATION, *ſ. f.* Углубленїе въ мысляхъ глубокомыслїе, размышленїе. La *méditation* de la mort, размышленїе о смерти.

MÉDITATION, сочиненїе о какомъ нибудь благочестивомъ или философскомъ предмѣтѣ. Les *méditations* de Sainte Thérèſe, размышленїя святой Терезїи.

MÉDITATION, мысленная молитва, богомыслїе, мысленное души собесѣдованїе съ Богомъ. Les Religieux font la *méditation*, монахи упражняются въ богомыслїи.

MÉDITER, *v. act.* Умышлять, мыслить, размышлять о чемъ со вниманїемъ. *Méditer* une entrepriſe, размышлять о предпрїятїи. *Méditer* la ruine de quelqu'un, мыслить о чьей нибудь пагубѣ. Il *médite* ſa retraite, онъ думаетъ, размышляетъ удалиться отъ свѣта. * *Méditer* une vérité, une matière, изслѣдовать, разбирать разсматривать, испытывать истинну, какое дѣло.

MÉDITER,

MÉDITER, *v. n.* *Méditer* de ſe retirer du monde, думать, помышлять о удаленїи отъ свѣта.

MÉDITER, разсуждать самому въ себѣ, размышлять съ самимъ собою. *Méditer* quel parti on prendra, разсуждать, на что рѣшиться.

MÉDITER, внимательно, прилѣжно о чемъ думать. *Méditer* ſur un ouvrage, разсуждать о какомъ сочиненїи.

MÉDITER, богомольствовать, въ богомыслїи упражняться, мысленную молитву творить.

MÉDITÉ, ée, *part.* Умышленный, ая, и проч. Une entrepriſe longtemps *méditée*, давно умышленное предпрїятїе.

MÉDITERRANÉE, *adj. de t. g.* Внутреннїй, средиземной, ая, въ срединѣ земель находящїйся. Les villes *méditerranées*, внутреннїе города, города обрѣтающїеся въ срединѣ матерой земли. Mer *méditerranée*, средиземное море.

MÉDITERRANÉE, *ſ. f.* Средиземное море. Les îles qui ſont dans la *Méditerranée*, острова, кои суть на средиземномъ морѣ.

MÉDIUM, *ſ. m.* Родъ колокольчиковъ цвѣтковъ.

MÉDIUM, *ſ. m.* (изъ латинскаго языка заимствованное слово) Средство, средство къ полюбовной сдѣлкѣ, къ примиренїю. Chercher un *médium* dans une affaire, искать средства въ какомъ дѣлѣ.

MÉDOC, *ſ. m.* Медокской кремень, которой прозраченъ какъ хрусталь.

MÉDULLAIRE, *adj. de t. g.* Мозговой, мозгокостный, хребетнокостный, ая.

MÉFAIRE, *v. n.* (старинное) Сдѣлать предосужденїе, обиду, неправдовать, вредить, злодѣлать; употребляется въ приказахъ.

MÉFAIT, *ſ. m.* Злодѣянїе, злодѣйство. Il a été puni pour ſes *méfaits*, онъ наказанъ за свои преступленїя, злодѣянїя, злодѣйства.

MÉFIANCE, *ſ. f.* Недовѣрїе, недовѣрчивость, недовѣренїе, подозрѣнїе. La *méfiance* eſt mère de ſûreté, недовѣрчивость, недовѣренїе есть мать безопасности.

MÉFIANT, ante, *adj.* Недовѣрлющїй, недовѣрчивый, недовѣрительный, подозрѣвающїй, опасливый, ая.

MÉFIER, ſe MÉFIER, *v. récipr.* Недовѣрять, подозрѣвать. Se *méfier* de quelqu'un, недовѣрять кому, подозрѣвать кого, опасаться.

MÉGARDE, *ſ. f.* Ненарокъ, недосмотрѣнїе, оплошность. Par *mégarde*, ненарочно, ненарокомъ. Il a fait cela par *mégarde*, онъ это ненарочно сдѣлалъ.

MÉGÈRE, *ſ. f.* (употребляется въ разговорѣ) злобная, сердитая женщина. Il a épouſé une *Mégère*, онъ женился на ехиднѣ, на змѣѣ.

MÉGIE, *ſ. f.* Сыромятное, скорняжное художество.

MÉGISSERIE, *ſ. f.* Сыромятничество, скорняжничество. Quai de la *Mégiſſerie*, сыромятничья пристань, гдѣ сыромятники живутъ.

MÉGISSIER, *ſ. m.* Сыромятникъ, скорняжникъ.

MEIGLE, *ſ. f.* Родъ мотыки, заступа садовничья.

MEILLEUR, eure, *adj.* Лучшїй, лучшая. Il n'y a rien de *meilleur*, нѣтъ ничего лучше.

Le MEILLEUR, самый лучшїй, предобрый, презрядный. C'eſt le *meilleur* homme du monde, етотъ предоброй человѣкъ.

Le MEILLEUR, употребляется иногда за существительное. Le *meilleur* de l'affaire eſt que..... лучше всего въ дѣлѣ то что..... Le *meilleur* du conte, лучшее въ скаскѣ. Boire du *meilleur*, tirer du *meilleur*, пить лучшее вино, нацѣдить лучшаго вина.

MEISTRE, *ſ. m.* (морское) Большая мачта на галерѣ. Mât de *meiſtre*, arbre de *meiſtre*, самая большая мачта на галерѣ; маистровая мачта.

MELAMPIRUM, смотри *Blé de vache.*

MELANAGOGUE, *adj. de t. g.* Говорится о лѣкарствахъ очищающихъ черную желчь, меланхолїю; берется также и за существительное.

MÉLANCOLIE, *ſ. f.* Черножелчїе, черная желчь, меланхолїя.

MÉLANCOLIE, меланхолїя, печаль, грусть, унылость, унынїе, скука, тоска, задумчивость, кручина. Il ſe laiſſe abattre à la *mélancolie*, онъ предается печали. Le bon vin chaſſe la *mélancolie*, хорошее вино прогоняетъ печаль, скуку. Cent ans de *mélancolie* ne payent pas un ſou de nos dettes, сколько ни печалься, а пользы отъ того нѣтъ. Il n'engendre point de *mélancolie*, онъ живетъ безъ заботъ, безпечально.

MÉLANCOLIQUE, *adj. de t. g.* Черножелчный, меланхолическїй, въ комъ много черной желчи. Le lièvre eſt un animal *mélancolique*, заяцъ есть черножелчный звѣрь. Tempérament *mélancolique*, меланхолическое сложенїе.

MÉLANCOLIQUE, печальной, грустной, задумчивой.

MÉLANCOLIQUE, что печаль наводитъ, причиняетъ, смутный, невеселый, пасмурной, скучной.

скучной. Temps *mélancolique*, пасмурная погода. Un air *mélancolique*, пасмурной видъ. Lieu *mélancolique*, скучное мѣсто.

MÉLANCOLIQUE, *ſ.* Меланхоликъ.

MÉLANCOLIQUEMENT, *adv.* Смутно, печально, невесело, грустно, скучно.

MÊLANGE, *ſ. m.* Смѣшенїе, смѣсь. Un *mélange* de toutes ſortes de gens, смѣсь всякихъ людей.

MÉLANGE, собранїе разныхъ прозаическихъ и стихотворныхъ сочиненїй, мѣшанина, всякая всячина, смѣсь. *Mélange* de Littérature, смѣсь учености.

MÉLANGE, помѣсь, смѣсь звѣрей разныхъ породъ.

MÉLANGE, (въ живописи) приправленїе, смѣшиванїе красокъ.

MÉLANGER, *v. act.* Мѣшать, смѣшивать. *Mélanger* les couleurs, смѣшивать, приправлять краски. *Mélanger* le vin, мѣшать вино съ другимъ.

MÉLASSE, *ſ. f.* Патока.

MÊLÉE, *ſ. f.* Сшибка, стычка, схватка. Sanglante *mêlée*, кровопролитная сшибка.

MÊLÉE, драка. Il a perdu ſon chapeau dans la *mêlée*, онъ потерялъ шляпу въ дракѣ.

MÊLÉE, ссора, б[illegible].

MÊLER, *v. act.* Мѣшать, перемѣшивать, подмѣшивать, примѣшать, запутать, перепутать, замѣшать. *Mêler* des grains enſemble, мѣшать зерна или разной хлѣбъ вмѣстѣ. *Mêler* les couleurs, мѣшать цвѣты. *Mêler* du cuivre dans de l'argent, подмѣшать мѣди въ серебро. *Mêler* le vin, подмѣшать воды въ вино. *Mêler* du fil des écheveaux, запутать, спутать нитки, мотки. *Mêler* la fuſée, смѣшать, спутать, перепутать пряжу. Se *mêler* dans la foule, parmi les ennemis, пристать къ толпѣ, замѣшаться между непрїятелями. Les troupes ſe ſont *mêlées* l'épée à la main, войски смѣшались сражаясь. *Mêler* les cartes, мѣшать, тасовать карты. C'eſt à vous à *mêler*, вамъ мѣшать, тасовать карты. * *Mêler* les cartes, запутать дѣла. *Mêler* une Serrure, испортить, свернуть замокъ. * On a *mêlé* un homme dans une accuſation, замѣшали, приплели человѣка въ обвиненїи. Il eſt *mêlé* dans une mauvaiſe affaire, онъ замѣшанъ въ бездѣльничествѣ. Je vous prie de ne me point *mêler* dans vos discours, я прошу васъ меня немѣшать въ ваши разговоры.

MÊLER, (въ нравственномъ смыслѣ) растворять. Ce Magiſtrat *mêle* la douceur à la ſévérité, сей судья, кротость растворяетъ строгостїю. О звѣряхъ разныхъ породъ говорятъ: ils ſe *mêlent* enſemble, они вяжутся между собою, совокупляются, мѣшаются. Se *mêler* de quelque choſe, не за свое дѣло приниматься, вступать въ чужїе дѣла, ввязываться, хвататься за что нибудь. Il eſt homme de guerre, et il ſe *mêle* de chimie, онъ военной человѣкъ, а упражняется въ химїи. Il ſe *mêle* d'un méchant métier, онъ взялся, хватился за дурной промыселъ. Se *mêler* de quelque choſe, взять на себя что, или попеченїе о чемъ. Se *mêler* d'un accommodement, взять на себя примирить кого.

Se MÊLER, приставать къ чему, мѣшаться во что не къ стати, вступаться. *Mêlez-vous* de votre métier, знай свое дѣло. Il ſe *mêle* toujours de ce qu'il n'entend pas, онъ мѣшается въ то, чего неразумѣетъ. Il aime à ſe *mêler*, онъ любитъ въ чужїе дѣла мѣшаться.

MÊLÉ, ée, *partic.* Смѣшанный, ая. Marchandiſe *mêlée*, мѣшанной товаръ. * C'eſt marchandiſes *mêlées*, это общество состоитъ изъ всякаго сброду. Говорится тоже и о человѣкѣ соединяющемъ въ себѣ хорошїе и худые качества: Il a les dents *mêlées*, онъ такъ напился, что едва и языкомъ ворочаетъ.

MÉLET, *ſ. m.* Ряпушка, молька рыба, корюха.

MÉLÈZE, или LARIX, *ſ. m.* Лиственница дерево.

MÉLIANTHE, *ſ. m.* Растѣнїе Индїйское, котораго цвѣтъ наполненъ медомъ.

MÉLICÉRIS, *ſ. m.* (врачебн. и хирургич. сл.) Нарывъ, вередъ, волдырь на тѣлѣ, наполненный желтою матерїею.

MÉLILOT или MIRLIROT, *ſ. m.* Донникъ, буркунъ трава.

MÉLINET, *ſ. m.* или CÉRINTHÉE, долгуша растѣнїе.

MÉLISSE, *ſ. f.* Мелисса, пчельная трава или листъ, паточная трава, пчельникъ, паточникъ.

MÉLITITE, *ſ. f.* Медовой камень.

MÉLOCACTE, или MELON-CHARDON, *ſ. m.* Африканское растѣнїе на ежа похожее.

MÉLOCHIA, *ſ. f.* Трава Индїйская.

MÉLODIE, *ſ. f.* Ладъ, складъ въ пѣнїи, сладкопѣнїе, прїятный напѣвъ.

MÉLODIEUSEMENT, *adv.* Прїятно, сладкогласно, сладкопѣснивo, благозвучно, складно, ладно.

MÉLODIEUX, euſe, *adj.* Прїятный, сладкопѣснивый, ладный, благозвучный, складный, ая,

ая, въ пѣнїи. Chant *mélodieux*, складная, прїятная пѣснь. Voix *mélodieuſe*, прїятный, складный голосъ.

Melon, *ſ. m.* Дыня. Ouvrir un *melon*, разрѣзать, почать дыню. *Melon* d'eau, арбузъ.

Mélongène, Mayenne, или Aubergine, *ſ. f.* Бадимжанъ, Индїйское названїе травы, употребительное въ Астраханѣ.

Melonnière, *ſ. f.* Дынная гряда, мѣсто, гдѣ растутъ дыни.

Mémarchure, *ſ. f.* Вывихъ, когда лошадь оступится; оступь.

Membrane, *ſ. f.* Плева, тонкая кожица, оболочка, перепонка, пленка. Les *membranes* du corps, плены тѣла. Les fibres d'une *membrane*, волокна плевные.

Membraneux, euſe, *adj.* Плевный, перепоночный, пленочный, плевочный, ая. Partie *membraneuſe*, плевная часть.

Membre, *ſ. m.* Удъ, членъ, составъ, часть наружная тѣла животнаго, какъ то нога, рука, голова. Le bras eſt un *membre* fort néceſſaire, рука есть весьма нужной членъ. *Membre* pourri, гнилой членъ, удъ. * Un *membre* de mouton, баранья нога. *Membre* viril, дѣтородной мужеской удъ.

Membre, членъ, часть общежительства. Les quatre *Membres* de Flandre, четыре члена Фландрскїе. Les *membres* du corps myſtique de l'égliſe, уды таинственнаго тѣла церкви, вѣрные. * Un *membre* pourri, gâté, gangréné, человѣкъ, которой дѣлаетъ безчестїе тому обществу, въ которомъ находится, извергъ.

Membre, часть земли, помѣстья, маетности.

Membre, Часть, членъ перїода. Une période de quatre *membres*, четыресоставной, четыречленной перїодъ.

Membres, (въ архитектурѣ) части, члены.

Membres, или Côtes d'un vaiſſeau, (морское) Килпимберсы, тоже что у барокъ кокоры. *Membre* d'une équation, (въ алгебрѣ) каждое число въ Еквацїи отдѣленное знакомъ равенства, членъ.

Membré, ée, *adj.* (гералд. сл.) Членовный, ая, съ членами, съ составами.

Membru, ue, *adj.* Членистой, составистой, ая, у кого великїе члены, великочленной.

Membrure, *ſ. f.* (столярное) Рамы, въ которые вставливаются филенги, подушки.

Membrure, мѣра, для измѣренїя дровъ, полѣнница, сажень.

Même, *pron. relat. de t. g.* Самой, истый, тотъ же, таже, тоже, тоиже, таяжде, тоежде, томъ самой, и проч. C'eſt le *même* homme, это тотъ же самой человѣкъ. Ils ſont de *même* pays, они одноземцы.

Même, *adv.* Еще, даже, и, да и, сверхъ того. Je vous dirai *même*, я вамъ скажу и то, сверхъ того. Quand *même* il me l'auroit dit, хотя бы онъ то мнѣ и сказалъ. Les plus *ſages-mêmes*, и самые даже благоразумные. Il lui en coûta tout ſon bien, et la vie *même*, *même* la vie, онъ отъ того лишился всего своего имѣнїя, и даже жизни. Mais *même*, но и.

A Même, *adv.* Употребляется съ глаголами, être, mettre, laiſſer.

Etre à *même*, быть вольну, наволѣ, властну, имѣть способъ, быть въ состоянїи себя удовольствовать. Vous aimez les figues, en voilà, vous êtes à *même*, вы охотникъ до винныхъ ягодъ, вотъ онѣ; теперь можешь себя удовольствовать. Mettre à *même*, laiſſer à *même*, привесть кого въ состоянїе, доставить кому способъ себя удовольствовать. Boire à *même* la bouteille, boire à *même* le ſeau, пить изъ бутылки, изъ ведра.

Même, полагается иногда непосредственно послѣ мѣстоименїя безъ члена, какъ то: *Moi-même*, я самъ. Vous-*même*, вы сами. *Lui-même*, онъ самъ; также полагается и послѣ существительнаго. La *vertu-même*, самая добродѣтель. La *bonté-même*, самая, истая благость. Dieu eſt la *ſageſſe-même*, Богъ есть истая, самая премудрость.

Même, такойже, такаяже, такоеже, точно такойже, подобный, равный. Il eſt habillé de la *même* couleur, платье его такогоже цвѣта. Donnez-moi du *même* vin, дай мнѣ такогоже вина.

De Même, tout de *même*, *adv.* Тогоже роду, состоянїя. Cette femme eſt amoureuſe de ſa beauté, toutes les autres le ſont de *même*, сїя женщина влюблена въ свою красоту, да и всѣ прочїе тойже масти.

De Même, tout de *même*, *adv.* Такъ же, точно такъ же, такожде, такимъ же образомъ, равномѣрно, тоже, подобно, равно. Si vous en uſez bien, il en uſera de *même*, если вы хорошо поступать станете, то и онъ такъ же поступать будетъ. Il eſt ſans conſéquence, il n'en eſt pas de *même* de vous, онъ безразсуденъ; но вы не таковы. Il en eſt de *même* de cela, que de toutes les autres choſes, это такогоже состоянїя, какъ и все прочее; это точно таковоже, какъ и все прочее. De *même* que la cire molle

reçoit

reçoit toutes ſortes de figures, de *même* un jeune homme, какъ мягкому воску можно дать всякое образованїе, такъ точно и молодому человѣку.

Mêmement, *adv.* (старинное) такъ же, равномѣрно, такимъ же образомъ.

Mémoire, *ſ. f.* Память. *Mémoire* débile, слабая память. La *mémoire* lui manque, онъ беспамятенъ, забывается. Remettre en *mémoire*, привести на память. Se remettre en *mémoire*, вспомнить, привесть себѣ на память. Repaſſer quelque choſe dans ſa *mémoire*, вспомнить о чемъ прошедшемъ. * Il a une *mémoire* de lièvre, онъ очень забывчивъ.

Mémoire, воспоминанїе, памятованїе, помненїе. Je n'ai point de *mémoire* de cela, я етого непомню. Je vous en rafraichirai la *mémoire*, я вамъ то припомню, припамятую. Rappelez un peu votre *mémoire*, подумайте немного, не вспомните ли. De *mémoire* d'homme on n'avoit point vû une telle choſe, сколько свѣтъ стоитъ невидано такой вещи. En *mémoire* de . . . . въ воспоминанїе. . . . . * L'Egliſe fait aujourd'hui *mémoire* d'un tel Saint, церковь празднуетъ сего дня память такого то святаго.

Mémoire, хорошая или худая о комъ слава по смерти. Il ne faut pas déchirer la *mémoire* des morts, мертвыхъ костей ненадобно во гробѣ шевелить; т. е. мертвыхъ людей недолжно худомъ поминать. Réhabiliter la *mémoire* d'un défunt, purger la *mémoire* d'un défunt, (выраженїя законные) доказать по смерти обвиненнаго или осужденнаго, что онъ небылъ винновенъ въ томъ преступленїи, за которое былъ осужденъ. Un tel de glorieuſe, d'heureuſe *mémoire*, славной, блаженной памяти такой то. (у стихотворцевъ) Les Filles de *Mémoire*, музы. (у стихотворцевъ) Le Temple de *Mémoire*, храмъ памяти, въ которомъ имена великихъ людей сохраняются. *Mémoire* locale, мѣстная память. *Mémoire* artificielle, художественная, искуственная память.

Mémoire, *ſ. m.* Записка, сочиненїе. Dreſſer un *mémoire*, сочинить записку.

Mémoire, вѣдомость, щетъ перечневый. *Mémoire* de fraix, перечневый щетъ о протораxъ.

Mémoires, (во множеств. числ.) повѣсти, записки произшествїй. Les *Mémoires* de Comines, записки Коминовы.

Mémorable, *adj. de t. g.* Достопамятный, ая, ое. Action *mémorable*, достопамятное дѣло.

Mémoratif, ive, *adj.* (старинное) Памятный, ая. Je n'en ſuis pas bien *mémoratif*, я нетвердо помню; употребляется только въ приказахъ.

Mémorial, *ſ. m.* Меморїялъ, прошенїе, а особливо доношенїе; наипаче употребляется, говоря о дворахъ Римскомъ и Испанскомъ.

Mémoriaux, (въ щетныхъ палатахъ) реестры, списки, росписи, въ которыхъ вписаны патенты королевскїе.

Menaçant, ante, *adj.* Грозящїй, грозной, суровой, сердитый, ая. Parler *menaçant*, угрозы. Les regards *menaçant*, суровые взгляды.

Menace, *ſ. f.* Угроза, прещенїе.

Menacer, *v. act.* Грозить, угрожать, стращать, прещать. Tel menace, qui a grande peur, иной грозитъ, а самъ дрожитъ.

Menacer, предвозвѣщать, предвѣщать что злое. La diſpoſition de l'air nous menace d'un grand orage, состоянїе воздуха угрожаетъ намъ великою бурею. Il eſt menacé de fièvre, d'apopléxie, онъ долженъ опасаться горячки, поспрѣла; вѣроятно, что онъ скоро ихъ получитъ. Ce bâtiment *menace* ruïne, сїе зданїе угрожаетъ паденїемъ, скоро упадетъ. Ce Courtiſan eſt *menacé* d'une diſgrace prochaine, сему придворному предстоитъ скорое нещастїе.

Menacer, обѣщать, подавать надежду, манить. Il nous *menace* d'un grand repas, онъ обѣщаетъ угостить насъ великолѣпно.

Menacé, ée, *part.* Угроженный, ая, и проч.

Menade, *ſ. f.* Менада, вакханка, такъ называли женщинъ отправлявшихъ праздники бахусовы.

Ménage, *ſ. m.* Хозяйство, домоводство, домостроительство, доможительство. Tenir *ménage*, домомъ жить. Il a un gros *ménage* ſur les bras, у него великой [illegible] домъ. Il faut bien des choſes en *ménage*, въ хозяйство много надобно. * Mettre une fille en *ménage*, выдать дочь за мужъ. (въ пословицѣ) Il n'y a qu'un *ménage* de gâté, чортъ на дьяволѣ женился. Говорится о мужѣ и о женѣ: Ils font un bon, un mauvais *ménage*, они живутъ совѣтно, несогласно. Toile de *ménage*, домашнїй холстъ. Pain de *ménage*, ржаной хлѣбъ, домашнїй.

Ménage, домашняя [illegible], утварь, [illegible], рухлядь, скарбъ. * Il vit de *ménage*, онъ остальные крохи продаетъ, и тѣмъ кормится.

Ménage, бережь, економїя, домостроительство, хозяйство, домовитость, бережливость. Il vit de *ménage*, онъ економно живетъ.

вещъ. Il entend bien le *ménage*, онъ разумѣетъ економію.

Ménage, семья. Il y a trois *ménages* dans cette maison, въ семъ домѣ три семьи.

Gâte-Ménage, *f. m.* Пакостникъ въ семействѣ; такъ слуги въ ругательство называютъ того, кто совѣтуетъ ихъ Господину уменьшить не къ стати въ чемъ нибудь расходъ обыкновенный.

Ménagement, *f. m.* Осмотрительность, осторожность, береженіе, бережность въ обхожденіи съ кѣмъ, снисхожденіе къ кому. Il est d'une humeur fâcheuse, il faut avoir de grands *ménagemens* pour lui, онъ сердитаго нрава, съ нимъ надобно весьма осторожно, бережно поступать. * Le *ménagement* des esprits, управленіе склонностями человѣческими, принаравливаніе къ онымъ.

Ménager, *v. act.* Беречь, поберегать, сберегать, хранить, съ осторожностію тратить, съ бережью употреблять. Il *ménage* bien son revenu, онъ бережетъ своихъ доходовъ. Je vous laisse ma bourse, *ménagez*-la bien, я отдаю вамъ мой кошелекъ, сберегите его сохранно. * *Ménager* ses forces, sa santé, ses amis, son crédit, беречь свои силы, свое здоровье, пріятелей, свой кредитъ, или довѣренность. *Ménager* des troupes, беречь войско. *Ménager* ses chevaux беречь, жалѣть своихъ лошадей. * *Ménager* les intérêts de quelqu'un, править чьими дѣлами. *Ménager* quelqu'un, беречь кого, осторожно съ кѣмъ поступать, что бъ не прогнѣвать. Se *ménager*, себя беречь. Si vous ne vous *ménagez* pas..... ежели ты себя непобережешь.....

Ménager, управлять, искусно производить. C'est une affaire qu'il faut *ménager*, это дѣло надобно искусно производить. J'ai *ménagé* son esprit de telle sorte que..... я къ нему такъ подладился, что..... *Ménager* l'esprit du peuple, приласкать къ себѣ народъ, принаравливаться къ склонностямъ на рода. Se *Ménager* bien avec tout le monde, со всѣми ладить, жить въ согласіи, поступать такъ, что бъ всѣ любили. Se *ménager* entre deux personnes contraires, съ обѣими ссорящимися ладить. Se *ménager* avec quelqu'un, осторожно съ кѣмъ поступать. N'avoir rien à *ménager* avec quelqu'un, во все съ кѣмъ разсориться. *Ménager* ses paroles, мало говорить. *Ménager* ses termes, взвѣшивать свои рѣчи, говорить съ великою осторожностію. *Ménager* bien le temps, время употреблять въ пользу. *Ménager* un juge, судью преклонить на свою сторону.

Ménager, улучить время. *Ménager* l'occasion, изнаровить, улучить удобной случай. * *Ménager* bien sa voix, умѣть употреблять свой голосъ. Le Poëte a bien *ménagé* tous les incidens d'une Pièce de théâtre, стихотворецъ хорошо расположилъ всѣ приключенія драммы.

Ménager, доставить, выходить, исходатайствовать. *Ménager* une entrevue, доставить свиданіе. *Ménager* une pension, выходить пенсію. * *Ménager* un terrein, une étoffe, употребить землю, матерію, такъ чтобъ все въ пользу обратилось. *Ménager* un escalier dans un bâtiment, сдѣлать лѣсницу въ строеніи.

Ménagé, ée, *part.* Сбереженный, ая, и проч.

Ménager, ère, *adj.* Бережливой, въ домоводствѣ, въ домостроительствѣ, въ хозяйствѣ искусной, ая, кто разумѣетъ економію, хозяйство.

Ménager, ère, *f.* Скопидомъ, скопидомка, хозяинъ, хозяйка, экономъ, экономка. * Il est bon *ménager* du temps, онъ въ пользу употребляетъ свое время. Il doit être meilleur *ménager* de sa santé, онъ долженъ радѣтельнѣе быть о своемъ здоровьѣ. (въ пословицѣ) *Ménager* de bouts de chandelles, огарки беречь; хотѣть каплю воды сберечь, да вмѣсто того цѣлое ведро пролить; т. е. въ бездѣлицахъ быть скупу, а въ важныхъ дѣлахъ нерадѣть о хозяйствѣ.

Ménagère, ключница. *Въ просторѣч.* Notre *ménagère*, моя хозяйка, жена.

Ménagerie, *f. f.* Скотной, птичей дворъ въ деревнѣ, на которомъ откармливаютъ скотину и живность.

Ménagerie, звѣриной дворъ у Государей, на которомъ содержатъ иностранныхъ рѣдкихъ и диковинныхъ звѣрей.

Mendiant, *f. m.* Нищій. * Religieux *mendians*, нищіе, нищенствующіе монахи, монахи питающіеся милостынею; въ семъ случаѣ слово сіе есть прилагательное. Les quatre *Mendians*, четыре ордена монашескіе, которые питаются милостынею; также значитъ, сухоядѣніе. Une assiette des quatre *mendians*, или просто, une assiette de *mendians*, тарелка сухоядѣнія, т. е. сухіе плоды поданные на блюдѣ, какъ то винные ягоды, орѣхи, изюмъ и миндаль.

Mendicité, *f. f.* Нищета.

Mendier, *v. act.* Нищенствовать, просить милостыни, по міру ходить, міромъ кормиться, подаяніемъ жить. *Mendier* son pain, милостинки просить.

Mendier,

Mendier, нищить, нищетскимъ образомъ, подло о чемъ просить. *Mendier* des louanges, нищетскимъ образомъ выпрашивать себѣ похвалу.

Mendié, ée, *part.* Выпрошенный, ая, въ милостыню, и проч.

Mendole, *s. f.* Родъ морской рыбы, похожей на окуня.

Menée, *s. f.* Пронырство, происки. *Menées* secrèts, тайные, скрытные происки. * Suivre la *menée* d'un cerf, итти по слѣду за оленемъ.

Mener, *v. act.* Весть, дорогу показать. *Mener* une femme par la main, женщину весть за руку, подъ руку. Ce chemin *mène* en tel endroit, сія дорога ведетъ въ такое то мѣсто.

Mener, коммандовать, начальствовать, предводительствовать, весть войско. *Mener* au combat, на сраженіе весть. *Mener* à la guerre, весть на войну. * *Mener* le deuil, начальствовать надъ трауромъ; говорится о такомъ человѣкѣ, которой на выносѣ и при погребеніи ведетъ ближайшихъ родственниковъ умершаго. *Mener* des troupes à la boucherie, весть войско на закланіе, подвергать оное явной опасности.

Mener, тащить, влечь, влещи, вести силою. *Mener* en prison, потащить, повесть въ тюрму.

Mener, водить, весть за собою, имѣть за собою много провожатыхъ, имѣть при себѣ, или съ собою. Il *mène* bien des gens, онъ водитъ за собою много людей. *Mener* quelqu'un, управлять кѣмъ. L'ambition le *mène*, честолюбіе имъ управляетъ, владѣетъ, обладаетъ, надъ нимъ господствуетъ, владычествуетъ. Il le *mène* comme il veut, онъ имъ управляетъ, владѣетъ, какъ хочетъ, какъ ему угодно. Il se laisse *mener* par le nez comme un busle, ou le *mène* par le nez, онъ даетъ себя за носъ водить, его за носъ водятъ. * *Mener* quelqu'un à la baguette, гордо съ кѣмъ поступать, кѣмъ повелѣвать. Въ просторѣчіи говорится съ угроженіемъ: On le *menera* par un chemin où il n'y aura point de pierres, ему достанется, онъ много претерпитъ. * Cela ne *mène* à rien, отъ етого неможно ожидать никакой прибыли. О непріятеляхъ, за которыми гонятся, говорятъ: les *mener* battant, въ бѣгъ обратить непріятелей, за ними гнаться. * *Mener* doucement un homme, un esprit, поступать съ кѣмъ осторожно, что бъ его неразсердить. Cette médecine l'a *mené* doucement, rudement, это лѣкарство тихо и жестоко въ немъ дѣйствовало, безпокоило его мало или много. Je le *menerai* bien loin, je le *menerai* comme il faut, je le *menerai* rudement, я ему надѣлаю хлопотъ. Le jeu, la débauche, les femmes *mènent* bien loin, игра, распутство, женской полъ доводятъ до великой крайности. Говорятъ о вещахъ, которые издерживаются, тратятся ежедневно: elles peuvent, или не peuvent pas nous *mener* bien loin, на долго или не на долго ихъ намъ станетъ, или онѣ на долго или не на долго потянутъ. *Mener* grand deuil de quelque chose, (старинное) о чемъ нибудь весма крушиться.

Mener, манить, проводить, обѣщать вотще, сулить, обнадеживать, завтраками кормить. Il y a six mois que vous me *menez*, sans que je voie aucun effet de vos promesses, уже тому полгода, какъ вы меня манитe, проводите, а я невижу еще никакого дѣйствія, исполненія вашихъ обѣщаній. * *Mener* la maison, le négoce, le ménage, домомъ управлять, торговлю производить, хозяйствомъ распоряжать. *Mener* une affaire, un procès, производить дѣло, тяжбу.

Mener, (о скотинѣ) гнать, выгонять. *Mener* les bêtes aux champs, гнать скотину въ поле.

Mener, править возомъ, каретою, и проч. Un cocher qui *mène* bien, кучеръ, которой правитъ хорошо. *Mener* bien un carosse, везти хорошо.

Mener, возить, везти, подвозить. *Mener* du blé au marché, везти муку, хлѣбъ на рынокъ. *Mener* du bois par bateau, гнать, пригонять лѣсъ на судахъ. * *Mener* une Dame, весть за руку госпожу, даму. * *Mener* une Dame, (на балѣ) поднять даму на пляску. * *Mener* la danse, le branle, въ первой парѣ быть, танцовать, танецъ начать. * C'est à vous à *mener* le branle, вамъ должно примѣръ подать, примѣромъ вашимъ другихъ побудить. *Mener* une vie sainte, scandaleuse, вести, провождать жизнь святую, соблазнительную, жить свято, соблазнительно. *Mener* beau bruit, шуму много надѣлать.

Mené, ée, *part.* Веденный, ая, и проч.

Ménétrier, *s. m.* (старинное) Музыкантъ всякой, кто игралъ на какомъ нибудь инструментѣ; нынѣ жъ говорится только въ насмѣшку и значитъ, погудало, гудило, гудильщикъ, погудальщикъ, скрыпачъ.

Meneur,

Meneur, *f. m.* Вождь, вожатой, которой ведетъ женщину, даму за руку. * *Meneurs* d'ours, медвѣжники, водители медвѣдей.

Meneur, euſe, *f.* Приводчикъ, приводчица кормилицъ, сводчикъ, сводчица.

Méniantne или trêfle d'eau, *f. m.* Вахта, трава.

Ménil, *f. m.* (старинное) жилище, обиталище, деревня, село, весь, хижина, и проч. Сїе реченїе входитъ въ составленїе многихъ наименованїй мѣстъ, *Ménil-montant*, *Blanc-ménil.*

Menin, *f. m.* Такъ называютъ нѣкоторое число знатныхъ особъ опредѣленныхъ, приставленныхъ къ дофину, къ дюку бургонскому, и проч.

Meninge, *f. f.* (анатомическое) Оболочка, плева мозговая.

Ménisque, *f. m.* (оптическое) Стекло съ одной стороны выпуклое, а съ другой впадистое.

Ménologe, *f. m.* Греческая четья Минея, раздѣленная на двенадцать мѣсяцевъ.

Menon, *f. m.* Родъ звѣря, изъ котораго кожи дѣлается въ турцїи весьма хорошїй сафьянъ.

Menotte, *f. f.* *diminut.* Ручка дѣтская, ручонка

Menottes, *f. f. plur.* Цѣпи, желѣза, узы накладываемые на руки преступникамъ, колодникамъ.

Mense, *f. f.* Трапеза, столъ; употребляется въ слѣдующихъ только выраженїяхъ: *menſe* Abbatiale, *menſe* conventuelle, *menſe* commune, столовые денги или деревни аббатскїя, игуменскїе, монастырскїе, монашескїе. L'Abbé et les Religieux font *menſe* commune, настоятель и монахи имѣютъ столъ общїй.

Mensonge, *f. m.* Ложь. Dire un *menſonge*, солгать, сказать ложно. *Menſonge* officieux, безвредная ложь, сказанная кому нибудь во угожденїе. Le Père du *menſonge*, отецъ лжи, дїаволъ.

Mensonge, заблужденїе, лесть, обманъ. Le Monde n'eſt que *menſonge*, на свѣтѣ все обманъ. Tous ſonges ſont *menſonges*, всѣ сны суть ложны, снамъ недолжно вѣрить.

Mensonger, ère, *adj.* Лживой, обманчивой, лестной, ая. Hiſtoire *menſongère*, повѣсть лживая. Les plaiſirs *menſongers*, прїятности обманчивые.

Menstrue, *f. m.* (химическое) Спиртъ, въ которомъ распускаютъ металлы, и проч. распускательная, растворительная жидкость.

Menstruel, elle *adj.* Мѣсячный, ая. Le ſang *menſtruel*, les purgations *menſtruelles*, мѣсячная кровь, мѣсячное кровотеченїе, мѣсячные очищенїя у женщинъ.

Mrnstrues, *f. f. plnr.* (сл. врачебн.) Женскїе крови, мѣсячные крови, платяное, полива.

Mental, ale, *adj.* Мысленный, ая. Oraiſon *mentale*, мысленная молитва, молитва совершаемая въ мысляхъ. Reſtriction *mentals*, мысленное ограничиванїе, условїе или изъятїе дѣлаемое въ умѣ.

Mentalement, *adv.* Мысленно, въ мысляхъ.

Menterie, *f. f.* Ложь, неправда. Forger une *menterie*, выдумывать ложь.

Menterie, употребительнѣе въ повседневныхъ разговорахъ, нежели *menſonge*.

Menteur, euſe, *adj.* Лживый, лжеглаголивый, ая. *Послов.* Il eſt *menteur* comme un Arracheur de dents, онъ лжетъ, какъ зубор-ватель. (въ свящ. писанїи) Tout homme eſt *menteur*, всякъ человѣкъ ложь.

Menteur, лживый, обманчивый. Mine *menteuſe*, обманчивой видъ.

Meuteur, euſe, *f.* Лжецъ, лгунья.

Menthe, *f. f.* Мята.

Mention, *f. f.* Воспоминанїе, упоминанїе. Faire *mention* de quelqu'un, упомянуть о комъ.

Mentionner, *v. act.* (приказное) Упоминать; употребляется только въ причастїи и въ сложныхъ изъ онаго временахъ. Les choſes *mentionnées*, упомянутые вещи.

Mentionné, ée, *part.* Упомянутый, ая.

Mentir, *v. n.* Лгать, лжеглагольствовать. La Loi de Dieu défend de *mentir*, законъ Божїй запрещаетъ лгать. Il *ment* effrontément, онъ безстыдно лжетъ. (въ свящ. писанїи) *Mentir* à Dieu, au S. Eſprit, солгать Богу, святому Духу. Il en a *menti*, онъ въ томъ солгалъ. (въ просторѣч.) Il a *menti* par ſa gorge, онъ на свою душу солгалъ. Sans *mentir*, à ne point *mentir*, не ложно, истинно, сказать правду, по сущей правдѣ. *Послов.* A beau *mentir* qui vient de loin, бывшїй въ отдаленныхъ мѣстахъ удобно можетъ лгать. *Послов.* Bon ſang ne peut *mentir*, добрая природа неизмѣнна. * Il n'enrage pas à *mentir*, онъ обыкновенно лжетъ, онъ привыкъ лгать. On a fait *mentir* le proverbe, сдѣлано что въ противность принятой пословицѣ.

Menton, *f. m.* Борода, подбородокъ. *Menton* fourchu, раздвоенная борода. Il a de la barbe

barbe au *menton*, у него волосы на бородѣ выросли. Il a deux *mentons*, double *menton*, у него двѣ бороды; говорится о жирномъ человѣкѣ, у котораго зобъ великъ. Etre aſſis à table juſqu'au *menton*, сидѣть за столомъ въ послѣднемъ мѣстѣ.

Menton, подтопорникъ, выпуклина подъ исподнею губою у лошади

Mentonnière, *ſ. f.* Набородникъ къ маскѣ.

Mentor, *ſ. m.* Менторъ, наставникъ, руководитель.

Menu, ue, *adj.* Тонкой, мѣлкой, ая. Homme *menu*, тонкой человѣкъ. Ce bâton eſt trop *menu*, эта палка очень тонка. De l'écriture fort *menue*, самое мѣлкое писмо. De la *menue* monnoie, дробная, мѣлкая монета. Le *menu* peuple, подлость, подлой народъ, чернь.

Menu, мѣлочной, маловажной. *Menus* fraix, мѣлочные расходы. * *Menus* plaiſirs, мѣлочные расходы Королевскіе, какъ то на комедіи, балеты, и проч. Tréſorier des *menus* plaiſirs, или des *menus*, казначей мѣлочныхъ расходовъ. * *Menus* plaiſirs, (говорится также и о частныхъ людяхъ) карманные денги.

Menu, *ſ.* Подробность. Compter par le *menu*, par les *menus*, входить въ подробности щетовъ. * Le *menu* d'un repas, записка, что на столъ подавать должно. *Menus* grains, ячмень, овесъ, и проч *Menues* dixmes, десятины сбираемыя съ другихъ плодовъ кромѣ хлѣба, овса, и проч. On a mis à la leſſive tant de paquets de *menu*, положено въ букъ столько то связокъ мѣлочи. *Menus* ſuffrages, молебствія, молебны, каноны святымъ. *Menus* ſuffrages, посторонніе доходы въ какомъ нибудь званіи. *Menus* droits, ножки, гребни петушьи, потрохи, изъ которыхъ дѣлается рагу. *Menu* rot, жареные мѣлкіе птички. *Menu* plomb, дробь.

Menu, *adv.* Мѣлко, въ мѣлкіе кусочки. Hacher *menu*, мѣлко изрубить. Иногда совокупляется сіе слово съ другимъ нарѣчіемъ *dru*. Il pleuvoit *dru* et *menu*, мѣлкой и часто дождь шелъ. Marcher, trotter *dru* et *menu*, частыми и мѣлкими шагами итти, дробить ногами. * Se donner du *menu*, веселиться, ликовать, куликать.

Menuailles, *ſ. f. plur.* Мѣлкія денги. Il a payé en *menuailles*, онъ заплатилъ мѣлкими денгами.

Menuailles, мелузга, много маленкой рыбы.

Menuailles, мѣлочь; говорится о всякихъ мѣлкихъ вещахъ.

Menuet, *ſ. m.* Минуетъ, ноты, по которымъ минуетъ танцуютъ.

Menuet, танецъ называемой минуетомъ. Jouer un *menuet*, Danſer un *menuet*, играть, танцовать минуетъ.

Menuiserie, *ſ. f.* Столярное мастерство, рукодѣліе, дѣло. Ouvrage de *menuiſerie*, столярная работа.

Menuiserie, столярная работа. Une belle *menuiſerie*, изрядная столярная работа.

Menuisier, *ſ. m.* Столяръ. Maître *Menuiſier*, столярной мастеръ.

Méprendre, Se *Méprendre*, *v. récipr.* (спрягается како *prendre*) ошибиться, обмануться, обмишулиться, промахнуться, оплошаться, взять одно за другое, опознаться. Prenez garde que vous ne vous *mépreniez*, quand vous traiterez d'affaire avec un tel, смотри, чтобъ тебѣ не промахнуться, не обмануться, когда будешь говорить о дѣлахъ съ такимъ то.

Mépris, *ſ. m.* Презрѣніе, пренебреженіе. Témoigner du *mépris*, оказывать, являть презрѣніе. Prendre quelqu'un en *mépris*, возъимѣть къ кому презрѣніе.

Mépris, ругательство, презорство, пренебреженіе, укореніе, укоризна. Je ne ſuis pas fait pour ſouffrir vos *mépris*, не думайте, что бъ я сталъ сносить ваши ругательства. Tomber dans le *mépris*, притти въ презрѣніе. Le *mépris* de la vie, de la mort, презрѣніе жизни, смерти, нечувствительность къ тому и другому. Le *mépris* des richeſſes, презрѣніе богатствъ. Familiarité engendre *mépris*, дружеское обхожденіе, искренность раждаетъ презрѣніе.

Au Mépris, *adv.* Въ нарушеніе, въ пренебреженіе, по презрѣнію, изъ презрѣнія. Il a fait cela au *mépris* de ſa parole, онъ сдѣлалъ сіе въ противность своему обѣщанію.

Mépris, iſe, *part.* Ошибшійся, обманувшійся, аяся, и проч.

Méprisable, *adj. de t. g.* Презрѣнія достойный, достопрезрительный, ая, ое. Homme *mépriſable*, человѣкъ достойный презрѣнія.

Méprisant, ante, *adj.* Презрительный, презирающій, пренебрегательный, презирательный, ая. Il lui a parlé d'un ton *mépriſant*, онъ говорилъ съ нимъ, голосомъ презрительнымъ.

Méprise, *ſ. f.* Ошибка, промахъ, погрѣшность, недогадка. Par *mépriſe*, ошибкою.

Mépriser,

Méprisèr, *v. act.* Презирать, пренебрегать кого, ни во что вмѣнять, гнушаться кѣмъ нибудь. *Mépriser* les pauvres, презирать бѣдныхъ. *Mépriser* les honneurs, гнушаться честьми. *Mépriser* la mort, небояться смерти. *Mépriser* la vie, ниво что вмѣнять жизнь.

Méprisé, ée, *part.* Презрѣнный, пренебреженный, ая.

Mer, *f. f.* Море. La grande *mer* или la *mer* océane, океанъ. La *mer* Egée, егейское море. Les côtes de la *mer*, поморія. Le bord de la *mer*, вскрай моря. Aller sur *mer*, ходить по морю. Être en haute *mer*, en pleine *mer*, быть по срединѣ моря, на самой глубинѣ моря. Infester, courir les *mers*, разъѣзжать, разбойничать по морю. Une armée de *mer*, флотъ, морскія силы. Faire voyage par *mer*, путешествовать моремъ, по морю. * Coup de *mer*, волненїе моря, не долго продолжающаяся буря. Coup de *mer*, волна, валъ. *Mer* du Levant, средиземное море. La *mer* du Ponent, море окружающее часть французскихъ береговъ. La *mer* est basse en cet endroit, въ семъ мѣстѣ море мѣлко. Haute *mer*, pleine *mer*, глубина, самая средина моря. Bras de *mer*, взморье, проливъ. *Послов.* C'est la *mer* à boire, етому дѣлу конца не будетъ, ета работа предлинная, ето предлинная скаска. Говорится о мясѣ, о похлѣбкѣ и о прочихъ кушаньяхъ: ils sont salées comme *mer*, они весьма солены, въ нихъ премного соли. C'est un homme qui veut avaler la *mer* et les poissons, онъ человѣкъ прожорливой; также, алчный къ имѣнїю, сребролюбивый, любостяжательный, лихоимецъ. *Послов.* C'est porter l'eau à la *mer*, носить дрова въ лѣсъ; масломъ огонь заливать. C'est une goutte d'eau jetée dans la *mer*, ето будетъ капля воды влитая въ море; къ сему, т. е. нужно не малое, но превеликое вспомоществованїе. Chercher quelqu'un par *mer* et par terre, вездѣ кого прилѣжно искать.

Mercantille, *f. f.* Торжишко, промыслишко.

Mercénaire, *adj. de t. g.* Наемной, ая, ое. Travail *mercénaire*, наемная работа. * Un homme *mercénaire*, une ame *mercénaire*, мздоимной, корыстолюбивой, лакомой человѣкъ, который за деньги все сдѣлаетъ, что хочешь.

Mercénaire, *f.* Наемникъ, кто за деньги что дѣлаетъ, какъ поденщикъ, работникъ. Il ne faut pas retenir le salaire du *Mercénaire*, не должно удерживать мзды у наемника.

Mercénaire, *f.* Мздоимецъ, мздолюбецъ, корыстолюбецъ.

Mercénairement, *adv.* Наемно, мздоимно, корыстолюбиво, подобно наемнику, мздоимцу.

Mercerie, *f. f.* Лавочныя товары. * Le Corps de la *mercerie*, общество, цехъ лавошниковъ или гостинодворцовъ.

Merci, *f. f.* Милосердїе, помилованїе, благоутробїе. Je vous crie *merci*, я прошу вашего помилованїя, прощенїя. Être à la *merci* de quelqu'un, быть въ чьей власти. Etre à la *merci* du vainqueur, быть во власти побѣдителя. Ce Berger a laissé ses brebis à la *merci* des loups, сей пастухъ оставилъ своихъ овецъ на снѣденїе волкамъ. Il a passé la nuit dans un bois à la *merci* des bêtes sauvages, онъ проводилъ ночь въ лѣсу посреди дикихъ звѣрей. Être à la *merci* des flots, de l'orage, быть во власти вѣтровъ, бури. Grand *merci*, (въ просторѣч.) спасибо. Il ne m'en a pas dit seulement grand *merci*, онъ мнѣ за то и спасибо несказалъ.

Grand Merci, *f.* Спасибо, благодарность. Voilà le grand *merci* que j'en ai! вотъ мнѣ за то какая благодарность! * *Merci* de ma vie! (выраженїе подлыхъ женщинъ, когда они сердиты) будь я проклята, Богъ убей мою душу! Dieu *merci*, слава Богу. Il est guéri, Dieu *merci*, онъ выздоровѣлъ, слава Богу. L'Ordre de la *Merci*, de Notre-Dame de la *Merci*, орденъ монашеской установленный для искупленїя плѣнныхъ изъ рукъ невѣрныхъ, милосердые, милостивые братья.

Mercier, ière, *f.* Лавошникъ, торгующїй въ лавкѣ оптомъ и въ розницу всякими товарами, а особливо такими, которые принадлежатъ къ одѣянїю и убранству. Le Corps des *Merciers*, общество купцовъ, гостинодворцовъ. *Mercier* rubanier, купецъ торгующїй лентами.

Merciers, разнощики, кипоносцы, которые въ кипахъ разносятъ по городамъ и деревнямъ всякїе мѣлочные товары, щепетинники. Petit *Mercier*, petit panier, à petit *Mercier*, petit panier, по приходу долженъ быть и расходъ. Il tueroit un *Mercier* pour un peigne, онъ за бездѣлицу сердится.

Mercredi, *f. m.* Середа, среда.

Mercure, *f. m.* Меркурїй, Ермїй, планета.

Mercure, ртуть. *Mercure* doux, мореная ртуть. Fixer le *mercure*, окрѣпить ртуть, соединить ея съ другимъ тѣломъ такъ, что бъ немогла опять сдѣлаться текучею.

Mercure, Меркурїй, Ермїй, баснословный Богъ.

Mercu-

MERCURIALE, или foirole, *f. f.* пролесокъ, трава. *Mercuriale* sauvage, смотри Chou de chien.

MERCURIALE, *f. f.* Собраніе парламента бывающее въ первую среду послѣ святаго Мартина, и въ первую среду послѣ святой пасхи, когда первой президентъ или Генералъ Прокуроръ или главной стряпчей обличаютъ злоупотребленія и безпорядки примѣченные въ производствѣ суда.

MERCURIALE, обличительная рѣчь, говоренная по сему случаю первымъ Президентомъ или Генераломъ Прокуроромъ.

MERCURIALE, выговоръ, напрягай, брань.

MERCURIEL, elle, *adj.* Ртутный, ая.

MERCURIFICATION, *f. f.* (Алхимич. сл.) претвореніе металловъ во ртуть, доставаніе, добываніе ртути изъ металловъ.

MERDE, *f. f.* Калъ, навозъ, мотыхъ человѣческій и нѣкоторыхъ животныхъ, какъ то кошечій, и проч. Couleur *Merde-d'oie*, зеленожелтоватой цвѣтъ. (Въ простонародной пословицѣ.) Plus on remue la *merde*, plus elle pue, невороши говна, такъ не воняетъ, т. е. чемъ болѣе изслѣдывать дурное дѣло, тѣмъ болѣе обезславитъ оно участвующихъ въ немъ. Il y de la *merde* au bâton, à la flute, шутъ есть нѣчто постыдное, безчестное, тутъ не безъ вины.

MERDEUX, eufe, *adj.* Каломъ замаранный, закалянный, ая. Il fe fent fon cas *merdeux*, онъ чувствуетъ за собою виновность.

MÈRE, *f. f.* Мать, матерь, родительница; также насѣдка, мать у прочихъ животныхъ. La *Mère* & les pouffins, насѣдка съ цыплятами.

MÈRE, матка, ложесна, утроба. Mal de *mère*, vapeur de *mère*, матка болѣзнь, маточные припадки. * Un homme ne peut poffeder en même temps la *Mère* & la fille, неможно духовнаго званія человѣку имѣть въ одно время двухъ мѣстъ. Notre *Mère* Sainte Eglife, наша матерь святая церковь. Cette femme eft la *Mère* des pauvres, сія женщина есть матерь нищимъ, т. е. она раздаетъ великіе милостыни бѣднымъ.

MÈRE, (въ монастыряхъ дѣвичьихъ) мать, Монахиня. La *Mère* Abbeffe, мать игуменья.

MÈRE, причина, вина, корень. L'oifiveté eft *mère* de tous vices, праздность есть мать всѣмъ порокамъ. * La Grèce a été la *mère* des beaux Arts, Греція была матерь свободнымъ наукамъ; т. е. свободные науки приняли свое начало въ Греціи и были приведены въ совершенство. *Послов.* C'eft le ventre de ma *mère*, je n'y retourne plus, нога моя тамъ болѣе не будетъ; или, за это никогда я болѣе приниматься нехочу. *Belle-Mère*, мачиха, теща, свекровь.

GRAND'MÈRE, *f. f.* Баба, бабка, бабушка.

MÈRE-NOURRICE, кормилица, доилица. Eau *mère*, (въ химіи,) солкая вода, которая хрусталловъ не даетъ. L'eau *mère* du nitre, селитряная вода, въ которой хрусталлы уже несадятся, самая чистая вода.

MÈRE, *adj.* Матерній, употребл. только съ нѣкоторыми существительными. *Mère* goutte, самое чистое виноградное вино. * *Mère* laine, лучшая овечья шерсть, самая чистая шерсть. *Mère* perle, раковина, въ которой жемчужины родятся. Langue *mère*, коренной, первоначальной языкъ, отъ котораго другіе произошли. L'Hébreu eft une Langue *mère*, Еврейской языкъ есть первоначальной. *Dure-mère*, *Pie-mère*, жестокая матерь, благочестивая матерь, двѣ оболочки мозговые.

MÉREAU, *f. m.* Значекъ, ерлыкъ, билетъ даваемый у католиковъ каноникамъ, въ знакъ того, что они были при служеніи, дабы по тому могли получить удѣлъ изъ доходу.

MÉRELLE, *f. f.* (иные говорятъ, *marelle*) игра дѣтская и школничья, уже не употребительная, въ которой играютъ марками.

MÉRIDIEN, *f. m.* Меридіанъ, полуденная линія или кругъ въ географіи. La Méridienne, или Ligne Méridienne, меридіональная линія, черта. Méridienne, или Ligne *Méridienne* de la France, полуденная линія Франціи.

MÉRIDIENNE, *f. f.* Сонъ, спаніе, отдыхъ послѣ обѣда. Faire la *méridienne*, послѣ обѣда спать.

MÉRIDIONAL, ale, *adj.* Полуденный, южный, ая. Les peuples *méridionaux*, полуденные, южные народы, въ южной странѣ свѣта живущіе. Cadran *méridional*, солнечные часы обращенные на полдень.

MERISE, *f. f.* Родъ вишенъ растущихъ на боярышникѣ.

MERISIER, *f. m.* Родъ боярышника.

MÉRITE, *f. m.* (о людяхъ) достоинство, превосходныя качества, дарованія. Un homme de *mérite*, человѣкъ съ достоинствами.

MÉRITE, (о вещахъ) изящество, изрядство, изящность, доброта. Le *mérite* de l'Eneide n'eft pas contefté, изрядства енеиды неоспориваютъ. Se faire un *mérite* de quelque-

 chofe,

chose, вмѣнять себѣ что въ достоинство. Se faire un *mérite* de quelquechose auprès de quelqu'un, вмѣнять себѣ что въ заслугу передъ кемъ, хвалиться чемъ. Abandonner quelqu'un à son peu de *mérite*, нерадѣть о комъ.

MÉRITE, заслуга. Il sera traité selon ses *mérites*, съ нимъ поступлено будетъ по заслугамъ. Dieu nous jugera selon le *mérite* de nos oeuvres, Богъ будетъ насъ судить по дѣламъ нашимъ. Les *mérites* de la Passion de Jésus-Christ, заслуги страданія Іисуса Христа. Les *mérites* des Saints, добрые дѣла, заслуги святыхъ.

MÉRITER, *v. act.* Быть достойну, удостоиться, сподобиться, заслужить, заслуживать. *Mériter* recompense, punition, заслужить награжденіе, наказаніе. *Mériter* pardon, достойну быть прощенія. Bien *mériter* de son Prince, de l'Etat, de sa Patrie, des Lettres, оказать услуги Государю, государству, отечеству, наукамъ. Cette nouvelle *mérite* confirmation, сіе извѣстіе требуетъ подтвержденія. *Mériter* quelque faveur à un autre, пріобрѣсть, исходатайствовать, выходить другому какую милость.

MÉRITÉ, ée, *partic.* заслуженный, ая, и проч.

MÉRITOIRE, *adj. de t. g.* Ходатайственный, заслуживательный, употребляется говоря о добрыхъ дѣлахъ, за которые Богъ награждаетъ царствіемъ небеснымъ. Le jeûne est une oeuvre *méritoire*, постъ есть заслуживательное, доброе, спасительное дѣло.

MÉRITOIREMENT, *adv.* заслуживательно, ходатайственно, спасительно.

MERLAN, *s. m.* Бѣлая рыба.

MERLE, *s. m.* Черной дроздъ. * C'est un fin *merle*, это великой хитрецъ, лукавецъ, обакула, проноза.

MERLETTE, *s. f.* (Въ Гералдикѣ) птичка безъ ногъ и безъ носа.

MERLON, *s. m.* (Фортификац. сл.) Мерлонъ, разстояніе между амбразурами на парапетѣ.

MERLUCHE, *s. f.* Треска рыба. Une poignée de *merluche*, двѣ трески связанныя вмѣстѣ.

MERRAIN, *s. m.* Дубовые дощечки, лады.

MERVEILLE, *s. f.* Чудо, диво, чудная вещь. Ce n'est pas grande *merveille*, это невеликое чудо. Voilà une belle *merveille*! Куды какое диво! какая диковина! (у стихотворц.) Une jeune *merveille*, молодая, чрезвычайная красавица. Les septs *Merveilles* du Monde, семь чудесъ свѣта. C'est une *merveille* de vous voir, что за чудо, что васъ видимъ. Faire *merveilles*, оказать, отличить себя, сдѣлать весьма хорошо. (въ пословицѣ) Promettre monts & *merveilles*, золотые горы обѣщать.

à MERVEILLE, adv. Прекрасно, преизрядно, отмѣнно, удивительно, чудно, весьма хорошо. Il chante à *merveille*, онъ прекрасно, преславно поетъ. * Pas tant que de *merveille*, не много, не очень, не съ лишкомъ. A-t-il beaucoup d'esprit? Pas tant que de *merveille*, уменъ ли онъ? не съ лишкомъ.

MERVEILLEUSEMENT, *adv.* Чрезвычайно, чудно, дивно, удивительно, очень, весьма, отмѣнно. Elle est *Merveilleusement* belle, она прекрасна, чрезвычайно пригожа.

MERVEILLEUX, *euse, adj.* Удивительный, дивный, удивленія достойный, чудесный, ая. Un esprit *merveilleux*, разумъ превосходный.

MERVEILLEUX, прекрасный, отмѣнно хорошій. Voilà du vin *merveilleux*! Вотъ отмѣнно хорошее вино! (въ насмѣшку.) C'est un *merveilleux* homme, чудной, странной человѣкъ.

MERVEILLEUX, удивительное. Le *merveilleux* doit être joint au vraisemblable, удивительное должно соединять съ вѣроятнымъ.

MERVEILLEUX, говорится и о высокомъ, остромъ, и знаменитомъ чемъ ни будь въ выраженіяхъ, въ слогѣ.

MÉS, частица входящая въ составленіе разныхъ французскихъ словъ и перемѣняетъ означеніе ихъ въ худо.

MÉSAIR, *s. m.* (манежное слово,) нѣкоторая ступь, выступка лошадиная, которою должна лошадь подняться выше галопа и ниже курбета.

MÉSAISE, *s. m.* смотри MALAISE.

MÉSALLIANCE, *s. f.* женидьба на неровнѣ, бракосочетаніе съ особою нижшаго состоянія.

MÉSALLIER, *v. act.* Женить на неровнѣ, выдать въ замужство за неровню. Se mésallier, жениться на неровнѣ, выйти за мужъ за неровню.

MÉSALLIÉ, ée, *partic.* бракосочетанный, ая, съ неровнею.

MÉSANGE, *s. f.* Князекъ, зинька птица.

MÉSARAÏQUE, *adj. de t. g.* (Анатомич. сл.) брыжжейной, ая.

MÉSARRIVER, *v. r. imperson.* Злоключиться, неудаваться. S'il vous *mésarrive*, ne vous en prenez qu'à vous, если вамъ не удастся, ни кого кромѣ себя въ томъ не вините.

MÉSA-

Mésavenir, *v. n.* Употребл. въ третьемъ лицѣ единственнаго числа въ томъ же смыслѣ, какъ и *mésarriver.*

Mésaventure, *f. f.* Нещастїе, нещастное приключенїе, злоключенїе.

Mésentère, *f. m.* (Анатомич. сл.) брыжжейка.

Mésentérique, *adj. de t. g.* Брыжжейный, ая.

Mésestimer, *v. act.* Пренебрегать, презирать, уничижать, неуважать, непочитать.

Mésestimer, дешево что цѣнить, оцѣнять ниже настоящей цѣны, дешевить.

Mésestimé, ée, *part.* пренебреженный, ая, и проч.

Mésintelligence, *f. f.* Несогласїе, разладъ, ссора, распря, раздоръ.

Mésoffrir, *v. act.* дешево давать за какой товаръ, дешевить. Vous en *mésoffrez* trop, вы очень дешево за то даете.

Mesquin, quine, *adj.* Скупой, скряга, скиндря, кто скупо живетъ. Il est si *mesquin,* que .... онъ такъ скупъ, что .... Il a l'air *mesquin,* la mine *mesquine,* онъ имѣетъ видъ бѣдной, подлой.

Mesquin, скудной, бѣдной, срамный, ая. Ses habits sont trop *mesquins* pour un homme de sa qualité, платье его весьма срамно для человѣка толь знатнаго, какъ онъ. Il fait une dépense fort *mesquine,* расходъ у него весьма малъ.

Mesquin, (Въ живописи,) скудной, бѣдной, худой, плохой, ая; говорится о такой работѣ, на которую матерїалу и иждивенїя жалѣли, и въ которой нѣтъ вкусу.

Mesquin, въ такомъ же смыслѣ и въ другихъ мастерствахъ и художествахъ употребляется.

Mesquinement, *adv.* скупо, скудно, бѣдно, безъ вкусу.

Mesquinerie, *f. f.* Скупость.

Message, *f. m.* Посольство. приказъ, приказанїе что сказать или отнесть, порученное дѣло. Il s'est bien acquitté de son *message,* онъ хорошо исправилъ порученное дѣло.

Message, посылка, вѣсть, которую приказано кому пересказать. Vous vous êtes chargé d'un mauvais *message,* вы взяли на себя худое посольство.

Messager, ère, *f.* Вѣстникъ, ница, посланной, ая, посолъ, когда значитъ просто посланнаго. Le *Messager* des Dieux, Меркурїй. La *Messagère* du jour, du Soleil, Аврора, заря, денница, провозвѣстница дня, солнца. Il n'est point de meilleur *messager* que soi-même, когда хочешь что узнать, то всего лучше самому освѣдомиться. * Les prodiges sont les *messagers* de la colère de Dieu, чудеса предвозвѣщаютъ гнѣвъ Божїй.

Messager, почтарь, гонецъ, писмоносецъ, листоносецъ, извощикъ. * *Messager* de l'Université de Paris, педель университета Парижскаго.

Messagerie, *f. f.* Почтъ-амтъ.

Messagerie, должность, званїе почтаря съ правами къ тому принадлежащими

Messe, *f. f.* Миша, обѣдня, литургїя Dire, Célébrer la *Messe,* обѣдню пѣть, отправлять. Ouir, Entendre la *Messe,* слушать обѣдню. Une *Messe* des Morts, обѣдня по мертвыхъ, за упокой. Une *Messe* des Trépassés, de *réquiem,* тоже. Sonner la *Messe,* благовѣстить къ обѣднѣ. Il a manqué la *Messe,* онъ прогулялъ обѣдню. Un Prêtre vit de ses *Messes,* служащїй олтарю отъ олтаря питается. La *Messe* Rouge, обѣдня отправляемая при начатїи засѣданїй парламентскихъ послѣ ваканцїи. Ce Musicien a fait une belle *Messe,* сей музыкантъ положилъ хорошо на ноты поемое во время обѣдни.

Messéance, *f. f.* Неблагопристойность, неприличность, неблаголѣпїе.

Messéant, ante, *adj.* Неблагопристойный, неприличный, неблаголѣпный, ая.

Messeoir, *v. n.* Неприличествовать, непристоину, неприличну, не къ статѣ быть; сей глаголъ употребл. только въ неопредѣленномъ наклоненїи.

Messie, *f. m.* Мессїя, обѣтованный Хрїстосъ.

Messier, *f. m.* Сторожъ, которому поручено беречь, стеречь плоды земные.

Messire, *f. m.* Титулъ даваемый въ судебныхъ актахъ знаменитымъ людямъ. Poires de *Messire Jean,* костянки, родъ грушъ, которые поспѣваютъ въ Октябрѣ и въ Ноябрѣ.

Mestre de *Camp. f. m.* Конной тысященачальникъ, Полковникъ. *Mestre de Camp* Général de la Cavalerie, начальствующїй надъ всею конницею. La *Mestre* de Camp, первая рота въ полку.

Mesvendre, *v. act.* (Купеческое) въ накладъ продавать, за безцѣнокъ продавать, сбывать съ рукъ, наложить, скинуть съ товара.

Mes-Vendu, ue, *part.* Въ накладъ, за безцѣнокъ проданный, ая.

Mesvente, *f. f.* Продажа съ накладомъ, за безцѣнокъ.

Mesurable, *adj. de c. g.* Измѣримый, измѣряемый, ая, что можно измѣрять.

MESURAGE, *f. m.* Мѣряніе, измѣреніе, перемѣриваніе.

MESURAGE, пошлина, подать, сборъ съ мѣры, мѣровыя деньги.

MESURAGE, записка полевая, межевая.

MESURE, *f. f.* Мѣра. Il ne faut point avoir deux poids & deux *mefures*, обо всемъ должно судить по одним правилам и безпристрастно. De la *mefure* dont nous mefurons les autres, nous ferons mefurés, сюже мѣрою мѣримъ, тою возмѣрится и намъ. Il a comblé la *mefure*, la *mefure* eft comble, (о ожесточенномъ и нераскаянномъ грѣшникѣ.) онъ исполнилъ мѣру беззаконія. Il fait tout avec poids & *mefure*, онъ во всемъ благоразумно, осторожно поступаетъ.

MESURE, Количество чего нибудь входящее въ мѣру. Une *mefure* de fel, мѣра соли. Une *mefure* d'avoine, гарнецъ, мѣра овса.

MESURE, (Въ музыкѣ,) тактъ. Battre la *mefure*, тактъ давать. Chanter, danfer, jouer de *mefure*, пѣть, танцовать, играть въ тактъ, по такту. Aller de *mefure*, итти въ тактъ, дружно, равноступно.

MESURE, измѣреніе, размѣръ. Prendre les *mefures* d'une colonne, взять мѣру съ колонны, столпа, вымѣрять, измѣрить колонну, столпъ.

MESURE, мѣра. Prendre la *mefure* de quelcun, pour lui faire un habit, мѣру съ кого снять для сдѣланія платья.

MESURE, (у портныхъ) мѣрка бумажная или кожаная, или же иная какая.

MESURE, (въ стихотворствѣ.) Стопа, мѣра. Ce vers-là n'a point de *mefure*, въ сихъ стихахъ нѣтъ мѣры. être à la *mefure*, (у фехтовальныхъ мастеровъ,) быть въ надлежащемъ разстояніи для отбиванія или нанесенія удара рапирнаго. Être hors de *mefure*, не быть въ такомъ разстояніи. Rompre la *mefure*, выступить изъ такого разстоянія. La *mefure*, la cadence d'un cheval, мѣра, кадансъ, въ которые лошадь ступаетъ. * Mettre quelqu'un hors de *mefure*, разстроить чьи замыслы.

MESURE, мѣры, способы, средства, предосторожности. Prendre des *mefures* pour quelque chofe, взять мѣры, предосторожности для чего; употребить надлежащія способы для достиженія чего нибудь. Rompre les mefures d'un homme, lui faire perdre fes *mefures*, уничтожить чьи мѣры, замыслы, разстроить оные. * Cet homme ne garde aucune *mefure* fur rien, сей человѣкъ ни въ чемъ не наблюдаетъ мѣры, неразсуденъ, вспыльчивъ, ни въ чемъ невоздерживается. Ne point garder de *mefure* avec quelqu'un, ни въ чемъ не снисходить кому, нещадить, ни въ чемъ неспускать. à MESURE que, смотря по тому, сколько, по той мѣрѣ сколько, колико, елико, какъ. On vous payera, à *mefure* que vous travaillerez, вамъ будетъ заплачено по мѣрѣ работы: смотря, сколько будете работать. A *mefure* que l'un avançoit, l'autre reculoit, сколько, колико одинъ подавался впередъ, столько, толико другой отступалъ назадъ. On vous payera à *mefure*, вамъ заплачено будетъ по заслугѣ. *Au Fur & à mefure que*, (приказное) смотря по тому, сколько.

Outre MESURE, *adv.* Сверхъ мѣры, безмѣрно, чрезмѣрно, безъ пощады.

MESURER, *v. act.* Мѣрять, вымѣривать. *Mefurer* un champ, поле мѣрять. *Mefurer* à l'aune, à la toife, мѣрять аршиномъ, саженью. *Mefurer* des yeux, avec les yeux, глазами окинуть, судить по глазомѣру, глазами измѣрять. *Mefurer* un homme des yeux, окинуть кого глазами, осмотрѣть съ ногъ до головы.

MESURER, размѣрять, соразмѣрять, располагать по, соображать, сообразовать. *Mefurer* fa dépenfe à fon revenu, размѣрять свой расходъ по доходу. *Mefurer* les autres à fon aune, о другихъ по себѣ разсуждать. A brebis tondue Dieu *mefure* le vent, Богъ посылаетъ нещастіе на насъ соразмѣрно силѣ нашей, налагаетъ крестъ, по елику мы понести его можемъ. *Mefurer* fon épée avec quelqu'un, перевѣдаться, биться съ кемъ на шпагахъ. *Mefurer* fes forces avec quelqu'un, силъ своихъ съ кемъ отвѣдать. Se *Mefurer* avec quelqu'un, равняться, верстаться, бороться съ кемъ. * *Mefurer* fes difcours, fes démarches, fes actions, быть осторожну въ своихъ разговорахъ, въ поступкахъ, въ подвигахъ, говорить, поступать осторожно.

MESURÉ, ée, *partic.* Измѣрянный, ая, и проч. Paroles peu *mefurées*, не осторожные слова. Un homme *très-mefuré* dans fes difcours, человѣкъ весма осторожной во своихъ разговорахъ. Les périodes de cette harangue font bien *mefurées*, періоды сей рѣчи очень мѣрны.

MESUREUR, *f. m.* Мѣрятель, мѣряльщикъ.

MÉSUSER, *v. act.* употребить во зло.

MÉTACARPE, *f. f.* (Анатомич. сл.) пясть.

MÉTACHRONISME, *f. m.* Ошибка, погрѣшность въ лѣтосчисленіи.

MÉTAIRIE, *f. f.* Мыза, земля отданная на аренду.

MÉTAL,

Métal, *f. m.* Металлъ, крушецъ. L'or eſt le plus précieux des *métaux*, Золото дороже всѣхъ металловъ.

Métaux, (въ Геральдикѣ,) золото и серебро, противоположно цвѣтамъ.

Métalepse, *f. f.* Металепсисъ, предваренїе, предзанятїе, фигура, которою прїемлется предъидущее за послѣдующее и послѣдующее за предъидущее.

Métallique, *adj. de t. g.* Металлической, ая. La Métallique, или un Traité de *Métallique*, металлургїя, рудословїе, разсужденїе о металлахъ.

Métallique, касающїйся до медалей. Science *métallique*, наука о медаляхъ.

Métalliser, *v. act.* (Химич. сл.) претворить въ металлъ.

Métallurgie, *f. f.* Металлургїя, рудословїе.

Métallurgiste, *f. m.* Металлургъ, рудословъ.

Métamorphose, *f. f.* Превращенїе въ другой образъ, видъ, преобразованїе, преображенїе. Les *Métamorphoſes*, d'Ovide, Овидїевы превращенїя.

Métamorphose, великая перемѣна въ состоянїи, во нравахъ и проч.

Métamorphoser, *v. act.* Превратить, преобразить. * Il ſe *métamorphoſe* en toutes ſortes de figures, онъ принимаетъ на себя всякїе виды.

Métaphore, *f. f.* (Въ ритор.) метафора, преношенїе, въ переносительномъ смыслѣ употребленное выраженїе.

Métaphorique, *adj. de t. g.* Метафорическїй, переносный, преносительный, ая.

Métaphoriquement, *adv.* Метафорически, преносно, преносительно, въ переносномъ смыслѣ.

Métaphysicien, *f. m.* Метафизикъ

Métaphysique, *f. f.* Метафизика наука, преестественница.

Métaphysique, *adj. de t. g.* Метафизическїй, ая.

Métaphysique, глубокомысленный, отвлеченный.

Métaphysiquement, *adv.* Метафисически, глубокомысленно.

Métaplasme, *f. m.* (Въ Грамматикѣ) усѣченїе, сокращенїе, когда какая буква усѣкается.

Métastase, *f. f.* (Врачебн. сл.) перемѣна одной болѣзни въ другую.

Métatarse, *f. f.* Плюсна.

Métathèse, *f. f.* (Грамматич. фигура) преложенїе, перестaвка буквъ, письменъ.

Métayer, ère, *f.* Мызникъ, ница, арендаторъ, торша, кто управляетъ чьею мызою и даетъ помѣщику нѣкоторую часть плодовъ; иногдаже значитъ откупщика деревни.

Méteil, *f. m.* Пшеница и рожь сѣянные вмѣстѣ. Du blé *méteil*, (говорится о оброкахъ съ земли,) хлѣбъ пшеничной и ржаной смѣшанной вмѣстѣ. *Pain-méteil*, хлѣбъ, въ которомъ двѣ трети пшеницы противъ одной трети ржи.

Métempsycose, *f. f.* (Философич. сл.) прехожденїе душъ изъ одного тѣла въ другое.

Météore, *f. m.* Воздушное явленїе, знаменїе, метеоръ. L'arc-en-ciel eſt un *météore*, радуга есть знаменїе небесное, явленїе воздушное.

Météorologique, *adj. de t. g.* Метеорологическїй, касающїйся до воздушныхъ явленїй, воздушный, ая. Obſervations *météorologiques*, наблюденїя, примѣчанїя о погодѣ.

Méthode, *f. f.* Порядокъ, способъ ученїя, методъ; образъ дѣлать или говорить что съ нѣкоторымъ порядкомъ и по нѣкоторымъ правиламъ. La *méthode* qu'il obſerve pour ſa ſanté, n'eſt pas mauvaiſe, способу, образу, которой онъ наблюдаетъ для сохраненїя своего здоровья, не худо послѣдовать.

Méthode, обыкновенїе, повадка, привычка. Il ne ſalue jamais le premier, c'eſt ſa *méthode*, онъ никогда первой не кланяется, сто его обыкновенїе.

Méthodique, *adj. de t. g.* Правильной, порядочный, методическїй, ая; значитъ также, по правиламъ составленный, ая. Diſcours *méthodique*, по правиламъ сочиняемая рѣчь. Médecin *méthodique*, врачь наблюдающїй въ точности порядокъ предписанный правилами врачебной науки.

Méthodiquement, *adv.* порядочно, правильно, методически.

Métier, *f. m.* Ремесло. Gens de *métier*, ремесленные люди. Il gâte le *métier*, онъ портитъ ремесло; говорится о купцѣ или мастеровомъ человѣкѣ, которой дешевлѣ другихъ продаетъ свои товары или свою работу.

Métier, Цехъ.

Métier, всякая служба, промыселъ, званїе, дѣло. Le *métier* des armes, de la guerre, военная служба. Il eſt habile dans ſon *métier*, онъ искусенъ въ своемъ дѣлѣ. Il en fait *métier* & marchandiſe, къ тому онъ привыкъ, онъ обыкновенно это дѣлаетъ. * Un homme

me de tous *métiers*, пролаза, кто на всѣ руки бьетъ. Quand chacun fait ſon *métier*, les vaches ſont bien gardées, дѣла идутъ порядочно, если каждой свою должность наблюдаетъ, или то, къ чему приставленъ. Elle eſt du *métier*, она любодѣйца. * Donner un plat de ſon *métier*, показать свое искуство, мастерство. C'eſt un tour de ſon *métier*, это его ухватка, уловка.

Métier, станъ, станокъ ткальной, пяльцы у золотошвеекъ, галунщиковъ. Sa toile eſt ſur le *métier*, холстъ его на стану. (О сочиненïяхъ.) Quel ouvrage avez-vous ſur le *métier*? надъ какимъ сочиненïемъ трудитеся? * Petit *métier*, или просто *métier*, вафли, блины.

Métis, iſſe, *adj.* Человѣкъ произшедшïй отъ Европейца и Индïянки, или отъ Индѣйца и Европеанки, неублюдокъ, смѣшанной.

Métis, (о собакахъ,) неублюдокъ, тума̀.

Métonomasie, *ſ. f.* Перемѣна имени посредствомъ перевода, на пр. вмѣсто шварцердъ, черноземникъ.

Métonymie, *ſ. f.* (Риторическ. фигура) метонимïя, перемѣна имени.

Métope, *ſ. f.* (Архитектурн. сл.) метопъ.

Métoposcopie, *ſ. f.* Метопоскопïя, человгаданïе, гаданïе по чертамъ находящимся на лбу у человѣка.

Mètre, *ſ. f.* Стихъ, стихотворство; употребл. иногда въ шутку.

Métrète, *ſ. f.* Мѣра для жидкостей, которую употребляли въ Грецïи.

Métromanie, *ſ. f.* Страсть сочинять стихи.

Mètropole, *ſ. f.* (По древнему знаменованïю) столичной городъ, первопрестольной; нынѣжъ значитъ Епархïальной городъ, гдѣ Архïепископъ имѣетъ свое пребыванïе. * Egliſe *Métropole*, каѳедральная церьковь.

Métropolitain, aine, *adj.* Архïепископскïй, Митрополитскïй, ая.

Métropolitain, *ſ.* Митрополитъ, Архïепископъ.

Mets, *ſ. m.* Кушанье, брашно, снѣдь, ѣства, блюдо. Tous ces *mets* là ſont exquis, всѣ сïи кушанья, блюда преизрядные.

Mettable, *adj. de t. g.* Что можно поставить, надѣть, положить и проч. Un habit, du linge, un manteau n'eſt pas *mettable*, платье, бѣлье, епанчу надѣть не можно за ветхостïю, или по тому, что худо сшиты и проч.

Metteur en oeuvre, *ſ. m.* Золотыхъ, алмазныхъ дѣлъ мастеръ, которой алмазы вставливаетъ, оправляетъ, вставщикъ.

Mettre, *v. act.* Je *mets*, tu *mets*, il *met*, nous *mettons*, vous mettez, ils mettent. Je *mettois*, je *mis*, je *mettrai*, mets, que je *mette*, que je *miſſe*, *mettant*, *mis*, поставить, положить, посадить, вздѣть, надѣть. *Mettre* une chemiſe, надѣть рубаху. *Mettre* ſon chapeau ſur ſa tête, надѣть шляпу на голову. *Mettre* le pot au feu, разложить, развесть огонь подъ горшкомъ, пригрести огня къ горшку. *Mettre* la viande à la *broche*, au pot, вздѣть мясо на вертелъ, положить въ горшекъ. *Mettre* le pot au feu, поставить горшекъ на огонь, къ огню. *Mettre* la main à l'épée, взяться за шпагу. *Mettre* le pied à l'étrier, вдѣть, вложить ногу въ стремя. Se *mettre* à table, сѣсть за столъ. *Mettre* de l'argent à la banque, денги положить, отдать въ банкъ. *Mettre* un homme en priſon, посадить человѣка въ тюрьму. *Mettre* un vaiſſeau à la mer, послать, отправить судно на море. *Mettre* un ſoldat en ſentinelle, поставить солдата на часы. *Mettre* le deſſus d'une Lettre, надписать письмо. *Mettre* un mot dans une Lettre, приписать что въ письмѣ. *Mettre* une virgule, un accent, поставить запятую, силу, знакъ ударенïя. * *Mettre* la charrue devant les boeufs, наизворотъ что дѣлать. * *Mettre* de l'eau dans ſon vin, одуматься, посбавить спеси, умѣрить свои требованïя. *Mettre* la main à la pâte, самому надъ чемъ нибудь трудиться, не жалѣть трудовъ. *Mettre* la main à l'oeuvre, приняться за дѣло. Il ne faut pas *mettre* la main à l'encenſoir, свѣтскому человѣку не должно мѣшаться въ духовныя дѣла̀. Il ne faut pas *mettre* la faucille dans la moiſſon d'autrui, не должно въ чужïя дѣла мѣшаться. *Mettre* la main ſur la conſcience, посмотрѣть на себя самого, войти въ самого себя, изслѣдовать, испытать свою совѣсть. *Mettre* la main *ad pectus*, положить руку на грудь, на перси во увѣренïе чего нибудь. Въ томъ же смыслѣ нѣкогда говорили: *Mettre* la main au pis. J'en *mettrois* ma main au feu, я отдамъ свою руку на отсѣченïе, если это не такъ. Je *mettrois* ma vie, ma tête, ma tête à couper, que cela eſt, я готовъ жизнь свою положить, голову прозакладывать, что это правда. Il a *mis* le doigt deſſus, онъ отгадалъ. *Mettre* la main ſur quelqu'un, бить кого, возложить на кого руку. *Mettre* la main ſur le collet à quelqu'un, взять кого подъ караулъ. Il a *mis* ſon bonnet de travers, онъ сердитъ, не веселъ. *Mettre* un cheval au galop, au trot, погнать, пустить лошадь въ скачь,

скачь, рысью. Je lui *mettrai* la tête où il a les pieds, я его проучу, прошколю. *Mettre* quelqu'un en beaux draps blancs, разцѣнить, ругать, злословить кого. Un homme a *mis* la main à un ouvrage d'eſprit, человѣкъ трудился надъ какимъ сочиненїемъ, выправляя оное. *Mettre* quelqu'un à la pile, au verjus, злорѣчить, злословить кого. Un Peintre, un Sculpteur a *mis* la dernière main à un ouvrage, живописецъ, изваятель отдѣлалъ на чисто какую работу. *Mettre* les fers au feu, прилѣжно за дѣло приняться. *Mettre* la main à quelquechoſe, приступить къ чему, приняться за что. *Mettre* la dernière main à une affaire, кончить, совершить какое дѣло. *Mettre* les papiers ſur table, представить, подать доводы, доказательства. * *Mettre* le ſceau à une affaire, кончить какое дѣло, къ концу привесть. * *Mettre* une queſtion ſur le tapis, предложить что на разсужденїе, завесть рѣчь о чемъ. *Mettre* une affaire en délibération, *Mettre* une choſe en conteſtation, тоже. * *Mettre* une choſe en ligne de compte, въ строку что ставить, требовать, чтобъ то уважали. *Mettre* en doute, усумниться, сумнѣваться. *Mettre* en compte, en recette, en dépenſe, поставить въ щетъ, въ приходъ, въ росходъ. *Mettre* en oubli, предать забвенїю. *Mettre* quelqu'un en ſang, до крови кого поранить, зашибить, обагрить кровїю. Se *Mettre* tout en eau, tout en ſueur, ходить, бѣгать, работать до поту. * Se *Mettre* en quatre pour quelqu'un, не щадить трудовъ для кого, все дѣлать для него. On s'y *mettra* jusqu'au cou, всевозможное старанїе приложено будетъ. * *Mettre* tout par écuelles, нежалѣть ничего, чтобъ кого хорошо угостить. *Mettre* tout ſur le dos, ſur le corps de quelqu'un, сваливать всю вину на кого. *Mettre* ſur le compte de quelqu'un, тоже. Se *Mettre* ſur ſon quant à moi, важничать. Se *Mettre* en rang d'oignon, мѣстничаться, верстаться, равняться съ тѣмъ, кто знатнѣе или старѣе. *Mettre* le nez dans les affaires, заглядывать, мѣшаться въ дѣла. *Mettre* le nez dans les livres, начать учиться. C'eſt un homme qui *met* ſon nez par tout, етотъ человѣкъ во все мѣшается, любопытствуетъ, гдѣ ему и не надобно. *Mettre* quelqu'un en état, или hors d'état de faire quelquechoſe, привесть кого въ состоянїе, или отнять у кого способы, средства что сдѣлать. *Mettre* en droit, подать кому право, справедливую къ чему причину. *Mettre* en crédit, en faveur, en réputation, привесть въ знать, въ случай, въ честь, въ славу. *Mettre* en guignon, привесть въ безславїе, къ нещастїе. Se *Mettre* en état, en diſpoſition, en devoir de faire quelquechoſe, готовиться, сбираться что дѣлать. *Mettre* quelqu'un en cauſe, замѣшать кого въ тяжбу. *Mettre* en la main du Roi & de Juſtice, арестъ на что положить. *Mettre* un fief hors de ſes mains, отдать ленъ, которымъ не можно владѣть по законамъ. *Mettre* un fief en ſa table, присоединить ленъ къ главному лену. Appointer à *mettre*, приказать доказательства представить на разсмотренїе для скорѣйшаго рѣшенїя дѣла. *Mettre* un homme en Juſtice, доносить на кого въ уголовномъ дѣлѣ. *Mettre* les lieux en état, сдѣлать нужные починки въ домѣ. Se *Mettre* en état, по дѣламъ уголовнымъ добровольно явиться въ тюрьму. *Mettre* quelqu'un aux arrêts, подъ арестъ кого посадить, невелѣть кому откуда выѣзжать. Se *mettre* en repos, успокоиться. *Mettre* l'eſprit en repos à quelqu'un, успокоить чей духъ. *Mettre* les voiles au vent, *Mettre* un vaiſſeau à la voile, *Mettre* à la voile, парусы, вѣтрила подаять, сняться съ якоря. *Mettre* le pied en quelque lieu, ногу куда заносить, входить, прибыть куда. Il ne ſauroit *mettre* un pied devant l'autre, онъ едва переступаетъ, ноги за собою волочитъ, едва таскается. *Mettre* l'honneur ſous les pieds, нерадѣть, не брещи о своей чести. *Mettre* l'injure ſous les pieds, забыть обиду. *Mettre* une injure au pied du Crucifix, простить обиду. * *Mettre* un enfant au monde, родить. * *Mettre* quelqu'un dans le monde, въ люди кого вывесть. *Mettre* en terre, погребать, погребенїю предать. *Mettre* une choſe au jour, разгласить, выносить, вывесть что на ружу. *Mettre* un livre au jour, издать, напечатать книгу. *Mettre* une choſe en évidence, очевидно что показать. *Mettre* en petit, (у живописцовъ,) уменшить, т. е. картину болшаго размѣра написать, меньшимъ размѣромъ. *Mettre* en grand, (у нихъ же) увеличить. Se *Mettre* à l'étude, сѣсть за книги, приняться за ученїе. Se *Mettre* au jeu, сѣсть за карточной столъ играть. Se *Mettre* dans le jeu, вдаться въ игру. Se *Mettre* dans la dévotion, вдаться въ набожность. *Mettre* ſon eſpérance, ſa confiance en quelqu'un, полагать на кого свою надежду, упованїе, надѣяться, полагаться, уповать на кого. *Mettre* quelqu'un ſur les dents, замучить кого, истощить, изнурить, удручить. *Mettre* un enfant en nourrice, отдать младенца кормилицѣ для вскормленїя. *Mettre* quelqu'un en

en beſogne, работу кому дать. *Mettre* en métier, en apprentiſſage, отдать кого вЪ науку, для обученїя ремеслу. *Mettre* un domeſtique dehors, сбить слугу со двора. Se *Mettre* en ménage, жениться, за мужЪ вытти. Se *Mettre* en ſon ménage, вступить вЪ хозяйство, *Mettre* les autres en train, заохотить другихЪ кЪ чему, такЪ же развеселить вЪ бесѣдѣ. Se *Mettre* en fraix, en dépenſe, изЪубытчиться, употребить на что знатное иждивенїе, издержаться. * Se *Mettre* en fraix pour quelquechoſe, прилагать о чемЪ великое старанїе. Se *Mettre* en haleine, упражняться для приобрѣтенїя вЪ чемЪ большей способности, навыкать. *Mettre* en goût, dans le goût, вперить кому охоту кЪ чему. Se *Mettre* dans les tableaux, dans les porcelaines, собирать картины, фарфорЪ, запасаться ими. Se *Mettre* dans la curioſité, собирать рѣдкости, диковины. *Mettre* une terre en labour, распахать землю. *Mettre* une terre en pré, приготовить и засѣять землю, чтобЪ трава на ней росла. *Mettre* une choſe en avant, предлагать что, утверждать что. *Mettre* une choſe en fait, утверждать что за подлинное. *Mettre* deux choſes en comparaiſon, en parallèle, сравнивать двѣ вещи: les *Mettre* en balance, незнать которую изЪ двухЪ вещей выбрать. *Mettre* quelqu'un à la beſace, à l'aumône, пустить кого по мїру, привесть вЪ крайнее убожество, бѣдность. *Mettre* quelqu'un au blanc, тоже. *Mettre* aux abois, до самой крайности кого довесть. *Mettre* à l'amende, пѣню, денежное наказанїе на кого наложить. *Mettre* quelqu'un à la raiſon, передѣлать кого на свой вкусЪ, принудить его дѣлать то, что мы хотимЪ, что онЪ долженЪ дѣлать. *Mettre* un homme *à quia*, привесть кого вЪ тупикЪ, безотвѣтнымЪ кого сдѣлать. *Mettre* un homme *au ſac*, тоже. *Mettre* quelqu'un à bien, наставить кого на истинной путь. *Mettre* quelqu'un à mal, развратить кого, ко грѣху привесть женщину. *Mettre* deux perſonnes mal enſemble, поссорить двухЪ человѣкЪ между собою. Se *Mettre* mal avec quelqu'un, разладить, поссориться сЪ кѣмЪ. Se *Mettre* bien, хорошо одѣться. Se *Mettre* mal, худо одѣться. * *Mettre* quelqu'un au pis, хоробриться передЪ кемЪ, не уважать кого, показать, что его небоишься. *Mettre* une choſe au pis, сЪ хуждшей стороны на что глядѣть. *Mettre* quelqu'un en compromis, замѣшать кого вЪ какомЪ дѣлѣ, или разговорѣ, безЪ его вѣдома, употребить чье имя безЪ его соизволенїя. *Mettre* une affaire en compromis, отдать какое дѣло суду многихЪ на рѣшенїе, положить затретьяго, выбрать кого посредникомЪ, судьею вЪ какомЪ дѣлѣ. *Mettre* quelqu'un en jeu, замѣшать кого вЪ чемЪ. *Mettre* une choſe au hazard, на удачу, на случай положиться, на волю Божїю пуститься. Se *Mettre* au hazard de, подвергаться опасности. *Mettre* des paroles en muſique, положить слова на ноты. *Mettre* un argument en forme, доказательство расположить по правиламЪ, правильно доказывать. *Mettre* du Latin en François, переводить сЪ латинскаго языка на французской. *Mettre* une penſée en vers, вЪ стихахЪ выразить какую мысль, мысль какую на стихи положить, стихами изобразить. *Mettre* quelqu'un en peine, безпокойство кому причинить, безпокоить кого. *Mettre* quelcun colère; en fureur, разсердить, раздражить кого. *Mettre* au déſeſpoir, привесть, ввергнуть вЪ отчаянїе, *Mettre* quelqu'un hors des gonds, взбѣсить кого, вЪ сердце, на гнѣвЪ приводить. *Mettre* en belle humeur, de belle humeur, развеселить. *Mettre* en mauvaiſe humeur, de mauvaiſe humeur, смутить, разсердить кого. *Mettre* un homme à bout, загнать кого, привесть вЪ состоянїе, не знать, что сдѣлать или сказать. Le déſordre *s'eſt mis* dans un Etat, dans une armée, замѣшательства, неустройства оказался, завелися вЪ государствѣ, вЪ войскѣ. La peur *ſe mit* dans les troupes, страхЪ вселился вЪ войскѣ. La peste *ſe mit* dans l'armée, зараза оказалася, внѣдрилась вЪ армїи. *Mettre* ordre à quelquechoſe, захватить, предупредить, предварить, отвратить что, распорядить что, порядокЪ установить вЪ чемЪ нибудь *Mettre* fin à une choſe, кончить, прекратить что. *Mettre* un arrêt à éxécution, исполнить опредѣленїе, приговорЪ. *Mettre* quelquechoſe en éxécution, произвесть что вЪ дѣйство. *Mettre* tout à feu & à ſang, огню и мечу предавать, истреблять огнемЪ и мечемЪ. Se *Mettre* en chemiſe, раздѣться до рубашки. Les voleurs *ont mis* un homme en chemiſe, разбойники обобрали человѣка до рубашки. *Mettre* un homme en chemiſe, вЪ конецЪ кого раззорить. *Mettre* aux mains, сводить людей для разобранїя какого дѣла и проч. *Mettre* les armes à la main de quelqu'un, обучать кого военному искуству, взять кого сЪ собою вЪ походЪ, на войну. * *Mettre* les armes à la main de quelqu'un, вооружить кого, ополчить, набрань подвигнуть на войну. C'eſt lui qui m'a *mis* les armes à la main, онЪ меня воору-

вооружилъ. C'eſt la gloire de Dieu qui lui a *mis* les armes à la main, онъ для славы Божiей предприялъ войну, ополчился на брань. On a *mis* quelqu'un à même, доставили ему способъ совершенно себя удовольствовать, привели его въ состоянiе себя удовольствовать. *Mettre* quelqu'un au fait; наставить кого въ чемъ, объяснить, разсказать кому что. *Mettre* quelqu'un dans ſon tort, заставить кого на себя самого пенять, сдѣлать, что бъ винность на немъ осталась. Une chienne a *mis* bas, сука ощенилась. Говорится тоже и о самкахъ другихъ животныхъ. Un cerf a *mis* bas, a *mis* ſa tête bas, олень рога скинулъ. *Mettre* le tout pour le tout, употребить всѣ способы для достиженiя чего нибудь. * Il ſe *met* à tout, онъ все предпринимаетъ, за все берется. Il ne faut pas *mettre* ſes amis à tous les jours, ненадобно друзей своихъ во всемъ утруждать, а должно ихъ беречь для важныхъ дѣлъ. Il ne faut pas ſe *mettre* à tous les jours, не должно всѣмъ открываться безъ разбору. *Mettre* en gage, отдать подъ закладъ, въ закладъ. *Mettre* au ban de l'Empire, изгнать кого изъ Государства, а особливо нѣмецкаго.

Se Mettre, начать, стать, приняться, повадиться. Auſſitôt il ſe *mit* à pleurer, онъ тотчасъ началъ плакать. Ils ſe *mirent* à boire, они стали пить. Quand on s'eſt *mis* une fois à ne rien faire, когда кто повадится ни чего недѣлать. Se *Mettre* après quelqu'un, броситься на кого, за кемъ, скучать, стужать, докучать кому, сѣсть кому на шею. *Mettre* chauffer de l'eau, поставить воду на огонь. *Mettre* ſécher du linge, развѣсить платье, что бъ высохло.

Mis, ise, *part.* Положенный, ая, и проч. Uſer de main *miſe*, драться, биться.

Meuble, *adj. de t. g.* Рыхлый, разсыпчивой, ая. * Terre *meuble*, рыхлая земля.

Meuble, движимой. Biens *meubles*, движимое имѣнiе.

Les Meubles, *ſ.* Движимое имѣнiе.

Meubles, домашняя посуда, скарбъ, домашнiе уборы, утварь.

Meuble, (въ единственномъ числѣ) обои, постеля, кровать, стулья, и проч. въ одной горницѣ; мебель.

Meubler, *v. act.* Убрать горницу, покой, снабдить скарбомъ, утварiю, посудою домъ. * *Meubler* une ferme, снабдить мызу всѣмъ потребнымъ, всякою посудою, и проч.

Meublé, ée, *part.* Убранный, ая. Il eſt bien *meublé*, у него въ домѣ хорошiе уборы. Il a la bouche bien *meublée*, у него очень хорошiе зубы.

Mévendre, *v. act.* (купеческое) Въ накладъ продавать. Il y a des temps où les Marchands ſont obligés de *mévendre*, бываютъ такiе времена, въ которые принуждаются купцы въ накладъ продавать.

Mévendu, ue, *part.* Проданный, ая, въ накладъ, и проч.

Mévente, *ſ. f.* Продажа въ накладъ.

Meuglement, *ſ. m.* Смотри *Beuglement*.

Meugler, *v. n.* Смотри *Beugler*.

Meule, *ſ. f.* Жерновъ, жерновой камень. *Meule* de deſſous, исподнiй жерновой камень.

Meule, точильной брусъ.

Meule, стогъ, копна, скирдъ сѣна.

Meule, жесткой и шороховатой корень роговъ оленьихъ.

Meulière, *ſ. f.* (pierre de *meulière*) точильной, жерновой камень, изъ котораго жерновы дѣлаютъ. Pierre de *meulière*, другой родъ камня полнаго скважинъ и очень крѣпкаго; также каменоломня, откуда такой камень достаютъ.

Meum, или Méon, *ſ. m.* Медвѣжiй корень, растѣнiе.

Meûnier, *ſ. m.* Мельникъ.

Meunière, мельничница, мелникова жена. Il eſt devenu d'Evêque *Meunier*, изъ поповъ попалъ во дьячки; или (въ просторѣчiи) изъ кобылъ да въ клячи. Говорится пословицею о человѣкѣ, который изъ лучшаго состоянiя попаденъ въ худшее.

Meurtre, *ſ. m.* Смертноубивство, человѣкоубивство, убивство. Commettre un *meurtre*, человѣка убить, умертвить. * Crier au *meurtre*, жестоко жаловаться, вопить. Crier au *meurtre* contre quelqu'un, жестоко на кого жаловатся. * C'eſt un *meurtre*, крайне жаль.

Meurtrier, ière, *ſ.* Умертвитель, умертвительница, убiйца, душегубитель, душегубительница.

Meurtrier, *adj.* Смертоносный, убивственный, ая. Les armes à feu ſont *meurtrières*, огнестрѣльные оружiя убивственны. Cette Place eſt bien *meurtrière*, етотъ городъ неможно было взять инако, какъ только съ великою потерею людей. L'épée *meurtrière*, убивственной мечь.

Meurtrière, *ſ. f.* Бойница, стрѣльница, отверстiе сдѣланное въ городской стѣнѣ, откуда

куда можно стрѣлять безопасно на непрїятеля.

Meurtrir, *v. act.* (старинное) Убить, умертвить; нынѣжъ значить, помять, размозжить, зашибить, разшибить, осаднить. Il est tout *meurtri* de coups, онъ весь избитъ. Les coups de pierres *meurtrissent*, каменные удары разможжаютъ.

Meurtrir, (о плодахъ) помять, раздавить. Prenez garde de *meurtrir* ces pêches, смотри, что бъ непомять персиковъ.

Meurtri, ie, *part.* Убїенный, умерщвленный, помятый, ая, и проч. Un homme tout *meurtri* de coups, избитой человѣкъ; у котораго кости переломаны отъ побоевъ. Des fruits tout *meurtris*, помятые плоды.

Meurtrissure, *f. f.* Убой, ушибъ, пришибъ, багровое пятно на тѣлѣ отъ побоевъ, синево.

Meute, *f. f.* Стая, свора станица собакъ. Clef de *meute*, лучшїе собаки и лучше выезженные въ станицѣ. * C'est une clef de *meute*, предводитель; говорится о человѣкѣ, кто имѣетъ много силы въ обществѣ, въ партїи.

Mézail, *f. m.* (въ гербовникѣ) Передъ или средина шлема выдающаяся или простирающаяся прямо.

Mézair, *f. m.* (въ манежѣ) Полуприпрыжка, скачекъ, при которомъ лошадь вспрыгиваетъ выше галопа, но менѣе распространяя ноги и болѣе подвигаяся въ передъ, нежели въ курбетѣ.

Mézéréon, волчїй корень, волчье лыко.

Mezzanine, *f. f.* (въ архитектурѣ) Мезанина.

Mezzo-tinto, *f. m.* Мезотинто; грыдоровальное слово взятое изъ Италїянскаго.

Mi, (частица несклоняемая) половина, полу, полъ. *Mi-parti*, на полы, пополамъ раздѣленный, ая. Les avis ont été *mi-partis*, мнѣнїя были пополамъ раздѣлены. Une robe est *mi-partie* de blanc et de rouge, робы половина бѣлая, половина алая. *Mi-chemin*, половина дороги. *Mi-Mai*, половина Маїя. *Mi-corps*, половина, средина тѣла. *Mi-carême*, половина поста. *Mi-terme*, половина срока.

Mi, *f. m.* Ми, нота музыкальная.

Miaulement, *f. m.* Мяуканье кошечье.

Miauler, *v. n.* Мяукать.

Miche, *f. f.* Калачь, сайка, булка, хлѣбецъ въ фунтъ или въ два вѣсомъ. * C'est lui qui donne les *miches*, онъ то чины, мѣста, и милости раздаетъ, онъ въ силѣ. * A la porte où l'on donne les *miches* les gueux y vont, всѣ ходатъ на поклонъ къ тому, кто въ силѣ, въ случаѣ, и милости доставлять можетъ.

Micmac, *f. m.* Пронырство, сплетни, обманъ, плутовство.

Micocoulier, *f. m.* Желѣзное дерево, по персидски темир-агачь.

Microcosme, *f. m.* (сл. учебное) Малой мїръ, такъ называютъ человѣка.

Micromètre, *f. m.* Микрометръ, маломѣръ, орудїе астрономическое.

Microscope, *f. m.* Микроскопъ, увеличивательное стекло.

Mi-denier, *f. m.* Половина денегъ употребленныхъ на содержанїе и поправленїе, изъ наслѣдства одного изъ соучаствующихъ по женидбѣ, сдѣланныя на общемъ иждивенїи.

Midi, *f. m.* Полдень, двенатцать часовъ въ полдень. Il est *midi*, теперь двенатцать часовъ. *Midi* est sonné, двенадцать часовъ било. Sur le *midi*, à *midi*, въ полдень. Entre onze heures et *midi*, въ двенатцатомъ часу предъ полуднемъ. Entre *midi* et une heure, въ первомъ часу по полудни. En plein *midi*, всенародно, предъ всѣми.

Midi, югъ, полдень, страна свѣта. Les régions du *Midi*, полуденныя, южныя страны. Le vent du *Midi*, южной вѣтръ. Chercher *midi* à quatorze heures, искать затрудненїй, гдѣ ихъ нѣтъ и быть немогутъ, напрасно распространяться, продолжать тщетно то, что можно короче сдѣлать; дѣлать пустыя затрудненїя.

Mi-locataire, *f. m.* Половинные вдовьи деньги изъ имѣнїя мужняго.

Mie, *f. f.* Мякишъ хлѣбной. De la *mie* de pain, хлѣбной мякишъ.

Mie, (отрицательная частица) не; употребляется только въ нѣкоторыхъ простонародныхъ реченїяхъ.

Mie, няня. Il appelle sa *mie*, онъ няню кличетъ.

Miel, *f. m.* Медъ пчельной. *Miel* blanc, бѣлой медъ. Un rayon de *miel*, сотъ медовой. *Miel* mercurial, violat, rosat, ртутной, вїолетовой, розовой медъ.

Mielleux, euse, *adj.* Медовой, солодковатый, медоватой, приторной, прикрый, ая. Говорится обыкновенно въ худомъ смыслѣ. Ce vin a un goût *mielleux*, сїе вино имѣетъ солодковатой вкусъ. * Un ton *mielleux*, протяжной голосъ.

Mien,

Mien, ienne, *adj.* possessif et relatif. Мой, моя. Quand vous m'aurez dit votre sentiment, je vous dirai le *mien*, когда вы мнѣ скажете ваше мнѣнiе, то и я вамъ скажу свое или мое мнѣнiе. C'est l'avantage de votre frère et du *mien*, ето выгода вашего брата и моего. Ces fruits-là sont *miens*, сiи плоды мнѣ принадлежатъ, сiи плоды мои.

Mien, *s.* Принадлежащее мнѣ имѣнiе. Je ne demande que le *miein*, я своего только прошу.

Les Miens, (во множест.) мои родственники, ближнiи, принадлежащiе мнѣ, сообщники мои. Il est plein d'égards pour moi et pour les *miens*, онъ имѣетъ великое почтенiе ко мнѣ и къ моимъ родственникамъ.

Miette, *s. f.* Кроха, крошка хлѣбная. Ramasser les *miettes*, крохи, крошки подбирать.

Miette, самой маленькой кусочикъ чего нибудь съѣстнаго. Vous ne lui avez donné qu'une *miette*, вы ему дали только маленькой кусочикъ.

Mièvre, *adj. de t. g.* Рѣзвой, шаловной, ая; говорится о ребенкѣ. Cet enfant est *mièvre*, етотъ ребенокъ рѣзвъ.

Mièvrerie, *s. f.* Рѣзвость, шалость.

Mièvreté, тожъ.

Mieux, *adv.* Лучше, лутче, совершеннѣе, удобнѣе, [illegible], унее. Personne n'entend *mieux* les affaires que lui, никто лутче его дѣлъ не разумѣетъ.

Mieux, вящше, болѣе. La quelle aimez-vous *mieux* de ces deux étoffes? которая нравится вамъ болѣе изъ сихъ двухъ матерiй? Il vaut *mieux*, лучше. Il vaut *mieux* attendre un peu, лучше подождать немного. Il est *mieux* qu'il n'étoit, ему теперь лучше, легче противъ прежняго, онъ въ лучшихъ обстоятельствахъ. Aller de *mieux* en *mieux*, часъ отъ часу, день отодня приходить въ лучшее состоянiе, преуспѣвать во благомъ. A qui *mieux mieux*, въ запуски, на перерывъ. Du *mieux*, le *mieux*, tout au *mieux*, tout le *mieux* que, le *mieux* du monde, tout au *mieux*, весьма хорошо, сколько возможно лучше, преизрядно.

Mieux, *adj.* Лучшiй, приличнѣйшiй, удобнѣйшiй, влщшiй, уяшiй. Il n'y a rien de *mieux* que ce que vous dites, нѣтъ ничего лучше того, что вы говорите.

Mieux, употребляется иногда вмѣсто существительнаго. Il fera de son *mieux*, онъ употребитъ все свое искуство. J'ai fait de mon *mieux*, я всѣ силы свои употребилъ.

Le *mieux* est l'ennemi du bien, часто, хотя что поправить, портятъ.

Mignard, arde, *adj.* Милый, нѣжный, ая. Un visage *mignard*, милое лице.

Mignard, говорится и о нѣкоторыхъ маленкихъ работахъ, которые сдѣланы съ чрезвычайною нѣжностiю; красивой, пригожiй. * Il fait le *mignard*, онъ какъ кукла рядится, нѣжится.

Mignardement, *adv.* Нѣжно, любезно, мило, красиво, пригоже.

Mignarder, *v. act.* Нѣжить, въ нѣгѣ содержать, баловать. *Mignarder* un enfant, нѣжить ребенка.

Mignardé, ée, *part.* Нѣженный, изнѣженный, ая.

Mignardise, *s. f.* Нѣжность. La *mignardise* de ses traits, нѣжность его чертъ.

Mignardises, (во множеств.) ласки, прелести, нѣжности.

Mignardise, родъ сѣрыхъ и бѣлыхъ гвоздикъ.

Mignon, onne, *adj.* Любезной, изрядной, любимой, милой, красивой, прекрасной, нѣжной, пригожiй, лѣпый, благообразный, ая. Visage *mignon*, прекрасное лице.

Mignon, *s.* Любимецъ. * Mon *mignon*, душенька. Ma *mignonne*, моя миленькая. Papa *mignon*, Maman *mignonne*, любезной батюшка, любезная матушка; дѣти называютъ такъ своихъ родителей. Argent *mignon*, запасные денги. * Péché *mignon*, господствующая въ комъ страсть, слабость. Il est un joli *mignon*, (въ насмѣшку) какой грубiянъ.

Mignonne, *s. f.* Миньонъ, шрифтъ въ книгопечатнѣ.

Mignonnement, *adv.* Любезно, прекрасно, нѣжно, изрядно, красиво, мило.

Mignonnette, *s. f.* Родъ легкихъ кружевъ.

Mignonnette, родъ гвоздикъ.

Mignonnette, толченой мѣлко перецъ.

Mignoter, *v. act.* Нѣжить, какъ ребенка.

Migraine, *s. f.* Головная болѣзнь, когда половина головы болитъ, ломъ въ головѣ.

Migration, *s. f.* Выходъ изъ одной земли въ другую для житья, переселенiе.

Mijaurée, *s. f.* (Бранное сл.) Дура, образина; говорится о женщинѣ или дѣвицѣ, которой манеры, прiемы жеманны и смѣшны.

Mil, *adj. numéral.* Смотри Mille.

Mil, (l мягко выговаривается) или Millet, *s. m.* Пшено, просо.

Milan, *s. m.* Коршунъ, лунь, шулякъ, курлышкъ, птица.

Miliaire, *adj. de t. g.* На просо похожiй, прособразный, ая. * Fièvre *miliaire*, горячка

чка съ пятнами, съ сыпью. Glande *miliaire*, прособразная железа.

Milice, *s. f.* Военная, бранная наука, ратованїе, воинствованїе; въ семъ смыслѣ говорится только о древнихъ. La *Milice* des Grecs, военная наука у грековъ. (въ свящ. писанїи.) * La vie de l'homme est une *milice* continuelle, житїе человѣческое есть безпрестанная брань.

Milice, (collect.) воинство, рать, всѣ воины, вои, ратники, солдаты.

Milice, ландмилицїя, войска составленные изъ мѣщанъ и крестьянъ.

Milicien, *s. m.* Ландмилицкой воинъ.

Milieu, *s. m.* Средина, среда, середка. Par le *milieu*, по середкѣ, по срединѣ. Le point *milieu*, средняя точка, средоточїе. Au beau *milieu*, въ самой срединѣ.

Milieu, нутрь. Une langue de terre s'avance au *milieu* de la mer, мысъ выдается, выходитъ въ море. Un bras de mer s'avance au *milieu* des terres, взморье вдается, входитъ въ нутрь земли.

Au Milieu, посреди, въ, между. Au *milieu* des affaires, въ дѣлахъ, посреди дѣлъ, во время дѣлъ. Au *milieu* des plaisirs, посреди веселостей, въ самыхъ веселостяхъ, при самыхъ веселостяхъ, во время веселостей. Au *milieu* de tout cela, совсѣмъ тѣмъ, несмотря на все сїе.

Milieu, (въ физикѣ) всякое тѣло жидкое или твердое, сквозь которое проходитъ свѣтъ или другое тѣло.

Milieu, жидкость, которая окружаетъ тѣла. L'air est le *milieu* dans lequel nous vivons, воздухъ есть жидкость, въ которой мы живемъ.

Milieu, говорится такъже и во нравоученїи. La vertu se trouve toujours dans le *milieu*, добродѣтель находится всегда въ срединѣ, отдалена равно отъ обѣихъ крайностей.

Milieu, средство къ соглашенїю, къ примиренїю противныхъ сторонъ. Il n'y a point de *milieu* à cela, къ сему нѣтъ другаго средства, это неизбѣжно, тутъ нѣчего другаго дѣлать.

Militaire, *adj. de t. g.* Воинской, бранной, ратной, ратоборственный, ая, военной. L'Art *Militaire*, военное искуство. Exécution *militaire*, военная управа. Exécution *militaire*, управа безъ обыкновенныхъ обрядовъ. L'Architecture *Militaire*, военная архитектура, фортификацїя. Testament *militaire*, духовная сдѣланная на войнѣ безъ дальнихъ обрядовъ, военное завѣщанїе. Justice *Militaire*, правосудїе, какое оказывается въ войскѣ по военнымъ уставамъ, кригсрехтъ.

Militaire, *s.* Воинъ, ратникъ, ратай, служивой, военной человѣкъ, воинственникъ, ратоборецъ.

Militairement, *adv.* По военному, по воински, воинственно.

Militante, *adj. f.* Употребляется только въ семъ реченїи. L'Eglise *militante*, воинствующая церковь, правовѣрные наземли; противоположно реченїю; L'Eglise *triomphante*, торжествующая церковь, правовѣрные на небесахъ.

Militer, *v. n.* Воевать, противоборствовать. (въ спорахъ) Cette raison *milite* pour moi, ne *milite* point contre moi, сїя причина поборствуетъ мнѣ, не противоборствуетъ мнѣ.

Mille, *adj. numeral de t. g.* (два ll несмягчаются) Тысяща, тысяча. *Mille* hommes, тысяча человѣкъ. Les *mille* et une nuits, тысяча одна ночь. Въ счисленїи годовъ, когда за тысячью другїе числа слѣдуютъ, пишется *mil*, а не *mille*. L'an *mil* six cent, тысяча шесть сотой годъ.

Mille, принимается за неопредѣленное, но весьма великое число. Il y a *mille* et *mille* choses à dire là-dessus, на сїе много можно сказать. Je vous ai dit cela *mille* fois, я вамъ многократно это сказывалъ. Je vous en rends *mille* graces, я вамъ за то премного благодарю.

Mille, *s. m.* Миля, поприще около тысячи шаговъ геометрическихъ, а особливо Аглинская и Италїянская миля.

Mille-feuille, или *herbe à la coupure*, *s. f.* Тысящелистникъ, крововникъ, дикая греча, деревей трава, рудометка, полевая гречуха. * *Mille-fleurs*, говорятъ: Eau de *mille-fleurs*, коровья моча употребляемая въ лѣкарство. L'eau de *mille-fleurs*, huile de *mille-fleurs*, вода, масло выдвоенное изъ коровьяго калу, навозу.

Mille-graine, *s. m.* Смотри Piment,

Millénaire, *adj. de t. g.* (оба ll выговариваются) тысящной, ая.

Millénaire, *s.* (въ хронологїи) Тысящелѣтїе.

Millénaïres, *plur.* Тысящелѣтники; тѣ, которые думаютъ, что послѣ страшнаго суда избранные мужи пребудутъ тысячу лѣтъ на землѣ, наслаждаяся всѣми веселїями.

Mille-pertuis, *s. m.* Звѣробой.

Mille

Mill-pieds, *s. m.* Тысяченогъ, антильское насѣкомое, у котораго премного ногъ; также называютъ симъ именемъ, стоногъ, костянокъ, погребныхъ червей.

Milleret, *s. m.* Родъ аграментовъ, бахромки, которою обшиваютъ тесьмы на женскомъ платьѣ.

Millésime, *s. m.* (оба ll выговариваются) Годъ поставленной на медалѣ или денгахъ; говорится также и о медаляхъ, которые дѣланы прежде тысящнаго году.

Millet, *s. m.* Смотри, Mil.

Milliaire, *adj. de t. g.* Мильной, поприщной, ая; говорится только въ семъ реченіи: colonne *Milliaire*, верста, столбъ поставленной на дорогѣ и означающій разстояніе мѣстъ.

Milliar, *s. m.* Тысяча миліоновъ.

Milliasse, *s. f.* Тма, пропасть; говорится съ нѣкоторымъ презрѣніемъ въ означеніи великаго множества. Dans cette vieille maison il y a une *milliasse* de fourmis, въ етомъ старомъ домѣ пропасть, тма муравьевъ.

Millième, *adj. de t. g.* Тысящной, ая. La *millième* année après la naissance de Jésus-Christ, тысящной годъ по рождествѣ Христовѣ.

Millième, тысячная часть цѣлаго составленнаго изъ тысячи. Si j'avois la *millième* partie de son bien, если бы я имѣлъ тысячную часть его имѣнія.

Le Millième, *s.* Тысячная часть, пай, доля.

Millier, *s. m.* Тысяча. Un *millier* d'épingles, тысяча булавокъ.

Millier, тысяча фунтовъ вѣсу. Un *millier* de fer, тысяча фунтовъ желѣза. *Millier* de foin, тысяча фунтовъ, вязанокъ сѣна, или соломы.

Million, *s. m.* Миліонъ, десять разъ сто тысячъ. * Il est riche à *millions*, онъ миліонщикъ.

Million, значитъ также неизвѣстное, неопредѣленное число. Un *million* de fois, многократно.

Millionaire, *s.* Миліонщикъ, чрезвычайно богатой человѣкъ.

Millionième, *adj. numéral de t. g.* Миліонной, ая

Milord, смотри Lord.

Mime, *s. m.* Посмѣшище; родъ комедіи, въ которой Римляне передразнивали, пересмѣхали другихъ людей; актеры назывались также, *Mimes*, пересмѣшники, передразнитатели.

Minage, *s. m.* Пошлина съ хлѣба продаваемаго на рынкѣ, въ рядахъ.

Minaret, *s. m.* Минаре, родъ колоколни у турковъ, откуда на молитву созываютъ.

Minauder, *v. n.* Жеманиться, чечениться, чиниться, кривляться, притворять всякіе виды, что бъ понравиться кому.

Minauderie, *s. f.* Жеманство, ломанье, чины, кривлянье.

Minaudier, ière, *adj.* Жеманной, жеманщикъ, жеманка, чечениха.

Mince, *adj. de t. g.* Тонкой, ая. * *Mince* comme la langue d'un chat, очень тонкой. * Un revenu bien *mince*, весьма умѣренной, посредственной, малой доходъ. * Une raison *mince*, слабое доказательство. * Il a un mérite, l'esprit, un savoir *mince*, достоинство, разумъ, знаніе его очень невелики. Une noblesse *mince*, мѣлкое дворянство, незнатное. Il a la mine bien *mince*, онъ имѣетъ видъ незнатнаго человѣка.

Mine, *s. f.* Видъ, зракъ, взглядъ, взоръ, наружность. *Mine* fière, гордой видъ. Il ne faut pas toujours juger des gens à la *mine*, par la *mine*, sur la *mine*, невсегда должно судить о людяхъ по виду, по взгляду. Il a la *mine* d'être riche, d'être fou, онъ кажется, по видимому богатъ, глупъ, дуракъ. Il a la *mine* d'avoir fait quelque chose, видъ его показываетъ, что онъ нѣчто сдѣлалъ. * Porter la *mine* de,... походить на, видъ показывать, что....

Mine, положеніе, тоже что *contenance*. Faire bonne *mine*, крѣпко стоять въ своемъ намѣреніи. * Faire bonne *mine* à mauvais jeu, искусно притворяться, скрывать свое неудовольствіе, досаду, или свое худое состояніе. Faire *mine* de quelque chose, казаться будто, показывать видъ, будто, притворяться. Faire bonne *mine* à quelqu'un, хорошо, ласково кого принять. Faire triste, grise *mine* à quelqu'un, неласково кого принять. * Il fit *mine* d'être content, онъ притворился будто доволенъ. Faire la *mine* à quelqu'un, бычиться на кого, угрюмо съ кемъ поступать, коситься на кого, холодность свою кому показывать. Il fait une laide *mine*, онъ дурную рожу дѣлаетъ, онъ кривляется.

Mine, кривлянье, грыбанье, морщенье, жеманство, ужимки, замашки ненатуральные, миги, перемиги. (о женщинѣ) Elle fait des *mines*, она дѣлаетъ ужимки, хочетъ, т. е. понравиться кому; говорится также о хорошей или худой наружности чего нибудь. Un ragôut qui a bonne *mine*, рагу, которой на взглядъ хорошъ.

Mine,

Mine, *f. f.* РудникЪ, копь, рудокопной заводЪ. Une *mine* d'or, d'argent, de cuivre, рудникЪ золотой, серебряной, мѣдной.

Mine, руда. Voilà de la *mine* d'or, вотЪ золотая руда. *Mine* de plomb, или *Plombagine*, блейшвейфЪ, свинчакЪ, руда свинцовая.

Mine, *f. f.* Судно, которымЪ мѣряютЪ, и которое содержитЪ половину сетье, мина; также что содержится вЪ минѣ. *Mine* de froment, мина пшеницы. * Il en a pour sa *mine* de féve, онЪ попался вЪ просакЪ.

Mine, *f. f.* Мина, старинная монета, которая у ГрековЪ содержала десять драхмЪ.

Mine, *f. f.* ПодкопЪ. Faire jouer une *mine*, взорвать подкопЪ. Charger une *mine*, зарядить подкопЪ. Le puits de la *mine*, подкопная яма. La chambre de la *mine*, подкопная камора. Le saucisson de la *mine*, подкопная кишка. * Eventer la *mine*, открыть, узнать замыселЪ.

Miner, *v. act.* ПодкопЪ подвесть, сдѣлать, подрыться, подкопаться. *Miner* un bastion, подЪ бастïонЪ подкопЪ подвесть.

Miner, подмывать, подрывать, пробивать. L'eau *mine* la pierre, вода камень пробиваетЪ.

Miner, истощать, изнурять, мало помалу истреблять. Cette maladie le *mine*, сïя болѣзнь его изнуряетЪ.

Minéral, *f. m.* Руда. Un *minéral* fusible, плавкая руда.

Minéral, *f. m.* МинералЪ, ископаемое.

Minéral, ale, *adj.* Минеральной, ая.

Minéralisation, *f. f.* Минерализацïя, обруденеïе.

Minéralogie, *f. f.* Минералогïя, рудословïе, наука о рудахЪ, и какЪ ихЪ доставать,

Minet, ette, *f.* КотенокЪ, кошечка.

Mineur, *f. m.* РудокопЪ; также, минерЪ, подкопщикЪ, подкопыватель, землекопЪ.

Mineur, eure, *f* и *adj.* Кто несовершенныхЪ лѣтЪ, малолѣтнïй, недоросль. * Ce n'est pas là le profit des *mineurs*, отЪ этого никакого барыша небудетЪ.

Mineur, eure, *adj.* Меншïй, ая. L'Asie *Mineure*, меншая Асïя. Les quatre Ordres *mineurs*, или les quatre *Mineurs*, церковнослужители вЪ КатолицкомЪ законѣ, четыре нижнïе чины духовные. Excommunication *mineure*, отлученïе отЪ церкви лишающее причастïя и права быть избрану или представлену на духовное мѣсто или вЪ духовное достоинство. Les Fréres *Mineurs*, монахи, которыхЪ инако называютЪ *Cordeliers*. (вЪ музыкѣ) Ton *mineur*, младшïй тонЪ. (вЪ музыкѣ) Tierce *mineure*, терцïя минорЪ или младшая.

Mineure, *f. f.* (Логическ. сл.) Вторая посылка, меншее предложенïе вЪ силлогизмѣ. Nier une *mineure*, отрицать вторую посылку.

Mineure, (вЪ Богословïи) родЪ диспута или словопрѣнïя Богословскаго.

Miniature, *f. f.* (выговариваютЪ *Mignature*) Минïатура, минïатурная живопись, мѣлкая живопись.

Miniaturiste, *f. m.* Минïатурной живописецЪ.

Minière, *f. f.* РудникЪ, яма, копь, откуда достаютЪ минералы и металлы.

Minime, *adj.* de *t. g.* Каштанной, дымчатаго цвѣта.

Minime, родЪ монаховЪ КатолицкихЪ.

Minimum, *f. m.* (математич. сл. взятое изЪ Латинскаго языка) Самая меньшая степень, вЪ какую величина превращена, приведена быть можетЪ.

Ministère, *f. m.* Служенïе, служба, званïе должность, чинЪ. Cela n'est pas de mon *ministère*, это непринадлежитЪ до моей должности.

Ministère, посредство, заступленïе, помочь, услуга. Si vous avez besoin en cela de mon *ministère*, если вы вЪ семЪ имѣете надобность вЪ моемЪ заступленïи, помощи.

Ministère, правленïе дѣлами Государственнаго Министра, Министерствованïе.

Ministère, Министерство, Министры всѣ вообще.

Ministère public, прокурорство, прокурорская должность; также симЪ именемЪ называютЪ и чиноначальниковЪ, которымЪ препоручены сïи должности.

Ministériel, elle, *adj.* Служебный, ая; говорится о Папѣ, котораго именуютЪ: Chef *ministériel* de l'Eglise, служебный, управляющïй начальникЪ церкви.

Ministre, *f. m.* Служитель, исполнитель; употребляется только вЪ нравственномЪ смыслѣ. Etre le *ministre* des passions d'autrui, быть исполнителемЪ другаго страстей. *Ministres* d'Etat, Министры Государственные, которымЪ поручены главные дѣла государства; ихЪ и просто называютЪ, *Ministres*,

Ministre, МинистрЪ употребляемой при иностранномЪ дворѣ; такЪ называютЪ пословЪ, посланниковЪ, резидентовЪ. Le Pére *Ministre*, настоятель, намѣстникЪ вЪ монастырѣ.

стырь. (у лютеранъ и кальвиновъ): *Ministre* du saint Evangile, *Ministre* de la parole de Dieu, служитель святаго Евангелія, служитель слова Божія, или просто, *Ministre*, священнослужитель, священнодѣятель, священникъ, пасторъ.

MINIUM, *f. m.* Сурикъ.

MINOIS, *f. m.* Личико, лице молодаго человѣка болѣе пригожаго, нежели красиваго.

MINON, *f. m.* Киса, кисонька, киска; такъ дѣти называютъ кошекъ.

MINORATIF, *f. m.* (сл. врачебное) Легкое слабительное.

MINORITÉ, *f. f.* Малолѣтство, малолѣтіе, несовершенной возрастъ, время пока такой возрастъ продолжается, т. е. малолѣтствованіе, юность. Durant la *minorite* du Roi, во время юности, малолѣтства Королевскаго.

MINORITÉ, младость, юность, малолѣтство Государей.

MINOT, *f. m.* Осмина, мѣра, содержащая половину мины; также содержащееся въ такой мѣрѣ. Un *minot* de sel, минотъ соли.

MINUIT, *f. m.* Полночь, полунощь, двенатцать часовъ ночи. La Messe de *minuit*, полунощница, моленіе, которое совершаемо было прежде въ полунощное время.

MINUSCULE, *f. f.* (въ книгопечатнѣ) Мѣлкая, маленкая литера.

MINUTE, *f. f.* Минута, шестьдесятая часть часа; также неопредѣленное малое время. Je reviens dans une *minute*, я чрезъ минуту возвращусь, т. е. скоро буду.

MINUTE, минута, шестьдесятая часть граduса циркула.

MINUTE, *f. f.* Мѣлкое письмо. Ecrire en *minute*, мѣлкимъ письмомъ писать.

MINUTE, черное сочиненіе, проектъ, концептъ, написанное что нибудь начерно. Faire la *minute* d'une Lettre, сочинить, написать въ чернѣ письмо, концептъ сдѣлать, проектъ написать.

MINUTE, (у нотаріусовъ) подлинникъ, подлинная запись. La *minute* de ce contrat est chez un tel Notaire, подлинникъ сего контракта находится у такого то нотаріуса; говорится также о подлинныхъ, оригинальныхъ приговорахъ, опредѣленіяхъ, тяжбахъ остающихся въ канцелляріи.

MINUTER, *v. act.* Сочинить, сложить, написать на черно. *Minuter* une dépêche, сочинить депешу.

MINUTER, на мѣрѣ положить, предпріять, сбираться, вознамѣриться, положить, умыслить. Il *minute* sa retraite, онъ собирается къ уединенію. Il *minute* son départ, онъ сбирается къ отъѣзду.

MINUTIE, *f. f.* (выговаривай *Minucie*) Малость, мѣлочь, безделица. Il ne faut pas s'arrêter à des *minuties*, ненадобно заниматься мѣлочьми, безделицами.

MINUTIEUX, euse, *adj.* Мѣлочной, ая, кто мѣлочами занимается, въ нихъ входитъ.

MI-PARTI, ie, *adj.* Пополамъ раздѣленной, ая, составленный изъ двухъ равныхъ по разныхъ частей. Robe *mi-partie* d'écarlate et de velours noir, одежды половина изъ краснаго а половина изъ чернаго бархата. Chambres *mi-parties*, палаты составленые по поламъ изъ католическихъ и реформатскихъ судей.

MI-PARTI, (въ геральдикѣ) Половинчатый; говорится о двухъ щитахъ разныхъ, которые, разрѣзаны будучи пополамъ и соединены, составляютъ одинъ только щитъ.

MIQUELETS, *f. m.* Родъ разбойниковъ живущихъ въ пиренейскихъ горахъ.

MIQUELOT, *f. m.* Мальчишка, которой ходитъ на Богомолье и подъ тѣмъ видомъ по миру таскается, микелотъ, лицемѣръ, ханжа. Il fait le *miquelot*, онъ лицемѣрствуетъ.

MIRABELLE, *f. f.* Алыча, родъ маленькихъ сливъ.

MIRACLE, *f. m.* Чудо. La résurrection de Lazare est un des grands *miracles* de Notre Seigneur, воскресеніе Лазарево есть одно изъ великихъ чудесъ Господа нашего Іисуса Христа.

MIRACLE, диковина, диковинка, диво, нѣчто рѣдкое и чрезвычайное; также все достоудивительное, достойное удивленія. C'est un *miracle* de vous voir, это диво, что я васъ вижу, т. е. вы давно уже уменя небывали. Faire des *miracles*, оказаться, отличиться въ чемъ нибудь, отмѣнные опыты чего показать.

A MIRACLE, презрядно, чрезвычайно хорошо. Il vient là comme Diable en *miracle*, чортъ его принесъ; говорится, когда кто не къ стати, или не въ пору придетъ. Cela se peut sans *miracle*, это дѣло весьма легкое, нетрудное.

MIRACULEUSEMENT, *adv.* Чудесно, чудеснымъ образомъ.

MIRACULEUX, euse, *adj.* Чудесный, чудный, ая.

MIRACULEUX, удивителный, дивный, ая. Ouvrage *miraculeux*, удивительная работа.

MIRAILLÉ,

Miraillé, ée, *adj.* (гералдич. сл.) Съ глазками, съ кружечками; говорится о крылышкахъ бабочкиныхъ и о хвостахъ павлинныхъ.

Mire, *f. f.* Цѣль у ружья, у пушки. La *mire* d'un fusil, цѣль ружья. Un Canonier prend sa *mire*, пушкарь наводитъ пушку.

Miré, *adj.* (охотничье слова) Sanglier *miré*, старой кабанъ, вепрь, у котораго клыки внутрь загнулися.

Mirer, *v. act.* Цѣлиться, прикладываться, наводить. *Mirer* le but, цѣлить въ мишень, наводить на мишень.

Mirer, *v. act.* (съ личнымъ мѣстоименіемъ) Созерцать себя, глядѣться во что, глядѣть на себя, видѣть себя въ чемъ, любоваться собою. Se *mirer* dans l'eau, глядѣться въ воду. On se *mireroit* dans ce parquet, етотъ полъ такъ гладокъ и такой лоскъ отъ себя даетъ, что въ него хотя глядись. On se *mire* dans sa vaisselle, посуда чиста, какъ стекло. * Se *Mirer* dans ses plumes, любоваться самимъ собою.

Mirmidon, *f. m.* Человѣчикъ, малорослый, ая; говорится о маловажныхъ молодыхъ людяхъ малаго росту, коротать.

Mirmidon; говорится о человѣкѣ, которой себя забываетъ и съ вышшими себя споритъ.

Miroir, *f. m.* Зеркало, зерцало. Bordure de *miroir*, рамки зеркальные. S'ajuster au *miroir*, оправляться передъ зеркаломъ. * *Miroir* de vertu, de patience, образецъ, примѣръ добродѣтели, терпѣнія. Les yeux sont le *miroir* de l'ame, глаза суть зеркало души; т. е. по глазамъ можно узнавать разные пристрастія человѣческіе. *Miroir* ardent, зажигательное, палительное зеркало изъ стекла или изъ металла.

Miroir, (въ мореплаваніи) кормовой планчеръ, часть кормы, на которой, ставятъ гербъ.

Miroir, мѣтка, зарубка на деревѣ. Oeufs au *miroir*, выпускная яишница.

Miroité, ée, *adj.* (о лошадяхъ) Съ яблоками. Cheval *bai-miroité*, или bai à *miroir*, гнѣдая лошадь съ яблоками.

Miroiterie, *f. f.* Торгъ, торгованіе зеркалами.

Miroitier, *f. m.* Зеркальникъ, торгующій зеркалами и очками.

Miroton, *f. m.* Родъ кушанья.

Mirtille, смотри Airelle, черница, растѣніе.

Misaine, *f. f.* (морск. сл.) Бизань мачта, или передняя мачта. Le mât de *misaine*, бизань мачта.

La Misaine, фокъ, фокъ-зайлъ, парусъ на передней мачтѣ.

Misanthrope, *f. m.* Человѣконенавистникъ, ненавистникъ, врагъ человѣческаго рода, нелюдимъ.

Misanthropie, *f. f.* Человѣконенавидѣніе, ненавидѣніе людей, нелюдимство.

Miscellanée, *f. m.* Всякая всячина, собраніе разныхъ сочиненій до науки и словесности принадлежащихъ, которые иногда неимѣютъ между собою никакой связи.

Miscible, *adj. de t. g.* Смѣсимый, ая, что можетъ съ чемъ нибудь смѣшаться. L'huile n'est pas *miscible* avec l'eau, масло немѣшается, не смѣшивается съ водою.

Mise, *f. f.* Расходъ и вѣдомость о расходѣ. Toute la *mise* monte à tant, весь расходъ простирается до столька.

Mise, ставка въ карточной игрѣ, вкладъ въ торговомъ обществѣ, положенной въ оное капиталъ.

Mise, подача, переторжка на аукціонѣ, наддача, перебивка, набивка. *Mise* en possession, отдача во владѣніе, сдача какого приобрѣтенія, обрядъ въ нѣкоторыхъ мѣстахъ нужной, дабы то приобрѣтеніе сдѣлать дѣйствительнымъ.

Mise, послѣдняя цѣна, которую даютъ за что нибудь въ аукціонѣ.

Mise, употребленіе, хожденіе денегъ. Monnoie de *mise*, ходячія деньги. Ces espèces n'ont plus de *mise*, сіи деньги уже неходятъ, не употребляются, непринимаются. * Cet homme est de *mise*, етотъ человѣкъ статной, видной, умной, благовидный, обходительной. Une raison, une excuse, n'est pas de *mise*, етой причины, отговорки принять неможно.

Misérable, *adj. de t. g.* Бѣдной, нещастный, бѣдственный, злощастный, ая. Il a fait une fin *misérable*, онъ въ нещастіи, въ бѣдности умеръ, или онъ умеръ безъ покаянія.

Misérable, бездѣльной, негодной, непотребной. Il faut être bien *misérable* pour faire une action si honteuse, надобно быть великимъ бездѣльникомъ, что бъ поступить такъ безчестно.

Misérable, плохой, негодной, худой. Toutes les raisons qu'il allègue sont *misérables*, всѣ представляемые имъ причины плохи.

Misérable, (уничижительное) гнусной, скаредной, скверной. Il n'est pas juste qu'un *misérable*

misérable payſan vous faſſe la loi, неприлично, чтобъ гнусной, скаредной, скверной мужикъ предписывалъ вамъ законы. Il n'a qu'un *misérable* cheval, у него только скверная лошаденка, кляченка.

Misérable, *f.* Человѣкъ бѣдной. Aſſiſter les *miſérables*, помогать бѣднымъ. C'eſt un *miſérable*, (въ ругательство.) Это непотребникъ, подлецъ, или бездѣльникъ. C'eſt une *miſérable*, это потаскуша, непотребница.

Misérablement, *adv.* Бѣдно, бѣдственно, плохо. Vivre, Ecrire *miſérablement*, бѣдно жить, плохо писать.

Misère, *f. f.* Бѣдность, бѣдствїе, нещастїе.

Misère, бѣда. Qui le tirera de cet embarras, le tirera d'une grande *miſère*, кто избавитъ его отъ сихъ хлопотъ, тотъ избавитъ его отъ великой бѣды.

Misère, слабость, несовершенство человѣческое. On n'eſt jamais content de ſon état, rien ne marque plus la *miſère* de l'homme, мы никогда недовольны своимъ состоянїемъ, ничто неизъявляетъ болѣе человѣческаго несовершенства. * Collier de *miſère*, всегдашняя работа, которую кто на себя принялъ, или за которую кто вновь принимается, хомутъ, тяжелая работа.

Miséréré, *f. m.* Краткое время, въ которое, *помилуй мя Боже*, прочесть можно. Je reviendrai dans un *miſéréré*, я опять буду прежде нежели успѣешь ты прочитать, *помилуй мя Боже.*

Miséréré, *f. m.* (врачебн. сл.) Лютой запоръ, жестокой рѣзъ въ животѣ, въ которомъ калъ ртомъ извергается.

Miséricorde, *f. f.* Милосердїе, сострадательность, благостыня, благость, милость, благоутробїе, жалость, соскорбѣнїе, соболѣзнованїе о бѣдности другихъ. La *miſéricorde* de Dieu, благоутробїе, милосердїе Божїе.

Miséricorde, помилованїе, отпущенїе, прощенїе. Demander *miſéricorde*, просить о помилованїи, объ отпущенїи вины, или наказанїя. A tout péché *miſéricorde*, одинъ Богъ безъ грѣха, всякой грѣхъ простителенъ. Être à la *miſéricorde* de quelqu'un, быть въ чьей воли, совершенно отъ кого зависѣть. S'en remettre à la *miſéricorde* de quelqu'un, отдаться на чью власть, волю.

Miséricorde, (восклицанїе изъявляющее великое удивленїе,) ахъ Боже мой! Боже сохрани! A l'aide! *Miſéricorde!* помогите, помилуйте. Il crie *miſéricorde*, онъ кричитъ, помилуй.

Miséricorde, полочка, лавочка въ церковномъ стулѣ, на которомъ духовные католики нѣкоторымъ образомъ сидятъ, когда стулъ поднятъ.

Miséricordieusement, *adv.* Милосердо, благоутробно, сострадательно, милостиво.

Miséricordieux, euſe, *adj.* Милосердый, благоутробный, милостивый, сострадательный, ая.

Missel, *f. m.* Служебникъ книга.

Mission, *f. f.* Отправленїе, наказъ, данная власть что нибудь исправить. Il a reçu ſa *miſſion*, онъ получилъ свое отправленїе. Avez-vous *miſſion* pour cela? имѣешь ли на ето полную мочь, власть?

Mission, Посланїе на проповѣдь. Les Apôtres ont prouvé leur *miſſion* par les miracles, Апостолы доказывали посланїе свое чудесами.

Mission, Миссїя, духовенство посланное куда нибудь къ невѣрнымъ на проповѣдь, для обращенїя ихъ въ хрїстїанскую вѣру. La *Miſſion* de la Chine, Китайская миссїя. Faire la *Miſſion*, стараться о обращенїи невѣрныхъ, или о наставленїи хрїстїанъ. Les Pères de la *Miſſion*, нѣкоторое общество свѣтскихъ священнослужителей пекущихся о наставленїи въ вѣрѣ.

Mission, домъ или обитель, гдѣ сїи священнослужители живутъ. Prêtres des *Miſſions* Etrangères, общество свѣтскихъ священниковъ, которые состоятъ подъ настоятелемъ и учреждены для проповѣди Евангелїя въ Индїи. *Miſſions* Etrangères, домъ гдѣ сїи священники живутъ.

Missionnaire, *f. m.* Миссїонеръ, обратитель къ вѣрѣ хрїстїанской, наставникъ въ вѣрѣ, проповѣдникъ слова Божїя, Евангелїя.

Missionnaires, особливо значитъ, Les Pères de la *Miſſion.* Смотри выше сїе реченїе.

Missive, (употребл. только съ реченїемъ lettre.) Lettre *miſſive*, посланїе, грамматa, письмо, записочка, билетецъ.

Missive, *f.* Посланїе, граммата. Il m'a écrit une longue *miſſive*, онъ написалъ мнѣ длинную граммату.

Mitaine, *f. f.* Рукавица, варега, перчатка шерстяная, шелковая, кожаная. * Cela ne ſe prend pas ſans *mitaines*, сего нельзя взять безъ рукавицъ, тутъ надобна осторожность и попеченїе.

P Mitai-

Mitaines, Женскіе перчатки безъ пальцовъ.

Mitaine, (употребл. въ семъ простонародномъ выраженіи,) De l'onguent *Miton mitaine*, мазь и всякое лѣкарство, которое ни пользуетъ, ни вредитъ.

Mitaine, безполезное средство, предлагаемое въ какомъ нибудь дѣлѣ.

Mite, *f. f.* Сырной червь.

Mitelle, petite mitre, Sanicle, или *Cortuse* d'Amérique, *f. f.* Лѣчуха трава.

Mithridate, *f. m.* Лѣкарство противъ яда. Vendeur de *mithridate*, Шарлатанъ, площадной лѣкарь; такъ же, хвастунъ, обманщикъ, кто много обѣщаетъ, а ничего неисполняетъ.

Mitigation, *f. m.* Уменьшеніе, убавленіе строгости, смягченіе, облегченіе, послабленіе. Сіе особливо о монашескихъ чинахъ или орденахъ и уставахъ говорится.

Mitiger, *v. act.* Уменьшить, убавить строгости, облегчить, ослабить, смягчить, укротить. *Mitiger* une règle trop austère, смягчить съ лишкомъ строгое правило.

Mitigé, ée, *partic.* Смягченный, ая, и проч. Carmes *mitigés*, Кармелиты, которые не такъ строгіе и трудные правила наблюдаютъ, какъ первымъ уставомъ предписано. Les Ordres *mitigés*, монашескіе ордены смягченные.

Miton mitaine. Onguent *miton mitaine*, смотри Mitaine.

Mitonner, *v. n.* (сл. поваренное) Митонироваться, напаяться, говорится о хлѣбѣ, супѣ. Le potage *mitonne*, похлебка митонируется, напаяется. La soupe *se mitonne*, супъ митонируется. Faire *mitonner*, митонировать, напаять.

Mitonner, *v. act.* Беречь, питѣять, хранить, не издунуть на кого, пѣстовать, дрочить, нѣжить, имѣть о комъ великое попеченіе. Il aime à *Se mitonner*, онъ любитъ нѣжиться. Il a une femme qui le *mitonne* extrêmement, его жена имѣетъ о немъ великое попеченіе, его очень пѣстуетъ, нѣжитъ. * *Mitonner* quelqu'un, ублажать кого, льстить, похлѣбствовать кому, угождать кому для собственной своей пользы. * *Mitonner* une affaire, исподоволь приготовлять, распоряжать какое дѣло.

Mitoyen, eune, *adj.* Употребл. только въ семъ реченіи. Mur *mitoyen*, средостѣніе, стѣна отдѣляющая домы или деревни двухъ частныхъ людей, и построенная на землѣ одного и другаго иждивеніемъ общимъ. * Avis *mitoyen*, среднее мнѣніе, такое, которое удалено отъ крайностей двухъ противныхъ мнѣній и взаимствующее нѣчто отъ одного и другаго. Parti *mitoyen*, средняя сторона, партія. Dents *mitoyennes* d'un cheval, застѣнные зубы у лошади.

Mitraille, *f. f.* Мѣлочные желѣзные товары.

Mitraille, Хрящъ, обломки желѣзные, которыми стрѣляютъ. Un canon chargé de *mitraille*, пушка заряженная хрящемъ, старымъ желѣзомъ.

Mitre, *f. f.* Митра, шапка Епископская, Архимандричья.

Mitre, у древнихъ Римлянъ былъ женской головной уборъ, повязка, или тому подобное.

Mitré, ée, *adj.* Митроносный, кто имѣетъ или носитъ митру. Abbé *mitré*, митроносный аббатъ или архимандритъ.

Mitron, *f. m.* Хлѣбниковъ гезель, подмастерье, калачниковъ работникъ.

Mixte, *adj. det. g.* Смѣшанный, разносоставный, ая. Corps *mixte*, смѣшанное тѣло, составленное изъ различныхъ вещей. Causes *mixtes*, дѣла принадлежащіе до вѣдомства духовнаго и свѣтскаго. Une action *mixte*, искъ принадлежащій до вѣдомства духовнаго и свѣтскаго.

Mixte, *f. m.* Смѣшанное, разносоставное тѣло.

Mixtiligne, *adj. de t. g.* (Геометрич. сл.) разнолинѣйный; говорится о фигурахъ составленныхъ изъ прямыхъ и кривыхъ линей.

Mixtion, *f. f.* Смѣсь, смѣшиваніе разныхъ зелій въ какой нибудь влажности для составленія лѣкарства.

Mixtionner, *v. act.* Намѣшать, примѣшать, подмѣшать; говорится почти всегда въ худомъ смыслѣ.

Mixtionné, ée, *partic.* Примѣшанный, подмѣшанный, ая. Du vin *mixtionné*, подмѣшанное вино.

Mobile, *adj. de t. g.* Движущійся, движимый, ая. Fêtes *mobiles*, подвижные праздники.

Le mobile, *f. m.* (Въ механикѣ,) движимое тѣло.

Mobile, *f.* le premier mobile, (у древнихъ астрономовъ) твердь, небо объемлющее все, и приводящее все въ движеніе. Premier *mobile*, предводитель, заводчикъ, зачинщикъ какого дѣла, уставщикъ, побудитель, кто какое дѣло или общество приводитъ въ движеніе.

Mobile, (Говорится и о страстяхъ.) L'intérêt est le mobile de la plupart des hommes, польза почти всѣми людьми управляетъ.

Mobilier, *adj, de t. g.* (Въ приказномъ слогѣ,) говорится о всемъ томъ, что принадлежитъ

житъ къ мебелямъ, къ домашней посудѣ, утвари, скарбу, рухляди. Les effets *mobiliers*, пожитки. Succession *mobilière*, наслѣдство пожитками. Héritier *mobilier*, наслѣдникъ пожитковъ, скарба.

Mobilier, *s. m.* (Употреб. только въ единственномъ.) Мебели, домашнїе уборы, скарбъ, утварь.

Mobilité, *s. f.* Движимость.

Moca, *s. m.* Мокской кофъ.

Modale, *adj. f.* (Логич. сл.) Условный, ограниченный, ая.

Mode, *s. f.* Мода, обычай, употребленїе. Nouvelle *mode*, новая мода. Inventer des *modes*, выдумывать моды. Un habit à la *mode*, модное или по модѣ сдѣланное платье. Boeuf à la *mode*, рагу сдѣланное изъ куска говядины нашпикованной саломъ. Un homme fort à la *mode*, человѣкъ многими любимой, человѣкъ въ славѣ, вшедшїй въ моду. Les fous inventent les *modes*, & les sages les suivent, дураки выдумываютъ моды, а умные имъ послѣдуютъ.

Mode, манеръ, привычка, заобыкновенїе. Chacun vit à sa *mode*, каждой живетъ по своему.

Mode, *s. m.* (Грамматич. сл.) наклоненїе, образъ, спряженїе глаголовъ въ разсужденїи того, что хочешь выразить. Il y a cinq *modes* dans chaque verbe régulier, въ каждомъ правильномъ глаголѣ есть пять наклоненїй.

Mode, *s. m.* (Философ. сл.) состоянїе.

Mode, (Въ музыкѣ,) мѣра, тонъ, въ которомъ какая пѣсня сочинена, или поется. La *mode* d'a-mi-là, мѣра съ амиля. *Mode* majeur, старшая мѣра. *Mode* mineur, младшая мѣра.

Modèle, *s. m.* Модель, образецъ. *Modèle* de cire, de terre, de plâtre, модель изъ воску, глины, изъ алебастру.

Modèle, (у живописцовъ и рѣзщиковъ,) всѣ предмѣты подражанїя, которыя они себѣ предполагаютъ, образецъ, а особливо мущина или женщина, съ которой они рисуютъ или пишутъ. Poser le *modèle*, поставить человѣка въ такомъ положенїи, какъ они хотятъ съ него работать.

Modèle, примѣръ, образецъ; говорится какъ о сочиненїяхъ, такъ и о нравственныхъ поступкахъ. La vie de cet homme est un *modèle* de vertu, жизнь сего человѣка есть образецъ добродѣтели. L'Enéide & l'Iliade sont de beaux *modèles*, Енеида и Илїада прекрасные образцы.

Modeler, *v. act.* (У рѣзчиковъ) лѣпить, дѣлать модель изъ глины, воску или изъ гипса.

Modelé, ée, *partic.* Лѣпленый, сдѣланный, ая, изъ глины, воску, и проч.

Modeler, *v. n.* Тоже.

Modérateur, trice, *s. f.* Правитель, правительница, распорядитель, учредитель, ница. Il y avoit à Lacédémone des *Modérateurs* de la Jeunesse, въ Лакедемонѣ были правители, начальники надъ юношествомъ. L'esprit *modérateur* du monde, духъ управляющїй мїромъ.

Modération, *s. f.* Умѣренность, воздержность. Il faut garder de la *modération* dans la bonne fortune, въ щастїи надлежитъ хранить, наблюдать умѣренность.

Modération, сбавка, уменьшенїе обыкновенной или окладной цѣны. *Modération* d'une taxe, уменьшенїе въ подати.

Modérément, *adv.* Умѣренно, воздержно. Boire *modérement*, умѣренно пить. Le vin est bon, mais il en faut user *modérément*, вино хорошо, однако должно пить его умѣренно.

Modérer, *v. act.* Умеьшить, утолить, укротить, утишить, умѣрить, унять, убавить, воздержать, обуздать. *Modérer* sa colère, укротить свой гнѣвъ. *Modérer* ses prétensions, сбавить, уменьшить свои требованїя. *Modérer* ses dépenses, умѣрить свои расходы. Le temps s'est *modéré*, погода утихла. Le froid s'est *modéré*, стужа отдала.

Se Modérer, воздерживаться, себя обуздать, собою обладать. Peu de gens savent se *modérer* dans la bonne fortune, не многїе люди умѣютъ собою обладать, умѣренно поступать въ щастїи.

Modéré, ée, *partic.* и *adj.* Умѣренный, воздержный, смирный, кроткой, тихонравный, ая. Une humeur *modérée*, тихой нравъ. Une chaleur *modérée*, умѣренной жаръ. Un jeune homme très-*modéré*, юноша весьма смирной.

Moderne, *adj. de t. g.* Нынѣшнїй, настоящїй, новый, ая, недавнїй, яя. Сїе реченїе противополагается древнему и старинному, и говорится о наукахъ и художествахъ, и о обучающихъ онымъ. Les Auteurs *modernes*, нынѣшнихъ временъ писатели. Architecture *moderne*, нынѣшнихъ временъ архитектура. Un bâtiment *moderne*, зданїе построенное по нынѣшней архитектурѣ. Bâtir à la *moderne*, строиться по новой архитектурѣ.

Moderne, *s. m.* Нынѣшнїй, нынѣшнихъ временъ писатель. Les anciens & les *modernes* sont d'accord sur ce point-là, древнїе и ны-

вѣшнихъ временъ писатели въ семъ согласны.

Modeste, adj. de t. g. Скромный, смиренномудрый, смиренномудренный, смиренный, ая. О женщинѣ и дѣвицѣ говорятъ. Elle est *modeste*, она цѣломудра, скромна, стыдлива. Avoir des sentimens *modestes* de soi-même, невысокоумствовать о себѣ, смиренномудрствовать, скромно о себѣ мыслить, не превозноситься.

Modeste, говорится также и о наружныхъ вещахъ, по которымъ судятъ, что человѣкъ скроменъ, Visage *modeste*, скромное лице. Ris *modeste*, скромная улыбка. Habit *modeste*, благопристойное, соотвѣтствующее чести и имѣнію платье. Couleur *modeste*, смирной цвѣтъ, которой не очень веселъ.

Modestement, adv. Скромно, смиренно, смиренномудро, смирно, смиренномудренно.

Modestie, s. f. Скромность, смиренномудріе. Il a toujours gardé une grande *modestie* dans ses habits & dans toute sa conduite, онъ всегда наблюдалъ великую скромность, смиренномудріе во своей одеждѣ и во всемъ поведеніи.

Modestie, цѣломудріе, стыдѣніе, стыдливость.

Modicité, s. f. Скудность, малость, малое количество. La *modicité* du revenu, малой доходъ. Говорится по большой части о томъ, что касается до цѣны вещей.

Modificatif, ive, adj. Ограничивающій, опредѣляющій, предѣлы полагающій, ая. Terme *modificatif*, опредѣляющее, ограничивающее выраженіе.

Modification, s. f. Ограничиваніе какого предложенія, договора.

Modification, (дидактич. сл.) Состояніе какого существа, опредѣленіе, перемѣненіе, измѣненіе. Les corps sont susceptibles de différentes *modifications*, тѣла могутъ различно быть перемѣняемы. Les sensations sont des *modifications* de l'ame, ощущенія, чувствованія суть состоянія, измѣненія души.

Modifier, v. act. Ограничить, привесть въ предѣлы.

Modifier, (дидактич. сл.) Дать образъ чему, перемѣнять. Les différens arrangemens des parties *modifient* la matiére, различные расположенія частей перемѣняютъ вещество.

Modifié, ée, partic. Ограниченный, ая, и проч.

Modillon, s. m. (Архитектурн. сл.) Модильонъ.

Modique, adj. de t. g. Скудной, малой. Une somme, une taxe *modique*, скудная, малая сумма, подать.

Modiquement, adv. Скудно, мало.

Modulation, s. f. Голосъ, напѣвъ, пѣсни или аріи, модуляція.

Module, s. m. (Въ архитектурѣ,) Модуль, архитектурная мѣра.

Module, говорится также и о діаметрѣ медали.

Moelle, s. f. Костяной мозгъ. *Moelle* allongée, или *moelle* épiniére, мозгъ костной продолговатый, мозгъ находящійся въ позвонкахъ у животныхъ.

Moelle, сердце въ деревѣ, какъ то въ самбукѣ и проч.

Moelle, говорится и о внутренности дерева кассіи.

Moelleux, euse, adj. Мозговой, полный, ая, мозгу, сердца. Un os *moelleux*, кость наполненная мозгомъ. Un bois *moelleux*, дерево съ сердцемъ. * Un discours *moelleux*, рѣчь наполненная здраваго смысла, замысловатая, разсудительная. * Une étoffe *moelleuse*, матерія плотная и гладкая, ворсистая, ядреная. Vin *moelleux*, крѣпкое и пріятное вино. Voix *moelleuse*, гладкой, громкой и пріятной голосъ.

Moelleux, (Въ живописи.) Пріятной. Le *moelleux* dans la touche, пріятность въ расположеніи красокъ. Le *moelleux* dans la couleur, нѣжность цвѣта, пріятной колеръ, цвѣтъ.

Moellon, s. m. щебень, камень, которымъ защебенчиваютъ стѣны, скважины въ стѣнахъ и проч.

Moeuf, (Грамматич. сл.) смотри, *Mode*, наклоненіе.

Moeurs, s. f. pl. Нравы. *Moeurs* corrompues, испорченные, распутные нравы. Un homme qui a des *moeurs*, человѣкъ благонравной, добронравной, хорошаго состоянія, поведенія. Il n'a point de *moeurs*, онъ злонравенъ, худаго, дурнаго состоянія, поведенія. Prov. Les honneurs changent les *moeurs*, чести премѣняютъ нравы, т. е. люди обыкновенно позабываютъ себя въ щастіи.

Moeurs, нравы, обычаи, обыкновенія, повѣрье, склонности, порядокъ, образъ жизни, уставы, законы какого народа. Chaque nation a ses *moeurs*, каждой народъ имѣетъ свои нравы, обычаи. Les *moeurs* sont parfaitement gardées dans cette tragédie, нравы, обычаи народа совершенно сохранены въ сей трагедіи. Les *moeurs* sont bien gardées dans ce tableau, нравы, обычаи сохранены въ

вЪ сей картинѣ. * Les mœurs des animaux, свойства, склонности животныхЪ.

Mouette, см. Mouette.

Mohatra, adj. Говорится только о лихоимномЪ договорѣ или торгѣ, которымЪ купецЪ весьма дорого продаетЪ вЪ долгЪ то, что тотчасЪ выкупаетЪ за безцѣнокЪ, но за наличные деньги.

Moi, f. de t. g. Я, меня. Je dis moi, я говорю. Moi je dis; а я говорю. Moi trahir le meilleur de mes amis! чтобЪ я измѣнилЪ лучшему моему пріятелю! Faire une lâcheté, moi! чтобЪ я сдѣлалЪ подлость! Voudriez-vous me perdre, moi votre allié? захотѣлЪ ли бы ты меня погубить, меня твоего союзника? Moi, vous me foupçonnez de .... меня вы подозрѣваете вЪ ....Vous & moi nous fommes contens de notre fort, вы и я, мы довольны своимЪ жребіемЪ. C'eft moi qui vous en réponds, я вамЪ вЪ томЪ поруков.

à Moi, (Восклицаніе.) À moi, à moi, foldats, сюда, сюда солдаты. * De vous à moi, будь между нами сказано, не вЪ проносЪ. * Quant à moi, что касается, принадлежитЪ до меня, я же. * Se mettre fur fon quant à moi, возгордиться, важничать.

Moignon, f. m. Культа, (по малороссійски) кукса, остатокЪ руки или ноги по отнятіи одной части.

Moindre, adj. comparat. de t. g. Меньшій, ая, ее, не столь великій, малѣйшій, мній. Votre douleur en fera moindre; ваша печаль будетЪ о томЪ не столь велика. C'eft la moindre fatisfaction, это самое малое удовлетвореніе.

Moindre, нижшій, нижайшій, не столь знатный, важный, послѣдній, ая. Prendre toujours la moindre place, брать всегда самое низкое, послѣднее мѣсто. Il tient un moindre rang, онЪ ниже степенью, чиномЪ.

Moindre, худшій, плоше, не такЪ хорошій, Ce vin-là eft moindre que l'autre, это вино хуже другаго. Le moindre, la moindre, сколь бы, какЪ бы мало, маловажно, и проч. La moindre perfonne que vous m'enverrez, какЪ бы маленькаго, маловажнаго человѣка вы ко мнѣ ни прислали. C'eft une chofe que le moindre foldat peut faire, это послѣдній солдатЪ можетЪ сдѣлать. Au moindre bruit il s'éveille, какЪ бы малой стукЪ, шелестЪ ни сдѣлался, то онЪ пробуждается. Je n'en ai pas la moindre appréhenfion, я неимѣю никакого о томЪ опасенія. Il ne lui a pas fait la moindre honnêteté, онЪ несдѣлалЪ ему никакого учтивства.

Moine, f. m. МонахЪ, старецЪ, инокЪ, чернецЪ, черноризецЪ. Se faire, fe rendre moine, постричься вЪ монахи. * Послов. Pour un moine on ne laiffe pas de faire un Abbé, или pour un moine ne faut l'abbaye, двое одного не ждутЪ. L'habit ne fait pas le moine, одежда не дѣлаетЪ монахомЪ, т. е. невсегда должно судить о человѣкѣ по наружности. Gras comme un moine, весьма жиренЪ, тученЪ. * Moine lai, свѣтской монахЪ; такЪ называютЪ того, котораго Король назначаетЪ, опредѣляетЪ вЪ монастырь для прокормленія. * Moine bourru, бука, слово, которымЪ няньки стращаютЪ дѣтей. Un vrai moine bourru, сущій бука.

Moine, деревянная посуда, вЪ которую можно поставить грѣлку или жаровню, для нагрѣтія постели.

Moineau, f. m. Воробей, птичка. Un pot à moineaux, горшекЪ выставленной, чтобЪ воробьи вЪ немЪ гнѣзда вили, дѣлали. * Il tire fa poudre aux moineaux, онЪ напрасно стараніе, трудЪ свой прилагаетЪ, напрасно деньги тратитЪ.

Moineau, (ВЪ крѣпостномЪ строеніи.) РодЪ низкаго болверка вЪ срединѣ длинной куртины. Cheval moineau, карноухая лошадь, у которой уши обрѣзаны.

Moinerie, f. f. Монашество, иночество, старчество, всѣ монахи, иноки, чернцы, старцы.

Moinerie, духЪ, склонность, расположеніе, свойство монашеское, чернечество. Ce Religieux n'a point de moinerie, етотЪ монахЪ не имѣетЪ монашескаго духа.

Moinesse, f. f. Монахиня, черница, инокиня, старица; слово сіе употребл. вЪ презрѣніе.

Moinillon, f. m. Маленькой монахЪ, старчикЪ, монашишко; говорится вЪ презрѣніе.

Moins, adv. comparat. Меньше, менѣе, нѣсколько. Parlez moins, меньше говори. Parlez moins haut, не такЪ громко, тише говори. Plus de morts, moins d'ennemis, чѣмЪ больше мертвыхЪ, тѣмЪ меньше непріятелей. J'ai bien moins d'intérêt à cela que vous, мнѣ вЪ етомЪ гораздо менѣе нужды, нежели вамЪ. * Rien moins, весьма не, отнюдЪ не. Il n'eft rien moins que fage, онЪ весьма не уменЪ. Il n'y a rien de moins vrai que cette nouvelle, сія вѣсть весьма не справедлива. * Rien moins, ничего столько, ничего менѣе, менѣе всего, отнюдЪ не. Vous le croyez votre concurrent, cependant il ne défire rien moins qu'à vous fupplanter, вы его почитаете своимЪ соперникомЪ, а онЪ нимало,

мало, отнюдъ нежелаетъ подрывъ вамъ учинить. Vous ne le regardez pas comme votre concurrent, cependant il ne désire rien *moins* qu'à vous supplanter, вы непочитаете его своимъ соперникомъ, а онъ ничего столько нежелаетъ, какъ сдѣлать вамъ подрывъ. Il ne le menace de *moins* que de lui rompre bras & jambes, онъ грозитъ переломать ему руки и ноги. C'est *moins* que rien, это самая бездѣлица, это ничего незначитъ. En *moins* de rien, въ самое короткое время. Le *moins* que vous puissiez faire, c'est de l'aller trouver, ничего меньше неможете вы сдѣлать, какъ его навѣстить; по меньшей мѣрѣ можете вы его навѣстить. Ils sont à peu près d'accord, ils en sont sur le plus & sur le *moins*, они почти согласны, за малымъ только дѣло стало. La chose ne peut pas être arrivée ainsi, il faut qu'il y ait du plus ou du *moins*, нельзя чтобъ это такъ случилось; что нибудь да нетакъ, либо прибавлено или убавлено.

Moins, (Въ алгебрѣ.) Уменшительной знакъ, минусъ, знакъ вычитанїя. * A *moins* de, менѣе, ниже, безъ того чтобъ. Je ne lui donnerai pas ce cheval à *moins* de cent pistoles, я неуступаю ему сей лошади менѣе, ниже ста пистолей. Je ne lui pardonnerai pas à *moins* d'une rétraction publique, я ему непрощу безъ того, чтобъ онъ не сдѣлалъ явнаго отрицанїя, если онъ явно не отопрется отъ своего слова. * A *moins* que, если не, буде не, развѣ. Il n'en fera rien, à moins que vous ne lui parliez, онъ ничего несдѣлаетъ, если вы съ нимъ не переговорите. Je ne pouvois pas lui parler plus fortement, à *moins* que de le quereller, я немогъ съ нимъ говорить болѣе, развѣ бы побраниться. Au *moins*, du *moins*, по крайней, по меньшей мѣрѣ, по крайности. Tout au *moins*, по крайней мѣрѣ. Tout du *moins*, pour le *moins*, по крайности.

Au Moins, пуще, паче всего. Sur & tant *moins*, (въ приказномъ слогѣ,) за вычетомъ. Sur & tant *moins* de la somme de mille écus, за вычетомъ тысячи ефимковъ. En *moins* de rien, въ мигъ, съ маху, въ самое короткое время.

Moire, *f. f.* Обьярь, матерїя.

Moiré, ée, *adj.* Обьяриной, волнистой, ая.

Mois, *f. m.* Мѣсяцъ. Le premier, le second du *mois*, первое, второе число мѣсяца. Sa Lettre est datée d'un tel *mois*, письмо его писано въ такомъ то мѣсяцѣ. * *Mois* de rigueur, значитъ иногда, мѣсяцъ Генварь и Iюль. * *Mois* du Pape, Папской мѣсяцъ, такой, въ которой раздаетъ онъ духовные мѣста въ подвластныхъ ему земляхъ. Les Parties viendront au *mois*, (въ приказахъ) тяжущїеся явятся въ судъ чрезъ мѣсяцъ. Payer le *mois*, un *mois*, заплатить за мѣсяцъ, на прим. работнику и проч. Il doit un *mois* au maître à danser, онъ долженъ за мѣсяцъ танцовщику. * *Mois* solaire, солнечной мѣсяцъ, время, въ которое солнце совершаетъ свое теченїе по знакамъ зодїака. * *Mois* lunaire, лунный мѣсяцъ, время протекающее отъ новыя луны до другїя. * *Mois* Romain, римской мѣсяцъ, сборъ съ чиновъ имперскихъ въ чрезвычайномъ случаѣ. *Послов.* On a tous les ans douze *mois*, человѣкъ неприметно старѣется, О женщинѣ говорится. Elle a ses *mois*, она на себѣ носитъ.

Moise, *f. f.* Шпала, подкосы, (плотничье) слово.

Moisir, se Moisir, *v. récipr.* Заплѣснѣвѣть.

Moisir, *v. neutr.* Заплѣснѣвѣть. Cela commence à *moisir*, это начинаетъ плѣснѣвѣть.

Moisir, *v. act.* Плѣсень причинить. C'est l'humidité du lieu qui a *moisi* ce pâté, отъ сырости въ етомъ мѣстѣ заплѣснѣвѣлъ пирогъ.

Moisi, ie, *partic.* Заплѣснѣвѣлой, ая. Du pain *moisi*, зацвѣлой, заплѣснѣвѣлой хлѣбъ.

Moisi, *f. m.* Плѣсень.

Moisissure, *f. f.* заплѣснѣвѣнїе; также плѣсень.

Moissine, *f. f.* Пукъ виноградныхъ лозъ съ виноградомъ.

Moisson, *f. f.* Жатва, жнитва. Faire la *moisson*, жать хлѣбъ. Le temps de la *moisson*, время жатвы, жатвенное время.

Moisson, пора жатвы. La *moisson* approche, жатва приближается. * Il ne faut pas mettre la faucille dans la *moisson* d'autrui, не надобно въ чужїе дѣла мѣшаться, вступаться въ чужее званїе, въ права и проч.

Moisson, (У стихотворц.) Годъ. Il a vu cinquante *moissons*, онъ жилъ уже пятьдесятъ лѣтъ. * *Moisson* de lauriers, (у стихотворц.) многїе успѣхи, побѣды. *moisson* de gloire, великая слава.

Moissonner, *v. act.* Жать, пожинать, сжинать хлѣбъ, убирать съ поля. *Moissonner* un champ, жать хлѣбъ, собирать съ поля, собрать хлѣбъ съ поля. * *Moissonner* des palmes, des lauriers, прiобрѣсть пальмы, лавры, побѣду. * La mort a *moissonné* un grand nombre d'hommes, смерть похитила, подко-

подкосила, пожала великое множество людей.

Moissonneur, euse, *s.* Жнецъ, жница, жатель, жательница, женщина, которая жнетъ хлѣбъ. Bon *moissonneur*, хорошій, добрый жнецъ. Louer des *moissonneurs*, нанять жателей, жнецевъ.

Moite, *adj. de t. g.* Мокрой, влажный, сырой, ая. Avoir les mains *moites*, имѣть мокрые руки. Être tout *moite* de sueur, быть всему въ потѣ, быть всему орошенну потомъ.

Moiteur, *s. f.* Мокрость, мокрота, влажность, сырость. Ces draps ne sont pas bien secs, il y a encore de la *moiteur*, сїе бѣлье еще нехорошо, несовершенно высохло, въ немъ есть еще сырость, влажность.

Moitié, *s. f.* Половина. Couper par la *moitié*, по поламъ перерѣзать. La *moitié* d'un pain, половина хлѣба. * Offrir la *moitié* de son lit à quelqu'un, пустить кого съ собою спать, подѣлиться съ кѣмъ постелею. Prendre la *moitié* du lit de quelqu'un, лечь съ кемъ на одной постелѣ. Donner des terres à *moitié*, отдавать кому землю на откупъ изъ половины. * Etre de *moitié* avec quelqu'un, состоять съ кемъ въ обществѣ съ нѣмъ, чтобъ нести половину убытка и получать половину барыша. * J'en rabats de *moitié*, или de la *moitié*, я почитаю его теперь гораздо меньше, противъ прежняго. Il en faut rabattre la *moitié*, надобно половину того убавить. * Plus de la *moitié* de mes dépens sont payés, я большую половину моего вѣка уже прожилъ.

De Moitié, *adv.* Il a été trop long de *moitié* dans son discours, онъ чрезъ чуръ распространился въ своемъ словѣ. De l'argent plus d'à *moitié* dépensé, деньги, которыхъ большая половина издержана.

Moitié, жена, сожительница. Comment se porte votre *Moitié*? здравствуетъ ли ваша жена?

Moitié, въ полы, полу. Du pain *moitié* seigle, *moitié* froment, хлѣбъ полуржаной и полупшеничной. Un vaisseau *moitié* guerre *moitié* marchandise, судно полувоенное и полукупеческое. * *Moitié* figue, *moitié* raisin, сколько по волѣ столько и по неволѣ. Ils vivent ensemble *moitié* figue, *moitié* raisin, они живутъ то согласно то въ ссорѣ. Il est *moitié* chair, *moitié* poisson, онъ ни рыба, ни мясо; такъ говорится о человѣкѣ, о которомъ неможно сказать, какихъ онъ нравовъ или сложенїя, что любитъ и что ненавидитъ, что хочетъ и чего не хочетъ.

à Moitié, *adv.* До половины, отъ части. Le tonneau est à *moitié* vide, боченокъ до половины порожнїй. Il est *moitié* ivre, онъ подъ хмелькомъ.

Molaire, *adj.* Коренный; говорится о коренныхъ зубахъ. Les dents *molaires*, коренные зубы, жерновки.

Moldavique, или Mélisse des Canaries, *s. f.* Змѣеголовникъ душистой, растѣнїе.

Mole, *s. f.* (о. длинно, протяжно,) Головешка, наростъ или кусокъ мяса, которой иногда женщины извергаютъ изъ себя, выкидываютъ вмѣсто ребенка.

Mole, *s. m.* (о. протяжно.) плотина, оплотъ въ морѣ у пристани, молъ.

Molécule, *s. f.* Частица, шарикъ. Les *molécules* du sang, частицы крови.

Molester, *v. act.* Беспокоить, досаждать, стужать, надоѣдать.

Molette, *s. f.* Колесцо въ шпорахъ.

Molette, (болѣзнь у лошадей) мягкая сперва и нечувствительная, но потомъ жесткая опухоль на козонкѣ.

Molette, курантъ, пестикъ мраморной, которымъ краски трутъ.

Molière, *adj. de t. g.* Топкїй, ая; говорится о трясинахъ и топяхъ, въ которыхъ лошади и повозки могутъ погрязнуть. * Dent *molière*. (старинное) вмѣсто *molaire*, зубъ коренной.

Mollasse, *adj. de t. g.* Мягковатой, слабкїй, ая, осунувшїйся. Chair *mollasse*, мягковатое мясо.

Mollasse, (о матерїи) неплотный, жиденькїй, рѣденькїй.

Mollement, *adv.* Мягко. Etre couché *mollement*, s'asseoir *mollement*, лежать на мягкой постелѣ, сидѣть на мягкихъ стульяхъ.

Mollement, вяло, мягко, нерадиво, лѣниво, слабо. Agir *mollement*. слабо, нерадиво поступать. Travailler *mollement*, черезъ пень колоду валить, нехотя работать.

Mollement, нѣжно, прохладно, сладострастно, сластолюбиво, пышно, сластолюбно, роскошно. Vivre *mollement*. нѣжно жить.

Mollesse, *s. f.* Мягкость. La *mollesse* des chairs est une marque d'une mauvaise constitution, мягкость тѣла есть знакъ худаго сложенїя.

Mollesse, вялость, нерадѣнїе, лѣность. лѣнь, робость, слабость духа. Sa *mollesse* a ruiné ses affaires, онъ нерадѣнїемъ своимъ раззорился. (въ живописи.) La *mollesse* des chairs, мягкость, нѣжность тѣла, истое подражанїе того на картинѣ.

Mollet, ette, *adj.* Мягкой, ая. Des coussins bien *mollets*, весьма мягкїе подушки. Pain *mollet*, папушникъ, родъ бѣлаго хлѣба. Il a les pieds *mollets*, онъ еще слабъ ногами; говорится о человѣкѣ, которой недавно отъ подагры освободился. * Le *mollet* de la jambe, икра ноги.

Mollet, *f. m.* Бахромка, которая накладывается на постели, на стулья.

Molleton, *f. m.* Родъ шерстяной весьма мягкой матерїи, или фланели.

Mollifier, *v. act.* (врачебн. сл.) Размягчить, отмягчить, смягчить. *Mollifier* une tumeur, размягчить опухоль.

Mollifié, *ée*, *partic.* Размягченный, отмягченный, смягченный, ая.

Mollir, *v. n.* Мякнуть, мягкимъ становиться, завянуть, вянуть.

Mollir, *v. n.* Ослабѣвать, хилѣть, изнемогать. Ce cheval commence à *mollir*, сїя лошадь начинаетъ ослабѣвать.

Mollir, трусить, робѣть, унывать, робко уступать, поддаваться. Il ne faut pas *mollir* dans cette affaire, въ семъ дѣлѣ недолжно робѣть, унывать. Des troupes *mollissent*, войска начинаютъ уступать, отступать.

Moluque, *f. f.* Воронешникъ растѣнїе.

Moly, *f. m.* Желтой лукъ, растѣнїе.

Moment, *f. m.* Мигъ, минута, мгновенїе ока, година, часъ, самая короткая часть времени, моментъ. Le *moment* de la mort, часъ смертный. Le dernier *moment*, послѣдиїй часъ. Je reviens dans un *moment*, я въ мигъ, тотчасъ буду назадъ. Un bon *moment*, удобное время, способной случай, благовременїе. Il a de bons *momens*, (говорится о сумасшедшемъ) онъ приходитъ иногда въ чувство, въ память.

Moment, (въ механикѣ,) моментъ, произведенїе тяжести умноженной на разстоянїе рычага отъ средоточїя его тяжести. * A tout *moment*, безпрестанно, непрерывно, повсечасно, повсеминутно, ежечасно, непрестанно.

Momentané, ée, *adj.* Мгновенный, маловременный, кратковременный, ая. Une action *momentanée*; мгновенное дѣйствїе.

Momerie, *f. f.* (старинное) Маскарадъ.

Momerie, притворство, лицемѣрство.

Momerie, шутка, глумленїе, сдѣланное что нибудь для смѣха, прїятной обманъ.

Momie, *f. f.* Мумїя, тѣло намащенное ароматами и балсамомъ.

Momies, *plur.* Тѣла погребенныя въ сыпучемъ пескѣ, которые находятся въ Египтѣ, и кои также называютъ мумїями. On trouve des *momies* dans les sables d'Egypte, находятъ мумїи въ пескахъ Египетскихъ.

Momon, *f. m.* Вызовъ человѣка въ маскѣ играть въ кости. Couvrir un *momon*, принять такой вызовъ.

Momon, (въ ландскенетѣ и въ другихъ подобныхъ играхъ,) партїя, въ которой всѣ игроки ставятъ равную сумму и берутъ каждой по равному числу жетоновъ съ тѣмъ, что кто выиграетъ у всѣхъ другихъ жетоны, тотъ выиграетъ и всѣ въ игру поставленныя деньги.

Mon, *adj. possessif.* Мой, оя, ое. *Mon* livre, моя книга. *Mon* bien, мое имѣнїе. Въ женскомъ родѣ перемѣняется въ *ma*. *Ma* maison, мой домъ. Во множественномъ; *mes* pensées, мои мысли.

Monacal, ale, *adj.* Монашескїй, иноческїй, старческїй, чернеческїй, ая. Habit *monacal*, монашеское платье.

Monacalement, *adv.* Монашески, инолески, чернечески, по монашески, по иночески, по чернечески, по старчески.

Monachisme, *f. m.* (выговаривается монашисмъ,) монашеское состоянїе, монашество, чернечество, иночество; говорится съ нѣкоторымъ презрѣнїемъ.

Monade, *f. f.* Монада, бытїе или существо не сложное и неимѣющее частей, изъ котораго послѣдователи Лейбницїевы думаютъ, что всѣ прочїе тѣла составлены.

Monarchie, *f. f.* Единоначалїе, единоначальство, единовластие, единодержавїе, самодержавїе, монархїя, или монархическое правленїе. La *monarchie* est la forme de gouvernement la plus parfaite, единоначалїе есть совершеннѣйшїй образъ правленїя.

Monarchie, монархїя, государство управляемое монархомъ, единовластникомъ, самодержавцемъ.

Monarchique, *adj. de t. g.* Монархическїй, самодержавный, единоначальный, единовластный, единовладѣтельный, ая. Un état *monarchique*, монархическое государство. Vivre sous un gouvernement *monarchique*, жить подъ самодержавнымъ правленїемъ.

Monarque, *f. m.* Монархъ, единовластникъ, единоначальникъ, самодержецъ, государь, единовладѣтель, единовластитель. Grand *Monarque*, великїй монархъ. Glorieux *Monarque*, славный монархъ.

Monastère, *f. m.* Монастырь, обитель. *Monastère* d'hommes, монастырь мужескїй. *Monastère* de filles, монастырь дѣвичїй. Les anciens *monastères*, древнїе монастыри.

Mona-

Monastique, *adj. de t. g.* Монастырскій, монашескій, иноческій, ая. Vie *monastique*, монашеская жизнь.

Monaut, *adj.* Единоухой, одноухій, ая, у кого одно ухо. Un chien *monaut*, одноухая собака.

Monceau, *f. m.* Куча. *Monceau* d'avoine, куча овса. *Monceau* de pierres, куча каменьевъ.

Mondain, aine, *adj.* Свѣтолюбивый, мїролюбивый, свѣтовой, мїрской, кто любитъ суеты свѣта, вѣка сего, прилѣпившїйся, пристрастный, ая, къ свѣту. Ses habits font trop *mondains*, платье его съ лишкомъ весело, щеголевато; употребл. только въ духовномъ слогѣ.

Mondain, *f.* Свѣтолюбецъ, мїролюбецъ, чадо сего свѣта, вѣка. Les *mondains* ne veulent pas entendre parler de pénitence, мїролюбцы нехотятъ слышать о покаянїи.

Mondain, умной, скромной человѣкъ, которой имѣетъ только нравственные добродѣтели.

Mondainement, *adv.* Свѣтолюбно, свѣтолюбиво, свѣтски, мїролюбно, мїролюбиво.

Mondanité, *f. f.* (въ смыслѣ духовномъ) Суета свѣтская, суета мїра сего, мїролюбїе, любомїрство. La mort doit faire trembler ceux qui ont passé toute leur vie dans les plaisirs & dans la *mondanité*, смерть долженствуетъ устрашать, всѣхъ проводившихъ жизнь свою въ веселостяхъ и въ суетахъ мїра сего.

Monde, *f. m.* Мїръ, свѣтъ. Dieu a créé le *Monde*, Богъ создалъ мїръ. Depuis que le *Monde* est *Monde*, отъ начала вѣка, искони. Le *Monde* idéal, мысленной мїръ, свѣтъ. L'an du *Monde*, годъ отъ сотворенїя мїра.

Monde, (въ особенномъ смыслѣ) подсолнечная, вселенная, земный шаръ, земля. Les quatre parties du *Monde*, четыре части свѣта. Le centre du *Monde*, средоточїе земли. Faire le tour du *Monde*, объѣхать вокругъ свѣта, земли. * Un enfant est venu au *Monde*, младенецъ родился. Une femme a mis un enfant au *Monde*, женщина родила, произвела на свѣтъ младенца. Il n'est plus au *monde*, его нѣтъ болѣе на свѣтѣ, онъ умеръ. Le Nouveau *Monde*, Америка.

Monde, родъ человѣческїй, всѣ люди вобще. Jésus-Christ est le Sauveur du *Monde*, Iисусъ Христосъ Спаситель мїру, т. е. всѣхъ человѣковъ.

Monde, народъ, люди. Le *monde* ne pardonne point l'ingratitude, люди непрощаютъ за неблагодарность. je crois que vous vous moquez du *monde*, мнѣ кажется, что вы издѣваетесь надъ людьми. Il y avoit bien du *monde* à l'Opéra, на оперѣ было много народа.

Monde, множество, великое множество людей. Il a un *monde* d'ennemis sur les bras, у него великое множество непрїятелей.

Monde, общество, компанїя. Fréquenter le grand *monde*, имѣть съ знатными людьми обращенїе. Aimer le *monde*, любить компанїю. Le commerce du *monde*, свѣтское обращенїе. Se retirer du grand *monde*, удалиться отъ обращенїя со знатными людьми. C'est le plus grand Prince du *monde*, это превеликой Государь. De quel *monde* venez-vous? откуда васъ Богъ принесъ? изъ котораго царства, изъ котораго государства? говорится къ человѣку, котораго давно невидѣли. C'est un homme de l'autre *monde*, этотъ человѣкъ страннаго поведенїя, нрава. Il sait bien le *monde*, онъ умѣетъ въ свѣтѣ, съ людьми обращаться. Il n'a pas de *monde*, онъ не умѣетъ съ людьми обходиться. Il connoît le *monde*, онъ знаетъ людей. Il connoît son *monde*, онъ знаетъ, съ кѣмъ дѣло имѣетъ. *Послов.* Il doit à Dieu & au *monde*, онъ весь въ долгу какъ въ шелку, онъ всѣмъ долженъ, онъ у всѣхъ въ долгу. Ainsi va le *monde*, вотъ какъ водится въ свѣтѣ, вотъ каковъ свѣтъ. Il faut laisser le *monde* comme il est, не наше дѣло злоупотребленїя въ свѣтѣ выводить. Il est allé loger au bout du *monde*, онъ на краю свѣта сталъ квартирою, т. е. далеко. Si vous avez dix pistoles de ce cheval, c'est le bout du *monde*, если вамъ дадутъ за эту лошадь десять пистолей, то и слава Богу, она т. е. нестоитъ болѣе десяти пистолей.

Monde, испорченныхъ нравовъ люди, развращенные люди. Renoncer au *monde*, отрицаться мїра. Renoncer au *monde* & à ses pompes, отрицаться мїра и пышностей его.

Monde, свѣтская жизнь. Il a quitté le *monde* pour se retirer dans un cloître, онъ оставилъ свѣтъ и удалился въ монастырь. La figure de ce *monde* passe, образъ сего вѣка, свѣта преходитъ.

Monde, слуги, челядь. Congédier tout son *monde*, распустить всѣхъ своихъ слугъ.

Monde, свита, комманда, подкомманднiе, подначальные, подчиненные, подвластные, подручные.

Monde, гости, которыхъ ожидаютъ.

Monde, значитъ иногда умножительное выраженіе, когда кто что утверждаетъ или отрицаетъ. Rien au *monde* ne lui fait tant de plaisir, ни что не дѣлаетъ ему столько увеселенія. * L'autre *monde*, другая, будущая, грядущая жизнь, тотъ свѣтъ, другій, будущій вѣкъ. Dans l'autre *monde*, на томъ свѣтѣ, въ будущей жизни. (Въ просторѣч.) Il est allé en l'autre *monde*, онъ на тотъ свѣтъ отправился, умеръ.

Monder, *v. act.* Чистить, очищать; употреб. только въ семъ выраженіи. *Monder* de l'orge, чистить ячмень. * *Monder* de la casse, очищать Кассію.

Mondé, ée, *partic.* Вычищенный, ая. De l'orge *mondé*, яшная крупа. Prendre un orge *mondé*, употреблять яшную воду, или кашицу.

Mondificatif, ive. *adj.* (врачебн. сл.) Очищающій, ая; говорится о лѣкарствахъ или пластыряхъ, которые очищаютъ рану или вередъ.

Mondifier, *v. act.* (врачебн. сл.) Очищать. *Mondifier* un ulcère, очистить вередъ.

Monétaire, *s. m.* Монетчикъ, монетной мастеръ; говорится только о тѣхъ, которые дѣлаютъ старинные монеты, медали.

Moniale, *s. f.* Монахиня, черница, старица, инокиня.

Monition, *s. f.* (сл. въ духовномъ судѣ употреб.) духовное увѣщаніе дѣлаемое по повелѣнію Епископа прежде отлученія отъ церкви.

Monitoire, *s. m.* Увѣщательное письмо викарія или Епископа и проч. чтобъ имѣющіе свѣденіе о какомъ преступленіи или дѣлѣ, оное объявили. Fulminer un *Monitoire*, издать, обнародовать такое увѣщательное письмо. Jetter un *Monitoire*, тожъ. Des Lettres *monitoires*, увѣщательныя письма, посланія, грамматы Епископа и проч.

Monitorial, ale, *adj.* Увѣщательный, ая. Lettres *monitoriales*, увѣщательныя письма, посланія, грамматы.

Monnoie, *s. f.* Монета, деньги. Battre *monnoie*, бить деньги. Fausse *monnoie*, поддѣльныя, воровскія деньги. Il est décrié comme fausse *monnoie*, онъ въ великомъ безславіи. Il feroit de la fausse *monnoie* pour lui, онъ для него все сдѣлаетъ.

Monnoie, монетной, денежной дворъ. Porter des lingots à la *Monnoie*, отдавать слитки на монетной дворъ. La *Monnoie* des médailles, монетной дворъ, гдѣ дѣлаются медали и жетоны.

Monnoie, мѣлкіе, дробные деньги. N'avez-vous point de *monnoie* sur vous? нѣтъ ли у васъ мѣлкихъ денегъ?

Monnoie, промѣнъ. N'avez-vous pas la *monnoie* d'un louis? нѣтъ ли у васъ промѣну на луидоръ. Payer en *monnoie* de singe, en gambades, насмѣхаться надъ заимодавцомъ вмѣсто того, чтобъ его удовольствовать. Il l'a payé en même *monnoie*, онъ ему равное воздалъ, тѣмъ же деньгами заплатилъ; а особливо, онъ ему отплатилъ, отомстилъ. * Cour des *Monnoies*, монетной, денежной приказъ.

Monnoyage, *s. m.* Монетное дѣло.

Monnéage, тоже.

Monnoyer, *v. act.* Деньги дѣлать, монеты дѣлать.

Monnoyer, деньги чеканить, печатать.

Monnoyé, ée, *partic.* Чеканенный, ая.

Monnoyeur, *s. m.* Монетнаго дѣла мастеръ, монетчикъ. Faux *monnoyeur*, кто воровскіе деньги дѣлаетъ.

Monocorde, *s. m.* Однострунка, струна натянутая на деревянномъ, мѣдномъ или на иномъ инструментѣ и раздѣленная по нѣкоторымъ размѣрамъ для узнанія разныхъ разстояній тоновъ.

Monocule, *s. m.* (врачебн. сл.) Нѣкоторая перевязка на глаза.

Monogramme, *s. m.* Вензловое имя.

Monologue, *s. m.* Самобесѣдованіе, монологъ, дѣйствіе театральное, когда дѣйствующая особа сама съ собою говоритъ, разглагольствуетъ.

Monome, *s. m.* (алгебраич. сл.) Одноименная величина.

Monopétale, *adj. de t. g.* (старинное) Одноперый, однолисточный, ая.

Monopode, *s. m.* Столъ объ одной ножкѣ у древнихъ.

Monopole, *s. m.* Откупъ, единопродавство; также скупъ, или перекупъ товаровъ, чтобъ ихъ дорого продавать, барышничество, перепродавство.

Monopole, всѣ новые налоги, подати на товары, на припасы, новые пошлины.

Monopoleur, *s. m.* Единопродавецъ, откупщикъ, скупщикъ, перекупщикъ, барышникъ.

Mono-

MONOPOLEUR, (въ просторѣчіи) сборщикъ податей, откупщикъ.

MONOPTÈRE, *f. m.* Круглой храмъ у древнихъ безъ стѣнъ, котораго кровля держалася на однихъ столпахъ только.

MONOSYLLABE. *adj. de t. g.* & *f.* (грамматич. сл.) Односложный, ая. Ce mot-là est *monosyllabe*, это реченіе есть односложное.

MONOSYLLABIQUE, *adj. de t. g.* Односложный, ая, ое, употребляется только о стихахъ, которыхъ всѣ слова односложные. Vers *monosyllabiques*, стихи состоящіе изъ односложныхъ словъ.

MONOTONE, *adj. de t. g.* Одногласный, единозвучной, ая, что однимъ голосомъ, тономъ говоритъ или поетъ.

MONOTONIE, *f. f.* Монотонія, единогласіе, единозвучіе, однозвучность.

MONOTONIE, единообразіе въ рѣчи, что касается до слога, или до фигуръ.

MONSEIGNEUR, *f. m.* Милостивый государь, титулъ даваемый знатнымъ особамъ. *Monseigneur* le Dauphin, его высочество Дофинъ. *Monseigneur* le Prince, его свѣтлость князь. *Monseigneur* l'Archevêque, его высокопреосвященство архіепископъ. Traiter quelqu'un de *Monseigneur*, приписывать кому титулъ милостиваго государя.

MONSEIGNEUR, называли просто старшаго сына Короля Людовика XIV.

MESSEIGNEURS, (множественное) употребляется, когда говорятъ, или пишутъ ко многимъ знатнымъ особамъ.

MESSEIGNEURS, употребл. въ челобитныхъ подаваемыхъ въ королевской совѣтъ или въ парламентъ.

MONSIEUR, *f. m.* Государь мой, сударь, господинъ; титулъ даваемой тѣмъ, съ кѣмъ говоримъ или къ кому пишемъ. Je vous prie, *Monsieur*, я васъ прошу, государь мой. (во множ.) *Messieurs*, *Messieurs* du Parlement, господа сенаторы или члены парламента.

MESSIEURS, господа; говорится о людяхъ, которыхъ незнаемъ назвать, и которые изъ средняго состоянія людей. Употребляется во образѣ пословицы. *Monsieur* vaut bien *madame*, мужъ стоитъ жены. (въ просторѣчіи.) Il fait le *Monsieur*, il fait bien le *Monsieur*, онъ важничаетъ. (О человѣкѣ малозначущемъ.) Il est devenu gros *Monsieur*. онъ разжился, зажилъ паномъ.

MONSIEUR, (когда говорится просто безъ всякаго прибавленія.) Королевской братъ. La *maison* de *Monsieur*, статъ или штатъ королевскаго брата.

MONS, сударь, вмѣсто *Monsieur*; говорится изъ презрѣнія.

MONSTRE, *f. m.* Чудовище, уродъ. Un *monstre* à deux têtes, чудовище о двухъ головахъ. Cette femme accoucha d'un *monstre*, сія женщина родила урода.

MONSTRE, что чрезвычайно гнусно, дурно, дурная харя.

MONSTRE, говорится о тираннѣ лютомъ, с мучителѣ. Néron étoit un *monstre*, Неронъ былъ чудовище. * Un *monstre* d'ingratitude, d'avarice, ужасно неблагодарной, скупой. On a servi des *monstres* sur la table, подали на столъ чрезвычайной величины рыбу.

MONSTRUEUSEMENT, *adv.* Ужасно, безмѣрно. *Monstrueusement* gros, ужасно толстъ.

MONSTRUEUX, euse, *adj.* Чудовищной, уродливый, ая. Un enfant *monstrueux*, уродливое дитя.

MONSTRUEUX, ужасной, безмѣрной, ая. C'est une femme d'une laideur *monstrueuse*, эта женщина ужасно гнусна.

MONSTRUEUX, говорится и о нравственныхъ вещахъ. Une avarice *monstrueuse*, ужасная безмѣрная скупость.

MONSTRUOSITÉ, *f. f.* Чудовищность, уродливость, ужасность, безмѣрность, ужасная вещь.

MONT, *f. m.* Гора: сіе слово употребляется въ прозѣ только съ собственнымъ именемъ, на прим. Le *mont* Ethna, гора Етна.

Les MONTS, обыковенно значитъ, алпійскія горы. Passer les *monts*, переѣхать чрезъ алпійскія горы. Le double *mont*, (у стихотворц.) двуверхая, двухолмная гора, т. е. парнассъ. * Promettre des *monts* d'or à quelqu'un, золотыя горы кому обѣщать, сулить. Promettre *monts* & merveilles, тоже. Cela lui coûte des *monts* d'or, это ему ужасно много денегъ стоитъ. Par *monts* & par vaux, по горамъ и по доламъ, вездѣ, всюды. Chercher quelqu'un par *monts* & par vaux, вездѣ кого искать. * *Mont* de piété, (въ Италіи) ломбардъ. банкъ. мѣсто, гдѣ занимаютъ деньги подъ закладъ безъ процентовъ или съ умѣренными процентами.

MONT-PAGNOTE, (слово отъ слова) трусъ гора, т. е высокое мѣсто въ довольномъ разстояніи, съ котораго на сраженіе безопасно смотрѣть можно.

MONTAGE, *f. m.* Сплавка дровъ, хлѣба и проч. Также подъемъ чего въ верхъ, перевозка, переноска въ верьхъ, восходъ.

Montagnard, arde, *adj.* Обитающїй на горахъ, горной, нагорной, ая.

Montagnard, *ſ.* Горной, нагорной житель, горожитель, горообитатель.

Montagne, *ſ. f.* Гора. *Montagne* eſcarpée, крутая гора. Monter une *montagne*, взойти на гору. Une chaîne de *montagnes*, кряжъ горъ. *Послов.* La *montagne* a enfanté une ſouris, гора мышь родила, т. е. изъ того, отъ чего ожидали великаго и чрезвычайнаго, воспослѣдовала самая малость. Deux *montagnes* ne ſe rencontrent point, mais les hommes ſe rencontrent, гора съ горою несойдется, а человѣкъ съ человѣкомъ сойдется.

Montagneux, euſe, *adj.* Гористой, ая. Pays *montagneux*, гористая земля.

Montant, *ſ. m.* (у столарей и слѣсарей, и проч.) Стойка, у воротъ верея, у дверей косякъ, бревно или желѣзцо, которое ставится прямо въ столярной и слѣсарной работѣ. *Joint-Montant*, (у каменщиковъ) прямой, стоячїй, отвѣсной спай. *Montans* d'une raquette, переплетъ у ракеты, которою въ воланъ играютъ. Du vin a du *montant*, вино имѣетъ крѣпость, крѣпко.

Montant, *ſ. m.* (сокольнич. сл.) Верьхъ, употребл. только въ семъ реченїи, о птицѣ. Prendre le *montant*, верьхъ взять, т. е. взлетѣть выше другихъ птицъ, которыхъ бить хочетъ.

Montant, (въ щетахъ,) итогъ, перечень, количество, и того всего, и проч. Le *montant* de ces ſommes eſt de deux cent mille livres, и того сїи суммы составляютъ двѣсти тысячь ливровъ.

Montant, ante, *adj.* Восходящїй, ая, поднимающїйся, аяся. Un bateau *montant*, поднимающееся, въ верьхъ идущее судно.

Montant, *ſ.* Старшїй въ какомъ чинѣ или должности, кому слѣдуетъ поступить на упразднившееся мѣсто. Le premier *montant*, старшїй поступающїй на упразднившееся мѣсто.

Montant, (въ гералдикѣ,) Говорится о рогахъ луны, о ракахъ и другихъ частяхъ, которые въ верьхъ обращены; противополагается внизъ обращеннымъ или опрокинутымъ. Le tout *montant* à tant, всего на все, и того, (употребл. въ щетахъ.)

Monte, *ſ. f.* Случка лошадей, садка, и время случки. Ce cheval a fait la *monte*, ета лошадь сдѣлала садку.

Montée, *ſ. f.* Крылечко, всходы, лѣсница, лѣсенка маленькаго дома; употребл. только въ просторѣчїи.

Montée, (въ просторѣчїи) ступень, ступенька въ лѣсницѣ. * Faire ſauter les *montées* à quelqu'un, сбить, выгнать кого, вытолкать отъ себя въ зашей.

La Montée, восходъ, всходъ на гору, на холмъ, дорога, по которой всходятъ. La *montée* de ce côteau eſt fort pénible, восходъ на етотъ холмъ весьма труденъ.

Montée, подъемъ лошадей на гору, взъѣздъ.

Montée, (у сокольниковъ) подъемъ, т. е. возлѣтанїе ловчей птицы.

Monter, *v. n.* Восходить, взлазить, подыматься, взъѣзжать, вознестися, возстать, встать, взлѣтать, взбиваться, взвиваться. *Monter* à un arbre, à une tour, взлѣсть на дерево, взойти на верьхъ башни. *Monter* à une échelle, взойти, взлѣзть по лѣсницѣ, на лѣсницу. Nôtre Seigneur eſt *monté* au Ciel, Іисусъ Христосъ вознесся на небо. *Monter* dans un caroſſe, сѣсть въ карету. *Monter* ſur une chaiſe, встать на стулъ. *Monter* à cheval, сѣсть на лошадь. Il n'y a point d'oiſeau qui *monte* plus haut que l'Aigle, нѣтъ птицы, которая бы выше орла взлѣтала, взвивалась. * *Monter* à l'aſſaut, приступомъ брать городъ. *Monter* à la brèche, взойти въ проломъ, въ брешъ. *Monter* ſur un Vaiſſeau, ſur mer, взъѣхать, сѣсть на корабль, отправиться моремъ. *Monter* un Vaiſſeau, (говорится только о коммандующемъ кораблемъ,) коммандовать кораблемъ, начальствовать надъ кораблемъ. *Monter* en chaire, взойти на катедру проповѣдывать. * *Monter* ſur le Parnaſſe, стихотворствовать. *Monter* à cheval, наѣзжать, объѣзжать лошадь. Il apprend à *monter* à cheval, онъ учится ѣздить верьхомъ. Un Ecuyer montre bien à *monter* à cheval, берейторъ хорошо обучаетъ верьхомъ ѣздить.

Monter, поступить, произведену быть въ вышшїй чинъ, происходить. Il étoit Enſeigne, il a *monté* à la Lieutenance, онъ былъ прапорщикомъ, а поступилъ въ поручика. Il a *monté* par tous les dégrés, онъ происходилъ всѣми чинами. *Monter* au faîte des honneurs, достигнуть, доступить высочайшихъ чиновъ. *Monter* au trône, взойти, вступить на престолъ, воцариться.

Monter, (о ученикѣ,) перейти въ вышшїй классъ. * *Monter* ſur ſes grands chevaux, оказывать гордость, спесь, гнѣвъ, негодованїе, досаду въ разговорахъ, разгорячиться; также высокопарно о чемъ говорить, громко начать о чемъ разсуждать. *Monter* ſur ſes ergots, возвысить свой голосъ, разгорячиться. * *Monter* aux nues, вспылить, вдругъ разгорячаться, разсердиться.

Monter,

Monter, подыматься, возвышаться, прибывать, вступать. La rivière a *monté* à une telle hauteur, рѣка такъ поднялась, прибыла вода до такой вышины. Le feu, la rougeur, le fang me *montent* au vifage, жаръ, краска, кровь вступаетъ мнѣ въ лице. Le brouillard *monte*, туманъ подымается. Ce vin *monte* à la tête, ето вино вступаетъ въ голову. Un mur *monte* trop haut, стѣна съ лишкомъ высока. Un arbre *monte* trop haut, дерево съ лишкомъ высоко растетъ. Une plante *monte* en graine, трава, растѣнїе идетъ въ сѣмена. * Elle *monte* en graine, (о дѣвицѣ.) она становится стара. Ils *montent* fur l'horizon, (о солнцѣ и звѣздахъ.) они восходятъ на горизонтъ.

Monter, вздорожать, прибавиться, подняться, возвыситься цѣнѣ на что. Le blé eft *monté* jusqu'à . . . цѣны на хлѣбъ прибавилось до . . .

Monter, возрастать. Sa puiffance *monta* à un tel point, власть его возрасла до такой степени, или до того. Il a *monté* fur le théatre, онъ былъ комедїянтомъ, игралъ на театрѣ.

Monter, бываетъ иногда, *v. act.* *Monter* une montagne, всходить на гору. *Monter* un cheval, ѣздить на лошади. *Monter* un Cavalier, рейтара снабдить лошадью, дать лошадь. * *Monter* la garde, итти на караулъ, на смѣну, смѣняться. *Monter* la tranchée, въ траншеѣ стоять на караулѣ.

Monter, *v. act.* Подымать, взносить, переносить, перетаскать, вскидать на верьхъ. *Monter* du foin au grenier, вскидать сѣно на сушило. *Monter* un ouvrage d'orfévrerie, de menuiferie, de Serrurerie, собрать золотарную, столярную, замочную, слѣсарную работу. *Monter* une croix de diamans, брилїянтовой крестъ оправить. *Monter* une porte de fer, навѣсить дверь, замки врѣзать. *Monter* un fufil, сдѣлать ложу къ ружью. *Monter* un lit, собрать кровать. *Monter* une chemife, собрать рубаху, сшить. *Monter* un diamant, вставить брилїянтъ. *Monter* une horloge, une montre, заводить часы стѣнные, карманные, поставить. *Monter* un métier, впялить въ пяльца матерїю, основу положить на станъ, навить основу, снарядить станъ. *Monter* un luth, une guitare, нацѣпить, настроить струны налютню, на цитру. *Monter* un luth, un clavecin, настроить лютню, клавиръ, поднять выше тономъ или полутономъ. *Montez* votre couleur, (у живописцевъ,) возвысь краску.

Monter, fe Monter, (о числахъ) составлять, простираться. Son armée *monte*, fe *monte* à vingt mille hommes, войско его составляетъ, или простирается до тысячи человѣкъ, состоитъ изъ тысячи человѣкъ. Toutes ces fommes fe *montent* à . . . . ., всѣ сїи суммы составляютъ столько то. * Les crimes des habitans de la Terre étoient *montés* à un tel excès, que Dieu fe repentit d'avoir fait l'Homme, злоба, грѣхи жителей земныхъ толико умножились, что Богъ раскаялся, что сотворилъ человѣка. La rivière *monte*, вода въ рѣкѣ прибываетъ, рѣка наводняется, вода въ рѣкѣ высоко поднимается. La marée *monte*, морской приливъ наступаетъ.

Monté, ée, *partic.* Поднятый, ая, и проч. * Un homme eft bien *monté*, mal *monté*, подъ человѣкомъ хорошая или худая лошадь, или у него хорошїе, худые лошади. Un vaiffeau eft percé pour cinquante canons & *monté* de trente, корабль имѣетъ окошекъ на пятьдесятъ пушекъ, а на немъ только тритцать пушекъ. * Il eft *monté* fur un ton plaifant, fur un ton fingulier, онъ разсказываетъ смѣшные, странные вещи. Un cheval *monté* haut, или *haut monté*, лошадь долгоногая, высоконогая, у которой ноги длинны и не соразмѣрны. Ma montre n'eft pas *montée*, мои часы не заведены.

Monticule, *f. f.* Горка, горочка, бугорокъ, курганчикъ, холмъ, холмикъ.

Montjoie, *f. f.* (старинное) Куча набросанныхъ камней для показанїя дорогъ, или въ знакъ побѣды и тому подобнаго произшествїя.

Mont-joie, (старинное) великая громада, множество, многочисленность.

Mont-joie, воинской крикъ, вопль, каковъ былъ прежде въ употребленїи у французовъ.

Mont-joie, *f. m.* Названїе перваго французскаго Герольдмейстера, Герольдъ, бирючь.

Montoir, *f. m.* Большой камень или колода, на которую становятся, чтобъ удобнѣе сѣсть на лошадь. Le côté du *montoir*, лѣвая сторона лошади, съ которой стороны садятся на лошадь. Le côté hors le *montoir*, правая сторона лошади. Un cheval eft difficile, rude au *montoir*, лошадь, которая бьется, несмирно стоитъ, когда на нея садятся. Votre cheval eft déferré du pied du *montoir*, у вашей лошади лѣвая нога раскована.

Montre,

Montre, *f. f.* Проба, пробка, образчикъ. Voilà une *montre* de blé, d'avoine, вотъ образчикъ хлѣба, проба овса. Говорится также и о томъ, что купцы выставливаютъ на показъ въ лавкахъ своихъ. Tout cela n'eſt mis, n'eſt pendu que pour la *montre*, все ето выложено, вывѣшено, развѣшено только на показъ.

Montre, (у золотыхъ дѣлъ мастеровъ,) ящикъ, коробочка со стеклами, въ которой они выставливаютъ продаваемыя ими вещи, чтобъ проходящїе могли видѣть. Un marchand ne fait point de *montre*, купецъ съ перваго разу показываетъ лутчїе товары. La *montre* des blés eſt belle, всходъ хлѣба хорошъ. Elles ne ſont que pour la *montre*, (о нѣкоторыхъ вещахъ,) онѣ только для виду. *Послов.* Belle montre, peu de rapport, великъ дубъ да дуплистъ; толсто да просто; велико выросло да ума не вынесло; ѳедора толста, да проста, на взглядъ хорошъ, да не корыстенъ; внутренняя т. е. доброта несоотвѣтствуетъ наружности.

Montre, (у лошадиныхъ барышниковъ) мѣсто, гдѣ они лошадей продаютъ, конная.

Montre, (у нихъ же) проба лошадей, т. е. какъ они ихъ проѣзживаютъ при продажѣ.

Montre, смотръ войска, полку. revue, употребительнѣе. * Paſſer à la *montre*, годиться къ чему, въ дѣло. Cela peut paſſer à la *montre*, ето можно сбыть съ рукъ. Faire *montre* de ſon eſprit, de ſon érudition, оказывать свой разумъ, свое ученїе, хвастать, величаться ими.

Montre, строевыя деньги платимыя солдатамъ по мѣсячно, когда у нихъ смотръ бываетъ.

Montre, карманные часы. *Montre* à boîte d'or, часы въ золотомъ футлярѣ. *Montre* ſonnante, или *Montre* à répétition, часы съ боемъ, часы съ репетицїею. *Montre* à ſourdine, часы съ глухимъ боемъ. Monter une *montre*, завесть часы. *Montre* d'orgues, органные трубы наружные.

Montrer, *v. act.* Указывать, показывать. *Montrer* quelque choſe au doigt, перстомъ на что указывать.

Montrer, показать, открыть. *Montrer* quelque choſe par rareté, показать что за рѣдкость.

Montrer, казать, являть. *Montrer* un viſage gai, веселый видъ казать, являть. Se *Montrer*, показываться, являться, выходить въ публику. Cet homme n'oſeroit ſe *montrer*, и́ й сколько ... глазъ своихъ показать. * *Montrer* le chemin aux autres, дорогу другимъ показать, примѣромъ своимъ къ чему заохотить. *Montrer* à quelqu'un ſon béjaune, показать кому, что онъ невѣжа, дуракъ, доказать его глупость. * *Montrer* ſon nez quelque part, повернуться только гдѣ, показаться, притти только на минуту, сунуться, ноги свои только гдѣ показать. Je n'ai garde d'aller *montrer* mon nez là, мнѣ не хочется тамъ казаться, туда итти. Qu'avoit-il à faire d'aller *montrer* ſon nez là? какая ему была нужда туда ходить, не кто ево туда носилъ? * *Montrer* les dents à quelqu'un, окрыситься на кого, показать кому, что его небоишься. * *Montrer* le cul, спятиться, попятиться. Il avoit traité d'une charge; mais quand il vint au payement, il *montra* le cul, онъ торговалъ чинъ, но когда дошло до платежа, то онъ спятился. * *Montrer* les talons, ударишься бѣжать, обратиться въ бѣгъ, въ бѣгство, лыжи навострить, направить, плечи дать. Un habit *montre* la corde, платье выносилось, на немъ нитки, рѣдины видны. * Cela *montre* la corde, ето явной обманъ, ета хитрость видна.

Montrer, оказать, изъявить. *Montrer* du courage, de la crainte, оказать храбрость, страхъ. Se *montrer* homme de courage, ſe *montrer* humain, показать себя храбрымъ человѣкомъ, показать себя человѣколюбивымъ. *Montrer* quelqu'un au doigt, пальцами на кого указывать, смѣяться надъ кѣмъ. Se faire *montrer* au doigt, приводить себя у всѣхъ въ посмѣянїе, подвергать себя посмѣянїю людскому.

Montrer, доказать.

Montrer, обучать, показывать. *Montrer* une langue, le Latin, обучать языку, латинѣ. *Montrer* à lire, обучать читать. Ce Maître *montre* bien, à vingt écoliers, етотъ учитель хорошо показываетъ, двадцать учениковъ обучаетъ.

Montré, ée, *partic.* Показанный, ая, и проч. * Il a été bien, или mal *montré*, онъ имѣлъ хорошаго или худаго танцовальнаго мастера, хорошо или худо пляшетъ.

Montueux, euſe, *adj.* Холмистой, ая; употребл. только въ семъ выраженїи. Pays *montueux*, гористые мѣста, неровные и смѣшанные съ долинами и холмами.

Monture, *ſ. f.* Скотъ, на которомъ верхомъ ѣздятъ изъ одного мѣста въ другое.

Mon-

Monture d'un fusil, d'un pistolet, ложе ружейное, пистолетное. La *monture* d'une tabatière, d'un étui, оправа табакерки, готовальни. *Monture* de bride, приборъ уздной, кольца, крючки и проч. что къ уздѣ принадлежитъ.

MONUMENT, *f. m.* Монументъ, памятникъ. Eriger un *monument* à la gloire d'un Prince, воздвигнуть памятникъ въ славу государю. Говорится о сочиненїяхъ великихъ авторовъ. Ce sont des *monumens* plus durables que le marbre, сїи свидѣтельства, памятники прочнѣе мрамора.

MONUMENT, гробница, надгробїе, надгробной камень. Superbe *monument*, великолѣпная гробница.

MOQUER, se, MOQUER, *v. récipr.* Смѣяться кому или чему, насмѣхаться, издѣваться, подшучивать, глумиться надъ кѣмъ или чѣмъ. Cette femme s'est *moquée* de vous, эта женщина насмѣялася надъ вами. On s'est *moqué* de son habit, насмѣхалися надъ его платьемъ.

SE MOQUER, ругаться, пренебрегать, презирать что, не уважать чего, ни во что ставить. Ce soldat se *moque* des périls, сей солдатъ пренебрегаетъ, презираетъ опасности, ему смерть копейка. Il se *moque* de père & de mère, онъ ни во что ставитъ своихъ родителей. Je me *moque* de cela, je ne crains rien, хотѣлъ бы я на это плевать, я ничего не боюсь.

SE MOQUER, шутить, балагурить. Quand je dis cela, vous voyez bien que je me *moque*, когда это говорю, то вы видите, что я шучу.

SE MOQUER, дурачиться, вздоръ дѣлать. C'est se *moquer*, que de sortir par cette grande chaleur, развѣ на смѣхъ итти со двора въ такое жаркое время. Se *Moquer* de la barbouillée, вздоръ врать, нелѣпую нести, пустошь говорить. Se *Moquer* de la barbouillée, ничего небояться. La pêle se *moque* du fourgon, говорится пословицею, когда кто надъ другимъ смѣется самъ будучи посмѣянїя достоинъ. *Послов.* Il ne faut pas se *moquer* des chiens qu'on ne soit hors du village, недолжно раздражать человѣка будучи въ такомъ мѣстѣ, гдѣ онъ намъ вредить можетъ.

SE MOQUER, употребл. съ глаголами *faire* и *être*. si vous en usez ainsi, vous vous ferez *moquer* de vous, если вы такъ поступать станете, то подадите случай надъ вами смѣяться. Il fut *moqué* de tout le monde, надъ нимъ всѣ смѣялися.

MOQUÉ, ée, *partic.* Посмѣянный, ая, и проч.

MOQUERIE, *f. f.* Издѣвка, насмѣшка, глумленїе: также вздоръ, нелѣпость, дурачество.

MOQUETTE, *f. f.* Шерстяная матерїя, которой тканье походитъ на бархатъ.

MOQUEUR, euse, *adj. & f.* Насмѣшливый, издѣвочный, шутливой, глумительный, ая, шутъ, смѣхотворецъ, шутникъ, балагуръ, ица. Il est naturellement *moqueur*, онъ отъ природы насмѣшливъ. Ne le croyez pas, c'est un *moqueur*, невѣрьте ему, онъ шутникъ, насмѣшникъ.

MORAILLES, *f. f. pl.* Щипцы у коноваловъ, которые исправляютъ ту же должность, что и завертка, конскїя клещи.

MORAILLON, *f. m.* Замочная петелька.

MORAINES. *f. f. plur.* Черви, глисты у лошадей.

MORAL, ale, *adj.* Нравственный, до нравовъ принадлежащїй, ая. Doctrine *morale*, нравоученїе. Sens *moral*, нравственное значенїе. Vertus *morales*, нравственные добродѣтели. Cela est fort *moral*, это весьма нравоучительно. Il est fort *moral*, (о проповѣдникѣ,) онъ весьма нравоучителенъ, онъ очень любитъ разсуждать, предлагать о нравоученїи. Assurance *morale*, certitude *morale*, sûreté *morale*, нравственная надежность, подлинность, вѣрность, т. е. вѣроятная, видимая, такая, какую можно имѣть въ жизни человѣческой.

MORALE, *f. f.* Нравоученїе. La *morale* de Jésus-Christ, нравоученїе Гисуса Христа. La *morale* de l'Évangile, нравоученїе Евангельское.

MORALE, трактатъ, книга, разсужденїе о нравахъ.

MORALEMENT, *adv.* Употребл. съ глаголомъ *vivre*, нравственно. Il vit *moralement* bien, онъ добродѣтельно, добронравно живетъ. *Moralement* parlant, говоря гадательно, вѣроятно, повидимому, по внѣшности, судя по наружностямъ. Cela est *moralement* impossible, это повидимому невозможно.

MORALISER, *v. n.* Добронравїю учить, дѣлать нравоучительные разсужденїя, выводить изъ чего нравоученїя.

MORALISEUR, *f. m.* (говорится въ насмѣшку,) кто умышленно, принужденно говоритъ о право-

о нравоученїи, кто притворяется быть учителемЪ добронравїя.

MORALISTE, *f. m.* Нравоучитель, моралистЪ, кто пишетЪ о нравахЪ.

MORALITÉ, *f. f.* Нравоученїе выводимое изЪ исторїи, и проч. Также нравоучительной смыслЪ скрывающїйся вЪ какой баснѣ, нравоученїе. Il y a une belle *moralité* cachée fous cette fable, вЪ сей баснѣ скрывается прекрасное нравоученїе. *Moralité* Chrétienne, хрїстїянское нравоученїе, разсужденїе согласное сЪ правилами и свойствомЪ хрїстїянскаго благочестїя.

MORBIDE, *adj. de t. g.* (живописн. сл.) Говорится о живо написанномЪ мясѣ.

MORBIFIQUE, *adj de t. g.* (врачебн. сл.) Что болѣзнь причиняетЪ, гнилой, испорченный, недугоносный, болѣзнотворный, ая. Humeurs *morbifiques*, гнилые, испорченные соки.

MORCEAU, *f. m.* КусЪ, кусокЪ съѣстнаго, ломоть; укрухЪ. *Morceau* de pain, кусокЪ хлѣба. Il aime les bons *morceaux*, онЪ любитЪ хорошо поѣсть. Doubler les *morceaux*, цѣлкомЪ глотать, хапать, т. е. спѣшно ѣсть. Le *morceau* honteux, кусокЪ стыдной, т. е. послѣднїй кусокЪ на блюдѣ. *Послов.* Les premiers *morceaux* nuifent aux derniers, первой кусЪ разбойникЪ. Il s'endort le *morceau* au bec, le *morceau* à la bouche, онЪ послѣ кушанья тотЪ часЪ засыпаетЪ. Manger un *morceau*, перекусить, перехватить, т. е. немного поѣсть. * Tailler les *morceaux* à quelqu'un, предписать кому расходЪ, которой онЪ долженЪ дѣлать. * Tailler les *morceaux* bien courts à quelqu'un, скудное содержанїе кому производить. Il a fes *morceaux* taillés, fes *morceaux* font taillés, у него только что концы сЪ концами сходятся. * Il a fes *morceaux* comptés, ему точно предписано что дѣлать, и онЪ не можетЪ ничего болѣе сдѣлать. *Послов.* *Morceau* avalé n'a plus de goût, проглоченной кусокЪ не производитЪ уже вкуса; т. е. услуга скоро бываетЪ забыта. (ВЪ простор ѣч.) Le *morceau* d'Adam, кадыкЪ.

MORCEAU, часть, участь, участокЪ. *Morceau* de terre, часть земли. Il en a attrapé un bon *morceau*, (о наслѣдствѣ,) ему изрядной кусокЪ достался.

MORCEAU, часть, отрубокЪ, отрѣзокЪ. Un *morceau* d'étoffe, de bois, кусокЪ матерїи, отрубокЪ дерева.

MORCEAU, мѣсто, стихЪ вЪ сочиненїи. Il y a de beaux *morceaux* dans ce Poëme, вЪ семЪ стихотворенїи находятся изрядные мѣста.

MORCEAU, работа, сочиненїе. La Colonade du Louvre eft un beau *morceau* d'Architecture, колонада луврская есть прекрасная работа архитектурная. Voilà un beau *morceau* de Peinture, de Poëfie! вотЪ прекрасная живописная работа, т. е. картина, прекрасное стихотворенїе, или стихотворное сочиненїе!

MORCELER, *v. act.* Раздѣлить на части. раздроблять; употребляется только о землѣ и наслѣдствѣ.

MORCELÉ, ée, *partic.* Раздѣленный, ая, на части.

MORDACITÉ, *f. f.* (учебн. сл.) Ѣдкость. La *mordacité* de l'eau forte, ѣдкость крѣпкой водки.

MORDACITÉ, ѣдкость, язвительность вЪ словахЪ, язвительное, досадительное злословїе.

MORDANT, ante, *adj.* (охотничье сл.) Кусающїй, грызучїй, кусливый, ая. Bêtes *mordantes*, грызущїе звѣри, какЪ то кабанЪ, барсукЪ, лисица, медвѣдь, волкЪ, выдра и проч.

MORDANT, ѣдкой, ѣдучїй, язвительной. Un acide *mordant*, ѣдкая кислота. Un efprit *mordant*, язвительной человѣкЪ.

MORDANT, *f. m.* (у позолотчиковЪ) СоставЪ служащїй кЪ удерживанїю листоваго золота полагаемаго на доски мѣдные и иные, какЪ то, левкасЪ, и проч.

MORDICANT, ante, *adj.* Острой, ѣдкой, ѣдучїй, ая. Sel *mordicant*, ѣдкая соль. Humeurs *mordicantes*, ѣдкїе соки.

MORDICANT, злоязычной, насмѣшливый, язвительный, ѣдкой, ая.

MORDRE, *v. act.* Je *mords*, tu *mords*, il *mord*, nous *mordons*. Je *mordois*. Je *mordis*. Je *mordrai*. *Mords*. Que je *morde*. Que je *mordiffe*. *Mordant*. *Mordu*. Кусать, укусить, хватать зубами, грызть, угрызать. Un chien l'a *mordu*, собака его укусила. * C'eft un beau mâtin, s'il vouloit *mordre*, етотЪ человѣкЪ изЪ себя видной, но вЪ немЪ нѣтЪ проку. Il vaut autant d'être *mordu* d'un chien que d'une chienne. все равно, кто бы зло ни сдѣлалЪ. * Il s'en *mordra* les doigts, les pouces, онЪ о томЪ раскаеется, будетЪ сожалѣть.

MORDRE, клевать, жалить, щипать; говорится о птицахЪ, и нѣкоторыхЪ насѣкомыхЪ. Le Perroquet *mord*, попугай щиплется, кусается. Cet enfant eft tout *mor-*

du-

du de puces, сего ребенка блохи изъѣли, закусали. (въ просторѣч.) Cela ne *mord* ni ne tue, ето никакого вреда недѣлаетъ. *Mordre* la pouſſière, быть убиту на сраженїи. *Mordre* une planche, или Faire *mordre* une planche, (у гридоровальщиковъ) вытравливать доску крѣпкою водкою.

Mordre, *v. n.* Кусать. *Mordre* dans du pain, откусить хлѣба. Les poiſſons *mordent* à l'hameçon, рыбы заклевываютъ, попадаются на уду. * Il *mord* à l'hameçon, онъ попадается на уду, онъ отдается въ обманъ. * *Mordre* à la grappe, съ охотою принять какое предложенїе, ухватиться за оное. La vignette *mord* ſur les lettres, (въ книгопечатнѣ) виньетъ покрываетъ литеры. Il faut *mordre* plus avant dans l'étoffe, надобно иголкою глубже матерїю захватывать, чтобъ нераспоролась. Les dents d'une roue ne *mordent* pas aſſez ſur les aîles d'un pignon, зубья колесные недовольно захватываютъ, забираютъ за кулаки шестерни, входятъ въ кулаки. Elle *mord* ſur les métaux, (о крѣпкой водкѣ) она разъѣдаетъ металлы. La lime, le burin *mordent* ſur le fer, пила, рѣзецъ берутъ желѣзо, т. е. рѣжутъ. La fièvre trouvera bien à *mordre* ſur lui, (о дебеломъ человѣкѣ) лихорадка весьма его измучитъ. Il n'y ſauroit *mordre*, онъ неможетъ етого доспать; такъ же, онъ неможетъ сего отгадать, понять. Un aveugle y *mordroit*, ето весьма понятно, ето всякъ отгадать можетъ.

Mordre, язвить, злословить, порочить, критиковать, охуждать. Il cherche à *mordre* ſur tout, онъ все злословитъ, всѣхъ язвитъ. *Послов.* Tous les chiens qui aboyent, ne *mordent* pas, собака лаетъ, а вѣтеръ вѣетъ, я несмотрю на его угрозы.

Mordu, ue, *part.* Укушенный, угрызенный, ая, и проч.

More, *ſ. m.* Арапъ, Еѳїопъ, муринъ, мавръ. * Traiter quelqu'un de Turc à *More*, безчеловѣчно, жестоко съ кѣмъ поступать. * A laver la tête d'un *More*, on y perd la leſſive, арапа сколько ни мой, бѣлъ небудетъ; ему что ни говори, то какъ горохомъ въ стѣну. Un cheval cap de *more*, или caveſſé de *more*, лошадь вороночалая. Gris de *more*, сѣрой, въ прочернь.

Moreau, *adj. m.* Вороной; говорится только о лошадяхъ.

Morelle, *ſ. f.* Медвѣжьи, волчьи ягоды, сонная трава, сонная одурь, песьи или бѣшеныя вишни, черные псинки, вѣтреныя ягоды, сонный дурманъ.

Moresque, *adj. de t. g.* Арапскїй, муринскїй, еѳїопской, мавританскїй, ая.

Moresque, *ſ. f.* Арапской танецъ, пляска. Danſer bien la *Moreſque*, умѣть плясать арапской танецъ.

Moresque, родъ живописи, арапская живопись, изображающая обыкновенно вѣтви, неимѣющїя ничего натуральнаго.

Morfil, *ſ. m.* Загнувшееся жало бритвы, топора, и проч. Oter le *morfil* d'un raſoir, d'un couteau, жало бритвы, ножа оточить.

Morfil, слоновой зубъ не употребленный еще въ дѣло.

Se Morfondre, *v. récip.* Простудить, ознобить, застудить. Vous vous *morfondez* là, ты простудиться. * Un homme ſe *morfond*, человѣкъ теряетъ напрасно время въ произведенїи какого дѣла, предпрїятїя, въ ожиданїи успѣха, котораго неполучаетъ, напрасно ждетъ. Cet homme eſt à la Cour aſſidûment, mais il ne fait que s'y *morfondre*, етотъ человѣкъ всегда при дворѣ, но только напрасно время тамъ теряетъ. La pâte ſe *morfond*, тѣсто застуживается.

Morfondu, ue, *prat.* Простуженный, озноленный, ая, и проч.

Morfondure, *ſ. f.* Студенецъ, болѣзнь у лошадей; когда они послѣ разгорячения простудятся.

Morgeline или Alline, *ſ. f.* Мокрица, курячьи черевы, трава.

Morgue, *ſ. f.* Важной, степенной, суровой видъ, взглядъ, въ которомъ оказывается гордость, спесь, гордой видъ. Avoir de la *morgue*, имѣть гордой, степенной видъ, взглядъ.

Morgue, мѣсто при входѣ въ тюрму, гдѣ на время задерживаютъ тѣхъ, коихъ отдаютъ темничнику, дабы сыщики могли къ нимъ пригладѣться, и послѣ тѣмъ удобнѣе ихъ узнать.

Morgue, или Baſſe Geole, мѣсто въ Шателетѣ, гдѣ мертвые тѣла поднятые полицейскими выставливаютъ на смотрѣ.

Morguer, *v. act.* Гордо и грозно на кого смотрѣть, презрительной видъ кому казать.

Morgué, ée, *part.* Тотъ, та, на кого грозно смотрѣли.

Moribond, onde, *adj.* Умирающїй, ая, кто при смерти. Il eſt tout *moribond*, онъ чахнетъ.

Moricaud, aude, *adj.* Смуглый, ая, въ лицѣ.

Moricaud, aude, *ſ.* Смуглоликъ, лика, человѣкъ смуглаго лица, вида.

Morigéner, *v. act.* Благовоспитывать, наставлять, обучать благонравію, благоустроевать нравы. Un Père est bien condemnable, quand il n'a pas soin de bien *morigéner* ses enfans, отецъ весьма достоинъ обвиненія, когда нестарается благоустроить нравы дѣтей своихъ, исправить ихъ сердце.

Morigéner, исправлять, проучить. Si vous manquez à votre devoir, je saurai bien vous *morigéner*, если ты нарушишь должность, то я тебя проучу.

Morigéné, *ée*, *part.* Благовоспитанный, наставленный, ая, во благонравіи, и проч.

Morille, *s. f.* Сморчекъ, родъ грыба.

Morine, *s. f.* Растѣніе названное такъ по славному въ Парижѣ докторѣ Моринѣ.

Morion, *s. m.* Родъ легкаго шишака, шлема.

Morion, родъ наказанія, какое употребляли прежде въ разсужденіи солдатъ, біяя ихъ по задницѣ прикладомъ ружейнымъ или бердышемъ.

Morne, *adj. de t. g.* Смутной, печальной, сумрачный, прискорбной, угрюмой, задумчивой, ая. Le visage *morne*, угрюмое лице. Il est pensif et *morne*, онъ задумчивъ и смутенъ. * Un temps triste et *morne*, погода пасмурная и сумрачная. Un silence *morne*, угрюмое молчаніе. Une couleur *morne*, полинялой цвѣтъ.

Morné, *ée*, *adj.* (въ геральдикѣ) Говорится о львахъ и другихъ животныхъ, у которыхъ нѣтъ зубовъ, носа, жала, когтей и хвоста; такъ же говорится въ рыцарствѣ объ оружіи, котораго конецъ притуплено.

Mornifle, *s. f.* (въ простонарѣч.) Пощечина, заушеніе, оплаушина.

Morose, *adj. de t. g.* (учебн. сл.) Мрачный, угрюмый. Pensées *moroses*, мрачные, смутные мысли.

Morpion, *s. m.* Площица.

Mors, *s. m.* Узда, бразда, а особливо, удило. Un cheval prend le *mors* aux dents, лошадь закусила. * Ce jeune homme étoit paresseux, il a pris le *mors* aux dents, il travaille fort bien, етотъ молодой человѣкъ былъ лѣнивъ, но вдругъ съ ревностію принялся и работаетъ очень хорошо; говорится также и въ худую сторону.

Morsure, *s. f.* Укушеніе, угрызеніе, рана отъ угрызенія.

Mort, *s. f.* Смерть, кончина, конецъ жизни. Il a longtemps combattu contre la *mort*, онъ долго боролся съ смертію. Faire une belle *mort*, faire une *mort* Chrétienne, умереть какъ хрістіанину должно, съ покаяніемъ. Sentence de *mort*, Arrêt de *mort*, приговоръ къ смерти, осужденіе на смерть. Il est à l'article de la *mort*, онъ кончается, лежитъ при послѣднемъ издыханіи, издыхаетъ. Il est entre la vie et la *mort*, онъ въ великой опасности жизни, ни живъ ни мертвъ. Etre malade à la *mort*, быть больну къ смерти, весьма тяжело. La *mort* de l'ame, смерть души, т. е. состояніе души, въ которое впадаетъ она по причинѣ грѣха. *Mort* civile, гражданская смерть, ссылка, заточеніе, изгнаніе. Стихотворцы и живописцы изображаютъ смерть подъ видомъ скелета вооруженнаго косою.

A **Mort**, *adv.* На смерть, смертельно. Frapper à *mort*, бить на смерть. Haïr à *mort*, à la *mort*, смертельно ненавидѣть. Cela déplait à la *mort*, ето ужасно противно. On ne pardonnera ni à la vie, ni à la *mort*, небудетъ прощено ни въ жизни, ни при смерти, т. е. никогда. Il est *mort* de sa belle *mort*, онъ естественною смертію умеръ. *Пословъ.* Il a la *mort* entre les dents, онъ стоитъ одною ногою въ гробу; т. е. онъ оченъ старъ или очень боленъ. Il a la *mort* sur les lèvres, онъ на мертваго походитъ. * *Пословъ.* Après la *mort* le Médecin, послѣ смерти, врачь; пропустя лѣто, да въ лѣсъ по малину; схватился, да ужъ поздо. Ils sont unis à la *mort* et à la vie, они сопряжены неразрывнымъ союзомъ. Il seroit bon à aller querir la *mort*, (о слугѣ) его только по смерть хорошо посылать. * *Mort* aux rats, мышьякъ, зеліе, которымъ переводятъ, истребляютъ крысъ, мышей.

Mort, чрезвычайная боль. La goutte lui fait souffrir mille *morts*, подагра причиняетъ ему чрезвычайную, безмѣрную боль.

Mort, безмѣрная печаль, грусть. Ce fils dénaturé lui donne la *mort*, сей развратной сынъ причиняетъ ему чрезмѣрную печаль, скорбь. * C'est une *mort* que d'avoir affaire à un tel homme, великой трудъ, нещастіе имѣть дѣло съ такимъ человѣкомъ.

Mort-bois, смотри Bois.

Mortadelle, *s. f.* Родъ болшой Италіянской колбасы или сосиски.

Mortaillable, *adj. de t. g.* Крѣпостной, ая, послѣ котораго помѣщикъ наслѣдство получаетъ.

Mortalité, *s. f.* Смертность. Epicure croyoit la *mortalité* de l'ame, Епикуръ вѣрилъ, мнилъ, полагалъ смертность души, почиталъ душу смертною.

Mortalité, моръ, чума, моровая язва, моровое повѣтрїе. La *mortalité* a été grande en ce pays-là, въ сей странѣ былъ великой моръ.

Mortalité, падежъ скотской, падежъ скота, скотины. La *mortalité* eſt ſur le bétail, s'eſt miſe ſur le bétail, dans le bétail, ſur les beſtiaux, воспослѣдовалъ падежъ скотской.

Mortel, elle, *adj.* Смертельный, смертоносный, ая. Maladie *mortelle*, смертельная болѣзнь. Péché *mortel*, смертной, смертельной грѣхъ, которой умерщвляетъ душу, лишаетъ ея, т. е. благодати Божїей.

Mortel, безмѣрной, чрезмѣрной, чрезвычайной, ая. Haine *mortelle*, безмѣрная ненависть. Douleur *mortelle*, ужасная боль. Il y a dix *mortelles* lieues de cette ville-là à l'autre, десять предлинныхъ, прескучныхъ миль отъ сего города до другаго. Il eſt l'ennemi *mortel* de l'autre, онъ смертельно ненавидитъ другаго.

Mortel, elle, смертный, смерти подлежащїй, подверженный, ая. Tous les hommes ſont *mortels*, всѣ люди смертны. Cette vie *mortelle* eſt pleine de miſères, сїя смертная, временная жизнь наполнена бѣдствїями. Il a quitté ſa dépouille *mortelle*, онъ умеръ.

Mortel, *ſ.* Смертный, т. е. человѣкъ. Les miſérables, *mortels*, бѣдные смертные, т. е. человѣки.

Mortellement, *adv.* Смертельно, на смерть. Pécher *mortellement*, смертно согрѣшить, смертельной грѣхъ сотворить.

Mortellement, тяжко, жестоко. Offenſer *mortellement* quelqu'un, жестоко кого оскорбить.

Mortellement, безмѣрно, чрезмѣрно. Haïr *mortellement*, безмѣрно ненавидѣть.

Morte-eau, *ſ. f.* (морск. сл.) Отливъ между новомѣсячїемъ и полномѣсячїемъ.

Morte-paye, смотри Paye.

Mortier, *ſ. m.* Мазка, смѣсь глины, песку, или цементу съ водою или съ гашеною извѣстью. Faire du *mortier*, мазку сдѣлать.

Mortier, иготь, ступка.

Mortier, (въ артиллерїи) мортира.

Mortier, круглая черного бархата шапка обложенная сверху широкимъ золотымъ галуномъ, каковые французской канцлеръ и парламентскїе президенты носятъ въ знакъ своего достоинства.

Mortier, *mortier* de veille, ночникъ, родъ ночной лампады, кусокъ воску, которой кладутъ въ сосудъ съ свѣтильною въ срединѣ, которую зажигаютъ на-ночь.

Mortifère, *adj. de t. g.* Смертоносный, ая. Un poiſon *mortifère*, смертоносный ядъ.

Mortifiant, ante, *adj.* Оскорбительный, досадительный, досадный, опечаливающїй, ая. C'eſt une choſe bien *mortifiante* que de ſouffrir de ſon inférieur, весьма оскорбительно терпѣть отъ своего подчиненнаго.

Mortification, *ſ. f.* Умерщвленїе страстей, плоти, чувствъ, тѣла, изнуренїе, изможденїе, удрученїе. On ne va au Ciel que par le chemin des *mortifications*; на небеса восходятъ однимъ токмо путемъ умерщвленїя плоти, страстей.

Mortification, оскорбленїе, досажденїе, досада. Il a reçu une grande *mortification*, ему сдѣлано великое оскорбленїе, досада.

Mortification, (въ выраженїи Христїанскомъ) бѣдствїе, нещастїе, напасть. Ce ſont des *mortifications*, que Dieu nous envoie, Богъ бѣдствїя на насъ посылаетъ.

Mortification, (во врачебн. наукѣ) *Mortification* des chairs, помертвенїе, мертвость тѣла, омертвенїе.

Mortifier, *v. act.* Заморить, дѣлать, что бъ мясо сдѣлалось мягче, размягчить. Mettre de la viande à l'air pour la *mortifier*, выложить мясо на воздухъ, что бъ мягче стало, заморилось.

Se Mortifier, *v. récipr.* (о мясѣ) Рыхлымъ, мягкимъ сдѣлаться.

Se Mortifier, умерщвлять, изнурять плоть, и проч. удручать, утомлять, изможднать постомъ и суровостями. Il faut ſe *mortifier* pour l'amour de Dieu, надлежитъ изнурять себя постомъ, и проч. по любви къ Богу. *Mortifier* ſes ſens, ſes paſſions, обуздать, укрощать свои чувства, страсти.

Mortifier, оскорблять, досаждать выгосоромъ, или жестокимъ поведенїемъ.

Mortifié, ée, *part.* Умерщвленный, изнуренный, изможденный, ая, и проч.

Mort-né, мертворожденный; смотри, *Naître.*

Mortoise, *ſ. f.* (у столярей и плотниковъ) Долбежъ, въ которой запускаютъ шипъ.

Mortuaire, *adj. de t. g.* Похоронной, погребательной, выносной, ая. Un drap *mortuaire*, покровъ на гробъ. Régiſtre *mortuaire*, метрики, запись, записка умершимъ, метрическїе книги, которые ведутся въ каждомъ приходѣ. Extrait *mortuaire*, екстрактъ изъ метриковъ, или реестровъ умершимъ.

Morue, *ſ. f.* Треска рыба свѣжая. Une poignée de *morues*, двѣ рыбы трески.

Morve, *f. f.* Возгря, сопля. La *morve* lui fort du nez, у него возгри текуть изъ носу.

Morve, сапъ, болѣзнь у лошадей.

Morveau, *f. m.* Сопля, возгря, козуля.

Morveux, eufe, *adj.* Сопливой, возгривой, ая.

Morveux, (о лошади) съ сапомъ. *Послов.* * Il vaut mieux laiffer fon enfant *morveux*, que de lui arracher le nez, лучше оставить ребенка съ возгрями, нежели носъ оторвать ему; т. е. лучше сносить маленкое неудобство, нежели употребить насильственное средство. *Послов.* Qui fe fent *morveux*, fe mouche, кто чувствуетъ себя виновнымъ, тотъ да успокоется.

Morveux, eufe, *f.* Возгривецъ, возгривица; сопливецъ, ица, сусликъ. Говорится изъ презрѣнія о молодомъ человѣкѣ или дѣвицѣ.

Mosaïque, *f. f.* Мозаика, мозаическая работа. Ouvrage de *mofaïque*, или en *mofaïque*, мозаическая работа. Peinture de *mofaïque*, мозаическая живопись.

Mosaïque, говорится также о узорчатыхъ украшеніяхъ.

Moscateline, *Herbe de mufc*, или *Herbe muquée*, *f. f.* Подкустная трава.

Mosquée, *f. f.* Мечеть, магометанской молитвенный домъ, храмъ. Les Turcs ont prophané les plus belles églifes de l'Afie, et en ont fait des *Mofquées*, турки осквернили прекрасные церкви въ Азіи, и сдѣлали изъ нихъ свои мечети.

Mot, *f. m.* Слово. *Mot* à la mode, модное слово. *Mot* à double entente, двусмысленное слово, слово двойственный смыслъ въ себѣ заключающее. *Mot* obfcène, срамное слово. Ce *mot* eft fort fignificatif, это слово многозначащее. *Mot* factice, новосоставленное слово. *Mots* artificiels, художественные слова, какъ то въ логикѣ, *Barbara*, *celarent*, и проч. *Mots* confacrés, священные слова; также принятые, присвоенные въ нѣкоторыхъ наукахъ слова. Traîner fes *mots*, протяжно говорить. Compter fes *mots*, медлѣнно говорить а иногда и съ притворствомъ. Il ne faut point s'arrêter à l'écorce des *mots*, надобно стараться проницать въ смыслъ словъ, неостанавливаясь на поверьхности оныхъ.

Mot, вѣсть, то, что говорятъ или пишутъ въ краткихъ словахъ. Il lui dit un *mot* à l'oreille, онъ сказалъ ему словечко на ухо. Je lui en écrirai un *mot*, я къ нему о томъ отпишу, подамъ вѣсть. * Un *mot*, deux *mots*, s'il vous plait, позвольте, что бъ я вамъ сказалъ слова два три, пожалуй сюда на пару словъ. Nous en dirons deux *mots*, quand vous voudrez. (въ угрозу) мы переговоримъ, перевѣдаемся, когда тебѣ угодно. *Послов.* Quand les *mots* font dits, l'eau benite eft faite, когда слово дано, то и все уже рѣшено, то и торгъ, договоръ состоялся. * S'il ne dit *mot*, il ne penfe pas moins, хоть онъ молчитъ, но двухъ научитъ. Il entend à demi *mot*, онъ съ перьваго слова понимаетъ, куда рѣчь клонится. *Послов.* Qui ne dit *mot*, confent, кто молчитъ, тотъ согласенъ. Ne dire *mot*, ne répondre *mot*, неговорить ни слова, ничего не отвѣчать, быть безгласну. Ne fonner *mot*, молчать, не говорить ни чего.

Mot, не говори ни слова, молчи, нишкни. Si on vous demande telle chofe, *mot*, *mot*, je vous prie, если тебя о томъ спросятъ, то пожалуй не говори ни слова.

Mot, послѣднее слово при продажѣ чего, послѣдняя, крайняя цѣна. Que voulés-vous vendre cela? Cent écus. Eft-ce votre *mot*? сколько ты за сто просишь? сто ефимковъ. Крайняя ли ето цѣна? Il eft homme à un *mot*, онъ не запрашиваетъ, а стоитъ въ одномъ словѣ, чего потребовалъ. Au dernier *mot*, que voulez-vous? скажи пожалуй послѣднюю цѣну. Il n'eft pas à un *mot*, онъ много говоритъ, говорунъ. Prendre quelqu'un au *mot*, ухватиться за чье слово, поймать въ словѣ, уступить торгуемую вещь за поданную цѣну, также требовать исполненія обѣщанія. Vous m'avez offert une telle chofe, je vous prends au *mot*, вы мнѣ то то обѣщали, изволтежъ слово ваше исполнить.

Mot, росписка, обязательство писменное, видъ, рукописаніе. Je vous preterai tant, mais donnez-moi un *mot* de votre main, un *mot* d'écrit, я тебѣ дамъ въ займы денегъ столько то, но ты пожалуй мнѣ въ томъ росписочку, векселекъ.

Mot, изреченіе, достопамятная рѣчь, слово. Bon *mot*, острое словечко. Un difeur de bons *mots*, острословъ, забавникъ, шутникъ. Un *mot* pour rire, шуточные рѣчи, шутки. Il n'y a pas là le *mot* pour rire, симъ нѣчего шутить. Il n'y a pas là le *mot* pour rire à ce qu'il dit, нѣтъ ни чего смѣшнаго въ томъ, что онъ сказалъ. * *Mots* obfcènes, сквернословіе, скверныя, срамные слова. Dire *mots* nouveaux, сквер-

пословить. Ils se sont dit des *mots* nouveaux, они побранилися. Ils en sont venus aux gros *mots*, у нихъ до брани дошло.

Mot, лозунгъ, пароль, на войнѣ. Se donner le *mot*, le *mot* du guet, условиться, сговориться. Le *mot* d'une énigme, d'un logogriphe, слово выражающее имя вещи описанной въ загадкѣ или логогрифѣ.

Mot, надпись, мотто въ девизѣ, въ емблемѣ.

Mot, мотто или слова присвоенные знаменитыми нѣкїими домами для отличенїя себя отъ прочихъ.

En un Mot, *adv.* Словомъ, однимъ словомъ. Il est civil, honnête, agréable, en un *mot*, c'est un homme accompli, онъ учтивъ, вѣжливъ, словомъ, человѣкъ совершенный.

En un Mot, коротко, кратко. En un *mot*, je n'en ferai rien, коротко сказать, я ничего не сдѣлаю. * *Mot à mot*, *mot* pour *mot*, слово въ слово, отъ слова до слова, точь въ точь. Transcrire *mot à mot*, списать слово въ слово, отъ слова до слова.

Motelle или Moteille, *f. f.* Родъ пискарей, маленкой рѣчной рыбы.

Motet, *f. m.* Церковной концертъ.

Moteur, trice, *f.* Двигатель, двигателвница; производитель, ница, кто что двигаетъ, движетъ, вина, виновникъ, ица. Dieu est le premier *moteur*, le Souverain *moteur* de toutes choses, Богъ есть первая вина, верьховный виновникъ всяческихъ.

Moteur, зачинщикъ, ица, побудитель, возбудитель, ница. Le principal *moteur* d'une entreprise, d'une conspiration, главной зачинщикъ заговора, предрїятїя.

Motrice, *adj. f.* Употребляется только за прилагательное въ сихъ реченїяхъ. Vertu *motrice*, побудителная сила.

Motif, *f. f.* Побудительная причина, побужденїе, что кого къ чему побуждаетъ. Par quel *motif* a-t-il fait cela? для чего онъ его сдѣлалъ? Agir par un pur *motif* de zèle, de conscience, поступать изъ одного усердїя. по совѣсти. * *Motif* de crédibilité, причина побуждающая вѣрить.

Motion, *f. f.* (въ дидактикѣ) Движенїе.

Motiver, *v. act.* (приказн сл.) Приводить, показывать причины мнѣнїя, рѣшенїя, приговора, объявленїя.

Motivé, ée, *part.* Приведенный, показанный, ая, и проч.

Motte, *f. f.* Глыба, комъ земли. Casser les *mottes* d'un champ, разбивать глыбы на пашнѣ.

Motte, горка, бугорокъ наносной, холмикъ, пригорокъ, насыпь.

Motte, земля вокругъ корня какого дерева, когда оное вырываютъ. Replanter un arbre avec sa *motte*, пересадить дерево съ землею. *Motte* à brûler, негодной кожевенной дубъ, которой бѣдные люди употребляютъ вмѣсто дровъ для топленїя.

Motter, se Motter, *v. récipr.* (говорится только о куропадкахъ) Прятаться въ хлѣбъ.

Motus, тише. *Motus*, ne parlez pas de cela, тише, не говори о семъ.

Mou, *f. m.* Легкое телячье или ягнячье. Bouillon de *mou* de veau, булїонъ изъ легкаго телячья.

Mou, Molle, *adj.* Мягкой, ая. Ce lit est *mou*, сия постель мягка. * Il ne lui promet pas *poires molles*, онъ на него сердится.

Mou, вялый, неповоротливый, непроворный, ая. Ce cheval est *mou*, сїя лошадь неповоротлива. Le tems est *mou*, оттепель. Le vent est *mou*, теплый и влажной вѣтръ.

Mou, нѣжной, изнѣженной, избалованной, прохладной, сладострастный. Vivre dans une *molle* oisiveté, провождать время въ нѣжной, роскошной праздности. C'est un homme *mou*, человѣкъ слабодушный.

Mou, безпечной, нерачительной, нерадивый, беззаботный, ая. Un homme *mou* pour ses amis, человѣкъ нерадящїй о своихъ прїятеляхъ. (въ живописи) Une touche *molle*, нерадивое расположенїе красокъ.

Mouchard, *f. m.* Шпїонъ, лазутчикъ, кто за кѣмъ безпрестанно примѣчаетъ и вѣсти о томъ подаетъ. Le Prévôt a des *mouchards* parmi les filoux, превотъ имѣетъ вывѣдателей, шпїоновъ между мошенниками.

Mouche, *f. f.* Муха. *Mouche* à miel, пчела. *Mouche* cantharide, испанская муха, кантарида. *Послов.* Cet homme est tendre aux *mouches*, несядь ему и муха на носъ, малѣйшее беспокойство ему досаждаетъ, его трогаетъ. *Послов.* Gober des *mouches*, напрасно дожидаться, ничего неделая, напрасно время тратить. * Prendre la *mouche*, напрасно, по пустякамъ разсердиться. Quelle *mouche* l'a piqué? что ему сдѣлалось, за что онъ сердится? On prend plus de *mouches* avec le miel, qu'avec le vinaigre, ласковостью можно болѣе людей къ себѣ привлечь, привязать, нежели строгостїю.

стїю. C'eſt une fine *mouche*. ето великой лукавецъ, пролаза. Faire d'une *mouche* un éléphant, самой малой проступокъ съ лишкомъ увеличивать, укажать. Faire une querelle, faire un procès ſur un pied de *mouche*, о самой бездѣлицѣ ссориться, тяжбу производить. Ce ſont des pieds de *mouches*, (говорится о худомъ, дурномъ письмѣ) ето кривули наставлены; писано, какъ сорока бродила.

Mouche, нараженной, или нараженная отъ суда для присмотра за поступками того, кого приказано взять подъ караулъ, шпїонъ, десятской, сотской и проч.

Mouche, Мушка, налѣпливаемая на лицѣ для красы.

Mouche, (въ астрономїи) муха созвѣздїе.

Se Moucher, *v. récip.* Утираться, сморкать носъ. *Mouchez* vous, носъ свой утрите, утритеся. *Послов.* C'eſt un homme qui ne ſe *mouche* pas du pied, его не проведешь, необманишь, необакулишь; етотъ человѣкъ недастъ себя въ обманъ. * Cela étoit bon du temps qu'on ſe *mouchoit* ſur la manche, ето было хорошо въ старину, когда люди были просты.

Moucher, *v. act.* Счикать свѣчу, снимать со свѣчи. *Moucher* la chandelle, снять со свѣчи.

Moucher, вывѣдывать, присматривать закѣмъ, сыскивать кого полицейскими служителями.

Mouché, ée, *part.* Высморканный, снятый, вывѣданный, ая, и проч.

Moucherolle, *ſ. m.* Мухоловъ, мухоклевъ или кузнечикъ птичка.

Moucheron, *ſ. m.* Мушка, мошка.

Moucheron, *ſ. m.* Перегарь, перегорѣлая свѣтильня.

Moucheter, *v. act.* Набивать мушки на матерїю. *Moucheter* du ſatin, набивать мушки на атласъ. *Moucheter* de l'hermine, на горностаевомъ мѣху нашивать черные хвостики, нацвѣчивать.

Moucheté, ée, *part.* (о матерїяхъ) Крапчатый, мушчатый, ая, и проч.

Moucheté, ée, *adj.* (говорится о нѣкоторыхъ звѣряхъ) Крапчатой, пестрый, пѣгїй, ая.

Moucheté, (въ гералдикѣ) съ горностаевыми хвостиками, нацвѣченный.

Moucheté, (о хлѣбѣ) головнистой, головнею зараженный.

Mouchettes, *ſ. f. plur.* щипцы, коими со свѣчи снимаютъ, съемцы. Apportez les *mouchettes*, принесите, подайте щипцы.

Moucheture, *ſ. f.* Мушки на шелковой матерїи. * *Moucheture* d'hermines, горностаевые хвостики нашитые на мѣху, нацвѣчка. *Moucheture* d'hermines, (въ гералдикѣ) маленькїе фигуры, которые полагаются для представленїя, или изображенїя горностаевыхъ хвостиковъ, крапинки.

Moucheur, *ſ. m.* Сниматель, сощикатель свѣчъ на театрѣ

Mouchoir, *ſ. m.* Носовой, кармашной платокъ. *Mouchoir* à tabac, платокъ носовой. *Mouchoir* de cou, косынка женская, платокъ на шею.

Mouchure, *ſ. f.* (употребляется только въ семъ реченїи) *Mouchure* de chandelle, свѣтильня перегорѣлая, перегарь.

Moudre, *v. act.* Je *moud*, tu *mouds*, il *moud*, nous *moulons*. Je *moulois*. Je *moulus*. Je *moudrai*. Qu'il *moule*. *Moulant*, молоть. *Moudre* du froment, молоть пшеницу. * On l'a *moulu* de coups, tout *moulu* de coups, его немилосердо поколотили. J'ai le corps tout *moulu*, je ſuis tout *moulu*, я будто весь избитъ, меня всего переломало отъ усталости, и проч.

Moulu, ue, *part.* Молотый, ая. Or *moulu*, истертое, толченое золото, которымъ иногда золотятъ. Les fumées d'un cerf mal *moulues*, несвареной пометъ, калъ олсній.

Moue, *ſ. f.* Кривлянье въ изъявленїе ругательства или неудовольствїя. Faire la *moue* à quelqu'un, рожу кому сдѣлать, насмѣхаться кому. Il fait la *moue*, онъ кривится, ругается; говорится о человѣкѣ, оказывающемъ неудовольствїе свое молчанїемъ, видомъ.

Mouée, *ſ. f.* Кормъ собакамъ изъ оленьей крови, молока и хлѣба составленной.

Mouette, *ſ. f.* Морской рыболовъ, чайка, хохотунъ птица.

Mouffette, *ſ. f.* Горной чадъ выходящїй изъ рудниковъ.

Mouflard, arde, *ſ.* Надутышъ.

Moufle, *ſ. f.* (старинное) Рукавица, варега.

Moufle, *ſ. f.* Составной блокъ.

Moufle, (сл. презрительное) надутое лицо.

Moufle, муфель, химическое судно.

Mouillage, *ſ. m.* Становье, рейда, отстой, якорное мѣсто, удобное для закиданїя якоря, для стоянїя на якорѣ. Cette rade eſt un bon *mouillage*, на етой рейдѣ хорошо стоять на якорѣ.

Mouille-bouche, *ſ. f.* Родъ сочной груши, которая поспѣваетъ въ Іюлѣ и Августѣ мѣсяцѣ.

Mouiller,

Mouiller, *v. act.* Мочить, намочить, смочить, размочить. *Mouiller* un linge dans l'eau, намочить бѣлье въ водѣ. Il craint de se *mouiller* les pieds онъ боится замочить себѣ ноги. *Mouiller* l'ancre, или просто, *Mouiller* en quelque rade, en quelque lieu de la mer, стать гдѣ на якорѣ.

Mouiller, (въ грамматикѣ) мягко, слегка выговаривать. *Mouiller* la double LL, мягко, слегка выговаривать двойной LL.

Mouillé, *ée*, *part.* Моченный, намоченный, ая. и проч.

Mouillette, *f. f.* Тоненькїе и узенькїе ломтики хлѣба, съ которыми ѣдятъ яйца въ смятку.

Mouilloir, *f. m.* Макальница, чашечка съ водою, въ которую пряхи обмакиваютъ персты во время пряденїя.

Mouillure, *f. f.* Моченїе, мочка.

Moulage, *f. m.* Ставка, кладка дровъ въ полѣнницу, въ сажени.

Moule, *f. f.* Раковина, черепокожное животное, мушель.

Moule, *f. m.* Форма или (въ просторѣчїи) фурма, во что льютъ что нибудь. Faire un *moule*, le *moule*, дѣлать форму. Jeter en *moule*, лить въ форму; отливать что. * Cela ne se jette pas en *moule*, это требуетъ много раченїя и времени. Conserver le *moule* du pourpoint, беречь свое здоровье въ опасностяхъ. * Se former sur le *moule* de quelqu'un, подражать кому. * Le *moule* en est rompu, теперь подобныхъ людей уже нѣтъ.

Mouler, *v. act.* Лить, отливать, выливать что въ форму. *Mouler* une statue, снять форму съ статуи. * Se *mouler* sur quelqu'un, подражать кому, взять себѣ кого за образецъ. *Mouler* du bois, ставить, класть дрова въ полѣнницу, въ сажени, мѣрять дрова.

Moulé, *ée*, *part.* Литой, ая, и проч. Figure *moulée*, литая фигура. Bois *moulé*, полѣнные дрова. Lettre *moulée*, печатная литера, буква, письмо; также уставъ, родъ письма, которое походитъ на печать. Il faut bien que cela soit vrai, puisque cela est *moulé*, (въ шутку) надобно, что бъ это было правда, поелику оно напечатано. Il croit tout ce qui est *moulé*, онъ вѣритъ всему, что ни напечатано.

Mouleur de bois, *f. m.* Дровомѣръ, полицейской служитель, которой дрова ставитъ въ полѣнницу, въ сажени, которой ихъ мѣряетъ.

Moulin, *f. m.* Мельница. *Moulin* à vent, à eau, вѣтренная, водяная мельница. *Moulin* à bras, ручная мельница. *Послов.* Faire venir l'eau au *moulin*, проворить для содержанїя себя и своей сѣмьи. Laissez le faire, il viendra *moudre* à notre *moulin*, не трогай его, будетъ и на нашей улицѣ праздникъ, случится и ему въ нашемъ колодцѣ воды испить. Je jetai mon bonnet par dessus les *moulins*, формула, которою обыкновенно кончатся сказки разсказываемыя дѣтямъ, и значитъ: я незнаю, чемъ сказка кончится. *Moulin* à café, кофейная мельница. *Moulin* à papier, бумажная мельница.

Moulinage, *f. m.* Тращенїе шелку.

Mouliné, *ée*, *adj.* Червоточный, источенной, ая, черьвями; говорится о деревѣ.

Moulinet, *f. m.* Мельничка; не употребляется въ семъ смыслѣ.

Moulinet, родъ шпиля или ворота, для подъему тяжестей. Faire le *moulinet* avec une épée, avec un bâton à deux bouts, отбиваться вокругъ себя шпагою, двуконечною палкою, вертѣть вокругъ себя.

Moult, *adv.* (старинное) Много.

Moulure, *f. f.* обломъ, раскрѣповка, архитектурное украшенїе.

Mourant, ante, *adj.* Умирающїй, ая. * Des yeux *mourans*, страстные, томные глаза. Homme vivant et *mourant*, (въ юриспруденцїи) человѣкъ, котораго церкви, монастыри, и проч. должны давать помѣщику лена, и при смерти котораго должны они заплатить искупъ помѣщику. Bleu-*mourant*, блеморантовой, голубой.

Mourant, *f.* Человѣкъ умирающїй, издыхающїй. Le champ de bataille étoit plein de morts et de *mourans*, мѣсто битвы наполнено было мертвыми и издыхающими воинами.

Mourir, *v. n.* Je *meurs*, tu *meurs*, il *meurt*, nous *mourons*, vous *mourez*, ils *meurent*. Je *mourois*. Je *mourus*. Je *mourrai*. *Meurs*. Que je *meure*. Je *mourrois*. Que je *mourusse*, умирать, издыхать, кончаться, преставиться, отыпти онъ сея жизни. *Mourir* de sa belle mort, умереть своею смертїю, естественною смертїю. *Mourir* au lit d'honneur, быть убиту на сраженїи. *Mourir* dans les formes, умирать по формѣ, т. е. пользовавшись по правиламъ врачебныя науки. Faire *mourir* quelqu'un, казнить кого. *Mourir* tout en vie, скоропостижно умереть. *Mourir* martyr, мучительною смертїю умереть. *Mourir* d'une belle épée, убиту быть

онъ

отъ непрїятеля, которому славно уступить. *Послов.* Vas où tu veux, *mourir* où tu dois, что ни дѣлай, а рока избѣгнуть неможно. Il *mourra* dans ſa peau, каковъ въ колыбелку, таковъ и въ могилку, онъ дурнаго обычая своего никогда неперемѣнитъ. Il ne *mourra* que de ma main, онъ неуйдетъ отъ моей мести. Je viendrai à bout de mon deſſein, ou je *mourrai* à la peine, хоть умереть, а на своемъ поставить. On ne ſait qui *meurt* ni qui vit, животомъ и смертїю Богъ владѣетъ. *Послов.* Les envieux *mourront,* mais jamais l'envie, завистливые когда нибудь умрутъ, а самая зависть никогда. Nous *mourons* tous les jours, мы повседневно умираемъ. Un lièvre va toujours *mourir* au gîte, послѣ странствованїя всякому прїятно возвратиться въ свое отечество. Les Communautés ne *meurent* jamais, общества никогда неумираютъ. *Mourir* de chaud, de froid, d'impatience, томиться жаромъ, отъ стужи, отъ нетерпѣливости, не знать что дѣлать. Je *meurs* de faim, я умираю съ голоду, мнѣ ужасно ѣсть хочется. Il penſa *mourir* de rire, онъ чуть незашелся отъ смѣху. *Mourir* d'ennui, не знать что дѣлать отъ скуки. * Vous me faites *mourir* de me dire cela, ты меня изъ терпѣнїя выводишь, говоря мнѣ ето, ты пустое говоришь. Je veux *mourir*, que je *meure* tout préſentement, ſi cela n'eſt comme je vous le dis, дай Богъ умереть сей часъ, если ето неправда. Les paroles lui *meurent* dans la bouche, онъ очень мѣшкатно говоритъ. Il eſt *mort* civilement, онъ сосланъ на каторгу, въ ссылку. Говорится о монахахъ и монахиняхъ. Il eſt *mort* au monde, онъ умеръ мїру. Ils ſont *morts* civilement, они отреклися мїра. *Mourir* au péché, умереть грѣху. Faire *mourir* le péché en ſoi, faire *mourir* ſes paſſions, умертвить грѣхъ, умертвить свои страсти.

Mourir, говорится также о нравственныхъ вещахъ, о страстяхъ, о сочиненїяхъ и о работахъ художества. Son nom ne *mourra* jamais, имя его вѣчно пребудетъ незабвенно. Les ouvrages de cet Auteur ne *mourront* jamais, сочиненїя сего писателя небудутъ никогда преданы забвенїю. Ses paſſions ne durent guère, elles *meurent* bientôt, страсти его непродолжительны, скоро проходятъ.

Mourir, (о деревьяхъ и растѣнїяхъ) засохнуть, изсохнуть.

Mourir, (объ огнѣ) гаснуть; также говорится и о всѣхъ вещахъ, которыхъ движенїе мало помалу кончится, также и о тѣхъ, которые нечувствительно прекращаются, какъ то о звукахъ, краскахъ.

Se Mourir, кончаться, быть при послѣднемъ издыханїи. Je me *meurs*, я умираю, кончаюсь.

Mort, orte, *part.* et *adj.* Умершїй, мертвый, ая. C'eſt un homme *mort*, (говорится о болномъ, которой отъ болѣзни, неупоштельно, что бъ всталъ) ето человѣкъ мертвый. Il a la gueule *morte*, (о злословѣ, о хвастунѣ и говорунѣ) прилпе языкъ гортани его. Il eſt *mort* au monde, онъ удалился отъ свѣта. Frapper ſur quelqu'un comme ſur une bête *morte*, немилосердо кого бить. La mère n'en eſt pas *morte*, етого недлячего жалѣть, можно еще натить. *Morte* la bête, *mort* le venin, когда непрїятель умеръ, то вредить неможетъ. * *Mort* bois, въ работу, въ дѣло негодное дерево. Bois *mort*, засохлое дерево. Chair *morte*, дикое, мертвое мясо въ ранахъ. Il a le teint *mort*, les lèvres *mortes*, у него цвѣтъ лица блѣдной, губы блѣдны, помертвѣлое лице. Bête *morte*, имущество оставшееся по смерти монаха. Eau *morte*, стоячая, не проточная вода, мертвая вода. *Morte* eau, отливъ морской. Argent *mort*, мертвые, въ сундукахъ лежащїя деньги или капиталъ, которой неприноситъ прибыли. Il n'y va pas de main *morte*, онъ нещадно бьетъ, рука у него не дрогнетъ, онъ горячо за ето принимается. Les gens de main *morte*, духовные люди, обители, общества, госпитали. Cette terre eſt en main *morte*, ета земля монастырская, церковная.

Main-mortes, духовные люди, которые владѣютъ деревнями во Францїи. Saiſon *morte*, глухая пора.

Mort, *ſ. m.* Мертвецъ, человѣкъ мертвой. Enſevelir les *morts*, мертвецевъ погребать. Prier Dieu pour les *morts*, молиться о усопшихъ. Les *morts* ont toujours tort, мертвые всегда виноваты; т. е. всегда извиняютъ живыхъ посредствомъ мертвыхъ. Les *morts* ne mordent plus, мертвые немогутъ вредить. Le *mort ſaiſit* le vif, въ юриспруденцїи, коль скоро кто умретъ, то наслѣдникъ его вступаетъ во владѣнїе оставшагося имѣнїя.

Mouron, или Onagalis, *ſ. m.* Курослѣпъ, также, мокрица, курячьи черевы, трава.

Mouron, *ſ. m.* Родъ желтой съ черными пятнами ящерицы, которая жалитъ, уязвляетъ хвостомъ.

Mousquet, *f. m.* Мушкетъ, пищаль, старинное ружье, которое зажигали фитилемъ. Porter le *mousquet* dans une Compagnie d'Infanterie, быть рядовымъ солдатомъ, мушкатеромъ въ ротѣ. Crever comme un vieux *mousquet*, умереть отъ обжирства или пьянства.

Mousquetade, *f. f.* Выстрѣлъ, ударъ изъ ружья. Il a eû une *mousquetade* dans la cuisse, пуля попала ему, онъ раненъ изъ ружья въ ногу.

Mousquetaire, *f. m.* (старинное) Мушкатеръ, пищальникъ, пѣхотной рядовой солдатъ; а теперь значитъ, драгунъ, кавалеристъ, конной воинъ, всадникъ.

Mousqueterie, *f. f.* Стрѣльба, пальба, залпъ изъ ружья.

Mousqueton, *f. m.* Дробовикъ, родъ ружья.

Mousse, *adj. de t. g.* Тупой, ая. Cette coignée est *mousse*, етотъ топоръ тупъ.

Mousse, *f. m.* Юнга, мальчикъ, маленкой матрозъ на кораблѣ.

Mousse, *f. f.* Мохъ, которой ростетъ на землѣ и на кровляхъ, также которой бываетъ на башкахъ старыхъ сазановъ. Pierre qui roule n'amasse point de *mousse*, человѣкъ, которой часто перемѣняетъ свое состоянïе, промыселъ, ненаживетъ имущества.

Mousse, пѣна, которая бываетъ на пивѣ, на шеколатѣ, и проч.

Mousseline, *f. f.* Кисея.

Mousser, *v. n.* Пѣниться; говорится о напиткахъ, и влажностяхъ, на которыхъ садится пѣна.

Moussé, ée, *part.* Вспѣнившïйся, пѣнистой, ая. Chocolat *moussé*, шоколатъ съ пѣною, пѣнистой.

Mousseron, *f. m.* Моховикъ, родъ гриба.

Mousseux, euse, *adj.* Пѣнистой, ая.

Mousson, *f. f.* Муссонъ, время, въ которое дуютъ нѣкоторые правильные и перïодическïе вѣтры на индïйскомъ морѣ, вѣтры сïи называются также, *moussons*.

Moussu, ue, *adj.* Моховой, моховатый, мохомъ покрытой, заростшïй, мшистый, ая.

Moustache, *f. f.* Усъ, усы у людей, также у кошекъ, львовъ и у нѣкоторыхъ другихъ животныхъ. Enlever sur la *moustache*, jusques sur la *moustache* de quelqu'un, изъ подъ носу у кого что отнять. (въ просторѣч.) * Donner sur la *moustache* à quelqu'un, ударить кого въ рожу.

Moustique, *f. f.* Маленькое американское насѣкомое, которое жалитъ очень чувствительно, родъ комаровъ.

Moût, *f. m.* Новое вино, мустъ, виноградное сусло.

Moutarde, *f. f.* Горчица.

Moutarde, горчичное сѣмя, или зерна. *Послов.* S'amuser à la *moutarde*, бездѣлицами заниматься. * La *moutarde* lui monte au nez, онъ начинаетъ сердиться, досадовать. * Tout le monde en va à la *moutarde*, les enfans en vont à la *moutarde*, ето всѣмъ извѣстно, всѣ ето знаютъ. *Послов.* C'est de la *moutarde* après diner, ето горчица послѣ обѣда, ето уже ненадобно теперь. Etre de reste en *moutarde*, говорится, когда дворецкой сверьхъ показанныхъ въ расходѣ перечней, останется нѣсколько долженъ; а прочее на горчицу.

Moutardier, *f. m.* Горчишница, склянка или сосудецъ на горчицу.

Moutardier, горчишникъ, кто дѣлаетъ и продаетъ горчицу.

Moûtier, *f. m.* Церковь, (прежде писали *Monstier*:) говорится только о дѣвицѣ, которую вѣнчать ведутъ: mener au *Moûtier*, весть въ церковь. * Il faut laisser le *Moutier* où il est, принятыхъ обычаевъ перемѣнять не должно.

Mouton, *f. m.* Овенъ, баранъ, также баранина.

Mouton, овцы. Un troupeau de *moutons*, стадо овецъ. Пословицею говорится о человѣкѣ, у котораго знакъ какой нибудь на лицѣ: il ressemble aux *moutons* de Berri, il est marqué sur le nez. Revenons à nos *moutons*, возвратимся опять къ прежнему нашему разговору. C'est un *mouton*, il est doux comme un *mouton*, онъ тихой, кроткой человѣкъ.

Mouton, овечья кожа выдѣланная. * Pain de *mouton*, родъ хлѣбца, величиною съ мячикъ, на которомъ запекаются хлѣбные зерна.

Mouton, баба, которою сваи бьютъ.

Moutons, столбы, на которыхъ верхъ кареты утвержденъ.

Mouton, перекладина, брусъ, на которомъ виситъ колоколъ.

Moutons, на морѣ пѣнящïеся валы, волны, зайчики.

Moutonner, *v. act.* Кудрявить, завивать въ кольца. La mer *moutonne*, море начинаетъ волноваться. Tête *moutonnée*, голова кудрявая какъ у барашка.

Moutonnier, ère, *adj.* Овечїй, чья, овечья свойства, подобный овцѣ, глупой какъ овца. La multitude est *moutonnière*, народъ походитъ на овецъ, какъ овцы.

Mouture, *s. f.* Помолъ, молонье, молотье; такъ же, плата за молотье. Іослоѣ. Tirer d'un sac deux *moutures*, съ одного барана двѣ кожи драть, за одну, т. е. вещь два платежа взыскивать, требовать.

Mouture, смѣсь пшеницы, ржи и ячменя по третямъ, по третьей долѣ.

Mouvance, *s. f.* Зависимость лена отъ другаго лена, отъ другой земли, подданство.

Mouvant, ante, *adj.* Движущїй, дѣйствующїй, ая. La force *mouvante*, движущая, дѣйствующая сила.

Mouvant, (о пескахъ и земляхъ) зыбучїй, зыбкїй. Sable *mouvant*, зыбучїй песокъ. Ce sont des terres *mouvantes*, это топи, трясина, топкїе мѣста, зыбь.

Mouvant, (о ленахъ) зависимой отъ другаго, состоящїй подъ.... Fief *mouvant* d'un autre, ленъ зависящїй отъ другаго. Tableau *mouvant*, картина, на которой есть движущїеся фигуры.

Mouvant, (въ гералдикѣ) все то, что изъ какой нибудь части щита выходитъ.

Mouvement, *s. m.* Движенїе, обращенїе. *Mouvement* lent, rapide, медлительное, быстрое движенїе. *Mouvement* d'un globe autour de son centre, обращенїе глобуса въ округъ своего средоточїя. *Mouvement* d'altération (въ дидактикѣ) нечувствительное движенїе бывающее въ тѣлѣ и перемѣняющее свойства онаго, непеременяя существа его. C'est un homme qui se donne bien du *mouvement*, человѣкъ весьма заботливый, хлопотливый, суетливой, трудолюбивый, проискливый, беспокойной. Il s'est bien donné du *mouvement* dans cette affaire, онъ весьма много о семъ дѣлѣ старался.

Mouvement, говорится о разныхъ движенїяхъ военныхъ, о маршахъ и контремаршахъ, также о внезапныхъ расположенїяхъ, оборотахъ, которыя Генералъ велитъ дѣлать своему войску.

Mouvement, говорится о разныхъ душевныхъ движенїяхъ, страстяхъ, пристрастїяхъ, стремленїяхъ, побужденїяхъ. Il n'a fait cela que de son propre *mouvement*, онъ сдѣлалъ это изъ собственнаго побужденїя, добровольно, самовольно.

Mouvement, (въ музыкѣ) тактъ. Presser le *mouvement*, ускорить тактъ. Air de *mouvement*, веселая музыкальная штука, какъ то минуеты, и проч. Chanter, jouer de *mouvement*, въ тактъ пѣть, играть.

Mouvement, (въ Риторикѣ и стихотворенїи,) возбужденїе страстей, риторическїе фигуры удобные возбудить великїе страсти.

Mouvement, колеса, пружины часовыя. Le *mouvement* de cette montre ne vaut rien, пружины сихъ часовъ никуда негодятся.

Mouvemens, (во множ.) бунтъ, мятежъ, волненїе, междоусобїе, крамола.

Mouver, *v. act.* (садовничье сл.) Землю въ горшкѣ переворачивать, разворачивать, разгребать.

Mouvé, ée, *partic.* Разгребенный, ая, и проч.

Mouvoir, *v. act.* Je *meus*, tu *meus*, il *meut*, nous *mouvons*, vous *mouvez*, ils *meuvent*. Je *mouvois*, je *mûs*. Je *mouvrai*. *Meus*. Que je *meuve*, que nous *mouvions*. Que je *musse*, двигать, передвинуть, сдвинуть, тронуть съ мѣста, шевелить, ворошить, ворочать. *Mouvoir* une chose de sa place, сдвинуть что съ мѣста своего. Le ressort qui *meut* toute la machine, пружина, которая всю машину приводитъ въ движенїе. Le pauvre homme ne sauroit se *mouvoir*, человѣкъ, которой не можетъ двигаться, ходить, переворачиваться.

Mouvoir, подвигнуть, побудить, привесть на что; говорится о способностяхъ душевныхъ и нравственныхъ вещахъ. * *Mouvoir* une querelle, завесть ссору. A ces causes & autres considérations à ce nous *mouvant*, по симъ побуждающимъ насъ къ тому причинамъ и уваженїямъ, чего ради.

Mû, mûe, *partic.* Двигнутый, побужденный, ая, и проч.

Moyen, enne, *adj.* Посредственный, среднїй, ая. Il est de *moyenne* grandeur, онъ посредственной величины, росту. Médaille de *moyen* bronze, бронзовая средней величины медаль. Du *moyen* bronze, тоже. *Moyenne* Justice, среднїй судъ, относительно къ вышнему и нижнему суду. Elle est de *moyen* âge, она среднихъ лѣтъ. La *moyenne* région de l'air, средняя страна воздуха, ефира. Auteurs du *moyen* âge, писатели средняго вѣка. Auteur de la *moyenne* Latinité, авторъ средней латинщины. Temps *moyen*, среднее время.

Moyen, *s. m.* Средство, способъ, посредство, случай. Chercher, trouver un *moyen*, искать, найти средство. Parvenir par de mauvais *moyens*, достигнуть щастїя худыми средствами.

Moyen, могущество, возможность, сила что нибудь сдѣлать. Faites-lui quelque charité,

ſi vous en avez le *moyen*, подайте ему милостиню, если возможность есть. Eh, le *moyen!* Eh, quel *moyen!* но какъ это возможно! но возможно ли! это не возможно сдѣлать.

Moyens, (во множ.) достатокъ, пожитки, имущество, богатство.

Moyen, (слово приказн.) доказательства, документы, доводы, причины, которые кто приводитъ для полученія того, о чемъ проситъ.

Au Moyen de *prépos.* Посредствомъ, за, (приказн. сл.) Au *moyen* de quoi, чего ради, для чего, за что.

Moyennant, *prépos.* За, посредствомъ.

Moyennement, *adv.* (старинное) Посредственно, средственно. Eſt-il riche? *moyennement*, богатъ ли онъ? посредственно.

Moyenner, *v. act.* (старинное) Исходатайствовать, выходить, доставить, приводить на что, къ чему. *Moyenner* un accommodement, приводить къ примиренію, примирить.

Moyenné, ée, *partic.* Исходатайствованный, доставленный, ая, и проч.

Moyeu, *ſ. m.* Желтокъ яичной.

Moyeu, *ſ. m.* Родъ сливы.

Moyeu, *ſ. m.* Ступица въ колесѣ.

Mozarabe, *ſ. m.* Такъ называютъ христіянъ Испанскихъ происшедшихъ отъ Мавровъ и Сарацынъ; говорится о принадлежащемъ къ ихъ богослуженію. Miſſel *mozarabe*, Мозараbическая мша.

Mosarabique, *adj.* Мозараbическій, ая.

Muable, *adj. de t. g.* Премѣнный, измѣняемый, перемѣнѣ подлежащій, перемѣнчивый, ая. Il n'y a rien de certain en ce monde, tout eſt *muable*, нѣтъ ничего твердаго, постояннаго въ семъ свѣтѣ, все премѣняемо, подлежитъ перемѣнѣ.

Muance, *ſ. f.* (музыкальн. сл.) Перемѣна одной ноты въ другую.

Mucilage, *ſ. m.* Слизь съ травъ, или растѣній; густой сокъ въ медицынѣ.

Mucilagineux, euſe, *adj.* Слизный, слизкостный, ая.

Mucosité, *ſ. f.* Мокрота, изтекающая изъ головы носомъ, возгри, возгривость.

Mue, *ſ. f.* Линяніе птицъ. Les oiſeaux ſont malades pendant leur *mue*, quand ils ſont en *mue*, птицы во время своего линянія бываютъ больны. La *mue* des vers à ſoie, линяніе шелковыхъ червей, когда они изъ кожицы выхѣзутъ. Autour de trois *mues*, коршунъ, которой трижды перелинялъ, трехлѣтній.

Mue, что сбрасываетъ съ себя линяющій звѣрь. La *mue* du cerf, спадшіе, свалившіеся оленьи рога. La *mue* du ſerpent, кожа, которую змѣя съ себя сбросила, спустила, линовище.

Mue, время линянья.

Mue, мѣсто, куда птицу сажаютъ, когда она линяетъ. Une *mue* de faucon, большая клѣтка, или садокъ, въ которой сажаютъ линяющихъ соколовъ.

Mue, курятня, курятникъ, мѣсто, гдѣ птицъ откармливаютъ.

Muer, *v. n.* Линять, перья выпускать, ронять, кожу съ себя скидать, рога сбрасывать, ронять, спадать съ голосу. Ce chien, ce chat *mue*, сія собака, кошка линяетъ. Cet oiſeau *muera* bientôt, эта птица скоро будетъ линять. Sa voix *mue*, онъ съ голосу спадаетъ.

Mué, ée, *partic.* Линялый, вылинялый, ая, и проч. Oiſeau *mué*, линялая птица. Voix *muée*, спадшій голосъ.

Muet, ette, *adj.* Нѣмой, ая. Il fait le *muet*, онъ притворяется нѣмымъ.

Muet, безмолвный, безгласный, кто по злости, или по упрямству, со стыда, или со страху неговоритъ. Il fut ſi honteux, qu'il demeura *muet*, ему такъ стыдно было, что онъ ни слова не сказалъ. Il n'eſt pas *muet*, онъ не нѣмъ, т. е. онъ зубастъ. Si vous lui dites quelque choſe, il ne ſera pas *muet*, если вы ему что скажете, онъ не будетъ нѣмъ, не будетъ молчать. (Въ грамматикѣ.) H *muette*, H нѣмое, которое невыговаривается, на прим. въ словѣ honneur, E *muet*, E, которое невыговаривается, на прим. въ словѣ boire.

Muette, *ſ. f.* Охотной дворъ, на которомъ хранятъ сброшенные оленьи рога, или куда сажаютъ линяющихъ соколовъ.

Mufle, *ſ. m.* Морда, рыло. *Mufle* de taureau, морда бычачья, у быка.

Mufle, (въ архитектурѣ,) украшенія представляющіе морды, рыла звѣриныя, личины.

Mufle de lion, рыльникъ, львовы уста, растѣніе.

Mufle de veau, выжлинъ, жабрей, собачья голова, львовы уста, трава.

Mufti, *ſ. m.* Муфти, начальникъ магометанскаго закона, главный законникъ, толкователь закона.

Muge, *f. m.* Родъ морской рыбы, головень, головль морской. *Muge* volant, лѣтучая рыба.

Mugir, *v. n.* Ревѣть, мычать, рычать; говорится о быкахъ и коровахъ. Cette vache *mugit* après fon veau, эта корова реветъ по своемъ теленкѣ.

Mugir, (о волнахъ) ревѣть, шумѣть. On entendoit *mugir* les flots, слышно было шумѣніе, ревъ волнъ.

Mugissant, ante, *adj.* Мычащій, ревущій, ая.

Mugissant, (о волнахъ) шумящій.

Mugissement, *f. m.* Мычаніе, мыкъ, ревѣніе ревъ, рыканіе, рыкъ, рычаніе, такъ же шумѣніе, шумъ волнъ морскихъ.

Muguet, *f. m.* Ландышь растѣніе и цвѣты.

Muguet, *f. m.* щоголь, подлипало, волокита, лазунъ, подлаза.

Mugueter, *v. act.* Подлипать къ женщинамъ, волочиться за ними, щеголять. Il *muguette* toutes les femmes, онъ за всѣми женщинами волочится.

Mugueter, (старинное) добиваться чего, проискивать. *Mugueter* une charge, добиваться какой должности.

Muid, *f. m.* (D невыговаривается.) Мѣра на вина, на напитки, на хлѣбъ, и на другіе припасы, какъ то на соль, уголье, гипсъ, извѣсть, и проч.

Muid, судно, которымъ мѣряютъ вино, или другой напитокъ. Il eſt gros comme un *muid*, онъ толстъ какъ бочка.

Mulâtre, *adj. de t. g.* Неублюдочный, выродочный, ая; говорится только о рожденныхъ отъ арапа и бѣлой женщины, или отъ бѣлаго мущины и отъ арапки.

Mulâtre, *s.* неублюдокъ, выродокъ.

Mulcter, *v. act.* (сл. приказн.) Штрафовать, денежное наказаніе, пеню на кого наложить, наказать пенею.

Mulcté, ée, *part.* Наказанный, оштрафованный, ая, пенею.

Mule, *f. f.* Туфель: говорится только о Папскомъ туфлѣ. Baiſer la *mule* du Pape, цѣловать туфель Папской.

Mule, женскіе пантуфли, т. е. безъ клюшъ башмаки.

Mule, *f. f.* Лошачиха, лошакова, мескова самка. О упрямомъ и вздорномъ говорятъ: Il eſt fantasque comme une *mule*, онъ упрямъ какъ лошачиха. Въ пословицѣ употребляется о старухѣ, которая любитъ рядиться. à vieille *mule*, frein doré, старухѣ нарядъ, какъ свиньѣ хомутъ. * Ferrer la *mule*, поживиться, понагрѣть руки при покупкѣ чего нибудь для другихъ.

Mules, *f. f. pl.* Намерзлыши, шишки бывающіе на пятахъ отъ жестокаго морозу. *Mules* traverſières или traverſines, подсѣдины подъ щеткою у лошадей.

Mulet, *f. m.* Лошакъ, мулъ, ишакъ, мескъ. Il eſt chargé comme un *mulet*, на него какъ на лошака навалено грузу. * Garder le *mulet*, долго кого дожидаться со скукою и нетерпѣливостію.

Mulet, *f. m.* Головень, головль рыба морская.

Muletier, *f. m.* Погонщикъ лошаковъ, ишаковъ.

Mulette, *f. f.* (сокольнич. сл.) Второй желудокъ ловчихъ птицъ.

Mulot, *f. m.* Полевая мышь, житникъ. *Послов.* Endormir le *mulot*, балами проводить.

Multinome, *f. m.* (алгебраич. сл.) Многочленная величина.

Multiple, *adj.* и *f.* (ариѳметич. сл.) Многосложный, многоскладный, ая, множичный, множица, число содержащее въ себѣ нѣсколько разъ другое. Neuf eſt *multiple* de trois, девять есть многосложное изъ трехъ.

Multipliable, *adj. de t. g.* Множимой, множительной, ая, что можно умножить.

Multiplicande, *f. m.* (ариѳметич. сл.) Множимое число.

Multiplicateur, *f. m.* (ариѳметич. сл.) Множитель, число, которымъ умножаютъ.

Multiplication, *f. f.* Умноженіе, размноженіе, приумноженіе, прибавленіе. *Multiplication* des eſpèces, размноженіе денегъ.

Multiplication, умноженіе, ариѳметическое правило.

Multiplicité, *f. f.* Многообразность, многоразличіе, множество разнообразныхъ вещей.

Multiplier, *v. act.* Умножать, размножать, прибавлять. Jéſus-Chriſt *multiplia* les cinq pains, Іисусъ Христосъ умножилъ пять хлѣбовъ.

Multiplier, *v. n.* Множиться, размножаться, плодиться, разводиться. Dieu dit à Adam & à Eve: Croiſſez & *multipliez*, рече Богъ Адаму и Евѣ, раститеся и множитеся.

Multiplier, (въ Ариѳметикѣ) помножать. *Multiplier* dix par quatre, помножить десять числомъ четыре.

Multiplié, ée, *part.* Умноженный, размноженный, ая, и проч.

Multitude, *f. f.* Множество, великое множество чего нибудь. *Multitude* d'hommes, de livres,

livres, de paroles, неисчетное множество людей, книгъ, словъ.

Multitude, толпа, народъ, чернь. Les opinions de la *multitude*, мнѣнія народные.

Multivalves, *f. m. pl.* и *adj.* Многочастные улитки, раковины со многими свивками, сверпками. Les coquilles *multivalves*, многочастные улитки.

Municipal, ale, *adj.* Гражданской, градскій, земскій, принадлежащій, ая, къ обычаю особливой земли. Le droit *municipal*, градское, земское право. У Римлянъ муниципальные города назывались тѣ, которые были одарены особливыми привиллегіями. Juges, или Officiers *municipaux*, градоначальники, городскіе судьи, градоправители.

Municipe, *f. m.* Такъ назывались города Лаціума и Италіи, которыхъ жители пользуясь правомъ римскаго гражданства, составляли притомъ и особые города.

Munificence, *f. f.* щедрота, щедролюбіе, щедродательность, щедрость, тчивость. *Munificence* Royale, Государева щедрота.

Munir, *v. act.* Снабдить, предохранить, оградить, подвезти куда все нужное къ оборонѣ и пропитанію. *Munir* une ville de vivres, de provisions, d'armes, etc. снабдить городъ съѣстными припасами, ружьями, и проч.

Se Munir, припасать себѣ, запастися, снабдить себя. Se *Munir* d'un bon manteau contre le froid, припасти хорошую епанчу на стужу, запастися хорошею епанчею отъ стужи. Se *Munir* d'argent, de chevaux pour un voyage, взять довольное число денегъ, лошадей на дорогу. * Se *Munir* de patience, de courage, вооружиться терпѣніемъ, мужествомъ.

Muni, ie, *part.* Снабдѣнный, огражденный, ая, и проч.

Munition, *f. f.* Припасъ военный, муниція. *Munitions* de guerre, военные припасы. *Munitions* de bouche, съѣстные припасы. Pain de *munition*, хлѣбъ, которой раздаютъ солдатамъ на войнѣ или въ крѣпости повседневно, пакъ, провіянтъ.

Munitionnaire, *f. m.* Провіянтъ-мейстеръ.

Muqueux, euse, *adj.* Возгривый, ая. Une glande *muqueuse*, возгривая железа.

Mur, *f. m.* Стѣна каменная, ограда. *Mur* de pierres de taille, стѣна изъ лещедныхъ камней. *Mur* de face, передняя стѣна или наличная. *Mur* mitoyen, средостѣніе, преграда, стѣна раздѣляющая землю двухъ сосѣдовъ. Gros *mur*, главная, капитальная стѣна въ строеніи. *Mur* de refend, простѣнокъ, внутренняя стѣна, которая раздѣляетъ внутри покой одинъ отъ другаго, перегородка. *Mur* de clôture, ограда, оплотъ, заборъ, стѣна окружающая дворъ, звѣринецъ, и проч. *Mur* d'appui, погрудная стѣна, на которую можно облокотиться. *Послов.* Se donner de la tête contre un *mur*, затѣвать что не возможное, хотѣть лбомъ стѣну разбить. On tireroit aussitôt de l'huile d'un *mur*, говорится пословицею о человѣкѣ, у котораго трудно что либо выпросить. Il tireroit de l'huile d'une *mur*, онъ крѣпокъ какъ кремень, отъ него ничего выпросить не можно. Mettre quelqu'un au pied du *mur*, загнать кого въ тупикъ, принудить кого рѣшиться, плотно къ кому пристать.

Mûr, ûre, *adj.* (о плодахъ) Спѣлый, зрѣлый, ая. Poires, cerises *mûres*, спѣлые яблоки, вишни.

Mûr, говорится также о винѣ, которое въ самой порѣ пить.

Mûr, созрѣвшій, назрѣлой. (о вередѣ, о чирьѣ, которой нарвало и которому пора прорваться) * Age *mûr*, совершенныя лѣта. Jugement *mûr*, esprit *mûr*, здравое, зрѣлое разсужденіе, зрѣлой разумъ. *Mûre* délibération, рачительное, зрѣлое, обстоятельное всего разсмотрѣніе. * Elle est *mûre*, (о дѣвицѣ) она уже возмужала, пора уже выдавать ее за мужъ. Entre deux vertes une *mure*, между двумя худыми вещами одна хорошая. Il faut attendre pour cueillir la poire qu'elle soit *mûre*, всякое дѣло надобно въ пору дѣлать. Cette affaire est *mûre*, теперь пора за это дѣло приниматься.

Muraille, *f. f.* Стѣна. Cette *muraille* pousse, стѣна пучится, выдается, осѣдаетъ. Il n'y a que les quatre *murailles*, тутъ одни только голые стѣны а уборовъ никакихъ нѣтъ. Enfermer quelqu'un entre quatre *murailles*, посадить кого въ тюрму. Les *murailles* ont des oreilles, у стѣнъ есть уши, т. е. надобно посмотрѣть, неподслушиваетъ ли кто.

Muraille, та часть скалы, на которой лежитъ угольной слой, подошва угольной ямы.

Mural, ale, *adj.* Стѣнной, оградной, ая; употребляется только въ семъ выраженіи. Couronne *murale*, вѣнецъ даванной у Римлянъ

маянъ тѣмъ кто первой всходилъ на стѣну осажденнаго города.

Mûre, *s. f.* Шелковичная тутовая ягода, шелковица. *Mûre* sauvage, ежевика, ежина ягода. Il fait comme le renard des *mûres*, говорится о человѣкѣ которой презираетъ что нибудь для того, что неможетъ того получить. Il ne faut point aller aux *mûres* sans crochet, недолжно ничего предпринимать незапасясь на передъ всѣмъ потребнымъ къ достиженїю въ томъ успѣха.

Mûrement, *adv.* Зрѣло, здраво, рачительно, со вниманїемъ. Après avoir *mûrement* délibéré, рачительно, со вниманїемъ разсмотрѣвъ.

Murène, *s. f.* Медуница, бѣшеная рыба морская.

Murer, *v. act.* Закладывать камнями, кирпичами. *Murer* une porte, une fenêtre, закласть дверь, окно.

Muré, ée, *part.* Закладенный, ая, кирпичами. Ville *murée*, городъ обнесенный стѣною каменною.

Murex, *s. m.* (слово взятое изъ латинскаго языка) Родъ раковины весьма шароховатой.

Mûrier, *s. m.* Тутовое шелковичное дерево, шелковица.

Mûrir, *v. n.* Поспѣвать, созрѣвать. Les raisins *mûrissent* en automne, виноградъ поспѣваетъ осенью.

Mûrir, *v. act.* Приводить въ созрѣнїе, въ зрѣлость. Le Soleil du midi *mûrit* les fruits, отъ полуденнаго солнца плоды созрѣваютъ. Говорится въ среднемъ глаголѣ о дѣлахъ, а о людяхъ какъ въ дѣйствительномъ такъ и въ среднемъ. * Avec le temps et la paille les nèfles *mûrissent*, во всемъ надобно ожидать надлежащей поры.

Mûri, ie, *part.* Приведенный, ая, въ зрѣлость, и проч.

Murmure, *s. m.* Шепотъ, ворчанїе, шептанїе. Quel *murmure* est-ce que j'entends? какой шепотъ.

Murmure, ропотъ, роптанїе, сѣтованїе, неудовольствїе, негодованїе.

Murmure, журчанїе водъ, шелестъ, шумъ производимой вѣтромъ между листьями, шелестѣнїе. Le doux *murmure* des fontaines, des ruisseaux, le *murmure* des zéphirs, пріятное журчанїе источниковъ, потоковъ, шумъ зефировъ.

Murmurer, *v. n.* Роптать, сѣтовать, негодовать. Tout le monde *murmure* contre sa conduite, всѣ на него ропщутъ. Il *murmure* entre ses dents, онъ бармочетъ.

Murmurer, шептать; говорится когда тихо ... *murmure*, тихая молва о томъ носится.

Murmurer (о водахъ) журчать; (о вѣтрѣ) шелестѣть, шелестить. Le vent *murmure* dans les feuillages, вѣтръ шелеститъ въ листьяхъ.

Murrhine, *s. f.* Старинный напитокъ составленный изъ сладкаго вина и благовонныхъ видовъ, которые сохраняютъ на всегда его сладость.

Murucuca, *s. m.* Родъ растѣнїя находящагося въ новой Испанїи. Оно много походитъ на цвѣтъ называемый, passiflora.

Musaraigne, *s. f.* Кутора ... крокъ.

Musard, arde, *adj.* et *s.* Мѣшкатной, которой вездѣ останавливается, разиня.

Musc, *s. m.* Кабарга, звѣрь. Un rognon de *musc*, кабаргинская струя.

Musc, мускусъ, мышка, выхухоль, влажность сего звѣря. Couleur de *musc*, родъ кофейнаго, темнаго цвѣта.

Muscade, *s. f.* Мушкатной орѣхъ.

Muscadet, *s. m.* Родъ вина, которое имѣетъ вкусъ мушкатнаго, мускатель.

Muscadin, *s. m.* Искусные, выхухольные катышки, родъ конфекта.

Muscari, *s. m.* Родъ маленькихъ гїацинтовъ.

Muscat, ade, *adj.* Мушкатной, ая, что пахнетъ мушкатомъ. Noix *muscade*, мушкатной орѣхъ. Vin *muscat*, мушкатное вино. Raisin *muscat*, мушкатной изюмъ, виноградъ.

Muscat, *s. m.* Мушкатное вино, мушкатная роза, мушкатной виноградъ, изюмъ.

Muscle, *s. m.* Мускулъ, мышица, мышка въ тѣлѣ, часть мясистая и волокнистая.

Muscosité, *s. f.* Моховатость, мохноватость, какова бываетъ въ желудкахъ и кишкахъ звѣрей жующихъ жвачку.

Musculaire, *adj. de t. g.* (анатомич. сл.) Мускульной мышковой, ая, ое.

Muscule, *s. f.* (старинное сл.) Военное орудїе, подъ которымъ въ старину воины безопасно подходили къ стѣнамъ города для засыпанїя рва.

Musculeux, euse, *adj.* Мышковатой, ая.

Muse, *s. f.* Муза. Les neuf *Muses*, девять музъ. * Les Nourrissons des *Muses*, les favoris des *Muses*, стихотворцы. * Les *Muses*, словесные науки.

Muse, стихотворство.

Muse, (у охотниковъ) начало течки оленей, расходка.

Museau, *s. m.* Морда собачья и нѣкоторыхъ другихъ животныхъ. Употребляется также

же

же изъ презрѣнія, или въ насмѣшку о людяхъ. Говорится и о пригожей дѣвушкѣ: Elle a un joli *muſeau*, c'eſt un joli *muſeau*, изрядное это личико. A regorge *muſeau*, до сыта, предовольно, премного, до пре[illegible].

M[illegible], *ſ. m.* Уздилище.

MUSELER, смотри EMMUSELER.

MUSELIÈRE, *ſ. f.* Намордникъ, которой скотамъ накладываютъ на морду, что бъ не[illegible]лись, или что бъ не ѣли.

MUSER, *v. n.* Старинное слово, которое зна[illegible] вездѣ, и говорилось болѣе о слугахъ, которые вмѣсто того, что бъ исправить порученное имъ дѣло, останавливались говорить, пить, и проч. нынѣ же употребляется только въ семъ выраженіи: qui refuſe, *muſe*, кто случай упратитъ, не скоро его опять получитъ.

MUSER, *v. n.* (въ охотѣ говорится объ оленяхъ) Вступать въ течку, быть въ ро[illegible].

MUSEROLLE, *ſ. f.* Переносникъ.

MUSETTE, *ſ. f.* Волынка.

MUSEUM, или MUSEON, *ſ. m.* (старинное). Обиталище, жилище музъ, музеумъ.

MUSICAL, ale, *adj.* Музыкальной, мусикійскій, принадлежащій, ая, къ музыкѣ.

MUSICALEMENT, *adv.* Музыкально, мусикійски.

MUSICIEN, ienne, *ſ.* Мусикъ, музыкантъ, музыкантша, кто музыку разумѣетъ, или въ ней упражняется.

MUSICIEN, кто по должности, по музыкѣ поетъ или музыку сочиняетъ.

MUSIQUE, *ſ. f.* Музыка, мусикія, наука разсуждающая о согласіи тоновъ.

MUSIQUE, искусство сочинять музыку, концерты, ноты, пѣсни, и проч. Mettre des vers en *muſique*, стихи на ноты положить. Notes de *muſique*, ноты музыкальные. Livre de *muſique*, Papier de *muſique*, нотная книга, въ которой разные пѣсни написаны.

MUSIQUE, музыка, т. е. пѣснь, арія, концертъ, и проч. *Muſique* enragée, *muſique* de chiens et de chats, козлогласованіе, нестройной концертъ; говорится также о шумѣ, о крикѣ разныхъ ссорящихся людей.

MUSIQUE, хоръ, чинъ, музыканты и пѣвчіе всѣ вмѣстѣ. La *Muſique* du Roi, королевской хоръ. La *Muſique* de la Chambre, камеръ-музыканты. La *Muſique* d'une telle Egliſe eſt très-bonne, въ такой то церквѣ очень хорошіе пѣвчіе и музыканты.

MUSQUER, *v. act.* Намазывать мускусомъ, надушить выхохлемъ.

MUSQUÉ, ée, *part.* Намазанный, ая, мускусомъ.

MUSQUÉ, говорится о такихъ вещахъ, которые мускусомъ пахнутъ. Poire *muſquée*, груша отъ которой пахнетъ мускусомъ. Canard *muſqué*, синь, синунъ, утка. Donner, envoyer une choſe toute *muſquée*, дать, послать къ кому что нибудь, препровождая учтивыми словами, и что бъ ему ни труда, ни денегъ нестоило. Paroles *muſquées*, учтивыя, ласковыя слова. Fantaiſies *muſquées*, вздорные, странные вымыслы, замыслы, пустыя бредни

MUSSER, ſe MUSSER, *v. récipr.* (старинное) Прятаться, прятаться, хорониться.

MUSSÉ, ée, *part.* Спрятанный, ая.

MUSULMAN, *ſ. m.* Мусулманъ, мусулманинъ, т. е. правовѣрной; такъ называютъ себя турки.

MUSURGIE, *ſ. f.* (музыкальное сл.) Наука о тонахъ, наука употреблять въ стихи, при благопристойномъ случаѣ согласіе и разногласіе.

MUTABILITÉ, *ſ. f.* Перемѣнчивость, премѣнчивость, измѣняемость, превратность, состояніе вещей подлежащихъ перемѣнѣ. La *mutabilité* des choſes du monde, измѣняемость вещей мірскихъ.

MUTATION, *ſ. f.* (въ юриспруд.) Перемѣненіе, перемѣна. *Mutation* de Seigneur, перемѣна господина. *Mutation* de vaſſal, перемѣна васала.

MUTATION, вообще перемѣна, превращеніе; употребляется во множественномъ только, Les fréquentes *mutations* qui arrivent dans l'air, cauſent des maladies, частые перемѣны случающіеся въ воздухѣ причиняютъ болѣзни.

MUTILATION, *ſ. f.* Обезчлененіе, усѣченіе, отнятіе, отсѣченіе члена. *Mutilation* d'un bras, d'une jambe, отнятіе, усѣченіе руки, ноги.

MUTILER, *v. act.* Обезчленить, усѣчь, отсѣчь, отрубить, отнять какой членъ, составъ тѣла человѣческаго или часть какой статуи, изуродовать, изувѣчить. *Mutiler* quelqu'un d'un bras, отрубить, переломить у кого руку. *Mutiler* une ſtatue, изломать, исказить кумиръ, обезобразить.

MUTILER, кастрировать, холостить, класть, дѣлать скопцемъ, скопить.

MUTILÉ, ée, *part.* Обезчлененный, такъ же выхолощенный, ая, и проч.

MUTIN, ine, *adj.* Упрямой, упорной, непокорный, сварливый, непослушливый, здорливый, огрызливый, непокорливый, не уступчивый, своенравный, ая.

MUTIN, мятежный, мятежливый, бунтовскїй, возмутительный, ая.

MUTIN, *f.* Упрямецъ, непослушникъ, непокорникъ, такъ же бунтовщикъ, возмутитель, мятежникъ, крамольникъ.

MUTINER, se MUTINER, *v. récipr.* Бунтовать, возмущаться, взбунтоваться, взволноваться; мятежничать, мятежствовать. Le peuple se *mutinoit*, народъ взбунтовался.

Se MUTINER, (о ребятахъ) упрямиться, сердиться.

MUTINÉ, ée, *part.* Взволновавшїйся, взбунтовавшїйся, возмутившїйся, аяся, и проч. (въ стихотворствѣ) Les vents, les flots *mutinés*, бунтующїе, буйные вѣтры, разъяренныя волны, волнующїеся воды.

MUTINERIE, *f. f.* Бунтъ, возмущенїе, мятежь, междоусобїе, волненїе народное, крамола. Apaiser la *mutinerie*, успокоить бунтъ.

MUTINERIE, упрямство ребятъ, непокорство. Il faut punir les enfans de leur *mutinerie*, надлежитъ наказывать дѣтей за ихъ упрямство.

MUTUEL, elle, *adj.* Взаимный, взаимообразный, ая. Amour *mutuel*, взаимная любовь.

MUTUELLEMENT, *adv.* Взаимно, взаимообразно. Ils s'aiment *mutuellement*, они любятъ другъ друга, любятся взаимно.

MUTULE, *f. f.* (архитектурн. сл.) Четвероугольной модильонъ въ карнизѣ дорическаго ордена.

MYAGRUM, *f. m.* Родъ нѣкоего растѣнїя.

MYOLOGIE, *f. f.* Мїологїя, наука о мышцахъ, о мускулахъ, часть анатомїи.

MYOPE, *f.* Близорукъ, близорука, человѣкъ близорукой, подслѣпой.

MYOPIE, *f. f.* Близорукость.

MYOSOTIS, смотри OREILLE de SOURIS.

MYOTOMIE, *f. f.* Сѣченїе мышицъ, мускуловъ; часть анатомїи.

MYRIADE, *f. f.* (старинн. сл.) тьма, т. е. десять тысячъ.

MYROBOLAN, *f. m.* Плодъ Индїйской, въ аптекахъ и у красильниковъ употребляемый.

MYROBOLANIER, *f. m.* Дерево, на которомъ сей плодъ растетъ.

MYRRHE, *f. f.* Смирна, мирра, благовонная смола истекающая изъ дерева растущаго въ щастливой аравїи. Les Mages présentèrent à Notre-Seigneur en Bethléem de l'or, de la *myrrhe*, et de l'encens, волсви принесоша господу нашему въ виѳлеемъ злато, ливанъ и смирну.

MYRRHIS, *f. m.* *Cerfeuil musqué*, или *Cicutaire odorante*, кервель.

MYRTE, *f. m.* Миртъ, миртовое дерево.

MYRTE, у язычниковъ былъ посвященъ Венерѣ, и по сїе время принимается еще за знакъ любви, такъ какъ лавръ за знакъ побѣды. (у стихотворц.) Il est couvert de *myrtes* et de lauriers, онъ благоуспѣшенъ въ любви и на войнѣ.

MYSTAGOGUE, *f. m.* Тайноводитель, истолкователь таинствъ богослуженїя.

MYSTÈRE, *f. m.* Тайна, таинство; говорится собственно о таинствахъ закона, богочтенїя, вѣры, а особливо хрїстїанскїя. Le *mystère* de l'Incarnation, таинство воплощенїя. Les saints *Mystères*, святыя тайны, т. е. святое причастїе. Célébrer les saints *Mystères*, совершать божественныя тайны.

MYSTÈRES, тайность, тайна, секретъ въ важныхъ дѣлахъ. *Mystères* d'Etat, государственныя тайности. *Mystères* de la Nature, таинства природы. Faire *mystère* d'une chose, скрывать что, въ тайнѣ что содержать. C'est un homme qui fait *mystère* de tout, етотъ человѣкъ содержитъ все въ тайнѣ.

MYSTÈRE, жеманство, чины, затрудненїе. Pourquoi faire tant de *mystère* pour nous dire ce que tout le monde sait? на что скрываться, дѣлать столько затрудненїя, что бъ сказать намъ то, что всѣ знаютъ? Y a-t-il tant de *mystère* à cela? неужели трудно ето отгадать.

MYSTÉRIEUSEMENT, *adv.* Таинственно, тайно, скрытно. Les Prophètes ont parlé *mystérieusement*, пророки говорили таинственно. C'est un homme qui se conduit *mystérieusement* en tout, етотъ человѣкъ ведетъ себя во всемъ скрытно, во всемъ скрывается.

MYSTÉRIEUX, euse, *adj.* Таинственный, ая. Les paroles *mystérieuses* de l'Ecriture, таинственныя слова священнаго писанїя.

MYSTÉRIEUX, (о дѣлахъ) тайный, скрытной. Il y a quelque chose de *mystérieux* dans cette affaire, въ семъ дѣлѣ есть нѣсто тайное. (о людяхъ) скрытной, кто скрывается. C'est un homme fort *mystérieux*, tout *mystérieux*, етотъ человѣкъ весьма скрытной.

MYSTICITÉ, *f. f.* Таинственность, прилѣжное изслѣдованїе таинствъ вѣры. La vraie *mysticité*

sticité

sticité conduit à la perfection, la fausse conduit à l'illusion, à l'erreur, истинная таинственность руководствуетъ къ совершенству, а ложная къ заблужденїю.

Mystique, *adj. de t. g.* Таинственный, иносказательный, аллегорическїй, ая; говорится о вещахъ, до вѣры принадлежащихъ. Le sens *mystique* de l'Ecriture Sainte, таинственный смыслъ, разумъ священнаго писанїя. L'Eglise est le corps *mystique* de Jésus-Christ. церковь есть таинственное тѣло Iисуса Христа.

Mystique, прилѣжно испытывающїй таинства вѣры. * Auteur *mystique*, таинственный писатель. Livre *mystique*, таинственная книга.

Mystique, *f.* Таинственникъ, прилѣжный испытатель таинствъ вѣры.

Mystiquement, *adv.* Таинственно, сокровенно, скрытно, иносказательно, аллегорически.

Mystre, *f. f.* (старин. сл.) Мѣра содержащая двѣ ложки.

Mythologie, *f. f.* Миѳологїя, баснословїе. Il fait la *Mythologie*, онъ знаетъ баснословїе.

Mythologique, *adj. de t. g.* Баснословный, ая. Livre *mythologique*, баснословная книга.

Mythologiste, или Mythologue, *f. f.* Баснословъ, писатель баснословїя, миѳологъ. Les *Mythologistes* disent que.... баснословы говорятъ, что....

Myurus, *f. m.* (врачебн. сл.) Понемногу ... ослабѣвающїй; говорится о пульсѣ, коего рабо бїенїя мало по малу ослабѣваютъ.

N.

N, четырнатцатая буква Французской азбуки.

Nabot, ote, *f.* Презрѣнїе изъявляющее слово; говорится о весьма малорословъ человѣкѣ, карла, карликъ.

Nacarat, ate, *adj.* Алый, свѣтлокоасный, впадающїй въ померанцовой цвѣтъ, жаркой, ая. Satin *nacarat*, жаркаго, краснаго цвѣта атласъ.

Le Nacarat, *f. m.* Жаркой, красной цвѣтъ.

Nacelle, *f. f.* Ладья, лодка, кораблецъ. * La *Nacelle* de saint Pierre, ладья, кораблецъ, святаго Петра, т. е. римско католическая церковь.

Nacelle, (въ архитектурѣ) полудуплыные члены или части въ боковыхъ профиляхъ или прорѣзахъ, отливъ, лощинка.

Nacre, *f. f.* Жемчужная раковина. *Nacre* de perle, жемчужная, перловая матка.

Nadir, *f. m.* (астрономич. сл.) Надиръ, точка на небѣ противоположная зениту, подножная точка.

Naffe, *f. f.* Употребляется только въ семъ реченїи: *eau de naffe*, померанцовая вода, благовонная, душистая вода изъ померанцоваго цвѣта.

Nage, *f. f.* Употребляется въ слѣдующихъ реченїяхъ: à la *nage*, вплавь. Se jetter à la *nage*, броситься вплавь, броситься въ воду для того что бъ плавать. Il est tout en *nage*, онъ весь въ потѣ, съ него потъ льетъ. A *nage* pataud, говорится о собакѣ брошеной въ воду. Говорится такъ же въ шутку и о человѣкѣ, которой впалъ въ воду и бьется какъ бы изъ нея выити. Le voilà à *nage* pataud, вотъ какъ онъ плаваетъ. * Il est à *nage* pataud, онъ утопаетъ въ изобилїи.

Nageoire, *f. f.* Рыбьи перья.

Nageoire, все то, что подвязываютъ подъ мышки, учася плавать, какъ то пузыри, и проч. можно то назвать плавиломъ.

Nager, *v. n.* Плавать. Il *nage* bien, онъ умѣетъ плавать. * *Nager* en grande eau, быть въ великомъ изобилїи, щастїи, въ случаѣ. * Il *nage* entre deux eaux, онъ не пристаетъ ни къ той ни къ другой сторонѣ, на обѣ стороны бьетъ, обѣимъ сторонамъ угождаетъ. * *Nager* dans la joie, dans les plaisirs, утопать въ радости, въ веселїи. *Nager* dans l'opulence, утопать въ изобилїи. Il *nage* dans son sang, онъ весь въ крови.

Nager, плыть, держаться на водѣ, нетонуть. Le bois *nage* sur l'eau, дерево плыветъ по водѣ, нетонетъ.

Nager, грести. Allons, Bateliers, *nagez*, ну, братцы, гребите. (въ манежѣ) Faire *nager* un cheval à sec, подвязать переднюю ногу у лошади долгимъ ремнемъ, обвязавъ его около крестца, такъ что бъ она не могла ее поставить на землю, и по томъ принудить ея такимъ образомъ ходить и прыгать только на прочихъ трехъ ногахъ.

Nageur, euse, *f.* Кто плавать умѣетъ, мастеръ плавать, искусной плаватель, плавальщикъ; также иногда, пловецъ, гребецъ.

Naguère, или Naguères, *adv.* (старинное) Недавно, не въ давнемъ времени.

Naïade, *f. f.* Наяда, богиня водъ.

Naïf, ïve, *adj.* Естественный, натуральный, природный, не притворный, неухищренный. Une beauté *naïve*, непритворная, природная красота, въ семъ смыслѣ не часто употребляется.

Naïf, точный, свойственный, ая, что истин-

ну точно изображаетъ, что природѣ хорошо подражаетъ. Faire une description, une peinture *naïve* de quelque chose, сдѣлать натуральное, точное чего описанїе, изображенїе.

Naïf, безпритворный, неумышленный, простый, ая. Il a des manières *naïves* et agréables, поступки его безпритворны и прїятны.

Naïf, (когда говорится о человѣкѣ) простосердечный, кто на прямикъ и безъ обиняковъ мысли свои открываетъ, чистосердечный, прямодушный, простодушный, откровенной, ая. C'est l'homme du monde le plus *naïf*, етотъ человѣкъ самой прямодушный.

Naïf, нехитрой, простой, глупой.

Nain, aine, карла, карликъ, карлица, малорослой, ая. Les *nains* sont d'ordinaire contrefaits, карлики обыкновенно бываютъ уродливы. Arbres *nains*, каракуля, низкїя, низменныя деревья или карлы. Buis *nain*, низкое зеленичье дерево или карла. * Oeuf *nain*, болтунъ яицо.

Naire, s. f. Индїйской дворянинъ а особливо военной, наиръ.

Naissance, s. f. Рожденїе, рождество, роды. Heureuse *naissance*, благополучные роды. Depuis la *naissance* de Notre Seigneur jusqu' à présent, отъ рождества Хрїстова до нынѣ. La *naissance* d'un Prince, рожденїе принца.

Naissance, часъ рожденїя. Les Astrologues ont bien observé sa *naissance*, астрологи точно примѣчали часъ его рожденїя.

Naissance, порода, поколѣнїе, племя, родъ. Etre de grande *naissance*, быть знатной породы. Pour réparer le vice de sa *naissance*, дабы наградить недостатокъ его породы.

Naissance, дворянство, шляхетство, благородство. Ils ont du mérite tous deux, mais l'un a la *naissance* par dessus l'autre, они оба люди достойные, но одинъ преимуществуетъ предъ другимъ, дворянствомъ. C'est un honnête homme, mais il n'a point de *naissance*, онъ человѣкъ честной, но недворянинъ.

Naissance, говорится иногда о хорошихъ и худыхъ качествахъ, съ какими кто родился, природа. La plus heureuse *naissance* a besoin encore d'une bonne education, и самая щастливая природа требуетъ хорошаго воспитанїя.

Naissance, время, когда дерева и поля зеленѣть, цвѣты расцвѣтать начинаютъ, разсвѣтъ дня. La *naissance* des fleurs, разцвѣтанїе цвѣтовъ. A la *naissance* de la verdure, при появленїи зелени. La *naissance* du jour, разсвѣтъ, нарожденїе дня.

La Naissance, начало, происхожденїе. La *naissance* du Monde, d'un état, d'une ville, начало свѣта, происхожденїе государства, города. C'est de là que les troubles prirent *naissance*, отъ того то смятенїя возъимѣли свое начало, произошли, родились.

Naissant, ante, *adj.* Раждающїйся, происходящїй, появляющїйся, аяся, настающїй, ая. Jour *naissant*, разсвѣтъ дня. Arbres *naissans*, молодыя деревья. Passion *naissante*, новая страсть. Fortune *naissante*, новое щастїе. Etat *naissant*, новое государство. Говорится о человѣкѣ, которой пересталъ парикъ носить и у котораго волосы еще коротки: Il est en tête *naissante*, у него на головѣ новые волосы.

Naissant, (въ гералдикѣ) говорится о звѣрѣ, котораго голова выходитъ по верьхъ шлема. Un lion *naissant*, левъ, котораго голова только на щитѣ видна. Propre *naissant*, (въ юриспруденцїи) отеческое наслѣдство, имѣнїе доставшееся по наслѣдству сыну отъ отца, которой оное нажилъ.

Naître, *v. n.* Je *nais*, tu *nais*, il *naît*, nous *naissons*, vous *naissez*, ils *naissent*. Je *naissois*, je *naquis*, je *naîtrai*, *naissant*, *né*, родиться. Tout ce qui *naît* est sujet à mourir, все, что ни родится, подвержено смерти. *Naître* aveugle, родиться слѣпымъ.

Naître, говорится о деревахъ, растѣнїяхъ и цвѣтахъ. L'herbe commence à *naître*, трава начинаетъ всходить, произрастать, появлятся. Ces fleurs *naissent* au Printemps, цвѣты весною разцвѣтаютъ, распускаются. (у стихотворц.) Le jour commence à *naître*, день настаетъ, нараждается.

Naître, произойти. Le tremblement de terre fit *naître* des îles en des lieux où il n'y en avoit jamais eû, землетрясенїе произвело острова въ такихъ мѣстахъ, гдѣ ихъ никогда не бывало. Je l'ai vu *naître*, я видѣлъ начало его щастїя. Il ne fait que de *naître*, щастїе его только начинается.

Naître, брать свое откуда начало, произрастать, произтекать, имѣть свое исходище, происходить. Ce ruisseau *naît* à deux lieues d'ici, сей ручеекъ произтекаетъ, или источникъ, вершина, исходище сего ручейка въ двухъ лигахъ отсюда. Les oranges ne *naissent* que dans les pays chauds, померанцы растутъ только въ теплыхъ краяхъ. Les affaires *naissent* les unes des autres, дѣла.

дѣла происходятъ одни отъ другихъ. Un procès nait d'un autre, тяжба раждается, родится отъ другой. J'ai vu naître cet amour, я видѣлъ начатки сей любви. Cela peut faire naître de grands soupçons, это можетъ родить, произвесть великое подозрѣнїе. * Naître Poëte, Peintre, быть рождену стихотворцемъ, живописцемъ. Être né pour une chose, имѣть сродство, природное дарованїе къ чему. Il est à naître qu'un fils en ait jamais si mal-usé avec son Père, не видано, не слыхано, не бывало того, чтобъ сынъ такъ худо поступалъ съ отцемъ своимъ.

Né, ée, *part.* Рожденный, ая. Un enfant nouvellement *né*, новорожденное дитя, новорожденный младенецъ. Aveugle *né*, слѣпорожденный.

Né, значитъ также нѣкое право принадлежащее къ нѣкоторымъ достоинствамъ. L'Archevêque de Paris est *Conseiller d'honneur né* du Parlement de Paris, архїепископъ Парижской есть по сану своему почетной совѣтникъ парламента Парижкаго. Il est *né* prié, его не по что звать, онъ и безъ зову придетъ. *Bien-né*, благорожденный. *Mal-né*, съ худыми качествами рожденный, отъ природы негодный.

Mort-né, ée, *adj.* Мертворожденный, ая; кто мертвой родился. *Nouveau-né*, новорожденный, ая.

Premier-né, ée, *adj.* (въ свящ. писанїи) Перворожденный, первородный, ая.

Premier-né, *s.* Первенецъ. L'Ange extermina les *premiers-nés* des Egiptiens, ангелъ истребилъ первенцевъ Египетскихъ.

Naïvement, *adv.* Чистосердечно, простосердечно, непритворно, откровенно, напрямикъ, безъ всякаго лукавства, безхитростно, не принужденно, натурально, точно, свойственно, просто. Parler *naïvement*, говорить чистосердечно. Représenter *naïvement* une chose, натурально, точно что представлять.

Naïveté, *s. f.* Простосердечїе, прямодушїе, безпритворство, беззлобїе, незлобїе. La *naïveté* des paysans, простосердечїе крестьянъ. La *naïveté* d'un enfant, младенческое незлобїе, невинность.

La Naïveté, неухищренность, натуральная простота безъ прикрасы въ выраженїи или представленїи чего нибудь. Il y a beaucoup de graces et de *naïveté* dans ses expressions, въ его выраженїяхъ много прїятности и натуральной простоты.

Naïveté, простота, глупость.

Nanan, *s. m.* Лакомка, сладость; говорится къ дѣтямъ. Vous aurez du *nanan*, тебѣ дадутъ конфетовъ, сахарцу.

Nanna, *s. f.* Американское растѣнїе приносящее плодъ подобный артишоку, гирасолъ трава.

Nantir, *v. act.* Дать закладъ, дать что въ залогъ, заложить что. Cet homme ne prête point, si on ne le *nantit* auparavant, етотъ человѣкъ недаетъ въ займы денегъ, ежели не дадутъ ему заклада, не ссужаетъ безъ закладу. Se *nantir* des effets d'une succession, взять въ залогъ наслѣдство.

Se Nantir, запасаться. Je me suis *nanti* d'un bon manteau contre la pluie, я запасся доброю епанчею на случай дождя, я взялъ оную съ собою.

Nanti, ie, *part.* Заложенный, ая, (по славенски) залогствованный, ая.

Nantissement, *s. m.* Закладъ, залогъ въ вѣрности платежа. Pays de *nantissement*, мѣста, на которыя безъ судебнаго позволенїя ничего ссужать неможно.

Napel, смотри Aconit.

Naphte, *s. f.* Нефть.

Napée, *s. f.* Баснословная нимфа, Напея.

Nappe, *s. f.* Скатерть. Lever la *nappe*, снять скатерть. La *nappe* est toujours mise dans cette maison, столъ въ етомъ домѣ всегда накрытъ, когда въ него ни придешь, найдешь что поѣсть и попить. Mettre la *nappe*, столъ накрывать, угощать у себя обѣденнымъ или ужиннымъ столомъ неимѣвъ иной издержки, какъ только столъ накрыть, хлѣбъ и овощи припасти. Говорится о женившемся человѣкѣ, которому жена принесла въ приданое домъ убранной и всѣмъ нужнымъ снабдѣнный: Il a trouvé la *nappe* mise, онъ вошелъ въ убранной домъ. *Nappe* d'autel, напрестольная пелена, покровъ на престолъ или жертвенникъ.

Nappe (у охотниковъ) наволочная сѣть, которою ловятъ перепелокъ, жаворонковъ и овсянокъ. * *Nappe* d'eau, порогъ водяной, гдѣ вода на подобїе скатерти упадаетъ.

Nappe, (у егерей) оленья кожа, на которой пойманнаго звѣря даютъ собакамъ на съѣденїе.

Naqueter, *v. n.* Въ передней у кого работлѣпно дожидаться, стоять.

Narcisse, *s. m.* Нарциссъ, растѣнїе. C'est un *Narcisse*, онъ самъ въ себя влюбленъ.

Narcotique, *adj. de t. g.* Снотворный, сонъ наводящїй, усыпительный, ая. Remède narco-

narcotique; снотворное лѣкарство. Сїе реченїе есть иногда и существительное, un *narcotique*, снотворное лѣкарство.

Nard, *f. m.* Нардъ, растѣнїе.

Nard. нардъ. мазь благовонная, масть изъ нарда дѣлаемая.

Nargue, *f. f.* (члена непринимаетъ) Слово изъявляющее, кого или что нибудь нивочто ставить. *Nargue* de lui, плевать на него. *Nargue* de l'amour, плевать на любовь. Il dit *nargue* des cérémonies, онъ пренебрегаетъ обряды. Faire *nargue* à quelque chose, превосходить что.

Narguer, *v. act.* Презирать, пренебрегать кого. *Narguer* ses ennemis, презирать своихъ непрїятелей.

Nargué, ée, *part.* Презрѣнный, пренебреженный, ая.

Narine, *f. f.* Ноздря у человѣка и у скота.

Narquois, oise, *f.* Лукавецъ, обманщикъ, обманщица, хитрецъ. Parler *narquois*, говорить языкомъ, какимъ говорятъ плуты, мошеники, нищїе; на примѣръ, присовокупляя къ каждому слогу букву х или иную какую.

Narrateur, *f. m.* Повѣствователь, сказатель, повѣствующїй, повѣдатель.

Narratif, ive, *adj.* Повѣствовательный, сказательный, повѣдательный, ая. Discours *narratif*, повѣствовательное слово, сказанїе. Style *narratif*, повѣствовательный слогъ. Mémoire *narratif* de ce qui s'est passé à la réception de l'Ambassadeur, сказанїе, повѣствованїе того, что происходило при прїемѣ посла.

Narration, *f. f.* Повѣствованїе, повѣданїе, расказыванїе, сказанїе. Le fil de la *narration*, порядокъ повѣствованїя.

Narré, *f. m.* Повѣсть, сказанїе.

Narrer, *v. act.* Повѣствовать, разсказывать, повѣдать. Cette histoire est bien *narrée*, сия повѣсть хорошо разсказана.

Narré, ée, *part.* Повѣствованный, разсказанный, повѣданный, ая.

Narval, *f. m.* Родъ кита называемаго Единорогъ.

Nasal, ale, *adj.* (грамматич. сл.) Носовой; употребляется о словахъ, которые въ носъ выговариваются.

Nasale, *f. f.* Носовая гласная буква во французскомъ языкѣ.

Nasal, (въ анатомїи) носовой, ая; говорится о мускулахъ, и прочемъ принадлежащемъ къ носу.

Nasal, *f. m.* (гералдич. сл.) Поднимающаяся и опускающаяся часть шлема покрывающая носъ.

Nasard, *f. m.* Родъ перемѣны въ органахъ, потому что оная походитъ на пѣнїе въ носъ.

Nasarde, *f. f.* Щелчокъ въ носъ. * Il est homme à *nasardes*, онъ заслуживаетъ щелчокъ въ носъ, онъ даетъ себя по носу щелкать.

Nasarder, *v. act.* щелкать въ носъ, щелчки въ носъ давать.

Nasardé, ée, *part.* Щелкнутый, ая, въ носъ.

Naseau, *f. m.* Ноздря у скота. Fendre les *naseaux* à un cheval, разрѣзать, распороть ноздри у лошади. C'est un fendeur de *naseaux*, онъ хвастунъ.

Nasi, *f. m.* Насифъ, приставникъ или начальникъ у жидовъ.

Nasillard, arde, *adj.* Кто гнуситъ, кто въ носъ говоритъ, гугнивый, ая. Parler d'un ton *nasillard*, говорить въ носъ.

Nasillard, *f.* Гнусарь, гнуса, гугнивой.

Nasiller, *v. n.* Въ носъ говорить, гнусить.

Nasilort, *f. m.* Смотри, Cresson.

Nasse, *f. f.* Верша. * Il est dans la *nasse*, онъ попалъ въ просакъ, въ бѣду, въ хлопоты.

Natal, ale, *adj.* (котораго мужеской родъ неимѣетъ множественнаго) Родовой, природной, ая; говорится о мѣстѣ, гдѣ кто родился. Son pays *natal*, его родина, отчизна. Respirer l'air natal, дышать отечественнымъ воздухомъ, жить въ отчизнѣ. La ville *natale*, отчизна, городъ, гдѣ кто родился.

Natif, ive, *adj.* Родомъ изъ, уроженецъ. Il est *natif* de Paris, онъ родомъ изъ Парижа. Говорятъ также: de l'or *natif*, de l'argent *natif*, самородное золото, серебро.

Nation, *f. f.* Государство, народъ, отечество, нацїя. *Nation* civilisée, благоучрежденной народъ. Il n'a aucun défaut de sa *nation*, онъ неимѣетъ ни одного порока своей земли. Chaque *nation* a ses coûtumes, во всякомъ народѣ свои обычаи. Il est Espagnol de *nation*, онъ родомъ Испанецъ.

Nation, жители одной земли, хотя не подъ одними законами живутъ и не одному государю подвержены. *Nation* Italienne, италїянской народъ, италїянцы.

Nation, всѣ одноземцы въ иностранной землѣ находящїеся. Dans cette occasion l'Ambassadeur assembla toute la *Nation*, при семъ случаѣ посолъ собралъ всѣхъ своихъ одноземцовъ.

Nations, (въ священномъ писаніи) языки, невѣрные и идолопоклонные народы. - Факултетъ художествъ парижскаго университета, состоитъ изъ четырехъ націй. La fidelle *Nation* de Picardie, вѣрная нація Пикардійская.

National, ale, *adj.* Народной, государственный, національной, всенародной, общенародной, ая. Concile *national*, государственный, народной соборъ. Troupes *nationales*, войска состоящіе изъ природныхъ жителей.

National, въ Римѣ называютъ кардиналовъ привязанныхъ къ которой нибудь коронѣ по природѣ своей, или по какому либо личному и извѣстному обязательству.

Nativité. *f. f.* Рождество, а особливо господа нашего, пресвятыя богородицы или святыхъ. La *nativité* de Notre-Seigneur, рождество нашего Господа. La *nativité* de la Vierge, рождество св. богородицы. La *nativité* de saint Jean-Baptiste, рождество Іоанна крестителя.

Nativité, (у астрологовъ) расположеніе неба и звѣздъ въ часъ чьего нибудь рожденія. Dresser une *nativité*, прорицать кому щастіе по состоянію неба во время его рожденія.

Natron. *f. m.* Натронъ, природная щелочная соль, которая находится на поверхности земной въ жаркихъ климатахъ.

Natta, *f. m.* Смотри, Brocatelle.

Natte, *f. f.* Цѣновка или цыновка, рогожа изъ соломы или рогозы. Brocher de la *natte* avec de la ficelle, сшивать цѣновки голландскими нитками.

Natte, когда говорится безъ всякаго прилагательнаго, значитъ, соломянная цѣновка.

Natte, всякая плетенка, тесьма шелковая, нитяная, и проч. Une *natte* d'or, d'argent, золотая, серебреная плетенка, тесьма. *Natte* de cheveux, волосяная плетенка, коса, косичка.

Natter, *v. act.* Обивать цѣновками полъ, стѣны горницы, кабинета. *Natter* les murailles d'une chambre, цѣновками обивать стѣны горницы. *Natter* les cheveux, les crins d'un cheval, заплетать волосы, гриву лошадиную.

Natté, ée, *part.* Обитой, ая, цѣновками, заплетенной, ая, въ косички.

Nattier, *f. m.* Цыновщикъ, рогожникъ, кто цыновки, рогожи, плетенки дѣлаетъ и продаетъ.

Naturalisation, *f. f.* Принятіе въ число уроженцовъ, въ согражданство, натурализація.

Naturaliser, *v. act.* Принять кого въ число уроженцовъ, согражданъ, натурализовать. Il est étranger, il faut des Lettres du Prince pour le naturaliser. онъ иностранецъ, на принятіе его въ число согражданъ надобно государевы грамоты.

Naturaliser, присвоивать, причислять къ какой языкъ иностранное слово. *Impromptu* est un mot latin, mais nous l'avons *naturalisé*. *Impromptu*, есть латинское слово, но мы его присвоили, приняли. L'usage seul peut *naturaliser* les mots étrangers, одно только употребленіе можетъ присвоивать, вводить иностранные слова.

Naturalisé, ée, *part.* Принятый, присвоенный, ая, и проч.

Naturalisme, Натуральность, естественность. Le *naturalisme* d'un prétendu prodige, натуральность мнимаго чуда.

Naturaliste, *f. m.* Естествословъ, натуралистъ, который прилѣжаетъ особливо къ естественной исторіи, къ познанію растѣній, рудъ, животныхъ, и проч.

Naturalité, *f. f.* Урожденство, туземство. Droit de *naturalité*, право уроженства, гражданства. Lettres de *naturalité*, граммаоты уроженства, гражданства. Le droit de *naturalité* s'aquiert par les Lettres du Prince, право уроженства, гражданства приобрѣтается граммотою государевою.

Nature, *f. f.* Натура, естество, природа, весь свѣтъ, вселенная, вся тварь. Dieu est l'Auteur et le Maître de la *Nature*, Богъ есть творецъ и Господь всея твари. La *Nature* ne fait rien en vain, естество, натура ничего напрасно недѣлаетъ.

Nature, (иногда значитъ) порядокъ распространенной во всей твари, по которому каждая вещь имѣетъ свое начало, успѣхъ и конецъ. Suivre l'instinct de la *nature*, послѣдовать естественной склонности. Payer le tribut à la *nature*, долгъ заплатить природѣ, т. е. умереть. La *nature* commence à s'affoiblir en lui, природа (то есть силы) начинаетъ въ немъ ослабѣвать. Forcer *nature*, дѣлать насиліе природѣ, хотѣть больше сдѣлать, нежели можно.

Nature, существо, свойство, естество. Telle est la *nature* du feu, таково свойство огня.

Nature, иногда знаменуетъ, натуральную склонность человѣка къ сохраненію своему. Contenter la *nature*, удовольствовать природу.

Nature, природное познаніе. La *nature* nous enseigne d'honorer Père et Mère, природа научаетъ

учаетъ насъ почитать родителей. La Loi de *Nature*, естественной законъ.

Nature, сложеніе, свойство человѣка. Il est mélancolique de *nature*, онъ отъ природы, по сложенію своему печаленъ, невеселъ, задумчивъ.

Nature, естественная къ чему склонность души, охота. Il est enclin de sa *nature* à un tel vice, онъ по природѣ склоненъ къ такому то пороку. *Послов. Nourriture passe nature*, воспитаніе сильнѣе природы. L'habitude est une autre *nature*, привычка, навыкъ есть другая природа.

Nature, (у живописцевъ) натуральной предмѣтъ, съ котораго пишутъ. Peindre d'après *nature*, съ натуры писать.

Nature, естество, всякая вещь или бытіе вообще. La *Nature humaine*, человѣческое естество. La *Nature Divine*, естество Божіе. La *Naturn Humaine*, (значитъ также) родъ человѣческій.

Nature, естественное состояніе человѣка, противоположно благодатному состоянію. La *nature* corrompue, поврежденная природа, растлѣнное естество.

Nature, значитъ еще, естественныя произведенія. L'art perfectionne la *nature*, искуство приводитъ природу въ болшее совершенство.

Nature, дѣтородныя уды.

Nature, родъ, образъ, сортъ, качество, состояніе. Je n'ai point vu d'arbres de cette *nature*, я невидѣлъ таковыхъ деревъ. Qui a jamais vu des affaires de telle *nature*? кто видѣлъ когда либо таковыя дѣла? Des meubles sont en *nature*, домашніе уборы находятся въ наличности, на лицо.

Naturel, elle, *adj.* Природный, натуральный, естественный, существенный, ая. La Loi *naturelle*, естественной законъ. Les forces *naturelles*, природныя силы. Les causes *naturelles*, естественныя причины. Il est *naturel* à chacun de vouloir se conserver, естественно есть всякому, хотѣть жизнь свою продлить. Enfans *naturels*, побочные, незаконные, незаконнорожденные, не отъ законнаго ложа рожденные дѣти, любодѣйчища. Parties *naturelles*, дѣтородныя уды, члены. Cela n'est pas *uaturel*, ce n'est pas une chose *naturelle*, это ненатурально, невѣроятно.

Naturel, настоящій природный, неиспорченный, неподкрашенный, ая. Beauté *naturelle*, натуральная красота, доброта. Ce vin est *naturel*, это вино цѣльное. Prendre une chose dans son sens *naturel*, принимать что въ настоящемъ смыслѣ.

Naturel, легкой, непринужденной. Les vers qu'il fait sont *naturels*, стихи его натуральны, непринужденны. C'est un homme *naturel*, сей человѣкъ простой, прямодушной.

Naturel, уроженецъ, природной житель, туземецъ. Les *naturels* François, природные Французы. Въ семъ смыслѣ употребляется вмѣсто существительнаго. Les *naturels* du pays, природные жители, туземцы.

Naturel, *s. m.* Естественное свойство, существо. C'est le *naturel* du feu de tendre en haut, свойство огня есть простираться въ верьхъ. Le *naturel* de l'homme est d'être sociable, свойство человѣка есть быть обходительнымъ.

Naturel, сложеніе тѣла. *Naturel* vigoureux, крѣпкое сложеніе.

Naturel, обычай, нравъ. Bon, mauvais *naturel*, хорошій, худой нравъ. Il est colère de son *naturel*, онъ нрава сердитаго.

Naturel, естественная горячесть, горячность родителей къ дѣтямъ, или любовь дѣтская къ родителямъ. C'est un Enfant qui a beaucoup de *naturel*, сіе дитя имѣетъ много горячности къ своимъ родителямъ.

Naturel, человѣколюбіе, состраданіе. Il faut être sans *naturel* pour ne pas soulager les pauvres, quand on le peut, надобно быть безчеловѣчну, неимѣть никакого человѣколюбія, что бъ неподать помощи бѣднымъ, когда возможность къ тому есть.

Naturel, охота, способность, сродство, дарованіе, склонность къ чему. Il a beaucoup de *naturel* pour la Musique, онъ имѣетъ великую способность, склонность, охоту къ музыкѣ. C'est une personne qui n'a point de *naturel*, етотъ человѣкъ неимѣетъ ничего натуральнаго, а все принужденное, притворное. Cela est point au *naturel*, tiré sur le *naturel*, ето живо написано.

Naturel, у живописцовъ тоже что и *nature*. Dessiner d'après le *naturel*, рисовать съ натуры.

Au Naturel, (въ гералдикѣ) говорится о нѣ. которыхъ вещахъ представленныхъ съ натуральными своими цвѣтами или красками какъ то головы, цвѣты, и проч,

Naturellement, *adv.* Натурально, естественно, по природѣ, по свойству своему. Chaque chose se porte *naturellement* vers son centre, всякая вещь естественно стремится клонится къ своему средоточію. Le lion

lion eſt *naturellement* courageux, левъ по природѣ своей храбръ.

Naturellement, само собою. Cela ne peut pas ſe faire *naturellement*, ето неможетъ само собою сдѣлаться. Cela ne ſe fait pas *naturellement*, ето ненатурально, шутъ небезъ обману.

Naturellement, живо, точно, свойственно. Il contrefait tout le monde fort *naturellement*, онъ весьма живо всѣхъ передразниваетъ. Ecrire *naturellement*, легко, натурально писать. Cela s'explique *naturellement*, ето легко изъяснить.

Naturellement, чистосердечно, простодушно, откровенно. Parlez-moi *naturellement*, говори со мною откровенно, безъ закрышія.

Naval, ale, *adj.* Судовой, корабелной, флотской, морской, ая. Combat *naval*, морское сраженіе. Forces *navales*, моркіе силы, флотъ.

Naval, въ мужескомъ родѣ неимѣетъ множественнаго.

Navée, *ſ. f.* Корабельной грузъ, кладь.

Navet, *ſ. m.* Рѣпа.

Navette, *ſ. f.* Родъ дикія рѣпы, такъ же сѣмя сея рѣпы, иногда смѣшиваютъ сіе сѣмя съ сѣменемъ, colza, смотри сіе слово.

Navette, *ſ. f.* Ладанница.

Navette, челнокъ у ткачей, лоточикъ. *Faire la *navette*, Faire faire la *navette*, суетиться, много хлопотать, соваться, беспокоиться, ходить въ задъ и въ передъ, много хлопотъ, суетъ, ходьбы причинить.

Naufrage, *ſ. m.* Кораблекрушеніе, гибель, разбитіе корабля, судна. Le vaiſſeau a fait *naufrage*, корабль разбился, пропалъ, погибъ, потонулъ, претерпѣлъ крушеніе. * Il a fait *naufrage* au port, онъ потонулъ у пристани, раззорился въ то самое время, когда ожидалъ себѣ успѣху. Son honneur a fait *naufrage*, онъ честь свою повредилъ.

Naufragé, ée, *adj.* Разбитой, сокрушенной, потонувшій, ая; говорится о судахъ и товарахъ погибшихъ во время кораблекрушенія.

Navigable, *adj. de t. g.* Судоходной, судоплавательной, ая, гдѣ можно судами ходить, плавать. Cette mer eſt pleine d'écueils, elle n'eſt pas *navigable*, на етомъ морѣ много подводныхъ камней, по нему неможно ходить судами.

Navigateur, *ſ. m.* Мореплаватель, судоходецъ, мореходецъ. C'eſt un excellent *navigateur*, онъ весьма искусной мореходецъ, кормчій.

Navigation, *ſ. f.* Плаваніе, мореплаваніе, мореходство, судоходство, морская поѣздка, ходъ по морю, путешествіе. *Navigation* périlleuſe, опасное плаваніе.

Navigation, мореходная, мореплавательная наука, наука мореплаванія, навигація.

Naviguer, *v. n.* Ходить, плавать по морямъ и болшимъ рѣкамъ, судоходствовать. *Naviguer* en pleine mer, по срединѣ моря плавать.

Naviguer, править судномъ. Un pilote qui *navigue* bien, кормчій знающій мореходство, умѣющій править кораблемъ.

Navire, *ſ. m.* Судно, корабль. *Navire* de cinq cents tonneaux de port, судно, которое поднимаетъ пять сотъ тонъ грузу. Mâter un *navire*, оснастить мачтами судно. Un *navire* marchand, купецкое судно. Capitaine de *navire*, судовщикъ корабелщикъ, капитанъ, начальникъ на кораблѣ. Patron de *navire*, хозяинъ судна.

Navire, употребляется болѣе о простыхъ судахъ, а *vaiſſeaux*, о военныхъ корабляхъ. *Navire* Argo, созвѣздіе, корабль арго. Сіе слово есть женскаго рода въ реченіи: La *Navire* Argo, корабль арго.

Naulage, *ſ. m.* Фрахтъ, извозъ, провозъ, деньги платимыя пассажирами, ѣздоками, сѣдоками судовщику за провозъ; такъ же и за перевозъ чрезъ рѣку.

Naumachie, *ſ. f.* Судоборство, позорище морскаго сраженія, которымъ римляне забавляли народъ, также и мѣсто, гдѣ оное позорище происходило.

Navrer, *a. act.* (старинное) Поранить, порубить, дать кому большую рану, раскроить, уязвить.

Navré, ée, *part.* Пораненный, уязвленный, ая, и проч. * J'en ai le coeur *navré*, мнѣ крайне прискорбно.

Nausée, *ſ. f.* Позывъ на рвоту, мерзливость, тошнота. Il a eû de grandes *nauſées*, ему весьма тошнилось.

Nautile. *ſ. m.* Родъ раковины, наутила.

Nautique, *adj. de t. g.* Мореходной, ая. Cartes *nautiques*, морскіе карты. Aſtronomie *nautique*, мореходная астрономія.

Ne, (частица) не; часто сопровождается частицею *pas* и *point*. Pour ne *point* ſouffrir, или pour ne ſouffrir *pas*, дабы не пострадать. Il ne ſouffre *point*, онъ не терпитъ. Il n'a *pas* d'eſprit, у него нѣтъ разума или остроты. *Pas* un ſeul petit morceau, ни одного кусочка. Il n'y a *pas* dix ans, десяти лѣтъ еще нѣтъ. N'avez-vous *point* été

été là? небылъ ли ты тамъ? N'avez-vous *pas été* là? развѣ ты тамъ небылъ? Послѣ глаголовъ, *cesser*, *oser*, *pouvoir*, можно *point* оставить. Il n'a cessé de gronder, онъ неперставалъ бранить. Послѣ глаголовъ, *Douter*, *nier*, когда въ переди стоитъ отрицательная частица, а потомъ слѣдуетъ частица que, повторяется только *ne*. Je ne doute *pas* que cela ne soit, я несумнѣваюсь, что бъ єто такъ не было. Послѣ *prendre garde*, остерегаться, выпускается *pas* и *point*. *Prenez garde* qu'on *ne* vous trompe, стерегись, что бъ тебя необманули. Послѣ глагола *savoir*, когда значитъ мочь, должно всегда оное выпускать. Je ne *saurois* en venir à bout, я немогу того сдѣлать. Послѣ тогоже глагола, когда впереди есть отрицанїе и значитъ, недоумѣвать, лутче ихъ выпускать. Je *ne* sais que devenir, я не знаю куда дѣваться. Но когда *savoir* значитъ, знать, вѣдать, разумѣть, тогда *pas* и *point* удерживаются. Je *ne* sais *pas* l'Anglois, я не разумѣю по аглински. Vous écrivez mieux que vous *ne* parlez, вы лутче пишете, нежели говорите. Trop de lecture *ne* sert qu'à embrouiller l'esprit, излишнее чтенїе затмѣваетъ только разумъ. Que *n'êtes*-vous arrivé plustôt? для чего ты ранѣе не пришелъ? Je *ne* sors *pas* à moins qu'il *ne* fasse beau, я выхожу только въ хорошую погоду. Je *ne* l'estime *ni ne* l'aime, я его непочитаю и нелюблю. Послѣ глагола, *craindre*, когда за нимъ стоитъ *que*, выпускается *pas* и *point*. Je crains que vous *ne* perdiez votre procès, я боюсь, что бъ ты не проигралъ своея тяжбы. Напротивъ, того когда дѣло идетъ о такомъ дѣйствїи, котораго желаемъ, надобно полагать *pas* или *point*. Je crains que ce fripon *ne* soit *pas* puni, я боюсь, что сей бездѣльникъ небудетъ наказанъ.

Néanmoins, (противительный союзъ) не смотря на то, не взирая на то, однакожъ, но, со всемъ тѣмъ. Il est encore très-jeune, et *néanmoins* il est fort sage, онъ еще очень молодъ, однакожъ ведетъ себя весьма благоразумно.

Néant, *s. m.* Ничто. Dieu a tiré toutes choses du *néant*. Богъ произвелъ всяческая изъ ничего. Il peut les réduire au *néant*, онъ можетъ ихъ опять обратить въ ничто. On n'a pas mis un homme en prison pour *néant*, не за ничто, не даромъ посадили человѣка въ тюрьму. Mettre *néant* sur la requête, непринять челобитной. Mettre une appellation au *néant*, апелляцїю уничтожить, отослать назадъ. Une chose de *néant*, никуды негодная вещь. Le *néant* des grandeurs humaines, ничтожество человѣческихъ почестей. Un homme de *néant*, подлой, ничего не значущїй человѣкъ.

Nébulé, ée, *adj.* (въ гералдикѣ) облачной, ая.

Nébuleux, euse, *adj.* Туманной, туманистый, мгляной, мглистый, ая. Temps *nébuleux*, туманистая, туманная погода. (у астрономовъ) Etoiles *nébuleuses*, звѣзды, которые едва видѣть можно.

Nécessaire, *adj. de t. g.* Нужный, надобный, необходимо нужный, необходимый, потребный, ая. La lecture de l'Histoire est fort *nécessaire* aux Princes, чтенїе исторїи весьма нужно государямъ. La foi est absolument *nécessaire* pour le salut, или au salut, вѣра необходимо нужна ко спасенїю. Cette chose n'est pas *nécessaire* au salut, єто ненужно къ спасенїю, єто вещь неочень важная. * Se rendre *nécessaire* dans une maison, сдѣлаться нужнымъ въ какомъ домѣ. Il fait le *nécessaire* dans cette maison, онъ прислуживаетъ, прислужничаетъ, онъ мѣшается во все въ етомъ домѣ. Cause *nécessaire*, Agent *nécessaire*, невольная, необходимая причина. Effet *nécessaire*, необходимое дѣйствїе. Il est *nécessaire*, надобно.

Nécessaire, *s.* Погребецъ, ящикъ, сундукъ, футляръ со всѣмъ нужнымъ въ дорогѣ.

Nécessairement, *adv.* Необходимо, по необходимости, по нуждѣ. Il faut *nécessairement* manger pour vivre, необходимо надобно ѣсть, что бъ быть живу.

Nécessairement, неотмѣнно. Quand le Soleil luit, *nécessairement* il est jour, когда солнце свѣтитъ, то неотмѣнно есть день.

Nécessitante, *adj. f.* Нуждающїй, необходимый. De nécessité *nécessitante*, по неволѣ.

Nécessité, *s. f.* Необходимость, надобность, нужда, потребность. C'est une *nécessité* de mourir, необходимо должно умереть. C'est une *nécessite* à Paris d'avoir un carrosse, quand on veut voir beaucoup de monde, въ Парижѣ надобно необходимо имѣть карету, когда кто хочетъ имѣть много знакомства. Si vous voulez qu'on vous pardonne, c'est une *nécessité* que vous pardonniez, если хочешь, что бъ тебѣ прощали, то надобно, что бъ и ты прощалъ.

Nécessité, неволя, принужденїе. On lui tenoit le poignard à la gorge, ce lui fut une *nécessité* de rendre la bourse, приставили ему ножъ къ горлу, по чему и принужденъ онъ былъ отдать кошелекъ.

NÉCESSITÉ, нужда, недостатокъ, неимущество, убожество. Extrême *néceſſité*, крайній недостатокъ.

NÉCESSITÉ, крайность, крайняя нужда. Faire de *néceſſité* vertu, нуждѣ повиноваться, по неволѣ что дѣлать съ охотою. *Néceſſité* n'a point de loi, нужда законъ измѣняетъ.

NÉCESSITÉS, *ſ. plur.* житейскїе потребности, надобности, потребы. Les *néceſſités* de la nature, естественныя надобности; какъ то ѣсть, пить, и проч. Aller à ſes *néceſſités*, итти въ нужникъ, итти за нуждою. Être preſſé de faire ſes *néceſſités*, хотѣть испразднишься.

De NÉCESSITÉ, *adv.* По необходимости, по нуждѣ.

NÉCESSITER, *v. act.* Нудить, нуждать, принуждать, неволить. Dès que vous l'attaquez, vous le *néceſſités* à ſe défendre, коль скоро вы на него нападете, то приневолите его защищаться, обороняться.

NÉCESSITÉ, ée, *part.* Принужденный, приневоленный, ая.

NÉCESSITEUX, euſe, *adj.* Находящїйся въ нуждѣ, бѣдный, убогїй, неимущїй, нуждающїйся, немощный, ая.

NÉCROLOGE, *ſ. m.* Книга въ которой записываютъ, когда кто умеръ изъ епископовъ, и другихъ знаменитыхъ людей, а особливо благотворителей церкви, синодикъ, поминальникъ.

NÉCROLOGE, записка о умершихъ или погребаемыхъ.

NÉCROMANCE, *ſ. f.* (славен.) Мертвоволхвованїе, мертвоволшенїе, чарованїе трупомъ бываемое, чернокнижество, чернокнижїе. La *Nécromance* eſt défendue par les Loix & par les Canons, мертвоволхвованїе запрещено законами и правилами церковными.

NECROMANCE, иногда значитъ, волшебство, колдовство.

NÉCROMANCIEN, enne, *ſ.* Мертвоволхвователь, чернокнижникъ, жница; такъ же, волшебникъ, колдунъ, чародѣй.

NECTAR, *ſ. m.* Нектаръ, мнимое язычниками Божеское питье. Говорится такъ же о всякомъ хорошемъ винѣ.

NEF, *ſ. f.* Судно, корабль; употребляется только въ стихотворствѣ или же и обветшало въ семъ смыслѣ, а только въ единственномъ числѣ въ гералдикѣ употребляется.

NEF, часть церкви отъ западныхъ или же отъ трапезныхъ дверей до крылоса, средина церкви.

NEF, на королевскомъ французскомъ столѣ, чаша, сосудъ, въ которой кладутъ салфетки королевскїе и королевины. Moulin à *nef*, водяная мельница построенная на судне.

NÉFASTES, *adj. de t. g.* (старинн. сл.) Jours *néfaſtes*, неблагополучные, нещастливые дни у Римлянъ, въ которые запрещалося исправлять гражданскїе дѣла.

NÈFLE, *ſ. f.* Аронїя плодъ. Avec le temps et la paille, les *nèfles* mûriſſent, терпѣнїе и раченїе все преодолѣваютъ.

NÉFLIER, *ſ. m.* Аронїя дерево.

NÉGATIF, ive, *adj.* (учебн.) Отрицательный, ая. Propoſition *négative*, отрицательное предложенїе. Particule *négative*, отрицательная частица. Argument *négatif*, отрицательное доказательство. Il a le viſage *négatif*, онъ имѣетъ видъ человѣка, который готовъ во всемъ отказывать. (въ алгебрѣ) Grandeurs, quantités, *négatives*, величины, количества отрицательныя.

NÉGATIVE, *ſ. f.* Отрицательное предложенїе, прекословїе, отрицанїе. Perſiſter dans la *négative*, стоять упорно въ отрицательномъ предложенїи, несоглашаться, непринимать, отрицать, отвергать что.

NÉGATIVE, отказъ. Il eſt fort ſur la *négative*, онъ обыкъ во всемъ отказывать.

NÉGATIVE, (въ грамматикѣ) отрицательная частица.

NÉGATION, *ſ. f.* (учебн. сл.) Отрицанїе, отметанїе, отверженїе, отриновенїе. Toute propoſition contient affirmation ou *négation*, всякое предложенїе содержитъ въ себѣ утвержденїе или отрицанїе.

NÉGATION, (въ филос.) Лишенїе, отсутствїе какого свойства въ такой вещи, которая онаго имѣть неможетъ. Ne point voir eſt une *négation* dans une pierre, невидѣть, есть отрицательное свойство въ камнѣ.

NÉGATIVEMENT, *adv.* Отрицательно, отрицательнымъ образомъ.

NÉGLIGEMMENT, *adv.* Нерачительно лѣностно, лѣниво, нерадѣтельно, небрежно, нерадиво, съ нерадѣнїемъ, кое какъ, какъ нипопало.

NÉGLIGENCE, *ſ. f.* Нерадѣнїе, нераченїе, небреженїе, оплошность, недосмотрѣнїе, упущенїе. Il y a en cela de la *négligence* de votre part, тутъ есть съ твоей стороны оплошность. *Négligence* de ſtyle, неисправность, въ слогѣ, стилѣ. Il y a quelquefois des *négligences* qui ont de la grace, иногда бываютъ неисправности, которые имѣютъ прїятность.

Négligent, ente, *adj.* Нерадѣтельный, нерадивый, нерачительный, небрежливый, оплошный, ая.

Négliger, *v. act.* Нерадѣть, нерачить, небречь, небрещи. *Négliger* son salut, sa santé, нерадѣть о своемъ спасенїи, здоровьѣ. *Négliger* quelqu'un, отстать отъ кого, нечасто къ кому ходить. *Négliger* une occasion, пропустить случай.

Se Négliger, нерадѣть о себѣ, неопрятну быть.

Se Négliger, нерадѣть о своей должности, съ нерадѣнїемъ что дѣлать. Cet Auteur travailloit autrefois avec grand soin, mais présentement il se *néglige*, сей авторъ прежде обработывалъ свои сочиненїя съ великимъ тщанїемъ, а теперь нерачитъ.

Négligé, ée, *part.* Пренебреженный, ая, и проч. Un style *négligé*, нетщательной, неисправной, вольной слогъ.

Négligé, *s. m.* Состоянїе, когда женщина не въ нарядѣ. Elle étoit dans son *négligé*, она была не въ нарядѣ, въ простомъ платьѣ, въ домашнемъ одѣянїи, запросто одѣта. Говорится у живописцевъ: un beau *négligé* plaît souvent plus qu'une froide correction, прекрасная простота часто болѣе нравится, нежели холодная правильность.

Négoce, *s. m.* Торговля, торгъ, купечествованїе, купеческой, торговой промыслъ, или ремесло. Suivre le *négoce*, торговать. Faire *négoce* de toiles, торговать полотнами. Entrer dans le *négoce*, вступить въ торгъ. * Il se mêle d'un dangereux *négoce*, онъ вступаетъ въ опасное дѣло. * Il fait un vilain *négoce*, онъ мерзкимъ, подлымъ, гнуснымъ ремесломъ промышляетъ. * Il se *mêle* de plusieurs *négoces*, онъ вступаетъ въ разные дурные происки.

Négociable, *adj. de t. g.* Торгуемый, ая, чемъ можно торговать. Ce billet n'est pas *négociable*, сего векселя неможно продать, промѣнить.

Négociant, *s. m.* Купецъ, торжникъ, торговщикъ, гость, гостинодворецъ, торгующїй.

Négociateur, *s. m.* Негоцїаторъ, договариватель, посредникъ, ходатай, иногдаже, сватъ.

Négociation, *s. f.* Негоцїацїя, переговоры, искуство договариваться, или переговоры производить о великихъ дѣлахъ. Il entend bien la *négociation*, онъ искусенъ въ переговорахъ. Il a été employé dans la *négociation* de la paix, онъ былъ употребленъ въ мирныхъ переговорахъ.

Négociation, значитъ иногда, дѣло, о которомъ переговоры происходятъ. Il a une *négociation* difficile entre les mains, ему важное дѣло поручено исправить.

Négociation, (о партикулярныхъ дѣлахъ) коммисїя, дѣло.

Négociation, (въ торговлѣ) продажа векселя.

Négocier, *v. n. & act.* Торговать, купчевать, купечествовать, промышлять. *Négocier* en soie, шелкомъ торговать, en draperie, сукнами. *Négocier* des Lettres de change, векселями торговать, ихъ продавать, промѣнивать.

Négocier, *v. act.* Договариваться, переговоры производить о чемъ. C'est lui qui a *négocié* cette affaire, ce marage, онъ это дѣло производилъ, эту свадбу заключилъ, свелъ. Il a *négocié* la paix entre ces deux Princes, онъ заключилъ, свелъ миръ между сими двумя государями. *Négocier* un Traité, трактатъ постановлять.

Négocié, ée, *part.* Торгованный, ая, и проч.

Nègre, esse, *s. f.* Негръ, арапъ, африканской житель. Traiter quelqu'un comme un *nègre*, поступать съ кѣмъ какъ съ рабомъ.

Négrérie, *s. f.* Мѣсто, куда запираютъ негровъ, которыхъ продаютъ.

Négrillon, onne, *s.* Негрикъ, маленькой негръ, арапчикъ.

Négus, *s. m.* Негусъ; называютъ такъ императора абисинскаго. Le Grand *Négus*, великой негусъ.

Neige, *s. f.* Снѣгъ. De gros flocons de *neige*, болшїе клоки снѣга. Se battre à coups de pelotes de *neige*, биться, кидаться снѣжками, жмячками. C'est une pelote de *neige* qui grossit, говорится о скопищѣ, сборищѣ бунтовщиковъ, которое мало помалу умножается. * L'on s'en soucie aussi peu que des *neiges* d'antan, это нивочто вмѣняютъ. Un bel homme de *neige*, un beau *Docteur de neige*, (въ изъявленїе презрѣнїя) куда какой красавецъ, изрядной докторъ.

Neiger, *v. n.* Снѣжить; употребляется въ третьемъ лицѣ единственнаго числа. Il *neige* bien fort, весьма великой снѣгъ идетъ. Il ne fait que *neiger*, безпрестанно снѣгъ идетъ. * Il a *neigé* sur sa tête, онъ посѣдѣлъ.

Neigeux, euse, *adj.* Снѣжной, снѣжистой, ая; употребляется только въ сихъ выраженїяхъ. Temps *neigeux*, снѣжная погода. Saison *neigeuse*, снѣжное время или пора.

Néméens, *adj. m. pl.* (старинное слово) немейскїе; такъ назывались игры учрежденныя аргивцами въ городѣ Немеѣ.

Nénies, *f. f plur.* Погребалныя пѣсни, которыя воспѣваемы были въ старину въ Римѣ при похоронахъ.

Nenni, (частица отрицательная) никакъ, нѣтъ. Vous voulez aller à la chaſſe? *Nenni,* вы ѣдете на охоту? нѣтъ. C'eſt un homme avec qui il n'y a point de *nenni*, етотъ человѣкъ на все согласенъ; также, у етого купца все есть, чего ни спросишь.

Nénufar, *f. f.* Водяные листы, куфшинчики, косашникъ, растѣнїе.

Néocore, *f. m.* Храмоукраситель. Сїе слово значило сперва чиновника, которой долженъ былъ смотрѣть и содержать капища и всѣ драгоцѣнныя въ нихъ вещи, а потомъ названы и города и даже провинцїи сооружившїе храмы въ честь Риму, и Императоровъ.

Néologie, *f. f.* (заимствовано отъ греческаго языка) Новословїе, изобрѣтенїе, употребленїе новыхъ словъ.

Néologique, *adj. de t. g.* Новословной, ая.

Néologisme, *f. m.* Новословствованїе, привычка употреблять новыя слова. La *Néologie* eſt un art, le *Néologiſme* eſt un abus, новословїе есть искуство, новословствованїе есть злоупотребленїе.

Néologue, *f. m.* Новословъ.

Néoménie, *f. f.* (астрономич. сл.) Новомѣсячїе, новой мѣсяцъ.

Néoménie, Новомѣсячїе; такъ назывался день, которой праздновали Римляне при всякомъ новомѣсячїи.

Néophyte, *adj. de t. g.* Нововѣрный, новопросвѣщенный, новокрещенный, новообращенной, ая, т. е. въ хрїстїянскую вѣру.

Néphrétique, *adj. de t. g.* Почечной, ая. Colique *néphrétique*, колика, рѣзь въ почкахъ или нефретической, происходящїй отъ камня или пѣску отдѣляющагося отъ почекъ и причиняющаго великую боль въ мочепочникѣ, или мочевомъ стволѣ во время проходу.

Néphrétique, *f. f.* Таковая колика, или рѣзъ нефретической, мочерѣзъ.

Néphrétique, человѣкъ страждущїй мочерѣзомъ.

Néphrétique, говорится также и о лѣкарствахъ помогающихъ въ мочерѣзѣ.

Népotisme, *f. m.* (слово взятое изъ Италїянскаго языка) Племянничья власть, какую племянники Папскїе иногда имѣли въ отправленїи публичныхъ дѣлъ.

Néréides, *f. f. plur.* Нереиды, баснословные богини моря.

Nerf, *f. m.* Сухая жила, безкровная или чувствительная, тетива. L'extention des *nerfs*, напряженїе жилъ. *Nerf* de boeuf, воловая жила сушеная. * L'argent eſt le *nerf* de la guerre, деньги необходимо нужны для произвожденїя войны. * Un diſcours ſans *nerf*, слабое слово. Un diſcours plein de *nerf*, сильное слово.

Nerf, (у книгопродавцевъ) ремешки на корнѣ книги.

Nerf-ferure, *f. f.* Засѣка у лошадей, повреждснїе жилы у задней или передней ноги лошадиной.

Nérite, *f. f.* Сверченая выпуклистая улитка, нерита.

Néroli, *f. m.* Благовонная ессенцїя изъ померанцовыхъ цвѣтовъ.

Nerprun, *f. m.* Придорожная иголка, растѣнїе.

Nerver, *v. act.* Жилить, выжилить, жилами обтянуть. *Nerver* les arçons d'une ſelle, выжилить арчакъ сѣдѣльной.

Nervé, ée, *part.* Выжиленный, жилами обтянутый, ая. Въ гералдикѣ говорится о растѣнїяхъ и о травахъ, которыхъ волокна другаго цвѣта, нежели самое растѣнїе.

Nerveux, euſe, *adj.* Жилавой, жиловатой, крѣпкожильной, ая. Bras *nerveux*, жилавая мышца; значитъ также, жилистой. * Ce diſcours eſt *nerveux*, ето слово сильно, важно, основательно, твердо. Genre *nerveux*, (выраж. врачебн.) всѣ жилы человѣческаго тѣла.

Nervin, *adj.* (о лѣкарствахъ) Жилокрѣпительный, укрѣпляющїй жилы.

Nervure, *f. f.* (у книгопродавцевъ) Снуры на корнѣ книги.

Nervure, (у архитекторовъ) черта происходящая отъ соединенїя двухъ циркульныхъ сводовъ, кои пресѣкаются крестообразно и производятъ изъ угла въ уголъ згибъ.

Net, ette, *adj.* Чистой, ая. Un habit *net*, чистое платье. Ayez ſoin de tenir vos mains *nettes*, старайся содержать руки въ чистотѣ. Il faut tenir les enfans *nets*, должно ребятъ содержать въ чистотѣ. Cet enfant eſt ſain et *net*, етотъ ребенокъ здоровъ и чистъ, т. е. подъ себя неупускаетъ. Cet homme eſt ſain et *net*, сей человѣкъ здоровъ и чистъ, т. е. неимѣетъ на себѣ никакой болѣзни. Vendre un cheval ſain et *net*, продать лошадь здоровую и безъ всякой болѣзни или порока. Говорятъ такъ же конюха: *Faire net*, вычищать ясли прежде, нежели станешь кормить лошадей.

Net, пустой. Ils trouvèrent maiſon *nette*, нашли домЪ чистой, то есть, пустой. (вЪ игрѣ) Faire tapis *net*, всѣ деньги выиграть. * Faire maiſon *nette*, всѣхЪ слугЪ изЪ дому выгнать, сбить, отрѣшить. * Il a l'ame *nette*, la conſcience *nette*, у него чистая, т. е. непорочная душа, чистая совѣсть. Il a les mains *nettes*, онЪ подарковЪ неберетЪ, онЪ вѣрно хранитЪ ему ввѣренное; также и о цалмейстерѣ и расходчикѣ: онЪ всегда исправной отчетЪ давалЪ вЪ порученныхЪ ему деньгахЪ. ГоворятЪ также: Un homme a les mains *nettes* de quelquechoſe qu'on lui impute, человѣкЪ правЪ, невиноватЪ вЪ томЪ, что напрасно на него взводятЪ. * Je veux en avoir le coeur *net*, я хочу то подлинно узнать, я хочу о томЪ изЪясниться. Il en eſt *net*, онЪ вЪ томЪ невиноватЪ. Son cas n'eſt pas *net*, дѣло его не совсемЪ право.

Net, гладкой, чистой, безЪ пятенЪ. Cette femme a le teint *net*, цвѣтЪ лица сей женщины чистой. Ce diamant n'eſt pas *net*, сей алмазЪ нечистЪ, небезЪ пятенЪ. *Net* comme une perle, чистЪ какЪ жемчугЪ. Cette écriture eſt bien *nette*, это письмо весьма чисто красиво. Mettre au *net* un écrit, un deſſin, un plan, набѣло переписать какое сочиненїе, сдѣлать чистой рисунокЪ, планЪ.

Net, чистая копїя. Avoir la voix *nette*, имѣть ясной, чистой голосЪ.

Net, (о сочиненїяхЪ) вразумительной, ясной, ая. Un ſtyle *net*, ясной стиль, слогЪ. Une expreſſion *nette*, ясное выраженїе. Il a l'eſprit *net*, онЪ мыслитЪ, изЪясняется ясно и вразумительно. * Il y a bien des embarras dans cette affaire, elle n'eſt pas *nette*, вЪ семЪ дѣлѣ много затрудненїя, оно запутано. Jamais il ne m'a donné une reponſe *nette*, онЪ мнѣ никогда на прямикЪ неотвѣчалЪ, точнагo отвѣта недалЪ. Cela eſt clair et *net*, это ясно и не подлежитЪ никакому сумнѣнїю. Un bien *net*, безспорное, бездолжное имѣнїе. *Net* provenu, чистой барышЪ.

Net, *adv.* Гладко, равно и вдругЪ. Cela s'eſt caſſé *net*, *net* comme un verre, это пополамЪ переломилось какЪ стекло.

Net, напрямикЪ, безЪ всякихЪ чиновЪ, необинуяся, необиновенно. Je lui ai parlé *net*, я сЪ нимЪ необинуяся говорилЪ.

Nettement, *adv.* Чисто, вЪ чистотѣ, опрятно. Tenir *nettement* un enfant, вЪ чистотѣ содержать ребенка.

Nettement, вразумительно, ясно. Ecrire *nettement*, ясно, четко писать. S'expliquer *nettement*, чисто, вразумительно изЪясняться.

Nettement, чистосердечно, безЪ закрытїя, необинуяся, на прямикЪ. Je lui ai dit *nettement* la vérité, я ему всю правду сказалЪ.

Netteté, *ſ. f.* Чистота, опрятность, гладкость, ясность, вразумительность. *Netteté* de voix, чистой голосЪ. *Netteté* d'eſprit, ясной разумЪ.

Nettoyement, *ſ. m.* Чищенье улицЪ и тому подобнаго.

Nettoyer, *v. act.* Чистить. *Nettoyer* un habit, des ſouliers, чистить платье, башмаки. Se *nettoyer* les dents, чистить себѣ зубы. *Nettoyer* la mer de corſaires, les chemins de voleurs, очистить море отЪ разбойниковЪ, искоренить разбойниковЪ; переловить воровЪ, или разбойниковЪ по дорогамЪ. *Nettoyer* les affaires, le bien d'une maiſon, долги на имѣнїи какого дому состоящїе оплатить, расплатиться, очистить имѣнїе какого дома отЪ долговЪ. *Nettoyer* des contours, (вЪ живописи) вычистить, выдѣлать абрисы, очерки.

Nettoyer, вычистить, убрать, выносить. Les Sergens ont *nettoyé* cette maiſon, приставы вычистили домЪ, выносили все изЪ дому. (вЪ игрѣ) *Nettoyer* le tapis, всѣ деньги выиграть.

Nettoyé, ée, *part.* Вычищенной, чищенный, ая, и проч.

Neveu, *ſ. m.* ПлемянникЪ. *Neveu* à la mode de Bretagne, двоюродной племянникЪ. Petit *neveu*, двоюродной внукЪ. Cardinal *neveu*, кардиналЪ Папской племянникЪ. Nos *neveux*, внуки, потомство, наши потомки, грядущїе вѣки.

Neuf, *adj. de t. g.* (числительное) Девять. Les *neuf* Muſes, девять музЪ. Trois fois trois font *neuf*, трижды три девять.

Neuf, иногда значитЪ, девятый, ая. Le Roi Charles *neuf*, король КарлЪ девятый.

Neuf, *ſ.* Девятерица, девятка. Un *neuf* de chiffre, число девять. Un *neuf* de coeur, de carreau, червонная, бубновая девятка. О чреватой женщинѣ говорится: elle entre dans le *neuf*, dans ſon *neuf*, она вступила теперь на девятой мѣсяцЪ своей беременности.

Neuf, euve, *adj.* Новой, ая. Maiſon *neuve*, новой домЪ. Habit *neuf*, новое платье. Il n'eſt rien tel que balai *neuf*, новые вѣники всегда хорошо метутЪ. Faire corps *neuf*, оправиться вЪ своемЪ здоровьѣ, стать совершенно

вершенно новымЪ человѣкомЪ, какЪ будто ни въ чемъ не бывалЪ. Faire maison *neuve*, всѣхЪ слугЪ перемѣнить, новыхЪ слугЪ набрать. Cela lui arrivera plustôt que robe *neuve*, это съ нимЪ скоро случиться можетЪ. Terre *neuve*, новина, т. е. нераспаханная или долго непаханная земля.

Neuf, говорится о нѣкоторыхЪ вещахЪ, которые не такЪ стары какЪ другїе таковыеже. La vieille tour et la tour *neuve*, старая башня и новая башня.

Neuf, безопытной, неиспытанной, неискусившїйся, непривыкшїй, ая. Il est encor tout *neuf* en ce métier-là, онЪ еще совсемЪ новЪ вЪ семЪ ремеслѣ. Ce garçon est bien *neuf*, сей молодецЪ весьма незнающЪ. Cette fille n'est pas *neuve*, ета дѣвушка довольно свѣдуща. * Acheter des chevaux *neufs*, купить неѣзженыхЪ лошадей. Une idée *neuve*, une pensée neuve, новое умоначертанїе, понятїе, новая мысль, которая небыла еще употреблена.

A Neuf, *adv*. Вновь. Refaire un bâtiment à *neuf*, строенїе вновь передѣлать, перечинить; говорится только о зданїяхЪ и тому подобномЪ.

De Neuf, *adv*. Снова. Habiller ses gens de *neuf*, tout de *neuf*, новые ливреи своимЪ слугамЪ сдѣлать, снова одѣть слугЪ.

Névritique, *adj. de t. g.* (о лѣкарствахЪ) жилокрѣпительный, ая, жилы укрѣпляющїй, ая, что способствуетЪ кЪ укрѣпленїю разслабленныхЪ жилЪ.

Névrologie, *s. f.* Неврологїя, наука о жилахЪ, часть анатомїи.

Neutralement, *adv*. (грамматич. сл.) ВЪ среднемЪ родѣ, какЪ среднїй глаголЪ, какЪ слово средняго рода. Le verbe actif s'emploie quelquefois *neutralement*, дѣйствительной глаголЪ употребляется иногда какЪ среднїй.

Neutralité, *s. f.* Неутральство, неутралитетЪ, посторонность, безпристрастїе, состоянїе того, кто между двумя воюющими державами остается неутральнымЪ, ни кЪ которой сторонѣ непристаетЪ. Garder, observer la *neutralité*, хранить, наблюдать неутралитетЪ. Говорится подобножЪ и о тѣхЪ, которые вЪ спорахЪ непринимаютЪ участїя. *Neutralité* armée, вооруженной неутралитетЪ.

Neutre, *adj. de t. g.* Неутральный, постороннїй, безпристрастный, ни кЪ которой сторонѣ непристающїй, ая. Les Etats neutres, неутральныя области.

Neutre, (грамматич. сл.) среднїй. Ce nom est du genre *neutre*, ето слово средняго рода. Verbes *neutres*, среднїе глаголы. Verbes *neutres* passifs, возвратные глаголы.

Neuvaine, *s. f.* Девятидневствїе провождаемое вЪ молитвахЪ и постѣ.

Neuvième, *adj. de t. g.* (число порядка) Девятой, ая. Le *neuvième* jour du mois, девятое число мѣсяца; оноже иногда бываетЪ и существительное. Il est arrivé le *neuvième* du mois, онЪ прибылЪ девятаго числа сего мѣсяца. Ce malade est dans le *neuvième* de sa fièvre, сему больному наступилЪ уже девятой день, какЪ онЪ вЪ горячкѣ.

Neuvième, девятая часть, доля, пай.

Neuvièmement, *adv.* ВЪ девятые, девятое, вЪ девятыхЪ.

Nez, *s. m.* НосЪ. *Nez* aquilin, орлиной носЪ. *Nez* retroussé, вздернутой носЪ. *Nez* pointu, острой носЪ. Parler du *nez*, chanter du *nez*, вЪ носЪ говорить, гнусить, вЪ носЪ пѣть. Il vaut mieux laisser son enfant morveux, que de lui arracher le *nez*, лутче что бЪ ребенокЪ былЪ возгривЪ, нежели безносой; лутче т. е. терпѣть вЪ чемЪ недостатокЪ, нежели поправленїемЪ все испортить. (вЪ пословицѣ) Il ne voit pas plus loin que son *nez*, que le bout de son *nez*, онЪ далѣе носа своего невидитЪ, онЪ т. е. не прозорливЪ, слабоуменЪ. Tirer les vers du *nez* à quelqu'un, изЪ ума кого выводить, выспрашивать у кого что. Jeter quelque chose au *nez*, попрекать кому чемЪ. * Saigner du *nez*, струсить. * Mettre le *nez*, mettre son *nez*, fourrer son *nez* dans une affaire, мѣшаться во что, любопытствовать о томЪ, что до насЪ ненадлежитЪ. Avoir toujours le *nez* sur quelque chose, сидѣть всегда надЪ чемЪ, за чемЪ. Il a toujours le *nez* sur les livres, онЪ всегда сидитЪ надЪ книгами. Mener quelqu'un par le *nez*, водить кого за носЪ. Donner du *nez* en terre, неимѣть вЪ чемЪ успѣха, разориться, лишиться мѣста, имѣнїя. Se casser le *nez*, обмануться, ошибаться. Cela paroît comme le *nez* au visage, ето весьма видно, етого скрыть неможно. Au *nez* de quelqu'un, вЪ глазахЪ чьихЪ, при комЪ, вЪ лицо чье. Rire au *nez* de quelcun, смѣяться кому вЪ глаза. On lui a fait un pied de *nez*, надЪ нимЪ посмѣялись. Il a un pied de *nez*, ему стыдно, онЪ посрамленЪ. Ce n'est pas pour son nez, ето не для него. Elle a le *nez* tourné à la friandise, говорится о молодой, приго-

пригожей, веселой женщинѣ, которая по-видимому склонна къ кокетству. Se couper, s'arracher le *nez* pour faire dépit à ſon viſage, со злости на кого самому себѣ вредить.

Nez, говорится иногда о всемъ лицѣ. Donner ſur le *nez* à quelqu'un, ударить кого въ рожу. Mettre le *nez* à la fenêtre, выглянуть въ окно. Ils ſe ſont rencontrés *nez* à *nez*, они столкнулись лбами, они сошлись лицемъ къ лицу. Regarder quelqu'un au *nez*, ſous le *nez*, глядѣть кому въ лице, въ близи на кого смотрѣть.

Nez, значитъ иногда, обонянїе, чутье. Il a bon *nez*, онъ чутокъ. Cette odeur eſt forte, elle prend au *nez*, етотъ запахъ крѣпокъ, въ носъ ударяетъ, ошибаетъ. * Cet homme à bon *nez*, етотъ человѣкъ прозорливъ, предусмотрителенъ.

Nez, корабельной носъ.

Nez-coupé, или *Piſtache ſauvage*, фисти, растѣнїе.

Ni, (частица соединительная и отрицательная) ни, ниже. Il n'eſt *ni* bon, *ni* mauvais, онъ ни добръ ни золъ. Il ne boit *ni* ne mange, онъ ни пьетъ ни ѣстъ.

Niable, *adj. de t. g.* Отрицаемый, отрицательный, что отрицать можно, оптметный, ая.

Niais, aiſe, *adj.* Гнѣздный, ая; говорится собственно о птицахъ ловчихъ, которыхъ ловятъ въ гнѣздѣ. Un oiſeau *niais*, гнѣздная, или въ гнѣздѣ пойманная птица.

Niais, простой, глупой, кто свѣта еще незнаетъ, глупенькой. Un garçon *niais*, tout *niais*, простой, весьма глупой малчикъ.

Niais, *ſ.* Простакъ. C'eſt un *niais*, онъ простакъ, глупецъ. Il fait le *niais*, онъ блажитъ, онъ притворяется простакомъ. C'eſt un *niais* de Sologne, онъ непромахъ, хотя и притворяется простакомъ. Il n'eſt pas *niais*, онъ непромахъ, его непроведешь.

Niaisement, *adv.* Просто, глупо.

Niaiser, *v. n.* Шутить, пустяками заниматься, блажить, балагурить.

Niaiserie, *ſ. f.* Вздоръ, пустошь, балагурство, шаль. Il ne dit que des *niaiſeries*, онъ вздоръ только мелетъ.

Niaiserie, простота, глупость.

Nice, *adj. de t. g.* (старинное) Простой, глупой, ая.

Nicette, *adj. f.* Глупенькая, простенкая.

Niche, *ſ. f.* Нишъ въ стѣнѣ сдѣланный, въ которомъ ставится статуя.

Niche, нишъ, въ которомъ ставятъ кровать. Lit en *niche*, постеля или кровать въ нишѣ. Il y a une petite *niche* au bout de ce jardin, есть маленькая бесѣдка къ концѣ сего саду.

Niche, *ſ. f.* Проказа, пакость. Faire une *niche* à quelqu'un, сдѣлать кому пакость; употребляется въ повседневныхъ только разговорахъ.

Nichée, *ſ. f.* Гнѣздо птицъ. Une *nichée* de ſouris, гнѣздо мышей. Также говорится и о людяхъ дурнаго поведенїя. Il a chaſſé toute la *nichée*, онъ выгналъ, истребилъ все гнѣздо.

Nicher, *v. n.* Гнѣздиться, гнѣзда вить, дѣлать, строить. Les hirondelles *nichent* aux fenêtres, ласточки вьютъ гнѣзда у окошекъ.

Nicher, вгнѣздиться, вселиться. Il s'eſt *niché* dans cette maiſon, онъ вгнѣздился въ семъ домѣ, онъ нашелъ себѣ въ немъ пристанище.

Nicher, *v. act.* Поставить куда, посадить; говорится въ шутку. Qui vous a *niché* en cet endroit? кто тебя поставилъ въ семъ мѣстѣ?

Niché, ée, *part.* Поставленный, посажденный, ая.

Nichet, *ſ. m* Подкладень, яицо подкладываемое подъ курицу.

Nicotiane, смотри Tabac.

Nid, *ſ. m.* (d, невыговаривается) гнѣздо птичье. Les petits ſont hors du *nid*, птички вылетѣли изъ гнѣзда. Il croit avoir trouvé la pie au *nid*, онъ думаетъ, что нашелъ, открылъ нѣчто важное. Il n'y a plus que le *nid*, птичка уже улетѣла. *Послов.* Petit-à-petit l'oiſeau fait ſon *nid*, птица мало помалу гнѣздо свое строитъ, люди т. е. поправляютъ свое состоянїе исподоволь. *Послов.* A chaque oiſeau ſon *nid* eſt beau, всякому свой домъ милъ, хорошъ. * Il a trouvé un bon *nid*, онъ нашелъ себѣ хорошее, надежное пристанище. Il a épouſé une veuve fort riche, il a trouvé là un bon *nid*, онъ женился на богатой вдовѣ, и тѣмъ нашелъ себѣ надежное пропитанїе. C'eſt un *nid* à rats, ето прескверная лачуга, лачужка; говорится о дурномъ домѣ или квартирѣ.

Nid d'oiſeau, *ſ. m.* Птичье гнѣздо, трава.

Nidoreux, euſe, *adj.* Протухлый, злованный, ая, что гнилью, гарью пахнетъ.

Nièce, *ſ. f.* Племянница. *Nièce* à la mode de Bretagne, двоюродная племянница.

Nielle,

Nielle, *f. f.* Смотри *Herbe aux épices*, чернушка трава.

Nielle, куколь, шорица, трава.

Nielle, головня, ржавчина въ хлѣбѣ.

Nieller, *v. act.* Заразить, повредить головнею, ржавчиною, изгарью. Ces bleds font *niellés*, хлѣбъ испорченъ головнею.

Niellé, ée, *part.* Зараженный, ая, поврежденный головнею.

Nier, *v. act.* Отрицать, отпираться. C'est une vérité qu'on ne peut *nier*, ету истинну неможно отрицать. *Nier* une dette, отпираться отъ долгу.

Nier, (въ словопрѣнїяхъ) оспоривать, отвергать непринимать, опровергать, несоглашаться. *Nier* une propofition, предложенїе оспоривать.

Nié, ée, *part.* Оспоренный, отвергнутый, непринятый, ая, и проч.

Nigaud, aude, *adj.* Глупой, простой, ая. Que cet homme est *nigaud*! какой ето глупой человѣкъ!

Nigaud, *f.* Глупецъ, фалалей, болванъ. Un grand *nigaud*, великой болванъ; употребляется только въ повседневныхъ разговорахъ.

Nigauder, *v. n.* Дурачиться, блажить, балагурить.

Nigauder, въ бездѣлицахъ время провожать, пустяками заниматься.

Nigauderie, *f. f.* Глупость, простота. C'est une *nigauderie*, une grande *nigauderie*, ето глупость, великая глупость.

Nigroil, или Negueil, *f. m.* Нигролъ рыба морская, названная такъ потому, что у нее глаза великїе и черные.

Nille, *f. f.* Подвивка виноградная.

Nille, *f. f.* Смотри Anille.

Nillée, *adj.* (въ геральдикѣ) Крюковатой. Croix *nillée*, крестъ на подобїе якоря крюковатой.

Nimbe, *f. f.* Сїянїе вокругъ главъ святыхъ живописцами или рѣзчиками изображаемое, вѣнецъ.

Nippe, *f. f.* щепетье, говорится какъ о платьѣ такъ и одомашнихъ уборахъ и о всемъ, что служитъ къ наряду. Il en a eû, il en a tiré de bonnes *nippes*, онъ тутъ понаживился, поищечился.

Nipper, *v. act.* Надѣлить кого щепетьемъ, уборами, платьемъ, посудою, снарядить, снабдить.

Nippé, ée, *part.* Надѣленный, ая, уборами, и проч.

Nique, *f. f.* Знакъ пренебреженїя или ругательства. Faire la *nique*, ругаться, насмѣхаться надъ кѣмъ или надъ чемъ. Ce Philofophe fait la *nique* aux richesses, сей философъ ругается богатствомъ, презираетъ, пренебрегаетъ оное.

Nisanne, *f. f.* Родъ нѣкоего лѣкарственнаго корня, которой въ великомъ почтенїи у Китайцовъ и весма полезенъ въ обморокахъ.

Nitre, *f. m.* Селитра.

Nitreux, eufe, *adj.* Селитряной, ая.

Niveau, *f. m.* Ватерпасъ, математической инструментъ, которымъ равнину мѣста измѣряютъ, отвѣсъ. Il n'y a point de *niveau* plus juste que celui de l'eau, нѣтъ вѣрнѣе отвѣса, какъ ватерпасъ.

De Niveau, au Niveau, *adv.* По ватерпасу, по отвѣсу, въ ровень, ровно съ. La cour n'est pas au *niveau* du jardin, дворъ не ровенъ съ садомъ. Cette terrasse est de *niveau* avec le rez-de-chaussée de la maison, етотъ валъ въ ровень съ нижнимъ жильемъ дома. * Il est au *niveau* des plus Grands Seigneurs, или de *niveau* avec les plus Grands Seigneurs, онъ знатнѣйшимъ господамъ неуступаетъ въ чести.

Niveler, *v. act.* Нивелировать, вывѣшивать, провѣшивать ватерпасомъ, по ватерпасу. *Niveler* une allée, алею вывѣшивать.

Nivelé, ée, *part.* Вывѣшенный, ая, ватерпасомъ.

Niveleur, *f. m.* Нивелировщикъ, вывѣшиватель, кто вывѣшиваетъ ватерпасомъ.

Nivellement, *f. m.* Нивелированїе, вывѣска, вывѣшиванїе ватерпасомъ.

Nivette, *f. f.* Родъ персика.

Nobiliaire, *f. m.* Розрядная книга, дворянской списокъ.

Nobilissime, *adj.* (старин. сл.) Титулъ даванный кесарямъ и ихъ супругамъ. Когдаже принимается за существительное, значитъ достоинство учрежденное Константиномъ, которое давало право носить багряницу. Le *Nobilissime* étoit inférieur au *César*; il avoit le pas sur le *Patrice*, нобилиссимъ уступалъ кесарю, а бралъ первенство надъ патрицїемъ.

Noble, *adj. de t. g.* Шляхетной, дворянской, благородный, ая. Il est *noble* par sa naissance, онъ природной дворянинъ. Etre de *noble* sang, быть благородной крови, дворянскаго роду. Il est *noble* comme le Roi, онъ изъ хорошихъ дворянъ. Il est fou ou le Roi n'est pas *noble*, онъ превеликой дуракъ.

Noble, *f.* Дворянинъ, шляхтичь. Nouveau *noble*, новой дворянинъ. Les anciens *nobles*, старинные дворяне. *Nobles* Vénitiens, венецїянскїе нобли.

Noble, значитъ иногда особливо, пожалованной дворянинъ. Tout Gentilhomme eſt *noble*, mais tout *noble* n'eſt pas Gentilhomme, всякой дворянинъ есть благородной, но невсякой благородной есть дворянинъ.

Noble, *adj.* Изящный, преизящный, превосходный, благородной, высокой, знаменитый, славный, знатный, ая. Une ame *noble*, благородная душа. L'air *noble*, видъ благородной. Cet Auteur a le ſtyle *noble*, у сего писателя превосходной слогъ. Les parties *nobles*, благородныя части, какъ то, сердце, печенка, мозгъ, и проч.

Noblement, *adv.* Благородно, знатно, знаменито, великолѣпно, превосходно, преизящно, величественно. Traiter *noblement*, великолѣпно потчивать.

Noblement, по дворянски, по шляхетски. Vivre *noblement*, жить по дворянски. Tenir *noblement* une terre, владѣть помѣстьемъ, или вотчиною.

Noblesse, *ſ. f.* Дворянство, шляхетство, благородство. Ancienne *nobleſſe*, старинное дворянство. Faire preuve de *nobleſſe*, доказать дворянство. Dégradé de *nobleſſe*, лишенъ дворянства. *Nobleſſe* de la cloche, дворянство, которое происходитъ отъ Ратманскаго или бургомистрскаго достоинства. *Nobleſſe* vient de vertu, дворянство состоитъ въ добродѣтели. * Soûtenir *nobleſſe*, благородство поддержать, жить по дворянски, великолѣпно.

Noblesse, дворяне, дворянство. Le Corps de la *Nobleſſe*, все дворянство. * *Nobleſſe* de coeur, благородство, преизящность, превосходство сердца. *Nobleſſe* d'expreſſion, высокое выраженїе. La *nobleſſe* des penſées, благородство мыслей. * Il y a beaucoup de *nobleſſe* dans ſa conduite, поступки его весьма благородны. (у живописцевъ и ваятелей) Cette figure a plus de *nobleſſe* que de beauté, въ сей фигурѣ болѣе изящества, нежели красоты.

Noce, *ſ. f.* Бракъ, бракосочетанїе, женидьба. Les *noces* de Cana, бракъ въ Канѣ галилейской. Le jour de ſes *noces*, день его бракосочетанїя; въ семъ смыслѣ говорится во множественномъ числѣ.

Noce, свадьба; въ семъ смыслѣ какъ въ единственномъ такъ и во множественномъ числѣ употребляется. Toute la Cour étoit à ſes *noces*, весь дворъ былъ у него на свадбѣ. êtes-vous de la *noce*? будешь ли на свадбѣ. Préſent de *noce*, свадебной подарокъ.

Noce, свадебные гости. Il a donné la Comédie à toute la *Noce*, онъ далъ комедїю всѣмъ свадебнымъ гостямъ. Il ne fut jamais à telles *noces*, съ нимъ никогда такъ не поступали. Tant qu'à des *noces*, изобильно, какъ будто на свадбѣ. Il eſt arrivé comme tambourins à *noces*, онъ весьма къ стати пришелъ.

Nocher, *ſ. m.* Кормчїй; употребляется только въ стихотворенїи.

Noctambule, *ſ. m.* Кто во снѣ ночью бродитъ, лунатикъ, мѣсячникъ.

Noctiluque, *adj. de t. g.* Ночью свѣтящїйся, щаяся. Les vers luiſans ſont des *noctiluques*, свѣтляки ночью свѣтятся.

Nocturlabe, *ſ. m.* Ноктурлябїумъ, инструментъ употребляемый для узнанїя высоты полярной звѣзды.

Nocturne, *adj. de t. g.* Ночный, ая, ое, что случается ночью. Viſion *nocturne*, ночное привидѣнїе. Aſſemblée *nocturne*, ночное сборище; говорится о непозволенныхъ собранїяхъ.

Nocturne, *ſ. m.* Полунощница, молитвы, которые прежде совершаемы были въ церквѣ въ самую полночь, а нынѣ совершаются онѣ предъ утренею.

Nodus, *ſ. m.* (слово взятое съ латинскаго языка) Шишка на кости, желвакъ.

Noël, *ſ. m.* Праздникъ рождества Хрїстова, рождественскїе святки.

Noël, духовной концертъ или пѣснь поемая въ честь рождества Хрїстова. Chanter des *noëls*, пѣть рождественскїе пѣсни, славословїе.

Noeud, *ſ. m.* (d не выговаривается) Узолъ. *Noeud* ſimple, одинакой узолъ. Double *noeud*, двойной узолъ. Faire, Défaire un *noeud*, завязать, развязать узолъ. *Noeud* coulant, петля, бантъ.

Noeud, значитъ также, что бандомъ связано. Des *noeuds* de perle, жемчужное ожерелье, складень. Des *noeuds* de diamans, алмазной складень.

Noeud, трудность, затруднєнїе. Voilà le *noeud* de l'affaire, вотъ въ чемъ вся трудность состоитъ. Trancher le *noeud* de la queſtion, трудность рѣшить. * Le *noeud* Gordien, непреодолимая трудность, гордїяновъ узолъ, трудная задача.

Le Noeud, (въ театральныхъ сочиненїяхъ) завязка.

Noeud, союзъ, связь. *Noeud* de parenté, союзъ родства. *Noeud* d'alliance, союзъ дружества. Un *noeud* indiſſoluble, неразрѣшимой союзъ.

Noeud,

Noeud, нарость, желвакъ на деревѣ.

Noeud, узолъ, сукъ въ деревѣ. Ce bois ne sauroit se fendre droit, il y a trop de *noeuds*, етого дерева неможно прямо колоть, оно съ лишкомъ суковато, узловато.

Noeud, колѣнцо, колѣно въ виноградѣ, въ тростѝ и тому подобномъ. Des cannes à *noeuds*, колѣнчатыя трости.

Noeud, составъ, сгибъ въ перстахъ; также глотка, или кадыкъ. Le *noeud* de la gorge, кадыкъ. Le *noeud* du petit doigt, составъ мизинца. Il ne passe pas le *noeud* de la gorge, говорится о принужденномъ смѣхѣ.

Noeud, звѣно хвоста собачья, кошечья, и проч. позвонокъ.

Noeuds, (въ астрономіи) нодусы или узлы суть пункты екли̂птики, въ которыхъ путь планеты ее пересѣкаетъ.

Noir, noire, *adj.* Черной, ая. Une barbe *noire*, черная борода. Un cheval *noir*, вороная, черная лошадь.

Noir, смуглый, смурый, что походитъ на черной. Du pain *noir*, черной, ржаной хлѣбъ. Le teint *noir*, смуглой цвѣтъ лица. Il n'est pas si diable qu'il est *noir*, онъ нетакъ суровъ, какъ по наружности кажется. Bêtes *noires*, черная дичь, какъ то дикіе свиньи. Viande *noire*, черное, синее мясо, какъ то заячье, куликово, и проч. Blé *noir*, гречиха.

Noir, отъ побоевъ почернѣлый, посинѣлый, багровой. Il est tout *noir* de coups, онъ весь побагровѣлъ отъ побоевъ.

Noir, темный, мрачный, пасмурный. Nuit *noire*, темная ночь. Une nuée *noire*, черная туча. Froid *noir*, стужа во время тумана.

Noir, грязный, замаранный; говорится о платьѣ и о рукахъ. Son linge est toujours *noir*, бѣлье у него всегда грязно.

Noir, смутенъ, пасмуренъ, туманенъ, задумчивъ. Il a une humeur *noire*, онъ пасмурнаго нрава.

Noir, ужасной, мерзской, злобной, гнусной; говорится о преступленіяхъ и злодѣяхъ. Un crime extrêmement *noir*, ужасное преступленіе. Rendre *noir*, обезславить, оклеветать, обнесть.

Noir, *s.* Черная краска, черной цвѣтъ, чернь. Un vilain *noir*, мерзской черной цвѣтъ. * Il passe du blanc au *noir*, онъ изъ одной крайности впадаетъ въ другую. Il n'y connoit que le blanc et le *noir*, онъ грамоты незнаетъ, читать неумѣетъ.

Une Noire, (въ музыкѣ) Четверть, осмушка, такая нота, которая неимѣетъ ничего бѣлаго.

Noir, *s. m.* Муринъ, арапъ; еѳіопъ. * *Noir* à noircir, или *noir* de fumée, голландская сажа, изъ которой дѣлаютъ для типографіи чернила. Il voit *noir*, en *noir*, il voit bien *noir*, il voit tout *noir*, онъ всегда нещастія предвидитъ, предвѣщаетъ. Играя въ жмурки говорятъ тому, у кого глаза завязаны: gare le pot au *noir*, берегись, не толкнись, не зашибися, не ударься обочто нибудь. * Vendre du *noir*, обманывать, проводить.

Noirâtre, *adj. de t. g.* Черноватый, ая.

Noiraud, aude, *adj.* Смуглый, ая, у кого черные волосы и смуглая кожа.

Noirceur, *s. f.* Чернота, черность. La *noirceur* des cheveux, черность волосовъ.

Noirceur, черное пятно. Il a des *noirceurs* au visage, у него черные пятна на лицѣ.

Noirceur, ужасность, мерзость, злодѣяніе. La *noirceur* de cet attentat, мерзость сего покушенія, злодѣянія.

Noircir, *v. act.* Чернить, начернить, вычернить, зачернить, сурмить, насмуглить, замарать, загрязнить. Se *Noircir* la barbe, бороду себѣ насурмить, вычернить. Se *Noircir* les sourcils, сурмить, начернить брови. La vapeur des boues et le mauvais air *noircissent* l'or et l'argent, отъ паровъ нечистыхъ и дурнаго воздуха чернѣютъ, тускнѣютъ золото и серебро. Le Soleil *noircit* le teint, отъ солнца чернѣетъ кожа, загараетъ.

Noircir, обезславить, обнесть, оклеветать, озлословить, замарать чье имя. *Noircir* la réputation de quelqu'un, поносить чью честь.

Noircir, *v. n.* Чернѣть, почернѣть, потускнѣть, смуглѣть, коптѣть. Ses cheveux ont *noirci*, волосы его почернѣли. Ce bois ne brûle point, il *noircit*, ето дерево не горитъ, а только коптѣетъ, дымится.

Se Noircir, зачернѣть, закоптѣть. Le temps se *noircit*, темно становится, туча наступаетъ. * Se *noircir* de quelque crime, обезславить себя какимъ злодѣяніемъ, порокомъ.

Noirci, ie, *part.* Зачерненный, вычерненный, обезславленный, оклеветанный, ая, и проч.

Noircissure, *s. f.* Черное пятно.

Noise, *s. f.* Брань, ссора, драка, шумъ, крикъ. Chercher *noise*, задирать, придираться, начинать ссору.

Noisetier, *s. m.* Орѣшина, дерево, на которомъ орѣхи растутъ.

Noisette, *s. f.* Орѣхъ простой. Casser des *noisettes*, щелкать, разгрызать, раскусить, разби-

разбивать орѣхи. *Послов.* Donner des *noiſettes*, à ceux qui n'ont plus de dents, давать орѣхи тѣмъ, у кого нѣтъ зубовъ. Couleur de *noiſette*, орѣховой цвѣтъ.

Noix, *ſ. f.* Орѣхъ. *Noix* verte, зеленой орѣхъ. écaler, caſſer des *noix*, шелушить, давить орѣхи. écaille de *noix*, шелуха орѣховая. Coquille de *noix*, скорлупа орѣховая. Le zeſte d'une *noix*, кожица орѣховая. De l'huile de *noix*, орѣховое масло. Une cuiſſe de *noix*, пятка у орѣха. Il y va de cul et de tête, comme une corneille qui abat des *noix*, онъ весьма горячо и безъ всякой осторожности за єто принимается. *Noix* de galle, чернильной орѣшикъ. *Noix* muſcade, мушкатной орѣхъ. *Noix* vomique, цилибуха. *Noix* d'Inde, Индїйской орѣхъ.

Noix, у теленка круглая косточка въ плечѣ.

Noix, у лука называется часть пружины, за которую тетива зацѣпляется.

Noix, у карабина называется нѣкая часть пружины. La *noix* du genou, кость въ колѣнѣ круглая.

Noli me tangere, *ſ. m.* Нетронь меня; ботаники называютъ такъ нѣкоторыя растѣнїя, по тому что онѣ колючїе, или по тому, что когда до нихъ дотронешься, то они причиняютъ легкую боль. По сей послѣдней причинѣ балсаминъ иногда называется, *nolime* tangere.

Noli me tangere, вередъ, болячка, до которой безъ опасности и боли стражду щему, дотронуться неможно, полипъ въ носу.

Nolis, или Nolissment, *ſ. m.* Наемъ судна, корабля, барки, и проч.

Noliser, *v. act.* Нанимать судно, корабль для провозу товаровъ.

Nolisé, ée, *part.* Нанятый, ая; говорится о суднѣ.

Nom, *ſ. m.* Имя. Il ne faut pas prendre le *nom* de Dieu en vain, непрїемли имене Господа Бога твоего всуе. Changer de *nom*, имя перемѣнить, преименовать. *Nom* de famille, фамилное, родовое имя. *Nom* propre, собственное имя. *Nom* de baptême, имя при крещенїи данное. Il en répondra en ſon propre et privé *nom*, онъ самъ собственно за то отвѣчать будетъ. *Nom* ſuppoſé, подложное имя. Savoir le *nom* de toutes les ſimples, умѣть называть всѣ травы. *Nom* de guerre, 1) новое имя, какое каждой салдатъ на себя беретъ вступая въ службу, 2) подложное, чужее имя, которое берутъ, что бъ небыть знаемымъ, 3) въ насмѣшку данное кому прозвище. Décliner ſon *nom*, объявить свое имя, сказаться, кто ты таковъ. Je ne lui ai jamais dit pis que ſon *nom*, я его никогда неругивалъ, небранивалъ. On ne lui ſauroit dire pis que ſon *nom*, 1) его неможно ни въ чемъ опорочить, 2) для него нѣтъ большаго ругательства, какъ назвать его по имени; въ семъ смыслѣ болѣе употребляется. Il nomme les choſes par leur *nom*, онъ всякую вещь по своему имени называетъ; онъ нескромные рѣчи въ бесѣдѣ употребляетъ. Son *nom* court chez les Notaires, онъ деньги занимаетъ.

Nom, (въ приказахъ) право, документъ.

Au Nom, по довѣренности. Céder ſes droits; *noms*, raiſons et actions, уступить свои права и документы.

Au Nom de, именемъ, отъ имени. Emprunter de l'argent au *nom* de ſon maître, брать въ займы деньги на имя своего хозяина. Donner une bague au *nom*, или en *nom* de mariage, обручиться, кольцами перемѣнятся, подарить перстень въ знакъ своего намѣренїя на той дѣвицѣ жениться.

Au Nom de, въ разсужденїи, ради. Je vous demande cela au *nom* de notre ancienne amitié, я прошу васъ о томъ ради старинной нашей дружбы.

Nom, честь, почтенїе, добрая слава, благославїе. Il s'eſt acquis un grand *nom*, онъ приобрѣлъ себѣ великую славу. Un homme ſans *nom*, безъимянной, незнаемой человѣкъ. Le *nom* Chrétien, Romain, François, хрїстїяне, римляне, французы.

Nom, (въ грамматикѣ) имя. *Nom* ſubſtantif, существительное имя.

Nomade, *adj. de t. g.* Кочующїй, скитающїйся, странствующїй, ая. Les Tartares ſont des peuples *Nomades*, татары суть кочующїе народы.

Nombrant, *adj.* Числительное; употребляется только въ семъ реченїи. Nombre Nombrant, смотри, Nombre.

Nombre, *ſ. m.* Число. *Nombre* nombrant, числительное число. *Nombre* cardinal, кардинальное, основательное, первообразное, простое число въ грамматикѣ, на примѣръ: одинъ, два, три, четыре, и проч. *Nombre* d'ordre, или ordinal, число порядка въ грамматикѣ, какъ то первой, второй, третїй, и проч. *Nombre* collectif, собирательное число, какъ десятокъ, сотня. *Nombre* premier, первое число, такое, котораго наровно раздѣлить неможно

неможно ни на какое другое, нераздѣлимое число; какъ, три, пять, семь, и проч. *Nombre* carré, квадратное число. *Nombre* cube или cubique, кубическое число. *Nombre nombré*, числимое число. Un grand *nombre* d'hommes, великое множество людей.

Nombre, четъ, четка, ровное число. *Nombre* impair, нечетъ, нечетка, неровное число. Il n'est là que pour faire *nombre*, (говорится о человѣкѣ ничего незначущемъ въ какомъ обществѣ, котораго онъ членъ) онъ занимаетъ только мѣсто. *Nombre*, dixaine, centaine, mille, etc. (въ ариѳметикѣ) единъ, десять, сто, тысяча, и проч. *Nombre* singulier, pluriel, (въ грамматикѣ) единственное, множественное число. Le Livre des *Nombres*, книга числъ, четвертая Моисеева.

Au Nombre, въ числѣ, въ число.

Du Nombre, изъ числа. On l'a mis au *nombre* des Saints, онъ сопричтенъ къ святымъ. Il m'a mis au *nombre* de ses amis, онъ причислилъ меня къ своимъ друзьямъ. Ceux qui sont du *nombre* des Elus, которые суть изъ числа избранныхъ.

Nombre, множество. Il a *nombre* d'amis, у него много друзей. Sans *nombre*, безчисленно, неисченно, неисчислимо, премного.

Nombre, плавность, мѣра въ прозаическихъ и стихотворческихъ сочиненiяхъ. Ce qui rend les périodes harmonieuses, c'est le *nombre*, перiоды бываютъ звонки, когда есть въ нихъ плавность, полное число словъ. *Nombre* d'or, (у астрономовъ и хронологовъ) златое число.

Nombrer, *v. act.* Числить, изчислять, изчести.

Nombré, ée, *part.* Изчисленный, изчтенный, ая.

Nombreux, euse, *adj.* Многочисленный, ая. Armées *nombreuses*, многочисленное воинство.

Nombreux, (о сочиненiяхъ) мѣрный, имѣющiй, ая, прiятной звонъ и падежъ. Une période *nombreuse*, мѣрный, полночисленной, плавной перiодъ.

Nombril, *s. m.* Пупъ. Lier le *nombril* aux enfans nouveaux nés, завязать пупъ новорожденнымъ младенцамъ.

Nombril, гузка у плодовъ.

Nombril de Venus, смотри *Cotylédon*.

Nome, *s. m.* (старинное слово взятое изъ греческаго языка) Законъ; говорится о нѣкоторыхъ стихотворенiяхъ пѣтыхъ въ честь Аполлону.

Nome, префектура, начальствiе, правленiе.

Nomenclateur, *s. m.* У Римлянъ рабъ, которой сказывалъ имена гражданъ тѣмъ, которымъ была надобность оныя знать, имяносказатель, наименователь.

Nomenclateur, упражняющiйся въ наукѣ, которая называется, *nomenclature*: смотри, *Nomenclature*.

Nomenclature, *s. f.* (слово употребляемое въ натуральной исторiи) Говорится о различныхъ методахъ, по которымъ раздѣляютъ на чины, роды и виды все принадлежащее къ натуральной исторiи, какъ то, животныхъ, растѣнiя, минералы, камни, и проч. наука сiя назначаетъ каждой изъ сихъ вещей имена, которые могутъ служить къ различенiю оныхъ.

Nomie, *s. f.* (изъ греческаго языка заимствованное слово) Законъ, правило; реченiе сiе входитъ въ составленiе разныхъ французскихъ словъ, какъ то, *Astronomie*, *anatomie*, и проч.

Nominales, *adj. f. plur.* Prières *nominales*, поминовенiе именъ въ молитвахъ и поученiяхъ.

Nominataire, *s. m.* Назначенный, избранный отъ короля къ какому либо церковному служенiю, мѣсту.

Nominateur, *s. m.* Назначиватель, избиратель, опредѣлитель, кто назначаетъ въ какой духовной чинъ, и право имѣетъ назначать.

Nominatif, *s. m.* Именительной падежъ въ грамматикѣ.

Nomination, *s. f.* Опредѣленiе, избиранiе, назначиванiе къ какому мѣсту, къ должности; также, право опредѣленiя къ какому духовному мѣсту. Le Roi a la *nomination* de tous les bénéfices consistoriaux, король имѣетъ право опредѣлять ко всѣмъ консисторскимъ духовнымъ мѣстамъ.

Nomination, назначиванiе, назначенье. Je ne l'ai pas vu depuis sa *nomination* à l'Evêché, я невидѣлъ его съ того времени, какъ онъ назначенъ, опредѣленъ, оглашенъ, поставленъ въ Епископы.

Nommément, *adv.* Именно, по имени, особливо.

Nommer, *v. act.* Назвать, нарещи, наименовать, дать имя. *Nommer* un enfant au batême, нарещи младенца при крещенiи.

Nommer, проименовать, прозвать, дать прозванiе, прозвище. On a *nommé* un de nos Rois Charles le Chauve, одного изъ нашихъ королей прозвали карломъ плѣшивымъ.

Nommer, именовать, сказать имя чье, какъ кого зовутъ. Si vous voulez, je vous *nommerai* mon auteur, ежели вы хотите, я вамъ скажу имя моего автора. *Nommer* quelqu'un son protecteur, называть кого своимъ покровителемъ. *Nommer* quelqu'un à un bénéfice, à un emploi, à une charge, опредѣлить, назначить кого къ какому духовному мѣсту, къ чину, къ должности. Le Roi *nomme* et le Pape confère, Король назначаетъ, а Папа поставляетъ. *Nommer* des arbitres, назначить, выбрать посредниковъ. *Nommer* un Ambassadeur, назначить кого посломъ. *Nommer* quelqu'un son héritier, назначить, учредить кого своимъ наслѣдникомъ.

Se Nommer, именоваться, нарицаться, называться. Comment se *nomme-t-il*? какъ онъ называется?

Nommé, ée, *part.* Названный, нареченный, именованный, ая, и проч. Un *nommé* Pierre, нѣкто называемый, по имени Петръ. A point *nommé*, въ самую пору, къ стати. Vous venez à point *nommé* pour juger notre différent, вы въ самую пору пришли рѣшить нашъ споръ. * A jour *nommé*, въ назначенной, въ урсченной день.

Nomocanon *f. m.* Номоканонъ, собранїе императорскихъ учрежденїй и духовныхъ уставовъ къ онымъ относящихся.

Nompareil, eille, *adj.* Несравненный, бесподобный, безсверстный, безпримѣрный, ая, кому подобнаго нѣтъ. Une vertu *nompareille*, безподобная добродѣтель.

Nompareille, *f. f.* Говорится въ разныхъ художествахъ о самыхъ малыхъ вещахъ; такъ называется родъ самой узенькой ленты; также самой мѣлкой конфетъ.

Nompareille, (въ книгопечатнѣ) номпарель, родъ самыхъ малыхъ словъ, литеръ.

Non, (отрицательная частица) нѣтъ. Cette affaire est aisée à conclure, il n'y a qu' à dire oui ou *non*, это дѣло не трудно кончить, стоитъ только сказать, да, или нѣтъ. Prendrai-je cela? *Non* pas, s'il vous plaît, взять ли это? нѣтъ, небери пожалуй.

Non, не, безъ. Il en est fâché, *non* sans cause, онъ за то сердится не безъ причины. Tous les gens *non*-interessés, *non* préoccupés, всѣ безпристрастные, не предубѣжденные люди. Mettre des marchandises à *non* prix, смотри *Prix.* Fin de *non*-recevoir, смотри *Fin.*

Non, иногда есть существительное. Il m'a répondu un *non* bien sec, онъ мнѣ отвѣтствовалъ весьма сухо, нѣтъ.

Non seulement, *adv.* Не только, не токмо, не точїю. *Non seulement* il n'est pas savant, mais il est très-ignorant, онъ нетолько неученъ, но и великой невѣжда.

Non plus, *adv.* Неболѣе, столькоже мало. Il n'en fut *non plus* ému, que s'il eût été innocent, онъ былъ не болѣе тронутъ, какъ будтобъ онъ былъ невиненъ.

Non plus, такъ же не. Vous ne le voulez pas, ni moi *non plus*, вы етого не хочете и я такъ же нехочу.

Nonagénaire, *adj. de t. g.* Девяностолѣтнїй, яя. Un homme *nonagénaire*, девяностолѣтнїй старикъ.

Nonagésime, *adj.* Употребляется только у астрономовъ въ семъ рѣченїи: Le *nonagésime* dégré, или просто, le *nonagésime*, девятидесятой, девяностой градусъ еклиптики.

Nonante, *adj. de t. g.* Девяносто; употреб. въ ариѳметикѣ, а въ разговорахъ говорятъ, *quatre-virgt-dix.* Le quart de *nonante*, квадрантъ, математической инструментъ.

Nonantième, *adj. de t. g.* (число порядка) Девятидесятый, девяностой, ая. La *nonantième* année de son âge, девятидесятый, девяностой годъ его вѣка.

Nonce, *f. m.* Нунцїусъ, нунцїй, духовная особа отправленная отъ Папы въ посольство.

Nonce, (въ польшѣ) депутатъ, посланецъ отъ дворянства.

Nonchalamment, *adv.* Нерачительно, нетщательно, нерадѣтельно, нерадиво, безпечно, лѣниво, лѣностно.

Nonchalance, *f. f.* Нерадѣнїе, нераченїе, безпечность, лѣнь, лѣность, беззаботность.

Nonchalant, ante, *adj.* Нерадѣтельный, нерачительный, нетщательный, безпечный, лѣнивый, ая.

Nonciature, *f. f.* Нунцїусовъ санъ, его должность, званїе, нунцїатура. Le Pape a nommé un tel Prélat à la *Nonciature* d'Espagne, Папа назначилъ такую то духовную особу нунцїусомъ въ испанїю.

Non-conformiste, *f. m.* Нонконформистъ, несогласникъ, разномысленникъ; въ Англїи называютъ такъ тѣхъ, кои отступаютъ отъ Агликанской вѣры, родъ раскольниковъ.

None, *f. f.* Девятой часъ, церковные молитвы такъ названныя.

Nones, *f. f. plur.* У римлянъ былъ пятой день нѣкоторыхъ мѣсяцевъ, а седмое число другихъ.

Non-Jouissance, *f. f.* (приказное сл.) Неупотребленіе, невладѣніе, лишеніе владѣнія, употребленія.

Nonnain, Nonne, *f. f.* Монахиня, инокиня, черница, черноризица; говорится въ шутку.

Nonnat, *f. m.* Самая маленькая рыбка, которую ловятъ въ средиземномъ морѣ.

Nonnette, *f. f.* Монахинька, молодая монахиня.

Nonobstant, (предлогъ) несмотря, не взирая на. *Nonobſtant* les difficultés, несмотря на сіи затрудненія.

Non-pair, *adj.* Нечетной, непарной, не равной, ая; нестоль употребляется какъ *impair.*

Nonplusultra, *f. m.* (слово взятое изъ латинскаго языка) предѣлъ, егоже не прейдеши.

Non-résidence, *f. f.* Отбытіе, отсутствіе, небытность въ томъ мѣстѣ, гдѣ кто обыкновенно живетъ, отлучка.

Non-valeur, *f. f.* Запущеніе земли, небреженіе аренды, мызы, которая нестолько приноситъ пользы, сколькобы надлежало, худое состояніе полей, пашенъ.

Non-valeur, (въ казенныхъ сборахъ) недоимка, недоборъ.

Non-usage, *f. m.* Неупотребленіе.

Non-vue, *f. f.* (морское слово) Значитъ то, когда туманъ такъ великъ, что неможно знать, въ какихъ водахъ корабль находится. Nous fûmes en riſque de périr par *non-vue*, мы находилися въ опасности погибнуть за темнотою, или отъ того, что немогли ничего видѣть.

Nord, *f. m.* Сѣверъ, полночь. Les pays du *Nord*, сѣверныя земли, Le vent du *Nord*, сѣверной вѣтръ.

Nord, сѣверной полюсъ. L'étoile du *Nord*, сѣверная звѣзда. Faire le *Nord*, (у мореплавателей) держать на сѣверъ.

Le Nord, сѣверной вѣтръ. Le *Nord* eſt le plus froid de tous les vents, сѣверной вѣтръ студенѣе всѣхъ вѣтровъ.

Nord-est, *f. m.* Сѣверовостокъ, нордостъ.

Nord-est, *f. m.* Сѣверовосточной вѣтръ, нордостъ.

Nord-Ouest, *f. m.* Сѣверозападъ, нордвестъ, (мореходцы выговариваютъ и пишутъ, nordouèt.)

Nord-ouest, сѣверозападной вѣтръ, нордвестъ.

Nostoc, *f. m.* Земляное масло, растѣніе.

Nota, (слово взятое изъ латинскаго языка) примѣчай.

Nota, *f.* Примѣчаніе, отмѣтка въ книгѣ на поляхъ.

Notable, *adj. de t. g.* Достопримѣчательный, достопамятный, важный, великій, знаменитой, знатный, ая. Faits *notables*, знатные дѣла. Un dommage *notable*, великой, немалой вредъ. Un gain *notable*, знатной барышь. Un *notable* bourgeois, знаменитой мѣщанинъ.

Notables, *f.* (употребляется только во множ.) первостепенные, первѣйшіе, знатнѣйшіе люди, особы въ городѣ, въ уѣздѣ.

Notablement, *adv.* Знатно, немало, очень, вельми, весьма. Il a perdu *notablement*, онъ великой изъянъ понесъ.

Notaire, *f. m.* Нотаріусъ. Contrat paſſé pardevant *Notaire*, контрактъ заключенной при нотаріусѣ. *Notaire* Apoſtolique, писарь, секретарь при Папскомъ дворѣ.

Notamment, *adv.* Именно, особливо. Il a cité pluſieurs Loix et *notamment* celle-là, онъ привелъ разные законы, а особливо етотъ.

Notariat, *f. m.* Нотаріусово званіе, должность, служеніе.

Notarié, ée, *adj.* Acte *notarié*, запись у нотаріуса записанная.

Note, *f. f.* Отмѣтка въ книгѣ, знакъ. Mettre une *note* à la marge du livre, pour trouver le paſſage, замѣтить на полѣ книги, дабы найти то мѣсто.

Note, замѣчаніе, примѣчаніе, толкованіе на что нибудь. J'ai fait des *notes* ſur ſa Lettre, я сдѣлалъ замѣчанія на его письмо. *Note* d'infamie, или *Note* infamante, знакъ безчестія, нареканіе, клеймо, пятно. La reprimande faite par un Juge eſt une *note*, выговоръ сдѣланной отъ судьи, есть нареканіе, знакъ безчестія.

Note, (у музыкантовъ) нота. Il chante ſur la *note*, онъ по нотамъ поетъ. Il ne fait qu'une *note*, онъ все одно твердитъ. * Changer de *note*, chanter ſur une autre *note*, запѣть другимъ голосомъ, поступки рѣчи свои перемѣнить.

Noter, *v. act.* Замѣтить, примѣтить. *Notez* qu'il étoit bien ſon ennemi, замѣть, что онъ былъ его непріятель. *Notez* bien cela, примѣть сіно хорошенько.

Noter, опорочить, порицать, запятнать, заклеймить. Il n'a qu'à prendre garde à lui, il eſt déja *noté*, онъ долженъ остерегаться, онъ уже запятнанъ. *Noter* d'infamie, обезчестить, обезславить. *Noter* un air, un chant, на ноты положить арію, пѣсню.

Noté, ée *part.* Замѣченный, примѣченный, ая,

и проч. Un homme *noté*, человѣкъ замѣченной, опороченной чемъ нибудь.

NOTEUR, *f. m.* Нотной писецъ.

NOTICE, *f. f.* Извѣстїе, описанїе; говорится о нѣкоторыхъ книгахъ, въ которыхъ описываются подробно достоинства, должности, мѣста и дороги государства, провинцїи.

NOTICE, извѣстїе, предувѣдомленїе, которое полагается въ переди рукописи, дабы подать познанїе о сочинителѣ, о времени, когда онъ жилъ, и о сочиненїи вообще.

NOTIFICATION, *f. f.* Возвѣщенїе, извѣщенїе, повѣстка, объявленїе.

NOTIFIER, *v. act.* Объявить, возвѣстить, повѣстить судебнымъ порядкомъ, обыкновеннымъ порядкомъ. Cet acte ne fera point valable, fi on ne le fait *notifier*, сїе опредѣленїе небудетъ сильно, если его необъявятъ. On fit *notifier* aux Ambaffadeurs que.... послать велѣно повѣстить, объявить, что....

NOTIFIÉ, ée, *part.* Объявленный, извѣщенный, ая, и проч.

NOTION, *f. f.* Понятїе, познанїе. Je n'ai point de connoiffance parfaite de cela, je n'en ai qu'une fimple *notion*, я неимѣю о томъ совершеннаго познанїя, знанїя, а имѣю только простое понятїе.

NOTOIRE, *adj. de t. g.* Явный, извѣстный, ая. Le fait eft *notoire*, дѣло, обстоятельство всѣмъ извѣстно. C'eft une vérité *notoire*, это явная, всѣмъ извѣстная истинна.

NOTOIREMENT, *adj.* Явно, всѣмъ извѣстно, публично.

NOTORIÉTÉ, *f. f.* Явность, извѣстность, публичность. Cela eft de *notoriété* publique, это всѣмъ извѣстно. Acte de *notoriété*, запись, которою правительство свидѣтельствуетъ о своемъ обрядѣ, по требованїю другаго правительства, которому оное не подсудно. Actes de *notoriété*, публичные записи засвидѣтельствованные, записанные у нотарїуса, по которымъ свидѣтели дополняютъ недостатокъ писменныхъ доказательствъ.

NOTRE, *adj. de t. g.* (притяжательное) Нашъ, ша, ше, во множеств. перемѣняется въ nos. *Notre* Pére, нашъ отецъ. C'eft votre avis, mais ce n'eft pas le *nôtre*, это вашъ совѣтъ, а не нашъ.

NÔTRE, *f.* Намъ принадлежащее, наше имѣнїе, наша честь, доброе имя, и проч. Ne voulez-vous rien du *nôtre*? неизволите ли чего у насъ купить? выраженїе обыкновенно купцами употребляемое.

NÔTRES, *f. plur.* Наши, нашей стороны, нашего товарищества. Celui-là eft-il des *nôtres*, етотъ изъ нашихъ ли?

NOVALE, *f. f.* Новина, вновь распаханная, разчищенная земля.

NOVALES, десятина, которую священники сбираютъ съ новинъ.

NOVATEUR, *f. m.* Затѣйщикъ, вводитель новостей, какого ученїя, противнаго мнѣнїю и уставамъ церкви; говорится также и о всякомъ, кто въ чемъ бы то нибыло вводитъ что нибудь новое, нововводитель.

NOVATION, *f. f.* Передѣлка, перемѣна купчей, документа, контракта на другой, которой предосудителенъ первому.

NOUE, *f. f.* Жолобоватая черепица для стоку воды, коникъ.

NOUE, говорится о тучной и влажной землѣ, которая есть родъ выгона служащаго на паству скоту.

NOVELLES, *f. f. plur.* Учрежденїя Императора Іустинїана, которыя составляютъ четвертую и послѣднюю часть собранїя римскихъ правъ, новеллы.

NOVEMBRE, *f. m.* Ноябрь мѣсяцъ, листопадъ.

NOUEMENT, *f. m.* Вязанїе, употребляется только въ семъ реченїи простонародномъ. *Nouement* d'aiguillette, мнимое волшебство, посредствомъ котораго будто портятъ свадьбу.

NOUER, *v. act.* Вязать, узломъ связывать. *Nouer* un ruban, связать ленту. *Nouer* des jarretiéres, связать подвязки. *Nouer* l'aiguillette, снурки вязать. *Nouer* l'aiguillette, (въ просторѣч.) подшутить надъ новобрачнымъ, сдѣлать ему нѣкоторой вредъ въ членахъ, испортить во время свадьбы. Un cheval *noue* l'aiguillette, лошадь лягается, бьетъ задними ногами, брикаетъ. *Nouer* amitié, дружбу сводить. *Nouer* une partie, партїю составить.

NOUER, завязать что во что нибудь. *Nouer* de l'argent dans le coin d'un mouchoir, завязать деньги въ платокъ.

NOUER, *v. récipr.* (о плодовитыхъ деревьяхъ) завязываться, т. е. изъ цвѣта переходить въ плодъ. Dans le temps que les fruits fe *nouent*, въ то время, когда плоды завязываются. Въ семъ смыслѣ сей глаголъ бываетъ и среднїй. Les fruits comencent déja à *nouer*, плоды начинаютъ уже завязываться. Un boyau fe *noue* dans la colique de miféréré, кишка завязывается въ лютомъ запорѣ.

NOUÉ, ée, *part.* (въ геральдикѣ) Говорится о львиномъ

львиномъ хвостѣ, когда въ ономъ бываютъ пѣтли наподобїе обруча, и о другихъ частяхъ связанныхъ и окруженныхъ повязкою другаго цвѣта. * Un enfant eſt *noüé*, у младенца аглинская болѣзнь. О театральномъ сочиненїи говорятъ: elle eſt bien ou mal *nouée*, завязка сего сочиненїя хороша или худа.

Nouet, *ſ. m.* Мѣшечикъ, узолъ съ какимъ нибудь зелїемъ или порошкомъ, которой намачиваютъ или варятъ. Mettez un *nouet* de ſéné dans votre bouillon, опусти мѣшечикъ, узлокъ съ александрїйскимъ листомъ въ бульонъ.

Noueux, euſe, *adj.* (говорится только о деревѣ) Узловатой, колѣнчатой, желвастый, шишковатой, ая. Un bâton *noueux*, узловатая палка.

Nougat, *ſ. m.* Орѣховая избоина.

Novice, *ſ. de t. g.* Послушникъ, недавно вступившїй въ искусъ иноческїй, находящїйся, аяся, подъ искусомъ.

Novice, *adj.* Новичокъ въ какомъ либо званїи, новикъ, ученикъ, начинающїй учиться, неискусной, ая. Il eſt encore fort *novice* dans ſon métier, онъ еще недавно сталъ упражняться въ своемъ ремеслѣ, еще въ немъ неискусился, ненаторѣлъ, ненавыкъ. Une plume *novice*, неискусное сочиненїе.

Noviciat, *ſ. m.* Послушанїе, искусъ, состоянїе и время искуса, подъ которымъ находятся монахи и монахини. Achever ſon *noviciat*, окончать время искуса.

Noviciat, кельи, гдѣ подъ искусомъ находящїеся монахи или монахини живутъ.

Noviciat, ученичество, обученїе въ какомъ нибудь ремеслѣ или дѣлѣ. Il a fait ſon *noviciat* à la guerre ſous un excellent homme, онъ учился военному ремеслу подъ предводительствомъ преискуснаго человѣка.

Novissimé, (слово латинское) весьма, очень недавно.

Noulet, *ſ. m.* Сточная труба, жолобъ для стоку воды съ кровли. Говорится также и о жолобѣ, который поверьхъ дома бываетъ.

Nourrain, или Alevin, *ſ. m.* Мѣлузга, мѣлкая рыба, которую сажаютъ въ прудъ для развода.

Nourrice, *ſ. f.* Кормилица, доилица. Говорятъ о матери хотѣвшей дитя кормить. Elle a voulu en être la *nourrice*, она хотѣла его сама кормить грудью. Mettre un enfant en *nourrice*, отдать дитя къ кормилицѣ для вскормленїя. Retirer un enfant de *nourrice*, взять дитя отъ кормилицы назадъ, отнять отъ груди. Cet enfant a été changé en *nourrice*, сїе дитя было подмѣнено у кормилицы. Cette province eſt la *nourrice* de la ville, сїя провинцїя кормитъ городъ.

Nourricier, *ſ. m.* (употребляется такъ же и вмѣсто прилагательнаго) Кормилицынъ мужъ.

Nourricier, кормилецъ. C'eſt ſon Père *nourricier*, онъ его кормилецъ, его содержитъ. * Suc *nourricier*, питательный сокъ въ деревахъ и растѣнїяхъ. Говорится подобножъ и о питательномъ сокѣ въ человѣческомъ тѣлѣ.

Nourrir, *v. act.* Насыщать, довольствовать, питать, кормить. Les alimens les plus propres à *nourrir* l'homme, пища самая удобная для прокормленїя человѣка. Il y a des alimens qui *nourriſſent* trop, находятся снѣди чрезмѣрно питательныя. La bonne terre *nourrit* les arbres, добрая земля питаетъ, даетъ пищу деревамъ.

Se Nourrir, ѣсть, питаться. Говорится о ребенкѣ. Il ſe *nourrit* bien, mal, ему пища въ прокъ идетъ, или нейдетъ въ прокъ.

Nourrir, содержать кого своимъ иждивенїемъ, снабдѣвать кого пищею, питїемъ, и прочимъ потребнымъ. Je l'ai vêtu et *nourri* dix ans durant, я его десять лѣтъ одѣвалъ и кормилъ. On eſt bien *nourri* en cet endroit, тутъ хорошо кормятъ, изрядной столъ. * Il n'y a point de ſi petit métier qui ne *nourriſſe* ſon maître, нѣтъ такъ малаго ремесла, которое не прокормилобъ упражняющагося въ ономъ. Ce pays en *nourrit* un autre, сїя земля довольствуетъ другую. Son jardin le *nourrit*, онъ имѣетъ свое пропитанїе отъ саду. Le bois *nourrit* le feu, дрова служатъ пищею огню. * L'eſpérance *nourrit* l'amour, надежда укрѣпляетъ, поддерживаетъ, питаетъ любовь. L'amour ſe *nourrit* d'eſpérance, любовь надеждою укрѣпляется, поддерживается, питается. La pomade *nourrit* le teint, отъ мази цвѣтъ лица бываетъ чистъ, кожа бываетъ гладка, мазь укрѣпляетъ кожу.

Nourrir, (о кормилицѣ) кормить ребенка грудью, воздоить. Une femme ne ſauroit *nourrir* d'Enfans, женщина неможетъ выкормить дѣтей.

Nourrir, воскормить, воспитать, воздоить, наставить. Il faut avoir ſoin de *nourrir* les Enfans dans les ſentimens de piété et d'honneur, надобно стараться воспитывать, наставлять дѣтей въ благочестїи и честности.

стности. * Il *nourrit* un ferpent dans fon fein, онъ воспитываетъ змія во своемъ лонѣ, т. е. онъ неблагодарнаго воспитываетъ, злодѣя себѣ воспитываетъ.

Nourrir, (о разумѣ и сердцѣ) пользовать, просвѣщать, исправлять. La fcience, la bonne lecture, la converfation des honnêtes gens *nourrit* l'efprit, наука, чтенїе хорошихъ книгъ и бесѣда честныхъ людей пользуетъ разумъ.

Nourrir, (въ живописи) наводить цвѣтъ густой, накладывать густо красками.

Nourri, ie, *part.* Питанный, воспитанный, ая, и проч. Il eft bien *nourri,* (въ насмѣшку) онъ очень тученъ, дороденъ, жиренъ, корменъ. Du blé, du grain bien *nourri,* хлѣбъ, сѣмена очень ядрены. C'eft un ftyle *nourri,* плодовитой слогъ. Учащїе писать говорятъ: une lettre bien *nourrie,* буква полная, толстая. Elle n'eft pas bien *nourrie,* она недовольно толста. Въ гералдикѣ говорится о растѣнїяхъ, у которыхъ корня невидать, и о лилеяхъ, которыхъ нижней конецъ не виденъ. (въ живописи) Une couleur *nourrie,* цвѣтъ густой.

Nourrissant, ante, *adj.* Питательной, кормной, насытительной, ая.

Nourrisson, *f. m.* Питомецъ, вскормленникъ, воспитанникъ, дитя, которое отдано къ кормилицѣ. * Les *nourriffons* des Mufes, воспитанники, питомцы музъ, т. е. стихотворцы.

Nourriture, *f. f.* Пища, ѣства, ястїе, снѣдь, брашно, ѣда, кушанье. Prendre *nourriture,* ѣсть, укрѣпиться. Son bras étoit deffeché, mais il commence à prendre *nourriture,* рука его было засохла, но начинаетъ укрѣпляться, поправляться, толстѣть, тучнѣть, жирѣть. Такъ же говорится и о растѣнїяхъ и деревахъ, которые засохши начинаютъ оправляться. О кормилицѣ говорятъ: Elle a fait deux *nourritures* du même lait, она двухъ младенцевъ выкормила однимъ молокомъ. Faire des *nourritures,* выкармливать, держать, разводить скотину, животину, живность. * L'efprit a befoin de *nourriture,* auffi bien que le corps, духъ требуетъ такъ же пищи, какъ и тѣло. Vous avez fait là une belle *nourriture,* (въ насмѣшку) изряднаго болвана выкормили, воспитали. *Nourriture* paffe nature, воспитанїе поправляетъ природные недостатки.

Nous, *f. plur.* Мы. *Nous* difons, мы сказываемъ. *Nous-mêmes,* мы сами. Entre *nous,* между нами будь сказано. Vous allez jouer, *vous* autres, *nous* allons à la promenade, вы хотите играть, а мы пойдемъ гулять.

Nous, употребляется иногда вмѣсто я, со стороны короля въ указахъ, и проч. *Nous* vous enjoignons, мы вамъ повелѣваемъ.

Nouveau, или nouvel, nouvelle, *adj.* Новой, ая. Vin *nouveau,* новое вино. Livre *nouveau,* новая книга. Un habit *nouveau,* новомодное платье. Un habit neuf, новое платье. Le *nouvel* an, l'an *nouveau,* новой годъ. La faifon *nouvelle,* весна. *Nouvelle* Lune, новомѣсячїе, новолунїе, новой мѣсяцъ. Le *Nouveau* Monde, америка. Le *nouveau* ftyle, новой стиль, то есть, счисленїе времени по новому исправленному календарю. Le *nouvel* Adam, (въ священномъ писанїи) новой Адамъ, т. е. Хрїстосъ. Le *nouvel* Homme, и l'Homme *nouveau,* новой человѣкъ, т. е. хрїстїанинъ возрожденный благодатїю. *Nouveau* Teftament, новой завѣтъ. Mener une *nouvelle* vie, новой родъ жизни весть. Paffer titre *nouvel,* (въ приказномъ слогѣ) взять новую запись. * C'eft du fruit *nouveau* que de le voir, говорится о человѣкѣ, котораго нѣсколько времени невидали. Recommencer fur *nouveaux* frais, снова приняться за какую работу, что передѣлать снова. Des gens fe font dit mots *nouveaux,* люди между собою побранилися. Il eft bien *nouveau* dans fon métier, онъ еще не заобыкъ, не привыкъ къ своему ремеслу. Un homme *nouveau,* новой человѣкъ, выскочка, которой изъ ничего произошелъ въ люди. Cela m'eft *nouveau,* это мнѣ неизвѣстно, не знакомо, для меня это ново. *Nouveaux* acquêts, новые поборы, извѣстные подъ симъ названїемъ во Францїи.

Nouveau, употребляется вмѣсто нарѣчїя. Du vin tout *nouveau* percé, вино очень недавно початое. Un *nouveau*-venu, новопришедшїй. Un *nouveau* Marié, новобрачный. *Nouvelle* Mariée, новобрачная.

De Nouveau, вновь, снова.

Nouveauté, *f. f.* Новость, новизна. La *nouveauté* plait à la plufpart du monde, новость всѣмъ почти нравится.

Nouveauté, новая вещь, новость, новое, новина. Il ne faut pas introduire des *nouveautés* dans un état, недолжно вводить новостей въ государствѣ. On trouve toujours quelques *nouveautés* chez ce marchand, у сего купца есть всегда какая нибудь новизна, что нибудь новое. Ce Libraire a toujours quelques

quelques *nouveautés*, у сего книгопродавца есть всегда новые книги.

NOUVEAUTÉ, новина, т. е. новой горохъ, бобы, или прочїе новые плоды. C'est une *nouveauté* que de vous voir, васъ въ диковинку видѣть.

NOUVELLE, *f. f.* Новость, новая вѣсть, вѣдомость, извѣстїе. Faire courir une *nouvelle*, пропустить новую вѣсть. Répandre une *nouvelle*, разгласить какую вѣсть. Forger des *nouvelles*, выдумывать вѣсти. Être à la source des *nouvelles*, быть у источника новостей. *Nouvelles* de la basse-cour, площадныя вѣсти. *Nouvelle* apocryphe, сумнительная, ненадежная вѣсть. Vous aurez de mes *nouvelles*, *vous* entendrez de mes *nouvelles*, (въ угрозу) я тебѣ скоро надѣлаю хлопотъ. Je sais de vos *nouvelles*, я знаю всѣ твои проказы. Envoyer savoir des *nouvelles* de quelqu'un, послать навѣдаться о чьемъ здоровьѣ. Mandez-moi de vos *nouvelles*, отпиши ко мнѣ о твоемъ поведенїи. Envoyer aux *nouvelles*, послать кого достать языка, для развѣдыванїя о непрїятельскомъ расположенїи. On n'a ni vent ni *nouvelles* de lui, объ немъ нѣтъ ни слуху ни духу. Il y a bien des *nouvelles*, много вѣстей. Il ne faut pas dire les *nouvelles* de l'école, не должно выносить того, что происходитъ въ томъ обществѣ, къ которому принадлежитъ. Point de *nouvelles*, не можно добиться. Il promet assez de me payer, mais pour de l'argent, point de *nouvelles*, онъ довольно мнѣ обѣщаетъ заплатить, но денегъ не можно добиться. On a beau heurter à sa porte, point de *nouvelles*, personne n'ouvre, сколько у воротъ его ни стучись, но не добьешься, ни кто не отворяетъ.

NOUVELLES, сказки, повѣсти. Les *Nouvelles* de Scarron, Скарроновы повѣсти. *Nouvelle* Espagnole, испанская повѣсть, сказка.

NOUVELLEMENT, *adv.* Недавно, ново. Terre *nouvellement* découverte, земля недавно, новоизобрѣтенная.

NOUVELLETÉ, *f. f.* (приказн. сл.) Затѣи, придирки что бъ лишить кого помѣстья, вотчины.

NOUVELLISTE, *f. m.* Вѣстовщикъ, любитель, разнощикъ новостей, вѣстей.

NOYALE, *f. f.* Плотная парусина.

NOYAU, *f. m.* Косточка въ овощахъ. *Послов.* Il faut casser le *noyau* pour en avoir l'amande, безъ труда не будетъ плода.

NOYAU, въ круглой лѣстницѣ тотъ среднїй столбъ, въ которомъ утверждаются ступени идущїе съ низу до верьха, стержень.

NOYAU, у литейщиковъ, калиберъ.

NOYER, *f. m.* Орѣховое дерево. Une commode de bois de *noyer*, комодъ орѣховаго дерева.

NOYER, *v. act.* Утопить. *Noyer* un chien, утопить собаку. Qui veut *noyer* son chien, l'accuse de la rage, когда кто захочетъ съ кѣмъ поссориться, найдетъ всегда причину. Il n'est bon qu'à *noyer*, онъ ни къ чему негодной человѣкъ, злодѣй. * Il est *noyé* à la Cour, онъ при дворѣ весь кредитъ потерялъ. C'est un homme *noyé*, пропадшїй, пропащїй человѣкъ. *Noyer* son chagrin dans le vin, утопить грусть свою въ винѣ. *Noyer* sa raison dans le vin, спиться съ ума.

NOYER, наводнять, разлиться водѣ, потопить, затопить. Les pluies ont *noyé* la campagne, дожди затопили окрестные мѣста. *Noyer* son vin d'eau, очень много воды положить въ вино.

NOYER, въ игрѣ шарной говорится, когда шаръ зайдетъ за черту, далѣе цѣли. *Noyer* les couleurs, (въ живописи) сливать цвѣты, смѣшивать.

Se NOYER, *v. récipr.* Утопиться, утонуть, потонуть. * Se *Noyer* dans les plaisirs, въ раскоши, въ веселостяхъ утопать, вдаться, погрузиться въ веселости.

Se NOYER, (въ игрѣ шарами) Бросать за черту, которая далѣе цѣли находится. Il se prend à tout comme un homme qui se *noye*, онъ за все хватается, какъ человѣкъ, которой тонетъ, т. е. онъ всѣ способы употребляетъ, дабы отъ хлопотъ освободиться. Il se *noyeroit* dans son crachat, говорится о человѣкѣ нещастномъ и неискусномъ. C'est un homme qui se *noye*, етого человѣка дѣла приходятъ въ упадокъ.

NOYÉ, ée, *part.* Утонувшїй, утопшїй, ая, и проч. Un homme *noyé* de dettes, человѣкъ, которой по уши въ долгахъ. Des yeux *noyés* de larmes, утопающїй въ слезахъ. О плодовитой рѣчи говорятъ: Le sens y est *noyé* dans les paroles, рѣчь столь плодовита, что и смысла въ ней невидно.

NOYON, *f. m.* (въ просторѣчїи *neyon*) Слово сїе употребляется въ игрѣ шарной, черта далѣе цѣли находящаяся.

NU, nue, *adj.* Нагой, голой, не одѣтый, ая, безъ одежды. Les Sauvages vont tout *nus*, дикїе народы ходятъ нагїе, нагишомъ. Il étoit *nu-tête*, у него голова была непокрыта. Il lui parle tête *nue*, онъ говоритъ съ нимъ снявъ шляпу съ головы. La gorge *nue*, голая шея. *Nu-jambes*, босикомъ, безъ чулковъ, безъ обуви. On va *nu-pieds*, нищїй.

 s'en

Nu en chemise, въ одной только рубашкѣ. Il est tout *nu*, онъ совсемъ нагъ, въ разодранныхъ рубищахъ.

Nu, говорится о лошади, когда продаютъ или покупаютъ ее безъ сѣдла и узды. Ce cheval-là tout *nu* me coûte cent pistoles, сїя лошадь безъ сѣдла и узды стоитъ мнѣ сто пистолей. Une épée *nue*, обнаженная шпага. Une muraille *nue*, голая стѣна, безъ обоевъ.

Nu, самой, истой, голой. C'est la vérité toute *nue*, голая, сущая, самая истинна.

Nu, безъ прикрасы, простой. Vous ne voulez ni dentelles ni boutons sur votre habit, cela sera bien *nu*, вы не велите положить на платье свое ни кружева, ни пугвицъ, ето будетъ очень голо, просто. Un sujet, une composition *nue*, скудная, голая матерїя, сочиненїе, которое не представляетъ довольнаго числа предмѣтовъ.

Nu *s. f.* (у живописцевъ и скулпторовъ) Нагїя, голыя части, или нагая фигура. Le *nu* du mur, (у архитекторовъ) голизна стѣны, мѣсто стѣны, гдѣ нѣтъ выпуклыхъ украшенїй.

Nus, *s. f. plur.* Нагїе, нагопиующїе. Vêtir les *nus*, нагихъ одѣвать.

A Nu, *adv.* На голо. Toucher un bras à *nu*, дотронуться до голой руки. Toucher le corps à *nu*, прикладываться къ голому тѣлу. Monter un cheval à *nu*, или à dos *nu*, ѣхать верьхомъ безъ сѣдла. * Découvrir, Faire voir son coeur à *nu*, обнажить, открыть все свое сердце.

Nuage, *s. m.* Туча. *Nuage* épais, туча, густая туча.

Nuage. мракъ, темнота, туманъ, тускъ. Avoir les yeux couverts d'un *nuage*, имѣть помраченные очи.

Nuage, недоумѣнїе, сумнѣнїе. Les *nuages* qui offusquent l'entendemsnt, недоумѣнїе помрачающее разумъ.

Nuage, (у докторовъ) пѣнка, которая плаваетъ по верьхъ урины.

Nuaison, *s. f.* (морск. сл.) Время, когда ровные и постоянные вѣтры на морѣ дуютъ.

Nuance, *s. f.* Разныя степени, чрезъ которые цвѣтъ проходить можетъ, сохраняя свое имя, которое отличаетъ его отъ всѣхъ другихъ, оттѣнка, отличность.

Nuance, смѣсь и приборъ разныхъ цвѣтовъ, приличествующихъ или несогласныхъ.

Nuance, почти неприметная разность между двумя вещами одинакаго рода, отличїе, отличенїе.

Nuancer, *v. act.* Подбирать цвѣты, такъ что бъ нечувствительно восходили отъ темнаго къ свѣтлому или нисходили съ свѣтлаго къ темному, оттѣнивать. *Nuancer* les couleurs, подбирать цвѣты. * Cet Auteur sait bien *nuancer* ses caractères, етотъ авторъ умѣетъ подбирать свои характеры.

Nuancé, ée, *part.* (о цвѣтахъ) Подобранный, ая.

Nubile, *adj. de t. g.* Возмужалый, возрастный, ая; говорится только о дѣвицахъ, которые достигли возмужалаго возраста. Age *nubile*, возмужалость, возмужалой возрастъ, лѣта, въ которые дѣвицы могутъ выходить за мужъ.

Nudité, *s. f.* Нагость, нагота. La charité ordonne de couvrir la *nudité* du pauvre, любовь къ ближнему повелѣваетъ покрывать наготу бѣднаго.

Nudité, срамные уды, срамота, которые скрывать должно. Adam après le péché s'apperçut de sa *nudité*, Адамъ по грѣхопаденїи узрѣлъ свою наготу.

Nudité, (у живописцевъ) нагая фигура. Ce Peintre se plait à faire des *nudités*, сей живописецъ любитъ писать нагїе фигуры.

Nue, *s. f.* Облакъ, облако. *Nue* lumineuse, свѣтлой, облакъ. * Elever une personne, une action jusqu'aux *nues*, превозносить кого или что до облаковъ. Faire sauter quelqu'un aux *nues*, взбѣсить кого, изъ терпѣнїя вывесть. Tomber des *nues*, изумиться, чрезвычайно удивиться. Il semble tomber des *nues*, онъ остолбенѣлъ, опоропѣлъ. Il est tombé des *nues*, онъ какъ будто съ неба упалъ, его никто незнаетъ. Se perdre dans les *nues*, сбиться съ пути, завраться. Le commencement de son discours est toujours assez sage, mais dans la suite, à force de vouloir s'élever, il se perd dans les *nues*, слово его сперва бываетъ всегда довольно порядочно, но послѣ усиливаясь подняться, завирается.

Nuée, *s. f.* Облакъ, туча, гроза. Le vent chasse la *nuée*, вѣтръ гонитъ тучу. * Une *nuée* se forme, гроза, туча собирается. La *nuée* crévera, гроза ударитъ, туча треснетъ.

Nuée, множество. Une *nuée* de corbeaux, стадо вороновъ. Une *nuée* de sauterelles, туча, облако саранчи.

Nuement, *adv.* (выговаривается nument) Откровенно безъ закрытїя, необинуясь. Je vous dirai *nuement* la vérité, я тебѣ скажу всю правду, безъ закрытїя. Ce fief relève *nuement*

nuement de la Couronne, сей ленъ зависитъ безпосредственно отъ Государя.

Nuer, *v. act.* Подбирать цвѣты, оттѣнивать; значитъ тоже, что и *nuancer*, только о шерстяныхъ и шелковыхъ работахъ. *Nuer* les couleurs, оттѣнивать цвѣты.

Nuer, мѣшать и прибирать разные цвѣты. Vous n'avez pas bien *nué* les couleurs de cette tapisserie, вы нехорошо прибрали цвѣты сихъ обоевъ.

Nué, ée, *part.* (о цвѣтахъ) Подобранный, ая.

Nuire, *v. n.* Je *nuis*, tu *nuis*, il *nuit*, nous *nuisons*, vous *nuisez*, ils *nuisent*. Je *nuisois*. Je *nuirai*. *Nuis*, Que je *nuise*. Que je *nuisisse*, вредить, мѣшать, вредъ, помѣху нанесть, обезпокоить. Il cherche à me *nuire*, онъ старается мнѣ вредить. Otez-vous de là, vous me *nuisez*, отойди оттуда, ты мнѣ мѣшаешь, препятствуешь.

Nuire, (съ отрицаніемъ) помогать, пособлять, быть полезну. Je ne lui *nuirai* pas à obtenir cette grace, я не буду ему мѣшать въ полученіи сей милости.

Nuisible, *adj. de t. g.* Вредительный, вредный, вредоносный, ая. *Nuisible* à la santé, вредно здоровью, для здоровья.

Nuit, *s. f.* Ночь, нощь. *Nuit* profonde, глубокая ночь. Il fait *nuit*, ночь на дворѣ, темно. La *nuit* nous a pris à une lieue de la couchée, ночь застала насъ за двѣ мили отъ ночлега. La *nuit* nous a surpris, ночь насъ застигла. A l'entrée de la *nuit*, въ сумерки. Percer les *nuits*, на пролетъ, на сквозь ночи просиживать. Il ne passera pas la *nuit*, (о больномъ) онъ ночи не проживетъ. Se mettre à la *nuit*, на ночь, противъ ночи выѣхать въ дорогу. *Послов.* La *nuit* porte conseil, утро вечера мудренѣе. *Послов.* La *nuit* tous chats sont gris; ночью всѣ кошки сѣры, въ потемкахъ легко ошибтися. La *nuit* du tombeau, une éternelle *nuit*, (у стихотворцевъ) смерть.

De Nuit, *adv.* Ночью, ночною порою.

Nuitamment, *adv.* Ночью, ночнымъ временемъ; говорится только о воровствѣ или другомъ худомъ дѣлѣ. Un assassinat commis *nuitamment*, убиество учиненное ночною порою. (употребляется только въ приказномъ смыслѣ.)

Nuitée, *s. f.* Ночь; говорится только о томъ, что въ нѣкоторыхъ мѣстахъ платится за ночь, за ночлегъ. On fait tant payer dans cette hôtellerie par *nuitée*, (въ просторѣч.) въ семъ постоялом дворѣ берутъ столько то за ночь, за ночлегъ.

Nuitée, (въ просторѣч.) Ночная работа.

Nul, nulle, *adj.* Никакой, никакая, ниодинъ. Je n'en ai *nulle* connoissance, я неимѣю о томъ никакого свѣденія. *Nul* homme, ни одинъ человѣкъ. En *nulle* manière, никакимъ образомъ.

Nul, недѣйствительный, ничтожный. Ce testament est *nul* dans le fond et dans la forme, сие завѣщаніе недѣйствительно по существу и по формѣ. L'Arrêt le déclare *nul*, опредѣленіе его уничтожаетъ, отрѣшаетъ. Rendre *nul*, уничтожить. Déclarer *nul*, объявить недѣйствительнымъ.

Nulle, *s. f.* Ничего незначущее, пустое число въ цыфири. Les *nulles* d'un chiffre, пустые числа цыфири.

Nullement, *adv.* Никакъ, никакоже, отнюдъ не. Je ne le souffrirai *nullement*, я отнюдъ того не потерплю. Il n'est *nullement* instruit de cette affaire, онъ вовсе не свѣдущъ о семъ дѣлѣ.

Nullité, *s. f.* (приказн. сл.) Недѣйствительность, ничтожность какой записи, недостатокъ, который оную уничтожаетъ, дѣлаетъ недѣйствительною.

Numéraire, *adj. de t. g.* Смѣтный, ая; говорится о мнимой цѣнѣ денегъ.

Numéral, ale, *adj.* Число означающій, численной, ая. La Lettre *numérale* I. численная буква I.

Numérateur, *s. m.* (въ ариѳметикѣ) Числитель. Dans la Fraction $\frac{1}{100}$ 1 est le *numérateur*, въ дроби $\frac{1}{100}$ 1 есть числитель.

Numération, *s. f.* (въ ариѳметикѣ) Нумерація, численіе.

Numérique, *adj. de t. g.* Къ числамъ принадлежащій, ариѳметическій, ая. Opération *numérique*, ариѳметическая работа.

Numériquement, *adv.* По точному щету, числу, ариѳметически. Trente témoins qui se répètent, n'en font souvent qu'un ou deux témoins *numériquement*, тритцать свидѣтелей одинъ другаго показанія повторяющихъ составляютъ одного или двухъ свидѣтелей по щету, по числу.

Numéro, *s. m.* Нумеръ; говорится о числѣ цыфири. Le *numéro* d'un tel ballot, нумеръ такой то кипы, или тюка. Иные пишутъ во множественномъ: Les *numéros*. Купцы называютъ *numéro*, замѣтки, имъ только извѣстные знаки, которые ставятъ они на матеріяхъ, дабы вспомнить о ихъ цѣнѣ. Il entend le *numéro*, онъ знаетъ свою прибыль, онъ разумѣетъ тотъ промыслъ, за которой принялся.

Numéro, нумеръ, которой на что нибудь ставятъ. Ce contrat eſt inventorié ſous le *numéro* huit, сей контрактъ внесенъ въ роспись подъ No. осмымъ.

Numéroter, *v. act.* Занумерить, нумеръ поставить.

Numéroté, ée, *part.* Занумеренный, ая.

Numismatique, *adj. de t. g.* Принадлежащій къ древнимъ медалямъ. Science *numiſmatique*, наука о древнихъ медаляхъ, нумисматическая.

Numismatographie, *ſ. f.* Нумисматографія, описаніе старинныхъ денегъ, медалей.

Nummulaire, *herbe aux écus*, или *à cent maladies*, *ſ. f.* Полушечная трава, луговой чай.

Nuncupatif, *adj. m.* (юристич. сл.) Изустной, устной, словесной, ая; говорится о духовной.

Nundinales, *adj. ſ. plur.* Торговые; такъ называли Римляне первые восемь буквъ азбуки, которые сряду прилагались ко всѣмъ днямъ года, какъ наше *вруцѣлѣто*, такъ что всегда была одна показующая торговой день.

Nuptial, ale, *adj.* Брачный, свадебный, ая. La bénédiction *nuptiale*, вѣнчаніе. Souiller la couche *nuptiale*, осквернить брачное ложе. Robe *nuptiale*, свадебное платье, одѣяніе брачное.

Nuque, *ſ, f.* Затылокъ.

Nutritif, ive, *adj.* Питательный, ая, что вмѣсто пищи служитъ; говорится только въ дидактикѣ. Un remède *nutritif*, питательное лѣкарство.

Nutrition, *ſ. f.* Питаніе, естественное дѣйствіе, по которому питательной сокъ превращается въ собственное наше тѣло.

Nyabel, *ſ. m.* Малабарское дерево.

Nyctalope. *ſ.* Нощеглазъ, кто видитъ лутче ночью, нежели днемъ.

Nyctalopie, *ſ. f.* Глазная болѣзнь, когда человѣкъ лутче видитъ ночью, нежели днемъ.

Nymphe, *ſ. f.* Нимфа, баснословная богиня водъ, лѣсовъ, горъ и луговъ, (стихотворчески) красавица.

Nymphe, (въ натуральной исторіи) кукла, первая степень превращенія въ преобразованіи насѣкомыхъ.

Nymphes, (въ анатоміи) нимфы, дѣтородноудныя женскія сережки.

Nymphée, *ſ. f.* Римляне такъ называли публичныя, торговыя бани; купели.

O

O, пятая надесять буква Французской азбуки. O, есть существительное. Un grand *O*, великое о. Former un *O*, сдѣлать о. *Послов.* C'eſt un o en chiffre, етотъ человѣкъ ни къ чему негодится, ничего нестоитъ, онъ есть нуль, ничто.

O, (частица) о. *O* mon fils! *O* mon Dieu! о сынъ мой! о Боже мой! *O* ſiècle! o temps! o moeurs! о вѣкъ! о времена, о нравы! Les *O* de Noël, антифоны начинающіяся частицею о и поемые въ церкви за девять дней до рождества христова.

Obédience. письменное увольненіе даваемое отъ настоятеля монаху для отъѣзда куда нибудь, для перехода изъ монастыря въ монастырь, позволеніе, отпускъ. Il ne fauroit partir ſans *obédience*, онъ неможетъ отъѣхать безъ позволенія. Ambaſſadeur *d'obédience*, посолъ отправленный отъ какого государя къ Папѣ, для увѣренія его о сыновнемъ своемъ послушаніи. L'Ambaſſadeur a été reçu à *l'obédience*, посолъ принятъ отъ Папы въ семъ качествѣ въ полной Консисторіи. Pays *d'obédience*, земля, гдѣ Папа раздаетъ духовныя мѣста, и пространнѣйшую власть употребляетъ, нежели въ другихъ.

Obédiencier, *ſ. m.* Монахъ управляющій духовнымъ какимъ мѣстомъ.

Obéir, *v. n.* Повиноваться. *Obéir* à Dieu, повиноваться Богу. Pour bien commander, il faut avoir *obéi*, дабы хорошо начальствовать, надобно прежде быть въ повиновеніи. *Obéir* à la force, à la néceſſité, повиноваться силѣ, нуждѣ. * Il faut que les paſſions *obéiſſent* à la raiſon, страсти должны покаряться, быть въ повиновеніи разуму, въ порабощеніи разуму. Prompt à *obéir*, послушливъ.

Obéir, быть подданнымъ какого государя. Les Provinces qui *obéiſſent* au Roi, провинціи состоящіе въ подданствѣ у короля. O послушной лошади говорится: Il *obéit* bien à l'éperon, à la main, она послушна.

Obéir, подаваться, гнуться. L'acier *obéit* plus que le fer, сталь гибче, ковче желѣза.

Obéissance, *ſ. f.* Покорность. Rendre *obéiſſance* à quelqu'un, покорность кому оказывать. Vivre ſous *l'obéiſſance* d'un Prince, въ подданствѣ, подъ властію какого государя находиться. Les Peuples qui ſont ſous *l'obéiſſance*, находящіеся въ подданствѣ народы. Se ſouſtraire à *l'obéiſſance* d'un Prince, отторгнуться отъ подданства какого государя,

сударя. Prêter *obéiſſance* à un Prince, отдаться въ подданство какого государя. Etre ſous *l'obéiſſance* de père et de mère, быть во власти, подъ властію своихъ родителей. *Послов.* *Obéiſſance* vaut mieux que ſacrifice, послушаніе паче молитвы.

Obéissance, послушаніе, послушность. *Obéiſſance* aveugle, слѣпая послушность, привычка повиноваться повелѣніямъ начальниковъ. Faire voeu de pauvreté, de chaſteté et d'obéiſſance, сдѣлать обѣтъ нищеты, цѣломудрія и послушанія.

Obéissant, ante, *adj.* Послушной, покорный, ая, повинующійся. Изъ учтивства говорится и пишется: Votre très-humble et très-*obéiſſant* ſerviteur, вашъ всепокорной и всепослушной слуга.

Obéissant, подчиненный, подвластный. Pour rendre ſes paſſions *obéiſſantes* à la raiſon, il faut, дабы покорить, сдѣлать свои страсти подвластными разуму, надлежитъ....

Obéissant, говорится о скотахъ: un chien bien *obéiſſant*, весьма послушная собака.

Obéissant, (говорится о разныхъ бездушныхъ вещахъ) ковкой, гибкой, гнучій, податливой, что подается, тяглой, мягкой, ая.

Obélisque, *ſ. m.* Обелискъ, родъ пирамиды узкой и высокой сдѣланной изъ одного камня. Eriger un *obéliſque*, воздвигнуть обелискъ.

Obérer, *v. act.* Задолжить, долгу нахватать, обременить долгомъ. Il a fort *obéré* ſa maiſon, онъ домъ свой весьма обременилъ долгомъ.

Obéré, ée, *part.* Долгомъ обремененный, задолженной, ая. Une ſucceſſion *obérée*, долгомъ обремененное наслѣдство.

Obésité, *ſ. m.* (врачебн. сл.) Тучность, ботѣлость, излишество дородства.

Objecter, *v. act.* Возражать и противополагать. Vous pouvez *objecter* à ce raiſonnement, que, на сіе умствованіе можете возразить, что....

Objecté, ée, *part.* Возраженный, ая.

Objectif, ive, *adj.* (оптическ. сл.) предмѣтный, ая; употребляется только въ семъ реченіи. Un verre *objectif*, предмѣтное стекло.

Objectif, *ſ.* Значитъ тоже. (въ богословіи) Dieu eſt notre béatitude *objective*, Богъ есть предмѣтъ нашего блаженства.

Objection, *ſ. f.* Возраженіе, противоположеніе.

Obier, Opier, или Aubier, *ſ. m.* Водяная бузина, растѣніе.

Objet, *ſ. m.* Предмѣтъ, все, что взору представляется, все подлежащее взору. Charmant *objet*, прелестной предмѣтъ.

Objet, говорится вообще и о всемъ, что трогаетъ, поражаетъ чувства. Les *objets* des ſens, предметы чувствъ. Les couleurs ſont les *objets* de la vue, цвѣты суть предмѣты зрѣнія.

Objet, говорится о всемъ, что упражняетъ силы душевныя. Le vrai eſt *l'objet* de l'entendement, истинна есть предмѣтъ разума. *Послов.* *L'objet* émeut la puiſſance, присутствіе предмѣта возбуждаетъ желаніе.

Objet, предлогъ, все, что служитъ матеріею какой наукѣ, художеству. Le corps naturel eſt *l'objet* de la Phyſique, естественное тѣло есть предмѣтъ физики. Chaque ſcience a ſon *objet*, каждая наука имѣетъ свой предмѣтъ. Говорится такъ же и о всемъ, что почитается причиною, поводомъ, побужденіемъ какого чувствованія, страсти, дѣла. Etre *l'objet* de la raillerie, быть предмѣтомъ насмѣшки. *L'objet* de ſon amour, предмѣтъ его любви.

Objet, намѣреніе, цѣль, предмѣтъ, предполагаемой конецъ. Cet homme n'a pour *objet* que la gloire, сей человѣкъ стремится только къ славѣ.

Obit, *ſ. m.* Годовая панихида, годовыя поминки, поминовеніе. Chanter un *obit*, пѣть панихиду.

Obituaire, *adj.* Употребляется только въ семъ реченіи. Régiſtre *obituaire*, или *l'obituaire*, помянникъ, синодикъ, записка тѣмъ, по которымъ поминовеніе отправляется въ церкви.

Obituaire, *ſ. m.* Опредѣленный на духовное мѣсто какого умершаго, отъ Папской консисторіи.

Oblat, *ſ. m.* (старинное) Такъ назывался воинъ, солдатъ, инвалидъ, которой жилъ и содержаніе имѣлъ въ учрежденномъ отъ короля аббатствѣ или настоятельствѣ, пріорствѣ; и котораго инако называли, *moine lai*, свѣтской, мірской монахъ.

Oblation, *ſ. f.* Приношеніе на жертву, жертвоприношеніе; также самая жертва. Jéſus-Chriſt étant ſur la Croix, fit une *oblation* de lui-même à ſon Père, Іисусъ Христосъ будучи на крестѣ, принесъ самъ себя въ жертву своему Отцу. *L'oblation* du pain et du vin, жертвоприношеніе хлѣба и вина. Les Prêtres ne vivoient autrefois que *d'oblations*, священники питалися прежде одними жертвами, отъ жертвъ.

Obliga-

Obligation, *s. f.* Обязательство, обязанность, долгъ. S'acquitter des *obligations* d'un bon citoyen, исполнить обязанности добраго гражданина.

Obligation, одолженїе происходящее отъ оказанныхъ кому благодѣянїй, услугъ. Il vous a *obligation* de la vie, онъ вамъ жизнїю одолженъ, обязанъ.

Obligation, облигацїя, кабала, долговая запись, писменное обязательство заплатить нѣкоторую сумму денегъ въ назначенной срокъ. Une *obligation* de dix mille francs, обязательство въ десяти тысячахъ франковъ. Une *obligation* n'est pas exécutoire, si elle n'est scellée, по облигацїи неможно чинить взысканїя, если неприложена къ ней печать.

Obligatoire, *adj. de t. g.* Обязательный, ая, что имѣетъ силу обязывать по законамъ. Lettres *obligatoires*, обязательныя письма, записи, облигацїи.

Obligeament, *adv.* Ласково, благосклонно, учтиво, благопрїятно, одолжительно. Il m'a reçu *obligeament*, онъ принялъ меня ласково.

Obligeant, ante, *adj.* Ласковой, благосклонной, услужливый, снисходительный, кто любитъ одолжать, удовольствїе дѣлать, одолжительный, ая. C'est un homme fort *obligeant*, етотъ человѣкъ весьма ласковой.

Obliger, *v. act.* Взять съ кого облигацїю, обязательство, обязывать кого записью, по которой можемъ позвать его въ судъ, если неисполнитъ того, къ чему обязался. Son contrat *l'oblige* à cela, контрактомъ онъ къ сему обязанъ. *S'obliger* par devant Notaire, дать облигацїю при нотарїусѣ. *S'obliger* corps et biens, дать облигацїю на себя и имущество. * Il a *obligé* tous ses biens, онъ далъ облигацїю, обязательство на все свое имѣнїе.

Obliger, *v. act.* Обязывать, одолжать что сказать или дѣлать, долгъ налагать, понуждать, требовать, взыскивать. La Loi naturelle et la Loi Divine nous *obligent* à honorer père et mère, законъ естественной и законъ Божїй обязываютъ насъ, требуютъ отъ насъ почитать родителей. On l'a *obligé* malgré lui, принудили его противъ его воли.

Obliger, убѣждать, побуждать, преклонять. Ses exhortations m'ont *obligé* à faire, увѣщанїя его побудили, убѣдили меня сдѣлать.

Obliger, сдѣлать кому одолженїе, услужить, одолжить, обязать. Il m'a *obligé* dans mon besoin, онъ оказалъ мнѣ услугу въ нуждѣ. Il *oblige* tout le monde, онъ всѣмъ служитъ. *Obliger* un apprenti, отдать кого въ науку къ мастеру.

Obligé, ée, *part.* Обязанный, убѣжденный, одолженный, ая, и проч. Récitatif *obligé*, (въ музыкѣ) речитативъ съ музыкою.

Obligé, *adj.* Обязанный, благодарный, ая. Je vous suis fort *obligé* de la peine que vous avez prise, я вамъ весьма благодаренъ за принятой вами трудъ.

Obligé, *s. m.* Договоръ, условїе между мастеромъ и ученикомъ.

Oblique, *adj. de t. g.* Косой, косвенный, поперечный; ая, ое. Ligne *oblique*, косая линїя. Sphère *oblique*, косой косвенной кругъ. * Moyens *obliques*, voies *obliques*, пронырства, происки.

Oblique, что стороною, а не напрямикъ дѣлается. Harangue *oblique*, рѣчь или слово, въ которомъ непрямо о комъ говорится, а исторически и стороною все то сказывается, что онъ въ себѣ имѣетъ. Louange *oblique*, accusation *oblique*, похвала приписываемая кому стороною, обвиненїе дѣлаемое кому стороною, скрытная похвала, скрытное обвиненїе. Cas *obliques*, (въ грамматикѣ) косвенные падежи; такъ называются всѣ падежи кромѣ именительнаго и звательнаго.

Obliquement, *adv.* Накось, вкось, косвенно, криво, наискось, поперегъ. Une ligne tirée *obliquement*, линїя вкось проведенная.

Obliquement, пронырливо, криводушно. Il va toujours *obliquement* en tout ce qu'il fait, онъ вовсемъ криводушничаетъ, что ни дѣлаетъ.

Obliquement, скрытно, стороною. Louer *obliquement*, стороною хвалить.

Obliquité, *s. f.* Косвенность, косость; употребляется только въ математикѣ и въ астрономїи.

Oblong, ongue, *adj.* Продолговатый, ая. Un jardin *oblong*, продолговатый садъ.

Un Oblong, *s. m.* (у книгопродавцовъ) продолговатая книга, которой вышина менѣе, нежели ширина.

Obole, *s. f.* Старинная мѣдная монета, оболъ, которой въ половину меньше турскаго денїе.

Obole, самая малая цѣна. Je n'en donnerois pas une *obole*, я и полушки за то недалъ бы.

Obole, есть также маленькой вѣсъ, который тянетъ 12 гранъ.

Obole, оволъ, бывшая у Аѳинянъ мѣлкая монета.

Ombrer, *v. act.* Скрывать, сокрывать, застѣнивать.

Ombré, ée, *part.* Скрытый, сокрытый, застѣненный, ая.

Obreptice, *adj. de t. g.* (сл. приказн.) Говорится о милостяхъ полученныхъ утайкою какого обстоятельства. Lettres *obreptices*, граммоты, полученныя утайкою какого обстоятельства, смотри *Subreptice.*

Obreption, *s. f.* (приказн. сл.) Утайка такого обстоятельства, которое надлежало объявить. Il y a *obreption* dans ces lettres, въ сихъ граммотахъ есть утайка, не безъ подлога.

Obscène, *adj. de t. g.* Скверный, срамный, соромскій, мерскій, скаредный, студный, непотребный, ая. Paroles *obscènes*, сквернословіе, срамословіе.

Obscénité, *s. f.* Скверность, срамность, скаредство, безстудность, срамота, срамословіе, сквернословіе, соромщина, неблагопристойность.

Obscur, ure, *adj.* Темный, мрачный, ая, что неосвѣщено. Lieu *obscur*, темное мѣсто. Il fait *obscur*, темно надворѣ, туманная погода.

Obscur, (въ краскахъ) темной, смирной. Un cheval bai *obscur*, темногнѣдая лошадь. Clair *obscur*, (въ живописи) подражаніе тѣни и свѣта, каковы бываютъ въ одно время въ натурѣ, раздѣленіе, расположеніе свѣта и тѣни на картинѣ, свѣтлые тѣни.

Obscur, темный, не ясный, невразумительный, невнятный. Ce livre est fort *obscur*, сія книга очень темна, не вразумительна. Cet Auteur est *obscur*, сей сочинитель, писатель теменъ, невразумителенъ.

Obscur, сокровенный, неизвѣстный, незнаемый, незнатный, подлый, худородный, простолюдимъ, уединенный. C'est un homme *obscur*, сего человѣка мало кто знаетъ. Il mène une vie *obscure*, онъ живетъ самъ про себя, приватно, уединенно, живетъ въ неизвѣстности. C'est un homme, qui est d'une naissance *obscure*, сей человѣкъ подлаго рода, изъ худородныхъ.

Obscurcir, *v. act.* Помрачить, темнымъ, мрачнымъ сдѣлать, затмѣвать. Les vapeurs *obscurcissent* l'air, пары помрачаютъ воздухъ.

s'Obscurcir, *v. récip.* Мерцать, меркнуть, темнѣть, помрачаться, дѣлаться темнымъ. Le Soleil *s'obscurcit*, quand il s'élève des nuages, солнце меркнетъ, темнѣетъ при наступленіи облаковъ. La vue *s'obscurcit* dans la vieillesse, въ старости зрѣніе помрачается, глаза притупляются.

Obscurcir, *act.* Затмить, помрачить. Cela a beaucoup *obscurci* sa gloire, сіе много затмило, помрачило его славу.

Obscurci, ie, *part.* Помраченный, потемнѣнный, затмѣнный, ая, и проч.

Obscurcissement, *s. m.* Помраченіе, потемнѣніе, затмѣніе. *L'obscurcissement* du Soleil, потемнѣніе, помраченіе солнца. *L'obscurcissement* d'un passage, темнота, невразумительность, неясность рѣчи.

Obscurément, *adv.* Темно, мрачно, невразумительно, неясно, въ неизвѣстности, сокровенно, приватно. Nous ne voyons qu' *obscurément* les choses de la foi, мы темно понимаемъ то, чему насъ вѣра учитъ. C'est un homme, qui a toujours vécu *obscurément*, сей человѣкъ всегда жилъ въ неизвѣстности, сокровенно, приватно, уединенно.

Obscurité, *s. f.* Темнота, тьма, мракъ, мрачность. *L'obscurité* d'un bois, темнота лѣсу, дремучей лѣсъ. Percer, chasser, dissiper *l'obscurité*, разгнать темноту. * *L'obscurité* des tems, de l'avenir, неизвѣстность временъ, пришествія, будущаго вѣка. Son discours est plein *d'obscurités*, рѣчь его весьма темна, невразумительна. Il préfère *l'obscurité* à l'éclat, онъ предпочитаетъ приватную, незнатную жизнь пышной, публичной. *L'obscurité* de sa naissance, подлость его рода.

Obsécrations, *s. f. plur.* (старинное) Всенародныя, публичныя молитвы для умилостивленія божества.

Obséder, *v. act.* Одержать, осаждать, неотступно при комъ быть, дабы никого другаго къ нему недопустить, не отходить отъ кого. Il est *obsédé* par deux ou trois de ses domestiques, qui ne laissent approcher personne de lui, онъ осажденъ отъ двухъ или троихъ слугъ, которые никого къ нему недопускаютъ. Il y a un malin Esprit qui *l'obsède*, злой духъ его одержитъ. C'est un homme qui est *obsédé*, сей человѣкъ одержимъ злымъ духомъ, бѣснованъ.

Obsédé, ée, *part.* Одержимый, ая, и проч.

Obsèques, *s. f. plur.* Похороны, выносъ, погребеніе. Faire les *obsèques* d'un Prince, здѣлать погребеніе государю, отправить похороны.

хороны. J'ai assisté à ses *obsèques*, я былЪ на его похоронахЪ, на выносЪ.

Observance, *s. f.* Наблюденіе монашескаго устава, также уставЪ, преданія, учрежденія, правила, чинЪ. *L'observance* de la Règle, наблюденіе монашескаго устава, чина. *Observances* légales, законные обряды предписанные МоисеевымЪ закономЪ.

L'Observance, особенно называется часть монаховЪ ордена св. Франциска, которые за долгЪ себѣ поставляютЪ строже наблюдать уставы, нежели другіе монахи.

Observantin, *s. m.* Францисканской монахЪ, Ф[illegible].

Observateur, trice, *s.* Наблюдатель, исполнитель, блюститель, примѣчатель, разсмотритель, испытатель. * Religieux *observateur* des Commandemens de Dieu, точный, строгій наблюдатель, исполнитель заподѣдей Божіихъ. *Observateur* du mouvement des Cieux, примѣчатель, разсмотритель движенія небеснаго. Также употребляется и за прилагательное: Un esprit *observateur*, примѣчательной человѣкЪ.

Observation, *s. f.* Наблюденіе, исполненіе, престереженіе, примѣчаніе, храненіе испытаніе. *L'observation* de sa parole, содержаніе своего слова. *Observation* sur la conformation du corps humain, примѣчаніе о составленіи человѣческаго тѣла. Faire des *observations* sur la Rhétorique d'Aristote, дѣлать, писать примѣчанія на Аристотелеву риторику. Armée *d'observation*, обсерваціонное, престерегательное войско.

Observatoire, *s. m.* Обсерваторія, зданіе опредѣленное для астрономическихЪ наблюденій.

Observer, *v. act.* Наблюдать, хранить. *Observer* le silence, le jeûne, les coûtumes, les bienséances, наблюдать молчаніе, постЪ, обыкновенія, благопристойность. *Послов. Observer* les longues et les brèves, наблюдать оксію и варію, т. е. стараться не пропускать ничего, а особливо что касается до обрядовЪ и должностей вЪ гражданской жизни. *Послов. Observer* les points et les virgules, значитЪ тоже.

Observer, примѣчать, внимать, смотрѣть на что, разсматривать, испытать, присматривать. *Observer* le cours des astres, примѣчать, разсматривать теченіе звѣздЪ. *Observer* les symptômes d'une maladie, смотрѣть на припадки болѣзни. Il ne pouvoit s'enfuir, car on avoit mis des gens autour de lui, qui *l'observoient*, ему неможно было уттии, по тому что люди были кЪ нему приставлены, которые за нимЪ присматривали. C'est un homme qui *s'observe* fort, сей человѣкЪ весьма остороженЪ вЪ своихЪ поступкахЪ.

Observé, ée, *part.* Наблюдаемый, примѣчаемый, разсматриваемый, примѣченный, ая, и проч.

Obsession, *s. f.* Демонское, бѣсовское одержаніе. Les accidens extraordinaires qu'on voit dans cette personne, font croire qu'il y a de *l'obsession* du Démon, de *l'obsession*, чрезвычайные припадки усматриваемые вЪ семЪ человѣкѣ заставляютЪ думать, что онЪ одержимЪ демономЪ, бѣсноватЪ.

Obsidiane, *s. f.* Pierre *obsidiane*, камень агатЪ, черной мраморЪ, ониксЪ.

Obsidional, ale, *adj.* Осадной, ая. Couronne *obsidionale*, вѣнокЪ даванный римлянами освободившему городЪ отЪ осады. Monnoie *obsidionale*, деньги дѣланные вЪ осажденномЪ городѣ.

Obstacle, *s. m.* Препятствіе, препона, препятіе, запрудненіе. Vaincre, Surmonter un *obstacle*, преодолѣть препятствіе, трудности. Former des *obstacles*, дѣлать, наносить препятствіе. Faire naître, faire cesser des *obstacles*, причинять, наносить, уничтожать препятствія. Mettre *obstacle* à quelque chose, возпрепятствовать чему.

Obstination, *s. f.* Упорствованіе, упорство, упорное вЪ чемЪ пребываніе, стояніе, ожесточеніе. *Obstination* au mal, dans le mal, упорное пребываніе, коснѣніе во злѣ. *L'obstination* d'un pécheur, нераскаянность грѣшника.

Obstinément, *adv.* Упорно, упрямо.

Obstiner, s'Obstiner, *v. récip.* Упорствовать, упорно вЪ чемЪ стоять, пребывать, упрямиться, утверждаться вЪ чемЪ. *S'obstiner* à persécuter quelqu'un, упорно кого гнать. Il *s'obstine* dans le péché, онЪ упорствуетЪ во грѣхѣ, грѣха непокидаетЪ, коснѣетЪ во грѣхѣ

Obstiner, *v. act.* Дѣлать упорнымЪ, упрямымЪ, ожесточить. *N'obstinez* point cet enfant, не дѣлайте упрямымЪ сіе дитя. Si vous ne cessez de lui parler, vous *l'obstinerez* davantage, ежели неперестанешь ему говорить, то здѣлаешь его еще упорнѣйшимЪ.

Obstiné, ée, *part.* Упорный, упрямый, ая. Un enfant *obstiné*, упрямое дитя. Un rhume *obstiné*, продолжительной насморкЪ.

Obstructif, ive, *adj.* Засорительный, запорЪ причи-

причиняющїй, ая. Aliment *obstructif*, пища причиняющая запоръ.

Obstruction, *f. f.* Завалъ, запоръ, засоренїе. *Obstruction* dans l'estomac, засоренїе желудка.

Obstruer, *v. act.* Засоришь, завалишь. Cela peut *obstruer* les vaisseaux, сїе можешъ засоришь сосуды.

Obstrué, ée, *part.* Засоренный, ая.

Obtempérer, *v. neut.* (старинное и приказное) Повиноваться, исполнять. *Obtempérer* aux Arrêts de la Cour, повиноваться указамъ правительства.

Obtenir, *v. act.* Упросить, выпросить, одержать, выходить, исходатайствовать, получить по прозбѣ, добиться чего. J'ai *obtenu* de lui qu'il demeureroit encore trois jours avec nous, я упросилъ его остаться еще три дня у насъ. *Obtenir* des graces, des priviléges du Roi, выходить, выпросить у короля милость, привиллегїи. *Obtenir* un Arrêt, выходить указъ. Ce Criminel a *obtenu* sa grace, сей преступникъ прощенъ, помилованъ. *Obtenir* ses fins et conclusions, (въ судѣ) получить удовольствїе по челобитью.

Obtenu, ue, *part.* Выпрошенный, полученный, ая, и проч.

Obtention, *f. f.* Полученїе, одержанїе, исходатайствованїе. *L'obtention* d'une grace, d'un privilége, полученїе милости, привиллегїи.

Obtus, use, *adj* (геометрическое сл.) Тупый, ая. Angle *obtus*, тупый уголъ. * Un homme d'un esprit *obtus*, тупой, непонятной человѣкъ.

Obtusangle, *adj.* (геометрич.) Тупоугольный. Triangle *obtusangle*, тупоугольной треугольникъ.

Obvention, *f. f.* (историч. сл.) Зборъ церковный, доходъ.

Obvier, *v. neut.* Упредить, предварить, предотвращать, отвратить, недопустить до чего, уклониться отъ чего. *Obvier* à un malheur, несчастїе отвратить.

Obus, или Obusier, *f. m.* (артиллерїйское сл.) Родъ мортиры на лафетѣ съ колесами, изъ которой стрѣляютъ горизонтально.

Oca, *f. m.* Ока, корень въ Америкѣ растущїй.

Occasion, *f. f.* Случай, поводъ, причина. Chercher, saisir, embrasser, fuir *l'occasion*, les *occasions*, искать, взять случай, воспользоваться случаемъ, убѣгать случаевъ. Manquer, ménager *l'occasion*, упустить, улучить случай. Se servir, se prévaloir, profiter de *l'occasion*, пользоваться случаемъ, употребить случай въ свою пользу. Faire naître *l'occasion*, сыскать, подать, доставить случай. *Послов.* *L'occasion* fait le larron, неклади плохо, не вводи вора въ грѣхъ. Laisser échapper, laisser passer *l'occasion*, упустить, проронить случай. Suivant les *occasions*, смотря по обстоятельствамъ. Стихотворцы и живописцы представляютъ случай въ лицѣ нагїя женщины и по тому говорится. *Послов.* *L'occasion* est chaude, не надобно удобнаго случая упускать. *Послов.* Prendre *l'occasion* aux cheveux, пока желѣзо горячо, то и надобно его ковать; пользоваться случаемъ.

Occasion, бой, сшибка, сраженїе, битва, драка. Se porter aux *occasions*, итти на сраженїе, заводить драку.

Occasion, поводъ, причина къ чему. Cela a été *l'occasion* de sa perte, сїе было причиною его гибели.

Occasionel, elle, *adj.* Случайный, ая. Cause *occasionelle*, случайная причина.

Occasionellement, *adv.* Случайно.

Occasioner, *v. act.* Подать случай, поводъ, причинить, воспричинствовать.

Occasioné, ée, *part.* Воспричинствованный, ая.

Occident, *f. m.* Западъ, вечеръ. Les Régions d'*Occident*, западные страны.

Occidental, ale *adj.* Западный, ая.

Occipital, ale, *adj.* Затылочный, ая. L'os *occipital*, затылочная кость.

Occiput, *f. m.* Задъ головы, затылокъ, затѣекъ.

Occire, *v. act.* (старинное) Убить, умертвить.

Occis, ise, *part.* Убїенный, убитый, ая.

Occision, *f. f.* (старинное) Убїенїе, убивство, избїенїе.

Occultation, *f. f.* (астрономич. сл.) Сокровенїе звѣзды или планеты за луною, сокрытїе, заслоненїе, сопрятанїе.

Occulte, *adj.* Сокровенный, сокрытый, потаенный, ая. Les causes *occultes*, потаенныя причины. Les Sciences *occultes*, потаенныя науки.

Occupant, te, *part.* Занимающїй мѣсто; употребительно только въ слѣдующемъ реченїи. Premier *Occupant*, первой, кто захватитъ, займетъ мѣсто, первой обитатель, первостяжатель, кто первой вступитъ во владѣнїе.

Occupant, стряпчїй, адвокатъ, ходатай.

Occupation, *f. f.* Работа, упражненіе, дѣло. Donner de *l'occupation*, причинить хлопоты, беспокойство. Manquer *d'occupation*, être sans *occupation*, неимѣть упражненія, быть безъ дѣла.

Occupation, (въ юриспруденціи) захватъ, заимка, жительство, обитаніе, сбереженіе.

Occuper, *v. act.* Занимать мѣсто или время. Cela *occupe* toute ma chambre, сіе всю мою комнату занимаетъ. Ce rapport a *occupé* une heure entière de la séance, сіе доношеніе продолжалось чрезъ цѣлой часъ засѣданія. *Occuper* une maison, жить въ домѣ. *Occuper* la place de quelqu'un, исправлять чью должность, занимать, заступать чье мѣсто.

Occuper, (военное) захватить, завладѣть, занять. Nos troupes *occupèrent* les hauteurs, наши войска стали на высотахъ.

Occuper, упражнять, дать работу. Il faut *occuper* les jeunes gens, молодыхъ людей надобно упражнять.

s'Occuper, прилѣжать, заниматься, упражняться, стараться. Il *s'occupe* à l'étude des Belles-Lettres, онъ упражняется въ словесныхъ наукахъ, прилѣжитъ къ изученію словесныхъ наукъ.

Occuper, (приказное сл.) за дѣломъ ходить, стряпать, ходатайствовать.

Occupé, ée, *part.* Занятой, ая. C'est un homme fort *occupé*, сей человѣкъ весьма занятъ дѣломъ.

Occurrence, *f. f.* Приключеніе, произшествіе, случай.

Occurrent, ente, *adj.* Случающійся, встрѣчающійся, аяся.

Océan, *f. m.* Океанъ. Naviguer sur *l'Océan*, плавать, ходить по океану.

Océane, *adj.* Употребительно только въ семъ выраженіи: La mer *Océane*, океанъ.

Ochlocratie, *f. f.* Простонародное правленіе, народоначальство.

Ochrus, *f. m.* Сѣрой горошикъ, растѣніе.

Ocre, *f. f.* Вохра, желѣзистая земля.

Octant, *f. m.* (астрономич. сл.) Октантъ, щадникъ, фигура состоящая изъ осми равносторонныхъ треугольниковъ, площадкахъ, октаедръ.

Octaèdre, *f. m.* (геометрич. сл.) Осмиплоинструментъ содержащій осьмую часть циркула, т. е. 45. градусовъ; также разстояніе на 45. градусовъ между планетами. La Lune est dans les *octants*, луна отстоитъ отъ солнца въ 45. градусахъ.

Octante, *adj.* (старинное) Восемдесятый, ая.

Octantième, *adj.* Осьмидесятый, ая. (въ общемъ нарѣчіи неупотребительно)

Octave, *f. f.* Осьмидневникъ; такъ называются главнѣйшіе въ году праздники продолжающіеся восемь дней, какъ то Пасха, и проч. а особливо послѣдній день праздника, или отданіе праздника.

Octave, (до музыки принадлежащее сл.) Октава. Chanter à *l'octave*, пѣть октавою.

Octave, (у стихотворцевъ) осьмистишіе.

Octavo, смотри *in*.

Octil, *adj.* (астрономич. сл.) Употребляется только въ семъ сложеніи. Aspect *octil*, разстояніе двухъ планетъ на осьмую часть зодіака, или на 45. градусовъ.

Octobre, *f. m.* Мѣсяцъ октябрь, паздерникъ.

Octogénaire, *adj.* Осьмидесятилѣтный, ая. Cet homme est *octogénaire*, сему человѣку восемдесять лѣтъ. Употребляется также и вмѣсто существительнаго. C'est un *octogénaire*, онъ осьмидесятилѣтній старикъ.

Octogone, *adj.* Осмиугольный, ая. Употребляется и въ видѣ существительнаго. Un *octogone* parfait, совершенный осьмиугольникъ.

Octroi, *f. m.* Пожалованіе, жалованная грамата, привиллегія, позволеніе; употребительно только въ приказахъ. Lettres *d'octroi*, жалованныя грамматы. Deniers *d'octroi*, доходы, которые городамъ король позволяетъ сбирать съ мѣщанства, на содержаніе и починку стѣнъ, мостовъ, дорогъ, и проч. жалованные доходы.

Octroyer, *v. act.* (приказное) Пожаловать, дозволить, опредѣлить. *Octroyer* une grace, une demande, показать милость, снизойти, соизволить на прошеніе. Le Roi a *octroyé* deux-liards pour livre à telle ville, sur toutes les marchandises qui y entrent, король пожаловалъ по два лїяра съ ливра такому то городу со всѣхъ входящихъ туда товаровъ.

Octroyé, ée, *part.* Пожалованный, ая.

Octuple, *adj.* Осьмеричной, осьмерной, ая, въ осмеро, какъ на примѣръ 16 есть число въ восьмеро большее, нежели 2.

Oculaire, *adj.* Очевидной, очной, глазной, ая. Témoin *oculaire*, очевидецъ, очевидной свидѣтель. Verre *oculaire*, очки, зрительное, глазное стекло въ зрительной трубкѣ. *L'oculaire* de cette lunette est cassé, стекло въ сихъ очкахъ разшиблось.

Oculairement, *adv.* Очевидно, явно.

Oculiste, *ſ. m.* Окулистъ, очной лѣкарь.

Oculus Chriſti, смотри *Oeil de Chriſt.*

Ode, *ſ. f.* Ода, пѣснь. Faire, compoſer une *ode*, оду сочинить, составить.

Odéum, или Odéon, *ſ. m.* Одеонъ, амфитеатръ въ Аѳинахъ.

Odeur, *ſ. f.* Запахъ, вонь, духъ, уханїе. Bonne *odeur*, благовонїе, благоуханїе. Mauvaiſe *odeur*, зловонїе, дурной запахъ, смрадъ. Cet homme eſt en bonne *odeur*, en mauvaiſe *odeur*, сей человѣкъ имѣетъ хорошую, худую славу. Cette choſe ſeroit de mauvaiſe *odeur* dans le Public, сїе дѣло подастъ худое мнѣнїе въ публикѣ о томъ, кто оное сдѣлалъ. Mourir en *odeur* de ſainteté, умирая оставить по себѣ славу святости.

Odeurs, *ſ. f. plur.* Духи, душистыя вещи, ароматы.

Odieusement, *adv.* Ненавистно, скверно, мерзко. Se comporter *odieuſement*, мерзко поступать.

Odieux, euſe, *adj.* Ненавистный, мерзкїй, гнусный, ая. Se rendre *odieux*, привесть себя въ ненависть. Devenir *odieux*, прїйти въ ненависть. *Послов.* Toutes comparaiſons ſont *odieuſes*, всякїе сравненїя не безъ обиды.

Odin, *ſ. m.* Одинъ, главной божокъ или кумиръ бывшїй въ древности у датчанъ.

Odomètre, *ſ. m.* Путемѣръ, орудїе для измѣренїя совершеннаго пути.

Odontalgie, *ſ. f.* (врачебн. сл.) Зубная боль, боль въ зубахъ.

Odontalgique, *adj.* Утоляющїй, ая, зубную боль.

Odorant, ante, *adj.* Благовонный, благоухающїй, душистой, пахучїй, ая; употребляется болѣе въ стихотворенїи, нежели въ прозѣ.

Odorat, *ſ. m.* Обонянїе.

Odoriférant, ante, Благовонный, пахучїй, ая; употребляется болѣе въ прозѣ, нежели въ стихахъ.

Oecuménicité, *ſ. f.* Всемїрность, повсемѣстность. *L'oecuménicité* d'un Concile, всемїрность собора.

Oecuménique, *adj.* Вселенскїй, всемїрный, соборный, повсемѣстный, повсемственный, повсюдный, ая.

Oecuméniquement, *adv.* Всемїрно, вселенски.

Oedémateux, euſe, *adj.* Волдыреватой, ая.

Oedème, *ſ. m.* Раздутлость, опухоль на тѣлѣ, волдырь безъ боли.

Oeil, *ſ. m.* Око, глазъ; множественное число: *yeux*, глаза. Le blanc de *l'oeil*, бѣлокъ въ глазу. La paupière de *l'oeil*, вѣко, рѣсница. La prunelle de *l'oeil*, зрачокъ, зѣница. Faire un clin *d'oeil*, мигнуть. Cligner les *yeux*, щуриться, жмурить глаза. Avoir mal aux *yeux*, глазами болѣть, имѣть боль въ глазахъ. Fermer les *yeux*, сомкнуть, смѣжить глаза. Baiſſer les *yeux*, потупить, опустить глаза. Lever les *yeux*, взглянуть вверхъ, поднять глаза, возвести очи. Ciller les *yeux*, моргать. Rouler les *yeux* dans la tête, водить глазами, вертѣть. Je n'ai pu clore *l'oeil*, clore les *yeux* pendant toute la nuit, или du toute la nuit, я не могъ сомкнуть глазъ во всю ночь, не могъ заснуть. *L'oeil* vif, perçant, brillant, émillant, острые, проницательные, быстрые, свѣтлые глаза. Les *yeux* enfoncés, hagards, впалые, смутные глаза. Les *yeux* ſont le miroir de l'ame, очи суть зерцало души; т. е. глаза показываютъ внутреннее состоянїе сердца человѣческаго. Aimer comme ſes *yeux*, любить какъ душу. Conſerver comme la prunelle de *l'oeil*, хранить яко зѣницу ока. Avoir le jour dans les *yeux*, le ſoleil dans les *yeux*, смотрѣть на свѣтъ, на солнце, стоять прямо противъ солнца. Le ſoleil, le grand jour lui donne dans les *yeux*, солнце свѣтитъ ему въ глаза. Il a des *yeux* d'Aigle, de Lynx, у него орлиные, рысьи глаза; т. е. онъ въ дали видитъ. Il a de bons *yeux*, онъ проницателенъ, его трудно обмануть, прозорливъ. (въ послов. и въ просторѣч.) Avoir les *yeux* plus grands que la panſe, быть жадну, ненасытну, имѣть глаза толще брюха. Avoir les *yeux* malades, нехорошо, худо видѣть. Avoir les *yeux* bouchés, тожъ. Avoir les *yeux* de travers, тожъ. Avoir les *yeux* aux talons, тожъ. Où aviés-vous donc les *yeux*? Aviés-vous les *yeux* aux talons? гдѣ у тебя были глаза? какъ ты этого не видѣлъ? Tel voit une paille dans *l'oeil* de ſon voiſin, qui ne voit pas une poutre dans le ſien, (пословица взятая изъ Евангелїя) онъ у ближняго видитъ сучекъ въ глазу а въ своемъ глазу невидитъ цѣлаго бревна; т. е. онъ и малые пороки примѣчаетъ у другаго, а своихъ даже и великихъ не видитъ. *Oeil* pour *oeil*, dent pour dent, око за око, зубъ за зубъ. Ouvrir de grands *yeux*, выпаращиться, выпучить глаза. (въ просторѣч.) Il a les *yeux* pochés au beurre noir, il a les *yeux* en compote,

compote, у него глаза подбиты, у него глаза болятъ, гной изъ глазъ течетъ. Avoir *l'oeil* à quelque choſe, ſur quelque choſe, смотрѣть за чемъ, имѣть о чемъ попеченїе. Avoir *l'oeil* ſur quelqu'un, имѣть за кѣмъ смотренїе. Avoir les *yeux* ſur quelqu'un, пристально на кого смотреть, глядѣть. Tout le monde a les *yeux* ſur lui, на него обращены всѣхъ глаза. Fermer les *yeux* ſur quelque choſe, потакать, глядѣть сквозь персты на что, притворяться, будто не видишь чего, мимо глазъ пропускать. Donner un *coup-d'oeil* ſur quelque choſe, взглянуть, воззрѣть на что. Avoir les *yeux* ſur un homme, les *yeux* tournés, les *yeux* arrêtés ſur un homme, обратить, устремить взоръ на кого. Il n'a des *yeux* que pour cette perſonne, онъ только сего человѣка любитъ. Cet homme a le *coup-d'oeil* excellent, сей человѣкъ весьма расторопенъ, прозорливъ, онъ въ нечаянномъ случаѣ вдругъ видитъ, что ему дѣлать надлежитъ. Le *coup-d'oeil*, видъ. Le premier *coup-d'oeil*, что сперва глазамъ предстaвится, перьвой взглядъ, воззрѣнїе на что нибудь. Il voit cela de bon *oeil*, de mauvais *oeil*, емуето прїятно, противно. Voir les choſes d'un *oeil* indifférent, безпристрастно на что смотрѣть. Voir d'un *oeil* d'envie, de pitié, de mépris, смотрѣть на что съ завистїю, съ жалостїю, съ презрѣнїемъ, завидовать, пожалѣть, презирать. Cette choſe ſe voit à *l'oeil*, on en juge à *l'oeil*, о семъ по одному взгляду судить можно. A *vue-d'oeil*, по взгляду. A *vue-d'oeil*, очевидно, видимо, примѣтно. Ce malade dépérit à *vue-d'eil*, сей больной очевидно приходитъ въ хуждшее состоянїе, ослабѣваетъ. Faire toucher une choſe au doigt et à *l'oeil*, ясно, несумнительно и очевидно что доказать, (въ шутку) Cette montre va au doigt et à *l'oeil*, сїи часы ходятъ, какъ ихъ поставишь. Il eſt un peu âgé, mais il a bon pied, bon *oeil*, онъ уже въ лѣтахъ, но еще крѣпокъ на ногахъ, здоровъ, въ силѣ. Avec ces gens-là, il faut avoir bon pied, bon *oeil*, съ сими людьми надобно быть очень осторожну, держать ухо остро, ненадобно плошать. *Послов.* *L'oeil* du maître engraiſſe le cheval, за хозяйскимъ присмотромъ все порядочно идетъ въ домѣ. Avoir bon pied, bon *oeil*, быть здорову, крѣпку; такъ же, держать ухо остро, быть осторожну. *Послов.* Avoir un *oeil* aux champs, et l'autre à la ville, за всѣмъ смотреть прилѣжно. Avoir *l'oeil* au guet, недремлющимъ окомъ за чемъ смотрѣть. Faire la guerre à *l'oeil*, прилѣжно за чемъ примѣчать, дабы то употребить въ свою пользу, высматривать удобной случай. Non plus qu'il en peut entrer dans *l'oeil*, отнюдъ нѣтъ, ни коимъ образомъ, ни какъ. Autant nous en pend à *l'oeil*, тоже и намъ случиться можетъ, и мы томуже подвержены. Avoir quelque choſe devant les *yeux*, имѣть что въ памяти; имѣть что всегда предъ глазами. Avoir l'honneur devant les *yeux*, avoir la crainte de Dieu devant les *yeux*, честь, страхъ Божїй имѣть предъ очами. Cela donne dans les *yeux*, éblouit les *yeux*, сїе плѣняетъ, ослѣпляетъ очи, нравится, удивляетъ. (въ просторѣч.) Donner dans *l'oeil* à quelqu'un, плѣнить, тронуть кого своими прелестьми, понравиться, полюбиться. (въ просторѣч.) Jetter de la poudre aux *yeux*, морочить. (въ прос.) Cela lui fait mal aux *yeux*, lui bleſſe les *yeux*, ето ему противно, колетъ глаза, досаду причиняетъ. Cela vous crève les *yeux*, ето очевидно, неможно чего невидѣть, ето у тебя въ глазахъ. Cela crève les *yeux*, ſaute aux *yeux*, ето само по себѣ явствуетъ, ето видно. Faſciner les *yeux*, заслѣпить глаза, ослѣпить, обаять кого, обольщать, тщетнымъ блескомъ обманывать Faire les doux *yeux*, les *yeux* doux à une perſonne, умильно на кого глядѣть, любовные взгляды на кого кидать. Manger, dévorer quelqu'un des *yeux*, пожирать кого глазами, съ превеликимъ вниманїемъ на кого смотрѣть, быстро на кого глядѣть, ненаглядѣться. Dévorer uue choſe des *yeux*, пожирать что глазами, жадно чего желать. (въ просторѣч. и въ шутку) Pour vos beaux *yeux*, даромъ, ради васъ только. *Послов.* Loin des *yeux*, loin du coeur, далѣе отъ глазъ, далѣе отъ любви; т. е. отсутствїе любимаго дѣлаетъ хладною любовь любящаго. Il commence à ouvrir les *yeux*, онъ начинаетъ усматривать, догадываться и примѣчать то, чего прежде незналъ. Cet homme ferme les *yeux* à toutes ſortes de conſidérations, сей человѣкъ не внимаетъ ни какимъ увѣщанїямъ, никакихъ совѣтовъ не слушается. On lui a ouvert les *yeux* ſur cette choſe, ему ето растолковано было. Il a un bandeau ſur les *yeux*, онъ ослѣпленъ, страсть недопускаетъ его о семъ судить здраво, у него глаза помрачены. Attacher les *yeux*, arrêter les *yeux*, porter les *yeux* ſur quelque choſe, устремить, обратить, вперить свой взоръ во что, смотрѣть на что присталь-

но,

но. Jetter les *yeux* fur quelqu'un pour quelque chofe, вспомнить про кого по случаю какой надобности, взыскать, избрать, назначить кого къ чему. Jetter les *yeux* fur quelque ouvrage, заглянуть въ какое сочиненіе, слегка пробѣжать. Cette fille a été élevée fous les *yeux* de fa mère, сія дѣвица воспитана въ глазахъ своей матери; мать сама имѣла объ ней попеченіе и глазъ съ нее не спускала. Avoir des affaires jufques par deffus les *yeux*, быть весьма упражнену, въ великихъ хлопотахъ. Cette chofe s'eft paffée à fes *yeux*, fous fes *yeux*, сіе при немъ происходило. Aux *yeux*, devant les *yeux* de tout le monde de toute la terre, предъ всѣми, предъ лицемъ всея земли. *Послов.* Les *yeux* fermés, les *yeux* clos, завязавши глаза, слѣпо, безъ разсужденія. Il figna le contract les *yeux* clos, les *yeux* fermés, онъ подписалъ договоръ нечитавъ онаго. *L'oeil* de Dieu voit tout, il pénètre tout, il perce le fond des abymes, Божіе око есть всевидящее; оно проницаетъ во глубину бездиъ; т. е. Богу все извѣстно, нѣтъ ни чего сокрытаго отъ познанія Божія. *L'oeil* de la Nature, *l'oeil* de l'Univers, солнце. Voir les chofes par les *yeux* de l'efprit, des *yeux* de l'efprit, разсматривать что умными очами, очами здраваго разума. Voir les chofes d'un autre *oeil* qu'on ne fefoit auparavant, разсуждать о вещахъ инако, нежели прежде. Les *yeux* lui fortent de la tête, онъ выпучилъ глаза, выпялилъ, глаза у него выкатились на лобъ. Il a des *yeux* de boeuf, онъ пучеглазъ, у него глаза, какъ плошки. Il a des *yeux* de chat, у него кошечьи, сѣрые глаза. Ce cheval a *l'oeil* vairon, сія лошадь бѣлоглаза. Cette carpe a tant entre *oeil* et batte, въ семъ карпѣ, сазанѣ столько то мѣры между хвостомъ и головою. *Oeil* de verre, стекляной глазъ. * Des *yeux*, очки. *Въ просторѣч.* Il porte fes *yeux* dans fa poche, у него очки въ карманѣ. *Oeil* de boeuf, круглое или овальное окошко въ верьхнемъ ярусѣ, слуховое окно. (въ архитектурѣ) *L'oeil* de la volute, глазокъ, завитка. *Oeil* de chat, кошечій глазъ, нѣкій драгоцѣнной камень. *Oeil* de ferpent, маленкой камень, изъ котораго дѣлаютъ перстни. Les *yeux* de chat, трава кошечьи глаза. *L'oeil* d'une meule, ячея въ жерновомъ камнѣ. *L'oeil* d'un marteau, дира въ молоткѣ, въ которую ручка насаживается. *L'oeil* du mors, петелька у удила, муштука.

Yeux, ноздри, скважины находящіеся въ мягкомъ хлѣбѣ и въ прочемъ. Un pain qui a des *yeux*, ноздреватой хлѣбъ.

Oeil, (у садовниковъ) почка, отпрыскъ, головка цвѣтка.

Oeil. (о каменьяхъ драгоцѣнныхъ и матеріяхъ) лицо, блескъ, вода, глянецъ, лоскъ. Lettres de gros *oeil*, крупныя литеры въ книгопечатнѣ.

Oeil de Chrift или Oculus Chrifti, *f. m.* Воловей глазъ, трава.

Oeil de Boeuf, или Buphtalmum, *f. m.* Звѣробой. Также ромашка, расходникъ. *Oeil* de Bouc, (морское сл.) красное облачко, обыкновенно бывающее на морѣ передъ сильною бурею.

Oeillade, *f. f.* Взглядъ, помизаніе очесъ, миги, перемиги. *Oeillade* amoureufe, любовные взгляды.

Oeillère, *adj.* Очный, глазный, ая. Dents *oeillères*, глазные зубы. On lui a arraché une *oeillère*, у него глазной зубъ вырвали. Une *oeillère*, наглазникъ, ремень на глаза лошадямъ накладываемый.

Oeillet, *f. m.* Петля, петелька въ рубашкахъ, и проч. *Oeillet* d'Efpagne, родъ гвоздики яркаго, краснаго цвѣта. *Oeillet* de Poëte, родъ гвоздики еще меньшія онаго и растущія въ лѣсахъ. Petit *oeillet*, полевая гвоздика. *Oeillet* d'Inde, бархатецъ.

Oeilleterie, *f. f.* Гвоздичная гряда, гвоздичникъ.

Oeilleton, *f. m.* Гвоздичная вѣточка, вѣтвь; такъ же, вѣтвь артишока, отростокъ, отпрыскъ.

Oenanthé, *f. f.* Трава виноцвѣтъ, которыя находятся два рода, одинъ имѣетъ врачебную силу, а другой ядовитый.

Oenas. *f. m.* Дикой голубь.

Oeneleum, *f. m.* (аптекарское сл.) Вино съ розовымъ масломъ для припарки.

Oesophage, *f. m.* (анатомич. сл.) Горло пищепріемное, чрезъ которое пища входитъ въ желудокъ, глотка, жерло.

Oeuf, *f. m.* Яицо, икра. *Oeuf* de poule, куриное яицо. *Oeufs* de carpe, икра изъ сазана. *Oeufs* de fourmi, муравьиныя яица. Pondre, couver des *oeufs*, сидѣть на яицахъ, высиживать цыплять. Faire éclore des *oeufs*, вылуплять цыплятъ изъ яицъ. Coque *d'oeuf*, скорлупа яичная цѣлая. Coquille *d'oeuf*, скорлупка яичная разбитая. Jaune *d'oeuf*, желтокъ. Blanc *d'oeuf*, бѣлокъ. Germe *d'oeuf*, зародышь въ яицѣ. Des *oeufs* à la coque, яица вареныя, въ скорлупѣ. *Oeuf* dur, густое

густое яицо. *Oeuf* mollet, въ смятку свареное яицо. *Oeufs* rouges, *oeufs* de Pâques, красные, крашеныя яица къ свѣтлому празднику. *Oeufs* à manger, куриные яица. Donner à quelqu'un ses *oeufs* de Pâques, здѣлать кому небольшой подарокъ въ свѣтлой праздникъ. *Въ послов. и въ просторѣч.* Elle a cassé ses *oeufs*, она выкинула ребенка, недоносила. *Послов.* Il tondroit sur un *oeuf*, онъ великой скупецъ, [illegible] *Послов.* Il donne un *oeuf*, pour avoir un boeuf, онъ даетъ лыко, а хочетъ [illegible] къ; т. е. хочетъ малымъ подаркомъ себѣ выманить большой. *Послов.* Etre plein comme un *oeuf*, быть весьма полну, биткомъ набиту. Il aime mieux deux *oeufs* qu'une prune, онъ безпрестанно старается о своей прибыли, обогащеніи; говорится въ пословицѣ простонародной. Il pond sur ses *oeufs*, онъ живетъ прохладно, онъ богатъ и спокойно наслаждается своимъ богатствомъ.

Oeuvé, ée, *adj.* Икряный, ая, съ икрою. Carpe *oeuvée*, икряной карпъ, съ икрою.

Oeuvre. *s. f.* Дѣло, твореніе, работа, произведеніе. Dieu est admirable dans ses *oeuvres*, чуденъ, дивенъ Богъ въ своихъ созданіяхъ, дѣлахъ.

Oeuvre, иногда употребляется въ мужескомъ родѣ въ единственномъ числѣ. Ce saint *oeuvre*, (а не говорится, cette sainte *oeuvre*) сіе святое дѣло. *Послов.* A l'*oeuvre* on connoît l'ouvrier, дѣло мастера хвалитъ; т. е. не можно судить о такомъ человѣкѣ, который ни чего не сдѣлалъ; должно и о превосходномъ мастерѣ судить по работѣ. Il ne fait *oeuvre* de ses dix doigts, онъ ни чего недѣлаетъ. Il fait des vers admirables, jamais Despréaux n'y fit *oeuvres*, онъ прекрасные стихи сочиняетъ, Деспро отнюдъ къ нему неподходитъ. L'*oeuvre* de la chair, плотское соитіе, совокупленіе. Cette femme est enceinte de ses *oeuvres*, сія женщина отъ него понесла. *Oeuvre* de marée, (морское сл.) работа исправляемая во время прилива и отлива морскаго, на примѣръ, [illegible], починка корабля и проч. *Oeuvres* mortes, (морское сл.) части корабля, кои по верхъ воды, [illegible], надводные части корабля. *Oeuvres* vives, части корабля, кои въ водѣ, подводныя части корабля. Mettre en *oeuvre*, употребить въ дѣло, въ работу. Mettre du bois en *oeuvre*, дерево употребить въ дѣло. Mettre toutes sortes de remèdes en *oeuvre*, mettre tout en *oeuvre*, mettre toutes sortes de choses en *oeuvre*, употребить всѣ способы. Mettre quelqu'un en *oeuvre*, употребить кого, дать кому работу, дѣло. Mettre en *oeuvre* un diamant, оправить, obдѣлать алмазъ, вставить. L'*oeuvre* en est excellente, оправа онаго прекрасная.

Oeuvre, (у алмазныхъ дѣлъ мастеровъ) мѣсто въ перстнѣ гдѣ алмазъ [illegible]ается, гнѣздо, гнѣздышко. Dans *oeuvre*, hors *d'oeuvre*, (архитектур. сл.) внутрь стѣнъ, въ связи, внѣ стѣнъ, внѣ связи, внѣ строенія, внутрь строенія, внутри, снаружи. Cette chambre, cette salle a tant de pieds dans oeuvre, вну[illegible]цы столько то въ длину. (въ архитектурѣ) Travailler sous *oeuvre*, reprendre sous *oeuvre*, подводить фундаментъ, под[illegible]цы. * Hors *d'oeuvre*, не нужный, посторонній. C'est une chose hors *d'oeuvre*, это постороннее, побочное дѣло. Hors-*d'oeuvre*, *s. m.* (въ архитект.) [illegible] придѣлка. * Cet épisode est un hors *d'oeuvre*, сія еписода есть дѣло постороннее, непринадлежитъ къ главному предмѣту. Hors-*d'oeuvre*, маленкія блюда, кои ставятся на столъ между большими. Maître des *oeuvres*, надсмотрщикъ надъ каменщичьею и плотничьею работою, архитекторъ, надзиратель. Maître des basses *oeuvres*, золотарь, профосъ. Maître des hautes *oeuvres*, палачь, заплечной мастеръ, казнитель.

Oeuvre, фабрика, рабочая; такъ же земли и доходы праданные на содержаніе церковнаго строенія и приходской церкви. L'*oeuvre* d'une telle Parroisse est fort riche, принадлежащая къ такой-то приходской церкви земля очень много прибыли приноситъ, доходъ сей церкви весьма знатной.

Oeuvre, сочиненіе, твореніе, труды въ прозѣ или стихахъ. Въ семъ смыслѣ употребляется только во множественномъ. Les *oeuvres* de Platon, творенія, сочиненія [illegible]. *Oeuvres* poëtiques, сочиненія [illegible].

Oeuvre, всякое нравственное дѣло, дѣяніе. Chaqu'un sera jugé selon ses *oeuvres*, всякъ будетъ судимъ по дѣламъ своимъ, всякъ отъ [illegible]. *Oeuvre* de charité, [illegible], дѣло милости къ ближнему. [illegible] *oeuvres* de miséricorde, богоугодныя [illegible]. Bon jour, bonne *oeuvre*, [illegible], въ честь праздника; [illegible]тся пословицею и въ насмѣшку о худомъ дѣлѣ учиненномъ въ день великаго праздника.

праздника. Il avoit un ennemi, il le rencontra le jour de Pâques; et ce jour-là même, bon jour bonne *oeuvre*, il le tua, онъ имѣвъ непріятеля, съ коимъ неприминулъ въ праздникъ святыя Пасхи, убилъ его, ради праздника, въ сей самой день. *Oeuvre* pie, богоугодное, благочестивое дѣло. *Oeuvres* de surérogation, добрыя дѣла, которыя кто дѣлаетъ небывъ къ онымъ обязанъ; что кто сверьхъ должности дѣлаетъ, и болѣе нежели для предлежащаго дѣла потребно; такъ же излишнее, постороннее, не принадлежащее къ дѣлу. Ce sont des *oeuvres* de surérogation dont on se passeroit bien, это лишніе, напрасные труды, безъ коихъ можно бы обойтися.

Oeuvre, (въ металлургіи) свинецъ содержащій въ себѣ серебро, свинецъ серебристой. Le grand *oeuvre*, (въ химіи) философской камень.

L'Oeuvre, *f. m.* Всѣ эстампы, куферштихи одного гридоровальщика, также сочиненія музыкантовъ.

Offensant, ante, *adj.* Оскорбительный, досадительный, огорчительный, ая. Paroles *offensantes*, оскорбительныя слова.

Offense, *f. f.* Оскорбленіе, огорченіе, досажденіе, досада. Tenir à *offense*, почитать за оскорбленіе, вмѣнять себѣ въ обиду, въ досаду.

Offense, согрѣшеніе, прегрѣшеніе, грѣхопаденіе.

Offenser, *v. act.* Оскорбить, огорчить, обидить, досадить. *Offenser* quelqu'un en son honneur, честь чью тронуть. *Offenser* Dieu, согрѣшить предъ Богомъ, прогнѣвать, оскорбить Бога.

Offenser, повредить. Ce coup lui a *offensé* le cerveau, отъ сего удара мозгъ у него въ головѣ повредился. Ces paroles *offensent* les oreilles chastes, сіи слова соблазнительны для скромныхъ и цѣломудренныхъ людей.

s'Offenser, *v. récipr.* Прогнѣваться, осердиться, озлобиться, раздражиться, досадовать, огорчаться.

Offensé, ée, *part.* Оскорбленный, раздраженный, ая, и проч.

Offenseur, *f. m.* Оскорбитель, обидчикъ, досадитель, досадчикъ, оскорбитель, нападчикъ. *L'offenseur* et *l'offensé*, оскорбитель и оскорбленный обидчикъ и обиженной.

Offensif, ive, *adj.* Наступательный, нападательный, ая; употребляется только въ женскомъ родѣ въ сихъ реченіяхъ. Armes *offensives*, наступательныя оружія, нападательныя. Ligue *offensive*, наступательный союзъ.

Offensive, *f.* Нападеніе, атака на войнѣ. Le Général ne se contente pas d'être sur la *défensive*, il va jusqu' à *l'offensive*, полководецъ недовольствуется обороною, а поступаетъ даже до нападенія.

Offensivement, *adv.* Наступательно. Agir *offensivement*, дѣйствовать наступательнымъ образомъ

Offerte, *f. f.* Дароприношеніе, жертвоприношеніе, приуготовленіе даровъ на обѣдни, проскомидія.

Offertoire, *f. m.* Пѣснь, антифонъ у католиковъ поемый предъ дароприношеніемъ.

Office, *f. m.* Долгъ, обязанность, должность. *L'office* d'un Magistrat, d'un bon Pére, долгъ градоначальника, добраго отца. Faire quelque chose *d'office*, по долгу званія своего что дѣлать, самому отъ себя что безъ приказанія отъ другихъ дѣлать. Experts nommés *d'office*, присяжные опредѣленные судьею.

Office, защищеніе, заступленіе, стараніе, вспоможеніе, услуга. Rendre de bons *offices*, услуги показывать. * Un bon *office*, благодѣяніе. Je vous demande vos bons *offices* pour un tel, я прошу постарать ся о знакомъ то. Rendre de mauvais *offices* à un homme, обнести кого предъ кѣмъ.

Office, служеніе, служба церковная. *L'Office* Divin, божественная служба, литургія, обѣдня. Assister à *l'Office*, стоять во время обѣдни, слушать божественную службу. *Office* de la Vierge, служба, молебенъ Богородицѣ. *Office* des Morts, молитвы о умершихъ, панихида.

Office, правило священническое или монашеское повседневное. Dire son *Office*, читать правило.

Office, чинъ, должность, званіе, мѣсто. *Office* de Chancelier, должность канцлерская. Créer des *Offices*, новые должности, чины учредить. Il a un *office*, онъ при мѣстѣ, при должности. Exercer un *office*, исправлять должность. Procureur *d'Office*, или Procureur Fiscal, фискалъ. Le *Saint-Office*, собраніе инквизиціи учрежденной въ Римѣ. * Son estomac fait fort bien son *office*, желудокъ его хорошо исправляетъ свою должность, хорошо варитъ.

Office.

Office, *s. f.* Тафелдекерская, кондиторская, овощная, конфектная, закусочная горница.

Office, кондиторское мастерство, кондиторство. Ce domestique fait bien *l'office*, сей слуга искусной кондиторъ.

Offices, *plur.* Службы, гдѣ приготовляютъ и хранятъ все то, что на потребу стола нужно, на примѣръ, тафелдекерская, кондиторская и проч.

Official, *s. m.* Консисторской судья, официалъ.

Officialité, *s. f.* Власть консисторскаго судьи, вѣдомство его; также и мѣсто, гдѣ онъ судъ производитъ.

Officiant, *adj.* Служащїй, священнодѣйствующїй. *Prêtre-Officiant*, служащїй священникъ.

Officiant, *s.* Священникъ, священнодѣятель, їерей. *L'Officiant* après avoir encensé l'autel, священникъ покадя олтарь.

Officiante, (въ дѣвичьихъ монастыряхъ) крылосная монахиня, крылошанка.

Officier, *v. neut.* Служить, отправлять службу Божїю, священнодѣйствовать, а особливо начальствовать, первенствовать во время соборнаго служенїя. C'est au Curé à *officier* dans son église, викарнаго священника очередь служить въ церкви. (въ прос.) * Cet homme *officie* bien, сей человѣкъ изрядно ѣстъ и пьетъ за столомъ, хорошїй ѣдокъ, онъ изрядно все убираетъ.

Officier, *s. m.* Офицеръ, чиновникъ, чиновной человѣкъ, служитель. *Officier* de guerre, офицеръ. *Officier* du Parlement, парламентской судья, членъ. *Officier* de Justice, судья. *Officiers*-Généraux, генералитетъ. *Officier* de Marine, флотской офицеръ. *Officier* Marinier, морской офицеръ.

Officier, кондиторъ, офицїантъ, которой десертъ на столъ ставитъ.

Officiers, офицїанты, мундкохъ, дворецкой, и проч. *Officier* de la bouche, мундкохъ, кондиторъ, тафелдекеръ. *Officier* du gobelet, мундшенкъ, подчашїй, чашникъ, виночерпїй, кофишенкъ. *Officiers* du commun, офицїанты при расхожемъ королевскомъ столѣ.

Officieusement, *adv.* Услужно, услужливо, охотно.

Officieux, euse, *adj.* Услужливый, услужный, прислужный, готовый, ая, къ услугамъ. * Mensonge *officieux*, невинная, безвредная, ложь, сказанная кому въ угодность безъ обиды ближнему.

Officinal, ale, *adj.* (аптекарское сл.) Аптекарской, аптечной, ая. Compositions *officinales*, аптекарскїе составы: Compositions Magistrales, по докторскому предписанїю здѣланные составы.

Offrande, *s. f.* Приношенїе, приносъ, жертва, даръ приносимый Богу, жертвоприношенїе. *Offrande* agréable à Dieu, богоугодная жертва.

Offrande, обрядъ бывающїй на мшѣ, когда патеръ или священникъ обратясь къ народу и давая дискосъ любызать, прїемлетъ дары отъ народа. *Послов.* A *l'offrande* qui a dévotion, и *L'offrande* est à dévotion, доброхотнаго дателя любитъ Богъ; т. е. подаянїе есть дѣло произвольное; здѣсь нѣтъ принужденїя, неволи. *Послов.* A chaque saint son *offrande*, надобно каждому оказывать учтивость и усердїе, кто имѣетъ власть въ какомъ дѣлѣ.

Offrande, (у риторовъ и стихотворцевъ) все то, чемъ кто кому изъявляетъ свое почтенїе, преданность, усердїе, жертва.

Offrant, *adj.* Дающїй; женскаго роду неимѣетъ. Au plus *offrant*, (въ аукцїонахъ) съ публичнаго торгу, съ молотка, тому, кто больше дастъ. On a vendu ses meubles à l'encan, et on les a adjugés au plus *offrant* et dernier enchérisseur, его домашнїе уборы проданы съ публичнаго торгу и присуждены тому, кто больше далъ, посулилъ.

Offre, *s. f.* Представленїе, предложенїе чего нибудь, приношенїе, обѣщанїе. Faire une *offre*, сдѣлать предложенїе. *Offre* de Service, представленїе услугъ. Faire, recevoir, accepter, refuser une *offre*, здѣлать, принять предложенїе, согласиться на предложенїе, непринять предложенїя.

Offrir, *v. act.* Подносить, давать, представлять, предлагать. *J'offre*, tu *offres*, il *offre*, nous *offrons*, vous *offrez*, ils *offrent*, *j'offrois*, *j'offris*, *j'offrirai*, *offre*, *offrez*, que *j'offre*, que *j'offrisse*, *j'offrirois*, *offert*, *offrir* de l'argent, деньги давать. *Offrir* le choix des armes à son ennemi, выборъ оружїя отдавать на волю своему непрїятелю. *Offrir* son service, son crédit, ses amis, à quelqu'un, представить кому свои услуги, обѣщать ему помогать своею силою, чрезъ своихъ друзей. *Offrir* la main à quelqu'un, подать кому руку, взять кого подъ руку. *Offrir* son épée à quelqu'un, представить себя кому готова оборонять его шпагою, биться за него на шпагахъ.

Offrir, приносить. *Offrir* en sacrifice, приносить

носить въ жертву. *Offrir* de l'encens, приносить ѳиміамъ въ жертву. *Offrir* en holocauſte, приносить во всесожженіе. *Offrir* les prémices des fruits de la terre, приносить начатки отъ плодовъ земныхъ. *Offrir* ſes actions de graces à Dieu, благодареніе приносить Богу, благодарной молебенъ пѣть. *Offrir* à Dieu ſes maux, ſes douleurs, ſes maladies, ſes pertes, ſes perſécutions, претерпѣвать ради Бога нещастія, скорби, болѣзни, уроны, гоненія, и приносить оные Богу во удовлетвореніе грѣховъ своихъ.

OFFRIR, обѣщать, сулить, давать. Il *offre* cent mille écus d'une telle charge, онъ сулитъ сто тысячь ефимковъ за такую то должность. Il s'eſt *offert* de bonne grace à y aller, d'y aller, онъ учтиво вызвался туда сходить. Il m'a *offert* ſa protection, ſon ſecours, онъ мнѣ обѣщалъ свое покровительство, вспоможеніе. Il m'a *offert* de me vendre ſa maiſon, онъ мнѣ обѣщалъ продать свой домъ. *Offrir* à la vue, *offrir* aux yeux de quelqu'un, показать кому, на глаза кому представить, предложить предъ очи.

s'OFFRIR, представиться, случиться. Il *s'offre* une grande difficulté, великое затрудненіе представляется, встрѣчается. Il a pris le premier emploi qui s'eſt *offert*, онъ взялъ первую должность, какая ему попалась, случилась.

OFFERT, te, *part.* Представленный, предложенный, въ жертву принесенный, ая, и проч.

OFFUSQUER, *v. act.* Препятствовать видѣть или быть видиму, заслонить, закрывать, помрачать, запускнить, затѣнивать. Otez-vous de devant moi, vous *m'offuſquez* la vue, посторонитесь, вы мнѣ заслоняете, вы мнѣ мѣшаете видѣть. Ces arbres *offuſquent* votre maiſon, сіи деревья заслоняютъ вашъ домъ, мѣшаютъ его видѣть.

OFFUSQUER, помрачать, ослѣплять. Le Soleil *m'offuſque* les yeux, солнце глаза мнѣ помрачаетъ. Les vapeurs du vin *offuſquent* le cerveau, вино помрачаетъ разумъ. Les paſſions *offuſquent* la raiſon, страсти помрачаютъ разсудокъ, разумъ.

OFFUSQUER, превзойти, превосходить кого такъ, что бъ славу его уменьшить, помрачить. Il étoit en grande eſtime parmi les Poëtes; mais il en eſt venu un autre qui l'a *offuſqué*, онъ былъ въ великомъ почтеніи и славѣ между стихотворцами, но другой насталъ, которой его славу помрачилъ, превзошелъ его.

OFFUSQUÉ, ée, *part.* Заслоненный, помраченный, ая, и проч.

OGIVE, *ſ. f.* (архитектур. сл.) Стрѣлка у свода.

OGRE, *ſ. m.* Лѣшей, вымышленное чудовище, которое будто людей ѣстъ. * Il mange comme un *ogre*, онъ великой прожора.

OH! (междуметіе изъявляющее удивленіе или утвержденіе) о! ахъ.

OIE, *ſ. f.* Гусь, птица. Tuer *l'oie*, растерзать гуся живаго зубами, какъ то дѣлаютъ для забавы гребцы на рѣкѣ, привязавъ его веревкою. Jeu *d'oie*, гусь, гусекъ, игра. Contes de ma *mère-l'oie*, сказки, басни, балы. Il fait des contes de ma *mère-l'oie*, онъ балы точитъ, сказки, пустошь, вздоры расказываетъ, невѣроятные вещи говоритъ.

La PETITE-OIE, *ſ. f.* Потрохи гусиные, шейка, крылышки, лапки, и проч.

La PETITE-OIE, чулки, шляпа, ленты, перчатки и прочіе уборы потребные къ полному одѣянію.

La PETITE-OIE, маленкія ласки, кои женщина своему полюбовнику оказываетъ, на примѣръ, позволяя ему цѣловать руки, и проч.

OIE d'Amérique, или *toucan*, американской гусь, созвѣздіе въ южномъ полукружіи, здѣсь невидимое.

OIGNON, *ſ. m.* или BULBE, *ſ. f.* Всякая луковица вообще, а особливо домашній въ пищу употребляемой лукъ. Tête *d'oignon*, головка луковицы. Botte *d'oignons*, пучокъ луку. * Il eſt vêtu comme un *oignon*, онъ одѣтъ какъ мѣшокъ, онъ много платья на себя надѣлъ. En rang *d'oignons*, рядомъ, въ рядъ. Ils étoient tous en rang *d'oignons*, они всѣ сидѣли, стояли рядомъ. Se mettre en rang *d'oignons* мѣстничаться, верстаться, стать съ прочими въ рядъ, или стать съ знатнѣйшими себя или сѣсть съ старѣйшими.

OIGNON, мозоль на ногѣ, шишка.

OIGNON, у лошадей на стрѣлкѣ шишка.

OIGNONERIE, *ſ. f.* Гряда засѣянная лукомъ, или поле.

OIGNONET, *ſ. m.* Родъ груши.

OILLE, *ſ. f.* (изъ испанскаго языка взятое слово, въ коемъ I не выговаривается, но смягчаются оба LL) Нѣкоторая похлебка съ разными кореньями и мясами. Pot à *oille*, сосудъ для такой похлебки.

OINDRE, *v. act.* *J'oins*, tu *oins*, il *oint*, nous *oignons*, *j'oignois*, *j'oignis*, j'ai *oint*, *j'oindrai*, que *j'oigne*, *oignant*, Намазывать, помазать,

зать, мазать, намаслить, натирать мазью. La pécheresse qui oignit les pieds de Notre Seigneur, грѣшница помазавшая ноги Господа нашего. *Послов.* *Oignez* vilain, il vous poindra, poignez vilain, il vous *oindra*, ежели бездѣльнику здѣлаешь добро, то отъ него, кромѣ огорченія, ничего неполучишь, напротивъ того поступая съ нимъ сурово, можешь отъ него ожидать всего, чего ни захочешь.

Oindre, соборовать масломъ, помазать елеемъ. *Oindre* un malade avec les saintes huiles, больнаго помазать елеемъ, соборовать масломъ.

Oindre, помазать миромъ, какъ Евреи дѣлали съ своими первосвященниками и царями, и нынѣ еще употребительно въ разсужденіи нѣкоторыхъ Государей, помазать на царство. Samuel *oignit* Saül pour être Roi d'Israël, Самуилъ помазалъ Саула на царство, что бъ былъ царемъ Израильскимъ.

Oint, ointe, *part.* Помазанный, ая.

Oint, *s.* Помазанникъ. Jésus-Christ est appelé par excellence *l'Oint* du Seigneur, Іисусъ Христосъ называется по превосходству помазанникомъ Господнимъ. Les Rois sont les *Oints* du Seigneur, цари суть помазанники Господни.

Oing, *s. m.* Мазь, мазило; употребляется только въ семъ реченіи: *vieux-oing*, свиное сало, которымъ подмазываютъ колеса.

Oiseau, *s. m.* Птица. *Oiseau* mâle, самецъ. *Oiseau* femelle, самка. *Oiseau* de proie, хищная, ловчая птица *Oiseau* domestique, домашняя, ручная, дворовая птица. Les Anciens observoient le vol des *oiseaux*, древніе смотрѣли на полетъ птицъ, примѣчали по птичьему полѣту. Les *oiseaux* muent, птицы линяютъ. Entendre gazouiller les *oiseaux*, слушать пѣніе птицъ, ихъ чириканье. *Oiseaux* de passage, отлѣтающіе птицы. *L'oiseau* de Jupiter, (въ стихотв.) орелъ. *L'oiseau* de Junon, (въ стихотв.) павлинъ. *L'oiseau* de Minerve, сова. *L'oiseau* de Vénus, (въ стихотв.) голубь. *L'oiseau* de saint Luc, (въ просторѣч.) быкъ, волъ, телецъ. Il est comme *l'oiseau* sur la branche, онъ самъ незнаетъ, что съ нимъ будетъ, воспослѣдуетъ. *Послов.* La belle cage ne nourit pas *l'oiseau*, некрасна изба углами, красна пирогами. *Послов.* La belle plume fait le bel *oiseau*, богатое, хорошее платье придаетъ красы человѣку. *Послов.* Petit-à-petit *l'oiseau* fait son nid, птичка вьетъ гнѣздо помаленьку; т. е. богатство наживается исподоволь, мало по малу. *Послов.* A chaque *oiseau* son nid est beau, всякой птичкѣ свое гнѣздо красно; всякому то есть, свой домъ хорошъ. *Послов.* *L'oiseau* n'y est plus, *l'oiseau* s'est envolé, птичка улетѣла, то есть, онъ убѣжалъ изъ тюрьмы, онъ ушелъ оттуду. *Послов.* Il a battu les buissons, et un autre a pris les *oiseaux*, онъ сѣялъ, а другой пожинаетъ его плоды; или, овіи трудишася, а иніи въ трудъ ихъ внидоша. Plan à vue *d'oiseau*, чертежъ представляющій что нибудь такъ какъ бы можно видѣть сверху, наподобіе птицы парящей на воздухѣ. A vol *d'oiseau*, прямою линіею, прямикомъ, прямою дорогою, чертою, по прямой чертѣ. De Paris à Rouen il n'y a que vingt lieues à vol *d'oiseau*, отъ Парижа до Руана будетъ только двадцать миль прямою дорогою, прямо.

Oiseau, хищная, ловчая, охотничья птица, какъ то соколъ, ястребъ, и проч. *Oiseau* dressé pour la chasse, птица приученная къ охотѣ. Un *oiseau* qui prend l'essor, птица, которая верхъ беретъ, взвивающаяся птица. Faire voler *l'oiseau*, пустить птицу хищную на другую. *Oiseau* branchier, молодая птичка, которая только съ вѣтви на вѣтвь перелѣтать можетъ. *Oiseau* dépiteux, птица, которая потерявъ свою добычу невозвращается, сердитая птица. *Oiseau* de leurre, соколъ, кречетъ и всякіе другіе птицы, которые употребляются въ соколью охоту, приваднaя, приманная птица. *Oiseau* de poing, ручная птица, которая съ руки пускается. *Послов.* Ce n'est pas viande pour vos *oiseaux*, етотъ кусъ для тебя жиренъ; также, ето сверьхъ твоего понятія, ето превосходитъ твое понятіе, силы. *Послов.* Il est battu de *l'oiseau*, нещастіе привело его въ уныніе, онъ застращанъ, загнанъ. Tirer *l'oiseau*, стрѣлять въ птицу, упражненіе, при которомъ стрѣляютъ изъ ружья или лука въ птичную фигуру привязанную на верху шеста. *Oiseau* de Paradis, райская птица, созвѣдіе южнаго полукружія.

Oiseau, носилки, въ чемъ каменщики носятъ, известку и глину.

Oiseler, *v. act.* (сокольничье сл.) Вынашивать, выдерживать птицу.

Oiseler, *v. n.* Тенета разставить для поимки птицъ, ловить птицъ.

Oiselé, ée, *part.* Вынощенный, выдержанный, ая.

Oiseleur, *ſ. m.* Птицеловъ, птичей охотникъ.

Oiselier, *ſ. m.* Птичникъ, которой птицъ ловитъ, обучаетъ и продаетъ, птичей охотникъ.

Oisellerie, *ſ. f.* Птицеловство, птицеводство,

Oiseux, euſe, *adj.* Праздный, бездѣльный, у кого нѣтъ дѣла, лѣнивый, ая. Paroles *oiſeuſes*, суесловїе, празднословїе.

Oisivement, *adv.* Праздно, безъ дѣла.

Oisif, ive, *adj.* Праздный, ая. Une vie *oiſive*, праздная жизнь.

Oisif, безполезный, что не приноситъ пользы, плода, что лежитъ безъ употребленїя. La valeur eſt *oiſive* perdant la paix, храбрость бываетъ безполезна, безъ употребленїя въ мирное время. Laiſſer ſon argent *oiſif*, оставить свои деньги безъ употребленїя, не пользоваться ими, въ сундукахъ хранить безъ всякаго приращенїя.

Oisillon, *ſ. m.* Птичка, птенецъ.

Oisiveté, *ſ. f.* Праздность. Demeurer, languir, croupir, dans *l'oiſiveté*, быть, закоснѣвать въ праздности. *L'oiſiveté* eſt la mère de tous les vices, праздность есть матерь, вина всѣхъ пороковъ.

Oison, *ſ. m.* Гусенокъ. * C'eſt un *oiſon*, un *oiſon* bridé, il ſe laiſſe mener comme un *oiſon*, онъ болванъ, глупъ, съ нимъ можно дѣлать, что хочешь, его можно за носъ водить.

Oléagineux, euſe, *adj.* Масленистой, ая. Ce bois eſt *oléagineux*, это дерево масло въ себѣ содержитъ, смолисто.

Oléandre, или Rosage, *ſ. m.* или Rosagine, олеандеръ или плоховецъ.

Olfactoire, *adj.* (анатомическое сл.) Обонятельной, ая.

Oliban, *ſ. m.* Ливанъ, ладанъ.

Oligarchie, *ſ. f.* Малоначалїе, малоначальство, гражданское правленїе, зависящее отъ не многихъ, олигархїя.

Oligarchique, *adj.* Малоначальственный, олигархическїй, малоначальный, ая.

Olim, (изъ латинскаго языка взятое слово) древле, въ старину, прежде; оно употребляется во множественномъ числѣ и значитъ, старинные протоколы парламентскїе. Les *olim* furent commencés en 1313 par Montluc, Greffier du Parlement, старинные протоколы началъ писать въ 1313 году Монтлюкъ парламентской писарь.

Olinde, *ſ. f.* Родъ шпажнаго клинка привозимаго изъ города Олинда въ Брезилїи.

Olivâtre, *adj.* Оливковой, ая, оливковаго масличнаго цвѣту. Il a le teint *olivâtre*, лице его оливковаго цвѣту.

Olivaison, *ſ. f.* Время, пора, въ которую собираютъ маслины, оливки, или масличные ягоды.

Olive, *ſ. f.* Оливка, маслина плодъ. De l'huile *d'olive*, деревянное масло. Drap couleur *d'olive*, сукно оливковаго цвѣту. Boutons faits en *olive*, оливки пугвицы.

Olive, маслина, масличное дерево, масличїе. Joindre *l'olive* aux lauriers, заключить миръ послѣ побѣды. *L'olive* eſt le ſymbole de la paix, маслина знаменуетъ, прообразуетъ миръ.

Olives, называли прежде родъ удилъ, мушткуковъ, которые теперь не въ употребленїи.

Olive, (въ архитектурѣ) нѣкоторыя украшенїя наподобїе маслинъ, оливокъ находящихся на астрагалѣ.

Olivète, *ſ. f.* Маслинное сѣмя, трава.

Olivettes, *ſ. f.* (число множеств.) Пляска, хороводъ у прованскихъ мужиковъ по собранїи маслинъ.

Olivier, *ſ. m.* Масличное, оливковое дерево, маслина, масличїе. Planter des *oliviers*, сажать маслины. Enter des *oliviers*, прививать маслины.

Ollaire, *adj.* Горшечный, ая. Pierre *ollaire*, горшечный камень.

Olographe, *adj.* Собственноручный, ая. Teſtament *olographe*, собственноручное завѣщанїе, духовная писанная собственною рукою завѣщателя.

Olympe, *ſ. m.* Олимпъ, гора въ Ѳессалїи; (въ стихотворствѣ) небеса. Les Dieux de *l'Olimpe*, Боги олимпа, небесъ, небесные; Боги, т. е. языческїе.

Olympiade, *ſ. f.* Олимпїада, четырелѣтїе, которое начиналось отъ одного празднованїя олимпїйскихъ игръ до другаго.

Olympiens, *adj. plur.* (древнее сл.) Олимпїйскїе; такъ называли двенатцать Божковъ. Les Dieux *Olympiens*, олимпїйскїе Боги.

Olympique, *adj.* Олимпїйскїй; употребляется только въ семъ реченїи: jeux *olympiques*, олимпїйскїе игры.

Ombelle, *ſ. f.* (ботанич. сл.) Кисть, кисточка, какъ на укропѣ, анисѣ, и проч.

Ombellifère, *adj.* (ботанич. сл.) Съ кисточкою, кистяный, кистеносный, ая.

Ombilic, *ſ. m.* (анатомич. сл.) Пупъ.

Ombilic, ботаники называютъ углубленїе находящееся въ нѣкоторыхъ плодахъ, на примѣръ: въ яблокѣ со стороны насупротивной стебельку, гузка.

Ombilical, ale, *adj.* Пупошный, или похожей на пупъ, пуповатый, ая. Cordon *ombilical*, пуповина.

Ombrage, *f. m.* Тѣнь древесная, приосѣненїе, сѣнь. *Ombrage* frais, прохладная тѣнь.

L'Ombrage, недовѣрїе, сумнѣнїе, подозрѣнїе. * Donner de *l'ombrage* à quelqu'un, навесть кому сумнѣнїе, произвесть въ комъ подозрѣнїе, недовѣренїе. Prendre *ombrage*, испугаться, взять подозрѣнїе. Tout lui fait *ombrage*, онъ всего пугается, всѣхъ подозрѣваетъ.

Ombrager, *v. a.* Тѣнь отъ себя давать, бросать, покрывать тѣнїю, отѣнять, осѣнять, приосѣнять. Cet arbre *ombrage* tous les environs, сїе дерево приосѣняетъ всѣ окрестныя мѣста, распростираетъ тѣнь на всѣ окрестности. (у стихотворцовъ) Les lauriers *ombragent* ſa tête, ſon front, глава его увѣнчанна лаврами.

Ombragé, ée, *part.* Приосѣненный, тѣнїю покрытый, ая.

Ombrageux, euſe, *adj.* (о лошадяхъ) Пужливый, полошливый, ая. Ce cheval eſt *ombrageux*, сїя лошадь пужлива, тѣни своей боится. C'eſt un homme fort *ombrageux*, етотъ человѣкъ весьма мнительный, недовѣрчивый.

Ombre, *f. f.* Тѣнь, сѣнь. Se mettre, ſe coucher à *l'ombre* d'un arbre, сѣсть, лечь въ тѣни дерева. (у стихотворцовъ) Les *ombres* de la nuit, мракъ, тьма, темнота ночная. (у стихотворцовъ) Les *ombres* de la mort, du tombeau, смерть, гробъ, могила. * La vie des hommes paſſe comme *l'ombre*, житїе человѣческое яко сѣнь преходитъ. * Les grandeurs du monde ne ſont qu'*ombre* et que fumée, слава вѣка сего есть токмо сѣнь и дымъ. *Послов.* Il le ſuit comme *l'ombre* fait le corps; c'eſt ſon *ombre*, онъ за нимъ безпрестанно ходитъ, отъ него неотходитъ. * Il a peur de ſon *ombre*, онъ трусъ, онъ и тѣни своей боится. * Tout lui fait *ombre*, онъ всѣхъ подозрѣваетъ, никому недовѣряетъ. Faire *ombre* à quelqu'un, помрачить чьи достоинства превосходными дарованїями.

Ombre, покровительство, милость, кровъ, покровъ. *L'ombre* d'un ſi puiſſant maître le met à couvert, подъ покровительствомъ толь сильнаго Государя нѣчего ему бояться.

Ombre, предлогъ, подлогъ, видъ; употребляется только съ предлогомъ, *ſous*. Il a attrapé bien des gens ſous *l'ombre* de dévotion, подъ видомъ благочестїя обманулъ онъ многихъ.

Ombre. Видъ, тѣнь, подобїе. Il n'y a pas *ombre* de doute, тутъ нѣтъ ни малѣйшаго сумнѣнїя. *L'ombre* même du mal lui fait peur, самая малѣйшая бѣда его устрашаетъ. Prendre *l'ombre* pour le corps, взять тѣнь за самую вещъ, почитать наружность за самое существо.

L'Ombre, прознаменованїе, прообразованїе, сѣнь. Les cérémonies et les ſacrifices du Vieux Teſtament n'étoient que les *ombres* des myſtères et des vérités du Nouveau, обряды и жертвы ветхаго завѣта были только прознаменованїя таинствъ и истинъ новаго.

Ombre, (въ стихотворствѣ) душа умершаго, тѣнь, призракъ. *L'ombre* d'Achilles lui apparut, тѣнь Ахиллесова ему явилась.

Ombre, (у живописцовъ) темные краски на картинѣ, тѣнь. Donner les *ombres* plus ou moins fortes, навесть тѣнь больше или менѣе.

Ombre, (въ живописи) умбра, темная краска. C'eſt une *ombre* au tableau, ето такой недостатокъ въ картинѣ, которой лутче даетъ чувствовать красоты работы, или характиръ человѣка.

Ombres, *f. f.* (числ. множеств.) Въ древности римляне называли такъ людей приведенныхъ званными гостьми.

Ombre, игра картошная ломберъ, смотри Hombre.

Ombrer, *v. act.* (у живописцовъ) Оттѣнить, тѣнь навесть.

Ombré, ée, *part.* Оттѣненный, ая.

Oméga, *f. m.* Омега, послѣдняя буква въ греческой азбукѣ; такъ же конецъ, послѣдняя часть чего нибудь. Cet écolier eſt toujours *l'oméga* de la claſſe, сей школьникъ всегда послѣднїй въ классѣ.

Omelette, *f. f.* Яичница.

Omettre, *v. act.* Опустить, упустить что, пропустить; спрягается какъ *mettre*. Il a *omis* deux ou trois mots dans ſa Lettre, онъ выпустилъ два или три слова въ своемъ письмѣ. *J'omettois* à vous dire, я позабылъ вамъ сказать. Je n'*omettrai* rien de ce qui dépendra de moi, я не упущу ни чего, что отъ меня зависитъ.

Omis, iſe, *part.* Опущенный, пропущенный, ая.

Omission,

Omission, *f. f.* Упущеніе. Péché *d'omiſſion*, грѣхъ состоящій въ недѣланіи предписаннаго закономъ.

Omni-science, *f. f.* (богословское сл.) Всевѣдѣніе.

Omoplate, *f. f.* Лопатка, кость у плеча.

Omphalocèle, смотри Enomphale.

Omphalodes, *f. m.* Растѣніе, чередникъ.

Omphaloptre, *adj.* (оптическое сл.) Увеличивательный, ая; говорится о стеклахъ. Verre *omphaloptre*, увеличивательное стекло, которое съ обѣихъ сторонъ выпукло и видомъ подобно чечевицѣ.

Omras, *f. m.* Омрасъ, титулъ знатныхъ Господъ при дворѣ могольскомъ.

On, (мѣстоименіе личное неопредѣленное, соединяемое всегда съ третьимъ единственнымъ лицемъ глагола.) *On* raconte, раскавываютъ. *On* fait la guerre, производится война, воюютъ. Si *l'on* nous entendoit, естьлибъ насъ подслушали. Il ſe moque du *qu'en dira-t-on*, il eſt au deſſus du *qu'en dira-t-on*, онъ пренебрегаетъ людскія рѣчи. Хотя за симъ мѣстоименіемъ обыкновенно слѣдуетъ мужеской родъ, какъ въ семъ реченіи, *On* n'eſt pas toujours maître de ſes paſſions, невсегда можно страсти свои обуздать: но часто, когда говорится о женщинѣ, принимаетъ оно за собою и женской. *On* n'eſt pas maitreſſe d'accoucher le jour qu'on voudroit, не въ волѣ женщины, родить въ тотъ день, когда захочетъ.

Onagra, *f. f.* Лошакова кротость, трава.

Onc, Onques, (старинное нарѣчіе времени) никогда.

Once, *f. f.* Унція, вѣсъ. Vendre quelque choſe à *l'once*, унціями что продавать. * Il n'a pas une *once* de jugement, une *once* de ſens commun, у него нѣтъ ни на полушку разсудка, здраваго разума.

Once, *f. f.* Рысь, звѣрь.

Onciales, *adj. f. plur.* (древнее сл.) Начальные большіе буквы, которыми въ старину писали надписи надгробныя, уставныя слова, заглавные.

Oncle, *f. m.* Дядя. *Oncle* paternel, maternel, дядя съ отцовой стороны, по матери. *Oncle* à la mode de Bretagne, троюродной дядя. *Grand-oncle*, дѣдъ двоюродной.

Onction, *f. f.* Помазаніе, умащеніе. *L'onction* du baptême, миропомазаніе. * *L'onction* des Rois, помазаніе Государей на царство. Extrême-*onction*, соборованіе масломъ, маслосвятіе.

Onction, дѣйствіе благодати, утѣшеніе духа святаго. Il y a de *l'onction* dans un tel ſermon, въ проповѣди бываютъ такія слова, кои трогаютъ сердце человѣческое и возбуждаютъ благочестивыя мысли.

Onctueux, euſe, *adj.* Жирный, тучный, ая, что въ себѣ жиръ, тукъ содержитъ, сальный, маститый, ая. Ce bois eſt *onctueux*, это смолистое дерево.

Onctuosité, *f. f.* Жирность, тучность, сальность, масленость.

Onde, *f. f.* Волна. Le vent fait des *ondes* ſur les rivières, вѣтръ поднимаетъ волны на рѣкахъ. Употребляется только въ стихотвореніи и значитъ воду вообще, а наипаче говорится о морѣ. * Sur la terre et ſur *l'onde*, на сушѣ и на морѣ. *L'onde* noire, (у стихотворцовъ) стиксъ и кокитъ, адскіе рѣки.

Les Ondes, (множеств.) волны на матеріи, струи. Les *ondes* d'un camelot, волны на камлотѣ.

Ondé, ée, *part.* Волнистый, струистый, ая.

Ondé, ée, (гералдич. сл.) Струистый, струйчатый, волнистый, ая; говорится о такой части, которая составляется волнистыми чертами.

Ondée, *f. f.* Ливень, большой дождь, который вдругъ польетъ и скоро перестаетъ. Il pleut par *ondées*, сильной дождь идетъ, какъ вѣдромъ льетъ.

Ondin, ine, *f.* Кабалисты такъ называютъ демоновъ живущихъ въ водахъ.

Ondoiement, *f. m.* Бывающее въ нуждѣ крещеніе, безъ наблюденія прочихъ обрядовъ, малое крещеніе.

Ondoyant, ante, *adj.* Колеблющійся на подобіе волнъ, клубящійся, волнующійся, аяся. Fumée *ondoyante*, клубящійся дымъ. Des cheveux *ondoyans*, распущенные, растрепанные волосы, кудрявые волосы.

Ondoyant, (въ живописи) волнистый, извивающійся, изгибистый, ая; говорится о абрисахъ и чертахъ.

Ondoyer, *v. n.* Колебаться на подобіе волнъ, волноваться, клубиться, возвѣваться. Употребляется только: les flammes *ondoient*, пламень клубился, пылалъ, разливался. Les étendards *ondoient* dans la plaine, знамена возвѣвалися въ полѣ.

Ondoyer, *v. act.* Крестить вкратцѣ, безъ обрядовъ предписанныхъ церковью, погру-

зивъ

зить, окунуть въ водѣ. Cet enfant eſt en danger, il le faut *ondoyer*, сей младенецъ въ опасности, надобно его скорѣе крестить.

ONDOYÉ, ée, *part*. Погруженный, крещенный, ая, наскоро.

ONDULATION, *f. f.* (въ физикѣ) Кругъ, которой дѣлается на водѣ отъ брошеннаго въ нее камня и проч. волнованїе. Une pierre jettée dans l'onde y cauſe des *ondulations*, камень брошенной въ воду причиняетъ въ ней колебанїе.

ONÉRAIRE, *adj.* (приказное сл.) Которой при должности несетъ трудъ, бремедонесный, ая; употребляется только въ сихъ реченїяхъ: Tuteur *onéraire*, опекунъ, который управляетъ дѣлами малолѣтнаго и долженъ въ томъ отчетъ дать. * Syndic *onéraire*, Синдикъ, которому особливо поручено общее дѣло, и которой въ томъ отчетъ дать долженъ.

ONÉREUX, euſe, *adj.* Тягостный, тяжкїй, неудобный, ая. * Condition *onéreuſe*, тягостное условїе.

ONGLE, *ſ. m.* Ноготь. * *L'ongle* lui eſt tombé, ноготь у него сошелъ. *L'ongle* lui reviendra, новой ноготь у него выростетъ. Rogner, couper, ronger les *ongles*, обрѣзать, острижь, обкусать ногти. * Donner un coup *d'ongle*, царапнуть. Egratigner avec les *ongles*, разцарапать ногтями. * Rogner les *ongles* à quelqu'un, кому крылья подрѣзать, кредитъ, пользу, силу его уменьшить. * Il a bien rongé ſes *ongles* en travaillant à ce livre, ему великаго труда стоило сїю книгу сочинить. Il a du ſang aux *ongles*, онъ смѣлъ, храбръ. Il a bec et *ongles*, у него довольно разума и смѣлости, что бъ защитить себя, онъ зубастъ, отъѣсться можетъ. Cet enfant a de l'eſprit juſqu'au bout des *ongles*, у сего малчика много разума.

Les ONGLES, кохти у звѣрей, пазнокти. *Послов.* A *l'ongle* on connoît le Lion, по кохтямъ узнаешь льва; т. е. по самой бездѣлицѣ узнаешь, какїя дарованїя человѣкъ имѣетъ.

ONGLE, лошадиное копыто.

ONGLE, или ONGLET, (у ботаниковъ) ноготь, самая нижняя часть листа.

ONGLE, ноготь, болѣзнь глазная.

ONGLÉ, ée, *adj.* (въ гералдикѣ) Съ кохтями другаго цвѣту, вооруженный кохтями, кохтистый, ая. Il porte d'azur à trois cocqs d'argent *onglés* de ſable, у него гербъ въ лазуревомъ полѣ три серебренныя пѣтуха съ черными кохтями. Говорится и о четвероногихъ: A la Biche d'or *onglée* de ſable, золотая сучка съ черными лапами. (у сокольниковъ) кохти у птицъ.

ONGLÉE, *ſ. f.* Отзяобленїе пальцовъ, околѣнїе перстовъ отъ стужи. Je ne puis écrire, car j'ai *l'onglée*, я немогу писать, по тому что пальцы у меня околѣли, я пальцы отзнобилъ.

ONGLÉE, (у коноваловъ) бѣльмо или пятно на глазу у лошади, плевистой наростъ.

ONGLET, *ſ. m.* (у переплетчиковъ) Ремешикъ пергамену, на которой наклеваютъ естампы.

ONGLET, (у столяровъ) усъ, ярунокъ. Aſſemblage à *onglet*, наборка досокъ на усъ.

ONGUENT, *ſ. m.* Мазь, масть, пластырь. *Onguent* pour la brûlure, мазь отъ ожоги. *Iloc.* C'eſt de *l'onguent* miton mitaine, это нихуда ни добра не сдѣлаетъ. *Послов.* Dans les petites boites ſont les bons *onguents*, въ маленькихъ коробочкахъ бываютъ добрые мази; или, не велика птичка да носъ востренекъ, т. е. въ малорослыхъ людяхъ бываетъ наиболѣе разума и бодрости. Говорится въ ласкательство малорослому человѣку.

ONIROCRITIE, *ſ. f.* Сноголкованїе, снсказанїе.

ONKOTOMIE, *ſ. f.* (врачебн. сл.) Прорѣзанїе вереда или опухоли, отворенїе волдыря.

ONONIS, смотри ARRÊTE-de-BOEUF, трава игльшникъ.

ONOMATOPÉE, *ſ. f.* (грамматическое сл.) Ономатопея, фигура словъ составленныхъ по сходству знаменуемой ими вещи.

ONOCROTALE. *ſ. m.* Баба, выпь птица.

ONYX, *ſ. m.* Ониксъ, камень драгоцѣнной.

ONZE, *adj.* Одиннатцать. Il eſt entre dix et onze, десятой часъ. De *onze* enfans qu'ils étoient, il en eſt mort dix, изъ одиннатцати ребятъ умерло десять. Употребляется иногда и въ видѣ существительнаго. Dans ce cadran le *onze* n'eſt pas bien marqué, на сихъ солнечныхъ часахъ число одиннатцать неочень ясно вырѣзано. Le *onze* du mois, одиннатцатое число мѣсяца.

ONZIÈME, *adj.* (число порядка) Одиннатцатый, единонадесятый, ая, первый надесять. Употребляется и въ видѣ существительнаго. Le *onzième* du mois, одиннатцатое число мѣсяца. Il eſt héritier pour un *onzième*, онъ получилъ одиннатцатую часть въ наслѣдство, онъ наслѣдникъ въ одиннатцатой долѣ.

ONZIEME-

Onzièmement, *adv.* Въ одиннатцатые.

Oolites, *ſ. m. plur.* Ооліты, окаменѣлыя раковинки похожія на икру.

Opacité, *ſ. f.* Непрозрачность, темность.

Opale, *ſ. f.* Опалъ, драгоцѣнной камень.

Opaque, *adj.* Непрозрачный, темный, ая.

Opéra, *ſ. m.* Опера; такжe оперной домъ; (во множественномъ *ſ.* неимѣетъ.) Il loge vis-à-vis l'*Opéra*, онъ насупротивъ опернаго дому живетъ. C'eſt un *opéra*, ето дѣло хлопотливое, ето великако труда стоитъ. Faire *opéra*, faire *l'opéra*, (въ игрѣ лакометъ) сбросить, скинуть всѣ карты съ ряду безпомѣшательства.

Opérateur, *ſ. m.* Операторъ, лѣкарь. *Opérateur* oculiſte, очной лѣкарь. *Opérateur* pour les dents, зубной лѣкарь.

Opérateur, trice, площадной лѣкарь, лѣкарка.

Opération, *ſ. f.* Дѣйствованіе, дѣяніе. Les *opérations* de Dieu, дѣйствія Божія. Les *opérations* de la grace, дѣйствованія благодати.

Opération, лѣкарская операція, работа. La faignée eſt quelque fois une des plus difficiles *opérations* de la Chirurgie, кровопусканіе бываетъ иногда всѣхъ лѣкарскихъ операцій труднѣе. *Opérations* d'Arithmétique, ариөметическія выкладки, вычисленія. La Médecine commence à faire ſon *opération*, лѣкарство начинаетъ дѣйствовать, разбирать. Vous avez fait là une belle *opération*, voilà une belle *opération*! (въ простыхъ разговорахъ) прекрасное дѣло вы здѣлали; то есть ни чего путнаго нездѣлали. Les *opérations* de la campagne, военныя предпріятія, военнодѣйствія, военные подвиги.

Opérer, *v. act.* Дѣйствовать, содѣять, содѣлать, произвесть въ дѣйство. La mort de Jéſus-Chriſt a *opéré* notre rédemption, смерть Іисуса Хріста содѣлала наше искупленіе. Il a bien *opéré*, (иронически) онъ ничего путнаго не здѣлалъ.

Opérer, (у лѣкарей) операцію дѣлать.

Opérer, (въ химіи) опыты дѣлать.

Opérer, (въ ариөметикѣ) вычислять, выкладки дѣлать. Cette médecine a bien *opéré*, сіе лѣкарство хорошо дѣйствовало.

Opéré, ée, *part.* Дѣйствуемый, ая, и проч.

Opes, *ſ. m.* (архитектурное сл.) Гнѣзда въ стѣнахъ; т. е. диры, въ которыхъ лежатъ переводины, также и подвязи.

Ophiogènes, *ſ. m. plur.* (старинное сл.) Племя людей, которые о себѣ сказывали, что произошли отъ змѣй, змѣеродные.

Ophioglosse, смотри *Langue de ſerpent*, змѣевъ языкъ, растѣніе.

Ophite, *adj.* Серпентинной, ая; говорится о мраморѣ зеленомъ съ желтыми прожилками, которой привозится изъ египта.

Ophris, или double-feuille, *ſ. m.* Двулистникъ трава.

Ophtalmie, *ſ. f.* (врачебн. сл.) Болѣніе глазъ. *Ophtalmie* humide, боль въ глазахъ со слезою. *Ophtalmie* ſèche, боль въ глазахъ сухая.

Ophtalmique, *adj.* Принадлежащій до глазъ, глазоболъный, ая. Remèdes *ophtalmiques*, лѣкарства удобные къ излѣченію глазныхъ болѣзней.

Ophtalmographie, *ſ. f.* (врачебн. сл.) Описаніе глазъ, часть анатоміи, гдѣ разсуждается о устроеніи глаза, и пользѣ разныхъ частей къ оному принадлежащихъ.

Opiat, *ſ. m.* (врачебн. сл.) *t.* выговаривается; Опіатъ, конфектъ составленной изъ опія и другихъ составовъ.

Opiat, нѣкоторая лепешка и красной порошокъ, которыми чистятъ зубы.

Opilatif, ive, *adj.* (врачебн. сл.) Засорительный, ая, что запоръ причиняетъ.

Opilation, *ſ. f.* Запоръ, завалъ, засореніе во внутреннихъ сосудахъ тѣла. Cela cauſe des *opilations*, отъ сего бываютъ запоры.

Opiler, *v. act.* (врачебн. сл) Засорить, завалить. Ces viandes *opilent* la rate, сіи мяса засоряютъ селезенку.

Opilé, ée, *part.* Засоренный, ая.

Opimes, *adj. f. plur.* Корысть, добыча, которую получалъ Римской полководецъ убившій своею рукою полководца непріятельскаго войска.

Opinant, *ſ. m.* Подающій свой голосъ, свое мнѣніе въ совѣщаніи, совѣтникъ. Le premier *opinant*, первой, которой подаетъ голосъ.

Opiner, *v. n.* Голосъ, мнѣніе подавать, присуждать. Il y eut trois Juges qui *opinèrent* à la mort, трое судей присуждали къ смерти. *Opiner* du bonnet, быть съ другими согласну, безъ прибавленія или убавленія чего либо къ тому.

Opiniâtre, *adj.* Упрямый, упорный, жестоковыйный, ая. Un eſprit *opiniâtre*, упрямой человѣкъ. Un combat *opiniâtre*, продолжительное, долговременное, упорное сраженіе. Un travail *opiniâtre*, упорной, неутомимой трудъ. Une fièvre *opiniâtre*, продолжительная лихорадка.

Opiniâtre, *f. m.* Упрямецъ.

Opiniâtrement, *adv.* Упрямо, упорно; а иногда, съ твердостїю, храбро. Il a défendu *opiniâtrement* cette Place, онъ храбро защищалъ сей постъ, сїе мѣсто.

Opiniâtrer, *v. act.* Упорно что защищать, упорствовать, крѣпко въ чемъ стоять. *N'opiniâtrez* point cela, незащищайте сего упорно. *Opiniâtrer* un enfant, ребенка упорнымъ, упрямымъ сдѣлать.

s'Opiniâtrer, *v. récipr.* Упрямымъ быть, упрямствовать, упорствовать, упрямиться.

Opiniâtré, ée, *part.* Упрямо защищаемый, ая, и проч

Opiniâtreté, *f. f.* Упорство, упрямство, жестоковыйность, твердое пребыванїе въ своемъ мнѣнїи, упорность.

Opinion, *f. f.* Мнѣнїе по какому дѣлу въ совѣтѣ, голосъ, приговоръ, разсужденїе. Prendre les *opinions*, собирать мнѣнїя, голоса. Aller aux *opinions*, приступить къ приговору, начать подавать голоса.

Opinion, (въ логикѣ) мнѣнїе, вѣроятное положенїе. *Opinion* nouvelle, новое мнѣнїе.

Opinion, разсужденїе, мысль, какую кто о комъ или о чемъ имѣетъ. J'ai une grande *opinion* de cet homme, я имѣю великое мнѣнїе о семъ человѣкѣ.

Opium, *f. m.* Опїумъ, сонное зелїе, снотворной сокъ сдѣланной изъ маку, опїй.

Opobalsamum, *f. m.* (врачебн. сл.) Опобалсамъ, перуанской балсамъ, балсамъ изъ индїйскаго балсамоваго дерева.

Opopanax, *f. m.* Дягильной сокъ, сокъ изъ корня травы называемой panax heracleus.

Opportun, une, *adj.* (почти старинное) Удобный, способный, благовременный, ая. L'occasion est *opportune*, случай есть способный, удобный.

Opportunité, *f. f.* Благовременность, удобной случай, удобное время.

Opposant, ante, *adj.* (приказн. сл.) Противящїйся, противникъ, препятствующїй, ая, исполненїю какого дѣла, записи. Il s'est rendu *opposant* à l'exécution de cet arrêt, онъ воспротивился исполненїю сего указа, опредѣленїя, протестовалъ противъ того.

Opposant, *f.* Соперникъ, сопротивникъ. Il y a un nouvel *opposant*, новой нашелся, явился сопротивникъ, соперникъ.

Opposer, *v. act.* Противоположить, поставить противу чего, построить что на противъ чего другаго, противупоставить. *Opposer* une digue à l'impétuosité de la mer, плотиною, оплотомъ одержать свирѣпство моря, построить плотину противъ стремленїя моря. *Opposer* une batterie à une autre, построить батерею противъ другой.

Opposer, (о лицахъ и о вещахъ) представлять что на противъ, возражать, прекословить, отражать, оспоривать, противословить, противорѣчить, говорить вопреки. On lui *opposa* un dangereux adversaire, вывели, представили ему опаснаго соперника. Vous mettez en avant que.. mais je vous *oppose* à cela, вы утверждаете, что... но я вамъ прекословлю, вопреки говорю. *Opposer* la force à la force, силу отражать силою.

Opposer, поставить что на супротивъ чего. *Opposer* un trumeau à une cheminée, построить простѣнокъ насупротивъ камина. *Opposer* dans un tableau les bruns aux clairs, располагать въ картинѣ темные цвѣты противъ свѣтлыхъ.

Opposer, сравнивать, соравнять. *Opposer* Cicéron à Démosthènes, сравнивать Цицерона съ Демосѳеномъ.

s'Opposer, *v. récipr.* Противиться, стать противу, сопротивляться, препятствовать, перечить, противоборствовать. Il s'est toujours *opposé* à mes desseins, онъ всегда противился моимъ намѣренїямъ.

s'Opposer, (приказное сл.) подать голосъ противъ чего, объявить свое несогласїе, воспротивиться исполненїю какого указа, протестовать, возразить противъ. *S'opposer* à l'exécution d'un arrêt, воспротивиться исполненїю опредѣленїя.

Opposé, ée, *part.* Противоположенный, возраженный, ая, и проч. Deux armées *opposées* l'une à l'autre, два войска стоящїе одно противъ другаго. Deux rivages *opposés*, два насупротивные берега.

Opposé, ée, *adj.* Противный одинъ другому, различный, ая; говорится о разумѣ, о нравахъ и пользѣ. Ils ont des sentimens fort *opposés* là-dessus, они весьма противныя имѣютъ о томъ мнѣнїя.

Opposé, (въ логикѣ) противоположный, ая; говорится о относительномъ словѣ или противномъ другому: такимъ образомъ слово *fils*, сынъ, есть *opposé* противоположно слову *père*, отецъ. Tous les contraires sont *opposés*, mais tous les *opposés* ne sont pas contraires,

contraires, всѣ противности суть противоположны, но не всѣ противоположности противны.

Opposé, *f.* Противное. Cet homme eſt tout *l'oppoſé* d'un tel, сей человѣкъ совсѣмъ различенъ отъ такого то, онъ противнаго свойства.

Oopposées, (въ гералдикѣ) насупротивные, противоположные части; говорится о двухъ частяхъ, когда острїе одной стоитъ къ верьху, а острїе другой къ низу щита.

Opposite, *adj.* (почти старинное) Противный; употребляется только въ знаменованїи существительнаго. Ce que vous ſoutenez maintenant eſt tout *l'oppoſite* de ce que vous diſiez tantôt, то, что вы теперь утверждаете, есть со всѣмъ противно тому, что вы не давно сказали.

A L'Opposite, насупротивъ, противъ того; употребляется какъ предлогъ и нарѣчїе. Leurs maiſons ſont ſituées *à l'oppoſite* l'une de l'autre, домы ихъ стоятъ насупротивъ одинъ другаго. Le château eſt ſur la hauteur, et *à l'oppoſite* eſt un grand bois, замокъ стоитъ на высокомъ мѣстѣ, а насупротивъ онаго находится большая роща.

Opposition, *ſ. f.* Препятствїе, препона, помѣха, помѣшательство, препятїе, сопротивленїе. Je n'y apporterai, je n'y mettrai aucune *oppoſition*, я не здѣлаю тому никакого препятствїя, помѣшательства.

Opposition, (приказное сл.) протестъ. Faire *oppoſition* à une vente, протестовать, подать протестъ противъ продажи, недопустить до продажи.

Opposition, противность, несогласїе, противоборство, разность, прекословїе, противорѣчїе. Il y a toujours eu de *l'oppoſition* entre ces perſonnes, между сими людьми было всегда несогласїе. *Oppoſition* d'humeur, de ſentimens. несогласїе, противность нрава, разность мнѣнїй, разномыслїе, противомыслїе.

Opposition, (въ астрономїи) противостоянїе планетъ, разстоянїе одной планеты отъ другой на восемьдесятъ градусовъ, на половину неба. Les éclipſes de Lune ne ſe font que quand la Lune eſt en *oppoſition* avec la Terre, затмѣнїя лунныя бываютъ тогда только, когда мѣсяцъ находится отъ земли въ разстоянїи восьмидесяти градусовъ.

Opposition, (въ риторикѣ) есть фигура, когда два понятїя по видимому противныя соединятся, противность, противорѣчїе. Une folle ſageſſe, глупая мудрость. * Un poltron courageux, храброй трусъ.

Oppresser, *v. act.* Жать, гнѣсть, давить; говорится только о нѣкоторыхъ припадкахъ тѣлесныхъ. Je ſens quelque choſe qui *m'oppreſſe* et qui m'ôte la reſpiration, я чувствую нѣкую тягость въ груди, которая дыханїе у меня отнимаетъ.

Oppressé, ée, *part.* Стѣсненный, ая, и проч.

Oppresseur, *ſ. m.* Притѣснитель, утѣснитель, гонитель, грабитель, раззоритель. *L'oppreſſeur* du peuple, притѣснитель народа.

Oppression, *ſ. f.* Щемота, давленїе, гнѣтенїе, притѣсненїе, стѣсненїе. *Oppreſſion* de poitrine, щемота въ грудяхъ, давленїе въ груди. Le peuple eſt dans une grande *oppreſſion*, народъ находится въ великомъ притѣсненїи.

Opprimer, *v. act.* Притѣснять, угнѣтать, налегать, утѣснять, насиловать, обиждать. Dieu punit ceux qui *oppriment* les innocens, Богъ наказуетъ утѣсняющихъ невинность. Les puiſſans *oppriment* ordinairement les foibles, сильные обыкновенно немощныхъ утѣсняютъ.

Opprimé, ée, *adj.* Утѣсненный, ая, и проч.

Opprobre, *ſ. m.* Укоризна, поношенїе, безчестїе, безславїе, ругательство, поруганїе. Il eſt *l'opprobre* de ſa nation, de ſa maiſon, du genre humain, онъ дѣлаетъ безчестїе, наноситъ безславїе своему отечеству, своему племени, человѣческому роду.

Opras, *ſ. m.* Опрасъ, титулъ знатныхъ господъ сїямскаго королевства.

Opsigone, *adj.* (сл. заимствованное изъ греческаго языка) Позднїй, послѣ, поздо раждающїйся, происходящїй, выходящїй, ая, Les dents mollaires s'appellent *opſigones*, коренные зубы называются выходящими, выростающими послѣ другихъ.

Optatif, *ſ. m.* (грамматическое сл.) Въ нѣкоторыхъ языкахъ, желательное наклоненїе.

Opter, *v. act.* Избирать любое изъ двухъ вещей. Voilà une charge, voilà une terre, *optez*, вотъ чинъ, вотъ и вотчина, избирай изъ нихъ любое. Ce Prêtre a une Cure et un Canonicat, il ne peut pas tenir tous les deux, il faut qu'il *opte*, сей священникъ имѣетъ церковной приходъ и каноничество; онъ неможетъ ихъ обѣихъ за собою удержать а долженъ избирать любое.

Opté, ée, *part.* Избранный, ая.
Opticien, *s. m.* ОппикЪ.
Optimisme, *s. m.* (учебное сл.) Ученїе, мнѣнїе тѣхЪ философовЪ, кои утверждаютЪ, что сей свѣтЪ лучше всѣхЪ возможныхЪ, и что БогЪ немогЪ лучшаго создать.
Optimiste, *s. m.* ОптимистЪ, послѣдователь такому мнѣнїю.
Option, *s. f.* Воля, власть, произволенїе, выборЪ произвольной. Cela est à votre *option*, это вЪ вашей волѣ. Je vous donne *l'option* de ces deux choses-là, я вамЪ даю сїи двѣ вещи на выборЪ.
Optique, *s. f.* Оптика, наука, часть математики предлагающая о свѣтѣ и о законахЪ зрѣнїя.
Optique, *adj.* Зрительный, оптическїй, ая. Le nerf *optique*, Зрительная жилка.
Opulemment, *adv.* Обильно, изобильно, избыточно, достаточно, богато, вЪ изобилїи, зажиточно.
Opulence, *s. f.* Обилїе, изобилїе, избытокЪ, богатство, достатокЪ.
Opulent, ente, *adj.* Обильный, богатый, избыточный, изобильный, достаточный, зажиточный, ая. *Opulent* en biens, en argent, обиленЪ имѣнїемЪ, пожитками, деньгами, денеженЪ.
Opuntia, *s. f.* Индїйская смоковница, растѣнїе.
Opuscule, *s. m.* Сочиненьице, маленькое сочиненїе. *Opuscule* posthume, сочиненьице найденное по смерти сочинителя.
Or, (частица соединяющая одну рѣчь сЪ другою, и одно предложенїе сЪ другимЪ) а, же, но. *Or* pour revenir à ce que nous disions, а дабы приступить опять кЪ прежнимЪ нашимЪ рѣчамЪ.
Or, служитЪ такЪ же кЪ связыванїю одного предложенїя сЪ другимЪ. Le sage est heureux: *or* Socrate est sage: donc &c, мудрый есть щастливЪ, а СократЪ есть мудрый, слѣдовательно, и проч.
Or, такЪ же употребляется для увѣщанїя, ободренїя. *Or* dites nous, скажитежЪ намЪ. *Or* sus, ну же. *Or* ça, ну.
Or, *s. m.* Золото, злато. *Or* de coupelle, пробное, капельное золото. *Or* de ducat, червонное золото. Poudre *d'or*, золотая пыль. *Or* en lingot, слитковое золото. Lingot *d'or*, слитокЪ золота. *Or* mis en oeuvre, золото вЪ дѣлѣ, дѣльное. Enchasser en *or*, оправить вЪ золото. *Or* massif, самородное золото. *Or* battu, бить золотая. Batteur *d'or*, площильникЪ. *Or* en feuilles, листовое золото. Filet *d'or*, цѣвка золота. Affineur *d'or*, волочильщикЪ золота. *L'or* d'Allemagne, плохое нѣмецкое золото. Paillettes *d'or*, золотыя блестки. Grains *d'or*, золотыя зерна.
Or, золотая монета, деньги золотыя, золото. Il m'a payé tout en *or*, онЪ мнѣ все золотомЪ заплатилЪ, золотою монетою.
Or, богатство, обилїе, изобилїе, достатокЪ. Il a des monceaux *d'or*, онЪ весьма денеженЪ, великой богачь, капиталистЪ. Il est cousu *d'or*, тоже. Cette chose est de *l'or* en barre, за эту вещь можно всегда получить наличныя деньги. C'est un homme qui vaut son pesant *d'or*, сего человѣка неможно золотомЪ, деньгами окупить, это предорогой человѣкЪ; т. е. услужливой, обходительной, и проч. Dire *d'or*, parler *d'or*, разумно говорить. *ВЪ просторѣч.* Saint Jean bouche *d'or*, это святый ІоаннЪ златоустЪ, т. е. этотЪ человѣкЪ мысли свои откровенно и необинуясь сказываетЪ. *Пос.* Tout ce qui reluit n'est pas *or*, не все то золото, что свѣтитЪ, блещетЪ. *Послов.* Promettre des monts *d'or*, обѣщать золотыя горы.
Or. золотая проволока, цѣвочное золото. Clinquant *d'or*, бить золотая. Drap *d'or*, парча золотая. Cordon *d'or*, золотой снурокЪ. Dentelle *d'or*, золотая сѣтка. Frange *d'or*, золотая бахрама. Broderie *d'or*, нашивка, шитье золотое. Passemens *d'or*, золотой галунЪ. ВЪ семЪ же смыслѣ. On a défendu *l'or* et l'argent, запрещено носить золотые и серебряные матерїи. *Or* moulu, смотри moulu. *Or* blanc, бѣлое золото, смотри Platine.
Or. (у стихотворцевЪ) желтизна сЪ блескомЪ. *L'or* de ses cheveux, желтыя его волосы. Age *d'or*, Siècle *d'or*, золотой вѣкЪ. Des jours filés *d'or* et de soie, щастливые дни, благоденствїе, благополучная жизнь.
Or, (вЪ гербахЪ) золото, или желтая краска. *Or* potable, (у химиковЪ) питейное золото. Nombre *d'or*, (у астрономовЪ и хронологовЪ) златое число.
Or-sol, *s. m.* (банкирское сл.) Тройное количество показанной суммы.
Oracle, *s. m.* ОракулЪ, пророчественный, божескїй отвѣтЪ, отвѣтЪ, который язычники получали отЪ своихЪ идоловЪ, изреченїе, прорицанїе, прореканїе. Les *Oracles* étoient ordinairement ambigus, оракулы, отвѣты обыкновенно бывали двояки, обоюдны, сумнительны, имѣли смыслЪ обоюдный.

дный. Expliquer un oracle, толковать отвѣтъ прорицалищный.

Oracle, оракулъ, прорицалище, прорекалище, божество дававшее таковые отвѣты. Consulter l'*Oracle*, спрашивать совѣта у оракула, у прорицалища.

Oracle, несомнѣнное изреченїе, рѣшенїе знатныхъ или знающихъ людей. Ses discours sont des *oracles*, разговоры его суть оракулы, не ложную истинну въ себѣ содержатъ.

Oracle, говорится и о самыхъ сихъ людяхъ, пророкъ. Cet homme-là est *l'oracle* de son pays, сей человѣкъ оракулъ, пророкъ въ своей земли, рѣшенїя его почитаются неложными.

Oracle, истинна объявленная въ священномъ писанїи, слова, стихи. Les *oracles* des Propohètes, изреченїя пророковъ. Les *Oracles* Divins, слово Божїе.

Orage, *s. m.* Буря, гроза, вьюга, буйной вѣтръ. Se mettre à couvert de *l'orage*, стать въ заградѣ отъ бури, укрыться отъ бури. Il s'éleva un *orage*, поднялася буря, вихрь.

Orage, *s. m.* Напасть, бѣда, злоключенїе, коимъ кто угрожаемъ. Il a détourné *l'orage* par sa prudence, онъ отвратилъ угрожавшее ему нещастїе своимъ благоразумїемъ.

Orage, выговоръ, окрикъ, шумъ, пыль, гнѣвъ отъ своихъ начальниковъ, напускъ. Votre Père est fort en colère, vous allez essuyer un grand *orage*, батюшка вашъ очень сердитъ; скоро увидишь отъ него пыль, гнѣвъ.

Orageux, euse, *adj.* Бурный, буйный, вьюжный, бурливый, ая. Vent *orageux*, бурный вѣтръ. Mer *orageuse*, бурливое, неспокойное море. Temps *orageux*, saison *orageuse*, время, когда бури бываютъ. Cour *orageuse*, неспокойной, мятежной дворъ, гдѣ частые бываютъ перемѣны.

Oraison, *s. f.* Рѣчь, слово. Parties *d'oraison*, части рѣчи.

Oraison, рѣчь публичная, слово поучительное, похвальное, и проч. *Oraison* funèbre, рѣчи бывающїя при погребенїи. Les *Oraisons* de Cicéron, Цицероновы рѣчи, слова.

Oraison, молитва. *Oraison* Dominicale, молитва господня, т. е. отче нашъ. Livre *d'oraisons*, молитвословъ, молитвенникъ. Faire *oraison*, молитву творить. Etre en *oraison*, быть на молитвѣ. Se mettre en *oraison*, начать молиться. Aller à *l'oraison*, итти на молитву.

Orale, *adj. f.* Изустной, словесный, устный, ая. Tradition *orale*, изустное преданїе. Loi *orale*, изустной законъ.

Orange, *s. f.* Померанецъ. *Orange* douce, апельцинъ. *Orange* aigre, кислой померанецъ. De l'écorce *d'orange*, померанцовая корка.

Orangé, ée, *adj.* Померанцоваго цвѣту.

Orangé, *s.* Померанцовый цвѣтъ, краска. *L'orangé* est une belle couleur, померанцовой цвѣтъ прекрасенъ.

Orangeade, *s. f.* Напитокъ здѣланной изъ померанцоваго соку, сахару и воды, оранжадъ.

Orangeat, *s. m.* Вареная въ сахарѣ померанцовая корка.

Oranger, *s. m.* Померанцовое дерево.

Orangerie, *s. f.* Оранжерея, мѣсто покрытое для померанцовыхъ деревъ, также мѣсто въ саду, гдѣ померанцовыя деревья лѣтомъ ставятся.

Orateur, *s. m.* Риторъ, вѣтїя, витїя. *Orateur* eloquent, краснорѣчивый вѣтїя. *L'Orateur* Romain, le Prince des *Orateurs*, римской витїя, риторской начальникъ, т. е. Цицеронъ.

Oratoire, *adj.* Риторскїй, витїйственный, риторическїй, ая. Figure *oratoire*, риторическая фигура. Discours *oratoire*, риторское слово.

Oratoire, *s. m.* Часовня, мѣсто въ домѣ опредѣленное для молитвы, образная. La Congrégation de *l'Oratoire*, во францїи, общество духовныхъ учрежденное въ началѣ 17 го столѣтїя, орагорїя.

Oratoire, церковь и домъ принадлежащїе сему обществу.

Oratoirement, *adv.* Риторически, риторски, вѣтїйственно.

Orbe, *adj.* (врачебн. сл.) Употребляется въ семъ только выраженїи. Coup *orbe*, ударъ, отъ котораго тѣло неразсѣчено, а только очень раздавлено, зашибъ. Un mur *orbe*, (у каменщиковъ) глухая стѣна, гдѣ нѣтъ ни оконъ ни дверей.

Orbe, *s. m.* (астрономич. сл.) Кругъ, поприще, путь пробѣгаемый планетою. Le grand *orbe* de la Terre, большой кругъ, путь земли, которой она въ годъ протекаетъ.

Orbiculaire, *adj.* Круглой, округлой, круговой, ая. Figure *orbiculaire*, о круглая фигура. Mouvement *orbiculaire*, круговое движенїе.

Orbiculairement, *adv.* Вкругъ, въ округъ.

Orbite, *s. f.* (учебное сл.) Кругъ, путь, которой планета начертаваетъ собственнымъ

 своимъ

своимЪ движенїемЪ. *L'Orbite* de Saturne: кругЪ СатурновЪ. *L'orbite* de l'oeil, (вЪ анатомїи) пустота, вЪ которой глазЪ находится. яма, глазная луна.

Orcanète, *f. f.* Червяница, красный корень.

Orchestique, *adj.* (сл. старинн.) Плясалищной, плясательной, ая; оно же есть и существительное, коимЪ означается одинЪ, изЪ двухЪ главныхЪ родовЪ древняго тѣлодвиженїя, или подвизанїя.

Orchestre, *f. m.* (произносится orkeftre) ОркестрЪ, плясалище; Греки называли такЪ то мѣсто на театрѣ, гдѣ плясали, а римляне то мѣсто на театрѣ, гдѣ сенаторы садились; нынѣ же именуется оркестромЪ мѣсто, гдѣ сидятЪ музыканты.

Orchis, *f. m.* Кокушкины слезы, растѣнїе.

Ord, orde, *adj.* (старинное сл.) Мерзкїй, гнусный, скаредный, скверный, гадкїй, ая.

Ordalie, *f. f.* ОбразЪ изслѣдованїя, испытанїя винности или невинности чьей, образЪ оправданїя горячимЪ желѣзомЪ или водою бывшаго у древнихЪ французовЪ; сїе было извѣстно подЪ именемЪ суда Божїя.

Ordinaire, *adj.* Обыкновенный, обычный, всегдашнїй, обычайный, ая. L'état ordinaire des chofes, обыкновенное состоянїе дѣлЪ. Le fort *ordinaire* des hommes, обыкновенной жребїй человѣческїй.

Ordinaire, *adj.* Простой, простонародный, низкїй, ая. Penfée *ordinaire*, простая мысль. Efprit *ordinaire*, обыкновеннаго разума человѣкЪ. Queftion *ordinaire*, простая пытка, при которой шесть кружекЪ воды выпить должно. Recevoir les Parties en procès *ordinaire*, или recevoir en procès *ordinaire*, уголовное дѣло вЪ гражданской судЪ взять.

Ordinaire, говорится о служителяхЪ королевскаго дому, которые имѣютЪ право служить чрезЪ цѣлой годЪ за отлучкою трехмѣсячныхЪ служителей. Médecin *ordinaire*, безсмѣнной, безочередной годовой врачь. Confeiller d'Etat *ordinaire*, дѣйствительной тайной статской совѣтникЪ, которой во весь годЪ имѣетЪ засѣданїе вЪ совѣтѣ. *Ordinaire* de la Mufique du Roi, камерной королевской музыкантЪ. Ambaffadeur *ordinaire*, обыкновенной посолЪ пребывающїй при какомЪ иностранномЪ дворѣ. Juges *ordinaires*, судьи, вЪ вѣдомствѣ которыхЪ естественно состоятЪ гражданскїе или уголовные дѣла, учрежденные помѣстные судьи; такЪ называютЪ ихЪ для отличїя отЪ судей учрежденныхЪ коммисїею. * Majeure *ordinaire*, mineure *ordinaire*, (вЪ богословскихЪ училищахЪ) нѣкоторые темы или предложенїя, кои бакалавры должны защищать во время своего лиценцїатства.

Ordinaire, *f. m.* СтолЪ повседневной, повседневное кушанье. Il tient un bon *ordinaire*, онЪ держитЪ, имѣетЪ хорошїй столЪ. Si vous voulez manger chez moi, nous mangerons mon *ordinaire*, ежели вы хотите у меня откушать, то повседневнымЪ моимЪ столомЪ прошу быть довольнымЪ. *Ordinaire* bourgeois, мѣщанской столЪ. Renforcer *l'ordinaire*, прибавить кушанья.

Ordinaire, порцїя вина, которая за всякимЪ столомЪ дается слугамЪ; такЪ же мѣра овса, которая по утрамЪ и вечерамЪ производится лошадямЪ. Il a eû fon *ordinaire*, онЪ получилЪ свою порцїю вина. Mon cheval a-t-il eû fon *ordinaire*? даноли лошади обыкновенное количество корму?

Ordinaire, *f. m.* То, что кто обыкновенно дѣлаетЪ или что обыкновенно бываетЪ, обыкновенїе, заобыкновенность, повадка, привычка. *L'ordinaire* de la populace c'eft de juger des chofes par les apparences, простой народЪ обыкновенно судитЪ о вещахЪ по наружностямЪ. C'eft *l'ordinaire* des Princes d'en ufer ainfi, государи обыкновенно такЪ поступаютЪ. *L'Ordinaire* des guerres, нѣкоторой капиталЪ учрежденной для выдачи жалованья королевскому штату, военнымЪ коммисарамЪ и жандармскимЪ ротамЪ. Tréforier de *l'Ordinaire*, казначей при ономЪ капиталѣ. *Ordinaire* de la Meffe, повседневныя молитвы на литургїи, изобразительныя молитвы

Ordinaire, епархїальной епископЪ, архїерей.

Ordinaire, обыкновенная почта, также и почтовой день, когда такая обыкновенная почта отходитЪ.

Les Ordinaires, *plur.* Мѣсячныя крови, платяное у женщинЪ.

A L'Ordinaire, *adv.* Обыкновенно, обыкновеннымЪ образомЪ.

D'Ordinaire, *adv.* Весьма часто, почти всегда, обыкновенно. On fe repent *d'ordinaire* d'avoir trop parlé, кто много говоритЪ, обыкновенно о томЪ раскаевается. Pour *l'ordinaire*, тоже что *d'ordinaire*.

Ordinairement, *adv.* Обыкновенно, весьма часто, почти всегда.

Ordinal, *adj.* Nombre *ordinal*, число порядка. Гово-

Говорится только о числахъ: premier, dixième, centième, первый, десятый, сотый.

Ordinand, *s. m.* Ставленикъ, избранный въ духовной чинъ; постриженникъ, рукополагаемый.

Ordinant, *s. m.* Рукополагатель, рукополагающїй, хиротонисующїй Епископъ, Архїерей.

Ordination, *s. f.* Посвященїе во їереи, въ дїаконы, рукоположенїе, хиротонїя; постриженїе въ монахи.

Ordo, *s. m.* Служебникъ, чиновникъ, уставъ, книга показующая, какимъ образомъ отправлять службу въ церкви.

Ordonnance, *s. f.* Учрежденїе, расположенїе, распоряженїе, устроенїе, строй. *L'ordonnance* d'une bataille, распоряженїе боя, строй баталїи. *L'ordonnance* d'un poëme épique, расположенїе епической поемы. *L'ordonnance* d'un bâtiment, расположенїе строенїя.

Ordonnance, указъ, уставъ, установленїе, учрежденїе. Publier, afficher une *Ordonnance,* обнародовать, прибить къ буткамъ указъ. *Ordonnance* du Roi, de l'Evêque, du Magistrat, королевской указъ, епископское учрежденїе, магистратское опредѣленїе, приговоръ. Les *Ordonnances* de François I, уложенїе, законы, регламенты Францыска 1го. Observer, interprêter les *Ordonnances*, наблюдать, толковать указы. *Ordonnances* royaux, королевскїе указы. Cela est contraire à *l'Ordonnance*, сїе противно указамъ, законамъ. Juger suivant *l'Ordonnance*, судить позаконамъ. *Въ просторѣч.* Il est meublé suivant *l'ordonnance*, у него только самые нужные домашнїе уборы. Compagnie *d'Ordonnance*, нѣкоторыя роты непринадлежащїя ни къ которому полку. Habit *d'ordonnance*, униформа полковая, мундиръ.

Ordonnance, ординарецъ, которой навѣстяхъ, вѣстовой.

Ordonnance, ассигнацїя насылаемая къ казначею для выдачи нѣкоторой суммы. *Ordonnance* de cent écus, ассигнацїя на сто талеровъ, ефимковъ. Viser une *ordonnance*, справить ассигнацїю. Une *ordonnance* de dernière volonté, (въ приказахъ) духовная, завѣщанїе.

Ordonnance, предписанїе докторское въ разсужденїи содержанїя, т. е. пищи и питїя. Par *l'ordonnance* d'un tel Médecin, по предписанїю такого то доктора.

Ordonnance, рецептъ докторской или лѣкарской. Porter *l'ordonnance* chez l'Apothicaire, отнесть рецептъ въ аптеку.

Ordonnateur, *s. m.* Учредитель, распорядитель. * Commissaire *Ordonnateur*, старшїй коммисаръ, которой исправляетъ должность морскаго или армейскаго интенданта, и которой въ сухопутномъ войскѣ называется кригскоммисаръ, а во флотѣ оберъ интендантъ.

Ordonnateur, (по казеннымъ дѣламъ) которой ассигнуетъ выдачу какой суммы, кто ассигнацїи о платежѣ денегъ насылаетъ.

Ordonner, *v. act.* Расположить, распорядить, учредить, устроить. Dieu a bien *ordonné* toutes choses, Богъ устроилъ все на пользу.

Ordonner, приказать, повелѣть, предписать, завѣщать, указать. Il est plus aisé *d'ordonner* que d'exécuter, легче приказывать, нежели исполнять. Le Roi me l'a *ordonné*, король мнѣ то указалъ. Le Médecin lui a *ordonné* une médecine, докторъ предписалъ ему лѣкарство. Il a *ordonné* par son testament, онъ завѣщалъ духовною. *Ordonner* de quelque chose, располагать какою вещїю, повелѣвать чемъ. Vous n'avez qu'a *ordonner* de toutes choses comme il vous plaira, вы можете всѣмъ повелѣвать, располагать, какъ вамъ угодно.

Ordonner, (по казеннымъ дѣламъ) приказать выдать, ассигновать, дать ассигнацїю. Le Surintendant lui a *ordonné* mille écus, главной рентмейстеръ приказалъ ему выдать тысячу ефимковъ.

Ordonner, ставить, рукополагать, хиротонисать, посвящать въ духовной чинъ, постригать. C'est un tel évêque qui l'a *ordonné* Prêtre, такой то архїерей посвятилъ его во священника. Il n'est pas permis à un Evêque *d'ordonner* dans le diocèse d'un autre sans sa permission, епископу непозволяется посвящать въ епархїи другаго епископа, безъ его соизволенїя.

Ordonné, ée, *part.* Расположенный, указанный, посвященный, ая, и проч. *Послов.* Charité bien ordonnée commence par soi-même, всякъ самъ себѣ ближе всѣхъ. * *Mal ordonnées,* (въ геральдикѣ) три части положенные въ гербѣ, одна въ верьху, а другїе двѣ параллельные въ низу.

Ordonnée, *s.* (въ геометрїи) Прямая черта проведенная отъ какой нибудь точки периферїи кривой линїи отвѣсно къ ея оси.

Ordre, *s. m.* Порядокъ, чинъ, расположенїе, строй, устройство. *L'ordre* et l'enchaînement des causes, порядокъ и сцѣпленїе, или

связь

овязь причинъ. *L'ordre* des pensées, порядокъ мыслей. Parler avec *ordre*, порядочно говорить. Troubler *l'ordre*, нарушить порядокъ. Traiter les choses par *ordre*, разсуждать, писать о вещахъ по порядку. *Ordre* chronologique, хронологической порядокъ. *Ordre* de la Providence, *ordre* de la Nature, *ordre* de la grace, порядокъ, чинъ провидѣнія, или судьба, порядокъ естества, естественной чинъ, порядокъ благодати. *Ordre* de bataille, боевой строй. *Ordre* des Créanciers, роспись, списокъ всѣмъ заимодавцамъ какого человѣка или наслѣдства, которымъ платежъ производить должно смотря по тому, кому онъ прежде или послѣ задолжалъ. Il est le premier créancier en *ordre*, онъ первой заимодавецъ въ росписи.

Ordre, состояніе, въ которомъ кто находится въ разсужденіи своего имѣнія, дѣлъ и проч. устройство. Je l'ai trouvé en bon *ordre*, я его нашелъ въ хорошемъ состояніи. C'est un homme *d'ordre*, qui aime *l'ordre*, єто человѣкъ порядочной, которой любитъ порядокъ. Sa maison est en *ordre*, домъ его находится въ хорошемъ состояніи. Mettre *ordre*, donner *ordre*, apporter *ordre*, исправить, захватить, унять, отвратить что, предварить, упредить. Mettez *ordre* à cette maladie, de crainte qu'elle.... заблаговременно отврати сію болѣзнь, что бъ она.... Vous serez ruiné, si vous n'y mettez *ordre*, вы раззоритесь, если того неотвратите.

Ordre, (о Ангелахъ) чинъ, степень. Les *Ordres* des Anges, чины ангельскіе. Les neuf *Ordres* des Anges, девять чиновъ Ангельскихъ. Un esprit du premier *ordre*, превосходной разумъ, отмѣннаго разума человѣкъ.

Ordre, состояніе, званіе, чинъ, санъ. Il y avoit à Rome *l'Ordre* des Sénateurs, *l'Ordre* des Chevaliers, *l'Ordre* plébéien, въ римѣ былъ чинъ сенаторовъ, чинъ рыцарей, чинъ простолюдимовъ. *L'Ordre* de l'église, духовной чинъ, санъ, духовенство. *L'Ordre* de la Noblesse, дворянство. *L'Ordre* hyérarchique, санъ Іерархій.

Ordre, должность, правило, уставъ, благочиніе. *L'ordre* de la guerre, военной порядокъ, уставъ. L'ancien *Ordre* de l'Eglise, древней уставъ церкви. Je ne vous demande rien qui ne soit dans *l'ordre*, я ничего неправильнаго отъ тебя нетребую.

Ordre, приказъ, указъ, повелѣніе, ордеръ. Donner les *ordres*, отдать приказъ. *Ordre* verbal, словесное приказаніе. *Ordre* par écrit, письменное приказаніе. Un *ordre* exprès, именной указъ.

Ordre, лозунгъ, приказъ отдаваемый военнымъ людямъ. (у банкеровъ) Vous payerez à un tel ou à son *ordre*, заплати такому-то или кому онъ прикажетъ, его повѣренному.

Ordre, надпись на векселѣ.

Ordre, орденъ, чинъ, общество людей обѣтомъ или присягою обязавшихся жить по нѣкоторымъ правиламъ или уставамъ. *Ordre* religieux, монашеской чинъ. *Ordre* de Chevalerie, рыцарской орденъ. *Ordre* des Hospitaliers, или de saint Jean de Jérusalem, или des Chevaliers de Malthe, Мальтійской орденъ. *L'Ordre* de saint-Michel, орденъ святаго Михаила.

Ordre, кавалерской орденъ. *L'Ordre* du Saint Esprit, кавалерской орденъ святаго Духа. Chevalier de *l'Ordre*, кавалеръ ордена.

Ordre, орденъ, т. е. кавалерія, знакъ кавалерской. *L'Ordre* de la Jarretière, кавалерія подвязки.

Ordre, духовное или церковное званіе, чинъ. *L'Ordre* de Prétrise, чинъ священства, священство. *L'Ordre* de sous-Diacre, иподіаконство. Prendre les *Ordres*, вступить въ церковное званіе, въ причетъ церковной. Le temps des *Ordres*, четыре времена въ году, въ которыя обыкновенно посвящаютъ церковнослужителей.

Ordre, (въ архитектурѣ) орденъ, чинъ. *L'Ordre* Toscan, Corinthien, Dorique, Jonique, &c. тосканской орденъ, чинъ кориноской, дорическій, іоническій. En sous *ordre*, (нарѣчіе) подвластно, подчиненно, подначально. Créancier en sous *ordre*, кредиторъ имѣющій долгъ на заимодавцѣ взыскивающемъ свою претензію судомъ.

Ordure, *s. f.* Дрянь, нечистота исходящая изъ тѣла, калъ, гной. Cette plaie a bien suppuré, a bien jetté de *l'ordure*, сія рана хорошо нагноилась, много дряни изъ нее вышло. Ce chien a fait là ses *ordures*, сія собака тамъ накастила, нагадила.

Ordure, грязь, пыль, все что нисадится на платье и на домашніе уборы, соръ Votre chapeau est plein *d'ordures*, ваша шляпа очень замарана, запылена. Balayez cette chambre, elle est toute pleine *d'ordures*, вымети эту горницу, въ ней много сору.

Ordure, срамота, безчестіе въ поступкахъ, безче-

безчестное растлѣнïе, развращенïе во нравахъ. La Justice de ce pays-là est fort corrompue, ce n'est qu' *ordure* et infamie, правосудïе въ той землѣ весьма растлѣнно, исполненно срама и безчестïя.

ORDURE, сквернословïе, срамословïе, скверные слова, мерзости, скверности. C'est un homme qui se plait à dire des *ordures*, сей человѣкъ любитъ сквернословить. Il est très-impoli de dire des *ordures* devant les Dames; mais il est criminel d'en dire devant les enfans, предъ женщинами неучтиво сквернословить, а предъ дѣтьми и порочно.

ORDURIER, ière, *f.* и *adj.* Срамословъ, сквернословъ, сквернословецъ, сквернословица, сквернавецъ, срамецъ, сквернословный, ая.

ORÉE, *f. f.* (старинное) Край, конецъ, опушка лѣсу.

OREILLARD, arde, *adj.* Ушастый, вислоухой, ая; говорится о лошади, у которой уши длинны, висячи.

OREILLE, *f. f.* Ухо. Un bourdonnement *d'oreilles*, шумѣнïе, звѣненïе, шумъ въ ушахъ. Il a bonne *oreille*, *l'oreille* bonne, subtile, *l'oreille* fine, онъ весьма чутокъ, имѣетъ тонкой, острой слухъ. Il a *l'oreille* dure, il est dur *d'oreilles*, il a une dureté *d'oreilles*, онъ крѣпокъ на ухо, приглухъ. Avoir du tintoin dans les *oreilles*, безпокоиться и ужасаться очемъ. Cette chose chatouille flatte, charme *l'oreille*, сïе прïятно слуху. Cette chose offense, blesse, choque, écorche *l'oreille*, сïе противно, оскорбительно слуху. Il a de *l'oreille*, il a *l'oreille* juste, *l'oreille* bonne, *l'oreille* délicate, (говоря о музыкѣ, стихахъ и пляскѣ) у него хорошïй, тонкой слухъ, онъ знаетъ силу въ музыкѣ, въ стихахъ, наблюдаетъ каденцïю въ танцованïи. Il a les *oreilles* délicates, онъ весьма щекотливъ, за самую безделицу скоро осердится. Il a les *oreilles* chastes, у него уши золотомъ завѣшены, онъ неможетъ терпѣть не скромныхъ словъ. Prêter *l'oreille*, приклонить ухо, слушать со вниманïемъ, благосклонно внимать. Un Juge après avoir écouté une Partie, doit garde une *oreille* pour l'autre Partie, судья долженъ обоихъ соперниковъ выслушать прежде, нежели положитъ рѣшенïе. Ne lui parlez point de restituer, il n'a point *d'oreille* pour cela, не говори ему объ отдачѣ, унего на то нѣтъ ушей, онъ на это глухъ, онъ того отнюдъ не сдѣлаетъ. *Послов.* Ventre affamé n'a point *d'oreille*, у голоднаго брюха нѣтъ уха. Les murailles ont des *oreilles*, говоря о тайныхъ дѣлахъ, надобно остерегаться, что бъ кто неподслушалъ. Si cela vient une fois aux *oreilles* du Prince, ежели сïе когда доидетъ до ушей Государевыхъ, до свѣденïя Государева. Il a les *oreilles* battues, rebattues de cette chose, ему уши симъ пробрюзжали. Cela lui entre par une *oreille* et lui fort par l'autre, это входитъ у него въ одно ухо, а въ другое выходитъ, т. е. онъ скоро забываетъ увѣщанïя. Fermer *l'oreille* à quelque discours, не хотѣть какого разговора слушать. Faire la sourde *oreille*, притворить ся будто не слышишь, что тебѣ говорятъ, притвориться, прикинуться глухимъ. Il ouvre les *oreilles*, онъ начинаетъ внимать сему предложенïю. Ouvrir les *oreilles*, уши отверзть, насторожить, прилѣжно слушать. Avoir *l'oreille* d'un Prince, имѣть свободной доступъ къ Государю, и быть у него въ уваженïи. Souffler aux *oreilles* de quelqu'un, наущать, подущать кого на что дурное, внушать что дурное. On ne sauroit approcher d'un tel pour lui parler, il a toujours des gens pendus à ses *oreilles*, неможно къ такому то подступить, что бъ съ нимъ поговорить, онъ всегда окруженъ наушниками. Corner aux *oreilles*, трубить кому въ уши. Lanterner les *oreilles*, (въ просторѣч.) тоже. Les *oreilles* cornent, звѣнитъ въ ушахъ. *Послов.* Quand les *oreilles* cornent à quelqu'un, c'est une marque qu'on parle de lui en son absence, когда у кого въ ушахъ звѣнитъ, то сïе значитъ, что о немъ въ отсутствïи говорятъ. Echauffer les *oreilles* à quelqu'un, раздражить, растрогать кого разговорами. Tirer les *oreilles* à quelqu'un, драть кого за уши. Percer les *oreilles*, проколоть уши. Boucles *d'oreilles*, pendans *d'oreilles*, серьги, кольца, серьги съ подвѣсками. *Послов.* Tenir le loup par les *oreilles*, не знать что дѣлать, предпрïять въ крайности и опасномъ дѣлѣ, недоумѣвать. *Въ просторѣч.* Frotter les *oreilles* à quelqu'un, бить кого, нахлестать кому уши, нарумянить кому щеки. Donner sur les *oreilles* de quelqu'un, заушить кого, дать кому пощечину. Il a *l'oreille* basse, il baisse *l'oreille*, онъ спеси позбавилъ, онъ присмирѣлъ; также, онъ опустился. Il se fait tirer *l'oreille*, онъ находится въ недоумѣнïи. Avoir la puce à *l'oreille*, безпокоиться, тревожится о чемъ. Secouer les *oreilles*, покивать главою, качать головою,

насмѣ-

насмѣхаться. Etre dans une affaire jusqu'aux *oreilles*, s'y mettre, s'y enfoncer jusqu'aux *oreilles*, pardessus les *oreilles*, быть въ какомъ дѣлѣ, вдаться, углубиться въ какое дѣло по уши. Il sera bien heureux, s'il en rapporte les *oreilles*, онъ весьма щастливъ будетъ, ежели голову свою вынесетъ; говорится о человѣкѣ находящемся въ какой нибудь опасности, бѣдствїи. *Послов.* Chien hargneux a toujours les *oreilles* déchirées, сварливые люди всегда въ бѣду попадаютъ, кто другихъ задираетъ, тотъ избитъ домой приходитъ. Vin d'une *oreille*, хорошее вино. Vin de deux *oreilles*, плохое вино. Cette terre a le bouquet sur *l'oreille*, сїя земля продажна, продается. Cette fille a le bouquet sur *l'oreille*, сїю дѣвицу хотятъ выдать за мужъ, она невѣста. Ces fleurs, ces arbres fruitiers, ces blés ont eû sur *l'oreille*, сїи цвѣты, плодоносные деревья, рожъ повреждены отъ морозу, или повѣтрїя.

Oreille, говорится о вещахъ имѣющихъ нѣкоторое сходство съ ушами. *L'oreille* d'un soulier, клюша у башмака. Ecuelle à *oreilles*, блюдо съ ручками, чашка, миска съ ручками. Une calotte à *oreilles*, шапка съ ушами, каплоухая шапка. *L'oreille* d'une charrue, ручка или рукоятка у сохи. Des abricots à *oreilles*, ломтиками изрѣзанные въ сахарѣ вареные абрикосы. *Oreille* dans un livre, загибъ въ книгѣ, загнутой листъ, когда для замѣтки листъ съ сверьху или съ низу загибаютъ. *Oreille* de mer, родъ улитки или раковины морской.

Oreille, oreillon, oreillette, (въ ботаникѣ) мочка находящаяся въ низу нѣкоторыхъ листочковъ.

Oreille de souris, *s. f.* мышьи ушки, растѣнїе.

Oreille d'âne, смотри Consoude.

Oreille de lièvre, или Buplévrum, или *perce-feuille*, гвоздочная трава, или заячье ушко, трава.

Oreille d'ours, или Cortuse, *s. f.* Медвѣжье ушко, растѣнїе.

Oreille d'homme, смотри Cabaret.

Oreillé, ée, *adj.* (въ геральдикѣ) Говорится о рыбахъ и раковинахъ которыхъ жабры или краи другаго цвѣта.

Oreiller, *s. m.* Взголовье, подушка, возглавїе.

Oreillette, *s. f.* Сережка, колечко, на которомъ госпожи, не прокалывая ушей, носятъ серьги.

Oreillettes du coeur, (въ анатомїи) сердечныя ушки.

Oreillons, или Orillons, *s. m. plur.* Опухоль желѣзъ возлѣ уха, заушница, болѣзнь.

Oremus, *s. m.* Молитва, ектенїя; сїе реченїе взято изъ латинскаго языка, на которомъ значитъ, помолимся.

Orfévre, *s. m.* Золотыхъ дѣлъ мастеръ, золотарь, серебренникъ, которой продаетъ, торгуетъ золотыми вещами.

Orfévrerie, *s. f.* Золотарство, золотыхъ дѣлъ мастерство, золотая работа, золотая посуда.

Orfraie, *s. f.* Птица лилекъ, козодой, чурняка.

Orfroi, *s. m.* (старинное) Златотканная матерїя, которая употребляется еще на нѣкоторыхъ мѣстахъ церковнаго облаченїя, какъ то оплечье у ризъ и проч.

Organe, *s. m.* Органъ, орудїе чувствъ въ животныхъ. *Organe* de la vue, органъ зрѣнїя, глазъ. *Organe* de la voix, органъ голоса, горло, языкъ. *Organe* de l'ouie, органъ, орудїе слуха, ухо. Il a un bel *organe*, un bon *organe*, у него чистой, свѣтлой голосъ.

Organe, употребляется о такихъ людяхъ, посредствомъ которыхъ Государь объявляетъ свою волю, или что производится въ дѣйство, посредственникъ. Le Chancelier est *l'organe* du Prince, канцлеръ есть языкъ Государевъ.

Organeau или Arganeau, *s. m.* (морское сл.) Якорьное кольцо.

Organique, *adj.* Органическїй, членосоставной. Corps *organique*, органическое тѣло.

Organisation, *s. f.* Организацїя, членосоставленїе. *Organisation* du corps humain, составленїе, устроенїе человѣческаго тѣла, одаренїе онаго чувствами, чувственными орудїями.

Organiser, *v. act.* Членосоставить, устроить члены, расположить уды, одарить чувствами, организовать. *Organiser* un clavecin, соединить маленкїе органы съ клавиромъ такимъ образомъ, что когда станешь опускать его клавиши, тобъ и они играли, въ одно время.

Organisé, ée, *part.* Организованный, членосоставленной, чувствами снабдѣнный, ая. * Un clavecin *organisé*, клавиръ съ органами.

Organiste, *s. m.* Органистъ; говорится также и въ женскомъ родѣ

Organsin, *s. m.* (манифактурное сл.) Ремизной, трощеной шолкъ.

Organsi-

Organsiner, *v. act.* Трастить шелкъ.
Organsiné, ée *part.* Трашеной, ая.
Orgasme, *f. m.* (врачебное сл.) Внезапное разгорячеҥіе, волненіе крови или жизненныхъ духовъ.
Orge, *f. f.* Ячмень. Eau *d'orge*, ячная, ячменная вода. Du pain *d'orge*, ячменной, ячной хлѣбъ. Faire ſes *orges*, faire bien ſes *orges*, успѣвать въ своихъ дѣлахъ, пользу получать, живиться. De la broderie, de la futaine à grain *d'orge*, шитье, бумазея съ шишечками.
Orge, бываетъ также и мужескаго рода, только въ семъ реченіи. *Orge* mondé, яшная крупа; также, напитокъ составленной изъ яшной крупы.
Orgeat, *f. m.* Оржатъ, прохладительное питье, напитокъ, ячная вода съ дынними зернами, сахаромъ и другими благовонными водами. Une caraffe *d'orgeat*, графинчикъ оржату.
Orgies, *f. f. plur.* Праздники посвященныя бахусу; нынѣжъ значитъ, пиршества, попойка, пирушки, бражничанье, куликанье, чревоненсловство. Ce ſont chés lui des *orgies* continuelles, у него безпрестанныя пиршества, пьянства.
Orgue, *f. m. ſing.* Orgues, *f. f. plur.* Органы, музыкальной инструментъ духовой. Soufflets *d'orgues*, органные мѣхи. Tuyaux *d'orgues*, трубы въ органахъ. Jouer de *l'orgue*, или Toucher de *l'orgue*, играть на органахъ.
Orgue, мѣсто въ церквѣ, гдѣ органы стоятъ, хоры. Ces enfans ſont comme des tuyaux *d'orgues*, говорится о многихъ дѣтяхъ, которые всѣ не одинакаго росту. Un point *d'orgue*, (въ музыкѣ вокальной и инструментальной) кадансъ, самопроизвольное окончаніе какой аріи или штуки. *Orgue* de mer, тубулиты, на органы похожіе коральки.
Orgue, нѣкоторой родъ желѣзной опускной решетки, которою во время осады запираютъ городскіе ворота.
Orgue, (артиллерійское сл.) огнестрѣльной органъ многоствольное и многозаправочное ружье, какое употребляли, въ проломахъ стѣнъ.
Orgueil, *f. m.* Гордость, высокоуміе, высокомѣріе, спесь, чванство, кичeніе, надмѣніе, превозношеніе, надмѣнность, высокомудріе, гордыня, тщеславіе. *L'orgueil* eſt un des ſept péchés capitaux, гордость есть одинъ изъ семи смертныхъ грѣховъ. Etre enflé *d'orgueil*, быть надменну, надуту гордостію. Etre bouffi *d'orgueil*, быть надменну, напыщенну гордостію. Rabattre, rabaiſſer *l'orgueil* de quelqu'un, сбавить чьей спеси; употребляется также и въ хорошемъ смыслѣ. Noble *orgueil*, благородное честолюбіе, любочестіе.
Orgueilleusement, *adv.* Гордо, высокомѣрно, надмѣнно, высокомудренно, горделиво, кичливо, тщеславно, высокоумно, чвановато, спесиво.
Orgueilleux, euſe, *adj.* Гордый, высокоумный, горделивый, высокомѣрный, тщеславный, надменный, спесивый, высокомудренный, кичливый, ая. Il eſt *orgueilleux* de ſes bons ſuccès, онъ гордится своими успѣхами благими. Un eſprit *orgueilleux*, гордый человѣкъ. Les flots *orgueilleux*, надменныя волны. Une réponſe *orgueilleuſe*, гордый отвѣтъ.
Orgueilleux, *f. m.* Ячмень на глазу.
Orient, *f. m.* Востокъ, утро, та часть міра, гдѣ солнце восходитъ. La Suiſſe eſt à *l'Orient* de la France, швейцарія лежитъ на востокѣ отъ Франціи.
L'Orient, восточныя земли. Les Peuples *d'Orient*, восточные народы. Commerce *d'Orient*, восточная торговля, или торговля на востокѣ.
Oriental, ale, *adj.* Восточный, ая. Les Indes *Orientales*, восточная индія. Langues *Orientales*, восточные языки. Plantes *Orientales*, на востокѣ растущіе былія, травы.
Orientaux, *f. m. plur.* Восточные народы. Les coûtumes des *Orientaux*, обычай восточныхъ народовъ.
Orienter, *v. act.* Поставить на востокъ. *Orienter* un cadran, солнечныя часы на востокѣ поставить.
s'Orienter, на востокъ лежать, стать, на востокъ обратиться, склониться. Laiſſez-moi *m'orienter*, дайте мнѣ осмотрѣться, образумиться, опомниться. *Orienter* les voiles, (морское сл.) парусы поставить, направить.
Orienté, ée, *part.* На востокъ поставленной, расположенной, ая. Une maiſon bien *orientée*, домъ хорошо расположенной.
Orifice, *f. m.* Устье, или проходъ, жерло внутреннихъ частей человѣческаго тѣла. *L'orifice* de l'eſtomac, устье желудка; говорится также о глиняныхъ и стеклянныхъ сосудахъ. *L'orifice* d'une retorte, горлышко, устье реторты.
Oriflamme, *f. f.* Знамя, которое древніе короли Французскіе брали съ собою идучи на войну, златопламенное знамя.
Origan, *f. m.* Растѣніе, душица, материнка, вербейникъ.

Originaire, *adj.* Произшедшїй родомъ изъ, уроженецъ, природный, ая. Les Francs qui conquirent les Gaules, étoient *originaires* de Germanie, франки завоевавшїе галловъ, Галлитъ, были родомъ изъ нѣмецкой земли.

Originairement, *adv.* Родомъ, сперва, исперва, съ начала, первоначально. Cet homme eſt *originairement* d'Allemagne, сей человѣкъ родомъ изъ германїи. Il avoit *originairement* beaucoup de bien, у него съ самаго начала было много достатку.

Original, ale, *adj.* Подлинный, оригинальный. Un tableau *original*, подлинная картина. Penſée *originale*, новая, ни отъ кого не заимствованная, самоначальная мысль.

L'Original, оригиналъ, подлинникъ, образецъ. *L'original* vaut toujours mieux que la copie, подлинникъ всегда лучше списка. *L'original* d'un contrat, d'une ſtatue, d'un tableau, подлинникъ контракта, статуи, картины. Cet Auteur eſt un *original*, сей авторъ есть образецъ, никому непослѣдовалъ, а самъ отъ себя все почерпнулъ. Cet homme eſt un *original*, un vrai *original*, un franc *original*, сей человѣкъ весьма чуденъ, страненъ, отмѣнитъ. On ſait cela *d'original*, сїе извѣстїе получено изъ первой руки, отъ надежнаго человѣка, это извѣстно подлинно.

Originalité, *ſ. f.* Подлинность, оригинальность, чудной нравъ, странность; говорится о людяхъ и вещахъ.

Origine, *ſ. f.* Начало, происхожденїе. *L'origine* du Monde, начало мїра. *L'origine* de ce proverbe eſt douteuſe, начало, происхожденїе сей пословицы сумнительно. L'intempérance eſt *l'origine* de la pluſpart des maladies, невоздержанїе есть корень, начало почти всѣхъ болѣзней.

Origine, порода, природа. Il eſt de baſſe *origine*, онъ подлой породы. *L'origine* des François, порода, происхожденїе Французовъ. *L'origine* d'un mot, произведенїе слова.

Originel, elle, *adj.* Первоначальный, первородной, первообразной, первобытный, самоначальной, ая. Péché *originel*, первородной грѣхъ. Juſtice *originelle*, первобытная справедливость. Cet homme a le péché *originel*, сей человѣкъ имѣетъ такой порокъ, которой его щастїю препятствуетъ, или по причинѣ фамилїи своей, или породы, или связи съ ненавидимыми людьми.

Originellemnt, *adv.* Искони, съ самаго начала, въ самомъ началѣ, исперва.

Orignal, *ſ. m.* Канадцы такъ называютъ лося звѣря.

Orillard, arde, *adj.* Вислоухїй, ушастый, ая. Un cheval *orillard*, вислоухая лошадь.

Orillon, *ſ. m.* Ушко, ручка, рукоятка. Une écuelle à *orillons*, блюдо, чашка съ ручками. Baſtion à *orillons*, (крѣпостное сл.) Бастїонъ съ орилїонами.

Orillon, заушница, опухоль за ушами у дѣтей. Cet enfant a les *orillons*, у сего младенца заушница; въ семъ смыслѣ полагается всегда во множественномъ.

Orin, *ſ. m.* (морское сл.) Буйрепъ, канатъ привязанной однимъ концемъ къ лапѣ якоря, а другимъ къ бую.

Orion, *ſ. m.* Орїонъ, созвѣздїе.

Oripeau, *ſ. m.* Поталь, шумиха, мишура. Ce n'eſt que de *l'oripeau*, это поталь, мишура, мишурная матерїя, пустой блескъ.

Orle, *ſ. m.* (въ гералдикѣ) кайма, покромь, обшивка, край герба.

Orme. *ſ. m.* Вязъ, дерево вязовое. *Послов.* Attendez-moi ſous *l'orme*, приходи завтра, т. е. видно что путь нѣчего ждать исполненїя обѣщанїя.

Ormeau, *ſ. m.* Молодой вязъ, вязикъ, деревцо вязовое; употребляется по большей части въ стихотворствѣ.

Ormille, *ſ. f.* (Имя собирательн.) вязникъ, вязовые деревца молодые.

Ormin, *ſ. m.* Степной шалфей, растѣнїе.

Ormoie, *ſ. f.* Вязовая роща, чернолѣсье, гдѣ вязъ растетъ.

Orne или Frêne ſauvage, *ſ. m.* Дикой ясенъ, дерево.

Ornement, *ſ. m.* Украшенїе, утварь, уборъ, убранство. *Ornemens* d'Architecture, архитектурные украшенїя, на примѣръ, карнизы, валики, и проч.

Ornement, (у живописцевъ) украшенїе, что служитъ къ украшенїю главнаго предмѣта на картинѣ.

Ornement, церковное облаченїе, ризы. Въ семъ смыслѣ употребляется во множественномъ числѣ. Le Prêtre revêtu de ſes *ornemens*, священникъ въ своемъ облаченїи. Говорится такъ же и въ единственномъ числѣ о разныхъ одѣянїяхъ одинакаго цвѣта, которые составляютъ цѣлой приборъ. Un *ornement* blanc, бѣлое облаченїе со всѣмъ приборомъ на жертвенникъ, покрывала, и проч. La modeſtie eſt un grand *ornement* pour le mérite, скромность есть великое украшенїе достоинствамъ. Il eſt *l'ornement* de ſon ſiècle, онъ есть украшенїе, краса, красота своего вѣка.

Ornement, (въ риторикѣ) фигуры и другїе украшенїя, прикрасы. La prononciation agréable ajoûte beaucoup *d'ornement* à l'éloquence, прїятное произношенїе придаетъ много красы витїйству.

Orner, *v. act.* Украшать, убирать. *Orner* une église, un autel, украсить церковь, олтарь. Les vertus *ornent* l'ame, добродѣтели украшаютъ душу. *Orner* son discours, рѣчь свою украсить фигурами риторическими.

Orné, *ée, part.* Украшенный, ая.

Ornière, *s. f.* Колея, колесовина, выбоина, рытвина, слѣдъ колеса.

Ornithogalon, *s. m.* Птичье молоко, трава.

Ornithologie, *s. f.* Птицесловїе, часть естественной исторїи разсуждающая о птицахъ; также, сочиненїе, книга о птицахъ.

Ornithologiste, *s. f.* Птицесловъ, птичей знатокъ.

Ornithomance, *s. f.* Гаданїе суевѣрное по полету птицъ, птицезолхованїе, птицесмотренїе.

Orobanche, *s. f.* Петровъ крестъ, растѣнїе.

Orobe, *s. f.* Узколистное горсховое дерево.

Orpailleur, *s. m.* Собиратель блесточекъ золотыхъ, находящихся въ рѣчномъ песку.

Orphelin, **Orpheline**, *s.* Сирота, сирый, сирая, сиротствующїй, ая.

Orphique, *s. m.* Орфеянинъ, орфеевъ послѣдователь. Въ древности былъ нѣкоторой родъ таинственныхъ философовъ.

Orpiment, *s. m.* Оперментъ, самородной желтой арсеникъ, мышьякъ, называютъ его также и *Orpin.*

Orpin, *s. m.* Заячья капуста, трава.

Orque, смотри **Épaulard**.

Orseille, *s. f.* Красильной приморской сокъ.

Ort, *s. f.* (купеческое сл.) Мѣсто. Peser *ort*, взвѣсить мѣсто, т. е. съ кипою, со вьюкомъ, потянуть съ мѣстомъ.

Orteil, *s. m.* Перстъ, палецъ, а особливо большой перстъ у ноги. Se dresser sur ses *orteils*, привстать на цыпки. Il a la goutte à *l'orteil*, у него подагра въ болшомъ пальцѣ на ногѣ.

Orthodoxe, *adj.* Православный, правовѣрный, ая. Cette doctrine est *orthodoxe*, сей догматъ, ученїе сїе православное. Les *Orthodoxes* et les Hérétiques, православные и Еретики.

Orthodoxie, *s. f.* Православїе, правовѣрїе.

Orthodromie, *s. f.* Прямой ходъ, бѣгъ корабля.

Orthogonal, ale, *adj.* (геометрич сл.) перпендикулярной, отвѣсный, прямоугольный, ая.

Orthographe, *s. f.* Правописанїе.

Orthographie, *s. f.* (архитектурное сл.) наука чертить планы, чертежи крѣпостямъ дѣлать, чертежное искуство.

Orthographier, *v. act.* Исправно писать, наблюдать правописанїе, складывать слова. Il *orthographie* bien, онъ хорошо слова складываетъ, онъ пишетъ исправно.

Orthographié, *ée, part.* Писанный, ая, исправно.

Orthographique, *adj.* Ортографическїй, правописный, ая. Dictionaire *orthographique*, правописный словарь. Un dessin *orthographique*, чертежъ, планъ крѣпости, или другому какому строенїю.

Orthopédie, *s. f.* (учебное сл.) Наука предупреждать или поправлять въ дѣтяхъ безобразїе тѣлесное.

Orthopnée, *s. f.* (врачебное сл.) Тяжелое дыханїе, при которомъ сидѣть или стоять должно, одышка.

Ortie, *s. f.* Крапива. *Ortie* morte, крапива, которая не жалитъ, не ожигаетъ, глухая, нежгучая крапива. *Въ просторѣч.* Jetter le froc aux *orties*, оставить монашеской чинъ. Сїе говорится и о всякомъ человѣкѣ, который по причинѣ мотовства оставляетъ свое, какое бы то ни было, званїе.

Ortie, (у коноваловъ) заволока. Pratiquer une *ortie*, продѣть, вдѣть заволоку, запустить заволоку.

Ortive, *adj.* (астрономическое сл.) Восходной, восточной, ая; говорится только о дугѣ горизонта, которая находится между точкою, гдѣ восходитъ звѣзда, и настоящимъ востокомъ, гдѣ бываетъ пресѣченїе горизонта и екватора. Amplitude или Latitude *ortive*, восточная, восходная широта. Смотри, *Amplitude.*

Ortolan, *s. m.* Овсянка, птица.

Orvale, или Toute-bonne, *s. f.* Степной шалфей, растѣнїе.

Orviétan, *s. m.* Лѣкарство противодѣйствующее яду, орвїетанъ; оно есть родъ ѳирїака и названо такъ по тому, что изобрѣтено въ Италїанскомъ городѣ Орвїето.

Os, *s. m.* Кость. La fracture, la dislocation d'un *os*, поврежденїе, вывихнутїе кости. Il a *l'os* cassé, у него кость переломлена. Il a *l'os* carié, у него кость загнила. On

lui a tiré une eſquille *d'os*, у него вынули осколокъ кости. *Os* de baleine, китова кость. *Os* de ſeche, фишбейнъ. Il n'a que la peau ſur les *os*, il a la peau collée ſur les *os*, les *os* lui percent la peau, у него только кожа да кости. *Въ просторѣч.* Il ne fera pas vieux *os*, онъ до старости не доживетъ. Il l'a mangé, rongé juſqu'aux *os*, онъ его въ конецъ раззорилъ. Ce ſont deux chiens après un *os*, они оба одного домогаются, ищутъ, они соискатели. Laiſſer un *os* à ronger à quelqu'un, хлопоты кому причинить. Donner un *os* à ronger à quelqu'un, дать кому кость глодать, т. е. оказать ему маленькую милость, дабы его потѣшить и тѣмъ отъ его докукъ избавиться.

Os, (у охотниковъ) щиколка, щетка у оленя.

Oscillation, *ſ. f.* (механическое сл.) Движеніе въ задъ и въ передъ, біеніе, качаніе. Les *oſcillations* du pendule d'une horloge doivent être iſochrones, біенія часоваго маятника должны быть одновременны.

Oscillatoire, *adj.* Mouvement *oſcillatoire*, качаніе.

Osciller, *v. n.* Двигаться въ задъ и въ передъ, качаться.

Osé, ée, *adj.* Смѣлый, отважный, дерзновенный, ая.

Oseille, *ſ. f.* Щавель, зеліе.

Oser, *v. n.* Смѣть, отважиться, осмѣлиться, дерзнуть. Perſonne *n'oſe* lui dire la mort de ſon fils, никто несмѣетъ ему сказать о смерти его сына.

Oser, *v. act.* Отважиться на что, смѣло что предпріять. En l'état où il eſt, il peut tout *oſer*, въ нынѣшнемъ его состояніи можетъ онъ на все отважиться, пуститься.

Oseraie, *ſ. f.* Ивнякъ, ивовой кустарникъ.

Osier, *ſ. m.* Ива, верба. Un panier *d'oſier*, ивовая корзина. Pliant comme *l'oſier*, снисходителенъ, зговорчивъ. Franc comme *l'oſier*, чистосердеченъ, нелицемѣренъ.

Osmonde Royale, или Fougère à Fleurs, цвѣтной папоротникъ, растѣніе.

Osselet, *ſ. m.* Косточка. Les mains ſont un tiſſu de nerfs et *d'oſſelets*, руки составлены изъ жилокъ и косточекъ.

Osselets, бабки, или косточки, которыми ребята играютъ. Jouer aux *oſſelets*, играть въ бабки, въ косточки.

Osselets, родъ пытки. Donner les *oſſelets*, пытать, допытываться правды.

Osselet, (у лошадей) шишка на кости, накостница, болѣзнь.

Ossemens, *ſ. m. plur.* Кости мертвыхъ, а особливо человѣческіе. Un monceau *d'oſſemens*, куча костей человѣческихъ.

Osseux, euſe, *adj.* Костоватой, ая, крѣпкій какъ кость.

Ossification, *ſ. f.* Костененіе, претвореніе, превращеніе въ кость.

Ossifier, *v. act.* Претворить въ кость, окостенить. Les membranes et les cartilages *s'oſſifient* quelquefois, кожицы и хрящи иногда претворяются въ кость, костенѣютъ.

Ossifié, ée, *part.* Претворенный, ая, въ кость.

Ossifrague, *ſ. m.* Морской орелъ.

Ost, *ſ. m.* (старинное) войско, воинство, армія. Si *l'oſt* ſavoit ce que fait *l'oſt*, *l'oſt* battroit *l'oſt*, естьлибъ полководецъ вѣдалъ намѣреніе, состояніе и распоряженія непріятельскія, то бы ему нетрудно было его разбить и надъ нимъ восторжествовать.

Ostensible, *adj.* Хвалебный, ая, что показать и предъявить можно. Lettre *oſtenſible*, письмо, которое показать можно. On lui donne une inſtruction *oſtenſible* et une inſtruction ſécrette, дали ему открытую инструкцію и потаенное наставленіе.

Ostentation, *ſ. f.* Чванство, хвалба, хвастовство, тщеславіе, величавость. Faire *oſtentation* de ſes richeſſes, тщеславиться своимъ богатствомъ.

Ostéocole, *ſ. f.* Камень, которой почитается корнемъ окаменѣлыхъ деревъ, костеломный камень, окаменѣлой тополовой корень.

Ostéologie, *ſ. f.* Часть анатоміи, наука о костяхъ, остеологія, костесловіе.

Ostracé, ée, *adj* (въ натуральной истор.) Черепокожный, раковинный, ая. Les animaux *oſtracés*, черепокожныя животныя. Le genre des *oſtracés*, родъ черепокожныхъ животныхъ.

Ostracisme, *ſ. m.* Законъ, по силѣ котораго Аѳиняне на десять лѣтъ заточали гражданъ, которыхъ отмѣнныя дарованія или услуги дѣлали подозрительными республиканской ревности, остракизмъ.

Ostracite, *ſ. f.* Окаменѣлая устерсовая раковина, остракитъ.

Ostrelin, *ſ. m.* Восточной житель, въ разсужденіи Англіи, а особливо жители Ганзейскихъ городовъ.

Ostrogot, *ſ. m.* Остроготъ; такъ называли Готовъ жившихъ въ восточныхъ странахъ своей земли. Vous me prenez pour un *Oſtrogot*,

Ostrogot, вы меня почитаете за такого человѣка, которой незнаетъ ни обыкновенiй, ни благопристойности, вы меня почитаете за невѣжу.

Otage, *s. m.* Аманатъ, заложникъ. Si les ennemis violent le traité, les *otages* courent risque de la vie, ежели непрiятели нарушатъ союзъ, то аманаты подвергаются опасности жизни.

Otalgie, *s. f.* (врачебное сл.) Боль въ ушахъ.

Otelles, *s. f. plur.* (въ геральдикѣ) Копьеце, копейное желѣзце.

Otenchyte, *s. m.* Лѣкарской инструментъ, которымъ влажность впускаютъ въ ухо, брызгало, брызгальцо, ушной сприцъ.

Oter, *v. act.* Взять прочь, съ мѣста, убрать, отнесть, отвесть, отставить. *Otez* cet enfant d'auprès du feu, отведи дитя отъ огня. *Otez-moi* ces papiers, убери сiи бумаги. *Otez-vous* de devant moi, отойди съ глазъ моихъ. *Oter* son chapeau, son manteau, ses gants, снять, скинуть шляпу, епанчу, перчатки. *Oter* son chapeau à quelqu'un, снять предъ кѣмъ шляпу, поклониться кому.

Oter, унять, утолить, прогнать. Le quinquina *ôte* la fièvre, хинхина прогоняетъ лихорадку. Cette eau *ôte* les taches, сiя вода выводитъ пятна.

Oter, избавить, свободить, вывесть. *Otez-moi* de peine, *ôtez-moi* d'inquiétude, выведи меня изъ труда, изъ безпокойства. *Oter* à quelcun quelque chose de l'esprit, de la tête, de la fantaisie, выбить у кого что изъ мысли, изъ головы. *Oter* quelque chose à quelqu'un, пограбить, отнять у кого что, лишить чего. Ce mur *ôte* la vue de la rivière, сiя стѣна мѣшаетъ видѣть рѣку. Cet arbre *ôte* la vue de la prairie, сiе дерево мѣшаетъ видѣть лугъ.

Oter, убавить, отрубить, отрѣзать. Ce morceau de bois est trop long, il en faut *ôter* un pied, сiе бревно съ лишкомъ длинно, надобно одинъ футъ у него отрубить.

Oter, ограбить, пограбить, властiю или силою отнять. Les voleurs lui ont *ôté* son manteau, воры отняли у него епанчу. On lui veut *ôter* sa charge, хотятъ лишить его чина. *Oter* l'honneur à quelqu'un, отнять у кого честь, обезславить, оклеветать, оглаголать.

Oté, ée, *part.* Убранной, ая, съ мѣста, и проч.

Oté, (употребляется иногда какъ нарѣчiе) кромѣ, выключая. *Oté* cela, je ferai toutes choses, кромѣ сего, я все здѣлаю.

Othonne, *s. f.* Родъ деревца, которое бываетъ всегда зелено.

Ou, (союзъ) или, либо. *Ou* l'un, *ou* l'autre, либо одно, либо другое.

Ou, инако. La Logique *ou* la Dialectique, логика инако дiалектика. Bizance *ou* Constantinople, Византiя, инако Константинополь.

Où, *adv.* Гдѣ. *Où* demeurez-vous? гдѣ вы живете?

Où, возносительная частица значащая, въ которомъ, въ которой. La maison *où* je demeure, домъ, въ которомъ я живу. Le siècle *où* nous vivons, вѣкъ, въ которомъ мы живемъ.

Où, до чего, къ чему. *Où* me réduisez-vous? до чего вы меня доводите?

D'Où? откуда? изъ чего? отъ чего? *D'où* a-t-il pris cela? откуда взялъ онъ это? *D'où* tirez-vous cette conséquence? изъ чего выводите вы сiе слѣдствiе?

Par Où, какимъ мѣстомъ, какою дорогою, чрезъ которое мѣсто; чемъ, какимъ средствомъ, способомъ. Voilà par *où* j'ai passé, вотъ какими мѣстами, чрезъ какiе мѣста я ѣхалъ. Par *où* me tirerai-je d'affaire? чемъ избавлюсь я отъ хлопотъ?

Ouaiche, *s. m.* (морское сл.) Килватеръ, мертвая вода. Tirer un Vaisseau en *ouaiche*, судно тащить на буксирѣ, на букштовѣ, влачить за собою.

Ouaille, *s. f.* Овца; употребительно только въ аллегоричномъ смыслѣ, говоря о христiянинѣ въ разсужденiи его священника. Un bon Pasteur a soin de ses *ouailles*, доброй пастырь печется о своемъ стадѣ, о своихъ овцахъ, о своей паствѣ.

Ouais! (междуметiе) увы! горе! ба! уа! о! ахъ! *Ouais!* cet homme prétend l'emporter de hauteur, ба! сей человѣкъ думаетъ взять гордостiю.

Ouate, *s. f.* Вата, шолковые охлопки. Une jupe doublée *d'ouate*, юпка подбитая ватою.

Ouater, *v. act.* Ватою настлать, подложить, подбить.

Ouaté, ée, *part.* Ватою настланный, подложенный, подбитый, ая.

Ovaire, *s. m.* (анатомическое сл.) Яичникъ, наростъ, гнѣздо яичное въ птицахъ и въ женскомъ полѣ.

Ovalaire, *adj.* Овальный, яицеобразный, продолговатокруглый, ая; употребительно въ анатомiи.

Ovale, *adj.* Продолговатокруглый, облый, овальный, ая. Une table *ovale*, овальный столъ. Употребляется также и за существитель-

ствительное. Un grand *ovale*, великая овальная фигура.

Ovation, *f. f.* Тріумфъ у Римлянъ, при которомъ торжественникъ или побѣдоносецъ входилъ въ городъ пѣшкомъ или въѣзжалъ верьхомъ и приносилъ овцу въ жертву.

Oubier, *f. m.* Кречетъ, имя одного изъ десяти главныхъ родовъ соколиныхъ.

Oubli, *f. m.* Забвеніе. Mettre en *oubli*, enfevelir dans *l'oubli*. предать забвенію.

Oubliance, *f. f.* (старинное) Забывчивость, безпамятность.

Oublie. *f. f.* Лепешка, блинъ, оладья, облатка.

Oublier, *v. act.* Забыть, запамятовать. Il *n'oublie* rien pour dormir, онъ свою пользу хорошо помнитъ. *Oublier* fes parens, fes amis, забыть своихъ сродниковъ, друзей, нерадѣть о нихъ. *Oublier* une injure, забыть обиду, непамятозлобствовать. Il a *oublié* à danfer, онъ забылъ танцовать, неумѣетъ уже танцовать.

Oublier, ненарочно что гдѣ оставить, позабыть. Il a *oublié* fes gants, fon épée, онъ позабылъ свои перчатки, шпагу.

Oublier, пропустить. Il a *oublié* cela dans fon catalogue, онъ пропустилъ ето въ своей росписи.

Oublier, обойти, миновать. On a donné des charges à tous les autres, mais on vous a *oublié*, всѣмъ другимъ даны должности, а васъ обошли. *Oublier* fon devoir, *oublier* le refpect qu'on doit à quelqu'un, нарушить свой долгъ, должное къ кому почтеніе. *Oublier* qui l'on eft, *s'oublier*, забываться, возноситься выше; сверьхъ своего состоянія. Il s'eft *oublié* en parlant à ce Prince, онъ забылся говоря съ симъ государемъ, проговорилъ такіе слова, открылъ такія мысли, кои неприличествуютъ его состоянію, проговорился.

s'Oublier, себя забыть, забыться. Il paye les autres, il ne *s'oubliera* pas, онъ другимъ платитъ, то и себя незабудетъ.

Oublié, ée, *part.* Забытый, ая. Cette chofe eft mife au rang des péchés *oubliés*, о семъ болѣе не думаютъ.

Oubliettes, *f. f. plur.* Въ старину такъ называли преисподнюю тюрьму, тайную, покрытую опускною дверью, въ которую сталкивали тѣхъ, коихъ тайно хотѣли погубить, забвенная. Mettre aux *oubliettes*, посадить въ тайную, въ забвенную.

Oublieur, *f. m.* (*Oublieux*, произноси.) Блинникъ, вафельникъ, лепешникъ.

Oublieux, eufe, *adj.* Забывчивый, безпамятный, непамятливой, ая.

Ove, *f. f.* (архитектурное сл.) Сердечко, яичко, украшеніе вырѣзанное наподобіе яица.

Ouest, *f. m.* Западъ, западной вѣтръ.

Ouf! (междометіе) уфъ, увы! симъ означается внезапная боль.

Oui, (утвердительная частица) да, конечно, право, такъ. Avez-vous fait cela? *Oui*. здѣлалъ ли ты ето? здѣлалъ, да. Cela eft-il vrai? *Oui*, правда ли ето? правда. Il ne m'a répondu ni *oui*, ni non, онъ мнѣ ни да ни нѣтъ несказалъ.

Ouidà, отъ всего сердца, охотно, полагается иногда вмѣсто существительнаго. Le *oui* et le non, подтвержденіе и отрицаніе. Quoi? Cela eft-il vrai? *Oui*, не въ правду ли ето такъ? конечно. *Oui* vraiment, конечно, истинно, подлинно.

Ouicou, *f. m.* Уйку, напитокъ у Американскаго дикаго народа употребляемый за недостаткомъ вина.

Oui-dire, *f. m.* Наслышка. Je n'en fais rien que par *oui-dire*, я извѣстенъ о семъ только по наслышкѣ. Ce n'eft qu'un *oui-dire*, ето наслышка только, пересказанные только рѣчи.

Ouie, *f. f.* Слухъ, слышаніе, одно изъ пяти чувствъ. Les fons trop forts bleffent *l'ouie*, громкіе звуки вредны слуху.

Ouies, *f. f. plur.* Жабры у рыбъ. * Cet homme a les *ouies* pâles, сей человѣкъ похудѣлъ, перепалъ.

Ouir, *v. act.* *J'ois*, tu *ois*, il *oit*, nous *oyons*, vous *oyez*, ils *oient*, *j'oyois*. *j'oirai*, *oui*, употребляется только въ прошедшемъ изъявительнаго наклоненія *j'ouis*, въ прошедшехъ сослагательнаго *j'ouiffe*, и въ неопредѣленномъ *ouir*. и во временахъ составленнымъ съ причастіемъ *oui*, слушать, слышать. *Ouir* la meffe, слушать обѣдню, литургію, божественную службу. *Ouir* en confeffion, исповѣдывать. Le Juge doit *ouir* les deux Parties, судья долженъ обѣ стороны слушать. On l'a condamné fans *l'ouir*, осудили его не выслушавши. Le Prince n'a pas voulu *ouir* les Députés, государь нехотѣлъ выслушать депутатовъ.

Ouir, услышать. Seigneur, daignez *ouir* nos voeux! Господи благоволи услышать, услыши наши молитвы. *Ouir* les témoins, выслушать свидѣтелей, взять съ нихъ сказки.

Oui, ouie, *part.* Слышанный, слушанный, услышанный, ая.

Ovipare,

Ovipare, *adj.* Яицеродный, несущїй, ая, яица; говорится о животныхъ, которые посредствомъ яицъ размножаются.

Oupelotte, *f. f.* Родъ корня во врачевство употребляемаго.

Ouragan, *f. m.* Сраженїе вѣтровъ, жестокая буря, вихрь, вьюга, буйные вѣтры; реченїе и… Индїйскаго языка.

Ourdir, *v. act.* Сновать, основу набирать. *Ourdir* de la toile, сновать полотно. *Ourdir* une trahison, измѣну замышлять, умышлять, зачинать.

Ourdi, ie, *part.* Снованный, ая. *Послов.* A toile *ourdie* Dieu envoie le fil, Богъ подастъ способъ окончить начатое дѣло.

Ourler, *v. act.* Обрубить, обшить. *Ourler* des serviettes, обрубить салфетки.

Ourlé, ée, *part.* Обрубленный, ая.

Ourlet, *f. m.* Рубецъ, кайма, обшивка у рубахъ, у салфетокъ, и проч.

Ours, *f. m.* Медвѣдь. Cet enfant a monté sur *l'ours*, сей ребенокъ никого и ничего небоится. C'est un *ours* mal-léché, онъ безобразенъ, грубъ, дурно воспитанъ, буянъ. C'est un *ours*, это медвѣдь, мохнатой какъ медвѣдь, и. нелюдимъ. Il se laisse mener par le nez comme un *ours*, онъ даетъ себя за носъ водить. *Послов.* Il ne faut pas vendre la peau de *l'ours*, avant qu'il soit pris, не хвались, а прежде Богу помолись.

Ourse, *f. f.* Медвѣдица. La Grande *Ourse*, и la petite *Ourse*, два созвѣздїя. большая и малая медвѣдица.

Ourse, иногда берется за полночь, или сѣверъ. Du Midi jusqu'à *l'Ourse*, отъ полудня до полуночи, отъ юга до сѣвера.

Oursin, *f. m.* Морской ежъ, родъ раковинъ.

Ourson, *f. m* Медвѣжёнокъ.

Ourvari, (охотничье сл.) сюда, назадъ: когда надобно собакъ воротить гонящихся за оленемъ.

Outarde, *f. f.* Птица, стрепетъ, дудакъ.

Outil, *f. m.* Збруя, орудїе, инструментъ, снасть. *Outils* de labourage, збруя земледѣльческая.

Outillé, ée, *adj.* Имѣющїй, ая, збрую, снабдѣнный збруею. Bien ou mal *outillé*, укого есть или нѣтъ орудїя

Outrage, *f. m.* Обида, оскорбленїе, досада, раздраженїе, огорченїе, поношенїе, поруганїе. Faire un *outrage*, досаду причинить. Se venger d'un *outrage*, мстить за обиду.

Outrageant, ante, *adj.* Досадительный, огорчительный, ая. Paroles *outrageantes*, досадительные слова, язвительныя, оскорбительныя.

Outrager, *v. act.* Жестоко оскорбить, досадить, прогорчить, раздражить. Il ne l'a pas seulement offensé, il l'a *outragé*, онъ нетолько его оскорбилъ, но и раздражилъ, но и обидилъ, огорчилъ.

Outragé, ée, *part.* Обиженный, огорченный, ая.

Outrageusement, *adv.* Огорчительно; иногда значитъ, жестоко, немилосердо. Il l'a battu *outrageusement*, онъ его жестоко билъ.

Outrageux, euse, *adj.* Огорчительный, досадительный, ая.

Outrance, *f. f.* Звѣльность, крайность, чрезмѣрность; употребляется только въ нижеслѣдующихъ нарѣчїяхъ. A *outrance*, à toute *outrance*, до крайности. Brave à *outrance*, храбръ до крайности. Soûtenir une opinion à toute *outrance*, съ крайнею упорностїю защищать мнѣнїе. Combat à *outrance*, единоборствїе, поединокъ, которой долженъ былъ кончиться смертїю одного изъ поединщиковъ.

Outre, *f. f.* Козїй мѣхъ, въ которомъ держатъ всякїе напитки.

Outre. (предлогъ мѣста) по ту сторону, за, обонъ полъ. Les guerres *d'outre-mer*, заморскїе войны. La nuit qui survint, l'empêcha de passer *outre*, наступившая ночь помѣшала ему итти далѣе.

Outre-mer, заморье.

Outre-meuse, земля по ту сторону рѣки масы.

Outre, *adv.* Далѣе, дальше. Aller, passer *outre*, итти, поступить далѣе, превзотти.

d'Outre en Outre, *adv.* На сквозь, на пролетъ.

Outre, (предлогъ) сверьхъ. On lui donna cent écus, et *outre* cela on lui promit, etc. дано ему сто ефимковъ и сверхъ того обѣщано. *Outre* qu'elle est riche, elle est belle et sage, сверхъ богатства, она хороша и разумна. *Outre* et par dessus, сверьхъ.

En Outre, *adv.* Сверхъ того, при томъ, къ томужъ.

Outrecuidance, *f. f.* (старинное) Дерзость, высокомѣрность.

Outrecuidé, ée, *adj.* Высокомѣрный, дерзновенный, наглый, дерзскїй, ая.

Outrément, *adv.* Жестоко, мучительно, безмѣрно, ужасно. Il l'a battu *outrément*, онъ его ужасно, жестоко билъ.

Outremer, *f. m.* Ултрамаринъ, высокая лазуревая, голубая краска.

Outre-mesure, смотри, Mesure.

Outre-

Outre-passe, *f. f.* (лѣсное и водяное слово) Переходъ за границу, за межу, за дачу при рубкѣ лѣса, рубка лѣсу не въ своей дачѣ.

Outre-passer, *a. act.* Преступить, далѣе поступить, превзойти, нарушить. *Outrepaſſer* les ordres, qu'on a reçus, преступить полученныя указы, сверхъ указа что сдѣлать, превзойти указы.

Outre-passé, ée, *part.* Превзойденный, преступленный, ая.

Outrer, *v. act.* Обременить, отяготить кого работою, надсадить, надорвать. Il faut travailler, mais il ne ſe faut pas *outrer*, надобно работать, но ненадобно надсажаться. *Outrer* un cheval, замучить, надсадить лошадь.

Outrer, оскорбить кого до крайности, вывесть изъ терпѣнія, надоѣдать кому. Vous l'avez *outré*, ты его жестоко огорчилъ, до крайности ему досадилъ.

Outrer, далеко простирать, надлежащую мѣру въ чемъ превосходить, сверхъ предѣловъ здраваго разсудка что производить, съ лишкомъ натягивать. Les Stoïciens ont *outré* la morale, Стоики простирали нравоученіе съ лишкомъ далеко. Ces maximes ſont bonnes, mais il ne faut pas les *outrer*, сіи правила хороши, но не надобно ихъ съ лишкомъ далеко простирать. *Outrer* une penſée, завраться, мысль съ лишкомъ на тянуть. C'eſt un homme qui *outre* tout, сей человѣкъ все увеличиваетъ, во всемъ неумѣренъ.

Outré, ée, *part.* Надсаженный, ая. Un homme *outré* de fatigue, человѣкъ утружденный. Il eſt *outré* de douleur, de dépit, de colère, онъ снѣдается печалію, жестоко досадуетъ, сердится.

Ouvertement, *adv.* Откровенно, явно, чистосердечно, безъ закрытія.

Ouverture, *f. f.* Отверстіе, скважина, щель, дира, разсѣлина. Cette porte, cette fenêtre n'a pas aſſez *d'ouverture*, сія дверь, сіе окно недовольно прорублено.

Ouverture, открытіе, вскрытіе, отворъ, отверзаніе, отпираніе, отмыканіе. *Ouverture* d'un coffre, открытіе сундука. *L'ouverture* de la veine, пусканіе крови. *L'ouverture* d'une dépêche, распечатаніе письма. A *l'ouverture* du livre, при разгнутіи книги.

Ouverture, начатіе, вступленіе. *L'ouverture* du Concile, открытіе собора. *L'ouverture* de la Campagne, открытіе похода.

Ouverture, (у музыкантовъ) увертура, симфонія начальная. Faire une *ouverture* dans une délibération, сдѣлать новое предложеніе въ совѣтѣ, предложить новой какой способъ, подать совѣтъ, намѣкнуть что.

Ouverture de fief, открытіе лена, когда помѣщикъ или Государь, отъ котораго оной зависитъ, имѣетъ право собирать съ онаго доходы.

Ouverture, случай, поводъ. Je vous ſervirai, ſi je trouve quelque *ouverture* à parler de votre affaire, я буду стараться о вашей пользѣ, ежели найду случай говорить о вашемъ дѣлѣ.

Ouverture de coeur, откровенность. *Ouverture* d'eſprit, понятность, острота разума. Il a beaucoup *d'ouverture* pour les ſciences, онъ имѣетъ великую склонность, охоту къ наукамъ, понятность къ изученію оныхъ

Ouvrable, *adj.* Работный, ая. Jour *ouvrable*, работный, буднишный день.

Ouvrage, дѣло, работа, трудъ, произведеніе, твореніе. Tout cet Univers eſt *l'ouvrage* de Dieu, весь сей міръ есть дѣло Божіе.

Ouvrage, сочиненіе. L'Enéide de Virgile eſt un très-bel *ouvrage*, Виргиліева Енеида есть прекрасное сочиненіе.

Ouvrage, (крѣпостное сл.) пристройка, внѣшнее укрѣпленіе, ограда. *Ouvrage* à corne, (крѣпостное сл.) горнверкъ.

Ouvragé, ée, *part.* Чеканенной, выцвѣченный, преузорочный, ая.

Ouvrant, ante, *adj.* Открывающійся, аяся. A porte *ouvrante*, когда вороты городскія отворятся. A jour *ouvrant*, на разсвѣтѣ, при освѣтѣніи дня.

Ouvrer, *v. act.* (старинное) Работать, дѣлать. Les réglemens de Police défendent *d'ouvrer* les Fêtes et les Dimanches, гражданскимъ уставомъ запрещено работать въ праздничные и воскресные дни. *Ouvrer* la monnoie, дѣлать деньги.

Ouvré, ée, *part.* Съ разводами. Des ſerviettes *ouvrées*, салфетки съ разводами. Du fer *ouvré*, желѣзо въ дѣлѣ, желѣзная работа.

Ouvreaux, *ſ. m. plur.* Устья съ хомутами на стекляныхъ заводахъ.

Ouvreur, euſe, *ſ.* Отворитель. *Ouvreur* de loges, отворитель ложъ въ комедіи, придверникъ.

Ouvrier, ière, *ſ.* Рукодѣльный, ремесленной, ая, ремесленникъ, ц., работникъ, мастеръ, мастеровой человѣкъ, дѣлатель. A l'oeuvre ou connoît *l'ouvrier*, дѣло мастера хвалитъ, по работѣ виденъ мастеръ. La moiſſon eſt grande, mais il y a peu *d'ouvriers*, жатва многа, дѣлателей же мало.

Ouvrier,

Ouvrier, сочинитель, творецъ какой книги.

Ouvrier, ière, *adj.* Работный, ая. Jour *ouvrier*, работный день. Cheville *ouvrière*, сердечникъ въ каретѣ.

Ouvrir, *v. act.* Отворить, отверзсть, отперетъ. *J'ouvre*, tu *ouvres*, il *ouvre*, nous *ouvrons*, *j'ouvrois*, *j'ouvris*, *j'ouvrirai*, *ouvre*, *ouvrez*. Que *j'ouvre*, que *j'ouvrisse*, *j'ouvrirois*, *ouvert*. *Ouvrir* une porte, une armoire, отперетъ дверь, шкапъ. *Ouvrir* un livre, раскрыть, разгнуть, развернуть книгу. Les marchands *n'ouvrent* point les jours de fêtes, купцы несидятъ въ лавкахъ, не торгуютъ въ праздничные дни. *S'ouvrir* un passage, пробраться, дорогу себѣ проложить, продраться, пробиться, протѣсниться. Ce remède *ouvre* le ventre, сїе лѣкарство слабитъ. *Ouvrir* les ports, les mers, les chemins, открыть пристанища, моря, дороги, позволить ѣздить по дорогамъ. Cet aliment *ouvre* l'appétit, сїя пища производитъ, дѣлаетъ аппетитъ, позывъ на ѣду. *Ouvris* les bras, простерть отверсть объятїя. *Ouvrir* les jambes, раскарячить, разставить ноги. *Ouvrir* le Bal, открыть балъ. *Ouvrir* la bouche, онъ несмѣетъ разинуть, отворить рта. *Ouvrir* les yeux à quelqu'un sur quelque chose, наставить, надоумить кого въ чемъ, подать кому о чемъ свѣденїе. *Ouvrir* boutique, торгъ начать, отворить лавку. *Ouvrir* les oreilles, со вниманїемъ слушать. *Ouvrir* de grandes oreilles, уши развѣсить. *Ouvrir* la porte aux désordres, подать случай къ безпорядкамъ. *Ouvrir* sa bourse à quelqu'un, представить готовность служить кому деньгами. *Ouvrir* son coeur à quelqu'un, открыться кому, ввѣрить кому свои тайности. *S'Ouvrir* à quelqu'un, сказать, открыть кому свои мысли. *Ouvrir* l'esprit, открыть кому разумъ, научить кого.

Ouvrir, разрѣзать, прорѣзать, проколоть. *Ouvrir* un corps mort, вскрыть мертвое тѣло, трупъ, потрошить, разрѣзать. *Ouvrir* un abcès, проколоть прочкнуть вередъ. *Ouvrir* la veine, кровь пустить, отворить жилу. *Ouvrir* un pâté, пирогъ разрушать, разрѣзать. *Ouvrir* les talons d'un cheval, проколоть копыто у лошади. *Ouvrir* un melon, un pâté, разрѣзать дыню, разрушать, початъ паштетъ.

Ouvrir, начать рыть, копать, проламать. *Ouvrir* la tranchée, траншею открыть. *Ouvrir* une carrière, начать доставать каменья изъ каменоломни, разработать.

Ouvrir, начать. *Ouvrir* la campagne par un siége, начать походъ осадою. *Ouvrir* la dispute, начать словопрѣнїе. *Ouvrir* la lice, начать конской бѣгъ, конное ристанїе, подвигъ.

Ouvrir, *v. n.* Открыться, начинаться. Le Parlement *ouvre* tous les ans à la saint-Martin, парламентъ начинается каждой годъ въ день св. Мартина. *Ouvrir* un avis, мнѣнїе прежде всѣхъ предложить въ совѣтѣ, подавать совѣтъ. *Ouvrir* le jeu, (въ игрѣ картошной) подходить сперва, перьвую ставку поставить.

Ouvrir, отворяться.

s'Ouvrir, отверзтися, отвориться, разверзаться. La mer rouge *s'ouvrit* pour laisser passer les Israëlites, чермное море разверзлося для проходу Израильтянъ. Les fleurs *s'ouvrent* au Soleil, цвѣты распускаются, развертываются на солнцѣ. *S'Ouvrir* devant quelqu'un, раздаться, разступиться, раздвинуться, дать кому дорогу, пропустить кого. Le bataillon *s'ouvrit* pour laisser tirer l'artillerie, баталїонъ раздался, дабы пушечная пальба могла дѣйствовать.

Ouvert, erte, *part.* Открытый, отверзтый, явный, ая, и проч. Recevoir à bras *ouverts*, принять съ распростертыми объятїями. Parler à coeur *ouvert*, откровенно говорить. Dormir les yeux *ouverts*, выпучивши, отворя глаза спать. Chanter à livre *ouvert*, пѣть всякую арїю непросмотрѣвъ ее напередъ. Expliquer un Auteur à livre *ouvert*, совершенно разумѣть писателя, толковать его безъ предъуготовленїя. Tenir table *ouverte*, открытой столъ держать. Ce port est *ouvert* à tous les Etrangers, въ сей портъ могутъ свободно входить всѣ иностранные корабли. Le pays est *ouvert*, государство открытое, въ которомъ ни горъ ни рѣкъ, ни крѣпостей нѣтъ препятствующихъ входу. La ville est *ouverte*, городъ не укрѣпленъ. Il a le visage *ouvert*, у него открытое лице, взглядъ его показываетъ, что онъ откровененъ и чистосердеченъ. Cette succession est *ouverte* à son profit, сїе наслѣдство открылось въ его пользу. Compte *ouvert*, (въ торговлѣ) записная щетная купеческая книга. Guerre *ouverte*, явная война. A force *ouverte*, явною силою, сооруженною рукою. Tranchée *ouverte*, открытая траншея.

Ouvroir, *s. m.* Рабочая, мастерская.

Oxycrat, *s. f.* Вода съ уксусомъ.

Oxygone, *adj. de t. g.* (геометрич. сл.) Остроугольный, ая.

Oxymel, *f. m.* Медъ съ уксусомъ.

Oxyrrhodin, *f. m.* Мягчительная мазь изъ розоваго масла или изъ какого другаго приличнаго масла и розоваго уксусу.

Oxysaccarum, *f. m.* Сахаръ, сыропъ съ уксусомъ.

Oyant, ante, *adj.* (приказное сл.) Тотъ, кому отчетъ отдается.

Ozène, *f. m.* Вонючей вередъ въ носу, озена, сапъ.

P.

P. согласная буква шестнадцатая во Французскомъ алфавитѣ. Когда за р. слѣдуетъ h, то сїи двѣ согласные выговариваются какъ f. Такимъ образомъ *Philofophe*, *Pharmacie*, *Oefophage*, произносятся, какъ будто бы было *Filofofe*, *Farmacie*, *Oefofage*, и проч.

Pacage, *f. m.* Выгонъ, пасба, пасбище, пажить, паства, пасилище, паственное мѣсто. Mettre les boeufs dans le *pacage*, au *pacage*, пустить воловъ на паству.

Pacager, *v. n.* (сл. приказное) Пастися.

Pack, смотри In.

Pacificateur, *f. m.* Примиритель, умиритель, миротворецъ, посредственникъ. C'eft le *Pacificateur* de l'État, онъ умиритель государства.

Pacification, *f. f.* Возстановленїе тишины въ государствѣ колеблемомъ внутренними несогласїями, умиренїе. Edit de *pacification*, умирительной указъ. Travailler à la *pacification* des troubles, стараться о успокоенїи мятежей. Говорится также о утишенїи домашнихъ ссоръ. C'eft lui qui a travaillé à la *pacification* de leurs differens, онъ то старался о примиренїи ихъ несогласїй.

Pacifier, *v. act.* Успокоить, утишить, умирить, возстановить тишину, миръ. *Pacifier* un Etat, успокоить государство. Quand il eut *pacifié* toutes chofes, по успокоенїи всего.

Pacifié, ée, *part.* Успокоенной, умиренной, ая.

Pacifique, *adj.* Миролюбивый, мирный, ая, и проч. Un Prince *pacifique*, миролюбивой государь. La profeffion de ces gens-là eft toute *pacifique*, званїе людей сихъ совсѣмъ миролюбивое. La Mer *Pacifique*, тихое море, омывающее западъ Америки, иначе называемое, *Mer du Sud.*

Pacifiquement, *adv.* Миролюбно, тихо, спокойно.

Pacotille, *f. f.* Небольшое количество товаровъ, которое позволяется служащимъ на суднѣ нагружать на ихъ щетъ.

Pacta conventa, пакты конвенты, договоры, которые новоизбранный король Польской и гражданство взаимно обязываются хранить, договорныя, условленныя постановленїя.

Pacte, *f. m.* Договоръ, условїе, соглашенїе, завѣтъ. Faire un *pacte*, здѣлать завѣтъ. Un *Pacte* tacite, доразумѣваемый договоръ. On prétendoit, qu'il avoit un *pacte* avec le Diable, говорили, что онъ съ чортомъ знался.

Paction, *f. f.* Договоръ, условїе.

Padou, *f. m.* Тесьма, лента изъ нитокъ и шелку, полушолковая лента, тесьма.

Padouane, *f. f.* Медаль въ падуѣ поддѣланная подъ древнюю.

Pagaie, *f. m.* Гребло, весло у дикихъ Американцовъ.

Paganisme, *f. m.* Язычество, поганство, идолопоклонство. Durant les ténèbres du *Paganifme*, во тьмѣ язычества.

Page, *f. f.* Страница какого листа. Cela tiendra tant de *pages*, это займетъ столько то страницъ. La première *page* de ce difcours eft admirable, первая страница сего слова достойна удивленїя.

Page, *f. m.* Молодой дворянинъ служащїй въ комнатахъ Государя или Князя, котораго онъноситъ ливрею, пажъ. *Page* de la Chambre du Roi, или просто, *Page* de la Chambre, камеръ пажъ. On l'a mis *Page*, его записали въ пажи. Effronté comme un *Page* de Cour, наглъ по пажески. Le hors de *Page*, награжденїе пажамъ при выпускѣ изъ службы. Etre hors de *Page*, выйти изъ мальчиковъ, изъ подъ опеки. *Pages* de la Mufique, молодые люди обучающїеся музыкѣ для того, что бъ предъ королемъ пѣть. Un tour de *Page*, ребяческая шалость, проказничество.

Pagne, *f. m.* (сл. изъ путешествїй взятое) Лоскутъ бумажнаго полотна, которымъ арапы и индїйцы прикрываютъ наготу свою отъ поясницы по колѣна, передникъ, запонъ.

Pagnon, *f. m.* Черное самое тонкое сукно седанское, такъ названное по имени фабриканта.

Pagnote, *f. m.* Трусъ, робкой, боязливой человѣкъ. Mont *Pagnote*, (на войнѣ) возвышенное

женное мѣсто въ довольномъ разстоянїи, откуда безъ всякой опасности можно глядѣть на сраженїе.

PAGNOTERIE, *f. f.* (простонародное) Робость, трусость, боязливость.

PAGODE, *f. f.* Пагода; слово заимствованное изъ восточной Индїи, гдѣ оно значитъ идолское капище, Кумирница, требище. Il y a dans cette ville une *Pagode* magnifique, въ семъ городѣ находится великолѣпное капище. Принимается и за идола обожаемаго въ капищѣ. Une *Pagode* d'or, золотой кумиръ.

PAGODES, куклы фарфоровыя, которыя иногда имѣютъ подвижную голову. Il remue la tête comme une *pagode*, онъ головою безпрестанно качаетъ. Ce n'eſt qu'une *pagode*, это настоящая кукла.

PAGODE, золотыя деньги индїйскїя.

PAÏEN, enne, *adj.* Языческїй, идолопоклонническїй, ая. Sous Théodoſe le Grand, le Sénat étoit encore *Païen*, при Θеодосїи великомъ сенатъ еще исповѣдовалъ язычество.

Un PAÏEN, une PAÏENNE, язычникъ, язычница, поганинъ, поганка. Les abominations des *Païens*, мерзости языческїе. Les Prêtres *Païens*, языческїе жрецы. Les Idoles des *Païens*, идолы языческїе. Jurer comme un *païen*, ужасно клясться, лаяться по бусурмански.

PAILLARD, arde, *adj.* (старинное) Студный, любодѣйный, сладострастный, похотливый, ая; и проч. Слово сїе зазорно такъ какъ и производные онаго.

Un PAILLARD, une PAILLARDE, *f.* Блудникъ, блудница, любодѣйца, блядь, любодѣй.

PAILLARDER, *v. n.* (старинное) Студодѣйствовать, блудъ творить, любодѣйствовать, блудно жить.

PAILLARDISE, *f. f.* Студодѣянїе, любодѣянїе, блудодѣйство, блудъ.

PAILLASSE. *f. f.* Соломенникъ, соломянная постеля. *Paillaſſe* piquée, стеганной тюфякъ. Coucher ſur une *paillaſſe*, спать на соломянникѣ.

PAILLASSE, наволока въ которую солому зашиваютъ.

PAILLASSON, *f. m.* Соломенная решетка, которую лѣтомъ ставятъ на окошки, дабы защититься отъ солнца, отъ стуку.

PAILLASSON, (у садовниковъ) соломяные крышки на гряды.

PAILLE, *f. f.* Солома, жниво. Hacher de la *paille* pour la mêler avec de l'avoine, мѣлко изрубить солому и смѣшать съ овсомъ, сѣчку дѣлать. L'ambre attire la *paille*, янтарь привлекаетъ солому. Chapeau de *paille*, соломянная шляпка. Botte de *paille*, вязка соломы. Brin de *paille*, соломинка, плева. Charretée de *paille*, возъ соломы. *Paille* d'avoine, мякина. Les Soldats vont à la *paille*, солдаты идутъ за соломою. * Envoyer les Soldats à la *paille*, дать солдатамъ отдыхъ на ученьѣ для исправленїя естественныхъ нуждъ. Il eſt dans la *paille* jusqu'au ventre, онъ живетъ въ великомъ прокладѣ; говорится болѣе о военныхъ людяхъ, Ils y ſont comme rats en *paille*, они тамъ купаются какъ сыръ въ маслѣ. Homme de *paille*, ни чего незначущїй человѣкъ; говорится особливо о такихъ людяхъ, которые ссужаются своимъ именемъ, что бы вмѣшаться въ дѣло, въ которомъ они не имѣютъ никакого участїя. C'eſt un feu de *paille*, это такое дѣло, которое съ жаромъ началось, но недолго продолжалось. Il a eû une violente paſſion pour elle, mais ce n'a été qu'un feu de *paille*, онъ былъ ею чрезвычайно страстенъ; но огонь былъ пылокъ а не продолжителенъ. *Послов.* Cela lève, enlève, emporte la *paille*, это превосходно въ своемъ родѣ. Ce conte-là eſt excellent, il lève la *paille*, эта сказка превосходна: она доходитъ до совершенства. Rompre la *paille* avec quelqu'un, прервать съ кѣмъ дружбу. Tirer à la *courte-paille*, жребїй кинуть соломинками неравной длины. (въ просторѣч.) Il a bien mis de la *paille* dans ſes ſouliers, онъ скоро разжился, понабилъ свой карманъ, понагрѣлся у етого дѣла. Tout y va, la *paille* et le blé, у него весьма великой расходъ въ домѣ.

PAILLE, плѣна въ металлахъ, отъ чего они ломки становятся, трѣщина. La lame de ſon épée ſe caſſa à l'endroit où il y avoit une *paille*, клинокъ его шпаги переломился въ томъ самомъ мѣстѣ, гдѣ была плѣна; говорятъ такъ же и объ алмазахъ. Ce diamant eſt d'une très-belle eau, c'eſt dommage qu'il y ait une *paille*, етотъ алмазъ имѣетъ очень хорошую воду, жаль только, что въ немъ есть пятна, трѣщина.

PAILLE-en-cu, смотри FÉTU-EN-CU.

PAILLÉ, ée, *adj.* (гералдич. сл.) Испещренный, полосатый, разноцвѣтный, ая.

PAILLER, *f. m.* Мякинница, крестьянской дворъ, гдѣ солома и зерна находятся. * Un homme eſt bien fort ſur ſon *pailler*, всякъ господинъ на своемъ пепелищѣ.

PAILLET, *adj.* Говорится только о красномъ винѣ, когда оно съ лишкомъ цвѣтно.

Paillette, *f. f.* Блестка золотая, серебряная или мѣдная. (въ старину называли *papillote*.)

Paillettes d'or, крупинки золота, отдѣляемыя отъ песку нѣкоторыхъ рѣкъ.

Pailleur, euse, *f.* Продающїй солому или который оную возитъ, соломенникъ.

Pailleux, euse, *adj.* Плѣнистый, ая.

Pain, *f. m.* Хлѣбъ. *Pain* bis, черной хлѣбъ. *Pain* de froment, пшеничной хлѣбъ. *Pain* sans levain, прѣсной, безквасной хлѣбъ, опрѣснокъ. *Pain* de ménage, домашнїй, ржаной хлѣбъ. *Pain* pétri de lait, хлѣбъ замѣшанной на молокѣ. *Pain* qui a des yeux, ноздреватой хлѣбъ. Couper du *pain*, рѣзать, рушать хлѣбъ. Rompre du *pain*, ломать хлѣбъ. Il mange son *pain* dans sa poche, онъ неподѣльчивъ; говорится о человѣкѣ пословицею, которой самъ одинъ съѣдаетъ, что у него есть, не удѣляя никому. Il a mangé de mon *pain* dix ans durant, онъ у меня десять лѣтъ хлѣбъ ѣлъ, т. е. служилъ. *Pain* coupé n'a point de maître, отрѣзанной хлѣбъ господина не имѣетъ, говорится пословицею за столомъ, когда кто хлѣбъ другаго возметъ. *Послов.* Il a mangé de plus d'un *pain*, онъ много ѣздилъ по свѣту, не одинъ паекъ съѣлъ. Il fait mieux que son *pain* manger, тоже. Il ne vaut pas le *pain* qu'il mange, онъ нестоитъ хлѣба, которой съѣстъ; говорится о лѣнивомъ. *Послов.* Il a mangé son *pain* blanc le premier, онъ свой бѣлой хлѣбъ на передъ скушалъ; говорится о человѣкѣ бывшемъ прежде въ довольствѣ, и лишившемся онаго. *Послов.* Donner une chose pour une pièce de *pain*, pour un morceau de *pain*, за безцѣнокъ отдать. *Пос.* Long comme un jour sans *pain*, весьма скучной. *Послов.* Promettre plus de beurre que de *pain*, обѣщать сверхъ своего хотѣнїя или силы. *Послов.* A mal enfourner, on fait les *pains* cornus, кто худо начинаетъ, худо кончитъ. Faire passer, faire perdre le goût du *pain* à quelqu'un, отправить на тотъ свѣтъ, умертвить кого. *Послов.* Il a pris, il a emprunté un *pain* sur la fournée, онъ съ нею жилъ до женидьбы. *Pain* des prisonniers, или *pain* du Roi, хлѣбъ колодникамъ раздаваемый ежедневно. Il a été condamné à tant d'amende et tant pour le *pain* des prisonniers, онъ осужденъ такимъ числомъ пени и на столько-то тюремнаго содержанїя. Cet homme a mangé du *pain* du Roi, сей человѣкъ былъ въ тюрьмѣ или на каторгѣ. Il est condamné au *pain* de douleur, (по духовнымъ дѣламъ) онъ посаженъ на хлѣбъ да на воду. *Pain* de munition, паекъ, даваемый салдатамъ. *Pain* d'épice, пряникъ, медяникъ, коврижка. *Pain* benit, благословенной хлѣбъ, въ церквахъ. *Послов.* C'est *pain* benit, бѣдушка человѣку, которой ее заслужилъ, по дѣломъ. *Pain* à cacheter, лепешка, облатка, которою печатаютъ письма. *Pain* à chanter, просвира, просфора, или облатка. Говорится такъ же: La parole de Dieu est le *pain* des Fidèles, слово Божїе пища, хлѣбъ вѣрныхъ. *Pain* de proposition, хлѣбы предложенїя. (слово древняго завѣта) *Pain* azyme, опрѣсноки. *Pain* quotidien, хлѣбъ насущный. Le *pain* céleste, le *pain* des Anges, тѣло Господа нашего Iисуса Хрїста. Ils passent leur vie à jouer, c'est leur *pain* quotidien, они деньденски играютъ, это ихъ хлѣбъ насущной. *Послов.* C'est du *pain* bien long, отъ этого долго ожидать пользы. *Pain* de chapitre, хлѣбъ даваемый повседневно каноникамъ.

Le *pain*, всякая пища, содержанїе, пропитанїе. Il a son *pain* assuré, онъ имѣетъ вѣрной хлѣбъ, т. е. пропитанїе. Mettre à quelqu'un le *pain* à la main, доставить кому хлѣбъ, пропитанїе, способъ къ содержанїю. Oter le *pain* de la main de quelqu'un, отнять у кого хлѣбъ, или пропитанїе.

Pain, говорится также онѣкоторыхъ видахъ кусковъ. *Pain* de sucre, голова сахару. *Pain* de savon, брусъ масла. *Pain* de cire, комъ воску.

Pain de pourceau, *f. m.* Свиной хлѣбъ, растѣнїе.

Pain de cocu, или *pain* de coucou, *f. m.* Кислица, растѣнїе.

Pair, *adj. m.* Равный, ровесный, сверстный, подобный, парный. C'est un homme sans *pair*, это человѣкъ, какова нѣтъ другаго. Il est *pair* et compagnon avec lui, онъ ему братъ и товарищъ. Le change est au *pair*, (купеч. сл.) вексельной курсъ теперь на равнѣ, т. е. при переводахъ денегъ въ чужїе краи ни выигрышу ни проигрышу нѣтъ. Значитъ также самку или самца нѣкоторыхъ птицъ а особливо горлицы

De **Pair**, наравнѣ, рядомъ. Il va de *pair* avec les Grands Seigneurs, онъ одетъ на ряду съ большими господами. Il va de *pair* avec les plus Savans, онъ равняется съ ученѣйшими. Въ семъ смыслѣ говорится: Cet homme-là s'est mis, s'est tiré hors du *pair*, hors de *pair*, етотъ человѣкъ не оставилъ больше мѣста сравненїю съ собою, превозшелъ всѣхъ

всѣхъ своихъ соревнователей, товарищей. Vivre avec quelqu'un, traiter quelqu'un de *pair* à compagnon, брататься съ кѣмъ; говорится болѣе о менѣе знатномъ.

Pair, говорится такъ же о числѣ, которое надвѣ ровныя части раздѣлить можно безъ дробей. чотный, парный. Deux, quatre, font des nombres *pairs*, два, четыре суть чотныя числа, парныя числа. *Pair* ou non, чотъ или не чотъ, родъ игры.

Pair, *f. m.* Перъ, т. е. герцогъ или графъ имѣющій засѣданїе въ парламентѣ. L'Archevêque de Reims est le premier Duc et *Pair*, архїепископъ реймской есть первый герцогъ и перъ. La Cour des *Pairs*, палата перовъ. Въ старину назывались: *pairs*, главные васалы помѣщика, имѣвшїе право съ нимъ засѣдать въ судѣ. Les *Pairs* de Fief avoient droit de juger leurs *Pairs* ou égaux, помѣстные (феодальные) перы имѣли право судить своихъ перовъ или равныхъ.

Paire, *f. f.* Пара животныхъ одного роду; говорится болѣе о нѣкоторыхъ птицахъ. Une *paire* de Tourterelles, пара горлицъ. Говорятъ подобножъ: Une *paire* de boeufs, пара быковъ, супругъ, двоица воловъ. Также о вещахъ одного рода, бывающихъ необходимо, или обыкновенно вмѣстѣ. Une *paire* de gants, пара перчатокъ. Une *paire* de bas, une paire de pistolets, пара чулковъ, пара пистолетовъ. Deux *paires* d'habits, двѣ пары платья. Une *paire* de lunettes, очки, потому что они состоятъ изъ двухъ стеколъ. Une *paire* de ciseaux, ножницы, потому что состоятъ изъ двухъ равныхъ половинокъ. Une *paire* d'Heures, часовникъ, молитвенникъ, книга содержащая молитвы дневные и ночные. Les deux font la *paire*, они оба одинъ на другаго похожи; говорится о людяхъ или сочиненїяхъ одинакаго состоянїя, въ худую сторону. C'est une autre *paire* de manches, это совсѣмъ другое дѣло, это другїя девять денегъ.

Pairement, *adv.* (ариѳм. сл.) Парно, четно; употребляется только въ семъ реченїи. Nombre *pairement* paire, число чотно чотное, что значитъ такое чотное число, котораго и половина есть также чотное число. Huit, douze, &c. font des nombres *pairement* pairs, восемь, двенадцать, и проч. суть числа чотно чотныя.

Pairie, *f. f.* Перство, достоинство пера, сопряженное съ большимъ Февдомъ (удѣломъ) зависящимъ безпосредственно отъ Государя. *Pairie* femelle, женское отчинное перство, по которому женщина можетъ наслѣдовать.

Pairle, *f. m.* (герald. сл.) Клинъ движущїйся отъ конца щита и раздѣленный на двѣ равныя части, кончащїеся подобїемъ Латинской буквы Y, ипсилона.

Paisible, *adj. de t. g.* Тихой, смирной, миролюбивой, мирной, безмятежный, угомонный, спокойный, кроткїй, ая. Un homme *paisible*, спокойной человѣкъ. Le mouton est un animal *paisible*, овца есть смирное животное. *Paisible* possesseur d'une terre, спокойной владѣтель земли. Bois *paisible*, тихїе, безмолвные рощи.

Paisiblement, *adv.* Тихо, спокойно, смирно, безмолвно.

Paissant, ante, *adj.* (герald. сл.) Пасущїйся. Говорится о коровахъ, овцахъ и прочихъ животныхъ представляемыхъ въ гербахъ съ наклоненною головою.

Paisson, *f. f.* Скотской кормъ, все то, чемъ они кормятся собирая въ лѣсу, пажить.

Paître, *v. act.* Je *pais*, tu *pais*, il *paît*, nous *paissons*, vous *paissez*, &c. Je *paissois*, je *paîtrai*, *paissez*, que je *paisse*, je *paîtrois*, *paissant*, (другїе времена неочень употребительны) пастися, кормиться, жрать траву, или желудки, и проч. Les bestiaux qui *paissent* l'herbe, скоты пасущїеся на травѣ, которые ѣдятъ траву. Mener *paître* des moutons, гнать овецъ на паству. Envoyer quelqu'un *paître*, прогнать кого отъ себя съ презрѣнїемъ. Vraiment, s'il me vient parler de cela, je l'enverrai bien *paître*, заговори мнѣ онъ объ етомъ, посмотри какъ я его отобрѣю. *Paître* un oiseau, (соколнич. сл.) кормить птицу.

Paître, говорится также о священникахъ и Епископахъ, коимъ поручено попеченїе о душахъ. Un Curé doit avoir soin de *paître* son troupeau, священникъ долженъ пещися о паствѣ своей, о своемъ стадѣ.

Se Paître, *v. récipr.* Кормиться, питаться; говорится о плотоядныхъ птицахъ. * Il se *paît* de vent, онъ за пустымъ гоняется.

Pu, *part.* Пасшїйся, аяся; употребляется только у сокольниковъ.

Paix, *f. f.* Миръ. *Paix* générale, общїй миръ. *Paix* mal assurée, ненадежной миръ. Proposition de *paix*, предложенїе мира. Enfreindre, rompre, violer la *paix*, нарушать разорвать миръ. Traité de *paix*, мирной трактатъ.

Paix, иногда значитъ, мирной трактатъ. *Paix* avantageuse, выгодной миръ, мирной трактатъ. Negocier une *paix*, переговаривать

вать о мирномЪ трактатѣ. Une infraction à la *paix*, нарушенїе мирнаго трактата. La *Paix* de Vestphalie, вестфальской мирной трактатЪ. *Послов.* *Paix* fourrée, *Paix* plâtrée, лицемѣрной, притворной мирЪ.

Paix, говорится также о тишинѣ, спокойствїи, согласїи вЪ сѣмьяхЪ и ГосударствахЪ. Ayez soin d'entretenir la *paix* dans votre famille, старайтеся содержать спокойство, тишину, согласїе вЪ вашемЪ домѣ. * Ils ont fait la *paix*, они помирились. Il a fait sa *paix*, (говорится о человѣкѣ возвратившемЪ милость своего Господина или покровителя) онЪ опять вошелЪ кЪ нему вЪ милость.

Paix, спокойствїе душевное. L'Ange de *paix*, ангелЪ мира, т. е. ХрїстосЪ; также говорится о человѣкѣ, которой желаетЪ всѣхЪ согласить и примирить. C'est un Ange de *paix*, онЪ миротворецЪ. Baiser de *paix*, братнее лобзанїе, обрядЪ церковный, когда архїереи и священники служащїе другЪ друга любызаютЪ. Laisser quelqu'un en *paix*. оставить кого вЪ покоѣ, нетрогать его, немѣшать ему.

Paix, значитЪ также, тишина, молчанїе, безмолвїе, удаленїе отЪ шуму. Dieu lui fasse *paix*! дай ему БогЪ царство небесное? упокой его душу, Господи! * Il faut laisses les morts en *paix*, о мертвыхЪ недолжно худо говорить. Il est *paix* et aise, (присловичное реченїе) онЪ спокоенЪ и доволенЪ. Il ne me donne ni *paix*, ni trève, онЪ мнѣ отдыху, покоя недаетЪ. *Послов.* *Paix* et peu, немного, да вЪ покоѣ.

Paix, *f. f.* (у язычниковЪ) Богиня мира. La *Paix* étoit représentée avec une branche d'olivier à la main, богиню мира представляли сЪ масличною вѣтьвїю вЪ рукѣ.

Paix, (междуметїе) тише, молчите. *Paix-là*, *Eh paix donc*, тише, не шумите.

Paix, говорится также у католиковЪ о блюдцѣ, которое священникЪ даетЪ цѣловать, когда приносятЪ жертву, и о той дщицѣ, которую причетникЪ даетЪ цѣловать знатнѣйшимЪ особамЪ хора. Baiser la *paix*, лобызать, цѣловать дщицу, дискосЪ.

Paix, лопатка телячья или баранья, когда мясо сЪ нее снимутЪ.

Pal, *f. m.* (вЪ геральдикѣ) КолЪ, (во множественномЪ) *Paux*, или *pals*.

Paladin, *f. m.* ТакЪ называютЪ вЪ старыхЪ романахЪ вельможЪ, послѣдовавшихЪ на войну за КарломЪ великимЪ, рыцарь, витязь, богатырь. ГоворятЪ о знатномЪ господинѣ, которой хочетЪ слыть храбрымЪ. C'est un vrai *Paladin*, это сущїй рыцарь.

Palais, *f. m.* ДворецЪ, палаты, хоромы, домЪ, подворье. *Palais* royal. Королевской дворецЪ, извѣстное зданїе вЪ Парижѣ. *Palais* de Seigneur, палаты знатнаго господина. *Palais* épiscopal, архїерейское подворье.

Palais, палата, гдѣ судЪ производится, коллегїя, приказЪ, присудственное мѣсто, судЪ. La grande Salle du *Palais* de Paris, великая зала парижской палаты. Jours de *Palais*, дни, вЪ которые тяжебныя дѣла слушаютЪ. Gens de *Palais*, приказные, судьи, адвокаты, стряпчїе, повѣренные, разсыльщики, и проч. Style du *Palais*, или style de *Palais*, приказной стиль, слогЪ.

Palais, берется за общество приказныхЪ служителей. Tout le *Palais* vous dira que votre cause est mauvaise, всѣ приказные тебѣ скажутЪ, что твое дѣло неправо.

Palais, *f. m.* Небо во рту.

Palais, (вЪ ботаникѣ) мѣсто заключенное между двумя частьми.

Palais de lièvre, *f. m.* ОсотЪ, трава.

Palamente, *f. f.* (морск. сл.) ЯрусЪ веселЪ низкоборднаго судна, какова Галера.

Palan, *f. m.* (морск. сл.) Таль, составленїе канатовЪ и блоковЪ, для поднятїя тягостей. *Palan* à canon, пушечной домкратЪ.

Palanque, *f. f.* ПалисадникЪ, острогЪ, укрѣпленїе кольями, палисадомЪ; употребляется только о маленькихЪ крѣпостцахЪ вЪ венгерїи, кроатїи, польшѣ, и проч.

Palanquin, *f. m.* РодЪ носилокЪ, на которыхЪ знатные господа вЪ индїи заставляютЪ себя носить на плечахЪ человѣческихЪ.

Palanquin, на корабляхЪ называются небольшїе канаты, которыми подымаютЪ тягости по блоку.

Palastre, *f. m.* Коробка замочная.

Palatale, *adj.* Поднебный, небный; говорится о согласныхЪ литерахЪ, каковы d. t. l. n. r.

Palatin, *f. m.* ПфальцЪ-графЪ вЪ нѣмецкой землѣ. *Palatin* или Comte *Palatin* du Rhin, ПфальцЪ-графЪ рейнской, (вЪ венгерїи) намѣстникЪ Королевской или вице Король, (вЪ польшѣ) воевода, или правитель провинцїи. (вЪ анатомїи) Os *palatins*, кости поднебныя.

Palatinat, *f. m.* ПфальцЪ-графство. Le *Palatinat* est une ancienne dignité dans la Maison de Bavière, палатинство есть древнее достоинство вЪ домѣ баварскомЪ.

Pala-

Palatinat, княжество обладаемое курфирстомъ Пфальцкимъ. Le *Palatinat* du Rhin, Пфальцъ-графство на Рейнѣ. Les villes du *Palatinat*, (въ польшѣ) воеводство.

Palatine, *f. f.* Соболи, которые женщины носятъ около шеи зимою; также уборы женскїе на шею или грудь здѣланные изъ сѣтки.

Pale, *f. f.* (а выговаривается кратко) Четвероугольная картузная бумага обшиваемая обыкновенно бѣлымъ полотномъ, которою католики покрываютъ потиръ во время обѣдни, покровецъ, воздухъ.

Pale, затворъ, подъемъ у шлюза. Lever la *pale* du moulin, поднять затворъ мельничной.

Pale, плоской конецъ весла, лопасть весла.

Pâle, *adj. de t. g.* Блѣдный, ая. Il eſt *pâle* comme la mort, онъ блѣденъ какъ смерть. Cela ne jette qu'une lumière *pâle*, сїе отки дываетъ слабой свѣтъ. (у стихотворц.) Les *pâles* ombres, души умершихъ, усопшихъ. Du bleu *pâle*, блѣдносинїй. du jaune *pâle*, блѣдножелтой. *Pâles* couleurs, болѣзнь приключающаяся дѣвицамъ или женщинамъ, такъ названная по блѣдности, которую производитъ, хлоросисъ.

Palée, *f. f.* Рядъ свай, или кольевъ вколоченныхъ въ землю, для составленїя плотины, утвержденїя земли, и проч. перемычка.

Palefrenier, *f. m.* Конюхъ, стремянной, извощикъ, которой смотритъ за лошадью.

Palefroi, *f. m.* Въ старину назывались такъ лошади, на которыхъ госпожи верхомъ ѣзжали, прежде введенїя колясокъ.

Paleron, *f. m.* Лопатка у плеча, та часть плеча, которая плоска и мясиста; говорится о нѣкоторыхъ животныхъ.

Palestine, *f. f.* Названїе одного шрифта въ типографскомъ искуствѣ.

Palestre, *f. m.* (старин. сл.) Греки и римляне называли такимъ образомъ общественныя зданїя, въ которыхъ молодыя люди упражнялись въ тѣлодвиженїяхъ, мѣсто ученїя, поприще, подвизалище, палестра, тризнище; тоже слово значитъ и самыя тѣлодвиженїя.

Palestrique, *adj. de t. g.* Тризнищный, поприщный, подвизалищный.

Palet, *f. m.* Плоской и круглой камень, которымъ играютъ бросая на воздухъ, дабы оной упалъ сколько возможно, ближе къ цѣли, кружокъ, палетъ. Jouer au *palet*, играть въ палетъ.

Palette, *f. f.* Лопатка, которою подхватываютъ волантъ.

Palette, (у живописцовъ) дощечка, на которой краски намазываютъ и мѣшаютъ, палитра. Cela ſent la *palette*, говорится о живописи, въ которой краски грубы.

Palette, маленкое блюдо или тарелка, которую подставляютъ при пусканїи крови.

Pâleur, *f. f.* Блѣдность, блѣдной цвѣтъ; говорится только о людяхъ.

Pâlier, *f. m.* Площадка на лѣстницѣ или крыльцѣ, гдѣ ступени пресѣкаются и отдохнуть можно.

Palingénésie, *f. f.* (химич. сл.) Возрожденїе, отрожденїе, накирожденїе, возобновленїе, пакипроизведенїе сожженнаго растѣнїя изъ его пепла, пакибытїе.

Palinod, или Palinot, *f. m.* Стихи въ честь безсѣменному зачатїю пресвятыя богородицы.

Palinodie, *f. f.* Отрицанїе отъ того, что прежде сказано. Chanter la *palinodie*, отрицаться, отпираться отъ прежнихъ словъ, пятиться.

Pâlir, *v. n.* Блѣднѣть. *Pâlir* à l'aſpect du péril, блѣднѣть при узрѣнїи опасности. *Pâlir* de colère, блѣднѣть отъ гнѣва.

Pâlir, дѣлать блѣднымъ. La fièvre l'a beaucoup *pâli*, лихорадка сдѣлала его гораздо блѣднымъ.

Pâli, ie, *part.* Поблѣднѣвшїй, ая.

Palis, *f. m.* Колъ. Un jardin clos de *palis*, садъ обнесенный частоколомъ; значитъ также и огороженное мѣсто, тынъ, ограда, un *palis*.

Palissade, *f. f.* Палисадникъ въ крѣпостномъ строенїи, ограда, заборъ изъ колья, также и колъ составляющїй палисаду; также шпалерникъ у садовниковъ. *Paliſſade* de charmes, шпалерникъ изъ грабинъ.

Palissader, *v. act.* Палисадникомъ обнести крѣпость; также обнести ограду садовую деревьями, или шпалерникомъ.

Palissadé, ée, *Part.* Обнесенный, ая, палисадникомъ, деревьями. Une Contreſcarpe *paliſſadée*, контрескарпъ палисадомъ обнесенный. Des allées *paliſſadées*, алеи деревьями усаженныя, имѣющїе по обѣ стороны шпалерники.

Palisser, *v. act.* (садовн. сл.) Дерево развязать, т. е. вѣтви овощнаго дерева приколотить къ садовой стѣнѣ.

Palissé, ée, *part.* (гералд. сл.) Говорится о гербахъ съ заостренными кольями входящими одинъ въ другой.

Pali-

PALIXANDRE, *f. m.* Фіолетоваго цвѣта дерево, которое годно къточенью и наклейкѣ.

PALLADIUM, *f. m.* Палладій, кумиръ палладинъ, отъ котораго, какъ думали, зависѣла цѣлость Трои.

PALLIATIF, ive, *adj.* прикрывательной, ая, употребляется только въ сихъ двухъ реченіяхъ. Remède *palliatif*, cure *palliative*, лѣкарство, лѣченіе неисцѣляющее совершенно, а подающее временное облегченіе; употребляется также и въ видѣ существительнаго. Ce remède n'eft qu'un *palliatif*, ето лѣкарство только на время унимаетъ боль.

PALLIATION, *f. f.* Прикрываніе, заглаживаніе, извиненіе, увертка. Ce n'eft pas une juftification, c'eft une *palliation*, ето неоправданіе, а увертка.

PALLIER, *v. act.* Прикрывать худое дѣло, извинять, закрашивать, давать хорошой видъ. Il tâche de *pallier* fa faute, онъ заминаетъ вину свою, старается вывернуться изъ проступка. *Pallier* le mal, болѣзнь по наружности только вылѣчить.

PALLIÉ, ée, *part.* Прикрытый, ая, и проч.

PALLIUM, *f. m.* Паллїумъ, омофоръ. Cet Archevêque a obtenu le *Pallium*, къ сему Архїепископу присланъ омофоръ, знакъ его духовной власти, въ римскомъ исповѣданіи.

PALME, *f. f.* Финиковая, пальмовая вѣтвь. La *palme* eft le fymbole de la victoire, пальмовая вѣтвь есть знакъ побѣды. Il a remporté la *palme*, онъ побѣду одержалъ. La *palme* du martyre побѣда мученичества.

PALME, *f. m.* Родъ обыкновенной въ Италїи мѣры, пальма, пядень, четверть, пядь. Римская пальма содержитъ въ себѣ только 8 дюймовъ $3\frac{1}{2}$ линіи.

PALME de Chrift, *f. f.* Растѣніе, родъ крыжовника дерева.

PALMIER, *f. m.* Финиковое, пальмовое дерево, финикъ, пальма.

PALMISTE, *f. m.* Родъ финиковаго дерева растущаго на антильскихъ островахъ; онаго суть четыре рода: главной называется, *Palmifte* franc, кромѣ плода, ростетъ подъ его листьями родъ древеснаго сердца, имеиуемаго, Chou *palmifte*, капуста пальмовая, которая вкусомъ походитъ на испанскїе орѣхи.

PALMITE, *f. m.* Финиковое сердце, ядро, вещество бѣлое, похожее на свернувшееся молоко, и весьма вкусное.

PALOMBE, *f. f.* Родъ дикаго голубя изъ провинцїй прилежащихъ къ пиринейскимъ горамъ, вяхирь, витютень.

PALONNIER, *f. m.* Валекъ у дышла.

PALOT, *f. m.* Пентюхъ, болванъ. C'eft un franc *palot*, онъ сущїй пентюхъ.

PALPABLE, *adj. de t. g.* Осязательный, ая. * Raifon *palpable*, ощутительная, осязательная, явная причина.

PALPITANT, ante, *adj.* Бїющїйся, дрожащїй, трепещущїй, трепетательный, ая. Les entrailles *palpitantes*, трепещущая утроба, внутренняя животныхъ.

PALPITATION, *f. f.* Бїеніе, трепетаніе сердца, трясеніе, дрожаніе.

PALPITER, *v. n.* Трепетать, биться; употребляется только въ сихъ реченїяхъ: La paupière lui *palpite*, вѣка у него дрожатъ. Le coeur lui *palpite*, сердце у него бьется, дрожитъ, трепещетъ.

PALPLANCHE, *f. f.* Закромная свая.

PALTOQUET, *f. m.* (сл. простонародное, изъявляющее презрѣніе) Грубїянъ, невѣжа.

PALUS, *f. m.* (географ. сл.) Топь, лужа, болото; употребляется только съ приложенїемъ собственнаго имени мѣста. Les *Palus-Méotidès*, меотїйское блато, езеро. Les *Palus-Pomptins* помптинскїя болота.

PÂMER, *v. n.* или Se PÂMER, *v. récipr.* Въ обморокъ упасть, обмереть, млѣть, изнемогать. *Pâmer* de rire, *fe Pâmer* de rire, помирать со смѣху, въ заходы смѣяться. *Pâmer* de joie, *fe Pâmer* de joie, предаться восхищенїю радости, млѣть съ радости.

PÂMÉ, ée, *part.* Обмершїй, ая.

PÂMÉ, (въ гералдикѣ) издыхающїй; говорится о рыбахъ, у которыхъ пасть разинута.

PAMFLET, *f. m.* (Аглинское сл.) Случайное сочиненьеце, безпереплетная печатная тетрадка.

PAMOISON, *f. f.* Обморокъ, омракъ, обомлѣнїе, млость.

PAMPE, *f. f.* Былинка, листочки ржаные, ячные растущїе на стеблѣ.

PAMPRE, *f. m.* Вѣтвь виноградная съ листьями.

PAMPRE, (въ архитектурѣ) виноградныя вѣтви, которыми украшаютъ витые столбы.

PAMPRÉ, ée, *adj.* (гералд. сл.) Съ виноградною кистью.

PAN, *f. m.* Пола, воскрылїе ризы, ометъ одежды, знатная часть одѣянїя. Les *pans* d'un manteau, полы епанчи. Un *pan* de mur, часть, сторона, крыло стѣны. Une table à *pans*, столъ съ полами, съ половинками. Un cabinet à *pans*, ящикъ, комодъ съ полами. Une tour à *pans*, башня съ сторонами

или боками. Une salière à *pans*, солонка съ полами. *Pan* de bois, наличная, передная стѣна дому.

Panacce, *f. f.* Панакея, универсальное, всеобщее лѣкарство, лѣкарство отъ всѣхъ болѣзней.

Panacée, (въ химїи) воспаренная много разъ ртуть, услажденная сулема, и проч.

Panache, *f. m.* Перяной пукъ, прерья на шлемахъ, осѣнїе, изъ перьевъ обыкновенно страусовыхъ. Un superbe *panache* ombrageoit le casque, великолѣпныя перья осѣняли шлемъ.

Panache, верхняя часть церковнаго паникадила.

Panache de mer, *f. m.* Растѣнїе растущее на прибережныхъ камняхъ морскихъ, на подобїе опахала.

Panacher, se Panacher, *v. récipr.* Пестрѣть, полоситься; говорится о цвѣтахъ, когда на нихъ покажется новой цвѣтъ, которой производитъ почти дѣйствїе перянаго пучка. Voilà une tulipe qui se *panache* bien! Также употребляется и въ видѣ средняго глагола. Voilà une tulipe qui *panache* bien! вотъ прекрасно распещренной тюльпанъ!

Panaché, ée, *part.* Распестрѣвшїй, полосатый, ая. Rose *panachée*, полосатая роза. Poule *panachée*, курица полосатая, или съ полосами.

Panade, *f. f.* Панада, хлѣбенная похлебка, кушанье здѣланное изъ хлѣба накрошеннаго и разваренннаго въ жижѣ.

Se Panader, *v. récipr.* Хвостъ распускать на подобїе павлина, гордиться, гордо выступать, кичиться, дмиться, надыматься, пыщиться.

Panage, *f. m.* Пошлина, плата даемая владѣльцу лѣса за позволенїе пускать туда свиней для корму желудками, и проч. кормовщина.

Panais или Pastenade, *f. m.* Пастернакъ, растѣнїе.

Panard, *adj.* Косолапый, ая. Cheval *panard*, косолапая лошадь.

Panaris, *f. m.* Ногтоѣда.

Panathénées, *f. f. plur.* (старин. сл.) Панаѳинеи, торжественныя празднества, отправлявшїеся въ Аѳинахъ въ честь Минервѣ. Les grandes *Panathénées*, великїя панаѳинеи. (черезъ пять лѣтъ празднованныя) Les petites *Panathénées*, малыя панаѳинеи. (ежегодно)

Pancaliers, *f. m.* Савойская капуста.

Pancarpe, *f. f.* Панкарпъ, имя игры римской, въ которой люди бились съ животными.

Pancarte, *f. f.* Печатной листъ прибитой во извѣстїе публикѣ о положенныхъ на нѣкоторые съѣстные припасы и проч. пошлинахъ. Говорится также и въ шутку о всякихъ бумагахъ. Quelle *pancarte* portés-vous-là? что за бумагу несешь ты?

Panchymagogue, *adj. de t. g.* Очищающїй, ая, всѣ худыя влажности изъ тѣла; говорится о лѣкарствахъ.

Pancrace, *f. m.* Панкратїя, искуство принадлежавшее къ гимнастикѣ; оно состояло изъ соединенїя борьбы и кулачнаго боя.

Pancratium, смотри Scille.

Pancréas, *f. m.* (анатом. сл.) Железа пригожемясная.

Suc Pancréatique, влажность изъ сей железы исходящая.

Pandectes, *f. f. plur.* Пандекты, собранїе рѣшенїй учиненныхъ древними законоучителями римскими, которымъ Іустинїанъ по собранїи воедино далъ силу закона. Тоже называется Дигестъ, le *Digeste.*

Pandémie, Pandémique, зараза, заразительный.

Pandoure, *f. m.* Пандуръ, Венгерской служивой человѣкъ.

Panégyrique, *f. m.* Панегирикъ, похвальное стихотворенїе или слово. Faire le *panégyrique* d'un Prince, похвальное слово говорить или написать государю. Il fait le *panégyrique* de cet homme-là dans toutes les compagnies, онъ превозноситъ похвалами етого человѣка во всѣхъ обществахъ. Discours *panégyrique*, похвальное слово.

Panégyriste, *f. m.* Хвалитель, творецъ похвальнаго слова. Ce n'est pas un Historien, c'est un *panégyriste* perpetuel, ето не повѣствователь но всегдашнїй похвалъ сплетатель.

Paner, *v. act.* Присыпать истертымъ хлѣбомъ или крошенымъ мясомъ. *Paner* des côtelettes, присыпать хлѣбомъ ребрышки.

Pané, ée, *part.* Присыпанной, ая, хлѣбомъ. De l'eau *panée*, хлѣбная вода.

Panerée, *f. f.* Полная корзина. Une *panerée* de raisin, полная корзина изюму.

Paneterie, *f. f.* Хлѣбня, хлѣбенная, мѣсто, въ которомъ раздаютъ хлѣбъ во дворцѣ; значитъ также всѣхъ служителей при хлѣбнѣ. *Panetier*, Grand Panetier, знатной

 коронной

коронной служитель во Франціи имѣвшій предъ симъ смотрѣніе за раздачею хлѣба при королевскомъ дворцѣ, и власть надъ всѣми хлѣбниками въ государствѣ, государевъ хлѣбодаръ.

PANETIÈRE, *f. f.* Котомка, или мѣшечикъ, въ которомъ пастухи носятъ хлѣбъ идучи на пастьбу.

PANICAUT, или Chardon Roland, или Chardon à cent têtes, смотри ÉRYNGE.

PANICULE, *f. m.* (ботан. сл.) Волоть.

PANICUM, *f. m.* Боръ, родъ проса.

PANIER, *f. m.* Кошь, корзина, кузовъ здѣланной изъ ивы и ситника, плетенка, коренникъ. Un *panier* de pêches, корзина персиковъ. Prendre le dessus d'un *panier*, взять, выбрать лучшее изъ кузова. Il n'y a plus que le fond du *panier*, въ корзинѣ осталися только оборыши, подонки. *Послов.* L'anse du *panier* vaut beaucoup à une servante, служанка живится изъ того, что закупаетъ на рынкѣ. Une arcade à anse de *panier*, коробовой сводъ, сокращенной, сплющенной сводъ. *Послов.* A petit mercier, petit *panier*, малому торгошѣ малой кузовъ; или малому кораблю малое и плаванïе; т. е. малые люди ведутъ расходы по малости своихъ достатковъ. *Послов.* Il est sot comme un *panier*, онъ простъ, глупъ какъ кузовъ. *Послов.* C'est un *panier* percé, это бездонная бочка, мотъ. *Послов.* Il ne faut pas mettre tous ses oeufs dans un *panier*, не складывай всѣхъ яицъ въ одинъ кузовъ, т. е. ненадобно всего своего имѣнія употреблять на одну вещь. *Послов.* Adieu *panier*, vendanges sont faites, пора прошла, случай миновался, нѣчего уже дѣлать.

PANIER, бока, фижмы, одѣянïе женщинъ, которое онѣ надѣваютъ подъ юпку.

PANIQUE, *adj.* Terreur *panique*, пустой, не запной и безпричинной страхъ, напущенной.

PANNE, *f. f.* Шолковая, нитяная, шерстяная, гарусная или бумажная матерія, здѣланная почти какъ бархатъ. *Panne* de soie, шолковой панъ. *Panne* de fil, нитяной панъ.

PANNE, безъ всякаго прилагательнаго значитъ, шолковой панъ, матерія.

PANNE, *f. f.* Сало свиное и другихъ животныхъ, жиръ. * Il a deux doigts de *panne*, (въ шутку) у него жиру на два пальца, его не дощупаешься.

PANNE, *f. f.* (плотничье сл.) Локотникъ, подпорка, подмога подъ стропилами, подставка.

PANNE, *f. f.* (морск. сл.) употребляется только въ семъ выраженïи: Mettre en *panne*, лечь въ дрейфъ.

PANNEAU, *f. m.* Коробка дверная или панельная, стекло въ оконницѣ, филенга.

PANNEAU, сѣть, тенета, которыми ловятъ зайцевъ, кроликовъ. * Tendre un *panneau* à quelqu'un, сѣть кому поставить, въ погрѣшность кого ввесть. Donner dans le *panneau*, впасть въ сѣть, отдать себя въ обманъ.

PANNEAU, *f. m.* Пукъ, которой подкладывается подъ арчакъ, подъ сѣдло. Il faut mettre des *panneaux* à cette selle, надобно пуки положить подъ это сѣдло. Il crève dans ses *panneaux*, онъ чуть не трѣснетъ съ досады.

PANNELLE, *f. f.* (гералд. сл.) топольева дерева листъ.

PANNETON, *f. m.* Бородка ключа.

PANNICULE, *f. f.* (анатом. сл) Одежда плотьная, мясная, плева, которою всѣ мышки тѣлесные одѣты.

PANONCEAU, *f. m.* Гербъ наклейменной на указѣ, или гдѣ индѣ.

PANSE, *f. f.* Брюхо, чрево. *Послов.* Après la *panse* vient la danse, за пирушкою слѣдуетъ пляска, т. е. наѣвшись думаютъ только о забавѣ. *Panse* d'a, брюхо у аза, т. е. округленïе онаго. * Cet homme n'a pas fait une *panse* d'a, этотъ человѣкъ не написалъ ни строки. Il n'y a pas seulement fait une *panse* d'a, его чертинки нѣтъ въ этомъ сочиненïи.

PANSEMENT, *f. m.* Перевязыванïе, перевязка раны; иногда, излѣченïе. Le *pansement* de la main, когда говорится о лошади, значитъ, чищенïе, скребленïе лошади скребницею, холенïе.

PANSER, *v. act.* Перевязывать рану.

PANSER, когда говорится объ лошади, значитъ, чистить щоткою, скресть скребницею, ходить, смотрѣть за оною, холить лошадь. Un cheval bien *pansé* de la main, лошадь выхоленная.

PANSÉ, ée, *part.* Перевязанный, ая. Il est bien *pansé*, онъ хорошохонько набилъ брюхо, хорошо упитанъ.

PANSU, ue, *adj.* Пузатый, утробистый, брюхастый, брюшистый, ая. Употребляется и за существительное. C'est un gros *pansu*, пузанъ, брюханъ.

PANTALON, *f. m.* Платье цѣльное, которое идетъ отъ шеи до ногъ и плотно по тѣлу сшито, панталонъ.

Pantalon, панталонъ, дѣйствующее въ комедіи италіянской лице. *Послое.* A la barbe du *Pantalon*, въ досаду и при томъ самомъ кто наибольшее участіе въ какомъ дѣлѣ принимаетъ. * C'est un vrai *pantalon*, говорится о такомъ человѣкѣ, которой всякіе виды на себя беретъ и всякіе роли играетъ, дабы достигнуть своихъ намѣреній.

Pantalonnade, *f. f.* Панталоновъ танецъ, танецъ съ такими видами, какіе дѣлаетъ панталонъ, буфонъ, шутъ.

Pantalonnade, всякое шутовство, смѣхотворство, скоморошество.

Pantalonnade, гаерство, балагурство, дурацкіе ухватки, замашки, ужимки въ компаніи, ложное изъявленіе радости, прискорбія, доброжелательства, увертка, дабы изъ хлопотъ выпити.

Pantelant, ante, *adj.* Тяжело дышащій, ая, задыхающійся, аяся.

Panteler, *v. n.* (старинное) Тяжело дышать.

Panthée, *adj.* Употребляется только въ женскомъ родѣ. Figure *panthée*, древніе называли симъ именемъ кумиры, истуканы соединявшіе свойства разныхъ Боговъ, многобожное изображеніе.

Panthéon, *f. m.* Капище, храмъ посвященный всѣмъ богамъ. Quand on dit simplement le *Panthéon*, l'on entend celui de Rome, transformé en église sous le nom de Rotonda, именуя просто Панѳеонъ, разумѣютъ римской храмъ, превращенный въ церковь подъ именемъ Ротонды.

Panthéon, значило у римлянъ также статуйки имѣвшіе на себѣ символы разныхъ Боговъ.

Panthère, *f. f.* Барсъ, звѣрь лютой.

Pantière, *f. f.* Силки, сѣти, которыми ловятъ нѣкоторыхъ птицъ. Tendre une *pantière* pour prendre des bécasses, разставить сѣти, для поимки куликовъ.

Pantographe, смотри Singe.

Pantoiment, *f. m.* (сокольничье сл.) Одышка, тяжелое дыханіе у соколовъ.

Pantomime, *f. f.* Пантомимъ, всеподражатель, Актеръ изображающій все тѣлодвиженіями и видами, неговоря ни слова; оно также бываетъ и прилагательное. Ballet *pantomime*, пантомимной балетъ.

Pantoufle, *f. f.* Туфель. *Въ простореч.* Raisonner *pantoufle*, глупо разсуждать, развратно умствовать. *Послов.* En *pantoufles*, въ туфляхъ, т. е. спокойно, выгодно, удобно. Il plaide en *pantoufles*, ему тягаться сполагоря.

Pantoufle, или fer à *pantoufles*, родъ подковы.

Paon, *f. m.* (выговариваютъ *pan*) Павлинъ. Une *Paonne*, выговаривается *panne*, пава.

Paon, (въ астрономіи) павлинъ, созвѣздіе невидимое въ нашихъ краяхъ.

Paonneau, *f. m.* Павлинчикъ.

Papa, *f. m.* Батюшка; дѣти такъ называютъ своихъ отцевъ.

Papable, *adj. m.* Кто можетъ избранъ быть въ папы. C'est un sujet *Papable*, етотъ человѣкъ (говоря о кардиналѣ) удобно можетъ быть папою.

Papal, ale, *adj.* Папской, ая. Dignité *Papale*, достоинство папское.

Papauté, *f. f.* Папство. Aspirer à la *Papauté*, добиваться папства.

Pape, *f. m.* Папа, Епископъ римскій. Une Bulle du *Pape*, булла, граммата отъ папы. Un Bref du *Pape*, папская граммата. *Простонародная послов.* Ils eussent fait un *Pape*, словно одинъ у другаго на умѣ побывалъ. Говорится о незапной встрѣчѣ одной мысли двоимъ.

Papegai, *f. m.* Прежде называли такъ попугая, а теперь бумажную или деревянную птицу, которую на шестъ втыкаютъ и въ нее стрѣляютъ.

Papelard, *f. m.* (ругательное сл.) Ханьжа, святоша, пустосвятъ, лицемѣръ.

Papeline, *f. f.* Матерія дѣлаемая изъ сырцоваго шелку.

Papeloné, *adj.* (гералд. сл.) Чешуистый, чешуйчатый, ая.

Paperasse, *f. f.* Старые негодные бумаги, письма.

Paperasser, *v. n.* Разбирать, перебирать, разсматривать старыя бумаги; рыться въ бумагахъ.

Paperasser, марать бумагу, т. е. сочинять, писать безпрестанно.

Papeterie, *f. f.* Бумажной заводъ; также торговля бумагой.

Papetier, *f. m.* Бумажникъ, бумажнаго дѣла мастеръ, кто дѣлаетъ и кто продаетъ бумагу.

Papier, *f. m.* Бумага. *Papier* qui boit, бумага, которая пропускаетъ, протекаетъ, проходитъ. *Papier* timbré, гербовая бумага. Rame de *papier*, стопа бумаги. Main de *papier*, десть бумаги. *Послов.* Brouiller, gâter du *papier*, марать бумагу, вздоръ писать. *Послов.* Le *papier* souffre tout, бумага все терпитъ, т. е. невсе то правда, что написано.

писано. Mettre ses raisons, ses idées, sur le *papier*, положить свои мысли на бумагу, изъяснить письменно свои причины свои мысли. Les murailles sont le *papier* des fous, одни дураки пишутъ на стѣнахъ. Du *papier* brouillard, gris, сѣрая, пропускная бумага. * Etre sur les *papiers* de quelqu'un, быть кому должну, быть на стѣнѣ у кого нибудь. Il est sur les *papiers* du Prévôt, на него подана челобитная судьѣ, онъ въ книжкѣ у городничаго. Etre bien ou mal sur les *papiers* de quelqu'un, быть у кого въ милости, или во гнѣвѣ.

Papier, дневная записка, щетная книга. *Papier* terrier, списокъ всѣмъ землямъ и жильцамъ зависящимъ отъ помѣщика, переписная тетрадь, окладная книга. Otez, rayez cela de vos *papiers*, de dessus vos papiers, вынь себѣ это изъ головы, неполагайся на это. *Papier* volant, листъ ни къ чему не привязанной, не составляющїй важной части сочиненїя, тяжбы, описи, и проч.

Papier, векселя, росписки, ассигнацїи, представляющїе наличные деньги. Tout son bien est en *papier*, все его имѣнїе въ векселяхъ. *Papiers* Royaux, ассигнацїи королевскїе.

Papier, документы, доказательства, письменныя дѣла.

Papilionacée, *adj. d. t. g.* (ботан. сл.) Шелушной, огородной, ая, ое.

Papillon, *s. m.* Бабочка, мотылекъ. *Послов.* Il s'est brûlé à la chandelle comme le *papillon*, онъ ожегся на свѣчѣ какъ бабочка; говорится о такомъ человѣкѣ, которой отдавъ себя въ обманъ прелестнымъ наружностямъ, безразсудно въ бѣду попадаетъ. * C'est un homme qui vole le *papillon*, это легкомысленной, вѣтреной человѣкъ, занимается одними бездѣлицами, онъ суета.

Papillonner, *v. a.* То за одно то за другое приниматься и ничего недовершать, за все хвататься и ничего не сдѣлать, съ предмѣта на предмѣтъ перескакивать, не останавливаяся ни на которомъ, суетиться.

Papillotage, *s. m.* Morганїе глазъ, блескъ, мелькота. Le *papillotage* des yeux, частое лупанье глазами, частое миганїе, невольное бѣганїе, морганїе глазъ. Il y a beaucoup de *papillotage* dans ce tableau, въ сей картинѣ много блеску, мелькаты, сїя картина сильно отсвѣчиваетъ.

Papillote, *s. f.* Бумажка, въ которую волосы кладутъ, завиваютъ, дабы они кудрявились. Mettre les cheveux sous les *papillotes*, положить волосы въ бумажки, завиться

Etre en *papillotes*, avoir la tête en *papillotes*, быть въ бумажкахъ.

Papilloter, *v. n.* Моргать; говорится о глазахъ, когда невольное движенїе мѣшаетъ имъ на чемъ нибудь остановиться.

Papilloter, также, мелькать, сверкать; говорится о картинѣ, обеспокоивающей зрѣнїе излишествомъ свѣта, ничѣмъ не ограниченнаго.

Papilloter, (въ книгопечатнѣ) говорится, когда литеры вдвое вынечатались, дробить, двоить.

Papisme, *s. m.* Папежство, римское исповѣданїе, (именованїе унизительное, употребляемое Протестантами.)

Papiste, *s. m.* Папистъ, католикъ, (въ томъ же знаменованїи.)

Papyrus, *s. m.* Папиръ, родящееся въ Египтѣ по берегамъ Нила растѣнїе, изъ коего первоначально дѣлали бумагу

Pâque, *s. f.* Пасха, праздниство Іудейское.

Pâque, а обыкновеннѣе, Pâques, свѣтлое воскресенїе Хрїстово. Въ семъ знаменованїи оно мужескаго роду. Quand *Pâques* sera venu, когда придетъ свѣтлой праздникъ пасхи. La quinzaine de *Pâques*, страстная недѣля и свѣтлая по Ѳомино воскресенїе включительно. La Semaine de *Pâques*, свѣтлая недѣля. *Pâques* fleuries, вербное воскресенье, цвѣтоносная недѣля. *Pâques* closes, (говорится въ женскомъ родѣ) Ѳомино воскресенье. Faire ses *Pâques*, говѣть, поститься, причащаться на страстной или свѣтлой недѣлѣ. Oeufs de *Pâques*, красные лица, которыми дарятся въ свѣтлой праздникъ, подарки дѣлаемые къ свѣтлому празднику дѣтямъ, слугамъ, работникамъ. *Послов.* Se faire poissonnier la veille de *Pâques*, за постъ схватиться на канунѣ свѣтлаго дни, поздно за умъ взяться.

Paquerette, *s. f.* Цвѣты называемые, бѣльцы, которые появляются около свѣтлаго праздника.

Paquet, *s. m.* Узолъ, вязка, свитокъ, свертокъ чего нибудь. *Paquet* de serviettes, узолъ салфетокъ. Faire son *paquet*, выбраться изъ дому.

Paquet, пакетъ, одно или многїе письма подъ однимъ кувертомъ или оберткою. Charger quelqu'un d'un *paquet*, поручить кому пакетъ.

Paquet, всѣ письма и депеши, которые курьеръ съ собою везетъ. Le *paquet* d'Angleterre, Аглинская почта.

Paquet, обманъ, шутка, которую кто другому сыграть хочетъ. Ne nous donnez plus de

de ces *paquets-là*, необманывай насъ болѣе, не играй съ нами такихъ штукъ. * Donner un *paquet* à quelqu'un, взводить на кого нѣчто такое, въ чемъ признаться не можно. On le ſoupçonne d'être l'Auteur du libelle, ou lui donne ce *paquet*-là, подозрѣваютъ, что онъ сочинитель пасквиля; на него взваливаютъ эту вину. * Donner à quelqu'un ſon *paquet*, отсмѣяться, дать кому сильной отпоръ, заставить молчать. Hazarder le *paquet*, вступить въ сумнительное дѣло.

Paquet-bot, *ſ. m.* Пакетботъ, морское почтовое судно.

Par, (предлогъ мѣста) въ, во, чрезъ, по, сквозь, за. Cela ſe fait *par* tout pays, это бываетъ во всякой землѣ. *Par* toute la France, во всей Франціи. On ne peut être *par* tout, вездѣ быть неможно, одному неразделиться стать. C'eſt un homme qui ſe fourre *par* tout, этотъ человѣкъ вездѣ суется, вездѣ пролазитъ, втирается.

Par, значитъ также движеніе и прохожденіе. Il a paſſé *par* Paris, онъ проѣхалъ чрезъ Парижъ, проѣзжалъ Парижъ. Il ſe promène *par* la ville, *par* la rue, *par* les champs, *par* monts et *par* vaux, онъ прохаживается по городу, по улицѣ, по полямъ, по горамъ и доламъ. *Par* eau, водою. *Par* terre, сухимъ путемъ, сухопутомъ. *Par* mer, моремъ. Jetter *par* la fenêtre, бросить въ окошко. Entrer *par* la brêche, войти проломомъ. Ce remède a fait aller le malade *par* haut et *par* bas, отъ сего лѣкарства рвало и несло больнаго. Il faut paſſer *par* là, ou *par* la fenêtre, такъ, или никакъ; говорится человѣку, которой противится на что ни будь согласиться. Il fut obligé d'en paſſer *par* là, принужденъ былъ это здѣлать.

Par, означаетъ мѣсто, о которомъ говорится. Prenez-le *par* le bras, возми его за руку. Mener *par* la main, за руку вести.

Par, такъ же значить дѣйствіе, причину, средство, орудіе, побужденіе, способъ, образъ. Il a fait cela *par* crainte, *par* haine, *par* animoſité, *par* bonté, онъ здѣлалъ это со страху, по ненависти, по злости, изъ милости. Cela eſt dit *par* raillerie, это шуткою, въ шутку сказано. Tomber *par* pièces, разсыпаться на куски, распасться, разбиться въ дребезги. Il ne vous a pas conté cela *par* le menu, онъ не разсказалъ вамъ обстоятельно.

Par, есть также предлогъ времени и значитъ, въ продолженіе. Il faut labourer la vigne *par* le beau temps, виноградъ должно пахать въ хорошее время. Où allez-vous *par* cette pluie-là? куда вы идете въ такой дождь?

Par, употребляется также для утвержденія клятвы и заклинанія. Il m'en a aſſuré *par* tout ce qu'il y a de plus ſaint, онъ меня увѣрялъ всемъ, что свято. Je vous conjure *par* notre ancienne amitié, я васъ заклинаю древнею нашею дружбою.

Par, въ морскихъ рѣчахъ значитъ, въ. Nous étions *par* 30 dégrés de latitude, мы были въ 30 градусахъ широты.

De Par, предлогъ употребительный въ сихъ выраженіяхъ. *De par* le Roi, по указу королевскому. *De par* ſon Alteſſe, именемъ его Свѣтлости.

Par-ci, par-là, *adv.* По мѣстамъ, здѣсь и тамъ, тамъ и сямъ, изрѣдка.

Par, значитъ также, временемъ: Je vais le voir *par-ci par-là*, я иногда съ нимъ видаюсь, я его временемъ навѣщаю.

Par, присовокупляется также къ предлогамъ и нарѣчіямъ мѣста, не прибавляя ничего къ ихъ значенію. Par deçà les mers, по сію сторону морей. *Par* de là les monts, за горами. Paſſer *par* dedans une gallerie, пройти чрезъ галлерею. Cette maiſon eſt belle *par* dedans et *par* de hors, сей домъ хорошъ въ нутри и съ наружи. J'ai paſſé *par* devant ſa maiſon, я прошелъ предъ его домомъ, мимо его дому. *Par* derrière ſa maiſon, позади его дома. *Par* à côté, съ боку. *Par* en haut, съ верьху. *Par* en bas, снизу. *Par* devant, спереди. *Par* derrière, создади. *Par* devers, передъ, къ, при. Se retirer *par* devers un Juge, предъ судью пойти. *Par* auprès, говорится: Donner *par* auprès, непопасть въ цѣль. *Par* trop, чрезчуръ, безмѣрно, чрезмѣрно, съ лишкомъ. Il eſt *par* trop importun, онъ чрезчуръ докучливъ. *Par* deſſous, *par* deſſus, снизу, сверьху. Prendre *par* deſſous les bras, взять подъ руки. Sauter *par* deſſus les murailles, перескочить чрезъ стѣны. Je lui ai donné ſix piſtoles, *par* deſſus ce qu'il demandoit, я далъ ему шесть пистолей сверьхъ того, что онъ просилъ. *Par* deſſus les maiſons, съ лишкомъ много, безъ пути. *Par* deſſus, употребляется существительнымъ, и значитъ, лишекъ, прибавка, что купцы придаютъ. Ce marchand donne toujours le *par* deſſus, сей купецъ всегда даетъ прибавку или съ прибавкою. *Par*-deſſus de viole, инструментъ меньше первой скрыпки, и настроенный выше оной.

Parce

Parce que, (союзъ) понеже, потому что, ибо, поелику, за тѣмъ что, занеже. *Par* devant, въ присутствiи, предъ, при. Un contrat passé *par* devant Notaire, договоръ заключенный въ присутствiи нотарiуса. Comparoître *par* devant le Commissaire, явиться къ коммисару, предстать предъ коммисара.

Par conséquent, смотри Conséquent.

Par aventure, (старинное) случайно.

Parabole, *f. f.* Притча.

Parabole, (въ геометрiи) парабола, кривая линiя происходящая отъ сѣченiя конуса плоскостiю паралельною боку его.

Parabolains, *f. m.* Удальцы, такъ называли съ начала самыхъ смѣлыхъ мечебитцовъ, бойцовъ, а потомъ священнослужителей, которые предавалися величайшимъ опасностямъ для доставленiя помощи болящимъ.

Parabolique, *adj. de. t. g.* Параболической, параболическiй. Un miroir *parabolique*, параболическое зеркало.

Paracentèse, смотри Ponction.

Parachever, *v. act.* (старинное) Совершить, окончать.

Parachevé, ée, *par.* Совершенный, оконченный, ая, и проч.

Parachronisme, *f. m.* Ошибка въ исчисленiи времени состоящая въ томъ, когда какое обстоятельство относится къ позднѣйшему времени, нежели оное случилось.

Paraclet, *f. m.* Параклитъ, утѣшитель, въ св. писанiи такъ называется Духъ святой.

Parade, *f. f.* Показъ, выставка чего нибудь, парадъ; уборъ, нарядъ. Mettre quelque chose en *parade*, выставить что на показъ. Un lit de *parade*, парадная, уборная, великолѣпно убранная постеля. Un cheval de *parade*, парадная лошадь. Un lit de *parade*, парадная постеля или одръ, на которомъ кладутъ мертвыхъ государей или князей.

Parade, чванство, хвастовство, величанiе, тщеславiе. Il fait *parade* de son savoir, онъ тщеславится своимъ знанiемъ.

Parade, (фехтмейстерск. сл.) отраженiе ударовъ, оборона, отбивка.

Parade, (манежное сл.) остановленiе лошади.

Parade, (воен. сл.) разводъ отряда идущаго на караулъ, парадъ.

Parade, кощунственное позорище представляемое площадными Актерами, у дверей ихъ театра, для привлеченiя въ оной, фиглярство, гаерство.

Paradigme, *f. m.* (грамматич. сл.) Примѣръ, образъ, образецъ, прикладъ.

Paradis, *f. m.* Увеселительной садъ, прекрасный садъ, едемъ, рай; употребляется только въ семъ реченiи. *Paradis* terrestre, земный рай.

Paradis, жилище, селенiе, мѣсто блаженныхъ и праведныхъ.

Paradis, (въ театрахъ) самый верхнiй рядъ ложъ, раекъ. Oiseau de *paradis*, райская птица. Pomme de *paradis*, родъ краснаго яблока.

Paradoxal, ale, *adj.* Противный общепринятому мнѣнiю, любящiй странные мнѣнiя, страннόмыслящiй, чудный, ая. Opinion *paradoxale*, чудное мнѣнiе.

Paradoxe, *f. m.* Мнѣнiе, ученiе, предложенiе противное общему мнѣнiю. Avancer un *paradoxe*, утверждать мнѣнiе противное обще принятому.

Paradoxe, *adj.* Невѣроятный, неимовѣрный. Cette opinion est trop *paradoxe*, это мнѣнiе весьма не имовѣрно.

Parafe или Paraphe, *f. m.* Знакъ состоящiй изъ одного или многихъ почерковъ и обыкновенно дѣлаемый послѣ своего имени, когда какое дѣло подписывается. Il a signé son nom avec *parafe*, онъ подписалъ имя свое съ зачерткою, съ крыжемъ.

Parafer или Parapher, *v. act.* Зачеркнуть подписку своего прозвища, въ намѣренiи, что бъ не подмѣнили листа или не такъ легко подписались подъ руку. Il a *parafé* toutes les pages, онъ по листамъ помѣтилъ.

Parage, *f. m.* (стар. сл.) Происхожденiе, состоянiе, поколѣнiе; оно употребляемо было въ старину только о знатныхъ людяхъ. C'est une Dame de haut *parage*, это большая боярыня.

Parage, (морское сл.) мѣсто моря, гдѣ корабли въ своемъ плаванiи находятся, воды. Nous nous trouvâmes dans un tel *parage*, мы находились въ такихъ-то водахъ.

Paragraphe, *f. m.* Параграфъ, отставка, отдѣленiе рѣчи, главы, и проч. Употребляется только въ законныхъ книгахъ; берется также и за знакъ параграфа.

Paraguante, *f. f.* (выговаривается *paragouante*) слово взятое изъ Испанскаго языка, въ которомъ точно значитъ, за перчатки, а во Французскомъ знаменуетъ подарокъ, даръ, сдѣланной въ знакъ благодарности за оказанную услугу. On l'accusa d'avoir pris des *paraguantes*, его обвинили во взятьѣ посуловъ, приносовъ.

Paralipomènes, *f. plur. m.* Паралипоменонъ, заглавiе, надписанiе библейской книги.

Paralipse, *f. f.* (риторическая фигура) Прохожденїе, косвенное изображенїе дѣла.

Parallaxe, *f. f.* (астроном. сл.) Дуга на небѣ заключаемая между настоящимъ и видимымъ мѣстомъ наблюдаемой звѣзды, параллаксъ.

Parallactique, *adj. de t. g.* (астроном. сл) параллактическїй, ая. Angle *parallactique*, параллактическїй уголъ. Machine *parallactique*, параллактическая махина, орудїе.

Parallèle, *adj. de t. g.* (геометрич. сл.) Минующїй, параллельный, равно отстоящїй. Deux lignes *parallèles*, двѣ параллельные линеи.

Parallèle, *f. f.* Параллельная линїя, параллель, минующая черта. Tirer une *parallèle*, провесть параллельную линїю. Tirer une *parallèle*, (на войнѣ и при осадахъ) прокопать ровъ отъ одной траншеи до другой.

Parallèles, (въ географїи) круги равно отстоящїе отъ равноденственной линїи проведенные чрезъ всѣ градусы полуденной линїи; въ семъ знаменованїи оно мужескаго рода. Tous ceux qui font fous le même *paralèle*, ont la même latitude, ont les jours et les nuits de la même longueur, всѣ тѣ, которые находятся подъ одною параллелью, имѣютъ туже широту и такїе же дни и ночи.

Parallèle, сравненїе двухъ вещей или людей между собою. Mettre deux chofes или deux hommes en *parallèle*, сравнить двѣ вещи, или двухъ человѣковъ между собою.

Parallélipipède, *f. m.* (геометрич. сл.) Параллелипипедумъ.

Parallélisme, *f. m.* Параллельность, равное отстоянїе двухъ линїй, двухъ плоскостей.

Parallélograme. *f. m.* (геометр. сл.) Параллелограмъ, фигура, которой насупротивныя стороны параллельны.

Paralogisme, *f. m.* Ложное умствованїе, лжемудрованїе.

Paralysie. *f. f.* Параличь, разслабленїе, болѣзнь состоящая въ отнятїи или великомъ уменшенїи чувства или самовольнаго движенїя, или одного изъ двухъ.

Paralytique, *adj. de t. g.* Параличной, разслабленный, ая. Il eft *paralytique* du bras, у него параличемъ руку отняло; оноже бываетъ иногда и существительное. Le *Paralytique* de l'Evangile, евангельскїй разслабленный.

Paramètre, *f. m.* (геометр. сл.) Постоянная и непремѣнная линїя, входящая въ екващїю или въ строенїе кривой линїи, параметръ.

Parangon, *f. m.* (старинное) Образецъ.

Parangon, сравненїе. Mettre en *parangon*, сравнить.

Parangon, *adj.* Избранный, изъящный, превосходный, ая. Un diamant *parangon*, алмазъ безъ всякаго порока. Въ семъ смыслѣ оно бываетъ и существительное. C'eft un *parangon*, алмазъ безъ всякаго порока.

Parangon, (въ книгопечатнѣ) Парангонъ, названїе типографскихъ шрифтовъ.

Parangonner, *v. act.* (старинное) Сравнять.

Parangonné, ée, *part.* Сравненный, ая.

Paranomasie, *f. f.* Сходство въ словахъ разныхъ языковъ.

Parant, ante, *adj.* Украшающїй, уборный, нарядный, ая. Rien n'eft fi *parant* que les diamans, ничто такъ неукрашаетъ, не придаетъ красы, какъ алмазы.

Paranymphe, *f. m.* Торжественное слово, которое сказывается въ богословскомъ или медицинскомъ факультетѣ по окончанїи учебнаго круга, содержащее хвалу поставляемаго лиценцїата.

Paranymphe, у древнихъ римлянъ назывались такъ юноши препровождавшїе новобрачную къ ея супругу. Въ послѣдованїи было имя сїе присвоено вельможѣ препровождающему княжескую невѣсту отъ родителя къ жениху, невѣстоводитель.

Parapegme, *f. m.* Мѣдная скрижаль, доска, на которыхъ древнїе писали законы и другїе всенародные провозглашенїя. Астрологи также называютъ симъ словомъ дщицы, на коихъ начертаваютъ мнимыя свои правила.

Parapet, *f. m.* Парапетъ, возвышенїе земляное или каменное по верхъ вала, грудная ограда, брустверъ. Также называется стѣна вышиною въ поясъ построенная на верху тераса, моста, и проч.

Paraphernaux, (приказное сл.) Сверхъ приданныя; употребляется только въ семъ реченїи. Biens *paraphernaux*, исключительное имѣнїе, т. е. такое, которое жена себѣ предоставляетъ, безъ мужняго участїя.

Paraphimosis, *f. m.* Неоплупа, болѣзнь, въ которой конечная плоть такъ распухла и залупилась, что головки покрыть неможетъ.

Paraphrase, *f. f.* Парафразисъ, описанїе, толкованїе, обширнѣйшее изъясненїе, нежели текстъ или нежели простый отъ слова до слова переводъ съ текста

Paraphraser, *v. act.* Толковать, описывать, дѣлать описанїя, изъяснять множайшими

словами, распространять, прибавлять. Il ne faut pas *paraphraser*, не надобно прибавлять, а должно пересказывать точно такъ, что случилось.

PARAPHRASÉ, *ée*, *part.* Описанный, ая, и проч.

PARAPHRASTE, *f. m.* Сочинитель описанїй, толкованїй, толкователь.

PARAPLUIE, *f. m.* щитокъ отъ дождя, отдождевникъ, зонтикъ.

PARASANGE, *f. f.* (старин. сл.) Парасанга, путевая мѣра у древнихъ персовъ.

PARASÉLÈNE, *f. f.* Многолунїе, околопунїе, околомѣсячїе, явленїе одного или многихъ мѣсяцовъ около или подлѣ настоящаго.

PARASITE, *f. m.* Объѣдало, блюдолизъ, тунеядецъ, прихлебатель, которой ищетъ чужихъ столовъ. Un franc *parasite*, сущїй объѣдало. Plantes *parasites*, растѣнїя тунеядныя, растущїя на другихъ и питающїеся существомъ оныхъ.

PARASITIQUE, *f. f.* Объѣдальство, тунеядство, искуство и состоянїе тунеядца.

PARASOL, *f. m.* щитъ отъ солнца, подсолнечникъ, парасоль. Plante en *parasol*, растѣнїе подсолнечникомъ расположенное.

PARATITLES, *f. m. plur.* Принадписанїя, краткїя толкованїя главъ или книгъ уложенїя или дигеста. Сочинители сихъ толкованїй называются *Paratitlaires*.

PARAVENT, *f. m.* Ширмы, щитъ, дѣлаемой обыкновенно изъ шерстяной или другой матерїи натягиваемой на пяльцы, выдвигаемой тесмою изъ станку щита и служащїй для удержанїя или переломленїя вѣтра у дверей.

PARC, *f. m.* Звѣринецъ, великое пространство земли ограждаемое по большой части стѣнами, для сбереженїя находящагося лѣсу, или для звѣринной ловли, или свободы хожденїя.

PARC, (въ армїи) паркъ, мѣсто гдѣ пушки, амуницїя и съѣстныя припасы становятся, когда войско въ походѣ.

PARC, выгонъ окруженной рвами, гдѣ быковъ откармливаютъ; плетень, загородка, въ которой лѣтомъ овецъ въ полѣ держатъ.

PARC, (морск. сл.) садокъ, куда сажаютъ устерсъ.

PARC, (у охотниковъ) ограда изъ холста, въ которую запираютъ чорныхъ звѣрей.

PARCAGE, *f. m.* Загонъ, пусканїе, держанїе овецъ на пашенной землѣ.

PARCELLE, *f. f.* Частица.

PARCE que, смотри *Par*.

PARCHEMIN, *f. m.* Паргаминъ. *Parchemin vierge*, паргаминъ выдѣланной изъ кожъ ягнятъ или козлятъ родившихся мертвыми. *Въ просторѣч.* Allonger le *parchemin*, многословить безполезно въ приказномъ дѣлѣ, изъ видовъ ябеды и корысти. Un Greffier qui allonge le *parchemin*, подъячїй разполагающїй крючки свои.

PARCHEMINERIE, *f. f.* Фабрика паргаминная, искуство дѣлать паргаминъ, и торгъ паргаминомъ.

PARCHEMINIER, *f. m.* Паргаминщикъ, художникъ и продавецъ паргамина.

PARCOURIR, *v. act.* (спрягается какъ *courir*) Пробѣжать, бѣгать по, протекать, претекать, обтекать. Il a *parcouru* toutes les mers, онъ объѣхалъ всѣ моря, изъѣздилъ всѣ моря. Le Soleil *parcourt* le Zodiaque en un an, солнце обтекаетъ зодїакъ въ одинъ годъ.

PARCOURIR, слегка на что посмотрѣть, что пересмотрѣть. J'ai *parcouru* tous ces livres-là en peu de temps, я пробѣжалъ, пересмотрѣлъ всѣ сїи книги въ короткое время. Il a *parcouru* des yeux toute l'assemblée, онъ обозрѣлъ, окинулъ глазами все собранїе.

PARCOURU, ue *part.* Обозрѣнной, пробѣжанный, обтеченной, ая.

PARDON, *f. m.* Прощенїе, отпущенїе, помилованїе. Accorder le *pardon*, простить, помиловать. Lettres de *pardon*, простительная, милостивая граммата, милостивой указъ. Je vous demande *pardon*, принятой образецъ рѣчи, когда перерываешь чей нибудь разговоръ, или хочешь сказать, что ты противнаго мнѣнїя. Il est midi, теперь полдень, сказалъ бы кто нибудь: другой отвѣтствуетъ. Je vous demande *pardon*, il n'est pas encore onze heures et demie, извините меня, еще нѣтъ половины двенатцатаго часа.

PARDON, нѣкоторая молитва, отпустъ. Sonner le *pardon*, благовѣстить, звонить на молитву, къ отпусту.

Les PARDONS (во множ.) разрѣшенїе, отпущенїе грѣховъ.

PARDONNABLE, *adj. de t. g.* Простительный, отпустительный, достойный прощенїя, извиненїя. Une faute *pardonnable*, простительная погрѣшность.

PARDONNER, *v. act.* Простить, отпустить. *pardonner* une faute, простить погрѣшность. Je lui *pardonne* de bon coeur tout le mal qu'il m'a fait, я прощаю его отъ всего сердца,

сердца во всемъ, что онъ мнѣ зла ни здѣлалъ.

Pardonner, извинить. Je lui *pardonne* facilement la négligence de son style, я удобно извиняю его въ не исправности слога. Je *pardonne* cela à l'état où vous êtes, я прощаю тебя въ томъ въ разсужденіи, ради настоящаго твоего состоянія; говорится къ человѣку, которой въ жару, во гнѣвѣ здѣлаетъ что нибудь непристойное. Dieu me *pardonne*, реченіе употребляемое въ разговорѣ для умягченія какого нибудь смѣлаго выраженія: прости господи.

Pardonner, спускать, щадить, миловать. Въ семъ смыслѣ употребляется съ частицею ne, и предлогомъ à. La mort ne *pardonne* à personne, смерть не щадитъ, не минуетъ никого.

Pardonné, ée, *part.* Прощенный, ая, и проч. Péché caché est à demi *pardonné*, грѣхъ сокрытой въ половину прощенъ.

Paréage или Pariage, *s. m.* (сл. леннаго законоученія) Равенство права и владѣнія общественное право двухъ помѣщиковъ въ одной землѣ, соправо, совладѣніе. Un tel Evêque tient ce Comté en paréage avec le Roi, такой то Епископъ владѣетъ симъ графствомъ вмѣстѣ, вкупѣ съ Королемъ.

Paréatis, *s. m.* (въ судебныхъ дѣлахъ) Полная мочь, которая дается изъ королевской канцелляріи или за большою печатью, дабы въ вѣдомствѣ одного парламента исполнить приговоръ учиненной въ другомъ, или за малою печатью, дабы привесть во исполненіе приговоръ внѣ вѣдомства того правительства, въ которомъ оной учиненъ.

Parégorique, *adj. de t. g.* Боль утоляющій, унимающій, ая.

Pareil, eille, *adj.* Равный, подобный, одинакій, ая. Ils sont pareils en âge, en qualité, en sagesse, они ровестники въ лѣтахъ, въ чину, въ благоразуміи. Que feriez-vous en *pareille* occasion? что бъ вы сдѣлали въ подобномъ случаѣ? C'est un homme sans *pareil*, это несравненной человѣкъ. A billes *pareilles*, съ одинакими выгодами. Toutes choses *pareilles*, когда все прочее равно.

Pareil, берется также за существительное. Son *pareil*, его ровесникъ, равный. Rendre la *pareille* à quelqu'un, воздать кому равнымъ поступкомъ, возмездить, возмѣрить.

A la Pareille, равнымъ образомъ, также какъ. Si vous me faites ce plaisir-là, *à la pareille*, ежели вы мнѣ сдѣлаете сіе удовольствіе, я вамъ равнымъ отплачу.

Pareillement, подобнымъ образомъ, равно, равномѣрно.

Pareira brava, *s. f.* (имя взятое съ Португальскаго языка) Дикой виноградъ, бразильское растѣніе употребляемое въ лѣкарство.

Parélie, *s. f.* Воздушное явленіе, побочное солнце, изображеніе, отсвѣченіе, отсвѣтокъ солнца въ облакахъ.

Parelle, *s. f.* Растѣніе, смотри Patience.

Parement, *s. m.* Украшеніе, уборъ, нарядъ, убранство, облаченіе церковное, ризы, одежда. Donner un *parement* à une église, дать облаченіе въ церковь.

Parement, отворотъ, обшлагъ.

Parement, толстыя палки или полѣнья въ связкѣ хворосту.

Paremens, (у каменщиковъ) та сторона камня, которая должна видна быть съ наружи стѣны, толстыя угольныя плиты, которыми одѣваются стѣны, также большія плиты каменные, которые кладутся по сторонамъ мостовой.

Parenchyme, *s. m.* (сл. врачебн. и анатом.) Паренхима, та часть внутренностей, сквозь которую кровь процѣживается, существо мягкое грибовастое.

Parénèse, *s. f.* Поучительное слово, нравоученіе, увѣщаніе къ добродѣтели.

Parénétique, *adj. de t. g.* Увѣщательной, поучительный, нравоучительный.

Parent, ente, *s.* Родственникъ, родственница, родня, единокровный. Un bon ami vaut mieux qu'un *parent*, доброй другъ лутче родни. Nous sommes tous *parens* en Adam, по Адамѣ мы всѣ въ родствѣ.

Parens, предки, колѣно, фамилія, отъ которой кто произошелъ, прародители, праотцы. Il est né de *parens* illustres, онъ произошелъ отъ знатнаго колѣна.

Parens, родители, отецъ и мать. Il s'est marié sans le consentement de ses *parens*, онъ женился безъ согласія родителей. Nos premiers *parens*, Адамъ и Ева, прародители наши.

Parentage, *s. m.* (почти старин.) Родство.

Parenté, *s. f.* Родство, сродство, единокровность. Il a donné à diner à toute sa *parenté*, онъ представилъ обѣдъ всей роднѣ своей.

Parentage, все племя, вся родня одного человѣка.

Parentèle, *s. f.* Родство. (старинн.)

Parenthèse, *s. f.* Слова составляющія смыслъ отдѣльной отъ періода, въ которомъ они

они заключаются, вмѣстительная. Par *parenthèse* je vous dirai que.... мимоходомъ скажу я вамъ, что....

Parenthèse, самыя скобки, знакъ вмѣстительной.

Parer, *v. act.* Украшать, убирать, наряжать, одѣвать, красить. Parer une église, une chambre, украсить церковь, убрать горницу. Elle est *parée* comme une épousée, comme un autel, она разряжена какъ невѣста, какъ кукла. Il se *pare* des plumes d'autrui, онъ чванится чужими трудами.

Parer, отбивать, отражать, отвращать, подхватить. *Parer* un coup, увернуться отъ удара, отвратить, отразить, отбить ударъ. *Parer* la balle, отбить, подхватить мячъ. *Послов.* *Parer* un coup, *parer* une botte, *parer* une estocade, отъ хлопотъ отдѣлаться, увернуться отъ бѣды. *Parer* un cap, (морск. слово) миновать, объѣхать мысъ. *Parer* un cable, une ancre, приготовлять канатъ, якорь.

Parer, соединяется съ предлогами *de* и *contre*, и значитъ, защитить, оградить. Cela vous *parera* du Soleil, это защититъ тебя отъ солнца. Il est difficile de se *parer* d'un ennemi couvert, трудно защититься отъ скрытаго непрїятеля. * *Parer* un cuir, выдѣлывать кожу. *Parer* le pied d'un cheval, подчищать копыто у лошади, которую ковать хотятъ.

Parer, употребляется въ знаменованїи и средняго глагола. Il ne fait que *parer* aux coups, онъ только обороняется отъ нападковъ, ударовъ. On ne peut pas *parer* à tout, неможно всего предвидѣть, все отвратить, на все человѣка не станетъ.

Parer, *v. n.* (манежное сл.) Становиться на заднїя ноги, на дыбы.

Paré, ée, *part.* Убранный, ая, и проч. Un titre *paré*, (въ приказномъ дѣлѣ) полная крѣпость. Une exécution *parée*, исполнительная сдѣлка. Cidre *paré*, смотри *Cidre*.

Parère, *s. m.* Мнѣнїе купеческое, совѣтъ по торговымъ дѣламъ.

Paresse, *s. f.* Лѣность, лѣнь, нерадѣнїе, безпечность о должности. On le relevera bien du péché de *paresse*, изъ него выбьютъ эту лѣнь.

Paresse, неповоротливость.

Paresseux, euse, *adj.* Лѣнивый, нерадивый, ая,

Paresseux, лѣнивецъ, лѣнтяй. C'est un franc *paresseux*, это сущїй лѣнивецъ, лѣнтяй. Во врачебной наукѣ говорятъ: L'estomac est *paresseux*, желудокъ слабъ, не скоро варитъ.

Parfaire, *v. act.* (употребляется только въ нѣкоторыхъ реченїяхъ приказнаго стиля и по казеннымъ дѣламъ) Изготовить, совершить. *Parfaire* une somme, дополнить сумму, то, чего къ оной не доставало, прибавить.

Parfait, aite, *part.* Употребляется только въ слѣдующемъ реченїи съ предположенїемъ всегда причастїя, *fait*. Cela est *fait* et *parfait*, это сдѣлано и совершено.

Parfait, Parfaite, *adj.* Совершенный, всецѣлый, ая. Въ ариѳметикѣ: Un nombre *parfait*, совершенное число, которое равно суммѣ своихъ частныхъ чиселъ.

Parfaitement, *adv.* Совершенно, всецѣло. Il joue *parfaitement* du luth, онъ играетъ на лютнѣ совершенно, искусно.

Par fois, *adv.* Иногда, временемъ.

Parfournir, *v. act.* Выставить, дополнить, додать, доставить.

Parfourni, ie, *part.* Дополненный, ая.

Parfum, *s. m.* Благовонїе, благоуханїе, воня благоуханная, запахъ прїятный, выходящїй изъ чего нибудь пахучаго, духи.

Parfum, говорится также и о самыхъ благовонныхъ вещахъ. L'ambre est un excellent *parfum*, янтарь есть изрядное курево.

Parfumer, *v. act.* Накурить, пускать благоуханїе въ воздухъ, наполнить воздухъ благовонїемъ.

Parfumer, накропить благовонными духами. *Parfumer* des gants, перчатки накропить духами. *Parfumer* une maison, окурить, накурить домъ. Il faut *parfumer* les Lettres qui viennent de Constantinople, надобно окуривать письма приходящїя изъ царя-града.

Parfumé, ée, *part.* Наполненный, ая, благовонными духами, и проч.

Parfumeur, euse, *s.* Кто дѣлаетъ и продаетъ духи.

Pari, *s. m.* Закладъ, взаимное обѣщанїе двухъ или многихъ особъ, утверждающихъ разное, заплатить извѣстную сумму денегъ тому, чье предложенїе будетъ справедливо. Le *pari* est ouvert, кто изволитъ, бейся объ закладъ. Il est hors de *pari*, онъ проигралъ свой закладъ.

Pariade, *s. f.* (охотничье сл.) Пониманїе, время, въ которое куропатки понимаются. Значитъ также, спарившїеся, понявшїяся куропатки.

Parier, *v. act.* Объзакладъ биться.

Pariétaire, *f. f.* Стѣнница трава.

Pariétaux, *adj. m. plur.* (анатомич. сл.) Les os *pariétaux*, стѣнныя кости въ черепѣ.

Parieur, *f. m.* Закладчикъ, кто бьется объ закладъ. * Cela ne vaut rien pour les *parieurs*, объ етомъ опасно биться объ закладъ.

Parisienne или S.-danoise, *f. f.* (въ книгопечатнѣ) Шрифтъ мѣлче нонъ-пареля.

Parisis, *adj. de t. g.* Названїе древней монеты битой въ Парижѣ, которая стоила вдвое больше Турской. (Sou *parifis*, Denier *parifis*.)

Parité, *f. f.* Равенство между одинакими вещами. Употребляется только о вещахъ, а не о лицахъ и то въ учебномъ слогѣ.

Parité, подобїе, сравненїе. Je vais vous prouver cela par une *parité*, я докажу вамъ сїе подобїемъ. Je nie la *parité*, я отрицаю сходство сихъ случаевъ.

Parjure, *adj. de t. g.* Клятвопреступный, вѣроломной, ая.

Parjure, *f.* Клятвопреступникъ. C'eſt un *parjure*, ето клятвопреступникъ.

Parjure, *f. m.* Клятвопреступленїе, нарушенїе присяги, клятвы.

Parjurer, ſe Parjurer, *v. récipr.* Клятву преступить, нарушить присягу. Значитъ также во лжѣ клясться, учинить ложную присягу. Il s'eſt *parjuré* devant le Juge, онъ присягалъ ложно въ судѣ.

Parlant, ante, *adj.* Говорящїй, вѣщающїй, ая; говорится только: Ce portrait eſt *parlant*, етотъ портретъ такъ живъ, что будто говоритъ. Trompette *parlante*, труба, въ которую говорятъ, руморъ. Armes *parlantes*, (въ геральдикѣ) гербъ съ вензловымъ именемъ, гербъ со знаменованїемъ родоваго имени.

Parlement, *f. m.* Парламентъ, сенатъ, верховное сословїе Государственныхъ чиновъ.

Parlement, вѣдомство, власть парламента. Le *Parlement* de Paris s'étend juſqu'en Saintonge, власть парламента парижскаго простирается до самаго Сентонжа. Ouverture du *Parlement*, открытїе, первое засѣданїе парламента.

Parlementaire, *f. m.* Такъ назывались въ Англїи державшїе сторону парламента, противъ Короля, парламентщики.

Parlementer, *v. n.* Договариваться о здачѣ города.

Parlementer, вступить въ переговоры, переговоры производить, мириться, соглашаться. * D'abord il faiſoit le difficile, mais il commence à *parlementer*, сперва дѣлалъ онъ затрудненїе, но начинаетъ уже соглашаться.

Parler, *v. n.* Говорить, слова произносить. *Parler* du nez, въ носъ говорить. *Parler* entre ſes dents, бормотать, сквозь зубы говорить. *Parler* gras, сквернословить.

Parler, разговаривать, бесѣдовать, разсуждать, рѣчь, слово говорить. Cet Avocat, ce Procureur *parle* pour un tel, сей стряпчей, повѣренный защищаетъ, ходитъ по дѣлу такого то. *Parler* pour quelqu'un, en faveur de quelqu'un, предстательствовать о комъ. *Parler* contre quelqu'un, поносить кого, говорить кому во вредъ. *Parler* d'une affaire à bâtons rompus, разговаривать о какомъ дѣлѣ не вдругъ, а принимаясь въ разныя времена, съ перерывкою. *Parler* en l'air, на вѣтеръ говорить, безъ намѣренїя; также, говорить безъ основанїя, незная хорошо дѣла. *Parler* au hazard, à la boulevue, говорить на удачу, дерско. *Parler* légèrement, легкомысленно, неосвѣдомясь говорить. *Parler* comme un livre, говорить какъ по книгѣ. Il en *parle* comme un aveugle des couleurs, онъ разсуждаетъ какъ слѣпой о цвѣтахъ. *Parler* à cheval à quelqu'un, гордо съ кѣмъ говорить. *Parler* haut, bien haut, громко, т. е. никому неспуская, а иногда, гордо говорить. Il faut laiſſer parler le monde, пусть люди говорятъ, что хотятъ; не по что безпокоиться о людскихъ рѣчахъ. Il trouvera à qui *parler*, найдетъ людей, которые ему поперечатъ, наскочитъ на людей. Elle n'a jamais fait *parler* d'elle, она всегда вела себя добродѣтельно и разумно, и неподала поводу къ злорѣчїю. Il n'a jamais fait *parler* de lui, онъ ничего славнаго не здѣлалъ. *Parler* en maître, приказывать, повелѣвать, повелительно говорить. *Parler* des groſſes dents à quelqu'un, угрожать кому. *Parler* à ſon bonnet, про себя говорить. Faire *parler* quelqu'un, толковать чьи слова въ худую сторону, пересказывать чьи рѣчи съ прибавкою. Cela *parle* tout ſeul, или de ſoi-même, ето само собою разумѣется, само по себѣ ясно. Son mérite *parle* pour lui, или en ſa faveur, достоинства его за него ходатайствуютъ, его оправдаютъ.

Parler, письменно изъяснить свою мысль. *Parler* dans un contrat, обязаться контрактомъ, объяснить свою волю въ контрактѣ.

Parler, употребляется и въ знаменованїи дѣйствительнаго глагола. *Parler* François, Allemand, говорить по французски, по нѣмецки. *Parler* Hébreux, *parler* bas-Breton, *parler*

parler haut-Allemand, говорить невразумительно. *Parler* françois, говорить ясно. La Langue Françoise se *parle* par toute l'Europe, французскимъ языкомъ говорятъ во всей Европѣ.

Parler, *s. m.* Рѣчь, выговоръ, произношенїе.

Parlerie, *s. f.* Многоглаголанїе, болтанье, пустословїе, суссловїе.

Parleur, euse, *s.* Говорунъ, говорунья, пустомеля, пустословъ, суесловъ. C'est un beau *parleur*, онъ краснобай, краснорѣчивъ.

Parloir, *s. m.* Мѣсто въ монастырѣ, а особливо въ дѣвичьемъ, гдѣ разговариваютъ съ прихожими, прихожая, гостинная.

Parmesan, *s. m.* Пармезанъ, сыръ пармской.

Parmi, (prépos) межъ, между, промежду, въ.

Parmi, полагается только въ неопредѣленномъ множественномъ числѣ, значащемъ болѣе двухъ или въ собирательномъ единственномъ. *Parmi* les hommes, между людьми. *Parmi* le peuple, между народомъ.

Parnage, смотри Panage.

Parnasse, *s. m.* Парнассъ. Les Nourrissons du *Parnasse*, питомцы парнасса, т. е. стихотворцы.

Parodie, *s. f.* Пародїя, подражанїе стихотворенїю другаго, смѣхотворное преложенїе стихотворенїя другаго.

Parodier, *v. act.* Пародїю дѣлать, перекладывать на смѣхъ, подражать какому стихотворенїю.

Parodié, ée, *part.* Сдѣланный, ая; говорится о пародїи.

Parodiste, *s. m.* Сочинитель пародїи.

Paroi, *s. f.* Стѣна, а особливо перегородка. (въ анатомїи) Les *parois* de l'estomac, перепонки, перегородки въ желудкѣ.

Paroisse, *s. f.* Приходъ церкви; значитъ также и самую приходскую церковь, также всѣхъ прихожанъ. Il est allé à la messe à sa *paroisse*, онъ пошелъ къ обѣднѣ въ свою приходскую церковь. Toute cette *Paroisse* aime son Curé, всѣ здѣшнїе прихожане любятъ своего священника. * Curé de *paroisse*, знатнѣйшїй и богатѣйшїй въ деревенскомъ приходѣ. * Il est de deux *paroisses*, говорится о человѣкѣ, котораго платье двухъ матерїй или двухъ разныхъ цвѣтовъ между собою несогласныхъ.

Paroissial, ale, *adj.* Приходской, ая.

Paroissien, ienne, *s.* Прихожанинъ, прихожанка.

Paroître, *v. n.* Показываться, появляться, казаться, выходить. *Paroître* en public, выходить въ публику, казаться въ публикѣ. Cela *paroît* comme le nez au visage, это очевидно. Il y *paroît*, видно, есть знаки, примѣтно, явно. Il n'y a rien qui n'y *paroisse*, это явно, очевидно.

Paroître, видну быть, отличиться, блеснуть. Il a fort *paru* dans la dernière bataille, онъ себя весьма отличилъ въ послѣднемъ сраженїи. Il ne veut point de carosse doré, cela *paroît* trop, онъ нехочетъ ѣздить въ позолоченной каретѣ, это съ лишкомъ видно, чрезчуръ въ глаза мечется.

Paroître, казаться, видѣться, имѣть видъ. Il me *paroît* que vous vous êtes trompé, мнѣ кажется, видится, мнится, является, что вы обманулись.

Parole, *s. f.* Глаголъ, слово. Je vous expliquerai cela en trois *paroles*, я изъясню вамъ сїе тремя словами, въ трехъ словахъ. La *parole* de Dieu, слово Божїе, священное писанїе. La *parole* écrite, тоже. La *parole* non écrite, преданїя.

Parole, естественная способность говорить, рѣчь, языкъ. Il a perdu la *parole*, языкъ у него отнялся, т. е. больной пересталъ уже говорить. Il a le don de la *parole*, il a la *parole* à commandement, онъ рѣчистъ, имѣетъ даръ изъясняться.

Parole, голосъ. Je l'ai connu à sa *parole*, я его по голосу узналъ. La *parole* douce, agréable, тихой, прїятной голосъ.

Parole, мнѣнїе, изреченїе, достопамятное слово. Il faudroit écrire cette *parole* en lettres d'or, сїи слова, сїе изреченїе надлежалобы написать золотыми буквами.

Parole, рѣчь. *Paroles* civiles, obligeantes, учтивыя, вѣжливыя рѣчи. Porter la *parole*, рѣчь говорить за все общество, привѣтствовать именемъ всего собора. Il a la *parole*, ему принадлежитъ говорить. La *parole* est demeurée à lui, ему слѣдовало говорить, его была очередь говорить. Adresser la *parole* à quelqu'un, обратить къ кому рѣчь, слово. Prendre la *parole* après quelqu'un, начать послѣ кого говорить, подхватить чью рѣчь. Couper la *parole* à quelqu'un, прервать чью рѣчь. * Des *paroles* emmiellées, лестныя, ласкательные слова.

Parole, пароль, приказъ на войнѣ. Faire passer la *parole* de main en main (военное выраженїе) отдать приказъ предъ фрунтомъ, пересказывать приказъ по всему войску. En *paroles* couvertes, скрытными словами.

Parole, слово, увѣренїе, обнадеживанїе, обѣщанїе. *Parole* d'honneur, честное слово.

Tenir

Tenir *parole*, здержать слово, хранить обѣщанїе. Manquer de *parole*, нарушить обѣщанїе, неустоять въ словѣ. Retirer, reprendre, dégager ſa *parole*, взять свое обѣщанїе назадъ. Se dédire de ſa *parole*, отпираться отъ своего обѣщанїя. Il eſt homme de *parole*, онъ честной, надежной, вѣрной человѣкъ, которой свои обѣщанїя хранитъ. Jouer ſur ſa *parole*, играть въ долгъ. Il eſt à deux *paroles*, онъ двуязыченъ; на его слова положиться неможно. Il eſt de deux *paroles*, тоже.

Parole, предложенїе. *Parole* d'accommodement, de paix, предложенїе примиренїя, мира. Ce marchand n'a qu'une *parole*, етотъ купецъ не запрашиваетъ много, а однимъ словомъ скажетъ, чего хочетъ.

Paroles, (во множеств.) язвительныя слова, брань, бранные слова, побранка. Avoir de groſſes *paroles*, побраниться. *Paroles* Sacramentales или просто *paroles*, слова произносимые священникомъ при освященїи таинъ, слова, коими освящаются святые тайны. *Paroles* Magiques, волшебные слова.

Paroles, текстъ какой нибудь пѣсни, слова.

Paroli, *ſ. m.* Слово употребительное въ нѣкоторыхъ карточныхъ играхъ, пароли. Faire un *paroli* au Roi, загнуть уголъ на королѣ. Faire *paroli*, rendre *paroli* à quelqu'un, перещеголять кого, превзойти кого въ чемъ.

Paroli, загнутой уголъ карты

Parotide, *ſ. f.* (анатомич. сл) Желѣза надъ ухомъ, околоушная, также и опухоль сей желѣзы, заушница.

Paroxisme, *ſ. m.* (врачебное сл.) приступъ, обратъ, возобновленїе болѣзни.

Parpaing, *ſ. m.* Проемный камень, камень, которой идетъ во всю толщину стѣны.

Parque, *ſ. f.* Парка. Помнѣнїю древнихъ язычниковъ парки были Богини имѣвшїя власть надъ жизнїю человѣческою.

Parquer, *v. act.* Поставить въ оградѣ. On *parqua* l'Artillerie en tel endroit, пушки поставили паркомъ въ такомъ то мѣстѣ.

Parquer, *v. n.* Стоять въ оградѣ. L'Artillerie *parquoit* en tel endroit, пушки стояли или артиллерїя стояла въ такомъ то мѣстѣ. Ce pré eſt aſſez grand pour *parquer* mille boeufs, сей лугъ столь великъ, что тысячу быковъ можно на немъ откормить, въ оградѣ поставивъ. Les moutons ne *parquent* pas encore, овцы еще не въ оградѣ. *Parquer* les jumens poulinières, жеребныхъ кобылъ въ денникъ запереть.

Parqué, ée, *part.* Поставленный, ая, въ оградѣ.

Parquet, *ſ. m.* Паркетъ, отгородка, мѣсто между судилищемъ и адвокатскою решеткою въ присудственныхъ во Францїи палатахъ.

Parquet, мѣсто, гдѣ главные королевскїе прокуроры и адвокаты засѣдаютъ, также королевскїе главные прокуроры и адвокаты, прокуроры и адвокаты, когда засѣдаютъ въ паркетѣ.

Parquet, мѣсто, гдѣ приказные служители, сторожи, привратники находятся во время засѣданїя.

Parquet, наборной, штучной полъ.

Parquet, шахматъ наборной.

Parquetage, *ſ. m.* Наборная, штучная работа.

Parqueter, *v. act.* Набирать полъ.

Parqueté, ée, *part.* Набранный, ая.

Parrain, *ſ. m.* Крестной отецъ, воспрїемникъ, кумъ. *Parrain* d'une cloche, присудствующїй при освященїи колокола. Въ поединкахъ называли прежде, *Parrains*, помощниковъ, секундантовъ съ обѣихъ сторонъ. Также и тотъ называется *parrain*, котораго солдатъ осужденный на разстрелянїе выбираетъ, что бъ первый по немъ выстрѣлилъ.

Parricide, *ſ. m.* Отцеубїйца.

Parricide, отцеубивство.

Parricide, *adj.* Отцеубивственный, ая. Un deſſein *parricide*, отцеубивственной умыселъ.

Parsemer, *v. act.* Усыпать цвѣтами, и проч.

Parsemé, ée, *part.* Усыпанный, ая.

Parsimonie, *ſ. f.* Бережливость, домовитость.

Part, *ſ. m.* Новорожденной младенецъ. t, выговаривается, а множественнаго неимѣетъ, Suppoſition de *part*, подмѣненїе младенца.

Part, *ſ. f.* Часть чего нибудь, участокъ, доля, жребїй Faire la *part* à quelqu'un, удѣлить кому. Une *part* de pain benit, часть благословеннаго хлѣба. Avoir *part* au gâteau, имѣть участїе въ прибыли. Avoir *part* à la faveur du Prince, пользоваться милостїю княжескою, государскою. La *plus-part* du temps, весьма часто. La *plus-part* des hommes, большая часть людей, весьма многїе люди, множайшїе люди. La *plus part* des choſes, весьма многїя вещи, множайшїе вещи.

Part, лице, отъ котораго что приходитъ. De quelle *part* viennent ces nouvelles? отъ кого

кого получены сїи вѣсти? Un Ambaſſadeur de la *part* du Roi, посолъ отъ короля. *Въ просторѣч.* Je prends cela de la *part* d'où il vient, я сїи рѣчи презираю. De ma *part*, de ſa *part*, что до меня, до его принадлежитъ, съ моей, съ его стороны.

Part, участїе прїемлемое въ чемъ. Je prends *part* à tout ce qui vous touche, я принимаю участїе во всемъ до васъ касающемся. Avoir *part* à quelque affaire, à quelque négociation, имѣть участїе въ какомъ дѣлѣ, въ переговорахъ, онымъ способствовать, въ оныя мѣшаться. Faire *part* à quelqu'un, lui donner *part* de quelque affaire, сообщить, дать кому знать, извѣстить о какомъ дѣлѣ. Prendre en bonne *part*, en mauvaiſe *part*, въ добрую сторону, въ худую взять, протолковать, принять заблаго, вмѣнить во зло, въ досаду.

Part, мѣсто. Quelque *part*, нѣгдѣ, нѣкуды. Autre *part*, индѣ, въ иномъ мѣстѣ. Nulle *part*, нигдѣ, ни въ какомъ мѣстѣ. *D'une part, d'autre part, de part & d'autre, de toutes parts*, съ одной стороны, съ другой стороны, съ одной и другой стороны, со всѣхъ сторонъ. О векселяхъ говорится: J'ai reçu le contenu en l'autre *part*, я получилъ на оборотѣ означенное число денегъ.

A Part, *adv.* Въ сторону, раздѣльно, особеннѣ, особо, особь, про себя. Il le tira à *part*, онъ отвелъ его въ сторону. Mettez cela à *part*, оставте ето. Il fait ſon petit pot à *part*, онъ никому въ своихъ дѣлахъ неоткрывается. Raillerie à *part*, оставя шутку. A *part* moi, самъ въ себѣ, про себя. *De part en part*, на сквозь, на пролетъ. A la *part*, (морское сл.) Cet équipage eſt à la *part*, сїи матрозы должны имѣть участїе въ добычахъ, которые взяты будутъ отъ непрїятеля.

Partage, *ſ. m.* Дѣлежъ, раздѣлъ, дѣлъ. Faire le *partage* d'une ſucceſſion, наслѣдство дѣлить.

Partage, доля, доставшаяся отъ раздѣлу, жребїй, удѣлъ. Voilà mon *partage*, вотъ моя доля.

Partage, указъ о раздѣлѣ. Il faut produire votre *partage*, надобно показать указъ о раздѣлѣ. * Les Princes de cette Maiſon ont la valeur en *partage*, князья сего дома надѣлены, одарены храбростїю.

Partage, раздѣленїе судейскихъ голосовъ на ровныя части по какому нибудь дѣлу, разность. различїе мнѣнїй.

Partager, *v. act.* Дѣлить, раздѣлить. *Partager* le different par la moitié, или *Partager* le différent, розницу по поламъ раздѣлить; говорится когда два торгующїе между собою несовсѣмъ о цѣнѣ согласились. *Partager* un nombre en deux, раздѣлить число на двѣ части. * Son coeur eſt *partagé* entre l'amour et la gloire, сердце его раздѣлено между любовїю и славою.

Partager, удѣлить, надѣлить. Il eſt bien *partagé*, онъ хорошо надѣленъ. La fortune l'a bien *partagé*, щастье его хорошо надѣлило.

Partager, раздѣлить на противныя стороны, разгласить, несогласїе произвесть. Cette queſtion a *partagé* toute l'Ecole, сей вопросъ раздѣлилъ мнѣнїя всей школы, произвелъ несогласїе въ училищѣ.

Partager, дѣлить, принимать участїе. Je *partage* votre douleur, я принимаю участїе въ вашей скорби, я дѣлю вашу скорбь, печаль.

Partagé, ée, *part.* Дѣленный, ая, и проч.

Partance, *ſ. f.* Отбытїе, выходъ, отплытїе корабля, флота или судна, отъѣздъ, разлука.

Partant, *adv.* Слѣдовательно, слѣдственно; употребляется обыкновенно въ приказномъ слогѣ.

Parté, (à parté) *ſ. m.* То, что комедїантъ говоритъ въ сторону, и о чемъ полагается, что другїе актеры не слышатъ, въ сторону произносимыя рѣчи.

Parterre, *ſ. f.* Партера, часть въ саду обыкновенно усаженная буксомъ узорочно, и украшенная цвѣтами, дерномъ и прочая, цвѣтникъ. *Parterre* d'eau, каналы прокопанные на подобїе партеры.

Parterre, (въ оперномъ домѣ) партера, мѣсто пониже театра, также и зрители сидящїе въ партерѣ.

Parthénon, *ſ. m.* (старинное сл.) Храмъ посвященный минервѣ въ аѳинахъ.

Parti, *ſ. m.* Партїя, сторона, соединенїе нѣсколькихъ людей противу другихъ имѣющихъ противные страсти, сообщество. Se mettre dans un *parti*, d'un *parti*, пристать къ одной сторонѣ. Se déclarer d'un *parti*, взять чью сторону Prendre le *parti* de quelqu'un, prendre le *parti* des plus foibles, вступиться за кого, вступиться за слабѣйшаго. * Il faut être toujours du *parti* de la vérité, надобно всегда держаться истины, предпочитать истинну.

Parti, опредѣленїе, рѣшенїе, предпрїятїе. Il a pris ſon *parti*, онъ рѣшился.

Parti, средство. Il a choisi le meilleur *parti*, онъ избралъ лучшее средство.

Parti, состоянïе, прïемъ чинимой, поступки оказываемые кому нибудь, условïе, предложенïе. On lui vouloit donner une Compagnie de Cavallerie, il ne devoit pas refuser ce *parti là*, давали ему конную роту, ему ненадлежало отвергать сего предложенïя, сего состоянïя. Tirer *parti* de la vie, пользоваться жизнïю; употребить оную во благо.

Parti, откупъ по казеннымъ дѣламъ. Mettre une affaire en *parti*, отдать какой доходъ на откупъ.

Parti, званïе, состоянïе, родъ жизни, должность, чинъ. Le *parti* de l'Eglise, духовное званïе. Le *parti* de l'Epée, военная служба. Le *parti* de la Robe, приказная должность. Prendre *parti*, (въ просторѣчïи) записаться въ солдаты.

Parti, партïя, отрядъ военныхъ людей, станица. Un *parti* de cinq cents chevaux, партïя изъ пяти сотъ кавалеристовъ. *Parti* bleu, шайка салдатъ грабящихъ или ворующихъ.

Parti, женихъ, невѣста. Il veut se marier, il cherche un parti sortable, онъ хочетъ жениться, ищетъ невѣсты по себѣ. Il est d'une grande naissance, fils unique et très-riche, c'est un excellent *parti*, онъ знатной породы, одинъ только у отца сынъ и очень богатъ, это очень хорошей женихъ. On lui propose un bon *parti*, ему предлагаютъ хорошую невѣсту, ей хорошаго жениха.

Partial, ale, *adj.* Пристрастный, ая.

Partial, частный, ая. Eclipse *partiale*, частное затмѣнïе.

Partialement. *adv.* Пристрастно.

Partialiser, se **Partialiser**, *v. récipr.* Пристрастно за кого вступаться.

Partialité, *s. f.* Пристрастïе, пристрастность.

Partibus, (in partibus) въ невѣрныхъ, т. е. сторонахъ. Un Evêque in *partibus*, епископъ въ невѣрныхъ странахъ.

Participant. ante, *adj.* Имѣющïй участïе, соучаствующïй, причастный. Protonotaires *participans*, протонотарïусы состоящïе въ должности при Папскомъ дворѣ.

Participation, *s. f.* Сопричастïе, участвованïе въ чемъ.

Participation, свѣденïе, содѣйствïе, сопричастïе. Lettres de *participation*, (между монахами) граммоты отъ монашескаго чина даваемые свѣтскому, дабы соучаствовать въ молитвахъ и благотворенïяхъ монашескихъ.

Participe, *s. m.* (грамматич. сл.) Причастïе. Le *participe* actif. дѣйствительное причастïе, на прим. *aimant*, любящïй. Le *participe* passif, страдательное причастïе на прим. *aimé*, любимый.

Participe, товарищъ въ откупѣ казеннаго дохода, соотkупщикъ.

Participer, *v. n.* Имѣть участïе, соучаствовать, быть сообщникомъ. *Participer* à la conjuration, быть сообщникомъ въ заговорѣ. *Participer* aux prières des Fidèles, имѣть участïе въ молитвахъ вѣрныхъ.

Participer, принимать участïе.

Participer, имѣть свойство чего нибудь. Un minéral qui *participe* du vitriol, минералъ имѣющïй свойство купороса.

Particulariser, *v. act.* Подробно, обстоятельно повѣствовать, описывать. *Particulariser* une affaire, (по уголовнымъ дѣламъ) розыскать дѣло одного изъ преступниковъ.

Particularisé, ée, *part.* Подробно повѣданный, ая.

Particularité, *s. f.* Подробность, особенность, особливое обстоятельство.

Particule, *s. f.* Частица, частичка.

Particulier, lière, *adj.* Особый, особливый, частный, особенный, ая. Une raison *particulière*, особливая причина.

Particulier, *s.* Подробность, особенность. Le *particulier* d'une affaire, подробности, обстоятельства какого дѣла.

Particulier, ière, *adj.* Чрезвычайный, отмѣнный, ая. Le cas est fort *particulier*, случай весьма отмѣнной.

Particulier, особый, отмѣнный, ая, отдѣленный отъ другихъ такихъ же вещей. Une chambre *particulière*, особая горница. Cet homme est *particulier*, сей человѣкъ нелюдимъ, отмѣнитъ отъ другихъ. Il a des opinions *particulières*, онъ чудные имѣетъ мнѣнïя, отмѣнитые.

Particulier, частный человѣкъ, приватный человѣкъ.

En **Particulier**, *adv.* Особливо, особо, особно, особенно. Etre en son *particulier*, быть самому про себя, быть въ своемъ кабинетѣ, на единѣ. En mon *particulier*, pour mon *particulier*, что до меня особенно касается.

Particulièrement, *adv.* Особливо, именно, подробно.

Partie, *s. f.* Часть цѣлаго, естественная или нравственная. Le tout est plus grand que sa *partie*,

partie, цѣлое больше нежели его часть. Les quatre *Parties* du Monde, четыре части свѣта. Ce livre a quatre *parties*, сїя книга состоитъ въ четырехъ частяхъ. Les *parties* honteuſes du corps humain, срамныя части человѣческаго тѣла. (въ грамматикѣ) *Parties* d'oraiſon, части рѣчи. Faire les *parties* d'un diſcours, толковать рѣчь отъ слова до слова.

Partie, дарованїя, способности, добрыя качества. Une des *parties* les plus eſſentielles d'un honnête homme c'eſt... одно изъ существеннѣйшихъ качествъ честнаго человѣка есть....

Partie, (въ музыкѣ) голосъ, т. е. дискантъ, алтъ, теноръ, басъ. Un air à quatre *parties*, арїя, пѣсня на четыре голоса. *Въ просторѣч.* Cet homme tient bien ſa *partie*, онъ хорошо должность свою исправляетъ въ компанїи, въ которой находится.

Partie, долгъ, сумма должныхъ денегъ. Je vous prie de me payer cette petite *partie*, я прошу васъ заплатить мнѣ сей должокъ.

Partie, (въ щетахъ) статья, перечень. *Partie* prenante, по казеннымъ дѣламъ прїемщикъ, которой по своему праву получилъ или долженъ получить нѣкоторое число денегъ. Les *parties* caſuelles, случайные королевскїе доходы.

Parties, (во множеств.) перечни щета, записки того, что купецъ, мастеровой человѣкъ поставилъ, щетъ. *Parties* de Tailleur, записка, щетъ портнаго. *Parties* d'Apothicaire, аптекарской щетъ.

Partie de jeu, (въ карточной и прочихъ играхъ) партїя, цѣлая игра. Il a gâgné tant de *parties* tout de ſuite, онъ столько партїй сряду выигралъ. * Qui quitte la *partie*, la perd, кто оставитъ партїю, оную теряетъ, кто перестанетъ стараться о какомъ дѣлѣ, не можетъ уже онаго опять получить, что съ воза упало, то пропало. Il ne faut pas remettre la *partie* au lendemain, что здѣлано то свято. Un coup de *partie*, рѣшительной поступокъ. C'eſt un coup de *partie*, ето такая вещь, отъ которой зависитъ успѣхъ дѣла. Faire un coup de *partie*, здѣлать что нибудь такое, что пользу приноситъ или обѣщаетъ. Il fait bien ſes *parties*, онъ умѣетъ пользоваться своими выгодами.

Partie, между нѣсколькими людьми положенное намѣренїе повеселиться, компанїя, бесѣда, общество людей согласившихся повеселиться. Faire une *partie* pour la chaſſe, согласиться ѣхать на охоту. *Partie* carrée, двое мущинъ и двѣ женщины.

Partie, самое увеселенїе, забава, потѣха. Cette *partie* a été très-agreable, сїя забава, потѣха была весьма прїятна. Также говорится и о всякомъ намѣренїи положенномъ между нѣсколькими людьми.

Partie, заговоръ, злоумышленїе. ковъ, скопъ. Faire une *partie* pour perdre quelqu'un, согласиться на чье погубленїе.

Partie, соперникъ въ судѣ, сопротивникъ, противная сторона, челобитчикъ, отвѣтчикъ, тяжущїйся, спорящїй. Avoir affaire à forte *partie*, имѣть дѣло съ сильнымъ соперникомъ. *Partie* intervenante, посредственникъ, посредникъ.

Partie, адвокаты и стряпчїе называютъ тѣхъ, чье право они защищаютъ.

Partie, клїентъ, защищаемый на судѣ. *Partie* civile, доносчикъ, обвинитель, по уголовнымъ дѣламъ. *Partie* publique, генералъ прокуроръ и его намѣстники. Le Plaideur prend ſon Juge à *partie*, тяжущїйся подаетъ подозрѣнїе на судью, жалуется на судью, его обвиняетъ въ криводушїи, въ неправосудїи. Prendre quelqu'un à *partie*, приписывать кому приключившееся какое нещастїе.

En Partie, *adv.* Отъ части, частїю, нѣсколько. Иногда предлогъ en выпускается. Je l'ai payé *partie* en argent, *partie* en billets, я ему заплатилъ отъ части денгами, отъ части векселями.

Parties, (во множ.) разныя договаривающїеся особы. Les *Parties* contractantes, договаривающїеся стороны.

Parties (во множественн. и въ просторѣч.) дѣтородные уды.

Partiel, elle, *adj.* Что составляетъ часть цѣлаго, частный, дробный, ая.

Partir, *v. act.* (старин. сл.) Дѣлить; употребляется только въ неопредѣленномъ наклоненїи. Ils ont toujours maille à *partir*, у нихъ всегда ссора.

Parti, ie, *part.* (въ гералдикѣ) Раздѣленный, ая, съ верху до низу на ровныя части.

Partir, *v. n.* Je *pars*, tu *pars*, il *part*, nous *partons*. Je *partois*, je *partis*. *Pars*, *partez*, отъѣхать, отправиться къ путь, вступить въ походъ. Il vient de *partir* pour Rome, онъ отъѣхалъ въ Римъ.

Partir, выходить. Въ семъ смыслѣ употребляется съ отрицательною частицею. Il ne *part* point de cette maiſon, онъ безвыходно въ етомъ домѣ.

Partir,

Partir, удариться бѣжать, пуститься въ бѣгъ.

Partir, (говоря о животныхъ и птицахъ) побѣжать, полетѣть, поскакать. Le Lièvre a *parti* à quatre pas des Chiens, заяцъ побѣжалъ въ четырехъ шагахъ отъ собакъ. Le Chien a fait *partir* la Perdrix, собака подняла куропатку. Ce Cheval *part* bien de la main, сїя лошадь прытко скачетъ, когда поводъ опустишь. Dès qu'on lui parle, il *part* de la main, какъ скоро ему что скажешь, немедлѣнно исполняетъ повелѣнное, принимается за дѣло. *Partir* de barre, тоже.

Partir, вылетѣть. La bombe *part* du mortier, бомба вылетаетъ изъ мортиры.

Partir, происходить, начинаться, начало брать. Tous les nerfs *partent* du cerveau, всѣ жилки происходятъ изъ мозга.

Partir, выходить, проистекать, происходить. Ce conseil ne *part* pas de lui, сей совѣтъ не отъ его происходитъ. Cela *part* d'un bon coeur, сїе происходитъ отъ чистаго сердца.

Partir, въ манежѣ, употребляется за существительное. Le *partir* du cheval, отъѣздъ лошади, когда она пустится въ бѣгъ, тронется съ мѣста.

Partisan, *f. m.* Сообщникъ, согласникъ, единомышленникъ, послѣдователь, защитникъ какой стороны.

Partisan, откупщикъ королевскихъ доходовъ. Un riche *Partisan*, богатой откупщикъ.

Partisan, (на войнѣ) наѣздникъ.

Partitif, ive, *adj.* (грамматическое сл.) Частный, говорится о предлогѣ de, когда онъ означаетъ часть какой вещи, на примѣръ: donnez-moi de la viande, дай мнѣ мяса.

Partition, *f. f.* Говорится о сочиненїи музыкальномъ, когда всѣ голоса одинъ подъ другимъ написаны, партитура.

Partition, (въ геральдикѣ) раздѣленїе щита.

Parvenir, *v. n.* Достигнуть, доступить, дойти, доѣхать, добраться. *Parvenir* au pied des Alpes, доѣхать до подошвы алпїйскихъ горъ. *Parvenir* à un emploi, получить чинъ, доступить чина.

Parvenir, (въ просторѣч.) произойти въ чины, въ достоинства, возвыситься, снискать щастїе. Il veut *parvenir* à quelque prix que ce soit, онъ хочетъ возвыситься, во что бы то ни стало.

Parvenu, ue, *part.* Достигнувшїй, достигшїй, ая. C'est un *parvenu*, un nouveau *parvenu*, это временщикъ, человѣкъ, который внезапно щастїе свое снискалъ.

Parvis, *f. m.* Преддверїе, притворъ, паперть; ужидовъ называлося такъ мѣсто вокругъ скинїи, дворъ около скинїи.

Parure, *f. f.* Уборъ, убранство, украшенїе, приборъ. Les meubles de cette chambre sont de même *parure*, домашнїе уборы въ семъ покоѣ одной матерїи, одной работы, одинакїе. *Parure* de diamans, алмазныя вещи принадлежащїе къ убранству. * Tout est de même *parure*, (говоря о человѣкѣ, о сочиненїи) все одинаковъ, нѣтъ никакой разноты; говорится болѣе въ худую сторону.

Parure, (въ разныхъ художествахъ) обрѣзки. La *parure* du pied d'un cheval, обрѣзки копыта лошадинаго.

Pas, *f. m.* Шагъ. Aller *pas à pas*, нога за ногою итти. Doubler le *pas*, усугубить, удвоить, ускорить шагъ. Faire un *pas* en arrière, отступить, попятиться. Retourner sur ses *pas*, возвратиться вспять. Il est attaché à ses *pas*, онъ неотступно за нимъ послѣдуетъ, отъ него неотходитъ. *Pas* à *Pas* on va bien loin, тише ѣдешь, далѣе будешь. Faire aller un homme plus vîte que le *pas*, надѣлать кому хлопотъ. Faire un faux *pas*, оступиться, поскользнуться, посклизнуться, поползнуться, ошибтися, проступиться. * *Pas* de clerc, ошибка, погрѣшность, проступка. * Il va à l'Evêché à grands *pas*, онъ скоро получитъ Епископство. * Aller à *pas* de tortue, неуспѣвать. * Aller à *pas* mesuré, осторожно поступать. A *pas* de loup, тихо, исподтиха, легонько, на цыпкахъ. *Pas* de danse, па, или шагъ въ танцованїи. Un *pas* de deux, па, когда двое танцуютъ. * Avoir le *pas*, первенствовать, итти въ переди, первенство, предсѣдательство, предшествїе, преимущество имѣть. De ce *pas*, tout de ce *pas*, немедлѣнно, сей часъ, тотчасъ. Le *pas* d'un cheval, хода лошадиная. Cheval de *pas*, иноходецъ.

Pas, старанїе, хожденїе, трудъ по какому дѣлу. Cela lui a coûté bien des *pas*, на это положилъ онъ много труда. Je n'en ferai *pas* un *pas*, я ничего по сему дѣлу непредприиму.

Pas, слѣдъ, тропа, стезя, стопа человѣческая или звѣря какого. Suivre les *pas*, marcher sur les *pas* de quelqu'un, итти по чьимъ слѣдамъ, кому подражать.

Pas, разстоянїе между обѣими ногами, когда идутъ, шагъ. *Pas* géométrique, геометрической шагъ.

Pas, тѣсной проходъ въ горахъ, въ долинахъ, ущелье, узина. *Pas* de Calais, проливъ меж-

ду городами Дувромъ и Кале. Un mauvais *pas*, трудной и опасной переѣздъ, на примѣръ, чрезъ болото, или по стремнистымъ мѣстамъ. Il s'eſt tiré d'un mauvais *pas*, онъ избавился отъ бѣды. *Въ просторѣч.* Il a paſſé le *pas*, онъ умеръ. Говорится обыкновеннѣе о такихъ, которые казнены по приговору судейскому. * Franchir le *pas*, отважиться, пуститься на волю Божїю.

PAS, порогъ; также, ступень. *Pas* d'une vis, винтъ. *Pas* d'une fuſée, (въ часахъ) уступъ или оборотъ коническаго вала, на которомъ часовая цѣпочка навивается.

PAS de cheval, смотри CACALIA.

PAS-d'âne, или tuſſilage, *f. m.* Мать и мачиха, бѣлокопытникъ, растѣнїе.

PAS-d'âne, родъ удила, муштукъ.

PAS-d'âne, (у коноваловъ) отвертка, инструментъ, которымъ у лошади ротъ отворяютъ.

PAS-d'âne, родъ чашки у шпаги, покрывающей всю руку.

PAS, отрицательная частица, предъ которою всегда полагаются, или почитаются полагаемыми отрицательныя частицы, ne, или non, не. Il faut ſe conduire par la raiſon, *non pas* par fantaiſie, надобно послѣдовать разсудку, а не прихотямъ. Il m'eſt indifférent d'écrire ou de ne *pas* écrire, мнѣ все равно писать или не писать. *Pas* un, ни одинъ.

PASCAL, ale, *adj.* Пасхальный, ая, принадлежащїй къ празднику пасхи.

PASQUINADE, *f. f.* Пасквиль, ругательное сочиненїе.

PASSABLE, *adj. de t. g.* Годный, сносный, нарочитый, посредственный, ая. Ces vers-là ſont paſſables, сїи стихи годятся, живутъ, сносны, довольно хороши.

PASSABLEMENT, *adv.* Сносно, живетъ, годится.

PASSACAILLE, *f. f.* (музыкальное сл.) Пассакалья, родъ танца, и пѣсни.

PASSADE, *f. f.* Говорится о проѣздѣ человѣка въ такомъ мѣстѣ, гдѣ онъ не долго живетъ. Il n'a pas ſéjourné là, il n'y a fait qu'une *paſſade*, онъ тамъ нежилъ, а только проѣздомъ былъ. Cela eſt bon pour une *paſſade*, это годится на время, на одинъ разъ.

PASSADE, (въ манежѣ) бѣгъ лошади, на которой ѣздятъ въ задъ и въ передъ на одномъ пространствѣ мѣста, проѣздъ. Demander la *paſſade*, проходомъ просить милостыни; говорится особливо о тѣхъ, кои необыкли просить подаянїя. Donner la *paſſade* à un pauvre ſoldat, подать милостыню бѣдному солдату.

PASSAGE, *f. m.* Переходъ, прехожденїе, переѣздъ, переправа, проходъ, путешествїе, странствованїе. *Paſſage* de la mer rouge, переѣздъ чермнаго моря. Le *paſſage* d'une vie mondaine à une vie Chrétienne eſt rare et difficile, прехожденїе отъ мїрской жизни къ хрїстїанской рѣдко и съ трудомъ бываетъ. La vie n'eſt qu'un *paſſage*, жизнь есть ничто иное, какъ странствованїе. Oiſeaux de *paſſage*, отлетныя птицы, птицы, которыя въ нѣкое время года отлетаютъ изъ одной земли въ другую. * C'eſt un oiſeau de *paſſage*, говорится о человѣкѣ, которой на время куда прїѣхалъ; это гость, пришлецъ, онъ человѣкъ проѣзжїй, странникъ.

PASSAGE, мѣсто, чрезъ которое проходятъ, дорога, путь, проходъ, переходы. Garder les *paſſages*, проходы стеречь, караулить. Il a donné *paſſage* par ſon pays, онъ далъ проходъ чрезъ свою землю. Avoir droit de *paſſage* en quelque endroit, имѣть право проходить чрезъ какое мѣсто.

PASSAGE, мостовщина, пошлина платимая за переходъ чрезъ мостъ, за переправу чрезъ рѣку. Droit de *paſſage*, сумма денегъ платимая въ пользу ордена принятыми въ малтїйской и въ нѣкоторые другїе духовные и военные ордены пошлина за прїемъ.

PASSAGE, мѣсто, стихъ, реченїе, изреченїе въ какомъ нибудь сочинителѣ. Expliquer un *paſſage*, толковать стихъ.

PASSAGE, (въ музыкѣ) извитїе голоса, пасажъ.

PASSAGE, (въ манежѣ) пасажъ.

PASSAGER, *v. act.* (манежное сл.) Водить и держать лошадь въ дѣйствїи пасажа, пасажировать лошадь. *Paſſager* un cheval, гонять лошадь, пасажировать.

PASSAGÉ, ée, *part.* Гнатый, гнанный, ая.

PASSAGER, ère, *adj.* Прохожїй, проходящїй, ая, которой только проходитъ чрезъ какое мѣсто, неостанавливаяся, проѣзжїй.

PASSAGER, преходящїй, маловременный, кратковременный, не долго продолжающїйся, тлѣнный, суетный, ая. La beauté *paſſagère*, красота преходящая.

PASSAGER, *f.* Пассажиръ, ѣздокъ, сѣдокъ, путникъ на кораблѣ.

PASSAGER,

Passager, странникъ, пришлецъ.

Passant, ante, *adj.* Проѣзжїй, ая, прохожїй; употребляется только въ сихъ речснїяхъ: Chemin *passant*, rue *passante*, проѣзжая дорога, проѣзжая улица.

Passant, (въ гербахъ) шествующїй; говорится о всѣхъ животныхъ представленныхъ идущими.

En Passant, мимоходомъ.

Passant, *s. m.* Прохожїй, путникъ, дорожной человѣкъ, путешествующїй, проѣзжїй, мимоходящїй.

Passation, *s. f.* (приказное сл.) Постановленїе, записка контракта и проч. передъ нотарїусомъ.

Passavant, *s. m.* Ерлыкъ или билетъ о пропускѣ свободномъ съѣстныхъ припасовъ, за которыя заплачена пошлина, или которые оной неплатятъ.

Passe, *s. f.* Добавка, добавочная сумма денегъ. Il faut ajouter la *passe* à ce sac, надобно въ добавокъ сего мѣшка положить.

Passe, (фехтовальн. сл.) нападенїе на того, съ кѣмъ кто на шпагахъ бьется.

Passe, (въ билїарной и мальной игрѣ) тотъ лучокъ или дверцы, въ которые должно попасть шаромъ, или билїей. * Il est en *passe* d'avoir quelque emploi, онъ имѣетъ надежду получить чинъ, вступить въ должность, опредѣлиться къ мѣсту.

La Passe, ставка въ бреланѣ и въ нѣкоторыхъ другихъ играхъ.

Passe, (морское сл.) тѣсное мѣсто, проходъ между двумя мѣлями, гдѣ корабль свободно пройти можетъ.

Passe-dix, *s. m.* Родъ игры, въ которую играютъ тремя костьми, и одинъ изъ игроковъ бьется объ закладъ бросить болѣе десяти.

Passe-droit, *s. m.* Милость оказанная кому противу права и обыкновеннаго употребленїя, не въ примѣръ другимъ, нарушенїе порядка кому въ пользу. Обыкновеннѣе же значитъ обиду или несправедливость оказанную кому, неслѣдуя обыкновенному порядку, обойденїе, нарушенїе порядка кому во вредъ.

Passée, *s. f.* Полетъ, перелетъ куликовъ, когда въ вечеру они поднимаются изъ лѣсу и летятъ въ поле.

Passe-fleur, *s. f.* Рожа дивая, сонъ трава, градный цвѣтъ, растѣнїе.

Passement, *s. m.* Позументъ, галунъ.

Passementer, *v. act.* Выкладывать, обкладывать галуномъ, нашивать галунъ.

Passementé, ée, *part.* Выложенный, ая, галуномъ.

Passementier, ière, *s. f.* Галунщикъ, ца, позументщикъ, ца. Также купецъ позументомъ торгующїй.

Passe-parole, *s. m.* (военное сл.) Приказъ отданный передъ фрунтомъ, которой должно пересказывать по всему воинству.

Passe-partout, *s. m.* Воровской ключь, отмычка, приборникъ, пригодникъ; главной ключь, которымъ всѣ покои отпираются, общїй ключь у многихъ людей къ однимъ дверямъ. L'argent est un bon *passe-partout*, деньги вездѣ входъ доставляютъ.

Passe-partout, (у гридоровальщиковъ и типографовъ) заставка.

Passe-passe, *s.* Фигля. Употребляется только въ семъ реченїи. Tours de *passe-passe*, фигли, хитрости, замашки, штуки ташеншпилерскїя, обморочиванїя. Faire des tours de *passe-passe*, обмануть, искусно провесть, оплесть, обморочить.

Passe-pied, *s. m.* Родъ танца употребительнаго въ бретанїи, и пѣсня, по которой его танцуютъ.

Passe-pierre, *s. f.* Трава, каменной переломъ.

Passe-poil, *s. m.* Оторочка, опушка золотая, серебряная, атласная, тафтяная, и проч. которая бываетъ обыкновенно изъ одной матерїи съ платьемъ и выходитъ нѣсколько изъ швовъ, въ которые она вложена.

Passe-port, *s. m.* Паспортъ, пропускъ. * Il porte son *passe-port* partout, онъ вездѣ хорошо будетъ принятъ.

Passer, *v. n.* Итти изъ одного мѣста въ другое, переѣхать, переправиться, протекать, перешти, пройти, пробѣжать, перебѣжать. *Passer* sur une planche, итти по доскѣ. *Passer* de France en Angleterre, переправиться изъ францїи въ англїю. *Passer* de cette vie en l'autre, *Passer* de cette vie à une meilleure, или просто, *Passer*, преселиться отъ сея временныя жизни въ вѣчную, умереть, скончаться, отъитти въ жизнь вѣчную. Il l'ai vû *passer*, я видѣлъ, какъ онъ скончался. *Passer* du blanc au noir, изъ одной крайности перешти въ другую. *Passer* par les charges, par les emplois, проходить чины, должности. Il a *passé* par de rudes épreuves, par de grandes tribulations, онъ испыталъ много скорби, нещастїя. Faire *passer* la parole de main en main, передавать пароль изъ рукъ въ руки, на войнѣ.

Passer, перешти, достаться. Cette terre *passa*

paſſa dans cette Maiſon par mariage, сїя земля досталась етой фамилїи по женидьбѣ. *Paſſer* ſur quelqu'un, (фехтовальн. сл.) бьючись на рапирахъ, схватить чей рапиръ, что бъ его обезоружить. *Paſſer* par-deſſus toutes ſortes de conſidérations, пренебречь всѣ уважения, несмотрѣть ни начто. *Paſſer* par-deſſus toutes les difficultés, несмотрѣть ни на какїе трудности. *Paſſer* outre. Paſſer plus avant, поступить далѣе. *Paſſer* outre, (въ приказахъ) продолжать дѣлать.

Passer, проходить. La beauté *paſſe* comme une fleur, красота, какъ цвѣтокъ проходитъ, увядаетъ.

Passer, кончиться, прекратиться, миновать. Il eſt en colère, mais cela *paſſera*, онъ сердитъ, но ето пройдетъ.

Passer, случиться. Ce qui ſe *paſſera* après nous, что послѣ насъ случится. Comment s'eſt *paſſée* votre diſpute? чемъ кончился вашъ споръ, прѣнїе?

Passer, стать на, прослужить. Ce manteau me *paſſera* cet hiver, сїя епанча прослужитъ мнѣ, станетъ мнѣ на зиму сей епанчи.

Passer, приняту быть. Ce ſoldat eſt trop petit, il ne *paſſera* pas à la revue, етотъ солдатъ малъ, небудетъ въ смотрѣ. Ce Régiment a *paſſé* en revue, сему полку былъ смотръ. Ce ſoldat a *paſſé* à la montre, сей солдатъ былъ въ парадѣ. Cette choſe a *paſſé* par ſes mains, о семъ дѣлѣ онъ совершенно свѣдомъ. Il eſt fâcheux d'avoir à *paſſer* par ſes mains, непрїятно имѣть съ нимъ дѣло. *Paſſer* par la main du bourreau, въ рукахъ палачевыхъ побывать. Il *paſſera* par mes mains, онъ въ моихъ рукахъ побываетъ, отъ моихъ рукъ неуйдетъ. Laiſſer *paſſer* une propoſition que fait quelqu'un, непротивиться чинимому отъ кого предложенїю. Cela a *paſſé* en proverbe, ето вошло въ пословицу. En *paſſer* par--- повиноваться, покориться. Cette affaire a *paſſé* à l'avis du Rapporteur, (въ приказномъ стилѣ) сїе дѣло рѣшено по мнѣнїю докладчика. Elle a *paſſé* du bonnet, или tout d'une voix, единодушно рѣшено, утверждено. A quoi *paſſe* ce Juge? къ чему сей судья приговорилъ?

Passer pour, слыть, почитаться. Il *paſſe* pour un fou, онъ слыветъ дуракомъ.

Passer, (въ билїардѣ и въ мальѣ) попадать шаромъ или билїей въ дверцы или въ мѣшечикъ.

Passer, (въ ломберной игрѣ) пасовать.

Passe, (въ дружескихъ разговорахъ) быть такъ, я на то согласенъ. *Paſſe* pour cette fois, mais-- сей разъ Богъ проститъ, но--

Passer, *v. n.* Перетти, протти. *Paſſer* le pont, перетти чрезъ мостъ. *Paſſer* le pas, умереть. Il a été obligé de *paſſer* le pas, онъ принужденъ былъ ето сдѣлать.

Passer, *v. act.* Перевезть. On a *paſſé* le canon dans des bateaux, пушки перевезены на судахъ.

Passer, вдѣть, продѣть. *Paſſer* un ruban dans un oeillet, вдѣть лѣнту въ петельку. *Paſſer* ſon habit, надѣть кафтанъ, платье.

Passer, переходить за, итти далѣе, выше, превосходить. *Paſſer* les bornes, перетти за предѣлы, преступить предѣлы. Cela *paſſe* la raillerie, ето болѣе, нежели шутка. Cet homme vous *paſſe* de toute la tête, сей человѣкъ перерось, выше васъ цѣлою головою.

Passer, превзотти достоинствомъ. Elle *paſſoit* toutes les autres filles en beauté, она превосходила всѣхъ другихъ дѣвицъ въ красотѣ.

Passer, быть сверьхъ. Cela *paſſe* ma capacité, ето сверьхъ моего понятїя.

Passer, (говоря о времени) провождать. *Paſſer* le temps, провождать время.

Passer, забавляться, веселиться. *Paſſer* ſon envie d'une choſe, исполнить, насытить, удовольствовать въ чемъ свое желанїе, также отказаться, отступиться, оставить то, чего желалъ. Il ne *paſſera* pas l'hiver, онъ зимы не проживетъ.

Passer, процѣдить, просѣять. *Paſſer* un bouillon à travers une étamine, процѣдить жижу сквозь сито. Cet homme a *paſſé* par l'étamine, сей человѣкъ строго былъ изслѣдованъ, испытыванъ, истязанъ, освидѣтельствованъ, допрашиванъ. *Paſſer* une choſe au gros ſas, слегка что изслѣдовать, пересмотрѣть.

Passer, выдѣлать кожи, матерїи и проч. *Paſſer* une étoffe en couleur, окрасить какую матерїю. *Paſſer* des raſoirs ſur la pierre, ſur le cuir, точить бритвы на оселкѣ, править на ремнѣ.

Passer, упомянуть о чемъ въ словахъ. Il a *paſſé* cela délicatement, онъ упомянулъ о семъ осторожно.

Passer, оставить, пропустить, минуть, претти въ молчанїи, молчанїемъ. *Paſſez* cet endroit, минуйте, оставьте, пропустите етотъ стихъ, ето мѣсто, не читайте его.

Passer, соизволить, согласиться на что, позволить, принять. *Paſſer* condamnation, принесть повинную. *Paſſer* en compte, принять въ щетъ.

Passer, здѣлать, постановить въ присутствïи нотарïуса. *Passer* un contrat, здѣлать договоръ, записать и засвидѣтельствовать предъ нотарïусомъ. *Passer* maître, за мастера принять. On a *passé* maître, или on a fait *passer* maître quelqu'un, купили безъ него. *Passer* une pièce de monnoie douteuse, збыть какую сумнительную монету, издержать, выдавать, выпускать. *Passer* un soldat par les armes, аркебузировать, разстрѣлять солдата. *Passer* au fil de l'épée, рубить, колоть, умерщвлять острïемъ меча. *Passer* un soldat par les baguettes, солдата сквозь строй прогнать. *Passer* la lime sur un ouvrage, докончать, свершить какое сочиненïе, отдѣлать, выправить. *Passer* l'éponge sur un ouvrage, перемарать какое сочиненïе. *Passer* la plume, un trait de plume sur quelques endroits d'un ouvrage, похерить нѣкоторыя мѣста сочиненïя. *Passer* ses yeux sur un ouvrage, взглянуть, заглянуть въ какое сочиненïе. *Passer* à quelqu'un la plume par le bec, за носъ кого водить.

Se *Passer*, *v. récipr.* Проходить, протекать; говориться о времени. * Les fleurs se *passent* en un jour, цвѣты въ одинъ день увядають. Les couleurs vives se *passent* facilement, яркïя краски удобно линяютъ. Ce vin se *passe*, ето вино выдыхается, теряетъ свою силу.

Se Passer, довольствоваться, также обойтися, прониматься безъ чего, пробыть, пробавляться безъ чего. Il se *passe* de peu, онъ малымъ доволенъ. Je me *passerai* bien de lui, я безъ него удобно обойдусь. En *passant* chemin, идучи дорогою, на дорогѣ, во время путешествïя.

En Passant, мимоходомъ, между тѣмъ, слегка. Je ne lui ai parlé de votre affaire qu'en *passant*, о дѣлѣ вашемъ говорилъ я съ нимъ только мимоходомъ, слегка. Je vous dirai en *passant*, между тѣмъ я вамъ скажу.

Passé, ée, *part.* Прешедшïй, ая, и проч. Оноже и прилагательное и значитъ, прежнïй, прошедшïй, ая. Le temps *passé*, прежнïе, прошедшïе времена.

Passé, (въ гералдикѣ) *Passé* en sautoir, на крестъ положенный. Бываетъ оно также и существительное и значитъ, прошедшее время; также, все, что прежде здѣлано.

Passe-rage, *s. f.* или Lepidium, широколистный дикой кресъ.

Passereau, *s. m.* Воробей, врабïй.

Passe-temps, *s. m.* Препровожденïе времени, увеселенïе, забава.

Passe-velour, *s. m.* Амарантъ, бархатецъ цвѣтокъ.

Passe-vogue, *s. f.* Усугубленïе усилïя, которое понуждаютъ каторжныхъ дѣлать къ плаванïю, усильная гребля.

Passe-volant, *s. m.* Человѣкъ, которой небывъ записанъ въ солдаты, приходитъ на смотръ, что бъ рота казалася многочисленнѣе, подставной солдатъ; также приставшïй къ компанïи, съ тѣмъ, что бъ не заплатить такъ, какъ прочïе, часть издержекъ, тунеядецъ, и которой входитъ въ театръ безъ платежа, неимѣя къ тому ни права ни позволенïя.

Passeur, *s. m.* Перевозчикъ, пароморщикъ, переправщикъ.

Passibilité, *s. f.* Чувствительность, способность къ страданïю, страдательность, страстопрïемность.

Passible, *adj. de t. g.* Чувствительный, способный къ страданïю, подверженный страданïю, страстопрïемный, ая.

Passif, ive, *adj.* (фисич. сл.) страдательный, ая. Principe *passif*, страдательное начало. Dette *passive*, (приказное сл.) долгъ должниковъ. Il a voix *passive*, онъ имѣетъ способность быть избранъ. Les verbes *passifs*, (въ грамматикѣ) страдательные глаголы.

Passion, *s. f.* Страсть, страданïе; говорится въ семъ смыслѣ только о страстяхъ господнихъ. La semaine de la *Passion*, страстная недѣля.

Passion, проповѣдь сказываемая въ страстную, въ великую пятницу; также, страсти, или страстныя Евангелïя. *Послов.* Souffrir mort et *passion*, премного претерпѣть.

Passion, докторы симъ именемъ называютъ нѣкоторые жестокïе болѣзни. *Passion* hystérique, матка, маточная болѣзнь.

Passion, *s. f.* Страсть, движенïе души возбужденное какимъ нибудь предмѣтомъ. Se laisser aller, se laisser emporter à ses *passions*, предаться страсти, быть побѣждену страстïю. Dompter, réprimer, modérer, calmer, ses *passions*, укрощать, обуздать, умѣрять, успокоить свои страсти.

Passion, особливо значитъ, любовь. Déclarer sa *passion*, объявить, открыть свою любовь, страсть. C'est l'objet de sa *passion*, ето предмѣтъ его любви.

Passion, значитъ иногда безмѣрную къ чему охоту. Il a une grande *passion* pour les tableaux, онъ великую имѣетъ охоту, страсть къ картинамъ.

Passion

Passion, предмѣтъ страсти. Sa plus forte passion est la chasse, онъ весьма страстенъ къ охотѣ, къ звѣриной ловлѣ.

Passion, изображенїе страстей въ театральномъ или другомъ какомъ сочиненїи.

Passions, (въ философїи) страданїе, противоположно дѣйствїю.

Passionnément, *adv.* Страстно.

Passionner, *v. act.* Оживить, живности, страсти, выраженїя придать; употребляется только о музыкѣ и общенародныхъ рѣчахъ. Ce Musicien *passionne* extrêmement tout ce qu'il chante, сей музыкантъ придаетъ очень много выраженїя, живности всему тому, что ни поетъ.

Se Passionner, *v. récipr.* Пристраститься, горячо вступаться за что.

Passionné, ée, *part.* Преисполненный, ая, страсти и нѣжности, страстный, ая. Amant *passionné*, страстной любовникъ.

Passionné, пристрастной, страстїю обладаемый.

Passivement, *adv.* Страдательно.

Passoire, *s. f.* Цѣдилка.

Pastel, *s. m.* Пастель, сухая краска. Peindre au *pastel*, писать сухими красками.

Pastel, сухими красками писанная картина. Il a toute la Cour en *pastel*, у него есть всѣхъ придворныхъ портреты писанные сухими красками.

Pastel, *s. m.* Смотри Guède.

Pastenade, смотри Panais.

Pastèque, *s. f.* Арбузъ.

Pasteur, *s. m.* Пастухъ, овчаръ, пастырь. Les Evêques et les Curés sont les vrais *Pasteurs*, Епископы и священники суть истинные пастырїе.

Pastiche, *s. m.* Сїе имя дается нѣкоторымъ картинамъ, въ коихъ подражали прїемамъ, вкусу, краскамъ, и проч. какого живописца.

Pastille, *s. f.* Курительная лепешка, свѣчка, душистая, пахучая лепешка, которую ѣсть можно. *Pastille* à brûler, курительная свѣчка. *Pastille* de canelle, коришневая лепешка.

Pastoral, ale *adj.* Пастушескїй, пастушїй, пастырьскїй, ая. Chant *pastoral*, пастушая пѣсня. Берется также и въ духовномъ смыслѣ. Bâton *pastoral*, пастырскїй жезлъ.

Pastorale, *s. f.* Пастушеская драмма. La *Pastorale* prit naissance en Italie, пастушеская драмма прїяла свое начало въ Италїи.

Pastoralement, *adv.* Пастырски. Il l'a repris *pastoralement*, онъ выговаривалъ ему какъ пастырь, пастырски.

Pastoreau, elle, *s.* Пастушокъ, пастушка; употребляется только въ пѣсенкахъ.

Pat, *s. m.* Несклоняемое, (въ шахматной игрѣ) матъ; говорится, когда одинъ изъ двухъ игроковъ играть болѣе неможетъ, не подвергнувъ короля опасности. Faire *pat*, сдѣлать матъ.

Patache, *s. f.* Родъ легкаго судна, которое обыкновенно бываетъ при корабляхъ, и посылается для открытїя и для скорѣйшаго доставленїя извѣстїй, пакетъ ботъ.

Patache, дозорное судно, или шлюбка.

Patagon, *s. m.* Патагонъ, серебренная монета чеканеная штемпелемъ короля испанскаго, и стоящая около ефимка.

Patard, *s. m.* Патаръ, мѣлкая монета. Cela ne vaut pas un *patard*, ето нестоитъ и полушки.

Patale, смотри Batale.

Pataud, *s. m.* Обрютокъ, толстолапой щенокъ. A nage *pataud*, говорится собакѣ, бросивши ее въ воду. * Cet homme est à nage *pataud*, сей человѣкъ въ изобилїи.

Pataud, aude, *s.* Говорится о жирномъ ребенкѣ или о человѣкѣ толстомъ и неуклюжемъ. Quel gros *pataud*! какой обрютокъ!

Patauger, *v. n.* Плюхаться по грязи.

Pâte, *s. f.* Тѣсто. Faire lever la *pâte*, растворить тѣсто. Сїе слово говорится и о многихъ другихъ вещахъ. *Pâte* d'amandes pour décrasser les mains, миндальное мыло для мытья рукъ. Mettre la main à la *pâte*, помогать стряпать, помогать исправлять домашнюю работу. Tandis que vous avez la main à la *pâte*, пока вы раздаете. *Послов.* Quand on a mis la main à la *pâte*, il en demeure quelque chose aux doigts, когда кто руку всунулъ въ тѣсто, у того останется онаго сколько нибудь на пальцахъ; т. е. кто денежною казною правитъ, тотъ всегда какой нибудь барышь имѣетъ.

Pâte, сложенїе тѣла. Il est de bonne *pâte*, онъ здороваго сложенїя. * C'est une bonne *pâte* d'homme, ето добросердечный человѣкъ.

Pâté, *s. m.* Пастетъ, пирогъ съ рыбою или мясомъ, кулебяка. *Pâté* de perdrix, пирогъ съ куронашкою. *Pâté* de saumon, пирогъ съ лососиною. Entamer, ouvrir un *pâté*, почать, разрушать пирогъ. *Въ просторѣч.* Des *pâtés* d'hermite, сушеные, каленые орѣхи. *Pâté* en pot, рубленное мясо, таше.

Pâté, уроненная съ пера капля чернилъ.

Pâté, (въ картахъ) подтасовка, прибиранїе картъ, которымъ умѣютъ пользоваться мошен-

мошенники. Faire le *pâté*, передернуть карты.

Pâté, (сл. изъ фортификацїи) пирогъ, родъ круглой, низкой и плоской башни обнесенной валомъ.

Pâté, (въ книгопечатнѣ) множество шрифтовъ смѣшанныхъ безъ всякаго порядка.

Pâtée, *f. f.* Родъ тѣста сдѣланнаго изъ муки и травы, которою кормятъ молодыхъ индѣекъ и другихъ птицъ, мѣсиво.

Pâtée, накрошеной хлѣбъ съ изрѣзаннымъ мясомъ, которымъ кормятъ домашнюю скотину.

Patelin, *f. m.* Хитрецъ, который лестными и вкрадчивыми поступками приводитъ другихъ къ своимъ намѣренїямъ, подлаза, подлипало, лукавецъ, оплетало.

Patelinage, *f. m.* Подлипальство, лукавство.

Pateliner, *v. n.* Подлипать, льстить, лукавить, подлазить. Употребляется также и дѣйствительнымъ глаголомъ, и значитъ тогда, облестить кого. Il a si bien sû *pateliner* ces gents-là, que.... онъ умѣлъ такъ хорошо облестить сихъ людей, что...

Pateliner, (говоря о дѣлахъ) производить дѣло съ хитростїю, спроворить. Il a si bien *patelinè* cette affaire, que..... онъ такъ хорошо спроворилъ ето дѣло, что.....

Pateliné, ée, *part.* Подлипавшїй, ая, и проч.

Patelineur, euse, *adj.* Облестливый, лукавый, ая.

Patène, *f. f.* Дщица, тарѣлочка, которою покрывается потиръ у католиковъ.

Patenôtre, *f. f.* Молитва Господня, *отченашъ*, также, *богородице дѣво*, и другїе молитвы, которымъ учатъ малыхъ дѣтей; также и всякая хрїстїанская молитва. Просто и низко говорится о человѣкѣ, который бранится и ворчитъ сквозь зубы. Il dit la *patenôtre* de singe, онъ ворчитъ, бармочетъ.

Patenôtres, (во множеств.) чотки, и чоточныя зерна, по которымъ молятся.

Patenôtrier, *f. m.* Чоточникъ, которой чотки, пугвицы и проч. дѣлаетъ.

Patent, ente, *adj.* Открытый, ая; употребляется только въ нѣкїихъ реченїяхъ. Lettres *patentes*, патентъ, жалованная граммата. Acquit *patent*, королевская граммата о пожалованїи кому какой суммы денегъ, за большою печатью, которая служитъ вмѣсто расписки и очистки тому, кто платежъ учинить долженъ.

Patentes, (просто) патенты, грамматы жалованныя, дипломы на паргаминѣ за большою печатью, не только отъ короля, но и отъ общесшвъ, гилдїй и университетовъ даваемыя. *Pâtentes* du Languedoc, пошлина збираемая со всѣхъ товаровъ и съѣстныхъ припасовъ выходящихъ изъ лангедока. Въ семъ смыслѣ сїе слово есть существительное.

Pater, *f. m.* (слово латинское) Молитва *отче нашъ*; также, шарикъ чотошной большой.

Ad Patres, (къ отцамъ) образъ рѣчи низкой и смѣшной, и употребляется только въ сихъ рѣченїяхъ. Aller ad *patres*, отойти къ отцамъ своимъ, убраться на тотъ свѣтъ. Envoyer ad *patres*, отправить на тотъ свѣтъ.

Patère, *f. m.* (старинное сл.) Чаша, которую употребляли въ древнихъ жертвоприношенїяхъ, жертвенная чаша.

Paternel, elle, *adj.* Отеческїй, отчїй, ая. Amour *paternel*, отеческая любовь. L'autorité *paternelle*, отеческая власть. Parens *paternels*, родственники по отцѣ, съ отцовой стороны. Biens *paternels*, отцовское имѣнїе.

Paternellement, *adv.* Отечески, отцовски.

Paternité, *f. f.* Отечество, отцовство.

Pâteux, euse, *adj.* Тѣстоватый, ая. Говорится о хлѣбѣ, которой не хорошо упекся, похожїй на тѣсто; отѣстковатый. Также о вещахъ, которые такое же дѣйствїе во ртѣ производятъ какъ тѣсто. Ces poires sont *pâteuses*, сїи груши какъ тѣсто во ртѣ вязнутъ, вязки, толокняны. On a la bouche *pâteuse*, ротъ вяжетъ, полонъ ротъ густой слины. Chemin *pâteux*, вязкая дорога.

Pathétique, *adj. de t. g.* Умилительный, жалостный, умиленный, жалобный, ая.

Pathétiquement, *adv.* Умилительно, жалостно, жалобно, умильно.

Pathégnomonique, *adj. de t. g.* Говорится о знакахъ свойственныхъ и особенныхъ здоровью и каждой болѣзни, и отъ оныхъ нераздѣльныхъ.

Pathologie, *f. f.* (учебное сл.) Паѳологїя, та часть врачебной науки, которая научаетъ познавать и различать болѣзни.

Pathologique, *adj. de t. g.* Паѳологическїй, ая.

Pathos, *f. m.* (греческое сл.) Страсть; употребляется только для означенїя движенїй возбуждаемыхъ витїею въ слушателяхъ.

Patibulaire, *adj. de t. g.* Принадлежащїй къ висѣлицѣ, висѣличный, ая. Fourches

patibu-

patibulaires, столбы у висѣлицы. Il a la mine *patibulaire*, онъ имѣетъ видъ висѣльника, непотребнаго человѣка.

PATIEMMENT, *adv.* Терпѣливно, терпѣливо.

PATIENCE. *s. f.* Терпѣнїе, терпѣливость. On a poussé sa patience à bout, изъ терпѣнїя его вывели, терпѣнїе его довели до крайности. Prendre *patience*, взять терпѣнїе. Prendre les afflictions en *patience*, терпѣливо сносить нещастїя, напасти. Prendre *patience*, Avoir *patience*, se donner *patience*, потерпѣть, съ терпѣнїемъ дожидаться. *Patience*, *patience*, s'il vous plait, потерпи, по терпи, пожалуй, немѣшай мнѣ, выслушай меня.

PATIENCE, или PARELLE, *s. f.* или LAPATHUM, *s. m.* Щавель трава.

PATIENT, ente, *adj.* Терпѣливый, кроткїй, снисходительный, ая. Dieu est *patient* et miséricordieux, Богъ долготерпѣливъ и многомилостивъ. Il faut être *patient* à la Cour, при дворѣ надобно быть терпѣливу, имѣть много терпѣнїя, когда кто о чемъ проситъ.

PATIENT, (учебное сл.) страждущїй, страдательный; говорится и въ существительномъ. L'Agent et le *Patient*, дѣйствующее и страждущее.

PATIENT, *s. m.* Осужденникъ, злодѣй осужденный на смерть.

PATIENT, *adj.* Больной, болящїй, ая.

PATIENTER, *v. n.* Потерпѣть, повременить, пообождать.

PATIN, *s. m.* Родъ высокаго башмака, какой женщины прежде нашивали, подбашмачникъ, подчеревишникъ.

PATIN, конекъ, на которомъ катаются по льду. Glisser sur des *patins*, кататься на конькахъ.

PATIN, (плотничье слово) рундукъ подъ лѣсницею.

PATIN, (въ манежѣ) родъ подковы. Fer à *patin*, подкова круглая.

PATINER, *v. act.* Руками дотрогиваться, мять въ рукахъ, на прим. плоды.

PATINER, осязать сладострастно, баловать руками, щупать.

PATINÉ, ée. *part.* Балованный, ая, руками, охватанной.

PATINER, *v. n.* Кататься на конькахъ.

PATINEUR, *s. m.* Которой щупаетъ руки у женщинъ, баловникъ.

PÂTIR, *v. n.* Терпѣть, претерпѣвать, страдать, боль, бѣдствїе чувствовать. Il a bien *pâti*, avant que de mourir, онъ много претерпѣлъ прежде, нежели умеръ. *Pâtir* de quelque chose, pour quelque chose, пострадать, наказану быть за что.

PÂTIS. *s. m.* Пажить, пажа, лугъ, куда скотину на паству пускаютъ. Mettre des moutons dans un *pâtis*, dans le *pâtis*, овецъ пустить на поле.

PÂTISSER, *v. n.* Пирожничать, дѣлать пирожное.

PÂTISSÉ, ée, *part.* Дѣлавшїй, ая, пирожное.

PÂTISSERIE, *s. f.* Пирожное; также, пирожничество.

PÂTISSIER, ière, *s.* Блинникъ, блинница, пирожникъ, пирожница, приспѣшникъ, ца.

PATISSOIRE, *s. m.* Шолковая китайская матерїя.

PATOIS, *s. m.* Мужицкая, деревенская рѣчь, деревенское нарѣчїе; также деревенскїе слова и выраженїя, простонародная рѣчь.

PATON, *s. m.* Мѣсятка, продолговатой кусокъ тѣста, которымъ каплуновъ и куръ откармливаютъ.

PATON, поднарядъ башмачной.

PATRAQUE, *s. f.* Испорченная и негодная машина.

PÂTRE, *s. m.* Пастухъ.

PATRIARCHAL, ale, *adj.* Патрїаршескїй, ая, отценачальническїй, патрїаршїй.

PATRIARCHAT, *s. m.* Патрїаршество, патрїаршеской санъ.

PATRIARCHE, *s. m.* Патрїархъ, отценачальникъ, праотецъ, имя даемое многимъ святымъ мужамъ ветхаго завѣта, какъ то, Ною, Аврааму, и проч. также и Епископамъ первыхъ Епископскихъ престоловъ. *Patriarche* de Constantinople, константинопольской патрїархъ; также и первые учредители монашескихъ чиновъ называются patriarche.

PATRICE, *s. m.* Патрицїй, патрикїй. Названїе, достоинства въ римской имперїи учрежденнаго Константиномъ.

PATRICIAT, *s. m.* Достоинство патрицїя.

PATRICIEN, ienne. *adj.* Патрическїй, ая. Такъ именовались между римлянами произшедшїе отъ первыхъ сенаторовъ учрежденныхъ Ромуломъ.

PATRICIEN, патрикїанинъ. Les anciens *Patriciens*, старинные патрицїи, отчичи.

PATRIE, *s. f.* Отечество, отчизна, земля, въ которой кто родился; иногда же значитъ сїе слово и родину, городъ, мѣсто, гдѣ кто родился.

PATRIMOINE, *s. m.* Отцовское наслѣдїе, имѣнїе доставшееся по наслѣдству отъ отца и матери, отчина, родительское имѣнїе. Говоря о церковныхъ имѣнїяхъ, называютъ ихъ.

ихъ. Le *patrimoine* des pauvres, имѣнїе бѣдныхъ. Le *Patrimoine* de St. Pierre, или la Province du *Patrimoine*, наслѣдїе римскаго престола, часть Папской области въ Италїи, въ которой городъ Витербъ есть столица.

Patrimonial, ale, *adj.* Вотчинный, родовой, ая.

Patriote, *f.* Сынъ отечества, любитель, рачитель отечества, патрїотъ, отечественникъ, отчичь.

Patriotique, *adj. de t. g.* Патрїотическїй, патрїотскїй, ая.

Patriotisme, *f. m.* Любовь къ отечеству.

Patrociner, *v. n.* Велерѣчить, дабы преклонить кого къ чему, многоглаголствовать; обыкновеннѣе соединяется съ глаголомъ prêcher. Prêchez et *patrocinez* tant qu'il vous plait, (старинное) проповѣдуй и многоглаголи, сколько изволишь.

Patron, onne, *f.* Покровитель, ница, предстатель, ница, защитникъ, ница. Когда жъ говорится о святыхъ, значитъ того, котораго имя кто носитъ, ангелъ; того, во имя котораго церковь освящена: и того, котораго призываютъ защитникомъ какой земли или города, заступникъ.

Patron, благодѣтель, покровитель, милостивецъ, дядюшка, заступникъ. Il est le *patron* de la case, онъ властелинъ дому. Cardinal *Patron*, кардиналъ исправляющїй должность перьваго Министра. *Patron* d'un Vaisseau Marchand, корабельщикъ, шкиперъ. * Il est le *patron* de la barque, онъ сильнѣйшїй человѣкъ, правитель сего общества или по сему дѣлу.

Galère *patronne*, или просто, La *patronne*, вторая королевская галера.

Patron, прелатъ или свѣтской помѣщикъ, имѣющїй право опредѣлять къ духовному доходу, основатель, здатель какого монастыря или церкви, или его наслѣдники.

Patron, *f. m.* Сколокъ, узоръ, образецъ, по которому нѣкоторые мастеровые люди работаютъ. Un *patron* à dentelle, узоръ сколокъ кружевной.

Patron, мѣрка, по которой портные дѣлаютъ платье.

Patronnage, *f. m.* Право опредѣлять къ духовному доходу.

Patronimique, *adj. de t. g.* Родовой, ая. Le nom *patronimique*, родовое имя.

Patronner, *v. n.* Марать красками; говорится о картахъ.

Patrouillage, *f. m.* (простонародн. сл.) Пачканье, пачкотня.

Patrouille, *f. f.* Дозоръ, обходъ дозоромъ, объѣздъ ночной, патроль.

Patrouiller, *v. n.* Пачкаться въ грязи.

Patrouiller, *v. act.* Неопрятно съ чемъ обходиться, пачкать, варакать, вахлять, испортить, изгадить. Un Cuisinier qui *patrouille* des viandes, поваръ, которой неопрятно обходится съ мясомъ.

Patrouillé, ée, *part.* Запачкавшїйся, запачканный, ая, и проч.

Patrouillis, *f. m.* Пачканье. Также, (въ просторѣч.) лужа.

Patte, *f. f.* Лапа четвероногихъ животныхъ имѣющихъ пальцы; ногти, или кохти у всѣхъ птицъ, кромѣ хищныхъ.

Patte, клешня у рака, ножка у паука, и проч. *Послов.* Tirer les marrons du feu avec la *patte* du chat, или se servir de la *patte* du chat pour tirer les marrons du feu, чужими руками жаръ загребать. Le chat fait *patte* de velours, говорится, когда кошка подавая лапу, беретъ ее назадъ. Cet homme fait *patte* de velours, сей человѣкъ подъ ласковымъ видомъ скрываетъ свою силу или намѣренїе вредить, лукавитъ. *Patte* d'oie, разныя алеи, дороги въ лѣсу или саду, которые въ одно мѣсто сходятся наподобїе гусиной лапки.

Patte, ручище, лапище у человѣка. Mettre la *patte* sur quelqu'un, увязить въ кого свои кохти, поколотить кого. *Passer* sous la *patte* de quelqu'un, попасться въ чьи руки, кохти. Tenir quelqu'un sous sa *patte*, имѣть кого въ своей власти, имѣть силу, мочь ему вредить. Donner un coup de *patte* à quelqu'un, donner des coups de *patte*, задѣть словомъ кого, въ присутствїи или въ отлучкѣ, непоказывая виду намѣренїя ему вредить, или его злословить. C'est une *patte* velue, лукавой человѣкъ, лицемѣръ. Graisser la *patte* à quelqu'un, подмазать кому руки, задобрить. *Patte* d'un ancre, якорныя лапы.

Patte, ножка у рюмки, стопы, и проч.

Patte, костылекъ, гвоздь съ одной стороны острой, а съ другой плоской съ дирочками.

Patte d'oie, *f. f.* Гусиная лапка, трава. *Patte* d'anemone, корень курослѣпа. Говорится и о другихъ травахъ.

Patté, ée, *adj.* Лапчатой; употребляется только въ геральдикѣ. Croix *pattée*, крестъ съ лапками.

Pattu, ue, *adj.* Употребляется только о голубяхъ, мохноногїй, ая. Pigeons *pattus*, мохноногїе голуби.

Pâturage, *f. m.* Пасьба, пасьбище, пажить, пажа, пажитные мѣста. Droit de *pâturage*, право гонять скотину на пажить.

PÂTURE, *f. f.* Кормъ скотской, птичей, и рыбей, пища. Значитъ также, сѣно и солому даваемую быкамъ и коровамъ. Mettre des chevaux en *pâture*, пустить лошадей въ поле.
PÂTURE, пища духовная или душевная.
PÂTURER, *v. n.* Пастися.
PÂTUREUR *f. m* (военное сл.) Погонщикъ.
PÂTURON, *f. m.* Нижняя часть ноги лошадиной, *кисть*, называемая.
PAVAGE, *f. m.* Мощеніе, вымостка мостовой.
PAVANE, *f. f.* Паванна, родъ стариннаго важнаго танца.
PAVANER, fe *pavaner*, *v. n.* Гордо выступать, на подобіе павлина хвостъ распустившаго.
PAVÉ, *f. m.* Булыжникъ, мостовой камень, мостовая, помостъ въ домахъ.
PAVÉ, само собѣ значитъ, сѣрой полевой камень или голышь. Gros *pavé*, булыжникъ. Petit *pavé*, мѣлкой камень, которымъ конюшни, кухни, и проч. мостятъ. Il eſt ſur le *pavé*, онъ безъ пристанища. Il eſt mis ſur le *pavé*, его выслали изъ квартиры, такъ что онъ незнаетъ, гдѣ сыскать другую. Etre ſur le *pavé*, лишиться мѣста, пропитанія. Bride en main ſur le *pavé*, по мостовой опасно скакать во весь опоръ; въ дѣлахъ трудныхъ должно поступать съ осторожностію. Batteur de *pavé*, праздно шатающійся. Le haut du *pavé*, мостовая возлѣ домовъ. Tenir le haut du *pavé*, имѣть первенство въ какомъ мѣстѣ. Tâter le *pavé*, поступать съ осторожностію.
PAVER, *v. act.* Мостить мостовую, улицу, дворъ, домъ, и проч.
PAVÉ, ée, *part.* Мощеный, ая.
PAVESADE, *f. f.* (морск. сл.) Холстъ или матерія распростертая въ округъ бортовъ галеры, во время сраженія, дабы непріятель невидѣлъ, что на галерѣ происходитъ, шканцъ-шлетни.
PAVEUR, *f. m.* Мостовщикъ.
PAVIE, *f. m.* (выговаривается *pavi*) Родъ персика, котораго косточка не отдѣляется, шептала.
PAVILLON, *f. m.* Ставка, палатка, сѣнь, наметъ, куща, шатеръ.
PAVILLON, занавѣска вокругъ постели, собранная сверьху.
PAVILLON, завѣса вокругъ престола церковнаго.
PAVILLON, флагъ, которой поднимаютъ на корабляхъ. Baiſſer le *pavillon*, или amener le *pavillon*, спустить флагъ въ знакъ почтенія или неволею, въ знакъ здачи. Baiſſer le *pavillon*, или baiſſer *pavillon*, уступить, здаться, признать себя побѣжденнымъ въ спорѣ, отдать кому преимущество.
PAVILLON, (въ геральдикѣ) наметъ.
PAVILLON, четыреугольное строеніе названное по подобію своему палаткѣ военной, павильонъ.
PAVILLON, широкой конецъ волторны, рожка, трубы, и проч.
PAULETTE, *f. f.* Павлета, деньги большею частію отъ приказныхъ служителей платимыя по всягодно королю при начатіи года, съ тѣмъ что бъ безпрепятственно пользоваться своими должностями, и дабы въ случаѣ ихъ смерти остались оныя за ихъ наслѣдниками.
PAUME, *f. f.* Длань, ладонь. Siffler en *paume*, въ кулакъ кричать.
PAUME, пальма, родъ мѣры употребляемой только для измѣренія росту лошадей, ладонь.
PAUME, jeu de la *Paume*, *f. f.* Игра шаромъ или въ шаръ, жедепомъ. Jeu de longue *paume*, мѣсто пространное и отвсюду открытое, гдѣ играютъ въ жедепомъ. Jeu de courte *paume*, мѣсто четвероугольное обведенное стѣнами, обыкновенно выкрашенными черною краскою и вымощенное камнемъ.
PAUME, иногда само собою берется за игру жедепомъ. Aimer la *Paume*, любить играть въ жедепомъ.
PAUMELLE, *f. f.* Родъ ячменя о двухъ рядахъ.
PAUMER, *v. act.* Употребляется только въ семъ простонародномъ выраженіи. *Paumer* la gueule, въ рожу заѣхать, дать въ рыло.
PAUMURE, *f. f.* (охотничье сл.) Развилины оленьихъ роговъ.
PAUMIER, *f. m.* Мастеръ, учитель жедепома игры.
PAVOIS, *f. m.* Большой щитъ.
PAVOIS, (морское сл.) шканцъ-шлетни, красное сукно съ бѣлыми каймами, которое протягиваютъ вокругъ бортовъ судна.
PAVOISER, *v. act.* (морское сл.) Ставить или протягивать шканцъ-шлетни.
PAVOISÉ, ée, *part.* Поставленный, протянутый, ая.
PAVOT, *f. m.* Макъ, растѣніе. Les *pavots* du ſommeil, (у стихотворцевъ) сонъ.
PAVOT cornu, или GLAUCIUM, *f. m.* Рогатой макъ, растѣніе.
PAUPIÈRE, *f. f.* Вѣко, кожа покрывающая глазъ. Fermer la *paupière*, уснуть; также и умереть.
PAUPIÈRE, рѣсница или волосы на вѣкахъ, вѣжда.

Pause, *f. f.* Остановка, престанїе отъ дѣла, отдыхъ, отдохновенїе.

Pause, (въ музыкѣ) павза, т. е. молчанїе, когда другїе выходку поютъ или играютъ; такъ же и знакъ павзы.

Pauser, *v. n* (музыкальн. сл.) Остановиться на какой нотѣ.

Pauvre, *adj. de t. g.* Неимущїй, скудный, бѣдный, недостаточный, ая. Faire le *pauvre*, бѣдниться. Cette Langue eſt bien *pauvre*, сей языкъ весьма скуденъ выраженїями. Le *pauvre* homme! бѣдняшка! Mon *pauvre* ami, сердечненькой, сердечный мой другъ.

Pauvre, (говоря съ презрѣнїемъ) плохой, негодной. Un *pauvre* Muſicien, плохой музыкантъ. De *pauvre* pain, плохой хлѣбъ. *Pauvre* homme, нещастный, которой неимѣетъ за собою ни промыслу, ни ума, ни бодрости для своего прокормленїя, бѣдный человѣкъ.

Pauvre, *f.* Нищїй. *Pauvres* honteux, нищїе, которымъ состоянїе недозволяетъ публично просить милостыни.

Pauvrement, *adv* Бѣдно, скудно, въ скудости, въ бѣдности.

Pauvret, ette, *f. m.* (уменшительное) Бѣдняшка.

Pauvreté, *f. f.* Неимущество, скудость, бѣдность, недостаточество, нищета, убожество. *Pauvreté* Evangélique, нищета Евангельская.

Pauvreté, глупость въ рѣчахъ, вздоръ, чепуха, нелѣпость, ахинея

Payable, *adj. de t. g.* Платимый, которому срокъ будетъ, настанетъ. Une Lettre de change *payable* à vue, вексель платимый по предъявленїи.

Payant, ante, *adj.* Платящїй, ая.

Paye, *f. f.* Жалованье денежное военнымъ людямъ, окладъ.

Paye, платильщикъ. C'eſt une bonne *paye*, это хорошей платильщикъ.

Haute-paye, старшїй окладъ, и кто на старшемъ окладѣ.

Morte-paye, гарнизонной солдатъ, которому производится жалованье, какъ въ мирное такъ и военное время; также, старой слуга, которому, хотя онъ ни какой работы неисправляетъ, дается содержанїе въ домѣ.

Payement, *f. f.* Платежъ, росплата, плата, уплата, заплата, очистка долга. Faire un *payement*, расплатиться; также, выдать деньги, платежъ произвесть.

Payer, *v. act.* Заплатить, расплатиться, уплатить. *Payer* ſes créanciers, расплатиться съ своими заимодавцами. *Payer* les troupes, выдать жалованье солдатамъ. *Payer* mille écus, заплатить тысячу ефимковъ. *Payer* des marchandiſes, заплатить за товары. *Payer* pinte, *Payer* chopine, поставить кому водки, пива. *Payer* une Lettre de change, по векселю заплатить. *Payer* le tribut de la nature, долгъ естества заплатить, умереть. Il *paye* les violons, нащетъ его другїе веселятся. Il *paye* pour tous les autres, онъ за всѣхъ заплатилъ, т. е. за всѣхъ наказанъ. Ce conte là eſt excellent, il ne ſe peut *payer*, это сказка прекрасная, неоцѣненная. *Payer* ric-à-ric, до послѣдней полушки, сполна, все заплатить. *Payer* en même monnoie, тоюже монетою заплатить, равнымъ кому воздать, возмездить. *Payer* en monnoie de ſinge, en gambades, увертываться отъ платежа, завтраками заимодавца потчивать. *Payer* de belles paroles, пустыми словами платить, отдѣлываться. *Payer* de raiſon, хорошїе чему причины показать. Il ſe *paye* de raiſon, онъ внимаетъ хорошимъ доказательствамъ. *Payer* d'effronterie, безстыдно ложь защищать, безстыдствомъ отдѣлаться, отоити. *Payer* de ſa perſonne, подвергать себя опасности, нещадить своего живота. C'eſt un homme qui *paye* de bonne mine, говорится о человѣкѣ, у котораго мало ума, но которой собою видѣнъ. Говорятъ съ угрозою: il le *payera*, онъ ему отомститъ, отплатитъ. Il en *payera* les pots caſſés, онъ протори и убытки заплатитъ.

Payé, ée, *part.* Заплаченной, ая. Tant tenu, tant *payé*, по работѣ и платежъ; сколько заслужено, столько и заплачено.

Payeur, *f. m.* Платильщикъ, расходчикъ, казначей.

Pays, *f. m.* Страна, область, земля, мѣста, государство. *Pays* montueux, гористые мѣста. Les *Pays* étrangers, иностранныя земли, чужїя краи. Courir le *pays*, ѣздить по государству.

Plat-pays, беззащитныя мѣста; говорится въ противоположенїе укрѣпленнымъ мѣстамъ. *Pays* plat, ровныя, низменныя мѣста, противополагаемся гористымъ.

Pays, отечество, родина, отчизна. Mourir pour la gloire de ſon *pays*, умереть за честь своего отечества. Retourner au *pays*, возвратиться въ отечество. Il a la maladie du *pays*, ему чрезвычайно хочется возвратиться въ свое отечество. C'eſt un

pays de cocagne, это изобильная земля, гдѣ ѣдятъ и пьютъ хорошо. Il est bien de son *pays*, онъ весьма простъ. *Pays* d'obédience, провинцїи, въ которыхъ папа опредѣляетъ къ духовнымъ приходамъ. Le *Pays* Latin, университетъ. *Pays* Coûtumier, провинцїи, гдѣ послѣдуютъ уѣзднымъ и мѣстнымъ обычаямъ. *Pays* de Droit écrit, провинцїи, гдѣ римское право состоитъ въ силѣ. Les *Pays-bas*, нидерланды. Tirer *pays*, збѣжать, утти. Gâgner *pays*, Avancer *pays*, итти дорогою, уѣхать сколько верстъ. Faire voir du *pays* à quelqu'un, надѣлать кому труда, хлопотъ. Battre du *pays*, много говорить, писать о разныхъ матерїяхъ. Savoir la Carte du *pays*, знать людей, съ кѣмъ должно жить. Ho! *Pays*, où vas-tu? эй! гей, землякъ! куда идешь? Un cheval du *pays*, французская, домашняя, тутошная лошадь.

Paysage, *f. m.* Пространство земли, которое однимъ взоромъ окинуть можно, полоса земли, страна, мѣста. Также картина представляющая такую землю, ландшафтъ.

Paysagiste, *f. m.* Ландшафтной живописецъ.

Paysan, Paysanne, *f.* Деревенской житель, мужикъ, крестьянинъ, крестьянка, поселянинъ, поселянка. C'est un *paysan*, il a l'air d'un *paysan*, это мужикъ, грубой мужикъ, онъ на мужика походитъ, т. е. онъ неопрятенъ, грубїянъ.

A la Paysanne, *adv.* По мужицки, по крестьянски, по сельски, по деревенски.

Péage, *f. m.* Пошлина сбираемая за проѣздъ, мостовщина.

Péage, мѣсто, застава, гдѣ такую пошлину сбираютъ.

Péager, *f. m.* Сборщикъ такихъ пошлинъ.

Peau, *f. f.* Кожа. La *peau* de l'homme, человѣческая кожа. La *peau* d'un animal, звѣриная кожа. Les os lui percent la *peau*, il n'a que la *peau* et les os, il a la *peau* collée sur les os, у него кожа да кости.

Peau, плева, наружная самая тонкая часть человѣческой кожи, перепонка, кожица. Vous avez beau faire, il ne changera jamais de *peau*, il mourra dans sa *peau*, что нидѣлай, онъ никогда неперемѣнитъ своего обычая, каковъ въ колыбелку, таковъ и въ могилку. Il fait bon marché de sa *peau*, онъ себя нежалѣетъ, онъ напрасно подвергаетъ себя опасности, побоямъ. Il vend bien cher sa *peau*, онъ храбро себя защищаетъ отъ нападающихъ на него. *Въ просторѣч.* Elle a envie de la *peau* de cet homme, ей хочется за этого человѣка выттти за мужъ.

Peau, (въ анатомїи) все тѣло составленное изъ жилочекъ различно преплетенныхъ между собою. Passer une *peau*, выдѣлывать, дубить кожу. *Peau* corroyée, выдѣланная кожа. *Peau* de bouc, козелъ, козлиная кожа. Coudre la *peau* du Renard avec celle du Lion, хитрость присоединить къ силѣ. Contes de *peau-d'âne*, сказки. La *peau* des *pêches*, кожица съ персиковъ, или просквиная.

Peausserie, *f. f.* Торговля, промыселъ кожами, кожевничество.

Peaussier, *f. m.* Кожевникъ, скорняжникъ, сыромятникъ. Muscles *peaussiers*, (въ физикѣ) кожныя мышицы, которыми нѣкоторыя животныя движутъ свою кожу.

Peautre, *f. m.* (сл. старин.) Рыбей хвостъ; употребляется только въ семъ реченїи: Envoyer au *peautre*, прогнать.

Peautré, ée, *adj.* (сл. геральд.) Говорится о рыбахъ, которыхъ хвостъ иного цвѣта, нежели тѣло.

Pec, *adj. m.* Свѣжепросольный. Употребляется только при существительномъ словѣ: hareng, harang, *pec*, свѣжепросольная селедка.

Peccable, *adj. de t. g.* Подверженный грѣху, могущїй, ая, согрѣшить, поползновенный, ая, ко грѣху.

Peccadille, *f. f.* Грѣшокъ; употребляется только въ шутку.

Peccant, ante, *adj.* Грѣшащїй, ая; употребляется только въ женскомъ родѣ въ слѣдующемъ выраженїи врачебномъ: Humeur *peccante*, вредной, испорченной сокъ въ тѣлѣ.

Peccavi, *f. m.* Покаянїе предъ Богомъ, признанїе и раскаянїе о своихъ грѣхахъ. Il ne faut qu'un bon *peccavi*, потребно только истинное покаянїе.

Péché, *f. f.* Грѣхъ, грѣхопаденїе, согрѣшенїе. *Péché* originel, первородной, праотеческой грѣхъ. Croupir dans le *péché*, коснѣть во грѣхѣ. Les sept *péchés* capitaux, седмь грѣховъ смертныхъ. Ils se sont dit les sept *péchés* mortels, они другъ друга всякими бранными словами язвили. *Péché* de la chair, блудодѣянїе, любодѣянїе, плотскїй грѣхъ. Mettre quelqu'un, Mettre, quelque chose au rang des *péchés* oubliés, предать кого или что забвенїю. Rechercher les vieux *péchés* de quelqu'un, старинные чьи грѣхи разыскивать, т. е. изслѣдовать чью прошедшую жизнь, съ тѣмъ, что бъ ему причинить безпокойство.

Pécher,

Pêche, *f. f.* Персикъ, шептала, брусквина. *Pêche* cotoneuſe, мякушка персиковая. Noyau de *pêche*, косточка персиковая.

Pêche, *f. f.* Рыбная ловля, рыбной промыселъ, рыболовля. La *pêche* du hareng, ловля селдей.

Pêche, право рыбной ловли. Il a la *pêche* de cette rivière, онъ имѣетъ исключительное право ловить рыбу въ сей рѣкѣ.

Pêche, тоня, сколько рыбъ вытащено однимъ разомъ, уловъ. La *Pêche* des perles, добыванїе, ловля жемчугу. La *pêche* des débris d'un vaiſſeau, переимка, вытаскиванїе остатковъ разбитаго корабля.

Pécher, *v. n.* Грѣшить, согрѣшить, преступить законъ Божїй.

Pécher, проступиться, погрѣшить противу какого нравственнаго правила. *Pécher* contre la bienſéance, погрѣшить противу благопристойности. Cet ouvrage ne *pèche* que par trop d'eſprit, въ семъ сочиненїи чрезчуръ много остроумїя. Cet Ecrivain ne *pèche* que par trop d'exactitude, сей писатель съ лишкомъ точенъ. Du vin *pèche* en couleur, вино неимѣетъ настоящаго цвѣта.

Pêcher, *f. m* Персиковое дерево, брусквина. La fleur de *pêcher*, брусквинные цвѣты.

Pêcher, *v. act.* Рыбу ловить сѣтьми или инако. *Pêcher* du poiſſon à la ligne, удить рыбу. *Pêcher* à la ligne, удить. *Pêcher* un étang, выловить рыбу изъ пруда. Toujours *pêche* qui en prend un, кто малой барышъ получаетъ, время несовсѣмъ теряетъ. *Поѕ.* *Pêcher* en eau trouble, въ мутной водѣ рыбу ловить. Où avez-vous *pêché* cela? гдѣ ты ето взялъ? *Pêcher* au plat, брать съ блюда, что кому угодно. *Pêcher* des perles, жемчугъ добывать, изъ воды таскать, ловить. *Pêcher* du bois qui eſt emporté par le courant de l'eau, перехватить, перенять дрова унесенные теченїемъ, стремленїемъ рѣчнымъ.

Pêché, ée, *part.* Ловленный, ая.

Pêcherie, *f. f.* Мѣсто, гдѣ обыкновенно рыбу ловятъ, заколъ.

Pécheur, **Pécheresse**, *f.* Грѣшникъ, грѣшница. *Pécheur* endurci, ожесточенный, нераскаянный грѣшникъ. Vieux *pécheur*, старой блудникъ, любодѣй. Elle eſt une *pécheresse*, она похабница, всеобщая блудница.

Pêcheur, *f. m.* Рыбарь, рыбакъ, рыболовъ. Les filets d'un *pêcheur*, мрежи, сѣти, неводы рыбачьи, бредень. L'Anneau du *Pêcheur*, печать прилагаемая къ нѣкоторымъ грамматамъ двора римскаго. Martinet *pêcheur*, зимородокъ, водяной воробей.

Pécore, *f. f.* (бранное слово) Дуракъ, скотина.

Pecque, *adj. f.* (бранное сл.) Дура деревенская.

Pectoral, ale, *adj.* Грудной, полезный, ая, для груди. Ce ſyrop eſt *pectoral*, сей сыропъ полезенъ для грудей. Croix *pectorale*, грудной крестъ, панагїя, которую архїереи носятъ на персяхъ.

Péculat, *f. m.* Похищенїе государственной казны.

Pécule, *f. m.* Приобрѣтенное имѣнїе, собственно принадлежащее зависящему отъ другаго, собина.

Pécune, *f. f.* (старинное) Деньги.

Pécuniaire, *adj. de t. g.* Денежный, деньговой, ая; употребляется только въ слѣдующемъ выраженїи. Amende *pécuniaire*, денежное наказанїе, пеня, штрафъ

Pécunieux, euſe, *adj.* Денежной, у котораго много наличныхъ денеѣ.

Pédagogie, *f. f.* Пѣстунство, чадопитательство, чадопитомство, обученїе, наставленїе дѣтей.

Pédagogique, *adj. de t. g.* Пѣстунскїй, ая.

Pédagogue, *f. m.* Пѣстунъ, наставникъ дѣтей, дядька; употребляется только въ насмѣшку.

Pédale, *f. f.* Толстая труба въ органѣ, которую надуваютъ ногами; также и клавиши нижнїе называются *pédales*.

Pédanée, *adj.* Употребляется только въ семъ реченїи: un Juge *pédanée*, деревенской судья, староста, судящїй стоя, и неимѣющїй стула.

Pédant, *f. m.* (бранное сл.) Школьной враль, неискусной ученой, учитель, педантъ, ученой дуракъ, которой не къ стати хочетъ казаться ученымъ, и говоритъ рѣшительнымъ видомъ, которой точность и строгость наблюдаетъ въ бездѣлицахъ.

Pédante, женщина, которая не къ стати хочетъ казаться ученою и знающею.

Pédant, ante, *adj.* Педантической, педантскїй, ая.

Pédanter, *v. n.* Педантствовать, быть педантомъ.

Pédanterie, *f. f.* Педантство, педантское знанїе.

Pédantesque, *adj. de t. g.* Педантическїй, ая.

Pédantesquement, *adv.* Педантически.

Pédantiser, *v. n.* Попедантски поступать.

Pédantisme, *f. m.* Педантство, видъ, поступки педантскїе, школьное вральство.

Pédi-

Pédéraste, *f. m.* Мужеложникъ, дѣторастлитель.

Pédérastie, *f. f.* Мужеложство, дѣторастлѣнїе.

Pédestre, *adj. de t. g.* Пѣшїй, ая; употребляется только въ семъ реченїи: Statue *pédeſtre*, пѣшая статуя.

Pédestrement, *adv.* Пѣшкомъ. Aller *pédeſtrement*, пѣшкомъ итти.

Pédiculaire, *adj. de t. g.* Вшивый, ая; употребляется только въ слѣдующемъ выраженїи: Maladie *pédiculaire*, вшивая болѣзнь.

Pédiculaire, или crête de coq, *f. f.* Растѣнїе, пѣтушїй гребень, или звонецъ.

Pédicule, *f. m.* (ботанич. сл.) Ножка, часть, посредствомъ которой цвѣтокъ соединяется съ вѣтвїю, стебелекъ.

Pédomètre, смотри Odomètre.

Pédon, *f. m.* Пѣшїй гонецъ.

Pégase, *f. m.* Пегазъ, баснословной конь, созвѣздїе пегазъ.

Peigne, *f. m.* Гребень, гребенка. Se donner deux ou trois coups de *peigne*, чесать себѣ гребнемъ голову, чеснуть себя раза два три, причесаться.

Peigne, чесалка, у чесальщиковъ и ткачей, щетка. Il tueroit un Mercier pour un *peigne*, онъ за самую бездѣлицу чрезвычайно сердится.

Peigner, *v. act.* Чесать волосы гребенкою.

Se Peigner, чесаться. *Peigner* du lin, ленъ чесать.

Peigné, ée, *part.* Чесаный, ая. Ce jardin eſt bien *peigné*, сей садъ содержится въ чистотѣ. Ce lieu, cet endroit eſt bien *peigné*, сто мѣсто очень прибрано. Ce diſcours eſt bien *peigné*, eſt trop *peigné*, сїя рѣчь весьма исправна, выработана, съ лишкомъ кудрява.

Peignier, *f. m.* Гребенщикъ, которой дѣлаетъ и продаетъ гребни.

Peignoir, *f. m.* Пудренникъ, халатъ, которой надѣвается во время чесанїя волосъ.

Peignures, *f. f.* (множ.) Очески, волосы вычесываемые изъ головы.

Peindre, *v. act.* Писать. Je *peins*, tu *peins*, il *peint*, nous *peignons*, vous *peignez*, ils *peignent*. Je *peignois*, je *peignis*. Je *peindrai*. *Peins*. Je *peindrois*. Que je *peigniſſe*, *Peignant*, ſup. *Peint*, писать красками, живописать, стѣнописать, малевать. *Peindre* en huile, à l'huile, писать на маслѣ. *Peindre* à freſque, изо фреска писать. *Peindre* en détrempe, писать водяными красками. *Peindre* en paſtel, писать сухими красками. *Peindre* en émail, финифтью писать. *Peindre* d'après nature, съ натуры писать. Ce Peintre *peint* l'Hiſtoire, етотъ живописецъ историческїе предмѣты пишетъ. Il eſt fait à *peindre*, онъ очень статенъ, хоть написать. *Peindre* une gallerie, une chambre, расписать галлерею, горницу всякими изображенїями. *Peindre* en rouge, en blanc, красною, бѣлою краскою выкрасить. *Peindre* les roues et le train d'un caroſſe, выкрасить колеса и станокъ коляски.

Peindre, живо описать, изобразить. *Peindre* le vice avec les couleurs les plus propres à en donner de l'horreur, изобразить порокъ красками удобнѣйшими для приведенїя онаго въ омерзѣнїе. Les objets ſe *peignent* ſur la glace d'un miroir, предмѣты представляются, изображаются въ зеркалѣ. Il s'achève de *peindre*, ето его въ конецъ погубитъ, раззоритъ, онъ себя въ пагубу ввергаетъ.

Peindre, писать буквы, литеры. Il *peint* bien, mal, онъ хорошо, худо пишетъ.

Peint, einte, *part.* Писанный, ая. Toiles *peintes*, ситецъ, полотно индѣйское, расписанное сокомъ нѣкихъ травъ.

Peine, *f. f.* Боль, скорбь, страданїе, мука.

Peine, наказанїе закакое либо преступленїе. Sous les *peines* de Droit, (въ судебныхъ дѣлахъ) подъ опасенїемъ опредѣленнаго законами наказанїя.

Peine, Трудъ. Sa *peine* n'a pas été infructueuſe, трудъ его былъ не тщетенъ. Un homme de *peine*, человѣкъ трудомъ тѣлеснымъ снискивающїй себѣ пропитанїе, человѣкъ работный, трудникъ. Nul bien ſans *peine*, безъ труда ничего неснищешь.

Peine, затрудненїе, трудность въ предпрїятїи, препятствїе, неудобствїе. Il aura beaucoup de *peine* à gâgner ce procès-là, трудно ему будетъ выиграть сїю тяжбу. Il a de la *peine* à parler, онъ косноязыченъ. Prenez la *peine* de faire cela, примите на себя трудъ, прошу, ето здѣлать. La choſe en vaut bien la *peine*, ето дѣло стоитъ труда.

Peine, отвращенїе что нибудь сказать или здѣлать. J'ai de la *peine*, j'ai *peine* à lui annoncer une ſi méchante nouvelle, мнѣ претительно, нехочется подать ему толь дурную вѣсть.

Peine, плата, мзда за работу ремесленному человѣку. Il ne faut pas retenir la *peine* du mercénaire, неподобаетъ удерживать мзды наемничьей.

Peine, безпокойство душевное, забота. Je ſuis fort en *peine* de ſavoir ce qu'il deviendra, я весьма

весьма безпокоюсь, забочусь знать, что съ нимъ послѣдуетъ. Il est en *peine*, dans la *peine*, онъ въ хлопотахъ, въ заботахъ находится. C'est une ame en *peine*, это безпокойной человѣкъ.

A Peine, *adv.* Едва, теперь только, теперь лишь, коль скоро, какъ скоро. A *peine* le Soleil est-il levé on se met en marche, какъ скоро солнце взойдетъ, вступаютъ въ походъ.

A Peine, почти не. A *peine* sait-il lire, почти неумѣетъ читать. A grand, *peine*, съ великимъ трудомъ, съ трудомъ, насилу.

Peiner, *v. act.* Трудъ причинить, обезпокоить, томить, крушить, печалить. Cette uouvelle m'a beaucoup *peiné*, сїя вѣсть меня много потревожила.

Peiner, много трудиться, мучиться, потѣть надъ чемъ. Ce Peintre *peine* beaucoup ses ouvrages, сей живописецъ много трудится надъ своими картинами.

Peiner, *v. n.* Трудъ имѣть, трудиться, страдать, терпѣть. Les chevaux qui remontent un grand bateau, *peinent* beaucoup, лошади, которые большую барку вверьхъ тянутъ, много претерпѣваютъ, трудятся, имъ очень трудно.

Se Peiner, *v. récipr.* Трудиться.

Peiné, ée, *part.* Обезпокоенный, утружденный, ая, и проч. Cet ouvrage paroît *peiné*, въ семъ сочиненїи трудъ видѣнъ. Cette écriture est *peinée*, сїе письмо съ трудомъ писано.

Peineux, euse, *adj.* Многотрудный, ая; употребляется только въ женскомъ родѣ и въ семъ реченїи: la Semaine *peineuse*, страстная недѣля.

Peintre, *s. m.* Живописецъ, стѣнописецъ, шарописецъ. *Peintre* en émail, финифтяныхъ дѣлъ живописецъ. *Peintre* en miniature, миніятурной живописецъ. * Cet Orateur est un grand *Peintre*, сей витїя живо мысли свои изображаетъ. Il est gueux comme un *Peintre*, онъ голъ какъ бубенъ.

Peinture, *s. f.* Живописство, живописанїе, живописное художество.

Peinture, живопись, всякїе картины. Il y a de belles *Peintures* dans ce Palais, въ семъ дворцѣ прекрасные картины.

Peinture, краска. Prenez garde de vous gâter à ce tableau, la *peinture* en est toute fraîche, берегись что бъ не замараться объ эту картину, краска на ней еще не засохла. * Il n'a de richesses qu'en *peinture*, у него только мнимое богатство.

Peinture, живое описанїе, изображенїе чего нибудь. Cet Orateur excelle dans la *peinture* des passions, сей вѣтїя превосходенъ въ изображенїи страстей. On a fait une mauvaise *peinture* de cet homme, о семъ человѣкѣ здѣлали весьма дурное описанїе.

Peinture, (въ карточной игрѣ) фигуры, короли, крали, и хлапы.

Pelade, *s. f.* Болѣзнь, отъ которой волосы на бородѣ и головѣ лѣзутъ.

Pelage, *s. m.* Цвѣтъ шерсти нѣкоторыхъ животныхъ, какъ то лошадей, коровъ, оленей. Ces deux chevaux ne sont pas de même *pelage*, сїи двѣ лошади не одношерстны.

Pélamide, *s. f.* Морская рыба, тунецъ.

Pelard, *adj.* Употребляется только въ семъ реченїи, Bois *pelard*, облупленное дерево.

Pele-mêle, *adv.* Какъ ни попало, безпорядочно, смятно.

Peler, *a. act.* Оборвать, общипать волосы, шерсть. *Peler* un cochon, общипать волосы у поросенка, обварить поросенка, что бъ шерсть вылѣзла.

Pelé, ée, *part.* Общипанный, ая, плѣшивой, безволосой, ая. Иногда употребляется за существительное, и значитъ плѣшиваго, безволосаго, лысаго.

Peler, *v. act.* Облупить, лупить овощи, кожу снимать, кожицу содрать. *Peler* une pomme, облупить яблоко. *Peler* les arbres, лупить деревья, кожу съ нихъ содрать. *Peler* des langues de boeuf, содрать кожицу съ бычачьяго языка. *Peler* la terre, снимать съ земли дернъ. *Peler* des allées, подчищать алеи заступомъ, лопаткою, и проч.

Pelé, ée, *part.* Лупленный, ая, и проч.

Pélerin, ine, *s.* Поклонникъ, поклонница, которые ходятъ на поклоненїе святымъ мѣстамъ.

Pélerin, хитрецъ, лукавецъ. Rouge soir et blanc matin c'est la journée du *Pélerin*, багряное, зардѣвшееся въ вечеру а по утру ясное небо предвѣщаетъ хорошую погоду.

Pélerinage, *s. m.* Поклоненїе святымъ мѣстамъ, странствованїе предпрїятое для поклоненїя святымъ мѣстамъ, путешествїе ко святымъ мѣстамъ. Aller en *pélerinage*, итти на поклоненїе.

Pélerinage, мѣсто, куда ходятъ на поклоненїе.

Pélican, *s. m.* Птица пеликанъ, неясыть.

Pélican, двугорлой кубъ.

Pélican, пеликанъ, инструментъ, которымъ зубы вырываютъ.

Pelisse,

Pelisse, *f. f.* Шуба, тулупъ, шубейка, салопъ, теплое платье.

Pelle, *f. f.* Лопата. *Послов.* La *pelle* fe moque du fourgon, лопата кочергѣ смѣется, т. е. человѣкъ, имѣющїй одни пороки съ другимъ, ему насмѣхается.

Pellée, Pellerée, Pelletée, *f. f.* Цѣлая лопата, сколько на лопату захватить можно. L'argent s'y remue à *pellerée*, деньги тамо лопатами згребаютъ.

Pelleterie, *f. f.* Искуство выдѣлывать кожи и дѣлать изъ нихъ мѣхи, скорняжничество, шубничество.

Pelleterie, мѣхи, мягкая рухлядь. Trafiquer en *pelleterie*, торговать мѣхами, мягкою рухлядью.

Pelletier, ière, *f.* Скорнякъ, скорняжникъ, шубникъ. Marchand *pelletier*, купецъ мѣхами торгующїй, мѣховщикъ.

Pellicule, *f. f.* (уменшительное) Кожица, плѣва, перепонка въ яицѣ кожица внутри нѣкоторыхъ плодовъ и цвѣтовъ.

Pelote, *f. f.* Клубъ, клубокъ нитокъ или шерсти. Обыкновеннѣе называютъ сїе *peloton*.

Pelote, подушечка на иголки и булавки. *Pelote* de neige, снѣговой мячикъ, жмячка, снѣжка, шарикъ, грудка, комъ снѣгу. * La *pelote* fe groffit, бунтъ, толпа, свалка умножается.

Pelote, у лошадей на лбу бѣлая лысина, звѣзда.

Peloter, *v. n.* Играть, перекидываться мячемъ или шаромъ для забавы.

Peloter, *v. act.* Бить, поколотить, ругать, бранить. Ils fe font bien *pelotés*, они изрядно другъ друга поколотили.

Peloté, ée, *part.* Поколоченной, ая, и проч.

Peloton, *f. m.* Клубокъ шелку, нитокъ, и проч.

Peloton, подушечка на иголки, булавки. Cette alouette eft un vrai *peloton* de graiffe, сей жаворонокъ очень жиренъ.

Peloton, кучка людей; на войнѣ небольшой корпусъ, плотонъ, состоящїй изъ двухъ ротъ фузелеровъ. *Peloton* de mouches à miel, великое множество пчелъ въ одной кучѣ, и одна надругой, куча пчелъ.

Peloton, шаръ, мячь, которой употребляютъ въ жедепомѣ, когда оной необшитъ саржею, которою его обыкновенно покрываютъ.

Pelotonner, *v. act.* Въ клубокъ мотать нитки, шолкъ, и проч.

Pelotonné, ée, *part.* Смотанный, ая, въ клубокъ.

Pelouse, *f. m.* Мѣсто обростшее густою и мѣлкою травою, мурава.

Pelu, ue, *adj.* Мохнатый, ая; употребляется только въ семъ реченїи. * Patte *pelue*, подлаза, лукавецъ.

Peluche, *f. f.* Плисъ, матерїя.

Peluché, ée, *adj.* Мохнатой, косматой, пушистый, ая; говорится о матерїяхъ и нѣкоторыхъ растѣнїяхъ.

Pelure, *f. f.* Кожа снятая съ такихъ вещей, которые лупятся. *Pelure* de poire, кожица съ груши. *Pelure* d'oignon, верхняя кожица съ луку. *Pelure* de fromage, корка сырная.

Penaillon, *f. m.* Рубище, рубъ, ветошка, изорванной лоскутъ чего нибудь.

Pénal, ale, *adj.* Наказательный, наказанїю подвергающїй, ая. Въ мужескомъ родѣ немного употребляется. Les Loix *pénales*, наказательные, карательные законы.

Penard, *f. m.* Слово изъявляющее насмѣшку и презрѣнїе; употребляется только въ семъ реченїи: Vieux *penard*, скучной старикъ, старой хрычъ.

Pénates, *adj.* (множ.) Домашнїе, домовые; язычники такъ называли своихъ Боговъ. Les Dieux *Pénates*, домашнїе Боги.

Penaud, aude, *adj.* Изумленный, посрамленный, ая.

Penchant, ante, *adj.* Наклонный, наклоненный, покатый, навислый, ая. Une muraille *penchante*, наклонная, наклонившаяся стѣна. * Une fortune *penchante*, упадающее, въ упадокъ приходящее щастїе.

Penchant, *f. m.* Покатъ, спускъ, отлогость мѣста, пологость горы, стремнина. Le *penchant* d'une montagne, косогоръ. * Se retenir fur le *penchant* du précipice, удержаться на краю пропасти, то есть, твердымъ предпрїятїемъ удержаться отъ безпорядка, отъ пагубы. Etre fur le *penchant* de fa ruine, быть на краю раззоренїя, пагубы. La fortune de cet homme eft fur fon *penchant*, щастїе сего человѣка упадаетъ, проходитъ, кончится. Le *penchant* de l'âge, преклонность вѣка, лѣтъ, старѣнїе, хилость.

Penchant, *f. m.* Природная склонность душевная, охота къ чему. Se laiffer aller à fon *penchant*, предаться своей склонности.

Penchement, *f. m.* Наклоненїе, нагибанїе.

Pencher, *v. act.* Наклонить, приклонить, пригибать. *Pencher* la tête, les branches d'un arbre, наклонить голову, вѣтьви дерева.

дерева. Оноже употребляется и въ среднемъ родѣ и значитъ, наклоняться. Le mur *penche* un peu de ce côté-là, стѣна нѣсколько сюда наклоняется, подается.

Pencher, склоняться, имѣть склонность, охоту, стремиться.

Penché, ée, *part.* Наклоненный, ая, и проч. Des airs *penchés*, жеманство.

Pendable, *adj. de t. g.* Достойный висилицы, повѣшенія, уголовный, ая. Ce cas est *pendable*, єто дѣло уголовное.

Pendaison, *ſ. f.* Повѣшеніе на висилицѣ, казнь налагаемая осужденнымъ на висилицу.

Pendant, ante, *adj.* Висящій, висячій, вислый, ая. Des manches *pendantes*, висячіе рукава. Les fruits *pendans* par les racines, (приказн. сл.) плоды стоячіе въ полѣ, еще непожатые. Ce procès eſt *pendant* au Parlement, сія тяжба вѣдома судима въ парламентѣ, производится тамъ. Il eſt le couteau *pendant* de cet homme-là, онъ все радъ для его сдѣлать.

Pendant, *ſ. m.* Подвѣска. *Pendant* de baudrier, de ceinturon, нижняя часть перевязи или портупеи, сквозь которую шпагу продѣваютъ, подвязка портупейная. *Pendans* d'oreilles, серги съ подвѣсками. *Pendans* d'oreilles, или просто *pendans*, (въ живописи) двѣ картины равной величины и писанные почти въ томъ же вкусѣ, пара, дружка.

Pendans, (въ геральдикѣ) привѣски, подвѣски.

Pendant, (предлогъ показывающій продолженіе времени) во время, въ продолженіе. *Pendant* l'hiver, зимою.

Pendant, *adv. de tems*, Когда, между тѣмъ какъ, покамѣсть, пока, доколѣ, дондеже. *Pendant* que vous ferez là, когда, пока ты будешь тамъ.

Pendard, arde *ſ.* Бездѣльникъ, мошенникъ, висѣльникъ, ая.

Pendeloque, *ſ. f.* Подвѣски къ сергамъ, сережныя. Значитъ также и сергу съ одной подвѣскою.

Pendentif, *ſ. m.* (архитектурное сл.) Дуга сводная, часть свода, пандантивъ.

Pendiller, *v. n.* Качаться, мотаться, болтаться.

Pendre, *v. act.* Вѣшать, повѣсить, развѣсить что. *Pendre* de la viande au croc, повѣсить мясо на крюкъ. * Il a *pendu* ſon épée au croc, онъ военную службу оставилъ. Cet enfant eſt toujours *pendu* au cou de ſa nourrice, сей ребенокъ безпрестанно виситъ на шеѣ у своей кормилицы. Cet homme eſt toujours *pendu* aux oreilles de ce Monſieur, сей человѣкъ безпрестанно шепчетъ на ухо сему господину. Il eſt toujours *pendu* à ſes côtés, или à ſa ceinture, онъ вездѣ за нимъ ходитъ. *Pendre* des voleurs, воровъ вѣшать на висилицѣ

Se Pendre, повѣситься, удавиться. Il a été *pendu* haut et court, онъ повѣшенъ. Dire pis que *pendre* de quelcun, худо о комъ говорить, поносить кого.

Pendre, *v. n.* Висѣть. Autant lui en *pend* à l'oeil, à l'oreille, тоже нему случиться можетъ. Les joues lui *pendent*, у него щеки обвисли, онъ обрюзгъ. La robe *pend* trop d'un côté, платье съ одной стороны съ лишкомъ опустилось.

Pendu, ne, *part.* Повѣшенный, ая.

Pendu, *ſ.* Висѣльникъ. Il eſt ſec comme un *pendu* d'été, онъ очень худощавъ.

Pendule, *ſ. m.* Гиря у часовъ, маетникъ.

Pendule, *ſ. f.* Стѣнные часы съ гирею.

Pêne, *ſ. m.* Замочной засовъ.

Pénétrable, *adj. de t. g.* Проницаемый, проходимый, ая.

Pénétrabilité, *ſ. f.* (учебное сл.) Проницаемость, проницательность, проходимость.

Pénétrant, ante, *adj.* Проницающій, проницательный, ая. Odeur *pénétrante*, проницательный запахъ. * Il a l'eſprit *pénétrant*, онъ имѣетъ проницательный разумъ.

Pénétratif, ive, *adj.* (учебное сл.) Удобопроницательный, ая.

Pénétration, *ſ. f.* Проницаніе, проницательной разумъ, прозорливость, расторопность.

Pénétrer, *v. act.* Проходить насквозь, проницать, проѣдать. La lumière pénètre le verre, свѣтъ проходитъ сквозь стекло. L'eau forte *pénètre* le fer, крѣпкая водка проѣдаетъ желѣзо. * *Pénétrer* les ſecrets de la Nature, проникнуть въ тайности естества.

Pénétrer, сильно тронуть, поразить. Sa douleur me *pénètre* le coeur, скорбь его меня чувствительно трогаетъ.

Pénétrer, *v. n.* Углубиться, проницать, глубоко простираться, далеко заходить. Le coup *pénètre* dans les chairs, ударъ проницаетъ, разсѣкаетъ мясо. Alexandre *pénétra* bien avant dans les Jndes, Александръ очень далеко заходилъ, глубоко простерся въ индіи.

Pénétré, ée, *part.* Проникнутый, тронутый, пораженный, ая. *Pénétré* de ſueur, de douleur, облившійся потомъ, сокрушенный печалью.

Pénible, *adj. de t. g.* Трудный, многотрудный, ая.

Péniblement, *adv.* Съ трудомъ, трудно.

Pénil, *ſ. m.* Верьхняя часть надъ дѣтородными удами, гдѣ волосы растутъ, луна.

Péninsule, *ſ. f.* Полуостровъ.

Pénitence, *ſ. f.* Покаянїе о грѣхахъ, раскаянїе. Sacrement de *pénitence*, таинство покаянїя, исповѣдь.

Pénitence, епитимїя наложенная священникомъ за грѣхи. Accomplir ſa *pénitence*, исполнить наложенную отъ священника епитимїю.

Pénitence, посты, молитвы, изнуренїя плоти и всѣ строгости вообще, которымъ человѣкъ подвергается добровольно для заглажденїя своихъ грѣховъ, покаянїе. Faire *pénitence* de ſes péchés, приносить покаянїе за свои грѣхи. Il fait *pénitence* du paſſé, онъ за старые грѣхи страждетъ. Faire *pénitence*, дурной столъ, кушанье имѣть.

Pénitence, наказанїе за какой проступокъ. Vous mériteriez une rude *pénitence*, pour nous avoir fait attendre, вы заслуживаете жестокое наказанїе за то, что заставили насъ дожидаться. Pour *pénitence*, en *pénitence*, въ наказанїе. Mettre un Religieux или une Religieuſe en *pénitence*, отдать монаха или монахиню подъ началъ.

Pénitence, (въ нѣкоторыхъ играхъ) штрафъ, фандъ, или наказанїе.

Pénitencerie, *ſ. f.* Чинъ, должность, санъ покаянника, пенитенцїарїуса. Le Tribunal de la *Pénitencerie*, въ римѣ присудственное мѣсто покаянника.

Pénitencier, *ſ. m.* Покаянникъ, пенитенцїарїусъ, священникъ учрежденный отъ епископа для разрѣшенїя важныхъ случаевъ. A Rome c'eſt toujours un Cardinal qui eſt Grand-*Pénitencier*, въ Римѣ кардиналъ всегда заступаетъ мѣсто великаго покаянника. Въ каѳедральныхъ церквахъ покаянникъ есть сановникъ, имѣющїй доходъ церковный и власть духовную.

Sous-Pénitencier, подчиненный покаяннику священникъ, опредѣленный для исправленїя должности вмѣсто его.

Pénitent, ente, *adj.* Кающїйся, аяся; обыкновеннѣе употребляется въ существительномъ и значитъ, исповѣдникъ. Un *pénitent*, une *pénitente*, исповѣдникъ, исповѣдница, духовной сынъ, духовная дочь.

Pénitens, вступившїе въ нѣкоторыя собратства, въ коихъ упражняются въ нѣкїихъ епитимїяхъ, епитимїйники, братство кающихся свѣтскихъ людей.

Pénitentiaux, *adj. m. plur.* Говорится только о псалмахъ. Les Pſeaumes *pénitentiaux*, покаянные псальмы.

Pénitentiel, *ſ. f.* Чинъ исповѣданїя.

Pennage, *ſ. m.* (соколничье сл.) Перья хищныхъ птицъ.

Penne, *ſ. f.* (сокольничье сл.) Большїе, правильныя перья хищныхъ птицъ, которые каждой годъ линяютъ, выпадаютъ.

Pennon, *ſ. m.* Въ старину былъ прапоръ или знамя съ долгимъ хвостомъ, которое имѣлъ право носить дворянинъ имѣвшїй у себя въ подчиненности 20 оружниковъ.

Pénombre, *ſ. f.* Полутѣнїе, часть тѣни освѣщенная частїю свѣтозарнаго тѣла.

Pensant, ante, *adj.* Мыслящїй, ая. Mal *penſant*, зломыслящїй.

Pensée, *ſ. f.* Помышленїе, думанье, помыслъ.

Pensée, мысль, дума. *Penſée* commune, простая мысль, обыкновенная. Exprimer ſes *penſées*, мысли свои выражать.

Pensée, мнѣнїе. Sa *penſée* étoit qu'il valoit mieux tout riſquer, его мнѣнїе было такое, что лутче на все отважиться.

Pensée, намѣренїе. Je n'ai jamis eû cette *penſée*, я никогда неимѣлъ сего намѣренїя. Il m'eſt venu en *penſée*, мнѣ на умъ пришло. Entretenir ſes *penſées*, s'entretenir de ſes *penſées*, заниматься своими бреднями, думать.

Pensée, (у живописцовъ, архитекторовъ и проч.) перьвая идея, начертанїе, рисунокъ еще неконченной.

Pensée, *ſ. f.* Родъ фїалокъ безъ запаху, о пяти листочкахъ. Couleur de *penſée*, цвѣтъ темнофїолетовой.

Penser, *v. n.* Мыслить, думать. *Penſer* noblement, благородно мыслить.

Penser, умствовать, разсуждать. Il *penſe* juſte, онъ справедливо разсуждаетъ.

Penser, размышлять. J'ai *penſé* à ce que vous m'avez dit, я размышлялъ о томъ, что ты мнѣ сказалъ.

Penser. беречься, стеречься. Vous avez des Ennemis, *penſez* à vous, у тебя есть непрїятели, побереги себя.

Penser, имѣть намѣренїе. Il *penſe* à mal, онъ имѣетъ злое намѣренїе, у него злое на умѣ. J'ai *penſé* mourir, я чуть неумеръ.

Penser, *v. act.* Имѣть въ умѣ. C'eſt un homme qui ne dit jamais ce qu'il *penſe*, етотъ человѣкъ нескажетъ никогда, что у него на умѣ.

Penser, выдумать, изобрѣсть. J'ai *penſé* une choſe qui vous tirera d'affaire, я нѣчто выдумалъ,

думалъ, что тебя отъ хлопотъ избавитъ. Honni ſoit qui mal y *penſe*, недолжно худо толковать того, что можетъ быть невинно.

Pensé, ée, *part.* Выдуманной, ая, и проч. Deſſein bien *penſé*, намѣренїе хорошо выдуманное.

Penser, *ſ. m.* (старинное сл.) Мысль.

Penseur, *ſ. m.* Кто привыкъ думать, размышлять.

Pensif, ive, *adj.* Задумчивый, мнительный, ая.

Pension, *ſ. f.* Деньги платимые за содержанїе и покой, кормовые деньги, пенсїя, нахлѣбные деньги. Также говорится и о мѣстѣ, въ которомъ кто живетъ и пищу получаетъ. Etre en *penſion*, быть на хлѣбахъ.

Pension, домъ, въ которомъ дѣти живутъ, пищу и наставленїе получаютъ, пенсїонъ.

Pension, нѣкоторая часть получаемая ежегодно съ доходовъ духовнаго прихода, пенсїя. Il a obtenu trois mille livres de *penſion* ſur cet Evêché, ему опредѣлено получать по три тысячи ливровъ пенсїи съ сего Епископства.

Pension, пенсїя, даваемая ежегодно отъ государя или большаго господина кому нибудь въ даръ или въ награжденїе за услуги, или для привлеченїя его на свою сторону.

Demi-Pension, *ſ. f.* Половинная пенсїя, сколько платитъ ученикъ или другой приватный человѣкъ, которой только обѣдаетъ въ томъ мѣстѣ, гдѣ онъ находится въ пенсїонѣ.

Pensionnaire, *adj. de t. g.* Нахлѣбникъ; также и пенсїонеръ, получающїй пенсїю съ какого нибудь духовнаго дохода или отъ государя, государства, и проч.

Le Pensionnaire, (въ Голландїи) главной правитель республики голландской, пенсїонеръ.

Pensionner, *v. act.* Опредѣлить, дать кому пенсїю.

Pensionné, ée, *part.* Кому опредѣлена пенсїя.

Pensum, *ſ. m.* (выговаривается *painſon*) Лишнїи урокъ заданной ученику въ наказанїе.

Pentacorde, *ſ. m.* Пятиструнїе, лира о пяти струнахъ.

Pentagone, *adj. de t. g.* (геометрическое сл.) Пятиугольный, ая; оноже и существительное мужескаго рода, и значитъ тогда, пятиугольникъ.

Pentamètre, *adj. m.* Пятистопный; употребляется только въ семъ реченїи. Vers *pentamètres*, пятистопные стихи.

Pentateuque, *ſ. m.* Пять книгъ Моисеевыхъ, пятикнижїе.

Pentathle, *ſ. m.* Пять игоръ или битвъ, подвиговъ, въ которыхъ борцы упражнялись въ грецїи, пятиборство.

Pente, *ſ. f.* Покатъ, спускъ, отлогость горы, или холма, покатость. *Pente* de la colline, покатъ, покатость холма. La *pente* de la rivière, отлогость рѣки. Le terrain va en *pente*, мѣсто идетъ нѣсколько покато.

Pente, наклонность, склонность, охота, стремленїе къ чему. Suivre ſa *pente* naturelle, послѣдовать природной склонности.

Pente, верхнїе подзоры у балдахина или у занавѣски кроватной.

Pentes, въ библїотекахъ занавѣски у полокъ.

Pentecôte, *ſ. f.* Праздникъ пятьдесятницы, духовъ, троицынъ день.

Penthèse, *ſ. f.* Праздникъ срѣтенїя господня.

Penture, *ſ. f.* Петля желѣзная у окошекъ или дверей.

Pénultième, *adj. de t. g.* Предпослѣднїй, яя.

La Penultième, предпослѣднїй слогъ въ какомъ либо словѣ.

Pénurie, *ſ. f.* Прекрайняя бѣдность, скудость, убожество.

Péotte, *ſ. f.* Круглое судно сдѣланное на подобїе шлюбки и употребительное въ адрїатическомъ морѣ, пеота.

Pepastique, *adj. de t. g.* (врачебн. сл.) Тягучїй, нарывной, споспѣшительный, ая; говорится о лѣкарствахъ способствующихъ къ созрѣнїю дурныхъ влажностей и также споспѣшествующихъ варенїю пищи. Называютъ ихъ также, *peptiques*.

Pépie, *ſ. f.* Типунъ у птицъ, а особливо у куръ. Il a la *pépie*, онъ любитъ подкуривать. Elle n'a point la *pépie*, она великая говорунья.

Pépier, *v. n.* Чирикать, пискать; говорится о воробьяхъ.

Pépin, *ſ. m.* Зернышко въ нѣкоторыхъ плодахъ, какъ въ яблокахъ, грушахъ, и проч. ядро.

Pépinière, *ſ. f.* Вновь насажденная рощица, росадникъ, ростилище. * Les Séminaires ſont des *pépinières* d'Eccléſiaſtiques, семинарїи суть воспиталища, училища для духовныхъ людей.

Pépiniériste, *ſ. m.* Садовникъ, возращающїй росадники, огородникъ.

PEPTIQUE, *adj. de t. g.* Тягучій, нарывной, способствующій, ая, варенію желудка.

PÉQUET, (въ анатоміи) Réservoir de *Péquet*, сажалка, вмѣстилище питательнаго сока.

PERÇANT, ante, *adj.* Проницательный, острый, пронзительный, ая. Un poinçon *perçant*, острое шило. Un froid *perçant*, пронзительная стужа. Une voix *perçante*, рѣзкой, свѣтлой голосъ. Des yeux *perçans*, пронзительные глаза, быстрыя, быстрозоркіе, прозорливые глаза. * Il a l'esprit *perçant*, у него проницательной разумъ.

PERCE, en PERCE, (нарѣчіе) починъ. Mettre du vin en *perce*, почать бочку вина.

PERCE-FEUILLE, *f. f.* Боярская снить, аминекъ, заячьи ушки, растѣніе.

PERCE-FORÊT, *f. m.* Удалой охотникъ, ловчій, отважной егерь.

PERCE-LETTRE, *f. m.* Инструментъ стальной, которымъ прокалываютъ письма, дабы продѣть шолковую нитку, на которой прилагается воскъ и печать, шило.

PERCEMENT, *f. m.* Путь проложенной у подошвы горы склоняющійся во внутренность оной, по которому стекаютъ воды обезпокоивающіе рудокопателей, проломъ.

PERCE-NEIGE, *f. f.* Снѣжнянка, снѣжаница.

PERCE-OREILLE, *f. m.* Ушной червь.

PERCE-PIERRE, *f. f.* Смотри PASSE-PIERRE.

PERCEPTIBLE, *adj. de t. g.* Примѣтный, видимый, зримый, ая, что видѣть, примѣтить можно. Употребляется только съ отрицательною частицею. Cela n'est point *perceptible* aux yeux, сего глазами видѣть неможно.

PERCEPTION, *f. f.* Зборъ, пріемъ казенныхъ денегъ, доходовъ, и проч.

PERCEPTION, (въ философіи) пониманіе, усматриваніе, чувствованіе произведенное въ душѣ впечатлѣніемъ предмѣта.

PERCER, *v. act.* Проколоть, пробости, пронзить, просверлить, пробить, пробуравить. *Percer* un ais, просверлить доску. *Percer* de part en part, проколоть на сквозь. On l'a *percé* de coups, его закололи. *Percer* un muid de vin, или *Percer* du vin, почать бочку вина, провернуть.

PERCER, пройти насквозь, пробить. La pluie a *percé* tous ses habits, дождь пробилъ насквозь, промочилъ его платье. Ce soulier ne *perce* point, сей башмакъ воды не пропускаетъ, вода не проходитъ сквозь сей башмакъ. Il a été tout *percé*, il a été *percé* jusqu'aux os, на немъ сухой нитки неосталось. *Percer* une porte dans un mur, прорубить, проломать дверь въ стѣнѣ. Le Cerf *perce*, олень ускакалъ, убѣжалъ. *Percer* les forêts, пробираться сквозь лѣсъ. *Percer* un escadron, un bataillon, пробиться сквозь ескадронъ, баталіонъ. Le Soleil *perce* un nuage, солнце сквозь облака сіяетъ, лучи солнечные проходятъ сквозь облака. * La vérité a *percé* les ténèbres de l'Idolâtrie, истина озарила, прогнала тьму идолослуженія. *Percer* l'avenir, проникнуть въ будущее время, провидѣть будущая. Cela me *perce* le coeur, сіе меня сокрушаетъ. *Percer* les nuits à jouer, à étudier, просиживать, провождать ночи въ игрѣ, въ ученіи.

PERCER, *v. n.* Открыться. Les dents *percent*, зубы прорѣзываются. Cet abcès a *percé* de lui-même, сей чирей самъ собою лопнулъ, открылся, прочкнулся. Cette maison *perce* dans deux rues, *perce* d'une rue à l'autre, сей домъ на обѣ улицы, идетъ насквозь. Ce coup a *perce* dans les chairs, сей ударъ мясо повредилъ, пробилъ до мяса. Il *perce* dans l'avenir, онъ проницаетъ въ будущая, провидитъ будущая.

PERCÉ, ée, *part.* Проколотый, ая, и проч. Cette maison est bien *percée*, въ семъ домѣ оконъ довольно и хорошо расположены, онъ очень свѣтелъ. Il est bas *percé*, онъ приходитъ въ упадокъ, разоряется; говорится въ разсужденіи имѣнія. C'est un panier *percé*, ето бездонная бочка, дирявой мѣшокъ, мотъ. Pièces *percées*, (въ гералдикѣ) сквозные, прорѣзные, просѣчныя части, фигуры, сквозь которые можно видѣть краску, цвѣтъ щита

PERCEVOIR, *v. act.* (спрягается какъ *recevoir*, приказное сл.) Сбирать, принимать доходы, подушное, десятины, и проч.

PERÇU, ue, *part.* Собранный, ая.

PERCHE, *f. f.* Окунь, рыба.

PERCHE, *f. f.* Мѣра, шестъ о 18, 20 и 22 футахъ, по разности мѣстъ, перша. Mesurer à la *perche*, першою мѣрять.

PERCHE, брусъ деревянной длиною отъ 10 до 12, футовъ, а толщиною въ руку или около того, брусокъ, шестъ. Etendre du linge sur une *perche*, развѣсить, разостлать бѣлье на брусу, на шестѣ.

PERCHE, (у охотниковъ) Рога оленьи со многими развилинами. C'est une grande *perche*, онъ изрядный шестъ, онъ великая дубина, верзило; говорится въ насмѣшку о высокомъ человѣкѣ.

PERCHER, *v. n.* Сѣсть на насѣстъ; говорится о курахъ, индѣйкахъ и прочихъ домашнихъ птицахъ,

птицахъ, а чрезъ разпространенїе и о всѣхъ птицахъ, которыя садятся на вѣтви деревъ.

Se Percher, *v. récipr.* Садиться, налѣтать. Quantité d'oiſeaux vinrent ſe *percher* ſur cet arbre, множество птицъ сѣло на сїе дерево. Où s'eſt-il allé *percher* là? куда онъ вскарабкался?

Perché, ée, *part.* Сѣвшїй, сидящїй, ая.

Perchoir, *ſ. f.* Насѣстъ.

Perclus, uſe, *adj.* Разслабленный, изувѣченный, немогущїй, ая, владѣть всѣмъ тѣломъ или нѣкоею частїю.

Perçoir, *ſ. m.* Бочешной буравъ.

Percussion, *ſ. f.* (учебное сл.) Ударъ, потрясенїе.

Perdant, *ſ. m.* Проигрывающїй; говорится только о человѣкѣ, которой въ картахъ проигрываетъ, кто въ проигрышѣ.

Perdition, *ſ. f.* Трата, издержка, расточенїе, сл. гибель; въ семъ смыслѣ говорится только о злоупотребленїи своего имѣнїя. Tout ſon bien s'en va en *perdition*, все его имѣнїе расточается блудно.

Perdition, погибель. Le fils de *perdition*, сынъ погибельный, т. е. Іуда.

Perdre, *v. act.* Je *perds*, tu *perds*, il *perd*, nous *perdons*, vous *perdez*, ils *perdent*. Je *perdois*. Je *perdis*. J'ai *perdu*. Je *perdrai*. *Perds*. Que je *perde*, que je *perdiſſe*, etc. терять, утратить, лишиться, губить, погублять. *Perdre* ſon bien, лишиться своего имѣнїя. *Perdre* ſon argent au jeu, проиграть деньги въ карты. *Perdre* la ſanté, лишиться здоровья. *Perdre* la parole, l'uſage de la parole, языка лишиться. Il *perdit* beaucoup de ſang par ſa plaie, у него много вышло крови раною. Il eſt ſi amoureux qu'il en *perd* les pieds, онъ по уши влюбленъ. Les arbres ont *perdu* leurs feuilles, съ деревъ листья опали. *Perdre* une choſe de vue, изъ виду что потерять. *Perdre* de vue un deſſein, une affaire, непомышлять о какомъ намѣренїи, дѣлѣ.

Perdre, сдѣлать худое, безполезное употребленїе, напрасно тратить. *Perdre* le temps, тратить время всуе. *Perdre* ſa peine, напрасно трудъ свой употребить. *Perdre* l'occaſion, упустить случай. *Послов.* A laver la tête d'un âne, d'un More, on y *perd* ſa leſſive, арапа сколько ни мой, бѣлъ небудетъ; сколько, т. е. ни старайся исправить худаго или развращеннаго человѣка, но исправить не можно. Vous y *perdez* vos pas, вы напрасно только трудитесь, успѣху вамъ неожидать. *Perdre* le chemin, заблудиться. *Perdre* la piſte, потерять слѣдъ. *Perdre* les voies d'une affaire, забыть теченїе, порядокъ какого дѣла. *Perdre* la file, отстать отъ ряду; говорится о кортежахъ, когда въ какой церемонїи замѣшаются. *Perdre* le fil d'un diſcours, запутаться въ рѣчи, сбиться съ рѣчи, потерять порядокъ рѣчи, разговора. *Perdre* la tramontane, на морѣ говорится, когда неможно видѣть сѣверной звѣзды, или отъ великаго движенїя корабля пользоваться компасомъ, потерять сѣверную звѣзду. Il a *perdu* la tramontane, онъ зарепортовался, засовался. *Perdre* pied, perdre terre, недоставать дна водяаго ногами, не доставать дна, засоваться, зарепортоваться, незнать, что дѣлать. *Perdre* la tête, обезглавлену быть. *Perdre* la tête, *perdre* tête, одурѣть, ошалѣть, обезумѣть.

Perdre, проиграть. *Perdre* une gageûre, проиграть закладъ или о чемъ былъ закладъ. *Perdre* une bataille, проиграть баталїю. Ce marchand *perd* ſur ces étoffes, сему купцу накладъ отъ сихъ матерїй.

Se Perdre, *v. récipr.* Губить, погубить, раззорить себя. C'eſt un homme qui ſe *perd* par ſes dépenſes exceſſives, сей человѣкъ губитъ себя безмѣрными расходами. Il joue à ſe *perdre*, онъ раззоряется игрою.

Perdre, растлить нравы, развратить, испортить. Il a *perdu* par ſes maximes une infinité de jeunes gens, правилами своими развратилъ онъ множество молодыхъ людей. La nielle a *perdu* les blés, головня испортила хлѣбъ. Un vaiſſeau s'eſt *perdu* ſur cette côte, судно пропало, потонуло, разбилось на семъ берегу.

Se Perdre, заблудиться, запутаться. Je m'y *perds*, я тутъ ничего непонимаю.

Perdu, ue, *part.* Утраченный, погубленный, ая, и проч. Un bienfait n'eſt jamais *perdu*, доброе дѣло неостается безъ награжденїя. Puits *perdu*, колодезь, котораго дно песчаное, куда вода уходитъ, омутъ. Tirer à coup *perdu*, à coups *perdus*, палить, стрѣлять на удачу. Se jetter à corps *perdu* ſur quelqu'un, напасть, броситься на кого опрометомъ. Mettre de l'argent à fonds *perdus*, отдать деньги въ ростъ безъ возвратно, т. е. чтобъ капитала никогда нетребовать, а получать только нѣкїй доходъ или ростъ. A vos heures *perdues*, dans vos heures *perdues*, въ свободныя зани отъ дѣлъ часы, въ досужное, въ праздное время,

время, въ гуляцїе часы. Enfans *perdus*, (на войнѣ) отважные, удалые ребята, солдаты, наѣздники, которые на непрїятеля въ переди нападаютъ, охотники. Sentinelle *perdue*, отводной караулъ. Un homme *perdu* d'honneur, человѣкъ лишившїйся чести. *Perdu* de débauches, de dettes, раззорившїйся отъ распустной жизни, обремененный долгами. Pour un *perdu*, deux recouverts, етотъ убытокъ можно легко поправить. Courir comme un *perdu*, бѣжать какъ сумасшедшему, сломя голову. C'eſt un homme *perdu*,ето человѣкъ раззоренной, пропащїй, безпомощной. Une femme *perdue*, блядь, любодѣйца, блудница, непотребная, негодница.

PERDREAU, *ſ. m.* Молодой рябчикъ.

PERDRIGON, *ſ. m.* Родъ сливъ.

PERDRIX, *ſ. f.* Рябчикъ. Une compagnie de *Perdrix*, стадо рябчиковъ.

PÈRE, *ſ. m.* Отецъ. C'eſt un *Père* heureux en ſes Enfans, сей отецъ щастливъ своими дѣтьми, они хорошо у него воспитаны. Nos *Pères*, наши предки, прадѣды. *Père* nourricier, кормилицынъ мужъ. Il eſt le *Père* nourricier d'une telle famille, онъ кормилецъ такой то фамилїи. *Père* de la Patrie, отецъ отечества. Les *Pères* de l'Eloquence, отцы краснорѣчїя, Демосѳенъ и Цицеронъ. Le *Père* de l'Hiſtoire, Иродотъ. Le *Père* des Lettres, Францискъ I. Король Французской. Le Saint *Père*, святый отецъ, Папа. *Pères* de l'Egliſe, святые отцы, учители церковные. *Pères* du Déſert, пустынники, пустыножители. Les *Pères* Conſcripts, римскїе сенаторы.

PÈRE, называютъ также всякаго священника или монаха, отецъ, батюшка. *Père* Spirituel, духовной отецъ. *Père* douillet, нѣголюбецъ. *Père* aux écus, богатой мѣщанинъ.

PÉRÉGRINATION, *ſ. f.* (старинное сл.) Странствованїе, путешествованїе въ отдаленныя мѣста.

PÉREMPTION, *ſ. f.* (приказное сл.) Запущенїе жалобы, просрочка иску.

PÉREMPTOIRE, *adj. de t. g.* (приказное слово) Упустительный; употребляется только въ семъ реченїи: Exception *péremptoire*, изъятїе, возраженїе о запущенїи дѣла.

PÉREMPTOIRE, рѣшительный, безотвѣтный, на что нѣчего отвѣчать.

PÉREMPTOIREMENT, *adv.* Рѣшительно, безотвѣтно.

PERFECTION, *ſ. f.* Совершенство, всецѣлость, свойство того, что совершенно въ своемъ родѣ. Въ семъ смыслѣ множественнаго неимѣетъ. Travailler à la *perfection* de la Langue, стараться о приведенїи языка въ совершенство. Porter un ouvrage à ſa *perfection*, привесть какое дѣло, сочиненїе въ совершенство.

PERFECTION, превосходство, преизящество души или тѣла. Въ семъ смыслѣ употребляется болѣе во множественномъ. Avoir toute ſorte de *perfections*, имѣть всякїе преизящности, превосходства. Les *perfections* Divines, божественные, Божїи совершенства.

En PERFECTION, *adj.* Прекрасно, преизрядно, совершенно, очень хорошо, превосходно, преизящно. Elle danſe en *perfection*, она прекрасно, превосходно танцуетъ.

PERFECTION, совершенїе, окончанїе чего нибудь.

PERFECTIONNEMENT, *ſ. m.* Приведенїе въ совершенство.

PERFECTIONNER, *v. act.* Исправить, привесть въ совершенство. La lecture des bons livres *perfectionne* bien l'eſprit, чтенїе хорошихъ книгъ много исправляетъ разумъ. La Langue ſe *perfectionne* tous les jours, языкъ по вседневно въ лутчее совершенство приходитъ, исправляется.

PERFECTIONNÉ, ée, *part.* Исправленный, ая.

PERFIDE, *adj. de t. g.* Вѣроломный, клятвопреступный, невѣрный, честности, слова, обѣщанїя своего нехранящїй, безчестный, ая. Un homme, un Amant *perfide*, вѣроломный человѣкъ, любовникъ. Une action *perfide*, безчестное дѣло. C'eſt un *perfide*, ето измѣнникъ, вѣроломъ.

PERFIDEMENT, *adv.* Вѣроломно, измѣннически, безчестно.

PERFIDIE, *ſ. f.* Вѣроломство, измѣнничество, нарушенїе вѣрности, измѣна.

PERFORATION, *ſ. f.* Просверливанїе, проверчиванїе, пробуравленїе.

PÉRICARDE, *ſ. m.* (анатомич. сл.) Сорочка сердечная, околосердїе.

PÉRICARPE, *ſ. m.* (ботанич. сл.) Сѣменная плева, кожица, кожица покрывающая плодъ какого нибудь растѣнїя.

PERICARPE, (слово аптекарское) смотри EPICARPE.

PÉRICLITER, *v. n.* Бѣдствовать, находиться въ опасности, въ бѣдствїи. Cette affaire *périclite*, ето дѣло находится въ опасности.

PÉRICONDRE, *ſ. m.* (анатомич. сл.) Плева надхрящная, хрящъ покрывающая.

PÉRICRÂNE, *ſ. m.* (анатомич. сл.) Плева, кожица черепъ покрывающая.

PÉRIDOT,

Péridot, *f. m.* Зеленоватой драгоцѣнной камень.

Périgée, *f. m.* (астрономич. сл.) Мѣсто неба, въ которомъ планета находится очень близко отъ земли, приближенїе планеты къ землѣ, перигей.

Périgueux, *f. m.* Черной прекрѣпкой камень.

Périhélie, *f. m.* (астрономич. сл.) Пунктъ, когда планеты бываютъ весьма близки къ солнцу; оноже прилагательное. Cette planète eſt *périhélie*, (*adj.*) сїя планета весьма близка къ солнцу.

Péril, *f. m.* (послѣдняя литера мягко выговаривается) Опасность, бѣдствїе, страхъ. Affronter, braver le *péril*, презирать опасность, вдаваться въ опасность. Courir *péril* de la vie, быть въ опасности жизни. Je vous aſſure au *péril* de ma vie, я васъ по честности увѣряю. Prendre une affaire à ſes riſques, *périls* et fortunes, (приказн. сл.) взять какое дѣло на свой страхъ.

Perilleusement, *adv.* Опасно, бѣдственно.

Périlleux, euſe, *adj.* Опасный, бѣдственный, страховитый, ая. Il eſt *périlleux* de parler déciſivement, опасно, неудобно говорить рѣшительно.

Périmer, *v. n.* (приказное сл.) Запустить, просрочить дѣло, прозьбу, искъ потерять, потому что въ указной срокъ по оному непрошено.

Périmé, ée, *part.* Запущенный, просроченный, ая.

Périmètre, *f. m.* (геометрич. сл.) Окружность, объемъ.

Périnée, *f. m.* (анатомич. сл.) Промежность междупроходная, или, такъ.

Période, *f. f.* Обращенїе звѣзды, оборотъ, обратъ, преобращенїе. La *période* Solaire, кругъ солнечной. La *période* Lunaire, кругъ лунный. Le Soleil fait ſa *période* en trois cent ſoixante cinq jours et environ ſix heures, солнце совершаетъ теченїе, кругъ свой въ 365 дней и почти въ 6 часовъ.

Période, перїодъ, нѣкоторое число лѣтъ, кругъ времени, время

Période, (въ рѣчи) перїодъ. *Période* bien arrondie, круглой перїодъ. *Période* carrée, четверочленный перїодъ, всякой перїодъ полной и сочиненный въ словахъ хорошо разположенныхъ,

Période, оборотъ лихорадки приходящей въ нѣкоторые урочные времена.

Période, *f. m.* Высочайшая степень, до которой достичь можно, верьхъ совершенства. Въ семъ смыслѣ сїе слово мужескаго рода. Il eſt au plus haut *période* de ſa gloire, онъ на высочайшей степени своей славы. Dans le dernier *période* de ſa vie, въ послѣднее время своей жизни.

Périodique, *adj. de t. g.* Уставичной, перїодическїй, ая. Fièvre *périodique*, лихорадка приходящая въ извѣстные урочные времена.

Périodiquement, *adv.* Перїодически, вкругъ. Parler *périodiquement*, говорить перїодами.

Périoeciens, *f. m. plur.* (географ. сл.) Люди обитающїе подъ тоюже полуденною линеею.

Périoste, *f. m.* (анатомич. сл.) Плева покрывающая почти всѣ кости, надкостїе, надкостная плева.

Péripatéticien, ienne, *adj.* Послѣдующїй ученїю Аристотелеву, перипатетическїй, ая. Un Péripatéticien, перипатетикъ.

Péripatétisme, *f. m.* Перипатетическая философїя, ученїе Аристотелево.

Péripétie, *f. f.* Незапная и непредвидимая перемѣна хорошаго или худаго состоянїя въ другое со всемъ противное, а особливо развязка въ драмматическихъ сочиненїяхъ.

Periphérie, *f. f.* (геометрич. сл.) Периферїя, окружность циркула.

Périphrase, *f. f.* Обинякъ, употребленїе околичныхъ словъ, для изъясненїя того, чего прямо сказать нехочется, описанїе словами.

Périphraser, *v. n.* Говорить обиняками, околичностьми, описывать многими словами.

Périple, *f. m.* (географ. сл.) Плаванїе по морю, или около береговъ какой земли.

Péripneumonie, *f. f.* Возгорѣнїе, воспаленїе легкаго, съ горячкою, тяжестїю въ груди а часто и харканїемъ крови.

Périptère, *f. f.* (архитектурн. сл.) Строенїе, зданїе окруженное столбами.

Périr, *v. n.* Погибнуть, пропасть. Le Monde *périra* par le feu, свѣтъ огнемъ истребленъ будетъ.

Perir, нещастной, наглой конецъ принять. C'eſt un homme qui aimeroit mieux que tout pérît, que de rien relâcher de ſes intérêts, сей человѣкъ хотѣлъ бы лутче, что бъ все пропало, нежели что бъ уступить хотя мало своей пользы.

Périr, быть разбиту, претерпѣть кораблекрушенїе, потонуть. *Périr* dans le port, потонуть въ пристани, въ пристанищѣ. *Périr* en pleine mer, претерпѣть кораблекрушенїе на срединѣ моря.

Périr, приходить въ упадокъ, обрушиться, обветшать. Cette maiſon-là va *périr*, ſi l'on

n'y

n'y prend garde, сей домъ скоро обрушится, ежели предосторожности не возмутъ.

Périr, говорится въ приказахъ объ искѣ, котораго въ нѣкоторое время непроизводили. Il a laissé *périr* son appel, онъ запустилъ, просрочилъ свое апелляціонное челобитье.

Péri, ie, *part.* Погибшій, ая, и проч. (въ геральдикѣ) *Péri* en bande, *péri* en barre, значитъ, когда фигуры такъ расположены, что ни съ которой стороны некасаются крайностямъ щита.

Périsciens, *f. m. plur.* (географ. сл.) Жители холодныхъ поясовъ, которыхъ тѣнь ходитъ около горизонта въ нѣкоторые времена года, когда солнце бываетъ у сихъ людей на горизонтѣ.

Périssable, *adj. de t. g.* Гибнущій, тлѣнный, гибели подверженный, преходящій, временный, ая.

Péristaltique, *adj. de t. g.* Червообразный, извивной, ая. Le mouvement *péristaltique* des intestins, червообразное движеніе кишекъ.

Péristile, *f. m.* (архитектур. сл.) Родъ покрытой галлереи на столбахъ.

Périsystole, *f. f.* Разстояніе времени между сжиманіемъ и разжиманіемъ сердца и кровныхъ жилъ.

Péritoine, *f. m.* (анатом. сл.) Брюшина.

Perle, *f. f.* Жемчужина, перлъ, маргаритъ. Un collier de *perles*, жемчужная нитка на шею. Enfiler des *perles*, низать жемчугъ. *Perles* fines, настоящіе перлы. *Perles* fausses, бусы, поддѣльные перлы. *Perle* baroque, неровная, угловатая жемчужина. Semence de *perles*, самой мѣлкой жемчугъ. Nacre de *perles*, внутренняя часть раковины, въ которой заключаются перлы, перловая матка. C'est la *perle* des hommes, это весьма хорошій человѣкъ, весьма обходительной, ласковой человѣкъ.

Perle, (въ книгопечатнѣ) самыя мѣлкія буквы, или шрифты.

Perlé, ée, *adj.* Жемчужный, перловой, ая, съ жемчугомъ, съ перлами, унизанный жемчугомъ; употребляется только въ геральдикѣ. Croix *perlée*, жемчужной крестъ. Bouillon *perlé*, жижа, бульонъ хорошо уваренной, въ которомъ мясной сокъ по верху плаваетъ какъ мѣлкой жемчугъ. Un jeu *perlé*, искусная игра на лютнѣ.

Perlure, *f. f.* Маленкій горбокъ внизу на оленьихъ рогахъ.

Permanence, *f. f.* (догматич. сл.) Дѣйствительное присутствіе. La *permanence* du corps de Jésus-Christ dans l'Eucharistie, дѣйствительное присутствіе тѣла Іисуса Христа въ Евхаристіи.

Permanent, ente, *adj.* Твердый, постоянный, непремѣнный, прочный, ая.

Permettre, *v. a.* (спрягается какъ *mettre*) Позволить, дозволить что дѣлать, говорить. Vous me *permettrez* de vous dire, дозвольте мнѣ вамъ сказать. Il n'est pas *permis* à tout le monde d'avoir les mêmes talens, невсѣмъ даны одинакія дарованія. A vous *permis*, вамъ вольно, позволяется дѣлать что вамъ угодно, изволь, въ твоей власти состоитъ. Il se *permet* beaucoup de choses, онъ беретъ много вольности, многое затѣваетъ. *Permettre* une chose, дозволить употреблять что. Les Médecins lui ont *permis* le vin, доктора дозволили ему употреблять вино.

Permettre, допускать, попускать, сносить. Il faut bien *permettre* ce qu'on ne peut empêcher, надобно сносить, чего отвратить неможно. Dieu *permet* le mal, Богъ попускаетъ зло.

Permis, ise, *part.* Дозволенный, ая, и проч.

Permission, *f. f.* Дозволеніе, позволеніе, попущеніе. *Permission* de chasse, дозволеніе ходить на звѣриную ловлю. Avec votre *permission*, съ вашего позволенія.

Permutant, *f. m.* Мѣняющійся духовнымъ доходомъ съ другимъ.

Permutation, *f. f.* Размѣна, мѣна, промѣнъ. *Permutation* de Bénéfice, мѣна духовныхъ доходовъ. *Permutation* de Lettres, переставка буквъ.

Permuter, *v. act.* Промѣнять. *Permuter* une Cure contre un Bénéfice simple, промѣнять священнической приходъ на простой духовной доходъ.

Permuté, ée, *part.* Промѣненный, ая.

Pernicieusement, *adv.* Вредно, предосудительно, зловредно, опасно.

Pernicieux, euse, *adj.* Зловредный, опасный, гибельный, пагубный, ая. Cela est *pernicieux* à la santé, pour la santé это вредно здоровью. Conseil *pernicieux*, пагубной, зловредной совѣтъ.

Péroné, *f. m.* (анатомич. сл.) Сопѣлка, дудка ножная.

Péronelle, *f. f.* (слово простонародное, которымъ изъявляется презрѣніе или ругательство къ подлой женщинѣ) Плеха.

Per Obitum, смертію. Un Bénéfice vacant per *obitum*, духовной доходъ упалой, испраздившійся смертію.

Pérorai-

Péroraison, *f. f.* (риторич. сл.) Заключенїе, окончанїе рѣчи въ риторикѣ.

Pérot, *f. m.* Дерево устоявшее въ другой разъ на корнѣ, когда всѣ другїе срублены.

Perpendiculaire, *adj. de t. g.* Перпендикулярной, отвѣсный, прямостоятельный, ая. Ligne *perpendiculaire*, отвѣсная черта. Tirer une *perpendiculaire*, Elever, abaisser une *perpendiculaire*, начертить, поставить, опустить отвѣсную черту, перпендикуляръ, прямарѣзъ.

Perpendiculairement, *adv.* Перпендикулярно, отвѣсно.

Perpendicularité, *f. f* Отвѣсность.

Perpendicule, *f. m.* Пряморѣзъ, отвѣсъ. Le *perpendicule* d'une horloge, маятникъ, отвѣсъ стѣнныхъ часовъ.

Perpétrer, *v. act.* Содѣять, учинить; употребляется только въ приказномъ слогѣ. *Perpétrer* un crime, учинить злодѣянїе.

Perpétré, ée, *part.* Учиненный, ая.

Perpétuation, *f. f.* (учебное. сл.) Пробавленїе, продолженїе навсегда, продлѣнїе навсегда, увѣковѣченїе, безпереводность, безпрерывность. La *perpétuation* des espèces, безпереводность родовъ.

Perpétuel, elle, *adj.* Безпрестанный, безпрерывный, безпереводный, продолжительный, вѣчный, всегдашнїй, ая. Etre condamné aux galères *perpétuelles*, быть осуждену на вѣчную каторгу. Sécrétaire *perpétuel*, безсмѣнной, непремѣнный секретарь.

Perpétuellement, *adv.* Безпрестанно, непрестанно, безпрерывно, всегда, вѣчно.

Perpétuer, *v. act.* Пробавить, продолжить навсегда, утвердить на всегда, учинить, сдѣлать вѣчнымъ, увѣковѣчить. *Perpétuer* sa gloire, славу свою на всегда утвердить, предать вѣчности. Se *perpétuer* dans une charge, удержать на всегда какую должность за собою, остаться на всегда въ должности.

Se Perpétuer, продолжиться.

Perpétué, ée, *part.* Пробавленный, ая, и проч.

Perpétuité, *f. f.* Всегдашность, вѣчность, непрестанность, безпрерывность, всегдашнее продолженїе, присносущїе. La *perpétuité* de la Foi, присносущность вѣры.

A *perpétuité*, *adv.* На всегда, на вѣки.

Perplèxe, *adj. de t. g.* Недоумѣющїй, изумленный, нерѣшимый, сумнительный, смущенный, смятенный, ая.

Perpléxité, *f. f.* Недоумѣнїе, затрудненїе, смятенность, смятенїе, смущенїе.

Perquisition, *f. f.* Разысканїе, розыскъ, испытанїе, изслѣдованїе, разсмотрѣнїе, разбирательство, развѣдыванїе. On a fait *perquisition* d'un tel et de sa demeure, развѣдывали о такомъ то и о его жилищѣ.

Perrière, *f. f.* Слово употребительное въ нѣкоторыхъ провинцїяхъ, вмѣсто *Carrière*, мѣста, гдѣ достаютъ, ломаютъ камни; каменоломные мѣста, каменоломня, каменная ломка.

Perron, *f. m.* Крыльцо каменное предъ домомъ.

Perroquet, *f. m.* Попугай птица. De la soupe à *perroquet*, хлѣбъ намоченный въ винѣ.

Perroquet, родъ стула со спинкою, складнаго.

Perroquet, на корабляхъ, самая верхняя мачта, брамстенга La voile du *perroquet*, брамсель; парусъ принадлежащїй къ брамстенгѣ.

Perruche, *f. f.* Попугайчикъ.

Perruque, *f. f.* Парикъ, накладные волосы.

Perruquier, *f. m.* Парикмахеръ, которой парики дѣлаетъ, паричникъ.

Peruquière, жена парикмахерова.

Pers, erse, *adj.* (старинное сл.) Цвѣтъ между зеленымъ и голубымъ, сивый, ая.

Per Saltum, скокомъ, перескокомъ; употребляется только въ духовномъ уставѣ.

Perse, *f. f.* Персидская выбойка или ситецъ.

Persécutant, ante, *adj.* Стужительный, докучливый, назойливый, ая.

Persécuter, *v. act.* Гонить, притѣснять, нападать, угнѣтать, гнать, томить. *Persécuter* des gens de bien, честныхъ людей гонить, гнать.

Persecuter, докучать, стужать неотступными прозбами, недавать покоя, скучать кому. C'est un homme qui me *persécute* continuellement, етотъ человѣкъ докучаетъ мнѣ безпрестанно.

Persécuté, ée, *par.* Гонимый, ая.

Persécuteur, trice, *f.* Гонитель, гонительница.

Persécuteur, *f. m.* Докучливый человѣкъ, мучитель, докучникъ.

Persécution, *f. f.* Гоненїе. La *persécution* de Néron, гоненїе при Геронѣ.

Persécution, безпрестанная докука, неотступная прозба, стужанїе.

Persée, *f. m.* Персей, созвѣздїе.

Persévérance, *f. f.* Твердое въ чемъ пребыванїе, стоянїе, неутомимость, неусыпность, упорствованїе въ чемъ. *Persévérance* dans le travail, неутомимость въ работѣ.

Persévérance, когда употребляется просто, значитъ, твердость, постоянство.

Le don de *perſévérance*, даръ твердости, постоянства

PÉRSÉVÉRANT, ante, *adj.* Пребывающїй, неутомимый, неусыпный, твердый, постоянный, ая.

PERSÉVÉRER, *v n.* Твердо въ чемъ пребывать, стоять, постоянствовать, упорствовать. *Perſévérer* dans l'étude, неусыпно продолжать науки.

PERSÉVÉRER, когда просто употребляется, всегда значитъ, пребывать въ добрѣ. Celui qui *perſévérera* dans le bien, ſera ſauvé, претерпѣвый до конца, той спасенъ будетъ.

PERSICAIRE, *ſ. f.* Просквиная трава.

PERSICOT, *ſ. m.* Персиковая гданская водка.

PERSIENNE, *ſ. f.* Двойчатая решетка у косыхъ окошекъ.

PERSIFLAGE, *ſ. m.* Шпынство, передразниванье, пересмѣиванье.

PERSIFLER, *v. act.* Сдѣлать кого орудїемъ и жертвою насмѣшки, передразнивать, перелизывать, цыганить, пересмѣивать, осмѣхотворствовать когонибудь, шпынять надъ кѣмъ.

PERSIFLER, *v. n.* Умышленно вздоръ врать. Quand on veut raiſonner avec cet étourdi, il ne fait que *perſifler*, когда станешь съ симъ вѣтренникомъ разсуждать, то онъ только буесловствуетъ.

PERSIFLÉ, ée, *part.* Одураченный, ая, и проч.

PERSIFLEUR, *ſ. m.* Насмѣшникъ, шпынь, которой другихъ передразниваетъ. Всѣ сїи слова, *Perſiflage*, *perſifler* и *perſifleur*, нововведенныя и черезчуръ учащаются въ обществѣ отъ развращенїя вкуса и нравовъ.

PERSIL, *ſ. m.* Петрушка трава. Hacher du *perſil*, изрубить петрушку. *Послов.* Grêler ſur le *perſil*, употреблять власть, силу свою противу людей слабыхъ, и въ бездѣльныхъ дѣлахъ. *Perſil* de Bouc, растѣнїе, родъ каменнаго перелома, а весьма обыкновеннаго въ горахъ. *Perſil* de Macédoine, растѣнїе, родъ петрушки.

PERSIL de marais, смотри ACHE.

PERSILLADE, *ſ. f.* Рагу съ говядиною и петрушкою.

PERSILLÉ, ée, *adj.* Употребляется только въ семъ реченїи: Fromage *perſillé*, сыръ, внутри котораго зеленоватые знаки, какъ бы нарѣзано было въ него петрушки.

PERSIQUE, *adj. de t. g.* Персидской, ая; говорится только въ архитектурѣ о нѣкоемъ архитектурномъ чинѣ.

PERSISTER, *v. n.* Стоять твердо въ чемъ, упорствовать, крѣпиться, утверждаться въ чемъ. *Perſiſter* dans ſon avis, упорствовать въ своемъ мнѣнїи. *Perſiſter* dans une bonne réſolution, стоять твердо въ благомъ намѣренїи.

PERSONNAGE, *ſ. m* Особа, лице, мужъ, человѣкъ. Въ семъ смыслѣ говорится только о мущинахъ, а не о женщинахъ. Les plus grands *perſonnages* de l'Antiquité, величайшїе мужи въ древности. C'eſt un fort ſot *perſonnage*, это весьма глупой человѣкъ, глупая харя, личина.

PERSONNAGE, дѣйствующее лице, роля, которую комедїантъ или комедїанка играетъ на театрѣ. Il fait le premier *perſonnage*, онъ играетъ первую ролю. Tapiſſerie à *perſonnages*, шпалеры съ лицами, на коихъ изображены лица.

PERSONNALITÉ, *ſ. f.* Личность; обыкновенно же берется въ худую сторону и значитъ, язвительность, язвительная рѣчь собственно до кого принадлежащая. Il y a dans cette hiſtoire beaucoup de *perſonnalités*, въ сей исторїи много личныхъ язвительностей.

PERSONNAT, *ſ. m.* Нѣкоторой чинъ въ каѳедральной или соборной церквѣ, дающїй преимущество и предсѣданїе предъ простыми канониками.

PERSONNE, *ſ. f.* Особа, лице, ѵпостась; говорится о мущинѣ и женщинѣ. Une *perſonne* de condition, знатная особа. Les *perſonnes* de qualité, знатные господа. Il n'y a point d'acception de *perſonnes* devant Dieu, нѣтъ лицепрїятїя у Бога. Il y a *perſonne* et *perſonne*, неровенъ человѣкъ, между людьми есть разница. Il eſt bien fait de ſa *perſonne*, онъ собою статенъ. Il aime ſa *perſonne*, онъ любитъ прохлаждаться, бережетъ свое здоровье, старается о своемъ тѣлѣ, о своемъ уборѣ. Il expoſe ſa *perſonne*, онъ подвергаетъ себя опасности. Il paye de ſa *perſonne*, онъ неустрашимо вдается въ опасность, онъ себя нежалѣетъ, онъ хорошо исправляетъ свою должность. Je ne réponds que de ma *perſonne*, я за себя только отвѣчаю. S'aſſurer de la *perſonne* de quelqu'un, посадить кого подъ караулъ, дать кому караулъ. Les trois *Perſonnes* Divines, три ѵпостаси Божїи. En *perſonne*, en propre *perſonne*, самъ, самолично. Signifier à *perſonne* ou à domicile, (приказное сл.) объявить самому или на дому, или домашнимъ.

PERSONNE, никто; также, ктонибудь. Il n'y a *perſonne* au logis, нѣтъ никого дома.

Y a-t-il *perſonne* aſſez hardi? есть ли кто-нибудь толь смѣлой?

Personnel, elle, *adj.* Личный, собственный, ая. Les fautes ſont *perſonnelles*, всякъ за себя отвѣчаетъ. Actions *perſonnelles*, личной искъ, по которому просятъ въ судѣ на человѣка, которой самъ за себя что долженъ.

Personnellement, *adv.* Персонально, лично, самолично, собственно. Il m'a offenſé *perſonnellement*, онъ меня самого, лично оскорбилъ. *Perſonnellement* établi, (приказн. сл.) присудствующїй самъ, самолично.

Personnifier, *v. act.* Представить въ образѣ, придать чему образъ, мысли, языкъ особы, одушевить. *Perſonnifier* la juſtice, одушевить правосудїе, представить, оное въ образѣ.

Personnifié, ée, *part.* Одушевленный, ая.

Perspectif, *adj.* (сл. живописное и рисовальное) Перспективный. Plan *perſpectif*, чертежъ перспективной, опредѣляющїй мѣсто, предполагая заблужденїя происходящїя отъ разстоянїй.

Perspective, *ſ. f.* Перспектива, часть оптики. La *perſpective* n'eſt pas bien obſervée dans ce tableau, перспектива нехорошо наблюдена въ сей картинѣ

Perspective, видъ, картина представляющая сады, зданїя и другїе вещи въ отдаленїи, которую обыкновенно ставятъ въ концѣ галлереи или сада, дабы прїятно обмануть зрѣнїе.

Perspective, видъ разныхъ предмѣтовъ видимыхъ въ дали, въ разсужденїи мѣста, откуда на нихъ смотрятъ, проспектъ. Voilà un côteau qui fait une belle *perſpective*, сей холмъ составляетъ прекрасной видъ.

Perspective, надежда, чаянїе, ожиданїе. Il eſt jeune, et il y a des biens immenſes qui le regardent; c'eſt une belle *perſpective* pour lui, онъ молодъ и безмѣрные богатства могутъ ему достаться: вотъ это весьма хорошая для него надежда.

En Perspective, Въ дали.

Perspicacité, *ſ. f.* Прозорливость.

Perspicuité, *ſ. f.* Ясность, вразумительность; употребляется только о рѣчи и письмѣ.

Perspiration, *ſ. f.* (врачебн. сл.) Испарина, выдохновенїе, паренїе.

Persuader, *v. act.* Убѣдить, уговорить, преклонить, увѣрить. Les exemples *perſuadent* mieux que les paroles, примѣры убѣдительнѣе словъ. *Perſuader* une vérité à quelqu'un, увѣрить кого о истиннѣ.

Se Persuader, воображать, думать, мечтать.

Persuadé, ée, *part.* Убѣжденный, ая, и проч.

Persuasible, *adj. de t. g.* Увѣримый, убѣдимый, доказуемый, ая, что доказать, о чемъ удостовѣрить можно.

Persuasif, ive, *adj.* Убѣдительный, увѣрительный, ая. Raiſon convaincante et *perſuaſive*, доказательство удостовѣрительное и убѣдительное.

Persuasion, *ſ. f.* Убѣжденїе, преклоненїе, увѣренїе, усовѣтованїе.

Persuasion, твердое упованїе. J'ai fait cela dans la *perſuaſion* que-- я то учинилъ въ твердомъ уповании, что--

Perte, *ſ. f.* Уронъ, трата, потеря, лишенїе. *Perte* de biens, потеря имѣнїя. La *perte* de ſes amis, лишенїе своихъ друзей. La *perte* de la vue, лишенїе зрѣнїя. Faire une *perte*, une grande *perte*, лишиться ближнихъ, друзей, имѣнїя. Etre en *perte* de dix piſtoles, проиграть десять пистолей, быть въ проигрышѣ. *Perte* de ſang, сильное кровотеченїе, болѣзнь приключающаяся женщинамъ. * Se retirer ſur ſa *perte*, проигравши оставить игру, претерпѣвъ неудачу удалиться отъ свѣтскаго обращенїя. *Perte* d'eſprit, ослабѣнїе разума.

Perte, убытокъ, вредъ, раззоренїе, гибель. Courir à ſa *perte*, стремиться къ своей гибели.

Perte, проигрышь. La *perte* d'une bataille, проигрышь баталїи. La *perte* de l'ame, вѣчное погубленїе, осужденїе, отщетѣнїе души. *Perte* de temps, трата времени.

A Perte, съ убыткомъ, въ накладъ. Vendre à *perte*, въ накладъ продавать. A *perte* de vue, какъ далеко видѣть можно, пока изъ виду что потеряешь, безъ толку. Raiſonner, diſcourir à *perte* de vue, безъ толку разсуждать, разговаривать. Courir à *perte* d'haleine, стремглавъ, сломя шею бѣжать, пока выбьешься изъ духу. En *perte*, en pure *perte*, по пустому, напрасно, во вредъ.

Pertinemment, *adv.* Къ стати, прилично, дѣльно, разумно.

Pertinent, ente, *adj.* Приличный, дѣльный, ая. Raiſons *pertinentes*, дѣльныя доказательства.

Pertuis, *ſ. m.* Отверстїе, отворъ. Говорится только объ отверстїяхъ, которые дѣлаютъ на рѣкахъ для пропуску судовъ и о тѣсныхъ проходахъ между горами.

Pertuis, (въ географїи) маленкой проливъ, между островомъ и твердою землею.

Pertuisane, *f. f.* Родъ оружїя съ ратовищемъ, бердышъ.

Perturbateur, trice, *f.* Помутитель, возмутитель. которой безпокойство причиняетъ. *Perturbateur* du repos public, рушитель тишины общенародной.

Perturbation, *f. f.* (учебное сл.) Беспокойство душевное, смущенїе.

Pervenche, *f. f.* Гробъ, трава.

Pervers, erfe, *adj.* Злой, развратный, беззаконный, нечестивый, развращенный, ая. Dieu châtiera les *pervers*, Богъ накажетъ нечестивыхъ.

Perversion. *f. f.* Развращенїе. La *perverfion* des moeurs, развращенїе нравовъ.

Perversité, *f. f.* Развратность, злость, злобность.

Pervertir, *v. a.* Развратить. *Pervertir* un Chrétien, развратить христїанина. *Pervertir* la jeuneffe, развратить юношество. *Pervertir* l'ordre des chofes, ниспровергнуть установленной порядокъ. * *Pervertir* le fens d'un paffage, испортить, превратить, исказить смыслъ какого стиха, криво толковать.

Perverti, ie, *part.* Развращенный, ая, и проч.

Pesade, *f. f.* (манеж. сл.) Дѣйствїе лошади, когда она переднїе ноги вдругъ поднимет не трогаясь задними.

Pésamment, *adv.* Тяжело, тяжко. Marcher *pefamment*, тяжело итти. Parler *pefamment*, мѣшкатно, неповоротливо, медлѣнно говорить.

Pesant, ante, *adj.* Тяжелый, тяжкїй, ая. Fardeau *pefant*, тяжелое бремя, ноша. Il devient *pefant*, онъ становится тяжелъ. Говорится о человѣкѣ, которой отъ старости становится нестолько поворотливъ, и о старой лошади. Il a la main *pefante*, у него рука тяжела. Говорится о дюжемъ человѣкѣ, которой сильные даетъ удары. Il a l'efprit *pefant*. у него неповоротливъ разумъ, онъ тупъ. Il eft d'une converfation *pefante*, онъ скученъ. Ce cheval eft *pefant* à la main, - ему лошадь трудно управлять, она крѣпкоузда.

Pesant, трудной, тягостный, тяжкїй. Avoir la tête *pefante*, имѣть тяжелую голову.

Pesant, полновѣсный. Ecu d'or *pefant*, золотой полновѣсной ефимокъ. Il vaut fon *pefant* d'or, это золотой человѣкъ, неоцѣненной. Въ семъ смыслѣ *pefant* есть существительное.

Pesant, употребляется и нарѣчїемъ. Il lui a donné une *livre pefant* d'or, далъ онъ ему фунтъ золота вѣсомъ.

Pesanteur, *f. f.* Тяжесть, тяжелость, тяжелина. La *pefanteur* d'un fardeau, тяжесть бремени. La *pefanteur* du coup le jetta par terre, сила удара его сразила. *Pefanteur* de tête, тяжесть въ головѣ, болѣзнь. * *Pefanteur* d'efprit, непонятность, тупость, медлѣнность разума.

Pesée, *f. f.* Взвѣшиванїе, также количество того, что за однимъ разомъ взвѣшено.

Pèse-liqueur, *f. m.* Влаговѣсъ, орудїе, которымъ узнаютъ тяжесть жидкостей, гигрометръ.

Peser, *v. act.* Вѣсить, вѣсить, важить. *Pefer* du pain, хлѣбъ взвѣсить.

Peser, разсмотрѣть, изслѣдовать прилѣжно. *Pefer* chaque mot, взвѣсить, уважать каждое слово. *Pefer* mûrement les chofes, здраво разсудить, разсмотрѣть что.

Peser, *v. n.* Тянуть, имѣть нѣкоторой вѣсъ, вѣсить. Ce ballot *pèfe* beaucoup, въ етой кипѣ много вѣсу. Cette chofe ne *pèfe* pas plus qu'une plume, ето легче пера. Le louis *pèfe* ou ne *pèfe* pas, люидоръ полновѣсенъ или не полнаго вѣсу. La viande *pèfe* fur l'eftomac, мясо тяжело на желудкѣ. *Pefer* fur les étriers, привстать на стремена. Il lui *pèfe* fur les épaules, онъ ему сидитъ на шеѣ, ему въ тягость своими докуками. Cette chofe *pèfe* fur le coeur, ето лежитъ на сердцѣ, причиняетъ печаль, безпокойство. Un fecret lui *pèfe*, онъ тайности хранить неможетъ.

Peser, приостановиться, ударенїе сдѣлать. Il faut *pefer* fur cette note, на сей нотѣ должно приостановиться, Il faut *pefer* fur cette fyllabe, на семъ складѣ, слогѣ надобно сдѣлать ударенїе. *Pefer* fur un lévier, налечь на рычагъ.

Pesé, ée, *part.* Взвѣшенной, ая, и проч.

Peson, *f. m.* Безмѣнъ. La verge d'une *pefon*, ручка у безмѣна.

Pessaire, *f. m.* Лѣкарство отъ разныхъ женскихъ болѣзней, какъ то для вызову мѣсячныхъ кровей, для остановки сильнаго кровотеченїя, отъ матки и проч.

Peste, *f. f.* Моръ, повѣтрїе, чума, язва, губительство, тлетворство. La *pefte* fe mit dans l'armée, моръ въ армїи показался. * Ne fouffrez pas que votre fils hante ce jeune-homme-là, il le corrompra, c'eft une *pefte*, не дозволяйте вашему сыну водиться съ симъ молодымъ человѣкомъ, онъ его заразитъ,

зитъ, ето язва, пагуба, онъ бездѣльникъ, беззаконникъ. C'eſt une *peſte* publique, ето общенародный врагъ, злодѣй, пагуба. C'eſt une méchante petite *peſte*, ето маленькой бездѣльникъ. Dire la rage & la *peſte* de quelqu'un, все злое о комъ сказать.

Peste, (родъ клятвы, брани) *Peſte* de l'ignorant! чортъ возми невѣжу, провалъ возми невѣжу!

Peste, употребляется также и въ изъявленіе удивленія. *Peſte!* Que cela eſt beau! ахъ! какъ ето прекрасно!

Pester, *v. n.* Роптать, ругать, клясть, поносить. Il *peſte* toujours contre le Gouvernement, онъ всегда ругаетъ, бранитъ, кленетъ правленіе.

Pestifère, *adj. de t. g.* Заразительный, моровой, поветренной, тлетворный, губительный, ая. Un air *peſtifère,* тлетворной воздухъ.

Pestiféré, ée, *adj.* Зараженный, ая.

Les Pestiférés, зараженные чумою люди.

Pestilence, *ſ. f.* Зараза, моръ, чума распространившаяся въ государствѣ.

Pestilent, ente. *adj.* Заразительный, чумою зараженный. Un cadavre *peſtilent*, трупъ заразительный.

Pestilentiel, elle, *adj.* Заразительный, повѣтренный, ая.

Pestilentieux, euſe, *adj.* Заразительный, ая. * Un diſcours *peſtilentieux*, губительный, пагубоносный, заразительный разговоръ.

Pet, *ſ. m.* Пердокъ, пердъ, вѣтръ задомъ испускаемый. Lâcher un *pet*, пердянуть. Il eſt glorieux comme un *pet*, онъ очень чванoватъ. (низко)

Pets, (во множ.) пышки, пряженцы.

Pétale, *ſ. m.* (ботанич. сл.) Цвѣточное перышко, цвѣтной лепестокъ.

Pétalisme, *ſ. m.* (древнее сл.) Образъ суда учрежденнаго въ Сиракузахъ, которой былъ почти тоже, что остракисмъ у Аѳинянъ.

Pétarade, *ſ. f.* Пердежъ, пердѣніе; говорится о лошадяхъ и другихъ подобныхъ скотахъ, когда они брыкая запердятъ. Faire la *pétarade* à quelqu'un, посмѣяться, поругаться кому

Pétard, *ſ. m.* Петарда, вратоломная махина изъ металла, начиняемая порохомъ и приставливаемая къ воротамъ крѣпости, для взорванія ихъ, въ нечаянномъ нападеніи. Charger un *pétard*, зарядить петарду.

Pétard, родъ потѣшнаго огня, петарда, или шутиха.

Pétarder, *v. n.* Разбивать петардою. *Pétarder* une porte, разбивать петардою вороша.

Pétardé, ée, *part.* Разбитый, ая, петардою

Pétardier, *ſ. m.* Которой дѣлаетъ петарды, или ихъ приставливаетъ.

Pétasite, *ſ. m.* Растѣніе, девясильной лапушникъ.

Pétaud, *ſ. m.* Употребляется только въ семъ реченіи: la Cour du Roi *pétaud*, мѣсто замѣшательства и сумятицы, гдѣ всякъ властенъ.

Pétaudière, *ſ. f.* Въ насмѣшку употребляемое слово, и значитъ, общество безпорядочное, гдѣ каждой повелѣваетъ, безначальщина, самовластво. Cette maiſon eſt une *pétaudière,* une vraie *pétaudière,* въ семъ домѣ сущее самовольство.

Pétéchies, *ſ. f. plur.* Багровыя пятна въ горячкѣ на тѣлѣ.

Péter, *v. n.* Пердѣть, вѣтры низомъ испускать. * *Péter* plus haut que le cul, выше силъ своихъ что предпринимать, нести себя выше своего состоянія. *Péter* dans la main à quelqu'un, въ нуждѣ кого оставить. J'avois pour cinquante mille francs de Lettres de change, qui m'ont *pété* dans la main, умения было на 50000 франковъ векселей, которые я потерялъ, которые мнѣ незаплачены. Du bois *pète* dans le feu, дерево трещитъ въ огнѣ. Un fuſil, un piſtolet *pètent* bien, ружье, пистолетъ хорошей трескъ, звукъ, громъ издаютъ. Faire *péter* le ſalpêtre, сдѣлать залпъ изъ ружья и пушекъ. La gueule du Juge en *pétera*, судья сіе дѣло разберетъ.

Péteur, euſe, *ſ.* Пердунъ, ья.

Petillant, ante, *adj.* Сверкающій, искры сыплющій, отъ себя издающій, лопающій, искрометный, кипящій, ая, пѣнящійся. Vin *petillant*, вино пѣнящееся. Sang *petillant*, кровь кипящая. Des yeux *petillans*, сверкающіе глаза.

Pétillement, *ſ. m.* Трескъ, трещаніе, лопаніе, лопотня. Le *pétillement* du ſel dans le feu, лопаніе соли въ огнѣ.

Petiller, *v. n.* Лопать, трещать. Du bois qui *petille*, дрова, которыя трещатъ. Le vin *petille*, вино пѣнится, пузырится, пузыри въ немъ поднимаются, кипитъ, когда нальешь въ рюмку. Les yeux lui *petillent*, глаза у него сверкаютъ, блещутъ. Le ſang lui *petille* dans les veines, кровь у него въ жилахъ кипитъ. Il *petille* de faire cela, онъ нетерпѣливо желаетъ сіе сдѣлать.

Petit, ite, *adj.* Малый, небольшой, мѣлкій, слабый, ая. Ecrire en *petit* caractère, en *petites*

tites lettres, писать мѣлкимъ письмомъ. Porter de *petits* cheveux, короткїе имѣть волосы. Porter le *petit* collet, одѣту быть по примѣру духовныхъ. Un *petit* revenu, небольшой доходъ. Marcher à *petit* bruit, тихонько итти, недѣлая шуму, на цыпкахъ итти. Une *petite* compléxion, слабое сложенїе. Il eſt réduit aux *petit* pieds, имѣнїе его уменшилось, онъ поджалъ крылья. Il eſt *petit* devant lui, онъ предъ нимъ унижается. Le *petit* peuple, чернь, простой народъ. Les gens de *petite* étoffe, люди ничего незначащїе. La *petite* pointe du jour, начало свѣтанїя.

PETIT-FILS, внукъ.

PETITE-FILLE, внука. Arrière *petit-fils* & arrière *petite-fille*, правнукъ и правнука.

PETIT-GRIS, бѣлей мѣхъ.

PETIT-LAIT, сыворотка.

PETIT-MAÎTRE, смотри MAÎTRE.

PETIT-MÉTIER, подовничество, блинничество.

PETIT-NEVEU, двоюродной внукъ.

PETITE-OIE, смотри OIE.

PETIT-PIED, *ſ. m.* Раковина у лошади подъ копытомъ.

PETITE-VÉROLE, оспа.

PETIT, употребляется иногда существительнымъ. Du *petit* au grand, по малому о великомъ, отъ мала до велика. Argumenter du *petit* au grand, по малому заключить о великомъ.

En PETIT, *adv.* Въ малости, вмалѣ. Peindre en *petit*, миніатурою писать.

PETIT à PETIT, мало по малу, исподоволь.

PETIT, *ſ. m.* Птенецъ, щенокъ; говорится о нѣкоторыхъ животныхъ недавно рожденныхъ. Les *petits* d'une Chienne, щенята у суки. Les *petits* d'une Aigle, орлята, орлики. Les *petits* d'un Corbeau, d'une Tourterelle, птенцы вороньи, горлицыны, горличица.

PETITEMENT, *adv.* Въ маломъ количествѣ, мало, скудно. Il vit *petitement*, онъ живетъ скудно, бѣдно. Il eſt logé *petitement*, онъ тѣсную имѣетъ квартиру.

PETITESSE, *ſ. f.* Малость, мѣлкость. La *petiteſſe* d'un vaſe, du caractère, малость судна, мѣлкость письма.

PETITESSE, посредственность, маловажность; говорится въ семъ смыслѣ только о подаркахъ и подаянїяхъ. La *petiteſſe* du don, посредственность подаянїя.

PETITESSE, говоря о сердцѣ и разумѣ значитъ, подлость, низкость. *Petiteſſe* de coeur, d'ame, подлость сердца, души. *Petiteſſe* d'eſprit, малоумїе, скудоумїе; слабоумїе. C'eſt un homme plein de *petiteſſes*, етотъ человѣкъ одними малостями занимается.

PÉTITION, *ſ. f.* (учебное сл.) Требованїе; употребляется только въ семъ реченїи. *Pétition* de principe, заимствованїе начала, сумнѣнїю подлежащее доказательство.

PÉTITOIRE, *adj. f.* (въ юриспруденціи) Употребляется только въ семъ реченїи. Action *pétitoire*, искъ о полученїи собственности наслѣдства. По дѣламъ же касающимся до духовнаго дохода значитъ, прошенїе, что бъ объявили именоносителемъ духовнаго дохода.

PÉTITOIRE, *ſ. m.* Искъ, прошенїе о защищенїи или утвержденїи въ собственности наслѣдства, или въ полученїи духовнаго дохода.

PETON, *ſ. m.* Ножка. Voilà de jolis *petons*, вотъ прекрасныя ножки.

PÉTONCLE, *ſ. f.* Родъ раковинъ о двухъ черепахъ.

PÉTRÉE, *adj. f.* Каменистая; употребляется только въ семъ выраженїи. L'Arabie *pétrée*, каменистая аравїя.

PÉTRIFICATION, *ſ. f.* Окаменѣнїе, претворенїе въ камень; также окаменѣлость или окаменѣлая вещь.

PÉTRIFIER, *v. act.* Въ камень претворить, превратить, окаменить.

PÉTRIFIÉ, ée, *part.* Окамененный, окаменѣлый, ая.

PÉTRIN, *ſ. m.* или HUCHE, *ſ. f.* Квашня.

PÉTRIR, *v. act.* Мѣсить тѣсто. *Pétrir* du pain, хлѣбы мѣсить. *Pétrir* un gâteau, валять пироги.

PÉTRI, ie, *part.* Замѣшенной, ая. C'eſt un homme tout *pétri* de ſalpêtre, етотъ человѣкъ очень сердитъ, вспылчивъ.

PÉTROLE, *ſ. m.* Горное масло.

PETTO, (*in petto*) во внутренности сердца, въ тайнѣ, на сердцѣ. Le Pape a fait deux Cardinaux & en a réſervé un *in petto*, Папа пожаловалъ двухъ кардиналовъ и одного удержалъ на сердцѣ.

PÉTULAMMENT, *adv.* Рѣзво, яро, дерзко, неудержимо, нагло.

PÉTULANCE, *ſ. f.* Рѣзвость, дерзость, наглость.

PÉTULANT, ante, *adj.* Рѣзвый, дерзкїй, неудержимый, наглый, ярый, ая.

PETUN, *ſ. m.* Табакъ, тютюнъ. Смотри TABAC. C'eſt un preneur de *petun*, ето табашникъ. (въ поруганїе)

PÉTUNER, *v. n.* Курить табакъ. Употребляется только въ поруганїе.

Pétunsé, *f. m.* (сл. Китайское) Камень употребляемый китайцами въ дѣло фарфора.

Peu, *adv.* Мало *Peu* s'en faut, чуть, едва, почти, вмалѣ. C'est *peu* de chose, это бездѣлица. A Grands Seigneurs *peu* de paroles, съ большими господами надобно кратко изъясняться. *Peu* ou prou, ni *peu*, ni prou, мало или много, ни мало, ни много. Peu ou point, почти ни чего. Ni *Peu* ni point, вовсе ничего. *Peu* à *peu*, помалу, медлѣнно, непримѣтно. Dans *peu*, въ короткое время. Pour *peu* que, ежели хотя мало. (принимаетъ сослагательное наклоненїе) Un *peu*, tant soit *peu*, немного, крошечку, маленько. Attendez un *peu*, tant soit *peu*, подожди немного. A *peu* près, à *peu* de chose *près*, почти, около, съ небольшою разницею. Se contenter de *peu*, малымъ быть довольну.

Peu, *f.* Excusez mon *peu* de memoire. извините недостатокъ моей памяти. Le *peu* qui me reste à vivre, короткое время остается мнѣ жить.

Peuplade, *f. f.* Колонисты, поселенцы. переведенцы, насельники, пресельники. Faire une *peuplade* dans un pays, послать переведенцовъ на житье въ какую землю.

Peuple, *f. m.* Народъ, люди, (по славенски) языкъ.

Le Peuple, (когда говорится Государю о его подданныхъ) подданные. * Un homme de la lie du *peuple*, подлой человѣкъ.

Le Peuple, подлой народъ, чернь, подлость. La voix du *Peuple* est la voix de Dieu, гласъ народа гласъ Божїй.

Peuple, мѣлкая рыба, которую въ прудъ сажаютъ, для развода, мѣлузга.

Peupler, *v. act.* Населить землю людьми, ународовать, наполнить людьми посредствомъ рожденїя. *Peupler* un pays, ународовать землю.

Peupler. *v. n.* Размножаться, расплодиться. Toutes les Nations ne *peuplent* pas également, всѣ народы не равно размножаются.

Peupler, напустить молодой рыбы, мѣлузги въ прудъ для разводу; употребляется дѣйствительнымъ и среднимъ глаголомъ. *Peupler* un étang de poissons; напустить рыбы въ прудъ для разводу. *Peupler* un colombier de pigeons. населить голубятню голубями. Il n'y a point de poisson qui *peuple* autant que la carpe, никоторая рыба такъ неразмножается, какъ сазанъ. Il n'y a point d'animaux qui *peuplent* autant que les lapins, никоторые звѣри столько нераспложаются, какъ кролики.

Peuplé, ée, *part.* Населенный, ая, и проч. Ce pays est fort *peuplé*, сїе государство весьма многолюдно, населено.

Peuplier, *f. m.* Тополье дерево, тополь, осокорь.

Peur, *f. f.* Страхъ, боязнь, страсть, опасенїе. Avoir *peur*, бояться. Faire *peur* à quelqu'un, навесть кому страхъ. Trembler de *peur*, со страху дрожать. Je lui ferai la moitié de la *peur*, я его небоюсь. *Послов.* N'aille au bois qui a *peur* des feuilles, кто волка боится, неходи въ лѣсъ. J'ai *peur* de vous incommoder, я опасаюсь что бъ васъ необеспокоить, я боюсь васъ обезпокоить. J'ai *peur* pour lui, боюсь, что бъ ему какого худа, зла неприключилось. De *peur* de, дабы не, что бъ не. Il ne sort jamais la nuit de *peur* des voleurs, de *peur* d'être volé, онъ никогда вечеромъ со двора неходитъ, опасаясь воровъ, опасаясь, что бъ его необокрали.

Peureux, euse, *adj.* Страшливый, боязливый, робкїй, труслизый, пужливый, полошливый, ая.

Peut-être, *adv.* Можетъ быть, а восьлибо, негли, станется; берется также и засуществительное. Vous fondez-vous sur un *peut-être*? вы основываетеся на словѣ можетъ быть? на сумнительныхъ рѣчахъ? на догадкѣ?

Phaëton, *f. m.* Фаэтонъ, одноколка легкая и покрытая.

Phagédénique, *adj. de t. g.* Ѣдкой, разъѣдающїй, ядовитый, ая. Ulcéres *phagédéniques*, ѣдкїя болячки.

Eau Phagédénique, известная вода смѣшанная съ ѣдкостями

Phalange, *f. f.* (старинное сл.) Фаланга, корпусъ копейщиковъ тяжело вооруженныхъ; теперь же значитъ просто, пѣхота.

Phalange, (анатомич. сл.) ярусъ костей составляющихъ персты ручные и ножные. Le pouce a deux *phalanges*, большой палецъ имѣетъ два яруса.

Phalangite, *f. m.* Солдатъ фаланги.

Phalaris, *f. m.* Канареечье былїе. Оноже называется, *graine de canarie*, канарское сѣмя.

Phalène, *f. m.* Ночная бабочка, мотылекъ.

Phaleuque, или Phaleuce, *adj.* Родъ греческихъ пятистопныхъ стиховъ.

Pharaon, *f. m.* Родъ картошной игры, фаро.

Phare,

PHARE, *f. m.* Маякъ на морѣ, большой фонарь, свѣтильникъ на морѣ, для освѣщенія кораблей, фаросъ; берется также и за башню, на которой сей маякъ возжигается.

PHARISAÏQUE, *adj. de t. g.* Фарисейскій, ая, ое.

PHARISAÏSME, *f. m.* Фарисейское лицемѣріе.

PHARISIEN, *f. m.* Фарисей.

PHARMACEUTIQUE, *adj. de t. g.* Фармакопейскій, аптекарской, лѣчебный, ая.

PHARMACEUTIQUE, *f. f.* Часть врачебной науки, разсуждающей о составленіи лѣкарствъ и употребленіи оныхъ.

PHARMACIE, *f. f.* Наука приготовлять и составлять лѣкарства, аптекарская наука.

PHARMACIEN, *f. m.* Аптекарь.

PHARMACOPÉE, *f. f.* Фармакопея, книга показующая, какъ должно приготовлять лѣкарства.

PHARYNGOTOME, *f. m.* Горлосѣчецъ, лѣкарской инструментъ.

PHARYNX, *f. m.* Устье горла, заторникъ, жерло.

PHASE, *f. f.* (астрономич. сл.) Измѣненіе, т. е. разной свѣтъ и сіяніе нѣкоторыхъ планетъ, фазъ.

PHASÉOLE, смотри FASÉOLE.

PHÉBUS, *f. m.* Фебъ, солнце и Аполлонъ. Parler *phébus*, пышно, высокопарно говорить. Donner dans le *phébus*, employer le *phébus*, высокопарные рѣчи употреблять, парить.

PHÉNICOPTÈRE, смотри BECHARU.

PHÉNIGME, *f. f.* (врачебное сл.) Лѣкарство, отъ котораго кожа рдѣется и пузыри поднимаются, нарывной пластырь.

PHÉNIX, *f. m.* Фениксъ, птица баснословная. Il est le *phénix* des beaux esprits, онъ превосходнѣе всѣхъ острыхъ головъ.

PHÉNIX, созвѣздіе фениксъ.

PHÉNOMÈNE, *f. m.* Знаменіе на небеси, воздушное явленіе.

PHÉNOMÈNE, всякое явленіе примѣчаемое въ естествѣ, явленіе, дѣйствіе. * C'est un *phénomène* que de vous voir ici, это нѣчто рѣдкое, странное, что васъ здѣсь видимъ.

PHÉRÉCRATE, *f. m.* Стихи греческіе или латинскіе составленные изъ одного дактиля межь двухъ спондеевъ.

PHILANTROPE, *f. m.* Человѣколюбецъ, другъ человѣческому роду.

PHILANTROPIE, *f. f.* Человѣколюбіе, человѣколюбство.

PHILLYRÉE, *f. f.* Родъ нѣкоего кусточка, коего листы споспѣшествуютъ ко излѣченію чирьевъ во ртѣ.

PHILOLOGIE, *f. f.* (учебное сл.) Филологія, любословіе, письмолюбіе, наука объемлющая разныя части словесныхъ наукъ, а особливо критику.

PHILOLOGIQUE, *adj. de t. g.* Филологическій, любословскій, любословный, ая.

PHILOLOGUE, *f. m.* Филологъ, любословъ, ученый человѣкъ прилѣжащій къ разнымъ частямъ словесныхъ наукъ а особливо къ критикѣ, письмянникъ.

PHILOSOPHALE, *adj. f.* Употребляется только въ семъ реченіи: Pierre *philofophale*, философскій камень. * Il n'a pas trouvé la pierre *philofophale*, его разумъ весьма ограниченъ.

PHILOSOPHE, *f. m.* Философъ, любомудръ.

PHILOSOPHE, значитъ также человѣка, ведущаго жизнь спокойную и уединенную, и человѣка, которой по вольнодумію презираетъ обыкновенные должности и обязанности гражданской и христіанской жизни.

PHILOSOPHE, (въ коллегіяхъ) называется ученикъ философіи; алхимисты преимущественно называютъ себя *philofophes*; по чему l'or des *Philofophes* значитъ алхимистское золото.

PHILOSOPHER, *v. n.* Философствовать, разсуждать о философскихъ матеріяхъ, любомудрствовать; также по философски мудрствовать, умствовать о нравоученіи, или нравоучительствовать; такъ же и просто умничать.

PHILOSOPHIE, *f. f.* Философія, любомудріе, мудролюбіе. Faire fon cours de *Philofophie*, слушать, проходить философію. * Selon la *Philofophie* de Platon, по философіи, по мнѣнію Платона.

PHILOSOPHIE, философство, твердость и возвышеніе духа, по которому человѣкъ пренебрегаетъ житейскіе приключенія и ложные людскіе мнѣнія.

PHILOSOPHIE, (въ книгопечатнѣ) названіе литеръ типографскихъ.

PHILOSOPHIQUE, *adj. de t. g.* Философическій, философскій, любомудренный, любомудрственный, ая.

PHILOSOPHIQUEMENT, *adv.* Философски, по философски, любомудрственно.

PHILTRE, *f. m.* Любовной напитокъ, или корешокъ, присушное зеліе.

PHIMOSIS, *f. m.* Незалупа, опухоль конечной плоти, такъ что оная неможетъ залупиться, и открыть головку дѣтороднаго мужескаго уда.

PHLÉBOTOMIE, *f. f.* (врачебное сл.) Кровопусканіе, рудометаніе, искуство кровь пускать.

PHLÉBOTOMISER, *v. act.* Кровь отворять, пускать, руду метать.

PHLÉOB-

Phlébotomisé, ée, *part.* Тотъ, та, кому кровь пущена.

Phlegmagogue, смотри, Flegmagogue.

Phlegmatique, смотри, Flegmatique.

Phlegme, смотри, Flegme.

Phlegmon, смотри, Flegmon.

Phlegmoneux, смотри, Flegmoneux.

Phlogistique, *s. m.* Флогистъ, горючее существо.

Phlogose, *s. f.* Внутренній или наружной жаръ, возгорѣніе, воспаленіе безъ опухоли.

Phoenicule, *s. m.* Птица, родъ соловья живущаго въ стѣнахъ.

Pholade, *s. f.* Раковина, которой чрепокожіе или черепъ состоитъ изъ пяти частей.

Phosphore, *s. m.* Фосфоръ, свѣтоносецъ, свѣтящее тѣло, на примѣръ мышій огонь, и проч.

Phrase, *s. m.* Реченіе, выраженіе, израженіе, образъ рѣчи. C'est un diseur, un faiseur de *phrases*, онъ словосплетатель, онъ отборными и принужденными словами говоритъ.

Phrénésie, смотри, Frénésie.

Phrénétique, смотри, Frénétique.

Phtisie, *s. f.* Сухотка, чахотка, чахлость.

Phtisique, *adj. de t. g.* Сухотный, чахотный, чахлый, ая.

Phu, смотри, Valériane.

Phylactère, *s. m.* У жидовъ назывались такъ превязанія, т. е. кусочки кожи или пергамену ношенные на челѣ или на рукахъ, на которыхъ написаны были стихи священнаго писанія.

Phylactère, (у язычниковъ) всякое предохранительное лѣкарство, какъ то, привѣски, ладонки, и проч. суевѣрно ношенные древними народами.

Phylarque, *s. m.* (старинное сл.) Градоначальникъ древнихъ Аѳинъ, колѣноначальникъ, филархъ.

Phyllitis, *s. f.* Растѣніе, еленій языкъ.

Physicien, *s. m.* Фисикъ, естествословъ; также и учащійся фисикѣ.

Physiologie, *s. f.* Часть врачебной науки разсуждающая о частяхъ тѣла человѣческаго въ состояніи здоровья, физіологія.

Physionomie, *s. f.* Умѣніе судить по расположенію чертъ лица о склонностяхъ человѣческихъ, физіономія, или фисіогномія, лицегаданіе.

Physionomie, обыкновеннѣе берется за видъ, черты лица, физіономія, лице. *Physionomie* noble, благородной видъ. *Physionomie* agréable, пріятные черты лица.

Physionomiste, *s. m.* Которой сказываетъ про себя, будто умѣетъ судить по чертамъ лица о склонностяхъ человѣческихъ и о будущемъ щастіи, физіономъ, или фисіогномъ, лицегадатель.

Physique, *s. f.* Физика, естествословіе, наука о естественныхъ вещахъ.

Physique, (въ коллегіяхъ и училищахъ) классъ, въ которомъ обучаютъ физикѣ, физической классъ.

Physique, *adj.* Естественный, физическій, существенный, ая. Mouvement *physique*, естественное движеніе. Impossibilité *physique*, естественная невозможность.

Physiquement, *adv.* Физически, естественно.

Piaculaire, *adj. de t. g.* Умилостивительный, примирительный, удовлетворительный, ая. Sacrifice *piaculaire*, умилостивительная жертва.

Piaffe, *s. f.* Пышность, великолѣпіе, чванство.

Piaffer, *v. n.* Чваниться, тщеславиться.

Piaffer, (въ манежѣ когда говорится о лошади) танцовать на одномъ мѣстѣ.

Piaffeur, *adj.* Лошадь танцующая на одномъ мѣстѣ.

Piailler, *v. n.* Кричать съ досады и злости; говорится собственно о дѣтяхъ, которые безпрестанно плачутъ, надрываться съ крику. Говорится также и о взрослыхъ, которые безпрестанно кричатъ, ворчатъ, брюзжатъ, бранятъ.

Piaillerie, *s. f.* Крикъ, шумъ, ропотъ, воркотня.

Piailleur, euse, *adj.* Крикунъ, воркунъ, брюзга.

Pian, *s. m.* Такъ въ Америкѣ называютъ венерическую болѣзнь.

Piano, (музыкальное сл.) піано, тихо.

Piast, *s. m.* Піастъ, уроженецъ; говорится о потомкахъ произходящихъ изъ древнихъ польскихъ фамилій.

Piastre, *s. f.* Піастръ, серебренная монета, цѣною въ ефимокъ или около того.

Piauler, *v. n.* (простонародн. сл.) Вопить, плачучи жаловаться.

Pic, *s. m.* Кіюра, кирка, мотыка, ломъ, орудіе желѣзное закривленное и остроконечное, съ деревянною рукояткою, которымъ отбиваютъ куски камней и разрываютъ землю.

Pic, *s. m.* (въ пикетной игрѣ) Пикъ. Faire *pic* & *capot*, пикъ и капотъ здѣлать.

Pic, *s. m.* (въ географіи) Превысокая гора, вершина, спица, верхъ горы. Le *Pic* de Ténérife, верьхъ тенерифа.

A Pic, *adv.* Отвѣсно, перпендикулярно.

Pica, *f. m.* Прихоти бабьи, женскїе, необыкновенной позывъ на ѣду, когда они ѣдятъ известь, гипсъ, уголья, и проч.

Picholine, *f. f.* Маслина самаго малаго роду.

Picorée, *f. f.* Грабежъ, воровство. Говорится собственно о солдатахъ, которые самовольно ходятъ на грабежъ.

Picorée, поносъ, говорится о пчелахъ, когда они вылетаютъ собирать медъ на цвѣтахъ.

Picorer, *v. n.* (старинное) Ходить на добычу, грабежъ, промышлять въ непрїятельской землѣ. * Les abeilles vont *picorer*, пчелы летаютъ собирать медъ съ цвѣтовъ.

Picoreur, *f. m.* (старинное сл.) Солдатъ, которой ходитъ на грабежъ.

Picot, *f. m.* Задоринка въ деревѣ, которое нечисто вытесано.

Picot, *f. m.* Зубчикъ въ кружевахъ.

Picotement, *f. m.* щипанье, стрекотанье, колотье въ тѣлѣ отъ ѣдкости соковъ или чего наружнаго. Sentir des *picotemens* à la gorge, чувствовать щипанье, колотье въ горлѣ.

Picoter, *v. act.* Стрекотать, щипать, колотье причинить на кожѣ или индѣ на тѣлѣ; говорится о влажностяхъ ѣдкихъ, или наружномъ чемъ нибудь, кои причиняютъ досадительную боль.

Picoter, говорится также и о птицахъ. Les oiseaux ont *picoté* tous les fruits, птицы исклевали, изщипали всѣ овощи.

Picoter, язвить словами, щунять. Il l'a *picoté* tout l'après-dine, онъ его язвилъ послѣ обѣда.

Picoté, ée, *part.* Изщипанный, ая, и проч. *Picoté* de petite vérole, у кого оспою лице изрыто, щедриноватый, рябой отъ оспы.

Picoterie, *f. f.* Колкїя слова, язвительныя рѣчи.

Picotin, *f. m.* Малая мѣра овса, гарнецъ.

Pie, *f. f.* Сорока. Jaſer comme une *pie*, comme une *pie* borgne, лепетать какъ сорока. Fromage à la *pie*, творогъ.

Pie-grièche, зоропустъ птица, или татарская сорока.

Pie-grièche, кропотунья, воркунья, женщина здорливая. Cheval *pie*, или *pie*, сѣрая и темносѣрая лошадь.

Pie de Mer, *f. f.* Гагара, птица.

Pie, *f. f.* Объѣденая лопатка баранья поджареная.

Pie, *adj. de t. g.* Благочестивый, ая; употребляется только въ семъ реченїи: Oeuvre *pie*, благочестивое дѣло.

Pie-mère, благочестивая матерь, перепонка покрывающая непосредственно весь мозгъ.

Pièce, *f. f.* Часть, кусокъ цѣлаго. Une *pièce* de boeuf, часть говядины. Une *pièce* de bois, полѣно. Vendre ſes meubles *pièce* à *pièce*, продавать домашнїе уборы порознь, по частямъ. Mettre en *pièces*, briſer en mille *pièces*, разбить въ дребезги. Tomber par *pièces*, развалиться, распадаться; говорится о человѣкѣ одержимомъ такою болѣзнїю, которая гниль производитъ. C'eſt une *pièce* de chair, увалень; говорится о человѣкѣ тяжеломъ, неповоротливомъ и мало остроты имѣющемъ. Etre armé de toutes *pièces*, въ полномъ вооруженїи быть, съ ногъ до головы вооружену быть. Accomoder quelqu'un de toutes *pièces*, поколотить кого хорошенько, побранить кого плотно, плотно кого отпотчивать, разругать. Tailler une armée en *pièces*, разбить войско на голову. *Pièces* de rapport, наборные части, куски въ наборныхъ полахъ и прочихъ работахъ.

Pièces, (въ домахъ) покои, горницы. *Pièces* d'honneur, (въ церемонїяхъ, на прим. при погребенїяхъ и проч.) царскїе утвари, какъ корона, скипетръ, шпага и проч. *Pièces* honorables, (въ геральдикѣ) верхняя часть щита, перевязка, и проч. Cette colonne eſt toute d'une *pièce*, ета колонна цѣльная, изъ одного куска. * Il a dormi cette nuit toute d'une *pièce*, онъ всю ночь безъ просыпу спалъ. Il eſt tout d'une *pièce*, онъ не складенъ, не уклюжъ; также, онъ строгъ, непреклоненъ, упрямъ.

Pièce, заплатка, вставка. Mettre une *pièce* à un habit, вставить вставку, заплатить платье.

Pièce, уборъ женской называемый нагрудникъ.

Pièce, кусокъ, конецъ. Une *pièce* de toile, кусокъ полотна. *Pièce* de four, *pièce* de pâtiſſerie, пирожное, что въ печи пекутъ, печенье. *Pièce* de vin, бочка вина. *Pièce* d'eau, басейнъ, прудъ, водоемъ, водоскопъ, вода служащая къ украшенїю саду. *Pièce* de terre, гряда, полоса земли. *Pièce* de blé, нива засѣянная рожью.

Pièce, каждый, каждая. Ces chevaux-là coûtent cent écus *pièce*, каждая изъ сихъ лошадей куплена по сту ефимковъ. Il a tant de *pièces* de bétail, у него столько то скота; говоря о крупной скотинѣ. Une *pièce* d'artillerie, пушка, мортира, артиллерїйское орудїе.

орудїе. *Pièce* de batterie, ломовыя пушки, осадныя пушки. *Pièces* de vingt-quatre, двадцати-четырефунтовые пушки.

Pièce, сочиненїе въ прозѣ или въ стихахъ. *Pièce* de théâtre, или просто *Pièce*, комедїя или трагедїя, драмма.

Pièce, музыкальное сочиненїе, арїя, штука, и проч.

Pièce, (въ приказномъ слогѣ) бумаги, доказательства, письма, документы и все служащее къ какой тяжбѣ.

Pièce, говорится и о деньгахъ. Une *pièce* de six sous, шести-копеечникъ. Il est près de ses *pièces*, деньги его приходятъ въ истощанїе.

La Pièce, (въ просторѣч.) денежной человѣкъ.

Pièce, (въ шахматной игрѣ) все, что не есть пѣшка, кавалеръ. Jouer une *pièce*, Faire une *pièce*, Faire *pièce* à quelqu'un, сыграть кому шутку, напроказить, пакость кому сдѣлать. La *pièce* est plaisante, шутка забавна. C'est une bonne *pièce*, une fine *pièce*, une méchante *pièce*, это человѣкъ хитрой, притворной, злобной, коварный; говорится объ обѣихъ полахъ въ обыкновенном разговорѣ.

Pied, *s. m.* Нога, стопа. Se tenir sur ses *pieds*, стоять. Aller à *pieds*, итти пѣшкомъ. Mettre *pied* à terre, выйти на берегъ съ корабля. De *pied* en cap, съ ногъ до головы. Marcher sur la pointe du *pied*, на цыпкахъ итти. Marcher *pieds* nus, босикомъ ходить. Fouler aux *pieds*, попрать, топтать ногами. Donner un coup de *pied* à quelqu'un, ногою кого ударить, пинать, пинокъ кому дать. Tendre le *pied* à quelqu'un pour le faire tomber, подставить кому ногу, что бъ упалъ, запинать, преткнуть. Bête à quatre *pieds*, четвероногая скотина, животное. Petits *pieds*, (у пирожниковъ) маленкїе птички, рябчики, перепелки, куропатки. Le *pied* du montoir, у лошади передняя лѣвая нога. Le *pied* hors du montoir, правая передняя нога. Petit *pied*, (у лошади) раковина подъ копытомъ. Galoper sur le bon *pied*, говорится о лошади, когда она скачетъ такимъ образомъ, что правую переднюю ногу прежде поднимаетъ, *a*, sur le mauvais *pied*, когда лѣвую ногу прежде поднимаетъ. *Pied* neuf, (у лошади) молодое копыто.

Pied, слѣдъ звѣря, за которымъ гоняются. Valets de *pied*, королевскїе гайдуки, лакеи, которые за нимъ пѣшкомъ ходятъ. Gens de *pied*, пѣхотные солдаты, пѣхота. Chercher quelqu'un à *pied* et à cheval, вездѣ кого нибудь искать. Attendre de *pied* ferme, безвыходно дожидаться, несходя съ мѣста. Combattre de *pied* ferme, храбро воевать неуступая мѣста своего. Lâcher le *pied*, отступить, попятиться, податься назадъ. Gâgner au *pied*, (въ просторѣч.) удариться въ ноги. Mettre *pied* à terre, слѣзть, сойти съ лошади, выйти изъ кареты. Avoir le *pied* à l'étrier, быть готову къ отъѣзду. Faire le *pied* de grue, долго предстоять кому на поклонѣ. Faire le *pied* de veau, сдѣлать кому поклонъ рабски, или принужденно. Aller *pied* à *pied*, осторожно поступать. Aller de bon *pied* dans une affaire, поступать въ дѣлѣ горячо и чистосердечно. Haut le *pied*, пойдемъ, ступай. Faire haut le *pied*, вдругъ изчезнуть, убраться, нестать. Un haut le *pied*, человѣкъ неимѣющїй ни какой связи, ни твердаго жилища, которой повсеминутно уйти можетъ, бродяга. Prendre quelqu'un au *pied* levé, подхватить, поймать кого въ словахъ. Ne Savoir sur quel *pied* danser, незнать что дѣлать. Mettre une chose sous les *pieds*, презирать что. Tenir le *pied* sur la gorge de quelqu'un, наступать кому на горло. Mettre son ressentiment aux *pieds* du Crucifix, простить кому Бога ради въ учиненномъ оскорбленїи. Tenir *pied* à boule, прилѣжно за что приняться. Passer une rivière à *pied* sec, въ бродъ рѣку переходить. Bon *pied*, bon *oeil*, держи ухо востро. Il faut avoir bon *pied*, bon *oeil*, avec lui, надобно очень остерегаться, что бъ онъ не провелъ. Il a trouvé chaussure à son *pied*, онъ нашелъ по себѣ человѣка, себѣ соперника; значитъ также, онъ нашелъ все то, что ему надобно. Sécher sur *pied*, сохнуть, сокрушаться. Tirer *pied* ou aile d'une chose, однимъ или другимъ образомъ воспользоваться какою вещїю. Il a les *pieds* chauds, это его неирогаетъ. Mettre une armée, des troupes sur *pied*, набрать войско. Il l'a mis sur *pied*, онъ его вылѣчилъ, на-ноги поставилъ. Officier en *pied*, служащїй офицеръ, въ дѣйствительной службѣ находящїйся. Colonel en *pied*, полковникъ управляющїй полкомъ. Il a le *pied* marin, его погода на морѣ неубиваетъ, онъ доброй мореходецъ. Vous êtes encore sur vos *pieds*, вы еще вольны дѣлать, что хотите; говорится между людьми договаривающимися о чемъ нибудь, но не вступившими въ формальное обязательство. Il

ne sauroit tomber que sur ses *pieds*, что бы ни послѣдовало, онъ останется въ хорошемъ состоянïи. Il est à *pied*, онъ пѣшъ, то есть, недержитъ ни кареты ни лошадей. Aller à beaux *pieds* sans lance, итти пѣшкомъ. Les petits *pieds* font mal aux grands, она имѣетъ тяжкïе припадки въ беременности. Couper l'herbe sous le *pied* à quelqu'un, подшибить, запять, погубить кого во мнѣнïи другаго, выжить кого съ мѣста. Etre sur *pied* toute la nuit, просидѣть всю ночь, неспать. Etre sur un bon *pied*, быть въ хорошемъ состоянïи. Etre sur un bon *pied* dans le monde, быть у людей въ почтенïи. Mettre quelqu'un sur le bon *pied*, доставить кому великïе выгоды. Mettre quelqu'un sur le bon *pied*, принудить кого къ исполненïю должности. Perdre *pied* dans la rivière, обрушиться вдругъ въ рѣкѣ, когда найдешь на глубокое мѣсто. (въ просторѣч.) * Il n'y a pas *pied*, нѣтъ способа сïе здѣлать. Plain *pied*, етажъ, жилье, ярусъ. *Pied* plat, а иногда, plat *pied*, подлой человѣкъ, низкой породы человѣкъ. *Pied* poudreux, или va nuds-*pieds*, человѣкъ неизвѣстный, на котораго положиться неможно, бродяга. Chambres de plain *pied*, комнаты, которые въ одномъ ярусѣ. *Pied* bot, круглоногой, или круглая нога, потому что человѣкъ имѣющей оную съ трудомъ ходить можетъ. Il a un *pied* bot, у него круглая нога. C'est un *pied* bot, онъ круглоногъ. *Pied* fourché, пошлина сбираемая по городамъ со скота имѣющаго раздвоенные копыта, какъ то съ быковъ, барановъ, свиней. * *Pied* de mouche, дурное письмо, кривули. Il ne fait que des *pieds* de mouche en écrivant, онъ какъ сорока бродитъ по бумагѣ, онъ ставитъ кривули пишучи. Disputer sur un *pied* de mouche, о бездѣлицѣ спорить.

Pied, самая нижняя часть дерева, или растѣнïя, пень, подошва; говорится также и о цѣломъ деревѣ. Il a fait abattre deux cents *pieds* d'arbres, онъ велѣлъ срубить двѣсти деревъ. Un *pied* d'oeillet, гвоздика. *Pied* cornier, грань, дерево оставленное на краю отмежеванной земли въ знакъ и доказательство владѣнïя. Также говорится о всѣхъ четырехъ столбахъ, на которыхъ каретной верхъ лежитъ. *Pied* d'une montagne, d'un bâtiment, d'un mur, d'une tour &c. подошва горы, подгорье, низъ, основанïе зданïя, подошва стѣны, башни, и проч. Donner du *pied* à une échelle, утвердить, поставить, уперетъ лѣсницу нижнимъ концомъ, что бъ безъ опасности по ней всходить было можно. Raser une maison rez *pied*, rez terre, домъ до основанïя, до подошвы срыть. * Mettre un homme au *pied* du mur, въ тупикъ кого привесть.

Pied, ножка у разныхъ мебелей и инструментовъ, стояло. Le *pied* d'une table, d'un vase, ножка стола, судна. Les *pieds* du lit, ноги у постели, мѣсто куда ногами ложатся.

Pied, футъ, стопа, мѣра геометрическая содержащая въ себѣ длины 12 дюймовъ. Il est sorti de cette affaire avec un *pied* de nez, онъ неимѣлъ въ семъ дѣлѣ удачи, стыдъ себѣ получилъ.

Pied, стопа, въ стихахъ греческихъ или латинскихъ. Réduire un plan au petit *pied*, уменшить планъ. Il est réduit au petit *pied*, онъ пришелъ въ великой упадокъ. Prendre une chose au *pied* de la lettre, толковать что по точному смыслу словъ. Au *pied* de la lettre, ежели сказать точно, сущую правду. Prendre *pied* sur quelque chose, взять себѣ что въ образецъ, въ примѣръ.

Sur le Pied, *adv.* По, по мѣрѣ. Etre sur le *pied* de bel esprit, слыть остроумнымъ. Se mettre sur le *pied* d'un homme de qualité, взять на себя имя, видъ знатнаго человѣка, повести себя знатнымъ человѣкомъ. Se mettre sur le *pied* de faire ou de ne pas faire une chose, поставить себя на такой ногѣ, повести себя, взять привычку дѣлать что или не дѣлать, завести такъ, что бъ дѣлать что или не дѣлать. Sur le *pied* où sont les choses, или просто, sur ce *pied-là*, при такомъ состоянïи дѣлъ, такимъ образомъ, ежели такъ.

D'arrache-pied, *adv.* Сряду.

Pied-de Chèvre, *s. m.* Родъ рычага, ломъ съ рожками.

Pied de Boeuf, *s. m.* Родъ игры ребячей, король.

Pied de Veau, *s. m.* или Colocasie, *s. f.* Обраски, нѣмецкой инбирь, растѣнïе.

Pied d'Allouette, или Delphinium, *s. m.* Растѣнïе, волчïй ядъ.

Pied de Chat, *s. m.* Растѣнïе, кошечья лапа.

Pied de Lion, *s. m.* Львиная лапа, язычки свиные, растѣнïе.

Pied de Lièvre, *s. m.* Растѣнïе, заячьи лапки.

Pied de Pigeon, *s. m.* Растѣнïе, птичья лапа.

Piedestal, *s. m.* (архитектурное сл.) Педесталъ, подножïе столба, подставка, подстолбïе.

Pied-

Pied-Droit, *f. m.* (архитектурн. сл.) КосякЪ у дверей или окошекЪ.

Pied-Fort, *f. m.* (монетное слово) Пробная, образцовая монета, которая толще обыкновенной.

Pied-Ouche, *f. m.* Подставка, тумба подЪ грудную статую.

Piége, *f. m.* Сѣть, тенеты, западня, ловушка, петля, чемЪ ловятЪ звѣрей, какЪ то волковЪ, лисицЪ, и проч. Tendre, dreſſer un *piége*, разставить тенеты.

Piége, навѣтЪ, лукавство, обманЪ, козни, петля. Il a donné dans le *piége*, онЪ вЪ обманЪ отдался.

Pierraille, *f. f.* Груда, куча мѣлкаго каменя, каменья.

Pierre, *f. f.* Камень. *Pierre* de tonnerre, громовой камень. *Pierre* de taille, плита. Tirer de la *pierre* d'une carrière, доставать камень изЪ каменоломни, или изЪ плитняка. Poſer, mettre la première *pierre* à un bâtiment, заложить зданїе. Faire un ouvrage à *pierre* perdue, строить какую работу каменную вЪ водѣ бросая туда толстые каменья и во множествѣ, бутить зданїе вЪ водѣ. *Pierre* d'attente, (архитектур. сл.) перевязь, выпускЪ, выпускной камень. * C'eſt une *pierre* d'attente, ето только начало, отЪ котораго слѣдствїй ожидать можно. *Pierre* d'évier, стокЪ, жолобЪ вЪ кухнѣ, на дворѣ. *Pierre* d'Autel, камень, на которомЪ священникЪ жертвоприношенїе совершаетЪ. *Pierre* à chaux, *pierre* à plâtre, известной, гипсовой камень. *Pierre* de meule, или *pierre* molière, жерновой камень, точильной камень. *Pierre* à fuſil, кремень ружейной. * Trouver des *pierres* en ſon chemin, встрѣтить затрудненїя. Mener quelqu'un par un chemin où il n'y a point de *pierre*, недавать кому покоя, отдыху по какому дѣлу. Jetter des *pierres* dans le jardin de quelqu'un, навѣтки кому давать. Faire d'une *pierre* deux coups, за однимЪ разомЪ два дѣла сдѣлать, совершить. Jetter la *pierre* et cacher le bras, скрытно вредЪ кому дѣлать. *Pierre* d'aigle, орлиной камень. *Pierre* d'aiman, магнитЪ, смотри Aman. *Pierre* de bézoard, безоардовой камень. *Pierre* de jadde, твердой зеленоватой камень находящїйся вЪ восточной индїи, о которомЪ говорятЪ, будто излѣчиваетЪ отЪ колотья. *Pierre* de mine, камень употребляемый при расплавкѣ желѣза. *Pierre* ponce, ноздреватой камень, пемза. *Pierre* de touche, пробирной камень, оселокЪ. * *Pierre* fondamentale, основанїе, существо дѣла, главизна. *Pierre* angulaire, краеугольной камень. * *Pierre* d'achoppement, камень преткнанїя, соблазна, случай кЪ поползновенїю. *Pierre* de ſcandale, камень соблазна. *Pierre* philoſophale, филсофской камень, искуство превращать металлы вЪ золото. *Pierre* infernale, адской камень.

Pierre, камень находящїйся во внутренностяхЪ человѣка, каменная болѣзнь. Il a été taillé de la *pierre*, у него вырѣзали камень. Avoir la *pierre*, быть одержиму каменною болѣзнїю.

Pierre, косточка вЪ нѣкоторыхЪ овощахЪ. *Pierres* précieuſes, драгоцѣнные, дорогїе камни. *Pierres* gravées, рѣзные камни.

Pierrée, *f. f.* Подземная труба изЪ камня для стоку воды, каналЪ.

Pierreries, *f. f. plur.* Алмазы, дорогїе камни.

Pierrette, *f. f.* КамешекЪ; употребляется только вЪ семЪ реченїи: Jouer à la *pierrette*, вЪ камешки, вЪ щелчки играть.

Pierreux, euſe, *adj.* Каменистый, ая; а когда говорится о плодахЪ, значитЪ, костистый, костоватой, ая.

Pierrier, *f. m.* РодЪ маленькой пушки употребляемой особливо на корабляхЪ, галерахЪ и другихЪ судахЪ.

Pierrures, *f. f. plur.* (охотничье сл.) Разы, или шишечки, кои бываютЪ у корня выходящихЪ изЪ оленьей головы роговЪ.

Piété, *f. f.* Благочестїе, благоговѣнїе, набожность.

Piété, любовь кЪ родителямЪ, горячность. La *piété* des Enfans envers leurs Pères, дѣтская любовь кЪ ихЪ родителямЪ. Mont de *piété*, смотри, Mont.

Piété, (вЪ гералдикѣ) говорится о неясытѣ терзающей свою грудь, для пропитанїя своихЪ птенцовЪ, сердоболїе.

Piéter, *v. n.* (вЪ кегельной игрѣ) Поставить ногу вЪ назначенное для того мѣсто.

Se Piéter, взять свои мѣры, приготовиться.

Piété, ée, *part.* Взявшїй, ая, свои мѣры

Piétiner, *v. n.* Топать, ботать ногами. *Piétiner* de colère, топать по причинѣ гнѣва.

Piéton, *f. m.* ПѣшеходецЪ. C'eſt un bon *piéton*, ето хорошїй ходокЪ; говорится и вЪ женскомЪ родѣ, *piétonne*, пѣшеходка.

Piètre, *adj. de t. g.* Плохо, дрянной, негодной, бездѣльной, ая. Un habit *piètre*, платье негодное.

Piètrement, *adv.* Негодно, бездѣльно, плохо.

Piètrerie, *f. f.* (вЪ просторѣч.) Негодная бездѣльная вещь, дрянь.

Piette,

Piette, *f. f.* Нырокъ, птица водяная.

Pieu, *f. m.* Колъ, свая.

Pieusement, *adv.* Благочестиво, благоговѣйно, набожно. Croire *pieusement* une chose, по набожности чему вѣрить; также, слѣпо чему вѣрить.

Pieux, euse, *adj.* Благочестивый, благоговѣйный, набожной, ая. Pensée *pieuse*, благочестивая мысль. Legs *pieux*, оставленное имѣнїе для употребленїя на богоугодныя дѣла.

Piffre, esse, *f.* (ругательное сл.) Говорится о тѣхъ, которые очень толсты, толстякъ, пузанъ, чурбанъ.

Pigeon, *f. m.* Голубь. *Pigeon* pattu, мохноногой голубь. Volée de *pigeons*, гнѣздо голубей. Une paire de *pigeons*, пара, гнѣздо живыхъ голубей. Une couple de *pigeons*, два жареныхъ голубя поставленныхъ на столъ.

Pigeon, человѣкъ, котораго искусно заманиваютъ, что бъ обмануть. *Pigeon* de Volière, домашнїй голубь.

Pigeonneau, *f. m.* Голубенокъ, молодой голубь.

Pigeonnier, *f. m.* Голубятня.

Pigne, *f. f.* Въ Перу и Потози называютъ такъ серебро оставшееся по выпаркѣ ртути.

Pignocher, *v. n.* Ѣсть съ нерадѣнїемъ, безъ аппетиту и по маленкимъ кусочкамъ, мямлить.

Pignon, *f. m.* Щипецъ, стѣна кончащаяся въ верху щипцомъ. Il a *pignon* fur rue, у него собственной домъ есть; также, у него есть недвижимое имѣнїе.

Pignon, *f. m.* Еловая шишка.

Pignon, *f. m.* (механическое сл.) Зубчатое колесо, которое задѣвая своими зубцами за большее, приводитъ оное въ движенїе, колесо съ кулаками.

Pignoné, ée, *adj.* (въ гералдикѣ) Что на подобїе лѣсницы съ одной и другой стороны возвышается пирамидально, съ зубцами.

Pignoratif, *adj.* (въ юриспруденцїи) Закладной. Contrat *pignoratif*, контрактъ, которымъ продается наслѣдство, что бъ оное навсегда выкупить можно было, и по которому покупщикъ отдаетъ тоже наслѣдство въ наймы своему продавцу за проценты продажной цѣны.

Pilastre, *f. m.* Пиластръ, лопатка, четвероугольной столбъ, которой обыкновенно плотно къ стѣнѣ придѣлывается.

Pilau, *f. m.* Каша изъ сорочинскаго пшена съ масломъ, саломъ или мясомъ.

Pile, *f. f.* Куча, груда, громада многихъ вещей расположенныхъ съ нѣкоторымъ порядкомъ, стопа. Une *pile* de bois, стопа бревенъ. Une *pile* de livres, стопа книгъ. *Pile* de carreaux, стопа плитъ. *Pile* de cuivre, разбивной фунтъ. *Pile* d'un pont, столбы, на которыхъ своды моста держатся.

Pile, *f. f.* Большой камень, которымъ что раздавливаютъ или расширяютъ; употребляется только въ семъ реченїи: Mettre quelqu'un à la *pile*, au verjus, злословить кого безъ пощады, причинять кому всякїя досады.

Pile, *f. f.* Та сторона монеты, на которой изображенъ гербъ государской. Il n'a ni croix ni *pile*, у него нѣтъ денегъ. Jouer à croix et à *pile*, играть въ орла или решотку. Jetter à croix ou à *pile*, à croix et à *pile*, à croix *pile*, предать что волѣ Божїей, оставить на удачу.

Piler, *v. act.* Толочь въ итотѣ; также, много ѣсть. *Piler* des amandes, миндали толочь. * C'est un homme qui *pile* bien, это хорошїй ѣдокъ, великой прожора.

Pilé, ée, *part.* Толченый, ая.

Pileur, *f. m.* Прожора, которой много ѣстъ.

Pilier, *f. m.* Столбъ, подпора, стойка. *Pilier* butant, столбъ, которымъ подпираются своды. Le *pilier* des Consultations, искусной адвокатъ, у котораго обыкновенно совѣта спрашиваютъ другїе адвокаты.

Pilier, столбъ, висѣлица.

Pilier, перегородки въ конюшняхъ отдѣляющїе стойла, одно отъ другаго. Se frotter au *pilier*, избаловаться отъ обращенїя съ худыми людьми. C'est un *pilier* du Palais, онъ домосѣдъ. C'est un *pilier* de cabaret, онъ безпрестанно въ кабакѣ.

Pillage, *f. m.* (въ семъ словѣ и въ глаголѣ *piller* съ происходящими отъ онаго словами два *ll*, смягчаются) Грабежъ, расплѣненїе, разграбленїе, расхищенїе. Mettre, abandonner une ville au *pillage*, отдать городъ на разграбленїе.

Pillage, (на морѣ) грабежъ сундуковъ, рухляди полоненнаго непрїятеля и денегъ его до 30 ливровъ, остальное жъ называется Butin.

Pillard, arde, *adj.* Грабительный, которой любитъ грабить, любохищный, алчный, ая.

Pillard, *f.* Грабитель, хищникъ, похититель. C'est un *pillard*, онъ грабитель, емецъ.

Piller, *v. act.* Грабить, расплѣнить, похитить, расхитить. Les Traitans ont *pillé* cette Province, откупщики раззорили, разграбили сїю провинцїю, область. *Piller* une ville, городъ разграбить. *Piller* une collection des fruits, заѣдки, овощи растащить. *Piller* un air, des vers, украсть арїю, стихи, взять, выписать изъ другаго автора и своими назвать.

Piller, кидаться, бросаться на кого; говорится о собакахъ. C'est un chien qui *pille* tous les passans, сїя собака мечется на всѣхъ проходящихъ.

Piller, (въ нѣкоторыхъ карточныхъ играхъ) грабить, т. е. брать туза и всѣ послѣдующїя карты тойже масти, и положить другїя на ихъ мѣсто.

Pillé, ée, *part.* Разграбленный, ая.

Pillerie, *f. f.* Грабительство, раззоренїе, притѣсненїе.

Pilleur, *f. m.* Грабитель.

Pilon, *f. m.* Пестъ къ иготи, толкачь. Mettre un livre au *pilon*, изорвать книгу въ клочки.

Pilori, *f. m.* Безчестной столбъ.

Pilorier, *v. act.* Къ столбу привязать.

Pilorié, ée, *part.* Привязанный, ая, къ столбу.

Piloris, *f. m.* Выхохоль антильской.

Pilosèle, *f. f.* Трава, мышьи ушки.

Pilotage, *f. m.* Битье свай.

Pilote, *f. m.* Кормчїй, штурманъ, пилотъ, лоцманъ, кормщикъ.

Piloter, *v. act.* Сваи бить; иногда употребляется и дѣйствительнымъ глаголомъ. *Piloter* un terrein, сваи въ землю вколотить.

Piloté, ée, *part.* Убитый, ая, сваями, т. е. земля.

Pilotis, *f. m.* Свая. Bâtir sur *pilotis*, строить на сваяхъ.

Pilule, *f. f.* Пилюля, катышекъ лѣкарственной. Faire avaler la *pilule* à quelqu'un, уговорить кого что здѣлать, къ чему онъ неимѣлъ охоты.

Pimbêche, *f. f.* (ругательное сл.) Говорится о женщинѣ грубой и невѣжливой, которая жеманится.

Piment, *f. m.* или **Millegraine**, *f. f.* Почечуйная трава.

Piment или **Poivre d'Indes**, индїиской перецъ.

Pimpant, ante, *adj.* (шуточное сл.) щеголеватый, пышный въ платьѣ, нарядной, ая.

Pimpesouée, *f. f.* щеголиха, жеманка.

Pimprenelle, *f. f.* Бедренецъ трава.

Pin, *f. m.* Сосна, дерево. Pomme de *pin*, сосновая шишка.

Pinacle, *f. m.* Крило церковное, на которое дїаволъ возвелъ господа Iисуса Хрїста, искушая его. Mettre quelqu'un sur le *pinacle*, превозносить кого похвалами. Il est sur le *pinacle*, онъ въ превеликомъ благополучїи.

Pinasse, *f. f.* Судно мореходное, пинка.

Pinastre, или **Pin Sauvage**, пихтовникъ, дерево.

Pince, *f. f.* Край, ноготь, конецъ у копыта лошадинаго или оленьяго. *Pince* du fer de cheval, край, щипъ подковы лошадиной.

Pinces, *f. f. plur.* Колы, у лошадей переднїе зубы.

Pince, складка, зборъ въ бѣльѣ или въ матерїи. Il est sujet à la *pince*, онъ ко взяткамъ лакомъ, любитъ щечиться. L'argent est sujet à la *pince*, деньги подвержены грабительству.

Pince, ломъ, инструментъ.

Pinceau, *f. m.* Кисть, кисточка живописцова. Le Peintre n'a pas encore donné le dernier coup de *pinceau* à ce tableau, живописецъ неотдѣлалъ еще сей картины.

Pinceau, искуство въ накладыванїи красокъ. Il a un beau *pinceau*, онъ преизрядной живописецъ. On lui a donné un vilain coup de *pinceau*, скверную сдѣлали на него сатиру.

Pincée, *f. f.* Щепоть, щепотка, сколько двумя или тремя перстами захватить можно, напойка. Une *pincée* de poivre, de tabac, щепотка перцу, напойка табаку.

Pincelier, *f. m.* (у живописцовъ) Судно, въ которомъ краску и кисти держатъ и называютъ, фарбштигель, горшокъ на краски.

Pince-maille, *f. m.* Безмѣрной скупецъ, корыстолюбецъ.

Pincer, *v. n.* щипать, щипнуть, ущемлять.

Pincer, (хлѣбопашеское сл.) маленькїе побѣги и отпрыски ногтями общипывать, обрывать, отщипывать.

Pincer, бренчать, брящать, играть на инструментѣ. *Pincer* le luth, брящать на лютнѣ. *Pincer* le vent, (морское сл.) держать ближе къ вѣтру.

Pincer, щунять, на щипки кого поднимать, язвить кого въ шутку; навѣтки кому давать. *Pincer* des deux, (манежное сл.) пятами прижать, шпорами понуждать лошадь.

Pincé,

PINCÉ, ée, *part.* Ущипнутый, ая, и проч.

PINCÉ, *adj.* Принужденный, жеманный, ая. Un ſtyle *pincé*, принужденный слогЪ.

PINCER, *ſ. m.* (манежное сл.) Вилки, которыми лошадь сзади колютЪ вЪ манежѣ.

PINCETTES, *ſ. f. plur.* щипцы, клещи, которыми жарЪ поправляютЪ. Иногда говорится и вЪ единственномЪ.

PINCETTES, щипчики, которыми волосы себѣ вырываютЪ. Il ſe fait la barbe avec des *pincettes*, онЪ выщипываетЪ себѣ бороду щипчиками.

PINCHINA, *ſ. m.* Шерстяная матерїя.

PINÇON, *ſ. m.* щипокЪ, знакЪ оставшїйся на тѣлѣ отЪ ущипленїя.

PINÇON, ШипЪ, тросакЪ у подковы.

PINDARIQUE, *adj. de t. g.* Пиндаричекїй, ая. Ode *pindarique*, пиндарическая ода.

PINDARISER, *v. n.* Велерѣчить, высокопарить, высокопарные слова употреблять.

PINDARISEUR, *ſ. m.* Велерѣчивый, которой высокопарно говоритЪ.

PINÉALE, *adj. f.* Glande *pinéale*, душевная или кегельная желѣза посреди мозгу, которая похожа на еловую шишку.

PINGOIN или PINGUIN, *ſ. m.* Ару, птица морская.

PINNE-MARINE, *ſ. f.* РодЪ черепокожнаго о двухЪ раковинахЪ, который много походитЪ на морскую улитку.

PINNULE, *ſ. f.* Мѣдная дощечка отвѣсно поставленная на каждомЪ концѣ алидады, или линѣйки сЪ дирочками, или щелочками для пропуску лучей солнечныхЪ, или зрительныхЪ, пинула.

PINQUE, *ſ. f.* (морское сл.) Пинка, родЪ судна.

PINSON, *ſ. m.* Зяблица.

PINTADE, *ſ. f.* РодЪ курицы сЪ пятнами, цесарка.

PINTE, *ſ. f.* Пинта, мѣра, кружка, которою напитки вЪ разницу мѣряютЪ. Также и количество напитка вЪ ней содержащагося. La *pinte* de Paris contient quarante huit pouces cubes, пинта парижская содержитЪ вЪ себѣ 48 кубическихЪ дюймовЪ. * Il n'y a que la première *pinte* qui coute, во всякомЪ дѣлѣ начало только трудно.

PINTER, *v. n.* Пьянствовать, бражничать, куликать.

PIOCHE, *ſ. f.* Кирка, мотыка, пешня, заступЪ.

PIOCHER, *v. act.* Разбивать, копать землю мотыкою, пешнею.

PIOCHÉ, ée, *part.* Рытой, копанный, ая, заступомЪ.

PIOLER, *v. n.* (говорится только о цыплятахЪ) Пищать, пикать.

PION, *ſ. m.* Пѣшка вЪ шахматной игрѣ. Damer le *pion* à quelqu'un, гордо взять надЪ кѣмЪ преимущество.

PIONNIER, *ſ. m.* ЗемлекопЪ, пїонерЪ, вЪ армїи работникЪ, который дороги равняетЪ и землю копаетЪ. Говорится и о всѣхЪ работникахЪ употребляемыхЪ вЪ осадѣ, для дѣланїя рвовЪ, земленникЪ.

PIPE, *ſ. f.* Бочка. Une *pipe* de vin, de chaux, бочка вина, извести.

PIPE, *ſ. f.* Курительная трубка. Allumer ſa *pipe*, fumer ſa *pipe*, раскурить трубку, курить табакЪ.

PIPEAU, *ſ. m.* Пастушья свирѣль, дудка, рожокЪ.

PIPÉE, *ſ. f.* Птичная ловля посредствомЪ свиста, подражая птичному напѣву, ловля на пищокЪ, на приманную дудку.

PIPER, *v. act.* Заманивать птичекЪ вЪ сѣти, или петли и силки, насвистывая ихЪ пѣсни, ловить, звать на пищокЪ, на приманную дудку. *Piper* des *oiſeaux*, звать птицЪ на пищокЪ.

PIPER, обманывать вЪ игрѣ, жилить. *Piper* des dés, приготовить кости игральные, дабы вЪ игрѣ обмануть.

PIPÉ, ée, *part.* Пойманный, ая, свистомЪ.

Dés PIPÉS, приготовленныя на обманЪ кости, мошенническїе кости.

PIPERIE, *ſ. f.* Мошенничество, обманЪ вЪ игрѣ. Говорится также и о всякомЪ плутовствѣ и обманѣ.

PIPEUR, *ſ. m.* ПлутЪ, мошенникЪ, обманщикЪ вЪ игрѣ.

PIQUANT, ante, *adj.* Колючїй, ая. Des épines *piquantes*, тернЪ колючїй. Du vin *piquant*, крѣпкое, рѣзкое вино, которое прїятно за языкЪ щиплетЪ.

PIQUANT, колкїй, оскорбительный, досадительный, язвительный, ая. Des paroles *piquantes*, колкїя рѣчи.

PIQUANT, плѣнительный, прелестный, плѣняющїй, трогающїй, поразительный. Air *piquant*, плѣняющїй видЪ.

PIQUANT, (вЪ живописи) восхитительный.

PIQUANT, *ſ. m.* Ость, игла, иголка; говорится о спицахЪ вЪ нѣкоторыхЪ травахЪ.

PIQUE, *ſ. f.* Копье, пика, дротикЪ. Saluer de la *pique*, честь отдать копьемЪ, пикою.

PIQUE, копейщикЪ, копїеносецЪ. Il y a tant de *piques* dans ce Régiment, столько копейщиковЪ вЪ семЪ полку.

DENIT-

Demi-pique, копье въ половину короче обыкновеннаго, полукопье.

Pique, *s. m.* (карточное сл.) Вины, пики. L'as de *pique*, винновой тузъ. De quelle couleur tourne-t-il? Il tourne de *pique*, il tourne *pique*, на которой масти вскрывается? на винахъ. Voilà bien rentrer des *piques* noires! говорится о человѣкѣ, которой не къ стати вмѣшивается въ разговоръ, заведя рѣчь со всѣмъ не соотвѣтственную предлежащей матерiи. Въ семъ реченiи, *piques*, есть женскаго рода.

Pique, *s. f.* Злость, вражда, ссора, насердка побранка. Il a fait cela par *pique*, онъ сто по злости, въ досаду здѣлалъ.

Pique-nique, *adv.* Употребительно только въ семъ реченiи: Souper à *pique-nique*, faire un repas à *pique-nique*, ужинать, пировать, гдѣ каждой за себя платитъ. Faire un *pique-nique*, здѣлать пикъ-никъ, или обѣдъ и проч. гдѣ каждой за себя платитъ.

Piquer, *v. act.* Колоть. *Piquer* jusqu'au sang, до крови уколоть.

Piquer, кольнуть, говорится и о лѣкарѣ, которой ланцетомъ колетъ, такъ что жилы неотворитъ и крови непуститъ. Le Chirurgien l'a mal *piqué*, лѣкарь неискусно ему рану сдѣлалъ, непопалъ въ жилу. *Piquer* un cheval, заковать лошадь.

Piquer, угрызть, укусить, ужалить, уязвить; говорится о змѣяхъ, гадахъ и насѣкомыхъ. *Piquer* du taffetas, высѣкать на тафтѣ, высѣчку дѣлать на тафтѣ.

Piquer, стегать, выстегивать. *Piquer* des bonnets, шапки стегать. *Piquer* des pierres, долбить камни, насѣкать, дѣлать ихъ шероховатыми. *Piquer* de la viande, шпиковать мясо саломъ. *Piquer* un cheval, и просто, *piquer*, шпорами колоть лошадь. *Piquer* des deux, съ обѣихъ сторонъ колоть лошадь шпорами. *Piquer* la mazette, ѣхать верхомъ на клячѣ, на дурной лошади. *Piquer* le coffre, ждать въ передней у короля, государя, и проч. Il *pique* les tables, онъ часто кушаетъ у тѣхъ, кто столъ держитъ. *Piquer* les absens, отсутствующихъ замѣчать. Du vin *pique* agréablement la langue, вино прiятно щиплетъ языкъ. Du fromage *pique*, сыръ горекъ, ѣстъ на языкѣ. Du poisson *pique*, рыба протухла, несвѣжа.

Piquer, раздражить, огорчить, разсердить, досадить, уязвить, тронуть. *Piquer* quelqu'un d'honneur, честолюбiе въ комъ возбудить и тѣмъ побудить его что здѣлать или оставить, честiю кого тронуть.

Se Piquer, *v. récipr.* Раздражиться, сердиться.

Se Piquer, тщеславиться, хвастать, чваниться, славиться, величаться. Il se *pique* de bien écrire, онъ тщеславится тѣмъ, что хорошо пишетъ. Il se *pique* de noblesse, онъ дворянствомъ величается. Il s'est *piqué* d'honneur, онъ честолюбiемъ былъ тронутъ передъ другими себя отличить великодушiемъ. Se *Piquer* au jeu, или просто, se *Piquer*, горячиться въ игрѣ. Du bois se *pique*, въ деревѣ черви завелися, черви точатъ дерево. Des étoffes se *piquent*, моль въ матерiи завелася.

Piqué, ée, *part.* Колотый, ая, и проч.

Piquet, *s. m.* Колъ, деревянной гвоздь, которой вколачиваютъ въ землю, для укрѣпленiя палатки; также, большiй и толстый колъ или столбъ, къ которому на войнѣ лошадей привязываютъ, приколъ, коновѣсъ или коновязъ. Mettre des chevaux au *piquet*, лошадей къ столбу привязать.

Piquet, (на войнѣ) пикетъ, нѣкоторое число конныхъ наряженныхъ ротою, что бъ по первому приказанiю готовы были сѣсть на лошадей, отводной караулъ. *Piquet* d'Infanterie, пѣхотной пикетъ, нѣкоторое число пѣхотныхъ готовыхъ выступить въ походъ по приказу коммандующихъ. Lever le *piquet*, лагерь, станъ снять, выступить изъ лагеря. Aller planter le *piquet* chez quelqu'un, поселиться у кого на время; говорится въ обыкновенномъ слогѣ.

Piquet, шесты, палки, маяки, вѣхи, которые втыкаютъ въ землю въ нѣкоторомъ разстоянiи, дабы прямоту смѣрять.

Piquet, *s. m.* Пикетъ, карточная игра. Jouer au *piquet*, играть въ пикетъ.

Piquette, *s. f.* Напитокъ сдѣланной изъ воды налитой въ бочку, въ которой была виноградная и терновая кожура.

Piquette, плохое вино.

Piqueur, *s. m.* (охотничье сл.) Псарь, охотникъ, которой за собаками ходитъ.

Piqueur, при строенiяхъ и другихъ такихъ же работахъ, прикащикъ, надсмотрщикъ, которой держитъ списокъ каменщикамъ и протчимъ работникамъ, и замѣчаетъ, кто въ отлучкѣ.

Piqueur, (въ кухнѣ) шпиковальщикъ.

Piquier, *s. m.* Копейщикъ.

Piqûre, *s. f.* Знакъ, рана маленькая отъ уколенiя, ужаленiя, уязвленiя, язвина.

Piqûre, (у лошадей) рана на ногѣ отъ закованiя. *Piqûre* de l'artère, рана здѣланная ланцетомъ при пусканiи крови. *Piqûre* d'une jupe, стеганiе юпки, или исподницы.

Piqûre, (вЪ просторѣч.) снурованье на костяхЪ, женское одѣянїе. *Piqûre* du taffetas, насѣчка на тафтѣ.

Pirate, *f. m.* Морской разбойникЪ.

Pirater, *v. n.* Разбойничать на морѣ, по морю.

Piraterie, *f. f.* Разбойничество, разбой на морѣ.

Pire, *adj.* (уравнительное) Хуждшїй, вреднѣйшїй, горшїй, ая. Le remède est *pire* que le mal, лѣкарство хуже самой болѣзни. Il n'y a *pire* eau que celle qui dort, qui croupit, тихая вода берега подмываетЪ.

Pire, употребляется иногда и вЪ превосходительномЪ степени. C'est le *pire* de tous, это хуже всѣхЪ.

Pire, есть также и существительное, и значитЪ, хуждшее. Il a eû du *pire* dans cette affaire, онЪ имѣлЪ проигрышЪ, убытокЪ вЪ семЪ дѣлѣ.

Pirogue, *f. f.* Судно изЪ одного дерева выдолбеннаго здѣланное, ладья у дикарей.

Pirolle, *f. f.* Растѣнїе, грушовка, болотныя ягоды.

Pirouette, *f. f.* Юла. Qui a de l'argent, a des *pirouettes*, у кого есть деньги, тотЪ все имѣть можетЪ, за деньги все достать можно.

Pirouette, поворотЪ всѣмЪ тѣломЪ, стоя на одной ногѣ, вертѣнїе. Faire des *pirouettes*, вертѣться на одной ногѣ, кружиться.

Pirouette, (вЪ манежѣ) вертѣнїе лошади на одномЪ мѣстѣ.

Pirouetter, *v. n.* Вертѣться на одной ногѣ.

Pirrhonien, ienne, *adj.* Сумнительный, ая. La Secte des *Pirrhoniens*, толкЪ пирроников Ъ, послѣдователей Пиррона философа, сумнѣвающихся о всемЪ.

Pirrhonisme, сумнѣтельность, сумнѣтельство, пирронизмЪ.

Pis, (уравнительное нарѣчїе) хуже, плоше, горьше; употребляется и вЪ видѣ существительнаго. Le *pis* qui puisse arriver, что бы худаго ни случилось. Faire du *pis* qu'on peut, сЪ лишкомЪ перемудрить. Je vous mets au *pis*, изволь злобствовать, сколько хочешь, я тебя небоюсь. Prendre les choses au *pis*, вЪ самую хуждшую сторону что толковать. Au *pis*-aller, какЪ бы худо ни было, на самой худой конецЪ, на послѣдней конецЪ, по послѣдней мѣрѣ. C'est votre *pis-aller*, это пущее ваше нещастїе. Je ferai votre *pis*-aller, вЪ крайности вы можете на меня надѣяться. Qui *pis* est, что же и того хуже, всегоже хуже, горьше то. De mal en *pis*, de *pis* en *pis*, все хуже, часЪ отЪ часу хуже.

Pis, *f. m.* (старинное сл.) Грудь; употребляется только вЪ семЪ реченїи: Mettre la main au *pis*, руку положить на грудь, кЪ персямЪ.

Pis, титька, вымя у коровы, овцы и проч.

Pisasphalte, *f. m.* Горная или такЪ называемая жидовская смола.

Piscine, *f. f.* Купель, прудЪ. L'Ange descendoit dans la *piscine*, troubloit l'eau de la *piscine*, ангелЪ схождаше вЪ купель возмущаши воду вЪ купели.

Piscine, (вЪ ризницѣ) умывальница, рукомойница.

Pissat, *f. m.* Ссачь, ссака, моча, урина. Du *pissat* de cheval, лошадиная ссака.

Pissement, *f. m.* Ссанїе. Употребляется только вЪ семЪ реченїи: *Pissement* de sang, ссанїе кровїю.

Pissenlit, *f. m.* Ссака, которой ссытся вЪ постѣлѣ.

Pissenlit, *f. m.* Попово гуменце, попова скуфья, хасимЪ, хасимова трава.

Pisser, *v. n.* Ссать, мочиться, урину, мочу испускать; употребляется иногда дѣйствительнымЪ глаголомЪ. *Pisser* le sang tout clair, одною, голою кровью мочиться.

Pisseur, euse, *f.* СсецЪ, ссыха, которой часто ссытЪ.

Pissoir, *f. m.* Ссальня, мѣсто опредѣленное вЪ нѣкоторыхЪ публичныхЪ мѣстахЪ, куда ходятЪ мочиться.

Pissoter, *v. n.* Поссыкивать, посикать.

Pissotière, *f. f.* ИзЪ презрѣнїя называется такЪ водометЪ, фонтанЪ, которой мало воды вЪ верьхЪ бросаетЪ.

Pistache, *f. f.* Фисташковой орѣхЪ.

Pistachier, *f. m.* Фисташковое дерево.

Piste, *f. f.* СлѣдЪ, тропа. Suivre la bête à la *piste*, итти за звѣремЪ по слѣду, слѣдить звѣря. (вЪ манежѣ) Travailler un cheval sur deux *pistes*, гонять лошадь на двухЪ кордахЪ.

Pistil, *f. m.* (ботаническ. сл.) ПестикЪ, часть цвѣтка находящаяся вЪ серединѣ, и обыкновенно содержащая сѣмя.

Pistole, *f. f.* Пистоля, золотая монета. *Pistole* volante, волшебная пистоля; такая пистоля, о которой думаютЪ, что она все кЪ тому возвращается, кто ее употребляетЪ, выдаетЪ. Il est cousu de *pistoles*, онЪ чрезвычайно богатЪ.

Pistolet, *f. m.* Пистолетъ, огнестрѣльное оружїе. Se battre à coups de *piſtolets*, биться на пистолетахъ. Tirer un coup de *piſtolet*, выстрѣлить изъ пистолета.

Piston, *f. m.* Поршень въ насосѣ.

Pitance, *f. f.* Порцїя хлѣба, вина, говядины, и проч. Aller à la *pitance*, закупать потребныя для домашняго содержанїя припасы.

Pitaud, aude, *f* (ругательное сл.) Мужикъ, грубїянъ, пеньтюхъ.

Pite, *f. f.* Въ старину была самая мѣлкая мѣдная монета, пита.

Semi-pite, полъ-питы.

Pite, *f. f.* Американской сабуръ, изъ котораго веревки дѣлаютъ.

Piteusement, *adv.* Жалко.

Piteux, euſe, *adj.* Жалкїй, сожалѣнїя достойный, жалостный, ая. Faire *piteuſe* mine, нахмуриться. Faire *piteuſe* chère, худой столъ имѣть. Il fait le *piteux*, онъ бѣднится.

Pitié, *f. f.* Жалость, жалѣнїе, сожалѣнїе, сострадан їе, жаль. Avoir *pitié* de ſon prochain, имѣть жалость къ ближнему, жалѣть, соболѣзновать, сострадать объ немъ. Emouvoir la *pitié*, подвигнуть къ жалости. Il vaut mieux faire envie que *pitié*, пусть лучше завидуютъ, нежели жалѣютъ. C' eſt une grande *pitié* que de nous, бѣдное состоянїе человѣческое. C'eſt grande *pitié*, c'eſt grand' *pitié*, жаль, жаль. Il raiſonne à faire *pitié*, онъ плохо умствуетъ. Il chante à faire *pitié*, онъ дурно поетъ. Regarder en *pitié*, avec des yeux de *pitié*, презирать, въ ни что ставить.

Piton, *f. m.* Пробой, родъ гвоздя, котораго головка съ колечкомъ.

Pitoyable, *adj. de t. g.* (старинное) Жалостливый, сострадательный, благоутробныи, милосердый, ая.

Pitoyable, жалостный, жалобный, умилительный. Une voix *pitoyable*, жалобной голосъ.

Pitoyable, презрительный, плохїй. Il écrit d'une manière *pitoyable*, онъ дурно, плохо пишетъ. Un Ecrivain *pitoyable*, худый писатель.

Pitoyablement, *adv.* Жалостливо, жалостно, жалобно, умильно, умиленно, презрительно, плохо.

Pittoresque, *adj. de t. g.* Картинный, изобразительный, способный къ изображенїю на картинѣ. Une deſcription *pittoreſque*, живое описанїе, изображенїе живописное, сущая картина.

Pittoresquement, *adv.* Картинно, изобразительно, живо.

Pitrepite, *f. m.* Крѣпкой напитокъ сдѣланный съ виннымъ спиртомъ.

Pituitaire, *adj. de t. g.* (анатомич. сл.) Мокротный. La membrane *pituitaire*, перепонка мокротная.

Pituite, *f. f.* Слизь, мокрота, влажность въ человѣческомъ тѣлѣ.

Pituiteux, euſe, *adj.* Мокротной, многомокротной, ая.

Pivert, *f. m.* Красногузка, птица.

Pivoine, *f. f.* Пеонъ, цвѣтокъ.

Pivoine, *f. m.* Жуланъ, или снигирь, птица.

Pivot, *f. m.* Верея, шпиль, шпилька желѣзная, на которой что вертится. * C'eſt le *pivot* ſur lequel toute l'affaire tourne, отъ сего человѣка все дѣло зависитъ.

Pivot, большой корень дерева, которой отвѣсно, прямо идетъ въ землю.

Pivoter, *v. n.* Пускать коренья прямо въ землю.

Placage, *f. m.* Наклейка, наклейная работа у столяровъ, финиръ, накладная работа. Table de *placage*, наклейной столъ.

Placard, *f. m.* Наличники дверьные.

Placard, *f. m.* Публика, указъ, объявленїе писанное или печатное, которое прибиваютъ въ публичныхъ мѣстахъ для увѣдомленїя публики, печатной или письменной листъ.

Placard, пасквиль, подметное письмо. *Placard* ſéditieux, возмутительные подметные письма.

Placarder, *v. act.* Прибить объявленїе, указъ, приказъ, пасквиль, подкидывать подметные письма.

Placardé, ée, *part.* Прибитый, ая, публикованный, ая.

Place, *f. f.* Мѣсто. Mettre quelque choſe à ſa *place*, положить что на свое мѣсто. Il ne ſauroit durer en *place*, онъ неможетъ сидѣть на одномъ мѣстѣ. Voilà une belle *place* pour bâtir! вотъ изрядное мѣсто подъ строенїе! *Place* marchande, мѣсто удобное для продажи товаровъ, рынокъ, площадь. Se mettre en *place* marchande, сѣсть въ такомъ мѣстѣ, откуда можно видиму и слышиму быть. Faire *place* nette, мѣсто очистить, выбраться изъ квартиры. La *place* n'eſt pas tenable, въ семъ мѣстѣ жить неможно. Faire *place* à quelqu'un, дать кому мѣсто, посторониться, пропустить кого; также, уступить кому свое мѣсто.

Place, Place, посторонитесь, дайте мѣсто. Il a été tué ſur la *place*, онъ на мѣстѣ былъ убитъ. Au milieu de la *place*, ſur la *place*,

на землю, на землѣ. Ce mot n'eſt pas dans ſa *place*, это слово не у мѣста, не къ стати. Subroger quelqu'un en ſon lieu et *place*, посадить кого на своемъ мѣстѣ, опредѣлить, учредить кого вмѣсто себя.

Place, мѣсто, должность, чинъ, достоинство. *Place* importante, важная должность. Il eſt en *place*, онъ при должности, при мѣстѣ. Il eſt hors de *place*, онъ безъ мѣста, лишенъ мѣста, чина, должности. Se mettre en la *place*, à la *place* de quelqu'un, привесть себя въ чьи обстоятельства, вообразить, что въ чьихъ нибудь обстоятельствахъ находишься. Si vous étiés en ſa *place*, еслибъ ты въ его обстоятельствахъ находился.

Place, площадь, площадка въ городѣ. La *Place* Royale, королевская площадь.

Place, биржа. Jour de *place*, зборищной день на биржѣ, когда купцы на биржу собираются; иногда берется за все купечество.

Place d'armes, (военное сл.) плацъ-парадъ, парадное мѣсто, пространное мѣсто, назначенное для того, чтобъ расположить войско въ боевой строй.

Place d'armes, порубежной городъ, въ которомъ хранится большая часть съѣстныхъ припасовъ и военной амуниціи и подъ которой войска въ случаѣ нужды отступить могутъ.

Place, крѣпость, замокъ, городъ снабдѣнный артиллеріею и стѣною. *Place* imprenable, необоримая крѣпость. Emporter une *Place* d'aſſaut, взять городъ приступомъ. Raſer, démanteler une *Place*, раззорить, разрыть до подошвы городъ. *Place* de bouche, раціоны, порціонъ, паекъ. *Place* de fourage, фуражъ.

Placenta, *ſ. m.* (анатомич. сл.) Мѣсто, послѣдъ, блона.

Placenta, (у ботаниковъ) гуменцо, тѣло находящееся между сѣменами и ихъ оболочкою и служащее къ приготовленію имъ пищи.

Placer, *v. act.* Поставить, положить, класть, помѣстить, посадить. *Placer* un bâtiment, une maiſon, строеніе, домъ поставить, построить; говоря о церемоніяхъ, употребляютъ: l'Officier *place*, офицеръ мѣста отводитъ, показываетъ, гдѣ кому сидѣть. *Placer* bien la balle, (въ жедепомѣ) мѣтко бросать мячемъ. *Placer* bien ſon coup, мѣтко биться на шпагахъ. Il *place* bien ce qu'il dit, онъ къ стати говоритъ. *Placer* bien ſes charités, давать съ разсудкомъ подаянія, милостыни. *Placer* ſon affection, ſon amitié, en bon lieu, любовь, дружбу свою оказывать достойному человѣку. *Placer* de l'argent, отдавать въ ростъ деньги, деньгами своими пользоваться, ихъ употребить въ прибытокъ, въ пользу. *Placer* une perſonne, помѣстить кого, опредѣлить къ мѣсту, должности, пристроить кого. *Placer* un jeune homme dans un Régiment, опредѣлить молодаго человѣка въ полкъ. *Placer* un homme à cheval, показать кому, какъ должно сидѣть на лошади, обучать кого верьхомъ ѣздить.

Placé, ée, *part.* Поставленный, ая, и проч. Avoir le coeur bien *placé*, быть честну, добродѣтельну.

Placet, *ſ. m.* Сѣдалище, стулчикъ безъ спинки и локотниковъ, табуретецъ.

Placet, *ſ. m.* Челобитна, просительное письмо, записка. Dreſſer un *placet*, сочинить записку, челобитную.

Plafond, *ſ. m.* Потолокъ.

Plafonner, *v. act.* Штукатурить потолокъ, или одѣть столярною работою, филенчатой потолокъ наводить. Cette figure *plafonne*, говорится въ живописи, когда картина или какое изображеніе на сводѣ или потолокѣ по правиламъ перспективы такъ написана, что она кажется такою, какою ее изобразить хотѣли.

Plafonné, ée, *part.* Штукатуренный, ая, и проч. о потолокѣ.

Plage, *ſ. f.* Плоской берегъ морской, прибрежіе моря.

Plage, (у стихотворц) страна, мѣсто.

Plagiaire, *adj.* Кто изъ другихъ книгъ выписываетъ и себѣ присвояетъ. Употребляется болѣе въ существительномъ. C'eſt un *plagiaire*, онъ выписываетъ изъ другихъ сочиненій, онъ выписчикъ.

Plagiat, *ſ. m.* Ученое воровство, выписываніе изъ другихъ сочинителей.

Plaid, *ſ. m.* Судъ, т. е. что адвокатъ въ защищеніе какого дѣла говоритъ, спорное, судное, тяжебное дѣло, тяжба. Tenir les *plaids*, засѣданіе имѣть, слушать тяжебные дѣла. Les *plaids* tenans, во время засѣданія, слушанія тяжебныхъ дѣлъ. Etre ſage au retour des *plaids*, потерять охоту къ тяжбѣ по проигрышѣ суднаго дѣла

Plaidant, ante, тяжущійся, судящійся. Avocat *plaidant*, адвокатъ, который за другихъ стряпаетъ, по дѣлу ходитъ, судъ говоритъ.

Plaider, *v. n.* Тягаться, судиться, судомъ вѣдаться. Il aime à *plaider*, онъ сутяга.

Plaider, судъ говорить, защищать чье дѣло въ судѣ, ходатайствовать. Сейже глаголъ и дѣйствительный. *Plaider* une cauſe, защищать какое дѣло въ судѣ. *Plaider* quelqu'un, тягаться съ кѣмъ, позвать кого въ судъ, вступить съ кѣмъ въ тяжбу, бить челомъ на кого.

Plaidé, ée, *part.* Защищенный, ая.

Plaideur, euſe, *ſ.* Тяжущїйся, аяся, судящїйся, тяжебникъ, челобитчикъ.

Plaideur, сутяга, ябедникъ, крючокъ.

Plaidoirie, *ſ. f.* Адвокатство, стряпческое званїе, дѣло, искуство защищать какое дѣло въ судѣ, хожденїе по дѣлу.

Plaidoyables, *adj. m.* Тяжебный, ая. Говорится о дняхъ, въ которые бываетъ засѣданїе, въ которые можно судиться. Jour *plaidoyable*, судебный, присутственный, тяжебной день.

Plaidoyer, *ſ. m.* Рѣчь говоренная въ засѣданїи адвокатомъ въ защищенїе какого дѣла, защитительная рѣчь, предлаганїе, говоренїе суда.

Plaie, *ſ. f.* Рана, язва. Panſer une *plaie*, перевязать рану. On a laiſſé fermer trop tôt cette *plaie*, скоро заживили сїю рану.

Plaie, рубецъ, знакъ бывшей раны. Il ne demande que *plaie* et boſſe, онъ старается пользоваться нещастїемъ другихъ. * La perte de cette bataille eſt une *plaie* qui ſaignera longtemps, проигрышъ сей баталїи есть такая рана, которой долго заживить неможно. Les *plaies* d'Egypte, (въ священномъ писанїи) казни посланные на Египетъ, язвы Египетскїя.

Plaignant, ante, *adj.* (приказное сл.) Челобитчикъ, ца, жалобщикъ, жалующїйся. Употребляется и въ существительномъ.

Plain, aine, *adj.* Ровный, гладкїй, ая. Cette maiſon eſt en *plain* champ, en *plaine* campagne, сей домъ стоитъ на равнинѣ, на гладкомъ мѣстѣ. Chambre de *plain* pied, горницы сряду, въ одномъ ярусѣ. Il y a beaucoup de *plain*-pied dans cette maiſon, въ семъ домѣ много покоевъ въ одномъ ярусѣ. Etoffe *plaine*, гладкая матерїя. Velours *plain*, гладкой бархатъ.

Plain-chant, простой напѣвъ, обыкновенное пѣнїе въ церквѣ.

Plaindre, *v. act.* Жалѣть, сожалѣть о комъ. Je vous *plains* extrêmement, я объ васъ весьма жалѣю. Il eſt fort à *plaindre*, онъ весьма жалокъ. *Plaindre* ſa peine, ſes ſoins, ſon temps, жалѣть своихъ трудовъ, своего старанїя, своего времени. Il ne *plaint* point l'argent, онъ не жалѣетъ денегъ. Il *plaint* le pain à ſes gens, *plaint* l'avoine à ſes chevaux, онъ жалѣетъ, недаетъ довольно хлѣба своимъ людямъ, довольно овса своимъ лошадямъ.

Se Plaindre, жаловаться, плакать, рыдать, скорбѣть, сѣтовать. Il eſt mal-aiſé de ne pas ſe *plaindre*, quand on ſouffre, трудно нежаловаться, когда страждешь. Il ſe *plaint* pour la moindre choſe, онъ о самой бездѣлицѣ плачетъ. Il ſe *plaint* de vous, онъ на васъ жалуется.

Se Plaindre, (въ судѣ) подать жалобу, исковую челобитную.

Plaint, ainte, *part.* Томъ, о комъ жалѣютъ, и проч.

Plaine, *ſ. f.* Равнина, ровное, поле гладь. La *plaine* liquide, (у стихотворц.) море.

Plainte, *ſ. f.* Сѣтованїе, скорбь, скорбѣнїе, рыданїе, плачь, гореванїе, стенанїе, жалоба.

Plainte, прозьба, жалоба на кого. Il fait de grandes *plaintes* de vous, contre vous, онъ великїе жалобы на васъ приноситъ. Rendre ſa *plainte* au Commiſſaire, подать свою челобитну коммисару.

Plaintif, ive, *adj.* Жалобный, жалобливый, ая. Voix *plaintive*, жалобный голосъ. Il eſt *plaintif*, онъ жалобливъ, жалуется безпрестанно.

Plaintivement, *adv.* Жалобно, жалобнымъ голосомъ.

Plaire, *v. n.* Нравиться, быть угоднымъ. Cela vous *plait* à dire, такъ то вы говорите.

Plaire, хотѣть, заблаго разсудить, соблаговолить, изволить. Il a *plû* à Dieu de de l'affliger, Богу угодно было его наказать. S'il vous *plait*, пожалуйте. Faites-moi, s'il vous *plait*, la grâce de croire, здѣлайте мнѣ милость, повѣрьте. Cela va comme il *plait* à Dieu, сїе дѣло находится въ худомъ состоянїи. Il eſt auprès de lui, devant lui, à *plait-il* maître, онъ ему рабски угождаетъ. *Plait-il?* что изволишь? *Plût-à* Dieu que, дай Богъ, когдабы. A Dieu ne *plaiſe*! недай Боже!

Plaise, да благоволено будетъ; употребляется въ челобитнахъ.

Se Plaire, любить, охоту имѣть къ чему, находить удовольствїе въ чемъ, забавляться. Il ſe *plait* à la campagne, онъ любитъ жить въ деревнѣ. Il ſe *plait* à étudier,

dier, онъ имѣетъ охоту къ наукамъ. Le gibier se *plait* dans les taillis дичь любитъ водиться въ кустарникахъ. La vigne se *plait* dans les terres pierreuses, виноградъ любитъ каменистыя мѣста.

Plaisamment, *adv.* Забавно; иногда берется и въ худую сторону и значитъ, смѣшно, глупо.

Plaisance, *s. f.* Употребляется только въ семъ реченїи. Lieu de *plaisance*, maison de *plaisance*, мѣсто, домъ увеселительной, загородной.

Plaisant, ante, *adj.* Забавный, шуточьной, ая. Un conte *plaisant*, забавная сказка, шуточная. Conte *plaisant* et récréatif, сказка забавная и веселая, шуточная

Plaisant, смѣшной, глупой. Je vous trouve bien *plaisant*, de vouloir--- вы весьма смѣшны, что хотите---

Plaisant, *s.* Забавникъ, смѣшчикъ, смѣхотворъ, шутникъ. Il fait le *plaisant*, онъ забавничаетъ, онъ забавникъ, весельчакъ. C'est un mauvais *plaisant*, онъ глупой шутникъ.

Plaisanter, *v. n.* Забавничать, шутить, смѣшить, смѣхотворствовать. Parlez-vous sérieusement ou pour *plaisanter*? въ правду ли вы говорите или въ шутку?

Plaisanter, *v. act.* Издѣваться, насмѣхаться надъ кѣмъ. *Plaisanter* quelqu'un, издѣваться, глумиться, подшутить надъ кѣмъ.

Plaisanterie, *s. f.* Шутка, глумленїе. *Plaisanterie* ingénieuse, остроумная шутка. Tourner quelque chose en *plaisanterie*, обратить, превратить, поворотить что въ шутку. *Plaisanterie* à part, шутки въ сторону.

Plaisir, *s. m.* Веселїе, удовольствїе, радость, утѣшенїе, увеселенїе, веселость, роскошь. Les *plaisirs* de l'âme, de l'esprit, des sens, du corps, увеселенїя душевные, разума, чувствъ, тѣлесные. Les *plaisirs* charnels, плотскїе удовольствїя. Prendre *plaisir* à quelque chose, находить въ чемъ увеселенїе, забавляться чемъ. Se laisser emporter au *plaisir*, предаться веселїю.

Plaisir, забава, потѣха. *Plaisirs* innocens, невинныя забавы. Les *plaisirs* de la campagne, деревенскїя забавы. Le *plaisir* de la chasse, забава звѣриною ловлею. Jouer pour le *plaisir*, pour son *plaisir*, для препровожденїя времени играть, а не въ деньги.

Les Plaisirs, (просто) житейскїе веселости. Les *plaisirs* du Roi, все пространство земли состоящей въ вѣдомствѣ капитана надъ королевскою охотою, гдѣ одинъ король звѣриною ловлею веселиться можетъ. Menus *plaisirs*, мѣлочные расходы на свое увеселенїе. Menus *plaisirs*, карманные деньги, или казна назначенная на чрезвычайные расходы, какъ то на музыку, балы, балеты.

Plaisir, соизволенїе, изволенїе; согласїе. Arrêter une affaire sous le bon *plaisir* de quelqu'un, рѣшить какое дѣло съ вѣдома, согласїя чьего нибудь. Car tel est notre *plaisir*, ибо таково наше изволенїе, ибо мы такъ повелѣваемъ; формула въ королевскихъ указахъ.

Plaisir, одолженїе, услуга, прїязнь, милость. Il m'a fait un grand *plaisir*, онъ мнѣ здѣлалъ великое одолженїе.

A Plaisir, со пщанїемъ и раченїемъ, на славу, на досугѣ. Une maison bâtie à *plaisir*, домъ построенной на славу. J'ai vu tout ce qu'il y avoit de rare dans ce Palais, et je l'ai vu à *plaisir*, я видѣлъ все, что ни есть рѣдкаго въ семъ дворѣ, и видѣлъ оное на досугѣ. Par *plaisir*, для увеселенїя, для забавы; также, для опыту. Faire *plaisir* à l'oiseau, (охотничье сл.) дать соколу ощипать куропатку, рябчика.

Plamée, *s. f.* Извѣстка изъ бѣлаго камня.

Plan, ane, *adj.* (математическое слово) Плоскостной, поверхностной, плоской, ая. Angle *plan*, surface *plane*, Figure *plane*, плоской уголъ, поверхность плоская, плоская фигура. Nombre *plan*, (ариѳметич. сл.) произведенїе двухъ чиселъ помноженныхъ между собою.

Plan, *s. m.* Плоскость. Употребляется только въ математикѣ. *Plan* horisontal, горизонтальная плоскость. La dégradation des *plans*, (въ живописи) постепенное уменьшенїе плоскостей или предмѣтовъ, смотря по тому, какъ они представлены на картинѣ далѣе или ближе.

Plan, чертежъ, планъ. Tracer un *plan*, prendre un *plan*, начертить планъ, снять планъ. Lever le *plan* d'un bâtiment, снять планъ съ какого строенїя. Faire l'élévation d'un *plan*, сдѣлать, начертить фасадъ.

Plan, начертанїе, расположенїе, какого сочиненїя, или работы; также, намѣренїе, предмѣтъ. Le *plan* d'une négociation, начертанїе переговоровъ. Le *plan* d'une Tragédie, планъ, расположенїе, начертанїе трагедїи.

Planche, *s. f.* Доска пильная, тесъ, дюймовая доска. Faire la *planche* aux autres, проложить

ложить кому дорогу, показать кому образецЪ. * S'appuyer ſur une *planche* pourrie, опереться на гнилую доску; т. е. имѣть слабаго помощника, покровителя. C'eſt une *planche* pourrie, онЪ есть немощная подпора, безсильной благодѣтель.

PLANCHE, деревянная дощечка, и мѣдная доска, на которой гридируютЪ.

PLANCHE, естампЪ, купферштихЪ, картинка гравированная, снимокЪ сЪ гридированной доски.

PLANCHE, (вЪ саду) гряда. Une *planche* de chicorée, цикорейная гряда.

PLANCHE, подкова, которую подбиваютЪ осламЪ.

PLANCHÉÏER, *v. act.* ПолЪ мостить досками, половицами, полЪ настилать.

PLANCHÉÏÉ, *ée, part.* Мощенной, ая, настланной.

PLANCHER, *ſ. m.* ПолЪ, потолокЪ вЪ покояхЪ. *Plancher* parqueté, штучной, наборной полЪ. Les *planchers* de cet appartement ſont plafonnés, потолокЪ сей комнаты штукатуренЪ. Le *plancher* des vaches, сухопуть, сухой путь. * Il n'eſt rien tel que le *plancher* des vaches, que de marcher ſur le *plancher* des vaches, нетакЪ опасно ѣздить на сухомЪ пути, какЪ на морѣ.

PLANCHETTE, *ſ. f.* Дощечка, тесничка.

PLANCHETTE, *ſ. f.* СтоликЪ для сниманїя плановЪ.

PLANÇON, *ſ. m.* ЧеренокЪ, вѣтвь, лоза, сучокЪ отрубленный для посажденїя вЪ землю.

PLANE, *ſ. m.* ЯворЪ, дерево.

PLANE, *ſ. f.* Скобель, стругЪ.

PLANER, *v. n.* Парить, распростерши крылья летать; говорится собственно о птицахЪ.

PLANER, *v. act.* Гладить, скоблить, воронить, полировать, лощить. *Planer* un morceau de bois, выгладить отрубокЪ дерева, выскоблить, выстрогать.

PLANÉ, *ée, part.* Выглаженный, ая, и проч.

PLANÉTAIRE, *adj. de t. g.* (астроном. сл.) Планетный, ая. Région *planétaire*, планетная страна, небо, кругЪ, вЪ которомЪ планеты обращаются.

PLANÉTAIRE, *ſ. m.* Изображенїе планетнаго бѣга, системы планетЪ.

PLANÈTE, *ſ. f.* Планета, блудящая звѣзда, звѣзда заимствующая свѣтЪ свой отЪ солнца, и имѣющая собственное и круговое движенїе.

PLANIMÉTRIE, *ſ. f.* (геометрич. сл.) Планометрїя, плоскомѣрїе, измѣренїе плоскостей, наука измѣрять гладкїе поверьхности.

PLANISPHÈRE, *ſ. m.* Небесной и земной шарЪ написанный на гладкой, ровной, плоской бумагѣ, на плоскости.

PLANT, *ſ. m.* Отрасль, ростокЪ, лозочка. Jeune *plant*, nouveau *plant*, молодая, новая виноградная лозочка. Говорится также о новонасажденномЪ овощномЪ садѣ. C'eſt un jeune *plant*, это новой садикЪ; также говорится и о рощѣ вновь насажденной.

PLANTAGE, *ſ. m.* Плантацїя сахарная, табачная, и проч. вЪ америкѣ.

PLANTAIN, *ſ. m.* ПопутникЪ трава.

PLANTARD, *ſ. m.* СучокЪ, вѣтвь, черешокЪ ивовой, ольховой, топольевой, и проч. которой выбираютЪ для посажденїя, когда верьхи срубливаютЪ у ивы, и проч. и до тѣхЪ порЪ такЪ называется, пока вѣтви отЪ себя пуститЪ.

PLANTATION, *ſ. f.* Плантацїи вЪ америкѣ, поселенїе переведенцовЪ, присланныхЪ изЪ европы, на земляхЪ, которые они разчищаютЪ и тамЪ сахарЪ, табакЪ, и проч. разводятЪ.

PLANTE, *ſ. f.* Растѣнїе, расль, всякое растущее, (по славенски) садЪ, лѣторасль.

PLANTE, трава, былїе, злакЪ, зелїе, былинка, травка. Le tabac eſt une belle *plante*, табакЪ есть хорошая трава.

PLANTE, лѣкарственная трава.

PLANTE, виноградная лоза. * C'eſt une jeune *plante*, qu'il faut cultiver, это молодое дитя, которое надобно воспитать. La *plante* des pieds, подошва, стопа ноги, ножная, а особливо та часть, которая между пальцами и пятою.

PLANTER, *v. act.* Посадить вѣтвь, лозу, растѣнїе вЪ землю. *Planter* un arbre, посадить дерево. *Planter* des choux, садить капусту. *Planter* un bois, развести лѣсЪ. *Planter* des fleurs, сажать цвѣтки. Il eſt allé *planter* des choux chez lui, онЪ уединился вЪ деревню. On l'a renvoyé *planter* des choux chez lui, его сослали вЪ деревню.

PLANTER, воткнуть, закопать, врыть, водрузить, вколотить вЪ землю, всадить. *Planter* des bornes, врыть, вкопать лежни. *Planter* un poteau, вкопать вЪ землю столбЪ деревянной. *Planter* le piquet en quelque lieu, зажить гдѣ. *Planter* un étendard, un drapeau, водрузить прапорЪ, воткнуть, поставить знамя по взятїи города приступомЪ. *Planter* des échelles à une muraille, приставить лѣсницу кЪ стѣнѣ. *Planter*

l'étendard

l'étendard de la Croix, *planter* la Religion dans un pays, водрузить знамение креста, распространить вѣру въ какой землѣ. *Planter* un soufflet sur la joue, au beau milieu de la joue de quelqu'un, наклеить кому пощечину, ударить кого въ рожу, въ лице. *Planter* quelqu'un en quelque endroit, оставить кого, покинуть гдѣ. *Planter* là quelqu'un, оставить, покинуть кого, отлучиться отъ кого. *Planter* là quelqu'un pour reverdir, оставить кого, бросить кого гдѣ. Il est bien *planté* sur ses pieds, sur ses jambes, онъ стоитъ прямо, искусно, онъ видѣнъ. Se *Planter* devant quelqu'un, стать предъ кѣмъ. Il a les cheveux bien *plantés*, у него волосы хорошо причесаны. Cette maison est bien *plantée*, сей домъ имѣетъ хорошее мѣстоположенïе. C'est une terre bien *plantée*, сïя земля хорошо усажена деревьями, алеями. *Planter* quelque chose au nez de quelqu'un, выговорить кому что, выкинуть кому что на глаза.

Planté, ée. *part.* Посаженный, ая, и проч. Poil *planté*, порчащïе волосы гнѣдые у старой лошади.

Planteur. *s. m.* Садитель деревъ, садовникъ. C'est un *planteur* de choux, говорится о знатномъ господинѣ или дворянинѣ живущемъ въ деревнѣ.

Plantoir, *s. m.* Колъ садовничей, которымъ дѣлаютъ ямы въ землѣ, сажая кусточки деревъ, и проч.

Plantureusement, *adv.* Изобильно, обильно, избыточно.

Plantureux, euse, *adj.* Изобильный, избыточный, ая.

Planure, *s. f.* Оструживы, стружки, щепы.

Plaque, *s. f.* Скрижаль, доска, листъ какого нибудь металла. *Plaque* de feu, *plaque* de cheminée, крышка мѣдная или желѣзная въ пѣчной трубѣ. *Plaque* d'argent, *plaque* de cuivre, доска серебренная, мѣдная съ маленькими шандалами.

Plaquer, *v. act.* Наложить что плоско на что нибудь другое, накладывать, наклеивать, прибивать, намазывать, налѣпливать. *Plaquer* du bois scié par feuilles sur d'autre bois, наклеивать пильное дерево листочками на другое дерево, финиромъ набирать. *Plaquer* du plâtre sur une muraille, подмазывать стѣну гипсомъ. *Plaquer* de l'or et de l'argent sur du bois, накладывать золото и серебро на дерево. *Plaquer* un soufflet sur la joue, дать кому пощечину, заушить кого. *Plaquer* quelque chose au nez de quelqu'un, на глаза кому что выкинуть, выговорить кому что.

Plaqué, ée, *part.* Накладной, ая, и проч.

Plaquette. *s. f.* Имя мѣдной монеты.

Plasme, *s. f.* Толченой смарагдъ употребляемый въ лѣкарство.

Plastique, *adj. dét. g.* (философск. сл) Образовательный, составлятельный, производительный. Vertu *plastique*, образовательная сила.

Plastron, *s. m.* Нагрудникъ у латъ, которые кавалеристы носятъ на войнѣ.

Plastron, надѣваемая на груди подушка у фехтовальныхъ мастеровъ. Il est le *plastron* des railleries de tout le monde, ему всѣ смѣются.

Plastronner, Se Plastronner, *v. récipr.* Надѣть нагрудникъ.

Plastronné, ée, *part.* Которой, которая, въ нагрудникѣ.

Plat, ate, *adj.* Плоскïй, ровный, гладкïй, ая, расплюсклый. *Plat* pays, открытая земля, то есть, деревни, села; противополагается городамъ и крѣпостямъ. Pays *plat*, поля, равнина, низменные мѣста, гладь; противополагается гористымъ мѣстамъ. Maison *platte*, домъ въ деревнѣ безъ рвовъ. Vaisseau *plat*, плоскодонное судно, какъ то, галера, и проч. Il a le visage *plat*, онъ плосколицъ, калмыковатъ. Cheveux *plats*, некудрявые, гладкïе, ровные волосы. Il a le ventre *plat*, ему давно нѣчего ѣсть, у него тощее брюхо. Sa bourse est bien *platte*, карманъ у него пустъ. L'armée a été défaite à *platte* couture, войско на голову разбито. *Platte* peinture, живопись на чемъ плоскомъ, на примѣръ, на полотнѣ, деревѣ, мѣди. Broderie *platte*. гладкая нашивка. Vaisselle *platte*, гладкая цѣльная серебренная посуда, въ которой нѣтъ спайки, какъ то, ложки, вилки. Vers à rimes *plattes*, стихи, которыхъ риѳмы по двѣ врядъ послѣдуютъ, простые стихи. Chevaux *plats*, тощïе лошади.

Plat, простый, глупый, голый, низкïй, безъ прïятности. Cette pensée-là est *platte*, сïя мысль низка. A *platte* terre, на земь, на землю, на полъ, на землѣ, на полу. Tomber à *platte* terre, упасть на земь, на землю. Tomber tout *plat*, упасть, растянуться.

Plat, употребляется иногда за существительное, на примѣръ: Il lui donna des coups de *plat* d'épée, онъ билъ его плашмя или плоскою стороною шпаги. Donner un coup du *plat* de la main, ударить кого ладонью. Il fait merveille du *plat* de la langue, онъ

много

много обѣщаетъ, да неисполняетъ. Donner du *plat* de la langue, стараться кого обольстить словами. Tout à *plat*, на отрѣзъ, со всемъ, во все.

PLAT, *f. m.* Блюдо; также то, что содержится въ блюдѣ. Un *plat* d'artichauts, блюдо артишоковъ. Servir *plat* à *plat*, ставить на столъ по одному блюду за однимъ разомъ. Les Gouverneurs ont tant pour leur *plat*, губернаторамъ производится столько то столовыхъ денегъ. Donner un *plat* de fon métier, показать опытъ своего искуства. Il le fert à *plats* couverts, онъ подъ видомъ дружбы вредить ему старается. *Plats* de verre, большой кругъ стекла, какой выходитъ изъ стекляныхъ заводовъ и которой стеколщики разрѣзываютъ на разныя части. *Plats* de balance, вѣсовыя чашки.

PLATANE, *f. m.* Смотри, PLANE.

PLAT-BORD, *f. m.* (морское сл.) Шкафутъ, балясы, перила вокругъ палубы.

PLATEAU, *f. m.* У большихъ вѣсовъ гирная доска.

PLATEAU, подносъ китайской деревянной лакированной.

PLATEAU, (на войнѣ) площадка, подмостки, на которыхъ пушки ставятъ на батареѣ.

PLATEAUX, *plur.* (у охотниковъ) Оленїй навозъ.

PLATTE-BANDE, *f. f.* Поясъ, полоса, грядка, или пространство земли вокругъ партеры; гряда усаженная обыкновенно цвѣтами, кустами, и проч.

PLATTE-BANDE, (въ архитектурѣ) поясъ.

PLATÉE, *f. f.* (архитектурн. сл.) Фундаментъ подъ строенїемъ.

PLATTE-FORME, *f. f.* Плоская кровля, площадка на кровлѣ.

PLATTE FORME, подмостки подъ пушки на батареѣ, платформа. *Platte-forme* de batterie, батарейная платформа.

PLATTELONGE, *f. f.* Широкой ремень, которымъ коновалы подвязываютъ лошадей въ станкѣ, подпруга; чаще же значитъ, коренной постромокъ; такъ же, широкой ремень для воспрепятствованїя, что бъ лошади нелягались.

PLATEURE, *f. f.* Горной слой, которой опустившись въ землю перпендикулярно или на искось, простирается по томъ горизонтально.

PLATINE, *f. f.* Большой мѣдной нѣсколько вдавшїйся кругъ, на желѣзныхъ ножкахъ, на которомъ сушатъ и гладятъ бѣлье. *Platine* d'un moufquet, d'un fufil, ружейная замочная доска.

PLATINE, у часовщиковъ, кружекъ мѣдный, къ которому часовые колеса укрѣпляются.

PLATINE, (у типографщиковъ) Доска называемая у нихъ, прасъ. *Platine* d'une ferrure, d'une porte, защелка въ замкѣ, личинка у дверей.

PLATINE, *f. f.* или OR BLANC, *f. m.* Платина, или бѣлое золото.

PLATITUDE, *f. f.* Нелѣпость, нескладность, глупость въ сочиненїяхъ и въ разговорахъ.

PLATONIQUE, *adj. de t. g.* Платоническїй, ая. Amour *Platonique*, платоническая любовь.

PLATONISME, *f. m.* Платоново ученїе, философская система платонова.

PLÂTRAGE, *f. m.* Работа сдѣланная изъ гипсу, лѣпная работа, штукатурная работа.

PLÂTRAS, *f. m.* Кусокъ гипсу употребленнаго уже въ дѣло, обмазка, подмазка.

PLÂTRE, *f. f.* Гипсъ, гипсовой камень. Tirer un *plâtre* fur quelqu'un, лѣпить чей портретъ изъ гипсу, сдѣлать, снять съ кого слѣпокъ изъ гипсу.

PLÂTRE, изъ гипсу сдѣланный портретъ, статуйка, слѣпокъ. Battre quelqu'un comme *plâtre*, бить кого немилосердо. Elle a deux doigts de *plâtre* fur le vifage, у нее на два пальца бѣлилъ на лицѣ, она намазалась бѣлилами на два пальца.

PLÂTRER, *v. act.* Гипсомъ намазать, подмазать, обмазать, повапить, штукатурить.

PLÂTRER, румяниться, намазываться, натираться бѣлилами.

PLÂTRER, прикрывать что нибудь дурное наружностїю непрочною, заглаживать.

PLÂTRÉ, ée, *part.* Обмазанный, ая, гипсомъ, и проч. Paix *plâtrée*, ненадежной миръ. Réconciliation *plâtrée*, притворное примиренїе.

PLÂTREUX, eufe, *adj.* Гипсоватой, ая. Un terrein *plâtreux*, гипсоватыя мѣста.

PLÂTRIER, *f. m.* Кто гипсъ дѣлаетъ и продаетъ.

PLÂTRIÈRE, *f. f.* Мѣсто, откуда достаютъ гипсъ.

PLAUSAGE, смотри, DENTELAIRE.

PLAUSIBLE, *adj. de t. g.* Вѣроятной, благовидный, правдоподобный, ая.

PLAUSIBLEMENT, *adv.* Вѣроятно, правдоподобнымъ образомъ, благовидно.

PLÉBÉIEN, ienne, *adj.* Простонародный, ая.

PLÉBÉIEN, *f.* Простолюдинъ.

PLÉBISCITE, *f. m.* Опредѣленїе, приговоръ римскаго народа.

Plêïades, *f. f. plur.* Созвѣздїе, насѣдка, седмизвѣздїе. *Plêïades* poëtiques, семь славныхъ греческихъ стихотворцевъ.

Pleige, *f. m.* (приказн. сл.) Поручитель, порука.

Pleiger, *v. n.* (старинное) Ручаться за кого.

Plein, eine, *adj.* Полный, ая. *Plein* comme un oeuf, полнехонекъ. Un verre *plein*, полная рюмка. Un panier *plein* de fruits, корзинка съ плодами. Un *plein* panier de fruits, полная корзина плодовъ.

Plein, набитый, ая. La falle eft *pleine* de monde, зала набита людьми. Il eft *plein* de vin, онъ пьянъ, шуменъ, хмеленъ. Cette femme a la gorge *pleine*, у сей женщины грудь полная. Il a le vifage *plein*, онъ полонъ въ лицѣ. Elle a toujours le ventre *plein*, она часто беременна. (о скотинѣ) Elle eft *pleine*, она сулгна, сукотна, супороса, бережа, и проч.

Plein, изобильный, избыточный. C'eft un pays *plein* de tout ce qui eft néceffaire à la vie, сїя земля изобилуетъ всѣмъ тѣмъ, что потребно къ пропитанїю. Un habit *plein* de taches, платье все въ пятнахъ. *Pleine* récolte, изобильная жатва.

Plein, наполненный, исполненный, преисполненный. Un livre *plein* d'érudition, книга наполненная учености. Un homme *plein* de difficultés, затруднительный человѣкъ. Un homme *plein* d'expédiens, выдумчивый человѣкъ, которой на все средства изобрѣтаетъ. Il eft *plein* de lui même, онъ надменъ, высокоуменъ, самолюбивъ. Il eft *plein* de loifir, онъ властенъ въ своемъ времени, ему нѣчего дѣлать. Être *plein* de quelque chofe, быть чемъ занягу. Je viens de voir un terrible fpectacle, j'en fuis encore tout *plein*, я видѣлъ теперь ужасное позорище, я не могу онаго изъ головы выбить. Des flancs *pleins*, полные бока. Le *plein* de l'écriture, полнота словъ, крупное письмо.

Plein, весь, совершенный, всецѣлый, цѣлый. Remporter une *pleine* victoire, одержать совершенную побѣду. Les armes *pleines*, цѣлый гербъ. *Pleine* Lune, полная луна, полномѣсячїе. La Lune eft dans fon *plein*, теперь полномѣсячїе. En *pleine* rue, посреди улицы. En *plein* marché, en *plein* jour, посреди рынку, посреди дня. Etre en *pleine* mer, быть на срединѣ моря. L'armée eft en *pleine* marche, войско въ полномъ маршѣ. A pur et à *plein*, совершенно, вовсе, совсемъ. A *pleine* main, à *pleines* mains, горстью. Donner à *pleine* main, щедро давать. Cette étoffe de foie eft à *pleine* main, ета шелковая матерїя плотна. Crier à *pleine* tête, à *pleine* gorge, кричать во все горло. Voguer à *pleines* voiles, на всѣхъ парусахъ итти, плыть. Franchir un foffé de *plein* faut, съ розмаху, съ разбѣгу перескочить чрезъ ровъ. Avoir du vin *plein* fa cave, полной погребъ имѣть вина. Avoir *plein* fa poche d'argent, имѣть полные карманы денегъ. Le *plein* et le vide, (въ философ.) полнота и пустота. Mettre dans le *plein*, en *plein*, въ самую цѣль, мѣту попасть.

Pleinement, *adv.* Вовсе, совсемъ, совершенно.

Plénière, *adj. f.* Полный, ая; употребляется только въ сихъ реченїяхъ. Cour *plénière*, полное собранїе. Indulgence *plénière*, полное разрѣшенїе, отпущенїе грѣховъ.

Plénipotentiaire, *f. m.* Полномочный министръ.

Plénitude, *f. f.* Полнота, полность, преизбыточество, излишество, исполненїе. *Plénitude* d'humeurs, излишество мокротъ. Dans la *plénitude* des temps, въ исполненїе временъ.

Pléonasme, *f. m.* Изобилїе словъ тоже значащихъ, излишнее многословїе.

Plétore, *f. f.* (врачебное сл.) Полнокровїе, излишество соковъ въ человѣческомъ тѣлѣ.

Plévre, *f. f.* (анатомич. сл.) Плева подреберная.

Pleurer, *v. n.* Плакать, рыдать, слезы проливать, точить, слезить. *Pleurer* comme une vache, comme un veau, плакать какъ баба. Les yeux lui *pleurent*, у него текутъ слезы изъ глазъ, гной изъ глазъ течетъ. Когда виноградную лозу срѣжутъ и вода изъ нее потечетъ; говорятъ: elle *pleure*.

Pleurer, *v. act.* Оплакивать, плакать, скорбѣть, тужить о чемъ. *Pleurer* la perte de fes amis, оплакивать потерю своихъ прїятелей. *Pleurer* fon Père, fa Mère, fes péchés, плакать по отцѣ, по матерѣ, о своихъ грѣхахъ. *Послов.* Ce que le maître veut et valet *pleure*, font toutes larmes perdues, когда начальники что повелѣваютъ, тщетно тому сопротивляться; плѣтью не перебить обуха; противу рожна прати есть тщетно. Il *pleure* le pain qu'il mange, онъ досыта ненаѣдается отъ скупости. (въ просторѣч.) Un *pleure-pain*, скряга.

Pleuré, ée, *part.* Оплаканный, ая, и проч.

Pleurésie, *f. f.* Колотье въ бокахъ.

Pleureur, euſe, *ſ.* Плакунъ, нья, плакальщикъ плаксивой, слезливой человѣкъ.

Pleureux, euſe, *adj.* Плаксивый, слезливый, ая; употребляется въ слѣдующихъ реченіяхъ. Avoir les yeux tout *pleureux*, заплаканныя глаза имѣть. Avoir l'air *pleureux*, la mine *pleureuſe*, заплаканный видъ, взглядъ имѣть. Un ton pleureux, плаксивой, жалобный голосъ.

Pleureuses, плакуньи, плакальщицы, плачевницы, которыхъ у древнихъ грековъ и римлянъ нанимали при погребеніи оплакивать лишеніе своихъ пріятелей.

Pleureuses, *ſ. f. plur.* Плерезы, широкіе манжеты изъ батисту или голландскаго полотна нашиваемые во время глубокаго траура.

Pleuropneumonie, *ſ. f.* (врачебное сл.) Колотье, въ которомъ подреберная плева и легкое воспаляются.

Pleurs, *ſ. m. plur.* Слезы. Verſer des *pleurs*, répandre des *pleurs*, точить, проливать, слезы. *Pleurs* de terre, дождевая вода, протекающая между землями, ручейки дождевые. Les *pleurs* de l'Aurore, (у стихотворц.) роса.

Pleuvoir, *v. n. imp.* Il *pleut*, il *pleuvoit*, il *plut*, il *pleuvra*, il *pleuvroit*, qu'il *pleuve*, qu'il eût *plu*, дождить. Il *pleut* à verſe, дождь льетъ. Говорится также и о многихъ другихъ вещахъ, которые падаютъ или кажутся падать съ неба. Le peuple croit qu'il *pleut* quelque fois des grenouilles, народъ думаетъ, что иногда лягушки съ дождемъ упадаютъ изъ облаковъ. Il a *plu* dans ſon écuelle, онъ получилъ богатое наслѣдство. Les coups de mouſquet y *pleuvent*, ружейные пули тамъ падаютъ, туча ружейныхъ ударовъ тамъ летаетъ. Les biens *pleuvent* chez lui, онъ въ богатствѣ утопаетъ, богатство у него повсеминутно прибываетъ. Quand il *pleuvroit* des halebardes, хотя бы громъ и молнія ударила, ни что непомѣшаетъ мнѣ итти со двора.

Pléxus, *ſ. m.* (анатомич. сл.) Плѣтень, сплѣтеніе.

Pleyon, *ſ. m.* Ивовой прутикъ для развиски винограда.

Pli, *ſ. m.* Згибъ, зборъ, складка въ платьѣ, въ матеріи. *Pli* de cable, (морск. сл.) бухта, длина канатнаго круга, какъ оной свернуть. Mouiller un *pli*, (морск. сл.) спустить канатъ разъ съ битенгу. Il a pris ſon *pli*, онъ взялъ уже привычку, онъ уже неперемѣнится. Il a pris un bon *pli*, или un mauvais *pli*, онъ взялъ хорошую или дурную привычку. Il eſt très important de donner d'abord un bon *pli* aux jeunes gens, весьма нужно съ начала вперять хорошіе склонности молодымъ людямъ. Donner un bon *pli* à une affaire, дать хорошій оборотъ какому дѣлу, протолковать оное полезнымъ образомъ. C'eſt une affaire qui ne fera pas un *pli*, это дѣло не терпитъ ни какого прекословія. Le *pli* du bras, du jarret, згибъ руки, локоть, згибъ ноги у колѣна. Des *plis* au front, au viſage, морщины на лбу, на лицѣ. Mettre un cheval dans un beau *pli*, смотри Plier.

Pliable, *adj. de t. g.* Гибкой, ая.

Pliable, зговорчивой, послушный, покорный, уклончивый, податливый, ая.

Pliage, *ſ. m.* Гнутье, складываніе. *Pliage* de ſerviettes, складываніе салфетокъ.

Pliant, ante, *adj.* Гнучій, гибкой, ая. L'oſier eſt *pliant*, ива гибка. Siége *pliant*, складной стулъ; называютъ его также, un *pliant*.

Pliant, гибкій, послушный, уступчивой, зговорчивый, ая.

Plie, *ſ. f.* Плоскуша, рыба морская.

Plier, *v. act.* Складывать складки, сбирать зборы. *Plier* du linge, складывать бѣлье. *Plier* une Lettre складывать, сложить письмо. *Plier* ſa toilette, обокрасть своего господина, украсть у него что изъ домашнихъ вещей. *Plier* bagage, убраться подалѣ, выступить изъ стана, отступить. Il a *plié* bagage, il a *plié* ſon paquet, онъ умеръ.

Plier, гнуть, согнуть, пригнуть, наклонить, приклонить, преклонить. *Plier* les genoux, согнуть, преклонить колѣна, стать на колѣнахъ. *Plier* le bras, согнуть руку. *Plier* les genoux devant le veau d'or, раболѣпствовать богатому, сильному человѣку, златому тельцу кланиться. *Plier* ſon eſprit, *plier* ſon humeur, принаравливать свой разумъ, свои склонности, покорять свой умъ, нравъ смотря по обстоятельствамъ. *Plier* ſous l'autorité, ſous les ordres de quelqu'un, повиноваться власти, приказаніямъ чьимъ. Se *plier* à la volonté, à l'humeur, aux caprices de quelqu'un, повиноваться, примѣняться къ волѣ, нраву, прихотямъ чьимъ.

Plier, *v. n.* Гнуться. Un bâton qui *plie*, палка, которая гнется. Il vaut mieux *plier* que rompre, лучше уступить, нежели упорствомъ навлечь на себя нещастіе.

Plier, отступить, попятиться назадъ, податься назадъ. Les ennemis *plièrent* d'abord,

bord, непріятели тотчасъ отступили, подались назадъ. *Plier* un cheval, (въ манежѣ) наѣзживать, уломать, уминать лошадь.

Plié, ée, *part.* Сложенный, ая, и проч. Въ геральдикѣ говорится о птицахъ, которые крыльевъ своихъ неразширяютъ, но оные прижимаютъ, а особливо объ орлахъ.

Plieur, euſe, *ſ.* Который, которая складываетъ, складывальщикъ, ца.

Plinte, *ſ. f.* (иные употребляютъ сїе слово въ мужескомъ родѣ; (въ архитектурѣ) подножная плита, (а въ капителѣ) доска. Также говорится и о поясахъ, или постаментахъ въ каменщичьей и столярной работѣ; но тогда въ женскомъ родѣ.

Ploir, *ſ. m.* Косточка, которою складываютъ и разрѣзываютъ бумагу.

Plique, *ſ. f.* (врачебн. сл.) Обыкновенная въ Польшѣ болѣзнь, въ которой волосы бываютъ такъ перепутаны, и склокочены, что ихъ никакъ разобрать и въ порядокъ привесть не можно, а когда станешь ихъ рѣзать, кровь выступаетъ, (по польски) ковтунъ.

Plisser, *v. act.* Сбирать, складывать. *Pliſſer* une jupe, юпку сбирать. *Pliſſer* des manchettes, сбирать манжеты. Voi-là des rideaux qui *pliſſent* trop, вотъ сбористые занавѣски. Cette étoffe ſe *pliſſe* bien, сїя матерїя хорошо складывается.

Plissé, ée, *part.* Складыванный, сложенный, ая.

Plissure, *ſ. f.* Собранїе зборовъ, зборы.

Ploc, *ſ m.* (морск. сл.) Обшивка корабля, состоящая изъ волосовъ или изъ войлока и толченаго стекла, или изъ картузной бумаги.

Plomb, *ſ. m.* (выговаривается какъ бы было *plon*) Свинецъ. Blanc de *plomb*, бѣлилы. Mine de *plomb*, черной карандашъ. Il eſt fin comme une dague de *plomb*, онъ великой невѣжа. Il a du *plomb* dans la tête, онъ человѣкъ разсудительный. Cul de *plomb*, трудолюбивой, терпѣливой, прилѣжной человѣкъ. Changer ſon or en *plomb*, что нибудь хорошее на худое промѣнять.

Plomb, ружейная или пистолетная пуля. Charger un fuſil de menu *plomb*, зарядить ружье дробью.

Plomb, отвѣсъ, инструментъ у каменщиковъ и плотниковъ. Jetter ſon *plomb* ſur quelque choſe, имѣть на что намѣренїе, намѣренїе положить получить что.

Plombs, гири, которыми женщины въ старину чепчики свои придерживали, когда голову себѣ убирали.

Plombs, прутья свинцовыя, которые женщины кладутъ въ рукава, что бъ прямо стояли.

A Plomb, прямо, по отвѣсу. Cette muraille eſt à *plomb*, сїя стѣна стоитъ прямо, по отвѣсу. Le Soleil donne à *plomb* en ce lieu, солнце ударяетъ отвѣсно, прямо въ сїе мѣсто.

A Plomb, иногда употребляется однимъ словомъ, на примѣръ: Prendre *l'aplomb*, prendre les *a plombs* d'une muraille, смотрѣть по отвѣсу, пряма ли стѣна, отвѣшивать стѣну.

Plomb, болѣзнь обыкновенная у золотарей или професовъ.

Plombagine, *ſ. f.* Свинцовая руда, карандашъ черной, свинчакъ.

Plomber, *v. act.* Муравить посуду глиняную.

Plomber, (въ таможняхъ) клеймить товары, привѣшивать къ нимъ свинцовую печать.

Plomber, утаптывать, убивать землю, что бъ осѣлась.

Plomber, (у зуборывовъ) пустой зубъ свинцомъ набить, наполнить.

Plombé, ée, *part.* Муравленный, ая, и проч. Il a le teint *plombé*, онъ блѣденъ, синь въ лицѣ.

Plomberie, *ſ. f.* Искуство плавить и выдѣлывать свинецъ, паяльное мастерство.

Plombier, *ſ. m.* Свинечникъ, паяльщикъ, паяльнаго дѣла мастеръ.

Plongeon, *ſ. m.* Нырокъ птица, гагаучь, чернь; такъ же, человѣкъ ныряющей въ воду, водолазъ. Faire le *plongeon*, нырнуть голову, наклонить, приклонить, потупиться, содрогать, поникнуть; говорится о людяхъ, которые съ непривычки услышавъ стрѣльбу, голову наклоняютъ. Il fait le *plongeon*, онъ пятится; говорится о человѣкѣ, которой защищавъ что съ жаромъ, вдругъ по слабости утихнетъ. Il fait le *plongeon*, онъ уходитъ, скрывается, нырнулъ.

Plonger, *v. act.* Погрузить, окунуть въ воду, опустить въ воду. * *Plonger* un poignard dans le ſein de quelqu'un, пронзить кого кинжаломъ; также, оскорбить кого непрїятною вѣстїю. Se *Plonger* dans la douleur, dans le vice, dans la débauche, dans les plaiſirs, предаться печали, вдаться въ пороки, въ распутство, въ веселости.

Plonger, *v. n.* Нырять въ воду, опускаться въ воду.

Plongé, ée, *part.* Погруженный, ая, и проч. De la chandelle *plongée*, маканая свѣча.

Plongée, *ſ. f.* (крѣпос. сл.) Раскатъ, спускъ, свѣсъ

свѣсѣ вала со стороны поля. La *plongée* du parapet, раскатѣ парапета или бруствера.

Plongeur, *f. m.* Водолазѣ.

Ploquer, *v. act.* (морск. сл.) Обшивать.

Ploqué, ée, *part.* Обшитый, ая.

Ployer, *v. act.* Гнуть, наклонять, клонить; употребляется только вѣ высокомѣ слогѣ и вѣ стихотворенїи, а кромѣ того говорятѣ *plier*, смотри, *Plier*.

Pluie, *f. f.* Дождь. Un temps de *pluie*, дождливое время. Après la *pluie*, le beau temps, послѣ дождя ведро, послѣ печали часто бываетѣ радость. Petite *pluie* abat grand vent, маленкой дождь укрощаетѣ великой вѣтрѣ, тихость укрощаетѣ великой гнѣвѣ. Se cacher dans l'eau de peur de la *pluie*, отѣ дождя вѣ воду.

Plumage, *f. m.* Перья, всѣ перья, сколько ихѣ ни есть на тѣлѣ у птицы.

Plumasseau, *f. m.* Перышки, которыми оперяютѣ клавирѣ и стрѣлы; также перяная метелка или крыло.

Plumasseau, карпїя или надерганные изѣ ветошекѣ нитки, которыя кѣ ранамѣ прикладываютѣ, подушечка.

Plumasseau, перья, которыя коновалы запускаютѣ лошадямѣ вѣ ноздри.

Plumassier, *f. m.* Плюмажникѣ, перяникѣ, перяной мастерѣ.

Plume, *f. f.* Перо. Mettre la main à la *plume*, Prendre la *plumes*, взять перо вѣ руку, писать. Un lit de *plume*, перяная постеля. Des *plumes* d'Autruche, струсовы перья. * Il y a laiſſé des *plumes*, не безѣ убытку избавился онѣ отѣ хлопотѣ. Avoir des *plumes* de quelqu'un, обыграть кого, ощипать. Arracer, tirer à quelqu'un une *plume* de l'aile, отнять у кого что нибудь важное. Il a perdu la plus belle *plume* de ſon aile, онѣ потерялѣ важное мѣсто, лишился покровительства. Paſſer la *plume* par le bec à quelqu'un, мазать кого по губамѣ, манить пустою надеждою. Il eſt dreſſé au poil et à la *plume*, il eſt au poil et à la *plume*, говорится о собакѣ, которая выучена ходить за звѣрями и птицами; также, онѣ ковсѣмѣ дѣламѣ способенѣ, военнымѣ и статскимѣ. Un chien au poil et à la *plume*, собака, которая ходитѣ за звѣрями и птицами Jetter la *plume* au vent, на удачу рѣшиться.

Plume, плюмажѣ, убранные струсовы перья. Un bouquet de *plumes*, пучекѣ струсовыхѣ перьевѣ.

Plume, писчее перо. Tailler des *plumes*, чинить перья. Une *plume* qui crie, скрыпучее перо. Un trait de *plume*, почеркѣ пера.

Plume, золотые, серебренныя, и проч. трубки, которыми пишутѣ. Prendre la *plume*, mettre la main à la *plume*, взяться за перо, писать письмо, сочинять что нибудь. C'eſt lui qui tient la *plume*, онѣ письмоводецѣ, секретарь, онѣ записываетѣ разсужденїе и рѣшенїе общества.

Plume, складѣ, слогѣ, стиль писателя. C'eſt un homme qui a une excellente *plume*, сей человѣкѣ прекрасной слогѣ имѣетѣ. Говорится также и о самомѣ сочинителѣ, но болѣе о прозаическихѣ. C'eſt une des meilleures *plumes* de France, одинѣ изѣ лучшихѣ писателей французскихѣ.

Plume, (у ботаниковѣ) первая былинка выходящая изѣ земли, отростокѣ, перышко.

Plumée, *f. f.* Полное перо чернилѣ, сколько оныхѣ можно захватить перомѣ.

Plumer, *v. act.* щипать, ощипывать, дергать перье у птицы. *Plumer* un pigeon, голубя ощипать. * *Plumer* quelqu'un, ощипать кого вѣ игрѣ или инако.

Plumé, ée, *part.* Ощипанный, ая.

Plumet, *f. m.* Плюмажѣ, перья на шляпѣ.

Plumet, переносецѣ, щеголь, которой перья на шляпѣ носитѣ. *Plumets* de Pilote, (морское слово) штурманской маленькой флюгерѣ.

Plumet, драгель, которой мѣшки сѣ угольемѣ на плечахѣ носитѣ.

Plumeté, ée, *adj.* (вѣ гералдикѣ) Пестрый, ая; говорится о щитѣ сѣ мѣлкимѣ шитьемѣ.

Plumitif, *f. m.* Оригинальная и первоначальная бумага, на которой вкратцѣ записываютѣ опредѣленїе и приговоры судейскїе.

Pluralité, *f. f.* Большинство, большее число, количество. Décider quelque choſe à la *pluralité* des voix, рѣшить что по большинству голосовѣ.

Pluralité, множество, многочисленность. La *pluralité* des Mondes, des Seigneurs, множество мїровѣ, господѣ. *Pluralité* de bénéfices, множество церковныхѣ доходовѣ принадлежащихѣ одному человѣку.

Pluriel, elle, *adj.* (грамматич. сл.) Множественный, ая. Nombre *pluriel*, множественное число.

Pluriel, есть и существительное и значитѣ, множественное, т. е. число.

Plus *adv.* Больше, болѣе, вящше. J'ai *plus* d'intérêt à cela qu'un autre, я вѣ етомѣ болѣе участїя

спія принимаю, нежели кто другой. Il eſt *plus* content qu'un Roi, онъ щасливѣе, нежели король. Il y en a tant et *plus*, есть много, изобильно. Il y a *plus*, сверьхъ того.

Plus, употребляется съ отрицательною частицею, и значитъ, уже. Je n'y penſe *plus*, я уже о томъ не думаю. Il n'a *plus* d'envie d'y retourner, онъ уже неимѣетъ охоты туда возвратиться.

Plus, иногда употребляется просто. *Plus* de larmes, *plus* de ſoupirs, *plus* de chagrin, полно плакать, полно воздыхать, полно кручиниться.

Plus, иногда соединяется съ членомъ le, и тогда оно есть или превосходительная степень, или существительное. C'eſt le *plus* imbécile de tous les hommes, немощнѣйшій всѣхъ человѣковъ. Le *plus* ignorant, самой невѣжа. Le *plus* ſavant, самый ученый.

Le Plus, весмамного, больше всѣхъ.

Plus, (въ алгебрѣ) плусъ, знакъ прибавленія, которой есть крестикъ. De *plus* en *plus*, вящше и вящше, часъ отъ часу более, паче. Au *plus*, tout au *plus*, по большей мѣрѣ.

Plus, сверхъ того, еще, также. *Plus*, un coffre, *plus*, la ſomme de 50 livres, также сундукъ, сверхъ того 50 ливровъ. De *plus*, qui *plus* eſt, сверьхъ же того. Ni *plus* ni moins que, ни больше ни меньше какъ, все тожъ. *Plus* ou moins, почти, около. Qui *plus*, qui moins, кто больше, кто меньше, одни больше, другіе меньше. Sans *plus* de façon, безъ дальнихъ чиновъ. Sans *plus* différer, неотлагая далѣе. Sans *plus*, (у игроковъ) безъ отъигрышу. D'autant *plus*, тѣмъ болѣе, тѣмъ паче. D'autant *plus*, d'autant *plus*, (старинное) чемъ болѣе, тѣмъ болѣе; а вмѣсто того говорятъ, *plus*, напримѣръ: *Plus* on lui en parle, *plus* il s'aigrit, чемъ болѣе ему о томъ говорятъ, тѣмъ болѣе онъ огорчается, раздражается. Le *plus* que je puis faire, вотъ все, что я могу здѣлать. La *pluspart*, (обыкновенно пишется *plupart*) большая часть, множайшіе, премногіе, весьма многіе, почти всѣ. La *plupart* des hommes, большая часть людей. La *plupart* du monde prétend, большая часть людей утверждаютъ. La *plupart* des gens ne font réflexion ſur rien, большая часть людей ни очемъ неразсуждаютъ. Pour la *plupart*, по большой части. *Plus* tard, *plus* loin, *plus* près, позже, далѣе, ближе. De *plus* près, въ близи. De *plus* loin, въ дали, издали.

Plutôt, *adv.* (обыкновенно пишется *plutôt*) ранѣе, скорѣе. Je mourrois *plutôt* que de le ſouffrir, я скорѣе умру, нежели на то соглашусь.

Plusieurs, *adj. plur. de t. g.* Многіе. *Pluſieurs* difficultés, многіе затрудненія. *Pluſieurs* fois, часто, многократно, многочастно.

Plus-pétition, *ſ. f.* (приказн. сл.) Излишнее требованіе.

Pluvial, *ſ. m.* Прежде назывались мантіи или епанчи отъ дождя, которые епископы и священники носили; теперь же называется архіерейская, священническая риза.

Pluviale, *adj. f.* Дождевый, ая. De l'eau *pluviale*, дождевая вода.

Pluvier, *ſ. m.* Родъ кулика, полевой куликъ.

Pluvieux, euſe, *adj.* Дождливый, ненастливой, ая. Une ſaiſon *pluvieuſe*, дождливое время.

Pluvieux, дожденосный, дождевой. Un vent *pluvieux*, дожденосный вѣтръ.

Pneumatique, *adj. de t. g.* (физич. сл.) Воздушный, ая, ое. Machine *pneumatique*, воздушной насосъ.

Pneumatocèle, *ſ. f.* Обманчивая кила мошонки, произшедшая отъ скопленія воздуха, оную надувающаго.

Pneumatomphale, *ſ. f.* Обманчивая кила пупа произшедшая отъ скопленія воздуха, сію часть надмѣвающаго.

Pneumatologie, *ſ. f.* Пневматологія, наука о духахъ.

Pneumatose, *ſ. f.* Пученіе, вздутье брюха отъ вѣтровъ.

Pneumonique, *adj. de t. g.* Принадлежащій, ая, къ уврачеванію легкаго.

Poche, *ſ. f.* Карманъ. Fourrer quelque choſe dans ſa *poche*, сунуть что въ карманъ. Emplir ſes *poches*, набить карманы. * Il n'a pas toujours eû les mains dans ſes *poches*, онъ не всегда сидѣлъ поджавши ручки. Mettre en *poche*, прижимать, присвоивать, употребить въ свою пользу то, что дано для многихъ. Manger ſon pain dans ſa *poche*, украдкою ѣсть, ни съ кѣмъ недѣлиться. Acheter chat en poche, покупать что за очно.

Poche, мѣшокъ, мѣшецъ. Une *poche* de blé, мѣшокъ хлѣба.

Poche, родъ сѣти, которою ловятъ кроликовъ.

Poche,

Poche, маленкая скрыпка, которую танцовальные мастера носятЪ сЪ собою. Jouer de la *poche*, играть на такой скрыпчонкѣ; также, трапить деньги.

Poche, зобЪ, мѣшечикЪ у птицЪ подЪ горломЪ.

Poche, мѣшокЪ вЪ чирьѣ, вЪ ранѣ.

Poches, мѣшки на платьѣ. Ce justaucorps fait des *poches* en plusieurs endroits, сїя фуфайка мѣшковата во многихЪ мѣстахЪ.

Poche, круглые почерки вЪ концѣ нѣкоторыхЪ литерЪ.

Pocher, *v. act.* Подбить. *Pocher* les yeux à quelqu'un, или lui *pocher* les yeux au beurre noir, подбить кому глаза, подсурмить кому глаза.

Pocher, округлить букву. *Pocher* la queue d'une lettre, округлить хвостикЪ буквы.

Poché, ée, *part.* Подбитый, ая, и проч. Une écriture toute *pochée*, письмо дурно писанное и закапанное чернилами. Oeufs *pochés*, яица печеные вЪ маслѣ или инако, но такЪ, что желтокЪ цѣлЪ остался, выпускная яишница. Il a les yeux *pochés* au beurre noir, у него глаза подсурмены, подбиты.

Pocheter, *v. act.* ВЪ карманЪ положить, вЪ карманѣ, держать, носить. *Pocheter* des olives, оливки носить вЪ карманѣ.

Pocheté, ée, *part.* ВЪ карманѣ ношенный, лежалый, ая.

Pochette, *s. f.* КарманЪ.

Pochette, (уменшительное) сѣтка или тенета. Tendre une *pochette*, тенета поставить.

Podagre, *adj.* Подагрическїй, ая.

Podestat, *s. m.* ГрадоначальникЪ или судья вЪ италїянскихЪ городахЪ.

Poêle, *s. m.* ПокровЪ, полагаемый вЪ церквѣ на гробЪ.

Poêle, воздухЪ, или покровЪ держимый надЪ головами новобрачныхЪ во время вѣнчанїя. Il a été mis sous le *poêle*, онЪ былЪ поставленЪ подЪ вѣнчной воздухЪ, т. е. онЪ признанЪ законорожденнымЪ.

Poêle, балдахинЪ, подЪ которымЪ носятЪ святыя дары кЪ больнымЪ.

Poêle, балдахинЪ, которой носятЪ надЪ королями, государями, губернаторами при вшествїи ихЪ вЪ городЪ.

Poêle, *s. f.* Сковорода, противень. Tomber de la *poêle* dans la braise, или de la *poêle* au feu, изЪ худаго состоянїя притти вЪ худшее.

Poêle или Poile, *s. m.* Печь, печка. Un *poêle* de terre, de fonte, печь глиняная, чугунная.

Poêle, избы, вЪ которыхЪ есть такїя печи, теплая изба. Entrez dans le *poêle*, войти вЪ теплую избу.

Poêlier, *s. m.* ПечникЪ.

Poêlon, *s. m.* Кострюлька, сковородка.

Poêlonnée, *s. f.* Полная сковорода, сколько сковорода содержать можетЪ.

Poême, *s. m.* Поема, сочиненїе вЪ стихахЪ, пѣснь.

Poësie, *s. f.* Поезїя, стихотворство, стихотворенїе. Se connoître en *Poësie*, знать силу вЪ стихотворенїи. Le feu de la *Poësie*, жарЪ стихотворства.

Poësie, стихотворческїй жарЪ.

Poësie, риѳмотворенїе, риѳмоплетенїе, стихи, риѳмы.

Poësie, слогЪ иносказательный и замысловатой, стихотворческїе вымыслы.

Poësie, (во множественномЪ) сочиненїя вЪ стихахЪ, стихотворенїя, стихосложенїя. Les *Poësies* de Malherbe, Малербовы стихотворенїя.

Poëte, *s. m.* ПїитЪ, стихотворецЪ. *Poëte* crotté, риѳмачЪ бѣдный. Il a lu les *Poëtes*, онЪ читалЪ древнихЪ стихотворцевЪ.

Poëtereau, *s. m.* (ругательное сл.) РиѳмачЪ.

Poëtique, *adj. de t. g.* Пїитическїй, стихотворческїй, стихотворный, ая. Ouvrage *poëtique*, стихотворческое сочиненїе. Phrase *poëtique*, стихотворческое реченїе, выраженїе. Licence *poëtique*, волность стихотворческая.

Poëtique, *s. f.* Пїитика, стихотворная наука.

Poëtiquement, *adv.* Пїитически, стихотворчески, стихотворно.

Poëtiser, *v. n.* Стихотворствовать, писать стихи. (употребляется вЪ шутку или вЪ насмѣшку.)

Poge, *s. m.* (морское слово употребляемое вЪ левантѣ) Правая сторона корабля, старбордЪ.

Poids, *s. m.* Тяжесть. Le *poids* d'un fardeau, тяжесть бремени. Soûtenir le *poids* des affaires, нести всю тяжесть дѣлЪ.

Poids, гиря, вѣсЪ, (по славенски) мѣрило. Vendre à faux *poids*, при продажѣ неисправной вѣсЪ, обманчивые гири употреблять. Cette monnoie est de *poids*, сїя монета полновѣсна. Acheter une chose au *poids* de l'or, очень дорого что купить. * Faire toutes choses avec *poids* et mesure, поступать во

всемЪ

всемъ съ превеликою осторожностїю. *Poids* de Roi, важня, мѣсто, въ которомъ всѣ товары взвѣшиваютъ. *Poids* le Roi, пошлина сбираемая со взвѣшиваемыхъ товаровъ при впускѣ или выпускѣ изъ государства. Les *poids* d'une horloge, гири у стѣнныхъ часовъ.

Poids, важность, сила, прочность, основательность. C'eſt une affaire de *poids*, это важное дѣло. Un homme de *poids*, важной, знатной, достойной человѣкъ. *Poids* de marc, фунтовикъ, разбивной фунтъ.

Poignant, ante, *adj.* Пронзительный, жестокїй, острый колючїй, чувствительный, ая.

Poignard, *ſ. m.* Кинжалъ, кортикъ. Enfoncer le *poignord* dans le ſein de quelqu'un, вонзить кому кинжалъ въ сердце. * Mettre le *poignard* dans le ſein de quelqu'un, оскорбить кого жестоко печальною вѣстїю. Avoir le *poignard* dans ſon ſein, сокрушаться о какой вещи.

Poignarder, *v. act.* Заколоть кинжаломъ, пронзить кого кинжаломъ; также, опечалить кого чрезвычайно.

Poignardé, ée, *part.* Пронзенный, ая, кинжаломъ, и проч.

Poignée, *ſ. f.* Горсть, сколько въ руку захватить можно. Une *poignée* de ſel, горсть соли.

Poignée, пукъ, пучокъ. *Poignée* d'herbes, пучокъ травы. Une *poignée* de gens, горсть, т. е. не много людей. *Poignée* de verges, пукъ прутьевъ, розга, вѣникъ. *Poignée* de morue, двѣ соленыя трески связанные вмѣстѣ.

A Poignée, горстью, пригоршнями.

Poignée, ручка, рукоятка. La *poignée* d'une epée, ефесъ шпажный.

Poignet, *ſ. m.* Запястье, мѣсто, гдѣ рука съ ручною кистью соединяется.

Poignet, рукавные обшивки у рубахи.

Poil, *ſ. m.* Волосы растущїе на тѣлѣ у животныхъ, шерсть. *Poil* roux, рыжїе волосы. *Poil* de Lièvre, заячьи волосы. *Poil* de Chat, кошечья шерсть. *Poil* de Chèvre, козья шерсть. *Poil* folet, мошекъ на бородѣ, прежде нежели у кого борода выростетъ.

Poil, говоря о нѣкоторыхъ животныхъ напримѣръ, о лошадяхъ, значитъ, цвѣтъ. De quel *poil* eſt ce cheval? какого цвѣту, какой шерсти эта лошадь?

Poil, борода у человѣка. Se faire le *poil*, бороду брить. О человѣкѣ опрятномъ и хорошо прибранномъ говорится: Un *poil* n'y paſſe pas l'autre, у него волосъ къ волосу прибранъ. Un lièvre en *poil*, заяцъ, у котораго кожа несодрана, неободранной заяцъ. Monter un cheval à *poil*, безъ сѣдла ѣхать верхомъ. Avoir le *poil*, du *poil* à quelqu'un, имѣть надъ кѣмъ выигрышь. Il faut reprendre du *poil* de la bête, надобно искать лѣкарства въ той самой вещи, которая болѣзнь причинила; надобно за тоже приняться. (въ насмѣшку) C'eſt un brave à trois *poils*, онъ самохвалъ, которой храбростїю своею хвалится.

Poil, болѣзнь у кормилицъ, грудница, когда молоко загрубнетъ, загустѣетъ.

Poiloux, *ſ. m.* (въ просторѣч.) Бездѣльникъ, подлой человѣкъ.

Poinçon, *ſ. m.* Иголка, инструментъ желѣзной или изъ другаго металла, чемъ прокалываютъ, шильцо.

Poinçon, трясилка. Un *poinçon* de diamant, алмазная трясилка.

Poinçon, стемпель, которымъ клеймятъ серебряную посуду.

Poinçon, (въ монетныхъ дворахъ) чеканъ, стемпель.

Poinçon, (въ книгопечатнѣ) пунсонъ, стальное орудїе, которымъ набиваютъ матрицы.

Poinçon, (въ манежѣ) колъ завостренной просто, или острымъ желѣзомъ на концѣ окованный, которымъ лошадей съ зади понуждаютъ, бодецъ.

Poinçon, *ſ. m.* Родъ бочки на вино или другїя напитки.

Poindre, *v. act.* Колоть, уколоть, ткнуть, тыкать, чкнуть. Употребляется только въ сей пословицѣ: Oignez vilain, il vous *poindra*, *poignez* vilain, il vous oindra, кто непотребнымъ людямъ добро дѣлаетъ, тому платятъ они зломъ, а кто поступаетъ съ ними сурово, тому они покорствуютъ.

Poindre, *v. n.* Свѣтать, разсвѣтать, прозябать, выступать, произрастать. Употребляется только въ неопредѣленномъ наклоненїи. Le jour commence à *poindre*, начинаетъ свѣтать. Dès que les herbes commencent à *poindre*, какъ скоро травы начнутъ прозябать, всходить. * Le poil commence à lui *poindre* au menton, волосы начинаютъ у него проступать на бородѣ.

Poing, *ſ. m.* Кулакъ. Se battre à coup de *poing*, въ кулачки биться. Fermer le *poing*, сжать кулакъ. Flambeau de *poing*, факелъ, пламенникъ, свѣточь. Oiſeau de *poing*, ручная хищная птица. Mener une Dame ſur le *poing*, весть госпожу за руку. Mener quelqu'un pieds et *poings* liés, весть кого связавъ руки и ноги.

Poing, кисть руки, кулак. Il a été condamné à avoir le poing coupé, приговорили ему руку отрубить. Il ne vaut pas un coup de poing, говорится о мальчикѣ, которой ни силы ни здоровья неимѣетъ.

Point, *s. m.* Стежъ, шитье. Faire un *point* d'aiguille, стегнуть, кольнуть иголкою, шить; говорить о шпалерахъ: Le *point* en est beau, vilain, шитье, узоръ онаго прекрасенъ, дуренъ. Un lit de *point* de Hongrie, постеля шитья венгерскаго. Des chaises de *point* d'Angleterre, стулья шитья аглинскаго.

Point, шитье, нашивка. Du *point* d'Espagne, испанская нашивка, поенъ деспань. Du *point* de France, французское шитье.

Point, (въ геометрїи) пунктъ, точка.

Point, (въ астрономїи) страна. *Points* cardinaux, главные страны свѣта, сѣверъ, югъ, востокъ, западъ. *Points* verticaux, надглавныя точки, вертикальныя.

Point, точка, пунктъ, дѣлаемый на бумагѣ чернилами. *Point* interrogant, вопросительная. *Point* admiratif, удивительная.

Point, (въ музыкѣ) пунктъ приставливаемый къ нотѣ.

Point, (въ карточной игрѣ) очко. L'as au piquet vaut onze *points*, тузъ въ пикетѣ содержитъ одиннатцать очковъ. * Pour un *point* Martin perdit son âne, за бездѣлицу можно иногда проиграть, потерять дѣло. Тоже реченїе употребляется и у игроковъ карточныхъ, когда за неимѣнїемъ одного очка теряютъ партїю.

Point, (въ карточной игрѣ) взятка.

Point, дирочка у ремней и пасовъ каретныхъ.

Point, знаки мѣтки на сапожничьей линѣйкѣ или мѣркѣ, зарубка, и проч. * Ces deux personnes ne chauffent pas au même *point*, нравы и склонности сихъ двухъ человѣкъ несогласны. Faire venir quelqu'un à son *point*, склонить кого къ своему намѣренїю, на свой ладъ кого перестроить.

Point, колотье, боль въ тѣлѣ. Avoir un *point* au dos, имѣть боль, колотье въ спинѣ.

Point, мѣсто неподвижное и опредѣленное. *Point* milieu, средоточїе, ость, кентръ, центръ. *Point* d'appui, пунктъ, мѣсто упора, покоя, на которомъ рычагъ стоитъ.

Point, вопросъ, запросъ, задача. Un *point* de Théologie, богословская задача.

Point, главное дѣло, существо дѣла, самое дѣло. Vous ne touchez pas le *point* de la question, вы самаго существа дѣла некасаетесь. Le *point* essentiel d'une affaire, главное существо дѣла.

Point, часть рѣчи, тяжебнаго слова, разсужденїя, статья. Son sermon étoit divisé en trois *points*, проповѣдь его раздѣлена была на три части.

Point, состоянїе въ здоровьѣ или имѣнїи. Il est toujours au même *point*, онъ все въ одномъ состоянїи.

Point, степень, предѣлъ. Sa réputation est arrivée à un tel *point*, слава его достигла до такой степени. Au dernier *point*, крайне, чрезмѣрно, безмѣрно, чрезчуръ.

Point, часъ, минута, година, то самое время, когда что дѣлается, пора. J'arrivai sur le *point* qu'ils alloient partir, я прибылъ въ то самое время, когда они хотѣли отправиться. Il vient à *point*, bien à *point*, онъ въ самую пору пришелъ, онъ благовременно, къ стати пришелъ. Cela lui vient bien à *point*, это ему къ стати, въ пору случилось. Tout vient à *point* à qui peut attendre, время и терпѣнїе все преодолѣваютъ. A *point* nommé, въ назначенное время, въ часъ, въ пору. Il est venu à *point* nommé, онъ въ самую пору пришелъ. *Point* du jour, свитанїе, разсвѣтъ. *Point* de vue, мѣсто, откуда на предмѣтъ смотрѣть должно, точка зрѣнїя, мѣсто, въ которомъ предмѣтъ поставить должно, дабы его хорошо видѣть; такъ же, все пространство мѣста, куда зрѣнїе простираться можетъ, видъ. О зрительныхъ трубкахъ говорится: Il faut les mettre à son *point* de vue, à son *point*, надобно ихъ навесть по его глазу; тоже и объ очкахъ: Elles sont à son *point*, онѣ по его глазамъ. *Point* d'honneur, честь, въ чемъ честь поставляется, дѣло касающееся до чести, споръ о чести, о первенствѣ, преимуществѣ. Il prend tout au *point* d'honneur, онъ весьма щекотливъ въ разсужденїи чести. De *point* en *point*, точь въ точь, точно, отъ слова до слова. De tout *point*, совсемъ, вовсемъ. Equiper un homme de tout *point*, всѣмъ человѣка снарядить. Accommoder quelqu'un de tout *point*, отпотчивать кого добрымъ порядкомъ. A son *point* et aisément, на досугѣ.

Point, (отрицательное нарѣчїе) не, нѣтъ. Je ne doute *point*, я не сумнѣваюсь. Etes-vous fâché? *Point*, сердиты ли вы? нѣтъ. *Point* d'argent, *point* de Suisse, безъ денегъ въ городъ, самъ себѣ ворогъ. *Point* de

 nouvel-

nouvelles, онъ на это глухъ, слышать нехочетъ. Demandez-lui de l'argent, *point* de nouvelles, попроси у него денегъ, онъ слышать нехочетъ. Смотри, NE.

POINTAGE, *f. m.* (морское сл.) Пеленгованїе, означенїе на картѣ того мѣста, гдѣ корабль находится, опредѣленїе мѣста на картѣ.

POINTE, *f. f.* Остъ, спица, застрыга, острой конецъ какой нибудь вещи, остроконечїе, острїе. Emouffer la *pointe* d'un couteau, притупить ножевой конецъ. *Pointe* de diamant, алмазъ, которымъ стекольщики стекла рѣжутъ. Il a emporté cela à la *pointe* de l'épée, онъ получилъ сїе съ великимъ усилїемъ, наступя на горло. Difputer fur la *pointe* d'une aiguille, о бездѣлицѣ спорить.

POINTE, верхъ, вершина, макушка, маковка. La *pointe* d'un clocher, d'une montagne, d'un clocher, спица колокольни, верьхъ горы, острота камня. Il marche fur la *pointe* du pied, онъ наноскахъ ходитъ.

POINTE, (говоря о винѣ) острота, крѣпость, ѣдкость прïятная. Ce vin n'a pas de *pointe*, сїе вино неимѣетъ крѣпости, остроты. Etre en *pointe* de vin, быть подъ веселкомъ. Cette fauffe n'a pas de *pointe*, сей соусъ неимѣетъ пряности: il y manque une *pointe* de fel, de poivre, недостаетъ здѣсь соли, перцу. *Pointe* d'efprit, или просто, *Pointe*, острая мысль; остроумное слово. La *pointe* de l'efprit, острота разума, замысловатость. La *pointe* du jour, разсвѣтъ.

POINTE, (въ манежѣ) дыбы. Ce cheval a fait plufieurs *pointes*, сїя лошадь много разъ на дыбы становилась, поднималась. La *pointe* de l'arçon, (у сѣдѣльниковъ) пошва арчажная.

POINTE, (охотничье сл.) говорится о полетѣ птицы поднимающейся въ верьхъ. L'oifeau fit la *pointe*, птица взвилася къ небу. Suivre, Pourfuivre fa *pointe*, продолжать, производить свое намѣренїе съ такимъ же жаромъ, съ какимъ начато, непокидать своего намѣренїя, на своемъ хотѣть поставить.

POINTE, костылекъ, или гвоздь безъ головки, безъ шапочки, которыми стекольщики укрѣпляютъ стекла въ рамкахъ.

POINTE, рѣзецъ, грабштихъ у гридоровальщиковъ, у рѣщиковъ.

POINTE, траурной чепцикъ съ мысочкомъ. О головномъ уборѣ мужскомъ говорятъ. Il a la *pointe*, у него тупей хохолкомъ причесанъ.

En POINTE, *adv.* Остроконечно, спицею, остро, островато. Finir en *pointe*, кончиться спицею. Tailler en *pointe*, заострить, застрогать. La *pointe* d'un baftion, спица, уголъ болверка наиболѣе выдавшїйся на поле.

POINTE, (въ гералдикѣ) нижняя часть щита.

POINTER, *v. act.* Колоть, пронзить шпагою, прободать. *Pointer* le canon contre un baftion, навесть, направить, наставить пушку на болверкъ.

POINTER, *v. n.* Взвиваться, подниматься на высоту; говорится о птицахъ.

POINTER, (въ миніатурѣ) пунктировать.

POINTÉ, ée, *part.* Пронзенный, ая, и проч. Говорится тоже въ музыкѣ о нотѣ, при которой пунктъ поставленъ.

POINTEUR, *f. m.* Наводитель пушки; говорится о артиллерїйскомъ офицерѣ, который пушку наводитъ.

POINTILLAGE, *f. m.* Пунктировка въ миніатурѣ.

POINTILLER, *v. n.* Пунктировать, пункты; точки, крапинки дѣлать, ставить натыкать, перомъ, кистью, мѣломъ, и проч.

POINTILLER, о пустомъ, о мѣлочахъ спорить, здорить о бездѣлицахъ.

POINTILLER, *v. act.* Язвить кого словами, колоть кого словами, дразнить.

POINTILLER, (въ гербахъ) дѣлать маленькїе точечки безъ числа, которыми означается золото.

POINTILLÉ, ée, *part.* Пунктированной, ая, и проч.

POINTILLERIE, *f. f.* Споръ о бездѣлицахъ, о мѣлочахъ.

POINTILLEUX, eufe, *adj.* Спорливый, здорливый, привязчивый, завязчивый, ая.

POINTU, ue, *adj.* Остроконечный, ая. Il a le nez *pointu*, онъ остроносъ. Il a l'efprit *pointu*, у него тонкостной разумъ, такой разумъ, которой старается во всемъ находить тонкости, или худые замыслы говорить.

POINTURE, *f. f.* (въ книгопечатнѣ) Графь, желѣзцо съ шпилькою, на которое втыкается печатаемый листъ.

POIRE, *f. f.* Груша, плодъ. *Poire* d'angoiffe, родъ весьма пряной груши. Faire avaler des *poires* d'angoiffe, причинить кому чувствительную досаду. *Poire* d'angoiffe, кляпъ, желѣзной инструментъ на подобїе груши, которой воры забиваютъ въ ротъ обокрадываемымъ, дабы не кричали. Entre la *poire* et le fromage, въ концѣ стола, за закусками.

кусками. * Garder une *poire* pour la soif, беречь что на будущïе нужды.

Poire, порошница, пороховица, или рогъ, въ которомъ обыкновенно порохъ держатъ. *Poires* secrètes, родъ удилъ или муштука.

Poiré, *f. m.* Грушовка, напитокъ изъ грушъ здѣланной.

Poireau, или Porreau, *f. m.* Пырей, чеснокъ испанской.

Poireau, бородавка; говорится также о лошадяхъ и собакахъ.

Poirée, *f. f.* Свекла, буракъ.

Poirier, *f. m.* Груша дерево. * Je l'ai vu *poirier*, я зналъ его маленкимъ человѣкомъ; говорится о человѣкѣ въ знать пришедшемъ, но къ которому неимѣютъ великаго почтенïя, потому что знали его въ бѣдности.

Pois, *f. m.* Горохъ. *Pois* en coſſe, горохъ въ стручьяхъ. Ecoſſer des *pois*, шелушить горохъ. *Pois* ſans coſſe, или *pois* goulus, сахарной весьма нѣжной горохъ, которой съ шелухою ѣдятъ. C'eſt un avaleur de *pois* gris, его брюхо все мелетъ. Il va et vient comme *pois* en pot, онъ въ безпрестанномъ движенïи, неможетъ усидѣть на мѣстѣ. S'il me donne des *pois*, je lui donnerai des féves, ежели онъ мнѣ безпокойство причинитъ, я тѣмъже ему отплачу. *Послов.* Il donne un *pois*, pour avoir une féve, онъ даетъ лычко, что бъ получить за то ремешикъ, т. е. онъ даетъ маленькой подарокъ, что бъ получить большой отдарокъ. *Pois* de merveille, или Corindum, растѣнïе нѣкое Индïйское.

Poison, *f. m.* Ядъ, отрава. Dans ſes écrits il gliſſe un *poiſon* dangereux, въ его сочиненïяхъ опасной ядъ скрывается, т. е. опасныя, зловредныя ученïя, правила содержатся.

Poissard, arde, *adj.* Скаредной, бурлацкой, гнусной, ая; говорится о нѣкоторыхъ новѣйшихъ сочиненïяхъ, въ которыхъ подражаютъ языку и нравамъ самой подлости.

Poissarde, *f. f.* (ругательное сл.) Бурлачка, забïячка, наера.

Poisser, *v. act.* Смолить, насмолить, засмолить. *Poiſſer* un vaiſſeau, засмолить корабль, смолою залить.

Poisser, запачкать, засуслить, загадить, замарать чемъ нибудь клейкимъ.

Poissé, ée, *part.* Засмоленный, ая, и проч.

Poisson, *f. m.* Небольшая мѣра, двѣ пинты. Un *poiſſon* de vin, поассонъ вина.

Poisson, *f. m.* Рыба. *Poiſſon* d'eau douce, рѣчная рыба. Arrête de *poiſſon*, рыбья кость. Nageoires de *poiſſons*, рыбьи перья. Oeufs de *poiſſon*, икра. Il eſt comme le *poiſſon* dans l'eau, онъ какъ рыба въ водѣ, какъ жиръ въ маслѣ. On ne ſait s'il eſt chair ou *poiſſon*, неизвѣстно, рыба ли онъ или мясо; говорится о человѣкѣ неимѣющемъ явнаго характира, ни опредѣленнаго рода жизни. La ſauſſe fait manger le *poiſſon*, соусъ дѣлаетъ рыбу вкусною. Говорится также о такой вещи, которая сама по себѣ хотя непрïятна, но по обстоятельствамъ сопровождающимъ оную становится прïятною. Il ne ſait à quelle ſauſſe manger le *poiſſon*, въ нынѣшнемъ своемъ затрудненïи не знаетъ онъ, что начать. Donner un *poiſſon* d'Avril à quelqu'un, обмануть кого въ первой день апреля.

Poissons, рыбы, знакъ зодïяка. *Poiſſon* volant, лѣтучая, крилатая рыба, созвѣздïе.

Poissonnaille, *f. f.* Рыбка, мѣлкая рыба.

Poissonnerie, *f. f.* Рыбной рядъ, рынокъ.

Poissonneux, euſe, *adj.* Рыбный, ая, изобилующïй рыбою. Cette rivière eſt *poiſſonneuſe*, въ сей рѣкѣ много рыбы водится.

Poissonnier, ière, *f.* Рыбникъ, прасолъ, рыбопродавецъ, торгующïй рыбою.

Poissonnière, *f. f.* Рыбной котелъ, или сосудъ, въ которомъ рыбу варятъ.

Poitrail, *f. m.* Грудь у лошади, перси.

Poitrail, поперсье, нагрудникъ, ремень, которой лошадямъ накладывается на грудь.

Poitrail, запоръ, засовъ у воротъ и лавочныхъ дверей, которымъ оные сверху запираются.

Poitrinaire, *adj. de t. g.* Слабый, больный, немощный, ая, у кого грудь болитъ; употребляется и за существительное.

Poitrine, *f. f.* Грудь, перси; употребляется обыкновеннѣе о человѣкѣ.

Poitrine, грудина. *Poitrine* de mouton, грудина баранья.

Poitrine, берется также и за внутреннïе въ груди лежащïя части. Mauvaiſe *poitrine*, слабая грудь. Un Orateur n'a point de *poitrine*, у витïи слабой голосъ. Il a une bonne *poitrine*, у него громкой голосъ, грудь крѣпкая.

Poivrade, *f. f.* Соусъ съ перцомъ, солью и уксусомъ. Manger des artichauts à la *poivrade*, ѣсть артишоки сырые съ перцомъ и солью.

Poivre, *f. m.* Перецъ. * Cela eſt cher comme *poivre*, это очень дорого.

Poivre d'Inde, смотри, Piment.

Poivrer, *v. act.* Положить перцу, приправить перцомъ. Cette sauce est trop *poivrée*, въ сей соусъ очень много перцу положено. (въ простор.) C'est elle qui l'a *poivré*, она ему дала венерическую болѣзнь, его заразила.

Poivré, ée, *part.* Съ перцомъ. (въ простор.) Il est *poivré*, онъ зараженъ. (въ простор.) Cette chose a été bien *poivrée*, ета вещь очень дорого продана.

Poivrier, *s. m.* Перечное дерево.

Poivrier, *s. m.* Перечница.

Poivrière, *s. f.* Перечница, коробочка, сосудецъ съ перегородками, для перцу, мушкатнаго орѣха, и проч.

Poix, *s. f.* Смола. Cette chose tient comme *poix*, ета вещь вязка, вязнетъ, присппала крѣпко какъ смола. *Poix* résine, сѣра, которая изъ деревъ проступаетъ, смола древесная. *Poix* de bourgogne, бургундская смола.

Polacre, или Polaque, *s. f.* Полакра, родъ мореходнаго судна въ средиземномъ морѣ.

Polacre, или Polaque, *s. m.* Полякъ, польской кавалеристъ.

Polaire, *adj. de t. g.* Полярный, ая. Etoile *polaire*, полярная звѣзда.

Pôle, *s. m.* Полюсъ. *Pôle* arctique, или просто: *Pôle*, сѣверной полюсъ. *Pôle* antarctique, южной полюсъ.

Pôle, одинъ изъ двухъ концовъ неподвижной оси, на которой обращается какое нибудь шаристое тѣло или кругъ. *Pôle* de l'aimant, магнитной полюсъ или сторона, съ которой магнитъ привлекаетъ и отпѣхиваетъ желѣзо и сталь.

Polémarque, *s. m.* Полемархъ, въ древности воевода или вождь на войнѣ, военачальникъ.

Polémique, *adj. de t. g.* Обличительный, спорный, принадлежащій къ спорамъ; говорится о письменныхъ спорахъ, касающихся до вѣры или другихъ матерій.

Police, *s. f.* Благочиніе городское, порядокъ, учрежденіе въ городѣ для всего касающагося до безопасности и выгоды обывателей, городское благоустройство, управа благочинія.

Police, полиція, полицейское вѣдомство, власть оной. Lieutenant Général de *Police*, генералъ полицемейстеръ. Chambre de *Police*, полицейская канцелярія.

Police; порядокъ учрежденный въ какомъ нибудь обществѣ, уставы онаго.

Police, *s. f.* Страхозой контрактъ, запись, или обязательство, по которому купецъ беретъ на страхъ чрезъ море отпускаемые товары за нѣкоторую платимую ему сумму денегъ.

Police, (въ книгопечатнѣ) Роспись опредѣляющая число каждыя буквы, изъ коихъ состоитъ полный корпусъ.

Policer, *v. act.* Завесть, учредить благочиніе, гражданской порядокъ, уставы, благоустроить, благоучредить. *Policer* un Etat, государство благоустроить, учредить въ ономъ гражданской порядокъ, уставы.

Policé, ée, *part.* Благоустроенный, ая, и проч.

Poliment, *s. m.* Полировка, выгладка, глаженіе, лощеніе, граненіе, обдѣлка. *Poliment* d'un diamant, граненіе, полировка алмаза.

Poliment, *adv.* Вѣжливо, учтиво, благопріятливо, ласково, благопріятно.

Polir, *v. act.* Полировать, шлифовать, гладить, лощить, гранить, воронить, чистить. *Polir* le fer, воронить желѣзо.

Polir, украшать, смягчать, чистить, просвѣщать, выровнять, выправить, сдѣлать учтивымъ, вѣжливымъ, обходительнымъ, изострить. La conversation des Dames *polit* les moeurs, обхожденіе съ женскимъ поломъ смягчаетъ, умягчаетъ нравы. *Polir* un discours, *polir* un ouvrage d'esprit, выработать, выправить слогъ, сочиненіе.

Poli, ie, *part.* Глаженной, ая, и проч.

Poli, ie, *adj.* Гладкой, лощеной, вороненой; такъ же, учтивый, вѣжливый, обходительный, и снисходительный, ая.

Poli, *s.* Лоскъ, блескъ, глянецъ, лицо.

Polisseur, euse, *s.* Полировщикъ, гладильщикъ, щица.

Polissoir, *s. m.* Гладило, орудіе, которымъ глянецъ наводятъ, воронило.

Polissoire, *s. f.* Родъ мягкой щетки.

Polisson, *s. m.* (ругательное сл.) Говорится о мальчишкѣ неопрятномъ и своевольномъ, которой шатается, играетъ по улицамъ и площадямъ, шалунъ. Также говорится и о всякомъ человѣкѣ, которой дѣлаетъ или говоритъ подлые насмѣшки.

Polissonner, *v. n.* Шалить, дурачиться.

Polissure, *s. f.* Полировка, политура.

Politesse, *s. f.* Учтивство, вѣжливость, обходительность, привѣтливость, пріятность въ словахъ и поступкахъ.

Politique, *adj. de t. g.* Политическій, государственныи, гражданскій, гражданственный, ая. Gouvernement *politique*, градоправительство, политическое правленіе.

Politique,

Politique, *f.* Политикъ, знатокъ въ государственныхъ дѣлахъ, гражданственникъ.

Politique, употребляется также за прилагательное и существительное и значитъ, хитрый, искусный, хитрецъ лукавецъ.

Politique, благоразумный, осторожной, осмотрительной.

Politique, *f. f.* Политика, наука управлять государствомъ.

Politique, знанїе общенароднаго права и разныхъ интересовъ государя и всего относящагося къ наукѣ правленїя государствомъ, политика.

Politique, искуство, проворство, благоразумїе въ достиженїи своихъ намѣренїй.

Politiquement, *adv.* Политически, благоразумно, искусно, осторожно, хитро, осмотрительно.

Politiquer, *v. n.* (въ просторѣч) Политичествовать, умствовать, разсуждать о дѣлахъ общенародныхъ.

Pollicitation, *f. f.* (законное сл.) Одностороннее обязательство.

Polluer, *v. act.* Осквернить. *Polluer* les choses saintes, осквернить святыню.

Se Polluer, *v. récipr.* Рукоблудствовать, малакїйствовать, малакїю творить.

Pollué, *ée*, *part.* Оскверненный, ая.

Pollution, *f. f.* Оскверненїе.

Pollution, малакїя, рукоблудїе.

Poltron, onne, *adj.* Робкїй, малодушный, боязливый, страшливый, ая. трусъ; обыкновеннѣе употребляется въ существительномъ. C'est un grand *poltron*, онъ великой трусъ. Oiseau *poltron*, (сокольн. сл.) птица, у которой обрѣзаны ногти заднихъ ножней.

Poltronnerie, *f. f.* Робость, малодушїе, боязливость, трусость.

Polyanthéa, *f. m.* Собранїе по алфавиту общихъ мѣстъ въ пользу многихъ писателей, многоцвѣтїе.

Polyanthée, *adj. de t. g.* (ботаническое сл.) Многоцвѣтной, цвѣтистый, ая.

Polychreste, *adj. de t. g.* (аптекарское сл.) Ко многому пригодный, многополезный, ая, многопотребный.

Polyèdre, *f. m.* (геометр. сл.) Многосторонникъ, многосторонняя фигура.

Polygame, *f. de t. g.* Многоженной человѣкъ, многомужняя жена, имѣющїй много женъ, или имѣющая много мужей вдругъ.

Polygamie, *f. f.* Многоженство, многомужество, многобрачїе.

Polygarchie, *f. f.* Многоначальство, многовластїе, многоначалїе.

Polyglotte, *adj. de t. g.* Многоязычный, ая, что писано на многихъ языкахъ. Bible *polyglotte*, многоязычная библїя.

Polyglotte, *f. f.* Многоязычная библїя.

Poligone, *adj. de t. g.* Многоуголный, ая.

Poligone, *f. m.* Многоугольникъ, многоугольная фигура.

Polygraphe, *f. m.* Многописатель, сочинитель, который о многихъ вещахъ писалъ.

Polynome, *f. m.* (алгебраическ. сл.) Многочленное количество различенное знаками, плюсъ и минусъ.

Polype, *f. m.* Каракатица. *Polype* d'eau douce, полипъ, животное многоногое или многорукое, которые растутъ на подобїе роговъ.

Polype, полипъ, каракатица, родъ бородавки на тѣлѣ, а особливо въ носу со многими ростками, или хвостами.

Polypétale, *adj. de t. g.* Многоперый, многолиственный, ая; говорится о цвѣткахъ.

Polypode, *f. m.* Соловка малая, ангелская сладость, растѣнїе.

Polysyllabe, *adj. de t. d.* Многосложный, состоящїй, ая, изъ многихъ слоговъ; употребляется также и за существительное, и значитъ, многосложное слово.

Polysynodie, *f. f.* Многосовѣтїе, множество совѣтовъ, многосонмїе.

Polythéisme, *f. m.* Многобожїе.

Polythéiste, *f.* Многобожникъ, ица.

Polytric, *f. m.* Черной солодковой корень.

Pommade, *f. f.* Мазь, мазь, помада.

Pommade, (въ манежѣ) вскокъ на лошадь оперпшись ладонью объ сѣдѣльную шишку.

Pommader, *v. act.* Намастить, примазать волосы помадою.

Pommadé, *ée*, *part.* Намащенный, ая, помадою.

Pomme, *f. f.* Яблоко. *Pomme* pourrie, гнилушка. *Pomme* sauvage, лѣсное яблоко. La *pomme* d'Adam, адамово яблоко, кадыкъ. *Pomme* de discorde, случай къ раздору между двумя въ любви жившими особами. Donner la *pomme* à une femme, дать какой женщинѣ преимущество въ красотѣ. *Pomme* de *pin*, сосновая шишка. *Pomme* de chêne, дубовой орѣшикъ, или яблоко. *Pomme* d'églantier, розовые орѣшки.

Pomme dorée, или **Pomme** d'amour, *f. f.* или **Lycopercicum**, *f. m.* Золотояблошныя пинки, растѣнїе

Pomme de merveille, или **Momordica**, балсамное яблоко.

Pomme épineuse, смотри, **Stramonium**.

Pomme,

Pomme, кочень капустный и салатной.

Pomme, украшенія деревянные и металлическіе, шишка. La *pomme* d'une canne, набалдашникЪ на трости. Les *pommes* d'un caroſſe, шишки, яблоки на каретѣ.

Pommé, ſ. m. Яблошной квасЪ, яблоновка, сидерЪ напитокЪ.

Pommeau, ſ m. Ефесная головка у шпаги.

Pommeau, (у сѣдла) шишка на передней лукѣ сѣдла.

Se Pommeler. *v. récipr.* Говорится только о нѣкіихЪ маленькихЪ облакахЪ, показывающихся лѣтомЪ на небѣ на подобіе шариковЪ, и о знакахЪ смѣшанныхЪ изЪ сѣраго и бѣлаго, составляющихся кружками на нѣкоторыхЪ лошадяхЪ. Le Ciel s'eſt *pommelé*, небо облаками покрылось. Ce cheval commence à ſe *pommeler*, на сей лошади начинаютЪ показываться яблоки.

Pommelé, ée, *part.* СЪ яблоками. Un cheval gris *pommelé*, лошадь сЪ яблоками.

Pommelle, ſ. f. Цѣдило, диравая круглая свинцовая доска, которую придѣлываютЪ кЪ трубамЪ, что бЪ всякой сорЪ непроходилЪ, решетка.

Pommer, *v. n.* Окоченѣвать, коченѣть, завиваться, виться вилками; говорится о капустѣ и салатѣ.

Pommé, ée, *part.* Окоченѣлый, вилковый, ая. Chou *pommé*, вилковая капуста. * Un fou *pommé*, совершенной дуракЪ. Une ſottiſe *pommée*, совершенное дурачество.

Pommeraie, ſ. f. Яблонной садЪ, мѣсто усаженное яблонями.

Pommeté, ée, *adj.* (вЪ гералд.) украшенный, ая, шишками или шариками.

Pommette, ſ. f. Яблочко, шарикЪ, шишка изЪ дерева или какого металла.

Pommette, (вЪ анатоміи) скуловая или скульная кость.

Pommette, узелки, шишечки которыми строчатЪ рукавные обшивки у рубашекЪ.

Pommier, ſ. m. Яблонь дерево.

Pommier, сосудЪ глиняной или металлической, вЪ которомЪ передЪ огнемЪ пекутЪ яблоки, яблошница.

Pompe, ſ. f. Великолѣпіе, велелѣпіе, пышность, убранство, нарядЪ, величество, помпа, тщеславіе. *Pompe* funèbre, погребеніе, похороны, выносЪ. La *pompe* du ſtyle, du diſcours, величественность, высокопарность, пышность слога, рѣчи.

Pompe, суета. Renoncer au monde et à ſes *pompes*, отрещися свѣта и всѣхЪ его суетствЪ.

Pompe, ſ. f. НасосЪ, труба, которою поднимаютЪ воду, брызгало, брызгалка.

Pomper, *v. act.* Тянуть воду насосомЪ, качать воду, выливать насосомЪ. *Pomper* l'air d'un récipient, de la machine pneumatique, вытянуть воздухЪ изЪ подЪ колокола, духовой, воздушной, пневматической машины.

Pomper, *v. n.* Качать насосЪ.

Pompé, ée, *part.* Качанный, ая.

Pompeusement, *adv.* Пышно, великолѣпно, высокопарно, надмѣнно, нарядно.

Pompeux, euſe, *adj.* Великолѣпный, пышный, высокопарный, надутый, ая. *Pompeux* galimathias, великолѣпный, высокопарный вздорЪ.

Pompon, ſ. m. Мѣлочные украшенія, которые прибавляютЪ кЪ головнымЪ своимЪ уборамЪ женщины.

Ponant, ſ. m. ЗападЪ. L'armée du *Ponant*, западное войско. Сіе слово употребляется только для различенія средиземнаго флота отЪ океанскаго. La Mer du *Ponant*, западное море.

Ponce, употребляется только вЪ семЪ реченіи: Pierre *ponce*, ноздреватой камень, пемза.

Ponceau, ſ. m. Дикой полевой макЪ. Говорится также и обЪ аломЪ цвѣтѣ. Un ruban couleur de *ponceau*, лента пунцоваго цвѣту, багрянаго, темнокраснаго цвѣта, или un ruban *ponceau*.

Poncer, *v. act.* Припорошить, пропорошить. *Poncer* de la vaiſſelle, пемзою серебренную посуду шлифовать.

Poncé, ée, *part.* Припорошенный, ая, и проч.

Ponche, ſ. m. ПуншЪ, напитокЪ изЪ францускій водки, лимона, сахару и воды составленной.

Poncire, ſ. m. ЛимонЪ большой, у котораго толстая корка.

Poncis, ſ. m. (живописное сл.) Припороха.

Ponction, или Paracentèse, ſ. f. (хирург. сл.) Прободеніе, исцѣжденіе воды, прокалываніе брюха у страждущаго водяною болѣзнію.

Ponctualité, ſ. f. Точность, исправность.

Ponctuation, ſ. f. Искуство ставить строчные знаки вЪ рѣчи, какЪ то точки, запятыя и проч. строчное препинаніе.

Ponctuation, говоря о еврейскомЪ языкѣ и нѣкоторыхЪ другихЪ восточныхЪ діалектахЪ значитЪ, точки употребляемыя вмѣсто гласныхЪ.

Ponctuel, elle, *adj.* Точный, исправный, ая.

Ponctuellement, *adv.* Исправно, точно.

Ponctuer, *v. act.* Ставить строчные знаки, на примѣръ, точки, запятыя, и проч.

Ponctué, *ée*, *part.* Раздѣленный, ая, точками, запятыми, и проч.

Pondag, *f. m.* Склоненїе слоевъ землянаго уголья.

Pondération, *f. f.* (живописное сл.) Наука опредѣляющая равновѣсїе тѣлъ и точныя ихъ движенїя по законамъ физики.

Pondre, *v. act.* Je *ponds*, tu *ponds*, il *pond*, nous *pondons*, etc. Je *pondois*, je *pondis*, je *pondrai*, *ponds*, *pondez*, que je *ponde*, que je *pondiſſe*, *pondu*, класть яица, класться, нестися. Une Poule qui *pond* tous les jours, курица, которая всякой день кладется. La Tortue *pond* ſes oeufs dans le ſable, черепаха кладетъ свои яица въ пескѣ. * Il *pond* ſur ſes oeufs, онъ достаточенъ, онъ спокойно наслаждается своимъ имѣнїемъ.

Pondu, ue, *part.* Снесенный, ая.

Pont, *f. m.* Мостъ. *Pont* de bateaux, мостъ на судахъ, живой мостъ, судовой мостъ. *Pont* volant, поромъ, мостъ на двухъ или трехъ судахъ съ брусьями сверху, чрезъ которой переправляютъ войско и артиллерїю. *Pont* tournant, разводной мостъ.

Pont-levis, подъемной мостъ. *Pont* dormant, неподвижной мостъ, которой неподнимается.

Pont-levis, (въ манежѣ) становленїе лошади на дыбы.

Pont, палуба на судахъ. *Pont* de corde, мостъ изъ веревокъ сплетенной, по которому иногда войска переправляются чрезъ рѣки, или рвы. Laiſſer paſſer l'eau ſous les *ponts*, не заботиться о своихъ дѣлахъ. Il paſſera bien de l'eau ſous les *ponts* entre ci et là, еще много воды въ море уйдетъ, пока сїе случится. La foire n'eſt pas ſur le *pont*, не почто торопиться, случай еще не ушелъ. Il faut faire un *pont* d'or à ſon ennemi, часто надобно довольствоваться тѣмъ, что непрїятель побѣжденъ, и нежарко на него нападать, дабы потерявъ надежду, нездѣлалъ онъ победы либо сумнительною, или кровопролитною, ненадобно непрїятеля доводить до отчаянїя. *Pont* aux ânes, обыкновенные и всѣмъ извѣстные отвѣты, кои даютъ обыкновенно невѣжи на предлагаемые имъ вопросы, площадные вѣсти. Faire un *pont*, (въ карточной игрѣ) выстлать.

Ponte, *f. f.* Сидѣнїе на яицахъ, кладка, кладенїе яицъ.

Ponte, *f. m.* (въ карточной ломберной игрѣ) Понто, червонной тузъ.

Ponte, (въ игрѣ бассетъ и фаро) понтировщикъ, которой ставитъ на карты деньги противъ банкера.

Ponté, *ée*, *adj.* Палубной, съ палубою; говорится о суднѣ или фрегатѣ, у котораго есть палуба.

Ponter, *v. n.* Понтировать, играть противу банкера въ бассетѣ или фаро.

Pontife, *f. m.* Первосвященникъ. Le Souverain *Pontife*, Папа римской; такъ называется у католиковъ.

Pontife, называется въ священнослуженїи всякой архїерей, святитель.

Pontifical, ale, *adj.* Первосвященническїй, папскїй, архїерейскїй, ая.

Pontifical, *f. m.* Чиновникъ, церковная книга, въ которой содержатся разные молитвы и чиноположенїе обрядовъ наблюдаемыхъ епископомъ, а о собливо при постановленїи, и проч.

Pontificalement, *adv.* Первосвященнически, папски, архїерейски.

Pontificat, *f. m.* Первосвященство, папство, папское достоинство.

Pontificat, берется также и за время, въ которое Папа сидитъ на престолѣ святаго Петра, папствованїе. Pendant le *Pontificat* de St. Léon, во время папствованїя святаго Льва.

Ponton, *f. m.* Понтонъ, наплавной, наводной мостъ, по которому войско и пушки чрезъ рѣку переправляютъ.

Ponton, плоское судно объ одной мачтѣ, на которомъ пристаютъ къ кораблю, когда оной чинить должно, поднимаютъ пушки, и чистятъ порты, баркасъ, плашкотъ.

Pontonage, *f. m.* Мостовщина, мостовые деньги, платимые за переходъ чрезъ мостъ, или за перевозъ на поромѣ.

Pontonier, *f. m.* Мостовщикъ, сборщикъ мостовщины у перевоза.

Poplité, *ée*, *adj.* (анатомич. сл.) Подколѣночный, ая.

Populace, *f. f.* Простой, подлой народъ, чернь, подлость.

Populaire, *adj. de t. g.* Народный, простонародный, простой, низкїй, ая. Gouvernement *populaire*, народное правленїе, народоначальство, гдѣ народъ повелѣваетъ. Maladies *populaires*, прилипчивые болѣзни усиливающїеся въ народѣ. Il eſt *populaire*, il a l'eſprit *populaire*, онъ милъ, любъ, любимъ, прїятенъ, угоденъ народу, народолюбимъ.

Populairement, *adv.* Народно, простонародно, попросту; употребляется только въ сихъ реченїяхъ. Vivre *populairement*, жить по просту, по народному. Parler *populairement*, говорить по сердцу, по мысли народа, по народному, за просто.

Popularité, *f. f.* Простота, качество любимаго народу человѣка, любовь къ народу, народолюбїе.

Populo, *f. m.* Просто говорится о толстомъ и полномъ ребенкѣ. Voilà un joli petit *populo!* вотъ изрядной обрюточекъ!

Poracé, *ée*, *adj.* (врачебн. сл.) Говорится о гноѣ, котораго зеленоватой цвѣтъ подходитъ подъ чесночной.

Porc, *f. m.* Свинья, боровъ. Soie de *porc*, свиная щетина. *Porc* frais, свѣжая свинина. C'est un vrai *porc*, онъ сущая свинья, т. е. неопрятныи и прожорливой. Il est comme le *porc* à l'auge, онъ тутъ какъ сыръ въ маслѣ.

Porc-épic, *f. m.* Дикобразъ, звѣрь.

Porc-marin, *f. m.* Делфинъ, рыба морская.

Porc-sanglier, *f. m.* Вепрь, дикой кабанъ. Смотри, Sanglier.

Porcelaine, *f. f.* Фарфоръ.

Porcelaine, фарфоровая посуда. Cheval *porcelaine*, сивожелѣзая лошадь.

Porchaison, *f. f.* (охотничье сл.) Состоянїе дикаго кабана въ то время, когда онъ бываетъ очень жиренъ и вкусенъ.

Porche, *f. m.* Папертъ у церкви.

Porcher, *f. m.* Свинопасъ, свинарь; также, грубой, неопрятной, невѣжа.

Pore, *f. m.* (употребляется только во множественномъ) Поры, неприметныя почти скважинки на кожѣ животныхъ, потовыя скважинки; также, скважинки во всякомъ другомъ тѣлѣ.

Poreux, *euse*, *adj.* Пористый, ноздреватой, скважиноватый, дыравый, ая.

Porisme, *f. m.* (геометрич. сл.) Теорема.

Porosité, *f. f.* Скважиноватость, ноздреватость, скважинность, свойство пористаго тѣла.

Porphyre, *f. m.* Порфиръ камень.

Porphyriser, *v. act.* Въ порошокъ что истереть на порфирѣ.

Porphyrisé, *ée*, *part.* Истертой, ая, въ порошокъ.

Porreau, смотри. Poireau.

Porrection, *f. f.* Протяженїе рукъ, способъ, коимъ даются нижнїе церковные чины.

Port, *f. m.* Портъ, пристань, пристанище, гавань. Faire naufrage au *port*, претерпѣть кораблекрушенїе у самой пристани. Говорится, когда всѣ замыслы и намѣренїя въ то самое время уничтожатся, когда надѣялись имъ успѣха. *Port* sur les rivières, пристани на рѣкахъ, гдѣ суда пристаютъ. Prendre *port*, surgir au *port*, пристать, причалить, войти въ пристань. Fermer un *port*, fermer des *ports*, запереть пристань, порты, невыпускать изъ оныхъ судовъ. Il est arrivé à bon *port*, онъ благополучно прибылъ.

Port, пристанище, убѣжище, заграда, мѣсто безопасное и спокойное, покоище. Il s'est retiré du monde, il est dans le *port*, онъ удалился отъ свѣта, онъ въ пристанищѣ, въ спокойномъ мѣстѣ, въ покоищѣ. Il est dans le *port*, онъ въ раю. Говорится о добродѣтельномъ умершемъ человѣкѣ, онъ вошелъ въ покой, въ покоище. *Port* de salut, заграда, захолустье, мѣсто въ которое корабль отъ бури укрывается. Также говорится о монастыряхъ, въ которые удаляются отъ безпокойствъ свѣтскихъ, и о всякомъ мѣстѣ, гдѣ укрываются отъ какой опасности, убѣжище.

Port, *f. m.* Грузъ, сколько корабль поднимаетъ. Ce vaisseau est du *port* de tant de tonneaux, сей корабль поднимаетъ столько тонъ грузу.

Port, деньги платимые извощикамъ за провозъ, провозъ; также, вѣсовые деньги за письма. Le *port* d'armes, ношенїе герба.

Port, (въ карточныхъ играхъ) оставленные на рукахъ карты.

Port, осанка, видъ, выступка, походка, замашка, стать. Un *port* noble et majestueux, благородной и величественной видъ. Le *port* d'une plante, видъ растенїя. *Port* de voix, (музыкальн. сл.) перебѣгъ голоса съ нижняго тона на верхнїи.

Portable, *adj. de t. g.* Что должно приносить, приносимый, ая. Le cens est *portable*, подать должна быть приносима ко владѣтелю, помѣщику подъ опасенїемъ наказанїя.

Portage, *f. m.* Носка, ношенїе, возка; также, право принадлежащее каждому морскому офицеру и матрозу брать товару съ собою на корабль столько по вѣсомъ. Faire *portage*, перенесть на себѣ лодку со всѣмъ въ оной находящимся. Говорится у такихъ пороговъ, чрезъ которые переправиться неможно, и когда лодку на берегъ вытаскивать и до удобнаго мѣста на себѣ нести должно.

PORTAGES, волокъ, мѣсто чрезъ которое лодку на себѣ переносить должно.

PORTAIL, *f. m.* Главной входъ въ церковь со всѣми онаго украшенїями, папертъ; такъ же, наружность, наружной видъ какой церкви; во множественномъ, *Portails.*

PORTATIF, ive, *adj.* Удобоносимый, легкїй, ая. Ce livre eſt *portatif,* сїю книгу легко при себѣ носить можно. * Cet homme n'eſt pas *portatif,* сей человѣкъ нелегокъ, труденъ на ногу, на подъемъ.

PORTE, *f. f.* Дверь, ворота, врата, входъ, отверстїе, въ которое вставливаются двери, ворота. La *porte* d'un jardin, ворота въ садъ. La *porte* de l'agraffe, петелька, въ которую крючокъ входитъ.

PORTE, двери. *Porte* à deux battans, створчатые двери. *Porte* de bois, деревянная дверь. *Porte* verte, ширмы, которыя ставятся у дверей. Refuſer la *porte* à quelqu'un, не впустить кого куда. Faire refuſer la *porte* à quelqu'un, не сказаться дома, не принять чьего посѣщенїя. Donner la *porte* à quelqu'un, дать кому войти прежде себя изъ учтивства. Etre logé à la *porte* de quelqu'un, être logé *porte* à *porte,* жить съ кѣмъ обо дверь. Mettre un valet à la *porte,* сбить слугу со двора. De *porte* en *porte,* изъ дому въ домъ. Il heurte à toutes les *portes,* онъ всѣхъ проситъ, вездѣ забѣгаетъ. Il s'eſt morfondu à la *porte* de ce Miniſtre, онъ много потерялъ времени ища милости у сего министра. Se faire écrire à la *porte* de quelqu'un, записать свое имя въ росписи у швейцара, дабы хозяинъ вѣдалъ, что я у него былъ. Toutes les *portes* lui ſont ouvertes, toutes les *portes* tombent devant lui, онъ вездѣ свободной входъ имѣетъ. Il faut qu'une *porte* ſoit ouverte ou fermée, надобно однимъ или другимъ образомъ рѣшиться. L'impunité ouvre la *porte* à toutes ſortes de crimes, ненаказанность, безстрашїе отверзаетъ дверь, подаетъ случай ко всякимъ злодѣянїямъ. Il a été aux *portes* de la mort, онъ былъ близь смерти, въ превеликой опасности. Les *portes* de l'Enfer, врата адовы, т. е. силы адскїе. *Porte* de derrière, увертка, отговорка. A *porte* ouvrante, à *porte* fermante, когда городскїя ворота отворяются, когда запираются.

PORTE, Порта Оттоманская, дворъ турецкаго султана.

PORTE-ARQUEBUSE, оруженосецъ; смотри, PORTER.

PORTÉE, *f. f.* Брюхо, пометъ, сколько самка животныхъ вдругъ принесетъ щенковъ, дѣтей.

PORTÉE, разстоянїе, до котораго пуля или стрѣла долетѣть можетъ, выстрѣлъ, досягъ, дистанцїя. S'avancer à la *portée* du mouſquet, податься на выстрѣлъ ружейной. Cette choſe n'eſt pas à la *portée* de ſa main, сей вещи онъ рукою достать неможетъ.

PORTÉE, говорится такъ же о голосѣ и зрѣнїи, разстоянїе, на которое голосъ слышенъ быть можетъ, до котораго зрѣнїе простираться можетъ. Etre à *portée* de quelque choſe, имѣть способность, удобной случай просить чего.

PORTÉE, способность, сила разума, понятность. Cela excède ma *portée,* это превосходитъ силы моего разума, это сверьхъ моего понятїя. S'accommoder à la *portée* de quelqu'un, примѣняться къ чьимъ способностямъ, понятїямъ.

PORTÉE, возможность, то, что человѣкъ въ разсужденїи своей породы или имѣнїя дѣлать можетъ. Il fait une depenſe fort au deſſus de ſa *portée,* онъ дѣлаетъ издержки сверьхъ своего имѣнїя, достатка, состоянїя, силъ.

PORTÉE, (охотничье сл.) самое вышшее мѣсто, до котораго оленьи рога достать могутъ въ рощѣ, въ которой онъ помялъ сучье, по коимъ узнаютъ его великость или малость.

PORTÉE, (плотничье сл.) длина бревна; такъ же и ширина бревенъ, которые кладутся на столбахъ или стѣнахъ.

PORTÉE, (у музыкантовъ) раштра, пять линѣекъ, на которыхъ пишутъ ноты.

PORTER, *v. act.* Носить на себѣ, поднимать что тяжелое. *Porter* un ſac de blé, нести мѣшокъ съ хлѣбомъ. *Porter* ſur la tête, несть на головѣ. Vous ne ſauriez *porter* cela d'une main, ты сего неснесешь, неподнимешь одною рукою. Il a plus de travail qu'il n'en peut *porter,* у него больше работы, нежели снесть можетъ. Il *porte* tout le poids des affaires, на немъ лежитъ вся тягость дѣлъ. Il en *portera* le peché, на него грѣхъ падетъ, онъ за то грѣхъ понесетъ. Chacun *porte* ſa croix dans ce monde, всякъ имѣетъ свой крестъ, свои особенные печали въ сей жизни. Il ne le *portera* pas loin, недолго останется онъ безъ наказанїя, скоро ему за то отомщено будетъ. Въ игрѣ шаромъ и другихъ подобныхъ тому играхъ говорится. Il *porte* les deux,

ſes deux, онъ играетъ противу двухъ, двумя шарями противу одного, онъ исправляетъ два разныя дѣла. L'un *portant* l'autre, et le fort *portant* le foible, сплошь съ подвалъ. *Porter* quelqu'un, покровительствовать кому, въ милости кого содержать.

PORTER, переносить съ одного мѣста на другое. *Portez* ces papiers dans mon cabinet, отнеси сїи бумаги въ мой кабинетъ. *Porter* quelqu'un en terre, погребать, похоронять кого, опустить въ землю. *Porter* quelqu'un par terre, на землю кого бросить, низложить, съ ногъ свалить, ниспровергнуть.

PORTER, говорится и о звѣряхъ, и значитъ, носить на себѣ, поднимать. Une rivière qui *porte* de grands bateaux, рѣка, по которой большїе суда ходятъ. Des colonnes qui *portent* une gallerie, столбы, на которыхъ стоитъ галлерея. Une rivière *porte* bateau, рѣка судоходна. Du vin *porte* bien l'eau, вино крѣпкое; хотя положить въ него воды, однакожъ крѣпость онаго примѣтна.

PORTER, имѣть при себѣ, держать въ рукѣ. Il ne *porte* jamais d'argent ſur lui, онъ никогда не носитъ при себѣ денегъ. *Porter* des habits brodés, носить шитое платье. *Porter* une épée, носить шпагу. Un homme *portant* barbe, совершенныхъ лѣтъ человѣкъ. Il a *porté* les chauſſes, онъ былъ пажемъ. Il a *porté* les couleurs, les livrées, онъ былъ лакеемъ. Cette femme *porte* le haut de chauſſes, *porte* les chauſſes, сїя женщина повелѣваетъ въ домѣ болѣе своего мужа, повелительница, старшая въ домѣ. *Porter* les marques d'une bleſſure, имѣть на тѣлѣ знаки полученной раны. *Porter* la tête haute, держать высоко голову. *Porter* les pieds en de hors, выворачивать ноги. *Porter* bien ſes bras en danſant, умѣть держать руки танцуючи. Un cheval qui *porte* bien ſa tête, лошадь, которая голову хорошо держитъ, несетъ. Il le *porte* haut, онъ высоко несется. *Porter* le nez au vent, носъ высоко поднимать. Il *porte* la mine d'avoir fait quelque choſe, онъ имѣетъ видъ, будто что нибудь здѣлалъ.

PORTER, простирать, заносить, приводить. Aléxandre *porta* ſes armes juſques dans les Indes, Александръ простеръ свое оружїе даже въ Индїю. Des tuyaux qui portent l'eau dans un jardin, трубы, чрезъ которые вода течетъ въ садъ. *Porter* la vengeance, l'ambition trop loin, далеко производить, простирать мщенїе, честолюбїе. *Porter* la terreur, la confuſion par tout, наносить, наводить вездѣ ужасъ, смятенїе. *Porter* bonheur, *Porter* malheur, *Porter* guignon, причинить щастїе, нещастїе, злощастїе. *Porter* la main à l'épée, au chapeau, взяться, ухватиться за шпагу, поднять руку, что бъ снять шляпу. *Porter* un coup à quelqu'un, толкнуть кого, ударить, ударъ нанесть. Tout ce qu'il dit *porte* coup, все, что онъ ни говоритъ, важно, сильно, мѣтко, онъ все говоритъ къ стати, все, что ни говоритъ, прїемлется во уваженїе. Cette choſe *porte* coup, сїя вещь производитъ дѣйствїе. Un fuſil *porte* bien ſon plomb, ружье мѣтко. *Porter* ſes regards, ſa vue en quelque endroit, обратить свой взоръ, свои очи куда, устремить ихъ куда. *Porter* ſes vues bien haut, взоры свои далеко простирать. *Porter* ſes vues bien loin, издалека что предвидѣть. *Porter* une ſanté, пить за здоровье. Il n'a pas *porté* ſanté depuis ſa diſgrace, онъ небылъ здоровъ со времени своего нещастїя.

PORTER, быть въ длину, имѣть длины. Cette poutre *porte* trente pieds, сей брусъ имѣетъ тритцать футовъ въ длину.

PORTER, произвесть, производить, износить, произращать, приносить. Des terres qui *portent* du froment, земли произращающїя пшеницу. Cette ſomme *porte* interêt, сїя сумма приносить лихву.

PORTER, носить во чревѣ, чревоносить, ходить, быть беременной, чреватой, брюхатой. L'enfant qu'elle *porte*, младенецъ, которымъ она беременна.

PORTER, претерпѣвать, сносить, терпѣть. Les Enfans *portent* quelque fois les iniquités de leurs Pères, дѣти страждутъ иногда за неправды, за грѣхи своихъ родителей. *Porter* les coups, понесть побои.

PORTER, преклонить, склонить, поощрить къ чему, побудить. Son inclination le *porte* aux armes, склонность его стремится къ военной службѣ. *Porter* amitié, affection à quelqu'un, être *porté* d'amitié pour quelqu'un, имѣть къ кому дружбу, любовь, любить кого. *Porter* honneur, reſpect, почитать. *Porter* envie, завидовать. *Porter* la parole, говорить рѣчь именемъ какого общества. *Porter* parole, дать слово, обѣщать чьимъ именемъ. *Porter* témoignage, свидѣтельствовать о чемъ. *Porter* ſon jugement de quelque choſe, или ſur quelque choſe, судить о чемъ, изъявить свое о чемъ мнѣнїе.

PORTER, гласить. La Déclaration *porte* que,--- декларацїя гласитъ, что.--- Cela *porte* ſon

excuſe

excuſe avec ſoi, сіе само себя извиняетъ. La beauté *porte* ſa recommendation avec elle, красота сама себя хвалитъ. Ce fruit *porte* ſon ſucre, сіи плоды хороши и безъ сахару. *Porter* beau jeu, (въ картахъ) имѣть хорошую игру; хорошіе карты. *Porter* une couleur, имѣть карты одной масти.

PORTER, *v. n.* Лежать на чемъ, держаться на чемъ. Tout l'édifice *porte* ſur ſes colonnes, все зданіе лежитъ на сихъ столбахъ. Une poutre *porte* à faux, перекладина лежитъ не прямо. Ce raiſonnement *porte* à faux, сіе разсужденіе неосновательно, не твердо. Un caroſſe *porte* ſur la flèche, карета налегаетъ на дроги. *Porter* au ſud, au nord, etc. (на морѣ) держать, править на югъ, на сѣверъ, и проч.

PORTER, доставать, долетѣть, хватать. Le canon de la Place ne ſauroit *porter* jusqu'ici, крѣпостные пушки немогутъ сюда достягнуть, взять, хватить. Le coup a *porté* ſur l'os, ударъ тронулъ, повредилъ кость. La tête a *porté*, головою ударился упадши на землю. Un canon, un fuſil, *porte* loin, пушка, ружье беретъ, хватаетъ далеко. Tirer à bout *portant*, стрѣлять очень близко, или уставя дуло на тѣло своего непріятеля. Dire quelque choſe à bout *portant*, сказать, выговорить кому что въ глаза. Въ жедепомѣ говорится: la balle a *porté* ſur le toit, шаръ ударился объ кровлю, упалъ на кровлю.

PORTER, (въ геральдикѣ) имѣть въ своемъ гербѣ. Un tel Seigneur *porte* d'azur au Lion d'argent, такой то господинъ имѣетъ въ своемъ гербѣ серебрянаго льва въ лазоревомъ полѣ.

Se PORTER, *v. récipr.* Se *Porter* bien ou mal, быть здорову или больну. Se *Porter* à quelque choſe, имѣть къ чему склонность, охоту, стремиться къ чему, рѣшиться къ чему, приниматься за что. Se *Porter* avec ardeur à quelque choſe, прилѣжать къ чему усердно, съ горячностью что исправлять, приняться за что горячо. Il s'y eſt *porté* en homme de coeur, онъ при томъ поступилъ какъ храброй человѣкъ. Se *Porter* partie contre quelqu'un, (приказн. сл.) здѣлаться чьимъ соперникомъ въ судѣ. Se *Porter* pour appelant, апелляцію подать. Se *Porter* pour héritier, вступить въ наслѣдство, объявить себя наслѣдникомъ, и поступать по тому.

PORTÉ, ée, *part.* Ношенный, ая, и проч. Puisque vous êtes tout *porté* ici, поелику вы здѣсь на мѣстѣ.

PORTE-AIGUILLE, *ſ. m.* Улѣкарей называется инструментъ употребляемый ими къ тому, дабы придать болѣе долготы нѣкоторымъ орудіямъ иглѣ подобнымъ.

PORTE-ARQUEBUSE, *ſ. m.* Оруженосецъ королевскій, или у королевской фамиліи, когда они идутъ на охоту.

PORTE-ASSIETTE, *ſ. m.* Подблюдникъ, кругъ, кружокъ, на которомъ ставятъ блюда, чашки на столъ, и проч.

PORTE-BAGUETTE, *ſ. m.* Ложе, въ которое шомполъ кладется.

PORTE-BALLE, *ſ. m.* Кипоносецъ, разнощикъ, которой на спинѣ товары свои носитъ въ связкѣ.

PORTE-BARRES, *ſ. m. plur.* Разбѣги лошадиные; такъ называются петли у недоуздковъ.

PORTE-BOUGIE, *ſ. m.* Лѣкарской инструментъ, каналъ, которой вкладываютъ въ стволъ дѣтороднаго мужескаго уда, дабы способнѣе впустить въ оной гноттики.

PORTE-CHAPE, *ſ. m.* Причетникъ въ стихарь посвященный, тотъ кто стихарь носить можетъ.

PORTE-COLLET, *ſ. m.* Футляръ на брыжжи, или воротничекъ.

PORTE-CRAYON, *ſ. m.* Карандашникъ, футляръ на карандашъ.

PORTE-CROIX, *ſ. m.* Крестоносецъ, носящій крестъ предъ папою, епископомъ, и въ ходахъ.

PORTE-CROSSE, *ſ. m.* Жезлоносецъ, которой носитъ епископскій посохъ, посошникъ.

PORTE-DIEU, *ſ. m.* Богоносецъ; такъ обыкновенно называютъ священника, которой ходитъ съ причастіемъ къ больнымъ.

PORTR-ENSEIGNE, *ſ. m.* Знаменоносецъ.

PORTE-ÉPÉE, *ſ. m.* Портупея, набедренникъ.

PORTÉ-ÉTENDARD, *ſ. m.* Кавалеристъ, который въ обыкновенныхъ маршахъ держитъ штандартъ, подпрапорщикъ; также, ремень, на которой упираютъ знамя, знаменныя помочи.

PORTE-ÉTRIVIÈRES, *ſ. m. plur.* Пряжка къ путлищу.

PORTE-FAIX, *ſ. m.* Бременоносецъ, дрягель.

PORTE-FEUILLE, *ſ. m.* Сума, въ которой носятъ бумаги, тека, бумажникъ.

PORTE-LETTRE, *ſ. m.* Карманная книжка, въ которой носятъ письма, и проч.

PORTE-MANTEAU, *ſ. m.* Служитель, которой за королемъ или его фамиліею епанчи носитъ, когда они выдутъ.

PORTE-MANTEAU, чемоданъ; такъже и стопка, на которой платье вѣшаютъ.

Porte-mors. *f. m.* Ремень къ удилу, тренсель, гортикъ.

Porte-mouchettes, *f. m.* Подножки подъ щипцы или съемцы.

Porte-mousqueton, *f. m.* Крюкъ въ низу на перевязи у кавалериста, погонъ; такъ же, крючокъ или колечко къ часовымъ цѣпочкамъ.

Porte-pierre, *f. m.* Трубка, въ которой носятъ адской камень.

Porte-tapisserie, *f. m.* Рамы на ширмы.

Porte-verge, *f. m.* Кандиловжигатель, служитель церковный, или жезлоносецъ.

Porte-vent, *f. m.* Вѣтроносная или духовая труба въ органахъ, которая изъ мѣховъ вѣтеръ переводитъ вверьхъ.

Porte-voix, *f. m.* Труба, въ которую говорятъ, что бъ въ дали слышно было.

Porteur, eufe, *f.* Разнощикъ, бременоносецъ, которой что нибудь по должности носитъ, дрягель. Le *Porteur* de ma Lettre, податель моего письма, письмоносецъ. *Porteur* de chaife, носилочникъ, которой носитъ людей въ носилкахъ или портшезахъ; ихъ же называютъ и просто, *porteur. Porteur* d'eau, Porteufe d'eau, водоносецъ, водоносица. *Porteur* de Lettre de change, податель векселя, которому должно деньги получить. *Porteur* de bonnes nouvelles, благовѣстникъ.

Le Porteur, говоря о лошади значитъ ту лошадь, на которой вершникъ сидитъ, или форрейтеръ.

Portier, *f. m.* Дверникъ, привратникъ, дворникъ, которой отворяетъ и затворяетъ ворота въ домѣ или монастырѣ. Въ послѣднемъ случаѣ называютъ его, Frère *Portier*, такъ же и въ церкви есть чинъ привратниковъ.

Portière, *f. f.* (въ монастыряхъ дѣвичьихъ) Привратница, и тогда называется: La Soeur *Portière*, или la Mère *Portière*.

Portière, *f. f.* Дверцы каретные, или отверстїе, въ которомъ дверцы вставлены. Etre affis à la *portière*, сидѣть у дверецъ.

Portière, ширмы, которые у дверей ставятся, дабы вѣтеръ невходилъ въ покой.

Portion, *f. f.* Часть цѣлаго, наслѣдства, дому, и проч. доля, удѣлъ, участокъ.

Portion, порцїя, количество хлѣба, рыбы, и проч. которое въ монастыряхъ и другихъ обществахъ дается въ пищу. *Portion* congrue, довольная, надлежащая часть десятины, даваемой духовнымъ особамъ.

Portique, *f. m.* (архитектурн. сл.) Подъѣздъ, покрытое крыльцо на столбахъ, преддверїе. Le *Portique*, la doctrine du *Portique*, les Difciples du *Portique*, секта, толкъ, ученїе, ученики Зеноновы, инако называются, Стоики.

Portique, родъ игры называемой, портика.

Portor, *f. m.* Родъ чернаго мрамора съ жилками златовидными.

Portraire, *v. act.* (старинное) Портретъ чей писать, съ кого снимать, подобїе чье написать кистью, карандашемъ, и проч.

Portrait, aite, *part.* (не употребительно уже)

Portrait, *f. m.* Портретъ, образъ, изображенїе, начертанїе чье сдѣланное кистью, рѣзцомъ, карандашемъ, и проч. *Portrait* flatté, портретъ, въ которомъ не достатки лица уменшены. *Portrait* chargé, портретъ, въ которомъ недостатки лица умножены. О сынѣ похожемъ на своего отца говорятъ: C'eft fon vrai *portrait*, онъ сущїй его портретъ.

Portrait, описанїе чего, изображенїе, картина. *Portrait* en profe, изображенїе въ прозѣ. Il fit un *portrait* bien vif des derniers troubles, онъ сдѣлалъ живое описанїе о послѣднихъ возмущенїяхъ.

Portraiture, *f. f.* (старинное) Livre de *Portraiture*, (у живописцевъ) рисовальная книга.

Portulan, *f. m.* Названїе книги содержащей положенїе и описанїе морскихъ пристаницъ, береговъ, и проч.

Posage, *f. m.* Постановка, установка, прибивка чего нибудь, кладка. Il faut tant pour le *pofage* de ces tuyaux, надобно заплатить столько за постановку трубъ.

Pose, *f. f.* (архитектурн. сл.) Поставка, подливка, уставка камня. La *pofe* des grandes pierres eft difficile, уставка, подливка большихъ камней трудна.

Pose, (военное сл.) отводной часовой. Caporal de *pofe*, отводной капралъ.

Posé, ée, *adj.* Степенный, скромный, разсудительный, тихой, ая. Un enfant *pofé*, тихое, скромное дитя.

Posément, *adv.* Поважно, тихо, медлѣнно, степенно.

Poser, *v. act.* Поставить. *Pofer* une figure, un modèle, (у живописцовъ) написать, поставить фигуру, картину, модель въ выгоднѣйшемъ положенїи для подражанїя. *Pofer* les fondemens d'un édifice, класть фундаментъ, строенїе бутить. *Pofer* la première pierre d'une églife, заложить церковь. *Pofer* une ftatue fur un piédeftal, поставить статую на подножїи. *Pofer* des

Sentinel-

Sentinelles, поставить часоваго на караулѣ, разводить часовыхъ по притинамъ. *Poser* les armes, положить ружья въ знакъ покорности. *Posez* vos armes, *Posez* vos armes à terre, (въ военной ексерцицiи) положи ружье. * *Poser* les armes, здѣлать перемирiе или миръ.

Poser, установить, утвердить, положить, принять за истинное. *Poser* un principe, положить основанiе, правило. *Poser* pour principe, положить, принять за правило, за основанiе.

Poser, предполагать, принять. *Posons* la chose comme vous la dites, положимъ, что ето такъ, какъ вы говорите; пусть такъ, какъ вы говорите.

Poser, лежать на чемъ. Une poutre qui ne *pose* pas assez sur le mur, матица, которая недовольно лежитъ на стѣнѣ.

Posé, ée, *part.* Положенный, ая, и проч. Cela *posé*, il s'ensuit, положивъ сiе, слѣдуетъ изъ того; ежели сiе такъ, то изъ того слѣдуетъ.

Posé, (въ геральдикѣ) стоящiй на ногахъ: говорится о звѣряхъ.

Poseur, *f. m.* Каменщикъ, которой камни кладетъ или присматриваетъ за подливкою камней въ строенiи, подливщикъ.

Positif, ive, *adj.* Положительный, подлинный, вѣрный, дѣйствительный, точный, самый по себѣ, утвердительный, ая. Cela est *positif*, ето подлинно. Il n'y a de grandeur *positive* qu'en Dieu, toutes les autres sont relatives et par comparaison, Богъ одинъ самъ по себѣ великъ, все же прочее велико въ отношенiи къ другимъ вещамъ и сравнительно.

Positif, дѣйствительный; противополагается самопроизвольному; такъ же, утвердительный, противополагается отрицательному. Dans les commandemens de Dieu il yen a de *positifs* et de négatifs, въ заповѣдяхъ Божiихъ есть нѣкоторые утвердительныя и отрицательныя. Quantités *positives*, (въ алгебрѣ) количества, предъ которыми стоитъ или долженъ стоять знакъ сложенiя. Le Droit *positif*, законъ отъ кого нибудь человѣкамъ данный, противополагаемый естественному, установительной законъ или право, уставъ Божiй или человѣческiй. Cela est de Droit *positif*, сiе основано на уставахъ, учрежденiяхъ церкви. Théologie *positive*, Богословiя содержащая въ себѣ священное писанiе, священную исторiю, догматы учителей церковныхъ, уставы вселенскихъ соборовъ.

Positif, *f. m.* Положительная степень прилагательныхъ именъ прiемлющихъ уравненiе въ грамматикѣ.

Positif, (въ органахъ) позитивъ.

Position, *f. f.* Положенiе, стоянiе. La *position* des lieux, мѣстъ положенiе. La *position* d'une armée, стоянiе, расположенiе войска. Règle de fausse *position*, (въ ариѳметикѣ) фалшивое, ложное правило.

Position, (въ ученыхъ дѣлахъ) положенiе, предложенiе, правило, основанiе. Ce Cavalier a une belle *position* à cheval, сей всадникъ хорошо сидитъ на лошади.

Position, (въ танцованьѣ) позицiя, шагъ.

Positivement, *adv.* Точно, вѣрно, подлинно.

Pospolite, *f. f.* Рѣчь посполитая, дворянство, шляхетство польское собранное въ войскѣ.

Posséder, *v. act.* Имѣть за собою, владѣть, одержать, стяжать, обладать, имѣть у себя. *Posséder* une terre, une maison, имѣть деревню, домъ свой. Les Bienheureux *possèdent* la gloire éternelle, праведные наслаждаются вѣчною славою. *Posséder* les bonnes graces d'un Prince, быть въ милости у Государя. *Posséder* l'esprit de quelqu'un, обладать, владѣть чьимъ разумомъ, имѣть надъ нимъ силу. *Posséder* le coeur d'une personne, владѣть чьимъ сердцемъ, быть отъ него любиму. О бѣсноватыхъ говорится. Le Démon les *possède*, бѣсъ ихъ одержитъ, въ нихъ вселился. Se *Posséder* soi-même, собою обладать, страстьми своими обладать, самому себя помнить. Il ne se *possède* pas de joie, онъ самъ себя непомнитъ отъ радости, онъ внѣ себя отъ радости. *Posséder* son ame en paix, спокойною совѣстiю наслаждаться. *Posséder* les Sciences, les Belles Lettres, les Arts libéraux, совершенно знать науки, словесные и свободные науки. *Posséder* le Grec, la Musique, sa Langue, совершенно разумѣть, знать по гречески, музыку, свой собственной языкъ знать. Il *possède* bien ce qu'il fait, онъ совершенно знаетъ, что знаетъ. *Posséder* les Auteurs, совершенно разумѣть писателей. L'ambition, l'avarice, la colère, etc. le *possède*, честолюбiе, скупость, гнѣвъ, и проч. имъ обладаетъ. La rage le *possède*, онъ бѣсится, взбѣсился, ярится, ярость имъ обладаетъ.

Possédé, ée, *part.* Владѣнный, обладанный, ая, и проч.

Possédé, *f.* Бѣсноватый, бѣсный, бѣснующiйся.

Posses-

Possesseur, *s. m.* Владѣлецъ, хозяинъ чему нибудь, помѣщикъ, властелинъ. Il est *possesseur* d'un tel bien, онъ хозяинъ такого имѣнїя. *Possesseur* de bonne foi, de longue main, законный владѣтель, стародавный.

Possessif, *adj. m.* (грамматическое сл.) Притяжательный. Pronom *possessif*, нарѣчїе притяжательное.

Possession, *s. f.* Владѣнїе, наслажденїе, принадлежность, одержанїе, стяжанїе какого имѣнїя. Se mettre en *possession*, вступить во владѣнїе. Prise de *possession*, вступленїе во владѣнїе чего нибудь.

Possession, одержанїе отъ бѣса, бѣснованїе, бѣсноватость, состоянїе бѣснаго.

Possessoire, *s. m.* (приказн. сл.) Принадлежность; употребляется только о духовныхъ доходахъ или о какомъ другомъ имѣнїи. Contester le *possessoire* d'un Bénéfice, оспоривать принадлежность духовнаго доходу. Adjuger le plein *possessoire*, присудить полную принадлежность духовнаго дохода.

Possibilité, *s. f.* Возможность.

Possible, *adj. de t. g.* Возможный, статочный, збыточный, ая. J'y ferai tout mon *possible*, я употреблю на то всѣ свои силы, все возможное.

Possible, употреблялось прежде вмѣсто нарѣчїя и значило, статочно, можетъ быть.

Postcommunion, *s. f.* Запричастная, заамвонная молитва читаемая на обѣднѣ послѣ молитвы называемой, причастная.

Poste, *s. f.* Почта. Courir la *poste*, courre la *poste*, бѣжать по почтѣ, ѣхать по почтѣ. Chevaux de *poste*, почтовыя лошади. Aller en *poste*, ѣхать по почтѣ

Poste, почтовой домъ, ямской дворъ, гдѣ лошадей и коляски почтовыя берутъ.

Poste, станцїя, станъ, ямъ, разстоянїе отъ почты до почты. Il y a dix *postes* d'une telle ville à une autre, десять станцїй, ямовъ отъ такого то города до другаго.

Poste, почтовая ѣзда. La *poste* fatigue beaucoup, почтовая ѣзда гораздо утомляетъ.

Poste, почтарь, гонецъ отъѣзжающїй съ письмами. La *poste* va partir, почта скоро отходитъ.

Poste, почтовой дворъ или канцеллярїя, гдѣ письма принимаются и отдаются. Il fait tout en courant la *poste*, il fait tout en *poste*, онъ все дѣлаетъ спѣшно, съ торопью.

À Poste, на срокъ. Acheter, vendre à *poste*, купить, продать на срокъ, въ долгъ, съ тѣмъ, что бъ въ положенные сроки заплатить, или платежъ получить.

A sa Poste, по своему, по своей волѣ, по своей головѣ. Mettre des gens à sa *poste* en quelques endroits, расположить, разставить людей по своей волѣ въ какихъ мѣстахъ.

Poste, *s. f.* Крупная дробь, которою заряжаютъ ружье, пистолеты, и проч.

Poste, *s. m.* (военное сл.) Притинъ, постъ, мѣсто, въ которомъ солдатъ или офицеръ поставленъ отъ своего начальника, стража, станъ, мѣсто ополченїя или удобное къ расположенїю войска. Défendre son *poste*, защищать свой постъ. Ce *poste* est jaloux, сей постъ опасенъ.

Poste, берется иногда и за солдатъ поставленныхъ на какомъ постѣ.

Poste, всякая должность, чинъ, мѣсто, званїе, чреда, постъ. Etre dans un *poste* élevé, быть при знатномъ мѣстѣ, знаменитую должность отправлять.

Poster, *v. act.* (военное сл.) Поставить на стражѣ, на караулѣ, расположить войско. *Poster* avantageusement des troupes, войска выгодно расположить.

Poster, поставить гдѣ нибудь.

Se Poster, стать.

Poster, опредѣлить къ какому мѣсту, къ должности, пристроить кого.

Posté, ée, *part.* Поставленный, ая, и проч.

Postérieur, ieure, *adj.* Заднїй, младшїй, новѣйшїй, ая. Votre hypothèque est *postérieure* à la sienne, ваша закладная младше его, моложе его. La partie *postérieure* de la tête, задняя часть головы, затылокъ.

Postérieurement, *adv.* Послѣ.

Postériorité, *s. f.* Задность, младшество, отъ чего что нибудь бываетъ младше, новѣе. *Postériorité* de date, заднее число.

Postérité, *s. f.* Племя, потомки, дѣти произшедшїе отъ кого нибудь, родъ, сѣмейство. Il a laissé une nombreuse *Postérité*, онъ оставилъ по себѣ многочисленное сѣмейство, много дѣтей.

Postérité, потомство, потомки, грядущїе роды. Transmettre son nom à la *Postérité* la plus reculée, предать имя свое отдаленнѣйшему потомству.

Posthume, *adj. de t. g.* Рожденный, ая, по смерти отцовской, послѣдышъ.

Posthume, говорится и о сочиненїяхъ изданныхъ въ свѣтъ по смерти автора. Oeuvres *posthumes*, сочиненїя изданныя по смерти автора. C'est un *posthume*, это дитя родилось по смерти отца, онъ послѣдышъ.

Postiche, *adj. de t. g.* Прибавленный послѣ, приставной, наставной, ая. Les ornemens de

de ce portail sont *postiches*, украшенія надЪ сими церковными дверьми прибавлены послѣ. Des dents *postiches*, вставные, фальшивые зубы. Des cheveux *postiches*, накладные волосы.

Postiche, неумѣстной, что не у мѣста, неприличный, ая. Cet épisode est *postiche*, сія епизода не у мѣста.

Postillon, *s. m.* ЯмщикЪ, почтарь, почтилїонЪ, также форрейторЪ, вершникЪ.

Post-scriptum, *s. m.* ПостскриптЪ, приписка кЪ письму, послѣ подписанія своего имени.

Postulant, ante, *s.* Проситель, искатель какого чина, должности, а особливо, кто просится вЪ монастырь.

Postulant, (вЪ приказахЪ) всякЪ разумѣющій законы, законникЪ, которому позволено исправлять должность стряпчаго. Avocat *postulant*, адвокатЪ, которой можетЪ ходить за дѣлами.

Postulation, *s. f.* Прошеніе, ходатайство, домогательство; говорится о избраніяхЪ вЪ нѣмецкихЪ думахЪ или капитулахЪ, когда капитулЪ хотя избрать такого человѣка, которой уже имѣетЪ чинЪ не совмѣстный сЪ предлагаемымЪ, или который по другимЪ причинамЪ избранЪ быть неможетЪ, проситЪ Папу о разрѣшеніи его отЪ такого препятствія. Il a été élu par voie de *postulation*, онЪ избранЪ по прозьбѣ у Папы.

Postulation, хожденіе за дѣлами, ходатайствованіе.

Postuler, *v. act.* Усильно просить, домогаться о чемЪ, искать, добиваться чего. *Postuler* un emploi, просить, искать мѣста, должности, обЪ опредѣленіи кЪ должности. Ce Chapitre *postule* un tel pour Evêque, сей капитулЪ домогается у Папы обЪ опредѣленіи такого то вЪ епископы.

Postuler, (вЪ приказахЪ) стряпать, ходить за дѣлами, ходатайствовать.

Postulé, ée, *part.* Прошенный, ая, и проч.

Posture, *s. f.* Тѣлоположеніе, держаніе головы, рукЪ, ногЪ, и проч. позитура, ухватка, замашка.

Posture, состояніе вЪ разсужденіи чьихЪ обстоятельствЪ. Il est en bonne *posture* à la Cour, онЪ вЪ милости при дворѣ.

Pot, *s. m.* ГоршокЪ глиняной или изЪ какого металла. *Pot* de chambre, урыльникЪ. Un *pot* de fleurs, горшокЪ сЪ цвѣтами. *Pot* au lait, молошникЪ, куфшинЪ на молоко. *Pot* de confitures, банка сЪ конфектами, сЪ вареными вЪ сахарѣ овощами. *Pot* à confitures, горшокЪ или банка на конфекты.

Pot, мѣра, содержащая двѣ пинты.

Pot, собственно берется за горшокЪ, кострюлю, или котелЪ, вЪ которомЪ кушанье стряпаютЪ. * On n'en mettra pas plus grand *pot* au feu, заботиться болѣе не будутЪ, болѣе чиновЪ, издержекЪ дѣлать не станутЪ. Il n'y a ni *pot* au feu, ni écuelles lavées, говорится о такомЪ домѣ, гдѣ великой недостатокЪ во всемЪ, что касается до поварни. Ils font ensemble à *pot* et à rôt, они живутЪ вмѣстѣ; говорится о мущинѣ и женщинѣ, которые хотя не обручены, живутЪ однако вЪ одномЪ домѣ. Тоже самое говорится о мущинѣ и женщинѣ, которыхЪ подозрѣваютЪ вЪ любовномЪ обхожденіи, хотя они и не живутЪ вмѣстѣ. Tourner autour du *pot*, вертѣться, вилять, употреблять увертки. Il va comme pois en *pot*, онЪ не усидитЪ на мѣстѣ, безпрестанно по пустому суетится, хлопочетЪ, какЪ угорѣлая кошка. Pâté en *pot*, фрикасе, изрубленное мѣлко мясо. *Pot* pourri, смѣсь, всякая всячина, разные мяса приправленные и вареные со всякими огородными зеліями. *Pot* pourri, разные цвѣты и пахучіе травы смѣшанные вмѣстѣ вЪ сосудѣ сЪ гвоздикою, солью и уксусомЪ для куренія горницЪ, курево. * *Pot* pourri, сочиненіе, или книга, вЪ которой помѣщена всякая всячина безЪ разбору и порядка. Il a fait un *pot* pourri de tout cela, on n'y a rien compris, онЪ все это такЪ запуталЪ, здѣлалЪ такую смѣсь, что ничего изЪ того понять было не можно. Un *pot* fêlé dure longtems, скрыпучее дерево долго стоитЪ. Il parle comme un *pot* cassé, онЪ хрипитЪ, онЪ сипитЪ, сипо говоритЪ. Payer les *pots* cassés, протори и убытки нести, заплатить. Découvrir le *pot* aux roses, узнать, открыть тайну. Faire le *pot* à deux anses, подбочениться. Gare le *pot* au noir, (говорится вЪ жмуркахЪ) не наткнись, берегись чтобЪ непопасть вЪ бѣду, вЪ петлю, вЪ сѣти. Il a donné dans le *pot* au noir, онЪ попалЪ вЪ петлю, вЪ сѣти, онЪ отдался вЪ обманЪ. *Послов.* Ce n'est pas par-là que le *pot* s'enfuit, не тутЪ горшокЪ течетЪ, т. е. не эта погрѣшность вЪ немЪ порицанія достойна, или не сЪ этой стороны должно опасаться неудачи вЪ дѣлѣ. *Pot* de vin, что сверьхЪ условленной цѣны вмѣсто подарка дается, что дается на вино, на пиво, прибавка кЪ условленной цѣнѣ. *Pot* à feu, родЪ потѣшныхЪ огней. *Pot* à feu, мортира.

Pot, шишакъ, шлемъ, гранодерская шапка. Avoir le *pot* en tête, быть въ шишакѣ.

Potable, *adj. de t. g.* Питейный, ая, что можно пить. Or *potable*, питейное золото.

Potage, *f. m.* Похлебка, уха, жижа съ ломтями хлѣба въ нее нарѣзанными. *Potage* à la viande, похлебка съ мясомъ. *Potage* aux choux, щи. Pour tout *potage*, всего навсе, только всего.

Potager, *f. m.* Очагъ, горнило.

Potager. *f. m.* Огородъ; оноже и прилагательное, огородный, ая. Jardin *potager*, огородъ. Herbes *potagères*, огородныя зелїя.

Potager, *f. m.* Горшокъ, чашка, изъ которой нѣкоторыхъ работниковъ кормятъ.

Potasse, *f. f.* Поташъ.

Pote, *adj. f.* Употребляется только въ семъ реченїи: Main *pote*, опухлая рука, которою съ трудомъ владѣть можно.

Poteau, *f. m.* Брусъ, столбъ деревянный, косякъ, подвои. Les *poteaux* d'une cloiſon, столбы въ перегородкѣ.

Poteau, колъ, столбъ вкопанный въ землю. Des *poteaux* pour marquer les chemins, версты, столбы по дорогѣ.

Potée, *f. f.* Цѣлой горшокъ, полонъ горшокъ, что въ горшкѣ содержится. Cet enfant eſt éveillé comme une *potée* de ſouris, ето дитя очень рѣзво.

Potée, *f. f.* Оловянной пепелъ, которымъ полируютъ, жженое олово. *Potée* d'émeri, пыль отъ наждака у гранильщиковъ.

Potée, фурменная глина, изъ которой при отливанїи пушекъ и прочаго фурмы или формы дѣлаются; она составляется изъ лошадинаго кала, тучной земли и волосовъ.

Potelé, ée, *adj.* Толстый, полный, ая, какъ пуховочка; говорится только о мясныхъ частяхъ у дѣтей и молодыхъ людей.

Potence, *f. f.* Столбъ состоящїй изъ трехъ частей, изъ которыхъ одна стоитъ стоймя, или прямостоятельно, другая лежитъ на ней поперегъ, а третїя запущена въ стоячую и подпираетъ поперечную. Плотники называютъ оной книсомъ; столбъ съ поперечникомъ и подстрѣлиною.

Potence, мѣра, которою вышину людей и лошадей измѣряютъ.

Potence, клюки, клюшки, костыли, которыми слабой человѣкъ подпирается. L'armée eſt rangée en *potence*, войско расположено полукареемъ.

Potence, (въ манежѣ) столбъ или дерево, на которомъ кольцо повѣшено, стойло. Brider la *potence*, наткнуться на дерево.

Potence, висилица. Gibier de *potence*, висѣльники, злодѣи.

Potencé, ée, *adj.* (въ геральдикѣ) Употребляется только въ семъ реченїи: Croix *potencée*, крюковой крестъ.

Potentat, *f. m.* Потентатъ, державствующїй Государь, властитель, обладатель, самодержавной Государь, самодержецъ.

Potentiel, elle, *adj.* Могутный, ая; говорится о лѣкарствахъ, которые не дѣйствуютъ по явному свойству, но производятъ свое дѣйствїе ѣдкою силою

Poterie, *f. f.* Глиняная посуда.

Poterne, *f. f.* (крѣпостное сл.) Потаенная дверь, въ которую обыкновенно дѣлаютъ выласку.

Potier, *f. m.* Горшечникъ гончарь, скудельникъ, бренодѣлатель. *Potier* d'étain, оловяничникъ, которой дѣлаетъ и продаетъ оловянную посуду.

Potin, *f. m.* Желтая мѣдь.

Potion, *f. f.* Питье; употребляется только во врачебной наукѣ. *Potion* cordiale, крѣпительное питье, напитокъ.

Potiron, *f. m.* Грыбъ, родъ сыроѣжки. Il eſt venu comme un *potiron* tout en une nuit, онъ какъ грыбъ выросъ въ одну ночь; говорится о человѣкѣ нечаянное щастїе получившемъ.

Potiron, родъ круглой тыквы.

Pou, *f. m.* Вошь.

Pouacre, *adj. de t. g.* Мерзкїй, скаредный, гнусный. C'eſt un *pouacre*, ето мерзавецъ, скаредной человѣкъ, свинья.

Pouce, *f. m.* Большой палецъ на рукѣ. Serrer les *pouces* à quelqu'un, мучить кого, что бъ сказалъ правду. Il s'en mordra les *pouces*, онъ о томъ раскается. Jouer du *pouce*, щитать деньги для расплаты съ кѣмъ, кошелекъ развязать.

Pouce, дюймъ, цолъ, мѣра. Il y a douze *pouces* au pied, двенатцать дюймовъ въ футѣ. *Pouce* d'eau, количество, сколько изъ пруда вытекаетъ воды чрезъ круглое отверстїе имѣющее дюймъ въ поперешникѣ, здѣланное съ боку онаго уступя на дюймъ по ниже воды.

Pouding, *f. m.* Пудингъ, хлѣбное кушанье аглинское.

Poudre, *f. f.* Пыль, прахъ. Faire tomber la *poudre*, сместь, обместь пыль. Du pain ſent la *poudre*, хлѣбъ пополамъ съ пескомъ. Jet-

ter

ter de la *poudre* aux yeux, пыль въ глаза бросать, морочить, обманывать, ослѣплять своими разговорами и поступками. Mettre, réduire en *poudre* une ville, городъ въ прахъ превратить, раззорить. Faire mordre la *poudre* à ses ennemis, непрїятеля своего убить на войнѣ.

Poudre, лѣкарственной порошокъ. *Poudre* de diamant, алмазной порошокъ. *Poudre* d'or, золотой песокъ. *Poudre* à vers, порошокъ отъ глистъ, цытварное сѣмя, глистникъ. *Poudre* impalpable, неосязаемый, весьма мѣлкїй порошокъ. *Poudre* de projection, золотая тинктура у химистовъ.

Poudre, песокъ, которымъ засыпаютъ писанную бумагу. Mettre de la *poudre* sur une Lettre, засыпать письмо пескомъ.

Poudre, пудра.

Poudre, порохъ. *Poudre* à canon, тоже. *Poudre* à giboyer, полированной, самой мѣлкой порохъ. Tirer sa *poudre* aux moineaux на прасно, тратиться, тщетной трудъ прилагать, напрасно слова терять.

Poudrer, *v. act.* Пудрить, напудрить, припудрить.

Poudré, ée, *part.* Припудренный, ая.

Poudreux, euse, *adj.* Весь въ пыли, пылистой, запыленный, пыльной, ая. Un habit *poudreux*, платье все въ пыли. C'est un pied *poudreux*, ето деревенской пеньтюхъ; говорится съ презрѣнїемъ о мужикѣ, о незначущемъ человѣкѣ.

Poudrier, *s. m.* Пороховщикъ, пороховой мастеръ.

Poudrier, *s. m.* Песошница.

Pouf, бафъ, слово, которымъ изъявляютъ стукъ упадшаго на землю тѣла. Du marbre *pouf*, мраморъ, которой крошится, зернистой мраморъ.

Pouffer, *v. n.* Употребляется только въ семъ реченїи: *Pouffer* de rire, захохотать не хотя.

Pouille, *s. f.* Грубость, брань, ругательство; употребляется только во множественномъ. Chanter *pouilles* à quelqu'un, поносить, ругать, бранить кого, досаждать, грубить кому.

Pouillé, *s. m.* Роспись всѣмъ духовнымъ мѣстамъ состоящимъ въ пространствѣ какой Епархїи.

Pouiller, *v. act.* (въ просторѣч.) Ругать, бранить кого, грубить кому.

Pouillé, ée, *part.* Обруганный, ая, и проч.

Pouilleux, euse, *adj.* Вшивой, ая.

Pouillier, *s. m.* (ругательное сл.) Мерзкой постоялой дворъ; нѣкоторые говорятъ, *pouillis*.

Poulailler, *s. m.* Курятня.

Poulailler, *s. m.* Птичникъ, которой живностью торгуетъ. Marchand *poulailler*, купецъ торгующїй живностью, курятникъ.

Poulain, *s. m.* Жеребенокъ, жеребчикъ, жеребя, жребя.

Poulain, родъ венерической болѣзни, опухоль въ пахахъ, паховикъ.

Poulaine, *s. f.* (морское сл.) Стемъ, собранїе разныхъ бревенъ, составляющихъ часть циркула кончащуюся спицею, на носу корабля.

Poulan, *s. m.* (ломберное, кадрильное, и проч. сл.) Ставка того, которой сдаетъ карты, что онъ лишняго въ пулю положитъ противъ прочихъ.

Poularde, *s. f.* Откормленной цыпленокъ, курочка.

Poule, *s. f.* Курица. *Poule* faisane, фазанова самка или курица. *Poule* d'Jnde, индѣйка. *Poule* d'eau, гагара птица, водяная курица. C'est une *poule* mouillée, ето мокрая курица; говорится о человѣкѣ нѣжномъ и слабомъ. C'est un *tâte-poule*, ето курощупъ, то есть, мѣшается въ бабьи дѣла. C'est le fils de la *poule* blanche, онъ подъ щастливою звѣздою родился. Peau de *poule*, гусиная кожа, то есть, негладкая кожа. Cuir de *poule*, очень тонкая и негодная кожа. C'est Jocrisse qui mène les *poules* pisser, онъ бабїй услужникъ, прислужникъ, онъ бабикъ; говорится о человѣкѣ имѣющемъ мало ума и остроты, которой безпрестанно между женщинами. Cela fait venir la peau de *poule*, отъ сего содрогать должно. Les Soldats plument la *poule*, солдаты ходятъ на добычу къ крестьянину, грабятъ крестьянина. Plumer la *poule* sans crier, или sans la faire crier, искусно грабить, брать взятки, такъ что и жалобъ на то нѣтъ. Faire le cul de *poule*, губки сжать.

Poule, (въ карточной игрѣ) пуля, ставка.

Poulet, *s. m.* Цыпленокъ, цыпленочекъ, птенецъ.

Poulet, любовное письмецо, писулька.

Poulette, *s. f.* Курочка, молодка. C'est une maîtresse *poulette*, ето искусная и повелительная, властолюбивая женщина. C'est une étrange *poulette*, ето опасная, странная женщина.

Pouliche, *s. f.* Кобылица.

Poulie, *s. f.* Блокъ, векша.

Pouliner, *v. n.* Жеребиться; говорится только о кобылѣ, которая ожеребится.

Poulinière, *adj. f.* Жеребая, бережая. Jument *poulinière*, жеребая кобыла, жеребятница.

Pouliot, *s. m.* Полій, трава.

Poulpe, *s. f.* (учебное сл.) Мякоть, любовина, плотное мясо въ тѣлѣ животныхъ. Тоже говорится и о тѣлѣ овощей.

Poulpeton, *s. m.* (l невыговаривается) Родъ кушанья здѣланнаго изъ рубленнаго мяса и прикрытаго тонкими ломтиками телятины.

Pouls, *s. m.* (l, невыговаривается) Пулсъ, біеніе жилъ, а особливо въ рукѣ. Le *pouls* fort, foible, reglé. dereglé, пулсъ крѣпкой, слабой, порядочный, непорядочный. Tâter le *pouls* d'un malade, смотрѣть, щупать пулсъ у больнаго. Le *pouls* lui bat, онъ боится. Tâter le *pouls* à quelqu'un, вывѣдывать, выспрашивать у кого о чемъ.

Poumon, *s. m.* Легкое. Les lobes du *poumon*, легкотные лобусы, или доли, половинки. Cracher le *poumon*, харкать легкимъ, кровью. User son *poumon*, надсадить легкое. Il a de bons *poumons*, у него крѣпкой голосъ, здоровая грудь. Il l'a emporté par la force de ses *poumons*, plutôt que par la force de ses raisons, онъ взялъ, побѣдилъ болѣе крикомъ, нежели силою доказательствъ.

Poupard, *s. m.* Младенецъ въ пеленахъ; употребляется только между дѣтьми и кормилицами.

Poupart, *s. m.* Черепокожная рыба, родъ рака весьма вкуснаго.

Poupe, *s. f.* Корма корабля, галеры. Avoir le vent en *poupe*, быть въ щастіи, въ случаѣ.

Poupée, *s. f.* Кукла. * C'est une vraie *poupée*, она разряжена какъ кукла. Un visage de *poupée*, милое, румяное лице.

Poupée, (садовничье слово) особливой способъ прививки, прививка въ пупъ.

Poupelin, *s. m.* Пряженецъ съ сахаромъ.

Poupin, ine, *adj.* щеголеватый, щепеткій, съ лишкомъ нарядный, ая. Faire le *poupin*, наряжаться щеголевато, какъ кукла.

Poupon, *s. m.* Дитя въ лицѣ полное и круглое, купидончикъ, красавецъ.

Pouponne, *s. f.* Дѣвочка въ лицѣ полная и круглая.

Pour, (предлогъ) для, ради; служитъ къ изъявленію побужденія, окончательной причины или опредѣленія. Dieu a créé toutes choses *pour* sa gloire, Богъ сотворилъ всяческая для своей славы.

Pour, служитъ также къ изъявленію приличія одной вещи къ другой. Ces gens sont faits l'un *pour* l'autre, сіи люди сотворены одинъ для другаго.

Pour, значитъ такъ же причину. Il est malade *pour* avoir trop mangé, онъ боленъ отъ того, что объѣлся.

Pour, изъ уваженія къ, для, ради. Il fera cela *pour* vous, онъ сіе изъ уваженія къ вамъ сдѣлаетъ. Et *pour* cause, на спросъ.

Pour, за цѣну, въ замѣну, за. J'ai donné son cheval *pour* cent pistoles, я отдалъ его лошадь, за 100 пистолей.

Pour, въ разсужденіи, въ отношеніи къ, по, смотря по. Cette marchandise est trop chère *pour* la saison, сей товаръ очень дорогъ въ разсужденіи годоваго времени. La porte est trop étroite *pour* la maison, ворота очень узки въ разсужденіи дому.

Pour, значитъ еще, вмѣсто, за. Il comparut *pour* son Frère à l'assignation, онъ пришелъ вмѣсто брата своего въ назначенное мѣсто.

Pour, какъ, за. Ils l'ont laissé *pour* mort sur la place, они оставили его за мертваго на мѣстѣ.

Pour, за, служитъ также къ изъявленію стороны, обязательства, участія. Un Procureur doit veiller *pour* l'intérêt de ses Parties, стряпчей долженъ стараться о пользѣ своего истца, своихъ клѣентовъ. Ce Prince s'est déclaré *pour* l'Empereur, сей государь взялъ сторону императорову. Plaidoyer pour quelqu'un, судъ говорить за кого нибудь.

Pour, противъ, отъ. Ce remède est bon *pour* la fièvre, сіе лѣкарство сильно противу горячки.

Pour, соединяется съ глаголами, и значитъ, что бы, дабы. J'ai fait tout mon possible *pour* gâgner son amitié, я употребилъ все мое стараніе, дабы снискать его дружбу. *Pour* ne vous rien déguiser, дабы ничего отъ васъ нескрыть. *Pour* dire le vrai, сказать истинну. *Pour* ainsi dire, якобы, аки бы, будто бы, такъ сказать.

Pour, означаетъ такъ же продолженіе времени, на. Il est estropié *pour* toute sa vie, онъ калѣка, онъ изувѣченъ на весь свой вѣкъ.

Pour, значитъ такъ же довольство. Il y en aura *pour* tout le monde, для всѣхъ довольно будетъ.

Pour, значитъ такъ же состояніе, расположеніе. Vous êtes encore trop foible *pour* monter à cheval, вы еще очень слабы, и верьхомъ ѣздить неможете.

Pour, изъявляетъ такъ же сравненіе. Mourir

pour

pour mourir, il vaut mieux mourir en servant sa patrie, que---умереть, что бъ умереть, ежели умереть должно, такъ лутче умереть въ службѣ своего отечества, нежели.--- *Pour* moi, *Pour* vous, *Pour* lui, что до меня, что до васъ, что до него. *Pour* ce qui est de moi, что до меня касается.

Pour, есть иногда существительное. Cette proposition est problématique, on peut soutenir le *pour* & le contre, сїе предложенїе сумнительно, можно его защищать утвердительно и отрицательно, можно его утверждать и отрицать.

Pour, отмѣна даемая во францїи принцамъ и принцессамъ крови, когда квартирмейстеръ отводитъ имъ домъ, то пишетъ: *Pour* monsieur un tel, для такого-то; прочимъ же пишется просто: Monsieur un tel, такому-то.

Pourlors, тогда то.

Pourque, ставится въ нѣкоторыхъ реченїяхъ послѣ assez и trop. Vous m'avez rendu trop de services, *pour* que je puisse jamais douter de votre amitié, по толь многихъ оказанныхъ мнѣ отъ васъ услугахъ, ни мало немогу сумнѣваться о вашей дружбѣ. *Pour* peu que, ежели хотя мало; спрягается съ сослагательнымъ наклоненїемъ.

Pourceau, *s. m.* Свинья, боровъ. * C'est un vrai *pourceau*, онъ великїй прожора, чревоугодникъ. *Pourceau* de mer, морская свинья, ворвонь.

Pourchasser, *v. act.* (старинное) Искать, разыскивать, стараться получить что.

Pourchassé, ée, *part.* Исканный, розысканный, ая.

Pourfendre, *v. act.* Растесать, разсѣчь, перерубить кого пополамъ саблею или тесакомъ.

Pourfendu, ue, *part.* Растесанный, ая, по поламъ.

Pourparler, *s. m.* Мирные переговоры, бесѣда. Dans un *pourparler* de paix, въ мирныхъ переговорахъ.

Pourpier, *s. m.* Портулакъ, блошки, трава. *Pourpier* de mer, деревцо, которое растетъ на берегахъ средиземнаго моря, и походитъ на портулакъ.

Pourpoint, *s. m.* Фуфайка. Tirer un coup à brûle-*pourpoint*, подъ носомъ на кого стрѣлять. A brûle *pourpoint*, въ лицо, въ глаза. Reprocher à quelqu'un quelque chose à brûle *pourpoint*, выговорить кому что въ глаза. Il commence à remplir son *pourpoint*, онъ начинаетъ жирѣть, толстѣть. Il a bien rempli son *pourpoint*, онъ хорошо набилъ свое брюхо. *Въ просторѣч.* On lui a donné un *pourpoint* de pierres de taille, посадили его въ каменной мѣшокъ, въ тюрьму. *Въ просторѣч.* Il y a laissé le moule du *pourpoint*, онъ при томъ положилъ свою головушку.

Pourpointerie, *s. f.* Ремесло фуфайщика.

Pourpointier, *s. m.* Фуфайщикъ.

Pourpre, *s. m.* Багря, багрецъ, багровой цвѣтъ, пурпуровой цвѣтъ, (въ гералдикѣ) багровой цвѣтъ.

Pourpre, *s. f.* Багряной цвѣтъ, червлень.

Pourpre, багряница, матерїя окрашенная въ багряную краску, червленица.

Pourpre, улитка, называемая червленица. Porter la *pourpre*, носить червленицу.

Pourpre, достоинство королевское. Respecter la *pourpre* des Rois, почитать королевское достоинство.

Pourpre, достоинство кардинальское. La *pourpre* du Sacré Collége, достоинство священнаго собора, кардиналовъ.

Pourpre, *s. m.* Багровыя пятна оказывающїяся въ горячкѣ называемой съ пятнами.

Pourpré, ée, *adj.* Багровый, багряный, червленный, ая. Fièvre *pourprée*, горячка съ пятнами.

Pourpris, *s. m.* (старинное) Ограда.

Pourquoi, (союзъ) для чего, чего ради, за что, ради чего, чего для.

Pourquoi, иногда полагается вопросительнымъ образомъ и значитъ, на что? за чемъ, для чего? *Pourquoi* cela? на что это? *Pourquoi* ne le ferois-je pas? за чемъ мнѣ этого не здѣлать?

Pourquoi, иногда берется за существительное, и значитъ, причина. Je voudrois bien savoir le *pourquoi* de cette affaire, я бы желалъ знать причину сего дѣла.

Pourrir, *v. n.* Гнить, тлѣть, истлѣть, перетлѣть, согнивать, перегнивать, портиться, тронуться. *Pourrir* dans la misère, гнить въ бѣдности. Il *pourrira* dans le vice, dans son ordure, онъ закоснѣетъ въ порокахъ, сгнїетъ въ своемъ беззаконїи. Il ne *pourrira* pas dans l'emploi qu'il a pris, онъ недолго останется при должности, въ которую вступилъ, незакоснѣетъ въ семъ чинѣ. Le jus de réglisse fait *pourrir* le rhume, отъ солодковаго корня насморкъ скоро созрѣваетъ, проходитъ. О похлебкѣ говорятъ: Faire *pourrir* de cuire, разварить оную, дать оной долго кипѣть. Faire *pourrir* un homme en prison, долго держать кого въ тюрьмѣ, морить кого въ тюрьмѣ.

Pourrir, *v. act.* Гноить, портить.

Pourri, ie, *part.* Сгнившїй, гнилой, ая. Viande *pourrie* de cuire. разваренное мясо. Un membre *pourri* de la République, гнилой, негодной членъ государства.

Pourri, *s.* Гниль, гнилье. Cela sent le *pourri*, гнилью пахнетъ.

Pourriture, *s. f.* Гнилость. Il tombe en *pourriture*, онъ весь сгнилъ отъ венерической болѣзни.

Poursuite, *s. f.* Погоня, преслѣдованїе.

Poursuite, попеченїе, старанїе прилагаемое о полученїи чего нибудь, добивательство о чемъ, домогательство. Il l'a chargé de la *poursuite* de ses affaires, онъ ему поручилъ попеченїе о своихъ дѣлахъ.

Poursuite, (въ приказномъ слогѣ) прозьба на кого въ судѣ, жалоба, исканїе, искъ, челобитье.

Poursuivant, *s. m.* Искатель, домогающїйся чего.

Poursuivant, (въ приказномъ слогѣ) истецъ, челобитчикъ, проситель.

Poursuivre, *v. act.* Гнаться за кѣмъ, преслѣдовать кого. *Poursuivre* quelqu'un, (въ судѣ) просить на кого въ судѣ, бить челомъ на кого, искать на кого суда. *Poursuivre* un procès, une affaire, un décret, un arrêt, производить тяжбу, ходить по дѣлу, домогаться опредѣленїя, рѣшенїя.

Poursuivre, стараться о полученїи чего нибудь, добиваться, домогаться, гоняться. *Poursuivre* une charge, гоняться за должностїю, домогаться должности, просить о чинѣ. *Poursuivre* une fille en mariage, свататься къ какой дѣвицѣ.

Poursuivre, продолжать начатое. *Poursuivre* un ouvrage, son chemin, продолжать работу, дорогу, отправиться далѣе въ путь. *Poursuivre* sa pointe, неутомно продолжать свое намѣренїе, непокидать своего намѣренїя. Acheter, vendre, louer une maison, une Terre, ainsi qu'elle se *poursuit* et comporte, (нотарїяльнымъ слогомъ) купить, нанять, продать домъ, землю безъ описи.

Poursuivi, ie, *part.* За которымъ гналися, преслѣдованный, ая, и проч.

Pourtant, (союзъ) однако же, однако, обаче.

Pourtour, *s. m.* (архитектурное сл.) Окружность, объемъ, охватъ.

Pourvoir, *v. n.* (спрягается какъ voir, кромѣ слѣдующихъ временъ) въ прошедшемъ неопредѣленномъ изъявительнаго наклоненїя: Je *pourvus*, tu *pourvus*, il *pourvut*, nous *pourvûmes*, vous *pourvûtes*, ils *pourvûrent*, въ будущемъ; je *pourvoirai*, въ прошедшемъ сослагательнаго наклоненїя; que je *pourvusse*, а въ будущемъ; je *pourvoirois*, пещися о чемъ, промышлять о чемъ, привесть что въ порядокъ, унять, устроить порядокъ. Voilà bien du désordre, il faut y *pourvoir*, здѣсь много замѣшательства, надобно устроить порядокъ. *Pourvoir* à un bénéfice, à un office, опредѣлять къ духовному званїю, къ должности. Le Roi *pourvoit* à toutes les charges, король опредѣляетъ ко всѣмъ чинамъ.

Pourvoir, *v. act.* Пожаловать кому чинъ, дать, надѣлить. Le Roi l'a *pourvu* de cette charge, король пожаловалъ ему сей чинъ.

Pourvoir, снабдить, одарить, запасти, заготовить, надѣлить, наградить. *Pourvoir* une Place de vivres, снабдить городъ съѣстными припасами, подвезти ихъ въ оной. Se *Pourvoir* l'été pour l'Hiver, лѣтомъ запастися на зиму. Les graces dont elle est *pourvue*, прїятности, прелести, коими она одарена.

Pourvoir, пристроить, призрѣть, промышлять, о комъ. Ce Père a bien *pourvu* tous ses enfans, сей отецъ хорошо пристроилъ всѣхъ своихъ дѣтей. Cette fille a rencontré un bon parti, elle est bien *pourvue*, сїя дѣвица нашла хорошаго жениха, она обезпечена, щастлива.

Se Pourvoir, (приказн. сл.) просить въ судѣ, бить челомъ, жаловаться. Se *Pourvoir* au Conseil, просить суда въ совѣтѣ.

Pourvu, ue, *part.* Снабдѣнный, ая, и проч.

Pourvoyeur, *s. m.* Подрядчикъ, которой ставитъ съѣстные припасы по извѣстной цѣнѣ. Les *Pourvoyeurs* de la Maison du Roi, подрядчики на королевской домъ, подрядчики придворные.

Pourvu que, (союзъ) ежели только, съ тѣмъ ежели.

Pousse, *s. f.* Побѣгъ, отростокъ.

Pousse, тяжелое дыханїе, запалъ, болѣзнь у лошадей.

Pousse, (простонародн. сл.) Корпусъ разсыльщиковъ, которыхъ обыкновенно наряжаютъ, когда кого надобно посадить подъ караулъ.

Pousse-cul, *s. m.* (простонародн. сл.) Ходокъ, понятые, которые помогаютъ разсыльщику вести кого въ тюрьму.

Poussée, *s. f.* Гнѣтенїе, тѣсненїе, жатье, давленїе, налеганїе, угнѣтанїе. Il faut que ces arc-boutans soient bien forts pour soûtenir la *poussée* de cette voute, надобно симъ подпорамъ быть весьма крѣпкимъ, что бъ сдержать давленїе, гнѣтенїе свода.

Pousse-

Pousse-pieds, *f. m.* Родъ раковинъ, или черепокожныхъ.

Pousser, *v. act.* Толкать, переть, пихать, пхать, тѣснить, угнѣтать. *Pousser* un homme hors de sa place, вытолкнуть, вытѣснить кого съ мѣста. *Pousser* quelqu'un du coude, du genou, толкнуть кого локтемъ, колѣномъ, предостерегая его въ чемъ нибудь. *Pousser* les ennemis, налегать на непрїятеля, принудить его отступить. *Pousser* aux ennemis, ударить на непрїятеля; говорится объ одной кавалерїи. *Pousser* un cheval, гнать лошадь, понуждать ее бѣжать во весь опоръ. *Pousser* le temps avec l'épaule, стараться выиграть время, примѣняться ко времени, откладывать вдаль.

Pousser, толкать, совать, пхать, пырять, шибать, ударить. Vous avez *poussé* votre balon trop fort, вы бросили мячь очень сильно. *Pousser* la porte au nez de quelqu'un, не впустить кого куда.

Pousser, вколотить, вбить, на примѣръ, гвоздь въ стѣну. *Pousser* un coup de fleuret à quelqu'un, дать кому ударъ рапиромъ. *Pousser* une botte à quelqu'un, нападать на кого словами, журить.

Pousser. разпространить, производить. *Pousser* un mur, une allée plus loin, распространить далѣе стѣну, алею. *Pousser* un travail, les frontières d'un État, производить работу, разпространить предѣлы государства. *Pousser* jusqu'à un lieu, итти до котораго мѣста; въ семъ реченїи сей глаголъ есть среднїй. *Pousser* la raillerie trop loin, очень далеко простирать насмѣшки. *Pousser* l'impudence jusqu'au bout, до крайности быть безстыднымъ. *Pousser* la magnificence, la constance bien loin, далеко производить великолѣпїе, постоянство, простирать ихъ далеко. *Pousser* la voix, возвысить голосъ. *Pousser* des cris, поднять крикъ, вопль. *Pousser* des soupirs, испускать вздохи. Il *pousse* les beaux sentimens, онъ притворяется страстнымъ предъ женщиною.

Pousser, оскорблять, обижать, трогать, нападать, раздражать. Si vous me *poussez* davantage, je serai obligé de me défendre, ежели вы на меня болѣе нападать станете; я принужденъ буду защищаться. *Pousser* à bout, доводить до крайности. *Pousser* à bout quelqu'un, (въ спорахъ) привесть кого въ тупикъ.

Pousser, помогать, способствовать, подкрѣплять, покровительствовать. Pour faire fortune à la Cour, il faut avoir quelqu'un qui vous *pousse*, дабы при дворѣ получить щастїе, надобно имѣть покровителя, помощника. Se *Pousser* dans le monde, искать своего щастїя, притти въ знать, доставить себѣ уваженїе. *Pousser* sa pointe, намѣренїе свое продолжать. *Pousser* sa fortune, щастїе себѣ снискать, возвыситься, въ знать притти. *Pousser* son bidet, намѣренїе свое вдаль производить. (просто)

Pousser, побудить, преклонить, присовѣтовать. *Pousser* quelqu'un à faire quelque chose, побудить кого на что.

Pousser, *v. n.* Распускаться. Ces fleurs *poussent* déjà, сїи цвѣты уже распускаются. Въ семъ же смыслѣ глаголъ сей есть иногда и дѣйствительный. Cet arbre *pousse* bien du bois, сїе дерево пускаетъ много вѣтьвей.

Pousser, (о лошадяхъ) тяжело дышать. Un mur *pousse* en dehors, стѣна выпучилась, выдалась. *Pousser* à la roue, помогать, способствовать, споспѣшествовать.

Poussé, ée, *part.* Стѣсненный, ая, и проч. Ce cheval est *poussé* de nourriture, сїя лошадь объѣлась. Du vin *poussé*, испорченое вино, перекислое, окислое вино.

Poussier, *f. m.* Мѣлкая угольная пыль, которая нанизу въ куляхъ остается, также мѣлкой порохъ.

Poussière, *f. f.* Пыль, прахъ. Faire élever la *poussière* en marchant, идучи пыль поднять. La pluie a abbattu la *poussière*, дождь пыль прибилъ, примочилъ. Réduire une ville en *poussière*, городъ въ прахъ превратить, раззорить, разрыть. (у стихотворц.) Faire mordre la *poussière* à son ennemi, убить непрїятеля, низложить. On l'a tiré de la *poussière*, съ грязи его подняли, изъ самыхъ послѣднихъ людей, изъ бѣдности его вывели. Il s'est couvert d'une noble *poussière*, онъ во многихъ опасныхъ сраженїяхъ бывалъ.

Poussière, (въ ботаникѣ) пыль на цвѣточкахъ.

Poussif, ive, *adj.* Одышливый, задышливый, ая; говорится о лошади. Un cheval *poussif*, задышливая лошадь, съ запаломъ. C'est un gros *poussif*, онъ толстой, пыхтей; говорится въ насмѣшку.

Poussin, *f. m.* Цыпленокъ недавно вылупившїйся.

Poussinière, *f. f.* Созвѣздїе называемое, насѣдка, инако плеада.

Poussolane, или **Pozzolane**, *f. f.* Песокъ у города Пуцола.

Poutre, *f. f.* Переводина, перекладина въ домахъ, брусъ, на которомъ кладутся другіе, на которыхъ полъ мостится; такъ же брусья въ мостахъ, корабляхъ и другихъ работахъ. Voir une paille dans l'oeil de ſon prochain, et ne pas voir une *poutre* dans le ſien, видѣть сучецъ въ очахъ своего ближняго, а невидѣть бревна въ своихъ.

Poutre, или Poultre, называлась прежде трехлѣтняя кобылица, которая начала жеребиться.

Poutrelle, *ſ. f.* Переводинка, перекладинка, брусокъ.

Pouvoir, *v. n.* Je *puis*, (въ разговорахъ и стихахъ можно употребить. Je *peux* или je *puis*, tu *peux*, il *peut*, nous *pouvons*, vous *pouvez*, ils *peuvent*. Je *pouvois*, je *pus*, tu *pus*, il *put*, nous *pûmes*, vous *pûtes*, ils *purent*. J'ai *pu*, je *pourrai*. Que je *puiſſe*. Que je *puſſe*; que j'euſſe *pu*: je *pourrois* мочь, моцы, быть въ состояніи, имѣть способность, быть въ силахъ. Sauve qui *peut*, спасайся, кто можетъ. N'en *pouvoir* plus, изъ силы выбиться, устать, утрудиться. Il eſt accablé de travail, il n'en *peut* plus, онъ обремененъ работою, изъ силы выбился, у него уже силы нѣтъ, не въ могуту. Un cheval n'en *peut* plus, лошадь безмѣрно устала. Ne *pouvoir* mais de quelque choſe, n'en *pouvoir* mais, небыть виною, причиною чему, небыть виноватымъ чему. Je ne *puis* mais de cela, я тому непричиною. Tel en pâtit qui n'en *peut* mais, иной безвинно страждетъ. Si jeuneſſe ſavoit & vieilleſſe *pouvoit*, еслибъ у молодыхъ было знаніе, а у старыхъ сила.

Pouvoir, употребляется и въ изъявленіи возможности какого приключенія. Cela *pourra* arriver, ето можетъ случиться. Cela ſe *peut*, cela ne ſe *peut*, ето возможно, ето не возможно.

Pouvoir, употребляется иногда за дѣйствительный глаголъ. Vous *pouvez* tout ſur ſon eſprit, вы великую имѣете силу надъ его разумомъ, вы все можете изъ него здѣлать. Cet homme *peut* beaucoup dans l'affaire, dont il s'agit, сей человѣкъ много можетъ способствовать въ извѣстномъ дѣлѣ.

Pouvoir, *ſ. m.* Мочь, моцъ, могутство, могущество, сила, власть. Avoir quelque choſe en ſon *pouvoir*, имѣть что въ своей власти, въ своихъ рукахъ; имѣть что у себя. *Pouvoir* abſolu, indépendant, безусловная, независимая сила, самовластіе. La plupart des choſes que nous avons en notre *pouvoir*, ne nous touchent plus, большая часть вещей, которыя мы у себя имѣемъ, нетрогаютъ насъ болѣе.

Pouvoir, вѣрющее письмо, повѣренность стряпать за кого. Agir en vertu de *pouvoir*, дѣйствовать, стряпать по силѣ повѣренности.

Pouvoir, полная мочь, кредитивъ, граммата даваемая кому, что бъ поступать, дѣлать, и проч. Въ семъ смыслѣ полагается во множественномъ. Les Ambaſſadeurs ont communiqué leurs *pouvoirs*, послы сообщили свои полные мочи. Ce Prêtre a ſes *pouvoirs*, сей священникъ можетъ исповѣдывать.

Pragmatique, *adj.* Употребляется только въ семъ реченіи: *Pragmatique* Sanction, прагматическое уложеніе, узаконеніе учиненное по дѣламъ духовнымъ. *Pragmatique* Sanction, учрежденіе учиненное въ соборѣ буржескомъ въ 1438 году Королемъ Карломъ VII.

Pragmatique, употребляется и существительнымъ. La *Pragmatique* porte telle & telle choſe, прагматическое уложеніе гласитъ то и то.

Le Pragmatique, въ нѣкоторыхъ земляхъ, всякое распоряженіе, завѣщаніе, которое дѣлаетъ государь о своихъ областяхъ и своей фамиліи.

Prairie, *ſ. f.* Лугъ.

Praline, *ſ. f.* Миндали вареные въ сахарѣ.

Prame, *ſ. f.* Родъ судна, на которомъ ходятъ на греблѣ и парусахъ, прама.

Praticable, *adj. de t. g.* Удобопроизводимый, удобоисполнительный, возможный, ая, что можно здѣлать, произвесть въ дѣйство, употребить; болѣе употребляется съ отрицательною частицею. Cela n'eſt pas *praticable*, ето неудобно произвести въ дѣйство. Les chemins ne ſont pas *praticables*, дороги непроходимы.

Praticien, *ſ. m.* Ходокъ по приказнымъ дѣламъ, законовѣдецъ, знающій законы и порядокъ судопроизводства; такъ же, адвокатъ, стряпчій. О докторѣ говорится: C'eſt un bon *praticien*, ето хорошій практикъ, искусной, искусившійся врачь.

Pratique, *ſ. f.* (учебное сл.) Практика, самое дѣло, опытъ; противополагается умозрѣнію. La *pratique* ne répond pas toujours à la théorie, практика не всегда соотвѣтствуетъ теоріи, умозрѣнію. Mettre en *pratique*, въ дѣйство произвесть, исполнять. La *pratique* du théâtre, искуство сочинять драммапическіе творенія.

PRATIQUE, обыкновенїе, обычай, нравъ, употребленїе, повѣрїе принятое въ какой землѣ, поведенїе.

PRATIQUE, знанїе, искуство въ дѣлахъ, привычка, навыкновенїе въ дѣлахъ.

PRATIQUES, происки, козни, потаенное согласїе съ непрїятелемъ, пронырство.

PRATIQUE, знакомство, которое купцы и ремесленные люди имѣютъ для продажи своихъ товаровъ, давальцы, мѣста. Ce marchand a bien des *pratiques*, сей купецъ имѣетъ многихъ знакомыхъ покупщиковъ. Говорится такъ же о адвокатахъ и лѣкаряхъ. Ce Médecin a beaucoup de *pratiques*, сей докторъ имѣетъ много знакомыхъ домовъ, гдѣ онъ пользуетъ, много практики. Cet homme a bien de la *pratique*, on lui donne bien de la *pratique*, у сего человѣка много дѣла, ему даютъ много дѣла. On lui donnera bien de la *pratique*, (въ угрозу) надѣлаютъ ему хлопотъ. Donner *pratique* à un vaisseau, дозволить судну пристать и выгрузиться.

PRATIQUE, говорится и о самыхъ тѣхъ людяхъ, которые даютъ упражненїе купцу, ремесленному человѣку, стряпчему, лѣкарю. и проч. давальцы, знакомые. C'est une bonne *pratique*, онъ хорошей плательщикъ, съ нимъ хорошо имѣть дѣло.

PRATIQUE, письма, бумаги стряпческїе, нотарїусовы.

PRATIQUE, порядокъ производства суда, судопроизводство, приказной стиль, форма суда.

PRATIQUE, инструментъ стальной или мѣдной у куколщиковъ, которымъ они перемѣняютъ тонъ своего голоса.

PRATIQUE, *adj. de t. g.* Практическїй, дѣятельный, ая. Vertu *pratique*, дѣятельная добродѣтель. Géométrie *pratique*, практическая геометрїя.

PRATIQUER, исполнять, въ дѣйство производить, употреблять. *Pratiquer* les Commandemens de Dieu, исполнять заповѣди Божїи.

PRATIQUER, отправлять, упражняться въ какомъ званїи. *Pratiquer* la Médecine, докторское званїе отправлять.

PRATIQUER, обходиться, обращаться. *Pratiquer* quelqu'un, съ кѣмъ обходиться, водиться, знаться.

PRATIQUER, подкупить, стараться преклонить на свою сторону, подговорить. *Pratiquer* des intelligences, достать извѣстїе.

PRATIQUER, (въ архитектурѣ) придѣлать, пристроить, помѣстить.

PRATIQUÉ, ée, *part.* Исполненный, ая, и проч.

PRÉ, *s. m.* Лугъ, сѣнокосъ, сѣнной покосъ, поле.

PRÉ, слогъ, взятой изъ латинскаго языка, которой соединяется съ нѣкоторыми словами, и даетъ имъ смыслъ преимущества, превосходства, предъ, пре.

PRÉALABLE, *adj. de t. g.* Предварительный, ая, что прежде сказать, здѣлать, изслѣдовать должно. Употребляется же и за существительное, и значитъ, предварительное дѣло.

Au PRÉALABLE, Напередъ.

PRÉALABLEMENT, *adv.* Предварительно, напередъ.

PRÉAMBULE, *s. m.* Вступленїе въ рѣчь, приступъ къ рѣчи, предисловїе, предрѣчїе.

PRÉAU, *s. m.* Лужокъ, полянка, площадка въ монастыряхъ и въ тюрьмахъ.

PRÉBENDE, *s. f.* Духовной доходъ принадлежащїй обыкновенно къ каноничеству, пребенда.

PRÉBENDE, самое каноничество, въ нѣкоторыхъ земляхъ.

PRÉBENDE, духовной доходъ нижняго хора.

PRÉBENDÉ, ée, *adj.* Пользующїйся, аяся, такимъ духовнымъ доходомъ.

PRÉBENDIER, *s. m.* Пребендарїй, духовная особа въ нѣкоторыхъ должностяхъ служащая на хорѣ подъ каноииками.

PRÉCAIRE, *adj. de t. g.* Ненадежный, ая, что употребляется по допущенїю, по дозволенїю, по займу, невѣрный, ая. Autorité *précaire*, ненадежная власть.

PRÉCAIRE, *s.* Приказное слово означающее такїе вещи, кои принадлежатъ по уступкѣ или по жалованїю уничтожаемому всегда по волѣ того, кому собственность сихъ самыхъ вещей принадлежитъ. Il ne jouit de cette Terre que par *précaire*, онъ пользуется сею землею по одной во всякое время отмѣняемой уступкѣ.

PRÉCAIREMENT, *adv.* Ненадежно, невѣрно.

PRÉCAUTION, *s. f.* Предосторожность. Trop de *précaution* nuit, излишняя предосторожность часто бываетъ вредна.

PRÉCAUTION, осторожность, осмотрительность, опасство, благоразумїе, бережность. On ne doit attaquer certains préjugés qu'avec *précaution*, нѣкоторые предразсудки должно охуждать съ осмотрительностїю.

PRÉCAUTIONNER, se PRÉCAUTIONNER, *v. récip.* Взять, брать предосторожности, предостере-

стерегаться, предохраняться, предЪоберегаться.

Précautionner, иногда употребляется вЪ дѣйствительномЪ смыслѣ и значитЪ, предостерегать.

Précautionné, ée, *part.* & *adj.* Осторожный, осмотрительный, опасливый, ая.

Précédemment, *adv.* Прежде, предЪ симЪ.

Précédent, ente, *adj.* ПредЪидущїй, прежнїй, послѣднїй, ая, предЪ настоящимЪ.

Précéder, *v. act.* Предшествовать, предходить, предтещи, вЪ переди итти, предслѣдовать, случиться прежде. Cet accès de fièvre fut *précédé* d'une grande lassitude, прежде сего лихорадочнаго припадка случилось великое ослабѣнїе.

Précéder, имѣть первое мѣсто, первенство, преимущество, первенствовать. Le Roi de France *précède* tous les autres Rois de la Chrétienté, король французской имѣетЪ предшествїе, преимущество предЪ всѣми хрїстїянскими королями.

Précédé, ée, *part.* Предшедшїй, ая, и проч.

Préceinte, смотри, Lisse.

Précepte, *s. m.* Правило, наставленїе.

Précepte, заповѣдь. Jeûner le Carême est un des *préceptes* de l'église, содержать постЪ есть одна изЪ заповѣдей церковныхЪ.

Précepteur, *s. m.* ПѣстунЪ, гофмейстерЪ, учитель, дѣтоводитель, наставникЪ дѣтской, прецепторЪ.

Préceptorial, ale, *adj.* Учительской, принадлежащїй, ая, кЪ грамматическому учителю. Prébende *préceptoriale*, учительской духовной доходЪ.

Préceptorial, *s.* Учительское званїе сЪ духовнымЪ доходомЪ вЪ каноничествѣ.

Précession, *s. f.* (астрономич. сл.) Употребляется только вЪ семЪ реченїи: *Précession* des équinoxes, возвратное движенїе равноденственныхЪ пунктовЪ.

Prêche, *s. m.* ВЪ старину значило сїе слово, всякое поученїе, проповѣдь, теперь же только проповѣдь реформатскихЪ священниковЪ.

Prêche, (старинное) церковь, кирка или часовня, реформатская.

Prêcher, *v. act.* Говорить, сказывать проповѣдь, поучительное слово, поучать, проповѣдывать. Il *prêche* d'exemple, онЪ исполняетЪ то, что другимЪ совѣтуетЪ дѣлать. *Prêcher* l'Avent, le Carême, сказывать проповѣди вЪ одной церкви чрезЪ все время рождественскихЪ праздниковЪ, чрезЪ весь великой постЪ. *Prêcher* les Chrétiens, хрїстїянамЪ проповѣдь говорить.

Prêcher, журить, выговаривать кому что, твердить, ворчать на кого. On le *prêche* de se marier, журятЪ его, что бЪ женился. *Prêcher* sur la vendange, сидя за столомЪ болтать, разговаривать, вмѣсто того что бЪ пить. Il ne fait que *prêcher* malheur, misère, онЪ безпрестанно приноситЪ нещастные, непрїятные вѣсти. *Prêcher* famine sur un tas de blé, посреди изобилїя жаловаться на недостатокЪ. *Послов.* A beau *prêcher*, qui n'a cure de bien faire, на что и слова терять предЪ такимЪ, которой исправиться нехочетЪ.

Prêcher, выхвалять, превозносить, прославлять. *Prêcher* la grandeur de ses Ancêtres, прославлять знатность своихЪ предковЪ.

Prêché, ée, *part.* Проповѣданный, ая.

Prêcheur, *s. m.* ПроповѣдникЪ; говорится только о доминиканцахЪ. Les Frères *Prêcheurs*, (вЪ насмѣшку) доминиканцы. Un mauvais *Prêcheur*, плохой, худой проповѣдникЪ. C'est un *Prêcheur* éternel, безпрестанная грыжа, человѣкЪ, которой безпрестанно и за все журитЪ, воркунЪ, брюзга.

Précieuse, *s. f.* Жеманка, чечениха женщина принужденная вЪ своемЪ видѣ, вЪ поступкахЪ, а особливо вЪ разговорахЪ, кривляльщица.

Précieusement, *adv.* СЪ великимЪ раченїемЪ, тщанїемЪ, тщательно. Употребляется только сЪ глаголами, *garder* и *conserver*.

Précieux, euse, *adj.* Драгоцѣнный, дорогой, многоцѣнный, ая. Les momens sont *précieux*, ненадобно времени терять, ежели хочешь успѣхЪ получить; пока желѣзо горячо, то и надобно его ковать.

Précieux, любезный, милый, дорогой, драгой, неоцѣненный, дражайшїй, ая. Un gage *précieux*, драгой залогЪ. Un Enfant *précieux* à son Père, дитя милое, любезное своему отцу. Le *précieux* Sang de Notre-Seigneur, пречестная кровь господа нашего.

Précieux, притворный, жеманный, принужденный.

Précipice, *s. m.* Пропасть, стремнина, утесЪ, бездна, крутое мѣсто, крутизна, глубина, вЪ которую легко упасть можно, ровЪ глубокой, провалЪ. Tomber dans un *précipice*, упасть вЪ пропасть.

Précipice, великое нещастїе, напасть. * Il marche sur le bord du *précipice*, онЪ ходитЪ на краю пропасти, онЪ находится вЪ великой опасности быть нещастенЪ.

Précipitamment, *adv.* Спѣшно, скоропостижно, стремглавъ, сломя голову, безъ памяти, торопко, стремительно.

Précipitant, *f. m.* (химическое сл.) что осаждаетъ, осадительное средство.

Précipitation, *f. f.* Превеликая поспѣшность, торопливость, стремительность, скоропостижность, торопь, тороплеnïе, безразсудность. Il faut agir murement & sans *précipitation*, надобно поступать съ разсужденïемъ и безъ торопливости.

Précipitation, (въ химïи) осажденïе, низверженïе, осадка.

Précipiter, *v. act.* Низринуть въ пропасть, столкнуть, низвергнуть, сбросить внизъ. Un fleuve se *précipite*, рѣка устремляется внизъ, упадаетъ сверху внизъ съ быстротою. Il *précipite* ses pas, онъ спѣшно, скоро идетъ, шаги свои удвояетъ. Une riviere *précipite* son cours, рѣка ускоряетъ свое теченïе, быстро несется, течетъ. Il se *précipite* dans le danger, онъ стремится на опасность, вдается въ опасность.

Précipiter, торопиться, скоропостижно что дѣлать, въ чемъ поступать. Il s'est trop *précipité* dans cette affaire, онъ съ лишкомъ поторопился въ семъ дѣлѣ. Les gens sages ne *précipitent* rien, разумные люди ничего скоропостижно, безразсудно непредпринимаютъ.

Précipiter, (въ химïи) осаждать, низвергать.

Précipité, ée, *part.* Низверженный, ая, и проч.

Précipité, *f.* (въ химïи) осадокъ.

Préciput, *f. m.* То, что завѣщатель или обыкновенïе даетъ одному изъ сонаслѣдниковъ сверьхъ другихъ, съ которыми однакожъ дѣлится онъ остальнымъ наслѣдствомъ. Въ семъ знаменованïи употребляется только съ предлогомъ, *par.* Le Père a donné une telle Terre par *préciput* à celui de ses enfans, dont &c. отецъ далъ такую то землю не въ зачетъ тому изъ своихъ дѣтей, и проч.

Préciput, то, что одинъ изъ живущихъ въ товариществѣ имѣетъ право взять прежде раздѣла. Cette femme a un bon *préciput*, сïя женщина имѣетъ знатную долю получить до раздѣлу.

Précis, ise, *adj.* Надлежащïй опредѣленный, точный, ая, ясный. Faire des demandes *précises*, подать въ судъ точныя, ясныя формальныя требованïя. *Prendre* des mesures *précises*, взять надлежащïе мѣры. Il est fort *précis* dans son discours, онъ весьма точенъ въ своихъ рѣчахъ, онъ что скажетъ, какъ ножемъ отрѣжетъ.

Précis, *f. m.* Содержанïе, сила, сокращенïе какой науки, книги, синопсисъ.

Précisément, *adv.* Точно, само, точь въ точь. Arriver *précisément* au temps qu'on avoit promis, прибыть въ самое то время, когда обѣщано.

Précision, *f. f.* Точность, опредѣленность въ разговорахъ, въ словахъ.

Précision, (учебное сл.) ясность, точность, точное различенïе, раздѣленïе, которымъ одна вещь отвлекается отъ другой.

Précoce, *adj. de t. g.* Скороспѣлый, ая, которой прежде поры созрѣваетъ, поспѣваетъ. Fruit *précoce*, скороспѣлый плодъ.

Précoces, *f. f. plur.* Скороспѣлыя вишни.

Précoce, *adj. de t. g.* Преждевременный, рановременный, ая. Ce que vous dites là est *précoce*, то, что вы говорите, есть рановременно. Un esprit *précoce*, скороспѣлой разумъ.

Précocité, *f. f.* Скороспѣлость.

Précompter, *v. act.* (второе p невыговаривается) напередъ вычесть.

Précompté, ée, *part.* Напередъ вычтенный, ая.

Préconisation, *f. f.* Провозглашенïе, объявленïе въ Папской консисторïи, что назначенный во епископа отъ какого либо государя имѣетъ всѣ потребныя къ тому свойства и что Папа его утверждаетъ.

Préconiser, *v. act.* Превозносить похвалами; употребляется только въ шутку.

Préconiser, провозглашать, объявлять въ полной Папской консисторïи Епископомъ представленнаго отъ какого государя; говорится о Папѣ или кардиналѣ.

Préconisé, ée, *part.* Превознесенный, ая, похвалами, и проч.

Précurseur, *f. m.* Предтеча, предшественникъ. Говорится особливо о Iоаннѣ предтечѣ.

Précurseur, предвозвѣстникъ, предвѣстникъ, предвѣстïе, предзнаменованïе. Ces signes-là sont les *précurseurs* de quelque grand événement, сïи знаменованïя предвѣщаютъ какое нибудь великое приключенïе.

Prédécéder, *v. n.* Умереть прежде другаго; употребляется въ приказномъ слогѣ.

Prédécès, *f. m.* Смерть, кончина прежде другаго.

Prédécesseur, *f. m.* Предшественникъ въ званïи, должности, предмѣстникъ.

Prédécesseurs, предки, жившïе прежде насъ въ одномъ государствѣ, землѣ; употребля-

потребляется вЪ семЪ смыслѣ только во множественномЪ.

PRÉDESTINATION, *f. f.* Предопредѣленїе, предназначенїе, предЪизбранїе Божїе, предуставленїе; берется такЪ же и за неизбѣжной рокЪ, судьбу, избранїе кЪ вѣчному блаженству.

PRÉDESTINER, *v. act.* Предопредѣлить, предназначить, предустановить, предназначить, предЪизбрать кЪ вѣчному блаженству. On ne sauroit éviter le malheur auquel on est *prédestiné,* неможно избѣжать нещастїя, на которое кто обреченЪ

PRÉDESTINÉ, ée, *part.* Предопредѣленный, ая. Оноже и прилагательное и значитЪ отЪ вѣчности кЪ блаженству избранныхЪ. Des ames *prédestinées*, предЪизбранные души. Берется же и за существительное вЪ обоихЪ родахЪ.

PRÉDÉTERMINATION, *f. f.* (богословское сл.) Предопредѣленїе, дѣйствїе, которымЪ БогЪ напередЪ движетЪ и опредѣляетЪ волю человѣческую.

PRÉDÉTERMINER, *v. act.* (богословское и метафизическое сл.) Предопредѣлить, предуставить.

PRÉDÉTERMINÉ, ée, *part.* Предуставленный, ая.

PRÉDICABLE, *adj. de t. g.* (логическое сл.) Сказуемый, ая.

PRÉDICAMENT, *f. m.* (логическ. сл.) ПредикаментЪ. Cet homme est en bon ou mauvais *prédicament,* сей человѣкЪ имѣетЪ доброе или дурное имя.

PRÉDICANT, *f. m.* ПредикантЪ, казнодѣй, проповѣдникЪ; такЪ изЪ презрѣнїя называютЪ реформатскихЪ священниковЪ.

PRÉDICATEUR, *f. m.* ПроповѣдникЪ слова Божїя.

PRÉDICATION, *f. f.* Проповѣданїе, сказанїе, поученїе; такЪ же проповѣдь, поучительное слово, предика.

PRÉDICTION, *f. f.* Предсказанїе, предвѣщанїе, предреченїе, пророчество, пореченїе, прорицанїе.

PRÉDILECTION, *f. f.* Пристрастїе, отмѣнная любовь, ласка оказываемая одному предЪ другимЪ.

PRÉDIRE, *v. act.* Je *prédis*, tu *prédis*, il *prédit*, nous *prédisons*, vous *prédisez*, ils *prédisent*, вЪ другихЪ временахЪ спрягается какЪ *dire*, пророчествовать, прорицать, прорекать, предсказывать по божескому вдохновенїю. *Prédire* une éclipse, предсказать затмѣнїе.

PRÉDIRE, предугадать, предвѣщать. *Prédire* l'avenir, предвѣщать будущая.

PRÉDIT, ite, *part.* Прореченный, ая, и проч.

PRÉDOMINANT, ante, *adj.* Господствующїй, начальствующїй, ая. Passion *prédominante*, господствующая страсть.

PRÉDOMINER, *v. n.* Первоначальствовать, господствовать, преимущественно оказываться, старшинствовать, большинствовать превозмогать, владычествовать, превосходствовать, преимуществовать; говорится о нравственныхЪ качествахЪ и страстяхЪ человѣческихЪ. C'est un homme en qui l'intérêt *prédomine* étrangement, вЪ семЪ человѣкѣ корыстолюбїе страннымЪ образомЪ господствуетЪ, симЪ человѣкомЪ корыстолюбїе странно обладаетЪ. La bile *prédomine* en lui, (во врачебн. наукѣ) желчь вЪ немЪ наиболѣе дѣйствуетЪ.

PRÉÉMINENCE, *f. f.* Превосходство, преимущественность вЪ достоинствѣ, вЪ состоянїи, превосходительность.

PRÉÉMINENT, ente, *adj.* Превосходительный, преимущественный, ая; употребляется только о нравственныхЪ вещахЪ.

PRÉEXISTENCE, *f. f.* Предсуществованїе, преждебытїе.

PRÉEXISTANT, ante, *adj.* Прежде существующїй, предсуществующїй.

PRÉEXISTER, *v. n.* Быть, существовать прежде другаго.

PRÉFACE, *f. f.* Предисловїе, предувѣдомленїе.

PRÉFACE, вступленїе, приступЪ кЪ матерїи, такЪ же начало обѣдни, какЪ бы по нашему сказать, часы читаемые вЪ церкви.

PRÉFECTURE, *f. f.* Префектура, у римлянЪ разныя должности такЪ назывались, градоначальство.

PRÉFÉRABLE, *adj. de t. g.* Достойный предпочтенїя, преизящный, предпочтительный, лучшїй, ая.

PRÉFÉRABLEMENT, *adv.* Предпочтительно, паче, преимущественно.

PRÉFÉRENCE, *f. f.* Предпочтенїе, преимущество, предпочтительность.

PRÉFÉRENCE, право преимущества, предпочтенїя. Quand un Vassal veut vendre son héritage, le Seigneur de fief a la *préférence* sur tous les autres acquéreurs, когда васалЪ хочетЪ продать свою землю, помѣщикЪ имѣетЪ право предпочтенїя предЪ всѣми другими покупщиками.

PRÉFÉRER, *v. act.* Предпочесть кого, дать кому преимущество, (по славенски) предсудить кого.

PRÉFÉRÉ, ée, *part* Предпочтенный, ая.

PRÉFET, *f. m.* ПрефектЪ; у римлянЪ назывались такЪ имѣвшїе префектуру.

PRÉFET, Префектъ, (въ училищахъ) начальникъ надъ училищемъ и учениками.

PRÉFINIR, *v. act.* (приказное сл.) Назначить, опредѣлить срокъ, срокъ положить чему.

PRÉFINI, ie, *part.* Назначенный, ая.

PRÉFIX, IXE, *adj.* Назначенный, урочный, опредѣленный, ая; употребляется только въ слѣдующихъ реченіяхъ. Jour *préfix*, назначенной день. Terme *préfix*, срокъ назначенный. Temps *préfix*, назначенное время. Sómme *préfixe*, назначенная сумма. Douaire *préfix*, въ рядной постановленныя вдовьи деньги.

PRÉFIXION, *f. f.* (приказное сл.) Опредѣленіе, назначеніе времени.

PRÉJUDICE, *f. m.* Предосужденіе, вредъ, обида, ущербъ. Au *préjudice* de fa parole, de fon honneur, de fa réputation, de la vérité, къ нарушенію его чести, слова, добраго имени, истинны. Sans *préjudice* de, не вредя, безъ предосужденія, не нарушая.

PRÉJUDICIABLE, *adj. de t. g.* Предосудительный, вредительный, поносительный, ая.

PRÉJUDICIAUX, *adj. m. plur.* (приказное слово) Употребляется только въ семъ реченіи: Frais *préjudiciaux*, старые протори и убытки, которые прежде суда заплатить должно.

PRÉJUDICIEL, elle, *adj.* (приказное сл) Предсудный, ая, что прежде разобранія главнаго дѣла рѣшить должно.

PRÉJUDICIER, *v. n.* Вредить, вредъ приносить, быть вредительну, предосудительну. La débauche *préjudicie* beaucoup à la fanté, распутство весьма вредно здоровью.

PRÉJUGÉ, *f. m.* Прежній приговоръ, или прежнее опредѣленіе въ подобномъ случаѣ.

PRÉJUGÉ, опредѣленіе послѣдовавшее до учиненія окончательнаго рѣшенія.

PRÉJUGÉ, знакъ, догадка, что впредь послѣдуетъ, предзаключеніе. Le bon accueil que le Prince lui a fait eft un *préjugé* pour le fuccès de fon affaire, благосклонной пріемъ, оказанной ему отъ государя, заставляетъ напередъ судить о успѣхѣ его дѣла.

PRÉJUGÉ, предразсудокъ, предувѣреніе, предубѣжденіе, предразсужденіе, предвзятое мнѣніе.

PRÉJUGER, *v. act.* Сдѣлать запасной приговоръ, предварительной приговоръ служащій въ примѣръ рѣшенію о дѣлѣ, которое послѣ будетъ разбираемо.

PRÉJUGER, напередъ судить, предугадывать, по догадкѣ предвидѣть.

PRÉJUGÉ, ée, *part.* Предугаданный, ая, и проч.

PRÉLAT, *f. m.* Прелатъ, знатная духовная особа, на примѣръ, Епископъ, Патріархъ, игуменъ.

PRÉLATS, при Папскомъ дворѣ знатное духовенство.

PRÉLATION, *f. f.* Право, какое дѣти имѣютъ преимущественно къ принадлежавшимъ ихъ отцамъ должностямъ, чинамъ, право преемничества.

PRÉLATURE, *f. f.* Прелатство, прелатское достоинство, санъ, званіе, которое даетъ заступающему оное духовную власть.

PRÉLATURE, при Папскомъ дворѣ знатное духовенство имѣющее право носить фіолетовое одѣяніе.

PRÊLE, *f. f.* Хвощъ, растѣніе.

PRÉLEGS, *f. m.* Отказанное въ духовной, что должно до раздѣлу взять изъ всего наслѣдства.

PRÉLÉGUER, *v. act.* Отказать что въ духовной, что до раздѣлу изъ наслѣдства взять должно.

PRÉLEGUÉ, ée, *part.* Отказанный, ая, въ духовной.

PRÉLEVER, *v. act.* Прежде взять, предварительно вычесть изо всего.

PRÉLEVÉ, ée, *part.* Вычтенной, ая, на передъ.

PRÉLIMINAIRE, *adj. de t. g.* Преддверный, прелиминарный, предуготовительный, предварительный, предъувѣдомительный, предшествующій, ая, главной матеріи и служащій къ объясненію оной. Les articles *préliminaires*, прелиминарные артикулы, общія статьи, которые прежде должно постановить, нежели вступать въ разбирательство особенныхъ и нестоль важныхъ дѣлъ договаривающихся державъ. Употребляется такъ же и въ существительномъ.

Les PRÉLIMINAIRES, прелиминарные артикулы.

PRÉLUDE, *f. m.* Предъиграніе, предначинаніе къ пѣнію, такъ же и къ игранію на какомъ мусикійскомъ орудіи, зачинъ играть или пѣть, прелюдіумъ. У музыкантовъ называются такъ же нѣкоторые штуки симъ именемъ.

PRÉLUDE, начало, приуготовленіе къ чему нибудь. Les fréquens baillemens font d'ordinaire les *préludes* de la fièvre, частое позѣваніе бываетъ обыкновенно началомъ лихорадки.

Préluder, *v. n.* Играть прелюдїумЪ на мусикїйскомЪ орудїи.

Préluder, отвѣдывать голосЪ прежде, нежели станешь что настоящее пѣть.

Prématuré, ée, *adj.* Скороспѣлый, скорозрѣлый, ая, которой прежде обыкновеннаго времени поспѣваетЪ; говорится собственно о плодахЪ. * Un esprit *prématuré*, рановременный, преждевременный разумЪ. Cette affaire est *prématurée*, сїе дѣло есть рановременное, непора еще оное предпринимать. Cette entreprise est *prématurée*, сїе предпрїятїе непора еще производить вЪ дѣйство.

Prématurément, *adv.* Преждевременно, рановременно, не вЪ надлежащую пору, раненько, рановато.

Prématurité, *f. f.* Рановременность, преждевременность.

Préméditation, *f. f.* Предварительное размышленїе о чемЪ, предумышленїе.

Préméditer, *v. act.* Предварительно размышлять о чемЪ, предумышлять, умышлять что, надумываться.

Prémédité, ée, *part.* Предумышленный, ая, и проч. Un dessein *prémédité*, умышленное намѣренїе, умыселЪ. De dessein *prémédité*, умышленно, нарочно, наряднымЪ дѣломЪ.

Prémices, *f. f. plur.* Начатки плодовЪ земныхЪ, первородные, перьвенцы отЪ скотовЪ. * Les *prémices* des études, первые плоды наукЪ, начатки, начальные сочиненїя.

Premier, ière, *adj.* Перьвый, ая, по времени, по порядку, по мѣсту, по достоинству, по положенїю, и проч. Matière *première*, (вЪ физ.) перьвая, первоначальная матерїя, вещество вообще, кромѣ образа и другихЪ случайностей. *Послов.* Il vaut mieux être le *premier* de sa race, que le dernier, лучше небыть знатной породы и отличиться своими заслугами, нежели быть знатнаго поколѣнья безЪ всякаго другаго достоинства, какЪ только происходящаго отЪ своихЪ предковЪ. Le *premier* venu, перьвый, кто ни попадется.

Premier, знатнѣйшїй, превосходнѣйшїй. *Premier* Electeur, перьвой курфирстЪ. Monsieur le *Premier*, перьвый подчашїй, оберЪ мундшенкЪ королевскїй.

Premier, прежнїй, которой былЪ прежде, прежде бывшїй. Recouvrer sa *première* Santé, возвратить прежнее свое здоровье. Ce n'est qu'une *première* idée, это только первое начертанїе, первоначертанїе.

Le **Premier**, (вЪ жеденомЪ) часть галлереи ближайшая кЪ дверямЪ и веревкѣ сЪ каждой стороны. Nombre *premier*, (вЪ ариѳметикѣ) число, котораго наровно ни на какое другое, кромѣ единицы, число раздѣлить неможно, напримѣрЪ, 3. 5. и 7. *Premiers* entr'eux, числа, которыхЪ обѣихЪ неможно наровно раздѣлить инымЪ большимЪ числомЪ какЪ на единицу, 21. и 25.

Premier-né, первородный, ая.

Premièrement, *adv.* Во первыхЪ.

Prémisses, *f. f. plur.* (логическое сл.) Первые посылки силлогизма.

Prémotion, *f. f.* (учебное слово) Содѣйствїе Божїе творенїю.

Prémunir, *v. act.* Снабдить, запасти, предохранять, предуготовить кого кЪ чему. Se *Prémunir* contre les accidens de la fortune, приготовиться на всякїе нещастїя. Se *Premunir* contre le froid, предохраниться отЪ стужи, приготовиться кЪ стужѣ.

Prémuni, ie, *part.* Предохраненный, ая, и проч.

Prenable, *adj. de t. g.* Оборимый, преоборимый, ая, что можно взять; говорится о городахЪ и крѣпостяхЪ. Cette ville n'étoit *prenable* que par cet endroit, сей городЪ можно было взять сЪ сей только стороны. * Cet homme n'est *prenable* ni par or, ni par argent, сей человѣкЪ не побѣдимЪ ни золотомЪ ни серебромЪ, его неможно ни тѣмЪ ни другимЪ задобрить, подкупить.

Prenant, ante, *adj.* Берущїй, ая. Partie *prenante*, кто вЪ силу королевскаго штата, вЪ которомЪ онЪ опредѣленЪ, имѣетЪ право получать отЪ казначея извѣстное число денегЪ, получающїй жалованье, прїемщикЪ.

Prendre, *v. act.* Je *prends*, tu *prends*, il *prend*, nous *prenons*, vous *prenez*, ils *prennent*. Je *prenois*. Je *pris*. J'ai *pris*. Je *prendrai*. *Prends*. Que je *prenne*. Que je *prisse*. Je *prendrois*, и проч. взять, брать, имать, ять, взимать. *Prendre* les armes, вооружиться, взять оружїе, ополчиться. *Prendre* en main le droit, les intérêts de quelqu'un, защищать чье право, пользу, вступиться за кого. *Prendre* quelqu'un sous sa protection, взять кого вЪ свое покровительство. *Prendre* le parti de quelqu'un, взять чью сторону, вступиться за кого. *Prendre* le fait & cause de quelqu'un, или *Prendre* fait & cause pour quelqu'un, (вЪ приказахЪ) вступиться за кого. *Prendre* parti avec quelqu'un, вступить кЪ кому вЪ службу. *Prendre* parti, записаться вЪ солдаты, вЪ войско. *Prendre* son

ſon parti, рѣшиться по какому трудному дѣлу, взять свои мѣры.

Prendre, надѣть. *Prendre* ſon habit, ſon manteau, надѣть платье, епанчу. *Prendre* la perruque, начать носить парикъ. *Prendre* le deuil, надѣть трауръ. *Prendre* l'habit de Religieux ou de Religieuſe, или просто, *Prendre* l'habit, постричься въ монахи, или монахини, здѣлаться черницею. Il a *pris* le bonnet, онъ здѣлался докторомъ.

Prendre, унесть, украсть.

Prendre, пограбить, отнять силою, похитить. Ils *prennent* à toutes mains, они всякими способами обогащаются, всячески дерутъ. Il en *prendroit* ſur l'autel, jusques ſur l'autel, онъ бы и церковь ободралъ. *Prendre* d'un ſac deux moutures, двойную прибыль отъ чего имѣть, двойной платежъ за одну и тужe вещь получить, съ одного быка двѣ кожи драть. Je n'y *prends* ni n'y mets, я непринимаю въ томъ никакого участїя; такъ же, я тутъ ни прибавилъ, ни убавилъ, но нестою за истинну; говорится о какомъ нибудь разсказанномъ произшествїи.

Prendre, ухватить, схватить. *Prendre* quelqu'un à la gorge, схватить кого за горло. *Prendre* à force, или par force, насилїе учинить, изнасиловать. *Prendre* l'occaſion aux cheveux, воспользоваться случаемъ. *Prendre* le tiſon par où il brûle, приняться за какое дѣло не надлежащимъ образомъ, съ опаснѣйшей, съ труднѣйшей стороны. *Послов.* Ce qui eſt bon à *prendre*, eſt bon à rendre, что мы почитаемъ къ намъ принадлежащимъ, лутче оное взять, нежели допустить, что бъ другїе онымъ завладѣли, ибо на худой конецъ надобно только будетъ оное возвратить; что взято, то свято. Un cheval *prend* le mors aux dents, лошадь закусила. * *Prendre* le mors aux dents, смѣло что предпрїять и усердно исполнять. *Prendre* poſſeſſion, вступить во владѣнїе земли, наслѣдства, и проч. *Prendre* poſſeſſion, вступить въ должность, въ отправленїе своего званїя. *Prendre* le parti de la robe, de l'épée, вступить въ статскую, въ военную службу.

Prendre, поймать, изловить. *Prendre* un voleur, вора поймать.

Prendre, полонить, взять въ полонъ, плѣнить.

Prendre, завоевать, завладѣть, взять. *Prendre* une ville, городомъ завладѣть, возобладать, городъ взять. *Prendre* un Sanglier, изловить, поймать на охотѣ дикую свинью, вепря. *Prendre* des Loups au piége, поймать волка тенетами. *Prendre* du poiſſon à la ligne, удить рыбу. Se laiſſer *prendre* au piége, à l'hameçon, дать себя въ обманъ. *Prendre* quelqu'un au trébuchet, убѣдить кого хитростїю, поступить на что нибудь ему вредное или противное тому, что онъ намѣренъ былъ здѣлать, обольстить. *Prendre* pour dupe, обманывать. *Prendre* un homme pour dupe, за простака, за фалелея кого почитать. *Prendre* quelqu'un pour un homme de ſon pays, обакулить, оплесть кого. *Prendre* un homme par le bec, поймать кого въ словахъ.

Prendre, нападать, наступать, атаковать. *Prendre* ſon ennemi par derrière, напасть на непрїятеля со зади.

Prendre, застать, застигнуть. *Prendre* quelqu'un ſur le fait, въ самомъ дѣйствїи кого застать. Auſſitôt *pris* auſſitôt pendu, говорится о вещахъ и людяхъ, которыхъ немедлѣнно употребляемъ, какъ скоро намъ представятся. *Prendre* en flagrant délit, смотри, *Flagrant*. *Prendre* quelqu'un ſans vert, невзначай, въ расплохъ кого застать. *Prendre* au dépourvu, тоже. La fièvre lui a *pris*, лихорадка его схватила. *Послов.* A la bonne heure nous *prit* la pluie, въ доброй часъ застигъ насъ дождь; т. е. опасность, которой мы страшились, уже миновалась.

Prendre, понимать, разумѣть. *Prendre* bien le ſens d'un Auteur, хорошо разумѣть смыслъ писателя.

Prendre, толковать. Vous *prenez* mal mes paroles, вы худо толкуете мои слова. *Prendre* à gauche, криво толковать. *Prendre* quelque choſe en bonne part ou en mauvaiſe part, принять что за благо, или вмѣнить что въ досаду, взять что въ добрую или въ худую сторону. *Prendre* quelque choſe à la lettre, au pied de la lettre, по точному смыслу словъ что толковать. *Prendre* les choſes à la rigueur, точно словъ придержаться, къ словамъ вязаться, прилагаться, привергаться. *Prendre* en riant quelque choſe, за шутку что ставить. *Prendre* ſérieuſement quelque choſe, за правду что вмѣнять. *Prendre* quelque choſe en gré, во благо что принять. *Prendre* quelqu'un en gré, полюбить кого, чье обхожденїе. Il lui a *pris* en gré de faire cela, ему вздумалось ето здѣлать. *Prendre* quelqu'un en gripe, быть противу кого предубѣжденну, неполюбить кого.

Prendre

Prendre, положить, говоря о платьѣ и матерїяхъ. *Prendre* à l'envers, положить на изнанку. *Prendre* à poil, положить по ворсѣ. *Prendre* bien ou mal une affaire, хорошо или худо за что приняться. *Prendre* en bloc, en gros, купить весь товаръ, оптомъ, гуртомъ. *Prendre* quelque droit, сбирать пошлину.

Prendre, принять. *Prenez* ce petit présent, примите сей малой даръ. Qui *prend* s'engage, или qui *prend* se vend, кто беретъ, себя продаетъ. *Prendre* à intérêt, брать деньги въ ростъ. *Prendre* une chose à ses risques, périls, & fortunes, брать что на свой страхъ. *Prendre* la balle de volée, à la volée, la *prendre* au bond, въ жедепомѣ, подхватить мячь на лету, подхватить оной на подскокѣ. *Prendre* la balle au bond, воспользоваться случаемъ, употребить случай для успѣху какого дѣла. *Prendre* les choses comme elles viennent, взирать на что безпристрастно, беззаботно, равнодушно. *Prendre* le temps comme il vient, незаботиться ни о чемъ, примѣняться къ обстоятельствамъ. *Prendre* la discipline, (въ монастыряхъ) бичевать себя. Ce cheval *prend* quatre, cinq ans, сїя лошадь вступаетъ на четвертой, на пятой годъ. Il a *pris* cela pour argent comptant, онъ етому легкомысленно повѣрилъ, сїе принялъ засущую правду.

Prendre, кушать, пить, глотать. *Prendre* un bouillon, жижу хлебать. *Prendre* du café, пить кофь. *Prendre* un morceau de pain, ломоть хлѣба скушать.

Prendre, нюхать. *Prendre* du tabac, нюхать табакъ. * Il a *pris* sa bonne part de la fête, онъ на свою долю попраздновалъ.

Prendre, поворотить, взять, ѣхать. *Prendre* à gauche, à droite, поворотить въ лѣво, въ право. *Prendre* la première rue, ѣхать по первой улицѣ. *Prendre* le plus long, или le plus court, *Prendre* son plus long, или son plus court, дальнею, кратчайшею дорогою ѣхать. *Prendre* la voie du messager, курьерскою дорогою ѣхать. *Prendre* la route d'Italie, ѣхать по дорогѣ ведущей въ Италїю. *Prendre* la bonne ou la mauvaise voie, стремиться къ добру или къ злу. *Prendre* les devants, впередъ уѣхать, предупредить кого. *Prendre* le pas sur quelqu'un, кому предшествовать. *Prendre* la droite, стать по правую сторону. *Prendre* la main, взять преимущество, первенство, предсѣданїе, стать или сѣсть выше кого, или итти по правую руку. *Prendre* congé de quelqu'un, проститься съ кѣмъ. *Prendre* congé, имѣть отпускную аудїенцїю, откланяться. *Prendre* le vent, (морс. сл.) пользоваться вѣтромъ. *Prendre* terre, *Prendre* port en quelque terre, пристать, къ берегу, причалить, выходить гдѣ на берегъ. *Prendre* la haute mer, пуститься на средину моря, во глубину. *Prendre* le large, тоже, такъ же утти, збѣжать. *Prendre* la hauteur de Soleil, (морское сл.) взять высоту солнца. *Prendre* hauteur, наблюдать по солнцу или по звѣздамъ степень широты мѣста, гдѣ находимся. Il faut *prendre* la chose de plus haut, надобно выше начать, т. е. разказывать предшедшїе вещи. Une rivière *prend* sa source en tel lieu, рѣка начинается, проистекаетъ изъ такого то мѣста. *Prenez* que, *Prenons* que, положи что, положимъ что. *Prendre* sur sa nourriture, sur sa dépense, убавить своей пищи, своего расхода, дабы употребить на что другое. *Prendre* sur soi, взять на себя, отвѣчать за что. Il *prend* trop sur lui, онъ съ лишкомъ много работы захватываетъ. Il *prend* beaucoup sur lui, онъ дѣлаетъ себѣ великое насилїе, онъ много воздерживается. *Prendre* la fuite, въ бѣгство обратиться. *Prendre* la clef des champs, бѣжать, спасаться бѣгствомъ. Il *prend* son escousse, онъ разбѣгается, съ разбѣгу бѣжитъ. *Prendre* son élan pour s'élancer, съ разбѣгу броситься. *Prendre* un expédient, избрать, употребить средство. *Prendre* le change, (охотничье сл.) оставя пущенаго звѣря побѣжать за другимъ; говорится о собакахъ. * *Prendre* le change sur un objet, dans une affaire, обмануться въ чемъ. Faire *prendre* le change à quelqu'un sur ses intérêts, обмануть кого, привести въ заблужденїе. *Prendre* pied, стать на ноги, ногами; говорится о плавающихъ, когда они достанутъ дно ногами. * *Prendre* pied sur quelque chose, положиться на что; утвердиться на чемъ. *Prendre* pied sur les actions de quelqu'un, брать образецъ съ поступковъ чьихъ. *Prendre* pied, поступать смотря на что. Сїе и два предъидущїе реченїя не очень употребительны. *Prendre* quelqu'un au pied levé, торопить кого что здѣлать, хотѣть его принудить, что бъ немедлѣнно и неосмотрѣвшись здѣлалъ. *Prendre* quelqu'un au saut du lit, итти къ кому очень рано по утру, что бъ его застать дома, застать кого въ постелѣ. *Prendre* exemple sur quelqu'un, примѣръ съ кого брать. *Prendre* avis, conseil, совѣтоваться съ кѣмъ. *Prendre*

dre les avis, собирать мнѣнія, голоса. *Prendre* intérêt, part a quelque chose, принимать въ чемъ участіе. *Prendre* un intérêt dans une entreprise, положить свой капиталъ на какое предпріятіе, дабы дѣлиться барышами или убыткомъ онаго. *Prendre* de la peine, постараться. *Prendre* haleine, отдыхать, взять отдохновеніе. *Prendre* l'air, провѣтриться, выти на вѣтеръ, на свѣжій воздухъ. *Prendre* un peu d'air, впустить свѣжій воздухъ въ какое заключенное мѣсто. *Prendre* des airs, нести себя выше своего состоянія, нестися. *Prendre* feu, загорѣться, вспыхнуть. * Le fusil n'a pas *pris* feu, ружье не выпалило. * Ce pistolet a *pris* un rat, сей пистолетъ осѣкся. * Il a *pris* un rat, онъ случай упустилъ. * *Prendre* feu, горячиться, сердиться, вспылить. *Prendre* la mouche, la chèvre, вспылить не къ стати, безъ дальней причины. *Prendre* plaisir à quelque chose, находить свое въ чемъ удовольствіе. *Prendre* le plaisir de la chasse, de la pêche, итти, ѣхать на охоту, на рыбную ловлю, забавляться оными. *Prendre* patience, взять терпѣніе, дожидаться спокойно. *Prendre* son mal en patience, терпѣливо нужду свою сносить. *Prendre* pitié du mal d'autrui, сжалиться надъ нещастіемъ другаго. *Prendre* langue, развѣдывать, взять языка на войнѣ, навѣдаться. *Prendre* soin de quelque chose, имѣть о чемъ попеченіе. *Prendre* garde à quelqu'un, à quelque chose, беречь чего, кого; такъже, примѣчать, запримѣтить. *Prendre* garde à quelqu'un, à quelque chose, беречься кого, беречься чего. *Prendre* garde à soi, *Prendre* garde que, --- остерегаться, беречься, что бъ. --- *Prendre* prétexte de quelque chose, или sur quelque chose, предлогомъ возпользоваться для прикрытія, извиненія чего нибудь. *Prendre* occasion d'une chose, воспользоваться чемъ. *Prendre* jour & heure, *Prendre* assignation, условиться о дни и о часѣ, гдѣ свидѣться. *Prendre* du délai, du temps, отложить, отсрочить что. *Prendre* son temps, воспользоваться удобнымъ временемъ, дѣлать что на досугѣ, не торопясь. *Prendre* le temps de quelqu'un, дожидаться времени того, въ комъ имѣемъ нужду. *Prendre* date, записать число, когда подано прошеніе, помѣтить, и мѣту сдѣлать. *Prendre* avantage, ses avantages, употребить въ свою пользу. *Prendre* de l'avantage, son avantage, говорится о тѣхъ, которые не могутъ удобно сѣсть на лошадь, и пользуются для того камнемъ или возвышеннымъ мѣстомъ. *Prendre* des mesures, взять мѣры. *Prendre* la parole, начать говорить, начать рѣчь въ собраніи. *Prendre* parole, взять отъ кого обѣщаніе. *Prendre* se revanche, (въ игрѣ) отъиграть проигранное, играть вторую партію, дабы расквитаться въ томъ, что въ первой проиграно, возвратить потерянную выгоду. *Prendre* une habitude, взять привычку. *Prendre* son pli, закоснѣть заматерѣть въ какой привычкѣ. *Prendre* à témoin, брать во свидѣтели, свидѣтельствоваться кѣмъ. *Prendre* à partie, жаловаться на кого въ судѣ. *Prendre* à partie un Juge, жаловаться на судью въ неправомъ рѣшеніи. *Prendre* à partie quelqu'un, винить кого въ чемъ. *Prendre* quelqu'un au mot, предложеніе чье принять. *Prendre* faveur, приходить въ честь, въ моду, случай. A tout *prendre*, ежели все хорошо разсудить, разсмотрѣть. *Prendre* un homme pour un autre, почесть кого за другаго, инако объ немъ судить нежели надобно. *Prendre* martre pour renard, весьма ошибтися.

Prendre, получить, заразиться. Il a *pris* la fièvre d'un tel, онъ получилъ лихорадку отъ такогото. *Prendre* fin, кончиться, окончаніе получить. *Prendre* chair, раздобрѣть, разжирѣть, утолстѣть, пожирѣть, зарастать мясомъ; такъ же, воплотиться, плоть воспріять. *Prendre* sel, просолѣть; говорится о мясахъ въ соль положенныхъ. *Prendre* racine, коренья пустить, окорениться

Prendre, коренье пускать. La vigne ne *prend* pas d'ordinaire en Basse Normandie, виноградъ не принимается обыкновенно въ нижней Нормандіи. Cet ouvrage a *pris*, сіе сочиненіе удалось. Cela *prend* à la gorge, это деретъ, жжетъ горло. Cela *prend* au nez, это ударяетъ въ носъ, какъ то горчица. Bien lui a *pris* d'avoir été averti, хорошо, что его увѣдомили. S'il ne se corrige, il lui en *prendra* mal, ежели неисправится, худо ему будетъ.

Prendre, замерзнуть, застынуть, свернуться, загустѣть, какъ то молоко. La rivière *prend*, рѣка замерзаетъ. Le lait *prend*, молоко свертывается. Se *prendre* à quelque chose, за цѣпиться за что, задѣть за что. Se bien *prendre* à quelque chose, хорошо за что приниматься.

Se Prendre à, начать. Il se *prit* à rire, онъ началъ хохотать. Se *Prendre* de paroles avec quelqu'un, se *Prendre* de bec, поразмолвить съ кѣмъ, поссориться. S'en *Prendre*

à

à quelqu'un, приписывать кому вину въ чемъ, жаловаться на кого привязываться, придираться къ кому, винить его въ чемъ.

Se Prendre, (о крѣпкихъ напиткахъ) испортиться, загустѣть, прогоркнуть. Se *Prendre* de vin, напиться до пьяна, упиться, подкуликать. Se *Prendre* d'amitié pour quelqu'un, возъимѣть къ кому дружбу.

Pris, ise, *part.* Взятый, ая, и проч. Il est bien *pris* dans sa taille, онъ статенъ. Il a l'air d'un premier *pris*, онъ имѣетъ смутной, печальной видъ.

Preneur, euse, *s.* Которой, которая беретъ, завладѣтель, ловецъ, взятчикъ. *Preneur* d'alouettes, ловецъ жаворонковъ. *Preneur* de tabac, табашникъ, нюхатель табаку.

Preneur, (у нотарїусовъ) наемщикъ, кто беретъ что въ наймы, домъ или землю, откупщикъ и проч. Vaisseau *preneur*, корабль взявшїй призу, добычу.

Prénom, *s. m.* Предъименїе; такъ называлося у Римлянъ имя предшествовавшее прозванїю, на примѣръ, имя данное при крещенїи.

Prénotion, *s. f.* Темное понятїе, познанїе о какой вещи.

Préoccupation, *s. f.* Предубѣжденїе.

Préoccuper, *v. act.* Предубѣдить кого.

Se Préoccuper, предубѣдить себя.

Préoccupé, ée, *part.* Предубѣжденный, ая.

Préopinant, *s. m.* Которой на передъ подаетъ мнѣнїе, голосъ.

Préopiner, *v. n.* Напередъ подавать свое мнѣнїе.

Préparant, *adj. m.* (анатомич. сл.) Приуготовительный. Les vaisseaux *préparans*, сосуды приуготовительныя, въ которыхъ сѣмя приуготовляется.

Préparatif, *s. m.* Приуготовленїе, снаряженїе, приборъ, зборъ, распорядокъ.

Préparation, *s. f.* Приготовленїе, приуготовленїе.

Préparation, приготовленїе, составленїе лѣкарства.

Préparatoire, *adj. de t. g.* Приуготовительный, ая.

Préparatoires, (въ геометрїи) предуготовительныя предложенїя, которыми доказываютъ, важнѣйшїя предложенїя. Donner la question *préparatoire* à un accusé, пытать обвиненнаго прежде производства надъ нимъ суда.

Préparer, *v. act.* Приуготовить, приготовить, готовить, распорядить, изготовить, составить, учредить. *Préparer* une médecine, составить лѣкарство. *Préparer* un discours, рѣчь сочинить, приготовить. Se *Préparer* pour quelque chose, à quelque chose, приготовиться къ чему. Le temps se *prépare* à être beau, погода скоро будетъ хороша.

Préparé, ée, *part.* Приготовленный, ая.

Prépondérant, ante, *adj.* Перетягивающїй, перевѣсной, перевѣшивающїй, переваживающїй, ая; употребляется только въ семъ реченїи: Voix *prépondérante*, перевѣсной, рѣшительной голосъ.

Préposer, *v. act.* Опредѣлить, поставить кого надъ чемъ, учредить, поручить кому что, приставить кого къ чему, дать кому надъ чемъ комманду, власть. *Préposer* quelqu'un pour faire quelque chose, поручить кому смотрѣнїе надъ чемъ.

Préposé, ée, *part.* Приставленный, ая, и проч. C'est un des *préposés*, онъ одинъ изъ надсмотрщиковъ, надзирателей, коммандировъ, начальниковъ, приставниковъ.

Préposition, *s. f.* (грамматическое сл.) Предлогъ. *Préposition* inséparable, нераздѣльной предлогъ, каковъ, на примѣръ, въ словѣ, arrière-corps.

Prépuce, *s. m.* Конечная или крайняя плоть.

Prérogative, *s. f.* Преимущество принадлежащее къ нѣкоторымъ должностямъ, достоинствамъ, право.

Près, (предлогъ) подлѣ, возлѣ, близь, при, недалеко отъ, близко. S'asseoir *près* de quelqu'un, сѣсть подлѣ кого. Il a la tête *près* du bonnet, онъ очень вспыльчивъ, горячъ. Il est *près* de ses pièces, у него скоро небудетъ денегъ. Иногда частица de, обыкновенно послѣдующая за симъ предлогомъ, отбрасывается. Être logé *près* le Palais Royal, имѣть квартиру подлѣ королевскаго дворца.

De Près, въ близи. Regarder de *près*, de bien *près*, въ близи на что смотрѣть. Il ne veut entendre parler de cette chose ni de *près* ni de loin, или ni *prè* ni loin, онъ отнюдъ нехочетъ о семъ слышать. Cela touche de *près*, его весьма трогаетъ. Tenir un homme de *près*, не покидать кого, недавать кому отдыху, строго за кѣмъ смотрѣть. A cela *près*, кромѣ сего, выключая сїе, опричь сего. J'ai été payé à cent écus *près*, мнѣ заплачено кромѣ ста ефимковъ. A cela *près*, несмотря на сїе. Il n'en est pas à cela *près*, сїе немѣшаетъ, что бъ онъ нездѣлалъ того, что намѣрился. A peu *près*, почти, около.

Près, (предлогъ времени) близь, близко. *Près* de mourir, близь смерти.

Près, около, почти. Il y a *près* de vingt ans que cela est arrivé, тому будетъ около двапцати лѣтъ, какъ сїе случилось.

Présage, *f. m.* Предзнаменованїе, предвѣщанїе; такъ же, гаданїе изъ онаго выводимое, предъугаданїе.

Présager, *v. act.* Предвѣщать; такъ же, предугадывать.

Présagé, ée, *part.* Предвѣщанный, ая.

Presbyte, *f.* (оптическое сл.) Которой или которая въ дали только видитъ; противополагается слову *myope*, близорукой.

Presbytéral, ale, *adj.* Священническїй, пресвитерскїй, поповскїй, їерейскїй, ая.

Presbytère, *f. m.* Домъ священническїй въ приходѣ.

Presbytérianisme, *f. m.* Поповщина, ученїе, толкъ пресвитерїянъ.

Presbytérien, enne, *adj.* Пресвитерїянскїй, ая, принадлежащїй къ толку пресвитерїянъ.

Les Presbytériens, пресвитерїяне.

Prescience, *f. f.* (богословск. сл.) Предвѣдѣнїе.

Prescriptible, *adj. de t. g.* (въ юриспруд.) Давностїю, долговременнымъ владѣнїемъ приобрѣтаемый, ая.

Prescription, *f. f.* Приобрѣтенїе собственности какой вещи непрерывнымъ владѣнїемъ во время опредѣленное законами; притяжанїе давностїю, владѣнїя.

Prescrire, *v. act.* Предписать.

Prescrire, *v. n.* Приобрѣсть право, или исключить другаго отъ какого требованїя непрерывнымъ владѣнїемъ во время опредѣленное законами, приобрѣсть, получить что долговременнымъ владѣнїемъ, давностїю.

Prescrire, *v. act.* *Prescrire* un héritage, получить вотчину давностїю.

Prescrit, ite, *part.* Предписанный, ая, и проч.

Préséance, *f. f.* (выговаривается аки бы написано было *presséance*) Предсѣдательство, первенство, мѣстничество, предвозлеганїе.

Présence, *f. f.* Присутствїе, присущность, присущїе. En ma *présence*, при мнѣ, предо мною, при моихъ глазахъ. Droit de *présence*, плата, награда даемая каноникамъ за ихъ присутствїе на каноническихъ часахъ или въ капитлѣ; священникамъ за ихъ присутствїе при нѣкоторыхъ духовныхъ исправленїяхъ ихъ требъ, и членамъ нѣкоторыхъ обществъ, когда они бываютъ въ собранїи. Deux armées sont en *présence*, два войска въ виду одно другому. *Présence* d'esprit, присутствїе разума.

Présent, ente, *adj.* Теперешнїй, нынѣшнїй, настоящїй, ая. Le siècle *présent*, нынѣшнїй вѣкъ.

Présent, присутственный, прилучный, присущный, присущїй, ая. Dieu est *présent* partout, Богъ есть вездѣ присущъ. Cela se passa moi *présent*, это при мнѣ случилось. Le *présent* porteur, billet, сей податель, сїе письмецо. Aussitôt la *présente* reçue, немедленно по полученїи сего, или сего письма. Avoir une chose *présente* à l'esprit, думать о чемъ, имѣть что на умѣ. Tout lui est *présent*, онъ все памятуетъ. Il est tenu *présent* en cette assemblée, его почитаютъ присутствующимъ въ семъ собранїи. Il a l'esprit *présent*, у него быстрой разумъ, онъ скоръ на отвѣты и на дѣла, кто недолго думаетъ, а вдругъ къ стати что скажетъ или здѣлаетъ. Poison *présent*, немедленно убивающїй ядъ.

Le Présent, настоящее время. Epouser par paroles de *présent*, бракомъ сочетаться.

A Présent, *adv.* Теперь, нынѣ, днесь. Dès à *présent*, отъ нынѣ.

De Présent, *adv.* Нынѣ, теперь, (нотарїяльная формула) Pour le *présent*, (въ просторѣчїи) теперь, въ нынѣшнее время.

Présent, *f. m.* (грамматич. сл.) Настоящее время каждаго наклоненїя глагола.

Présent, *f. m.* Даръ, подарокъ, приносъ, почесть, приношенїе. *Présens* de noces, свадебные подарки.

Présentateur, trice, *f.* Кто имѣетъ право представлять, предлагать къ духовнымъ мѣстамъ.

Présentation, *f. f.* Подача. *Présentation* des Lettres, подача граммать.

Présentation, (въ приказахъ) явка, заявленїе, запись, которую беретъ стрямчей приходящїй за челобитчика или отвѣтчика.

Présentation, право представлять къ духовному мѣсту. La *Présentation* de la Vierge, срѣтенїе господне.

Présentement, *adv.* Теперь, нынѣ, днесь. Tout *présentement*, теперь только.

Présenter, *v. act.* Поднесть, подать, представить кому что. *Présenter* la main à quelqu'un, подать кому руку, дабы помогать ему ходить. *Présenter* une requête, подать челобитную. *Présenter* des Lettres

au Secau, подать граммашы для приложенія къ онымъ печапи. *Présenter* le mousquet, уставить ружье противъ кого. *Présenter* quelqu'un au Roi, представить кого королю. *Présenter* à un bénéfice, назначить кого къ духовному доходу. Cet accusé sera *présenté* à la question, сего обвиненнаго посшрадаюшъ пыткою. Se *présenter* devant quelqu'un, предстать предъ кѣмъ, передъ кого, являться кому на глаза, казаться предъ кѣмъ, приходить къ кому на глаза. Un spectre se *présente* à quelqu'un, привидѣніе кому является. Il se *présente* bien, de bonne grace, онъ смѣло подступаетъ, съ пріятностію, смѣло входитъ въ компанію. Il se *présente* de bonne grace au combat, смѣло идетъ, приступаетъ къ должности.

Se Présenter, говорится о вещахъ, о которыхъ съ перваго взгляду хорошо судятъ, въ глаза метаться. Voilà un jardin qui se *présente* bien, сей садъ имѣетъ хорошій видъ, вотъ прекраской садъ. Cette chose s'est *présentée* à l'esprit, сіе пришло на умъ. Dès que l'occasion s'en *présentera*, какъ скоро случай къ тому представится, найдется.

Se Présenter, (въ приказахъ) явиться, стать, притти.

Présenté, ée, *part.* Представленный, ая, и проч.

Préservatif, ive, *adj.* Предохранительный, ая. Remède *préservatif*, предохранительное лѣкарство.

Préservatif, *s. m.* Предохранительное лѣкарство, средство, предохраненіе.

Préserver, *v. act.* Предохранить, охранить отъ зла, сохранить, соблюсть, оберегать. La tempérance *préserve* de beaucoup de maladies, воздержность сохраняетъ отъ многихъ болѣзней.

Préservé, ée, *part.* Охраненный, сохраненный, ая, и проч.

Présidence, *s. f.* Президентская должность, президентское право, предсѣдательство, первенство.

Président, *s. m.* Президентъ, предсѣдатель, первенствующій въ какомъ собраніи, предводитель, глава, старѣйшина, начальствующій; такъ же, презесъ, начальникъ, защитникъ прѣнія какого отвѣтчика.

Présidente, *s. f.* Президентша, предсѣдательша, жена предсѣдателева.

Présider, *v. n.* Предсѣдать, предсѣдѣть, предсѣдательствовать, первенствовать, быть президентомъ въ какомъ собраніи. *Présider* à une assemblée, предсѣдать въ собраніи.

Présider, быть презесомъ при диспутахъ или прѣніяхъ.

Présider, иногда бываетъ и дѣйствительный. *Présider* une Compagnie, быть первенствующимъ въ обществѣ. *Présider* quelqu'un, быть предсѣдателемъ общества, въ которомъ другой членомъ, быть чьимъ предсѣдателемъ.

Présider, имѣть попеченіе, надзираніе, надзирательство надъ чемъ, господствовать, начальствовать, управлять. La Providence qui *préside* à la conduite de l'Univers, промыслъ управляющій міромъ. Junon *préside* aux noces, Юнона управляетъ бракомъ.

Présidé, ée, *part.* Предсѣдавшій, ая.

Présidial, *s. m.* Вѣдомство нѣкоторыхъ уѣздныхъ судебныхъ мѣстъ, уѣздной, земской судъ, президіалъ.

Présidial, есть такъ же прилагательное въ сихъ реченіяхъ: Siége *Présidial*, Juge *Présidial*, Juges *Présidiaux*, приказъ, судья президіальной, судьи президіальные, уѣздные, земскіе.

Présidialement, *adv.* (приказн. сл.) Употребляется только въ семъ реченіи. Juger *présidialement*, говорится о такомъ случаѣ, въ которомъ уѣздной судъ дѣлаетъ рѣшительной приговоръ.

Présomptif, ive, *adj.* Мнимый, почитаемый, чаемый, ая; употребляется только въ семъ реченіи: Héritier *présomptif*, чаемый наслѣдникъ.

Présomption, гаданіе, догадка, подозрѣніе основанное на наружностяхъ. Il y a grandes *présomptions* contre lui, имѣются великія на него подозрѣнія.

Présomption, высокоуміе, дерзновенность, высокое о себѣ мечтаніе, тщеславіе, кичевіе, превозношеніе, надменность, напыщеніе.

Présomptueusement, *adv.* Кичливо, надменно, высокоумно, дерзновенно, превозносительно, гордо.

Présomptueux, euse, *adj.* Тщеславный, спесивый, гордый, дерзновенный, высокомѣрный, высокоумный, кичливый, надменный, напыщенный, ая. C'est un *présomptueux*, это горделивецъ. Désirs *présomptueux*, гордые, высокомѣрные желанія.

Presque, *adv.* Почти.

Presqu'île, *s. f.* Полуостровъ.

Pressamment, *adv.* Усильно, убѣдительно, понудительно, неотступно. (неочень употребительно)

Pressant, ante, *adj.* Усильный, настоятельный, нудящій, убѣдительный, докучливый, спужи-

стужительный, ая, усильно, неотступно домогающійся, аяся. Un homme *pressant*, докучливый человѣкъ. Une redation *pressante*, commen, усильное одобреніе. Une douleur *pressante*, жестокая боль.

Pressant, безотсрочной, спѣшный, необходимо нужной. Occasion *pressante*, необходимая нужда. Affaire *pressante*, крайне нужное дѣло, нетерпящее отлагательства.

Presse, *s. f.* Толпа, тѣснота людей, давка, свалка. Eviter la *presse*, убѣгать толпы, тѣсноты. Fendre la *presse*, протѣсниться.

Presse, спѣхъ, торопь. Il n'y a pas grande или grand' *presse*, сто дѣло не къ спѣху, не по что торопиться. *Послов.* A la *presse* vont les fous, въ толпу разумной человѣкъ непойдетъ. * Il s'est tiré de la *presse*, онъ изъ бѣды вырвался.

Presse, тиски. Mettre du linge en *presse*, положить бѣлье въ тиски. Il est en *presse*, попался въ хлопоты, въ бѣду, въ тиски. Ce bijou est en *presse*, сей дорогой камень въ закладѣ, заложенъ.

Presse, печатной станокъ. Cet ouvrage est sous la *presse*, сіе сочиненіе въ тисненіи, печатается.

Presse, *s. f.* Родъ персика, шептала, отъ котораго косточка не отдѣляется.

Pressentiment, *s. m.* Предчувствованіе, предчувствіе, предощущеніе. Avoir un *pressentiment* de fièvre, предчувствовать лихорадку.

Pressentir, *v. act.* Предчувствовать, предощущать, предузнавать. *Pressentir* le malheur, предчувствовать нещастіе.

Pressentir, *v. n.* Вывѣдывать, развѣдать. Il faut *pressentir* quelle est l'intention du Prince, надобно вывѣдать, какое есть намѣреніе государей. *Pressentir* quelqu'un, *v. act.* вывѣдывать у кого что. *Pressentir* un Juge sur une affaire, освѣдомляться у судьи о дѣлѣ.

Préssenti, ie, *part.* Предчувствованный, ая, и проч.

Presser, *v. act.* Жать, давить. *Presser* un citron, лимонъ давить. * Il ne faut pas trop *presser* une comparaison, ненадобно много изслѣдовать сравненіе.

Presser, стѣснить, сплотить, сблизить. *Presser* l'écriture, тѣсно, плотно писать, близко слово къ слову ставить. *Presser* les rangs, стѣснить ряды. *Presser* les lignes, тѣсно, близко строку возлѣ строки ставить.

Presser, тѣснить, угнѣтать, утѣснять, удручать, томить, сильно наступать. On *pressa* si fort les ennemis, qu'ils furent obligés de lâcher le pied, такъ сильно наступали на неприятелей, что они принуждены были удариться въ бѣгство.

Presser, убѣждать, настоять, докучать.

Presser, торопить, спѣшить, понуждать, недавать отдыху. Vous avez beau me *presser*, je ne saurois aller plus vite, сколько меня ни торопи, я немогу итти скорѣе. *Presser* son départ, понуждать отъѣздомъ, поспѣшать отъѣздомъ.

Se Presser, торопиться. Le temps *presse*, время очень короткое. *Presser* les chevaux, гнать лошадей. Une douleur *pressé*, боль жестокая. Etre *pressé* par le besoin, par la necessité, быть въ крайней нуждѣ, имѣть крайнюю надобность. Une maladie *presse*, болѣзнь требуетъ немедленной помочи. Une occasion, une affaire *presse*, случай, дѣло требуетъ спѣшности.

Pressé, ée, *part.* Давленный, угнѣтенный, ая, и проч. Оноже и прилагательное и значитъ того, которой въ торопяхъ. Je suis si *pressé*, que-- я въ такихъ торопяхъ, что--

Pressier, *s. m.* Книгопечатникъ, тередорщикъ.

Pression, *s. m.* (физическое сл.) Давленіе, гнѣтеніе. La *pression* de l'air, давленіе воздуха.

Pressis, *s. m.* Выжатой сокъ изъ говядины, такъ же изъ нѣкихъ травъ.

Pressoir, *s. m.* (по славенски) Точило, тиски, въ которыхъ давятъ виноградъ.

Pressurage, *s. m.* Давленіе винограда, яблокъ, грушъ, и проч. въ тискахъ, истисненіе.

Pressurer, *v. act.* Давить виноградъ, яблоки, и проч. въ тискахъ, истиснять.

Pressurer, жать, выжимать руками. *Pressurer* une orange, померанецъ жать, сокъ изъ него выжимать.

Pressurer, изнурять налогами и поборами.

Pressuré, ée, *part.* Изгнѣтенный, выжатый, ая, истисненный.

Pressureur, *s. m.* Работникъ у точила виноградняго, и проч.

Prestance, *s. f.* Осанка, сановитой, важной видъ, взрачность.

Prestant, *s. m.* Одна изъ главныхъ перемѣнъ въ органѣ.

Prestation, *s. f.* Говорится въ слѣдующемъ реченіи: *Prestation* de serment, учиненіе присяги, присяга. *Prestation* annuelle, ежегодная подать даваемая плодами и скотомъ въ натурѣ.

Preste' *adj. de t. g.* Скорый, проворный, поворо-

поворотливый, ая. * Une réponse *preste*, скорый, готовый отвѣтъ.

PRESTE, *adv.* Скоро, поскорѣе. Dépêchez vous, *preste*, исправляйся, поскорѣе.

PRESTEMENT, *adv.* Искусно, проворно, спѣшно.

PRESTESSE, *s. f.* Проворство, скорость. La *prestesse* de main, de réponses, проворство въ рукахъ, скорость отвѣтовъ.

PRESTIGE, *s. m.* Обаянїе, волхвованїе, чарованїе, обморачиванїе, ослѣпленїе.

PRESTIMONIE, *s. f.* Капиталъ, доходъ назначенной вкладчикомъ на содержанїе и прокормленїе священника.

PRESTO, *adv.* (слово въ музыкѣ употребляемое и взятое изъ италїянскаго языка) престо, скоро.

PRESTOLET, *s. m.* (ругательное сл.) Бродяга, ханжа, безмѣстной, площадной, скитающїйся попъ.

PRÉSUMER, *v. act.* Гадать, думать, мнить, заключать, быть такого мнѣнїя что:.. такъ же, высоко мечтать, имѣть съ лишкомъ хорошее мнѣнїе. Il *présume* trop de son crédit, онъ съ лишкомъ хорошее имѣетъ мнѣнїе о своей силѣ, онъ съ лишкомъ надѣется на ея.

PRÉSUMÉ, ée, *part.* Заключенный, ая, и проч.

PRÉSUPPOSER, *v. act.* (выговаривается *pressupposer*) Предполагать, напередъ полагать.

PRÉSUPPOSÉ, ée, *part.* Предположенный, ая. Cela *présupposé*, на семъ основанїи.

PRÉSUPPOSITION, *s. f.* Предположенїе.

PRESURE, *s. f.* То, что кладутъ въ молоко, дабы оно свернулось; говорится о нѣкоей кислотѣ находящейся въ желудкахъ телятъ, ягнятъ, и проч.

PRÊT, ête, *adj.* Готовый, преклонный, наклонный, ая, къ чему.

PRÊT, *s. m.* Ссуживанїе; говорится только о деньгахъ.

PRÊT, заимъ, заимообразная дача, ссуда, заимообразно данныя деньги. *Prêt* gratuit, даромъ ссуженныя деньги.

PRÊT, нѣкоторая сумма денегъ платимая обыкновенно при возобновленїи договора, найма.

PRÊT, солдатской окладъ, солдатское жалованье.

PRETENTAINE, *s. f.* Употребляется только въ семъ реченїи: Courir la *pretentaine*, шататься, таскаться. Elle court la *pretentaine*, она таскается, волочится.

PRÊTE-JEAN, смотри, NÉGUS.

PRÉTENDANT, ante, *s.* Искатель, ница, проситель.

PRÉTENDRE, *v. act.* Требовать, притязать, думать, хотѣть имѣть право къ чему, присвоивать.

PRÉTENDRE, *v. n.* Домогаться, добиваться, искать. Il *prétend* à cette charge, онъ домогается сего чина.

PRÉTENDRE, утверждать. Je *prétends* que cela n' est pas vrai, я утверждаю, что это неправда.

PRÉTENDRE, имѣть намѣренїе, намѣреву быть, думать, хотѣть.

PRÉTENDU, ue, *part.* и *adj.* Мнимый, самозванный, такъ называемый, ложный, ая. La Religion *prétendue* Réformée, или кратко, la R. P. R. такъ называемая исправленная вѣра. Ce *prétendu* Gentilhomme, сей мнимый дворянинъ; берется такъ же и за существительное, и значитъ, назначенный женихъ, назначенная, будущаяневѣста.

PRÊTE-NOM, *s. m.* Которой имя свое ссужаетъ кому для заступленїя духовнаго мѣста, должности, имещикъ.

PRÉTENTION, *s. f.* Притязанїе, требованїе, присвоиванїе, претензїя, право, которое кто имѣетъ, или думаетъ имѣть требовать, домогаться чего нибудь, надежда, намѣренїе, видъ.

PRÊTER, *v. act.* Ссужать, въ займы давать, давать заимообразно. *Prêter* à usure, отдавать деньги въ лихву. *Prêter* à interêt, давать деньги въ ростъ, въ лихву. *Prêter* secours, aide, faveur, &c. подать помощь, вспоможенїе, оказать прїязнь, и проч. *Prêter* main-forte, силою подкрѣпить судебныя приказанїя. *Prêter* la main, помогать, быть сообщникомъ въ какомъ дѣлѣ; такъ же, подсобить. *Prêter* l' oreille, приклонить, подставить ухо, слушать со вниманїемъ. *Prêter* audience, тоже. *Prêter* attention, внимать. *Prêter* silence, замолчать. *Prêter* serment, присягу чинить, дѣлать, присягать. *Prêter* foi & hommage, учинить присягу въ вѣрности. *Prêter* son nom à quelqu'un, ссудить кому свое имя, дозволить, что бъ на его имя купчая или крѣпость совершилась; такъ же, дозволить своимъ именемъ въ какомъ случаѣ пользоваться. *Prêter* son crédit, ses amis à quelqu'un, оказать кому услугу употребя собственную свою или друзей своихъ силу. *Prêter* sa voix à quelqu'un, говорить за кого. *Prêter* son ministère à quelqu' un, употребить о комъ свое старанїе. *Prêter* une charité à quelqu'un, злобно кого чемъ поклепать,

пать, по злости полагать, что онъ что нибудь сказалъ или сдѣлалъ, о чемъ онъ и недумалъ. *Prêter* le collet à quelqu' un, схватиться съ кѣмъ борошься или биться, готову быть съ кѣмъ спорить, драться. *Prêter* le flanc à l'ennemi, итти или стать такъ неосторожно, что непріятель можетъ съ боку атаковать. *Prêter* le flanc, самому на себя оружіе подать, подвергнуть себя нарѣканію.

Se PRÊTER, предаться на время, преклоняться. On peut se *prêter* au plaisir, mais il ne faut pas s'y abandonner, можно на веселости подаваться, но недолжно имъ вовсе предаваться. Se *Prêter* à quelque chose, поступить на что, согласиться, снисходить.

PRÊTER, полагается съ членомъ вмѣсто существительнаго, и тогда значитъ, ссуда, заимообразная дача. Ami au *prêter*, ennemi au rendre, кто обратно требуетъ заимообразно данныхъ денегъ, наживаетъ себѣ иногда непріятелей.

PRÊTER. *v. n.* Подаваться, растягиваться. Du cuir qui *prête*, кожа, которая подается.

PRÊTÉ, ée, *part.* Ссуженный, ая, и проч.

PRÉTÉRIT, *f. m.* (грамматич. сл.) Прошедшее время глагола.

PRÉTÉRITION, *f. f.* (риторическая фигура) Прехожденіе.

PRÉTÉRITION, (въ писанныхъ законахъ) обойденіе, пропущеніе какого младенца или отрока въ духовной.

PRÉTEUR, *f. m.* Преторъ, градоначальникъ у Римлянъ, или мѣстоначальникъ; въ нѣкіихъ городахъ а особливо въ нѣмецкой землѣ супь и теперь градоначальники симъ именемъ называемые.

PRÊTEUR, euse, *adj.* Ссуждающій, дающій, ая, въ займы, заимообразно. Больше же употребляется вмѣсто существительнаго и значитъ: ссудчикъ, заимодавецъ, заимодатель.

PRÉTEXTE, *f. m.* Предлогъ, видъ, извѣтъ, прикровеніе, подлогъ, претекстъ, притворная и мнимая причина. Sous *prétexte* de justice, подъ видомъ правосудія. Chercher *prétexte* de querelle, искать случая къ ссорѣ.

PRÉTEXTE, *f. f.* Одежда опушеная, обложенная съ низу широкою багряною тесьмою, которую у Римлянъ носили консулы, претора.

PRÉTEXTER, *v. act.* Прикрывать видомъ благочестія, скрывать подъ видомъ, извинять.

PRÉTEXTER, взять за предлогъ, извиняться, предъявить. Il *prétexte* une maladie, онъ сказался больнымъ.

PRÉTEXTÉ, ée, *part.* Прикрытый, тая, и проч.

PRETINTAILLE, *f. f.* Выкладка, фалбала у женщинъ на платьѣ.

PRETINTAILLER, *v. act.* Выкладку положить, выкласть.

PRETINTAILLÉ, ée, *part.* Выкладенный, ая, съ выкладкою.

PRÉTOIRE, *f. m.* Судилище, въ которомъ преторъ и другіе судьи судъ производили въ Римѣ, преторской домъ; въ арміи, его ставка. *Préfet* du *Prétoire*, такъ называли начальника императорской стражи, такъ же первыхъ градоначальниковъ четырехъ болшихъ департаментовъ, на которые имперія была раздѣлена.

PRÉTOIRE, (въ нѣкоторыхъ городахъ) судилище, мѣсто присутственное, судной приказъ.

PRÉTORIEN, ienne, *adj.* Преторскій, принадлежащій къ преторскому чину, отъ претора зависящій, ая.

PRÊTRE, *f. m.* Священникъ, іерей, пресвитеръ, попъ. Il s'est fait *Prêtre*, онъ произведенъ во священника. *Prêtre* habitué, викарной попъ.

PRETRE, жрецъ идолопоклоническій. Bonnet à *Prêtre*, въ крѣпостяхъ, нѣкое наружное укрѣпленіе.

PRÊTRESSE, *f. f.* Жрица.

PRÊTRISE, *f. f.* Священство.

PRÉTURE, *f. f.* Преторство, должность преторская.

PRÉVALOIR, *v. n.* (спрягается какъ *valoir*, кромѣ сослагательнаго наклоненія, que je *prévale*, qu'il *prévale*, &c.) верьхъ имѣть, одержать, преимуществовать, превозмогать. Son antagoniste à *prevalu*, соперникъ его одержалъ верхъ. Se *Prévaloir* de quelque chose, возпользоваться чемъ.

PRÉVARICATEUR, *f. m.* Измѣнникъ, предатель, вѣроломный человѣкъ.

PRÉVARICATION, *f. f.* Измѣна, предательство, вѣроломство.

PRÉVARIQUER, *v. n.* Измѣнить, предать, вѣроломствовать, измѣнить по дѣлу тѣхъ людей, которыхъ обязаны мы защищать, нарушить долгъ своего званія, своей службы, довѣренность чью во зло употребить. *Prévariquer* dans son ministère, нарушить долгъ своей службы.

PRÉVE-

Prévenance, *f. f.* Упредительность, предварительность, ласковость.

Prevenant, ante, *adj.* Упредительный, предваряющій, ая; такъ же, пріятный, нравящійся, милый, плѣняющій, плѣнительный, ая. Mine *prévenante*, милый, плѣняющій взглядъ, которой съ перваго раза нравится.

Prévenant, милостивый, которой упреждаетъ все то, что можетъ причинить удовольствіе, обязательный, одолжительный, ласковый, ая. Un homme très *prévenant*, человѣкъ весьма милостивый, услужливый, ласковый.

Prévenir, *v. act.* Упредить, предварить, прибыть прежде кого, предускорить. Il l'a *prévenu* par toutes sortes de bons offices, онъ оказалъ ему всякіе услуги прежде, нежели онъ его о томъ просилъ. Le Pape *prévient* l'Ordinaire, Папа предваряетъ епископа опредѣленіемъ на духовное мѣсто, т. е. кого Папа напередъ опредѣлитъ къ какому мѣсту, тому и дается преимущество. Las Baillis *préviennent* les subalternes, балифы предваряютъ подчиненныхъ судей.

Prévenir, (о времени) приходить напередъ. *Prévenir* le mal, les maladies, les dangers, отвратить зло, болѣзнь, опасности. *Prévenir* les objections, предотвратить возраженія.

Prévenir, предубѣдить, преклонить на сторону чью. Il a *prévenu* ses Juges, онъ предубѣдилъ своихъ судей.

Se **Prévenir**, предубѣждену быть, преклоняться.

Prévenu, ue, *part.* Упрежденный, ая, и проч. Un homme *prévenu* de crime, человѣкъ обличенный въ преступленіи.

Prévention, *f. f.* Упрежденіе, предускореніе, предвареніе, предубѣжденіе, предразсужденіе, а особливо предвареніе Папы въ опредѣленіи къ духовному достоинству прежде, нежели епископы то учинятъ.

Prévision, *f. f.* Предвидѣніе, предзрѣніе.

Prévoir, *v. act.* (спрягается какъ *voir* кромѣ будущаго времени изъявительнаго и сослагательнаго наклоненій, въ которыхъ говорится: je *prévoirai*, je *prévoirois*) предвидѣть, предусматривать.

Prévu, ue, *part.* Предвидѣнный, предусмотрѣнный, ая.

Prévôt, *f. m.* Надзиратель, начальникъ надъ чемъ нибудь.

Prévôt, (въ катедральныхъ и соборныхъ церьквахъ) настоятель, превотъ, пробстъ. *Prévôt* Royal, первой королевской судья. *Prévôt* de l'Hôtel, Grand *Prévôt*, de France, или Grand *Prévôt*, придворной судья во франціи вѣдающій криминальные дѣла случающіеся въ придворномъ штатѣ, и нѣкоторыя гражданскіе, и надзирательство имѣющій надъ цѣною съѣстныхъ припасовъ потребныхъ на содержаніе двора. *Prévôt* de Paris, главной судья шателета въ Парижѣ или суднаго приказа.

Préôvt, въ разныхъ маленькихъ городахъ, королевской судья. *Prévôt* des Marchands, староста купеческій. *Prévôt* de la Connétablie, начальникъ надъ стражею коннетабельства. *Prévôt* de l'Ile, чиновникъ, которому препоручено въ Парижѣ и окрестностяхъ бдѣть о безопасности по дорогамъ. *Prévôt* des Monnoies, офицеръ которому поручено сыскивать и брать подъ караулъ поддѣлщиковъ воровскихъ денегъ. *Prévôt* des Marêchaux, или grand *Prévôt*, которому поручено смотреніе за безопасностію по большимъ дорогамъ. *Prévôt* de l'Armée, офицеръ, которой имѣетъ надзирательство надъ преступленіями происходящими между солдатствомъ. *Prévôt* perpétuel, у парижскихъ лѣкарей, одинъ изъ ихъ братій, лѣкарской староста. *Prévôt* de salle, фехтовальной подмастерье.

Prévôtal, *adj. de t. g.* Старостинской, ая; употребляется только въ семъ реченіи: Cas *prévôtal*, преступленіе принадлежащее къ вѣдомству старосты надъ проѣзжими дорогами.

Prévôtalement, *adv.* Говорится о преступленіяхъ принадлежащихъ къ вѣдомству превотовъ надъ проѣзжими дорогами, которые судитъ онъ, или президіалъ рѣшительно.

Prévôté, *f. f.* Настоятельство въ соборныхъ церквахъ, пробство, превотство, старосство, должность и вѣдомство превота.

Prévoyance, *f. f.* Предусмотрительность, осторожность, осмотрительность, прозорливость.

Prévoyant, ante, *adj.* Предусмотрительный, прозорливый, осторожный, осмотрительный, ая.

Preuve, *f. f.* Доказательство, доводъ. *Preuve* convaincante, убѣдительное, удостовѣрительное доказательство. *Preuve* muette, доказа-

доказательство ни письменное, ни чрезЪ свидѣтелей, но происходящее отЪ какого либо обстоятельства, по которому судить можно, что человѣкЪ истинно виноватЪ, безгласное доказательство.

PREUVES, документы, выписки, прилагаемые на концѣ исторїи или сочиненїя вЪ доказательство истины. Faire *preuve* de nobleſſe, доказать свое дворянство. Faire ſes *preuves*, доказать свою храбрость, честность, ученость, и проч.

PREUVE, опытЪ, знакЪ, свидѣтельство. Donner des *preuves* de ſa capacité, de ſon ſavoir, de ſon courage, подать опыты, знаки своей способности, своего знанїя, своей храбрости.

PREUVE, (вЪ ариѳметикѣ и алгебрѣ) повѣрка, повѣренїе.

PREUX, *adj. m.* (старинное) Храбрый, мужественный; оноже есть и существительное.

PRIAPÉE, *ſ. f.* Срамные, сорамскїе стихотворенїя.

PRIAPISME, *ſ. m.* Болѣзнь станиха, безпрестанное напряженїе мужескаго ствола безЪ всякаго желанїя, оное причиняющаго.

PRIÉ-DIEU, *ſ. m.* Налой, на которомЪ молятся Богу.

PRIER, *v. act.* Просить. *Prier* quelqu'un de quelque choſe, просить кого о чемЪ. *Prier* pour quelqu'un, просить за кого, предстательствовать, ходатайствовать. *Prier* quelqu'un de ſon déshoneur, просить кого о томЪ, что кЪ безчестїю его служить можетЪ, оскорбить кого своею прозьбою.

PRIER, просить, звать, приглашать. On ne va point aux noces ſans *prier*, на свадбу незванные неходятЪ.

PRIER, молиться Богу. *Prier* la Vierge, молиться богородицѣ.

PRIÉ, ée, *part.* Прошенный, ая, и проч. оноже и существительное, и значитЪ, званный.

PRIÈRE, *ſ. f.* Прозьба, прошенїе, моленїе, мольба.

PRIÈRE, молитва. Se mettre en *prière*, стать на молитву. Livre de *prières*, молитвословЪ. La *prière* du matin, утренняя молитва, утреня. Sonner la *prière*, звонить на молитву, кЪ молитвѣ.

PRIEUR *ſ. f.* НамѣстникЪ, настоятель вЪ монастыряхЪ. *Prieur* Commendataire, намѣстникЪ пользующїйся доходами и званїемЪ намѣстническимЪ, но неимѣющїй никакой власти надЪ монахами.

PRIEUR, прїорЪ вЪ нѣкоторыхЪ обществахЪ, какЪ то *Prieur* de Sorbonne, сорбонской прїорЪ. Grand *Prieur*, (вЪ малтїйскомЪ орденѣ) великїй прїорЪ. *Sous-prieur*, подначальникъ вЪ монастыряхЪ.

PRIEURE, *ſ. f.* Настоятельница вЪ дѣвичьемЪ монастырѣ.

PRIEURÉ, *ſ. m.* Прїорство, общество монаховЪ или монахинЪ подЪ начальствомЪ настоятеля или настоятеленицы.

PRIEURÉ, монастырь, церковь прїорская, и домЪ, вЪ которомЪ живетЪ прїорЪ или настоятель.

PRIMAT, *ſ. m.* ПримасЪ, старшїй, первенствующїй архїепископЪ вЪ какомЪ государствѣ.

PRIMATIALE, *adj.* Митрополитскїй. Egliſe *Primatiale*, митрополитская церковь.

PRIMATIE, *ſ. f.* Примаство, митрополитство, санЪ, достоинство примасово; митрополїя, епархїя митрополитова, примасова.

PRIMAUTÉ, *ſ. f.* Первенство.

PRIMAUTÉ, (вЪ картахЪ) подходЪ, право подходить прежде.

PRIME, *ſ. f.* Первой часЪ, молитвы такЪ называемыя у каноникоьЪ.

PRIME, родЪ карточной игры, вЪ которой даютЪ только по 4 карты.

De PRIME abord, *adv.* СЪ перваго подхода, вдругЪ.

PRIME, страховыя деньги платимыя страховщику отЪ купца, которой хочетЪ отдать на страхЪ свои товары.

PRIME, (у алмазныхЪ дѣлЪ мастеровЪ) кварцЪ, или хрустальная матка.

PRIMER, *v. n.* Первенствовать, старшинствовать, первое имѣть мѣсто. ВЪ собственномЪ смыслѣ употребляется только вЪ жедепомѣ.

PRIMER, превзойти, преимуществовать, превосходствовать, отличиться. Il aime à *primer*, онЪ любитЪ казаться болѣе другихЪ, имѣть преимущество, начальствовать, первенствовать.

PRIMER, *a. act.* Упредить кого, выпередить.

PRIME-VÈRE, *ſ. f.* Буквица бѣлая.

PRIMEUR, *ſ. f.* Первая пора нѣкоторыхЪ плодовЪ, первина. Les pois ſont chers dans la *primeur*, новой горохЪ бываетЪ дорогЪ. Certains vins ſont bons dans la *primeur*, нѣкоторыя вина хороши, вскорѣ по собранїи винограда.

PRIMICIER, *ſ. m.* Старшїй, первенствующїй вЪ нѣкоторыхЪ церквахЪ и капителяхЪ.

PRIMIPILE, *ſ. m.* ПримипилЪ, первый стоначальникЪ передоваго войска у римлянЪ.

PRIMITIF,

Primitif, ive, *adj.* Первоначальный, древнѣйшїй, перьвобытный, ая, старшїй. L'Eglise *primitive*, первенствующая церковь. Curé *primitif*, старшїй, мѣстный священникъ, у котораго есть всегдашнїй викарный священникъ.

Primitif, ive, *adj.* (граммашич. сл.) Первоначальный, коренный; говорится о словахъ. Употребляется такъ же и за существительное и значитъ, коренное слово.

Primitivement, *adv.* Первоначально.

Primo, *adv.* Во перьвыхъ.

Primogéniture, *f. f.* (въ юриспруденц.) Перворордство, старшинство.

Primordial, iale, *adj.* Первоначальный, старѣйшїй, ая; употребляется только въ семъ реченїи: Titre *primordial*, первоначальное право, оригинальный документъ.

Prince, *f. m.* Государь, принцъ, имѣющїй самодержавїе или отъ самодержавнаго дома происходящїй, князь. *Princes* du Sang, принцы крови.

Prince, просто съ членомъ le значитъ обыкновенно государя той земли, въ которой находимся. Vivre en *Prince*, жить по царски, великолѣпно.

Prince, князь, хотя несамодержавный, и непроисходящїй изъ самодержавнаго дому. *Princes* de l'Église, начальники церкви, кардиналы, архїепископы и епископы. Le *Prince* des Apôtres, первоверховный апостолъ, т. е. Петръ.

Prince, начальникъ, первѣйшїй, превосходнѣйшїй. Le *Prince* des Poëtes, князь, начальникъ, превосходнѣйшїй изъ стихотворцевъ.

Princesse, *f. f.* Государыня, принцесса, цесаревна, дщерь или супруга государева, княжая, княгиня, княжна.

Principal, ale, *adj.* Главный, начальственный, знатнѣйшїй, знаменитѣйшїй, ая, въ своемъ родѣ. Son *principal* but, главное его намѣренїе. Les *principaux* de la ville, знатнѣйшїе, первѣйшїе люди въ городѣ. Le sort *principal* d'une rente, истинникъ, съ котораго доходъ получается.

Principal, *f.* Главная сила, существо дѣла, важность. Le *principal* de l'affaire, главная сила дѣла.

Principal, капиталъ, истинные денги, истинникъ, главная сумма долгу. Les intérêts excèdent le *principal*, проценты превосходятъ капиталъ.

Principal, *f. m.* Принципалъ, начальникъ въ коллегїи, въ училищѣ, директоръ, надзиратель въ училищѣ.

Principal, (въ приказахъ) главное челобитье, прошенїе.

Principalement, *adv.* Главнѣйше, наипаче, наивящше.

Principalité, *f. f.* Принципалство, должность, званїе принципала въ училищѣ.

Principauté, *f. f.* Княжеское достоинство, княжество; такъ же называется и земля, которая даетъ званїе князя владѣльцу оной, княжество.

Principauté, (во множественномъ) власти, начальства, чинъ ангеловъ.

Principe, *f. m.* Первая причина, виновникъ, вина. Въ семъ смыслѣ прилично только одному Богу. Dieu est le *principe* de toutes choses, Богъ есть первая причина, вина, начало всяческихъ.

Principe, (въ физикѣ) начальные части, стихїи, елементы, изъ которыхъ тѣла состоятъ.

Principes, (въ химїи) простые, несложные тѣла, входящїя въ составленїе всѣхъ смѣшенныхъ тѣлъ, составные части, начала.

Principe, значитъ и всякую естественную причину, отъ которой тѣла дѣйствуютъ и движутся. *Principe* de mouvement, причина, начало движенїя.

Principe, (въ наукахъ) начальное основанїе, первые правила, наставленїя, первые основанїя. *Principes* de connoissance, основанїя, начала познанїя, первые явственнѣйшїе истины познаваемые разумомъ.

Principe, правило, побудительная причина, побужденїе. Avoir des *principes*, основывать свою жизнь на правилахъ честности.

Principion, *f. m.* (ругательное сл.) Князекъ, князишка.

Printanier, iére, Весенный, вешнїй, яя.

Printemps, *f. m.* Весна.

Printemps, отрочество, юношество, отъ 14го по 24 или 25 годъ, юность. Dans le *printemps* de sa vie, въ молодыхъ, отроческихъ своихъ лѣтахъ, въ юности своей.

Priorité, *f. f.* Старшинство, старѣйшинство, первенство, по порядку времени. *Priorité* d'hypothèque, старшая закладная.

Prise, *f. f.* Взятье подъ караулъ, подъ стражу, поимка. Depuis la *prise* de ces voleurs, отъ поимки сихъ разбойниковъ.

Prise, взятье въ полонъ, полоненїе, плѣненїе на войнѣ. La *prise* d'un Colonel, взятье въ полонъ полковника. La *prise* d'une ville, взятье города, завладѣнїе, завоеванїе онаго.

Prise

Priſe d'armes, бунтъ, мятежъ, возмущенïе, вооруженïе подданныхъ противъ государя, бунтованïе. Cette choſe eſt en *priſe*, ета вещь въ опасности. Elle eſt hors de *priſe*, ея достать, взять неможно. (въ шахматной игрѣ) Une pièce eſt en *priſe*, шашка стоитъ такъ, что другая ее взять можетъ, находится въ опасности. (въ билліярдѣ) Une bille eſt en *priſe*, биля стоитъ такъ, что ее удобно загнать можно. Cette choſe eſt de bonne *priſe*, сïю вещь справедливо, законно взять можно.

Prise, (во флотѣ) приза, отнятой, взятой у непрïятеля корабль, судно, добыча. Lâcher *priſe*, бросить то, за что было ухватился, что взялъ, покинуть добычу; такъ же, уступить въ спорѣ. Faire lâcher *priſe* aux ennemis, отбить у непрïятеля добычу.

Prise, мѣсто, за которое берутся, держатся, рукоятка. Ce vaſe eſt tout rond, il n'y a point de *priſe*, сей сосудъ совсѣмъ круглой, не за что ухватить. * Il donne *priſe* ſur lui, онъ навлекаетъ на себя нарѣканïе, поступками своими подаетъ случай себя хулить, порочить. *Priſe* d'habit, или Véture, постриженïе въ монахи или монахини. *Priſe* de poſſeſſion, вступленïе во владѣнïе, въ должность, въ наслѣдство, а особливо въ духовное мѣсто. *Priſe* de corps, (приказное сл.) лицеимство, посажденïе подъ караулъ, стражу, за пристава, слав. ятïе. Говорится такъ же и о приговорѣ, которымъ велятъ кого взять подъ караулъ, арестъ. *Priſe* à partie, дѣйствïе, которымъ человѣкъ тяжущïйся предъ судьею можетъ противъ его самаго лично начать тяжбу.

Prise, схватка, ссора, побранка. Ils ont *priſe* enſemble, они въ побранкѣ. Venir aux *priſes*, схватиться драться. En être aux *priſes*, биться какимъ бы то нибыло образомъ.

Prise, (о лѣкарствахъ) прïемъ, сколько въ одинъ разъ принимается лѣкарства. Une *priſe* de chocolat, etc. порцïя, сколько кто въ одинъ разъ шоколату пьетъ, и проч. Une *priſe* de tabac, напойка, щепоть табаку.

Prisée, *ſ. f.* Оцѣнка положенная въ росписи на вещи продаваемыя съ публичнаго торгу. * Cette fille eſt demeurée pour la *priſée*, сïя дѣвица засидѣлась, по тому что дорожилась своею персоною.

Priser, *v. act.* Цѣнить, оцѣнять, оцѣнку положить. * Il *priſe* trop ſa marchandiſe, онъ съ лишкомъ дорожится своимъ товаромъ.

Priser, почитать, имѣть о чемъ высокое мнѣнïе.

Prisé, ée, *part.* и *adj.* Оцѣненъ, на, почитаемъ ма.

Priseur, *ſ. m.* Цѣновщикъ, оцѣнщикъ.

Prismatique, *adj. de t. g.* Призматическïй, райковой, ая. Corps, figure *priſmatique*, тѣло, видъ призматическïй.

Prisme, *ſ. m.* Призма, раекъ, продолговатой четвероугольникъ или треугольникъ. Un *priſme* de verre, раекъ стекляной.

Prison, *ſ. f.* Узилище, темница, тюрьма. * Il eſt gracieux comme la porte d'une *priſon*, онъ грубъ, невѣжа. Il eſt dans la *priſon* de Saint Crépin, онъ въ башмакахъ, которые его ужасно гнѣтутъ. * Il chérit ſa *priſon*, il ne veut point ſortir de ſa *priſon*, онъ страстно влюбленъ, ему милы свои оковы, узы.

Prisonnier, ière, *ſ.* Арестантъ, колодникъ, заключенный, ая, тюремщикъ, ца, узникъ, ца, *послов.* связень. *Priſonnier* de guerre, военно плѣнный, полоненный, плѣнный, плѣнникъ.

Privatif, ive, *adj.* Изъявляющïй лишенïе, лишительный, отъятельный, ая. Particule *privative*, лишительная частица; во французскомъ языкѣ есть частица, in, а въ греческомъ а.

Privation, *ſ. f.* Лишенïе, потеря какого нибудь добра. La *privation* de la vue, лишенïе зрѣнïя.

Privation, недостатокъ, оскудѣнïе. Il eſt dans la *privation* de toutes choſes, у него всего недостаетъ.

Privation, отнятïе, отъятïе. On châtia cette ville par la *privation* de ſes privilèges, сей городъ наказанъ отнятïемъ его привиллегïй.

Privation, (въ философïи) недостатокъ, отчужденïе какого либо нужнаго свойства.

Privativement, *adv.* Исключительно, исключая, за исключенïемъ. *Privativement* à tout autre, за исключенïемъ всякаго другаго.

Privauté, *ſ. f.* Вольное обхожденïе, обращенïе, панбратство, откровенность. Prendre des *privautés*, брать великïе вольности.

Privé, ée, *adj.* Приватной, частной, ая, которой неимѣетъ никакой государственной должности, которой самъ собою живетъ. Vie *privée*, приватная жизнь. Autorité *privée*, самовольность, своевольство, своевластïе. Priſon *privée*, приватная тюрьма, то есть, непубличная. En ſon propre et *privé* nom, самъ отъ себя, собственнымъ своимъ именемъ. Conſeil d'état *privé*, тайной государственной совѣтъ.

Privé, ée, ручной, смирной, ая. Un oiseau *privé*, ручная птица. * C'est un canard *privé*, это лукавецъ.

Privé, ée, дружескій, дружный, ая, вольный, въ обращеніи.

Privé, *f. m.* Отходъ, нужникъ, заходъ.

Privément, *adv.* Дружно, дружески, откровенно, по братски.

Priver, *v. act.* Лишить, отнять у кого что. *Priver* quelqu'un de quelque chose, лишить кого чего.

Se Priver, лишаться; такъ же, отлаеваться, отгребатися, воздерживаться отъ чего.

Privé, ée, *part.* Лишенный, ая.

Privilége, *f. m.* Привиллегія, исключительное право. Accorder, refuser, un *privilége*, дать, пожаловать, недать привиллегіи.

Privilége, Привиллегія, жалованная грамата.

Privilége, преимущество. C'est un *privilége* de sa charge, это преимущество его чина.

Privilége, даръ тѣлесный или душевный, дарованіе. La raison est un *privilége* qui distingue les hommes des bêtes, разумъ есть дарованіе различающее людей отъ скотовъ.

Privilége, вольность дѣлать и говорить то, чего бы другіе несмѣли сдѣлать.

Privilégié, ée, *adj.* Имѣющій, ая, исключительное право, снабдѣнный, ая, привиллегіею, указомъ, привиллегированный, ая. Créancier *privilégié*, заимодавецъ имѣющій право къ уплатѣ предпочтительно предъ другими. Cas *privilégié*, случай, дѣло, въ которомъ свѣтской судья разбираетъ преступленіе духовнаго человѣка и его судитъ купно съ духовнымъ судьею. Autel *privilégié*, притворъ, придѣлъ, въ которомъ можно пѣть панихиду въ такіе дни, въ которые въ другихъ того дѣлать неможно. Il est *privilégié*, онъ можетъ все дѣлать или говорить, что хочетъ, ему все позволено.

Privilegié, *f.* Откупщикъ, исключительное право имѣющій человѣкъ.

Prix, *f. m.* Цѣна, чего вещъ стоитъ. Chacun vaut son *prix*, всякъ чего нибудь стоитъ; induce ненадобно достоинства одного такъ превозносить, что бъ умалять заслуги другаго.

Prix, цѣна, по чему вещъ продается, плата, деньги платимые за товаръ. Au plus haut *prix*, самою дорогою цѣною. Au plus bas *prix*, самою дешевою цѣною. Vendre à non *prix*, продать за безцѣнокъ. Juste *prix*, настоящая цѣна. Cette chose est hors de *prix*, это чрезчуръ дорого. Cette chose n'a point de *prix*, est sans *prix*, сія вещъ неоцѣненна, ей цѣны нѣтъ, не установлено. Un homme sans *prix*, превосходной, чрезвычайной въ своемъ родѣ, неоцѣненной человѣкъ. Mettre la tête d'un homme à *prix*, награжденіе обѣщать, ежели кто голову чью принесетъ, или его убьетъ. *Prix* pour *prix*, сравняя одно съ другимъ, ежели смѣнить одно съ другимъ, сравнительно. *Prix* pour *prix*, votre droguet est plus cher que mon velours, сравняя одно съ другимъ, вашъ дрогетъ дороже моего бархату.

Au Prix, въ сравненіи, противъ.

Prix, все то, чего стоитъ полученіе какой выгоды. Acheter la victoire au *prix* de son sang, купить побѣду пролитіемъ, цѣною своей крови. A quelque *prix* que ce soit, во что бы то ни стало.

Prix, достоинство человѣка, превосходство вещи. Le *prix* d'un ouvrage, превосходство работы.

Prix, награжденіе, мзда, обѣщаемая тому, кто наилутче успѣетъ въ какомъ нибудь упражненіи, дѣлѣ. Le *prix* de la peinture, награжденіе за живопись. Remporter le *prix*, получить награжденіе, превзойти кого въ чемъ.

Probabilité, *f. f.* Вѣроятность, имовѣрность, вѣроятіе, правдоподобіе.

Probable, *adj. de t. g.* Вѣроятный, правдоподобный, похожій, ая, на правду, имовѣрный.

Probablement, *adv.* Вѣроятно, правдоподобно, похоже на правду, имовѣрно.

Probante, *adj. f.* Употребляется только въ семъ реченіи: en forme *probante*, въ надлежащей, въ настоящей формѣ.

Probation, *f. f.* Искусъ въ монастыряхъ, время, когда монахи бываютъ подъ искусомъ.

Probatique, *adj.* Говорится только о купели, подлѣ которой Іисусъ Христосъ исцѣлилъ разслабленнаго. La piscine *probatique*, овчая купель.

Probatoire, *adj.* Опытной, испытательный, искусительный; говорится только о диспутахъ, которые могутъ доказать способность учащихся.

Probité, *f. f.* Праводушіе, цѣломудріе, честность.

Problématique, *adj. de t. g.* Проблематическій, сумнительный, ая, что можно утверждать и отрицать.

Problématiquement, *adv.* Проблематически, сумнительно.

Problème,

PROBLÊME, *f. m.* Проблема, предложенїе, которое можно защищать и опровергать.

PROBLÊME, (въ философїи и въ математикѣ) задача, предложенїе, которымъ вопрошается о причинѣ неизвѣстной вещи.

PROBOSCIDE, *f. f.* Хоботъ слоновой.

PROCATHARTIQUE, *adj. de t. g.* (врачебн. сл.) Предъидущїй, ая; говорится, о явныхъ причинахъ болѣзни, и о тѣхъ, кои первые дѣйствуютъ и другїя приводятъ въ движенїе.

PROCÉDÉ, *f. m.* Поступокъ, поступка, поступки, поведенїе. Когда смыслъ неопредѣленъ какимъ либо прилагательнымъ или тому подобнымъ словомъ, то, *procédé*, значитъ, побранка, ссора, хлопоты. C'eſt un homme ſujet à avoir des *procédés* avec tout le monde, сей человѣкъ со всѣми скоро ссорится.

PROCÉDÉ, (въ химїи) порядокъ, способъ, которому должно послѣдовать въ произведенїи какого дѣйствїя.

PROCÉDER, *v. n.* Происходить. Tout ſon mal ne *procède* que de chagrin, вся его болѣзнь происходитъ только отъ грусти. Le St. Eſprit *procède* du Père, духъ святый происходитъ отъ отца.

PROCÉDER, (въ приказахъ) поступать по законамъ, дѣлать что судебнымъ порядкомъ, просить въ судѣ. *Procéder* à l'inventaire des papiers, просить объ описи бумагъ. *Procéder* criminellement contre quelqu'un, просить на кого въ уголовномъ дѣлѣ.

PROCÉDER, поступать въ чемъ бы то нибыло, такъ же поступать съ людьми. *Procéder* en honnête homme, поступать какъ честному человѣку должно. Cela *procède* bien, ето порядочно идетъ; сїе говорится о сочиненїяхъ риторическихъ и стихотворческихъ, которыми довольны.

PROCÉDÉ, ée, *part.* Произшедшїй, ая; употребляется только въ семъ реченїи приказномъ. Bien jugé & mal *procédé*, хорошо сужено, но надлежащей формы ненаблюдено.

PROCÉDURE, *f. f.* Форма суда, судебной порядокъ, судопроизводство.

PROCÉDURE, дѣло, бумаги приказные по какой либо тяжбѣ, акты. On a mis toute la *procédure* entre les mains d'un tel, все дѣло, бумаги всѣ выданы такому то.

PROCÉLEUSMATIQUE, *f. m.* Стопа латинскаго или греческаго стиха состоящаго изъ четырехъ краткихъ.

PROCÈS, *f. m.* Прошенїе въ судѣ, искъ, тяжба, процессъ. Pourſuivre un *procès*, производить тяжбу, ходить по дѣлу. Faire le *procès* à quelqu'un, просить на кого въ уголовномъ дѣлѣ, доносить на кого въ томъ. Faire le *procès* à la mémoire de quelqu'un, просить на кого въ уголовномъ дѣлѣ по смерти его. * Pendre un *procès* au croc, оставить, покинуть, уничтожить тяжбу. Faire le *procès* à quelqu'un, винить кого въ чемъ, осуждать въ чемъ, пересуждать, порочить. Faire un *procès* ſur la pointe d'une aiguille, спорить, ссориться о самой бездѣлицѣ. * Il a gâgné или perdu ſon *procès*, онъ былъ успѣшенъ или неуспѣшенъ въ своемъ дѣлѣ, предпрїятїи. Il eſt un diable en *procès*, онъ великой крючокъ, крючкотворецъ. Sans autre forme de *procès*, безъ всякаго другаго порядка, безъ дальнихъ чиновъ.

PROCÈS, дѣло, т. е. бумаги отъ челобитчика и отвѣтчика поданныя въ судъ. Diſtribuer un *procès*, поручить тяжебное дѣло судьѣ для разбирательства и доношенїя по оному. *Procès* verbal, рапортъ, письменное доношенїе отъ приказнаго служителя или отъ другаго имѣющаго власть, которымъ объявляетъ, что онъ видѣлъ или слышалъ.

PROCESSIF, ive, *adj.* Сутяга, сутяжливый, ая, которой любитъ тягаться.

PROCESSION, *f. f.* Ходъ съ крестами, съ образами, процессїя.

PROCESSION, множество народа, толпа идущая по дорогѣ или по улицѣ. On ne peut pas ſonner et aller à la *proceſſion*, неможно звонить и итти въ ходу, т. е. неможно быть въ разныхъ мѣстахъ въ одно время. La *Proceſſion* du St. Eſprit, происхожденїе святаго Духа.

PROCESSIONNEL, *f. m.* (нѣкоторые говорятъ *proceſſional*) Церковная книга, въ которой предписаны обряды крестныхъ ходовъ.

PROCESSIONNELLEMENT, *adv.* Въ ходу, съ крестами.

PROCHAIN, aine, *adj.* Ближнїй, яя. Dans la ville *prochaine*, въ ближнемъ городѣ.

PROCHAIN, будущїй, послѣдующїй, вскорѣ послѣдующїй, грядущїй, ая. Le mois *prochain*, будущїй мѣсяцъ. On réſoudra cela dans la *prochaine* aſſemblée, сїе рѣшено будетъ въ слѣдующемъ собранїи. Eviter les occaſions *prochaines*, убѣгать случаевъ ко грѣху, перьваго поползновенїя.

Prochain, *f. m.* Ближнїй, человѣкъ. L'amour du *Prochain*, любовь къ ближнему.

Prochainement, *adv.* (приказное сл.) Употребляется только въ семъ реченїи. Au terme *prochainement* venant, въ будущемъ, на ступающемъ срокѣ, терминѣ.

Proche, *adj. de t. g.* Близкїй, ая. Le temps est *proche*, время близко. *Proche* parent, близкой родственникъ.

Proche, *f.* Родственникъ.

Proche, (предлогъ) подлѣ, близь, возлѣ. *Proche* de la ville, близь города. Il loge *proche* le Palais, *proche* du Palais, онъ живетъ близь дворца.

Proche, *adv.* Близко, недалеко. Il demeure ici *proche*, онъ живетъ недалеко отсюда. De *proche* en *proche*, близко, недалеко одинъ отъ другаго, въ кучкѣ.

Prochronisme, *f. m.* Хронологическая ошибка, удаляющая произшествїе отъ насъ далѣе, нежели надобно, преждевременное счисленїе.

Proclamation, *f. f.* Провозглашенїе, провозвѣщенїе, торжественное обнародованїе, объявленїе, проглашенїе.

Proclamer, *v. act.* Провозгласить, проглασить, провозвѣстить, объявить всенародно. *Proclamer* un Roi, провозгласить королемъ.

Proclamé, ée, *part.* Провозглашенный, ая.

Proconsul, *f. m.* Проконсулъ у римлянъ, градоначальникъ или мѣстоначальникъ.

Proconsulat, *f. m.* Проконсульство, достоинство проконсула, мѣстоначальство.

Procréation, *f. f.* Рожденїе, произведенїе. *Procréation* des Enfans, дѣторожденїе.

Procréer, дѣтей родить.

Procréé, ée, *part.* Рожденный, ая. Les Enfans *procréés* en légitime mariage, дѣти законно рожденныя, прижитыя.

Procurateur, *f. m.* Прокураторъ, чиновникъ въ республикахъ венецейской и генуесской.

Procuration, *f. f.* Полная мочь, вѣрющее письмо, повѣренность данная кому, что бъ онъ за кого просилъ въ судѣ. Donner *procuration*, дать вѣрющее письмо.

Procurer, *v. act.* Доставить, исходатайствовать, выходить кому какую выгоду.

Procuré, ée, *part.* Доставленный, ая.

Procureur, procuratrice, *f.* Повѣренный, повѣренная, полномочный, уполномоченный, ходатай, старатель. Agir par *procureur*, просить въ судѣ чрезъ повѣреннаго.

Proeureur, чиновникъ приказной службы производящїй тяжбы именемъ челобитчиковъ, повѣренной, стряпчїй. *Procureur* Général du Roi, государской генералъ прокуроръ. *Procureuse* Générale, генералъ прокурорская супруга. *Procureur* Fiscal, фискалъ, старатель по казеннымъ дѣламъ государя, помѣщика и его земли, въ обширности сей земли, стряпчїй казенныхъ дѣлъ. *Procureurs* Géneraux, монахи, которымъ поручено попеченїе о пользѣ всего монашескаго чина, главные економы.

Prodigalement, *adv.* Расточительно, мотовски, блудно.

Prodigalité, *f. f.* Расточительность, мотовство, расточенїе.

Prodige, *f. m.* Чудо, диво. * Cet homme est un *prodige* de savoir, сей человѣкъ превосходенъ въ знанїи. Ce Prince fut un *prodige* de cruauté, сей государь былъ безмѣрно суровъ, лютъ.

Prodigieusement, *adv.* Чудесно, ужасно.

Prodigieux, euse, *adj.* Чудесный, удивительный, ужасный, ая. Une mémoire *prodigieuse*, удивительная, ужасная память.

Prodigue, *adj. de t. g.* Расточительный, мотоватый, ая. La parabole de l'Enfant *prodigue*, притча о блудномъ сынѣ. Il est *prodigue* de son bien, онъ нещадитъ своего имѣнїя. Il est *prodigue* de son sang, онъ нещадитъ своей крови. Il est *prodigue* de paroles, de promesses, онъ много обѣщаетъ, да мало исполняетъ.

Prodigue, *f.* Расточитель, мотъ.

Prodiguer, *v. act.* Расточать, мотать, щедрою рукою раздавать. *Prodiguer* son sang, sa vie, нещадить своей крови, жизни.

Prodigué, ée, *part.* Расточенный, ая.

Proditoirement, *adv.* Измѣною, измѣннически.

Production, *f. f.* Произведенїе, творенїе, дѣло. *Production* de la nature, de l'art, de l'esprit, произведенїе естества, художества, разума. *Въ приказномъ слогѣ*, *production*, подаваемые въ судъ документы, письма.

Produire, *v. act.* Родить, дать рожденїе, производить, произращать, произносить, славить, износить, приносить доходу, пользы. Ces arbres *produisent* de beaux fruits, сїи деревья приносятъ прекрасные плоды. Sa charge lui *produit* tant par an, чинъ его приноситъ ему столько доходу въ годъ. Chaque animal *produit* son semblable, каждое животное раждаетъ подобнаго себѣ. L'art n'a jamais rien *produit* de plus beau, художество ни чего прекраснѣйшаго непроизводило. *Produire* un ouvrage, издать, сочинить какое творенїе.

Produire, причинить, быть причиною. La

guerre

guerre *produit* de grands maux, война бываетъ причиною великихъ золъ.

PRODUIRE, представить, предъявить, подать. *Produire* des témoins, представить, поставить свидѣтелей, въ судъ привесть. *Produire* des titres, предъявить, подать въ судъ документы, *Produire*, себѣ значитъ само по тоже.

PRODUIRE, ввесть, представить. *Produire* un homme dans le monde, à la Cour, ввесть кого въ компанїю, представить кого ко двору, познакомить его съ людьми.

PRODUIRE, сводничать, свады дѣлать.

PRODUIT, ite, *part.* Произведенный, ая, и проч.

PRODUIT, *ſ. m.* Продуктъ, число произведенное, произшедшее отъ двухъ умноженныхъ чиселъ, произведенїе. Le *produit* d'une charge, d'une ferme, d'une terre, доходъ съ чина, съ мызы, съ земли, что приноситъ чинъ, земля, мыза деньгами, хлѣбомъ, и проч.

PRODUIT, (въ химїи) то, что происходитъ отъ операцїи, произведенїе.

PROFANATEUR, *ſ. m.* Осквернитель святыни.

PROFANATION, *ſ. f.* Оскверненїе, непочтенїе святыни; такъ же, злоупотребленїе. *Profanation* des Egliſes, оскверненїе церквей. C'eſt une eſpèce de *profanation* d'employer l'or et l'argent à ces ſortes d'uſages, это родъ злоупотребленїя, что бъ тратить золото и серебро на такїе вещи.

PROFANE, *adj. de t. g.* Богохульный, нечестивый, ая, что противно почтенїю должному къ святыни. Diſcours *profane*, блядословїе.

PROFANE, мїрской, не духовный, свѣтскїй. Les Auteurs *profanes*, свѣтскїе писатели.

PROFANE, *ſ.* Презритель, ругатель вѣры и святыни, богохульникъ.

PROFANE, (въ шутку) невѣжа, непросвѣщенный, простакъ.

PROFANE, говорится въ насмѣшку о томъ, котораго въ какое общество принять не хотятъ, непросвѣщенной.

PROFANER, *v. act.* Осквернить святыню, злоупотреблять оную, презирать, ругаться ею. *Profaner* les vaſes ſacrés, осквернить святые сосуды. L'Egliſe a été *profanée*, церковь была осквернена, когда учинено въ оной убивство или другое злодѣянїе.

PROFANER, во зло употребить драгоцѣнную вещь. Le premier coup de marteau *profane* le calice, первый ударъ молотомъ лишаетъ чашу святыни.

PROFANÉ, ée, *part.* Оскверненный, ая.

PROFECTIF, ive, *adj.* (въ юриспруденц.) Родовой, родительской, ая; говорится о имѣнїи доставшемся по наслѣдству отъ отца, матери или другихъ предковъ. Biens *profectifs*, родовые имѣнїя.

PROFÉRER, *v. act.* Произносить, выговаривать, говорить. *Proférer* nettement, чисто выговаривать.

PROFÉRÉ, ée, *part.* Произнесенный, ая.

PROFÈS, eſſe, *adj.* Постриженный, или присяжный, ая; говорится о монахахъ и монахиняхъ, которые уже дѣйствительно присягу учинили или пострижены, въ отличенїе отъ бѣльцовъ.

PROFESSER, *v. act.* Исповѣдать, явно признать. *Profeſſer* une Religion, исповѣдывать вѣру. *Profeſſer* une doctrine, держаться какого ученїя. *Profeſſer* un art, un métier, отправлять какое художество, ремесло, упражняться въ ономъ.

PROFESSER, обучать публично. *Profeſſer* la Rhétorique, обучать риторикѣ.

PROFESSÉ, ée, *part.* Признанный, исповѣданный, ая.

PROFESSEUR, *ſ. m.* Профессоръ, учитель какой науки или художества въ университетѣ, въ Академїи. *Profeſſeur* en Théologie, профессоръ богословїи.

PROFESSION, *ſ. f.* Исповѣданїе, явное признанїе, объявленїе предъ всѣми. Il fait *profeſſion* d'être ſincère, de tenir ſa parole, онъ тщится быть искреннымъ, хранить свое слово, обѣщанїе, онъ то щитаетъ за главную добродѣтель. Faire une *profeſſion* de foi, учинить всенародное исповѣданїе вѣры. Faire *profeſſion* d'une Religion, исповѣдовать какую вѣру, быть какой вѣры.

PROFESSION, званїе, должность, состоянїе въ жизни, ремесло, родъ жизни. La *profeſſion* de Médecin, докторское званїе. C'eſt un dévot de *profeſſion*, это записной святоша. C'eſt un joueur de *profeſſion*, записной картежникъ, публичной, явной картежникъ.

PROFESSION, присяга монашеская при постриженїи.

PROFIL, *ſ. m.* (живописное слово) Профиль, окладъ, черты лица съ боку въ самомъ дѣлѣ или въ живописи. Peindre de *profil*, писать въ профиль.

PROFIL, видъ города или другаго какого предмѣта съ боку, профиль, разрѣзъ. Le *profil* d'un bâtiment, d'une forteresse, разрѣзъ, профиль дома, крѣпости.

PROFILER, *v. act.* (рисовальн. сл.) Рисовать

чертить

чертить въ профиль; употребляется въ архитектуре.

Profilé, ée, *part.* Рисованный, ая, въ профиль.

Profit, *f. m.* Прибыль, прибытокъ, выигрышъ, пожива, барышъ, корысть, польза. *Profit* clair et net, чистой барышъ. Mettre fon argent à *profit*; употреблять свои денги въ пользу, въ ростъ отдавать деньги. Voilà un habit fait à *profit*, вотъ платье, которое долго прослужитъ, въ прокъ, прочно, крѣпко сдѣланное.

Profit, успѣхъ въ наукахъ.

Profitable, *adj. de t. g.* Прибыточной, прибыльной, хлѣбной, нажиточной, полезный, ая.

Profiter, *v. n.* Барышъ, прибыль получать, живиться. *Profiter* fur les marchandifes, барышъ получать на товарахъ. Faire *profiter* fon argent, положить куда деньги, что бъ ростъ, проценты приносили, отдать въ проценты. Son argent ne lui *profite* point, деньги лежатъ у него по пустому, неприносятъ ему прибыли, росту.

Profiter, пользоваться. *Profiter* du temps, пользоваться временемъ.

Profiter, быть полезнымъ, приносить пользу. Cela n'a *profité* ni à lui, ni à fa famille, это непринесло пользы ни ему ни семейству его.

Profiter, успѣвать, преспѣвать. *Profiter* en vertu, преспѣвать въ добродѣтели.

Profiter, расти, укрѣпляться. Cet Enfant *profitoit* à vue d'oeil, сей ребенокъ росъ очевидно. Les arbres ne *profitent* point dans ce pays, деревья не растутъ въ сей землѣ.

Profond, onde, *adj.* Глубокій, ая. *Profonde* révérence, inclination, низкой поклонъ.

Profond, трудный, неудобопонятный, ая. Ces fciences-là font trop *profondes* pour lui, сіи науки для него очень трудны, неудобопонятны.

Profond, великій, чрезмѣрной, крайній, яя. *Profond* filence, глубокое молчаніе. *Profond* fommeil, глубокой сонъ. *Profond* refpect, глубокое благоговѣніе.

Profond, глубокомысленный, проницательный, ая. Un homme *profond*, глубокомысленной человѣкъ.

Profondément, *adv.* Глубоко, низко, глубокомысленно.

Profondeur, *f. f.* Глубь, глубина, глубокость. * La *profondeur* des jugemens de Dieu, la *profondeur* des myftères, глубина судебъ божіихъ, глубина таинствъ, непроницаемость, непостижимость судебъ божіихъ, таинствъ. La *profondeur* du favoir d'un homme, глубина, великость знанія чьего. La *profondeur* de fon efprit, обширность, глубина его разума.

Profondeur, длина. Cette cour a tant de *profondeur*, сей дворъ столько длины, глубины имѣетъ.

Profontié, *adj. m.* (морское сл.) Глубокоходящій. Vaiffeau *profontié*, корабль, или судно глубокоходящее.

Profusion, *f. f.* Излишняя тчивость, торовамость, щедрость, расточеніе. * Donner des louanges avec *profufion*, чрезмѣрно хвалить.

Programme, *f. m.* Билетъ, записка позывная къ какому нибудь всенародному празднеству, или на рѣчь въ академіяхъ.

Progrès, *f. m.* Прохожденіе, спѣяніе, приращеніе, успѣхъ, распространеніе. Arrêter le *progrès* du feu, остановить распространеніе пожара.

Progrès, успѣхъ на войнѣ, выгоды, завоеванія съ ряду одержанныя.

Progrès, всякой успѣхъ, приращеніе, усиливаніе, преспѣяніе, умноженіе въ добрѣ или злѣ. Le *progrès* d'une maladie, усиливаніе болѣзни. Faire du *progrès* dans les études, приобрѣсть успѣхи въ наукахъ. Faire du *progrès* dans la vertu, преспѣвать въ добродѣтели. Il n'y a point de *progrès* à l'infini, нѣтъ причины, которой бы дѣйствіе до безконечности простиралось.

Progressif, ive, *adj.* Проходной, поступной, которой идетъ въ передъ, спѣятельный, ая. Mouvement *progreffif* des animaux, du Soleil, спѣятельное, проходное движеніе животныхъ, теченіе солнца, шествіе въ передъ, подаваніе въ передъ животныхъ, солнца.

Progression, *f. f.* Спѣяніе, шествіе, прохожденіе. Mouvement de *progreffion*, шествіе, движеніе въ передъ. (въ математикѣ) *Progreffion* arithmétique, géométrique, прогрессія ариѳметическая, геометрическая.

Prohiber, *v. a&.* Запретить, заказать, возбранить, заповѣдать; употребляется только въ приказномъ слогѣ.

Prohibé, ée, *part.* Запрещенный, ая, и проч.

Prohibitif, ive, *adj.* Запретительный, ая, возбранительной.

Prohibition, *f. f.* Запрещеніе, запрета, возбраненіе, заказаніе, заповѣдь.

Proie, *f. f.* Ловъ, что хищные звѣри въ пищу себѣ добываютъ, добыча, приобряща,

ща, корысть, плѣнъ. Oiseaux de *proie*, хищныя, ловчія, добычочныя птицы. Etre en *proie* à ses domestiques, быть обокрадену, ограблену своими домашними. Etre en *proie* à la médisance, быть подвержену злословію, быть терзаему злословіемъ. Etre en *proie* à ses passions, быть порабощену своимъ страстямъ.

PROJECTILE, *s. m.* (механич. сл.) Брошенное вдаль тѣло, которое находится въ движеніи.

PROJECTION, *s. f.* Химическая операція состоящая въ бросаніи по ложкѣ въ плавильной горшокъ, поставленной между горячимъ угольемъ, какой нибудь матеріи въ порошкѣ, которую хотятъ жечь. *Poudre de projection*, порошокъ, которымъ химики превращаютъ металлы въ золото. Mouvement de *projection*, движеніе того, что брошено на воздухъ, какъ то бомбы, камня. *Projection* de la sphère, представленіе, изображеніе земнаго шара на планѣ или на какой другой поверхности, начертаніе, нарисованіе онаго.

PROJET, *s. m.* Намѣреніе, предпріятіе, замыселъ, умыселъ, выдумка, распоряженіе средствъ для исполненія задуманнаго, расположеніе.

PROJET, первоначертаніе, сочиненіе въ чернѣ, проектъ, концептъ, черное письмо.

PROJETTER, *v. act.* Положить намѣреніе, положить на мѣрѣ, задумать, замыслить, предпріять, намѣрять, въ чернѣ что написать, сочинить.

PROJETTER, начертать на планѣ, или на какой поверхности шаръ или другое какое тѣло по правиламъ.

PROJETTÉ, ée, *part.* Намѣренъ на, и проч.

PROLATION, *s. f.* (музыкальное сл.) Падежъ, продолженіе пѣнія на одномъ складѣ.

PROLÉGOMÈNES, *s. m. plur.* Предувѣдомленіе, предуготовленіе, пространное предисловіе.

PROLEPSE, *s. f.* Заятіе, риторическая фигура, упрежденіе, предотвращеніе возраженій.

PROLIFIQUE, *adj. de t. g.* Имѣющій силу родить, способный къ дѣторожденію, плодородный, плодовитый, ая.

PROLIXE, *adj. de t. g.* Пространный, протяжный, плодовитый, ая. Un discours *prolixe*, плодовитая рѣчь. Un homme *prolixe* dans ses discours, человѣкъ плодовитый въ своихъ разговорахъ.

PROLIXEMENT, *adv.* Протяжно, пространно, плодовито.

PROLIXITÉ, *s. f.* Плодовитость, пространство въ разговорахъ, рѣчахъ, многословіе.

PROLOGUE, *s. m.* Предисловіе, предрѣчіе; такъ же, прологъ, рѣчь, которою начинаются театральные представленія.

PROLONGATION, *s. f.* Продолженіе времени, отсрочка.

PROLONGER, *v. act.* Продолжить время, продлить, проволочить, протянуть, провесть, отсрочить. *Prolonger* une trève, les maux, le terme d'un payement, продолжить перемиріе, бѣдствія, продолжить срокъ платежа. *Prolonger* une ligne, протянуть, провесть черту. *Prolonger* un Vaisseau, (на морѣ) приказать стать судну у борта другаго судна, (а въ военное время) здѣлать абордажъ.

PROLONGÉ, ée, *part.* Продолженный, ая, и проч.

PROMENADE, *s. f.* Гуляніе, гульба, проходка; такъ же, гульбище, мѣсто гдѣ прохаживаются, гуляютъ. La *promenade* est belle aujourd'hui, сего дня прекраная погода для гулянья.

PROMENER, se PROMENER, *v. récipr.* Гулять, прогуливаться, прохаживаться, проѣзживаться, кататься. Allez vous *promener*, je n'ai que faire de vous, убирайся, мнѣ ты не надобенъ.

PROMENER, *v. act.* Провозить, прокатать. *Promener* un Enfant, прокатать ребенка. *Promener* un cheval, проѣздить, проводить лошадь тихою ходою. * *Promener* son esprit sur divers objets, думать о разныхъ матеріяхъ. *Promener* ses inquiétudes, разбивать свое безпокойство. *Promener* ses regards, глядѣть во всѣ стороны.

PROMENOIR, *s. m.* Гульбище.

PROMESSE, *s. f.* Обѣщаніе, обѣтованіе, обнадеживаніе.

PROMESSE, письменное обязательство заплатить нѣкоторую сумму денегъ, кабала. *Promesse* de mille écus, обязательство на тысячу ефимковъ. *Promesse* de mariage, письменное обѣщаніе жениться на комъ.

PROMETTEUR, euse, *s.* Кто что легко обѣщаетъ, или безъ намѣренія хранить что обѣщаетъ, обѣщатель, обѣщникъ.

PROMETTRE, *v. act.* (спрягается какъ *mettre*) Обѣщать, дать слово, обнадежить, обязаться, обѣтовать. Il y a grande différence entre *promettre* et tenir, великая разность между обѣщаніемъ и исполненіемъ. Ce jeune homme *promet* beaucoup, сей молодой человѣкъ много обѣщаетъ, подаетъ великую

кую надежду. *Promettre* monts et merveilles, золотыя горы обѣщать. *Promettre* plus de beurre que de pain, обѣщать сверхъ хотѣнія и силы. C'est un homme qui ne vous *promet* pas poires molles, сей человѣкъ угрожаетъ вамъ много пакости сдѣлать. Il ne sera pas si méchant qu'il a *promis* à son Capitaine, угрозы его ничего нестрашны.

Se Promettre, надѣяться.

Promis, ise, *part.* Обѣщанный, обѣтованный, ая. La Terre *Promise*, обѣтованная земля. Chose *promise*, chose due, что обѣщано, то должно и хранить.

Promission, *s. f.* Обѣтованіе. La Terre de *Promission*, обѣтованная земля; такъ же, изобильная, плодоносная земля.

Promontoire, *s. m.* Мысъ, капъ, предгоріе, носъ, полоса земли вдавшаяся въ море.

Promoteur, *s. m.* Главной старатель, попечитель о какомъ дѣлѣ, споспѣшникъ, производитель.

Promoteur, которой между духовными должность прокурорскую исправляетъ.

Promotion, *s. f.* Производство, повышеніе.

Promouvoir, *v. act.* Производить, повышать, возвышать въ какое достоинство; говорится наипаче о духовныхъ, и употребляется только въ неопредѣленномъ наклоненіи и во временахъ произшедшихъ отъ причастія.

Promu, ue, *part.* Произведенный, возвышенный, ая.

Prompt, ompte, (второе *p* невыговаривается) немедлѣнный, спѣшный, поспѣшный, проворный, скорый, готовой, ая. Avoir l'esprit *prompt*, la conception vive et *prompte*, быстрой разумъ, понятіе быстрое, скорое имѣть. Vin *prompt* à boire, вино, которое скоро надобно пить.

Prompt, усердный, подвижный, прилѣжный, которой нетеряетъ времени, когда что дѣлаетъ. Il est *prompt* à servir ses amis, онъ нелѣностно служитъ своимъ пріятелямъ.

Prompt, горячъ, сердитъ, вспыльчивъ.

Promptement, *adv.* Скоро, поспѣшно, подвижно.

Promptitude, *s. f.* Готовость, спѣшность, подвижность, усердіе.

Promptitude, вспыльчивость, горячность, жаръ, горячій нравъ; такъ же, безразсудность, безразсудное дѣло сдѣланное во вспыльчивости.

Promulgation, *s. f.* Обнародованіе, возвѣщеніе, изданіе закона ковсенародное извѣстіе.

Promulguer, *v. act.* Обнародовать, публиковать, издать указъ, возвѣстить.

Promulgué, ée, *part.* Обнародованный, ая.

Pronation, *s. f.* (учебное сл.) Наклоненіе, опрокиданіе. Mouvement de *pronation*, движеніе руки такъ, что бъ ладонь была обращена внизъ.

Prône, *s. m.* Поученіе христіанское.

Prône, выговоръ, журьба.

Prôner, *v. act.* Превозносить, величать съ излишествомъ, восхвалять неумѣренно.

Prôner, *v. n.* Калякать, размазывать, пустословить, многословствовать, врать, молоть пустое, велерѣчить, суесловить.

Prôné, ée, *part.* Превознесенный, ая.

Prôneur, euse, *s.* Безмѣрной похвалитель; такъ же, раскащикъ, баснотворецъ, болтунъ, пустомеля, враль, суесловъ, буесловъ.

Pronom, *s. m.* (грамматичес. сл.) Мѣстоименіе. *Pronom* personnel, мѣстоименіе личное.

Pronominal, ale, *adj.* Мѣстоименный, принадлежащій, ая, къ мѣстоименію. * Verbe *pronominal*, взаимной, возвратный глаголъ.

Prononcer, *v. act.* Выговаривать, произносить, изрещи. Il ne sauroit *prononcer* les R, онъ R выговорить неможетъ.

Prononcer, сказывать, говорить. *Prononcer* un discours, un sermon, говорить рѣчь, проповѣдь сказывать.

Prononcer, объявить съ судебною властію, приговоръ учинить, изрещи, произрещи. *Prononcer* un Arrêt, une sentence, anathème, здѣлать опредѣленіе, приговорить, предать проклятію. Il a *prononcé* lui-même sa condamnation, sa sentence, онъ самъ себя осудилъ своими словами.

Prononcer, сказать свое мнѣніе, объявить оное, рѣшить, указать. J'attends que vous ayez *prononcé*, я ожидаю, что бъ вы сказали ваше мнѣніе. Un greffier *prononce* un arrêt à un criminel, секретарь читаетъ приговоръ преступнику.

Prononcé, ée, *prat.* Выговоренный, произнесенный, ая, и проч.

Prononcé, *s. m.* Произреченіе, изреченіе. Le *prononcé* de l'Arrêt, изреченіе, объявленіе опредѣленія. Les muscles de cette figure sont bien *prononcés*, (говоря о картинѣ) мышки сей фигуры хорошо выражены.

Prononciation, *s. f.* Выговоръ, произношеніе словъ, изреченіе. *Prononciation* vicieuse, порочное, худое произношеніе. La *prononciation* d'une sentence, d'un jugement, изреченіе, объявленіе опредѣленія, приговора.

Pronostic, *s. m.* Предсказаніе, гаданіе; такъ же, предвѣщаніе астрологовъ по знакамъ небеснымъ,

небеснымЪ. Иногда же берется за предзнаменованіе, предвѣстіе. Ce fut un *pronostique* de ce qu'il devoit être un jour, сіе было предзнаменованіемЪ, каковЪ онЪ нѣкогда будетЪ.

Pronostiquer, *v. act.* Предсказывать, предугадывать, предвѣщать.

Pronostiqué, ée, *part.* Предсказанный, ая, и проч.

Pronostiqueur, *s. m.* Предсказатель, угадчикЪ, предвѣщатель, прорицатель.

Propagande, *s. f.* Собраніе, общество учрежденное вЪ РимѢ для распространенія вѣры.

Propagateur, *s. m.* Расплодитель, разводитель, распространитель, размножитель.

Propagation, *s. f.* Распложеніе, размноженіе. La *propagation* du genre humain, размноженіе, распложеніе человѣческаго рода. * La *propagation* de la Foi, разпространеніе, разширеніе вѣры. La *propagation* de la lumière et du son, распространеніе свѣта и звука.

Se Propager, *v. récipr.* Разпространяться. Говорится наипаче о свѣтѣ и звукѣ. Le son se *propage* en tous sens, звукЪ разпространяется во всѣ стороны.

Propension, *s. f.* Наклоненіе, уклоненіе, естественная наклонность тяжелыхЪ тѣлЪ кЪ средоточію земному, стремленіе.

Propension, склонность, наклонность, охота, стремленіе кЪ чему.

Prophète, *s. m.* Предсказатель, пророкЪ. Le *Prophète* Roi, или Royal, царь ДавидЪ. Faux *Prophète*, человѣкЪ, которой ошибается вЪ своемЪ предсказаніи. *Prophète* de malheur, предсказатель нещастія, человѣкЪ которой всегда предсказываетЪ что нибудь непріятное.

Prophétesse, *s. f.* Пророчица.

Prophétie, *s. f.* Пророчество. *Prophétie* d'Isaïe, Исаїино пророчество, т. е. книга Исаїи пророка.

Prophétique, *adj. de t. g.* Пророческій, пророчественный, ая.

Prophétiquement, *adv.* Пророчески, по пророчески.

Prophétiser, *v. act.* Пророчествовать, прорекать, предсказать, предрещи, прорещи.

Prophétisé, ée, *part.* Пророченный, предсказанный, ая, и проч.

Prophylactique, *s. f.* Профилактика, часть врачебной науки, которая разсуждаетЪ о сохраненіи здоровья.

Prophylactique, *adj.* Служащій кЪ сохраненію здоровья, предохранительный, ая.

Propice, *adj. de t. g.* Милостивый, ая; говорится наипаче о Богѣ. Se rendre le Ciel *propice*, умилостивить Бога; такЪ же, говорится и о знатныхЪ особахЪ. Un oeil *propice*, милостивое око.

Propice, способный, споспѣшный, благопотребный, благоспоспѣшный, ая. L'occasion *propice*, благовременный, удобной случай.

Propitiation, *s. f.* Умилостивленіе; говорится только вЪ семЪ выраженіи. Sacrifice de *propitiation*, жертва умилостивленія, умилостивительная жертва.

Propitiatoire, *adj. de t. g.* Умилостивительный, ая.

Propitiatoire, *s. m.* Очистилище вЪ ветхомЪ завѣтѣ.

Propolis, *s. f.* РодЪ краснаго воску, которымЪ пчелы замазываютЪ скважины своихЪ ульевЪ, уза, (по малороссійски) перга.

Proportion, *s. f.* Соразмѣрность, пропорція, сходство, согласіе. *Proportion* arithmétique, géométrique, ариѳметическая, геометрическая пропорція. Compas de *proportion*, секторЪ.

Proportion, отношеніе, сходство. Quelle *proportion* y a-t-il de sa dépense avec son revenu? какое сходство между его расходомЪ и приходомЪ?

A Proportion, по мѣрѣ, смотря по, согласно, соразмѣрно.

Proportionel, elle, *adj.* (математич. сл.) Соразмѣрной, пропорціональный, ая; оноже есть и существительное.

Proportionnellement, *adv.* (математич сл.) Соразмѣрно, пропорціонально.

Proportionnément, Соразмѣрно, сразмѣрно.

Proportionner, *v. act.* Соразмѣрять, уравнять. *Proportonner* sa dépense à son revenu, соразмѣрять свой расходЪ сЪ приходомЪ.

Proportionné, ée, *part.* Соразмѣренный, ая, и проч.

Propos, *s. m.* Слово, рѣчь, бесѣда, разговорЪ.

Propos, предложеніе о чемЪ нибудь. Des *propos* d'accomodement, предложеніе кЪ примиренію. Jetter des *propos* d'accomodement, заговаривать о примиреніи.

Propos, твердое намѣреніе. Faire un ferme *propos* de s'amender, принять твердое намѣреніе исправиться.

A Propos, кЪ стати, вЪ пору, кЪ случаю, вЪ удобное время, благовременно, у мѣста. Tout à *propos*, вЪ самую пору, весьма кЪ стати. Mal à *propos*, hors de *propos*, не кЪ стати, не вЪ пору, не вовремя, не у мѣста. A tort et mal à *propos*, не кЪ стати, нехорошо.

хорошо. Juger à *propos*, заблаго разсудить.

A Propos, иногда употребляется вмѣсто прилагательнаго и значитъ, приличный, пристойный, ая.

A Propos, къ слову, по случаю. A *Propos* de ce que vous dites, по случаю того, что вы говорите.

A Propos, постой, мнѣ вспомнилось. A *Propos* de rien, безъ всякаго случая, повода, безъ пути, ни къ чему. A *Propos* de bottes, по пустому. A tout *propos*, во всякое время, при всякомъ случаѣ. De *propos* délibéré, умышленно, съ умысломъ, нарядным дѣломъ, нарочно.

Proposable, *adj. de t. g.* Удобопредлагаемый, ая, что предложить можно.

Proposant, *f. m.* Молодой богословъ реформатскаго закона, которой хочетъ быть пасторомъ, кандидатъ на пасторское званїе.

Proposer, *v. act.* Предложить, представить, задать. *Propoſer* une queſtion, un problême, задачу, вопросъ, проблему предложить. *Propoſer* un prix, une récompenſe, награжденїе предложить, обѣщать. *Propoſer* une perſonne pour une charge, предложить о комъ, кого къ какой должности, на какое мѣсто, представить кого къ тому. *Propoſer* un ſujet, задать, предложить матерїю на разсужденїе. *Propoſer* quelqu'un pour modèle, представлять кого въ примѣръ, образецъ. Se *Propoſer* de faire quelque choſe, взять намѣренїе что сдѣлать. L'homme *propoſe* et Dieu diſpoſe, человѣкъ намѣряетъ, а Богъ располагаетъ.

Proposé, ée, *part.* Предложенный, ая, и проч.

Proposition, *f. f.* Предложенїе, рѣчь утверждающая или отрицающая что о какой нибудь матерїи, положенїе. *Propoſition* univerſelle, *particulière*, общее, особенное предложенїе.

Proposition, предложенїе, представленїе. *Propoſition* de mariage, предложенїе женидьбы.

Proposition, (въ математикѣ) теорема и задача. Pains de *propoſition*, хлѣбы предложенїя въ ветхомъ завѣтѣ.

Propre, *adj. de t. g.* Собственный, собственно кому принадлежащїй, родной, ая. C'eſt ſon *propre* fils, ето собственной, родной его сынъ. Il n'entend pas ſes *propres* affaires, онъ собственныхъ своихъ дѣлъ не разумѣетъ. Je l'aime comme mon *propre* Frère, я его люблю какъ роднаго брата. *Amour-propre*, самолюбїе.

Propre, самый тотъ, точный. Il m'a dit cela en ces *propres* termes, онъ мнѣ ето сказалъ сими самыми словами, точно сими словами.

Propre, свойственный, точный, ая. Ce mot dans ſa *propre* ſignification ne veut dire autre choſe, ſi non &c. сїе слово въ точномъ, свойственномъ знаменованїи значитъ не что иное, какъ, и проч.

Propre, *f. m.* Точное знаменованїе, смыслъ точной. Prendre un mot au *propre*, взять, разумѣть слово въ точномъ смыслѣ. Nom *propre*, собственное имя.

Propre, удобный, приличный, годный, пристойный, ая. Ce bois eſt *propre* à bâtir, сїе дерево годно на строенїе. Cette charge ne lui eſt pas *propre*, сїя должность ему неприлична. Un homme *propre* à l'étude, à la guerre, человѣкъ способный къ наукамъ, къ войнѣ.

Propre, чистый, опрятный, благопристойный, ая. Ses habits ſont toujours fort *propres*, одежда у него всегда чиста. Cette femme eſt *très-propre*, сїя женщина весьма опрятна, чистоплотна.

Propre, *f. m.* Свойство, качество. Le *propre* des Oiſeaux eſt de voler, свойство птицъ есть летать. Le *propre* du Courtiſan eſt d'être ſouple et complaiſant, придворному человѣку надобно быть гибку и снисходительну.

Propre, недвижимое имѣнїе принадлежащее кому собственно по наслѣдству, собственное имѣнїе, помѣстье, отчина. *Propres* anciens, родовые, дѣдовскїе помѣстья. *Propre* naiſſant, помѣстье собственно нажитое тѣмъ, отъ кого оное въ наслѣдство досталось.

Propres, собственное имѣнїе мужа и жены каждому особо принадлежащее. *Propre* des Saints, служба святымъ.

Proprement, *adv.* Точно.

Proprement, (грамматич. сл.) Въ собственномъ смыслѣ, собственно. Il parle, il s'exprime *proprement*, онъ свойственно говоритъ, выражается. La Grèce *proprement* dite, Грецїя собственно такъ названная. A *proprement* parler, *proprement* parlant, ежели прямо, точно сказать.

Proprement, опрятно.

Proprement, искусно, умѣючи, прїятно, мастерски, чисто. Il chante *proprement*, онъ искусно, прїятно поетъ. Travailler *proprement*, чисто, мастерски работать.

Propret, ette, *adj.* щеголеватый, нарядный, ая.

Propret,

Propret, *s. m.* щеголь.

Propreté, *s. f.* Опрятность, чистота, чистоплотность. Il est d'une grande *propreté*, онъ весьма опрятенъ, любитъ чистоту.

Propréteur, *s. m.* У римлянъ называли такъ сперва тѣхъ, которые служили годъ преторами, а по томъ тѣхъ, которые были губернаторами въ провинцїяхъ, съ преторскою властїю, пропреторъ.

Propriétaire, *s. de t. g.* Хозяинъ, помѣщикъ, господинъ, владѣлецъ, всякъ, кому что собственно принадлежитъ.

Propriété, *s. f.* Собственность, принадлежность, владѣнїе, право, по которому кому что собственно принадлежитъ.

Propriété, свойство, свойственность растѣнїй, минераловъ и другихъ натуральныхъ вещей. La *propriété* naturelle des plantes, естественное свойство растѣнїй.

Propriété, существенность. L'impénétrabilité est une *propriété* de la matière, непроницаемость есть существенное свойство вещества.

Propriété, собственной смыслъ, точное знаменованїе слова.

Prorata, употребляется только въ семъ реченїи: Au *prorata*, помѣрѣ, по расчету, сколько на каждаго долю придетъ.

Prorogation, *s. f.* Отсрочка. *Prorogation* du Parlement, отсрочка парламента до другаго времени.

Proroger, *v. act.* Отложить, отсрочить, продолжить срокъ. *Proroger* le Parlement, отсрочить парламентъ.

Prorogé, ée, *part.* Отсроченный, ая.

Prosaïque, *adj. de t. g.* Прозаическїй, прозаичной, нестопосложный, простый, ая. Terme *prosaïque*, прозаичное выраженїе.

Prosateur, *s. m.* Писатель прозаическїй, которой нестопами пишетъ.

Proscenium, *s. m.* (старинное сл.) Позорище, та часть театра у древнихъ, гдѣ комедїанты выходили играть.

Proscription, *s. f.* Осужденїе на смерть, изгнанїе, заточенїе, изверженїе.

Proscrire, *v. act.* Осудить на смерть законною или похищенною властїю, но безъ судебнаго порядка, а только объявляя на прибитомъ листѣ имена осужденныхъ, изгнать, заточить.

Proscrire, удалить, отлучить. Cet homme est dangereux, il faut le *proscrire* de nos assemblées, сей человѣкъ опасенъ, надобно его выгнать изъ нашихъ сообществъ. * Ce mot n'est pas françois, il faut le *proscrire*, сїе слово не французское, надобно его отбросить.

Proscrit, ite, *part.* Изгнанный, ая, и проч.

Proscrit, *s. m.* Изгнанецъ.

Prose, *s. f.* Проза, нестопосложная рѣчь.

Prose, латинскїе стихи, въ которыхъ, ненаблюдая количества, наблюдаютъ число слоговъ.

Prosélyte, *s. de t. g.* Собственно пришлецъ; что въ священномъ писанїи значитъ человѣка изъ язычества обратившагося въ жидовскую вѣру.

Prosélyte, новообращенный въ вѣру католическую; такъ же, новой сообщникъ приставшїй въ какому либо толку или мнѣнїю.

Prosodie, *s. f.* (грамматическое сл.) Просодїя, правильное произношенїе словъ по ударенїю и количеству.

Prosodique, *adj. de t. g.* Просодїйный, ая.

Prosopopée, *s. f.* (риторическая фигура) Заимословїе, просопопея, фигура, которою ораторъ вводитъ въ свою рѣчь притворное лице или бездушную вещь, которую заставляетъ онъ говорить или дѣйствовать.

Prospectus, *s. m.* Предварительное извѣстїе о издаваемой книгѣ.

Prospère, *adj. de t. g.* Благопоспѣшительный, способный, ая.

Prospérer, *v. n.* Благоденствовать, быть щастливу, благополучну, преспѣвать.

Prospérer, имѣть успѣхъ, преспѣвать, удаваться, итти благополучно. Les affaires *prospèrent* entre ses mains, дѣла идутъ благополучно въ его рукахъ.

Prospérité, *s. f.* Благополучїе, щастїе, благоденствїе, благосостоянїе, благопоспѣшество, преспѣянїе.

Les Prospérités, щастливые произшествїя.

Prostaphérèse, *s. f.* (астрономическое сл.) Простаферезисъ, разность между посредственнымъ мѣстомъ планеты и настоящимъ ея мѣстомъ.

Prostates, *s. m. plur.* (анатомическое сл.) Предстатели, два желѣзистые куска тѣла при корнѣ мужескаго дѣтороднаго уда.

Prosternation, *s. f.* Поверженїе, припаданїе къ чьимъ стопамъ, колѣнопреклоненїе.

Prosternement, *s. m.* Поверженїе къ стопамъ чьимъ.

Prosterner, se Prosterner, *v. récipr.* Повергнуться къ стопамъ, припадать къ стопамъ, броситься къ чьимъ ногамъ, растянуться предъ кѣмъ, повалиться кому въ

вЪ ноги, кланяться вЪ землю кому или передЪ кѣмЪ.

PROSTERNÉ, ée, *part.* Поверженный, ая.

PROSTITUER, *v. act.* Выставить, отдать на поруганїе, на безчестїе, на студодѣянїе, обругать, опозорить. Cette fille a *prostitué* son honneur, сїя дѣвица отдала свою честь на поруганїе, предалась блудодѣянїю.

Se PROSTITUER, предаться блудодѣянїю, студодѣйствовать, гнусно, студно, мерзко, поносно себя вести. * Cet homme a *prostitué* son honneur, сей человѣкЪ обезславилЪ себя безчестными дѣлами. *Prostituer* sa dignité, la justice, безчестить свое достоинство, уничижить правосудїе взятками. Se *Prostituer* à la faveur, aux passions d'autrui, подло похлѣбствовать случайному человѣку, страстямЪ другаго раболѣпствовать.

PROSTITUÉ, ée, *part.* На поруганїе отданный, преданный, ая, и проч. Une *prostituée*, блудница, любодѣйца, блядь всесвѣтная, похабница, безстудница. Un homme *prostitué* à la faveur, человѣкЪ во всемЪ исполняющїй волю временщика, раболѣпной человѣкЪ.

PROSTITUTION, *s. f.* Студодѣянїе, блудодѣянїе, распустная жизнь. * La *prostitution* de la Justice, des Lois, поруганїе правосудїя, законовЪ, какое онымЪ дѣлаетЪ судья судящїй на мздѣ.

PROTASE, *s. f.* Часть драмматической поемы содержащая толкованїе оной.

PROTE, *s. m.* (вЪ книгопечатнѣ) ФакторЪ, которому поручено смотрѣнїе за работниками и работою вЪ книгопечатнѣ.

PROTECTEUR, trice, покровитель, защитникЪ, заступникЪ, ца.

PROTECTEUR, (титулЪ) протекторЪ, попечитель. *Protecteur* de l'Académie de Peinture, протекторЪ, попечитель академїи живописи. *Protecteur* des affaires de France, кардиналЪ имѣющїй попеченїе о французскихЪ дѣлахЪ вЪ Римѣ. *Protecteur* des Dominicains, кардиналЪ, защитникЪ доминиканскаго ордена.

PROTECTION, *s. f.* Покровительство, заступленїе, защищенїе, покровЪ, охраненїе. Accorder sa *protection* à quelqu'un, явить кому свое покровительство. Prendre quelqu'un sous sa *protection*, en sa *protection*, взять кого вЪ свое покровительство.

PROTECTION, подпора, защита, вспоможенїе.

PROTECTION, протекторство, попечительство, попеченїе, протекторово о дѣлахЪ вЪ Римѣ. Le Roi a donné la *Protection* de France à un tel Cardinal, король поручилЪ попеченїе о дѣлахЪ французскихЪ такомуто кардиналу.

PROTÉE, *s. m* (баснословное сл.) Протей, который видЪ свой безпрестанно перемѣняетЪ.

PROTÉGER, *v. act.* Защищать, заступать, покровительствовать, покрывать кого или что. *Protéger* les opprimés, защищать утѣсненныхЪ.

PROTÉGÉ, ée, *part.* Защищенный, заступленный, ая.

PROTÉGÉ, *s. m.* ЧеловѣкЪ состоящїй вЪ защищенїи у кого нибудь.

PROTESTANT, *s. m.* ПротестантЪ.

PROTESTANT, Протестантскїй, ая. La Religion *protestante*, протестантская вѣра.

PROTESTANTISME, *s. m.* Протестантщина, т. е. ученїе протестантовЪ.

PROTESTATION, *s. f.* Засвидѣтельствованїе всенародное своей воли, склонности, изъявленїе, оказанїе, увѣренїе. Il a fait une *protestation* de sa fidélité au Service du Roi, онЪ засвидѣтельствовалЪ свою вѣрность кЪ службѣ королевской.

PROTESTATION, обнадеживанїе, увѣренїе. Faire *protestation* d'amitié, увѣрять, обнадеживать о дружбѣ.

PROTESTATION, протестЪ, торжественное противорѣчїе. Faire sa *protestation* par devant un Notaire, протестовать предЪ нотарїусомЪ.

PROTESTER, *v. act.* Обнадеживать, увѣрять, засвидѣтельствовать публично. Je vous le *proteste* sur mon honneur, я вамЪ кленуся вЪ томЪ честїю моею, я васЪ по честности вЪ томЪ увѣряю.

PROTESTER, *v. n.* Протестовать, судебнымЪ порядкомЪ объявить свое несогласїе, подать голосЪ противу чего. *Protester* contre une résolution, протестовать противу опредѣленїя, объявить, что оное почитаешь ничтожнымЪ, недѣйствительнымЪ. *Protester* de violence, (приказн. сл.) Протестовать вЪ насилїи, объявить, что по неволѣ на что соглашаешься. *Protester* de nullité, протестовать, объявить, что порядокЪ производства почитаешь недѣйствительнымЪ. *Protester* de tous dépens, dommages et intérêts, протестовать вЪ проторяхЪ и убыткахЪ. *Protester* une Lettre de change, вексель протестовать.

PROTESTÉ, ée, *part.* Засвидѣтельствованный, ая.

PROTÊT.

Protêt, *f. m.* (банковое сл.) Протестъ.

Protocanonique, *adj. de t. g.* Протоканоническій, то, что прежде постановленія уставовъ церковныхъ было признаваемо согласнымъ съ оными.

Protocole, *f. m.* Протоколъ, форма для сочиненія публичныхъ актовъ.

Protocole, титулярникъ.

Protonotaire, *f. m.* Первой нотаріусъ, протонотаріусъ, первый писарь при Папскомъ дворѣ.

Protosyncelle, *f. m.* Викарій патріаршеской или епископской въ греческой церьквѣ, протосингелъ.

Prototype, *f. m.* Первой образецъ, модель чего нибудь гридорованнаго или въ фурму отливаемаго, первой отливъ, впрочемъ же употребляется въ шутку. *Prototype* de sagesse, образецъ премудрости.

Protubérance, *f. f.* (анатомич. сл.) Выпуклость, выпуклина.

Protuteur, *f. m.* Заопекунъ.

Prou, *adv.* (старинное) Довольно, много. Peu ou *prou*, ni peu ni *prou*, мало или довольно, ни мало ни много.

Proue, *f. f.* Носъ, передъ или передняя часть корабля, галеры, и проч.

Provéditeur, *f. m.* Проведиторъ, чиновной человѣкъ у Венеціанъ.

Provenant, ante, *adj.* Происходящій, ая. Tous les deniers *provenans* de la vente, всѣ деньги происходящіе отъ продажи.

Provende, *f. f.* Запасъ съѣстнаго.

Provenir, *v. n.* Происходить. Sa disgrace *provenoit* de ce que-- его нещастіе произошло отъ того, что.--

Provenir, приносить пользу, прибыль.

Provenu, ue, *part.* Произшедшій, ая.

Provenu, *f. m.* Прибыль, прибытокъ, доходъ присходящій отъ чего.

Proverbe, *f. m.* Притча, пословица. Les *Proverbes* de Salomon, Соломоновы притчи.

Proverbial, ale, *adj.* Пословичный, притчный, ая.

Proverbialement, *adv.* Пословицами, притчами. Parler *proverbialement*, говорить пословицами, притчами.

Prouesse, *f. f.* Храброе дѣло, иройское, богатырское дѣло, богатырство. Въ семъ смыслѣ обветшало; употребляется же изобразительно и въ шутку, говоря о нѣкоторыхъ шалостяхъ а особливо невоздержностяхъ, молодечество. On vante vos *prouesses*, хвалятъ твое молодечество.

Providence, *f. f.* Провидѣніе, промыслъ Божій. Se reposer sur la *Providence*, полагаться на промыслъ.

Provigner, *v. act.* Виноградную лозу посадить въ землю, что бъ выросла, насаждать виноградъ.

Provigner, *v. n.* Умножаться. * Cette famille a bien *provigné*, сіе сѣмейство гораздо размножилось. L'hérésie a beaucoup *provigné*, ересь сильно умножилась, распространилась. La foi Catholique *provigne* beaucoup, вѣра католическая сильно размножается; въ семъ смыслѣ ветшаетъ.

Provigné, ée, *part.* Насажденный, ая, какъ виноградъ.

Provin, *f. m.* Черешекъ виноградной посажденнаго въ землю, отрасль, лоза виноградная.

Province, *f. f.* Провинція, область, уѣздъ, округъ. Les *Provinces-Unies*, нидерланды, соединенныя провинціи голландскія. Il a encore un air de *province*, онъ еще деревнею пахнетъ, въ немъ есть еще нѣчто грубое заимствованное изъ уѣзда, откуда онъ пріѣхалъ. Langage de *province*, провинціальное, городское нарѣчіе. Réduire un Etat en *province*, покорить государство подъ законы и правительство римское. *Province* Ecclésiastique, епархія.

Provincial, ale, *adj.* Уѣздной, областной, провинціальной, ая. Air *provincial*, manières *provinciales*, городской видъ, обычай, ухватки городскія, деревенскіе, провинціальные.

Provincial, ale, *f.* Горожанинъ, горожанка; употребляется только въ ругательство, пентюхъ, деревенщина.

Provincial, провинціалъ, главной начальникъ надъ всѣми монастырями своего ордена въ своей округѣ.

Provincialat, *f. m.* Провинціалское достоинство, санъ, провинціалство.

Proviseur, *f. m.* Начальникъ въ нѣкоторыхъ коллегіяхъ, провизоръ.

Provision, *f. m.* Запасъ корму, или потребностей житейскихъ. Faire ses *provisions*, запасы искупить, запастись потребными вещами.

Provision, (приказное сл.) то, что кому предварительно присуждено въ ожиданіи рѣшительнаго приговора и безъ нарушенія взаимныхъ правъ къ капиталу, предварительное присужденіе, определеніе, приговоръ до настоящаго рѣшенія дѣла, призрѣніе.

зрѣнїе. Il a été ordonné par *provision* que-- въ запасъ, до настоящаго рѣшенїя дѣла опредѣлено, что бъ-- On lui a adjugé une *provision* de mille livres, присуждено предварительно и до рѣшенїя дѣла выдать ему тысячу ливровъ. Faire quelque chose par *provision*, дѣлать что въ запасъ. Avoir *provision* de sa personne, быть освобождену изъ тюрьмы на поруки до окончательнаго рѣшенїя дѣла.

Provision, (по духовнымъ дѣламъ) опредѣленїе къ духовному мѣсту.

Provisions, *plur.* Граммата, которою кто опредѣляется къ духовному мѣсту, или къ какой нибудь должности, патентъ, указъ. Des Lettres de *provisions*, тоже. По духовнымъ дѣламъ употребляется сїе слово въ семъ же смыслѣ и въ единственномъ числѣ.

Provisionnel, elle, *adj.* Запасный, предварительный, ая.

Provisionnellement, *adv.* Въ запасъ.

Provisoire, *adj. de t. g.* (приказное слово) Запасный, ая, что учинено въ запасъ до окончательнаго рѣшенїя дѣла. Jugement *provisoire*, предварительной, запасной приговоръ. Main-levée *provisoire*, снятїе запрещенїя съ имѣнїя учиненное до окончательнаго рѣшенїя дѣла, въ запасъ, или на время.

Provisoirement, *adv.* Въ запасъ.

Provocation, *s. f.* Вызывъ, понужденїе, поощренїе, возбужденїе.

Provoquer, *v. act.* Вызывать, возбуждать, понуждать, поощрять, приводить на что. *Provoquer* au combat, вызывать на драку. *Provoquer* le sommeil, возбудить сонъ, преклонить ко сну. *Provoquer* le vomissement, вызывать, возбуждать рвоту. *Provoquer* à la colère, приводить на гнѣвъ.

Provoqué, ée, *part.* Вызванный, понужденный, ая, и проч.

Prouver, *v. act.* Доказать.

Prouvé, ée, *part.* Доказанный, ая.

Proxénète, *s. m.* Сводчикъ, маклеръ; употребляется только въ худомъ смыслѣ.

Proximité, *s. f.* Близость одной вещи къ другой, смѣжность, сосѣдственность.

Proximité, свойство. *Proximité* du sang, свойство, сродство.

Prude, *adj. de t. g.* Цѣломудрый, чинный, благоразумный, степенный, осторожный, ая, въ своихъ нравахъ, словахъ и въ поведенїи.

Prude, *s. f.* Святоша, лицемѣрка.

Prudence, *s. f.* Благоразумїе, мудрость. Agir avec *prudence*, благоразумно поступать.

Prudent, ente, *adj.* Благоразумный, мудрый, разумный, осторожный, ая.

Pruderie, *s. f.* Притворная святость, чинность, суровость; говорится только о женщинахъ.

Prud'homme, *s. m.* Въ старину значило храбраго человѣка, честнаго и праводушнаго, а нынѣ въ приказномъ слогѣ значитъ, смышленной, знающїй человѣкъ.

Prud'hommie, *s. f.* Праводушїе, честность.

Prune, *s. f.* Слива, плодъ. Ce n'est pas pour des *prunes*, это не по пустому.

Pruneau, *s. m.* Черносливъ, сушеные сливы. C'est un petit *pruneau*, эта дѣвица или женщина смугла лицемъ, смуглолика.

Prunelaie, *s. f.* Сливной садъ.

Prunelle, *s. f.* Крушина ягода. Du jus de *prunelles*, кислое вино.

Prunelle, *s. f.* Зрачокъ въ глазу, зѣница ока. Jouer de la *prunelle*, мигать, перемигиваться, давать знакъ глазами. Conserver quelque chose comme la *prunelle* de l'oeil, хранить что яко зѣницу ока.

Prunellier, *s. m.* Тернъ, дикая слива, или торнъ, дерево.

Prunier, *s. m.* Слива дерево.

Prurit, *s. m.* (учебное слово) Зудъ, свербежъ.

Prytanée, *s. m.* Ратуша, уголовная палата, публичное зданїе въ которомъ собирались въ Аѳинахъ Пританы.

Prytanes, *s. m. plur.* Градоправители учрежденные въ Аѳинахъ для уголовныхъ дѣлъ, Пританы.

Psallette, *s. f.* Пѣвческой корпусъ, пѣвческая, мѣсто, въ которомъ воспитываютъ и обучаютъ маленкихъ пѣвчихъ.

Psalmiste, *s. m.* Псалмистъ, псаломникъ, псалмопѣвецъ, имя, которое дается по превосходству царю Давиду.

Psalmodie, *s. f.* Пѣнїе псалмовъ и прочей церковной службы, псалмопѣнїе.

Psalmodier, *v. n.* Читать, пѣть псалмы.

Psaltérion, *s. m.* Гусли, пѣвница.

Psautier, *s. m.* Псалтырь.

Pseaume, *s. m.* Псаломъ. Les *Pseaumes* de la pénitence, или Les *Pseaumes* pénitenciaux, псалмы покаянные.

Pseudonyme, *adj.* Лжеименный; говорится о авторахъ выдающихъ книги подъ ложнымъ именемъ.

Psora, *s. m.* Краста, короста, чесотка.

Psorique, *adj. de t. g.* Коростяный, чесоточный.

Psycologie,

Psycologie, *s. f.* Ученіе, наука о душѣ, психологія, душесловіе.

Psychromètre, смотри, Hygromètre.

Ptarmique, *adj. de t. g.* Слинопочный, ая.

Ptyalagogue, *adj. de t. g.* (врачебн. сл.) Имѣющій, ая, силу возбуждать и извлекать слину; говорится о лѣкарствахъ.

Ptyalisme, *s. m.* Слиноточеніе, безпрестанное плюновеніе, слинотеченіе.

Puamment, *adv.* Вонько, смрадно, зловонно. * Mentir *puamment*, срамно, безчестно лгать.

Puant, ante, *adj.* Вонючій, смрадный, зловонный, ая.

Puant, *s. m.* Смердящій, вонючій человѣкъ, и проч. Bêtes *puantes*, вонючіе звѣри, у охотниковъ, лисицы, сурки, и проч.

Puanteur, *s. f.* Зловоніе, вонь, дурной запахъ, смрадъ, злосмрадіе.

Pubère, *adj. de t. g.* (юриспруден. сл.) Возмужалый, такихъ лѣтъ, въ которыхъ законами дозволяется посягать.

Puberté, *s. f.* (въ юриспруденціи) Возмужалость, возрастъ, въ которомъ законами позволяется въ бракъ вступать.

Pubis, (l'os) *s. m.* (анатомич. сл.) Лобковая, наддѣтородоудная кость.

Public, ique, *adj.* Общій, общественный, общенародный, всенародный, публичный, ая. L'intérêt *public*, общенародная польза. Personnes *publiques*, публичные особы, имѣющія общенародную власть, отправляющія какую должность или какое начальство подъ государскою властію. Charges *publiques*, общенародныя тягости, налоги, подати. Femmes *publiques*, блудницы, бляди. Lieux *publics*, публичные мѣста, на примѣръ, церкви, рынки, бани, гульбища, и проч.

Public, всѣмъ извѣстный, явный, народный. C'est un bruit *public*, народной слухъ. Cela est *public* par tout, это всѣмъ извѣстно.

Public, *s. m.* Публика, общество, общенародіе, всенародіе, весь народъ вообще. Travailler pour le *Public*, трудиться для публики, для всего народа вообще.

En Public, въ публикѣ, передъ всѣми, публично. Paroître en *public*, выпти въ публику. Parler en *public*, говорить въ публикѣ.

Publicain, *s. m.* У Римлянъ, мытарь; теперь же такъ называются откупщики и подрядчики, но въ худомъ смыслѣ.

Publication, *s. f.* Публикація, объявленіе, возвѣщеніе, обнародованіе, изданіе указа. *Publication* de guerre, объявленіе, возвѣщеніе войны. *Publication* d'un livre, изданіе въ свѣтъ книги. *Publication* des bans de mariage, или только, *Publication* des bans, торжественное возвѣщеніе о бракѣ.

Publiciste, *s. m.* Который пишетъ или учитъ публичному праву, учитель, писатель публичнаго права.

Publicité, *s. f.* Явность, извѣстность, публичность, общенародность.

Publier, *v. act.* Публиковать, обнародовать, возвѣстить, извѣстнымъ учинить, издать указъ, книгу, объявить во всенародное извѣстіе. *Publier* un édit, издать указъ. *Publier* la paix, обнародовать миръ. *Publier* l'évangile, возвѣстить, проповѣдать евангеліе.

Publié, ée, *part.* Возвѣщенный, ая, и проч.

Publiquement, *adv.* Публично, всенародно, предъ всѣми.

Puce, *s. f.* Блоха. *Въ простор.* On lui secouera bien ses *puces*, его хорошенько оттоптичиваютъ. Il a la *puce* à l'oreille, онъ беспокоится, тревожится о успѣхѣ дѣла. Mettre la *puce* à l'oreille à quelcun, потревожить, кого. Plein de *puces*, блошливой.

Puceau, *s. m.* Дѣвственникъ, отрокъ; говорится только въ шутку.

Pucelage, *s. m.* Дѣвство, состоятельность.

Pucelle, *s. f.* Дѣвственница, цѣлка.

Pucelle, *s. f.* Рыба, которая походитъ на веселую рыбу, но не такъ велика и не столь вкусна.

Puceron, *s. m.* Червь, гусеница, которая зараждается въ нѣкоторыхъ зеліяхъ огородныхъ и кустарникахъ.

Puchot, *s. m.* (морское слово) Смотри, *Trombe.*

Pudeur, *s. f.* Стыдливость, скромность, стыдѣніе. *Pudeur* virginale, дѣвическая стыдливость.

Pudeur, застѣнчивость, робость. Il faut épargner, il faut ménager la pudeur de ceux qui écoutent, ненадобно ничего говорить такого, что противно стыдливости, скромности. Il faut épargner la pudeur de quelqu'un, надобно поберечь его стыдливость, ненадобно его приводить въ стыдъ, въ краску похвалами передъ нимъ сказуемыми.

Pudibond, onde, *adj.* Стыдливой, которой скоро зардѣется, рдивый, ая; говорится въ шутку.

Pudicité, *s. f.* Цѣломудріе, непорочность.

Pudique, *adj. de t. g.* Цѣломудрый, цѣломудренный, непорочный, ая.

Pudiquement, *adv.* Цѣломудренно, непорочно.

PUER, *v. n.* (сей глаголЪ неправиленЪ только вЪ единственномЪ числѣ настоящаго времени изЪявительнаго наклоненія. Je *pue*, tu *pues*, il *pue*,) вонять, смердѣть. Сей глаголЪ употребляется только вЪ неопредѣленномЪ, вЪ настоящемЪ, вЪ прошедшемЪ и будущемЪ временахЪ изЪявительнаго, и вЪ будущемЪ сослагательнаго наклоненія. * Il *pue* comme un rat mort, comme un bouc, comme une charogne, comme la peste, онЪ него весьма воняетЪ. Il *pue* le vin, отЪ него виномЪ пахнетЪ. Cela *pue* le musc, это пахнетЪ выхухолемЪ, мышкою. La viande lui *pue*, le vin lui *pue*, ему противно мясо, вино. Le jeu, la danse lui *puent*, игра, пляска ему противны.

PUÉRIL, ile, *adj.* Ребяческій, дѣтскій, ая. Age *puérile*, ребячество, ребяческій возрастЪ, дѣтство. Civilité *puérile*, ребяческое учтивство, такЪ названная книга. Il n'a pas lu la civilité *puérile*, онЪ погрѣшаетЪ противу самыхЪ общихЪ должностей учтивости.

PUÉRIL, ребяческій, глупый, ая. Un discours *puéril*, ребяческая рѣчь, вранье.

PUÉRILEMENT, *adv.* Ребячески, дѣтски.

PUÉRILITÉ, *s. f.* Ребячество; употребляется только, когда говорится о совершенномЪ человѣкѣ, дурачество. Il y a de la *puérilité* dans ce raisonnement, вЪ семЪ умствованіи есть ребячество.

PUGILAT, *s. m.* Кулачной бой.

PUINE, *s. m.* КустарникЪ, которой почитается негоднымЪ.

PUINÉ, ée, *adj.* Послѣ рожденный, ая, младшій, меньшой. Ma Soeur *puinée*, моя меньшая, младшая сестра.

PUINÉ, *s. m.* Меньшой братЪ или младшая сестра.

PUIS, *adv.* По томЪ, послѣ.

Et PUIS? что жЪ по томЪ послѣдовало? что жЪ послѣ будутЪ дѣлать?

PUISARD, *s. m.* Глубокая яма, куда воды спускаютЪ, стокЪ, куда воду нечистую выливаютЪ.

PUISER, *v. act.* Черпать, доставать воду судномЪ изЪ рѣки. *Puiser* de l'eau à la rivière, или *Puiser* à la rivière, черпать воду вЪ рѣкѣ. Il ne faut point *puiser* aux ruisseaux, quand on peut *puiser* à la source: Il n'est rien de tel que de *puiser* à la source, надобно сколько возможно восходить до источника, когда кто хочетЪ имѣть о чемЪ прямое свѣдѣніе.

PUISÉ, ée, *part.* Черпанный, ая.

PUISQUE, (союзЪ) понеже, потому что, зане, занеже, поелику, ибо.

PUISSAMMENT, *adv.* Сильно, могущественно, много-мощно, сильнымЪ образомЪ; такЪ же, крайне, весьма, очень, вельми. Il est *puissamment* riche, онЪ очень богатЪ.

PUISSANCE, *s. f.* Могущество, власть, сила, мощь, мочь, могутство. *Puissance* souveraine, самодержавная власть. Un fils est en *puissance* de Père et de Mère, сынЪ во власти своихЪ родителей, неможетЪ ничемЪ располагать безЪ соизволенія ихЪ. *Puissance* paternelle, отеческая власть. *Puissance* du glaive, власть меча, жизни и смерти, то есть, власть осуждать на смерть. *Puissance* des clefs, власть ключей, т. е. власть вязать и разрѣшать данная первоверьховному Апостолу Петру.

PUISSANCE, владычество, владѣніе. La *puissance* de ce Prince s'étend bien loin, владычество сего государя очень далеко простирается.

PUISSANCE, держава, область. Hautes *Puissances*, высокомочія, титулЪ статовЪ голландскихЪ.

PUISSANCE, власти, тѣ, которые имѣютЪ вЪ государствѣ первые достоинства.

PUISSANCES, *plur.* Власти, чинЪ ангельской.

PUISSANCE, сила лѣкарствЪ. Le quinquina a la *puissance* de guérir la fièvre, хина имѣетЪ силу прогонять лихорадку.

PUISSANCE, (вЪ философіи) возможность, то, что противополагается самому дѣлу и что можетЪ приведено быть вЪ дѣйство. Un gland est un chêne en *puissance*, желудь есть дубЪ по возможности, по тому что можетЪ дубомЪ здѣлаться.

PUISSANCE, (вЪ механикѣ) сила, то, что дѣйствуетЪ кЪ преодолѣнію тяжести.

PUISSANCE, (вЪ математикѣ) степени, до которыхЪ количество возвышается чрезЪ умноженіе онаго самимЪ собою, на примѣрЪ 2. 4. 8. 16. 32. и проч.

PUISSANCE, сила, способность души. La mémoire est une *puissance* de l'ame, память есть сила душевная.

TOUTE-PUISSANCE, *s. f.* Всемогущество.

PUISSANT, ante, *adj.* Сильный, могущій, могущественный, державный, властный, многомощный, ая. Très-haut et *très-Puissant* Prince, свѣтлѣйшій и державнѣйшій Государь; титулЪ даваемый великимЪ государямЪ.

PUISSANT, богатый. Il est le plus puissant négociant de la ville, онЪ весьма богатой вЪ городѣ купецЪ.

PUISSANT, мочный, дюжій, сильный, крѣпкій, велико-

великовозрастный, великорослый, ая. C'est un jeune homme fort et *puissant*, сей молодой человѣкъ силенъ и великорослъ. Elle est devenue *puissante*, она располстѣла.

PUISSANT, *s. m.* Сильный; употребляется только въ семъ реченіи: Les *Puissans* du siècle, сильные славдержавніи вѣка сего.

TOUT-PUISSANT, toute-puissante, *adj.* Всемогущій, всесильный, ая. Il est *tout-puissant* à la Cour, онъ при дворѣ великую силу имѣетъ.

Le TOUT-PUISSANT, *s.* Всемогущій, то есть, Богъ.

PUITS, *s. m.* Колодезь, кладязь, студенецъ. *Puits* perdu, колодезь съ песчанымъ дномъ, гдѣ воды теряются, омутъ. *Послов.* Il faut *puiser* tandis que la corde est au *puits*, куй желѣзо, пока горячо. * La vérité est au fond du *puits*, истинну трудно сыскать. * C'est un *puits* de science, это весьма ученой человѣкъ.

PUITS, (на войнѣ) яма глубокая выкапываемая передъ цирконвалаціонною линіею или другимъ какимъ укрѣпленіемъ, которую покрываютъ хворостомъ и землею, дабы конница приближившись въ оную упала.

PUITS, глубокая яма или пещера, которую дѣлаютъ при осадахъ, дабы сыскать и здѣлать недѣйствительными подкопы осаждающихъ.

PULLULER, *v. n.* Размножаться въ короткое время, какъ растѣніе, зеліе, разплодиться, разрастаться; говорится такъ же и о насѣкомыхъ, о ересяхъ, заблужденіяхъ и всѣхъ опасныхъ мнѣніяхъ, которые легко разпространяются.

PULMONAIRE, *adj. de t. g.* Легкотной, принадлежащій, ая, къ легкому.

PULMONAIRE, *s. f.* Трава полезная въ легкотныхъ болѣзняхъ, медуница и дубовой мохъ.

PULMONIE, *s. f.* Родъ чахотки, болѣзнь легкаго.

PULMONIQUE, *adj. de t. g.* У кого легкое испорчено, заражено, чахоточной, чахотной, ая.

PULMONIQUE, *s. m.* Чахоточный человѣкъ.

PULPE, *s. f.* (ботаническое слово) Тѣло дерева или овоща.

PULSATIF, ive, *adj.* (врачебное сл.) Говорится о болѣзненныхъ біеніяхъ пульса, каковы бываютъ во время воспаленія.

PULSATION, *s. f.* Біеніе пульса.

PULVÉRIN, *s. m.* Мѣлкой порохъ.

PULVÉRIN, рожокъ съ порохомъ.

PULVÉRISATION, *s. f.* Изотреніе въ порошокъ, въ прахъ, превращеніе въ прахъ.

PULVÉRISER, *v. act.* Изтереть въ порошокъ, истнить.

PULVÉRISER, (въ прахъ) въ ничто превратить, изпепелить.

PULVÉRISÉ, ée, *part.* Изтертый, ая, въ порошокъ, и проч.

PUMICIN, *s. m.* Финиковое масло.

PUNAIS, aise, *adj.* У кого изъ носу воняетъ, кто почти обонянія неимѣетъ; оно же берется и за существительное.

PUNAISE, *s. f.* Клопъ. Avoir le ventre plat comme une *punaise*, тощее, пустое имѣть брюхо.

PUNAISIE, *s. f.* Дурной запахъ изъ носу.

PUNIR, *v. act.* Наказывать, карать, истязать. *Punir* un crime, une faute, наказывать за преступленіе, за погрѣшность.

PUNI, ie, *part.* Наказанный, ая.

PUNISSABLE, *adj. de t. g.* Достойный, ая, наказанія, каранія.

PUNITION, *s. f.* Наказаніе, казнь, кара, истязаніе.

PUPILLAIRE, *adj. de t. g.* (приказное сл.) Сиротскій, питомческій, малолѣтній, яя.

PUPILLARITÉ, *s. f.* Питомчество, малолѣтство, время, въ которое дитя состоитъ подъ опекою.

PUPILLE, *s.* Сирота, питомецъ, недоросль, дитя состоящее подъ опекою; иногда значитъ, воспитанникъ.

PUPITRE, *s. m.* Налой, столикъ.

PUR, ure, *adj.* Чистый, безпримѣсный, истый, настоящій, голой, нагольный, ая. C'est du poison tout *pur*, это нагольной ядъ.

PUR, ни что иное какъ, сущій, ая. Les bêtes sont de *pures* machines, скоты суть ни что иное какъ машины. Въ семъ смыслѣ прилагательное обыкновенно ставится предъ существительнымъ.

PUR, (о нравственныхъ вещахъ) сущій, одинъ только. C'est la *pure* vérité, это сущая правда. Obligation *pure* & simple, promesse *pure* et simple, безусловное обязательство, обѣщаніе не ограниченное. En *pure* perte, вотще, напрасно, тщетно, всуе, безполезно, по пустому; такъ же, безвозвратно, безповоротно. En *pur* don, даромъ, безмездно, туне.

PUR, безпритворной, чистой, ая. Une vertu *pure*, безпритворная добродѣтель. Style *pur*, чистой слогъ, стиль.

PUR, нескверной, неоскверненный, ая. Victime *pure*, жертва чистая, неоскверненная.

PUR, цѣломудренный, непорочный чистый, ая. Vierge *très-pure*, дѣвица непорочная.

Pur, (въ геральдикѣ) одноцвѣтный, ая. A *pur* et à plein, во все, совершенно, безъ всякаго условія, безъ изъятія.

Purée, *s. f.* Жижа гороховая или какихъ другихъ огородныхъ зелій вареныхъ въ водѣ. *Purée* de lentilles, чечевичная жижа.

Purement, *adv.* Чисто, непорочно, единственно, только. Vivre *purement*, непорочно жить. Ecrire *purement*, чисто писать. Faire quelque chose *purement* par plaisir, для одной забавы что дѣлать. *Purement* et simplement, единственно, безъ условія, безъ изъятія.

Pureté, *s. f.* Чистота. *Pureté* de style, чистота слога.

Pureté, (о нравственныхъ вещахъ) непорочность, невинность, праводушіе, искренность, чистота. La *pureté* des moeurs, непорочность нравовъ.

Pureté, цѣломудріе, непорочность, несквернность, неблазность.

Purgatif, ive, *adj.* Проносный, прочистительный, чистительный, ая. Remède *purgatif*, лѣкарство чистительное, проносное. Vie *purgative*, жизнь, образъ жизни очищающій душу отъ худыхъ привычекъ.

Purgatif, *s. m.* Чистительное, проносное лѣкарство.

Purgation, *s. f.* Испражненіе чрезъ чистительное лѣкарство, принятіе проноснаго; наипаче же, проносное лѣкарство.

Purgations, (во множ.) женскіе крови, мѣсячное, платяное, кровей очищеніе. *Purgation* canonique, правильное очищеніе, дѣйствіе, которымъ въ старину обвиняемый оправдавалъ себя предъ духовнымъ судьею по обрядамъ предписаннымъ уставами. *Purgation* des passions, укрощеніе страстей.

Purgatoire, *s. m.* Чистилище, чистецъ, мѣсто, въ которомъ души умершихъ, по мнѣнію католицкой церкви, удовлетворяютъ за содѣянные, но покаяніемъ не омовенные грѣхи. * Faire son *purgatoire* en ce monde, много претерпѣвать напасти въ сей жизни.

Purger, *v. act.* Чистить, очищать, прочищать, дать чистительное, проносное лѣкарство. *Purger* un malade, чистить больнаго, дать ему проносное лѣкарство, чистительное.

Se Purger, принять проносное. *Purger* l'état de voleurs, de vagabonds, очистить государство отъ воровъ и праздношатающихся, искоренить ихъ, перевесть. *Purger* son bien de dettes, заплатить всѣ свои долги, очистить свое имѣніе отъ долговъ. Un Décret *purge* toute sorte d'hypothèque, когда подписано опредѣленіе, то всѣ закладные, которые въ ономъ неозначены, суть недѣйствительны. *Purger* la contumace, ослушаніе, неявку въ судъ очистить; говорится о человѣкѣ, которой за неявку въ судъ бывъ осужденъ, приходитъ добровольно подъ караулъ для оправданія себя. *Purger* la mémoire d'un mort, судебно объявить умершаго невиннымъ. Se *Purger* d'une accusation, d'un crime, очистить себя отъ обвиненія, отъ злодѣянія, оправдаться. *Purger* les passions, (стихотворческое сл.) укротить страсти.

Purgé, ée, *part.* Очищенный, ая.

Purification, *s. f.* Очищеніе. *Purification* des métaux, очищеніе, (по славен.) искушеніе металловъ. *Purification* du sang, очищеніе крови.

Purification, очищеніе, то дѣйствіе во время обѣдни, когда католицкой священникъ по принятіи честныя крови Іисуса христа предъ самымъ омовеніемъ наливаетъ вино въ потиръ.

Purification, срѣтеніе господне.

Purificatoire, *s. m.* Губа или платъ, которымъ священники отираютъ потиръ.

Purifier, *v. act.* Очистить. *Purifier* le coeur, очистить сердце. *Purifier* la Langue, очищать, вычищать языкъ.

Se Purifier, очищаться, чиститься, чисту становиться.

Se Purifier, по закону жидовскому очищаться.

Purifié, ée, *part.* Очищенный, ая.

Purisme, *s. m.* Погрѣшность тѣхъ, которые съ лишкомъ стараются о чистотѣ языка, чистоязычіе.

Puriste, *s. m.* Кто съ лишкомъ прилѣпляется къ чистотѣ слога или языка, очиститель языка.

Puritains, *s. m.* Пуританы, строгіе аглинскіе пресвитеріяне, которые хвалилися чистѣйшимъ закономъ.

Purpurin, ine, *adj.* Багряновидный, багряноцвѣтный, багряный, червленоватый, ая.

Purpurine, *s. f.* Истертой бронзъ.

Purulent, ente, *adj.* Сукроватый, гнойный, съ гноемъ, гноеватый, ая. Crachats *purulens*, харкота съ гноемъ.

Pus, *s. m.* Гной въ ранѣ, матерія. Le *pus* est louable, гной хорошъ, то есть, когда онъ бѣлъ и дурнаго духу не имѣетъ.

Pusil-

Pusillanime, *adj. de t. g.* Малодушный, слабодушный, робкой, боязливый, страшливый, трусливый, ая; оноже есть и существительное, трусъ.

Pusillanimité, *f. f.* Малодушіе, робость, боязливость, страшливость, трусость.

Pustule, *f. f.* пупырь, прыщь, струпъ, пузырь, угорь.

Putain, *f. f.* (ругательное сл.) Курва, блядь, потаскуша.

Putanisme, *f. m.* Блядовство, студодѣйство, которому себя безчестные женщины или дѣвки предаютъ; такъ же, обхожденіе мущинъ съ блядями, волокитство, блядня. Cet homme a long temps donné dans le *putanifme*, сей человѣкъ давно съ блядьми водится.

Putassier, *f. m.* Блядунъ, волокита.

Putatif, ive, *adj.* Мнимый, ая; говорится только въ семъ реченіи. Le Prère *putatif* de Notre-Seigneur J. C. мнимый отецъ нашего господа Іисуса Христа, то есть, Іосифъ.

Putois, *f. m.* Харекъ, звѣрь.

Putréfaction, *f. f.* Согнитіе, тлѣніе, гніеніе, гнилость, смрадъ, смородъ отъ гнилыхъ вещей, духота, вонь, злосмрадіе, злоуоніе.

Putréfait, aite, *adj.* Гнилой, истлѣвшій, согнившій, вонючій, протухлой, ая; употребляется только во врачебной наукѣ. Un fang *putréfait*, гнилая кровь.

Putréfier, *v. act.* Гноить, загноить, заразить гнилью.

Se Putréfier, гнить, загнить.

Putréfié, ée, *part.* Загноенный, ая.

Putride, *adj. de t. g.* Гніючій, ая, съ гнилью.

Pycnotique, *adj. de t. g.* (врачебн. сл.) Огустительный, ая; говорится о лѣкарствахъ огущающихъ влажность крови.

Pygmée, *f. m.* Пигмей, люди вымышленные въ древности вышиною одного локтя; такъ же, карликъ.

Pylore, *f. m.* (анатомич. сл.) Правое устье желудочное.

Pyracanthe, смотри, Buisson Ardent.

Pyramidal, ale, *adj.* Пирамидный, ая.

Pyramidale, *f. f.* Растѣніе, которое высоко растетъ и имѣетъ синіе цвѣты съ верху до низу, пирамидальные колокольчики.

Pyramide, *f. f.* Пирамида. Des *pyramides* de de fruits, кучки овощей расположенныхъ пирамидами.

Pyrèthre, *f. m.* Растѣніе, дикая рябина.

Pyrite, *f. f.* Калчаданъ, минеральное тѣло.

Pyrophore, *f. m.* Химической составъ изъ квасцовъ и муки сдѣланной и имѣющій свойство зажигаться самъ собою на воздухѣ, пирофоръ, огненосецъ.

Pyrotechnie, *f. f.* Искуство дѣлать потѣшные огни, пиротехнія, огнепотѣшная наука, огнедѣліе.

Pyrotechnique, *adj. de t. g.* Огнедѣльный, пиротехническій, ая.

Pyrotique, *adj. de t. g.* Огненосной, ѣдкой, ѣдучій, жгучій, ая; говорится о прижигающихъ лѣкарствахъ.

Pyrrhique, *adj.* (употребляется за существительное) Воинская пляска выдуманная, какъ говорятъ, Пирромъ Ахиллесовымъ сыномъ.

Pyrrhonien, ienne, *adj.* Маловѣрный, сомнительный, сомнѣвающійся и о такихъ вещахъ, которые почитаются отъ другихъ вѣрными, несомнѣнными; оноже употребляется вмѣсто существительнаго, сумнительникъ, сомнѣнникъ, скептикъ.

Pyrrhonisme, *f. m.* Маловѣріе, привычка или притворство сомнѣваться обо всемъ.

Pythie, *f. f.* (старинное слово) Пиѳія; имя, которымъ называли Греки Жрицу Аполлонова прорицалища въ Делфахъ. La *Pythie* fur fon trépied, Пиѳія возшедшая на священной треножникъ.

Pythiques, *adj. plur. de t. g.* Игры, которыя каждые четыре года отправлялися въ Делфахъ въ честь Аполлону Пиѳійскому.

Pythonisse, *f. f.* Волшебница, ворожея.

Q.

Q, *s. m.* Согласная буква седьмая надесять во Французской азбукѣ. Ея никогда непишутъ безъ приложенія безпосредственно за нею буквы, *u*, кромѣ нѣкоторыхъ словъ, въ коихъ она окончательна, какъ то въ словѣ *coq*, пѣтухъ; и тогда выговариваютъ ее какъ К.

Quadernes, или обыкновеннѣе *Carmes*, *s. m. plur.* Слово принадлежащее къ игрѣ триктракъ, и значитъ, когда за однимъ броскомъ костей, на обѣихъ костяхъ выпадетъ по 4 ока, четвертки.

Quadragénaire, *adj. de t. g.* (первой слогъ выговаривается какъ *coua*) Сороколѣтній, четыредесятилѣтній, яя; оноже есть и существительное.

Quadragésimal, ale, *adj.* (первой слогъ выговаривается какъ *coua*) Великопостный, четыредесятничный, ая; употребляется только въ сихъ реченіяхъ. Jeûne *quadragésimal*, abstinence *quadragésimale*, четыредесятничной постъ, великопостное воздержаніе.

Quadragésime, *s. f.* (первой слогъ произносится какъ *coua*) Четыредесятница, великой постъ; употребляется только въ семъ реченіи. Le Dimanche de la *quadragésime*, недѣля православія, то есть, первая недѣля великаго поста.

Quadrain, смотри, Quatrain.

Quadran, *s. m.* Смотри, Cadran.

Quadrangulaire, *adj. de t. g.* (первой слогъ выговаривается какъ *coua*) Четыреугольный, ая.

Quadrat, *s. m.* (въ книгопечатнѣ) Квадратъ, четвероугольное желѣзцо, которое вставливается между словами. Есть такъ же, *quadratins*, квадратцы и, *Demi-quadratins*, полуквадратцы.

Quadratrice, *s. f.* (геометрическое слово) Кривая линія изобрѣтенная древними для изысканія квадратнаго содержанія циркула, квадратница четыреугольница.

Quadrature, *s. f.* (первой слогъ выговаривается какъ *coua*, геометрическое слово) Квадратура, квадратное содержаніе циркула.

Quadrature, *s. f.* (астрономическое слово) Стояніе двухъ звѣздъ, когда онѣ удалены одна отъ другой на четверть циркула.

Quadrature, *s. m.* (у часовщиковъ выговаривается какъ *Ka*) смотри, Cadrature.

Quadre, смотри, Cadre.

Quadrer, *v. n.* (первой слогъ выговаривается *Ka*) Сходствовать, приличествовать, приличну, складну, согласну быть, сходиться, соотвѣтствовать, сообразоваться. La réponse ne *quadre* pas avec la demande, отвѣтъ не соотвѣтствуетъ вопросу.

Quadrifolium, *s. m.* Растѣніе, птичья лапка.

Quadrige, *s. m.* (старинное слово, въ которомъ первой слогъ выговаривается какъ *coua*) Одноколка, колесница о двухъ колесахъ запряженная четырьмя конями въ рядъ.

Quadrilatère, *s. m.* (выговаривается какъ *coua*, геометрическое сл.) Четырестороникъ, четырестороння, четыребочная фигура.

Quadrille, *s. f.* Кадриля, рыцари одной партіи въ каруселѣ.

Quadrille, *s. m.* Кадриль, карточная игра.

Quadrinome, *s. m.* (выговариваютъ какъ *coua* алгебраическое сл.) Количество, составленное изъ четырехъ членовъ, четыречленное количество.

Quadrupède, *adj. de t. g.* (выговариваютъ *coua*) Четвероногій, четыреножный; болѣе употребляется за существительное, и всегда въ мужескомъ родѣ.

Les Quadrupèdes, четвероногія животныя.

Quadruple, *s. m.* (выговаривается *coua*) Въ четверо столько, четверное число.

Quadruple, *adj. de t. g.* (выговаривается *coua*) Четверной, ая.

Quadruple, *s. m.* Четырепистольная монета, квадруплъ.

Quadrupler, *v. act.* (выговаривается *coua*) Учетверить, въ четверо умножить.

Quadrupler, *v. n.* (выговаривается *coua*) Учетвериться, въ четверо умножиться.

Quadruplé, ée, *part.* (выговаривается *coua*) Учетверенный ая.

Quai, *s. m.* Набережная.

Quai, пристань морская, гдѣ грузятъ и выгружаютъ товары, привалъ, пристанище.

Quaiche, *f. f.* Небольшое судно объ одной палубѣ, кешъ.

Quaker, или Quacre, (выговаривается, *Couacre*) Квакеръ, такъ называютъ въ Англіи нѣкоторыхъ въ вѣрѣ раскольниковъ.

Qualificateur, *f. m.* Наименователь; такъ называютъ въ Италіи и Испаніи тѣхъ членовъ духовной розыскной, которые мнѣніями своими опредѣляютъ свойство, качество, родъ и степень преступленія приведеннаго предъ сіе судилище.

Qualification, *f. f.* Названіе, наименованіе, величаніе, чествованіе, удостоиваніе, признаваніе.

Qualifier, *v. act.* Удостоить, назвать, наименовать, величать, чествовать, признать, означить, какого свойства есть вещь, предложеніе. On a *qualifié* cet ouvrage d'hérétique, признали сіе сочиненіе еретическимъ. *Qualifier* quelqu'un de fourbe, величать, называть кого обманщикомъ. Il fe *qualifie* Docteur, онъ титулуетъ, называетъ себя, сказывается докторомъ.

Qualifié, ée, *part.* Признанный, ая, и проч. Il eft fort *qualifié*, онъ весьма знатной, великоименитой. Un crime *qualifié*, (у приказныхъ) тяжкое, великое преступленіе.

Qualité, *f. f.* Свойство, качество. Ce vin a de la *qualité*, сіе вино имѣетъ вкусъ отмѣнной отъ другихъ простыхъ винъ.

Qualité, склонность, привычка, даръ, сложеніе, свойство, нравъ, расположеніе, качество, характиръ. Des *qualités* louables, extraordinaires, & héroïques, качества похвальные, чрезвычайные и геройскіе.

Qualité, знатность. Un homme de *qualité*, знатной человѣкъ, великоименитый.

Qualité, титулъ, званіе, достоинство, состояніе, чинъ. Il prend la *qualité* de Prince, de Duc, &c. онъ беретъ на себя званіе князя, дюка, и проч. Les *qualités* d'un Arrêt, предисловіе указа или опредѣленія, все то, что предшествуетъ повелительной онаго части.

Quand, (нарѣчіе времени) когда, въ то время, какъ, въ которое время, внегда, егда. Depuis *quand* êtes-vous ici? съ котораго времени, давно ли вы здѣсь?

Quand, (союзъ) хотябы. *Quand* je le voudrois, je ne le pourrois pas, хотя бы я и хотѣлъ, немогъ бы то здѣлать. Je ferai toujours votre ami, *quand* même, *quand* bien même vous ne le voudriez pas, я всегда буду вашимъ другомъ, хотя бы вы и нехотѣли.

Quand, полагается иногда и вмѣсто *fi*, ежели.

Quand & Quand, (предлогъ) съ, со. Venez *quand* & *quand* moi, поди со мною.

Quanquam, *f. m.* (училищное слово выговаривается *Couancouam*) Латинская рѣчь сказываемая въ публикѣ обыкновенно молодымъ ученикомъ при открытіи какого богословскаго диспута.

Quant, *adv.* Что до, что принадлежитъ, касается до, колико до. *Quant* à lui, il en fera comme il lui plaira, что до него, онъ поступитъ, какъ ему за благо разсудится. *Quant* à ce qui eft de moi, колико до меня касается. Il fe met fur fon *quant* à moi, онъ мечтаетъ о себѣ много, онъ гордится, высокомѣрствуетъ, важничаетъ.

Quantes, *adj. f. plur.* Коликіе; употребляется только въ сихъ реченіяхъ: Toutes & *quantes* fois, во всякое время, и сколько бы кратъ то ни понадобилось, всегда и когда ни.

Quantième, *adj. de t. g.* Который, коликій, ая; оно употребляется иногда и за существительное и тогда значитъ, которое число. De quel *quantième* vous a-t-il écrit? котораго числа писалъ онъ къ вамъ?

Quantité, *f. f.* Количество.

Quantité, множество, изобиліе. Il a *quantité* de pierreries, у него премного дорогихъ камней.

Quantité, (грамматическое сл.) количество, мѣра долгихъ и короткихъ слоговъ, которую должно наблюдать въ произношеніи.

Quarantaine, *f. f.* Число сорокъ, четыредесять. Une *quarantaine* d'hommes, человѣкъ сорокъ. Il approche de la *quarantaine*, онъ уже подъ сорокъ лѣтъ. Jeûner la *quarantaine*, поститься четыредесять дней.

Quarantain, карантинъ. La *quarantaine* rigoureufe eft de 40 jours, карантинъ строгой продолжается 40 дней.

Quarante, *adj.* (числительное) Сорокъ, четыредесять. *Quarante* hommes, сорокъ человѣкъ. Le trente & *quarante*, родъ карточной игры. Prières de *quarante* heures, чрезвычайные молитвы въ крайнихъ нуждахъ. Avoir *quarante* cinq, (въ жедепомѣ) три четверти игры выиграть. * Il a *quarante* cinq fur la partie, онъ великіе выгоды въ етомъ дѣлѣ имѣетъ, и почти увѣренъ о успѣхѣ въ ономъ. Il pourroit lui donner *quarante*

rante cinq & bisque, онъ великое надъ нимъ преимущество имѣетъ, онъ гораздо искуснѣе его.

QUARANTIE, *f. f.* Судъ, приказъ, палата изъ сорока, четыредесяти судей, членовъ состоящая, въ Венецїи.

QUARANTIÈME, *adj. de t. g.* Сороковой, четыредесятой, ая. La *quarantième* partie d'un tout, четыредесятая часть цѣлаго.

QUARANTIÈME, *f. m.* Сороковая доля.

QUARRÉ, смотри, CARRÉ.

QUARREAU, смотри, CARREAU.

QUARRÉMENT, смотри, CARRÉMENT.

QUARRER, fe QUARRER, смотри, CARRER.

QUARRURE, смотри, CARRURE.

QUART, *f. m.* Четверть, четвертая часть цѣлаго. Un *quart-d'heure*, четверть часа. Un *quart* de lieue, четверть мили. Une coudée & un *quart*, локоть съ четвертью. * Conter fes affaires au *quart*, всѣмъ про свои дѣла расказывать. Médire du tiers & du *quart*, всякаго, всѣхъ злословить. *Qnart* d'écu, четверть ефимка, монета. Il faut payer en écu *quart*, или payer en *quarts*, надобно платить по 64 су за ефимокъ; рѣчь употребительная, когда говорится о судейскомъ награжденїи за приговоръ по письменной тяжбѣ. *Quart* de cercle, квадрантъ, инструментъ математическїй; его же называютъ, *quart* de nonante, по тому что 90 градусовъ въ себѣ содержитъ. *Quart* de vent, *Quart* de rumb, (морское слово) четверть румба, четвертая часть разстоянїя между двумя изъ осьми главныхъ вѣтровъ.

QUART, (морское сл.) вахта, караулъ, стража на кораблѣ. *Quart* de rang, (военное слово) четверть шеренги, взвода. Défiler par *quarts* de rang, пробираться сквозь тѣсные проходы въ четверть шеренги по рядамъ. *Quart* de converfion, (военное слово) движенїе производимое во образѣ квадранта. *Quart* de rond, (архитектурное слово) четвертной валъ. *Quart* en *quart*, (манежное сл.) нѣкоторой родъ оборота лошади. *Demi-quart*, получетверть, осьмина. Levraut de trois *quarts*, или levraut trois *quarts*, заяцъ почти въ настоящую величину пришедшїй.

QUART, arte, *adj.* Четвертый, ая; употребляется только по казеннымъ дѣламъ. Le *quart* denier, четвертой денїе, или пѣнязь. Fièvre *quarte*, трудневная лихорадка, которая больному даетъ два дня отдыху.

QUARTAINE, *adj. f.* Четверодневный; говорится только въ семъ простонародномъ реченїи: vos fièvres *quartaines*, что бъ тебя провалъ взялъ.

QUARTANIER, *f. m.* (охотничье сл.) Четырехъ-годовалой, четырехъ-лѣтнїй кабанъ дикой, вепрь.

QUARTATION, *f. f.* Металлургическая операцїя, которою смѣшиваютъ съ золотомъ столько серебра, что бъ въ цѣломъ слиткѣ было четверть золота, противъ трехъ четвертей серебра.

QUARTAUT, *f. m.* Судно содержащее въ себѣ четвертую часть бочки называемой *muid*, четверть бочки.

QUARTE, *f. f.* Кварта, мѣра содержащая двѣ пинты, или кружки.

QUARTE, (въ музыкѣ) кварта, разстоянїе двухъ тоновъ съ половиною.

QUARTE, (фехтовальное сл.) кварта.

QUARTE, кварта, четверной нарядъ; въ пикетной игрѣ называли прежде четыре карты одной масти послѣдующїе одна другой; такъ же говорятъ: *Quartième*. *Quarte* Falcidie, или Falcidienne, четверть имѣнїя, которое долженъ удержать за собою наслѣдникъ обремененный выдачами по завѣщанїю. *Quarte* Trébellienne, или Trébellianique, четверть имѣнїя остающагося за наслѣдникомъ, которой долженъ отдать наслѣдство другому.

QUARTERON, *f. m.* Четверть фунта или ливра, вѣсъ; такъ же и четверть сотни. Un *quarteron* de beurre, четверть фунта коровья масла. Un *quarteron* de pommes, двацать пять яблокъ.

QUARTIER, *f. m.* Четверть, четвертая часть нѣкоторыхъ вещей, четвертина. Un *quartier* de veau, четверть телятины. * On fe mettroit en *quatre* quartiers pour le fervice de quelqu'un, все бы здѣлали для чьей услуги, разорвались бы на часточки для чьего одолженїя. Un *quartier* de terre, четверть десятины пахатной земли.

QUARTIER, четверть аршина, локтя. Un *quartier* de ruban, четверть аршина ленты. Un *quartier* de pain, четверть, укрухъ, ломоть хлѣба. Bois de *quartier*, полѣно разрубленное на четыре части. *Quartier* de lard, большая часть окорока. *Quartiers* de pierre, большїе куски каменья, плиты. Pierres de *quartier*, лещедныя камни. *Quartier* de foulier, башмачные клюши, ремни окружающїе пяту.

QUARTIERS, перепонки боковые лошадинаго копыта, четверти.

Quartiers, (у сѣдельниковъ) части сѣдла, на которыхъ лежатъ лядвїя всадника.

Quartier, часть города. Capitaine du *quartier*, частной капитанъ.

Quartier, сосѣдство, окрестность. Il y a bonne compagnie dans mon *quartier*, въ моемъ сосѣдствѣ есть люди хорошїе, съ которыми можно обходиться. Nouvelles de *quartier*, частные, въ нѣкоторой части города разглашаемыя вѣсти. Gazette du *quartier*, частные вѣдомости. * Mettre l'alarme, donner l'alarme au *quartier*, потревожить людей дурными вѣстьми.

Quartier, сторона, страна, уѣздъ. Cet homme eſt de nos *quartiers*, сей человѣкъ нашъ землякъ.

Quartier, (военн. сл.) станъ корпуса войскъ, и самое войско. *Quartier* de ſiége, часть отряднаго войска. *Quartier* des vivres, мѣсто съѣстныхъ припасовъ для войска. *Quartier* d'hiver, зимняя квартира, винтерквартира; такъ же разстоянїе времени между двумя походами. *Quartier* de rafraîchiſſement, мѣсто, гдѣ утружденные войска отдыхаютъ, пока еще война продолжается. *Quartier* du Roi, или *Quartier* du Général, мѣсто бывающее обыкновенно въ срединѣ стана, гдѣ Король или полководецъ присутствуетъ, квартира королевская, полководцева. *Quartier* d'aſſemblée, зборищное мѣсто, куда войска собираются для выступленїя въ походъ противъ непрїятеля; такъ же городъ, въ которой баталїонные полки збираются для смотру.

Quartier, пощада, помилованїе, дарованїе животомъ. Demander *quartier*, Donner *quartier*, просить пощады, даровать кому жизнь, пощадить, помиловать. * Demander *quartier*, просить пощады, просить, что бъ не строго поступали. * Ne faire aucun *quartier*, неспускать, поступать по строгости.

Quartier, четверть года. Cet Officier eſt de *quartier*, или en *quartier*, сей офицеръ находится въ дѣйствительной службѣ на три мѣсяца. Officiers de *quartier*, дѣйствительно служащїе офицеры. *Quartier* de la Lune, четверть мѣсяца, луны.

Quartier, четвертное, трехъмѣсячное жалованье, жалованье, пенсїя, окладъ, доходъ, пожилое за четверть года.

Quartier, иногда значитъ полгода, когда говорится о платежѣ.

Quartier, (въ гербахъ) четверть, четвертая часть щитка.

Quartier, части, раздѣленїе большаго щита, хотя бы ихъ и больше четырехъ было. Franc *quartier*, (въ гербахъ) правая часть вверьху щита, когда она отмѣнной краски отъ прочихъ.

Quartiers, (въ родословїи) предки, отъ которыхъ кто происходитъ съ отцовой или съ матерней стороны. *Quartiers* de réduction, родъ морскїя карты представляющей четверть горизонта, редукцїонная карта.

Quartier-maître, квартеръ-мистръ, штурманъ на суднѣ.

Quartier-mestre, квартеръ-мейстеръ иностранной конницы.

A Quartier, *adv.* Въ сторону, на сторону. Tirer quelqu'un à *quartier*, отвесть кого на сторону. Mettre de l'argent à *quartier*, отложить деньги на сторону.

Quartile, *adj.* (астрономичес. сл.) Аспектъ, положенїе двухъ планетъ удаленныхъ одна отъ другой на четверть зодїака или на 90. градусовъ.

Quartinier, *ſ. m.* Частной офицеръ.

Quarto, in quarto, смотри, In.

Quartz, *ſ. m.* Кварцъ, щетка, камень имѣющїй свойство кремня или хрусталя, каковый часто находится въ рудникахъ.

Quasi, *adv.* Почти, чуть не, едва не.

Quasi-contrat, *ſ. m.* (у приказныхъ людей) Обстоятельство, дѣло, которымъ двое или многїе бываютъ обязаны одинъ противу другаго, хотя и не было ни соглашенїя, ни соизволенїя.

Quasi-délit, *ſ. m.* (сл. приказное) Неумышленной, ненарочной вредъ, причиненный кому.

Quasimodo, *ſ. f.* (реченїе взятое изъ латинскаго языка) Ѳомино воскресенье, первое воскресенїе послѣ праздника пасхи; недѣля антипасхи.

Quatorzaine, *ſ. f.* (приказное сл.) Двѣ недѣли.

Quatorze, *adj. num. de t. g.* Четырнатцать, четыренадесять. Chercher midi à *quatorze* heures, не къ стати умничать.

Quatorze, берется иногда за четырнатцатый, четвертый надесять, четырнатцатой день или число. Nous ſommes au *quatorze* du mois, у насъ теперь четырнатцатое, четвертое надесять число. Louis le Grand eſt Louis *quatorze*, Людвигъ великїй есть Людвигъ четвертый надесять.

Quatorze, (въ пикетѣ, карточной игрѣ) четыре туза, или четыре короля, или четыре крали, или четыре хлапа, или четыре

тыре десятки, потому что сіи четыре карты составляютъ купно 14 очковъ, четырнатцать.

Quatorzième, *adj. de t. g.* Четырнатцатый, четыренадесятый, ая, четвертый надесять.

Le Quatorzième, значитъ иногда само по себѣ, четырнатцатой день, или число; такъ же значитъ четырнатцатую долю, часть, копѣйку, или денїе, пай. Il est dans cette affaire pour un *quatorzième*, въ семъ подрядѣ имѣетъ онъ четырнатцатую долю, пай.

Quatrain, *f. m.* Четверостишїе, строфа состоящая изъ четырехъ стиховъ, которыхъ риѳмы почти всегда одна другую пресѣкаютъ.

Quatrain, четыре стиха составляющїе часть сонета, станса.

Quatre *adj. num. de t. g.* Четыре. Deux & deux font *quatre*, font *quatre*, дважды два четыре. Ils défiloient *quatre* à *quatre*, они пробирались, т. е. сквозь тѣсные мѣста, по четыре человѣка въ рядъ. Les *Quatre* Temps, три дни, въ которые церковь повелѣваетъ поститься въ каждое годовое время, и въ кои епископы обыкновенно въ духовной санъ посвящаютъ. *Quatre* vingt, восемьдесятъ. *Quatre* vingt-dix, девяносто. * Se mettre en *quatre*, всячески стараться услужить кому, растянуться, все для кого дѣлать. *Послов.* Faire le diable à *quatre*, много шуму, сумятицы, безпокойства, хлопотъ надѣлать, ужасно сердиться. * Il y a fait le diable à *quatre*, онъ весьма много имѣлъ о томъ попеченїя, старанїя. Il faut le tenir à *quatre*, его, т. е. дурака или бѣшенаго, надобно держать четверымъ. Il crie comme *quatre*, онъ за четырехъ, то есть, очень кричитъ, пялитъ горло. *Въ просторѣч.* Elle est faite comme *quatre*, она весьма неопрятна. Il se fait tenir à *quatre*, онъ очень незговорчивъ. Tirer un criminel à *quatre* chevaux, растерзать злодѣя, привязавъ его къ хвостамъ четырехъ лошадей, размыкать. Marcher à *quatre* pattes, ходить на четверенькахъ, на карачкахъ.

Quatre, четвертый. Henri *quatre*, Генрихъ четвертый.

La Quatre, четвертая камора или палата парламента, въ которой дѣла письменныя и процессы разбираютъ.

Quatre, есть иногда существительное. Un *quatre* de chifre, un *quatre* en chifre, цыфирь четыре. Un *quatre* de chifre, родъ западни, мышеловки.

Un Quatre, четверка, въ картахъ.

Un Quatre, (на костяхъ) четыре ока, точки.

Quatrième, *adj. de t. g.* Четвертый, ая.

Quatrième, *f.* Четвертой день, четвертое число, четвертая часть. Vous venez à propos, nous attendions un *quatrième*, вы къ стати пришли, мы ждали четвертаго игрока. C'est un *quatrième*, (о ученикѣ) онъ въ четвертой школѣ или классѣ. Il est en *quatrième*, онъ учится въ четвертой школѣ, классѣ.

Quatrième, (въ пикетной игрѣ) четыре карты сряду одной масти, четверной нарядъ, кварта.

Quatrièmement, *adv.* Въ четвертыхъ.

Quatriennal, ale, *adj.* Четвертолѣтнїй, яя; говорится о должности, которая изъ четырехъ годовъ въ одинъ отправляется. Trésorier *quatriennal*, казначей четвертолѣтнїй; иногда же употребляется и за существительное.

Quayage, *f. m.* (сл. морской торговли) Привальное, деньги платимые купцами за позволенїе приставать къ пристани портовой и выгружать на оную свои товары.

Que, (*pronom relatif*) котораго, которую, которое, что, которыхъ, коихъ. Celui *que* vous avez vu, тотъ, котораго вы видѣли.

Que, ни. Tel *que* je suis, каковъ я ни есмь. Tout grand Seigneur *qu'il* est, коль онъ ни знатной господинъ. De quelque nature *que* cela soit, какого бы то свойства ни было.

Que? что такое? что? *Que* faites-vous-là? что такое вы дѣлаете? *Que* vous en semble? что вы о семъ думаете? Je n'ai *que* faire, мнѣ нѣчего дѣлать. Je n'ai *que* faire de lui, я неимѣю въ немъ никакой надобности, нужды. Je n'ai *que* faire de vous dire, мнѣ не для чего, не почто вамъ говорить. Je n'ai *que* faire à cela, мнѣ до етого нѣтъ нужды.

Que, нежели томъ, та, то, котораго, которую, которое, или просто, нежели, а не. Il a bien trouvé un autre homme *que* vous ne disiez, онъ нашелъ другаго, нежели вы сказали, инаго человѣка, а не того, о которомъ вы говорили; но въ такомъ случаѣ частица отрицательная *ne*, употребляется съ онымъ.

Que, что. Je trouve *que* vous avez raison, я нахожу, что вы правы.

Que, какъ? ахъ какъ, коль, куды. *Que* Dieu est puissant!

puissant! ахъ-какъ Богъ есть могуществень, силенъ! *Que* vous êtes importun! куды вы скучны!

Que, пусть, да. *Que* je meure, si cela n'est, пусть я умру, ежели это не такъ, да умру, ежели это неистинно.

Que, для чего, по что. *Que* ne se corrige-t-il? для чего, по что онъ не исправляется? *Que* tardez-vous? по что вы мѣшкаете?

Que, что бы, дабы, да. Approchez, *que* je vous parle, подойди, что бъ я съ тобою поговорилъ. Il ne fait point de voyage *qu'il* ne lui arrive quelque chose, онъ ни когда не бываетъ въ пути, что бъ ему чего нибудь не случилось.

Que, когда, какъ, егда. Je lui parlai, *qu'il* étoit encore au lit, я съ нимъ говорилъ, когда онъ еще былъ въ постелѣ. Il étoit à peine sorti, *que* la maison tomba, онъ не успѣлъ еще выпти со двора, какъ домъ обрушился. Retirez-vous, *qu'il* ne vous maltraite, отойди, что бъ онъ тебя не обидилъ, не поколотилъ, не избранилъ. Je n'irai point là, *que* tout ne soit prêt, я туда не пойду, пока все не будетъ въ готовности. On le régala, *que* rien n'y manquoit, его такъ угостили, что ничего тамъ не доставало. L'hiver *qu'il* fit si froid, зима, въ которую было такъ холодно. Où est-ce *qu'on* trouve un tel livre? гдѣ найти такую книгу? *Qu'il* fasse le moindre excès, il tombe malade, ежели онъ здѣлаетъ хотя малѣйшую шалость, то занеможетъ. *Qu'il* perde ou *qu'il* gâgne son procès, il partira, хотя онъ выиграетъ, хотя проиграетъ свою тяжбу, то уѣдетъ прочь. Il ne dit autres choses *que* des sottises, онъ ни чего инаго, кромѣ глупостей не говоритъ. Il ne parle *que* par sentences, онъ инако неговоритъ, какъ остроумными изреченїями, онъ все говоритъ остроумно, замысловато. Il ne fait *que* boire & manger, онъ только ѣстъ да пьетъ, онъ все ѣстъ да пьетъ.

Que, а. *Que* s'il m'allègue, а ежели онъ мнѣ скажетъ. C'est une belle chose *que* de garder le secret, препохвальное, прекрасное дѣло, тайну хранить. C'est une qualité nécessaire pour régner *que* la dissimulation, притворство есть свойство нужное для господствованїя.

Que, отъ части, частїю, то, ово. Il s'acquitte de son emploi tant bien *que* mal, онъ исправляетъ свою должность отъ части хорошо, отъ части худо, то хорошо то худо.

Quel, quelle, *adj.* Какой, которой, ая. *Quel* temps fait-il? какая на дворѣ погода? *Quelle* heure est il? которой часъ? *Quelle* disgrace! какое безславїе! *Quel que* soit, какой бы ни былъ, кто бы ни былъ. *Quel qu'il* soit, кто бы онъ ни былъ. *Quels que* soient, *quels qu'ils* soient, каковы бы ни были, кто бы они ни были.

Quel, полагается послѣ *tel*, и значитъ тогда, кое какой, плохой, посредственной, какой ни будь, ни есть. On leur donne du vin *tel quel*, даютъ имъ вина кое какова.

Quelconque, *adj. de t. g.* Никакой, ая, ни кто, кто бы то ни былъ, какой бы ни былъ. Il n'y a raison *quelconque*, нѣтъ ни какой причины. Donnez-moi un point *quelconque*, задай мнѣ какую нибудь точку.

Quellement, *adv.* *tellement quellement*, кое какъ, какъ нибудь, нихорошо нихудо.

Quelque, *adj. de t. g.* Нѣкїй, ая, ое, какой ни есть. Si cela étoit, *quelqu'* Historien en auroit parlé, еслибъ это была правда, какой нибудь историкъ о томъ бы упомянулъ. *Quelque* chose, нѣчто, что нибудь. Il y a *quelque* difficulté dans cette affaire, есть нѣкое затрудненїе въ семъ дѣлѣ, нѣсколько затрудненїя.

Quelque, совокупляется съ *peu*, и значитъ, нѣсколько, не много. *Quelque* peu d'argent, нѣсколько, не много денегъ.

Quelque, какой бы ни былъ, какой, ая, ое, ни. *Quelque* raison qu'on lui apporte, какую причину, уваженїе ему ни представляютъ. *Quelque* sage qu'il soit, какъ бы премудръ онъ ни былъ.

Quelque, около. Il y a *quelque* soixante ans, тому будетъ около шестидесяти лѣтъ.

Quelque chose, смотри, Chose.

Quelque fois, *adv.* Иногда, временемъ.

Quelqu'un, une, *s.* Нѣкто, нѣкакїй, нѣкакая, нѣкїй, ая.

Quelques-uns, нѣкїе, нѣкакїе.

Quemander или Quemandeur, смотри, Caimander или Caimandeur.

Quenotte, *s. f.* Первые зубы у дѣтей, молочные зубы.

Quenouille, *s. f.* Прялка, праслица, веретено; иногдаже берется, за куделю, и за все то, за шолкъ, ленъ, шерсть и проч. что къ прялкѣ привязано. * Le Royaume de France ne tombe point en *quenouille*, женской полъ не можетъ имѣть наслѣдїя, преемства въ королевствѣ французскомъ. L'esprit est tombé en *quenouille* dans cette famille, дѣвицы въ сей фамилїи имѣютъ болѣе

лѣе разума, нежели мальчики. Cette Maison est tombée en *quenouille*, сей домъ достался дочери въ наслѣдство. *Quenouilles* de lit, кроватные столбы.

Queraïba, *f. m.* Нѣкое бразильское дерево.

Querelle, *f. f.* Ссора, пря, распря, раздоръ, свара, брань, побранка, размолвка. Entrer dans une *querelle*, вступить въ ссору, принять въ оной участіе. Embrasser, épouser, prendre la *querelle* de quelqu'un, вступиться за кого, вступить въ чью ссору. Prendre *querelle* pour quelqu'un, перенять на себя чью ссору. *Querelle* d'allemand, бездѣльная, пустая ссора. *Querelle* d'inofficiosité, (приказное слово) смотри, Inofficiosité.

Quereller, *v. act.* Бранить, журить кого, нападать на кого, ругать кого, ссориться съ кѣмъ. Ils se sont *querellés*, они между собою побранились, поссорились, пораздорили.

Quereller, ворчать, журить, выговаривать, выговоры дѣлать, щунять.

Querellé, ée, *part.* Браненный, ая, и проч.

Querelleur, euse, *adj.* Сварливый, бранливой, бранчивой, здорливой, задорливой, ая, ое, заѣдчивой; оноже иногда и существительное, бранько, здорливой человѣкъ.

Quérimonie, *f. f.* Прошеніе поданное въ духовной судъ, дабы позволено было издать увѣщательныя грамматы.

Querir, *v. act.* Сыскивать кого или что; употребляется только въ неопредѣленномъ наклоненіи съ глаголами, aller, venir, envoyer. Allez me *querir* un tel, сыщи мнѣ такого то, поди за нимъ. Je l'ai envoyé *querir*, я послалъ его сыскать, я за нимъ послалъ. Il m'est venu *querir* de la part d'un tel, онъ за мною пришелъ отъ такого то. Il seroit bon à aller *querir* la mort, его хорошо посылать по смерть.

Questeur, *f. m.* (первой слогъ выговаривается *cues*) Квесторъ, рентмейстеръ, чиноначальникъ у римлянъ, которому поручено было смотреніе за общенародною казною, принимать пословъ, и проч.

Questeur, (въ университетахъ) казначей.

Question, *f. f.* Вопросъ, вопрошеніе, спросъ.

Question, задача, предложеніе, о которомъ спорятъ. *Question* de logique, логическая задача. Il est *question*, il n'est pas *question* de savoir, нужно, нѣтъ нужды знать, дѣло состоитъ, дѣло не состоитъ въ томъ, что бъ знать. De quoi est-il *question*? въ чемъ дѣло состоитъ, о чемъ идетъ рѣчь?

Question, пытка. Présenter un criminel à la *question*, отдать злодѣя пытать, въ розыскную.

Questionnaire, *f. m.* Кто пытаетъ злодѣевъ, палачь, пытатель.

Questionner, *v. act.* Распрашивать, вывѣдывать, выспрашивать, допытываться, спрашивать; чаще берется въ худую сторону, пытать.

Questionné, ée, *part.* Спрашиванный, ая, и проч.

Questionneur, euse, *f.* Кто безпрестанные вопросы предлагаетъ, вопросчикъ, выспрашиватель, допытливый, ая.

Questure, *f. f.* (первой слогъ выговаривается, *Cues*) Квестура, казначейская должность у древнихъ римлянъ, смотри, Questeur.

Quête, *f. f.* Исканіе, поискъ, сыскъ. Il y a long-temps que je suis en *quête* d'un tel, я давно ищу такого то.

Quête, (у охотниковъ) исканіе звѣря, или дичи, когда собака верхнимъ или нижнимъ чутьемъ ихъ ищетъ.

Quête, собираніе милостыни, подаянія для бѣдныхъ, или другихъ Богоугодныхъ дѣлъ. Faire la *quête* dans l'église, dans les maisons, pour les pauvres, собирать подаяніе, ходить съ тарѣлочкою или кошелькомъ въ церквѣ, по домамъ, для бѣдныхъ, нищихъ.

Quête, (корабелное сл.) наклонность форштевена или ахтерштевена.

Quêter, *v. act.* (охотничье слово) Искать слѣда какого звѣря, или птицу, ослѣдить, итти по слѣду. *Quêter* des louanges, искусно добиваться похвалъ. Nous avons *quêté* tout le matin, sans rien trouver, мы цѣлое утро ходили за звѣрьми, но ни чего ненашли.

Quêter, собирать милостыню, подаяніе, ходить въ церквѣ, по домамъ для собранія милостыни, просить милостыни, нищенствовать.

Quêteur, euse, *f.* Собиратель, проситель милостыни, подаянія, кто для кого собираетъ милостыню.

Queue, *f. f.* Хвостъ, оттибъ у всякихъ звѣрей, четвероногихъ, птицъ, рыбъ, насѣкомыхъ, гадовъ.

Queue, (у турковъ) бунчукъ. Visir à trois *queues*, визирь трехъбунчужной. L'Empereur des Turcs fait exposer des *queues* de cheval, Султанъ объявилъ войну. *Queue* de mouton,

mouton, бараней хвостъ, т. е. мясо, которое на хвостѣ. *Queue* de martre, соболей хвостъ, *Послов.* Brider son cheval par la *queue*, лошадь съ хвоста взнуздать, т. е. дѣло начать тѣмъ, чемъ надлежало оное кончить, дѣло начинать съ конца, на выворотъ. *Послов.* Il tire le diable par la *queue*, ему нечемъ кормиться, онъ весьма бѣденъ. *Послов.* Il s'en est retourné honteusement la *queue* entre les jambes, онъ со стыдомъ возвратился, поджавши хвостъ. *Послов.* Quand on parle du Loup, on en voit la *queue*, легокъ на поминъ. Ils ont derobé toutes mes pêches, il n'en est pas resté la *queue* d'une, покрали всѣ мои персики, не осталось ни одного. Prendre une affaire par la tête & par la *queue*, разсматривать дѣло со всѣхъ сторонъ. Prendre le Roman par la *queue*, говорится особливо о дѣвицѣ, которая долженствуя выйтти за мужъ за кого, начинаетъ до свадьбы жить съ нимъ какъ съ мужемъ. *Послов.* * Ecorcher l'anguille par la *queue*, начать съ самого труднаго мѣста, или съ конца, съ хвоста.

Queue, у цвѣтовъ, листочковъ и плодовъ, хвостикъ, стебелекъ. *Queue* de renard, боръ трава. Lettres scellées sur simple *queue*, граммашы, которыхъ печать приложена на одномъ кончикѣ къ пергамину или къ бумагѣ. Lettres scellées sur double *queue*, патенты, которыхъ печать приложена на двухъ кончикахъ къ пергамину или бумагѣ. *Queue* d'une lettre, хвостикъ у буквы, т. е. нижняя часть. La *queue* d'une comète, хвостъ кометы. La *queue* de la poêle, ручка, рукоятка у сковороды. *Послов.* Il n'y en a point de plus embarassé que celui qui tient la *queue* de la poêle, ему не удалось въ своемъ дѣлѣ. La *queue* du moulin, мельничное правило. *Queue* d'aronde, (плотничье слово) сковородня, гусиная лапа, связь бревенъ.

Queue, конецъ чего нибудь. A la *queue* du bois, въ концѣ лѣсу, при выходѣ изъ лѣсу.

Queue, хвостъ у платья, подолъ, воскрилїе, шлейфъ; задъ, что волочется по землѣ. La *queue* d'une procession, замокъ, послѣднїе, заднїе въ крестномъ ходу. Charger une armée en *queue*, напасть на войско съ зади, съ тылу. A la *queue*, en *queue*, съ зади, позади, тотчасъ за. Il étoit à la *queue* des travailleurs, онъ шелъ безпосредственно за работниками. Avoir les ennemis en *queue*, быть преслѣдуему не прїятельми, имѣть непрїятелей за собою, съ зади. Il a fait un mauvais coup; les Prevôts sont à sa *queue* онъ напакостилъ, полицейскїе его ищутъ.

Queue à queue, *adv.* Одинъ за другимъ, сряду. A la *queue* leu, leu, игра дѣтская, въ которой они идутъ одинъ за другимъ.

Queue, слѣдствїе какого дѣла. Cette affaire aura une fâcheuse *queue*, сїе дѣло будетъ имѣть опасные слѣдствїя. Ne point faire de *queue* dans un payement, все сполна заплатить, безъ остатку.

Queue, (игорное сл.) сумма денегъ, которую надлежитъ по условїю заплатить тому, кто больше выиграетъ.

Queue, *s. f.* Чанъ, бадья, родъ бочки, содержащей 420 пинтъ.

Demi-queue, *s. f.* Полубоченокъ содержащїй 210 пинтъ.

Queue de lion, *s. f.* или Leonurus, *s. m.* Растѣнїе, львиный хвостъ.

Queue de cheval, смотри, Prêle, хвощъ.

Queue de pourceau, *s. f.* Растѣнїе, желтокень.

Queue de souris, *s. f.* Растѣнїе, мышей хвостъ.

Queue, родъ оселки.

Queux, *s. m.* (старинное сл.) Поваръ. Maître *Queux* de chez le Roi, мундкохъ королевской. Maîtres *Queux*, (въ парижѣ) трактирщики, харчевники, гостинники.

Qui, (мѣстоименїе возносительное каждаго рода и числа) которой, которая, которое, рые, рыя. L'homme *qui* raisonne, человѣкъ которой разсуждаетъ. Les chevaux *qui* courent, лошади, которые бѣгутъ. L'homme contre *qui* je parle, человѣкъ, противъ котораго я говорю. Voilà *qui* est beau! вотъ это прекрасно! J'en croirai *qui* vous voudrez, я въ томъ повѣрю, кому вы захотите. Vous trouverez à *qui* parler, вы наскочите на упорнаго человѣка, наскочитъ коса на камень.

Qui, говорится иногда вмѣсто *ce qui*, на примѣръ, что. *Qui* plus est, *qui* pis est, что же болѣе, или сверхъ того, а что хуже, пуще же то.

Qui, кто. *Qui* va là? *Qui* vive? кто идетъ?

Qui, вмѣсто Celui *qui*, *Quiconque*, *Qui* que ce soit, кто бы нибылъ. Il n'y a *qui* que ce soit, ни кто. Ils étoient disperses *qui* çà, *qui* là, они были разсѣяны то тамъ то сямъ, въ рознь.

Quia, (выговаривается *Cuïa*, слово заимствованное изъ латинскаго языка, которое употребляется только въ сихъ реченїяхъ) Etre à *quia*, mettre à *quia*, не умѣть ни чего

чего отвѣтствовать, замяться, ротъ кому зажать, привести кого въ тупикъ, здѣлать безотвѣтнымъ. Il est à *quia*, онъ не знаетъ, что сказать, онъ сталъ въ тупикъ.

Quiconque, (мѣстоименїе мужеское не опредѣленное) тотъ кто, кто. *Quiconque* n'observera pas les Commandemens de Dieu, sera damné, тотъ, кто заповѣдей божїихъ не соблюдетъ, будетъ осужденъ; иногда употребляется и въ женскомъ родѣ.

Quidam, quidane, *f.* выговаривается Quidan, (слово взятое изъ латинскаго) имя рекъ, нѣкто. *Quidam*, употребляется иногда въ разговорахъ; *а Quidane*, въ доносахъ, и проч.

Quiet, ète, *adj.* (слово старинное) Тихїй, смирный, спокойный, безмятежный, ая.

Quiétisme, *f. m* Родъ ереси, раскола, квїетистская секта, толкъ.

Quiétiste, *adj. de t. g.* Квїетистъ, еретикъ квїетистской секты.

Quiétude, *f. f.* Безмятежїе, спокойство, тишина, покой.

Quignon, *f. m.* (въ просторѣчїи) Большой кусъ, ломоть, укрухъ, крома хлѣба.

Quillage, *f. m.* Кильное; такъ называется пошлина платимая купеческими судами во французскихъ портахъ, когда они въ первые туда прибудутъ.

Quille, *f. f.* Кегель. Un jeu de *quilles*, кегельная игра. *Въ просторѣч.* * Trousser son sac & ses *quilles*, убраться изъ дому, спасаться бѣгствомъ.

Quille, *f. f.* Киль, дно у корабля.

Quiller, *v. act.* Кеглями бросать въ шаръ, дабы узнать, кому играть вмѣстѣ, и кому начинать.

Quillette, *f. f.* (землéдѣлческое сл.) Ивовой сучокъ или лозочка, черешекъ, которой сажаютъ въ землю, что бъ выросъ.

Quillier, *f. m.* Четвероугольное мѣсто, гдѣ ставятъ кегли, кегельное мѣсто.

Quinaire, *f. m.* (старинное слово) Монета третьей величины золотая или серебреная.

Quinaud, aude, *adj.* (старинное сл.) Посрамленный, ая, которой остался со стыдомъ въ состязанїи, диспутахъ, словопрѣнїяхъ.

Quincaille, *f. f.* Всякїе мѣлочные желѣзные орудїя, клинки, ножи, ножницы, желѣзныя мѣлочи.

Quincaille, мѣлкїе, дробныя мѣдные деньги, какъ денежки, полушки, и проч.

Quincaillerie, *f. f.* Мѣлочные желѣзные товары.

Quincaillier, *f. m.* Которой торгуетъ всякими мѣлочными желѣзными товарамы, желѣзникъ.

Quinconce, *f. m.* Крестовая роща, т. е. расположенїе деревъ, которое представляетъ разные ряды деревъ въ разные стороны.

Quindécagone, *f. m.* Пятьнатцатистороннaя фигура въ геометрїи.

Quindécemvirs, *f. m. plur.* (старинное сл.) Пятьнадесятоначальники.

Quines, *f. m.* Слово употребительное въ игрѣ триктракѣ, когда кто броситъ кости, и лгяжетъ по пяти очковъ на обѣихъ костяхъ, пятки.

Quinola, *f. m.* Имя, которое даютъ червонному хлапу, когда играютъ въ реверсы.

Quinquagénaire, *adj. de t. g.* (первой слогъ выговаривается *Cuin*, а второй, *Coua*) Пятидесятилѣтнїй, яя.

Quinquagésime, *f. f.* (выговаривается какъ и предъидущее) Сыропустъ, сыропустная недѣля, заговѣнье предъ начатїемъ великаго поста.

Quinquennal, ale, *adj.* (первой слогъ выговаривается *Cuin*, а второй *Cuen*) Пятилѣтный, ая, что чрезъ пять лѣтъ продолжается или дѣлается.

Quinquennales, *f. f.* Пятилѣтные праздники, которые отправлялись у Римлянъ при первыхъ Императорахъ.

Quinquennium, *f. m.* (слово взятое изъ латинскаго языка) Курсъ пятилѣтняго ученїя, изъ которыхъ два года на философїю, а три на богословїю ходятъ.

Quinquenove, *f. f.* Родъ игры въ кости, которая заимствовала свое названїе отъ чиселъ пяти и девяти.

Quinquerce, *f. m.* (старинное сл.) пятиборство, пятичисленной подвигъ, каковы были у Грековъ и Римлянъ.

Quinquérème, *f. f.* (историческое и старинное слово.) Галера о пяти рядахъ веселъ.

Quinquina, *f. m.* Хина, хинхина, перувїанская, лихорадочная корка, лѣкарство отъ лихорадки.

Quint, *f. m.* Пятая доля, часть, пятина какой суммы денегъ, торга, наслѣдства.

Quint, подать платимая за покупку лена помѣщику, отъ котораго ленъ зависитъ; сїя подать составляетъ пятую долю покупной суммы. Droit de *quint & requint*, пошлина или зборъ пятой части цѣны лена, и пятой доли сей пятой части.

Quint, *adj.* Пятый, ая. *Charles-quint* Empereur, Карлъ пятый императоръ.

Quintaine, *f. f.* (манежное старинное слово) Столбъ,

Столбъ, которой вколачиваютъ въ землю, и въ которой бѣгая съ копьями, бросали дротиками.

QUINTAL, *f. m.* Центнеръ, сто фунтовъ.

QUINTE, *f. f.* Квинта въ музыкѣ.

QUINTE, родъ скрыпки, которая больше другихъ.

QUINTE, (въ пикетной игрѣ) квинта, пятерной нарядъ, послѣдствіе пяти картъ одной масти.

QUINTE, квинта въ фехтованіи.

QUINTE, жестокой кашель, удушье.

QUINTE, своенравіе, причуды, незапная грусть, досада. Сіе слово иногда и за прилагательное полагается. La fièvre *quinte*, пятидневная лихорадка.

QUINTEFEUILLE, *f. f.* (растѣніе) Пятилистникъ, жабникъ, пятипалочникъ.

QUINTESSENCE, *f. f.* Квинтессенція, въ древней философіи значитъ тончайшее єѳирное существо.

QUINTESSENCE, (въ химіи) винной духъ или спиртъ, напоенный началами нѣкіихъ кореньевъ или травъ.

QUINTESSENCE, самое лутчее, самая сила, ядро, самое скрытное въ рѣчи, въ книгѣ, въ дѣлѣ.

QUINTESSENCE, прибыль, польза, доходъ, какой можно отъ чего нибудь получить.

QUINTESSENCIER, *v. act.* Въ тонкость разбирать, разсматривать, изслѣдовать что, мудрить.

QUINTESSENCIÉ, ée, *part.* Въ тонкость разсмотренный, ая.

QUINTEUX, eufe, *adj.* Причудливый, своеобычливый, своенравный, странный, ая.

QUINTIL, *adj.* (астрономическое сл.) Пятинный. *Quintil* afpect, пятинной аспектъ, т. е. стояніе двухъ планетъ въ разстояніи одной отъ другой на пятую часть зодіака или на 72 градуса.

QUINTIN, *f. m.* Квинтинъ, тонкое полотно, которое дѣлается въ городѣ Квинтинѣ, въ Британіи.

QUINTUPLE, *adj. de t. g.* Пятеричной, ая, что въ пятеро.

QUINTUPLE, *f. m.* Пятерица, пятерное число.

QUINZAINE, *f. f.* Сіе слово употребляется въ жедепомѣ, когда у игроковъ бываетъ по пятнатцати.

QUINZAINE, *f. f.* Число пятнатцать. Une *quinzaine* de piftoles, пятнатцать пистолей.

QKINZAINE, (само по себѣ значитъ) пятьнатцать дней, или двѣ недѣли. La *quinzaine* de Pâques, время отъ вербнаго воскресенья по Ѳомино.

QUINZE, *adj. numér. de t. g.* Пятьнатцать, пятьнадесять. Il fait en quinze jours *quatorze* lieues, онъ очень медлѣнно ѣздитъ, ходитъ, его только по смерть посылать, (такъ же) онъ очень медлѣнъ, мѣшкатенъ. Il fait paffer douze pour *quinze*, онъ обманываетъ, оплетаетъ. Celui-là en vaut *quinze*, ето примѣчанія достойно, смѣшно.

Les QUINZE-VINGTS, больница основанная Людовикомъ для трехъ сотъ слѣпыхъ.

QUINZE, (въ жедепомѣ) первой изъ четырехъ ударовъ, которые должно выиграть, что бъ имѣть одну изъ игоръ, изъ которыхъ состоитъ партія. Il donneroit *quinze* & bifque à un tel, онъ имѣетъ надъ нимъ великое преимущество. Il a *quinze* fur la partie, онъ уже имѣетъ преимущество въ дѣлѣ.

QUINZE, названіе карточной игры.

QUINZE, такъ же употребляется вмѣсто, *quinzième* пятьнатцатый. Nous fommes au *quinze* du mois, у насъ теперь пятнатцатое, пятоенадесять число. Grégoire *quinze*, Pape, Папа Григорій пятый надесять.

QUINZIÈME, *adj. de t. g.* Пятьнатцатый, ая.

Le QUINZIÈME, пятьнатцатый день, или число.

QUINZIÈME, пятьнатцатая доля, часть.

QUIPROQUO, *f. m.* (слово взятое изъ латинскаго языка) Ошибка. Un *quiproquo* d'Apothicaire, аптекарская ошибка, когда лѣкарство одно составятъ вмѣсто другаго.

QUIS, *f. m.* Сѣрной колчаданъ, изъ котораго дѣлается мѣдной купоросъ.

QUITTANCE, *f. f.* Расписка въ полученіи денегъ или чего другаго, квитанція. *Quittance* de Finance, расписка въ суммѣ заплаченной въ казну королевскую, дабы пользоваться должностію, доходомъ или прибавкою жалованья.

QUITTANCER, *v. act.* Дать росписку, квитанцію, очистить кого.

QUITTANCÉ, ée, *part.* Очищенный, ая, отъ чего, и проч.

QUITTE, *adj. de t. g.* Простъ, чистъ, не долженъ, свободенъ отъ всякаго обязательства, кто разчитался, расплатился, бездолжный, ая. On eft *quitte* à *quitte*, недолжные ни съ одной ни съ другой стороны, ни одинъ другому недолженъ. Faifons *quitte* à *quitte*, разквитаемся, разчитаемся, сверстаемся. Nous voilà *quitte* à *quitte*, теперь мы одинъ другому ничего не должны, одинъ предъ другимъ невиноватъ, мы сверсталися. * Jouer à *quitte* ou double,

разъ

разъигрываться; отважиться на все, что бы отъ хлопотъ избавиться.

QUITTE, избавленный, развязавшїйся отъ хлопотъ, отдѣлался кто отъ чего. Il eſt *quitte* de ſa fiévre, онъ избавился отъ лихорадки. On croyoit qu'il ſeroit condamné à mort, mais il en a été *quitte* pour un banniſſement de cinq ans, думали, что онъ будетъ осужденъ на смерть, но онъ отдѣлался отъ оной пятилѣтнею ссылкою.

QUITTEMENT, *adv.* (приказное слово, съ которымъ всегда совокупляется слово *franchement*) Безъ долговъ, чисто, отъ всякихъ долговъ свободно. Cette maiſon lui eſt demeurée franchement & *quittement*, сей домъ достался ему безъ всякихъ на ономъ долговъ.

QUITTER, *v. act.* Покинуть въ какомъ мѣстѣ, оставить, разстаться, отлучиться откуда, отойти. *Quitter* le grand chemin, сбиться, заблудиться, устраниться отъ большой дороги. *Quitter* le monde, оставить мїръ, свѣтъ, постричься въ монахи, отрещися отъ мїра. *Quitter* le commerce du monde, удалиться отъ обхожденїя съ людьми, уединиться. Il a *quitté* ſa femme, онъ съ женою своею разлучился, ея отринулъ. Il a *quitté* ſa Religion, онъ отрекся своей вѣры.

QUITTER, скинуть, сбросить, снять съ себя что, сложить, отложить. *Quitter* ſes habits, платье съ себя снять, скинуть. *Quitter* la Robe, *quitter* l'Epée, *quitter* la Soutane, *quitter* le Froc, оставить статскую, военную, духовную, монашескую жизнь или состоянїе, службу, должность, званїе, санъ. Cet arbre *quitte* ſes feuilles, листья сего дерева опадаютъ.

QUITTER, покинуть, пустить, опустить, отпустить. Prendre quelqu'un aux cheveux & ne vouloir point *quitter*, ухватить кого за волосы, и нехотѣть покинуть, опустить оныхъ. *Quitter* priſe, оставить намѣренїе, отступиться отъ онаго.

QUITTER, уступить что. *Quitter* ſes droits à quelqu'un, уступить кому свои права.

QUITTER, отстать отъ чего, покинуть что. *Quitter* le jeu, отстать отъ игры.

QUITTER, (въ нѣкоторыхъ играхъ какъ то въ бреланѣ) покинуть ставку, паче нежели играть на новую сумму, которую одинъ изъ игроковъ вновь поставилъ. Въ семъ смыслѣ глаголъ сей есть среднїй.

QUITTER, невзыскивать, освободить, отпустить, простить. Je vous *quitte* des intérêts & du principal, я освобождаю васъ отъ платежа процентовъ и истиннику.

QUITTÉ, ée, *part.* Покинутый, оставленный, ая, и проч.

QUITUS, *ſ. m.* (казенное сл.) Квитанцїя, очистка, данная кому въ исправности щета.

QUI-VA-LÀ? (военное сл) кто идетъ? окликъ караульнаго, часоваго, бутошника. * Avoir réponſe à tout, hormis à *qui-va-là*, быть не въ состоянїи отвѣчать на предложенное намъ затрудненїе, притти въ тупикъ.

QUI-VIVE, (военное сл.) кто идетъ? * Etre ſur le *qui-vive*, смотрѣть прилѣжно за тѣмъ, что происходитъ, быть на сторожѣ, держать ухо остро. Il eſt toujours ſur le *qui-vive*, онъ безпрестанно на сторожѣ; говорится о боязливомъ и безпокойномъ.

QUOAILLER, *v. n.* Хвостомъ вертѣть, махать; говорится о лошадяхъ.

QUOI, (мѣстоименїе) что, которое полагается иногда вмѣсто *le quel, la quelle*, который, ая. La raiſon pour *quoi* on l'a arrêté, причина, для которой, для чего посадили его подъ караулъ. A *quoi* penſez vous? о чемъ вы думаете? Un je ne ſai *quoi*, нѣчто невѣдомое, неизвѣстное.

QUOI? есть иногда частица изъявляющая удивленїе, гнѣвъ, и проч. *Quoi?* vous avez fait cela? какъ? вы это сдѣлали?

QUOIQUE, (conjonct.) хотя.

QUOLIBET, *ſ. m.* Скороговорка, прибаска, глупая шутка.

QUOTE, *adj. f.* *quote-part*, доля, часть. Il doit tant payer pour ſa *quote part*, онъ долженъ столько за свою долю, за себя заплатить.

QUOTIDIEN, enne, *adj.* Насущный, ежедневный, повседневный, ая. Pain *quotidien*, хлѣбъ насущный. Fiévre *quotidienne*, повседневная лихорадка.

QUOTIENT, *ſ. m.* (сл. ариѳметическое) Квотусъ, частное, число происходящее отъ дѣленїя одного числа на другое.

QUOTITÉ, *ſ. f.* Надлежащая часть, которую кто долженъ заплатить, должное, окладъ, количество, коликость. *Quotité* du cens, Положенная дань, оброкъ. Légataire d'une *quotité*, тотъ, кому отказана треть, четверть, десятая часть, словомъ, нѣсколикая часть наслѣдства, участникъ въ завѣщанїи.

R.

R, *ſ. f.* Согласная буква осьмая надесять во французской азбукѣ.

Z z 2 RABÂ-

Rabâchage, *f. m.* Тождесловїе, частое и напрасное повторенїе сказаннаго.

Rabâcher, *v. n.* Тождесловствовать, сбиваться на прежнїе рѣчи, про одни дрожжи твердить трожды, пересказывать сказанное.

Rabâcheur, euse, *f.* Пустомѣля, тождесловъ, кто прежнїе рѣчи часто и безъ нужды повторяетъ.

Rabais, *f. m.* Сбавка, уменшенїе цѣны. Donner un ouvrage au *rabais*, отдать какую работу на подрядъ, то есть, тому, кто дешевлѣ возмется оную исправить. * Il le met trop au *rabais*, онъ цѣну, достоинство его гораздо уменшаетъ, умаляетъ, онъ его уничижаетъ.

Rabaissement, *f. m.* Уменшенїе; употребляется только говоря о уменшенїи цѣны денегъ или налоговъ по указу государеву.

Rabaisser, *v. act.* Понизить, опустить, ниже поставить, осадить. *Rabaiſſer* la voix, тише говорить. * Il a rabaiſſé ſon vol, онъ позбавилъ спеси.

Rabaisser, уменшить, сбавить подати, цѣны. * *Rabaiſſer* l'orgueil de quelqu'un, сбить кому спесь, присмирить кого. * *Rabaiſſer* le caquet de qnelqu'un, тоже, поубавить чьей спеси. *Rabaiſſer* les hanches du cheval, осадить лошадь, которая хочетъ подняться на переднихъ ногахъ.

Rabaissé, ée, *part.* Пониженный, опущенный, ая, и проч.

Rabat, *f. m.* Воротничекъ полотняной, брыжжи, кои пасторы и нѣкоторыхъ другихъ состоянїй люди во Францїи на шеѣ носятъ, отворотъ, крагенъ, лопасть.

Rabat, конецъ кровли, отъ котораго въ жедепомѣ отскакиваетъ шаръ.

Rabat, (въ кегельной игрѣ) шибокъ игрока съ того мѣста, гдѣ шаръ остановился, ошибка, отбивка.

Rabat-joie, *f. m.* Всякое прискорбное приключенїе, въ то время, когда человѣкъ расположенъ веселиться, помѣшательство, прерванїе радости, веселїя. C'eſt un *rabat-joie*, (говорится о человѣкѣ смутномъ) онъ рушитель, помутитель радости.

Rabattre, *v. act.* (спрягается какъ *battre*) Спустить, опустить, уменьшить, сбавить цѣны, прибить какъ дождь пыль. Le vent *rabat* la fumée, вѣтръ стелетъ дымъ по землѣ. *Rabattre* les courbettes, принудить лошадь, которая дѣлаетъ курбеты, остановиться вдругъ обѣими задними ногами. C'eſt un homme qui n'en veut rien *rabattre*, стоитъ человѣкъ незговорчивъ. J'en *rabats* quinze, я его менѣе почитаю, не столь хорошее мнѣнїе о немъ имѣю, какъ прежде; говорится о человѣкѣ, которой что ни будь сдѣлалъ, что заставляетъ его менѣе почитать. *Rabattre* un coup, отбить, отводить, отразить ударъ. * *Rabattre* les coups, разнимать, разводить людей сердитыхъ одинъ на другаго, примирить. *Rabattre* un défaut, (приказное сл.) отмѣнить приговоръ сдѣланный противу кого за ослушность въ неявкѣ на судъ по повѣсткѣ.

Rabattre, (говоря объ одѣянїи) разгладить, разутюжить. *Rabattre* les plis, les coutures d'un habit, разутюжить згибы, швы на платьѣ. *Rabattre* les avoines, укатать каткомъ землю, на которой овесъ собранъ.

Rabattre, унизить. *Rabattre* l'orgueil de quelqu'un, сбить кому спесь.

Rabattre, *v. n.* Поворотить, пуститься. Quand vous ſerez en tel lieu, vous *rabattrez* à main droite, когда будете въ такомъ то мѣстѣ, то въ право поворотите. *Rabattre* le gibier, (охотничес. сл.) сбить дичь въ то мѣсто, гдѣ охотники находятся. Les perdrix ſe *rabattirent* dans une pièce de blé, куропадки сѣли, засѣли въ нивѣ, на пашнѣ. L'armée, après divers mouvemens, ſe *rabattit* ſur une telle Place, войско, по разныхъ движенїяхъ, поворотило на такую то крѣпость. Après avoir parlé quelque temps de choſes indifférentes, il ſe *rabattit* ſur la Politique, говоривъ нѣсколько времени о посторонникъ вещахъ, склонилъ, обратилъ онъ рѣчь къ политикѣ, началъ разсуждать о политикѣ.

Rabattu, ue, *part.* Сбавленный, ая, и проч. Epée *rabattue*, шпага безъ конца и остреа, тупица. Dames *rabattues*, родъ игры на тавлейной доскѣ. Tout compté, tout *rabattu*, tout bien compté & *rabattu*, ежели все хорошо разсмотрѣть, изслѣдовать.

Rabbin, *f. m.* Раввинъ, жидовской учитель. Сїе слово пишется безъ *n*, когда безпосредственно полагается предъ именемъ жидовскаго учителя. *Rabbi* Maimonides, раввинъ маймонидесъ.

Rabbinage, *f. m.* Чтенїе книгъ раввинскихъ, прилѣжанїе къ онымъ; говорится только изъ презрѣнїя къ кому нибудь.

Rabbinique, *adj. de t. g.* Раввинской, ая, ое.

Rabbinisme, *f. m.* Ученїе раввинское.

Rabbiniste, *f. m.* Послѣдователь ученїя раввиновъ.

Rabdologie, *f. f.* Родъ ариѳметики, состоящей въ вычисленіи посредствомъ нѣкихъ прутиковъ, палочекъ, на которыхъ написаны числа.

Rabdomance, *f. f.* Жезловолхвованіе, прорицаніе по волшебнымъ прутикамъ.

Rabêtir, *v. act.* Скотиною, дуракомъ кого здѣлать.

Râble, *f. m.* Въ нѣкоторыхъ животныхъ, какъ то въ зайцѣ и кроликѣ часть отъ лопатокъ до хвоста, позвонки, мясо на спинѣ; говорится такъ же и о человѣкѣ дюжемъ и здоровомъ въ насмѣшку. Il a les épaules larges & le *râble* épais, у нево плеча широки а позвонки толсты.

Râble, (въ химіи) кочерга желѣзная, которою помѣшиваютъ сженные вещи.

Râblu, ue, *adj.* Мясистый, ая; говорится о зайцахъ и кроликахъ, у которыхъ спина толста.

Rabonnir, *v. act.* Сдѣлать лутчимъ, сдабривать, поправить. Les bonnes caves *rabonnissent* le vin, въ хорошихъ погребахъ вино становится лутчимъ.

Rabot, *f. m.* Скобель, плотничей инструментъ, стругъ. * Passer le *rabot* sur un ouvrage de vers, выправить, высмотрѣть, выработать стихи.

Rabot, лопата, которою мѣшаютъ извѣсть въ творилѣ.

Raboter, *v. act.* Скоблить скобелью, строгать. * Il y a bien à *raboter* à cet ouvrage, многое надобно переправить, выправить, перемѣнить въ семъ сочиненіи.

Raboteux, euse, *adj.* Суковатый, негладкій, неровный, свиловатый, шероховатый, стропотивый, ая; говорится собственно о деревѣ. Un pays inégal, pierreux & *raboteux*, земля неровная, каменистая и кочковатая, бугристая. Des chemins *raboteux*, выбоистые дороги. * Un style *raboteux*, шероховатой, не гладкой стиль, складъ, слогъ.

Rabougrir, *v. n.* (говорится только о деревьяхъ и растѣніяхъ, которымъ худоба земли или вредные вѣтры препятствуютъ расти) Худо расти, закоростѣть, зачаверѣть, захирѣть.

Se Rabougrir, закоростѣть, зачаверѣть.

Rabougri, ie, *part.* Закоростѣлый, ая. * Un petit homme *rabougri*, неудалой человѣкъ, маленькой уродъ, уродецъ, то есть, невидной, нестатной, невзрачной.

Rabouillère, *f. f.* Нора, яма, (по славен.) язвина, которую кролики вырываютъ, что бы въ ней щениться.

Raboutir, *v. act.* Матеріи конецъ съ концомъ сшивать, стачать.

Rabrouer, *v. act.* Догрубить кому словами, кричать на кого. C'est un homme fâcheux il *rabroue* tout le monde, онъ угрюмой человѣкъ, всѣмъ догрубляетъ.

Racaille, *f. f.* Чернь, подлость, подлой народъ, сволочь, збродъ.

Racaille, дрянь, вздоръ,isметъ, что нибудь не потребное, негодное, (по слав.) отреби. Il y a deux ou trois pièces rares dans son cabinet, mais tout le reste n'est que de la *racaille*, двѣ или три вещи рѣдкіе въ его кабинетѣ, а всѣ прочіе ни куда негодятся.

Raccommodage, *f. m.* Починка чего нибудь, на примѣръ, платья, и проч.

Raccommodement, *f. m.* Примиреніе между поссорившимися.

Raccommoder, *v. act.* Починить.

Raccommoder, оправить, подправить, поправить. *Raccommodez* votre *rabat*, il est tout chiffonné, оправьте воротникъ, онъ весь измялся. *Raccommoder* une harangue, выправить рѣчь, слово. Il a fait une sottise, il cherche à la *raccommoder*, онъ сдѣлалъ глупость и старается оную поправить, загладить.

Raccommoder, примирить, привести въ согласіе поссорившихся друзей, свести.

Se Raccommoder, поладить, примириться.

Raccommodé, ée, *part.* Починенный, ая, и проч.

Raccommodeur, euse, *f.* Починивальщикъ, ца, починиватель, кропальщикъ, ца.

Raccordement, *f. m.* (архитектурное сл.) Прилаживаніе, сноровка, соединеніе двухъ тѣлъ, двухъ поверхностей подъ одинъ ватерпасъ, или старой работы подъ новую, подводъ.

Raccorder, *v. act.* (архитектурное сл.) Подлаживать, сноровлять, подводить.

Raccordé, ée, *part.* Подлаженный, ая, и проч.

Raccourcir, *v. act.* Укоротить, окоротить, короче сдѣлать. *Raccourcir* un manteau, подрѣзать епанчу. *Raccourcir* des étriers, подвязать, покороче подтянуть стремена. *Raccourcir* le bras, отвесть руку на задъ, резмахнуться.

Raccourci, ie, *part.* Сокращенный, ая, и проч. A bras *raccourci*, со всего розмаху, со всей мочи, силы.

Raccourci, (въ гералдикѣ) смотри, Alézé.

Raccourci, *f.* Сокращеніе; говорится только о дѣйствіи перспективы въ живописи, по которой

которой предмѣты видимые съ переди, кажутся короче, нежели они суть въ самомъ дѣлѣ.

RACCOURCISSEMENT, *f. m.* Сокращенїе, укороченїе, подвязанїе, подрѣзанїе, и проч.

RACCOUTREMENT, *f. m.* Починка, зашиванїе.

RACCOUTRER, *v. act.* (старинное) Починить, зашить, заплатить.

RACCOUTRÉ, *ée, part.* Починенный, зашитый, ая, и проч.

RACCROCHER, *v. act.* Опять повѣсить на крюкъ, на стопку, и проч. опять зацѣпить. *Raccrocher* un tableau, картину опять поставить на своемъ мѣстѣ, или повѣсить.

Se RACCROCHER, потерянное получить. Ils étoient brouillés, mais ils fe font *raccrochés*, они было поссорилися, но опять помирилися, поладили, сошлись. Il s'eft *raccroché* à la faveur, онъ опять вошелъ въ милость. Il eft mal avec fon maître, mais il fait tout ce qu'il peut pour fe *raccrocher*, онъ подъ гнѣвомъ своего господина, но всячески старается опять приобрѣсть его милость.

RACCROCHÉ, *ée, part.* Опять повѣшенный, ая, на крюкъ, и проч.

RACE, *f. f.* Поколѣнїе, колѣно, порода, родъ, племя, порожденїе, изчадїе, отрасли. La *race* future, les *races* à venir, грядущїе роды, потомки. Les ufuriers font une *race* maudite, лихоимцы суть проклятой родъ.

RACE, говорится такъ же и о скотинѣ домашней. C'eft un cheval de *race*, сїя лошадь хорошей породы, породистая. * Les bons chiens chaffent de *race*, яблоко недалеко падетъ отъ яблони, т. е. дѣти бываютъ въ отцовъ и матерей своихъ. Un homme, une femme chaffe de *race*, тоже. О женщинѣ говорится всегда въ худую сторону.

RACHAT, *f. m.* Выкупленїе, выкупъ проданной вещи, выручка.

RACHAT, искупленїе, освобожденїе, избавленїе; такъ же, ленная подать. Le *rachat* des Captifs, искупъ, искупленїе плѣнныхъ.

RACHETABLE, *adj. de t. g.* Искупляемый, что можно выкупить, выручаемый, ая.

RACHETER, *v. act.* Проданное выкупить, выручить, искупить.

RACHETER, купить что на мѣсто другой вещи.

RACHETER, освободить, избавить, искупить, выкупить изъ плѣну. *Racheter* une rente, une penfion, откупиться отъ оброка, отъ пенсїи, т. е. заплатить однажды на всегда извѣстную сумму денегъ вмѣсто платимой ежегодно. *Racheter* fes péchés par l'aumône, милостынею омывать грѣхи свои, милостынею отъ грѣховъ своихъ искупляться.

RACHETÉ, *ée, part.* Выкупленный, искупленный, ая, и проч.

RACHITIQUE, *adj. de t. g.* Аглинской болѣзни подверженный, ая; говорится такъ же и о неудачномъ хлѣбѣ, смотри, RACHITISME.

RACHITIS, *f. m.* (слово взятое изъ греческаго языка) Аглинская болѣзнь.

RACHITISME, *f. m.* Недугъ въ хлѣбѣ оказывающїйся прежде, нежели начнетъ цвѣсть; былинки зараженные онымъ имѣютъ стебель ниже другихъ, искривленный и колѣнчатый; листочки бываютъ изъ зелена сини и свернувшїеся.

RACINAGE, *f. m.* Взваръ листья, скорлупы, шелухи орѣховыхъ годной для краски, краска изъ орѣховаго листья, скорлупы, и проч.

RACINAL, *f. m.* (плотничье слово) Связь, то есть, толстые колоды, брусья, къ поддержанїю или укрѣпленїю другихъ служащїе; плотники называютъ ихъ бабками.

RACINE, *f. f.* Корень деревъ и травъ.

RACINES, всякїе коренїя, которыя ѣсть можно, какъ то морковь, рѣпа, свекла, и проч. Fruits pendans par les *racines*, плоды стоящїе въ полѣ, т. е. не сжатые и не собранные.

RACINE, говорится такъ же о костяхъ, зубахъ, волосахъ, и о болѣзняхъ ракѣ, полипѣ, бородавкѣ, мозоляхъ, и проч. Couper un cors jufqu'à la *racine*, срѣзать мозоль до корня. Prendre *racine*, пустить коренья, окорениться.

RACINE, корень, начало какъ въ нравственныхъ такъ и естественныхъ вещахъ. La vertu a jetté de profondes *racines* dans fon coeur, добродѣтель глубоко вкоренилась въ его сердцѣ.

RACINES, первоначальные, первообразные, коренные слова въ каждомъ языкѣ. *Racine* carrée, cube, ou cubique, (ариѳметичес. сл.) квадратной, кубической корень.

RACINE de la pefte, *f. f.* Лепишникъ, растѣнїе. *Racine* fentant les rofes, ou Rhodia, розовой корень. *Racine* vierge, или Sceau-Notre-Dame, переступъ, растѣнїе.

RÂCLER, *v. act.* Скресть, скоблить, строгать, соскребать. *Râcler* des peaux, строгать кожи. *Râcler* de l'ivoire, скоблить, строгать слоновую кость. Ce breuvage *râcle* les boyaux, сїе лѣкарство причиняетъ рѣзь въ животѣ. * Ce Muficien ne fait que *râcler* le boyau, сей музыкантъ очень худо играетъ на скрыпкѣ.

RÂCLEUR, *f. m.* Дурной скрыпачь, гудилщикъ.

RÂCLOIR, *f. m.* Скребокъ, скребалка, скребло. *Râcloir* pour *râcler* du parchemin, тупакъ, кото-

которымъ строгаютъ пергаминъ. *Râcloir* pour *râcler* le dedans d'un canon, трещотка, которою чистятъ пушку.

Râcloire, *s. f.* Гребло, которымъ згребаютъ муку, крупу, и проч. когда продаютъ мѣрою, какъ то четверикомъ, и проч.

Râclure, *s. f.* Оскребки, соструживы, стружки.

Racolage, *s. m.* Промыслъ вербовщика, наборщика солдатъ.

Racoler, *v. act.* Набирать въ салдаты, вербовать по воли или хитростїю.

Racoleur, *s. m.* Вербовщикъ, наборщикъ солдатъ.

Raconter, *v. act.* Разсказывать, повѣствовать, повѣдать, сказывать, возвѣщать.

Raconteur, euse, *s.* Разсказщикъ, ца, повѣствователь, ница.

Racornir, *v. act.* Жесткимъ, твердымъ дѣлать, ожесточить. Le vin *racornit* le fruit, отъ вина плоды становятся жестки.

Se Racornir, ожестѣть, отвердѣть.

Racorni, ie, *part.* Здѣланный, ая, жесткимъ.

Se Racquitter, *v. récipr.* Отъыграть потерянное, сквитаться, сверстаться въ игрѣ; употребляется такъ же и дѣйствительнымъ образомъ. Il avoit beaucoup perdu, mais j'ai pris son jeu, & je l'ai *racquitté*, онъ много было проигралъ, но я взявъ его карты, весь проигрышъ отъигралъ.

Racquitter, наградить, наверстать убытокъ; употребляется болѣе съ личнымъ мѣстоименїемъ, *se racquitter*. Il avoit perdu dans son premier marché, il s'en est *racquitté* dans le second, онъ было понесъ изъянъ въ первомъ торгу, но наверсталъ оной въ другомъ.

Racquitté, ée, *part.* Наверстанный, ая, и проч.

Rade, *s. f.* Рейда, пространство моря возлѣ береговъ, защищенное отъ нѣкоторыхъ вѣтровъ, и гдѣ корабли могутъ стоять на якорѣ.

Radeau, *s. m.* Плотъ, или поромъ, перевозное судно, сплоченные бревна, на которыхъ перевозятъ иногда людей, лошадей, и другїе вещи черезъ рѣку.

Rader, *v. act.* (морское сл.) Стать на рейдѣ, привесть судно на рейду, стоять на рейдѣ.

Radé, ée, *part.* Ставшїй, ая, на рейдѣ.

Radeur, *s. m.* Кто соль продаетъ и отмѣриваетъ, сольникъ.

Radiation, *s. f.* Похерѣнїе, вычернѣнїе, помаранїе. *Radiation* d'un compte, похерѣнїе щета, уничтоженїе онаго.

Radiation, *s. f.* (учебное сл.) Лучезарность, свѣтозарность, блещанїе, блескъ.

Radical, ale, *adj.* первоначальной, самоначальный, коренной, ая. Humide *radical*, жизненной сокъ. Lettres *radicales*, коренные буквы въ первоначальномъ словѣ. Signe *radical*, (въ алгебрѣ) знакъ квадратнаго корня.

Radicalement, *adv.* Первоначально, по существу, по природѣ. Guérir *radicalement* une maladie, совершенно излѣчить отъ какой болѣзни.

Radicule, *s. f.* (ботаническое сл.) Корешокъ, хвостикъ у корня какого дерева или травы.

Radié, ée, *adj.* (ботаническое сл.) Лучистый, ая; говорится о цвѣтахъ.

Radier, *s. m.* (архитектурное сл.) Насадка, рѣшетка изъ бревенъ, на которыхъ кладется въ водѣ фундаментъ шлюзовъ, плотинъ, и проч.

Radieux, euse, *adj.* Лучезарный, блещащїй, блестящїй, ая.

Radiomètre, *s. m.* Радїометръ, орудїе употребляемое на морѣ для узнанїя высоты.

Radis, *s. m.* Паровая редька, смотри, Raifort.

Radius, *s. m.* (анатомическое слово взятое изъ латинскаго языка) Лучь, одна изъ костей составляющихъ локоть.

Radoire, *s. f.* Гребло, которымъ соль сгребаютъ продающїе соль.

Radotage, *s. m.* Брежѣнїе, брѣдъ, вранье, буесловїе.

Radoter, *v. n.* Брѣдить, врать нелѣпую, околесную, буесловить, говорить чебуху по слабости ума произшедшей отъ великой старости, завираться.

Radoterie, *s. f.* Глупые, дурацкїе рѣчи, слова, чебуха, вздоръ.

Radoteur, euse, *s.* Кто въ болѣзни или отъ старости завирается, брѣдитъ, враль, буесловъ.

Radoub, *s. m.* (морское сл.) Починка корабля, судна.

Radouber, *v. act.* (морс. сл.) Починить судно.

Radoubé, ée, *part.* Починенный, ая, и проч.

Radoucir, *v. act.* Утишить, здѣлать тише, растворить, умѣрить, смягчить, умолить, укротить. La pluie a *radouci* le temps, отъ дождя здѣлалась погода благорастворённѣе, или утихла. * *Radoucir* quelqu'un, успокоить, утишить кого, смягчить кого. Le temps s'est bien *radouci* depuis peu, погода недавно смягчилась. Se *Radoucir* pour une femme, auprès d'une femme, горѣть, таять любовїю къ какой женщинѣ, подлипать, ласкаться къ женщинѣ.

Radoucissement, *s. m.* Уменьшенїе жестокости стужи и жару, оттепель, укрощенїе

шѣнїе стужи или жара. По большей части употребляется о стужи, когда она умягчится. * La fièvre n'eſt plus ſi violente, il y a bien du *radouciſſement*, горячка нетакъ жестока, есть великое облегченїе, гораздо поотдала.

RADOUCISSEMENT, старанїе мущины понравиться и привесть себя въ любовь у женщины, подлипанїе, ласканїе, ублаженїе.

RAFALE, *ſ. f.* (морское сл.) Дыханїе берегоьаго вѣтра, когда корабль близко подойдетъ къ горамъ, шквалъ.

RAFFERMIR, *v. act.* Утвердить, укрѣпить, здѣлать крѣпче. * Le gain de cette bataille le *raffermit* ſur le trône, выигрышъ сей битвы, сраженїя утвердилъ, обезпечилъ его на престолѣ.

Se RAFFERMIR, укрѣпляться.

RAFFERMI, ie, *part.* Укрѣпленный, ая, и проч.

RAFFERMISSEMENT, *ſ. m.* Укрѣпленїе, утвержденїе.

RAFFINAGE, *ſ. m.* Очистка, очищенїе. *Raffinage* du ſucre, переварка, клеровка сахару.

RAFFINEMENT, *ſ. m.* Ухищренїе, мудрованїе, хитрость.

RAFFINER, *v. act.* Очищать, чистить. *Raffiner* le ſucre, переваривать, клеровать сахаръ. *Raffiner* ſur quelque choſe, мудрить надъ чемъ, дѣлать о чемъ новые изслѣдованїя, открытїя, приводить что въ поправленїе, въ приращенїе, какъ то науки, художества.

RAFFINER, искать въ чемъ тонкостей, голову надъ чемъ ломать, хитрить, мудрить. *Raffiner* ſur la langue, голову ломать надъ языкомъ, стараться найти въ немъ тонкости.

Se RAFFINER, умудряться. Le monde ſe *raffine* tous les jours, свѣтъ ежедневно хитрѣе становится, умудряется.

RAFFINÉ, ée, *part.* Очищенный, ая, и проч.

RAFFINERIE, *ſ. f.* Сахарной заводъ, мѣсто, гдѣ сахаръ переваривають, клерують.

RAFFINEUR, *ſ. m.* Тотъ, кто очищаетъ. *Raffineur* de ſucre, кто переваривает сахаръ, сахароваръ, переварщикъ сахару.

RAFFOLER, *v. n.* Глупо къ чему пристраститься, добезумїя въ кого или во что влюбиться.

RAFFOLIR, *v. n.* Одурѣть, обезумѣть, обуять. Vous me feriez *raffolir*, вы меня съ ума сведете.

RAFLE, *ſ. f.* (нѣкоторые говорятъ *Raffe*, а другїе *Rape*) Виноградная кисть безъ ягодъ.

RAFLE, въ игрѣ зернїю, когда три кости бросишь, и на нихъ выпадетъ одинакое число очковъ. * Faire *rafle*, все разграбить, все растащить ни чего неоставя.

RAFLER, *v. act.* Разграбить, растащить, похитить, расхитить.

RAFLÉ, ée, *part.* Разграбленный, расхищенный, ая, и проч.

RAFRAÎCHIR, *v. act.* Прохолодить, прохладить. La pluie a *rafraîchi* l'air, дождь прохладилъ воздухъ.

RAFRAÎCHIR, укрѣпить пищею, упокоить, дать отдыхъ, отдохновенїе. Il faut mettre les troupes dans de bons quartiers pour les *rafraîchir*, надобно войска ввесть въ хорошїе квартиры, что бъ онѣ укрѣпились, отдохнули. *Rafraîchir* le ſang, кровь прохолодить, успокоить лѣкарствами, или дїетою. * Cela *rafraîchit* le ſang, это грусть прогоняетъ, удовольствїе причиняетъ, духъ ободряетъ. *Rafraîchir* un tableau, подновить картину. *Rafraîchir* une tapiſſerie, подправить, почииить обои, шпалеры, подновить.

RAFRAÎCHIR, подрѣзать, обрѣзать. *Rafraîchir* le bord d'un chapeau, края шляпы обрѣзать. *Rafraîchir* un manteau, епанчу подрѣзать. *Rafraîchir* les cheveux, волосы спустить.

RAFRAÎCHIR, возобновить. *Rafraîchir* à quelqu'un la mémoire d'une choſe, возобновить кому память о чемъ, напамятовать кому о чемъ. *Rafraîchir* une Place d'hommes & de munitions, подкрѣпить городъ людьми и припасами, ввесть новыхъ людей и припасы въ крѣпость, снабдить городъ людми и припасами.

RAFRAÎCHIR, *v. n.* Холодѣть.

Se RAFRAÎCHIR, становиться холодну, прохолодиться. L'air ſe *rafraîchit*, воздухъ становится холоденъ.

Se RAFRAÎCHIR, укрѣпиться, т. е. выпить что или покушать, и проч.

RAFRAÎCHI, ie, *part.* Прохлажденный, ая, и проч.

RAFRAÎCHISSANT, ante, *adj.* Прохолодительной, холодительной, прохладительной, ая. Donner des *rafraîchiſſans* à un malade, давать прохладительные лѣкарства больному.

RAFRAÎCHISSEMENT, *ſ. m.* Прохлажденїе, прохлада, холодокъ. Le trop de *rafraîchiſſement* eſt nuiſible, излишнее прохлажденїе вредно.

RAFRAÎCHISSEMENT, укрѣпленїе, отдохновенїе, отдыхъ, возобновленїе силъ. Quartier de *rafraîchiſſement*, квартира, въ которой утружденныя войска отдохновенїе имѣютъ.

Les

Les Rafraichissemens, закуски, заѣдки, которыми угощаютъ государя, посла, въ его проѣзъ, прибытїе; такъ же съѣстные припасы подвозимые въ крѣпость для войска или на корабли.

Rafraichissement, (на морѣ) свѣжїе припасы съѣстные, въ различїе отъ соленыхъ и сушеныхъ.

Ragaillardir, *v. act.* Развеселить, возвеселить, ободрить.

Ragaillardi, ie, *part.* Возвеселенный, ая.

Rage, *f. f.* Бѣшенство, болѣзнь, которой наипаче подвержены собаки. *Rage* blanche, бѣшенство, когда собака пѣны изо рта пускаетъ и кусаетъ, бѣшенство бѣлое. *Rage* mue, бѣшенство, когда собака хотя пѣны изо рта и пускаетъ, но некусаетъ, бѣшенство нѣмое.

Rage, Жестокая боль. Le mal de dents est une *rage*, зубная болѣзнь безмѣрно велика.

Rage, ярость, гнѣвъ, озлобленїе, огорченїе, досада превеликая, бѣшенство, страсть. Exercer sa *rage* contre quelqu'un, излить на кого гнѣвъ свой, оказать на комъ свое сердце.

Rage, лютость, суровость, свирѣпство, безчеловѣчїе.

Rage, безмѣрное пристрастїе. * Il aime à la *rage*, jusqu'à la *rage*, онъ любитъ даже до безумїя, до бѣшенства. * Il a la *rage* des tableaux, онъ страстной охотникъ до картинъ. * Faire *rage*, въ безпорядокъ привесть, разбросать, разметать; такъ же, всѣ силы употребить, отличить себя въ чемъ, оказаться. Le soldat a fait *rage* dans le combat, солдатъ на сраженїи отмѣнно себя отличилъ. Mon ami fit *rage* pour mes intérêts, прїятель мой употребилъ по моему дѣлу всевозможное старанїе. Dire *rage* de quelqu'un, немилосердо кого поносить, злословить.

Ragot, otte, *adj.* Невеликъ, коротокъ и толстъ, плотенъ, дороденъ, присадистъ, приземистъ. Un homme *ragot*, толстой, плотной человѣкъ. Un cheval *ragot*, малая но плотная лошадь; оноже берется иногда и за существительное.

Ragot, (у охотниковъ) двугодовалой кабанъ, вепрь.

Ragoût, *f. m.* Рагу, кушанье возбуждающее аппетитъ, позывъ на ѣду, аппетитное кушанье или ѣства. * La difficulté est une espèce de *ragoût*, трудность возбуждаетъ желанїе.

Ragoûtant, ante, *adj.* Возбуждающїй аппетитъ, позывъ на ѣду, вкусный, аппетитный, ая. * Une parure, une physionomie *ragoûtante*, нарядъ, видъ прїятный, милый, которой удовольствїе причиняетъ.

Ragoûter, *v. act.* Возбудить въ комъ вкусъ, возвратить потерянной аппетитъ, позывъ на ѣду. *Ragoûter* un malade, возставить аппетитъ у больнаго.

Ragoûter, возбудить паки охоту, желанїе къ чему.

Ragoûté, ée, *part.* Возбужденный, ая, и проч.

Ragréer, *v. act.* (каменщичье сл.) Подправить наличную сторону стѣны, молоткомъ и долотомъ ее выровнять. *Ragréer* un ouvrage de menuiserie, de serrurerie, на чисто отдѣлать столярную, замочную или слѣсарную работу.

Se Ragréer, (на морѣ) снабдить себя тѣмъ, чего недостаетъ, запастися нужнымъ.

Ragréé, ée, *part.* Подправленный, ая, и проч.

Ragrément, *f. m.* Подправка, отдѣлка, запасанїе себя чемъ.

Ragué, *adj.* (морское сл.) Перетертый; говорится о канатѣ.

Raie, *f. f.* Черта проведенная вдоль перомъ, карандашемъ, кистью, ножевымъ концомъ, и проч.

Raie, говорится такъ же и о всѣхъ чертахъ какъ природныхъ, каковы бываютъ на тѣлѣ нѣкоторыхъ животныхъ, и на мраморѣ, такъ и о произведенныхъ искуствомъ, какъ то на матерїяхъ, черта, линїя, прожилки, полоса. Оноже значитъ межу, или борозду.

Raie, продѣлъ, проборъ на головѣ.

A la Raie, сподвалъ.

Raie, *f. m.* Морская рыба камбала, рая. *Raie* de Turbos, большой родъ камбалы.

Rajeunir, *v. n.* Помолодѣть, возмладѣть.

Rajeunir, обновляться. * Tout *rajeunit* au Printemps, весною все обновляется.

Rajeunir, *v. act.* Помолодить, сдѣлать молодымъ.

Rajeuni, ie, *part.* Сдѣланный, ая, молодымъ.

Rajeunissement, *f. m.* Помолодѣнїе, помолодѣлость, возобновленїе.

Raifort, *f. m.* Редька. Le *raifort* cultivé, ou la Rave, ou le Radis, паровая редька, радиши.

Railler, *v. act.* Смѣяться, глумиться, кощунствовать, шутить, издѣваться надъ кѣмъ, на смѣхъ кого поднимать. *Railler* agréablement quelqu'un, прїятно надъ кѣмъ подшучивать.

Railler, *v. n.* *Railler* de quelqu'un ou de quelque chose, смѣяться надъ кѣмъ или надъ чемъ; такъ же, балагурить, забавничать, шутить.

шутить. On ne sait s'il raille ou s' il parle sérieusement, неизвѣстно, шутитъ ли онъ или говоритъ въ правду.

Se Railler, балагурить, такъ же, ругаться, издѣваться надъ кѣмъ.

Raillé, ée, *part.* Тотъ, та, надъ коимъ смѣялися, и проч.

Raillerie, *s. f.* Насмѣшка, издѣвка, шутка, глумленїе. Cela passe *raillerie*, ета шутка очень колка, груба; такъ же, ето не шутка. Il n'y a pas de *raillerie* à cela, симъ нѣчего шутить. Cet homme entend la *raillerie*, сей человѣкъ умѣетъ шутить. Il entend *raillerie*, онъ принимаетъ шутки. Il n'entend point *raillerie*, онъ не любитъ шутокъ; говорится о человѣкѣ точность любящемъ. Il n'entend pas *raillerie* là-dessus, онъ симъ шутить не любитъ; говорится о человѣкѣ чувствительномъ въ какомъ либо дѣлѣ. La *raillerie* en est-elle? можноль пошутить? C'est une *raillerie* de croire que,--- ето смѣха достойное дѣло думать, что бъ.--- *Raillerie* à part, sans *raillerie*, безъ шутокъ, шутки въ сторону, нешутя. Cette *raillerie* passe le jeu, ето дурная шутка.

Railleur, euse, *adj.* шутливый, насмѣшливой, издѣвчивой, ая. Discours *railleur*, шутливые разговоры.

Railleur, euse, *s.* Шутникъ, насмѣшникъ. C'est un méchant *railleur*, онъ шутокъ не разумѣетъ, не любитъ, не терпитъ шутокъ, насмѣшекъ.

Rainceau, смотри, Rinceau.

Raine, *s. f.* (сл. старинное) Лягушка.

Rainure, *s. f.* (столярное сл.) Фалцъ, шпонтъ, выемка.

Raiponce, *s. f.* Рѣпа дикая, лѣсная, растѣнїе.

Raire, или Réer, *v. n.* (охотнич. сл.) Кричать, какъ олени, по оленьему.

Rais, или Rasé, *part.* Бритой; употребляется въ семъ только пословичномъ реченїи. Ne se soucier ni des *rais*, ni des tondus, ни о комъ не заботиться.

Raire, *v. act.* (сл. старинное) Брить.

Rais, *s. m. plur.* Лучи, сїянїе, блескъ, (въ прозѣ не употребительно, а въ стихотворствѣ вепшаетъ.)

Rais, спица въ колесѣ. Remettre un *rais* à un roue, вставить спицу въ колесо.

Rais, (въ геральд.) лучи выходящїе изъ звѣзды.

Raisin, *s. m.* Виноградъ, ягода. Une grappe de *raisin*, виноградная кисть, гроздъ. *Raisins* secs, cuits au four ou au soleil, изюмъ. *Послов.* * Moitié figue, moitié *raisin*, отъ части по волѣ, отъ части по неволѣ; отъ части хорошо, отъ части худо; ни худо ни хорошо.

Raisin de mer, *s. f.* Степная малина, растѣнїе.

Raisin d'ours, *s. m.* Толокнянка, растѣнїе. *Raisin* de Renard, ou herbe paris, вороней глазъ, растѣнїе.

Raisiné, *s. m.* Ягодникъ изъ сладкаго винограду, дѣлаемый обыкновенно съ медомъ вмѣсто сахару.

Raison, *s. f.* Разумъ, способность души, которою человѣкъ различается отъ скотовъ и можетъ выводить слѣдствїя. L'homme seul est pourvu, doué de *raison*, одинъ только человѣкъ одаренъ, снабдѣнъ разумомъ.

Raison, здравой разсудокъ, разсужденїе. Sa conduite est pleine de *raison*, поведенїе его весьма разсудительно, благоразумно. Il a perdu la *raison*, онъ разсудка лишился; такъ же, онъ ума рехнулся. * Il n'y a ni rime ni *raison* à tout ce qu'il dit, нѣтъ толку во всемъ, что онъ ни говоритъ. Etre de *raison*, (въ логикѣ) умственное существо, такая вещь, которая въ одномъ только умѣ существуетъ, вымыселъ, мечта, химера.

Raison, справедливость, правота, должность, долгъ. Se rendre à la *raison*, покориться, повинуться разуму, разсудку. Réduire quelqu'un à la *raison*, привесть кого въ послушанїе. Il a *raison*, онъ правъ. C'est un homme qui se paye de *raison*, сей человѣкъ справедливости внемлетъ. Entendre *raison*, войти въ разсудокъ, соглашаться на то, что справедливо. Je ne dis pas qu'on ne se divertisse, mais il y a *raison* par tout, я не говорю, что бъ не веселиться, но въ семъ есть справедливая мѣра. Comme de *raison*, какъ и справедливо, яко же и подобаетъ. Céder ses droits, noms, *raisons* & actions, (въ приказномъ смыслѣ) уступить всѣ свои права на что. Cette marchandise est hors de *raison*, сей товаръ безмѣрно, безъ пути дорогъ.

Raison, удовольствїе, управа, удовлетворенїе въ чемъ. Je ne saurois tirer *raison* de ce débiteur, я не могу получить удовольствїя отъ сего должника. Se faire *raison* soi-même, доставить себѣ удовлетворенїе, самому собою управляться. Faire *raison*, (при питьѣ) перепиваться, пить за здоровье тѣхъ, кто за наше пилъ, чередовую пить. Demander *raison*, требовать отчета въ чемъ. Rendre *raison* de quelque chose, отдать въ чемъ отчетъ.

Raison, доказательство, доводъ, опытъ, основанїе, уваженїе, резонъ. Point tant de

de *raisons*, не умничай, я не хочу слышать твоихЪ извиненій, отвѣтовЪ и проч.

Raison, причина, вина, поводЪ, случай, побудительная причина. A plus forte *raison*, кольми паче, паче же. Parler raison, говорить разумно, справедливо, основательно, дѣльно. A telle fin que de *raison*, на всякой случай, а вось либо пригодится. Pour *raison* de quoi, по чему, чего ради. Conter ses *raisons* à quelqu'un, расказывать кому о своихЪ дѣлахЪ, о причинѣ своихЪ поступокЪ, оправдать предЪ кѣмЪ свое поведенїе, пересказывать кому свои резоны. Cet homme-là conte ses *raisons* à cette femme, сей человѣкЪ открываетЪ свою страсть сей женщинѣ. Faire valoir ses *raisons*, обЪявить свои претензїи, требованїя. Livre de *raison*, (у купцовЪ) щетная книга. *Raison* d'État, интересЪ, польза государственная.

Raison, (вЪ математикѣ) пропорцїя, содержанїе одного количества кЪ другому.

A Raison, по мѣрѣ, щитая по. Payer quelqu'un à *raison* de l'ouvrage qu'il a fait, заплатить по мѣрѣ работы, кою онЪ сдѣлалЪ. Je vous payerai cette étoffe à *raison* de dix livres l'aune, я вамЪ заплачу за сту матерїю по десяти ливровЪ за аршинЪ.

Raisonnable, *adj. de t. g.* Разумный, словесный, ая, ое. L'homme est un animal *raisonnable*, человѣкЪ есть животное словесное, разумное.

Raisonnable, справедливый, правдивый, которой поступаетЪ по правотѣ, справедливости, согласный сЪ правотою, основательный, умѣренный, ая. Des prétentions *raisonnables*, умѣренные требованїя.

Raisonnable, сходный, приличный, пристойный, надлежащїй, ая. Un prix *raisonnable*, сходная цѣна.

Raisonnable, нарочитой, довольной, что сверхЪ посредственнаго. Il est d'une taille *raisonnable*, онЪ довольно великаго росту.

Raisonnablement, *adv.* Разумно, справедливо, по правотѣ, довольно, основательно, нарочито, по надлежащему. Il peint *raisonnablement* bien, онЪ довольно, нарочито хорошо пишетЪ картины. Elle est *raisonnablement* laide, (вЪ шутку) она очень дурна.

Raisonné, ée, *adj.* На доказательствахЪ, доводахЪ, на разумѣ основанный, ая, доказанный, доказательствами утвержденный, ая. Arithmétique *raisonnée*, разсудительная ариѳметика.

Raisonnement, *s. m.* РазумЪ, разсужденїе. Un homme d'un *raisonnement* profond, человѣкЪ глубокаго разума.

Raisonnement, винословїе, соразсужденїе, доказательствованїе, силлогизмЪ, заключенїе, выводЪ заключенїй, слѣдствїй, умствованїе. *Raisonnement* clair, net, obscur, умствованїе ясное, чистое, темное. Point tant de *raisonnement*, point de *raisonnement*, неумничай пожалуй, полно отговариваться, противорѣчить. Faire des *raisonnemens* à perte de vue, дѣлать разсужденїя, умствованїя на вѣтерЪ, безЪ толку говорить, врать.

Raisonner, *v. n.* Разсуждать, умствовать, употреблять разумЪ, разговаривать для того, что бЪ знать, судить, винословить, винословствовать. *Raisonner* de travers, криво разсуждать.

Raisonner, приводить причины, показывать основанїя. La Loi ne doit pas *raisonner*, mais commander, законы не должны показывать причины, а повелѣвать. Ne *raisonnez* pas tant, не умничай такЪ много. *ВЪ Послов. и вЪ просторѣч.* *Raisonner* pantoufle, глупо разсуждать. *Raisonner* comme un coffre, тоже.

Raisonner, (морское слово) досматривать, осматривать корабль, спрашивать, откуда прїѣхалЪ, и проч.

Raisonneur, euse, *s.* Умствователь, ница; обыкновенно однакожЪ берется вЪ худую сторону, и когда полагается безЪприлагательнаго, значитЪ, раскащикЪ, раскащица, болтунЪ, унья, пустомеля, пустословЪ, кто утомляетЪ, докучаетЪ длинными, глупыми разсужденїями, врунЪ, врунья.

Rajuster, *v. act.* Поправить, починить, переправить, наладить. *Rajuster* une montre, un habit, починить часы, платье. * La patience *rajuste* bien des choses, терпѣнїе многое поправляетЪ.

Rajuster, помирить, примирить, прекратить ссору.

Rajusté, ée, *part.* Поправленный, помиренный, ая, и проч.

Râle, *s. m.* Крастель, коростель, дергунЪ, дергачь, птица.

Râle, *s. m.* Хрипѣнїе. Le *râle* de la mort, колоколецЪ, хоробрецЪ, хрипѣнїе при кончинѣ.

Râlement, *s. m.* Le râlement de la mort, колоколецЪ, хрипѣнїе при смерти.

Ralentir, *v. act.* Здѣлать медленнѣе, одерживать, укоснить. *Ralentir* le mouvement d'un ressort, одержать, приостановить движенїе пружины, убавить ходу.

Ralentir, утолить, утишить, умѣрить, ослабить.

Se Ralentir, здѣлаться медленнѣе, утихнуть, уменшиться.

Ralenti, ie, *part.* Одержанный, ая, и проч.

Ralentissement, *s. m.* Утишеніе, одержаніе, укосненіе, послабленіе, уменшеніе движенія, дѣйствія.

Ralentissement, ослабленіе. Le *ralentissement* du zèle, ослабленіе ревности.

Râler, *v. n.* Хрипѣть, храпѣть, сипѣть, тяжело дышать. *Râler* en dormant, храпѣть ночью; собственно же говорится о умирающихъ.

Ralingues, *s. m. plur.* (морское сл.) Шкатарины, веревки зашитыя вокругъ парусовъ, что бъ краи были крѣпче.

Ralliement, *s. m.* (военное сл.) Сборъ разбитыхъ, разсѣянныхъ войскъ.

Rallier, *v. act.* Собирать, собрать вмѣсто, въ кучу; говорится только на войнѣ. *Rallier* des troupes, собирать войска. *Rallier* le navire au vent, судно поставить, направить къ вѣтру, по вѣтру, держать судно къ вѣтру. Se *Rallier* à terre, править, держать, бѣжать къ берегу.

Rallié, ée, *part.* Собранный, ая: и проч.

Rallonger, *v. act.* Наставить, наставку сдѣлать, длиннѣе сдѣлать, длины прибавить. *Rallonger* un habit, платье пустить по длиннѣе. *Rallonger* les étriers, стремена длиннѣе пустить, опустить.

Rallongé, ée, *part.* Сдѣланный, ая, длиннѣе, и проч.

Rallumer, *v. act.* Возжечь, опять зажечь, затеплить, засвѣтить, какъ то свѣчу, и проч. * *Rallumer* la guerre, войну возжечь, воспалить.

Se Rallumer, возгорѣться, загорѣться, воспалиться.

Ramadan, *s. m.* Смотри. Ramazan.

Ramage, *s. m.* Вѣтьви; сїе слово употребляется только для означенія цвѣтовъ, разводовъ на какой нибудь матеріи. Velours à *ramage*, бархатъ травчатой, съ разводами, съ цвѣтами.

Ramage, *s. m.* Пѣніе маленкихъ птичекъ; чириканіе, писканіе, пискъ.

Ramager, *v. n.* Пѣть, чирикать, пискать; говорится о птицахъ.

Ramaigrir, *v. act.* Опять похудѣлымъ, тощимъ сдѣлать, опять изнурить. Le long voyage a ramaigri ce cheval, отъ долгаго пути сїя лошадь опять похудѣла, захирѣла.

Ramaigrir, *v. n.* Худѣть, опять похудѣть.

Ramaigri, ie, *part.* Опять похудѣвшїй, изнуренный, ая.

Ramas, *s. m.* Собраніе въ кучу разныхъ вещей, куча, громада. Faire un *ramas* de tableaux bons & mauvais, собирать картины хорошїе и худые, запасаться оными. Сїе слово употребляется только о собраніи вещей маловажныхъ.

Ramasse, *s. f.* Лыжа; родъ саней, въ которыхъ спускаются съ горъ снѣгомъ покрытыхъ.

Ramasser, *v. act.* Собирать разныя вещи въ кучу.

Ramasser, совокуплять, собирать, случать, соединять разсѣянные вещи. *Ramasser* des soldats, солдатъ собрать послѣ разбитія. *Ramasser* des cartes, собрать карты. *Ramasser* ses forces, собрать свои силы, напрягать свои силы.

Ramasser, подбирать, поднимать съ земли. *Ramasser* les gants, le chapeau, поднять съ земли перчатки, шляпу. *Въ Послов. и въ просторѣч.* Cela ne vaut pas le *ramasser*, о семъ не стоитъ труда и думать.

Ramasser, поколотить, обругать, разругать кого.

Ramasser, свезть съ горы въ саняхъ или на лыжахъ.

Ramassé, ée, *part.* Собранный, ая, и проч. Il est *ramassé*; онъ дюжъ, силенъ, здоровъ, плотенъ, крѣпокъ.

Ramassis, *s. m.* Куча, груда, свалка, громада собранныхъ вещей безъ выбора.

Ramazan, ou Ramadan, *s. m.* Рамазанъ, турецкой постъ.

Ramberge, *s. f.* Длинное судно мореходное, которое Агличане въ старину употребляли, рамбержъ.

Rambour, *s. m.* или Pomme de Rambour, яблоки съ кваскомъ.

Rame, *s. f.* Тычинка, которою подпираютъ молодой горохъ.

Rame, *s. f.* Весло. A force de rames, на греблѣ. Tirer à la *rame*, грести веслами, итти на греблѣ. Mariniers de *rames*, гребцы наемные на галерѣ. * Etre à la *rame*, tirer à la *rame*, много трудиться, быть въ претрудной должности, несть великїе труды.

Rame, *s. f.* Стопа бумаги, т. е. 20 дестей. Mettre un livre à la *rame*, (въ книгопечатнѣ и у книгопродавцовъ) продавать книгу, печатные оной листы на обертки, за не расходомъ.

Rameau, *s. m.* Вѣтвь, отрасль, побѣгъ. Dimanche des *Rameaux*, jour des *Rameaux*, вербное воскресенье, недѣля ваїй, цвѣтоносная недѣля. * Cette veine a plusieurs *rameaux*, сїя жила имѣетъ много вѣтвей, отраслей, т. е. маленкихъ жилокъ.

Rameaux, жилы и волоконца.

Rameau, жила серебренная, золотая, и проч. въ рудникѣ.

Rameau, ходъ подъ землею отъ одного подкопа къ другому.

Rameau, отрасль, линія, родъ, поколѣніе, отродіе.

Ramée, *f. f.* Бесѣдка натуральная или искуствомъ произведенная, вѣтьви переплетшіяся натурально или искуствомъ переплетенные, вѣтьвіе.

Ramée, срубленные сучья съ зелеными листьями, лозы, прутья, рождіе.

Ramender, *v. n.* Подешевѣть; такъ же употребляется и дѣйствительнымъ глаголомъ. *Въ просторѣч.* Les Boulangers ont *ramendé* le pain, хлѣбники сбавили цѣны съ хлѣба, стали его дешевлѣ продавать.

Ramendé, ée, *part.* Подешевѣвшій, ая.

Ramener, *v. act.* Опять привесть. Въ игрѣ костьми, говорится. Il avoit amené sept, il *ramena* ce même point, у него выпало было 7. теперь онъ опять столько же бросилъ.

Ramener, обратно привесть, назадъ привесть, обратно поставить на то мѣсто, откуда кто отъѣхалъ. *Ramener* un cheval à l'écurie, отвесть лошадь на конюшню. *Ramener* les troupeaux à la maison, пригнать стадо въ домъ, домой.

Ramener, (манежное сл.) сдѣлать, что бъ лошадь, которая голову высоко несетъ, ее опустила. *Ramener* une vieille mode, старую моду опять ввесть въ употребленіе.

Ramener, возвратить, обратно, назадъ привесть, такъ же и просто, привесть.

Ramener, на истинный путь наставить, навесть. *Ramener* les errans à la vraie Foi, заблуждающихъ на истинную вѣру, къ истинной вѣрѣ наставить. *Ramener* quelqu'un à la raison, на разумъ кого наставить, въ разсудокъ, чувство привесть. *Ramener* un homme, успокоить человѣка, на кротость преложить. Je le *ramenerai* bien, я его приведу въ чувство. * *Ramener* des affaires de bien loin, отчаянныя дѣла поправить. Ce cheval se *ramène* bien, сія лошадь хорошо держитъ, несетъ голову.

Ramener, (въ жедепомѣ) отбить шаръ, отразить, подхватить и послать его обратно.

Ramené, ée, *part.* Возвращенный, ая, и проч.

Ramentevoir, *v. act. & récipr.* (старинное сл.) Припомнить, напамятовать, вспомнить.

Ramequin, *f. m.* Пирожное съ творогомъ, сыромъ, ватрушки.

Ramer, *v. act.* Подпирать горохъ или что тому подобное тычинками, прутиками, подвязать.

Ramé, ée, *part.* Подвязанный, ая, подпертый. Balles *ramées*, двѣ пули проволокою связанныя. Boulets *ramés*, цѣпныя ядра.

Ramé, (въ геральдикѣ) смотри, Chevillé.

Ramer, *v. n.* Гресть веслами, итти на греблѣ.

Ramer, много трудиться, много потѣть надъ чемъ.

Ramereau, *f. m.* Молодой дикой голубь.

Ramette, *f. f.* (въ книгопечатнѣ) Рамы безъ поперечника для печатанія указовъ, плакатовъ, и проч.

Rameur, *f. m.* Гребецъ, весельникъ.

Rameux, euse, *adj.* Вѣтьвистой, ая, вѣтьвянный.

Ramier, *f. m.* Дикой голубь, ветютинъ.

Ramification, *f. f.* (анатомическое сл.) Раздѣленіе, разбитіе одной большой жилы на многіе меншіе, какъ на вѣтьви.

Ramifier, se Ramifier, *v. récip.* Раздѣлиться на многіе вѣтьви; говорится о деревьяхъ и жилахъ.

Ramingue, *adj. de t. g.* Рпачливый, ая; говорится о лошади.

Ramoitir, *v. act.* Намочить, навлажить, влажнымъ сдѣлать, отсырѣлымъ.

Ramoiti, ie, *part.* Намоченный, сдѣланный, ая, влажнымъ.

Ramollir, *v. act.* Смягчить, отмягчить, размягчить, мягкимъ сдѣлать.

Ramolli, ie, *part.* Смягченный, размягченный, ая, и проч.

Ramoner, *v. act.* Чистить печную трубу, сажу изъ оной вычистить.

Ramoné, ée, *part.* Вычищенной, ая; говорится о печной трубѣ.

Ramoneur, *f. m.* Трубочистъ.

Rampamt, ante, *adj.* Ползущій, плѣжущій, ая, пресмыкающійся, аяся. Animal *rampant*, пресмыкающійся звѣрь, гадъ. Le lierre *rampant*, вьющійся плющь трава. * Il a l'ame *rampante*, онъ имѣетъ подлую душу. * Cet Auteur a le style *rampant*, сей писатель имѣетъ ниской стиль, ползучій слогъ. Lion *rampant*, (въ геральдикѣ) стоящій на всѣхъ четырехъ ногахъ левъ.

Rampe, *f. f.* Всходъ, часть лѣсницы отъ площадки до площадки, переломъ лѣсницы.

Rampe, балясы, перила у лѣсницы, решотка.

Rampe, (въ садахъ и крѣпостяхъ) отлога, раскатъ, всходъ, покатое мѣсто, по которому всходятъ на стѣну.

Rampement, *f. m.* Ползаніе, пресмыканіе.

Ramper,

Ramper, *v. n.* Ползать на чревѣ, пресмыкаться, плѣжити.

Ramper, быть низку, въ презрительномъ состоянїи.

Ramper, раболѣпствовать, быть подлу. Cet Auteur *rampe*, сей авторъ пишетъ низко.

Ramper, (о растѣнїяхъ) виться, стлаться, разстилаться по землѣ.

Rampin, *adj. m.* (манежное сл.) Лошадь, которая задними ногами не твердо, а концами только ступаетъ.

Ramure, *f. f.* Рога оленьи или дикой козы; такъ же всѣ вѣтьви дерева, вѣтвїе.

Rance, *adj. de t. g.* Старой, испортившїйся, протухлой, провонялой, ржавой, ая; говорится о солонинѣ, а особливо о салѣ.

Rance, *f.* Ржа въ салѣ, протухлость, плѣсень.

Rancher, *f. m.* Стремянка, родъ лѣсницы.

Ranchier, *f. m.* (въ геральдикѣ) Желѣзцо на косу, которою косятъ, и на серпъ.

Rancir, *v. n.* Заржавѣть, протухнуть, промзгнуть, провонять.

Ranci, ie, *part.* Промзглой, ая, и проч.

Rancissure, ou **Rancidité**, *f. f.* Ржавость, промзглость.

Rançon, *f. f.* Выкупъ, выкупные денги, даваемыя для освобожденїя плѣнника, или военноплѣннаго, искупъ, цѣна искупленїя; такъ же, денежная плата, за которую военной корабль или разбойничье судно отпускаетъ непрїятельской взятой корабль купеческїй, выкупъ.

Rançonnement, *f. m.* Излишнее требованїе за что, дранье, лупленїе, какъ то дѣлаютъ трактирщики, и проч.

Rançonner, *v. act.* Отпустить, отдать на выкупъ. *Rançonner* un vaiſſeau, отдать, отпустить корабль, взявъ съ него выкупъ.

Rançonner, драть, лупить деньги съ кого.

Rançonné, ée, *part.* Отпущенный, ая, на выкупъ, и проч.

Rançonneur, euſe, *f.* Драчь, лупило, емецъ.

Rancune, *f. f.* Вражда, старая злоба, ненависть, непрїязнь. *Послов.* Sans *rancune*, point de *rancune*, оставимъ вражду, забудемъ вражду. *Rancune* à part, отложимъ злобу.

Rancunier, ière, *adj.* злопамятный, злобный, враждебный, непрїязненный, ая.

Rancunier, ière. *f.* Злопамятникъ, враждебникъ, ца.

Randonnée, *f. f.* (охот. сл.) Бѣгъ, кругъ, которой дѣлаетъ скотина, которую гонятъ, около одного мѣста прежде нежели оное оставитъ.

Rang, *f. m.* Рядъ. Un *rang* d'hommes, d'arbres, рядъ людей, деревъ.

Rang, (военное сл.) шеренга. Doublez vos *rangs*, сдвойте шеренги. Serrer les *rangs*, стѣснить шеренги. Se mettre ſur les *rangs*, Paroître ſur les *rangs*, être ſur les *rangs*, (въ каруселяхъ) вступить въ поприще, въ соперничество, выѣхать, выступить въ передъ для показанїя готовности къ сраженїю. Etre ſur les *rangs*, совокупно съ кѣмъ домогаться какого чина, соискать и проч.

Rang, порядокъ сидѣнїя или шествїя, мѣсто принадлежащее кому въ обществѣ, въ церемонїи по достоинству, по лѣтамъ, и проч. Chacun opine ſelon ſon *rang*, каждой подаетъ мнѣнїе по своему мѣсту. Remettre un livre en ſon *rang*, поставить книгу на мѣсто свое.

Rang, рангъ, чинъ, достоинство, степень, статья, череда. Platon & Ariſtote tiennent le premier *rang* parmi les anciens Philoſophes, Платонъ и Аристотель занимаютъ первое достоинство между древними философами. Mettre au *rang*, причислить. Mettre au *rang* des Saints, вчинить со святыми, сопричесть святымъ. Mettre une choſe au *rang* des péchés oubliés, предать что забвенїю. Se mettre en *rang* d'oignon, être en *rang* d'oignon, стать, стоять наряду съ прочими, мѣстничаться съ другими. Vaiſſeau du premier *rang*, перваго ранга корабль, первой величины, перьвостатейной корабль.

Rangée, *f. f.* Рядъ. *Rangée* de maiſons, рядъ домовъ.

Ranger, *v. act.* Поставить, привесть въ порядокъ, построить, расположить, рядомъ поставить. *Ranger* des troupes en bataille, поставить, построить войска въ порядокъ битвы. *Ranger* des livres, поставить книги въ порядокъ, рядомъ поставить. *Ranger* une chambre, un cabinet, прибрать, привесть горницу, кабинетъ въ порядокъ.

Ranger, причислить. *Ranger* quelqu'un parmi les Auteurs claſſiques, причислить кого къ классическимъ писателямъ.

Ranger, прибрать, принять прочь, къ сторонѣ, убрать, отвесть, отнесть, посторонить. *Rangez* cette table, уберите, примите сей столъ къ сторонѣ.

Se **Ranger**, посторониться, отступить. Se *Ranger* autour du feu, стать, сѣсть около огня. Se *Ranger* ſous les etendarts, ſous les drapeaux d'un Prince, взять сторону, пристать

стать къ сторонѣ, вступить въ службу какого Государя. Se *Ranger* sous l'obéissance d'un Prince, вступить въ подданство какого Государя. Se *Ranger* du parti, du côté de quelqu'un, пристать къ чьей сторонѣ, вступиться за кого, взять чью сторону. Se *Ranger* à l'avis de quelqu'un, пристать къ чьему мнѣнїю. Se *Ranger* auprès de quelqu'un, пристать, прилѣпиться къ кому. Le vent se *range* au Nord, (морское сл.) вѣтеръ начинаетъ дуть отъ сѣвера, поворачивается къ сѣверу. *Ranger* la côte, плавать, ходить около береговъ. * *Ranger* une ville sous sa domination, sous sa puissance, sous ses loix, покорить городъ подъ свою власть, владычество, подъ свои законы. *Ranger* quelqu'un à la raison, à son devoir, привесть кого въ послушанїе, въ разсудокъ, въ чувство, усовѣстить, принудить кого дѣлать то, что должно. *Ranger* quelqu'un, укротить, присмирить кого, привесть въ повиновенїе.

RANGÉ, ée, *part.* Поставленный, ая, въ порядокъ, и проч. Bataille *rangée*, сраженїе между двумя войсками расположенными въ боевой строй. Un homme *rangé*, порядочной человѣкъ.

RANGER, ou RANGIER, *s. m.* Сѣверной, лапландской олень; употребляется сїе слово только въ гералдикѣ.

RANIMER, *v. act.* Оживить, воскресить, оживотворить, возвратить жизнь. *Ranimer* les morts, воскрешать мертвыхъ. *Ranimer* un bras paralytique par des drogues spiritueuses, разслабленную руку укрѣпить, утвердить крѣпкими лѣкарствами.

RANIMER, въ чувство привесть, подкрѣпить. * *Ranimer* quelqu'un qui est languissant, въ чувство привесть изнемогающаго.

RANIMER, возбудить, ободрить, поострить, возжечь, одушевить, возобновить, подвигнуть. *Ranimer* le courage, la colère, возбудить бодрость, гнѣвъ. *Ranimer* le teint, цвѣту лица придать живности, возвысить цвѣтъ лица.

RANIMÉ, ée, *part.* Оживленный, ая, и проч.

RANULAIRE, *adj. de t. g.* (анатомическое сл.) Жильный, ая; говорится о жилахъ и нервахъ подъ языкомъ.

RANULE, *s. f.* Болѣзнь жаба.

RAPACE, *adj. de t. g.* Хищный, жадный, ая, какъ то птица, прожорливый.

RAPACES, въ металлургїи называются тѣ тѣла, которые не только сами отъ дѣйствїя огня разсыпаются, но и другїя уносятъ съ собою. * Un homme *rapace*, жадной, ненасытной человѣкъ, лакомой къ грабежу, ко взяткамъ, драчь, лихоимный.

RAPACITÉ, *s. f.* Хищность, жадность, грабительство, лакомство, лихоимство.

RAPATELLE, *s. f.* Волосяная матерїя изъ лошадиныхъ волосовъ.

RAPATRIAGE, ou RAPATRIEMENT, *s. m.* Примиренїе.

RAPATRIER, *v. act.* Помирить, примирить поссорившихся, свесть.

RAPATRIÉ, ée, *part.* Помиренный, ая.

RÂPE, *s. f.* Терка. *Râpe* à tabac, табашная терка.

RÂPE, пила, пилка у ваятелей, рѣщиковъ, столяровъ и другихъ ремесленныхъ людей, терпугъ, стругъ, брусовка.

RÂPE, *s. f.* Виноградная кисть безъ ягодъ.

RÂPES, *plur.* Разсѣдина у лошадей на колѣнахъ.

RÂPÉ, *s. m.* Виноградные кисти, которые кладутъ въ испорченное вино, что бъ его поправить.

RÂPÉ, вино, въ которое положены были виноградные кисти для поправки. *Râpé* de copeaux, виноградное вино, которое клеровано стружками.

RÂPER, *v. act.* Натереть на теркѣ. *Râper* du sucre, натереть сахару. *Râper* de la muscade, натереть мускатнаго орѣха.

RÂPÉ, ée, *part.* Натертый, ая, на теркѣ.

RAPETASSER, *v. act.* Платить, заплатку положить, наставить наставку, притачать, заштопать, починить.

RAPETASSÉ, ée, *part.* Починенный, ая, и проч.

RAPETISSER, *v. act.* Умалить, меньшимъ сдѣлать, убавить.

RAPETISSER, *v. n.* Умаляться, сокращаться, убывать. Les jours *rapetissent*, дни умаляются, убываютъ.

Se RAPETISSER, ссѣдаться, убывать. Une étoffe qui se *rapetisse* dans l'eau, матерїя, которая садится въ водѣ.

RAPETISSÉ, ée, *part.* Умалившїйся, аяся, и проч.

RAPIDE, *adj. de t. g.* Быстрой, скорой, скоротечной, шибкой, ая. Le cours *rapide* d'un fleuve, быстрое теченїе рѣки. * Des conquêtes *rapides*, скорые завоеванїя. Un style *rapide*, порывистой слогъ, стиль, который уноситъ съ собою читателей, слушателей.

RAPIDEMENT, *adv.* Быстро, скоро.

RAPIDITÉ, *s. f.* Быстрота, быстрость, скорость, скоротечность; говорится о завоеванїяхъ и побѣдахъ.

RAPIÉCER.

Rapiécer, *v act.* Заплатку положить, заплатить, вставку вставить въ бѣлье, въ платье, и проч.

Rapiécé, ée, *part.* Заплаченный, ая, вставленный, ая; говорится о заплаткѣ.

Rapiécetage, *s. m.* Заплачиванїе, вставливанїе вставокъ, заплатки, вставки.

Rapiéceter, *v. act.* Тоже, что Rapiécer.

Rapiéceté, ée, *part.* Вставленный, ая; говорится о заплаткѣ.

Rapière, *s. f.* Старая и длинная шпага, шпажище, палашъ, рапиръ.

Rapine, *s. f.* Грабежъ, хищенїе, отъемъ, разбой, воровство, грабительство, насилїе.

Rapiner, *v. act.* Отнимать, грабить, похищать, драть, красть, воровать.

Rapiné, ée, *part.* Отнятый, похищенный, ограбленный, ая.

Rappel, *s. m.* Отзывъ, обратной призывъ, возвращенїе ссылочнаго. *Rappel* de ban, милостивой указъ, по которому кто возвращается изъ ссылки.

Rappel, *s. m.* Барабанной бой, которымъ солдатъ сбираютъ подъ знамя, зборъ. Battre le *Rappel*, бить зборъ.

Rappel, (въ законахъ) завѣщанїе въ духовной, которымъ призываютъ къ наслѣдству, естественно отъ онаго исключенныхъ.

Rappeller, *v. act.* Опять призвать, (обыкновеннѣе же) назадъ позвать, отозвать, обратно позвать, поворотить назадъ, назадъ кликать, возвратить. *Rappeler* un Ambassadeur, отозвать посла. On l'a *rappelé* d'exil, его возвратили изъ ссылки. * *Rappeler* à la vie, жизнь возвратить. *Rappeler* un homme à son devoir, опредѣлить кого опять къ должности. Ce Testateur a *rappelé* un de ses parens à sa succession, сей завѣщатель учредилъ одного изъ своихъ родственниковъ своимъ наслѣдникомъ, хотя оному по законамъ и слѣдовало быть изъ наслѣдства исключеннымъ.

Rappeler, припамятовать себѣ, вспомнить о прошедшемъ. *Rappeler* sa jeunesse, вспомнить юность, молодыя лѣта. Se *rappeler* quelque chose dans la mémoire, вспомнить о чемъ. *Rappeler* sa mémoire, стараться что припомнить, вспомнить, подумать, собраться съ памятїю, съ мыслями. *Rappeler* ses esprits, ses sens, собраться съ духомъ, оправиться, очувствоваться.

Rappeler, (на войнѣ) зборъ бить въ барабанъ.

Rappeler, (въ законахъ) смотри, Rappe

Rappelé, ée, *part.* Назадъ призванный, ая, и проч.

Rapport, *s. m.* Доходъ, прибыль отъ чего, плодъ. Cette vigne n'est pas encore en *rapport*, сей виноградъ плодовъ еще не приноситъ. Cette charge est de grand *rapport*, сїе званїе очень наживное, прибыльное, доходное.

Rapport, повѣствованїе, свидѣтельство, извѣщенїе, увѣдомленїе. Il ne faut pas s'en fier au *rapport* de cet homme, не надобно въ томъ полагаться на слова сего человѣка. Faire *rapport* de quelque chose, доносить, отдать въ чемъ отчетъ. (у охотниковъ) Faire le *rapport*, faire son *rapport*, донесть объ исканїи звѣря, и гдѣ оной находится.

Rapport, слухъ, молва, вѣсти пропускаемые, пересказыванїе, переносы, наушничанье. Aimer à faire *rapport*, любить пересказывать вѣсти, духи переносить, наушничать. Ajouter foi aux *rapports*, утверждаться на слухѣ, на вѣстяхъ.

Rapport, объясненїе, донесенїе, увѣдомленїе, чинимое судьею о какомъ дѣлѣ предъ другими судьями тогоже присутственнаго мѣста.

Rapport, объявленїе, свидѣтельство даемое докторами, лѣкарями или другими свѣдущими людьми, въ какомъ бы то ни было художествѣ. Suivant le *rapport* des Chirurgiens sa blessure n'est pas mortelle, по свидѣтельству лѣкарей рана его несмертельна.

Rapport, сходство, сообразность. La Langue Italienne a un grand *rapport* avec la Langue Latine, Италїянской языкъ имѣетъ великое сходство съ латинскимъ.

Rapport, союзъ, связь. Ce que vous dites aujourd'hui n'a aucun *rapport* avec ce que vous disiez hier, что вы сего дня говорите, неимѣетъ никакой связи съ сказаннымъ вами вчера.

Rapport, (въ химїи) расположенїе какого тѣла соединиться съ другимъ преимущественно предъ прочими, сродность.

Rapport, отношенїе, склоненїе вещей къ ихъ концу. Toutes les actions d'un Chrétien doivent être faites par *rapport* à Dieu, всѣ поступки христїянина должны относиться къ Богу. Un homme ne fait rien que par *rapport* à ses intérêts, человѣкъ все дѣлаетъ для своей прибыли.

Rapport, (въ математикѣ) содержанїе, пропорцїя между двумя величинами.

Rapport,

Rapport, отрыжка. Terres de *rapport*, наносъ, наносная земля, насыпная земля. Pièces de *rapport*, наборка, наборныя штуки. La Mosaïque est un ouvrage de pièces de *rapport*, мозаика есть наборная работа.

Rapport, (въ приказномъ слогѣ) сноска, складка денежныхъ суммъ сонаслѣдниками въ общую казну; такъ же, донесенïе, предложенïе, объясненïе о какомъ дѣлѣ, чинимое однимъ судьею предъ его товарищами. Par *rapport* à lui, что принадлежитъ, что касается, что до его. La Terre est petite par *rapport* au Soleil, земля мала въ сравненïи съ солнцемъ.

Rapportable, *adj. de t. g.* (въ юриспруденц.) Взносимый, ая, въ наслѣдство.

Rapporter, *v. act.* Относить на старое мѣсто, отвозить назадъ, принесть, привезть откуда что. *Rapporter* des terres en un endroit, наносить, насыпать куда земли. Ce soldat n'a *rapporté* de l'armée que des coups, сей солдатъ вынесъ изъ похода одни раны. * Il a *rapporté* beaucoup de gloire de cette action, онъ симъ поступкомъ приобрѣлъ великую славу. Il n'en a *rapporté* que de la honte, онъ отъ того только стыдъ себѣ нажилъ, получилъ. Un Fils qui a été avantagé par son Père, doit *rapporter* ou moins prendre, сынъ, котораго отецъ задѣлилъ, долженъ либо возвратить полученное въ зачетъ или менѣе брать. Ce chien *rapporte*, il fait *rapporter*, сïя собака приучена убитую охотникомъ дичину къ нему приносить, носить поноску.

Rapporter, разсказывать, сказывать, увѣдомлять, объявлять, возвѣщать, извѣщать о томъ, что видѣлъ или слышалъ. Ce témoin *rapporte* que--- сей свидѣтель сказываетъ что- -

Rapporter, пересказывать слышанное, переносить вѣсти, ябедничать.

Rapporter, увѣдомить, сказать. *Rapporter* de fort beaux passages de l'Écriture, приводить прекрасныя стихи изъ священнаго писанïя.

Rapporter, относить, направлять, склонять къ чему, клонить. *Rapporter* ses actions à la gloire de Dieu, относить свои поступки ко славѣ Божïей. *Rapporter* son origine, весть, выводить родъ свой отъ ---- приписывать родъ свой, происхожденïе свое кому.

Rapporter, производить, произносить, какъ то земля и деревья, плоды; приносить доходу, прибыли, пользы. Cette charge *rapporte* tant, чинъ сей приноситъ столько то дохода.

Rapporter, (приказное сл.) выводить, объяснить состоянïе тяжебнаго дѣла на письмѣ.

Se Rapporter, *v. récipr.* Приличествовать, сходствовать, согласнымъ быть, согласовать. Ces deux couleurs se *rapportent* bien, сïи два цвѣта между собою очень сходны, согласны. Je m'en *rapporte* à ma dernière Lettre, я ссылаюсь на послѣднее мое письмо.

Se Rapporter, (въ грамматикѣ) относиться. Se *Rapporter* à quelqu'un de quelque chose, s'en *Rapporter* à quelqu'un, слагаться на кого въ чемъ, предать что на чье рѣшенïе, разсужденïе. S'en *Rapporter* au serment de quelqu'un, отдать кому что на совѣсть, на душу, сослаться въ чемъ на присягу чью нибудь. Je m'en *rapporte* à ce qui en est, я оставляю сïе нерѣшеннымъ.

Rapporté, ée, *part.* Отнесенный, принесенный, ая, обратно, и проч. Cette terrasse n'est que de terres *rapportées*, сей валъ насыпной. Le fait *rapporté* ne prouve rien, пересказанное обстоятельство ни чего не доказываетъ. Ouvrage de pièces *rapportées*, наборная, штучная работа, (о сочиненïяхъ) выписанное, выбранное и составленное изъ другихъ книгъ сочиненïе.

Rapporteur, *s. m.* Приказной человѣкъ, который докладываетъ, объясняетъ состоянïе процесса, докладывающïй, докладчикъ. Grand *Rapporteur* au sceau, или просто, Grand *Rapporteur*, совѣтникъ въ великомъ совѣтѣ, котораго должность состоитъ въ подачѣ нѣкоторыхъ челобитенъ для прикладыванïя печати.

Rapporteur, euse, *s.* Переносщикъ, пересказщикъ, ябедникъ, ца.

Rapporteur, (въ геометрïи) орудïе, инструментъ называемой транспортиръ.

Rapprochement, *s. m.* Приближенïе, сближенïе.

Rapprochement, примиренïе.

Rapprocher, *v. act.* Опять приближить, придвинуть, ближе придвинуть. Les lunettes *rapprochent* les objets, очки кажутъ предмѣты въ близости. *Rapprocher* deux personnes, преклонять двухъ человѣкъ къ примиренïю, примирять, сводить ихъ въ любовь, въ дружбу. *Rapprocher* un cerf, пустить собакъ въ слѣдъ за оленемъ, который пробѣжалъ часа за два до того, искать съ собаками оленя.

Rapproché, ée, *part.* Паки приближенный, ая, и проч.

RAPSODIE, *ſ. f.* (у древнихъ) Отрывки Омировыхъ стихотворенїй, которыя пѣли пѣвцы называемые, *Rapſodes*: теперь же слово сїе значитъ худое собранїе стиховъ или прозаическихъ сочиненїй, рапсодїя.

RAPSODISTE, *ſ. m.* Кто дѣлаетъ худые собранїя стиховъ или прозы, рапсодистъ.

RAPT, *ſ. m.* (t выговаривается) Похищенїе чьей дочери или сына съ тѣмъ, что бъ вступить въ бракъ, увезенїе, увозъ. *Rapt* de violence, насильственное похищенїе. *Rapt* de ſeduction, сманка.

RÂPURE, *ſ. f.* Опилки, оструживы, стружки, оскобки.

RAQUÉTIER, *ſ. m.* Рѣшеточникъ, мастеровой, которой дѣлаетъ отбойники, рѣшетки, коими играютъ въ волантъ.

RAQUETTE, *ſ. f.* Отбойникъ, рѣшетка, которою играютъ въ волантъ. *Въ посло. и въ просторѣч.* Ce n'eſt pas un grand caſſeur de *raquettes*, онъ только хвастаетъ силою и храбростїю, онъ невеликой силачь.

RAQUETTE, родъ лыжъ употребляемыхъ дикарями канадскими, дабы удобнѣе ходить по снѣгу.

RAQUETTE, *ſ. f.* Смотри, CARDASSE, растѣнїе.

RARE, *adj. de t. g.* Рѣдкїй, рѣдко виданый, рѣдко слыханный, диковинный, ая, что трудно сыскать, необыкновенный, странный, чрезвычайный, ая. L'argent eſt fort *rare*, денегъ очень трудно сыскать, деньги очень рѣдки. Un homme *rare*, чрезвычайныхъ достоинствъ человѣкъ. Il devient *rare*, il ſe rend *rare*, онъ началъ уединяться, его мало кто видитъ. Cela eſt *rare*, c'eſt une choſe *rare*, это странная вещь, это чудно. En vérité vous êtes un homme *rare*, по истинѣ вы чудной человѣкъ.

RARE, (въ физикѣ) жидкой, слабой, хлябкой, чего части слабки, неплотны. Un pouls *rare*, тихой, медленной пульсъ, которой рѣдко бьетъ.

RARÉFACTIF, ive, *adj.* (учебное сл.) Разжидительной, разпустительный, ая.

RARÉFACTION, *ſ. f.* (учебное сл.) Разжиженїе, жидкость, разпущенїе.

RARÉFIER, *v. act.* Жидить, разжидить, распустить, разширить. La chaleur *raréfie* l'air, теплота жидитъ воздухъ.

RARÉFIÉ, ée, *part* Разжиженный, ая, и проч.

RAREMENT, *adv.* Рѣдко, не часто.

RARETÉ, *ſ. f.* Недостатокъ, недостаточество, скудость. Il y eut grande *rareté* de vin cette année-là, въ томъ году былъ великой недостатокъ въ винѣ.

RARETÉ, рѣдкость, необыкновенность; говорится о вещахъ, которыхъ мало находится, которые нечасто случаются. La *rareté* des diamans contribue beaucoup à leur prix, рѣдкость алмазовъ придаетъ имъ много цѣны.

RARETÉ, рѣдкїе вещи, рѣдкости, диковина. Un cabinet de *raretés*, кабинетъ рѣдкостей.

RAS, aſe, *adj.* Бритой, ая. La tête *raſe*, бритая голова.

RAS, гладкой, у кого очень короткая шерсть, волосы, короткошерстный, коротковолосый. Une ſerge fort *raſe*, саржа очень гладкая. Cette eſpèce de chien a le poil *ras*, у сихъ собакъ шерсть короткая. *Raſe* campagne, гладкое, ровное поле, равнина. Table *raſe*, гладкая доска каменная или мѣдная.

RAS, *ſ. m.* Рашъ, матерїя гладкая, у которой ворсы не видно.

RASADE, *ſ. f.* Полной стаканъ или рюмка вина или другаго напитка.

RASANT, ante, *adj.* (крѣпостное сл.) До подошвы раззоряющїй, сбивающїй, разрывающїй, ая. Ligne de défenſe *raſante*, сбивальная линїя дефенсїи. Flanc *raſant*, сбивальной флангъ. Feu *raſant*, сбивальной огонь.

RASEMENT, *ſ. m.* Разрытїе до подошвы, раззоренїе крѣпости.

RASER, *v. act.* Брить. Se faire *raſer* la barbe, брить бороду. *Послов.* Un Barbier *raſe* l'autre, свой своему по неволѣ другъ, воронъ ворону глаза не выклюнетъ.

RASER, (о зданїяхъ и городахъ) разломать, срыть, разрыть, раззорить. *Raſer* une Place, разрыть, разбить крѣпостныя укрѣпленїя.

RASER, задѣть, зацѣпить летя мимо чего нибудь. Une balle lui *raſa* le viſage, пуля летя мимо его оцарапала ему лице. Ce vaiſſeau a *raſé* le rocher, сей корабль ударился толкнулся о камень. Cette flotte *raſe* la côte, сей флотъ около береговъ разъѣзжаетъ.

Sa RASER, (охотничье слово) прижаться къ землѣ, притаиться, припасть къ землѣ.

RASÉ, ée, *part.* Бритый, ая, и проч.

RASIBUS, (*prép*) вплоть, противъ, возлѣ, подлѣ, близь самаго. Le coup lui paſſa *raſibus* du nez, пуля пролетѣла его подлѣ самаго носа.

RASOIR, *ſ. m.* Бритва. Le morfil d'un *raſoir*, жало бритвы.

RASSASIANT, ante, *adj.* Насыщающїй, насытительный, ая.

Rassasiement, *f. m.* Насыщенїе, сытость. * Le *Raſſaſiement* des plaiſirs, омерзѣнїе, отвращенїе отъ увеселенїй, произшедшее отъ насыщенїя оными.

Rassasier, *v. act.* Насытить, накормить, напитать, ухлѣбить. * Les volup ueux ne peuvent ſe *raſſaſier* des plaiſirs, сладострастные немогутъ насытиться веселостями.

Rassasié, ée, *part.* Насыщенный, накормленный, ухлѣбленный, ая, и проч.

Rassembler, *v. act.* Собирать. *Raſſembler* des troupes, собирать войска. *Raſſembler* des tableaux, собирать картины, дѣлать собранїе картинъ.

Rassembler, соединять, совокуплять. Le miroir ardent, expoſé au ſoleil, en *raſſemble* tellement les rayons dans un point appelé le *Foyer*, qu'il brûle tout ce qui lui eſt préſenté, зажигательное стекло выставленное на солнце такъ совокупляетъ лучи онаго въ точкѣ называемой фокусомъ, что все оному подставляемое сожигаетъ. *Raſſembler* des pièces de menuiſerie, собрать, сложить столярную работу, которая испортилась.

Se Rassembler, собираться. *Raſſembler* un cheval, прямо уставить, остановить лошадь на всѣхъ четырехъ ногахъ.

Rassemblé, ée, *part.* Собранный, ая, и проч.

Rassfoir, ſe Rassfoir, *v. récipr.* (спрягается какъ *aſſeoir*) Сѣсть опять.

Rasseoir, (о напиткахъ) устояться, уходиться, осѣсть.

Rasseoir, (о влажностяхъ, о крови, о разгоряченныхъ сокахъ) установиться, успокоиться, утихнуть, уходиться. Sa bile eſt échauffée, il la faut laiſſer *raſſeoir*, желчь его разгорячилась, надобно ей дать установиться. * Il eſt trop ému, laiſſez *raſſeoir* ſes eſprits, онъ очень разгоряченъ, дайте духу его успокоиться.

Rasseoir, *v. act.* Успокоить, привесть въ тишину, въ спокойствїе. *Raſſeoir* ſon eſprit, успокоить свой духъ. *Raſſeoir* une pierre, вставить опять камень на мѣсто.

Rassis, iſe, *part.* То, что устоялось, какъ то вино. Pain *raſſis*, черствой, старой хлѣбъ. De ſang *raſſis*, съ холодною, спокойною кровїю, съ умыслу.

Rassis, *f. m.* Подбивка старой подковы новыми гвоздями, перековка.

Rassérener, *v. act.* Уяснить, яснымъ сдѣлать, просвѣтить.

Se Rassérener, выясниться. Le temps s'eſt *raſſéréné*, погода разгулялась, выяснилась. * Il étoit chagrin, cette nouvelle lui a *raſſéréné* le viſage, онъ былъ смутенъ, но вѣсть сїя его обрадовала, развеселила.

Rasséréné, ée, *part.* Уясненный, просвѣщенный, ая, и проч.

Rassoté, ée, *part.* Одураченъ, кто безъ ума къ чему пристрастился, обуялъ, обезумѣлъ. (употребляется только въ обыкновенномъ да и въ низкомъ словѣ.)

Rassurer, *v. act.* Привесть въ безопасное состоянїе, обезопасить, обезпечить. Il faut *raſſurer* cette muraille, elle menace ruine, надобно подпереть, эту стѣну, она угрожаетъ паденїемъ.

Rassurer, паки ободрить, смѣлости, бодрости придать. * *Raſſurer* un homme dans la Foi, утвердить человѣка въ вѣрѣ.

Se Rassurer, ободриться, мужаться, успокоиться. Il faut attendre que le temps ſe *raſſure*, должно подождать, пока погода установится.

Rassuré, ée, *part.* Обезпеченный, ая, и проч.

Rat, *f. m.* Крыса. Mort aux rats, составъ, въ которой входитъ мышьякъ, и коимъ переводятъ крысъ. Il eſt gueux comme un *rat* d'Egliſe, онъ крайне бѣденъ, голъ какъ бубенъ. * Il paye en chats & en *rats*, онъ бездѣлушками расплачивается. *Послов.* A bon chat, bon *rat*, нашла коса на камень. Cette arme à feu a pris *rat*, сїе ружье осѣклось. Il a pris un *rat*, онъ ожегся, т. е. въ намѣренїи своемъ имѣлъ неудачу. Un nid à *rats*, лачуга, лачужка, т. е. дурная, тѣсная, темная квартира. Ces chevaux ont une queue de *rat*, у сихъ лошадей мышїй хвостъ, т. е. маленькой и облѣзлой. Donner des *rats*, марать платье прохожимъ людямъ мѣломъ или мукою, которою натираютъ лоскутокъ матерїи вырѣзанной на подобїе крысы, и привязанной на концѣ палки. * Avoir des *rats*, avoir des *rats* dans la tête, быть причудливу, странну, своеобычливу, своенравну, прихотливу, вздорну. *Rats* de cave, прикащики, которые осматриваютъ вина въ погребахъ. *Rat* d'eau, водяная крыса. *Rat* de Pharaon, смотри, Ichneumon.

Ratafia, *f. m.* Ратафїя, родъ винной водки.

Se Ratatiner, *v. récipr.* Свернуться, сморщиться, сѣдаться, слячиться, увядать, дрябнуть, вянуть. Une pomme *ratatinée*, завялое яблоко, мякушка.

Ratatiné, ée, *part.* Сляченный, ая; употребляется

бляется только о людяхъ. Un petit vieillard *ratatiné*, сляченной, сгорбленной старичекъ. Avoir le visage *ratatiné*, морщиноватое, дряблое лице имѣть.

Rate, *f. f.* (анатом. сл.) Селезенка. Avoir la *rate* gonflée, имѣть опухоль, завалъ въ селезенкѣ. * Epanouir la *rate*, тѣшить, смѣшить. S'épanouir la *rate*, смѣяться, хохотать, веселиться.

Râteau, *f. m.* Грабли, орудїе земледѣльчье и садовничье.

Râtelée, *f. f.* Полные грабли, сколько граблями захватить можно. * Dire fa *râtelée*, мнѣнїе свое необинуясь сказать, смѣло сказать что у кого на сердцѣ. Il lui a dit une *râtelée* d'injures, онъ его разругалъ; употребляется въ обыкновенныхъ разговорахъ, и въ просторѣч.

Râteler, *v. act.* Граблями сгребать, граблить. *Râteler* des foins, сѣно граблями сгребать. *Râteler* des allées, граблями чистить алеи.

Râteleur, *f. m.* Работникъ наняmой граблями сгребать сѣно, и проч.

Râteleux, eufe, *adj.* (старинное сл.) Селезеночной, немощный, страждущїй, ая, селезенкою.

Râtelier, *f. m.* Рѣшетка въ конюшнѣ, въ которой лошадямъ сѣно задаютъ. Manger à plus d'un *râtelier*, получать доходъ отъ разныхъ должностей, изъ разныхъ мѣстъ. Mettre le *râtelier* bien haut à quelqu'un, сдѣлать кому великую трудность въ полученїи чего нибудь.

Râtelier, полки, стопки въ ружейныхъ домахъ, на которыхъ кладутся ружья, копья и проч. Remettre les armes au *râtelier*, оставить оружїе, перестать воевать.

Râtelier, стопки, на которыхъ вѣшаютъ долгїя епанчи, и проч.

Râtelier, рядъ зубовъ.

Rater, *v. n.* Осѣчься; говорится о ружьѣ, которое невыпалитъ.

Rater, имѣть неудачу въ какомъ дѣлѣ, обмишулиться, ошибиться, обмануться.

Rater, иногда употребляется и дѣйствительнымъ образомъ, когда говорится о двухъ человѣкахъ, бьющихся на пистолетахъ, есть у одного пистолетъ осѣчется. Il a *raté* fon ennemi, онъ стрѣляя на своего непрїятеля, въ него неумѣтилъ. * Il a *raté* fon ennemi, онъ сего чина, мѣста не получилъ, онъ добивался чину понапрасну.

Raté, ée, *part.* Осѣкшїйся, не умѣтившїй, ая.

Ratier, ière, *f.* Чудакъ, кудесникъ.

Ratière, *f. f.* Мышеловка, западня.

Ratification, *f. f.* Подтвержденїе, заблагопрїятїе того, что сдѣлано или обѣщано, ратификацїя; такъ же, подтвердительная граммата. Lettres de *ratification*, грамматы полученныя въ верховномъ правительствѣ покупщикомъ дохода платимаго королемъ.

Ratifier, *v. act.* Утвердить, подтвердить, за благо принять, ратификовать. *Ratifier* un Traité, трактатъ утвердить. Les obligations faites par un mineur ne valent rien, s'il ne les *ratifie* quand il eft en âge, обязательства учиненныя малолѣтнымъ, несильны, ежели онъ ихъ не подтвердитъ пришедши въ возрастъ.

Ratifié, ée; *part.* Подтвержденный, ая, и проч.

Ratine, *f. f.* Ратинъ, матерїя шерстяная.

Ration, *f. f.* Паекъ солдатской, рацїонъ.

Ration, (на морѣ) порцїя ежедневно производимая салдатамъ, матрозамъ.

Rational, *f. m.* Слово судное, логїонъ, наперсникъ, нагрудникъ, знаменитое наперсное украшенїе первосвященника въ ветхомъ завѣтѣ.

Rationel, elle, *adj.* (слово учебное) Равномѣрный, единомѣрный, ая. Horizon *rationnel*, горизонтъ, великой кругъ, цыркулъ пресѣкающїй небо и землю на два полукружїя. Racine *rationnelle*, всякое единомѣрное количество, которое есть корень другаго большаго числа.

Ratisser, *v. act.* Скоблить, соскоблить, скресть, строгать. *Ratisser* un cuir, скоблить, строгать кожу. *Ratisser* les allées d'un jardin, подчищать, скресть садовые алеи.

Ratissé, ée, *part.* Скобленный, строганный, ая, и проч.

Ratissoire, *f. f.* Скребокъ, лопатка, которою алеи подчищаютъ.

Ratissure, *f. f.* Оскребки, стружки.

Raton, *f. m.* Ватрушка, родъ пирожнаго.

Rattacher, *v. act.* Опять зацѣпить, задѣть, застегнуть, завязать, привязать; иногда же полагается просто вмѣсто, Attacher.

Rattaché, ée, *part.* Зацѣпленный, задѣтый, застегнутый, ая, опять, и проч.

Ratteindre, *v. act.* Опять изловить, поймать, догнать; говорится о бѣжавшихъ колодникахъ или о человѣкѣ ушедшемъ въ передъ.

Ratteint, te, *part.* Опять изловленный, ая, и проч.

Rattra-

Rattraper, *v. act.* Значитъ тоже что и предъидущїй глаголъ; а сверхъ того, обратно получить, отъискать, возвратить. Il a de la peine à *rattraper* sa santé, трудно ему возвратить прежнее свое здоровье. Il a *rattrapé* sa montre qu'on lui avoit volée, онъ отъискалъ свои часы, которые у него были украдены.

Rattraper, опять, вдругой разъ поймать. * On ne m'y *rattrapera* point, въ другой разъ меня въ томъ непоймаютъ, не обманутъ.

Rattrapé, *ée*, *part.* Обратно полученный, возвращенный, ая, и проч.

Rature, *s. f.* Черненїе, похеренье писаннаго, помарка.

Raturer, *v. act.* Вычернить, похерить, помарать писанное.

Raturé, *ée*, *part.* Вычерненный, похеренный, ая, и проч.

Ravage, *s. m.* Опустошенїе, раззоренїе, вредъ, пакость, гибель; говорится о непрїятеляхъ, буряхъ, вѣтрахъ, потопахъ, болѣзняхъ причиняющихъ такой вредъ.

Ravage, повреждение, безпорядокъ, развратъ, какой причиняютъ страсти. Faire *ravage*, Faire du *ravage* dans une maison, много шуму, безпорядку, сумятицы надѣлать въ домѣ.

Ravager, *v. act.* Опустошать, раззорять, вредъ причинить. Les ennemis ont *ravagé* toute la province, непрїятели опустошили всю провинцїю. Le débordement des eaux a *ravagé* la campagne, разлитїе водъ, наводненїе причинило вредъ нивамъ.

Ravalement, *s. m.* Подмазка извѣстью съ крупнымъ пескомъ, штукатурка стѣны, дому.

Ravalement, (старинное) уничиженїе, униженїе, пренебреженїе, презрѣнное состоянїе. Il est tombé dans le *ravalement*, онъ пришелъ въ презрѣнїе, въ уничиженїе. Clavecin à *ravalement*, клавиръ, клависсинъ, у котораго больше клавишей нежели у другихъ.

Ravaler, *v. act.* Проглотить, глотать. * Il a bien fait de *ravaler* ce qu'il vouloit dire, онъ хорошо здѣлалъ, умолчавъ то, что хотѣлъ сказать, удержавшись сказать то, что хотѣлъ молвить, что закусилъ языкъ.

Ravaler, *v. act.* Опустить, спустить ниже. *Ravaler* la genouillère d'une botte, опустить голенища. *Ravaler* un mur, подмазать, оштукатурить стѣну.

Ravaler, унижать, уничижать.

Ravalé, *ée*, *part.* Опущенный, уничиженный, ая, и проч.

Ravaudage, *s. m.* Штопанье, кропанье, тачанье рубищъ. * Vous n'avez fait là que du *ravaudage*, вы ето очень плохо, грубо сдѣлали, сляпали; употребляется такъ же и о низкихъ сочиненїяхъ.

Ravauder, *v. n.* Кропать, платить заплату, штопать, тачать, какъ то старое платье.

Ravauder, суетиться, хлопотать о бездѣлицахъ, заниматься уставкою домашней посуды, уборовъ, и проч.

Ravauder, *v. act.* Обругать.

Ravauder, скучать, досаждать кому, безпокоить, утруждать пустыми словами.

Ravaudé, *ée*. *part.* Обезпокоенный, утружденный, ая, обруганный, и проч.

Ravauderie, *s. f.* Пустошь, вздоръ, пустые, бездѣльныя рѣчи.

Ravaudeur, *euse*, *s.* Которой, ая, штопаетъ, чинитъ старое платье, штопальщикъ, кропальщикъ, ца.

Ravaudeur, враль, которой пустыми разговорами кого беспокоитъ.

Raucité, *s. f.* Хрипливость, хрипота, сипота.

Rave, *s. f.* Рѣпа; но обыкновеннѣе означается симъ словомъ паровая рѣдка.

Ravelin, (крѣпостное сл.) Равелинъ, или полумѣсячїе.

Ravigoter, *v. act.* Укрѣпить, возвратить кому прежнюю силу.

Ravigoté, *ée*, *part.* Укрѣпленный, ая.

Ravilir, *v. act.* Унижать, уничижать, въ презрѣнїе приводить. *Ravilir* sa dignité, унизить свое достоинство.

Ravili, *ie*, *part.* Униженный, уничиженный, ая.

Ravin, *s. m.* Роевня, рытвина, ровъ изрытой ручьями.

Ravin, выбои, ухабы, рвы, выбоистые дороги.

Ravine, *s. f.* Дождевой ручей, потокъ стремящїйся съ горъ послѣ дождя; полагается такъ же и за ровъ, роевню сдѣланную теченїемъ ручья.

Ravir, *v. act.* Похитить, насильно увесть, унесть. *Ravir* une femme, une fille de la maison de son Père, похитить жену, увезти дѣвицу изъ дому ея родителя.

Ravir, восхитить, привесть въ восторгъ, плѣнить, во удивленїе привесть, обрадовать.

A **Ravir**, прекрасно, удивительно хорошо, восхитительно. Elle chante à *ravir*, онъ поетъ прекрасно.

Ravi,

Ravi, ie, *part.* Похищенный, ая, и проч. *Ravi* de joie, восхищенъ радостію. Etre *ravi* en extaſe, быть въ восторгѣ, въ изступленіи. Je ſuis *ravi* de cela, я етому очень радъ, обрадованъ.

Se **Raviser**, *v. récipr.* Раздумать, одуматься, перемѣнить мнѣніе.

Ravissant, ante, *adj.* Похищающій, уносящій, ая. Un loup *raviſſant*, волкъ хищникъ. * Un diſcours *raviſſant*, плѣняющій разговоръ. * Un homme *raviſſant*, милой, веселой человѣкъ.

Ravissement, *ſ. m.* Похищеніе, насильное увезеніе. * *Raviſſement* de joie, восхищеніе, восторгъ радости. Le *Raviſſement* de St. Paul, восхищеніе Апостола Павла до третьяго небесе.

Ravisseur, *ſ. m.* Похититель, кто насильно увозитъ жену или дѣвицу. Les *raviſſeurs* du bien d'autrui, похитители чуждаго имѣнія, грабители, хищники.

Ravitaillement, *ſ. m.* Подвозъ припасовъ въ городъ, въ крѣпость, снабдѣніе съѣстными припасами.

Ravitailler, *v. act.* Снабдить съѣстными припасами городъ, подвозить съѣстные припасы.

Ravitaillé, ée, *part.* Снабдѣнный, ая, припасами, и проч.

Raviver, *v. act.* Придать живости, оживить, здѣлать живѣе; говорится объ огнѣ. Jetter de l'eau ſur le feu d'une forge pour le *raviver*, взлить воды на кузничной огонь, что бъ жарче, ярче горѣлъ. * *Raviver* les eſprits, возвеселить духъ, ободрить. *Raviver* une plaie, рану заживить.

Ravivé, ée, *part.* Оживленный, ая, и проч.

Ravoir, *v. act.* Опять имѣть, получить; употребляется только въ неопредѣленномъ наклоненіи.

Ravoir, обратно получить, отъискать, выручить. Il plaide pour *ravoir* ſon bien, онъ тягается, что бъ выручить свое имѣніе.

Se **Ravoir**, оправиться, поправить свое здоровье, обмогаться.

Rauque, *adj. de t. g.* Хрипливой, сиплой, ая; говорится о голосѣ.

Rayaux, *ſ. m. plur.* Изложницы, формы, въ которые въ монетныхъ дворахъ льются плавленное золото и серебро.

Rayer, *v. act.* Чертить, изчертить, изцарапать, какъ то посуду, чистя оную.

Rayer, зачертить, вычернить, помарать, похерить писанное. *Послов.* *Rayez* cela de vos papiers, de deſſus vos régiſtres, выкинь себѣ ето изъ головы, не надѣйся на ето.

Rayé, ée, *part.* Изчерченный, изцарапанный, ая.

Rayé, ée, *adj.* Полосатый, ая. Une étoffe *rayée*, полосатая матерія, съ полосами. Arquebuſe *rayée*, винтовка.

Rayon, *ſ. m.* Лучь, а особливо солнечной блескъ. * Il y a dans l'homme un *rayon* de la Divinité, въ человѣкѣ находится лучь Божества. * Un *rayon* d'eſpérance, блескъ надежды, нѣсколько надежды.

Rayon, (въ геометріи) полупоперечникъ. *Rayon* d'une roue, спица въ колесѣ.

Rayon, (въ земледѣліи) борозда, бразда, межа. *Rayon* de miel, медовой сотъ.

Rayons, (у купцовъ) перегородки, полки въ ихъ поставцахъ, въ которыхъ они располагаютъ свои товары порознь, особо одни отъ другихъ.

Rayonant, ante, *adj.* Лучезарный, свѣтозарной, блистающій, сіяющій, блестящій, лучи издающій, ая.

Rayonnement, *ſ. m.* Сіяніе, лучезарность, свѣтозарность, блистаніе, блещаніе, испусканіе лучей.

Rayonnement, разпространеніе, разлитіе жизненныхъ духовъ по всему тѣлу.

Rayonner, *v. n.* Лучи испускать, блистать, сіять.

Rayonner, разпространяться, разливаться по всему тѣлу, говорится о жизненныхъ духахъ.

Rayûre, *ſ. f.* Полосы въ какой нибудь матеріи. La *rayûre* d'une arquebuſe, винты въ ружьѣ.

Re, частица входящая въ составленіе многихъ словъ, которая обыкновенно бываетъ усугубительна, а часто и другіе употребленія имѣетъ.

Ré, *ſ. m.* (въ музыкѣ) Ре, вторая нота въ азбукѣ.

Réaction, *ſ. f.* (физическое сл.) Противодѣйствіе, сопротивленіе тѣла ударяемаго дѣйствію ударяющаго тѣла.

Réaggrave, *ſ. m.* Послѣднее увѣщаніе дѣлаемое кому либо прежде отлученія отъ церкви.

Réaggraver, *v. act.* Вторично угрожать проклятіемъ, запрещеніемъ, отлученіемъ отъ церкви.

Réajournement, *ſ. m.* (приказное сл.) Вторичная отсрочка.

Réajourner, *v. act.* (приказное сл.) Въ другой разъ отсрочить, дать кому вторичной срокъ.

Réajourné, ée, *part.* Отсроченный, ая, въ другой разъ.

Réal, ale, *adj.* Употребляется только говоря о главной галерѣ королевской, называемой: Galère *réale*, главная галера королевская. Pavillon, Patron, Médecin *réal*, королевской флагъ, корабельщикъ, медикъ служащіе на оной галерѣ.

Réale, *f. f.* Королевская главная галера.

Réal, *f. m.* или Réale, *f. f.* Реалъ, испанская монета. Во множественномъ мужескаго, Réaux, а женскаго, Réales.

Réal-gal, *f. f.* Красной арсеникъ, мышьякъ.

Réalisation, *f. f.* Произведеніе въ дѣйство, исполненіе, осуществленіе.

Réaliser, *a. act.* Произвесть въ дѣйство, въ событіе, исполнить, показать на самомъ дѣлѣ, осуществить. *Réalifer* des offres, (у подьячихъ) несули журавля въ небѣ, дай синицу въ руки.

Réalisé, ée, *part.* Въ дѣйство произведенный, исполненный, ая, и проч.

Réalité, *f. f.* дѣйствительность, существенность, нѣчто дѣйствительное. La *réalité* du Corps de Notre-Seigneur dans le faint facrement, или само по себѣ la *Réalité*, дѣйствительное присутствіе тѣла Господня во святой евхаристіи.

Réassignation, *f. f.* Вторичной позывъ, повѣстка явиться въ судъ.

Réassignation, новое ассигнованіе, назначеніе капитала въ платежъ.

Réassigner, *v. act.* Позвать вторично въ судъ, вторичную дать повѣстку къ явкѣ въ судъ.

Réassigner, вновь ассигновать, назначить капиталъ въ платежъ какой суммы.

Réassigné, ée, *part* Позванный, ая, вторично въ судъ, и проч.

Réatu, (*in réatu*) латинское выраженіе употребляемое въ семъ словѣ: Etre in *réatu*, быть обвиненнымъ и изобличеннымъ въ преступленіи.

Rebaptisans, *f. m. plur.* Перекрещенцы, раскольники первыхъ вѣковъ.

Rébarbatif, ive, *adj.* Угрюмой, суровой, насупленный, нахмуренный, ая.

Rebâtir, *v. act.* Вновь построить.

Rebâti, ie, *part.* Вновь построенный, ая, и проч.

Rebattre, *v. act.* Перебить. *Rebattre* un matelas, перебить тюфякъ.

Rebattre, все тоже твердить понапрасну, повторять, изъ пустаго въ порожнее пересыпать, пустое молоть.

Rebattu, ue, *part.* Перебитый, ая, и проч. Un conte *rebattu*, многократно повторенная сказка. Je fuis *rebattu* de cela, j'en ai les oreilles *rebattues*, мнѣ уже уши тѣмъ пробрюзжали.

Rebaudir, *v. act.* (охотнич. сл.) Приласкать, гладить собакъ.

Rebec, *f. m.* (старинное) Скрыпка, гудокъ; употребляется только въ шуточныхъ сочиненіяхъ.

Rébelle, *adj. de t. g.* Непокорный верховной власти, мятежный, противоборный; бунтующій, противный, ая, противящійся, аяся. * La chair eft *rébelle* à l'efprit, плоть противится, противоборствуетъ духу, воюетъ на духъ.

Rébelle, *f.* Бунтовщикъ, мятежникъ, крамольникъ. C'eft une *rébelle* aux loix de l'amour, сія женщина непокаряется законамъ любви, нечувствительна къ любви. Des maux *rébelles* aux remèdes, болѣзни противящіяся лѣкарствамъ.

Rébelles, (въ металлургіи) крѣпкоплавкіе матеріи.

Rébeller, fe Rébeller, *v. récipr.* Бунтовать, бунтоваться, сопротивляться, возстать, непокорствовать, непокаряться, мятежничать, мятежствовать. Se *Rébeller* contre fon Prince, возстать на государя.

Rébellion, *f. f.* Бунтъ, мятежъ, сопротивленіе, крамола. Faire *rébellion* à Juftice, противиться правосудію, ослушну быть судьямъ.

Rebéquer, fe Rebéquer, *v. récipr.* Огрызаться, гордо отвѣчать тому, кому принадлежитъ почтеніе.

Rébondi, ie, *adj.* Полный, ая; говорится о людяхъ жирныхъ. Des joues *rébondies*, щеки полные.

Rebondir, *v. n.* Вскакивать, подскакивать, прядать, воспрядать. Un balon qui *rebondit*, мячь, которой подскакиваетъ, прядаетъ.

Rebondissement, *f. m.* Пряданіе, подскакиваніе.

Rebord, *f. m.* Закраина, бордъ, бордикъ.

Rebord, опушка, рубецъ. Le *rebord* d'une cheminée, валикъ у камина.

Reborder, *v. act.* Вновь опушить.

Rebordé, ée, *part.* Вновь опушенный, ая.

Reboucher, fe Reboucher, *v. récipr.* Загнуться, закривиться. L'epée fe *rebouche*, конецъ шпаги загнулся.

Rebouchér, *v. act.* Опять заткнуть, закупорить.

Rebouché, ée, *part.* Опять закупоренный, ая.

Rebours, *s. m.* Противу шерсти, изнанка.

Rebours, противное тому, что должно быть, опакъ, выворотъ. Il faut prendre tout le *rebours* de ce qu'il dit, надобно разумѣть со всемъ противное тому, что онъ говоритъ.

A Rebours, au Rebours, противъ шерсти; на опакъ, на изнанку, на выворотъ. Il fait tout à *rebours*, онъ все дѣлаетъ на выворотъ.

Rebours, *adj.* Упрямый, несговорчивой, ая.

Rebrasser, *v. act.* (старинное) Засучить, заскать, подвязать, подобрать. *Rebrasser* ses manches, засучить, заскать рукава.

Rebrassé, ée, *part.* (въ геральдикѣ) Опущенный, ая.

Rebroder, *v. act.* Опять вышивать, вышивать по шитому.

Rebrodé, ée, *part* Вышитый, ая, по шитому.

Rebrousser, *v. act.* (собственно употребляется только о волосахъ и шерсти) Противу шерсти чесать, топырщить, ерошить, противъ шерсти поднять, взъерошить.

Rebrousser, Возвратиться вспять, воротиться назадъ.

A Rebrousse-poil, противъ шерсти, противъ ворсы. Prendre une affaire à *rebrousse-poil*, приняться за дѣло на выворотъ.

Rebroussé, ée, *part.* Взъерошенный, противу шерсти поднятый, ая.

Rebuffade, *s. f.* Худой приемъ, грубой отказъ.

Rébus, *s. m.* Глумъ, глумленїе, шутка состоящая въ намѣкахъ, въ двузнаменовательныхъ словахъ, когда какое слово берется на выворотъ; такъ же, всякїе дурацкїе шутки, и игры словъ.

Rebut, *s. m.* Отверженїе, отриновенїе, поруганїе.

Rebut, пометъ, самое плохое, хуждшее, негодное, бракъ, то, что обраковано. Marchandises de *rebut*, негодные товары. C'est le *rebut* du genre humain, онъ извергъ рода человѣческаго, самой презрительной, подлой, негодной человѣкъ.

Rebutant, ante, *adj.* Скучной, досадный, непрїятной, отвратительной, омерзительной, ая. Travail *rebutant*, отвратительная работа. Air *rebutant*, противной, гнусной видъ. Manières *rebutantes*, противныя, омерзительныя, мерзкїя поступки, приемы.

Rebuter, *v. act.* Отринуть, отвергнуть, оттолкнуть. *Rebuter* une proposition, отринуть предложенїе. De cinquante pistoles, il en *rebuta* dix, изъ пятидесяти пистоль не принялъ онъ десяти, откинулъ онъ десять.

Rebuter, устрашать, отвращать, утомлять, охоту отнять у кого. Le grand travail le *rebute*, великая работа его устрашаетъ.

Rebuter, быть противнымъ, оскорблять, отгонять. Une mine qui *rebute*, противной, оскорбляющїй видъ.

Se Rebuter, унывать, устать, наскучить чемъ, заупрямиться, заршачиться, стать, какъ упрямые лошади дѣлаютъ.

Rebuté, ée, *part.* Отринутый, отверженный, ая, и проч.

Récalcitrer, *v. n.* Упрямиться, упорствовать; употребляется только въ причастїи. Humeur *récalcitrante*, упрямой нравъ.

Récapitulation, *s. f.* Краткое повторенїе главныхъ пунктовъ того, что сказано, или писано, возоглавленїе.

Récapituler, *v. act.* Въ кратцѣ повторить сказанное или написанное, возоглавить.

Récapitulé, ée, *part.* Вкратцѣ повтореный, ая.

Recélé, *s. m.* (приказное сл.) Укрывательство, утайка вещей общества; и проч.

Recèlement, *s. m.* Укрывательство украденнаго, утаенїе, утайка.

Recéler, *v. act.* Утаить, прятать, укрывать у себя украденное кѣмъ; такъ же, не явить. *Recéler* des effets considérables, не явить, прижать, притаить знатное имѣнїе.

Recéler, укрыть, дать пристанище имѣющимъ нужду укрываться, передерживать у себя. *Recéler* un larron, тая укрывать у себя. *Recéler* un corps mort, скрывать чью смерть.

Se Recéler, говорятъ охотники о звѣрѣ, когда онъ спрячется и нѣсколько дней невыходитъ изъ острова.

Recelé, ée, *part.* Утаенный, укрытый, ая, и проч.

Receleur, euse, *s.* Укрыватель воровскаго, утаеватель.

Récemment, *adv.* Недавно.

Recensement, *s. m.* (юрист. сл.) Допросъ свидѣтелей по духовнымъ дѣламъ, сказка; такъ же, пересмотръ товаровъ, досмотръ, освидѣтельствованїе товарамъ вновь.

Recen-

Recenser, *v. act.* Свидѣтелей вновь допросить, выслушать, вторичную скаску взять, досмотрѣть товары.

Recensé, ée, *part.* Вновь допрошенный, ая, и проч.

Récent, ente, *adj.* Новый, свѣжїй, недавный, недавнишный, ая, недавно случившїйся. Avoir la mémoire *récente* de quelque chose, имѣть что вЪ свѣжей памяти.

Recépage, *s. m.* Подрѣзыванїе деревЪ.

Receper, *v. act.* Подрѣзать, подчищать деревья, обрубить сучья, что бЪ дерево лутче росло, подрѣзать сучья у винограда.

Récépissé, *s. m.* Расписка вЪ полученїи бумагЪ, книгЪ, и проч. письменной видЪ.

Réceptacle, *s. m.* Прїятелище, вмѣстилище, гнѣздо. Cette maison est le *réceptacle* des gueux, сей домЪ есть пристанище нищимЪ.

Réception, *s. f.* Полученїе; вЪ семЪ смыслѣ употребляется только о письмахЪ, пакетахЪ, и проч.

Réception, приемЪ, привѣтствїе, встрѣча. Faire une bonne *réception* à quelqu'un, хорошо кого принять.

Réception, принятїе, опредѣленїе кЪ какой должности. Le jour de sa *réception* au Parlement, день его принятїя вЪ парламентЪ.

Recercelé, ée, *adj.* (геральдичес. сл.) ЗаверченЪ, закрученЪ, закорюченЪ, загнутЪ, та; говорится о якорныхЪ лапахЪ и о свиныхЪ и заячьихЪ хвостахЪ.

Recette, *s. f.* ПриходЪ, что получено деньгами или инако. Passer en *recette*, вЪ приходЪ записать, принять. * L'on n'en fait ni mise ni *recette*, етого ни мало неуважаютЪ, ето ни во что вмѣняютЪ.

Recette, приемЪ, взысканїе, зборЪ должнаго. Faire la *recette* d'une terre, сбирать подати сЪ земли.

Recette, казначейская, мѣсто, канцеллярїя, куда вступаютЪ доходы.

Recette, лѣкарство, составЪ. Une bonne *recette* pour la fièvre, хорошее лѣкарство отЪ лихорадки.

Recette, рецептЪ, докторское предписанїе.

Recevable, *adj. de t. g.* Удобопрїемлемый, допустительный, что принять можно. Cette excuse n'est pas *recevable*, сего извинения принять неможно

Receveur, euse, *s.* СборщикЪ, ца, доходовЪ, цѣловальникЪ.

Receveuse, сборщикова жена, цѣловальница.

Recevoir, *v. act.* Je *reçois*, tu *reçois*, il *reçoit*, nous *recevons*, vous *recevez*, ils *reçoivent*. Je *reçus*, j'ai *reçu*. Je *recevrai*. *Reçois*, *recevez*. Que je *reçoive*, que je *reçusse*, je *recevrois*, etc. принимать, получать, прїять. *Recevoir* quelque chose en don, получить что вЪ дарЪ. *Recevoir* des appointemens, жалованье брать, получать. *Recevoir* une requête, принять челобитну. *Recevoir* des nouvelles, получать вѣсти. *Recevoir* un coup, un soufflet, получить ударЪ, пощечину. *Recevoir* des graces, des bienfaits, получать милости, благодѣянїя. Les Apôtres *reçurent* le St. Esprit le jour de la Pentecôte, Апостолы приняли святаго Духа вЪ день пятьдесятницы. *Recevoir* le baptême, крещену быть, принять крещенїе. *Recevoir* les Ordres, вступить вЪ чинЪ духовный. *Recevoir* la bénédiction nuptiale, обвѣнчану быть.

Recevoir, вмѣщать. Un égout qui *reçoit* toutes les immondices de la ville, стокЪ, куда стекаютЪ всѣ нечистоты городскїе. La mer *reçoit* toutes les rivières, вЪ море втекаютЪ, впадаютЪ всѣ рѣки.

Recevoir, ухватить, удержать. Je lui ai jetté une balle, il l'a *reçue* dans sa main, я ему бросилЪ шарЪ, а онЪ его ухватилЪ вЪ руку.

Recevoir, приемЪ кому учинить, встрѣтить, привѣтствовать, угостить, принимать. *Recevoir* un Ambassadur, посла принимать. Il m'a *reçu* à bras ouverts, онЪ меня принялЪ отверзтыми обЪятїями. C'est un homme qui *reçoit* fort bien son monde, сей человѣкЪ очень хорошо угощаетЪ своихЪ гостей. Les ennemis ont été *reçus* à grands coups de canon, по непрїятелѣ произведена была сильная пушечная пальба, непрїятели встрѣчены были пушечною пальбою.

Recevoir, соглашаться на что, заблаго принимать. Je *reçois* vos offres, я заблаго прїемлю ваши предложенїя. Bien *recevoir*, mal *recevoir*, хорошо принимать, худо принимать, оказать свое удовольствїе, неудовольствїе.

Recevoir, дать убѣжище. *Recevoir* quelqu'un qui est banni, дать убѣжище ссылочному.

Recevoir, допустить. *Recevoir* à serment, допустить кЪ присягѣ. Faire *recevoir* une caution en justice, поставить поруку вЪ судѣ. Il a été *reçu* à la poursuite de sa demande, ему дозволено искЪ свой производить вЪ судѣ.

Recevoir, принять, опредѣлить кЪ должности, кЪ мѣсту, учредить. Ce Chevalier est admis & non *reçu*, сей кавалерЪ допущенЪ, но

но не опредѣленъ. Cet apprenti vient d'être *reçu* maître, сей ученикъ сдѣланъ мастеромъ, записался въ мастеры.

Recevoir, покоряться, повиноваться. *Recevoir* de nouvelles loix, повинуться новымъ законамъ. Le Droit Romain n'est *reçu* qu'en quelques provinces de France, римское право признано, принято только въ нѣкїихъ французскихъ провинцїяхъ. *Recevoir* les ordres de quelqu'un, быть кому подвластну; такъ же, истребовать чьи повелѣнїя.

Recevoir, принимать на себя. La cire *reçoit* toutes les impressiers, на воску можно все напечатать. Cette proposition *reçoit* de la difficulté, сїе предложенїе подлежитъ затруднѣнїю. Ce passage-là peut *recevoir* divers sens, сїе мѣсто можно разнымъ образомъ толковать.

Reçu, ue, *part.* Полученный, принятый, ая, и проч.

Un Reçu, *s. m.* Росписка въ полученїи чего нибудь.

Recez, *s. m.* (въ публичномъ правѣ) Рецесъ, имперское узаконенїе.

Rechampir, *v. act.* (въ живописи) Различить отмѣнными красками.

Rechange, *s. m.* Запасъ, перемѣна; употребляется только съ предлогомъ de. Des armes de *rechange*, запасныя ружья. Des cordages de *rechange*, запасные канаты, такелажъ.

Rechange, рекамбїо.

Réchapper, *v. n.* Вырваться, избыть, избавиться отъ опасности, избѣгнуть, увернуться.

Réchappé, ée, *part.* Увернувшїйся, ался; употребляется такъ же и за существительное въ семъ реченїи: C'est un *réchappé* de potence, онъ сорвался въ висилицы.

Recharger, *v. act.* Опять навьючить, наложить новую тяжесть, опять обременить, отяготить, опять нагрузить. *Recharger* les mulets, муловъ, лошаковъ, ишаковъ, лошаковъ опять навьючить. * *Recharger* une arme à feu, опять зарядить огнестрѣльное оружїе. *Recharger* les ennemis, опять атаковать, напасть, сразиться съ непрїятелемъ. Je vous avois chargé & *rechargé* de lui dire, я вамъ приказывалъ и подтверждалъ, или неоднократно наказывалъ ему сказать. *Recharger* un essieu, концы оси отъ тренїя истонченныя сдѣлать потолще, новыя втулки, поддоски на нихъ наложить.

Rechargé, ée, *part.* Опять обремененный, нагруженный, ая, и проч.

Rechasser, *v. act.* Перегнать, загнать изъ одного мѣста въ другое. *Rechasser* des bêtes dans l'étable, загнать скотину въ хлѣвъ.

Rechasser, ходить опять за охотою, опять гонять звѣрей.

Rechassé, ée, *part.* Загнанный, ая, и проч.

Réchaud, *s. m.* Жаровня, грѣлка, канфорка.

Réchauffement, *s. m.* (садовнич. сл.) Новой теплой навозъ, для согрѣванїя грядъ.

Réchauffer, *v. act.* Разогрѣть, подогрѣть, отогрѣть. Il avoit froid, il s'est *réchauffé* à courir, онъ было озябъ, но отогрѣлся бѣгаючи. *Réchauffer* le potage, разогрѣть похлѣбку.

Réchauffer, разгорячить.

Se Réchauffer, разогрѣться, разгорячиться.

Réchauffé, ée, *part.* Разогрѣтый, ая, и проч. Оно же и существительное. Ce diner n'est que du *réchauffé*, етотъ обѣдъ только подогрѣтой. Cet ouvrage n'est que du *réchauffé*, qu'un *réchauffé*, ета работа старая, да только подновленная.

Réchauffoir, *s. m.* Печка, въ которой подогрѣваютъ кушанья, когда они принесены бываютъ изъ кухни въ дальнемъ разстоянїи.

Rechausser, *v. act.* Опять обуть, переобуть. *Rechausser* un arbre, обложить, обкласть пень дерева землею или навозомъ, окучать.

Rechaussé, ée, *part.* Опять обутый, ая, и проч.

Recherche, *s. f.* Изслѣдованїе, разборъ, розыскъ, испытанїе, изысканїе. Travailler à la *recherche* de la vérité, стараться о изслѣдованїи истины. Ce livre est plein de *recherches*, сїя книга наполнена изслѣдованїй, изобрѣтенїй, замысловъ. Il y a de la *recherche* dans sa parure, dans ses meubles, въ его нарядахъ, домашнихъ уборахъ оказывается немало выдумки, вымысла.

Recherche, (въ живописи) тщательная отдѣлка картины.

Recherche, слѣдствїе, слѣдованїе, разобранїе поступковъ чьихъ. Les Financiers sont sujets à *recherche*, казначеи подвержены слѣдствїю.

Recherche, сватовство. Faire la *recherche* d'une fille, свататься къ какой дѣвицѣ.

Recherche, (у кровельщиковъ и мостовщиковъ) починка, переборка кровли или мостовой въ тѣхъ мѣстахъ, гдѣ онѣ испорчены.

Rechercher, *v. act.* Опять искать.

Recher-

Rechercher, изслѣдовать, испытать, разыскать, изыскивать, доискиваться. *Rechercher* les ſecrets de la Nature, испытывать таинства природы. Il a *recherché* tous les mémoires pour compoſer ſon hiſtoire, онъ перебиралъ, разбиралъ всѣ записки, для сочиненія своей исторіи.

Rechercher, слѣдствіе производить, разсматривать чьи поступки, слѣдовать, щитать кого. *Rechercher* les Financiers, слѣдовать казначеевъ.

Rechercher, домогаться, взыскивать, добиваться чего. *Rechercher* la faveur du Prince, добиваться милости государевой. *Rechercher* une fille en mariage, свататься къ какой дѣвицѣ.

Rechercher, (у живописцовъ, рѣщиковъ, гридоровальщиковъ) подправить, рачительно отдѣлывать, подправлять самомалѣйшіе погрѣшности. *Rechercher* un cheval (манежн. сл.) побуждать, ободрять лошадь.

Recherché, ée, *part.* Изслѣдованный, ая, и проч. Figure bien *recherchée*, (у живописцовъ и рѣщиковъ) фигура хорошо, рачительно отдѣланная, выработанная. On trouve dans ce livre des choſes bien *recherchées*, въ сей книгѣ находятся весьма любопытныя вещи. Parure *recherchée*, ajuſtement *recherché*, уборъ, нарядъ, въ которомъ трудъ, искусство съ лишкомъ видны, ухищренный уборъ. Cette penſée eſt trop *recherchée*, сія мысль съ лишкомъ натянута, принуждена.

Rechigner, *v. n.* Угрюмиться, хмуриться, неудовольствіе, нехотѣніе и досаду свою изъявить, морщиться, натуманиться, бычиться.

Rechigné, ée, *part.* Нахмуренный, ая, угрюмый, ая. Un viſage *rechigné*, нахмуренное лице. Une mine *rechignée*, угрюмой видъ.

Rechoir, *v. n.* (старинное) Опять упасть, опять занемочь, въ туже болѣзнь, погрѣшность опять впасть, паки поползнуться.

Rechu, ue, *part.* (старинное) опять упадшій, впадшій, ая, и проч.

Rechute, *ſ. f.* Вторичное паденіе; такъ же, рецидива, возвратъ болѣзни, отрыжка, возвратной приступъ болѣзни. Les *rechutes* ſont mortelles, возвраты болѣзней, отрыжки смертельны.

Les Rechutes, новое поползновеніе ко грѣху.

Récidive, *ſ. f.* Вторичное поползновеніе, погрѣшность, ошибка.

Récidiver, *v. n.* Вторичнo поползнуться, погрѣшить.

Récipé, *ſ. m.* Рецептъ, предписаніе докторское больному.

Récipiangle, *ſ. m.* (геометрич. сл.) Маштабъ, иструментъ, которымъ величину угловъ измѣряютъ.

Récipiendaire, *ſ. m.* Принимаемый въ какую либо должность или въ общество, пріемленникъ.

Récipient, *ſ. m.* Пріемникъ, подставная скляница у химиковъ.

Récipient, въ пневматическомъ насосѣ называется тотъ сосудъ, изъ котораго воздухъ хотятъ вытянуть, какъ то колоколъ.

Réciprocation, *ſ. f.* (физич. сл.) Сообщеніе взаимное, взаимствованіе; употребляется только въ семъ реченіи. *Réciprocation* du pendule, по движеніе, о которомъ нѣкіе философы думали, что стѣннымъ часамъ сообщается отъ движенія земли.

Réciprocité, *ſ. f.* Взаимство.

Réciproque, *adj. de t. g.* Взаимный, междусобный, взаимственный, ая. Amour *réciproque*, любовь взаимная. Rendre le *réciproque* à quelqu'un, воздать кому равнымъ, возмездить, возмѣрять. Verbes *réciproques*, возвратительные глаголы въ граммaтикѣ, каковы суть: Se *Repentir*, *s'imaginer*, и проч.

Réciproquement, *adv.* Взаимно.

Récit, *ſ. m.* Повѣствованіе, сказаніе, повѣданіе, пересказываніе приключившагося, разсказываніе. Faire un grand *récit*, de grands *récits* de quelqu'un, много добра о комъ насказать. Je ne le connois point, mais ſur le *récit* qu'on m'en a fait, j'en ai bonne opinion, я его незнаю, но по наслышкѣ объ немъ имѣю хорошее мнѣніе.

Récit, (въ музыкѣ) выходка, соло, что поется однимъ голосомъ.

Récitateur, *ſ. m.* Кто что на изустъ пересказываетъ, пересказыватель.

Récitatif, *ſ. m.* Рецитативъ, разговоръ расположенной по музыкѣ.

Récitatif obligé, смотри, Obligé.

Récitation, *ſ. f.* Сказываніе какой рѣчи на изустъ.

Réciter, *v. act.* Сказывать что наизустъ. Cet Acteur *récite* bien, сей комедіантъ хорошо сказываетъ выученныя имъ рѣчи, твердо знаетъ свою ролю. *Réciter* ſa leçon, урокъ сказывать.

Réciter, повѣствовать, пересказывать, разсказывать.

Récité, *ée*, *part.* Сказанный, ая, на изустъ.

Réclamation, *f. f.* Требованïе выдачи, обратное требованïе, требованïе назадъ чего нибудь. On procédera à la vente des meubles, nonobstant la *réclamation* du marchand qui les a loués, уборы домашнïе будутъ проданы, несмотря на требованïе о выдачѣ оныхъ купца, которой далъ ихъ на прокатъ.

Réclame, *f. m.* (соколн. сл.) Свистъ, кликъ, знакъ, которой дается, что бъ хищная, ловчая птица возвратилась на руку.

Réclame, *f. f.* (въ книгопечатнѣ) Предрѣчïе.

Réclamer. *v. act.* Прибѣгать, просить, молить. *Réclamer* l'affistance de Dieu, просить помощи божïей. *Réclamer* les Saints, призывать въ помощь святыхъ.

Réclamer, требовать назадъ, требовать выдачи. C'eft mon domeftique, je le *réclame*, это мой слуга, я требую его назадъ. *Réclamer* un oiseau, перевабить, кликать, манить, вабить, звать ловчую птицу на руку, или на приваду,

Réclamer, contre quelque chofe, *v. n.* Прекословить, возражать, воспротивиться, жаловаться, протестовать на что; такъ же, уничтожить, отмѣнить, недѣйствительнымъ учинить. Un majeur peut *réclamer* contre les actes faits en fa minorité, недоросль можетъ уничтожить, учинить недѣйствительными акты учиненныя во время его малолѣтства. Se *Réclamer* de quelqu'un, сказаться, назваться чьимъ, сказать, что ему принадлежитъ.

Réclamé, *ée*, *part.* Прошенный, ая, и проч.

Reclamper, *v. act.* (морск. сл.) Мачту или рей скрѣплять шкалами, переломленную мачту или райны связать, опять утвердить.

Réclampé, *ée*, *part.* Скрѣпленный, ая, шкалами, и проч.

Récliner, *v. n.* (гномонич. сл.) Наклониться.

Reclure, *v. act.* Заключить кого, затворить въ уединенное мѣсто, посадить въ столбъ, что бъ не имѣлъ никакого сообщенïя съ людьми, какъ въ пустынѣ, монастырѣ, и проч.

Se **Reclure**, удалиться въ пустыню, отлучиться отъ общества людей, затвориться, уединиться, запереться, заключиться, безмолвствовать.

Reclus, *use*, *part.* Уединенный, ая, и проч. Il eft *reclus* dans fa chambre, онъ живетъ уединенно въ своей горницѣ, ни съ кѣмъ не видится.

Un **Reclus** *f.* Отшелникъ, затворникъ, пустынникъ, безмолвникъ, аскитъ, аскитникъ.

Recogner, *v. act.* (въ просторѣч.) Оттолкнуть, отпѣхнуть, отразить, прогнать.

Recogné, *ée*, *part.* Оттолкнутый, отраженный, ая, и проч.

Recoin. *f. m.* Закоулокъ, темное мѣсто. Il n'y a coin ni *recoin*, où l'on ne l'ait cherché, его по всѣмъ закоулкамъ искали. * Les *recoins* du coeur, тайности сердца, сокровенная сердца.

Récolement, *f. m.* Вторичной допросъ свидѣтелямъ. Faire le *récolement* d'un inventaire, освидѣтельствовать всѣ вещи и бумаги содержащïеся въ описи имѣнïю.

Récoler, *v. act.* (приказн. сл.) Вторично допрашивать свидѣтелей, прочитать имъ показанïя ихъ, дабы увидѣть, твердо ли они въ оныхъ стоятъ.

Récolé, *ée*, *part.* Вторично допрашиванный, ая, и проч.

Récollection, *f. f.* Собранïе своихъ мыслей, что бъ войти въ себя самаго, опомнѣнïе, опамятованïе, очувствованïе.

Récolliger, *v. act.* (старинное) Войти въ себя, собраться съ мыслями, опомниться; употребляется только съ мѣстоименïемъ личнымъ. Il faut fe *récolliger*, pour bien faire fon examen, надобно войти въ себя, что бъ самаго себя испытать.

Récolligé, *ée*, *part.* Опомнившïйся, аяся, вшедшïй, ая, въ себя, и проч.

Récolte, *f. f.* Жатва, убиранïе, убранïе хлѣба съ поля, жнитва.

Récolter, *v. act.* Убирать плоды съ поля, жать.

Récolté, *ée*, *part.* Убранный, пожатый, ая, и проч.

Recommandable, *adj. de t. g.* Почтенный, достойный почтенïя, уваженïя достойный, похвалы достойный.

Recommandaresse, *f. f.* Женщина, которой позволено имѣть нѣкïй родъ канцелярïи, гдѣ нанимаютъ кормилицъ.

Recommandation, *f. f.* Одобренïе, рекомендацïя, заступленïе, препорученïе. Lettres de *recommandation*, одобрительныя письма. Prières de la *recommandation* de l'ame, молитва отходная, или о умирающихъ.

Recommandation, (приказн. сл.) Сопротивленïе выпуску колодника посаждѣннаго по

по чьей прозьбѣ, прозба |о задержанїи колодника въ тюрьмѣ.

Recommandation, почтенїе, уваженїе. La sainteté de sa vie l'a mis en grande *recommandatian*, святость его жизни приобрѣла ему великое почтенїе. Faire des *recommandations* à quelqu'un (старинное) поклонъ кому засвидѣтельствовать, кланяться.

Recommander, *v. act.* Приказать кому что дѣлать, поручать кому что. On m'a *recommande* de veiller sur lui, мнѣ приказано за нимъ смотрѣть.

Recommander, совѣтовать что дѣлать, увѣщавать, заповѣдать, завѣщать, наказывать. *Recommander* à ses enfans d'aimer la vertu, завѣщать, наказывать, заповѣдывать своимъ дѣтямъ любить добродѣтель.

Recommander, рекомендовать, просить имѣть попеченїе, вручить, препоручить, поручить, отдать на руки. Je vous *recommande* mon affaire, я вамъ вручаю мое дѣло, прошу имѣть объ ономъ попеченїе. *Recommander* quelqu'un aux prières, aux aumônes des Fidèles, увѣщавать о неоставленїи кого молитвами, милостынею. *Recommander* quelqu'un au prône, въ проповѣди увѣщавать прихожанъ, что бъ въ молитвахъ и милостынею неоставляли кого. * Il a été bien *recommandé* au prône, объ немъ много дурнаго сказано. *Recommander* le secret, приказать или просить хранить тайну, наложить молчанїе. Il se *recommaude* à tous les Saints & Saintes du Paradis, онъ у всѣхъ защиты ищетъ. Se *Recommander* à quelqu'un, кланяться кому. *Recommander* un prisonnier, просить о задержанїи колодника въ тюрьмѣ. *Recommander* des choses volées, увѣдомить купцовъ о покражѣ какихъ вещей, съ тѣмъ, что бъ оныя задержаны были, когда на продажу принесены будутъ.

Recommandé, ée, *part.* Порученный, ая, и проч.

Recommencer, *v. act.* Опять, снова начинать что дѣлать, опять за что приняться. *Recommencer* à bâtir, опять начать строиться. *Recommencer* un cheval, (въ манежѣ) вновь обучать лошадь, объѣзживать, наѣзживать. *Recommencer* de plus belle, *Recommencer* sur nouveaux frais, приняться опять за что съ большимъ жаромъ, отдохнувши, собравшись съ силами.

Recommencer, *v. n.* Опять начинаться.

Recommencé, ée, *part.* Снова, опять начатый, ая.

Récompense, *s. f.* Награда, награжденїе, воздаянїе, мзда, мздовоздаянїе, возмездїе. Distribuer des *récompenses*, награжденїя раздавать.

Récompense, удовлетворенїе, заплата убытка, наверстка, награжденїе убытка, вознагражденїе.

En Récompense, *adv.* За то, въ воздаянїе. Je vous prie de me rendre ce bon office, & en *récompense* je vous servirai en quelqu' autre occasion, я прошу васъ оказать мнѣ сїе одолженїе, а за то я вамъ услужу въ другомъ случаѣ.

Récompense, наказанїе, воздаянїе, возмездїе. C'étoit un méchant homme, il a eu la *récompense* qu'il méritoit, онъ былъ бездѣльникъ и получилъ достойное наказанїе, возмездїе.

Récompenser, *v. act.* Награждать. On l'a *récompensé* de ses services, онъ награжденъ за свои услуги. *Récompenser* les services, la vertu de quelqu'un, награждать чьи услуги, добродѣтель. * *Récompenser* quelq'un de ses perfidies, наказать, воздать кому за чье вѣроломство.

Récompenser, удовлетворить, удовлетворенїе кому здѣлать, наградить чьи убытки. *Récompenser* quelqu'un de ses pertes, удовлетворить за чьи убытки, заплатить оные.

Récompenser, наверстать. *Récompenser* le temps perdu, потерянное время наградить.

Récompensé, ée, *part.* Награжденный, ая, и проч.

Recomposer, *v. act.* & *réd.* Сочинять въ другой разъ, пересочинить.

Recomposer, (химич. сл.) Раздробленныя части паки составить, соединить.

Recomposé, ée, *part.* Сочиненный, ая, въ другой разъ, и проч.

Recomposition, *s. f.* (химич. сл.) Возсоставленїе, составленїе вновь.

Réconciliable, *adj. de t. g.* Примиримый, согласимый, ая, кого помирить можно; употребляется болѣе съ отрицанїемъ.

Réconciliateur, trice, *s.* Мировщикъ, примиритель, миротворецъ, посредственникъ, ца, кто поссоренныхъ людей приводитъ въ дружбу, въ согласїе.

Réconciliation, *s. f.* Примиренїе двухъ поссорившихся.

Réconciliation, присоединенїе еретика къ церкви и разрѣшенїе отъ проклятїя возложеннаго на его церковїю. *Réconciliation* d'une Eglise profanée, освященїе оскверненнаго храма.

Récon-

Réconcilier, *v. act.* Помирить, примирить. Se *Réconcilier* avec Dieu, примириться съ Богомъ покаянїемъ.

Se Réconcilier, вновь исповѣдываться прежде причастїя, бывъ уже одинъ разъ на исповѣди, дѣлая признанїе или въ содѣянныхъ послѣ исповѣди легкихъ проступкахъ или во грѣхахъ, кои на исповѣди необъявлены по забвенїю. *Réconcilier* un hérétique à l'Eglise, присоединить, принять еретика въ нѣдра церкви и разрѣшить отъ проклятїя. *Réconcilier* une Eglise, оскверненную церковь паки освятить.

Réconcilié, ée, *part.* Примиренный, ая, и проч.

Réconduction, *s. f.* (приказн. сл.) Продолженїе найма дому, аренды; употребляется только въ семъ реченїи: tacite *réconduction*, когда кто не возобновляя договора остается въ домѣ жить по истеченїи контракта, по тойже цѣнѣ, какъ и прежде.

Reconduire, *v. act.* Изъ учтивства кого провожать. *Reconduire* jusqu'à la porte, до дверей проводить. *Reconduire* quelqu'un à coups de bâton, дубъемъ кого отъ себя прогнать, проводить.

Reconduit, ite, *part.* Провоженный, ая.

Réconfort, *s. m.* Утѣшенїе, отрада, укрѣпленїе въ печали.

Réconforter, *v. act.* Укрѣпить. Cela *réconforte* l'estomac, это укрѣпляетъ, крѣпитъ желудокъ.

Réconforter, утѣшить въ печали, подать отраду. (въ семъ смыслѣ ветшаетъ)

Reconforté, ée, *part.* Укрѣпленный, утѣшенный, ая, и проч.

Reconnoissable, *adj. de t. g.* Примѣтный, кого узнать удобно можно, явный, удобопризнаваемый, ая.

Reconnoissance, *s. f.* Узнанїе, узнаванїе чего нибудь, что кто прежде видѣлъ. Dans les pièces de théâtre, le dénouement se fait souvent par une *reconnoissance*, въ театральныхъ сочиненїяхъ развязка часто бываетъ узнаванїемъ.

Reconnoissance, признательность, признанїе, благодарность. Témoigner sa *reconnoissance*, изъявить свою благодарность.

Reconnoissance, подарокъ, награда, награжденїе за оказанную услугу. Vous en recevrez une honnête *reconnoissance*, вы за то получите изрядной подарокъ.

Reconnoissance, повинность въ какомъ проступкѣ, признанїе, исповѣданїе какой ошибки, погрѣшности.

Reconnoissance, письменной видъ, свидѣтельство, росписка въ полученїи чего нибудь, письменное обязательство, засвидѣтельствованїе. Il me donna ses pierreries en garde, je lui en donnai ma *reconnoissance*, онъ далъ мнѣ въ сохраненїе свои алмазы, а я далъ ему въ оныхъ росписку. *Reconnoissance* de promesse, ou d'écriture, засвидѣтельствованїе письменное, которымъ человѣкъ признаетъ, что обѣщанїе имъ учинено, или что письмо собственною его рукою писано.

Reconnoissant, ante, *adj.* Признательный, благодарный, ая.

Reconnoître, *v. act.* Узнать, признать, припомнить. *Reconnoître* un cheval volé, узнать украденную лошадь. *Reconnoître* l'innocence de quelqu'un, узнать, усмотрѣть чью невинность.

Reconnoître, разсматривать, вывѣдывать, примѣчать, осматривать, соглядать. *Reconnoître* le terrein, мѣсто осматривать; особливоже употребляется на войнѣ. *Reconnoître* un pays, осматривать, рекогносцировать мѣста. *Reconnoître* les ennemis, leur nombre, leur camp, развѣдать о непрїятеляхъ, о ихъ числѣ, ихъ станѣ. *Reconnoître* un vaisseau, осмотрѣть корабль. *Reconnoître* une terre, (морское) осмотрѣть положенїе земли, дабы узнать, какая это земля.

Reconnoître, признаться, повиниться въ чемъ, засвидѣтельствовать. Je *reconnois* avoir reçu, я свидѣтельствую, что получилъ. *Reconnoître* sa faute, la dette, признаться въ своей погрѣшности, въ долгѣ. *Reconnoître* son seing, утвердить свою подписку, признаться что письмо подписано собственною рукою. *Reconnoître* une redevance, дать росписку въ полученїи подати, оброка. *Reconnoître* pour, признавать за, объявить чемъ. *Reconnoître* un Prince pour son Roi, признать какого князя за своего короля, своимъ королемъ.

Reconnoître, быть благодарну. *Reconnoître* les bienfaits, быть благодарну за благодѣянїя. *Reconnoître* un service, заплатить, наградить за услугу.

Se Reconnoître, покаяться, опомниться, очувствоваться, прїити въ раскаянїе, въ познанїе самого себя.

Se Reconnoître, опомниться, въ чувство притти, очувствоваться, одуматься. Donnez-moi le loisir de me *reconnoître*, дайте мнѣ время одуматься. Se *Reconnoître* en quelque endroit, вспомнить, привесть себѣ на память какое мѣсто.

Reconnu,

Reconnu, ue, *part.* Узнанный, ая, и проч.

Reconquérir, *v. act.* Опять, обратно завоевать, покорить подъ власть свою.

Reconquis, ise, *part.* Опять завоеванный, обратно покоренный, ая.

Réconstitution, *s. f.* (приказное сл.) Говорится о учрежденiи денежнаго дохода, когда занимающiй обязуется данную ему въ займы сумму употребить въ уплату другаго должнаго отъ него дохода, что исполняется тоюже записью; посредствомъ чего новой заимодавецъ вступаетъ въ заклады и привиллегiи стараго.

Réconvention, *s. f.* (приказн. сл.) Стрѣчное челобитье, прозба, искъ, жалоба на истца.

Récoquillement, *s. m.* Свертыванiе.

Recoquiller, *v. act.* Свертывать, свернуть. извивать. *Recoquiller* les feuilles d'un livre, свернуть листы книги. *Recoquiller* son chapeau, (въ просторѣч.) шляпу подвязать. *Пословие.* Il n'y a point de si petit ver qui ne se *recoquille*, si l'on marche dessus, нѣтъ толь малаго червячка, которой бы несвернулся, ежели на него наступишь; т. е. нѣтъ толь малаго непрiятеля, которой бы необоронялся, когда кто его обижаетъ.

Recoquillé, ée, *part.* Свернутый, ая, и проч.

Recorder, *v. act.* Твердить, учить что на изустъ; употребляется только въ семъ реченiи: *Recorder* sa leçon, твердить свой урокъ.

Se Recorder, вспомнить, что должно дѣлать или сказать. Se *Recorder* avec quelqu'un, согласиться, условиться съ кѣмъ.

Recordé, ée, *part.* Тверженный, ая, наизустъ. Exploits *recordés*, (судебное слово) свидѣтелями утвержденныя дѣла.

Recors, *s. m.* Свидѣтель и помощникъ при исполненiи порученнаго какого дѣла ексекутору, разсыльщику, понятой.

Recoudre, *v. act.* Зашить что нибудь распоротое или изорванное. *Recoudre* une plaie, рану зашить.

Recousu, ue, *part.* Зашитый, тая.

Recoupe, *s. f.* Мусоръ, обломки, щебень отъ тесанныхъ камней, ломъ.

Recoupe, вторая мука, выбойка, или куличная мука. Du pain de *recoupe*, хлѣбъ вибойчной или куличной.

Recoupé, *adj.* (въ гералдикѣ) Говорится о щитахъ пополамъ раздѣленныхъ, а внизу опять раздѣленныхъ.

Recoupement, *s. m.* (архитектур. сл.) Обрѣзъ, уступъ, которой дѣлается строя стѣну, что бъ верхнюю часть сдѣлать тонѣ нижней.

Recoupette, *s. f.* Третья мука полученная изъ отрубей куличной муки, подрукавная мука.

Recourber, *v. act.* Загнуть, закривить, отогнуть. *Recourber* un fer, загнуть желѣзо.

Recourbé, ée, *part.* Загнутый, отогнутый, ая.

Recourir, *v. n.* (спрягается какъ *courir*) Опять бѣгать.

Recourir, прибѣгать, имѣть прибѣжище къ кому, просить чьей помощи, къ кому нибудь притекать, адресоваться, искать прибѣжища у кого. *Recourir* au Médecin, прибѣгнуть къ доктору. *Recourir* à la clémence, à la bonté du Prince, искать милости, щедроты государевой. *Recourir* aux remèdes, приняться за лѣкарства, употреблять, пользоваться оными.

Recourre, *v. act.* Отбить, освободить, вырвать изъ рукъ чьихъ. Il monta à cheval pour *recourre* son fils, онъ сѣлъ на лошадь, дабы отбить, освободить своего сына; сей глаголъ употребляется въ неопредѣленномъ наклоненiи и въ причастiи.

Recous, ousse, *part.* Вырванный, ая, изъ рукъ.

Recours, *s. m.* Прибѣжище, исканiе помощи. Avoir *recours* à Dieu, имѣть прибѣжище къ Богу, прибѣгать къ нему. Si ce remède-là ne réussit pas, il faudra avoir *recours* aux eaux minéralles, ежели сiе лѣкарство не поможетъ, надобно будетъ употреблять минеральные воды. Avoir *recours* aux originaux, справиться съ оригиналами, посмотрѣть въ подлинникъ. Tout mon *recours* est en Dieu, вся моя надежда на Бога. Dieu seul est mon *recours*, единъ Богъ есть мое прибѣжище.

Recours, взысканiе убытковъ, управа, удовлетворенiе. Si je perds mon procès, j'aurai mon *recours* contre un tel, или sur un tel, ежели я потеряю мою тяжбу, то взыщу убытки съ такого то или на такомъ то, то ухвачусь за такого то, на такомъ то доправлю. Un tel est mon garant, mais il n'a rien, c'est un pauvre *recours*, такой то мой порука, но у него ничего нѣтъ, худой его удовлетворитель.

Recousse, *s. f.* Отбитiе, какъ то людей, добычи, и другихъ вещей унесенныхъ или пограбленныхъ, освобожденiе, высвобожденiе, отбой.

Recouvrable, *adj. de t. g.* (казенн. сл.) Выручаемый, что можно обратно получить, что можно взыскать, возвратимый, ая. Fonds *recouvrables*, капиталы, которые выручить можно. Deniers non *recouvrables*, пропащїе деньги.

Recouvrement, *s. m.* Отъисканїе потеряннаго. *Recouvrement* des pièces, отъисканїе бумагъ.

Recouvrement, возстановленїе, обратное полученїе здоровья, выздоровленїе. *Recouvrement* de la santé, des forces, возстановленїе здоровья, силъ.

Recouvrement, взысканїе, сборъ, выручка должныхъ денегъ. Il a été commis au *recouvrement* des tailles, ему порученъ сборъ податей.

Recouvrer, *v. act.* Отъискать потерянное, возвратить, обратно получить, достать. Il a *recouvré* sa bourse, онъ отъискалъ свой кошелекъ. *Recouvrer* la santé, выздоровѣть. L'occasion perdue ne se *recouvre* point, потерянной случай не возвратишь.

Recouvrer, взыскивать, сбирать, выручать.

Recouvré, ée, *part.* Отъисканный, ая, и проч. Прежде говорили *Recouvert*, да и нынѣ говорятъ въ сей пословицѣ: Pour un perdu, deux *recouverts*, сей уронъ легко наградить.

Récréance, *s. f.* Запасное присужденїе владѣнїя доходами спорнаго церковнаго мѣста.

Récréance, рекредитивъ; употребляется въ семъ реченїи: Lettres de *récréance*, рекредитивныя грамматы, отзывныя грамматы присылаемыя къ послу для поднесенїя тому государю, отъ котораго его отзываютъ.

Récréatif, ive, *adj.* Забавной, увеселительной, ая. Homme *récréatif*, забавной человѣкъ. Chanson *récréative*, увеселительная, веселая пѣснь.

Récréation, *s. f.* Забава, увеселенїе, веселость. La promenade est une agréable *récréation*, прогулка есть прїятное увеселенїе. L'heure de *récréation*, (въ монастыряхъ) свободные, гулящїе часы, препровождаемые въ увеселенїи и разговорахъ.

Récréer, *v. act.* Увеселить, позабавить, развеселить. Quand on a beaucoup travaillé, il est bon de se *récréer* un peu, когда кто много работалъ, не худо не много позабавиться, погулять. Le vin *récrée* les esprits, вино веселитъ сердце. Le vert *récrée* la vue, зеленой цвѣтъ веселитъ, укрѣпляетъ зрѣнїе, прїятенъ глазамъ.

Récréé, ée, *part.* Позабавленный, развеселенный, ая.

Récrément, *s. m.* (врачебное сл.) Изгребїе, изметъ, остатки, подонки; говорится о сокахъ въ тѣлѣ человѣческомъ, каковы слюна и проч. которые по отдѣленїи отъ крови, опять туда приносятся; ихъ такъ же называютъ, Humeurs *récrémenteuses*, и *récrémentielles*, изметные, остаточные соки, влажности.

Récrier, Se Récrier, *v. récipr.* Вопїять, вскричать, воскликнуть, ахнуть, возопить изъ удивленїя.

Récrimination, *s. f.* Обратное уличенїе, взаимное обвиненїе, взаимная, стрѣчная жалоба, обратное нарѣканїе, противоукоренїе.

Récriminer, *v. n.* Отвѣчать на обвиненїе, на попреки, на ругательства другими обвиненїями, другими попреками, другими ругательствами, противу укарять; употребляется только въ семъ реченїи: en *récriminant*, взаимно обвиняя, укоряя.

Récrire, *v. act.* Переписать, вновь написать; такъ же, другое и третїе письмо написать. Vous avez mal écrit cela, il faut le *récrire*, вы худо ето написали, надобно переписать. Je lui ai écrit, il ne répond point, il faut lui *récrire*, я къ нему писалъ, онъ неотвѣчаетъ, надобно опять писать.

Récrire, отписать, отвѣчать на письмо. Puisqu'il m'a écrit, je lui veux *récrire*, поелику онъ ко мнѣ писалъ, то я ему буду отвѣчать.

Récrit, ite, *part.* Переписанный, вновь написанный, ая, и проч.

Recroisetté, ée, *adj.* (въ геральдикѣ) Говорится о крестахъ, которыхъ концы съ перекладинами, съ поперешниками.

Recroqueviller, se Recroqueviller, *v. réc.* Свертываться, свернуться, покоробиться. Le parchemin se *recroqueville* auprès du feu, паргаминъ возлѣ огня свертывается. La couverture de ce livre s'est toute *recroquevillée*, обертка сей книги вся свернулась, покоробилась. Ces feuilles commencent à se *recroqueviller*, листья начинаютъ свертываться.

Recroquevillé, ée, *part.* Свернувшїйся, аяся.

Recru,

Recru, ue, *adj.* Утомленный, утружденный, усталой, ая.

Recrue, *f. f.* Наборъ войска, рекрутъ, рекруты, новобранные солдаты въ дополненїе недостаточнаго числа при ротѣ или при полку. Conduire une *recrue* à l'armée, весть новобранныхъ солдатъ, рекрутовъ въ армїю.

Recrue, говорится о людяхъ, которые неожиданно прїидутъ въ какую компанїю.

Recruter, *v. act.* Дополнять рекрутами, новонабираемыми солдатами, кавалеристами. *Recruter* un Régiment, набирать въ полкъ рекрутовъ, дополнять полкъ рекрутами.

Recruté, ée, *part.* Дополненный, ая, рекрутами.

Recta, *adv.* (слово латинское) Прямо, безпосредственно. Il faut aller *recta* au Parlement, надобно итти прямо въ парламентъ.

Rectangle, *adj. de t. g.* Прямоугольный, ая; говорится о треугольникѣ и параллелограммѣ.

Rectangle, *f. m.* Прямоугольникъ, параллелограмма прямоугольная.

Rectangulaire, *adj. de t. g.* Прямоугольный, ая; говорится о фигурѣ имѣющей прямыя углы.

Recteur, *f. m.* Ректоръ, начальникъ университета.

Recteur, (въ нѣкоторыхъ провинцїяхъ) настоятель, т. е. приходской священникъ.

Recteur, (въ нѣкоторыхъ обществахъ) начальникъ коллегїи. Esprit *recteur*, (у химиковъ) ароматическая часть растѣнїя, двоенной спиртъ.

Rectification, *f. f.* (у химиковъ) Двоенїе, то есть, вторичная или третичная перегонка. *Rectification* d'une courbe, (въ геометрїи) выправленїе кривыхъ чертъ, работа, которою сыскивается прямая линїя равная кривой.

Rectifier, *v. act.* Поправить, выправить, исправить, привесть въ надлежащей порядокъ. *Rectifier* une affaire, дѣло поправить. *Rectifier* ses intentions, очистить, исправить свои намѣренїя. *Rectifier* des liqueurs, водки, ликеры двоить. *Rectifier* une courbe, выправить кривую черту, найти, сыскать прямую линию длиною равную кривой.

Rectifié, ée, *part.* Поправленный, выправленный, ая, и проч.

Rectiligne, *adj. de t. g.* Прямолинѣйный, ая. Un triangle *rectiligne*, прямолинѣйный треугольникъ.

Rectitude, *f. f.* Правота, прямодушїе, прямодушїе, справедливость.

Recto, *f. m.* Первая страница листа; слово взятое изъ латинскаго языка.

Rectorat, *f. m.* Ректорское достоинство, званїе, ректорство.

Rectum, *f. m.* (анатомич. сл. взятое изъ латинскаго языка) Прямая заднепроходная кишка, оходникъ.

Recueil, *f. m.* Собранїе разныхъ актовъ, писемъ и другихъ сочиненїй. *Recueil* de poësie, собранїе стихотворенїй.

Recueillement, *f. m.* Собранїе своихъ мыслей, внитїе въ себя самаго, опомнѣнїе. Le *recueillement* des sens, собранїе чувствъ, очувствованїе.

Recueillir, *v. act.* (спрягается какъ *Cueillir*) Собирать, убирать, пожинать, подбирать плоды земные. On a *recueilli* beaucoup de blé, beaucoup de vin, собрано много хлѣба, винограда. * *Recueillir* une succession, забрать, получить наслѣдство. *Recueillir* du fruit de quelque chose, собирать плоды отъ чего, получить отъ чего пользу.

Recueillir, собирать въ кучу разбросанныя, разсѣянныя вещи, сносить. *Recueillir* les débris d'un naufrage, собирать остатки разбитаго корабля. *Recueiller* les bruits de la ville, собирать слухи городскїе. *Recueillir* des sentences, des exemples, собирать разумныя изреченїя, примѣры. *Recueillir* ses esprits, собраться съ разумомъ. Se *Recueillir*, se *Recueillir* en soi-même, se *Recueillir* au dedans de soi, войти въ себя, собраться съ мыслями. *Recueillir* les voix, les suffrages, собирать голоса, мнѣнїя.

Recueillir, заключить, вывесть. Tout ce que j'ai pu *recueillir* de l'entretien, que j'ai eu avec lui, c'est que..., изъ бывшаго у меня съ нимъ разговора немогъ я ничего инаго заключить, какъ.... Je n'ai pu rien *recueillir* de tout le grand discours qu'il a fait, si non que--- изо всей великой его рѣчи немогъ я ничего инаго понять, кромѣ---

Recueillir, угощать, упокоивать странствующихъ, принимать, странно прїимствовать.

Recueilli, ie. *part.* Собранный, ая, и проч.

Recuire, *v. act.* Опять, вновь варить, печь, вновь жечь. *Recuire* du pain, печь опять хлѣбъ. *Recuire* de la brique, пережигать кирпичь.

Recuire, закалить. *Recuire* le fer forgé, pour le convertir en acier, закалить кованое желѣзо, дабы превратить оное въ сталь. On *recuit* les limes, les burins, закаливаютъ клинки, рѣзцы.

Recuit, ite, *part.* Варенный, ая, опять, такъ же переваренный, разваренный, ая. Des matières *recuites* dans le ventre, перегорѣлыя матерïи въ брюхѣ.

Recuit, *f.* Закалка.

Recul, *f. m.* (l произносится) Подаванïе назадъ, отбиванïе назадъ. Le *recul* du canon, quand il tire, отдаванïе пушки назадъ, когда изъ нее палятъ.

Reculade, *f. f.* Подаванïе назадъ, попячиванïе, одной или многихъ колясокъ.

Reculade, препятствïе, препятïе, препона, остановка, воспященïе. Cette demarche, loin de l'avancer, lui fait faire une grande *reculade*, сей поступокъ не только не споспѣшествуетъ его благополучïю, но и наноситъ великое препятствïе.

Reculée, *f. f.* Употребляется только въ семъ реченïи: Feu de *reculée*, великой огонь, которой заставляетъ ототти подалѣ отъ онаго.

Reculement, *f. m.* Подаванïе назадъ кареты, коляски.

Reculement, часть шоръ, которою лошадь одерживаетъ карету, а особливо ѣдучи подъ гору, нагрудникъ.

Reculer, *v. act.* Отодвинуть, отвесть назадъ, попятить. *Reculez* la table, отодвиньте столъ. *Reculez* cet enfant du feu, отведите сего мальчика отъ огня. *Reculer* un cheval, лошадь попятить. *Reculer* une muraille, перенесть, подать стѣну далѣе. *Reculer* les bornes d'un état, разпространить границы государства, прелагать, предвинуть предѣлы государства. *Reculez-vous* delà, отступите, отойдите оттуда. Il se *recule* du feu, онъ поотошелъ отъ огня.

Reculer, отдалить кого, остановить, задержать какое дѣло, воспятить. Cet événement imprévu a fort *reculé* ses desseins, сïе непредвидимое приключенïе здѣлало великую остановку, препону въ его намѣренïяхъ. Il étoit bien auprès du Prince, mais cela l'a fort *reculé*, онъ былъ въ милости у государя, но сïе его гораздо отдалило, ему гораздо помѣшало.

Reculer, *v. n.* Попятиться, отступить, податься назадъ. Le canon *recule* en tirant, пушка отдаетъ назадъ, когда изъ нее палятъ. Faire *reculer* un cheval, подать назадъ, попятить лошадь.

Reculer, оставаться позади, не успѣвать, остановку имѣть. Vos affaires *reculent* au lieu d'avancer, ваши дѣла идутъ назадъ, имѣютъ остановку, вмѣсто того что бъ имъ успѣвать. Ce soldat ne *recule* jamais, сей солдатъ никогда неотступаетъ, не бѣжитъ отъ непрïятеля. *Послов.* Il faut *reculer* pour mieux sauter, надобно податься назадъ, что бъ лутче скакнуть, т. е. надобно ко времени примѣняться, уступать, что бъ лутче сохранить свою пользу, что бъ большïй выигрышъ получить.

Reculer, отлагать, отговариваться, увертываться отъ чего; мѣшкать. Je lui ai proposé plusieurs fois de venir nous voir, je ne sais pourquoi il *recule* toujours, я ему неоднократно предлагалъ, что бъ насъ посѣтилъ, но не знаю, для чего онъ все откладываетъ.

Reculé, ée, *part.* Отведенный, ая, и проч. такъ же, отдаленный, дальный. Les régions, les Nations les plus *reculées*, страны, народы самые отдаленные.

A Reculons, *adv.* Задомъ, вспять, пятясь назадъ. Les écrevisses vont à *reculons*, раки ползаютъ задомъ, назадъ. * Toutes ses affaires vont à *reculons*, всѣ его дѣла приходятъ въ худшее состоянïе, идутъ не удачно.

Récupérer, se Récupérer, *v. récipr.* Убытки свои наградить; употребляется только въ семъ реченïи: Se *Récupérer* de ses pertes, наверстать свои убытки.

Récusable, *adj. de t. g.* Отметный, подозрительный, ая, что можно отвергнуть, отринуть, кому вѣрить неможно, какъ то судьѣ. Ce Juge est parent de ma Partie, il est *récusable*, сей судья родственникъ моему сопернику, онъ подозрителенъ. Témoin *récusable*, отметной, подозрительной свидѣтель, которому вѣрить неможно.

Récusation, *f. f.* Отметанïе, отверженïе, отриновенïе, непринятïе.

Récuser, *v. act.* Отметать, отринуть, не принимать, имѣть на кого подозрѣнïе; употребляется наипаче о судьяхъ. Ce Conseiller est parent de ma Partie, je le *récuse*, сей совѣтникъ моему сопернику свой, я его отметаю, отвергаю, не прïемлю, имѣю на него подозрѣнïе. *Récuser* des témoins, свидѣтелей непринимать, подозрѣнïе на нихъ объявить. Je *récuse* l'homme que vous dites, il est trop partial, я подозрѣваю человѣка, о которомъ вы говорите; онъ съ лишкомъ пристрастенъ.

Récusé, ée, *part.* Отметнутый, непринятый, ая, и проч.

Rédacteur, *f. m.* Издатель, кто собираетъ, въ порядокъ приводитъ, по порядку располагаетъ земскïя уставы, обычаи, учрежденïя.

Rédaction, *f. f.* Изданїе, собранїе, расположенїе; употребляется только въ семъ реченїи: La *rédaction* de la Coûtume, изданїе, расположенїе въ порядокъ земскихъ обычаевъ.

Redan, *f. m.* (крѣпостное слово) Редантъ.

Rédargüer, *v. act.* (п произносится) Обличать, порочить, хулить, охуждать, журить, бранить. On l'a bien *rédargüé*, его хорошо пожурили.

Reddition, *f. f.* Сдача. La *reddition* d'une ville, сдача города. La *reddition* d'un compte, сдача щета, дача отчета.

Redemander, *v. act.* Опять требовать, особливо же, требовать обратно, назадъ, то, что кому дано. Il vous *redemande* l'argent qu'il vous a prêté, онъ обратно требуетъ данныя вамъ отъ него въ займы деньги.

Redemandé, ée *part.* Требованный, ая, обратно.

Redempteur, *f. m.* Искупитель; говорится только о Хрїстѣ. Le *Rédempteur* du genre humain, искупитель рода человѣческаго.

Rédemption, *f. f.* Искупленїе. La *rédemption* des hommes, искупленїе человѣковъ. La *rédemption* des captifs, искупленїе плѣнныхъ изъ рукъ невѣрныхъ.

Redevable, *adj. de t. g.* Оставшїйся по ращетѣ должнымъ, задолженный, должный, ая, должникъ, на комъ имѣется долгъ, доимка. Tous payemens déduits, il s'eft trouvé *redevable* d'une telle fomme, по вычетѣ всѣхъ издержекъ, осталось на немъ долгу столько. Il faut contraindre les *redevables*, надобно принуждать должниковъ.

Redevable, одолженный, обязанный. Je fuis fort *redevable* à votre bonté, я весьма одолженъ за вашу милость. Je fuis votre redevable, я вашъ должникъ.

Redevance, *f. f.* Оброкъ, поземельная подать, ежегодная дань. *Redevance* en blé, хлѣбной оброкъ. *Redevance* en argent, денежной оброкъ.

Redevancier, ière, *f.* Оброчной, оброчникъ, кто обязанъ платить подать.

Redevenir, *v. n.* Опять сдѣлаться, опять становиться, стать.

Redevoir, *v. act.* По ращетѣ остаться должнымъ.

Redu, ue, *part.* Оставшїйся, аяся, должнымъ.

Redhibition, *f. f.* Возвращенїе, отдача назадъ того, что куплено, по причинѣ какого недостатка.

Redhibitoire, *adj. de t. g.* Могущїй, ая, причинить отдачу назадъ купленнаго. La pouffe, la morve & la courbature font des cas *redhibitoires* pour la vente d'un cheval, одышка, или запалъ, сапъ и надсада суть такїе обстоятельства, для которыхъ проданную лошадь назадь отдать можно.

Rédiger, *v. act.* Сочинить, составить, порядкомъ расположить, написать учрежденїе, уставы, рѣшенїя, опредѣленїя учиненныя въ какомъ обществѣ. *Rédiger* la dépofition des témoins, расположить на письмѣ показанїя, скаски свидѣтелей.

Rédiger, сократить. *Rédiger* un difcours, рѣчь сократить.

Rédigé, ée, *part.* Сочиненный, сокращенный, ая, и проч.

Rédimer, fe Rédimer, *v. récip.* Искупиться, откупиться, а особливо отъ тяжебныхъ исковъ, притѣсненїй.

Rédimé, ée, *part.* Искупленный, ая, искупившїйся, аяся.

Redingote, *f. f.* Рейдинкотъ, слово взятое съ аглинскаго языка, одѣянїе употребляемое во время верховой ѣзды.

Redire, *v. act.* Твердить, повторять, говорить многократно объ одной вещи, тождесловить.

Redire, пересказывать, открывать кому что за тайну объявленное, пронесть, разславить, разгласить.

Redire, порицать, хулить что, порочить, охуждать, нарѣканїе учинить. Il n'y a rien à redire à cet homme-là, сему человѣку ни въ чемъ нарѣканїя учинить не можно.

Redit, ite, *part.* Повторенный, ая, и проч.

Redite, *f. f.* Частое повторенїе сказаннаго.

Rédondance, *f. f.* (учебн. сл.) Изобилїе, многословїе, излишество словъ въ рѣчи.

Rédondant, ante, *adj.* Излишнїй, напрасный въ рѣчи, многословный, ая. Cette claufe eft *rédondante*, сїе включенїе излишнее.

Rédonder, *v. n.* Излишнимъ, ненужнымъ быть. Cette épithète *rédonde*, сїе прилагательное есть излишнее, праздно стоитъ.

Redonner, *v. act.* & Réduplicatif, опять дать, отдать, такъ же, возвратить, отдать назадъ. Sa préfence *redonna* du courage aux troupes, присутствїе его возвратило войскамъ бодрость.

Redonner, *v. n.* (на войнѣ) Ударить, напасть опять на непрїятеля, опять его атаковать. La pluie *redonne* de plus belle, дождь пошелъ еще сильнѣе прежняго.

Redonné, ée, *part.* Отданный, возвращенный, ая, и проч.

Redoublement, *f. m.* Усугубленїе, удвоенїе, приращенїе, прибавленїе; а особливо, говорится о горячкѣ, когда болѣзнь усилится. Le *redoublement* commence à diminuer, жестокость горячки начинаетъ уменьшаться.

Redoubler, *v. act.* Усугубить, удвоить, возобновить съ нѣкоторымъ умноженїемъ. *Redoubler* ses instances, усугубить прозьбу.

Redoubler, умножить, усугубить. La fièvre lui a *redoublé* son mal de tête, горячка усугубила или умножила его головную боль.

Redoubler, *v. n.* Усугубиться, умножиться. Ma crainte *redouble*, страхъ мой умножается. *Redoubler* de soins, d'attention, de courage, усугубить раченїе, вниманїе, бодрость. *Redoubler* de jambes, шаги удвоить, прибавить скорости, ходу.

Redoubler, подбить кавтанъ, подложить подкладку.

Redoublé, ée, *part.* Усугубленный, умноженный, ая, и проч.

Redoutable, *adj. de t. g.* Страшный, опасный, боязненный, кого страшиться должно, грозный, ая.

Redoute, *f. f.* Редута, (крѣпостн. сл.) станица.

Redouter, *v. act.* Страшиться. *Redouter* la colère du Prince, страшиться гнѣва царскаго.

Redouté, ée, *part.* Томъ, кого страшатся.

Redressement, *f. m.* Выпрямленїе, выправленїе, распрямленїе, расправленїе.

Redresser, *v. act* Выпрямить, распрямить, выправить, расправить. *Redresser* un bâton, распрямить палку. *Redressez-vous*, выправьтесь, стой прямо. Cette femme commence à se *redresser*, сїя женщина начинаетъ выправливаться, получше наряжаться.

Redresser, на прямую дорогую вывесть, на путь направить, когда кто заблудится, собьется съ дороги.

Redresser, на истинный путь наставить, исправить. Je me trompois dans mon raisonnement, vous m'avez *redressé*, я ошибался въ моемъ разсужденїи, вы меня на истинной путь наставили.

Redresser, обмануть, обакулить, оплетать, обдать. Il l'a *redressé* au jeu, онъ его въ игрѣ обманулъ. *Redresser* les torts, вспомоществовать утѣсненнымъ, доставлять удовольствїе обиженнымъ. Въ семъ знаменованїи взимаемо было у древнихъ Римлянъ, а теперь говорится только иронически.

Redressé, ée, *part.* Выпрямленный, ая, и проч.

Redresseur, *f. m.* (старинн. сл.) Заступникъ угнѣтаемыхъ; (въ просторѣч.) обманщикъ, обакула, оплетало.

Réductible, *adj. de t. g.* Возвратимый, приводимый, раздробимый, превратимый, ая. Le marc est *réductible* en onces, маркъ можно привесть въ унцїи.

Réductible, (въ законахъ) то, что должно уменшить, сократить, убавить.

Réductif, ive, *adj.* Возвратительный, ая, который прежнїй видъ возвращаетъ. Les sels *réductifs*, (въ химїи) возвратительные соли.

Réduction, *f. f.* Приведенїе, покоренїе. La *réduction* d'une ville à l'obéissance du Prince, приведенїе города въ покорность, въ подданство Государю.

Réduction, уварка, то дѣйствїе, когда какая влажность поставленная на огонь уварится, выпрѣетъ; такъ же, приведенїе либо меншихъ монетъ въ большїе сорты, либо большихъ въ меншїе, домашнихъ въ иностранные, или иностранныхъ въ домашнїе, разчисленїе, сравненїе; такъ же, приведенїе вѣсовъ и мѣръ разныхъ, сравненїе.

Réduction, (въ геометрїи и въ живописи) уменшенїе фигуръ.

Réduction, крайность, бѣдность, нещастїе.

Réduction, (въ логикѣ) принужденїе, необходимость согласиться на что либо нелѣпое, или признать себя побѣжденнымъ, приведенїе въ тупикъ.

Réduction, (во врачебной наукѣ) вправленїе, вставливанїе вышедшихъ изъ своихъ мѣстъ частей.

Réduction, (въ химїи) возвращенїе прежняго вида металлу. *Réduction* d'une rente, сбавка процентовъ.

Réduire, *v. act.* Je *réduis*, je *réduisois*, je *réduisis*, j'ai *réduit*, je *réduirai*, ect. принудить, приневолить, заставить, довесть до чего. On l'a *réduit* à demander pardon, принудили его просить прощенїя. Il est *réduit* au lait, aux bouillons, онъ принужденъ питаться однимъ молокомъ, жижами. *Réduire* quelqu'un au silence, принудить кого къ молчанїю, заставить кого молчать. *Réduire* quelqu'un à l'extrémité, à la mendicité, довесть кого до крайности, въ нищету кого привесть.

Réduire, покорить, укротить, обуздать, завое-

завоевать. *Réduire* une Place, une Province, городъ покорить, провинцїю въ подданство привесть. *Réduire* quelqu'un à la raison, le *réduire* à son devoir, и просто, *Réduire* quelqu'un, въ чувство, въ разумъ кого привесть, укротить кого, управиться съ кѣмъ. *Réduire* un cheval, уходить, обуздать, укротить лошадь.

Réduire, превратить какую вещь въ другую. *Réduire* des métaux en chaux, превратить металлы въ известь. *Réduire* une ville en poudre, городъ въ пепелъ превратить. * Il l'a *réduit* en poudre, онъ его загонялъ, въ тупикъ загналъ, то есть, въ диспутахъ переспорилъ. *Réduire* les sous en livres, la monnoie de France en celle de Russie, привесть су въ ливры, французскую монету въ рускую, расчитать оныя. *Réduire* un plan, un tableau, уменшить планъ, картину. *Réduire* un état en Province, государство здѣлать провинцїею. *Réduire* en art, en méthode, *Réduire* en bon ordre, привесть въ науку, въ методъ, въ доброй порядокъ. *Réduire* l'histoire, сочинить, написать исторїю. *Réduire* son avis, сократить свое мнѣнїе, въ кратцѣ заключить свое мнѣнїе.

Se Réduire, сказать въ краткихъ словахъ, сократиться.

Réduire, ограничить, быть довольну, довольствоваться, убавить, уменшить, сократить. A quoi *réduirez-vous* vos prétentions? до чего убавляете вы ваши требованїя? Il se *réduisoit* à la moitié de ce qui lui étoit dû, онъ довольствовался половиною должнаго ему. Il a *réduit* sa dépense à la moitié, онъ убавилъ свой расходъ въ половину. Il faut faire bouillir cette liqueur jusqu'à ce qu'on l'ait *réduite* à la moitié, надобно варить сїю влажность, пока убудетъ до половины. * *Réduire* quelqu'un aux petits pieds, привесть кого въ худшее состоянїе, нежели былъ онъ прежде, унизить, умалить.

Réduire, *v. récipr.* клониться, заключаться, ограничиться, увариться, покориться. Tout ce discours se *réduit* à prouver que,--- весь сей разговоръ клонится къ тому, дабы доказать. что.--- Tous ses discours se sont *réduits* à rien, всѣ его разговоры, рѣчи непроизвели ни какого дѣйствїя, осталися втуне. La Jeunesse ne se *réduit* pas aisément, молодые люди не скоро бываютъ укрощены. Tous les corps physiques se *réduisent* en leurs principes, всѣ тѣла физическїе раздробляются на свои начала, превращаются въ свои начала. Ce syrop se *réduit* à la moitié avant que d'être assez cuit, сего сиропу убываетъ половина прежде, нежели довольно будетъ уваренъ.

Réduit, ite, *part.* Принужденный, ая, и проч. Il étoit dans une grande opulence, mais le voilà bien *réduit*, онъ былъ въ великомъ изобилїи, но теперь весьма бѣденъ.

Réduit, *s. m.* Убѣжище, уединенїе; такъ же, мѣсто, куда многїе сходятся для разговоровъ, игры, веселїя.

Réduit, (въ фортификацїи) маленькой шанцъ.

Réduplicatif, ive, *adj.* Усугубительный, ая; употребляется только въ грамматикѣ, въ семъ выраженїи: Particule *réduplicative*, усугубительная частица, какова есть, re, въ глаголахъ, redire, refaire и проч.

Réduplication, *s. f* Усугубленїе, удвоенїе; употребительно только въ греческой грамматикѣ и значитъ, повторенїе одного слога или буквы.

Réédification, *s. f.* Возстроенїе, паки построенїе, созиданїе вновь. La *réédification* du Temple de Jérusalem, построенїе вновь Iерусалимскаго храма, возобновленїе.

Réédifier, *v. act.* Вновь, паки, опять построить, создать.

Réédifié, ée, *part.* Вновь, паки построенный, созданный, ая.

Réel, elle, *adj.* Дѣйствительный, существенный, подлинный, ая. Un être *réel*, дѣйствительное существо. * Cet homme est *réel* & effectif, сей человѣкъ вѣрно исполняетъ свои обѣщанїя. Actions *réelles*, (въ приказахъ) искъ происходящїй на имѣнїе недвижимое. Saisies *réelles*, описанїе на Государя недвижимаго имѣнїя. Offres *réelles*, посулы наличными деньгами. Taille *réelle*, окладъ, сборъ съ недвижимаго имѣнїя.

Réellement, *adv.* Дѣйствительно, подлинно, истинно, въ самомъ дѣлѣ. Saisir *réellement*, конфисковать недвижимое имѣнїе.

Refaire, *v. act.* (спрягается какъ *Faire*) Сдѣлать опять, въ другой разъ.

Refaire, передѣлать, починить, переправить. *Refaire* un habit, переправить, передѣлать платье. *Refaire* de la viande, мясо поджарить, или приварить.

Refaire, вновь начинать. Si c'étoit à *refaire*, je ne le ferois pas, еслибъ вновь надлежало начинать, я бы того не сдѣлалъ. *Refaire* des cartes, перездать карты, здавать вновь.

Refaire

Refaire, оправить, возстановить, укрѣпить, поправить. Rien n'est capable de *refaire* un malade comme le bon air, ничто не поправляетъ больнаго такъ, какъ хорошій воздухъ. Je commence à me *refaire*, я начинаю оправляться.

Refait, aite, *part.* Сдѣланный, ая, вновь, и проч. Un cheval *refait*, измученная, заѣзженная лошадь, которую откормили и дали ей нѣсколько отдохнуть.

Refait, *s. m* (въ нѣкоторыхъ играхъ какъ то въ пикетѣ, въ шахматахъ) новая игра, партія, которую снова должно начать.

Refait, (охотнич. сл.) новые рога у оленя.

Réfection, *s. f.* Передѣлка, перестройка дому; употребляется только въ приказномъ слогѣ.

Réfection, кушанье, столъ, трапеза. Prendre sa *réfection*, трапезу имѣть; употребляется только говоря о монастыряхъ.

Réfectoire, *s. m.* Столовая, трапеза, мѣсто, гдѣ кушаютъ.

Refend, *s. m.* Mur de *refend*, перегородка, разгородка, стѣна въ нутри дому. Bois de *refend*, пильные бревна, доски, тесъ.

Refendre, *v. act.* & *rédupl.* опять тесать.

Refendre, перетесать, перепилить, распилить вдоль на двое, на примѣръ, бревно.

Refendu, ue, *part.* Опять тесанный, перетесанный, ая, и проч.

Référendaire, *s. m.* Рефендарій, чиновникъ приносящій королевскія граммоты въ канцелярію, дабы узнать, должно ли ихъ подписать и печать къ нимъ приложить. *Réferendaire* de l'une ou de l'autre signature, прелаты или духовныя знатныя особы въ Римѣ, которые докладываютъ по дѣламъ; духовные докладчики.

Référer, *v. act.* Относить одну вещь къ другой.

Référer, приписывать. *Référer* la gloire de quelque action à Dieu, приписывать славу какого дѣла Богу. *Référer* le serment à quelqu'un, ссылаться на присягу того, кто хотѣлъ сослаться на нашу, отдавать кому на душу. *Référer* le choix à quelqu'un, отдать, оставить кому что на выборъ, что онъ намъ на выборъ оставлялъ. Se *Référer* à quelque chose, относиться къ чему.

Référer, (въ приказн. смыслѣ) докладывать, доносить.

Référé, ée, *part.* Отнесенный, ая, и проч.

Référé, *s. m.* Увѣдомленіе, докладываніе, доношеніе въ судѣ.

Réfléchi, ie, *adj.* Разсудительный, умышленный, ая. Un crime *réfléchi*, умышленное злодѣяніе. Action *réfléchie*, разсудительное дѣйствіе.

Réfléchir, *v. n.* Размышлять, разсуждать разбирать, передумывать. Il ne *réfléchit* jamais, онъ никогда не размышляетъ.

Réfléchir, *v. act.* Отбивать, отражать отъ себя, отклонить, отводить, отвращать. Les miroirs *réfléchissent* les rayons de tous les objets, зеркала отражаютъ лучи всѣхъ предметовъ.

Réfléchir, *v. n.* Отскакивать, отпрядать, отражаться, отсвѣчивать. La lumière qui *réfléchit* de la muraille, свѣтъ отскакивающій отъ стѣны.

Réfléchi, ie, *part.* Отраженный, ая, и проч. Verbes *réfléchis*, (у грамматиковъ) возвратные глаголы.

Réfléchissement, *s. m.* Отпряданіе, отскакиваніе, отраженіе. Le *réfléchissement* de la lumière, отраженіе, воспящёніе лучей, отсвѣчиваніе.

Reflet, *s. m.* (живописное сл.) Отсвѣтокъ, рефлекція.

Refléter *v. act* (живопис сл.) Отсвѣтить, рефлекцію сдѣлать.

Reflété, ée, *part.* Отсвѣченный, ая.

Refleurir, *v. n.* Опять, вновь цвѣсть, расцвѣтать.

Refleurir, входить опять въ почтеніе, въ славу. Les beaux arts commencent à *refleurir*, словесныя науки начинаютъ опять процвѣтать.

Refleuri, ie, *part.* Расцвѣтшій, въ славу пришедшій, ая.

Réfléxibilité, *s. f.* (физическое сл.) Отражаемость, отразимость, отвратимость лучей.

Réfléxible, *adj. de t. g.* Отразимый, отражаемый, отвратимый, ая. Les rayons *réfléxibles*, отвратные лучи.

Réfléxion, *s. f.* Размышленіе, разсужденіе. Faire *réfléxion* sur quelque chose, о чемъ разсуждать. Un homme de *réfléxion*, разсудительной человѣкъ, или съ разсужденіемъ. *Réfléxions* morales, нравственныя разсужденія, мысли.

Réfléxion, отпряданіе, отбиваніе, отскакиваніе, воспященіе, отвращеніе, на примѣръ, лучей.

Refluer, *v. n.* Возвратно течь, отливаться; говорится о водахъ.

Reflux, *f. m.* Отливъ моря; говорится такъ же о перемѣнности, превратности человѣческихъ дѣлъ.

Refonder, *v. act.* Заплатить судебныя протори; употребляется только въ семъ реченїи: *Refonder* les dépens de contumace, заплатить протори за неявку въ судъ.

Refondé, ée, *part.* Заплаченный, ая.

Refondre, *v. act.* Переплавить, перелить, какъ то, пушки, колокола. * Il faut *refondre* cet ouvrage, сїе сочиненїе надобно переправить, исправить. О человѣкѣ неразливомъ говорятъ: vous ne le *refondrez* pas, вы его не передѣлаете.

Refondu, ue, *part.* Переплавленный, перелитый, ая.

Refonte, *f. f.* Переплавка монетъ.

Réformable, *adj. de t. g.* То, что можно или должно исправить, поправить, переправить, исправимой.

Réformateur, *f. m.* Преобразователь, исправщикъ, поправщикъ, переправщикъ, обновитель. *Réformateurs*, ou *prétendus Réformateurs*, реформаты, или протестанты.

Réformation, *f. f.* Возстановленїе древняго или лутчаго порядка, исправленїе, преобразованїе, обновленїе, заведенїе лучшаго, новаго порядка. La *réformation* des moeurs, исправленїе нравовъ. La *réformation* de la Justice, заведенїе лутчаго порядка въ отправленїи правосудїя. La *réformation* des abus, des désordres, отрѣшенїе злоупотребленїй, безпорядковъ. La *réformation* des monnoies, перепечатанїе монетъ.

Réforme, *f. f.* Возстановленїе порядка, поправленїе. La *réforme* des abus, отрѣшенїе, сокращенїе злоупотребленїй. La *Réforme*, ou Prétendue *Réforme*, реформацїя, то есть, перемѣна церковныхъ уставовъ.

Réforme, (на войнѣ) переформировка войскъ, отставка, уволенїе отъ службы. Ces Officiers ont obtenu leur *réforme*, сїи офицеры получили отставку съ пенсїею.

Réforme, отставка солдату за неспособностїю. Les chevaux de *réforme*, за негодностью отставленныя лошади. Il a fait une grande *réforme* dans sa maison, онъ весьма сократилъ, уменьшилъ расходы въ своемъ домѣ, т. е. уменьшилъ столъ, или екипажъ, или число служителей.

Réforme, (въ монастыряхъ) возстановленїе древняго порядка, благочинїя; такъ же, благочинїе, исправленїе.

Réformer, *v. act.* Возстановить древнїй, лутчїй порядокъ, исправить, преобразовать. *Réformer* la Justice, исправить правосудїе. *Réformer* le Calendrier, календарь исправить. *Réformer* ses moeurs, нравы свои исправить. *Réformer* un écrit, сочиненїе поправить переправить.

Réformer, отрѣшить, сократить, убавить, уменьшить. *Réformer* les abus, злоупотребленїе отрѣшить, отставить. *Réformer* des troupes, уменьшить число войскъ. *Réformer* les monnoies, перепечатать деньги.

Réformé, ée, *part.* Исправленный, ая, и проч. La Religion Prétendue *Réformée*, реформатская вѣра. Les Prétendus *Reformés*, реформаты, мнимые возстановители, возобновители вѣры. Capitaine, Colonel *réformé*, отставной капитанъ, полковникъ, которой однакожъ получаетъ жалованье, но меньшее, нежели находящїйся въ дѣйствительной службѣ.

Réformés, офицеры, которые хотя не были въ дѣйствительной службѣ, получили однакожъ патенты капитанскїе, полковничьи, и проч. при какомъ полку.

Réformé, *f.* Монахъ, послѣдующїй новому уставу того ордена, въ которомъ онъ находится.

Refouler, *v. act.* Опять валять, переваляпь, перетоптать. *Refouler* une étoffe, матерїю переваляпь. *Refouler* la marée, противу теченїя плыть, итти. La marée *refoule*, вода въ морѣ сбываетъ, теперь приливъ.

Refouler, (въ артиллерїи) прибить прибойникомъ, на примѣръ, зарядъ въ пушкѣ.

Refoulé, ée, *part.* Переваляный, ая, и проч.

Refouloir, *f. m.* (артиллерїйск. сл.) Прибойникъ.

Réfractaire, *adj. de t. g.* Непокорный, непослушный, преслушный, ослушный, упорствующїй, ая. *Réfractaire* aux ordres du Roi, преслушникъ королевскихъ указовъ.

Réfractaire, (въ химїи) крѣпкоплавкой.

Réfraction, *f. f.* Преломленїе лучей.

Refrain, *f. m.* Окончательная риөма, стихъ или слово повторяемое въ концѣ пѣсни.

Refrain, то, о чемъ кто всегда въ своихъ рѣчахъ твердитъ, повторяетъ, что у кого всегда на языкѣ. Son *refrain* c'est toujours de l'argent, онъ только и твердитъ о денгахъ.

Refrain, (морск. сл.) прибой, волна разбивающаяся о камни.

Refranchir, Se Refranchir, *v. récip.* (морск. сл.) Убывать, на примѣръ, вода въ корабле,

блѣ, которая натекши въ оной, начинаетъ убывать.

Réfrangibilité, *f. f.* (физич. сл.) Преломимость, т. е. лучеи.

Réfrangible, *adj. de t. g.* (физич. сл.) Преломимый, ая, что можетъ преломляться, какъ то лучи.

Réfréner, *v. act.* Обуздать, укротить, воздержать. *Réfréner* ſes paſſions, ſa colère, ſa langue, обуздать свои страсти, свой гнѣвъ, свой языкъ.

Réfréné, ée, *part.* Обузданный, воздержанный, ая.

Réfrigérant, *adj.* (врачебное сл.) Холодительный, прохлаждательный, ая. Des remèdes *réfrigérans*, холодительные лѣкарства.

Réfrigérant, *f.* Прохлаждательное лѣкарство. L'orgeat eſt un bon *réfrigérant*, ячная вода есть хорошее холодительное.

Réfrigérant, (химич. сл.) холодникъ, сосудъ.

Réfrigératif, ive, *adj.* (врачебн. сл.) Прохладительный, ая.

Réfrigératif, *f.* Прохладительное лѣкарство.

Réfrigération, *f. f.* (химич. сл.) Прохоложденïе, простуженïе.

Réfringent, ente, *adj.* (физическое сл.) Лучи преломляющïй, преломительный, отражающïй, отбивающïй, ая, отъ себя. Surface *réfringente*, поверхность преломительная, отражающая отъ себя лучи.

Refrognement, Renfrognemet, *f. m.* Хмуренье, супленье, наморщенье лба.

Se Refrogner, Se Renfrogner, *v. récipr.* Хмуриться, супиться, морщиться. Se *Refrogner* le viſage, нахмуриться, наморщить лобъ.

Refroigné, ée, Renfrogné, gnée, *part.* Нахмурившïйся, ая, и проч.

Refroidir, *v. act.* Простудить, прохолодить, прохладить. Le vent a *refroidi* l'air, вѣтръ простудилъ воздухъ, прохолодилъ, прохладилъ.

Refroidir, *v. n.* Простынуть.

Se Refroidir, прохолодиться. * La vieilleſſe *refroidit* les paſſions, старость утоляетъ, умаляетъ страсти. Il faut laiſſer *refroidir* ſa colère, надобно дать его гнѣву охладнѣть, укротиться.

Refroidi, ie, *part.* Прохлажденный, простуженный, ая.

Refroidissement, *f. m.* Прохолождснïе, уменшенïе жару, прохолодь, охладѣнïе, простыванïе, прохлажденïе.

Refroidissement, остуда въ любви, въ дружбѣ, утоленïе, укротѣнïе страстей. Il y a du *refroidiſſement* dans leur amitié, между ими состоитъ остуда, дружба ихъ умаляется.

Refroidissement, простуда, болѣзнь у лошадей.

Réfuge, *f. m.* Убѣжище, закровъ, безопасное мѣсто, гдѣ человѣкъ ищетъ своего спасенïя отъ бѣды, убѣжищное мѣсто.

Réfuges, монастырскïя подворья въ городѣ, гдѣ монахи убѣжище имѣютъ во время войны; такъ же, смирительные, рабочïе, укротительные домы, какъ то прядильные, и проч. куда дѣвокъ посылаютъ, дабы воздержать ихъ отъ распутной жизни.

Réfuge, покровитель, заступникъ, помощникъ, прибѣжище. Vous êtes tout mon *réfuge*, вы мой единый заступникъ.

Réfugier, ſe Réfugier, *v. récipr.* Взять убѣжище, укрыться.

Réfugié, ée, *part.* Взявшïй, ая, убѣжище; оноже и существительное. Un pauvre *réfugié*, бѣдной укрывающïйся отъ напасти.

Réfugiés, калвины вышедшïе изъ францïи по случаю отрѣшенïя нантескаго указа.

Refuite, *f. f.* (охотнич. сл.) Мѣста, куда гонимый звѣрь обыкновенно забѣгаетъ; такъ же, виляïе, повороты и улозки гонимаго оленя.

Refuite, уловки, хитрости, крючки авдокатскïе, увертки. C'eſt un homme qui uſe toujours de *refuites* en toute ſorte d'affaires, сей человѣкъ во всѣхъ дѣлахъ употребляетъ увертки.

Refus, *f. m.* Отказъ. S'expoſer à un refus, подвергнуть себя отказу. Cela n'eſt pas de *refus*, я охотно на то соглашаюсь, что вы предлагаете, отъ сего отказаться не можно. Cette choſe n'eſt pas à ſon *refus*, не въ его воли отъ сего отказаться. Avoir une choſe au *refus* de quelqu'un, получить, принять то, отъ чего другой отказался. Faire une choſe au *refus* de quelqu'un, дѣлать что потому, поелику другой отъ того отрекся.

Refus, то, что другой отринулъ, отъ чего отказался. Un Cerf de *refus*, (охот. сл.) трехгодовалой олень.

Refus, залога при битïи свай. Un pien de pilotis eſt au refus, свая далѣе нейдетъ въ землю, тутъ залога.

Refuser, *v. act.* Отринуть какое предложенïе, отвергнуть, не принять, отказаться отъ чего. *Refuſer* des préſens, непринять подар-

подарковъ. *Пословь.* Tel *refuse*, qui après muse, или Qui *refuse* muse, кто непріемлетъ предлагаемаго, часто о томъ раскаевается.

Refuser, отказать въ чемъ, отринуть чью прозьбу. Il ne faut rien *refuser* à ses amis, ненадобно ни въ чемъ отказывать своимъ пріятелямъ. *Refuser* la porte à quelqu'un, не впустить кого въ домъ. Se *Refuser* quelque chose, лишать себя чего. Se *Refuser* aux plaisirs, à la joie, бѣгать, уклоняться отъ веселостей, отъ радости. Il est impossible de se *refuser* à l'évidence de ses preuves, невозможно противиться очевидности его доказательствъ. *Refuser* de faire quelque chose, нехотѣть что дѣлать. *Refuser* de servir quelqu'un, нехотѣть кому услужить. Il lui a *refusé* à dîner, онъ ему сказалъ, что нехочетъ обѣдать. Il *refuse* ses meilleurs amis, онъ отказываетъ лучшимъ своимъ пріятелямъ. *Refuser* une fille en mariage, недать кому дѣвицы въ замужство; такъ же, не хотѣть на дѣвицѣ жениться. Le vent *refuse*, вѣтръ противенъ.

Refusé, ée, *part.* Отринутый, ая, и проч.

Réfusion, *s. f.* (приказн. сл.) Платежъ проторей и убытковъ соперніку.

Réfutation, *s. f.* Опроверженіе. La *réfutation* d'un argument, опроверженіе доказательства.

Réfutation, (въ риторикѣ) отвѣтствованіе, та часть рѣчи, которою отвѣтствуютъ на возраженія.

Réfuter, *v. act.* Опровергать. *Réfuter* une opinion, мнѣніе опровергнуть. *Réfuter* un Auteur, автора опровергнуть, т. е. что авторъ утверждалъ.

Réfuté, ée, part. Опроверженный, ая.

Regâgner, *v. act.* Отъиграть проигранное.

Regâgner, (на войнѣ) опять отнять, взять, завладѣть, достать, отбить у непріятеля то, что потеряно. *Regâgner* un ouvrage à corne, горнверкъ опять отнять, отбить. Les troupes ont *regâgné* leur terrein, войска опять сбили непріятеля съ мѣста. *Regâgner* le dessus, опять верхъ одержать, преимущество взять. *Regâgner* l'avantage, опять одержать выгоду. *Regâgner* le dessus du vent, ou *Regâgner* le vent sur l'ennemi, одержать, отбить вѣтеръ у непріятеля; возстановить свои дѣла, свое щастіе, свою силу. *Regâgner* le chemin, вступить опять въ путь. *Regâgner* le logis, возвратиться въ домъ, на квартиру. *Regâgner* l'amitié, l'affection de quelqu'un, паки пріобрѣсть, возвратить чью дружбу, благосклонность.

Regâgné, ée, *part.* Опять отнятый, взятый, ая, и проч.

Regain, *s. m.* Отава, покосная трава, покосное сѣно.

Régal, *s. m.* Пиръ, банкетъ, столъ, пиршество. Il nous a fait un grand *régal*, онъ сдѣлалъ намъ великое пиршество. Je me fais un *régal*, c'est un *régal* pour moi de le voir, я почитаю за великое удовольствіе его видѣть.

Régale, *s. m.* Одна изъ перемѣнъ въ органѣ.

Régale, *s. f.* Право Короля Французскаго сбирать доходы съ упалыхъ епископствъ, игуменствъ, и опредѣлять въ то время къ духовнымъ мѣстамъ состоящимъ въ роздачѣ епископа. Ce Bénéfice vaque en *Régale*, сїе духовное мѣсто праздно во время праздности епископства или игуменства, отъ котораго оное зависитъ.

Régale, *adj.* Королевскій, ая; употребляется только въ семъ реченіи: Eau *régale*, королевская водка, которою химики разводятъ золото.

Régalement, *s. m.* Разверстка, раскладка подати, наложенной суммы, по ровну или по силамъ каждаго на всѣхъ оброчныхъ, уравненіе, распредѣленіе. Le *régalement* des tailles, раскладка зборовъ.

Régalement, *s. m.* (архитектурн. сл.) Разровняніе, заравниваніе земли.

Régaler, *v. act.* Разверстку, раскладку сдѣлать, распредѣлить налогъ по ровну или по силѣ каждаго, разверстать.

Régaler, *v. act.* (архитектур. сл.) Заравнивать, разровнять землю.

Régaler, *v. act.* Потчивать, угощать, чествовать, пиръ представить кому, трактовать, почесть кому оказывать.

Régaler, повеселить, потѣшить. Il les *régala* d'un beau concert, онъ ихъ повеселилъ прекраснымъ концертомъ.

Régaler, подарить. On l'a *régalé* d'une épée enrichie de diamans, ему подарили шпагу осыпанную алмазами. On le *régala* de vingt coups de bâton, его попотчивали палкою.

Régalé, ée, *part.* Распредѣленный, разровненный, ая, и проч.

Régalien, *adj.* Государской; употребляется только въ семъ реченіи: Droit *régalien*, государское преимущество, каково, на примѣръ, право дѣлать деньги.

Régaliste, *s. m.* Опредѣленный королемъ къ духовному упалому мѣсту.

Regard, *f. m.* ВзглядЪ, взорЪ.

Regard, (вЪ живописи) двѣ картины или два портрета одинакой величины одинЪ на другаго зрящїе.

Regard, (у фонтанщиковЪ) творило, окно; говорится о мѣстѣ сдѣланномЪ для осматриванїя водянаго провода, или для раздѣленїя водометовЪ.

Au Regard, *adv.* ВЪ разсужденїи, вЪ сравненїи, противу. Il est pauvre au *regard* d'un tel, онЪ бѣденЪ, ежели его сравнить сЪ такимЪ то.

Regardant, *f. m.* Смотритель, зритель.

Regardant, *adj.* Кто очень вблизи на что смотритЪ, чрезчурЪ точный, чрезчурЪ бережливый, ая. Etre trop *regardant*, быть очень скупымЪ, сЪ лишкомЪ бережливымЪ.

Regardant, (вЪ гералдикѣ) озирающїйся; говорится о звѣряхЪ.

Regarder, *v. act.* Смотрѣть, глядѣть, взглянуть, воззрѣть на что, обращать глаза на что. *Regarder* le Ciel, взирать, смотрѣть на небо. *Regarder* fixément, пристально смотрѣть. *Regarder* quelqu'un en face, глядѣть кому вЪ глаза, смотрѣть на кого прямо. *Regarder* avec envie, взглянуть на что завистливыми глазами, завидовать. Il n'oseroit le *regarder* en face, entre deux yeux, онЪ несмѣетЪ на него взглянуть. Il *regarde* de près, онЪ близорукЪ. *Regarder* quelqu'un sous le nez, вЪ близи кого разсматривать. Se *Regarder* au miroir, глядѣться вЪ зеркалѣ. *Послов.* Un chien *regarde* bien un Evêque, и собака глядитЪ на владыку, т. е. недолжно гнѣваться за то, что меншїе на насЪ смотрятЪ. *Regarder* quelqu'un de haut en bas, de travers, de côté, de mauvais oeil, сЪ презрѣнїемЪ на кого смотрѣть. *Regarder* quelqu'un favorablement, de bon oeil, милостивымЪ на кого взглянуть окомЪ. *Regarder* quelqu'un en pitié, сЪ жалостїю на кого взглянуть, сожалѣть; такЪ же, сЪ презрѣнїемЪ на кого взирать, презирать.

Regarder, стоять лицомЪ, быть на, насупротивЪ. * Cette maison *regarde* l'Orient, сей домЪ стоитЪ на востокЪ. Cette maison *regarde* sur le jardin, изЪ сего дому виденЪ садЪ, видЪ сего дому вЪ садЪ.

Regarder, блюстись, смотрѣть, беречься. *Regardez* bien à ce que vous allez dire, подумай хорошенько, что сказать хочешь. Il ne faut pas *regarder* après lui, за нимЪ ненадобно присматривать. Il *regarde* de près, de trop près à toutes choses, онЪ крѣпко за всѣмЪ смотритЪ.

Regarder, разсуждать, разсматривать, уважать, взирать на что. *Regardez* ceque vous refusez, подумайте, отЪ чего вы отказываетесь. En cela il n'a *regardé* que la gloire de Dieu & nullement son propre intérêt, вЪ семЪ взиралЪ онЪ единственно на славу божїю, а не на собственную свою пользу, т. е. уважалЪ.

Regarder, касаться до чего, принадлежать, относиться. Cette question *regarde* la Médecine, сей вопросЪ касается до врачебной науки. * Cette succession *regarde* un tel, сїе наслѣдство принадлежитЪ такому то.

Regardé, ée, *part.* ТотЪ, та, на кого смотрѣли, глядѣли, и проч.

Régence, *f. f.* Правленїе во время малолѣтства или отсутствїя Государя, намѣстничество, регентство, правительство; такЪ же, время, вЪ которое такое правительство продолжается. ВЪ нѣкоторыхЪ ГосударствахЪ значитЪ сїе слово особЪ составляющихЪ правленїе. La *Régence* de Suède, правящїе вЪ Швецїи; такЪ же совѣтЪ правящїй вЪ городѣ, магистратЪ. La *Régence* d'Amsterdam, Амстердамской магистратЪ.

Régence, время, вЪ которое кто публично обучаетЪ вЪ университетѣ.

Régénération, *f. f.* Паки нарастанїе. La *Régénération* des chairs, нарастанїе новаго мяса. La *régénération* des métaux, (вЪ химїи) возрожденїе, вторичное произведенїе металловЪ.

Régénération, (вЪ святомЪ крещенїи) отрожденїе, возрожденїе, пакибытїе.

Se Régénérer, *v. récipr.* Опять, паки, вновь нарастать, какЪ то новое мясо.

Régénérer, *v. act.* Отродить, возродить; употребляется только вЪ духовномЪ смыслѣ. Il l'a *régénéré* en Jésus Christ, онЪ его отродилЪ во Хрїстѣ Iисусѣ.

Régénéré, ée, *part.* Отрожденный, возрожденный, вновь наростшїй, ая.

Régent, ente, *adj.* Правящїй во время малолѣства или отлучки государя.

Regent, *f.* Правитель, регентЪ.

Régent, (вЪ университетѣ) регентЪ, правитель, ректорЪ, профессорЪ, учитель. Le *Régent* de Philosophie, учитель философїи.

Régenter, *v. n.* Учительствовать, быть регентомЪ вЪ училищѣ. *Régenter* la Philosophie, быть учителемЪ, регентомЪ философїи.

Régenter, господствовать, преимуществовать, повелѣвать. Il *régente* tous ses confrères, онЪ надЪ всѣми своими собратїями началь-

начальствуетЪ, властвуетЪ, господствуетЪ, всѣми повелѣваетЪ.

RÉGICIDE, *f. m.* Цареубивство; такЪ же, цареубійца.

RÉGIE, *f. f.* Управленїе имѣнїй сЪ тѣмЪ, что бЪ отчетЪ давать, содержанїе доходовЪ вЪ казенномЪ управленїи, на вѣрѣ, казенное управленїе.

REGIMBER, *v. n.* Лягать, брыкать, задними ногами бить; говорится собственно о лошадяхЪ, верблюдахЪ, мскахЪ, и проч.

REGIMBER, противиться, упрямиться, прати противу.

RÉGIME, *f. m.* Дїета, содержанїе, порядокЪ, умѣренность вЪ пищѣ и питьѣ. Il vit ſans aucun *régime*, онЪ ненаблюдаетЪ никакой дїеты. Il vit de *régime*, d'un grand *régime*, онЪ весьма умѣренЪ вЪ пищѣ, онЪ наблюдаетЪ дїету.

RÉGIME, (вЪ грамматикѣ) правленїе одного слова другимЪ.

RÉGIME, (вЪ приказн. слогѣ) управленїе. Le Commiſſaire des ſaiſies réelles eſt commis au *régime* & à l'adminiſtration des biens ſaiſis, комисару при конфискацїи недвижимаго имѣнїя поручено управленїе конфискованныхЪ имѣнїй.

RÉGIME, (вЪ монастыряхЪ) правленїе, начальство надЪ монастыремЪ.

RÉGIMENT, *f. m.* ПолкЪ войска. Un *Régiment* ſur le pied étranger, полкЪ на иностранномЪ окладѣ, то есть, получающїй большее жалованье, нежели прочїе полки.

RÉGIMENT, множество, премножество. Un *régiment* de valets, премного слугЪ.

RÉGION, *f. f.* Страна, часть, предѣлЪ неба, воздуха, земли, область. Les *Régions* tempérées, благорастворенныя страны.

RÉGION, (вЪ анатомїи) часть человѣческаго тѣла. *Région* épigaſtrique, надчеревная, надпупочная, надбрюшная часть или сторона. *Région* ombilicale, пупочная часть или сторона. *Région* hypocaſtrique, подчеревная, подпупочная, или подбрюшная часть или сторона.

RÉGIONÉ, (*e Regione*) выраженїе взятое изЪ латинскаго языка и употребляемое вЪ книгопечатнѣ говоря о сочиненїяхЪ вЪ двухЪ или болѣе столбцахЪ, насупротивЪ, вЪ строку. Mettre des blancs dans une colonne afin qu'elle tombe *e regione*, оставлять пробѣлы вЪ столбцѣ, что бЪ оной противЪ другаго вЪ строку пришелЪ.

RÉGIR, *v. act.* Управлять, обладать, править, государствовать. *Régir* un état, править ГосударствомЪ. *Régir* une égliſe, пасти церковь.

RÉGIR, распоряжать. *Régir* une ſucceſſion par autorité de Juſtice, по указу судей управлять наслѣдствомЪ.

RÉGIR, вЪ грамматикѣ, править, принимать по себѣ, за собою. Un verbe actif *régit* l'accuſatif, дѣйствительной глаголЪ принимаетЪ по себѣ, правитЪ винительнымЪ падежемЪ.

RÉGI, ie, *part.* Управленный, обладанный, ая, и проч.

RÉGISSEUR, *f. m.* Управитель, повѣренной, которому что поручено во управленїе.

RÉGISTRATEUR, *f. m.* ВЪ папской канцеллярїи протоколистЪ или регистраторЪ, которой записываетЪ буллы и челобитья.

RÉGISTRE, *f. m.* (многїе пишутЪ и выговариваютЪ *regître*) Протоколная книга, протоколЪ. Tenir *régiſtre*, протоколЪ весть. Mettre, Coucher ſur le *régiſtre*, записать, внесть вЪ протоколЪ. Charger un *régiſtre*, внесть вЪ протоколЪ. Vaiſſeau de *régiſtre*, корабль идущїй вЪ восточную Индїю сЪ позволенїемЪ и записанной вЪ протоколЪ вЪ Кадиксѣ. C'eſt un homme qui eſt ſur mes *régiſtres*, qui eſt écrit ſur mes *régiſtres*, оказанную мнѣ отЪ сего человѣка обиду я припомню, онЪ у меня замѣченЪ. * C'eſt un homme qui tient *régiſtre* de toutes choſes, сей человѣкЪ имѣетЪ очень острую память.

RÉGISTRE, (вЪ органахЪ) стопка, ключь, голосЪ.

RÉGISTRE, (вЪ химїи) отдушины вЪ химической печкѣ, которыя замазываютЪ и отмазываютЪ, по мѣрѣ теплоты, какую хочешь оной дать.

RÉGISTRE, (вЪ книгопечатнѣ) сходство строкЪ на двухЪ страницахЪ одного листа между собою, приводка.

RÉGISTRER, *v. act.* (многїе пишутЪ и произносятЪ *Régitrer*) ВЪ протоколЪ внесть, записать.

RÉGISTRÉ, ée, *part.* Внесенный, ая, вЪ протоколЪ.

RÈGLE, *f. f.* Линѣйка, правило, математической инструментЪ.

RÈGLE, правило, законЪ, уставЪ, ученїе. *Règle* de foi, правило вѣры. Les *règles* de la bienſéance, правила благопристойности.

RÈGLE, порядокЪ, благоустройство, чинЪ. Il n'y a point de *règle* dans cette maiſon, вЪ семЪ домѣ нѣтЪ порядка.

RÈGLE, образецЪ, примѣрЪ. Il eſt la *règle* de tous ceux de ſon âge, онЪ образецЪ всѣмЪ своимЪ сверстникамЪ.

RÈGLE, предписанїе, учрежденїе, обыкновенїе, обычай. Telle eſt la *règle* établie par la Loi, таково есть предписанїе закона. Ce

 procédé

procédé est dans les *règles*, сей поступокъ сходственъ съ правилами нравоученія, благопристойности, съ принятымъ между честными людьми обыкновеніемъ, сей поступокъ правиленъ, порядоченъ. Etre en *règle*, se mettre en *règle*, исполнить долгъ свой. Les *règles* de la Grammaire, грамматическія правила. La *règle* de trois, тройное правило. Cette Comédie est dans les *règles*, selon les *règles*, сія комедія сочинена по правиламъ. Cette Tragédie est tombée dans les *règles*, зборъ за сію трагедію началъ уменьшаться.

Règles, (во врачебн. наукѣ) мѣсячное очищеніе у женщинъ.

Règle, (у монаховъ) уставъ, правило наблюдаемое монахами какого либо ордена. La *Règle* de St. Basile, уставъ, правило Святаго Василія. Ce Bénéfice est en Règle, сіе духовное мѣсто должно принадлежать монаху. Ce Bénéfice a passé de *Règle* en Commande, сіе духовное мѣсто принадлежало прежде монахамъ, а теперь принадлежитъ бѣльцамъ.

Réglement, *s. m.* Уставъ, учрежденіе, регламентъ, указъ, предписаніе, распоряженіе, постановленіе. Travailler au *réglement* des limites, стараться о постановленіи границъ. Plaider en *réglement* de Juges, просить о рѣшеніи, куда дѣло подать слѣдуетъ.

Réglément, *adv.* Порядочно, исправно, правильно. Vivre *réglément*, порядочно жить. Il soupe *réglément* à sept heures, онъ обыкновенно въ семь часовъ ужинаетъ.

Régler, *v. act.* линѣять, чертить, графить, черты, линѣйки проводить. *Régler* du papier, налинѣять, награфить бумагу.

Régler, устроить, установить, учредить, расположить, распорядить. *Régler* sa vie, расположить жизнь свою. *Régler* sa maison, устроить свой домъ. *Régler* une chose par une autre, учреждать что по чему нибудь другому, дѣлать что примѣняяся къ чему другому. Il faut *régler* sa dépense sur son revenu, расходы надобно весть по доходамъ. *Régler* ses affaires, привесть дѣла свои въ порядокъ. Se *Régler* sur quelqu'un, поступать по чьему примѣру, на его глядя, ему подражать, примѣру его послѣдовать. Se *Régler* sur quelque chose, смотрѣть на что, примѣняться къ чему. *Régler* sa dépense, sa table, завесть порядокъ въ своемъ расходѣ. въ столѣ; такъ же, ограничить свои расходы, столъ. La fièvre commence à se *régler*, лихорадка начинаетъ устанавливаться, т. е. изъ непорядочной становится порядочною. *Régler* une pendule, une montre, установить, исправить часы.

Régler, постановить, опредѣлить. *Régler* les différens, прекратить, рѣшить споры. *Régler* une affaire, un compte, дѣло, щетъ привесть къ окончанію. *Régler* le mémoire d'un ouvrier, учредить, разсмотрѣть щетъ мастероваго, назначить всему надлежащую цѣну.

Réglé, ée, *part.* Линѣяный, ая, и проч. Du papier *réglé*, награфленная, налинѣянная бумага. Une vie *réglée*, порядочная жизнь. Une maison bien *réglée*, порядочной, благоустроенной домъ. Dispute *réglée*, оконченной, вершенной, рѣшенной, прекращенной споръ. Une Pendule bien *réglée*, установленные, исправленные часы. Nos rangs sont *réglés*, между нами нѣтъ никакихъ чиновъ. Il est *réglé* que .... учреждено, что бъ .... Heures *réglées*, назначенныя часы.

Réglé, употребляется такъ же и за прилагательное. C'est un homme *réglé*, разумной, добропорядочной человѣкъ. Le prix d'une marchandise est *réglé*, цѣна товару установлена. Cette femme est *réglée*, сія женщина имѣетъ порядочно мѣсячное очищеніе. Troupes *réglées*, регулярные войска.

Réglet, *s. m.* (въ книгопечатнѣ) Мѣдная или желѣзная линѣйка, гартовая.

Réglette, *s. f.* (въ книгопечатнѣ) Шпонъ буковой, которымъ наборщики поправляютъ литеры.

Réglisse, *s. f.* Солодковой корень.

Régnant, ante, *adj.* Государствующій, царствующій, владѣтельный, господствующій, ая. Le Prince *régnant*, владѣющій государь. L'opinion *régnante*, господствующее мнѣніе.

Règne, *s. m.* Государствованіе, царствованіе, владѣніе; царство, владычество, государство, область. Le *règne* du péché, область грѣха. Etre en *règne*, господствовать, быть въ употребленіи. Cette façon de parler est fort en *règne*, сіе нарѣчіе весьма употребительно. Le *règne* animal, царство животныхъ. Le *règne* végétal, царство растѣній. Le *règne* minéral, минеральное царство.

Règne, папская корона; такъ же корона или вѣнецъ надъ главнымъ престоломъ въ церквѣ.

Régner, *v. n.* Государствовать, царствовать, владѣть, владычествовать, господствовать,

вать, обладать. * Le Sage *règne* sur ses passions, разумный страстьми своими обладаетъ.

Régner, быть въ славѣ, въ чести. Pendant que ce Favori *régnoit* à la Cour, когда сей временщикъ былъ въ чести при дворѣ. Une corniche, une frise *règnent* le long d'un bâtiment, autour d'une chambre, карнизъ, фризъ идутъ вдоль строенія, вокругъ горницы. Le vent qui *règne*, продолжающійся вѣтръ. La maladie qui *règne*, свирѣпствующая болѣзнь.

Régnicole, *f.* (g выговаривается жестко, юриспруд. сл.) уроженецъ, тузамецъ, природной житель государства.

Regonflement, *f. m.* Напоръ воды, который теченіе остановлено, запружено.

Regonfler, *v. n.* Напирать, подыматься; говорится о водахъ, которыхъ теченіе остановлено.

Regorgement, *f. m.* Разлитіе. Le *regorgement* de la rivière, разлитіе рѣки. Le *regorgement* de la bile, разлитіе желчи.

Regorger, *v. n.* Разливаться, выходить, выступать изъ предѣловъ; говорится о водахъ и другихъ влажностяхъ. Quand on a trop de sang, il *regorge* souvent par le nez, когда у кого чрезчуръ много крови, то она часто выходитъ носомъ.

Regorger, преизобиловать. *Regorger* de biens, de richesses, преизобиловать имѣніемъ, богатствами. Il *regorge* de santé, онъ наслаждается совершеннымъ здоровьемъ.

Regouler, *v. act.* (въ просторѣч.) грубыми и досадительными словами отъ себя кого отгонять, кричать на кого.

Régoulé, ée, *part.* Огорченный, грубыми словами отогнанный, ая. J'en suis *regoulé*, мнѣ ето постыло.

Regrat, *f. m.* Продажа соли по мѣлочи, мѣлкимъ вѣсомъ, такъ же и мѣсто, гдѣ соль помѣлочно продается.

Regratter, *v. act.* Опять расчесать расцарапать, расколупать, расковырять, на примѣръ, рану; такъ же, подчищать, подскребать; говорится о каменныхъ строеніяхъ. *Regratter* une maison, подчистить домъ, что бъ казался новымъ, подчинить, подновить; говорится о старомъ каменномъ домѣ.

Regratter, *v. n.* Самые малые перечни щета уменшать.

Regratté, ée, *part.* Опять расчесанный, ая, и проч.

Regrattier, ière, *f.* Кто въ розницу соль продаетъ, сольникъ; такъ же, перепродавщикъ, барышникъ, разнощикъ, купчина, которой всякіе съѣстные припасы въ розницу продаетъ, перекупщикъ, перепродавецъ.

Regrattier, прижимщикъ, щечило, скряга.

Regrès, *f. m.* (юриспруд. сл.) Возвратъ, право вступить паки въ духовной чинъ, мѣсто, отъ котораго кто отказался.

Regret, *f. m.* Жалѣніе, жаль, сожалѣніе. Avoir *regret* à quelque chose, жалѣть, имѣть жалѣніе о чемъ. J'ai *regret*, j'ai du *regret* de vous voir dans l'erreur, я жалѣю, что вы въ заблужденіи находитесь.

Regret, раскаяніе, сожалѣніе, соболѣзнованіе. Avoir *regret* de ses péchés, раскаяніе, сожалѣніе имѣть о своихъ грѣхахъ.

Regrets, *plur.* Жалобы, сѣтованія, рыданія, гореванія, слезы, и проч.

A Regret, *adv.* Не хотя, противъ воли.

Regrettable, *adj. de t. g.* Сожалѣнія достойный, о комъ жалѣть должно, жалкій, достосожалѣтельный, ая.

Regretter, *v. act.* Жалѣть, сожалѣть, скорбѣть. *Regretter* ses amis, la perte de ses amis, жалѣть о своихъ друзьяхъ, о потерѣ ихъ. *Regretter* son argent, жалѣть о деньгахъ.

Regretté, ée, *part.* Жалѣемый, мая, тотъ, о комъ сожалѣть надлежало.

Régularité, *f. f.* Правильность, порядокъ, стройность, регулярность, исправность, точность, наблюденіе правилъ.

Régularité, (когда говорится о монахахъ) точное наблюденіе уставовъ каждаго ордена.

Régularité, монашество, чернечество, иночество, пустыножительство, черноризничество, монашеской чинъ.

Régule, *f. m.* (химич. сл.) Чистая металлическая часть полуметалла, королекъ.

Réguline, *adj. f.* Корольковый, ая. La partie *réguline*, корольковая часть.

Régulier, ière, *adj.* Правильной, порядочной, точный, регулярный, ая. Les mouvemens *réguliers* des corps célestes, правильныя обращенія тѣлъ небесныхъ. Une femme très-pieuse & *très-régulière*, женщина весьма благочестивая и благочинная. Etre *régulier* à tenir sa parole, быть точну въ содержаніи своего слова. Un bâtiment *régulier*, правильное, по правиламъ сдѣланное строеніе. Les traits de son visage sont *réguliers*, черты его лица имѣютъ надлежащій между собою размѣръ. Figure *régulière*, (въ математикѣ) правильная фигура, которой стороны и

углы

углы ровны. Verbes *réguliers*, (въ грамматикѣ) правильные глаголы.

Régulier, (говоря о духовенствѣ) монашескій, иноческій. Le Clergé *régulier*, монахи, монашество, чернецы. Benéfice *régulier*, чинъ, мѣсто духовное, которымъ только монахъ владѣть можетъ.

Régulier, *f. m.* Монахъ, инокъ, чернецъ, черноризецъ, старецъ.

Régulièrement, *adv.* правильно, по правиламъ, порядочно, точно.

Réhabilitation, *f. f.* Паки приведеніе, возстановленіе, приведеніе въ прежнее состояніе.

Réhabiliter, *v. act.* Возстановить, привесть въ прежнее состояніе. *Réhabiliter* un Prêtre, священнику лишившемуся сана оной возвратить, въ ономъ его возстановить. *Réhabiliter* un Officier dégradé de sa charge, разжалованному офицеру возвратить его чинъ. Ses Ancêtres ont dérogé, il s'est fait *réhabiliter*, его предки лишились права дворянства, а онъ паки получилъ на оное граммату, дипломъ.

Rehaussement, *f. m.* Возвышеніе. Le *rehaussement* d'une muraille, des monnoies, возвышеніе стѣны, монетъ. Le *rehaussement* des tailles, прибавленіе податей.

Rehausser, *v. act.* Возвысить, поднять повыше, подвысить. * *Rehausser* le courage à quelqu'un, придать кому бодрости, смѣлости. Le prix du blé est *rehaussé*, цѣна на хлѣбъ поднялась. *Rehausser* les monnoies, монеты возвысить, цѣны онымъ прибавить. *Rehausser* les tailles, прибавить податей, сдѣлать накладку. * Les ombres dans un tableau *rehaussent* l'éclat des couleurs, тѣни на картинѣ придаютъ блеску краскамъ. *Rehausser* d'or & de soie des ouvrages de tapisserie, шолкомъ и золотомъ придать красы шпалернымъ работамъ, возвысить оныя. * *Rehausser* l'éclat, le mérite d'une action, придать блеску достоинства какому дѣйствію, возвысить славу, достоинство какого дѣла.

Rehauts, *f. m. plur.* Свѣтлыя мѣста на картинѣ.

Rejaillir, *v. n.* Брызнуть, на примѣръ, крови изъ жилы. Faire *rejaillir* de l'eau, брызгать на кого водою, плеснуть водою.

Rejaillir, отскакивать, отпрядать. La balle porta contre la muraille & *rejaillit* jusqu'à lui, мячь ударился о стѣну, и отпрянулъ даже на него.

Rejaillir, относиться до кого, обращаться, простираться до кого. Cette injure tombe sur un tel, mais elle *rejaillit* jusqu'à vous, сіе поруганіе падаетъ на такого то, но оно относится и до васъ, простирается и до васъ.

Rejaillissement, Отпряданіе, брызганіе.

Rejet, *f. m.* (хлѣбопаш. сл.) Отпрыскъ, отрасль, лѣторасль, новой побѣгъ.

Rejet, (казенное сл.) Вторичной налогъ на общество для доплаты подати, которой немогли заплатить обложенные оною.

Rejet, (въ приказномъ слогѣ) непринятіе, отбрашиваніе чего.

Rejettable, *adj. de t. g.* Отметной, непріемной, ая, что должно отвергнуть, отвержный.

Rejeter, *v. act.* Опять, въ другой разъ бросить, вторократно кинуть.

Rejeter, отшибать. *Rejeter* une balle, отшибать мячь. *Rejeter* des poissons dans l'eau, поймавъ рыбу бросать, пускать опять въ воду.

Rejeter, выбрасывать, изметать, извергать. La mer *rejette* toutes les impuretés, море измещетъ всѣ нечистоты.

Rejeter, пускать отрасли. Cet arbre *rejette* par le pied, сіе дерево пускаетъ отрасли съ корня.

Rejeter, перенесть изъ одного щета въ другой. Cet article n'est pas à sa place, il faut l'ôter & *rejeter* cette somme sur le compte de l'année prochaine, сей перечень не у мѣста, надобно его вычернить и поставить на щетъ будущаго года. * *Rejeter* une imposition, une taxe sur une ville, раскладывать, разложить недоимки налога, подати на городъ. *Rejeter* la faute sur quelqu'un, свалить, сложить на кого вину.

Rejeter, непринимать, отвергать, отринуть, отметать. Sa requête a été *rejetée*, прошеніе его непринято. Ce Banquier *rejette* toutes les monnoies étrangères, сей банкиръ непринимаетъ никакихъ иностранныхъ денегъ.

Rejeton, *f. m.* Отпрыскъ, новой побѣгъ у дерева, отрасль.

Rejeton, потомки, отродіе.

Réimposer, *v. act.* Новую подать положить для совершеннаго платежа недоимокъ.

Réimposé, ée, *part.* Вновь положенный, ая; говорится о подати.

Réimposition, *f. f.* Новой налогъ положенной для дополненія недоимокъ.

Réimpression, *f. f.* Вторичное изданіе, тисненіе.

Réimpri-

Réimprimer, *v. act.* Вновь напечатать, издать, тиснуть.

Réimprimé. *ée*, *part.* Вновь напечатанный, изданный, ая, и проч.

Rein, *f. m.* Почка, внутренность въ живо пномъ.

Reins, *plur.* Поясница, чресла, крестецъ. Une douleur dans les *reins*, боль въ поясницѣ. Il a de bons *reins*, les *reins* forts, les *reins* fouples, онъ силенъ, дюжъ, поворотливъ. * Il a les *reins* forts, онъ богатъ, можетъ снесть расходъ нужной для какого предпріятія. Il entreprend cet ouvrage, mais il n'a pas les *reins* assez forts, онъ предпринимаетъ сїе дѣло, но оно не по его силамъ. Donner à quelqu'un un tour de *reins*, сыграть кому худую шутку. Les *reins* d'une voute, разбутовка свода.

Reine, *f. f.* Королева, Царица. La *Reine* du Ciel, des Anges, Царица небесная, Богородица. La *Reine* du bal, женщина, для которой дѣлаютъ балъ, пиръ. *Reine* de la féve, женщина, которой досталася часть пирога съ бобомъ въ день богоявленія. * Rome est la *reine* des Cités, Римъ есть царь градовъ.

Reine-claude, *f. f.* Родъ сливъ.

Reine des Prés, *f. f.* ou Ulmaire, Медуница цвѣтъ, медуницникъ.

Reinette, *f. f.* Ранетъ, родъ яблокъ.

Reinté, *ée*, *adj.* (охотнич. сл.) Говорится о собакѣ, которая крѣпка задомъ, лядвистый, ая.

Réintégrande, *f. f.* (закон. сл.) Возстановленіе вовладѣніи того, чего кто лишенъ былъ, напримѣръ, духовнаго мѣста, чина, земли, обратная отдача.

Réintégrer, *v. act.* Возстановить кого во владѣніи какой вещи, которая у него была отнята, обратно отдать. Il a été *réintégré* dans ses droits, права ему обратно отданы. *Réintégrer* dans les prisons, опять посадить кого въ тюрьму.

Réintégré, *ée*, *part.* Обратно отданный, ая.

Rejoindre, *v. act.* Je *rejoins*, je *rejoignois*, je *rejoignis*, je *rejoindrai*, &c. паки совокупить, соединить, что было раздѣлено, опять склеить. *Rejoindre* les deux lèvres d'une plaie, соединить обѣ губы, краи раны, заживить.

Rejoindre, сойтися, съѣхаться съ кѣмъ. Où pourrai je vous *rejoindre*? гдѣ могу я съ вами опять сойтися?

Rejoint, ointe, *part.* Паки совокупленный, паки соединенный, ая, и проч.

Réjouir, *v. act.* Обрадовать, веселить. Cette couleur *réjouit* la vue, сей цвѣтъ пріятенъ глазамъ. Le vin *réjouit* le coeur de l'homme, вино веселитъ сердце человѣка.

Réjouir, позабавить, повеселить, потѣшить. *Réjouir* la compagnie aux dépens de quelqu'un, повеселить бесѣду на щетъ кого нибудь, смѣяться надъ кѣмъ для утѣшенія компаніи.

Se **Réjouir**, веселиться, забавляться, тѣшиться. Je me *réjouis* avec vous de cette bonne fortune, я васъ поздравляю съ симъ щастіемъ. Se *Réjouir* aux dépens de quelqu'un, на чей щетъ потѣшиться, посмѣяться.

Réjoui, ie, *part.* Возвеселенный, ая, и проч. Un gros *réjoui*, весельчакъ, веселаго вида и духу человѣкъ.

Réjouissance, *f. f.* Радость, веселїе, ликованїе, радованїе, празднество. Cris de *réjouissance*, радостные клики, вопли. En signe de *réjouissance*, въ знакъ радости.

Réjouissance, (въ карточной игрѣ ланскенетъ) карта, на которую всѣ игроки могутъ ставить деньги.

Réjouissant, ante, *adj.* Веселый, забавный, утѣшный, ая.

Réitération, *f. f.* Повтореніе.

Réitérer, *v. act.* Повторить, опять что сдѣлать.

Réitéré, ée, *part.* Повторенный, ая.

Reitre, *f. m.* Нѣмецкой рейтаръ. Vieux *reitre*, бывальщина, прошлецъ, удалецъ, хитрецъ.

Relâche, *f. m.* Отдыхъ, отдохновеніе, престаніе отъ труда. Travailler sans *relâche*, безъ отдыху трудиться, работать.

Relâche, послабленіе болѣзни, перемѣжка, ослаба. Ce créancier ne donne point de *relâche*, сей заимодавецъ недаетъ покоя, ослабы, нехочетъ нимало терпѣть.

Relâche, *f. f* (морск. сл.) Отстой, становье, мѣсто удобное къ отдохновенію, упокоенію, пристанище.

Relâchement, *f. m.* Разслабленіе, ослабѣніе, опущеніе того, что было натянуто. *Relâchement* de nerfs, ослабѣніе нервъ.

Relâchement, отпущеніе, отданіе холоду, стужи, оттепель, смягченіе суровой погоды.

Relâchement, нерадѣніе, нераченіе, распутная жизнь, ослабѣніе въ трудѣ, въ упражненіи, во нравахъ или въ благочестіи. Le *relâchement* de la discipline militaire, послаблѣніе военной строгости. Un grand *relâchement* dans les moeurs, растлѣніе, развратность, послабленіе нравовъ.

Relâche-

Relâchement, отдохновеніе, отдыхъ.

Relâcher, *v. act.* Опустить то, что было натянуто, ослабить, разслабить. La pituite *relâche* les nerfs, мокрота разслабляетъ нервы. Le temps *se relâche*, погода становится помягче.

Relâcher, отпустить на волю. *Relâcher* un prisonnier, отпустить колодника.

Relâcher, уступить, сбавить, подарить, отпустить, спустить. Il me devoit tant, je lui en ai *relâché* la moitié, онъ мнѣ столько былъ долженъ, я ему уступилъ половину. Combien voulez-vous *relâcher* du prix que vous demandez de cette étoffe? сколько сбавите вы съ цѣны просимой вами за сію матерію? Se *Relâcher* de ses prétentions, уступить нѣсколько своихъ требованій.

Relâcher, ослабѣвать, уменшать прежній жаръ, не такъ строго наблюдать. *Relâcher* de l'ancienne discipline, не такъ строго наблюдать древнюю строгость. Se *Relâcher* dans les moeurs, во нравахъ растлиться. Se *Relâcher* l'esprit, отдыхать, дать своему разуму, мыслямъ отдыхъ.

Relâcher, *v. n.* (морск. сл.) Зайти, забѣжать въ какую гавань, уклониться въ пристанище.

Relâché, ée, *part.* & *adj.* Ослабленъ, на, и проч. распустной. Un homme fort *relâché*, человѣкъ весьма распустной.

Relais, *s. m.* Подстава, перемѣна, подставная лошадь или лошади, перемѣнныя лошади. Tenir des chevaux de *relais*, подставныя лошади держать. Avoir des chevaux de *relais*, des équipages de *relais*, имѣть при себѣ запасныхъ, заводныхъ лошадей, запасной екипажъ. * Etre de *relais*, быть на досугѣ, не быть занягу.

Relais, перемѣна собакъ на охотѣ, свѣжіе собаки для гоньбы звѣря. Donner le relais, пустить заводныхъ собакъ на звѣря, свѣжихъ собакъ.

Relais, застава, станція, ямъ, гдѣ лошадей перемѣняютъ. Au premier *relais*, на первой заставѣ.

Relais, *s. m.* (крѣпостн. сл.) Обрѣзъ, уступъ у подошвы валу, шириною въ нѣсколько футовъ, дабы земля въ ровъ несыпалась.

Relais, *s. m.* (у шпалерниковъ) Мѣста, отверстія, кои мастеровой въ работѣ своей оставляетъ, когда цвѣтъ или фигуру перемѣняетъ, на шпалерной фабрикѣ называютъ сіе, прорѣха, дира.

Relaissé, *adj.* Усталой, говорится на охотѣ о зайцѣ отъ усталости остановившемся.

Relancer, *v. act.* Опять поднять, взогнать; говорится о звѣряхъ. *Relancer* un cerf, опять поднять оленя изъ логовища. * *Relancer* quelqu'un, выбить, вытащить, вырыть кого откуда, сыскать. Ils sont venus me *relancer* où j'étois, pour m'entrainer avec eux, они меня вытащили отпуда гдѣ я былъ и повели съ собою. * *Relancer* quelqu'un ротъ кому заткнуть, зажать, заградить, отвѣтствовать кому грубо.

Relancé, ée, *part.* Опять поднятый, взогнанный, ая, и проч.

Relaps, se, *adj.* (послѣдніе двѣ буквы выговариваются) Отпадшій, ая, въ расколъ впадшій, ая.

Relaps, *s.* Отщепенецъ. Въ древней церкви называли, *Relaps*, тѣхъ грѣшниковъ, которые принесши всенародное покаяніе въ какихъ грѣхахъ, паки въ оныя впадали.

Relater, *v. act.* (старинное) Повѣствовать, повѣдать, сказывать.

Relaté, ée, *part.* Повѣствованный, повѣданный, ая.

Relatif, ive, *adj.* Относительный, ая. Pronoms *relatifs*, (въ грамматикѣ) мѣстоименіе возносительное.

Relation, *s. f.* Отношеніе одной вещи къ другой, сходство.

Relation, (въ философіи) сродность, союзъ двухъ вещей между собою, изъ которыхъ неможно одной безъ другой вообразить, и изъ коихъ одна предполагаетъ другую. La *relation* du Père au Fils, отношеніе отца къ сыну или между отцемъ и сыномъ. Avoir *relation* avec quelqu'un, имѣть съ кѣмъ сношеніе, обращеніе, состоять съ нимъ въ союзѣ.

Relation, повѣствованіе, расказываніе, извѣстіе, увѣдомленіе, реляція. *Relation* d'un combat naval, извѣстіе, вѣдомость, доношеніе о морскомъ сраженіи.

Relativement, *adv.* Относительно, въ отношеніи.

Rélaxation, *s. f.* (физич. сл.) Разслабленіе, ослабленіе, опущеніе. *Rélaxation* des nerfs, разслабленіе нервъ. *Rélaxation* des peines canoniques, послабленіе, т. е. уменшеніе или отпущеніе въ духовномъ уставѣ положенныхъ епитимій.

Rélaxer, *v. act.* (приказн. сл.) Отпустить наволю, выпустить колодника.

Rélaxé, ée, *part.* Отпущенный, ая. Des muscles *rélaxés*, разслабленные мышки въ тѣлѣ.

Relayer, *v. act.* Смѣнить работниковъ другими,

гими, однихъ на смѣну другихъ прислать. Les bourreaux se *relayoient* pour tourmenter les Martyrs, мучители смѣнялись терзая мучениковъ.

Relayer, перемѣнять лошадей на заставѣ, брать свѣжихъ лошадей.

Relayé, ée, *part.* Смѣненный, перемѣненный, ая.

Relégation, *s. f.* (закон. сл.) Заточенїе, изгнанїе. ссылка.

Reléguer, *v. act.* Сослать въ ссылку, въ заточенїе до новаго указа; о человѣкѣ удалившемся въ деревню, говорятъ: Il s'est *relégué* dans la Province, онъ уѣхалъ, добровольно удалился въ деревню.

Relégué, ée, *part.* Сосланный, ая, въ ссылку, во заточенїе.

Relent, *s m.* Запахъ отъ мяса лежалаго въ сыромъ мѣстѣ, запахъ сыростью, гнилью, запхлымъ, протухоль, протухлость.

Relevailles, *s. f. plur.* Введенїе въ церковь женщины послѣ родовъ, когда ей четыредесятидневная молитва прочитается.

Relevée, *s. f.* (приказное сл.) Послѣобѣденное время, послѣ обѣда, послѣ полудня. A deux heures de *relevée*, въ два часа по полудни.

Relèvement, *s. m.* Возставленїе, поставленїе того, что упало, поднятїе. Le *relèvement* d'un mur, поднятїе стѣны.

Relèvement, (морское слово) возвышенїе. L'avant de ce vaisseau n'a pas assez de *relèvement*, носъ сего судна недовольно имѣетъ возвышенїя, недовольно поднятъ.

Relever, *v. act.* Поднять, поставить, возставить. *Relever* une chaise, une statue, поднять упадшїй стулъ, поставить опять упадшую статую.

Se Relever, подняться, встать на ноги; такъ же, встать, подняться съ постели. *Relever* de maladie, оправиться отъ болѣзни, встать, подняться на ноги, начать ходить послѣ болѣзни; въ семъ смыслѣ сей глаголъ есть среднїй. *Relever* un vaisseau, спустить судно съ киленбалка или снять съ мѣли. *Relever* l'ancre, якорь закинуть въ другомъ мѣстѣ, переложить якорь. *Relever* les cartes, перетасовать карты. *Relever* les mains qu'on a faites, (въ картахъ) собирать взятки и класть предъ себя.

Relever, починить, поправить, возобновить, возстановить развалившееся, привесть въ прежнее состоянїе. *Relever* un fossé, ровъ поправить. * *Relever* une Maison, une famille, домъ, фамилїю возстановить, возвысить, привесть опять въ знать, въ славу, изобилїе, и проч. Cela l'a bien *relevé*, говорится о человѣкѣ, которому приключилось великое щастїе, или досталось великое имѣнїе: это его весьма поправило. * Se *Relever* de quelque perte, оправиться отъ какого урону, уронъ наградить, наверстать, поправить свои обстоятельства послѣ приключившагося урона. * *Relever* le courage de quelqu'un, придать кому бодрости, ободрить унывающаго. * *Relever* les espérances de quelqu'un, надежды кому придать, возбудить въ комъ надежду.

Relever, возвысить, приподнять, вознять, воздымать. *Relever* en broderie, шитьемъ украсить, вышивать, нашивать на какой матерїи. *Relever* la moustache avec le fer, подкрутить, подвить щипцами усы. On lui *relevera* bien la moustache, утрутъ ему усы, т. е. его скоро укротятъ. * *Relever* sa condition, son état, sa fortune, возвысить свое состоянїе, увеличить свое имѣнїе. *Relever* son Ordre, sa Charge, par son mérite, своими достоинствами прославить, придать сїянїя, блеску своей должности, своему чину, превознесть. *Relever* une chose, une action, превозносить что, какое дѣло похвалами, возвеличить. La parure *relève* la bonne mine, въ нарядѣ человѣкъ бываетъ виднѣе, пригожство его примѣтнѣе. Le vinaigre, le jus de citron, &c. *relèvent* une sauce, уксусъ, лимонной сокъ, и проч. придаютъ вкусу россолу. *Relever* un mot, *Relever* quelque chose qu'on a dit, въ худую сторону протолковать какое слово, или что сказано было, расхулить. *Relever* les fautes d'un Auteur, примѣтить, и показать погрѣшности писателя.

Relever, (на войнѣ) смѣнить. *Relever* la garde, смѣнить гвардїю. *Relever* de garde une Compagnie, роту съ караула смѣнить. *Relever* une sentinelle, или de sentinelle, смѣнить часоваго. * *Relever* quelqu'un de sentinelle, сдѣлать кому жестокой напрягай, выговоръ, за его погрѣшность. *Relever* quelqu'un, журить кого съ досадою, что онъ не къ стати что нибудь сказалъ. *Relever* un service, снять одну подачу со стола, для того, что бъ поставить другую.

Relever, (приказн. сл.) привесть кого въ прежнее

прежнее состоянiе, разрѣшить, освободить. Il n'appartient qu'au Prince de *relever* quelqu'un d'un contrat, одинъ государь можетъ разрѣшить, освободить кого отъ обѣзательствъ контракта, уничтожать чьи договоры. Se faire *relever* de ſes voeux, просить о разрѣшенiи себя отъ обѣтовъ, о уничтоженiи обѣтовъ. *Relever* un appel, взять позволенiе взнесть дѣло въ вышнiй судъ, взять дѣло на аппелляцiю.

Relever, быть въ зависимости, въ подданствѣ чьемъ, зависѣть отъ кого. Ce Fief, cette Terre *relève* d'un tel Seigneur, сей ленъ, сiя земля состоитъ въ подданствѣ такого то помѣщика. *Relever* un Fief d'un Seigneur, признать ленъ зависимымъ отъ какого помѣщика, заплатить ленной оброкъ. *Relever*, ou *Relever* un défaut, (у охотниковъ) потерянной слѣдъ опять сыскать.

Relevé, ée, *part.* Поднятый, возставленный, ая, и проч. Des ſentimens *relevés*, возвышенныя мысли, чувствованiя. Un homme d'une condition *relevée*, знатной человѣкъ. Il a la mine *relevée*, онъ имѣетъ благородной взглядъ. Une penſée *relevée*, высокая мысль.

Un Relevé, *ſ. m.* Перековка лошади. Un *relevé* de compte, выписка всѣхъ статей щета, принадлежащихъ до одного дѣла. *Relevé* d'une bête fauve, (у охотниковъ) подъемъ красной скотины, т. е. время, въ которое она сходитъ съ того мѣста, на которомъ чрезъ день паслася.

Reliage, *ſ. m.* Набивка обручей на бочку, кадку, ведро, и проч. связанiе оныхъ обручами, сбивка.

Relief, *ſ. m.* Выпуклая, обронная работа. Haut *relief*, ou *relief* entier, горелiефъ, настоящая обронная работа.

Demi-relief, полуобронная работа.

Bas-relief, барелiефъ, (въ живописи) неровности поверхностей, выпуклость, возвышенiе свѣтомъ и тѣнiю.

Relief, блескъ, сiянiе, какое получаютъ нѣкоторые вещи отъ сопротивленiя или близости другихъ. La laideur de cette femme donne du *relief* à la beauté de cette autre, безобразiе сей женщины придаетъ блеску красотѣ сей другой, возвышаетъ красоту другой.

Relief, (закон. сл.) подать платимая васаломъ его помѣщику при нѣкоторыхъ перемѣнахъ.

Relief, указъ получаемый чиновникомъ бывшимъ въ отлучкѣ по законной причинѣ о выдачѣ ему жалованья за время его отлучки. *Relief* d'appel, граммата за печатью, указъ, дабы взнесть аппелляцiю въ вышней судъ. *Relief* de table, (старинное) оставшееся отъ стола кушанье, остатки, крохи со стола; употребляется только въ шутку.

Relier, *v. act.* Опять, въ другой разъ связать, перевязать. *Relier* une gerbe, перевязать снопъ. *Relier* un livre, переплесть книгу. *Relier* un tonneau, бочку обручами связать, набивать обручи на бочку, перебить бочку.

Relié, ée, *part.* Вторократно связанный, перевязанный, ая, и проч.

Relieur, *ſ. m.* Переплетчикъ книгъ.

Religieusement, *adv.* Точно, въ точность, строго, свято, ненарушимо. Garder ſa parole *religieuſement*, обѣщанiе свое свято хранить.

Religieux, ieuſe, *adj.* Богослужебный, ая. Culte *religieux*, богослуженiе. Cérémonies *religieuſes*, обряды богослужебные.

Religieux, благочестивый, набожный, благоговѣйный, богоязненный. Une vie *religieuſe* & ſainte, жизнь благочестивая и святая.

Religieux, точный, рачительный, строгiй, совѣстный. *Religieux* obſervateur de ſa parole, точный наблюдатель своего обѣщанiя.

Religieux, монашескiй. La vie *religieuſe*, монашеская жизнь. Une Maiſon *religieuſe*, монастырь, обитель.

Religieux, euſe, *ſ.* Монахъ, монахиня.

Religion, *ſ. f.* Богослуженiе, богопочитанiе, богочествованiе, вѣра, религiя, законъ, исповѣданiе вѣры. La *Religion* Chrétienne, христiянская вѣра. La *Religion* de Mahomet, махометанской законъ. Embraſſer une *Religion*, принять вѣру. *Въ простор.* Cet homme étoit de la *Religion*, сей человѣкъ былъ кальвинистъ.

Religion, вѣра, вѣрованiе.

Religion, благочестiе, благоговѣнiе, набожность.

Religion, монашество, монашествованiе, монашеской чинъ. Mettre une fille en *religion*, постричь дѣвицу въ монахини.

Religion, Малтiйской орденъ. Les Galères de la *Religion*, галеры принадлежащiя Малтiйскому ордену. Se faire une *religion* d'une choſe, ſe faire un point de *religion* de quelque choſe, вмѣнять, ставить, почитать что за необходимой долгъ. Violer la *religion* du ſerment, святость присяги нарушить,

шить, сдѣлаться клятвопреступникомъ. Surprendre la *religion* du Prince, la *religion* des Juges, благость, правосудїе государя, судей обмануть ложными доношенїями.

Religionnaire, *s.* m. Реформатъ, исповѣдующїй реформатскую вѣру, калвинистъ; употребляется болѣе во множественномъ.

Reliquaire, *s. m.* Рака, въ которой почиваютъ святые мощи, ковчежецъ съ мощами.

Reliquat, *s. m.* (купеческ. и приказн. сл.) Остатокъ, остаточекъ щета, недоимка.

Reliquataire, *s. m.* Кто по сдачѣ щетовъ, по разщетѣ остается должнымъ сколько нибудь.

Relique, *s. f.* Мощи святыхъ, святыня, остатки отъ святыхъ вещей. Baiser des *reliques*, прикладываться къ мощамъ.

Reliques, *plur.* Останки, остатки чего нибудь великаго. Les *reliques* de la grandeur Romaine, остатки величости римской.

Reliûre, *s. f.* Переплетъ книги.

Reluire, *v. n.* Отсвѣчивать, свѣтить, свѣтиться, отблескивать, блистать. Tout ce qui *reluit* n'eſt pas or, не все то золото, что свѣтитъ.

Reluire, сїять, видну быть. La vertu *reluit* davantage dans l'adverſité, добродѣтель виднѣе бываетъ въ нещастїи.

Reluisant, ante, *adj.* Свѣтящїйся, блещущїй, лоскъ отъ себя издающїй, ая.

Reluquer, *v. act.* Прищуриваться на что.

Reluqué, ée, *part.* На что прищуривались.

Remâcher, *v. act.* Пережевывать.

Remâcher, разбирать, разсматривать что въ мысляхъ.

Remâché, ée, *part.* Пережеванный, разобранный, ая, и проч.

Remaniement, *s. m.* Передѣлка, переборка, переправка, починка. *Remaniement* d'un pavé, переборка, починка мостовой.

Remaniement, (въ книгопечатнѣ) переборка литеръ.

Remanier, *v. act.* Опять щупать, перещупывать, перебирать руками.

Remanier, (при нѣкоторыхъ работахъ) перебрать, передѣлать, поправить. *Remanier* une feuille, перебрать печатанной листъ. *Remanier* un pavé, перебрать, мостовую. Il y a dans cette Tragédie deux ſcènes qu'il faudroit *remanier*, въ сей трагедїи надлежалобы два явленїя переправить.

Remanié, ée, *part.* перещупанный, перебранный, ая.

Remarquable, *adj. de t. g.* Примѣчанїя достойный, видный, примѣтный, отмѣнитой, примѣчательный, достопримѣчательный, ая. Evénement *remarquable*, достойное примѣчанїя приключенїе. Perte *remarquable*, великой убытокъ, или потеря. Il eſt *remarquable* par les cicatrices qu'il a au viſage, онъ примѣтенъ по рубцамъ на лицѣ его.

Remarque, *s. f.* Примѣчанїе, замѣчанїе, замѣтка.

Remarquer, *v. act.* Въ другой разъ замѣтить что, перемѣтить, опять означить. *Remarquer* une pièce de vin, перемѣтить бочку вина, новой знакъ положить.

Remarquer, примѣтить. *Remarquez* la beauté de ce bâtiment, примѣтьте красоту сего зданїя.

Remarquer, различать, усмотрѣть.

Remarqué, ée, *part.* Примѣченный, перемѣченный, ая, и проч.

Rembarquement, *s. m.* Вторичное посажденїе, погруженїе на корабль, отправленїе на кораблѣ.

Rembarquer, *v. act.* Паки посадить, нагрузить на корабль, отправить на кораблѣ.

Se Rembarquer, отправиться на кораблѣ, такъ же, опять завязаться, пуститься, вступить во что. Il s'eſt *rembarqué* avec ces gens-là, онъ опять связался съ сими людьми.

Rembarqué, ée, *part.* Паки посаженный, ая, и проч.

Rembarrer, *v. act.* Оттолкнуть, отогнать; въ собственномъ смыслѣ не очень употребительно. *Rembarrer* quelqu'un, съ твердостїю, съ досадою отразить чьи слова, или предложенїя, воспятить, запять кого въ рѣчахъ, опровергнуть, загнать кого въ тупикъ.

Rembarré, ée, *part.* Оттолкнутый, отогнанный, ая, и проч.

Remblai, *s. m.* Насыпка земли на неровныя мѣста и для дѣланїя плотины, насыпь.

Remboitement, *s. m.* Вставливанїе, вправливанїе, вставка, на примѣръ, вывихнутой кости, или частей вышедшихъ изъ спаевъ, пазовъ.

Remboiter, *v. a.* Вставить, вправить, вдѣлать. *Remboiter* un os, кость вставить, вправить. *Remboiter* des pièces de menuiſerie, qui étoient déſemboitées, разшатавшїеся столярные части опять вдѣлать, утвердить, вправить.

Remboité, ée, *part.* Вставленный, вправленный, ая.

Rembourrement, *s. m.* Набиванїе, набивка шерстью, волосами чего нибудь.

Rembourrer, *v. act.* Набить что волосами, шерстью.

шерстью. *Rembourrer* une selle, набить сѣдло. * Il a *rembourré* son pourpoint, онъ набилъ себѣ брюхо, т. е. обожрался.

REMBOURRÉ, ée, *part.* Набитый, ая, волосами, шерстью.

REMBOURSEMENT, *s. m.* Платежъ должной суммы денегъ, расплата, возвращенїе. Faire un *remboursement*, расплатиться, платежъ учинить.

REMBOURSER, *v. act.* Заплатить, расплатиться, возвратить истраченныя деньги. *Rembourser* une somme, возвратить издержанныя деньги. *Rembourser* une obligation, заплатить по обязательству. *Rembourser* les frais d'un procès, заплатить тяжебные протори и убытки. *Rembourser* une rente, заплатить проценты, выкупить капиталъ, выручить оной. * *Rembourser* un soufflet, un coup d'épée, получить пощечину, ударъ шпагою.

REMBOURSÉ, ée, *part.* Заплаченный, возвращенный, ая, и проч.

REMBRUNIR, *v. act.* Темнымъ сдѣлать, потемнѣе сдѣлать, оттемнить.

REMBRUNI, ie, *part.* Сдѣланный, ая, потемнѣе. Couleurs *rembrunies*, оттемнѣнные цвѣты. * Un air *rembruni*, сумрачной, невеселой видъ.

REMBRUNISSEMENT, *s. m.* Оттемнѣнїе.

REMBUCHEMENT, *s. m.* (охотнич. сл.) Забѣжанїе, загнанїе оленя въ островъ, въ лѣсъ.

REMBUCHER, se REMBUCHER, *v. récipr.* Опять забѣжать, вбѣжать въ островъ, въ лѣсъ; говорится о дикихъ звѣрахъ.

REMBUCHÉ, ée, *part.* Забѣжавшїй, вбѣжавшїй, ая, въ островъ, и проч.

REMÈDE, *s. m.* Лѣкарство, врачевство, средство къ излѣченїю какой болѣзни. Être dans les *remèdes*, se mettre dans les *remèdes*, начать принимать лѣкарства.

REMÈDE, клистиръ, промывательное. Donner un *remède*, поставить клистиръ. Le grand *remède*, меркурїальное лѣкарство отъ венерической болѣзни.

REMÈDE, средство къ излѣченїю душевныхъ болѣзней, врачевство. La connoissance de soi-même est un grand *remède* contre l'orgueil, познанїе самого себя есть великое врачевство отъ гордости. C'est un *remède* d'amour, (говорится о старой безобразной женщинѣ) она лѣкарство отъ любви.

REMÈDE, средство къ отвращенїю, къ преодолѣнїю, къ прекращенїю какого нещастїя, неудобства, пособїе. La Philosophie est un bon *remède* contre tous les accidens de la vie, философїя есть хорошее средство въ разсужденїи всѣхъ житейскихъ злоключенїй.

REMÈDE, *s. m.* Ремедїумъ, количество грановъ лигатуры, которое минцмейстеры могутъ употребить въ дѣло золотыхъ и серебреныхъ денегъ, сверьхъ установленнаго закономъ; такъ же, количество грановъ вѣсу, сколькимъ могутъ они сдѣлать деньги легче противъ предписаннаго закономъ.

REMÉDIER, *v. n.* Отвратить, уврачевать, исцѣлять, пособлять. Avec un bon régime, on *remédie* à la plûpart des incommodités, доброю дїетою большая часть болѣзней бываютъ уврачеваны.

REMÉDIER, поправить, помогать, пособлять. *Remédier* à un inconvénient, отвратить, поправить какое неудобство.

REMEMBRANCE, *s. f.* Воспоминанїе, помнѣнїе. J'en ai quelque *remembrance*, я то нѣсколько помню.

REMÉMORATIF, ive, *adj.* Напоминательный, воспоминательный, напамятовальный, ая.

REMÉMORER, *v. act.* (старинное) Припамятовать, напамятовать, припомнить.

Se REMÉMORER, (старинное) Вспомнить, привесть себѣ на память.

REMENER, *v. act.* Отвесть назадъ, на прежнее мѣсто человѣка, животное, отвезть назадъ какїя вещи.

REMENÉ, ée, *part.* Отведенный, отвезенный, ая.

REMERCIER, *v. act.* Благодарить, благодарствовать. *Remercier* Dieu de ses bienfaits, благодарить Бога за его благодѣянїя, щедроты.

REMERCIER, учтиво отказать кому въ чемъ, отблагодарить. Il s'offroit pour exercer cet emploi, mais on l'a *remercié*, онъ было хотѣлъ исправлять сїю должность, но ему учтиво въ томъ отказано.

REMERCIER, непринять чего, поблагодарить. Je vous *remercie* de vos offres, я благодарствую вамъ за ваши предложенїя, то есть, я ихъ не принимаю. Когда Король, распускаетъ войска: томъ, кому исполненїе сего указа препоручено, говоритъ: Le Roi vous *remercie*, Король васъ распускаетъ. О нѣкоторыхъ чиновникахъ, которые честно отставлены безъ обиды, говорится: On les a *remerciés*, они уволены, отставлены.

REMERCIÉ, ée, *part.* Тотъ, та, кому благодарено.

REMERCÎMENT, *s. m.* Благодаренїе.

RÉMÉRÉ,

Réméré, *f. m.* (приказн. сл.) Выкупъ, выкупленіе проданной вещи. Il a vendu sa Terre avec la faculté du *réméré*, онъ продалъ свою землю съ тѣмъ, что можетъ ее опять выкупить.

Remettre, *v. act. red.* (спрягается какъ *Mettre*) опять положить, посадить, поставить на прежнее мѣсто. *Remettre* l'épée dans le fourreau, шпагу вложить опять въ ножны. Оной глаголъ и въ другихъ смыслахъ удвоителенъ. *Remettre* à la voile, опять пуститься въ море. *Remettre* une armée sur pied, опять набрать войско. *Remettre* des troupes en campagne, опять вывесть войска въ поле. *Remettre* à la taille, опять подать, наложить, переоброчить. *Remettre* dans le bon chemin, вывесть опять на прямую дорогу. Se *Remettre* à table, сѣсть опять за столъ. Se *Remettre* au travail, au jeu, приняться опять за работу, за игру. Se *Remettre* en mer, пуститься опять въ море. Se *Remettre* au lait, начать опять употреблять молочную діету. *Remettre* en vente, выставить опять на продажу. *Remettre* les voiles au vent, опять поставить паруса по вѣтру.

Se Remettre, (у охотниковъ) сѣсть, опуститься; говорится о птицахъ. La perdrix s'est *remise*, куропадка сѣла, опустилась.

Remettre, привесть паки въ прежнее состояніе, возстановить. *Remettre* quelqu'un dans tous ses biens, возвратить кому все его имѣніе. *Remettre* un os, le bras, вставить кость, выправить руку. *Remettre* bien ensemble des personnes qui étoient brouillées, поссорившихся паки примирить, въ согласіе привесть.

Remettre, поправить здоровье, укрѣпить, оправить, поставить на ноги. L'usage du lait est ce qui l'a *remis*, отъ употребленія молока онъ выздоровѣлъ.

Se Remettre, выздоровѣть, оправиться, поправить свои обстоятельства послѣ урона, банкрутства.

Remettre, ободрить, паки обнадежить, вывесть изъ смущенія, безпокойства, страха, успокоить, освободить отъ страха. *Remettre* quelqu'un de la frayeur, вывесть кого изъ страха, успокоить.

Se Remettre, ободриться успокоиться.

Remettre, вручить, подать, отдать, доставить. *Remettre* une lettre en main propre, вручить письмо въ собственныя руки. *Remettre* de l'argent en une ville, (по купечеству) перевесть деньги чрезъ вексель въ какой городъ.

Remettre, отложить, отсрочить, откладывать, проволочить, завтраками кормить. Il *remet* ses créanciers de jour en jour, онъ своихъ кредиторовъ завтраками кормитъ. *Remettons* cela à une autre fois, отложимъ сіе до другаго времени.

Remettre, опять начать, принудить опять начать, передѣлать. *Remettre* quelqu'un à l'a, b, c, принудить кого снова что начать. *Remettre* une partie, оставить игру неразыгранною, нерѣшенною. La partie est *remise*, и просто *remise*, (въ картахъ) ремизъ.

Remettre, отпустить, простить, подарить, уступить, уволить отъ чего. Les amendes ne se *remettent* jamais, денежныхъ наказаній никогда непрощаютъ, отъ оныхъ не увольняютъ. Le Roi lui a *remis* la peine du bannissement, Король уволилъ, освободилъ его отъ ссылки.

Remettre, простить, оставить, отпустить. Dieu seul a le pouvoir de *remettre* les péchés, Богъ единъ имѣетъ власть отпущать грѣхи.

Remettre, поручить, отдать кому въ сохраненіе, сложить на кого. *Remettre* le commandement des troupes à quelqu'un, поручить кому комманду надъ войскомъ. Je *remets* tous mes intérêts entre vos mains, я поручаю, вручаю вамъ всѣ мои дѣла. *Remettre* une affaire à quelqu'un, поручить кому какое дѣло въ вѣдомство. *Remettre* une affaire au jugement, à la décision de quelqu'un, предать на разсужденіе, на рѣшеніе чье какое дѣло. *Remettre* une charge, сдать должность. *Remettre* un criminel entre les mains de la Justice, злодѣя суду предать. Se *Remettre* en prison, явиться въ тюрьму по приговору. Se *Remettre* entre les mains de quelqu'un, отдаться кому въ руки, предаться. Se *Remettre* entre les mains de Dieu, предаться въ руки Божіи. *Remettre* devant les yeux, представить, показывать. Se *Remettre* quelque chose, вспомнить что.

Se Remettre, *v. récipr.* Ссылаться, слагаться. Se *Remettre* de quelque chose à quelqu'un, а обыкновеннѣе, s'en *Remettre* à quelqu'un, ссылаться въ чемъ на кого, свидѣтельствоваться кѣмъ, слагаться на кого, отдать на чье рѣшеніе, положиться на кого.

Remis, ise, *part.* Опять положенный, поставленный, порученный, ая, и проч.

Réminiscence, *f. f.* Воспоминовеніе прошедшаго или забытаго.

Remise,

Remise, *s. f.* Сарай каретной. Carrosse de *remise*, наемная карета.

Remise, (охотнич. сл.) перепорхъ, мѣсто, гдѣ куропадка съ полету садится, куда опускается.

Remise, кустарникъ, опушка, островъ, перелѣсокъ, чаща, паростникъ, которой служитъ убѣжищемъ зайцамъ.

Remise, отлагательство, отсрочка, проволочка.

Remise, (у купцовъ) переводъ денегъ чрезъ вексель или инако. Faire des *remises* de place en place, переводить деньги съ мѣста въ мѣсто.

Remise, спускъ, уступка, отпущенїе должнаго, послабленїе, ослаба. Il devoit dix mille francs, on lui a fait *remise* du quart, онъ былъ долженъ 10000, франковъ, а ему подарили, уступили, отпустили четверть.

Remise, деньги даемыя сборщику доходовъ, прїемщику, которые получаетъ онъ вмѣсто жалованья.

Rémissible, *adj. de t. g.* Отпустительный, простительный, ая. Faute *rémissible*, отпустительная погрѣшность.

Rémission, *s. f.* Отпущенїе, прощенїе. La *rémission* des péchés, отпущенїе грѣховъ.

Rémission, помилованїе, милостивой указъ злодѣю осужденному на смерть, пощада. Lettres de *remission*, милостивой указъ, которымъ преступникъ освобождается отъ наказанїя; такъ же и просто, *Rémission*, тоже значитъ.

Rémission, ослаба, послабленїе, милость. N'attendez aucune *rémission* de lui, неожидай отъ него ослабы, милости. C'est un homme sans *rémission*, ето неумолимой человѣкъ. La *rémission* dans la fièvre, облегченїе, отпущенїе, ослаба, перемѣжка въ горячкѣ.

Rémissionnaire, *s. m.* (юриспруд. сл.) Получившїй милостивой указъ, помилованникъ.

Remmener, *v. act.* Отвесть.

Remmené, *ée*, *part.* Отведенный, ая.

Rémolade, *s. f.* Родъ прянаго, остраго россола, соусу.

Rémolade, мягчительной пластырь на опухоли у лошадей.

Rémole, *s. f.* (морск. сл.) Водоворотъ, пучина, стремя, вертѣнїе воды опасное для кораблей.

Remonte, *s. f.* Снабдѣнїе лошадьми новыми или свѣжими кавалеристовъ, ремонтъ.

Remonter, *v. n.* Взойти опять, взлѣсть опять. *Remonter* sur son cheval, взлѣсть, всѣсть опять на лошадь. * *Remonter* sur sa bête, потерянное опять получить, отъиграть.

Remonter, возвратиться вспять. Cette Maison, sa Généalogie *remonte* jusqu'à un tel homme, сей домъ, его родословїе восходитъ до такого то человѣка. Le Soleil *remonte*, солнце возвращается, опять подымается, что бываетъ когда дни начнутъ прибавляться.

Remonter, (въ разговорахъ, повѣстяхъ) начать выше, восходить. Pour entendre cette affaire, il faut *remonter* plus haut, что бъ сїе дѣло уразумѣть, надобно начать выше, взойти выше повѣствованїемъ. *Remonter* à la source, à l'origine à la cause, восходить до источника, до начала, до причины, разсматривать что въ самомъ источникѣ, началѣ, причину чего. Les propres ne *remontent* point, (юриспруд.) родственники восходящей линїи не наслѣдуютъ недвижимаго имѣнїя.

Remonter, *v. act.* Восходить опять. *Remonter* la montagne, l'escalier, взойти опять на гору, на лѣсницу. *Remonter* la rivière, подняться, плыть въ верхъ по рѣкѣ, противу теченїя; такъ же, плавать около берегу восходя къ источнику, къ вершинѣ, къ исходищу. *Remonter* une Compagnie de Cavalerie, снабдить кавалерїйскую роту свѣжими лошадьми. *Remonter* un Laboureur, опять снабдить пахаря орудїемъ. *Remonter* une métairie, снабдить мызу всѣмъ потребнымъ. *Remonter* des bottes, головы новые къ сапогамъ придѣлать, подметки новые подкинуть. *Remonter* un fusil, новое ложе къ ружью придѣлать. *Remonter* un luth, une guitarre, новыя струны на лютнѣ, на цытрѣ нацѣпить, натянуть. *Remonter* une montre, опять часы завесть, привесть въ ходъ.

Remonté, *ée*, *part.* Возшедшїй, ая, и проч.

Remontrance, *s. f.* Представленїе, напоминанїе, доношенїе, докладъ о неудобствахъ, кои кто уже сдѣлалъ или хочетъ сдѣлать.

Remontrance, предостереженїе, увѣщанїе. *Remontrance* paternelle, увѣщанїе отеческое.

Remontrer, *v. act.* Представлять кому неудобства сдѣланные имъ или кои хочетъ сдѣлать, жаловаться, показать, доносить, докладывать. *Remontrer* le tort qu'on a souffert, представить о обидѣ претерпѣнной, жаловаться. *Remontrer* à quelqu'un le tort qu'il a, sa faute, son devoir, показать кому его ошибку, погрѣшность, представить,

вить, напомнить, о его должности. C'est gros Jean qui *remontre* à son Curé, сей невѣжа научить хочетъ умнѣе себя; яица курицу учатъ.

REMONTRER, (охотнич. сл.) подать извѣстїе, что скотина пробѣжала.

REMONTRÉ, ée, *part.* Представленный, показанный, ая, и проч.

RÉMORA, *f. m.* Препятствїе, препятїе, запятїе, запятая, препона, остановка. Нѣкоторые говорятъ *Rémore*; иногда оно женскаго рода.

REMORDRE, *v. act.* Опять укусить, угрызть.

REMORDRE, (говоря о собакахъ, кои дерутся) опять схватиться, сразиться. Ce dogue a été si maltraité, qu'il n'a pas voulu *remordre*, сїя собака была такъ заѣдена, что нехотѣла опять схватиться.

REMORDRE, (о прогнанныхъ войскахъ) возвратиться къ сраженїю.

REMORDRE, угрызать, попрекать; употребляется только о угрызенїи совѣсти. Sa conscience lui *remord* sans cesse, совѣсть его безпрестанно угрызаетъ, укоряетъ.

REMORDU, ue, *part.* Опять укушенный, угрызенный, ая.

REMORDS, *f. m. plur.* Угрызенїе, мученїе, укоренїе совѣсти, терзанїе.

REMORQUE, *f. f.* Бечевая, буксировка.

REMORQUER, *v. act.* Буксировать, заводить.

REMORQUÉ, ée, *part.* Буксированный, ая.

REMORS, ou MORS DU DIABLE, *f. m.* Трава, дьяволское окушенїе.

REMOTIS, à REMOTIS, (взятое слово изъ латинскаго языка) къ сторонѣ, на сторону. J'ai mis mon habit d'été à *remotis*, я отложилъ мое лѣтнее платье.

RÉMOUDRE, *v. act. redup.* Опять молоть, перемолоть, смотри, MOUDRE.

RÉMOUDRE, *v. act. rédup.* смотри, ÉMOUDRE.

RÉMOULEUR, *f. m.* Точильщикъ, смотри, GAGNE-PETIT.

REMPARER, se REMPARER, *v. récipr.* Окопаться, оградиться, защищаться.

REMPARÉ, ée, *part.* Окопавшїйся, огражденный, ая.

REMPART, *f. m.* Валъ вокругъ города. Coureuse de *rempart*, потаскуша, всесвѣтная блядь.

REMPART, ограда, защита.

REMPLACEMENT, *f. m.* Употребленїе въ пользу, на покупку чего, денегъ вырученныхъ отъ продажи земли, и проч.

REMPLACER, *v. act.* Употребить деньги опять въ прибыль. Il a vendu la Terre de sa femme, mais il en doit *remplacer* l'argent en quelque autre Terre, онъ продалъ землю жены своей, но долженъ денги полученные за оную употребить на покупку другой земли.

REMPLACER, замѣнить, намѣстить, сыскать подобнаго. Il est difficile de *remplacer* un tel Ministre, трудно замѣнить такого то Министра. De tous mes amis, il ne me reste plus que lui, mais il *remplace* seul tous les autres, изо всѣхъ моихъ прїятелей остался у меня онъ только одинъ, но онъ одинъ всѣхъ другихъ мѣсто занимаетъ.

REMPLACÉ, ée, *part.* Замѣненный, ая.

REMPLAGE, *f. m.* (у винопродавцовъ) Дополненїе, доливанїе бочки виномъ, вино, которымъ неполные бочки дополняютъ. Vin de *remplage*, доливочное вино.

REMPLAGE, (у каменщиковъ) щебенка, мѣлкой камень, которымъ бутятъ, бутъ.

REMPLI, *f. m.* (у портныхъ, швей, обойщиковъ) подгибъ, запасъ, когда какая нибудь матерїя подгибается, что бъ сдѣлать оную уже или короче. On a fait un *rempli* à cette tapisserie, à cet habit, сїи обои, сїе платье подогнуты.

REMPLIER, *v. act.* (у портныхъ, швей и обойщиковъ) подобрать, подогнуть.

REMPLIÉ, ée, *part.* Подобранный, подогнутый, ая.

REMPLIR, *v. act.* Дополнить, доливать. *Remplir* une pièce de vin, доливать бочку; обыкновеннѣе же значитъ, наполнить, налить, набить, насыпать. *Remplir* sa cave de vin, наполнить погребъ виномъ. *Remplir* un vase, сосудъ налить до верха. *Remplir* ses coffres d'or & d'argent, набить свои сундуки золотыми и серебренными деньгами. *Remplir* un fossé, завалить, засыпать ровъ. Se *Remplir* de viande, de vin, набить себѣ брюхо мясомъ, опиться виномъ. *Remplir* le nombre de ceux qui doivent être d'un Corps, дополнить число тѣхъ, кои должны принадлежать къ корпусу, укомплетовать. *Remplir* une Société de personnes capables, наполнить общество достойными людьми. *Remplir* une quittance, наполнить росписку, приписать чего въ оной недоставало, пробѣлы наполнить. *Remplir* des bouts rimés, дѣлать стихи по заданнымъ риѳмамъ. * *Remplir* une place, занимать мѣсто, должность исправлять. *Remplir* toute la Terre du bruit de son nom, наполнить всю вселенную слу-

хомъ

хомъ своего имени. *Remplir* son devoir, ses obligations, исполнить свою должность, свои обязанности. *Remplir* sa promesse, исполнить, сдержать свое обѣщанїе. *Remplir* l'attente du public, исполнить ожиданїе публики, совершенно соотвѣтствовать ожиданїю ея. Il *remplit* bien son temps, онъ время хорошо провождаетъ, употребляетъ въ пользу. Ces vers *remplissent* bien l'oreille, сїи стихи весьма прїятны слуху. *Remplir* du point, de la dentelle, поднять петельки у кружева, у шитья, починивать кружева.

Rempli, ie, *part.* Дополненный, ая, и проч. Il est *rempli*, онъ опредѣленъ, онъ удовольствованъ; говорится о тѣхъ, кои имѣютъ право на духовной чинъ по папской граммать, или по степени взятой ими въ факултетѣ, когда имъ дано такое мѣсто, что они уже другаго требовать немогутъ.

Rempli, (въ гералдикѣ) говорится о щитахъ отмѣннаго цвѣта отъ прочихъ частей.

Remplissage, *s. m.* Тоже что, Remplage, какъ у винопродавцовъ такъ и у каменщиковъ.

Remplissage, починка кружевъ и шитья.

Le Remplissage, (въ музыкѣ) среднїя части голоса, между басомъ и дискантомъ.

Remplisseuse, *s. f.* Кружевница, штопальница, которая кружева починиваетъ.

Remploi, *s. m.* Употребленїе на покупку чего денегъ вырученныхъ отъ продажи земли, и проч.

Remplumer, *v. act.* Насадить перышки, какъ то въ клавирѣ и шпинетѣ, оперить.

Se Remplumer, опять опериться, новыя перья получить, восперитьсся; говорится о птицахъ. * Cet homme commence a se *remplumer*, сей человѣкъ начинаетъ оправляться, обстоятельства его приходятъ въ лутчее состоянїе.

Se Remplumer, потерянное опять сыскать, получить.

Remplumé, ée, *part.* Насажденный, ая; говорится о перышкахъ, и проч.

Remporter, *v. act.* Назадъ взять, отнять, такъ же и просто, взять. *Remportez* votre livre, возмите книгу назадъ.

Remporter, одержать, выиграть, получить. *Remporter* la victoire, одержать побѣду.

Remporté, ée, *part.* Взятый назадъ, одержанный, ая, и проч.

Remuage, *s. m.* Переворачиванїе, какъ то хлѣба, и проч. ворочанїе, передвижка, переноска, переборка.

Remuant, ante, *adj.* Волной, рѣзвой, ая, кто безпрестанно въ движенїи. Un enfant *remuant*, рѣзвое дитя.

Remuant, безпокойной, возмутительный, ая, мятежливый.

Remuement, *s. m.* Волнованїе, движенїе, броженїе, волненїе. *Remuement* d'humeurs, броженїе, волнованїе соковъ.

Remuement, волненїе въ государствѣ, бунтъ, возмущенїе, мятежъ. *Remuement* des terres, переноска земли съ одного мѣста на другое.

Remue-ménage, *s. m.* Ломка, перетряска, переборка; говорится о домашнихъ уборахъ, когда они отъ переноски въ другое мѣсто изъ порядка выдутъ.

Remue-ménage, сумятица, безпокойство, нестроенїе въ фамилїи, въ государствѣ.

Remuer, *v. act.* Сдвинуть, переворотить. *Remuer* du blé, переворачивать хлѣбъ. *Remuer* une chose de sa place, сдвинуть что съ мѣста. Il ne *remue* ni pied ni patte, онъ нешевелится, неподвиженъ. *Remuer* de la terre, разворочать землю, переносить съ одного мѣста на другое. *Remuer* la terre, (въ фортификацїи) дѣлать окопы, осыпаться. *Remuer* un enfant, перепеленать, подчистить младенца и перемѣнить пеленки. * *Remuer* ciel & terre, небо и землю подвигнуть, всѣ силы употребить. *Remuer* une affaire, начать дѣло производить. *Remuer* les cendres des morts, поносить мертвыхъ.

Remuer, подвигнуть, тронуть. Les grandes figures de l'Eloquence *remuent* le coeur, великїя риторическїя фигуры трогаютъ сердце.

Remuer, шевелиться, двигаться. Ne *remuez* pas delà, нешевелися оттуда.

Remuer, возмущать, бунтъ, безпокойство причинять.

Se Remuer, *v. récipr.* Шевелиться, двигаться.

Se Remuer, хлопотать, безпокоиться, суетиться о чемъ, старанїе о чемъ прилагать. Il est si paresseux, qu'il ne se *remue* pour rien, онъ такъ лѣнивъ, что ни о чемъ не заботится. Faire *remuer* les Puissances, привесть въ движенїе тѣхъ, у кого власть въ рукахъ. L'argent se *remue*, деньги весьма обращаются въ торговлѣ, изъ рукъ въ руки переходятъ.

Remué, ée, *part.* Сдвинутый, ая, и проч. Cousin *remué* de germain, или issu de *germain*, сынъ или потомокъ ближняго свойственника.

Remueuse, *s. f.* Нянька у Государя или у большаго господина.

REMUGLE, *f. m.* Затхлость.

RÉMUNÉRATEUR, *f. m.* Мздовоздаятель, наградитель; говорится о Богѣ.

RÉMUNÉRATION, *f. f.* Мздовоздаяніе, награда, воздаяніе, возмездіе.

REMUNÉRATOIRE, *adj. de t. g.* (приказное сл.) Что вмѣсто воздаянія служитъ, мздовоздаятельной.

RÉMUNÉRER, *v. act.* Наградить, воздать.

RÉMUNÉRÉ, ée, *part.* Награжденный, ая.

RENÂCLER, смотри, RENASQUER & RENIFLER.

RENAISSANCE, *f. f.* Возрожденіе, возобновленіе; употребляется только въ иносказательномъ смыслѣ.

RENAISSANT, ante, *adj.* Возродящійся, обновляющійся, щаяся. La nature *renaiſſante*, обновляющаяся природа. Les plaiſirs *renaiſſans*, возобновляющіеся пріятности.

RENAÎTRE, *v. n.* Возродиться, опять родиться, паки появляться, показываться. Quelques naturaliſtes diſent que le Phénix *renaît* de ſes cendres, нѣкоторые натуралисты говорятъ, что фениксъ паки родится, возраждается изъ своего пепла. Cette ſource ſe perd ſous la terre, & *renaît* en tel endroit, сей источникъ скрывается подъ землею и опять выходитъ въ такомъ мѣстѣ. Toute la Nature *renaît* au Printems, вся природа весною обновляется.

RENAÎTRE, (о насѣкомыхъ) расплодиться, наплодиться, вновь размножиться. * *Renaitre* par le Baptême, крещеніемъ отродиться, возродиться.

RENARD, *f. m.* Лисица, звѣрь, (по слав.) лисъ.

RENARD, хитрецъ, лукавецъ. Faire la guerre en *renard*, хитростью производить войну. *Послов.* Un bon *renard* ne mange point les poules de ſon voiſin, хитрой человѣкъ не станетъ ни чего худаго дѣлать въ своемъ сосѣдствѣ.

Au RENARD, обманутъ; такъ дразнятъ тѣхъ, кого обманули. *Послов.* Coudre la peau du *Renard* à celle du Lion, соединить хитрость съ силою. *Послов.* Il fait comme le *Renard* des mûres, говорится о человѣкѣ аки бы пренебрегающемъ нѣкую вещь, потому что ея имѣть не можетъ. Prendre Martre pour *Renard*, куницу взять за лисицу, весьма обмануться, ошибтися. Se confeſſer au *Renard*, лукавому человѣку въ чемъ открыться. Une toux de *renard*, сухой, опасной кашель. Queues de *renards*, лилакъ; коренья, наподобіе лисья хвоста, которые въ фонтанныхъ трубахъ разрастаются и ихъ засариваютъ.

RENARD, трѣщина, щель, сквозь которую вода въ трубахъ выходитъ, свищъ.

RENARDE, *f. f.* Лисица, самка.

RENARDEAU, *f. m.* Лисенокъ, щенокъ лисей.

RENARDIER, *f. m.* Кому поручено въ какой землѣ ловить лисицъ, ловецъ лисицъ.

RENARDIÈRE, *f. f.* Лисицына нора, (по слав.) язвина.

RENASQUER, *v. n.* Сопѣть. *Въ просторѣч.* Il tempête, il jure, il *renaſque*, онъ шумитъ, бранитъ, сопитъ; но употребительнѣе, RENACLER.

RENCHÉRIR, *v. act.* а иногда, *v. n.* Вздорожить, вздорожать, превзойти кого, перещеголять. *Renchérir* des marchandiſes, вздорожить товары. Tout *renchérit*, все дорожаетъ. *Renchérir* ſur quelqu'un, превзойти кого.

RENCHERI, ie, *part.* Вздороженный, ая, и проч. Faire le *renchéri*, la *rencherie*, казаться несговорчивымъ, вою.

RENCHÉRISSEMENT, *f. m.* Вздорожаніе.

RENCONTRE, *f. m.* Встрѣча, нечаянное срѣтеніе. Faire *rencontre* de quelqu'un, нечаянно съ кѣмъ встрѣтиться. Marchandiſe de *rencontre*, нечаянно случившійся, попадшійся товаръ. Miroir de *rencontre*, зеркало, которое нечаянно удалось купить. Vaiſſeaux de *rencontre*, (въ химіи) два сосуда соединенныя такъ, что шейка одного входитъ въ горло другаго. Aller ou venir à la *rencontre*, итти или выти на встрѣчу кому.

RENCONTRE, прикосновеніе, стеченіе, расположеніе, соединеніе, сопротивленіе тѣлъ, которое дѣлается искуствомъ или натурально. La *rencontre* des atômes, стеченіе, соитіе атомовъ. La *rencontre* des voyelles, стеченіе гласныхъ буквъ въ грамматикѣ.

RENCONTRE, замыселъ, замыслъ, мысль нечаянно кому въ голову пришедшая, нечаянная мысль. Plaiſante *rencontre*, забавной замыселъ. Ingénieuſe *rencontre*, остроумная мысль, острое словце.

RENCONTRE, сшибка двухъ войскъ, корпусовъ.

RENCONTRE, неумышленной поединокъ, когда нечаянно кто въ оной вступитъ.

RENCONTRE, случай. Je vous ſervirai dans la *rencontre*, я вамъ буду служить при случаѣ.

RENCONTRE, обстоятельство.

RENCONTRE, *f. m.* (въ гералдикѣ) Видъ, положеніе звѣря въ гербахъ такъ, что передъ и оба глаза его видны.

Rencontrer, *v. act.* Найти, обрѣсть что, напасть на что. *Rencontrer* une pierre en son chemin, найти камень на дорогѣ. Les deux armées se sont *rencontrées*, двѣ армїи сошлися, встрѣтилися. Deux montagnes ne se *rencontrent* jamais, mais les hommes se *rencontrent*, гора съ горою несходятся, а человѣкъ съ человѣкомъ сходится.

Se Rencontrer, попадать на одну мысль, имѣть одни мысли о томъ же дѣлѣ. Les beaux esprits se *rencontrent*, умные люди попадаютъ на одну мысль, встрѣчаются въ мысляхъ.

Rencontrer, къ стати что нибудь умное сказать. Il *rencontre* heureusement sur toutes choses, онъ удачно говоритъ умные рѣчи о всемъ, на все скажетъ что нибудь замысловатое, умное, острое.

Rencontrer, (у охотниковъ) на слѣдъ набѣжать; говорится о собакѣ.

Rencontré, ée, *part.* Найденный, ая, и проч.

Rencorser, *v. act.* Новой станъ, новое шнурованїе сдѣлать къ платью.

Rendant, ante, *adj.* Кто щетъ подаетъ, кто отчетъ даетъ.

Rendez-vous, *s. m.* Мѣсто, которое два или многїе назначиваютъ одинъ другому для сходбища, зборищное, сходбищное мѣсто, мѣсто сходбища, зборища, условленное сходбище.

Rendonnée, (у охотниковъ) кругъ или круги, которые олень дѣлаетъ около одного мѣста прежде, нежели побѣжитъ прочь.

Rendormir, *v. act.* Опять усыпить пробужденнаго, укачать, улюлюкать.

Se Rendormir, *v. récipr.* Воздремать, вздремать, воздрематися.

Rendoubler, *v. act.* Подогнуть матерїю, дабы сдѣлать ее короче. *Rendoubler* un manteau, епанчу подогнуть.

Rendoublé, ée, *part.* Подогнутый, ая.

Rendre, *v. act.* Je *rends*, tu *rends*, il *rend*, nous *rendons*, vous *rendez*, ils *rendent*, je *rendois*, je *rendis*, j'ai *rendu*, je *rendrai*, *rends*, *rendez*, que je *rende*, que je *rendisse*, je *rendrois*, &c. отдать обратно, возвратить. *Rendre* à quelqu'un l'argent qu'on lui a emprunté, отдать кому деньги у него занятые. *Rendre* un dépôt, возвратить ввѣренное, закладъ, залогъ. *Rendre* le reste d'une pièce de monnoie, здачу дать, т. е. остальные деньги отдать обратно, взявъ на примѣръ съ рубля, что надлежало. Quand il emprunte, c'est à jamais *rendre*, когда онъ возметъ въ займы, то должно за нимъ ходить, бѣгать; говорится о человѣкѣ, которой нелюбитъ отдавать того, что въ займы получилъ. Il faut *rendre* à César ce qui appartient à César, всякому должно воздавать, что ему принадлежитъ. *Rendre* une Lettre, un paquet, подать, вручить письмо, пакетъ. *Rendre* un ballot, des marchandises, доставить кипу, товары, или что другое въ какое мѣсто.

Rendre, воздавать, учинить, отдать, оказать. *Rendre* gloire à Dieu, воздавать хвалу, славу Богу. *Rendre* graces, воздавать благодаренїе. *Rendre* hommage, воздавать повиновенїе. *Rendre* les derniers devoirs à son ami, послѣднюю честь воздать, отдать своему другу. *Rendre* réponse, отвѣтъ дать. *Rendre* compte, подать щетъ, разчитаться, показать, что куда издержано. *Rendre* aveu, признаться. *Rendre* le devoir, le devoir conjugal, супружескїй долгъ исполнять. *Rendre* visite, посѣтить кого. *Rendre* ses visites, отдать визиты, развозить. *Rendre* à quelqu'un sa visite, отдать кому визитъ. *Rendre* la justice, судъ производить, расправу чинить, правосудїе оказывать, судъ творить. *Rendre* justice à quelqu'un, справедливость кому отдать, по достоинству его наградить, признавать его достоинство. *Rendre* service à quelqu'un, услугу кому показывать. *Rendre* la pareille, равнымъ равное воздать. *Rendre* le change, обманомъ заплатить за обманъ. *Rendre* le mal pour le bien, зломъ за добро воздавать.

Rendre, возвратить то, чего кто лишился, какъ то здоровья, силъ. Ce remède lui a *rendu* la vie, сїе лѣкарство возвратило ему жизнь. *Rendre* la santé, здоровье возвратить.

Rendre, сдѣлать, учинить. Sa vertu l'a *rendu* illustre, добродѣтель содѣлала его знаменитымъ. Le malheur l'a *rendu* sage, нещастье сдѣлало его осторожнымъ.

Se Rendre, сдѣлаться. Ce Prince s'est *rendu* redoutable à tous ses voisins, сей Государь сдѣлался страшенъ всѣмъ своимъ сосѣдамъ. Se *Rendre* partie contre quelqu'un, подать на кого прозьбу въ судѣ. Se *Rendre* Catholique, Religieux, принять католицкой законъ, постричься въ монахи.

Rendre, приносить плодъ, доходъ, производить. Un grain de blé en *rend* quelque fois plus de soixante, одно зерно хлѣба приноситъ иногда болѣе шестидесяти, изъ одного

одного зерна родится болѣе 60. Sa Terre lui *rend* dix mille livres par an, земля его приноситъ ему ежегодно 10000 ливровъ доходу. Cette orange *rend* beaucoup de jus, сей померанецъ даетъ много соку, сочenъ.

Rendre, издавать отъ себя, испускать. Cette fleur *rend* une odeur agréable, сей цвѣтокъ издаетъ отъ себя прїятной запахъ. Un fermier *rend* tant de sa ferme à son maître, арендаторъ, мызникъ столько то платитъ за свою мызу своему хозяину.

Rendre, сдать. *Rendre* une Place, сдать городъ. *Rendre* la main à un cheval, опустить, ослабить поводъ.

Rendre, переводить, переложить, преложить, выразить. *Rendre* le sens de son Auteur, выразить мысль автора.

Rendre, повторять, пересказывать. L'écho *rend* les sons, эхо, отгласъ повторяетъ звуки. *Rendre* une conversation, разговоръ пересказать.

Rendre, изображать, представлять. Une glace qui *rend* nettement les objets, зеркало изображающее чисто предмѣты.

Rendre, изблевать, изметать, выносить, испускать. *Rendre* un remède, изблевать лѣкарство. *Rendre* un aliment comme on l'a pris, пищу испразднить, какъ оная принята. Il *rend* le sang par le nez, у него кровь изъ носу идетъ. *Въ просторѣч.* *Rendre* gorge, изблевать; такъ же, возвратить неправедно приобрѣтенное. *Rendre* l'esprit, l'ame, les derniers soupirs, духъ, душу, послѣднее издыханїе испустить. *Rendre* raison, показать причину. *Rendre* un Arrêt, une sentence, опредѣленїе, приговоръ учинить, произречь, произнести. *Rendre* témoignage, засвидѣтельствовать. *Rendre* à quelqu'un sa parole, разрѣшить кого отъ даннаго имъ обѣщанїя, слова

Rendre, итти, вести. Ce chemin *rend* à un village, сїя дорога ведетъ къ деревнѣ.

Se Rendre, тоже. Où se *rendent* ces chemins-là? куда идутъ сїи дороги? Se *Rendre* en quelque endroit, отправиться куда, пойти, поѣхать. Se *Rendre* à son Régiment, поѣхать въ полкъ. Se *Rendre* à son devoir, à sa charge, къ должности итти.

Se Rendre, сдаться, покорится, поддаться, преклониться. La garnison s'est *rendue* à discrétion, гарнизонъ сдался безусловно, на милость, на произволъ. Se *Rendre* à la raison, à l'autorité, повиноваться разуму, разсудку, власти. Se *Rendre* à des prières, преклониться на прозьбу.

Se Rendre, изнемочь, обезсилѣть, устать, утомиться. Je ne puis ni boire ni manger, je me *rends*, я ни ѣсть ни пить немогу, такъ я усталъ. Un cheval se *rend*, лошадь устала, изъ силъ выбилась.

Rendu, ue, *part.* Возвращенный, ая, и проч. Le vin de Bourgogne coûte tant *rendu* à Paris, вино бургонское съ доставкою, съ провозомъ въ Парижъ стоитъ столько то. Un cheval est *rendu*, лошадь устала, заѣзжена. Nous voilà bientôt *rendus*, мы скоро прибыли.

Un Rendu, переметчикъ. C'est un *rendu*, отыгранная, отплаченная кому шутка, отплата.

Renduire, *v. act.* & *rédupl.* Опять подмазать, известкою подмазать. Смотри, Enduire.

Rendurcir, *v. act.* Сдѣлать тверже ожесточить.

Rendurci, ie, *part.* Тверже сдѣланный, ая.

Rêne, *s. f.* Возжа. * Les *rênes* de l'Empire, de l'État, верховное правленїе государства.

Renégat, ate, *s.* Отрекшїйся, отвергшїйся хрїстїанской вѣры, отступникъ, ца, отъ хрїстїанской вѣры

Rénette, *s. f.* Кузнечїй инструментъ, которымъ копыто лошадиное бороздами срѣзываютъ, рѣзецъ.

Rénetter, *v. act.* Подчищать рѣзцомъ лошадиное копыто.

Rénetté, ée, *part.* Подчищенный, ая, рѣзцомъ.

Renfaîter, *v. act.* Верхъ, верхушку кровли, щипецъ починить, переверишть.

Renfaîté, ée, *part.* Починенный, ая, верьхъ, верхушка кровли.

Renfermer, *v. act.* Опять запереть, засадить, заключить. *Renfermer* un prisonnier, колодника опять засадить въ тюрму. On a *renfermé* un prisonnier, посадили колодника подъ крѣпчайшую стражу.

Renfermer, заключать въ себѣ, содержать, замыкать. La Terre *renferme* bien des trésors, земля содержитъ въ себѣ много сокровищъ. * Ce livre *renferme* de grandes vérités, въ сей книгѣ находятся великїя истинны.

Renfermer, заключить, ограничить. Cet Orateur a *renfermé* son sujet en deux points, сей витїя заключилъ свою матерїю въ двухъ пунктахъ. * Se *Renfermer* en soi-même, собрать всѣ свои мысли. *Renfermer* un cheval, (манежн. сл.) придерживать, воздерживать лошадь.

Renfermé, ée, *part.* Заключенный, опять запертый, ая, и проч.

Renflement, *f. m.* (архитектурное сл.) Опуклость, надутость столба, неприметное прибавленїе поперешника стержня столбоваго отЪ основанїя до третьей части его высоты.

Renfler, *v. n.* Вздуваться, вспучиться; говорится о вещахЪ, которыхЪ величина прибавляется, когда ихЪ варятЪ.

Renfoncement, *f. m.* (художнич. сл.) Впадина, углубленїе, какЪ то вЪ перспективѣ, что бЪ картина казалась перспективною.

Renforcement, *f. m.* Подкрѣпленїе, подкрѣпа, усиленїе.

Renforcer, *v. act.* Подкрѣпить, сильнѣе сдѣлать, усилить. *Renforcer* les troupes, подкрѣпить войска. *Renforcer* la dépenfe d'une maifon, увеличить, умножить расходЪ вЪ домѣ, прибавить. L'armée fe *renforce* tous les jours, войско всякой день усиливается.

Renforcé, ée, *part.* Подкрѣпленный, ая, и проч. Ces étoffes font *renforcées*, сїи матерїи толще и крѣпче обыкновенныхЪ, двойные. * Ce n'eft qu'un bourgeois *renforcé*, говорится о человѣкѣ незначущемЪ, но богатомЪ, которой хочетЪ казаться знатнымЪ человѣкомЪ.

Renformis, *f. m.* (каменщичье сл.) Подмазка, обмазка старой стѣны.

Renfort, *f. m.* Подкрѣпленїе, подмога, прибавленїе войска.

Renfrogner, fe Renfrogner, смотри, Regrogner.

Rengagement, *f. m.* Вторичная завязка, вступленїе во что. Depuis fon *rengagement* dans un tel parti, сЪ того времени, какЪ онЪ опять завязался вЪ такомЪ то дѣлѣ.

Rengager, *v. act.* Опять заложить, перезаложить, завязать опять, запутать вЪ какомЪ дѣлѣ. *Rengager* un domaine, перезаложить волость. *Rengager* quelqu'un dans une mauvaife affaire, опять завязать, запутать, вплесть, ввесть кого вЪ какїе хлопоты. Se *Rengager* dans une faction, опять кЪ партїи пристать, прилѣпиться, привязаться. Se *Rengager* dans un péril, вдаться опять вЪ опасность. *Rengager* fon coeur, опять влюбиться, опять отдать свое сердце. Se *Rengager* dans une nouvelle paffion, вновь пристраститься, влюбиться.

Rengagé, ée, *part.* Опять заложенный, перезаложенный, ая, и проч.

Rengainer, *v. act.* Опять всунуть, вЪ ножны вложить.

Rengainez, вложи шпагу вЪ ножны.

Rengainer, оставить, удержать при себѣ, спрятать. Vous aviez préparé un compliment, vous ferez bien de le *rengainer*, вы было приготовили привѣтствїе, лутче оное оставьте.

Rengainé, ée, *part.* Опять всунутый, вЪ ножны вложенный, ая, и проч.

Rengorger, Se Rengorger, *v. récipr.* ЗобЪ, подзобокЪ, горло надувать; говорится о женщинахЪ, когда они желая показаться пригоже, горло выставливаютЪ впередЪ, а голову нѣсколько назадЪ отводятЪ, дуться.

Se Rengorger, важничать, надыматься; говорится и о мущинахЪ.

Rengorgé, ée, *part.* Надутый, ая.

Rengraisser, *v. act.* Опять откормить, утучнить, тучнымЪ, жирнымЪ сдѣлать.

Rengraisser, растолстѣть, раздобрѣть, отжирѣть, утолстѣть.

Rengraissé, ée, *part.* Откормленный, утучненный, ая, и проч.

Rengrégement, *f. m.* (старинное сл.) Увеличиванїе, усиливанїе боли и болѣзни.

Rengréger, *v. act.* Увеличить, умножить боль, болѣзнь. Son mal fe *rengrège*, (старинное) боль его увеличивается, усиливается.

Rengrégé, ée, *part.* Увеличенный, умноженный, ая.

Rengrénement, *f. m.* Перепечатыванїе, перетисниванїе, перетисненїе, вторичное тисненїе денегЪ, медалей, и проч. не ясно выпечатанныхЪ.

Rengréner, *v. act.* Перепечатывать, перетиснуть, т. е. вЪ другой разЪ печатать, тиснуть, положить подЪ чеканЪ деньги, медали, которые не хорошо выпечатались.

Rengréné, ée, *part.* Перепечатанный, перетиснутый, ая, и проч.

Reniable, *adj. de t. g.* ОтЪ чего отрицаться, отпираться можно, отрицаемый, отрицательный, ая; употребляется только вЪ семЪ реченїи: Tous vilains cas font *reniables*, ни кто не любитЪ вЪ своихЪ безчинїяхЪ признаваться.

Reniement, *f. m.* Отрицанїе, отверженїе, запирательство.

Renier, *v. act.* Отвергаться отЪ кого, отЪ чего, отрицаться, запираться. St. Pierre *renia* Jéfus-Chrift, Святый ПетрЪ отвергся Iисуса Христа.

Renier, непризнавать, отрицаться. *Renier* fa patrie, отрицаться своего отечества.

Renier,

RENIER, .. во все оставить, покинуть, отвергать, отвергаться. Il a *renié* ſa religion, онъ вѣру свою во все оставилъ.

RENIER, говорится просто, вмѣсто, *Renier* ſa religion. *Renier* Dieu, клясться именемъ божїимъ, богохульничать.

RENIÉ, ée, *part.* Отвергшїйся, отрекшїйся, аяся, и проч. Moine *renié*, разстрига, монахъ оставившїй свой санъ. Chrétien *renié*, хрїстїянинъ отпадшїй отъ вѣры, отступникъ.

RENIEUR, *ſ. m.* Богохульникъ.

RENIFLER, *v. n.* Фыркать, возгри, сопли въ себя втягивать. Ce cheval *renifle* ſur l'avoine, сїя лошадь фыркаетъ на овесъ, не хочетъ его ѣсть.

RENIFLER, имѣть отъ чего отвращенїе; въ томъ же смыслѣ употребляется низко, RENACLER.

RENIFLEUR, euſe, *ſ.* Сморкачъ, которой сопли въ себя втягиваетъ.

RENNE, *ſ. m.* Олень сѣверной, смотри, RANGER.

RENOM, *ſ. m.* Слава, доброе имя, хорошее мнѣнїе, которое публика о чемъ имѣетъ.

RENOMMÉE, *ſ. f.* Честное имя, хвала, благославїе, почтенїе. Bonne *renommée* vaut mieux que ceinture dorée, честное имя всего дороже на свѣтѣ.

RENOMMÉE, слухъ, гласъ народа, молва (у стихотворцовъ) богиня славы.

RENOMMER, *v. act.* Славить, величать, превозносить, хвалить, съ похвалою кого именовать, о комъ упоминать, говорить. Se *Renommer* de quelqu'un, хвалиться, славиться кѣмъ, пользоваться его именемъ, употребить чье имя передъ кѣмъ. Il s'eſt *renommé* de vous, онъ употребилъ ваше имя.

RENOMMÉ, ée, *part.* Именитый, пресловутый, славный, ая. C'eſt un lieu *renommé* pour les bons vins, это мѣсто славно хорошими винами.

RENONCE, *ſ. f.* (въ карточной игрѣ) Неимѣнїе нѣкоторой масти, ренонсъ. Se Faire une *renonce*, скинуть, сбросить карты одной масти.

RENONCEMENT, *ſ. m.* Отступленїе, покиданїе, пренебреженїе, отказанїе отъ чего нибудь, отстанїе, отверженїе. *Renoncement* aux honneurs, aux plaiſirs, à la vanité, пренебреженїе честей, увеселенїй, тщеславїя. Le *renoncement* à ſoi-même ou de ſoi-même, отверженїе самого себя.

RENONCER, *v. n.* Отступиться отъ чего, отказаться, отрещися чего, покинуть, оставить, отстать, отозваться отъ чего. *Renoncer* à une ſucceſſion, отказаться отъ наслѣдїя. *Renoncer* au monde, отрещися мїра. *Renoncer* à ſa Foi, à ſa Religion, вѣру, законъ покинуть, оставить. *Renoncer* à ſes prétentions, отступиться отъ своихъ требованїй. *Renoncer* à ſoi-même, отрещися самого себя.

RENONCER, (въ карточной игрѣ) сбросить карту другой масти, а не той, которою играютъ, хотя и та есть, ренонсировать. *Renoncer* à trêfle, ренонсъ сдѣлать, скинуть вины въ никахъ, винахъ.

RENONCER, не имѣть какой масти въ картахъ.

RENONCER, *v. act.* Непризнавать кого за что. Je le *renonce* pour mon parent, я его непризнаю за моего родственника.

RENONCÉ, ée, *part.* Непризнанный, ая.

RENONCIATION, *ſ. f.* Отреченїе, отступленїе, отказанїе, отверженїе. *Renonciation* à une ſucceſſion, отреченїе отъ наслѣдства.

RENONCULE, *ſ. f.* Лютикъ, купальница, трава. *Renoncule* des prés ou Grenouillette, полевой слѣпокорникъ, растѣнїе.

RÉNOVATION, *ſ. f.* Обновленїе, возобновленїе. La *rénovation* des voeux, обновленїе обѣтовъ. La *rénovation* de l'homme intérieur par la grâce, возобновленїе, обновленїе внутренняго человѣка благодатїю.

RENOUÉE, ou CENTINODE, *ſ. f.* Спорышъ, подорожникъ, трава.

RENOUEMENT, *ſ. m.* Возстановленїе, возобновленїе. *Renouement* d'une négociation, возобновленїе переговоровъ.

RENOUER, *v. act.* Завязать то, что развязано, распущено, затянуть, узолъ закрѣпить. *Renouer* un ruban, ленту завязать.

RENOUER, перевязать для украшенїя. Ses cheveux étoient *renoués* de rubans, волосы его были перевязаны лентами. *Renouer* un Traité, une Alliance, возобновить трактатъ, союзъ. * *Renouer* amitié avec quelqu'un, помириться съ кѣмъ; такъ же и просто, *Renouer*, тоже. * *Renouer* une partie, партїю прерванную опять начать. * *Renouer* une converſation, опять начать, завесть прерванной разговоръ.

RENOUÉ, ée, *part.* Завязанный, ая, и проч.

RENOUEUR, *ſ. m.* Костоправъ.

RENOUVEAU, *ſ. m.* Весна.

RENOUVELER, *v. act.* Сдѣлать новымъ замѣняя вещь другою, возобновить. *Renouveler* une vigne, новой виноградъ посадить. Nous ſommes *renouvelés* par le baptême, мы обновлены

влены крещенїемъ. *Renouveler* un édit, указъ возобновить, вновь публиковать. *Renouveler* un uſage, une mode, старую моду, обычай опять ввесть.

Renouveler, вновь начать. *Renouveler* un procès, une querelle, вновь начать тяжбу, ссору.

Se Renouveler, возобновиться. *Renouveler* le ſouvenir d'une choſe, вспомнить о чемъ. *Renouveler* le mal de quelqu'un, возобновить чье нещастїе, горе, печаль. *Renouveler* ſon attention, употребить новое вниманїе. *Renouveler* de jambes, почти опять скорѣе. *Renouveler* d'appétit, начать опять ѣсть какъ бы съ новымъ аппетитомъ. * Cet homme *renouvelle* de jambes, сей человѣкъ начинаетъ съ большимъ жаромъ производить дѣло.

Renouvelé, ée, *part.* Возобновленный, ая, и проч.

Renouvellement, *ſ. m.* Возобновленїе, обновленїе. *Renouvellement* de la Lune, возобновленїе луны. *Renouvellement* de l'année, настанїе, наступленїе новаго года, обновленїе, перемѣна года.

Renouvellement, повторенїе. *Renouvellement* de voeux, повторенїе обѣтовъ.

Renseignement, *ſ. m.* Признакъ, примѣта, по которой можно что узнать.

Rente, *ſ. f.* Ежегодной доходъ, доходъ.

Rente, оброкъ, подать съ уступленной земли, поземельная подать. *Rente* en grains, en vin, оброкъ хлѣбомъ, виномъ.

Rente, процентъ, сверщки, лихва, ростъ, прибыль, приращенїе. Donner de l'argent à *rente*, отдать деньги въ ростъ, въ прибыль. *Rente* uſuraire, неумѣренной ростъ, лихва. *Rente* réductible, ростъ, которой уменшить можно. Arrérages d'une *rente*, доимки процентомъ, недоплаченные проценты. *Rente* à fonds perdu, ростъ съ такого капитала, которой на всегда и безповоротно отданъ.

Renter, *v. act.* Опредѣлить доходъ монастырю, коллегїи, обществу, снабдить.

Renté, ée, *part.* Снабдѣнный, ая, доходомъ, имѣющїй доходы. Il eſt bien *renté*, онъ очень богатъ.

Rentier, ière, *ſ.* Кто имѣетъ доходъ назначенной, ассигнованный на какое общество, пенсїонеръ.

Rentier, ière, *part.* Оброчникъ, ца, кто платитъ оброкъ, подать съ земли.

Rentoiler, *v. act.* Подложить, подбить, подшить новымъ полотномъ кружева, и проч. вмѣсто стараго изношеннаго.

Rentoilé, ée, *part.* Подложенный, подбитый, ая, новымъ полотномъ.

Rentraire, *v. act.* (спрягается какъ Traire) Сшить два куска сукна или другой какой матерїи толстой, которые были разорваны или разрѣзаны.

Rentrait, aite, *part.* сшитый, ая, и проч.

Rentraiture, *ſ. f.* Шовъ, сшивка, рубецъ.

Rentrant, *adj.* (крѣпостн. сл.) Входящїй, вдавшїйся; говорится объ углахъ, которыхъ отверстїе съ наружи; противополагается выдавшимся угламъ.

Rentrayeur, euſe, *ſ.* Кто сшиваетъ, штопаетъ, починиваетъ платье, штопальщикъ.

Rentrée, *ſ. f.* Паки шествїе, вступленїе; говорится о парламентѣ и другихъ судебныхъ мѣстахъ, когда они послѣ ваканцїи опять вступятъ въ отправленїе должности. *Rentrée* du Parlement, открытїе парламента послѣ ваканцїи.

Rentrée, (у охотниковъ) возвращенїе звѣрей въ лѣсъ на разсвѣтѣ.

Rentrée, (въ картахъ) покупка, т. е. карты взятые изъ колоды вмѣсто сброшенныхъ.

Rentrer, *v. n.* Опять вошти, вступить. *Rentrer* dans les bonnes grâces de quelqu'un, опять въ чью милость, въ дружбу вошти, опять оную получить. *Rentrer* dans ſon devoir, опять вступить въ должность. *Rentrer* en ſon bon ſens, здравой разсудокъ опять получить. *Rentrer* en ſoi-même, вошти въ себя, разсуждать о себѣ самомъ.

Rentrer, (у гридоровальщиковъ) входить въ строчки, проходить рѣзцомъ въ другой разъ по тѣмъ же строчкамъ.

Rentrer, (въ картахъ) купить. Il m'eſt *rentré* deux triomphes, я купилъ два козыря.

Renverse, *ſ. f.* Опрокидъ, опрометъ; употребляется только въ сихъ реченїяхъ нарѣчїемъ: tomber à la *renverſe*, упасть назадъ, опрокинуться, упасть навзничь, (по славен.) взнакъ. Etre couché à la *renverſe*, лежать на взничь, на спинѣ растянувшись.

Renversement, *ſ. m.* Опрокиданїе, низпроверженїе, поваленїе, превращенїе. * Le *renverſement* des Lois, de l'état, de la Religion, низпроверженїе, паденїе, раззоренїе законовъ, государства, вѣры.

Renversement, разброска, смѣшанїе, разстройка, безпорядокъ, нестроенїе. Le *renverſement* de mes papiers, разстройка моихъ бумагъ.

Renversement, (морск. сл.) перегрузка, переноска грузу съ одного корабля на другой.

Renver-

RENVERSEMENT, (въ музыкѣ) разладъ, разногласица.

RENVERSER, *v. act.* Повалить, опрокинуть, съ ногъ сшибти, сбить, бросить наземъ, опровергнуть, ниспровергнуть. *Renverser* la table, столъ опрокинуть, повалить. *Renverser* un bâtiment, строенїе разломать. Le vent *renverse* les plus grands arbres, вѣтръ низпровергаетъ, опрокидаетъ самые большїя дерева. *Renverser* la charge, les marchandises d'un vaisseau, перегрузить, перевозить, переносить грузъ, товары съ одного корабля на другой. *Renverser* les travaux des ennemis, сбить, работы непрїятельскїя разрушить, сломать. Des troupes se *renversent* les unes sur les autres, войска сминаютъ одни другихъ, приводятъ въ безпорядокъ, въ нестроенїе. *Renverser* un bataillon, смять баталїонъ,

RENVERSER, привесть въ безпорядокъ, разбросать, разстроить, перековерькать, переворочать. Il a *renversé* toute ma bibliothèque. онъ переворочалъ всю мою библїотеку.

RENVERSER, ниспровергнуть, разрушить, раззорить, уничтожить. *Renverser* un état, государство ниспровергнуть. *Renverser* toutes les Loix, всѣ законы разрушить, ниспровергнуть. Ce livre lui a *renversé* l'esprit, сїя книга его развратила, съ ума свела, помѣшала ему разумъ.

RENVERSÉ, ée, *part.* Опрокинутый, ая, и проч. La marmite est *renversée* dans cette maison, расходы въ семъ домѣ сокращены. Une encolure *renversée*, (манежн. сл.) запрокинутая шѣя у лошади.

RENVI, *s. m.* (въ картахъ) приставка, наддача денегъ въ игрѣ.

RENVIER, *v. n.* Приставить, наддать денегъ въ игрѣ.

RENVOI, *s. m.* Отсылка назадъ, обратно. Chevaux de *renvoi*, возвращающїяся съ яму, съ станцїи лошади. Carosse de *renvoi*, порожняя возвращающаяся съ яму карета.

RENVOI, (въ книгѣ) знакъ, которымъ ссылаются на другое мѣсто, крыжъ, звѣздочка.

RENVOI, выноска въ книгѣ.

RENVOI, указанїе на другое мѣсто въ книгѣ, посылка.

RENVOI, (въ судѣ) отсылка къ другому суду.

RENVOYER, *v. act.* Опять послать; такъ же, обратно, назадъ отослать, отослать. *Renvoyer* un courier, обратно, отправить, возвратить курьера. *Renvoyer* un domestique, отпустить слугу, дать ему абшидъ, уволненїе отъ службы.

RENVOYER, отослать куда или къ кому для полученїя объясненїя. Je lui ai demandé les raisons qui le déterminoient à prendre ce parti, pour toute réponse il m'a *renvoyé* à sa femme, я спрашивалъ у него о причинахъ побудившихъ его принять сїе намѣренїе, а онъ вмѣсто всякаго отвѣта отослалъ меня къ своей женѣ, т. е. приказалъ у нее о томъ спросить. *Renvoyer* de Caïphe à Pilate, отсылать, таскать изъ суда въ судъ.

RENVOYER, отложить, отсрочить, велѣть подождать до другаго времени. Il m'a *renvoyé* à Noël pour mon payement, платежъ мой отложилъ онъ до рождества. *Renvoyer* aux Calendes Grecques, откладывать до такого времени, которое никогда не будетъ. *Renvoyer* bien loin, отказать на прямикъ. Тоже и одно, RENVOYER, значитъ. *Renvoyer* un mot à sa racine, взять слово изъ алфавитнаго порядка и поставить подъ коренным, отъ котораго оно произведено, подвесть слово подъ коренное.

RENVOYER, отбивать, отвращать, отражать. Un joueur *renvoie* la balle, игрокъ мячь отбиваетъ. La Lune *renvoie* la lumière du Soleil, луна отвращаетъ свѣтъ солнечный. L'Echo *renvoie* les sons, эхо звуки отбиваетъ, откликивается.

RENVOYER, (въ приказномъ смыслѣ) отослать къ другому суду. *Renvoyer* un accusé, le *Renvoyer* quitte & absous, обвиненнаго оправить, объявить невиннымъ, оправдать. *Renvoyer* un criminel à son premier jugement, подтвердить перьвой приговоръ учиненной противу злодѣя первыми его судьями.

RENVOYÉ, ée, *part.* Опять, обратно посланный, ая, и проч.

RÉORDINATTION, *s. f.* Вторичное поставленїе, посвященїе въ духовной чинъ.

RÉORDONNER, *v. act.* Въ другой разъ, вторократно посвятить, поставить въ духовной чинъ, санъ.

RÉORDONNÉ, ée, *part.* Вторократно посвященный, ая, и проч.

REPAIRE, *s. m.* Нора, логовище, вертепъ, гнѣздо, логово, ложе, язвина, берлога, нора, въ которой лютые звѣри имѣютъ свое убѣжище. Un *repaire* d'ours, медвѣжья берлога. * Un *repaire* de voleurs, сборище, становище, вертепъ, притонъ, пристанище разбойниковъ.

REPAIRE, (у охотниковъ) навозъ, калъ волчїй, заячїй и нѣкоторыхъ другихъ дикихъ звѣрей.

REPAÎTRE,

Repaître, *v. n.* (спрягается какъ *Paître*, и сверхъ того имѣетъ неопредѣленное прошедшее, и совершенно прошедшее время; je *repus*, j'ai *repu*) Кормиться, ѣсть, кушать; говорится о людяхъ и лошадяхъ, а особливо, когда они въ походѣ.

Se Repaître, питаться, ѣсть, кушать. * Il ne se *repait* que de sang & de carnage, онъ питается, услаждается, находитъ свое удовольствїе въ кровопролитїи и сѣчи. * *Repaître* quelqu'un d'espérances, de chimères, de fumée, пустою надеждою, пустяками кого проманить, питать.

Se Repaître, полагается въ томъ же смыслѣ.

Repu, ue, *part.* Ѣвшїй, ая, и проч.

Répandre, *v. act.* Пролить, разлить. *Répandre* de l'eau par terre, пролить воду на землю. *Répandre* son sang, des larmes, проливать свою кровь, слезы. *Répandre* du sang, ранить или умертвить, пролить кровь. Il y a eu bien du sang *répandu*, (говоря о проигрышѣ въ какой игрѣ) много было кровопролитїя, то есть, много проиграно.

Répandre, раздавать, расточать, раздавать деньги. *Répandre* des bienfaits, щедро оказывать, изливать благодѣянїя.

Répandre, распространять, разослать. Le Soleil *répand* la lumière, солнце распространяетъ, проливаетъ свѣтъ. Il avoit eu soin de *répandre* ses émissaires de tous côtés, онъ неоставилъ во всѣ стороны разослать своихъ соглядатаевъ. Les eaux se *répandirent* dans la campagne, воды разлилися въ полѣ. * Cette doctrine s'est fort *répandue* en peu de temps, сїе ученїе въ короткое время весьма распространилось, разсѣялось. Cette hérésie a *répandu* son venin dans tout ce pays-là, сїя ересь распространила ядъ свой во всей оной землѣ. Se *Répandre* en longs discours, плодить рѣчи, резпространяться въ рѣчахъ. Se *Répandre* en louanges, разпространяться въ похвалахъ, расточать похвалы.

Répandu, ue, *part.* Пролитый, ая, и проч. Il est fort *répandu* dans le monde, онъ имѣетъ очень много знакомыхъ.

Réparable, *adj. de t. g.* Что можно обновить, возстановить, поправить, починить, загладить, удовлетворить, наградимой, возвратимый, ая.

Réparateur, *s. m.* Кто что поправляетъ, исправляетъ; употребляется только о Їисусѣ Христѣ. Le *Réparateur* du Genre Humain, обновитель, возстановитель рода человѣческаго. *Réparateur* des torts, отмститель обидъ, неправдъ.

Réparation, *s. f.* Поправка, передѣлка, починка, поправленїе. Les *réparations* d'un canal, починки канала.

Réparation, удовлетворенїе за обиду, за оскорбленїе причиненное кому, удовольствїе. *Réparation* d'honneur, удовлетворенїе за нарушенїе чести. Faire *réparation* à quelqu'un, здѣлать кому удовлетворенїе. *Réparations* civiles, денежная пеня, которую обязанъ заплатить преступникъ тому, кому его преступленїе нанесло вредъ.

Réparer, *v. act.* Передѣлать, поправить, починить, зачинить, задѣлать. *Réparer* les brêches d'une muraille, починить проломы въ стѣнѣ, въ валу. *Réparer* une figure qui a été jetée en moule, отдѣлать, подправить литую фигуру, всѣ оной недостатки исправить.

Réparer, (въ нравственномъ смыслѣ) исправить, загладить. Il a bien *réparé* sa faute, онъ погрѣшность свою изрядно загладилъ. *Réparer* son honneur, добрымъ дѣломъ загладить свое безчестїе, возстановить честь свою.

Réparer, удовлетворить, удовольствїе сдѣлать. *Réparer* une injure, удовлетворенїе сдѣлать за обиду. *Réparer* l'honneur, la réputation de quelqu'un, здѣлать удовлетворенїе въ нарушенїи чьей чести, честнаго, добраго имени, возстановить чью честь, доброе чье имя. *Réparer* le dommage, que l'on a causé à quelqu'un, заплатить кому за причиненной вредъ, обезвредить, изъ убытку вывесть. C'est une perte qu'on ne sauroit *réparer*, это невозвратная потеря. *Réparer* les torts, искоренять неправды, мстить за обиды, заступать обидимыхъ. *Réparer* le temps perdu, наградить, возвратить потерянное время. *Réparer* ses forces, оправиться, укрѣпиться послѣ болѣзни.

Réparé, ée, *part.* Передѣланный, поправленный, ая, и проч.

Repartie, *s. f.* Отпоръ, скорой отвѣтъ, отповѣдь, отзывъ.

Repartir, *v. act.* (спрягается какъ Partir) отпоръ сдѣлать, отвѣчать, отвѣтствовать, отозваться на что немедлѣнно и на мѣстѣ. Il ne lui a *réparti* que des impertinences, онъ ему отвѣчалъ только грубостьми.

Réparti, ie, *part.* Отвѣтствованный, ая, и проч.

Répartir, *v. n.* (спрягается какъ вышеозначенной

ченной глаголЪ) Возвратиться, опять отправиться.

Répartir, *v. act.* Je *répartis*, tu *répartis*, il *répartit*, nous *répartiſſons*, vous *répartiſſez*, ils *répartiſſent*, je *répartiſſois*, je *répartis*, je *répartirai*, *répartis*, *répartiſſez*, que je *répartiſſe*, je *répartirois*, &c. раздѣлить, распредѣлить, разставить, разбить, расположить. *Répartir* la Taille, раздѣлить, расклacть подать. *Répartir* des troupes en divers quartiers, разставить войска по разнымЪ квартирамЪ.

Réparti, ie, *part.* Раздѣленный, распредѣленный, ая, и проч.

Répartition, *ſ. f.* Распредѣленїе, раздѣленїе, разставка войска, расположенїе, раскладка подати.

Repas, *ſ. m.* Трапеза, кушанье, столЪ. Avant le *repas*, прежде стола. Un *repas* magnifique, великолѣпной столЪ. *Repas* en maigre, постное кушанье, столЪ. *Repas* en gras, мясное кушанье. Un *repas* prié, столЪ, на которой звано извѣстное число гостей. Faire ſes quatre *repas*, завтракать, обѣдать, полдничать, ужинать, четыре раза вЪ день ѣсть.

Repasser, *v. n.* Опять проѣхать, пройти.

Repasser, *v. act.* Опять перейти. L'armée *repaſſa* les Alpes, войско опять перешло, переправилось чрезЪ Алпїйскїя горы.

Repasser, опять перевезть, переправить. Qui vous a paſſé, vous *repaſſera*, кто тебя перевезЪ, тотЪ и обратно перевезетЪ. *Repaſſer* les étoffes par la teinture, вЪ другой разЪ матерїи вЪ краску опускать, окрасить, перекрасить. *Repaſſer* des cuirs, вЪ другой разЪ, вновь выдѣлывать кожи. *Repaſſer* des couteaux, des raoirs ſur la pierre, оттпустить ножи, бритвы на оселкѣ, точить, править, острить. *Repaſſer* quelque choſe dans ſon eſprit, dans ſa mémoire, приводить себѣ что на мысль, на память, воспоминать, размышлять о чемЪ. *Repaſſer* un ſermon, un diſcours, твердить, повторять проповѣдь, рѣчь. *Repaſſer* du linge, un chapeau, катать, гладить бѣлье, выравнять, выправить, выгладить шляпу. *Repaſſer* du linge avec le fer, утюжить бѣлье, гладить утюгомЪ. *Repaſſer* la lime ſur quelque ouvrage de fer, de cuivre, &c. начисто отдѣлать, полировать вновь какую желѣзную, мѣдную работу, и проч. * *Repaſſer* la lime ſur un ouvrage d'eſprit, вновь выправить, высмотрѣть какое сочиненїе. * *Repaſſer* quelqu'un, (вЪ простор. ѣч.) поколотить кого; такЪ же, побранить, грубо выговаривать.

Repassé, ée, *part.* Опять перевезенный, переправленный, ая, и проч.

Repêcher, *v. act.* Вытянуть, вытащить изЪ воды то, что вЪ оную упало.

Repêché, ée, *part.* Вытянутый, вытащенный, ая, изЪ воды.

Repentance, *ſ. f.* Раскаянїе, сожалѣнїе о грѣхахЪ, покаянїе.

Repentant, ante, *adj.* Кающїйся, аяся, о грѣхахЪ.

Repentir, ſe Repentir, *v. récipr.* Каяться, жалѣть, раскаяваться. Se *Repentir* de ſes péchés, каяться о грѣхахЪ своихЪ.

Repenti, ie, *part.* Употребляется только вЪ женскомЪ родѣ и вЪ семЪ реченїи: Les Filles *repenties*, покаянницы, дѣвицы, которые были распутной жизни, и коихЪ принимаютЪ или заключаютЪ вЪ монастыри на покаянїе.

Repentir, *ſ. m.* Покаянїе, каянїе, раскаянїе, жалѣнїе.

Répercussif, ive, *adj.* Внутрь вгоняющїй; говорится о лѣкарствахЪ.

Les Répercussifs, внутрь вгоняющїе лѣкарства, отвлекательные лѣкарства.

Répercussion, *ſ. f.* (учебн. сл.) Отвлеченїе, вогнанїе внутрь; говорится о влажностяхЪ, которые бывЪ вЪ движенїи кЪ выходу наружу, бываютЪ внутрь вогнаны.

Répercussion, отраженїе звука, свѣта и теплоты. La *répercuſſion* des rayons du Soleil, отраженїе лучей солнечныхЪ.

Répercuter, *v. act.* (учебн. сл.) Вгонять внутрь; говорится только о влажностяхЪ, которыя вЪ то время, когда начали было выходить на поверхность тѣла, чемЪ нибудь внутрь вогнаны.

Répercuter, отражать, отбивать, отвращать звукЪ, теплоту, свѣтЪ.

Répercuté, ée, *part.* Внутрь вогнанный, ая, и проч.

Repert, *ſ. m.* Мѣтка, зарубка, которая кладется на разныхЪ складныхЪ частяхЪ, какЪ то, на кроватныхЪ и проч. для того, что бЪ узнать опять, куда которая часть принадлежитЪ.

Répertoire, *ſ. m.* Таблица, роспись, вЪ которой матерїи порядочно расположены, такЪ что скоро ихЪ найти можно, реестрЪ, каталогЪ.

Répertoire, называютЪ человѣка, которой многое

многое помнитъ. Cet homme est un *ré*-[illegible] de toute sorte d'érudition, сей чело-[illegible]ъ есть хранилище всякаго знанїя, уче-[illegible]

RÉPÉTER, *v. act.* Повторять.

Se RÉPÉTER, повторяться.

RÉPÉTER, твердить что на изустъ, учить, вытверживать. *Répéter* son sermon, твердить проповѣдь. *Répéter* son rôle, твердить свою ролю. *Répéter* une Comédie, une Tragédie, твердить на изустъ комедїю, трагедїю, и проч.

RÉPÉTER, обучать, показывать ученикамъ на дому то, что они въ классахъ слушали, имъ пространнѣе толковать, повторять. Il *répète* ses Ecoliers, онъ учениковъ своихъ прослушиваетъ.

RÉPÉTER, требовать обратно, назадъ, выдачи требовать, того, что незаконно отнято, истязать, взыскивать. *Répéter* un cheval, назадъ требовать лошадь. *Répéter* un prisonnier, требовать выдачи колодника. *Répéter* les signaux, сдѣлать тѣже сигналы, которые сдѣлалъ коммандующїй, дабы и самые отдаленные корабли могли ихъ видѣть или слышать. *Répéter* des témoins, передопрашивать свидѣтелей.

RÉPÉTÉ, ée, *part.* Повторенный, ая, и проч.

RÉPÉTITEUR, *s. m.* Учитель, которой учениковъ прослушиваетъ, имъ дома показываетъ, репетиторъ.

RÉPÉTITION, *s. f.* Повторенїе. Pendule, montre à *répétition*, стѣнные, карманные часы съ репетицїею, съ колокольчикомъ, которые бьютъ часы.

RÉPÉTITION, репетицїя, прослушиванїе, показанїе урока ученикамъ на дому.

RÉPÉTITION, проба того, что публично должно представить. *Répétition*, d'un Opéra, d'une Comédie, проба оперы, комедїи.

RÉPÉTITION, (въ судѣ) требованїе выдачи, отдачи чего нибудь, обратное требованїе, истязанїе.

REPEUPLEMENT, *s. m.* Вторичное населенїе. Le *repeuplement* d'un étang, напусканїе рыбы въ прудъ, въ которомъ оная перевелась, разводъ рыбы въ прудѣ.

REPEUPLER, *v. act.* Опять населить людьми. *Repeupler* un pays, опять населить опустошенную землю. *Repeupler* un étang, насадить, напустить опять рыбы въ прудъ, развесть рыбу въ прудѣ. *Repeupler* un colombier, насажать въ голубятню новыхъ голубей, расплодить въ голубятнѣ голубей.

REPEUPLÉ, ée, *part.* Опять населенный, ая, и проч.

REPIC, *s. m.* (карточн. сл.) Репикъ въ пикетной игрѣ; когда игрокъ, неначиная еще играть, щитаетъ до тритцати. * Faire quelqu'un *repic*, le faire *repic* & *capot*, привесть кого въ тупикъ, загонять кого.

RÉPIT, *s. m.* срокъ, отсрочка къ платежу долга или на что другое. Lettres de *répit*, отсрочные граммоты, которыми Король даетъ срокъ должнику на оплату должнаго.

REPLÂTRAGE, *s. m.* Замазка гипсомъ, плохая и слегка здѣланная починка гипсомъ.

REPLÂTRAGE, заглаживанїе, закрытїе какой погрѣшности.

REPLÂTRER, *v. act.* Замазать гипсомъ.

REPLÂTRER, загладить погрѣшность.

REPLÂTRÉ, ée, *part.* Замазанный, ая, гипсомъ, и проч.

REPLET, ette, *adj.* Дебелый, утылой, толстый, жирный, полнокровный, дородный, ая, полный тѣломъ, тучный.

RÉPLÉTION, *s. f.* Дебелость, утылость, дородство, полнокровїе, полнота въ тѣлѣ, великое изобилїе соковъ въ тѣлѣ, тучность.

RÉPLÉTION, полной доходъ духовнаго.

REPLI, *s. m.* Згибъ, фалта, боры, сборы, складка; такъ же говорится о загибѣ, которой дѣлается внизу на патентахъ и жалованныхъ грамматахъ.

REPLIS, *plur.* Извитїя, изгибы, коими движутся гады.

REPLIS, тайность, что ни есть тайнѣйшаго, скрытнѣйшаго въ душѣ, глубина. Il n'y a que Dieu qui pénètre dans les *replis* de nos consciences, одинъ только Богъ проницаетъ во глубину, во внутренность совѣсти нашей.

REPLIER, *v. act.* Складывать, сложить въ складки, свернуть, сбирать, что распустилось, что развернулось. Le Serpent se *replie*, змѣя извивается, вьется.

Se REPLIER, (военн. сл.) Вытягиваться; говорится о нѣкоторыхъ движенїяхъ войска.

Se REPLIER, изворачиваться; говорится о человѣкѣ, который употребляетъ всякїе новые обороты, дабы намѣренїя своего достигнуть.

REPLIÉ, ée, *part.* Въ складки сложенный, ая, и проч.

RÉPLIQUE, *s. f.* (судебн. сл.) Отпоръ, отзывъ, опровер-

опроверженіе, возраженіе, противословіе челобитчика или его стряпчаго на отвѣтъ отвѣтчика или его стряпчаго, хотя письменной хотя словесной, отвѣтъ на отвѣтъ, отраженіе, отвѣтствіе.

RÉPLIQUE, отвѣтъ на сказанное или писанное, отповѣдь.

RÉPLIQUE, (въ музыкѣ) откликъ, повтореніе; говорится объ октавахъ, ибо они собственно почитаются повтореніями звуковъ, которыхъ онѣ октавы.

RÉPLIQUER, *v. act.* Сказать, что въ отвѣтъ, отозваться, возразить на то, что отвѣтствовано, отражать. Votre réponſe me ſatisfait, je n'ai rien à y *répliquer*, вашъ отвѣтъ удовлителенъ, я немогу онаго ни чѣмъ опровергнуть, оспорить, мнѣ нѣчего на то сказать.

RÉPLIQUER, отвѣтствовать, отвѣчать.

RÉPLIQUÉ, ée, *part.* Возраженный, ая, и проч.

REPOLON, *ſ. m.* (манежн. сл.) Волтъ, которой лошадь дѣлаетъ въ пять темповъ.

RÉPONDANT, *ſ. m.* (въ диспутахъ) Отвѣтчикъ, респондентъ, защитникъ предложенія.

RÉPONDANT, отвѣтчикъ за кого, споручникъ, поручитель, порука. Se rendre caution & *répondant* pour quelqu'un, поручиться за кого, взять на себя за кого отвѣчать.

RÉPONDRE, *v. act.* Je *répons*, tu *répons*, il *répond*, nous *répondons*, &c. Je *répondois*, je *répondis*, je *répondrai*, que je *réponde*, que je *répondiſſe*, je *répondrais*, &c. Отвѣтствовать кому на что, отвѣчать, отвѣщать. *Répondre* la Meſſe, à la Meſſe, отвѣтствовать на обѣднѣ; говорится о пѣвчихъ, когда они велегласно воспѣваютъ слова предписанные въ чинѣ литургіи. Un Juge *répond* à une requête, судья даетъ приказаніе, дѣлаетъ опредѣленіе по челобитной. *Répondre* à propos, къ стати отвѣчать. Il a *répondu* à toutes les queſtions qu'on lui a faites, онъ отвѣтствовалъ на всѣ сдѣланные ему запросы. Un valet *répond*, слуга умничаетъ, извиняется, отговаривается. Un écho *répond*, эхо откликается, отзывается. Deux ou pluſieurs choeurs de Muſique ſe *répondent*, два или многіе музыкальные хоры поютъ одинъ за другимъ попеременно. *Послов.* Il reſſemble au Prêtre Martin, il chante & *répond*, онъ самъ предлагаетъ вопросы и оные рѣшитъ.

RÉPONDRE, отписать къ кому, отвѣтствовать на письмо.

RÉPONDRE, опровергать. *Répondre* aux objections, опровергать возраженія, отвѣтствовать на оные.

RÉPONDRE, защищать предложеніе въ диспутахъ. *Répondre* en Théologie, богословскія предложенія защищать. *Repondre* une requête, une plainte, сдѣлать рѣшеніе по челобитной.

RÉPONDRE, соотвѣтствовать, сходствовать, быть соразмѣрнымъ чему, согласовать, сообразоваться. L'aile droite de ce bâtiment ne *répond* pas à l'autre aile, правой флигель сего строенія не соотвѣтствуетъ другому флигелю, не имѣетъ съ онымъ сходства, соразмѣрности. La douleur qu'on ſent en quelque partie du corps, *répond* à une autre, боль чувствуемая въ одной части тѣла отдается, отзывается въ другой части.

RÉPONDRE, итти, вести куда, кончиться. Il y a un chemin ſous terre, qui *répond* à la forêt, есть подъ землею дорога, которая ведетъ въ лѣсъ. Le bruit *répond en* tel endroit, шумъ отдается, слышенъ въ такомъ то мѣстѣ, простирается до туда.

RÉPONDRE, дѣлать взаимно съ своей стороны то, что должно, воздавать, соотвѣтствовать, взаимствовать. Il *répondra* à votre amitié, онъ дружбѣ вашей будетъ соотвѣтствовать. Tout *répond* à nos voeux, à nos eſpérances, все идетъ, успѣваетъ согласно съ нашими желаніями, съ надеждою. Un cheval *répond* parfaitement aux aides, (манежн. сл.) лошадь совершенно послушна, покорна.

RÉPONDRE, *v. n.* Отвѣчать, быть въ отвѣтѣ, отвѣтчикомъ, ручаться за кого, быть порукою съ судѣ. *Répondre* pour quelqu'un, поручиться за кого. *Répondre* d'un priſonnier, отвѣтствовать, быть въ отвѣтѣ за колодника. Je ne vous *répons* que de moi, я за себя только отвѣчаю, ручаюсь. Je vous en *répons*, (въ разговорахъ) я васъ въ томъ увѣряю. Когда же говорится иронически, значитъ: вить нечто, изъявляя тѣмъ, что невѣрятъ сказуемому.

RÉPONDU, ue, *part.* Отвѣтствованный, ая, и проч. Placet *répondu*, рѣшенная челобитна.

RÉPONS, *ſ. m.* Отвѣтствіе дьячка или пѣвчаго на слова сказываемыя священникомъ.

RÉPONSE, *ſ. ſ.* Отвѣтъ, отвѣтствіе, отповѣдь. Rendre *réponſe* de quelque choſe, ſur quelque choſe, дать на что отвѣтъ. Telle demande, telle *réponſe*, каковъ вопросъ, таковъ и отвѣтъ; на глупой вопросъ, глупой и отвѣтъ.

Réponse, опровержение, отвѣтствование на что.

Réponse, отвѣтное письмо, граммата.

Repos, *f. m.* Покой, лежание, недостатокъ движения. Le trop grand *repos* nuit à la santé, излишней покой вредитъ здоровью.

Repos, отдыхъ, престание отъ труда, отдохновение, отдыхание, шабашъ, почитие, покой, успокоение отъ дѣлъ. Il faut faire succéder le repos au travail, послѣ труда надобно взять отдыхъ.

Repos, спокойство, спокойность, тишина, освобождение отъ всякаго душевнаго безпокойствия, безпечалие. Je suis en *repos* de ce côté-là, я съ етой стороны спокоенъ. Vivre en *repos*, жить въ спокойствии. *Le *Repos* public, тишина государственная. Lit de *repos*, маленькая постеля, на которой днемъ отдыхать можно, канапе, лежанка. Dormir en *repos* sur quelque affaire, незаботиться, небезпокоиться, непечалиться о чемъ. Troubler le *repos* des morts, разрыть гробы мертвыхъ; такъ же, поносить, бранить, злорѣчить мертвыхъ. Le *repos* éternel, вѣчный покой.

Repos, сонъ, спанье. Il dort, ne troublez pas son *repos*, онъ спитъ, непомѣшай его сну, не прерви сна его.

Repos, (объ огнестрѣльныхъ оружияхъ) второй взводъ курка.

Repos, (въ стихотворствѣ) цезура, сѣчение стиха.

Repos, (въ живописи) мѣста на картинѣ, гдѣ подробности не очень выражены, дабы глазъ тамъ неостанавливаяся могъ обратиться въ ту сторону, гдѣ главное дѣйствие происходитъ.

Repos, (въ архитектурѣ) площадка на лѣсницѣ. Escalier sans *repos*, лѣсница безъ площадки.

Reposée, *f. f.* (у охотниковъ) Логовище звѣря краснаго, берлога.

Reposer, *v. act.* Положить на что, упокоить, возложить, укласть. *Reposer* sa jambe sur un tabouret, положить ногу на табуретъ. Cela *repose* le teint, отъ сего цвѣтъ лица становится свѣжѣе. Cela *repose* les humeurs, сие устанавливаетъ, успокоиваетъ соки, влажности.

Reposer, *v. n.* Спать, почивать. Il n'a pas *reposé* de toute la nuit, онъ всю ночь не спалъ.

Reposer, покоиться, лежать. Il ne dort pas, il *repose*, онъ не спитъ, а покоится, лежитъ.

Reposer, отдыхать послѣ трудовъ. Laisser *reposer* une terre labourable, дать отдохнуть пахатной землѣ, оставить ее въ пару. Laisser *reposer* un ouvrage, на нѣсколько времени оставить сочинение, дабы послѣ съ холодною кровию разсмотрѣть, дать полежать сочинению.

Reposer, (о святыхъ мощахъ) почивать, лежать, храниться. C'est dans cette Eglise que *reposent* les reliques d'un tel Saint, въ сей церквѣ почиваютъ мощи такого то святаго.

Reposer, устояться, осѣсть, постоять, успокоиться; говорится о жидкостяхъ. Cette eau est trouble, il faut qu'elle *repose* quelque temps, сия вода мутна, надобно ей нѣсколько устояться. * Il faut laisser *reposer* ses esprits, надобно дать его духу, страсти уходиться, успокоиться.

Se Reposer, отдыхать, взять отдохновение. * Se *Reposer* sur quelqu'un, положиться на кого, надѣяться. Se *Reposer* sur quelqu'un de quelque affaire, положиться на кого въ какомъ дѣлѣ.

Reposé, ée, *part.* Покоенный, ая, и проч. Un teint *reposé*, цвѣтъ лица свѣжий.

Reposoir, *f. m.* Покоище, олтарь, престолъ у католиковъ, жертвенникъ на улицѣ, на которомъ во время хода со крестами въ день празднуемый въ честь святому причастию святые дары полагаются.

Repoussement, *f. m.* Отталкивание, отбивка, отрѣзание, отпѣхивание, отшибание; говорится однакожъ только объ отдавании, каковое отъ ружья бываетъ.

Repousser, *v. act.* Отталкивать, отрѣвать, отпихивать, отшибать, отбивать, отдавать. *Repousser* une balle, отбивать мячь. *Repousser* quelqu'un de la main, кого оттолкнуть. *Repousser* les ennemis, отбить неприятелей, прогнать. * On a été *repoussé* à la barricade, на отрѣзъ отказано въ прошении. *Repousser* la force par la force, силу отражать силою. * *Repousser* l'injure, за обиду отомстить, обиду отразить. * *Repousser* la calomnie, злорѣчие отразить, явно опровергнуть. *Repousser* la raillerie, насмѣшку отъ себя отвратить, отразить, заставить насмѣшника молчать. * *Repousser* une tentation, une mauvaire pensée, не поддаваться искушению злой мысли, отринуть оную. (о пружинѣ) Il *repousse* trop, она сильно расширяется, раздается; въ семъ смыслѣ сей глаголъ есть среднiй. (объ огнестрѣльномъ оружии) Le fusil *repousse*, ружье отдаетъ въ плечо.

Repous-

Repousser, *v. n.* Опять пускать отрасли, вырастать, взоттии, взбѣжать; говорится о растѣнiяхъ. Il faut couper cet arbre, il *repouſſera* du pied, надобно срубить сiе дерево, оно пуститъ опять отпрыски, отрасли съ низу. *Repouſſer* des branches, des feuilles, *v. act.* Опять пускать вѣтви, листья.

Repoussé, *ée*, *part.* Оттолкнутый, отпихнутый, ая, и проч.

Repoussoir, *ſ. m.* Желѣзной гвоздь, которымъ пробиваютъ другой желѣзной или деревянной гвоздь, пробойникъ.

Repoussoir, (у зубрывовъ) инструментъ, которымъ отломки зубовъ вырываютъ; (у лѣкарей) инструментъ, которымъ они проталкиваютъ остановившiеся въ горлѣ вещи, на примѣръ, рыбьи кости.

Repoussoir, (у кузнецовъ) бородокъ, инструментъ, которымъ они чистятъ диры въ желѣзѣ, и проч. такъ же, долото у разныхъ мастеровыхъ людей.

Repoussoirs, (у живописцовъ) предмѣтъ отдалительной. т. е. тѣнистые или темные предмѣты, изображенные на картинѣ въ переди для того, что бъ другiе казались въ отдаленности.

Répréhensible, *adj. de t. g.* Порицанiя, выговора достойный, достопорицательный, ая.

Répréhension, *ſ. f.* Выговоръ, словесное наказанiе.

Reprendre, *v. act.* (спрягается какъ Prendre) взять назадъ, обратно, опять взять, воспрiять, опять занять. *Reprendre* ſa place au Sénat, опять занять свое мѣсто въ сенатѣ. *Reprendre* une ville, городъ обратно, въ другой разъ взять. *Reprendre* le gouvernemeut de la maiſon, вступить опять въ управленiе дому, воспрiять оное. *Reprendre* le deſſus, опять верьхъ одержать, преимущество взять.

Reprendre, опять поймать, изымать. *Reprendre* un priſonnier, опять поймать колодника. Le rhume, la fièvre lui a *repris*, насморкъ, горячка ему опять приключилась, опять къ нему пристала, навязалась. Въ семъ смыслѣ сей глаголъ есть среднiй, но употребляется и дѣйствительнымъ. La goutte l'a *repris*, подагра опять мучить его стала.

Reprendre, начать опять прерванное, продолжать. *Reprendre* le diſcours, опять начать рѣчь, продолжать рѣчь, возобновить разговоръ. *Reprendre* une hiſtoire de plus haut, разсказывать какую исторiю, какое бытiе, начавъ выше. Pour vous mieux inſtruire, il faut *reprendre* la choſe de plus haut, дабы вамъ лутче объяснить, надобно начать выше.

Reprendre, отвѣчать, подхватить. Cela eſt indubitable, *reprit-il*,ето безсомнѣнно, отвѣчалъ онъ. *Reprendre* une inſtance, (въ судѣ) возобновить тяжбу, продолжать тяжбу съ новымъ соперникомъ, начатую съ другимъ и прекращенную смертiю или инако. *Reprendre* ſes forces, опять укрѣпиться, силы свои возвратить, оправиться. *Reprendre* ſes eſprits, образумиться. *Reprendre* courage, опять ободриться. *Reprendre* ſon haleine, съ духомъ собраться, отдохнуть. *Reprendre* un mur ſous oeuvre, pardeſſous oeuvre, подвесть фундаментъ подъ стѣну. *Reprendre* une toile, une étoffe, un bas de ſoie, &c. забрать, затянуть, зашить полотно, матерiю разорванную, заштопать, починить шелковые чулки, поднять петлю распущенную въ чулкахъ.

Reprendre, выговоръ сдѣлать, журить, бранить, порицать, хулить, укорять. On a beau *reprendre* ce jeune homme de ſes débauches, il y retombe, сколько ни жури сего молодаго человѣка за его невоздержности, онъ опять за нихъ принимается.

Se **Reprendre**, спохватиться. Il dit un mot pour un autre, mais il ſe reprit auſſitôt, онъ одно слово сказалъ вмѣсто другаго, но тотчасъ спохватился.

Reprendre, порочить, критиковать, находить въ чемъ какой недостатокъ. Je ne trouve rien à *reprendre* à ce paſſage, я ни чего критики достойнаго не нахожу въ семъ стихѣ, въ сей рѣчи.

Reprendre, приниматься; говорится о пересаженныхъ деревахъ, растѣнiяхъ, которые вновь корень пускаютъ. Въ семъ смыслѣ есть сей глаголъ среднiй.

Reprendre, *v. n.* (манежн. сл.) Ноги перемѣнять, переступать; говорится о лошади, которая бѣжавши въ скачь, вдругъ начнетъ другою ногою бѣжать.

Se **Reprendre**, *v. récipr.* Заживать, затягивать, соединяться, зарастать; говорится о ранахъ. Les chairs ſe *reprennent*, мясо зарастаетъ.

Repris, *iſe*, *part.* Взятый, ая, назадъ, и проч. Il a été *repris* de Juſtice, онъ былъ публично наказанъ.

Représaille, *ſ. f.* (употребляется только во множественномъ) Репресальи, возмездiе, возмѣрiе,

возмѣрїе, добыча отбитая у иностранцовъ, съ которыми мы въ войнѣ несостоимъ, во удовлетворенїе взятаго ими у насъ, или причиненнаго намъ вреда, самоуправство съ такимъ непрїятелемъ, которой не хочетъ намъ сдѣлать удовлетворенїя. Droit de *repréfaille*, право возмездїя, возмѣрїя. Lettres de *repréfailles*, репресалїйные граммaты, позволенїе даваемое каперамъ отнимать у обидившихъ насъ пожитки ихъ, и проч.

Représailles, мщенїе, месть. User de *repréfailles*, отнимать у тѣхъ, кто что у насъ отнялъ; такъ же, обиду, насмѣшку отражать обидою, насмѣшкою.

Représentant, *f. m.* Депутатъ, уполномоченной, повѣренной, кто въ чьемъ лицѣ присланъ; иногдаже оно есть и прилагательное. Miniſtres *repréſentans*, послы, которые представляютъ лице монарховъ, отъ которыхъ присланы.

Représentans, учрежденные отъ главы фамилїи, наслѣдниками вмѣсто прежде умершихъ, и которыхъ правостями они пользуются, наслѣдующїе въ лицѣ другаго; такъ же, говорится и о тѣхъ, которые имѣютъ право наслѣдниковъ, по силѣ продажи, мѣны, или инако.

Représentatif, ive, *adj.* Знаменательный, представительный; такъ же, прообразовательный, ая. Les Ambaſſadeurs ont le caractère *repréſentatif*, послы представляютъ своихъ государей. Le ſacrifice d'Iſaac étoit *repréſentatif* du ſacrifice de Jéſus-Chriſt ſur la Croix, жертвоприношенїе Исаака прообразовало жренїе Iисуса Хрїста на Крестѣ.

Représentation, *f. f.* Предъявленїе, показанїе, представленїе. La *repréſentation* des titres en original, показанїе оригинальныхъ документовъ

Représentation, изображенїе на картинѣ рѣзьбою, и проч. описанїе словами. La *repréſentation* d'une bataille, изображенїе баталїи.

Représentation, представленїе, дѣйствованїе, игранїе, на примѣръ, комедїи.

Représentation, представленїе, докладъ, напоминанїе. Permettez-moi de vous faire ma *repréſentation*, дозвольте мнѣ сдѣлать вамъ напоминанїе.

Représentation, (въ юриспр.) наслѣдованїе въ лицѣ другаго, право наслѣдства въ лицѣ другаго.

Représentation, пустая, парадная гробница, тщегробїе. C'eſt un homme d'une belle *repréſentation*, человѣкъ пригожїй, доброзрачной, видной, статной.

Représenter, *v. act.* Предъявить, привесть въ судъ, показать. *Repréſenter* les originaux, предъявить оригиналы, подлинники. Un homme eſt obligé de ſe *repréſenter*, человѣкъ обязанъ явиться въ судъ, стать самъ лично на судъ. *Repréſenter* quelqu'un, привесть, представить кого въ судъ. On l'a condamné à *repréſenter* les effets qu'on avoit mis en dépôt entre ſes mains, осудили его предъявить вещи отданные ему въ сохраненїе.

Représenter, приводить на мысль, на память. Le ſpectacle de cet Univers nous *repréſente* bien la puiſſance de ſon Auteur, зрѣлище сего свѣта приводитъ намъ на мысль могущество его Создателя.

Se Représenter, воображать, приводить себѣ на мысль, на память.

Représenter, прообразовать; такъ же, изображать, представлять на картинѣ рѣзьбою, и проч. Un tableau qui *repréſente* une Nativité, образъ, картина, изображающая рождество.

Représenter, описывать словами, изображать. Ce Prédicateur nous a *repréſenté* les approches de la mort, сей проповѣдникъ описалъ намъ приближенїе смерти.

Représenter, представлять на театрѣ, играть; говорится особливо о комедїянтахъ. Les Comédiens *repréſentoient* la mort de Pompée, комедїянты представляли смерть Помпееву. Les Ambaſſadeurs *repréſentent* les Souverains qui les envoyent, послы представляютъ лице, заступаютъ мѣсто, знаменуютъ государей ихъ пославшихъ; говорится такъ же и о человѣкѣ имѣющемъ повѣренность, полную мочь отъ кого сдѣлать что вмѣсто его.

Représenter, говорится о наслѣдникахъ, коимъ дозволено взять или дѣлить наслѣдство, на мѣстѣ или въ лицѣ тѣхъ, отъ кого они первообразно получили свое право. Il fut reçu à partager cette ſucceſſion avec ſes Oncles, parcequ'il *repréſentoit* ſon Père, онъ былъ допущенъ къ раздѣлу сего наслѣдства съ дядями своими, потому что онъ былъ на мѣстѣ, въ лицѣ своего отца.

Représenter, исправлять чью должность, заступать чье мѣсто въ нѣкоторыхъ публичныхъ церемонїяхъ. C'eſt un homme qui *repréſente* bien, avec dignité, (говорится о сановномъ человѣкѣ) сей человѣкъ хорошо поддер-

поддерживаетъ свой характиръ, ведетъ себя съ осанкою; такъ же, держитъ открытой столъ, ведетъ великой расходъ, и благогородно себя ведетъ по мѣсту своему. Тоже говорится и о знатномъ человѣкѣ, хотя онъ и неимѣетъ особливой должности.

Représenter, представлять, напоминать, докладывать, доносить. Un tel a l'honneur de *repréſenter* à votre Majeſté, (формула въ челобитнахъ) такой то доноситъ, бьетъ челомъ вашему величеству. *Repréſenter* à quelqu'un les inconvéniens, напоминать кому о неудобствахъ.

Représenté, ée, *part.* Предъявленный, ая, и проч.

Réprimande, *ſ. f.* Выговоръ, словесное наказанїе.

Réprimander, *v. act.* Выговоръ кому учинить, журить кого.

Réprimandé, ée, *part.* Тотъ, та, кому выговоръ учиненъ, журенный, ая.

Réprimer, *v. act.* Укротить, унизить, возпрепятствовать, недопустить до разпространенїя, обуздать, воздержать. *Réprimer* le vice, les abus, воздержать пороки, злоупотребленїя.

Réprimé, ée, *part.* Укрощенный, обузданный, ая, и проч.

Reprise, *ſ. f.* Продолженїе прерваннаго, урывка, прїемъ. Le mur a été fait à pluſieurs *repriſes*, стѣна отдѣлана разными прїемами, начинали въ разные времена дѣлать, пока окончили. La *repriſe* d'un procès, возобновленїе суда, тяжбы.

Reprise, вторая часть, половина стиха, арїи, пѣсни.

Reprise, (по казеннымъ дѣламъ) то, что казначей при щетной камерѣ ставитъ въ расходъ въ концѣ своего щета, потому что онъ поставилъ оное въ приходъ, хотя того и неполучилъ.

Reprise, (въ карточной игрѣ) партїя состоящая изъ нѣсколькихъ игоръ.

Reprise, (въ архитектурѣ) подводка новаго фундамента подъ стѣну.

Reprise, починка матерїи, кружевъ разорванныхъ, штопанье, сшивка, подниманїе петель.

Reprises, (въ приказномъ словѣ) то, что дѣти, вдова должны взять изъ наслѣдства прежде всего, вычетъ.

Reprise, (морск. сл.) возвратно, обратно отбитой у непрїятеля корабль, возвратная приза.

Reprise, (манежн. сл.) урокъ на манежѣ. J'ai fait trois *repriſes* ſur ce cheval, я три урока сдѣлалъ на сей лошади.

Reprise, *ſ. f.* ou Telephium, заячья капуста, громовой бобъ, растѣнїе.

Réprobation, *ſ. f.* Отриновенїе, отверженїе; говорится только о тѣхъ, коихъ Богъ отринулъ.

Reprochable, *adj. de t. g.* Нарѣканїя, порицанїя достойный, порочной, достопорицательный, зазорный, ая. Une action *reprochable*, порочное, зазорное дѣло. Сїе слово употребляется обыкновеннѣе о свидѣтеляхъ и значитъ, отметный, подозрительный. Ce témoin eſt *reprochable*, сей свидѣтель подозрителенъ, котораго принять неможно.

Reproche, *ſ. m.* Попрекъ, упрека, укоръ, попреканїе, укоренїе, поношенїе, порицанїе, укоризна. Homme ſans *reproche*, человѣкъ, которому ничѣмъ упрекнуть неможно, безпорочной.

Reproches, (въ приказномъ смыслѣ) подозрѣнїя, для которыхъ непрїемлетъ кто какихъ свидѣтелей.

Reprocher, *v. act.* Упрекать, укорять, нарѣканїе кому дѣлать, попрекать. *Reprocher* à un homme les fautes qu'il a faites, попрекать кому въ учиненныхъ онымъ погрѣшностяхъ, ошибкахъ. Ma conſcience ne me *reproche* rien, совѣсть мнѣ ни въ чемъ неупрекаетъ, не зазритъ. *Reprocher* un plaiſir, un bienfait, попрекать одолженїемъ, благодѣянїемъ. *Reprocher* les morceaux à quelqu'un, попрекать кому многояденїемъ. *Reprocher* des témoins, (въ приказномъ смыслѣ) отметать, непринимать свидѣтелей.

Reproché, ée, *part.* Укоренный, ая, и проч.

Réproduction, *ſ. f.* (ботанич. сл.) Новое произращенїе, отростокъ; говорится о новыхъ пняхъ каждой годъ изъ корней вырастающихъ, такъ же, объ отрасляхъ, побѣгахъ, кои изъ себя пускаютъ деревья до корня срубленные; такъ же и о возобновленїи растѣнїи посредствомъ сѣменъ, паки произведенїе, прозябенїе.

Réproduction, (въ животныхъ, каковы суть раки) наростъ, новые клещи вырастающїе послѣ вырванныхъ; такъ же, хвостъ ящерицынъ, которой опять нарастаетъ, когда оторванъ будетъ.

Réprouver, *v. act.* Отринуть, отвергнуть, непринять, опорочить, отметать. L'Egliſe a *réprouvé* cette doctrine, церковь отвергла сїе ученїе. Dieu *réprouva* Saül pour ſa déſo-

béïſſance,

béissance, Богъ отринулъ Саула за его непокорность.

Réprouvé, ée, *part.* Отверженный, ая, и проч. Abandonner quelqu'un à son sens *réprouvé*, оставить кого въ заблужденіи, по причинѣ его упорства, въ окаянствѣ.

Réprouvé, *s.* Нечестивецъ, беззаконникъ, отриновенный и проклятый отъ Бога, окаянникъ. Il a un visage de *réprouvé*, онъ имѣетъ нѣчто на лицѣ своемъ, что показываетъ нещастнаго человѣка, славенски, предать кого въ неискусенъ умъ.

Reptile, *adj. de t. g.* Пресмыкающійся, ползающій, плѣжущій, ая. Animal *reptile*, пресмыкающееся животное.

Reptile, *s.* Пресмыкающееся животное, гадъ, гадина.

Républicain, aine, *adj.* Республиканскій, ая.

Républicain, *s.* Республиканецъ, кто пристрастенъ къ народному правленію.

République, *s. f.* Республика, рѣчь посполитая, народное правленіе, государство управляемое многими, общество; такъ же берется и за всякое государство, правленіе. Le mépris des Loix est la peste de la *République*, презрѣніе законовъ есть гибель государству. La *Républipue* des Lettres, ученые люди, общество ученыхъ. Говорится о племени, обществѣ многочисленномъ, такъ же и о домѣ гдѣ великое хозяйство. C'est une petite *République*, это маленькая республика.

Répudiation, *s. f.* Разводъ съ женою, отпущеніе, отгнаніе, отверженіе жены.

Répudier, *v. act.* Развестись съ женою, отпустить, дать ей граммату отпустную, прогнать отъ себя. *Répudier* une succession, (закон. сл.) отказаться отъ наслѣдства.

Répudié, ée, *part.* Разведшійся, съ женою.

Répugnance, *s. f.* Отвращеніе, препительность, прека, омерзѣніе къ чему, противоборствованіе, противность. Il a de la *répugnance* au mariage, pour le mariage, онъ имѣетъ отвращеніе отъ женидьбы.

Répugner, *v. n.* Противиться, противствовать, противоборствовать, быть несогласну, противну, противорѣчить, противословить, прерѣкать. Sa vie *répugne* à sa doctrine, жизнь его несогласна съ ученіемъ. Cela *répugne* au sens commun, сіе противно здравому разсудку. Il y a quelque chose dans ce qu'il dit qui *répugne*, въ томъ, что онъ говоритъ, есть нѣчто несообразное, несогласное, онъ самъ себѣ противорѣчитъ. Cela me *répugne*, я имѣю къ сему омерзѣніе, мнѣ сіе противно.

Répulsif, ive, *adj.* (физич. сл.) Отрѣвательный, отбивательный, отпѣхивающій, ая. Vertu *répulsive*, отбивательная сила.

Répulsion, *s. f.* (физич. сл.) Отпихиваніе, отталкиваніе, отрѣваніе, отбиваніе, отраженіе.

Réputation, *s. f.* Почтеніе, хвала, добрая слава, доброе, честное имя, людское о комъ мнѣніе. Bonne, mauvaise *réputation*, добрая, худая слава, доброе, злое имя. En quelle *réputation* est-il? что люди о немъ думаютъ, говорятъ? Il a beaucoup de *réputation*, онъ въ великомъ почтеніи. Ternir sa *réputation*, помрачить свою славу.

Réputation, полагается и безъ прилагательнаго и всегда въ хорошемъ смыслѣ. Il est en *réputation*, онъ въ почтеніи. Hazarder sa *réputation*, отважить свое честное имя. Il y va de sa *réputation*, дѣло касается до честнаго его имени, до его чести.

Réputer, *v. act.* Почитать, думать, щитать, имѣть за. Il est *réputé* pour homme de bien, онъ слыветъ честнымъ человѣкомъ. On le *répute* homme sage, почитаютъ его разумнымъ человѣкомъ.

Réputé, ée, *part.* Почитаемый, ая, и проч.

Requérable, *adj.* Требуемый, что должно требовать. Le sens est *requérable*, оброкъ должно взыскивать, требовать.

Requérant, ante, *adj.* (приказн. сл.) Просящій, ищущій, ая, на примѣръ, чина.

Le Requérant, *s.* Проситель, искатель чина, и проч.

Requérir, *v. act.* Je *requiers*, tu *requiers*, il *requiert*, nous *requérons*, vous *requérez*, ils *requièrent*. Je *requérois*, je *requis*, j'ai *requis*, je *requerrai*, *requiers*, *requérez*, que je *requière*, que je *requisse*, je *requerrois*, &c. просить о чемъ, искать чего.

Requérir, (приказн. сл.) просить о чемъ въ судѣ, бить челомъ. *Requérir* un Bénéfice, просить о духовномъ мѣстѣ.

Requérir, требовать. Cela *requiert* votre présence, это требуетъ вашего присутствія.

Requis, ise, *part.* Прошенный, потребный, надлежащій, ая. Il a les qualités *requises* pour posséder cette Charge, онъ имѣетъ надлежащія, потребные качества для исправленія сей должности.

Requête, *s. f.* Письменное прошеніе, челобитная, челобитье.

Requête, словесное прошеніе, прозьба. Lettres de *requête* civile, грамматы, указъ, которымъ позволяется неправо рѣшенное дѣло вновь разсмотрѣть, тяжущихся привесть

есть въ такое состоянїе, въ какомъ они были до опредѣленїя. Maître des *Requêtes*, рекетъ-мейстеръ, докладчикъ. Les *Requêtes* de l'Hôtel, рекетмейстерская палата, приказъ. Les *Requêtes* du Palais, судейская рекетмейстеровъ въ парламентѣ. Pâtés de *requête*, пирожки.

RÉQUIEM, (слово взятое изъ латинскаго языка) упокой. Messes de *réquiem*, обѣдня за упокой, панихида, сорокоустъ.

REQUIN, *s. m.* Морская собака, рыба большая и обжорливая.

REQUINQUER, se REQUINQUER, *v. récipr.* наряжаться болѣе, нежели лѣтамъ приличествуетъ; говорится о старухахъ и старикахъ.

REQUINQUÉ, ée, *part.* Разряженный, ая.

REQUINT, *s. m.* Пятая часть пятины платимая помѣщику сверхъ пятины при продажѣ лена зависящаго отъ его помѣстья.

REQUISE, *s. f.* Употребляется только въ семъ реченїи. Cela sera de *requise*, это будетъ въ модѣ, это понадобится.

RÉQUISITION, *s. f.* Прошенїе, прозьба.

RÉQUISITOIRE, *s. m.* (приказн. сл.) Предложенїе, прошенїе на письмѣ, а особливо отъ Королевскаго прокурора.

RÉSARCELÉ, ée, *adj.* (гералд. сл.) Согнутъ въ колечко; говорится о якорныхъ лапахъ и о хвостахъ свиныхъ и заячьихъ.

RESCINDANT, *s. m.* (приказн. сл.) Челобитье, прозьба о уничтоженїи, отрѣшенїи какого договора, сдѣлки, и проч.

RESCINDER, *v. act.* (приказн. сл.) Уничтожить какое обязательство, контрактъ, сдѣлать недѣйствительнымъ, опровергнуть, отрѣшить, отмѣнить, отставить.

RESCISION, *s. f.* (приказн. сл.) Уничтоженїе, на примѣръ, контракта, обязательства, отрѣшенїе, отставленїе, отмѣненїе.

RESCISOIRE, *s. m.* (приказн. сл.) Главной предмѣтъ, для котораго взятъ указъ противъ какой сдѣлки, и проч. и которой остается разбирать по уничтоженїи сдѣлки.

RESCRIPTION, *s. f.* Ассигнацїя, приказъ о прїемѣ денегъ гдѣ нибудь.

RESCRIPT, *s. m.* Отписка; такъ назывались отвѣты императоровъ на представленїя областныхъ правителей, рескриптъ; такъ же называютъ и папской отвѣтъ по богословскимъ дѣламъ.

RÉSEAU, *s. m.* Сѣтка, сѣточка, тенета; такъ же, вязенье, все вяземое на подобїе сѣтки.

RÉSEAU, (въ анатомїи) сѣтка около кровоносныхъ сосудовъ.

RÉSÉDA, *s. m.* Резешникъ или церва, растѣнїе.

RÉSERVATION, *s. f.* Предоставленїе, удержанїе; говорится только о правѣ, которое Папа удерживаетъ въ покорныхъ ему земляхъ, предоставляя назначенїе, опредѣленїе на упалыя духовные мѣста.

RÉSERVATION, условїе.

RÉSERVE, *s. f.* Изъятїе, исключенїе, оговорка. Dans ce contrat, il a fait plusieurs *réserves*, въ семъ договорѣ онъ сдѣлалъ многїе изъятїя, оговорки.

RÉSERVE, запасъ. Corps de *réserve*, запасное войско, войско, которое полководецъ въ день сраженїя сберегаетъ, дабы вывесть оное противъ непрїятеля, когда за благо разсудитъ, свѣжее войско, кордерезервъ.

RÉSERVE, (военное сл.) оберегательной корпусъ назначенной отъ двора для главнокомандующаго армїею.

RÉSERVE, (морск. сл.) подможные, вспомоществовательные, запасные суда, которые располагаются за линїею, и должны въ случаѣ нужды помогать другимъ. *Réserves* coutumières, такїе имѣнїя, кои обыкновенїями запрещено отказывать духовною.

A la RÉSERVE, кромѣ, опричь, исключая, изъемля. Sans *Réserve*, безъ изъятїя, безъ разбору.

En RÉSERVE, въ запасъ. Il a mis tant d'argent en *réserve*, онъ въ запасъ положилъ столько денегъ, отложилъ на случай нужды. On ne le surprend jamais, il a toujours quelque chose en *réserve*, его никогда неподмаешь, у него всегда есть что нибудь на готовѣ, онъ всегда на сторожѣ.

RÉSERVE, осторожность, скромность, скрытность, обиновенїе, опасливость, воздержность въ рѣчахъ, опаство. Cet homme ne parle jamais qu' avec beaucoup de *réserve*, сей человѣкъ говоритъ всегда съ осторожностью.

RÉSERVÉ, ée, *adj.* Осторожный, скромный, въ разговорахъ воздержный, ая; употребляется такъ же и въ существительномъ. Cet homme-là fait bien le *réservé*, сей человѣкъ скромничаетъ.

RÉSERVER, *v. act.* Сберегать что нибудь изо всего, удержать что за собою, оставить для себя что, предоставить себѣ, выговорить себѣ что въ договорѣ. Se *Réserver* à faire quelque chose, se *réserver* à parler, отлагать дѣлать, говорить что. Se *Réserver* la réplique, оставить себѣ право отвѣчать.

Réserver, соблюдать, оставить, беречь до другаго времени. *Réservez* ce discours pour une autrefois, поберегите сей разговоръ на другой разъ.

Réservé, ée, *part.* Предоставленный, ая, и проч. Cas *réservés*, грѣхи, которые одинъ только Папа или Епископъ разрѣшить можетъ.

Réservoir, *s. m.* Хранилище; собственно говорится только о водохранилищѣ, въ которомъ рыбу сберегаютъ, садокъ, прудъ. Le *réservoir* de la bile, желчный пузырь или коробочка.

Résidant, ante, *adj.* Пребывающій, ая, живущій гдѣ.

Résidence, *s. f.* Пребываніе, обыкновенное жилище въ какомъ мѣстѣ; такъ же, дѣйствительное и всегдашнее жительство какого чиновника или духовной особы въ мѣстѣ его званія, сана.

Résidence, резиденція Государева, мѣсто, гдѣ государь присутствуетъ, присутствіе. Versailles est la *résidence* du Roi de France, Версалы есть резиденція Короля французскаго.

Résidence, резидентская должность, званіе.

Résidence, (въ химіи) подонки, осадокъ.

Résident, *s. m.* Резидентъ, родъ министра отправляемаго отъ одного Государя къ другому для пребыванія, которой меньше посла а болѣе агента.

Résider, *v. n.* Жить, жительствовать, пребывать, присутствовать въ какомъ мѣстѣ. Toute l'autorité *réside* dans la personne d'un tel, вся власть состоитъ въ такомъ то человѣкѣ, онъ всю власть имѣетъ. Il croit que toute la sagesse *réside* dans sa tête, онъ думаетъ, что всю мудрость одинъ поглотилъ, что онъ одинъ только уменъ.

Résider, говорится о Епископѣ, о духовной сановной особѣ, которые живутъ въ своей епархіи, въ монастырѣ, и проч.

Résidu, *s. m.* (купеч. сл.) Остаточная сумма денегъ, которые доплатить должно, остатокъ, остальные, доимка.

Résidu, (въ ариѳметикѣ) остатокъ, что въ остаткѣ отъ дѣленія.

Résidu, (въ химіи) то, что останется отъ какого существа претерпѣвшаго какую нибудь операцію, остатокъ.

Résignant, *s. m.* Слагающій съ себя чинъ, сдающій, уступающій кому чинъ, должность, духовной доходъ.

Résignataire, *s. m.* Преемникъ мѣста, чина, должности, которому оные уступлены.

Résignation, *s. f.* Сложеніе, сдача кому духовнаго дохода, такъ же чина, должности, оставленіе какой должности въ пользу другаго.

Résignation, преданіе себя въ волю божію, упованіе на Бога, безпечность, безпечальность, спокойство, спокойность духа, самоотреченіе, отверженіе самаго себя.

Résigner, *v. act.* Сложить съ себя чинъ, должность, санъ, сдать, уступить оной другому, взять отставку въ пользу кому другому, очистить кому мѣсто.

Résigner, (когда полагается безъ всякаго прибавленія) сложить съ себя духовное званіе. *Résigner* son ame à Dieu, вручить, предать свою душу въ руцѣ Божіи. Se *Résigner* à la volonté de Dieu, предаться, пуститься на волю Божію.

Résigné, ée, *part.* Преданный, ая, и проч.

Résiliation, *s. f.* (приказн. сл.) Уничтоженіе, отрѣшеніе контракта, сдѣлки, и проч.

Résilié, ée, *part.* Уничтоженный, ая, и проч.

Résine, *s. f.* Смола, живица древесная, варъ, а особливо, сосновая и елевая смола.

Résineux, euse, *adj.* Смолистый, смоляный, ая. Les arbres *résineux*, смолистыя деревья.

Résipiscence, *s. f.* Признаніе своей погрѣшности съ исправленіемъ, раскаяніе, покаяніе, обращеніе.

Résistance, *s. f.* Сопротивленіе, твердость, непроницаемость, плотность. La *Résistance* des pierres, твердость, крѣпость камней.

Résistance, отпоръ, сопротивленіе, оборона. Il s'est rendu sans *résistance*, онъ сдался безъ сопротивленія.

Résistance, препятствіе, сопротивленіе, помѣха, прекословіе. Obéir sans *résistance*, повиноваться безъ прекословія, безъ отговорки.

Résister, *v. n.* Противиться; собственно говорится о тѣлахъ противящихся удару, усилію, дѣйствію другаго тѣла. C'est une viande dure, elle *résiste* au couteau, это мясо жестко, разрѣзать его трудно. Un chapeau qui *résiste* à la pluie, шляпа, которую дождь пробить не можетъ. Vous chargez trop ce plancher, il ne pourra pas *résister* à un si grand poids, вы много нагрузили сію доску, она несдержитъ такой тяжести.

Résister, обороняться, дѣлать отпоръ; сопротивляться, защищаться, противостоять,

ять, противоборствовать. Les assiégés ont *résisté* longtemps, осажденные долго оборонялися. Un cheval *résiste* au Cavalier, лошадь неповинуется, непокорна всаднику.

RÉSISTER, противиться чьей волѣ, намѣренїямъ, препятствовать, мѣшать, стоять крѣпко противъ чего, прекословить, не поддаваться. *Résister* fortement à quelqu'un, сильно кому противиться. *Résister* à la tentation, противостоять искушенїю.

RÉSISTER, сносить, выдерживать. *Résister* à la douleur, боль сносить. *Résister* au froid, стужу сносить. On n'y peut plus *résister*, етого неможно вытерпѣть, ето несносно становится.

RÉSOLVANT, ante, *adj.* Рѣшащїй, ая. Je l'ai trouvé *résolvant* un problême, я его нашелъ, что онъ рѣшилъ задачу; оноже употребляется и въ существительномъ.

Un RÉSOLVANT, разбивательное, разводительное средство, лѣкарство.

RÉSOLUBLE, *adj. de t. g.* Рѣшимый, что можно рѣшить, ая; говорится особливо въ математикѣ о трудныхъ задачахъ.

RÉSOLUMENT, *adv.* Рѣшительно, всеконечно, твердо, непремѣнно. Je veux *résolument* que cela soit, я неотмѣнно хочу, что бъ такъ было.

RÉSOLUMENT, смѣло, неустрашимо, храбро, бодро, безбоязненно, отважно. Répondre *résolument*, отвѣчать смѣло, отважно. Aller *resolument* au combat, итти неустрашимо на сраженїе.

RÉSOLUTIF, ive, *adj.* (аптекарск. сл.) Разбивающїй, разбивательной, разводительный, ая. Un onguent *résolutif*, разбивающая мазь.

RÉSOLUTIF, *f.* Разбивательное лѣкарство.

RÉSOLUTION, *f. f.* Рѣшенїе какой задачи, трудности. *Résolution* d'un problême, рѣшенїе задачи.

RÉSOLUTION, намѣренїе, предпрїятїе. Prendre sa *résolution* promptement, немедлѣнно рѣшиться, вознамѣриться.

RÉSOLUTION, твердость, бодрость, смѣлость, предпрїимчивость. Il a de la *résolution*, онъ смѣлъ. C'est un homme de *résolution*, сей человѣкъ твердъ въ исполненїи своихъ предпрїятїй.

RÉSOLUTION, (въ химїи) разрушенїе, раздробленїе, приведенїе тѣла въ первые его части, начала. La *Résolution* d'un bail, d'un contrat, уничтоженїе поручительства, контракта, отрѣшенїе. La *Résolution* d'une tumeur, разбивка опухоли, когда она разойдется, разобьется.

RÉSOLUTOIRE, *adj. de t. g.* (приказн. сл.) Что уничтожаетъ, отрѣшаетъ, уничтожительный, отрѣшительный, ая.

RÉSONNANT, ante, *adj.* Звонкїй, звучный, отзывающїйся, отдающїйся, какъ то голосъ. Cette Eglise est bien *résonnante*, ета церковь очень звонка. Une voix claire & *résonnante*, голосъ чистой и звонкой. Un luth bien *résonnant*, лютня весьма звонкая.

RESONNEMENT, *f. m.* Звучанїе, звонъ, звукъ отъ какой вещи, отзыванїе, отдаванїе голоса.

RÉSONNER, *v. n.* Звонъ, звукъ отъ себя издавать, звучать, звѣнѣть, отдаваться, на примѣръ, голосу, быть звонку, отзываться. Cette Eglise ne *résonne* pas, сїя церковь не звонка. * Tout *résonnoit* du bruit de ses louanges, вездѣ слухъ его похвалъ раздавался. La voix *résonne* bien dans ce lieu, голосъ раздается, звонокъ въ семъ мѣстѣ.

RÉSOUDRE, *v. act.* Je *résous*, tu *résous*, il *résout*, nous *résolvons*, vous *résolvez*, ils *résolvent*, je *résolvois*, je *résolus*, je *résoudrai*, *résous-toi*, *résolvez-vous*, &c. рѣшить, разрѣшить какое затрудненїе, задачу. *Résoudre* un problême, разрѣшить задачу.

RÉSOUDRE, уничтожить, отрѣшить, рушить. *Résoudre* un marché, un contrat, уничтожить торгъ, рушить контрактъ.

RÉSOUDRE, разбить, говорится объ опухоляхъ и затвердѣлостяхъ въ тѣлѣ.

RÉSOUDRE, превратить; употребляется только съ частицею, *en*. Le feu *résout* le bois en cendres & en fumée, огонь превращаетъ дерево въ пепелъ и дымъ.

RÉSOUDRE, убѣдить, склонить, преклонить кого къ чему, привесть кого на что. J'ai *résolu* mon ami à faire un tel voyage, я убѣдилъ моего прїятеля на такую поѣздку.

RÉSOUDRE, положить, постановить, опредѣлить, положить на мѣрѣ. Il a *résolu* la perte d'un tel, онъ положилъ такого то погубить.

RÉSOUDRE, вознамѣриться, положить намѣренїе, предпрїять. Il a *résolu* d'aller à Rome, онъ вознамѣрился ѣхать въ Римъ.

Se RÉSOUDRE, *v. récipr.* Вознамѣриться, рѣшиться; такъ же, превратиться во что, раздѣлиться, распуститься, расходиться. Le brouillard se *résout* en eau, мгла превращается въ воду. L'eau se *résout* en vapeurs, вода

вода расходится парами. Un corps se résout en ses premiers principes, тѣло раздѣляется на первые свои елементы, начала.

Se Résoudre, разбиваться, расходиться; говорится объ опухоляхъ.

Résolu, ue, *part.* Рѣшенный, ая, и проч.

Résolu, ue, *adj.* Смѣлъ, отваженъ, твердъ. C'est une femme *résolue*, женщина смѣлая.

Un Résolu, *s.* Смѣлчакъ.

Résous, другое причастїе глагола Résoudre, которое говорится только о вещахъ превращающихся въ другїе. Brouillard *résous* en pluie, туманъ претворившїйся въ дождь.

Respect, *s. m.* Разсужденїе, уваженїе, отношенїе; (въ семъ смыслѣ есть старинн.) La Terre n'est qu'un point au *respect* du Soleil, земля есть только точка въ разсужденїи противъ солнца.

Respect, почтенїе, уваженїе, благоговѣнїе. Porter *respect* à quelqu'un, имѣть къ кому почтенїе. Sauf le *respect* que je dois à la compagnie, съ позволенїя гостей; (учтивая рѣчь, когда хочешь что сказать оскорбительнсе.) C'est un homme qui se fait porter *respect*, сей человѣкъ заставляетъ себя бояться, почитать. Cette Place tient l'ennemi en *respect*, сїя крѣпость содержитъ непрїятеля въ страхѣ.

Respect, снисхожденїе, почтенїе ко мнѣнїи людскому. Assurer quelqu'un de son *respect* de ses *respects*, засвидѣтельствовать кому свое почтенїе. Rendre ses *respects* à quelqu'un, притти къ кому на поклонъ. Perdre le *respect* à quelqu'un, терять къ кому почтенїе.

Respectable, *adj. de t. g.* Почтенный, достопочтенный, достойный, ая, чествованїя.

Respecter, *v. act.* Почитать, чтить, чествовать, уважать, благоговѣть. *Respecter* les Lieux Saints, священные мѣста почитать.

Respecter, нетрогать, некасаться, неприкасаться, щадить. La médisance & l'envie ont *respecté* sa vertu, злословїе и зависть пощадили его добродѣтель, неприкоснулись къ оной.

Se Respecter, себя уважать, хранить, наблюдать благопристойность приличную своему полу, лѣтамъ, состоянїю.

Respecté, ée, *part.* Чествованный, почитаемый, ая, и проч.

Respectif, ive, *adj.* Взаимный, обоюдный, обосторонный, соотносительный, ая, касающїйся, аяся, до обѣихъ сторонъ. Demandes *respectives*, взаимные иски, или иски обѣихъ сторонъ.

Respectivement, *adv.* Взаимно, соотносительно, обоюдно, обосторонно, съ обѣихъ сторонъ. Иногда же значитъ, всѣ, вообще. Ces *propositions* sont *respectivement* fausses, сїи предложенїя всѣ ложны.

Respectueusement, *adv.* Съ почтенїемъ, почтительно, благоговѣйно.

Respectueux, euse, *adj.* Почтительный, благоговѣйный, уклонный, ая. Un enfant fort *respectueux* envers ses Parens, дитя весьма почтительное къ своимъ родителямъ. Termes *respectueux*, учтивыя, вѣжливыя, почтительныя слова. Une posture *respectueuse*, благопристойное, почтительное, учтивое положенїе тѣла.

Respiration, *s. f.* Дышанїе, дыханїе.

Respirer, *v. n.* Дышать, дыхать, вбирать въ себя воздухъ. Il *respire* encore, онъ еще дышетъ, не умеръ. Tout ce qui *respire*, всякое дыханїе.

Respirer, отдыхать послѣ великихъ трудовъ, безпокойства. Laissez-moi *respirer* un moment, дай мнѣ хоть на минуту отдохнуть. Il est si fort occupé, qu'il n'a pas le temps de *respirer*, онъ такъ занятъ дѣлами, что ему нѣкогда и отдохнуть.

Respirer, *v. act.* Жить. *Respirer* l'air natal, жить въ отечествѣ. *Respirer* un air corrompu, испорченной воздухъ въ себя вбирать, глотать, онымъ дышать.

Respirer, являть, показывать. Dans cette maison, tout *respire* la joie, въ семъ домѣ все являетъ радость.

Respirer, жаждать, жадать, страстно чего желать. Il ne *respire* que la vengeance, онъ местїю только дышетъ. *Respirer* après quelque chose, воздыхать по чемъ, страстно чего желать. Elle *respire* après le retour de son fils, она жаждетъ возвращенїя своего сына.

Respiré, ée, *part.* Дыханный, ая, и проч.

Resplendir, *v. n.* Сїять, блистать.

Resplendissant, ante, *adj.* Блистающїй, сїяющїй, блескъ отъ себя издающїй, ая.

Resplendissement, *s. m.* Сїянїе, блескъ, отсвѣчиванїе.

Responsable, *adj. de t. g.* Тотъ, которой за кого ручается, отвѣчаетъ за кого или за что долженъ, отвѣчательный. Je ne suis point *responsable* des fautes d'autrui, я неотвѣтчикъ за погрѣшности другихъ.

Ressac, *s. m.* (морск. сл.) Буруны, приражeнїе валовъ морскихъ къ берегу, бїенїе валовъ въ берегъ, о берегъ.

Ressas-

R.ssasser, *v. act.* Пересѣвать. *Ressasser* de la farine, муку пересѣять. * *Ressasser* une affaire, un compte, дѣло, щетъ вновь пересмотрѣть, разобрать. * *Ressasser* quelqu'un, la conduite de quelqu'un, рачительно разбирать, разсматривать чье поведенїе, нѣтъ ли въ ономъ чего порочнаго, перецѣживать кого. *Ressasser* les gens d'affaires, разбирать, изслѣдовать поведенїе откупщиковъ, ихъ слѣдовать. *Ressasser* un ouvrage, прилѣжно изслѣдовать, разсмотрѣть, разобрать какое сочиненїе.

Ressassé, ée, *part.* Пересѣянный, ая, и проч.

Ressaut, *s. m.* (архитектур. сл.) Выставка, что выпятилось въ строенїи, какъ то, спускъ, поясокъ, карнизъ.

Ressemblance, *s. f.* Сходство, подобїе между людьми и вещами. Le Fils est la vraie *ressemblance* de son Père, сынъ очень схожъ на своего отца.

Ressemblant, ante, *adj.* Похожїй, схожїй, сходственный, подобный, ая. Voilà deux hommes bien *ressemblans*, сїи два человѣка много походятъ одинъ на другаго.

Ressembler, *v. n.* Походить, быть схожу, подобиться, сходствовать, подобствовать. Ce Fils *ressemble* à son Père, сей сынъ походитъ на отца своего. Ce Musicien se *ressemble* toujours dans sa composition, сей музыкантъ всегда одинаковъ въ своихъ композицїяхъ, сочиненїяхъ. Les jours se suivent, mais ne se *ressemblent* pas, щастїе и нещастие не всегда продолжается.

Ressemeler, *v. act.* Новыя подмѣтки подкинуть, подложить, носки новые навязать.

Ressemelé, ée, *part.* Подложенный, ая, навязанный, ая; говорится о новыхъ подметкахъ иноскахъ.

Ressentiment, *s. m.* Отзыванїе, остатокъ прежней боли, слабой припадокъ, возобновленїе бывшей прежде болѣзни. Il a encore eu un léger *ressentiment* de sa colique, онъ имѣлъ еще легкой отзывъ своей колики.

Ressentiment, памятованїе благодѣянїй, благодарность, признанїе; такъ же памятозлобїе, огорченїе, злопомнѣнїе, негодованїе, возчувствованїе. J'ai tout le *ressentiment* que je dois des services que vous m'avez rendus, я чувствую оказанные вами мнѣ услуги; употребляется почти объ однихъ обидахъ. Son *ressentiment* éclatera quelque jour, злоба, негодованїе его когда нибудь окажется.

Ressentir, *v. act.* Чувствовать, возчувствовать. *Ressentir* des douleurs, чувствовать боль. Il a *ressenti* vivement la perte de son ami, ему весьма чувствительна была потеря его друга, онъ чувствительно былъ оною тронутъ.

Se Ressentir, чувствовать слѣдствїя, остатокъ прежней болѣзни, боли, зла. Il se *ressentira* long-temps des débauches de sa jeunesse, онъ долго будетъ чувствовать слѣдствїя невоздержной жизни въ своей юности, помнить распустную жизнь въ юности. Ce pays-là a été miné par la guerre, il s'en *ressentira* longtems, сїя земля раззорена войною, она долго ее непозабудетъ, будетъ ее помнить, чувствовать слѣдствїя ея. Il se *ressent* de la mauvaise éducation qu'on lui a donnée, развратное его поведенїе есть слѣдствїе худаго его воспитанїя.

Se Ressentir, имѣть участїе въ чемъ хорошемъ или дурномъ, сочувствовать. Sa maison a été brûlée, & les maisons voisines s'en sont *ressenties*, его домъ былъ зажженъ, а сосѣднїе совокупно пострадали. Se *Ressentir* de la libéralité de quelqu'un, пользоваться чьей щедротой. Se *Ressentir* d'une injure, *s'en Ressentir*, помнить обиду съ тѣмъ, что бъ за оную отомстить, возчувствовать обиду. Il m'a fait un mauvais tour, mais il s'en *ressentira*, онъ мнѣ сыгралъ дурную шутку, но за оную заплатитъ, будетъ наказанъ.

Ressenti, ie, *part.* Возчувствованный, ая, и проч. (у живописцовъ и рѣщиковъ) съ чувствомъ, живо, весьма ясно изображенъ.

Resserrement, *s. m.* Сжатье, стягиванїе, зажиманїе, затягиванїе, запиранїе, запертїе, сомкненїе, скрѣпленїе. Le *resserrement* des pores, сжиманїе, затворенїе поровъ, потовыхъ скважинъ.

Resserrer, *v. act.* Стягивать, стянуть, сжать, затянуть, притянуть, подтянуть, крѣпче стянуть. *Resserrez* ce cordon, затяни сїю веревку. * Cet événement n'a servi qu'à *resserrer* les noeuds de leur amitié, сїе произшествїе послужило только къ вящшему укрѣпленїю, утвержденїю союза ихъ дружбы.

Resserrer, сократить. *Resserrer* son discours, сократить, сжать свою рѣчь. Je me *resserrerai* dans des bornes plus étroites. je ne parlerai que..... я заключу себя въ тѣснѣйшихъ предѣлахъ и буду говорить только......

Resserrer, запереть, замкнуть что куда опять, схоронить, спрятать куда что опять. *Resserrez* ces papiers dans le cabinet, запри

запри сїи бумаги въ кабинетъ. *Reſſerrer* un priſonnier, посадить колодника въ тюрьму, въ преисподнюю, гдѣ бы онъ имѣлъ менѣе сообщенїя съ людьми, крѣпко за нимъ присматривать. La garniſon eſt fort *reſſerrée*, гарнизонъ весьма стѣсненъ, приперпъ, неможетъ выпти вонъ за непрїятелемъ. Une Place eſt fort *reſſerrée*, городъ весьма стѣсненъ, трудно подвозить въ него съѣстныя припасы, подать ему помощь, вывесть войско, безполезныхъ людей.

Resserrer, вязать желудокъ, запоръ причинить. Les cormes *reſſerrent* le ventre, или просто, *reſſerrent*, рябина вяжетъ желудокъ. Le froid *reſſerre* les pores, стужа затворяетъ, сжимаетъ потовые скважины.

Se Resserrer, стѣсниться, съузиться, сжиматься, вязаться. Le ventre ſe *reſſerre*, желудокъ завязывается, дѣлается запоръ. Les pores ſe *reſſerrent*, поры закрываются, сжимаются. Un terrein ſe *reſſerre*, мѣсто становится уже, съуживается. * Chacun ſe *reſſerre*, всякъ жмется, убавляетъ своего расходу, сокращаетъ свой доходъ.

Resserré, ée, *part.* Стянутый, сокращенный, ая, и проч.

Ressif, *ſ. m.* (морск. сл.) Кряжъ подводныхъ камней.

Ressort, *ſ. m.* (физич. сл.) Упругость, еластическая сила, свойство, по которому тѣла возвращаются въ первое свое состоянїе, когда изъ онаго выведены были силою. Le *reſſort* de l'air, упругость воздуха. L'air fait *reſſort*, воздухъ расширяется, раздается. Une branche pliée fait *reſſort*, наклоненной сучокъ отскакиваетъ, расправляется.

Ressort, пружина. Couteau à *reſſort*, ножъ съ пружиною, на пружинѣ. * Cet homme ne ſe remue que par *reſſort*, всѣ ухватки, движенїя въ семъ человѣкѣ принужденныя, нѣтъ ничего природнаго. * Il n'agit que par *reſſort*, онъ самъ собою ничего не дѣлаетъ, а по совѣту, по наущенїю другихъ.

Ressort, средство къ достиженїю своего намѣренїя. Faire jouer tous ſes *reſſorts*, употребить всѣ средства, всю свою силу.

Ressort, *ſ. m.* Вѣдомство, подсудность, власть, область, уѣздъ принадлежащїй къ какому суду. Le *reſſort* de ce Parlement eſt fort étendu, вѣдомство сего парламента весьма обширно. * Cela n'eſt pas de mon *reſſort*, до меня не принадлежитъ о семъ судить, это не мое дѣло. Cela eſt du *reſſort* de la Théologie, богословїя должна сїе рѣшить, сїе касается до богословїи. Juger en dernier *reſſort*, окончательной приговоръ учинить.

Ressortir, *v. n.* Je *reſſors*, tu *reſſors*, il *reſſort*, nous *reſſortons*, vous *reſſortez*, ils *reſſortent*, опять выпти, въ другой разъ выпти.

Ressortir, *v. n.* Je *reſſortis*, tu *reſſortis*, il *reſſortit*, nous *reſſortiſſons*, vous *reſſortiſſez*, ils *reſſortiſſent*, je *reſſortiſſois*, &c. въ вѣдомствѣ чьемъ состоять, зависѣть, быть подсуднымъ, вѣдомымъ.

Ressortissant, ante, *adj.* Вѣдомый, подсудный, ая.

Ressource, *ſ. f.* Средство, пособїе, спасительное средство, прибѣжище, средство ко спасенїю, избава, способъ, помочь. La vaiſſelle d'argent, les diamans ſont des *reſſources* dans le beſoin, серебреная посуда, алмазы въ нуждѣ могутъ пособить. Il eſt perdu ſans *reſſource*, онъ безвозвратно погибъ. Dans la perſécution que j'ai ſoufferte, Dieu a été ma ſeule *reſſource*, въ гоненїи, которое я претерпѣлъ, Богъ былъ мнѣ единымъ помощникомъ, прибѣжищемъ. * Un homme de *reſſource*, plein de *reſſources*, человѣкъ имѣющїй много средствъ, у котораго выдумки, средства всегда на готовѣ. Un cheval a de la *reſſource*, у лошади остались еще силы послѣ великаго утомленїя. Faire *reſſource*, поправить свои обстоятельства.

Ressouvenir, ſe Ressouvenir, *v. récipr.* Вспомнить, привесть себѣ что на память. *Reſſouvenez-vous* que,--- вспомните, что,--- Сей глаголъ есть и безличной. A préſent il m'en *reſſouvient*, теперь приходитъ мнѣ на память.

Se Ressouvenir, разсуждать, думать, помыслить. *Reſſouvenez-vous* que celui qui vous parle eſt le fils de votre ami, подумайте, что съ вами бесѣдующїй есть сынъ вашего прїятеля.

Ressouvenir, *ſ. m.* Воспоминанїе, воспоминовенїе, мысль оставшаяся у кого о чемъ въ головѣ. Иногда берется за *reſſentiment*, слабое чувствованїе прежней боли, память.

Ressuage, *ſ. m.* Прѣль, сырость, сырѣнїе, отсырѣнїе, на примѣръ, новыхъ стѣнъ.

Ressuage, металлургическая работа состоящая въ отдѣленїи серебра, содержащагося въ мѣди, помощїю свинца, трейбъ-гердная работа, сплавка, очистка золота или серебра на трейбгердѣ. Fourneau de *reſſuage*, обжигальная печь, трейбъ-гердъ.

Ressuer, *v. n.* Сырѣть, прѣть, отопрѣть; гово-

говорится о тѣлахъ издающихъ изъ себя внутреннюю влажность, каковы суть новыя стѣны.

Ressui, *ſ. m.* Логово, гдѣ красные звѣри и дичь обсушиваются послѣ дождя или росы.

Ressuir, (въ металлургїи) очищать золото или серебро на трейбъ-гердѣ.

Ressusciter, *v. act.* Воскресить, воздвигнуть, возбудить, возставить отъ мертвыхъ, оживотворить, оживить. *Reſſuſciter* les morts, воскрешать мертвыхъ. Un tel *remède* a *reſſuſcité* ce malade, сїе лѣкарство возстановило больнаго. Une bonne nouvelle *reſſuſcite* quelqu'un, прїятная вѣсть ободряетъ, оживляетъ кого въ смертельной скорби находившагося.

Ressusciter, возобновить, опять начать, возбудить. *Reſſuſciter* une hérésie, возобновить ересь.

Ressusciter, *v. n.* Воскреснуть, воскресать, возстать отъ мертвыхъ. Notre Seigneur *reſſuſcita* le troiſième jour, Господь нашъ воскресъ въ третїй день.

Ressuscité, ée, *part.* Воскрешенный, оживотворенный, ая, и проч.

Ressuyer, *v. n.* Просохнуть, обсохнуть. Il faut laiſſer *reſſuyer* ce mur, надобно дать сей стѣнѣ просохнуть. Il ſe *reſſuye* au Soleil, онъ обсушивается на солнцѣ.

Restant, ante, *adj.* Остаточный, остальный, ая, который остается, остающїйся, аяся. Cent écus *reſtans*, сто ефимковъ остальныхъ. La ſomme *reſtante*, остающаяся, остальная сумма.

Le Restant, остатокъ, остальное.

Restaur, *ſ. m.* (морск. коммерческ. сл.) Награда, возвращенїе убытка претерпѣннаго страховщиками, которой корабельщику можнобъ было отвратить.

Restaurant, *ſ. m.* Крѣпительная пища, которая силы возстановляетъ. C'eſt un bon *reſtaurant* que le vin, вино есть хорошее крѣпительное.

Restaurant, жижа, въ которой разварено было мясо, мясной бульїонъ.

Restaurateur, *ſ. m.* Возстановитель, возградитель, возобновитель; говорится о городахъ и публичныхъ монументахъ, а наипаче въ нравоученїи. Ce Prince eſt le *reſtaurateur* des Belles Lettres, сей государь есть возстановитель словесныхъ наукъ.

Restauration, *ſ. f.* Возстановленїе, приведенїе въ прежнее состоянїе, возобновленїе. La *reſtauration* d'un monument public, возобновленїе, возгражденїе публичнаго монумента.

Restaurer, *v. act.* Поправить, укрѣпить, привесть опять въ хорошее состоянїе, возстановить, возобновить. *Reſtaurer* ſes forces, укрѣпиться. *Reſtaurer* ſa ſanté, выздоровѣть, оправиться. *Reſtaurer* l'eſtomac, укрѣпить желудокъ. Ce Prince a *reſtauré* l'Etat, les Arts, le Commerce, les Lettres, &c. сей Государь возстановилъ государство, художества, торговлю, науки, и проч. *Reſtaurer* une ſtatue, испорченную статую поправить, исправить, вычинить, подновить, такъ, что бъ она казалась новою.

Restauré, ée, *part.* Возстановленный, ая, и проч. Просто и въ шутку говорятъ о человѣкѣ получившемъ въ уплату за великой уронъ мало награжденїя. Le voilà bien *reſtauré*! изрядно награжденъ!

Reste, *ſ. m.* Остатокъ, останокъ, остальное. *Reſtes* d'un naufrage, остатки разбитаго корабля. Le *Reſte* de l'argent, остатокъ денегъ. On ne trouve en lui aucun *reſte* d'humanité, въ немъ нѣтъ никакого остатка человѣколюбїя, т. е. нимало. (у стихотворц.) Les *reſtes* d'un homme illuſtre, остатки, т. е. прахъ знаменитаго мужа. Le *reſte* des hommes, другїе, прочїе люди. * Jouer de ſon *reſte*, играть на послѣднїе, употребить послѣднїя усилїя, средства. Donner le *reſte* à quelqu'un, (въ жедепомѣ, и въ игрѣ волантной) въ послѣднее ударить шаръ или воланту такъ, что бъ немогъ онъ отбить; такъ же, заткнуть кому ротъ, отвѣчать кому такъ, что бъ ему нѣчего было на то сказать. Il ne demande pas ſon *reſte*, il s'en va ſans demander ſon *reſte*, онъ убирается поскорѣе, подалѣ, неговоря ни слова, дай Богъ ноги, уноситъ ноги неозираясь. *Reſte* de gibet, висѣльникъ, бездѣльникъ. Etre en *reſte*, оставаться еще въ долгу, должнымъ. Je ſuis encore en *reſte* avec vous des bons offices que vous m'avez rendus, я вамъ еще неотплатилъ за оказанные мнѣ благодѣянїя. Le porteur vous dira le *reſte*, прочее скажетъ вамъ податель сего письма. Говорится такъ же и въ насмѣшку длиннаго письма.

Reste, то, что кто покинулъ, или отъ чего отказался.

De Reste, (въ остаткахъ) болѣе, нежели надобно, много.

Au Reste, du Reste, впрочемъ, сверьхъ того, сверьхъ сего, между тѣмъ, несмотря на сїе.

Rester, *v. n.* Оставаться, быть въ остаткѣ. Il lui *reſte* encore à payer, ему остает-

ся

ся еще заплатить. *Reste* un tel article à examiner, остается шакую статью разсмотрѣть.

Rester, остаться отъ кого, позади, отставать. La compagnie s'en alla, & je *restai*, гости ушли, а я остался.

Rester, оставаться въ какомъ мѣстѣ сверхъ предположеннаго времени. Cet Ambassadeur *restera* encor trois mois à,--- сей посолъ пробудетъ еще, останется еще три мѣсяца въ,--- *Послов.* Il est *resté* là pour les gages, онъ тамъ задержанъ, онъ тамъ умеръ, убитъ, онъ безвѣстно пропалъ, онъ остался тамъ въ залогъ. Il est *resté* sur la place, il y est *resté*, онъ убитъ на сраженіи.

Resté, ée, *part.* Оставшійся, аяся, и проч.

Restituable, *adj. de t. g.* (приказн. сл.) Что можетъ быть возстановлено, приведено въ прежнее состояніе, возстановляемый, ая.

Restituer, *v. act.* Обратно отдать, возвратить. Si vous avez du bien d'autrui, il le faut *restituer*, ежели у тебя чужее имѣніе, надобно оное возвратить. *Restituer* l'honneur, возвратить кому честь, удовлетворить чьей чести. *Restituer* un terme, un passage de quelque Auteur, исправить текстъ, стихъ какого автора. *Restituer* une personne en son entier, (судебн. сл.) привесть кого въ прежнее состояніе, со всѣмъ кого разрѣшить. Se faire *Restituer* contre son obligation, просить о разрѣшеніи отъ своего обязательства.

Restitué, ée, *part.* Возстановленный, возвращенный, ая, и проч. Des médailles *restituées*, медали представляющія возстановленіе монументовъ. Смотри Restitution.

Restitution, *s. f.* Обратная отдача, отдача, удовлетвореніе.

Restitution, (судебн. сл.) разрѣшеніе кого отъ обязательства. La *restitution* d'un mineur contre des actes qu'il a passés en minorité, & dans lesquels il a été lézé, разрѣшеніе недоросля отъ обязательствъ, въ которые онъ вступилъ во время своего малолѣтства, и въ которыхъ онъ былъ обиженъ. La *Restitution* du texte de quelque Auteur, исправленіе текста какого стариннаго писателя.

Restitution, (въ монетномъ слогѣ) нѣкоторые медали, на которыхъ изображены монументы возстановленные государями преемниками воздвигнувшихъ оные, или въ честь которыхъ они были сооружены. Сіи медали называются, Medailles de *restitution*, médailles *restituées*.

Restreindre, *v. act.* Вязать, стягивать, затянуть, стянуть. Médicament qui *restreint*, вяжущее лѣкарство. Eau qui *restreint*, вяжущая вода.

Restreindre, ограничить, сократить, убавить. *Restreindre* une proposition, ограничить предложеніе. *Restreindre* ses demandes, сбавить своихъ требованій. Se *Restreindre* à quelque chose, ограничить себя чемъ, довольствоваться чемъ.

Restreint, einte, *part.* Ограниченный, сокращенный, ая, и проч.

Restrictif, ive, *adj.* Ограничивающій, ограничивательный, опредѣлительный, ая.

Restriction, *s. f.* Ограниченіе, ограничивающее условіе, изъятіе. L'Edit a été vérifié sans *restriction*, указъ записанъ въ протоколъ безъ всякаго ограниченія.

Restringent, ente, *adj.* Завязывающій, вяжущій, затягивающій, ая. Un médicament *restringent*, вяжущее лѣкарство. Оно же иногда и существительное. Appliquer un *restringent*, приложить живительной пластырь. Un bon *restringent*, хорошее вяжущее лѣкарство.

Résultant, ante, *adj.* Происходящій, ая, слѣдующій изъ; употребляется только въ приказномъ слогѣ.

Résultat, *s. m.* Заключеніе, опредѣленіе, постановленіе учиненное въ собраніи. Le *résultat* de la dispute, то, чемъ споръ кончился, на чемъ постановлено, рѣшеніе спора.

Résulter, *v. n.* (спрягается съ глаголомъ *Avoir*) происходить, выходить, послѣдовать, выводить заключеніе. De ce raisonnement il en peut *résulter* que--- изъ сего умствованія можетъ послѣдовать, что--- можно заключить, что---

Résumer, *v. act.* Въ кратцѣ повторить, пересказать. Je m'en vais *résumer* cet argument, я въ кратцѣ повторю сіе доказательство.

Résumé, ée, *part.* Повторенный, ая. Le *résumé* d'un discours, краткое повтореніе рѣчи.

Résumpte, *s. f.* Послѣдній диспутъ, который выдержать долженъ докторъ богословія, по прошествіи седьми лѣтъ докторства, дабы послѣ могъ первенствовать въ диспутахъ.

Résumpté, *adj. m.* Говорится о докторѣ, который выдержалъ свой послѣдній диспутъ, *Résumpte*.

Résumption, *s. f.* Краткое повтореніе главныхъ частей рѣчи, возглавленіе.

Résurrection, *s. f.* Воскресенïе; такъ же называютъ и удивительное и нечаянное излѣченïе.

Retable, *s. m.* Иконостасъ, мѣсто, которое у католиковъ за иконостасъ почитать можно, къ коему прислоненъ жертвенникъ или олтарь, въ ономъ обыкновенно заключается картина.

Rétablir, *v. act.* Привесть опять въ прежнее, въ хорошее, въ лутчее состоянïе, возстановить, поправить, исправить. *Rétablir* sa santé, возстановить свое здоровье. *Rétablir* un homme dans sa charge, dans ses biens, возвратить кому чинъ, имѣнïе. Il a bien *rétabli* ses affaires, онъ гораздо поправилъ свои дѣла. *Rétablir* ses forces, укрѣпиться. *Rétablir* un homme dans sa bonne fâme & renommée, (приказн. сл.) судейскимъ приговоромъ разрѣшить кого отъ безчестïя, коему онъ былъ подверженъ. *Rétablir* un passage d'un Auteur, исправить мѣсто, стихъ стариннаго писателя.

Rétabli, ie, *part.* Поправленный, исправленный, возстановленный, ая, и проч.

Rétablissement, *s. m.* Поправленïе, исправленïе, возстановленïе, приведенïе въ прежнее, въ хорошее, въ лутчее состоянïе, возобновленïе. Le *rétablissement* d'un mur, поправленïе, возобновленïе стѣны. Le *rétablissement* de la santé, поправленïе здоровья. Le *rétablissement* d'un Officier dans sa charge, опредѣленïе какого офицера къ прежней должности.

Retaille, *s. f.* Обрѣзокъ, отрѣзокъ, кусочикъ сукна, и проч. которой кроя отрѣзываютъ.

Retaper, *v. act.* Связать шляпу.

Retapé, ée, *part.* Связанный, ая; говорится о шляпѣ.

Retard, *s. m.* Умедлѣнïе, остановка.

Retardement, *s. m.* Умедлѣнïе, остановка, отлагательство, отсрочка, медлѣнность, медлительность, коснѣнïе. Le *retardement* d'un payement, отлагательство платежа.

Retarder, *v. act.* Отложить, отсрочить, умедлить. *Retarder* le jugement d'un procès, откладывать приговоръ по дѣлу.

Retarder, задержать, остановить. On a *retardé* l'horloge, остановили часы, убавили ихъ ходу. *Retarder* le courrier, задержать курьера.

Retarder, отсрочку причинить. Cela *retarda* son mariage de quelques jours, сïе причинило женидьбѣ его отсрочку на нѣсколько дней.

Retarder, *v. n.* Оставаться; говорится о часахъ, поздать, позже приходить. L'horloge *retarde* de beaucoup, часы гораздо остаются. La Lune *retarde* tous les jours de trois quarts d'heure ou environ, луна каждой день тремя четвертями часа или около того позже восходитъ на горизонтъ.

Retardé, ée, *part.* Отсроченный, умедленный, ая, проч.

Retenir, *v. act.* Обратно получить, опять достать, поворотить назадъ. Je voudrois bien *retenir* ce que j'ai dit, я бы хотѣлъ воротить, возвратить обратно, что я сказалъ.

Retenir, удержать у себя, за собою, невыдавать. *Retenir* le bien d'autrui, чужое имѣнïе удерживать. *Retenir* les gages d'un domestique, удержать мзду наемничью.

Retenir, изъ рукъ невыпускать, непокидать. Donner & *retenir* ne vaut, давать и изъ рукъ невыпускать есть пустой даръ, одною рукою давать а другой назадъ брать негодится. *Retenir* l'accens de son pays, непокидать выговору своей земли. *Retenir* les vieilles habitudes, непокидать старыхъ своихъ привычекъ.

Retenir, сберечь, оставить для себя, удержать. Il a vendu tout son vin, hormis tant de pièces qu'il a *retenues* pour sa table, онъ продалъ все свое вино, кромѣ нѣсколькихъ бочекъ, которые онъ для своего стола оставилъ, удержалъ.

Je Retiens, *part.* (говорится, когда увидишь, что другой нѣчто найденное подниметъ) чуръ пополамъ. Je *retiens* deux, trois, &c. (въ ариѳметикѣ) два, три, и проч. въ умѣ. Les Juges *retiennent* une cause, судьи удерживаютъ дѣло въ своемъ вѣдомствѣ.

Retenir, предзахватить, занять на передъ, взять что изъ предосторожности, что бъ другой незахватилъ, нанять. *Retenir* une chaise au sermon, занять мѣсто на проповѣди, на обѣднѣ. *Retenir* une loge à la Comédie, занять ложу въ комедïи. *Retenir* un domestique, нанять слугу: Le *retenir* à son service, взять его къ себѣ въ службу. Когда играютъ въ орлы и решетки, то говорятъ: je *retiens* croix, je *retiens* pile, мой орелъ, моя решетка; такъ же когда играютъ въ четъ и не четъ. Je *retiens* pair, je *retiens* non, мой четъ, мой нечетъ.

Retenir, задержать, остановить. *Retenir* quelqu'un en prison, задержать кого въ тюрьмѣ.

шюрьмѣ. *Retenir* son urine, задержать мочу. Se *Retenir* au milieu de sa course, остановиться на самомъ бѣгу.

Retenir, Воздержать, удержать, недопустить, поддержать. Il seroit tombé dans le précipice, si je ne l'eusse *retenu*, онъ бы упалъ въ пропасть, еслибъ я его не удержалъ. *Retenir* une poutre, поддержать перекладину, укрѣпить желѣзною связью, что бъ не упала. Se *Retenir* aux crins d'un cheval, ухватиться, удержаться за гриву лошадиную.

Retenir, обуздать, воздержать, укротить. *Retenir* sa colère, укротить свой гнѣвъ. Si la crainte de Dieu ne me *retenoit*, еслибъ страхъ божїй меня не удерживалъ.

Retenir, помнить, удержать въ памяти, перенимать. *Retenir* par coeur, выучить наизусть. Il *retient* tout ce qu'il entend, онъ помнитъ, перенимаетъ все, что ни слышитъ.

Retenir, понесть, принять; говорится о скотахъ. Cette jument a *retenu*, ета кобыла обходилась, приняла.

Retenir, одерживать; говорится о лошадяхъ коренныхъ, которые недопускаютъ карету скоро катиться съ горы.

Retenu, ue, *part.* Обратно полученный, ая, и проч.

Retenu, *adj.* Воздерженъ, осторожень, умѣренъ, скроменъ.

Rétention, *s. f.* Удержанїе. La *rétention* d'une pension, удержанїе пенсїи. *Rétention* d'urine, (во врачебной наукѣ) задержанїе, запоръ мочи, мочерѣзъ, болѣзнь. La *rétention* d'une cause, un Arrêt de *retention*, приговоръ, по которому судьи удерживаютъ дѣло въ своемъ вѣдомствѣ, рѣшенїе, что оное принадлежитъ къ ихъ вѣдомству.

Retentir, *v. n.* Отзываться, раздаваться, отдаваться, какъ то звуку, гремѣть, звучать, возшумѣть, возгремѣть, издавать звукъ, звонъ, (по слав.) противогласить. Cette chambre a *retenti* du coup de mousquet qu'on vient de tirer, въ сей горницѣ раздался выстрѣлъ ружейный, которой недавно сдѣлали. * Toute l'Europe *retentit* de ses louanges, похвалы его по всей Европѣ раздаются, похвалы его звучатъ, гремятъ въ Европѣ. Ce bruit m'a *retenti* dans l'oreille, сей слухъ сильно поразилъ мои уши.

Retentir, гремѣть, звукомъ наполнить. Cette trompette *retentit* dans les airs, сїя труба звукомъ наполняетъ воздухъ. Ce coup de tonnerre a *retenti* dans toutes les vallées des environs, сей громовой ударъ загремѣлъ во всѣхъ окрестныхъ долинахъ. * Ses louanges *retentissent* dans tout l'Univers, похвалы его гремятъ во всѣмъ свѣтѣ.

Retentissant, ante, *adj.* Звонкой, гремящїй, громкой, ая. Lieu *retentissant*, звонкое мѣсто. Voix *retentissante*, громкой, гремящїй голосъ.

Retentissement, *s. m.* Звукъ, возгремѣнїе, возшумѣнїе, звонъ, громъ, раздаванїе голоса.

Retentum, *s. m.* (приказн. изъ латинскаго взятое слово и удерживающее латинское произношенїе) Предоставленїе, доразумѣнїе, статья невыраженная судьями въ учиненномъ ими приговорѣ, но составляющая часть онаго, и имѣющая свое исполненїе.

Retentum, утайка, то, что кто изъ лукавства скрываетъ имѣя съ кѣмъ дѣло.

Retenue, *s. f.* Воздержанїе, воздержность, умѣренность, скромность, молчаливость, осторожность. Il ne s'emporte jamais, j'admire sa *retenue*, онъ никогда негорячится, я дивлюся его воздержности, умѣренности. Il dit tout ce qui lui vient à la bouche, il n'a nulle *retenue*, онъ говоритъ все, что ему на мысль ни придетъ, неимѣетъ никакой скромности. C'est une fille bien modeste & qui a beaucoup de *retenue*, дѣвица скромная и благоразумная.

Retenue, Королевская милость, оказываемая въ то время, когда чины ненаслѣдственны, въ опредѣленїи чиновнику или его наслѣдникамъ нѣкоторой суммы денегъ платимой тѣмъ, кто послѣ его заступитъ должность. Brevet de *retenue*, граммата Королевская, опредѣляющая нѣкоторую сумму денегъ чиновнику или его наслѣдникамъ, платимую тѣмъ, кто послѣ его заступитъ мѣсто. Obtenir un Brevet de *retenue*, получить такую граммату.

Retenue, (законн. сл.) право выкупа, принадлежащее помѣщику, наслѣдство, хуторъ, землю, состоящїя въ его помѣстьѣ, когда она его оброчникомъ продана будетъ, удержать за собою, заплативъ покупщику требуемую цѣну.

Retenue, (во врачебной наукѣ) запоръ мѣсячныхъ у женщинъ кровей, заносъ.

Rétiaires, *s. m. plur.* Тенетошники, сѣточники. У древнихъ римлянъ назывался родъ борцовъ, у которыхъ главное оружїе было сѣтка, кою они накидали на непрїятеля, и такимъ образомъ запутавъ его, отнимали у его способъ обороняться.

Réti-

Réticence, *f. f.* Утаенїе чего нибудь, что надлежало сказать; говорится только о нѣкоторыхъ судебныхъ порядкахъ.

Réticence, риторическая фигура, которою ораторъ даетъ что выразумѣть онаго неименуя, обинякъ.

Réticulaire, *adj. de t. g.* (анатом. сл.) Сѣточный, сѣтчатой, похожїй, ая, на сѣтку.

Rétif, ive, *adj.* Упрямой, ретчаливой, съ норовомъ; говорится о лошадяхъ и другихъ подъяремныхъ скотахъ. * Il fait le *rétif*, онъ упрямится, не хочетъ дѣлать того, чего отъ него требуютъ.

Rétine, *f. f.* Сѣточная оболочка или плена на днѣ глаза.

Retirade, *f. f.* (крѣпостн. сл.) Ретраншементъ сдѣланной позади пристройки, въ которой осажденные уходятъ по взятїи пристройки, убѣжище.

Retiration, *f. f.* (въ книгопечатнѣ) Печатанїе втораго стольбца, на оборотъ, т. е. печатанїе другой страницы листа.

Retirement, *f. m.* Сведенїе, корченье, корча, какъ то жилъ; употребляется только во врачебной наукѣ. *Retirement* de nerfs, корченье жилъ.

Retirer, *v. act.* Въ другой разъ тащить, влещи. Il faut *retirer* cette loterie, сїю лотерею надобно въ другой разъ разъигрывать. *Retirer* fon haleine, духъ въ себя втягивать.

Retirer, вытащить, взять назадъ, вывесть. *Retirer* un feau du puits, вытащить, извлещи ведро изъ колодца. *Retirer* un homme de prifon, освободить кого, взять назадъ изъ тюрьмы. *Retirer* une garnifon d'une Place, вывесть гарнизонъ изъ крѣпости. *Retirer* quelqu'un du péril, освободить, избавить кого отъ опасности. *Retirer* des hardes qui étoient en gage, выкупить закладные вещи. * *Retirer* quelqu' un du vice, отвесть, отвлечь кого отъ порока. * *Retirer* fa parole, взять свое слово, обѣщанїе назадъ, отмѣнить. * *Retirer* fon épingle du jeu, отъ хлопотъ избыть, избавиться. Dieu *retire* fes graces, Богъ отъемлетъ свою благодать.

Retirer, прiобрѣтать, получать доходъ. Il *retire* beaucoup de cette Terre, онъ много доходу получаетъ отъ сей земли, деревни. * *Retirer* de la gloire de quelque chofe, прiобрѣсть, получить отъ чего славу

Retirer, дать кому пристанище, убѣжище, взять кого къ себѣ въ домъ, призрѣть Il m'a *retiré* chez lui dans mon befoin, онъ далъ мнѣ у себя убѣжище во время моей нужды.

Retirér, (судебн. сл.) выкупить, выручить, опять завладѣть, паки вступить во владѣнїе какого имѣнїя проданнаго, возвратя покупщику заплаченную имъ цѣну.

Se Retirer, *v. récipr.* Утти, ототти, отлучиться, удалиться, отступить, уклониться, убраться прочь, устраниться. Les ennemis fe *retirèrent*, непрїятели отступили. Il fit *retirer* tout le monde, онъ велѣлъ всѣмъ выттти, отступить. Se *Retirer* de la Cour, отъ двора удалиться. Se *Retirer* de... оставить званїе, родъ жизни, которой кто велъ. Il s'eft *retiré* du barreau, онъ оставилъ адвокатскую должность. Il s'eft *retiré* du fervice, онъ оставилъ службу, пошелъ въ отставку. * Il s'eft *retiré* du défordre, онъ безчинство оставилъ, покинулъ. Il s'eft *retiré*, онъ уединился, оставилъ свѣтское обращенїе, или, онъ въ уединенїи живетъ.

Se Retirer, (объ офицерѣ) взять отставку отъ службы, (объ игрокѣ) покидать игру. Se *Retirer* en fon pays, dans fes Terres, à la campagne, отъѣхать во свое отечество, въ деревню, въ загородной дворъ. Un homme fe *retire*, когда онъ въ вечеру придетъ домой, съ тѣмъ что бъ уже болѣе невыходить со двора, или когда не хочетъ принимать гостей. Такъ же въ семъ смыслѣ говорятъ: Il s'eft *retiré*, онъ непринимаетъ компанїи. Se *Retirer* dans, fur, скрыться, укрываться, убѣжать куда. Les voleurs fe *retirent* dans les bois, воры кроются въ лѣсахъ. Se *Retirer* par devers un Juge, у судьи искать правосудїя.

Se Retirer, ссѣдаться, сокращаться, сводиться, сжиматься, ежиться, свертываться, корчиться. Le parchemin fe *retire* au feu, пергаминъ на огнѣ ежится, свертывается. Le froid fait *retirer* les nerfs, стужа сжимаетъ нервы. Du drap qui fe *retire* dans l'eau, сукно, которое садится въ мочкѣ. La rivière fe *retire*, вода въ рѣкѣ спадаетъ, убываетъ, сбываетъ. La mer *retire*, ou fe *retire*, море уходитъ отъ береговъ во время отлива.

Retiré, ée, *part.* Отведенный, ая, и проч.

Retiré, ée, *adj.* Уединенный, безмолвный, ая. Les lieux les plus *retirés*, самыя уединенныя мѣста. Il eft fort *retiré*, онъ очень уединенно живетъ.

Retombée, *f. f.* (архитектурн. сл.) Пята свода, т. е. нижняя часть онаго.

Retomber, *v. n.* Опять упасть.

Retomber, вторично занемочь тоюже болѣзнїю. *Retomber* dans une faute, паки впасть въ погрѣшносшь.

Retomber, упасть, пасть. Cette balle est *retombée* en cet endroit, сей шаръ упалъ въ семъ мѣстѣ. * Cette perte *retombe* sur un tel, сїя потеря упадаетъ на такого то, обращается ему во вредъ.

Retombé, ée, *part.* Опять упадшїй, впадшїй, ая, и проч.

Retordement, *s. m.* Пересучка, пересучиванїе, перекручиванїе; говорится только о шелкахъ.

Retordre, *v. act.* (спрягается какъ Tordre) Пересучить, перекрутить. *Retordre* du linge mouillé, мокрое бѣлье крутить, выжимать. Donner bien du fil à *retordre* à quelqu'un, причинить кому много безпокойства, надѣлать кому хлопотъ.

Retordu, ue, *part.* Пересученный, ая.

Retorquer, *v. act.* Обратить чьи доказательства, рѣчи противъ его самого, отражать чьи доказательства.

Retorqué, ée, *part.* Отраженный, ая, и проч.

Retors, orse, *adj.* Сканой, сученой, ая. * C'est un homme *retors*, это человѣкъ прелукавый, прехитрый.

Rétorsion, *s. f.* Обращенїе чьихъ доказательствъ, словъ, противъ его самого.

Retorte, *s. f.* (химич. сл.) Реторта, стклянка или глиняной сосудъ съ кривымъ горломъ, кубъ.

Retoucher, *v. act.* Подправить, выправить. *Retoucher* un tableau, ou à un tableau, подправить, переправить картину. *Retoucher* une planche, перестрогать, перескоблить, выгладить доску.

Retouché, ée, *part.* Подправленный, выправленный, ая, и проч.

Retour, *s. m.* Поворотъ, излучина, извитїе; въ семъ смыслѣ употребляется только во множ. и съ словомъ Tours. Les tours & *retours* d'un labyrinthe, закоулки, переулки, повороты, извитїя лабиринта. Les *tours* & *retours* d'une rivière, излучины рѣчныя.

Retour, возвращенїе, возвратной путь, возвратъ. Etre sur son *retour*, сбираться къ возвратному пути. Etre sur le *retour*, sur son *retour*, начинать приходить въ упадокъ, въ старость, терять свою силу и славу, увядать. Une beauté qui est sur le *retour*, красота увядающая. Le *retour* d'une ame à Dieu, раскаянїе, обращенїе души къ Богу. Faire un *retour* à Dieu, vers Dieu, обратиться къ Богу, покаяться. Faire un *retour* sur soi-même, войти въ самого себя. Si vous laissez passer cette occasion, il n'y aura jamais de *retour*, ежели пропустите сей случай, то никогда не воротится. Il a de fâcheux *retours*, онъ вздоренъ, страненъ, чуденъ. Il n'y a point de *retour* avec lui, ежели его оскорбишь, то не думай, что бъ можно было съ нимъ примириться. *Послов.* A beau jeu, beau *retour*, будетъ и на нашей улицѣ масленица, будетъ случай къ отмщенїю. Droit de *retour*, (закон. сл.) право возврата, по которому родственники восходящей линїи наслѣдуютъ недвижимымъ имѣнїемъ отданнымъ отъ нихъ ихъ потомкамъ, когда сїи умрутъ безчадны. Douaire sans *retour*, безповоротные вдовьи деньги, собственно вдовѣ принадлежащїя. *Retour* de partage, добавокъ къ законно принадлежащей части наслѣдїя. Il y a un grand corps de logis en face, & une galerie en *retour*, есть великая связь съ переди да галлерея съ боку.

Retour, прибытїе въ домъ, возвращенїе. Etre de *retour*, возвратиться. Le *retour* du Printemps, возвратъ весны. Le *retour* d'un vaisseau, (купечес. морск. сл.) товары привезенные въ замѣну отвезеннымъ за море, вымѣнные товары. *Retour* de chasse, полдникъ, которой дается по возвращенїи съ охоты.

Retour, (у охотниковъ) когда олень на тѣ же слѣды, на ту дорогу найдетъ. * Le *retour* vaudra mieux que matines, за худымъ дѣломъ послѣдуетъ еще хуждшее.

Retour, добавокъ даваемый при вымѣнѣ одной вещи на другую, придача. Quel *retour* me donnerez-vous? что вы дадите мнѣ въ добавокъ, въ придачу? Je vous donnerai dix pistoles de *retour*, я вамъ дамъ въ добавокъ десять пистолей.

Retour, взаимность, взаимство, признанїе оказаннаго благодѣянїя. L'amitié demande du *retour*, дружба требуетъ взаимства.

Retourne, *s. f.* Вскрышная карта, вскрыша; свѣтка.

Retourner, *v. n.* Возвратиться, пойти, поѣхать назадъ. *Retourner* en arrière, возвратиться вспять. *Retourner* sur ses pas, тоюже дорогою возвратиться. * *Retourner* en arrière, покинуть, оставить предпрїятїе, вспятиться.

Retourner, опять приняться, опять начать тоже дѣлать. *Retourner* à l'ouvrage, опять

опять приняться за работу. *Retourner* au combat, возобновить сраженіе, драку, битву. *Retourner* à Dieu, обратиться къ Богу, покаяться.

RETOURNER, *v. act.* Переворотить на другую сторону. *Retourner* un habit, платье выворотить. *Retourner* une carte, переворотить, оборотить, вскрыть карту.

Se RETOURNER, переворотиться съ боку набокъ, оборотиться, перевернуться, взять другіе мѣры по обстоятельствамъ.

S'en RETOURNER, *v. récipr.* Возвратиться, отъиттипи прочь, уйти. Qu'est-ce qui *retourne*? il *retourne coeur*, на чемъ вскрылось? на червяхъ.

RETOURNÉ, ée, *part.* Перевороченный, обращенный, ая, и проч.

RETRACER, *v. act.* Опять чертить, перечертить.

RETRACER, приводить что на память, описывать, разсказывать прошедшія дѣла. *Retracer* l'histoire de nos malheurs, приводить на память повѣсть нашихъ нещастій.

RETRACÉ, ée, *part.* Перечерченный, ая, и проч.

RÉTRACTATION, *s. f.* Отмѣненіе сказаннаго или написаннаго, отпирательство отъ своихъ словъ, мнѣнія, и проч.

RÉTRACTER, *v. act.* Отмѣнить что сказанное или написанное, оставить прежнее свое мнѣніе, отпереться отъ своихъ словъ, и проч. отступиться, отказаться отъ чего.

Se RÉTRACTER, отозваться, отпираться отъ своихъ словъ, мнѣній, и проч. Il a été contraint de se *rétracter* des choses qu'il avoit avancées, онъ принужденъ былъ отпереться отъ того, что утверждалъ.

RÉTRACTÉ, ée, *part.* Отмѣненный, ая, и проч.

RETRAIRE, *v. act.* (спрягается какъ TRAIRE, приказн. сл) Выручить, выкупить какое помѣстье по праву родства, по праву господскому.

RETRAIT, aite, *part.* Выученный, ая.

RETRAIT, aite, *adj.* Мозглявый, ая; говорится о хлѣбѣ. Blé *retrait*, мозглявая рожь.

RETRAIT, (въ геральдикѣ) укороченный, что до краевъ герба недостаетъ, какъ то фигура.

RETRAIT, *s. m.* Дѣло въ судѣ, которымъ выручаютъ проданное недвижимое имѣніе, выкупъ, выручка.

RETRAIT, *s. m.* Отходъ, нужникъ, заходъ. Cureur de *retraits*, золотарь, профосъ.

RETRAITE, *s. f.* Отступъ, отступленіе, отшествіе, барабанной бой и колокольной звонъ, которымъ во время войны, и проч. мѣщанству повѣщаютъ, что бъ всѣ по своимъ квартирамъ расходились. La cloche a sonné la *retraite*, le tambour a battu la *retraite*, барабанъ зорю пробилъ, колоколомъ повѣщено, что бъ всѣ по домамъ своимъ расходились. Sonner la *retraite*, (у охотниковъ) созывать, звать собакъ назадъ.

RETRAITE, уединеніе, покой, безмолвіе. Il vit dans une grande *retraite*, онъ живетъ въ великомъ уединеніи.

RETRAITE, убѣжище, уединенное мѣсто, пустыня, покоище. Il s'est fait à la campagne une *retraite*, онъ сдѣлалъ себѣ пустыньку въ деревнѣ. Donner *retraite* à quelqu'un, дать кому пристанище. *Retraite* de voleurs, de brigands, становище, пристанище, притонъ, вертепъ воровъ и разбойниковъ, мѣсто, гдѣ они укрываются.

RETRAITE, (у военныхъ людей пѣхотныхъ) опредѣленіе къ мѣсту, (у конныхъ) пенсія.

RETRAITE, (у архитекторовъ) уступъ, обрѣзъ.

RETRAITE, (у коноваловъ) кончикъ гвоздя оставшагося въ копытѣ лошадиномъ.

RETRANCHEMENT, *s. m.* Убавка, уменшеніе, сокращеніе, искорененіе, уничтоженіе. *Retranchement* des gages, des abus, убавка жалованья, искорененіе злоупотребленій.

RETRANCHEMENT, отгородка, перегородка, чуланъ. Son valet couche dans un *retranchement*, его слуга спитъ въ чуланѣ.

RETRANCHEMENT, (на войнѣ) окопъ, осыпь, шанцы, ретраншаменты. Forcer quelqu'un dans ses *retranchemens*, выбить кого изъ окоповъ, такъ же, послѣдняя чьи доказательства опровергнуть.

RETRANCHER, *v. act.* Отнять, отрубить, отрѣзать, убавить, укоротить, уменьшить. Il faut *retrancher* plusieurs branches de cet arbre, надобно обрубить нѣсколько сучьевъ у сего дерева. On lui a *retranché* de ses gages, у него убавлено жалованья. *Retrancher* sa dépense, расходъ уменьшить.

RETRANCHER, отнять, уничтожить, искоренить. *Retrancher* une pension, пенсію отнять. *Retrancher* une fête, les abus, уничтожить праздники, искоренить злоупотребленія. Les Médecins lui ont *retranché* le vin, докторы невелѣли ему пить вина. *Retrancher* de la Communion des Fidèles, отъ общества вѣрныхъ отлучить, проклятію предать.

RETRAN-

Retrancher, укрѣпить окопами. *Retrancher* un camp, въ лагерѣ окопаться.

Se **Retrancher**, *v. récipr.* Ограничить себя, довольствоваться, сократиться; такъ же, убавить расходъ. Il a mieux aimé se *retrancher* que de s'endetter, онъ хотѣлъ лутче сократить свои расходы, нежели за должать.

Se **Retrancher**, (на войнѣ) окопаться, ретранширозаться. * Il se *retranche* toujours sur sa bonne intention, онъ защищается все добрымъ своимъ намѣренїемъ.

Retranché, ée, *part.* Отнятый, отрѣзанный, ая, и проч.

Retrayant, ante, *s.* Выкупщикъ, выкупщица недвижимаго имѣнїя.

Rétrécir, *v. act.* Съузить, стягивать. * La servitude *rétrécit* l'esprit, рабство стѣсняетъ разумъ. *Rétrécir* un cheval, (манежн. сл.) гонять лошадь въ тѣснѣйшемъ, въ узшемъ кругу, мѣстѣ. Votre cheval se *rétrécit*, ваша лошадь начинаетъ бѣгать въ узшемъ кругу, дѣлаетъ меньшїе круги.

Rétréci, ie, *part.* Съуженный, уже сдѣланный, ая, и проч.

Se **Rétrécir**, *v. récipr.* Уже становиться, съузиться, ссѣдаться. Cette toile se *rétrécira* au blanchissage, сїе полотно ссядется при бѣленїи.

Rétrécissement, *s. m.* Ссѣданїе, съуживанїе, стѣсненїе. Le *rétrécissement* d'une pièce de drap, ссѣданїе куска сукна въ мочкѣ.

Rétribution, *s. f.* Мзда, награда, воздаянїе, награжденїе, возмездїе, мздовоздаянїе.

Rétribution, почесть даемая духовнымъ за ихъ право присутствїя при церковномъ служенїи, и за нѣкоторыя другїя услуги оказываемыя ими церкви.

Rétroactif, ive, *adj.* Обратно, возвратно дѣйствующїй, ая; употребляется только съ словомъ, Effet. Un effet *rétroactif*, вспятное, возвратное дѣйствїе. Les loix n'ont point ordinairement d'effet *rétroactif*, законы обыкновенно некасаются до прошедшаго.

Rétroaction, *s. f.* Возвратное, вспятное дѣйствїе.

Rétrocéder, *v. act.* (приказн. сл.) Обратно отдать, уступить.

Rétrocédé, ée, *part.* Обратно отданный, уступленный, ая

Rétrocession, *s. f.* Обратная уступка.

Rétrogradation, *s. f.* (астроном. сл.) Вспятное шествїе, движенїе вспять, обратное шествїе; говорится о планетахъ.

Rétrograde, *adj. de t. g.* Возвратно, вспять идущїй, ая; говорится о планетахъ, когда они по видимому идутъ противу порядка небесныхъ тѣлъ.

Rétrograder, *v. n.* Вспять итти, возвратиться назадъ; говорится о планетахъ кажущихся итти противу чина прочихъ небесныхъ тѣлъ.

Retrousser, *v. act.* Подобрать, подоткнуть, подвязать, поднять, засучить, заскать. *Retroussez* votre robe, votre jupe, votre manteau, подберн, подыми полы платья, юпку, епанчу. *Retrousser* ses cheveux, волосы завить, подвить, вздернуть, подвить, подмазать. *Retrousser* sa moustache, son chapeau. усы закрутить, шляпу подвязать. *Retroussez* vos manches, засучь рукава.

Retroussé, ée, *part.* Подобранный, ая, и проч. Avoir le bras *retroussé* jusqu'au coude, засучить, заскать рукава по локоть. Nez *retroussé*, вздернутой носъ, курносъ, тупоносой. Des flans *retroussés*, (о лошади) поджарые, впадшїе бока.

Retroussis, *s. m.* Подвязанной край шляпы, козырекъ.

Retrouver, *v. act.* Опять найти.

Retrouver, опять отъискать потерянное, притти на то, что было позабыли.

Rets, *s. m.* Тенета, неводъ, мрежа, бредень, сѣть, какъ для ловленїя птицъ, такъ и рыбъ.

Revaloir, *v. act.* (спрягается какъ **Valoir**) Отплатить, воздать кому равнымъ, отомстить. Il m'a fait une injure, je lui *revaudrai* cela, онъ мнѣ сдѣлалъ обиду, я ему за оную отплачу. Il m'avoit fait du bien, je le lui ai bien *revalu*, онъ мнѣ благодѣянїе оказалъ, я ему за то отслужилъ.

Revanche, *s. f.* Мщенїе, отмщенїе, месть, возмѣренїе, отплата. On l'avoit maltraité, mais il en a eu sa *revanche*, его было поколотили, но онъ за то отомстилъ. Иногда берется и въ хорошую сторону.

Revanche, (въ игрѣ) вторая партїя, кою играетъ проигрывающей, дабы расквитаться, реванжъ, отъигрышная партїя.

En **Revanche**, напротивъ того, въ воздаянїе, въ награжденїе того. Il avoit fort mal diné, mais en *revanche* il a bien soupé, онъ очень худо обѣдалъ, но вмѣсто того, но въ награжденїе, въ воздаянїе за то хорошо ужиналъ.

Revancher, *v. act.* Оборонять кого, заступать, защищать, помогать, поборствовать, вспомоществовать кому. Il a bien *revanché* son ami, онъ хорошо защитилъ своего друга.

Se Revancher, защищаться, обороняться.

Se Revancher, отомстить, отплатить, воздать, возмѣрить. Je ſais tout le mal que vous avez dit de moi, je m'en *revancherai*, мнѣ извѣстно, сколь много зла вы обо мнѣ говорили, я вамъ за то отплачу. Se *Revancher* d'un bien-fait, отплатить за благодѣянїе.

Revanché, ée, *part.* Защищенный, ая, и проч.

Revancheur, *ſ. m.* Поборникъ, защитникъ, оборонитель.

Rêvasser, *v. n.* Вздоръ грезить, бредить во снѣ.

Rêve, *ſ. m.* Сновидѣнїе, сонное видѣнїе, сонъ, мечта, привидѣнїе.

Revêche, *adj. de t. g.* Терпкїй, жесткїй, кислый, ѣдкїй, ая, на примѣръ, овощи, вино.

Revêche, угрюмый, грубый, несговорчивый. Cette femme eſt rude & *revêche*, сїя женщина груба и угрюма.

Revêche, *ſ. f.* Шерстяная матерїя годная на подкладку, двойная байка.

Réveil, *ſ. m.* Пробудъ, пробужденїе, просыпь.

Réveil, будильникъ. Une montre à *réveil*, будильные часы.

Réveille-matin, *ſ. m.* Будильникъ, т. е. часы съ колокольчикомъ, которые будятъ въ угодное время; говорится такъ же и о стукѣ, которой по утру дѣлаютъ кузнецы, слѣсари. C'eſt un fâcheux *réveille-matin*, это досадной стукъ, которой спать недаетъ; такъ же о хорошей или худой вѣсти, которую услышишь, пробудяся. C'eſt un agréable *réveille-matin*, это прїятная вѣсть.

Réveiller, *v. act.* Разбудить, будить. *Réveiller* quelqu'un d'un aſſoupiſſement, вывесть кого изъ усыпленїя, дремоты. *Послов.* Il ne faut pas *réveiller* le chat qui dort, спящую кошку недолжно будить, т. е. утихшей ссоры, дурнаго дѣла ненадобно возобновлять.

Réveiller, возбудить, возобновить. *Réveiller* les paſſions, возбудить страсти. *Réveiller* une héréſie, un procès, возобновить ересь, тяжбу.

Se Réveiller, *v. récipr.* Пробуждаться, просыпаться, возбнуть. Se *Réveiller* de ſon aſſoupiſſement, выйти изъ усыпленїя, освободиться отъ онаго.

Se Réveiller, возобновиться. Ses douleurs ſe *réveillent*, боль его возобновляется.

Réveillé, ée, *part.* Разбуженный, ая, и проч.

Réveillon, *ſ. m.* Маленькой столъ, которой дается между ужиномъ и спаньемъ.

Réveillon, (живописн. сл.) предметъ возбудительной, бликъ.

Révélation, *ſ. f.* Объявленїе, открытїе. *Révélation* d'un ſécret, объявленїе тайны.

Révélation, откровенїе божїе, бывшее пророкамъ, такъ же слово Божїе. L'autorité de l'Ecriture Sainte eſt fondée ſur la *Révélation*, сила священнаго писанїя основана на откровенїи.

Révéler, *v. act.* Объявить, открыть. *Révéler* le ſécret de l'Etat, открыть тайну государственную. *Révéler* ſes complices, показать своихъ сообщниковъ въ злодѣйствѣ, оговорить.

Révélé, ée, *part.* Откровенный, открытый, ая, и проч.

Revenant, ante, *adj.* Милый, прїятный, плѣняющїй, плѣнительный, ая. Air *revenant*, милый видъ. Un *revenant*, des *revenans*, мертвецъ, духъ, призракъ, которой является по мнѣнїю простаго народа. Il a peur des *revenans*, онъ боится мертвецевъ.

Revenant-bon, остальные за расходомъ деньги у казначеевъ и прочихъ при щетахъ опредѣленныхъ людей.

Revenant-bon, *ſ.* Прибытокъ, прибыль, доходъ отъ чего, нажива, барышъ, обрѣща. Mes *revenant-bons*, мои прибытки, доходы.

Revendeur, euſe, *ſ.* Перепродавщикъ, ца, барышникъ, ца.

Revendeuse, торговка, которая старую рухлядь перепродаетъ. *Revendeuſe* à la toilette, торговка, разнощица по домамъ платья, дорогихъ уборовъ и проч.

Revendication, *ſ. f.* Обратное требованїе, требованїе выдачи, требованїе назадъ принадлежащей намъ вещи, (употребляется только въ приказномъ смыслѣ)

Revendiquer, *v. act.* Требовать обратно, назадъ, требовать выдачи принадлежащей намъ вещи.

Revendiqué, ée, *part.* Требованный, ая, обратно, и проч.

Revendre, *v. act.* Перепродать. * Il a peu de ſavoir, mais pour l'eſprit, il en a à *revendre*, онъ не много имѣетъ знанїя, но разумомъ преизобилуетъ.

Revendu, ue, *part.* Перепроданный, ая, и проч.

Revenir,

Revenir, *v. n.* Притти опять. Le Soleil *revient* sur l'horizon, солнце опять восходитъ на горизонтъ. La fièvre lui est *revenue*, горячка его опять схватила, опять приступила. Les cheveux, les ongles *reviennent*, волосы, ногти опять отрастаютъ. Les beaux jours sont prêts à *revenir*, хорошїе дни скоро опять настанутъ. Ce nom ne me *revient* point, я немогу сего имени вспомнить. A tout bon compte *revenir*, исправной щетъ, сколько хочешь щитай, нѣчего бояться въ другой разъ считать, кто въ первой разъ исправно счелъ.

Revenir, притти назадъ, обратно.

S'en Revenir, возвратиться. Il *revient* des esprit, des esprits *reviennent* dans un lieu, мертвецы, черти водятся въ какомъ мѣстѣ. Cette viande *revient*, сїи мяса отрыжку причиняютъ, подымаются изъ желудка.

Revenir, опять приняться за что, опять начать что дѣлать, говорить. Des troupes *reviennent* à la charge, войска прогнанные или отступившїе вступаютъ опять въ сраженїе, принимаются опять за драку. * *Revenir* à la charge, все свое твердить, долбить. J'en *reviens* toujours là, qu'il faut--- я все въ тѣхъ мысляхъ остаюсь, что надобно.--- *Revenir* à ses moutons, все твердить о томъ, что у кого лежитъ не сердцѣ, сбиваться на что, возвратиться къ главной матерїи послѣ нѣкотораго отступленїя. *Revenir* sur une matière, sur une affaire, начать опять говорить о какомъ дѣлѣ.

Revenir, притти паки въ прежнее состоянїе. *Revenir* en son bon sens, притти опять въ здравой разсудокъ, разумъ. *Revenir* en santé, выздоровѣть, обмогаться. *Revenir* à soi, опять притти въ себя, въ чувство, очувствоваться послѣ обмороку, очуняться. Le vin, les liqueurs, &c. font *revenir* le coeur, вино, напитки, и проч. укрѣпляютъ человѣка, придаютъ силы. *Revenir* d'une maladie, выздоровѣть отъ болѣзни, оправиться, встать. Il *revient* à vue d'oeil, онъ видимо поправляется въ здоровьѣ. La jeunesse *revient* de loin, молодые люди часто освобождаются отъ самыхъ опасныхъ болѣзней. * *Revenir* sur l'eau, опять въ честь, въ славу притти. *Revenir* d'un étonnement, d'une surprise, послѣ удивленїя, пораженїя притти въ себя, одуматься, опомниться.

Revenir, оставить прежнее мнѣнїе и пристать къ другому, передаваться, преклоняться на мнѣнїе другаго. Je *reviens* à l'avis d'un tel, я передаюсь, я пристаю на мнѣнїе такого то. *Revenir* de ses erreurs, de ses opinions, узнать свои заблужденїя, покинуть свое заблужденїе, свои мнѣнїя. C'est un homme dont je suis bien *revenu*, сего человѣка я хорошенько распозналъ, перемѣнилъ объ немъ хорошїя мысли на худыя. Il *revient* de ses débauches. онъ покидаетъ распустную жизнь. *Revenir* à soi, образумиться, притти въ чувство, въ себя притти.

Revenir, помириться, смягчиться. Quand on l'a fâché une fois, c'est pour toujours, il ne *revient* jamais, когда его однажды озлобишь, то навсегда, онъ никогда не смягчится, непроститъ.

Revenir, происходить, какъ то происходитъ польза кому отъ чего. Que vous *revient-il* de tourmenter de pauvres gens? какая тебѣ отъ того прибыль, что бѣдныхъ людей мучишь? Cet habit *revient* à tant, сїе платье обойдется во столько, стоитъ столько. Deux étoffes *reviennent* au même prix, двѣ матерїи обходятся по тойже цѣнѣ. Plusieurs sommes ensemble *reviennent* à celle de.. разныя суммы вмѣстѣ составляютъ такую то... Prenez cela de quelle manière que vous voudrez, l'un *revient* à l'autre, разумѣйте сїе, какъ хотите, то одно на другое, то все на тоже выходитъ, то все равно будетъ.

Revenir, значитъ иногда, нравиться. Il a des manières qui *reviennent* à tout le monde, его ухватки, поведенїе всѣмъ нравится. Une couleur *revient* à une autre. цвѣтъ присталъ къ другому. Il me *revient* de toutes parts que vous vous plaignez de moi, мнѣ со всѣхъ сторонъ сказываютъ, что вы на меня жалуетеся. Faire *revenir* de la viande, изготовить мясо къ шпикованью. *Revenir* sur quelqu'un, (приказн. сл.) взяться за кого, взыскивать убытки съ кого, какъ то съ поручителя. *Revenir* par opposition contre une sententce, протестовать противъ приговору.

Revenu, ue, *part.* опять пришедшїй, ая, и проч.

Revente. *s. f.* Перепродажа, вторичная продажа. Un lit de *revente*, перепродажная кровать, т. е. которую не изъ первой руки покупаютъ.

Revenu, *s. m.* Доходъ, прибыль ежегодно получаемая съ земли, отъ должности, отъ пенсїи, и проч. *Revenu* clair et net, чистой доходъ.

доходѣ. Il faut régler sa dépense sur son *revenu*, расходы свои должно располагать по доходамъ. *Revenus* casuels, случайные доходы Государственные невключенные въ обыкновенныхъ доходахъ.

Revenue, *s. f.* Молодыя отрасли, прутики, которыя вновь выраставютъ на срубленныхъ деревьяхъ, отпрыски.

Rêver, *v. n.* Грезить, видѣть сны, сниться. J'ai *rêvé* que je vous voyois, мнѣ примечталось, пригрѣзилось, приснилось, будто я васъ видѣлъ. *Rêver* de combats, de naufrages, видѣть во снѣ сраженія, кораблекрушенія. Въ семъ смыслѣ бываетъ сей глаголъ иногда и дѣйствительной. J'ai *rêvé* telle chose, мнѣ то грѣзилось.

Rêver, бредить въ горячкѣ или въ другой болѣзни; говорится такъ же о человѣкѣ которой вздоръ, нелѣпую вретъ. Vous n'êtes pas en votre bon sens, vous *rêvez*, вы не въ здравомъ разсудкѣ, вы бредите.

Rêver, задумываться, быть въ задумчивости, углубляться въ мысляхъ, забываться, раздумывать, быть въ забытіи. Il ne vous écoute pas, il ne fait que *rêver*, онъ васъ неслушаетъ, онъ въ задумчивости.

Rêver, подумать, размышлять о чемъ. Cette affaire-là est de grande conséquence, il y faut *rêver*; сіе дѣло великой важности, надобно объ ономъ подумать.

Rêvé, ée, *part.* (употребл. весьма рѣдко) Видѣнный, ая, во снѣ.

Réverbération, *s. f.* Отраженіе; говорится только о свѣтѣ и теплотѣ. La *réverbération* des rayons du Soleil, отраженіе лучей солнечныхъ.

Réverbère, *s. m.* Feu de *réverbère*, отражающій огонь.

Réverbérer, *a. act.* Отражать, отбивать; говорится собственно о свѣтѣ и теплотѣ. Cette muraille *réverbère* fortement les rayons du Soleil, сія стѣна сильно отражаетъ лучи солнечные.

Réverbérer, *v. n.* Отпрядать, какъ лучи солнечные, отъ чего.

Réverbéré, ée, *part.* Отраженный, отбитый, ая.

Reverdir, *v. act.* Опять окрасить зеленою краскою, позеленить, вызеленить.

Reverdir, *v. n.* Опять позеленѣть. Les arbres *reverdissent* au mois de Mai, деревья зеленѣютъ въ маѣ мѣсяцѣ; такъ же говорится о лишаяхъ, коростѣ и прочихъ подобныхъ болѣзняхъ, которые казались вылѣченными, но послѣ сильнѣе прежняго высыпаютъ. La gale commence à *reverdir*, короста начинаетъ въ другой разъ высыпаться. Planter là quelqu'un pour *reverdir*, покинуть, оставить кого гдѣ, неприттти за нимъ по обѣщанію.

Reverdi, ie, *part.* Опять зеленою краскою окрашенный, ая, и проч.

Révérence, *s. f.* Благоговѣніе, говѣніе, почтеніе. Sauf la *révérence* de la Cour, (приказн. выр. (говорится когда хотятъ извинить вольность какого выраженія сказаннаго въ судѣ) съ позволенія господъ присутствующихъ.

Révérence, преподобіе, титулъ духовныхъ особъ. Votre *Révérence*, ваше преподобіе.

Révérence, поклонъ. *Révérence* bien basse, весьма низкой поклонъ. C'est un grand faiseur de *révérences*, это великой поклонщикъ. Faire la *révérence* au Roi, à une personne de qualité, быть на поклонѣ у короля, у знатной особы, быть онымъ представлену.

Révérencielle, *adj. f.* Благоговѣйный; употребляется только въ семъ реченіи. Crainte *révérencielle*, благоговѣйный страхъ, которой дѣти къ родителямъ имѣть должны.

Révérend, ende, *adj.* Достопочтенный, преподобный, ая; употребляется только въ титулахъ духовнымъ особамъ. *Révérend* Père, преподобный отецъ.

Révérendissime, *adj. de t. g.* Преосвященнѣйшій, превосходительнѣйшій; титулъ, которой дается только архіепископамъ и генераламъ орденовъ.

Révérer, *v. act.* Почитать, чтить, содержать въ почтеніи, благоговѣть; говорится болѣе о особахъ и вещахъ святыхъ и священныхъ. *Révérer* les reliques, почитать мощи.

Révéré, ée, *part.* Почтенный, ая, и проч.

Rêverie, *s. f.* Задумчивость, углубленіе мыслей, раздумье, размышленіе.

Rêverie, бредни, вздорные вымыслы, мечта. Les *rêveries* des Astrologues, бредни, глупости, буйства, враки, вздоры звѣздословов.

Rêverie, брежденіе въ горячкѣ или въ какой другой болѣзни.

Reverquier, *s. m.* Родъ игры, которую играютъ въ тавлеи.

Revers, *s. m.* Ударъ рукою на отмашку.

Revers, задъ монеты или медали, то есть, та сторона, гдѣ не напечатанъ ликъ царскій. * Le *revers* de la médaille, дурные качества человѣка или вещи, худая сторона чего.

Revers, оборотъ, т. е. вторая страница листа. * Un *revers* de fortune ou un *revers*, злоключеніе, нещастіе. *Revers* de pavé, мостовая

мостовая отЪ домовЪ до канавы. Cet ouvrage eſt vu, battu à *revers*. сïе укрѣпленïе видно, по сему укрѣпленïю стрѣляютЪ сЪ зади. Le *revers* de la tranchée, задняя напольная сторона траншеи; а иногда такЪ же, сторона парапета.

Rêvers, (морск. сл.) Manoeuvres de *revers*, переносные бакштаки.

Reversal, ale, *adj.* Возвратительный, ая; употребляется объ актѣ или же и объ отвѣтѣ, которой ссылается на другой.

Reversaux, (вЪ германïи) реверсалы, нѣкоторые опредѣленïя, коими объявляется, что дѣлающееся вЪ особливомЪ случаѣ, по нуждѣ, неможетЪ вредить общимЪ правиламЪ.

Reversi, *ſ. m.* РодЪ карточной игры.

Reversible, *adj. de t. g.* Возвратный, ая, что обратно, назадЪ достается, возвращается во владѣнïе того, кто оное подарилЪ, продалЪ; говорится о земляхЪ и помѣстьяхЪ, поворотный, ая. Tous les apanages ſont *reverſibles* à la couronne, au défaut d'hoirs mâles, всѣ удѣльныя земли возвращаются вЪ казну по пресѣченïи мужескихЪ наслѣдниковЪ.

Reversion, *ſ. f.* (приказ. сл) Возвращенïе кЪ прежнему владѣльцу того, что онымЪ подарено было кому другому, возвратЪ, поворотЪ.

Revestiaire, *ſ. m.* Предолтарïе, мѣсто гдѣ священникЪ облачается.

Revêtement, *ſ. m.* Выкладка камнемЪ, кирпичемЪ, какЪ то рва, и проч. одѣванïе рва, канала, и проч. камнемЪ.

Revêtir, *v. act.* (спрягается какЪ Vêtir) Одѣвать, снабдить платьемЪ. *Revêtir* les pauvres, одѣвать бѣдныхЪ.

Revêtir, облачить, надѣть, какЪ то кавалерïю на кого; говорится и о церемонïяльныхЪ одеждахЪ и о другихЪ знакахЪ достоинства.

Revêtir, дать, пожаловать, поручить, пристроить, опредѣлить; говорится о чинахЪ, должностяхЪ. La charge dont je vous ai *revêtu*, должность, которую я вамЪ поручилЪ. Le Roi l'a *revêtu* d'un plein pouvoir, Король далЪ ему полную мочь. *Revêtir* un foſſé, камнемЪ выкласть стѣны рва, одѣть камнемЪ ровЪ. *Revêtir* une terraſſe de gazon, дерномЪ выстлать какое мѣсто.

Revêtu, ue, *part.* Одѣтый, ая, и проч. Gueux *revêtu*, одѣтой нищïй, т. е. человѣкЪ ничего незначащïй обогатившïйся и отЪ того возгордѣвшïйся.

Revêtu, украшенЪ. Les qualités aimables dont il eſt *revêtu*, любезныя качества, коими онЪ украшенЪ.

Rêveur, euſe, *adj.* Задумчивый, мнительный, многомысленной, ая. Vous voilà bien *rêveur*, вы теперь очень задумались. C'eſt un *rêveur* perpétuel, онЪ безпрестанно вЪ задумчивости.

Un Rêveur, сумозбродЪ, человѣкЪ, которой несетЪ ахинею, околесную, которой вретЪ всякой вздорЪ, нелѣпую, пустошь, глупецЪ, дуракЪ.

Revirade, *ſ. f.* (слово употребительное вЪ игрѣ триктракЪ) Ревирада.

Revirement, *ſ. m.* (морск. сл.) ПоворотЪ корабля вЪ другую сторону. Сïе слово употребляется такЪ же и у банкеровЪ вЪ семЪ реченïи: *Revirement* de parties, смотри, Virement, переводЪ долгу, разщетЪ между купцами.

Revirer, *v. act.* ВЪ другую сторону обратить, поворотить корабль; употребляется только вЪ семЪ реченïи: *Revirer* de bord, поворотить корабль вЪ другую сторону, лечь на другой галсЪ. * Cet homme a *reviré* de bord, сей человѣкЪ намѣренïе, предприятïе свое отмѣнилЪ.

Revirer, (вЪ триктракѣ) ревировать.

Réviseur, *ſ. m.* ПересмотрщикЪ, ревизорЪ, свидѣтельствователь. *Réviſeur* de comptes, пересмотрщикЪ щетовЪ.

Révision, *ſ. f.* Пересмотрѣнïе, повѣренïе, изслѣдованïе, вторичное освидѣтельствованïе, ревизïя. *Réviſion* de compte, ревизïя щета. Demander la *réviſion* d'un procès, просить о пересмотрѣнïи дѣла вновь.

Révivification, *ſ. f.* Оживленïе металла, возвращенïе, возстановленïе растворенннаго, перезженнаго металла вЪ прежнее онаго состоянïе.

Révivifier, *act. v.* Опять оживить, оживотворить. *Révivifier* le mercure, (вЪ химïи) ртуть отдѣлить отЪ другихЪ минераловЪ, сЪ коими она была соединена, и привесть ее вЪ естественное состоянïе.

Révivifié, ée, *part.* Оживотворенный, опять оживленный, ая.

Revivre, *v. n.* (спрягается какЪ Vivre) Ожить. * Les Pères *revivent* dans leurs Enfans, отцы обновляются, живутЪ паки вЪ своихЪ дѣтяхЪ. * Il fait *revivre* en lui la gloire de ſes ancêtres, онЪ собою возобновляетЪ славу своихЪ предковЪ, онЪ подражаетЪ ихЪ славѣ. * Faire *revivre*, придать новую

новую силу, ободрить вновь, оживить. Faire *revivre* de vieilles dettes, старые долги опять доправлять. Faire *revivre* un ancien procès, возобновить старую тяжбу. Faire *revivre* une charge, уничтоженной чинъ опять учредить, возстановить. Faire *revivre* une opinion, возобновить какое мнѣнїе, возстановить. Le vernis fait *revivre* les couleurs, лакъ оживляетъ цвѣты. Faire *revivre* l'amour, возжечь паки любовь. Le nouveau crime qu'il a commis, a fait *revivre* ceux que son abolition avoit éteints, новое злодѣйство имъ содѣянное выводитъ опять наружу, привело на память тѣ, кои ему были прощены.

Réunion, *f. f.* Паки соединенїе, срастѣнїе, зарастанїе. La *réunion* des chairs, срастѣнїе, зарастанїе тѣла, мяса.

La Réunion, (говоря о ленахъ) паки присоединенїе лена къ главному лену.

La Réunion, примиренїе, соединенїе. Depuis sa *réunion* à l'Eglise, отъ присоединенїя его къ церкви, т. е. отъ примиренїя и принятїя его въ нѣдра церкви.

Réunir, *v. act.* Паки собрать, что было разбросано, разлучено, паки соединить, заживить. *Réunir* les lèvres d'une plaie, заживить, сростить краи раны, затворить рану. *Réunir* les rayons du Soleil, собрать лучи солнечные въ одно мѣсто.

Réunir, (о ленахъ) присоединить помѣстье, которое было прежде отдѣлено отъ большаго помѣстья.

Réunir, примирить, согласить, свесть въ доброе согласїе. Cela a *réuni* les deux partis, сїе согласило обѣ стороны.

Réunir, иногда берется за *unir*. Le Roi a *réuni* toutes ses fermes, король соединилъ всѣ свои откупы воедино.

Se Réunir, *v. récipr.* Соединиться, срастися, примириться. Les chairs se sont *réunies*, мясо срослось.

Réuni, ie, *part.* Паки собранный, паки соединенный, ая, и проч.

Révocable, *adj. de t. g.* Отрѣшимой, кого, что отрѣшить, отмѣнить можно, отмѣняемой, уничтожаемый, ая. Ordinairement toute procuration est *révocable*, обыкновенно всякую полную мочь отмѣнить можно.

Révocation, *f. f.* Отмѣненїе, отрѣшенїе, уничтоженїе. La *révocation* d'un testament, отрѣшенїе, уничтоженїе духовной.

Révocatoire, *adj. de t. g.* Отрѣшающїй, уничтожающїй, отмѣняющїй отрѣшительный, ая.

Revoir, *v. act.* (спрягается какъ Voir) Опять увидѣть, увидѣться. Adieu jusqu'au *revoir*, прости до свиданїя. *Revoir* d'un cerf, (у охотниковъ) узнать, матерой ли олень.

A Revoir, надобно вновь пересмотрѣть, на примѣръ, щетъ, и проч.

Revoir, пересмотрѣть вновь, вновь изслѣдовать, разобрать. *Revoir* un livre pour le corriger, высмотрѣть, пересмотрѣть книгу, дабы исправить.

Revu, ue, *part.* Пересмотрѣнный, ая, и проч.

Revolin, *f. m.* (морск. сл.) Непрямой, но отъ чего нибудь отраженной вѣтръ, вихрь.

Révolte, *f. f.* Бунтъ, бунтованїе, возмущенїе, междоусобїе, мятежъ, развѣтъ, волнованїе подданныхъ противъ своего Государя. La *révolte* de tout un Royaume, бунтъ во всѣмъ государствѣ. * La *révolte* des sens contre la raison, возстанїе чувствъ на разумъ, плоти на духъ.

Révolter, *v. act.* Взбунтовать, возмутить, подвигнуть къ мятежу, къ бунту, взволновать. Il a *révolté* tous mes enfans contre moi, онъ возмутилъ, поднялъ всѣхъ моихъ дѣтей противъ меня.

Révolter, подвигнуть на гнѣвъ противъ себя, привлечь на себя противорѣчїе, гнѣвъ, досаду, ненависть, презрѣнїе, и проч. La proposition qu'il fit *révolta* toute l'assemblée, учиненное имъ предложенїе подвигло на гнѣвъ все собранїе.

Révolter, вооружить, ополчить. Les plaisirs *révoltent* les sens contre la raison, роскошь ополчаетъ, вооружаетъ чувства противъ разума.

Se Révolter, *v. récipr.* Взбунтоваться, возмутиться, взволноваться, воевать на кого. La chair se *révolte* contre l'esprit, плоть воюетъ на духъ. Faire *révolter*, поднять, привесть на бунтъ.

Révolté, ée, *part.* Взбунтованный, ая, и проч.

Les Révoltés, *f.* Бунтовщики, мятежники, крамольники.

Révolu, ue, *adj.* Кругъ свой совершившїй, ая; говорится о планетахъ и звѣздахъ, когда они возвратятся на то мѣсто, откуда теченїе свое начали: тоже говорится и о времени. Après l'année *révolue*, по прошествїи года. Année *révolue*, полной годъ.

Révolution, *f. f.* Возвращенїе планеты на то мѣсто, откуда она теченїе свое начала, преобращенїе, теченїе, обращенїе времени, лѣтъ. *Révolution* d'humeurs, волненїе влажностей, соковъ въ человѣческомъ тѣлѣ.

Révolution, перемѣна, преобращенїе. La perte d'une bataille cauſe ſouvent de grandes *révolutions* dans un Etat, потеря сраженїя часто производитъ великїе перемѣны въ государствѣ.

Revomir, *v. act.* Выблевать, изблевать назадъ, скинуть съ души, вырвать.

Revomi, ie, *part.* Выблеванный, изблеванный, ая, и проч.

Révoquer, *v. act.* Отставить кого отъ мѣста, отрѣшить. *Révoquer* un Ambaſſadeur, отозвать, отрѣшить посла.

Révoquer, (о вещахъ) отмѣнить, уничтожить. *Révoquer* un ordre, отмѣнить указъ. *Révoquer* une donation, даръ уничтожить, отмѣнить. *Révoquer* en doute, сумнѣваться.

Révoqué, ée, *part.* отрѣшенный, отмѣненный, ая, и проч.

Réussir, *v. n.* Успѣвать, преуспѣть, преспѣвать, имѣть удачу, благополучной успѣхъ, удаваться. Il a *réuſſi* dans ſon deſſein, онъ преуспѣлъ въ своемъ намѣренїи. Ce projet n'a pas *réuſſi*, сїе предпрїятїе неимѣло желаемаго успѣха. Cela m'a bien *réuſſi*, въ етомъ имѣлъ я великую удачу. Ce qui *réuſſit* à l'un, ne *réuſſit* pas à l'autre, невсякому идетъ по желанїю. Des fruits *réuſſiſſent* bien dans un terroir, плоды хорошо растутъ на какой землѣ.

Réussite, Успѣхъ, удача. Il faut voir quelle en ſera la *réuſſite*, посмотримъ, что изъ того послѣдуетъ.

Revue, *ſ. f.* Обыскъ, пересмотръ. Avant que de ſe coucher, il a fait la *revue* dans toute ſa maiſon, прежде, нежели легъ спать, сдѣлалъ онъ обыскъ во всемъ домѣ. * Faire une *revue* de ſes actions, ſur ſes actions, изслѣдовать, разсматривать свои дѣла. *Revue* d'un Régiment, смотръ полку.

Révulsif, ive, *adj.* (врачеб.) Отводительный, отвлачительный, отторгательный, ая, который отвлекаетъ влажности, соки въ противную сторону той, куда они въ великомъ изобилїи стремились.

Révulsion, *ſ. f.* Отводъ соковъ въ тѣлѣ человѣческомъ, отвлеченїе, отторженїе.

Rez, *prép.* Вплоть, вровень; употребляется только въ семъ реченїи: *Rez* pied, *rez* terre, на ровнѣ, ровно съ землею. On a abattu cette maiſon *rez* pied, *rez* terre, сей домъ разломали до подошвы, до самой земли.

Rez de chauſſée, *ſ. m.* Грунтъ, земля, равнина, подошва. Depuis le *rez* de chauſſée juſqu'au haut, il y a tant de toiſes, съ низу, съ земли до верху столько будетъ саженей. L'appartement de *rez* de chauſſée, нижнее жилье, низъ.

Rhabillage, *ſ. m.* Поправка, поправленїе.

Rhabiller, *v. act.* Опять одѣть, переодѣть. Se Rhabiller, переодѣться.

Rhabiller, обмундировать вновь. *Rhabiller* une Compagnie, роту вновь обмундировать.

Rhabiller, поправить, загладить, стараться оправдать, уменьшить погрѣшность.

Rhabillé, ée, *part.* Опять одѣтый, переодѣтый, ая, и проч.

Rhapontic, смотри, Rhubarbe des Moines.

Rhéteur, *ſ. m.* Риторъ, учитель краснорѣчїя; такъ же, ораторъ, витїя, риторъ у древнихъ грековъ, которой о публичныхъ дѣлахъ въ своихъ рѣчахъ народу предлагалъ; въ нынѣшнее же время слово сїе берется только въ худую сторону, означая человѣка, котораго все краснорѣчїе состоитъ въ сухомъ употребленїи правилъ.

Rhétoricien, *ſ. m.* Знающїй риторику, вѣтїя; обыкновеннѣе же берется за ученика учащагося риторикѣ.

Rhétorique, *ſ. f.* Краснорѣчїе, риторика. Figure de *Rhétorique*, риторическая фигура.

Rhétorique, риторика, т. е. классъ риторической. Aller en *Rhétorique*, ходить въ риторику.

Rhétorique, риторика, т. е. книга разсуждающая о риторикѣ. J'ai employé toute ma *Rhétorique* pour eſſayer de le perſuader, я употребилъ все мое краснорѣчїе, стараясь его преклонить. Vous y perdrez votre *Rhétorique*, вы напрасно слова ваши на то потратите.

Rhingrave, *ſ. m.* Рейнграфъ; говорилось о судьяхъ, губернаторахъ городовъ состоящихъ по рейну.

Rhinocéros, *ſ. m.* Носорогъ, звѣрь дикой и лютой.

Rhombe, *ſ. m.* Продолговатой четвероугольникъ, ромбъ.

Rhomboïde, *ſ. m.* Ромбоидъ, четырелинѣйная фигура о двухъ острыхъ и двухъ тупыхъ углахъ и четырехъ сторонахъ, изъ коихъ тѣ только равны, которые параллельны.

Rhubarbe, *ſ. f.* Ревень, рабарбаръ, лѣкарственной корень. *Rhubarbe* des moines, ревень черенковой, рапонтикъ.

Rhumatisme, *ſ. m.* Ломота, грыжа болѣзнь.

Rhume, *ſ. m.* Насморкъ, простуда. *Rhume* de cerveau, насморкъ.

Rhus, смотри, Sumac.

Rhythme, *f. m.* Мѣрность, теченїе, плавность. Le *rhythme* de la Musique ancienne, мѣрность древней музыки.

Rhythmique, *adj. de t. g.* Мѣрный, плавный, ая.

Riant, ante, *adj.* Милый, улыбчивый, веселый, имѣющїй веселый видъ, веселовидный, ая. Un visage *riant*, веселое лице.

Riant, на взглядъ прїятный. Un jardin *riant*, увеселительный садъ.

Ribaud, aude, *adj.* Похабный, ая. Un *ribaud*, un franc *ribaud*, похабникъ.

Ribleur, *f. m* (старинное) Шатающїйся ночью праздно, шатунъ, какъ то мошенники, воры, и проч.

Ribordage, *f. m.* (морск. сл.) Поврежденїе произшедшее въ кораблѣ отъ столку или свалки съ другимъ кораблемъ въ портѣ или на рейдѣ.

Ricanement, *f. m.* Зубоскалство.

Ricaner, *v. n.* Зубоскалить, усмѣхаться, зубы скалить.

Ricaneur, euse, *f.* Зубоскалъ, лка.

Ric-à-ric, точь въ точь, до послѣдняго волоса, до полушки. Je le ferai payer *ric-à-ric*, я ему велю все сполна, до послѣдней полушки заплатить.

Rich, *f. m.* (выговариваютъ Riche) Родъ рыся обыкновеннаго въ швецїи и польшѣ; мѣховщики во франціи называютъ симъ именемъ родъ кроликовъ, которыхъ шерсть синевата и цвѣтомъ походитъ нѣсколько на рысью.

Richard, *f. m.* Богатырь, богачь, у котораго много имѣнїя.

Riche, *adj. de t. g.* Богатой, ая. Il est *riche* comme Crésus, онъ какъ Крезъ богатъ. Il est *riche* comme un Juif, comme un puits, *riche* à millions, онъ богатъ какъ жидъ, онъ милїонщикъ. Est assez *riche* qui ne doit rien, тотъ уже довольно богатъ, кто недолженъ. Il a fait un *riche* mariage, онъ женился на богатой дѣвицѣ, или женщинѣ. C'est un *riche* parti, это богатой женихъ, богатая невѣста. *Riche* des biens de l'esprit, богатъ дарами разума. *Riche* taille, статность, хорошей станъ, ростъ.

Riche, изобильный, обильный. La moisson a été *riche*, жатва была изобильна. Une Abbaye *riche* en collations, архимандрїя изобилующая духовными мѣстами, отъ оной зависящими. Une Langue qui est *riche*, языкъ изобилующїй словами и реченїями.

Riche, многоцѣнный, цѣнный, драгоцѣнный, дорогой, великолѣпный, нарядной, ая. Des meubles *riches*, великолѣпные уборы домовые.

Riche, изобилующїй образованїями, пространный, многосмысленной, говоря о сочиненїяхъ. Sujet *riche*, матерїя пространная, обширная. Expression *riche*, выраженїе многосмысленное. Rimes *riches*, богатые риѳмы.

Riche, *f.* Богачь. Le *riche* & le pauvre, богачь и бѣднякъ. *Riche* mal-aisé, безпокойной богачь, имѣющїй много имѣнїя и много долгу на себѣ. Le mauvais *Riche*, немилосердой, нечеловѣколюбивой богачь.

Richement, *adv.* богато, великолѣпно. Marier une fille *richement*, выдать дочь за богатаго человѣка. Pourvoir *richement* ses Enfans, знатно надѣлить своихъ дѣтей. Une femme *richement* laide, женщина весьма дурная. Ce Poëte rime *richement*, сей стихотворецъ употребляетъ богатые риѳмы.

Richesse, *f. f.* Богатство, изобилїе, обилїе въ имѣнїи. Contentement passe *richesse*, спокойствїе духа лутче богатства. La *richesse* d'une mine, богатство рудника, въ которомъ содержится очень много золота или серебра. *Richesse* d'un habit, великолѣпїе, многоцѣнность, драгоцѣнность одѣянїя. *Richesse* de rimes, богатство риѳмъ. La *richesse* d'une Langue, богатство языка.

Richesses, *plur.* Великїя имѣнїя.

Ricin, *f. m.* ou l'alme de Christ, крыжовникъ.

Ricochet, *f. m.* Шлепокъ, игра дѣтская, когда они плоскими камешками на воду бросаютъ, чтобъ вспрыгивали. Il a tant pour faire des *ricochets*, у него столько то на прихоти; говорится о человѣкѣ, у котораго болѣе доходовъ, нежели надобно, чтобъ жить по своему состоянїю. Cette nouvelle m'est venue par *ricochet*, сїе извѣстїе чрезъ разные руки дошло до меня. Battre à *richochet*, (на войнѣ) стрѣлять рикошетомъ, перескокомъ, такъ что бъ ядро пушечное упавъ на землю вскачки дѣлало и тѣмъ вредъ осажденнымъ причиняло, навѣснымъ выстрѣломъ стрѣлять. C'est la chanson du *ricochet*, это все одинакїе пѣсни, все тѣже рѣчи.

Ride, *f. f.* Морщина на лицѣ, на лбу, на рукахъ отъ старости. Le vent forme des *rides* sur l'eau, полоса, вѣтръ идетъ по водѣ.

Rideau, *f. m.* Занавѣса, завѣса. Tirer le *rideau*, задернуть занавѣсу. Tirer le *rideau* sur un tableau, картину задернуть, закрыть занавѣскою.

навѣскою. Tirez le *rideau*, je veux dormir, задерни занавѣску; я хочу спать. Tirez les *rideaux*, que je me lève, отдерни занавѣску, я хочу встать. * Il faut tirer le *rideau* fur tous nos malheurs passés, о минувшихъ нашихъ нещастіяхъ не должно помышлять. *Послов.* * Tirez le *rideau*, la farce est jouée, дѣло кончено, ожидать уже нѣчего.

RIDEAU, холмъ, бугоръ, за которымъ во время войны укрыться можно.

RIDELLE, *f. f.* Решетка у телѣги.

RIDER, *v. act.* Морщить, наморщить, морщины причинять.

Se RIDER, морщины получить, сморщиться.

RIDER, (морск. сл.) брать рифы, зарифить парусы.

RIDÉ, ée, *part.* Наморщенный, ая, съ морщинами, и проч.

RIDICULE, *adj. de t. g.* Смѣха, посмѣянія достойный, смѣшный, дурацкій, глупый, достопосмѣятелный, ая. Un, ou une *ridicule*, посмѣянія достойный мущина, или женщина. Donner un *ridicule* à quelqu'un, въ смѣхъ кого обратить, посмѣяніе кому навлечь. Tomber dans le *ridicule*, притти въ посмѣяніе. Se donner un *ridicule*, привесть себя въ посмѣяніе. Tourner ou traduire en *ridicule*, поворотить въ смѣхъ, поднять на смѣхъ.

RIDICULEMENT, *adv.* Дурацки, смѣшно, достопосмѣятельно, посмѣянія достойнымъ образомъ, посмѣятельно.

RIDICULISER, *v. act.* Дурачить кого, въ смѣхъ обратить.

RIDICULISÉ, ée, *part.* Одураченный, ая, и проч.

RIDICULITÉ, *f. f.* Смѣха достойное дѣло или слово, дурачество.

RIÈBLE, смотри, GRATERON.

RIEN, *f. m.* Ничто. Dieu a créé le Monde de *rien*, Богъ изъ ничего создалъ свѣтъ. Dans l'ordre de la Nature *rien* ne se fait de *rien*, въ порядкѣ естества ничего изъ ничего небываетъ. N'y a-t-il *rien* de nouveau? нѣтъ ли чего новаго? Cela ne vaut *rien*, это никуды негодится. Tout cela n'aboutit à *rien*, все это ни къ чему неклонится, неведетъ. Ne savoir *rien* de *rien*, ничемъ ничего незнать. Cela ne tient à *rien*, етому ничто не мѣшаетъ. Il ne tint à *rien* qu'il ne se tuât, онъ чуть было не убилъ себя; за малымъ дѣло стало, что онъ себя неубилъ, неушибся до смерти. On ne fait *rien* de *rien*; изъ ничего не здѣлаешь ничего. On ne fait *rien* pour *rien*, даромъ ничего недѣлается. Cela s'est réduit à *rien*, ето въ ничто обратилось, съѣхало на ничто, ето почти все изведось. Il ne fait *rien*, онъ безъ мѣста. Il ne fait plus *rien*, онъ въ отставкѣ. C'est un homme de *rien*, ето подлой; низкой породы человѣкъ. Cet homme ne m'est *rien*, сей человѣкъ мнѣ ничего, мнѣ неродной, несвой. Cela ne m'est de *rien*, мнѣ до етого дѣла нужды нѣтъ.

RIEN, бездѣлица, малость. Il a eu cette maison-là pour *rien*, етотъ домъ достался ему за бездѣлицу. Un *rien* le fâche, самая бездѣлица, малость его огорчаетъ. Il n'y a *rien* que nous l'avons vu; мы недавно его видѣли. En moins de *rien*, въ самой скорости, въ самое короткое время, въ мигъ.

RIEN, нѣчто, что. S'il y a *rien* qui me plaise, c'est---, ежели есть что мнѣ угодное, то---. Qui vous dit *rien*? кто тебѣ что говоритъ?

Des RIENS, бездѣлицы, малости, незначащіе вещи. Un diseur de *riens*, пустословъ, празднословъ, кто употребляетъ красные слова безъ смыслу.

RIEUR, euse, *f.* Зубоскалъ, скалозубъ, бка, смѣхунъ, ья, смѣющійся, такъ же, охотникъ смѣяться, смѣшливецъ, смѣшливый, шутникъ, весельчакъ.

RIEUR, насмѣшникъ, ругатель. Il a les *rieurs* de son côté, сильные, знатные на его сторонѣ, сильнѣйшая часть сторону его держитъ.

RIGIDE, *adj. de t. g.* Суровой, строгой, точный, ая. Une morale *rigide*, строгое нравоученіе. Un Confesseur *rigide*, строгой духовникъ. Un Calviniste *rigide*, строгой калвинистъ, которой безъ всякой отмѣны наблюдаетъ всѣ калвинскіе догматы. Un Cartésien *rigide*, строгой Картезіянинъ, которой точно послѣдуетъ всѣмъ Картезіевымъ мнѣніямъ.

RIGIDEMENT, *adv.* Строго, сурово, точно.

RIGIDITÉ, *f. f.* Строгость, суровость, точность. La *rigidité* des moeurs, суровость нравовъ.

RIGODON, *f. m.* Родъ пѣсни; такъ же, танецъ, которой по сей пѣснѣ пляшутъ, ригодонъ.

RIGOLE, *f. f.* Жолобокъ выдолбленной въ камнѣ, ровъ, каналецъ, спускъ сдѣланной на полѣ, лугу, въ саду; такъ же, борозда, въ которой сажаютъ буковое дерево, тминъ.

RIGORISME, *f. m.* Чрезчуръ строгое нравоученіе.

RIGORISTE,

Rigoriste, *f. m.* Чрезчуръ строгой наблюдатель нравоученія, которой строгость въ нравоученіи съ лишкомъ далеко простирасть.

Rigoureusement, *adv.* Сурово, жестоко, строго. Punir *rigoureuſement*, жестоко наказать.

Rigoureux, euſe, *adj.* Суровый, жестокій, немилосердый, строгій, ая. Un Juge *rigoureux*, суровый судья. Un Arrêt *rigoureux*, жестокое опредѣленіе. Un Hiver *rigoureux*, жестокая зима.

Rigueur, *f. f.* Суровость, суровство, жестота, жестокость. Tenir *rigueur* à quelqu'un, сурово съ кѣмъ поступать. La *rigueur* de la ſaiſon, суровость погоды, ненастье. La *rigueur* du froid, жестокость стужи.

Rigueur, точность, строгость въ правосудіи. La *rigueur* des loix, строгость законовъ. La Loi de *rigueur*, законъ Моисеевъ, законъ клятвы, въ противоположеніи, à la Loi de Grâce, новому закону благодати. Juges de *rigueur*, судьи порядочные, въ отличіе отъ посредниковъ, которые полюбовно дѣла рѣшатъ. Такъ же, нижніе судьи или судебныя мѣста, въ различіе отъ верховныхъ правительствъ, которые могутъ иногда строгость законовъ смягчить. Mois de *rigueur*, (при раздачѣ духовныхъ мѣстъ) генварь и февраль мѣсяцъ. * La *rigueur* du ſort, жестокость рока. La *rigueur* d'une belle, суровость красавицы. A la *rigueur*, à la dernière *rigueur*, à toute *rigueur*, en *rigueur*, по строгости, по самой, по всей строгости, въ точности. Obſerver les loix à la *rigueur*, наблюдать законы точно.

A la **Rigueur**, съ лишкомъ словесно, безъ ограничности. Expliquer une Loi à la *rigueur*, придерживаясь точныхъ словъ, точно по словамъ толковать законъ.

Rimailler, *v. n.* Худые стихи и много ихъ дѣлать, риѳмы ковать, риѳмотворствовать, риѳмовать.

Rimailleur, *f. m.* Риѳмачъ, риѳмотворецъ.

Rime, *f. f.* Риѳма. Mettre en *rimes*, на стихи положить. *Rimes* croiſées, переступные стихи. *Rimes* plates, риѳмы, когда два мужескихъ или женскихъ одинъ за другимъ послѣдуютъ. Il n'y a ni *rime* ni raiſon, dans tout ce qu'il dit, нѣтъ ни смыслу ни толку въ томъ, что онъ говоритъ.

Rimer, *v. n.* Въ риѳму, на виршу, складно приходить. Un Poëte *rime* bien, стихотворецъ хорошо риѳмуетъ, хорошіе риѳмы употребляетъ.

Rimer, стихи дѣлать, риѳмовать, риѳмы прибирать. Il emploie tout ſon temps à *rimer*, онъ все время проводитъ въ прибираніи риѳмъ, въ риѳмованіи.

Rimer, *v. act.* Подъ риѳму подводить, къ риѳмѣ подбирать. On ne doit pas *rimer perdu* avec *vertu*, не должно подводить подъ риѳму, *perdu*, слово *vertu*.

Rimer, *v. act.* Положить на стихи. Il a *rimé* ce conte, онъ сказку сію на стихи положилъ.

Rimé, ée, *part.* Въ риѳму подходящій, ая, и проч.

Bouts-rimés, заданные риѳмы, къ которымъ должно стихи прибрать; такъ же, стихи произшедшія отъ такихъ заданныхъ риѳмъ.

Rimeur, *f. m.* Худой стихотворецъ, риѳмотворецъ; употребляется изъ презрѣнія; однакожъ можно такъ назвать и стихотворца употребляющаго хорошіе риѳмы.

Rinceau, *f. m.* Вѣтьви употребляемые въ украшеніяхъ живописныхъ и архитектурныхъ.

Rincer, *v. act.* Полоскать. *Rincer* une bouteille, полоскать бутылку. *Rincer* ſa bouche, полоскать ротъ.

Rincé, ée, *part.* Полосканный, ая. Il a été bien *rincé*, (въ просторѣч.) на немъ сухой нитки неосталось.

Rinçure, *f. f.* Помои, вода нечистая, въ которой что нибудь полоскано.

Ringrave, *f. f.* (въ старину такъ назывались) Шаравары, родъ штановъ съ бантами.

Rioter, *v. n.* Diminutif de *rire*, смѣяться.

Ripaille, *f. f.* (въ просторѣч.) Faire *ripaille*, куликать, пировать.

Ripopé, *f. m.* (въ просторѣч.) Чихирь, опивки, остатки вина сливаемыя вмѣстѣ, смѣсь разныхъ напитковъ, разныхъ похлебокъ, вздоръ.

Riposte, *f. f.* Отповѣдь скорая на какую нибудь насмѣшку, отпоръ, отсмѣшка, отвѣтъ, то, что въ скорости дѣлается для отраженія обиды. Il lui donna un démenti, la *riposte* fut un *ſoufflet*, онъ назвалъ его лжецомъ, за что онъ немедлѣнно наклеилъ ему пощечину.

Riposte, (въ шпажномъ бою) ударъ данной послѣ отраженія соперникова рапира.

Riposter, *v. a.* Горячо на мѣстѣ отвѣчать на какую насмѣшку. On lui fit une raillerie, il *riposta* fort à propos, ему сдѣлали насмѣшку, онъ весьма къ стати на оную отвѣчалъ.

Riposter, отразить отъ себя какую обиду. Dans ce combat il reçut un coup d'épée dans la cuisse, & il *riposta* d'un coup au travers du corps, въ сей дракѣ получилъ онъ рану шпагою въ лядвею, а онъ за то на сквозь прокололъ соперника.

Riposter, (у шпажныхъ бойцовъ) отбивать и колоть вдругъ.

Ripuaire, *adj.* Говорилося о древнихъ народахъ живщихъ по берегамъ Рейна и Масы, такъ же о уложенїи законовъ ихъ. La Loi *ripuaire*, законъ языковъ жившихъ по берегамъ Рейна и Масы.

Rire, *v. n.* Je *ris*, tu *ris*, il *rit*, nous *rions*, vous *riez*, ils *rient*, &t. Je *riois*, je *ris*, j'ai *ris*, je *rirai*: *ri* ou *ris*, *riez*. Que je *rie*, que je *risse*, je *rirois*, &c. смѣяться. Eclater de *rire*, захохотать. Se tenir les côtés de *rire*, помирать со смѣху. *Rire* à gorge déployée, во все горло смѣяться. Il nous pensa faire mourir de *rire*, онъ чуть не уморилъ насъ со смѣху. Il n'y a pas le mot pour *rire* dans cet ouvrage, въ семъ сочиненїи нѣтъ ни одного слова смѣшнаго, забавнаго. Et de *rire*, и тогда начали смѣяться. Pincer sans *rire*, щунять неулыбаясь, непоказывая никакого къ тому намѣренїя. Il *rit* du bout des dents, онъ сквозь зубы смѣется. *Послов.* *Rire* sous cape, *rire* dans sa barbe, тайно, въ кулакъ смѣяться. Ils *rient* aux Anges, они внѣ себя отъ радости: такъ же, они попустому смѣются.

Rire, веселый видъ имѣть. Tout *rit* dans cette maison, dans ces prés, въ семъ домѣ, въ сихъ лугахъ все имѣетъ веселый видъ. Cela *rit* à l'imagination, это веселитъ вообраafженїе. * La Fortune lui *rit*, щастье ему благопрїятствуетъ.

Rire, веселиться. *Rire* aux dépens d'autrui, веселиться на щетъ ближняго. Marchand qui perd, ne peut *rire*, кто въ нещастїи, въ убыткѣ, тотъ веселиться неможетъ. *Пос.* Se chatouiller pour se faire *rire*, стараться всячески развеселиться.

Rire, шутить. Est-ce pour *rire* que vous faites cela? что? это вы въ шутку дѣлаете?

Rire, ни вочто вмѣнять, ставить. Il *rit* de toutes les remontrances qu'on lui fait, онъ всѣ чинимые ему напоминанїя ни вочто ставитъ. *Rire* de quelqu'un, смѣяться надъ кѣмъ. *Rire* au nez de quelqu'un, въ глаза, въ лице кому смѣяться. Il apprête à *rire*, онъ подаетъ случай надъ собою смѣяться. Vous me faites *rire*, ты меня въ смѣхъ приводишь, что говоришь, предлагаешь, достойно посмѣяния.

Se **Rire**, *v. récipr.* Насмѣхаться. Il se *rit* de vous, онъ надъ вами насмѣхается.

Rire, *s. m.* Смѣянїе, осклабленїе, смѣхъ, усмѣшка, улыбка. *Rire* Sardonique, ou Sardonien, принужденная усмѣшка.

Ris, *s. m.* Усмѣшка, смѣхъ. (у стихотворц.) * Les Grâces & les *Ris* la suivent partout, прелести и смѣхи за ней вездѣ послѣдуютъ. *Ris* Sardonique, ou Sardonien, принужденной, невольной смѣхъ.

Ris, *s. m.* Сорочинское пшено, смотри. Riz.

Ris, *s. m.* Рубцы, молоки. Des *ris* de veau, телячьи молоки.

Ris, *s. m. plur.* (морск. сл.) Рифы. Prendre des *ris*, брать рифы.

Risban, *s. m.* (крѣпостн. сл.) Площадка на пристанѣ, гдѣ стоятъ пушки.

Risdale, *s. f.* Рейхсталеръ, ефимокъ, серебряная монета въ нѣмецкой землѣ.

Risée, *s. f.* Хохотня, смѣхъ въ поруганїе кому, позвизданїе, посмѣхъ; такъ же, посмѣянїе, поруганїе. Vous vous exposez à la *risée* du public, вы подвергаете себя посмѣянїю публики.

Risée, посмѣшище. Il fut la *risée* de toute la compagnie, онъ былъ посмѣшищемъ всей бесѣды.

Risibilité, *s. f.* (училищн. сл.) Смѣятельность, способность смѣяться. La *risibilité* est le propre de l'homme, смѣятельность свойственна человѣку.

Risible, *adj. de t. g.* Смѣятельный, ая, могущїй смѣяться; употребляется только о человѣкѣ. Un animal *risible*, смѣятельное, смѣющееся животное.

Risible, смѣшной, смѣхотворной, ая. Ce conte est fort *risible*, сїя сказка весьма смѣшна, смѣхотворна.

Risible, посмѣянїя достойный, достопосмѣятельный. C'est un homme *risible*, человѣкъ посмѣянїя достойной.

Risquable, *adj. de. t. g.* Страховитой, небезопасной, ая. Un projet *risquable*, небезопасное предпрїятїе.

Risque, *s. m.* Страхъ, отвага, уронъ, опасность. J'en courrai le *risque*, этотъ страхъ беру я на себя. Courir *risque* de la vie, находиться въ опасности жизни. Il l'a entrepris à ses *risques*, périls & fortunes, онъ то предприялъ на свой страхъ. A tout *risque*, на всякой случай, чтобы ни послѣдовало, во что бы ни стало.

Risquer, *v. act.* Отважить, подвергнуть опасности, отваживать. *Risquer* sa vie, son honneur, son argent, подвергнуть опасности свою жизнь, честь, деньги.

Rissole, ſ. f. Подовые пироги, пирожки съ рубленымъ мясомъ.

Rissoler, v. act. Зажарить, зарумянить, поджарить. Le feu a bien *riſſolé* ce cochon de lait, сей поросенокъ хорошо зажарился отъ огня.

Se Rissoler, Зажариться, поджариться; зарумяниться.

Rissolé, ée, *part.* Поджаренный, ая. Il a le viſage *riſſolé*, у него лице загорѣло.

Rit, ou Rite, ſ. m. Обрядъ церковной; уставъ. Le *rit* de l'Egliſe Romaine, обрядъ католицкой церкви.

Ritournelle, ſ. f. (музык. сл.) Ритурнелла; предначатіе музыки въ пѣніи.

Rituel, ſ. m. Типикъ, книга церковная.

Rivage, ſ. m. Берега морскія, край моря, приморье.

Rival, ale, ſ. Солюбовникъ; солюбовница, совмѣстникъ, соперникъ въ любви. Il a ſupplanté tous ſes *rivaux*, онъ подшибъ всѣхъ своихъ соперниковъ.

Rival, соискатель, сотребователь чего нибудь, соперникъ. Carthage étoit la *rivale* de Rome, Каросагенъ былъ соперникомъ Риму. *Rivaux* de gloire, соперники въ славѣ.

Rivalité, ſ. f. Солюбовничество, совмѣстничество, соперничество.

Rive, ſ. f. Берегъ рѣки, пруда, озера, моря. * On n'y voit ni fond ni *rive*, тутъ невидно ни дна не берега; говорится о дѣлѣ запутанномъ.

River, v. act. Заклепать, закрѣпить конецъ гвоздя съ другой стороны вышедшій, загнуть, перегнуть и вколотить. *River* un clou, гвоздь заклепать, закрѣпить, т. е. конецъ гвоздя загнуть. * *River* le clou à quelqu'un, дать кому загвоздку, затычку, остро кому отвѣчать, что бъ ему нечего было на то сказать, ротъ кому зажать, заткнуть.

Rivé, ée, *part.* Заклепанный, загнутый, ая, и проч.

Riverain, ſ. m. Набережной житель; такъ же помѣщикъ имѣющій свои деревни возлѣ лѣса.

Rivet, ſ. m. Конецъ гвоздя загнутой въ копытѣ лошадиномъ.

Rivière, ſ. f. Рѣка. *Rivière* navigable, судоходная рѣка. Un bras de *rivière*, рукавъ рѣчной. Deſcendre, remonter la *rivière*, спуститься, итти въ верхъ по рѣкѣ. La rivière eſt marchande, въ рѣкѣ ни съ лишкомъ прибыло, ни убыло воды, а столько оной въ ней находится, что суда нагруженныя товарами свободно по ней ходить могутъ. Oiſeaux de *rivière*, дикіе утки. Veaux de *rivière*, телята вскормленные въ Нормандіи въ лугахъ подлѣ рѣки сейны.

Riz, ſ. m. Сарачинское пшено. Faire du *riz*, сварить кашу съ молокомъ изъ сорочинскаго пшена.

Rize, ſ. m. (слово употребляемое въ щетахъ турецкихъ) Ризъ, мѣшокъ содержащій 15000 червонныхъ.

Rizière, ſ. f. Поле засѣянное сорачинскимъ пшеномъ.

Rob, ſ. m. Морсъ, густой сокъ изъ овощей.

Robe, ſ. f. Кафтанъ, долгое платье съ рукавами. Arrêts rendus en *robes* rouges, опредѣленія состоявшіеся торжественно, когда судьи были въ красномъ платьѣ. *Robe* de chambre, халатъ, шлафрокъ, (у женщинъ) кофточка, или платье, въ которомъ они обыкновенно дома бываютъ одѣты. Rendre viſite en *robe* détrouſſée, посѣщать кого съ церемоніею въ нарядномъ платьѣ.

Robe, говорится такъ же о римскомъ одѣяніи старинномъ.

Robe, званіе приказныхъ людей. Les gens de *robe*, приказные люди. Il s'eſt mis dans la *Robe*, онъ къ приказнымъ дѣламъ опредѣлился.

Robe, духовной, монашеской чинъ: но передъ нимъ полагается всегда притяжательное мѣстоименіе. C'eſt un Prêtre, un Religieux, qui eût cru qu'un homme de ſa *robe* eût fait cela? --- онъ священникъ, монахъ, кто бы подумалъ, что бъ человѣкъ его сана, званія это сдѣлалъ? --- Deux chevaux de même *robe*, двѣ лошади одной шерсти. Ce chien, ce chat, a une belle *robe*, у етой собаки, кошки, хорошая шерсть.

Robin, ſ. m. Приказное, кропивное сѣмя.

Robin, ſ. m. Собственное имя мужеское. Il ſouvient toujours à *Robin* de ſes flûtes, про одни дрожжи твердить трижды. C'eſt un plaiſant *Robin*! ето презрительной человѣкъ, котораго свидѣтельство незаслуживаетъ никакого уваженія!

Robinet, ſ. m. Кранъ, трубка фонтанная, посредствомъ которой вода пускается и запирается.

Robinet, ключь фонтанной. Quand une fois le *robinet* eſt lâché, il a de la peine à finir, когда размелется, разговорится, то и конца не видно; говорится о пустомелѣ.

Roboratif, ive, *adj.* Укрѣпляющій, ая, укрѣпительный. Un remède *roboratif*, укрѣпляющее лѣкарство.

Robuste, *adj. de t. g.* Крѣпкїй, дюжїй, плотный, здоровый ая. C'est un homme *robuste*, плотной человѣкъ.

Roc, *f. m.* Камень, каменная гора, скала, опока. Bâtir sur le *roc*, строить на камени.

Roc, (въ шахматной игрѣ) ладья.

Rocaille, *f. f.* Collatif, гротные камешки и раковинки, чемъ гроты украшаютъ.

Rocailleur, *f. m.* Гротной мастеръ, гротникъ.

Rocambole, *f. f.* Рокамболъ, или змѣиной чеснокъ.

Rocambole, что ниесть лутчее, ѣдчѣе въ чемъ.

Roche, *f. f.* Камень, скала, каменная гора. Un coeur de *roche*, каменное, т. е. непреклонное сердце. Il y a quelque anguille sous *roche*, тутъ есть какое нибудь коварство. C'est un coeur de *roche*, это коварной человѣкъ. C'est un homme de la vieille *roche*, честной, доброй человѣкъ, извѣстной честности человѣкъ.

Rocher, *f. m.* Камень, скала, каменная гора. Parler aux *rochers*, говорить глухимъ, съ людьми, которыхъ ничуть нетрогаетъ сказуемое. C'est un coeur de *rocher*, c'est un *rocher*, у него каменное сердце.

Rocher, (въ садахъ и въ гротахъ) изъ раковинъ и камешковъ составленная гора.

Rochet, *f. m.* Епископское облаченїе съ узкими рукавами. Оное же носятъ аббаты и другїе духовные особы. Roue à *rochet*, (механич. слово) волочильной кругъ или колесо, у волочильщиковъ.

Rocou, смотри, Roucou.

Rôder, *v. n.* Скитаться, таскаться, шататься. C'est un homme qui a bien *rôdé* par le monde, сей человѣкъ довольно потаскался по свѣту. Il y a des voleurs qui *rôdent* dans cette forêt, въ лѣсу шатаются разбойники.

Rôdeur, *f. m.* Бродяга, праздно шатающїйся.

Rodomont, *f. m.* Хвастунъ, самохвалъ, чванъ. Faire bien le *rodomont*, быть великимъ хвастуномъ.

Rodomontade, *f. f.* Хвастовство, самохвалство, чванство, тщеславїе.

Rogations, *f. f. plur.* Публичные молитвы съ крестными ходами, кои отправляются въ римской церкви чрезъ три дня до вознесенїя Господня, рогацїи, недѣля о слѣпомъ, шестая послѣ свѣтлаго праздника.

Rogatoire, *adj. de t. g.* Просительный, ая; говорится о требованїяхъ посылаемыхъ отъ одного судьи къ другому съ тѣмъ, что бъ разсмотрѣлъ какое дѣло въ вѣдомствѣ его состоящее, и тѣмъ избавилъ тяжущихся отъ убытковъ.

Rogaton, *f. m.* Такъ называются всякїе не значащїе бумаги, которые ни во что вмѣняются.

Rogatons, *plur.* Простые или разогрѣтыя кушанья, крохи, крупицы.

Rogâtons, остатки пищи собранные въ милостыню, милостыня.

Rogne, *f. f.* Шолуди, парши.

Rogne-pied, *f. m.* Коновальной ножъ, которымъ онъ обрѣзываетъ копыта лошадиные, рѣзъ, копытникъ.

Rogner, *v. act.* Обрѣзать, подрѣзать. *Rogner* du papier, бумагу обрѣзать. Se *Rogner* les ongles, ногти остричь, обрѣзать. *Rogner* des écus, обрѣзывать ефимки. *Rogner* un manteau, подрѣзать, обрѣзать епанчу. *Rogner* les ongles à quelqu'un, lui *Rogner* les ongles de près, подрѣзать кому крылья, власть чью укоротить.

Rogner, укоротить, отнять у кого часть ему принадлежащую, убавить. On lui *rogna* sa portion, порцїю его убавили.

Rogné, ée, *part.* Обрѣзанный, подрѣзанный, ая.

Rogneur, euse, *f.* Обрѣзчикъ; говорится только о тѣхъ, кто обрѣзываетъ деньги.

Rogneux, euse, *adj.* Шелудивый, паршивый, коростявый, ая.

Rognon, *f. m.* Почка у звѣря; говорится только о такихъ звѣряхъ, которыхъ почки вкусны. *Rognons* de veau, телячьи почки. Tenir, Mettre, Avoir la main sur les *rognons*, приподчениться.

Rognon, (о нѣкоторыхъ животныхъ) струя, ядра. *Rognon* de musc, выхохолевы ядра. Des *rognons* de coq, пѣтушьи ядра.

Rognoner, *v. n.* (въ просторѣч.) Ворчать, бармотать, кропотать, бранить.

Rognure, *f. f.* Обрѣзки. *Rognure* de papier, бумажные обрѣзки. *Rognure* d'ongles, ногтные обрѣзки.

Rognures, *plur.* Остатки матерїяловъ отъ какой нибудь большой работы, которые неупотреблены, и изъ коихъ дѣлается маленькая работа въ томъ же родѣ.

Rogue, *adj. de t. g.* Гордой, спесивый, надменный, высокомѣрный, ая.

Roi, *f. m.* Король, Царь. Le *Roi* des *Rois*, le *Roi* du Ciel & de la Terre, Царь царей, царь неба и земли, т. е. Богъ. Le *Roi* des Romains, Римской Король; такъ титулуютъ

хуютЪ избраннаго вЪ наслѣдники Императору Римскому. Les *Rois* ont les mains longues, у Королей долгїе руки, т. е. что оскорбившаго ихЪ вездѣ достать могутЪ. Il parle en *Roi*, il fait le *Roi*, онЪ повелительно говоритЪ, гордо поступаетЪ. C'eſt le *Roi* des hommes, сей человѣкЪ весьма одолжителенЪ и обходителенЪ, ласковЪ. C'eſt un *Roi* en peinture, un *Roi* de cartes, un *Roi* de thèâtre, сей Король слабЪ, неумѣетЪ власть свою употреблять, сила его очень ограничена. C'étoit du temps du *Roi* Guillemot, это было вЪ старину, при Царѣ горошкѣ. Etre ſur le pavé du *Roi*, быть на улицѣ, или на проѣзжей дорогѣ, сЪ которой ни кто не можетЪ согнать находящагося на ней. La Maiſon du *Roi*, (вЪ шутку) темница. Aller où le *Roi* va à pied, où le *Roi* n'envoie perſonne, итти за нуждою, вЪ отходЪ. Servir le *Roi*, быть вЪ Королевской военной службѣ. De par le *Roi*, отЪ Короля, со стороны Короля. (формула употребляемая вЪ публичныхЪ актахЪ) Vive le *Roi!* да здравствуетЪ Король, ура! Maiſon du *Roi*, Королевской придворной статЪ. Bouche du *Roi*, Королевская снѣденная, мундкохская, т. е. служители приготовляющїе для Короля кушанье, и службы, вЪ которыхЪ они работаютЪ. Commiſſaire du *Roi*, homme du *Roi*, Королевской комисарЪ. Lieutenant de *Roi* d'une telle Province, губернаторской товарищЪ такой то провинцїи. Main du *Roi*, власть королевская употребленная вЪ судебныхЪ тяжбахЪ между частными людьми. Mettre quelque choſe ſous la main du *Roi*, (вЪ приказн. стилѣ) взять что вЪ судЪ. Les Ordres du *Roi*, Королевскїе ордены, кавалерїи. Coin du *Roi*, монетной штемпель. Denier du *Roi*, указные проценты. Taux du *Roi*, такса, указная цѣна товарамЪ. Poids du *Roi*, лучше, de *Roi*, важня. Pain du *Roi*, колодничей хлѣбЪ. Pied de *Roi*, указной футЪ французской. Les coffres du *Roi*, казна королевская. Les Livres des *Rois*, книги царствЪ вЪ библїи. Le jour des *Rois*, крещенїе, Богоявленїе Господне. Faire les *Rois*, играть вЪ короли на канунѣ Богоявленїя, игрище играть о святкахЪ. *Roi* d'armes главной герольдЪ, бирючь. *Roi* du bal, кто даетЪ, и кому дается балЪ, и кто открываетЪ балЪ. *Roi* de l'oiſeau, между стрѣлками, кто птицу сшибетЪ. *Roi* des Pélerins, между странствующими, кто прежде колоколню того мѣста увидитЪ, куда идутЪ на поклоненїе. Le Lion eſt le *Roi* des animaux, левЪ есть Царь звѣрей. *Roi* de carreau, бубновой король вЪ картахЪ.

Roi, (вЪ шахматной игрѣ) шахЪ.

Roide, *adj. de t. g.* Тугой, крѣпкой, что согнуть трудно, что крѣпо натянуто, одеревенѣлый, окостенѣлый, что стоитЪ какЪ колЪ, жесткїй, ая, пруглый. Il étoit tout *roide* de froid, онЪ отЪ стужи весь окоченѣлЪ, околѣлЪ. Il eſt tombé *roide* mort ſur la place, онЪ на мѣстѣ протянулся, умерЪ. Du linge eſt tout *roide* d'empois, il eſt trop empeſé, бѣлье очень крѣпко накрохмалено. Le cours de cette rivière eſt *roide*, теченїе сей рѣки быстро. Les pigeons ont le vol *roide*, полетЪ у голубей шибокЪ, быстерЪ. Une montagne eſt *roide*, гора крутая. Eſcalier trop *roide*, лѣсница крутая.

Roide, крутой, несклонный, непреклонной, упрямой, жестокой, неподатливой, ая. Se tenir *roide*, стоять вЪ чемЪ крѣпко.

Roide, употребляется иногда нарѣчїемЪ, и значитЪ, скоро. On a mené cette affaire bien *roide*, сїе дѣло производили очень скоро, поворотили очень круто.

Roideur, *ſ. f.* Тугость, крутость, пруглость. La *roideur* d'un bras, оцѣпененїе руки, одеревененїе, окостенѣнїе.

La Roideur, быстрота, быстрость, скорость. L'eau coule là de grande *roideur*, вода течетЪ весьма быстро. La *Roideur* d'une montagne. крутизна горы.

Roideur, крутой нравЪ, непреклонность, упрямство, упорство, твердость крайняя, строгость безмѣрная, неподатливость.

Roidillon, *ſ. m.* БугорЪ, пригорокЪ.

Roidir, *v. act.* Крѣпко натянуть, напружить. *Roidiſſez* le bras, прямо протяни руку. Le froid a *roidi* ſes jambes, отЪ стужи ноги у него околѣли.

Roidir, *v. n.* Околѣть, окостенѣть, одеревенѣть. Ce linge mouillé *roidit* par la gelée, сїе мокрое бѣлье морозомЪ заковало. Il *roidiſſoit* de froid, онЪ околѣлЪ отЪ стужи.

Se Roidir, коломЪ стать, околѣть, окостенѣть.

Se Roidir, упорствовать противу, неподдаваться, стоять противу, противиться. Il ne faut pas ſe *roidir* contre les Puiſſances, не надобно упорствовать противу властей. Se *Roidir* contre l'adverſité, ожесточиться, неподдаваться, противиться нещастїю.

Roidi, ie, *part.* Крѣпко натянутый, ая, и проч.

Roitelet, *f. m.* Крапивишникъ, подкрапивница птица.

Roitelet, царекъ, королекъ, королишка.

Rôle, *f. m.* Свертокъ, свитокъ, на которыхъ прежде писывали.

Rôle, (теперь у приказныхъ значитъ) страница или двѣ написанныя.

Rôle, списокъ, [illegible], роспись. On l'a ôté de dessus le *rôle*, его вычернили изъ списка.

Rôle, реестръ, списокъ, роспись дѣламъ, которые должно производить въ парламентѣ, настольная книга.

Rôle, урокъ театральной, то, что комедїантъ въ комедїи говорить долженъ. Il a oublié son *rôle*, онъ позабылъ свой урокъ.

Rôle, роля, лице представляемое акторомъ. Le *rôle* d'Andromaque, роля Андромаха. * Il joue bien son *rôle*, онъ должность свою хорошо исправляетъ. Il a joué un grand *rôle* dans cette affaire, онъ игралъ великую ролю въ семъ дѣлѣ. C'est un hypocrite qui sait bien jouer son *rôle*, сей лицемѣръ умѣетъ хорошо свою ролю играть.

Rôler, *v. n.* (приказн. сл.) Много писать, марать бумагу.

Rôlet, *f. m.* Маленкая роля; употребляется только въ сихъ реченїяхъ. Jouer bien son *rôlet*, хорошо играть свою ролю. Etre au bout de son *rôlet*, незнать что начать, притти въ тупикъ.

Romain, aine, *adj.* Римской, ая. L'Eglise *Romaine*, католицкая, римскокаѳолическая церковь, вѣра. Martyrologe *Romain*, католицкая четья минея, житїе мучениковъ, мучениксословъ. Chiffre *Romain*, римская цыфирь, какъ то, C. D. I. V. X. * C'est un *Romain*, это римлянинъ, т. е. честной, праводушной, и отечество любящїй человѣкъ. Beauté *Romaine*, римская красавица. Laitue *romaine*, лактукъ салатъ.

Romain, *f. m.* (въ книгопечатнѣ) Названїе шрифтовъ, или буквъ. Le *Romain* & l'Italique, прямые и курсивные литеры.

Romaine, *f. f.* Безмѣнъ.

Roman, *f. m.* Романъ, прозаическое сочиненїе содержащее въ себѣ баснословныя похожденїя любовные или военные, любовная повѣсть, сказка, баснотворенїе; такъ же подобные сочиненїя и въ стихахъ называются, Romans. C'est une avanture de *roman*, это приключенїе походитъ на басню. * Héros de *roman*, кто старается говорить и поступать какъ герои романовъ и подражать имъ въ своемъ поведенїи. Prendre le *roman* par la queue, начинать тѣмъ, чемъ должно кончить.

Romance, *f. f.* Маленькая поема въ стихахъ.

Romancier, *f. m.* Сочинитель романовъ, сказочникъ, баснотворецъ.

Romanesque, *adj de t. g.* Басненный, баснотворный, ая, что похоже на романъ, на вымыселъ, сказку, сказочный, романтическїй, ая.

Romarin, *f. m.* Розмаринъ дерево.

Romescot, *f. m.* Пѣнязь святаго Петра, подать, которую платили Агличане Папѣ въ старину.

Rompement, *f. m.* Ломанїе; употребляется только въ семъ реченїи: *Rompement* de tête, головоломство, безпокойство причиненное великимъ шумомъ, или скучнымъ разговоромъ, или сильнымъ прилѣжанїемъ.

Rompre, *v. act.* Je *romps*, tu *romps*, il *rompt*, nous *rompons*, &c. Je *rompois*, je *rompis*, j'ai *rompu*, je *romprai*, *romps*, que je *rompe*, que je *rompisse*, je *romprois*, &c разбить, разломать, разшибить, раздребезжить, перервать, переломить. *Rompre* un coffre, разломать сундукъ. *Rompre* une porte, разбить двери. *Rompre* un bâton, переломить палку. Se *Rompre* une veine dans le corps, перервать себѣ жилу въ тѣлѣ. Se *Rompre* l'estomac à force de vomir, надорвать себѣ кишки великою рвотою. *Rompre* le cou à quelqu'un, сломить кому шею, лишить его щастїя. *Rompre* le pain de la parole de Dieu aux Fidèles, проповѣдовать слово божїе правовѣрнымъ. *Rompre* un criminel, злодѣю кости, руки, ноги ломать, его колесовать. *Rompre* une lance, *Rompre* la lance, (въ каруселѣ) переломить копье, дротикъ бѣжавши, или сражавшися съ кѣмъ. *Rompre* une lance pour quelqu'un, вступаться за кого въ бесѣдѣ, гдѣ нехорошо объ немъ говорятъ. *Rompre* en visière à quelqu'un, въ лицо кому грубить, выругать, сбранить кого. *Rompre* un bataillon, un Escadron, смять баталїонъ, ескадронъ. *Rompre* ses chaînes, прервать свои цѣпи, освободиться. *Rompre* ses fers, ses chaînes, ses liens, прервать оковы, расторгнуть узы, освободиться отъ страсти. * *Rompre* l'eau à un cheval, недавать лошади вдругъ напиться. *Rompre* la glace, дорогу проложить въ какомъ дѣлѣ, примѣръ показать. *Rompre* la tête à quelqu'un, нашумѣть, накричать кому голову, докучать кому пустыми рѣчами. *Rompre* les oreilles,

oreilles, пробрюзжать кому уши. Se *Rompre* la tête à quelque chose, ломать себѣ надъ чемъ голову. *Rompre* les chemins, испортить, разбить дороги.

Rompre, одержать, задержать, отвратить, преградить. *Rompre* le cours de l'eau, теченіе воды одержать. *Rompre* le vent, вѣтеръ одержать.

Rompre, (въ діоптрикѣ) преломить лучи солнечные. *Rompre* le fil de son discours, порядокъ, послѣдствіе, нить, верьвь своего разговора прервать, разговоръ прекратить, начать о другомъ говорить. *Rompre* les couleurs, смѣшать краски.

Rompre, нарушить. *Rompre* l'amitié, расторгнуть, нарушить дружбу. *Rompre* la paix, un traité, un marché, нарушить миръ, трак[illegible]. *Rompre* avec quelqu'un, поссориться съ кѣмъ. *Rompre* la paille, тоже. *Rompre* un mariage, отдумать жениться или выйти за мужъ. *Rompre* son voyage, отдумать ѣхать въ дорогу. *Rompre* le camp, распустить войска по квартирамъ. Ce Prince a *rompu* son armée, сей государь распустилъ свое войско. *Rompre* une Assemblée une Diette, разорвать собраніе, сеймъ. *Rompre* sa maison, son train, распустить своихъ челядниковъ, слугъ. *Rompre* sa table, перестать держать столъ. *Rompre* son ménage, перестать весть свое хозяйство. *Rompre* le sommeil de quelqu'un, помѣшать кому спать, прервать кому сонъ. *Rompre* les chiens, собакъ одержать, (на охотѣ); прервать, замять чей разговоръ, которой бы могъ имѣть дурные слѣдствія. *Rompre* le dé, le coup, смѣшать игральные кости того, съ кѣмъ играешь. *Rompre* un coup à quelqu'un, предпріятіе чье въ ничто обратить. *Rompre* la mesure à celui contre qui on fait des armes, отступить назадъ, привести въ замѣшательство того, съ кѣмъ бьешься на шпагахъ. *Rompre* le dessein de quelqu'un, разрушить чье намѣреніе. *Rompre* les mesures de quelqu'un, мѣры чьи уничтожить, разстроить. *Rompre* la volonté d'un Enfant, переломить волю ребенка, упрямство ребенка сломить.

Rompre, нарушить, преступить. *Rompre* le carême, постъ нарушить. *Rompre* son serment, клятву преступить.

Rompre, приучить, наломать, уломать кого къ чему. *Rompre* un homme aux affaires, къ дѣламъ кого приучать. *Rompre* la main d'un jeune homme à l'écriture, учить молодаго человѣка писать, набивать, наламывать его руку къ письму. *Rompre* un cheval, уламывать лошадь. *Rompre* sa prison, изъ темницы уйти. *Rompre* son ban, изъ ссылки уйти. *Rompre* la clôture religieuse, чрезъ монастырскую ограду перелѣзть.

Rompre, *v. n.* Переломиться, [illegible]ся. Ne chargez pas trop cette poutre, elle rompra, не клади много грузу на сей брусъ, онъ переломится. Il vaut mieux plier que *rompre*, лутче уступить, нежели вредъ получить, себя погубить.

Se Rompre, *v. récipr.* Перерваться, переломиться, разбиться, расшибиться. A tout *rompre*, по крайней силѣ, [illegible].

Rompu, ue, *part.* Ломанный, ая, и проч. *Rompu* de fatigue, утомленъ чрезмѣрно, надорванъ. Nombre *rompu*, (въ ариѳметикѣ) дробь, ломанные числа. Chemin *rompu*, выбоистая дорога.

Rompu, (въ геральдикѣ) укороченъ, отрѣзанъ. Bâtons *rompus*, трепленъ въ окошкахъ и въ другихъ работахъ. A bâtons *rompus*, отрывкою. Je n'ai pû entendre ce discours qu'à bâtons *rompus*, сей разговоръ слышалъ я только отрывкою.

Ronce, *s. f.* Терновой кустъ, тернина, ежевина.

Ronce, затрудненія великія. Il trouve partout des *ronces* & des épines, онъ вездѣ находитъ великіе затрудненія и препоны.

Rond, onde, *adj.* Круглый, ая. Figure *ronde*, круглая фигура. Lettre *ronde*, круглое письмо, почеркъ. Chevaliers de la table *ronde*, 12. рыцарей по древней повѣсти послѣдовавшихъ Артуру Королю Британскому; кто такъ же любитъ долго за столомъ сидѣть, пиролюбцы, сластолюбцы. Il est tout *rond*, онъ очень плотенъ, со всемъ круглъ. Il est bien *rond*, онъ набилъ себѣ брюхо. Il est *rond* & franc, онъ чистосердеченъ, безхитростенъ, простодушенъ. Une voix *ronde*, (въ музыкѣ) ровной голосъ. Période *ronde*, круглой періодъ. Compte *rond*, ровной щетъ, безъ дробей. Du fil *rond*, нитки ровные. De la toile *ronde*, ровная холстина.

Rond, *s. m.* Округлость, кругъ, кружекъ, кольцо, окружіе. Donner dans le *rond*, попасть въ кругъ. Danser en *rond*, плясать въ кругъ. Le *rond* de la Lune, кругъ луны.

Rondache, *s. f.* Родъ круглаго щита.

Ronde, *s. f.* Ночной объѣздъ, дозоръ, досмотръ, все ли часовые и караульные въ крѣпости исправляютъ свою должность точно.

Ronde,

Ronde, солдаты, люди, которые дозоръ составляютъ, дозорные. Faire la *ronde*, обойти около дома, вокругъ саду, дабы вывѣдать, и проч. Faire fa *ronde*, пить круговую. Payer fa *ronde* (въ игрѣ ланскенетъ) заплатить карточныя деньги.

A la Ronde, *adv.* Вокругъ, въ окружности. Boire à la *ronde*, пить за здоровье круговую. Porter des verres à la *ronde*, подносить рюмки во кругъ стола. Dix lieues à la *ronde*, десять миль въ округъ, въ окружности.

Rondeau, *f. m.* Родъ стихотворенїя свойственнаго французамъ, состоящаго изъ 13. стиховъ, на двѣ риѳмы. *Rondeau* redoublé, стихотворенїе состоящее изъ 20. стиховъ.

Rondeau, называютъ и другїе маленкїе стихотворенїя, которые обыкновенно кладутъ на музыку и котораго первой стихъ или первые стихи при концѣ повторяются.

Rondeau, музыкальная штука, которой первой куплетъ послѣ каждаго другаго куплета повторяется, рондо.

Rondelet, ette, *adj.* Круглехенкїй, съ лишкомъ дородный, ая.

Rondelle, *f. f.* Круглой щитокъ, которой въ старину въ пѣхотѣ употребляли.

Rondement, *adv.* Прямо, ровно, гладко; такъ же, чистосердечно, простосердечно, напрямикъ, безъ лукавства, безъ хитрости.

Rondeur, *f. f.* Круглость, круглота.

Rondin, *f. m.* Круглякъ, круглое полѣно.

Rondin, дубина. Donner fur les épaules avec un *rondin*, ударить кого по плечамъ дубиною.

Rondon, *f. m.* (соколнич. сл.) Налетъ, разлетъ. Un oiseau fond en *rondon*, хищная птица съ налету бросается на другую, съ разлету пускается на другую.

Ronflement, *f. m.* Храпленїе, храпъ.

Ronfler, *v. n.* Храпѣть во снѣ. Un cheval *ronfle*, лошадь храпитъ, фыркаетъ, когда чего испугается. Les violons ou d'autres inftrumens de Mufique *ronflent*, скрыпки и другїе музыкальные инструменты скрыпятъ, дребезжатъ. Le canon *ronfle* en quelque endroit, изъ пушекъ въ нѣкоторомъ мѣстѣ палятъ.

Ronfleur, eufe, *f.* Храпунъ, нья.

Ronger, *v. act.* Грызть, глодать, точить, источить. Un chien qui *ronge* un os, собака, которая кость гложетъ. Les vers *rongent* ce bois, черви точатъ сїе дерево. *Ronger* fes ongles, обкусать свои ногти. Des chevaux *rongent* leur frein, лошади грызутъ, кусаютъ свои удила. * *Ronger* fon frein, скрывать свою досаду. * Donner un os à *ronger* à quelqu'un, доставить кому дѣло, должность, отъ которой можетъ имѣть прибытокъ, надѣлать кому хлопотъ, занять кого собственными хлопотами, заткнуть кому глотку. L'eau forte & la rouille *rongent* le fer & le cuivre, крѣпкая водка и ржа съѣдаютъ желѣзо и мѣдь. * Ce Procureur *ronge* fes Parties, сей стряпчей сосетъ тѣхъ, за чьими дѣлами ходитъ. Le fouci *ronge* l'efprit, печаль сокрушаетъ духъ, снѣдаетъ сердце. Un remords *ronge* la confcience, угрызенїе мучитъ, томитъ совѣсть.

Rongé, ée, *part.* сгрызенный, ая, и проч. Un habit *rongé* de vers, платье источенное, съѣденное молью. Un homme *rongé* de remords, человѣкъ въ совѣсти своей безпокойной, снѣдаемой совѣстью.

Rongeur, *adj.* Употребляется только въ семъ реченїи. Le ver *rongeur*, тля, моль, червь неусыпающїй; угрызенїя совѣсти мучащїе виноватаго, виновнаго.

Roquefort, *f. m.* Рокефортской сыръ.

Roquer, *v. n.* (въ шахматной игрѣ) Поставить ладью, слона на мѣсто шаха.

*Roquet, *f. m.* Родъ простыхъ маленкихъ собакъ.

Roquette, *f. f.* Горчица дикая.

Roquille, *f. f.* Крючокъ вина, самая малая мѣра вина.

Rosaire, *f. m.* Большїе чотки, по которымъ молятся въ честь пресвятой Богородицѣ, такъ же кубъ, въ которомъ прежде гнали розовую воду.

Rosasse, *f. f.* ou Roson, *f. m.* Рѣпей, лѣпная шишка на подобїе розена, архитектурное украшенїе.

Rosat, *adj. de t. g.* Розовой, ая. Vinaigre *rofat*, розовой уксусъ. De l'huile *rofat*, розовое масло.

Rose, *f. f.* Роза, шипокъ, рожа. *Rofe* panachée, развернувшаяся роза. *Rofe* veloutée, мохнатая роза. Eau de *rofe*, или обыкновеннѣе, Eau *rofe*, розовая вода. О женщинѣ бѣлой и румяной говорятъ: elle a un teint de lis & de *rofes*, цвѣтъ ея лица бѣлъ и румянъ. Il n'eft point de *rofes* fans épines, нѣтъ розъ безъ остей, т. е. нѣтъ удовольствїя безъ грусти, ни радости безъ печали. Il n'eft point de fi belle *rofe* qui ne devienne gratte-cu, красота съ лѣтами проходитъ.

ходитъ. Découvrir le pot aux *roses*, тайну узнать, открыть, наружу вынесть. C'est la plus belle *rose* de son chapeau, у него нѣтъ ничего лутче сего.

Rose, называются такъ же разные другїе цвѣты похожїе на розу. La *rose* d'or, благословенной золотой шипокъ, которой Папа посылаетъ въ подарокъ при нѣкоторыхъ случаяхъ Государямъ и Государынямъ. Une *rose* de diamans, алмазная роза, т. е. цвѣтокъ алмазной сдѣланной на подобїе розы. Des *roses* de souliers, de jarretierres, въ старину такъ назывались банты у башмаковъ и у подвязокъ. Diamant en *rose*, diamant *rose*, розетъ, алмазъ. *Rose* de Luth, de Guitarre, отдушина въ лютнѣ, цитрѣ.

Rose, (въ церквахъ старинной архитектуры) большое круглое окошко. *Rose* des vents & du compas, (на морѣ) изображенїе, означенїе тритцати двухъ вѣтровъ, компасъ.

Rose, *s. f.* Красноперка, рыба.

Rosé, *adj. m.* Розоваго цвѣту, алой, ая; употребляется только въ семъ реченїи: Du vin *rosé*, алое вино.

Roseau, *s. m.* Тростникъ, трость. * Il s'appuie sur un *roseau*, онъ слабую подпору имѣетъ.

Rose-croix, *s. f.* Розенъ-крейцеръ, крыжакъ, одинъ изъ славнаго сего братства, которое хвалилося знать все, даже алхимїю.

Rosée, *s. f.* Роса. La *rosée* du matin, утренняя роса. * Cette viande est tendre comme *rosée*, сїе мясо очень нѣжно.

Rosée, сокъ показывающїйся на подошвѣ лошадиной, когда копыто до нѣкоторой глубины обрѣзано будетъ.

Rosée du Soleil, ou Rorel, *s. f.* Солнечная роса, трава.

Roseraie, *s. f.* Розовая гряда, или кустъ.

Rosette, *s. f.* Розочка, шипочикъ; въ собственномъ смыслѣ не употребляется, а говорится изобразительно о украшенїяхъ, нарядахъ употребляемыхъ въ шитьѣ и рѣзьбѣ, розенъ. Diamant à *rosette*, розетъ, алмазъ, плоской алмазъ.

Rosette, *s. f.* Красные чернила, сдѣланные изъ бразильскаго дерева.

Rosette, чистая мѣдь безъ всякой постороннєй примѣси.

Rosette, красной карандашъ.

Rosier, *s. m.* Шиповникъ, серебаринникъ, роза.

Rosier Sauvage, смотри, Églautier.

Rosière, *s. f.* Пискозобъ, рыба.

Rosse, *s. f.* Кляча, безсильная лошадь. * Il n'est si bon cheval, qui ne devienne *rosse*, нѣтъ человѣка толь сильнаго, крѣпкаго, разумнаго, которой бы подъ старость неослабѣлъ.

Rosser, *v. act.* (простонародное) Бить кого немилосердо, пороть кого чемъ, колотить.

Rossé, ée, *part.* Битый, ая, немилосердо, и проч.

Rossicler, ou Rosicler, *s. m.* Черной минералъ, изъ котораго въ Америкѣ самое лутчее серебро выплавливаютъ.

Rossignol, *s. m.* Соловей, (по слав.) славїй. Il a une voix de *rossignol*, un gosier de *rossignol*, il a des *rossignols* dans la gorge, онъ прекрасно поетъ. Un *Rossignol* d'Arcadie, оселъ.

Les Rossignols, (въ органахъ) перемѣна въ органахъ.

Rossignol, отмычка, у слѣсарей инструментъ, которымъ отпираютъ всѣ замки.

Rossolis, *s. m.* Напитокъ изъ водки, сахару и нѣкоторыхъ ароматъ, вейновая водка сладкая.

Rostrale, *adj. f.* Украшенный корабельнымъ носомъ; полагается только съ словами, Couronne, Colonne.

Rot, *s. m.* Рыжокъ: учтивые люди избѣгаютъ употребленїя сего слова.

Rôt, *s. m.* Жареное, жаркое, жареное мясо на вертелѣ. *Послов.* Manger son pain à la fumée du *rôt*, быть свидѣтелемъ такого удовольствїя, въ которомъ не можно имѣть участїя. Il est à pot & à *rôt* dans cette maison, онъ очень знакомъ въ семъ домѣ, обѣдаетъ въ немъ и ужинаетъ.

Rôt, всякое жаркое, рыбное и мясное.

Rotation, *s. f.* Коловратное обращенїе, круговращенїе, вертѣнїе чего нибудь около себя. La *rotation* de la Terre autour de son axe, вертѣнїе, обращенїе земли около своей оси.

Rotation, (въ анатомїи) кругообращенїе нѣкоторыхъ частей тѣла.

Rôt-de bif, *s. m.* Задняя часть баранины, ягнятины, и проч. которую подаютъ жареную.

Rote, *s. f.* Судъ въ Римѣ состоящїй изъ 12. духовныхъ докторовъ именуемыхъ, Auditeurs de *Rote*, и выбранныхъ изъ четырехъ нацїй италїянской, французской, испанской и нѣмецкой, италїянцовъ восемь, а именно: три римлянина, тосканецъ, миланецъ, болонецъ, и венецїанецъ; французъ, два испанца, и нѣмецъ; рота.

Roter,

Roter, *v. n.* Рыгать.

Rôti, *f. m.* Жареное, жаркое.

Rôtie, *f. f.* Поджаренной ломтикъ хлѣба, сухарикъ.

Rotin ou Ratan, *f. m.* Индїйской тростникъ, которой щепляютъ и дѣлаютъ изъ него тростяные домашнїе уборы.

Rôtir, *v. act.* Жарить мясо на вертелѣ. Il n'eſt bon ni à *rôtir* ni à bouillir, онъ ни куды негодится; говорится о человѣкѣ.

Rôtir, жарить на решеткѣ, печь, поджарить. Faire *rôtir* du pain ſur le gril, поджарить хлѣбъ на решеткѣ.

Rôtir, испечь въ пеплѣ, въ жару, на угольяхъ. Faire *rôtir* des marrons, каштаны испечь. *Rôtir* au four, жарить въ печи. * Il ſe *rôtit*, онъ зажарится; говорится о человѣкѣ, которой всегда близко огня грѣется.

Rôtir, *v. n.* Зажариться.

Se **Rôtir**, *v. récipr.* жариться.

Rôtir, *v. act.* & *n.* & *récipr.* (говорится о дѣйствїи чрезъ чуръ великаго зноя солнечнаго) Печь, загорѣть, испечися. Il a gelé cette nuit, ſi le Soleil vient à donner maintenant, il *rôtira* tous les bourgeons des vignes. сїю ночь морозило; ежели солнце теперь пригрѣетъ, то всѣ виноградные почки сожжетъ. Il ſe *rôtit* au Soleil, онъ печется на солнцѣ. *Rôtir* le balai, устарѣть въ какомъ чину, терпѣть суму, закоснѣвать въ чину. О кокеткѣ значитъ, состарѣвшися въ любовныхъ дѣлахъ. Nous avons bien *rôti* le balai enſemble, мы много вмѣстѣ веселились.

Rôti, ie, *part.* Жаренный, ая, и проч.

Rôtisserie, *f. f.* Сытной рынокъ, харчевня, рынокъ, гдѣ жареное продаютъ.

Rôtisseur, euſe, *f.* Жарильщикъ, ца, харчевенникъ, поваръ, которой жареные вещи продаетъ. *Rôtiſſeur* en blanc, поваръ, харчевенникъ, которой продаетъ шпикованные мяса но не все зажаренные.

Rotondité, *f. f.* Круглота, круглость; употребляется въ шутку.

Rotule, *f. f.* (анатомич. сл.) Колесцо, чашка колѣнная.

Roture, *f. f.* Состоянїе разночинца, недворянство, недворянская земля. Poſſéder en *roture*, недворянскою землею владѣть.

Roturier, ière, *adj.* Простой, изъ разночинцовъ, изъ простыхъ, худородной, простолюдимъ. Biens *roturiers*, земли недворянскїя. Homme *roturier*, разночинецъ, недворянинъ, простолюдимъ.

Roturier, мужиковатой, грубой. Cet homme a l'air *roturier*, у сего человѣка мужиковатой видъ, онъ походитъ на мужика. Les manières *roturières*, грубые, мужицкїе поступки.

Roturier, *f.* Мужикъ, простолюдимъ, недворянинъ, разночинецъ.

Roturièrement, *adv.* Помужицки, попростолюдимски; такъ же, подло, безчестно. Cet homme-là penſe *roturièrement*, сей человѣкъ подло, низко мыслитъ.

Rouage, *f. m.* Collectif, Колеса какой либо махины, колесная работа.

Rouan, *adj.* Бурый, говорится о шерсти лошадей. *Rouan* vineux, саврасый.

Rouant, *adj.* (въ геральдикѣ) говорится о павлинѣ распустившемъ хвостъ.

Rouanne, *f. f.* Чертокъ, инструментъ, которымъ прикащики и виномъ торгующїе замѣчаютъ бочки.

Rouanner, *v. act.* Чертокомъ замѣчать бочки.

Rouanné, ée, *part.* Замѣченный, ая, чертокомъ.

Rouannette, *f. f.* Инструментъ, которымъ плотники замѣчаютъ деревья.

Rouble. *f. m.* Рубль, россїйская монета.

Rouche, *f. f.* (морск. сл.) Неоснащенное судно.

Roucou, *f. m.* Ахїотлъ, Индїйское дерево, изъ котораго дѣлается краска; такъ же, смѣсь достающая изъ онаго дерева, которую употребляютъ въ лѣкарство и краску.

Roucouler, *v. n.* Ворковать; говорится о голубяхъ.

Roue, *f. f.* Колесо, коло. Ferrer, Embattre des *roues*, оковать шинами колеса. * Pouſſer à la *roue*, способствовать кому въ чемъ, споспѣшествовать. *Roue* d'une horloge, колесо въ часахъ. *Roue* dentelée, зубчатое колесо. Un Paon, un Coq d'Inde fait la *roue*, павлинъ, индѣйской пѣтухъ хвостъ распускаетъ. *Roue* de cable, (морское слово) бухта каната. * La *roue* de la fortune, колесо щастїя, превратность, перемѣны въ человѣческихъ приключенїяхъ. Etre au haut, au plus haut de la *roue*, быть въ великомъ щастїи, въ знати. Etre au bas, au plus bas de la *roue*, быть въ нещастїи, въ презрѣнїи, въ бѣдствїи.

Roue, казнь налагаемая убїйцамъ, разбойникамъ и проч. колесованїе, колесо. Condamné à la *roue*, осужденъ на колесованїе.

Rouelle, *s. f.* Кружекъ, какими нѣкоторые вещи рѣжутъ. Couper des concombres par *rouelle*, нарѣзать огурцовъ кружками. *Rouelle* de veau, круглая часть телятины.

Rouer, *v. act.* Колесовать, казнить на колесѣ. On l'a *roué* vif, его живаго колесовали. *Rouer* un homme de coups, de coups de bâton, нещадно кого бить палками. Il a pensé être *roué*, его чуть было не переѣхали колесомъ. Il se fera *rouer*, онъ попадетъ подъ колесо. * Etre *roué* de fatigue, être *roué*, быть переломану отъ усталости. Le trot de ce cheval m'a *roué*, отъ ѣзды на сей лошади меня всего переломало. Je suis tout *roué* d'avoir été dans le coche, меня всего переломало въ фурѣ. *Rouer* un cable, une manoeuvre, (морск. сл.) канатъ, снасть класть въ бухту.

Roué, ée, *part* Колесованный, ая, и проч. у охотниковъ говорится о рогахъ оленьихъ, когда они сжаты и не много отверсты; загнутый калачикомъ.

Rouet, *s. m.* Прялка, пряслица, самопрялка.

Rouet, (о старинныхъ огнестрѣльныхъ оружіяхъ) стальное колесцо, которое привинчивали къ замочной доскѣ. *Rouet* d'arquebuse, пищальное колесцо. Arquebuse à *rouet*, пищаль съ колесцомъ.

Rouet, деревянной кругъ, которой кладется въ колодезѣ на днѣ и на которомъ кладутъ кирпичи.

Rouge, *adj. de t. g.* Красной, алый, чермный, румяный, каленый, ая. Roses *rouges*, алые розы. *Rouge* comme une écrevisse, красной какъ ракъ. Ane *rouge*, рыжей оселъ. Fer *rouge*, tout *rouge*, каленое желѣзо, со всѣмъ каленое, краснехонькое. Des boulets *rouges*, каленые ядра. *Rouge* bord, рюмка вина доверху наполненная. Boire à *rouge* bord, по полной пить.

Rouge, *s. m.* Красная краска, красность, краснота, краска. Drap teint en *rouge*, сукно окрашенное въ красную краску.

Rouge, краска въ лицѣ, румянецъ.

Rouge, румяны. Le *rouge* gâte le teint, румяны портятъ цвѣтъ лица.

Rouge, *s. m.* Рѣчная птица красноногая похожая на утку; также родъ рыбы.

Rougeâtre, *adj. de t. g.* Красноватый, ая.

Rougeaud, aude, *adj.* Краснолицый, краснорожій, ая; оное есть и существительное.

Rouge-gorge, *s. m.* Красношейка, краснозобка, птица.

Rougeole, *s. f.* Корь, болѣзнь у дѣтей.

Rouget, *s. m.* Морская рыба, краснорыбица, сорога.

Rougeur, *s. f.* Красной, алой цвѣтъ, румяность, красность, чермность. La *rougeur* des joues, des lèvres, красной, алой цвѣтъ щекъ, губъ, румяность. La *rougeur* lui est montée au visage, краска въ лицо ему вступила, онъ закраснѣлся. La *rougeur* des yeux, красность глазъ, красные глаза.

Rougeur, угорь, прыщъ, пупырышекъ, красное пятно на лицѣ. Elle est sujette aux *rougeurs*, она угревата, у нее часто угри на лицѣ выступаютъ.

Rougir, *v. act.* Выкрасить красною краскою. *Rougir* un train, выкрасить дроги каретные краскою красною. Il ne fait que *rougir* son eau, онъ очень мало кладетъ вина въ воду, онъ только что подкрашиваетъ виномъ воду.

Rougir, *v. n.* Краснѣть, раскалиться. Les cerises *rougissent*, вишни краснѣютъ, наливаются. Faire *rougir* un fer dans le feu, раскалить желѣзо въ огнѣ. Une fille *rougit* aussitôt qu'on lui parle, дѣвица рдѣется, какъ скоро начнешь съ нею говорить, краснѣетъ, стыдится.

Rougir, стыдиться, усрамиться, срамляться.

Rougi, ie, *part.* Выкрашенный, ая, и проч. De l'eau *rougie*, вода, въ которой очень мало вина, вода подкрашенная только виномъ.

Rouille. *s. f.* Ржа, ржавчина. La *rouille* mange le fer, ржавчина желѣзо съѣдаетъ.

Rouille, (въ ботаникѣ) ржавчина, болѣзнь приключающаяся пнямъ и листьямъ многихъ растѣній, медвенная роса, изгара хлѣба.

Rouiller, *v. act.* Ржавить, ржавымъ дѣлать.

Se Rouiller, ржавѣть. * L'oisiveté *rouille* l'esprit, праздность портитъ, повреждаетъ умъ. L'esprit se *rouille* dans l'oisiveté, умъ портится въ праздности.

Rouillé, ée, *part.* Заржавѣлой, ая. Orge, avoine *rouillée*, ячмень, овесъ подъѣденной изгарою.

Rouillure. *s. f.* Заржавѣлость.

Rouir, *v. act.* & *n.* Мочить ленъ въ водѣ; такъ же, вымокать, какъ ленъ, въ водѣ.

Roui, ie, *part.* Моченный, ая. De la viande sent le *roui*, говядина пахнетъ гнилью, запахлостью, протухлымъ.

Roulade, *s. f.* Катанïе съ верху въ низъ, скатъ.

Roulade, (въ музыкѣ) переводы голоса.

Roulage, *f. m.* Ѣзда, катанїе, возка.

Roulant, ante, *adj.* Каткїй, ходкїй, ѣздкїй, ая. Il a un caroſſe bien *roulant*, у него карета весьма въ исправномъ состоянїи, исправна. Ce chemin eſt *roulant*, сїя дорога гладкая, уѣзженная. Chaiſe *roulante*, одноколка, коляска о двухъ колесахъ, везомая одною лошадью у дышла. Veine *roulante*, (въ хирургїи) жила, которая подъ пальцомъ катается, когда до нее дотронешься.

Rouleau, *f. m.* Свертокъ, трубка. Un *rouleau* de papier, трубка бумаги. Un *rouleau* de ruban, трубка лентъ. Un *rouleau* de tabac, роля табаку.

Rouleau, скалка. *Rouleau* de pâtiſſier, скалка у пирожника. *Rouleau* de lingère, скалка у портомой. *Rouleau* de corroyeur, гладило у кожевниковъ.

Rouleaux, каменной катокъ у садовниковъ.

Rouleaux, катки, ходъ, медвѣдка, на которыхъ тяжести возятъ.

Roulement, *f. m.* Ѣзда, катанїе. Le *roulement* du carroſſe, ѣзда каретная.

Roulement, (въ музыкѣ) переходъ голоса съ низу въ верхъ и съ верху въ низъ. *Roulement* d'yeux, вертѣнїе, поводъ, ворочанїе глазъ.

Roulement, закатъ, заворотъ чулковъ на штаны.

Rouler, *v. act.* Катить, вертѣть, ворочать. *Rouler* un tonneau, катить бочку. Se *Rouler* ſur l'herbe, ſur un lit, валяться по травѣ, на постелѣ. *Rouler* les yeux, вертѣть, водить, поводить, ворочать глазами. Les yeux lui *rouloient* dans la tête, глаза у него во лбу бѣгали, вертѣлись. *Rouler* caroſſe, имѣть свою собственную карету, ѣздить въ каретѣ. *Rouler* ſa vie, провождать свою жизнь. Il *roule* doucement ſa vie, онъ тихо жизнь свою ведетъ. Il *roule* ſa vie comme il peut, живетъ какъ можетъ. *Rouler* de grands deſſeins dans ſa tête, заниматься великими намѣренїями, затѣвать великїя предпрїятїя.

Rouler, свернуть въ трубку. *Rouler* un papier, свернуть бумагу въ трубку. *Rouler* des bas, завернуть чулки на штаны, заворотить.

Rouler, *n. v.* Катиться, вертѣться, обращаться. Les flots *roulent* ſur le gravier, волны катятся по песку. Il fait beau *rouler*, гладкая для ѣзды дорога, хорошо ѣздить. Faire *rouler* la preſſe, издавать въ свѣтъ сочиненїя. * L'argent *roule* dans cette maiſon, въ семъ домѣ много денегъ. * L'argent *roule* dans ce pays, въ семъ государствѣ много денегъ въ торговлѣ обращается, переходитъ изъ рукъ въ руки. * Une converſation, un diſcours, un Livre, &c. *roule* ſur une telle matière, разговоръ, рѣчь идетъ о такой то матерїи, въ книгѣ трактуютъ, разсуждаютъ о такомъ то дѣлѣ. * Tout *roule* là-deſſus, главная сила въ томъ состоитъ, все отъ того зависитъ. Cette affaire *roule* ſur lui, сїе дѣло лежитъ на немъ, отъ него зависитъ.

Rouler, чередоваться, перемѣниться, попеременно коммандовать, засѣдать, по очереди отправлять какую должность. Ils *roulent* enſemble, они по очередно коммандуютъ, они чередуются. Ces *Régimens roulent* entr'eux, сїи полки поперемѣнно преимущество одинъ надъ другимъ имѣютъ.

Rouler, (морск. сл.) качаться, на подобїе корабля, отъ волнъ, обуреваться.

Rouler, жить, содержаться, питаться, кормиться. C'eſt lui qui fait *rouler* toute la maiſon, онъ весь домъ, содержитъ, кормитъ.

Rouler, путешествовать, шататься, скитаться по свѣту, ѣздить, странствовать, рыскать. Il a *roulé* dans toutes les Cours des Princes de l'Europe, онъ ѣздилъ по всѣмъ дворамъ Европейскихъ Государей. * Mille penſées lui *roulent* dans l'eſprit, тысяча мыслей приходитъ ему въ голову, обращается въ его головѣ.

Roulé, ée, *part.* Каченный, ворочанный, ая, и проч.

Roulette, *f. f.* Колесцо деревянное, желѣзное или мѣдное, на которомъ ходитъ машинка, къ которой оно будетъ придѣлано. Une *roulette* d'enfant, ходулька дѣтская.

Une Roulette, родъ колясочки о двухъ колесахъ, въ которой ѣздятъ по городу, и кою везетъ человѣкъ.

Roulette, шарикъ деревянной, желѣзной, мѣдной, и проч. на которомъ катаютъ или передвигаютъ съ мѣста на мѣсто кресла, столы и проч. Un lit à *roulettes*, кровать на колесахъ или шарикахъ.

Roulettes, Выдвижная маленькая кровать.

Roulette, смотри, Cycloïde.

Roulette, *f. f.* Родъ азартной игры.

Roulier, *f. m.* Извощикъ, фурманщикъ, которой перевозитъ товары, и проч. изъ одного мѣста въ другое.

Roulis, *f. m.* (морск. сл.) Качка корабля.

Roupie, *f. f.* Вода, сопля, сосулька изъ носу каплющая, чистая и холодная капля текущая изъ носу.

Roupie, *f. f.* Рупи, монета употребительная въ Остъиндiи.

Roupieux, euse, *adj.* Сопливой, возгривый, ая, у кого изъ носу течетъ.

Roupiller, *v. n.* Дремать.

Roupilleur, euse, *f.* Дремачь, сонливецъ, ица.

Roussâtre, *adj. de t. g.* Красноватой, рыжеватой, червленный, ая.

Rousseau, *f. m.* Рыжеволосой человѣкъ, рыжiй.

Rousselet, *f. m.* Родъ груши.

Roussette, ou Fauvette des bois, *f. f.* Чеканчикъ птица.

Rousseur, *f. f.* Рыжiй цвѣтъ, рудожелтый. La *rousseur* de son poil, рыжiе его волосы.

Rousseur, веснушки, пятна на лицѣ.

Roussi, *f. m.* Сафьянъ, кожа красная вывозимая изъ Россiи. Cuir de roussi, сафьянная кожа. Vache de *roussi*, тоже. Cela sent le *roussi*, отъ сего пахнетъ сафьяномъ.

Roussin, *f. m.* Жеребецъ средняго роста.

Roussir, *v. act.* Сдѣлать рыжымъ, зажелтить, припалить такъ, что бъ порыжѣло. C'est le feu qui a *roussi* cette étoffe, отъ огня порыжѣла сiя матерiя, пожелтѣла. Se *Roussir* les cheveux, волосы красить, что бъ были рыжими, подкрашивать волосы.

Roussir, *v. n.* Рыжѣть.

Roussi, ie, *part.* Сдѣланный, ая, рыжимъ и проч. Cela sent le *roussi*, это пахнетъ паленымъ.

Routoir, *f. m.* Мѣсто, яма, ручей, гдѣ мочатъ ленъ, конопель.

Route, *f. f.* Дорога, путь, трактъ, битая, проѣзжая дорога. Prendre sa *route* par tels & tels endroits, поѣхать на такiе то мѣста. La route d'un tel lieu à tel autre est dangereuse, дорога отъ такого то до такого мѣста опасна.

Route, маршрутъ, росписанiе дороги. Une *route* signée d'un Sécrétaire d'Etat, маршрутъ подписанной статскимъ секретаремъ.

Route, трактъ, дорога и квартиры, кои назначаютъ военнымъ людямъ. Faire fausse *route*, (морское сл.) удаляться, уклоняться отъ намѣренной дороги, или пути, избѣгая непрiятеля; такъ же, сбиться съ пути, дрейфовать.

Route, просѣка, дорога прорубленная нарочно въ лѣсу. On a percé une *route* dans ce bois, въ семъ лѣсу прорублена дорога.

Route, поступокъ, какой кто имѣетъ, дабы достигнуть какого намѣренiя, средства къ оному ведущiе, путь, дорога, слѣды. Il a suivi la *route* de ses Ancêtres, онъ шелъ по слѣдамъ своихъ предковъ. La *route* des honneurs, путь къ честямъ, чинамъ. A vau de *route*, стремглавъ, опрометью, безпорядочно, въ замѣшательствѣ. Употребляется съ глаголами, *fuir*, и другими значащими бѣгство, и говорится только о военныхъ людяхъ. S'enfuir à vau de *route*, стремглавъ обратиться въ бѣгъ, побѣжать въ замѣшательствѣ.

Routier, *f. m.* Путевникъ, лоцiя, лоцманская книга, книга, въ которой показаны дороги, морскiе тракты, мысы, якорныя мѣста, рейды, и проч. морская карта, или паче, собранiе морскихъ картъ.

Routine, *f. f.* Способность прiобрѣтенная чрезъ обращенiе, долгое обхожденiе, по наслышкѣ, по наглядкѣ; навычка, навыкъ, натоpенiе. Il ne sait point de Musique, mais il chante par *routine*, онъ не знаетъ музыки, а поетъ по наслышкѣ, по навычкѣ. La *routine* du monde, обращенiе съ людьми, знанiе людей и свѣтскаго обращенiя.

Routiné, ée, *adj.* Навыкшiй, ая.

Rouverin, *adj.* (металлург. сл.) кропкой, ая, красноломкой. Du fer *rouverin*, красноломкое желѣзо, которое неспособно къ ковкѣ горячее.

Roux, ousse, *adj.* Рыжiй, рудожелтой, ая. Barbe *rousse* & noirs cheveux, ne t'y fie, si tu ne veux, на черноволосыхъ и рыжебородыхъ недолжно полагаться. Il est *roux*, онъ рыжеволосъ. Beurre *roux*, на сковородѣ топленное коровье масло, поджаренное масло.

Roux, *f.* Рыжiй, рудожелтой цвѣтъ.

Roux vieux, *f. m.* Родъ коросты бывающей на жеребцахъ.

Royal, ale, *adj.* Королевскiй, царскiй, ая. Ornemens *royaux*, Королевскiе уборы, королевское облаченiе, одѣянiе. Juge *royal*, Королевской судья. La clémence & la libéralité sont des vertus *royales*, милосердiе и щедрота суть царскiя, царю приличныя добродѣтели. Maison *Royale*, Королевской домъ, всѣ принцы и принцессы королевскаго дому. Famille *Royale*, Королевская фамилiя, т. е. дѣти и внуки царствующаго короля. Altesse *Royale*, Королевское Высочество, титулъ даваемой нѣкiимъ принцамъ и принцессамъ. Festin *royal*, Banquet *royal*, пиръ, банкетъ при дворѣ королевскомъ, королев-

королевской пиръ. Armée *Royale*, Королевское войско идущее съ артиллерїйскимъ снарядомъ. Bastion *royal*, великой бастїонъ. Chemin *royal*, большая дорога ведущая къ какому королевскому городу. Chant *royal*, старинные французскїе стихи. Lettres *royaux*, Королевскїе граммашы.

Royal, справедливый, правдивый, правосудный, великодушный, щедрый, благородный. C'est un *royal* homme, это справедливый человѣкъ.

Royalement, *adv.* Царски, Королевски, великолѣпно, благородно, щедро.

Royaliste, *adj. de t. g.* Сторону королевскую держащїй, роялисшъ.

Royaume, *s. m.* Королевство, царство, область управляемая Королемъ. Le *Royaume* des Cieux, царство небесное. Je ne ferois pas cela pour un *royaume*, я ни за что сего не сдѣлаю.

Royauté, *s. f.* Царское, Королевское состоянїе, достоинство, величество. Il a payé sa *royauté*, онъ заплатилъ за свое корольство, пирушку далъ о святкахъ; говорится о томъ, кому въ игрищѣ достанется быть королемъ.

Ru, *s. m.* Ручей, потокъ.

Ruade, *s. f.* Брыканїе, ляганїе лошади.

Rubacelle, *s. m.* Рубицеллъ, родъ рубина.

Ruban, *s. m.* Лента, тесьма. *Ruban* de laine, шерстяная тесьма. *Ruban* de soie, шолковая лента. Un noeud de *rubans*, бантъ, узолъ изъ лентъ сдѣланной.

Rubanier, ière, *s.* Лентошникъ, ца.

Rubéole, *s. f.* Подмаренникъ, растѣнїе.

Rubican, *adj. m.* Чалой, сивой; говорится о лошадяхъ.

Rubicond, onde, *adj.* Краснорожїй, красной, ая; употребляется только въ сихъ реченїяхъ: Visage *rubicond*, красная рожа. Face *rubiconde*, красное лице.

Rubis, *s. m.* Рубинъ камень. *Rubis* balais, балассъ, родъ рубина. *Rubis* spinel, спинелъ, родъ рубина.

Rubis, (въ химїи) красные приготовленїя. *Rubis* de soufre, сѣрной рубинъ. Faire *rubis* sur l'ongle, выпить рюмку вина до чиста, и потомъ каплю пустить на ноготь, до суха выпивать. * Faire payer *rubis* sur l'ongle, съ крайнею строгостїю платежъ взыскивать.

Rubis, угри, пупырья на лицѣ, на носу, и проч.

Rubricaire, *s. m.* Знающїй хорошо заглавїя, надписи книгъ.

Rubrique, *s. f.* Красная земля, которою лѣкари останавливаютъ кровь; родъ краснаго мѣлу, которымъ плотники намѣливаютъ снуръ.

Rubrique, *s. f.* Заглавїе, надпись, оглавленїе, въ книгахъ гражданскаго и духовнаго правъ.

Rubriques, указанїе, указъ дѣйствъ, въ требникѣ и служебникѣ.

Rubriques, нѣкоторыя правила обыкновенно печатаемые красными буквами въ служебникѣ и указующїе, что должно дѣлать въ разные времена года на каждомъ изъ каноническихъ часовъ.

Rubrique, хитрость, лукавство, уловка.

Ruche, *s. f.* Улей. Châtrer une *ruche*, подрѣзать улей.

Rudanier, ière, *s.* (въ просторѣч) Грубїянъ, грубїянка.

Rude, *adj. de t. g.* Жесткїй, ая. Avoir le poil *rude*, жесткїе волосы имѣть. Du vin *rude*, пряное вино.

Rude, шероховатой, неровной, стропотный, негладкой, трудный, ая. Des chemins *rudes*, трудные дороги; говорится такъ же и о всемъ что трудъ и безпокойство приноситъ. Un travail bien *rude*, весьма тяжелая работа. Une voiture bien *rude*, коляска очень тряская. Un cheval *rude*, бойкая, тряская лошадь.

Rude, говорится и о всемъ томъ, что противно видѣть или слышать. La voix *rude*, голосъ грубой, дурной, противной. Le visage *rude*, отвратительное, дурное, гадкое лице. Les manières *rudes*, грубые, непрїятные поступки. Il a la main rude, у него рука тяжела; говорится о бородобрѣи. Il a le pinceau *rude*, (о живописцѣ) у него кисть тяжелая.

Rude, жестокїй, наглый, сильный. Un assaut *rude*, жестокїй приступъ.

Rude, что трудно перенесть, неудобь сносимый, нестерпимый. Un temps *rude*, ненастье, жестокая погода, суровая. Un froid *rude*, жестокая стужа.

Rude, суровый нравомъ, жестоконравный, немилосердый. Un Père *rude* à ses Enfans, отецъ суровый къ своимъ дѣтямъ. Un Précepteur *rude* à ses écoliers, учитель суровый къ своимъ ученикамъ. Il est *rude* aux pauvres gens, онъ грубо поступаетъ съ бѣдными людьми.

Rude, строгїй, суровый. La règle de ces Religieux est bien *rude*, уставъ, правило сихъ монаховъ очень строго.

Rudement, *adv.* Жестко, жестоко, нагло, сурово, люто, строго. Aller *rudement* en besogne,

beſogne, неутомно трудиться, безъ отдыху. Il mange, il boit *rudement*, онъ ужасно ѣстъ, пьетъ.

RUDENTÉ, ée, *adj.* (архитектур. сл.) Полуштабной, ая; говорится о ложчатыхъ пилястряхъ, въ которыхъ съ низу до трети столба лежатъ въ ложкахъ якобы палки.

RUDENTURE, *ſ. f.* (архитек. сл.) Полуштабъ, подобїе палочекъ лежащихъ въ ложкахъ пилястровъ или столбовъ.

RUDESSE, *ſ. f.* Жесткость. La *rudeſſe* de la barbe, жесткость бороды. La *rudeſſe* de la voix, du ſtyle, грубость, сипливость, хрипливость, жесткость голоса, шероховатость слога.

RUDESSE, суровость, грубость, жестокость, строгость.

RUDIMENT, *ſ. m.* Латинской алфавитъ, алваръ. * Il eſt encore au *rudiment*, онъ еще новичокъ въ семъ званїи.

Les RUDIMENS, первые основанїя, начала какой либо науки.

RUDOYER, *v. act.* Грубить кому. Il ne faut pas *rudoyer* les Enfans, съ дѣтьми ненадобно поступать грубо, имъ грубить, на нихъ кричать, имъ досаждать. *Rudoyer* un cheval, лошадь жестоко понуждать шпорами, хлыстомъ.

RUDOYÉ, ée, *part.* Тотъ, та, кому согрублено.

RUE, *ſ. f.* Рута, растѣнїе.

RUE, *ſ. f.* Улица, стогна. *Rue* de traverſe, перекрестокъ, распутїе. Le haut de la *rue*, средина улицы. Il a pignon ſur *rue*, у него есть собственной домъ, онъ имѣетъ недвижимое имѣнїе. Ce cheval a pris un clou de *rue*, сїя лошадь наколола себѣ ногу, ей въ ногу попалъ гвоздь. Il eſt fou à courir les *rues*, онъ превеликой дуракъ. Cette nouvelle court les *rues*, сїя вѣсть площадная, всѣмъ извѣстна. Il eſt vieux comme les *rues*, онъ очень старъ, древенъ. Les *rues* en ſont pavées, это площадныя вѣсти.

RUELLE, Маленькая улица, переулокъ.

RUELLE, ходъ позади кровати, отъ стѣны. * Il paſſe ſa vie dans les *ruelles*, il va de *ruelle* en *ruelle*, онъ часто бываетъ съ женщинами, любитъ быть въ обращенїи съ женскимъ поломъ. Il brille dans les *ruelles*; онъ видѣнъ, блещетъ въ обхожденїи съ женщинами.

RUER, *v. act.* Бросать, швырять. *Ruer* de grands coups, великїе давать удары. Il *rue* à tort & à travers, онъ даетъ тычки во всѣ стороны.

RUER, бросать, вергать камень. Se *Ruer* ſur quelqu'un, ſur quelque choſe, броситься, ринуться на кого, на что.

RUER, *v. n.* Лягать, брыкать, задомъ бить; говорится о лошади. *Ruer* en vache, по коровьему передними ногами бить. C'eſt un homme qui ne mord ni ne *rue*, сей человѣкъ ни худа ни добра не сдѣлаетъ. Cela ne mord ni ne *rue*, эта вещь ни вреда ни пользы не принесетъ.

RUFIEN, *ſ. m.* Блядунъ, блудодѣй, любодѣй.

RUGINE, *ſ. f.* (хирург. сл.) Пила лѣкарская для очистки гнилой кости. *Ruginer* un os, очищать, чистить кость пилкою, гниль съ кости очищать.

RUGIR, *v. n.* Рыкать; говорится собственно о львиномъ крикѣ.

RUGISSANT, ante, *adj.* Рыкающїй, ая, (по слав.) рыкаяй.

RUGISSEMENT, *ſ. m.* Рыкъ, рыканїе.

RUINE, *ſ. f.* Разваленїе, паденїе. Un bâtiment qui eſt en *ruine*, qui tombe en *ruine*, qui menace *ruine*, развалившееся, ветхое, къ паденїю приходящее строенїе. Battre une Place en *ruine*, раззорить, разрушить, разбить какую крѣпость пушками, разбить въ прахъ. Battre quelqu'un en *ruine*, разбить кого въ прахъ, въ диспутахъ или въ спорѣ его такъ побѣдить, что неостанется ему и способа къ защищенїю, посрамить.

RUINES, *plur.* Развалины, обрушины, остатки развалившагося зданїя. Pierres de *ruines*, камни представляющїе развалины и раззоренные города, натурою малеваные камни.

RUINE, раззоренїе, гибель, погибель, пагуба. Il eſt cauſe de la *ruine* de l'état, онъ причиною гибели государства.

RUINE, потеря, лишенїе чести, добраго имени. * S'élever ſur les *ruines* d'autrui, возвыситься на нещастїи другаго.

RUINER, *v. act.* Раззорить, разрушить, повалить. *Ruiner* une ville, раззорить городъ.

RUINER, испортить, вредъ причинить. La tempête a *ruiné* tous les arbres de ſon parc, буря перепортила всѣ деревья въ его звѣринцѣ.

RUINER, раззорить, въ упадокъ привесть. *Ruiner* une famille, раззорить, погубить фамилїю. Les guerres ont *ruiné* cette Province, война раззорила сїю провинцїю.

RUINER, лишить чести, добраго имени, силы, власти, здоровья, погубить, повредить. Cette affaire l'a *ruiné*, *ruiné* d'honneur, сїе

сїе дѣло честь его повредило. Sa mauvaise conduite a *ruiné* son crédit, худое его поведенїе лишило его власти.

Ruiner, портить. Le pavé *ruine* les pieds des chevaux, мостовая портитъ ноги у лошадей.

Se Ruiner, валиться, рушиться, приходить въ упадокъ, раззориться, портиться, повредиться.

Ruiné, ée, *part.* Разоренный, ая, и проч. Un bâtiment *ruiné*, обветшалое развалившееся зданїе. Une famille *ruinée*, раззоренная сѣмья. Un homme *ruiné* de débauches, человѣкъ повредившїй свое здоровье невоздержностями. Une santé *ruinée*, разстроенное, поврежденное здоровье.

Ruineux, euse, *adj.* Обветшалой, ветхой, паденїемъ угрожающїй; ненадежный, непрочный, ая. Fondement *ruineux*, обветшалой, непрочной, обвалившїйся фундаментъ. * Il bâtit sur des fondemens *ruineux*, надежда его имѣетъ весьма нетвердые, непрочные основанїя.

Ruineux, раззорительный, убыточной, вредоносный, вредный, ая. Une affaire *ruineuse*, раззорительное дѣло.

Ruisseau, *s. m.* Ручей, потокъ. * Les petits *ruisseaux* font les grandes rivières, изъ малыхъ ручейковъ происходятъ большїе рѣки, т. е. маленкїе суммы составляютъ вмѣстѣ большую.

Ruisseau, каналъ, въ которомъ ручей течетъ.

Ruisseau, канава, канавка посреди улицы въ городахъ, протокъ, проточная вода. Cela traîne dans le *ruisseau*, объ етомъ нестоитъ и говорить, ето всѣмъ извѣстно. Cette nouvelle a été ramassée dans le *ruisseau*, сїя вѣсть рыночная, площадная. Verser des *ruisseaux* de larmes, проливать потоки слезъ.

Ruisselant, ante, *adj.* Лїющїйся, журчащїй, текущїй на подобїе ручья, бѣгущїй, ая, какъ вода въ ручьѣ. Des eaux *ruisselantes*, воды лїющїяся, проточные.

Ruisseler, *v. n.* Бѣжать, какъ вода, ручьемъ течь, литься, журчать, свистать, какъ крови. Le sang *ruisselle*, кровь свиститъ.

Rumb, *s. m.* (выговаривается Romb) Румбъ; говорится о каждой изъ тридцати двухъ частей компаса.

Rumeur, *s. f.* Молва, тревога, шумъ, крамола, крикъ.

Ruminant, ante, *adj.* Жвачку жующїй, ая, жеванїе отрыгающїй, ая; говорится о нѣкоторыхъ звѣряхъ, которые проглоченное опять пережевываютъ.

Rumination, *s. f.* Отрыганїе жеванїя, жвачка, жвака.

Ruminer, *v. act.* Жвачку жевать, жеванїе отрыгать, проглощенное пережевывать. Les brebis *ruminent*, овцы жуютъ жвачку.

Ruminer, передумывать, замышлять, размышлять о чемъ. *Ruminer* quelque chose, sur quelque chose, размышлять что, о чемъ.

Ruminé, ée, *part.* Передуманный, ая, и проч.

Runique, *adj. de t. g.* Руническїй, полунощный, ая; говорится о буквахъ, языкѣ, стихотворствѣ, памятностяхъ древнихъ народовъ германїи и сѣвера.

Ruptoire, *s. m.* иногда *adj.* Жгучее, вытравное, ѣдучее лѣкарство, которымъ излѣчиваютъ отъ угрызенїя бѣшеныхъ собакъ. Médicament *ruptoire*, жгучее, ѣдучее, лѣкарство.

Rupture, *s. f.* Разбитїе, переломъ, перерывъ, перерванїе, разшибъ. La *rupture* d'une porte, d'un os, разбитїе двери, переломъ кости.

Rupture, кила.

Rupture, разрывъ дружбы, разладъ, побранка, ссора послѣдовавшая между двумя прїятелями. Il y a *rupture* entre ces deux Couronnes, состоитъ разрывъ между сими обоими Государями.

Rupture, уничтоженїе, отрѣшенїе, нарушенїе, рушенїе трактатовъ и публичныхъ или особенныхъ договоровъ. Depuis la *rupture* de la paix, отъ нарушенїя, уничтоженїя мира.

Rupture, (у живописцевъ) смѣсь красокъ,

Rural, ale, *adj.* Сельскїй, деревенскїй, загородной, полевой, ая. Doyen *rural*, протопопъ, закащикъ, благочинїя надзиратель, правитель имѣющїй надзиранїе надъ священниками нѣкотораго уѣзда.

Buse, *s. f.* Хитрость, лукавство, пронырство. *Ruses* innocentes, невинныя хитрости.

Ruse, уловки, увертки, обманы, кои употребляютъ олени, лисицы, и проч. когда за ними гоняются.

Rusé, ée, *adj.* Хитрой, лукавый, пронырливый, ая. C'est un *rusé* manoeuvre, matois, compère, онъ великой хитрецъ, лукавецъ.

Rusé, *s.* C'est un fin *rusé*, c'est une fine *rusée*, онъ тонкой хитрецъ, она тонкая лукавица.

Ruser, *v. n.* Хитрости употреблять, лукавить,

вить, отбывать, отыгрываться, вилять; наипаче же употребляется объ оленѣ, зайцѣ, лисицѣ гонимыхъ собаками.

Rustaud, aude, *adj.* Мужиковатый, грубой, ая. C'est un gros *rustaud*, это сущїй мужикъ, онъ великой невѣжа, грубїянъ.

Rusticité, *s. f.* Грубость, мужичество, деревенщина, мужиковатость, крестьянщина, мужицкое поведенїе.

Rustique, *adj de t. g.* Деревенской, сельскїй, ая. Vie *rustique*, сельская жизнь.

Rustique, дикой, безъ прикрасы, грубой. Au sortir du jardin il y a des promenades *rustiques*, при выходѣ изъ саду есть простые безъ прикрасы, гульбища.

Rustique, *s.* Сельское. Il y a dans ce paysage un certain *rustique*, въ сей картинѣ есть нѣчто сельское. Ouvrage *rustique*, (архитектурное сл.) грубая работа. Ordre *rustique*, грубой чинъ, въ архитектурѣ.

Rustique, неучтивый, невѣжливый, грубый, неотесанный, мужиковатой.

Rustiquement, *adv.* Грубо, помужицки.

Rustiquer, *v. act.* (архитект. сл.) Оболванить каменья, не гладко выковать, тесать обивною кїюрною черною работою.

Rustre, *adj. de t. g.* Весьма грубый, весьма мужиковатый, ая. Un vrai *rustre*, сущїй мужикъ, олухъ, пентюхъ.

Rustre, *s. m.* (въ гералдикѣ) Косой четыреугольникъ, ромбъ съ дырою въ срединѣ, шахматъ; (въ старину значило) копье, дротикъ.

Rut, *s. m.* Расхотка, похоть, течка; говорится объ оленяхъ и нѣкоторыхъ другихъ звѣряхъ. Les cerfs ne tiennent pas dans le *rut*, оленей легко изловить, когда они бѣгаются, во время течки.

Rye, (географическое слово первоначально значащее) берегъ морской, всѣ города аглинскїе заключающїе въ себѣ слово Rye, суть приморскїя.

Rythme, *s. m.* Смотри, Rhythme.

S.

S, *s. f.* Согласная и девятая надесять буква французскаго алфавита.

Sabbat, *s. m.* Жидовская суббота. Observer, violer le jour du *Sabbat*, хранить, нарушить день субботнїй.

Sabbat, ночное сборище, которое, по мнѣнїю простаго народа, бываетъ у чародѣевъ для поклоненїя дїяволу.

Sabbat, великой шумъ, крикъ, вопль, вопъ. Ces chats ont fait toute la nuit un *sabbat* épouvantable, сїи кошки всю ночь прокричали, ужасно промяукали.

Sabbat, крикъ, брань, брюзжанїе, ворчанїе жены на своего мужа или господина на слугъ.

Sabbatine, *s. f.* Маленькой диспутъ, словопрѣнїе, которое учащїеся философїи должны имѣть на первомъ году своего ученїя.

Sabbatique, *adj. f.* Субботнїй; употребляется только въ семъ реченїи: Année *sabbatique*, лѣто оставленїя, седьмой годъ у жидовъ.

Sabech, *s. m.* Ястребъ.

Sabéisme, *s. m.* Названїе вѣры, состоявшей въ поклоненїи солнцу, огню и звѣздамъ.

Sabine, *s. f.* Казацкой можжевельникъ, дерево.

Sable, *s. m* Крупной песокъ. *Sable* mouvant, сыпучей песокъ. Tirer du *sable*, доставать песокъ. * Bâtir sur le *sable*, строить храмину на пескѣ, предпринимать, замышлять что на непрочномъ основанїи. Distiller au bain de *sable*, (химич. сл.) двоить въ песочной банѣ.

Sable, песокъ, которой зараждается въ почкахъ и отъ коего происходитъ каменная болѣзнь. Il rend du *sable* par les urines, у него песокъ выходитъ съ мочею.

Sable, песочные часы. Retourner un *sable*, переворотить, опрококинуть песочные часы.

Sable, (у литейщиковъ) составъ сдѣланной изъ песку и пыли сушеныхъ костей, и проч.

Sable, (въ гералдикѣ) черная краска.

Sabler, *v. act.* Посыпать, усыпать пескомъ. *Sabler* un manége, манежъ усыпать пескомъ. *Sabler* un verre de vin, выпить рюмку вина за однимъ разомъ.

Sablé, ée, *part.* Пескомъ усыпанный, ая. Fontaine *sablée*, мѣдной сосудъ съ пескомъ, чрезъ которой процѣживаютъ воду.

Sablier, *s m.* Песочные часы. Смотри Sable, которое болѣе употребляется.

Sablière, *s. f.* Песочная яма, откуда песокъ на строенїе достаютъ; такъ же, деревянной столбъ съ долбежемъ, въ которой входятъ брусья, или столбъ вдоль выдолбленной, для утвержденїя въономъ досокъ и что бъ сдѣлать изъ того перегородку, стойка, бабка.

Sablon, Мѣлкой песокъ.

Sablon-

Sablonner, *v. act.* Чистить пескомъ.

Sablonné, *ée, part.* Чищенный, ая, пескомъ.

Sablonneux, euse, *adj.* Песчаной, ая. Pays *sablonneux*, песчаная земля.

Sablonnier, *s. m.* Торгующій пескомъ, песочникъ.

Sablonnière, *s. f.* Песковня, мѣсто, откуда мѣлкой песокъ достаютъ, песочное мѣсто.

Sabord. *s. m.* (морск. сл.) Портъ, окно, родъ бойницы, амбразуры, сквозь которую на кораблѣ палятъ изъ пушекъ. Ouvrir des *sabords*, отворить порты.

Sabot, *s. m.* Деревянной башмакъ, обувь употребительная во франціи. On l'a vu venir à Paris avec des *sabots*, въ Парижъ пришелъ онъ въ деревянныхъ башмакахъ; говорится о человѣкѣ подлой породы или бѣдномъ, которой добился великаго щастія.

Sabots, мѣдныя украшенія на ножкахъ комода.

Sabot, копыто лошадиное.

Sabot, кубарь, волчекъ, игрушка дѣтская. Faire aller un *sabot*, пустить кубарь. Fouetter un *sabot*, кубарь гонять плеткою. Un *sabot* dort, кубаръ спитъ, уснулъ. *Въ простор*ѣч. Dormir comme un *sabot*, крѣпко спать. On le fouette comme un *sabot*, его часто сѣкутъ; говорится о ребенкѣ.

Sabot, родъ черепокожнаго.

Saboter, *v. n.* Кубарь пускать, въ кубарь, кубаремъ играть, кубарь гонять.

Sabotier, *s. m.* Мастеровой, которой дѣлаетъ деревянные башмаки; такъ же и тотъ, кто ихъ носитъ, лапотникъ. La révolte des *sabotiers*, возмущеніе мужиковъ, лапотниковъ. Une danse de *sabotiers*, мужицкой танецъ.

Sabouler, *v. act.* Валять, тормошить кого, дергать, ворочать кого въ разные стороны.

Saboulé, *ée, part.* Тормошенный, ая.

Sabre, *s. f.* Сабля; такъ же, палашъ, тесакъ и всякой мечь, чрезчуръ великой, шпажище.

Sabrenauder, *v. act.* (сл. простонародное) Плохо работать, ляпать.

Sabrenaudé, *ée, part.* Плохо сработанъ, а, сляпанъ.

Sabrer, *v. act.* Саблею рубить. * *Sabrer* une affaire, скоропостижно какое дѣло рѣшить, не взявъ труда оное разсмотрѣть.

Sabré, *ée, part.* Порубленный, ая, саблею.

Sac, *s. m.* Мѣхъ, мѣшокъ, мѣшецъ, куль, кулекъ, сума, сумка, киса, кошель, кошелекъ. Vider, remplir un *sac*, опорожнить, напохнить, насыпать мѣшокъ. Un *sac* à mettre de l'argent, мѣшокъ на деньги, денежной. *Sac* à blé, *sac* à charbon, мѣшокъ на рожь, или куль мучной, мѣшокъ, куль на уголье. *Sac* de blé, de charbon, мѣшокъ ржи, уголья. Un *sac* d'argent, мѣшокъ денегъ или съ деньгами. *Sac* à poudre, мѣшокъ на порохъ, пороховой, и мѣшокъ съ порохомъ. *Sac* de blé, *sac* de farine, мѣшокъ, т. е. нѣкоторая мѣра ржи, муки. * Prendre d'un *sac* deux moutures, съ одного мѣшка взять два умолота, съ одного быка содрать двѣ кожи, т. е. два раза взять награжденіе, подать, пошлину, которую дозволяется только однажды брать. Autant pèche celui qui tient le *sac*, que celui qui met dedans, укрыватель виноватъ неменѣе вора. Se couvrir d'un *sac* mouillé, пустое, плохое извиненіе, оправданіе приносить. C'est un homme de *sac* & de corde, етотъ человѣкъ мошенникъ, бездѣльникъ, достоинъ висѣлицы. *Sac* à vin, (сл. уничижительное) пьяница. Il ne sauroit sortir d'un *sac* que ce qui est dedans, отъ дурака кромѣ глупостей не можно слышать, отъ бездѣльника нѣчего ожидать кромѣ бездѣльничествъ. *Sac* aux heures, мѣшечикъ, въ которой женщины кладутъ молитвенные книги. *Sac* à ouvrage, швѣйная сумка, мѣшечикъ, въ которомъ держатъ женщины свою работу. Trousser son *sac* & ses quilles, убираться прочь, утти скоропостижно. *Sac* à terre, (на войнѣ), земляной мѣшокъ, тура. *Sac* de procès, или Sac, сумка въ которую кладутъ тяжебныя дѣла. Charger un Avocat de son *sac*, поручить адвокату свою суму съ дѣлами. Donner communication de son *sac*, сообщить процесные бумаги находящіеся въ сумѣ; говорится о человѣкѣ ищущемъ какой либо милости, предпріемлющемъ какое дѣло. Cette chose est la meilleure pièce de son *sac*, ето для него весьма выгодная вещь. Il a perdu la meilleure pièce de son *sac*, онъ лишился милостивца, отъ старанія котораго зависѣлъ весь успѣхъ его дѣла. * Voir le fond de *sac*, глубоко проницать въ какое дѣло. Juger sur l'étiquette du *sac*, немедленно рѣшить какое дѣло неподлежащее никакому затрудненію, или рѣшить трудное дѣло, недовольно оное изслѣдовавъ. О судьѣ любящемъ быть докладчикомъ въ разсужденіи произрастающаго ему отъ того прибытка,

бытка, говорится. Il aime le *sac*, онъ любитъ по дѣламъ докладывать. *Garde-sacs*, Greffier *Garde-sacs*, сумохранитель, служитель приказной, у котораго на рукахъ сумы съ тяжебными бумагами.

Sac, вретище, покаянное одѣянїе.

Sac, одѣянїе, которое покаянники надѣваютъ во время церемонїй и крестныхъ ходовъ. Mettre quelqu'un au *sac*, уличить, изобличить кого въ чемъ.

Sac, мѣшечикъ въ ранахъ, въ которомъ копится гной.

Cul-de-sac, глухой переулокъ.

Sac, *s. m.* Разграбленїе, расхищенїе города, грабежъ.

Saccade, *s. f.* Дерганье, сильное возстягнутїе, подергъ лошади уздою, тряска. Donner des *saccades* à un cheval, дергать лошадь уздою. * Il le prit par la cravatte & lui donna deux ou trois *saccades*, онъ схватилъ его за шиворотъ и дернулъ, рванулъ, тряхнулъ раза два или три.

Saccade, попырка, жестокой выговоръ, напрягай.

Saccagement, *s. m.* Расхищенїе, грабленїе, грабежъ, грабительство.

Saccager, *v. act.* Грабить, расхищать, опустошать, раззорять, отдать на расхищенїе. *Saccager* une ville, расхищать, разграбить городъ.

Saccagé, ée, *part.* Расхищенный, ая.

Sacerdoce, *s. m.* Священство, чинъ священническїй, достоинство, санъ священства. Употребляется такъ же о жрецахъ ветхаго завѣта, равно какъ и о языческихъ.

Sacerdotal, ale, *adj.* Священническїй, ая. Les ornemens *sacerdotaux*, священническїя облаченїя, одежды, утвари.

Sachée, *s. f.* Цѣлой, полонъ мѣшокъ, сколько мѣшокъ содержать въ себѣ можетъ. Une *sachée* de pois, мѣшокъ гороху.

Sachet, *s. m.* Травная подушечка, мѣшечикъ съ лѣкарственными травами для прикладыванїя къ больному мѣсту.

Sacoche, *s. f.* Курьерская сума.

Sacramentaire, *s. m.* Таинственникъ; такъ называли еретиковъ заблуждавшихъ въ разсужденїи евхаристїи.

Sacramental, ale, или Sacramentel, elle, *adj.* Къ таинству принадлежащїй, таинственный, ая. Les mots *sacramentaux*, или les paroles *sacramentales*, таинственные, къ таинству принадлежащїя слова. L'affaire est conclue, il a dit les mots *sacramentaux*, дѣло кончено, онъ согласїе свое на то далъ.

Sacramentalement, или Sacramentellement, *adv.* таинственно, таинственнымъ образомъ.

Sacre, *s. m.* Кречетъ, соколъ изъ десяти главныхъ породъ.

Sacre, *s. m.* Помазанїе Короля на Царство; такъ же, поставленїе, посвященїе въ епископы. Во многихъ провинцїяхъ французскихъ, Sacre, называютъ торжественное крестное хожденїе бывающее въ праздникъ тѣла Хрїстова.

Sacrement, *s. m.* Таинство, тайна, священный обрядъ установленный въ церкви. Le *Sacrement* de Batême, таинство крещенїя. La Circoncision étoit un *Sacrement* de l'Ancienne Loi, обрѣзанїе было таинство ветхаго закона. Les sept *Sacremens* de la Loi Nouvelle, седмь таинствъ новаго завѣта. S'approcher des *Sacremens*, приступать къ святому причастїю, исповѣдываться и причащаться. Fréquenter les *Sacremens*, часто говѣть, исповѣдываться и причащаться. Ce malade a eu, a reçu, on lui a donné tous ses *Sacremens*, сей больной исповѣдывался, причащался и соборованъ масломъ. Le Saint *Sacrement* de l'Autel, le Saint *Sacrement*, святое причастїе, евхаристїя, святыя дары. Adorer le Saint *Sacrement*, покланяться святымъ тайнамъ Хрїстовымъ.

Sacrement, иногда берется за, бракъ, супружество. Cet homme n'aime pas le *Sacrement*, сей человѣкъ не хочетъ вступать въ бракъ.

Sacrer, *v. act.* Посвящать, помазывать на царство. *Sacrer* un Evêque, посвящать, ставить на епископство. *Sacrer* un Roi, короновать, помазывать государя на царство.

Sacré, ée, *part.* Посвященный, ая, и проч. Оноже и прилагательное и значитъ, священный, святый. Les choses *sacrées*, святыни. Les vases *sacrés*, священныя сосуды. Les Ordres *sacrés*, священство, дїаконство и иподїаконство. Les Livres *sacrés*, les Lettres *sacrées*, священныя книги, слово Божїе, библїя. L'Histoire *sacrée*, священная исторїя. Le *Sacré* College, коллегїя, собранїе кардиналовъ. La *Sacrée* Personne du Roi, священная особа царская. Un *secret*, un dépôt confié par un ami, sont des choses *sacrées*, тайна, залогъ ввѣренной другомъ суть священныя, ненарушимыя вещи. Il a toujours une somme d'argent à la quelle il ne touche point, c'est une chose *sacrée* pour lui, у него всегда есть въ запасѣ деньги, до кото-

рыхъ онъ недотрогивается, ето для него святыня, вещь неприкосновенная.

SACRIFICATEUR, *ſ. m.* Жрецъ.

SACRIFICATURE, *ſ. f.* Жречество, чинъ, достоинство, должность жреческая.

SACRIFICE, *ſ. m.* Жертва, даръ, приносъ, жертвоприношеніе. *Sacrifice* propitiatoire, expiatoire, умилостивительная, удовлетворительная жертва. Les Païens faiſoient des *ſacrifices* aux ſaux-Dieux, aux Idoles, язычники приносили жертвы, кланялись ложнымъ богамъ, кумирамъ. Offrir un *ſacrifice* de louanges à Dieu, жертву хваленія приносить Богу, славословить Бога. * Obéïſſance vaut mieux que *ſacrifice*, послушаніе паче жертвы. * Faire un *ſacrifice* à quelqu'un, жертвовать кому чемъ, отрекаться отъ чего нибудь важнаго, пріятнаго, и проч. ради кого. Faire à Dieu le *ſacrifice* de soi-même, de ſa vie, принесть Богу въ жертву себя самого, жизнь свою.

SACRIFIER, *v. act.* Жертву приносить, жертвовать, пожрать. *Sacrifier* un taureau, тельца приносить на жертву. *Sacrifier* à Dieu, жертву приносить Богу. *Sacrifier* aux Idoles, идоламъ жертвы приносить. * *Sacrifier* quelque choſe à quelqu'un, жертвовать кому чемъ, оставить, пренебречь что ради кого. Il a *ſacrifié* ſes intérêts à ſon ami, онъ пользу свою пренебрегъ ради своего друга. *Sacrifier* une choſe, une perſonne à une autre, жертвовать чемъ, кѣмъ, чему другому, приобрѣсть, сохранить что потерею чего другаго. *Sacrifier* ſa fortune à ſon honneur, ради сохраненія своей чести истратить свое имѣніе. Elle a *ſacrifié* l'ancien Amant au nouveau, она бросила, покинула стараго любовника ради новаго. *Sacrifier* tout à ſes intérêts, пользу свою всему предпочитать. *Sacrifier* tout ſon temps, tout ſon loisir à quelque choſe, положить, употребить на что все свое время. Se *Sacrifier* pour quelqu'un, жертвовать собою, нещадить своея крови за кого. *Sacrifier* ſa vie pour quelqu'un, нещадить своей жизни, предаваться опасности за кого. Ces filles n'ont pas *ſacrifié* aux Graces; сіи дѣвицы дурны, безобразны, не имѣютъ ни какой пріятности.

SACRIFIÉ, ée, *part.* Жертвованный, ая, и проч.

SACRILÉGE, *ſ. m.* Оскверненіе святыни, святотатство, святокрадство, нарушеніе святыни. Le mauvais uſage des Sacremens eſt un *ſacrilége*, злоупотребленіе причастія есть святотатство, оскверненіе святыни. Piller une égliſe, c'eſt un *ſacrilége*, окрадывать церковь есть святотатство. C'eſt un *ſacrilége* que d'attenter ſur la perſonne des Rois, посяганіе на жизнь царей есть святотатство, нарушеніе святыни.

SACRILÉGE, *adj. de t. g.* Святотатственный, богохульный, нечестивый, святотатскій, ая. Homme *ſacrilége*, человѣкъ нарушающій святыню, святотатецъ. Penſée, main, bouche *ſacrilége*, нечестивая мысль, рука, богохульныя уста.

SACRILÉGE, *ſ.* Святотатецъ; церковной тать.

SACRILÉGEMENT, *adv.* Святотатски, святотатственно, оскверняя, нарушая святыню.

SACRISTAIN, *ſ. m.* Ризничей, ключарь, кто имѣетъ смотрѣніе за ризницею церковною. Въ нѣкоторыхъ соборахъ ризничей есть духовнаго чина человѣкъ пользующійся доходомъ.

SACRISTIE, *ſ. f.* Ризница, мѣсто, гдѣ хранятся утвари, облаченія церковныя, такъ же, ризница, т. е. ризы, облаченіе, вся утварь церковная.

SACRISTIE, (во многихъ церквахъ а особливо въ монастыряхъ) доходъ получаемый за панихиды, молебны, и проч.

SACRISTIE, ризничество, ключарьство; духовной чинъ въ нѣкоторыхъ соборахъ и игуменствахъ.

SACRISTINE, *ſ. f.* Ризничая въ дѣвичьемъ монастырѣ.

SACRUM, (os) *ſ. m.* (латинское слово употребительное въ анатоміи) крестцовая, рѣпичная кость.

SADDUCÉENS, *ſ. m. plur.* Саддукеи, названіе секты, толка славнаго между жидами.

SAFRAN, или CROCUS, *ſ. m.* Шафранъ, растѣніе; такъ же, толченой шафранъ. *Safran* de mars, *ſafran* de métaux, (въ химіи) желѣзной, металловой шафранъ, т. е. препараціи темныя, желтыя или красныя сдѣланныя съ желѣзомъ.

SAFRAN bâtard, смотри CARTHAME.

SAFRANER, *v. act.* Положить во что шафрану, здобить шафраномъ, желтить, красить шафраномъ.

SAFRANÉ, ée, *part.* Нашафраненный, ая, съ шафраномъ, окрашенъ въ шафранѣ. Du riz *ſafrané*, сорочинское пшено съ шафраномъ. De la toile *ſafranée*, холстина окрашенная въ шафранѣ. * Cet homme a le viſage *ſafrané*, у сего человѣка лице желтое, онъ желтъ въ лицѣ.

SAFRA-

Safranier, ière, *s.* (ругательное слово) Раззоренной человѣкъ, банкрутъ. Ne me parlez point de cet homme, c'est un *safranier*, неговори мнѣ объ етомъ человѣкѣ, онъ бѣднякъ.

Safre, *adj. de t. g.* Прожорливый, обжорливой, пробѣстливой, ая. Сїе слово особливо употребляется о домашнихъ животныхъ, а иногда и о людяхъ, по-простонародно.

Safre, *s. m.* (химическ. сл.) Зафлоръ, синяя краска получаемая изъ Кобалта.

Sagacité, *s. f.* Прозорливость, проницательность, расторопность, быстрота разума, быстроумїе, остроумїе.

Sage, *adj. de t. g.* Разумной, умной, благоразумной, осторожной, разсудительной, ая. *Sage* Général, Ministre, разумной полководецъ, министръ. О искусномъ человѣкѣ говорится: Gens *sages* se mêlent de leurs affaires, умной человѣкъ знаетъ себя.

Sage, воздержной, умѣренный, кто страстьми своими обладаетъ, благонравной, добропорядочной. Il ne s'est point emporté, il a été *sage* dans cette rencontre, онъ неосердился, а умѣлъ собою обладать въ семъ случаѣ. О ребенкѣ говорятъ: il est *sage*, il est bien *sage*, онъ очень тихъ, смиренъ.

Sage, говоря о дѣвицѣ или женщинѣ, обыкновенно значитъ, скромна, цѣломудра, стыдлива.

Sage, говоря о животныхъ, значитъ, тихой, смирной. Ce cheval est *sage*, сїя лошадь смирна. Ce chien est *sage*, сїя собака послушна, не горячится на охотѣ.

Sage, *s.* Мудрецъ, благоразумной человѣкъ. Le *Sage* des Stoïciens, Сократъ.

Le Sage, по превосходству называется, Соломонъ. Les sept *Sages* de la Grèce, седмь мудрецовъ греческихъ. Кабалисты и Алхимисты называютъ, *sages*, оказавшихъ отмѣнные успѣхи въ ихъ наукѣ.

Sage-femme, *s. f.* Повивальная бабка, повитуха, (по слав.) баба.

Sagement, *adv.* Разумно, благоразумно, осторожно, умѣренно, воздержно, мудро.

Sagesse, *s. f.* Мудрость, премудрость, благоразумїе, добропорядочное поведенїе, осторожность; такъ же, кротость, умѣренность, воздержность. Il faut beaucoup de *sagesse* pour ne pas s'emporter en pareille occasion, надобно быть очень кроткu, чтобъ въ подобномъ случаѣ не разгорячиться. Cet enfant a de la *sagesse*, сїе дитя тихое, смирное, кроткое.

Sagesse, скромность, цѣломудрїе, стыдливость; въ семъ смыслѣ говорится наипаче о дѣвицахъ и женщинахъ.

Sagesse, знанїе, вѣденїе, просвѣщенїе, просвѣщенность. Toute la *sagesse* des hommes n'est que folie devant Dieu, вся мудрость человѣческая буйство токмо предъ Богомъ. La *sagesse* de Salomon, премудрость Соломоня.

La Sagesse, книга премудрости въ священномъ писанїи. La *Sagesse* éternelle, la *Sagesse* increée, вѣчная, несозданная премудрость, т. е. второе лице Святыя троицы. La *Sagesse* incarnée, воплощенная премудрость.

Sagette, *s. f.* Стрѣла, желтая вахта, трава.

Sagittaire, *s. m.* Стрѣлецъ; употребляется только объ одномъ изъ знаковъ небесныхъ. Le Soleil étoit dans le signe du *Sagittaire*, солнце было въ знакѣ стрѣльца.

Sagittale, *adj.* (анатомич. сл.) Проборный, стрѣловидной; говорится о швѣ на головѣ.

Sagouin, *s. m.* Родъ маленькой обезьяны, мартышки.

Sagouin, неопрятной, неряха. C'est un vrai *sagouin*, ето сущая свинья. Въ семъ смыслѣ можно употребить сїе слово и въ женскомъ родѣ.

Saie, *s. f.* Военное одѣянїе у Персїанъ, Римлянъ и древнихъ Французовъ.

Saignant, ante, *adj.* Кровавой, въ крови, точащїй кровь, кровоточивый, кровоточный, ая. La bouche toute *saignante*, ротъ весь въ крови. Cette viande est encore toute *saignante*, сїе мясо еще съ кровью, не хорошо ужарилось, сыро. * La plaie est encore toute *saignante*, рана еще вся въ крови; т. е. обида, нещастїе недавно только приключилось.

Saignée, *s. f.* Кровопусканїе, рудометанїе, пусканїе крови. *Saignée* du bras, пусканїе крови изъ руки.

Saignée, выпущенная кровь. Abondante *saignée*, довольно пущено крови. * Selon le bras la *saignée*, расходъ должно соразмѣрять доходу, ненадобно съ человѣка взыскивать подати сверхъ силъ его.

Saignée, спускъ воды для осушенїя какого мѣста, отводной ровъ, каналъ сдѣланной для спуску воды. Des *saignées* pour dessécher un marais, рвы для осушенїя болота, для спуску воды изъ болота.

Saignement, *s. m.* Кровотеченїе, токъ крови, а особливо изъ носу. Sa plaie a recommencé

mencé à *faigner*, & ce *faignement* eft de mauvaife augure, изъ раны его начала опять кровь итти, и сїе теченїе крови ничего хорошаго не предвѣщаетъ.

Saigner, *v. act.* Пускать кровь, отворять кровь, руду метать. *Saigner* du bras, изъ руки кровь пускать. Il *faigne* bien, онъ хорошо кровь пускаетъ. *Saigner* un cheval, лошади кровь пустить. *Saigner* un foffé, un marais, воду спустить изо рва, изъ болота. *Saigner* une rivière, отвесть воду изъ рѣки. * Les gens d'affaires étoient trop riches, on les a un peu *faignés*, откупщики съ лишкомъ было разбогатѣли, ихъ немного подоили, повысосали, повыжали изъ нихъ сокъ.

Se Saigner, послѣднее отдавать. Il faut que chacun fe *faigne* dans les néceffités de l'état, во время государственной нужды каждому должно и послѣднее свое имѣнїе отдавать, съ послѣднимъ разставаться, нещадить и послѣдняго.

Saigner, *v. n.* Крови итти, крови течь, литься изъ чего. *Saigner* du nez, изъ носу крови итти. * Il s'étoit vanté de parler hautement en pleine affemblée, mais il a *faigné* du nez, онъ хвасталъ, что будетъ въ полномъ собранїи смѣло говорить, но у него кровь изъ носу пошла; т. е. онъ струсилъ, оробѣлъ; тоже говорится и о человѣкѣ, которой обязавшись что нибудь издержать, предпринять, неустоитъ въ своемъ словѣ. C'eft une plaie qui *faignera* longtems, сей обиды, сего нещастїя долго не забуду. * Le coeur me *faigne*, сердце у меня кровью обливается, я чувствительно тронутъ, мнѣ безмѣрно жаль.

Saigné, ée, *part.* Тотъ, кому кровь пущена, и проч.

Saigneur, *f. m.* Рудометатель, рудометъ, кровопускатель; употребляется только о докторѣ, которой любитъ приказывать кровь пускать.

Saigneux, eufe, *adj.* Кровавой, въ крови, кровью замаранный, ая. Un mouchoir tout *faigneux*, платокъ весь въ крови. Bout *faigneux*, говяжья, телячья, а особливо баранья шея, такъ какъ онѣ въ ряду продаются, зарѣзъ.

Saillant, ante, *adj.* Выдающїйся, выставной, выходящїй, выступающїй, ая, высунувшїйся. Corniche *faillante*, выдающїйся карнизъ. Angle *faillant*, (въ фортификацїи) исходящїй уголъ. * Cet ouvrage eft bien écrit, mais il n'y a rien de *faillant*, сїе сочиненїе хорошо писано, но нѣтъ въ немъ ни чего остраго, нѣтъ ничего замысловатаго, отмѣннаго.

Saillant, (въ геральдикѣ) прыгающїй; говорится о козѣ дикой, овнѣ или баранѣ.

Saillie, *f. f.* Брызганїе, стремленїе, съ какимъ вода или другая влажность вытекаетъ, бьетъ, бїенїе ключемъ.

Saillie, запалчивость, поползновенїе, прихоть, своенравїе, горячесть. Il faut réprimer les *faillies* de la jeuneffe, надобно воздерживать, укрощать поползновенїя юношества.

Saillie, нечаянная мысль, замыселъ, выдумка, вымыселъ. Ce Poëte a de belles *faillies*, сей стихотворецъ имѣетъ хорошїе замыслы.

Saillie, (въ архитектурѣ) выставка какой части изъ строенїя, то, что выдалось, высунулось изъ строенїя, какъ то балконъ, и проч.

Saillir, *v. n.* Скакать, брызнуть, хлынуть; говорится только о жидкихъ вещахъ. Въ семъ смыслѣ спрягается такъ: Je *faillis*, tu *faillis*, il *faillit*, nous *failliffons*, &c. Je *failliffois*, j'ai *failli*, je *faillis*, je *faillirai*, je *faillirois*, *faillant*. Vous étiez préfent, quand on lui a ouvert la veine, avez-vous remarqué avec quelle impétuofité le fang en *failliffoit?* вы были при томъ, когда ему отворили жилу, примѣтили-ль, съ какою стремительностїю кровь изъ нее хлынула, брызнула, прыснула?

Saillir, *v. act.* Вскочить, вскакнуть; говорится о совокупленїи нѣкоторыхъ скотовъ. Въ семъ смыслѣ спрягается сей глаголъ какъ и прежнїй. Je *faillis*, tu *faillis* &c. Quand le taureau *faillit* une vache, когда быкъ вскочитъ на корову.

Sailli, ie, *part.* Вскочившїй, вскакнувшїй, ая.

Saillir, *v. n.* Выдаться, высунуться, выставиться, выпятиться; говорится о балконѣ, карнизѣ и другихъ архитектурныхъ украшенїяхъ; въ семъ смыслѣ спрягается такъ: Je *faille*, tu *failles*, il *faille*, &c. но употребляется только въ неопредѣленномъ наклоненїи и въ третьемъ лицѣ нѣкихъ временъ.

Sain, aine, *adj.* Здоровой, здравый, неподверженный, ая, никакой болѣзни. Il eft revenu *fain* & fauf, онъ избылъ отъ бѣды въ цѣлости. Les marchandifes font arrivées *faines* & fauves, товары привезены въ цѣлости. Ce cheval a les jambes fort *faines*, у сей лошади ноги здоровы, крѣпки, неразбиты. Les fondemens de cet édifice paroiffent *fains* & entiers, фундаментъ сего строенїя кажется

ся невредимъ, здоровъ и цѣлъ. Voilà des pommes encore fort *saines* pour la *saison*, вотъ яблоки еще очень свѣжїе, здоровые, въ разсужденїи нынѣшней поры. Ce bois de charpente est fort *sain*, сей строевой лѣсъ очень крѣпокъ, здоровъ. Il a le jugement *sain*, онъ имѣетъ здравое разсужденїе. La *saine* raison, здравой разсудокъ. La *saine* critique, здравая, разсудительная критика. *Saine* doctrine, здравое, православное ученїе.

Sain, здоровью способствующїй, здоровой, здравственный, здравотворный, ая. L'air de cette ville est fort *sain*, воздухъ здѣшняго города весьма здоровъ, полезенъ здоровью. Nouriture *saine*, здоровая пища.

Sain-doux, *s. m.* Сало свиное.

Sainement, *adv.* Здраво, здорово. * Juger *sainement* des choses, здраво, право о вещахъ разсуждать.

Sainfoin, *s. m.* Ослянка трава.

Sainfoin d'Espagne, смотри Hedysarum.

Saint, ainte, *adj.* Святый, ая, всесовершенный, ая. La *Sainte* Trinité, всесвятая Троица. La *Sainte* Vierge, Пресвятая дѣва, т. е. Богородица. Les *Saints* Pères, святые отцы. Un *saint* homme, святой, праведной человѣкъ. Une *sainte* action, святое дѣло. Le *Saint* Sacrement, святое причастїе.

Saint, посвященный Богу, священный, ая. La *Sainte* Table, святая трапеза. Toutes les églises sont des Lieux *saints*, всѣ храмы, всѣ церкви суть мѣста святыя, посвященныя Богу. Le *Saint* des *Saints*, святая святыхъ. La *Sainte* Bible, святая, священная библїя. L'Écriture *Sainte*, священное писанїе. *Saint* Père, святый отецъ, т. е. Папа. Когда же съ нимъ говорятъ или къ нему пишутъ, то привѣтствуютъ его: *Très-Saint* Père, святѣйшїй отче. Le *Saint* Siège, Римская епархїя, святый престолъ, папская церковная область. Le *Saint* Office, инквизицїя, духовная розыскная. La Terre *Sainte*, les Lieux *Saints*, земля святая, святыя мѣста, т. е. палестина. Terre *sainte*, земля святая, т. е. благословенная для погребенїя правовѣрныхъ, погребалище, кладбище. La Semaine *Sainte*, страстная неделя. Le Vendredi *Saint*, страстная, великая пятница. Semaine *sainte*, книга содержащая въ себѣ службу отъ страстнаго понедѣльника по Ѳомино воскресенье. L'Année *Sainte*, святое лѣто, послѣднїй годъ въ каждомъ столѣтїи, и даже годъ каждаго юбилея, бывающаго чрезъ 25. лѣтъ. La Porte *Sainte*, святыя, царскїя врата въ церквѣ святаго Петра въ римѣ.

Saint, *s.* Святый. Le *Saint* dont on célèbre la Fête, святый, котораго праздникъ совершается, котораго память празднуемъ. C'est un pauvre *saint*, c'est un *saint* qui ne guérit de rien, отъ сего человѣка какъ отъ козла, ни шерсти ни молока; въ обыкновенныхъ разговорахъ употребляется о человѣкѣ неимѣющемъ ни достоинства ни силы, и которой ни къ чему не годится. La *saint* Jean, la *saint* Martin, Ивановъ день, Мартиновъ день. L'église *saint* Germain, и просто *saint* Germain, церковь святаго Германа. * Il ne sait à quel *saint* se vouer, онъ не знаетъ къ кому обратиться, у кого помощи искать. A chaque *saint* sa chandelle, каждому святому по свѣчкѣ, т. е. всѣмъ надобно угождать, отъ кого зависитъ успѣхъ какого дѣла. Le *saint* du jour, случайной человѣкъ. Mal de *saint-Jean*, mal de *saint*, падучая болѣзнь, родимецъ. * Employer toutes les herbes de la *saint-Jean*, употребить всѣ силы. La *sainte-barbe*, пороховая камера, пороховая казна въ кораблѣ. *Saint-Augustin*, названїе шрифтъ въ книгопечатнѣ.

Saintement, *adv.* Свято, праведно.

Sainteté, *s. f.* Святость. Dieu est la *Sainteté* même, Богъ есть самая святость. Votre *Sainteté*, ваше святѣйшество, титулъ даваемый Папѣ.

Saique, *s. f.* Саика, судно употребляемое въ средиземномъ морѣ.

Saisie, *s. f.* (приказн. сл.) Положенїе ареста. *Saisie* mobilière, положенїе ареста на движимое имѣнїе. *Saisie* réelle, положенїе ареста на недвижимое имѣнїе.

Saisine, *s. f.* Овладѣнїе, вступленїе во владѣнїе деревни, наслѣдства. Prendre possession & *saisine*, вступить во владѣнїе.

Saisine, владѣнная данная отъ помѣщика. Droit de *saisine*, подать принадлежащая ленному помѣщику за вступленїе во владѣнїе.

Saisir, *v. act.* Ухватить, схватить, поимать, изловить, изымать, задержать, яти. *Saisir* quelqu'un au collet, схватить кого за воротъ. On a *saisi* les voleurs, схватили, поимали воровъ. * Il *saisit* tout d'un coup les choses, онъ вдругъ понимаетъ вещи. *Saisir* l'occasion, *saisir* le moment favorable, воспользоваться удобнымъ случаемъ.

Se

Se *Saisir* de quelqu'un, взять кого подЪ караулЪ, подЪ стражу, подЪ арестЪ, за пристава. Se *Saisir* d'une chose, завладѣть чемЪ, взять что, занять какое мѣсто. *Saisissez* vous de ce poste, захватите, займите сїе мѣсто, сей постЪ. Se *saisir* d'un couteau, схватить, взять вЪ руки ножЪ. * La fièvre l'a *saisi*, лихорадка его схватила. La douleur, la crainte, le désespoir l'a saisi, скорбь, страхЪ, отчаянїе его обЪяло, имЪ овладѣло. Etre *saisi* de joie, de peur, d'étonnement, быть обЪяту, обладанну, одержиму радостїю, болзнїю, ужасомЪ. Etre *saisi*, быть тронутымЪ, пронзеннымЪ, оскорбленнымЪ, пораженнымЪ печалїю. Quand on lui dit cette nouvelle, elle fut tellement *saisie*, que,-- когда сїю вѣсть ей сказали, то она была такЪ тронута, что---

Se Saisir, оскорбиться, опечалиться, закручиниться, загрустить, приходить вЪ унынїе, отчаянїе, унывать.

Saisir, (приказн. сл.) арестЪ положить, арестовать какое имѣнїе. *Saisir* des meubles & des immeubles, арестЪ положить на движимое и недвижимое имѣнїе. Le mort *saisit* le vif, у мертваго живой преемствуетЪ вЪ наслѣдствѣ и владѣнїи. *Saisir* un Tribunal, une Jurisdiction, d'une affaire, подать какое дѣло вЪ приказЪ, вЪ судебное мѣсто, довесть до того, что бЪ оно вЪ то дѣло вступилось. Il a *saisi* le Parlement de son affaire, онЪ взнесЪ свое дѣло вЪ парламентЪ.

Saisi, ie, *part.* Ухваченный, ая, и проч. Un voleur a été *saisi* du vol, вора поймали сЪ покражею. Le *saisi* & le *saisissant*, должникЪ и заимодавецЪ.

Saisissant, ante, *adj.* Схватывающїй, ая; употребляется только о стужѣ. Froid *saisissant*, пронзительная стужа.

Saisissant, (приказн. сл.) кто арестЪ положилЪ на имѣнїе. Cette femme est créancière première *saisissante*, сїя женщина заимодательница и первая положила арестЪ на имѣнїе. ВЪ семЪ смыслѣ употребляется и существительнымЪ образомЪ.

Saisissement, *s. f.* (вЪ собственномЪ смыслѣ неупотребляется а только вЪ образномЪ) УжасЪ, ужасть, страхЪ незапно на кого нашедшїй, боязнь, печаль, грусть, тоска. Il est mort d'un *saisissement*, онЪ отЪ страху умерЪ, онЪ сЪ великой печали умерЪ.

Saison, *s.* Годовое время, весна, лѣто, осень, зима. La *saison* est bien avancée, годовое время очень позднее; такЪ же, плоды вЪ ту пору растущїе посцѣли болѣе, нежели обыкновенно вЪ подобное время бываетЪ. La *saison* nouvelle, весна.

Saison, время сѣянїя, жатвы. Dans la *saison* des foins, во время сѣнокосу. Dans la *saison* des semailles, во время сѣва. La *saison* des perdreaux, des cailles, время, когда куропатокЪ, перепелокЪ бываетЪ много, и когда онѣ вкусны.

Saison, время, пора, что дѣлать, работать, благовременїе. Faire ses provisions dans la *saison*, запасаться провизїею вЪ надлежащую пору. En temps & *saison*, вЪ настоящую пору. Ce que vous dites est hors de *saison*, вы это говорите не кЪ стати, не вЪ пору, неблаговременно, непристойно вамЪ это говорить. Vos conseils ne sont plus de *saison*, вы подаете совѣты уже поздо, не кЪ стати. Cette entreprise n'est pas encore de *saison*, пора еще неприспѣла для сего предпрїятїя.

Salade, *s. f.* РодЪ шишака, шлема, шапки гранадерской.

Salade, *s. f.* СалатЪ, кушанье составленное изЪ разныхЪ травЪ и нѣкоторыхЪ огородныхЪ зелїй сЪ солью, уксусомЪ и масломЪ; такЪ же, и самые травы прежде, нежели приправлены будутЪ. Cueillir une *salade*, нарвать травЪ на салатЪ.

Salade, смѣсь другихЪ кушанїй составленныхЪ изЪ плодовЪ, холодныхЪ мясЪ приправленныхЪ почти какЪ травной салатЪ, холодное. Salade de capres, каперсы приправленные уксусомЪ и масломЪ.

Salade, хлѣбЪ сЪ виномЪ даваемый лошадямЪ иногда вЪ пищу.

Saladier, *s. m.* Салатница, миска, на которой подаютЪ салатЪ.

Salage, *s. m.* Соленїе. Le *salage* d'un porc, соленїе свинины. Droit de *salage*, пошлина платимая за соленье.

Salaire, *s. m.* Награжденїе, мзда за труды, плата за работу, жалованье за службу. Payer le *salaire* à un artisan, заплатить мастеровому за работу. Il ne faut pas retenir le *salaire* des domestiques, недолжно удерживать наемничей мзды.

Salaire, наказанїе, возмездїе за вину. Il a eu le *salaire* de ses crimes, онЪ наказанЪ, получилЪ мзду за свой злодѣянїя.

Salaison, *s. f.* Положенїе вЪ соль, соленїе мясЪ или другихЪ провизїй во множествѣ, для сохраненїя оныхЪ чрезЪ долгое время. La *salaison* des porcs, соленїе свинины.

Salaison, солонина, соленая рыба и мясо, соленая провизія отпускаемая на корабли. L'uſage des *ſalaiſons* donne le ſcorbut, употребленіе соленой провизіи причиняетъ цынготную болѣзнь.

Salamalec, *ſ. m.* (арапское слово, значащее миръ съ тобою, здравствуй) Низкой, доземной поклонъ. Il m'a fait un grand *ſalamalec*, онъ мнѣ низехонько поклонился.

Salamandre, *ſ. f.* Саламандра, двуствиж... гадъ, похожій на ящерицу. Кабалисты называютъ, *Salamandres*, мнимыхъ огненныхъ духовъ.

Salant, *adj. m.* Соляный, солистой; употребляется только въ сихъ реченіяхъ: Marais *ſalans*. соляныя озера. Puits *ſalans*, солончаки.

Salarier, *v. act.* (старинное сл.) Награждать, давать мзду, плату, жалованье, наемъ.

Salarié, ée, *part.* Награжденный, ая.

Sale, *adj. de t. g.* Грязной, неопрятной, замаранной; запачканной, гадкой, ая. Il fait fort *ſale* dans les rues, очень грязно по улицамъ. Avoir les mains *ſales*, имѣть замаранные руки. Chemiſe *ſale*, черная рубаха. Ce vaiſſeau eſt *ſale*, говорится когда къ наружному дну судна нальнетъ множество раковинъ, моху и травы. Cette côte eſt *ſale*, у сего берега находится множество подводнаго каменья.

Gris-sale, непеловидной цвѣтъ.

Sale, скверный, срамный, сквернословный, соромскій, ая. Des paroles *ſales*, соромщина, сквернословіе, срамословіе. Actions *ſales*, мерзкіе поступки. Interêt *ſale*, скаредное сребролюбіе, гнусное лихоимство, мшелоимство.

Salement, *adv.* Неопрятно, нечисто, скверно; мерзко, гадко, гнусно.

Saler, *v. act.* Солить, посолить, присолить, положить соли, положить въ соль. *Saler* le pot, положить соли въ горшокъ, въ которомъ кушанье готовятъ, посолить кушанье. *Saler* du boeuf, du cochon, солить говядину, свинину, для предохраненія оной отъ порчи. * Ce Marchand *ſale* bien tout ce qu' il vend, сей купецъ очень дорого продаетъ свои товары

Salé, ée, *part.* Соленый, посоленый, осоленый, ая, и проч. Boeuf *ſalé*, солонина. Hareng *ſalé*, соленые селди.

Salé, *adj.* Соляный. Sources *ſalées*, соляные ключи. * Cette épigramme eſt *ſalée*, сія епиграмма замысловата и колка.

Salé, *ſ. m.* Ветчина. Du petit *ſalé*, соленая поросятина.

Franc-salé, смотри Franc.

Salep, *ſ. m.* Кисельной корень, растѣніе.

Saleron, *ſ. m.* Верхняя часть солонки, куда кладутъ соль.

Saleté, *ſ. f.* Нечистота, неопрятность, скверность. La *ſaleté* des rues, нечистота по улицамъ.

Saleté, соръ, грязь, пометъ, нечистота.

Saleté, мерзость, срамность, блядословіе, сквернословіе, срамословіе, скверность, соромщина. La *ſaleté* de ce diſcours, мерзость сего разговора. Il dit toujours des *ſaletés*, онъ всегда употребляетъ скверные рѣчи, всегда сквернословитъ.

Saleur, *ſ. m.* Солильщикъ. *Saleur* de hareng, солильщикъ селдей.

Salicaire, *ſ. f.* Вербейникъ трава, или плакунъ.

Salicoque, *ſ. f.* Родъ морскихъ раковъ.

Salicot, смотри, Christe marine.

Saliens, *adj. m. plur.* Плясовые; такъ въ Римѣ назывались поемы пѣтыя въ честь Марсу жрецами особливо къ его служенію посвященными, которыхъ такъ же именовали: Les Prêtres *Saliens*, плясовые жрецы.

Salière, *ſ. f.* Солонка, солоница, солило; такъ же, бурачекъ или другое деревянное судно, въ чемъ соль держатъ въ кухнѣ.

Salières, западинки, впадины у лошадей надъ глазами, когда онѣ устарѣютъ; тоже говорится и о людяхъ.

Salières, впадины у женщинъ надъ грудью, ямки, яминки. Cette femme commence à maigrir, elle a des *ſalières*, сія женщина начинаетъ худѣть, у нее ямины надъ грудьми. Il ouvre les yeux grands comme des *ſalières*, онъ выпучилъ глаза какъ плошки.

Saligaud, aude, *ſ.* (простонародн. сл.) Неряха.

Salin, ine, *adj.* Солкій, ая.

Saline, *ſ. f.* Солонина, соленая рыба; иногда значитъ особливо, соленую рыбу, какъ то треску, селди. Un marchand de *ſaline*, купецъ торгующій соленою рыбою, прасолъ.

Saline, соловарня; соляная варница; такъ же, соляные мѣста, соляные ямы, и горы, откуда соль достаютъ.

Salique, *adj. f.* Употребляется только въ семъ реченіи: La Loi *Salique*, салической законъ, которымъ женской полъ изключается отъ наслѣдованія французскимъ престоломъ.

Salir, *v. act.* Загрязнить, замарать, запачкать, загадить, засуслить. *Salir* ſon linge, замарать рубаху. Cet enfant s'eſt *ſali*, сей

ребенокъ

ребенокЪ обмарался. Cette couleur se *salit* plustôt qu'une autre, сей цвѣтЪ марче другаго. * Cela *salit* l'imagination, сїе оскверняетЪ воображенїе, наполняетЪ оное мерзкими мыслями, соблазняетЪ.

Sali, ie, *part.* Загрязненный, замаранный, ая, и проч.

Salissant, ante, *adj.* Марающїй, маркой, ая. Le drap noir est *salissant*, quand il est neuf, черное сукно, когда ново, мараетЪ; говорятЪ такЪ же: cette couleur est *salissante*, сей цвѣтЪ марокЪ т. е. скоро марается

Salisson, *f. f.* (простонародн. сл.) Замарайка, неопрятная дѣвчонка.

Salissure, *f. f.* Нечистота, грязь, которая кЪ платью пристаетЪ

Salivaire, *adj.* (анатомич. сл.) Слинный. Glandes *salivaires*, слинныя железы.

Salivation, *f. f.* (лѣкарское сл.) Саливацїя, слюновенїе, слинотеченїе, плеванїе.

Salive, *f. f.* Слюна, слина.

Saliver, *v. n.* Плевать, слюну испускать, слюнить.

Salle, *f. f.* Палата, зала, залЪ. *Salle* des Gardes, вЪ КоролевскомЪ дворцѣ зала, вЪ которой лейбгвардїя находится. Ce Garde est de *salle*, сей гвардѣецЪ сего дня караульной вЪ залѣ. *Salle* d'audience, аудїенцЪ зала, гостинная. *Salle* à manger, столовая. *Salle* du commun, людская столовая. *Salle* à faire noces, или *salle* de festins, пиршественная зала, палата, вЪ которой трактирщики свадебной столЪ даютЪ. *Salle* d'armes, фехтовальная зала или палата. Prévôt de *salle*, фехтовальной подмастерье.

Salle, (у танцовальныхЪ мастеровЪ) танцовальная палата, зала.

Salle, палата. La *salle* du Palais, судейская. La *salle* de la Comédie, la *salle* de l'Opéra, комедїяльной, оперной домЪ.

Salle, (вЪ гошпиталяхЪ) палата, вЪ которой постели, кровати больныхЪ находятся.

Salle, (вЪ саду) площадка, мѣсто усаженное деревьями, составляющими родЪ залы.

Salmi, *f. m.* Салми, рагу изЪ нѣкоторыхЪ частей живности зажаренныхЪ уже на вертелѣ.

Salmigondis, *f. m.* Салмигонди, рагу, ѣства изЪ разныхЪ подогрѣтыхЪ мясЪ.

Saloir, *f. m.* Деревяной сосудЪ, вЪ которомЪ соль держатЪ, такЪ же солильная кадка, подрѣзЪ, обрѣзЪ, вЪ которомЪ солятЪ мяса.

Salon, *f. m.* Большая зала, галлерея.

Salope, *adj. de t. g.* Скаредный, неопрятный, нечистоплотной, ая. Оно же есть и существительное женскаго рода. C'est une vraie *salope*, сущая неряха, шлянда.

Salopement, *adv.* Скаредно, неопрятно, скверно, мерзко, гадко, гнусно.

Saloperie, *f. f.* Скаредность, великая неопрятность, нечистота.

Salorge, *f. m.* Куча, запасЪ соли, соляной анбарЪ.

Salpêtre, *f. m.* Селитра. Raffiner le *salpêtre*, очищать селитру, вываривать. * Faire peter le *salpêtre*, палить, пальбу производить изЪ пушекЪ, изЪ ружья. Cet homme n'est que *salpêtre*, que du *salpêtre*, il est petri de *salpêtre*, сей человѣкЪ ужасно горячЪ, запальчивЪ, пылокЪ какЪ порохЪ.

Salpêtrier, *f. m.* СелитренникЪ, кто дѣлаетЪ селитру, селитрщикЪ.

Salpêtrière, *f. f.* Селитряной заводЪ.

Salpêtrière, вЪ Парижѣ называютЪ одинЪ гошпиталь, которой при томЪ есть и смирительный домЪ.

Salsepareille, *f. f.* Сарсепариль, американское растѣнїе.

Salsifis, *f. m.* Домашнїй змѣиной корень, растѣнїе.

Saltimbanque, *f. m.* СкоморохЪ, фигларЪ, гаерЪ, штукотворЪ; площадной лѣкарь, которой лѣкарства свои продаетЪ на театрѣ вЪ публичномЪ мѣстѣ.

Saltimbanque, худой ораторЪ, которой употребляетЪ неприличные тѣлодвиженїя, размашки и глупые шутки. Ce n'est pas un Orateur, c'est un *saltimbanque*, это не ораторЪ, а гаерЪ, штукарь.

Saluade, *f. f.* ПоклонЪ; употребляется только вЪ разговорахЪ и сЪ прилагательнымЪ. Il me fit une grande *saluade*, онЪ отвѣсилЪ мнѣ большой поклонЪ.

Salvage, *f. m.* Droit de *salvage*, (морское сл.) Плата за спасенїе груза сЪ разбитаго корабля, переемЪ.

Salvations, *f. m. plur.* (тяжебн. сл.) Отвѣтное, защитительное, оправдательное письмо, граммата, рѣчь, оправданїе на соперничьи возраженїя.

Salubre, *adj. de t. g.* (учебн. сл.) Здоровый, здоровью поспѣшествующїй, способствующїй здравительный, здравотворный, ая. Un air *salubre*, здоровой воздухЪ.

Salubrité, *f. f.* Здравость, здоровое состоянїе, какЪ на примѣрЪ воздуха и воды.

Salve, *f. f.* ЗалпЪ, бѣглой огонь. Le canon tire

tire en *salve*, изъ пушекъ залпомъ стрѣляютъ.

Salvé, *f. m.* Пѣснь поемая у католиковъ въ честь пресвятой Богородицѣ, а особливо, при казненіи злодѣевъ.

Saluer, *v. act.* Кланяться, здороваться, поздравить, желать добраго здоровья, привѣтствовать. Les manières de *saluer* sont différentes selon les différentes nations, разные народы разнымъ образомъ привѣтствуютъ другъ друга, изъявляютъ свое почтеніе. *Saluer* la compagnie, поклониться гостямъ. La garnison a été *saluer* le Gouverneur, гарнизонъ былъ на поклонѣ у губернатора.

Saluer, шляпу, шапку предъ кѣмъ или предъ чѣмъ снять, въ знакъ почтенія наклониться. *Saluer* les armes, шляпу снять предъ гербомъ. *Saluer* l'autel, творить поклоненіе, поклоны класть, кланяться предъ жертвенникомъ.

Saluer, письменно кому кланяться, объявлять свое почтеніе, поклонъ посылать.

Saluer, цѣловать, цѣловаться съ женщиною ее увидя. Il *salua* cette Dame à la première visite, онъ поцѣловалъ сію госпожу при первомъ свиданіи.

Saluer, поздравить, объявить, провозгласить императоромъ; говорится о древнихъ римскихъ императорахъ. Vespasien fut *salué* Empereur par toute l'armée, Веспасіанъ былъ поздравленъ императоромъ отъ всего войска.

Saluer, (военн. сл.) отдать честь. *Saluer* de la pique, отдать честь еспонтономъ, копьемъ, преклонить еспонтонъ. *Saluer* de l'épée, шпагою отдать честь.

Saluer, (на морѣ) салютовать, поздравить пальбою изъ пушекъ. Les vaisseaux *saluèrent* la citadelle, корабли салютовали крѣпость. La Mer *salue* la Terre, море салютуетъ землю, т. е. корабли остановившіеся предъ какою крѣпостью должны оную салютовать пальбою изъ пушекъ.

Salué, ée, *part.* Поздравленный, ая, и проч.

Salure, *f. f.* Соленость, соленое качество чего.

Salut, *f. m.* Безопасность, сохранность, всецѣлость цѣлость, спасеніе, благосостояніе, благоденствіе. Le *Salut* de la République, цѣлость, спасеніе государства. Il y va de votre *salut*, дѣло идетъ, касается до безопасности вашей.

Salut, вѣчное блаженство, спасеніе. Il faut songer à son *salut*, надобно помышлять о своемъ спасеніи. Jésus-Christ a opéré notre *salut*, Іисусъ Христосъ исходатайствовалъ намъ спасеніе. Hors de l'Église point de *salut*, внѣ церкви нѣтъ спасенія.

Salut, *f. m.* Поздравленіе, почтеніе, поклонъ, привѣтствіе, отданіе чести, салютація, наклоненіе предъ кѣмъ, или чемъ, наклоненіе еспонтона, знамени. Il lui doit le *salut* comme à son aîné, à son Supérieur, онъ обязанъ ему привѣтствіемъ, какъ старшему брату, начальнику. Le *salut* du drapeau, наклоненіе знамени. Rendre le *salut*, откланиваться, взаимно поклониться. *Salut* de mer, салютація изъ пушекъ на морѣ.

Salut, (форма употребительная въ Королевскихъ жалованныхъ грамматахъ, въ Папскихъ буллахъ, въ Архіепископскихъ и епископскихъ приказаніяхъ.) A tous ceux qui ces présentes Lettres verront, *salut*, всѣмъ, кому сіи граммaты предъявлены будутъ, наше благословеніе, миръ, поздравленіе. *Пос.* A bon entendeur *salut*, имѣяй уши слышати, да слышитъ; знай, догадайся, о чемъ рѣчь идетъ.

Salut, молитвы по вечерамъ въ нѣкіе дни въ нѣкоторыхъ католицкихъ церквахъ поемыя по окончаніи вечерни, акаѳистъ.

Salutaire, *adj. de t. g.* Полезный, спасительный, ая. Remède *salutaire*, полезное лѣкарство. Avis *salutaire*, полезной совѣтъ. Instruction *salutaire*, спасительное наставленіе.

Salutairement, *adv.* Полезно, спасительно, благонамѣренно.

Salutation, *f. f.* Поздравствованіе, поздравленіе, поклонъ, привѣтствіе, цѣлованіе. Употребительно въ семъ смыслѣ только въ обыкновенныхъ разговорахъ, и о поздравленіи нѣсколько чрезвычайномъ. La *Salutation* Angélique, ангельское цѣлованіе, поздравленіе, т. е. Богородице дѣво радуйся, и проч.

Samedi, *f. m.* Субота, суббота, седмой день недѣли. *Samedi* saint, великая суббота.

Sancir, *v. n.* (морское сл.) Тонуть, потонуть, погрязнуть въ водахъ. Ce vaisseau a *sanci* sous ses amarres, сей корабль потонулъ стоя на якорѣ, на швартовѣ.

Sanctifiant, ante, *adj.* Святящій, ая, освящающій, ая.

Sanctification, *f. f.* Освященіе, священіе. La *sanctification* des Dimanches, des Fêtes, священіе, то есть храненіе воскресныхъ дней и праздниковъ.

Sanctifier, *v. act.* Святить, освящать. La grace nous *sanctifie*, благодать насъ святящая

щая. Cet évêque *ſanctifie* tous ſes dioceſains par ſon exemple, сей епископъ примѣромъ своимъ наставляетъ свою паству на путь спасенія. Que votre nom ſoit *ſanctifié*, да святится имя твое. *Sanctifier* le jour de Dimanche, святить день воскресный.

Sanctifié, ée, *part.* Освященный, ая.

Sanction, *ſ. f.* Преданіе, уставъ церковный; употребляется только съ словомъ, Pragmatique. La Pragmatique *ſanction* de ſaint Louis, прагматическое (т. е. по дѣламъ государственнымъ) преданіе, уставъ святаго Людвига. Le Prince a donné la *ſanction* à cela, Государь далъ свое на то согласіе, подтвердилъ оное.

Sanctuaire, *ſ. m.* Святилище, инако называемое, святая святыхъ, у прежнихъ жидовъ святѣйшее мѣсто храма, гдѣ ковчегъ завѣта хранился, а у христіянъ называется симъ словомъ, олтарь. * Il ne faut pas vouloir pénétrer dans le *ſanctuaire*, ненадобно стараться проницать въ тайны государевы. Peſer au poids du *ſanctuaire*, въ точность, рачительно, осторожно все разобрать, разсмотрѣть, разсудить, изслѣдовать.

Sandal, *ſ. m.* Сандалъ, индійское красильное дерево.

Sandale, *ſ. f.* Сандаліи, плѣсницы, обувь употребляемая монахами, которые босикомъ ходятъ.

Sandaraque, *ſ. f.* Сандаракъ, можжевеловая смола.

Sang, *ſ. m.* Кровь. Le bouillonement du *ſang*, кипѣніе, волнованіе крови. *Sang* aqueux, водянистая, водяная кровь. *Sang* ſubtil, groſſier, жидкая, густая кровь. Il fait le *ſang* tout clair, онъ мочится одною, голою кровью. Mettre tout à feu & à *ſang*, все предать огню и мечу. Se battre au premier *ſang*, драться, биться до крови, пока одинъ изъ двухъ бьющихся пораненъ будетъ. Mettre un pays à feu & *ſang*, предавать огню и мечу какую землю. * Ils ſe font la guerre à feu & à *ſang*, они другъ другу стараются всячески вредить, они на смерть одинъ другаго гонятъ. * Suer *ſang* & eau, употреблять всѣ свои силы, много, жестоко трудиться, претерпѣвать, кровавымъ потомъ обливаться. J'ai ſué *ſang* & eau pour venir à bout de cette affaire, я употребилъ всѣ свои силы, дабы сіе дѣло привесть къ окончанію. Je ſuois *ſang* & eau de voir l'embarras où il étoit, я кровавымъ потомъ обливался, я много претерпѣлъ, видя, въ какомъ затрудненіи онъ находился. * Il aime le *ſang*, il eſt altéré de *ſang*, c'eſt un homme de *ſang*, il ſe plait dans le *ſang*, онъ жаждетъ крови, кровожаждущій человѣкъ, кровопійца; говорится о тираннѣ. Il a trempé ſes mains dans le *ſang*, онъ обагрилъ свои руки въ крови, кровію. Il s'eſt baigné dans le *ſang*, онъ плавалъ въ крови; говорится о мучителѣ, которой многихъ умертвилъ. Epargner le *ſang*, щадить кровь, т. е. жизнь человѣковъ. Je donnerois de mon *ſang*, tout mon *ſang*, on répandroit juſqu'à la dernière goutte de ſon *ſang*, pour - - - я бы ни чего непожалѣлъ, я бы жизнь свою положилъ, что бъ только... Говорится о какой истиннѣ: Je la ſignerois de mon *ſang*, я бы запечатлѣлъ, подписалъ оную моею кровію. * Cela rafraîchit le *ſang*, calme le *ſang*,ето прохлаждаетъ, успокоиваетъ кровь; говорится, когда что пріятное приключится. Cela fait faire du mauvais *ſang*, ето портитъ кровь; говорится, когда что непріятное, печалное приключится. Il ſuce le *ſang* des hommes, онъ сосетъ, пьетъ кровь человѣчу; говорится, когда кто налогами, взятками, лихоимствомъ людей изнуряетъ. Chair & *ſang*, въ священномъ писаніи, плоть и кровь, берется за растлѣнное естество человѣческое. Baptême de *ſang*, крещеніе кровію, какое имѣли мученики.

Sang, порода, поколѣнье, колѣно, родъ. Etre de noble *ſang*, быть благородной крови. Princes du *ſang*, принцы крови, т. е. королевскаго дому. Droit du *ſang*, право породы. La force du *ſang*, сила крови, родства. *Послов.* Bon *ſang* ne peut mentir, добрая порода не солжетъ, т. е. дѣти обыкновенно заимствуютъ добрые качества отъ своихъ родителей; отъ хорошаго дерева и плоды хорошіе; отъ благаго корня благіе и отрасли; яблоко недалеко пало отъ яблони. Тоже самое говорится въ насмѣшку о кокеткѣ, которой и мать была таковаже. Сія пословица употребляется и въ такомъ смыслѣ, что естественная горячность между единокровными неотмѣнно открывается при случаѣ, въ случаѣ нужды. Il a du *ſang* aux ongles, онъ чувствителенъ, щекотливъ, неуступчивъ, нетерпѣливъ, обиды сносить неумѣетъ, зубастъ. Il a le *ſang* chaud, онъ горячъ, вспыльчивъ. *Sang* froid, холодная кровь, холоднокровіе, равнодушіе, безстрастіе. Le *ſang* eſt beau dans ce pays, люди пригожи, статны въ семъ государствѣ. Des pigeons, un

un lièvre au *ſang*, (въ кухнѣ) голуби, зайцы жаренные въ своей крови.

Sang de Dragon, *ſ. m.* Драконова кровь, растѣнїе.

Sang de Dragon, *ſ. m.* Змѣиная кровь, влажность каплями изтекающая изъ нѣкоего дерева въ восточной индїи; она твердѣетъ на огнѣ и солнцѣ. Употребляется въ лѣкарство и въ лакъ.

Sangiac, *ſ. m.* Санжїакъ, чинъ въ Турецїи, губернаторъ подчиненный беглербею.

Sanglant, ante, *adj.* Кровавый, весь въ крови, кровью обагренный, въ крови омоченный, кровяный, ая. Un mouchoir *ſanglant*, кровавой платокъ.

Sanglant, кровопролитной, кроволитной. Un combat *ſanglant*, une défaite *ſanglante*, кровопролитной бой, сраженїе, кровопролитное пораженїе. Mort *ſanglante*, наглая смерть съ пролитїемъ крови. Sacrifice non *ſanglant*, безкровная жертва, т. е. литургїя. Cette viande rôtie eſt encore toute *ſanglante*, сїе жареное мясо еще съ кровью, неужарилось. La plaie eſt encore toute *ſanglante*, обида недавно еще причинена, рана еще вся въ крови. * Un *ſanglant* affront, чувствительное, крайнее, оскорбительное, язвительное безчестїе. Une injure *ſanglante*, крайняя, жестокая обида. Une raillerie *ſanglante*, оскорбительная, язвительная шутка.

Sangle, *ſ. f.* Поясъ, чресленникъ, подпруга, широкой ремень, перевязь, подвязные ремни. Les *ſangles* de la ſelle d'un cheval, подпруги. *Sangles* pour garnir un lit, un fauteuil, ремни, тесьмы подъ кровать, подъ креслы. *Sangle*, dont on ſe ſerre le corps pour courir la poſte plus commodément, поясъ, ремень, которымъ подпоясываются, дабы удобнѣе скакать по почтѣ. Lit de *ſangles*, кровать на ремняхъ.

Sangler, *a. act.* Подпоясать, подвязать, подтянуть подпругами, ремнями, тесьмою. *Sangler* un cheval, подвязать, подтянуть, подстегнуть подпруги у лошади. Pour courir la poſte à ſon aiſe, il faut ſe bien *ſangler*, что бъ по почтѣ покойно было скакать, надобно хорошенько подвязаться. * *Sangler* un coup de poing, *ſangler* un coup de fouet, *ſangler* des coups de canne, des coups de plat d'épée, ударить, треснуть кого кулакомъ, стегнуть плѣтью, бить тростью, фухтелить. * Cet homme a été *ſanglé*, сей человѣкъ проигралъ тяжбу, и принужденъ былъ заплатить протори и убытки, и проч. или, ему отказано.

Sanglé, ée, *part.* Подпоясанный, ая, и проч. Въ геральдикѣ говорится о лошадѣ, свиньѣ или кабанѣ, у которыхъ поясъ около тѣла другаго цвѣта.

Sanglier, *ſ. m.* Дикой кабанъ, вепрь. Défenſes d'un *ſanglier*, кабаньи клыки. Au cerf la bière, au *ſanglier* le Barbier, пословица значащая, что раны отъ кабаньихъ клыковъ обыкновенно бываютъ несмертельны, а отъ оленьихъ роговъ люди умираютъ.

Sanglot, *ſ. m.* Всхлипъ, всхлипыванїе, вздохъ, тяжелые и повторенные вздохи испускаемые съ прерывающимся голосомъ, рыданїе, стенанїе; употребляется болѣе во множественномъ.

Sangloter, *v. n.* Всхлипывать, рыдать.

Sangsue, *ſ. f.* (g, невыговариваютъ) Пїявица.

Sangsue, драчь, кровопїйца, изнуритель народа налогами, емецъ, лихоимецъ. Ce ſont les *ſangſues* des peuples, они пїявицы народные.

Sangsues, люди, которые по своему промыслу взыскиваютъ большую мзду, нежели имъ законно принадлежитъ.

Sanguification, *ſ. f.* (докторское сл.) Претворенїе въ кровь пищи или питательнаго сока, кровенїе.

Sanguin, ine, *adj.* Кровяной, многокровный, кровянистый, ая, сангвиникъ, сангвиническаго сложенїя. Les gens *ſanguins* ſont d'ordinaire d'une humeur gaie, многокровные люди обыкновенно бываютъ веселаго нрава.

Sanguin, кровяной, темнокрасной, ая, кровянаго цвѣта. Un rouge *ſanguin*, красная краска кровянаго цвѣта.

Sanguinaire, *adj. de g. t.* Кровожаждущїй, кровопїйственный, кто находитъ удовольствїе въ пролитїи человѣческой крови, лютый, безчеловѣчный, ая.

Sanguine, *ſ. f.* Кровавикъ, желѣзная руда краснаго цвѣта.

Sanguine, кровавикъ, драгоцѣнной камень краснаго цвѣта.

Sanguinolent, ente, *adj.* Сукровичной, кровавой, ая, съ кровью; употребляется только въ сихъ реченїяхъ: Flegmes, crachats *ſanguinolens*, мокрота, харкотина съ кровью. Glaires *ſanguinolentes*, слизь съ кровью пополамъ.

Sanhédrin, *ſ. m.* Главной судья у жидовъ, старшина, старѣйшина.

Sanicle, *ſ. f.* Лѣчуха трава.

Sanie, *ſ. f.* Ихорь, гной, матерїя выходящая изъ ранъ, полугной, сукровица.

Sanieux, euſe, *adj.* Гнойной, сЪ гноемЪ, сукровичной, ая. Ulcère *ſanieux*, вередЪ, волдырь сЪ гноемЪ.

Sannes, смотри Sonnez.

Sans, (*prép.*) безЪ. *Sans* argent, безЪ денегЪ. C'eſt un homme *ſans* honneur, сей человѣкЪ безчестной, неимѣетЪ честности. *Sans* dire, не говоря. Paſſer la nuit *ſans* dormir, препроводить ночь безЪ сна. Faire quelque choſe *ſans* y penſer, дѣлать что нибудь сЪ нераченїемЪ.

Sans, еслибЪ не, если не. J'aurois gâgné mon procès *ſans* vous, еслибЪ не ты, я бы выигралЪ мою тяжбу. Je ne gâgnerai point mon procès ſans vous, безЪ вашего заступленїя я не выиграю моей тяжбы. *Sans* doute, безсомнѣнно. *Sans* contredit, безпрекословно. *Sans* vanité, не хвастая. *Sans* réplique, безотвѣтно.

Sansonnet, *ſ. m.* СкворецЪ птица, такЪ же морская рыба, маленкая веретеница.

Santé, *ſ. f.* Здоровье, здравїе. Comment va la *ſanté*? какЪ вы вЪ своемЪ здоровьѣ? *Santé* délicate, слабое здоровье. *Santé* robuſte, крѣпкое, ненарушимое здравїе. Officiers de *Santé*, вЪ КоролевскомЪ статѣ называются, докторы, лѣкари и аптекари королевскїе. Lieu, Maiſon de *ſanté*, или просто, la *Santé*, каранттинное мѣсто, домЪ, карантинЪ, куда отводятЪ зараженныхЪ повѣтрїемЪ, и прибывающихЪ изЪ мѣстЪ подозрѣваемыхЪ вЪ повѣтрїи. Billet de *ſanté*, билетЪ, свидѣтельство данное отЪ начальниковЪ какого города во время повѣтрїя во увѣренїе, что путешествующїй не изЪ подозрительнаго мѣста ѣдетЪ. A votre *ſanté*, за ваше здоровье, т. е. пью. Boire à la *ſanté* de quelqu'un, пить за чье здоровье. Boire la *ſanté* de quelqu'un, тоже. Porter la *ſanté* de quelqu'un, подносить кому за чье здоровье.

Santoline, *ſ. f.* Смотри, Garderobe.

Santon, *ſ. m.* Турецкой монахЪ.

Sanve, *ſ. f.* Пупавка, травка растущая изобильно вЪ хлѣбѣ и приносящая цвѣты желтые.

Sanve blanche, смотри, Lampsane.

Sapa, *ſ. m.* Густой виноградной сокЪ, родЪ моду.

Sapajou, *ſ. m.* РодЪ маленкой обезьяны.

Sapan, *ſ. m.* Красильное дерево, привозимое изЪ япана.

Sape, *ſ. f.* (инженерн. сл.) Подкапыванїе, сапЪ, сапированїе; подводЪ подкопа подЪ крѣпость, траншею, и проч. сапировка, такЪ же и самая работа при томЪ производимая, подкопЪ.

Saper, *v. act.* СапЪ, подкопы подводить, подрываться подЪ траншею, и проч. сЪ тѣмЪ, что бЪ оную ниспровергнуть, подкапываться. *Saper* une muraille, подкопы подводить подЪ стѣну. * *Saper* les fondemens d'un état, ниспровергнуть, поколебать, разрушить основанїе государства.

Sapé, ée, *part* Подкопанный, ая, и проч.

Sapeur, *ſ. m.* ПодкопщикЪ, подкопывальщикЪ.

Saphique, *adj.* Употребляется только сЪ словомЪ *vers.* Vers *ſaphiques*, одиннатцатисложные, сафическїе стихи, употребительные у грековЪ и латинщиковЪ.

Saphir, *ſ. m.* СафирЪ, яхонтЪ, драгоцѣнной камень.

Sapience, *ſ. f.* (старин. сл.) Премудрость, мудрость; употребляется только вЪ сей пословицѣ; Le pays de *ſapience*, Нормандїя.

Sapientiaux, *adj. m. plur.* Премудростные; говорится о нѣкоторыхЪ книгахЪ священнаго писанїя. Les Proverbes, l'Eccléſiaſte, ſont du nombre des Livres *ſapientiaux*, притчи, екклесїастЪ суть изЪ числа премудростныхЪ книгЪ.

Sapin, *ſ. m.* Ель, дерево. Il ſent le *ſapin*, онЪ во гробЪ глядитЪ. Сїя пословица произошла отЪ того, что одры, на которыхЪ мертвыхЪ возятЪ, изЪ ели дѣлаются.

Saporifique, *adj. de t. g.* Смачный, вкусный ко вкусу принадлежащїй, ая.

Sarabande, *ſ. f.* РодЪ важной пляски, танца; такЪ же и музыка, по которой его пляшутЪ, сарабанда.

Sarbacane, *ſ. f.* СарбаканЪ, пищаль, стволЪ продувной. Ils ſe parloient par une *ſarbacane*, pour n'être pas entendus des autres, они говорили между собою вЪ пищаль, что бЪ другїе ихЪ не слышали. * Parler par une *ſarbacane*, говорить чрезЪ посредство другихЪ людей, употреблять постороннихЪ людей для изЪясненїя вЪ какомЪ дѣлѣ.

Sarcasme, *ſ. m.* Риторическая фигура, сарказмЪ, язвительная издѣвка, ругательство.

Sarcelle, *ſ. f.* Смотри, Cercelle, чирокЪ птица.

Sarcler, *v. act.* Полоть, негодныя травы вырывать.

Sarclé, ée, *part.* Полотый, ая.

Sarcleur, *ſ. m.* ПолольщикЪ.

Sarcloir, *ſ. m.* БороздникЪ, инструментЪ, чемЪ полютЪ.

Sarclure, *f. f.* Выполошыя травы.

Sarcocèle, *f. m.* Мясистая, обыкновенно жесткая опухоль, нарастающая около ядеръ и сѣменоносныхъ сосудовъ, кила мясная.

Sarco-épiplocèle, *f. m.* Кила, причиненная опущенїемъ сальника въ мошонку шулятную.

Sarco-épiplomphale, *f. m.* Пупошная кила.

Sarco-hydrocèle, *f. m.* Водяная кила шулятняя.

Sarcologie, *f. f.* Саркологїя, наука о мягкихъ частяхъ тѣла, часть анатомїи.

Sarcome, *f. m.* Дикое мясо у женскихъ дѣтородныхъ удовъ, въ проходѣ и въ другихъ мѣстахъ, мясистой нарость на тѣлѣ.

Sarcomphale, *f. m.* Мясная пупошная грыжа, нарость на пупкѣ мясная.

Sarcophage, *f. m.* Могила, въ которой древнїе погребали тѣла, которые нехотѣли они сожигать; нынѣ же, *Sarcophage*, значитъ, гробъ, или пустая гробница при великихъ похоронахъ.

Sarcophages, (во врачебной наукѣ) съѣдающїе мясо лѣкарства. Въ семъ смыслѣ сїе слово есть существительное и прилагательное.

Sarcotique, *adj. de t. g.* Говорится о лѣкарствахъ, отъ которыхъ новое мясо въ ранахъ нарастаетъ.

Sardine, *f. f.* Анчоусъ, салакуша.

Sardoine, *f. f.* Сардониксъ, драгоцѣнной камень.

Sardonien, или **Sardonique**, смотри, **Ris.**

Sarment, *f. m.* Виноградная вѣтвь, лоза, рожжїе.

Sardonide, *f. m.* Сардонидъ, галской жрецъ.

Sarrasin, *adj.* Употребляется токмо въ семъ нарѣчїи: Blé *farrafin*, греча, гречуха; инако называется blé *noir*. Иногда употребляется за существительное. Semer du *farrafin*, посѣять гречу.

Sarrasine, смотри, **Herse.**

Sarrau, *f. m.* Парусинникъ, родъ балахона, какой носятъ во францїи мужики, извощики и салдаты.

Sarrette или **Serrette**, *f. f.* Родъ нѣкоего растѣнїя способствующаго ко уврачеванїю чирьевъ.

Sarriette, *f. f.* Чаберъ трава.

Sart, *f. m.* Поростъ, хучица, трава.

Sas, *f. m.* Рѣшето, сито, волосяное сито. De la farine paffée au gros *fas*, рѣшетная мука. Plâtre au *fas*, просѣвной алебастръ. Paffer quelque chofe au gros *fas*, разсмотрѣть, изслѣдовать что слегка. Faire tourner le *fas*, ворожить решетомъ.

Sassafras, *f. m.* Сассафрасъ, дерево растущее въ Бразилїи и въ другихъ мѣстахъ Америки и весьма употребительное во врачебной наукѣ.

Sassenage, *f. m.* Родъ сыру изъ дофина. Pierre de *faffenage*, камень, которымъ лѣчатъ глазныя болѣзни.

Sasser, *v. act.* Просѣять, просѣвать сквозь рѣшето, сито.

Sasser, разбирать, разсматривать, изслѣдовать въ точность. On a bien *faffé* cette affaire-là, сїе дѣло прилѣжно было разобрано; по большей части употребляется съ усугубителнымъ глаголомъ, **Ressasser.**

Sassé, *ée*, *part.* просѣянный, ая.

Satan, *f. m.* Сатана, дьяволъ. Renoncer à *Satan* & à fes pompes, отрещися сатаны и всѣхъ дѣлъ его.

Satellite, *f. m.* Тѣлохранитель, драбантъ. Симъ именемъ называютъ меченосца находящагося въ службѣ другаго, яко служителя и исполнителя его насильствъ. Il fe trouva tout d'un coup en itonné de *fatellites*, онъ вдругъ окруженъ былъ злодѣями.

Satellites, (въ астрономїи) спутники, маленкїя планеты обращающїяся вокругъ большой. Les *fatellites* de Jupiter, Юпитеровы спутники.

Satiété, *f. f.* Пресыщенїе, сытость, объяденїе. Manger jufqu'à *fatiété*, ѣсть до сытости, досыта, даже до пресыщенїя. * La *fatiété* des plaifirs, des honneurs, отвращенїе, омерзѣнїе къ увеселенїямъ, къ честямъ, когда кто оныхъ насытился и болѣе не желаетъ.

Satin, *f. m.* Атласъ, шелковая гладкая матерїя. Il a la peau douce comme un *fatin*, comme du *fatin*, у него кожа мягка какъ атласъ.

Satinade, *f. f.* Полуатласъ, родъ худшаго атласа.

Satiner, *v. act.* Атласить, подъ глянецъ, подъ цвѣтъ атласа подводить какую матерїю, ленту. Охотники до цвѣтовъ говорятъ: Cette tulipe *fatine*, сей тюльпанъ имѣетъ глянецъ атласа. Въ семъ смыслѣ сей глаголъ есть среднїй.

Satiné, *ée*, *part.* Атласной, ая. Du ruban *fatiné*, атласная лента; говорятъ такъ же une peau *fatinée*, кожа какъ атласъ гладкая, мягкая.

Satire, *f. f.* Сатира, сочиненїе нравоучительное

тельное въ прозѣ или въ стихахъ, сдѣланное для обличенія или осмѣянія пороковъ, глупостей человѣческихъ. *Satire* contre l'avarice, сатира на скупость. Sanglante *ſatire*, язвительная, колкая сатира.

Satire, всякое язвительное, злословное, поносительное сочиненіе или разговоръ, ругательство, насмѣшка.

Satirique, *adj. de t. g.* Сатирическій, ая, ое, колкой, язвительной. Ouvrage *ſatirique*, сатирическое сочиненіе.

Satirique, склонный къ злословію, язвительный, злорѣчивый. Langue *ſatirique*, злорѣчивый языкъ.

Satiriquement, *adv.* Сатирически, сатирическимъ образомъ, колко, язвительно, злорѣчиво.

Satiriser, *v. act.* Издѣваться, насмѣхаться надъ кѣмъ колко и язвительно, шпынять. Il *ſatiriſe* ſes meilleurs amis, онъ лутчихъ друзей своихъ на смѣхъ подымаетъ.

Satirisé, ée, *part.* Тотъ, та, надъ кѣмъ насмѣялись, осмѣянный, ая.

Satisfaction, *ſ. f.* Удовольствіе, радость, веселіе. Cet enfant donne de la *ſatisfaction* à ſes parens, сіе дитя приноситъ удовольствіе, веселіе своимъ родителямъ.

Satisfaction, удовлетвореніе, удовольствіе въ причиненной обидѣ. Il faut que la *ſatisfaction* ſoit proportionnée à l'offenſe, надобно, что бъ удовлетвореніе было соразмѣрно обидѣ. Особливо же говорится о удовлетвореніи за содѣянныя грѣхи, удовленіе. La *ſatisfaction* fait partie du Sacrement de Pénitence, удовлетвореніе принадлежитъ къ таинству покаянія.

Satisfactoire, *adj. de t. g.* (догматическое слово) Удовлетворительный, удовлительный. La mort de Notre Seigneur J. C. eſt *ſatisfactoire* pour tous les hommes, смерть Господа нашего удовлетворила за всѣхъ человѣковъ.

Satisfaire, *v. act.* Приносить удовольствіе, увеселеніе, радость, утѣху, веселить, угодить. Un enfant qui *ſatisfait* ſon Père & ſa Mère, дитя, приносящее радость, удовольствіе своимъ родителямъ. Il eſt mal-aiſé de *ſatisfaire* tout le monde, трудно на всѣхъ угодить. *Satisfaire* ſes Créanciers, des ouvriers, удовольствовать своихъ заимодавцевъ, мастеровыхъ людей, т. е. имъ заплатить должное. *Satisfaire* un homme qu'on a offenſé, здѣлать удовольствіе, удовлетвореніе оскорбленному человѣку. *Satisfaire* ſa paſſion, ſa colère, ſon ambition, удовольствовать свою страсть, свой гнѣвъ, свое честолюбіе, то есть, исполнить, предаться движеніямъ страсти, гнѣва, честолюбія. Cela *ſatisfait* l'eſprit, les ſens, сіе приноситъ удовольствіе, нравится разуму, чувствамъ. Son diſcours ne m'a pas *ſatisfait*, рѣчь его мнѣ не понравилась. *Satisfaire* l'attente de quelqu'un, исполнить чье ожиданіе, чаяніе.

Se Satisfaire, себя удовольствовать. Se *Satisfaire* ſoi-même, самому собою доставить себѣ удовольствіе, самому управиться.

Satisfait, aite, *part.* Удовольствованный, ая, и проч.

Satisfait, aite, *adj.* довольный, ая. Il eſt fort *ſatisfait* de ſa perſonne, онъ очень собою доволенъ, собою любуется.

Satisfaire, *v. n.* (спрягается какъ *faire*) исполнять, исправлять, удовлетворять чему. Въ семъ смыслѣ всегда послѣдуетъ предлогъ à. *Satisfaire* à ſon devoir, долгъ, должность свою исполнить. *Satisfaire* à ſes obligations, обязательства свои исполнить. *Satisfaire* à un payement, платежъ учинить. *Satisfaire* à la juſtice de Dieu, правосудію Божію удовлетворить. Pour *ſatisfaire* à votre objection, je vous dirai que...., въ отвѣтъ на ваше возраженіе скажу вамъ, что....,

Satisfaisant, ante, *adj.* Увеселительный, удовольственный, благоугодный, пріятный, удовлетворительный, удовлительный, ая. Ce diſcours n'eſt guère *ſatisfaiſant*, сія рѣчь не очень пріятна, увеселительна. Des raiſons *ſatisfaiſantes*, удовлительные, достаточныя доказательства.

Satrape, *ſ. m.* Сатрапа, знатной степень достоинства у древнихъ персовъ, князь, воевода.

Saturation, *ſ. f.* Напитаніе, насыщеніе.

Saturer, *v. act.* (химическое сл.) Напитать, насытить, положить во влажность какую нибудь вещь, дабы разпустилась, въ такомъ количествѣ, что бъ оной болѣе въ ней не растворялось. *Saturer* un acide avec un alcali, ou avec un métal, напитать кислоту щелочностію, или металломъ. Нѣкоторые химики говорятъ, Souler, вмѣсто Saturer.

Saturé, ée, *part.* Напитанный, ая.

Saturnales, *adj. f. plur.* Праздники въ честь Сатурну; сіе слово всегда полагается за существительное. Les *Saturnales* ſe célébroient à Rome au mois de Décembre, сатурналіи

налїи отправлялися въ римѣ въ декабрѣ мѣсяцѣ.

Saturne, *f. m.* Сатурнъ, планета, заимствующая свое имя отъ одного изъ языческихъ божковъ. Химики называютъ свинецъ, *saturne*, а извлекаемую изъ него соль, sel de *saturne*, свинцовая соль.

Saturnien, enne, *adj.* Печальной, туманный, смутный, молчаливой, ая. Il a quelque chose de *Saturnien* dans la physionomie, онъ имѣетъ въ лицѣ нѣчто смутное.

Satyre, *f. m.* Сатиръ, лѣсной полубожокъ, лѣшій. * Vieux *satyre*, сладострастной, женолюбивой старикъ, старой ярунъ.

Satyre, *f. f.* (старинное сл.) Сїе слово значило у грековъ язвительные поемы, стихотворенїя, родъ пастушьихъ стиховъ, такъ наименованныхъ потому, что сатиры были въ нихъ главными дѣйствующими лицами.

Satyriasis, *f. m.* Станиха, ярость, безпрестанное напряженїе дѣтороднаго мужескаго ствола съ жестокимъ желанїемъ соитїя.

Satyrion, *f. m.* Смотри, Orchis.

Savamment, *adv.* учено, по ученому. Il parle *savament* de toutes choses, онъ учено обовсемъ разсуждаетъ. Il en parle *savamment*, онъ говоритъ о томъ не безъ основанїя, онъ знаетъ, что говоритъ.

Savant, ante, *adj.* Ученый, грамотный, письмянный, свѣдущїй, ая. Il est *savant* en Mathématique, онъ знающъ, свѣдущъ въ математикѣ. C'est un homme fort *savant*, ето весьма ученой человѣкъ. C'est un livre *savant*, ученая книга.

Savant, свѣдомый о чемъ. Il est bien *savant* dans ces affaires-là, онъ очень свѣдомъ о сихъ дѣлахъ. Cet homme-là est trop *savant* en l'art de feindre, pour être crû sur sa parole, сей человѣкъ умѣетъ столь искусно притворяться, что не можно на его слова полагаться.

Savant, *f.* Ученой мужъ, человѣкъ. Il fait le *savant*, онъ показываетъ себя ученымъ мужемъ.

Savantasse, *f. m.* Грамотѣй; въ поруганїе говорится о человѣкѣ, которой тщится казаться ученымъ мужемъ, а имѣетъ только малое, взбивчивое знанїе, самохвалъ.

Savate. *f. f.* Старой, изорванной, изношенной башмакъ. обносокъ

Savate, пѣшей гонецъ, письмоносецъ, которой изъ города въ городъ пѣшкомъ ходитъ разнося письма въ отдаленные отъ почтовыхъ дорогъ мѣста.

Savaterie, *f. f.* Площадь, гдѣ старые башмаки продаются.

Sauce, *f. f.* Соусъ, жидкая приправа, въ которую кладется соль и обыкновенно нѣкоторые пряные коренья для приданїя оной вкуса. Cette *sauce* n'est pas faite, сей соусъ не уваренъ. *Sauce* verte, зеленой соусъ. *Sauce* douce, сладкой соусъ. *Sauce* à Robert, или *Sauce-Robert*, соусъ съ горчицею, лукомъ и уксусомъ. *Sauce* à pauvre homme, холодной соусъ съ водою, солью и лукомъ. Donner ordre aux *sauces*, въ кухнѣ имѣть смотрѣнїе за стряпнею. *Пос.* La *sauce* vaut mieux que le poisson, кишка нестоитъ начинки. *Послов.* * Il ne fait à quelle *sauce* manger le poisson, онъ едва можетъ перенесть сїе ругательство. * Vous ne sauriez faire une bonne *sauce*, mettre une bonne *sauce* à cela, вы не можете дать сему дѣлу, поступку хорошаго вида. * On ne sait à quelle *sauce* le mettre, незнаютъ, куда съ нимъ дѣваться, во что его употребить. Il est bon à toutes *sauces*, онъ ко всему способенъ. * Faire la *sauce* à quelqu'un, пунять, журить кого, дѣлать выговоръ, бранить.

Saucer, *v. act.* Обмакивать въ соусъ. Il a été *saucé* dans la boue, dans le ruisseau, (въ шутку) онъ упалъ въ грязь, въ ручей. *Въ просторѣч.* *Saucer* quelqu'un, побранить, пожурить кого.

Saucé, ée, *part.* Обмоченный, ая, въ соусъ, и проч.

Saucière, *f. f.* Соусница, сосудъ, въ которомъ соусъ на столъ подаютъ.

Saucisse, *f. f.* Начиненная кишка, сосиска. Faire rôtir des *saucisses*, приказать кишки, сосиски зажарить.

Saucisse, (въ инженерной наукѣ) сосисъ, кишка изъ смоленной холстины, начиненная порохомъ.

Saucisson, *f. m.* Большая колбаса.

Saucisson, (въ артиллерїи) родъ толстыхъ ракетъ.

Saveter, *v. act.* Испортить что въ починкѣ, изгадить. Voyez comme il a *saveté* cet habit, вотъ какъ онъ изгадилъ ето платье въ работѣ.

Saveté, ée, *part.* Изгаженный, ая.

Savetier, *f. m.* Чеботарь, починивальщикъ старыхъ башмаковъ, худой работникъ во всякомъ ремеслѣ.

Saveur, *f. f.* Смакъ, вкусъ. La *saveur* du pain, du vin, вкусъ хлѣба, вина. Cette viande n'a ni goût ni *saveur*, ето мясо безвкусно. * Il

n'y a ni goût ni *saveur* dans cet ouvrage, въ семъ сочиненіи нѣтъ ни какого вкусу, нѣтъ ничего пріятнаго, нѣтъ соли.

Sauf, auve, *adj.* Цѣлый, невредимый, безопасный, ая; часто совокупляется съ словомъ, *Sain.* Il en est revenu *sain & sauf*, онъ избылъ опасности благополучно, въ цѣлости. Les Assiéges sont sortis vies & bagues *sauves*, осажденные выпущены изъ города съ сохранностію жизни и имѣній, подарены животомъ и имѣніемъ.

Sauf, полагается вмѣсто предлога и значитъ, ненарушая, нѣкасаясь, не въ досаду, не въ огорченіе. *Sauf* le respect de la compagnie, ненарушая должнаго присутствующимъ гостямъ почтенія. *Sauf* correction, *sauf* votre respect, съ вашего позволенія. *Sauf* le respect de la Cour, съ позволенія господъ присутствующихъ.

Sauf, безъ предосужденія, съ тѣмъ что бъ, немѣшая однакожъ. *Sauf* votre meilleur avis, безъ предосужденія лучшему вашему совѣту. *Sauf* à recommencer, съ тѣмъ что бъ опять начать. *Sauf* son recours sur un tel, немѣшая однакожъ ему взыскать съ такого то, просить на такого то. *Sauf* en autres choses notre droit & l'autrui en toutes, (приказное сл.) непомышляя однакожъ ни въ чемъ нарушать нашего ниже чьего либо права. *Sauf* erreur de calcul, предоставляя щеты вновь пересмотрѣть, ежели есть въ нихъ какая ошибка.

Sauf, кромѣ, опричь, изключая, выключая, изъемля. Il lui a cédé tout son bien, *sauf* ses rentes, онъ уступилъ ему все свое имѣніе, кромѣ доходовъ.

Sauf-conduit, *s. m.* Граммата данная отъ правительства, которою позволяется кому нибудь ѣхать куда, тамъ жить, и возвратиться оттуда безъ задержанія, паспортъ, пропускъ. Такъ же, письмо данное отъ заимодавцевъ должнику для его безопасности на нѣкоторое время, охранительное письмо.

Sauge, *s. f.* Шалфей, трава.

Saugrenu, ue, *adj.* Глупой, смѣшной, нелѣпой, ая. Question *saugrenue*, глупой вопросъ.

Saule, *s. m.* Ива, ветла.

Saumâtre, *adj. f.* Говорится только въ семъ реченіи: Eau *saumâtre*, солоноватая вода, похожая вкусомъ на морскую.

Saumon, *s. m.* Лосось, лососина рыба. Une hure de *saumon*, лососинная башка.

Saumon, груда, кусокъ, кемъ свинца или олова, каковъ выходитъ изъ плавильной печи, слитокъ.

Saumoneau, *s. m.* Лососка, маленкой лосось.

Saumoné, ée, *adj.* Цвѣтомъ похожій, ая, на лососинное мясо; говорится о нѣкоторыхъ рыбахъ. Truite *saumonée*, лаксфорель.

Saumure, *s. f.* Россолъ.

Saunage, *s. m.* Продажа соли, торгъ, промыслъ солью.

Faux-saunage, корчемство солью, подложная продажа соли не по указамъ.

Sauner, *v. n.* Соль варать, соль дѣлать.

Saunerie, *s. f.* Соляная варница, соловарня, соляной заводъ, со всѣми принадлежащими къ тому строеніями и орудіями.

Saunier, *s. m.* Соловаръ, сольникъ, продающій и торгующій солью. *Послов.* Il se fait payer comme un *saunier*, онъ строго взыскиваетъ деньги.

Faux-saunier, подложной продавецъ соли, соляной корчемникъ.

Saunière, *s. f.* Бочка, подрѣзъ, судно, въ которомъ соль хранятъ.

Savoir, *v. act.* Je *sai*, или je *sais*, tu *sais*, il *sait*, nous *savons*, vous *savez*, ils *savent*. Je *savois*, j'ai *sû*, je *sus*. Je *saurai*. *Sache*, *sachez*. Que je *sache*, que je *susse*, je *saurois*, *sachant*, и проч. вѣдать, знать, быть извѣстну, свѣдому о чемъ. Il *sait* le fin du fin, онъ весьма искусенъ, и самыя скрытнѣйшіе дѣла знаетъ. Il *sait* son pain manger, il en sait plus que son pain manger, il en sait bien long, онъ искусно поступаетъ и умѣетъ намѣреній своихъ достигать. * C'est un homme qui *sait* toutes les foires de Champagne, сему человѣку все, что ни происходитъ въ городѣ, извѣстно. Je ne *sache* personne qu'on puisse lui comparer, я никого не знаю, кто бъ ему могъ уподобленъ быть. Il n'a point été à la campagne, que je *sache*, онъ не былъ въ деревнѣ, за городомъ, сколько мнѣ извѣстно.

Savoir, разумѣть. Il *sait* les langues, le Grec, le Latin, онъ разумѣетъ языки, греческой и латынской. Il ne *sait* ni *a* ni *b*, онъ аза въ глаза незнаетъ, онъ весьма незнающъ. * Il *sait* la Carte du pays, или просто, la *Carte*, онъ въ доль и поперегъ знаетъ свѣтъ, часть города, какую фамилію, и проч. Il *sait* vivre, онъ знаетъ свѣтъ, умѣетъ себя вести. Que *savez-vous*? по чему вы знаете? Que *sait-on* ce qui arrivera? По чему извѣстно, что впредь случится? Il *sait*

ſait mieux qu'il ne dit, онъ противъ совѣсти своей говоритъ.

SAVOIR, умѣть, знать наизусть, помнить, памятовать. Il *ſait* ſa leçon, онъ знаетъ свой урокъ. *Savoir* gré, *ſavoir* bon gré, *ſavoir* mauvais gré à quelqu'un, быть кѣмъ довольну, недовольну, благодарну, неблагодарну, благодарить, не благодарить кому.

SAVOIR, когда стоитъ само собою, значитъ, смыслить, много знать, быть многознающимъ. C'eſt un homme qui *ſait*, сей человѣкъ много знаетъ, смысленъ, себѣ на умѣ.

SAVOIR, мочь, умѣть, имѣть средство, способъ. Je *ſaurai* bien le réduire, я найду способъ его смирить. Il ne *ſait* pas diſtinguer ſa main gauche d'avec ſa droite, онъ не можетъ правой своей руки распознать отъ лѣвой.

SAVOIR, увѣдомиться, извѣститься, провѣдать, быть извѣстну. A fin que vous le *ſachiez*, дабы вы о семъ были извѣстны. Faire *ſavoir*, увѣдомить, извѣстить, дать знать чрезъ письмо или чрезъ нарочнаго человѣка. Faire à *ſavoir*, вѣдомо учинить, обьявлять; употребляется только въ публикацїяхъ. On fait à *ſavoir* que,... обьявляется, что --- *Savoir* faiſons, (приказное выраженїе) обьявляемъ во всенародное извѣстїе. C'eſt à *ſavoir*, à *ſavoir*, или *ſavoir*, а именно, т. е. сїесть, сирѣчь. L'armée étoit compoſée de vingt mille hommes, *ſavoir*, dix mille hommes de pied, &c. войско состояло изъ двадцати тысячъ человѣкъ, а именно, изъ десяти тысячъ пѣхоты, и проч. Vous aſſurez que l'Ennemi marchera au ſecours de la Place, c'eſt à *ſavoir* s'il pourra arriver aſſez à temps, вы увѣряете, что непрїятель пойдетъ на помочь крѣпости, то есть, ежели можно ему будетъ въ пору прибыть. C'eſt un à *ſavoir*, это еще вопросъ.

SÛ, ue, *part.* Вѣданный, извѣстный, ая, и проч. Употребляется же и въ видѣ существительнаго и только въ семъ нарѣчїи: Au vû & au *ſû* de tout le monde, предъ всѣми, предъ цѣлымъ свѣтомъ.

SAVOIR, *ſ. m.* Свѣденїе, знанїе, ученїе, наука, ученость. Il a acquis un grand *ſavoir* par ſon étude & par ſes méditations, онъ великое знанїе прїобрѣлъ своею прилѣжностїю и размышленїями. Употребляется только въ единственномъ числѣ.

SAVOIR-FAIRE, *ſ. m.* Проворство, искуство въ достиженїи того, что предпрїимешь. Il a un grand *ſavoir-faire*, du *ſavoir-faire*, онъ очень искусенъ, проворенъ.

SAVOIR-VIVRE, *ſ. m.* Знанїе свѣта, свѣтскаго обращенїя, обходительность.

SAVON, *ſ. m.* Мыло. Frotter avec du *ſavon*, намыливать.

SAVONNIÈRE, смотри, CYCHNIS.

SAVONNAGE, *ſ. m.* Стиранїе, стирка, мытье мыломъ.

SAVONNER, *v. act.* Стирать, мыть мыломъ, мылить. Elles ſe *ſavonnent*, онѣ нелиняютъ, нездаютъ, не теряютъ цвѣта; говорится о бумажныхъ остъ-индїйскихъ матерїяхъ. *Savonner* quelqu'un, побранить, пожурить кого.

SAVONNÉ, ée, *part.* Стиранный, ая, мытый, ая, мыломъ.

SAVONNERIE, *ſ. f.* Мыловарня, мыльной заводъ.

SAVONNERIE, шпалерная, ковровая фабрика.

SAVONNETTE, *ſ. f.* Круглое мыло. *Savonnette* parfumée, душистое круглое мыло.

SAVONNETTES, глиняные шарики, которыми выводятъ пятна.

SAVONNEUX, euſe, *adj.* Мыловатой, ая. Eaux minérales *ſavonneuſes*, мыловатые минеральныя воды.

SAVOUREMENT, *ſ. m.* Разсмакованье, отвѣдыванїе, прикушиванїе.

SAVOURER, *v. act.* Прикушивать, отвѣдывать, прихлѣбывать, разсмаковать. *Savourez* bien ce vin là, прикушайте хорошенько етого вина. * *Savourer* les plaiſirs, вкусить веселїй, войти во вкусъ оныхъ.

SAVOURÉ, ée, *part.* Разсмакованный, прикушанный, отвѣданный, ая, и проч.

SAVOURET, *ſ. m.* Мозалыга говяжья.

SAVOUREUSEMENT, *adv.* Вкусно, смачно, со вкусомъ. Manger *ſavoureuſement*, со вкусомъ ѣсть.

SAVOUREUX, euſe, Вкусной, смачной, ая. Un mêts *ſavoureux*, смачное кушанье.

SAUPIQUET, *ſ. m.* Родъ соуса, кушанья, которое возбуждаетъ позывъ на ѣду, солянка.

SAUPOUDRER, *v. act.* Присыпать солью, посолить. *Saupoudrer* de la viande, посолить мясо.

SAUPOUDRER, присыпать мукою, перцомъ, и проч. *Saupoudrer* de poivre un lièvre, присыпать перцомъ зайца.

SAUPOUDRÉ, ée, *part.* Присыпанный, ая, солью, и проч.

Saure, *adj. de t. g.* Темногнѣдый, ая; говорится только о лошадяхъ. Un cheval *faure*, темногнѣдая лошадь. Hareng *faur*, копченая селдь; ее же называютъ, Hareng *fauret*, а пишутъ болѣе, Hareng *faur*.

Saure, (соколничье сл.) ольшаный, темноцвѣтной, каковъ бываетъ соколъ на первомъ году.

Saurer, *v. act.* Коптить. *Saurer* des harengs, коптить селди

Sauré, ée, *part.* Копченый, ая.

Saussaie, *f. f.* Ивнякъ, мѣсто усаженное ивою.

Saut, *f. m.* Скокъ, скочекъ, прыжекъ. *Saut* périlleux, опасной скочекъ; такъ называется у скачущихъ по веревкѣ скочекъ, когда они всѣмъ тѣломъ на воздухѣ обернутся. * Il ne va que par *faut* & bond, онъ скачетъ съ одной матеріи на другую, онъ въ своихъ разговорахъ ненаблюдаетъ ни какого порядка, связи. * Il a fait un grand *faut*, онъ далеко переселился; говорится о человѣкѣ, которой переѣхалъ изъ одного мѣста въ другое отдаленное, или изъ одной части города въ другую отдаленную отъ прежней; такъ же, онъ сдѣлалъ великой скочекъ, кто изъ посредственнаго состоянія вдругъ возсысился. Faire le *faut*, рѣшиться, пуститься на волю Божію. * De fimple foldat, il eft devenu Capitaine tout d'un *faut*, de plein *faut*, изъ рядоваго солдата вдругъ сдѣлался онъ капитаномъ. Au *faut* du lit, при вставаніи съ постели.

Saut, Паденіе. Tomber d'un troifième étage, c'eft un terrible *faut*, упасть изъ третьяго жилья есть ужасной скочекъ. *Saut* de Breton, ударъ о землю въ борбѣ.

Saut, водяной порогъ. *Saut* de moulin, сливъ, стремленіе воды внизъ, отъ котораго мелница дѣйствуетъ. *Saut* de loup, ровъ въ концѣ алеи, на равнѣ съ землею, что бъ неможно было въ нее войти, не отнимая однакожъ вида.

Sautant, ante, *adj.* (въ гералдикѣ) Скачущій, ая; говорится о сайгѣ и козлѣ.

Sauter, *n. v.* Скакать. *Sauter* à cloche-pied, à pieds joints, или à joints pieds, скакать на одной ножкѣ, скакать обѣими ногами вдругъ, скакать сжавши ноги. Faire *fauter* un baftion, взорвать бастіонъ. Le baftion a *fauté*, бастіонъ взорвало. Faire *fauter* fon vaiffeau. fe faire *fauter*, взорвать, зажечь свой корабль. Faire *fauter* la cervelle à quelqu'un, прострѣлить кому голову изъ пистолета или инако; застрѣлить кого. Faire *fauter* la tête à quelqu'un, отрубить кому голову. Faire *fauter* un oeil hors de la tête, выбить, вышибти кому глазъ. On lui a fait *fauter* fa Terre, выбили его изъ владѣнія деревни, оттягали оную, приказнымъ порядкомъ принудили съ оною разстаться. On lui a fait *fauter* fa charge, отрѣшили его отъ должности, вытолкали, выгнали. Cette folie lui coûta bien cher, fa Terre en a *fauté*, сія глупость дорого ему стала, онъ принужденъ былъ продать свою деревню. Faire *fauter* un mauvais lieu, un brelan, &c. подозрительное мѣсто, карточной домъ раззорить, выгнать содержащихъ оныя. * *Sauter* au collet, *fauter* à la gorge, *fauter* aux yeux de quelqu'un, схватить за воротъ, за горло, хотѣть выцарапать, выдрать кому глаза. Cela *faute* aux yeux, это само собою явно, мечется въ глаза, очевидно, это съ перваго взгляду примѣтить можно. Il y a dans ce tableau des défauts qui *fautent* aux yeux, въ сей картинѣ находятся погрѣшности, которыя съ перваго взгляду примѣтить нетрудно. * *Sauter* aux nues, ужасно разсердиться, вспылить, изъ терпѣнія вытти. Reculer pour mieux *fauter*, съ разбѣгу скочить: пословица значащая; по видимому удаляться отъ своихъ намѣреній, а въ самомъ дѣлѣ скорѣе оныхъ достигать.

Sauter, скочекъ сдѣлать, перескочить изъ нижняго чина въ другой вышшій, быть чрезъ чинъ пожалованнымъ, произведеннымъ. Il a *fauté* de la charge d'Enfeigne à celle de Colonel, изъ прапорщиковъ сдѣлалъ онъ скочекъ, произведенъ прямо въ полковники. * *Sauter* de branche en branche, *fauter* d'une matière à une autre, ненаблюдать связи, порядка въ разговорахъ, съ матеріи на матерію перескакивать. Le vent a *fauté* du Nord à l'Eft, (морское слово) сѣверной вѣтръ вдругъ перемѣнился на восточной.

Sauter, *v. act.* Перескочить, перепрянуть. *Sauter* un foffé, перескочить чрезъ ровъ. Faire *fauter* les dégrés à quelcun, съ лѣсницы столкнуть, сбросить кого внизъ. * Faire *fauter* le bâton à quelqu'un, принудить, приневолить кого къ чему. Il a été obligé de *fauter* le bâton, онъ принужденъ былъ сдѣлать это и по не волѣ. * Le Copifte a *fauté* deux lignes, переписщикъ пропустилъ, выпустилъ двѣ строки. Il a *fauté* deux feuilles, онъ перескочилъ, пропустилъ два листа.

Sauté, ée, *part.* Перескоченный, препрянутый, ая, и проч.

Sautereau, *s. m.* Скакунчикъ, прыгунчикъ; употребляется только говоря о ребятахъ, которые съ горы въ низъ кувыркаются. *Sautereaux* de Brie, частые и глубокїе выбои по дорогамъ, отъ которыхъ телѣги подскакиваютъ.

Sautereau, (въ клавирахъ) деревяные молоточки, которые въ струны бьютъ.

Sauterelle, *s. f.* Кузнечикъ, (славенски) прузи, пруги, пружїе.

Sauteur, *s. m.* Скакатель, скакунъ, прыгунъ.

Sauteur, (въ манежахъ) манежная лошадь. C'est un habile *sauteur*, (въ насмѣшку) онъ хвастунъ, самохвалъ.

Sautillement, *s. m.* Прыгъ, прыжокъ, прыганїе. La plûpart des oiseaux vont par *sautillement*, большая часть птицъ прыгаютъ, скачутъ.

Sautiller, *v. n.* Прыгать. Les Pies *sautillent*, au lieu de marcher, сороки скачутъ, прыгаютъ, а неходятъ.

Sautiller, съ матерїи на матерїю перепрыгивать, перескакивать, ненаблюдать связи въ своихъ разговорахъ.

Sautoir, *s. m.* (въ гербахъ) Фигура X. Андреевской крестъ. Deux pièces de bois mises en *sautoir*, два бревна положенные на крестъ, крестъ на крестъ.

Sauvage, *adj. de t. g.* Дикїй, лютый, ая; говорится о звѣряхъ. Les Lions sont *sauvages*, львы суть дикїе звѣри. Le Lièvre est un animal fort peureux & fort *sauvage*, заяцъ есть животное весьма робкое, болзливое и дикое, т. е. неручное. Une oie *sauvage*, дикой гусь. Un pays *sauvage*, пустыня, степь, необитаемая, безплодная, ненаселенная земля, пустотъ. Les peuples *sauvages* de l'Amérique, дикїе народы Американскїе.

Un Sauvage, дикарь.

Sauvage, нелюдимъ, нелюдимка, дикой, дикоправный человѣкъ, кто отъ общества людей удаляется. Olivier *sauvage*, дикая, лѣсная, синенная маслина. Laitue *sauvage*, сыенной, лѣсной латукъ. Chicorée *sauvage*, цикорея зеленая и горькая, которую однакожъ разводятъ въ садахъ. Ces fruits ont un goût *sauvage*, сїи плоды очень остраго, непрїятнаго вкуса. Huile *sauvage*, горковатаго вкуса деревяное масло, которое отъ того лучше бываетъ. * Une phrase, une construction *sauvage*, странное, необычайное реченїе. Feu *sauvage*, лѣтучїй огонь, родъ сыпи, которая бываетъ иногда на ребятахъ.

Sauvageon, *s. m.* Дикое деревце, которое само собою выросло.

Sauvagin, ine, *adj.* Имѣющїй, ая, вкусъ дичи. Сїе слово не очень употребительно, а болѣе употребляется существительнымъ, и значитъ, вкусъ, запахъ, какой имѣютъ нѣкоторые морскїе, озерные и болотные птицы. Cela sent le *sauvagin*, ето пахнетъ дичью.

Sauvagine, *s.* Дичь, дикїя птицы.

Sauvegarde, *s. f.* Покровительство данное государемъ или главными его чиковниками, которые имѣютъ право оное давать, оберегательство, охраненїе, защита. Il est en protection & *sauvegarde* du Roi, онъ состоитъ подъ покровомъ, защитою, охраненїемъ королевскимъ.

Sauvegarde, салвегвардїя, оберегательная граммата, которою человѣкъ уволняется отъ постою солдатъ. Demander une *sauvegarde*, просить о дачѣ салвегвардїи.

Sauvegarde, залога, караулъ, часовой, котораго генералъ въ какой домъ посылаетъ, для охраненїя онаго отъ грабежа и обиды.

Sauvegarde, указъ, листъ, на которомъ изображенъ гербъ давшаго салвегвардїю и которой прибивается на дверяхъ дому, замка, для охраненїя оныхъ отъ грабежа и обиды, или же токмо отъ постоя солдатъ.

Sauver, *v. act.* Спасти, избавить, охранить, предохранить, исторгнуть изъ опасности. *Sauver* la ville, *sauver* des marchandises d'un navire naufragé, спасти городъ, спасти товары съ разбитаго корабля. Je l'ai *sauvé* d'entre les mains des ennemis, я его избавилъ, вырвалъ, исторгнулъ изъ рукъ непрїятельскихъ. J. C. nous a sauvé de l'esclavage du péché, Iисусъ Христосъ избавилъ насъ отъ работы грѣха. Vous m'avez *sauvé* la vie, вы жизнь мою спасли. Je lui ai *sauvé* l'honneur, я честь его охранилъ. Ce Juge lui a *sauvé* la corde, сей судья избавилъ его отъ висѣлицы. Cela lui a *sauvé* beaucoup de dépens, ето избавило его отъ многихъ издержекъ. *Sauver* les dehors, *sauver* les apparences, наружность сохранить. *Sauver* la grille, *sauver* le dedans, (въ жедепомѣ) отбивать шаръ, что бъ за решетку, внутрь не упалъ. Sauver à quelqu'un une blouse, deux blouses, (въ билїярдной игрѣ) играючи съ кѣмъ въ билїярдъ подарить его двумя кошельками, т. е. нещитать ни за что, если впадетъ шаръ въ оные. *Пос.*

 Vouloir

Vouloir *ſauver* la chèvre & le chou, хотѣть что бъ и козы были сыты и сѣно цѣло.

Sauver, спасти, содѣлать вѣчно блаженнымъ. Dieu a envoyé ſon Fils pour *ſauver* tous les hommes, Богъ послалъ своего Сына спасти родъ человѣческїй.

Sauver, извинить, оправдать, защитить. On ne peut *ſauver* ſa conduite, поступка его извинить не можно. *Sauver* les défauts de la taille, недостатки подушныхъ денегъ дополнить, недоимки доплатить. *Sauver* une diſſonnance, (въ музыкѣ) розняцїй тонъ настроить. *Sauver* les défauts d'un ouvrage, недостатки сочиненїя дополнить, выправить.

Se Sauver, спасаться, уходить, избѣжать, ускользнуть. * Se *ſauver* à travers les brouſſailles, ſe *Sauver* par les vignes, par les marais, спасаться на костыляхъ. *Sauve* qui peut, бѣги, уходи, кто можетъ.

Se Sauver, итти, убираться домой. Il ſe fait tard, il va pleuvoir, je me *ſauve*, уже поздо на дворѣ, притомъ же скоро дождь пойдетъ, я иду домой.

Se Sauver, скрыться, искать убѣжища гдѣ. Il ſe *ſauva* dans une égliſe, онъ скрылся, искалъ убѣжища въ церквѣ.

Se Sauver, убытокъ награждать, наверстать.

Sauvé, ée, *part.* Спасенный, ая, и проч.

Sauveté, *ſ. f.* (старинное слово) Безопасность; употребляется только въ сихъ реченїяхъ. Il eſt en lieu de *ſauveté*, онъ въ безопасномъ мѣстѣ. Ses marchandiſes ſont en *ſauveté*, товары его въ сохранности, въ цѣлости.

Sauve-vie, или Rue de Muraille, *ſ. f.* Стѣнная рута, трава.

Sauveur, *ſ. m.* Спасъ, спаситель, избавитель. Joſeph a été appelé le *Sauveur* de l'Egypte, Iосифъ названъ былъ избавителемъ Египта. Le *Sauveur* du Monde, Спаситель мїра.

Saxatile, *adj. de t. g.* Что промежъ камней живетъ, ростетъ, каменорослой, каменожилой, ая.

Saxifrage, *adj. de t. g.* Камнекрушительный, ая; слово врачебное означающее лѣкарства, почитаемые способными раздроблять камень въ почкахъ. Единозначащее оному слово есть Lithontriptique.

Saxifrage, *ſ. f.* Каменной переломъ, трава

Sbyre, *ſ. m.* Стрѣлокъ, стрѣлецъ.

Scabellon, *ſ. m.* Тумба, подножїе, подставка, на чемъ ставятъ бюсты, жирандолы, и проч.

Scabieuse, *ſ. f.* Грудная трава.

Scabreux, euſe, *adj.* Шероховатой, стропилой, ая. Un chemin *ſcabreux*, шероховатая, негладкая дорога.

Scabreux, опасный, страховитый, трудный, неудобный, ая. Une entrepriſe bien *ſcabreuſe*, предпрїятїе весьма опасное.

Scalène, *adj.* (геометрич. сл.) Говорится только о треугольникѣ, котораго три стороны неровны, неравнобочный, неравносторонній.

Scalpel, *ſ. m.* Анатомической и лѣкарской инструментъ, которымъ разнимаютъ, рѣжутъ, и проч. одновострейной ножъ, или ножичекъ, рѣзецъ.

Scammonée, *ſ. f.* Скамонея, родъ растѣнїя употребляемаго въ слабительное лѣкарство.

Scandale, *ſ. m.* Соблазнъ, поводъ къ заблужденїю, ко грѣху. Pierre de *ſcandale*, камень претыканїя, соблазна.

Scandale, обыкновеннѣе значитъ, поводъ къ поползновенїю подаваемый какимъ дурнымъ дѣломъ или разговоромъ, соблазнъ. Eviter le *ſcandale*, избѣгать соблазна.

Scandale, огорченїе, досада, негодованїе, неудовольствїе. Il avança des propoſitions impies, au *ſcandale* des gens de bien qui l'écoutoient, онъ предлагалъ нечестивые мнѣнїя къ огорченїю добродѣтельныхъ людей, которые его слушали.

Scandale, огласка, безславїе, поношенїе, какое причиняетъ безчестное дѣло. Il faut lui épargner le *ſcandale*, надобно избавить его отъ стыда, т. е. ненадобно разглашать дурнаго его дѣла.

Scandaleusement, *adv.* Соблазнительно.

Scandaleux, euſe, *adj.* Соблазнительный, ая. Une action *ſcandaleuſe*, соблазнительное дѣло. Un livre *ſcandaleux*, соблазнительная книга. Doctrine *ſcandaleuſe*, соблазнительное ученїе.

Scaudaliser, *v. act.* Соблазнъ причинить, соблазнить, оскорбить.

Se Scandaliser, соблазниться; оскорбиться, огорчиться, досадовать. Ne vous *ſcandaliſez* pas de ce qu'il dit, не оскорбляйтеся тѣмъ, что онъ говоритъ.

Scandalisé, ée, *part.* Соблажненный, ая, и проч.

Scander, *v. act.* (грамматическое сл.) Шкандовать, стопы дѣлать.

Scandé, ée, *part.* Шкандованный, ая.

Scapulaire, *ſ. m.* Наплечникъ, нарамникъ, кусокъ

кусокъ матерiи спускающiйся съ плечъ донизу какъ съ переди такъ и съ зади, которой носятъ нѣкiе католицкiе монахи; такъ же, два кусочка благословенной, освященной матерiи, которую связуютъ лентами, что бъ можно было ихъ носить на тѣлѣ, и отъ которыхъ кармелиты установили братство въ честь пресвятыя Дѣвы.

Scarabée, *f. m.* Жукъ.

Scare, *f. m.* Морская рыба, питающаяся травами.

Scarificateur, *f. m.* Шреперъ, насѣчникъ, топорикъ, орудiе, которымъ рожечную кровь пускаютъ.

Scarification, *f. f.* Пусканiе рожечной, баночной крови, насѣканiе на кожѣ.

Scarifier, *v. act.* (лѣкарское сл.) Пускать рожечную, баночную кровь, банки ставить, насѣкать на кожѣ.

Scarlatine, *adj. f.* Врачи называютъ, fiévre *fcarlatine*, горячка съ пятнами.

Scason, *f. m.* Латинской стихъ, котораго пятая стопа есть ямбъ, а шестая спондей.

Sceau, *f. m.* Печать, печатка. Mettre fon *fceau*, appofer le *fceau*, приложить свою печать. Contrefaire un *fceau*, поддѣлать печать.

Sceau, слѣпокъ, отпечатка, сдѣланная на сургучѣ. On reconnut que le *fceau* étoit faux, il étoit tout rompu, узнали, что печать фалшивая; она была вся изломана. Le Roi a donné les *Sceaux* à un tel, король пожаловалъ такого то вицеканцлеромъ, хранителемъ печати. Il y aura *fceau* un tel jour, въ такой то день публично будутъ прикладывать печати. Des Lettres de grace ont été refufées au *fceau*, къ жалованнымъ грамматамъ нехотѣли приложить печати. Elles ont paffé au *fceau*, къ нимъ приложены печати. S'oppofer au *fceau*, протестовать противу приложенiя печати. Officiers du *fceau*, служители у приложенiя печати. Confier quelque chofe fous le *fceau* de la Confeffion, вѣрить кому какую тайну съ тѣмъ, что бъ ненарушимо оную хранить. Confier quelque chofe fous le *fceau* du fécret, тоже. * Mettre le *fceau* à une chofe, запечатлѣть, совершить что.

Sceau de Salomon, смотри, Grenouillet.

Sceau notre-dame, смотри, Racine Vierge.

Scel, *f. m.* Печать; употребляется только въ приказномъ и канцелярскомъ слогѣ въ сихъ реченiяхъ: Sous le *fcel* du Châtelet de Paris, за печатiю Парижскаго суднаго приказа. Le *fcel* fécret du Roi, королевская тайная печать. Sous notre *fcel* fécret, за нашею тайною печатью.

Scélérat, ate, *adj.* Злодѣйскiй, бездушный, злодѣйственный, безбожный, непотребный, бездѣльный, нечестивый, ая, кто ни вѣрности, ни праводушiя, ни честности неимѣетъ. Homme *fcélérat*, злодѣй. Une action *fcélérate*, злодѣйской поступокъ.

Scélérat, *f.* Злодѣй, изувѣръ, безбожникъ, нечестивецъ.

Scélératesse, *f. f.* Злодѣйство, ужасное вѣроломство, изувѣрство, безбожность, бездушiе, нечестiе.

Scellé, *f. m.* Печать сургучная или восковая приложенная къ замкамъ, и проч. по опредѣленiю судей. Mettre le *fcellé*, приложить печать. Appofer le *fcellé*, привѣсить печать.

Scellement, *f. m.* (каменщичье сл.) Заливанiе брусьевъ въ стѣну алебастромъ или свинцомъ.

Sceller, *v. act.* Печатать, припечатать, приложить печать. *Sceller* en cire jaune, en cire verte, rouge, blanche, печатать на желтомъ, зеленомъ, красномъ, бѣломъ воску. *Sceller* un privilége, приложить печать къ жалованной грамматѣ.

Sceller, привѣсить печать по приказу судейскому къ дверямъ, къ сундуку и проч. дабы ничто расхищено, растащено не было.

Sceller, (каменщичье сл.) залить, утвердить деревяной брусъ, или желѣзо въ стѣнѣ алебастромъ или свинцомъ. *Sceller* des crampons dans une muraille, залить, утвердить скобы въ стѣнѣ. Les *fceller* en plomb, залить ихъ свинцомъ. *Sceller* un vafe, une bouteille, залить, засмолить сосудъ, бутылку. *Sceller* hermétiquement, (химич. сл.) химически залить горло какой стклянки, растопя оное такимъ образомъ, что бъ его краи слилися вмѣстѣ.

Sceller, запечатлѣть, подтвердить, укрѣпить. Notre rédemption a été *fcellée* par le fang de Notre Seigneur Jésus-Chrift, искупленiе наше запечатлѣно кровiю Господа нашего Iисуса Христа.

Scellé, ée, *part.* Запечатанный, запечатлѣнный, ая, и проч.

Scelleur, *f. m.* Припечатникъ, служитель, которой прикладываетъ печать.

Scène, *f. f.* Позорище, часть театра, гдѣ коме-

комедïанты играютъ предъ публикою, сцена. Dès que cet Acteur paroît fur la fcène, какъ скоро появится сей комедïантъ на сценѣ, выйдетъ на театръ. La décoration de la *fcène*, театральныя декорацïи. * Paroître fur la *fcène*, вступить въ должность, въ званïе, которое привлекаетъ на насъ вниманïе всѣхъ.

Scène, мѣсто, гдѣ исторïя происходитъ, которая на театрѣ представляется, сцена. La *fcène* eft à Rome, дѣйствïе происходитъ въ Римѣ.

Scène, сцена, явленïе, каждая часть дѣйствïя драмматической поемы. L'entrée ou la fortie d'un Acteur fait une nouvelle *fcène*, вхожденïе или отхожденïе дѣйствующаго лица составляетъ новое явленïе. * Il a donné une *fcène*, une plaifante *fcène*, une étrange *fcène* à la compagnie, онъ осрамилъ себя, онъ накудесилъ, насмѣшилъ, удивилъ гостей страннымъ своимъ поступкомъ. Il ne faut pas donner des *fcènes* au public, ненадобно по напрасну отдавать себя на поруганïе публикѣ, ненадобно себя позорить.

Scénique, *adj. de t. g.* Театральный, позорищной, ая, ое. Les Jeux *fcéniques* des Anciens, позорищные игры древнихъ.

Scénographie, *f. f.* (математич. сл.) Изображенïе, чертежъ, представленïе, рисунокъ, видъ чего на картинѣ.

Scénographique, *adj. de t. g.* Перспективной, ая.

Scénopégies, *f. m. plur.* Сѣнопотченïе, скинопигïя, праздникъ жидовскïй, смотри, Tabernacle.

Scepticisme, *f. m.* (дидактич. сл.) Скептическая секта, толкъ, такъ же, скептическое ученïе.

Sceptique, *adj. de t. g.* Сумнѣвающïйся о всемъ, сумнѣтельный, скептическïй; говорится токмо о толкѣ древнихъ философовъ, которые за правило держали, что нѣтъ ничего вѣрнаго, а все подлежитъ сумнѣнïю.

Sceptique, *f.* Скептикъ, сумнѣтельникъ.

Sceptre, *f. m.* Скипетръ, жезлъ правленïя. * Depuis le *fceptre* jufqu' à la houlette, отъ царей до пастуховъ.

Sceptre, верховная власть, королевское, царское достоинство, скипетродержавïе.

Schelling, *f. m.* Шилингъ, серебренная монета аглинская, содержащая около 25. копѣекъ, есть такъ же шилинги въ голландïи, во фландрïи и въ нѣмецкой землѣ, датскïе шилинги мѣдные.

Schène, *f. m.* (старин. сл.) Путевая мѣра у древнихъ, а особливо у Египтянъ.

Schismatique, *adj. de t. g.* Расколъ въ вѣрѣ причиняющïй, расколничïй, расколническïй, ая.

Schismatique, *f.* Раскольникъ, разномысленникъ, отщепенецъ, еретикъ, отдѣлившïйся отъ общенïя какой вѣры. Les Turcs regardent les Perfans comme *fchifmatiques* & hérétiques, Турки почитаютъ Персïянъ раскольниками и еретиками.

Schisme, *f. m.* Расколъ, отдѣленïе, отступленïе отъ общества какой церкви.

Schiste, *f. f.* (слово естественной исторïи, нѣкоторые пишутъ *chite*, какъ оное обыкновенно выговаривается) сланецъ; говорится о камняхъ, которые слоями и листами дѣлятся, какъ то аспидной камень.

Schlich, *f. m.* (Слово заимствованное изъ нѣмецкаго языка,) толченой, перемытой и приготовленной минералъ, какой кладутъ въ плавильную печь.

Sciage, *f. m.* Пилка, пиленïе. Bois de *fciage*, пильной лѣсъ, пильные бревна, дерево, которое удобно вдоль распилить.

Sciatérique, *adj. de t. g.* (гномоническое сл.) Тѣноуказательный, показывающïй часы посредствомъ тѣни. Cadran *fciatérique*, солнечные часы.

Sciatique, *adj. f.* Употребляется только въ семъ реченïи: Goutte *fciatique*, подагра въ бедрахъ, въ чреслахъ; оно же и существительное значащее, ломъ въ бедрахъ, въ чреслахъ.

Scie, *f. f.* Пила. Les dents d'une *fcie*, пилные зубья. Une *fcie* de Chirurgien, лѣкарская пилка. Une *fcie* édentée, зазубренная пила, тупая, у которой, зубья обломались. Le trait de la *fcie*, зарубка, замѣтка, знакъ сдѣланной пилою на деревѣ или на камнѣ въ томъ мѣстѣ, гдѣ хотятъ пилить. Le trait de la *fcie*, опилки.

Scies, пилы, которыми пилятъ мраморъ, хотя они и безъ зубьевъ.

Sciemment, *adv.* Съ умысла, умышленно, нарочно, знаючи, завѣдомо.

Science, *f. f.* Знанïе, свѣденïе. Je fais cela de *fcience* certaine, я сïе за подлинно знаю. Cela paffe ma *fcience*, это превосходитъ мое знанïе.

Science, наука, вѣденïе. La Géométrie eft une vraie *fcience*, геометрïя есть истинная наука. S'adonner aux *fciences*, прилѣжать къ наукамъ. On difpute fi la Logique eft une

une *science* ou un art, спорятъ, логика наука ли, или художество. *Science* infuse, влїянное знанїе, боговдохновенное, какое приписывается Адаму. La *science* du monde, знанїе свѣтскаго обращенїя.

Scientifique, *adj. de t. g.* Глубокомысленный, глубокоученый, принадлежащїй до отвлеченныхъ и высокихъ наукъ, ученый, ая. Il s'est embarrassé dans des questions *scientifiques*, онъ запутался въ ученые вопросы.

Scientifiquement, *adv.* Учено, по ученому. Il a traité cette matière *scientifiquement*, онъ разсуждалъ учено, по ученому о сей матерїи.

Scier, *v. act.* Пилить дерево, камень.

Scier, жать. *Scier* les blés, хлѣбъ жать.

Scier, (морск. сл.) назадъ грести.

Scié, ée, *part.* Пиленный, ая, и проч.

Scieur, *f. m.* Пилщикъ, пилильщикъ. *Scieur* de bois, пилильщикъ дерева. *Scieur* de pierre, пилильщикъ камня. *Scieurs* de long, пилильщики, которые дерево вдоль перепиливаютъ, для дѣланїя изъ того досокъ.

Scieur, жнецъ, которой жнетъ хлѣбъ.

Scille, *f. f.* Морской лукъ; изъ него дѣлаютъ вино, которое называютъ *vin scillitique*, такъ же и уксусъ, которой совѣтуютъ употреблять страждущимъ водяною болѣзнїю.

Scinque, *f. m.* Родъ маленкихъ крокодиловъ.

Scintillation, *f. f.* (оба *ll* выговариваются безъ смягченїя) (астрономич. сл.) Сверканїе, блистанїе, блещанїе. La *scintillation* des étoiles fixes, сверканїе неподвижныхъ звѣздъ.

Sciographie, *f. f.* (архитектурн. сл.) Изображенїе внутренности строенїя, планъ.

Scion, *f. m.* Лозочка, вѣточка, прутикъ какого дерева, куста.

Scissile, *adj. de t. g.* Что расколоть, разщепить можно, колистой.

Scission, *f. f.* Разлученїе, разрывъ, раздѣленїе. La *scission* de la Diète de Pologne, разрывъ Польскаго сейма.

Scission, разногласїе, раздѣленїе голосовъ въ обществѣ.

Sciure, *f. f.* Опилки, опирки.

Sclérophatalmie, *f. m.* Болѣзнїе глазъ съ краснотою, твердостїю и трудностїю движенїя въ глазномъ шарѣ, боль матерой плевы.

Sclérotique, *f. f.* (анатомич. сл.) Матерая плева покрывающая весь глазъ.

Scolarité, *f. f.* (законоучителное. сл.) Ученичество, студентское состоянїе: употребляется только въ семъ реченїи: Droit de *scolarité*, право университетскихъ учениковъ требовать привиллегїй оному принадлежащихъ.

Scolastique, *adj. de t. g.* Училищной, школьной, схоластическїй, ая. Théologie *scolastique*, схоластическая богословїя.

Scolastique, *f. f.* Схоластическая богословїя.

Scolastique, *f. m.* Схоластической богословъ.

Scolastiquement, *adv.* Схоластически, школьнымъ, училищнымъ образомъ, по школьному.

Scoliaste, *f. m.* Схолїастъ, кто дѣлалъ грамматическїе или критическїя примѣчанїя, для выразумѣнїя или объясненїя классическихъ авторовъ, толкователь классическихъ авторовъ.

Scolie, *f. f.* (дидактич. сл.) Толкованїе классическихъ авторовъ, грамматическое или критическое примѣчанїе для уразумѣнїя или объясненїя классическихъ авторовъ.

Scolie, *f. m.* (въ геометрїи) Примѣчанїе на предъидущее предложенїе, схолїя, прибавленїе.

Scolopendre, *f. f.* Смотри, Langue de Cerf.

Scolopendre, *f. f.* Костянка, водяной многоножной червь.

Scorbut, *f. m.* Цынготная болѣзнь, цынга.

Scorbutique, *adj.* Цынготный, скорбутный, ая; берется же и за существительное. C'est un *scorbutique*, онъ скорбутикъ, цынготной человѣкъ.

Scorie, *f. f.* Шлакъ, сокъ, металлическая пѣна.

Scorifier, *v. act.* Претворить въ шлакъ, ошлаковать, осочить.

Scorifié, ée, *part.* Претворенный, ая, въ шлакъ.

Scorification, *f. f.* Претворенїе, превращенїе въ шлакъ, ошлакованїе, осоченїе.

Scorificatoire, *f. m.* Плавильной горшокъ.

Scorpioïdes, смотри, Chenille.

Scorpiojelle, ou huile de Scorpion, *f. f.* Скорпїоново масло.

Scorpion, *f. m.* Скорпїонъ, ядовитой гадъ. Huile de *scorpion*, скорпїоново масло, масло, въ которомъ уморили скорпїона.

Scorpion, скорпїонъ, одинъ изъ двенатцати небесныхъ знаковъ.

Scorsonère, *f. f.* Волчей корень, растѣнїе.

Scribe, *f. m.* Книжникъ; такъ у жидовъ назывались учители, которые обучали закону Моисееву и оной толковали народу.

Scribe, писецъ, которой письмомъ кормится.

Scripteur, *f. m.* (Слово употребительное въ римской канцеллярїи,) писецъ, которой

пишетъ

пишетъ Папскія грамматы, буллы, секретарь.

Scrofulaire, *f. f.* Норычникъ, родъ растѣнія прозябающаго на мѣстахъ тѣнистыхъ и употребляемаго ко излеченію почечуя, и проч. *Scrofulaire* aquatique, трава, которую такъ же называютъ, herbe du ſiége.

Scrofules, *ſ. f. plur.* Зобъ, шейная опухоль.

Scrofuleux, euſe, *adj.* (врачебн. сл.) Говорится о сокѣ причиняющемъ зобную болѣзнь. Sang *ſcrofuleux*, зобная кровь.

Scrotum, или Scroton. *ſ. m.* (анатомич. сл.) шулятная мошонка; просто называютъ ее, les bourſes.

Scrupule, *ſ. m.* Скрупулъ, вѣсъ содержащій въ себѣ двадцать четыре грана.

Scrupule, *ſ. m.* Мученіе, безпокойство совѣсти, сумнѣніе, недоумѣніе, сумнительство, мнительность. *Scrupule* de conſcience, сумнѣніе, недоумѣніе.

Scrupule, великая точность, рачительность въ наблюденіи правилъ, своей должности. Il s'attache aux moindres règles avec *ſcrupule*, онъ и самыя малыя правила наблюдаетъ съ точностію.

Scrupule, великая строгость автора въ поправленіи сочиненія.

Scrupule, совѣстность. Se faire *ſcrupule* de quelque choſe, сумнѣваться что дѣлать, ставить себѣ что за грѣхъ.

Scrupule, затрудненіе, сумнѣніе о какой вещи. Vous n'avez pas encore aſſez inſtruit votre Rapporteur, il lui reſte quelques *ſcrupules* dans l'eſprit, вы недовольно объяснили дѣло вашему докладчику, онъ имѣетъ нѣкіе сумнѣнія. Faire un *ſcrupule* de quelque choſe à quelqu'un, привесть кого о чемъ въ безпокойство, въ недоумѣніе, въ сумнѣніе.

Scrupuleusement, *adv.* Точно, въ точность, рачительно, съ лишкомъ совѣстно, мнительно.

Scrupuleux, euſe, *adj.* Сумнительный, недоумѣвательный, суемнительный, съ лишкомъ совѣстный, ая, затруднительный, которой пустыя затрудненія себѣ о чемъ дѣлаетъ, боится что дѣлать. Conſcience *ſcrupuleuſe*, боязливая, робкая совѣсть.

Scrupuleux, euſe, *ſ.* Сумнительный, пустомнительный человѣкъ. * Exactitude *ſcrupuleuſe*, крайняя точность. Recherche *ſcrupuleuſe*, рачительнѣйшее изслѣдованіе.

Scrutateur, *ſ. m.* Испытатель; употребляется только въ семъ реченіи: Dieu eſt le *ſcrutateur* des coeurs, Богъ испытуетъ сердца и утробы, есть сердцевѣдецъ.

Scrutateurs, (при выборѣ градоначальниковъ) разсмотрители голосовъ данныхъ или ерлыками, или шариками.

Scrutin, *ſ. m.* Собраніе и тайное разсмотрѣніе голосовъ при выборѣ градоначальниковъ.

Sculpter, *v. act.* Ваять, рубить, высѣкать изъ камня, вырѣзывать изъ дерева, металла, и проч. какую фигуру.

Sculpté, ée, *part.* Изваянный, ая, и проч.

Sculpteur, *ſ. m.* Ваятель, рѣщикъ, скулпторъ.

Sculpturpe, *ſ. f.* Ваятельное, рѣзное художество, скулптура.

Sculpture, рѣзьба, ваяніе, рѣзная работа. On a payé tant pour la *ſculpture* de cet Autel, заплачено столько то за рѣзьбу сего олтаря. Il s'adonne à la *ſculpture*, онъ прилѣжитъ къ рѣзному художеству.

Scurrilité, *ſ. f.* Глупые шутки, непристойные издѣвки, кощунство.

Scytale, *ſ. f.* Цыфирь, которую Лакедемоняне употребляли, пишучи тайности подлежащія письма, на паргаминныхъ ремешкахъ, которые навивались на ровные и соотвѣтствующіе катки, изъ которыхъ одинъ находился въ арміи а другой въ Спартѣ.

Se, (мѣстоименіе третьяго лица s. всѣхъ родовъ и всякаго числа) себя, себѣ. *Se* perdre, себя погубить, *Se* donner du mouvement, дѣлать движеніе.

Séance, *ſ. f.* Засѣданіе, присутствіе, мѣсто въ какомъ обществѣ. Prendre *ſéance*, взять, занять мѣсто. Sa charge lui donne *ſéance* au Parlement, по должности своей имѣетъ онъ засѣданіе въ парламентѣ.

Séance, время, въ которое судьи или другое учрежденное общество засѣдаетъ. La *ſéance* dura trop longtemps, засѣданіе, присутствіе съ лишкомъ продолжилось. La *ſéance* a été rompue, засѣданіе прервано было, помѣшательство оному учинено.

Séance, собраніе какого знаменитаго общества, съѣздъ. La *ſéance* des Pères dans le Concile, собраніе, съѣздъ перовъ, вельможъ въ совѣтѣ. Tenir *ſéance*, имѣть засѣданіе, собираться. La *ſéance* des priſonniers, (приказное сл.) засѣданіе парламента, въ которомъ трактуютъ о колодникахъ содержащихся по долгамъ и о благоучрежденіи тюремъ. Ils ont tenu, ils ont fait une longue *ſéance* à table, они долго просидѣли за столомъ.

Séant, *part.* Засѣдающій, присутствующій.

Le

Le Parlement étoit alors *séant* à Tours, парламентъ имѣлъ тогда засѣданіе въ Турѣ.

Séant, *f. m.* Сидѣніе въ постелѣ; полагается всегда съ притяжательнымъ мѣстоименіемъ. Mettre quelqu'un sur son *séant*, en son *séant*, поднять кого, посадить кого въ постелѣ, какъ то больнаго.

Séant, ante, *adj.* Приличный, пристойный, благопристойный, ая. Il n'est pas *séant* à un homme de sa dignité de faire une telle chose, неприлично человѣку толь знатному сіе дѣлать. Cette parure n'est pas *séante* à son âge, сей нарядъ неприличенъ его лѣтамъ. Cette femme est fort *séante*, сія женщина весьма скромна, степенна, постоянна.

Seau, *f. m.* Ведро, судно, чемъ черпаютъ, въ чемъ носятъ воду, водоносъ, почерпало. *Seau* de bois, d'argent, de porcelaine, деревянное, серебренное, фарфоровое ведро. *Seaux* de la ville, пожарные ведра.

Seau, нѣкоторая мѣра; ведро. Un *seau* tient ordinairement douze pintes, ведро обыкновенно содержитъ въ себѣ двенатцать пинтъ, бутылокъ. Un *seau* de vin, ведро вина. Il pleut à *seaux*, ведромъ льетъ дожжикъ.

Sébacée, *adj. f.* (анатомич. сл.) Сальная; говорится о желѣзахъ.

Sébeste, *f. m.* Родъ сливъ привозимыхъ изъ Египта.

Sébestier, *f. m.* Слива дерево Египетское.

Sec, sèche, *adj.* Сухой, мало влаги имѣющій, ая. Un terrein *sec* & sablonneux, сухая и песчаная земля. Des branches *sèches*, засохлыя, сухія сучья. Avoir un tempérament *sec*, сухаго сложенія быть. Le pouls *sec*, сухой пулсъ, каковъ бываетъ въ горячкѣ. Le sang *sec*, сухая кровь, неимѣющая влажности.

Sec, сушеный. Des fruits *secs*, сушеные овощи. Des raisins *secs*, изюмъ. Du poisson *sec*, сушеная, вяленая рыба. Confitures *sèches*, конфекты, овощи.

Sec, иногда же противополагается зеленому. Du fourage *sec*, сѣно, сухой кормъ для лошадей.

Sec, такъ же противополагается, мокрому, влажному, жирному, сальному. Il a la bouche *sèche*, у него сухо во рту. La langue *sèche*, жаръ на языкѣ. Les lèvres *sèches*, пересмяглыя губы. Le gosier *sec*, сухота въ горлѣ. Il fait *sec* dans les rues, сухо по улицамъ. Plier du linge, quand il est *sec*, складывать бѣлье, когда просохнетъ. Passer la rivière à pied *sec*, перетти черезъ рѣку, не замоча ногъ, т. е. когда нѣтъ въ ней воды. Fossé *sec*, сухой ровъ у крѣпости, въ которомъ нѣтъ и небываетъ воды. Voir, regarder quelque chose d'un oeil *sec*, смотрѣть, взирать на что безъ жалости, безъ умиленія, непроливая слезъ. Une toux *sèche*, сухой кашель. Du vin est *sec*, вино выдохлось, силы, крѣпости неимѣетъ. Ce cheval a la tête *sèche*, у сей лошади не много мяса на головѣ, худощава, сухощава голова. Il a les jambes *sèches*, у него здоровые, крѣпкіе, жиловатые ноги. Argent *sec*, наличные, чистые деньги. Visite *sèche*, визита въ деревнѣ, гдѣ неподносятъ ни ѣсть ни пить гостямъ. Muraille de pierres *sèches*, стѣна построенная изъ плоскихъ одинъ на другой положенныхъ камней безъ извѣсти, безъ алебастру и безъ мазки. Cet ouvrage est *sec*, (въ живописи и рѣзномъ мастерствѣ) работа суха, т. е. безъ пріятности и нѣжности. Manger son pain *sec*, manger du pain tout *sec*, сухой, голой хлѣбъ ѣсть. Il lui a fait un compliment fort *sec*, онъ сдѣлалъ ему сухое привѣтствіе, нѣсколько сурово съ нимъ говорилъ. Réponse *sèche*, reprimande *sèche*, холодной, суровой, неучтивой, короткой отвѣтъ, отвѣтъ на отрѣзъ, жестокой выговоръ. Cet homme est *sec*, сей человѣкъ необходителенъ, неласковъ, тяжелаго нрава. La donner *sèche*, la donner bien *sèche*, неосторожно кого испугать печальною какою вѣстію, на прямикъ объявить кому что ни есть прискорбное. Cet Auteur, ce Poëte est *sec*, сей авторъ, стихотворецъ сухъ, не имѣетъ изобилія ни въ мысляхъ ни въ выраженіяхъ. Un style *sec*, сухой слогъ, стиль безъ всякихъ прикрасъ. Une matière *sèche*, матерія сухая, безплодная, неплодовитая.

Sec, *f. m.* Сушь, сухость, сухота. Le *sec* & l'humide, сушь и влага.

Sec, сухой лошадиной кормъ, фуражъ, сѣно. Donner du *sec* aux chevaux, кормить лошадей сѣномъ, сухимъ кормомъ. * Employer le vert & le *sec*, употребить всѣ способы. Tirer des confitures au *sec*, вынуть конфекты изъ сахару, изъ ихъ сиропа. Une assiette de *sec*, тарелка конфектовъ, сахарныхъ заѣдокъ, закусокъ, овощей.

Sec, *adv.* Сухо; употребляется только въ сихъ реченіяхъ: Boire *sec*, до суха выпивать, пить безъ воды. Répondre *sec*, parler

ler *fec* à quelqu'un, на отрѣзъ кому отвѣчать, сурово съ кѣмъ говорить.

A Sec, *adv.* Безъ воды, на сушѣ. Mettre un étang, un fossé, à *fec*, спустить воду изъ пруда, изо рва. Les fossés font à *fec*, изо рвовъ спущена вода. Les vaisseaux font demeurés à *fec*, суда спали на мѣли. Un bras de la rivière eft demeuré à *fec*, въ рѣчномъ рукавѣ вода высякла, изсякла. * Le pauvre homme eft à *fec*, у бѣдняшки ничего уже не осталось, онъ раззорился, голъ какъ бубенъ. Les procès l'ont mis à *fec*, тяжбы его раззорили.

Sécable, *adj. de t. g.* (дидактич. сл.) Сѣкомый, ая, что разсѣчено быть можетъ. Les atômes ne font *fécables* que par la penfée, атомы, пылинки суть только въ мысляхъ сѣкомы.

Sécante, *f. f.* (геометрич. сл.) Употребляется только въ семъ реченіи: *Sécante* d'un angle, секансъ угла, линія циркула изъ центра проведенная до самаго тангенса, разсѣкательная хорда.

Sèche, *f. f.* Чернильница, морская рыба.

Sèchement, *adv.* Сухо, въ суши, въ сухомъ мѣстѣ. Il faut tenir les confitures *fèchement*, конфекты надобно держать въ сухомъ мѣстѣ. * Il lui répondit *fèchement*, онъ отвѣчалъ ему на отрѣзъ, грубо, сухо, сурово.

Sécher, *v. act.* Сушить, высушить, осушить. Le Soleil *féche* les prairies, солнце сушитъ луга. La chaleur a été fi violente, qu'elle a *féché* les ruiffeaux & les rivières, зной былъ такъ жестокъ, что отъ онаго ручьи и рѣки изсякли. * *Sécher* les larmes, отирать чьи слезы, утѣшать.

Sécher, *v. n.* Сохнуть, засыхать. La pluspart des arbres *féchèrent* à caufe des grandes chaleurs, большая часть деревъ засохли отъ великихъ жаровъ. * Cet homme *féche* fur pied, сей человѣкъ съ тоски, съ грусти сохнетъ. Тоже самое говорится и о дѣвицѣ въ шутку, которую долго невыдаютъ за мужъ. Les arbres *féchèrent* fur pied, деревья засохли на корнѣ.

Séché, ée, *part.* Осушенный, ая, и проч.

Sécheresse, *f. f.* Сухота, сухость. La *Sécherefse* de la terre fait grand tort aux moiffons, сухость земли дѣлаетъ великой вредъ жатвѣ.

Sécheresse, засуха, бездождіе, сухмень.

Sécheresse, суровость отвѣта письменнаго или словеснаго. * Il y a beaucoup de *fécherefse* dans ce difcours, dans cet ouvrage, dans cet Auteur, сіе слово, сочиненіе, сей сочинитель весьма безплоденъ, неплодовитъ мыслями и выраженіями, нѣтъ въ оныхъ ни хорошихъ мыслей, ни отборныхъ выраженій.

Sécheresse, безотрадность, безутѣшность, состояніе души ненаходящей никакого утѣшенія въ благочестивыхъ подвигахъ, уныніе. Dieu le laiffa longtemps dans cette *fécherefse* pour l'éprouver, Богъ долго оставлялъ его въ семъ безутѣшномъ состояніи, дабы его искусить.

Second, onde, *adj.* (число порядка) Другой, второй, ая, ое. Въ семъ словѣ и въ происходящихъ отъ онаго *C.* выговаривается какъ *G*, а особливо въ разговорахъ. Le *fecond* Préfident, второй президентъ. Le *fecond* Capitaine, капитанъ порутчикъ. Le *fecond* Livre, второй томъ книги. Le *fecond* fervice d'un repas, вторая нота, подача кушанья. Eau *feconde* (въ химіи) крѣпкая водка, въ которой уже распускали металлъ. Sans *feconde*, (нарѣчіе употребительное только въ стихахъ) безподобно, несравненно, безпримѣрно, безприкладно. Une beauté fans *feconde*, безподобная красота, безпримѣрная красавица. Sa valeur eft fans *feconde*, храбрость его безпримѣрна. A nulle autre *feconde*, (стихотворч. употреблялось прежде) первое мѣсто занимающій, никому неуступающій. Сіи два выраженія уже обветшали.

Second, *f.* Второй игрокъ въ жедепомѣ; такъ же, отверстіе галлереи между послѣднимъ отверстіемъ и дверью, въ жедепомѣ.

Second, секундантъ, подмога, помощникъ въ поединкѣ.

Second, подчиненный, подручный, подкомандный, состоящій подъ кѣмъ, подвластный, ая. Il ne tient pas la première place, il n'eft qu'en *fecond*, онъ не первенствуетъ, а состоитъ подъ коммандою другаго. Il n'eft bon qu'en *fecond*, онъ годится только быть подкомманднымъ, подвластнымъ, подручнымъ. Capitaine en *fecond*, капитанъ порутчикъ, или капитанъ коммандующій въ отсутствіи настоящаго капитана. * Vous pourrez bien réuffir dans cette entreprife, vous avez un bon *fecond*, вы можете преуспѣть въ семъ предпріятіи, имѣя толь хорошаго помощника, заступника.

Second, говорится и о женщинѣ. Cette Dame qui vous protége à la Cour, eft une bonne amie, un bon *fecond*, сія госпожа благопріятству-

дѣйствующая вамъ при дворѣ есть добрая прїятельница, добрая подпора, споспѣшница.

SECONDE, *ſ. f.* Секунда, шестьдесятая часть минуты часа, или градуса. Pendule à *ſecondes*, секундные стѣнные часы.

SECONDE, классъ въ училищѣ предъ риторическимъ. Un écolier qui eſt en *ſeconde*, ученикъ, учащїйся въ секундѣ. Intervalle de *ſeconde*, (въ музыкѣ,) разстоянїе одного тона или двухъ полутоновъ.

SECONDAIRE, *adj. de t. g.* Вторичный, второстепенный, вспомогательный, ая. Motifs *ſecondaires*, вторичныя побужденїя. Preuves *ſecondaires*, вторичныя доказательства. Planètes *ſecondaires*, втораго класса планеты, которые обращаются около другой планеты.

SECONDEMENT, *adv.* Во вторыхъ.

SECONDER, *v. act.* Помогать, пособлять, способствовать, вспомоществовать, споспѣшествовать, поддерживать, подкрѣплять, поборствовать, поборать. *Seconder* les intentions de quelqu'un, способствовать чьимъ намѣренїямъ.

SECONDER, (въ жедепомѣ) быть вторымъ игрокомъ, помощникомъ.

SECONDÉ, ée, *part.* Подкрѣпленный, поборствованный, ая, и проч.

SECOUER, *v. act.* Трясти, тряхнуть. *Secouer* un arbre pour en faire tomber les fruits, трясть дерево что бъ плоды съ него падали. *Secouer* la tête en ſe moquant de quelqu'un, качать, кивать головою, насмѣхаяся кому. *Secouer* la pouſſière de deſſus un habit, стряхнуть пыль съ платья. * *Secouer* les oreilles, ухомъ невести, ни во что ставить, вмѣнять въ ничто. Il ne fait qu'en *ſecouer* les oreilles, онъ и ухомъ неведетъ. * La fièvre l'a bien *ſecoué*, лихорадка хорошенько его помучила, потрясла.

Se SECOUER, отряхиваться, стряхнуть съ себя что, тряхнуться.

SECOUER, сбросить съ себя что. Un Taureau a *ſecoué* le joug, быкъ сбросилъ съ себя яремъ. * *Secouer* le joug, свергнуть, сбросить съ себя иго. *Secouer* le joug de la tyrannie, свергнуть съ себя иго тиранства. * *Secouer* le joug des paſſions, обуздать, укротить свои страсти.

SECOUÉ, ée, *part.* Трясенный, ая, и проч.

SECOÛMENT, *ſ. m.* Трясенїе, качанїе, киванїе. Il répondit par un *ſecoûment* de tête, онъ въ отвѣтъ покачалъ головою.

SECOURABLE, *adj. de t. g.* Пособительный, ая, кто любитъ другимъ помогать и въ нуждахъ не оставлять. Tendre une main *ſecourable*, подать руку помощи.

SECOURABLE, то, чему помочь, пособить, помощь подать можно; говорится о крѣпости, и болѣе съ отрицанїемъ. Cette Place eſt ſi bien aſſiégée, qu'elle n'eſt plus *ſecourable*, сїя крѣпость такъ осаждена, что и помочи подать ей не можно.

SECOURIR, *v. act.* (спрягается какъ *Courir*,) помогать, пособлять, подавать помощь, не оставлять въ случаѣ нужды, вспомогать, поборствовать. *Secourir* les pauvres, помогать бѣднымъ. *Secourir* une Place qui eſt preſſée par les ennemis, подать помочь крѣпости осажденной отъ непрїятеля. *Secourir* un Etat, un Prince, дѣлать вспоможенїе Государству, Государю. *Secourir* ſes amis de ſa bourſe, помогать прїятелямъ своимъ деньгами.

SECOURU, ue, *part.* Вспоможенный, ая, и проч.

SECOURS, *ſ. m.* Помощь, вспоможенїе, вспомоществованїе. *Secours* d'argent, d'hommes, вспоможенїе, вспомогательство деньгами, людьми. Aller au *ſecours*, итти на помочь. Courir, Accourir au *ſecours*, бѣжать, прибѣжать на помочь Venez à mon *ſecours*; или просто безъ глагола, à mon *ſecours*, au *ſecours*, помогите.

SECOURS, вспомогательное войско, секурсъ. Le *Secours* arriva ſur le point de la bataille, вспомогательное войско прибыло предъ самою битвою.

SECOURS, церковь построенная для облегченїя приходской, по причинѣ великаго множества прихожанъ или отдаленности мѣстъ, или трудности дорогъ, часовня. По большей части говорятъ, une SURCURSALE.

SECOUSSE, *ſ. f.* Тряска, потрясенїе. Le fruit n'eſt pas encore mûr, quand il ne tombe pas après deux ou trois *ſecouſſes* de l'arbre, плодъ еще незрѣлъ, когда по двухъ или трехъ потрясенїяхъ дерева не упадетъ на землю.

SECOUSSE, разстройка въ здоровьѣ или имѣн[illegible], жестокой ударъ, какой кто въ томъ или другомъ получаетъ. La perte de ſon procès lui a donné une rude *ſecouſſe*, проигрышъ его тяжбы причинилъ ему великую [illegible]стройку.

SECRET, ette, *adj.* Тайный, не многимъ [illegible]стной, потаенный, скрытный, секретный, ая. Traité *ſecret*, тайной договоръ. Les articles *ſecrets* d'un Traité, секретныя [illegible] трактата. Sciences *ſecrettes*, тайныя науки,

ки, вѣдѣнїя, знанїя, коими величаются нѣкоторые люди, а особливо въ разсужденїи алхимїи, волшебства, и чернокнижества. Escalier *secret*, потаенная лѣсница. Porte *secrette*, потаенные двери. Ennemi *secret*, скрытый непрїятель. Oraison *secrette*, молитва, которую патеръ на обѣдни передъ каноникомъ про себя читаетъ, которую такъ же и просто la *Secrette* называютъ. Conseil *secret* du Roi, тайной королевской совѣтъ.

SECRET, молчаливый, скромный, скрытный, ая. C'est un homme à qui vous pouvez tout confier, il est fort *secret*, сему человѣку вы можете во всемъ открыться, онъ оченъ скроменъ.

SECRET, *f. m.* Тайна, тайность, секретъ. Garder le *secret*, хранить тайну. Découvrir un *secret*, узнать тайну. Révéler un *secret*, открыть тайну. Il est du *secret*, онъ участникъ въ тайнѣ. Avoir le *secret* de quelqu'un, знать чью тайну. Ce Ministre a le *secret* de la Négociation, или просто, Il a le *secret*, сему министру одному ввѣрена тайна, секретъ негоцїацїи, переговоровъ. Je vous dis cela dans le *secret*, dans le dernier *secret*, я вамъ сїе говорю за секретъ, съ тѣмъ, что бъ отнюдъ никому не пересказывать.

SECRET, (въ наукахъ и художествахъ) немногимъ извѣстной способъ что нибудь дѣлать, производить нѣкїя дѣйствїя, секретъ, тайна. *Secret* pour teindre le verre en toutes sortes de couleurs, секретъ наводить на стекло всякїе краски.

SECRET, всякой способъ, вымыселъ, уловка, средство къ достиженїю чего нибудь. Le *secret* de plaire, способъ нравиться.

SECRET, въ нѣкоторыхъ ремеслахъ называются особливые пружины потайной пружины. On ne peut ouvrir ce cofre-fort, si l'on n'en fait le *secret*, сего сундука отворить неможно, ежели кто не знаетъ.

SECRET, потаенный ящикъ въ сундукѣ, въ шкапѣ.

En SECRET, за секретъ, въ тайнѣ, отай, на единѣ. Il ne travaille à cela qu'en *secret*, онъ надъ симъ трудится только на единѣ. Je vous dis cela en grand *secret*, я вамъ сїе сказываю за великой секретъ.

SÉCRÉTAIRE, *f. m.* Секретарь, письмоводитель. *Sécrétaire* d'état, статской секретарь. *Sécrétaire* d'Ambassade, секретарь посольства. Изъ учтивства обыкновенно называютъ и судейскихъ писцовъ, SÉCRÉTAIRES.

SÉCRÉTAIRERIE, *f. f.* Секретарская, т. е. палата.

SÉCRÉTARIAT, *f. m.* Секретарство, секретарская должность.

SÉCRÉTARIAT, у Епископовъ или Архїепископовъ, секретарская палата.

SECRÉTEMENT, *adv.* Тайно, на единѣ, украдкою, непримѣтно, тихонько, подъ рукою. Il le fit avertir *secrétement*, онъ подъ рукою далъ ему знать. Il se glissa *secrétement* dans la chambre, онъ непримѣтно вошелъ въ покой.

SÉCRÉTOIRE, *adj. de t. g.* (сл. врачебное) Отдѣлительный, ая; говорится наипаче о сосудахъ, въ которыхъ отдѣляется какая влажность отъ всей крови.

SECTAIRE, *f. m.* Раскольникъ, расколщикъ.

SECTATEUR, *f. m.* Послѣдователь, сообщникъ, которой явно послѣдуетъ мнѣнїямъ какого философа, учителя, ересеначальника. Les *Sectateurs* de Platon, Платоновы послѣдователи, Платоники.

SECTE, *f. f.* Секта, сообщество, люди послѣдующїе одинакимъ мнѣнїямъ, одинакому ученїю, толкъ. La *Secte* d'épicure, епикурова секта. * Faire *secte*, faire *secte* à part, отличаться отъ другихъ странными мнѣнїями.

SECTE, ересь, ложное ученїе, толкъ, секта. La *Secte* des Donatistes, ересь Доnatистовъ. Les Protestans sont partagés en plusieurs *sectes*, Протестанты раздѣлены на разные толки.

SECTEUR, *f. m.* (геометрическое сл.) Секторъ, часть циркула заключенная между двумя радїусами и дугою, которую они содержатъ.

SECTEUR, секторъ, астрономической инструментъ, которой менше квадранта.

SECTION, *f. f.* Сѣченїе, часть, отдѣленїе, на которыя сочиненїе, книга, трактатъ раздѣленъ. Chapitre premier, seconde *section*, глава первая, отдѣленїе второе.

SECTION, (въ математикѣ) секцїя.

SÉCULAIRE, *adj. de t. g.* Столѣтнїй, вѣковой, ая, ое; употребляется только о столѣтнихъ играхъ древнихъ и о стихотворенїяхъ на тѣ случаи дѣланныхъ. Année *séculaire*, сотой, послѣднїй годъ въ столѣтїи.

SÉCULARISATION, *f. f.* Превращенїе монашескаго мѣста, общества въ свѣтское.

SÉCULARISER, *v. act.* Превратить монашеское мѣсто, общество въ свѣтское.

SÉCULARISÉ, ée, *part.* Превращенный, ая, въ свѣтское.

SÉCULA-

Sécularité, *f. f.* Свѣтское вѣдомство епархїяльной церкви касательно дохода отъ оной зависящаго.

Séculier, ière, *adj.* Свѣтской, мїрской, бѣлой, ая, кто живетъ въ мїрѣ. Vie *féculière*, свѣтская жизнь. Prêtres *féculiers*, бѣлые священники. Clergé *féculier*, свѣтское духовенство.

Séculier, *f.* Мїрянинъ. Les chofes qui ne font pas mefféantes à un *féculier*, le feroient à un Eccléfiaftique, что не неприлично мїрянину, было бы непристойно духовному человѣку.

Séculièrement, *adv.* Свѣтски, мїрски, по свѣтски.

Sécurité, *f. f.* Безпечность, спокойность, беззаботность, безпечальность, безстрашїе, безопасность. Au milieu de tant de périls, vous ne craignez rien, votre *fécurité* m'étonne, посреди толикихъ бѣдъ, вы ничего нестрашитесь, безпечность ваша приводитъ меня въ удивленїе.

Sédanoise, смотри Parisienne.

Sédatif, ive, *adj.* (врачебн. сл.) Укротительный, ая, утоляющїй боль. Sel *fédatif* de Homberg, Гомбергова укротительная соль.

Sédentaire, *adj. de t. g.* Сидѣлый, сидячїй, ая, кто обыкновенно много сидитъ. Cet homme ne fait point affez d'exercice, il eft trop *fédentaire*, сей человѣкъ дѣлаетъ недовольно движенїя, онъ сълишкомъ много сидитъ, засиживается.

Sédentaire, домосѣдъ, уединенный, кто много дома сидитъ. Vie *fédentaire*, сидячая, сидѣлая жизнь. Emploi *fédentaire*, сидячая должность, которая принуждаетъ человѣка много сидѣть на одномъ мѣстѣ.

Sédentaire, неподвижный, къ одному мѣсту привязанный. Le Parlement étoit autrefois ambulatoire, il eft préfentement *fédentaire*, парламентъ прежде переносился съ мѣста на мѣсто, а теперь онъ неподвиженъ.

Sédiment, *f. m.* Осадокъ, подонки, дрожжи, что садится на низъ въ какомъ напиткѣ, отстой.

Séditieusement, *adv.* Мятежно, бунтовски, возмутительно.

Séditieux, eufe, *adj.* Мятежный, бунтующїй, бунтовской, волнующїйся, крамольный, ая. Les citoyens *féditieux*, бунтующїе граждане.

Séditieux, склонный, преклонный къ бунту, къ мятежу, неспокойной. Un efprit *féditieux*, неспокойной, мятежной человѣкъ.

Séditieux, возмутительный, ая, что побуждаетъ къ бунту. Une harangue *féditieufe*, возмутительная рѣчь.

Séditieux, *f.* Бунтовщикъ, мятежникъ, крамольникъ.

Sédition, *f. f.* Бунтъ, мятежъ народной, волнованїе народа, крамола, возмущенїе, возстанїе на законную власть, междоусобїе. Emouvoir, exciter, allumer la *fédition*, возбудить, возжечь бунтъ, мятежъ. Apaifer la *fédition*, укротить бунтъ.

Séducteur, trice, *f.* Лжеучитель, обманщикъ, ца, прельститель, кто приводитъ въ заблужденїе, вперяя худыя мнѣнїя или разсѣвая въ народѣ злыя ученїя. Mahomet étoit un *féducteur*, Магометъ былъ лжеучитель, обманщикъ.

Séducteur, развратитель, развратникъ, прельститель, ница, кто приводитъ кого на зло. *Séductrice* de femmes, de filles, сводница, развратница женъ и дѣвицъ.

Séducteur, есть такъ же и прилагательное, прельстительный, обманчивый, плѣняющїй, лестчїй, ая. Un difcours *féducteur*, плѣняющее, прельстительное слово. L'Efprit *féducteur*, лестчїй духъ, дїяволъ.

Séduction, *f. f.* Развращенїе, прельщенїе, обманъ, обольщенїе, лесть. *Séduction* de témoins, подкупленїе свидѣтелей. La *Séduction* du coeur, развращенїе сердца.

Séduire, *v. act.* Обмануть, обольстить, прельстить, развратить, привесть въ заблужденїе, въ поползновенїе, проводить. Cet hypocrite *féduifoit* les peuples, сей лицемѣръ обманывалъ, прельщалъ людей. Il l'a *féduit* par fes maximes pernicieufes, онъ развратилъ, прельстилъ его пагубными своими правилами. *Séduire* des témoins, des domeftiques, подкупить свидѣтелей, слугъ. Il s'eft laiffé *féduire*, онъ далъ себя въ обманъ.

Séduire, прельщать, плѣнять, трогать, убѣждать. Sa manière de lire *féduit*, чтенїе его плѣняетъ, трогаетъ, прельщаетъ.

Séduit, ite, *part.* Обманутый, ая, и проч.

Séduisant, ante, *adj.* Прельщающїй, обманчивый, ая; говорится по большей части въ хорошую сторону. Air *féduifant*, плѣняющїй видъ.

Segment, *f. m.* (геометрич. сл.) Сегментъ, часть циркула содержащаяся между какою ни есть дугою и ея хордою.

Ségrairie, *f. f.* (лѣсное слово) Лѣсъ, который обще принадлежитъ разнымъ особамъ, общїй лѣсъ.

Ségrais,

Ségrais, *f. m.* (лѣсное сл.) Лѣсъ отдѣленной отъ большаго лѣса, и которой особливо продаютъ.

Ségrégation, *f. f.* Отлученїе, отдѣленїе.

Seigle, *f. m.* Рожь. Pain de *feglei*, ржаной хлѣбъ. Paille de *feigle*, ржаная солома. Couper les *feigles*, жать рожь. Battre les *feigles*, молотить рожь.

Seigneur, *f. m.* Государь, властитель, повелитель, обладатель, владѣтель, помѣщикъ, владѣлецъ, господинъ какой земли. *Seigneur* fouverain, самодержавной Государь. *Seigneur* d'un village, помѣщикъ деревни.

Seigneur, ленной Государь, помѣщикъ. *Seigneur* fuzerain, верховной ленной Государь. *Послов.* Tandis que le Vaffal dort, le *Seigneur* veille, ленной Государь пользуется доходами съ земли отъ него зависящей, когда васалъ, подданный упуститъ учинить ему присягу вѣрности. Величаютъ такъ же симъ словомъ, *Seigneur*, милостивый государь, нѣкоторыхъ знатныхъ господъ. Une affemblée de *Seigneurs*, собранїе знатныхъ господъ. Haut & puiffant *Seigneur*, высокомочный господинъ. La Chambre des *Seigneurs*, въ Англїи, верхняя камора или палата парламента, гдѣ собираются и засѣдаютъ лорды. Vivre en *Seigneur*, en grand *Seigneur*, погосподски, великолѣпно жить. *Послов.* A tous *Seigneurs*, tous honneurs. ему же честь честь. *Послов.* Nulle terre fans *Seigneur*, каждая земля имѣетъ своего Государя.

Le Seigneur, (въ священномъ писанїи) Господь, т. е. Богъ. Notre *Seigneur*, Господь нашъ, т. е. Iисусъ Христосъ. Le Grand *Seigneur*, великїй Султанъ, Турецкой Императоръ.

Seigneuriage, *f. m.* Право Государское; говорится только о подати, которую Король или другой какой самодержавной Государь беретъ съ дѣланїя монетъ.

Seigneurial, ale, *adj.* Господской, государской, помѣщицкїй, ая. Terre *Seigneuriale*, господская земля. Maifon *Seigneuriale*, господской домъ, принадлежащїй господину, помѣщику, владѣльцу мѣста.

Seigneurial, господственный, ая. ое, что даетъ права господства. Terre *Seigneuriale*, господственная земля.

Seigneurie, *f. f.* Господство, власть государская, господская, владѣльческая надъ землею, которая ему принадлежитъ и надъ всѣмъ тѣмъ, что отъ оной зависитъ. Il a vendu fa Terre, mais il s'en eft réfervé la *Seigneurie*, онъ продалъ свою землю, но господство, зависимость оной удержалъ за собою.

Seigneurie, значитъ иногда, помѣстье, владѣльческая земля. Il a acheté une belle *Seigneurie*, онъ купилъ прекрасное помѣстье.

Seigneurie, говоря о Венецїянской республикѣ значитъ, господа имѣющїе участїе въ правленїи.

Seigneurie, есть такъ же титулъ даваемой Папскимъ Нунцїямъ, съ прибавленїемъ прилагательнаго, *illuftriffime*; впрочемъ слово, *Seigneurie*, когда одно стоитъ, употребляется только въ шутку. Je baife les mains à votre *Seigneurie*, я цѣлую руки вашей милости.

Seime, *f. f.* Разщепъ, раздвоина копыта лошадинаго при рожденїи, а именно отъ щетки.

Sein, *f. m.* Грудь, перьси, часть тѣла человѣческаго отъ шеи до ложки; болѣе же значитъ груди, титьки женскїя. Cette femme a le *fein* beau, у сей женщины прекрасные груди.

Sein, чрево, утроба. Jéfus-Chrift fut conçu dans le *fein* de la Vierge par l'opération du Saint-Efprit, Iисусъ Христосъ зачатъ бысть въ дѣвичьемъ чревѣ содѣйствїемъ святаго Духа. Le *Sein* d'Abraham, лоно Авраамле. Le *Sein* de la gloire, (богословск. сл.) нѣдра славы, жилище блаженныхъ. Le *Sein* de l'églife, нѣдра церкви, общенїе православной церкви. * Le *Sein* de la Terre, Le *Sein* de la mer, нѣдра, утроба, нутрь земли, моря. Porter la guerre dans le *fein* d'un Royaume, d'une Province, войною итти въ сердце, въ нутрь, въ средину государства, области.

Sein, умъ, мысль, сердце человѣческое. Concevoir une trahifon dans fon *fein*, задумать, положить въ сердцѣ своемъ измѣну. Dépofer fes fecrets dans le *fein* de fon ami, повѣрить тайну своему прїятелю. Mettre le poignard dans le *fein* à quelqu'un, en lui annonçant une mauvaife nouvelle, пронзить, прекрайне кого опечалить, объявя ему прискорбную вѣсть.

Sein, значитъ иногда, заливъ моря, а особливо въ семъ реченїи: Le *Sein* Perfique, персидской заливъ.

Seine, *f. f.* Мрежа, неводъ. Pêcher à la *feine*, неводомъ ловить рыбу.

Seing, *f. m.* Подписанїе, подпись чьего имени. Il ne peut pas me nier cette dette,

te, j'ai son *seing*, онъ неможетъ отпереться отъ сего долго, у меня есть письмо за его подписанїемъ. Un *seing* avec paraphe, подпись съ подчеркомъ.

Seing, собственноручная подписка. Blanc *seing*, бланкетъ. *Seing* privé, подпись не предъ. публичнымъ служителемъ учиненная.

Séjour, *s. m.* Пребыванїе, жительство въ какой землѣ. Un tel lieu est son *séjour* ordinaire, въ такомъ то мѣстѣ онъ обыкновенно живетъ.

Séjour, обиталище, жилище. Cette maison est un beau *séjour*, сей домъ есть прекрасное жилище. Cette ville est un agréable *séjour*, въ семъ городѣ прїятно жить.

Séjourné, *adj.* Отдохнувшїй, кто отдохнулъ.

Séjourner, *v. n.* Пробыть, прожить, оставаться гдѣ чрезъ нѣсколько времени.

Seize, *adj numéral de t. g.* Шестьнадесять, шестнатцать. Cet homme a fait preuve de *seize* quartiers de noblesse, сей человѣкъ доказалъ свое дворянство какъ съ отцевой, такъ и съ матерьней стороны, восходя даже до четвертаго рода.

Seize, употребляется иногда за существительное, шестьнадесятый, шестнатцатый. Le *seize* du mois, шестое надесять число мѣсяца; такъ же берется за 16ю часть локтя. Une aune & un *seize*, или, $\frac{1}{16}$ французской локоть съ вершкомъ.

Seizième, *adj. de t. g.* Шестьнатцатый, шестыйнадесять, шестьнадесятый, ая. Иногда полагается за существительное и значитъ, шестьнатцатая часть, доля, пай.

Sel, *s. m.* Соль. Un grain de *sel*, крупинка соли. *Sel* gris, сѣрая соль. Blanchir le *sel*, отбѣливать соль, дѣлать ея бѣлою. Faux *sel*, корчемная соль. Ce jambon, ce saucisson est de bon *sel*, сей окарокъ, сїя колбаса въ самую настоящую мѣру посолена. Ils sont roides de *sel*, они пересолены. Manger quelque chose à la croque au *sel*, ѣсть что нибудь съ одною солью, безъ всякой другой приправы. *Послов.* Pour bien connoître un homme, il faut avoir mangé un minot de *sel* avec lui, что съ человѣка хорошо познать, надобно съ нимъ нѣсколько времени пожить, обращаться. Ils ne mangeront point un minot de *sel* ensemble, они со всемъ противныхъ между собою нравовъ, недолго уживутся вмѣстѣ. Il le mangeroit avec un grain de *sel*, (въ просторѣч.) онъ съ нимъ скоро управится, онъ гораздо сильнѣе его. * Il y a du *sel* dans cet ouvrage, cet ouvrage est plein de *sel*, въ семъ сочиненїи есть соль, есть въ немъ много соли, т. е. остроты, острыхъ насмѣшекъ, шутокъ или сатирическаго, ѣдкаго, колкаго. * Il n'y a point de *sel*, pas un grain de *sel*, dans son ouvrage, dans sa conversation, нѣтъ ничего соли, остроты, ничего замысловатаго въ его сочиненїи, разговорѣ. *Sel* Attique, аттическая соль, острота, нѣжность мыслей и выраженїй Аѳинскихъ греческихъ писателей. *Sel* acide, кислая соль. *Sel* alcali, щелочная соль. *Sel* volatil, лѣтучая соль.

Sélénite. *s. f.* Селенитъ, соль произшедшая отъ соединенїя извѣстной земли и купоросной кислоты.

Séléniteux, euse, *adj.* Селенитной, ая. *Sel* Séléniteux, селенитная соль.

Sélénographie, *s. f.* (астрономич. сл.) Описанїе луны, мѣсяца, лунооописанїе.

Sélénographique, *adj. de t. g.* Лунноописательный, ая, принадлежащїй къ описанїю луны.

Selle, *s. f.* Лавочка, липка, стулчикъ, на которомъ одинъ только человѣкъ сидѣть можетъ. Il demeura entre deux *selles* le cul à terre, изъ двухъ вещей, которыхъ добивался, неполучилъ онъ ни которой; или имѣя два способа къ достиженїю какого намѣренїя, никоторымъ изъ нихъ непредъуспѣлъ; онъ между двухъ на голяхъ.

Selle, сѣдло. *Selle* pour homme, мужское сѣдло. *Selle* pour femme, женское сѣдло. Cheval de *selle*, верховая лошадь. Etre bien en *selle*, сидѣть крѣпко на лошади, умѣть верхомъ ѣздить. Avoir le cul sur la *selle*, быть на лошади, ѣхать верхомъ. *Selle* à tous chevaux, сѣдло сдѣланное такъ, что можетъ для всѣхъ лошадей годиться; мнѣнїе какого писателя, правило, которое кто во всякихъ разговорахъ употребляетъ; такъ же, неопредѣленная похвала, которая не означенуетъ того, о комъ рѣчь идетъ; такъ же, лѣкарство отъ всѣхъ болѣзней. Courir la poste à toutes *selles*, скакать по почтѣ, не имѣя собственнаго сѣдла, а пользуясь безъ разбору всѣми, какїе ни попадутся на почтѣ. La première *sellé*, (у почтмейстеровъ) лучшая верховая лошадь.

Selle, испражненїе низомъ, стулъ. Aller à la *selle*, ходить на судно, на низъ, испражняться.

Selle, (въ металлургїи) родъ пѣны или шлака, составляющагося по верхъ руды, по

мѣрѣ расплавленія оной, и которой походитъ на сѣдло лошадиное.

SELLER, *v. act.* Сѣдлать, осѣдлать лошадь, и проч.

SELLÉ, ée, *part.* Осѣдланный, ая.

SELLERIE, *f. f.* Чуланъ, въ которомъ сѣдла и прочее запираютъ.

SELLETTE, *f. f.* Деревянной самой низкой стулчикъ, на которой обвиняемаго принуждаютъ сѣсть, когда его допрашиваютъ съ тѣмъ, что бъ судить. * On l'a tenu longtemps fur la *fellette*, онъ долго былъ на исповѣди; долго допытывались у него правды; говорится о человѣкѣ, которому дѣланы разные вопросы, дабы его принудить объявить то, что онъ хотѣлъ скрыть.

SELLIER, *f. m.* Сѣдельникъ, кто сѣдла, кареты, и проч. дѣлаетъ.

SELON, *prép.* По, смотря на, смотря по тому, сходственно, согласно съ, по мѣрѣ. *Selon* mon fentiment, по моему мнѣнію. Cela n'eft pas *felon* la raifon, это несогласно съ разсудкомъ. Se gouverner *felon* le temps & la faifon, смотря на время и обстоятельства поступать. Il fera payé *felon* qu'il travaillera, ему будетъ заплачено по мѣрѣ работы. J'en uferai avec lui *felon* qu'il en ufera avec moi, я буду съ нимъ поступать, смотря по тому, какъ онъ со мною поступитъ. *Selon* moi, по моему мнѣнію. *Selon* cet Auteur, по мнѣнію сего сочинителя. L'Evangile *felon* St. Mathieu, Евангеліе отъ Матѳея.

SELON, въ разговорахъ полагается иногда одно, и значитъ, по обстоятельствамъ, по состоянію дѣлъ, по расположенію людей. Penfez-vous qu'il gâgne fon procès? *Selon*, c'eft *felon*, думаете ль, что онъ выиграетъ свою тяжбу? смотря по обстоятельствамъ, какъ посудятъ.

SEMAILLE, *f. f.* Сѣяніе, сѣвъ, посѣвъ; употребляется только во множественномъ. Nous avons fait nos *femailles*, мы кончили нашъ посѣвъ.

SEMAILLE, посѣянные сѣмена. Les oifeaux ont mangé les *femailles*, птицы поѣли сѣмена.

SEMAILLE, время, пора сѣянія, сѣятвы, сѣвъ.

SEMAINE, *f. f.* Недѣля, седьмица. La *Semaine* de la Paffion, страстная недѣля. La *Semaine* Sainte, тоже; такъ же книга церковная содержащая службу отправляемую въ церкви на страстной недѣли. Etre de *femaine*, être en *femaine*, (въ соборахъ говорится) быть седмичнымъ, чередным, дежурнымъ. Prêter à la petite *femaine*, брать неумѣренные проценты за малую сумму денегъ ссуженныхъ на короткой срокъ, на примѣръ, по копѣйкѣ съ рубля въ недѣлю. La *femaine* dès trois Jeudis, никогда. Il la lui payera la *femaine* des trois Jeudis, онъ ему заплатитъ на томъ свѣтѣ угольками.

SEMAINE, работа, которую работники въ недѣлю исправляютъ, недѣльная работа. Ce que vous voulez faire, eft la *femaine* de quatre hommes, что ты хочешь дѣлать, то надобно четыремъ человѣкамъ цѣлую недѣлю работать.

SEMAINE, недѣльная плата получаемая работниками.

SEMAINIER, ière, *f.* Седмичной, ая, священникъ, монахъ, монахиня, чередный.

SEMBLABLE, *adj. de j. g.* Подобный, похожій, схожій, сходственный, подобообразный, ая. Ces deux chofes font *femblables*, сіи двѣ вещи походятъ одна на другую. *Semblable* à un torrent il entraîne tout, - - подобно стремленію воды онъ уноситъ все съ собою.

SEMBLABLE, *f.* (соединяется всегда съ притяжательнымъ мѣстоименіемъ) Подобный, ближній. C'eft un homme qui n'a pas fon *femblable*, сему человѣку нѣтъ подобнаго. L'humanité nous oblige à avoir pitié de nos *femblables*, человѣколюбіе обязываетъ насъ сострадать нашимъ ближнимъ.

SEMBLABLEMENT, *adv.* (старинное сл.) Подобнымъ образомъ, подобообразно.

SEMBLANT, *f. m.* Видъ. Sous un *femblant* d'amitié, подъ видомъ дружбы. Faire *femblant* de...., показывать видъ, притвориться, прикинуться.... Il fait *femblant* de dormir, онъ притворяется спящимъ. Faites *femblant* que cela vous plait, показывай видъ, будто это тебѣ пріятно. Ne faire *femblant* de rien, непоказывать виду.

SEMBLER, *v. n.* Казаться, являться, видѣться. Quand on eft dans un bateau qui va bien vîte, le rivage *femble* fuir, когда кто находится на караблѣ, которой быстро идетъ, то кажется, что берега бѣгутъ. Cela me *femble* ainfi, мнѣ такъ, кажется, видится. Vous me *femblez* tout mélancolique, вы мнѣ кажетесь весьма грустны.

SEMBLER, полагается часто безлично. Il *femble*, à vous entendre parler, que je vous en doive de refte, по вашимъ словамъ, кажется, будто я вамъ остаюсь долженъ. Ce me *femble*, ce femble, какъ мнѣ кажется, по моему мнѣнію. Il me *femble*, мнѣ кажется, я думаю.

маю. Que vous *ſemble* de cette affaire? что вы думаете о семъ дѣлѣ? Si bon lui *ſemble*, ежели онъ за благо разсудитъ.

Séméiologie, или Séméiotique, *ſ. f.* Часть врачебной науки, толкующая о примѣтахъ, признакахъ болѣзни и здоровья.

Semelle, *ſ. f.* Подошва, подметка сапожная, башмачная, и проч. Mettre des *ſemelles* aux bottes, подошвы подъ сапоги подложить, подкинуть. *Semelle* de liège, пробошная подошва.

Semelle, карпетка къ чулкамъ. Mettre des *ſemelles* à des bas, карпетки подшить, вставить. *Semelles* de crin, стелки изъ войлока, которые кладутся въ башмаки. Sauter tant de *ſemelles*, чрезъ столько то ступеней скочить. Battre la *ſemelle*, подошвы топтать, пѣшкомъ странствовать; говорится о ремесленыхъ людяхъ, которые для своего пропитанїя по свѣту бродятъ; такъ же и о бродягахъ. Il a bien battu la *ſemelle*, онъ довольно потаскался, постранствовалъ.

Semence, *ſ. f.* Сѣятельное сѣмя; говорится собственно о пшеницѣ, ржѣ, ячменѣ и овсѣ.

Semence, всякїя зерна, сѣмена, косточки, ядра, которые сѣютъ или садятъ. Les quatre *ſemences* froides, сѣмена дынныя, тыквенныя, огурешные.

Semence, сѣмена, изъ которыхъ животные зараждаются. * Les *ſemences* de vertu, de diſcorde, сѣмена добродѣтели, раздора, т. е. начало, или отдаленная причина, изъ которой во свое время должны произойти нѣкоторые дѣйствїя. *Semence* de perles, мѣлкой жемчугъ.

Semer, *v. act.* Сѣять, посѣять, засѣвать. *Semer* du blé, сѣять хлѣбъ. *Semer* du gland, желуди посѣять. *Semer* du perſil, de la laitue, des pavôtes, посѣять петрушку, латукъ, макъ. *Semer* un champ, une couche, засѣять поле, гряду. Il fait bon *ſemer*, хорошее время къ сѣянїю. Il faut *ſemer* pour recueillir, *ſemer* avant que de recueillir, не посѣявъ не жнутъ, т. е. не должно ожидать награжденїя, прибытка, не трудившись. * *Semer* en terre ingrate, на безплодной землѣ сѣять, т. е. неблагодарному оказывать благодѣянїя; или, тупаго и непонятнаго обучать. * *Semer* de l'argent, сыпать, сѣять деньгами, т. е. раздавать деньги въ народѣ для привлеченїя его на свою сторону. Cet homme *ſême* de l'argent, сей человѣкъ сѣетъ, соритъ деньги, нежалѣетъ денегъ, безмѣрно щедръ. * *Semer* la diſcorde, la zizanie, entre les perſonnes, поссорить людей. *Semer* de faux bruits, ложные слухи разсѣвать, пропускать. *Semer* des libelles, ругательные письма раздавать, разсѣвать. *Semer* des marguerites devant les pourceaux, повергать бисеры предъ свинїями.

Semé, ée, *part.* Посѣянный, засѣянный, ая, и проч. Un chemin *ſemé* de fleurs, дорога усѣянная, устланная цвѣтами. * Un écrit tout *ſemé* d'injures, сочиненїе наполненное ругательствъ. *Semé* de fleurs de lis, (въ геральдикѣ) усѣянъ лилѣями. Un cerf eſt mal *ſemé*, (у охотниковъ) когда у оленя на одной сторонѣ роговъ болѣе отростковъ, нежели на другой.

Semestre, *adj. de t. g.* Шестимѣсячной, полугодовой, полугодичный, ая, продолжающїйся полгода; говорится объ обществахъ, такъ же и о служителяхъ, чиновникахъ, служащихъ только полгода.

Sémestre, *ſ. m.* Полугодїе, шестимѣсячїе; говорится о должностяхъ, которые чрезъ полгода исправлять должно. Il eſt hors de *ſemeſtre*, онъ свое полгода отслужилъ. Ils ſervent par *ſemeſtre*, они по полугодно служатъ. *Semeſtre* de Janvier, de Juillet, генварское, їюльское шестимѣсячїе.

Semestre, половина общества служащаго по шестимѣсячно. Aſſembler les deux *ſemeſtres*, обѣ полугодовыя половины общества собрать. Говорится такъ же о военныхъ офицерахъ могущихъ отлучиться отъ полку на шесть мѣсяцовъ. Cet Officier a ſervi ſon *ſemeſtre*, сей офицеръ отслужилъ свое полгода.

Semeur, *ſ. m.* Сѣятель. * *Semeur* de diſcorde, de zizanie, смутникъ. *Semeur* de faux bruits, разсѣватель ложныхъ слуховъ, поноситель, клеветникъ.

Semi, (слово взятое изъ латинскаго языка) половина, полъ. Оно соединяется съ другими словами и употребительно только въ слѣдующихъ словахъ: Les *ſemi-Pélagiens*, полу-пелагїяне. *Semi-Ariens*, полу-арїяне. Un *ſemi-ton*, (въ музыкѣ) полутонъ, семитонъ. Une fête *ſemi-double*, Апостольской, Святительской праздникъ. Une *ſemi-prébende*, половинной доходъ церковный. Une *ſemi-pite*, мѣлкая, дробная монета, 8. я часть денїера. *Semi-preuve*, половинное доказательство, половинная проба.

Semillant, ante, *adj.* Рѣзвой, своевольной, ая. Enfant *ſemillant*, рѣзвой ребенокъ.

Séminaire, *f. f.* Семинарія, училище, воспиталище, мѣсто опредѣленное для воспитанія церковниковъ въ благочестіи и другихъ должностяхъ ихъ званія; такъ же, семинаристы, всѣ церковники находящіеся при семинаріи. Tout le *féminaire* fe trouva à ce fermon, вся семинарія, всѣ семинаристы были на сей проповѣди.

Séminal, ale, *adj.* (анатомич. сл.) Сѣменный, ая.

Séminariste, *f. m.* Семинаристъ, ученикъ учащійся въ семинаріи.

Semoir, *f. m.* Сѣялка, лукошко, мѣшокъ, въ которой сѣятель кладетъ сѣмена, которые хочетъ посѣять.

Semoir, сѣяльня, сѣятельная махина.

Semonce, *f. f.* Зовъ, повѣстка, формальное приглашеніе къ какой церемоніи.

Semonce, увѣщаніе, напоминаніе чинимое имѣющими власть. Malgré toutes les *femonces* que fon Curé lui a faites, il ne s'eft point corrigé, не смотря на всѣ увѣщанія дѣланныя ему отъ его священника, онъ не исправился.

Semondre, *v. act.* Звать, приглашать на какую церемонію; употребляется только въ неопредѣленномъ наклоненіи. *Semondre* à des obfèques, звать на похороны, à un convoi, на выносъ, à un *fervice* pour un mort, на панихиду, на поминокъ.

Semonneur, *f. m.* Зватай.

Semoule, *f. f.* Родъ лапши.

Semper-virens, латинское выраженіе значащее, *всегда зеленѣющій или зеленый*, и употребляемое садовниками для означенія нѣкихъ растѣній имѣющихъ листья и цвѣты во весь годъ, даже и зимою.

Sempiternel, elle, *adj.* Вѣковѣчный, ая; употребительно только въ семъ выраженіи: Une vieille *fempiternelle*, престарѣлая женщина.

Sénat, *f. m.* Сенатъ, собраніе многихъ знатныхъ особъ, которымъ ввѣрена главная власть въ нѣкоторыхъ областяхъ. L'ancien *Sénat* de Rome, древній Римской сенатъ. Ораторы и стихотворцы называютъ и парламенты сенатомъ.

Sénat, въ нѣкоторыхъ мѣстахъ называется, ратуша, коллегія, судной приказъ, палата, которая дѣлаетъ рѣшительные приговоры.

Sénateur, *f. m.* Сенаторъ.

Le Sénateur, въ Римѣ называется Бургомистръ.

Sénatorial, ale, *adj.* Сенаторскій, ая.

Sénatrice, *f. f.* Сенаторова супруга, сенаторша; говорится только о женахъ польскихъ Сенаторовъ.

Sénatus-consulte, *f. m.* Рѣшеніе сената, сенатское опредѣленіе, приговоръ.

Senau, *f. m.* Шнава, мореходное судно.

Séné, *f. m.* Александрійское дерево; такъ же, александрійской листъ, которой употребляется въ лѣкарство и есть самое сильное слабительное.

Séné-bâtard, или **Emerus**, *f. m.* Родъ деревца растущаго въ полуденныхъ странахъ Европы и служащаго ко украшенію садовъ.

Sénéchal, *f. m.* Сенешалъ, земской судья, чиновникъ, которой по нѣкоторымъ дѣламъ есть главной судья, президентъ; онъ же и предводитель рыцарства, дворянства; когда оное созвано бываетъ въ походъ противъ непріятеля.

Sénéchal, королевской служитель, которой есть глава, начальникъ, президентъ, предсѣдатель нижняго суда, сенешалъ.

Sénéchaussée, *f. f.* Сенешальство, пространство уѣзда подсуднаго сенешалу, вѣдомство сенешала; такъ же, мѣсто, гдѣ бываетъ судъ, въ которомъ сенешалъ предсѣдаетъ.

Séneçon, *f. m.* Крестовникъ, растѣніе.

Sénestre, *adj. de t. g.* Лѣвый, ая, шуій. Le côté *féneftre*, лѣвая сторона.

Sénestré, ée, *adj.* (въ гералдикѣ) Имѣющій при себѣ что по лѣвую сторону.

Sénestrochère, *f. m.* (гералдич. сл.) Лѣвая рука, шуйца.

Sénevé, *f. m.* Горчичное сѣмя; такъ же и самое растѣніе.

Sénieur, старшина, старѣйшина, старшій, глава.

Sens, *f. m.* Чувство, способность животнаго, которою оно получаетъ впечатлѣніе отъ внѣшнихъ и тѣлесныхъ предмѣтовъ. Les cinq *fens* de nature, пять естественныхъ чувствъ. Reprendre fes *fens*, притти опять въ чувство, очувствоваться. Ne refufer rien à fes *fens*, donner tout à fes *fens*, во всемъ угождать своимъ чувствамъ. Mortifier fes *fens*, лишать себя чувственныхъ удовольствій. * Mettre, appliquer, tous fes *fens*, tous fes cinq *fens* de nature à quelque chofe, приложить къ чему всѣ свои старанія.

Sens, умъ, разумъ, разсудокъ. Un homme de bon *fens*, здраваго разсудка человѣкъ. Il a du *fens*, онъ уменъ. Il a le *fens* troublé, égaré,

égaré, aliéné, онъ въ умѣ помѣшанъ, онъ рехнулся ума. Le *ſens* droit, здравой разсудокъ. Le *ſens* commun, простой, натуральной разсудокъ, способность, которою большая часть людей разумно о вещахъ разсуждаютъ.

Sens, смыслъ, значенїе, знаменованїе какого разговора, сочиненїя. Détourner le *ſens* d'un paſſage, смыслъ какого мѣста криво толковать, исказить, дать оному иной смыслъ. Donner un faux *ſens* à un Auteur, неправо, криво толковать, разумѣть писателя. Des paroles à double *ſens*, двусмысленные, двузнаменовательные слова. Le *ſens* figuré, иносказательное знаменованїе. Le *ſens* littéral & le *ſens* myſtique, словесной, и таинственной смыслъ.

Sens, мнѣнїе, мысль. Vous ne donnez pas dans mon *ſens*, вы на мысль мою не попадаете. Il eſt fort attaché à ſon *ſens*, онъ очень упоренъ въ своихъ мнѣнїяхъ. A mon *ſens*, по моему мнѣнїю, по моимъ мыслямъ.

Sens, сторона вещи, тѣла. Mettez cette table de ce *ſens-là*, поставь сей столъ етою стороною. * J'ai tourné cet homme-là de tous les *ſens*, & je n'en ai pû rien apprendre, я обращалъ сего человѣка во всѣ стороны, но немогъ отъ него ничего узнать.

Sens deſſus deſſous, *adv.* Дномъ въ верхъ.

Sens devant derrière, *adv.* Задомъ на передъ, неможно знать, гдѣ задъ, гдѣ передъ.

Sensation, *ſ. f.* Чувствованїе, впечатлѣнїе, которое душа получаетъ отъ предмѣтовъ посредствомъ чувствъ.

Sensé, ée, *adj.* Умной, разумной, смышленной, разсудительный, ая. Une perſonne bien *ſenſée*, разумной человѣкъ.

Sensé, согласный съ разумомъ, со здравымъ разсудкомъ. Une réponſe bien *ſenſée*, отвѣтъ согласный со здравымъ разумомъ, разумный отвѣтъ.

Sensément, *adv.* Умно, разумно, разсудительно.

Sensibilité. *ſ. f.* Чувствительность, свойство, по которому кто чувствителенъ ко впечатлѣнїямъ предмѣтовъ. Avoir une grande *ſenſibilité* pour la gloire, быть весьма чувствительну къ славѣ, славолюбиву. *Senſibilité* du coeur, чувствительность сердца, т. е. сострадательность, жалостливость; такъ же, горячесть, горячность, нѣжность сердца.

Sensible, *adj. de t. g.* Чувствительный, разительный, ая, поразительный, что трогаетъ чувства. Le froid a été *très-ſenſible* cette année, стужа была весьма чувствительна, жестока въ нынѣшнемъ году. * Il m'a fait un plaiſir *très-ſenſible*, онъ сдѣлалъ мнѣ чувствительное одолженїе.

Sensible, нѣжный, кто удобно принимаетъ впечатлѣнїя предмѣтовъ, щекотливый, вспылчивый, нетерпѣливый, горячїй, ая. L'oeil eſt une partie fort *ſenſible*, глазъ есть весьма нѣжная, чувствительная часть. Etre *ſenſible* à la douleur, быть чувствительнымъ къ болѣзни. *Senſible* aux maux d'autrui, жалостливъ, сострадателенъ, чувствителенъ къ нещастїямъ ближняго.

Sensible, примѣтный. Le flux de la mer n'eſt *ſenſible* que proche des côtes, приливъ моря примѣтенъ только подлѣ береговъ.

Sensiblement, *adv.* Чувствительно, примѣтно.

Sensitif, ive, *adj.* Чувственный, ая, кто имѣетъ силу чувствовать. L'âme *ſenſitive*, чувственная душа; употребляется только въ дидактикѣ.

Sensitive, *ſ. f.* Недотрога, недотыка, растѣнїе.

Sensorium, *ſ. m.* (дидактическ. сл.) Чувствилище, часть мозга, въ которой философы полагаютъ престолъ души.

Sensualité, *ſ. f.* Сладострастїе, сластолюбїе, плотоугодїе, привязанность къ чувственнымъ удовольствїямъ. Etre plongé dans la *ſenſualité*, утопать въ сладострастїи, сластолюбїи.

Sensuel, elle, *adj.* Сладострастный, сластолюбивый, сластолюбный, плотоугодный, ая. Mener une vie *ſenſuelle*, жизнь провождать сластолюбную.

Sensuel, *ſ.* Сластолюбецъ, плотоугодникъ.

Sensuellement, *adv.* Сластолюбно, сладострастно, плотоугодно.

Sente, *ſ. f.* Смотри, Sentier

Sentence, *ſ. f.* Достопамятное слово, изреченїе. Un diſcours plein de *ſentences*, рѣчь наполненная достопамятными изреченїями.

Sentence, приговоръ, мнѣнїе нижняго суда, присудъ, присужденїе, опредѣленїе. Prononcer une *Sentence*, мнѣнїе положить, приговоръ учинить, произнесть. Acquieſcer à la *Sentence*, быть довольну приговоромъ, опредѣленїемъ, повиноваться приговору, опредѣленїю. *Sentence* criminelle, приговоръ по уголовному дѣлу. Appeler d'une *Sentence*, быть недовольну приговоромъ, рѣшенїемъ, взнесть дѣло на апелляцїю. De fou Juge, briève *Sentence*, обыкновенно то бываетъ отъ недостатка разума, когда кто скоропостижно рѣшитъ, судитъ.

Sentence, когда говорится о нѣкоторыхъ иностранныхъ правительствахъ, значитъ, опредѣленіе, рѣшеніе, всякой приговоръ.

Sentence, судъ Божій на грѣшниковъ. Lorsque Dieu prononcera la *Sentence* contre les pécheurs, когда Богъ изречетъ судъ на грѣшниковъ.

Sentencier, *v. act.* Осудить кого приговоромъ, обвинить, приговорить къ чему, присудить; говорится только по уголовнымъ дѣламъ и употребляется токмо въ дѣепричастіи, и въ составленныхъ отъ онаго временахъ. Il a été *sentencié*, онъ осужденъ, обвиненъ.

Sentencié, ée, *part.* Обвиненный, ая, и проч.

Sentencieusement, *adv.* Поучительно, приточно, остроумно, замысловато, нравоучительно.

Sentencieux, euse, *adj.* Поучительный, остроумный, приточный, замысловатый, ая, что содержитъ въ себѣ достопамятныя слова и правила, нравоучительный, ая. Un discours *sentencieux*, рѣчь наполненная остроумныхъ и достопамятныхъ изреченій. Такъ же и о лицахъ употребляется. Un homme *sentencieux*, человѣкъ замысловатый, употребляющій въ разговорахъ своихъ много остроумныхъ изреченій, достопамятныхъ словъ.

Senteur, *s. f.* Воня, уханіе, запахъ, духъ. Bonne *senteur*, благовоніе. Mauvaise *senteur*, зловоніе, смрадъ, смородъ, вонь, злосмрадіе.

Senteur, духи, душистые вещи, ароматы. Porter des *senteurs* sur soi, при себѣ носить духи. Des eaux de *senteur*, душистые воды. De la poudre de *senteur*, пудра съ духами.

Sentier, *s. m.* Стезя, тропа, тропинка, дорожка, проселочная дорога. * Suivre les *sentiers* de la vertu, шествовать стезями добродѣтели.

Sentiment, *s. m.* Чувствованіе, ощущеніе, произведенное въ душѣ предмѣтами, посредствомъ чувственныхъ органовъ. *Sentiment* douloureux, болѣзненное чувствованіе.

Sentiment, чувственность, способность души къ принятію впечатлѣній предмѣтныхъ посредствомъ чувствъ. Avoir le *sentiment* exquis, имѣть тонкое чувствіе.

Sentiment, дѣйствіе жизненныхъ духовъ, чувство. Il n'y a plus de *sentiment* dans son bras, въ рукѣ его нѣтъ уже чувства, жизненные духи въ ней уже не дѣйствуютъ. Il n'a plus de mouvement ni de *sentiment*, онъ уже ни движенія ни чувства не имѣетъ.

Sentimens, говорится о свойствахъ, страстяхъ и всѣхъ движеніяхъ душевныхъ. *Sentimens* nobles, généreux, bas, lâches, благородство души, великодушіе, подлость, робость, боязливость. *Sentimens* d'honneur, de probité, честность, праводушіе. *Sentimens* d'amour, de tendresse, любовь, горячность. *Sentimens* de haine, ненавидѣніе, ненависть. Avoir des *sentimens*, имѣть благородной духъ, благородную душу. Etre capable de *sentimens*, se piquer de *sentimens*, имѣть чувствительную душу, быть чувствительну, показывать чувствительность души, хвалиться благородными чувствованіями. *Sentimens* naturels, естественные, врожденные чувствованія. Pousser de beaux *sentimens*, (въ шутку) показывать себя страстнымъ, влюбленнымъ; произносить страстные рѣчи.

Sentiment, мнѣніе, мысль, разсужденіе о чемъ. Je ne suis pas de son *sentiment*, я не его мнѣнія. Il n'a pas des *sentimens* bien orthodoxes, онъ не очень православно мыслитъ, разсуждаетъ.

Sentiment, внутреннее чувствованіе, свѣденіе совѣсти, знаніе, какое мы имѣемъ о томъ, что въ душѣ нашей происходитъ, безъ помощи чувствъ.

Sentiment, (говоря о собакахъ) чутье, обоняніе. Les chiens ont d'ordinaire le *sentiment* très-fin, собаки обыкновенно имѣютъ весьма тонкое, острое чутье.

Sentine, *s. f.* Самая нижняя часть въ кораблѣ, куда стекаетъ всякая нечистота, и прочее.

Sentine, збродъ, стокъ, вертепъ, городъ, въ которомъ дается убѣжище всякимъ людямъ. Cette ville est la *sentine* de tous les vices, сей городъ есть гнѣздо, обиталище всѣхъ пороковъ.

Sentinelle, *s. f.* Караульной, часовой, стражъ. Relever la *sentinelle*, смѣнить часоваго. Poser la *sentinelle*, поставить часоваго.

Sentinelle, часы, караулъ, стража. Etre en *sentinelle*, быть на часахъ, на караулѣ. Relever de *sentinelle*, смѣнить съ часовъ, съ караулу. * Relever quelqu'un de *sentinelle*, бранить, укорять кого за погрѣшность. * Mettre quelqu'un en *sentinelle*, поставить кого на караулѣ, въ такомъ мѣстѣ, откуда бы могъ онъ видѣть происходящее.

Sentir,

Sentir, *v. act.* Je *sens*, tu *sens*, il *sent*, nous *sentons*, &c. Je *sentois*. Je *sentis*. Je *sentirai*. Que je *sente*, &c. чувствовать, чуять, ощущать. *Sentir* un frais agréable, чувствовать прїятной холодокъ. *Sentir* une pesanteur dans le bras, чувствовать тягость въ рукѣ. Il a *senti* une grande affliction de la mort de son fils, онъ чувствовалъ великую печаль о смерти своего сына.

Sentir, быть тронуту чемъ нибудь наружнымъ, поражену быть, чувствовать. Il sent comme il doit le bien qu'on lui fait, онъ съ благодарностїю прїемлетъ оказуемые ему благодѣянїя, онъ ихъ чувствуетъ. Il ne *sent* point les affronts, его нетрогаетъ оскорбленїе, онъ нечувствуетъ оскорбленїй.

Sentir, нюхать, причуять, обонять, слышать, чуть носомъ. *Sentir* une rose, обонять розу. *Sentir* des parfums, обонять духи.

Sentir, пахнуть, ухать, запахъ отъ себя издавать. Cela *sent* le *brûlé*, это пахнетъ пригорѣлымъ, паленымъ. Cela *sent* trop fort, это очень душисто, сильно пахнетъ.

Sentir, говорится о вкусѣ пищи и питья и значитъ, отдаваться, имѣть вкусъ. Cette soupe ne *sent* rien, эта похлебка ни какого вкуса не имѣетъ. Ce cidre *sent* le pourri, этотъ яблочной квасъ отдается гнилью. * Cet homme *sent* le terroir, отъ сего человѣка пахнетъ, отдается отчизною; т. е. имѣетъ онъ погрѣшности приписываемыя той землѣ, откуду онъ родомъ. * Cette action *sent* le gibet, la roue, это дѣло можетъ довесть до висилицы, до колесованїя. * Cet homme *sent* le fagot, отъ сего человѣка пахнетъ срубомъ, костромъ; т. е. сего человѣка подозрѣваютъ въ распутной жизни, въ еретичествѣ, за которые сожигали на срубѣ. * Cet homme *sent* le sapin, отъ сего человѣка пахнетъ ельникомъ; то есть, онъ не здоровъ, скоро умретъ. *Послов.* La caque *sent* toujours le hareng, волка сколько ни корми, но онъ все къ лѣсу глядитъ. Ce valet *sent* le vieux battu, *sent* son vieux battu, видно, что сего слугу давно уже не били.

Sentir, примѣчать, усматривать, понимать, знать. Je *sens* bien qu'on me trompe, я заподлинно знаю, что меня обманываютъ. Il *sent* son ignorance, онъ знаетъ свое невѣжество. Cet homme *sent* de loin, сей человѣкъ издалека предвидитъ, что должно послѣдовать.

Sentir, испытать. Il *sentira* ma colère, онъ испытаетъ мой гнѣвъ.

Sentir, имѣть видъ, походить на что. Il *sent* l'Enfant de bonne maison, онъ имѣетъ видъ отрока произшедшаго изъ благороднаго племени. Il *sent* l'homme de qualité, онъ имѣетъ видъ знатнаго человѣка. L'action de cet homme *sent* bien ce qu'il est, поступокъ сего человѣка показываетъ, являетъ довольно, кто онъ таковъ. Cette proposition *sent* l'hérésie, сїе предложенїе пахнетъ ересью. Cet homme, cette femme, sent son bien, поступки, прїемы сего человѣка, сей женщины являютъ, что онъ, она хорошей породы, хорошаго воспитанїя.

Se Sentir, знать, чувствовать самому себя; самому себя помнить. Je me *sens* bien, je ne suis pas si malade qu'on croit, я себя чувствую, я не такъ боленъ, какъ думаютъ. Il a tant de joie, qu'il ne se *sent* point, онъ въ такой радости, что самъ себя не чувствуетъ, не помнитъ. Il est si engourdi, qu'il ne se *sent* pas, онъ такъ озябъ, что самъ себя не чувствуетъ. * Il se *sent*, il se *sent* bien, онъ совершенно знаетъ свои достоинства, свои силы, способы, то почтенїе, какое должно отдавать его чину, его заслугамъ. Se *sentir* de quelque chose, чувствовать, примѣчать что. Il ne se *sent* pas de joie, онъ самъ себя не помнитъ, внѣ себя отъ радости. Se *sentir* de quelque mal, de quelque bien, имѣть нѣкоторой остатокъ худа, добра. Il a eu la fièvre, il s'en *sent* encore, онъ страдалъ лихорадкою, и еще имѣетъ нѣкоторые остатки оной. Il a fait une grande perte, il s'en *sentira* longtemps, онъ много проигралъ денегъ, и долго не оправится, не забудешъ сего проигрыша. Le Père étoit dans la faveur, les Enfans s'en *sentent* encore, отецъ былъ въ случаѣ, и на дѣтяхъ то еще видно. Se *sentir* de quelque chose, значитъ такъ же, имѣть въ чемъ участїе. On a donné tant pour les domestiques, il faut le distribuer entre tous, afin que chacun s'en *sente*, дано столько то на слугъ, надобно оное всѣмъ раздать, что бы каждой получилъ свою долю.

Senti, ie, *part.* Чувствованный, ая, и проч.

Seoir, *v. n.* Сидѣть; употребляется только въ причастїи, смотри, *Séant*, *и*, *sis*, *se Seoir*, тожъ.

Seoir, *v. n.* Пристать, приличествовать, быть приличнымъ, пристойнымъ; употребляется только въ нѣкоторыхъ временахъ и всегда въ третьемъ лицѣ единственнаго

или

или множественнаго числа. Il *sied*, ils *sièent*, il *séyoit*, il *sierra*, il *sieroit*. Cela vous *sied* à merveille, это вамъ очень пристало. Cet habit vous *sied* bien, это платье вамъ пристало, къ лицу. Il *sied* mal à un homme de qualité de se familiariser avec des valets, неприлично знатному человѣку браташься, водиться, дружиться, знакомиться со слугами.

Séparable, *adj. de t. g.* Отдѣлимый, отлучимый, ая, что отдѣлить, разрознить можно.

Séparation, *s. f.* Отдѣленїе, разлученїе, разлука. *Séparation* des chairs d'avec les os, отдѣленїе мяса отъ костей. Rien n'est plus rude aux amis que la *séparation*, нѣтъ ничего досаднѣе прїятелямъ, какъ разлука, разставанїе. Un mur de *séparation*, перегородка, простѣнокъ, по *слав.* средостѣнїе. Avant la *séparation* de l'armée, прежде раздѣленїя войска. La *séparation* des métaux, (въ химїи) отдѣленїе металловъ.

Séparation, разгородка, перегородка, преграда. *Séparation* de corps entre mari & femme, разводъ мужа съ женою. *Séparation* de biens, приговоръ, которымъ рушится общество имѣнїй между мужемъ и женою.

Séparément, *adv.* Порознь, особо, особь, особеннѣ, отдѣльно.

Séparer, *v. act.* Отдѣлить. *Séparer* la chair d'avec les os, отдѣлить мясо отъ костей.

Séparer, разобрать. Voilà des livres qu'on a mis pêle-mêle, il faut les *séparer* par matière, вотъ книги разставленные безъ порядка, надобно ихъ разобрать по матерїямъ.

Séparer, разбирать по сортамъ, разлучать, отлучать. *Séparer* les Louis d'or d'avec les écus, въ разные кучки раскладывать луидоры и ефимки. Au dernier jour, les Anges *sépareront* les bons d'avec les méchans, въ послѣднїй день Ангелы разлучатъ праведныхъ отъ грѣшныхъ. *Séparer* de biens un mari & une femme, разлучить мужа съ женою въ разсужденїи общности ихъ имѣнїя: les *séparer* de corps, развесть мужа съ женою въ разсужденїи совокупленїя тѣлеснаго. *Séparer* deux hommes qui se battent, дерущихся двухъ человѣкъ развесть, разнять. Cette rivière *sépare* ces deux Provinces, сїя рѣка служитъ общею границею симъ двумъ провинцїямъ.

Séparer, разрознить, разбить по разнымъ мѣстамъ. *Séparer* des chevaux en différentes écuries, разводить, разставить лошадей, разбить ихъ по разнымъ конюшнямъ.

Séparer, разгородить. *Séparer* une chambre en trois par des cloisons, разгородить горницу на три перегородки.

Séparer, раздѣлить. *Séparer* les cheveux sur le front, раздѣлить волосы на головѣ, проборъ сдѣлать.

Se Séparer, *récip.* отдѣляться, разлучаться, разставаться, раздѣлиться, развестися.

Séparé, ée, *part.* Отдѣленный, ая; и проч.

Seps, *s. m.* Ящерица, которой ноги и ступни такъ корошки и такъ мало видны, что она походитъ на змѣю.

Sept, *adj. numéral, de t. g.* Семь, седмь. Les *sept* Sages de la Grèce, седмь мудрецовъ греческихъ.

Sept, седьмый, седмое число. Charles VII. *sept*, Карлъ седьмый. Le *sept* du mois, седьмое число мѣсяца.

Sept, *s.* Цыфирь семь; такъ же, un *sept*, семерка въ картахъ.

Septante, *adj. numéral, de t. g.* Семьдесятъ, седмьдесятъ.

Les Septantes, седмьдесять толковниковъ, которые перевели ветхой завѣтъ съ еврейскаго на греческой языкъ.

Septembre, *s. m.* Сентябрь мѣсяцъ, септемврїй.

Septénaire, *adj. de t. g.* Nombre *septénaire*, число семь.

Septénaire, (въ университетѣ) кто семь лѣтъ сряду въ ономъ обучалъ.

Septénaire, *s.* Седмилѣтїе въ человѣческой жизни, семь лѣтъ. On a dit que les hommes changent de tempérament à chaque *septénaire*, сказано было, что сложенїя человѣческихъ тѣлъ перемѣняются въ каждомъ седмилѣтїи.

Septennal, ale, *adj.* Семилѣтный, ая, что случается во всякїе семь лѣтъ.

Septentrion, *s. m.* Сѣверъ, полночь; сѣверной полюсъ.

Septentrional, ale, *adj.* Сѣверный, полуночный, полунощный, ая.

Septième, *adj. de t. g.* (*p* невыговаривается) Седьмой, ая; оно же и существительное, и значитъ, седьмая доля, часть, седмой пай. Такъ же говорятъ: le *septième* du mois, de la Lune, седмое число мѣсяца, седьмой день лунѣ. Cette femme est dans son *septième*, или, dans son *sept*, сїя женщина уже седьмой мѣсяцъ беременна. Le malade est dans son *septième*, или, dans son *sept*, dans le *sept*, уже седьмой день, какъ онъ боленъ.

Septième, (въ пикетѣ, игрѣ карточной) семь картъ сряду одной масти, семерной нарядъ.

Septièmement, *adv.* (*p* невыговаривается) въ седмые, въ седмыхъ.

Septique, *adj. de t. g.* (врачебное сл.) Гноющій, гноительный, ая; говорится о лѣкарствахъ.

Septuagénaire, *adj. de t. g.* & *f.* Семидесятилѣтный, ая; такъ же, семидесятилѣтный старикъ или старуха (*p* выговаривается въ семъ словѣ и въ слѣдующемъ.)

Septuagésime, *f. f.* Недѣля блуднаго сына.

Sépulcral, ale, *adj.* Гробной, могильной, гробничной, погребной, ая. * Voix *sépulcrale*, голосъ, которой кажется исходитъ изъ могилы.

Sépulcre, *f. m.* Могила, погребъ, погребалище, склепъ, сводъ, гдѣ хоронятъ мертвыхъ, гробъ. Въ обыкновенномъ смыслѣ говоря разумѣютъ чрезъ то могилы, гробницы, гробы древнихъ. Le Saint *Sépulcre*, гробъ Господень. Des *sépulcres* blanchis, гробы повапленные; такъ въ Евангеліи названы лицемѣры. Chaque famille des Anciens avoit son *sépulcre*, каждая фамилія древнихъ имѣла свое погребалище.

Sépulture, *f. f.* Погребальное мѣсто, погребъ, склепъ.

Sépulture, погребеніе. Il a été privé des honneurs de la *sépulture*, онъ погребенъ безъ обыкновенныхъ обрядовъ. Il a été privé de la *sépulture* Ecclésiastique, онъ лишенъ погребенія на кладбищѣ. Droit de *sépulture*, право, быть погребену въ какомъ мѣстѣ церкви; такъ же, вкладъ за погребеніе, принадлежащій священнику, или церкви.

Séquelle, *f. f.* (слово употребляемое изъ презрѣнія) шайка, единомышленники, сообщники. Je me moque de lui & de toute sa *séquelle*, я презираю его и всю его шайку.

Séquence, *f. f.* (слово употребительное въ нѣкоторыхъ карточныхъ играхъ) Рядъ, послѣдствіе многихъ картъ одной масти; такъ же, особливое распоряженіе картъ по картежному, секансъ, нарядъ картъ.

Séquestre, *f. m.* Посредство, секвестръ, отдача спорной вещи въ третьи руки до рѣшенія суда, положеніе за третьяго.

Séquestre, говорится такъ же и о людяхъ. Les parens sont demeurés d'accord de mettre cette fille en *séquestre* dans un tel monastère, родственники условились отдать сію дѣвицу на сохраненіе въ такой то монастырь.

Séquestre, посредственникъ, посредникъ, тотъ, у кого что подъ секвестромъ.

Séquestrer, *v. act.* Секвестровать, положить подъ секвестръ, за третьяго; положить на сохраненіе въ третьи руки, до рѣшенія дѣла.

Séquestrer, отдалить, устранить, разлучить людей отъ нѣкоторыхъ другихъ. Il s'est *séquestré* de tout commerce du monde, онъ удалился отъ всякаго свѣтскаго обхожденія. Il faut le *séquestrer* d'avec nous, надобно его отъ насъ удалить. Въ семъ смыслѣ говорится иногда и о вещахъ. Il a *séquestré* ses meilleurs effets, pour frauder les héritiers de sa femme, онъ лучшіе свои пожитки передалъ въ третьи руки, припряталъ, дабы обмануть наслѣдниковъ жены своей.

Séquestré, ée, *part.* Положенный, ая, для сохраненія въ третьи руки, и проч.

Sequin, *f. m.* Чекинъ, золотая монета въ Венецïи и Турецкой землѣ употребительная.

Sérail, *f. m.* Дворецъ, палаты Турецкаго Султана. По большей части значитъ сïе слово, сераль, т. е. ту часть дворца Султанскаго, гдѣ жены Султановы заключены. Les Eunuques du *Sérail*, евнухи сераля. Въ семъ же смыслѣ говорится и о другихъ знатныхъ туркахъ.

Sérail, сераль, т. е. всѣ женщины находящïяся въ сералѣ.

Sérail, блядской домъ, блудилище. Cette maison est un vrai *sérail*, сей домъ есть сущее блудилище.

Sérancolin, *f. m.* Родъ мрамора похожаго цвѣтомъ на агатъ.

Séraphin, *f. m.* Серафимъ, Ангелъ перьвой степени. Францискане называютъ свой монашеской орденъ, l'Ordre *Séraphique*, по святому францыску, котораго величаютъ, le *Séraphique* saint François.

Sérasquier, *f. m.* Сераскеръ, полководецъ у турковъ.

Serdeau, *f. m.* Служитель королевскаго дому, которой изъ рукъ служащихъ господъ принимаетъ тарелки и серебреную посуду, которую снимаютъ со стола его величества; такъ же, мѣсто, куда относятъ сïю посуду и гдѣ кушаютъ служащïе кавалеры.

Serein, eine, *adj.* Ясный, ведренный, благорастворенный, свѣтлый, тихïи, чистый, ая; говорится о воздухѣ. Un temps clair &

& *ferein*, свѣтлая и тихая, ясная погода. * Il a le visage *ferein*, le front *ferein*, онъ имѣетъ веселое, спокойное лице. (стихотворчески) jours *fereins*, благоденствїе.

Serein, когда говорится о разумѣ, значитъ, чистой, свѣжїй, незатмѣнный. Le matin on a ordinairement l'esprit plus ouvert & plus *ferein*, по утру разумъ обыкновенно бываетъ чистѣе и свѣжѣе. Goutte *fereine*, незапное помраченїе зрѣнїя причиненное засоренїемъ зрительной чувствительной жилы, темная вода.

Serein, *f. m.* Вечерняя роса, холодные и вредные пары упадающїе при захожденїи солнца.

Sérénade, *f. f.* Серенада, вечерняя музыка, вокальной или инструментальной концертъ, которой въ вечеру или ночью бываетъ на улицѣ подъ окнами.

Sérénissime, *adj. de t. g.* Свѣтлѣйшїй, наияснѣйшїй, ясневельможный, ая; титулъ даваемый нѣкоторымъ государямъ, и нѣкимъ князьямъ. La *férénissime* République de Venife, свѣтлѣйшая Венецїянская Республика.

Sérénité, *f. f.* Ясность, ведренность, свѣтлость, тихость, благорастворенность, благорастворенїе воздуха. * La *férénité* du visage, веселое лице, спокойное. * Rien ne trouble la *férénité* de ses jours, ничто не мятетъ, не смущаетъ его благоденствїя.

Sérénité, ясновельможество, свѣтлость; титулъ даваемый нѣкоторымъ самодержавнымъ государямъ.

Séreux, eufe, *adj.* Влажной, волгостной, водяной, ая. Sang *féreux*, водяная кровь.

Serf, erve, *f.* (*f* выговаривается) Рабъ, холопъ, крѣпостной, неволникъ.

Serf, *adj.* Рабскїй, рабїй, холопїй, ья. En Pologne les payfans font *ferfs*, de condition *ferve*, въ Польшѣ мужики суть рабы, рабскаго состоянїя.

Serge, *f. f.* Саржа, шерстяная матерїя. Бываютъ такъ же и шелковые саржи.

Sergent, *f. m.* Приставъ. Les *fergens* font à fes trouffes, приставы его ищутъ.

Sergent, сержантъ, урядникъ. *Sergent* dans une Compagnie, сержантъ въ ротѣ. *Sergent* de bataille, или *fergent* général de bataille, назывался прежде штабъ военной, которой долженъ былъ расположить войско въ строй баталїи. *Sergens*-Majors d'un Régiment, d'une Place, назывались прежде плацъмаїоры

Sergenter, *v. act.* Напустить на кого приставовъ, чтобъ принудить долгъ заплатить. Въ собственномъ же смыслѣ неочень употребительно.

Sergenter, докучать, стужать, безпокоить, недавать кому покоя.

Sergenterie, *f. f.* Приставничество, должность пристава.

Serger, *f. m.* Саржной мастеръ, кто саржи дѣлаетъ.

Série, *f. f.* (математ. сл.) Рядъ количествъ прибавляющихся или умаляющихся по нѣкоторому закону.

Sérieusement, *adv.* Важно, степенно, грозно, прилѣжно. Il parle de tout *férieufement*, онъ обо всемъ важно говоритъ. Ce jeune Prince écouta la harangue fort *férieufement*, сей молодой принцъ слушалъ рѣчь весьма прилѣжно, внимательно.

Sérieusement, холодно, съ остудою, сурово. Recevoir quelqu'un *férieufement*, холодно кого принять.

Sérieusement, нешутя, дѣльно, не въ шутку, въ правду, за правду.

Sérieusement, прилѣжно, рачительно, усердно, ревностно, неослабно. Il travaille *férieufement* à fa fortune, онъ неослабно старается о приумноженїи своего имѣнїя. Prendre une chofe *férieufement*, въ строку что поставить, осердиться.

Sérieux, eufe, *adj.* Важной, степенный, грозный, ая. Prendre un air *férieux*, важной видъ на себя взять. Pièce *férieufe*, важная драмма.

Sérieux, важность въ себѣ заключающїй, важный, основательный. Faire des propofitions *férieufes*, дѣлать важные предложенїя. L'affaire devient *férieufe*, дѣло идетъ не на шутку.

Sérieux, искреннїй, истинный, чистосердечный, неложный. Les proteftations d'amitié qu'il vous fait, font *férieufes*, увѣренїя дружбы, кои онъ вамъ подаетъ, суть неложны.

Sérieux, (въ приказномъ смыслѣ) правдивый, непритворный. Ce contrat eft *férieux*, сей договоръ правдивой, неподложной. Cette dette eft *férieufe*, сей долгъ есть настоящїй, невымышленный.

Sérieux, *f.* Важность, степенность. Cet Acteur n'eft bon que pour le *férieux*, сей комедїантъ способенъ только къ важнымъ ролямъ. Prendre une chofe dans le *férieux*, за правду что принять, хотя бы и въ шутку сказано было. Prendre une chofe au *férieux*, осердиться за что, поставить въ строку то, что въ шутку сказано было.

Serin,

Serin, ine, *f.* Чижикъ, пѣвчая птичка. *Serin* de Canarie, канарейка.

Serinette, *f. f.* Серин...ъ, музыкальной инструментъ, родъ рылеи.

Seringat, *f. m.* Дерево, изъ котораго истекаетъ еластическое гумми.

Seringue, *f. f.* Шприцъ, насосецъ ручной, брызгальцо, брызгало.

Seringuer, *v. act.* Набрызгивать, попрыскивать, шприцовать. *Seringuer* une plaie, набрызгать, напустить, напрыскать чего въ рану, шприцовать рану.

Serment, *f. m.* Присяга, клятвенное обѣщанїе, крестное цѣлованїе, клятва. Faux *ferment*, клятвопреступленїе. Prêter *ferment*, присягать, присягу учинить. Prêter *ferment* de fidélité pour quelque charge, учинить присягу вѣрности при вступленїи въ какой чинъ. *Serment* de Joueur, *ferment* d'Amant, присяга, на которую полагаться не должно.

Serment, брань, бранные слова, клятье, божба, ротьба.

Sermon, *f. m.* Проповѣдь, поученїе, поучительное слово, бесѣда. Compofer un *fermon*, сочинить проповѣдь.

Sermon, журенїе, журьба.

Sermonnaire, *f. m.* Собранїе проповѣдей, бесѣдъ, поучительные слова.

Sermonner, *v. act.* Журить, наставленїя кому дѣлать, дѣлать скучныя представленїя и не къ стати, брюзжать.

Sermonné, ée, *part.* Журенный, ая.

Sermonneur, *f. m.* Проповѣдыватель, кто не къ стати дѣлаетъ напоминанїя, брюзга, журко, бранько.

Sérosité, *f. f.* Влажность, водяность крови.

Serpe, *f. f.* Рѣзецъ, рѣзакъ, инструментъ. Cet ouvrage eft fait à la *ferpe*, сїя работа топорная, грубо сдѣлана. * Cet ouvrage eft fait à la *ferpe*, сїе сочиненїе нехорошо, нескладно. * Il femble que cet homme ait été fait avec une *ferpe*, сей человѣкъ нескладенъ.

Serpent, *f. m.* Змїй, змѣя, змїя. Marcher fur un *ferpent*, наступить на змїю. C'eft un vrai *ferpent*, une langue de *ferpent*, это сущая змѣя; говорится о клеветникѣ. * C'eft un *ferpent* que j'ai réchauffé dans mon fein, сей неблагодарной употребилъ оказанные ему мною благодѣянїя мнѣ во вредъ. Oeil de *ferpent*, маленкїе камешки, изъ которыхъ дѣлаютъ перстни, и кои походятъ на змѣиной глазъ.

Serpent, духовой игральной инструментъ сдѣланной на подобїе толстой змѣи, фаготъ; такъ же, играющїй на ономъ.

Serpentaire, *f. f.* Змѣевка, змѣиная трава.

Serpentaire, *f. m.* Змїеносецъ, сѣверное созвѣздїе.

Serpenteau, *f. m.* Змѣенокъ.

Serpenteaux, (въ потѣшныхъ огняхъ) змѣйки, швермеры.

Serpenter, *v. n.* Извиваться, итти излучинами; говорится о ручьяхъ. Cette rivière va en *ferpentant* dans la plaine, сїя рѣка течетъ извиваючись въ полѣ. Ce chemin va en *ferpentant*, сїя дорога идетъ извиваючись.

Serpentin, *adj. m.* Серпентинной; употребительно только въ семъ реченїи: Marbre *ferpentin*, серпентинной мраморъ.

Serpentin, *f. m.* Курокъ, та часть замочной ружейной доски, въ которой вкладывали прежде кремень.

Serpentin, (въ химїи) оловяная или мѣдная луженая труба, которая идетъ извиваяся съ самаго верху куба до низу, кривая труба, патрубокъ.

Serpentine, *f. f.* Змѣевикъ, серпентинъ, камень.

Serpentine, *f. f.* Змїевка, трава.

Serpentine, *adj. f.* Говорится о языкѣ лошади, которая безпрестанно сею частїю вертитъ съ наружи и внутри.

Serper, *v. n.* (морск. сл.) Сняться съ якоря, поднять якорь; говорится только о галерахъ и другихъ низкобордныхъ судахъ.

Serpette, *f. f.* Маленкой рѣзецъ, рѣзчикъ.

Serpillière, *f. f.* Рѣднина, дерюга, толстой и рѣдкой холстъ, въ которой купцы увязываютъ свои товары.

Serpillière, парусина, дерюга, всякое толстое полотно или холстъ, хрящъ, мѣшковина.

Serpolet, *f. m.* Полевой, лѣсной тьминъ.

Serre, *f. f.* Оранжерея, теплица, въ которой на зиму запираютъ иностранные деревья и цвѣты, предохраняя ихъ отъ морозу.

Serre, кохти, емь у хищныхъ птицъ. L'aigle a les *ferres* bien fortes, у орла очень крѣпкая емь. О человѣкѣ, у котораго въ рукахъ много силы, говорится: il a la *ferre* bonne, онъ силенъ въ рукахъ. Говорится о скупомъ, о ворѣ, о притѣснителѣ, грабителѣ, и проч. Il a la *ferre* bonne, онъ все къ рукамъ, къ кохтямъ прибираетъ.

Serre, давленїе винограда и другихъ овощей въ тискахъ, истисненїе.

Serre-file, *f. m.* Флигельманъ, фланговой, головной человѣкъ, солдатъ послѣднїй въ шеренгѣ.

Serrément, *adv.* Жомко, скупо. Il vit fort *ferrément*, онъ очень скупо живетъ, жмется.

Serrement, *f. m.* Давленїе, жменїе. Il lui a témoigné fon amitié par un *ferrement* de main, въ знакъ своей дружбы, подавилъ онъ ему руку, пожалъ у него руку. *Serrement* de coeur, грусть, печаль, щемота сердца во время грусти.

Serre-papiers, *f. m.* Кабинетъ, ящикъ, гдѣ запираютъ бумаги, письмохранилище.

Serre-papiers, въ шкапѣ ящички, куда кладутъ письма и бумаги.

Serrer, *v. act.* Жать, давить, прижать, прищемить, подтянуть, стянуть, тиснуть. Des fouliers qui *ferrent* les pieds, башмаки, которые жмутъ. Ce cordon eft trop lâche, il faut le *ferrer* davantage, сїя веревка ослабла, надобно ее болѣе натянуть. *Serrer* les fangles d'un cheval, подтянуть подпруги у лошади. *Serrer* les pouces à quelqu'un fous le chien d'un piftolet, pour lui faire avouer quelque chofe, прижать кому пистолетнымъ served курком перcты большїе, что бъ въ чемъ повинился. * *Serrer* les pouces à un homme, пытать, угрозами и мученїемъ принудить кого сказать правду. * *Serrer* le bouton à quelqu'un, плотно къ кому приставать, на горло кому наступать. * *Serrer* les noeuds de l'amitié, вящше укрѣпить дружбу.

Serrer, сблизить, сдвигнуть, сомкнуть. *Serrez* vos rangs, сомкнись. *Serrez* vos files, заднїе приступите. *Serre* la file, *ferre* la botte, (въ конницѣ) приступи, сомкнись. Se *Serrer* les uns contre les autres, жаться однимъ къ другимъ, стать одному возлѣ другаго плотнѣе, стѣсниться, здвинуться. *Serrer* les dents, зубы стиснуть. *Serrer* les lignes, строки ставить ближе, плотнѣе одну возлѣ другой. *Serrer* les voiles, (морское сл.) подтянуть парусы. *Serrer* quelqu'un de près, сильно на кого наступать, угнѣтать кого. *Serrer* l'éperon à un cheval, колоть лошадь шпорами, лошадь шпорами къ бѣгу понуждать. *Serrer* fon ftyle, сокращать свой стиль, свое письмо, выкинуть, выбросить, что въ немъ есть излишнее. *Serrer* fon jeu, (въ тавлейной игрѣ) скрывать свою игру.

Serrer, замыкать что куда, запирать, спрятать, схоронить, за замкомъ держать. *Serrer* quelque chofe fous la clef, запереть, замкнуть что. Je vous l'ai donné à *ferrer*, я тебѣ оное далъ спрятать. Il faut *ferrer* ces fruits en lieu fec, сїи плоды надобно спрятать, схоронить въ сухомъ мѣстѣ. *Serrer* les foins, les blés, сѣно, хлѣбъ прятать, т. е. положить въ житницы, въ овины, и сѣновни.

Serrer, (манежн. сл.) круто поворотить. *Serrer* la demi-volte, круто поворотить при половинномъ волтѣ.

Serré, ée, *part.* Сжатый, замкнутый, ая, и проч. Le drap d'Efpagne n'eft pas fi *ferré* que le drap d'Angleterre, испанское сукно не такъ плотно, какъ аглинское. Avoir le coeur *ferré*, имѣть стѣсненное сердце, грустить, тужить. Avoir le ventre *ferré*, запоръ имѣть. Un cheval eft *ferré* du devant, du derrière, у лошади передъ, задъ узокъ. Il eft *ferré*, онъ скупъ, крѣпокъ, тугонекъ. Un jeu *ferré*, (въ трикпракѣ) скрытная игра.

Serré, *adv.* Сильно, жестоко. Il a gelé bien *ferré* cette nuit, въ ету ночь сильно морозило. Mentir bien *ferré*, безстыдно лгать. Il joue *ferré*, онъ осторожно играетъ въ карты.

Serrette, смотри, Sarrette.

Serron, *f. m.* Ящичекъ, баночка, въ которой лѣкарства изъ за моря привозятъ.

Serrure, *f. f.* Замокъ, которымъ запираютъ двери, сундуки, и проч.

Serrurerie, *f. m.* Слѣсарное ремесло, мастерство; такъ же, слѣсарная работа.

Serrurier, *f. m.* Слѣсарь, замочникъ.

Sertir, *v. act.* (слово употребительное у гранильщиковъ) Вставить, оправить камень.

Serti, tie, *part.* Вставленный, ая.

Sertissure, *f. f.* Вставка, оправа камня.

Servage, *f. m.* Рабство, холопство, невольничество, крѣпость, (славенски) работа. Стихотворцы называютъ, *fervage*, привязанность любовника къ его любовницѣ. Сїе слово въ прозѣ не очень употребительно, да и въ стихахъ ветшаетъ.

Servant, *adj. m.* Служащїй у короля, служитель, офицїантъ. Gentils-hommes *fervans*, дворяне служащїе при столѣ королевскомъ по три мѣсяца, камеръ юнкеры. Frères *fervans*, (въ мальтїйскомъ орденѣ) служащїе братїя, т. е. вступившїе въ орденъ, недоказавъ дворянства, и которые чиномъ меньше другихъ кавалеровъ. Frères *fervans*, служащїе братья въ монастыряхъ, по-

послушники, т. е. которые подлую работу исправляютъ. Fief *servant*, (въ юриспруденцїи) ленъ, помѣстье служебное зависящее отъ другаго называемаго, *fief dominant*, господствующїй ленъ.

SERVANTE, *s. f.* Служанка, раба, рабыня, работница наемная.

SERVANTE, есть такъ же учтивое слово, которое женщины употребляютъ говоря или пишучи. Je suis votre *servante*, я ваша услужница. Je suis votre *servante*. значитъ такъ же, я другаго съ вами мнѣнїя, я немогу того сдѣлать, чего вы требуете.

SERVIABLE, *adj. de t. g.* Услужливый, усердный, готовый, ая, ко услугамъ.

SERVICE. *s. m.* Служенїе, служба. Etre au *service* de quelqu'un, быть у кого въ службѣ, въ наймахъ, служить кому. Le *service* d'un domestique, служба, которую исправляетъ слуга. Le *service* d'un maître, служба господину. *Service* de Grand n'est pas héritage, служба у знатныхъ господъ не обогащаетъ. Se consacrer au *service* de Dieu, посвятить себя на службу Богу, принять духовной или монашеской чинъ.

SERVICE, прокъ, прочность, польза получаемая отъ скотовъ и отъ нѣкоторыхъ вещей. Une étoffe de bon *service*, матерїя крѣпкая, ноская, прочная. Ce cheval est d'un bon *service*, de bon *service*, сїя лошадь годная въ службу, здоровая, крѣпкая. L'estomac refuse le *service*, желудокъ слабъ, худо варитъ.

SERVICE, услуга, вспоможенїе оказываемое кому. Offrir ses *services* à quelqu'un, представить кому свои услуги. Je suis à votre *service*, я къ вашимъ услугамъ.

SERVICE, должность, служба у Государя.

SERVICE, когда стоитъ само собою, значитъ, военная служба. Ce jeune homme entre dans le *service*, сей молодой человѣкъ вступаетъ въ военную службу. Il a quitté le *service*, онъ оставилъ военную службу.

SERVICE, (въ королевскомъ штатѣ) служащїе, которые необходимо нужны къ дѣйствительной королю службѣ. Le Roi ne mène à ce voyage que le *service*, Король беретъ съ собою въ сей походъ однихъ служащихъ.

SERVICE, (въ церквѣ) служба божїя, отправленїе службы божїей, обѣдня, и всякїе другїе въ церквѣ бывающїе молитвы.

SERVICE, панихида, поминовенїе по мертвомъ, сорокоустъ. Vous êtes prié au *service* & enterrement, васъ просятъ на панихиду и погребенїе.

SERVICE, ноша, подача кушанья на столъ, перемѣна кушанья, число блюдъ подаваемыхъ на столъ въ одинъ разъ. Le premier, le second *service*, первая, вторая ноша, перемѣна.

SERVICE, сервизъ, т. е. нѣкоторое количество серебряной посуды, или столоваго бѣлья.

SERVICE, (въ жедепомѣ) сторона, гдѣ находится тотъ, кому подаютъ, бросаютъ мячъ, шаръ; такъ же, бросанїе, подаванїе, шара, мяча.

SERVIETTE, *s. f.* Салфетка, полотенце. Donner la *serviette*, подать утиральникъ, полотенце. Donner la *serviette* au Roi, aux Princes, подавать Королю, Принцамъ полотенце намоченное съ одного конца, что бъ онымъ умыли и вытерли свои руки.

SERVILE, *adj. de t. g.* Рабскїй, служескїй, холопїй, подлый, ая. Emploi *servile*, рабская, холопья должность. * Une âme *servile*, подлая, раболѣпная душа, раболѣпный, подлой человѣкъ. Complaisance *servile*, раболѣпное угожденїе. Ce Traducteur est trop *servile*, сей переводчикъ слишкомъ привязывается къ словамъ оригинала. Traduction *servile*, словесной переводъ.

SERVILEMENT, *adv.* Рабски, раболѣпно, подло. Il traduit *servilement*, онъ переводя, слишкомъ держится словъ писателя.

SERVIR, *v. act.* Je *sers*, tu *sers*, il *sert*, nous *servons*, vous *servez*, ils *servent*. Je *servois*, je *servis*, je *servirai*, служить кому, быть рабомъ, быть въ услуженїи, въ службѣ, въ наймахъ у кого. Le Diacre *sert* le Prêtre, дїаконъ служитъ священнику во время служенїя. *Servir* à la Messe, *servir* la Messe, (говорится о дїаконѣ и иподїаконѣ) услуживать, прислуживать священнику отправляющему службу. *Servir* son maître à table, прислуживать своему господину у стола, за столомъ, подавать салфетки, тарѣлки и проч. *Servir* les viandes sur table, подавать, ставить кушанье на столъ. Такъ же и просто говорится, *Servir*; on a *servi*, столъ накрытъ, кушанье уже на столѣ. Vous êtes *servis*, извольте кушать, столъ накрытъ. * *Servir* quelqu'un à plats couverts, скрытно кому вредить, на кого клеветать, тайно кого оклеветать. *Servir* une table, столъ накрывать.

SERVIR, подавать, рушать кушанье. *Servez* de la poularde à Monsieur, подайте курицы господину. Говорится объ артиллерїи: elle

a été bien *fervie*, сильной огонь изЪ пушекЪ производили. L'Artillerie a été mal *fervie*, артиллерія худо дѣйствовала, т. е. что потребныхЪ вещей для порядочной пальбы не доставало, и что офицеры не хорошо исправляли свою должность. *Servir* le canon, палить изЪ пушекЪ.

Servir, услуги, вспоможеніе оказывать, услужить, помочь. *Servir* fes amis, услуги оказывать своимЪ друзьямЪ. *Servir* de fon crédit, кредитомЪ своимЪ кому вспоможеніе оказать. *Servir* Dieu, служить, воздавать должное поклоненіе Богу, и исполнять всѣ обязанности добраго христіанина. *Servir* l'Eglife, *fervir* fa Patrie, служить церкви, отечеству, сдѣлать для нихЪ что нибудь полезное. *Servir* les pauvres, служить бѣднымЪ. *Servir* le Roi, служить Королю, быть у него вЪ службѣ. *Servir* le Roi dans les armées, служить королю вЪ войскѣ.

Servir, когда само собою полагается, значитЪ, быть вЪ военной службѣ, воинствовать. Il a *fervi* en Allemagne, онЪ воинствовалЪ вЪ нѣмецкой землѣ. *Servir* une Dame, (стихотворчески) ласкаться, подлипать кЪ какой женщинѣ.

Servir, (вЪ жедепомЪ) подавать, бросать мячЪ. *Servir* la balle, или просто *fervir*, подавать мячЪ, шарЪ. * *Servir* quelqu'un fur les deux toits, доставить кому случай, сЪ удобностію сдѣлать то, что желаетЪ.

Servir, вЪ нѣкоторыхЪ играхЪ зерныю, значитЪ, положить кости вЪ стаканчикЪ тому, кто долженЪ играть.

Servir de, *v. n.* Заступать мѣсто, исправлять должность, быть вмѣсто, или на мѣстѣ. Il m'a *fervi* de Père, онЪ мнѣ былЪ вмѣсто отца. *Servir* de prétexte, служить предлогомЪ. Cela ne *fert* de rien, это ни кЪ чему не служитЪ. * *Servir* de couverture, служить предлогомЪ, извиненіемЪ.

Servir à, быть кЪ чему способнымЪ, полезнымЪ, пригоднымЪ, годиться кЪ чему. A quoi *fert* cette machine? кЪ чему годится сія машина? Se *fervir* de quelque chofe, употреблять что, пользоваться чемЪ.

Servi, ie, *part.* ТотЪ, та, кому служили, и проч.

Serviteur, *f. m.* Слуга, служитель. Bon *ferviteur*, доброй слуга.

Serviteur, (вЪ священномЪ писаніи) домочадецЪ, наемникЪ. C'eft un grand *ferviteur* de Dieu, это великой праведникЪ, угодникЪ Богу; говорится о человѣкѣ правоверномЪ, щедродательномЪ, и которой единственно занятЪ молитвами и богоугодными дѣлами. Папа именуетЪ себя вЪ грамматахЪ своихЪ: *Serviteur* des *ferviteurs* de Dieu, слуга слугЪ божіихЪ.

Serviteur, (вЪ учтивыхЪ словахЪ) привязанЪ, готовЪ показывать услуги. J'ai toujours été *ferviteur* de votre maifon, я всегда былЪ привязанЪ кЪ вашему дому. Il prétend que je lui dois faire des excufes, je fuis fon *ferviteur*, онЪ хочетЪ, что бЪ я предЪ нимЪ извинился, пусть того не ожидаетЪ, сего то я и не здѣлаю. ГоворятЪ такЪ же и просто, *ferviteur*, я ничего этого не сдѣлаю. *Serviteur* à la promenade, нѣтЪ болѣе способу прогуливаться, нехочу болѣе прогуливаться, полно прогуливаться. (вЪ просторѣч.) Faites *ferviteur*, поклонись; говорится кЪ дитяти.

Servitude, *f. f.* Рабство, неволя, невольничество, холопство, кабала, крѣпость, (славенски) работа, порабощеніе. Mettre en *fervitude*, поработить, закабалить. La *fervitude* du péché, des paffions, порабощеніе грѣху, страстямЪ.

Servitude, принужденіе, неволя, тягость, бремя. Il eft obligé de fe rendre là tous les jours à telle heure, c'eft une grande *fervitude*, онЪ долженЪ каждой день тамЪ являться вЪ такомЪ то часу, это великая тягость.

Servitude, тягость, должность положенная на какую землю, на домЪ и проч. по которой хозяинЪ оныхЪ принужденЪ нести нѣкоторые неудобства, какЪ стокЪ воды, проходЪ, и проч.

Sésame, *f. m.* Сочевица, растѣніе.

Sésamoïde, *adj.* (анатомич. сл.) Сочевицѣ подобный, сочевицеобразный, ая; говорится о нѣкоторыхЪ косточкахЪ.

Séséli, *f. m.* Дятлина трава.

Sesquilatère, *adj. de t. g.* (математическ. сл.) Raifon *fesquilatère*, полуторная пропорція.

Session, *f. f.* Засѣданіе духовнаго собора; такЪ же, уставЪ, постановленіе учиненное вЪ ономЪ засѣданіи.

Sesterce, *f. m.* (старин. сл.) Сестерція, серебряная монета у римлянЪ.

Setier, *f. m.* Мѣра хлѣбная и винная, по разнымЪ мѣстамЪ различная, сетіе. Un *fetier* de terre, такое пространство земли, на которомЪ сетіе хлѣба можно высѣвать.

Seton, *f. m.* (врачебное сл.) Заволока, тонкая шелковая или бумажная веревочка, которую проволакиваютЪ сквозь кожу.

Sève, *f. f.* Сокъ древесной и всякаго растѣнія. Il ne faut pas couper les arbres, quand ils font en *féve*, ненадобно рубить деревъ, когда они съ сокомъ. Говорится такъ же и о винѣ. Ce vin n'a plus de *féve*, сїе вино не имѣетъ уже силы, крѣпости, остроты.

Sévère, *adj. de t. g.* Строгой, грозной, суровой. Un Prince *févère*, грозной государь. Ce Père eft trop *févère* envers fes Enfans, сей отецъ съ лишкомъ строгъ къ своимъ дѣтямъ. Une vertu *févère*, строгая добродѣтель.

Sévèrement, *adv.* Строго, грозно, сурово.

Sévérité, *f. f.* Строгость, суровость, грозность, гроза. La trop grande *févérité* eft une cruauté, излишняя строгость есть лютость, свирѣпство, безчеловѣчїе.

Sévices, *f. m plur.* Злость, лихость, свирѣпость, суровые поступки даже до побоевъ мужа съ женою; употребляется толко въ приказахъ. Cette femme veut fe faire féparer d'avec fon mari, pour caufe de *févices*, сїя женщина хочетъ просить о разводѣ съ своимъ мужемъ, по причинѣ его лихости, свирѣпости.

Seuil, *f. m.* Порогъ, прагъ, часть двери.

Sévir, *v. n.* Свирѣпо, сурово поступать, наказывать; употребляется только въ приказахъ, говоря о суровости начальника къ своимъ подчиненнымъ, отца къ дѣтямъ, мужа къ женѣ, господина къ слугамъ. Les Juges ne fauroient trop *févir* contre les voleurs, судьи должны сурово, строго наказывать воровъ.

Seul, eule. *adj.* Одинъ, единъ, уединенъ. Je l'ai trouvé *feul*, я его одного засталъ. Ils fe trouvèrent *feul* à *feul*, они были одинъ на одинъ.

Seul, единственный, одинъ только, единый. Un *feul* Dieu, единъ Богъ. La *feule* Loi qu'il faut fuivre, одинъ только законъ, которой должно исполнять. La *feule* penfée de cette action eft criminelle мысль одна, самая мысль сего поступка достойна порицанїя. Il étonne de fon *feul* regard, онъ однимъ своимъ взоромъ ужасаетъ.

Seulement, *adv.* Ничего болѣе какъ, единственно, только, токмо, точїю. Je vous demande *feulement* votre parole, я прошу только, что бъ вы дали слово.

Seulement, по крайней мѣрѣ, хотя, (по славен) поне. Regardez *feulement*, по крайней мѣрѣ возри, взгляни, хотя взгляни. Il n'a pas *feulement* été malade, онъ и боленъ не былъ, ниже былъ боленъ. Le Courrier eft arrivé *feulement* d'aujourd'hui, курьеръ лишь сего дня прибылъ. Non *feulement*, не только, не токмо. смотри, Non.

Seulet, ette, *adj* Одинехонекъ, нка.

Sevrer, *v. act.* Отнять отъ груди младенца, перестать кормить младенца грудью, (по славенски) отдоить; говорится такъ же и о скотахъ: *fevrer* un veau, теленка отнять отъ титьки.

Sevrer, лишить. On l'a *fevré* de l'efpérance dont il fe flattoit, лишили его надежды, которою онъ себя ласкалъ.

Sevré, ée, *part.* Отнятый, ая, отъ груди, отдоенный, ая.

Séxagénaire, *adj. de t. g.* Шестидесятилѣтнїй, ая. Оно же есть и существительное.

Séxagésime, *f. f.* Мясопустная недѣля предъ великимъ постомъ, мясопустъ.

Sèxe, *f. m.* Полъ мужеской и женской. Les Hermaphrodites ont les deux *fèxes*, двуснастные суть обоихъ половъ. Le beau *fèxe*, или просто, le *fèxe*, значитъ, женской полъ, женщины.

Sextant, *f. m.* (астрономич. сл.) Секстантъ, инструментъ содержащїй въ себѣ шестую часть циркула, т. е. шестьдесять градусовъ.

Sexte, *f. f.* Шестый часъ, церковные молитвы.

Sextil, ile, *adj.* (астрономич. сл.) Шестидесятистепенной. Говорится о планетахъ отстоящихъ одна отъ другой на 60. градусовъ. Afpect *fextil*, аспектъ на 60. градусовъ.

Sextule, *f. m.* (вѣсъ у аптекарей) Одна драхма и одинъ скрупулъ, или четыре скрупула, шестая часть унцїи.

Sextuple, *adj. de t. g.* Шестеричной, ая. Употребляется такъ же и за существительное.

Shérif, *f. m.* (выговаривается *fchérif*) Шерифъ, чиновной человѣкъ въ Англїи.

Si, (условной союзъ) ежели, если, буде, когда, аще, ежелибъ, еслибъ, буде бы, аще бы.

Si, ежели постановлено будетъ предъ, *il*, *ils*, теряетъ свое *i*, il viendra s'il peut, онъ придетъ, ежели можно будетъ.

Si, иногда употребляется въ видѣ существительнаго. Il ne donne jamais de louange qui ne foit fuivie d'un *fi*, онъ никогда не приписываетъ похвалы безъ оговорки, умаленїя. Voilà un bon cheval, il n'y a point de *fi*, вотъ изрядная лошадь; тутъ нѣтъ недостатка, въ ней нѣчего похулить. (*loc.*

Avec

Avec un *si*, on mettroit Paris dans une bouteille, при нѣкоторыхъ обстоятельствахъ, оговоркахъ все было бы возможно. *Si* est-ce que, однакожъ, несмотря на то.

Si, значитъ иногда само по себѣ, однакожъ. Vous avez beau reculer, *si* faudra-t-il que vous en passiez par là, сколько ни отговаривайся, а надобно будетъ это сдѣлать.

Si, какъ, коль, сколько, колико, каковъ. *Si* petit qu'il soit, каковъ, какъ бы малъ ни былъ. *Si* tant est que, ежели то правда, что. Et *si*, однакожъ, со всѣмъ тѣмъ, при всемъ томъ. Il est très-savant, & *si* il est modeste, онъ очень ученъ, но при всемъ томъ и скроменъ.

Si, да, и противополагается отрицательной частицѣ *non*. Vous dites que non, & moi je dis que *si*, вы говорите нѣтъ, а я говорю, да. Je gage que *si*, я объ закладъ бьюсь, что это такъ. *Si* fait, нѣтъ, сударь, конечно. Je crois qu'il n'a pas été là; *si* fait, il y a été. я думаю, что онъ тамъ не былъ, нѣтъ, сударь, онъ былъ тамъ. *Si* ferai, *si* ferai je, утвердительные нарѣчія, которые обѣщивали.

Si, есть иногда частица сумнѣніе изъявляющая, ли. ль. Je doute *si* vous viendrez à bout de cette affaire, я сумнѣваюсь, предусиѣете ли вы въ семъ дѣлѣ. Je ne sai *si* cela est vrai, я незнаю, правда ль это. Vous demandez *si* je vous aime, вы спрашиваете, люблю ли я васъ.

Si, такъ, толь, до того что. Въ такомъ смыслѣ *que*, за нимъ слѣдуетъ. Le vent est *si* grand, qu'il rompt tous les arbres, вѣтръ такъ великъ, что всѣ деревья изъ корня рветъ. Je ne connus jamais un *si* brave homme, я никогда не видѣлъ толь добраго человѣка.

Si, столько, толико, такъ; есть частица сравнительная и всегда полагается съ отрицаніемъ. Il n'est pas *si* riche que vous, онъ не такъ богатъ, какъ вы.

Si bien que, *adv.* Такъ что.

Si, *f. m.* Си, седьмая нота въ музыкальной азбукѣ.

Siamoise, *f. f.* Бумажная матерія, поддѣлываемая подъ бумажные полотна сіямскія.

Sibylle, *f. f.* Сивилла. Древніе называли симъ именемъ разныхъ дѣвицъ, которымъ приписывали предзнаніе будущаго и даръ предсказанія. * C'est une vieille *sibylle*, это старая дѣвица, которая тщеславится разумомъ и знаніемъ.

Sibyllin, *adj.* Сивиллинъ, сивиллинской. Les Oracles, les Livres, les vers *sibyllins*, сивиллины предсказанія, книги, стихи.

Sicamor, *f. m.* (геральд. сл.) Колыбель, люлька.

Siccité, *f. f.* (дидакт. сл.) Сухость.

Sicilique, *f. m.* (аптекарской вѣсъ) Шесть скрупуловъ, двѣ драхмы.

Sicle, *f. m.* Сикль, нѣкоторой вѣсъ и монета, у Евреевъ наипаче бывшіе въ употребленіи.

Sidéritis, смотри, Crapaudine.

Siècle, *f. m.* Столѣтіе, вѣкъ. Les *siècles* les plus éloignés, les plus reculés, отдаленнѣйшіе, позднѣйшіе вѣки, т. е. смотря по смыслу, прошедшіе или будущіе. Le *siècle* d'or, золотой вѣкъ. Le *siècle* de fer, желѣзной вѣкъ, желѣзные времена.

Siècle, значитъ такъ же и неопредѣленное время. Les moeurs de notre *siècle*, нравы нашего вѣка, нынѣшніе. Le *siècle* d'Auguste, d'Homère, Августовъ, Омировъ вѣкъ, времена, когда Августъ царствовалъ, Омиръ писалъ. La corruption du *siècle*, растлѣніе вѣка, т. е. нравовъ человѣческихъ живущихъ въ томъ вѣкѣ. Il y a un *siècle* qu'on ne vous a vû, давнымъ давно васъ невидали. A tous les *siècles*, aux *siècles* des *siècles*, во вѣки вѣковъ; рѣчи употребительныя въ священномъ писаніи. Le *siècle* futur, грядущая жизнь, будущій вѣкъ.

Siècle, міръ, свѣтъ, мірская, свѣтская жизнь; противополагается христіанской и монашеской жизни. Les gens du *siècle*, свѣтскіе, мірскіе люди. Il s'est retiré du *siècle*, онъ удалился отъ міра, отъ мірскихъ суетъ.

Siége, *f. m.* Стулъ. Un *siége* pliant, складной стулъ.

Siéges, лавки, скамейки, сѣдалища, мѣста, на которыхъ сидѣть можно. Des *siéges* de pierre, des *siéges* de gazon, лавки изъ камня, изъ дерна сдѣланныя. Le *siége* du cocher, козлы, на которыхъ кучеръ сидитъ. *Siége* d'une *selle*, мѣсто сѣдла, на которомъ сидитъ кавалеристъ, всадникъ.

Siége, мѣсто судейское, судилище. Le Juge étant dans son *siége*, когда судья сѣлъ на своемъ мѣстѣ.

Siége, судейская палата нижнихъ судовъ. Vous le trouverez au *Siége*, вы найдете его въ судейской палатѣ.

Siége, судьи и власть ихъ, (говоря о нижнихъ судьяхъ) приказъ, правительство. Ce *Siége* est composé de tant d'Officiers, сей

приказъ состоитъ изъ толикихъ чиновныхъ людей. *Siége* Royal, Présidial, Королевское правительство, президïальной приказъ.

Siége, Епископство, епархïя, престолъ. *Siége* Patriarcal, Pontifical, Патрïаршïй, Папской престолъ, Епархïя. Cet Evêque a tenu le *Siége* tant d'années, сей Епископъ столько то лѣтъ правилъ Епархïею. Le Saint *Siége*, le *Siége* Apoſtolique, Римская священная область.

Siége, столица, престольный городъ Имперïи, Государства. Rome étoit le *Siége* de l'Empire Romain, Римъ былъ столицею Римской Имперïи. Athènes étoit le *Siége* des Sciences & des Beaux-Arts, Аѳины были престоломъ наукъ и художествъ. * Le cerveau eſt le *ſiége* de la raiſon, мозгъ есть престолъ разума.

Siége; значитъ иногда, задница, сѣдалище.

Siége, облеженïе, осада города. Mettre le *ſiége* devant une place, осадить, облещи городъ. Lever le *ſiége*, оставить осаду, снять, отступить отъ города.

Siéger, *v. n.* Папствовать, сидѣть на Папскомъ престолѣ.

Siéger, когда говорится о судьяхъ и правительствахъ, значитъ, засѣдать, присутствовать, сидѣть.

Sien, ienne, *adj.* Poſſeſſif & relatif. его, свои. Quand vous aurez dit votre avis, il dira le *ſien*, когда вы объявите ваше мнѣнïе, то и онъ свое скажетъ. Mes intérêts & les *ſiens* ſont les mêmes, мои пользы и его суть одинаковы.

Sien, есть иногда существительное и значитъ, его имѣнïе. Il ne demande que le *ſien*, онъ своего только требуетъ.

Siens, *plur.* родственники, присные, принадлежащïе кому, свои. C'eſt un bon parent, il a ſoin des *ſiens*, это доброй родственникъ, онъ старается о своихъ. Faire des *ſiennes*, дѣлать глупости, шалости, проказы.

Sieste, *ſ. f.* (слово взятое изъ испанскаго языка) Спанье во время дневнаго жару. Faire la *ſieſte*, спать во время дневнаго жару.

Sieur, *ſ. m.* Господинъ; употребляется только въ тяжебныхъ рѣчахъ, въ публичныхъ актахъ и въ другихъ тому подобныхъ сочиненïяхъ, такъ же и въ партикулярныхъ письмахъ отъ вышшаго къ нижшему, отъ начальника къ подчиненному. Vous direz au *ſieur* tel qu'il faſſe, скажи такому то, что бъ сдѣлалъ.

Sieur, помѣщикъ.

Sifflant, ante, *adj.* Свистящïй, ая; говорится только въ женскомъ родѣ о нѣкоторыхъ согласныхъ буквахъ. J. C. H. S. Z. ſont des conſonnes *ſifflantes*, J. C. H. S. Z. суть согласныя буквы свистящïе.

Sifflement, *ſ. m.* Свистанïе, свистъ; такъ же, шипѣнïе, зычанïе, зыкъ нѣкоторыхъ животныхъ. Le *Sifflement* des ſerpens, шипѣнïе змѣи.

Sifflement, ужжанïе, свистъ вѣтра, стрѣлы, пули, камня шибко брошеннаго. Le *ſifflement* d'une balle, du vent, свистъ пули, вѣтра.

Sifflement, сопѣнïе.

Siffler, *v. n.* Свистать. Il *ſiffle* bien fort, онъ очень громко свиститъ. * Il n'a qu'à *ſiffler*, онъ только прикажи, только свисни, то все ему повинуются.

Siffler, шипѣть, зычать; говорится о змѣяхъ и о другихъ животныхъ.

Siffler, ужжать, гудѣть, шумѣть, подобно вѣтру, стрѣлѣ, пулѣ; такъ же, сопѣть, тяжело дышать.

Siffler, *v. act.* Высвистывать, насвистывать. Il *ſiffle* toutes ſortes d'airs, онъ всякïе пѣсни насвистываетъ. *Siffler* un oiſeau, насвистывать птичку, свистомъ обучать птичку пѣть. *Siffler* la linotte, чрезъ край хватить, напиться пьяну. * *Siffler* quelqu'un, научить кого, что должно говорить или дѣлать въ нѣкоторыхъ случаяхъ, натолковать кому.

Siffler, освистать, осмѣять. On a *ſifflé* ſon ouvrage, сочиненïе его освистано, осмѣяно. Cette Comédie a été *ſifflée*, сïя комедïя была освистана, осмѣяна.

Sifflé, ée, *part.* Насвистанный, осмѣянный, ая, и проч.

Sifflet, *ſ. m.* Свирѣль, дудка, цѣвница, пищокъ, свистокъ. *Послов.* S'il n'a point d'autre *ſifflet*, ſes chiens ſont perdus, ежели у него нѣтъ лутчихъ способовъ къ произведенïю своего намѣренïя въ дѣйство, то трудъ его будетъ тщетенъ.

Sifflet, горло, гортань. On lui a coupé le *ſifflet*, ему горло перерѣзали. Въ семъ только реченïи употребляется. * Couper le *ſifflet* à quelqu'un, сдѣлать кого безгласнымъ, ротъ кому зажать, заградить.

Sifflet, худое лѣченïе нѣкоторыхъ коноваловъ, состоящее въ томъ, что они надъ проходомъ у лошади дѣлаютъ диру, когда она одышлива, думая тѣмъ облегчить ей дыханïе.

Siffleur, euſe, *adj.* Кто свиститъ, свистунъ, свистунья.

Sigillé,

Sigillé, ée, *adj.* Запечатанный, запечатлѣнный, ая, съ печатью; употребляется только въ семъ реченïи: Terre *ſigillée*, печатная земля, жирная глина, которая привозится изъ Архïпелага.

Sigmoïde, *adj. de t. g.* (анатомич. сл.) Сигмѣ или слову подобный, сигмообразный, ая; говорится о нѣкоторыхъ хрящахъ.

Signal, *ſ. m.* Сигналъ, знакъ извѣстительный. *Signal* de combat, сигналъ къ бою, къ сраженïю. Donner le *ſignal*, дать сигналъ. * Le *ſignal* de la révolte, знакъ къ возмущенïю.

Signalement, *ſ. m.* Показанïе, означенïе, описанïе примѣтъ бѣглаго солдата или какого злодѣя.

Signaler, *v. act.* Описать по примѣтамъ солдата, и проч.

Signaler, ославить, ознаменить, оказать. Il a *ſignalé* ſon courage, ſa valeur à cette occaſion, онъ храбрость; мужество свое оказалъ при семъ случаѣ.

Se Signaler, отличить себя, ославить, ознаменить себя. Il s' eſt *ſignalé* en diverſes occaſions, онъ отличилъ себя въ разныхъ случаяхъ.

Se Signaler, значитъ такъ же, себя обезславить.

Signalé, ée, *part.* Описанный по примѣтамъ, ославленный, ая, и проч. Ce jour *ſignalé* par tant de victoires, сей день знаменитый, ославленной толикими побѣдами.

Signalé, ée, *adj.* Знаменитый, знатный, славный, отмѣнный, ая Un ſervice *ſignalé*, знаменитая услуга. Une victoire *ſignalée*, знатная, славная побѣда. Un *ſignalé* fripon, славной мошенникъ.

Signature, *ſ. f.* Подпись, подписанïе своего имени, рукоприкладство. Envoyer un Arrêt à la *ſignature*, опредѣленïе послать къ подписанïю.

Signature, подписыванïе. Ce Miniſtre emploie par ſemaine pluſieurs heures à la *ſignature*, сей Министръ по недѣльно употребляетъ нѣсколько часовъ на подписыванïе своего имени. *Signature* en Cour de Rome, оригиналъ опредѣленïя, которымъ Папа даетъ духовное какое мѣсто, или оказываетъ другую какую милость. *Signature* de Juſtice, *Signature* de grace, (въ Римѣ же) два присутственныя мѣста, въ которыхъ рѣшатъ разныя дѣла.

Signature, (въ книгопечатнѣ) литеры, которыми типографщики въ низу замѣчаютъ листы; алфавитныя литеры.

Signe, *ſ. m.* Знакъ, знаменïе; признакъ. La fumée eſt *ſigne* de feu, дымъ есть знакъ огня. Quand la Lune eſt rouge, c'eſt *ſigne* de pluie, когда луна бываетъ красна, то знакъ дождя. La reſpiration eſt un *ſigne* de vie, дыханïе есть знакъ жизни. * Il n'a donné aucun *ſigne* de vie, онъ не подалъ намъ никакихъ знаковъ своего напоминанïя; т. е. неписалъ къ намъ о своемъ здоровьѣ.

Signe, знакъ, родимое пятно у кого на тѣлѣ. Faire *ſigne* de tête, des yeux, de la main, кивнуть головою, мигнуть, махнуть, помавати рукою. En *ſigne* d'amitié, въ знакъ дружбы. Se *parler* par *ſignes*, знаками разговаривать съ кѣмъ. Le *ſigne* de la Croix, знаменïе креста. Faire le *ſigne* de la Croix, знаменоваться крестомъ, креститься.

Signe, (въ священномъ писанïи) знаменïе, чудо. Les douze *ſignes*, двенатцать знаковъ небесныхъ. Le *ſigne* du Taureau, знакъ тельца.

Signes, знаменïя, явленïя на небеси.

Signer, *v. act.* Подписать, приложить свою руку къ чему. *Signer* un contrat, un Arrêt, подписать контрактъ, опредѣленïе. *Signer* à un contrat, какъ свидѣтелю подписать контрактъ, подписаться на контрактѣ. * Je vous le *ſignerois* de mon ſang, я бы оное подписалъ, утвердилъ моею кровïю.

Se Signer, креститься, знаменоваться крестомъ.

Signé, ée, *part.* Подписанный, ая.

Signet, *ſ. m.* (g невыговаривается) Закладка, замѣтка въ книгѣ, ленточки, которыми замѣчаютъ нужные мѣста въ книгѣ.

Significatif, ive, *adj.* Значительный, многозначащïй, выразительный, многосмысленный, ая, важной смыслъ въ себѣ заключающïй. Un mot, un ſouris *ſignificatif*, слово, улыбка много значащая, выразительная.

Signification, *ſ. f.* Знаменованïе, значенïе, смыслъ. Ce mot a pluſieurs *ſignifications*, сïе слово имѣетъ разные смыслы, знаменованïя.

Signification, (приказн. сл.) объявленïе приговора судебнымъ порядкомъ. Faire une *ſignification* par un ſergent, сдѣлать объявленïе приговора чрезъ пристава.

Signifier, *v. act.* Означать, изъявлять, предзнаменовать. Tous ces murmures ne *ſignifient rien* de bon, всѣ сïи ропщанïя ничего добраго не предзнаменуютъ, неизъявляютъ. Tout ce qu'il dit ne *ſignifie* rien, изъ всего, что онъ ни говоритъ, неможно ничего заключить.

Signifier,

Signifier, знаменовать, значить; грамматическое слово, которое употребляется о смыслѣ словъ. Ce mot Latin *signifie* en Russe.....сїе Латинское слово значитъ на Россїйскомъ языкѣ.....

Signifier, объявить, изъявить, дать знать о чемъ словесно, объяснить, извѣстить о чемъ. Je vous ai suffisamment *signifié* mes intentions, я уже довольно вамъ объяснилъ мои намѣренїя.

Signifier, судебнымъ порядкомъ объявить. *Signifier* un Arrêt, объявить приговоръ.

Signifié, ée, *part.* Изъявленный, ая, и проч.

Siguette, *s. f.* (у коноваловъ) родъ муштука, удила, капцунъ съ зубцами.

Sil, *s. m.* Желѣзная вохра.

Silence, *s. m.* Молчанїе, безмолвность, безмолвїе. Garder le *silence*, пребывать въ молчанїи. Rompre le *silence*, прервать молчанїе. Faire *silence*, утишить молву. Imposer *silence*, приказать молчать, наложить молчанїе. Passer une chose sous *silence*, оставить что въ молчанїи, не упоминать о чемъ, умалчивать.

Silence, тише, молчи. * *Silence* des bois, безмолвїе лѣсовъ. Le *silence* des vents, тишина вѣтровъ, безвѣтрїе. Le Roi impose *silence* à ses Procureurs Généraux, Король не велитъ своимъ Генералъ-Прокурорамъ производить уголовное дѣло, на которое онъ далъ уничтожительные грамматы.

Silencieux, euse, *adj.* Молчаливый, ая.

Siliquastre, смотри, Piment.

Silique, *s. f.* (ботанич. сл.) Шелуха плода, какъ то гороху, бобовъ, и проч.

Sillage, *s. m.* (морск. сл.) Слѣдъ, бѣгъ корабля на водѣ. Faire bon *sillage*, благополучно плавать. Ce vaisseau double le *sillage* de cet autre, сей корабль въ двое бѣжитъ скорѣе другаго.

Sille, *s. m.* Язвительное стихотворенїе употребительное у Грековъ.

Siller, *v. n.* (морск. сл.) Разсѣкать волны, бѣжать по волнамъ. Ce vaisseau *silloit* à l'Ouest, сей корабль бѣжалъ на западъ.

Siller, *v. act.* (у сокольниковъ) Клобучекъ надѣть на глаза хищной птицѣ.

Sillet, *s. m.* Головка скрыпичная, бандурная, и проч.

Sillon, *s. m.* Борозда, бразда, которую дѣлаетъ соха въ землѣ.

Sillons, морщины у лошади въ небѣ.

Sillonner, *v. act.* Бороздить, борозды дѣлать, проводить; въ собственномъ смыслѣ употребительно только въ причастїи. Un champ bien *sillonné*, хорошо вспаханное поле. (стихотворчески) *Silloner* les mers, les plaines salées, les plaines humides, la plaine liquide, плавать, ѣздить, ходить по морю. (стихотворчески) L'âge lui a *sillonné* le front, отъ старости лобъ у него весь въ морщинахъ.

Sillonné, ée, *part.* Борозженный, ая.

Silve, *s. f.* Стихотворенїе въ скорости сдѣланное.

Simagrée, *s. f.* Жеманство, кривлянїе, ломанье, кобененье, притворство. Prenez ce qu'on vous donne, ne faites point tant de *simagrées*, возми что даютъ; полно ламаться, притворяться.

Simarouba, *s. m.* Завязная кора Американскаго дерева.

Simarre, *s. f.* Длинное и по землѣ волочащееся одѣянїе, какое женщины прежде нашивали; такъ же, домашнее платье, какое носятъ президенты, знатные духовные особы, и проч.

Similaire, *adj. de t. g.* Однородный, одинакїй, подобный, ая; говорится о цѣломъ, которое есть одного свойства съ своими частями, или о частяхъ, изъ которыхъ каждая одного свойства съ цѣлымъ. Une masse d'or est un tout *similaire*, parceque chacune de ses parties est or, кусокъ золота есть одинакое цѣлое, по тому что каждая изъ его частей есть золото.

Similitude, *s. f.* (риторическ. сл.) Подобїе, притча.

Similor, *s. m.* Робертовъ металлъ или принцъ металлъ, составъ изъ шпїаутера и мѣди.

Simoniaque, *adj. de t. g.* Святокупный, святокупственный, симоническїй, ая. Contrat *simoniaque*, святокупный договоръ. Un Ecclésiastique *simoniaque*, святокупецъ.

Simoniaque, *s.* Святокупецъ.

Simonie, *s. f.* Святокупство, симонїя, продажа святыни, беззаконное условїе, по которому дается или принимается временное награжденїе за что нибудь святое, духовное. Prendre ou donner de l'argent pour un Bénéfice, cest une *simonie*, брать или давать деньги за духовное мѣсто есть симонїя, святокупство.

Simple, *adj. de t. g.* Несложный, простый, ая. Dieu, l'âme sont des êtres *simples*, Богъ, душа суть простые существа. Les machines les plus *simples* sont les meilleures, которые машины простѣе, тѣ и лучше.

Simple, одинъ, одинъ только. Il n'a qu'un *simple* valet pour le servir, у него одинъ только слуга во услуженїи. On l'a crû sur sa *simple* parole, ему повѣрили по одному его слову, увѣренїю. *Simple* tonsure, простое пострижenїе безъ принятїя въ духовной чинъ. Bénéfice à *simple* tonsure; или Bénéfice *simple*, духовное мѣсто, доходъ, которымъ можетъ владѣть простой церковникъ. *Simple* Clerc, иподїаконъ. *Simple* Prêtre, викарной попъ. *Simple* Religieux, простой монахъ. *Simple* Gentilhomme, простой дворянинъ, безъ титула. *Simple* soldat, cavalier, рядовой, простой солдатъ, кавалеристъ. Le *simple* peuple, простой народъ. Donation pure & *simple*, безусловной даръ.

Simple, безъ прикрасы, простой. Son discours est *simple* & sans ornement, рѣчь его проста и безъ прикрасъ. Un habit tout *simple*, однопортищное платье, безъ галуна и украшенїй.

Simple, простый, безпритворный, простодушный, нелукавый, чистосердечный, простосердечный, откровенный, безковарный, ая. Soyez *simples* comme les colombes, будите цѣлы яко голубїе.

Simple, простъ, глупъ. Il est si *simple*, que le premier venu le trompe, онъ такъ простъ, что всякъ его обманываетъ.

Simple, *s. m.* (музыкальн. сл.) Арїя, пѣснь, штука музыкальная.

Simple, *s. m.* Лѣкарственная трава, зелїе; употребляется наиболѣе во множественномъ числѣ. Il connoît bien les *simples*, онъ знатокъ въ лѣкарственныхъ травахъ.

Simplement, *adv.* Просто, единственно, только, безъ прикрасы, безъ притворства, неухищренно, чистосердечно, безъ ухищренїя, безъ лукавства. Je lui ai dit *simplement* que.... я ему только сказалъ, что.... Il est vêtu bien *simplement*, онъ очень просто одѣтъ, т. е. безъ прикрасы. Je vous raconterai la chose *simplement*, я вамъ это раскажу безъ закрытїя, безухищренно, просто. C'est un bon homme, il y va bien *simplement*, это доброй человѣкъ, онъ поступаетъ безъ лукавства, чистосердечно.

Simplesse, *s. f.* Употребляется только въ семъ реченїи: Il ne demande qu'amour & *simplesse*, онъ не желаетъ ничего инаго, какъ въ любви и согласїи жить со всѣми.

Simplicité, *s. f.* Простота, простодушїе, безхитрїе, простосердечїе, беззлобїе, незлобїе, невинность. *Simplicité* d'un enfant, дѣтское незлобїе. *Simplicité* de moeurs, простота нравовъ. *Simplicité* de coeur, простосердечїе, безлукавство.

Simplicité, глупость, простота.

Simplifier, *v. act.* Сдѣлать проще. *Simplifier* le récit d'un fait, просто что разсказать, объяснить какое обстоятельство. *Simplifier* un Bénéfice, церковное мѣсто, сопряженное съ попеченїемъ о паствѣ или требующее всегдашняго пребыванїя священника, превратить въ простой доходъ.

Simplifié, ée, *part.* Простѣе сдѣланный, ая, и проч.

Simulacre, *s. m.* Идолъ, статуя, кумиръ, болванъ, подобїе, образъ ложнаго бога.

Simulacre, привидѣнїе, призракъ, мечта. Въ семъ смыслѣ обыкновенно полагается съ прилагательнымъ, Vains; de vains *simulacres*, пустая мечта, пустое изображенїе вещи. Après Jules-César, il n'y eut plus qu'un vain *simulaire* de République, послѣ Іулїя Кесаря, была только тѣнь, подобїе республики.

Simulation, *s. f.* (приказн. сл.) Притворенїе, ложное предъявленїе, подлогъ, ложной видъ.

Simuler, *v. act.* (приказное сл.) Притворять, видъ показывать, казать что за дѣйствительное, что въ самомъ дѣлѣ не есть такое. *Simuler* une vente, притворять продажу, притвориться, будто продаешь что.

Simulé, ée, *part.* Притворный, подложный, фалшивый, ая. Vente *simulée*, притворная продажа. Réconciliation *simulée*, притворное, нечистосердечное примиренїе.

Simultanée, *adj. de t. g.* Дружной, одновремянный, ая, что въ одно время бываетъ. Mouvement *simultanée*, дружное движенїе.

Sinapisme, *s. m.* Пластырь, мазь, лѣкарство составленное изъ горячихъ и пряныхъ вещей и изъ горчичныхъ сѣменъ.

Sincère, *adj. de t. g.* Искреннїй, чистосердечный, праводушный, ая; говорится о лицахъ и вещахъ. Un homme *sincère*, чистосердечный человѣкъ. Un aveu *sincère*, искреннее признанїе.

Sincèrement, *adv.* Искренно, чистосердечно, праводушно.

Sincérité, *s. f.* Искренность, чистосердечїе, праводушїе, откровенность, безхитрїе, безхитренность.

Sinciput, *s. m.* (анатомич. сл.) Верхъ головы, чело.

Sindon,

Sindon, *ſ. m.* Карпїя круглая и плоская, которую вкладываютъ въ отверстїе сдѣланное трепаномъ, череповымъ сверломъ.

Sindon, пелены, плащаница, въ которую Iисусъ Хрїстосъ былъ обвитъ и погребенъ.

Singe, *ſ. m.* Обезьяна. Payer en monnoie de *ſinge*, en gambades, кредитора завтраками кормить, балами проводить, вмѣсто платежа ругаться надъ своимъ кредиторомъ. Il eſt laid comme un *ſinge*, онъ безобразенъ, какъ обезьяна. Il eſt adroit comme un *ſinge*, онъ проворенъ какъ обезьяна. Malin comme un *ſinge*, золъ какъ обезьяна.

Singe, обезьяна, т. е. человѣкъ, которой передразниваетъ, подражаетъ дѣйствїямъ другихъ, пересмѣшникъ.

Singe, пантографъ, самочертной инструментъ, которымъ, незнавъ науки, можно чертить, самочертъ.

Singerie, *ſ. f.* Обезьянство, кривлянье, ломанїе, проказы, шалость, резвость.

Se Singulariser, *v. récipr.* Отличать себя какою нибудь странностїю, отличаться отъ прочихъ, хотѣть быть отмѣнитымъ, отмѣняться, особиться. Il eſt dangereux de ſe *ſingulariſer*, опасно отличаться отъ прочихъ.

Singularité, *ſ. f.* Странность, чудность, чрезвычайность, безподобность, рѣдкость, особливость преизящность. La *ſingularité* de cet événement, чрезвычайность сего приключенїя.

Singularité, отмѣнитость, странность, чудность. Il croit ſe faire conſidérer par ſes *ſingularités*, онъ чаетъ странными, чудными, отмѣнитыми поступками приобрѣсть себѣ почтенїе. La *ſingularité* eſt une marque de bizarrerie ou d'orgueil, отмѣнитость есть знакъ чуднаго нрава или гордости.

Singulier, ière, *adj.* Единственный, особливый, безподобный, рѣдкїй, превосходный, отмѣнный, отличный, чрезвычайный, ая. Cet éxemple eſt *ſingulier*, сей примѣръ чрезвычаенъ. Cet homme eſt *ſingulier* dans ſon art, сей человѣкъ безподобенъ въ своемъ искуствѣ. Vertu *ſingulière*, рѣдкая, необычайная добродѣтель.

Singulier, отмѣнитой, странный, чудный, вздорный. Il eſt *ſingulier* dans ſes opinions, ſes expreſſions, онъ чуденъ, страненъ, отмѣнитъ въ своихъ мнѣнїяхъ, выраженїяхъ. Combat *ſingulier*, поединокъ, единоборствїе. Nombre *ſingulier*, единственное число въ грамматикѣ. Въ семъ смыслѣ полагается и за существительное.

Un Singulier, единственное число.

Singulièrement, *adv.* Особливо, чрезвычайно, особенно, наипаче. Il vous a recommandé ſes enfans, & *ſingulièrement* l'aîné, онъ препоручилъ въ ваше попеченїе всѣхъ своихъ дѣтей, а особливо старшаго сына.

Singulièrement, странно, чудно, отмѣнитo.

Sinistre, *adj. de t. g.* Нещастный, злощастный, злополучный, злоключительный, ая. *Siniſtre* augure, нещастное предзнаменованїе. Ligne *ſiniſtre*, черта на рукѣ предвѣщающая злополучїе. Cet homme a la phyſionomie *ſiniſtre*, il a quelque choſe de *ſiniſtre* dans le viſage, у него на лицѣ нѣчто нещастное написано. * L'aſpect *ſiniſtre* des aſtres, аспектъ звѣздъ нещастїе предвѣщающїй.

Sinistre, злоковарный, злый, вредный, ая. Cet homme a des deſſeins *ſiniſtres*, сей человѣкъ имѣетъ злые умыслы.

Sinistrement, *adv.* Нещастно, неблагополучно, злощастно, неполезно, худо, дурно. Il penſe *ſiniſtrement* de tout, онъ о всемъ дурно, худо мыслитъ.

Sinon, *adv.* Инакоже, а безъ того, а если того не здѣлаешь, въ противномъ же случаѣ, въ прочемъ, вопреки. Faites ce qu'il ſouhaite, *ſinon* n'en attendez aucune grâce, сдѣлай, чего онъ желаетъ, а безъ того не ожидай отъ него никакой милости.

Sinon, кромѣ, развѣ, ежели не. Tous les peuples le regardoient, ſinon comme leur Maître, au moins comme leur Libérateur, всѣ народы его почитали, ежели не за своего Государя, по крайности за избавителя. Il ne lui répondit rien, ſinon que.... онъ ему ничего не отвѣчалъ, кромѣ что....

Sinople, *ſ. m.* (въ гералдикѣ) Зеленая краска, зелень.

Sinueux, euſe, *adj.* Излучистый, кривой, ая; употребляется только въ стихотворствѣ. Лѣкари называютъ, *ſinueux*, тѣ вереды, которые узки, глубоки и излучисты, пазушисты.

Sinuosité, *ſ. f.* Излучина, кривизна. Cette rivière a beaucoup de *ſinuoſités*, сїя рѣка излучиста, крюковата, колѣновата. Cette plaie a beaucoup de *ſinuoſités*, сїя рана имѣетъ много пазушинъ, норъ.

Sinus, *ſ. m.* (математич. сл.) Синусъ.

Sinus, *ſ. m.* (врачебное сл.) Пазуха, полость, пустота въ ранѣ, болячкѣ, въ которой накопляется гной, матерїя. *Sinus* de la veine porte, (въ анатомїи) пазуха воротной жилы. *Sinus* laiteux, млечная пазуха, со-

единенїе всѣхъ испразднительныхъ протоковъ, желѣзъ составляющихъ титьки.

Siphon, *f. m.* Ливеръ, насосъ.

Siphon, *f. m.* (морск. сл.) Полой облакъ опускающїйся надъ моремъ въ видѣ столба, водяной столбъ, которой крутитъ воду подъ собою.

Sire, *f. m.* Господинъ; старинное сл. которое значило прежде, господинъ, и кое употребляютъ только говоря о имѣющихъ земли, къ которымъ сей титулъ аки бы привязанъ; какъ то: le *Sire* de Couci, помѣщикъ, владѣлецъ земли Куси. Такъ же судьи, консулы и купцы Парижскїе сей титулъ присвояютъ. *Sire* Jâques, Господинъ Жакъ. Beau *fire*, oui, beau *fire*, (въ шутку) изрядной господчикъ, да, изрядной господчикъ.

Sire, когда само собою стоитъ, значитъ, Всемилостивѣйшїй Государь, и дается однимъ Королямъ.

Sirène, *f. f.* Сирена, чудовище морское баснословное. Elle chante comme une *firène*, она поетъ какъ сирена. Говорится сїе слово и о женщинахъ, которые прелестьми своими, ласковыми своими поступками плѣняютъ.

Sirerie. *f. f.* Названїе нѣкоторыхъ деревень, помѣстье, господство. La *Sirerie* de Pons, Понское господство, помѣстїе.

Sirius, *f. m.* (астрономич. сл.) Песья звѣзда.

Siroc, *f. m.* Такъ называютъ въ средиземномъ морѣ южновосточной вѣтръ, зюйдъ-остъ.

Sirop, *f. m.* (*P* невыговаривается) Сиропъ, ягодникъ, сокъ плодовъ, травъ или цвѣтовъ съ сахаромъ или медомъ. *Sirop* de grofeilles, de cerifes, смородинной, вишенной ягодникъ, сокъ вареной съ сахаромъ или медомъ.

Siroter, *v. act.* (въ просторѣч.) Прихлебывать, съ прїятностью и малыми глотками пить.

Sirtes, *f. f. plur.* (морск. сл.) *по слав.* сиртъ, зыбучїе пески, мѣли въ морѣ.

Sirvante, *f. m.* Родъ стариннаго стихотворенїя посвященнаго сатирѣ, иногда любви и похвалѣ; такъ же, лирическая поема у Италїянцовъ.

Sis, ife, *part.* (неупотребительнаго глагола *feoir*) Состоящїй, ая; употребляется только за прилагательное имя въ приказахъ. Une maifon *fife* rue St. Antoine, домъ состоящїй въ улицѣ Святаго Антонїя.

Sison, *f. m.* Серпорѣзъ, трава.

Sistre, *f. m.* Инструментъ у Египетскихъ жрецовъ.

Site, *f. m.* Мѣстоположенїе, положенїе мѣста; у живописцовъ употребляется.

Situation, *f. f.* Мѣстоположенїе, положенїе мѣста, установка. Употребляется такъ же о людяхъ и скотахъ, и значитъ, положенїе, сидѣнїе, стоянїе, лежанїе. Ce malade eft dans une *fituation* fort incommode, сей больной находится весьма въ неспокойномъ положенїи.

Situation, состоянїе, расположенїе души. J'ai laiffé fon efprit dans une *fituation* fort tranquille, я оставилъ духъ его въ самомъ спокойномъ состоянїи.

Situation, обстоятельства. Ses affaires font dans une heureufe *fituation*, дѣла его находятся въ благополучномъ состоянїи, положенїи. Ce Général étoit alors dans une *fituation* bien embarraffante, сей полководецъ былъ тогда въ претрудномъ положенїи, въ претрудныхъ обстоятельствахъ.

Situation, когда говорится о театральныхъ сочиненїяхъ, значитъ, незапныя перемѣны случающїяся въ состоянїи дѣйствующихъ лицъ, мѣста. Dans cette Tragédie il y a des *fituations* furprenantes, въ сей трагедїи есть удивительные мѣста.

Situer, *a. act.* Поставить, построить на какомъ мѣстѣ, расположить домъ или другое какое зданїе въ разсужденїи окрестностей и странъ неба. On a mal *fitué* ce château, не на хорошемъ мѣстѣ построенъ сей замокъ. Cette maifon eft bien *fituée*, сей домъ стоитъ на хорошемъ мѣстѣ. Son camp étoit bien fitué, лагерь его былъ на хорошемъ мѣстѣ.

Situé, ée, *part.* Состоящїй, ая. Une maifon fife & *fituée*.... домъ состоящїй....

Six, *adj. numéral, de t. g.* Шесть, (*x* невыговаривается) *Six* bataillons, шесть баталїоновъ.

Six, *f.* Шестерка. Un *fix* de carreau, шестерка бубновая. Un *fix* de chiffre, число шесть.

Six, употребляется иногда за шестой, шестое число. Charles *fix*, или VI, Карлъ шестой. Le *fix* du mois, шестое число мѣсяца.

Sixain, *f. m.* (*x* выговаривается какъ *z*) Шестистрочные стихи. Значитъ такъ же, полдюжина картъ, карточныхъ игоръ.

Sixième, *adj. de t. g.* (*x* произносится какъ *z*) Шестой, ая. Le *fixième* rang, шестой рядъ. Le *fixième* de Janvier, шестое число генваря.

La Sixième, шестой классъ въ училищахъ; такъ

такъ же, палата, въ которой шестаго класса ученики учатся.

Un Sixième, шестаго класса ученикъ.

Sixième, *f. m.* Шестая часть, доля.

Une Sixième, шесть картъ съ ряду одной масти, шестерной нарядъ.

Sixièmement, *adv.* Въ шестые.

Sixte, *f. f.* (музыкаль. сл.) Секста, нота въ музыкѣ такъ называемая.

Sobre, *adj. de t. g.* Трезвой, воздержной, ая, въ пищѣ и питьѣ. Il a fait un repas *fobre*, онъ умѣренно, воздержно обѣдалъ. * Un homme *fobre* à parler, en paroles, человѣкъ воздержной въ рѣчахъ, которой мало говоритъ, молчаливой, скромной.

Sobrement, *adv.* Трезво, воздержно, умѣренно, скромно. Manger *fobrement*, ѣсть воздержно. * Parler *fobrement*, мало, осторожно, воздержно говорить. * Il faut ufer *fobrement* de cela, надобно сіе употреблять съ осторожностію, умѣренно, воздержно.

Sobriété, *f. f.* Трезвость, воздержность, умѣренность въ пищѣ и питьѣ.

Sobriété, скромность, молчаливость.

Sobriquet, *f. m.* Ругательное имя, прозвище въ насмѣшку кому данное.

Soc, *f. m.* Сошникъ.

Sociable, *adj. de t. g.* Общелюбный, общительный, любящій, ая, общество. L'homme eft un animal *fociable*, человѣкъ есть животное любящее общество, рожденное для общества, общительное.

Sociable, обходительный, ласковой, дружелюбный, дружелюбивый, ая. Un homme *fociable*, обходительной человѣкъ.

Social, ale, *adj.* Общежительный, общественны, гражданственный, ая. Guerre *fociale*, въ Римской исторіи союзничья война, которую италіянскіе народы взбунтовавшись и вступивши между собою въ союзъ производили противъ Римлянъ.

Société, *f. f.* Общество, общежительство. L'homme eft né pour la *fociété*, человѣкъ рожденъ для общества.

Société, товарищество. Une *fociété* de Marchands, товарищество купцовъ. *Société* léonine, товарищество, въ которомъ одна сторона весь прибытокъ, а другая всю потерю и убытокъ имѣетъ.

Société, братство. Maifon & *Société* de *Sorbonne*, домъ и братство Сорбонское.

Société, компанія, бесѣда. *Société* agréable, пріятная бесѣда, компанія.

Socinianisme, *f. m.* Социніянская ересь.

Socle, *f. m.* (архитектурн. сл.) Стулъ; такъ же, маленькая тумба, подставка, столло, на которомъ бюсты и сосуды ставятся.

Socque, *f. m.* Деревянная обувь, башмакъ монашеской; такъ же, обувь, которую въ старину употребляли въ комическихъ драммахъ.

Socque, комедія въ противоположеніи трагедіи.

Sodomie, *f. f.* Мужеложство, содомской грѣхъ.

Sodomite, *f. m.* Мужеложникъ.

Soeur, *f. f.* Сестра. *Soeurs* jumelles, двойничные сестры. *Soeurs* de Père & de Mère, или *Soeurs* germaines, родныя сестры. *Soeurs* de Père, или *Soeurs* confanguines, сестры отъ одного отца и разныхъ матерей, сведенныя сестры. *Soeurs* de Mère, или *Soeurs* utérines, сестры единоутробныя, отъ одной матери а отъ разныхъ отцевъ.

Demi-Soeurs, сестры отъ одного отца или отъ одной матери, сведенныя сестры. *Soeurs* de lait, дѣвицы, которые одну кормилицу имѣли. Короли и Королевы называютъ одни другихъ, *Frères & Soeurs*. Les noeuf *Soeurs*, девять музъ.

Soeur, монахиня, инокиня, сестра. *Soeurs* laies, или по большой части, *Soeurs* converfes, бѣлицы въ дѣвичьихъ монастыряхъ.

Soeur, такъ же называются нѣкоторые дѣвицы живущія въ обществѣ, хотя они и не монахини.

Sofa, *f. m.* (слово взятое изъ турецкаго языка) Софа, родъ амвона покрытаго ковромъ; такъ же, родъ канапе, называемаго софою же.

Soffite, *f. f.* (архитектурн. сл.) Софитъ, плафонъ, свѣсъ.

Sofi, *f. m.* Имя, которое восточные народы даютъ Персидскому Шаху.

Soi, (мѣстоименіе третьяго лица) себя. On doit parler rarement de *foi*, рѣдко должно говорить о себѣ. Être à *foi*, быть властну въ себѣ, быть собственнымъ своимъ господиномъ, вольнымъ казакомъ, независѣть ни отъ кого, имѣть свободное время.

De Soi, само по себѣ, по своему существу, само собою. De foi le vice eft odieux, порокъ самъ по себѣ ненавистенъ, гнусенъ, омерзителенъ. La vertu eft aimable de *foi*, добродѣтель сама по себѣ любезна. *Sur foi*, около себя. La fanté demande qu'on *foit* propre *fur foi*, здравіе требуетъ, что бъ около себя быть опрятнымъ. *Soi-même*, самаго, самую себя, самому себѣ. Il faut condure

duire ses affaires *soi-même*, самому надобно дѣлами своими править. *Soi-disant*, (приказн. сл.) самозванецъ, называющїй себя, славящїйся, самозванной. Un tel *soi-disant* Docteur, такой то самозванной докторъ.

Soie, *f. f.* Шелкъ. *Soie* crue, шелкъ сырецъ. *Soie* torse, крученной, сканой, сученой шелкъ. (стихотворчески) Des jours filés d'or & de *soie*, щастливые дни.

Soie d'Orient, *f. f.* Растѣнїе, которое шелкъ въ мѣшечкахъ приноситъ, шелковая трава.

Soie, *f. f.* щетина, шерсть, волосы. Des *soies* de cochon, свиная щетина. Ce bichon a de belles *soies*, сїя собачка имѣетъ прекрасные волосы, шерсть.

Soie, *f. f.* Пятка, т. е. желѣзцо въ шпажномъ ефесѣ.

Soierie, *f. f.* Шелковые матерїи, товары; такъ же, шелковой заводъ, фабрика, и способъ, какъ приготовлять шелкъ.

Soif, *f. f.* (*f* выговаривается и предъ согласными буквами) Жажда. Brûler de *soif*, таять жаждою. Etancher sa *soif*, утолить жажду. * On ne sauroit faire boire un âne, s'il n'a *soif*, неможно человѣка къ чему нибудь принудить, когда нѣтъ у него охоты. * Garder une poire pour la *soif*, беречь денежки на случай нужды. *Послов.* C'est la faim qui épouse la *soif*, голь женился на голи.

Soif, жадность, неумѣренное желанїе. *Soif* de régner, любоначалїе, властолюбїе. *Soif* de biens, любостяжанїе.

Soigner, *v. n.* Смотрѣть за чемъ, имѣть о чемъ попеченїе. Qui *soignera* à votre ménage durant votre absence? кто будетъ смотрѣть за хозяйствомъ въ вашу небытность? (въ семъ смыслѣ ветшаетъ и употребляется только въ народѣ)

Soigner, *v. act.* Ходить за чемъ, имѣть присмотръ, холить. *Soigner* des enfans, имѣть смотрѣнїе за дѣтьми, нянчить.

Soigné, ée, *part.* Вынянченный, выхоленный, ая, и проч.

Soigneusement, *adv.* Тщательно, рачительно, прилѣжно, радиво, радѣтельно.

Soigneux, euse, Попечительный, радѣтельный, старательный, рачительный, прилѣжный, ая. Il est *soigneux* de son honneur, онъ радѣтеленъ о своей чести.

Soin, *f. m.* Попеченїе, раченїе, рачительность, тщанїе, радѣтельность, прилѣжность, старанїе. Cet homme est négligent, il n'a *soin* de rien, сей человѣкъ нерадѣтеленъ, ни о чемъ не старается. Prendre *soin* de quelque chose, имѣть о чемъ старанїе. J'y apporterai tous mes *soins*, я приложу о томъ все мое старанїе. Les *soins* du ménage, домашнїе заботы. Avoir *soin* de quelqu'un, имѣть о комъ старанїе, попеченїе. Rendre des *soins* à quelqu'un, часто кого навѣщать, на поклонъ къ кому ходить. Rendre de petits *soins* à une Dame, показывать маленькїе услуги, угождать какой женщинѣ.

Soin, забота, безпокойство, хлопоты.

Soir, *f. m.* Вечеръ. Depuis le matin jusqu'au *soir*, отъ утра до вечера.

Soirée, *f. f.* Вечеръ, вечернее время. Une belle *soirée*, прекрасной вечеръ.

Soit, (союзъ) хоть, хотя, ли, или, либо. *Soit* qu'il le fasse, *soit*, ou, qu'il ne le fasse pas, хоть дѣлаетъ, хоть недѣлаетъ, дѣлаетъ ли или не дѣлаетъ.

Soit, быть такъ, пускай, пусть, *по слав.* да будетъ.

Soixantaine, *f. f.* Число шестьдесятъ или около того. Une *soixantaine* de personnes, человѣкъ шестьдесятъ, (*x* выговаривается какъ два *ff*. и въ семъ словѣ и въ слѣдующихъ)

Soixante, *adj. numéral.* Шестьдесятъ. *Soixante* hommes. шестьдесятъ человѣкъ.

Soixantième, *adj. de t. g.* Шестидесятый, шестьдесятый, ая. Оно же и существительное, шестьдесятая доля, часть, пай.

Soixantième. *f. m.* Родъ пошлины сбираемой съ товаровъ.

Sol, смотри, Sou.

Sol, *f. m.* Земля, грунтъ, мѣсто. Ce *sol* est propre pour la vigne, сїя земля годится подъ виноградъ.

Sol, или Muraille, (въ рудникахъ) та часть камня, на которой руда или жила рудная лежитъ.

Sol, (въ юриспруденцїи) помѣстье, земля.

Sol, *f. m.* Соль, нота въ музыкальной азбукѣ.

Solaire, *adj. de t. g.* Солнечной, ая. Cadran *solaire*, солнечные часы.

Solandres, *f. f. plur.* Колѣнной мокрецъ, болѣзнь у лошадей.

Solanum, *f. m.* или Dulcamara, или Douce-Amère, сладко горько, трава.

Solbatu, ue, *adj.* (коновальн. сл.) Худокопытный, обосѣлый, ая; говорится о лошадяхъ, которыхъ копыта обломались, босоногїй, ая.

Solba-

Solbature, *s. f.* (коновальн. сл.) Поврежденїе раковины у лошади; дурнокопытность.

Soldanelle, *s. f.* Морская повилица.

Soldat, *s. m.* Воинъ, солдатъ, ратай, ратоборецъ, ополченникъ. Lever, Enrôler, Casser, Congédier des *soldats*, набирать, вербовать, отставить, уволить солдатъ.

Soldat, значитъ особливо пѣхотнаго солдата, пѣшеходецъ. Il est plus *Soldat* que Capitaine, онъ болѣе солдатъ, нежели Капитанъ, болѣе храбръ, неустрашимъ, нежели благоразуменъ.

Soldat, *adj.* Солдатской, воинской. Il a l'air *Soldat*, у него видъ солдатской.

Soldatesque, *s. f.* Солдатство, рядовые, солдаты, воины, ратаи, вои, ратоборцы.

Solde, *s. f.* Жалованье даваемое военнымъ людямъ, окладъ. Payer la *solde*, жалованье военнымъ выдавать. Il tire double *solde*, онъ на двойномъ окладѣ.

Solde, остатокъ, остальное, остальные, что остается доплатить.

Solder, *v. act.* (приказн. и купеческое сл.) Употребляется въ семъ только реченїи: *Solder* un compte, послѣднее, остальное по щету заплатить, расплатиться, разщитаться съ кѣмъ.

Soldé, *ée, part.* Заплаченный, ая, по щету.

Sole, *s. f.* Пашня, пахатное поле, каковыхъ бываетъ три.

Sole, *s. f.* Раковина, то есть, нижняя часть стопы лошадиной, ослиной, оленьей, и проч.

Sole, *s. f.* Скоба рыба.

Solécisme, *s. m.* Грубая ошибка противъ словосочиненїя, синтаксимы, грамматическая ошибка, погрѣшность въ словосочиненїи.

Soleil, *s. m.* Солнце. Exposer au *soleil*, выставить, выложить, вывѣсить на солнце. Ne vous tenez pas au *soleil*, не стой на солнцѣ. Il s'est hâlé au *soleil*, онъ загорѣлъ на солнцѣ. Le disque du *soleil*, кругъ солнца. Le *soleil* lui donnoit à plomb sur la tête, солнце стояло прямо надъ его головою. Il fait déja grand *soleil*, il fait encore grand *soleil*, уже свѣтло на дворѣ, еще свѣтло на дворѣ, солнце уже взошло, еще не зашло. Il fait trop de *soleil*, солнце очень жаритъ, печетъ. Marcher entre deux *soleils*, маршъ, походъ имѣть между восхожденїемъ и захожденїемъ солнца. Coup de *soleil*, жестокое а иногда и смертельное дѣйствїе солнца надъ тѣми, кто на ономъ стоитъ, солнечный ударъ, ударъ солнечныхъ лучей. * Adorer le *Soleil* levant, покланяться восходящему солнцу, т. е. къ случайному человѣку прилѣпляться, ходить на поклонъ.

Soleil, (въ химїи) золото.

Soleil, (въ церквѣ) ковчегъ, сосудъ, въ которомъ тѣло Хрїстово хранится.

Soleil, *s. m.* Подсолнечникъ, растѣнїе.

Solennel, elle, *adj.* (выговариваютъ *solannel*) Торжественный, публичными и чрезвычайными обрядами церковными сопровожденный, ая. Procession *solennelle*, крестной ходъ. Fête *solennelle*, торжественный, великїй праздникъ. Messe *solennelle*, обѣдня отправляемая соборомъ.

Solennel, великолѣпный, церемонїяльной, публичный. Entrée *solennelle*, торжественной, великолѣпный въѣздъ.

Solennel, формальной, по формѣ законъ сдѣланный. Testament *solennel*, духовная надлежащимъ порядкомъ сдѣланная и въ судѣ засвидѣтельствованная.

Solennellement, *adv.* Со всѣми церковными обрядами, торжественно, великолѣпно, надлежащимъ порядкомъ, по формѣ.

Solennisation, *s. f.* Торжествованїе.

Solenniser, *v. act.* Торжествовать, праздновать съ обрядами. *Solenniser* une fête, торжествовать, отправлять, праздникъ.

Solennisé, *ée, part.* Торжествованный, празднованный, ая, торжественно.

Solennité, *s. f.* Торжественность, торжество, торжественные обряды. La *solennité* d'une fête, торжественность праздника. Говорится такъ же и объ обрядахъ, которые дѣлаютъ какое либо письменное дѣло достовѣрнымъ, торжественнымъ. *Solennité* d'un testament, обряды обыкновенно наблюдаемые при сочиненїи духовной.

Solfier, *v. act.* Читать ноты, разбирать ноты, пѣть, утъ, ре, ми, фа, соль.

Solfié, *ée, part.* Читанный, ая, о нотахъ.

Solidaire, *adj. de t. g.* (приказ. сл.) Обязывающїй одного; такъ же, обязанный одинъ за всѣхъ заплатить всю должную собща сумму денегъ. Obligation *solidaire*, обязательство, въ которомъ одинъ за всѣхъ и всѣ за одного ручаются.

Solidairement, *adv.* (приказное сл.) Всю сумму сполна заплатить нераздѣляя оной. Payer *solidairement*, платить одному за всѣхъ, и всѣмъ за одного.

Solide, *adj. de t. g.* Твердый, плотный, ая. Les corps *solides*, твердые, плотные тѣла.

Solide, крѣпкой, прочной, надежной. Bâtir sur des fondemens *solides*, строить на крѣпкомъ, прочномъ основанїи. Ces alimens *solides*, грубая пища, какъ то говядина, и проч.

Solide, (въ математикѣ) кубичной, что имѣетъ широту, длину и глубину. Употребляется же и существительнымъ. La Géométrie mesure les *solides*, геометрія измѣряетъ тѣла.

Solide, *s.* Материкъ; такъ же, математическое тѣло, кубичная величина.

Solide, основательный, надежный, незыблемый, прочный, долговѣчный, дѣйствительный, путный. Un principe *solide*, основательное правило. Une amitié *solide*, прочная дружба. Un bien *solide*, дѣйствительное добро. Употребляется такъ же и существительнымъ. Chercher le *solide*, искать чего надежнаго.

Solidement, *adv.* Твердо, крѣпко, прочно, основательно, подлинно, надежно, путно.

Solidité, *s. f.* Твердость, плотность, крѣпость, прочность, основательность, надежность. *Solidité* d'un bâtiment, крѣпость, прочность строенія. *Solidité* d'un raisonnement, основательность разсужденія. La *solidité* des corps, плотность, твердость тѣлъ.

Solidité, (приказ. сл.) обязанность разныхъ должниковъ заплатить одному за всѣхъ должную съ обща сумму денегъ, круговая порука.

Soliloque, *s. f.* Разговоръ, разглагольствіе, бесѣдованіе самого съ собою; употребляется только въ семъ реченіи: Les *Soliloques* de St. Augustin, уединенные собесѣдованія Августиновы. Въ театральныхъ представленіяхъ говорятъ, *Monologue*, Монологъ, единословъ.

Solipède, *adj. de t. g.* Однокопытный, ая. Говорится о скотахъ, у которыхъ по одному только копыту на ногѣ.

Solitaire, *adj. de t. g.* Уединенный, любящій, ая, уединеніе. Un homme *solitaire*, уединенной человѣкъ. Une humeur *solitaire*, къ уединенію склонной нравъ; говорится же и о пустыхъ мѣстахъ, пустыняхъ. Un lieu fort *solitaire*, уединенное мѣсто, пустыня, пустыя, необитаемыя мѣста, степи. Ver *solitaire*, плоская глиста.

Solitaire, *s.* Пустынникъ, отшельникъ, безмолвникъ, въ безмолвіи живущій, уединенникъ, пустыножитель

Solitaire, родъ игры, въ которую играютъ посредствомъ маленькаго столика съ 37. дирами и 36. колочками или стопками.

Solitairement, *adv.* Уединенно, безмолвно.

Solitude, *s. f.* Уединеніе, безмолвіе. Il aime la *solitude*, онъ любитъ уединеніе.

Solitude, пустыня, скитъ, необитаемыя мѣста. Se retirer dans la *solitude*, удалиться въ пустыню, въ скитъ.

Solive, *s. f.* Переводъ, переводина, брусъ, на которомъ лежитъ полъ горницы, зала, и проч.

Soliveau, *s. m.* Переводинка небольшая; иногда берется за одно съ *solive*.

Solle-battu, ue, *adj.* Un cheval *solle-battu*, обосѣлая лошадь, у которой копыта обламались или раковина повреждена, дурнокопытная лошадь.

Sollicitation, *s. f.* Понужденіе, побужденіе, усиливаніе кого къ чему, настояніе, убѣжденіе къ чему.

Sollicitation, прошеніе, хожденіе, стараніе по какому дѣлу, хлопотаніе, стряпанье о успѣхѣ какого дѣла. Il est chargé de la *sollicitation* de toutes les affaires d'une telle ville, ему препоручено хожденіе за всѣми дѣлами такого то города.

Sollicitation, по большой части значитъ, заступленіе у судей. Quand on a de bons Juges, les *sollicitations* sont inutiles, когда судьи справедливы, то заступленія безполезны, ненужны.

Solliciter, *v. act.* Понуждать, побуждать, убѣждать, преклонять, настоять, усиливать къ чему, поощрять, возбуждать. *Solliciter* à la révolte, возбуждать къ бунту. *Solliciter* au péché, поощрять ко грѣху. *Solliciter* quelqu'un de son déshonneur, требовать отъ кого, что бъ сдѣлалъ что нибудь безчестное, что бъ поступилъ противъ своей должности.

Solliciter, просить о чемъ, искать, домогаться, ходатайствовать, имѣть о чемъ хожденіе, стараться о чемъ, хлопотать, стряпать. *Solliciter* son congé, просить о своемъ уволненіи. *Solliciter* un procès, имѣть хожденіе по тяжебному дѣлу. *Solliciter* une grâce auprès de quelqu'un, просить у кого милости.

Solliciter, замолвить слово у судьи, ходатайствовать за кого, предстательствовать, заступать, просить по какому дѣлу.

Sollicité, ée, *part.* Прошенный, ая, и проч.

Solliciteur, *s. m.* Стряпчій, ходатай, старатель по какому дѣлу за другаго, заступникъ, предстатель, покровитель. *Solliciteur* de procès, ходокъ по тяжбамъ, ябедникъ, сутяга.

Solliciteur, euse, *s.* Проситель, ница, докучникъ за себя или за своихъ пріятелей по какому либо дѣлу.

Sollici-

Sollicitude, *s. f.* Попеченїе; употребляется только въ семъ смыслѣ: La *sollicitude* pastorale, пастырское попеченїе о духовной паствѣ. Les *sollicitudes* du siècle, (библейск. сл.) попеченїя вѣка.

Solo, *s. m.* (музыкальн. сл.) Соло, выходка, мѣста въ концертахъ, которые одинъ инструментъ играетъ.

Solstice, *s. m.* Солнцестоянїе, поворотъ, оборотъ, возвращенїе, возвратъ солнца, когда день бываетъ должайшїй, или кратчайшїй.

Solsticial, ale, *adj.* (астрономич. сл.) Солнцестоятельный, принадлежащїй, ая, къ повороту, къ возврату солнца.

Solvabilité, *s. f.* Оплатность, достатокъ, состоянїе заплатить, когда кто въ состоянїи заплатить.

Solvable, *adj. de t. g.* Оплатный, у кого есть столько, что бъ заплатить, состоятельной, могущїй, ая, заплатить.

Soluble, *adj. de t. g.* Рѣшимый, разрѣшимый, ая, что разрѣшить можно. Ce problème n'est pas *soluble*, сїя задача неудоборѣшима.

Soluble, разводимый, распущаемый, что можетъ раствориться, распуститься. Les sels sont *solubles* dans l'eau, соли въ водѣ распускаются.

Solution, *s. f.* Рѣшенїе, разрѣшенїе какой трудности, развязка. *Solution* d'un problème, рѣшенїе задачи. *Solution* de continuité, (у лѣкарей) разрывъ союза частей ранами, и проч.

Solution, (приказ. сл.) платежъ, расплата.

Solution, (въ химїи) разведенїе, распущенїе чего въ жидкости.

Somatologie, *s. f.* (врачебное сл.) Наука о твердыхъ, плотныхъ частяхъ человѣческаго тѣла, тѣлословїе.

Sombre, *adj. de t. g.* Мрачный, темный, пасмурный, туманный, сумрачный, несвѣтлый, неясный, ая. Un temps *sombre*, мрачная, пасмурная погода. Il fait *sombre*, темно на дворѣ, мрачная погода. Une lumière *sombre*, темная свѣча, которая недовольно освѣщаетъ. Couleurs *sombres*, темные краски, цвѣты. Une nuit *sombre*, темная ночь. Les Royaumes *sombres*, les rivages *sombres*, (у стихотв.) адъ, царство смерти, преисподняя.

Sombre, печальный, угрюмый, молчаливый, задумчивый, невеселый, сердитый, туманный, смутный, ая.

Sombrer, *v. n.* (морское сл.) опрокинуться; говорится о кораблѣ, когда оной идучи на парусахъ опрокинутъ будетъ вѣтромъ.

Sommaire, *adj. de t. g.* Краткїй, сокращенный, перечневый, сокращенно, въ кратцѣ объясняющїй, краткословный, ая. Réponse *sommaire*, отвѣтъ въ немногихъ словахъ. Matière *sommaire*, (въ приказахъ) судное дѣло, которое должно скоро и безъ дальнихъ обрядовъ рѣшить.

Sommaire, *s. m.* Выписка, сокращенїе, оглавленїе, главизна, краткое содержанїе. *Sommaire* des chapitres, краткое показанїе главъ, оглавленїе. Le *sommaire* d'un livre, краткое показанїе содержащихся въ книгѣ матерїй.

Sommairement, *adv.* Сокращенно, кратко, въ кратцѣ, въ немногихъ, въ короткихъ словахъ.

Sommation, *s. f.* Повѣстка къ явкѣ въ судъ, позывъ въ судъ, требованїе въ судъ, требованїе сдачи города, и проч. *Sommation* par écrit, письменная повѣстка явиться въ судъ. Cette Place s'est rendue à la première *sommation*, сей городъ по перьвому требованїю сдался. *Sommation* respectueuse, требованїе тритцатилѣтняго сына или совершеннолѣтной дочери отъ ихъ родителей согласїя на ихъ супружество.

Sommation, *s. f.* (математич. сл.) Сложенїе, сочисленїе, т. е. многихъ количествъ, чиселъ, во едино.

Somme, *s. f.* Вьюка, бремя, кладь, ноша, грузъ, тяжесть, сколько рабочая лошадь, лошакъ, и проч. поднять можетъ. *Somme* de blé, кладь хлѣба. Bête de *somme*, рабочая скотина. Un cheval de *somme*, рабочая лошадь.

Somme, *s. f.* Сумма, нѣкоторое число денегъ. *Somme* totale, или просто, *somme*, всего, всего на все. Иногда же говорятъ: *somme* toute, вся сумма, всей суммы, всего на все.

Somme toute, на послѣдокъ, на конецъ, словомъ, въ заключенїе; въ семъ же смыслѣ говорятъ и en *somme*.

Somme, выписка, сокращенїе, краткое содержанїе какой книги, науки, догматовъ.

Somme, *s. m.* Сонъ, спанье. Il a fait la nuit tout d'un *somme*, онъ всю ночь безъ просыпу спалъ.

Sommeil, *s. m.* Сонъ. Profond *sommeil*, глубокой сонъ. Troubler, Rompre, Interrompre le *sommeil* de quelqu'un, прервать чей сонъ, помѣшать кому спать. * Le *sommeil* est le frère, est l'image de la mort, сонъ есть братъ, образъ смерти.

SOMMEIL, дрема, дремота, сонливость, великое хотѣнїе спать.

SOMMEILLER, *v. n.* Дремать, вздремать, воздремать, засыпать. Il commence à *fommeiller*, онъ начинаетъ дремать, засыпать. Je ne dormois pas tout-à fait, je ne faifois que *fommeiller*, я отнюдь неспалъ, а только дремалъ.

SOMMEILLER, съ нерадѣнїемъ работать. Il n'y a guère d'Auteurs, qui ne *fommeillent* quelque fois, мало есть авторовъ, которые бы съ нерадѣнїемъ не работали, не оплошали въ работѣ, не вздремали, не ослабѣли.

SOMMÉLIER, ière, *f.* Ключникъ, ключница, у кого на рукахъ бѣлье, посуда, хлѣбъ, вино и напитки, въ монастырѣ, въ домѣ.

SOMMELLERIE, *f. f.* Ключничество, должность ключникова, нидына, економъ, ика, дворецкой, домоправитель.

SOMMELLERIE, чуланъ, палата, въ которой ключникъ держитъ порученные ему вещи въ смотрѣнїе, кладовая.

SOMMER, *v. act.* Повѣстить, надлежащимъ порядкомъ объявить кому, что бы что сдѣлалъ, напоминать, напамятывать, требовать, понуждать кого къ чему. Je l'ai *fommé* de payer, *fommé* de fortir de la maifon qu'il tient de moi, я требовалъ у него платежа, я высылалъ его изъ дому, которой онъ у меня нанимаетъ. On a *fommé* le Gouverneur de fe rendre, требовали у губернатора сдачи города. *Sommer* quelqu'un de fa parole, напоминать кому о данномъ обѣщанїи. *Sommer* une Place, требовать сдачи города.

SOMMER, (математич. сл.) сложить, сочислять многїе количества, числа во едино.

SOMMÉ, ée, *part.* Требованный, ая, и проч.

SOMMÉ, (въ геральдикѣ) сверьху чемъ украшенъ.

SOMMET, *f. m.* Верьхъ, вершина, маковка горы, скалы, башни, головы, и проч. La montagne au double *fommet*, (у стихотворцовъ) Парнассъ. * Le *fommet* de la gloire, верхъ, совершенство славы.

SOMMIER, *f. m.* Вьючная лошадь, возовикъ. *Sommier* de Chapelle, ношакъ; у Короля и нѣкоторыхъ Государей называется служитель, которой носитъ въ церковь королевскїе, королевины ковры, и проч. подъ ноги.

SOMMIER, (въ каждой изъ службъ Королевскаго дома) работникъ, ношакъ.

SOMMIER, волосяной тюфякъ, матрацъ, которой кладется подъ постелю.

SOMMIER, ящикъ, въ которой мѣхи органныя впускаютъ вѣтръ, которой оттуда въ разные трубы раздѣляется.

SOMMIER, верхняя перекладина, брусъ, на которомъ лежитъ вся тягость типографскаго станка.

SOMMITÉ, *f. f.* (ботанич. сл.) Верхушка, головка цвѣтовъ, травъ, сучьевъ.

SOMNAMBULE, *f. m.* Мѣсячникъ, лунящїйся, человѣкъ, которой встаетъ сонной и ходитъ безъ пробужденїя.

SOMNIFÈRE, *adj. de t. g.* Снотворный, дремотворный, усыпляющїй, сыпительный, ая.

SOMNIFÈRE, *f.* Сыпительное, снотворное лѣкарство, опїумъ.

SOMPTUAIRE, *adj. de t. g.* Употребляется въ семъ реченїи: Les Loix *fomptuaires*, законы противъ излишней роскоши въ пиршествахъ, одѣянїи, въ строенїи, и проч.

SOMPTUEUSEMENT, *adv.* Пышно, великолѣпно, иждивительно, роскошно.

SOMPTUEUX, eufe, *adj.* Пышный, великолѣпный, роскошный, дорогой, ая, что много стоитъ. Un habit *fomptueux*, дорогое, драгоцѣнное платье. Un feftin *fomptueux*, великолѣпной пиръ. Faire une dépenfe *fomptueufe*, великой расходъ держать. Il eft *fomptueux* en habits, en équipages, онъ много денегъ тратитъ, расточителенъ на одѣянїе, на екипажъ.

SONPTUOSITÉ, *f. f.* Великолѣпїе, драгоцѣнность, великой расходъ на что, расточительность, роскошность.

SON, fa, fes, *adj. poffeffifs*, его, ея. *Son* argent, его, ея денги. *Sa* foeur, его, ея сестра. *Ses* biens, его, ея имѣнїе. *Son* amitié, его, ея дружба. *Son* habitude, его, ея привычка.

SON, *f. m.* Мякина, отруби хлѣбныя. Robe de velours, ventre de *fon*, говорится о тѣхъ, которые лишаютъ себя пищи, что бъ только болѣе истратить на одежду, на брюхѣ шелкъ а въ брюхѣ щелкъ.

SON, *f. m.* Звукъ, звонъ, бой, тонъ, слухъ, гласъ. Au *fon* du tambour, при барабанномъ боѣ. Au *fon* des trompettes & des timbales, при звукѣ трубъ и литавръ. Le *fon* des cloches, колокольной звонъ.

SONATE, *f. f.* (музыкальн. сл.) Соната.

SONDE, *f. f.* Лотъ, грузило, инструментъ которымъ измѣряютъ глубину водъ. Jeter la *fonde*, бросить лотъ.

SONDE, (у лѣкарей) щупъ, щупальце. Une *fonde* pour les plaies, щупъ для ранъ, щупальце.

Sonder, *v. act.* Лотъ бросать въ море, дабы узнать качество дна или глубину мѣста, глубину измѣрять, отвѣдать глубины. *Sonder* le rivage, глубину берега мѣрять. *Sonder* une rivière, глубину рѣки вымѣривать. * *Sonder* le gué, *Sonder* le terrein, испытать бродъ, стараться вывѣдать, нѣтъ ли опасности въ какомъ дѣлѣ, и какъ за оное приняться.

Sonder, (у лѣкарей) щупать щупомъ, щупомъ искать скрытной причины какой болѣзни, или осматривать щупомъ состоянїе раны. *Sonder* un melon, un jambon, *Sonder* une poutre, пробовать дыню, окорокъ, пробовать брусъ. * *Sonder* quelqu'un, вывѣдывать, вызнавать чьи мысли, намѣренїя, тайну выспрашивать. Je l'ai *sondé* là-dessus, я его о томъ выспрашивалъ. Il n'appartient pas à l'homme de *sonder* la profondeur des Jugemens de Dieu, до человѣка не принадлежитъ испытывать глубину судебъ Божїихъ. Il n'appartient qu'à Dieu de *sonder* les coeurs, одинъ только Богъ испытуетъ сердца.

Sondé, ée, *part.* щупанный, вывѣданный, ая, и проч.

Songe, *s. m.* Сновидѣнїе, сонное видѣнїе, грѣженье, сонная мечта, сонъ. Ajouter foi aux *songes*, вѣрить снамъ. Expliquer, Interpréter les *songes*, сны толковать. * Le mal d'autrui n'est que *songe*, чужая бѣда не трогаетъ. *Songes* sont mensonges, сны суть мечта пустая.

En **Songe**, во снѣ. J'ai vû cela en *songe*, я сїе видѣлъ во снѣ.

Songe-creux, *s. m.* Пустомыслъ, человѣкъ, которой пустыми выдумками всегда занятъ, или о чемъ нибудь лукавомъ помышляетъ.

Songer, *v. n.* Видѣть во снѣ, сниться, грѣзиться, грезить, мечтать во снѣ, привидѣться. Je dormois & *songeois* que.... я спалъ и видѣлъ во снѣ что....

Songer, *v. act.* Въ семъ же смыслѣ: J'ai *songé* telle & telle chose, мнѣ снилось то и то. Такъ же полагается сей глаголъ и съ предлогомъ de. *Songer* de fêtes, de chasse, &c. грѣзить о пирахъ, о звѣриной ловлѣ.

Songer, думать, размышлять, разсуждать. Въ семъ смыслѣ сей глаголъ есть всегда среднїй. *Songer* aux moyens de faire réussir une affaire, думать, размышлять о средствахъ, къ достиженїю какого намѣренїя. *Songez* qu'il y va de votre honneur, подумай, что дѣло касается до твоей чести. Въ семъ смыслѣ полагается иногда какъ дѣйствительной глаголъ. J'ai *songé* quelque chose, я нѣчто размышлялъ.

Songer, имѣть намѣренїе, думать, помышлять. *Songer* à son salut, помышлять о своемъ спасенїи. Il *songe* à acheter une maison, онъ намѣренъ купить домъ. Il *songe* toujours à malice, à la malice, онъ всегда лукавое мыслитъ, онъ всегда худо толкуетъ и самые невинные рѣчи. Il *songe* creux, онъ пустыми выдумками всегда занятъ, онъ лукавое помышляетъ.

Songé, ée, *part.* Видѣнный, ая, во снѣ, и проч.

Songeur, *s. m.* Сновидецъ, сносказатель, которой разсказывалъ сны. Употребляется только въ священномъ писанїи объ Iосифѣ.

Songeur, задумчивой.

Sonica, (въ бассетной игрѣ) карта, которая скоро приходитъ. Il a gâgné *sonica*, онъ получилъ карту.

Sonica, въ самую пору, въ уреченное время. Il est arrivé *sonica*, онъ въ самую пору пришелъ.

Sonnaille, *s. f.* Колокольчикъ привѣшиваемый на щеѣ у скотовъ, когда пасутся или въ дорогѣ бываютъ, гремушка.

Sonnailler, *v. act.* Часто и безъ нужды звонить, бить въ колокола, позванивать.

Sonnant, ante, *adj.* Звонкой, звѣнячїй, звончатый, ая. Airain *sonnant*, звонкая мѣдь. Horloge *sonnante*, Montre *sonnante*, стѣнные, карманные часы съ колоколчиками, съ боемъ. Espèces *sonnantes*, звончатыя, то есть, золотыя, серебряныя, и проч. деньги. A l'heure *sonnante*, въ самую пору, точь въ точь, точно. Je suis arrivé à sept heures *sonnantes*, я прибылъ точно, ровнехонько въ семь часовъ. Proposition mal *sonnante*, соблазнительныя предложенїя, которые можно взять не очень въ православномъ смыслѣ.

Sonner, *v. n.* Звѣнѣть, звяцать, бряцать, звонъ издавать, звучать. *Sonner* de la trompette, играть въ трубу, трубить. *Sonner* de la trompe, или просто, *sonner*, въ рогъ играть. Ce Piqueur *sonne* bien, сей псарь хорошо въ рогъ трубитъ.

Sonner, (въ грамматикѣ) произносить, букву громко выговаривать, что бъ она слышна была. *R* du substantif *mer*, doit toujours *sonner*, *R* существительнаго имени *mer*, должно всегда произносить громко. Ce mot *sonne* bien à l'oreille, сїе слово прїятно слуху, звонъ онаго прїятенъ слуху. Ce vers, cette période, *sonne* bien, сей стихъ, сей перїодъ

ріодъ звонокъ, хорошо расположенъ. Cette action *sonne* bien, или *sonne* mal dans le monde, о семъ дѣлѣ въ публикѣ хорошо или худо говорятъ. * Faire *sonner* bien haut une action, une victoire, une conquête, sa qualité, un *service*, превозносить, выхвалять, провозглашать дѣло, побѣду, завоеваніе, свои достоинства, услугу оказанную кому.

Sonner, звонить, бить въ колокола, благовѣстить, клепать въ кампаны. Vêpres *sonnent* à la Paroisse, къ вечернѣ звонятъ въ приходѣ. Voilà midi qui *sonne*, вотъ 12 часовъ бьетъ.

Sonner, *v. act.* Ударять, бить въ колокола. *Sonner* les cloches, la sonnette, le tocsin, бить въ колокола, звонить въ колокольчикъ, бить въ набатъ. *Sonner* Vêpres, *Sonner* le Sermon, звонить къ вечернѣ, на проповѣдь. *Sonner* le premier coup, le dernier coup, de Vêpres, de Matines, или просто: *Sonner* le premier, le dernier, звонить въ первые, трезвонить, бить во вся тяжкая. *Sonner* ses gens, кликать людей колокольчикомъ. *Послов.* On ne sauroit *sonner* les cloches & aller à la Procession, неможно въ колокола звонить и быть въ крестномъ ходу; т. е. неможно двухъ дѣлъ вдругъ дѣлать. *Sonner* à mort, звонить къ смерти чьей. *Sonner* en branle, въ разгонъ звонить. *Sonner* la retraite, *Sonner* à cheval, трубить съ поля, трубить въ знакъ того, что бъ кавалеристы садились на лошади. * Il est temps de *sonner* la retraite, пора убираться на покой, уединиться. * Ne *sonner* mot, немолвить ни слова.

Sonné, ée, Звоненный, ая, и проч.

Sonnerie, *s. f.* Колокольной звонъ, трезвонъ; такъ же, бой, колокольчикъ, молоточикъ и все, что ни производитъ звонъ въ часахъ.

Sonnet, *s. m.* Соннетъ; родъ стихотворенія.

Sonnette, *s. f.* Колокольчикъ, звонецъ. Tirer la *sonnette*, позвонить, постучать въ колокольчикъ. *Sonnette* d'argent, серебряной колокольчикъ.

Sonnette, гремушка, брякушка. Collier à sonnette, ошейникъ съ колокольчиками, съ гремушками.

Sonnette, коперъ, машина, которою сваю бьютъ.

Sonneur, *s. m.* Звонарь.

Sonnez, *s. m.* Слово употребительное въ тавлейной игрѣ и значитъ, когда на костяхъ выпадетъ 12.

Sonore, *adj. de t. g.* Звонкой, звучный, доброгласной, пріятной звонъ издающій, ая. Cela rend le vers plus *sonore*, сіе дѣлаетъ стихъ звонче. Cette église est *sonore*, сія церковь звонка, звучна.

Sophisme, *s. m.* Софизмъ, неисправное, обманчивое заключеніе, хитрословіе, хитроречіе, обманчивое умствованіе, лжемудрованіе.

Sophiste, *s. m.* Софиста, хитрецъ, хитрословъ, которой употребляетъ обманчивые умствованія, соразсужденія, лжемудрователь; а прежде значило философа, ритора.

Sophistique, *adj. de t. g.* Обманчивый, софистическій, лжемудровательный, ая. Un raisonnement, un argument *sophistique*, обманчивое умствованіе, заключеніе.

Sophistiquer, *v. act.* Чрезчуръ хитрить, перемудрить; такъ же, поддѣлывать, портить напитокъ, и проч. подмѣшавъ въ оной что нибудь постороннее. *Sophistiquer* du vin, подмѣшать что въ вино, поддѣлать вино. *Sophistiquer* les métaux, поддѣлывать металлы.

Sophistiqué, ée, *part.* Поддѣланный, ая, и проч.

Sophistiquerie, *s. f.* Хитрословіе, хитроречіе; такъ же, поддѣлка, порча напитковъ, и проч.

Sophonistes, *s. m. plur.* Градоправители Аѳинскіе, которыхъ должность была одинакая съ римскими цензорами, софонисты.

Soporatif, ive, *adj.* Снотворный, сыпительный, ая, что сонъ наводитъ; такъ же, скучной, ая. Les drogues *soporatives*, сонъ наводящіе лѣкарства. * Un discours *soporatif*, рѣчь скучная, которая сонъ наводитъ.

Soporatif, *s.* Снотворное лѣкарство. L'opium est fort *soporatif*, опіумъ наводитъ сонъ пресильной.

Soporeux, euse, *adj.* (врачебное сл.) Сыпительный, причиняющій сонъ превеликой, усыплятельный, отягощающій, ая, сномъ глубокимъ.

Soporifère, или Soporifique, *adj. de t. g.* Снотворный, ко сну клонящій, глубокій сонъ наводящій, ая; употребляется только въ учебномъ слогѣ.

Sorbe, *s. f.* Рябина ягода.

Sorbet, *s. m.* Щербетъ, турецкое питье.

Sorbet, составъ, изъ чего щербетъ дѣлается. Une boîte de *sorbet*, коробочка щербету. Un verre de *sorbet*, стаканъ щербету.

Sorbier,

Sorbier, смотри Cormier, рябина дерево.

Sorbonnique, *f. f.* Публичной диспутъ, публичное состязанїе, словопрѣнїе, которое баккалавры должны имѣть въ Сорбонскомъ домѣ.

Sorbonne, *f. f.* Славное училище, школа богословїи въ парижскомъ университетѣ, Сорбона. La *Sorbonne* a couché ouverte, les ânes parlent latin, пословицею говорится о людяхъ, которые хотятъ говорить по латини не разумѣя сего языка.

Sorcellerie, *f. f.* Чародѣйство, колдовство. Il y a de la *forcellerie* à cela, тутъ не безъ колдовства.

Sorcier, ière, *f.* Колдунъ, колдунья, чародѣй, ка. Говорятъ о старыхъ и злыхъ людяхъ: C'eft un vieux *forcier*, une vieille *forcière*, это старой колдунъ, старая вѣдьма. * Il n'eft pas grand *forcier*, онъ неочень искусенъ.

Sordide, *adj. de t. g.* Гнусной, мерской, гадкой, скверный, ая. О людяхъ говорится только въ разсужденїи скупости; по большей же части употребляется о нравственныхъ вещахъ. Une avarice *fordide*, скверная, гнусная скупость. Gain *fordide*, скверной прибытокъ.

Sordidement, *adv.* Гнусно, мерско, скверно, гадко.

Sornette, *f. f.* Вздоръ, чебуха, пустошь, ахинея; употребляется наиболѣе во множественномъ.

Sort, *f. m.* Рокъ, судьба, судьбина. Le *fort* l'a ainfi ordonné, судьба, рокъ такъ устроилъ.

Sort, состоянїе, жребїй, щастїе или нещастїе, участь. Je plains votre *fort*, я жалѣю о вашей участи. Son *fort* eft déplorable, жребїй его сожалѣнїя достоинъ.

Sort, жеребей. Le *fort* eft tombé fur un tel, жеребей палъ на такого то. * Le *fort* en eft jetté, намѣренїе взято, дѣло рѣшено, положено на чемъ. *Sort* principal, (приказное сл.) капитальная, истинная, подлинная сумма, истинникъ, подлинникъ, которой проценты приноситъ.

Sort, *f. m.* Нарокъ, нашепты, чары, заговоры, порча, волшебныя, колдовскїя слова, знаки, зелїе, и проч. которымъ простой народъ приписываетъ нѣкоторые чрезвычайные дѣйствїя. Jetter un *fort* fur quelque chofe, заколдовать, околдовать, обворожить что. Il prétend qu'on lui a donné un *fort*, онъ сказываетъ, будто онъ испорченъ.

Sortable. *adj. de t. g.* Приличный, пристойный, сходный, сообразный, соотвѣтственный, ая. Un mariage *fortable*, бракъ, въ которомъ состоянїе мужа и жены сходно. Cet emploi-là n'eft pas *fortable* pour vous, эта должность не по тебѣ, для тебя негодится, тебѣ неприлична.

Sorte, *f. f.* Родъ, порода, сортъ, рука, разборъ. Il y a bien des *fortes* d'oifeaux, есть много родовъ, породъ птицъ. Un Marchand qui a de toutes fortes d'étoffes, купецъ, у котораго всякїя есть матерїи, всякихъ рукъ, всякихъ разборовъ товары. Quelle *forte* de plante eft-ce-là? какое это растѣнїе?

Sorte, состоянїе. Un homme de votre *forte*, человѣкъ вашего состоянїя, вашей породы; говорится какъ изъ почтенїя такъ и изъ презрѣнїя.

Sorte, образъ, маперъ. Les François s'habillent d'une *forte*, & les Efpagnols d'une autre, Французы одѣваются однимъ образомъ, а Испанцы другимъ. De la *forte* qu'il le conte, il n'a pas tort, какъ онъ это разсказываетъ, такъ онъ невиноватъ. Parler de la bonne *forte* à quelqu'un, здѣлать кому жестокой выговоръ, хорошенько кого пощунять, пожурить, хорошо кого пошколить, дать кому напрягай.

Sortes (у книгопродавцевъ) книги, на которые имѣютъ они привиллегїю, а другїе, на которые неимѣютъ они привиллегїи, называются Assortiment.

De Sorte que, en *forte* que, такъ что, такимъ образомъ что.

Sortie, *f. f.* Выходъ, выѣздъ. Voilà fa première *fortie*, вотъ первой его выходъ, т. е. послѣ болѣзни, и проч.

Sortie, вывозъ, отпускъ товаровъ, выпускъ. Droits d'entrée & de *fortie*, пошлина съ привозимыхъ и вывозимыхъ товаровъ. La *Sortie* de l'argent hors du Royaume eft défendue, выпускъ денегъ изъ государства запрещенъ.

Sortie, выласка осажденныхъ. * Faire une *fortie* fur quelqu'un, à quelqu'un, сдѣлать кому жестокой выговоръ, напустить, сдѣлать на кого напускъ. Les ennemis firent de fréquentes *forties*, непрїятели дѣлали частыя выласки.

Sortie, выходъ, т. е. ворота, двери, куда выходятъ. Cette maifon a deux *forties*, сей домъ имѣетъ два выхода.

A la Sortie, при окончанїи, при исходѣ, при выходѣ. A la *fortie* de l'hiver, des Juges, въ исходѣ, въ концѣ зимы, при выходѣ судей изъ палаты.

Sortilége,

Sortilége, *f. m.* Колдовство, волшебство, дїавольское наважденїе, вредЪ причиняемый иннымы колдунамн, чародѣйство.

Sortir, *v. n.* Je *fors*, tu *fors*, il *fort*, nous *fortons*, vous *fortez*, ils *fortent*. Je *fortois*, je *fortis*, je *fortirai*, &c. выходить, исходить, выѣзжать, выступать, вылѣзть, выскочить. *Sortir* de la ville, выити изЪ города, выѣхать за городЪ. Le renard *fort* de fa taniére, или de *fon* terrier, лисица вылѣзла изЪ своей норы. *Sortir* fur quelqu'un l'épée à la main, выскочить на кого со шпагою. Un foldat ne doit point *fortir* de fon rang, солдатЪ недолженЪ выступать изЪ своей шеренги. *Sortir* de la Meffe, du Sermon, de la Comédie, выити изЪ церкви во время обѣдни, проповѣди, выити изЪ комедїи. *Sortir* de prifon, выити, освободиться, быть выпущену изЪ тюрьмы. * Faire *fortir* quelqu'un hors des gonds, взбѣсить кого, вывести кого изЪ терпѣнїя, вЪ задорЪ кого привесть. *Sortir* de l'hiver, быть вЪ концѣ зимы. *Sortir* de l'enfance, изЪ младенчества выходить. *Sortir* de maladie, вставать отЪ болѣзни, оправиться. * *Sortir* d'un grand péril, d'un grand embarras, избыть великой опасности, выити изЪ великаго затрудненїя, освободиться. *Sortir* d'affaire, отЪ хлопотЪ избавиться. *Sortir* du fujet, отступать отЪ матерїи. ° *Sortir* d'une chofe à fon honneur, сЪ честїю изЪ чего выити, отдѣлаться, раздѣлаться. * *Sortir* de fon devoir, des bornes de fon devoir, преступить должность, предѣлы своей должности. Ce jeune homme *fort* du collége, сей молодой человѣкЪ науки кончилЪ. Cet ouvrage *fort* de chez l'ouvrier, des mains de l'ouvrier, сїя работа теперь только что принесена отЪ мастероваго, совсемЪ новая. Cet Ouvrage, ce Livre, *fort* de deffous la preffe, сїе сочиненїе, сїя книга, выходитЪ изЪ печати. Cet ouvrage *fort* d'un bon Auteur, d'une bonne plume, сїе сочиненїе издано, писано хорошимЪ, краснорѣчивымЪ авторомЪ. *Sortir* de cadence, (у танцовальныхЪ мастеровЪ) кадансЪ потерять. *Sortir* de mefure, (у музыкантовЪ) сбиться сЪ такта, не по такту пѣть, играть.

Sortir, проступать, показываться, произрастать, высыпаться, выступать на ружу. Les fleurs commencent à *fortir*, цвѣты начинаютЪ показываться на деревѣ, кустѣ. Les blés *fortent* de terre, рожЪ выступаетЪ, всходитЪ, произрастаетЪ изЪ земли. Il lui eft *forti* un *bubon*, прыщикЪ вскочилЪ у него на тѣлѣ. La petite vérole eft *fortie*, оспа высыпалась, выступила на ружу. Le feu lui *fort* par les yeux, искры у него сыплются изЪ глазЪ; говорится о сердитомЪ человѣкѣ. Cette figure *fort*, говоря о картинѣ, кажется, что сїя фигура выставляется, выдается.

Sortir, запахЪ издавать. Il *fort* une agréable odeur de cette fleur, сей цвѣтокЪ прїятной издаетЪ отЪ себя запахЪ. Il *fort* une grande chaleur de ce fourneau, сїя печь великой жарЪ даетЪ, отЪ нее пышетЪ.

Sortir, происходить изЪ хорошаго дому, отЪ благороднаго поколѣнїя. Il *fort* de gens de bien, отЪ честныхЪ людей ведетЪ онЪ свой родЪ, происходитЪ.

Au Sortir, при выходѣ, при выѣздѣ, при вставанїи изЪ за, сЪ, вЪ концѣ, вЪ исходѣ. Au *fortir* du lit, de table, при вставанїи сЪ постели, изЪ за стола. Au *fortir* de l'enfance, вЪ концѣ младенчества. Au *fortir* du logis, при выходѣ изЪ квартиры.

Sortir, *v. act.* Вывесть, избавить. On l'a *forti* d'une affaire fâcheufe, вывели его изЪ хлопотЪ. *Sortez* ce cheval, выведи сїю лошадь изЪ конюшни.

Sorti, ie, *part.* Вышедшїй, выведенный, ая, и проч.

Sortir, *v. act.* Je *fortis*, tu *fortis*, il *fortit*, nous *fortiffons*, vous *fortiffez*, ils *fortiffent*. Je *fortiffois*, &c. имѣть, получить; употребляется только вЪ приказномЪ слогѣ, и то вЪ нѣкоторыхЪ токмо временахЪ. Cette fentence *fortira* fon plein & entier effet, сей приговорЪ возЪимѣетЪ полное свое дѣйствїе.

Sot, otte, *adj.* Глупой, безтолковой, безумной, буй, юродивый, несмысленный, ая. Un *fot* valet, глупой слуга. Voilà un *fot* animal! вотЪ несмысленная скотина! Une *fotte* entreprife, глупое предпрїятїе. Une *fotte* affaire, хлопоты, затрудненїя. A *fotte* demande, *fotte* réponfe, на дурацкой вопросЪ дурацкой и отвѣтЪ.

Sot, *f.* ДуракЪ, глупецЪ. Taifez vous, maître *fot*, молчи, дуракЪ. C'eft un *fot* en trois lettres, это сущая скотина, олухЪ.

Sotie, *f. f.* Шуточное представленїе на театрѣ называлось такЪ вЪ началѣ Французскаго театра, глумленїе, кощунство.

Sottement, *adv.* Глупо, подурацки, безумно.

Sottise, *f. f.* Юродство, буйство, глупость, безумїе, безумство, несмысленность; такЪ же,

же, глупое дѣло, шалость, дурачество. Il fait toujours quelque nouvelle *sottise*, онъ всякой день дѣлаетъ новые шалости, глупости, проказы.

Sottise, глупые рѣчи, дурацкїе слова, буесловїе, безтолковщина, нелѣпость, сумозбродство, вздоръ, враки.

Sottise, срамные рѣчи, дѣла, сороміщина, сквернословїе, скверные слова, срамословїе. Il est indigne d'un honnête homme de dire des *sottises* à une femme, devant des femmes, честному человѣку неприлично употреблять скверные рѣчи передъ женщинами.

Sottisier, *f. m.* Собранїе глупостей, а особливо пѣсенокъ и другихъ вольныхъ стиховъ. Такъ же, говорится и о томъ, кто глупости сказываетъ, буесловъ.

Sou, *f. m.* Су, монета Французская, которая содержитъ въ себѣ 12 денїе. *Sous* tournois, су содержащїй въ себѣ 12 денїе. *Sou* parisis, су содержащїй въ себѣ 15 денїе. Il n'a ni *sou* ni double, ni *sou* ni maille, у него нѣтъ ни полушки за душею. Il met *sou* sur *sou*, онъ копитъ деньги. Venir au *sou* la livre, получить платежъ по мѣрѣ раздѣляемаго капитала и имѣющагося на комъ долгу, по су на ливръ. Il fait de cent *sous* quatre livres & de quatre livres rien, онъ мотъ, расточитель. Ce Financier a deux *sous* en dehors, сей казначей имѣетъ право сбирать сверхъ положеннаго налога по два су съ ливра на издержки нужные при зборахъ. Il a un *sou* en dedans, изъ положеннаго збора слѣдуетъ ему барыша двадцатая часть.

Soubassememt, *f. m.* Подзоръ у кровати, коверъ или матерїя, которая съ кравати спускается до земли.

Soubassement, (въ архитектурѣ) цоколь, базаментъ, или основанїе строенїя.

Soubresaut, *f. m.* Скочекъ нечаянной, подскокъ. Ce cheval a fait deux ou trois *soubresauts*, сїя лошадь сдѣлала два или три прыжка, подскока. Ce carrosse donne des *soubresauts*, сїя коляска трясетъ. * Il a eû un terrible *soubresaut*, on lui a donné des *soubresauts*, ему жестоко поперечили, нечаянную сдѣлали ему помѣху.

Soubrette, *f. f.* Камермедхена, горничная, верховая дѣвушка, служанка; такъ называютъ ихъ изъ презрѣнїя. Rôles de *soubrettes*, (въ комедїи) роли горничныхъ служанокъ.

Soubreveste, *f. f.* Калетъ, родъ одѣянїя безъ рукавовъ, какое Французскїе мушкатеры носятъ.

Souche, *f. f.* Пень съ кореньями, отдѣленный отъ дерева, пнище. Ces *souches* ont repoussé, сїи пни пустили отрасли. Faire du feu avec des *souches*, топить пнями, кореньями. * C'est une *souche*, une vraie *souche*, онъ болванъ, сущей болванъ.

Souche, (въ родословїи) прародитель, праотецъ, родоначальникъ, отъ котораго родъ идетъ, колѣно. Faire *souche*, быть родоначальникомъ, быть перьвымъ изъ многихъ потомковъ, начать поколѣнїе. Succéder par *souche*, вступить въ наслѣдство, въ мѣсто того, чье кто мѣсто занимаетъ, поколѣнно наслѣдовать. *Souche* de cheminée, (въ строенїи) дымникъ, печная труба, которая сверхъ кровли.

Souchet, *f. m.* (каменщичье сл.) Исподнїй камень, которой въ слою достаютъ.

Souchet, *f. m.* Родъ растѣнїя употребляемаго въ лѣкарство и растущаго на болотахъ.

Souci, *f. m.* Ноготки, растѣнїе. Etre jaune comme *souci*, быть очень желту въ лицѣ.

Souci, *f. m.* Забота, попеченїе, хлопоты. C'est un *sans-souci*, это безпечальной, безпечной человѣкъ.

Se Soucier, *v. récipr.* Заботиться, безпокоиться, брать въ чемъ участїе, во что ставить. Je ne me *soucie* point de cet homme-là, я ни мало незабочусь о семъ человѣкѣ, я его ни во что ставлю. Ils ne se *soucient* de rien, они ни о чемъ незаботятся. Употребляется почти всегда съ отрицательною частицею.

Soucieux, euse, *adj.* Заботливый, попечительный, ая. Un air *soucieux*, une mine *soucieuse*, попечительный, заботливый видъ, взглядъ. Въ сихъ реченїяхъ только и употребляется.

Soucoupe, *f. f.* Подносъ. Servir avec une *soucoupe*, подавать на подносѣ.

Soucoupe, блюдечко чайное, кофейное, и проч.

Soudain, aine, Незапной, нечаянной, скоропостижной, ая. Mort *soudaine*, скоропостижная смерть.

Soudain, *adv.* Немедлѣнно, немѣшкавъ нимало, вдругъ; употребляется болѣе въ стихотворствѣ.

Soudainement, *adv.* Скоропостижно, незапно, нечаянно.

Soudan, *f. m.* Прежде давали сїе имя полководцамъ войскъ Калифовыхъ, а теперь значитъ, магометанской князь.

Soudard, *f m.* Старой солдатъ, воинъ.

Soude, *f. f.* Зола алкалической травы употре-

употребляемая въ щелокъ и въ дѣло мыла, мыльная зола.

Souder, *v. act.* Паять, спаять. *Souder* de la vaisselle d'argent, серебряную посуду паять.

Souder, (когда говорится о желѣзѣ) наварить.

Soudé, *ée*, *part.* Спаянный, ая, и проч.

Soudoyer, *v. act.* Давать жалованье, содержать на жалованьѣ. Ce Prince peut aisément *soudoyer* vingt mille hommes, сей государь легко можетъ содержать 20000 человѣкъ войска.

Soudoyé, *ée*, *part.* Содержанный, ая, на жалованьѣ.

Soudre, *v. act.* Рѣшить, разрѣшить. Одно только неопредѣленное наклоненїе употребляется. *Soudre* un problème, задачу рѣшить, но вмѣсто сего употребляется Résoudre.

Soudrille, *s. m.* (сїе слово употребляется только въ изъявленїе презрѣнїя) солдатъ пьяной, и мошенникъ.

Soudure, *s. f.* Составъ или смѣсь разныхъ металловъ и минераловъ, которымъ паяютъ посуду; паяльное золото, серебро, и проч.

Soudure, спайка. La *soudure* de ce tuyau est mal faite, сїя труба худо спаяна.

Soudure, спаянное мѣсто, спай, спайка.

Souffle, *s. m.* Духъ, дуновенїе, вѣтръ, которой производится, дуючи ртомъ. Il vous renverseroit d'un *souffle*, онъ только дунетъ, то съ ногъ свалишься, онъ однимъ духомъ тебя съ ногъ свалитъ.

Souffle, дыханїе, дышанїе.

Souffle, посредственное движенїе воздуха причиненное отъ вѣтра, вѣтерокъ. Au moindre *souffle* de vent, при самомалѣйшемъ дыханїи вѣтра.

Souffler, *v. n.* Дуть, дунуть, дхнуть. *Souffler* dans ses doigts, въ кулакъ дуть. Le vent lui *souffloit* au nez, вѣтръ дулъ ему прямо въ лице. Ce *soufflet* est percé, il ne *souffle* pas, сей раздувальной мѣхъ распоролся, недѣйствуетъ.

Souffler, дышать, пыхать, задыхаться, пыхтѣть. Il *souffle* comme un boeuf, онъ пыхтитъ какъ быкъ. * Si vous n'avez rien de plus chaud, vous n'avez que faire de *souffler*, тщетно ласкаешь ты себя сею надеждою. * Il croit qu'il n'y a qu'à *souffler* & à remuer les doigts, онъ думаетъ, что сто легко сдѣлать. * Il n'oseroit *souffler*, il ne *souffle* pas, онъ несмѣетъ рта разинуть. *Souffler* aux oreilles de quelqu'un, наущать, нашептывать, подущать кого, ушничать, злому кого научать, подъучать, наваждать.

Souffler, *v. act.* Раздувать, надувать, задувать, сдувать. *Souffler* le feu, раздувать огонь. *Souffler* une chandelle, задуть свѣчу. *Souffler* de la poussière, сдувать пыль. *Souffler* un veau, un mouton, надувать теленка, барана. *Souffler* l'orgue, надувать мѣхи органные. *Souffler* le verre, l'émail, стекло, финифть дѣлать, надувать. * *Souffler* la discorde, le feu de la discorde, возгнѣщать, воспламенять раздоръ. *Souffler* quelqu'un, сказывать кому, напоминать, припоминать, подшептывать, читать тихо кому тѣ мѣста его разговора, рѣчи, которые онъ запамятовалъ. *Souffler* les Comédiens, комедїантамъ подшептывать, сказывать тихонько имъ роли. * *Souffler* à quelqu'un un emploi, перехватить у кого должность, чинъ, котораго онъ ожидалъ. *Souffler* une dame, (въ шашкахъ) фукъ взять. Le chien a *soufflé* le poil à ce lièvre, (у охотниковъ) собака чуть непоймала зайца, была такъ близко къ нему, что мордою въ него уткнулась; но непоймала. *Souffler* un vaisseau, (морское слово) корабль новыми досками обшить, что бъ черви немогли проточить, такъ же что бъ въ ходу былъ легче. *Souffler* un exploit, смошенничать; говорится о приставахъ, когда они видъ показываютъ, будто сдѣлали кому повѣстку, хотя оной и неучинили.

Souffler, само по себѣ значитъ иногда, искать философскаго камня; упражняться въ алхимїи, стараться дѣлать золото и серебро. *Souffler* au poil, (коновальное сл.) проѣдать; говорится о нарывѣ во внутренной части копыта, когда матерїя, разлившись выходитъ наружу въ козанкѣ.

Soufflé, *ée*, *part.* Дутый, надутый, ая, и проч.

Soufflet, *s. m.* Раздувальной, надувальной мѣхъ.

Soufflet, родъ коляски, у которой верьхъ на подобїе мѣха опускается и подымается.

Soufflet, пощечина, оплеушина, заушенїе. Donner, appliquer un *soufflet*, дать, наклеить пощечину. * On lui a donné un vilain *soufflet*, великую пакость, вредъ ему сдѣлали; говорится, когда придворными происками сдѣлается кому вредъ. Donner un *soufflet* à Ronsard, грубо погрѣшить противъ правилъ Французской грамматики.

Souffle-

Souffleter, v. act. Бить кого по щекамъ, заушать, оплеушины давать, нарумянить кому щеки.

Souffleté, ée, part. Битый, ая, по щекамъ, и проч.

Souffleur, euse, s. Сопунъ, нья, кто тяжело дышетъ; такъ же, и тотъ, кто безпрестанно огонь раздуваетъ, раздувальщикъ. *Souffleur* d'orgues, надувальщикъ органовъ.

Souffleur, суфлеръ, припоминальщикъ, подшепетникъ, тотъ, кто стоя позади человѣка, сказующаго рѣчь въ публикѣ, читаетъ въ тоже время, припоминая тѣ мѣста, которые онъ запамятовалъ.

Souffleur, златодѣлатель, алхимистъ, кто ищетъ философскаго камня. Cheval *souffleur*, одышливая лошадь, которая бѣгучи чрезвычайно пыхаетъ, фыркаетъ.

Souffleur, s. m. Родъ рыбы похожей на кита, которая воду изъ себя въ ноздри пускаетъ.

Soufflure, s. f. Раковина въ пушкѣ, въ ружьѣ, и проч.

Souffrance, s. f. Страданїе, страсть, трудъ, болѣзнованїе, страдальчество. Les *souffrances* des Martyrs, страданїя мучениковъ.

Souffrance, (въ приказномъ сл.) снисхожденїе, попущенїе, несопротивленїе чему, что можно бы возпрепятствовать, невозбраненїе.

Souffrance, (слово употребляемое въ щетной експедицїи) послабленїе, отсрочка, когда отлагается принять или отринуть поставленной въ щетѣ перечень, пока оной документами доказанъ небудетъ.

Souffrance, отсрочка, какую ленной помѣщикъ даетъ своему васалу къ учиненїю ленной присяги.

Souffrant, ante, adj. Страждущїй, терпящїй, претерпѣвающїй, болѣзнующїй, ая. La partie *souffrante*, больное мѣсто тѣла. * Il est la partie *souffrante* de cette Compagnie, на него падаетъ убытокъ, потеря, насмѣшки сего общества. L'Eglise *souffrante*, страждущая церковь, души вѣрныхъ, которыя въ чистительномъ огнѣ.

Souffrant, ante. Терпѣливой, ая.

Souffre, s. m. Сѣра, жупелъ. Fleur de *souffre*, сѣрной цвѣтъ, или порошокъ.

Souffre-douleur, s. m. Мученикъ; говорится о человѣкѣ, котораго нещадятъ, и на котораго всякую тягость налагаютъ. Ce valet est le *souffre-douleur* de la maison, сей слуга сущей мученикъ, на немъ всѣ ѣздятъ въ домѣ. Говорится и о лошадяхъ и платьѣ, которые болѣе употребляемы бываютъ.

Soufrer, v. act. Сѣрить, насѣрить. *Soufrer* de la toile de soie, накурить сѣрою шелковую матерїю. *Soufrer* du vin, накурить сѣрою бочку, въ которой вино держатъ.

Soufré, ée, part. Насѣренный, накуренный, ая, сѣрою.

Souffreteux, euse, adj. (старинное) Бѣдствующїй, бѣдный, ая.

Souffrir, v. act. Je *souffre*, tu *souffres*, il *souffrit*, nous *souffrons*, vous *souffrez*, ils *souffrent*, je *souffrois*, je *souffris*, je *souffrirai*, &c. претерпѣвать. *Souffrir* les tourmens, la mort, мученїя, смерть претерпѣть. Notre Seigneur J. C. a *souffret* mort & passion pour nous, Господь нашъ I. Х. претерпѣлъ смерть и страсть за насъ. * *Souffrir* mort & passion, жестоко досадовать. * *Souffrir* le martyre, претерпѣвать великїя нещастїя. *Souffrir* une tempête, претерпѣть бурю. *Souffrir* un coup de vent, быть носиму вѣтромъ. *Souffrir* un assaut, выдерживать приступъ. *Souffrir* un siége, выдержать осаду. *Souffrir* du pied, de la tête, чувствовать боль въ ногѣ, въ головѣ. *Souffrir* de quelqu'un, претерпѣвать отъ кого обиды.

Souffrir, страдать. Sa modestie *souffre*, quand on le loue, скромность его страждетъ, когда его хвалятъ. Une poutre, une muraille *souffre*, брусъ, стѣна съ лишкомъ обременена. Les blés ont *souffert* beaucoup, хлѣбъ, рожь много пострадала, повреждена худою погодою.

Souffrir, сносить, стерпѣть, перенесть, вытерпѣть. C'est un corps qui *souffre* la fatigue, le froid, la faim, &c. онъ труды, стужу, голодъ сноситъ. Il est si incommodé, qu'il ne sauroit *souffrir* ni le carosse ni le cheval, онъ такъ боленъ, что неможетъ ни въ коляскѣ ни верхомъ ѣхать. On ne le sauroit *souffrir*, онъ несносенъ. Le papier *souffre* tout, на бумагѣ все и правду и ложь писать можно.

Souffrir, попускать, невозбранять, непрепятствовать, непротивиться, терпѣть. On *souffre* toutes sortes de Religions en Russie, въ Россїи всякїя вѣры невозбранны.

Souffrir, дозволить, позволить. *Souffrez*, Monsieur, que je vous dise, ... позвольте, государь мой, вамъ сказать....

Souffrir, принимать, подлежать. Cela ne *souffre* point de retardement, de difficulté, это нетерпитъ никакого отлагательства, неподлежитъ никакому затрудненїю. Cette

raison ne *souffre* point de replique, сїе доказательство неопровергаемо. Cela *souffre* differentes explications, это можетъ разными образы истолковано быть.

Souffert, erte, *part.* Претерпѣнный, ая, и проч.

Sougarde, *s. f.* Прикладная скоба у ружья; такъ же, дужка у шпаги.

Sougorge, *s. f.* Подшѣйникъ, ремень, которой у лошади подъ шѣею проходитъ.

Souhait, *s. m.* Желанїе.

A Souhait, по желанїю.

Souhaitable, *adj. de t. g.* Желательный, ая.

Souhaiter, *v. act.* Желать. *Souhaiter* les richesses, желать богатства. Il seroit à *souhaiter* que.... желательно, что бъ....

Souhaiter, поздравлять кого, изъявляя предъ нимъ желанїя. *Souhaiter* la bonne année, желать добраго года, поздравлять съ новымъ годомъ.

Souhaité, ée, *part.* Желанный, поздравленный, ая.

Souille, *s. f.* Тина, грязь, лужа, въ которой дикой кабанъ валяется.

Souiller, *v. act.* Пачкать, запачкать, замарать, загрязнить. * *Souiller* ses mains du sang innocent, осквернить, обагрить свои руки невинною кровїю. * *Souiller* sa conscience, осквернить, свою совѣсть. *Souiller* son honneur, опорочить, замарать свою честь. *Souiller* le lit nuptial, *Souiller* la couche nuptiale, осквернить брачное ложе, прелюбы творить.

Souillon, *s. m.* Неопрятной, кто платье свое пачкаетъ, мараетъ. Говорится только о дѣтяхъ, а болѣе о дѣвочкахъ. *Souillon*, de cuisine, или просто *Souillon*, посудница, кострюльница, служанка, которая въ поварнѣ посуду перемываетъ.

Souillure, *s. f.* Пятно, нечистота, марево на чемъ; не очень употребительно въ собственномъ смыслѣ.

Souillure, скверна, безчестїе, пятно, безславїе, студъ. C'est une *souillure* à son honneur, это пятно его чести, безчестїе. La *souillure* du péché, скверна грѣха.

Soul, oule, *adj.* Сытый; такъ же, пьяный, ая. Il est *soûl* de perdrix, ему прїѣлись куропатки, онѣ ему прикры. Il est *soûl* de musique, ему прискучила музыка, постыла. Je suis si *soûl* de cet homme-là, que je ne puis le souffrir, сей человѣкъ мнѣ такъ сдѣлался постылъ, наскучилъ, что я его терпѣть немогу.

Soûl, *s. m.* Сытость, довольность; обыкновенно полагается съ мѣстоименїями притяжательными, *mon*, *ton*, *son*. Il a bu & mangé *son soûl*, онъ досыта напился и наѣлся. Il a mangé son *soûl* de viande, онъ набилъ себѣ брюхо мясомъ. * Il a eu de la peine tout le *soûl*, онъ предовольно имѣлъ труда.

Soulagement, *s. m.* Облегченїе, утѣшенїе, ослабленїе, отрада. Il a reçu beaucoup de *soulagement* de ce remède, отъ сего лѣкарства получилъ онъ много облегченїя. C'est un grand *soulagement* d'esprit, это великая отрада сердцу.

Soulager, *v. act.* Облегчить, убавить бремени. *Soulager* une poutre, un plancher, убавить тягости лежащей на брусѣ, на доскѣ. *Soulager* un vaisseau dans une tempête, облегчить судно во время бури, т. е. выбросить нѣсколько грузу въ море.

Soulager, пособлять кому въ трудахъ, облегчать, подать облегченїе, услаждать нещастїе чье, утѣшать въ печали, подать помощь, отраду. Il lui faut donner quelqu'un pour le *soulager* dans le travail, надобно ему въ помочь кого нибудь дать, что бъ облегчить его работу. *Soulager* quelqu'un dans sa douleur, *Soulager* la douleur, le mal de quelqu'un, подать кому облегченїе въ его болѣзни, отраду, утѣшенїе въ его нещастїи. Il a pris deux Commis pour se *soulager*, онъ взялъ двухъ прикащиковъ себѣ въ помочь. Il s'est *soulagé* d'une partie de son travail, часть своихъ трудовъ возложилъ онъ на другаго.

Soulagé, ée, *part.* Облегченный, утѣшенный, ая.

Soûlant, ante, *adj.* (въ просторѣч.) Насыщающїй, сытный, питательный, ая.

Soûler, *v. act.* Набить брюхо, насытить, пресытить. Se *Soûler* de quelque chose, набить себѣ чѣмъ брюхо, пресытиться.

Soûler, упоить, напоить пьянымъ, до пьяна. * *Souler* ses yeux de sang, насытить очи свои кровїю.

Soulé, ée. *part.* Насыщенный, пресыщенный, упоенный, пьяный, ая.

Soulèvement, *s. m.* Поднятїе; въ собственномъ смыслѣ употребляется только въ семъ реченїи: *Soulèvement* de coeur, тошнота, когда у кого мутитъ на душѣ, взмущенїе на душѣ. Le *soulèvement* des flots, воздыманїе валовъ, волнъ.

Soulèvement, бунтъ, возмущенїе, мятежъ, волненїе народное; возстанїе на власть, бунто-

бунтованіе. Le *ſoulèvement* des paſſions, возмущеніе, взволнованіе страстей. *Soulèvement* d'une Province, возмущеніе какой области.

Soulèvement, негодованіе, гнѣвъ на кого.

Soulever, *v. act.* Приподнять что нибудь тяжелое, поднять нѣсколько. *Soulevez-vous* un peu, (говорится больному) привстань, приподнимись не много. *Soulevez* la tête, приподними голову. La tempête *ſoulève* les flots, буря воздвизаетъ волны, воздымаетъ, возвышаетъ. La marée *ſoulève* les navires qui ſont ſur ſa vaſe, приливъ воды приподнимаетъ корабли увязшіе въ тинѣ. La mer commence à ſe *ſoulever*, море начинаетъ волноваться.

Soulever, подвигнуть на бунтъ, взбунтовать, взволновать народъ, возбудить къ бунту. Il a *ſoulevé* les peuples, онъ взбунтовалъ народъ.

Soulever, обратить на себя негодованіе, досаду, гнѣвъ. Son inſolence *ſouleva* tout le monde contre lui, презорство его обратило гнѣвъ всѣхъ на него. Le coeur *ſoulève* à quelqu'un, на душѣ у кого мутитъ. (въ семъ смыслѣ глаголъ сей есть средній). Le coeur me *ſoulève*, мнѣ тошнится. * Cela fait *ſoulever* le coeur,ето причиняетъ отвращеніе, омерзѣніе, гадость.

Soulevé, ée, *part.* Приподнятый, ая, и проч.

Souleur, *ſ. f.* Незапной страхъ, ужасъ; употребляется только въ простомъ нарѣчіи.

Soulier, *ſ. m.* Башмакъ, черевикъ. *Soulier* d'homme, мужской башмакъ. *Soulier* de femme, женской башмакъ, черевикъ. Talon de *ſoulier*, запятка башмака. Oreille de *ſoulier*, клюша. Chauſſer un *ſoulier*, надѣть башмакъ, обуться. * Il n'a pas de *ſouliers*, онъ очень бѣденъ.

Souligner, *v. act.* Подчертить, линейку, черту подвесть подъ какое слово.

Souligné, ée, *part.* Подчерченный, ая.

Souloir, *v. n.* (старинное слово) Привычку имѣть. Il *ſouloit* dire, онъ бывало сказываетъ. Сей глаголъ употребляется только въ несовершенно прошедшемъ времени.

Soumettre, *v. act.* (спрягается какъ *mettre*) привесть подъ что, покорить, подвергнуть, поработить. *Soumettre* ſa raiſon à la Foi, разумъ свой покарять вѣрѣ. *Soumettre* les Rebelles, покорить, укротить мятежниковъ. Se *Soumettre* aux ordres, à la volonté de quelqu'un, покаряться, повиноваться чьимъ приказаніямъ, чьей волѣ. Se *Soumettre* à quelque choſe, à ſubir quelque choſe, подвергать себя чему, какому наказанію. *Soumettre* quelque choſe au jugement de quelqu'un, предать что на чье рѣшеніе, разсужденіе.

Soumis, miſe, *part.* Покоренный, ая, и проч.

Soumission, *ſ. f.* Покорность, повиновеніе, покореніе, подверганіе. *Soumiſſion* à la volonté de Dieu, повиновеніе воли Божіей.

Soumissions, *plur.* Покорность, почтеніе. Il aime qu'on lui faſſe de grandes *ſoumiſſions*, онъ любитъ, что бъ ему оказывали почтеніе.

Soumissions, *plur.* Повинность, прошеніе прощенія. Le Roi reçut ſes *ſoumiſſions* avec bonté, Король принялъ его повинность ласково, милостиво. Faire ſa *ſoumiſſion* au Greffe, явиться въ судѣ и объявить, что подвергаешься учиненному опредѣленію, подвергнуться, повинуться судейскому приговору. Faire ſa *ſoumiſſion*, (по казеннымъ дѣламъ) обѣщать, обязаться заплатить нѣкоторую сумму денегъ.

Soupape, *ſ. f.* (механическое сл.) Захлопка въ насосѣ, заслоночка.

Soupape, въ органахъ и въ другихъ подобныхъ инструментахъ та заслоночка, которая отворяяся впускаетъ воздухъ, и захлопывая препятствуетъ ему выходить.

Soupape, (въ прудѣ) крышка, запирка, затычка, что бъ вода невытекла изъ пруда.

Soupçon, *ſ. m.* Подозрѣніе. Prendre, Donner du *ſoupçon*, взять, возымѣть, подать подозрѣніе.

Soupçon, догадка, заключеніе.

Soupçonner, *v. act.* Подозрѣвать. *Soupçonner* quelqu'un d'une trahiſon, подозрѣвать кого въ измѣнѣ.

Soupçonner, догадываться.

Soupçonné, ée, *part.* Подозрѣваемый, ая, и проч.

Soupçonneux, euſe, *adj.* Подозрѣвательный, склонный къ подозрѣнію, мнительный, недовѣрчивый, ая.

Soupe, *ſ. f.* Похлебка, супъ, хлѣбная похлебка. *Soupe* aux choux, щи. *Soupe* maigre, постная уха. Venez manger de ma *ſoupe*, или только *ma ſoupe*, пожалуй ко мнѣ откушать. Un cheval *ſoupe*-de-lait, буланая лошадь или соловая. Un pigeon *ſoupe*-de-lait, глинистый голубь.

Soupe, ломтикъ, краюшка, скибка хлѣба. Tailler

Tailler la *ſoupe*, рушать хлѣбъ тоненькими ломтиками. *Soupe* au vin, или au perroquet, хлѣбъ въ винѣ намоченной. * Ivre comme une *ſoupe*, пьянъ какъ стерьво.

Soupente, *ſ. f.* Подвязной ремень каретный.

Soupente, родъ чулана, въ кухнѣ, въ конюшнѣ, для людей.

Souper, *v. n.* Ужинать, вечерять. Un *Soupe* ſept heures, тотъ, кто рано ужинаетъ; такъ же, кто по вечерамъ ни съ кѣмъ невидится.

Souper, или Soupé, *ſ. m.* Ужинъ, ужина, вечеря. Aller au *ſouper*, revenir du *ſouper*, ѣхать на ужинъ, возвратиться отъ ужиннаго стола Королевскаго.

Soupeser, *v. act.* Взять на руку, на рукѣ взвѣсить, на руку поднять.

Soupesé, ée, *part.* Взвѣшенный, ая, на рукѣ.

Soupière, *ſ. f.* щаная, суповая чашка, миска.

Soupir, *ſ. m.* (*R*, ясно выговаривается и передъ согласною буквою) Воздыханїе, вздохъ. Jeter des *ſoupirs*, pouſſer des *ſoupirs*, воздыханїя испускать. Dernier *ſoupir*, послѣднее вздыханїе. Rendre le dernier *ſoupir*, les derniers *ſoupirs*, послѣднее издыханїе испустить, умереть, скончаться.

Soupir, (въ музыкѣ) полъвсокъ, четверть такта молчанїя.

Soupirail, *ſ. m.* Отдушина.

Soupirant, *ſ. m.* Воздыхатель, вздыхатель, любовникъ, полюбовникъ.

Soupirer, *v. n* Воздыхать. *Soupirer* du fond du coeur, изъ глубины сердца воздыхать. *Soupirer* pour une femme, воздыхать по женщинѣ, быть влюблену въ женщину. *Soupirer* après quelque choſe, страстно чего желать, добиваться, воздыхать о чемъ.

Soupirer, *v. act.* Вздохами, воздыханїями изъявлять. Soupirer ſes peines, вздохами изъявлять свою печаль; говорится только въ стихахъ.

Souple, *adj. de t. g.* Гибкой, гнучїй, поворотливой, ая. L'oſier eſt *ſouple*, ива гибка. Говорится такъ же о людяхъ и нѣкоторыхъ скотахъ. Ce Bateleur a le corps bien *ſouple*, у сего штукотвора тѣло очень гибко. Il faut avoir les mains bien *ſouples*, pour jouer des gobelets, надобно имѣть великое проворство въ рукахъ, что бъ выкидать ташеншпилерскїя штуки. Ce cheval a les jambes *ſouples*, у сей лошади ноги гибки, поворотливы, прыжки.

Souple, снисходительный, мягконравный, уклончивый, низкопоклонный, ая. *Послов.* Il eſt *ſouple* comme un gant, онъ очень сговорчивъ, вѣжливъ; часто же значитъ, онъ раболѣпенъ, низкопоклоненъ.

Souplement, *adv.* Гибко, снисходительно, сговорчиво, поворотливо, проворно.

Souplesse, *ſ. f.* Гибкость тѣла, поворотливость, проворство. Ce Joueur de gobelets a une grande *ſoupleſſe* de mains, сей ташеншпилеръ имѣетъ великое проворство въ рукахъ.

Souplesse, снисходительность, покорность, уступчивость, уклонность. Il faut avoir de la *ſoupleſſe* dans le commerce du monde, надобно быть снисходительну въ свѣтскомъ обращенїи. * Tours de *ſoupleſſe*, хитрости, пронырства.

Souquenille, *ſ. f.* Парусинникъ, родъ одѣянїя.

Source, *ſ. f.* Источникъ, родникъ, ключь, вершина рѣки, исходище рѣчное. Cette rivière eſt navigable dès ſa *ſource*, по сей рѣкѣ ходятъ суда отъ самаго ея исходища, отъ самой вершины. * Le Pérou eſt une *ſource* inépuiſable de richeſſes, Перу есть неисчерпаемый источникъ богатствъ.

Source, начало, основанїе, причина, происхожденїе, вина, первой виновникъ, отъ котораго что происходитъ. Le coeur eſt la *ſource* de la vie, сердце есть начало, основанїе жизни. Le péché originel eſt la *ſource* de tous nos maux, первородной грѣхъ есть вина всѣхъ нашихъ золъ. Remonter à la *ſource*, восходить къ источнику, искать начала. Il ne s'arrête ni aux verſions, ni aux commentaires, il va droit aux *ſources*, il puiſe dans les *ſources*, онъ не занимается ни переводами, ни толкованїями, а прямо почерпаетъ изъ источниковъ, т. е. изъ оригиналовъ, оригинальныхъ сочиненїи. * Cela coule de *ſource*, это течетъ безъ принужденїя, натурально; говорится о томъ, что кто говоритъ или пишетъ легко и натурально или сходственно съ его дарованїями, со свойствомъ его духа, съ чувствованїями его сердца.

Sourcil, *ſ. m.* Бровь. Se faire les *ſourcils*, подсурьмивать, подчернивать брови. Froncer le *ſourcil*, нахмурить брови, нахмуриться.

Sourciller, *v. n.* Поводить бровью, моргать; употребляется обыкновенно съ отрицанїемъ. Il n'a pas *ſourcillé* quand on lui a prononcé ſon Arrêt, онъ въ лицѣ неизмѣнился,

мѣнился, когда ему читали, объявили его приговоръ.

Sourcilleux, euse. *adj.* Бровистый, ая; употребляется только у стихотворцевъ, и значитъ, *высокій*, но только въ сихъ реченіяхъ. Monts, rochers, *ſourcilleux*, горы, скалы высокія. Montagues, roches, *ſourcilleuſes*, высокія горы, скалы.

Sourd, ourde, *adj.* Глухой, ая. * Il eſt *ſourd aux* prières, aux cris, aux raiſons, aux remontrances, онъ неумолимъ, нечувствителенъ, непреклоненъ на прошенія, на вопль, на доказательства, на представленія, онъ глухъ къ прошеніямъ, и проч. Faire le *ſourd*, faire la *ſourde* oreille, притвориться глухимъ, будто неслышишь.

Sourd, ourde, *f.* Глухій человѣкъ, глухая женщина. Il frappe comme un *ſourd*, онъ безъ милосердія бьетъ, стучитъ.

Sourd, незвонкой, негромкой, тихой, ая. Une voix *ſourde*, тихой голосъ. Une égliſe *ſourde*, незвонкая церковь. Un bruit *ſourd*, шепотъ, молва. Douleur *ſourde*, потаенная внутренная болѣзнь. Il court un bruit *ſourd*, шепчутъ по городу, слухъ носится по городу. Lime *ſourde*, пила, нарочно такъ сдѣланная, что бъ пиля желѣзо, не производила шуму. * Lime *ſourde*, молчаливой, скрытной, злобной, коварной человѣкъ. Lanterne *ſourde*, фонарь такъ сдѣланной, что носящій его можетъ все видѣть самъ бывъ невидимъ, и что онъ можетъ свѣтъ онаго со всемъ скрыть, когда ему ни захочется, фонарь воровской, потаенный. *Sourdes* pratiques, Pratiques *ſourdes*, *Sourdes* menées, Menées *ſourdes*, потаенныя пронырства, происки. Des quantités *ſourdes*, (въ математикѣ) глухія, неизвлекомыя количества, которыхъ на равныя части безъ дробей раздѣлить неможно.

Sourd, гадъ, смотри, Salamandre.

Sourdaud, aude, *f.* Кто крѣпокъ на ухо.

Sourdement, *adv.* Глухо, тихо, незвонко, потаенно, скрытно, тихонко, подъ рукою.

Sourdine, *f. f.* Сурдина. Il faut mettre une *ſourdine* dans cette trompette, надобно вложить сурдину въ сію валторну.

Sourdine, (въ часахъ съ репетиціею) пружина, которая молоточикъ удерживаетъ.

A la Sourdine, тихомолкомъ, тихонько, украдкою, тайно, безъ шуму. Il s'eſt marié à la *ſourdine*, онъ тайно женился. S'en aller à la *ſourdine*, тихонько уйти прочь изъ компаніи.

Sourdre, *v. n.* Бить, истекать, выходить; говорится о водахъ. L'eau *ſourd* de la terre, d'un rocher, вода выходитъ, бьетъ изъ земли, изъ скалы. Употребляется только въ неопредѣленномъ наклоненіи и въ третьемъ лицѣ настоящаго времени изъявительнаго наклоненія. * C'eſt une entrepriſe dont on vit *ſourdre* mille malheurs, отъ сего предпріятія произошли премногія нещастія.

Souriceau, *f. m.* Мышенокъ.

Souricière, *f. f.* Мышеловка, западня.

Sourire, *v. n.* (спрягается какъ *Rire*) улыбаться, усмѣхаться, осклабляться. *Sourire* à quelqu'un, улыбаться глядя на кого, пріятно, ласково весело на кого взглянуть.

Sourire, *f. m.* Усмѣшка, улыбка, осклабленіе, улыбаніе.

Souris, *f. m.* Улыбка.

Souris, *f. f.* Мышь. Il eſt éveillé comme une potée de *ſouris*, сей молодой человѣкъ очень рѣзвъ, веселъ. *Послов.* La montagne a enfanté une *ſouris*, гора мышь родила; говорится, когда успѣхъ какого предпріятія несоотвѣтствуетъ величности чаянія или ожиданія. La *ſouris* qui n'a qu'un trou, eſt bientôt priſe, у кого одно только средство, тотъ скоро попадетъ въ бѣду.

la Souris, въ бараньей ногѣ мышка.

Souris, (у коноваловъ) хрящъ въ носу лошадиномъ. Cheval *ſouris*, мышастая лошадь.

Sournois, oiſe, *adj.* Понурливый, угрюмой, задумчивой, скрытной, ая; оно же и существительное. C'eſt un *ſournois*, онъ понура.

Sous, (предлогъ) подъ. *Sous* le ciel, подъ небесами. *Sous* le toit, подъ кровлею. Reconnoître une femme *ſous* le maſque, узнать женщину подъ маскою. * Ce mariage a été fait *ſous* la cheminée, женидьба сія тайно совершилась. Rire *ſous* cape, въ кулакъ смѣяться. * Regarder quelqu'un *ſous* le nez, пристально и подшедши подъ носъ на кого глядѣть съ нѣкоторымъ презрѣніемъ. Faire mourir quelqu'un *ſous* le bâton, въ гробъ прибить кого палкою. Camper *ſous* une ville, *ſous* le canon d'une ville, стать лагеремъ подъ городомъ, подъ пушками города. Etre *ſous* le feu d'un bataillon, d'un baſtion, &c. быть подвержену пальбѣ, огню баталіона, съ бастіона, и проч. Des ſoldats ſont *ſous* les armes, солдаты стоятъ въ ружьѣ. Cette femme eſt

ſous les armes, сія женщина разубрана, нарядна. Un cheval *ſous* poil noir, лошадь черной шерсти, вороная. La tabatière eſt *ſous* la clef, табакерка за замкомъ, заперта гдѣ. Un papier eſt *ſous* le ſcellé, бумага за печатью, положена вѣ такое мѣсто, гдѣ печать приложена. Une Pièce eſt inventoriée *ſous* la cote A, вещь вѣ росписи означенная подъ буквою A.

Sous, изъявляетъ зависимость, подчиненіе. Il a tant d'hommes *ſous* lui, у него столько то человѣкъ вѣ командѣ. Les peuples qui ſont *ſous* l'obeiſſance de ce Prince, народы состоящіе вѣ подданствѣ сего государя. * Cet homme eſt *ſous* la main d'un autre, сей человѣкъ зависитъ отъ другаго, состоитъ подъ его властію. Etre *ſous* la férule de quelqu'un, быть у кого вѣ командѣ.

Sous, прилагается ко многимъ словамъ, для изъявленія, что кто подъ кѣмъ или подъ чемъ состоитъ. *Sous-Lieutenant*, подпоручикъ. *Sous-Précepteur*, поднаставникъ, подучитель.

Sous, означаетъ иногда время. Il vivoit *ſous* un tel Roi, онъ жилъ во время такого то Государя. Être né *ſous* une malheureuſe planète, подъ нещастною планетою быть рожлену.

Sous, показываетъ иногда положеніе двухъ мѣстъ, изъ которыхъ одно находится выше, нежели другое. La Ferté *ſous* Jouarre, ла Ферте подъ Жуаромъ, (городъ во Франціи.) * *Sous* prétexte de charité, подъ видомъ милосердія. *Sous* le voile de la dévotion, подъ покровомъ набожности. *Sous* ombre, *ſous* couleur de lui rendre ſervice, подъ видомъ услуги. Faire une promeſſe *ſous* ſeing privé, письменно что обѣщать. Paſſer quelque choſe *ſous* ſilence, оставить что вѣ молчаніи. Faire quelque choſe *ſous* main, подъ рукою, тайно что сдѣлать. Dire quelque choſe *ſous* le ſceau de la confeſſion, вѣ крайнюю довѣренность что сказать.

Sous, сѣ, посредствомъ. *Sous* telle & telle condition, сѣ такимъ условіемъ. *Sous* peine de, подъ опасеніемъ наказанія.

Sous-affermer, обыкновеннѣе же; Sous-fermer, *v. act.* Отдать на откупъ, взять на откупъ отъ главнаго откупщика.

Sous-affermé, и Sous-fermé, ée, *part.* Отданный, взятый, ая, на откупъ отъ главнаго откупщика.

Sous-bail, *ſ. m.* Отдача вѣ наемъ, на аренду или на откупъ части найма, аренды или откупа, которой кто самъ взялъ.

Souscripteur, *ſ. m.* Подписчикъ, а особливо на изданіе какой книги.

Souscription, *ſ. f.* Подписка, подпись, приложеніе своей руки вѣ утвержденіе какого либо договора, сдѣлки. Ils ont approuvé cet acte par leur *ſouſcription*, они утвердили сей договоръ своими подписками.

Souscription, пренумерація, подписка, письменное обѣщаніе дать нѣсколько денегъ на учрежденіе новаго какого общества, или на какое предпріятіе. On imprime ce Livre par *ſouſcription*, сія книга печатается по подпискѣ.

Souscription, билетъ, свидѣтельство, росписка, какую книгопродавецъ даетъ подписавшемуся. La *ſouſcription* d'une Lettre, подпись письма, т. е. окончательныя слова, на примѣръ, вашъ покорный слуга.

Souscrire, *v. act.* Подписать свое имя, подписаться вѣ утвержденіе чего нибудь. Tels & tels ont *ſouſcrit* ce contrat, такіе то подписали сей договоръ.

Souscrire, соглашаться, быть согласну, соизволять. Je *ſouſcris* à tout ce que vous dites, я на все согласенъ, что вы говорите.

Souscrire, (у книгопродавцевъ) дать деньги вѣ передъ на изданіе какой книги, или обѣщать дать оные, пока она будетъ печататься, подписаться, пренумеровать.

Souscrit, ite, *part.* Подписанный, ая, подписавшійся, аяся.

Sous-diaconat, *ſ. m.* Иподіаконство.

Sous-diacre, *ſ. m.* Иподіаконъ, дьячекъ, чтецъ, псаломщикъ, причетникъ церковный, церковнослужитель.

Sous-double, *adj. de t. g.* Половинный, ая. Deux eſt *ſous-double* de quatre, два суть половина четырехъ.

Sous-doublé, ée, *adj.* (математич. сл) Употребляется только вѣ семъ реченіи: En raiſon *ſous-doublée*, вѣ содержаніи половинномъ, вѣ половину.

Sous-entendre, *v. act.* Подразумѣвать, заключать вѣ чемъ, разумѣть подъ чѣмъ. Cela ſe *ſous-entend*, ето подразумѣвается, ето заключается. Dormir toute la nuit, on *ſous-entend*, *pendant*, спать всю ночь, подразумѣвается, *чрезъ*.

Sous-entendu, ue, *part.* Подразумѣваемый, ая.

Sous-entente, *ſ. f.* Подразумѣніе, удержаніе чего вѣ мыслахъ.

Sous-

Sous-ferme, *f. f.* Вторичная отдача на откупъ, отдача на откупъ отъ главнаго откупщика части своего откупа частному откупщику.

Sous-fermer, *v. act.* Смотри, Sous-affermer.

Sous-fermier, ière, *f.* Подъоткупщикъ, кто у главнаго откупщика беретъ что на откупъ, подъарендаторъ.

Sous-locataire, *f.* Жилецъ въ домѣ, кто нанимаетъ часть дома у главнаго жильца.

Sous-louer, *v. act.* Отдавать въ наймы часть дому, которой кто самъ нанялъ, въ наймы пускать; такъ же, нанимать домъ не у хозяина, но у жильца.

Sous-multiple, *adj. de t. g.* (ариѳметич. сл.) Подмногочисленный, ая, ое, т. е. число содержащееся нѣсколько разъ въ другомъ большемъ числѣ. Trois est un des *fous-multiples* de douze, число три содержится нѣсколько разъ въ двенатцати.

Sous-normale, *f. f.* (геометрич. сл.) Подлежащая, подлежательная линїя, черта, линїя подлежащая перпендикуляру кривой линїи.

Sous-ordre, *f. m.* (приказн. сл.) Расписанїе суммы присужденной заимодавцу, которую разскладываютъ опять на заимодавцевъ сего заимодавца.

En Sous-ordre, въ подчиненїи, подъ коммандою.

Sous-ordre, *f. m.* & *f.* Подчиненный, подкомандный, подначальный, подручный. Ceux qui font à la tête de l'Administration, doivent veiller fur leurs *Sous-ordres*, правящїе дѣлами должны смотрѣть за своими подчиненными.

Sous-perpendiculaire, *f. f.* (геометрич. сл.) то же что и Sous-normale.

Soussigné, ée, *part.* (причастїе неупотребительнаго глагола Soussigner) Нижеподписавшїйся, аяся.

Sous-tangente, *f. f.* (геометрич. сл.) Субтангенсъ, часть оси параболической заключающейся между ординатою и точкою.

Sous-tendante, *f. f.* (геометрическое слово) Хорда.

Soustraction, *f. f.* Унесенїе, утащенїе какой вещи хитростью или обманомъ, сносъ. *Soustraction* de papiers, d'effets, унесенїе писемъ, имѣнїя.

Soustraction, (ариѳметическое слово) Вычитанїе.

Soustraire, *v. act.* (спрягается какъ Traire) Утащить что у кого, унесть, поддѣнить, поддѣть, что. Il a attrapé mon fac & en a *fouftrait* les Pièces les plus importantes, онъ доставъ хитростїю мою суму, вытащилъ изъ нея самыя важныя письма. *Souftraire* les alimens à un malade, убавить у больнаго нѣсколько обыкновенной его пищи. *Souftraire* des Sujets de l'obéïffance de leur Prince, отвлечь подданныхъ отъ повиновенїя ихъ Государю, возмутить подданныхъ противъ Государя. Se *Souftraire* de la puiffance paternelle, освободиться изъ подъ власти отеческой. Se *Souftraire* à la tyrannie, свободиться, исторгнуть себя изъ мучительства. Se *Souftraire* au châtiment, избыть, избѣгнуть, избавиться наказанїя.

Soustraire, (ариѳметическое слово) Вычитать.

Soustrait, aite, *part.* Утащенный, унесенный, ая, и проч.

Soustylaire, *f. f.* (гномонич. сл.) Подстрѣлочная; говорится о чертѣ на солнечныхъ часахъ проведенной подъ стрѣлкою.

Sous-ventriaire, *f. f.* Подбрюшникъ, подпруга, ремень которой подъ брюхомъ лошади поперегъ проходитъ и концами къ оглоблямъ привязывается.

Soutane, *f. f.* Полукафтанье, полукафтанъ, какой носятъ духовные особы. * Cet homme a pris, a quitté la *foutane*, сей человѣкъ вступилъ въ духовной чинъ, оставилъ духовное званїе.

Soutanelle, *f. f.* Подрясникъ.

Soute, *f. f.* (приказное сл.) Денежная добавка, которую дѣлаетъ одинъ изъ дѣлящихся, дабы доли раздѣла были равной цѣны.

Soute, остальной платежъ по щету, очистка. Il a payé dix mille francs pour *foute* de compte, въ очистку щета, остальныхъ заплатилъ онъ 10000 франковъ.

Soute, (морское сл.) камора, каковые дѣлаются въ кораблѣ на сухари, на порохъ, и проч. и называются особливыми именами, на примѣръ, бродъ-камора, пороховая казна, и проч.

Soutenable, *adj. de c. g.* Защитимый, что защитить, утвердить можно, доказуемый, ая. Cette opinion eft *foutenable*, етo мнѣнїе можно защитить. Cette caufe eft *foutenable*, сїе дѣло можно доказать.

Soutenable, стерпимый, сносный, ая. Ce genre de vie n'eft pas *foutenable*, сей родъ жизни нестерпимъ. Говорится такъ же и о постѣ, на которомъ военные люди защищаться немогутъ. C'eft un pofte qui n'eft

n'eſt pas *ſoutenable*, на етомъ постѣ устоять неможно.

Soutenant, *ſ. m.* Защитникъ въ диспутахъ.

Soutenement, *ſ. m.* (каменщичье сл.) Подпора, подставка, стойка, чемъ подпираютъ что.

Soutenement, (у приказныхъ) доказательство, куда что издержано, документы въ утвержденїе перечней щетныхъ.

Souteneur, *ſ. m.* Притонщикъ, кто подозрительные домы содержитъ.

Soutenir, *v. act.* (спрягается какъ Tenir) Поддерживать, на себѣ носить, подпирать. Cette colonne *ſoutient* tout le bâtiment, сей столбъ поддерживаетъ, на немъ лежитъ все зданїе. * *Soutenir* le faix des affaires, нести тягость дѣлъ, имѣть главное правленїе дѣлъ. * *Soutenir* une maiſon, une famille, содержать, кормить домъ, сѣмью.

Soutenir, вспомоществовать, помогать, подкрѣплять. On détacha cent *ſoldats* pour commencer l'attaque, & tout le Régiment avoit ordre de les *ſoutenir*, сто человѣкъ солдатъ отряжены были для начатїя атаки, а всему полку приказъ отданъ ихъ подкрѣплять, имъ помогать въ случаѣ нужды. * *Soutenir* une dépenſe, расходъ несть, выдавать потребное на расходъ. * *Soutenir* la converſation, разговоръ поддерживать, продолжать.

Se Soutenir, стоять на ногахъ, на ногахъ держаться. *Послов.* Il ne ſe *ſoutient* non plus ſur ſes jambes que ſur ſes cheveux, онъ едва стоять можетъ. Ce bâtiment ſe *ſoutient* bien, ето строенїе стоитъ крѣпко. * Cet homme ſe *ſoutient* bien, етотъ человѣкъ крѣпкаго сложенїя. Ces étoffes ſe *ſoutiennent*, сїи матерїи крѣпки, прочны, плотны. * Ce diſcours ſe *ſoutient* bien, сїя рѣчь вездѣ одинакова, единообразна. Ce Chanteur *ſoutient* bien ſes cadences, сей пѣвецъ дѣлаетъ длинныя и ровныя каденцїи. Cette voix ne ſe *ſoutient* pas, сей голосъ хорошъ, да неровенъ. *Soutenir* un cheval, одерживать лошадь.

Soutenir, утверждать что за истинну, доказывать, стоять въ чемъ твердо. Il eſt prêt à le lui *ſoutenir*, онъ готовъ то предъ нимъ утверждать.

Soutenir, защищать мнѣнїе, ученїе, и проч. *Soutenir* une propoſition, защищать предложенїе. *Soutenir* une cauſe, защищать какое дѣло. *Soutenir* des thèſes, отвѣчать въ публичныхъ словопрѣнїяхъ, быть защитникомъ въ оныхъ. * *Soutenir* ſon rang, ſa dignité, сдержать, соблюсти, сохранить свою степень, свое достоинство, жить по чину, по достоинству своему. * *Soutenir* ſon caractère, сохранить свой характиръ, жить, поступать, говорить сходственно съ тѣмъ понятїемъ, какое кто о себѣ возродилъ.

Soutenir, выдерживать, вытерпливать, стоять противъ. *Soutenir* un ſiège, выдерживать осаду. Les arbres n'ont pu *ſoutenir* la force du vent, деревья немогли устоять противу силы вѣтра. *Soutenir* la queſtion, вытерпѣть пытку не признаваяся ни въ чемъ. Il y a des vins qui ne peuvent *ſoutenir* la mer, нѣкоторыя вина немогутъ соблюдены быть на морѣ. Un Criminel ne peut *ſoutenir* la préſence de ſon Juge, злодѣй неможетъ несмутиться предъ судьею. Ne pouvoir *ſoutenir* un reproche, немочь стерпѣть нарѣканїя. Il ne peut *ſoutenir* la raillerie, онъ неможетъ шутки снесть.

Soutenir, покровительствовать кому, подкрѣплять кого деньгами, силою, предстательствомъ.

Soutenir, укрѣплять, подавать силу. La bonne nourriture *ſoutient*, хорошая пища укрѣпляетъ.

Soutenu, ue, *part.* Поддержанный, ая, и проч. Un diſcours *ſoutenu*, рѣчь вездѣ одинакая, единообразная. Style *ſoutenu*, риторической, витїйственный, высокїй стиль, слогъ. Les caractères ſont *ſoutenus* dans cette Pièce de Théâtre, характеры соблюдены въ сей драммѣ.

Soutenu, (въ гералдикѣ) Значитъ такую часть, которая имѣетъ другую подъ собою.

Souterrain, aine, *adj.* Подземный, подземельный, ая.

Souterrain, *ſ.* Подземный сводъ, погребъ, въ которомъ войско и военныя снаряды могутъ быть въ безопасности отъ бомбъ.

Souterrains, тайные, потаенные происки, уловки, пронырства. Il a fait fortune par des *ſouterrains*, онъ потаенными происками, пронырствами обогатился, достигъ щастїя.

Soutien, *ſ. m.* Подпора, на чемъ что лежитъ.

Soutien, подкрѣпа, защита, покровительство. Je n'ai autre *ſoutien* que lui, я неимѣю другаго покровителя кромѣ его.

Souti-

Soutirage, *f. m.* Сливанїе, цѣживанїе какого напитка изъ одной бочки въ другую, такъ что бъ дрожжи или подонки остались въ первой.

Soutirer, *a. act.* Сливать, цѣживать изъ одной бочки въ другую такъ, что бы дрожжи въ первой остались.

Soutiré, ée, *part.* Цѣженный, ая.

Souvenance, *f. f.* (старинное) Памятованїе, помнѣнїе, память.

Souvenir, se Souvenir, *v. récipr.* Памятовать, помнить. Se *Souvenir* de son enfance, памятовать, что въ ребячествѣ дѣлалось. Si je m'en *souviens* bien, cela se passa en un tel temps, ежели хорошо помню, сїе происходило въ такое то время.

Se Souvenir, незабывать благодѣянїя, оскорбленїя. Il m'a fait plaisir, je m'en *souviendrai* toute ma vie, онъ меня одолжилъ, я вѣчно того не забуду.

Se Souvenir, имѣть попеченїе. *Souvenez*-vous des intérêts de vos amis, постарайтесь о пользѣ вашихъ прїятелей. Сей глаголъ бываетъ часто безличный. Il me *souvient* d'avoir lu, мнѣ помнится, что я читалъ. Il ne m'en *souvient* que comme d'un songe, я то помню какъ во снѣ.

Souvenir, *f. m.* Воспоминовенїе, воспоминанїе, памятованїе. Vous serez toujours dans mon *souvenir*, вы всегда останетесь незабвенны въ моей памяти. Agréable *souvenir*, прїятное воспоминовенїе. Terrible *souvenir*, страшное воспоминовенїе. Se rappeler le *souvenir*, привесть себѣ на память, вспомнить.

Souvenir, то, что приводитъ что нибудь на память. Ses blessures sont pour lui de glorieux *souvenirs* de ses victoires, раны его суть для него славные знаки его побѣдъ.

Souvent, *adv.* Часто, многократно, многажды. Le plus *souvent*, весьма часто. Fort *souvent*, *très-souvent*, очень часто.

Souverain, aine, *adj.* Верховный, высочайшїй, вышнїй, превосходный, преизящный, ая, въ своемъ родѣ. L'être *Souverain*, вышнее существо. Le *souverain* bien, верховное благо. Un remède *souverain*, превосходное, преизящное лѣкарство. Au *souverain* dégré, въ высочайшей степени.

Souverain, одновладѣтельный, самовластный, самодержавный, независимый, неограниченный. Un Prince *Souverain*, самовластный Государь. Il est *Souverain* dans ses états, онъ самовластенъ въ своихъ областяхъ. О судьяхъ, которые невсегда рѣшительной и окончательной приговоръ дѣлаютъ, говорится. Ils jugent au *souverain*, они рѣшительно, безъ апелляцїи судятъ по сему дѣлу. Cour *Souveraine*, вышнїя правительства. Conseils *Souverains* верховные совѣты.

Souverain, *f. m.* Самовластный государь, самодержавецъ, самодержецъ.

Souverains, властители, принцы пользующїеся государскими преимуществами, хотя зависятъ отъ другаго государя, каковые суть нѣмецкїе Князья.

Souverain d'or, или просто, Souverain, суверейнъ, монета содержащая въ себѣ три червонныхъ. *Demi-Souverain*, (demie Pièce *dito*) монета въ полтора червонца, полусуверейнъ.

Souverainement. *adv.* Въ высочайшей степени, совершенно, превосходно, крайне. Dieu est *souverainement* bon, Богъ есть всеблагїй. Cet ouvrage est *souverainement* mauvais, сїе сочиненїе въ высочайшей степени плохо.

Souverainement, самовластно, самодержавно.

Souveraineté, *f. f.* Самовластїе, самодержавїе, Государева неограниченная, безпредѣльная власть. C'est là un des plus beaux droits de la *Souveraineté*, это одно изъ прекраснѣйшихъ преимуществъ самодержавїя.

Souveraineté, самодержавная область, государство.

Soyeux, euse, *adj.* Тонкой и мягкой, ая, какъ шелкъ. De la laine *soyeuse*, шерсть мягкая какъ шелкъ.

Soyeux, шелковистый, ая, въ чемъ много шелку. Taffetas bien *soyeux*, плотная, шелковистая тафта.

Spacieusement, *adv.* Пространно, просторно, обширно.

Spacieux, euse, *adj.* Пространный, просторный, обширной, ая. Une cour fort *spacieuse*, весьма просторной дворъ; говорится только о мѣстѣ, а не о времени.

Spadassin, *f. m.* Забїяка, праздношатающїйся, бродяга, которой шпагу носитъ небывъ нигдѣ въ службѣ.

Spadille, *f. m.* Спадилїя; въ ломберной игрѣ и въ нѣкоторыхъ другихъ такъ называютъ виноваго туза.

Spagyrique, или Spagirique, *adj. f.* Говорится о химїи, которая занимается раздробленїемъ металловъ и изысканїемъ философскаго камня. Значитъ тоже, что металлургїя или рудословїе.

Spahi, *ſ. m.* Спаги, турецкой солдатЪ конной.

Sparadrap, *ſ. m.* СпарадрапЪ, холстина обмакнутая вЪ растопленной мази, масти.

Sparsile, *adj. f.* (астрономич. сл.) Разсѣянный; говорится о звѣздахЪ разсѣянныхЪ по пространству неба внѣ созвѣздій. Онѣ же называются *informes*, и *Sporades*, и всѣ сіи прилагательныя полагаются вмѣсто существительныхЪ.

Spasme, *ſ. m.* (врачебн. сл.) Судорога, корча, сведеніе жилЪ, дергота.

Spasmodique, *adj. de t. g.* (врачебное слово) Судорожный, ая; говорится о движеніяхЪ, коимЪ подвержены судорожные люди.

Spasmodique, противосудорожный; говорится о лѣкарствахЪ удобныхЪ кЪ излеченію судороги.

Spasmologie, *ſ. f.* Наука о судорогахЪ, судорогословіе.

Spath, *ſ. m.* (слово взятое изЪ нѣмецкаго языка) ШпатЪ, листоватой камень.

Spatule, *ſ. f.* Лѣкарской инструментЪ, лопатка.

Spécial, ale, *adj.* Особливый, особенный, ая. Par grace *ſpéciale*, по особливой милости.

Spécialement, *adv.* Особливо, именно, особенно.

Spécialité, *ſ. f.* Особливость, особенность; употребительно только вЪ семЪ реченіи: Sans que la *ſpécialité* déroge à la généralité, и что бЪ особливо выраженное не было предосудительно вообще сказанному.

Spécieusement, *adv.* Благовидно, вѣроятно, правдоподобно, имовѣрно.

Spécieux, euſe, *adj.* Благовидный, вѣроятный, правдоподобный, имовѣрный, похожій, ая, на истинну, на справедливость. Prétexte *ſpécieux*, благовидный предлогЪ. Arithmétique *ſpécieuſe*, или Algèbre, алгебра.

Spécification, *ſ. f.* Подробное, именное означеніе, показаніе.

Spécifier, *v. act.* Именно означить, прописать, именовать. Il faut par le Contrat *ſpécifier* les choſes que vous voulez retenir, вЪ контрактѣ надобно именно прописать то, что хочешь нанять.

Spécifié, ée, *part.* Именно означенный, ая.

Spécifique, *adj. de t. g.* Особливо, именно удобный, годный, способный, ая, кЪ чему, свойственный. Remède *ſpécifique*, лѣкарство особливо кЪ чему удобное, надежное, вѣрное лѣкарство для какой болѣзни.

Spécifique, *ſ. m.* Надежное, вѣрное лѣкарство.

Spécifiquement, *adv.* Особливо удобно, годно, вѣрно, надежно, свойственно.

Spectacle, *ſ. m.* Театральное представленіе, зрѣлище, позорище, комедія, трагедія, опера. Aller aux *ſpectacles*, ходить вЪ комедіи.

Spectacle, зрѣлище, позорище, какая нибудь большая церемонія, публичное увеселеніе. Quand le Roi fait ſon entrée dans la Capitale, c'eſt un beau *ſpectacle*, прекрасное зрѣлище, когда Государь имѣетЪ свой вЪѣздЪ вЪ столицу.

Spectacle, говорится такЪ же и о всемЪ, что привлекаетЪ взоры, вниманіе. Etre en *ſpectacle*, быть вЪ такомЪ званіи, что всѣхЪ взоры на насЪ обращены. Se donner en *ſpectacle*, обратить на себя взоры всѣхЪ, заставить о себѣ публику разсуждать. Servir de *ſpectacle*, быть посмѣшищемЪ всему свѣту.

Spectateur, trice, *ſ.* Зритель, смотритель, ница.

Spectre, *ſ. m.* ПризракЪ, привидѣніе, мечтаніе, страшилище. * C'eſt un *ſpectre*, (говорится о человѣкѣ высокомЪ и сухощавомЪ) онЪ есть страшилище.

Spectre, вЪ физикѣ называется, разцвѣченное и продолговатое изображеніе, которое на стѣнѣ камеры обскуры составляютЪ преломленные лучи свѣтила и разбросанные призмою, призракЪ, мечта.

Spéculaire, *adj. f.* Зеркальной; говорится о камнѣ, изЪ котораго гипсЪ дѣлается, селенитЪ.

Spéculateur, *ſ. m.* Созерцатель, наблюдатель; собственно говорится о звѣздахЪ и другихЪ небесныхЪ явленіяхЪ. *Spéculateur* des corps céleſtes, созерцатель небесныхЪ тѣлЪ; но болѣе употребляется, Observateur.

Spéculatif, ive, *adj.* Кто привыкЪ со вниманіемЪ о чемЪ размышлять, глубокомысленный, ая. Les Philoſophes *ſpéculatifs*, глубокомысленные философы.

Spéculatif, умозрительный, что есть предметомЪ размышленія, созерцательный. Une Science *ſpéculative*, умозрительная наука.

Spéculatif, *ſ.* Глубокомысленный политикЪ.

Spéculation, *ſ. f.* Созерцаніе, наблюденіе, размышленіе. La *ſpéculation* des aſtres, созерцаніе звѣздЪ. *Spéculation* métaphyſique, метафизическое размышленіе.

Spéculation, примѣчаніе, наблюденіе учиненное, написанное умозрителями, созерцателями.

Spécu-

Spéculation, умозрѣніе, умозрительство, теорія; противополагается практикѣ.

Spéculer, *v. act.* Любопытно смотрѣть на что, наблюдать что, хотя зрительными трубами, хотя простыми глазами, созерцать небесные или земные тѣла. Il paſſe la nuit à *ſpéculer* les aſtres, или просто, à *ſpéculer*, онъ провождаетъ ночь въ созерцаніи звѣздъ. Болѣе употребляется Observer.

Spéculer, *v. n.* Размышлять прилѣжно о чемъ, умозрительствовать.

Spéculé, ée, *part.* Созерцанный, ая, и проч.

Speculum *oculi*, *uteri*, *ani*, *oris*, *ſ. m.* (слово взятое изъ латинскаго языка) Орудіе употребляемое врачами къ тому, что бъ имъ держать глазъ открытый, расширить матку, принудить больнаго имѣть ротъ отверзтой, и проч. распирка.

Spée, *ſ. f.* Годовой, или двугодовой лѣсъ.

Spermatique, *adj. de t. g.* (физич. сл.) Сѣменоносный, сѣменный; говорится только въ семъ реченіи: Vaiſſeaux *ſpermatiques*, сѣменоносные сосуды.

Spermatocèle, *ſ. f.* (лѣкарск. сл.) Сѣменная кила, ложная кила причиненная опухолью сосудовъ внизъ сносящихъ, отъ чего упадаютъ они въ мошонку.

Spermatologie, *ſ. f.* Наука, разсужденіе о сѣмени.

Sperme, *ſ. m.* (физич. сл.) Сѣмя, изъ котораго животное раждается, зародышъ.

Sphacèle, *ſ. m.* Совершенное омертвѣніе какой части тѣла, причиненное пресѣченіемъ обращенія крови и другихъ влажностей, антоновъ огонь.

Sphacélé, ée, *adj.* Помертвѣлый, ая. Membre *ſphacélé*, помертвѣлой членъ.

Sphénoïde, или Basilaire, *ſ. m.* (анатомич. сл.) Клинообразная кость; одна изъ головныхъ костей.

Sphère, *ſ. f.* (геометрич. сл.) Шаръ; такъ же, астрономической глобусъ. Сей послѣдній астрономы называютъ *Sphère* armillaire.

Sphère, расположеніе небесъ по кругамъ воображаемымъ астрономами. La *Sphère* céleſte eſt repréſentée par la *ſphère* artificielle, расположеніе небесъ изображаютъ художественнымъ шаромъ, или глобусомъ.

Sphère, познаніе астрономическихъ основаній, которымъ научаются посредствомъ глобуса. Il étudie la *Sphère*, онъ учится астрономіи по глобусу.

Sphère, кругъ, въ которомъ планеты, по мнѣнію астрономовъ, обращаются, планетной кругъ. La *ſphère* de Jupiter, Юпитеровъ кругъ. *Sphère* d'activité, (физическ. сл.) кругъ дѣятельности, кругъ, въ которомъ сила естественнаго какого дѣйствія простираться можетъ, и внѣ котораго недѣйствуетъ.

Sphère, сколь далеко сила, власть, знаніе, дарованіе, природной смыслъ простирается. Cela eſt hors de ſa *ſphère*, это сверьхъ его разума, знанія, понятія. Il ſort de ſa *ſphère*, онъ выступаетъ изъ предѣловъ своего состоянія.

Sphéricité, *ſ. f.* Шаровидность, шарообразность. La *ſphéricité* de la Terre, шаровидность, шарообразность земли.

Sphérique, *adj. de t. g.* Шаровидный, круглой, ая, какъ шаръ, шарообразный, ая.

Sphérique, глобусной, сферической, ая.

Sphériquement, *adv.* Шаровидно, шарообразно.

Sphéristère, *ſ. f.* Мѣсто, на которомъ играли въ шары.

Sphéristique, *adj. de t. g.* Шаровой, шарный, ая. Сіе слово говорилося у древнихъ о всѣхъ играхъ въ шары, мячи и проч.

Sphéristique, *ſ. f.* Игра въ шары, въ мячи и проч. у древнихъ.

Sphéroïde, *ſ. m.* (геометрич. сл.) Сфероида, тѣло, которое видомъ своимъ походитъ на шаръ, хотя и не со всѣмъ кругло, а нѣсколько продолговато. *Sphéroïde* aplati, сплющеной шаръ. *Sphéroïde* alongé, овалъ.

Sphincter, *ſ. m.* (анатомич. сл.) Сжиматель; говорится о нѣкоторыхъ мышкахъ сжимающихъ части.

Sphinx, *ſ. m.* Баснословное чудовище, которому стихотворцы приписываютъ лице и сосцы женскія, тѣло львиное, а крылья орлиныя, сфинксъ или сфингъ.

Sphinx, (у рѣщиковъ и ваятелей) левъ съ женскою головою и грудью, сфинксъ, сфингъ, сфинга.

Spica, *ſ. m.* (лѣкарск. сл.) Родъ обвязки у лѣкарей, называемой колосъ.

Spicilége, *ſ. m.* (дидакт. сл.) Собраніе бумагъ, договоровъ, указовъ, и проч.

Spina-ventosa, *ſ. m.* (изъ латинскаго языка взятое слово) Внутреннее гніеніе костей, гниль въ кости, инако называемая, ость вѣтренная.

Spinelle, *adj.* Блѣднокрасной; говорится о рубинѣ. Rubis *ſpinelle*, спинелъ.

Spirale, *ſ. f.* (геометрич. сл.) Винтовая линія, черта.

Spiral, le, *adj.* Винтовой, ая. Ligne *ſpirale*, винтовая линія, черта. Reſſort *ſpiral*, винтовая пружина.

SPIRATION, *f. f.* (богословское сл.) Дыханїе, дуновенїе; употребляется только, когда говорится о происхожденїи святаго Духа отъ Отца.

SPIRE, *f. f.* (геометрич. сл.) Винтовая линїя вообще, исправнѣе же одинъ изъ ея оборотовъ, винтъ.

SPIRE, (въ архитектурѣ) астрагалъ, кругъ, вьюшка, обручъ, обечейка у столба.

SPIRITUALISATION, *f. f.* (химич. сл.) Превращенїе, претворенїе въ спиртъ.

SPIRITUALISER, *v. act.* (химич. сл.) Претворить, превратить въ спиртъ.

SPIRITUALISÉ, ée, *part.* Превращенный, ая, въ спиртъ.

SPIRITUALITÉ, *f. f.* Таинственная богословїя касательная до свойствъ души и внутренней жизни, духовность.

SPIRITUEL, elle, *adj.* Духовный, безплотный, безтѣлесный, ая. Les Anges font des Subftances *fpirituelles*, Ангелы суть безплотныя существа.

SPIRITUEL, разумный, остроумный, умный, ая. Une femme très *fpirituelle*, разумная женщина. Une réponfe *fpirituelle*, острой, замысловатой отвѣтъ. Il a l'air *fpirituel*, онъ имѣетъ видъ остроумнаго человѣка.

SPIRITUEL, духовной, что до духа и совѣсти касается. Père *fpirituel*, духовной отецъ. Livres *fpirituels*, духовныя книги. Communion *fpirituelle*, духовное причащенїе. Cet Eccléfiaftique eft Seigneur *fpirituel* & temporel, сей клирикъ, церковникъ есть духовный и свѣтскїй господинъ.

SPIRITUEL, *f. m.* Духовная власть.

SPIRITUEL, *adj.* Иносказательный, ая.

SPIRITUELLEMENT, *adv.* Разумно, остроумно, остро; такъ же, духовно, духовнѣ, въ дусѣ.

SPIRITUEUX, eufe, *adj.* Крѣпкой, душистой, ая. Ce vin eft fort *fpiritueux*, сїе вино очень крѣпко.

SPLANCHNOLOGIE, *f. f.* Спланхнологїя, наука о внутренностяхъ; часть анатомїи.

SPLENDEUR, *f. f.* Свѣтлость, сїянїе, блистанїе, блескъ. La *fplendeur* du Soleil, свѣтлость, сїянїе солнца; употребляется только въ риторическомъ слогѣ и въ стихотворенїи.

SPLENDEUR, именитость, знатность, свѣтлость, знаменитость, блистательность, слава, честь. La *fplendeur* de fon nom, знаменитость его имени. Cette Maifon étoit en grande *fplendeur*, сей домъ былъ въ великой славѣ, знати.

SPLENDEUR, великолѣпїе, велелѣпїе, пышность.

SPLENDIDE, *adj. de t. g.* Великолѣпный, велелѣпный, пышный, ая.

SPLENDIDEMENT, *adv.* Великолѣпно, велелѣпно, пышно.

SPLÉNIQUE, *adj. de t. g.* (анатомич. сл.) Селезеночный, ая. Говорится же и о лѣкарствахъ удобныхъ противу селезеночныхъ припадковъ.

SPODE, *f. m.* (химич. сл.) Туцїя, шпїаутрозая сажа.

SPOLIATION, *f. f.* (приказное слово) Грабежь, пограбленїе, похищенїе, отнятїе чего силою или обманомъ.

SPOLIER, *v. act.* (приказн. сл.) Пограбить, похитить, отнять, выбить кого изъ владѣнїя. On l'a *fpolié* de fon Bénéfice, его выжили, выбили изъ приходу.

SPOLIÉ, ée, *part.* Пограбленный, ая, и проч.

SPONDAÏQUE, *adj. de t. g.* (слово употребительное о латинскихъ и греческихъ стихахъ) Спондеической, ая, состоящїй изъ спондеевъ или кончащїйся двумя спондеями.

SPONDÉE, *f. m.* Спондей, стопа состоящая изъ двухъ длинныхъ слоговъ.

SPONGIEUX, eufe, *adj.* Губчатый, губковатый, грибастый, какъ губка, ноздреватой, ая.

SPONTANÉE, *adj. de t. g.* Самохотный, добровольный, безпринужденный, самоизвольный, произвольный, ая. Action *fpontanée*, добровольное, самохотное дѣйствїе.

SPONTANÉE, (во врачебной наукѣ) говорится о движенїяхъ, которые сами собою исправляются и безъ участїя души, самопроизводный.

SPONTANÉITÉ, *f. f.* (дидактич. сл.) Самохотность, добровольность, непринужденность, самоизвольность, произвольность; употребляется только въ физическихъ и богословскихъ матерїяхъ.

SPONTON, *f. m.* Смотри, ESPONTON.

SPORADE, *adj. f.* Смотри, SPARSILE.

SPORADIQUE, *adj. de t. g.* (врачебное сл.) Повальной, ая; говорится о болѣзняхъ въ разныхъ мѣстахъ бывающихъ, и которыя имѣютъ собственныя причины.

SPUTATION, *f. f.* Харканье.

SQUAMMEUSE, *adj. f.* (анатомич. сл.) Чешуйчатый; говорится о швѣ головномъ.

SQUELETTE, *f. m.* Кости человѣческїе или какого звѣря на проволоку собранныя, скелетъ, костякъ, оставъ. * C'eft un *fquelette*, у него только кожа да кости, онъ сущїй кощей.

SQUINAN-

Squinancie, смотри, Esquinancie.

Squine, Esquine, или China, *f. f.* Кустъ дающій лихорадочную кору.

Squirre, *f. m.* Шишка твердая и безболѣзненная, затвердѣлость, желвакъ нераздѣляющійся.

Squirreux, eufe, *adj.* Скирроватый, ая. Tumeur *fquirreufe*, скирроватая, затвердѣлая опухоль, желвакъ.

Stabilité, *f. f.* Твердость, прочность, неподвижность. La *Stabilité* d'un édifice, твердость, прочность строенія.

Stabilité, постоянство, твердость, надежность, прочность. *Stabilité* de l'efprit, постоянство разума. La *ftabilité* d'un état, твердость государства.

Stabilité, всегдашнее пребываніе въ какомъ мѣстѣ. Faire voeu de *ftabilité* dans une Communauté Religieufe, обѣщать, обѣтъ положить жить на всегда въ какой обители.

Stable, *adj. de t. g.* Твердый, что твердо, крѣпко стоитъ, прочной, ая. Un édifice *ftable*, прочное зданіе.

Stable, надежный, прочной, долговѣчный, постоянный, ая. Il n'y a rien de *ftable* dans ce monde, нѣтъ ничего надежнаго, постояннаго въ семъ свѣтѣ.

Stachis, *f. f.* Живика.

Stade, *f. m.* Поприще, ристалище, мѣсто, на которомъ Греки упражнялися въ бѣганіи.

Stade, путевая мѣра, какъ на примѣръ, верста, стадія.

Stage, *f. m.* Время, которое новой каноникъ долженъ выжить въ соборѣ, дабы могъ пользоваться почестями и доходами принадлежащими къ каноническому мѣсту.

Stagnant, ante, *adj.* (g жестко выговаривается) Застойной, стоячій, ая; говорится о застоявшихся водахъ и о сокахъ въ тѣлѣ человѣческомъ.

Stagnation, *f. f.* Застой, застояніе стоячихъ водъ; такъ же говорится о крови и другихъ сокахъ, которые перестаютъ обращаться.

Stalactite, *f. f.* Капельникъ, камень или каменистая накипь, которая находится въ пещерахъ и подземностяхъ и походитъ на ледяную сосульку.

Stalagmite, *f. f.* Родъ капельника, каплющаго камня.

Stalle, *f. m.* Лавки, скамейки, сѣдалища, мѣста въ церквахъ, на которыхъ сидятъ каноники, монахи, и крылошане.

Stances, *f. f. plur.* Стансы, родъ стихотворенія. *Stances* irrégulières, неправильныя стансы.

Stance, (въ единственномъ) строфа стансы.

Stangue, *f. f.* (въ геральдикѣ) цевье якорьное, анкерстокъ.

Stanté, *adj. m.* (о картинахъ) принужденной, гдѣ трудъ видѣнъ.

Staphilin, *f. m.* Пшеничной червь, родъ насѣкомаго, которое питается пшеницею и оной великой вредъ причиняетъ.

Staphisaigre, или Herbe aux poux, *f. f.* Вшивая трава, которую употребляютъ истолокши въ порошокъ для истребленія вшей.

Staphilôme, *f. m.* Ячмень на глазу.

Staroste, *f. m.* Староста, польской дворянинъ, шляхтичъ.

Starostie, *f. f.* Старостство, помѣстье польскихъ шляхтичей, старостъ.

Stase, *f. f.* (врачебное сл.) Завалъ крови въ жилахъ.

Stathouder, *f. m.* Статгалтеръ, правитель голландскихъ провинцій.

Stathoudérat, *f. m.* Статгалтерство, достоинство, санъ статгалтерской.

Station, *f. f.* Роздыхъ, маловременное гдѣ пребываніе. Говорится особливо о церквахъ, часовняхъ и олтаряхъ назначенныхъ верховною духовною особою для принесенія нѣкоторыхъ молебствій, дабы тамъ получить отпущеніе грѣховъ. Faire fes *ftations*, посѣщать церкви назначенныя для полученія тамо отпущенія грѣховъ. Faire une *ftation* en quelqne endroit, отдохнуть, остановиться на время гдѣ. Donner une *ftation* à un Prédicateur, назначить кого проповѣдывать въ какой церкви въ продолженіе рождественскихъ святковъ или великаго поста.

Station, (въ тригонометріи) разныя мѣста, гдѣ инструментъ былъ поставленъ и примѣчаніе было сдѣлано, станъ.

Station, (въ астрономіи) стояніе планеты.

Stationnaire, *adj. de t. g.* (астрон: сл.) Неподвижный, стоячій, ая; говорится о планетахъ, когда по видимому онѣ ни въ задъ ни въ передъ не подаются. Soldats *ftationnaires*, назывались въ Римской имперіи часовые, вѣстовые. Fièvres *ftationnaires*, (у докторовъ) безперемѣжныя горячки, которые чаще и упорнѣе свирѣпствуютъ въ одинъ или во многіе годы.

Station-

Stationnale, *adj. f.* Говорится о церквахъ, въ которыхъ приносятся молитвы въ лѣто отпущенія.

Statique, *s. f.* Статика, наука разсуждающая о равновѣсіи тѣлъ твердыхъ.

Statmaistre, *s. m.* Статмейстеръ, градоначальникъ въ Страсбургѣ.

Statuaire, *s. m.* Каменосѣчецъ, ваятель, которой дѣлаетъ статуи, кумиротворецъ; говорится только о древнихъ ваятеляхъ.

Statuaire, *adj. de t. g.* Удобный, ая, къ дѣланію статуй, статуйный, кумирный. Marbre *statuaire*, статуйной мраморъ.

Statue, *s. f.* Статуя, изваяніе, кумиръ, болванъ, истуканъ. * C'est une *statue*, это статуя; говорится о человѣкѣ обыкновенно неимѣющемъ дѣйствія, ни движенія.

Statuer, *v. act.* (приказн. сл.) Постановить, повелѣть, учредить.

Statué, *ée*, *part.* Постановленный, учрежденный, ая.

Stature, *s. f.* Станъ, ростъ человѣческой. Il est de grande *stature*, онъ высокаго росту.

Statut, *s. m.* Уставъ, установленіе, статутъ.

Stéatite, *s. f.* Употребляемая къ валянію суконъ земля, тучнякъ.

Stéatocèle, *s. m.* Опухоль мошонки.

Stéatôme, *s. m.* Сальникъ.

Stéganographie, *s. f.* Наука писать цыфирью и оную толковать.

Stellionat, *s. m* (законн. сл.) Преступленіе, какое дѣлаетъ продающій чужее имѣніе, чужепродавство, или кто въ контрактѣ объявляетъ, что продаваемое имъ имѣніе не подъ закладомъ, когда оно въ закладѣ находится.

Stellionataire, *s. m.* Чужепродавецъ, кто чужое имѣніе продаетъ или закладное имѣніе продаетъ какъ незакладное.

Stéréographie, *s. f.* (перспективное слово) Стереографія, черченіе твердыхъ тѣлъ.

Stéréométrie, *s. f.* (геометрич. сл.) Стереометрія, измѣреніе твердыхъ тѣлъ.

Stéréotomie, *s. f.* (геометрич. сл.) Сѣченіе твердыхъ тѣлъ, стереотомія.

Stérile, *adj. de t. g.* Безплодный, что неприноситъ плода, неплодный, неплодоносный, ая. Champ *stérile*, безплодное поле. Une femme *stérile*, безплодная женщина, которая дѣтей не раждаетъ, неплоды. Une année *stérile*, неурожай, недородъ хлѣба, годъ голодной, въ которомъ бываетъ неурожай хлѣба. * Ce Siècle a été *stérile* en grands hommes, сей вѣкъ былъ недостаточенъ въ великихъ мужахъ. Un esprit *stérile*, разумъ, человѣкъ, которой ничего невыдумываетъ. Un Poëte *stérile*, стихотворецъ, которой самъ отъ себя ничего невымыслилъ. * Un sujet *stérile*, матерія, которая неподаетъ никакихъ мыслей, пустая, сухая, неплодовитая, тощая матерія. Louanges *stériles*, пустыя похвалы, не приносящія никакого награжденія. Gloire *stérile*, безполезная, безплодная слава.

Stérilité, *s. f.* Безплодность, неплодство, неплодородіе. La *stérilité* de ce champ, безплодность сего поля. La *stérilité* d'une femme, бездѣтность женщины, когда она нераждаетъ дѣтей. La *stérélité* d'une année, неурожай хлѣба. * La *stérilité* d'un Auteur, d'un sujet, безплодность автора, матеріи, когда авторъ ничего собственнаго невымышляетъ, а матерія неподаетъ мыслей. * Il y a *stérilité* de nouvelles, великой недостатокъ въ новостяхъ. Il y a une grande *stérilité* de pensées, (о сочиненіи) тутъ нѣтъ никакихъ мыслей.

Sterling, *s. m.* Стерлингъ, монета аглинская. Une livre *sterling*, фунтъ стерлингъ.

Sternutatoire, *adj. de t. g.* Чихательной, ая, что чиханіе производитъ; говорится о лѣкарствахъ.

Sternum, *s. m.* (анатомич. сл. взятое изъ латинскаго языка) Грудина, грудинная кость.

Stibié, *ée*, *adj* (слово взятое изъ латинскаго языка) Сурьмяный, антимоніальный, ая; говорится о лѣкарствахъ. Le tartre *stibié*, рвотной винной камень.

Stigmates, *s. m. plur.* Знаки язвъ, ранъ Господа нашего Іисуса Христа.

Stigmatisé, *ée*, *adj.* Носящій, ая, знаки ранъ Господа нашего Іисуса Христа.

Stil de grain, *s. m.* Родъ желтой краски.

Stipendiaire, *adj. de t. g.* Наемный, получающій, ая, жалованье. Des troupes *stipendiaires*, наемные войска.

Stipendier, *v. act.* Нанимать, давать кому жалованье; говорится только о солдатахъ.

Stipendié, *ée*, *part.* Нанятый, ая, тотъ, та, кому даютъ жалованье.

Stipulant, *ante*, *adj.* Условливающійся, постановляющій, выговаривающій, ая. Les Parties *stipulantes* dans ce contrat, договаривающіяся въ семъ контрактѣ стороны.

Stipulation, *s. f.* (приказное слово) Условіе, договоръ, постановленіе.

Stipuler, *v. act.* (приказное сл.) Выговорить себѣ

себѣ что въ контрактѣ, постановить, условиться.

STIPULÉ, ée, *part.* Выговоренный, ая, въ контрактѣ.

STOÏCIEN, ienne, *adj.* Стоическій, ая, суровый, строгій.

STOÏCIEN, *f.* Стоикъ, твердый, строгій, непоколебимый человѣкъ.

STOÏCISME, *f. m.* Стоичество, твердость, строгость, суровость стоическая.

STOÏQUE, *adj. de t. g.* Стоическій, нечувствительный, твердый, непоколебимый, безстрашный, ая.

STOÏQUEMENT, *adv.* Стоически, безстрашно, съ непоколебимостію, съ нечувствительностію Стоикамъ свойственною.

STOKFICHE, *f. m.* Всякая соленая и сушеная или вяленая рыба, а особливо треска.

STOMACAL, ale, *adj.* Укрѣпляющій, ая, желудокъ.

STOMACHIQUE, *adj. de t. g.* Желудочный, принадлежащій, ая, къ желудку; такъ же, полезный для желудка. Poudre *ſtomachique*, порошокъ пригодный, полезный для желудка.

STOMACHIQUE, *f. m.* Лѣкарство укрѣпляющее желудокъ, крѣпительное лѣкарство.

STORAX, или STYRAX, *f. m.* Росной ладонъ, благовонная стиракса.

STORE, *f. m.* Шторъ, занавѣска у дверецъ каретныхъ.

STRABISME, *f. m.* (врачебное сл.) Косина, косость глазъ, разноглазность.

STRAMONIUM, *f. m.* Дурманъ трава.

STRANGULATION. *f. f.* Удавленіе, задушеніе.

STRANGURIE, *f. f.* (врачебное сл.) Запоръ мочи, мочерѣзъ.

STRAPASSER, *v. act.* (старинное сл.) Избить кого, измучить; въ обыкновенныхъ разговорахъ только употребляется.

STRAPASSÉ, ée, *part.* Избитый, измученный, ая.

STRAPASSONNER, *v. act.* Дурно и грубо малевать, марать.

STRAPASSONNÉ. ée, *part.* Грубо малеванный, ая.

STRAPONTIN, *f. m.* Бесѣдка въ каретѣ, т. е. скамѣечка, которая бываетъ съ переди или съ боковъ.

STRAPONTIN, (у морскихъ) койка.

STRAS, *f. m.* Составъ похожій на алмазъ, и такъ наименованный по своему изобрѣтателю

STRASSE, *f. f.* Шелковые охлопки.

STRATAGÈME, *f. m.* Военная хитрость.

STRATAGÈME, хитрая выдумка, лукавство, обманъ, козни, ковы.

STRATIFICATION, *f. f.* (химическ. сл.) Настиланіе слоями, рядами, слоеніе, накладываніе.

STRATIFIER, *v. act.* (химич. сл.) Класть рядами, настилать слоями, рядами, слоить.

STRATIFIÉ, ée, *part.* Настланный, ая, слоями.

STRATOGRAPHIE, *f. f.* Военачальство.

STRÉLITZ, *f. m. plur.* (старинное Россійское) Стрѣльцы, войско.

STRIBORD, *f. m.* (морск. сл.) Правая сторона корабля, старбордъ.

STRICT, icte, *adj.* Тѣсный, ая: употребляется только въ нравственномъ смыслѣ.

STRICTEMENT, *adv.* Тѣсно.

STRIES, *f. f. plur.* Струи, полосы.

STRIÉ, ée. *adj.* Струйчатой, ая.

STRIÉ, (въ архитектурѣ) Ложчатый, съ ложками. Des colonnes *ſtriées*, ложчатые столбы.

STRIGILLE, *f. m.* Скребалка, скребокъ, инструментъ, которымъ древніе въ баняхъ оскребали кожу.

STRONGLE. *f. m.* (врачебное сл.) Красная глиста круглая, которая зараждается во внутренности у человѣка.

STROPHE, *f. f.* Строфа, куплетъ, стансъ, колѣно оды.

STRUCTURE, *f. f.* Строеніе, образъ строенія, архитектура, зодчество, расположеніе строенія. La *ſtructure* de ce bâtiment eſt agréable, расположеніе, строеніе сего зданія пріятно. La *ſtructure* du corps humain, или des animaux, видъ, расположеніе частей, составъ человѣческаго тѣла, или скотскаго. * La *ſtructure* d'un discours, связь, порядокъ, расположеніе рѣчи.

STRYGES, *f. m.* Вампиръ, лѣтучій змій, о которомъ по суевѣрію мнятъ, будто онъ къ женщинамъ прилѣтая ихъ сосетъ.

STUC, *f. m.* Гипсъ, стукатура. Ouvrages de *ſtuc*, гипсовые, стукатурные работы.

STUCATEUR, *f. m.* Стукатуръ, стукатурщикъ.

STUDIEUSEMENT, *adv.* Рачительно, тщательно, прилѣжно.

STUDIEUX, euſe, *adj.* Охочій, охотный до науки, любящій науки, любоучительный, ая.

STUPÉFAIT, aite, *adj.* Изумленный, изступленный, остолбенѣлый, ая. Il demeura tout *ſtupéfait*, онъ остолбенѣлъ, въ изумленіи остался.

STUPÉFIER, *v. act.* Изумить, удивить, сдѣлать неподвижнымъ, безчувственнымъ.

STUPÉFIÉ, ée, *part.* Изумленный, изступленный, ая, и проч.

Stupeur, *f. f.* (врачебное сл.) Онѣменіе какого члена, отерпѣніе, одеревенѣніе.

Stupide, *adj. de t. g.* & *f.* Дуракъ, безтолковой, глупый, болванъ, буй, несмысленный, буйственный, непонятный, ая. Un eſprit *ſtupide*, непонятной человѣкъ, болванъ. Un ſilence *ſtupide*, глупое молчаніе. C'eſt un vrai *ſtupide*, єто сущій болванъ, набитой дуракъ.

Stupidement, *adv.* Глупо, подурацки, безумно.

Stupidité, *f. f.* Непонятность, несмысленность, неразуміе, глупость, безуміе, буйство.

Style, *f. m.* Родъ пера, скорописная трость похожая на шило или большую иголку, которою древніе писали на доскахъ навощенныхъ, писало, трость скорописца.

Style, стрѣлка солнечныхъ часовъ, тѣнникъ.

Style, стиль, слогъ, образъ сочиненія, писанія. *Style* enflé, ampoulé, надутой слогъ. *Style* ſublime, noble, haut, élevé, высокой, благородной слогъ. *Style* ſerré, сжатой, краткой слогъ. *Style* de l'Écriture, библейской, церковной стиль. *Style* du Parlement, *Style* du Palais, приказной стиль.

Style, книга содержащая формулы приказнаго стиля, формулярникъ.

Style, порядокъ производить судебныя дѣла, судопроизводство. Le *ſtyle* du Parlement, порядокъ, которымъ дѣла въ парламентѣ производятся. Vieux *ſtyle*, старой стиль, счисленіе дней по календарю, до поправленія онаго Папою Григоріемъ XIII. Nouveau *ſtyle*, новой стиль, счисленіе дней послѣ поправленія календаря.

Style, поведеніе, поступки, ухватка, образъ поступать, говорить. Il faudra bien qu'il change de *ſtyle*, ему надобно будетъ перемѣнить свое поведеніе, свои поступки.

Styler, *v. act.* Приучить, обучить, нашколить, насстрить. Il eſt fort *ſtylé* dans les affaires, онъ весьма навыкъ, наторѣлъ въ дѣлахъ.

Stylé, ée, *part.* Приученный, ая, и проч.

Stylet, *f. m.* Шпилетъ, кинжалъ.

Stylobate, *f. m.* (архитектур. сл.) Пїедесталъ, подстолбіе, ставило, подстава, база столба.

Styptique, *adj. de t. g.* и *f.* (врачебное сл.) вяжущее лѣкарство.

Styrax, смотри, **Storax**.

Suaire, *f. m.* Саванъ, пелены, въ которые повиваютъ мертвыхъ. Saint *Suaire*, пелены, которыми обвитъ былъ Господь нашъ Іисусъ Хрїстосъ.

Suaire, плащаница.

Suant, ante, *adj.* Потѣющїй, потный, ая, въ поту.

Suave, *adj. de t. g.* Прїятный, ая; употребляется только о духахъ. Une odeur *ſuave*, прїятной запахъ.

Suavité, *f. f.* Сладость, прїятность. La *ſuavité* de ſes moeurs, de cette odeur, прїятность его нравовъ, сего запаха.

Suavité, (въ духовномъ смыслѣ) удовольствіе ощущаемое въ душѣ, когда Богъ къ кому милостивъ, утѣшеніе, услажденіе.

Subalterne, *adj. de t. g.* Подчиненный, подкоммандный, зависимый, подвластный, подначальный, состоящїй, ая, подъ кѣмъ, нижнїй, ая. Juſtice *ſubalterne*, нижнїй судъ. Juge *ſubalterne*, Siége *ſubalterne*, подчиненный судья, подчиненное судебное мѣсто. Un Officier *ſubalterne*, офицеръ подчиненной другому, какъ то поручикъ капитану, и проч. Говорится такъ же о художествахъ, наукахъ зависимыхъ отъ другихъ наукъ, художествъ.

Les **Subalternes**, подчиненные судьи или офицеры.

Subdélégation, *f. f.* Препорученїе власти, уполномочиванїе, учрежденїе кого вмѣсто себя.

Subdéléguer, *v. act.* Поручить кому власть отъ себя, учредить, нарядить, назначить, уполномочить вмѣсто себя.

Subdélégué, ée, *part.* Учрежденный, ая, вмѣсто кого.

Subdélégué, *f.* Субделегатъ, наказной, наказчикъ.

Subdiviser, *v. act.* Раздѣлить на многїе части часть цѣлаго, паки раздѣлять на части, подраздѣлить.

Subdivisé, ée, *part.* Паки раздѣленный, ая, на другїе части.

Subdivision, *f. f.* Раздѣленїе одной изъ частей цѣлаго уже раздѣленнаго, подраздѣленїе.

Subhastation, *f. f.* Публичная продажа, аукцїонъ.

Subintrante, *adj. f.* Говорится только въ семъ реченїи: fièvre *ſubintrante*, лихорадка, которой приступъ начинается прежде, нежели предъидущїй кончился, непослабная лихорадка.

Subjonctif, *f. m.* (граммапич. сл.) Сослагательное наклоненїе.

Subir, *v. act.* Претерпѣвать, подвергаться, подвержену быть, повиноваться, понести. *Subir* la loi du vainqueur, быть подверженымъ

нымъ закону побѣдителя. *Subir* la peine, претерпѣть наказанїе. Quelque chose que vous ordonniez, je *subirai* votre jugement, что бъ вы ни повелѣли, я повинусь вашему приговору. *Subir* la question, быть пытану. *Subir* l'éxamen, быть освидѣтельствовану въ знанїяхъ. *Subir* interrogatoire, быть допрашиваему.

SUBI, ie, *part.* Претерпѣнный, понесенный, ая, и проч.

SUBIT, ite, *adj.* Нечаянный, незапный, скоропостижной, ая. Une mort *subite*, скоропостижная смерть.

SUBITEMENT, *adv.* Незапно, скоропостижно.

SUBJUGUER, *v. act.* Покорить подъ власть свою, одолѣть, завоевать, привесть въ покорность, въ повиновенїе силою оружїя. *Subjuguer* quelqu'un, (въ обыкновенныхъ разговорахъ) взять надъ кѣмъ верьхъ.

SUBJUGUÉ, ée, *part.* Покоренный, ая, и проч.

SUBLIMATION, *s. f.* Сублимацїя, выжиганїе, возгоненїе; химической опытъ, посредствомъ котораго лѣтучїя части какого тѣла поднявшись отъ теплоты огня, пристаютъ къ горлу сосуда.

SUBLIMATOIRE, *s. m.* (химич. сл.) Реторта; сосудъ, въ которомъ сублимуютъ, выжигаютъ.

SUBLIME, *adj. de t. g.* Высокїй, отмѣнный, превосходный, преизящный, ая; употребляется только въ нравственномъ смыслѣ. Un homme d'un mérite *sublime*, человѣкъ отмѣнныхъ достоинствъ. Pensée *sublime*, высокая мысль. Style *sublime*, высокой слогъ. Les Sciences *sublimes*, высокїя науки. Un génie *sublime*, превосходное дарованїе.

SUBLIME, *s.* Высокое, превосходное, величественное, важное. Il y a du *sublime* dans ces sentimens-là, въ сихъ мысляхъ есть нѣчто величественное.

SUBLIMÉ, *s. m.* Сулема. *Sublimé* doux, сладкая сулема, лѣкарственная ртуть. *Sublimé* corrosif, ѣдучая сулема.

SUBLIMEMENT, *adv.* Высоко, величественно, превосходно.

SUBLIMER, *v. act.* (химическ. сл.) Выжигать, сублимовать, возгонять лѣтучїя части какого тѣла, поднимать въ верьхъ посредствомъ огня.

SUBLIMÉ, ée, *part.* Сублимованный, выжженный, ая.

SUBLIMITÉ, *s. f.* Высокость, превосходство, изящество, знаменитость.

SUBLUNAIRE, *adj. de t. g.* Подлунный, ая, что между землею и луною находится.

SUBMERGER, *v. act.* Погрузить въ воду, потопить, покрыть водою. Le déluge *submergea* toute la Terre, потопъ покрывалъ всю землю. Ce vaisseau a été *submergé*, корабль потонулъ.

SUBMERGÉ, ée, *part.* Потопленный, погруженный, ая.

SUBMERSION, *s. f.* Потопъ, потопленїе, погруженїе, наводненїе.

SUBORDINATION, *s. f.* Субординацїя, подчиненность, подчиненїе, порядокъ, когда одинъ всегда состоитъ подъ другимъ, зависимость. Un état ne peut subsister sans *subordination*, государство неможетъ состоять безъ подчиненности. Il a toujours demeuré dans une grande *subordination* à l'égard d'un tel, онъ всегда пребывалъ въ великой зависимости отъ такого то. Говорится такъ же и о зависимости нѣкоторыхъ наукъ отъ другихъ, на примѣръ; о зависимости аптекарской науки отъ врачебной.

SUBORDONNÉMENT, *adv.* Подчиненно, зависимо.

SUBORDONNER, *v. act.* Подчинить, завесть, учредить порядокъ зависимости нижняго отъ вышняго. Les Prêtres sont *subordonnés* aux évêques, Священники подчинены Епископамъ.

SUBORDONNÉ, ée, *part.* Подчиненный, зависимый, ая.

SUBORNATION, *s. f.* Подкупленїе, прельщенїе, подущенїе.

SUBORNER, *v. act.* Подущать, развратить, прельстить, привесть кого на что нибудь худое, подкупить. *Suborner* des enfans de famille, развратить, прельстить дѣтей. *Suborner* des domestiques, подкупить слугъ.

SUBORNÉ, ée, *part.* Подкупленный, прельщенный, ая, и проч.

SUBORNEUR, euse, *s.* Подуститель, развратникъ, прельститель, ница.

SUBRÉCARGUE, *s. m.* (слово взятое изъ Испанскаго языка) Субрекаргъ, прикащикъ на кораблѣ; такъ называются служители Индїйской компанїи, которыхъ главная должность есть продавать въ Индїйскихъ канторахъ товары туда отъ нея отправленные и покупать тамъ товары до отъѣзда ихъ назначенныя.

SUBRÉCOT, *s. m.* Лишекъ издержки, то, что остается заплатить сверьхъ отложеннаго на расходы.

SUBREPTICE, *adj. de t. g.* Обманомъ, украдкою полученный, ая; говорится о граммотахъ.

SUBREPTICEMENT, *adv.* Украдкою, обманомъ, подложно.

Subreption, *f. f.* Обманъ, подлогъ, ложное представленїе, объясненїе.

Subrogation, *f. f.* (приказн. сл.) Опредѣленїе на чье мѣсто, замѣна.

Subroger, *a. act.* (приказн. сл.) Опредѣлить на чье мѣсто, замѣнить. *Subroger* un Rapporteur, опредѣлить рекетмейстера на мѣсто другаго.

Subrogé, ée, *part.* Опредѣленный, ая, на мѣсто другаго. *Subrogé* tuteur, опекунъ опредѣленный отъ родителя и судьи, дабы опекунъ не могъ въ чемъ либо обидить питомца, сироту.

Subséquemment, *adv.* По томъ, послѣ.

Subséquent, ente, *adj.* Послѣдующїй, послѣдственный, ая, что послѣ бываетъ.

Subside, *f. m.* Подать, дань, оброкъ, налогъ, зборъ съ народа, такъ же всякое денежное вспоможенїе, какое подданные даютъ своему Государю.

Subside, субсидные, вспомогательные деньги диваемыя отъ одного государя другому по трактату.

Subsidiaire, *adj. de t. g.* (приказн. сл.) Вспомоществовательный, вспомогательный, подкрѣпительный, ая. Conclusions *fubsidiaires*, способственныя заключенїя. Hypothèque *fubsidiaire*, вспомоществовательной, подможной закладъ, въ вспоможенїе, въ подмогу другому. Caution *fubsidiaire*, подможная порука.

Subsidiairement, *adv.* Вспомогательно, на подмогу, на вспоможенїе.

Subsistance, *f. f.* Содержанїе, прокормленїе, пропитанїе, продовольствїе.

Subsistance, прибавочная подать опредѣленная на содержанїе войскъ.

Subsister, *v. n.* Существовать, быть, находиться, обрѣтаться. La plupart des édifices des Romains ne *fubsiftent* plus, большая часть зданїй Римскихъ уже несуществуетъ.

Subsister, оставаться, состоять въ силѣ, дѣйствовать; говорится о законахъ, обычаяхъ, трактатахъ, и проч. Cette Loi *fubsifte* encore, сей законъ еще въ силѣ, дѣйствуетъ еще.

Subsister, жить, кормиться, питаться, имѣть свое прокормленїе, содержанїе, пропитанїе. Quoiqu'il ait peu de bien, il ne laiſſe pas de *fubsifter* honnêtement, хотя онъ и не богатъ, однако живетъ порядочно. Faire *fubsifter* une armée, довольствовать войско. Il *fubsifte* par induftrie, онъ рукодѣлїемъ себя кормитъ, живетъ, питается.

Substance, *f. f.* (философск. сл.) Существо само собою состоящее. *Subftance* fpirituelle. духовное существо.

Substance, матерїя, вещество. *Subftance* pierreufe, каменистое вещество.

Substance, что ни есть лучшаго, сочнаго, питательнаго въ чемъ, ядро, сила, ессенцїя. Les arbres attirent la *fubftance* de la terre, деревья притягиваютъ, вбираютъ въ себя что ни есть питательнаго въ землѣ. * Il y a beaucoup de paroles & peu de *fubftance* dans tout ce qu'il dit, много словъ, да нѣчего слушать, много говорилъ, да мало сказалъ.

Substance, сила какой рѣчи, содержанїе какого сочиненїя, и проч.

Substance, достатокъ, пожитки, имущество, животы, что необходимо нужно къ пропитанїю. Ses Enfans lui ont tiré toute fa *fubftance*, дѣти лишили его и послѣдняго пропитанїя.

En **Substance**, *adv.* Въ кратцѣ, вообще, кратко.

Substantiel, elle, *adj.* Что ни есть сочнаго, питательнаго въ пищѣ.

Substantiel, сочный, питательный, кормный, ая. Une nourriture *fubftantielle*, питательной кормъ, кормная пища.

Substantiel, что ни есть лучшаго, важнѣйшаго, главная сила, содержанїе какого сочиненїя, существенный.

Substantiellement, *adv.* (догматичес. сл.) Существенно. Въ семъ только реченїи употребляется. Dans le Sacrement de l'Euchariftie, on reçoit le Corps de Notre Seigneur J. C. réellement & *fubftantiellement*, во святомъ причащенїи тѣло Господа нашего Iисуса Хрїста прїемлется дѣйствительно и существенно.

Substantif, *adj. m.* (грамматич. сл.) Существительное, т. е. имя, слово, глаголъ. Употребляется иногда и за существительное.

Substantivement, *adv.* Въ образѣ существительнаго имени, за существительное, какъ существительное имя, существительно.

Substituer, *v. act.* Подмѣнить, подставить, подложить, положить что на мѣсто другаго. L'Enfant qu'elle nourriffoit, étant mort, elle *fubftitua* fon fils à fa place, когда дитя, которое кормила, умерло, то она подмѣнила его своимъ сыномъ.

Substituer, (законн. сл.) подставить, опредѣлить кого подставнымъ наслѣдникомъ послѣ кого другаго; или за неимѣнїемъ другаго наслѣдника.

Substituer, отказать кому въ духовной наслѣдство, что бъ пользовался послѣ перваго наслѣдника.

Substitué, ée, *part.* Подмѣненный, подложенный, подставной, ая, и проч.

Substitut, *f. m.* Помощникъ генералъ прокурорскїй, намѣстникъ его, которой ему въ дѣлахъ помогаетъ или мѣсто его заступаетъ.

Substitution, *f. f.* Подставленїе, отказанїе наслѣдства кому другому послѣ перваго наслѣдника.

Subterfuge, *f. m.* Увертка, вывертка, отбывательство въ тяжбѣ или въ диспутахъ.

Subtil, ile, *adj.* Тонкой, мѣлкой, жидкой, ая. Въ семъ смыслѣ употребляется только въ слѣдующихъ реченїяхъ: Matière *fubtile*, тонкая матерїя. Air *fubtil*, жидкой воздухъ. Sang *fubtil*, жидкая кровь. Trait de pinceau, trait de plume, fort *fubtile*, линѣя, черта весьма тонкая. On a fait évaporer ce qu'il y avoit de plus *fubtil*, выпарили самые тонкїе частицы.

Subtil, проницательный, острый, что имѣетъ свойство проницать. Venin *fubtil*, проницательный ядъ. Le vif argent eft fort *fubtil*, ртуть очень проницательна. * Il a la vue *fubtile*, онъ имѣетъ острое зрѣнїе. Il a l'oeil *fubtil*, онъ очень зорокъ, острозрителенъ. Il a l'ouie *fubtile*, l'oreille *fubtile*, онъ имѣетъ тонкой, острой слухъ, онъ очень чутокъ.

Subtil, проворной, искусной, хитрой. Un *fubtil* voleur, проворной, искусной воръ. Un *fubtil* coupeur de bourfes, искусной мошенникъ. Le renard eft un animal fort *fubtil*, лисица есть хитрое, лукавое животное. Un tour de main *fubtil*, проворное обморачиванїе.

Subtil, проницательный, хитрый, тонкїй. Efprit *fubtil*, проницательный разумъ. Argument *fubtil*, тонкое заключенїе. Ce raifonnement-là eft plus *fubtil* que folide, сїе умствованїе болѣе хитро, нежели основательно.

Subtilement, *adv.* Тонко, искусно, хитро, проворно. Il entra *fubtilement* dans mon cabinet, онъ искусно вошелъ въ мой кабинетъ. Cela eft *fubtilement* imaginé, ето хитро выдумано.

Subtilisation, *f. f.* (химич. сл.) Субтилизацїя, субтилованїе спиртовъ посредствомъ теплоты огня, тонченїе, отонченїе, разжиженїе.

Subtiliser, *v. act.* Тончить, отончить, жидить, сдѣлать тонкимъ, проницательнымъ. Cela *fubtilife* le fang, ето кровь тонкою дѣлаетъ.

Subtiliser, *v. n.* Хитрить, мудрить, мудровать, ухищрять, употреблять хитрости. Il ne faut pas tant *fubtilifer* dans les affaires, ненадобно такъ много мудрить въ дѣлахъ.

Subtilisé, ée, *part.* Отонченный, тонкимъ сдѣланный, ая.

Subtilité, *f. f.* Тонкость, проницательность, острота, проворство, хитрость, искуство, мудрованїе, ухищренїе. La *Subtilité* de l'air, тонкость воздуха. La *fubtilité* du poifon, острота яда. La *fubtilité* de l'efprit, острота разума. La *fubtilité* d'un bâteleur, d'un voleur, проворство, искуство ташеншпилера, вора. Trop de *fubtilité* dans les affaires ne fert quelque fois qu'à les gâter, излишнимъ мудрованїемъ въ дѣлахъ часто оные портятся.

Subvenir, *v. n.* (спрягается какъ *Venir*, кромѣ сложныхъ временъ, въ которыхъ принимаетъ вспомогательный глаголъ *Avoir*) Помогать, пособлять, вспомоществовать. *Subvenir* à quelqu'un dans fon befoin, помогать кому въ нуждѣ.

Subvenir, стать на что, довольно быть, снабдѣвать, довольствовать, наполнить. On ne peut pas *fubvenir* à tout, человѣка на все не станетъ. On a *fubvenu* à fes befoins, помогли ему въ нуждѣ.

Subvenu, ue, *part.* Вспомоществованный, ая, и проч.

Subvention, *f. f.* Денежное вспоможенїе, родъ подати.

Subversion, *f. f.* Опроверженїе, испроверженїе; употребляется болѣе въ образовательномъ смыслѣ.

Subvertir, *v. act.* Испровергнуть, испровергать, разрушить. *Subvertir* la Religion, вѣру испровергнуть.

Suburbicaire, *adj. de t. g.* Предмѣстный, предградный, ая; (у Римлянъ) что принадлежало къ предмѣстїямъ.

Suc, *f. m.* Сокъ. Tirer, Exprimer le *fuc* d'une herbe, выдавить, выжать сокъ изъ травы. Le *fuc* nouricier, питательный сокъ.

Suc, сила, что ни есть хорошаго, существеннаго въ книгѣ. Il a bien profité de la lecture de ce livre, il en a tiré tout le *fuc*, онъ воспользовался чтенїемъ сей книги, извлекъ изъ нее весь сокъ, т. е. что ни есть лучшаго.

Succéder, *v. n.* (первое *C* выговаривается какъ *K*, а другое какъ *S*) Наступать за чемъ, послѣдовать, заступать, занимать мѣсто чье, преемствовать кому или чему. La nuit *fuccède* au jour, ночь за днемъ послѣдуетъ. Le jour & la nuit fe *fuccèdent* l'un à l'autre,

l'autre, день и ночь одинъ другой преемствуютъ, одинъ послѣ другой наступаютъ. *Succéder* à quelqu'un, заступить, занять чье мѣсто, вступить на его мѣсто. *Succéder* à un Royaume, à la Couronne, получить послѣ другаго Государство, Корону.

Succéder, наслѣдовать, получить что въ наслѣдство по сродству. Les Enfans *succèdent* au Père, дѣти послѣ отца наслѣдствуютъ. Il lui a *succédé* en tous ses biens, ему досталися въ наслѣдство всѣ его пожитки. * Il est habile à *succéder*, онъ очень проворенъ ради своего прибытка.

Succéder, успѣвать, удаваться, спѣть. Tout lui *succède* à souhait, ему все удается по желанію.

Succès, *s. m.* (первое С. выговаривается какъ К. другое какъ S.) Успѣхъ, удача, послѣдствіе. Bon, heureux *succès*, доброй, благополучной успѣхъ. Malheureux *succès*, нещастное послѣдствіе.

Succès, когда само собою поставлено, берется всегда въ хорошую сторону, и значитъ, успѣхъ, благопоспѣшество. Prêcher avec *succès*, проповѣдовать благоуспѣшно.

Successeur, *s. m.* Преемникъ, наслѣдникъ въ имѣніи, въ чинѣ, въ должности другаго. Les Evêques sont les *successeurs* des Apôtres, Епископы суть преемники Апостольскіе. *Successeur* à l'Empire, преемникъ Имперіи.

Successif, ive, *adj.* Послѣдовательный, одинъ за другимъ послѣдующій, послѣдственный, непрерывный, ая. Mouvement *successif*, непрерывное движеніе. L'ordre *successif* des nuits & des jours, послѣдственный порядокъ ночей и дней, порядокъ, въ которомъ ночи и дни одни за другими послѣдуютъ. Cette Place ne fut emportée qu'après plusieurs attaques *successives*, сей городъ взятъ по многихъ одинъ за другимъ послѣдовавшихъ приступахъ. Droits *successifs*, (въ юриспруденціи) наслѣдственныя права.

Succession, *s. f.* Наслѣдство, наслѣдіе, достояніе, имѣніе оставленное кѣмъ при смерти. Renoncer à une *succession*, отказаться отъ наслѣдства.

Succession, послѣдство, послѣдствіе, рядъ многихъ особъ одного дому, послѣдовавшихъ одинъ за другимъ.

Succession, говорится такъ же и о времени. Par *succession* de temps, по долгомъ времени. Il n'est rien arrivé de semblable dans toute la *succession* des temps, ничего подобнаго неслучилось, коль долго свѣтъ стоитъ, во всемъ теченіи временъ.

Successivement, *adv.* Сряду, по порядку, одно за другимъ, одно послѣ другаго, послѣдовательно, преемственно, непрерывно.

Succin, *s. m.* Тоже что, Ambre Jaune, янтарь.

Succinct, incte, *adj.* (первое С. выговаривается какъ К. другое какъ S.) Краткій, сокращенный, ая. Un discours *succinct*, краткая рѣчь. Cet homme est *succinct* dans ses réponses, сей человѣкъ короткія даетъ отвѣты. Въ шутку говорится: On a fait un repas fort *succinct*, столъ былъ очень короткой, т. е. легонькой, гдѣ мало было кушанья.

Succinctement, *adv.* Кратко, въ кратцѣ. Déjeuner. diner, souper, *succinctement*, на скорую руку завтракать, обѣдать, ужинать.

Succion, *s. f.* (физич. сл.) Сосаніе.

Succomber, Изнемочь подъ тяжестію, надорваться подымаючи, несучи тяжесть, неснесть тяжести, несдержать тяжести. *Succomber* sous le faix, несдержать тяжести. *Succomber* sous le faix des affaires, sous le travail, не снести тягости дѣлъ, работы. *Succomber* à la douleur, à la tentation, à la fatigue, надорваться съ грусти, впасть во искушеніе, быть чрезвычайно утомлену.

Succomber, быть въ проигрышѣ, въ убыткѣ, вредъ понесть. N'entreprenez pas cette affaire, vous y *succomberez*, не предпринимай сего дѣла, отъ онаго понесешь убытокъ.

Succube, *s. m.* Чортъ во образѣ женщины.

Succulent, ente, *adj.* Сочный, ая.

Succursale, *adj. f.* и *s.* Вспомогательная церковь. Une église *succursale*, или просто, une *succursale*, часовня, построенная въ помощь приходской церкви.

Sucer, *v. act.* Сосать, (по славенски) ссать. *Sucer* le lait, молоко сосать. *Suces* un os, кость обсасывать. La moelle d'un os, мозгъ изъ кости высасывать. * Il a *sucé* la vertu avec le lait, ему изъ млада вперена добродѣтель.

Sucer, высасывать у кого имѣніе, деньги, обирать кого. Il a des Procureurs qui le *sucent*, стряпчіе его обираютъ.

Sucé, ée, *part.* Сосанный, высосанный, ая, и проч.

Suceur, *s. m.* Сосатель, сосунъ; говорится о тѣхъ, кто раны высасываетъ для излѣченія оныхъ.

Suçon,

Suçon, *ſ. m.* Красное пятно отъ сильнаго сосанія, насосокъ.

Sucre, *ſ. m.* Сахаръ. Cannes à *ſucre*, сахарной тростникъ. Pain de *ſucre*, голова сахару. Faire fondre du *ſucre*, растопить, распустить сахаръ. *Sucre* royal, самой чистой канарской, дважды клерованной сахаръ. *Sucre* noir, не чистой, чорной сахаръ. *Sucre* brut, сахарной песокъ. *Sucre* candi, леденецъ. *Sucre* d'orge, леденецъ сдѣланный съ ячною водою, которой употребляютъ отъ кашля. *Sucre* tors, составъ изъ сахару и солодковаго корня, которой отъ того же припадка употребляютъ. *Sucre* roſat, розовой сахаръ, бѣлой сахаръ вареной въ розовой водѣ. * Il eſt tout *ſucre* & tout miel, онъ очень влюбленъ.

Sucrer, *v. act.* Положить во что сахару, присыпать сахаромъ, насахарить.

Sucré, ée, *part.* Насахаренный, ая, и проч. Des confitures ſont trop *ſucrées*, въ конфеты съ лишкомъ много сахару положено. Pois *ſucrés*, сахарной горохъ.

Sucré, очень сладокъ, сладокъ какъ сахаръ; говорится объ овощахъ. Ces poires ſont *ſucrées*, сіи груши очень сладки. * Cette femme fait la *ſucrée*, сія женщина скромничаетъ, притворяется невинною, скромною.

Sucrerie, *ſ. f.* Сахарныя плантаціи, сахарная варница, мѣсто, гдѣ сахаръ дѣлаютъ; такъ же, сахарной заводъ, гдѣ сахаръ перечищаютъ, переваривають.

Sucreries, *ſ. f. plur.* Сахарныя заѣдки, конфеты, овощи. Въ семъ смыслѣ полагается почти всегда во множественномъ числѣ. Je n'aime point les *ſucreries*, я не люблю сладостей, сластей, сахарныхъ заѣдокъ.

Sucrier, *ſ. m.* Сахарница, сосудъ высокой и круглой, съ рѣшеточнымъ колпакомъ, въ которой кладутъ мѣлкой сахаръ, сахарная сткляика.

Sucrin, *adj. m.* Имѣющій сахарной вкусъ; говорится почти объ однихъ дыняхъ. Melon *ſucrin*, дыня сахарная, сахарной вкусъ имѣющая.

Sud, *ſ. m.* Югъ, полдень, ливъ. Le vent du *Sud*, южной вѣтръ.

Le Sud, (значитъ иногда) южной вѣтръ.

Sud-Est, *ſ. m.* Юговосточной вѣтръ, сюйдъостъ.

Sud-Est, (въ географіи) юговостокъ, часть свѣта находящаяся между югомъ и востокомъ.

Sud-Ouest, *ſ. m.* Югозападной вѣтръ, зюйдъвестъ, (а въ географіи) югозападъ, югозападная страна.

Sudorifère, обыкновеннѣе же, Sudorifique, *adj. de t. g.* Потопроизводной, потовой, ая. Poudres *ſudorifiques*, потовые порошки.

Sudorifique, *ſ. m.* Потовое лѣкарство.

Suée, *ſ. f.* Тоска.

Svelte, *adj. de t. g.* (живописн. сл.) Легкій, тонкій, мѣлкой, ая.

Suer, *v. n.* Потѣть. *Suer* à groſſes gouttes, потомъ обливаться.

Suer, прѣть, сырѣть. Les murailles *ſuent*, стѣны прѣютъ. Il *ſue* de l'encre, de l'huile, потъ его имѣетъ нѣчто черное, липкое, масленое.

Suer, потѣть, много трудиться, много на что труда, старанія положить. Il a bien *ſué* ſur cet ouvrage, онъ потѣлъ надъ симъ сочиненіемъ. J'ai bien *ſué* pour cette affaire, я много прилагалъ старанія о семъ дѣлѣ. * *Suer* ſang & eau, превеликой трудъ понесть. *Suer* la vérole, быть въ саливаціи, потовыми лѣкарствами лѣчиться отъ венерической болѣзни.

Suer, просто, берется въ томъ же смыслѣ: il ne guérira point, s'il ne *ſue*, онъ безъ саливаціи невылѣчится.

Suette, *ſ. f.* Родъ заразительной болѣзни, состоящей въ изобильномъ потѣ съ лютою горячкою, ознобомъ, дрожью, трепетаніемъ сердца, сумозбродствомъ, кровотеченіемъ, и съ другими гибельными припадками.

Sueur, *ſ. f.* Потъ. Une *ſueur* froide, холодной потъ. La *ſueur* de la mort, смертной потъ.

Sueur, потѣніе. Il lui prit une petite *ſueur*, маленькой потъ его пронялъ. Gâgner ſon pain, gâgner ſa vie à la *ſueur* de ſon corps, à la *ſueur* de ſon viſage, въ потѣ лица своего снѣдать хлѣбъ.

Sueurs, старанія, труды принятыя для достиженія чего.

Suffettes, *ſ. m. plur.* (старинное сл.) Суфетты, градоправители Каренагенскіе.

Suffire, *v. n.* Je *ſuffis*, tu *ſuffis*, il *ſuffit*, nous *ſuffiſons*, vous *ſuffiſez*, ils *ſuffiſent*, je *ſuffiſois*, j'ai *ſuffi*, je *ſuffirai*, *ſuffis*, *ſuffiſez*, que je *ſuffiſe*, je *ſuffirois* &c. довлѣть, быть довольно, стать на что. Cent écus par an *ſuffiſent* pour ſa *ſubſiſtance*, ста ефимковъ въ годъ довольно будетъ на его содержаніе. S'il perd ſon procès, tout ſon bien n'y *ſuffira* pas, ежели онъ тяжбу свою проиграетъ, то всего имѣнія его на то нестанетъ. La dépenſe eſt trop grande, il n'y peut pas *ſuffire*, расходъ съ лишкомъ великъ, онъ не можетъ

жетѣ его снесть. Ce valet ne ſauroit *ſuffire* à ſervir tant de perſonnes, сей слуга не можетѣ удосужиться, успѣть толь многимѣ людямѣ служить. Il eſt trop accablé d'affaires, il ne peut pas *ſuffire* à toutes, онѣ обремененѣ дѣлами, не можетѣ ихѣ всѣхѣ исправить. Cela me *ſuffit*, cela *ſuffit*, и просто, *ſuffit*, етого довольно, я симѣ доволенѣ, съ меня етого полно будетѣ, довлѣетѣ. A chaque jour *ſuffit* ſa peine, довлѣетѣ дневи злоба, попеченїе его, ненадобно по пустому безпокоиться о будущемѣ.

Suffire, иногда употребляется безлично, и значитѣ, довольно, довлѣетѣ. Il *ſuffit* de vous dire que.... довлѣетѣ вамѣ сказать, что..... Il *ſuffit* d'un calommiateur pour perdre un honnête homme, одного клеветника довольно, на погубленїе честнаго человѣка.

Suffisamment, *adv.* Довольно, сколько надобно, достаточно.

Suffisance, *ſ. f.* Довольство, сколько надобно, потребное количество. Vous êtes le maître, prenez-en votre *ſuffiſance*, вы властны, возмите, сколько вамѣ надобно. Il a ſa *ſuffiſance* de bien, онѣ довольно имущественѣ. Avoir *ſuffiſance* de blé, имѣть довольно хлѣба. Qui n'a *ſuffiſance* n'a rien, кто недоволенѣ, у того ничего нѣтѣ.

A Suffisance, *adv.* Довольно, предовольно.

Suffisance, способность къ какой должности. (употребительно только въ приказахѣ)

Suffisance, тщеславїе, высокомѣрїе, надменность, напыщенїе, высокоумїе. Sotte *ſuffiſance*, глупая надменность.

Suffisant, ante, *adj.* Довольный, довлѣтельный, достаточный, ая. Cette ſomme eſt *ſuffiſante*, сей суммы довольно. Il eſt *ſuffiſant* pour payer, онѣ въ состоянїи заплатить. Bonne & *ſuffiſante* caution, надежная и достаточная порука.

Suffisant, гордой, надменной, высокомѣрной, ая. Une mine *ſuffiſante*, гордой видѣ. Оно же берется и за существительное. Faire le *ſuffiſant*, высоко о себѣ мыслить, мечтать.

Un Suffisant, *ſ.* Горделивецѣ.

Suffocant, ante, *adj.* Задушающїй, духѣ занимающїй, захватывающїй, ая. Catarre *ſuffocant*, духѣ занимающей насморкѣ. Chaleur *ſuffocante*, духѣ занимающїй жарѣ, духота.

Suffocation, *ſ. f.* Задушенїе, удушье, занятїе, захваченїе духа. *Suffocation* de matrice, или hyſtérique, маточная болѣзнь, матка, поднятїе матки сопряженное съ трудностью дыханїя.

Suffoquer, *v. act.* Задушить, удушить, духѣ занять, захватить. La douleur le *ſuffoquoit* & lui ôtoit la parole, боль духѣ у него занимала и говорить недопускала.

Suffoquer, *v. n.* Задохнуться.

Suffoqué, ée, *part.* и *adj.* Удушенный, ая; употребляется только въ семь реченїи: Viandes *ſuffoquées*, удавленина.

Suffragant, *adj. m.* Викарный; говорится о епископахѣ. По большей части употребляется въ видѣ существительнаго.

Le Suffragant, викарїй, викарный епископѣ, т. е. состоящїй подѣ Архїепископомѣ или Митрополитомѣ.

Suffrage, *ſ. m.* Мнѣнїе словесно или на письмѣ объявленное, голосѣ при случаѣ избиранїя или разсужденїя. Compter les *ſuffrages*, щитать голосы.

Suffrage, аппробацїя, похвала, одобренїе. Cette Pièce a mérité les *ſuffrages* de toute l'Aſſemblée, сїе сочиненїе удостоилось похвалы отѣ всего собранїя. *Suffrages* de l'égliſe, des Saints, молитвы, предстательство церкви, святыхѣ о вѣрныхѣ.

Suffrages, нѣкїя у католиковѣ молитвы читаемые въ церкви при концѣ славословїя и вечерни въ нѣкоторые дни года, въ память святыхѣ. Menus *ſuffrages*, мѣлкїя молитвы; берется всегда иронически.

Suffumigation. *ſ. f.* Куренїе, окуриванїе, припариванїе; употребляется наиболѣе во врачебной наукѣ, когда говорится о суевѣрныхѣ обычаяхѣ.

Suffusion, *ſ. f.* (врачебное слово) Разлитїе крови, или желчи, подтекѣ.

Suggérer, *v. act.* Вперить, внушить, вложить, вдохнуть кому что, научить, присовѣтовать, надоумить. *Suggérer* un bon conſeil, подать кому хорошїй совѣтѣ. *Suggérer* un teſtament, наущать кого, что бѣ здѣлалѣ духовную въ пользу или во вредѣ кому.

Suggestion, *ſ. f.* Наущенїе, наважденїе, присовѣтованїе; берется всегда въ худомѣ смыслѣ. C'eſt une *ſuggeſtion* du malin Eſprit, ето наважденїе злаго духа. Ce teſtament a été fait par *ſuggeſtion*, сїя духовная сдѣлана по наущенїю.

Suicide, *ſ. m.* Самоубивство.

Suie, *ſ. f.* Сажа.

Sujet, ette, *adj.* Подчиненный, подвластный, ая. Un Fils eſt *ſujet* à ſon Pere, сынѣ отцу своему подвластенѣ.

Sujet,

Sujet, обязанный сносить нѣкоторые тягости, нѣкоторыя подати, подлежащїй, ая. Il eſt *ſujet* au logement des gens de guerre, онъ обязанъ содержать постой военныхъ людей. *Sujet* à la Taille, обязанъ платить подушные деньги.

Sujet, подверженный, подлежащїй, ая. Tous les hommes ſont *ſujets* à la mort, всѣ люди подвержены смерти. Etre *ſujet* à l'heure, долженствовать явиться куда въ назначенной часъ. Etre *ſujet* à un coup de marteau, тоже. Un Maître tient ſes Domeſtiques fort *ſujets*, Господинъ держитъ своихъ людей въ великомъ порабощенїи, не даетъ имъ свободнаго часа. Un Père tient ſon Fils de court & fort *ſujet*, отецъ держитъ своего сына въ рукахъ и не даетъ ему воли. Cette femme eſt fort *ſujette* auprès de ſon mari, сїя женщина не отходитъ отъ своего мужа. C'eſt un emploi où il faut être extrêmement *ſujet*, или C'eſt un emploi fort *ſujet*, сїя должность требуетъ великой прилѣжности.

Sujet, привыкшїй дѣлать что нибудь, охочїй, склонный, поползновенный, падкїй, лакомый, ая, къ чему. Il eſt *ſujet* à boire, à s'enivrer, онъ испиваетъ. *Sujet* au vin, aux femmes, à ſes fantaiſies, охотникъ до вина, до женщинъ, любитъ свои прихоти исполнять. Les hommes les plus parfaits ſont *ſujets* à faillir, самые совершенные люди иногда погрѣшаютъ, поползновенны ко грѣху. Etre *ſujet* à de grandes maladies, à la goutte, часто претерпѣвать великїя болѣзни, часто быть мучиму подагрою. Ce pays eſt *ſujet* aux inondations, aux tremblemens de terre, въ сей землѣ часто бываютъ наводненїя, землетрясенїя. Cette démarche, cette entrepriſe, eſt *ſujette* à bien des inconvéniens, сей поступокъ, сїе предпрїятїе подвержено многимъ неудобствїямъ. Ce paſſage eſt *ſujet* à pluſieurs interprétations différentes, сїю рѣчь можно разными образы толковать. Il eſt *ſujet* à caution, сего человѣка надобно остерегаться.

Sujet, *ſ.* Подданникъ, подданный Королю, республикѣ, или какому либо Государю; такъ же, помѣщичїй крестьянинъ. Les *Sujets* de la République de Veniſe, подданные Венецїянской республикѣ. *Sujets* d'un tel Seigneur, подданные, кресьяне такого то господина.

Sujet, *ſ. m.* Причина, поводъ, случай, вина. J'ai *ſujet* de me plaindre, я имѣю причину жаловаться. Vous ne lui en avez point donné *ſujet*, вы неподали ему къ тому повода. Quereller quelqu'un ſans *ſujet*, бранить кого напрасно.

Sujet, матерїя, предлогъ какого сочиненїя или разговора. Quel eſt le *ſujet* de ce livre? о чемъ разсуждается въ сей книгѣ. Traiter un *ſujet*, толковать какую матерїю. Sortir de ſon *ſujet*, отступить отъ матерїи. Le *ſujet* de ce tableau eſt l'entrée de N. S. dans Jéruſalem, на сей картинѣ изображенъ, представленъ входъ Господа нашего Iисуса Хрїста во Iерусалимъ. Le *ſujet* de la Phyſique c'eſt le corps *naturel*, предмѣтъ, предлогъ физики есть тѣло естественное.

Un Sujet, (у анатомовъ) трупъ, мертвое тѣло. Ce malade eſt un bon *ſujet*, или un mauvais *ſujet*, (у докторовъ) сей больной хорошаго или худаго сложенїя.

Sujet, (въ музыкѣ) пѣснь, арїя.

Sujet, (въ логикѣ) подлежащее.

Sujet, говорится о человѣкѣ въ разсужденїи его способности, дарованїй. C'eſt un bon *ſujet*, un digne *ſujet*, это способный молодецъ, достойной человѣкъ. Такъ же и въ разсужденїи нравовъ и неспособности говорится въ худую сторону. C'eſt un mauvais *ſujet*, это непотребной, негодной, неспособной человѣкъ. О кардиналѣ, которой имѣетъ потребныя качества для Папскаго достоинства, говорится: C'eſt un *ſujet* Papable, етотъ Кардиналъ достоинъ быть Папою.

Sujétion, *ſ. f.* Повиновенїе, подвластность, зависимость, подверженность, порабощенїе, подданство, преданность, нужда, необходимость. Demeurer dans la *ſujétion* qu'on doit aux Lois, оставаться въ должномъ повиновенїи законамъ. La *ſujétion* aux Souverains, подданство Государямъ. Il eſt dangereux de ſe faire certaines habitudes, elles deviennent enſuite des *ſujétions*, опасно брать нѣкоторые привычки, онѣ на послѣдокъ бываютъ въ тягость.

Sujétion, безотлучность слуги отъ господина, жены отъ мужа, сидящаго отъ больнаго, и проч.

Sujétion, прилѣжность, ревность, неутомимость, которой требуетъ какое званїе, должность.

Sujétion, говорится о нѣкоторыхъ тягостяхъ, коимъ домъ подверженъ.

Suif, *ſ. m.* Сало, изъ котораго свѣчи дѣлаютъ.

Suint, *ſ. m.* Грязь на шерсти.

Suin-

Suintement, *f. m.* Теченїе, проступанїе, течь. Le *fuintement* d'une plaie, теченїе изъ раны.

Suinter, *v. n.* Течь, итти; говорится о влажности, о сокѣ, почти непримѣтно выступающемъ, истекающемъ. Il y a des ſérofités qui *fuintent* de cette plaie, сукровицы текутъ, идутъ изъ раны. Ce tonneau *fuinte*, сїя бочка течетъ.

Suisse, *f. m.* Швейцаръ, привратникъ, придверникъ.

Suite, *f. f.* Свита, провожатые, которые идутъ позади. Cet homme n'a point de *fuite*, у сего человѣка нѣтъ фамилїи, нѣтъ дѣтей.

Suite, поѣздъ, провожающїе кого изъ чести, свита. Carroſſes de *fuite*, расхожїя коляски у Государя или посла для его домашнихъ. Vin de *fuite*, расхожее вино.

Suite, то, что послѣдуетъ, послѣдующее, послѣдствїе, продолженїе, конецъ. Pour bien entendre ce paſſage, il faut lire la *fuite*, дабы выразумѣть сїю рѣчь, надобно прочесть послѣдующее, послѣдствїе. Le commencement de cette hiſtoire m'a ennuyé, on dit que la *fuite* eſt plus intéreſſante, начало сей исторїи навело мнѣ скуку; говорятъ, что послѣдствїе оной забавнѣе.

Suite, (говоря о сочиненїяхъ) продолженїе, прибавленїе. La *fuite* de Don Quichotte, продолженїе Донъ Кишота.

Suite, сцѣпленїе, цѣпь, рядъ. Le règne de ce Prince n'a été qu'une *fuite* de victoires, государствованїе сего Монарха состояло въ безпрерывныхъ побѣдахъ, составляло непрерывную цѣпь побѣдъ. La *fuite* d'une affaire, происхожденїе, связь дѣла. La *fuite* des temps, продолженїе времени.

Suite, рядъ вещей одинакихъ расположенныхъ по порядку времени или матерїи. Une belle *fuite* de médailles, прекрасное собранїе медалей, de livres d'Hiſtoire, историческихъ книгъ.

Suite, нѣкоторое число особъ сряду имѣвшихъ одинакое достоинство. Il compte parmi ſes Ancêtres une longue *fuite* de Rois, между предками своими щитаетъ онъ многихъ одного за другимъ слѣдовавшихъ Королей.

Suite, слѣдствїе, произшествїе причиненное чемъ нибудь предъидущимъ. Cette affaire a eu de fâcheuſes *fuites*, сїе дѣло имѣло опасныя слѣдствїя. Cela peut avoir des *fuites*, это можетъ имѣть худыя слѣдствїя.

Suite, порядокъ, связь. Il n'y a point de *fuite* dans ce diſcours, въ семъ словѣ нѣтъ связи, порядка. * Cet homme n'a point de *fuite* dans l'eſprit, или il n'a pas un eſprit de *fuite*. сей человѣкъ неможетъ продолжительно размышлять, разсуждать. * Il n'a point de *fuite* dans ſa conduite, въ его поведенїи нѣтъ сходственности. Les meubles n'ont point de *fuite*, (приказное сл.) нѣтъ закладной на домашнїй скарбъ.

Suites, (охотничье сл.) ядра дикаго кабана. Etre à la *fuite*, быть въ свитѣ. Etre à la *fuite* d'un Ambaſſadeur, принадлежать къ свитѣ посольской. Etre à la *fuite* de la Cour, ѣздить за дворомъ, кудабы оной ни отбылъ. Etre à la *fuite* du Conſeil, ходить за дѣломъ въ Совѣтѣ, имѣть дѣло по Сенату. Etre à la *fuite* d'une affaire, исканїе, хожденїе имѣть по дѣлу, стряпать; такъ же, прилѣжно примѣчать за тѣмъ, что происходитъ по какому дѣлу. Un Officier eſt réformé à la *fuite* d'un Régiment, d'une Place de guerre, офицеръ выпущенъ въ такой то полкъ, въ такую то крѣпость.

A la Suite, послѣ, позади, созади. Marcher, entrer à la *fuite* de quelqu'un, итти позади, войти послѣ кого.

De Suite, *adv.* Сряду, рядомъ.

Suivant, ante, *adj.* Слѣдующїй, послѣдующїй, ая. Demoiſelle *fuivante*, или просто, *Suivante*, служанка. Il n'a ni Enfans ni *Suivans*, онъ ни дѣтей ни родственниковъ неимѣетъ.

Suivant, *prép.* По. *Suivant* votre ſentiment, по вашему мнѣнїю.

Suivant que, *conj.* Смотря по тому, какъ.

Suivre, *v. act.* Je *fuis*, tu *fuis*, il *fuit*, nous *fuivons* vous *fuivez*, ils *fuivent*, je *fuivois*, je *fuivis*, j'ai *fuivi*, je *fuivrai*, *fuis*, *fuivez*, &c. слѣдовать, послѣдовать, итти за кѣмъ, возслѣдствовать. *Suivre* à la piſte, по слѣдамъ итти. *Suivre* pas à pas, итти за кѣмъ нога за ногу. Qui m'aime me *fuive*, аще кто любитъ мя, да послѣдуетъ мнѣ.

Suivre, гнаться за кѣмъ, преслѣдовать, гоняться, бѣгать за кѣмъ, искать кого. Nous avons *fuivi* ce loup, les voleurs, pendant quatre heures, мы гнались, гонялись за симъ волкомъ, за ворами цѣлые четыре часа.

Suivre, сопослѣдовать, сопровождать кого, сопутешествовать, сопутствовать. Il a *fuivi* ce Prince dans tous ſes voyages, онъ былъ въ свитѣ сего Государя, во всѣхъ его путешествїяхъ. * L'envie *fuit* la proſpérité, зависть есть всегдашняя спутница щастїя. *Suivre* un chemin, ſon chemin, итти одною

одною дорогою. * *Suivre* le chemin, le sentier de la vertu, итти путемъ, стезею добродѣтели. * *Suivre* sa pointe, продолжать свое намѣреніе, твердо пребывать въ своемъ предпріятіи. *Suivre* une affaire, постоянно продолжать какое дѣло, стараться узнать, что ни есть сокровеннѣйшаго въономъ дѣлѣ. * *Suivre* le parti de quelqu'un, держаться чьей стороны. *Suivre* une doctrine, une opinion, послѣдовать ученію, мнѣнію, держаться онаго. *Suivre* Aristote, послѣдовать Аристотелю. *Suivre* la Cour, *Suivre* le Barreau, прилѣпиться, опредѣлиться ко двору, ходить часто въ судъ. *Suivre* un Prédicateur, часто ходить слушать какого проповѣдника. *Suivre* un homme dans son discours, dans son raisonnement, прилѣжно внимать чьей рѣчи, разсужденію. L'Été *suit* le Printemps, лѣто бываетъ послѣ весны.

SUIVRE, послѣдовать, предаться. *Suivre* sa pensée, sa passion, послѣдовать своей мысли, страсти.

SUIVRE, поступать по, сообразоваться чему, подражать. *Suivre* la mode, l'usage d'un pays, сообразоваться, поступать по модѣ, по обычаю какой земли. *Suivre* les bons exemples, les ordres qu'on a reçus, подражать хорошимъ примѣрамъ, исполнять полученныя приказанія.

SUIVI, IE, *part.* Послѣдованный, ая, и проч. C'est un Prédicateur fort *suivi*, сей проповѣдникъ имѣетъ, при себѣ многихъ слушателей. C'est une Pièce fort *suivie*, на сію комедію очень многіе ходятъ. Un discours, un raisonnement bien *suivi*, связная, порядочная рѣчь, умствованіе, котораго части связаны порядочно между собою.

SULFUREUX, euse, *adj.* Сѣрный, ая.

SULTAN, *s. m.* Султанъ; титулъ турецкаго Императора, такъ же и многихъ магометанскихъ принцовъ.

SULTANE, *s. f.* Султанша, супруга султанова.

SULTANE, *s. f.* Турецкое водоходное судно.

SUMAC, *s. m.* или VINAIGRIER, растѣніе находящееся въ полуденныхъ странахъ и употребляемое ко уврачеванію кроваваго поноса.

SUPER, *v. n.* (морское сл.) Засориться, задхнуться. La voie d'eau a *supé*, течь засворилась.

SUPERBE, *s. f.* Гордость, высокомѣріе, спесь, кичение, гордыня, надменность, тщеславіе, высокоуміе. La *superbe* précipita le Démon dans les enfers, гордость низвергла діявола во адъ.

SUPERBE, *adj. de t. g.* Гордый, высокомѣрный, чвановатый, высокоумный, ая; говорится такъ же и о нѣкоторыхъ другихъ животныхъ. Le paon est un oiseau *superbe*, павлинъ есть гордая птица.

SUPERBE, *s.* Горделивецъ. Dieu résiste aux *superbes*, Богъ гордымъ противится.

SUPERBE, великолѣпный, пышный, богатый, ая. Habit *superbe*, богатое платье. Entrée *superbe*, великолѣпной въѣздъ.

SUPERBEMENT, *adv.* Гордо, спесиво, высокомѣрно, тщеславно, кичливо; такъ же, пышно, великолѣпно, богато.

SUPERCHERIE, *s. f.* Хитрой, лукавой обманъ, лесть, коварство.

SUPERFÉTATION, *s. f.* Вторичное зачатіе младенца.

SUPERFICIE, *s. f.* Поверхность, длина и ширина безъ глубины. La *superficie* de la Terre, поверхность земли. La *superficie* cède au fonds, (законное сл.) поверхность земли и слѣдовательно что на оной построено или посажено принадлежитъ помѣщику грунта.

SUPERFICIE, наружность. Nous ne voyons que la *superficie* des corps, мы видимъ только наружность тѣлъ. * Ils ne savent que la *superficie* des choses, они только наружность вещей знаютъ, т. е. малое имѣютъ знаніе о вещахъ.

SUPERFICIEL, elle, *adj.* Поверьхностный, поверьховный, наружный, ая. Cette plaie n'est que *superficielle*, сія рана не глубоко простирается, наружная. * Une connoissance *superficielle*, поверьхностное познаніе, когда кто только вершки какой науки схватилъ. Un homme *superficiel*, человѣкъ малознающій, которой ничего основательно незнаетъ, кто что слегка знаетъ.

SUPERFICIELLEMENT, *adv.* Слегка. Ce coup ne l'a touché que *superficiellement*, сей ударъ его слегка только задѣлъ. Il ne sait les choses que *superficiellement*, онъ слегка только о вещахъ знаетъ, онъ только губы себѣ помазалъ ученіемъ.

SUPERFIN, *adj.* Употребляется только въ видѣ существительнаго и значитъ, самое тонкое.

SUPERFLU, ue, *adj.* Лишній, преизбыточный, излишній, яя. Dépense *superflue*, лишній расходъ.

SUPERFLU, безполезный, напрасный, тщетный, суетный, ая. Des paroles *superflues*, тщетныя слова, лишнія.

SUPERFLU, *s.* Излишнее, преизбыточество, излишество. Les Avares ne connoissent point de *superflu*, скупые незнаютъ излишества.

Superfluité, *f. f.* Излишество.

Supérieur, eure, *adj.* Верхній, вышній, превыспренній, ая. La région *supérieure* de l'air, верхняя страна воздуха.

Supérieur, (въ нравственномъ смыслѣ) верховный, господствующій, начальствующій, вышній, превосходный, преимущественный, ая. Génie *supérieur*, превосходныя дарованія. La partie *supérieure* de l'âme, начальствующая часть души, т. е. разумъ. Puissance *supérieure*, верьховная власть. Force *supérieure*, преимущественная сила.

Supérieur, превосходный, преимущественный предъ другими въ чинѣ, въ знаніи, въ достоинствѣ, въ заслугахъ, въ силахъ. *Supérieur* en science, ученѣе, превосходный, въ наукѣ. Les ennemis nous étoient *supérieurs* en nombre, непріятели были многочисленнѣе насъ; или просто, les ennemis nous étoient *supérieurs*, непріятели были сильнѣе насъ. Cicéron étoit *supérieur* aux Orateurs de son temps, Цицеронъ преимуществовалъ надъ всѣми витіями его вѣка. Cours *Supérieures*, вышнія правительства, которыя такъ же именуются и, *Cours Souveraines.*

Supérieur, eure, *f.* Начальникъ, ница, командиръ, властелинъ, властительница. Въ монастыряхъ называютъ, le *Supérieur*, le Père *Supérieur*, настоятель. La *Supérieure*, la Mère *Supérieure*, настоятельница, начальница.

Supérieurement, *adv.* Преимущественно, превосходно, преизящно. Il écrit *supérieurement*, онъ превосходно пишетъ.

Supériorité, *f. f.* Начальство, верховность, превосходство, преимущество. Sa Charge lui donne une grande *supériorité* sur beaucoup de gens, чинъ его даетъ ему великое начальство надъ многими людьми.

Supériorité, преизящество. *Supériorité* de génie, преизящество дарованій.

Supériorité, (въ монастыряхъ) настоятельство.

Superlatif, ive, *adj.* (грамматическое слово) Превосходительный, ая. Nom *superlatif*, имя въ превосходительной степени.

Superlatif, *f.* Превосходительная степень въ грамматикѣ. *Trèspuissant* est le *superlatif* de puissant, державнѣйшій есть превосходительная степень державнаго.

Superlativement, *adv.* Въ высочайшей, въ превосходительной степени.

Superposition, *f. f.* (учебное сл.) Накладываніе, положеніе одной вещи на другую.

Superpurgation, *f. f.* Переслабленіе, лишнее слабленіе, Les *superpurgations* sont dangereuses, переслабленія опасны.

Superséder, *v. n.* (приказное сл.) Отсрочить, отложить на время. On *supersède* aux poursuites, исканіе по суду отлагаютъ. (обветш. а вмѣсто онаго по большей части говорится *Surseoir.*)

Supersédé, ée, *part.* Отсроченный, ая, и проч.

Superstitieusement, *adv.* Суевѣрно.

Superstitieusement, съ лишкомъ точно, весьма точно.

Superstitieux, euse, *adj.* Суевѣрный, ая. Le peuple est *superstitieux*, народъ суевѣренъ. Cérémonies *superstitieuses*, суевѣрные обряды.

Superstitieux, чрезчуръ, весьма точный, ая.

Superstition, *f. f.* Суевѣріе, ложное понятіе о нѣкоторыхъ дѣйствіяхъ, обычаяхъ церковныхъ, къ которымъ прилѣпляются съ излишнею боязнію или совѣстію.

Superstition, излишняя исправность, рачительность, точность.

Supin, *f. m.* (грамматическое сл.) Супинумъ въ латинской грамматикѣ.

Supination, *f. f.* (учебное слово) Mouvement de *supination*, обращеніе на взничъ или верьхъ ладони.

Supplanter, *v. act.* Запинать, выжить, подшибить, лишить кого знатности, довѣренности, власти, и проч. и заступить его мѣсто, вытѣснить, вытереть. Il a *supplanté* son rival, онъ вытѣснилъ своего совмѣстника.

Supplanté, ée, *part.* Запятый, вытѣсненный, ая, и проч.

Suppléer, *v. act.* Дополнить, добавить. *Suppléer* ce qui manque à un Auteur, дополнить пустыя мѣста, которые находятся въ писателѣ.

Suppléer, доразумѣвать. Il est allé à Notre-Dame, il faut *suppléer*, l'église de.... онъ пошелъ къ казанской, надобно доразумѣвать, церкви.

Suppléer, *v. n.* Награждать, поправлять недостатокъ. Son mérite *supplée* au défaut de sa naissance, достоинства его награждаютъ недостатокъ его породы.

Supplé, ée, *part.* Дополненный, ая, и проч.

Supplément, *f. m.* Добавка, добавокъ, дополненіе, прибавленіе. Le *supplément* d'un livre, дополненіе, прибавленіе, книги.

Suppliant, ante, *adj.* Просящій, молящій, челобитствующій, ая.

Supplıant, *f.* Проситель, челобитчикъ.

Supplication, *f. f.* Прошенїе, челобитье, моленїе.

Supplications, (въ римской исторїи особливо извѣстное слово) общенародныя молитвы, молебствїя предписыванныя отъ Сената въ разныхъ случаяхъ.

Supplication, (въ парламентѣ значитъ) словесной докладъ; представленїе Королю.

Supplice, *f. m.* Мука, казнь, тѣлесное наказанїе возлагаемое судомъ. Le *fupplice* de la roue, колесованїе. Condamner quelqu'un au dernier *fupplice*, присудить кого къ смерти. Mener au *fupplice*, на казнь вести. *Supplices* éternels, вѣчныя муки.

Supplice, все то, что жестокую боль причиняетъ. La Goutte eſt un *fupplice*, подагра весьма мучительна.

Supplice, все то, что жестокую скорбь, досаду, безпокойство причиняетъ. C'eſt un *fupplice* pour moi que d'entretenir cet homme-là, превеликая для меня скука, наказанїе разговаривать съ симъ человѣкомъ.

Supplicier, *v. act.* Казнить смертїю.

Supplicié, *ée*, *part.* Казненный, ая, смертїю.

Supplier, *v. act.* Челомъ бить, челобитствовать, покорно просить, молить.

Supplié, *ée*, *part.* Прошенный, ая, и проч.

Supplique, *f. f.* Челобитная; слово употребительное при Папскомъ дворѣ и въ университетахъ.

Support, *f. m.* Подпора, подпорка, стойка. Ce pilier eſt le *fupport* de toute la voûte, на семъ столбѣ лежитъ весь сводъ.

Support, помощникъ, защитникъ, покровитель, защита, подпора, утвержденїе. Ce Fils eſt le *fupport* de ſa famille, de la vieilleſſe de ſon Père, сей сынъ есть подпора своего дому, старости своего отца.

Support, (въ геральдикѣ) держатель, изображенїе Ангеловъ, человѣковъ или животныхъ, которые щитъ держатъ.

Supportable, *adj. de t. g.* Сносный, стерпимый, ая. L'humeur de cet homme-là n'eſt pas *fupportable*, нравъ сего человѣка несносенъ.

Supportable, простительный, извинительный, ая. Cela n'eſt pas *fupportable* à un homme de ſa qualité, непростительно человѣку толь знатному.

Supportablement, *adv.* Сносно, стерпимо, нарочито, не со всемъ худо. Cela eſt écrit *fupportablement*, это не со всемъ худо писано.

Supportant, ante, *adj.* (въ геральдикѣ) Поддерживающїй, ая.

Supporter, *v. act.* Держать на себѣ, несть, поддерживать, подпирать. Ces colonnes *fupportent* toute cette maiſon, на сихъ столбахъ весь домъ лежитъ.

Supporter, сносить, претерпѣвать. Il ne ſauroit rien *fupporter*, онъ не можетъ ничего стерпѣть.

Supporter, терпѣливо сносить.

Supporté, *ée*, *part.* Поддержанный, ая, и проч.

Supposer, *v. act.* Полагать, принимать что за вѣрное, предполагать. Vous *fuppofez* une choſe qui ne peut jamais arriver, вы предполагаете такую вещь, которая никогда неможетъ случиться. Cela *fuppofé*, и просто, *fuppofé* que--- полагая что.--- пусть это такъ будетъ.

Supposer, утверждать за истинное нѣчто ложное. Vous *fuppofez* un fait qui eſt abſolument faux, вы утверждаете обстоятельство совсемъ ложное.

Supposer, предъявить въ судѣ за истинное нѣчто ложное. *Suppofer* un teſtament, предъявить въ судѣ ложную, подставную духовную, подмѣнить духовную. *Suppofer* un Enfant, подмѣнить младенца.

Supposé, *ée*, *part.* Предположенный, ая, и проч.

Supposition, *f. f.* Произвольное положенїе, предположенїе.

Supposition, клевета, ябеда, поклепъ, ложной доносъ, навѣтъ.

Supposition, подмѣненїе, подстава. La *fuppofition* d'un contrat, предъявленїе въ судѣ ложнаго контракта. *Suppofition* d'Enfant, подмѣненїе, подставленїе младенца. *Suppofition* de part, подмѣненїе младенца.

Suppositoire, *f. m.* Слабительная сосулечка.

Suppôt, *f. m.* Товарищъ, помощникъ, членъ какого общества, которой исправляетъ нѣкоторые должности для пользы того общества. Le Recteur & ſes *fuppôts*, ректоръ и его помощники. Въ семъ смыслѣ употребляется только говоря объ университетѣ.

Suppôt, сообщникъ въ какомъ зломъ дѣлѣ, единомысленникъ. C'eſt un *fuppôt* de Satan, злой человѣкъ, дїавольское орудїе.

Suppression, *f. f.* Утаенїе, скрытїе, умолчанїе, уничтоженїе, отрѣшенїе, отмѣненїе. La *fuppreſſion* d'un livre, d'un libelle, запрещенїе печатать или продавать книгу, запреще-

 нїе

нїе ругательнаго письма. La *ſuppreſſion* d'un contrat, скрыванїе, утайка контракта. La *ſuppreſſion* d'une circonſtance, умолчанїе какого обстоятельства. La *ſuppreſſion* d'une Loi, отрѣшенїе, уничтоженїе закона. La *ſuppreſſion* d'un impôt, снятїе налога, подати. La *ſuppreſſion* d'une Charge, d'un Ordre Religieux, уничтоженїе какой должности, монашескаго какого ордена.

SUPPRESSION, (во врачебной наукѣ) задержанїе, запорЪ. *Suppreſſion* d'urine, задержанїе, запорЪ мочи, урины, мочерѣзЪ. *Suppreſſion* de mois, заносЪ, остановка мѣсячныхЪ кровей у женщинЪ.

SUPPRESSION, (приказное сл.) *Suppreſſion* de part, истребленїе младенца, зародыша.

SUPPRIMER, *v. act.* Запретить печатать или продавать книгу, выпускать вЪ свѣтЪ ругательное письмо, и проч.

SUPPRIMER, утаить, прижать. *Supprimer* un contrat, утаить контрактЪ.

SUPPRIMER, умолчать, оставить вЪ молчанїи, скрывать, выпустить. Cet Avocat a *ſupprimé* les meilleures raiſons de ſa cauſe, сей адвокатЪ умолчалЪ лучшїя доказательства своего дѣла.

SUPPRIMER, уничтожить, отрѣшить, отставить, упразднить. *Supprimer* une Loi, un Ordre Religieux, une charge, уничтожить законЪ, монашеской орденЪ, чинЪ или должность.

SUPPRIMÉ, *ée, part.* Утаенный, скрытый, ая, и проч.

SUPPURATIF, ive, *adj.* Гноючїй, ая. Onguent *ſuppuratif*, гноючїй пластырь.

SUPPURATIF, *ſ. m.* Гноючїй пластырь или мазь.

SUPPURATION, *ſ. f.* Загноенїе раны, нагноенїе.

SUPPURER, *v. n.* Нарывать, загноиться, гной испускать; говорится о ранахЪ, вередахЪ.

SUPPUTATION, *ſ. f.* Смѣта, щитанїе, вычисленїе, выкладка. La *ſupputation* d'une dépenſe, вычисленїе расхода.

SUPPUTER, *v. act.* Смѣчать, вычислять, сощитать, выложить, сложить, что составляютЪ разныя числа. *Supputer* un compte, сложить перечни щета. *Supputer* à quoi monte la dépenſe d'un bâtiment, выложить, смѣтить, во что обойдется, чего будетЪ стоить строенїе.

SUPPUTÉ, *ée, part.* Смѣченный, ая, и проч.

SUPRÉMATIE, *ſ. f.* Верховная власть Королей и КоролевЪ АглинскихЪ, по церковнымЪ дѣламЪ.

SUPRÊME, *adj. de t. g.* Верьховный, вышнїй, высочайшїй, первьоверьховный, ая. Autorité *ſuprême*, верьховная, вышняя власть. Elle eſt belle au *ſuprême* dégré, она прекрасна вЪ высочайшей степени.

SÛR, ûre, *adj.* Кислый, квасный, ая.

SÛR, ûre. *adj.* Вѣрный, надежный, подлинный, несумнѣнный, ая. Cela eſt *ſûr*, это подлинно.

SÛR, то, что неотмѣнно послѣдовать должно. Rien n'eſt ſi *ſûr* que la mort, нѣтЪ ничего толь вѣрнаго, какЪ что намЪ умереть должно.

SÛR, то, что обыкновенно дѣйствїе свое производитЪ. Ce remède eſt *ſûr*, это лѣкарство несумнительно, надежно вЪ излѣченїю какой болѣзни. Il a la mémoire *ſûre*, у него очень твердая память. Ce Chirurgien a la main *ſûre*, у сего лѣкаря твердая, надежная рука, недрогнетЪ. Il a le pied *ſûr*, онЪ вѣрной, безошибочной вкусЪ [illegible]. Ce cheval a le pied *ſûr*, сїя лошадь [illegible] ступаетЪ, [illegible]. Etre *ſûr*, заподлинно знать, быть удостовѣрену. Etre *ſûr* de ſon fait, de ſon coup, крѣпко на себя надѣяться, заподлинно знать, увѣриться о успѣхѣ какого предпрїятїя. Etes-vous *ſûr* de cet homme-là? увѣрены ли вы вЪ семЪ человѣкѣ; можете ли вы вѣрно на его положиться, благонадежны ли вы на его? Il eſt *ſûr* de ſa partie, (вЪ музыкѣ) онЪ твердо знаетЪ музыку, поетЪ безошибочно развернувши книгу. Il eſt *ſûr* de ſa partie, (вЪ игрѣ карточной) онЪ на свои карты надѣется твердо, что выиграетЪ; такЪ же, онЪ такїя жѣ [illegible] что увѣренЪ о успѣхѣ дѣла. Il a jeu *ſûr*, (вЪ картахЪ) онЪ столь хорошїя карты имѣетЪ, что ему нельзя не выиграть

SÛR, надежный, на кого можно положиться; вѣрный. Un ami *ſûr*, надежный другЪ. Un valet *ſûr*, вѣрный слуга.

SÛR, безопасный, надежный. Les chemins ſont *ſûrs*, дороги безопасныя, гдѣ нѣтЪ разбойниковЪ. Un vaiſſeau *ſûr*, надежной корабль, на которомЪ безЪ опасенїя отправиться можно. Une planche *ſûre*, надежная доска, по которой можно итти неопасаясь что обломишься. Une échelle *ſûre*, надежная лѣстница. Il ne fait pas *ſûr* en ce lieu, здѣсь не безЪ опасности, страхозно. Mettre un homme en lieu *ſûr*, [illegible], привести кого вЪ безопасное мѣсто; такЪ же, посадить кого подЪ караулЪ, вЪ сохранное мѣсто.

SÛR,

Sûr, *f. m.* Надежнѣйшее средство.

A coup Sûr, *adv.* Навѣрно, всеконечно, неошибочно.

Sur, *prép.* На. *Sur* la terre, *fur* terre, на землѣ. *Sur* mer, на морѣ. *Sur* un cheval, на лошади.

Sur, надъ. Les globes céleftes qui roulent *fur* nos têtes, небесные круги, обращающїеся надъ нашими головами.

Sur, подлѣ, возлѣ. Une maifon *fur* le grand chemin, домъ возлѣ проѣзжей дороги. Cet appartement donne *fur* le jardin, сїи покои имѣютъ видъ, лице въ садъ. Une maifon qui domine *fur* la campagne, домъ, изъ котораго все поле обозрѣть можно. Elle a vue *fur* le jardin, изъ него въ садъ глядѣть можно.

Sur, въ. écrivez cela *fur* votre Livre, запишите сїе въ своей книгѣ. Couché *fur* l'état, въ статѣ положено. Avoir, porter *fur* foi, имѣть при себѣ, въ карманѣ.

Sur, къ. l'Imprimeur a mis deux ouvriers *fur* la même feuille, сей типографщикъ приставилъ двухъ работниковъ къ одному листу.

Sur, съ, на. Les impofitions *fur* le vin, подати, зборы съ вина. Les fubfides qu'on lève *fur* le peuple, подати, сбираемыя съ народа.

Sur, симъ предлогомъ означается начальство, власть, превосходство, преимущество одной вещи надъ другою. Avoir autorité *fur* quelqu'un, имѣть надъ кѣмъ власть. Il a un grand avantage *fur* vous, онъ великое преимущество надъ, передъ вами имѣетъ.

Sur, показываетъ такъ же матерїю, о которой говорятъ, дѣло, къ которому прилѣжатъ, надъ которымъ трудятся, причину, которая побуждаетъ. Il partit *fur* l'avis qu'on lui donna que.... онъ отправился по полученному извѣстїю, что .... Disputer *fur* quelque chofe, спорить о чемъ. Jeter les yeux *fur* un tableau, взглянуть на картину. Il travaille *fur* un tel fujet, онъ пишетъ о такомъ то предлогѣ. Juger *fur* les apparences, по видимому, по наружностямъ, по видимостямъ судить. Faire des vers *fur* un air, на пѣсню стихи дѣлать.

Sur, означаетъ такъ же, побужденїе, основанїе, по которому что дѣлается, говорится, утверждается. J'ai fait cela *fur* votre parole, я сїе сдѣлалъ понадѣясь на ваше слово. Etre fondé fur *une* loi, основываться на законѣ.

Sur, такъ же изъявляетъ утвержденїе чего нибудь. *Sur* mon honneur, по чести моей. *Sur* ma confcience, повѣрьте въ томъ моей совѣсти. Jurer *fur* les faints évangiles, святымъ Евангелїемъ клясться.

Sur, когда означается имъ время, тогда значитъ, около, въ, къ. *Sur* le midi, около полудня. *Sur* l'aube du jour, на разсвѣтѣ. *Sur* ces entrefaites, между тѣмъ какъ сїе происходило. *Sur* le champ, на мѣстѣ, немедлѣнно. *Sur* la fin de l'hiver, въ концѣ зимы. *Sur* le point de partir, предъ самымъ отъѣздомъ. Je me décharge de cette affaire *fur* vous, я сїе дѣло на васъ слагаю. Etre *fur* le qni vive, быть на сторожѣ. Prendre quelque chofe *fur* fa confcience, взять, брать что на свою совѣсть. Prendre l'événement d'une affaire *fur* foi, взять на себя слѣдствїя какого дѣла, отвѣчать за послѣдствїе какого дѣла. Il prend trop *fur* lui, онъ очень много на себя беретъ, беретъ много труда, попеченїя о дѣлахъ, онъ много захватилъ дѣлъ. *Sur* toutes chofes, иначе же всего, болѣе всего, наипаче. *Sur* peine de la vie, подъ опасенїемъ казни, смерти. *Sur* et tant moins, за вычетомъ. *Sur* le tout, (въ гералдикѣ) на серединѣ щита. Brochant *fur* le tout, проведенный съ одного края до другаго чрезъ середину щита.

Surabondamment, *adv.* Преизбыточно, преизобильно.

Surabondance, *f. f.* Преизбыточество, преизбытокъ, великое изобилїе, преизобилїе. *Surabondance* de grâces, преизбыточество благодати.

Surabondant aute, *adj.* Преизбыточествующїй, преизобилующїй, преизбыточный, преизобильный, ая; такъ же, излишнїй, яя. Ce que vous ajoutez, eft *furabondant*, то, что вы присовокупляете, есть излишнее.

Surabonder, *v. n.* Преизбыточествовать, преизобиловать.

Suracheter, *v. act.* Окупиться, дороже заплатить за что, нежели чего стоитъ.

Suracheté, ée, *part.* Дорого съ лишкомъ купленный, ая.

Sur aller, *v. n.* (охотнич. сл.) Добираться.

Sur-andouiller, *f. m.* (охотнич. сл.) Отростки на рогахъ оленьихъ.

Surannation, *f. f.* Просрочка; употребляется только въ приказномъ смыслѣ, и въ семъ реченїи: Lettres de *furannation*, грамматы, которыми письма не въ срокъ поданныя въ судѣ получаютъ свое дѣйствїе.

Suranner, *v. n.* Болѣе года продолжаться, просрочить.

Suranné, ée, *part.* Просроченный, ая. Procuration *Surannée*, просроченное вѣрющее письмо, которому срокъ прошелъ.

Suranné, ée, *part.* Старинный, обветшалой, ветхой, ая. Une mode *surannée*, старинная мода. Un mot *suranné*, обветшалое слово. Un habit *suranné* затасканное платье.

Suranné, ée, *part.* (говоря о людяхъ) устарѣлый, престарѣлый, ая.

Sur-arbitre, *f. m.* Верьховной мировщикъ, посредникъ, котораго избираютъ, когда другїе между собою несогласны.

Surard, *adj. m.* Бузинный; говорится только въ семъ реченїи: Vinaigre *surard*, бузинной уксусъ.

Surbaissé, ée, *adj.* (архитектурн. сл.) Пологой, ая; говорится о сводахъ.

Surbaissement, *f. m.* (архитектурн. сл.) Пологость, т. е. свода.

Surcens, *f. m.* (въ юриспруденц.) Оброкъ сверхъ обыкновеннаго.

Surcharge, *f. f.* Прибавленїе тягости, новая тягость, накладка, бремя, кладь. Ce cheval est chargé, il ne lui faut point de *surcharge*, на сию лошадь довольно навьючено, не по что класть на нея новой клади.

Surcharge, обремененїе, отягченїе, отягощенїе, прибавка труда, безпокойства, хлопотъ.

Surcharger, *v. act.* Съ лишкомъ, чрезчуръ обременить, отяготить, навьючить, съ лишкомъ нагрузить. Vous avez *surchargé* ce cheval, вы съ лишкомъ обременили, навьючили на сїю лошадь.

Surcharger, отяготить налогами, податьми, поборами. Il est *surchargé* d'affaires, онъ съ лишкомъ обремененъ дѣлами. Il se *surcharge* l'estomac, онъ желудокъ обременяетъ, надсажаетъ, съ лишкомъ много ѣстъ.

Surchargé, ée. *part* Обремененный, ая, и проч.

Surcomposé, ée, *adj.* (грамматич. сл.) Многосложный, говорится о временахъ глаголовъ, въ которыхъ вспомогательный глаголъ, avoir повторяется, какъ, то, J'aurois eû fait.

Surcomposé, *f. m.* (химич. сл.) Многосложное тѣло.

Surcroit, *f. m.* Прибавокъ, приумноженїе, прибавленїе, прибавка. Pour *surcroit* d'appointement, on lui donna.... въ прибавку къ жалованїю дали ему.... Pour *surcroit* de bonheur, къ умноженїю щастїя.

Surcroître, *v. n.* Нарастать; говорится о мясѣ, которое нарастаетъ въ ранахъ.

Surdent, *f. f.* Клыкъ, зубъ, которой не на ряду съ прочими, но сверхъ ихъ или въ бокъ выросъ.

Surdité, *f. f.* Глухота.

Surdorer, *v. act.* Золотомъ наложить, наводить, позолотить, двойную позолоту навесть.

Surdoré, ée, *part.* Дважды позолоченный, ая.

Surdos, *f. m.* Ремень, которой у лошади по спинѣ идетъ, спинникъ.

Surdeau, *f. m.* Бузина дерево, самбукъ, самбуковое дерево, калинникъ, пустоpoсль.

Sûrement, *adv.* Надежно, безопасно. Vous pouvez marcher *sûrement* par là, вы можете безопасно тамъ пройти.

Sûrement, подлинно.

Surenchère, *f. f.* Перебивка, наддача цѣны въ публичныхъ аукцїонахъ.

Surenchérir, *v. act.* Давать большую цѣну, перебивать, набивать цѣну, наддавать цѣну.

Surenchéri, ie, *part.* Надданный, ая; говорится о цѣнѣ.

Surérogation, *f. f.* То, что кто сверхъ должности дѣлаетъ. Les oeuvres de *surérogation*, произвольные дѣла, т. е. къ чему кто необязанъ.

Surérogatoire, *adj. de t. g.* Произвольный, самоизвольный, добровольный, самоохотный, невзыскиваемый, ая. Oeuvre *Surérogatoire*, самопроизвольное дѣло.

Suret, ette, *adj.* Кисловатый, ая.

Sureté, *f. f.* Безопасность. Etre en lieu de *Sureté*, быть въ безопасномъ мѣстѣ, быть въ сохранномъ мѣстѣ, гдѣ нѣчего опасаться. Mettre quelqu'un en lieu de *sureté*, посадить кого въ тюрьму, въ темницу. Cela ne se peut faire en *sureté* de conscience, сего неможно сдѣлать безъ поврежденїя совѣсти.

Sureté, надежность, залогъ. Vous voulez que je donne mon argent, où est donc ma *sureté*? вы хотите, что бъ я отдалъ мои деньги, гдѣ же моя надежность? Place de *sureté*, данные или удержанные за собою крѣпости въ залогъ вѣрности во исполненїи трактата.

Surface, *f. f.* Поверхность, наружность, наличность.

Surfaire, *v. act.* (спрягается какъ *faire*) Запрашивать лишнее, дорожиться. *Surfaire* sa marchandise, запрашивать лишнее за свой товаръ.

Surfait, aite, *part.* Запрошенный, ая.

Surfaix, *f. m.* Приступа, ремень, которымъ подпруги притягиваютъ.

Surgeon, *f. m.* Отростокъ, отпрыскъ отъ корня дерева.

Surgeon, значило прежде, отродїе, потомки,

кї, отрасль какого поколѣнїя. *Surgeon* d'eau, ключь произтекающїй изъ земли или изъ камня.

SURGIR, *v. n.* (почти старинное сл.) Прибыть, пристать, войти въ пристань. *Surgir* à bon port. благополучно прибыть въ пристань.

SURhaussement. *f. m.* Неумѣренное возвышенїе, прибавленїе, поднятїе цѣны на товаръ, неумѣренное вздороженїе.

SURHAUSSER, *v. act.* (архитектурн. сл.) Круто сводить; говорится только о сводахъ.

SURHAUSSER. возвысить, поднять цѣну, вздорожить.

SURHAUSSÉ, ée, *part.* Вздороженный, ая, и проч. крутой, когда говорится о сводахъ.

SURJET. *f. m.* Сслонка, стачка, сшивка двухъ полотнищъ.

SURJETER, *v. act.* Стачать, шить черезъ край, сслонить, кромку съ кромкой сшить.

SURJETÉ, ée, *part.* Чрезъ край сшитый, стачанный, ая.

SURINTENDANCE, *f. f.* Главное надзиранїе, надзирательство, смотрѣнїе; такъ же, чинъ, должность главнаго надзирателя. La *Surintendance* des Bâtimens, главное надзирательство надъ строенїями.

SURINTENDANCE, домъ, жительство главнаго надзирателя надъ строенїемъ.

SURINTENDANT, *f. m.* Главной надзиратель, а особливо правящїй Королевскою казною, главной казначей. *Surintendant* des Finances, или просто, *Surintendant*, главной казначей.

SURINTENDANTE, *f. f.* Жена главнаго надзирателя, казначейша. *Surintendante* de la maison de la reine, Королевина Гофмейстерина, дононачальница.

SURLENDEMAIN, *f. m.* Послѣ завтра.

SURMENER, *v. act.* Надсадить лошадь, или другую какую скотину, надорвать.

SURMENÉ, ée, *part.* Надсаженный, ая.

SURMONTER, *v. act.* Превышать, восходить по верьхъ, на верьхъ. Quand l'huile est mêlée avec de l'eau, l'huile *furmonte* toûjours, когда масло съ водою смѣшано, то масло всегда на верьхъ поднимается, всплываетъ.

SURMONTER, побѣдить, низложить, превозмочь, преодолѣть, одолѣть. *Surmonter* fes ennemis, побѣдить своихъ непрїятелей. *Surmonter* tous les obstacles, преодолѣть всѣ препятствїя.

SURMONTER, превзойти, превысить кого въ чемъ, побѣдить. *Surmonter* quelqu'un en éloquence, превзойти, преповѣдить кого, взять надъ кѣмъ верьхъ въ краснорѣчїи.

SURMONTÉ, ée, *part.* Превышенный, ая, и проч. Pièce *furmontée*, (въ гералдикѣ) такая фигура, по верьхъ которой есть другая безпосредственно касающаяся ее.

SURMOÛT, *f. m.* Молодое вино, морсъ, сусло.

SURMULET, *f. m.* Барвена, парма рыба.

SURNAGER, *v. n.* По верьхъ плавать, всплывать; говорится только о жидкостяхъ, которыя будучи легче воды или какой другой влажности по верьху плаваютъ.

SURNATUREL, elle, *adj.* Сверхъестественный, вышеестественный, преестественный, ая, что сверхъ силъ природы. Vérités *furnaturelles*, преестественныя, т. е. одною вѣрою познаваемыя истины.

SURNATURELLEMENT, *adv.* Сверхъестественно, преестественно.

SURNOM, *f. m.* Прозванїе, прозвище, проименованїе, рекло; такъ же, названїе, которое присовокупляется къ имени или прозванїю, какъ на примѣръ, къ Румянцову, Задунайскїй.

SURNOMMER, *v. act.* Прозвать, проименовать, дать кому прозванїе. Scipion fut *furnommé* l'Africain pour avoir conquis l'Afrique, Сципїонъ былъ прозванъ Африканскимъ отъ того, что завоевалъ Африку.

SURNOMMÉ, ée, *part.* Проименованный, ая, и проч.

SURNUMÉRAIRE, *adj. de t. g.* Сверхъчисленный, сверхъ комплектный, ая.

SUROS, *f. m.* Накостникъ, крѣпкая шишка на дудкахъ у лошади, болѣзнь.

SURPATIENT, ente, *adj.* (ариѳметич. и геометрич. сл.) Остатокъ, остальное число отъ дѣленїя.

SURPASSER, *v. act.* Превышать, быть выше. Il le *furpaffe* de toute la tête, онъ цѣлою головою выше его.

SURPASSER, Превосходить кого въ чемъ. Il les *furpaffe* tous en fcience, en vertu, онъ всѣхъ ихъ въ знанїи, наукою, въ добродѣтели превосходитъ. Il s'eft *furpaffé* lui-même, онъ самъ себя превзошелъ, т. е. лутче сдѣлалъ, нежели обыкновенно.

SURPASSÉ, ée, *part.* Превышенный, ая, и проч.

SURPAYER, *v. act.* Лишнее заплатить, передать за какой товаръ. *Surpayer*, une étoffe, передать за какую матерїю. Il vous a *furpayé*, я вамъ передалъ. (сїе слово неочень употребительно.)

SURPAYÉ, ée, *part.* Переданный, ая.

SUR-

Surpeau, *s. f.* Смотри, Epiderme.

Surplis, *s. m.* Родъ стихаря у католиковъ. Cet Ecclesiastique porte le *surplis* dans cette Paroisse, сей церковникъ принадлежащїй къ духовенству здѣшняго прихода, онъ въ стихарѣ.

Surplomb, *s. m.* Перевислость, наклонъ, непрямость, что непрямо, не по отвѣсу стоитъ. Ce mur est en *surplomb*, сїя стѣна не по отвѣсу стоитъ, не пряма, наклонилась, перевисла.

Surplomber, *v. n.* Перевиснуть, наклониться, не по отвѣсу стоять, быть непряму.

Surplus, *s. m.* Лишекъ, остатокъ, [illegible], остаточное, остальное.

Au Surplus, *adv.* Впрочемъ.

Surprenant, ante, *adj.* Удивляющїй, удивительный, ужасительной, ужасающїй, изумительный, ая.

Surprendre, *v. act.* (спрягается какъ *Prendre*) Поимать, захватить, застать кого въ какомъ дѣлѣ. *Surprendre* un voleur, застать, поимать вора въ самомъ воровствѣ.

Surprendre, въ расплохъ, нечаянно напасть на кого, уловить. La ville a été *surprise*, на городъ нечаянное нападенїе учинено. Nos gens ont *surpris* l'ennemi, наши войска нечаянно, въ расплохъ напали на непрїятеля. Le Sage n'est jamais *surpris*, мудрый человѣкъ никогда небываетъ уловленъ.

Surprendre, обмануть, уловить, провесть, оплетать, привесть въ заблужденїе, обольстить. Défiez vous de cet homme-là, il vous *surprendra*, невѣрь сему человѣку, онъ тебя обманетъ. Il a *surpris* ses Juges, онъ судей своихъ обманулъ

Surprendre, обманомъ, лестїю, хитростїю что получить. Il a *surpris* un privilége, онъ хитростїю, обманомъ получилъ, досталъ жалованную граммату. *Surprendre* des Lettres, перехватить письма. *Surprendre* la confiance de quelqu'un, выманить, обманомъ получить себѣ чью довѣренность. *Surprendre* le sécret de quelqu'un, хитростью вывѣдать, выспросить чью тайну.

Surprendre, удивить, изумить, въ удивленїе привесть, испугать. Ne *surprenez* pas votre cheval, непугай лошади. Cette nouvelle m'a extrêmement *surpris*, сїя вѣсть привела меня въ крайнее удивленїе, изумленїе.

Surprendre, застигнуть, застать. La nuit les *surprit* en chemin, ночь застигла ихъ въ дорогѣ. Il a été *surpris* d'une apopléxie, параличь нечаянно его ударилъ.

Surpris, ise, *part.* Пойманный, ая, и проч.

Surprise, *s. f.* Нечаянное нападенїе, обманъ, лесть, коварство, хитрость, уловленїе, ухищренїе, козни.

Surprise, ужасъ, удивленїе, страхъ, изумленїе, смущенїе. Cet accident a causé une grande *surprise*, сїе приключенїе навело великой ужасъ.

Sursaut, *s. m.* Страхъ; употребляется только въ семъ реченїи: S'éveiller en *sursaut*, со страха пробудиться.

Surséance, *s. f.* Отсрочка, отлагательство, данной срокъ.

Sursemer, *v. act.* Засѣянное поле вновь посѣять, перезасѣять.

Sursemé, ée, *part.* Засѣянный, ая, вновь.

Surseoir, *v. act.* Je *sursois*, tu *sursois*, il *sursoit*, nous *sursoyons*, vous *sursoyez*, ils *sursoient*, Je *sursoyoits*, je *sursis*, je *surseoirai*, je *surseoirois*, que je *sursisse*, (прочїе времена совсемъ неупотребительны) отложить, отсрочить, откладывать; говорится только о дѣлахъ и судопроизводствахъ. *Surseoir* une délibération, отложить разсужденїе по какому дѣлу.

Surseoir. *v. n.* Отложить. *Surseoir* au jugement d'une affaire, отложить до рѣшенїя дѣла.

Sursoyant, *part. act.* Отлагающїй; употребляется въ приказномъ смыслѣ.

Sursis, ise, *part.* Отсроченный, ая.

Sursis, *s. m.* (приказное сл.) Отсрочка, отлагательство, откладыванїе.

Sursolide, *s. m.* & *adj. de t. g.* Биквадратъ, биквадратный, (алгебраич. сл.) число происходящее изъ помноженнаго четырежды числа.

Surtaux, *s. m.* Отяготительный налогъ, изнурительные поборы; употребительно только въ семъ реченїи: Plaider en *surtaux*, бить челомъ, просить въ судѣ на отяготительную, чрезмѣрную подать.

Surtaxer, *v. act.* Обременить кого налогомъ, съ лишкомъ великой оброкъ, подать на кого положить.

Surtaxé, ée, *part.* Обремененный, ая, налогомъ.

Surtout, *adv*, Паче всего, наипаче, главнѣйше, особливо, пуще всего, болѣе всего. *Surtout* n'oubliez pas cela, наипаче незабудь его.

Surtout, *s. m.* Сертукъ, которой сверхъ платья надѣвается, верхнее одѣянїе, плащъ, епанча.

Surtout, Тележка, тачка.

Surtout,

Surtout, Судокъ, ставки, сосудъ, которой ставятъ на столъ съ сахарницею, уксусницею, и проч.

Surveillant, ante, *f.* Надсмотрщикъ, присмотрщикъ, ица, кто за чемъ присматриваетъ, надзиратель.

Surveille, *f. f.* День предъ навечеріемъ, за два дни на передъ, до. La *surveille* de Noël, за два дни до рождества Христова, предъ сочевникомъ. La *surveille* de son départ, за два дни предъ своимъ отъездомъ.

Surveiller, *v. n.* Бдѣть о чемъ, присматривать, смотрѣть за чемъ, назирать. *Surveiller* à tout ce qui se passe, смотрѣть за всѣмъ, что происходитъ.

Surveiller quelqu'un, *v. act.* Назирать кого, присматривать за чьимъ поведеніемъ.

Surveillé, ée, *part.* Назираемый, ая, и проч.

Survenance, *f. f.* (въ юриспруденціи) Настатіе, нечаянное прибытіе. Une donation est révocable par *survenance* d'enfans, уступку можно отмѣнить, когда дѣти станутъ родиться.

Survenant, ante, *adj. n. f.* Приходящій, входящій, ая, нечаянной гость. Il y a place pour les *survenans*, есть мѣсто для приходящихъ.

Survendre, *v. act.* (спрягается какъ *Vendre*) Дороже, нежели что чего стоитъ, продавать. Il n'est pas juste que vous me *survendiez*, не справедливо, чтобъ вы мнѣ съ лишкомъ дорого продавали.

Survendu, ue, *part.* Съ лишкомъ дорого проданный, ая.

Survenir, *v. n.* Находить вдругъ, нахлынуть, набѣжать, нечаянно случиться, наступить, настать. Comme ils étoient ensemble, il *survint* du monde, когда они были вмѣстѣ, вдругъ нашло людей. S'il me *survient* des affaires, если мнѣ дѣла случатся. Il survint un orage, нашла, наступила буря.

Survenir, случиться, приключиться сверхъ того, пристать, присовокупиться. Si la fièvre *survenoit* là-dessus, c'est un homme mort, еслибъ лихорадка къ тому присовокупилась, пристала, то ему неминовать бы смерти.

Survenu, nue, *part.* Нашедшій, ая, вдругъ, и проч.

Survente, *f. f.* Чрезмѣрно дорогая продажа.

Survider, *v. act.* Отсыпать, отлить, отполнить. Il faut *survider* ce sac, надобно отполнить сей мѣшокъ.

Survidé, ée, *part.* Отполненный, ая, и проч.

Survie, *f. f* (приказное сл.) Пережитіе. Et en cas de *survie*, l'un des contractans s'oblige.... а въ случаѣ, если одинъ другаго переживетъ, одинъ изъ договаривающихся обязуется....

Survivance, *f. f.* Преемничество, право вступленія въ чью должность по его смерти, експектанція. Le Roi lui a accordé la *survivance* pour son fils, Король назначилъ его сына преемникомъ въ его чинѣ по смерти.

Survivancier, *f. m.* Назначенный преемникомъ на случай чьей смерти.

Survivant, ante, *adj.* и *f.* Переживающій, ая, оставшійся въ живыхъ.

Survivre, *v. n.* (спрягается какъ *Vivre*) Пережить, остаться послѣ кого въ живыхъ. Selon l'ordre de la Nature, les Enfans doivent *survivre* au Père, по порядку природы дѣти должны пережить отца. Il a *survécu* son fils, онъ пережилъ своего сына. *Survivre* à son honneur, à sa réputation, лишась чести, добраго имени, въ живыхъ остаться.

Survivre, въ переносномъ смыслѣ принимаетъ всегда за собою предлогъ à. *Survivre* à soi-même, se *survivre* à soi-même, прежде смерти лишиться всѣхъ чувствъ, силъ душевныхъ.

Sus, *prép.* На; употребительно только въ семъ реченіи: Courre *sus* à quelqu'un, гнаться за кѣмъ, гнать кого. Сіе слово употребляется въ указахъ. La moitié, le tiers, le quart en *sus*, съ половиною, третью, четвертью. Quatre francs et le quart en *sus*, font cinq livres, четыре франка съ добавкою, четверти сей суммы, составляютъ пять ливровъ. По казеннымъ же дѣламъ, La moitié, le tiers, le quart en *sus*, значитъ, половина, треть, четверть первой суммы, которую когда къ оной присовокупишь, составитъ треть или четверть всей суммы. Le quart en *sus* de douze mille francs est quatre mille francs, четверть съ добавкою отъ 12000 франковъ составляетъ четыре тысячи франковъ.

Sus, interject, Ну. *sus*, mes amis, ну братцы. *Sus* donc, levez-vous, ну же вставайте.

Susceptible, *adj. de t. g.* Вмѣстительный, вмѣщающій, способный, принять на себя могущій, ая, (по слав.) воспріятеленъ. La matière est *susceptible* de toutes sortes de formes, матерія можетъ на себя принять всякіе виды. *L'esprit de l'homme est *susceptible* de bonnes, de mauvaises impressions, de toutes les opinions, разумъ

разумъ человѣческїй можетъ въ себя принять добрыя и худыя впечатлѣнїя, всякїя мнѣнїя. *Susceptible* d'amour, de haine, можетъ любить, ненавидѣть, сроденъ къ любви, ненависти. Cette proposition est *susceptible* de plusieurs sens, d'interprétations différentes, сїе предложенїе подлежитъ разнымъ смысламъ, заключаетъ въ себѣ разные смыслы, можетъ быть различнымъ образомъ истолковано, прїемлетъ разные смыслы, толки. Il est trop *susceptible*, онъ очень вспыльчивъ.

Susception, *s. f.* Воспрїятїе духовнаго сана.

Suscitation, *s. f.* Наущенїе, побужденїе.

Susciter, *v. act.* Произвесть, воздвигнуть; говорится о чрезвычайныхъ мужахъ, коихъ Богъ воздвизаетъ. Dieu a *suscité* des Prophètes, Богъ воздвигъ Пророковъ. *Susciter* lignée à son Frère, (слово библейское) воскресить сѣмя брату своему.

Susciter, Навлечь, надѣлать кому хлопотъ, и проч. *Susciter* des ennemis, непрїятелей кому навлечь. *Susciter* un procès, вплесть кого въ тяжбу.

Suscité, ée, *part.* Воздвигнутый, ая, и проч.

Suscription, *s. f.* Надпись на письмѣ.

Susin, *s. m.* (морское сл.) Шканцы.

Suspect, ecte, *adj.* Подозрительный, подозрѣваемый, ая. Le témoignage de cet homme m'est *suspect*, свидѣтельство сего человѣка мнѣ подозрительно. Une opinion *suspecte* d'hérésie, мнѣнїе подозрѣваемое въ ереси. Lieu *suspect*, Pays *suspect*, зараженное моровымъ повѣтрїемъ мѣсто, земля, подозрительное мѣсто.

Suspendre, *v. act.* Повѣсить на воздухѣ, привѣсить, подвязать, нацѣпить, навѣсить. *Suspendre* des lustres, навѣсить паникадило. *Susprendre* un corps de carosse, ящикъ каретной навѣсить. * Les nuées sont *suspendues* sur nos têtes, облака носятся надъ нашими головами.

Suspendre, отложить, отсрочить, остановить, прекратить, откладывать. *Susprendre* l'exécution d'un Arrêt, удержаться исполненїемъ опредѣленїя. Les troupes ont *suspendu* leur marche, войска походъ свой остановили, остановились. *Suspendre* son jugement sur quelque chose, поудержаться своимъ разсужденїемъ о чемъ. *Suspendre* son travail, отложить свою работу. * *Suspendre* un Ecclésiastique de ses fonctions, запретить священнику служить.

Suspendu, ue, *part.* Повѣшенный, ая, на воздухѣ, и проч.

Suspens, *adj. m.* Подъ запрещенїемъ; говорится только о духовныхъ лицахъ. Un Prêtre *suspens*, священникъ подъ запрещенїемъ. Etre en *surpens*, быть въ недоумѣнїи, въ нерѣшимости. Cette affaire est demeurée en *suspens*, сїе дѣло осталось нерѣшеннымъ.

Suspense, *s. f.* Запрещенїе, которое возлагается на духовнаго человѣка.

Suspensif, ive, *adj.* Остановительный, удерживающїй, ая.

Suspension, *s. f.* Отсрочка, отложенїе, остановка. *Surpension* d'armes, перемирїе, остановка военныхъ дѣйствїй.

Suspension, дароносица, ковчегъ, въ чемъ святое причастїе въ нѣкоторыхъ церквахъ хранится, дарохранительница.

Suspension, (риторическая фигура) задержанїе, оставленїе слушателей въ недоумѣнїи, въ ожиданїи.

Suspensoire, *s. f.* (врачебное сл.) Подвязка на килу и тому подобныя болѣзни, подвѣска, лямка.

Suspicion, *s. f.* Подозрѣнїе, недовѣрїе, недовѣренїе; употребляется только въ приказномъ смыслѣ.

Sustenter, *v. act.* Прокормить, накормить, пропитать.

Sustenté, ée, *part.* Прокормленный, ая, и проч.

Suture, *s. f.* (анатомическое сл.) Шовъ, соединенїе двухъ частей черепа входящихъ одна въ другую.

Suture, (у лѣкарей) заволочка, затяжка раны иголкою, или заживленїе пластыремъ.

Suzerain, aine, *adj.* (ленное сл.) Говорится о помѣщикахъ, отъ которыхъ помѣстїй другїя помѣстья зависятъ. Seigneur *suzerain*, верховной властитель, государь.

Suzeraineté, *s. f* Верховная власть.

Sycomore, *s. m.* Дикая смоковница, черничїе, сикомора.

Sycophante, *s. m.* (слово взятое изъ Греческаго языка) Плутъ, мошенникъ, доносщикъ, ябедникъ.

Syllabe, *s. f.* Складъ, слогъ. Rois et Lois sont des mots d'une *syllabe*. Rois и Lois, суть односложныя слова. Un mot d'une, de deux, de trois *syllabes*, односложное, двусложное, трехсложное реченїе.

Syllabique, *adj. de t. g.* Сложный, ая, принадлежащїй къ складамъ, складный.

Syllepse, *s. f.* Силлепсасъ, грамматическая фигура, по которой рѣчь болѣе сходствуетъ

епѣ съ нашею мыслїю, нежели съ грамматическими правилами; на примѣръ, *il est six heures*, вмѣсто, *il est la sixième heure.*

Syllogisme, *s. m.* (логическое сл.) Силлогизмъ, умствованїе, сорazсужденїе, заключенїе состоящее изъ трехъ предложенїй, т. е. изъ первой и второй посылокъ и изъ слѣдствїя.

Syllogistique, *adj.* Силлогистическїй, ая, принадлежащїй къ силлогизму.

Sylphe, ide, *s.* Мнимый стихїйной духъ воздуха.

Sylvain, *s. m.* Лѣсной, полевой Богъ у Римлянъ.

Symbole, *s. m.* Образъ, видъ, знакъ, символъ, изображенїе, знаменованїе, образованїе, которымъ что нибудь означается. Le chien est le *symbole* de la fidélité, собака есть знаменованїе вѣрности. La palme et le laurier sont des *symboles* de la victoire, пальма и лавръ, суть знаменованїя побѣды. *Symboles* sacrés, (въ вѣрѣ) виды, образы священныя. J. C. nous a donné son corps et son sang dans l'Eucharistie sous les *symboles* du pain et du vin, Iисусъ Христосъ далъ намъ тѣло и кровь свою въ святомъ причастїи подъ видами хлѣба и вина.

Symbole, символъ вѣры, т. е. *Вѣрую во единаго Бога*, и проч.

Symbolique, *adj. de t. g.* Знаменательный, образовательный, знаменовательный, изображательный, ая, символическїй.

Symboliser, *v. n.* (учебное сл.) Сходствовать, согласовать.

Symétrie, *s. f.* Симметрїя, соразмѣрїе, соразмѣрность, равномѣрїе, согласїе. La *symétrie* est bien observée dans cette Architecture, симметрїя, соразмѣрїе хорошо наблюдено въ семъ строенїи. Des vases arrangés avec *symétrie*, сосуды согласно разположенные.

Symétrique, *adj. de t. g.* Симметрическїй, соразмѣрный, ая.

Symétriquement, *adv.* Соразмѣрно, согласно.

Symétriser, *v. n.* Согласоваться, соразмѣрнымъ быть.

Sympathie, *s. f.* Сострастїе, симпатїя, сходство качествъ, какое древнїе воображали между нѣкоторыми тѣлами. Poudre de *sympathie*, симпатической порошокъ.

Sympathie, сходство нравовъ.

Sympathique, *adj. de t. g.* Симпатическїй, ая. Vertu *sympathique*, симпатическая сила.

Sympathiser, *v. n.* Сходствовать въ качествахъ, во нравахъ, быть сходнымъ, согласнымъ.

Symphonie, *s. f.* (музыкальное сл.) симфонїя.

Symphoniste, *s. m.* Музыкантъ, или сочинитель музыки.

Symphyse, *s. m.* (анатомич. сл.) Соединенїе костей, симфисисъ.

Symptomatique, *adj. de t. g.* Припадочный, ая, что до признаковъ, до примѣтъ въ болѣзняхъ принадлежитъ. Fièvre *symptomatique*, горячка съ припадками.

Symptôme, *s. m.* Припадокъ въ болѣзни, признакъ, примѣта, изъ которой выводятъ хорошее или худое заключенїе. Les Médecins jugent des maladies par les *symptômes*, врачи судятъ о болѣзняхъ по припадкамъ. * La fermentation qui est dans ce Royaume est le *symptôme* d'une prochaine révolution, волненїе въ семъ государствѣ есть признакъ скорой перемѣны, замѣшательства.

Synagogue, *s. f.* Собранїе вѣрныхъ въ ветхомъ завѣтѣ, сонмище.

Synagogue, жидовское училище, въ которомъ они собиралися на молитву и для чтенїя, сонмище, сборище, синагога.

Synagogue, называется теперь синагога, мѣсто, гдѣ жиды собираются на молитву. Enterrer la *synagogue* avec honneur, съ честїю раздѣлаться, разстаться, развязаться, кончить какое дѣло, предпрїятїе.

Synalèphe, *s. m.* (грамматич. сл.) Совокупленїе двухъ словъ выпущенїемъ гласной буквы.

Synallagmatique, *adj. de t. g.* Взаимно обязующїй, условный, ая; говорится о договорахъ постановляемыхъ между двумя человѣками вступающими во взаимныя обязательства.

Synarthrose, *s. f.* (анатомич. сл.) Составъ потаенный, малодвижный, невидный, синартросисъ.

Synchondrose, *s. f.* (анатомич. сл.) Составъ хрящепосредственный, синхондросисъ.

Synchrone, *adj. de t. g.* (учебн. сл.) Одновременный, что въ одно время дѣлается, современной, дружной, ая; говорится о движенїяхъ.

Synchronisme, *s. m.* (учебное сл.) Одновременность, дружность, современность, сходство двухъ вещей, которыя дѣлаются или случались въ одно время. Le *synchro-*

chronisme de deux événemens, одновременность двухъ произшествій.

Syncope, *f. f.* Обморокъ второй степени, обмираніе, замираніе. Tomber en *syncope*, замереть, упасть въ обморокъ.

Syncope, (грамматическая фигура) сокращеніе словъ, выпущеніе буквы или склада въ срединѣ слова, на примѣръ, *j'avoûrai*, вмѣсто *j'avouerai*.

Syncope, (въ музыкѣ) нота припадлежащая къ концу одного темпа, и къ началу другаго, нота съ пунктомъ.

Syncoper, *v. act.* (музыкальное сл.) Сливать ноты посредствомъ приставленнаго къ одной пункта.

Syncrétisme, *f. m.* (учебное сл) Соглашеніе, сближеніе разныхъ сектъ, разныхъ толковъ. Il n'y aura jamais de vrais *syncrétisme*, que la tolérance civile, небудетъ никогда инаго истиннаго сближенія разныхъ толковъ, кромѣ гражданскаго вѣротерпѣнія.

Syndérèse, *f. f.* Угрызеніе, безпокойство, мученіе совѣсти.

Syndic, *f. m.* Синдикъ, повѣренной, стряпчей, попечитель какого общества.

Syndical, ale, *adj.* Синдическій, ая; употребляется только въ семъ реченіи: *Chambre syndicale*, палата книгопродавцовъ Парижскихъ.

Syndicat, *f. m.* Должность, званіе синдика.

Synecdoque, *f. f.* Синекдоха, риторическая фигура.

Synérèse, *f. f.* (грамматич. фигура въ Греческомъ и Латинскомъ языкѣ) Сокращеніе, соединеніе двухъ складовъ въ одинъ въ одномъ словѣ.

Synévrose, *f. f.* (анатомич. сл.) Составъ посредственноживльнобезкровный, синевросисъ.

Synodal, *ale*, *adj.* Синодальной, соборной, сонмищный, ая.

Synodalement, *adv.* Соборомъ, соборно.

Synode, *f. m.* Соборъ, сонмъ, собраніе духовенства бывающее по повелѣнію Епископа въ каждомъ приходѣ.

Synodique, *adj. de t. g.* Соборной, синодической, ая; употребляется только въ семъ реченіи: Lettres *synodiques*, соборныя посланія, письма отъ вселенскихъ соборовъ писанныя къ отсутствующимъ Епископамъ. Mouvemens *synodiques* de la Lune, (въ астрономіи) синодическія движенія луны; т. е. отъ одного новомѣсячія до другаго. Mois *synodique*, синодической мѣсяцъ, время проходящее между двумя лунами сряду.

Synonyme, *adj. de t. g.* и. *f.* Подобоименный, тождезнаменательный, единозначащій, однознаменательный, ая, подобоименіе, слово одинакаго смысла, знаменованія съ другимъ. Aimer et chérir sont *synonymes*, любить и содержать въ любви, значитъ одно и тоже. *Peur* est le *synonyme* de crainte, боязнь есть одинакаго знаменованія со страхомъ. *Craindre & redouter* sont deux *synonymes*, бояться и страшиться суть два однознаменующія слова, подобоименія.

Synoque, *adj. f.* и. *f.* Говорится о продолжающейся горячкѣ безъ усугубленія, безпрестанная горячка.

Synoviales, (*glandes*) *adj. f.* plur, (анатомич. сл.) Клейкой, пасочной.

Synovie, *f. f.* (врачебное сл.) Сокъ клейкой около костей, пасока.

Syntaxe, *f. f.* Синтаксима, словосочиненіе, сочиненіе словъ по правиламъ грамматики; такъ же, правила, по которымъ слова сочиняются; равнымъ образомъ и книга содержащая сіи правила.

Synthèse, *f. f.* (учебное сл.) Синтетической порядокъ сочиненія.

Synthèse, (у лѣкарей) заживленіе раны, соединеніе раздѣленныхъ частей.

Synthèse, (у аптекарей) составленіе лѣкарствъ.

Synthétique, *adj. de t. g.* Синтетическій, ая.

Synthétiquement, *adv.* Синтетически, синтетическимъ порядкомъ.

Syringotome, *f. m.* Фистульной ножикъ, лѣкарской инструментъ, сирингомомъ.

Syrop, смотри, Sirop.

Syssarcose, *f. f.* (анатомич. сл.) Составъ посредственномясный, сиссаркосисъ.

Systaltique, *adj. de t. g.* (анатомич. сл.) Сжимательный, ая.

Systématique, *adj. de t. g.* Систематическій, ая.

Systématiquement. *adv.* Систематически.

Système, *f. m.* Система, составленіе, собраніе разныхъ предложеній, разныхъ истинныхъ или ложныхъ основаній между собою связанныхъ и выводимыхъ изъ оныхъ слѣдствій, и на которыхъ основываютъ мнѣнія, ученіе догматъ, и проч.

Système, собраніе тѣлъ, связь, составъ. Le *système* planétaire, Планетная связь, система.

Systole,

Systole, *f. f.* (анатомич. сл.) Сжиманіе сердца.

Syzygie, *f. f.* (астрономич. сл.) Соединеніе; говорится о времени новомѣсячія и полномѣсячія.

T.

T, *f. m.* Согласная буква, двадцатая во Французской азбукѣ, выговариваемая, *те.*

Ta, *pron. possessif, féminin.* Твоя. Передъ именами женскими начинающимися гласною буквою или литерою H, безъ аспираціи, говорятъ *ton*, вмѣсто *ta*: *ton* épée, *ton* honnêteté.

Tabac, *f. m.* или Nicotiane, *f. f.* Трава табакъ. Ее же называютъ herbe de l'Ambassadeur, herbe au Grand-Prieur, herbe à la Reine.

Tabagie, *f. f.* Домъ, изба, гдѣ табакъ курятъ.

Tabagie, ящикъ, въ которомъ держатъ табакъ, трубки, и проч.

Tabarin, *f. m.* Гаеръ, шутъ площаднаго лѣкаря, балагуръ.

Tabarinage, *f. m.* Гаерство, балагурство, шутовство.

Tabatière, *f. f.* Табакерка.

Tabellion, *f. m.* Нотаріусъ, въ нижнихъ правительствахъ. Сіе слово неочень употребительно.

Tabellionage, *f. m.* Должность, званіе, засвидѣтельствованіе нотаріуса. Droit de *tabellionage*, право учредить нотаріуса.

Tabernacle, *f. m.* Куща, палатка, наметъ, шатеръ, скинія, клѣть, сѣнь, шалашъ. Въ семъ смыслѣ говорится только о скиніяхъ Израильтянъ. Le *Tabernacle* du Seigneur, или le *Tabernacle*, (по превосходству) скинія завѣта, свидѣнія. La Fête des *Tabernacles*, скинопигіеніе, праздникъ жидовскій. Les *Tabernacles* éternels, вѣчныя кровы, селенія, то есть, небеса; такъ называются въ новомъ завѣтѣ.

Tabernacle, (значитъ теперь) ковчегъ, въ которомъ агнецъ или запасные дары хранятся, и которой на престолѣ обыкновенно поставляется, дарохранительница.

Tabide, *adj. de t. g.* (врачебное сл.) Чахлый, зачахлый, чахоточной, чахотный, ая.

Tabis, *f. m.* Обьярь, матерія шелковая волнистая или струйчатая.

Tabiser, *v. act.* Сдѣлать матерію волнистою на подобіе обьяри, навесть волны, струи.

Tabisé, ée, *part.* Волнистой, ая, съ волнами; говорится о матеріи.

Tablature, *f. f.* Ноты, по которымъ играютъ на лютнѣ или на клавирахъ. * Il lui donne de la tablature fur cela, онъ его въ семъ искуснѣе, онъ можетъ ему указать, его научить. Donner de la tablature à quelqu'un, надѣлать кому хлопотъ, здѣлать запрудненіе.

Table, *f. f.* Столъ, трапеза. *Table* qui fe plie, или, *Table* pliante, складной столъ. *Table* de buffet, поставецъ. *Table* d'hombre, ломберной столъ. *Table* de nuit, ночной столикъ, на которомъ, поставя его возлѣ постели, кладутся вещи, кои могутъ ночью понадобиться.

Table, столъ, на которомъ кушаютъ. Se mettre à *table*, сѣсть за столъ кушать. Sortir de *table*, fe lever de *table*, встать изъ за стола, откушать. * Mettre quelqu'un fous la *table*, напоить кого до пьяна, съ ногъ споить.

La Table, столъ накрытой, кушанье. La première *table*, господской столъ. La feconde *table*, офицiянтской столъ. La *table* du commun, лакейской, людской столъ. Tenir la première *table*, раздавать кушанье за первымъ столомъ. Tenir *table*, держать, имѣть столъ. Tenir *table* ouverte, открытой столъ держать. Tenir *table*, (значитъ такъ же) долго сидѣть за столомъ. Retrancher fa *table*, réformer fa *table*, убавить столоваго разходу. Rompre fa *table*, перестать держать столъ. Donner fa *table* à quelqu'un, дозволить кому у себя за столомъ кушать. Courir les *tables*, piquer les *tables*, своего стола неимѣть, а за чужими столами наѣдаться, блюдолизничать; говорится о объѣдалахъ и прихлѣбателяхъ. Manger à *table* d'hôte, за общимъ столомъ въ трактирѣ кушать. Chevaliers de la *table* ronde, рыцари, которые кушали съ Королемъ Артусомъ, и такъ назывались потому, что за круглымъ столомъ сидѣли. La Sainte *Table*, святая трапеза, престолъ, олтарь. Sainte *Table*, святое причастіе. S'approcher de la Sainte *Table*, приступать ко причастію.

Table, кушанье, пиръ, пиршество, столъ, угощеніе. Въ ленной юриспруденціи говорится: Un Seigneur met en fa *table* un fief qui relevoit de lui, помѣщикъ присоединяетъ зависимой отъ него ленъ ко своимъ отчинамъ.

Table, доска мѣдная, серебряная или изъ

другаго какого металла, изъ камня, мрамора, и проч. на которой можно писать, гридоровать, малевать, скрижаль. Les *Tables* de la Loi, или Les *Tables* de Moïse, скрижали закона или Моисеевы. *Table* rase, и *Table* d'attente, доска мѣдная или каменная, на которой хотятъ что нибудь гридоровать. * C'est une *table* rase, une *table* où l'on gravera tout ce qu'on voudra; говорится о человѣкѣ, которой неполучилъ еще никакого наставленія, которое бы произвело въ немъ какое либо впечатлѣніе, и которой по тому способенъ ко принятію всѣхъ тѣхъ, кои захотятъ ему преподать; онъ человѣкъ молодой, изъ него все можно еще сдѣлать.

Tables, двѣ таблички, или два слоя составляющіе черепъ головной.

Table, реестръ, оглавленіе, показаніе, таблица, присовокупляемая къ книгамъ, по которой можно найти содержащіяся матеріи въ той книгѣ. *Table* des chapitres, показаніе главъ, съ изъясненіемъ матерій, о которыхъ разсуждаемо будетъ.

Table, таблица, листъ, на которомъ историческія, догматическія матеріи, и проч. приведены въ порядокъ. *Table* chronologique, хронологическая таблица. *Table* isiaque, смотри, isiaque. *Tables* astronomiques, астрономическія таблицы, содержащія вычисленіе теченія звѣздъ. *Table* Pithagorique, таблица умноженія. *Table* des sinus, логарифмы.

Tables, (въ тавлейной игрѣ) шашки, дамки.

Table, когда говорится о музыкальныхъ инструментахъ, значитъ, дека. *Table* de luth, дека у лютни.

Table, (у ювелировъ) плоско граненой камень. Diamant en *table*, плоско граненой алмазъ. *Table* de bracelet, плоско граненые камни, которые такъ расположены, что ихъ вмѣсто зарукавья употреблять можно.

Table de marbre, *f. f.* Былъ прежде мраморной большой столъ въ болшой палатѣ Парижской, на которомъ Король кушалъ во время полнаго собранія, а теперь значитъ коннетабельство, адмиралтейство и приказъ водъ и лѣсовъ.

Tableau, *f. m.* Картина, образъ, на доскѣ деревянной, мѣдной, и проч. или на холстѣ. * C'est une ombre au *tableau*, это тѣнь на картинѣ, т. е. такая легкая погрѣшность, которая даетъ лучше примѣтить красоту работы.

Tableau, живое изображеніе, описаніе, представленіе чего нибудь, картина. Le *tableau* de la vie humaine, картина, живое изображеніе жизни человѣческой.

Tableau, именной списокъ состоящихъ въ какомъ обществѣ людей.

Tabler, *v. n.* (въ трикътракѣ) Ставить шашки. Въ семъ смыслѣ обветшало, а говорятъ вмѣсто того, *caser.* * Vous pouvez *tabler* là-dessus, вы можете на сіе вѣрно положиться.

Tabletier, ière, *f.* Токарь, токарка, токарщица, кто дѣлаетъ тавлейныя шашки, билïардныя били и тому подобныя вещи изъ слоновой кости.

Tablette, *f. f.* Полка, на которую что нибудь положить можно, какъ то въ поставцахъ, и проч.

Tablette, плоской камень, плитка, которой кладется на балясахъ, перилахъ, и проч. брусокъ.

Tablette, деревянная или мраморная доска, которая плоско кладется надъ каминомъ или на коробкахъ оконъ.

Tablette, (у аптекарей) лѣкарственная лепешка. *Tablette* purgative, слабительная лепешка. *Tablette* de chocolat, брусокъ шоколату.

Tablettes, *f. f. pl.* Записная книжка, изъ листовъ слоновой кости, изъ пергаминныхъ или бумажныхъ, которую носятъ въ карманѣ. * Otez cela de dessus vos *tablettes*, rayez cela de vos *tablettes*, de vos papiers, выбрось это изъ своей головы. Vous êtes sur mes *tablettes*, я тебя уже знаю; говорится въ угрозу отъ вышшаго къ нижшему.

Tabletterie, *f. f.* Токарное мастерство, ремесло, токарная работа.

Tablier, *f. m.* (стариннее сл.) Шашница, шахматная, шашечная доска, на которой играютъ въ шашки и въ шахматы.

Tablier, *f. f.* Фартукъ, передникъ, запонъ. *Tablier* à bourse, запонъ съ мѣшечкомъ. *Tablier* de timbales, чехолъ на бубны или литавры. *Tablier* de cuir, запонъ кожаной. *Tablies* de taffetas, тафтяной фартукъ.

Tablier, каждая половинка тавлейной доски.

Tablier, рѣзное украшеніе на пïедесталѣ.

Tabloin, *f. m.* Платформа сдѣланная изъ толстыхъ досокъ, на которой ставятъ пушки на батереѣ, подмостки подъ пушки.

Tabou-

Tabouret, *f. m.* Табуретецъ, маленькой и низкой стулчикъ безъ спинки и локотниковъ. Avoir le *tabouret*, имѣть право сидѣть предъ Королемъ на табуретѣ.

Tabouret, растѣнїе, смотри, Bourse à Pasteur.

Tac, *f. m.* Шелуди, короста, парши, заразительная болѣзнь между овцами.

Tac-tac, чокъ-чокъ; слово выдуманное для изъявленїя равновременно возобновляемаго стуку, на примѣръ, въ часахъ.

Tacet, *f. m.* (музыкальное слово взятое изъ латинскаго языка) Павза въ музыкѣ; употребляется только въ сихъ реченїяхъ: Tenir le *tacet*, Faire le *tacet*, молчать, павзовать, когда другїе поютъ. * Garder le *tacet*, молчать, ни слова неговорить.

Tache, *f. f.* Пятно на чемъ нибудь.

Tache, пятно на тѣлѣ. Avoir des *taches* de rousseur, быть въ веснушкахъ.

Tache, пестрина, пѣжина, пятно на кожѣ или на шерсти нѣкоторыхъ животныхъ.

Tache, въ солнцѣ пятна, темныя мѣста. * Il veut trouver des *taches*, dans le Soleil, онъ хочетъ найти пятна въ солнцѣ, т. е. хочетъ найти недостатки въ вещахъ пресовершенныхъ. * La *tache* du péché, скверна грѣха.

Tache, срамъ, безчестїе, безславїе, помраченїе чести, добраго имени.

Tâche, *f. f.* Урокъ, заданная кому работа. Donner une *tâche* à des Écoliers, à des Ouvriers, задать урокъ ученикамъ, работникамъ. Travailler à la *tâche*, être à la *tâche*, на подрядъ работать. Donner un ouvrage à la *tâche*, отдать какую работу на подрядъ. * Prendre à *tâche* de faire quelque chose, стараться, непропускать ни одного случая что дѣлать; такъ же, подрядиться. Avez-vous pris à *tâche* de me contredire? никакъ вы подрядились мнѣ противорѣчить? En bloc et en *tâche*, или en *tâche-bloc*, вобще, гуртомъ, оптомъ.

Tachéographie, или Tachygraphie, *f. f.* Краткописанїе, искуство писать сокращенно, подъ титлами, подъ словотитлами.

Tacher, *v. act.* Замарать, запятнать, засусолить, закапать, закалять, сдѣлать, положить на чемъ пятно.

Tacher, помрачить, опорочить, обезславить, обезчестить, поругать, осквернить. Il ne faut qu'une méchante action, pour *tacher* la plus belle vie du monde, одного худаго дѣла довольно для опороченїя самой лутчей жизни.

Taché, ée, *part.* Запятнанный, опороченный, ая, и проч.

Tâcher, *v. n.* Стараться, тщиться. Je *tâcherai* de vous satisfaire, я постараюсь васъ удовольствовать.

Tâcher, когда слѣдуетъ за онымъ частица à, или что либо оной соотвѣтствующее, тогда значитъ, имѣть намѣренїе, предпринимать, намѣревать, умышлять. Il *tâche* à me nuire, онъ намѣренъ, всѣ его мысли устремлены меня раззорить. *Въ простор.* Je vous demande pardon, je n'y *tâchois* pas, прошу прощенїя, я ненарочно, не съ умыслу это сдѣлалъ.

Tacheter, *v. act.* Изпятнать, испестрить; говорится болѣе о пятнахъ на кожѣ человѣческой и нѣкоторыхъ скотовъ.

Tacheté, ée, *part.* Изпятнанный, испещренный, ая, въ пятнахъ, съ крапинками, мушкатой.

Tacite, *adj. de t. g.* Молчный, ая, что не точно изъяснено, а только доразумѣвается. Aveu *tacite*, доразумѣваемое признанїе.

Tacitement, *adv.* Молча, доразумительно.

Taciturne, *adj. de t. g.* Молчаливый, неговорливый, ая.

Taciturnité, *f. f.* Молчаливость, безмолвность.

Tact, *f. m.* (c и t выговариваются) Осязанїе, ощупь, одно изъ пяти чувствъ. * Avoir le *tact* fin, имѣть тонкой вкусъ.

Tactile, *adj. de t. g.* Осязаемый, ощупный, ая; употребляется только въ Дидактикѣ.

Taction, *f. f.* (въ дидактикѣ) Осязанїе, ощупыванїе.

Tactique, *f. f.* Военное искуство, какъ располагать войско въ боевой строй, дѣлать военныя еволюцїи, тактика.

Tael, *f. m.* Китайскїя деньги. Le *tael* vaut environ une once d'argent, таель стоитъ около унцїи серебра.

Taffetas, *f. m.* Тафта, шелковая матерїя.

Tafia, *f. m.* Ратафїя, сахарная водка.

Taie, *f. f.* Наволочка на подушку.

Taie, бѣльмо, плѣвочка, которая иногда дѣлается на глазу.

Taie, (въ анатомїи) оболочка, плева зародыша и нѣкоторыхъ внутренностей.

Taillable, *adj. de t. g.* Повинный, ая, платить подать, оброкъ, оброчный, ая, кто платитъ подать, кто подверженъ, подлежитъ подати. Les Ecclésiastiques ne sont point *taillables*, церковной причетъ неплатитъ

жить подати. Une Province *taillable*, провинція подлежащая подати. Les biens nobles ne font pas *taillables* en Languedoc, въ Лангедокѣ дворянскія имѣнія не подлежать подати.

TAILLADE, *f. f.* Рубецъ, на тѣлѣ. En fe rafant, il s'eft fait une grande *taillade* au menton, брившись порѣзалъ онъ себѣ бороду.

TAILLADE, разрѣзъ, прорѣха въ матеріи, въ платьѣ. On portoit autre fois des pourpoints à *taillades*, въ старину нашивали фуфайки съ прорѣхами, съ разрѣзомъ.

TAILLADER, *v. act.* Разрѣзать, прорѣхи сдѣлать въ платьѣ, порѣзать, изрубить кому тѣло, лице, и проч.

TAILLADÉ, ée, *part.* Разрѣзанный, порубленный, ая, и проч.

TAILLANDERIE, *f. f.* Мастерство дѣлать всякія плотничьи, бочарныя, земледѣлческія острыя орудія.

TAILLANDERIE, всякія желѣзныя орудія, какія такой мастеръ дѣлаетъ, на прим. косы, серпы, и проч.

TAILLANDIER, *f. m.* Кузнецъ, мастеровой, которой дѣлаетъ всякія плотничьи, бочарныя, земледѣльческія орудія, какъ то топоры, рѣзцы, косы, серпы, сошники, и проч.

TAILLANT, *f. m.* Остріе ножа, шпаги, топора, и проч. лезве, лезвее.

TAILLE, *f. f.* Остріе меча; употребляется только въ семъ реченіи: Frapper d'eftoc et de *taille*, колоть и рубить.

TAILLE, *f. f.* Рубка лѣсу, покрой платья. Cet habit eft galonné fur les *tailles*, сіе платье выкладено галуномъ по швамъ.

TAILLE, тесаніе, кованіе твердыхъ камней на строеніе. Pierres de *taille*, лещедные камни, слоевые камни.

TAILLE, граненіе драгоцѣнныхъ камней.

TAILLE, очинка пера.

TAILLE, (въ монетномъ дѣлѣ) раздѣленіе золотаго или серебрянаго марка на нѣсколько равныхъ частей.

TAILLE, вырѣзка, вырѣзываніе камня изъ пузыря.

TAILLE, величина, ростъ человѣческій. Belle *taille*, изрядной ростъ. Un cheval de bonne *taille*, рослая лошадь. Un cheval entre deux *tailles*, посредственнаго росту лошадь.

TAILLE, станъ, часть тѣла отъ плечь до пояса. Cette Femme n'a point de *taille*, у сей женщины нѣтъ стану, она вся какъ сбитая; говорится о жирной и толстой и малорослой.

TAILLE, молодой лѣсъ, которой начинаетъ вырастать послѣ срубки, поросль, паростникъ.

TAILLE, бирка, палочка разрѣзанная на двѣ ровныя части, на которыхъ покупщикъ и продавщикъ дѣлаютъ зарубки, и мѣтки, сколько на примѣръ за брано хлѣба, и проч. мѣтка. Les joueurs jouent à la *taille*, игроки играютъ съ такимъ договоромъ, что бъ, вмѣсто немедлѣнной заплаты, въ послѣдній день расплатиться.

TAILLE, (по казеннымъ дѣламъ) подать, оброкъ, налогъ, зборъ денегъ съ народа, подушные деньги, и проч. *Taille* perfonnelle, личной сборъ, подушное. *Taille* réelle, поземельныя деньги.

TAILLE, (въ картахъ, въ бассетѣ или въ фарао) талья, метанье картъ, каждой разъ, когда банкиръ всѣ карты перекидаетъ.

TAILLE, (въ музыкѣ) теноръ. Chanter la *taille*, теноромъ пѣть. C'eft une bonne *taille*, изрядной теноръ, сей человѣкъ хорошо поетъ тенора, изрядной тенористъ.

HAUTE-TAILLE, высокой теноръ.

BASSE-TAILLE, низкой теноръ. *Taille* de violon, родъ скрыпки.

BASSE-TAILLE, (въ рѣзбѣ, чеканной, обронной работѣ) ба реліефъ, низкая рѣзба.

TAILLE-DOUCE, гридоровка на мѣдной доскѣ.

TAILLE de bois, гридоровка на деревянной доскѣ.

TAILLE-DOUCE, значитъ такъ же, натискъ, естампъ печатанной съ мѣдной доски, купферштихъ.

TAILLE de bois, натискъ, естампъ спечатанной съ деревянной гридорованной доски.

TAILLER, *v. act.* Рубить, сѣчь, обрубливать, обсѣкать, тесать, ковать, какъ то каменья, рѣзать, обрѣзать, подрѣзывать, гранить. *Tailler* une pierre, тесать, ковать камень. *Tailler* un bloc de marbre pour en faire une ftatue, изъ мрамора выдѣлывать статую. *Tailler* des paliffades, колья тесать, строгать. *Tailler* des arbres, pour les rendre plus beaux, подчищать деревья. *Tailler* une plume à écrire, пищее перо очинить. *Tailler* une pierre précieufe, дорогой камень гранить. *Tailler* des arbres fruitiers pour leur faire porter plus de fruit, плодоносныя деревья обрѣзывать, что бъ болѣе плодовъ на нихъ росло. *Tailler* des foupes, нарѣзать ломтей хлѣба. *Tailler* du pain par morceaux, изрѣзать ломтями хлѣбъ.

хлѣбъ. *Tailler* un habit, кроить платье. *Tailler* des chemiſes, кроить рубахи. * *Tailler* en pièces une armée, войско на голову порубить, изрубить. * *Tailler* des croupières à une troupe de gens de guerre, въ бѣгство полкъ обратить. *Послов.* *Tailler* des croupières à quelqu'un, хлопотъ кому надѣлать. * *Tailler* de la beſogne à quelqu'un, надѣлать кому много хлопотъ, работы, поручить кому много дѣлъ. *Tailler* les morceaux à quelqu'un, опредѣлить чей расходъ, или предписать, что онъ долженъ дѣлать. * *Tailler* et rogner, самовластно распоряжать, поступать по своей волѣ, произволенїю. * *Tailler* en plein drap, имѣть всѣ средства къ исполненїю своего намѣренїя. * Il a *taillé* en plein drap, онъ былъ въ состоянїи сдѣлать то, что хотѣлъ.

Tailler, вырѣзывать у человѣка или у животнаго камень изъ пузыря.

Tailler, (въ карточныхъ играхъ, бассетѣ и фарао) вскрывать, перекидать карты, быть банкиромъ.

Taillé, ée, *part.* Рѣзанный, ая, и проч. Un homme bien *taillé*, человѣкъ статной, видной, хорошаго стана. Cotte *mal-taillée*, раздѣлка кое какая, при которой несмотрено на то, что точно каждому принадлежитъ.

Taillé, (въ геральдикѣ) говорится о гербѣ или щитѣ на двое раздѣленномъ съ лѣваго верхняго угла до праваго нижняго угла, поперегъ перерѣзанный проведенною съ верху до низу чертою.

Tailleresse, *ſ. f.* (монетное сл.) Женщина, которая помогаетъ монеты обрѣзывать, дабы привесть ихъ въ указной вѣсъ, обрѣзчица, обрѣзывательница.

Tailleur, *ſ. m.* Которой рѣжетъ, рѣзатель. *Tailleur* d'habits, закройщикъ, портной. *Tailleur* de pierres, каменотесецъ. *Tailleur* d'arbres, подчищиватель деревъ. *Tailleur* du diamans, гранильщикъ алмазовъ.

Tailleur, портной, закройщикъ.

Taillis, *adj. m.* Валежной; употребляется всегда съ словомъ *bois.* Bois *taillis*, лѣсъ, которой отъ времени до времени срубливаютъ, валятъ. Въ семъ же смыслѣ употребляется сїе прилагательное и за существительное. * Gâgner le *taillis*, убѣжать, уйти, скрыться.

Tailloir, *ſ. m.* Деревянная тарелка, на которой кушанье разрѣзываютъ.

Tailloir, (въ архитектурѣ) четвероугольная доска, на которой архитравъ лежитъ.

Taillon, *ſ. m.* Подать, денежной зборъ для содержанїя солдатъ.

Tain, *ſ. m.* Наводка зеркальная, оловянной самой тонкой листъ, которой кладутъ позади стеколъ, чтобъ сдѣлать изъ нихъ зеркала.

Taïaut, Крикъ охотничей, когда увидятъ оленя, дикую козу, и проч.

Taire, *v. n.* Je *tais*, tu *tais*, il *tait*, nous *taiſons*, vous *taiſez*, ils *taiſent*, je *taiſois*, je *tus*, j'ai *tû*, je *tairai*, *tais*, qu'il *taiſe*, *taiſons*, *taiſez*, que je *taiſe*, je *tairois*, que je *tuſſe*, *taiſant*, умолчать, несказывать, неговорить. Il fait *taire* ce qu'il faut *taire*, онъ умѣетъ умалчивать то, чего не должно сказывать.

Se Taire, *v. n.* Молчать, быть безгласну, безмолвну, замолчать. *Послов.* Qui ſe *tait*, conſent, кто молчитъ, тотъ соглашается. Je ne puis m'en *taire*, я не могу оставить сего въ молчанїи.

Taire, умолкнуть, недѣлать шуму. Notre canon a *fait taire* celui des ennemis, пушки наши заставили молчать непрїятельскую артиллерїю.

Tû, ûe, *part.* Умолчанный, ая.

Taisson, *ſ. m.* Барсукъ, звѣрь.

Talapoin, *ſ. m.* Жрецъ государствѣ Сїяма и Пегу.

Talc, *ſ. m.* (с выговаривается какъ k, и предъ согласными буквами) Талкъ, каменное сало.

Taled, *ſ. m.* Покрывало, покровъ, которой Жиды въ своихъ синагогахъ надѣваютъ на голову.

Talent, *ſ. m.* Талантъ, нѣкоторой вѣсъ золота или серебра, которой различествовалъ по разности земель, въ которыхъ его въ старину употребляли.

Talent, талантъ, природное дарованїе, естественная способность къ чему нибудь, сродность къ чему, природная склонность. Il a du *talent* pour les affaires, онъ имѣетъ способность къ дѣламъ. * Faire valoir ſon *talent*, съ пользою употреблять свои таланты. * Enfouir, enterrer ſon *talent*, ſes *talens*, закопать въ землю, погребсти свои таланты, скрывать свои таланты.

Taler, или *Daler*, или еще *Thaler*, *ſ. m.* Талеръ, ефимокъ, нѣмецкая монета.

Talion, *ſ. m.* Воздаянїе, возмездїе, наказанїе соотвѣтствующее преступленїю, возмѣрїе.

Talisman, *ſ. m.* ТалисманЪ, подЪ нѣкоторыми аспектами литой и вычеканенной кусокЪ металла, которому приписываютЪ чрезвычайныя силы; такЪ же, нѣкоторыя фигуры и камни сЪ начертанїями, которымЪ равную приписываютЪ силу.

Talismanique, *adj. de t. g.* Талисманической, волшебной, ая.

Tallipot, *ſ. m.* ТалипотЪ, дерево растущее на островѣ Цейланѣ.

Talmouse, *ſ. f.* ПирогЪ сЪ творогомЪ, яицами и масломЪ коровьимЪ.

Talmud, *ſ. m.* ТалмудЪ, книга содержащая изустной законЪ, догматы, нравоученїе и преданїя жидовскїя.

Talmudiste, *ſ. m.* Послѣдователь талмуду.

Taloche, *ſ. f.* (простонародное сл.) ТузЪ, т. е. ударЪ данной кому кулакомЪ вЪ голову, тумакЪ.

Talon, *ſ. m.* Пята, задняя часть стопы. Serrer les *talons*, прижимать пятами, колоть лошадь шпорами.

Talon, (у лошади) нижняя часть ноги, каблукЪ.

Talon, каблукЪ у сапога или башмака. Des ſouliers à *talons* de cuir, башмаки сЪ каблуками на подборахЪ. *Talon* de bois, каблукЪ на колодкахЪ. * Il eſt toujours à ſes *talons*, ſur ſes *talons*, онЪ вездѣ за нимЪ ходитЪ, отЪ него не отходитЪ ни на шагЪ. * marcher ſur les *talons* de quelqu'un, верстаться, равняться сЪ кѣмЪ вЪ богатствѣ, вЪ достоинствѣ, вЪ славѣ, даже до того, что зависть ему причинить, наступить кому на пяту. * Cette fille marche ſur les *talons* de ſa Mère, эта дѣвица уже сЪ мать выросла, уже вЪ лѣтахЪ и можетЪ ея мѣсто заступить. * Montrer les *talons*, удариться вЪ бѣгЪ, показать пяты, плечи дать, навострить лыжи. * Il a l'eſprit aux *talons*, у него на сей случай разума недостаетЪ. Se donner des *talons* dans le cul, безмѣрно радоваться, незаботиться ни о чемЪ, что бы ни послѣдовало.

Talon, копьецо у алебарды, еспонтона копья, и проч.

Talon, (вЪ картахЪ) колода, оставшїяся по здачѣ карты.

Talonner, *v. act.* По пятамЪ за кѣмЪ гнаться, вЪ близи кого преслѣдовать.

Talonner, докучать, стужать, насѣдать на кого, недавать кому отдыху.

Talonné, *ée*, *part.* Преслѣдованный, ая, и проч.

Talonnière, *ſ. f.* Крылышки на ногахЪ у Меркурїя.

Talus, *ſ. m.* СкатЪ вала, крутизна; такЪ же, откосЪ стѣны.

Taluter, *v. act.* Откосить, откосомЪ здѣлать стѣну, сЪ раскатомЪ сдѣлать валЪ.

Taluté, *ée*, *part.* СЪ откосомЪ, сЪ раскатомЪ здѣланный, ая.

Tamarin, *ſ. m.* Тамариндъ дерево.

Tamaris, или **Tamarisc**, *ſ. m.* Гребенщиковое дерево.

Tambour, *ſ. m.* БарабанЪ. Battre le *tambour*, вЪ барабанЪ бить. Sortir *tambour* battant, сЪ барабаннымЪ боемЪ выступить. Le *tambour* appelle, кЪ збору бьютЪ. Il a le ventre tendu comme un *tambour*, у него брюхо, какЪ барабанЪ, вздуто. *Послов.* C'eſt vouloir prendre des lièvres au ſon du *tambour*, зайцовЪ ловить сЪ барабаннымЪ боемЪ, т. е. о предпрїемлемомЪ дѣлѣ вездѣ разглашать, не разсуждая, что благополучный онаго успѣхЪ зависитЪ отЪ тайности. *Tambour* de Basque, родЪ небольшаго барабана безЪ кожи, вЪ которой играютЪ перстами. *Послов.* Ce qui vient de la flûte, s'en retourne au *tambour*, имѣнїе легко или безчестно нажитое, такЪ же легко и пропадаетЪ; или, верча нажито, верча и прожито; или, какЪ пришло, такЪ и пошло.

Tambour, барабанщикЪ. Il eſt *Tambour* d'une telle Compagnie, онЪ барабанщикомЪ вЪ такой то ротѣ.

Tambour, (у столярей) переборка вЪ сѣняхЪ, передсѣнникЪ, крытое крыльцо.

Tambour, (вЪ жедепомѣ) тамбурЪ.

Tambour, (вЪ часахЪ) пружинная коробочка, на которой навита цепочка.

Tambour, (вЪ архитектурѣ) каждой рядЪ цилиндрическихЪ камней, составляющихЪ стержень столпа.

Tambourin, *ſ. m.* БарабанчикЪ, дѣтской барабанЪ, литавра.

Tambourin, пѣсня, которую на такомЪ барабанѣ играютЪ.

Tambourin, тотЪ, кто на ономЪ барабанчикѣ играетЪ. Прежде говорили вмѣсто того, *tabourin*; что осталось и по нынѣ вЪ семЪ реченїи: Il vient comme *tabourin* или *Tabourin*, à noces, онЪ весьма кЪ стати, благовременно пришелЪ.

Tambouriner, *v. n.* Барабанить, вЪ барабанЪ или вЪ барабанчикЪ бить; говорится собственно только о дѣтяхЪ, которые забавляются барабанчикомЪ.

Tambourineur, *ſ. m.* (изЪ презрѣнїя) БарабанщикЪ. Il fait ſa cour au valet du valet du *tambou-*

tambourineur, онѣ ко всякому подлецу, бездѣльнику прибѣгаетѣ.

Tamis, *ſ. m.* Сито, ситцо. * Il a paſſé par le *tamis*. изслѣдовали его ученіе, нравы.

Tamiser, *v. act.* Сѣять, просѣвать, просѣять муку, порошокѣ, и проч.

Tamisé, ée, *part.* Просѣянный, ая, и проч.

Tampon, *ſ. m.* Затычка, втулка, кусокѣ дерева, которымѣ затыкаютѣ бочку, кружку, и проч.

Tampon, затычка бумажная или холстинная.

Tamponner, *v. act.* Закупорить, заткнуть затычкою.

Tamponné, ée, *part.* Заткнутый, ая, и проч.

Tan, *ſ. m.* Толча, т. е. толченая дубовая кора, которою кожи выдѣлываютѣ, корье.

Tanaisie, *ſ. f.* Пижма трава.

Tancer, *v. act.* Журить, щунять.

Tancé, ée, *part.* Журенный, ая, и проч.

Tanche, *ſ. f.* Линь рыба.

Tandis, *prép.* (за нимѣ всегда послѣдуетѣ частица *que*) Между тѣмѣ какѣ, пока, доколѣ, дондеже. *Tandis* qu'il m'en ſouvient, пока у меня то вѣ головѣ.

Tangage, *ſ. m.* (морское сл.) Качка корабля, качаніе, нырянье корабля носомѣ и кормою.

Tangente, *ſ. f.* (геометрическое сл.) Тангенсѣ, касательная линѣя, черта.

Tanguer, *v. n.* (морское сл.) Качаться, нырять носомѣ и кормою; говорится о кораблѣ.

Tanguer, нырять носомѣ; говорится такѣ же о суднѣ, которое на прим. стоя на якорѣ носомѣ глубоко уходитѣ вѣ воду.

Tanière, *ſ. f.* Пещера звѣриная, берлога, логово, (по слав.) язвина. Un Ours dans ſa *tanière*, медвѣдь вѣ своей берлогѣ.

Tanne, *ſ. f.* Угорь, т. е. прыщикѣ на тѣлѣ. Ces drogues font mourir les *tannes*, сіи лѣкарства выводятѣ угри.

Tanner, *v. act.* Дубить, выдѣлывать кожу.

Tanner, томить, безпокоить, стужать, скучать кому. C'eſt un homme tannant, это скучной человѣкѣ.

Tanné, ée, *part.* Дубленный, обеспокоенный, ая, и проч.

Tanné, *ſ.* & *adj.* Темнокрасный, каштановой, на подобіе дубовой коры; такѣ же, каштановой цвѣтѣ.

Tannerie, *ſ. f.* Кожевня, кожевенной заводѣ, мѣсто, гдѣ кожи дубятѣ. A la boucherie toutes vaches ſont boeufs, & à la *tannerie* tous boeufs ſont vaches, при продажѣ обыкновенно выхваляютѣ товарѣ болѣе, нежели чего стоитѣ, при всѣхѣ случаяхѣ обманываютѣ.

Tanneur, *ſ. m.* Кожевникѣ, кожемятникѣ, сыромятникѣ. (по славенс.) усмарь.

Tant, *adv.* (такѣ же и союзѣ сѣ частицею *que*) Столько, толико, столь много. Il a tant d'amis, qu'il ne manquera de rien, у него столь много пріятелей, что онѣ ни вѣ чемѣ недостатка имѣть не будетѣ. Tous *tant* que nous ſommes, всѣ сколько насѣ ни есть. *Вѣ просторѣч.* Il pleut *tant* qu'il peut, великой дождь идетѣ. *Послов.* *Tant* tenu, *tant* payé, сколько заработано, столько и заплачено. * *Tant* vaut l'homme, *tant* vaut ſa terre, по разуму хозяина управляется домѣ, имѣніе, должность, и проч. *Послов.* * *Tant* va la cruche à l'eau qu' à la fin elle ſe briſe, повадился кувшинѣ по воду ходить, тамѣ ему и голову положить.

Tant, говорится и о всякомѣ числѣ, которое именно неозначается, нѣсколько. Soixante et *tant*, около шестидесяти. Nous ſommes *tant* à *tant*, (вѣ карточной игрѣ) у насѣ ровная игра.

Tant, сколько, сколь, колико, столько, столь, толико. *Tant* bon que mauvais, сколько добрѣ, столько и золѣ.

Tant, до такой степени, до того, столько. Tant le monde eſt crédule, толико люди легковѣрны. S'il faiſoit *tant* que, еслибы только здѣлалѣ онѣ.

Tant, que, сколь далеко, покуда. *Tant* que la vue peut s'étendre, покуда зрѣніе простираться можетѣ.

Tant que, доколѣ, дондеже, пока. *Tant* que je vivrai, пока живѣ буду. *Tant* plus que moins, почти, около. *Tant* mieux, тѣмѣ лучше, етому надобно радоваться. *Tant* pis, тѣмѣ хуже. *Tant* pis, *tant* mieux, какѣ нибудь. *Tant* s'en faut que, не только не. *Tant* y a que, какѣ бы то ни было, только. Je ne ſais pas bien ce qui ſe paſſa, mais *tant* y a qu'ils ſe battirent, я подлинно невѣдаю, что происходило, а только они подрались. Si *tant* eſt que, ежели только. Sur et *tant* moins, вѣ зачетѣ. *Tant* ſoit peu, сколько нибудь, не много.

Tante, *ſ. f.* Тетка, отцова или матерняя сестра. Grand'-Tante, двоюродная бабушка, баба.

Tantôt, *adv.* Вѣ скорости, вѣ скоромѣ времени, вѣ малѣ, скоро, вскорѣ, немедленно, абіе, тотчасѣ. Je finirai cela *tantôt*, я сіе тотчасѣ, скоро окончу.

Tantôt, недавно, давича. J'ai vu *tantôt* l'homme dont vous me parlez, я давича видѣлѣ того человѣка, о которомѣ вы говорите.

Tantôt, почти, чуть не, едва не. Il est *tantôt* nuit, почти ночь на дворѣ.

Tantôt, то, то, ово, ово. Il est *tantôt* gai, *tantôt* triste, онъ то веселъ, то грустенъ.

Taon, *s. m.* (выговаривается *Ton*) Ктиръ, оводъ. * La première mouche qui le piquera, sera un *taon*, первое нещастїе, какое ему приключится, въ конецъ его погубитъ.

Tapabor, *s. m.* Каплоухая шапка, картузъ.

Tapage, *s. m.* Сумятица, шумъ, содомъ, стукъ.

Tapageur, *s. m* Сумятникъ, заводчикъ шуму, крику, кто содомитъ.

Tape, *s. f.* (простонародное сл.) Ударъ рукою, кулакомъ или ладонью, тычокъ, толчокъ, совокъ. Donner une *tape* sur l'oeil, дать кому тычокъ.

Tapecu, *s. m.* Гиря, или коромысло у рогатокъ.

Taper, *v. act.* (простонародное сл.) Ударить, трепать, толкнуть, бить. *Taper* les cheveux, волосы взбить. *Taper* du pied, топать ногою. Въ семъ смыслѣ сей глаголъ есть среднїй.

Tapé, ée *part.* Битъ, взбитъ, та. Des cheveux bien *tapés*, волосы хорошо взбитые. Des pommes *tapées*, печеные яблоки.

Tapinois, en *tapinois*, изъ подтиха, скрытно, тайно, потихонку. Il est venu en *tapinois*, онъ потихонку вошелъ. Il ne fait rien qu'en *tapinois*, онъ все изъ подтиха дѣлаетъ.

Tapir, se Tapir, *v. récipr.* Притаиться, прижаться. Se *tapir* contre une muraille, притаиться у стѣны, прижаться къ стѣнѣ. Se tapir derrière une porte, спрятаться за дверь.

Tapi, ée, *part.* Спрятавшїйся, прижавшїйся, аяся.

Tapis, *s. m.* Коверъ. * Mettre une affaire sur le *tapis*, предложить что на разсмотрѣнїе, на разсужденїе, завесть рѣчь о чемъ. * Tenir un homme sur le *tapis*, говорить о комъ, рѣчь о комъ вести. * Amuser le *tapis*, забавлять бесѣду пустяками, проводить въ пустякахъ время. Le *tapis* brûle (въ карточной игрѣ говорится, когда кто позабудетъ поставить ставку.)

Tapis *verd*, (въ саду) полянка, мѣсто выкладенное дерномъ. Raser le *tapis*, (говорится о лошади) скакать невысоко подымая ноги отъ земли.

Tapisser, *v. act.* Обивать обоями, шпалерами. *Tapisser* une salle, Залу обить обоями.

Tapisser, Убрать горницу. *Tapisser* une chambre de papier peint, d'images, убрать горницу раскрашенною бумагою, образами.

Tapissé, ée, *part.* Обитый, ая, шпалерами. * La terre est *tapissée* de fleurs au printemps, земля цвѣтами испещрена, усыпана, услана весною.

Tapisserie, *s. f.* Шпалеры, обои шитые шолкомъ, золотомъ, и проч. такъ же тканые, равнымъ образомъ и всякая матерїя, которою обиваютъ стѣны покоевъ. Garnir une *tapisserie*, подбить холстомъ шпалеры, обои.

Tapissier, *s. m.* Шпалерной мастеръ, мастеровой, которой шпалеры точетъ, дѣлаетъ, обойщикъ.

Tapissière, *s. f.* Шпалернаго мастера жена; такъ же, шпалерная мастерица.

Tapon, *s. m.* Узолъ, связка матерїи, бѣлья, мотокъ шелку.

Tapoter, *v. act.* Колотить, трепать, тузить, часто и по тихонку бить, комкать. Cette Mère *tapote* toujours ses Enfans, сїя мать безпрестанно колотитъ своихъ дѣтей.

Tapoté, ée, *part*, Колоченный, трепанный, ая, и проч.

Taquer, *v. act.* (въ книгопечатнѣ) Околачивать.

Taqué, ée, *part.* Околачиванный, ая.

Taquin, ine, *adj.* Скупой, сребролюбивой, ая. C'est un homme fort *taquin*, етотъ человѣкъ весьма скупъ.

Taquin, упрямой, неспокойной, мятежной.

Taquin, *s.* скупяга, скряга. C'est un taquin, онъ самая скряга.

Taquinement, *adv.* Скупо, упрямо, мятежно.

Taquinerie, *s. f.* Безмѣрная скупость; такъ же упрямство, неспокойной нравъ.

Taquoir, *s. m.* (въ книгопечатнѣ). Околотка.

Taquon, *s. m.* (въ книгопечатнѣ) Декель, подкладка.

Tarabuster, *v. act.* Дѣлать помѣшательство, мѣшать, безпокоить, докучать.

Tarabusté, ée, *part.* Обезпокоенный, ая, и проч.

Tarare, (междуметїе, которымъ изъявляется,

ется, что на слышанное несмотрятъ, что оному невѣрятъ) пустошь, вздоръ, враки.

TARAUDER, *v. act.* (слѣсарное сл.) навинтывать метчикомъ, т. е. винты внутри какой вещи дѣлать.

TARAUDÉ, ée, *part.* Навинченный, ая.

TARD, *adv.* Поздо, не въ пору, пропустя надлежащую пору, безвременнѣ. Le secours arriva tard, вспомогательное войско поздо прибыло. Se lever *tard*, поздо вставать. Vous vous en avisez bien *tard*, вы очень поздо о семъ вздумали. *Послов.* Il vaut mieux *tard* que jamais, лутче поздо, нежели никогда. Venir à *tard*, (въ приказномъ смыслѣ) опоздать.

TARD, къ вечеру, къ ночи, поздо.

TARD, употребляется и въ видѣ существительнаго, и въ разныхъ знаменованїяхъ нарѣчїя. Il est *tard* de songer à Dieu, quand on est prêt à mourir, поздо уже помышлять о Богѣ, когда кто близь смерти. Il est bien *tard*, уже поздо, вечеръ на дворѣ.

TARDER, *a. n.* Медлить, мѣшкать, отлагать что дѣлать, коснить. Il ne faut pas *tarder* un moment, ненадобно ни минуты откладывать.

TARDER, останавляться, итти медлѣнно, запоздать.

TARDER, употребляется иногда безлично, и тогда значитъ, хочется, нетерпѣливо желается. Il me *tarde* bien que je sois hors d'affaire, мнѣ ужасно хочется отъ хлопотъ избавиться. Il lui *tardoit* fort de sortir de prison, онъ нетерпѣливо дожидался выпти изъ тюрьмы.

TARDIF, *ive*, *adj.* Поздный, поздый, безвременный, ая. Repentir *tardif*, поздое раскаянїе.

TARDIF, медлѣнный, тихой, мѣшкатный, косный, ая. Mouvement *tardif*, медлѣнное движенїе.

TARDIF, лѣнивой, поздо приходящїй въ совершенство. Les melons sont tardifs cette année, дыни поздо поспѣваютъ въ нынѣшнемъ году. Fruits *tardifs*, позднїе овощи.

TARE, *s. f.* Угаръ, утрата, убыль въ серебрѣ, въ вѣсу, въ мѣрѣ, и проч. Il y a pour cent écus de *tare*, на сто ефимковъ будетъ убыли, утраты.

TARE, недостатокъ, порокъ, худоба. Vous vous plaignez de ce cheval, quelle *tare* y trouvez-vous? вы жалуетесь на ету лошадь, какой же находите вы въ ней недостатокъ, порокъ?

TARE, (у купцовъ) тара, бочки, горшки, ящики, кипы, въ которыхъ содержатся товары.

TARÉ, ée, *adj.* Порочной, недостаточной, попорченной, поврежденной, ая. Marchandises *tarées*, попорченные товары. Un homme *taré*, человѣкъ обезславившїй себя безчестными поступками.

TARÉ. (въ гералдикѣ) говорится о шлемѣ.

TARENTISME, *s. m.* Болѣзнь бывающая отъ ужаленїя тарентулы, нѣкоего ядовитаго паука въ Тарентѣ.

TARENTULE, *s. f.* Тарентула, родъ большаго ядовитаго паука, находящагося въ окрестностяхъ Тарента.

TARENTULE, родъ маленькой ящерицы.

TARERONDE, PASTINAGUE, или PASTINAQUE, *s. m.* Морская плоская рыба, хрящеватая, неимѣющая ни чешуи, ни жала, кромѣ только на хвостѣ.

TARGE, *s. f.* щитъ, (по слав.) сулица.

TARGETTE, *s. f.* Задвижка у дверей, у окончицы.

TARGUER, se TARGUER, *v. récipr.* Хвастаться, чваниться, тщеславитьса, величаться чемъ. Se *targuer* de sa noblesse, чваниться своимъ дворянствомъ.

TARGUM, *s. m.* Халдейское толкованїе на ветхой завѣтъ.

TARI, *s. m.* Питье достаемое изъ пальмовыхъ и кокосовыхъ деревъ.

TARIÈRE, *s. f.* Напарье, буравъ, сверло.

TARIF, *s. m.* Тарифъ, такса, роспись показывающая цѣну нѣкоторымъ съѣстнымъ припасамъ или пошлину при отпускѣ и привозѣ платимую съ нѣкоторыхъ товаровъ. *Tarif* de monnoies, роспись, таблица показывающая цѣну деньгамъ.

TARIFER, *v. act.* Таксу положить, тарифъ положить.

TARIFÉ, ée, *part.* Положенный, ая; говорится о тарифѣ.

TARIN, *s. m.* Птичка похожая на чижа.

TARIR, *v. act.* Изсушить, высушить, изсячить, воду спустить, на прим. въ рѣкахъ, колодезяхъ, и проч.

TARIR, *v. n.* Изсякнуть, изсохнуть, высохнуть. Les grandes chaleurs ont fait *tarir* les ruisseaux, отъ великихъ жаровъ ручьи высохли, изсякли. * Les bienfaits du Prince ont *tari* la source de nos maux, благодѣянїя государевы изсушили, прекратили источникъ нашихъ золъ. * Il ne tarit point sur

ces sujets-là, онъ въ сихъ матерїяхъ неистощимъ.

Tari, ie, *part.* Изсушенный, высушенный, ая; говорится о водѣ.

Tarissable, *adj. de t. g.* Изсушимый, ая, что можно высушить; такъ же, изсыхаемый, что можетъ изсохнуть, изсякнуть. Cette fource-là n'est pas *tarissable*, сей источникъ неможно высушить. La source de ses larmes n'est pas *tarissable*, источникъ его слезъ неистощимый, неисчерпаемый.

Tarissement, *s. m.* Изсякновенїе, высыханїе водъ, безводность.

Tarot, *s. m.* Смотри, Basson.

Taroté, ée, *adj.* Употребляется только въ семъ реченїи: Des cartes *tarotées* пестрые карты.

Tarots, *s. m. plur.* Нѣмецкїя карты.

Taroupe, *s. f.* Волосы, которые между бровями растутъ.

Tarse, *s. m.* (анатомич. сл.) Плюсна, заплюсье, запятка, пятоплюсье.

Tartane, *s. f.* Тартана, мореходное судно на средиземномъ морѣ употребляемое съ треугольнымъ парусомъ.

Tartare, *s. m.* Тартаръ, преисподняя. Стихотворцы называютъ такъ мѣсто мученїя во адѣ.

Tartare, *s. m.* Слуга у Королевскаго войска, когда оно на войнѣ, денщикъ.

Tartareux, euse, *adj.* Винокаменный, ая.

Tarte, *s. f.* Сладкой пирогъ, пастетъ съ, сливками или съ конфетами.

Tartelette, *s. f.* Пирожекъ.

Tartre, *s. m.* Винной камень. Sel de *tartre*, винокаменная соль.

Tartre, émétique, *s. m.* Лѣкарство слабительное и рвотное, рвотной винной камень.

Tartufe, *s. m.* Тартюфъ, святоша, пустосвятъ, лицемѣръ.

Tartuferie, *s. f.* Лицемѣрїе, пустосвятство, святошество, тартюфство.

Tas, *s. m.* Громада, груда, куча. *Tas* de foin, de pommes, de pierres, куча сѣна, яблокъ, каменья. Il se met en un *tas*, онъ въ кучку, въ комокъ свернется.

Tas, Толпа, куча людей, зборище, скопище, зброДъ; говорится всегда въ худомъ смыслѣ и изъ презрѣнїя. Un *tas* de coquins, de fainéans, куча, зброДъ, шайка мошенниковъ, лѣнивцевъ.

Tas, наковаленка у золотыхъ дѣлъ мастеровъ и другихъ мастеровыхъ людей.

Tasse, *s.f.* Чашка, корецъ. *Tasse* de porcelaine, фарфоровая чаша.

Tasse, чашка чайная или кофейная, и проч. кумка.

Tasse, питье содержащееся въ чашѣ, въ корцѣ. Prendre une *tasse* de caffé, выпить чашку кофе.

Tasseau, *s. m.* (столярное сл.) Деревянной гвоздь, или книсъ, на которомъ полка лежитъ, костылекъ, спичка.

Tassée, *s. f.* Полная, цѣлая чашка, сколько чашка, корецъ содержать въ себѣ можетъ.

Tasser, *v. act.* Сгромадить, въ кучу положить, въ кучу свалить, вскучить. *Tasser* du blé, сгромадить хлѣбъ.

Tasser, *v. n.* Въ кучу собраться; такъ же, расти, умножаться.

Tassé, ée, *part.* Сгромажденный, въ кучу положенный, ая, и проч.

Tassette, *s. f.* Набедренникъ у латъ.

Tâter, *v. act.* Щупать, осязать, подержать въ рукахъ какую вещь, дабы узнать, тверда ли или мягка, суха или мокра она, и проч. *Tâter* le pouls, пулсъ щупать. * *Tâter* le pouls à quelqu'un sur une affaire, * вывѣдывать чьи мысли, склонности о чемъ. *Tâter* le pavé, робко въ какомъ дѣлѣ поступать. Ce cheval *tâte* le terrain, сїя лошадь не твердо ступаетъ, у нее ноги болятъ.

Tâter, отвѣдать, прикушать чего. *Tâter* au vin, отвѣдать вина. *Tâter* d'un pâté, отвѣдать пастета.

Tâter, извѣдать, испытать, опытомъ дознать. Il lui faut laisser *tâter* du métier de Soldat, надобно, чтобъ онъ отвѣдалъ солдатской жизни.

Se Tâter, самому себя изслѣдовать, испытать, самому съ собой посовѣтоваться; такъ же, пулсъ у самого себя щупать, съ лишкомъ о своемъ здоровьѣ пещися. Cette femme a un si grand soin de sa santé, qu'elle se *tâte* continuellement, сїя женщина имѣетъ такъ великое попеченїе о своемъ здоровьѣ, что безпрестанно за пулсъ себя хватаетъ.

Tâté, ée, *part.* Щупанный, осязанный, ая, и проч.

Tatillon, *s. m.* Кто въ подробности по пустому входитъ.

Tatillonage, *s. m.* Излишнее разпространенїе въ рѣчи.

Tatilloner, *v. n.* Не къ стати входить въ мѣлочи, въ подробности.

Tâtonnement, *s. m.* Ощупыванїе, осязанїе въ потемкахъ.

Tâtonner, *v. n.* Осязать, ощупомъ, ощупью, осяза-

осязанїемъ ходить, щупать руками въ потемкахъ.

Tâtonner, руками и ногами ощупывать, что бъ вѣрнѣе поступать. Marcher en *tâtonnant*, итти ощупью.

Tâtonner, робко поступать, робѣть за неимѣнїемъ довольныхъ свѣденїй, трусить. Il ne fait que *tâtonner*, онъ все трусить, робѣетъ, съ робостїю за все принимается.

Tâtonneur, *f. m.* Осязатель, кто ощупью ходитъ, руками ощупываетъ въ потемкахъ, трусъ.

A Tâtons, ощупью; такъ же, слѣпо, во тьмѣ.

Tau, *f. m.* (въ гералдикѣ) Фигура похожая на литеру Т.

Tavaïole, *f. f.* Ризки для новорожденныхъ младенцовъ.

Taudion, *f. m.* Смотри, *Taudis, Taudion,* есть простонародное нарѣчїе.

Taudis, *f. m.* Шалашъ, клѣть, хижина, дурной домишка, дурная и беспорядочная избушка, избенка, лачуга, хлѣвина, клѣвъ.

Taveler, *v. act.* Разпестрить, рябить; употребляется только говоря о рябѣ, пестринѣ, которую живописецъ изобразить хочетъ на кожѣ нѣкоторыхъ животныхъ.

Tavelé, ée, *part.* Испещренный, рябой, пестрой, ая. Un Léopard *tavelé*, леопардъ весь въ пятнахъ. un visage tout *tavelé*, лице все въ рябинахъ.

Tavelure, *f. f.* Рябь, пестрина, пѣжина.

Taverne, *f. f.* Кабакъ, питейной домъ, шинокъ, трактиръ, гдѣ вино въ розницу продается; употребляется изъ презрѣнїя.

Tavernier, ière, *f.* (почти старинное сл.) Кабатчикъ, чица, шинкарь, содержатель, ница, питейнаго, вольнаго дома.

Taupe, *f. f.* Кротъ, кроторыя, звѣрь. Il va comme un preneur de *taupes*, онъ крадется, тихонько подходитъ. *Въ просторѣч.* Il est allé au royaume des *taupes*, онъ умеръ.

Taupe, шишка, пухлина на головѣ.

Taupier, *f. m.* Кротоловъ, тотъ, кто кротовъ ловитъ.

Taupière, *f. f.* Кротоловка, западня, которою кротовъ ловятъ.

Taupinée, или Taupinière *f. f.* Кроточина, кучка земли, которую кротъ набросалъ.

Taupins, *f. m. plur.* (les francs *taupins*, Такъ назывался корпусъ французскаго войска при Карлѣ VII.

Taure, *f. f.* Юница, телка.

Taureau, *f. m.* Быкъ, волъ, телецъ. Le signe du *Taureau*, небесный знакъ тельца.

Taurobole, *f. m.* (старинное сл.) Закланїе, приношенїе тельца въ жертву у язычниковъ.

Tautogramme, *f. m.* Стихи начинающїяся все одними буквами.

Tautologie, *f. f.* (учебное сл.) Тождесловїе, пустое повторенїе тойже мысли разными словами.

Tautologique, *adj. de t. g.* Тождесловный, ая.

Taux, *f. m.* Такса указная, опредѣленная цѣна житейскимъ потребностямъ.

Taux, указной процентъ, ростъ. *Taux* de l'Ordonnance, du Roi, указной ростъ.

Taux, окладъ, подать наложенная на кого. Il ne sauroit porter ce *taux-là*, онъ знеможетъ снести сей подати.

Taxation, *f. f.* (употребляется только во множественномъ числѣ) Зборы, деньги, получаемыя нѣкоторыми служителями, управляющими государевою казною во Францїи.

Taxe, *f. f.* Оцѣнка, такса, опредѣленная цѣна, установленїе цѣны съѣстнымъ припасамъ. Payer les denrées suivant la *taxe*, платить за съѣстное по оцѣнкѣ.

Taxe, денежная подать, зборъ, налогъ, збираемый съ людей въ нѣкоторыхъ случаяхъ. *Taxe* de dépens, росписанїе или уставъ проторямъ и убыткамъ, во время производства тяжебнаго дѣла.

Taxer, *v. act.* Цѣну опредѣлить, таксу положить, цѣнить, опредѣлить протори и убытки. *Taxer* des marchandises, les dépens d'un procès, цѣну положить товарамъ, опредѣлить тяжебныя протори и убытки.

Taxer, обложить податью, оброчить, подать, оброкъ положить. *Taxer* l'industrie, положить подать на рукодѣлїе. *Taxer* d'office, верховною властїю налагать подать, поборы.

Se Taxer, сложиться, добровольную складку сдѣлать.

Taxer, винить, обвинять кого въ чемъ, порицать, порочить кого. On le *taxe* d'être avare, его порицаютъ скупостью. Je ne *taxe* personne, я никого невиню, неклеплю.

Taxé, ée, *part.* Оцѣненный, оброченный, ая, и проч.

Te, (мѣстоименїе личное) смотри, Tu.

Te, *f. m.* (минерн. сл.) Расположенїе подкопа на подобїе литеры Т.

Te Deum, *f. m.* Молитва, *тебе Бога хвалимъ*, благодарственный молебенъ. Chanter

ter le *Te Deum*, пѣть благодарственный молебенъ.

TECHNIQUE, *adj. de t. g.* Художественный, искусственный, художный, ая; говорится особливо о словахъ присвоенныхъ какому художеству. Vers *techniques*, стихи сочиненные для облегченія памяти, въ коихъ воспоминается не многими словами много дѣяній, правилъ и прочая.

TÉGUMENT, *f. m.* (анатомич. сл.) Покровъ.

TEIGNASSE, *f. f.* (простонародное сл.) Паричишка, паршивой парикъ; выговариваютъ TIGNASSE.

TEIGNE, *f. f.* Шелуди, короста, парши на головѣ.

TEIGNE, родъ коросты бывающей на древесной корѣ. Cela tient comme *teigne*, это плотно пристало, какъ смола пристало.

TEIGNE, моль, тля, молїе, червячки, которые матерїю, книги портятъ.

TEIGNES, *f. m. plur.* Болѣзнь у лошадей на подошвахъ, родъ шелудей.

TEIGNERIE, *f. f.* Больница для шелудивыхъ.

TEIGNEUX, euxe, *adj.* Шелудивой, паршивой. *Послов.* Il n'y a que trois *teigneux* et un pelé, тамъ только трое шелудивыхъ да одинъ плѣшивой. Balles *teigneuſes*, (въ книгопечатнѣ) сальныя, грязныя, запачканыя мацы.

TEILLE, *f. f.* Тоненькая кожица на стеблѣ льняномъ или конопляномъ, кожурина.

TEILLER, *v. act.* Ленъ мять, трепать.

TEILLÉ, ée, *part.* Трепанный, мятый, ая; говорится о льнѣ.

TEINDRE, *v. act.* Je *teins*, tu *teins*, il *teint*, nous *teignons*, vous *teignez*, ils *teignent*. Je *teignois*, je *teignis*, j'ai *teint*, je *teindroi*, *teins*, *teignez*. Que je *teigne*, que je *teigniſſe*, je *teindrois*, красить, окрасить, въ краску положить какую матерїю.

TEINDRE, дать цвѣтъ, подкрасить. Le bois de Bréſil *teint* en rouge l'eau où on le jette, дерево бразильское даетъ красной цвѣтъ водѣ, въ которую его положишь.

TEINDRE, марать, обагрить. Les mûres *teignent* les mains, шелковичныя ягоды мараютъ руки.

TEINT, einte, *part.* Окрашенный, крашенный, ая, и проч.

TEINT, *f. m.* Окраска, окрашиванїе.

TEINT, *f. m.* Цвѣтъ, краска въ лицѣ. *Teint* brun, смуглой цвѣтъ лица, смуглость.

TEINTE, *f. f.* (живописное сл.) Колеръ, цвѣтъ картины. *Demi-teinte*, полуколеръ.

TEINTURE, *f. f.* Краска разведенная. Mettre des étoffes à la *teinture*, положить матерїи въ краску.

TEINTURE, краска, цвѣтъ, какой приняла въ себя окрашенная матерїя.

TEINTURE, *f. f.* (химическое сл.) Тинктура, растворъ, цвѣтъ извлеченный изъ какого минерала или растѣнїя посредствомъ какой нибудь жидкости.

TEINTURE, малое, слабое познанїе, понятїе о какой наукѣ, художествѣ. Il avoit déja quelque *teinture* de Philoſophie, онъ имѣлъ уже нѣкоторое слабое познанїе о философїи.

TEINTURE, слабое впечатлѣнїе отъ воспитанїя.

TEINTURIER, ière, *f.* Красильникъ, красильщикъ, ица.

TEL, telle, *adj.* Такой, таковый, сицевый, подобной, ая. Je ne vis jamais rien de *tel*, я никогда ничего подобнаго невидѣлъ. Il eſt *tel* que ſon Père, онъ таковъ, какъ и отецъ его.

TEL, такъ великъ. Son crédit eſt *tel*, que--- кредитъ его такъ великъ, что.--- *Telle* eſt la condition des hommes, qu'ils ne ſont jamais contens de ce qu'ils poſſèdent, таково есть состоянїе людей, что они никогда не довольны настоящими стяжанїями своими. *Послов.* *Tel* maître, *tel* valet, каковъ господинъ, таковъ и слуга; каковъ попъ, таковъ и приходъ; каковъ Игуменъ, таковы и братья. *Telle* vie, *telle* fin, какова жизнь, такова и кончина.

TEL, часто употребляется въ витїйственномъ слогѣ для выраженїя сравненїй. Il eſt *tel* qu'un Lion, онъ какъ левъ. *Tel* qu'un Lion rugiſſant met en fuite les Bergers épouvantés, *tel* Achille --- какъ рыкающїй левъ обращаетъ въ бѣгство пораженныхъ страхомъ пастырей, такъ Ахиллесъ.---

TEL, говорится о людяхъ, мѣстахъ и вещахъ, которыхъ нехотятъ или немогутъ точно означить. Il eſt chez un *tel*, онъ у такого то.

TEL, кто нибудь, иной. *Tel* fait des libéralités, qui ne paye pas ſes dettes, иной расточаетъ подарки а долгу своего не платитъ. *Tel* quel, кой какой. Des gens *tels* quels, кое какїе, незначащїе люди.

TÉLESCOPE, *f. m.* Телескопъ, зрительная труба астрономическая.

TELLEMENT, (союзъ) тако, такъ, толико, такимъ образомъ. *Tellement* que, такъ что.

TELLÉMENT QUELLEMENT, кое какъ.

TÉMÉRAIRE, *adj. de t. g.* Безразсудный, дерзновенный,

зновенный, дерзкїй, смѣлый, дерзостный, отважный, ая. Action *téméraire*, дерзновенный поступокъ. Une propoſition *téméraire*, дерзкое предложенїе, изъ котораго можно вывесть слѣдствїя противныя истинному ученїю въ богословїи или нравоученїи. Un jugement *téméraire*, дерзновенное разсужденїе о чемъ.

TÉMÉRAIRE, *ſ. m.* Дерзновенный, дерзкїй человѣкъ, безразсудный человѣкъ.

TÉMÉRAIREMENT, *adv.* Дерзновенно, дерзко, безразсудно, смѣло; такъ же, несправедливо.

TÉMÉRITÉ, *ſ. f.* Безразсудная смѣлость, дерзновенность, дерзость, отважность, отвага.

TÉMOIGNAGE, *ſ. m.* Свидѣтельство, послушество, засвидѣтельствованїе. Il faut toujours rendre témoignage à la vérité, правду надобно всегда сказывать. *Témoignage* de la conſcience, свидѣтельство, послушество, свидѣнїе совѣсти.

TÉMOIGNAGE, доказательство, опытъ, явной знакъ. Il a donné de grands *témoignages* de ſa valeur, онъ явилъ великїе опыты своей храбрости. Donner des *témoignages* d'amitié, оказывать знаки, подавать опыты дружбы.

TÉMOIGNER, *v. act.* быть свидѣтелемъ, послухомъ, послушествовать, свидѣтельствовать на кого. *Témoigner* contre quelqu'un, послушествовать на кого, показывать на кого.

TÉMOIGNER, оказывать, изъявлять. *Témoigner* de l'amour, оказывать любовь. *Témoigner* de l'eſtime, du mépris, изъявлять почтенїе, презрѣнїе.

TÉMOIGNÉ, ée, *part.* Свидѣтельствованный, послушествованный, ая, и проч.

TÉMOIN, *ſ. m.* Свидѣтель, послухъ. *Témoin* oculaire, очевидной, очезрительной свидѣтель. *Témoin* ſuborné, подкупленной свидѣтель. Говорится же и о женщинѣ. Elle eſt *témoin* de ce que s'eſt paſſé, она свидѣтельница приключившемуся. Mes yeux en ſont *témoins*, я по своими глазами видѣлъ. *Témoins* néceſſaires, свидѣтели по нуждѣ, принужденные. Prendre quelqu'un à *témoin*, взять кого во свидѣтели. *Témoin* muet, безмолвной свидѣтель.

TÉMOIN, знакъ. Ses bleſſures ſont les *témoins* de ſon zèle pour le ſervice de ſon Prince, раны его свидѣтельствуютъ о его ревности къ службѣ его государя. *Témoins* les victoires qu'il a remportées, свидѣтельствуютъ одержанныя имъ побѣды.

TÉMOINS, порубежные знаки, куски кирпича, или аспиднаго камня, которые закопываютъ подъ межами, порубежными столбами, дабы узнать, не были ли оные переставлены.

TÉMOINS, бугры, курганы, которые оставляются, дабы по нимъ видѣть можно было, какой вышины была земля, которую вокругъ срыли. En *témoin* de quoi, (приказная форма) во свидѣтельство, во увѣренїе чего.

TEMPE, *ſ. f.* Високъ, скранїя, часть головы отъ ушей до лба.

TEMPÉRAMENT, *ſ. m.* Сложенїе, состоянїе тѣла, природа, темпераментъ. Un *tempérament* fort et robuſte, foible et délicat, сложенїе крѣпкое, здоровое, слабое и нѣжное.

TEMPÉRAMENT, нравъ, характиръ. Un *tempérament* violent, жестокой нравъ. Avoir du *tempérament*, быть влюбчиву, весьма склонну любви.

TEMPÉRAMENT, (въ переговорахъ) средство къ примиренїю, къ соглашенїю, къ окончанїю дѣлъ.

TEMPÉRAMENT, (въ музыкѣ) температура.

TEMPÉRANCE, *ſ. f.* Умѣренность, воздержность, воздержанїе, обузданїе, укрощенїе страстей.

TEMPÉRANT, ante, *adj.* Умѣренной, воздержной; иногдаже значитъ, укротительный, ая. Poudre *tempérante*, укротительной порошокъ.

TEMPÉRANT, *ſ.* Умѣренной человѣкъ.

TEMPÉRATURE, *ſ. f.* Растворенїе, состоянїе воздуха.

TEMPÉRER, *v. act.* Умѣрять, умягчать, утолять, укрощать, растворять, развесть, утишить, уменьшить. *Tempérer* l'aigre par le doux, кислоту сладостїю умѣрить, растворить, смягчить. *Tempérer* l'acrimonie des humeurs, ѣдкость мокротъ, соковъ разводить, растворить, уменьшить. *Tempérer* ſa bile, укротить, смягчить свой гнѣвъ.

TEMPÉRÉ, ée, *part.* и *adj.* Умѣренный, растворенный, ая, и проч. Une ſévérité *tempérée* par la douceur, строгость растворенная кротостїю. Climat *tempérés*, умѣренные климаты. Air *tempéré*, благорастворенной воздухъ.

TEMPÉRÉ, благонравный, тихїй, умѣренный, скромный.

TEMPÊTE, *ſ. f.* Буря, штурмъ на морѣ. La *tempête* eſt appaisée, буря улегла, утихла.

Eeee TEMPÊTE,

Tempête, великое гоненіе, напасть на кого. L'Eglise Catholique est toujours démeurée ferme au milieu des plus grandes tempêtes, православная каѳолическая церковь пребывала всегда непоколебима посреди жесточайшихъ гоненій, обуреваній.

Tempêter, *v. n.* Шумѣть, бурлить, бушевать. Il ne fait que crier et *tempêter*, онъ только кричитъ да шумитъ.

Temple, *s. m.* Храмъ, церковь. Les *Temples* du vrai Dieu, храмы истиннаго Бога. Les *Temples* des Idoles, капища, пребища.

Temple, когда стоитъ само собою, значитъ, Соломоновъ храмъ; такъ же, мѣсто, гдѣ живутъ рыцари называемые темплерами.

Temple, неупотребляется для означенія церквей христіянскихъ, развѣ въ витійствѣ и стихотвореніи, однакожъ церкви реформатскіе симъ словомъ означаются. *Въ стихотворствѣ*, *Temple* de la Gloire, храмъ славы.

Templier, *s. m.* Темплеръ. рыцарь нѣкотораго ордена воинскаго и монашескаго, названнаго такъ по тому, что они сперва жили подлѣ Іерусалимской церкви и оную оберегали. Boire comme un *Templier*, много, безъ мѣры пить, пьянствовать.

Temporal, ale, *adj.* (анатомич. сл.) Височный, къ виску принадлежащій, ая.

Temporalité, *s. f.* Церковныя, монастырскія, архіерейскія вотчины.

Temporel, elle, *adj.* Временной, ая. Les biens *temporels*, временныя сокровища; противополагается вѣчному и духовному.

Temporel, свѣтской, мірской, ая. Puissance *temporelle*, свѣтская власть; противополагается духовному и церковному.

Temporel, *s.* Доходъ духовнаго, церковной доходъ. Saisir le *temporel*, отобрать, описать доходъ церковной.

Temporel, свѣтская власть Государей, правительство.

Temporellement, *adj.* Временно.

Temporisement, *s. m.* Медлѣніе, отлаганіе, откладываніе до лучшаго случая, ожиданіе способнѣйшаго случая.

Temporiser, *v. n.* Медлить, ожидать удобнѣйшаго случая, способнаго времени, отлагать до лучшаго случая.

Temporiseur, *s. m.* Тотъ, кто лучшаго времени поджидаетъ, тотъ, кто время наблюдаетъ.

Temps, *s.* (p невыговаривается) Время. Le *temps* coule, время течетъ. En même *temps*, въ тоже самое, въ одноже время. Il y a bien du *temps*, давно уже. Il y a peu de *temps*, недавно. De *temps* en *temps*, отъ времени до времени. *Въ стихотворствѣ*, Le *temps* dévore *tout*, время все поглощаетъ. Avant tous les *temps*, до сотворенія міра. Dans le cours, dans la suite des *temps*, въ теченіи, въ послѣдствіи временъ. Perdre le *temps*, или Perdre son *temps*, тратить время напрасно. Passer bien le *temps*, son *temps*, и Se donner du bon *temps*, весело время провождать, забавляться, веселиться. Passer mal le *temps*, скучать, или страдать. Tuer le *temps*, губить время, отъ скуки чемъ забавляться, заниматься. Couler le *temps*, дожидаться удобнѣйшаго времени. Pousser le *temps* avec l'épaule, стараться время выиграть. Laps de *temps*, (у приказныхъ) протеченіе времени.

Temps, срокъ, уреченное, назначенное время давность. Payer dans le *temps* porté par l'obligation, заплатить въ срокъ назначенной въ обязательствѣ. Il a fait son *temps*, онъ время свое выслужилъ, выжилъ. Cet habit a fait son *temps*, сіе платье послужило довольно, уже обветшало.

Temps, отсрочка. Je vous demande encore un peu de *temps* pour vous payer, я прошу дать мнѣ еще нѣсколько времени, отсрочки для уплаты вашего долга. Il ne cherche qu'à gâgner du *temps*, онъ старается только дѣло проволочить, выиграть время. *Послов.* Qui a *temps*, a vie, на досугѣ можно все исправить.

Temps, досугъ, свободной часъ, свободное время. Je n'ai pas le *temps* de vous parler, мнѣ недосугъ съ вами говорить. Le *temps* est à Dieu et à nous, на то сыщемъ время, что намъ хочется сдѣлать. Je vous demande une heure de votre *temps*, я прошу часъ мѣста отложить для разговора со мною.

Temps, пора, благовременье, удобной случай, обстоятельство. Le *temps* est favorable, обстоятельства благопріятны. Il n'est pas encore *temps* de songer à ce..., еще не пора о семъ помышлять. Chaque chose a son *temps*, каждая вещь имѣетъ свое время. *Послов.* Il y a *temps* pour tout, на все есть время. Tout vient à *temps*, qui [illegible] peut

peut attendre, терпѣніемъ все можно получить.

Temps, удобное къ чему время. Le *temps* des vendanges, время удобное къ собранію винограда.

Quatre-Temps, четыре поста въ году бывающіе.

Temps, говорится о столѣтіяхъ, разныхъ вѣкахъ въ разсужденіи хронологіи. Du *temps* du Déluge, во время всемірнаго потопа. Du *temps* d'Abraham, во дни Авраамовы. Du *temps* d'Auguste, въ Августовомъ вѣкѣ. Nous ne verrons pas cela de notre *temps*, въ наши времена, въ нашемъ вѣкѣ мы сего не увидимъ. Du vieux *temps*, въ старину, въ старые, древнія времена. Les *temps* fabuleux, баснословные вѣки. En *temps* de paix, en *temps* de guerre, въ мирное время, въ военныя времена. Se gouverner selon le *temps*, смотря по времени поступать. Il faut s'acommoder au *temps*, надобно ко времени примѣняться, т. е. къ обстоятельствамъ. Le *temps* des gens de Lettres, вѣкъ людей ученыхъ.

Temps, погода, состояніе воздуха. Il fait beau *temps*, прекрасная погода. Vilain *temps*, худая, негодная погода. *Temps* sec, humide, pluvieux, погода сухая, мокрая, дождливая. * Prendre le *temps* comme il vient, ни о чемъ незаботиться, примѣняться ко всѣмъ обстоятельствамъ. * Il y fait la pluie et le beau *temps*, онъ тамъ (то есть въ государствѣ или въ домѣ) въ великой силѣ, что хочетъ, то и дѣлаетъ. *Въ пословиц. и въ присторѣч.* Hausser le *temps*, пить. Gros *temps*, (на морѣ) штурмъ, буря.

Temps, (у шпажниковъ, фехтовальныхъ мастеровъ, въ воинныхъ екзерциціяхъ) темпъ.

Temps, (въ музыкѣ) тактъ.

Temps, (въ грамматикѣ) время, какъ то настоящее, прошедшее, будущее время глагола, и проч. Revoir de bon *temps*, (у охотниковъ) найти новой слѣдъ звѣриной.

A Temps, въ пору, во время. Arriver à *temps*, въ пору, рано прибыть, въ самую настоящую пору.

A Temps, на время, на срокъ. Banniſſement à *temps*, ссылка на срокъ, т. е. на нѣсколько опредѣленныхъ годовъ. Au même *temps*, en même *temps*, въ одно время, одновременно, вмѣстѣ, купно. De *temps* en *temps*, de *temps* à autre, временемъ, по временамъ, иногда, въ разныя времена, изрѣдка. De tout *temps*, во всякое время, всегда. En *temps* et lieu, въ удобное время.

Tenable, *adj. de t. g.* (военное сл.) Сдержимый, ая; говорится о крѣпости, которую защитить, гдѣ оставаться можно безъ дальней опасности. Употребляется по большей части съ отрицаніемъ. Cette Place n'eſt pas *tenable*, сія крѣпость несдержима, ненадежна.

Tenable, говорится о мѣстѣ, гдѣ неможно удобно оставаться. Il fait trop froid ici, on étouffe de chaud dans cette chambre, la place n'eſt pas *tenable*, здѣсь очень холодно, въ семъ покоѣ душно, неможно въ семъ мѣстѣ остаться.

Tenace, *adj. de t. g.* Вязкой, клейкой, липкой, цѣпкой, ая. Des humeurs *tenaces* et gluantes, мокроты вязкія и клейкія.

Tenace, крѣпокъ на руку, скупъ, тугъ; такъ же, упрямъ въ своихъ мысляхъ, мнѣніяхъ, предпріятіяхъ, неуступчивый, упорный, своенравный. Il eſt fort *tenace*, онъ очень привязанъ къ своимъ мнѣніямъ, очень упоренъ, неуступчивъ.

Tenace, (въ ломберной игрѣ) крѣпокъ въ игрѣ.

Ténacité, *ſ. f.* Вязкость, клейкость, липкость, цѣпкость.

Ténacité, скупость.

Ténacité, неуступчивость, упрямство, упорство, упорность или привязанность къ своимъ мыслямъ, и проч.

Tenaille, *ſ. f* Клещи, щипцы. Des *tenailles* de maréchal, кузнечьи клещи; по большей части употребляется во множественномъ.

Tenaille. *ſ. f.* (фортификац.) Теналія.

Tenailler, *v. act.* щипцами, клещами кому щипать, терзать тѣло; родъ муки за оскорбленіе величества.

Tenaillé, ée, *part.* щипанный, терзанный, ая, клещ ми.

Tenaillon, *ſ. m.* (фортификац.) Тенальонъ.

Tenancier, ière, *ſ.* Содержатель, ница, земли зависящей отъ помѣщика.

Tenant, *ſ. m.* (въ каруселѣ) Защитникъ, противникъ, которой противъ всѣхъ бился.

Tenant, защитникъ или отвѣтчикъ въ словопреніяхъ; такъ же, защитникъ чей въ разговорахъ. О человѣкѣ, которой часто въ какой домъ входитъ и тамъ какъ бы повелѣваетъ, говорится: il eſt le *tenant*, онъ тутъ властитель, онъ тамъ властвуетъ. Les *tenans* et aboutiſſans d'un héritage, окрестныя и прикосновенныя, смѣжныя

смѣжныя земли къ какому помѣстью. * Il fait tous les *tenans* et les aboutiſſans de cette affaire, онъ всѣ обстоятельства сего дѣла, все дѣло въ доль и поперегъ знаетъ. *Tout* en un *tenant*, tout d'un *tenant*, вмѣстѣ, безъ разрыву; въ одной связи. Il a tant d'arpens de terre, de prés, de vignes, tout d'un *tenant*, у него столько десятинъ земли, луговъ, виноградныхъ мѣстъ все вмѣстѣ.

Tenans, (въ гералдикѣ) держатели щита, у которыхъ есть руки, какъ то ангелы, сирены, и проч.

Tendance, *ſ. f.* Наклоненїе, какъ то тѣлъ, къ своему средоточїю, стремленїе.

Tendant, ante, *adj.* Клонящїйся, склоняющїйся, аяся, ведущїй, ая, къ чему. Un discours *tendant* à prouver, разговоръ, которымъ хотятъ доказать. Une propoſition *tendante* à l'héréſie, предложенїе ведущее къ ереси.

Tendineux, euſe, *adj.* (анатомич. сл.) сухожильной, тетивной, ая.

Tendon, *ſ. m.* Сухая жила, тетива.

Tendre, *adj. de t. g.* Мягкой, ая. Le plomb et l'étain ſont les plus *tendres* des métaux, свинецъ и олово мягче всѣхъ металловъ.

Tendre, говорится о мясѣ, которое удобно разрѣзать, разжевать можно, такъ же о плодахъ и хлѣбѣ. Du pain *tendre*, мягкой хлѣбъ. Une viande *tendre*, нѣжное, молодое мясо.

Tendre, чувствительный къ чему, нѣжный. *Tendre* au froid, знобокъ, чувствителенъ къ стужѣ, озябчивъ. Un cheval *tendre* à l'éperon, лошадь чувствительная къ шпорамъ. Il eſt *tendre* aux mouches, онъ чувствителенъ къ кусанїю, къ жаленью мухъ. * Il eſt *tendre* aux mouches, у него и муха на носу несядь, онъ за всякую бездѣлицу сердится. Dès ſes plus *tendres* années, съ самыхъ молодыхъ его лѣтъ. Dans un âge *tendre*, въ молодыя лѣта. Avoir la vue *tendre*, les yeux *tendres*, имѣть слабое, нѣжное зрѣнїе, слабые глаза. Avoir la conſcience *tendre*, нѣжную совѣсть имѣть.

Tendre, чувствительный къ дружбѣ, къ состраданїю, а особливо къ любви, нѣжный, горячїй, страстный. Un diſcours *tendre*, умильная рѣчь. Parler d'un ton tendre, говорить нѣжнымъ, умильнымъ голосомъ.

Tendre, (о голосѣ) прїятный, нѣжный. Un air *tendre*, умильная пѣснь.

Tendre, (въ живописи) тонкїй, нѣжный.

* Tendre, *ſ. m.* Горячесть, горячая любовь.

Tendre, *v. act.* Je *tends*, tu *tends*, il *tend*, nous, *tendons*, vous *tendez*, ils *tendent*. Je *tendois*, j'ai *tendu*, je *tendis*, je tendrai, &c. натягать, напрягать. *Tendre* une corde, un arc, натянуть веревку, лукъ. *Tendre* des filets aux oiſeaux, разставить сѣти для птицъ. *Tendre* un trébuchet, разставить сѣти, поставить силки. *Tendre* une ſouricière, наставить мышеловку. * *Tendre* un panneau à quelqn'un, lui *tendre* un piége, поставить кому сѣти. *Tendre* aux bécaſſes, поставить сѣти на бекасовъ. *Tendre* un pavillon, une tente, поставить шатеръ, палатку. *Tendre* un lit, на кровать навѣсить занавѣски. *Tendre* une chambre, покой убрать обоями. On a ordonné de *tendre* dans toutes les rues, приказано съ наружи убирать, увѣшивать всѣ домы въ городѣ коврами.

Tendre, подставить, протянуть, подать, выставить. *Tendre* la main pour demander l'aumône, протянуть руку прося милостыни. *Tendre* la joue, выставить, подставить щеку. *Tendre* les mains au Ciel, воздѣть руки на небо. *Tendre* le pied à quelqu'un, подставить кому ногу, подшибти. Il s'alloit noyer, on lui *tendit* une corde, онъ чуть было неутонулъ, ему подали веревку. Il *tend* le cou, le ventre, онъ вытягиваетъ, выставливаетъ шею, брюхо. * *Tendre* les bras à quelqu'un, подать кому руку помощи. * *Tendre* les mains à quelqu'un, просить чьей помощи.

Tendre, *v. n.* Клониться, стремиться къ чему, итти, весть куда. Où tend ce chemin? куда ведетъ сїя дорога? * Où *tendent* ces propos? куда клонятся сїи рѣчи? Cette maladie *tend* à la mort, сїя болѣзнь ведетъ къ смерти, смертельна. Ce malade *tend* à ſa fin, сей больной приближается къ своей кончинѣ. C'eſt un homme qui *tend* à ſes fins, сей человѣкъ пользы своей изъ виду неупускаетъ.

Tendu, ue, *part.* Натянутый, напряженный, ая, и проч. Il a l'eſprit *tendu*, мысль у него напряжена.

Tendrement, *adv.* Горячо, нѣжно, умильно, прїятно, мило. Regarder *tendrement*, умильно взглядывать. Aimer, chanter, *tendrement*, горячо любить, прїятно, нѣжно пѣть.

Tendresse, *ſ. f.* Горячность, нѣжность, чувствительность дружбы, любви.

Tendresse, страстная любовь къ кому.

Tendreté,

TENDRETÉ, *s. f.* Мягкость, какъ то мясъ, овощей, огородныхъ зелій.

TENDRON, *s. m.* Молодая вѣточка, отрасль, отростокъ, отпрыскъ дерева.

TENDRON, молодая дѣвица, отроковица, юница.

TENDRONS, хрящики на костяхъ нѣкоторыхъ животныхъ.

TÉNÈBRES, *s. f. plur.* Мракъ, тьма, темнота. * Les *ténèbres* de l'Idolâtrie, мракъ идолопоклонства. Percer les *ténèbres* des anciens *temps*, прогнать тьму древнихъ временъ.

Les TÉNÈBRES, служба совершаемая католиками въ церкви послѣ полудни въ среду, четвертокъ и пятницу на страстной недѣлѣ.

TÉNÉBREUX, euxe, *adj.* Темный, мрачный, ая. *Въ стихотвор.* Le séjour *ténébreux*, преисподняя, мрачное жилище, адъ. Les *temps ténébreux* de l'Histoire, мрачные времена исторїи, въ которые исторїя темна и невѣрна. * Il est sombre et *ténébreux*, онъ туманенъ и печаленъ.

TÉNEMENT, *s. m.* Мыза, хуторъ зависящїй отъ Господина.

TÉNEMENT, родъ давности владѣнїя, позволеннаго въ нѣкоторыхъ мѣстахъ.

TÉNESME, *s. m.* Жиленье, силенье, пыженье, натуга при испражненїи.

TENETTE, *s. f.* (хирургич. инструментъ) Щипчики, емцы, которыми камень въ пузырѣ человѣческомъ или животнаго захватываютъ и вынимаютъ.

TENEUR, *s. f.* Содержанїе, сила какого либо сочиненїя.

TENEUR, *s. m.* (купеческ. сл.) Употребляется только въ семъ словѣ: *Teneur* de Livres, бухгалтеръ, книгосодержатель, письмоводитель.

TÉNIA, *s. m.* (слово взятое изъ латинскаго языка) Плоская глиста, смотри, VER.

TENIR, *v. act.* Je *tiens*, tu *tiens*, il *tient*, nous *tenons*, vous *tenez*, ils *tiennent*. Je *tenois*, je *tins*, j'ai *tenu*, je *tiendai*. *Tiens*, *tenez*. Que je *tienne*, que je *tinsse*, je *tiendrois*, держать въ рукахъ. Se *Tenir* les côtés de rire, помирать со смѣху. *Послов.* *Tenir* le loup par les oreilles, держать волка за уши, т. е. быть въ великомъ затрудненїи, недоумѣнїи, не знать что сдѣлать отъ предстоящаго отвсюду страха или бѣдствїя. *Tenir* quelqu'un à la gorge, душить кого, ухватить кого за горло; такъ же, привесть кого въ такое состоянїе, что бъ не могъ противиться тому, чего мы отъ него требуемъ. *Tenir* le pied sur la gorge à quelqu'un, (въ томъ же смыслѣ) наступить кому на горло. * *Tenir* le poignard sur la gorge à quelqu'un, тоже. * *Tenir* quelqu'un au cul et aux chausses, насѣсть кому на горло. * *Tenir* quelqu'un dans sa manche, имѣть кого въ своихъ рукахъ, въ своей власти, располагать кѣмъ по своей волѣ. *Tenir* quelque chose dans sa manche, быть увѣрену о какой вещи, что она отъ нашихъ рукъ неуйдетъ. *Tenir* quelqu'un le bec dans l'eau, питать кого пустою надеждою, манить кого чемъ. *Tenir* les chevaux au filet, надѣть лошадямъ сѣтку на голову, что бъ немогли ѣсть. * *Tenir* quelqu'un au filet, проманить кого напрасно, завтраками прокормить. * *Tenir* quelqu'un par les cordons, поступать съ кѣмъ какъ съ ребенкомъ. * Il *tient* le bon bout par devers lui, онъ имѣетъ надежной закладъ. *Tenir* le dé, имѣть игральныя кости въ рукахъ. Il tient toujours le dé dans la conversation, онъ все одинъ говоритъ. Il faut le *tenir* à quatre, (о сумасшедшемъ) его надобно держать четыремъ; такъ же, онъ очень горячъ, его удержать не можно отъ наглости. * Il se fait *tenir* à quatre, онъ несговорчивъ.

TENEZ, вотъ возми. *Tenez*, tout ce que vous dites, ne touche pas, слушай, ты что ни говоришь, меня не трогаетъ. *Tenez*, le voilà qui passe, смотри, вотъ онъ идетъ. *Послов.* Un *tient* vaut mieux que deux tu l'auras, несули журавля въ небѣ, дай синицу въ руки. Il ne *tient* rien, ему не удалось. * Il a perdu sou procès, il en *tient*, онъ тяжбу свою проигралъ, такъ ему и надобно. * Il n'a rien à repliquer à cela, il en *tient*, ему не льзя тутъ увернуться, пойманъ, попался, какъ куръ во щи. Cette femme lui a donné dans la vue, il en *tient*, сїя женщина попалась ему на глаза, онъ въ нее и влюбился. Il a bû plus que de raison, il en *tient*, онъ пилъ болѣе, нежели надобно, а отъ того и пьянъ. Il *tient* bien ce qu'il *tient*, онъ его нескоро покинетъ, онъ тугъ на отдачу. Il a beau faire à présent, je le *tiens*, теперь что бъ онъ ни дѣлалъ, онъ въ моихъ рукахъ, я его поймалъ. *Tenir* un Enfant sur les fonts de baptême, воспрїимать младенца отъ купѣли, крестнымъ отцомъ или матерью кому быть. * *Tenir* quelqu'un sur les fonts, разговари-

говаривать о комъ съ другими. *Tenir* quelqu'un sur le tapis, тоже.

Tenir, владѣть, имѣть за собою, обладать, имѣть во владѣнїи. *Tenir* une Terre en fief, владѣть помѣстьемъ. *Tenir* une maison à loyer, нанимать домъ. Ce Prince ne *tint* l'Empire que peu de *temps*. сей Государь не долго обладалъ государствомъ. *Tenir* une Terre par ses mains, самому управлять своими деревнями, неотдавая на аренду или откупъ. *Tenir* une Terre à foi et hommage de quelqu'un, владѣть какою землею зависящею отъ другаго. *Tenir* de quelqu'un à cause de quelque Terre, зависѣть отъ кого, быть чьимъ подданнымъ по причинѣ какого владѣнїя. * Il ne *tient* rien de vous, онъ отъ васъ ни въ чемъ не зависитъ. *Tenir* quelque chose de quelqu'un, быть кому за что обязаннымъ. * *Tenir* la vie de quelqu'un, жизнїю своею быть кому обязаннымъ. *Tenir* quelque chose de quelqu'un, отъ кого что свѣдать. Ils sont tous extrêmement polis dans cette maison-là, ils *tiennent* cela de *race*, de naissance, они всѣ очень учтивы въ семъ домѣ; это имъ свойственно по природѣ, это у нихъ въ роду. *Tenir* quelque chose de son Père et de sa Mère, походить въ чемъ на своихъ родителей. Cette Architecture *tient* du Gothique, сїя архитектура имѣетъ нѣчто готическое, походитъ на готическую.

Tenir, быть обладанну, одержиму болѣзньми. Il y a long-temps que la fièvre le *tient*, онъ давно уже лихорадкою одержимъ. Si tôt que la colère le *tient*, какъ скоро гнѣвъ имъ овладѣетъ. Qu'est-ce qui le *tient*? что ему сдѣлалось?

Tenir, занимать мѣсто. *Tenir* une maison, un appartement, занимать домъ, покой.

Tenir, содержать. *Tenir* un cabaret, питейной домъ содержать. *Tenir* pension, école, содержать пенсїонъ, школу.

Tenir, удержать за собою, занять. Il se jetta dans la Place & la *tint* pour le Roi, онъ вломился въ крѣпость и завладѣлъ оною для Короля. Une armée *tient* la campagne, армїя въ походѣ, выступила, стоитъ въ полѣ. Un vaisseau *tient* le vent, судно держитъ къ вѣтру. *Tenir* prison, быть въ тюрьмѣ, сидѣть въ оной. *Tenir* le lit, *Tenir* la chambre, лежать въ постелѣ, невыходить изъ горницы.

Tenir, находиться на. La libéralité *tient* le milieu entre la prodigalité & l'avarice, щедрота равно удалена отъ расточенїя и скупости. * Il *tient* bien son rang, son poste, онъ изрядно отправляетъ свою должность. *Tenir* le milieu dans une affaire; избѣгая обѣихъ крайностей держаться средины въ какомъ дѣлѣ. *Tenir* sa partie, (въ музыкѣ) пѣть или играть свою арїю, пѣснь; такъ же, хорошо исправлять свою должность. *Tenir* Conseil, Parlement, засѣдать въ Совѣтѣ, парламентѣ. Les jours qui le Roi *tient* Conseil, дни, въ которые у Короля совѣтъ бываетъ.

Tenir, хранить, беречь, прятать, держать. On l'a *tenu* trop long-temps enfermé, его долго держали въ заперти. Il *tient* sa femme à la campagne, dans un couvent, онъ сослалъ свою жену въ деревню, въ монастырь. *Tenir* des écoliers en pension, содержать, имѣть учениковъ на хлѣбахъ. *Tenir* quelqu'un chez soi, имѣть кого у себя въ домѣ; такъ же, принять кого къ себѣ въ домъ.

Tenir, содержать въ порядкѣ; употребляется только въ семъ реченїи: *Tenir* en état, en bon état, содержать въ хорошемъ состоянїи. *Tenir* des chevaux en exercice, управлять, содержать въ движенїи лошадей, недавать имъ застаиваться.

Tenir, вмѣщать, въ себѣ содержать. Une bouteille qui *tient* chopine, бутылка, въ которую войдетъ, содержащая въ себѣ шопину. Ce seau *tient* bien l'eau, въ семъ ведрѣ вода хорошо держится, оно плотно, нѣтъ въ немъ течи.

Tenir, воздержать. Il est si remuant, qu'on ne le sauroit *tenir*, онъ такъ рѣзвъ, что неможно его воздержать.

Tenir, обуздать, укротить, унять, мѣшать. Il ne peut *tenir* sa langue, онъ неможетъ языка своего обуздать. Je ne sais qui me *tient*, je ne sais à quoi il *tient* que je ne lui rompe en visière, я незнаю что меня держитъ, я незнаю, что мнѣ мѣшаетъ выцарапать ему глаза.

Se Tenir, воздержаться. *Tenir* quelqu'un de court, въ рукахъ, въ грозѣ, въ страхѣ кого держать. *Tenez-vous* en repos, перестань ломаться, жеманиться. Cet emploi *tient* en sujétion, эта должность очень привязываетъ, не даетъ свободнаго часа. *Tenir* rigueur à quelqu'un, строго съ кѣмъ поступать. *Tenir* les peuples dans le devoir, смотрѣть, наблюдать, что бъ подданные долгъ свой исполняли. *Tenir* les Enfans dans un très-grand respect, содержать дѣтей такъ,

такЪ, что бЪ они невыходили изЪ должнаго почтенія. *Tenir* les eſprits en ſuſpens, содержать людей вЪ сумнѣніи, недоумѣніи. *Tenir* l'équilibre entre deux partis, двѣ стороны удержать вЪ равновѣсіи, что бЪ ни одна другую неперемогала. *Tenir* une ville bloquée, облежать городЪ. *Tenir* les portes fermées, двери запирать, держать на замкѣ.

Tenir, продержать, C'eſt une cérémonie qui eſt longue, elle vous *tiendra* longtemps, это длинная церемонія, она васЪ долго продержитЪ.

Tenir, почитать, думать, вмѣнять, вѣрить, ставить за, признавать. Je *tiens* cela vrai, я думаю, что сіе истинно. Je *tiens* ces deux opinions-là également ſoutenables, я думаю, что сіи оба мнѣнія равно утвердить можно. Je le *tiens* honnête homme, pour honnête homme, я щитаю его честнымЪ человѣкомЪ. *Tenir* un dogme, содержать догматЪ. *Tenir* une opinion, держаться мнѣнія. L'Égliſe *tient* la trans ſubſtantiation, церковь вѣруетЪ, исповѣдуетЪ пресуществленіе. Les Indiens *tiennent* la Métempſycoſe, Индійцы вѣруютЪ, исповѣдуютЪ, содержатЪ прехожденіе душЪ.

Se Tenir, почитать, считать себя. Je me *tiens* pour ſatisfait, я почитаю себя удовольствованнымЪ. Je le tiens pour dit, не по что мнѣ болѣе о семЪ напоминать. Tenez-vous pour dit, будьте у вѣрены, что. *Tenir* un chemin, une route, ѣхать, итти дорогою, путемЪ. * *Tenir* une bonne, une mauvaiſe conduite, вести себя хорошо, худо. *Tenir* le parti de quelqu'un, чью сторону держать, чьей стороны быть. *Tenir* ſa parole, ſa promeſſe, устоять вЪ своемЪ словѣ, слово свое, обѣщаніе сдержать, исполнить. *Tenir* un Traité, une Convention, хранить трактатЪ, договорЪ. *Tenir* des diſcours, des paroles, *tenir* un langage, говорить, слова сказывать. *Tenez* cela ſecret, содержи это вЪ тайнѣ. *Tenir* ſa colère, *Tenir* ſon courage, быть долгое время гнѣвну, памятозлобствовать. Il ne *tient* pas ſa colère, онЪ отходчивЪ. *Tenir* ſa gravité, степенной видЪ на себя принять. *Tenir* table, table ouverte, столЪ давать, открытой столЪ держать. *Tenir* table, (такЪ же) долго сидѣть за столомЪ, долго кушать. *Tenir* la plume dans une compagnie, быть писмоводителемЪ вЪ какомЪ обществѣ. *Tenir* la caiſſe chez un Banquier, казною управлять, быть казначеемЪ у банкера. *Tenir* régiſtre de quelque choſe, записывать что вЪ книгу, вЪ реестрЪ, реестрЪ держать чему. * Il *tient* régiſtre de tout, онЪ все замѣчаетЪ и помнитЪ. *Tenir* compte d'une ſomme à quelqu'un, вЪ щетЪ что поставить. On lui *tiendra* compte de cela, будутЪ стараться возблагодарить ему за полученныя одолженія. Ne pas *tenir* compte de quelque choſe, de quelqu'un, ни во что кого или что ставить. *Tenir* tête à quelqu'un, не поддаваться, неуступать кому. *Tenir* pied à boule, неутомимо трудиться. *Tenir* la main à quelque choſe, крѣпко смотрѣть за чемЪ, смотрѣть, что бЪ оное исполнено было. Faire *Tenir* des Lettres, de l'argent, доставить, переслать письма, перевесть деньги. *Tenir* jeu à quelqu'un, продолжать играть противЪ кого, сколько онЪ хочетЪ.

Tenir. *v. n.* Приставать, прирасти, прильнуть. Sa chemiſe lui *tient* au dos, рубашка у него плотно сидитЪ на спинѣ. On trouva que la pierre *tenoit* à la veſſie, найдено, что камень приросЪ кЪ пузырю. Cela ne *tient* ni à fer ni à clou, это ни желѣзомЪ ни гвоздемЪ неприбито. Cela *tient* comme poix, это какЪ смола прильнуло, пристало. Sa vie ne *tient* qu'à un fil, (о больномЪ) жизнь его на ниточкѣ держится, виситЪ. Il *tient* pour une telle ſomme, (о колодникѣ) онЪ сидитЪ вЪ тюрьмѣ, содержится за такую то сумму. Ces choſes *tiennent* pourtant, сіи вещи вЪ закладѣ во столько то. * C'eſt une affaire qui me *tient* au coeur, это дѣло лежитЪ у меня на сердцѣ, я весьма обЪ ономЪ забочусь. L'injure qu'il a reçue, lui *tient* au coeur, онЪ неможетЪ забыть причиненной ему обиды. * Ses pieds ne *tiennent* pas à terre, Il ne *tient* pas à terre, онЪ земли подЪ собою не слышитЪ, кЪ землѣ ногами недотрогивается; говорится о рѣзвомЪ малчикѣ, или о человѣкѣ, кто легко ходитЪ, пляшетЪ, онЪ нечувствуетЪ земли подЪ собою. * Il *tient* à cet homme-là par bien des endroits, онЪ привязанЪ кЪ сему человѣку по многимЪ причинамЪ, уваженіямЪ. Me voilà prêt à partir, je ne *tiens* à rien, я готовЪ отЪѣхать, мнѣ ничто нѣмѣшаетЪ, меня ничто недержитЪ. A quoi *tient-il* que nous ne partions? за чемЪ дѣло стало, что мы не ѣдемЪ? Il ne *tient* pas à moi, не за мною стало. Il ne *tient* pas à moi qu'il n'ait ſa ſatisfaction, я тому не помѣхою, что онЪ удовольствія своего не получаетЪ.

Tenir, быть смѣжну, стоять возлѣ. Ma maiſon

maiſon *tient* à la sienne, домъ мой смѣженъ съ его домомъ. *Tenir* pour quelqu'un, держать чью сторону, стоять за кого, послѣдовать кому, быть его сообщникомъ.

Tenir, устоять противу, выдержать, крѣпиться. Ce vaiſſeau ne ſauroit *tenir* la mer, *tenir* contre les vagues, сïе судно неможетъ выдержать волненïя морскаго. Cette Place ne peut pas *tenir* encore huit jours, сïя крѣпость не можетъ чрезъ недѣлю не здаться. * Il ne peut pas *tenir* contre les prières, contre les raiſons, на его прозьбу, доказательства неможно не здаться. On ne peut pas *tenir* contre les charmes d'une belle perſonne, неможно не плѣниться прелестями прекрасной женщины. Il ne *tient* pas contre la raillerie, онъ неможетъ насмѣшки стерпѣть. *Tenir* bon, *Tenir* ferme, крѣпко стоять, храбро обороняться; такъ же, неподдаваться, непреклоняться на прозбы и убѣжденïя.

Tenir, (о трактатѣ, договорѣ, торгѣ,) оставаться безъ всякой перемѣны, отмѣны.

Tenir, стоять. La friſure ne *tient* pas, волосы невьются. Des inſtrumens ne *tiennent* pas d'accord, (въ музыкѣ) инструменты скоро разстроиваются. Le temps ne *tiendra* pas, погода не долго простоитъ. Les Ennemis ne *tiendront* pas, (на войнѣ) непрïятели не устоятъ. Les perdrix ne *tiennent* pas, куропатки очень сторожки, не допускаютъ къ себѣ близко подойти.

Tenir, помѣститься, входить. Il *tient* tant de pintes dans un muid, столько то пинтъ входитъ въ бочку. *Tout* le monde ne peut pas *tenir* ici, здѣсь всѣ не помѣстятся.

Tenir, продолжаться, бывать. Pendant que ce Concile *tenoit*, пока сей соборъ продолжался. *Tant* que l'Aſſemblée du Clergé *tiendra*, пока собранïе духовенства продолжится. Le marché *tient* tous les mercredis, торгъ всегда бываетъ по середамъ.

Se Tenir, ухватиться, удержаться. Il ſe tint aux crins du cheval, онъ удержался за лошадиную гриву. * Se *Tenir* au gros de l'arbre, держать правую сторону. Se *Tenir* à cheval, хорошо сидѣть на лошади. Se *Tenir* à quelque choſe, держаться чего. Je me *tiens*, Je m'en *tiens* à la déciſion de l'égliſe, я держусь рѣшенïя, опредѣленïя церковнаго. Je m'y *tiens*, (въ карточной игрѣ) я остаюсь при своихъ картахъ. Se *Tenir* à ſon mot, не запрашивать; говорится о купцѣ, которой сказавъ одну цѣну, оной не збавляетъ. Se *Tenir* à peu, или à peu de choſes, стоять за малымъ, за бездѣлицею.

Se Tenir, стоять, быть. *Tenez-vous* auprès de moi, стой возлѣ меня. Il ſe *tient* tous les matins dans ſa chambre, онъ всегда по утрамъ въ своемъ покоѣ. Il ſe *tient* ſix mois à la campagne & ſix mois à la ville, полгода живетъ онъ въ деревнѣ, а полгода въ городѣ. S'y *tenir*, при томъ оставаться.

Se Tenir, быть, оставаться въ нѣкоторомъ положенïи, состоянïи. Se *Tenir* à ne rien faire, въ бездѣлïи, праздно провождать время. Se *Tenir* propre, быть опрятну. Se *Tenir* clos et couvert, кутаться. Se *Tenir* à genoux, стоять на колѣняхъ. Se *Tenir* droit, прямо стоять. * Se *Tenir* les bras croiſés, поджавши руки стоять, ничего недѣлать. Vous avez offenſé un homme qui ne pardonne jamais vous, n'avez qu'à *vous* bien *tenir*, ты оскорбилъ человѣка, которой никогда непрощаетъ, стерегися же. Cette Aſſemblée ne ſe *tient* que trois fois par ſemaine, сïе собранïе бываетъ только по три раза въ недѣлю.

Tenu, ue, *part.* Держанный, ая, и проч. Une maiſon bien *tenue*, домъ въ хорошемъ порядкѣ, въ исправности. Tant *tenu*, tant payé, по работѣ и платежъ.

Tenu, повиненъ, обязанъ. Je ne ſuis pas *tenu* à cela, я къ сему не обязанъ. L'héritier eſt *tenu* des faits et des promeſſes de celui dont il hérite, наслѣдникъ обязанъ исполнить договоры и обѣщанïя того, чье наслѣдство онъ получилъ.

Tenon, *ſ. m.* Шипъ.

Ténor, *ſ. m.* (музыкальное *сл.*) Теноръ, голосъ.

Tension, *ſ. f.* Напряженïе.

Tension, Великое прилѣжанïе, напряженïе духа.

Tenson, *ſ. m.* Словопрѣнïе между двумя стихотворцами. Слово сïе употребляемо было въ древнемъ стихотворствѣ.

Tentant, ante, *adj.* Искушающïй, искусительный, поманчивой, что желанïе возбуждаетъ, прельстительный, приманчивый, ая.

Tentateur, trice, *ſ.* Искуситель, ница; такъ же, сатана, дïяволъ. Употребляется же и въ видѣ прилагательнаго. L'Eſprit *tentateur*, лестчïй духъ.

Tentati-

Tentation, *f. f.* Искушенїе, прельщенїе, внутреннее движенїе приводящее человѣка ко злу. Les *tentations* du Diable, искушенїе происходящее отъ дьявола, дьявольское наважденїе.

Tentation, хотѣнїе, охота, вожделѣнїе, желанїе. Il a une grande *tentation* de bâtir, ему очень хочется строиться.

Tentative, *f. f.* Покушенїе, попытка. Faire une *tentative*, сдѣлать попытку, попытаться.

Tentative, первой диспутъ, екзаменъ въ богословїи.

Tente, *f. f.* Палатка, наметъ, шатеръ, куща, сѣнь.

Tente, (во врачебн. наукѣ) карпїя, гнотикъ, которой вкладываютъ въ раны, что бъ онѣ не такъ скоро затворялись.

Tenter, *v. act.* Попытать, испытать, изъвѣдать, отвѣдать, попытаться, покуситься, предпринять, употребить. *Tenter* toutes sortes de moyens, отвѣдать, употребить всѣ способы. *Tenter* fortune, отвѣдать щастїя.

Tenter, искушать, прельщать, соблазнять, приводить ко грѣху. Le serpent tenta Eve, змїй прельстилъ Евву. *Tenter* Dieu, искушать Бога.

Tenter, (въ писанїи значитъ) извѣдать, испытать вѣрность. Dieu *tenta* Abraham, Богъ искушалъ Авраама.

Tenter, возбуждать охоту, желанїе, аппетитъ, поманить. Ce beau temps ne vous *tente-t-il* pas de vous promener? сїя хорошая погода не вызываетъ ли васъ, не подаетъ ли вамъ охоты гулять? Je suis bien *tenté* de faire cela, мнѣ очень хочется ето сдѣлать.

Tenté, ée, *part.* Испытанный, искушенный, ая, и проч.

Tenture, *f. f.* Обои, опоны, нѣсколько кусковъ шпалеръ обыкновенно одного узора, одной работы, и представляющихъ одну исторїю. Une *tenture* de velours, бархатные обои, шпалеры.

Tenu, ue, *adj.* Тонкой, мѣлкой, ая; употребляется только въ дидактикѣ.

Tenue, *f. f.* Засѣданїе, держанїе совѣта, собранїе. *Tenue* d'un Concile, засѣданїе собора.

Tenue, Крѣпкое сидѣнїе на лошади. Il n'a point de *tenue* à cheval, онъ не крѣпко сидитъ на лошади. Говорится такъ же о сѣдлахъ: Elles n'ont point de *tenue*, на сихъ сѣдлахъ не можно крѣпко сидѣть на лошади. Ce fond est de bonne *tenue*, de mauvaise *tenue*, (въ морскомъ нарѣчїи) сїе мѣсто неспособно или способно къ закиданїю якоря, тутъ якорь вязнетъ или не вязнетъ.

Tenue, постоянство, постоянность. Le temps n'a point de *tenue*, погода непостоянна. Cet homme n'a point de *tenue*, сей человѣкъ вѣтренъ, непостояненъ. Tout d'une *tenue*, сплошь, вмѣстѣ. *Tenue* noble, (въ ленной системѣ) помѣстье зависящее отъ другаго помѣстья.

Tenue, (въ тавлейной игрѣ) продолженїе игры, держанїе.

Tenue, (въ музыкѣ) продолженїе одного голоса чрезъ нѣсколько тактовъ.

Ténuité, *f. f.* Тонкость; мѣлкость, употребляется только въ дидактикѣ.

Tenure, *f. f.* (ленное сл.) Зависимость, подданство, обширность лена. Cette Terre est dans la *tenure* d'un tel Duché, сїя земля зависитъ отъ такого то княжества.

Téorbe, *f. m.* Музыкальной инструментъ. Смотри *Tuorbe*.

Tercet, *f. m.* Трехстишной куплетъ, строфа, тристишїе.

Térébenthine, *f. f.* Терпентинъ, смола, густой скипидаръ изъ сосны и пихты.

Térébinthe, *f. m.* Терпентинное дерево.

Térébration, *f. f.* Провертыванїе дерева для доставанїя изъ него смолы, живицы, и проч.

Téréniabin, *f. m.* Родъ жидкой манны привозимой изъ Персїи.

Tergiversation, *f. f.* Употребленїе увертокъ.

Tergiverser, *v. n.* Увертки дѣлать, употреблять, увертываться.

Terme, *f. m.* Конецъ, край, предѣлъ, грань. Le *terme* d'une course, ристалищный предѣлъ, предѣлъ конскаго ристанїя, бѣгу. Le *terme* de la vie, предѣлъ жизни. Tout mouvement a deux *termes*, le *terme* d'où l'on part, et le *terme* où l'on va (въ физикѣ) всякое движенїе имѣетъ два предѣла, предѣлъ гдѣ начинается, и предѣлъ, гдѣ кончится.

Terme, (въ математикѣ) членъ. *Terme* d'une proportion, d'une progression, членъ пропорцїи, прогрессїи. *Terme* d'une quantité algébrique, членъ алгебраическаго количества.

Terme, срокъ платежу. Payer dès que le *terme* est échu, въ срокъ заплатить.

Terme, платежъ, сумма денегъ, которую въ срокъ заплатить должно. Il doit deux *termes* à son hôte, онъ долженъ своему хозяину

зяину за двѣ трети года, или за два мѣсяца, т. е. какъ съ кѣмъ договорено платить по третямъ или по мѣсячно. *Послов.* Qui a *terme*, ne doit rien, до наступленія срока неможно никого принудить платить. *Послов.* Le *terme* vaut l'argent, чей срокъ еще далеко въ переди, тому не для чего безпокоиться.

Terme, пора, срокъ, время родовъ. Elle n'est pas à *terme*, ей еще не пора родить. Cet enfant est venu à *terme*, сей младенецъ родился въ срокъ. Elle aproche de son *terme*, она на сносѣ. Тоже говорится и о самкахъ животныхъ.

Terme, столбъ съ человѣчьею головою, которой въ старину употребляли вмѣсто рубежа. Il est planté là comme un *terme*, онъ какъ статуя стоитъ.

Terme, терминъ, имя, именованіе, слово, реченіе, выраженіе. *Terme* propre, figuré, nouveau, usité, expressif, слово собственное, иносказательное, выраженіе новое, употребительное, реченіе выразительное. Aux *termes* du contrat, vous êtes obligé à telle chose, по словамъ договора вы къ тому то обязаны. S'exprimer en *termes* propres, приличными словами изъяснять свои мысли. Mesurer, peser, composer ses *termes*, важить, вѣсить свои слова, съ осторожностію говорить. Parler de quelqu'un en bons *termes*, en mauvais *termes*, хорошо, худо о комъ говорить. *Termes* de Logique, de Mathématique, логическіе, математическіе термины, слова, реченія.

Termes, (во множественномъ) состояніе, въ какомъ кто или что находится въ разсужденіи чего другаго. Etre en *termes* d'accommodement, трактовать о примиреніи, мириться съ кѣмъ. Ce mariage est en *termes* de se conclure, сей бракъ постановляется. En quels *termes* est cette affaire? въ какомъ состояніи находится сіе дѣло?

Terminaison, *s. f.* Окончаніе слова. *Terminaison* en *ur*, окончаніе на *ur*.

Terminer, *v. act.* Прекратить, предѣлить, остановить, предѣлъ, конецъ положить, кончить. La mort *termina* les conquêtes d'Aléxandre, смерть прекратила, конецъ положила завоеваніямъ Александровымъ. Ce bois *termine* agréablement la vue, сей лѣсъ пріятно оканчиваетъ, останавляетъ зрѣніе.

Terminer, окончать, совершить. *Terminer* heureusement sa vie, щастливо жизнь свою окончать, совершить. *Terminer* un procès par un accommodement, кончить тяжбу примиреніемъ, полюбовною здѣлкою.

Se Terminer, кончиться, пройти. Cette entrevue ne se *terminera* pas sans querelle, сіе свиданіе не пройдетъ безъ брани. Les noms qui se *terminent* en *ur*, имена кончащіяся на *ur*.

Terminé, ée, *part.* Прекращенный, предѣленный, ая, и проч.

Terminthe, *s. m.* Шишечка, пупырышекъ, прыщикъ похожій на терпентинную шишку.

Ternaire, *adj. de t. g.* Тройной, ая; употребляется только въ семъ реченіи: Le nombre *ternaire*, тройное число.

Terne, *adj. de t. g.* Тусклой, ая, что недовольно имѣетъ блеску, или мало въ сравненіи съ другимъ чемъ. Le cristal est *terne* auprès du diamant, хрусталь тусклъ при алмазѣ.

Ternes, *s. m.* (тавлейное сл.) Тройки, то есть, когда на костяхъ по три ока выпадетъ.

Ternissure, *s. f.* Тусклость, мрачность, темность.

Ternir, *v. act.* Затусклить, сдѣлать тусклымъ, темнымъ. L'haleine *ternit* la glace d'un miroir, отъ духу зеркальное стекло тускнетъ.

Ternir, помрачить. *Ternir* sa réputation, помрачить свою славу.

Se Ternir, Тускнуть; такъ же, помрачиться.

Terni, ie, *part.* Сдѣланной тусклымъ, помраченный, ая.

Terrage, *s. m.* Хлѣбная подать отъ васаловъ помѣщику, пятина, корномщина.

Terrain, *s. m.* Пространство мѣста, мѣсто, которое подъ что нибудь занимается. Reconnaître le *terrain*, осмотрѣть, рекогносцировать мѣста. Un beau *terrain* pour bâtir, прекрасное мѣсто для строенія. Ménager le *terrain*, пользоваться мѣстомъ, съ выгодою оное употребить. * Disputer le *terrain*, не уступать мѣста, не поддаваться, не попускать взять кому надъ собою преимущества въ какомъ спорѣ. Connoître bien le *terrain*, знать нравы, склонности, интересы людей, до которыхъ дѣло имѣемъ. * Gâgner du terrain, по малу успѣвать въ какомъ дѣлѣ, выгоду получить.

Terrain, мѣсто въ разсужденіи нѣкоторыхъ свойствъ. Le *terrain* est glissant, мѣсто ето скользко. Ce *terrain* est inégal, ето мѣсто неровно.

Terral, *s. m.* (морск. сл.) Вѣтръ береговой.

Terrasse, *s. f.* Валъ, насыпь, насыпное мѣсто

сто въ саду или гдѣ индѣ для прогулки, или для пріятности зрѣнія. Une *terrasse* revêtue de maçonnerie, валъ камнемъ выкладенной, одѣтый.

Terrasse, (у каменщиковъ) террасъ, выходъ на подобіе балкона.

Terrasse, (на кровлѣ) открытая площадка.

Terrasse, (у живописцевъ) передъ ландшафта.

Terrasser, *v. act.* Привалить, насыпать, навалить земли позадъ стѣны, для укрѣпленія оной и для другихъ потребъ. *Terrasser* une muraille, стѣну валомъ укрѣпить.

Terrasser, бросить, повалить кого на землю, ударить кого о землю, съ ногъ сшибить, ниспровергнуть.

Terrasser, устрашить, привесть кого въ робость, въ уныніе. * On l'a *terrassé* à force de raisons, онъ доказательствами побѣжденъ, приведенъ въ тупикъ.

Terrassé, ée, *part.* (въ геральдикѣ) Осыпанный, ая, землею. Un arbre *terrassé*, дерево осыпанное землею вкругъ, сквозь которую коренья прорастаютъ.

Terrassier, *s. m.* Земляникъ, кто копаетъ и перевозитъ землю на другое мѣсто, лопатникъ.

Terre, *s. f.* Земля, бреніе, стихія тяжелѣйшая изъ четырехъ стихій. Chemin sous *terre*, подземной ходъ. La terre s'est ouverte, s'est entr'ouverte sous lui, земля подъ нимъ разверзлась.

Terre, земля, т. е. все собраніе земли и водъ. Dieu créa la *Terre*, Богъ сотворилъ землю. Le globe de la *Terre*, шаръ земной. On ne voit ni ciel, ni terre, ни зги невидно. Tant que *terre* nous pourra porter, на край свѣта. Nous irons tant que *terre*, мы поѣдемъ на край свѣта, то есть, сколь далеко можно.

Terre, говорится такъ же о разныхъ частяхъ земнаго шара. *Terres* inhabitées, необитаемыя земли.

Terre, такъ же говорится о разныхъ свойствахъ земли. *Terre* grasse, stérile, sèche, тучная, безплодная, безводная, сухая земля. *Terre* de bon rapport, плодоносная земля. Fumer des terres, унавоживать земли. *Terre* cultivée, вспаханная, возделанная земля. *Terres* rapportées, наносныя, насыпныя земли. *Terre* à Potier, горшечная глина. Se jetter à *terre*, Tomber à *terre*, броситься, упасть на земь. Jetter à *terre*, бросить на землю, на полъ. Il a peur que *terre* lui manque, que *terre* ne lui manque, (о скупомъ) онъ боится, что у него любезныхъ денежекъ не станетъ. L'homme n'est que *terre*, il n'est qu'un ver de *terre*, devant Dieu, человѣкъ есть земля, бреніе токмо; онъ есть только земный червь предъ очами Божіими. Donner du nez en *terre*, быть въ чемъ побѣжденнымъ. Cela n'est pas tombé à terre, это на землю не упало, т. е. это слово несталось втуне. Cela n'a pas touché à terre, это единогласно утверждено, принято. * Il ne laisse pas toucher du pied à terre, онъ недаетъ осмотрѣться, недаетъ отдохнуть. Ce cheval va, travaille, *terre-à-terre* (манежное сл.) говорится о нѣкоторомъ галопѣ лошадиномъ. Six pieds de *terre* suffisent au plus grand homme, шести футовъ земли довольно для самаго большаго человѣка. C'est un homme qui ne va que *terre-à-terre*, сей человѣкъ имѣетъ низкія виды, сей авторъ имѣетъ низкія мысли. *Послов.* Bonne *terre*, mauvais chemins, на хорошихъ земляхъ обыкновенно дороги весьма худы. Sac à *terre*, туръ, земляной мѣшокъ на войнѣ. *Terre* de promission, или *Terre* promise, обѣтованная земля. La *Terre* Sainte, святая, обѣтованная земля, Палестина. Il est enterré en *terre* sainte, онъ въ церкви, въ монастырѣ, на кладбищѣ погребенъ. Ouvrir la *terre*, копать могилу. *Послов.* Il sent la *terre*, отъ него пахнетъ землею, т. е. смерть его приближается. On l'aimeroit mieux en *terre* qu'en pré, лутче бы онъ умеръ, нежели въ живыхъ остался.

Terre, по большой части во множественномъ значитъ, область, земли. Les *Terres* de Russie, Россійская область. Cette ville est bien avant dans les *terres*, сей городъ гораздо удаленъ отъ берега.

Terre, деревня, помѣстье, вотчина, волость. *Terre* Seigneuriale, помѣщичья деревня. *Terre* mouvante du Roi, деревня зависящая отъ Короля. *Terre* bien plantée, помѣстье изрядно усаженное деревьями и растѣніями. *Terre* bien bâtie, застроенная деревня. *Terre* bien boisée, лѣсныя, лѣсистыя мѣста. *Terre* bien située, деревня на хорошемъ мѣстѣ. *Terre* appartenante à l'église, земля церковная. Il n'a pas un pouce de *terre*, онъ безпомѣстной. Il est riche en fonds de *terre*, онъ имѣетъ большія помѣстья. *Послов.* Qui *terre* a, guerre a, лишнее богатство причиняетъ хлопоты. *Послов.* Tant vaut l'homme, tant vaut sa *terre*, каковъ попъ, таковъ и приходъ. *Послов.* Faire de la *terre* le fossé, изъ

изъ земли сдѣлать ровъ, изъ самой вещи доставать доходы на потребныя для нее издержки, на примѣръ, на украшенїе, содержанїе ея, и проч.

Terre, берегъ; такъ же, дно, илъ въ рѣкѣ или морѣ. Cotoyer la *terre*, около береговъ плавать. Gâgner la *terre*, прибыть, доѣхать до берега. Le vent de *terre*, береговой вѣтръ. Prendre *terre*, (у морскихъ) выйти на берегъ, пристать, причалить къ берегу. Perdre *terre*, говорится, когда кто будучи въ рѣкѣ найдетъ на такїя мѣста, гдѣ стоя неможетъ дна достать ногами. Perdre *terre*, (у морскихъ) изъ виду потерять берега. Il lui a fait perdre *terre* dans cette dispute, онъ привелъ его въ тупикъ, загналъ въ семъ диспутѣ. Des galères qui vont *terre-à-terre*, галеры, которые у береговъ ходятъ. Des vaisseaux qui rasent la *terre*, суда ходящїя возлѣ самыхъ береговъ. Raser la *terre*, ползать, пресмыкаться. *Terre* ferme, твердая, матерая земля, т. е. не островъ.

Terre, берется вмѣсто жителей земныхъ. Alexandre fit trembler toute la *Terre*, вся вселенная трепетала Александра. Vous dites cela comme une nouvelle, toute la terre le sait, вы это за новость сказываете, а всѣ о томъ знаютъ.

Terre, (въ христїянскомъ нравоученїи) земная. Vous tenez trop à la *terre*, вы съ лишкомъ прилѣпляетеся къ земному, т. е. къ земнымъ благамъ и веселостямъ житейскимъ.

Terre, (въ химїи) земляной остатокъ отъ какого тѣла, изъ котораго извлечены соли, спирты, масла.

Terreau, *f. m.* Навозъ перегорѣлой, черноземъ; оной же называется и *terre végétable.*

Terre-Neuvier, *f. m.* Терреневской рыбакъ, которой ловитъ треску; такъ же, рыбачья лодка терреневская. Vaisseau *Terre-Neuvier*, терреневское судно; въ семъ реченїи сїе слово есть прилагательное.

Terre Noix, *f. f.* Земляной орѣхъ, растѣнїе.

Terre-Plein, *f. m.* (фортификацїон. сл.) Терплейнъ, площадка.

Terrer, se *Terrer*, *v. recipr.* Зарыться, спрятаться въ землю; говорится собственно о нѣкоторыхъ звѣряхъ.

Se Terrer, (на войнѣ) окопаться, осыпаться.

Terré, ée, *part.* Зарывшїйся, аяся, въ землю, окопавшїйся землею.

Terrestre, *adj. de t. g.* Земной, земляной, земнородной, ая. Les animaux *terrestres*, землеродные звѣри. Paradis *terrestre*, земный рай.

Terrestre, (въ христїянскомъ нравоученїи) временный, мїрскїй, свѣтскїй; противополагается вѣчному, духовному. Pensées *terrestres*, земная мудрованїя.

Terrestréités, *f. f. plur.* (въ химїи) Земляныя части тѣлъ.

Terreur, *f. f.* Ужасъ, страхъ. Jetter la *terreur* parmi les ennemis, ужасъ навесть непрїятелю. Ce Conquerant remplit tout de la *terreur* de son nom, сей побѣдитель страхомъ своего имени всѣхъ поражаетъ. *Terreur* panique, пустой, неосновательной страхъ.

Terreux, euse, *adj.* Землистой, землеватый, землянистой, смѣшанный, ая, съ землею. Métal *terreux*, землистой металлъ.

Terreux, грязной, весь въ грязи, весь въ пыли. Cet enfant a le visage *terreux*, у сего ребенка лице все въ грязи. Cet homme a le visage *terreux*, у сего человѣка мертвое, нездоровое лице.

Terrible, *adj. de t. g.* Страшный, ужасный, ая. L'heure de la mort est *terrible*, смертной часъ страшенъ.

Terrible, чудный, чрезвычайный, удивительной, ужасной, ая. C'est une *terrible* humeur, это чудной нравъ. On fait un *terrible* bruit, ужасной шумъ дѣлаютъ. C'est un *terrible* homme, это ужасной человѣкъ; говорится какъ въ добрую такъ и въ худую сторону.

Terrible, говорится такъ же въ насмѣшку и въ поруганїе. C'est un *terrible* faiseur de vers, это ужасной риѳмачъ.

Terriblement, *adv.* Страшно, ужасно, чрезмѣрно. On entendit les Lions rugir *terriblement*, львы страшно зарыкали. Il pleut *terriblement*, превеликой дождь идетъ. Travailler *terriblement*, безмѣрно работать.

Terrien, ienne, *f.* Помѣщикъ, ца, у котораго много деревень; Государь, у котораго много земель; употребляется только въ семъ реченїи: Grand *terrien*, знатной помѣщикъ, обладатель многихъ земель.

Terrier, *adj. m.* и *f.* Въ семъ только словѣ. Papier *terrier*, вѣдомость, роспись подданнымъ принадлежащимъ къ какому помѣстью, оброку и дани, какую они повинны платить, окладная книга.

Terrier, *f. m.* Нора, язвина въ землѣ, въ которой звѣри прячутся. *Terrier* de Renard, лисья нора. * Il s'est retiré dans son *terrier*, онъ забился въ свою нору, т. е. онъ въ

люди

люди не кажется. * Il est allé mourir dans son *terrier*, онъ поѣхалъ въ свою отчизну, въ деревню препроводить остатокъ дней. *Послов.* Une toux de renard, qui mène au *terrier*, кашель, которой съ прекращенїемъ жизни оканчивается.

Terrine, *s. f.* Глиняная миска, чашка, блюдо, теринъ.

Terrine, родъ рагу, которое дѣлается на блюдѣ и подается въ началѣ стола.

Terrinée, *s. f.* Полная миска, полное блюдо, сколько блюдо, миска содержать въ себѣ можетъ. Une terrinée de crême, полное блюдо, кринка снимокъ.

Terrir, *v. n.* На берегъ выходить и яйца на пескѣ класть; говорится собственно о черепахахъ.

Terrir, (у морскихъ) выходить на берегъ послѣ долгаго плаванїя.

Territoire, *s. m.* Уѣздъ, область, подсудное мѣсто. Когда Епископъ въ своей Епархїи дозволяетъ другому Епископу исправлять нѣкоторыя должности Епископскїя, то говорятъ: Il lui donne *territoire*, Il lui prête *territoire*, онъ ему дозволяетъ отправлять должность свою; онъ благословляетъ исправлять должность.

Terroir, *s. m.* Земля, поле, пашня, мѣсто въ разсужденїи хлѣбопашества. *Terroir* fertile, плодоносныя поля. *Terroir* maigre, тощая земля. Le vin sent le *terroir*, вино пахнетъ, отдается тою землею, на которой виноградъ росъ. * Cet homme sent le *terroir*, отъ сего человѣка пахнетъ его отчизною, то есть, онъ имѣетъ недостатки приписываемые его землякамъ.

Tertre, *s. m.* Холмъ, бугорокъ въ полѣ.

Test, *s. m.* (историч. сл. взятое изъ аглинскаго языка) Искусъ, проба. Le serment de *test*, присяга, которою отрицалися въ Англїи отъ пресуществленїя и отъ поклоненїя пресвятой дѣвѣ и святымъ.

Testacée, *adj. de t. g.* Черепокожный, ая.

Testacée, *s.* Черепокожное животное.

Testament, *s. m.* Духовная, завѣщанїе, завѣтъ. Révoquer un *testament*, отмѣнить духовную. *Testament* olographe, духовная писанная собственною рукою завѣщателя. *Testament* inofficieux, духовная, въ которой завѣщатель неупоминаетъ о комъ нибудь изъ своихъ ближнихъ, законныхъ наслѣдниковъ. *Testament* militaire, салдатская духовная, какую дѣлаютъ на войнѣ безъ всякихъ потребныхъ обрядовъ. *Testament* de mort, добровольное признанїе, повинность злодѣя, послѣ осужденїя его на смерть. L'Ancien *Testament*, ветхїй завѣтъ. Le Nouveau *Testament*, новой завѣтъ, книги священнаго писанїя.

Testamentaire, *adj. de t. g.* Завѣщательный, ая. Употребляется только въ сихъ реченїяхъ. Disposition *testamentaire*, завѣщанїе въ духовной. Exécuteur *testamentaire*, душеприкащикъ.

Testateur, trice, *s.* Завѣщатель, ница.

Tester, *v. n.* завѣщать, сдѣлать завѣщанїе, духовную. Il est mort sans avoir *testé*, онъ умеръ нездѣлавъ духовной. Un Religieux ne peut pas *tester*, монахъ неможетъ дѣлать завѣщанїя.

Testicule, *s. m.* Ядро, ятра, яицо шулятное.

Testimonial, ale, *adj.* Свидѣтельственный, ая. Lettres *testimoniales*, свидѣтельственныя граммоты.

Teston, *s. m.* Тестонъ, старинная Французская серебрянная монета, которая теперь не въ употребленїи.

Testonner, *v. act.* (старин. сл.) Причесать, подвить, убрать кому волосы.

Testonné, ée, *part.* Причесанный, подвитый, ая; говорится о волосахъ.

Têt, *s. m.* Черепочекъ, иверешокъ разбитаго горшка глинянаго. Иногда говорятъ *Tesson.*

Têt, *s. m.* Большая пробирная плошка, капелля. Оную называютъ такъ же, *scorificatoire*, или *têt à vitrifier.*

Têt, *s. m.* Головной черепъ.

Tétanos, *s. m.* (слово врачебное взятое изъ греческаго языка) Одебенѣлость, судорога, когда у человѣка все тѣло оцѣпенѣетъ.

Têtard, *s. m.* Головастикъ, насѣкомое въ водѣ живущее.

Tétasses, *s. f.* (въ насмѣшку употребляемое слово) Вялыя, обвислыя титьки.

Tête, *s. f.* Голова, глава. Le sommet de la *tête*, верхъ головы, макушка. Avoir la *tête* enfoncée dans les épaules, голову имѣть вросшую между плечь. Avoir les yeux à fleur de *tête*, имѣть глаза на выкатѣ, выпуклые глаза. Branler la *tête*, качать, кивать головою. Couper la *tête*, голову отрубить кому. La *tête* d'un lion, львиная голова. Tomber la *tête* la première, tomber cul dessus *tête*, удариться головою о землю, перекувырнуться.

Tête, черепъ головной. Il s'est cassé la *tête*, онъ голову себѣ проломилъ. *Tête* pelée, *tête* chauve, лысина, плѣшь на головѣ. Avoir la *tête*

tête pesante, тягость въ головѣ чувствовать. Mal de *tête*, боль въ головѣ. *Послов.* Grosse *tête*, peu de sens, велика голова, да мозгу мало; голова что шабала, а ума ни на нитку. *Послов.* *Tête* de fou ne blanchit jamais, дураки рѣдко доживаютъ до старости; такъ же, дураки по тому, что ни о чемъ не заботятся, рѣдко бываютъ сѣды. *Послов.* Avoir bien des chambres à louer dans sa *tête*, быть вѣтрену, легкомыслену, безтолкову, безумну. Avoir la *tête* mal timbrée, la *tête* fêlée, être blessé à la *tête*, Avoir un coup de hache à la *tête*, значитъ тоже. *Послов.* Avoir la *tête* près du bonnet, быть вспыльчиву, горячу, сердиту. Ce sont deux *têtes* dans un bonnet, они оба всегда единомысленны. Il a cinquante, soixante ans sur la *tete*, ему пятьдесятъ, шестьдесятъ лѣтъ отъ роду. Il a des affaires pardessus la *tête*, онъ обремененъ дѣлами. Il a des dettes par dessus la *tête*, онъ по уши въ долгахъ. Il ne sait où donner de la *tête*, онъ не знаетъ куда дѣваться, гдѣ главу приклонить. * A laver la *tête* d'un more, à laver la *tête* d'un âne, on n'y perd que sa lessive, арапа мыть, лишь только щолокъ тратить; т. е. дураку сколько ни толкуй, онъ непонимаетъ. On lui a bien lavé la *tête*, его хорошенько побранили. * Il peut aller par tout la *tête* levée, его ни чемъ укорить, упрекнуть неможно, онъ всѣмъ прямо въ глаза смотрѣть можетъ. * Il y va *tête* baissée, онъ опрометью кидается. Говорится о человѣкѣ храбро и горячо вступающемъ въ сраженіе. * Il y donne *tête* baissée, онъ безъ разсужденія, съ горяча въ то вступаетъ. La *tête* me fend, голова у меня чуть не трѣснетъ. La *tête* me tourne, голова у меня кружится. La *tête* lui a tourné, голова у него вскружилась, онъ съ ума сошелъ. * Tourner la tête à quelqu'un, вскружить кому голову, вперить кому какую глупость, перемѣнить образъ его мыслей. * Crier à pleine *tête*, Crier à *tuetête*, du haut de sa *tête*, во все горло кричать, драть горло. Rompre la *tête* à quelqu'un, докучать, скучать кому. Se rompre la *tête*, Se casser la *tête* à faire quelque chose, голову себѣ надъ чемъ ломать. C'est du *casse-tête*, un vrai *casse-tête*, это пьяное, крѣпкое, заломное вино. Du vin monte à la *tête*, donne dans la *tête*, porte à la *tête*, вино хмѣльное, въ голову вступаетъ. Il a la *tete* bonne, у него крѣпкая голова. Когда же говорится о человѣкѣ, которой много пьетъ и ненапивается, значитъ; его трудно споить. * Il a martel en *tête*, онъ ревнивъ, или его нѣчто безпокоитъ. Mettre, donner martel en tête, безпокойство, недовѣрку, печаль кому причинить. Jetter une marchandise à la *tête*, за безцѣнокъ какую вещь продать. Il ne faut pas se jetter à la *tête* des gens, ненадобно навязываться людямъ своими услугами. Je parie ma *tête* à couper, qui est la gageûre d'un fou, que cela est, я голову свою прозакладываю, что это такъ, ежели это не такъ. * Il y a eu beaucoup de *têtes* cassées à ce siege, при сей осадѣ много людей побито. Il lui en coûta la *tête*, ему голову отрубили на плахѣ. *Tête de cerf*, или *Bois de cerf*. оленьи рога. *Tête* couronnée, вѣнчанная, коронованная глава, Императоръ или Царь. Il n'y a *tête* d'homme qui ose entreprendre de faire cela, нѣтъ человѣка, кто бы на сіе отважился. Payer tant par *tête*, платить по стольку то съ человѣка, съ каждаго. Succeder par *tête*, получать наслѣдство по собственному своему праву, когда сонаслѣдники каждой самъ за себя вступаетъ въ наслѣдство.

Tête, умъ, воображеніе, голова. Se mettre des chimères en *tête*, dans la *tête*, несбыточныя дѣла взять себѣ въ голову. Se remplir la *tête* de sottises, взять дурачество въ голову. Il a en *tête* d'aller là, у него въ головѣ туда итти. Rouler de grandes choses dans sa *tête*, замышлять великія дѣла. C'est une bonne *tête*, une excellente *tête*, une forte *tête*, это человѣкъ весьма разумной, разсудительной, способной. Agir de *tête*, Jouer de *tête*, Payer de *tête*, Faire un coup de *tête*, des coups de *tête*, поступать съ разумомъ, съ разсужденіемъ, съ твердостію. Il a fait un coup de sa *tête*, онъ самъ собою, безъ совѣту другихъ людей, на это поступилъ. Иногда же берется и въ худую сторону: онъ сдѣлалъ проступокъ по тому, что ни съ кѣмъ непосовѣтовался. Une *tête* folle, une *tête* verte, une *tête* écervellée, une *tête* évaporée, une *tête* sans cervelle, une *tête* eventée, une *tête* à l'évent, une *tête* de linotte, une *tête* de girouette, безтолковой, безразсудной, глупой человѣкъ. Une *tête* légère, легкомысленной человѣкъ. Perdre la *tête*, разсудокъ потерять, изъ терпѣнія выйти. Il a la *tête* chaude, онъ очень горячъ, вспыльчивъ. Il a la *tête* froide, онъ холодной крови человѣкъ. Il a de la *tête*, онъ уменъ, разсудителенъ. Il a perdu la *tête*, онъ разсудокъ потерялъ. Il a de la *tête*, онъ упрямъ, своенравенъ. *Послов.* Bonne femme, mauvaise *tête*, добрая женщина, да вздорнаго нрава. Tenir *tête* à quelqu'un;

Faire

Faire *tête* à quelqu'un, противиться кому, не уступать, неподдаваться кому. Mettre un homme en *tête* à quelqu'un, поставить, выставить, вывесть кого противъ кого. Mettre une rente viagère sur la *tête* de quelqu'un, опредѣлить кому доходъ, пенсію по смерть.

Tête, говоря о политическихъ обществахъ и собраніяхъ, значитъ, первое мѣсто. Etre à la *tête* de la Noblesse, быть предводителемъ дворянства. Le Roi l'a mis à la *tête* de son Conseil, Король сдѣлалъ его предсѣдателемъ въ своемъ Совѣтѣ, далъ ему въономъ первое мѣсто. Marcher à la *tête* de l'armée, предъ фрунтомъ войска итти, предводительствовать войскомъ. Il est à la *tête* des affaires, онъ имѣетъ главное правленіе дѣлъ. Un tel Régiment est à la *tête* de tout, такой то полкъ идетъ въ переди всѣхъ. La *tête* d'une armée, передъ, фрунтъ войска. L'armée montre une *tête* de ce côté-là, войско подается корпусомъ въ ту сторону. La *tête* de la tranchée, передняя и самая ближняя къ крѣпости часть, конецъ траншеи. La *tête* du camp, передняя часть военнаго стана. La *tête* d'un pont, передняя часть, конецъ моста, которая со стороны непріятельской. Les deux *têtes* du pont, оба края, конца моста. La *tête* d'un défilé, край, передъ тѣснаго прохода. A la *tête* d'un Livre, въ началѣ, въ заглавіи, на первомъ листѣ книги. *Têtes* de vin, первые бочки самаго лучшаго вина шампанскаго и бургондскаго.

Tête, волосы на головѣ, кудри. Avoir la *tête* belle, имѣть хорошіе волосы. *Tête* naissante, новые, вновь выросшіе волосы.

Tête, голова рѣзная или живописная. Une *tête* antique, старинная голова.

Tête, (въ монетахъ) та сторона монеты, гдѣ лице представлено. Courir les *têtes*, (въ манежахъ) бѣгая на лошадяхъ головы снимать у поставленныхъ нарочно фигуръ.

Tête, (у охотниковъ) рога оленьи. *Tête* portant trochures, оленьи рога съ тремя или четырьмя развилинами сверху. *Tête* en fourchie, рога оленьи раздвоенные на подобіе вилокъ. *Tête* paumée, рога оленьи, сверху раздвоенные и представляющіе персты и ладонь руки. *Tête* couronnée, рога оленьи, составляющіе сверху родъ короны, вѣнца.

Tête, верхушка, верхъ деревъ.

Tête, головка у нѣкоторыхъ растѣній, зелій огородныхъ. Des *têtes* de pavot, маковые головки. La *tête* d'un oignon, луковичная головка. Poire à deux *têtes*, груша съ двумя верхушками. La *tête* d'un chou, вилокъ капустной, кочень. La *tête* d'une épingle, булавочная головка. La *tête* d'une aiguille, иглинная головка, конецъ, гдѣ ушко просверлено. La *tête* d'un compas, верхняя часть, головка циркуля. La *tête* d'un marteau, d'une cognée, часть молота, топора, въ которую входитъ деревко, топорище. La *tête* d'une comète, голова кометы. *Tête* morte, (у химиковъ) мертвая голова, Елементарная или стихійная земля, земляныя и безвкусныя частицы передвоеннаго тѣла. *Tête* de mort, родъ куба съ трубою.

Tête à Tête, *adv.* Одинъ на одинъ, самъ другъ. Diner *tête* à *tête*, самъ другъ обѣдать.

Tête-à-Tête, *f.* Свиданіе, разговоръ одинъ на одинъ, на единѣ.

Tête pour Tête, *adv.* Одинъ съ другимъ, лицемъ къ лицу. Ils se rencontrèrent dans la rue *tête* pour *tête*, они одинъ съ другимъ встрѣтились на улицѣ.

Tête-cornue, *f. f.* Кошка, трава.

Teter, *v. act.* Сосать грудь женскую или титьки какого животнаго, (по слав.) ссати. *Teter* sa nourrice, сосать грудь у кормилицы. Cet enfant a *teté* de quatre laits différens, сей младенецъ имѣлъ четырехъ кормилицъ. Donnez-lui à *teter*, дай ему груди.

Teté, ée, *part.* Сосанный, ая.

Têtiere, *f. f.* Дѣтская шапочка, которую новорожденнымъ младенцамъ надѣваютъ.

Têtière, оглавль, что лошадямъ на голову надѣваютъ.

Tetin, *f. m.* Титечной сосокъ, сосецъ.

Tetin, сосцы, то есть, груди: но въ семъ смыслѣ обветшало.

Tetine, *f. f.* Вымя коровье или свиное.

Tetine, ямка сдѣланная въ латахъ пулею, и проч.

Teton, *f. m.* Титька, грудь; говорится собственно о женщинѣ. Le *teton* d'une nourrice, кормилицына титька.

Tétracorde, *f. m.* Четырестpуніе, лира о четырехъ струнахъ.

Tétradragme, *f. f.* Греческая монета серебряная, содержавшая въ себѣ четыре драхмы.

Tétraèdre, *f. m.* (геометрич. сл.) Тетраедръ, четырестороннaя фигура.

Tétrarque, *f. m.* (историч. сл.) Тетрархъ, четверовластникъ.

Tette, *s. f.* Титька; говорится только о скотахъ.

Têtu, ue, *adj.* Упрямый, упорный, непокорливый, ая.

Texte, *s. m.* Текстъ взятой изъ какого писателя для толкованія, собственныя слова, рѣчь какого автора. Le *texte* de l'Écriture Sainte, текстъ священнаго писанія.

Texte, мѣсто, стихъ взятой изъ священнаго писанія для сочиненія проповѣди. Ce Prédicateur a pris un beau *texte*, сей проповѣдникъ избралъ прекрасной текстъ для своей проповѣди. Revenir à son *texte*, возвратиться на предлежащее, начать опять говорить о томъ дѣлѣ, о которомъ рѣчь идетъ. Gros *texte*, petit *texte*, большой шрифтъ, малой шрифтъ (въ книгопечатнѣ.)

Textile, *adj. de t. g.* То, что на нитки разнимается, которые прясть и ткать можно; ткомый, ая. L'Amiante est une pierre *textile*, горной ленъ есть такой камень, которой ткать можно.

Texture, *s. f.* Тканье, въ собственномъ смыслѣ не очень употребляется. * *Texture* d'un ouvrage, расположеніе, порядокъ, связь сочиненія.

Thalictron, *s. m.* Золотуха трава, запсиха, луговая рута.

Thé, *s. m.* Чай, дерево растущее въ Китаѣ; такъ же, чай, то есть, листочки онаго привозимые оттуда, и вода настоянная съ оными. *Thé* vert, зеленой чай. *Thé* bou, или *Thé* noir, черной чай. Prendre une tasse de *thé*, выпить чашку чаю.

Théâtral, ale, *adj.* Театральный, позорищный, ая.

Théâtre, *s. m.* Театръ, позорище, родъ амвона, на которомъ представляютъ комедіи, трагедіи, оперы и проч. и танцуютъ балеты. Monter sur le *théâtre*, быть комедіянтомъ. Cet Acteur est né pour le *théâtre*, сей актеръ рожденъ для театра. Quitter le *théâtre*, оставить комедіантское званіе. Fermer le *théâtre*, запереть театръ, т. е. отложить представленія, зрѣлища на время. Ouvrir le *théâtre*, отворить театръ, начать опять представленія. Cet Acteur ouvre le *théâtre*, сей актеръ открываетъ театръ, т. е. первой выходитъ на театръ. * Le monde est un grand *théâtre*, свѣтъ сей есть великое позорище. Il est exposé sur un grand *théâtre*, онъ находится въ великомъ чинѣ. Le *théâtre* de la guerre, театръ войны, провинція, земля, въ которой война происходитъ.

Théâtre, значитъ такъ же всякое мѣсто, гдѣ представляютъ общенародныя зрѣлища, оперной домъ, и проч.

Théâtre, правила драммагическаго стихотворенія, или драмматическое стихотвореніе. Cet Auteur fait bien des vers, mais il n'entend pas le *théâtre*, сей авторъ хорошо сочиняетъ стихи, но правилъ драмматическаго стихотворенія не разумѣетъ. Le *Théâtre* Grec, Anglois, Греческія, Аглинскія драммы. Une Pièce de *théâtre*, театральное сочиненіе, драмма, комедія или трагедія. Coup de *théâtre*, театральное непредвидимое хотя и приуготовленное приключеніе. * L'exil de ce Ministre fut un coup de *théâtre*, ссылка сего Министра была нечаянна, хотя и приуготовленна. Accommoder un sujet au *théâtre*, примѣнять, приспособлять какую матерію или исторію къ театру.

Théâtre, собраніе театральныхъ сочиненій какого автора. Le *Théâtre*, de Molière, Моліеровы театральныя сочиненія.

Théière, *s. f.* Чайникъ, въ которомъ чай настоиваютъ.

Théiste, *s. m.* Деистъ, богоисповѣдникъ, кто божество исповѣдуетъ.

Thème, *s. m.* Тема, предлогъ, матерія, предложеніе, которое кто предпріемлетъ доказать или объяснить. (употребляется только въ дидактикѣ.) * Il a mal pris son *thème*, онъ не къ стати его слово употребилъ, болтнулъ.

Thème, задача, урокъ даваемый ученикамъ для перевода съ извѣстнаго языка на тотъ, которому обучаются.

Thème, ексерциція, сочиненіе ученикамъ задаемое. Faire son *thème* en deux façons, сказать что двумя различными образы. *Thème* céleste, или просто *Thème*, (у астрологовъ) положеніе звѣздъ въ разсужденіи времени чьего рожденія и мѣста, въ которомъ онъ родился.

Théocratie, *s. f.* Ѳеократія, Богоправленіе, Богоначаліе, Богодержавіе.

Théocratique *adj. de t. g.* Ѳеократическій, богоначальственный, Богодержавственный, ая.

Théogonie, *s. f.* Богорожденіе, система о происхожденіи языческихъ боговъ, такъ же и книга о томъ разсуждающая.

Théologal, *s. m.* Каноникъ, учитель богословіи, Ѳеологъ.

Théologale, *s. f.* Санъ, достоинство, должность каноника учителя богословіи.

Théologale, *adj. f.* (догматич. сл.) Богословскій. La foi, l'espérance et la charité sont les trois vertus *théologales*, вѣра, надежда и любовь суть три богословскія добродѣтели.

Théologie, *s. f.* Ѳеологія, богословіе, богословская наука. Faire sa *Théologie*, проходить курсъ богословіи.

Théologien, *s. m.* Богословъ, ѳеологъ, знающій богословію. Можно сіе слово употребить и въ женскомъ родѣ: La *Théologienne*, богословка.

Théologique, *adj. de t. g.* Богословскій, принадлежащій, ая, къ богословіи.

Théologiquement, *adv.* Богословски, по богословски.

Théorème, *s. m.* Теорема, предложеніе умозрительной истины, которую доказать можно.

Théorie, *s. f.* Теорія, умозрѣніе, умозрительство, умосозерцаніе. *Théorie* des Planètes, теорія планетъ, наука показывающая ихъ движеніе, разстояніе, величину, и проч.

Théorique, *adj. de t. g.* Теорическій, умозрительный, ая.

Théoriquement, *adv.* Теорически, умозрительно.

Thérapeutes, *s. m. plur.* Богослужители; монахи жидовскіе, которые препровождали жизнь свою въ умозрѣніи и умерщвленіи плоти.

Thérapeutique, *adj. de t. g.* Принадлежащій, ая, къ такимъ жидовскимъ монахамъ.

Thérapeutique, *s. f.* Лѣчебная, врачебная наука, часть врачебной науки, которая показываетъ, какъ врачевать болѣзни.

Thériacal, ale, *adj.* Теріячный, ая.

Thériaque, *s. f.* Теріякъ, ѳиріякъ, лѣкарственной составъ.

Thermal, ale, *adj.* Теплый, ая; говорится особливо о минеральныхъ теплицахъ.

Thermantique, *adj. de t. g.* (врачебное сл.) Согрѣвательный, ая; говорится о лѣкарствахъ. Оноже берется и въ видѣ существительнаго имени.

Thermes, *s. m. plur.* Теплицы, бани у древнихъ.

Thermomètre, *s. m.* Термометръ, тепломѣръ.

Thésauriser, *v. n.* Сокровиществовать, собирать сокровища.

Thèse, *s. f.* Тезесъ, предложеніе. Défendre une *thèse*, защищать какое предложеніе. * Soûtenir *thèse* pour quelqu'un, вступиться за кого.

Thèse, особливо значитъ, положеніе философское, богословское, юристическое, медицинское, о которомъ публичное словопрѣніе бываетъ.

Thèse, берется иногда за самой диспутъ о предложеніяхъ. Soûtenir une *thèse*, защищать диспутъ. Assister à une *thèse*, быть на диспутѣ.

Thèse, печатной листъ на бумагѣ или на атласѣ, которой содержитъ разныя предложенія какъ общія такъ и особенныя, философскія, богословскія, юристическія, медицинскія, и которой обыкновенно бываетъ украшенъ какимъ нибудь естампомъ.

Thèses, бываютъ такъ же и въ тетрадяхъ, диспутація.

Thesmothète, *s. m.* Законохранитель; старинное слово, которымъ именовали знатныхъ градоначальниковъ въ греческихъ республикахъ.

Théurgie, *s. f.* Теургія, богосообщеніе, родъ волшебства, по коему воображали имѣть сообщеніе съ божествомъ.

Thlaspi, *s. m.* Дикой кресъ трава.

Thon, *s. m.* Тунецъ, большая рыба морская.

Thorachique, *adj. de t. g.* Грудной ая, полезной отъ груди; говорится о лѣкарствахъ пользующихъ въ грудныхъ болѣзняхъ. Canal *thorachique*, грудной протокъ.

Thorax, *s. m.* (анатомич. сл.) Грудина, грудь.

Thrumbus, *s. m.* Бугорокъ, шишка, которая иногда бываетъ послѣ пусканія крови въ томъ мѣстѣ, гдѣ ланцетомъ просѣчено.

Thuriféraire, *s. m.* Которой ладанницу съ ладаномъноситъ, ладаноносецъ.

Thym, *s. m.* Тиміянъ, чаберъ трава.

Thymbre *s. m.* Чеберъ.

Thyrse, *s. m.* Бахусовъ жезлъ обвитой плющемъ.

Tiare, *s. f.* Корона Персидскихъ монарховъ, употребительная и у Армянъ, которую носили какъ Государи, такъ и жрецы.

Tiare, тіяра, папская шапка, митра украшенная тремя коронами. * Porter la *Tiare*, быть Папою.

Tibia, *s. m.* (анатомич. сл.) Голень, берцо.

Tic, *s. m.* Болѣзнь у лошадей, когда они получивъ судорогу, грызутъ ясли.

Tic, дергота въ тѣлѣ у людей.

Tic, смѣшная повадка, привычка. Il répète toujours un certain mot, c'est son *tic*, онъ безпрестанно нѣкоторое слово повторяетъ, это дурацкая его повадка, глупость.

Tique. *s. f.* Песья или овечья вошь, клѣщь.

Tiède, *adj. de t. g.* Обуморенный, теплохладный, тепловатой, прохолодѣлый, ая; говорится о жидкостяхъ. De l'eau *tiède*, тепловатая вода.

Tiède, нерадивый, нерачительный, холодный. Une amitié *tiède*, холодная дружба.

Tièdement, *adv.* Нерадиво, нерадѣтельно, нерачительно.

Tiédeur, *s. f.* Теплохладность, тепловатость.

Tiédeur, нерадѣніе, нераченіе, холодность, недостатокъ усердія.

Tiédir, *v. n.* Простынуть. Laisser *tiédir* de l'eau, дать простынуть водѣ, простудить воду.

Tiédi, ie *part.* Простылый, простывшій, ая.

Tien, ienne, (мѣстоименіе притяжательное, возносительное втораго лица единственнаго числа) твой, твоя. Voilà mes livres, où sont les *tiens*? вотъ мои книги, а твои гдѣ?

Tien, *s.* Имѣніе, принадлежащее тебѣ. Tu veux le *tien*, cela est juste, et moi je veux aussi le mien, ты ищешь своего имѣнія, это справедливо; а я такъ же домогаюсь моего.

Les Tiens, (во множеств.) твои сродники, свойственники, твоя родня.

Tierce, *s. f.* (въ музыкѣ) Терція.

Tierce, (въ пикетной карточной игрѣ) три карты сряду одной масти, терція, тройной нарядъ.

Tierce, (въ фехтовальной наукѣ) терція, ударъ, пораженіе наносимое по верхъ руки непріятеля.

Tierce, третій часъ, церковныя молитвы у Римлянъ.

Tierce, (въ книгопечатнѣ) третья корректура, выправка.

Tierce, (у математиковъ и астрономовъ) терція, шестьдесятая часть секунды.

Tiercé, *adj.* (въ гералдикѣ) На три части раздѣленный; говорится о щитѣ.

Tierce-feuille, *s. m.* (въ гералдикѣ) дятлина, трилистникъ со стебелькомъ.

Tiercelet, *s. m.* Самецъ хищныхъ птицъ; называется такъ по тому, что третью меньше самки бываетъ, терцелетъ. * *Tiercelet* de gentil-homme, дворянчикъ. *Tiercelet* de Docteur, докторишка; говорится изъ презрѣнія и весьма рѣдко.

Tiercement, *s. m.* Прибавленіе, наддача третьей части цѣны какой вещи, послѣ судейскаго присужденія.

Tiercer, *v. n.* Треть цѣны наддать, прибавить послѣ судейскаго присужденія. Si vous voulez le déposséder et avoir le bail judiciaire de cette maison, il faut *tiercer*, ежели хочешь его выжить, и что бъ наемъ дома за тобою состоялся, то надобно треть цѣны наддать.

Tiercer, (въ жедепомѣ) быть третьимъ человѣкомъ съ одной стороны у корды.

Tierçon, *s. m.* Питейная мѣра, содержащая въ себѣ треть полной, цѣлой мѣры.

Tiers, erce, *adj.* Третій, третной, ая; употребляется только въ нѣкоторыхъ реченіяхъ. La *tierce* partie d'un tout, треть цѣлаго. Un *tiers* arbitre, третій посредственникъ. Parler en *tierce* personne, въ третьемъ лицѣ говорить. Fièvre *tierce*, тридневная лихорадка, которая въ третій день приходитъ. Fièvre double *tierce*, перемѣжающаяся лихорадка, которой приступы каждой день приходятъ. Fièvre double *tierce* continue, лихорадка, которой усугубленія по всядневно случаются. Le *Tiers* état, третій чинъ въ государствѣ, мѣщанство и крестьянство, тѣ, кто ни изъ дворянъ ни изъ духовенства. Le *tiers* Ordre de St. François, третій монашеской орденъ святаго Франциска. *Tiers* opposant, (въ приказахъ) тотъ, кто небывъ участенъ въ рѣшенной тяжбѣ, утверждаетъ, что онъ приговоромъ обиженъ, и по тому противится, препятствуетъ исполненію онаго; а протестъ, которой онъ подаетъ, называется, *tierce opposition*.

Le Tiers et le quart, всѣ безъ разбору, всякой. Il est fâcheux d'être réduit à prier le *tiers* et le quart, досадно, когда до крайности дойдешь всякаго чорта просить.

Tiers, треть, третья часть, доля чего нибудь. Il a le *tiers* dans cette succession, ему принадлежитъ треть сего наслѣдства. Le *tiers* de neuf est trois, треть девяти есть три. *Tiers* et danger, нѣкоторая господская подать, которая берется съ цѣны проданнаго лѣса.

Tige, *s. f.* Пень дерева.

Tige, (говоря о растѣніяхъ) стебель. La *tige* d'une botte, голенище.

Tige, (въ родословіи) колѣно, поколѣнье, родъ, родоначальникъ. Cette branche est sortie de la *tige* Royale, сія отрасль произошла отъ королевскаго поколѣнья.

Tigé, ée, *adj.* (въ гералдикѣ) Съ пнемъ или стеблемъ; говорится о деревьяхъ и растѣніяхъ, которыхъ пень, стебель отличнаго цвѣта.

Tignon, *s. m.* Коса женская, волосы заплетенные въ косу по зади головы. Tig-

Tignon, берется иногда за, женской чепецъ у крестьянокъ.

Tignoner, *v. act.* За косы ухватиться. Ces deux femmes se *tignonèrent* longtems, сїи двѣ бабы долго за косы водились, за волосы дралися.

Tignoner, шиньонъ подкручивать, подвивать, убирать въ пукли.

Tignoné, ée, *part.* За волосы тасканный, ая, и проч.

Tigre, tigresse, *s.* Тигръ, тигрова самка, звѣрь лютый. * C'est un *tigre*, un coeur de *tigre*, етотъ человѣкъ сущїй мучитель, лютой, немилосердой. * C'est une *tigresse*, ета женщина очень сурово поступаетъ съ своими любовниками. Chevaux *tigres*, чубарыя лошади.

Tigre, родъ гусеницъ пестрыхъ, которыя портятъ деревья, а особливо подъ грушевыми листьями живутъ.

Tigré, ée, *adj.* Цвѣтомъ на тигра похожїй, ая. Cheval *tigré*, чубарая лошадь. Chien *tigré*, пестрая собака.

Tillac, *s. m.* Верхняя палуба на кораблѣ.

Tille, *s. f.* Лыко.

Tilleul, *s. m.* Липа дерево.

Timariot, *s. m.* Тимарїотъ, турецкой солдатъ пользующїйся военнымъ помѣстьемъ, которымъ повиненъ онъ содержать себя и нѣсколько другихъ воиновъ, которыхъ онъ выводитъ на службу.

Timar, *s. m.* Такое военное помѣстье даваемое турецкому солдату.

Timbale, *s. m.* Литавра, родъ барабана, употребляемаго конницею. * Faire bouillir la *timbale*, (между салдатами) варить кашу, котелъ на огонь поставить.

Timbale, стопа, чара, стаканъ на подобїе литавры, пакалчикъ, кумка.

Timbales, решетки покрытыя съ обѣихъ сторонъ кожею, которыми въ воланъ играютъ, ракеты.

Timbalier, *s. m.* Литаврщикъ.

Timbre, *s. m.* Колоколъ, колокольчикъ безъ языка, въ которой бьютъ съ наружи молоткомъ, клепало. Le *timbre* d'une horloge, колокольчикъ въ часахъ стѣнныхъ.

Timbre, колокольной звонъ. Ce *timbre* est trop éclatant, сей колоколъ очень громокъ, звонокъ.

Timbre, звонъ голоса. Voilà un beau *timbre*, вотъ прекрасной голосъ.

Timbre, клеймо на бумагѣ, гербъ.

Timbre, (въ гербахъ) шлемъ на верху герба.

Timbre, голова. Ce vin lui a donné dans le *timbre*, ето вино въ голову ему вступаетъ, его ошеломило.

Timbrer, *v. act.* (въ гералдикѣ) щитъ герба украсить шлемомъ, шишакомъ.

Timbrer, (у приказныхъ) оглавить, означить въ верху какого письменнаго дѣла свойство онаго дѣла, число и содержанїе его. *Timbrer* du papier, du parchemin, клеймить бумагу, пергаминъ, поставить на нихъ гербъ.

Timbré, ée. *part.* Papier *timbré*, гербовая бумага. * Une cervelle, une tête mal *timbrée*, un cerveau mal *timbré*, дуракъ, безтолковая, безмозглая голова.

Timbré, (въ гералдикѣ) говорится о щитѣ украшенномъ шлемомъ, шишакомъ.

Timide, *adj. de t. g.* Робкой, боязливой, ая. Les femmes sont naturellement *timides*, женщины по природѣ своей робки.

Timide, застѣнчивой, несмѣлой, ая.

Timidement, *adv.* Робко, боязливо, застѣнчиво, несмѣло.

Timidité, *s. f.* Боязливость, робость, застѣнчивость, трусость.

Timon, *s. m.* Дышло у кареты, оглобля у телѣги, и проч.

Timon, (на кораблѣ) румпелъ, бревно, которымъ руль правятъ. Въ обыкновенныхъ же разговорахъ берется и за самой руль, или кормило. * Prendre le *timon* des affaires, вступить въ правленїе дѣлъ.

Timonier, *s. m.* Штурманъ, кормчїй, кормщикъ.

Timoré, ée, *adj.* Богобоящїйся, богобоязливой, ая; говорится только о боязни оскорбить Бога. Une conscience *timorée*, богобоящаяся совѣсть. Въ мужескомъ родѣ сїе слово не очень употребительно.

Tine, *s. f.* Чанъ, ушатъ, водоносъ. Сїе слово не очень употребительно, а вмѣсто того болѣе употребляется слѣдующее.

Tinette, *s. f.* Кадочка, чаникъ, ушатъ. Une *tinette* de beurre, кадочка масла.

Tintamarre, *s. m.* Шумъ, крикъ, сумятица, стукъ, стукотня, трескотня.

Tintamarrer, *v. n.* (низкое сл.) Шумѣть, кричать, стучать.

Tintement, *s. m.* Звѣнѣнїе, гуденїе, звонъ колокола, звукъ, звучанїе.

Tintement, звѣнѣнїе въ ушахъ, шумъ въ ушахъ. Il a de fréquens *tintemens* d'oreille, у него часто звѣнитъ въ ушахъ.

Tintenague, смотри, *Toutenague*.

Tinter, *v. act.* Протяжно звонить въ колоколъ. *Tinter* la Messe, le Sermon, къ обѣднѣ, на проповѣдь звонить. * Vous n'avez qu'à

tinter, nous ſommes à vous, изволь намъ только приказать, то мы къ твоимъ услугамъ.

TINTER, *v. n.* Звонить. La cloche *tinte*, въ колоколъ бьютъ. Le Sermon *tinte*, на проповѣдь звонятъ. Faire *tinter* un verre, играть на рюмкѣ, на стаканѣ пальцомъ. L'oreille lui *tinte*, у него въ ушахъ звѣнитъ.

TINTÉ, ée, *part.* Звоненный, ая.

TINTOUIN, *ſ. m.* Звѣненїе, шумъ въ ушахъ. * On juge maintenant ſon procès, il doit avoir du *tintouin*, тяжбу его теперь рѣшатъ, онъ конечно безпокоится о успѣхѣ дѣла. Donner du *tintouin* à quelqu'un, причинить кому безпокойство.

TIQUER, *v. n.* Ясли грызть; говорится собственно о лошади.

TIQUETÉ, ée, *adj.* Пестрой, съ пятнышками, съ крапинами, мушчатой, ая. Un oeillet *tiqueté*, мушчатая гвоздика.

TIR, *ſ. m.* (военное сл.) Черта, линїя, по которой стрѣляютъ изъ ружья, палятъ изъ пушки, выстрѣльная линѣя, черта.

TIRADE, *ſ. f.* Собственно говорится о нѣкоторыхъ мѣстахъ въ прозаичномъ или стихосложномъ сочиненїи, которыя обыкновенно бываютъ объ одной матерїи. Il y a de belles *tirades* dans ce panégyrique, есть прекрасныя мѣста въ семъ похвальномъ словѣ. Il nous a dit une belle *tirade* de ſon Poëme, онъ прочиталъ намъ прекрасное мѣсто изъ своего сочиненїя. Il ne lui répondit que par une *tirade* d'injures, онъ ему отвѣчалъ только премногими бранными словами. Tout d'une *tirade*, за однимъ духомъ, сряду, не останавливаясь.

TIRAGE, *ſ. m.* Тяга, возка, волоченїе, влеченїе, подтяжка. On a payé tant pour la toiſe de moëllon, et tant pour le *tirage*, заплачено столько то за сажень щебня, да столько то за ломку, за вывозъ изъ ямы. Il a fallu attacher des chevaux au bateau, et il en tant coûté pour le *tirage*, надобно было лошадей впрячь къ судну, и заплачено столько то за тягу, за возку. Il faut tant pour le *tirage* de ces feuilles d'impreſſion, de ces eſtampes, за отпечатанїе сихъ листовъ, сихъ естамповъ слѣдуетъ столько заплатить. Le *tirage* d'une Loterie, розыгрышъ лотереи.

TIRAGE, бечевая, мѣсто (по берегу рѣкъ, для проходу лошадей, которыми тянутъ суда.

TIRAILLEMENT, *ſ. m.* Подергиванїе, рванье, боль чувствуемая во внутреннихъ частяхъ человѣка. *Tiraillement* d'eſtomac, подергиванїе въ желудкѣ. *Tiraillement* d'entrailles, подергиванїе въ кишкахъ.

TIRAILLER, *v. act.* &. Fréquentatif, Подергивать, рвать, дразнить, тормошить кого. Il y a une heure qu'ils ne font que me *tirailler*, уже съ часъ времени, какъ они меня безпрестанно тормошатъ.

TIRAILLER, докучать.

TIRAILLER, *v. n.* худо и часто стрѣлять, палить изъ огнестрѣльнаго оружїя.

TIRAILLÉ, ée, *part.* Подергиванный, тормошенный, ая, и проч.

TIRAILLEUR, *ſ. m.* Говорится только объ охотникахъ, которые худо стрѣляютъ; или о солдатахъ, которые непорядочно стрѣляютъ, худой стрѣлокъ.

TIRANT, *ſ. m.* Поворозка, то есть, ремень у кошелька, которымъ оной затягивается и отворяется.

TIRANT, (у плотниковъ) связь, т. е. брусъ, которой два регеля подъ кровлею связываетъ.

TIRANT, связь, т. е. скоба желѣзная или полоса, которою связуются стѣны каменные, что бъ не расходилися.

TIRANT, (въ мясѣ) жила.

TIRANT, (на морѣ) глубина, сколько корабль сидитъ въ водѣ, погруженїе корабля въ водѣ.

TIRASSE, *ſ. f.* Тенето, сѣть, которою маленкихъ птичекъ ловятъ, наволочная сѣть.

TIRASSER, *v. act.* Ловить сѣтью, тенетами птичекъ. *Tiraſſer* des cailles, перепелокъ ловить сѣтью. *Tiraſſer* aux alouettes, ловить сѣтью жаворонковъ.

TIRASSÉ, ée, *part.* Изловленный, ая, сѣтью.

TIRE, *ſ. f.* Употребляется только въ сихъ реченїяхъ. Voler à *tire* d'aile, быстро летѣть. Tout d'une *tire*, непереставая, за однимъ разомъ, духомъ, сряду.

TIRE-BALLE, *ſ. m.* Лѣкарской инструментъ, которымъ пули изъ ранъ вынимаютъ.

TIRE-BOTTE, *ſ. m.* Ушко у сапога.

TIRE-BOTTE, тесьма у обойщиковъ, которую они кладутъ по краямъ матерїи употребляемой на обои, бортикъ.

TIRE-BOUCHON, *ſ. m.* Пробошникъ, которымъ пробки изъ бутылокъ вытягиваютъ или бутылки откупориваютъ.

TIRE-BOURRE, *ſ. m.* Пыжовникъ.

TIRE-FOND, *ſ. m.* У лѣкарей, тирфондъ, буравъ, которымъ, когда голову трепаномъ пробуравятъ, вынимаются осколки кости.

TIRE-FOND,

Tire-fond, натягъ, инструментъ у бочарей.

Tire-laisse, *s. m.* Пустая поманка, проводы; говорится, когда человѣкъ вдругъ лишится того, что по мнѣнїю его отъ него уйти немогло.

Tire-larigot, *adv.* Употребляется только въ сей рѣчи. Boire à *tire-larigot*, запоемъ пить, пьянствовать, бражничать, куликать. Смотри, *Larigot.*

Tire-ligne, *s. m.* Рейсфедеръ, чертокъ, чертежное, чертильное перо.

Tire-lire, *s. f.* Денежной ящикъ или кружка, въ которую деньги опускаютъ.

Tire-moëlle, *s. m.* Мозговая ложечка, или жолобокъ, которымъ за столомъ мозгъ изъ кости вынимая, ѣдятъ.

Tire-pied, *s. m.* Потягъ, ремень у сапожниковъ, которымъ они работу свою укрѣпляютъ къ ногѣ.

Tirer, *v. act.* Тянуть, тащить, везти, влещи. *Tirer* la porte après soi, притянуть, притворить дверь за собою. Des chevaux qui *tirent* un carosse, лошади, которыя тянутъ, везутъ карету. *Tirer* un bateau à bord, вытащить судно на берегъ. *Tirer* quelqu'un par le bras, тащить кого за руку. *Tirer* quelqu'un à part, à l'écart pour lui parler, отвесть кого на сторону, что бъ съ нимъ поговорить. *Tirer* les oreilles, les cheveux à quelqu'un, за уши кого драть, за волосы рвать, таскать. * Il se fait *tirer* l'oreille, онъ неохотно склоняется на прозьбу, его развѣ за уши къ тому притащишь. Cette raison est *tirée* par les cheveux, сїе доказательство натянуто, принужденно, силою наведено. *Tirer* l'épée contre quelqu'un, биться съ кѣмъ на шпагахъ, изсунуть мечь на кого, обнажить, выхватить на кого шпагу. Faire *tirer* l'épée à quelqu'un, принудить кого биться на шпагахъ. *Tirer* la langue pour la montrer au Médecin, pour se moquer de quelqu'un, высунуть языкъ показывая доктору, языкъ высолопить дразня, насмѣхаяся кому. Faire *tirer* la langue à quelqu'un d'un pied de long, манить кого тщетно обнадеживанїемъ какой помощи. On ne peut *tirer* d'argent de lui, платежа отъ него недобьешся. On ne sauroit *tirer* un mot de lui, отъ него ни слова не добьешься. On *tirera* la vérité de sa bouche à force de tourmens, муками допытаются у него правды. *Tirer* de l'eau, воду изъ колодезя доставать, черпать. *Tirer* du vin, вина изъ бочки нацѣдить. *Tirer* du sang, кровь пустить. *Tirer* une vache, корову доить. Ce navire *tire* tant d'eau, tant de pieds d'eau, сей корабль столько, столько футовъ въ грузу. Ce cuir n'est pas bien préparé, il *tire* l'eau comme une éponge, сїя кожа нехорошо выдѣлана, она воду, какъ губка, въ себя вбираетъ. *Tirer* le Diable par la queue, великую трудность имѣть въ своемъ содержанїи, горемыкать. *Въ послов. и въ просторѣч.* *Tirer* ses chausses, ses guêtres, утти, сбѣжать. *Tirer* à quatre chevaux, растерзать, размыкать лошадьми злодѣя. Cette femme est *tirée* à quatre épingles, сїя женщина разубрана съ великимъ раченїемъ.

Tirer, снять, скинуть, вынимать, стащить. *Tirer* les bottes à quelqu'un, стащить кому сапоги. *Tirer* du marbre d'une carrière, доставать мраморъ изъ каменной ломки, изъ каменоломни. *Tirer* de l'or de la mine, золото изъ рудника доставать. *Tirer* de l'argent de son coffre, вынуть денегъ изъ сундука. *Tirer* une écharde du doigt, занозу вынять, вытащить изъ пальца. *Tirer* les cors des pieds, мозоли съ ногъ сорвать. *Tirer* quelqu'un de l'étude, отвлечь, оттащить кого отъ ученїя. *Tirer* son épée du fourreau, шпагу обнажить, изъ ноженъ вынуть. *Tirer* quelqu'un d'un lieu, выманить, вывезть кого откуда. * *Tirer* son épingle du jeu, изъ бѣды, изъ хлопотъ выдраться, отъ бѣды избавиться. * Après lui il faut *tirer* l'échelle, онъ такъ ето хорошо сдѣлалъ, что съ нимъ неможно сравниться. Se *Tirer* du pair, превзойти чиномъ своихъ сверстниковъ. *Послов.* *Tirer* les marrons du feu avec la patte du chat, чужими руками огонь загребать. *Tirer* les vers du nez, Смотри, Nez. ~ Se *tirer* d'affaire, отъ хлопотъ избавиться. Il s'est *tiré* une épine du pied, онъ отъ такой вещи освободился, которая его безпрестанно безпокоила, онъ хлопоты съ рукъ збылъ. *Tirer* pied ou aile d'une chose, тѣмъ или другимъ образомъ воспользоваться какою вещїю. *Tirer* une plume de l'aile à quelqu'un, выманить что у кого. *Tirer* la laine, епанчи красть ночью.

Tirer, свободить, освободить, спасти. *Tirer* quelcun de prison, освободить кого изъ тюрьмы. *Tirer* son ami d'un danger, прїятеля своего изъ опасности избавить, освободить, вывесть. On l'a *tiré* d'un mauvais pas, его изъ хлопотъ вывели. * On l'a *tiré* de la boue, de la poussière, изъ грязи поставили его въ князи.

Tirer,

Tirer, получать, наживаться, производить. *Tirer* du profit, прибыль получать. Quel avantage *tirez*-vous de là? какая тебѣ отъ того польза? *Tirer* quelque grace de quelqu'un, выманить, вымолить у кого какую милость. *Tirer* partie de quelqu'un, de quelque chose, воспользоваться кѣмъ, чемъ. *Tirer* parole, promesse, quelque éclaircissement de quelqu'un, добиться того, что бъ кто далъ свое слово, обѣщанїе, нѣкоторое объясненїе. On ne sauroit *tirer* de raison de cet homme-là, отъ сего человѣка неможно добиться, что бъ онъ сдѣлалъ то, что долженъ. *Tirer* raison, *Tirer* satisfaction de quelqu'un, получить отъ кого удовольствїе въ причиненной обидѣ. *Tirer* vanité d'une chose, тщеславиться чѣмъ. *Tirer* avantage de quelque chose, обратить что въ свою пользу. *Tirer* son origine, sa source de.... весть, производить свое происхожденїе, родъ, фамилїю отъ, происходить отъ.... Ce Généalogiste tire l'origine de cet homme d'une telle Maison, сей родословъ выводитъ родъ сего человѣка отъ такого то дома. *Tirer* une Lettre de change, трасировать вексель.

Tirer, доставать, добывать, извлекать что перегонкою или инако, выгонять. *Tirer* de l'huile sans feu, безъ огня масло добывать, доставать. *Tirer* le suc des herbes, изъ травъ сокъ выжимать, доставать. *Послов.* Il tire de l'huile d'un mur, онъ всѣмъ пользуется.

Tirer, выбрать, выписать, собрать изъ книгъ. Cette décision est tirée d'un Auteur suspect; сїе рѣшенїе взято изъ подозрительнаго писателя. *Tirer* une conséquence, une conclusion, выводить слѣдствїе, заключенїе. Cela *tire* à conséquence, это для переду служитъ въ примѣръ, образцомъ.

Tirer, растянуть, разложить, натянуть, напрягать, напрящи. *Tirer* une courroie, ремень натянуть. *Tirer* l'or, l'argent, тянуть, волочить золото, серебро. *Tirer* une corde, la *tirer* ferme, натянуть, крѣпко натянуть веревку. Une corde *tire*, веревка натянута очень крѣпко. *Tirer* bien ses bas, чулки крѣпко натянуть на ногу. * *Tirer* le rideau sur quelque chose, *Tirer* le rideau, оставить въ молчанїи то, что непристойно, не къ стати было бы сказать. * Il faut bien *tirer* la courroie, Il faut bien *tirer*, надобно какъ нибудь натянуть, хоть зубомъ натянуть, что бъ на годъ стало, надобно великую употребить економїю. Il a encore bien à *tirer* pour en venir là, ему надобно еще много трудиться, что бъ привесть то къ окончанїю. *Tirer* une affaire en longueur, проволачивать какое дѣло. Cette maladie *tire* en longueur, *tire* de long, эта болѣзнь, видно, будетъ продолжительна.

Tirer, чертить, провесть. *Tirer* une ligne sur du papier, черту на бумагѣ провесть. *Tirer* le plan d'une forteresse, планъ крѣпости начертить. *Tirer* l'horoscope d'un homme, по состоянїю неба при рожденїи человѣческомъ предсказать, предъугадать, предвѣщать его щастїе или нещастїе.

Tirer, написать портретъ. Il s'est fait *tirer*, или il a fait *tirer* son portrait par un tel Peintre, онъ далъ съ себя списать портретъ такому то живописцу.

Tirer, (въ скулптурѣ) лѣпить, вылѣпливать, ваять.

Tirer, отпечатать. *Tirer* des feuilles, печатать листы, тискать. *Tirer* des armes, (у фехтовальныхъ мастеровъ) биться на шпагахъ, на рапирахъ. *Tirer* une estocade, un coup d'estocade à quelqu'un, поколоть кого, нанесть, дать кому ударъ въ шпажной битвѣ. Въ семъ смыслѣ сей глаголъ есть дѣйствительный и вештаетъ. * *Tirer* l'estocade, une estocade à quelqu'un, выманивать, выпросить у кого въ займы денегъ; говорится наипаче о человѣкѣ, которой не чаетъ, что будетъ въ состоянїи, или ненамѣренъ возвратить взятаго въ займы.

Tirer, стрѣлять, палить. *Tirer* de l'arc, изъ лука стрѣлять. *Tirer* de l'arquebuse, изъ пищали палить. Въ семъ смыслѣ сей глаголъ есть среднїй. *Tirer* un mousquet, изъ ружья палить. *Tirer* un canon, изъ пушки выпалить. *Tirer* des bombes, бомбы бросать. *Tirer* des fusées, ракеты пускать. *Tirer* sur quelqu'un, à quelqu'un, по комъ стрѣлять. *Tirer* en l'air, на воздухъ выстрѣлить. *Tirer* au blanc, въ цѣль, мишень стрѣлять. *Tirer* des flèches, стрѣлы пускать. Въ семъ смыслѣ глаголъ сей дѣйствительный. *Tirer* au vol, *Tirer* en volant, на лету стрѣлять птицъ. *Tirer* un oiseau, по птицѣ стрѣлять. * *Tirer* sa poudre aux moineaux, трудъ напрасно терять, тратить. * *Tirer* sur quelqu'un, бранить, ругать кого, поносить. *Tirer* un feu d'artifice, потѣшные огни зажечь. *Tirer* la racine carrée, (въ ариѳметикѣ) извлечь квадратной корень.

Tirer, употребляется какъ среднїй глаголъ, когда говорится объ огнестрѣльныхъ оружїяхъ. Son fuſil vint mal-heureuſement à *tirer*, ружье его по нещастью выпалило. Tirer au ſort, жеребей метать, кидать, жребїемъ рѣшить. *Tirer* un billet à la Loterie, вынять билетъ въ лотереѣ. *Tirer* une Loterie, лотерею разыгрывать. *Tirer* au bâton, au court bâton avec quelqu'un, спорить съ кѣмъ зубъ за зубъ; говорится о подчиненномъ, когда онъ споритъ съ вышшимъ.

Tirer, итти, шествовать, подаваться. L'armée *tira* vers un tel lieu, войско пошло въ такое мѣсто. *Tirer* de long, *tirer* pays, уйти, збѣжать. Ce malade tire à ſa fin, сей больной приближается къ своей кончинѣ.

Tirer, брать, получать. *Tirer* d'un ſac deux moûtures, съ одного быка двѣ кожи драть.

Tirez, tirez, вонъ, вонъ, прочь, прочь; слова, которыми собакъ отгоняютъ.

Tirer, употребляется какъ среднїй глаголъ, съ предлогомъ *ſur*, и значитъ, подходить, походить. Cette pierre *tire* ſur le vert, етотъ камень зеленоватъ.

Tirer, притягивать. (въ билїяр.) сїя блуза притягиваетъ. Cette cheminée *tire*, въ ету трубу тянетъ.

Tiré, ée, *part.* Тянутый, натянутый, ая, и проч. Un viſage *tiré*, похудѣлое, смутное лице. Ils en ſont aux couteaux *tirés*, они явные недруги, у нихъ до ножевщины.

Tiret, *ſ. m.* Единитная или соединительная черта.

Tiret, черточка, которая проводится въ концѣ строки, когда неокончится слово, или между словомъ составленнымъ изъ двухъ реченїй, знакъ соединенїя, соединительная черта.

Tiretaine, *ſ. f.* Матерїя толстая шерстяная и нитяная.

Tire-tête, *ſ. m.* Орудїе употребляемое для вынятїя головы младенца умершаго въ матернемъ чревѣ при рожденїи, акушерскїе щипцы, клещи.

Tireur, *ſ. m.* Тотъ, кто тянетъ, волочетъ, палитъ изъ ружья, изъ пушки, и проч.

Tireur d'or, волочильщикъ золота. *Tireur* d'armes, (старин. сл.) фехтовальной мастеръ. *Tireur* de laine, мошенникъ, воръ, которой кралъ плащи, епанчи ночью.

Tireur, стрѣлокъ, стрѣлецъ, охотникъ, котораго должность бить дичь. C'eſt un bon *tireur*, ето хорошїи стрѣлокъ.

Tireur, (въ торговлѣ) трасировщикъ векселя, переводитель денегъ по векселю.

Tiroir, *ſ. m.* Выдвижной ящикъ, ящичекъ въ шкапѣ, столѣ, и проч. Pièces à tiroir, драмматическїя сочиненїя, которыхъ сцены отдѣлены одни отъ другихъ и не имѣютъ между собою никакой связи.

Tironien, ienne, *adj.* Тиронскїй; говорится о сократительныхъ словахъ, знакахъ, буквахъ, изобрѣтенныхъ Тирономъ отпущенникомъ Цицероновымъ.

Tisane, Ячная вода лѣкарственная.

Tison, *ſ. m.* Головня. Garder les *tiſons*, безпрестанно у огня сидѣть. *Послов.* Elle crache ſur les *tiſons*, она съ пѣчки не сходитъ. *Tiſon* d'enfer, адская головня, т. е. злой человѣкъ, которой рѣчами или примѣромъ людей на зло приводитъ.

Tisonné, *adj. m.* Говорится только въ семъ реченїи: *Gris tiſonné*, или *charbonné*, вороночалая лошадь.

Tisonner, *v. n.* Въ печи помѣшивать безъ нужды, въ печи ковырять, шевелить, ворочать.

Tisonneur, euſe, *ſ.* Кто любитъ въ печи помѣшивать, ковырять, шевелить.

Tisserand, *ſ. m.* Ткачь. *Tiſſerand* en drap, суконщикъ. *Tiſſerand* en ſoie, фабричной на шелковой фабрикѣ.

Tisser, Ткать, вязать.

Tissu, ue, *part.* Тканный, вязанный, ая. Jours *Tiſſus* d'or et de ſoie, благоденствїе.

Tissure, *ſ. f.* Тканье, точь. *Tiſſure* lâche, слабкое тканье. ☼ La *tiſſure* d'un diſcours, расположенїе рѣчи.

Tissutier, *ſ. m.* Бахромщикъ, мастеровой, которой ленты, тесьму, петлицы дѣлаетъ, и проч.

Tistre, *v. act.* Ткать полотно, или матерїи. Неупотребительно кромѣ сложныхъ временъ.

Tissu, *ſ. m.* Тканая работа, ткань, плетенка, тесьма, и тому подобные тканья. ☼ Le *tiſſu* d'un diſcours, расположенїе, связь разговора. Un *tiſſu* de grandes actions, сцепленїе великихъ дѣлъ.

Tithymale, *ſ. m.* Молочай трава.

Titillation, *ſ. f.* (врачебн. сл.) щекотанїе, щекотка.

Titre, *ſ. m.* Заглавїе, титулъ, надпись; надписанїе. Le *titre* d'un Livre, заглавїе, наименованїе книги.

Titre,

Titre, титла, словотитла, которою сокращается слово.

Titre, титло, титулъ, почетное наименованіе. Ce Seigneur a le *titre* de Duc, сего господина титулуютъ, величаютъ герцогомъ, онъ имѣетъ герцогской титулъ.

Titre, Говорится о нѣкоторыхъ церквахъ римскихъ или въ окрестностяхъ Рима состоящихъ, отъ которыхъ кардиналы берутъ названіе. Cardinal du *titre* de St. Pierre, Кардиналъ церкви святаго Петра. *Titre* Clérical, и просто *Titre*, церковной доходъ или земля, по которой человѣкъ принимается въ духовной чинъ. *Titre* Patrimonial, доходъ, которой должно имѣть, дабы приняту быть въ духовной санъ. *Titre* de pauvreté, право простыхъ монаховъ быть принятыми въ священнической чинъ безъ церковнаго прихода и безъ дохода.

Titre, принадлежность, собственность должности, чина. Il a cette Charge en titre, aprés l'avoir exercée long-temps par commission, ему сія должность собственно принадлежитъ, а прежде долго исправлялъ онъ ее вмѣсто другаго.

Titre, документъ, письменное доказательство, свидѣтельство. *Titre*, доказательство о дворянствѣ.

Titres, (у духовныхъ) ставленная граммата, указъ, которымъ кто опредѣленъ къ мѣсту.

Titre nouvel, (у приказныхъ) обязательство, которымъ новой владѣлецъ или наслѣдникъ обѣщаетъ платить тотъ же оброкъ, подать, какую платилъ тотъ, чье мѣсто онъ заступилъ; такъ же, новое обязательство, по которому имѣетъ кто право взыскивать съ первоначальнаго должника, когда онъ по долговременности уже почти освобождается отъ платежа долга.

Titre, право владѣть, требовать, дѣлать что. Il possède cette maison à *titre* d'achat, онъ владѣетъ симъ домомъ по праву покупки. A juste *titre*, по справедливости. A *titre* d'héritier, яко наслѣдникъ. A faux *titre*, на ложномъ основаніи.

A Titre de, подъ видомъ, яко, такъ какъ, подъ именемъ. Il s'est introduit dans la maison à *titre* de parent, онъ вошелъ, получилъ входъ въ домъ яко сродникъ, подъ видомъ сродника.

Titre, (въ монетномъ дѣлѣ) проба. Cette monnoie n'est pas au *titre* de l'Ordonnance, сія монета неуказной пробы. En *titre* d'office, крайне. Un fripon en *titre* d'office, записной, извѣстной, превеликой плутъ.

Titrer, *v. act.* Титуловать, титулъ кому давать, титулъ приписывать, величать.

Titré, ée, *part.* Титулованный, ая. Un homme *titré*, титулованной, великоименитой, человѣкъ имѣющій титулъ, какъ то Герцогъ, Перъ, Грандеспань, Маршалъ Французской. Terre *titrée*, земля, которую называютъ герцогствомъ, маркизствомъ, графствомъ, и проч.

Titrier, *s. m.* Кто составляетъ фальшивыя писма, поддѣлщикъ ложныхъ крѣпостей, документовъ, писменныхъ доказательствъ.

Titulaire, *adj. de t. g.* Почетный, титулярной, ая.

Titulaire, Дѣйствительно состоящій въ должности, въ чинѣ, или кто имѣетъ приходъ церковный.

Tocane, *s. f.* Токанское вино, молодое спущеное, а недавленое виноградное вино.

Tocsin, *s. m.* Набатъ, (въ просторѣч.) сполохъ. Sonner le *tocsin*, ударить, бить въ набатъ. La cloche du *tocsin*, и просто le *tocsin*, набатной колоколъ, набатъ. * Sonner le *tocsin* sur quelqu'un, возбудить противу кого публику.

Toge, *s. f.* Родъ Римскаго одѣянія.

Toi, (личное мѣстоименіе) ты. Смотри, Tu.

Toile, *s. f.* Полотно, холстъ. *Toile* cirée, клеенка, вощанка. *Послов.* Il a trop de caquet, il n'aura pas ma *toile*, онъ много болтаетъ, съ нимъ нехочу дѣла имѣть. *Послов.* C'est la *toile* de Pénélope, это дѣло все вновь начинается и никогда неконч͡ится. *Toile* de coton, бумажная матерія. *Toile* de soie, шелковая матерія. *Toile* peinte, выбойка; такъ же, ситецъ. *Toile* imprimée, набойка. *Toile* d'or, d'argent, золотая, серебряная парча, матерія. *Toiles* d'un moulin à vent, парусина, холстина на мелничныя крылья. *Toile* d'araignée, паутина, паучина.

Toile, завѣса на театрѣ.

Toiles, (у охотниковъ) тенета, которыми ловятъ дикихъ кабановъ, вепрей.

Toiles, тенеты, которыми ловятъ оленей, марановъ, и проч. Il va se mettre dans les *toiles*, онъ ложится спать.

Toiles, холстинные навѣсы съ кровли на стѣну въ жедепомѣ.

Toilerie, *s. f.* Холщевой торгъ, товаръ.

Toilette, *s. f.* Салфетка на уборной столикъ.

Toilette de point, кружевная салфетка.

Toilette, приборъ на уборномъ столикѣ. Dessus de *toilette*, матерія, чѣмъ накрываютъ приборъ на уборномъ столикѣ, покрывало уборнаго столика.

Toilette, уборной столикъ со всемъ на немъ приборомъ.

Toilette, уборной столикъ женской. Voir une Dame à fa *toilette*, видѣться съ женщиною, когда она одѣвается. Pilier de *toilette*, человѣкъ, которой безпрестанно бываетъ за уборнымъ столикомъ, когда женщины одѣваются. Plier la *toilette*, унесть, украсть что изъ домовыхъ уборовъ; такъ же, забрать домашнïе уборы. C'eft une Revendeufe à la *toilette*, она чепошница.

Toise, *f. f.* Мѣра, шестифутовая сажень. * On ne mefure par les hommes à la *toife*, о достоинствахъ людей не по росту ихъ должно судить.

Toise, длина шести футовъ, сажень. Il y a tant de *toifes* de muraille, въ стѣнѣ столько то саженъ. *Toife* courante, погонная сажень. *Toife* carrée, квадратная сажень. *Toife* cube, кубическая сажень.

Toisé, *f. m.* Вымѣриванïе, перемѣриванïе саженью.

Toisé, (въ математикѣ) наука вымѣривать и вычислять поверхность и содержанïе тѣлъ.

Toiser, *v. act.* Мѣрять, измѣрять, вымѣривать саженью.

Toisé, ée, *part.* Вымѣрянный, ая, саженью. * Une affaire eft *toifée*, отрѣзанной ломоть непристанетъ, дѣло рѣшено безъ повороту.

Toiseur, *f. m.* Тотъ, кто мѣряетъ саженью.

Toison, *f. f.* Волна, шерсть овечья, руно. La *toifon* d'or, златое руно.

Toison, кавалерской орденъ извѣстной подъ именемъ златаго руна.

Toit, *f. m.* Кровля, крышка, (по слав.) здо, кровъ. Deux perfonnes habitent fous un même *toit*, два человѣка живутъ въ одномъ домѣ. Deux Bénéfices fous le même *toit*, два духовныя мѣста въ одной церквѣ.

Toit, (въ жедепомѣ) навѣсъ изъ досокъ здѣланной. * Servir un homme fur les deux *toits*, способствовать, споспѣшествовать, помогать кому въ достиженïи желанïя, доставить кому случай себя оказать. *Toit* à cochons, свиной клѣвъ. *Послов.* C'eft un vrai *toit* à cochons, ето сущая лачуга, т. е. худая квартира.

Toit, (въ рудникахъ) часть скалы покрывающая рудникъ.

Tôle, *f. f.* Желѣзной листъ.

Tolérable, *adj. de t. g.* Терпимый, ая, что допустить, терпѣть можно.

Tolérance, *f. f.* Послабленïе, допущенïе, попущенïе на то, чего воспрепятствовать неможно, или о чемъ думаютъ, что препятствовать недолжно, невозбраненïе, терпѣнïе.

Tolérance, (въ разсужденïи вѣры) снисхожденïе однихъ къ другимъ въ разсужденïи нѣкоторыхъ пунктовъ, которые не почитаются существенными въ вѣрѣ, вѣротерпѣнïе.

Tolérance, позволенïе отправленïя разныхъ вѣръ въ государствѣ, невозбранность вѣръ, религïй.

Tolérant, ante, *adj.* Терпящïй, ая; употребляется только о вѣрѣ. Un Prince *tolérant*, Государь дозволяющïй разныя вѣры, религïи въ своемъ государствѣ.

Tolérantisme, *f. m.* Характиръ или система, мнѣнïе тѣхъ, которые думаютъ, что должно дозволять въ государствѣ отправленïе всякихъ вѣръ, религïй.

Tolérer, *v. act.* Терпѣть, снисходить, допускать такïя вещи, которыя сами по себѣ нехороши, невозбранять. On *tolère* toutes fortes de Religions dans ce pays là, въ той землѣ терпимы, дозволены всякïя вѣры, религïи. *Tolérer* quelqu'un, имѣть къ кому снисхожденïе, снисходительство. Il faut tolérer les défauts de fon prochain, надобно сносить, прощать погрѣшности ближняго

Toléré, ée, *part.* Терпимый, ая.

Tollé, возми; латинское слово взятое изъ Евангелïя и употребляется только въ семъ реченïи: Crier *tollé* fur quelqu'un, вопïять на кого, возми, распни; кричать, дабы произвесть на кого негодованïе.

Toman, *f. m.* Сумма денегъ употребительная въ Персïи, состоящая въ 9 руб. 20 коп.

Tombac, *f. m.* Томбакъ, металлъ составленной изъ мѣди и шпïаутера; просто называется, тумпакъ.

Tombe, *f. f.* Надгробной камень. Avoir droit de *tombe* dans une églife, (старинное) имѣть право погребенïя въ какой церкви; теперь же говорятъ: Avoir droit de fépulture.

Tombe, Гробъ. Descendre dans la *tombe*, (стихотворч.) умереть.

Tombeau, *f. m.* Гробница. Elever un *tombeau*, воздвигнуть, соорудить гробницу.

Tombeau, могила, всякое мѣсто, гдѣ человѣкъ погребенъ. Une famille a fon *tombeau* dans un tel endroit, такую то фамилïю погребаютъ въ такомъ то мѣстѣ. * *Fouiller* dans le *tombeau*, изслѣдовать, критиковать жизнь умершаго человѣка, злословить

словить мертваго. (въ стихотворствѣ) L'horreur du *tombeau*, la nuit du *tombeau*, смерть. * Jusqu'au *tombeau*, по гробъ, до смерть. Mettre, mener au *tombeau*, быть причиною чьей смерти. Ce Médecin l'a tiré du *tombeau*, сей докторъ избавилъ его отъ смерти.

TOMBELIER, *f. m.* Фурманщикъ, телѣжникъ.

TOMBER. *v. n.* Падать, упасть, валиться. *Tomber* à la renverse, упасть на взничь. *Tomber* tout à plat, ничкомъ упасть, растянуться, шлепнуться. *Tomber* fur les genoux, упасть, стать на колѣни. *Tomber* de cheval, съ лошади свалиться. *Tomber* en ruine, обрушиться, обветшать, развалиться; говорится о строенїи. Cette maladie lui a a fait *tomber* les cheveux, отъ сей болѣзни вылѣзли у него волосы. La pluie, le brouillard, la neige *tombe*, дождь идетъ, туманъ падетъ, снѣгъ выпадаетъ. Il *tombe* de la pluie, de la grêle, дождь льетъ, иней садится. * Il ne peut *tomber* que de bout, que fur fes pieds, что бы съ нимъ ни случилось, однако дѣла его всегда въ хорошемъ состоянїи. *Послов.* * *Tomber* de fièvre en chaud mal, попасть изъ огня въ воду. *Tomber* malade, занемочь. *Tomber* roide mort, вдругъ упасть и умереть. *Tomber* du haut mal, падучею болѣзнїю одержиму быть. *Tomber* de foibleffe, d'inanition, изнемогать отъ слабости, съ голоду. *Tomber* dans une maladie, занемочь. *Tomber* en défaillance, въ обморокъ упасть. * Cet Enfant eft *tombé* en chartre, сей ребенокъ зачахъ. *Tomber* en pauvreté, въ убожество притти, обнищать. *Tomber* en faute, dans le crime, впасть въ прегрѣшенїе, учинить злодѣянїе.

TOMBER, (въ библїи) пасть, погрѣшить, претыкаться. *Tomber* dans le ridicule, сдѣлать нелѣпость, глупость, дурачество.

TOMBER, (у охотниковъ) броситься, пуститься, метаться, нападать. Un oifeau *tombe* fur une perdrix, соколъ пускается на куропадку. *Tomber* fur les ennemis, напасть на непрїятелей. * *Tomber* fur quelqu'un, fur fa friperie, напасть на кого словами. *Tomber* fur les bras de quelqu'un, навалиться кому на руки, нечаянно сдѣлаться кому въ тягость. * Faire *tomber* les armes des mains, обезоружить, успокоить, преклонить кого на милость. Faire *tomber* la plume des mains, охоту къ писанїю отнять. *Tomber* d'accord avec quelqu'un, согласиться, признаться, что. *Tomber* dans le fens, dans le fentiment de quelqu'un, присташь, согласиться на чью мысль, на чье мнѣнїе. *Tomber* en quenouille, достаться въ наслѣдство женскому полу, колѣну. *Tomber* de fon haut, крайне изумиться, удивиться, остолбенѣть, изступиться. Les bras me *tombèrent*, я остолбенѣлъ, руки у меня опустились. *Tomber* des nues, какъ съ неба упасть, безмѣрно удивиться. Il femble *tombé* des nues, онъ въ великомъ затрудненїи, недоумѣнїи, незнаетъ что дѣлать и къ кому адресоваться, подотти. Un homme *tombé* des nues, человѣкъ, котораго никто не знаетъ. * Ce difcours n'eft pas *tombé* à terre, слова непотеряны, ненапрасно говорено.

TOMBER, достаться. Cette Terre eft *tombée* en partage au cadet, сїя земля досталась младшему брату. *Tomber* entre les mains de quelqu'un, достаться, попасться въ чьи руки. *Tomber* en de bonnes mains, въ добрыя руки достаться. *Tomber* entre les mains de fes ennemis, попасться въ руки своимъ непрїятелямъ. A l'ouverture du Livre, il tomba fur un tel chapitre, развернувши книгу, всталъ онъ на такую то главу. Faire *tomber* la converfation fur quelque fujet, наклонить, склонить рѣчь на какую матерїю. Ces vaiffeaux marchands tombèrent dans une flotte de vaiffeaux ennemis, сїи купецкїя суда набѣжали, нашли на флотъ непрїятелскихъ кораблей. Une chofe *tombe* dans l'efprit, ето приходитъ на мысль. Une chofe ne *tombe* pas fous le fens *commun*, вещь противна здравому разсудку. Une chofe *tombe* fous les fens, вещь подлежитъ чувствамъ? Une rivière *tombe* dans une autre, рѣка впадаетъ въ другую. Un chemin *tombe* dans un autre, дорога сходится, соединяется съ другою.

TOMBER, перестать, утихнуть. Le vent eft *tombé*, вѣтръ утихъ. * La converfation *tombe*, разговоръ кончится, прекращается. Le jour *tombe*, смеркаетъ.

TOMBER, притти въ упадокъ, лишиться славы. Cette Pièce de théâtre eft abfolument *tombée*, сїя театральная драмма со всемъ пришла въ упадокъ. * C'eft un homme qui *tombe*, человѣкъ, которой приходитъ въ слабость.

TOMBER, виснуть. Ses cheveux lui *tombent* fur les épaules, волосы у него лежатъ распущены по плечамъ. Ses cheveux *tombent* à vue d'oeil depuis fa maladie, у него волосы видимо лѣзутъ послѣ болѣзни. Il me *tomba* hier

hier une dent en mangeant, вчера выпалъ у меня зубъ въ по время какъ я ѣлъ.

Tombé, ée, *part.* Упадшій, ая, и проч.

Tombereau, *ſ. m.* Телѣга, фура, на которой грязь, каменья, песокъ, и проч. возятъ.

Tombereau, полная телѣга, фура чего нибудь. Un *tombereau* de ſable, телѣга песку.

Tome, *ſ. m.* Томъ, книга, часть книги.

Tomie, *ſ. f.* Греческое слово значащее, рѣзаніе, сѣченіе, и входящее въ составленіе многихъ Французскихъ словъ, на прим. *Phlebotomie*, и проч.

Ton, *adj.* (мужеское притяжательное, которое соотвѣтствуетъ личному мѣстоименію, *tu, toi, te.*) твой. *Ton* épée, твоя шпага. Въ женскомъ перемѣняется оно въ, *ta.* *Ta* femme, твоя жена; а во множественномъ *tes*: *Tes* parens, твои родственники.

Ton, *ſ. m.* Тонъ, звонъ, голосъ. Parler d'un *ton* impérieux, повелительнымъ голосомъ говорить. *Ton* plaintif, жалобной голосъ. Parler à quelqu'un du bon *ton*, d'un bon *ton*, увѣрительнымъ голосомъ говорить. * Le prendre ſur un *ton*, ſur un certain *ton*, брать на себя видъ, поступать. Si vous le prenez avec moi ſur un *ton* de fierté, je ferai auſſi fier que vous, если вы поступите со мною гордо, то я такъ же гордъ буду какъ и вы. * Changer de *ton*, поведеніе, поступки перемѣнить. Je le ferai bien chanter ſur un autre *ton*, онъ у меня другимъ голосомъ запоетъ. Etre ſur un *ton* badin, ſérieux, шутить, серїозно, въ правду о чемъ говорить. Il eſt toujours ſur le même *ton*, онъ все твердитъ одно.

Ton, церковный напѣвъ, гласъ. Donner le *ton*, голосъ задавать пѣвчимъ или инструментамъ. * Il donne le *ton* à la converſation, онъ завладѣлъ бесѣдою, и принуждаетъ, что бъ всѣ такъ мыслили и говорили какъ онъ, онъ судитъ и рядитъ въ компаніи.

Ton, тонъ инструментовъ, на которой они настроены.

Ton, мелодїя, голосъ какой пѣсни, арїи. *Demi-ton*, или *Semi-ton*, семитонъ, полутонъ. *Ton* de couleur, тонъ краски, степень силы, живности краски; такъ же, согласїе цвѣтовъ, красокъ въ картинѣ. *Ton* de couleur, тонъ краски, или колера, главная краска, цвѣтъ въ картинѣ.

Tonalchile, *ſ. m.* Одинъ изъ четырехъ сортовъ перца получаемаго изъ Гвинеи.

Tondeur, *ſ. m.* Кто стрижетъ, стригущїи, ворсочникъ.

Tondre, *v. act.* Je *tonds*, tu *tonds*, il *tond*, nous *tondons*, &c. Je *tondois*, j'ai *tondu*, je *tondis*, je *tondrai*. *Tonds*, *tondez*. &c. стричь овецъ, и проч. *Tondre* les brebis, стричь овецъ. *Tondre* les draps, ворсу съ сукна снимать, остригать. *Tondre* une paliſſade, равнять, обрѣзывать шпалеры въ саду.

Tondre, Говорится и о людяхъ, остричь, подстригать. *Tondre* un homme, (старинное) постричь кого въ монахи. * Il a été *tondu* ſur le peigne, обыкновеннѣе же, il a été *tondu*, мнѣнїе его пренебрежено. *Tondre* ſur un oeuf, быть очень скупымъ. Je veux être *tondu*, ſi je fais cela, я дамъ себѣ носъ отрѣзать, ежели это сдѣлаю.

Tondu, ue, *part.* Стриженный, ая, и проч. * Il n'y avoit que trois *tondus* et un pelé, тамъ было очень мало людей.

Tonique, *adj. de t. g.* (врачебное сл.) Равностоятельный, крѣпительный, ая; говорится о мышкахъ въ тѣлѣ.

Tonique, (слово музыкальное) употребляется только въ семъ реченїи: Note *tonique*, или: *la tonique*, начальная нота какой пѣсни, напѣва.

Tonlieu, *ſ. m.* Подать платимая купцами Государю за мѣсто на рынкѣ, подать съ лавокъ.

Tonnant, ante, *adj.* Гремящїй, ая. * Une voix tonnante, громкой голосъ.

Tonne, *ſ. f.* Бочка.

Tonne d'or, бочка, тонна золота, то есть, сто тысячь гулденовъ.

Tonneau, *ſ. m.* Бочка. *Tonneau* de vin, бочка вина.

Tonneau, полная бочка чего нибудь.

Tonneau, (у морскихъ) тонна, то есть, двѣ тысячи фунтовъ. Un vaiſſeau de cent *tonneaux*, судно во сто тоннъ, которое подымаетъ грузу двѣсти тысячь фунтовъ.

Tonneler, *v. act.* Тенетами, сѣтьми ловить птицъ.

Tonnelé, ée, *part.* Тенетами ловленный, ая.

Tonnelet, *ſ. m.* Нижняя часть римскаго одѣянїя.

Tonneleur, *ſ. m.* Охотникъ, которой птицъ сѣтьми ловитъ, птицеловъ.

Tonnelier, *ſ. m.* Бочарь, обручникъ.

Tonnellerie, *f. f.* Птицеловство, промыслЪ птицелова, которой тенетами, сѣтьми птицЪ ловитЪ.

Tonnellerie, бочарня, мѣсто, гдѣ бочки дѣлаютЪ.

Tonnelle, *f. f.* Бесѣдка вЪ саду.

Tonnelle, *f. f.* Сѣть, сѣтка, которою рябчиковЪ ловятЪ.

Tonner, *v. n.* Гремѣть грому. * L'artillerie commença à *tonner*, пушки начали гремѣть, изЪ пушекЪ начали палить. Говорится такЪ же и о проповѣдникѣ: Ce Prédicateur a *tonné* contre l'ambition, сей проповѣдникЪ гремѣлЪ противу любочестія, т. е. оное обличалЪ.

Tonnerre, *f. m.* ГромЪ. Un grand coup de *tonnerre*, большой громовой ударЪ.

Tonnerre, громовая стрѣла, молнія, перунЪ. Le *tonnerre* tombe d'ordinaire sur les lieux les plus élevés, молнія, громЪ обыкновенно ударяетЪ вЪ самыя высокія мѣста. О человѣкѣ, у котораго громкой голосЪ, говорятЪ: C'est un *tonnerre*, c'est une voix de *tonnerre*, у него громкой голосЪ. * C'a été un coup de *tonnerre* pour lui, онЪ симЪ былЪ пораженЪ какЪ громомЪ.

Tonnerre, ружейная, пистолетная казна, мѣсто гдѣ зарядЪ кладутЪ.

Tonnes, *f. f. pl.* РодЪ раковинЪ.

Tonsure, *f. f.* Постриженіе вЪ церковники. Bénéfice à simple *tonsure*, доходЪ церковный, которой непринуждаетЪ вступать вЪ чинЪ священства, ниже жить на мѣстѣ. * Un Docteur à simple *tonsure*, неочень искусной докторЪ.

Tonsure, корона, гуменце, мѣсто, гдѣ выстригаютЪ церковнослужителямЪ волосы на головѣ.

Tonsurer, *v. act.* Постригать, производить, ставить вЪ церковники.

Tonsuré, ée, *part.* Постриженный, произведенный, поставленный, ая, вЪ церковный причетЪ.

Tonte, *f. f.* Стриженіе; такЪ же, стриженая шерсть скотовЪ.

Tonte, время, когда стригутЪ скотину.

Tontine, *f. f.* Тонтина, родЪ вѣковаго дохода, получаемаго отЪ Короля, сЪ правомЪ приращенія для остающихся вЪ живыхЪ.

Tontinier, ière, *f.* ТонтинщикЪ, ица, тотЪ, та, кто получаетЪ тонтину.

Tonture, *f. f.* Острижки, обрѣзки; говорится какЪ о ворсѣ остриженной сЪ сукна, такЪ о сучьяхЪ и листьяхЪ обрѣзанныхЪ со шпалерЪ вЪ саду, сЪ деревЪ, и проч.

Topaze, *f. f.* ТопазЪ, драгоцѣнной камень.

Toper, *v. n.* (слово употребительное вЪ костарной игрѣ) держать, играть.

Tope, я согласенЪ на ваше предложеніе. *Tope* et tingue, (у костарниковЪ) изрядно я держу. *Tope* et tingue, есть такЪ же названіе особливой игры вЪ кости. * Je *tope* à cela, я на сто согласенЪ.

Topinambour, *f. m.* Земляныя яблоки.

Topique, *adj. de t. g.* Мѣстный, ая, кЪ нѣкоторому мѣсту принадлежащій; говорится только: *remède topique*, лѣкарство, дѣйствующее только тогда, когда оное приложишь кЪ больному мѣсту, пластырь, мазь, припарка, примочка.

Topique, *f.* Пластырь, мазь, припарка, примочка.

Topiques, *f. m. plur.* Риторическія мѣста.

Topographie, *f. f.* Топографія, мѣстоописаніе, описаніе особливаго какого мѣста.

Topographique, *adj. de t. g.* Топографическій, мѣстоописательный, ая.

Toque, *f. f.* РодЪ картуза, шапки со зборами.

Toquer, *v. act.* Старинное сл. которое значило прежде, трогать, толкать; теперь же говорится только: qui *toque* l'un, *toque* l'autre, кто одного оскорбитЪ, оскорбляетЪ и другаго.

Toquet, *f. m.* ЗборникЪ, повойникЪ женской, уборЪ простыхЪ женщинЪ.

Toquet, шапочка дѣтская особливаго роду.

Torche, *f. f.* Свѣточь, факалЪ.

Torcher, *v. act.* Подтирать, подчищать. *Torcher* les Enfans, подчищать младенцовЪ.

Torché, ée, *part.* Подчищенный, ая, и проч.

Torche-cul, *f. m.* Подтирка. * Cet écrit n'est qu'un *torche-cul*, сто сочиненіе годится только на подтирки.

Torche-nez, *f. m.* ДраекЪ, веревка сЪ клапомЪ, которою завертываютЪ губу у бѣшеныхЪ лошадей.

Torchère, *f. f.* СвѣточникЪ, под-факельникЪ, большой подсвѣчникЪ, на которомЪ факелы ставятЪ.

Torchis, *f. m.* Мазка смѣшанная сЪ соломою или сѣномЪ.

Torchon, *f. m.* Отымалка, тряпица, чемЪ вытираютЪ посуду и прочее. (вЪ просторѣч.) Cette femme est un *torchon*, сма женщина очень неопрятна.

Tordre,

Tordre, *v. act.* Je *tords*, tu *tords*, il *tord*, nous *tordons*. Je *tordois*, j'ai *tordu*, je *tordis*, je *tordrai*. *Tords*, *tordez*, сучить, скать, крутить. *Tordre* du fil, сучить нитку. *Tordre* des cordes, сучить веревки. Je *tords* du linge, выжимаю бѣлье. *Tordre* le cou, свернуть, отвернуть шею. *Tordre* la bouche, кривиться, ротъ кривлять, рожу скривить, кривляться. Il ne fait que *tordre* et avaler, онъ жадно ѣстъ, цѣлкомъ глотаетъ.

Tordu, ue, *part.* Сученный, ая, и проч.

Tore, *f. m.* (архитектурн. сл.) Большой валъ у столба.

Tormentille, *f. f.* Завязная трава, завязной корень.

Toron, *f. m* Прядь канатная.

Torpille, *f. f.* Гнюсь, рыба.

Torque, *f. f.* (въ гералдикѣ) обвясло на шлемѣ.

Torquet, *f. m.* Употребляется только съ семъ реченїи: Donner un *torquet*, le *torquet*, обмануть кого, завесть кого въ сѣть. Il a donné dans le *torquet*, онъ попалъ въ сѣти, отдалъ себя въ обманъ.

Torquette, *f. f.* Связка морскихъ рыбъ завернутыхъ въ солому.

Torréfaction, *f. f.* Жженїе.

Torréfier, *v. act.* Жечь.

Torréfié, ée, *part.* Жженный, ая, и проч.

Torrent, *f. m.* Стремленїе, теченїе, стремя воды, ручей, потокъ. *Torrent* rapide, быстрой потокъ. Ce n'eſt pas une rivière, ce n'eſt qu'un *torrent*, это не рѣка, а только потокъ. * Un *torrent* de paroles, стремленїе, множество словъ. * Verſer un *torrent* de larmes, проливать потоки, рѣки слезъ. Le *torrent* des paſſions, стремленїе страстей.

Torride, *adj.* Жаркїй, горячїй, ая; употребляется только въ семъ реченїи: La Zône *torride*, жаркой поясъ, часть земли между обоими тропиками.

Tors, orſe, *adj.* Витой, сученой, крученой, верченой, ая. Cou *tors*, кривошея. Colonnes *torſes*, витые столбы. De la ſoie *torſe*, сученой шелкъ. Простонародно говорятъ въ женскомъ родѣ, *Torte*, на прим. jambe *torte*, кривоногой.

Torse, *f. m.* (рѣзн. сл.) Туловище, фигура безъ головы, или безъ рукъ или безъ ногъ.

Tort, *f. m.* Неправость, винность, вина. Tout le monde lui donne le *tort*, всѣ его обвиняютъ, винятъ, дѣлаютъ неправымъ, виноватымъ. Ils ont *tort* tous deux, они оба неправы, виноваты. Vous avez *tort* de parler comme vous faites, вы дурно дѣлаете, что такъ говорите. Mettre quelqu'un dans ſon *tort*, въ вину кого вводить. *Послов.* Le mort a toujours *tort*, на мертваго всегда вину слагаютъ, мертвой всегда виноватъ. Les abſens ont *tort*, отсутствующїе всегда виноваты.

Tort, обида, неправда, вредъ причиняемый ближнему. Faire *tort* à ſon prochain, обижать ближняго. Cela m'a fait un grand *tort*, это причинило мнѣ великой вредъ.

A Tort, *adv.* Несправедливо, напрасно, неправедно. A *tort* et à travers, безъ разбору, какъ ни попадется. A *tort* et à droit, тоже.

Tortelle, смотри, Vélar.

Torticolis, *f. m.* Кривошея, болѣзнь, отъ которой человѣкъ бываетъ кривошеею.

Torticolis, *adj.* Кривошея, у кого шея крива, на одну сторону искривилась.

Torticolis, *f. m.* Лицемѣръ, пустосвятъ. Ne vous fiez pas à ces *torticolis*, невѣрь симъ лицемѣрамъ.

Tortil, *f. m.* (въ гералдикѣ) Превой, повязка около араповой головы.

Tortillant, ante, *adj.* (въ гералдикѣ) витой, извивающїйся, какъ то, змѣя и проч.

Tortillement, *f. m.* Вертѣнїе, витье, пряденье, крученїе, сученїе. Le *tortillement* des cables, складыванїе канатовъ въ бухту.

Tortillement, увертки, ухищренїя въ дѣлахъ.

Tortiller, *v. act.* Свертывать, свивать, завивать. *Tortiller* du papier, свернуть бумагу. *Tortiller* des cheveux, завивать волосы. *Tortiller* du ruban, ленту свернуть въ кружокъ.

Tortiller, *v. n.* Употреблять увертки въ дѣлахъ, увертываться.

Tortillé, ée, *part.* Свернутый, ая, и проч.

Tortillon, *f. m.* Повязка деревенской дѣвки.

Tortillon, деревенская служанка, дѣвчонка взятая изъ деревни.

Tortionnaire, *adj. de t. g.* Несправедливый, неправедный, ая; употребляется только въ приказномъ слогѣ.

Tortis, *f. m.* (старинное сл.) Вѣнокъ изъ цвѣтовъ.

Tortis, *f. m.* Снуръ, снурокъ, мотоузъ, (по слав.) вервица, пругло.

Tortis, (въ гералдикѣ) нитка жемчугу окружающая баронскую корону.

Tortu,

Tortu, ue, *adj.* Кривой, изверченной, искривленной, ая. Les jambes tortues, кривыя ноги. Un arbre *tortu*, кривое дерево. Le bois *tortu*, (въ повседневномъ разговорѣ называется иногда) виноградъ, виноградныя лозы. Un chemin *tortu*, кривая дорога. * Un esprit *tortu*, развращенной разумъ.

Tortue, *f. f.* Черепаха, желвь, земноводной звѣрь. Ecaille de *tortue*, раковина черепаховая. * A pas de *tortue*, косно, медлѣнно, нескоро, тихо.

Tortue, бывшая у Римлянъ защита, составленная изъ щитовъ по верхъ головъ солдатскихъ одинъ на другой складенныхъ.

Tortuer, *v. act.* &. *n.* Искривить, искривиться, кривѣть.

Tortué, ée, *part.* Искривленный, ая; искривившійся, аяся.

Tortueusement, *adv.* Криво, излучисто, извивисто.

Tortueux, euse, *adj.* Излучистой, извивистой, извивной, ая; говорится только о рѣкахъ, дорогахъ и змѣяхъ.

Tortuosité, *f. f.* Кривизна.

Torture, *f. f.* Мука, мученїе, томленїе.

Torture, Пытка, застѣнокъ. Mettre à la *torture*. Appliquer à la *torture*, Donner la *torture*, пытать, мучить. Souffrir la *torture*; пытану быть. Употребляется по большей части слово *question*. * Mettre son esprit à la *torture*, Donner la *torture* à son esprit, Se donner la *torture*, мучить свою голову, ломать надъ чемъ голову.

Tory, *f. m.* Тори, такъ называли въ Англїи сообщниковъ, единомысленниковъ Карла втораго. Противополагается слову Wigh.

Toscan, *adj.* (архитектурное сл.) Тосканской, ая. Colonne *Toscanne*, Тосканская колонна.

Toste, *f. m.* Питїе за здравїе отсутствующихъ.

Toster, *v. act.* &c. *n.* (слово взятое изъ аглинскаго языка) Пить за здоровье отсутствующихъ. On a *tosté* madame la Duchesse, пили за здравїе Герцогини. On a passé la nuit à *toster*, всю ночь проводили въ питьѣ за здоровье.

Tosté, ée, *part.* Питый, ая, за здоровье.

Tôt, *adv.* Скоро, рано. *Tôt* ou tard, рано или поздо. *Plustôt*, скорѣе, ранѣе. *Bientôt*, вскорѣ, тотчасъ, сей часъ, немедлѣнно, абїе. *Plustôt*, когда къ оному присовокупится частица *que*, значитъ, охотнѣе, лутче, нежели. Je prendrois *plustôt* l'un que l'autre, я бы лутче взялъ одну, нежели другую. Смотри, *Plustôt* que. Sitôt que, какъ скоро, коль скоро. Sitôt qu'il reçut la nouvelle, какъ скоро получилъ онъ извѣстїе.

Total, ale, *adj.* Весь, вся, цѣлой, цѣлая, всеконечной, совершенной. Sa ruine *totale*, всеконечная, всесовершенная его гибель. Somme *totale*, всего на все, вся сумма.

Total, *f. m.* Все, цѣлое. Prenez le *total*, возми все. Le *total* de la succession, все наслѣдство. Il a reçu cette somme en *total*, онъ получилъ сїю сумму сполна.

Totalement, *adv.* Совсемъ, вовсе, въ конецъ, всесовершенно. Il est *totalement* ruiné, онъ въ конецъ раззоренъ.

Totalité, *f. f.* Цѣлость, все, вся сумма, все наслѣдство, и проч.

Toton, *f. f.* Юла. Jouer au *toton*, играть въ юлу.

Touage, *f. m.* (морское сл.) Завозъ судна, верпованїе.

Touaille, *f. f.* Утиральникъ, полотенце.

Toucan, *f. m.* Смотри, Oie d'Amérique.

Touchant, ante, *adj.* Умилительный, прогающїй, оскорбительный, плѣняющїй, жалобный, ая. Un discours *touchant*, жалостная рѣчь. Une Musique *touchante*, жалобная музыка. Une beauté *touchante*, плѣняющая красота. Il nous a dit des choses *touchantes*, que,--- онъ сказалъ намъ такїя оскорбительныя рѣчи, что.---

Touchant, *prép.* Касательно, о, что касается, что принадлежитъ до, относительно, въ разсужденїи. Parler *touchant* les affaires de quelqu'un, говорить о чьихъ дѣлахъ. *Touchant* cela, je vous dirai, о семъ, что касается до сего, я вамъ скажу.

Touche, *f. f.* Клавишъ въ клавикордахъ, и проч.

Touches, (въ лютняхъ, бандурахъ, скрипкахъ и тому подобныхъ инструментахъ) лады.

Touche, проба золота и серебра на оселкѣ. On connut à la *touche*, que,--- на оселкѣ узнали, что.--- Pierre de *touche*, оселка. * L'adversité est la pierre de *touche* des amis, въ нещастїи истинные друзья познаются. *Въ просторѣч.* Il craint la *touche*, онъ боится побоевъ, брани.

Touche, нещастїе, болѣзнь, скорбь, утрата имѣнїя и другїя печальныя приключенїя, ударъ, тычокъ.

Touche, указка съ которою дѣти учатся читать.

Touches, палочки, которыми въ нѣкоторую игру играютъ.

Touche, (живописное сл.) шарописанїе, искуство накладывать краски, подмалевка.

Toucher, *v. act.* Прикасаться, касаться, допыкаться, дотрогиваться, трогать, замать что. Il ne faut *toucher* aux Reliques qu'avec respect, къ мощамъ должно не инако какъ съ благоговѣнїемъ прикасаться. Ne *touchez* pas cela, не тронь сего. *Toucher* dans la main, ударить по рукамъ, дать руку въ знакъ примиренїя, дружбы, заключенїя торгу, и проч.

Toucher, возлагать руку на что; говорится о Королѣ, которой прикасаяся къ болящему зобомъ или шейною опухолью, говоритъ, Богъ да исцѣлитъ тебя. *Toucher* du pied, доткнуться ногою. *Toucher* de la gaule, (въ манежѣ) хлыстомъ стегать лошадь. Faire *toucher* une chose au doigt et à l'oeil, очевидно, ясно, осязательно, ощутительно кому что доказать.

Toucher, осязать, ощупать. *Toucher* du pied, ногою щупать.

Toucher, задѣвать.

Se Toucher, касаться одному другаго. Ces deux pierres se *touchent*, сїи камни одинъ другаго касаются, прикосновенны одинъ другому. Une ligne droite *touche* une courbe (въ геометрїи) прямая черта касается кривой.

Toucher, когда говорится о кораблѣ, значитъ, наткнуться на камень, удариться о камень, обо дно морское или рѣчное задѣвать, наѣхать, набѣжать на мѣль. Un vaisseau a touché les côtes, une telle île, корабль присталъ къ такому то берегу, острову. Il ne *touche* pas des pieds à terre, онъ до земли ногами недотрогивается; говорится о легкомъ человѣкѣ. ☼ Cette affaire ne *touchera* pas à terre, это дѣло безъ затрудненїя будетъ утверждено.

Toucher, (говоря о нѣкоторыхъ инструментахъ) играть, пальцами перебирать. *Toucher* l'orgue, на органахъ играть. ☼ *Toucher* la grosse corde, о существѣ дѣла говорить. *Toucher* de l'or, золото пробовать на оселкѣ.

Toucher, (говоря о деньгахъ) принять, получить. Il a *touché* ses appointemens, онъ жалованье получилъ, взялъ.

Toucher, достать до чего, досязать. Il est si grand, qu'il touche au plancher, онъ такъ великъ, что до потолока достаетъ головою. *Toucher* à un certain temps, быть очень близку къ какому времени. Nous *touchons* au dernier moment, мы къ концу приближаемся. Въ семъ смыслѣ сей глаголъ есть средній. Il *touchoit* à sa dernière heure, онъ находился при послѣднемъ издыханїи, послѣднїй часъ его приближался.

Toucher, погонять, гнать, какъ то, лошадей, скотину. *Touchez*, Cocher, allons plus vîte, погоняй извощикъ, ступай скорѣе. *Toucher* sur les uns et sur les autres, бить, толкать, кто ни попадется. *Toucher* à quelque chose, брать изъ чего. On ne *touchoit* au trésor de la République que dans les grandes nécessités, изъ казны государственной брали только въ крайней нуждѣ. Les Assiégés n'ont pas encore *touché* à leurs magasins, осажденные не починали еще своихъ магазейновъ. *Toucher* à une affaire, сдѣлать какую перемѣну въ какомъ дѣлѣ, перемѣнить. Le Roi a révoqué tels et tels édits, mais il n'a pas *touché* à celui-là, Король такїе то указы отставилъ, но сего не отмѣнилъ.

Toucher, изобразить, выражать. Un Orateur *touche* bien les passions, витїя хорошо выражаетъ, изображаетъ страсти. *Toucher* une matière, une chose, слегка о какой вещи, или матерїи упомянуть. Elle est bien *touchée*, (о картинѣ) она изрядно растушевана, подмалевана.

Toucher, трогать, подвигнуть. Dieu lui a *touché* le coeur, Богъ подвигнулъ его сердце. Cette nouvelle l'a fort *touché*, сїя вѣсть весьма его тронула, оскорбила, обрадовала. Il en est *touché*, онъ тѣмъ весьма тронутъ. Laissez-vous *toucher* à la pitié, aux larmes des Orphelins, преклонитеся, сжальтеся на слезы сиротъ.

Toucher, принадлежать, касаться, относиться. Cela ne me *touche* point, это до меня не касается.

Toucher, быть кому въ роднѣ. Il me *touche* de près, онъ мнѣ близокъ.

Touché, ée, *part.* Тронутый; ая, и проч. Dame *touchée*, dame jouée, (въ шашкахъ) за прїемъ за шашку. Jouer au gage *touché*, въ фанды играть.

Toucher, *s. m.* Осязанїе, прикосновенїе. Le sens du *toucher*, чувство осязанїя. Ils ont un *toucher* délicat, (о нѣкоторыхъ музыкантахъ) они нѣжно играютъ, на прим. на клавикордахъ, и проч.

Toue, *s. f.* Перевозное судно, поромъ на рѣкѣ Лоарѣ.

Toue, завозъ, перевозъ, переправа судна съ берега на берегъ.

Touer,

Touer, *v. act.* (морск. сл.) Завозъ завозить, тянуться, верповать судно.

Toué, ée, *part.* Верпованный, ая, и проч.

Touffe, *s. f.* Купина, кустъ, чаща, то есть, много деревъ въ кучкѣ, пукъ, пучокъ перья, лентъ, волосовъ, и проч.

Touffu, ue, *adj.* Вѣтвистый, многовѣтвенный, многолиственный, чащный, густой, пушистой, ая. Un bois *touffu*, густой, частой лѣсъ. Un arbre bien *touffu*, вѣтвистое, многолиственное дерево. Une fleur bien *touffue*, пушистой цвѣтокъ. Une barbe *touffue*, густая борода. Des cheveux *touffus*, густые волосы.

Toug, или Touc, *s. m.* Булава съ бунчукомъ.

Toujours, *adv.* Всегда, безпрестанно, выну, присно, непрерывно, безконечно. Pour *toujours*, навсегда.

Toujours, во всякомъ случаѣ, во всякое время, безъ изъятїя. Les plus grands esprits ne sont pas *toujours* les plus agréables, величайшїе умы не всегда бываютъ самые прїятные.

Toujours, весьма часто, обыкновенно, все. Il est *toujours* en colère, онъ все сердится.

Toujours, между тѣмъ. Je vais sortir, travaillez *toujours*, я пойду со двора, а вы между тѣмъ все таки работайте.

Toujours, По крайней мѣрѣ. Si je n'ai pas réussi, *toujours* ai-je fait mon devoir, если я не предъуспѣлъ, по крайней мѣрѣ сдѣлалъ долгъ свой. *Послов.* *Toujours* pêche qui en prend un, кто не все желаемое получилъ, долженъ утѣшаться и тѣмъ, если хотя малая часть ему досталась. *Послов.* *Toujours* va, qui danse, кто хотя мало труда приложитъ, успѣетъ.

Toupet, *s. m.* Кусточикъ, пучокъ, хохолокъ, клочокъ. Un *toupet* de barbe, клочокъ бороды. *Toupet* de cheveux, хохолокъ волосовъ. Un *toupet* de sapins, кустъ ѳелевыхъ деревъ.

Toupet, тупей на лбу. Quand son *toupet* lui prend, когда онъ въ задоръ войдетъ. *Toupet* de cheval, чолка, холка у лошади.

Toupie, *s. f.* Кубарь, волчокъ. Называютъ такъ же Toupie, волокита, потаскуша.

Toupiller, *v. n.* Вертѣться какъ кубарь; употребляется только говоря о людяхъ, кои въ задъ и въ передъ безпрестанно бѣгаютъ. Elle ne fait que *toupiller*, она безпрестанно въ задъ и въ передъ суется.

Toupillon, *s. m.* Пучечикъ. *Toupillon* de cheveux, хохолочикъ волосовъ; говорится такъ же и о безполезныхъ вѣтьвяхъ померанцовыхъ.

Tour, *s. f.* Башня, столбъ, столпъ. La *tour* de Babel, Вавилонской столпъ. Le château des sept *tours*, едикуль. *Tour* ronde, круглая башня. *Tour* de Babel, мѣсто гдѣ нѣтъ порядку, гдѣ безпорядица, сумятица, смятенїе, неустройство.

Tour, ладья, въ шахматной игрѣ.

Tour, колоколня. Les *Tours* de Notre-Dame, колоколня при Нотръ-дамѣ, въ Парижѣ.

Tour, *s. m.* Кругъ, круговое движенїе, обращенїе, оборотъ, вертѣнїе. Le *tour* du Soleil, кругъ, обращенїе солнца. *Tour* de roue, обращенїе, вертѣнїе колеса, коловращенїе. A *tour* de bras, со всего размаху. En un *tour* de main, въ мигъ, съ маху.

Tour, говорится и о другихъ движенїяхъ, которыя хотя и не вкругъ бываютъ. Faire un *tour*, взадъ и впередъ пройти. Faire un *tour* de promenade, прохаживаться, прогуливаться. Il est allé faire un *tour*, онъ на часъ со двора вышелъ. Il est allé faire un *tour* en ville, онъ поѣхалъ по городу покататься. Говорится о рѣкахъ: Elles font plusieurs *tours* et *retours*, онѣ текутъ излучинами, извиваясь. Un *tour* de *trictrac*, кругъ, партїя въ тавлейную игру. Jouer un *tour*, (въ картахъ) игру сыграть.

Tour, окружность какого мѣста или тѣла. Le *tour* de la ville, окружность города. Faire le *tour* de, - - обойти, объѣхать въ округъ. - - Ce bracelet fait plusieurs *tours* autour du bras, сїе запястье нѣсколько разъ вокругъ руки обходитъ. *Tour* de lit, кроватная занавѣска. Cette tapisserie a tant d'aunes de *tour*, сїи обои въ ширину столько аршинъ. Le *tour* du visage, окладъ лица, обличїе. *Tour* de l'échelle, ходъ подлѣ стѣны принадлежащїй тому, кто оную строилъ уступя на своей землѣ. *Tour* du chat, запечекъ. *Tour* de la souris, мѣсто оставленное между заходною трубою и стѣною или простѣнкомъ, подлѣ котораго она лежитъ.

Tour, говорится о разныхъ вещахъ, которыя служатъ къ одѣянїю, украшенїю, и которыя въ кружокъ свертываются. Un *tour* de cou, воротникъ, ожерелье. Un *tour* de bonnet, опушка шапочная. Un *tour* de cheveux, косынка.

Tour, фигля, проворство въ рукахъ. *Tour* de bateleur, фиглярская штука. *Tour* de passe-passe, ташеншпилерская штука.

Tour, хитрость, шутка. Il lui a joué un *tour*, онъ сыгралъ ему шутку. Un *tour* de

Maître

Maître-Gonin, хитрость, лукавство. *Tour* du bâton, посторонніе къ жалованью непринадлежащіе доходы при какой должности, взятки, акциденціи.

Tour, поступокъ, поведеніе. *Tour* d'ami, дружескій поступокъ. *Tour* de fripon, мошеннической поступокъ, уловка. Donner un *tour* à une affaire, дать оборотъ какому дѣлу, изъяснить, показать, дать видъ, толкованіе дѣлу.

Tour, когда говорится о краснорѣчіи, стихотворствѣ, слогѣ, періодѣ, значитъ, образъ выраженія мыслей, расположеніе словъ, оборотъ. Ces vers font d'un beau *tour*, сіи стихи хорошо расположены. Il donne un beau *tour* à tout ce qu'il dit, онъ прекрасно выражаетъ все, что ни говоритъ. Il a un *tour* d'esprit agréable, онъ забавной, веселый человѣкъ.

Tour, череда, очередь. Ce n'eſt pas votre *tour*, не ваша очередь. Je parlerai à mon *tour*, я буду говорить, когда очередь до меня дойдетъ.

Tour à Tour, по очереди, по очередно, по перемѣнно, по перемѣнкамъ.

Tour, токарной станокъ. Fait au *tour*, точено. Une femme a le bras, la main, la gorge faite au *tour*, у сей женщины прекрасныя руки, кисти, грудь, аки бы точеные. Un homme fait au *tour*, статной человѣкъ.

Tour, воротъ, вертной поставецъ вдѣланной въ стѣнѣ, посредствомъ котораго монахини могутъ доставать то, что съ надворья къ нимъ посылается, или доставлять что отъ себя.

Tour de reins, *f. m.* Надрывъ, надсада. * Il a eu un *tour* de reins, on lui a donné un *tour* de reins, ему учинено помѣшательство въ исполненіи его намѣренія.

Tourbe, *f. f.* Торфъ, земля, которую жгутъ вмѣсто дровъ.

Tourbe, *f. f.* (старинное сл.) Свалка, громада, толпа людей.

Tourbillon, *f. m.* Вихрь, вихорь.

Tourbillon, философы называютъ ту матерію, которая вокругъ звѣзды обращается, вихрь. * C'eſt un homme emporté par le *tourbillon* des plaiſirs, сей человѣкъ предался стремленію веселостей.

Tourdille, *adj.* Употребляется только въ семъ реченіи: gris *tourdille*, сѣрой; говорится о шерсти лошадиной, которой цвѣтъ походитъ на перья сѣраго дрозда.

Tourelle, *f. f.* Башенька.

Tourière, *f. f.* Привратница въ дѣвичьихъ монастыряхъ, которая приставлена у ворота.

Tourillon, *f. m.* Винтъ, гвоздь, на которомъ ходитъ, на прим. пушка, и проч.

Tourment, *f. m.* Мука, мученіе, жестокая боль.

Tourment, безпокойство душевное, досада, грусть, печаль, скорбь, превеликой трудъ.

Tourmentant, ante, *adj.* Мучительный, мучащій, ая.

Tourmente, *f. f.* Буря, штурмъ на морѣ.

Tourmenter, *v. act.* Мучить, терзать; говорится такъ же и о боли причиняемой какою болѣзнію или лѣкарскою операціею. Il eſt *tourmenté* de *la* goutte, онъ страждетъ подагрою, его мучитъ подагра.

Tourmenter, безпокоить, досаждать, огорчать. Ces Enfans *tourmentent* fort leur Père, сіи дѣти очень безпокоятъ своего родителя, великое безпокойство, печаль ему наносятъ.

Tourmenter, носить, обуревать, трясти, качать, колебать, бить подобно тому, какъ вода бьетъ корабль. Le vent *tourmenta* long-temps notre vaiſſeau, вѣтромъ долго носило нашъ корабль. Ce cheval *tourmente* fort fon Cavalier, эта лошадь очень трясетъ своего всадника. Être *tourmenté* des couſins, быть отъ комаровъ обезпокоену.

Se Tourmenter, *v. récip.* мучиться, биться, на прим. лошадѣ; колебаться, волноваться, какъ то морю, обуреваться, какъ то кораблю.

Se Tourmenter, безпокоиться, томиться, суетиться, хлопотать. Du bois fe *tourmente*, трескается, лопается дерево.

Tourmenté, ée, *part.* Мученный, ая, и проч.

Tourmenteux, euſe, *adj.* Бурный, безпокойной, ая; говорится только о водахъ.

Tourmentin, *f. m.* (морск. сл.) Стенга.

Tournant, *f. m.* Поворотъ улицы или рѣки. Il n'y a pas aſſez de *tournant*, (говоря о каретѣ и проч) здѣсь негдѣ и поворотить. Le Cocher n'a pas bien pris fon *tournant*, кучеръ круто поворотилъ.

Tournant, вырь, водоворотъ, стремя, пучина въ рѣкѣ или въ морѣ.

Tournant, ante, *adj.* То, что вертится, вертящійся, аяся. Un pont *tournant*, разводной мостъ.

Tournebroche, *f. m.* Вертелъ, роженъ въ кухняхъ; такъ же, вертельщикъ, тотъ, кто ворочаетъ вертелъ, хотя бы то былъ человѣкъ или собака.

Tournée, *f. f.* Поѣздка, ѣзда; говорится особливо о воеводахъ или другихъ градоначальникахъ, которые въ своей области ѣздятъ, такъ же о нѣкоторыхъ годовыхъ поѣздкахъ, которые частной человѣкъ по своимъ дѣламъ или по дѣламъ какого общества предпринимаетъ.

Tournée, Выѣздъ въ городѣ, изъ улицы въ улицу. Il fait tous les matins plusieurs *tournées*, онъ каждое утро катается, ѣздитъ по городу.

Tournelle, *f. f.* (старинное сл.) Башенька.

Tournelle, *f. f.* Розыскная, уголовная палата въ парламентѣ.

Tournemain, *f. m.* Употребляется только въ семъ реченіи: en un *tournemain*, въ самое короткое время, въ мигъ, съ маху.

Tourner, *v. act.* Вертѣть, ворочать, обращать, (по слав.) вращати. *Tourner* une broche, вертелъ ворочать. *Tourner* la tête, вертѣть головою. *Tourner* les yeux, поводить глазами. *Tourner* ses regards, обратить взоры. Se *tourner* dans son lit, переворачиваться въ постелѣ. *Tourner* le dos à quelqu'un, отворотиться отъ кого, спиною къ кому оборотиться; такъ же, оставить, покинуть кого, презрѣть. *Tourner* le dos aux ennemis, или просто, *tourner* le dos, обратиться въ бѣгство. La fortune lui a *tourné* le dos, щастїе его оставило, ему измѣнило. *Tourner* tête, оборотиться для того, что бъ сдѣлать сопротивленїе. * Il ne sait de quel côté *tourner*, онъ въ великомъ затрудненїи. *Tourner* les souliers, искривить башмаки. *Tourner* les pieds en dehors, выворачивать ноги. Ce Prince a *tourné* ses armes contre cet état, сей Государь обратилъ свое оружїе на ето государство. * *Tourner* toutes ses pensées à quelque chose, обратить, устремить, вперить свои мысли во что, на что. *Tourner* une personne à son gré, дѣлать изъ кого то, что хочешь. * *Tourner* un homme de tous les sens, de tous les côtés, распрашивать кого, вывѣдывать что у кого. * *Tourner* bien, mal, une affaire, дать какому дѣлу хорошїй, худый, оборотъ. *Послов.* *Tourner* la truie au foin, рѣчь своротить на что нибудь другое, избѣгая отвѣта или вопросовъ. *Послов.* *Tourner* le cul à la mangeoire, дѣлать противное тому, что хочешь дѣлать. *Tourner* un lièvre, une perdrix, ходить около, вокругъ зайца, рябчика. *Tourner* un poste, une montagne, (на войнѣ) зайти съ другой стороны поста, горы, обойти постъ, гору.

Tourner, переворачивать на другую сторону, выворотить. *Tourner* une carte, вскрыть, переворотить карту. *Tourner* une étoffe d'un autre sens, переворотить матерїю на другую сторону. *Tourner* la médaille, разсмотрѣть что съ другой стороны. Когда кто говорилъ о комъ хорошо или худо, то сїе слово употребляется. * *Tourner* casaque, намѣренїе свое перемѣнить, размыслить, раздумать. *Tourner* bride, поворотить назадъ; говорится о всадникѣ. *Tourner* tout en bien, en mal, хорошо, худо что протолковать, все брать въ хорошую, въ худую сторону. *Tourner* les choses à son avantage, толковать что въ свою пользу. *Tourner* quelqu'un en ridicule, на смѣхъ кого поднять. *Tourner* quelque chose en ridicule, въ смѣхъ что поворотить, поставить, принять что за шутку.

Tourner, (старинное сл.) съ одного языка на другой переводить.

Tourner, точить.

Tourner, располагать слова, мысли, сочинять, слагать. Il *tourne* bien les vers, у него круглые стихи выходятъ.

Tourner, *v. n.* Вертѣться, ворочаться, ходить вокругъ, обращаться. La Terre *tourne* autour du Soleil, земля обращается вокругъ солнца. Faire *tourner* le sas, решетомъ ворожить.

Tourner, поворачиваться на право или на лѣво. Ce cheval *tourne* bien, ета лошадь хорошо поворачивается. *Tourner* à droite, въ право поворотить. * Il *tourne* à tout vent, онъ весьма непостояненъ, перемѣнчивъ. La tête me *tourne*, у меня голова кружится. La tête lui a *tourné*, онъ вскружился, съ ума сошелъ. * *Tourner* autour du pot, вилять. * *Tourner* du côté de quelqu'un, пристать къ чьей сторонѣ. * Il ne sait plus de quel côté *tourner*, онъ не знаетъ уже къ кому прибѣгнуть. * La chance a *tourné*, дѣла другой видъ приняли, случай перемѣнился. Cela a bien, или mal *tourné*, ето удалось или неудалось, хорошїй, худой конецъ воспрїяло. * Cela *tournera* à votre honte, à votre gloire, ето обратится тебѣ въ стыдъ, въ славу.

Tourner, испортиться, свернуться, на прим. молоку, прокиснуть. Ce vin commence à *tourner*, сїе вино начинаетъ киснуть. Le lait *tourne*, молоко свертывается.

ется. Les raifins, les cerifes commencent à *tourner*, изюмъ, вишни начинаютъ портиться. Il *tourne* coeur, (въ картахъ) онъ вскрылъ на червяхъ.

Se Tourner, превратиться, претвориться, измѣниться, премѣниться. Un Enfant fe tourne au bien, au mal, дитя начинаетъ оказывать хорошія, худыя склонности. Un jeune homme fe *tourne* bien dans le monde, молодой человѣкъ имѣетъ щастіе, удачу въ свѣтѣ. La fièvre tierce fe *tourne* en quarte, тридневная лихорадка становится четверодневною, въ оную превращается.

Tourné, ée, *part.* Ворочанный, обращенный, ая, и проч. Cet homme eft bien *tourné*, сей человѣкъ видѣнъ, статенъ, строенъ. C'eft un efprit mal *tourné*, сей человѣкъ все беретъ въ худую сторону, кривотолкъ. Cette maifon eft bien, или mal *tournée*, сей домъ хорошо или худо расположенъ; такъ же, имѣетъ хорошее, худое положеніе.

Tourné, (въ гералдикѣ) наклонный, навислый, ая.

Tournesol, *f. m.* или Corona Solis, подсолнечникъ, растѣніе.

Tournesol, синій камень, которой употребляютъ портомои.

Tourne-vis, *f. m.* Отвертка, инструментъ, которымъ винты привертываютъ и отвертываютъ.

Tourneur, *f. m.* Токарь.

Tourniquet, *f. m.* Родъ рогатки, калитки.

Tourniquet, хирургической инструментъ, турникетъ называемой; можно бы его наименовать прищискъ.

Tournoi, *f. m.* Карусель, карусельная игра, игры.

Tournoiement, *f. m.* Вертѣніе, круженіе, извитіе. Le *tournoiement* de l'eau, вертѣніе воды, водоворотъ. *Tournoiement* de tête, круженіе головы.

Tournois, *adj. de t. g.* Турской, въ Турсѣ чеканеной, печатанной, ая. Прежде называли такъ монету, которую въ семъ городѣ дѣлали, и которая была хуже Парижской, теперь же говорится о ливрахъ содержащихъ 20 су, и о су содержащихъ 12 деньеровъ, въ отличіе отъ Парижскихъ ливровъ, которые содержатъ 25 су, и отъ су Парижскихъ, содержащихъ въ себѣ 15 деньеровъ. Livres *tournois*, турскіе ливры.

Tournoyer, *v. n.* Вертѣться, извиваться, плутаться.

Tournoyer, вертѣться, увертки употреблять вилять.

Tournure, *f. f.* Оборотъ.

Tourte, *f. f.* Круглой пирогъ.

Tourteau, *f. m.* (старинное сл.) Родъ пирожнаго; употребляется только въ гералдикѣ и значитъ, круглой шаръ, круглая бляха.

Tourtereau, *f. m.* Молодая горлица.

Tourterelle, *f. f.* Горлица, труконька. Когда о сей птицѣ говорится, какъ о годной въ пищу; то употребляютъ слово, *Tourtre.*

Tourtière, *f. f.* Пирожная сковородка, въ которой круглые пироги пекутъ.

Tourtre, *f. f.* Смотри, *Tourterelle.*

Touselle, *f. f.* Озимовая пшеница.

Toussaint, *f. f.* День, или недѣля всѣхъ святыхъ.

Tousser, *v. n.* Кашлять; такъ же, давать знакъ кашлемъ.

Tout, te, *adj.* Весь, вся, все, цѣлой, ая, ое. *Tout* l'Univers, весь міръ, вселенная. *Tout* le jour, весь день. Aimer Dieu de *tout* fon coeur, любить Бога всѣмъ сердцемъ.

Tout, всякой, ая, ое. И тогда полагается безъ члена. *Tout* bien eft défirable, всякое благо желательно. *Tout* homme eft fujet à la mort, всякъ человѣкъ подверженъ смерти. Par *toute* terre, par *tout* pays, по всей землѣ, на всякомъ мѣстѣ. *Tout* d'un coup, вдругъ. *Tout* de bon, въ самую правду. *Tout-à-fait*, совсемъ. *Tout* à coup, разомъ. *Tout* doux! *tout* doux! тихонько, по тихохоньку. Somme *toute*, всего на все: такъ же, со всѣмъ тѣмъ, ежели все разсудить. Il eft riche, il eft jeune et affez bien fait, mais, fomme *toute*, c'eft un pauvre homme, онъ богатъ, молодъ, и довольно статенъ, но со всѣмъ тѣмъ онъ бѣдной человѣкъ. Aller, courir à *toutes* jambes, à *toute* bride, очень скоро итти, во всю прыть бѣжать. Prendre à *toutes* mains, со всѣхъ сторонъ хватать, съ живаго и съ мертваго драть. A *tout* hazard, во что бы ни стало, на удачу.

Tout, *f. m.* Цѣлое, цѣлая вещь, все. Il vous cédera le *tout*, онъ вамъ все уступитъ. Avez-vous *tout* dit? все ли ты сказалъ? Il y a de la différence du *tout* au tout, великая разница между сими двумя вещами. Va *tout*, Faire va *tout*, faire un va *tout*, (въ брелanѣ карточной игрѣ) на все итти, держать цѣлую ставку, всѣ деньги отважить, которыя предъ тобою находятся.

Tout, всяческая. *Tout* eft en Dieu, всяческая

 сутъ

суть въ Богѣ. Se faire à *tout*, ſe prêter à *tout*, ко всему привыкнуть, ко всему примѣняться, приноровляться. *Tout* compté, *tout* rabattu, ежели все хорошо разобрать, все счесть. C'eſt un bon homme, et puis c'eſt *tout*, онъ доброй человѣкъ, да только и есть, а болѣе ничего. Ce n'eſt pas *tout* d'avoir la foi, того недовольно, что бъ имѣть только вѣру. Le *tout* enſemble, все вмѣстѣ. Il y a des défauts dans ce tableau, mais le *tout* enſemble en eſt agréable, въ сей картинѣ есть погрѣшности, но вся картина пріятна. Mettre le *tout* pour le *tout*, на все отважиться, ничего не щадить для достиженія своего намѣренія. Quand on eſt bien avec Dieu, c'eſt le *tout*, когда къ кому Богъ милосердъ, то сіе есть главнѣйшее дѣло, то ничего болѣе желать не остается. Le *tout* eſt de bien faire ſon devoir, главное дѣло состоитъ въ томъ, что бъ должность свою исправно исполнять. C'eſt le *tout* de cet homme-là, онъ у сего человѣка все, сей человѣкъ его безмѣрно любитъ. *Sur le tout*, (въ гербахъ) въ серединѣ герба. Sur le *tout* du *tout*, (въ гербахъ) ежели что на семъ середнемъ щиткѣ, или части находится. Brochant ſur le *tout* (въ гербахъ) говорится о какой нибудь части, которая, кажется, вся лежитъ на всѣхъ частяхъ щита, поперегъ всего.

Le Tout, (въ картахъ) третія партія играющихъ, послѣ того какъ одинъ изъ игроковъ проигралъ партію и реванжъ, розыгрышная партія. Le *tout* du *tout*, партія, которая играется, когда тотъ же самой игрокъ проигралъ партію, реванжъ, и le *tout*, послѣдняя партія.

A Tout, козырь въ картахъ. Jouer à *tout*, козырять, съ козыря подходить. Un *atout*, козырь.

Tout, *adv.* весь, совсемъ, вовсе, всесовершенно, вельми, очень, весьма, зѣло. Je ſuis *tout* à vous, я весь къ вашимъ услугамъ. Il eſt *tout* autre que vous ne l'avez vu, онъ совсѣмъ другой сталъ, нежели вы его видѣли. Du vin *tout* pur, вино самое чистое. C'eſt un Enfant *tout* plein d'eſprit, етотъ ребенокъ преразумной.

Tout, полагаемое предъ прилагательнымъ женскаго рода начинающимся согласною буквою, становится прилагательнымъ, и принимаетъ родъ и число. *Toute* malade, весьма больна. Но передъ прилагательными женскими начинающимися гласною буквою, бываетъ то предлогомъ. Cétre maiſon eſt *tout* autre qu'elle ne l'étoit, етотъ домъ сталъ со всемъ другой. Ce que vous dites là ſont *tout* autant de fables, вы сказываете одни басни; ето все басни, что вы сказываете. C'eſt *tout* un, ето все одно, все равно.

Tout, хотя, сколько ни. *Tout* ſage qu'il eſt, сколь онъ ни уменъ. *Tout* habiles qu'ils ſont, сколь они ни искусны. *Tout* femme qu'elle eſt, хотя она женщина. *Tout* coeur, весьма храбръ. *Tout* eſprit, весьма разуменъ, преразуменъ.

Du Tout, соединяется съ *rien* и *point*, *point du tout*, *rien du tout*, отнюдъ, ничего, никакъ, никакоже.

En Tout, *adv.* Всего на все.

En Tout &. par Tout, во всемъ, совсемъ.

Par Tout, *adv.* Вездѣ, повсюду; такъ же, гдѣ бы то ни было. Après *tout*, за всемъ, въ самомъ дѣлѣ, ежели хорошо разобрать. Vos raiſons ſont bonnes, mais après *tout*, ваши доказательства хороши, но за всемъ тѣмъ, но когда надлежаще разобрать. Sur *tout*, наипаче, паче всего, болѣе всего, пуще всего, главнѣйше.

Tout-ou-rien, *ſ. m.* Нѣкоторая часть въ часахъ съ репетиціею.

Toute-puissance, *ſ. f.* Всемогущество, всесиліе. Смотри, *Pouiſſance.*

Tout-puissant, *adj.* Всемогущій, всесильный. Смотри, *Pouiſſant.*

Toute-bonne, смотри, *Orvale.*

Toute-épice, Смотри, *Herbe aux épices.*

Toutefois, (союзъ противительный) однакожъ, однако, обаче, но, несмотря на то. Si *toutefois* il eſt permis de dire, если однакожъ позволено сказать.

Toutenague, *ſ. f.* Тутанего, съ оловомъ и висмутомъ смѣшанный бѣлый металлъ; его такъ же называютъ, *Tintenaque.*

Toute-saine, *ſ. f.* Сибирской звѣробой.

Tou-tou, *ſ. m.* Такъ маленкіе дѣти называютъ собакъ, амка.

Toux, *ſ. f.* Кашель. *Toux* ſèche, сухой кашель.

Toxique, *ſ. m.* Ядъ, отрава, ядовитая вещь.

Traban, *ſ. m.* Гвардейской Имперской солдатъ.

Trabée, *ſ. m.* Одѣяніе, которое Римскіе полководцы надѣвали въ тріумфахъ.

Trac, *ſ. m.* (старинное сл.) Хода лошадиная, лошаковая, и проч.

Trac, слѣдъ звѣря. Suivre une bête au *trac*, слѣдить

слѣдить звѣря, по слѣду за звѣремъ итти.

TRACAS, *s. m.* Суеты, хлопоты, смятенїе, сумятица, безпокойство. * Le *tracas* du monde, свѣтскїя суеты. Il s'est retiré du *tracas* du monde, онъ отъ свѣтскихъ суетъ удалился.

TRACASSER, *v. n.* Суетиться, безпокоиться, хлопотать о бездѣлицѣ, соваться.

TRACASSER, мутить, смущать, намучать, смутничать, ссорить кого съ кѣмъ, наябедить, колашырить.

TRACASSER, *v. act.* Безпокоить, надоѣдать кому.

TRACASSÉ, ée, *part.* Обезпокоенный, ая, и проч.

TRACASSERIE, *s. f.* Помѣха, помѣшательство. Nous étions en état de conclure notre marché, mais il nous a fait une *tracasserie*, мы сбирались уже заключить торгъ, но онъ помѣху намъ сдѣлалъ.

TRACASSERIE, Смутки, смутничество, сплетки, колатырство.

TRACASSIER, iere, *s.* Суета, суетливой, хлопотунъ, хлопотливой человѣкъ.

TRACASSIER, iere, Смутникъ, ца, сплетникъ, ница, колатырь, колотовка, колатырка.

TRACE, *s. f.* Стезя, слѣдъ человѣчей или скотской. * Marcher sur les *traces* de ses Ancêtres, Suivre les *traces* de ses Pères, послѣдовать примѣру своихъ предковъ, подражать имъ, шествовать по стезямъ своихъ предковъ.

TRACE, колесовина, колея.

TRACE, слѣдъ, знакъ всякой вещи. Les navires ne laissent point de *traces* dans l'eau, суда неоставляютъ по себѣ слѣдовъ на водѣ.

TRACE, впечатлѣнїе произведенное какими предмѣтами въ умѣ.

TRACE, знакъ, впечатлѣнїе, слѣдъ какой либо вещи. De tout ce que vous dites là, il n'en reste aucune *trace* dans l'Histoire, всему сказанному тобою не находится никакихъ слѣдовъ въ исторїи.

TRACE, намѣтка, черты проведенные по землѣ для означенїя какому быть цвѣтнику.

TRACE, выметка, узоръ у золотошвей.

TRACEMENT, *s. m.* Черченїе, начертанїе, рисованїе, рисовка, чертежъ, назначенїе.

TRACER, *v. act.* Чертить, расчертить, рисовать, назначить. *Tracer* un plan, планъ начертить. *Tracer* un dessin, узоръ нарисовать. *Tracer* une allée, un parterre, назначить алею, цвѣтникъ чертами проведенными по землѣ. *Tracer* des fleurs sur du canevas, нарисовать, выметать цвѣты на матерїи. *Tracer* un cadran, солнечные часы начертить. * *Tracer* le chemin à quelqu'un, дорогу кому проложить, слѣдъ, примѣръ кому показать. *Tracer* l'image de quelque chose, изобразить что словами, описать.

TRACER, *v. n.* (о деревахъ) Пускать коренья въ широту, разстилаться.

TRACÉ, ée, *part.* Начертанный, начерченный, ая, и проч.

TRACHÉE-ARTÈRE, *s. f.* Дыхательное горло.

TRADITION, *s. f.* (приказное и юристич. сл.) Врученїе, выдача, сдача, сдаванїе съ рукъ на руки. La vente se consomme par la tradition de la chose vendue, продажа совершается выдачею, врученїемъ проданной вещи.

TRADITION, (по церковнымъ дѣламъ) преданїе. *Traditions* Judaïques, Iудейскїя, жидовскїя преданїя, то есть, толкованїя ихъ учителей на законъ Моисеевъ и ихъ къ оному прибавленїя и дополненїя.

TRADITION, преданїе, т. е. какое нибудь преданїемъ дошедшее до насъ обстоятельство.

TRADITIONNAIRE, *s. m.* Послѣдователь преданїю; говорится о Жидахъ толкующихъ священное писанїе талмутомъ.

TRADITIONNEL, elle, *adj.* Принадлежащїй, ая, къ преданїю, основанный, ая, на преданїи.

TRADUCTEUR, *s. m.* Переводчикъ, прелагатель съ одного языка на другой.

TRADUCTION, *s. f.* Переводъ, преложенїе съ одного языка на другой; такъ же, самое упражненїе въ переводѣ.

TRADUIRE, *v. act.* Переводить изъ одного мѣста въ другое. *Traduire* devant un Juge, devant un Tribunal, таскать, волочить кого по судамъ, по судебнымъ мѣстамъ.

TRADUIRE, переводить, прелагать съ одного языка не другой. *Traduire* quelqu'un en ridicule, на смѣхъ кого поднять, въ смѣхъ поворотить.

TRADUIT, ite, *part.* Переведенный, преложенный, ая, и проч.

TRAFIC, *s. m.* Торгъ, торговля товарами, (сл.) купля. Faire *trafic* de marchandises, торговать товарами. *Trafic* infâme, безчестная торговля. * Il fait *trafic* de son crédit, онъ случаемъ своимъ торгуетъ, т. е. беретъ взятки.

TRAFIQUANT,

Trafiquant, *f. m.* Торговецъ, торговщикъ, купецъ, торжникъ.
Trafiquer, *v. n.* Торговать, торговлю производить, промышлять, прибыточествовать.
Trafiquer, *v. act.* Продавать. *Trafiquer* une Lettre de change, продать вексель.
Trafiqué, ée, *part.* Проданный, ая.
Tragacante, или adragant, *f. m.* Трагакантъ.
Tragédie, Трагедія, важное, жалостное, печальное представленіе на театрѣ, печальное зрѣлище.
Tragédie, печальное, нещастное приключеніе.
Tragi-comédie, *f. f.* Траги-комедія, театральное сочиненіе представляющее важное дѣйствіе смѣшанное съ забавными, и кончащееся непечальнымъ приключеніемъ.
Tragi-comique, *adj. de t. g.* Печально-смѣшной, забавной, ая, печальной по поламъ со смѣхомъ.
Tragique, *adj. de t. g. & f.* Трагическій, ая, трагическое сочиненіе. Cet Acteur est excellent dans le *Tragique*, сей комедіянтъ превосходенъ въ трагедіяхъ, въ трагическомъ родѣ.
Tragique, печальной, нещастной, плачевной, ая. Mort *tragique*, нещастная кончина.
Tragiquement, *adv.* Печально, плачевно, нещастно.
Trahir, *v. act.* Предать, измѣнить, нарушить вѣрность. *Trahir* sa Patrie, отечеству своему измѣнить. * *Trahir* ses sentimens, son devoir, противъ мыслей, противъ должности своей говорить, поступать. * Se *Trahir* soi-même, самому себѣ измѣнить. * Il s'est *trahi* lui-même, онъ самъ проболтался. *Trahir* le secret d'un ami, тайность друга своего открыть со злымъ умысломъ.
Trahi, ie, *part.* Преданный, ая, измѣненный, открытый, ая.
Trahison, *f. f.* Измѣна, предательство, вѣроломство, нарушеніе вѣрности. Crime de haute *trahison*, оскорбленіе величества, измѣна противу законовъ отечества въ Англіи.
Trajectoire, *f. f.* (геометрич. сл.) Путь планеты, черта, описуемая какимъ нибудь шибко брошеннымъ тѣломъ.
Trajet, *f. m.* Переправа, переѣздъ водою съ одного мѣста въ другое, такъ же иногда и сухимъ путемъ; равнымъ образомъ и то разстояніе, которое переѣхать должно. Le *trajet* de Douvres à Calais est de sept lieues, разстоянія отъ Дувра до Кале семь миль, Дувръ отъ Кале въ семи миляхъ. On fait le *trajet* de Douvres à Calais en peu de temps, изъ Дувра въ Кале въ короткое время переѣзжаютъ.
Traille, *f. f.* Поромъ, перевозное судно.
Train, *f. m.* Хода, рысь, ступь; говорится о лошадяхъ и другихъ въ извозѣ употребляемыхъ скотахъ. Ce cheval va grand *train*, сія лошадь скоро бѣжитъ, идетъ скорою ходою. Il n'a point de *train*, она не имѣетъ рыси. Говорится такъ же и о людяхъ. Il se fait tard, allez bon *train*, уже поздо, ступай поскорѣе, проворнѣе. Ce Cocher mène un bon *train*, етотъ извощикъ скоро возитъ. * On le mènera bon *train*, On le fera aller bon *train*, grand *train*, уже надѣлаютъ ему довольно хлопотъ, труда, не станутъ его жалѣть.
Train, передъ, задъ, передняя, задняя часть у лошади, у лошака, у быковъ и у другихъ рабочихъ скотовъ.
Train, ходъ, дроги, полозья, на которыхъ лежитъ каретной или колясочной ящикъ.
Train, ходъ, слѣдъ каретной, колясочной, гдѣ оныя проѣхали. *Train* d'Artillerie, обозъ артиллеріи. *Train* de la Presse (въ книгопечатнѣ) печатной станокъ.
Train, шествіе, свита, послѣдующіе, провожатые, заводные, говорится о лошадяхъ, лошакахъ, и проч. а особливо о слугахъ. Il a vingt valets de livrée dans son *train*, у него двадцать ливрейныхъ слугъ въ его свитѣ.
Train, сволочь, збродъ, зборище непотребныхъ людей. Il a du *train* & de mauvais *train* chez lui, у него живетъ всякой збродъ людей.
Train, плотъ, гонка досокъ, бревенъ, которые сплавливаютъ по водѣ. Conduire un *train*, плотъ сплавливать, плотомъ управлять.
Train, теченіе дѣлъ. L'affaire est en bon *train*, va son *train*, дѣло идетъ своимъ чередомъ, идетъ на ладъ. Cette affaire va bon *train*, надъ симъ дѣломъ прилѣжно трудятся, и оно успѣваетъ.
Train, образъ жизни. Mener un *train* de vie réglé, порядочную жизнь весть. Etre en *train*, Mettre en *train*, разохотиться, разохотить, быть въ движеніи, въ дѣйствіи, привесть кого въ дѣйствіе, въ движеніе, быть веселымъ, развеселить, забавничать, приняться, расходиться, разговориться, расписаться, и проч. имѣть охоту, возбудить въ комъ охоту. Boutte-en-*train*, веселчакъ, забавникъ, которой развеселяетъ компанію.

TRAÎNANT, ante, *adj.* Волочащійся, влачащійся, аяся, по землѣ. Robe *trainante*, волочащаяся по землѣ, длинная роба съ шлейфомъ.

TRAÎNANT, протяжный, длинный, продолжительный; говорится о разговорахъ и рѣчахъ. Une voix *traînante*, протяжной голосъ.

TRAÎNASSE, смотри, *Renouée.*

TRAÎNE, *f. f.* Употребляется только въ сихъ реченїяхъ: des perdrix qui ſont en *traîne*, куропадки, которыя еще лѣтать немогутъ, а ползаютъ. Un bateau qui eſt à la *traîne*, судно, которое въ завозѣ, завозное судно.

TRAÎNEAU, *ſ. m.* Сани, дровни, саласки.

TRAÎNEAU, тенета, которыми куропадокъ ловятъ; такъ же, сѣти, бредни, волокъ, которыми рыбу въ водѣ ловятъ.

TRAÎNÉE, *ſ. f.* Слѣдъ, дорожка просыпанныхъ, пролитыхъ вещей, какъ то, ржи, муки, извѣсти, золы, и проч. Une *traînée* de poudre, приводъ пороху или пороховой.

TRAÎNÉE, прикормъ, падалище разбросанное кусками не въ дальнемъ одинъ отъ другаго разстоянїи, для приманки звѣрей.

TRAÎNER *v. act.* Везть, влечь, тащить за собою, тянуть, влачить, волочить, влещи. Les chevaux, qui *traînent* un caroſſe, лошади, которые везутъ карету. *Traîner* quelqu'un en priſon, въ тюрьму кого тащить. La rivière *traîne* bien des immondices, рѣка уноситъ много нечистотъ. Il *traîne* toujours après lui une longue ſuite de valets, онъ всегда водитъ, таскаетъ за собою множество слугъ. Il *traîne* ſon ami par tout, онъ прїятеля своего вездѣ съ собою таскаетъ. * Cette action a *traîné* après elle une longue ſuite de malheurs, за симъ поступкомъ послѣдовали премногїя нещастїя. *Traîner* la jambe, ногу волочить, нетвердо на нее ступать. Cet oiſeau *traîne* l'aile, сїя птица крыло опустила. * *Traîner* une vie languiſſante et malheureuſe, небо коптить, не жить а мучиться, быть обремененну печальми или немощьми. *Traîner* ſes paroles, быть косноязычну, произносить слова протяжно, медлѣнно говорить. * Il *traîne* ſon lien, онъ рано или поздо пропадетъ. * Un *Traîne-potence*, кто людей прилѣпившихся къ нему и своихъ сообщниковъ въ нещастїе заводитъ.

TRAÎNER, волочить кого по какому дѣлу, волокиту кому причинять.

Se TRAÎNER, подлѣзть, подползти, подкрасться ползкомъ.

Se TRAÎNER, тащиться, т. е. ноги волочить, брести, съ трудомъ итти.

TRAINER, *v. n.* Волочиться по землѣ; говорится о платьѣ, и о вещахъ, которыя валяются, то есть, не на своемъ мѣстѣ лежатъ. Vous laiſſez *traîner* votre clef ſur la table, ты ключи на столѣ покидаешь, у тебя они на столѣ валяются.

TRAÎNER, чахнуть, изнемогать, мучиться болѣзнїю. Une affaire *traîne*, дѣло тянется, не успѣваетъ. Un diſcours *traîne*, рѣчь слаба, безсильна, холодна, и проч.

TRAÎNER, (о собакахъ ловчихъ) отставать отъ прочихъ собакъ.

TRAÎNER, (въ билїярдѣ) тренировать, масомъ билю сводить съ мѣста.

TRAÎNÉ, ée, *part.* Влеченный, тащенный, ая, и проч.

TRAÎNEUR, *ſ. m.* Тотъ, кто что нибудь везетъ, волочетъ; говорится только объ охотникахъ, которыхъ тенетчиками называютъ. *Traîneur* d'épée, шпажникъ, безмѣстной бродяга, которой шпагуноситъ.

TRAÎNEUR, солдаты, которые остаются позади прочихъ въ походѣ, или по причинѣ болѣзни или для грабежа.

TRAÎNEUR, (на охотѣ) собаки отстающїя отъ другихъ.

TRAIRE, *v. act.* Je *trais*, tu *trais*, il *trait*; nous *trayons*, vous *trayez*, ils *trayent*. Je *trayois*, j'ai *trait*, je *trairai*, *trais*, *trayez*. Que je *traye*, que j'euſſe *trait*, je *trairois*, *trayant*, доить. *Traire* des vaches, коровъ доить.

TRAIT, aite, *part.* Доенный, ая; употребляется только въ сихъ реченїяхъ: de l'or *trait*, de l'argent *trait*, волоченое золото, серебро. Оно же употребляется и въ видѣ существительнаго. Des boutons de *trait*, пугвицы изъ волоченнаго золота.

TRAIT, *ſ. m.* стрѣла, дротикъ, бросальное копьеце. Lâcher un *trait*, пустить стрѣлу. Gens de *trait*, въ старину называлися, стрѣлки, стрѣльцы, которые изъ лука стрѣляли. *Послов.* Vîte comme un *trait* d'arbalête, скоръ, какъ стрѣла, т. е. весьма скоръ. Ces deux maiſons ſont à un *trait* d'arbalête l'une de l'autre, сїи два дома разстоянїемъ на выстрѣлъ изъ лука одинъ отъ другаго. * Un *trait* de ſatire, de médiſance, de raillerie, язвительность, колкость сатиры, злорѣчїя, шутки. * Les *traits* de l'Amour, купи-

купидоновы, любовныя стрѣлы. L'Amour l'a percé de ses *traits*, любовь уязвила его своими стрѣлами, онъ влюбился.

Trait, постромка у телѣги или кареты.

Trait, (у охотниковъ) корда, свора. Un Limier bande sur le *trait*, ищейная собака вытягивается на кордѣ. *Trait* de corde, стягиванїе веревкою при пыткѣ. *Trait* de bateaux, счаленыя суда.

Trait, походъ при взвѣшиванїи чего.

Trait, глотокъ. Avaler tout d'un *trait*, за однимъ разомъ проглотить. Boire à longs *traits*, прихлебывать, медлѣнно, съ прихлѣбкою пить.

Trait, черта, проведенная перомъ, почеркъ, разводъ въ письмѣ. Il écrit son nom tout d'un *trait*, онъ пишетъ свое имя однимъ почеркомъ.

Trait, (у живописцовъ) линїя, черта проведенная кистью. Copier *trait* pour *trait*, точь въ точь, вѣрно списать.

Trait, черты, окладъ лица, лице. Il ressemble à son pere *trait* pour *trait*; онъ вовсѣхъ чертахъ лица, во всемъ походитъ на своего отца, онъ весь въ батюшку.

Ttait, услуга, одолженїе, обида, оскорбленїе кому оказанное. Un *trait* d'ami, дружеской поступокъ. Le *trait* est noir, поступокъ злодѣйской.

Trait, замашка, ухватка, уловка, поступокъ что нибудь отмѣнное въ себѣ имѣющїй. Voilà un *trait* de fripon, вотъ плутовская замашка, ухватка. Un *trait* d'ami, дружеской поступокъ.

Trait, хорошїя мѣста въ сочиненїи, замашки. Il y a de beaux *traits* dans ce discours, въ сей рѣчи есть прекрасныя мѣста. *Trait* de scie, снуръ, по которому пилятъ. Scier une voie de bois à deux *traits*, плаху на три части перепилить.

Trait, (въ шахматной игрѣ и въ шашкахъ) подходъ, выступка. Avoir le *trait*, подходъ имѣть.

Trait, (въ геральдикѣ) рядъ шахматовъ.

Trait, стихи поемые въ церквѣ передъ Евангелїемъ, антифоны.

Trait, сходство одной вещи съ другою. Certe affaire n'a point de *trait* à l'autre, ета вещь не имѣетъ сходства съ другою.

Traitable, *adj. de t. g.* Сговорчивой, смирной, тихой, ая.

Traitant, *s. m.* Откупщикъ казенныхъ доходовъ, податей, тотъ, кто беретъ на себя на нѣкоторыхъ условїяхъ сборъ податей, и проч.

Traite, *s. f.* Разстоянїе отъ одного мѣста до другаго, которое путешествующїй въ одинъ разъ переѣзжаетъ, путь, переѣздъ, станцїя. Il y a une bonne *traite* d'ici là, отсюду далекое разстоянїе до того мѣста.

Traite, развозъ, выпускъ, вывозъ товаровъ изъ одного мѣста въ другое. Il s'est fait de grandes *traites* de blés, много хлѣба вывезено.

Traite, (у банкировъ) переводъ денегъ чрезъ вексели изъ одного мѣста въ другое.

Traite, нѣкоторая пошлина збираемая съ приходящихъ или отходящихъ товаровъ.

Traite, (въ монетномъ дѣлѣ) все то, отъ чего уменшается внутренняя цѣна монетъ.

Traité, *s. m.* Книга, трактатъ, то есть, разсужденїе, сочиненїе, въ которомъ разсуждается о какомъ нибудь художествѣ, о наукѣ, о какой особливой матерїи. *Traité* de Mathématique, разсужденїе, сочиненїе математическое.

Traité, трактатъ, то есть, сдѣлка, договоръ о какомъ ниесть важномъ дѣлѣ. *Traité* de paix, мирной трактатъ, договоръ.

Traitement, *s. m.* Прїемъ, встрѣча, содержанїе, какое кто кому даетъ, обхожденїе, поступокъ, обращенїе съ кѣмъ. Le *traitement* que vous lui ferez, on vous le fera, какъ ты съ нимъ поступишь, такъ поступятъ и съ тобою, какъ ты съ нимъ обойдешься, его встрѣтишь, какой прїемъ ты ему сдѣлаешь, такой и тебѣ будетъ.

Traitement, жалованье, награжденїе, содержанїе, выгоды, какїя кому даются.

Traitement, почесть, оказываемая при дворахъ знатнымъ особамъ. Il y a de certains *traitemens* attachés au caractère d'Ambassadeur, есть нѣкоторые почести принадлежащїя посольскому достоинству.

Traitement, угощенїе, потчиванїе, трактаментъ, столъ, которой въ нѣкоторыхъ случаяхъ представляетъ Король Посламъ, Посланникамъ, Министрамъ.

Traitement, лѣченїе, врачеванїе, пользованїе больнаго.

Traiter, *v. act. & n.* Разсуждать, толковать о чемъ, трактовать, бесѣдовать, писать о чемъ. *Traiter* un sujet, разсуждать о какомъ предмѣтѣ. *Traiter* des plantes, толковать, разсуждать, о растѣнїяхъ.

Traiter, *v. act. & n.* Весть о чемъ переговоры, бесѣдовать, трактовать, договариваться.

риваться, *Traiter* la paix, весть переговоры о мирѣ. *Traiter* d'un mariage, о женидбѣ договариваться.

TRAITER, *v. n.* Торговаться. *Traiter* d'une charge, условливаться, торговаться о чинѣ. *Traiter* d'une dette, d'une prétention, договариваться о долгѣ, о требованіи, мириться, соглашаться, дѣлать объ оныхъ полюбовную сдѣлку, сдѣлываться.

TRAITER, въ совершенно прошедшемъ времени значитъ иногда, заключить договоръ. Il y a longtemps qu'ils ont *traité* enſemble de cette charge, они давно уже заключили договоръ о семъ чинѣ.

TRAITER, *v. act.* Поступать съ кѣмъ, обходиться, содержать кого, обращаться съ кѣмъ. Vous le *traitez* fort rudement, вы очень сурово съ нимъ поступаете, вы его сурово содержите. Un maître qui *traite* mal ſes domeſtiques, господинъ, которой слугъ своихъ нехорошо содержитъ. *Traiter* quelqu'un en enfant de bonne maiſon, бранить кого, наказывать безъ всякой пощады. *Traiter* du haut en bas, гордо поступать. *Traiter* quelqu'un de Prince, величать, называть кого Княземъ. *Traiter* un Prince de *Majeſté*, давать Государю титулъ, титло величества. *Traiter* quelqu'un de fou, дуракомъ кого звать. *Traiter* quelqu'un de *Turc-à-More*, очень строго съ кѣмъ поступать.

TRAITER, угощать, потчивать, трактовать, столъ, пиръ для кого дѣлать. Il ſe *traite* bien, онъ изрядной столъ имѣетъ. Il *traite* à tant par tête, (о трактирщикѣ) онъ беретъ за кушанье по столько съ человѣка, онъ держитъ столъ, кормитъ, и проч.

TRAITER, лѣчить, пользовать, врачевать.

TRAITÉ, ée, *part.* Трактованный, разсуждаемый, потчиванный, ая, и проч.

TRAITEUR, *ſ. m.* Трактирщикъ, харчевникъ.

TRAITEURS, называются такъ же и тѣ которые вывозятъ дикарей изъ Луизанны. Въ Канадѣ называютъ ихъ *Coureurs de bois.*

TRAÎTRE, eſſe, *adj.* Вѣроломный, измѣннической, ая. *Послов.* Il n'eſt pas *traître* à ſon corps, онъ для себя ничего нежалѣетъ, *Послов.* *Traitre* comme Judas, предатель какъ Іуда.

TRAÎTRE, (о нѣкоторыхъ скотахъ, какъ то кошкахъ, собакахъ и лошадяхъ) лукавой. Ce chien eſt *traître*, ета собака лукава, т. е. кусаетъ изъ подтиха.

TRAÎTRE, (о поступкахъ) вѣроломный, бездѣльнической, злоковарный, предательскій, злодѣйской. Un procédé *traître*, вѣроломной поступокъ.

TRAÎTRE, (о нѣкоторыхъ вещахъ, которыя гораздо бываютъ опаснѣе, нежели кажутся) обманчивый. Ce vin-là eſt *traître*, ето вино обманчиво.

TRAÎTRE, *ſ.* Измѣнникъ, измѣнщикъ, предатель.

TRAITREUSEMENT, *adv.* Измѣннически, злодѣйски, злоковарно, предательски.

TRAMAIL, *ſ. m.* сѣтка, сѣть, мрежа, неводъ, которымъ рыбу ловятъ.

TRAME, *ſ. f.* Утокъ. Il y a des étoffes dont la chaîne eſt de fil et la *trame* de ſoie, находятся матеріи, въ которыхъ основа нитяная, а утокъ шелковой. * La *trame* de ſa vie, de ſes jours, нить его жизни, его дней.

TRAME, заговоръ, злоумышленіе.

TRAMER, *v. act.* Ткать. *Tramer* une étoffe de ſoie, ткать шелковую матерію.

TRAMER, заводить, сплетать, затѣвать, умышлять. *Tramer* une conſpiration, заговоръ умышлять.

TRAMÉ, ée, *part.* Тканный, умышленный.

TRAMONTANE, *ſ. f.* Сѣверной вѣтръ въ средиземномъ морѣ.

TRAMONTANE, сѣверная сторона, сѣверъ. Une maiſon expoſée à la *tramontane*, домъ открытой на сѣверъ.

TRAMONTANE, сѣверная звѣзда; употребляется въ семъ иносказательномъ смыслѣ: Perdre la *tramontane*, незнать что дѣлать, себя непомнить, замѣшаться, смяться.

TRANCHANT, ante, *adj.* Острой, ая. Couteau *tranchant*, острой ножъ. *Ecuyer-tranchant*, кравчій, форшнейдеръ. О двухъ цвѣтахъ или красках одна возлѣ другой положенныхъ говорится: Elles ſont *tranchantes*, онѣ очень отличаютъ, очень рѣзки.

TRANCHANT, *ſ. m.* Остріе, лезвѣе шпаги, ножа, жало бритвы, и проч.

TRANCHE, *ſ. f.* Ломоть тоненькой, на прим. хлѣба, окарака, дыни, кусокъ пирога, краюшка.

TRANCHE, (въ книгахъ) обрѣзъ, краи листовъ. Un Livre doré ſur *tranche*, книга съ позолоченымъ обрѣзомъ.

TRANCHE-ARTÈRE, смотри, *Campanule.*

TRANCHÉE, *ſ. f.* Ровъ, каналъ, копань для спуску воды, и проч.

TRANCHÉE, (на войнѣ) Траншея, прикопъ, отлогой и угловастой ровъ. Conduire la *tranchée*, траншею весть. Combler une *tranchée*, траншею засыпать.

TRANCHÉE, рѣзъ въ животѣ, колика, закрутъ. *Tranchées* rouges, рѣзъ у лошадей.

TRANCHEFILE, *s. f.* (у переплетчиковъ) Обшивка у корня книги.

TRANCHELARD, *s. m.* Шпиковальной ножъ.

TRANCHER, *v. act.* Рѣзать, перерѣзать, отрубить, отсѣчь, усѣкнуть, пересѣчь. *Trancher* la tête à quelqu'un, голову кому отрубить, усѣкнуть. * *Trancher* la difficulté, le noeud de la difficulté, трудность, затруднение рѣшить, разрѣшить. Enfin il a *tranché* le mot, на конецъ далъ онъ рѣшительной отвѣтъ. *Trancher* le mot, кончить что нибудь бранью.

TRANCHER, рѣшить, вершить. Il fait le Docteur, il *tranche*, il décide sur tout, онъ кажетъ себя ученымъ, рѣшитъ и вершитъ все. *Trancher* court, сократить рѣчь, въ краткцѣ что сказать. *Trancher* net, необинуяся, на прямикъ кому что выговорить, сказать. *Trancher* du Grand Seigneur, играть ролю знатнаго человѣка, казаться знатнымъ человѣкомъ. Des couleurs *tranchent*, цвѣты отличаютъ.

TRANCHER, (въ разговорахъ, въ сочиненiяхъ) разнствовать, отличать.

TRANCHÉ, ée, *part.* Рѣзанный, перерѣзанный, ая, и проч.

TRANCHÉE, (въ геральдикѣ) перерѣзанъ съ праваго угла на лѣвой.

TRANCHET, *s. m.* Рѣзакъ, сапожничей, обойщичей инструментъ.

TRANCHOIR, *s. m.* Деревянная тарелка, на которой кушанье разрѣзываютъ.

TRANGLES, *s. f. plur.* (въ гералдикѣ) Полуширокiя покромки.

TRANQUILLE, *adj. de t. g.* (Il не смягчается ни въ семъ словѣ ни въ производныхъ отъ онаго) Спокойный, тихiй, мирный, безмятежный, безпечальный, ая. Mener une vie *tranquille*, тихую, спокойную жизнь весть.

TRANQUILLEMENT, *adv.* Тихо, мирно, спокойно, безмятежно, безпечально.

TRANQUILLISER, *v. act.* Успокоить, утишить.

Se TRANQUILLISER, покоиться, быть спокойну.

TRANQUILLISÉ, ée, *part.* Успокоенный, утишенный, ая, и проч.

TRANQUILLITÉ, *s. f.* Тихость, тишина, спокойность, спокойствiе, спокойство, безмятежiе, безмятежность. *Tranquillité* de l'air, тихость воздуха, du Sommeil, спокойность сна. La *tranquillité* de l'esprit, спокойство духа.

TRANS, предлогъ взятой изъ латинскаго языка и входящiй въ составленiе Французскихъ словъ, и который значитъ, пре, за, насквозь, сквозь.

TRANSACTION, *s. f.* (выговаривается *Tranzaction*) Сдѣлка, мировая, полюбовная сдѣлка.

TRANSCENDANCE, *s. f.* Превосходство, преизящество, преимущественность.

TRANSCENDANT, ante, *adj.* (слово употребительное въ схоластической философiи) Общiй, общественный, что всѣмъ существамъ безъ изъятiя принадлежитъ; говорится о свойствахъ и качествахъ вещей, на прим. одинъ, истиненъ, добръ, хорошъ.

TRANSCENDANT, превосходный, преимущественный, превосходящiй, преизящный. Génie *transcendant*, превосходное дарованiе. Géométrie *transcendante*, высокая, высшая геометрiя.

TRANSCRIPTION, *s. f.* Переписка, переписыванiе.

TRANSCRIRE, *v. act.* Переписать что.

TRANSCRIT, ite, *part.* Переписанный, ая.

TRANSE, *s. f.* Страхъ, боязнь.

TRANSFÉRER, *v. act.* Преносить, переносить, переводить, перевозить. *Transférer* un prisonnier, перевесть колодника изъ одной тюрьмы въ другую. *Transférer* des Reliques, мощи переносить. *Transférer* une fête, преложить, предвинуть праздникъ, отложить оной до другаго дня.

TRANSFÉRÉ, ée, *part.* Пренесенный, переведенный, ая, и проч.

TRANSFIGURATION, *s. f.* Преображенiе; говорится только о преображенiи Господнемъ на горѣ Ѳаворской.

TRANSFIGURER, *v. act.* Преобразить; говорится только о преображенiи Христовомъ.

Se TRANSFIGURER, преобразиться. Jésus-Christ se *transfigura* sur le Thabor, Iисусъ Христосъ преобразился на Ѳаворѣ.

TRANSFIGURÉ, ée, *part.* Преображенный, ая.

TRANSFORMATION, *s. f.* Преобразованiе, премѣненiе, измѣненiе образа, превращенiе, претворенiе.

TRANSFORMER, *v. act.* Преобразовать, претворить, превратить, измѣнить, перемѣнить видъ. La femme de Lot fut *transformée* en une statue de sel, жена Лотова превращена была въ столпъ сланый.

Se TRANSFORMER, брать на себя всякiе виды,

ды, премѣняться въ разные виды. *Transformer* une équation, (Алгебраическое сл.) превратить еквацію въ другую.

Transformé, ée, *part.* Претворенный, преобразованный, ая, и проч.

Transfuge, *f. m.* Перемѣтчикъ, передатчикъ, измѣнникъ.

Transfuser, *v. act.* Перелить кровь изъ одного животнаго въ другое.

Transfusé, ée, *part.* Перелитый, ая; говорится о крови.

Tranfusion, *f. f.* Перелитіе крови изъ одного животнаго въ другое, лѣкарская операція.

Transgresser, *v. act.* Нарушить какое приказаніе, законъ, преступить. *Transgresser* les Commandemens de Dieu, преступить заповѣди Божіи.

Transgresseur, *f. m.* Преступникъ, законопреступникъ, нарушитель указа, и проч.

Transgression, *f. f.* Преступленіе, нарушеніе закона, указа, и проч.

Transiger, *v. n.* (выговаривается *Tranziger*) мириться, полюбовно сдѣлываться,

Transir, *v. act.* Заморозить, ознобить, оцѣпенить. Говорится такъ же и о дѣйствіи страха и печали. Cette nouvelle lui *transit* le coeur, отъ сей вѣсти сердце у него оцѣпенѣло, обмерло, охладнѣло.

Transir, *v. n.* Оцѣпенѣть, околѣть, окоченѣть отъ стужи, отъ страху.

Transi, ie, *part.* Оцѣпенѣлый, охлажденный, ая. Un Amoureux *transi*, (въ шутку) самъ собою невладѣющей любовникъ, которой отъ любви дрожитъ и цѣпенѣетъ.

Transissement, *f. m.* Оцѣпенѣніе.

Transit, смотри, *Passavant.*

Transitit, *adj. m.* (произносится *Tranzitif*) Переходительный; грамматическое слово употребляемое о глаголахъ изъявляющихъ дѣйствіе преходящее изъ одного предлога въ другой.

Transition, *f. f.* (произносится *Tranzition*) Прехожденіе отъ одного умствованія къ другому, связь одной матеріи съ другою.

Transitoire, *adj. de t. g.* (произносится *Tranzitoire*) Преходящій, тлѣнный, ая. Toutes les choses de ce monde sont *transitoires*, все въ семъ свѣтѣ преходящее, тлѣнное, скоро погибающее.

Translater, *v. act.* (старинное сл.) Переводить съ одного языка на другой.

Translateur, *f. m.* (старинное сл.) Переводчикъ, прелагатель.

Translation, *f. f.* Пренесеніе, преложеніе; употребляется, въ подобныхъ симъ реченіяхъ: *Translation* des Reliques, пренесеніе мощей. La *translation* d'une fête, отложеніе праздника до другаго дня. Célébrer la *translation* d'un Saint, пренесеніе мощей какого святаго праздновать.

Translation, переводъ съ одного мѣста на другое, на примѣръ суда, Епископа, столицы, и проч.

Transmettre, *v. act.* (спрягается какъ *Mettre*) Уступить, предать, передать что кому другому, сдавать. * Les Sciences nous ont été *transmises* par les Grecs et par les Romains, науки преданы, доставлены намъ Греками и Римлянами, перешли къ намъ отъ нихъ. *Transmettre* son nom, sa gloire à la Postérité, предать свое имя, доставить славу свою въ потомство.

Transmis, ise, *part.* Уступленный, доставленный, ая, и проч.

Transmigration, *f. f.* Преселеніе народа изъ одной земли въ другую, выходъ. La *transmigration* de Babilone, преселеніе Вавилонское. La *transmigration* des ames, прехожденіе душъ изъ одного тѣла въ другое, по мнѣнію Пиѳагоровыхъ послѣдователей.

Transmissible, *adj. de t. g.* Что передать, уступить можно, уступимый, ая.

Transmission, *f. f.* Уступка, сдача, передача. *Transmission* d'un droit, уступка права.

Transmuable, *adj. de t. g.* (дидактич. сл.) Превратимый, претворимый, премѣняемый, измѣняемый, ая, что можно претворить.

Transmuer, *v. act.* Претворить, превратить, измѣнить, премѣнить; говорится только о металлахъ. *Transmuer* l'étain en argent, олово въ сребро претворить.

Transmué, ée, *part* Претворенный, ая.

Transmutabilité, *f. f.* Претворимость, премѣнимость.

Transmutation, *f. f.* Претвореніе, премѣненіе; употребляется только въ дидактическомъ слогѣ.

Transparence, *f. f.* Прозрачность, прозрительность.

Tranbparent, ente, *adj.* Прозрачный, прозрительный, ая.

Transparent, *f. m.* Графильная подкладка. Une illumination en *transparens*, прозрачная иллюминація.

Transpercer, *v. act.* Проколоть, пронзить насквозь. * *Transpercer* le coeur, пронзить сердце печалію. *Transpercer* de douleur, поразить, пронзить кого печалію.

Transpercé, *ée*, *part.* Проколотый на сквозь, пронзенный, ая.

Transpirable, *adj. de t. g.* (дидактич. сл.) Выдыхаемый, испаримный, ая, что испариною выходить можетъ.

Transpiration, *ſ. f.* Нечувствительная испарина, испариванїе, выдохновенїе, выдыханїе испарины.

Transpirer, *v. n.* Выходить испариною, испариваться. Les humeurs *transpirent* au travers de la peau, влажности выходятъ испариною сквозь кожу.

Transpirer, прѣть, пропускать испарину; говорится о тѣлахъ и о кожѣ, чрезъ которую испарина выходитъ. Les animaux qui *transpirent* beaucoup, s'en portent mieux, которыя животныя много прѣютъ, у которыхъ много бываетъ испарины, тѣ здоровѣе отъ того живутъ. La peau de cet animal eſt ſi ſerrée, qu'elle ne *transpire* que fort peu, кожа сего животнаго такъ плотна, что весьма мало испарины пропускаетъ. * Il *transpire* quelque choſe de cette négociation ſecrète, выходитъ нѣчто наружу о сихъ тайныхъ переговорахъ, начинаютъ оные нѣсколько проникать.

Transplantation, *ſ. f.* Пересаживанїе, пресажденїе, пересадка деревъ.

Transplantation, переводъ какой болѣзни съ одного на другаго, мнимое лѣченїе, когда, на прим. переводятъ лихорадку съ человѣка на собаку, и проч.

Transplanter, *v. act.* Пересаживать деревья, растѣнїя.

Transplanter, перевесть людей на житье изъ одного мѣста въ другое, переселять, преселить.

Se Transplanter, *v. récipr.* Переселиться, преселиться, переѣхать жить изъ одного города въ другой, изъ провинцїи въ другую.

Transplanté, *ée*, *part.* переселенный, ая.

Transport, *ſ. m.* Перевозъ, перевозка, переносъ, перноска, вывозъ. Le *transport* de l'or et de l'argent hors du Royaume eſt défendu, вывозъ золота и серебра изъ Государства запрещенъ.

Transport, (у приказныхъ) поѣздка судьи, комисара, и проч. на мѣсто, гдѣ споръ происходитъ.

Transport, уступка, сдача какого либо права на что нибудь. Faire *transport* d'une rente, перевесть, переписать на кого доходъ, уступить кому доходъ.

Transport, восторгъ, восхищенїе, изступленїе. *Transport* de joie, восторгъ радости. *Transport* d'amour, восхищенїе любви. *Transport* au cerveau, или просто, *Transport*, безпамятство, помѣшательство въ умѣ бывающее отъ жестокой горячки.

Transporter, *v. act.* Перевезть, перевозить съ одного мѣста на другое. Se *transporter* ſur les lieux, (у приказныхъ) отправиться, переѣхать на мѣсто спорное для освидѣтельствованїя и осмотрѣнїя. St. Paul fut *transporté* au troiſième Ciel, Святый Павелъ восхищенъ былъ до третьяго небесе. L'Empire a été *transporté* d'une Nation à une autre, владычество перешло съ одного народа на другой. *Transporter* un mot du propre au figuré, употребить слово въ переносномъ смыслѣ. *Transporter* un droit à quelqu'un, уступить кому право, перевесть, переписать оное на его имя.

Transporter, восхитить, привесть внѣ себя. La fureur le *transporte* à un tel point, que,---- ярость такъ сильно имъ овладѣла что.----

Transporté, *ée*, *part.* Перевезенный, ая, и проч.

Transposer, *v. act.* Переложить, перемѣшать, разбросать, переставить, разставить; говорится только о словахъ и реченїяхъ. Il a le ſtyle dur, parcequ'il *transpoſe* trop les mots, у него слогъ шероховатъ, потому что онъ слова слишкомъ перемѣшиваетъ, переставливаетъ. *Transpoſer* des feuilles d'impreſſion *en* les reliant, листы перемѣшать переплетаючи книгу.

Transposer, (въ музыкѣ) транспонировать, съ одного тона на другой переложить какое музыкальное сочиненїе.

Transposer, (въ картахъ) деньги переставить съ одной карты на другую.

Transposé, *ée*, *part.* переложенный, ая, и проч.

Transposition, *ſ. f.* Перемѣшанїе, переставка, прелаганїе, переложенїе словъ. Говорится такъ же о листахъ и письменныхъ тетрадкахъ, когда ихъ перемѣшаютъ.

Transposition, (въ музыкѣ) преложенїе съ одного голоса на другой.

Transsubstantiation, *ſ. f.* Пресуществленїе; реченїе богословское, которое говорится о чудесномъ претворенїи хлѣба и вина въ тѣло и кровь Хрїстову.

Transsubstantier, *v. act.* Пресуществлять.

Transsubstantié, *ée*, *part.* Пресуществленный, ая.

Transsuder, *v. n.* Пропотѣть, проступать, проходить сквозь что, подобно тому, какъ вода проходитъ сквозь кожу, и проч.

Transvaser,

Transvaser, *v. act.* Переливать изъ одного судна въ другое.

Transvasé, ée, *part.* Перелитый, ая.

Transversal, ale, *adj.* (дидактич. сл.) Поперечный, ая; употребляется только въ сихъ реченіяхъ. Ligne, Section *transversale*, черта, сѣченіе поперечное.

Transversalement, *adv.* Поперегъ, поперечно.

Trantran, *s. m.* (простонародное сл.) Порядокъ, теченіе дѣла.

Trapèze, *s. m.* (геометрическое сл.) Трапеція.

Trapézoïde, *s. m.* (геометрическое сл.) Трапецоидъ.

Trappe, *s. f.* Опускная дверь въ погребъ или въ подвалъ, творило.

Trappe, западня въ голубятняхъ.

Trappe, волковня, яма приуготовленная для волковъ и покрытая соломою, дранью, и проч.

Trapu, ue, *adj.* Осадистой, приземистой, ая.

Traquenard, *s. m.* Хода лошадиная: ступь.

Traquenard, пляска, важной танецъ, какой былъ прежде въ употребленіи.

Traquenard, капканъ, цѣвка, которою звѣрей ловятъ.

Traquer, *v. act.* (охотничье сл.) Обойти, объѣхать лѣсъ, островъ, гдѣ звѣри находятся.

Traquer, обступить, охватить, на прим. воровъ и разбойниковъ.

Traqué, ée, *part.* Обойденный, обступленный, ая, и проч.

Traquet, *s. m.* Капканъ, цѣвка, чемъ лисицъ ловятъ, и проч. * Donner dans le *traquet*, попасть, отдаться въ обманъ, попасть въ сѣти.

Traquet, *s. m.* Мѣлсиъ, хопатень въ мельницѣ. C'est un *traquet* de moulin, онъ пустомеля. Sa langue va comme un *traquet* de moulin, у него языкъ какъ трещотка.

Travade, *s. f.* (морское сл.) Шквалъ съ громомъ.

Travail, *s. m.* Трудъ, работа, подвигъ; говорится какъ о духѣ, такъ и о тѣлѣ. S'accoutumer au *travail*, привыкать къ трудамъ. Se mettre au *travail*, приняться за работу. Un homme de *travail*, человѣкъ питающійся своими трудами, рукодѣльной человѣкъ, рабочей. Homme de grand *travail*, трудолюбивой человѣкъ.

Travail, дѣло, работа сдѣланная, трудъ. Faire voir son *travail*, показать свою работу, на прим. картину, и проч.

Travail, урокъ, работа, которую должно исправить. Distribuer le *travail* aux ouvriers, раздать работу, урокъ рабочимъ людямъ.

Travail, шанцы, подкопы, окопы, а особливо траншеи при осадѣ города дѣлаемыя, укрѣпленіе. Combler les *travaux* des Assiégeans, засыпать, завалить траншеи осаждающихъ. Les *travaux* d'Hercule, Геркулесовы подвиги. *Travail* d'Enfant, перехваты, перейми мука бывающая у женщинъ при родахъ.

Travail, дыбы, станокъ, въ которомъ бѣшеныхъ лошадей куютъ. Въ семъ смыслѣ сіе слово во множественномъ перемѣняется въ *Travaux*.

Travailler, *v. n.* Работать, трудиться, труждаться, стараться, подвизаться. *Travailler* sans relâche, безъ отдыху работать. *Travailler* à un ouvrage, трудиться надъ какою работою. *Travailler* à son salut, стараться о своемъ спасеніи. *Travailler* en or, быть золотыхъ дѣлъ мастеромъ. *Travailler* en en miniature, писать миніятурою, мѣлкою живописью, *en broderie*, вышивать, нашивать, нашивки дѣлать. *Travailler* de l'aiguille, à l'aiguille, шить. *Travailler* du marteau, ковать, быть ковачемъ, кузнецомъ. *Travailler* en boutique, сидѣть въ лавкѣ. Le poumon *travaille*, грудь болитъ. L'estomac *travaille*, желудокъ худо варитъ пищу. Du bois *travaille*, дерево коробится. Un mur *travaille*, стѣну пучитъ. Une poutre *travaille*, перекладина гнется. Les ressorts *travaillent*, пружины съ лишкомъ натянуты, чуть нелопнутъ. Ces usuriers font *travailler* leur argent, сіи ростовщики знатной барышъ получаютъ отъ своихъ денегъ, пускаютъ деньги въ ростъ, отдаютъ въ лихву.

Travailler, бродить, работать, ходить; говорится о винѣ, пивѣ, и проч.

Travailler, *v. act.* Безпокоить, мучить, томить. Cette fièvre l'a fort *travaillé*, сія лихорадка жестоко его била, мучила. *Travailler* un cheval, наѣзживать лошадь, выганивать, проѣзживать.

Travailler, обдѣлывать. *Travailler* le marbre, обдѣлывать мраморъ.

Travailler, выработывать. C'est une pièce qu'il a *travaillée* soigneusement, это сочиненіе выработалъ онъ съ раченіемъ.

Se **Travailler**, безпокоиться, изнуряться, томиться, мучиться. Il se *travaille* pour rien,

rien, онъ о безделицѣ безпокоится. Se *travailler* l'esprit, мучить, ломать свою голову.

TRAVAILLÉ, ée, *part.* Работанный, измученный, выработанный, ая, и проч. Un homme *travaillé* de la fièvre, человѣкъ измученной лихорадкою. Un cheval trop *travaillé*, лошадь заѣзженная. Un ouvrage bien *travaillé*, работа изрядно отдѣланная. Ce cheval a les jambes *travaillées*, у сей лошади ноги избиты, испорчены.

TRAVAILLEUR, *s. m.* Трудникъ, работникъ.

TRAVAILLEUR, минеръ, землекопъ.

TRAVÉE, *s. f.* (плотнич. сл.) Промежутки, разстоянїе между двумя перекладинами, или между перекладиною и параллельною ей стѣною, или между двумя стѣнами. *Travées* de baluſtres, звѣно балясъ или балясинъ.

TRAVERS, *s. m.* Поперегъ, поперечникъ, ширина. Il s'en faut deux *travers* de doigt, que, ... на два пальца въ ширину недостаетъ, что бъ....

TRAVERS, неровность, косвенность, косость мѣста, дома, покоевъ, саду.

TRAVERS, странность, чудность, необыкновенность, чудной нравъ, вздорность.

En TRAVERS, *adv.* Поперегъ, на косъ, съ одного бока на другой. Il faut mettre des barres en *travers*, pour tenir cette table en état, надобно поперегъ связать сей столъ желѣзными полосами, что бъ содержать его въ исправности.

De TRAVERS, косо, криво. Regarder quelcun de *travers*, косо, скоса глядѣть.

De TRAVERS, наизворотъ, нетакъ какъ бы надобно. Cela eſt fait tout de *travers*, это совсемъ наизворотъ сдѣлано. * Il prend tout de *travers*, онъ все на выворотъ толкуетъ, нетакъ какъ надобно. * Regarder quelqu'un de *travers*, коситься, бычиться на кого. * Il a l'eſprit de *travers*, онъ обо всемъ развратно, худо мыслитъ.

A TRAVERS, au TRAVERS, (предлоги) сквозь, чрезъ. Se faire jour au *travers* des ennemis, à *travers* les Ennemis, пробиться, просѣчься сквозь непрїятелей. Aller à *travers* les bois, итти лѣсомъ, чрезъ лѣсъ. A *Travers* champs, полемъ. Il ne craint point les périls, il ſe jette tout au *travers*, онъ не боится опасностей, а прямо на нихъ идетъ. *Послов.* * Tout au *travers* des choux, безразсудно, безъ разсужденїя. Parler à tort et à *travers*, взбалмошно, безразсудно говорить.

A TRAVERS, en TRAVERS, насквозь, на пролетъ. Un coup d'épée au *travers* du corps, пронзенїе, проколотїе насквозь. Сїи слова употребляются съ глаголами: Voir, Découvrir, Remarquer, и съ другими подобными. Au *travers* de tout ce qu'il dit, on voit qu'il n'eſt pas content, изъ всего сказаннаго, по всему сказанному, несмотря на все сказанное видно, что онъ недоволенъ. Par le *travers*, (морское сл.) насупротивъ, противъ. La flotte étoit par le *travers* d'un tel cap, флотъ стоялъ насупротивъ такого то мыса.

TRAVERSE, *s. f.* Шпонтъ, игла, иглица у плотниковъ.

TRAVERSE, перекрестокъ, дорога, которая другую переходитъ, пересѣкаетъ, распутїе.

TRAVERSE, поперечникъ, перекладина поперегъ положенная; (въ артиллерїи) траверсъ, ровъ поперегъ сухаго канала перекопанный.

TRAVERSE, помѣшательство, препятствїе, препона, затрудненїе, скорбь, печаль, нещастїе. Malgré toutes les *traverſes* qu'il a eues, несмотря на всѣ случившїяся ему препоны.

A la TRAVERSE, вопреки, на противъ того. Notre marché eût été conclu, ſi un tel ne fût venu à la *traverſe*, нашъ торгъ состоялся бы, если бы такой то не помѣшалъ, не поперечилъ.

TRAVERSÉE, *s. f.* Переправа, переѣздъ съ одного берега на другой, перевозъ.

TRAVERSER, *v. act.* Перейти, переѣхать, переплыть, изъ края въ край, изъ конца въ конецъ изъѣздить. *Traverſer* une Province, чрезъ провинцїю переѣхать.

TRAVERSER, итти поперегъ, пересѣкать. L'allée qui *traverſe* le jardin, алея, которая идетъ, лежитъ поперегъ саду, пересѣкаетъ садъ.

TRAVERSER, пробить, пройти на сквозь. La pluie a *traverſé* ſon manteau, дождь прошелъ сквозь епанчу, насквозь промочилъ его епанчу, пробилъ епанчу.

TRAVERSER, перечить, препятствовать, дѣлать кому въ чемъ помѣху. *Traverſer* quelqu'un dans ſes deſſeins, мѣшать, перечить кому въ его намѣренїяхъ. Ce cheval ſe *traverſe*, (манежное сл.) эта лошадь бросается, кидается въ сторону, изъ черты выходитъ.

TRAVERSÉ, ée, *part.* Переѣханный, ая, и проч. Il eſt tout *traverſé* de la pluie, на немъ ни нитки сухой не осталось. Ce cheval eſt bien *traverſé*, эта лошадь очень плотна, широка въ грудяхъ, грудиста, плечиста.

TRAVERSIER,

TRAVERSIER, ière, *adj.* Встрѣчной, поперечной, ая; употребляется только во флотѣ. Un vent *traversier*, поперечной вѣтерЪ, прошивной, которой прямо дуетЪ вЪ устье порта. Barque *traversière*, перевозное судно. Flute *traversière*, (вЪ музыкѣ) флейтправерсЪ, флейта, на которой играютЪ сЪ боку.

TRAVERSIN, *f. m.* Взголовье, возглавїе.

TRAVESTIR, *v. act.* Переодѣть кого, скрыть кого подЪ одѣянїемЪ другаго пола или званїя. On le *travestit* en femme, переодѣли его женщиною, одѣли вЪ женское платье.

Se TRAVESTIR, переодѣться, притворное платье надѣть; такЪ же, притворяться. * *Travestir* un Auteur, вольной переводЪ сдѣлать сЪ какой важной книги, дабы учинить оную забавною, смѣшною.

TRAVESTI, ie, *part.* Переодѣтый, ая, и проч.

TRAVESTISSEMENT, *f. m.* Переодѣтїе, притворство.

TRAYON, *f. m.* Титька коровья, козья, и проч.

TRÉBELLIANIQUE, *adj. f.* Quarte *Trébellianique*, четвертая часть принадлежащая опредѣленному наслѣднику.

TRÉBUCHANT, ante, *adj.* Полновѣсный, ая. Des ducats, *trébuchans*, полновѣсные червонцы.

TRÉBUCHEMENT, *f. m.* (старинное сл.) Паденїе, упадЪ.

TRÉBUCHER, *v. n.* Оступиться, преткнуться, спотыкаться. *Trébucher* dans une affaire, сдѣлать ошибку, проступокЪ, вЪ какомЪ дѣлѣ.

TRÉBUCHER, (старинное сл.) Повалиться, упасть. *Trébucher* du faîte des grandeurs, пасть сЪ высоты славы и чести, лишиться Государской милости, и проч. быть низвержену сЪ высоты славы.

TRÉBUCHER, перевѣшивать, быть сЪ походомЪ; говорится о взвѣшиваемыхЪ вещахЪ. Cette pistole *trébuche*, сїя пистоля полновѣсна, сЪ походомЪ.

TRÉBUCHET, *f. m.* Сило, силокЪ, петля, которою птицЪ ловятЪ. * Prendre quelqu'un au *trébuchet*, поимать кого вЪ петлю.

TRÉBUCHET, золотые вѣски.

TRÉCHEUR, или TRESCHEUR, *f. m.* (выговаривается TRÈKEUR, (вЪ геральдикѣ) край, закраина герба.

TRÈFLE, *f. m.* Дятлина трава. *Trèfle* d'eau, трилистникЪ водяной или вахта.

TRÈFLE, (вЪ картахЪ) вины, виновая масть.

TRÉFLÉ, ée, *adj.* (вЪ геральдикѣ) Что походитЪ на вины; говорится о крестахЪ.

TRÉFONCIER, *f. m.* ПомѣщикЪ какой земли.

TREILLAGE, *f. m.* Решетина, решетникЪ вЪ саду, решетчатая работа.

TREILLE, *f. f.* Бесѣдка вЪ саду. Une *treille* de muscat, бесѣдка изЪ мускатнаго орѣшника. (стихотворч.) Le jus de la *treille*, вино всякое виноградное, мускатное, и проч.

TREILLE, виноградныя лозы вьющїяся кЪ стѣнѣ или кЪ дереву высоко.

TREILLIS, *f. m.* Решетка деревянная, или желѣзная. *Treillis* de bois, de fer, деревянная, желѣзная решетка.

TREILLIS, клеенка. *Treillis* noir, черная клеенка.

TREILLIS, ряднина, хрящь, мѣшковина, толстая холстина.

TREILLISSER, *v. act.* Решеткою задѣлать, загородить.

TREILLISSÉ, ée, *part.* Задѣланный, ая, решеткою; (вЪ геральдикѣ) решетчатый, ая.

TREIZE, *adj. numér. de t. g.* Тринатцать, тринадесять. Иногда же значитЪ, третїй надесять. Louis *treize*, или XIII. ЛюдвигЪ третїйнадесять.

TREIZIÈME, *adj. de t. g.* Тринадесятый, тринатцатый, ая, третїй, їя, надесять. Le *treizième* chapitre, тринатцатая глава.

TREIZIÈME, *f.* Тринатцатая копѣйка (или денїе) покупной цѣны какой либо земли, которую платятЪ помѣщику, отЪ коего зависитЪ та земля. Payer le *treizième*, платить тринатцатую копѣйку.

TRÉMA, *adj. de t. g. & de tout nombre*, СЪдвумя точками; говорится о гласныхЪ буквахЪ, надЪ которыми поставятся двѣ точки, на прим. Poëte, un ë ü.

TRÉMA, бываетЪ иногда существительное, на прим. Il faut mettre un *tréma* sur cette voyelle, надобно поставить двѣ точки надЪ сею гласною буквою.

TREMBLAIE, *f. f.* Топольевой лѣсЪ, лѣсЪ, гдѣ тополь растетЪ.

TREMBLANT, ante, *adj.* Трепещущїй, дрожащїй, ая, трясущїйся, аяся. Voix *tremblante*, дрожащїй голосЪ. Pièce de boeuf *tremblante*, большой и такЪ жиромЪ нашпикованой кусокЪ говядины, что, хотя мало до него дотронешься, онЪ задрожитЪ.

TREMBLE, *f. m.* Тополя, дерево.

TREMBLEMENT, *f. m.* Трепетъ, трепетанїе, дрожь, дрожанїе, трусъ, трясенїе. Il lui prit un grand *tremblement*, великая дрожь его взяла. *Tremblement* de terre, трусъ, землетрясенїе, трясенїе земли.

TREMBLEMENT, (въ музыкѣ) дрожанїе, триль.

TREMBLEMENT, трепетъ, страхъ.

TREMBLER, *v. n.* Дрожать, трепетать, трястись. La main lui *tremble*, рука у него дрожитъ. *Trembler* de froid, дрожать отъ стужи.

TREMBLER, качаться, колебаться. Ce pont *tremble*, сей мостъ качается. *Въ просторѣч.* *Trembler* la fièvre, быть трясену лихорадкою. Въ семъ реченїи сей глаголъ есть дѣйствительный.

TREMBLER, жестоко бояться, трепетать. Je *Tremble* que cela n'arrive, я жестоко боюсь, что бъ это непослѣдовало.

TREMBLEUR, euse, *f.* Трепетатель; въ собственномъ смыслѣ не употребляется.

TREMBLEUR, робкой, боязливой человѣкъ, трусъ.

TREMBLEUR, (въ Англїи) квакеръ, нѣкїй расколъ въ вѣрѣ.

TREMBLOTANT, ante, *adj.* Подрогивающїй, ая.

TREMBLOTER, *v. n.* (уменьшительное отъ *Trembler*) Подрогивать.

TRÉMIE, *f. f.* Кошъ мельничной, насыпь.

TRÉMIE, совокъ, которымъ соль въ мѣшки насыпаютъ.

TRÉMOUSSEMENT, *f. m.* Встряхиванье, трясенїе; говорится только о птицахъ. *Trémouſſement* des aîles, трясенїе, маханье, битье крылъ.

TRÉMOUSSER, ſe TRÉMOUSSER, *v. récip.* Встряхиваться, труситься, трястися. Ce n'eſt pas là danſer, ce n'eſt que ſe *trémouſſer*, это не пляска, а только бѣганье.

Se TRÉMOUSSER, хлопотать, суетиться, стараться о чемъ. L'affaire étoit importante, il s'eſt bien *trémouſſé*, дѣло было важное, онъ много хлопоталъ, трудился.

TRÉMOUSSER, *v. n.* (говорится о птицахъ) Махать, бить крыльями.

TRÉMOUSSOIR, *f. m.* Самотряска, махина новаго изобрѣтенїя.

TREMPE, *f. f.* Закалка желѣза.

TREMPE, свойство, доброта закаленаго желѣза. ⁜ Un eſprit de bonne *trempe*, d'une bonne *trempe*, основательной разумъ; человѣкъ основательнаго разума.

TREMPE, сложенїе. Un corps d'une bonne *trempe*, человѣкъ крѣпкаго сложенїя.

TREMPER, *v. act.* Обмакивать что въ какую влажность, намочить, обмочить. *Tremper* du pain dans du vin, обмакивать хлѣбъ въ вино. *Tremper* un linge dans l'eau, бѣлье въ водѣ намочить. *Tremper* la ſoupe, на изрѣзанной ломтями хлѣбъ налить кипятку, обварить, обдать оной кипяткомъ. *Tremper* du fer, de l'acier, закалить желѣзо, сталь. La pluie a *trempé* la terre, дождь смочилъ землю. *Tremper* ſon vin, въ вино много воды положить, развесть оное водою. ⁜ *Tremper* ſes mains dans le ſang, руки обагрить въ крови, напаять чьею кровїю.

TREMPER, *v. n.* Мокнуть. Il y a déja deux jours que ce linge *trempe*, сїе бѣлье два дня уже мокнетъ. ⁜ *Tremper* dans un crime, dans une conſpiration, быть сообщникомъ въ злодѣйствѣ, въ заговорѣ.

TREMPÉ, ée *part.* Обмоченный, ая, и проч. Il eſt tout *trempé*, il a ſon habit tout *trempé*, онъ весь замокъ, все платье замочилъ. Il eſt tout *trempé* de ſueur, онъ мокрехонекъ отъ поту, весь въ поту.

TREMPLIN, *f. m.* (у плясуновъ по веревкѣ) Широкая доска, которая однимъ концомъ выше ставится, и на которую оня взбѣжавъ скачутъ въ низъ.

TRENTAIN, *f. m.* Слово употребительное въ жедепомѣ, когда оба игроки щитаютъ по тритцати.

TRENTAINE, *f. f.* Число тритцать.

TRENTE, *adj.* Тритцать. *Trente* hommes, тритцать человѣкъ.

TRENTE, (въ жедепомѣ) половина игры. *Trente* & quarante, азартная карточная игра такъ называемая.

TRENTIÈME, *adj.* (число порядка) Тритцатый, тридесятый, ая.

TRENTIÈME, *f.* Тритцатая часть, доля, пай.

TRÉPAN, *f. m.* Трепанъ, черепной буравъ, которымъ сверлятъ голову.

TRÉPAN, трепанировка, сверленїе головы, лѣкарская операцїя. Le *trépan* eſt dangereux, трепанировка опасна.

TRÉPANER, *v. act.* Трепанировать, сверлить кому голову буравомъ.

TRÉPANÉ, ée, *part.* Трепанированный, сверленный, ая.

TRÉPAS, *f. m.* Отшествїе отъ жизни, преставленїе, смерть, кончина. Сїе слово не употребляется въ обыкновенныхъ разговорахъ,

ворахъ, а болѣе употребительно въ стихотворствѣ.

TRÉPASSEMENT, *f. m.* (старинное сл.) Преставленїе. Le *trépaſſement* de la Vierge, успенїе Богородицы.

TRÉPASSER, *v. n.* Скончаться, преставиться, умереть, отыти отъ сея жизни; говорится только о людяхъ натуральною смертїю умирающихъ.

TRÉPASSÉ, ée, *part.* Умершїй, ая, преставившїися, аяся, и проч.

TRÉPASSÉ, *f.* Мертвецъ, мертвый человѣкъ.

TRÉPIDATION, *f. f.* (астрономич. сл.) Колебанїе неба.

TRÉPIED, *f. m.* Треногъ, таганъ о трехъ ножкахъ.

TRÉPIED, треножникъ; у древнихъ язычниковъ назывался такъ стулъ или сѣдалище о трехъ ножкахъ, на которой садилася жрица делфїйская для провѣщанїя. Le *trépied* d'Apollon, Аполлоновъ треножникъ.

TRÉPIGNEMENT, *f. m.* Топотъ ногами, топанье.

TRÉPIGNER, *v. n.* Топать, стучать ногами.

TRÈS, весьма, очень, зѣло, вельми, пре. *Très-bon*, предоброй. *Très-bien*, очень хорошо. *Très-eſtimé*, препочтенный.

TRÉSOR, *f. m.* Сокровище, кладъ. Enfouir des *tréſors*, сокровища закопать въ землю.

TRÉSOR, (во многихъ церквахъ называется) сокровищница, мѣсто, гдѣ хранятся мощи и утвари, такъ же и самыя мощи и утвари. * Là où eſt votre *tréſor*, là eſt votre coeur, идѣже есть сокровище ваше, ту и сердце ваше будетъ. Amaſſer des *tréſors*, (въ свящ. писанїи) сокровиществовать. L'Égliſe ouvre ſes *tréſors*, церковь открываетъ свои сокровища.

TRÉSOR-ROYAL, казна, казенная палата, казначейство. Garde du *Tréſor-Royal*, главной казначей. Chambre du *Tréſor*, казенная палата.

TRÉSOR, письмохранилище, мѣсто, гдѣ архиву, документы, грамматы хранятъ.

TRÉSOR, что ни есть драгоцѣннаго, драгоцѣнная вещь. Un véritable ami eſt un grand *tréſor*, истинной другъ есть великое сокровище.

TRÉSORERIE, *f. f.* Казначейство въ соборной церкви, ключарьство; такъ же и домъ, въ которомъ живетъ казначей, ключарь.

TRÉSORIER, *f. m.* Казначей.

TRÉSORIER, (въ соборныхъ церквахъ) казначей, ключарь.

TRESSAILLEMENT, *f. m.* Содроганїе, вздрогиванїе; говорится такъ же и о жилахъ. *Treſſaillement* de nerf, вздрогиванїе жилы, когда жила съ мѣста своего тронется.

TRESSAILLER, *v. n.* Je *treſſaille*, tu *treſſailles*, il *treſſaille*; nous *treſſaillons*, vous *treſſaillez*, ils *treſſaillent*. Je *treſſaillois*, je *treſſaillis*, je *treſſaillirai* je *treſſaillirois*. Que je *treſſaille*, содрогать, содрогаться, вздрогивать, вскакивать, вспрыгивать. воспрядать, встрепетаться. Il *treſſaillit* de joie, de peur, онъ отъ радости вспрыгнулъ, со страху содрогнулся.

TRESSAILLI, ie, *part.* Содрогнувшїй, ая. Nerf *treſſailli*, съ мѣста своего тронувшаяся жила.

TRESSE, *f. f.* Плетенка, коса, косичка, тесьма, снурокъ. *Treſſe* de cheveux, de ſoie, косичка волосяная, шелковая плетеночка. *Въ стихотворствѣ*: L'or de ſa *treſſe* blonde, русые его волосы.

TRESSE, тресъ, кудря у парукмахеровъ.

TRESSER, *v. act.* Плесть, заплетать.

TRESSÉ, ée, *part.* Заплетенный, ая.

TRESSEUR, euſe, *f.* Tресировщикъ, щица, у парукмахеровъ.

TRÉTEAU, *f. m.* Козлы, на чемъ кладутся мары, рамы столовыя. Il a monté ſur les *tréteaux*, онъ былъ гаеромъ, или площаднымъ лѣкаремъ. Il n'eſt bon qu'à monter ſur des *tréteaux*, онъ годится только на игрищахъ быть гаеромъ; говорится о дурномъ буфонѣ, негодномъ комедїантѣ. *Послов.* Il fait merveilles, quand il eſt entre deux *tréteaux*, онъ чудеса сказываетъ, когда нѣсколько чрезъ край хватитъ.

TRÈVE, *f. f.* Перемирїе, прекращенїе всѣхъ непрїятельскихъ дѣйствїй. Rompre, Enfreindre la trève, нарушить, прервать перемирїе. *Trève* marchande, перемирїе, въ которомъ торговля позволяется между обѣими воюющими державами.

TRÈVE, (въ нѣкоторыхъ мѣстахъ) спомогательная церковь, часовня.

TRÈVE, отдыхъ, покой. Son mal ne lui donne point de *trève*, болѣзнь недаетъ ему отдыху, ослабы. *Trève* de cérémonies, оставимъ чины, комплименты. *Trève* de raillerie, оставимъ, отложимъ шутки, насмѣшки. *Trève* de comparaiſons, не станемъ дѣлать сравненїй.

TREUIL, *f. m.* Воротъ.

TRIACLEUR, *f. m.* (старинное сл.) Продавецъ ѳирїяка; говорится въ худую сторону о площадныхъ лѣкаряхъ и шарлатанахъ.

TRIACLEUR, обманщикъ, оплетало, кто много говоритъ по примѣру шарлатановъ съ тѣмъ, что бъ обмануть.

TRIAGE, *f. m.* Выборъ, избранїе.

TRIAGE, лѣсо-сѣка, засѣка, отмежеванной для рубки лѣсъ.

TRIAIRES, *f. m. plur.* (къ древности относимое сл.) Третїй корпусъ Римскаго Легїона.

TRIANGLE, *f. m.* Треугольникъ. *Triangle* équilatéral, равносторонній треугольникъ.

TRIANGLE, (у астрономовъ) треугольникъ, созвѣздїе симъ именемъ называемое.

TRIANGULAIRE, *adj. de t. g.* Треугольной, ая.

TRIBADE, *f. f.* Женоложница, женщина стіудодѣйствующая съ другою.

TRIBU, *f. m.* Статья, цехъ, племя. Le Peuple de la ville de Rome étoit divisé en *Tribus*, народъ въ Римѣ былъ раздѣленъ по статьямъ.

TRIBU, (у жидовъ) племя, колѣно. Les douze *Tribus* d'Israël, двенатцать колѣнъ Израилевыхъ.

TRIBULATION, *f. f.* Напасть, скорбь, нещастїе; говорится о нещастїяхъ посылаемыхъ отъ Бога.

TRIBULE, *f. m.* Волчецъ, особа трава.

TRIBUN, *f. m.* (историческое сл.) Трибунъ, народоначальникъ, чиновникъ, которой долженъ былъ защищать права народныя. *Tribun* d'une Légion, трибунъ легїона, начальникъ. *Tribuns* militaires, военоначальники.

TRIBUNAL, *f. m.* Судилище, судище, правительство, приказъ, судъ, судебное мѣсто, присутствїе. * Le *tribunal* de Dieu, судилище, судъ Божїй. Le *tribunal* de la Pénitence, de la Confession, мѣсто, гдѣ священникъ исповѣдываетъ. * *Tribunal* de la conſcience, совѣсть, судъ совѣсти.

TRIBUNAT, *f. m.* Трибунство, должность, чинъ трибуна; такъ же, время, пока сїю должность кто отправляетъ.

TRIBUNE, *f. f.* Каѳедра, амвонъ, съ котораго Римскїе и Греческїе ораторы рѣчи свои говорили къ народу. *Tribune* aux harangues, каѳедра.

TRIBUNE, хоры въ церкви, гдѣ играютъ музыканты; такъ же, хоры, гдѣ люди сидятъ въ церквѣ.

TRIBUNITIEN, ienne, *adj.* Трибунской, ая.

TRIBUT, *f. m.* Дань, платимая отъ одного Государства другому въ знакъ своей зависимости. Enfant de *tribut*, дитя взятое вмѣсто дани турецкимъ Султаномъ.

TRIBUT, подать, налогъ въ Государствѣ. Impoſer un *tribut*, подать наложить. * Le reſpect eſt un *tribut* qui eſt dû à la vertu, почтенїе есть дань подобающая добродѣтели. * Il a payé le *tribut* à la mer, онъ дань заплатилъ морю, т. е. въ первые отправясь моремъ, былъ боленъ, и проч. * Payer le *tribut* à la nature, долгъ заплатить природѣ, умереть.

TRIBUTAIRE, *adj. de t. g.* Дань платящїй, ая. La Moldavie eſt *tributaire* du Grand-Seigneur, Молдавїя платитъ дань Султану Турецкому.

TRIBUTAIRE, *f.* Данникъ.

TRICHER, *v. act.* Обманывать въ игрѣ, плутовать.

TRICHER, обманывать, обакуливать, оплетать во всякихъ, а особливо въ малыхъ вещахъ. Il vous *triche*, онъ тебя обманываетъ.

TRICHÉ, ée, *part.* Обманутый, ая, и проч.

TRICHERIE, *f. f.* Обманъ въ игрѣ, мошенничество, плутовство.

TRICHEUR, euſe, *f.* Обманщикъ, ица, плутъ въ игрѣ.

TRICOISES, *f. f. plur.* Кузнечьи клѣщи, куски.

TRICOLOR, *f. m.* Трицвѣтной пѣтушей гребень, растѣнїе.

TRICON, *f. m.* (карточ.) три карты одинакїя со вскрывочною, въ бреландѣ и въ нѣкїихъ другихъ играхъ.

TRICOT, *f. m.* Дубина, короткая и толстая палка.

TRICOTAGE, *f. m.* Вязенье; такъ же, вязеная работа. Apprendre le *tricotage*, учиться вязенью. Ce *tricotage* eſt mal fait, это худо вязано.

TRICOTER, *v. act.* Вязать, на прим. чулки, колпаки, и проч. *Tricoter* des bas, чулки вязать.

TRICOTER, плесть коклюшками кружева, и проч.

TRICOTÉ, ée, *part.* Вязанный, плетенный, ая.

TRICOTETS, *f. m. plur.* Родъ танца.

TRICOTEUR, euſe, *f.* Вязальщикъ, вязея, кто вяжетъ, чулошникъ, колпашникъ, кружевникъ, кружевница.

TRICTRAC, *f. m.* Триктракъ, шавлея, шавлейная игра. Jouer au *trictrac*, играть въ шавлейную игру.

TRICTRAC, шавлейная доска.

TRIDE,

Tride, *adj. de t. g.* (манежное сл.) Ступистой, рѣзвой, прыткой, быстрой, ая, короткой и скорой; говорится о ходѣ лошадиной.

Trident, *f. m.* Трезубецъ Нептуновъ.

Triennal, ale, *adj.* Трехлѣтнїй, трилѣтнїй, яя, что три года продолжается; говорится о чинахъ и людяхъ. Office *triennal*, трехлѣтнее служенїе. Officier *triennal*, трилѣтнїй чиновникъ, на три года.

Triennalité, *f. f.* Трилѣтїе, трилѣтность; говорится только о званїи, достоинствѣ, которое три года продолжается.

Trier, *v. act.* Отбирать, выбирать, избирать. *Trier* des pois, отбирать лутчїя горошины. * *Trier* fur le volet, изъ многихъ вещей выбирать лутчее.

Trié, ée, *part.* Отобранный, избранный, отборный, ая.

Triérarque, *f. m.* Начальникъ галеры. Собственно въ Аѳинахъ называли симъ именемъ тѣхъ гражданъ, которые по законамъ должны были вооружать и снаряжать потребностями галеры.

Trigaud, aude, *adj.* Лукавой, хитрый, плутоватой, ая.

Trigaud, aude, *f.* Лукавецъ, хитрецъ, обманщикъ, лукавка, обманщица.

Trigauder, *v. n.* Плутовать, мошенничать, лукавить, хитрить.

Trigauderie, *f. f.* Плутовство, обманство, мошенничество.

Triglyphe. *f. m* (архитектурн. сл.) Триглифъ, проръзъ.

Trigonométrie, *f. f.* Тригонометрїя, часть геометрїи, научающая измѣрять треугольники.

Trigonométrique, *adj. de t. g.* Тригонометрическїй, ая

Trigonométriquement, *adv.* По тригонометрїи, тригонометрически.

Trimestre, *f. m.* Тримѣсячїе, четверть года, въ которую обязанъ кто исправлять какую должность.

Trin, *adj. m.* (выговариваютъ и пишутъ по большой части *Trine*) Употребляется только въ звѣздословїи въ семъ реченїи: *Trin afpect*, отстоянїе звѣздъ на третью часть неба, стодвацатистепенное разстоянїе.

Tringle, *f. f.* Желѣзной прутъ, на которой вздѣваютъ кольца занавѣски кровати.

Tringle, брусочикъ у столярей, рейка.

Trinité, *f. f.* Троица.

Trinôme, *f. m.* (алгебраическое сл.) Трехчленное количество.

Trinquer, *v. n.* Пить, чокаючись рюмками и поощряя одинъ другаго, попивать.

Trinquet, *f. m.* (морское слово употребляемое въ средиземномъ морѣ на галерахъ) Тринкетова мачта, то есть, передняя мачта.

Trinquette, *f. f.* (морское сл.) Треугольной парусъ, тринкетъ-парусъ.

Trio, *f. m.* Трїо, музыкальное сочиненїе о трехъ голосахъ.

Trio, (въ шутку) три человѣка вмѣстѣ, или которые связаны интересомъ.

Triolet, *f. m.* Родъ осмистишнаго стихотворенїя.

Triomphal, ale, *adj.* Трїумфальной, торжественной, ая. Char *triomphal*, трїумфальная колесница. Porte *triomphale*, трїумфальныя ворота.

Triomphant, ante, *adj.* Торжествующїй, побѣдоносный, побѣдительный, ая. Armes *triomphantes*, побѣдоносныя оружїя. L'églife *triomphante*, торжествующая церковь, то есть, святые на небѣ.

Triomphant, великолѣпный, велелѣпный, пышный, величественный. Une entrée *triomphante*, великолѣпной въѣздъ.

Triomphateur, *f. m.* Побѣдоносецъ, торжественникъ, побѣдитель, полководецъ, которой послѣ побѣды въѣзжалъ съ трїумфомъ въ Римъ.

Triomphe, *f. m.* Торжество, торжественный въѣздъ, трїумфъ, каковъ бывалъ у Римлянъ. Mener quelqu'un en *triomphe*, весть кого въ трїумфѣ прикованъ къ колесницѣ.

Triomphe, побѣда, торжество, успѣхъ оружїя, побѣдоносность. *Послов.* Il ne faut pas chanter le *triomphe* avant la victoire, прежде побѣды не пой трїумфа, т. е. нехвались успѣхомъ дѣла прежде окончанїя. * Le *triomphe* de la vertu, торжество добродѣтели. Le *triomphe* de l'Amour, побѣда любви.

Triomphe, *f. f.* Родъ карточной игры; такъ же, козырь въ картахъ. *Послов.* * Voilà de quoi eft la *triomphe*, вотъ о чемъ дѣло теперь идетъ.

Triompher, *v. n.* Имѣть торжественной въѣздъ въ городъ послѣ побѣды одержанной надъ непрїятелемъ. Scipion *triompha* de l'Afrique, Сципїонъ имѣлъ торжественной въѣздъ по случаю побѣды въ Африкѣ.

Triompher, побѣдить, торжествовать надъ кѣмъ, препобѣдить.

Triompher, взять надъ кѣмъ верхъ, преимущество, преимуществовать надъ кѣмъ. *Triompher* de ses adversaires, взять верхъ надъ своими соперниками. *Triompher* de ses passions, возобладать своими страстьми.

Triompher, превосходствовать, разсуждая о какой вещи, преимуществовать. Quand il parle sur la générosité des sentimens, il *triomphe*, о благородности чувствованій разсуждаетъ онъ превосходно.

Triompher, быть въ чемъ сильну, искусну, превосходну. Quand ce Graveur a des têtes à graver, il *triomphe*, сей гридоровальщикъ отмѣнно искусенъ въ гридорованіи головъ.

Triompher, радоваться, восхищаться радостію. Quand on lui parle de ses Enfans, elle *triomphe*, неможно ей большаго сдѣлать увеселенія, какъ разговоромъ съ нею о ея дѣтяхъ.

Triompher, тщеславиться, хвалиться, славиться, величаться. Il *triomphe* de son crime, онъ славится, хвалится своимъ злодѣйствомъ.

Tripaille, *f. f.* Лштонья, требушина, требуха, кишки скотскія. Jeter des *tripailles* à la voirie, бросать кишки, требушину на живодерню.

Tripartite, *adj. f.* Тричастный, на три части раздѣленный; употребляется въ семъ только словѣ. L'Histoire *Tripartite*, на три части раздѣленная исторія.

Tripe, *f. f.* Кишки скотскія, требуха, потрохи. Употребляется по большей части во множественномъ. Vendre des *tripes*, кишки продавать. *Въ просторѣч.* Il a pensé rendre, или jeter *tripes*, et boyaux, его жестоко рвало.

Tripe de velours, или просто *Tripe*, *f. f.* Трипъ, матерія шерстяная или нитяная.

Tripe-madame, *f. f.* Заячья капуста, трава.

Triperie, *f. f.* Кишечной рядъ, гдѣ кишки, потрохи, требушину продаютъ.

Triphtongue, *f. f.* (грамматическое сл.) Троегласная буква, троегласной складъ, т. е. состоящій изъ трехъ гласныхъ буквъ.

Tripier, *adj.* Говорится о хищныхъ птицахъ, которыхъ выдержать, выносить не можно.

Tripière, *f. f.* Кишечница. Grosse *tripière*, (въ насмѣшку) толстое бабище. Elle est un peu *tripière*, она толстая какъ чурбанъ. * Couteau de *tripière*, qui tranche des deux côtés, человѣкъ, которой добро и худо о той же особѣ говоритъ смотря по обстоятельствамъ, или кто между двумя неприятелями вѣсти переноситъ, переносчикъ, смутникъ.

Triple, *adj. de t. g.* Тройной, ая. Un bâtiment à *triple* étage, строеніе о трехъ ярусахъ. Un menton à *triple* étage, большой подзобокъ. * Fripon, menteur, à *triple étage*, превеликой плутъ, лжецъ.

Triple, *f.* Тройня, втрое. Je payerai le *triple*, si, --- я заплачу втрое, ежели ---

Triplement, *f. m.* Утроеніе; употребляется только по казеннымъ дѣламъ.

Triplement, *adv.* Трегубо, втрое, третицею.

Tripler, *v. act.* Утроить.

Tripler, *v. n.* Утроиться.

Triplé, ée, *part.* Утроенный, ая.

Triplicité, *f. f.* Тройня, троекратность. Les Notaires ont fait cet acte *triple*, à quoi bon cette *triplicité*? нотаріусы сдѣлали сію запись въ тройнѣ, на что сія тройная запись?

Triplicité, (въ богословіи) тройственность. Dans la *Trinité*, il y a *triplicité* de Personnes, въ Троицѣ суть три ипостаси, тройственность ипостасей.

Tripoli, *f. m.* Трепелъ, родъ земли.

Tripot, Жедепомъ, мѣсто, гдѣ играютъ въ мячь. * Il est dans son *tripot*, это его дѣло. Quand on le met sur ces questions-là, il est dans son *tripot*, когда подашь ему случай о томъ говорить, то это его дѣло, онъ въ томъ очень силенъ. Battre quelqu'un dans son *tripot*, оспорить кого въ такомъ дѣлѣ, въ которомъ онъ наипаче превосходствуетъ.

Tripot, карточной домъ.

Tripotage, *f. m.* Пачкотня, смѣсь разныхъ вещей вмѣстѣ.

Tripotage, мѣшанина, собраніе вещей несогласующихъ между собою, путаница.

Tripoter, *v. n.* Пачкать, мѣшать все вмѣстѣ.

Tripoter, замѣшать, запутать дѣла, замѣшательство причинить.

Tripoter, *v. act.* Замѣшать, запутать.

Tripoté, ée, *part.* Замѣшанный, ая, и проч.

Trique-bale, *f. f.* (артиллерійское сл.) Медвѣдокъ, то есть, машина, на которой пушки перевозятъ.

Triquet, *f. m.* Родъ весьма узкой ракеты, лопта, которою играютъ въ жедепомѣ.

Trirème, *f. f.* (старинное сл.) Родъ трехбаночной галеры.

Trisaïeul, eule, *f.* Прапрадѣдъ, прапрабаба.

Trisection, *f. f.* (геометрич. сл.) Раздѣленїе, сѣченїе на три части; особливо говорится о раздѣленїи угла на три равныя части.

Trismégiste *f. m.* (въ книгопечатнѣ) Шрифтъ такъ называемой.

Trissyllabe, *adj. de t. g.* Трисложный, ая; употребляется и въ видѣ существительнаго, и тогда значитъ, трисложное слово.

Triste, *adj. de t. g.* Смутный, кручинный, печальный, грустный, прискорбный, ая. Il est *triste* de la mort de son ami, онъ печаленъ о смерти своего друга.

Triste, меланхоликъ, задумчивой, невеселый, угрюмой. Faire *triste* mine, (въ насмѣшку) повѣсить голову, печальный видъ имѣть. Faire *triste* mine à quelqu'un, неласково кого принять. Il a le vin *triste*, онъ отъ питья, напившись смутенъ, какъ будто одурѣлъ.

Triste, то, что скорбь, печаль, смущенїе наводитъ, скучной, смутительной, оскорбительной, опечаливательный, ая. Un *Triste* souvenir, un triste accident, печальное воспоминанїе, приключенїе. Il mène une *triste* vie, онъ скучную жизнь ведетъ. Faire un *triste* repas, скудной столъ имѣть, представить столъ, за которымъ веселостей никакихъ не было. Une *triste* consolation, прискорбное утѣшенїе. Un *triste* divertissement, плохая забава, увеселенїе.

Triste, досадный, несносный. Il est *triste* de se voir traiter de la sorte, après avoir bien servi, досадно, когда съ тобою такъ поступаютъ за усердныя твои услуги.

Triste, темный, мрачный. Une chambre *triste*, темная, невеселая горница. Le temps est *triste*, погода пасмурна.

Tristement, *adv.* Печально, грустно, прискорбно, скудно, бѣдственно, плохо.

Tristesse, *f. f.* Прискорбїе, прискорбность, печаль, грусть, смущенїе, кручина.

Tristesse, меланхолїя, задумчивость, невеселой нравъ.

Triton, *f. m.* (басносл.) Тритонъ, морской Богъ.

Triton, *f. m.* (музыкалное сл.) Разладъ, разгласица, несогласица.

Triturable, *adj. de t. g.* Растираемый, раздробимый, ая, что растереть, истолочь, раздробить можно.

Trituration, *f. f.* (учебное сл.) Истнѣнїе, стренїе, растиранїе, истиранїе, раздробленїе какого твердаго тѣла на самыя мѣлкїя частицы или и въ порошокъ сокрушенїе.

Triturer, *v. act.* (химич. сл.) Истнить, истирать, растирать, сокрушить, раздробить.

Triviaire, *adj.* говорится о распутїи, гдѣ три дороги или улицы сходятся, трипутьный, ая.

Trivial, ale, *adj.* Весьма простой, всѣмъ извѣстной, низкой, площадной, простонародный, ая; употребляется о мысляхъ и выраженїяхъ.

Trivialement, *adv.* Просто, низко, обыкновенно.

Trivialité, *f. f.* Простонародность, простая мысль, простое выраженїе.

Triumvir, *f. m.* Трїумвиръ, треначальникъ въ Римѣ.

Triumviral, ale, *adj.* (старинное сл.) Трїумвирской, ая.

Triumvirat, *f. m.* (историч. сл.) Трїумвиратъ, трїумвирство, треначальство, треначалїе.

Troc, *f. m.* Мѣна, обмѣнъ. Faire un *troc* avec quelqu' un, помѣняться съ кѣмъ чемъ нибудь. Donner un cheval en troc pour une montre, вымѣнять часы на лошадь. *Troc* pour *troc*, или *troc* de Gentil-homme, мѣна вещи на вещь, безъ придачи.

Trocar, *f. m.* (лѣкарской инструментъ, иные говорятъ *Trois-quarts*) трокаръ, треугольная иголка, которою у страждущихъ водяною болѣзнїю прорѣзываютъ брюхо.

Trochanter, *f. m.* (выговаривается *Trokanter*, анатомич. сл.) Колообращатель, коловоротъ на бедрѣ.

Troches, *f. m. plur.* (охотнич. сл.) Калъ звѣриной.

Trochée, *f. m.* Трохей, стопа въ Греческихъ или Латинскихъ словахъ, состоящая изъ двухъ слоговъ, изъ одного долгаго, а другаго короткаго.

Trochet, *f. m.* (садовнич. сл.) Кисть; говорится о цвѣтахъ и плодахъ, которые вмѣстѣ и какъ бы пукомъ растутъ. Les noisettes viennent ordinairement par *trochets*, орѣхи обыкновенно растутъ кистями.

Trochisques, *f. m. plur.* Лепешки лѣкарственныя.

Troène, *f. m.* Кружина, деревцо.

Troglodites, *f. m. plur.* Названїе старинного Африканскаго народа, которое въ переносномъ смыслѣ даютъ людямъ обитающимъ подъ землею, какъ то рудокопамъ шведскимъ, польскимъ, и проч.

Trogne, *f. f.* Харя, рожа; говорится въ насмѣшку о лицѣ полномъ, которое имѣетъ

етЪ въ себѣ нѣчто забавное и показываетЪ обжору. Rouge *trogne*, *trogne* enluminée, пьяная рожа.

Trognon, *f. m.* Сердце въ яблокѣ, грушѣ, и проч. Le *trognon* d'un chou, капустная кочерига. *Въ просторѣч.* Voilà un joli petit *trognon*! вотЪ изрядная дѣвушка!

Trois, *adj.* numéral, три. *Trois* hommes, три человѣка.

Trois, *f.* Число, цыфирь три. Un *trois* de pique, de coeur, (въ картахЪ) винновая, червонная тройка.

Un Trois, (на костяхЪ) та сторона, гдѣ три ока означено.

Trois, третій. Page *trois*, страница третія. Il plaide à la *Trois*, онЪ тяжется, судится въ третьей палатѣ называемой des *Enquêtes*, то есть, гдѣ апелляціонныя дѣла разсматриваютЪ.

Trois, deux, un, (въ геральдикѣ) говорится о шести частяхЪ расположенныхЪ такЪ, что три полагаются въ верху щита, двѣ въ срединѣ, а одна въ низу.

Troisième, *adj.* (число порядка) Третій. Il arriva lui *troisième*, онЪ пришолЪ самЪ третъ.

Un Troisième, *f.* Третій человѣкЪ. La *Troisième* des Enquêtes, третія палата, гдѣ апелляціонныя дѣла разсматриваютЪ.

La Troisième, (въ училищахЪ) Третій классЪ. Un bon *Troisième*, хорошій ученикЪ третьяго класса.

Troisièmement, *adv.* ВЪ третьихЪ.

Trôler, *v. act.* Водить, таскать за собою. Il *trôle* fon fils dans toutes les maifons, онЪ таскаетЪ своего сына за собою по всѣмЪ домамЪ.

Trôler, *v. n.* Таскаться, волочиться вездѣ.

Trolé, ée, *part.* Таскaнный, ая.

Trolle, *f. f.* (охотнич. сл.) СпускЪ собакЪ со своры на охотѣ.

Trombe, *f. f.* (морское сл.) Водяной столбЪ на морѣ, которой называется и *Syphon*.

Trompe, *f. f.* Охотничей рогЪ, въ которой играютЪ, рожекЪ.

Trompe, значитЪ иногда, труба игральная, валторна. Publier à fon de *trompe*, при трубномЪ звукѣ что обнародовать. * Publier quelque chofe à fon de *trompe*, какЪ въ трубу про что трубить, разглашать, всѣмЪ расказывать.

Trompe, слоновой хоботЪ.

Trompe, у комаровЪ, мухЪ, пчелЪ, и проч. рыльцо, хоботокЪ.

Trompe, (архитектур. сл.) тромпЪ.

Trompe, варганЪ; обыкновенно называютЪ его, *Trompe* à laquais.

Trompes, родЪ морскихЪ раковинЪ, похожихЪ на улитки.

Tromper, *v. act.* Обманывать, обольщать. *Tromper* la vigilance de quelqu'un, обмануть кого несмотря на его бдѣтельность. * L'apparence du beau temps nous a *trompés*, мы обмануты видомЪ хорошей погоды.

Tromper, сдѣлать или сказать что противЪ чаянія чьего, удивить, обмануть. Je n'attendois rien de bon de cette affaire, j'ai été agréablement *trompé*, я никакого добра неожидалЪ отЪ сего дѣла, но пріятно былЪ обманутЪ, ошибся. *Tromper* fon ennui, fes peines, (стихотворч.) скуку свою, грусть разбивать, прогонять.

Se Tromper, *v. n.* Обманываться, ошибаться, погрѣшать. Il fe *trompe* dans fon calcul, онЪ въ щетѣ своемЪ ошибается.

Trompé, ée, *part.* Обманутый, обольщенный, ая, и проч.

Tromperie, *f. f.* ОбманЪ, лесть, обманство.

Trompeter, *v. act.* Кличь кликать, возвѣстить сЪ трубнымЪ звукомЪ, что бЪ кто явился на срокЪ кЪ суду, и проч. *Trompeter* quelque chofe, разславить, разгласить что.

Trompeté, ée, *part.* Возвѣщенный, ая; сЪ трубнымЪ звукомЪ, и проч.

Trompette, *f. f.* Игральная труба. Sonner de la *trompette*, въ трубу играть. * La *trompette* de la Renommée, труба славы. * Entonner la *trompette*, высокопарно говорить, высокимЪ слогомЪ. * Déloger fans *trompette*, потихоньку убраться. *Послов.* * A gens de village *trompette* de bois, по Сенькѣ шапка.

Trompette, вѣстовщикЪ, человѣкЪ обыкшій расказывать все, что ни знаетЪ. *Trompette* parlante, рупорЪ, слуховая труба, въ которую говорятЪ. Обыкновенно называютЪ ее *Porte-voix*. *Trompette* marine, одноструной музыкальной инструментЪ.

Trompette, *f. m.* ТрубачЪ. Les *Trompettes* de la *Ville*, городскіе трубачи. *Въ просторѣч.* Il eft bon cheval de *trompette*, il ne s'étonne pas pour le bruit, онЪ ни о чемЪ незаботится, что ему ни говори.

Trompeur, eufe, *adj.* Обманчивой, плутоватой, вороватой, который, ая, обманываетЪ. Discours *trompeur*, обманчивая рѣчь.

Trompeur, *f. m.* ОбманщикЪ, ица. *Послов.* A *Trompeur*, *Trompeur* et demi, на обманщика полтора обманщика.

Tronc, *f. m.* (с выговаривается только передЪ

редъ гласными) Лѣсина, колода, пень, кряжъ дерева во всю длину безъ сучьевъ.

TRONC, туловище, средняя часть костяка или скелета.

TRONC, (въ родословїи) колѣно, отъ котораго кто происходитъ.

TRNOC, Церковная кружка, въ которую деньги кладутся.

TRONCHET, *f. m.* Стулъ бочарной.

TRONÇON, *f. m.* Отломокъ, отрубокъ отъ чего нибудь длиннаго. *Tronçon* d'épée, шпажной отломокъ.

TRONÇONS, звѣна, куски, на которые разрѣзываются рыбы, которые болѣе длинны, нежели широки.

TRONÇONNER, *v. act.* Разрѣзать на куски, кусками, какъ то рыбу, и проч.

TRONÇONNÉ, ée, *part.* Разрѣзанный, ая.

TRÔNE, *f. m.* Тронъ, престолъ царской. * Monter fur le *trône*, взойти на престолъ. Prendre poffeffion du *trône*, сѣсть на престолъ.

TRÔNE, Папской престолъ, креслы, стулъ, каѳедра, сѣдалище, на которомъ онъ сидитъ въ церквѣ. *Trône* épifcopal, Епископское мѣсто, или сѣдалище, на которомъ онъ садится во время служенїя.

TRÔNES, *plur.* Престоли, чины Ангелскїя. Anges, Archanges, *Trônes*, Dominations, Ангели, Архангели, Престоли, Власти.

TRONQUER, *v. act.* Исказить, укоротать, окарнать, обсѣкать, оббить, обломать, обрубить. Въ собственномъ смыслѣ говорится только о статуяхъ.

TRONQUER, (о книгахъ и мѣстахъ взятыхъ изъ оныхъ) исказить, отнять, убавить. *Tronquer* un paffage, не все мѣсто выписать изъ книги.

TRONQUÉ, ée, *part.* Укороtанный, ая, и проч. Un Soldat *tronqué* d'une partie de fes membres, солдатъ лишившїйся нѣсколькихъ членовъ, изувѣченный, увѣчный.

TROP, *adv.* Съ лишкомъ, чрезчуръ, чрезмѣрно, премного, преизлишно, излишно, очень, зѣло, весьма. вельми. *Trop* vîte, съ лишкомъ скоро. *Trop* riche, чрезчуръ богатъ. Pas *trop*, не очень. *Trop* peu, очень мало, маловато. *Trop* eft *trop*, rien de *trop*, всякое излишество вредно. Cette viande eft *trop* cuite, сто мясо переварено. Par *trop*, (въ повседневныхъ разговорахъ) чрезчуръ, чрезмѣрно.

TROP, *f.* Лишекъ, лишнее, излишнее.

TROPE, *f. m.* (риторическ. слово) Тропъ, употребленїе слова въ иносказательномъ смыслѣ.

TROPHÉE, *f. m.* Трофей, добыча, корысть побѣжденнаго непрїятеля, знаки побѣды, которые обыкновенно вздѣвали на высокую жердь.

TROPHÉE, трофей, военная збруя, оружїе воздвигнутое и искусно расположенное въ память побѣды. Eriger des *trophées*, воздвигнуть трофеи.

TROPHÉE, въ стихотворствѣ берется за побѣду. Fier de tant de *trophées*, гордясь толикими побѣдами. * Faire *trophée*, тщеславиться чемъ.

TROPIQUE, *f. m.* Тропикъ, кругъ сферы параллельный екватору и показывающїй, сколь далеко солнце отъ онаго удаляется, поворотный кругъ.

TROPOLOGIQUE, *adj. de t. g.* (риторическое сл.) Иносказательный, изобразительный, ая.

TROQUER, *v. act.* Мѣнять, мѣняться, вымѣнять. *Troquer* fon cheval contre un *tableau*, лошадь вымѣнять на картину. *Послов.* *Troquer* fon cheval borgne contre un avengle, кривую лошадь вымѣнять на слѣпую, вымѣнять кокушку на ястреба.

TROQUÉ, ée, *part.* Вымѣненный, ая, и проч.

TROQUEUR, eufe, *f.* Мѣнятель, мѣняйло, мѣновщикъ, ица.

TROT, *f. m.* Рысь, хода лошадиная или другаго какого тяглаго скота. Aller au *trot*, рысью бѣжать. * Il mène ces gens-là au grand *trot*, il les mène grand *trot*, онъ надѣлаетъ симъ людямъ много труда, работы, хлопотъ.

TROTTE, *f. f.* (простонародн. сл.) Разстоянїе.

TROTTER, *v. n.* Рысью бѣжать. Ce cheval *trotte* menu, у сей лошади мѣлкая рысь.

TROTTER, скоро ходить, бѣгать, рыскать. Il a *trotté* tout le jour, онъ весь день рыскалъ.

TROTTER, таскаться, бѣгать за какимъ дѣломъ.

TROTTEUR, *f. m.* (манежное сл.) лошадь, которая рысью бѣгаетъ, рысакъ, рысистая лошадь.

TROTTIN, *f. m.* (простонародное и низкое слово) Малчишка, котораго въ разсылки употребляютъ, хожатый.

TROTTOIR, *f. m.* Пѣшеходъ, мостовая сдѣланная для пѣшеходцовъ, каковы бываютъ у набережныхъ. * Cette fille eft fur le *trottoir*, сїя дѣвица невѣста.

TROU, *f. m.* Дира, дирочка, скважня, скважина, отверстїе по большей части круглое

лое. Faire un *trou* à un ais, провертѣть диру въ доскѣ. Boucher un *trou*, диру заткнуть. * Boire comme un *trou*, много пить. О человѣкѣ, которой боится присутствія другаго, говорятъ: Cet autre ſe feroit mettre dans un *trou*, онъ спрятался. * Il n'a rien vu que par le *trou* d'une bouteille, онъ свѣтскаго обращенія не знаетъ, онъ не знаетъ свѣта. Boucher un *trou*, диру заткнуть, т. е. долгъ заплатить. *Послов.* Il a fait un *trou* à la lune, онъ скрылся отъ своихъ заимодавцовъ. Autant de *trous*, autant de chevilles, онъ на все имѣетъ готовую увертку, на все находитъ средства. * Un Renard qui n'a qu'un *trou* eſt, bientôt pris, лисица, у которой только одна нора, бываетъ скоро поймана, человѣку съ одною хитростію, съ однимъ средствомъ, иногда не безъ труда, отъ хлопотъ избавиться, успѣть. *Послов.* Mettre la pièce auprès du *trou*, не у мѣста способъ употребить.

Trou, (въ шавлейной игрѣ) дира.

Trou, (въ жедепомѣ) ямка, дира въ стѣнѣ, въ которую попадать надобно.

Trou, говорится о всѣхъ жилыхъ мѣстахъ, которыхъ хотятъ означить малость, лачужка. Ce n'eſt pas une maiſon, ce n'eſt qu'un *trou*, это не домъ, а лачужка.

Troubadour, *ſ. m.* Старинной стихотворецъ прованской.

Trouble, *adj. de t. g.* Мутной, ая; говорится о водѣ, винѣ и протчихъ напиткахъ.

Trouble, пасмурной; говорится о погодѣ, воздухѣ. Le verre eſt *trouble*, тусклое, нечистое стекло, темное. Avoir la vue *trouble*, Voir *trouble*, не хорошо видѣть. * Pêcher en eau *trouble*, въ мутной водѣ рыбу ловить.

Trouble, *ſ. m.* Смятеніе, сумятица, замѣшательство, нестроеніе.

Trouble, (во множественномъ) мятежъ народной, бунтъ, междоусобіе, возмущеніе, крамола, смятеніе. Appaiſer le *trouble*, бунтъ успокоить.

Trouble, смущеніе духа, замѣшательство, безпокойство.

Trouble, (въ юриспруденціи) безпокойство причиняемое кому въ спокойномъ владѣніи чемъ нибудь.

Troubler, *v. act.* Мутить, помутить, возмутить, возмущать, какъ то воду, вино, и проч.

Troubler, возмутить, нарушить, разстроить, смутить, помѣшать, замѣшательство причинить, поссорить. *Troubler* l'ordre, нарушить порядокъ. *Troubler* le repos public, общую тишину возмутить. *Troubler* une famille, смутить, поссорить сѣмейство. *Troubler* un homme, сбить съ пути, спутать кого. La peur lui *troubla* la raiſon, страхъ помрачаетъ ему разумъ.

Troubler la raiſon, помрачить разумъ. *Troubler* un homme, сбить кого, помѣшать кому.

Troubler, обезпокоить кого во владѣніи какою вещію.

Troubler, помѣшать, прервать. *Troubler* la converſation, помѣшать, прервать разговоръ.

Se Troubler, *v. récipr.* (о винѣ) Мутиться, помутиться. Le temps commence à ſe *troubler*, погода становится пасмурна. Cet accuſé s'eſt *troublé* dans ſon interrogatoire, сей обвиненной смѣшался, спустался въ допросѣ. Un Orateur s'eſt *troublé*, ораторъ сбился, смялся въ рѣчи.

Troublé, ée, *part.* Смущенный, возмущенный, ая, и проч.

Troué, *ſ. f.* Просѣка, прогонъ въ лѣсу.

Trouée, лазея, лазѣя въ плетнѣ.

Trouer, *v. act.* Диру сдѣлать, проточить, продирить. Les vers ont *troué* cet habit, моль источила єто платье.

Troué, ée, *part.* Съ дирою, диравой, ая. Bas *troués*, диравые чулки.

Trou-madame, *ſ. m.* Трумадамъ, игра, въ которую играютъ маленкими шариками обыкновенно дѣлаемыми изъ слоновой кости.

Trou-madame, Доска съ дирами, которую въ сей игрѣ на биліярдѣ ставятъ и такъ же трумадамъ называютъ.

Troupe, *ſ. f.* Ватага, арава, толпа людей, шайка разбойниковъ. *Troupe* de Comédiens, компанія комедіянтовъ. Aller en *troupe*, Marcher en *troupe*, толпою, ватагою, стаею итти. Говорится такъ же и о скотахъ и тогда значитъ, стадо, стая. * La *Troupe* Céleſte, immortelle, (стихотворч.) собраніе, сословіе языческихъ боговъ.

Troupes, (на войнѣ) полки, роты, корпусы, войско, воинство. Lever des *troupes*, войско набирать.

Troupe, (въ единственномъ) комманда, капральство пѣшихъ или конныхъ войскъ, не большой корпусъ.

Troupeau, *ſ. m.* Стадо животныхъ. *Troupeau* de cochons, стадо свиней.

Troupeau, само по себѣ значитъ, стадо овецъ. * Le *Troupeau* de Jéſus-Chriſt, церковь, стадо Христово.

Troupeau, паства духовная, прихожане.

Trousse,

TROUSSE, *f. f.* Связка, кипа, тюкъ, пукъ.

TROUSSE, Колчанъ, въ которомъ стрѣлы держатъ, (по Славенски,) тулъ.

TROUSSE, (у брадобрѣевъ) готовальня, футляръ на бритвы. *Trousse* à peignes, футляръ на гребень.

TROUSSES, портки, штаны со зборами, какїе прежде нашивали пажи.

Aux TROUSSES, *adv.* Назоромъ. Etre aux *trousses* de quelqu'un, назоромъ за кѣмъ ходить.

En TROUSSE, въ торокахъ. Mettre une femme en *trousse* derrière soi, посадить женщину въ торока за собою. Говорится такъ же о чемоданахъ, и проч. что всадникъ позади себя кладетъ.

TROUSSEAU, *f. m.* Связочка, пукъ, пучекъ. Un *trousseau* de clefs, связка ключей.

TROUSSEAU, пукъ стрѣлъ. Говорится такъ же о бѣльѣ, платьѣ и домашней утвари, которую даютъ въ приданое дѣвицамъ за мужъ выходящимъ или постригающимся.

TROUSSE-GALANT, *f. m.* Желчная болѣзнь съ жестокою рвотою и поносомъ. Смотри, *Colera morbus.*

TROUSSE-QUEUE, *f. m.* Пахви.

TROUSSE-QUIN, *f. m.* Задняя лука у арчага сѣдельнаго.

TROUSSER, *v. act.* Подобрать, подтыкать, поднять, подвязать; говорится обыкновенно о платьѣ, которое носятъ на себѣ. *Trousser* une robe, робу подвязать. *Troussez-vous,* de peur de vous crotter, подыми платье, что бъ не забрызгаться. * *Trousser* bagage, навострить лыжи, убираться откуда скоропостижно. * *Trousser* quelqu'un en malle, подхватить, схватить, поймать кого.

TROUSSER, въ скорости отправить какое дѣло. *Trousser* une affaire, скоро отправить, рѣшить какое дѣло. *Trousser* un malade, больнаго на тотъ свѣтъ отправить.

TROUSSÉ, ée, *part.* Подобранный, ая, и проч. Un petit homme bien *troussé*, статной, складной человѣкъ; говорится о малоросломъ. Un cheval bien *troussé*, невеликая но складная лошадь. Une petite maison bien *troussée*, изрядной домикъ. Un compliment bien *troussé*, къ стати употребленное привѣтствїе.

TROUSSIS, *f. m.* Складка, которую дѣлаютъ въ платьѣ, что бъ оное укоротить, и что бъ оно не волочилось. Faire un *trousseau*, подобрать, подтыкать платье.

TROUVAILLE, *f. f.* Находка. Faire une *trouvaille*, находку найти.

TROUVER, *v. act.* Найти, обрѣсть. *Trouver* un *trésor*, кладъ найти. Aller *trouver* quelqu'un, навѣстить, посѣтить кого, пойти къ кому. *Trouver* un beau secret, прекрасную тайну изобрѣсть. Je *trouve* cela bon, Je *trouve* que cela est bon, мнѣ это нравится, кажется, я почитаю сїе хорошимъ. Je la *trouve* belle, она мнѣ пригожею кажется. Je *trouve* bon que vous fassiez cela, я согласенъ на то, что бъ вы сїе сдѣлали. Je *trouve* mauvais que.---- я на то несогласенъ, что бъ.---- Je lui *trouve* de l'esprit, bon visage, мнѣ онъ кажется уменъ, пригожъ. Se *Trouver* mal, быть нездорову. Se *Trouver* bien, быть здорову. Il se *trouve* mieux, ему легче стало. Se *Trouver* mal, quand on est saigné, упасть въ обморокъ, тошниться при пусканїи крови. Se *Trouver* en quelque lieu, явиться, притти куда, быть, находиться гдѣ. Il se *trouva* que.---- случилось, сталося что.---- Se *Trouver* bien de quelqu'un, de quelque chose, быть кѣмъ, чемъ довольну.

TROUVÉ, ée, *part.* Найденный, ая. Un Enfant *trouvé*, подкидышъ, найденышъ.

TROUVERRE, или TROUVEUR, смотри, *Troubadour.*

TRUAND, ande, *f.* (старинное сл.) Праздношатающїйся, бродяга, попрошака, бездѣльникъ, нищїй.

TRUANDAILLE, *f. f.* (старинное и простонародное сл.) Нищїе.

TRUANDER, *v. n.* (старинное сл.) Нищетствовать, милостыню просить.

TRUBLE, *f. f.* Сачокъ, чемъ рыбу изъ садковъ достаютъ.

TRUCHEMAN, *f. m.* Толмачъ, толковникъ.

TRUCHER, *v. n.* По мїру ходить, нищетствовать отъ лѣности.

TRUCHEUR, euse, *f.* Нищїй, ая, попрошака.

TRUELLE, *f. f.* Лопатка каменщичья. Il aime la *truelle*, онъ любитъ строиться.

TRUELLÉE, *f. f.* Полная лопатка, сколько на лопатку захватить можно.

TRUFFE, *f. f.* Земляной орѣхъ, свиной хлѣбъ, трифель.

TRUIE, *f. f.* Свинья, супоросъ. *Tourner* la *truie* au foin, рѣчь перемѣнить, начать о чемъ другомъ говорить.

TRUITE, *f. f.* Пестругъ, рябецъ, форель рыба. *Truite* saumonée, лаксъ форель рыба.

TRUITÉ, ée, *adj.* Съ желтыми и красными

пятнами,

пятнами, каковы бываютъ на лошадяхъ и собакахъ.

TRUMEAU, *f. m.* Бедро, часть говядины.

TRUMEAU, (въ архитектурѣ) простѣнокъ, разстоянїе стѣны между двумя окнами.

TRUMEAU, зеркало, которое ставятъ между двухъ окошекъ, простѣночное зеркало.

TU, toi, te, (мѣстоименїе существительное) ты. *Tu* t'en repentiras, ты раскаешься. *Tu* y étois, ты тамъ былъ. Toi qui fais tant le brave, *tu* oferois? ты что такъ храбришься, смѣешь ли? Tais-toi, молчи. Fais-toi rendre ton argent, доправь свои деньги. Je *te* le promets, я тебѣ то обѣщаю.

TUABLE, *adj. de t. g.* Тотъ кого, то что умертвить можно, убиваемый, умерщвляемый, ая.

TUANT, ante, *adj.* Мучительной, прескучной, надсадной, ая. Ce travail eft *tuant*, эта работа надсадная. Converfation *tuante*, скучная бесѣда.

TU autem, *f. m.* (изъ латинскаго языка взятое слово) существо, сила дѣла, затрудненїе.

TUBE, *f. m.* (механич. сл.) Трубка, труба оловянная, стеклянная, желѣзная, и проч. Le *tube* d'une lunette de longue vue, зрительная трубка. Сїе слово употребляется только о такихъ трубкахъ и стволахъ, посредствомъ которыхъ дѣлаютъ примѣчанїя и опыты.

TUBERCULE, *f. m.* (садовнич. сл.) шишка, наростъ наподобїе горбочка, бывающїй на листьяхъ, кореньяхъ и растѣнїяхъ.

TUBERCULE, шишка, шищечка, пупырь на тѣлѣ, а особливо на поверхности легкаго.

TUBÉREUSE, *f. f.* Тубероза, цвѣтъ.

TUBÉROSITÉ, *f. f.* (врачебное сл.) Волдырь, прыщь, шишка, пупырь, гдѣ нибудь на тѣлѣ.

TUBÉROSITÉ, (въ анатомїи) горбокъ, выпуклина, наростъ, шишка на кости.

TUBULÉ, ée, *adj.* Трубчатой, съ трубкою. Cornue *tubulée*, кубъ химическїй съ трубами. Говорятъ такъ же въ семъ смыслѣ и *Tubulure.*

TUDESQUE, *adj. de t. g.* Стариннонѣмецкой, германской, ая. Le Langage *Tudesque*, нѣмецкое нарѣчїе.

Le TUDESQUE, нѣмецкой языкъ старинной.

TUE-CHIEN, смотри, *Colchique.*

TUER, *v. act.* Убить, застрѣлить, заколоть, умертвить. *Tuer* quelqu'un à fon corps défendant, убить кого, обороняючись. Un Couvreur tomba du haut du toit et fe *tua*, кровельщикъ упалъ съ кровли и ушибся до смерти. Ses débauches le *tueront*, распутная жизнь прекратитъ его животъ.

TUER, уморить. Ne vous fez pas à ce Charlatan, il vous *tuera*, не ввѣряйся сему площадному лѣкарю, онъ тебя уморитъ.

TUER, замучить, сокрушить, удручить. Le chagrin le *tue*, печаль его мучитъ, сокрушаетъ; говорится о всемъ томъ, что безмѣрно утомляетъ, или вредитъ здоровью.

TUER, (о всемъ томъ, что великую скуку, безпокойство наноситъ) надоѣдать, докучать, досаждать. Il *tue* le monde avec fes complimens, онъ ужасно надоѣдаетъ всѣмъ своими комплиментами. Se *Tuer* le corps et l'âme, или просто, Se *Tuer*, всѣми силами стараться. * Le péché *tue* l'âme, грѣхъ умерщвляетъ душу.

TUER, бить, колоть, рѣзать скотину. *Tuer* des boeufs, быковъ бить. En été, les Bouchers *tuent* leur viande pendant la nuit, лѣтомъ мясники бьютъ скотину ночью. *Tuer* des poulets, куръ колоть.

TUER, (о растѣнїяхъ) побить. Le grand froid a *tué* la pluspart des plantes, морозомъ побило большую часть растѣнїй.

TUER, (объ огнѣ) потушить, погасить. Il faut *tuer* ces chandelles, сїи свѣчи надобно погасить. *Tuer* le temps, время какъ нибудь провождать, тратить, губить время.

A TUE-TÊTE, *adv.* Изо всей мочи, силы, во все горло. Crier à *tue-tête*, кричать изо всей силы, драть горло. Difputer à *tue-tête*, изо всей мочи спорить.

TUÉ, ée, *part.* Убитый, ая, и проч. Il a été bien *tué*, онъ правильно заколотъ, убитъ на поединкѣ, т. е. безъ всякаго обмана. Il a été mal *tué*, онъ коварно убитъ на поединкѣ. Bien *tué*, (въ спорахъ) убѣжденъ, удостовѣренъ. Etes-vous bien *tué*? подлинно ли вы удостовѣрены теперь?

TUERIE, *f. f.* Сѣча, битва, убивство, бой, кровопролитїе, рубежъ. Horrible *tuerie*, ужасное кровопролитїе.

TUERIE, бойня, гдѣ скотину бьютъ.

TUEUR, *f. m.* Убїйца; употребляется только въ шутку. C'eft un grand *tueur* de gens, онъ великой забїяка, хвастунъ; говорится о человѣкѣ, которой храбруетъ.

TUF, *f. m.* Земля бѣловатая и сухая болѣе похожая на камень, нежели на землю.

TUF, человѣкъ поверхностныя знанїя имѣющїй.

Tuf, иногда же говорятъ, *Tuffeau*, тофусъ, грошной камень.

Tufier, ière, *adj.* Terre *tufière*, земля, изъ которой бываетъ грошной камень.

Tuile, *f. f.* Черепица, которою кроютъ кровли. Il eſt logé près des *tuiles*, онъ живетъ въ терему, въ чердакѣ, въ самомъ верхнемъ жильѣ. * Je ne lui donnerois pas du feu ſur une *tuile*, я бы ему ни копѣйки не ссудилъ, ни въ чемъ бы не помогъ.

Tuileau, *f. m.* Разбитая черепица, отломокъ, иверень черепицы, черепокъ.

Tuilerie, *f. f.* Черепичной заводъ, гдѣ черепицу обжигаютъ.

Les Tuileries, Королевской въ парижѣ садъ, тюллери, названный по тому, что прежде на томъ мѣстѣ былъ заводъ черепичной.

Tuilier, *f. m.* Черепичникъ, кирпичникъ.

Tulipe, *f. m.* Тюлпанъ, растѣніе, цвѣтъ.

Tulipier, *f. m.* Дерево въ Канадѣ растущее.

Tuméfaction, *f. f.* (врачебное сл.) Опухоль.

Tuméfier, *v. act.* (врачебное сл.) Разнесть, вздуть, опухоль причинить.

Tuméfié, ée, *part.* Вздутый, распухшій, ая.

Tumeur, *f. f.* Опухоль, пухлина.

Tumulte, *f. m.* Мятежъ, молва, крамола, сумятица, междоусобіе, нестроеніе, безчинство, драка, тревога, шумъ, крикъ.

En Tumulte, мятежно. S'aſſembler en *tumulte*, мятежно собираться. * Le *tumulte* des paſſions, смятеніе, волненіе страстей.

Tumultuaire, *adj. de t. g.* Мятежный, безчинный, неспокойный, сумятливый, ая.

Tumultuairement, *adv.* Мятежно, безчинно.

Tumultueux, euſe, *adj.* Сумяточный, мятежный, безпорядочный, шумный, ая, что бываетъ съ шумомъ, крикомъ, сумятицею. Un eſprit *tumultueux*, возмутитель, бунтовщикъ, зажога.

Tunique, *f. f.* Нижнее одѣяніе древнихъ, какое теперь употребляется только въ монастыряхъ, полукафтанье, подрясникъ, кафтанъ. La *tunique* de Notre Seigneur étoit ſans couture, риза Господня была нешвенная. *Tunique* de ſerge que portent les Religieux, власяницы, которыя монахи носятъ.

Tunique, (у Епископовъ) сакосъ, одѣяніе Епископское; у Священниковъ, подризникъ.

Tunique, (у діаконовъ и у иподіяконовъ) стихарь.

Tunique, родъ одѣянія, камзола, которой Короли Французскіе надѣваютъ при коронованіи.

Tuniques, (въ анатоміи) оболочки, плевы. Les *tuniques* de l'oeil, глазныя плевы; тоже значитъ и въ ботаникѣ.

Tuorbe, *f. m.* Теорба, бандура, музыкальной инструментъ.

Turban, *f. m.* Превой, чалма турецкая. Prendre le *turban*, обусурманиться, турецкой законъ принять, потурчиться.

Turbe, *f. f.* (приказное сл.) Enquêtes par *turbes*, обыскъ повальной, міромъ, то есть, многими людьми, которыхъ прежде полагалося по 10 вмѣсто одного свидѣтеля.

Turbier, *f. m.* Обыскной человѣкъ, каковыхъ въ старину надобно было 10 вмѣсто одного свидѣтеля.

Turbiné, ée, *adj.* Турбинитовой, многосверточной, многосвивочной, ая.

Turbinite, *f. f.* Турбинитъ, родъ улитки витой, много свивокъ имѣющая улитка.

Turbith minéral, *f. m.* Минеральной турпетъ, желтое приуготовленіе ртути.

Turbith, *f. m.* Побилкшные индійскіе колокольчики.

Turbot, *f. m.* Вьюшка, мотовило, рыба морская.

Turbotin, *f. m.* Тотъ же родъ рыбы, но меньшаго сорта.

Turbulemment, *adv.* Буйно, безчинно забіячески, нагло.

Turbulence, *f. f.* Буйность, безчинство, забіячество, наглость.

Turbulent, ente, *adj.* Наглой, задорный, безчинной, забіячный, буйный, ая.

Turc, *f. m.* Турчинъ, турка, турокъ, сарацынъ, агарянинъ. Il eſt fort comme un *Turc*, онъ очень силенъ. C'eſt un vrai *Turc*, онъ очень жестокъ, суровъ, неумолимъ, нежалостливъ, безчеловѣченъ. Traiter quelqu'un de *Turc à More*, поступать съ кѣмъ весьма сурово, безъ пощады. Il s'eſt fait *Turc*, онъ потурчился.

Turc, древесной червячекъ.

A La Turque, по турецки. Traiter quelqu'un à la *Turque*, поступать съ кѣмъ немилосердо. Chien *Turc*, турецкая собака, у которой нѣтъ шерсти.

Turcie, *f. f.* Набережная, плотина.

Turelure, *f. f.* Погудка; употребляется въ семъ только выраженіи: C'eſt toujours la même *turelure*, все тоже да тоже, все таже пѣсенка, погудка.

Turgescence, смотри, *Orgasme*.

Turlupin, *f. m.* Шутъ, кощунъ, кто глупыя шутки употребляетъ.

TURLUPINADE, *s. f.* Глупая шутка, кощунство.

TURUPINER, *v. n.* Кощунствовать, глупо шутить.

TURLUPINER, *v. act.* Смѣяться, подшучивать надъ кѣмъ, передразнивать кого.

TURPITUDE, *s. f.* Скаредность, срамность, срамота, безчестность, студъ, студность. Découvrir la *turpitude* de quelqu'un, откоыть чьи безчестныя, срамныя дѣла.

TURQUETTE, смотри, *Herniole.*

TURQUIN, *adj. m.* Темной; соединяется всегда съ словомъ *bleu*: *Bleu turquin*, темносиней.

TURQUOISE, *s. f.* Бирюза, камень драгоцѣнной.

TUSSILAGE, смотри, *Pas-d'âne.*

TUTÉLAIRE, *adj. de t. g.* Охранительный, оберегательный, ая. L'Ange *tutélaire*, Ангелъ хранитель. Les Saints *tutélaires* de cet Empire, святые заступники сей Имперiи. Dieux *tutélaires*, (у язычниковъ были) Боги, которыхъ они признавали хранителями Государствъ, городовъ, домовъ.

TUTELLE, *s. f.* Опека, опекунство, попечительство. Des Enfans sont en *tutelle*, sont hors de *tutelle*, дѣти находятся подъ опекою, или вышли изъ подъ опеки. Cet homme a un privilège qui l'exempte de *tutelle* et de curatelle, сей человѣкъ имѣетъ привиллегiю, которая освобождаетъ его быть опекуномъ и кураторомъ.

TUTEUR, trice, *s.* Опекунъ, попечитель, ница.

TUTIE, смотри, *Spode.*

TUTOIEMENT, *s. m.* Тыканье, употребленiе мѣстоименiя, ты, говоря съ кѣмъ нибудь.

TUTOYER, *v. act.* Тыкать кого, называть кого, ты.

TUTOYÉ, ée, *part.* Тыканный, ая.

TUYAU, *s. m.* Труба желѣзная, свинцовая, деревянная, стволъ. *Tuyau* de fontaine, фонтанная труба.

TUYAU, печная труба.

TUYAU, труба и отверстiе въ нужникѣ. *Tuyau* de plume, стволъ пера.

TYUAU, (въ растѣнiяхъ) дудка, стебель, соломинка, но только стебель пустой внутри.

TUYÈRE, *s. f.* Мѣховая труба въ горнахъ, въ кузницахъ.

TYMPAN, *s. m.* (анатомич. сл.) Тимпанъ, барабанъ въ ухѣ.

TYMPAN, (въ книгопечатнѣ) тимпанъ.

TYMPAN, (въ архитектурѣ) тимпанъ, полотно въ щипцѣ.

TYMPAN, (у столярей) коробка, панель.

TYMPAN, (въ механикѣ и въ часахъ) тимпанъ, лапчатое, зубчатое колесо.

TYMPANISER, *v. act.* Злословить, поносить, порицать.

TYMPANISÉ, ée, *part.* Злословленный, ая, и проч.

TYMPANITE, *s. f.* Водяная болѣзнь сухая, задержанными вѣтрами причиненная опухоль въ брюхѣ.

TYMPANON, *s. m.* Цимбалы, кимвалъ, инструментъ музыкальной.

TYPE, *s. m.* Образъ, образецъ, изображенiе, начертанiе, назнаменанiе; въ семъ смыслѣ употребляется только въ дидактикѣ.

TYPE, (говоря о ветхомъ завѣтѣ относительно къ новому) прообразованiе. L'Agneau Pascal est le *type* de Jésus-Christ, пасхальной агнецъ прообразуетъ Iисуса Христа. Le *type* d'une médaille, изображенiе на медали.

TYPE, (въ астрономiи) описанiе. Le *type* des éclipses, описанiе затмѣнiй.

TYPIQUE, *adj. de t. g.* Изобразительный, иносказательный, ая. Le sens *typique*, образовательный смыслъ.

TYPOGRAPHIE, *s. f.* Типографiя, книгопечатня, печатанiе книгъ.

TYPOGRAPHIQUE, *adj. de t. g.* Типографскiй, ая. Bureau *typographique*, типографической столикъ, новое изобрѣтенiе, посредствомъ коего учатся читать.

TYRAN, *s. m.* Тираннъ, то есть, насильникъ, похититель законной власти верховной. Denis le *tyran*, тираннъ Дiонисiй.

TYRAN, тираннъ, мучитель; говорится какъ о государяхъ, такъ и о всѣхъ тѣхъ, кто употребляетъ во зло данную имъ власть. * L'usage est le *tyran* des Langues, несмотря на грамматическiя правила, употребленiе опредѣляетъ выраженiя языка, и оному должно послѣдовать.

TYRANNIE, *s. f.* Тираннида, правленiе тиранна, похищенiе царской власти.

TYRANNIE, грозное, лютое правленiе законнаго Государя, мучительство.

TYRANNIE, всякая лютость, безчеловѣчiе, насилiе, притѣсненiе, мученiе, тиранство.

TYRANNIE, власть, какую нѣкоторыя вещи имѣютъ надъ людьми. La *tyrannie* de la beauté sur les coeurs, власть красоты надъ сердцами. La *tyrannie* des passions, господство страстей, *de la mode*, моды.

TYRANNIQUE, *adj. de t. g.* Лютый, немилосердый,

сердый, безчеловѣчный, свирѣпый, суровый, тиранскїй, ая.

Tyranniquement, *adv.* Тирански, свирѣпо, сурово.

Tyranniser, *v. act.* Тиранствовать, свирѣпо, люто, безчеловѣчно поступать, мучить. Les passions *tyrannisent* l'âme, страсти мучатъ, терзаютъ душу.

Tyrannisé, ée, *part.* Мученный, ая, и проч.

U.

U, *s. m.* Двадцать первая буква Французской азбуки, выговаривается почти какъ Россїйское Ю.

Ubiquiste, *s. m.* Вездѣ сый; (слово употребляемое только въ Парижскомъ университетѣ) докторъ Богословїи непринадлежащїй ни къ Сорбонскому ни къ Наварскому дому.

Ulcération, *s. f.* (врачебное сл.) Растрава, растравленїе раны.

Ulcère, *s. m.* Вередъ, чирей, болячка, (по слав.) язя.

Ulcérer, *v. act.* Растравить, говорится о ранахъ.

Ulcérer, огорчить, оскорбить, раздражить, уязвить кого противъ кого. Ce discours l'a fort *ulcéré*, сей разговоръ его жестоко раздражилъ, уязвилъ.

Ulcéré, ée, Весь въ ранахъ, растравленный, уязвленный, ая, и проч. Une conscience *ulcérée*, уязвленная совѣсть, мучимая угрызенїями. Un coeur *ulcéré*, уязвленное сердце, злость питающее.

Ultérieur, eure, *adj.* (географ. сл.) По ту сторону лежащїй, ая.

Ultérieur, (въ договорахъ) дальнїй, будущїй, ая. Demandes *ultérieures*, дальнѣйшїя, будущїя требованїя.

Ultramontain, aine, *adj.* Загорскїй, загорнїй, лежащїй, ая, по ту сторону Алпїйскихъ горъ; такъ же, живущїй, ая, по ту сторону Алпїйскихъ горъ.

Les Ultramontains, загорскїе писатели, то есть, которые за Алпїйскими горами живутъ. Въ семъ смыслѣ употребляется сїе слово какъ въ прилагательномъ такъ и въ существительномъ видѣ о тѣхъ только, которые писали о церковной власти.

Umble, *s. m.* (выговаривается *Omble*) Лавень, рыба.

Un, *adj.* Одинъ, первое изо всѣхъ чиселъ.

Un, *s.* Число одинъ.

Un, une, *adj. numéral*, Одинъ, одна. *Un* homme, одинъ человѣкъ. *Un* et *un* font deux, единожды одинъ, два.

Un, единый. Dieu est *un*, единъ Богъ. La Foi est *une*, едина вѣра. La vérité est toujours *une*, истина всегда истинна. C'est tout *un*, все равно, нѣтъ нужды. *L'un* vaut l'autre, одинъ стоитъ другаго. Ils se font battus *l'un* contre l'autre, они между собою дралися, билися. Les *uns* et les autres, всѣ безъ разбору. *Un* à *un*, по одному, по одиначкѣ. Sur les *une* heure, въ часъ, въ исходѣ перваго часа. Il m'en a donné d'une, онъ меня поймалъ, мнѣ солгалъ, обманулъ, сплутовалъ. *L'un* portant l'autre, *l'une* portant l'autre, сплошь, съ подваломъ.

Un, нѣкто, нѣкїй, иной. J'ai vu *un* homme qui,---- я видѣлъ нѣкоего человѣка, который.---- C'est *un* César, *un* Cicéron, это Цесарь, Цицеронъ, то есть, такъ неустрашимой какъ Цесарь, такъ краснорѣчивый, какъ Цицеронъ.

Un, берется иногда вмѣсто, всякъ, каждой, всякой. *Un* Chrétien doit faire cela, всякой Хрїстїянинъ долженъ это дѣлать.

Unanime, *adj. de t. g.* Единодушный, единогласный, дружный, согласный, единомысленный ая.

Unanimement, *adj.* Единодушно, единогласно, согласно, съ общаго согласїя, единомысленно.

Unanimité, *s. f.* Единодушїе, единогласїе, согласїе, единомыслїе.

Unguis, *s. m.* (слово взятое изъ латинскаго языка и употребляемое въ анатомїи) Ногтиная кость въ лицѣ.

Uni, или Uniment, *adj.* Ровно, гладко. Filé bien *uni*, очень гладко прядено.

Unième, *adj. de t. g.* Первый, ая, ое, число порядка. Le vingt et *unième* du mois, двадцать первое число мѣсяца.

Uniforme, *adj. de t. g.* Одинакой, единообразный, ая, тойжде. Style *uniforme*, одинакой стиль. Cet ouvrage est trop *uniforme*, сїе сочиненїе чрезчуръ единообразно. Conduite *uniforme*, одинакое, ровное поведенїе. Mouvement *uniforme*, ровное движенїе. Habit *uniforme*, или просто, *Uniforme*, униформа, однорядка, одинакое одѣянїе.

Uniformément, *adv.* Одинако, одинаково, единообразно, сходно.

Uniformité, *s. f.* Одинакость, единообразность, единообразїе, сходство.

Uniment,

Uniment, *adv.* Ровно, гладко. Toile travaillée *uniment*, полотно гладко тканное.

Uniment, просто, безъ чиновъ. Parler *uniment*, просто говорить.

Union, *ſ. f.* Единенïе, союзъ. *L'union* de l'ame avec le corps, союзъ души съ тѣломъ. Contrat *d'union*, договоръ у кредиторовъ, которымъ соглашаются поступать за одно, дабы недопустить, что бъ имѣнïе ихъ должника потрачено было на издержки и харчи. *Union* hypoſtatique, соединенïе ипостасное, то есть, Бога Слова съ человѣческимъ естествомъ въ одномъ лицѣ.

Union, согласïе, союзъ, единство, совѣтъ, дружба. Eſprit *d'union*, духъ согласïя и мира, миролюбïе. *Union* de couleurs, согласïе колеровъ. (у живописцовъ.)

Union, соединенïе, совокупленïе двухъ вещей, которыя сами по себѣ раздѣлены. *L'union* de deux Evêchés, соединенïе, совокупленïе двухъ Епископствъ. Bulles *d'union*, буллы, которыми Папа присоединяетъ одно мѣсто къ другому, одно общество къ другому. Lettres *d'union*, грамматы, коими Король присоединяетъ одну должность, и проч. къ другой.

Union, (въ манежѣ) согласное движенïе заднихъ и переднихъ ногъ лошади.

Unique, *adj. de t. g.* Единый, одинъ только, единственный, ая, ое. Mon *unique* ſoin, единое, единственное, одно только мое попеченïе. Fils *unique*, единородный сынъ. Charges *uniques*, должности, которыя исправляются безъ товарища.

Unique, безподобный, несравненный. *L'unique* Orateur, безподобный витïя. Il eſt *unique* en ſon eſpèce, ему подобнаго нѣтъ, онъ чрезвычайной человѣкъ, онъ въ семъ превосходенъ; такъ же, и въ насмѣшку говорится, онъ одинъ только въ своемъ родѣ. *L'unique* néceſſaire, (въ священ. писанïи) едино же на потребу, дѣло спасенïя.

Uniquement, *adv.* Единственно, только, токмо, точïю.

Uniquement, паче, болѣе всего. Il l'aime *uniquement*, онъ его паче всѣхъ любитъ, его одного только любитъ.

Unir, *v. act.* Соединить, совокупить, присоединить. *Unir* deux Terres enſemble, соединить двѣ земли во едино. *Unir* un cheval, (въ манежѣ) сдѣлать, что бъ лошадь равно ступала какъ передними такъ и задними ногами.

Unir, соединить, связать, спрягать. C'eſt l'intérêt commun qui les *unit*, общая польза ихъ связуетъ.

Unir, ровнять, выровнять, выгладить. *Unir* une pierre, une allée, выгладить камень, выровнять алею. *Unir* une planche, выскоблить, выстрогать доску.

Uni, ie, *part.* & *adj.* Соединенный, ровный, гладкïй, ая. Gallop uni, ровной галопъ, скачка. Les Provinces *Unies*, соединенныя нидерландскïя провинцïи, Голландïя. Toile *unie*, гладкое, чистое полотно. Du fil *uni*, нитка гладка. Un habit, du linge, un lit, tout *uni*, платье, бѣлье, постеля простые, безъ прикрасы, безъ галуновъ, безъ кружевъ, безъ шитья. Un homme tout *uni*, человѣкъ, которой просто, безъ чиновъ поступаетъ.

A L'uni, *adv.* Вровень. Mettre à *l'uni*, заровнять, сровнять, сгладить.

Unisson, *ſ. m.* (музыкальное сл.) Ладъ, равногласïе, согласïе двухъ голосовъ въ музыкѣ, единозвучность.

Unité, *ſ. f.* Единица; иногда же, единство. Il y a en Dieu *unité* de ſubſtance, въ Богѣ находится единство существа.

Unitif, ive, *adj.* Соединительный, единительный, ая.

Univalve, *adj. de t. g.* Однораковинный, одночерепный, ая; говорится о черепокожныхъ.

Les Univalves, одночерепныя рыбы.

Univers, *ſ. m.* Весь мïръ, свѣтъ, всемïрïе.

Univers, вселенная, вся земля.

Universalité, *ſ. f.* общность, всеобщность, то, что разныя виды въ себѣ содержитъ, соборность. *Univerſalité* de biens, (въ юриспруд.) всѣ имѣнïя.

Universalité, (въ логикѣ) общественность, общность предложенïя, повсемственность.

Universaux, универсалы, циркулярныя грамматы Короля польскаго къ велможамъ.

Universel, elle, *adj.* Общïй, всеобщïй, повсемѣстной, повсемственной, ая, что ко всему и повсюду простирается. Un bien *univerſel*, всеобщее благо. Famine *univerſelle*, повсемѣстной голодъ, всемïрной гладъ.

Universel, всеобъятной. Eſprit *univerſel*, всеобъятной разумъ. Science *univerſelles*, всеобщая, всеобъятная наука. Un homme *univerſel*, много знающïй, многоученой человѣкъ. L'Eſprit *univerſel*, (въ физикѣ) самая тонкая, и наиболѣе движимая матерïя, всемïрной, всеобщïй духъ.

Universel,

Universel, *f.* (въ логикѣ) то, что есть общее разнымъ вещамъ одного рода. Въ семъ смыслѣ во множественномъ числѣ перемѣняется въ, *Universaux.*

Universellement, *adv.* Обще, повсемѣстно, всѣми.

Université, *f. f.* Университетъ, училище.

Univocation, *f. f.* (схоластич. сл.) Одноименованіе, единоименованіе.

Univoque, *adj. de t. g.* (логич. сл.) Слово даемое многимъ вещамъ одного ли или разныхъ родовъ, тождеименный, одноименный, ая. Animal est un terme *univoque* à l'Homme et au Lion, животное есть слово общее человѣку и льву.

Uranographie, *f. f.* (дидактич. сл.) Небоописаніе.

Uranoscope, *f. m.* Небозритель, морская рыба потому такъ названная, что глаза у нее находятся поверхъ головы и обращены къ небу.

Urbanité, *f. f.* Вѣжливость, учтивость, правѣтливость, обходительность; говорится только о Римлянахъ.

Ure, *f. m.* Буйволъ.

Urtère, *f. m.* (анатомич. сл.) Мочеточникъ.

Urètre, *f. m.* Стволъ мочу испускающій, уринной проходъ.

Urgent, ente, *adj.* Весьма нужный, необходимый, крайній, нетерпящій, ая, отлагательства. Besoin *urgent*, крайняя нужда. Affaires *urgentes*, дѣла нетерпящія отлагательства. Maladie *urgente*, болѣзнь требующая немедлѣнной помочи.

Urinal, *f. m.* Урильникъ, горшокъ ночной.

Urine, *f. f.* Урина, моча; употребляется обыкновенно о человѣческой уринѣ и вѣжливѣе, нежели слово *Pissat.*

Uriner, *v. n.* Мочиться, урину, воду испускать; говорится только о больныхъ.

Urineux, euse, *adj.* Уринный, ая.

Urne, *f. f.* Урна, сосудъ, скудельникъ, въ которомъ въ старину хранили пепелъ, прахъ мертвыхъ, изъ котораго жребіи вынимали, и проч.

Urne, сосуды, на которыя опираются рѣки представленныя живописцами въ видѣ человѣческомъ.

Urnes, сосуды, горшки, кувшины фарфоровые, и проч. которыя ставятся на каминахъ, и проч. для украшенія.

Us, *f. m. plur.* (приказное сл.) Обычаи; всегда полагается съ словомъ *Coutumes.* Les *Us* & Coutumes de la mer, обычаи и поведенія морскія.

Usage, Принятой обычай, повѣріе, употребленіе. Ce mot n'est point d'usage, сіе слово не употребительно.

Usage, польза, пригода, потреба. Mettre une chose en *usage*, употребить что въ дѣло, въ пользу. Faire un bon, un mauvais *usage* de quelque chose, употребить что во благо, во зло.

Usage, употребленіе, пользованіе какою вещію, которая другому принадлежитъ.

Usage, право, какое имѣютъ живущіе подлѣ лѣса или выгона, рубить дрова для топленія печей и пускать скотину на пастьбу.

Usage, (у книгопродавцовъ) церковныя книги.

Usager, *f. m.* Тотъ, кто имѣетъ право пользоваться ближними лѣсами, или выгонами.

Usance, *f. f.* (старинное) Обычай.

Usance, (по вексельнымъ дѣламъ) мѣсячной срокъ. Elle est payable à deux *usances*, по оному, (то есть, векселю) должно заплатить въ два мѣсяца.

Usante, *adj. f.* (приказное сл.) Fille majeure *usante* et jouissante de ses droits, совершеннолѣтняя, взрослая дѣвица пользующаяся своими правами, сама въ себѣ вольна, то есть, у которой нѣтъ ни отца ни матери, и которая ни у кого во власти не находится.

User, *v. n.* Употреблять. *User* de remèdes, употреблять лѣкарства; сей глаголъ поставляется всегда съ предлогами *de*, или *en: User* de menaces, употребить, дѣлать угрозы. *User* bien de quelque chose, употреблять что во благо. *User* mal de quelque chose, употребить что во зло, принимать что всуе. En *user* bien, ou mal avec quelqu'un, хорошо или худо съ кѣмъ поступать. En *user* librement, familièrement, поступать, обходиться съ кѣмъ вольно, подружески.

En User, поступать, обращаться. On en *use* ainsi entre Gens de qualité, между знатными людьми такъ водится.

User, *v. act.* Издерживать, иждивать, тратить, употреблять въ расходъ, переводить. On *use* bien du bois dans cette maison là, въ семъ домѣ жгутъ много дровъ.

User, износить, истаскать, изорвать, портить, истереть. Le pavé *use* les fers des chevaux, мостовыя портятъ, спираютъ подковы лошадиныя. *User* beaucoup d'habits, много платья износить. *

User

User sa jeunesse auprès de quelqu'un, потратить при комЪ молодыя свои лѣта вЪ службѣ. *User* ses yeux à force de lire, портить глаза многимЪ чтенїемЪ.

User, изнурять, истощевать.

User, Убавить, уменьшить. *User* sur la pierre la pointe d'un couteau, сточить конецЪ ножа на камнѣ.

User, (хирургич. сл.) сЪѣдать, вытравить. Il faut des poudres pour *user* les chairs. надобны порошки, дабы вытравить мясо.

S'User, износиться, убавиться, уменьшаться, портиться, и проч. обветшать, изорваться, истереться, и проч.

Usé, ée, *part.* Употребленный, ая, и проч. Un habit *usé*, поношеное, затасканое платье. Un cheval *usé*, замученная, испорченная лошадь. Un homme *usé*, изнуренной человѣкЪ. * Cet homme a le goût *usé*, у сего человѣка испорченной вкусЪ отЪ частаго употребленїя острыхЪ кушаньевЪ или крѣпкихЪ напитковЪ. * Une pensée *usée*, обветшалая мысль, многократно употребленная. Passion *usée*, охладѣвшая, ослабѣвшая страсть.

User, *s. m.* Употребленїе, прочность. Ce drap est d'un bon *user*, сїе сукно носко. * Il est bon à *l'user*, чемЪ болѣе сЪ нимЪ знаешься, тѣмЪ болѣе найдешь его обходительнымЪ.

Usité, ée, *adj.* Употребительный, обыкновенный, ая; наипаче употребляется о словахЪ и рѣчахЪ.

Usquebac, *s. m.* Шафранная водка.

Ustensile, *s. m.* Посуда, а особливо поваренная, скарбЪ домашнїй, утварь.

Ustensile, все то, что хозяинЪ долженЪ давать салдату, которой стоитЪ у него постоемЪ, на прим. дрова, свѣчи, посуду.

Ustensile, подать платимая обывателями для содержанїя солдатЪ, которые долженствуя стоять у нихЪ постоемЪ, не стоятЪ. Droit *d'ustensile*, посудная, или квартирныя деньги. Billets *d'ustensile*, билетЪ на квартирныя деньги.

Ustion, *s. f.* Жженїе, (у лѣкарей) прижиганїе, (у химиковЪ) сожженїе какого тѣла вЪ пепелЪ, пережиганїе.

Usucapion, *s. f.* (юридич. сл.) Смотри, *Prescription.*

Usuel, elle, *adj.* Обыкновенный, ая; употребляется только во врачебной наукѣ. Plantes *usuelles*, обыкновенныя, простыя травы, растѣнїя. Termes *usuels*, обыкновенныя выраженїя.

Usufructuaire, *adj. de t. g.* (юриспруденц. сл.) то, чемЪ можно только ползоваться, что можно употреблять, хотя собственно оно намЪ и непринадлежитЪ.

Usufruit, *s. m.* Употребленїе доходовЪ сЪ какого имѣнїя, принадлежащаго другому, владѣнїе.

Usufruitier, ière, *s.* Употребляющїй, ая, ползующїйся доходами сЪ того, что другому принадлежитЪ.

Usuraire, *adj. de t. g.* Лихвенный, лихоимственный, лихву, чрезмѣрной ростЪ вЪ себѣ заключающїй, ая. Interêt *usuraire*, неумѣренная прибыль, ростЪ.

Usurairement, *adv.* Лихвенно, лихоимственно.

Usure, *s. f.* Лихва, безмѣрной ростЪ. Prêter à *usure*, отдавать вЪ лихву деньги. * Rendre avec *usure*, Payer avec *usure*, воздать сЪ лихвою, отплатить кому сЪ лихвою, вдвое.

Usure, ветхость, порча вЪ платьѣ, вЪ домашнихЪ уборахЪ, и проч. отЪ долговременнаго употребленїя.

Usurier, ière, *s.* ЛихвоимецЪ, лихоимецЪ, мшелоимецЪ, ростовщикЪ, корыстникЪ, ица.

Usuriers, называютЪ тѣхЪ, кои ползуясь общенародными нещастїями, дороже продаютЪ жизненныя надобности; или кто ползуется нуждою людей, дабы сорвать сЪ нихЪ неумѣренной барышЪ, живодеры, драчи.

Usurpateur, trice, *s.* Неправедной завладѣтель, насильникЪ, хищникЪ, захватчикЪ, ца, похититель, ница, чужехватЪ. *L'usurpateur* du Trône, похититель престола.

Usurpation, *s. f.* Насилованїе, похищенїе, неправедное, насильное завладѣнїе, захватыванїе.

Usurper, *v. act.* Завладѣть, захватить что неправедно, похитить, пограбить. *Usurper* la Couronne, короною неправедно завладѣть. Chaque année le Laboureur *usurpe* quelque sillons de terre sur ses voisins, сей хлѣбопашецЪ повсягодно захватываетЪ нѣсколько бороздЪ земли у своихЪ сосѣдовЪ.

Ut, *s. m.* УтЪ, первая нота вЪ музыкальной азбукѣ.

Utérin, ine, *adj.* Единоутробный, ая, рожденный отЪ одной матери, но не отЪ одного отца. Frère *utérin*, единоутробный братЪ. Fureur *utérine*, мужененстовство, бѣшенство матки, болѣзнь.

Utile, *adj. de t. g.* Полезный, пригодный, ая.

ая. Jours *utiles*, (у законниковъ) срочныя дни.

Utile, иногда употребляется вмѣсто существительнаго. Préférer l'honnête à *l'utile*, предпочитать честное полезному.

Utilement, *adv.* Полезно. Se servir *utilement* de l'occasion, въ пользу употребить случай. Il y est *utilement* colloqué, (у приказныхъ говоря о кредиторахъ) онъ такъ помѣщенъ въ число кредиторовъ, что платежъ ему произведенъ будетъ.

Utilité, *f. f.* Польза, пригода, прибыль. Cela n'est d'aucune *utilité*, это ни къ чему негодно, непотребно.

Utopie, *f. f.* Заглавіе нѣкоей книги, сочиненія.

Utopie, утопія, начертаніе мечтательнаго правленія, по примѣру Платонова Гражданства.

Uvée, *f. f.* (анатомич. сл.) Ягодичная плева въ глазу.

Uzifur, *f. m.* (химич. сл.) Киноварь.

V.

V, *f. m.* Двадцать вторая буква во Французской азбукѣ, выговариваемая, *Ве.*

Va, пусть, пускай, изволь, быть такъ. Sept et le *va*, quinze et le *va*, (въ бассетѣ и фаро) сетелева, то есть, семерная ставка, кеинзъ елева.

Vacance, *f. f.* Праздность, упалость мѣста, должности, упалое, порожнее мѣсто, гуляніе. Durant la vacance de Saint Siège, во время праздности Папскаго престола.

Vacances, *f. f. plur.* Гулящіе дни въ училищахъ, въ судебныхъ мѣстахъ, шабашные дни, праздноденствіе, ваканціи. Un jour de *vacance*, гулящій, свободный отъ работы, отъ присутствія день.

Vacant, ante, *adj.* Праздный, порожній, упалой; гулящій; говорится собственно о должностяхъ, и проч. Cette place est *vacante*, это мѣсто упалое. Succession *vacante*, наслѣдство, котораго никто не требовалъ. Lit *vacant* dans un Hôpital, кровать порожняя въ госпиталѣ.

Vacarme, *f. m.* Крикъ, шумъ, брань, драка, сумотоха, сумятица. Apaiser le *vacarme*, унять крикъ, шумъ. Il est allé faire du *vacarme* dans cette maison, онъ пошелъ въ тотъ домъ браниться, или побранить кого.

Vacation, *f. f.* Званіе, ремесло, промыселъ. Un homme de *vacation*, (въ просторѣчіи) мастеровой, ремесленной человѣкъ. *Vacation* avenante, (въ приказномъ слогѣ) упалое мѣсто.

Vacation, время употребляемое судьями, комисарами на исправленіе какого дѣла.

Vacations, мзда, награжденіе за труды.

Vacations, *f. f. plur.* Ваканціи, гулящее время, свободное отъ засѣданія въ судѣ время, праздноденствіе. La Chambre des *Vacations*, палата, въ которой отправляютъ правосудіе во время ваканцій.

Vache, *f. f.* Корова, крава. Traire les *vaches*, доить коровъ. Garder les *vaches*, пасти коровъ. Poil de *vache*, рыжіе волосы. Roux et rousse comme une *vache*, весьма рыжій, ая. Ce cheval rue en *vache*, сія лошадь бьетъ передними ногами. La *vache* a bon pied, (значитъ) что тотъ, съ которымъ тяжешься, имѣетъ достатокъ заплатить протори и убытки тяжебныя. Il a mangé de la *vache* enragée, онъ голодъ и нужду претерпѣлъ. *Послов.* Bon homme, garde ta *vache*, знай себя, немѣшайся въ чужія дѣла. Il n'y a rien tel que le plancher des *vaches*, на сухомъ пути не утонешь. Il a pris la *vache* et le veau, онъ купилъ корову съ теленкомъ, то есть, брюхатую дѣвку взялъ за себя. Le diable est aux *vaches*, тущъ шумъ, крикъ, драка. *Послов.* Il est forcier comme une *vache* espagnole, онъ великой простакъ. *Vache* à lait, дойная корова; говорится о людяхъ и вещахъ, отъ которыхъ кто безпрестанную прибыль получаетъ. C'est une *vache*, говорится о дородной женщинѣ, она какъ корова.

Vache, коровья кожа, изъ которой дѣлаютъ сапоги, и проч. яловичья кожа.

Vacher, ère, *f.* Коровникъ, ца, пастухъ, пастушка, которые пасутъ коровъ.

Vacherie, *f. f.* Коровій хлѣвъ.

Vacillant, ante, *adj.* (оба ll, выговариваются крѣпко въ семъ словѣ и въ двухъ слѣдующихъ) Шатающійся, колеблющійся, зыблющійся, зыбкой, шаткой, качающійся, трясущійся, аяся, дрожащій, ая. Il a la main *vacillante*, у него рука дрожитъ.

Vacillant, сумнительный, нерѣшительный, нетвердый, колеблющійся. Esprit *vacillant*, нерѣшительной человѣкъ.

Vacillation, *f. f.* Колебаніе, зыбаніе, качаніе, качка, шатаніе.

Vacillation, нерѣшимость, недоумѣніе, сумнѣніе, колебаніе мыслей.

Vaciller, *v. n.* Колебаться, дрожать, трястись, зыбиться, качаться. La main lui a *vacillé*, рука у него дрогнула. La langue lui *vacille*, языкъ его ошибся, проговорился, промахнулся; говорится, когда кто одно слово скажетъ вмѣсто другаго. Il *vacille* dans ses réponses, онъ путается, збивается въ своихъ отвѣтахъ. C'est un homme qui *vacille* toujours, онъ всегда не рѣшимъ, все колеблется.

Vacuité, *f. f.* (физическое и врачебное слово) Полость, пустота. La *vacuité* de l'estomac, пустота въ желудкѣ.

Vade, *f. f.* (карточное сл.) Ставка, деньги, съ которыми одинъ изъ игроковъ начинаетъ игру. Dans une affaire chacun y est pour sa *vade*, каждой наблюдаетъ свою пользу.

Vademanque, *f. f.* (банковое сл.) Уменьшеніе капитала въ банкѣ.

Vagabond, onde, *adj.* Праздношатающійся, блудящій, бродящій, ая.

Vagabond, *f. m.* Бродяга, блудяга.

Vagabonner, *v. n.* (простонародное сл.) Праздно шататься, быть бродягою.

Vagin, *f. m.* (анатомичес. сл.) Ложесна, влагалище.

Vaginal, ale, *adj.* Ложесненный, влагалищный, ая.

Vagissement, *f. m.* Крикъ дѣтскій.

Vague, *f. f.* Волна, зыбь, водяной валъ. Il fut englouti par les *vagues*, онъ поглощенъ волнами.

Vague, *adj. de t. g.* Неопредѣленный, неограниченный, пространный, ая. Lieux *vagues*, мѣста пространныя. Terres vaines et *vagues*, пустыя, невспаханныя, безплодныя мѣста, степи, пустоши.

Vague, сумнительный, неопредѣленной, пустый. Pensées, discours, promesses *vagues*, неопредѣленныя мысли, слова, обѣщанія ничего твердаго, опредѣленнаго въ себѣ незаключающія.

Vague, *f. m.* неопредѣленность, пространство. Le *vague* de l'air, (стихотворч.) неизмѣримость, пространство воздуха.

Vaguement, *adv.* Сумнительно, неопредѣленно.

Vague-mestre, *f. m.* Обозной, вагенмейстеръ на войнѣ.

Vaguer, *v. n.* Шататься, бродить, таскаться, странствовать, скитаться.

Vaillamment, *adv.* Храбро, мужественно, доблественно.

Vaillance, *f. f.* Храбрость, мужество, доблесть; употребляется только въ риторикѣ и стихотворствѣ.

Vaillant, ante, *adj.* Храбрый, мужественный, воинственный, доблій, бранный, ратоборный, ая.

Vaillant, *f. m.* Имѣніе, имущество, капиталъ, казна, добро, пожитки, животы. Il a mis tout son *vaillant* à cette charge, онъ употребилъ, издержалъ все свое имѣніе на сей чинъ. Il n'a plus rien *vaillant*, у него нѣтъ уже никакого имущества.

Vaillantise, *f. f.* (старинное слово) Храброе дѣло.

Vain, aine, *adj.* Суетный, тщетный, безполезный, напрасный, ая. Faire de *vains* efforts, тщетно стараться. Terres *vaines* et vagues, безполезныя, пустыя земли, пустоши.

Vain, пустой, тщетной, неосновательной, мечтательный, ая. Esperance *vaine*, пустая надежда. Pensée *vaine*, пустая мысль.

Vain, тщеславный, гордый, горделивый, кичливый. Un homme fort *vain*, тщеславной человѣкъ. *Vaine* gloire, тщеславіе. Un temps *vain*, жаркая погода, духота. *Vain* pâturage, выгонъ, подъемная земля, гдѣ сѣно скошено, гдѣ нѣтъ ни сѣмянъ ни плодовъ.

En **Vain**, вотще, тщетно, всуе, суетно, напрасно. Il travaille en *vain*, онъ по пустому, вотще трудится. Prendre le nom de Dieu en *vain*, всуе принимать, употреблять имя Божіе.

Vaincre, *v. n.* Je *vaincs*, tu *vaincs*, il *vainc*, (единственное число мало употребляется) Nous *vainquons*, vous *vainquez*, ils *vainquent*, je *vainquois*, je *vainquis*, je *vaincrai*, que je *vainque*, que je *vainquisse*, побѣдить, одолѣть, низложить, препобѣдить, одержать побѣду. *Vaincre* ses ennemis, побѣдить своихъ непріятелей. *Vaincre* dans la dispute, переспорить кого. *Vaincre* ses rivaux, соперниковъ своихъ преодолѣть.

Vaincre, превзойти, взять преимущество. *Vaincre* les autres en générosité, превзойти кого въ великодушіи. *Vaincre* des obstacles, преодолѣть затрудненія. *Vaincre* sa colère, гнѣвъ побѣдить, обуздать. Se *Vaincre* soi-même, возобладать своими страстьми. Se laisser *vaincre* à la pitié, сжалиться. Se laisser *vaincre* à des raisons, убѣждену быть доказательствами, преклониться на доказательства.

Vaincu, ue, *part.* Побѣжденый, ная, и проч.

Le Vaincu, побѣжденный.

Vainement, *adv.* Напрасно, суетно, тщетно, по пустому, тщеславно, кичливо, горделиво.

Vainqueur, *s. m.* Побѣдитель, побѣдоносецъ. Le sage est *vainqueur* de ses passions, мудрый обладаетъ своими страстьми. *Въ стихотворствѣ*: Vos yeux *vainqueurs*, ваши плѣняющїя очи.

Vair, *s. m.* (въ старину значило сїе слово, бѣлой и сѣрой мѣхъ, а теперь употребляется только въ гералдикѣ) Пестрота.

Vairé, *adj.* (въ гералдикѣ) Пестрой.

Vairon, *adj. m.* Бѣлоглазой; говорится о лошадяхъ, а иногда и о человѣкѣ.

Vaisseau, *s. m.* Сосудъ, судно. *Vaisseau* de terre, глиняной сосудъ, (по слав.) скудель.

Vaisseau, Корабль, судно. *Vaisseau* de guerre, военной корабль, судно. *Vaisseau* du premier rang, линѣйный корабль, которой поднимаетъ отъ 1400, до 1500 тонъ. *Vaisseau* du second rang, судно поднимающее отъ 1100, до 1200 тонъ. *Vaisseau* du troisième rang, которое подымаетъ отъ 800, до 900 тонъ. *Vaisseau* du quatrième rang, судно отъ 500, до 600 тонъ. *Vaisseau* du cinquième rang, судно подымающее 300 тонъ. *Vaisseau* de ligne, линѣйной корабль. *Vaisseau* de Régitre, записной корабль въ Испанїи, для торговли въ южномъ морѣ.

Vaisseau, Зданїе, строенїе всякое.

Vaisseau, сосудъ; говорится о всякихъ жилахъ и каналахъ въ тѣлѣ животныхъ.

Vaisselle, *s. f.* Посуда столовая. *Vaisselle* d'or, d'argent, золотая, серебряная посуда. *Vaisselle* montée, паяная посуда. *Vaisselle* plate, цѣльная посуда.

Val, *s. m.* Удоль, юдоль, долина, оврагъ; употребительно только въ собственныхъ именахъ. L'Abbaye du *Val*, аббатство долины. Par monts et par *vaux*, по горамъ и долинамъ, вездѣ, всюду.

Valable, *adj. de t. g.* Годный, сильный, дѣйствительный, (въ судѣ,) законный, ая. Cet acte n'est pas *Valable*, сїя запись въ судѣ принята быть не можетъ, не по формѣ сдѣланна, недѣйствительна. Cette excuse n'est pas *valable*, єто извиненїе не годится, недѣльно.

Valablement, *adv.* Годно, дѣйствительно, сильно, по надлежащему.

Valériane, *s. f.* (растѣнїе) Маунъ, балдырьянъ, земляной ладанъ.

Valet, *s. m.* Слуга, холопъ. *Valet* de pied, лакей. *Valet* de chambre, камеръ динеръ. Maître *valet*, прикащикъ въ деревнѣ, староста, кто имѣетъ начальство надъ прочими слугами. Ame de *valet*, подлая душа. *Послов.* Tel maître, tel *valet*, каковъ Господинъ, таковъ и слуга. Il fait le bon *valet*, онъ старается угождать. Je suis votre *valet*, я єтому невѣрю, я єтого не сдѣлаю. Un *valet* à louer, слуга, или человѣкъ неимѣющїй мѣста, должности, наемной.

Valet, (въ картахъ) хлапъ. *Valet* de coeur, червонной хлапъ. Traiter quelqu'un comme un *valet* de carreau, худо съ кѣмъ поступать, какъ съ каналїею поступать.

Valet, гиря, камень у дверей, дабы онѣ сами собою притворялися.

Valet, желѣзная гребенка у столяровъ, которою они доски къ верстаку прижимаютъ. *Valet* de miroir, подставка, подпорка позади уборнаго зеркала.

Valetaille, *s. f.* Холопы, слуги, челядь.

Valet-à-patin, *s. m.* (хирургич. инструментъ) Родъ щипчиковъ или клещиковъ для прижиманїя отверстыхъ сосудовъ, которые перевязать надобно.

Valeter, *v. n.* Раболѣпствовать, подтрушивать, похлѣбствовать.

Valétudinaire, *adj. de t. d.* Слабый здоровьемъ, хворой, хилый, болѣзненный, припадочной, немощной, ая.

Valeur, *s. f.* Цѣна, чего что стоитъ. Il faut que vous me rendiez mon cheval ou la *valeur*, вы должны мнѣ отдать лошадь, или заплатить за нее деньги. Il a dans ses greniers la *valeur* de dix mille écus en blé, у него въ житницахъ на десять тысячь ефимковъ хлѣба. Pièces, papiers de nulle *valeur*, негодныя сочиненїя, бумаги. Les blés sont en *valeur*, хлѣбъ цѣненъ, дорого продается. Une terre est en *valeur*, земля удобрена, въ хорошемъ состоянїи. Mettre une terre en *valeur*, привесть деревню въ хорошее состоянїе, дабы она надлежащїй доходъ приносила.

Valeur, (въ музыкѣ) содержанїе ноты, сколько она должна продолжаться. *Valeur* des termes, сила, знаменованїе, значенїе, точной смыслъ словъ. La *valeur* de deux lieues, разстоянїе двухъ миль. La *valeur* de, столько, сколько составляетъ. *Valeur* reçue, (слово употребительное въ вексляхъ) деньги получены. Vous payerez à Monsieur dix mille écus, *valeur* reçue en marchandises, вы заплатите такому то Господину десять тысячъ ефимковъ, на сколько получено отъ него товаровъ.

Valeur, *s. f.* Мужество, храбрость, неустрашимость, отважность, смѣлость, доблественность, доблесть.

Valeureusemen, *adv.* Храбро, мужественно, отважно, неустрашимо, бодро, смѣло, безбоязненно, доблественно, доблественнѣ.

Valeureux, euse, *adj.* Храбрый, мужественный, доблїй, неустрашимый, безбоязненный, смѣлый, бодрый, доблественный, отважный, доблственный, ая.

Validation, *s. f.* Утвержденїе; говорится о граммашахъ, коими утверждается публикацїя о продажѣ имѣнїя необъявленная тѣмъ, у кого оное конфисковано. Lettres de *validation*, утвердительныя граммашы. Arrêt de *validation*, утвердительной приговоръ, коимъ прїемлются въ расходъ шакїя издержки, которыхъ бы по справедливости принять не слѣдовало.

Valide, *adj. de t. g.* Сильный, дѣйствительный, ая; говорится о контрактахъ, сдѣлкахъ и о таинствахъ. Ce contract n'est pas *valide*, сей контрактъ недѣйствителенъ. Le Baptême des Lutheriens est *valide*, крещенїе люшеранское дѣйствительно.

Valide, здоровой; употребляется въ семъ только реченїи. Mendians *valides*, здоровые нищїе.

Validement, *adv.* Дѣйствительно, надлежаще, законно.

Valider, *v. act.* Утвердить щетъ, принять что въ расходъ.

Validé, ée, *part.* Утвержденный, ая.

Validité, *s. f.* Дѣйствительность какой сдѣлки, контракта, таинства, и проч.

Valise, *s. f.* Чемоданъ.

Vallaire, *adj. f.* (старинное слово) Оградный. Couronne *vallaire*, вѣнецъ даванный тому, кто прежде всѣхъ входилъ въ шанцы, на ограду.

Vallée, *s. f.* Подгорье; подолъ; употребляется въ семъ только реченїи: Il n'y a point de montagne sans *vallée*, нѣтъ горы безъ подгорья.

Vallée, долина, лощина промежду горъ, буеракъ. Nous ne nous reverrons qu'à la *vallée* de Josaphat, мы никогда уже не увидимся. La *vallée* de larmes, юдоль плачевная.

La **Vallée**, (въ Парижѣ) птичей, курятной рядъ.

Vallon, *s. m.* Мѣсто промежду двухъ холмовъ, лощина, ложжина. Le sacré *vallon*, (стихотворч.) священная долина между двумя верхами Парнасса.

Valoir, *v. n.* Je *vaux*, tu *vaux*, il *vaut*, nous *valons*, Je *valois*, j'ai *valu*, je *valus*, je *vaudrai*, *vaux*, *valez*. Que je *vaille*, que nous *valions*, que vous *valiez*, qu'ils *vaillent*. Que je *valusse*; je *vaudrois*, *valant*, стоить. Cela *vaut* son pesant d'or, ето драгоцѣнная, неоцѣненная вещь. Chaque chose *vaut* son prix, каждая вещь имѣетъ свою цѣну, свою доброту, свое достоинство. Monsieur *vaut* bien Madame, Господинъ стоитъ, нехуже Госпожи. Le jeu ne *vaut* pas la chandelle, дѣло не стоитъ ни гроша. L'on fait ce qu'en *vaut* l'aune, извѣстно, какихъ трудовъ ета вещь требуетъ; чего ето стоитъ. Il ne *vaut* pas la peine qu'on lui réponde, не стоитъ труда ему отвѣчать, недостоинъ онъ того. Cela ne *vaut* rien, ето никуда негодится, весьма худо, плохо. Cet habit ne *vaut* rien, ето платье уже изношено. Cet homme ne *vaut* rien, етотъ человѣкъ непотребной, бездѣльникъ. Ce vieillard maigrit tous les jours, cela ne *vaut* rien, етотъ старикъ ежедневно худѣетъ, ето худой знакъ. *Послов.* Un tien *vaut* mieux que deux tu l'auras, не сули журавля въ небѣ, дай синицу въ руки. *Послов.* Tant *vaut* l'homme, tant *vaut* sa terre, каковъ попъ, таковъ и приходъ. Il *vaut* mieux, лутче. Faire *valoir* sa terre, привесть свою землю въ такое состоянїе, что бъ доходъ приносила, поправить. Faire *valoir* sa terre par ses mains, управлять самому своею деревнею. Faire *valoir* le talent, пользоваться своими выгодами, дарованїями, прiобрѣтать талантъ. Faire *valoir* sa marchandise, выхвалять свой товаръ; говорится о купцахъ. Se faire *valoir*, за себя постоять, защищать свое достоинство, право, преимущества, употреблять свою власть, недавать себя въ обиду: такъ же и въ худомъ смыслѣ, хвастаться, чваниться, тщеславиться; такъ же оказать себя.

Valoir, значить, знаменовать, стоять за, имѣть силу. M. en chiffre Romain *vaut* mille, M. въ Римской цыфирѣ значитъ тысячу. Cela *vaut* fait, ето такъ почти какъ сдѣлано. On fait ces actes pour *valoir* ce que de raison, сїи сдѣлки, записи сдѣланы на случай.

Valoir, доставить, приносить. Cette bataille lui a *valu* le bâton de Maréchal de France, сїя баталїя доставила ему жезлъ Французскаго маршала. Cette Terre lui *vaut* dix milles livres de rente, сїя земля приноситъ ему десять тысячъ ливровъ доходу.

A **Valoir**, (купеческое сл.) въ щетъ, въ зачетъ, на щетъ. *Vaille* que *vaille*, Tout coup *vaille*, во что бы то ни стало.

Valant,

VALANT, *part.* Стоящїй, ая.
VALUE, *f. f.* (употребляется только въ семъ реченїи) Plus *value*, наддача, надбавокъ, барышъ. Il faut payer tant pour la plus *value*, надобно столько заплатить наддачи, сверхъ настоящей цѣны, барыша.
VALVE, *f. f.* Раковина, черепъ раковины, свивокъ.
BIVALVE, двучастная раковина.
Uni-VALVE, одночастная раковина.
MULTIVALVE, многочастная, многосвивная, многосверченная раковина.
VALVULE, *f. f.* Затворецъ, заслоночка, захлопка въ кровяныхъ сосудахъ животныхъ.
VAMPIRE, *f. m.* Вампиръ, колдунъ, мертвецъ, которой по мнѣнїю простаго народа встаетъ изъ гроба и нападая на человѣка кровь его сосетъ.
VAN, *f. m.* Вѣяло, чемъ хлѣбъ вѣютъ, ночвы.
VANDOISE, *f. f.* Плотица, плошва рыба.
VANILLE, *f. f.* Ванилїя, растѣнїе, и плодъ входящїй въ составленїе шоколаду.
VANITÉ, *f. f.* Суета, тщета, тщетность, суетность, суетствїе. *Vanité* des *vanités*, суета суетствъ.
VANITÉ, тщеславїе, хвастовство. Sans vanité, не хвастая, безъ хвастовства.
VANITEUX, euse, *adj.* Тщеславный, суетный, ая.
VANNE, *f. f.* Затворъ, въ мельницѣ и въ рѣкахъ, гдѣ шлюзы, родъ деревянной двери опускающейся и подымающейся, посредствомъ которой напускаютъ и останавливаютъ воду.
VANNEAU, *f. m.* Пиголица, луговка, птица.
VANNER, *v. act.* Вывѣивать хлѣбъ, вѣять.
VANNERIE, *f. f.* Ремесло корзинщика, плетельщика, того, кто вѣяла дѣлаетъ.
VANNET, *f. m.* (въ геральдикѣ) Раковина, которой внутренность видна.
VANNETTE, *f. f.* Родъ решета, которымъ овесъ вывѣиваютъ, прежде нежели дадутъ лошадямъ.
VANNEUR, *f. m.* Вѣятель, вѣяльщикъ, кто хлѣбъ вѣетъ.
VANNIER, *f. m.* Решетникъ, корзинщикъ, кто вѣяла, и тому подобные плетеные инструменты дѣлаетъ.
VANTAIL, *f. m.* Створъ, половинка створчетой двери, слав. затворъ.
VANTARD, *f. m.* Хвастунъ, самохвалъ, чванъ.
VANTER, *v. act.* Превозносить кого похвалами, величать, выхвалять. Il se *vante* trop, онъ съ лишкомъ себя хвалитъ.
Se VANTER, ежели послѣ онаго поставится частица, de, или прежде частица, en, значитъ, величаться, тщеславиться, хвастать. Il se *vante* de lui avoir rendu de grands services, онъ величается тѣмъ, что оказалъ ему великїя услуги. Il se *vante* de le faire consentir à cette affaire, онъ беретъ на себя, обѣщаетъ его къ сему дѣлу склонить. Il s'en *vante* trop, онъ тѣмъ весьма хвастаетъ.
VANTÉ, ée, *part.* Превознесенный похвалами, выхваленный, ая.
VANTERIE, *f. f.* Самохвальство, чванство, хвастовство, киченїе, тщеславїе.
VAPEUR, *f. f.* Паръ. Les *vapeurs* qui s'élèvent de la mer, пары подымающїеся изъ моря.
VAPEURS, *f. f. plur.* (въ тѣлѣ человѣческомъ болѣзнь) пары, грусть, тоска, ипохондрїя. Les *vapeurs* du vin, пары отъ вина. *Vapeurs* de mère, матка болѣзнь. Il a des *vapeurs*, онъ ипохондрикъ. Bains de *vapeurs*, парныя бани. Prendre les bains de *vapeurs*, употреблять парную баню, сидѣть въ ней.
VAPOREUX, euse, *adj.* Чадной, угарной, ая, что пары причиняетъ; говорится о нѣкоторыхъ вещахъ, кои причиняютъ пары въ тѣлѣ человѣческомъ. Le lait est *vaporeux*, молоко причиняетъ пары.
VAPOREUX, подверженный ипохондрїи.
Un VAPOREUX, *f. m.* ипохондрикъ.
VAQUER, *v. n.* Быть порожнимъ, празднымъ, упалымъ, гулять; говорится о мѣстахъ, чинахъ, и проч. Le Pape étant mort, le Saint Siége *vaqua* plus de trois ans, когда Папа умеръ, то святый престолъ оставался болѣе трехъ лѣтъ празднымъ, порожнимъ. Voila un bel emploi qui *vaque*! вотъ изрядное праздное, упалое мѣсто! Il y a une maison qui *vaque* dans ce Chapitre, въ семъ Капитулѣ есть порожнїй домъ. Le Parlement *vaque*, pendant un tel tempt, въ парламентѣ не бываетъ засѣданїя въ такое то время. Cette Charge *vaque* aux Parties Casuelles, сїе мѣсто продажное для случайныхъ королевскихъ доходовъ.
VAQUER, исправлять, прилѣжать къ чему. *Vaquer* à ses affaires, дѣла свои исправлять. *Vaquer* à l'étude, прилѣжать къ наукѣ.
VARANGUE, *f. f.* (морское сл.) Кильтимберсъ, членъ корабля, которой прежде всѣхъ кладется на киль.
VARE, *f. f.* Мѣра содержащая полтора локтя.
VARECH, *f. m.* (морское сл.) Извергаемое, все, что море извергаетъ, что къ берегу прибиваетъ. Droit de *varech*, береговое право.

Varech, потонувшее, разбитое судно.

Varenne, *f. f.* Дача, мѣсто, гдѣ Король ходитъ за охотою. La *varenne* du Louvre, судъ, которой слѣдуетъ преступленія сдѣланныя въ Вареннѣ, т. е. на мѣстѣ, предоставленномъ для охоты Королевской.

Variable, *adj. de t. g.* Перемѣнный, перемѣнчивый, непостоянный, ая. Temps *variable*, перемѣнчивая погода. Un homme *variable* dans ſes opinions, человѣкъ непостоянный въ своихъ мнѣніяхъ.

Variant, ante, *adj.* Перемѣняющійся, перемѣнчивый, ая. Homme *variant* dans ſes réſolutions, человѣкъ перемѣнчивой въ своихъ намѣреніяхъ.

Variante, *f. f.* (библейное слово) Разности, несходства въ словахъ.

Variation, *f. f.* Разногласіе, разность. Il y a beaucoup de *variations* dans ſes dépoſitions, въ его показаніяхъ много разногласія, разбивки въ свидѣтельствѣ. La *variation* du temps, перемѣнность погоды. La *variation* de l'aiguille de la bouſſole, du compas, уклоненіе магнитной стрѣлки, компаса отъ полюса.

Varice, *f. f.* Вахлакъ на жилѣ, напряженіе жилы.

Varicocèle, *f. m.* (анатомич. слово) Грыжа жилонапряжная, кила отъ напряженія жилъ.

Varier, *v. act.* Перемѣнять, измѣнять, разнствить, различать, иначить. *Varier* ſes expreſſions, разныя выраженія употреблять. *Varier* ſon ſtyle, перемѣнять слогъ. *Varier* la phraſe, иными словами что сказать.

Varier, *v. n.* Разнствовать, перемѣняться, различествовать, разбиваться. L'accuſé *varie* dans ſes réponſes, обвиненной, отвѣтчикъ разбивается въ своихъ отвѣтахъ. Le temps *varie* continuellement, погода безпрестанно перемѣняется.

Varier, (о магнитной стрѣлкѣ) уклоняться отъ полюса.

Varié, ée, *part.* Разпестренный, перемѣнный, разнственный, разноцвѣтной, разнообразный, ая. Style *varié*, слогъ, въ которомъ много разноты. Parterre *varié* de mille fleurs, партера испещренная цвѣтами.

Variété, *f. f.* Перемѣна, перемѣненіе, различество, разнота, разнообразіе, многообразность, разность, разнствіе, разновидность. Il n'y a pas aſſez de *variété* dans ce tableau, недовольно разноты въ сей картинѣ.

Varietur, ne varietur, (выраженіе взятое изъ Латинскаго языка и значащее въ приказахъ) да не разнствуетъ; употребляется въ приказномъ слогѣ о предосторожностяхъ употребляемыхъ въ судѣ, для утвержденія состоянія какой бумаги. Signer et parapher, *ne varietur*, подписать и скрѣпить.

Variqueux, euſe, *adj.* Напряглой, напряженой, ая; говорится о жилахъ.

Varlet, *f. m.* (историч. сл.) Пажъ, слуга.

Varlope, *f. f.* Большой стругъ, скобель, орудіе столярное.

Vasculaire, *adj. de t. g.* или Vasculeux, euſe, (анатомич. сл.) сосудистый, ая.

Vase, *f. f.* Илъ, тина, грязь на днѣ моря, рѣкъ, въ болотахъ, (по слав.) тимѣніе.

Vase, *f. m.* Сосудъ, изъ числа тѣхъ, которые по большей части для украшенія употребляются. *Vaſe* d'or, d'argent, золотой, серебряной сосудъ. *Vaſes* ſacrés, сосуды священныя; говорится о сосудахъ въ Іерусалимскомъ храмѣ и о языческихъ. *Vaſe* d'élection, сосудъ избранный, Апостолъ Павелъ.

Vaseux, euſe, *adj.* Иловой, тинной, тиноватой, ая. Un fond *vaſeux*, иловое дно. Des terres *vaſeuſes*, иловыя земли.

Vasselage, *f. m.* Вассальство, подданство; такъ же, вассальская подать, дань.

Vaste, *adj. de t. g.* Обширный, пространный, ая. *Vaſte* campagne, пространное, обширное поле. Un homme d'une *vaſte* érudition, человѣкъ обширнаго ученія.

Vatican, *f. m.* Ватиканъ, Римской, Папской дворъ.

Va-tout, (карточное сл.) Faire *va-tout*, un *va-tout*, на всѣ итти, всю ставку поставить на карту.

Vauderoute, смотри, *Route*.

Vaudeville, *f. m.* Пѣсенка, пѣсня.

A Vau-l'eau, смотри, *Aval*.

Vaurien, *f. m.* Бездѣльникъ, мошенникъ, плутъ, мотыга.

Vautour, *f. m.* Коршунъ, сипъ, птица.

Vautrait, *f. m.* Королевская кабанья охота, охотники, и снаряды охотничьи.

Se Vautrer, *v. récipr.* Валяться въ грязи. Le ſanglier ſe *vautre* dans la fange, кабанъ валяется въ лужѣ, въ блатѣ. Se *Vautrer* ſur un lit, валяться на постелѣ. Se *Vautrer* dans le vice, въ беззаконіи утопать, валяться.

Vayvode, *f. m.* Воевода.

Veau, *f. m.* Телецъ, теленокъ. *Veau* de lait, молошной

молошной теленокъ. *Veaux de* rivière. около Руана откормленныя телята. Il faut tuer le *veau* gras, надобно заклать тельца упитаннаго; пословица употребляемая въ изъявленїе радости о чьемъ возвращенїи. Faire le pied de *veau*, ходить къ кому на поклонъ, идолопоклонствовать. Adorer le *veau* d'or, златому телцу покланяться, искать, т. е. милости у случайныхъ людей. Bride à *veaux*, смѣшныя, глупыя причины, которыми дураковъ убѣждаютъ, пустяки, пустыя слухи, вѣсти.

VEAU, телятина.

VEAU, яловичная кожа, телячья кожа.

VEAU-MARIN, тюлень морской.

VECTEUR, *adj. m.* (астрономич. сл.) Въ семъ только реченїи: Rayon *vecteur*, полупоперечникъ, радїусъ проведенный отъ солнца къ планетѣ.

VEDASSE, или VAIDASSE, *f. f.* Смолчугъ, вейдашъ.

VEDETTE, *f. f.* Конной караулъ, постъ. Mettre en *vedette*, поставить на караулъ; говорится о конныхъ. Etre en *vedette*, стоять на караулѣ, о конныхъ.

VEDETTE, будка, въ которыхъ часовые сидятъ на городскихъ стѣнахъ.

VÉGÉTABLE, *adj. de t. g.* Прозябаемый, ая, что можетъ расти.

VÉGÉTAL, *f. m.* Прозябаемое, произрастѣнїе, растущее, расль, все что растетъ, прозябаетъ.

VÉGÉTAL, ale, *adj.* Принадлежащїй къ растѣнїю, прозябательный, растительный, ая. Faculté *végétale*, сила растѣнїя. Sel *végétal*, соль извлеченная изъ прозябенїй. Terre *végétale*, черноземъ.

Les VÉGÉTAUX, произрастѣнїя, прозябенїя.

VÉGÉTATIF, ive, *adj.* то, что имѣетъ силу, что можетъ расти, растительный, прозябательный, ая. Une vie *végétative*, растительная жизнь.

VÉGÉTATION, *f. f.* Растѣнїе, прозябанїе.

VÉGÉTER, *v. n.* (дидактич. сл.) Прозябать, расти, произрастать. Les plantes *végètent*, растѣнїя прозябаютъ. Cet homme ne fait plus que *végéter*, сей человѣкъ не имѣетъ болѣе ни разсудку, ни чувства.

VÉHÉMENCE, *f. f.* Жестокость, жаръ, пылкость, горячность. Parler, Agir avec trop de véhémence, говорить, поступать съ излишнею горячностїю. La *véhémence* de fa colère, жестокость его гнѣва. Cet Orateur a de la véhémence, сей риторъ имѣетъ мужественное красноречїе. Le vent foufle avec *véhémence*, вѣтръ дуетъ порывисто.

VÉHÉMENT, ente, *adj.* Горячїй, жестокїй, пылкїй, наглый, ая. Paffion *véhémente*, жестокая страсть. Naturel *véhément*, горячїй нравъ, жестокой. Un difcours *véhément*, сильное слово, или рѣчь.

VÉHÉMENTEMENT, *adv.* (приказное сл.) Зѣло, весьма.

VÉHICULE, *f. m.* (физич. сл.) Жидкость, въ которой даютъ кому лѣкарство. Le vin eft un bon *véhicule* pour ce remède, въ винѣ весьма удобно принимать сїе лѣкарство.

VÉHICULE, приуготовленїе, способъ, пособїе. Cela fervira de *véchicule* à la propofition que vous devez lui faire, это будетъ приуготовленїемъ къ предложенїю, которое вы ему сдѣлать должны.

VEILLE, *f. f.* Бдѣнїе, бодрствованїе, неспанїе, сидѣнїе ночью, безсонница. La *veille* des armes, стража военная, ружейная, старинная церемонїя, въ которой тотъ, кого надлежало произвесть въ рыцари, предъ пожалованїемъ своимъ долженствовалъ препроводить ночь неспавши въ часовнѣ, въ которой хранилися оружїя.

LA VEILLE, стража ночная. La première *veille* de la nuit, первая ночная стража; Chandelle de *veille*, Bougie de *veille*, ночникъ, ночная свѣча. Mortier de *veille*, комъ воску съ свѣтилнею въ срединѣ, родъ ночной лампады.

VEILLES, *plur.* Раченїе, прилѣжанїе употребляемое къ наукамъ, сочиненїямъ, ночное бдѣнїе, нощебдѣнїе.

VEILLE, сочевникъ, навечерїе, канунъ, предыдущїй день. La *veille* de Pâques, на канунѣ свѣтлаго праздника. J'arrivai la *veille* de fon départ, я прїѣхалъ на канунѣ его отъѣзда. La *veille* de Noël, сочевникъ предъ рождествомъ Христовымъ. Etre à la *veille* de,.... быть въ ожиданїи чего, близко къ чему..... Nous fommes à la *veille* de voir de grandes chofes, мы скоро увидимъ нѣчто великое. Il eft à la *veille* de fa mort, онъ скоро умретъ, онъ уже при кончинѣ.

VEILLÉE, *f. f.* Вечеринка, сидѣнїе вмѣстѣ многихъ людей по вечерамъ; говорится о сходбищахъ бывающихъ у сельскихъ мастеровыхъ людей, для работы вмѣстѣ.

VEILLER, *v. n.* Бдѣть, неспать, сидѣть ночью. J'ai *veillé* toute la nuit, я всю ночь просидѣлъ.

VEILLER, бдѣть, бодрствовать, стараться, пещися о чемъ, смотрѣть за чемъ. *Veiller* au

au salut, стараться, бдѣть о спасенїи. *Veiller* sur la conduite de quelqu'un, смотрѣть за чьимъ поведенїемъ.

Veiller, *v. act.* Сидѣть возлѣ кого ночью, на прим. возлѣ болнаго, или мертваго. *Veiller* un oiseau, не давать птицѣ спать. *Veiller* quelqu'un, присматривать за кѣмъ.

Veilleur, *s. m.* Кто бдитъ, бдитель; говорится собственно о церковныхъ людяхъ, которые сидятъ возлѣ мертваго тѣла.

Veine, *s. f.* Жила кровная. Ouvrir la veine, пустить кровь. Quand le sang bout dans les *veines*, въ молодости. Quand le sang est glacé dans les *veines*, въ старости. Le sang lui bout dans les *veines*, онъ сердитъ. Il n'a nulle *veine* qui y tende, у него нѣтъ къ тому охоты. *Veine* poëtique, сродство къ стихотворству, стихотворческая жила.

Veine, жила въ землѣ, слой. *Veine* de sable, слой песчаной. *Veine* d'or, золотая жила, руда. Cet homme est tombé sur une bonne *veine*, сей человѣкъ кладъ нашелъ.

Veine, слои въ деревѣ, прожилки, струи. *Veine* d'eau, подземной ключь, родникъ.

Veiné, ée, *adj.* Жиловатой, жилистой, струйчатой, ая; говорится о деревѣ, мраморѣ.

Veineux, euse, *adj.* Жилной, жилистой, струйчатой, ая.

Vélar, или Érysime, *s. m.* или Tortelle, *s. f.* (растѣнїе) полевая горчица.

Vélaut, ату, ату, охотничей крикъ, когда увидятъ зайца.

Véler, *v. n.* Телиться. La vache vient de *véler*. корова отелилась.

Vélin, *s. m.* Паргаминъ изъ телячей кожи.

Vélites. *s. m. plur.* Легко вооруженные Римскїе воины.

Velléité, *s. f.* Одно хотѣнїе, воленїе.

Vélocité, *s. f.* Бѣглость, скорость, быстрота, быстрость. La *vélocité* de la pensée, скорость мысли.

Velours, *s. m.* Бархатъ. *Velours* à fleurs, бархатъ съ разводами. *Velours* ras, гладкой бархатъ, неразрѣзной. Chemin de *velours*, дорога по муравѣ. Marcher sur le *velours*, ходить по муравѣ, по мягкой травѣ. Jouer sur le *velours*, на выигрышныя деньги играть. Un chat fait patte de *velours*, кошка когти прижимаетъ. Faire patte de *velours*, лукавить, подъ лестью скрывать злобное намѣренїе.

Velouté, ée, *adj.* Ворсоватый, мохнатый, ая; говорится о матерїяхъ, которыхъ земля небархатная, а цвѣты и разводы сдѣланы изъ бархата. Satin *velouté*, родъ атласа. (о цвѣтахъ) Ces fleurs sont *veloutées*, сїи цвѣты шероховаты, мошисты. (о винѣ) Un vin *velouté*, доброе темнокрасное вино. Crême *veloutée*, родъ сливокъ, которой подаютъ на столъ въ чашечкахъ.

Velouté, ée, *part.* (у ювелировъ) Темноцвѣтный, ая.

Velouté, *s. m.* Тесма съ натканымъ на ней бархатомъ, басонъ. Le *velouté* de l'estomac, des intestins, рубцы, кожица ворсоватая желудка, кишекъ, и проч.

Veltage. *s. m.* Мѣрянїе велтою.

Velte, *s. f.* Мѣра питейная содержащая шесть пинтъ; такъ же и сосудъ, которымъ вымѣриваютъ бочку.

Velter, *v. act.* Мѣрять велтою.

Velté, ée, *part.* Мѣрянный, ая, велтою.

Velteur, *s. m.* Мѣряльщикъ велтою.

Velu, ue, *adj.* Весь въ волосахъ, косматый, мохнатый, ая. *Velu* comme un ours, мохнатый, какъ медвѣдъ.

Velvote, или Élatine, *s. f.* (растѣнїе) Повойничекъ трава.

Venaison, *s. f.* Дичина. Les cerfs, les sangliers sont en *venaison*, олени, вепри теперь жирны.

Vénal, ale, *adj.* Продажный, ая; говорится о мѣстахъ, чинахъ и должностяхъ. Office *vénal*, продажной чинъ. Il a l'âme *vénale*, у него подлая, корыстолюбивая душа, онъ все дѣлаетъ изъ корыстолюбїя. Говорится о авторѣ: C'est une plume *vénale*, онъ пишетъ за деньги противъ истины и собственнаго удостовѣренїя, мздоимной писатель.

Vénalement, *adv.* Продажно корыстолюбиво.

Vénalité, *s. f.* Продажность чиновъ, должностей.

Venant, *adj.* Приходящїй, ая; въ семъ реченїи: Allant et *venant*, бродящїй. Je l'ai vu allant et *venant* comme un autre, я видѣлъ, что онъ бродитъ какъ и другїе люди. Les rues sont pleines d'allans et *venans*, улицы набиты бродящими. A tout *venant* beau jeu, готовъ со всякимъ схватиться; говорится въ картахъ или въ битвѣ. Il a dix mille livres de rente bien *venant*, онъ имѣетъ вѣрнаго доходу десять тысячъ ливровъ.

Vendange, *s. f.* Собранїе, обиранїе винограда, собранной виноградъ. Porter la *vendange* au pressoir, собранной виноградъ несть въ тиски, въ точило.

Les Vendanges, время собиранїя винограда, осень.

осень. Il prêche sur la *vendange*, говорится о человѣкѣ, которой держа въ рукѣ рюмку, не пьетъ, а разговариваетъ. *Послов.* Adieu paniers, *vendanges* sont faites, спустя лѣто, въ лѣсъ по малину.

Vendanger, *v. act.* Собирать, обирать виноградъ. * La pluie, l'orage ont tout *vendangé*, дождь, буря весь виноградъ обили. Говорится такъ же, о хлѣбѣ и прочихъ плодахъ. La grêle a tout *vendangé*, градомъ весь хлѣбъ и овощи побило.

Vendangeur, euse, *f.* Собиратель, ница, винограда, работникъ, ница, которые собираютъ виноградъ, (по слав.) дѣлатель винограда.

Vendeur, eresse, Продавецъ, вица, продавщикъ, щица. Venderesse, употребляется только въ приказномъ слогѣ. Le *Vendeur* et l'Aquéreur, продавецъ и купецъ.

Vendeur, euse, *f.* Торговщикъ, купецъ, торгоша, товарка, торжникъ. *Vendeur* d'eau de vie, продающій, торгующій водкою. *Vendeur* de marée, *vendeur* de volaille, торгующій морскою рыбою, торгующій живностію. *Vendeur* d'orviétan de mithridate, площадной лѣкарь. Говорится такъ же и о всѣхъ докторахъ, которые хвалятся имѣть лѣкарства на всѣ болѣзни. *Vendeur* de fumée, хвастунъ, кто хвастаетъ силою, знатью, которой не имѣетъ, и тѣмъ торгуетъ. Faux *Vendeur*, кто продаетъ чужое, или обманываетъ въ продажѣ, чужепродавецъ, обманщикъ.

Vendication, смотри, *Révendication*.

Vendiquer, смотри, *Révendiquer*.

Vendre, *v. act.* Je *vends*, tu *vends*, il *vend*, nous *vendons*, vous *vendez*, ils *vendent*, Je *vendois*, je *vendis*, je *vendrai*. *Vends, vendez*, Que je *vende*, que je *vendisse*, продавать. *Vendre* cher, à bon marché, à vil prix, à perte, à crédit, argent comptant, продавать дорого, дешево, за безцѣнокъ, въ накладъ, съ убыткомъ, въ долгъ, на чистыя деньги. *Vendre* à l'encan, продавать съ молотка. *Vendre* au plus offrant et dernier encherisseur, продавать съ аукціона, съ публичнаго торгу. *Vendre* bien cher sa vie, до крайности обороняться, храбро защищаться. *Vendre* bien cher sa peau, тоже. C'est un homme qui est à moi à *vendre* et à dépendre, сей человѣкъ во всемъ отъ меня зависитъ. Cet homme les *vendroit* tous à beaux deniers comptans, онъ ихъ всѣхъ проведетъ, или онъ въ состояніи всѣми ими жертвовать для своей пользы. Ce n'est pas tout que de *vendre*, il faut livrer, одного обѣщанія, предпріятія недовольно, а надобно исполненіе. A qui *vendez*-vous vos coquilles? кому вы балы расказываете?

Vendre, предать, открыть тайну для прибыли, выдать, измѣнить. Il *vendroit* son Père pour cinq sous, онъ отца своего продастъ, выдастъ за пять копѣекъ. Je crois qu'ils *vendent* la ville, они хотятъ насъ продать; говорится о шепчущихъ. Se *Vendre* à un parti, пристать къ какой сторонѣ изъ корысти, для корысти.

Vendu, ue, *part.* Проданный, ая, и проч.

Vendredi, *f. m.* Пятница, пятокъ. *Vendredi* saint, страстная пятница, святый и великій пятокъ. *Послов.* Tel qui rit le *Vendredi*, pleure le Dimanche, послѣ ведра бываетъ дождь, послѣ радости часто бываетъ печаль.

Vénéfice, *f. m.* Оборманіе, опоеніе ядомъ, отравленіе.

Venelle, *f. f.* (старинное сл.) Переулокъ; употребляется въ семъ только простонародномъ реченіи: Enfiler la *venelle*, ускользнуть, убраться, въ бѣгъ обратиться, уйти.

Vénéneux, euse, *adj.* Ядовитый, ая; говорится объ однихъ только растѣніяхъ.

Vener, *v. act.* Травить, гонять звѣря, дабы мясо его сдѣлалося мягче. Faire *vener* de la viande, дать полежать мясу, что бъ сдѣлалося помягче и нѣсколько съ душкомъ. Сей глаголъ употребляется только въ неопредѣленномъ наклоненіи и во временахъ составленныхъ изъ причастія.

Vené, ée, *part.* Травленный, ая, и проч.

Vénérable, *adj. de t. g.* Почтенный, почтенія достойный, достопочтенный, сановитый, ая.

Vénérable, (духов. титулъ) Пречестный, преподобный, честнѣйшій. Сей титулъ присвояется священникамъ и богословамъ.

Vénération, *f. f.* Благоговѣніе, почтеніе къ святынѣ, почитаніе, чествованіе. La *vénération* des Reliques, почитаніе мощей. J'ai beaucoup de *vénération* pour sa vertu, я имѣю великое почтеніе, уваженіе къ его добродѣтели.

Vénérer, *v. act.* Благоговѣть, чествовать, почитать святыню.

Vénéré, ée, *part.* Почтенный, ая, и проч.

Vénerie, *f. f.* Звѣриная ловля, гонитва, гоньба, псовая охота, егерская наука; такъ же, егери Королевскіе, и мѣсто, гдѣ егери живутъ.

Vénérien, enne, *adj.* Венерическїй, любовный, любодѣйный, ая. Acte *vénérien*, совокупленїе плотское. Maladie *vénérienne*, молодеческая, венерическая, щегольская болѣзнь.

Veneur. *f. m.* Охотникъ, ловчїй, егерь, звѣроловъ. Grand *Veneur*, оберъ егерь мейстеръ.

Vengeance, *f. f.* Месть, мщенїе, отмщенїе. Tirer, Prendre *vengeance*, отомстить.

Vengeance, памятозлобїе, мстительность, злоба, злопамятство, злопомнѣнїе. Avoir la *vengeance* dans le coeur, памятозлобствовать.

Venger, *v. act.* Мстить, отмщевать. *Venger* une injure, отомстить обиду. *Venger* son Père, отомстить за отца. *Venger* sa Patrie, отомстить за отечество. Se *Venger* de ses ennemis, отомстить своимъ непрїятелямъ.

Vengé, ée, *part.* Отомщенный, ая.

Vengeur, **Vengeresse**, *f.* Мститель, отомститель, ница, местникъ.

Vengeur, eresse, *adj.* Мстительный, местчїй, карательный, ая. Main *vengeresse*, местчая, мстительная рука.

Veniat, (приказное сл.) позывъ въ вышнїй судъ, повѣстка, повелѣнїе отъ верховнаго судьи нижнему, дабы явился для оправданїя.

Véniel, elle, *adj.* Простительный, отпустительный, легкїй, ая; говорится о грѣхахъ нелишающихъ благодати, и о преступленїяхъ. Commettre un péché *véniel*, содѣять простительный грѣхъ.

Véniellement, *adv.* Простительно. Pécher *véniellement*, простительно погрѣшить.

Venimeux, euse, *adj.* Ядовитый, ядоносный, ая; говорится только о звѣряхъ. Le scorpion est *venimeux*, скорпїонъ ядовитъ. C'est une langue *venimeuse*, онъ вредоязычникъ, злословъ, клеветникъ.

Venin, *f. m.* Ядъ, отрава. Le *venin* de la vipère, ехиднинъ ядъ. *Послов.* A la queue le *venin*, при концѣ бываетъ часто наиболѣе затрудненїя. *Послов.* Morte la bête, mort le *venin*, мертвая собака не кусается, нѣчего бояться, когда непрїятель умеръ. Le *venin* de la peste, ядъ заразы.

Venin, злоба, вражда, злость, ненависть сокрытая. Vous avez bien du *venin* contre lui, ты на него очень злишься. Il a jeté tout son *venin*, онъ излилъ весь свой ядъ, испустилъ всю свою злобу.

Venin, зловредство, что противно православїю. Le *venin* de l'hérésie, ядъ, зловредство ереси.

Venir, *v. n.* Je *viens*, tu *viens*, il *vient*, nous *venons*, vous *venez*, ils *viennent*. Je *venois*, je *vins*, je suis *venu*, je *viendrai*, *viens*, *venez*. Que je *vienne*, que je *vinsse*, притти, приходить, прїѣхать, прибыть, ѣхать. Il *vint* en poste, онъ прїѣхалъ на почтѣ. Quel jour vient le Courier? когда приходитъ почта? Dites-lui qu'il s'en *vienne*, скажите ему, что бъ пришелъ. Ne faire qu'aller et *venir*, ходить безпрестанно въ задъ и въ передъ, суетиться. Ce qui *vient* par la flûte, s'en va par le tambour, неправдою нажитое, прахомъ изчезаетъ. C'est un beau *venez-y-voir*, это бездѣлица, нестоящая примѣчанїя. Je le verrai *venir*, il faut le voir *venir*, посмотримъ, что онъ сдѣлаетъ, какое его намѣренїе. Ouvrez la fenêtre, il *viendra* de l'air, отвори окно, найдетъ воздуху. Cela fait *venir* l'eau à la bouche, отъ сего аппетитъ бываетъ, сїе охоту производитъ, это оскомину набиваетъ, отъ этого у него слюнки текутъ. Faire *venir* l'eau au moulin, пользу другимъ приносить своимъ трудолюбїемъ. Laissez-moi *venir* ce coup-là, (въ жедсомъ) дай мнѣ этотъ разъ сыграть. Laissez-moi *venir* cette main, (въ картахъ) дай мнѣ взять эту взятку.

Venir, напасть, настать, случиться; говорится о случающихся незапно вещахъ. Il lui *vint* une grosse fièvre, схватила горячка. S'il *vient* quelque changement, ежели случится какая перемѣна. Tout lui *vient* à souhait, ему все удается идетъ по желанїю. Tout *vient* à point qui peut attendre, время и терпѣнїе все преодолѣваютъ. Le bien lui *vient* en dormant, онъ спя, на боку лежа богатство получаетъ. Cela *vint* à ma connoissance, это дошло до моего свѣденїя. Il me *vint* une pensée, или Il me *vint* en pensée, en tête, пришло мнѣ въ голову, на мысль.

Venir, доставаться. Après la mort du Père et de la Mère, les biens *viennent* aux Enfans, по смерти родителей пожитки достаются дѣтямъ.

Venir, происходить. Il *vient* de cette maison par les femmes, онъ происходитъ отъ сего дому со стороны женскаго полу. Ce mot *vient* d'un autre, сїе слово происходитъ отъ другаго.

Venir, родиться, расти, уродиться. Il ne *vient* point de blé dans ce pays-là, въ той землѣ не родится хлѣба.

Venir, (о влажныхъ вещахъ) выходить, вытекать. Cela ne *vient* que goutte à goutte, это выходитъ, вытекаетъ, течетъ по капелькѣ. De là *vient* qu'il y a si peu de bonne

bonne foi dans le monde, отъ того происходить, что честности такъ мало въ свѣтѣ.

Venir, доступить, достигнуть. Ce Roi *vint* jeune à la Couronne, сей Король вступилъ на престолъ въ младости. En *Venir* aux mains, схватиться, сразиться, вступить въ драку, доходить до драки. En *Venir* aux reproches, aux injures, aux coups, доходить до попрекъ, до брани, до драки. Il faudra en *venir* aux extrémités, надобно будетъ поступить на крайность. Il fallut en *venir* à un procès, надобно было начать тяжбу. *Venir* à..... S'il *venoit* à mourir, еслибъ ему случилось умереть. Si le secret *venoit* à être découvert, если бы тайну узнали. Nous *vinmes* à parler, мы говорили. Il en *vint* jusqu' à le menacer, на конецъ сталъ онъ ему грозить. Il en faut *venir* là, етого неминовать; говорится о смерти и о всемъ, что почитается нужнымъ, неизбѣжнымъ, полезнымъ. Ils en *vinrent* au point de faire telle chose, они принуждены были то сдѣлать. *Venir* au fait, à la question, à la discussion d'une affaire, приступить къ самому дѣлу, къ разсмотрѣнїю какого дѣла, приняться за оное. Faire *venir* à la raison, привесть въ разсудокъ, въ чувство, убѣдить, покорить. *Venir* à une succession, получить, достать по наслѣдству. *Venir* au sou la livre, доставаться по су съ ливра. *Venir* à compte, à partage, à composition, считать, дѣлить, мириться. *Venir* à maturité, въ зрѣлость притти, созрѣть. Il est *venu* au monde un tel jour, онъ родился въ такой то день. Il est *venu* à terme, онъ въ срокъ родился. *Venir* à rien, съѣхать ни на что, изчезнуть, неостаться ничего, превратиться въ ничто. *Venir* bien, успѣвать, расти, принимться. Cet arbre *vient* bien, ето дерево принимается. Un habit *vient* bien à la taille, à l'air du visage, платье въ пору, пристало, къ лицу. Des couleurs *viennent* bien ensemble, цвѣты согласуютъ, соотвѣтствуютъ между собою. Cet Enfant est bien *venu*, сей младенецъ благополучно родился. Ses Enfans ne viennent pas à bien, дѣти его не стоятъ, умираютъ очень молоды. *Venir* à bout de ses desseins, намѣренїя свои исполнить, достигнуть своихъ намѣренїй. *Venir* à bout de ses ennemis, непрїятелей своихъ одолѣть. En *Venir* à son honneur, въ предпрїятїи своемъ преуспѣть. *Venir* à la traverse, помѣшать. S'il alloit *venir* faute de lui, S'il en *venoit* faute,.... еслибъ его не стало..... *Venir* de..... Je *viens* de la quitter, я теперь только съ нею разстался. Il *vient* d'expirer, онъ сей часъ скончался. *Послов.* Cela vient comme Mars en carême, ето къ стати. A *Venir*, le temps à *venir*, будущее, грядущее время. Donner un à *venir*, Faire signifier un à *venir*, назначить кому день для явки въ судъ, повѣстить кому, что бъ явился въ судъ. Смотри, *Avenir*.

Venir, *s.* L'aller et le *venir*, ходьба въ задъ и впередъ, хлопоты.

Venu, ne, *part.* Пришедшїй, ая. Soyez le *bien*-venu, добро пожаловать, я очень радъ васъ у себя видѣть. Il est *bien-venu* partout, ему вездѣ рады, его вездѣ хорошо принимаютъ. Un homme nouveau *venu*, или просто, un *nouveau-venu*, новопришедшїй; такъ же, новопринятой въ какое общество. Le premier *venu*, первой, что попадется, встрѣшной. Le dernier *venu*, кто послѣ всѣхъ пришелъ.

Vent, *s. m.* Вѣтръ. Le *vent* du Nord, сѣверной вѣтръ. Il fait grand *vent*, великой вѣтръ. (у садовниковъ) Arbres en plein *vent*, деревья стоящїя на просторѣ. Le *vent* est tombé, s'est abattu tout-d'un-coup, вѣтръ улегъ, утихъ вдругъ. *Vent* coulis, сквозной вѣтръ. *Vents* souterrains, подземные вѣтры. Etre logé aux quatre *vents*, жить въ такомъ домѣ, гдѣ со всѣхъ сторонъ дуетъ. Il flotte au gré du *vent*, à la merci du *vent*, (о кораблѣ) онъ плыветъ по вѣтру, куда вѣтръ его несетъ. Des cheveux flottent au gré du *vent*, волосы по вѣтру развѣваютъ. Jeter la plume au *vent*, на волю Божїю пуститься, рѣшиться на удачу. Regarder de quel côté vient le *vent*, наблюдать теченїе дѣлъ, и обстоятельства, дабы по тому устроить свои поступки. Avoir *vent* derrière, итти по вѣтру. Avoir *vent* de bout, итти противъ вѣтра. Avoir *vent* en poupe, имѣть удачу, успѣхъ во всемъ. *Послов.* A brebis tondue Dieu mesure le *vent*, Богъ по силѣ и крестъ налагаетъ. Aller au plus près du *vent*, или Aller au plus près, держать ближе къ вѣтру. Avoir le *vent* sur un vaisseau, быть на вѣтрѣ у другаго корабля. Etre au *vent* d'un vaisseau, быть на вѣтрѣ у другаго корабля. Avoir le dessus du *vent*, выиграть вѣтеръ у корабля. Gâgner le *vent*, le dessus du *vent* d'un vaisseau, выиграть вѣтеръ у другаго корабля. Cette île étoit au vent de nous, сей островъ былъ у насъ на вѣтрѣ. Cette Ile nous restoit sous le *vent*, сей островъ былъ

у насъ подъ вѣтромъ. Avoir le deſſus du *vent*, имѣть надъ кѣмъ преимущество. Etre au deſſus du *vent*, ничего не бояться. *Vent* fait, постоянной вѣтръ. *Vents* alizés, пасатные вѣтры. *Vent* frais, un bon frais, un petit frais, крѣпкой вѣтръ, вѣтерокъ. Un *vent* forcé, жестокой, порывистой вѣтръ. Cet homme va contre *vent* et marée, сей человѣкъ упорствуетъ въ своемъ предпріятіи, не смотря на всѣ препятствія. *Послов.* Selon le *vent* la voile, по вѣтру надобно располагать парусы, т. е. смотря по обстоятельствамъ надобно брать свои мѣры для достиженія своего намѣренія. Aller ſelon le *vent*, по вѣтру итти; такъ же, примѣняться ко времени. Aller tout d'un *vent*, d'un même *vent*, итти однимъ вѣтромъ. Chaſſer au *vent*, Aller dans le *vent*, (у охотниковъ) итти противъ вѣтру. Porter au *vent*, porter le nez au *vent*, носъ, голову высоко подымать, нести; говорится о лошадяхъ и о людяхъ.

Vent, вѣтръ произведенной искуствомъ. Le *vent* d'un boulet de canon, вѣтръ, духъ отъ пушечнаго ядра. Faire du *vent* avec un ſouflet, мѣхомъ надувать. Inſtrument à *vent*, духовой инструментъ.

Vent, вѣтръ внутрь животныхъ. Lâcher des *vents*, вѣтры испускать. Donner *vent* à un muid de vin, отдушину сдѣлать, выпустить воздухъ изъ бочки, когда вино бродитъ. Donner *vent* au vin, напустить воздуху въ бочку.

Vent, дыханіе, духъ. Retenir ſon *vent*, задержать духъ. Prendre ſon *vent*, дышать.

Vent, (егерское сл.) духъ, которой оставляетъ за собою скотина въ тѣхъ мѣстахъ, гдѣ она была.

Vent, обоняніе, духъ отъ всякой вещи. Le Sanglier prend le *vent* de tous côtés, avant que de ſortir de ſa bauge, вепрь обнюхиваетъ со всѣхъ сторонъ, прежде нежели выдетъ изъ своей берлоги. Les corbeaux ont éû le *vent* d'une bête morte, вороны почули, нанюхали мертвую скотину. Avoir *vent* de quelque choſe, пронюхать что нибудь. N'en avoir ni *vent* ni nouvelles, ni *vent* ni voie, не имѣть ни слуху ни духу, не находить никакихъ слѣдовъ. Le *vent* du bureau, то, что кто прослышитъ, узнаетъ о расположеніяхъ своихъ судей.

Vent, тщеславіе, напыщеніе. Il y a bien du *vent* dans cette tête, въ семъ человѣкѣ много тщеславія, чванства.

Ventail, ſ. m. (въ гералдикѣ) нижняя часть отверстія у шлема.

Vente, ſ. f. Продажа. Pourſuivre la *vente* d'une Terre, просить о продажѣ деревни. Mettre, Expoſer une choſe en *vente*, выставить что на продажу. Ce Livre eſt en *vente*, сія книга продажная. Cette marchandiſe eſt de *vente*, de bonne *vente*, на етотъ товаръ теперь великой расходъ, походъ, его можно выгодно продать. Elle eſt dure à la *vente*, трудно его съ рукъ збыть. Cette marchandiſe eſt hors de *vente*, етотъ товаръ неможно продать, вышелъ изъ моды.

Vente, рынокъ, мѣсто, гдѣ продаютъ, базаръ, торжище, гостиной дворъ.

Vente, лѣсосѣка; говорится о разныхъ рубкахъ дровъ въ лѣсу въ урѣченное время. Aſſeoir les *ventes*, назначить, отвести деревья, которые рубить должно.

Vente, костры дровъ, часть лѣсу срубленнаго. Vider, nettoyer les *ventes*, убрать, свозить срубленныя деревья. Jeunes *ventes*, мѣста, на которыхъ лѣсъ былъ вырубленъ, и гдѣ новой начинаетъ вырастать, лѣсная поросль, подросль, низкой кустарникъ.

Ventes, *plur.* Пошлина, подать принадлежащая помѣщику лена за продажу имѣнія состоящаго на его землѣ.

Venter, *v. n.* Дуть, какъ то вѣтру. Il Vente, вѣтръ дуетъ, вѣтренно.

Venteux, euſe, *adj.* Вѣтренный, ая. Une ſaiſon *venteuſe*, вѣтренное время.

Venteux, вѣтроносный, вѣтротворный, напыщающій, что вѣтры причиняетъ въ брюхѣ. Légumes *venteux*, овощи вѣтры причиняющія. Colique *venteuſe*, колика бывающая отъ вѣтровъ.

Ventilateur, ſ. m. Вентилаторъ, новоизобрѣтенная махина для возобновленія воздуха въ запертыхъ мѣстахъ, воздушникъ.

Ventilation, ſ. f. Положеніе въ оцѣнку, оцѣненіе наслѣдства.

Ventiler, *v. act.* (приказное сл.) Положить въ оцѣнку, оцѣнить одну или разныя части цѣлаго, не въ разсужденіи настоящаго ихъ достоинства, но въ разсужденіи цѣны, назначенной всему.

Ventilé, ée, *part.* Положенный, ая, въ оцѣнку, и проч.

Ventiler, разбирать, разсматривать что.

Ventolier, *adj. m.* (сокольничье. сл.) Oiſeau bon

bon *ventolier*, птица, которая любитъ противъ вѣтру лѣтать.

VENTOSITÉ, *f. f.* Вѣтры въ тѣлѣ животныхъ, пученье. Cela donne des *ventofités*, ето пучитъ, причиняетъ вѣтры; употребляется во множественномъ числѣ.

VENTOUSE, *f. f.* (лѣкарской инструм.) Банка кровососная, горшокъ, рожокъ, которой ставятъ на тѣлѣ. Appliquer des *ventoufes*, банки ставить. *Ventoufes* feches, сухія кровососныя банки.

VENTOUSE, продушина, отдушина въ водоводныхъ и пѣчныхъ трубахъ, такъ же въ нужникахъ.

VENTOUSER, *v. act.* Горшокъ, банки, рожки ставить на тѣлѣ. *Ventoufer* quelqu'un, горшки, рожки кому ставить.

VENTOUSÉ, ée, *part.* Ставленый, ая, о банкахъ, и прoч.

VENTRE, *f. m.* Животъ, брюхо, чрево, пузо. Le bas *ventre*, нижняя часть брюха. Avoir mal au *ventre*, брюху болѣть. Avoir le *ventre* libre, le *ventre* lâche, le *ventre* dur, имѣть свободное испражненїе, поносъ, запоръ. Avoir le flux, le cours, de *ventre*, имѣть поносъ. Décharger fon *ventre*, испражняться. Se coucher fur le *ventre*, лечь на брюхо. Demander pardon *ventre* à terre, ползаючи у ногъ просить прощенїя. Paffer fur le *ventre* à quelqu'un, одолѣть, попрать кого, наступить на кого, противъ чьей воли достигнуть своего желанїя. On l'a battu dos et *ventre*, били его по спинѣ и по брюху. Tout fait *ventre*, можно всемъ насытиться, въ брюхо что ни положи, все смелетъ. *Послов.* *Ventre* de fon, robe de velours, на брюхѣ шолкъ, а въ брюхѣ щолкъ; шапка въ рубль, а щи безъ крупъ. Etre fujet à fon *ventre*, быть прожорливымъ. Se faire un Dieu de fon *ventre*, чреву своему угождать. Boire, manger à *ventre* déboutonné, чрезмѣрно ѣсть, пить, объѣдаться, упиваться. Etre le dos au feu, le *ventre* à table, спиною къ огню, брюхомъ къ столу. *Послов.* *Ventre* affamé n'a point d'oreilles, соловья баснями не кормятъ. Petit *ventre*, желудокъ.

VENTRE, берется иногда и за ту часть брюха, въ которой лежитъ сердце. Il lui arracha le coeur du *ventre*, онъ его въ робость привелъ, настращалъ. Je faurai ce qu'il a dans le *ventre*, я испытаю его храбрость, или, я узнаю, что у него на мысли, или, я узнаю его способности. Remettre le coeur au *ventre* à quelqu'un, ободрить кого. Mettre le feu fous le *ventre* à quelqu'un, подзарить, поджечь, разсердить кого. Faire rentrer les paroles dans le *ventre* à quelqu'un, привесть кого въ раскаянїе о сказанныхъ словахъ. Il n'a pas fix mois dans le *ventre*, онъ полгода не проживетъ.

VENTRE, чрево, животъ, утроба, матица, матка, ложесна, мѣсто, гдѣ младенцы зачинаются, зараждаются и питаются въ животныхъ. C'eft le *ventre* de ma Mère, je n'y retournerai jamais, нѣтъ, я опять въ ето вступать болѣе не намѣренъ. Ce cheval n'a point de *ventre*, ета лошадь тоща, у нее бока впали. Cette muraille fait *ventre*, стѣна выдалась, пучится, выпятилась.

VENTRÉE, *f. f.* Пометъ, дѣти, сколько у животнаго въ одинъ разъ родится; говорится о людяхъ и о скотахъ.

VENTRICULE, *f. m.* (дидактич. сл.) Желудочекъ, пустырь въ мозгу, въ сердцѣ.

VENTRICULE, желудокъ нѣкоторыхъ животныхъ.

VENTRIÈRE, *f. f.* Подбрюшникъ, подбрюшной ремень; такъ называется ремень въ шорахъ, и тотъ, которой лошадямъ подвязываютъ вынимая ихъ изъ корабля.

VENTRILOQUE, *adj. de t. g.* Чревобасникъ; простой народъ называетъ симъ именемъ тѣхъ, которые имѣютъ голосъ глухой и тощїй.

VENTRU, ue, *adj.* Пузатый, брюхатый, брюшистый; берется такъ же и за существительное. Un gros *ventru*, пузанъ, брюханъ.

VENUE, *f. f.* Приходъ, прибытїе, пришествїе. La *venue* du Meffie, пришествїе Мессїи. Allées et *venues*, хлопоты, пересылки по какому дѣлу. Le temps fe paffa en allées et *venues*, время прошло въ пересылкахъ. Cet arbre eft d'une belle *venue*, ето дерево изряднаго росту, прямое и высокое. Такъ же говорится и о молодомъ статномъ человѣкѣ: Il eft tout d'une *venue*, онъ высокъ да нескладенъ. Il a la jambe toute d'une *venue*, у него ноги какъ цѣвки. Il a eû l'allée pour la *venue*, онъ напрасно только туда ходилъ. On lui en a donné d'une *venue*, хорошенько его поколотили, или у него много денегъ выиграли, изрядно его отпотчивали.

VENUE, (въ кегельной игрѣ) битїе, ударенїе, бросанїе, верженїе шара съ условленнаго мѣста.

VÉNUS, *f. f.* Венера, планета ближайшая къ солнцу.

VÉNUS, *f. f.* (у химиковъ) мѣдь. Vitriol de *Vénus*, синїй, мѣдной купоросъ.

Vénus, *f. f.* Венера, языческая богиня, Афродита.

Vêpre, *f. m.* (старинное сл.) ВечерЪ, вечернее время.

Vêpres, *f. f. plur.* Вечерня. Sonner les *vêpres*, кЪ вечернѣ звонить.

Ver, *f. m.* Червь, червякЪ. *Ver* de terre, земляной червь. Tirer les *vers* du nez à quelqu'un, вывѣдать, выспросить у кого тайну. *Ver* luiſant, свѣтлякЪ, свѣтящїйся червь. *Ver* à ſoie, шелковичной червь. Суть такЪ же черьви и во внутренности человѣческой. *Ver* ſolitaire, плоская глиста. Un *ver* ſe recoquille, quand on marche deſſus, и червь ежится, когда на него наступишь. Les méchans ont un *ver* qui les ronge, злыхЪ совѣсть грызетЪ. *Ver* rongeur, неусыпающїй червь.

Ver-coquin, *f. m.* виноградной червь.

Vercoquin, червь заражающїйся вЪ головѣ нѣкоторыхЪ животныхЪ, какЪ то у овецЪ, отЪ чего они на конецЪ умираютЪ.

Vercoquin, червь, которой заражается вЪ головѣ у человѣка, и причиняетЪ обмороки.

Véracité, *f. f.* (догматич. сл.) Истинность, истинствованїе, правдивость, свойство приписуемое Богу.

Véracité, правдолюбїе, правдивость; говорится иногда и о человѣкѣ.

Veratrum, смотри, *Ellébore blanc*, бѣлая чемерица.

Verbal, ale *adj.* (грамматич. сл.) Происходящїй отЪ глагола, отглагольный, ая.

Verbal, словесный, устный, изустный. Promeſſe *verbale*, словесное, устное обѣщанїе. Procès *verbal*, писменное извѣщенїе судьи или приказнаго человѣка, о томЪ, что видѣлЪ, что говорено и постановлено между тяжущимися, сказка, допросЪ.

Verbalement, *adv.* На словахЪ, изустно, устно.

Verbaliser, *v. n.* Показывать что вЪ допросѣ.

Verbaliser, сочинить писменной рапортЪ, взять сЪ кого сказку, сочинить сказку.

Verbaliser, пустое молоть, болтать, многоглаголать, плодить рѣчи, суесловить.

Verbe, *f. m.* (грамматич. сл.) ГлаголЪ. *Verbe* actif, дѣйствительный глаголЪ. Il a le *verbe* haut, онЪ властно все рѣшитЪ, гордо говоритЪ.

Verbe, (богосл. сл.) Слово, т. е. вторая ипостась, второе лице святыя Троицы.

Verbération, *f. f.* (физич. сл.) Дрожанїе, потрясенїе воздуха, которое производитЪ звонЪ, сотрясенїе.

Verbeux, euſe, *adj.* Многословный, рѣчистый, пустословный, празднословный, болтливый, плодовитой вЪ словахЪ, велерѣчивый, ая.

Verbiage, *f. m.* Празднословїе, пустословїе, велерѣчїе.

Verbiager, *v. n.* Пустые слова плодить, пустословить, празднословить, велерѣчить, изЪ пустаго вЪ порожнее пересыпать, болтать.

Verbiageur, euſe, *f.* ПустословЪ, празднословЪ, пустомеля, болтунЪ.

Verbsoité, *f. f.* Многоглаголивость, излишняя плодовитость вЪ словахЪ, многоглаголанїе, велерѣчїе, болтливость.

Verdâtre, *adj. de t. g.* Зеленоватый, ая.

Verdée, *f. f.* Тосканское зеленое вино.

Verdelet, ette, *adj.* Зеленоватый, ая; употребляется вЪ семЪ только реченїи: Du vin *verdelet*, зеленоватое и нѣсколько кислое вино. Cet homme eſt encore *verdelet*, етотЪ старикЪ еще крѣпокЪ, здоровЪ.

Verderie, *f. f.* Пространство лѣса, состоящее вЪ вѣдомствѣ лѣсничаго.

Verderie, Вѣдомство лѣсничаго надЪ такимЪ лѣсомЪ.

Verdet, *f. m.* Ярь, ржавчина на мѣди, зеленой цвѣтЪ произведенной изЪ мѣди посредствомЪ виноградныхЪ выжимокЪ. Сїе называютЪ такЪ же: *Vert* de gris, ярь венецейская.

Verdeur, *f. f.* Зелень дерева, сокЪ находящїйся вЪ деревѣ, когда оно еще не засохло.

Verdeur, кислота вЪ винѣ. Ce vin-là a une *verdeur* agréable, сїе вино имѣетЪ прїятную кислоту.

Verdeur, молодость, крѣпость вЪ человѣкѣ. Dans la *verdeur* de ſon âge, вЪ самой его юности, вЪ самой лучшей порѣ.

Verdier, *f. m.* РодЪ лѣсничаго, лѣсника во Францїи.

Verdier, *f. m.* Дубоноска, овсянка, птичка.

Verdir, *v. act.* Зеленить, зеленою краскою вымазать, окрасить. *Verdir* une porte, дверь зеленою краскою вымазать.

Verdir, *v. n.* Зеленѣть, зазеленѣть; говорится о деревьяхЪ и травахЪ. Употребляется такЪ же и о мѣди, когда ярь изЪ себя даетЪ.

Verdoyant, ante, *adj.* Зеленѣющїй, ая.

Verdoyer, *v. n.* (старинное сл.) Зеленѣть.

Verdure, *f. f.* Зеленыя вѣтви, травы, злачность,

ность, зелень, злакъ, мурава. Etre couché sur la *verdure*, лежать на травѣ, на муравѣ.

Verdure, или Tapisserie de *verdure*, обои представляющія деревья, зелень всякую.

Verdure d'hiver, смотри, *Pirolle*.

Verdurier. *s. m.* Зеленщикъ, служитель, поставщикъ, которой ставитъ всякую зелень на столъ Королевской.

Vereux, euse, *adj.* Червивый, ая. Pommes *véreuses*, червивыя яблоки, съ червоточиною.

Véreux, недостаточный, въ чемъ есть худоба, порокъ. Son cas est *véreux*, дѣло его не право, плохо, совѣсть у него нечиста.

Verge, *s. f.* Прутъ, жезлъ, хлыстъ. La verge d'Aaron, жезлъ Аароновъ. La verge d'un fouet, кнутовище. Il n'a ni *verge* ni bâton, у него нѣтъ никакого оружія.

Verge, палочка, которую носятъ приставы называемые, *Huissiers à verge*, *Sergens à verge*. *Verge* de fer, прутовое желѣзо. Ce Prince gouverne ses peuples avec une *verge de fer*, сей Государь управляетъ свой народъ жезломъ желѣзнымъ, т. е. жестоко.

Verge, рута, землемѣрной жезлъ.

Verge, аршинъ, локоть, которымъ мѣряютъ материю, вержъ.

Verges, *plur.* Розги, лозы, батоги, которыми сѣкутъ ребятъ или виноватыхъ. Faire baiser les *verges* à quelqu'un, принудить кого просить прощенія его высѣкши, принудить его признать справедливость наказанія. Donner des verges pour se fouetter, самому на себя розги, оружіе дать. Faire passer quelqu'un par les *verges*, par les baguettes, прогнать кого сквозь строй.

Verges, наказаніе, посѣщеніе отъ Бога. Quand Dieu a châtié ceux qu'il veut corriger, il jette souvent les *verges* au feu, когда Богъ наказалъ тѣхъ, кого хочетъ исправить, часто истребляетъ онъ тѣхъ, кѣмъ наказаніе свое произвелъ.

Verge, кольцо обручальное, перстень безъ гнѣзда, въ которое камень вставливаютъ. *Verge* d'or, золотое кольцо.

Verge, *s. f.* Мужеской стволъ. *Verge* d'or, (растѣніе) златолозникъ, золотушникъ.

Verger, *s. m.* Овощница, садъ овощной, вертоградъ.

Vergeter, *v. act.* Чистить щеткою платье.

Vergeté, ée, *part.* Чищенный, ая, щеткою. Teint *vergeté*, Peau *vergetée*, лице, кожа съ красными полосками, какъ бы избитые.

Vergeté, (въ гералдикѣ) говорится о щитѣ, на которомъ десять или болѣе кольковъ.

Vergette, *s. f.* (въ гералдикѣ) Говорится о уменшенномъ колѣ.

Vergettes, *s. f. plur.* щетка плаяная, метелка, вѣничекъ.

Vergettier, *s. m.* щеточникъ, кто дѣлаетъ и продаетъ щетки и метелки.

Vergeûre, *s. f.* (выговаривается *véjure*) У бумажныхъ мастеровъ, решетка, которою бумагу черпаютъ, проволока на формѣ бумажной.

Vergeûre, полоски на бумагѣ отъ той проволоки или решетки.

Verglas, *s. m.* Гололедица.

Vergogne, *s. f.* Стыдъ, студъ, срамъ, срамота. Un homme sans *vergogne*, безстыдной человѣкъ.

Vergue, *s. f.* Райна на кораблѣ, рей.

Véricle, *s. f.* (ювелири. сл.) Поддѣльной, ненастоящій алмазъ.

Veridicité, *s. f.* Правдоглаголивость, истинноглаголивость, когда кто правду говоритъ, правдивость, истинствованіе.

Véridique, *adj. de t. g.* Правдоглаголивый, правдивый, истинствующій, истинноглаголивый, ая.

Vérificateur, *s. m.* Приказной человѣкъ, который повѣряетъ, свидѣтельствуетъ, настоящее ли или подложно какое сочиненіе.

Vérification, *s. f.* Доказаніе, утвержденіе, оправданіе, свѣреніе, освидѣтельствованіе, сличеніе. *Vérification* des écritures, сличеніе писемъ или почерковъ. La *vérification* des passages cités, повѣреніе приведенныхъ изъ книги мѣстъ. La *vérification* d'un Edit, записаніе указа въ протоколъ.

Vérifier, *v. act.* Доказать, утвердить, оправдать что. *Vérifier* par témoins, свидѣтелями утвердить. Jésus-Christ a *vérifié* toutes les Prophéties, Іисусъ Христосъ оправдалъ всѣ пророчества. *Vérifier* des écritures, сличать писма, тою ли и одною рукою писаны. *Vérifier* un passage d'un Auteur, справиться, повѣрить, дѣйствительно ли находится въ писателѣ такая рѣчь, какъ приведена, или показать, что оная дѣйствительно въ немъ есть. *Vérifier* des Edits en Parlement, записать указы въ протоколную книгу въ парламентѣ.

Vérin, *s. m.* Воротъ, баранъ, которымъ грузныя тяжести подымаютъ.

Vérine, *s. f.* Названіе самого лучшаго табаку.

Véritable,

VÉRITABLE, *adj. de t. g.* Настоящїй, сущїй, истый, ая. *De véritable* or, настоящее, сущее золото. Un *véritable* ami, истинный, нелестный другъ.

VÉRITABLE, истинный, подлинный, невымышленный. Histoire *véritable*, истинная повѣсть. Il est *véritable* dans ses paroles, онъ всегда правду говоритъ.

VÉRITABLE, сущїй, прямой, доброй, ая. Un *véritable* Capitaine, прямой, добрый капитанъ.

VÉRITABLEMET, *adv.* Настояще, истинно, исто, неложно, справедливо, дѣйствительно, по истинѣ.

VÉRITABLEMENT, это правда, подлично. *Véritablement* vous m'avez dit cela, mais à condition de ne le dire à personne, правда, вы мнѣ это сказали, но съ тѣмъ, что бъ никому не говорить.

VÉRITÉ, *s. f.* Истина, правда. Cacher la *vérité*, скрывать истину. Il n'y a que la *vérité* qui offense, одни только основательные упреки чувствительны.

VÉRITÉ, истинность, православїе, правовѣрїе, истина; противополагается заблужденїю. Confesser la *vérité*, исповѣдовать истину, православную вѣру.

VÉRITÉ, начало, основанїе, правило, истинное положенїе.

VÉRITÉ, искренность, праводушїе. Un homme plein de *vérité*, искреннїй человѣкъ.

VÉRITÉ, (у живописцевъ) истинное изображенїе натуры. Dire à quelqu'un ses *vérités*, необинуясь сказать кому его пороки, погрѣшности, упрекать кого чемъ.

En VÉRITÉ, по истинѣ, въ самомъ дѣлѣ, въ правду.

A la VÉRITÉ, правда, подлинно, (нарѣчїе). *A la vérité* je l'ai frappé, mais il m'avoit offensé, правда, я его зашибъ, но онъ меня оскорбилъ, огорчилъ.

VERJUS, *s. m.* Незрѣлой виноградной сокъ.

VERJUS, неспѣлой виноградъ, зеленой, незрѣлой; такъ же, нѣкоторой родъ винограда, изъ котораго вино не дѣлается, и котораго ягоды велики и длинны и кожа толста.

VERJUS, вино съ лишкомъ зеленое. *Послов.* C'est jus vert ou *verjus*, это все равно, между сими вещами нѣтъ никакого различїя.

VERJUTÉ, *ée, adj.* То, что незрѣлымъ виноградным сокомъ отдается, или вкусъ онаго имѣетъ.

VERMEIL, eille, *adj.* Румяный, красный, алый, ая. Rose *vermeille*, алая роза. Bouche *vermeille*, алыя уста. Le teint *vermeil*, румяное лице.

VERMEIL, *s. m.* Позолоченое серебро.

VERMICELLE, *s. m.* (слово взятое изъ Италїянскаго языка) Родъ тѣста, изъ котораго дѣлаютъ похлебки, вермичели.

VERMICULAIRE, *adj. de t. g.* Червообразный, червоподобный, ая, что походитъ на червей. Le mouvement *vermiculaire* des intestins, червообразное движенїе кишекъ.

VERMICULÉ, ée, *adj.* (архитектурное сл.) Червчатой, червоточный, ая; говорится о щекотуркѣ, представляющей слѣды червяныя.

VERMIFUGE, *adj. de t. g.* (врачебное сл.) Истребляющїй, ая, червей; говорится о лѣкарствахъ удобныхъ истреблять или прогонять глисты въ тѣлѣ человѣческомъ.

VERMILLER, *v. n.* (охотничье слово употребляемое о дикихъ кабанахъ, которые роютъ землю мордою) рыть землю мордою, разгребать землю, ищучи червей.

VERMILLON, *s. m.* Сурикъ.

VERMILLON, яркая краска изъ сурика сдѣланная.

VERMILLON, румянецъ въ лицѣ.

VERMINE, *s. f.* Черви, гады; слово значащее всякихъ червей, какъ то вшей, блохъ, клоповъ, и проч. Cet Enfant est plein de *vermine*, это дитя вшивое. La *vermine* s'est mise sur cet arbre, черви напали на это дерево.

VERMINE, сволочь, збродъ негодныхъ, непотребныхъ людей.

VERMISSEAU, *s. m.* Червячокъ земляной.

VERMOULER, Se VERMOULER, *v. récipr.* Быть источену, изъѣдену червями.

VERMOULU, ue, *part.* Источенный, изъѣденный, ая, червями, червоточный; говорится о деревѣ, бумагѣ, и проч. Ce Livre est *vermoulu*, эту книгу моль источила, черви изъѣли.

VERMOULURE, *s. f.* Червоточина; такъ же, гниль, порохъ бывающїй въ червоточинахъ.

VERNAL, ale, *adj.* Вешнїй, весеннїй, яя.

VERNE, смотри, *Aune.*

VERNIR, *v. act.* Лакомъ покрыть, наводить, лакировать.

VERNIS, *s. m.* Сандаракъ, смола можжевеловая.

VERNIS, Лакъ. *Vernis* de la Chine, Китайской лакъ. Passer un *vernis* sur un tableau, картину лакомъ покрыть. Donner un *vernis*, придать красы. La modestie est un

excellent

excellent *vernis* ſur les vertus morales, скромность есть великая краса нравственнымъ добродѣтелямъ. Ce procédé a donné un vilain *vernis* à cette perſonne, сей поступокъ весма обезславилъ сего человѣка. Donner un *vernis*, (если сїе реченїе неопредѣлено предъидущими или послѣдующими словами, значитъ всегда) поправить, прикрывать, покрывать чьи недостатки, неисправности.

VERNIS, деревцо Американское, изъ котораго, какъ говорятъ, Японцы достаютъ свой лакъ.

VERNISSER, *v. act.* Муравить; говорится только о глиняной посудѣ; лакомъ наводить.

VERNISSÉ, ée, *part.* Муравленный, ая, и проч.

VERNISSEUR, *ſ. m.* Лакировщикъ.

VÉROLE, *ſ. f.* Оспа. Petite *véroles*, оспа. La petite *vérole* ſort bien, оспа хорошо высыпается. La petite *vérole* eſt rentrée, оспа спряталась, вошла внутрь, скрылась. Une petite *vérole* confluente, сливная оспа. Une petite *vérole* diſcrète, хорошая оспа. Petite verole volante, лапуха.

VÉROLE, фрянки, нечисть, венерическая болѣзнь. Прежде называли ея, Groſſe *vérole*, а теперь просто, *verole.* Cet homme a la *vérole* dans les os, у сего человѣка фрянки въ костяхъ. Suer la *vérole*, выдерживать саливацїю.

VÉROLÉ, ée, *adj.* Тотъ, та, кто во фрянкахъ, зараженный, ая, нечистью.

Un VÉROLÉ, фряночной человѣкъ.

VÉROLIQUE, *adj. de t. g.* Фряночной, ая.

VÉRON, *ſ. m.* Рыба маленкая рѣчная съ пестринами.

VÉRONIQUE *ſ. f.* Вероника, растѣнїе. *Véronique* terreſtre, земляная вероника. *Véronique* aquatique, водяная вероника.

VERRAT, *ſ. m.* Боровъ.

VERRE, *ſ. m.* Стекло. *Verre* fondu, литое стекло. *Verre* dormant Chaſſis à *verre* dormant, стекло, окончина глухая, которая никогда не отворяется. *Verre* foſſile, *verre* pierreux, минеральное стекло. *Verre* de plomb, свинцовое стекло.

VERRE, рюмка, стаканъ стекляной. Rincer un *verre*, рюмку полоскать. Choquer le *verre*, чокаться рюмками, стаканами. Entre les *verres* et les pots, за столомъ, за стаканами. Qui caſſe les *verres*, les paye, кто убытокъ причинилъ, тотъ и заплатитъ.

VERRE, сколько рюмка, стаканъ въ себѣ содержитъ. *Verre* d'eau, стаканъ воды. *Verre* de vin, рюмка вина. L'oeil d'un cheval eſt cul-de-*verre*, къ глазу у лошади темная вода подступаетъ.

VERRÉE, *ſ. f.* Полная рюмка, полной стаканъ.

VERRERIE, *ſ. f.* Стекляной заводъ.

VERRERIE, искуство дѣлать стекло.

VÉRRERIE, стекляная посуда. Une charretée de *verrerie*, возъ стекляной посуды.

VERRIER, *ſ. m.* Стекляннаго дѣла мастеръ. Gentil-homme *verrier*, содержатель стекляннаго завода.

VERRIER, продающїй, торгующїй стеклами, стекляною посудою.

VERRIER, корзинка на стекляную посуду, въ хозяйствѣ.

VERRIÈRE, *ſ. f.* Стекло на образъ, мощи, и на картину. Сїе реченїе, равно какъ и *verrine* въ томъ же смыслѣ есть старинное.

VERROTERIE, *ſ. f.* (торгов. сл.) Мѣлкїе стекляные товары, какъ то кольца, чотки, и проч.

VERROU, *ſ. m.* (прежде писали *verrouil*) Желѣзной запоръ, засовъ. Fermer une porte au *verrou*, запереть дверь запоромъ.

VERROUILLER, *v. act.* Запоромъ заложить, запереть.

Se VERROUILLER, запереться запоромъ.

VERROUILLÉ, ée, *part.* Запертый, ая, запоромъ, и проч.

VERRUE, *ſ. f.* Бородавка.

VERS, *ſ. m.* стихъ. Faire des *vers* à la louange de quelqu'un, сдѣлать кому похвальные стихи. *Vers* héroïques, героическїе стихи. *Vers* libres, вольные стихи. Faire des *vers* à la louange de quelqu'un, (иронически) злословить, поносить кого.

VERS, (предлогъ) Къ, на. *Vers* l'Orient, къ востоку. *Vers* le Nord, на сѣверъ. Levez les yeux *vers* le Ciel, возведи очи на небо.

VERS, полагается иногда вмѣсто другихъ предлоговъ. Envoyé *vers* les Princes d'Allemagne, посланникъ при Германскихъ Князьяхъ.

VERS, около, подъ. *Vers* les quatre heures, около четырехъ часовъ. *Vers* le Printemps, около весны. *Vers* la fin, подъ конецъ, въ концѣ, при концѣ.

VERSANT, ante, *adj.* Валкїй, опрокидчивой, ая, что легко опрокинуться можетъ; говорится о каретахъ и тому подобныхъ.

VERSATILE, *adj. de t. g.* Перемѣнчивый, превратный, измѣнчивый, ая; употребляется только въ нравственномъ смыслѣ. Un eſprit *verſatile*, перемѣнчивой, непостоянной, перемѣнчивой человѣкъ.

Verse, употребляется въ семъ только реченіи: Il pleut à *verse*, лейма льетъ дождь, какъ ведромъ льетъ. Sinus *verse* d'un angle, (въ геометріи) обращенной синусъ угла.

Verseau, *s. m.* Водолей, одинъ изъ небесныхъ знаковъ; астрономы называютъ его, *Aquarius*.

Verser, *v. act.* Лить, наливать, проливать. Смотри, *Répandre*. *Verser* des larmes, проливать слезы. *Verser* son sang pour sa Patrie, проливать кровь свою за отечество. *Verser* le sang innocent, пролить кровь неповинную.

Verser, сыпать, насыпать. *Verser* du blé dans un sac, насыпать муку въ мѣшокъ.

Verser, *v. n.* Опрокидаться, вывалиться; говорится о каретахъ и другихъ тому подобныхъ повозкахъ, которыя легко на бокъ валятся. Nous avons *versé* dans un tel endroit, мы въ такомъ то мѣстѣ вывалилися.

Verser, *v. act.* Вывалить, опрокинуть; употребляется въ томъ же смыслѣ. Ce Cocher nous a *versés* deux fois, сей кучерь вывалилъ насъ два раза. Il n'est si bon Charretier qui ne *verse*, и самые искуснѣйшіе иногда погрѣшаютъ.

Verser, *v. n.* Повалиться, наклониться; говорится о стоячемъ въ хлѣбѣ полѣ. S'il pleut longtemps, les blés *verseront*, ежели дождь долго простоитъ, хлѣбъ повалится. Иногда употребляется и дѣйствительнымъ глаголомъ.

Versé, ée, *part.* Опрокинутый, ая, и проч.

Versé, ée, *adj.* Искусный, знающій, ая. Il est *versé* dans les matières de Finance, онъ весьма знающъ въ казенныхъ дѣлахъ.

Versé, (въ геральдикѣ) говорится о опрокинутыхъ частяхъ, а особливо о желудкѣ въ плюскѣ, обороченой внизъ.

Verset, *s. m.* Стихъ въ церковныхъ книгахъ. Le dixième *verset* d'un tel chapitre, десятой стихъ такой то главы.

Verset, стихи поемые въ церквѣ.

Versificateur, *s. m.* Стихотворецъ, виршетворецъ; болѣе же значитъ риѳмотворецъ.

Versification, *s. f.* Стихотвореніе, риѳмотвореніе.

Versifier, *v. n.* Стихи, вирши дѣлать, риѳмотворствовать, риѳмовать.

Versifié, ée, *part.* Риѳмованный, ая, и проч. Une Pièce bien *versifiée*, сочиненіе, въ которомъ стихи хорошо расположены, стихи хороши.

Version, *s. f.* Преложеніе съ одного языка на другой, переводъ. По болшей части говорится о древнихъ переводахъ церковныхъ книгъ.

Verso, *s. m.* (слово взятое изъ латинскаго языка) Оборотъ, другая страница листа.

Vert, erte, *adj.* Зеленый, ая. Sur l'herbe *verte*, на зеленой травѣ. Fonte *verte*, (у плавилщиковъ) плавка на сырой камень.

Vert, говорится о деревьяхъ, которые еще незасохли и сокъ въ себѣ имѣютъ. Cet arbre est encore *vert*, сто дерево еще здорово.

Vert, (о старикѣ) которой еще крѣпокъ. Un homme *vert*, старикъ свѣжій, здоровой.

Vert, (о дровахъ) сырый. Ce bois ne brûlera pas, il est encore *vert*, дрова не будутъ горѣть, еще сыры. Jeune femme, pain tendre et bois *vert* mettent la maison au désert, молодая жена, мягкой хлѣбъ и сырые дрова раззоряютъ домъ. Pierres *vertes*, недавно изъ каменоломни добытые камни. Cuir *vert*, сырое. Morue *verte*, свѣжая треска.

Vert, незрѣлой, неспѣлый, зеленый; говорится о плодахъ. Du vin est *vert*, вино еще неустоялось, молодое. Pois *verts*, стручья гороховыя. Une *verte* jeunesse, крѣпкая младость. Une *verte* vieillesse, здоровая старость. C'est un *vert* galant, етотъ человѣкъ здоровой, проворный. Il a la tête *verte*, онъ безтолковъ. C'est un homme qui en donne de bien *vertes*, онъ ужасно лжетъ, сказываетъ за правду то, что явная ложь. Entre deux *vertes*, une mûre; говорится пословицею, когда изъ двухъ вещей случится одна лучшая.

Vert, твердой, смѣлой. Un homme *vert*, смѣлой, твердой человѣкъ. Faire une réponse bien *verte*, смѣло кому отвѣчать.

Vert, *s. m.* Зеленой цвѣтъ, зеленость. Le *vert* réjouit la vue, зеленой цвѣтъ укрѣпляетъ зрѣніе, пріятенъ зрѣнію. *Vert* gai, свѣтлозеленой цвѣтъ. *Vert* de mer, цвѣтъ бирюсовой. *Vert* de gris, ярь, мѣданка; ея же называютъ *verdet*. *Vert* de montagne, горная зелень.

Vert, зеленая трава, новое, свѣжее сѣно, свѣжій кормъ для лошадей. Il a employé le *vert* et le sec dans cette affaire, онъ употребилъ въ семъ дѣлѣ всѣ возможныя старанія.

Vert, кислость, кислота въ винѣ, острота молодаго вина. Jouer au *vert*, вѣнки завивать; родъ игры дѣтской въ маѣ мѣсяцѣ, въ которой каждой долженъ имѣть зеленую вѣточку. Prendre quelqu'un sans *vert*, застать кого въ расплохъ.

Vertébral

Vertébral, ale, *adj.* Позвоночной, ая.
Vertèbre, *f. f.* ПозвонокЪ.
Vertement, *adv.* Мужественно, силно, смѣло, храбро. Il lui répondit *vertement*, онЪ ему смѣло отвѣчалЪ.
Vertical, ale, *adj.* Вертикальной, надглавный, ая. Ligne *verticale*, надглавная черта. Point *vertical*, зенитЪ, надглавная точка.
Verticalement, *adv.* Прямо надЪ головою, вертикально, надглавно, перпендикулярно, отвѣсно.
Verticillé, ée, *adj.* (ботанич. сл.) Околостебельный, ая; говорится о листьяхЪ и растѣнїяхЪ, которые вьются около стебля кольцами.
Vertige, *f. m.* Вертѣнїе вЪ головѣ, круженїе головы, обморокЪ, омракЪ.
Vertige, помѣшательство ума, сумозбродство, сумасшествїе, обуянїе, дурачество, глупость. Dieu lui envoya un esprit de *vertige*, БогЪ помрачилЪ, помѣшалЪ у него разумЪ.
Vertigineux, euse, *adj.* ОбморокомЪ одержимый, ая, кто подверженЪ обморокамЪ, круженїямЪ головы.
Vertigo, *f. m.* Причуды, прихоть. Quand son *vertigo* lui prend, когда ему захочется.
Vertu, *f. f.* Добродѣтель, (по славен.) Благиня. *Vertu* Chrétienne, morale, хрїстїянская, нравственная добродѣтель. Un homme de vertu, добродѣтельный человѣкЪ. S'avancer dans le chemin de la *vertu*, преспѣвать вЪ добродѣтели. Faire de nécessité *vertu*, изЪ нужды добродѣтель дѣлать.
Vertu, сила. *Vertu* occulte, secrette, сокровенная, потаенная сила. La *vertu* magnétique, магнитная сила. Ce remède n'a point de *vertu*, сїе лѣкарство не имѣетЪ силы. Il n'a ni force ni *vertu*, онЪ не имѣетЪ ни крѣпости ни силы; говорится о человѣкѣ слабаго и немощнаго сложенїя, равно и о томЪ, кто не имѣетЪ власти и уваженїя. Face d'homme *porte-vertu*, присутствїе человѣка поспѣшествуетЪ много дѣламЪ его.
Les Vertus, силы, чинЪ ангеловЪ такЪ называемыхЪ.
En Vertu, вЪ силу, по силѣ, вЪ слѣдствїе, по праву. En *vertu* de quoi prétendez-vous cela? по какому праву требуешь ты сего?
Vertueusement, *adv.* Добродѣтельно.
Vertueux, euse, *adj.* Добродѣтельный, ая. Cette femme est *vertueuse*, ета женщина добродѣтельна, т. е. цѣломудра, состоятельна, постоянна.

Vertugadin, *f. m.* Болшая подушка, подкладка, которую вЪ старину нашивали женщины подЪ платьемЪ.
Verve, *f. f.* ЖарЪ, охота, ревность потребная для стихотворства и другихЪ умственныхЪ сочиненїй. *Verve* poëtique, стихотворческїй жарЪ.
Verve, НоровЪ, прихоть, упрямство, упорство, своенравїе, своеобычность. Quand sa *verve* le prend, когда онЪ зартачится, когда ему захочется.
Verveine, *f. f.* Желѣзная трава, железнякЪ.
Vrrvelle, *f. f.* Ногавка, кольцо, значекЪ на ножкѣ у сокола.
Verveux, *f. m.* Верша, родЪ рыбачьихЪ сѣтей.
Vesce, *f. f.* Журавлиной горохЪ, ледвецЪ, растѣнїе. *Vesce* noire, смотри, *Ers.*
Vésicatoire, *adj. de t. g.* Нарывной, ая. Les emplâtres *vésicatoires*, нарывные пластыри. Тоже употребляется и существительнымЪ. Un *vésicatoire*, нарывной пластырь или другое какое прикладываемое лѣкарство.
Vésicule, *f. f.* ПузырчикЪ, пузырекЪ. Le poumon est un composé d'une infinité de petites *vésicules*, легкое составлено изЪ множества пузырчиковЪ.
Vespérie, *f. f.* Послѣднїй диспутЪ, которой долженЪ выдержать богословїи или медицинѣ учащїйся, прежде нежели возложатЪ на него докторскую шапку.
Vespérie, выговорЪ, брань, напрягай, напускЪ.
Verspériser, *v. act.* Выговаривать кому, бранить кого, журить.
Vespérisé, ée, *part.* Браненный, журенный, ая.
Vesse, *f. f.* БздехЪ. Lâcher une *vesse*, бзнуть, подпустить, нафунить. Faire une *vesse*, тоже.
Vesse-de-loup, *f. f.* БздехЪ, дождевикЪ, родЪ грыба наполненнаго пылью и вѣтромЪ. La poussière qui sort de la *vesse-de-loup*, appliquée extérieurement, est propre pour dessécher les ulcères et arrêter les hémoragies, пыль выходящая изЪ дождевиковЪ, когда ее приложить наружно, способствуетЪ изсушенїю вередовЪ и остановленїю кровотеченїя.
Vesser, *v. n.* Бздѣть.
Vesseur, euse, *f.* БздунЪ, нья.
Vessie, *f. f.* Пузырь вЪ тѣлѣ, вЪ которомЪ моча держится, мочевой пузырь. Une pierre dans la *vessie*, камень вЪ пузырѣ.

Vessie, такой же вырѣзанной и высушенной пузырь. Enfler une *vessie*, надуть пузырь. Il veut faire croire que des *vessies* sont des lanternes, онъ хочетъ меня увѣрить, что черное есть бѣлое.

Vessie, пузырь, пупырь, прыщъ на тѣлѣ, волдырь.

Vessigon, *s. m.* Колѣнная кила, болѣзнь у лошадей.

Vestale, *s. f.* Весталъская дѣвица. У Римлянъ были дѣвицы посвященныя Богинѣ Вестѣ; а теперь значитъ, цѣломудрая, скромная дѣвица, которая дѣвство свое хранитъ.

Veste, *s. f.* Полукафтанъ, полукафтанье у восточныхъ народовъ; такъ же, родъ длиннаго камзола.

Vestiaire, *s. m.* Ризница въ монастыряхъ, или паче мѣсто, гдѣ хранятъ монашескія одѣянія.

Vestiaire, издержки употребляемыя на монашеское одѣяніе, и деньги даемые имъ на платье.

Vestibule, *s. m.* Сѣни, передняя, преддверіе.

Vestige, *s. m.* Слѣдъ ноги человѣческой или какого животнаго, оставшійся въ томъ мѣстѣ, гдѣ ходилъ. Въ семъ смыслѣ употребляется по болшей части во множественномъ. Suivre les *vestiges* de quelqu'un, по слѣдамъ чьимъ итти, подражать кому.

Vestige, слѣдъ, знакъ, остатокъ чего нибудь. Il y avoit là autrefois une ville, on en voit encore les *vestiges*, тамъ былъ прежде городъ, и теперь еще видны остатки, слѣды онаго. On ne trouve aucun *vestige* de cela dans l'Histoire, сему не находится слѣдовъ въ исторіи, то есть, ни гдѣ о томъ не упоминается.

Vestige, (во врачебной наукѣ.) переломъ кости.

Vêtement, *s. m.* Одѣяніе, облаченіе, одежда, риза; болѣе употребляется въ стихотвореніи и краснорѣчіи.

Vétéran, *s. m.* Старой заслуженной градоначальникъ, который выслужа уреченное время, пользуется еще въ силу Государскихъ граммашъ нѣкоторою частію преимуществъ своей должности, хотя уже оной и не имѣетъ, ветеранъ.

Vétéran, томъ, кто другой годъ слушаетъ риторику, піитику, и проч. говорится объ ученикахъ въ училищахъ.

Vétérans, (у Римлянъ) старой отставной солдатъ.

Vétérance, *s. f.* Достоинство ветерана.

Vétillard, arde, *s.* Смотри, *Vetilleur, euse.*

Vétille, *s. f.* Бездѣлица.

Vétiller, *v. n.* Бездѣлничать, въ бездѣлицахъ препровождать время, заниматься бездѣлицами.

Vétilleur, euse, *s.* Тотъ, та, кто бездѣлицею занимается.

Vétilleux, euse, *adj.* Мѣлкотной, ая, заботящійся о бездѣлицахъ, о мѣлочахъ.

Vêtir, *v. act.* Je *vêts*, tu *vêts*, il *vêt*, nous *vêtons*, vous *vêtez*, ils *vêtent*, Je *vêtois*, j'ai *vêtu*, je *vêtis*, Je *vêtirai*, *vêtant*, *vêtu*, одѣвать кого, облачать, подавать кому платье. *Vêtir* les nuds, одѣять нагихъ. *Vêtir* un Enfant, дать ребенку первую одежду, одѣть. *Vêtir* une robe, une soutane, надѣть робу, рясу. Se *Vêtir* à la Françoise, по Французски одѣваться, носить Французское платье.

Vêtu, ue, *part.* Одѣтый, ая. Il est *vêtu* comme une oignon, на немъ много платья, онъ накутанъ.

Vêtu, (въ геральдикѣ) говорится о такомъ гербѣ, которой покрытъ косымъ четвероугольникомъ такъ, что углы онаго видны.

Véture, *s. f.* Постриженіе въ монашеское одѣяніе.

Vétusté, *s. f.* Ветхость строенія.

Veuf, veuve, *adj.* (f выговаривается и во множественномъ) Вдовый, вдовствующій, ая.

Veule, *adj. de t. g.* Хлибкой, слабкой, слабой, ая; говорится въ садовничествѣ о легкой, слабкой, очень рыхлой землѣ, и о длинныхъ и слабыхъ вѣтьвяхъ, хлябкой.

Veuvage, *s. m.* Вдовство.

Veuve, въ женскомъ родѣ по болшей части существительнымъ употребляется, вдова, вдовица. Une pauvre *veuve*, бѣдная вдова. Eglise *veuve*, вдовствующая церковь, т. е. соборная церковь, при которой прежде былъ Епископъ.

Veuve, (у охотниковъ до цвѣтовъ) родъ тюлипана.

Véxation, *s. f.* Насилованіе, обидствованіе, изнуреніе, удрученіе.

Véxer, *v. act.* Изнурять, удручать, обижать, насиловать. *Véxer* ses vassaux, изнурять своихъ подданныхъ.

Viable, *adj. de t. g.* (врачебное и законное сл.) Живучій, живущій, ая. Un Enfant *viable*, живущій младенецъ.

Viager, ère, *adj.* Пожизненный, прожиточной, вѣковой, ая. Vente *viagère*, доходъ по жизнь, на

на прожитокъ, пока кто живъ. Pension *viagère*, пенсїя по смерть; употребляется и вмѣсто существительнаго. Il n'a que du *viagèr*, у него будетъ только на прожитокъ.

VIANDE, *f. f.* Мясо, которымъ питаются. *Viande* bouillie, rotie, вареное, жареное мясо. *Viande* neuve, мясо, которое въ первые подаютъ на столъ. *Viande* blanche, мясо, домашнихъ птицъ. *Viande* noire, черное мясо, т: е: заячье, бекасово. La grosse *viande*, или *viande* de boucherie, грубое мясо, т: е: говядина, баранина, телятина. La menue *viande*, птицы, живность. *Viande* faisandée, hasardée, мясо, которое начинаетъ портиться, съ душкомъ.

VIANDE, говорится такъ же и о всякомъ мясѣ какъ звѣриномъ такъ рыбьемъ, и птичьемъ; пища, кушанье. Le saumon n'est pas une *viande* de malade, лососина не годится въ пищу болному. *Viande* de Carême, постное кушанье, пища. Aller à la *viande*, итти за кушаньемъ. *Viande* creuse, тощая пища, которою неможно насытиться. Il se repaît de *viandes* creuses, онъ пустяками себя манитъ, тщетною надеждою питается. *Послов.* Ce n'est pas *viande* prête, не такъ то скоро это получишь. C'est un mangeur de *viandes* apprétées, онъ лѣнивецъ, хочетъ все безъ труда, на боку лежа, получать. Ce n'est pas *viande* pour ses oiseaux, это не для него, это будетъ жирной кусокъ для него.

VIANDER, *v. n.* (егерское слово) Жировать, пастися; говорится объ оленяхъ и другихъ красныхъ звѣряхъ.

VIANDIS, *f. m.* Паства оленья и другихъ красныхъ звѣрей.

VIATIQUE, *f. m.* Дорожной запасъ съѣстной или деньги на дорогу, напутїе; употребляется почти только у монаховъ.

VIATIQUE, причастїе давaемое вскорѣ отчаяннымъ больнымъ. Il a communié en *Viatique*, онъ причащался безъ приготовленїя.

VIBORD, *f. m.* (морское сл.) Бархоутъ.

VIBRATION, *f. f.* (физическое сл.) Потрясенїе, дрожанїе, качанїе, движенїе; говорится о маятникѣ въ стѣнныхъ часахъ. Les *vibrations* du pendule dans une horloge, качанїя маятника въ стѣнныхъ часахъ. Говорится такъ же о музыкальныхъ струнахъ, тетивѣ лука, и проч. приведенныхъ въ движенїе.

VIBRER, *v. n.* Дрожать, трястися; употребляется особливо въ семъ реченїи: Corde *vibrante*, дрожащая струна.

VICAIRE, *f. m.* Намѣстникъ, опредѣленный для заступленїя чьего мѣста. Il y a des Princes qui se disent *vicaires* de l'Empire, есть Князья именующїе себя намѣстниками Имперскими.

VICAIRE, значитъ по болшей части, викарїй по духовенству. *Vicaire* d'un Archevêque, викарїй у Архїепископа. Le Curé et son *vicaire*, настоятель и викарной его священникъ. Le Père *vicaire*, отецъ намѣстникъ въ монастыряхъ. *Vicaire* de Jésus - Christ, (у католиковъ) намѣстникъ Хрїстовъ, т. е. Папа.

VICAIRIE, *f. f.* Намѣстникова должность, должность, званїе викарїя, викарство. Не столько употребительно, какъ *Vicarita.*

VICARIAL, ale, *adj.* Намѣстничїй, викарскїй, викарїевъ, ва.

VICARIAT, *f. m.* Намѣстничество, викарство, мѣстоблюстительство, должность, званїе намѣстника, викарїя.

VICARIAT, область, земля, надъ которою власть и сила намѣстникова простирается.

VICARIER, *v. n.* Быть викарнымъ священникомъ въ какомъ церковномъ приходѣ, исправлять викарскую должность.

VICE, *f. m.* Недостатокъ, несовершенство, худоба, порокъ. *Vice* de nature, природный недостатокъ. Ce cheval n'a point de *vice*, сїя лошадь не имѣетъ никакого порока.

VICE, погрѣшность, ошибка. Un *vice* de Clerc, секретарская, писарьская ошибка.

VICE, порокъ, злочинїе, противополагается добродѣтели. S'abandonner à toutes sortes de *vices*, вдаться во всѣ пороки. *Послов.* Nul sans *vice*, нѣтъ человѣка безъ порока. Pauvreté n'est pas *vice*, бѣдность не порокъ.

VICE, скверна, беззаконїе, распутство жизни. Croupir dans le *vice*, въ скверне валяться. Veut-il donc mourir dans le *vice* et dans le désordre? не уже ли хочетъ онъ умереть въ своемъ распутствѣ?

VICE-AMIRAL, *f. m.* Вицеадмиралъ, кто намѣстѣ Адмирала въ его отсутствїи начальствуетъ.

VICE-AMIRAL, вицеадмиральской корабль.

VICE-AMIRAUTÉ, *f. f.* Вицеадмиральство, должность, званїе, чинъ, достоинство вицеадмирала.

VICE-BAILLI, *f. m.* Вице-бальи.

VICE-CHANCELIER, *f. m.* Вицеканцлеръ.

VICE-CONSUL, *f. m.* Вицеконсулъ.

VICE-CONSULAT, *f. m.* Вицеконсулство.

VICE-GÉRENT, *f. m.* Вице-офицїалъ.

VICE-LÉGAT,

Vice-légat, *ſ. m.* Вице-легатъ.

Vice-légation, *ſ. f.* Вице-легатство.

Vice-président, *ſ. m.* Вицепрезидентъ.

Vice-reine, *ſ. f.* Жена Королевскаго Намѣстника, такъ же Вице-Королева.

Vice-roi, *ſ. m.* Вице-Король, правитель такого Государства, которое называется или называлось Королевствомъ. *Vice-Roi* du Méxique, Вице-Король Мексики.

Vice-roi, намѣстникъ Королевской.

Vice-royauté, *ſ. f.* Вице-Королевство, достоинство Вице-Короля; такъ же, земля правимая Вице-Королемъ.

Vice-sénéchal, *ſ. m.* Вице-Сенешалъ, чиновникъ, который вѣдаетъ уголовныя дѣла разбойничьи, фальшивыхъ монетчиковъ, праздно шатающихся, и проч.

Vicier, *v. act.* Дѣлать недѣйствительнымъ, уничтожать, опорочить, портить. (приказн. сл.) Cette clauſe ne *vicie* point, сїя статья не портитъ.

Vicié, ée, *part.* (врачебн. сл.) Испорченный, поврежденный, ая. Cette maladie provient de ce que les ſens ſont *viciés*, болѣзнь сїя происходитъ отъ испорченныхъ соковъ.

Vicieusement, *adv.* Порочно, недостаточно.

Vicieux, euſe, *adj.* Имѣющїй, ая, какой порокъ; говорится о лошадяхъ, мулахъ, и проч. Ce cheval eſt *vicieux*, эта лошадь съ норовомъ.

Vicieux, недѣйствительный, противный закону или формѣ; говорится о контрактахъ. Cette clauſe rend votre contract *vicieux*, сїя статья дѣлаетъ недѣйствительнымъ твой контрактъ.

Vicieux, порочный, къ порокамъ склонный, а особливо, злочинный, ая. Cet homme eſt fort *vicieux*, сей человѣкъ великой беззаконникъ. Façon de parler *vicieuſe*, неисправное, неправильное, порочное реченїе.

Vicissitude, *ſ. f.* Перемѣнность, преемственность. La *Viciſſitude* des ſaiſons, перемѣнность, преемственность годовыхъ временъ.

Vicissitude, непостоянство, превратность, измѣняемость, премѣняемость человѣческихъ вещей.

Vicissitude, перемѣна, преображенїе, превращенїе. Cet Etat a éprouvé de grandes *viciſſitudes*, сїе государство претерпѣло великїя перемѣны.

Vicomte, *ſ. m.* Викомтъ, помѣщикъ земли называемой Викомтствомъ.

Vicomte, (въ нормандїи) судья Королевскїй ниже Бальи.

Vicomtesse, жена Викомтова, викомтша.

Vicomtesse, Викомтесса, владѣтельница викомтства.

Vicomté, *ſ. f.* Викомство, помѣстье такъ называемое.

Vicomté, уѣздъ королевскихъ судей Викомтами называемыхъ.

Victimaire, *ſ. m.* (старинное сл.) Служитель при жертвѣ, жертвенной служитель, жрецъ.

Victime, *ſ. f.* Жертва, животное закалаемое въ жертву. *Victime* propitiatoire, жертва умилостивительная. La *Victime* offerte pour le ſalut des hommes, жертва принесенная за спасенїе мїра. Il a été la *victime* de cet accomodement, сдѣлка учинена на его щетъ, съ его вредомъ. Il a été la *victime* du reſſentiment d'un tel, злоба такого то была ему пагубою, или причинила ему великой вредъ. Il a été la *victime* de ſa bonne foi, праводушїе его погубило.

Victoire, *ſ. f.* Побѣда, одолѣнїе. Remporter la *victoire*, побѣду одержать. *Послов.* Il ne faut pas chanter *victoire* avant le temps, прежде побѣды не торжествуй, не хвались, а прежде Богу помолись. Remporter la *victoire* ſur ſes paſſions, ſur ſoi-même, побѣдить, преодолѣть свои страсти, себя самаго, восторжествовать надъ своими страстями, надъ собою.

Victoire, выгода, преимущество одержанное надъ своимъ соперникомъ, совмѣстникомъ.

Victoire, Богиня побѣды у Римлянъ. Le Temple de la *Victoire*, храмъ Побѣды.

Victorieusement, *adv.* Побѣдоносно, побѣдительно; употребляется только въ образномъ смыслѣ. L'éloquence agit *victorieuſement* ſur les eſprits, краснорѣчїе имѣетъ непреоборимую силу надъ разумомъ.

Victorieux, euſe, *adj.* Побѣдный, побѣдоносный, ая. Il revint *victorieux*, онъ возвратился побѣдоносенъ. La raiſon n'eſt pas toujours *victorieuſe* des paſſions, разсудокъ невсегда торжествуетъ надъ страстьми, невсегда ихъ одолѣваетъ.

Victuaille. *ſ. f.* Съѣстное, съѣстные припасы, провїантъ, снѣдь, пища, провизїя; употребляется только во множественномъ, говоря о провизїяхъ грузимыхъ на суда. Faire proviſion de *victuailles*, запасаться съѣстными припасами, провизїею.

Vidame, *ſ. m.* Видамъ, которой владѣлъ Епархїяль-

Епархїяльными землями, съ тѣмъ, что бъ защищать церковные доходы и начальствовать надъ Епископскими войсками.

Vidame, нѣкоторые изъ сихъ помѣстїй сдѣлалися вотчинами, и владѣльцы ихъ называются Видамы.

Vidamé, *f. m.* или Vidamie, *f. f.* Достоинство Видама.

Vidange, *f. f.* Уборка купленнаго лѣсу, земли, свозка, вывозка, вычистка канала, рва, рѣки. La *vidange* des terres, уборка земли. О бочкѣ говорятъ, которая почата: Il eſt en *vidange*, она уже почата, уже въ истощанїи.

Vidange, (во множеств.) Грязь, нечистота вывоженная изъ какого либо мѣста. Les *vidanges* d'une foſſe, грязь изъ канавы.

Vidanges, (врачебное сл.) очищенїе бывающее у женщинъ послѣ родовъ.

Vidangeur, *f. m.* Чистильщикъ нужниковъ, золотарь, профосъ.

Vide, *adj de t. g.* Пустой, праздной, порожнїй, тощїй, ая. Place *vide*, порожнее, пустое, незанятое мѣсто. Tonneau *vide*, порожняя бочка. Il a l'eſtomac *vide*, у него желудокъ тощъ, брюхо пусто. Cerveau *vide*, Tête *vide*, безмозглой человѣкъ, пустая голова. Un habit brodé tant plein que *vide*, платье, на которомъ сколько шитья, столько и пустаго мѣста. Un diſcours, un ouvrage *vide* de ſens, de raiſon, слово, сочиненїе, въ которомъ нѣтъ смыслу, разума. Le *théâtre eſt vide*, говорится, когда въ теченїи драммы, по выходѣ актеровъ съ театра, вступившїе за ними начнутъ дѣйствїе, неимѣющее никакой связи съ оконченнымъ.

Vide, *f. m.* Пустота, пустое мѣсто. Il eſt défendu de laiſſer du *vide* dans un contrat, запрещено оставлять пробѣлы, пустыя мѣста въ контрактѣ.

Vide, потеря, трата. La mort de cette Princeſſe fait un grand *vide* à la Cour, смерть сей Принцессы дѣлаетъ великую пустоту при дворѣ.

Vide, (въ дидактикѣ) пустота, мѣсто пустое, гдѣ нѣтъ даже и воздуха.

A Vide, порожнякомъ, на порожнѣ, въ порожнѣ. La Diligence de Lyon eſt partie à *vide*, Лїонская фура отправилася порожнякомъ.

Vide-bouteille, *f. f.* Трактиръ возлѣ города, гдѣ есть маленькой садъ.

Vider, *v. act.* Опорожнить, выпорожнить, опростать, очистить. *Vider* un tonneau; выпорожнить бочку. *Vider* un ſac de blé, опорожнить мучной куль. *Vider* ſa bourſe, опорожнить свой кошелекъ. *Vider* un appartement, опростать покой. *Vider* les bouteilles, *Vider* les pots et les verres, опорожнить бутылки, много пить, пьянствовать. *Vider* une volaille, du gibier, du poiſſon, потрошить птицъ, живность, дичь, рыбу. *Vider* un cheval, вычистить въ проходѣ у лошади. *Vider* un oiſeau, (сокольничье сл.) дать соколу слабительное, проносное. Cette médecine a fait *vider* de la bile, de la pituite, сїе лѣкарство выгнало желчь, мокроту. Un chien ſe *vide*, собака испражняется, гадитъ. *Vider* une clef, засорившїйся ключь вычистить. *Vider* les lieux, la Province, le Royaume, выѣхать изъ мѣстъ, изъ уѣзда, изъ Государства, выбраться. Il a été condamné à *vider* ſes mains, приговорено, что бъ онъ выдалъ то, что у него было въ сохраненїи.

Vider, рѣшить, кончить дѣла. *Vider* ſes comptes, очистить, сдать, кончить щеты. *Vider* un différent, кончить споръ.

Vidé, ée, *part.* Опорожненный, ая, и проч. Des jarrets bien *vidés*, полые подколѣнки у лошади.

Vidimer, *v. act.* (приказное сл.) Скрѣпить сличенную копїю, засвидѣтельствовать. Il faut faire *vidimer* cet acte, надобно, что бъ сїя запись была скрѣплена.

Vidimus, *f. m.* (слово взятое изъ латинскаго языка и употребляемое въ приказномъ слогѣ) Свидѣтельствованїе какой копїи. Le Juge a mis le *vidimus* à cet acte, судья засвидѣтельствовалъ, что сїя запись съ подлиннымъ сличена, читана.

Vidrecome, *f. m.* (слово взятое изъ нѣмецкаго языка) Большой покалъ, стопа.

Viduité, *f. f.* Вдовство, вдовье состоянїе.

Vie, *f. f.* Жизнь, житїе, животъ. Etre en *vie*, быть въ живыхъ. Sortir de la *vie*, преставиться. Attenter à la *vie*, Entreprendre ſur la *vie* de quelqu'un, en vouloir à ſa *vie*, посягать на чью жизнь. Il y va de la *vie*, дѣло идетъ о жизни. A peine de la *vie*, ſur peine de la *vie*, ſous peine de la *vie*, подъ опасенїемъ смерти. Je mettrois, je gagerois ma *vie* que cela eſt vrai, я прозакладываю жизнь мою, что это правда. Recommander quelque choſe à quelqu'un ſur la *vie*, поручить кому что съ крайнею прозбою. Etre entre la *vie* et la mort, быть въ великой опасности. Revenir de mort à *vie*, возстать изъ мертвыхъ, т. е. выздоро-

вѣть послѣ великой и отчаянной болѣзни. Aller de *vie* à trépas, умереть. Donner la *vie* à son ennemi, даровать жизнь своему непрїятелю, пощадить непрїятеля. Donner, Accorder la *vie*, Faire grace de la *vie* à un criminel, злодѣя осужденнаго на смерть помиловать, казнь смертную отмѣнить. Demander la *vie*, просить пощады, помилованїя, что бЪ не умертвилЪ. Il crie la *vie*, la *vie*, онЪ кричитЪ, помилуй, помилуй. Cette bonne nouvelle m'a redonné, rendu, la *vie*, сїя изрядная вѣсть даровала мнѣ жизнь, меня обрадовала. Il y a bien de la *vie* dans cet homme, сей человѣкЪ имѣетЪ много живости. Il y a bien de la *vie* dans ce tableau, сїя картина очень живо написана. Un discours sans *vie*, бездушная рѣчь, вЪ которой нѣтЪ ни силы, ни важности.

Vie, вѣкЪ, жизнь, все время, или нѣкоторая часть человѣческой жизни. Il a passé sa *vie* à la Cour, онЪ препроводилЪ жизнь свою при дворѣ. Durant ma *vie*, сколько я живу на свѣтѣ. De ma *vie* vivante je n'ai vu pareille chose, во всю мою жизнь не видалЪ я подобнаго сему. Sa *vie* ne tient plus qu'à un filet, жизнь его виситЪ на ниточкѣ. Ils sont unis à la *vie* et à la mort, дружбу ихЪ развѣ одна смерть прекратитЪ, они неразлучно, тѣсно сопряжены дружбою. Une pension à *vie*, вѣковая, пожизненная пенсїя. Contrat à *vie*, пожизненной, вѣковой контрактЪ, которой на всю жизнь заключенЪ.

A Vie, по вѣкЪ, по жизнь, по смерть. La *vie* future, l'autre *vie*, будущая жизнь.

Vie, пропитанїе, прокормленїе, пища, содержанїе. Il n'a que la *vie* et le vêtement, у него только пища, да одежда. Mendier sa *vie*, Demander sa *vie*, питаться милостынею, просить милостыни, жить подаянїемЪ. Chercher sa *vie*, искать прокормленїя. Gâgner sa *vie*, трудами кормиться, хлѣбЪ доставать, снискивать. Etre de grande *vie*, ѣсть много. Etre de petite *vie*, ѣсть мало. Faire bonne *vie*, joyeuse *vie*, роскошно жить, прокладно ѣсть и пить. Faire la *vie*, ликовать, пировать, веселиться. Il faut faire *vie* qui dure, надобно такЪ жить, что бЪ на весь вѣкЪ стало. Mener une *vie* douce, aisée, спокойную, прокладную, довольственную жизнь провождать. Tourmenter sa *vie*, безпокоиться, суетиться, хлопотать. Rendre la *vie* dure à quelqu'un, досаду, печаль кому наносить, напрасное кому оскорбленїе причинять. Faire *vie* de garçon, безпечно жить, по молодечески.

Vie, житїе, жизнь вЪ разсужденїи поведенїя и нравовЪ. Mener une *vie* sans reproche, непорочную жизнь, житїе провождать. Femme de mauvaise *vie*, дурнаго житїя, поведенїя женщина. Train de *vie*, образЪ жизни. Mener une *vie* de Bohème, по цыгански жить, быть бродягою. Mener une *vie* de cochon, по свински жить, пьянствовать. Telle *vie*, telle fin, какова жизнь, таковЪ и конецЪ.

Vie, званїе, состоянїе. Un genre de *vie*, родЪ жизни. Embrasser la *vie* Religieuse, вЪ монахи постричься. C'est sa *vie*, сїе его охота, страсть. Il aime l'étude, c'est sa *vie*, онЪ любитЪ науки, сїе его страсть.

Vie, житїе, описанїе жизни, жизнеописанїе. Les *vies* des Saints, житїя святыхЪ. Il nous a raconté toute sa *vie*, онЪ намЪ расказалЪ все свое житїе, похожденїе.

Vie, говорится и о животныхЪ и растѣнїяхЪ. Cet animal a la *vie* dure, сїе животное живущее, трудно его лишить жизни.

Eau-de-vie, водка.

Vie, (простонародное) сумотоха, крикЪ, шумЪ. Quand votre femme sera venue, elle vous fera une belle *vie*, когда жена твоя придетЪ, надѣлаетЪ много крику, шуму.

Vièd'ase, *f. m.* (ругательное сл.) БолванЪ, дуракЪ, оселЪ.

Vieil, или Vieux, vieille, *adj.* Старой, давнїй, устарѣлой, престарѣлой, древнїй, ял. *Послов.* Il est fort *vieux*, Il est aussi *vieux* comme les rues, онЪ очень древенЪ. *Vieil* ami, престарѣлой, старой другЪ. Il ne fera pas *vieux* os, онЪ до старости не доживетЪ. *Vieux* cheval, старая лошадь. *Vieux* style, старой стиль, говоря о календарѣ.

Vieux, Vieil, давнїй. Un *vieux* ivrogne, давнїй пьяница.

Vieux, Vieille, старинный, древнїй, стародавнїй. *Vieille* mode, старинная мода. Le monde est bien *vieux*, свѣтЪ очень уже давно стоитЪ. Une Turquoise de la *vieille* roche, бирюза изЪ стариннаго рудника. Ami de la *vieille* roche, старыхЪ временЪ другЪ, искреннїй. Un homme de la *vieille* roche, рѣдкой добродѣтели, праводушїя человѣкЪ. *Vieux* corps, шесть старинныхЪ корпусовЪ пѣхотныхЪ войска Французскаго. Petits *vieux*, другїя шесть корпусовЪ, которые вЪ рангѣ послѣ первыхЪ.

Vieux, ветхой; противополагается новому.

Dépouiller

Dépouiller le *vieil* homme, или le *vieil* Adam, совлещися ветхаго человѣка. Le *Vieux* Testament, ветхой завѣтъ.

VIEUX, обветшалой, старой. *Vieux* linge, ветошка. *Послов.* Remuer le *vieux* linge, играть въ карты. *Vieux* chapeau, старая, поношеная шляпа. *Vieilles* bottes, старые сапоги, обноски.

VIEILLARD, *f. m.* Старецъ, старикъ.

VIEILLE, *f.* Старуха, старушка, старица. Des contes de *vieilles*, сказки старыхъ бабъ.

VIEILLERIE, *f. f.* Ветошь, старая рухлядь, уборы домашнїе.

VIEILLESSE, *f. f.* Старость, ветхость, древность. Un bâtiment tombe de *vieilleſſe*, строенїе отъ ветхости валится. *Vieilleſſe* décrépite, дряхлая старость.

VIEILLESSE, старики, старые люди. La *Vieilleſſe* eſt avare, старые люди скупы.

VIEILLESSE, говорится иногда о звѣряхъ и деревьяхъ.

VIEILLIR, *v. n.* Старѣть, старѣе становиться. Nous *vieilliſſons* tous les jours, мы всякой день старѣе становимся, старѣемся.

VIEILLIR, старымъ казаться. Il a bien *vieilli* depuis dix ans, онъ въ десять лѣть гораздо устарѣлъ. Cette mode *vieillit*, ета мода выходитъ изъ употребленїя, ветшаетъ.

VIEILLIR, *v. act.* старымъ сдѣлать, старить.

VIEILLI, ie, *part.* Устарѣлой, состарѣвшїйся, аяся.

VIEILLOT, otte, *f.* Подстарокъ, старовитой, ая.

VIELLE, *f. f.* Рылѣ. Il eſt de tous bons accords, il eſt du bois dont on fait les *vielles*, онъ на все согласенъ, на все готовъ. Il eſt long comme une *vielle*, онъ ужасно медлителенъ, мелденъ, копотокъ, коснителенъ, мѣшкатенъ.

VIELLER, *v. n.* Играть на рыляхъ.

VIELLER, мѣшкать, медлить.

VIELLÉ, ée, *part.* Le boeuf *viellé*, быкъ приведенный изъ города въ великїй четвертокъ при игранїи на рыляхъ и другихъ инструментахъ.

VIELLEUR, euſe, *f.* Рылѣйщикъ, кто на ряляхъ играетъ. Une piſtole de *vielleur*, самая мѣлкая монета.

VIERGE, *f. f.* Дѣва, дѣвица, дѣвственница, отроковица. La *Vierge*, la ſainte *Vierge*, дѣва, святая дѣва, т. е. Богородица. L'Office, les Fêtes de la *Vierge*, Богородична служба, праздники.

VIERGE, *adj.* Безпорочный, дѣвственный, ая. Ce garçon eſt encore *vierge*, етотъ малчикъ еще безпороченъ. Métaux *vierges*, самородные, цѣльные металлы. De l'argent *vierge*, цѣлное серебро. Cire *vierge*, круговой чистой воскъ. Huile *vierge*, самое чистое масло. Parchemin *vierge*, пергаминъ изъ выпоротковъ сдѣланной, самой лутчїй пергаминъ. Vigne *vierge*, виноградъ, которой плода не приноситъ.

VIERGE, дѣва, одинъ изъ двенатцати знаковъ небесныхъ.

VIEUX, смотри, *Vieil.*

VIF, ive, *adj.* Живой, ая. Enterrer *vif*, живаго погребсти. Une carpe *vive*, живой карпъ, рыба. Chair *vive*, живое мясо въ тѣлѣ. Le mort ſaiſit le *vif*, живой мертвому наслѣдникъ. Cheveux *vifs*, волосы съ живаго человѣка. Употребительнѣе, *Cheveux naturels.*

VIF, рѣзвой, быстрой, бодрой, веселой, ая. Un Enfant fort *vif*, рѣзвое дитя. Un cheval *vif*, бодрая лошадь. Il a les yeux *vifs*, у него острые, быстрые глаза. Avoir le ſentiment *vif*, et les ſens *vifs*, имѣть острое чувствованїе, острыя чувства. Avoir les paſſions *vives*, имѣть горячїя, жестокїя страсти. Il eſt fort *vif*, онъ очень горячъ. Avoir l'eſprit *vif*, l'imagination *vive*, имѣть пылкой, быстрой разумъ, быстрое, пылкое воображенїе. Expreſſions *vives*, сильныя выраженїя. Couleur *vive*, яркой цвѣтъ, веселой. Un teint *vif*, лице свѣтлое, румяное.

VIF, жестокой, сильной, зѣльный, чувствительный, ая. Un froid *vif* жестокая стужа. Une *vive* douleur, зѣльная боль. Reconnoiſſance *vive*, чувствительная признательность. Amour *vif* et ardent, жестокая и горячая любовь. Ataque *vive*, жестокой приступъ. Ils firent un feu fort *vif*, они жестокую пальбу производили. Foi *vive*, живая вѣра; такъ же, горячая и непоколебимая вѣра. Bois à *vive* arrête, брусовое бревно. Poutre à *vive* arête, брусъ четвероугольной. Un attelier eſt *vif*, рабочая изба, въ которой много работниковъ. Une forêt eſt *vive*, лѣсъ, въ которомъ есть хорошїя и высокїя деревья. Une forêt eſt *vive*, (у егерей) въ лѣсу много звѣрей. Une garenne eſt *vive*, мѣста, гдѣ много кроликовъ. Une plaine eſt *vive*, на полѣ много живности. Eau *vive*, живая, ключевая, проточная вода, источникъ, иногда же сырая вода. Roche *vive*, гора каменная, которая глубоко въ землю идетъ. Haie *vive*,

vive, ограда изъ кустарника. Chaux *vive*, негашеная известь. Dartre *vive*, золотуха.

Vif, *f. m.* Живое мясо, живое. Il faut couper toutes ces chairs jusqu' au *vif*, надобно все это мясо до живаго срезать. Couper dans le *vif*, лишаться самой милой вещи. Etre piqué au *vif*, touché au *vif*, чувствительно быть оскорблену, тронуту.

Vif-argent, *f. m.* Живое серебро, ртуть. Il a du *vif-argent* dans la tête, онъ такъ живъ, что часто делаетъ глупости.

Vigie, *f. f.* (морское слово) Стража, караулъ. Etre en *vigie*, стоять на часахъ, на карауле, на страже.

Vigilamment, *adv.* Бодрственно, бдительно.

Vigilance, *f. f.* Бодрственность, попечительность, неусыпность, бдетельность.

Vigilant, ante, *adj.* Бодрственный, попечительный, неусыпный, бдительный, ая.

Vigile, *f. f.* Навечерïе праздника, всенощное бденïе. *Vigiles* des Morts, (у католиковъ) всенощное бденïе бывающее по усопшихъ.

Vigne, *f. f.* Виноградное дерево, виноградъ, лоза виноградная.

Vigne, садъ виноградной, винница, виноградъ, пространство, на которомъ виноградныя дерева насаждены. Planter une *vigne*, винницу насадить. Travailler aux *vignes*, работать въ винницe, въ винограде. *Vigne* vierge, безплодной виноградъ.

Vignes, увеселительные домы въ окрестностяхъ Рима. *Vigne* Pamphyle, Памфильской увеселительной домъ. Travailler à la *vigne* du Seigneur, делать въ винограде Господнемъ, пещися о наставленïи и обращенïи душъ. Un mariage de Jean des *vignes*, tant tenu, tant payé, наложничество подъ видомъ супружества. Il eſt dans les *vignes*, онъ пьянъ. Quand nous ſerons morts, fera les *vignes* qui pourra, после насъ хоть трава нерасти.

Vigneron, *f. m.* Виноградарь, виноградчикъ, делатель винограда.

Vignette, *f. f.* Виньетъ, кашка, цветокъ, украшенïе въ книге печатной.

Vignoble, *f. m.* Виноградныя места, где много винограду растетъ.

Vigogne, *f. m.* Родъ перуанскаго барана, вигонь.

Vigogne, шерсть сего животнаго.

Vigogne, шляпа сделанная изъ шерсти сего животнаго.

Vigoureusement, *adv.* Сильно, мужественно, бодро, крепко, храбро, неустрашимо.

Vigoureux, euſe, *adj.* Сильный, дюжïй, крепкïй, ая. Ce vieillard eſt encore *vigoureux*, этотъ старикъ еще крепокъ. Cheval *vigoureux*, крепкая, сильная, здоровая лошадь.

Vigoureux, жестокой, храбрый, горячïй, ая. Dispute *vigoureuſe*, горячïй споръ. Attaque, réſiſtance *vigoureuſe*, жестокой приступъ, отпоръ.

Viguerie, *f. f.* Званïе, должность старосты, выборнаго, въ деревне.

Vigueur, *f. f.* Крепость, сила, живость. Dans la *vigueur* de l'âge, въ самой лучшей поре. Dans la *vigueur* de la jeuneſſe, въ цвете юности. Cheval qui a de la *vigueur*, сильная, крепкая лошадь. Говорится такъ же о растенïяхъ. Cet arbre a repris *vigueur* depuis qu'on l'a taillé, сïе дерево укрепилось, опять ожило, новую получило силу после того, какъ его подрезали. *Vigueur* d'eſprit, крепость, твердость духа, неустрашимость; такъ же, живость разума, которой не ослабеваетъ съ летами; равномерножъ, крепкая голова могущая сносить самые великïе труды неистощеваясь, проницать и въ самые отвлеченныя и претрудныя вещи.

Vigueur, ревность, горячность, твердость, мужественность, неутомимое раченïе. Il pouſſa cette affaire avec *vigueur*, онъ неослабно сïе дело производилъ. Répondre avec *vigueur*, горячо, съ твердостïю отвечствовать, мужественно. Repouſſer avec *vigueur*, храбро отразить. Les Lois ſont en *vigueur*, законы состоятъ въ силе, действуютъ, существуютъ.

Viguier, *f. m.* Староста, выборной въ деревне.

Vil, ile, *adj.* Подлый, низкïй, худородный, низкомыслящïй, ая. Un homme de *vile* condition, человекъ низкой, подлой породы. Cela eſt de *vil* prix, это малоценная, маловажная вещь. Une marchandiſe eſt à *vil* prix, товаръ очень дешевъ. Ces livres ont été vendus à *vil* prix, сïи книги проданы за безценокъ.

Vilain, *f. m.* (въ старину значило) Мужикъ, подлецъ. Peine de *vilain* n'eſt à rien comptée; или Oignez *vilain*, il vous poindra, poignez *vilain*, il vous oindra, пословица значащая, что если съ бездельникомъ поступать ласково, то онъ тебя ни во что поставитъ, а если сурово, то онъ тебе покоренъ будетъ. Jeux de main, jeux de *vilain*, одни только подлые люди любятъ драться.

Vilain, aine, *adj.* Мерзкой, скаредной, гадкой, скверной, взору, зрѣнїю противный, ая. *Vilain* habit, скверное платье. *Vilain* jardin, скверной, мерзкой садъ.

Vilain, дурной, пакостный, безпокойной. *Vilain* chemin, дурная дорога. *Vilaine* voiture, безпокойная коляска.

Vilain, срамный, студный, безчестный, непристойный. *Vilaine* action, безчестное, срамное дѣло. Un *vilain* homme, мерзкой, безчестной человѣкъ. C'est un *vilain*, ето сквернавецъ, мерзавецъ. C'est une *vilaine*, ето сквернавица, блядь.

Vilain, опасный. Voilà un *vilain* rhume! вотъ опасной насморкъ!

Vilain, смердъ, скряга, скупой. Il est *vilain* comme lard jaune, C'est un *vilain*, онъ скряга, скупердяй. Il n'est chère que de *vilain*, *Послов.* значащая, что когда скупой вздумаетъ сдѣлать пиръ, то съ болшимъ изобилїемъ угощаетъ нежели, кто другой. *Послов.* Graissez les bottes d'un *vilain*, il dira qu'on les lui brûle, неблагодарный недоволенъ никакими благодѣянїями. *Послов.* C'est la fille au *vilain*, етотъ чинъ, должность, и проч. достанется тому, кто болше денегъ дастъ.

Vilainement, *adv.* Подло, скверно, низко, мерзко, гадко, пакостно, дурно, срамно, безчестно, безстудно, студно, скупо. Il fut *vilainement* battu, его жестоко поколотили. Il s'enfuit *vilainement*, онъ подло, безчестно бѣжалъ. Il m'a *vilainement* trahi, trompé, онъ безчестно мнѣ измѣнилъ, меня обманулъ. Il fait toutes choses *vilainement*, онъ все дѣлаетъ со скупостью. Il s'est logé *vilainement*, онъ весьма дурную квартиру избралъ. Il mange *vilainement*, онъ неопрятно ѣстъ.

Villebrequin, *f. m.* Буравъ, сверло, напарье.

Vilené, *adj.* (въ гералдикѣ) Говорится о львѣ, у котораго срамота открыта.

Vilenie, *f. f.* Дрянь, скверность, студность, мерзость, подлость. Cette maison est pleine de *vilenie*, етотъ домъ полонъ дряни, дрязгу.

Vilenie, бранныя, мерзкїя, ругательныя слова. Il lui a dit mille *vilenies*, онъ его разругалъ, разбранилъ.

Vilenie, срамословїе, сороміщина. Ce livre est plein de *vilenies*, ета книга наполнена срамными словами.

Vilenie, скупость.

Vilenie, дурное кушанье, нездоровое. Cet Enfant est malade pour avoir mangé toutes sortes de *vilenies*, етотъ мальчикъ занемогъ отъ дурной, нездоровой пищи, отъ того, что всякой вздоръ ѣлъ.

Vileté, *f. f.* Низкая, малая цѣна, дешевизна какой вещи.

Vileté, маловажность, подлость, низкость. La *vileté* de la matière, низкость, подлость матерїи, дрянная матерїя.

Vilipender, *v. act.* Уничижать, презирать, умалять, дешевить. Ne *vilipendez* pas tant sa marchandise, не дешевите такъ его товара.

Vilipendé, ée, *part.* Умаленный, уничиженный, ая, и проч.

Villace, *f. f.* (два ll не смягчаются ни въ семъ словѣ ни въ производныхъ отъ *ville*,) Городина, городъ худо населенной и дурно построенной.

Village, *f. m.* Село, деревня, весь. Curé de *village*, деревенской попъ. Le coq du *village*, знатнѣйшїй мужикъ, бурмистръ въ деревнѣ. *Послов.* A gens de *village*, trompette de bois, по сенькѣ и шапка. *Послов.* Il ne faut point se moquer des chiens qu'on ne soit hors du *village*, не надлежитъ презирать непрїятеля, когда онъ еще можетъ вредъ нанесть; или, когда напасти еще не избѣжалъ, то не хвастайся. *Послов.* Il Il est bien de son *village*, онъ мало свѣдущъ о происходящемъ.

Villageois, eoise, *f.* Поселянинъ, поселянка, горожанинъ, горожанка, сельской, деревенской житель.

Villageois, oise, *adj.* Сельской, поселянской, деревенской, ая. Air *villageois*, ухватка сельская.

Villanelle, *f. f.* Родъ пастушьихъ стиховъ, деревенская пѣсенка.

Ville, *f. f.* Градъ, городъ. *Ville* murée, городъ стѣною, валомъ обнесенный. *Ville* capitale, столичной, престольный городъ. *Ville* maritime, frontière, приморской, пограничной городъ. Il demeure au coeur de la *ville*, онъ живетъ въ серединѣ города. Il court un bruit par la *ville*, въ городѣ, по городу слухъ носится, молва идетъ.

Ville, градоначальство, градоначальники, городскїе начальники. Le Corps de *Ville*, градоначальство, магистратъ, ратуша.

Ville, городскїе жители, граждане. Toute la *Ville* est allée au de vant de lui, весь городъ вышелъ ему на встрѣчу. La *Ville* est bonne, въ городѣ все можно сыскать, что тебѣ надобно. Il est à la *Ville*, онъ въ городѣ, не въ деревнѣ.

деревнѣ. Il eſt en *ville*, онъ въ городѣ, его нѣтъ дома, онъ въ гостяхъ. Avoir *ville* gâgnée, преодолѣть всѣ трудности.

VILLETTE, *ſ. f.* Городокъ, городочикъ.

VIMAIRE, *ſ. f.* (лѣсное сл.) Раззоренїе въ лѣсѣ отъ жестокой бури.

VIN, *ſ. m.* Виноградное вино. *Vin* prompt à boire, вино, которое скоро пить надобно. *Vin* de garde, вино, которое можно хранить. *Vin* fumeux, пьяное вино. *Vin* traître, обманчивое вино. *Vin* éventé, выдохлое вино. *Vin* de cabaret, кабацкое вино. Tirer du *vin* en bouteilles, разлить вино въ бутылки. Porter bien le *vin*, много пить вина, не бывъ пьяну. *Vin* de deux, de trois, feuilles, двугодовалое, трехгодовалое вино. *Vin* de copeaux, молодое вино, пропущенное сквозь стружки. *Vin* doux, молодое вино. *Vin* bourru, родъ бѣлаго вина, которое не бродило, а хранится въ бочкахъ, сладкое. *Vin* de veille, вино, которое ставится на ночь въ спалню Королевскую или къ Принцамъ. *Vin* de Ville, вино отъ города кому въ подарокъ поднесенное. *Vin* de l'étrier, вино кому при отъѣздѣ, когда садится на лошадь, данное. *Vin* coupé, вино съ другимъ виномъ смѣшанное. *Vin* de cerneaux, вино свѣтлокрасное, которое хорошо пить тогда, когда грецкїе орѣхи поспѣваютъ. *Vin* d'une oreille, de deux oreilles, смотри, *Oreille.* Il eſt enpointe de *vin*, онъ подъ веселкомъ, подъ хмелькомъ. Il eſt chaud de *vin*, онъ хмеленъ, подъ веселкомъ. Il eſt pris de *vin*, онъ пьянъ. Etre entre deux *vins*, быть почти пьяну, подъ хмелькомъ, полпьяну. Cuver ſon *vin*, хмѣль просыпать, прохмѣлиться. C'eſt un ſac à *vin*, онъ пьяница, чихирникъ. Il a le *vin* mauvais, онъ въ пьянствѣ забїяченъ, драчливъ, здорливъ, неспокоенъ. Il a le *vin* gai, triſte, онъ когда напьется, веселъ, смутенъ. S'enivrer de ſon *vin*, упорно стоять въ своихъ мысляхъ. Après bon *vin*, bon cheval, напившись, человѣкъ бываетъ смѣлѣе. Faire jambes de *vin*; пить, что бъ крѣпче быть на ногахъ. Mettre de l'eau dans ſon *vin*, смягчиться, збавить горячности. Taches de *vin*, багровыя родимыя пятна на лицѣ или на тѣлѣ. *Vin* de prunelles, изъ черемохи сдѣланное вино; такъ же, плохое, слабое и кислое вино. *Vin* d'abſynthe, полынное вино.

VIN, крѣпость, сила вина. Il a peu de *vin*, въ немъ т. е. въ винѣ, мало крѣпости. Pot de *vin*, что сверхъ условленной цѣны въ подарокъ дается, прибавокъ, могорецъ. Boire le *vin* du marché, могорецъ распивать. *Vin* de Meſſager, деньги даваемые выигравшему тяжбу съ проторями и убытками, въ награжденїе вѣсовыхъ денегъ.

VINAIGRE, *ſ. m.* Винной уксусъ, оцетъ. On prend plus de mouches avec une cuillerée de miel, qu'avec un tonneau de *vinaigre*, ласковостїю болѣе успѣешь, нежели гордостїю. Habit de *vinaigre*, съ лишкомъ легкое платье для годовой поры.

VINAIGRER, *v. act.* Уксусу во что положить, подлить, приправить уксусомъ.

VINAIGRÉ, ée, *part.* Съ уксусомъ, приправленный, ая, уксусомъ. Sauce *vinaigrée*, соусъ съ уксусомъ.

VINAIGRETTE, *ſ. f.* Уксусной соусъ.

VINAIGRETTE, родъ одноколки о двухъ колесахъ, которую одинъ человѣкъ везетъ.

VINAIGRIER, *ſ. m.* Уксусникъ, кто уксусъ дѣлаетъ и продаетъ.

VINAIGRIER, Уксусница, судно на уксусъ.

VINAIGRIER, *ſ. m.* Смотри, *Sumac.*

VINDAS, *ſ. m.* (s выговаривается) Воротъ, шпиль, употребляемый для поднятїя тяжестей.

VINDICATIF, ive, *adj.* Мстительный, злопамятный, памятозлобивый, ая. Juſtice *vindicative*, карательное, мстительное правосудїе.

VINDICTE, *ſ. f.* Юриспрудентческое слово употребляемое въ семъ только реченїи: *Vindicte* publique, наказанїе публичное злодѣевъ.

VINÉE, *ſ. f.* Собранїе винограда.

VINEUX, euſe, *adj.* Пьяной, крѣпкой; говорится о винѣ. Ce vin-là eſt bien *vineux*, ето вино очень крѣпко, пьяно.

VINEUX, винной, то, отъ чего виномъ отдается, пахнетъ. Melon *vineux*, дыня, которая виномъ отдается.

VINEUX, то, что цвѣтомъ на вино походитъ. Couleur *vineuſe*, винной цвѣтъ.

VINGT, *adj. numér. de t. g.* Двадцать, двадесять. *Vingt* hommes, двадцать человѣкъ. Les Quinze-*vingts*, госпиталь для трехъ сотъ слѣпыхъ учрежденный святымъ Людовикомъ.

VINGT, двадцатый день, число. Le *vingt* de ſa maladie, двадцатой день его болѣзни. Le *vingt* du mois, двадесятое число мѣсяца.

VINGTIÈME, *adj. de t. g.* Двадесятый, двадцатый, ая.

VINGTIÈME, (иногда существительное) двадесятый пай, доля, часть.

VIOL,

VIOL, *f. m.* Изнасилованїе дѣвицы или женщины.

VIOLAT, *adj.* Вїолетовый. Syrop *violat*, вїолетовой сиропъ. Miel *violat*, вїолетовой медъ.

VIOLATEUR, trice, *f.* Нарушитель, льница, преступникъ, ца. Les *violateurs* des Lois, нарушители законовъ.

VIOLATION, *f. f.* Нарушенїе, преступленїе чего.

VIOLE, *f. f.* Вїоль, басъ, инструментъ седмиструнный.

VIOLEMENT, *f. m.* Нарушенїе, неустойка, преступленїе. Le *violement* des Traités, des promeſſes, нарушенїе трактатовъ, неустойка въ обѣщанїи.

VIOLEMENT, растлѣнїе, изнасилованїе, изнасильствованїе женщины; употребительнѣе *Viol.*

VIOLEMMENT, *adv.* Жестоко, буйно, насильно, горячо, нагло, насильственно. Ce vent ſouffle *violemment*, вѣтръ сей жестоко дуетъ.

VIOLENCE, *f. f.* Жестокость, буйность, наглость. La *violence* des vents, du mal, de ſon humeur, буйность вѣтровъ, жестокость болѣзни, горячность его нрава.

VIOLENCE, насилїе, насильство. Faire *violence* à quelqu'un, насилїе кому учинить. Avec *violence*, насильно. Faire *violence* à la loi, законъ криво толковать.

VIOLENT, ente, *adj.* Буйный, жестокїй, насильственный, наглый, ая. Tempête *violente*, жестокая буря. Douleur *violente*, жестокая боль. Une paſſion *violente*, жестокая страсть.

VIOLENT, наглый, горячїй, суровый. Un homme *violent*, наглый человѣкъ. Mort *violente*, наглая смерть.

VIOLENTER, *v. act.* Неволить, нудить, силить, силовать.

VIOLENTÉ, ée, *part.* Приневоленный, ая, и проч.

VIOLER, *v. act.* Нарушить, преступить. *Violer* ſa foi, ſon ferment, нарушить вѣру, клятву. *Violer* un aſile, нарушить право убѣжища.

VIOLER, изнасиловать, насильничать женщину.

VIOLÉ, ée, *part.* Нарушенный, изнасилованный, ая, и проч.

VIOLET, ette, *adj.* Вїолетовой, ая, вїолетоваго цвѣту. Faire du feu *violet*, Faire feu *violet*, пустой славы надѣлать. Voir des Anges *violets*, пустыя видѣнїя видѣть.

VIOLET, *f. m.* Вїолетовой цвѣтъ.

VIOLETTE, *f. f.* Фїялка, цвѣтокъ. Bois de *violette*, Вїолетовое дерево.

VIOLIER, *f. m.* Фїолы, гвоздичная фїялка.

VIOLON, *f. m.* Скрыпка, скрыпица. Donner les *violons*, дать музыку, платить музыкантамъ. Il ſe donne les *violons*, онъ собою доволенъ, при всякомъ случаѣ хвастаетъ. Les autres ont danſé, et il a payé les *violons*, другїе погрѣшили, а онъ понесъ наказанїе.

VIOLONS, скрыпачь, гудецъ, вїолинистъ. Une bande de *violons*, компанїя скрыпачей, музыкантовъ. C'eſt un plaiſant *violon*, (въ ругательство) едакой дуракъ.

VIOLONCELLE, *f. m.* Вїолончель, музыкальной инструментъ.

VIORNE, *f. f.* Бековая лоза, или бековина.

VIPÈRE, *f. f.* Ехидна, змѣя. *Vipère* noire, черная ехидна. Langue de *vipère*, ехиднинъ языкъ, злорѣчивой человѣкъ. Engeance de *vipère*, порожденїе змїино; въ Евангелїи называются такъ жиды.

VIPÉREAU, *f. m.* Ехидненокъ, змїенокъ.

VIPÉRINE, или LANGUE de BOUC, *f. f.* или ECHIUM, *f. m.* Воловїй языкъ, трава.

VIRAGO, *f. f.* (слово употребляемое въ насмѣшку) Бабище, дѣвчище, которая походитъ на мущину.

VIRELAI, *f. m.* Родъ стихотворенїя, въ которомъ послѣднїе стихи повторяются.

VIREMENT, *f. m.* (у банкировъ и въ торговлѣ) *Virement* de parties, разчетъ у купцовъ между собою, переводомъ своей долговой претензїи на своего кредитора.

VIRER, *v. n.* Вилять; обыкновенно полагается съ словомъ *Tourner.* Tournez et *virez* tant qu'il vous plaira, сколько ни виляй.

VIRER, Tourner et *virer* quelqu'un, *v. act.* Оборачивать кого на всѣ стороны, со всѣхъ сторонъ заходить къ кому, вывѣдывать, допытываться у кого чего.

VIRER, *v. act.* (на морѣ) Поворотить въ другую сторону, рей дать, поворотъ сдѣлать кораблемъ. *Virer* de bord, поворотить оверштагъ. *Virer* le cabeſtan, вертѣть шпиль.

VIRÉ, ée, *part*, Повороченный, обороченный, ая, и проч.

VIRES, *f. m. plur.* (въ геральдикѣ) круги, кольца вложенные одно въ другое.

VIREVOLTE, *f. f.* Бѣганье въ задъ и въ передъ. Il a fait faire cent *virevoltes* à ſon cheval, онъ разъ со сто прогналъ свою лошадь въ задъ и въ передъ.

VIREVOUSSE, *f. f.* Бѣганїе. Cet homme fait bien

bien des *virevouſſes*, етотъ человѣкъ много колеситъ, бѣгаетъ въ задъ и въ передъ.

VIRGINAL, ale, *adj.* Дѣвическій, дѣвичій, ая. Pudeur *virginale*, дѣвичья стыдливость. Lait *virginal*, дѣвичье молоко, нѣкая красная жидкость.

VIRGINITÉ, *ſ. f.* Дѣвство, чистота. Garder ſa *virginité*, хранить дѣвство.

VIRGOULEUSE, *ſ. f.* Родъ груши, которая таетъ во ртѣ, какъ сахаръ.

VIRGULE, *ſ. f.* Запятая. Un point et une *virgule*, точка съ запятою.

VIRIL, ile, *adj.* Мужескій, мужественный, ая. Sèxe *viril*, мужеской полъ. Membre *viril*, мужеской удъ. Age *viril*, мужество, совершенныя лѣта. Ame *virile*, Courage *viril*, душа, храбрость мужественная. Une Succeſſion a été partagée en portions *viriles*, наслѣдство было раздѣлено на ровныя части.

VIRILEMENT, *adv.* Мужески, мужественно.

VIRILITÉ, *ſ. f.* Мужество, мужественность, совершенныя лѣта взрослаго человѣка, возмужалость.

VIRILITÉ, способность къ дѣторожденію, возмужалость.

VIROLE, *ſ. f.* Желѣзной обручь, или мѣдной, или кольцо изъ другаго металла, которое насаживаютъ на трость, на черенъ ножевой, и проч. набалдашникъ.

VIROLÉ, ée, *part.* (въ гералдикѣ) Съ набалдашникомъ, съ оправою; говорится о рогахъ оленьихъ, и проч. которыхъ концы оправлены, или имѣютъ кольца другаго цвѣта.

VIRTUALITÉ, *ſ. f.* (дидактическое сл.) Свойство того, что имѣетъ силу что произвесть.

VIRTUEL, elle, *adj.* (дидактическое сл.) Имѣющій, ая, силу дѣйствовать, то, что въ себѣ силу имѣетъ. Intention *virtuelle*, намѣреніе.

VIRTUELLEMENT, *adv.* По силѣ.

VIRTUOSE, *ſ. de t. g.* Виртуозъ, художъ, искусникъ, знатокъ совершенный въ какой либо изъ словесныхъ наукъ, какъ то въ музыкѣ, въ стихотвореніи, въ живописи, и проч.

VIRULENT, ente, *adj.* (врачебное сл.) Ядовитый, ая. Un ulcère *virulent*, ядовитый вередъ.

VIRUS, *ſ. m.* (s выговаривается, хирургическое сл.) Ядъ венерическахъ болѣзней. Le *virus* a gâgné les parties ſolides, ядъ распространился по твердымъ частямъ тѣла.

VIS, *ſ. f.* (выговаривается какъ бы написано было *viſſe*) винтъ, шурупъ. Eſcalier à *vis*, круглая лѣсница, лѣсница съ переворотами.

VIS-à-VIS de, насупротивъ, противъ. *Vis-à-vis* de lui, насупротивъ его. De иногда выпускается. *Vis-à-vis* l'Egliſe, насупротивъ церкви. Il étoit *vis-à-vis*, онъ былъ насупротивъ. Se trouver *vis-à-vis* de rien, не имѣть ничего, быть безпомощну, безденежну.

VIS-à-VIS, *ſ. m.* Визави, коляска, карета для двухъ только особъ, двумѣстная карета.

VISA, *ſ. m.* (слово взятое изъ латинскаго языка) Смотрѣно; формула, которая ставится на актѣ и должна подписана быть тѣмъ самимъ, чья подпись дѣлаетъ оной дѣйствительнымъ, такъ что безъ сего *viſa*, былъ бы оной недѣйствителенъ. Le Chancelier de France met ſon *viſa* ſur les édits, Французской Канцлеръ ставитъ, смотрѣно, на указахъ.

VISA, граммата даваемая Епископомъ тому, кто представленъ на духовное правленіе отъ патрона церкви.

VISAGE, *ſ. m.* Лице, обличіе, ликъ, обликъ. Je ne le connois que de *viſage*, я его только по лицу, въ лицо знаю. Cela paroît comme le nez au *viſage*, au mileu du *viſage*, ето ясно, видно. Tourner *viſage* aux Ennemis, обратиться на непріятеля; говорится собственно о тѣхъ, которые обратясь въ бѣгство, остановятся сдѣлать отпоръ непріятелю. On a trouvé *viſage* de bois, не застали его дома, и дверь была заперта, около калитки не въ тѣ ворота.

VISAGE, видъ, взглядъ, зракъ. Avoir un *viſage* refrogné, имѣть угрюмой взглядъ. Faire bon *viſage*, mauvais *viſage* à quelqu'un, ласково, угрюмо на кого взглянуть. Se compoſer le *viſage*, взять на себя важной видъ. Changer de *viſage*, съ лица сступить, въ лицѣ перемѣниться. Changer de *viſage*, Se démonter le *viſage*, Prendre tel *viſage* qu'on veut, перемѣнять лице по обстоятельствамъ.

VISAGE, лице, особа, персона. Des *viſages* nouveaux, новыя лица, люди. Voilà un plaiſant *viſage*! (въ ругательство) вотъ еще какая рожа!

VISCÈRE, *ſ. m.* (анатомическое сл.) Утроба, внутренность, внутренняя.

VISCOSITÉ, *ſ. f.* Липкость, вязкость, клейкость.

VISÉE, *ſ. f.* Прицѣливаніе, цѣль, мѣта. Prendre

dre ſa *viſée*, прицѣлиться. Il a changé de *viſée*, онъ намѣренїе свое отмѣнилъ.

VISER, *v. n.* Прикладываться, цѣлить во что, прицѣливаться, наводить на цѣль, мѣтить во что. Il *viſoit* à ce but-là, онъ въ ету цѣль мѣтилъ. Voilà bien *viſé* pour un borgne! говорится въ насмѣшку, когда кто въ чемъ не успѣлъ. Ce n'eſt pas mal *viſé* pour un borgne, говорится, если кто лутче успѣлъ въ чемъ, нежели того ожидали.

VISER, простирать свое намѣренїе, добиваться чего. Il ne *viſe* pas à cette charge-là, онъ не сего чина добивается.

VISER, *v. act.* Засвидѣтельствовать какую експедицїю, приставленїемъ слова, видѣлъ, *viſa*, или чего нибудь подобнаго, помѣтить.

VISIBILITÉ, *ſ. f.* Видимость.

VISIBLE, *adj. de t. g.* Видимый, зримый, ая, что можно видѣть. Il n'eſt pas *viſible* aujourd'hui, онъ сегодня гостей не принимаетъ, его неможно видѣть. Il n'y a rien de *viſible* que par la lumière, неможно ничего инако видѣть, какъ посредствомъ свѣта. Les objets *viſibles*, видимые, зримые предмѣты, т. е. зрѣнїю подлежащїе. Les Sacremens ſont des ſignes *viſibles* d'une choſe *inviſible*, таинства суть видимые знаки невидимой вещи.

VISIBLE, очевидной, явной, очезрительный. Fauſſeté *viſible*, явная ложь.

VISIBLEMENT, *adj.* Видимо. La rivière baiſſe *viſiblement*, въ рѣкѣ видимо вода умаляется.

VISIBLEMENT, явно, очевидно.

VISIÈRE, *ſ. f.* Часть шлема, шишака, которая опускалась и подымалась и сквозь которую можно было видѣть и дышать. Rompre en *viſière*, копье переломить объ ету часть; такъ же, въ глаза кого выругать, выбранить. Donner dans la *viſière* de quelqu'un, плѣнить кого, уязвить кого любовїю.

VISIÈRE, цѣль, мишень на пушкѣ.

VISION, *ſ. f.* (физическое сл.) Зрѣнїе. *Въ Богословїи*: *Viſion* béatifique, блаженное зрѣнїе. *Viſion* intuitive, зрѣнїе лицемъ къ лицу, лицезрѣнїе.

VISION, видѣнїе. Ce Saint eut une telle *viſion* en dormant, сей святый имѣлъ такое то видѣнїе во снѣ.

VISION, мечта, бредня. Une pure *viſion*, сущая мечта.

VISIONNAIRE, *adj. de t. g.* Тотъ, та, кто ложно себѣ воображаетъ, будто имѣетъ видѣнїя, откровенїя, явленїя.

VISIONNAIRE, мечтательный, кто пустыя бредни въ голову себѣ беретъ.

VISIONNAIRE, *ſ.* Лжевидецъ, мечтатель.

VISIR, смотри, *Vizir.*

VISITATION, *ſ. f.* Посѣщенїе; употребляется въ семъ только смыслѣ: La *Viſitation* de la Vierge, праздникъ у Католиковъ установленный въ память посѣщенїя, учиненнаго отъ пресвятыя Богородицы св. Елисаветѣ. L'Ordre de la *Viſitation*, монашеской орденъ визитацїи, посѣщенїя.

VISITE, *ſ. f.* Навѣщенїе, посѣщенїе, визита, гощенїе. Faire des *viſites*, ѣздить въ гости, навѣщать кого. Recevoir des *viſites*, принимать гостей. *Viſite* en robe détrouſſée, чиновное, обрядное, церемонїяльное посѣщенїе. Rendre *viſite* à quelqu'un, сдѣлать кому визиту, хотя отъ него оной и не имѣлъ, такъ же отдать кому визиту, кто намъ оную сдѣлалъ.

VISITE, (въ медицинѣ) докторской приходъ къ больному. Ce Médecin fait payer fort cher ſes *viſites*, етотъ докторъ очень дорого беретъ за свои приходы.

VISITE, обыскъ, осмотръ, освидѣтельствованїе какого мѣста. Les Commiſſaires font leurs *viſites* dans les boutiques, коммисары обыскиваютъ, осматриваютъ лавки. *Viſites* de matrônes, освидѣтельствованїе повивальными бабками состоянїя женщины или дѣвицы. *Viſite* de cadavre, освидѣтельствованїе докторами мертваго тѣла. *Viſite* des bois, d'un bâtiment, освидѣтельствованїе лѣса, строенїя нарочно назначенными къ тому людьми.

VISITE, объѣздъ, которой дѣлаетъ Епископъ, или начальникъ монастыря, по Епархїи, въ монастыряхъ. La *viſite* du procès, освидѣтельствованїе, разобранїе тяжбы коммисарами и докладчикомъ.

VISITER, *v. act.* Посѣщать, навѣщать, ходить къ кому для свиданїя; говорится только о визитахъ церемонїяльныхъ.

VISITER, посѣщать больныхъ, бѣдныхъ, колодниковъ изъ милосердїя.

VISITER, осматривать, обыскивать, освидѣтельствовать, объѣзжать. Un bon Evêque doit viſiter tout ſon diocéſe, хорошїй Епископъ долженъ объѣзжать всю свою Епархїю. Les Jurés *viſitent* les boutiques, присяжные осматриваютъ, обыскиваютъ лавки.

VISITER, освидѣтельствовать. Le Chirurgien a *viſité* ſa plaie, лѣкарь освидѣтельствовалъ его рану. Il *viſite* ſouvent ſon coffre-fort,

fort, (о скупомъ) онъ часто сундукъ свой навѣщаетъ, пересматриваетъ. Dieu *visite* ses Elus, Богъ посѣщаетъ своихъ избранныхъ, посылаетъ на нихъ скорби, печали.

Visiteur, *s. m.* Тотъ, кому поручено монастыри осматривать, объѣзжать, объѣздчикъ, объѣздный.

Visorion, *s. m.* (въ книгопечатнѣ) Планочка, на которую наборщикъ втыкаетъ листъ, съ котораго набираетъ; въ книгопечатнѣ называютъ ее, стемпель.

Visqueux, euse, *adj.* Липкой, клейкїй, вязкїй, ая.

Visser, *v. act.* Привинтить.

Vissé, ée, *part.* привинченный, ая.

Visuel, elle, *adj.* (физическое сл.) Зрачный, къ зрѣнїю принадлежащїй, зрительный, ая. Le rayon *visuel*, зрительный лучь.

Vital, ale, *adj.* Жизненный, ая. Esprits *vitaux*, жизненные духи.

Vîte, *adj. de t. g.* Скорый, прыткїй, борзый, ая; говорится только о животныхъ и бездушныхъ вещахъ. Mouvement fort *vîte*, очень скорое движенїе. Cheval *vîte*, прыткая лошадь.

Vîte, *adv.* Скоро, прытко. Il va bien *vîte* dans cette affaire, онъ съ лишкомъ спѣшитъ, торопится въ семъ дѣлѣ. Aller *vîte* en besogne, дѣлать что на скорую руку.

Vîtement, *adv.* Скоро, прытко.

Vîtesse, *s. f.* Скорость, прыткость, проворство. La *vîtesse* d'un cerf, скорость прыткость оленя. La *vîtesse* d'un mouvement, скорость движенїя.

Vitex, смотри, *Agnus castus*, агнецъ непорочный, растѣнїе.

Vitrage, *s. f.* Стекла оконничныя, сколько ихъ ни есть въ церквѣ, въ строенїи. Le *vitrage* de cette maison coûte extrêmement, стекла въ семъ домѣ весьма много стоятъ.

Vitrage, стекольныя двери. Le cabinet n'est séparé de la chambre que par un *vitrage*, кабинетъ отдѣленъ отъ горницы одною только стекольною дверью.

Vitraux, *s. m. pl.* Болшїя стекла въ окнахъ церковныхъ.

Vitre, *s. f.* Окончина со стеклами.

Vitre, стекло оконничное. Il a cassé une vitre, онъ разбилъ стекло.

Vitrer, *v. act.* Вставить стекло. *Vitrer* une fenêtre, вставить стекла въ окончину.

Vitré, ée, *part.* et. *adj.* Стеклянной, ая, со стеклами. Cabinet *vitré*, кабинетъ со стеклами. Humeur *vitrée*, (въ анатомїи) стекляная, хрустальная влажность въ глазу.

Vitrerie, *s. f.* Стекляныхъ дѣлъ мастерство и торговля стекляною посудою, хрусталемъ.

Vitrescible, смотри, *Vitrifiable*.

Vitreux, euse, *adj.* (химическое сл.) Стеклоподобный, стеклообразный, стекловатый, ая.

Vitrier, *s. m.* Стеколщикъ, оконничникъ.

Vitrifiable, *adj. de t. g.* Стеклуемый, ая, что въ стекло претвориться можетъ. Terre *vitrifiable*, земля, которая въ стекло претвориться можетъ.

Vitrification, *s. f.* (физическое сл.) Претворенїе въ стекло, стеклованїе. La *vitrification* des métaux, претворенїе въ стекло металловъ.

Vitrifier, *v. act.* (физическое сл.) Претворить, превратить въ стекло, стекловать.

Vitrifié, ée, *part.* Претворенный, ая, въ стекло, и проч.

Vitriol, *s. m.* Купоросъ. *Vitriol* vert, сапожной купоросъ.

Vitriolé, ée, *adj.* Купоросной, ая, въ чемъ есть купоросъ, съ купоросомъ. Eau *vitriolée*, вода купоросная, съ купоросомъ.

Vitriolique, *adj. de t. g.* Купоросной, купоросоватой, ая. Acide *vitriolique*, купоросная кислота.

Vitupère, *s. m.* (старинное слово) Нарѣканїе, порицанїе, охужденїе, хуленїе, злословїе, брань, охулка, хула. Cette action est digne de *vitupère*, сїе дѣло достойно порицанїя.

Vivace, *adj. de t. g.* Долговѣчный, долголѣтный, долгожизненный, ая. En tel pays les hommes sont *vivaces*, въ такой то землѣ люди долгожизненны.

Vivaces, живучїя растѣнїя, которыя приносятъ цвѣты нѣсколько лѣтъ сряду на одномъ стеблѣ, небывъ пересажены.

Vivacité, *s. f.* Рѣзвость, проворство, быстрота, поворотливость, живость, пылкость. Cet Enfant a beaucoup de *vivacité*, сей ребенокъ очень рѣзвъ. La *vivacité* des passions, пылкость, жаръ страстей. Avoir de la *vivacité*, dans les yeux, живость имѣть въ глазахъ, быстрые глаза имѣть. La *vivacité* des couleurs, свѣтлость, яркость цвѣтовъ. La *vivacité* de l'esprit, de l'imagination, пылкость, разума, воображенїя.

Vivacités, *s. f. plur.* Вспылчивость, горячность, горячесть.

Vivandier, ière, *f.* Маркитантъ въ войскѣ.

Vivant, ante, *adj.* Живой, ая, живущїй, кто въ живыхъ находится. Il a dix Enfans tous *vivans*, у него десятеро дѣтей всѣ живые.

Il

Il eſt encore *vivant*, онъ еще живъ. Il n'y a homme *vivant*, qui puiſſe aſſurer que, нѣтъ человѣка на свѣтѣ, чтобы могъ увѣрить, что.... Je n'y ai trouvé âme *vivante*, я живой души тамъ не нашелъ. De votre vie *vivante*, никогда. Donner au Seigneur un homme *vivant* et mourant, (по леннымъ дѣламъ) назначить кого, при чьей смерти могъ бы помѣщикъ получить принадлежащія ему подати. Homme *vivant* et mourant, человѣкъ, подъ именемъ котораго платится подать преемничества, для удержанія чина, должности. Ce Fils eſt le portrait *vivant* de ſon Père, етотъ сынъ есть живой образъ своего отца. Langue *vivante*, живой языкъ, которымъ цѣлой народъ говоритъ. Du *vivant* de, ... при жизни такого то.....

Vivant, берется иногда существительно, живой. Juger les *vivans* et les morts, судити живымъ и мертвымъ.

Bon vivant, *ſ. m.* Веселчакъ, забавной человѣкъ, забавникъ, веселый человѣкъ. C'eſt un *bon vivant*, онъ веселчакъ, человѣкъ веселый; такъ же и просто: C'eſt un *vivant*, тоже иногда значитъ; а иногда, человѣкъ хитрой, лукавой.

Mal vivant, *ſ. m.* (въ указахъ употребляется) Негодной жизни человѣкъ, безпутной человѣкъ.

Vivat, (латинское сл.) браво, хорошо, спасибо. Tout le monde crie *vivat!* всѣ закричали, спасибо, браво!

Vive, *ſ. f.* Родъ морской рыбы называемой, морскій змій.

Vivement, *adv.* Сильно, ревностно, горячо, неослабно. Preſſer *vivement*, неотступно настоять. Pourſuivre *vivement*, сильно преслѣдовать.

Vivement, жестоко, чувствительно. Il en a été *vivement* touché, онъ тѣмъ былъ жестоко тронутъ.

Vivier, *ſ. m.* Садокъ, сажалка, прудъ, въ которомъ рыбу держатъ для ежедневнаго употребленія.

Vivifiant, ante, *adj.* Животворительный, оживляющій, животворящій, оживительный, ая.

Vivification, *ſ. f.* Животвореніе, оживленіе.

Vivifier, *v. act.* Животворить, живить, оживлять. C'eſt Dieu ſeul qui *vivifie* toutes choſes, единъ Богъ оживляетъ всяческая.

Vivifier, укрѣпить, придать силы, крѣпости. Le Soleil *vivifie* les plantes, солнце оживотворяетъ всѣ растѣнія. La Grâce *vivifie*, благодать оживляетъ, живитъ, животворитъ.

Vivifique, *adj. de t. g.* Животворный, ая. Les ſucs *vivifiques* des plantes, животворные соки растѣній.

Vivipare, *adj. de t. g.* (физическое сл.) Живородный, живоносный, ая; говорится, о животныхъ которые дѣтей своихъ живыхъ на свѣтъ выводятъ.

Vivoter, *v. n.* Бѣдно жить, вѣкъ свой какъ нибудь проживать, какъ нибудь перебиваться, небо коптить. Il ne fait que *vivoter*, онъ только небо коптитъ.

Vivre, *v. n.* Je *vis*, tu *vis*, il *vit*, vous *vivons*, vous *vivez*, ils *vivent*. Je *vivois*, Je *vécus*, J'ai *vécu*, je *vivrai*. Vis, *vivez*. Que je *vive*, je *vivrois*, que je *vécuſſe*, жить, быть въ живыхъ. Il a *vécu* cent ans, онъ жилъ сто лѣтъ. On ne ſait qui meurt, ni qui *vit*, животомъ и смертію Богъ владѣетъ. Il ne *vit* que pour lui, онъ для себя только живетъ, о себѣ только печется.

Vivre, продолжаться, пребывать, существовать. Un ſi grand Prince *vivra* éternellement dans l'Hiſtoire, толь великій Государь вѣчно пребудетъ незабвенъ въ исторіи. Cet ouvrage là *vivra*, сіе сочиненіе останется въ потомство. Le Juſte *vit* de la Foi, праведный живетъ вѣрою.

Vivre, питаться, кормиться. Donner à quelqu'un pour *vivre*, de quoi *vivre*, Faire *vivre*, дать кому хлѣбъ, пропитаніе. Il ne *vit* que de racines, онъ питается одними только кореньями. Il fait cher *vivre* dans cette ville, дорого кормиться, жить въ семъ городѣ. *Vivre* de régime, діету хранить. *Vivre* à table - d'hôte, имѣть столъ въ трактирѣ. *Vivre* de ſon bien, de ſes rentes, жить своимъ имѣніемъ, доходами. *Vivre* de ménage, своимъ домомъ, економно жить. Il *vit* de ménage, (въ шутку) онъ что съ себя продаетъ, тѣмъ и кормится. *Vivre* d'induſtrie, плутовствомъ кормиться. *Vivre* d'eſpérance, надеждою питаться. Il *vit* de la Grâce de Dieu, онъ Духомъ святымъ питается. Il *vit* au jour la journée, (о рабочемъ человѣкѣ) что выработаетъ, тѣмъ и кормится. *Vivre* au jour la journée, жить безпечно, непомышляя о будущемъ. *Vivre* à diſcrétion, (о солдатахъ) стоять постоемъ у крестьянъ, въ городахъ, въ селахъ, и отъ нихъ имѣть свое содержаніе. *Vivre* noblement, жить подворянски; такъ же, жить благородно. *Vivre* dans le célibat, dans le mariage,

mariage, à la Cour, à la *ville*; жить въ одиначествѣ, въ супружествѣ, при дворѣ, въ городѣ. *Vivre* en paix et aise, жить спокойно и прокладно. Chacun *vit* à sa mode, каждой живетъ, поступаетъ по своему.

Vivre, жить, поступать, вести себя. *Vivre* en homme de bien, жить какъ честному человѣку должно. *Vivre* saintement, жить свято. *Vivre* bien avec quelqu'un, дружно, въ согласіи съ кѣмъ жить. *Vivre* mal avec quelqu'un, не ужиться, не ладить съ кѣмъ, худо, въ ссорѣ, въ несогласіи съ кѣмъ жить, быть съ кѣмъ въ ссорѣ. On ne sauroit *vivre* avec lui, съ нимъ не можно ужиться. Il est aisé à *vivre*, онъ очень обходителенъ, учтивъ. Il sait *vivre*, онъ умѣетъ жить, знаетъ свѣтское обращеніе. Le savoir *vivre*, вѣжливость, знаніе свѣтскаго обращенія, свѣта, свѣтскихъ обрядовъ. Apprendre à *vivre*, научиться свѣтскому обращенію. On lui apprendra bien à *vivre*, его проучатъ. On donne tant aux Soldats pour le bien *vivre*, по столку то дается на солдатъ, на постоѣ, въ гарнизонахъ, дабы они ничего не требовали отъ хозяевъ, сверхъ предписаннаго законами. *Vivre* sous les Loix d'un Prince, жить подъ законами какого Государя.

Vive-dieu! (родъ клятвы, божбы взятой изъ священнаго писанія) живъ Богъ!

Vive le Roi! (восклицаніе народное) да здравствуетъ Государь, ура, виватъ.

Vive, спасибо. *Vive* un tel, c'est un galant homme! спасибо такому то, онъ пречестной человѣкъ!

Qui Vive? кто идетъ? Вопросъ, окликъ солдатской на войнѣ, дабы узнать, пріятель или не пріятель. Etre sur le *qui vivre*, быть на сторожѣ, поступать осмотрительно, осторожно, на цыпкахъ ходить.

Vivre, *s. m.* Пища. Il lui donne tant pour le *vivre*, онъ даетъ ему столько на пищу.

Les Vivres, *s. m. plur.* Съѣстные припасы, ядь, снѣдное, ѣства. Munir une Place de *vivres*, подвезть въ городъ съѣстные припасы.

Vivré, ée, (въ гералдикѣ) Змѣевидный, змѣеобразный, ая.

Vizir, *s. m.* Визиръ у Турковъ. Grand *vizir*, великой визирь.

Vizirat, *s. m.* Визирство.

Vocabulaire, *s. m.* Словарь, собраніе словъ какого языка.

Vocabuliste, *s. m.* Сочинитель словаря.

Vocal, ale, *adj.* То, что въ слухъ говорится, гласный, ая; употребляется въ сихъ только выраженіяхъ: Prière, Oraison *vocale*, въ слухъ читаемая молитва, возгласная: Musique *vocale*, вокальная музыка.

Vocaux, гласники, въ духовныхъ обществахъ, имѣющіе право подавать голосъ въ какомъ избраніи.

Vocatif, *s. m.* (грамматическое сл.) Звательный падежъ.

Vocation, *s. f.* Званіе, внутренняя склонность, по которой Богъ призываетъ кого къ какому роду жизни. Résister à sa *vocation*, противиться своей склонности.

Vocation, званіе, долгъ. Ce Prince remplit sa *vocation* en s'appliquant à la conduite de son Etat, сей Государь исполняетъ свой долгъ стараяся о управленіи своего Государства.

Vocation, зовъ, призывъ къ священству бывающій отъ Епископа тѣмъ, кого признаетъ онъ достойнымъ. La *vocation* des Juifs, des Gentils, призываніе, званіе жидовъ и язычниковъ къ истинной вѣрѣ. La *vocation* d'Abraham, званіе Авраамле.

Voeu, *s. m.* Обѣтъ, обѣщаніе Богу. Faire un *voeu*, обѣтъ сотворить, обѣщаться, обѣщаніе положить. Faire *voeu* de jeûner, обѣщаться поститься. *Voeu* de stabilité, обѣтъ нѣкоторыхъ монаховъ безвыходно жить въ нѣкоемъ монастырѣ. *Voeu* simple, простой обѣтъ, которой несдѣланъ предъ лицемъ церкви. Je n'ai pas fait *voeu* de faire cela, я не обѣщался, необязался это сдѣлать.

Voeu, приносъ, даръ, по обѣщанію приносимая въ церковь вещь, обѣтная вещь. Cіе называется такъ же, *Exvoto.*

Voeu, голосъ, мнѣніе при избраніи. Donner son *voeu*, дать свой голосъ. Refuser son *voeu*, не дать своего голоса.

Voeu, (во множественномъ) мольбы, желаніе, прошеніе. Exaucer, remplir, combler les *voeux* de quelqu'un, услышать чью молитву, исполнить чьи желанія. Faire des *voeux* pour quelqu'un, желанія производить о благополучіи чьемъ, мольбы о комъ творить.

Voglie, смотри, *Bonne Voglie.*

Vogue, *s. f.* (морское сл.) Гребля, ходъ, бѣгъ галеры или другаго судна, идущаго на греблѣ. *Vogue* lente, медлѣнная гребля.

Vogue, честь, почтеніе, слава, въ коей кто находится. Ce Prédicateur avoit la *vogue*, étoit en *vogue*, етотъ проповѣдникъ былъ въ чести, въ славѣ.

Vogue,

VOGUE, мода, обычай, употребленїе. Cette Dame a mis cet ajuſtement en *vogue*, сїя женщина ввела сей нарядъ въ моду, въ обычай.

VOGUE-AVANT, *ſ. m.* (морское сл.) Загребной т. е. гребецъ или матросъ.

VOGUER, *v. n.* Плыть, итти, бѣжать; говорится о галерахъ и другихъ судахъ, которыя на греблѣ ходятъ; такъ же и о тѣхъ иногда, которые ходятъ на парусахъ.

VOGUER, гресть. Il y a des forçats qui *voguent* à merveille, есть каторжные, которые очень хорошо гребутъ. *Vogue* la galerre! во что бы то ни стало, что бъ ни последовало!

VOGUEUR, *ſ. m.* Гребщикъ, весельникъ.

VOICI, (предлогъ) здѣ, се, вотъ, вотъ это. *Voici* la maiſon en queſtion, вотъ домъ, о которомъ мы говорили. *Voici* la preuve de ceque je viens de vous dire, вотъ доказательство тому, что я вамъ сказалъ. *Voici* qu'il vient, вотъ онъ идетъ.

VOIE, *ſ. f.* путь, дорога, проѣзжая дорога старыхъ Римлянъ. Cet homme eſt toujours par *voie* et par chemin, сей человѣкъ рѣдко живетъ дома, безпрестанно рыщетъ по городу.

VOIE, путь. La *voie* du Paradis, путь въ рай. La *voie* du ſalut, путь ко спасенїю. *Voie* étroite, тѣсной путь, т. е. къ спасенїю ведущїй. *Voie* large, широкой путь, т. е. погибельный.

VOIE, (въ священномъ писанїи) путь, заповѣдь, законъ. Seigneur, enſeignez-moi vos *voies*, Господи, научи мя путемъ твоимъ.

VOIE, судьба. Les *voies* de Dieu ſont incompréhenſibles, судьбы Божїи неиспытанны. *Voie* lactée, млечный путь, собранїе звѣздъ на небѣ. La *voie* des caroſſes, des charettes, ходъ кареты, телѣги, т. е. разстоянїе между двумя колесами.

VOIE, слѣдъ кареты, коляски, колесовина, колея. Laiſſer quelque choſe en *voie*, оставить что за просто, (простонародно) положить что плохо, не заперши въ сундукъ.

VOIE, (у егерей) тропа, слѣдъ звѣриной, дорога, по которой звѣрь бѣжалъ. Mettre quelqu'un ſur les *voies*, ſur la *voie*, на путь кого наставить, поставить кого на дорогу, надоумить, наразумить, вразумить кого, на слѣдъ навесть.

VOIE, случай, способъ, которымъ людей и товары перевозятъ изъ одного мѣста въ другое. Je prendrai la *voie* de l'eau, я поѣду водою, на кораблѣ. Je ferai tenir ces hardes par la *voie* des Rouliers, я перешлю сїю рухлядь чрезъ извощиковъ. Je m'en irai par la *voie* du coche, я поѣду на фурѣ.

VOIE, возъ, телѣга. *Voie* de pierre, de ſable, возъ камней, песку. *Voie* d'eau, ноша, два ведра воды, сколько человѣкъ въ одинъ разъ принесетъ съ рѣки, (на морѣ) щель, скважина, трещина, въ которую вода въ судно входитъ, течь.

VOIE, способъ, средство къ достиженїю чего нибудь, мѣры, поступки для того. Je ne ſais pas quelle voie je dois tenir pour cela, я не знаю, какой способъ къ сему употребить. Des *voies* obliques, пронырства, происки. *Voie* ſèche, et *voie* humide, (въ химїи) сухой и влажной способъ или средство, или опытодѣйствїе. *Voie* de Droit, (въ законахъ) законное средство, судебной порядокъ, тяжба, прозба въ судѣ, управа судомъ. *Voie* de fait, самоуправство. Etre en *voie* de faire quelque choſe, мириться, производить переговоры о соглашенїи, быть готову что сдѣлать.

VOILÀ, (предлогъ) вотъ, вотъ тамъ. *Voilà* l'homme que vous demandez, вонъ тотъ человѣкъ, котораго вы спрашиваете. *Voilà* ſa preuve, вотъ его доказательство. *Voilà* qu'on ſonne, вотъ звонятъ.

VOILE, *ſ. m.* Покровъ, покрывало, капоръ, фата, завѣса, наглавникъ. *Voile* épais, густое покрывало. Les femmes ſe ſervent de *voiles* pour ſe couvrir la tête, женщины фатами покрываютъ свои головы. Il a un *voile* devant les yeux, у него завѣса на глазахъ, онъ ослѣпленъ. Les *voiles* de la nuit, (стихотворч.) завѣса ночная, темнота.

VOILE, покрывало, наметка на головѣ у монахинь. Bénir le *voile*, освятить, благословить покрывало. Cette fille a pris le *voile*, сїя дѣвица сдѣлалась бѣлицею.

VOILE, крепъ, флеръ, изъ чего монахини дѣлаютъ покрывала, и во чтобы оной нибылъ употребленъ. Un manteau de *voile*, крепoвая мантїя.

VOILE, завѣса, занавѣска. A la mort de Jéſus-Chriſt le *voile* du Temple ſe déchira en deux parts de haut en bas, при смерти Iисуса Хрїста церковная завѣса раздралася на двое съ верхняго края до нижняго.

VOILE, видъ, наружность, покровъ, прикровъ, предлогъ. Se couvrir du *voile* de la piété, прикрываться видомъ, наружностїю благочестїя.

Voile, *ſ. f.* Вѣтрило, парусъ на кораблѣ. Amener, baiſſer les *voiles*, спустить парусы. Aller à la *voile*, итти на парусахъ. Mettre à la *voile*, поднять парусы, отправиться въ море. Faire *voile*, (о судахъ) плыть, итти, бѣжать по морю. Faire force de *voiles*, поднять всѣ парусы. Aller à *voiles* et à rames, итти на парусахъ и на греблѣ. Aller à *voiles* et à rames dans quelque affaire, всѣми силами стараться, употребить всѣ силы, дабы достигнуть желаемаго. Il a donné dans ce deſſein à pleines *voiles*, онъ отъ всего сердца, охотно согласился на сіе предпріятіе. Caler la *voile* dans quelque affaire, опустить крылья, смягчиться, тише стать.

Voiles, *plur.* Суда, корабли. Une flotte de cent *voiles*, флотъ состоящій изо ста кораблей.

Voiler, *v. act.* Завѣсить, занавѣсить, обвѣсить, покрыть покрываломъ. On *voile* les images dans l'Egliſe pendant le Carême, занавѣшиваютъ образа въ церквахъ въ великой постъ. *Voiler* une Religieuſe, постричь въ монахини.

Voiler, прикрывать. *Voiler* ſon amour des apparences de l'amitié, прикрывать любовь наружностями дружбы.

Voilé, ée, *part.* Завѣшенный, занавѣшенный, ая, и проч. *Въ стихотворс.* Le Soleil eſt *voilé* d'un nuage, солнце закрыто облаками, тучами.

Voilerie. *ſ. f.* Мѣсто, гдѣ парусы дѣлаютъ и починиваютъ, парусинный заводъ.

Voilier, *ſ. m.* Судно легкое или тяжелое въ ходу. Bon ou mauvais *voilier*, легкое или тяжелое судно.

Voilure, *ſ. f.* Парусы на кораблѣ, парусныя снасти.

Voir, *v. act.* Je *vois*, tu *vois*, il *voit*, nous *voyons*, vous *voyez*, ils *voient*. Je *voyois*, je *vis*, j'ai *vu*, je *verrai*. *Vois*, *voyez*. Que je *voie*. Que je *viſſe*, je *verrois*. Que j'euſſe *vu*. *Voyant*, видѣть, зрѣть. Cela ſe *voit* de loin, это въ дали видно. *Voir* clair, ясно видѣть. *Voir* de loin, bien loin, быть далновидну, проницательну, прозорливу. Il ne *voit* pas plus loin que ſon nez, que le bout de ſon nez. онъ далѣе своего носа невидитъ. *Voir* quelqu'un de bon oeil, de mauvais oeil, раду, нераду кому быть. On ne le *voit* pas à demi, говорится о человѣкѣ, котораго нетакъ часто видишь, какъ хочется. Elle ne le croit pas où elle le *voit*, elle ne le *voit* pas où il eſt, она неможетъ на него наглядѣтся, или налюбоваться. Il n'a rien à *voir* ſur cet homme, онъ неимѣетъ надъ нимъ никакой власти. Cette maiſon *voit* dans le jardin, этотъ домъ имѣетъ видъ въ садъ, окна сего дому стоятъ въ садъ. Cette hauteur *voit* la Place, съ этой вышины виденъ городъ, такъ что по немъ стрѣлять можно изъ пушекъ. *Voilà* un beau *venez-y-voir*, (въ насмѣш.у) куды какая диковинка. Aller *voir* quelqu'un, навѣщать кого, ходить къ кому. Il n'a point encore *vu* le Roi depuis ſon retour, онъ еще не былъ представленъ Королю по возвращеніи своемъ. Il a *vu* le Roi dans ſon cabinet, онъ имѣлъ у Короля приватную аудіенцію. *Voir* ſes Juges, ходить къ судьямъ съ прозбою. *Voir* venir quelqu'un, видѣть чьи умыслы; такъ же, посмотрѣть, что кто сдѣлаетъ, дабы по тому и самому расположиться. J'ai *vu* l'heure que, j'ai *vu* le moment que,... чуть было.... Il ſemble à *voir*, иной бы подумалъ. Il fait beau vous *voir*, à l'âge que vous avez, vous amuser à ces bagatelles, куды какъ пригоже въ вашихъ лѣтахъ такими бездѣлицами заниматься. *Voir* le jour, (стихотворч.) родиться. Il n'eſt pas digne de *voir* le jour, онъ недостоинъ жить на свѣтѣ. *Voir* en ſonge, видѣть во снѣ.

Voir, глядѣть, смотрѣть, разсматривать. *Voyez* cette étoffe, посмотри на эту матерію. Cela a été *vu* par d'habiles gens, это было разсматривано искусными людьми. C'eſt un homme qui a *vu* beaucoup, этотъ человѣкъ много видѣлъ. Il a *vu* les pays étrangers, онъ былъ, ѣздилъ въ иностранныхъ Государствахъ. Faire *voir* du pays à quelqu'un, надѣлать кому труда, хлопотъ. *Послов.* Il a *vu* le loup, онъ ѣзженной конь, бывалъ въ трудахъ, въ опасностяхъ, онъ семи печей хлѣбы ѣдалъ. Nous en avons bien *vu* d'autres, мы не боимся твоихъ угрозъ, видали вашу братью.

Voir, видѣться, посѣщать, водиться, знаться, дружиться. Ce n'eſt pas un homme à *voir*, съ симъ человѣкомъ неможно знаться, дружиться. Il ne *voit* perſonne, онъ ни съ кѣмъ не знается; такъ же, онъ никого у себя не принимаетъ, ни кого къ себѣ не допускаетъ. Il ne voit point ſa femme, (о мужѣ) онъ съ женою своею не сходится.

Voir, догадываться, примѣчать, знать. Je *vois* bien qu'il me manqueroit de parole, я зналъ, что онъ мнѣ неустоитъ въ словѣ. Je *vois* ſon deſſein, я примѣчаю, понимаю его намѣреніе. Je lui ferai bien *voir* à qui il ſe

ſe joue, я ему покажу, данъ кѣмъ онъ смѣется. C'eſt à vous à *voir* qu'il ne lui manque rien, твое дѣло смотрѣть, что бъ ему ни въ чемъ не было недостатка. *Voyez* à nous faire ſouper, постарайся, что бъ у насъ было что поужинать.

VOIR, навѣдаться. *Voyez* s'il eſt chez lui, спроси, у себя ли онъ.

VU, ue, *part.* Видѣнный, ая, и проч. Une Lettre de change payable à lettre *vue*, или просто, payable à *vue*, вексель платимый по предъявленїи. Juger, Faire quelque choſe à la boule *vue*, безъ толку, неразсудя что дѣлать, неизслѣдовавъ о чемъ судить. *Vu* les raiſon & allegations de part & d'autre, (въ приказномъ слогѣ) по разсмотрѣнїи доказательствъ, и предъявленїй съ одной и другой стороны.

VU, въ разсужденїи, въ уваженїи, по. La récompenſe eſt petite, *vu* ſon mérite, награда мала въ разсужденїи его достоинства, по его достоинству.

VU que, понеже, поелику, ибо. Je m'étonne qu'il ait entrepris cela, *vu* qu'il n'eſt pas trop hardi, я дивлюся, что онъ это предприиялъ, ибо онъ не съ лишкомъ смѣлъ.

VU, *ſ.* (въ приказномъ слогѣ) Le *vu* d'un Arrêt, d'une Sentence, содержанїе приговора, опредѣленїя. Cela s'eſt fait au *vu* de tout le monde, это сдѣлалось предъ лицемъ всего народа, предъ глазами всѣхъ, предъ всѣми. Au *vu* et au ſu de tout le monde, публично, явно, извѣстно всему свѣту.

VOIRE, *adv.* (старинное сл.) Вить не что.

VOIRIE, *ſ. f.* Чинъ, должность надзирателя надъ дорогами.

VOIRIE, *ſ. f.* (въ старину значило) Распутїе, болшая, столбовая дорога, (а теперь) живодерня, мѣсто, куда всякую нечистоту, дрянь сваливаютъ.

VOISIN, ine, *adj.* Сосѣднїй, сосѣдственный, смѣжный, близкїй, подлѣ, близъ живущїй, сопредѣльный, прикосновенный, ая. Les terres *voiſines* de la rivière, мѣста смѣжныя съ рѣкою. Let Etats *voiſins*, смѣжныя Государства.

VOISIN, ine, *ſ.* Сосѣдъ, сосѣдка. Proche *voiſin*, ближнїй сосѣдъ. *Послов.* Un grand chemin, une grande rivière & un Grand Seigneur, ſont trois mauvais *voiſins*, большая дорога, большая рѣка, и большїй господинъ суть три худые сосѣда. *Послов.* Qui a bon *voiſin*, a bon matin, доброй сосѣдъ великое сокровище.

VOISINAGE, *ſ. m.* Сосѣдство, сосѣды. Il eſt bien avec tout ſon *voiſinage*, онъ со всѣми сосѣдами въ согласїи, въ мирѣ.

VOISINAGE, смѣжность, сопредѣльность мѣста. Les maiſons du *voiſinage*, смѣжные, сосѣдскїе домы.

VOISINER, *v. n.* Сосѣдство держать, знаться съ сосѣдами. Il n'eſt voiſin qui ne *voiſine*, тотъ не сосѣдъ, кто съ сосѣдами не сообщается.

VOITURE, *ſ. f.* Фура, телѣга, коляска, повозка, все то, на чемъ людей и товары перевозятъ. Quelle *voiture* prendrez-vous pour vous en retourner? въ чемъ вы возвратитесь?

VOITURE, ѣздокъ, сѣдокъ, клажа, кладь, то, что перевозятъ. Le Roulier s'en eſt retourné à vide, il n'a pu trouver *voiture*, извощикъ порожнякомъ возвратился, не могъ сѣдока, клажи найти.

VOITURE, провозъ, перевозъ, переѣздъ. On a tant payé pour la *voiture* de ces marchandiſes, заплачено столько то за провозъ сихъ товаровъ. Lettre de *voiture*, роспись клажи, посылаемой съ извощикомъ, по которой онъ долженъ вещи сдать и платежъ получить. Il eſt venu par la *voiture* des Cordeliers, (въ шутку) онъ пѣшкомъ пришелъ. Adieu la *voiture*, (въ шутку) говорится, когда увидишь что нибудь падающее.

VOITURER, *v. act.* Возить, перевозить, извозничать. *Voiturer* par charroi, на телѣгѣ возить.

VOITURER, отвезти кого въ своей каретѣ куда.

VOITURÉ, ée, *part.* Отвезенный, ая, и проч.

VOITURIER, *ſ. m.* Вощикъ, извощикъ, возатай, возница. *Voiturier* par eau, перевозчикъ черезъ воду. *Voiturier* par terre, извощикъ.

VOITURIN, *ſ. m.* Извощикъ, которой отдаетъ въ наймы лошадей и коляски проѣзжимъ и самъ ихъ возитъ, фурманщикъ. Говорится только о Италїянскихъ и смѣжныхъ къ Италїи Французскихъ извощикахъ.

VOIX, *ſ. f.* Гласъ, голосъ. De *voix* ou par écrit, словесно, изустно или писменно. *Voix* enrouée, хрипкой, хриповатой голосъ. *Voix* plaintive, жалобной голосъ. *Voix* ſonore, звонкой, громкой голосъ. La *voix* humaine, въ органахъ голосъ такъ называемый.

VOIX, пѣвчїй, пѣвица, пѣвецъ. Six *voix* et huit inſtrumens, шесть пѣвчихъ и восемь инструментовъ. La *voix* des oiſeaux, голосъ птичїй.

птичїй. La *voix* des chiens, лаянїе собакЪ. *Voix* interieure, гласЪ внутреннїй, то есть, вдохновенїе Божїе. Apprendre quelque chose par la *voix* de la Renommée, по народному слуху что узнать.

Voix, голосЪ, мнѣнїе при избранїи. Donner sa *voix*, дать свой голосЪ. Aller aux *voix*, подавать голосы. A la pluralité des *voix*, по большинству голосовЪ.

Voix, право подавать голосЪ. Il n'a point encore de *voix* dans l'Assemblée, онЪ неимѣетЪ еще голоса, права подавать голосЪ вЪ собранїи. *Voix* active, дѣятельной голосЪ, власть избирать. *Voix* passive, страдательный голосЪ, способность быть избраннымЪ. Avoir *voix* en Chapitre, значить что, имѣть у кого силу, уваженїе.

Voix, мнѣнїе. La *voix* publique est pour lui, общество имѣетЪ обЪ немЪ хорошее мнѣнїе. La *voix* publique, (просто) слава, согласїе общества. La *voix* du peuple est la *voix* de Dieu, гласЪ народа есть гласЪ Божїй. La Déesse aux cent *voix*, (стихотворч.) сто устая Богиня, слава.

Vol, *s. m.* ЛетЪ, полетЪ, паренїе птицы, летанїе.

Vol, перелетЪ, сколько птица вЪ одинЪ разЪ перелетитЪ. Le *vol* du chapon, нѣкоторое разстоянїе мѣста вокругЪ замка или главной вотчины, которое принадлежитЪ старшему сыну. Prendre un *vol* trop haut, сЪ лишкомЪ нестися, высоко подняться. Il y est parvenu de plein *vol*, говорится о человѣкѣ, кто вдругЪ и не по порядку произведенЪ вЪ какой высокой чинЪ. Avoir le *vol* pour quelque chose, быть кЪ чему сродну, способность кЪ чему имѣть. Avoir le *vol* pour les Grands Seigneurs, умѣть большимЪ господамЪ угодить.

Vol, (вЪ театрѣ) дѣйствїе машины, которымЪ кто подымается или опускается.

Vol, гнѣздо птицЪ хищныхЪ, которыхЪ кто содержитЪ для травли.

Vol, травля ястребиная.

Vol, разстоянїе отЪ одного края крыла птичьяго до другаго, когда онѣ распростерты.

Vol, (вЪ гералдикѣ) два распростертыя крыла. Un demi *vol*, одно распростертое крыло.

Vol, *s. m.* Воровство, крадба, татьба, татство, кража. *Vol* de grand chemin, разбой, разбойничество. *Vol* avec effraction, воровство со взломомЪ.

Vol, покража, краденое, поличное. On l'a trouvé saisi de *vol*, поймали его сЪ поличнымЪ.

Volable, *adj. de t. g.* Крадомый, ая, что можно украсть, или кого обокрасть можно, окрадомый, ая. Ce n'est pas un homme *volable*, сего человѣка обокрасть не можно.

Volage, *adj. de t. g.* Вѣтренной, непостоянный; неосновательный, легкомысленный; вертопрашной, ая. Amant *volage*, непостоянной любовникЪ. La jeunesse est *volage*, молодые люди вѣтренны, непостоянны. Feu *volage*, лѣтучїй огонь, болѣзнь бывающая у дѣтей.

Volaille, *s. f.* Дворовыя птицы, домашнїя, а особливо, куры, каплуны, цыплята. Mettre une *volaille* au pot, сварить курицу.

Volant, ante, *adj.* Летучїй, ая. Dragon *volant*, летучїй змїй. Petite vérole *volante*, лапуха болѣзнь. Fusée *volante*, ракета, ракитка. Feuille *volante*, листЪ бумаги печатной или писанной. Assiette *volante*, тарѣлочки, которые ставятЪ между большими блюдами на столЪ. Draperie *volante*, развѣваемое платье на картинѣ. Pistole *volante*, волшебная монета, о которой думаютЪ, будто возвращается кЪ своему хозяину, вЪ какїя бы руки ни попалась. Camp *volant*, (на войнѣ) камволанЪ, легкая конница для разъѣздовЪ. Pont *volant*. смотри, *Pont*. Cachet *volant*, смотри, *Cachet*.

Volant, *s. m.* ВоланЪ, летокЪ, летунчикЪ. Jouer au *volant*, играть вЪ воланЪ.

Volant, мелничное крыло. Raccommoder un *volant* de moulin, починить крыло мелничное.

Volant, плащЪ, или сертукЪ безЪ подкладки.

Volatil, ile, *adj.* (химическое сл.) Летучїй, ая, что дѣйствїемЪ огня вЪ верхЪ подымается и разсыпается. Sel *volatil*, летучая соль. L'arsenic est *très-volatil*, мышьякЪ очень летучЪ.

Volatile, *s. m.* Пернатое, крылатое, птица; употребляется болѣе во множественномЪ.

Volatille, *s. f.* Живность, птицы употребляемыя вЪ пищу.

Volatilisation, *s. f.* Химическая операцїя, или дѣйствїе, отЪ котораго тѣло твердое дѣлается лѣтучимЪ, дѣланїе лѣтучимЪ.

Volatiliser, *v. act.* Сдѣлать лѣтучимЪ. L'arsenic se *volatise* aisément, мышьякЪ удобно уходитЪ кЪ верху, разсыпается по воздуху, дѣлается лѣтучимЪ.

Vola-

Volatilisé, ée, *part.* Сдѣланный, ая, летучимъ.

Volatilité, *f. f.* Летучность.

Volcan, *f. m.* Огнедышущія жерла, пропасти въ землѣ, а особливо на горахъ, огнедышущая гора, горящая, дымящаяся сопка.

Vole, *f. f.* (въ нѣкоторыхъ карточныхъ играхъ) Тотусъ, всѣ взятки. Il a fait la *vole;* онъ сдѣлалъ тотусъ, взялъ всѣ взятки.

Volée, *f. f.* Полетъ птичій. Tout d'une *volée,* однимъ полетомъ.

Volée, стадо летящихъ птицъ. Une *volée* de pigeons, стадо голубей. La *volée* de Mars, d'Août, (о голубяхъ) стадо, гнѣздо голубей въ Мартѣ, въ Августѣ высиженныхъ.

Volée, толпа людей одинакихъ лѣтъ, одинакаго ремесла, одинакаго состоянія, а особливо молодыхъ людей, стая, станица, ватага, артель.

Volée, чинъ, званіе, достоинство, сила. C'eft une perfonne de qualité de la première *volée,* знатной человѣкъ первой степени. Une *volée* de canon, залпъ изъ пушекъ, дружной выстрѣлъ изъ многихъ пушекъ. Une *volée* de canon, выстрѣлъ изъ одной пушки. Tirer à toute *volée,* на все разстояніе палить, на всю дистанцію. *Volée* d'un canon, верблюжная часть пушки. Sonner à toute *volée,* звонить во вся тяжкая, во всѣ колокола вдругъ, съ остановкою. *Volée* de coups de bâton, много ударовъ палочныхъ влепленныхъ вдругъ. Jouer de *volée,* prendre de *volée,* à la *volée,* (въ жедеполѣ и въ мячь) подхватить мячь недопуская до земли, играть на подхватъ. Il a la *volée* bonne, fûre, онъ хорошо подхватываетъ шаръ, мячь, искусно играетъ. Donner de *volée* dans la grille, попасть съ подхвату въ решетку. Prendre une balle, un coup entre bond et *volée,* подхватить мячь въ то время, когда онъ подскочитъ. Il a obtenu cette grâce tant de bond que de *volée,* entre bond et *volée,* онъ воспользовался благополучнымъ случаемъ, дабы получить сію милость. Faire quelque chofe tant de bond que de *volée,* какъ умѣешь такъ и дѣлать что.

Volée, валикъ у дышла.

A La Volée, безразсудно, на обумъ. Il parle à la *volée,* онъ говоритъ, что ему ни набредетъ.

Voler, *v. n.* Летѣть, парить. *Voler* à tire d'ailes, *voler* roide, летѣть распростерши крылья, неподвижно, плавать по воздуху. Tirer un oifeau en *volant,* или *au vol,* на лету застрѣлить птицу.

Voler, скоро, быстро бѣжать. Ce cheval *vole,* сія лошадь летитъ. Le temps *vole,* время летитъ. Les flèches *volent,* стрѣлы летятъ. Le vent faifoit *voler* la pouffière, вѣтръ поднялъ пыль.

Voler, распространяться, мчаться, носиться, какъ слухъ. Sa renommée *voloit* par tout, слава его повсюду простиралась. *Voler* avant que d'avoir des ailes, летѣть прежде, нежели получить крылья. *Voler* de fes propres ailes, самому собою что дѣлать безъ помощи другихъ.

Voler, *v. act.* Ловить, бить птицъ нападать, напускать, гонятся за птицами. L'Autour apprend facilement à *voler,* ястребъ удобно навыкаетъ ловить птицъ.

Voler, травить птицъ; говорится о людяхъ. Il fe plait à *voler* la Corneille, онъ охотникъ травить воронъ. Un homme qui *vole* le papillon, человѣкъ вертопрашной, непостоянной.

Voler, *v. act.* Красть, воровать, похищать, татствовать. *Voler* de l'argent, деньги покрасть. *Voler* quelqu'un, обокрасть кого. *Voler* fur les grands chemins, разбивать, разбойничать по дорогамъ.

Voler, присвоить себѣ мысли, выраженія другаго, заимствовать. Il a *volé* cela d'un tel Livre, онъ это изъ такой то книги взялъ, выписалъ, укралъ.

Volé, ée, *part.* Украденный, похищенный, ая, и проч.

Volerie, *f. f.* (сокольничье слово) Птичная охота, какъ то соколиная, ястребиная, и проч.

Volerie, *f. f.* Татьба, воровство, татство.

Volet, *f. m.* Голубятня.

Volet, прилолокъ у голубятни.

Volet, кухонная дощечка, столикъ, на которомъ горохъ, и проч. отбираютъ. Ils font triés fur le *volet,* они рачительно отобраны, отборные.

Volet, поростъ трава въ водѣ.

Volet, форточка въ окнѣ, маленкое окошечко.

Voleter, *v. n. fréquent.* Биться, вигься, летать. Le papillon ne ceffe de *voleter* autour de la chandelle, бабочка безпрестанно вьется около свѣчи. La mère *voletoit* autour de fon nid, матка билась, летала около гнѣзда.

Voleur,

Voleur, euse, *s.* Воръ, воровка, тать. Les *voleurs* de grands chemins, разбойники. Ce Commis est un *voleur*, етотъ прикащикъ воръ.

Volière, *s. f.* Вольеръ, птичникъ, болшая проволочная клѣтка для птицъ въ садахъ.

Volière, болшая клѣтка съ перегородками, для разныхъ птицъ, садокъ птичїй.

Volière, голубятня.

Volige, *s. f.* Дощечка сосновая или другаго бѣлаго дерева, драни, драница.

Volition, *s. f.* (училищное сл.) Воленїе, хотѣнїе.

Volontaire, *adj. de t. g.* Добровольной, непринужденный, вольный, самоизвольный, произвольный, самопроизвольный, ая. Mouvement *volontaire*, самопроизвольное движенїе.

Volontaire, *adj.* и *s.* Своевольной, своевольникъ, упрямецъ. Cet Enfant est un petit *volontaire*, етотъ ребенокъ маленкой вольница, своевольникъ.

Volontaire, волонтиръ на войнѣ, кто по доброй волѣ и безъ платы на войнѣ служитъ.

Volontairement, *adv.* Самопроизвольно, добровольно, произвольно, по доброй волѣ, непринужденно.

Volonté, *s. f.* Воля. *Послов.* Les *volontés* sont libres, въ етомъ мы вольнъ. La *volonté* de Dieu, воля Божїя.

Volonté, то, чего кто хочетъ, хотѣнїе. Est-ce là votre *volonté*? того ли ты хочешь? Billet payable à *volonté*, вексель платимой тогда, когда захочетъ тотъ, кому должно заплатить. Faire ses *volontés*, исполнять свое хотѣнїе, свою волю. Dernières *volontés*, завѣщанїе, духовная. Bonne ou mauvaise *volonté*, прїязнь или злоба, доброжелательство, доброхотство, недоброхотство. Il est de bonne *volonté*, онъ усерденъ, ревностенъ. (объ офицерѣ, солдатѣ)

Volontiers, *adj.* Охотно, съ охотою.

Volte, *s. f.* (манежное слово) Волтъ, кругъ, оборотъ, поворотъ, которой лошадь въ манежѣ дѣлаетъ.

Demi-volte, полуволтъ. Faire aller un cheval sur les *voltes*, выѣзживать, наѣзживать лошадь въ манежѣ. Faire *volte-face*, здѣлать на право кругомъ, оправиться, оборотиться противъ гонящаго непрїятеля.

Volter, *v. n.* (фехтовальное сл.) Отскакивать, увертываться отъ наносимыхъ ударовъ.

Voltigement, *s. m.* Летанїе, витье птичекъ или насѣкомыхъ, развѣванїе знаменъ, и проч. Le *voltigement* d'un papillon, d'un rideau, витье, летанїе бабочки, развѣванїе занавѣски.

Voltiger, *v. n.* Облетать, виться, перелетать, толочься, какъ бабочки, пчелы по цвѣтамъ; говорится такъ же и о птицахъ.

Voltiger, возвѣвать; говорится о волосахъ, знаменахъ, парусахъ. Ils *voltigent* au gré du vent, по вѣтру возвѣваютъ. Il ne fait que *voltiger*, онъ не посидитъ на одномъ мѣстѣ, такъ же, безпрестанно съ матерїи на матерїю перескакиваетъ.

Voltiger, *v. n.* Волтижировать, учиться на деревяную лошадь скакать.

Voltiger, танцовать, скакать, прыгать по веревкѣ.

Voltiger, разъѣзжать, скакать верхомъ на лошади.

Voltigeur, *s. m.* Волтижировщикъ.

Voltigeur, танцовщикъ по веревкѣ.

Volubilité, *s. f.* Каткость, ходкость, поворотливость. La *volubilité* des roues, каткость колесъ.

Volubilité, бѣглость, рѣзвость, скорость; говорится о произношенїи. Ces vers demandoient à être récités avec plus de *volubilité*, сїи стихи надобно было бѣглѣе, скорѣе прочесть, съ болшею плавностїю. *Volubilité* de langue, говорливость, рѣзвость, бѣглость въ рѣчахъ.

Volume, *s. m.* Величина, мѣсто, пространство, обьемъ, охватъ. Cela est de beaucoup de *volume* et de peu de poids, ето много мѣста занимаетъ, или само по себѣ велико а мало вѣсу въ себѣ имѣетъ, громоздко да невѣско.

Volume, (о книгахъ) свитокъ, свертокъ, книга. *Volume* in folio, книга въ листъ. *Volume* in octavo, книга въ осьмую долю листа.

Volumineux, euse, *adj.* Великой, обширной, пространной, охватистой, обьемистой, ая. Ouvrage *volumineux*, великое сочиненїе.

Volupté, *s. f.* Сладость, прохлада, сласть, увеселенїе плотское, чувственное, роскошь. L'âme a ses *voluptés* comme le corps, душа имѣетъ свои увеселенїя какъ и тѣло.

La Volupté, les Voluptés, (само по себѣ значитъ)

значитъ) сладострастїе, сластолюбїе. Se plonger dans les *voluptés*, утопать въ сластолюбїи.

Voluptueusement, *adv.* Роскошно, сладострастно, сластолюбно, сластолюбиво, сластно, прокладно.

Voluptueux, euse, *adj.* Сластолюбивый, сладострастный, роскошный, ая; такъ же, что причиняетъ увеселенїе, прокладный, увеселительный, ая. Mener une vie *voluptueuse*, роскошно, прокладно жить.

Voluptueux, *f.* Плотоугодникъ, сластолюбецъ.

Volute, *f. f.* (архитектурн. сл.) Завитокъ, украшенїе на капителѣ.

Volute, свивокъ одночастной раковины.

Volvulus, *f. m.* (врачебное слово взятое изъ Латинскаго языка) Лютой запоръ.

Vomer, *f. m.* (анатомическое сл.) Сошникъ, рало, лемехъ.

Vomique, *adj.* Употребляется только съ симъ словомъ: Noix *vomique*, целибуха, кучеляба.

Vomique, *f. f.* Нарывъ въ легкомъ.

Vomir, *v. act.* Блевать, рвать. Cette drogue provoque à *vomir*, сїе лѣкарство позываетъ на рвоту. Il a mal au coeur, il *vomit* à toute heure, ему тошнится, его повсечасно рветъ. *Vomir* tripes et boyaux, (простонародное) жестоко блевать. Cela fait *vomir*, ето очень гадко, мерзительно. *Vomir* des injures, des blasphêmes, *Vomir* son venin contre quelqu'un, изблевать брани, хулу, изблевать ядъ на кого, т. е. произносить. Un volcan *vomit* des flammes, огнедышущая гора измещетъ, извергаетъ пламень.

Vomi, ie, *part.* Изблеванный, ая, и проч.

Vomissement, *f. m.* Блеванїе, рвота, блевотина. Retourner à son *vomissement*, (въ священномъ писанїя) возвратиться на свою блевотину.

Vomitif, ive, *adj.* Рвотный, ая; болѣеже употребляется въ видѣ существительнаго. Puissant *vomitif*, сильное рвотное, блевотное.

Vomitoire, *f. m.* (старинное слово) Рвотное.

Vomitoire, (говоря о Римскихъ театрахъ) выходы, которыми народъ выходилъ изъ театра при окончанїи позорища.

Vorace, *adj. de t. g.* Обжорливый, ненасытной, проѣстливый, ненасытимый, чревонеистовый, прожорливый, ая. Il est *vorace*, онъ прожора. L'Estomac *vorace*, ненасытное брюхо.

Voracité, *f. f.* Обжорливость, прожорство, ненасытность, чревонеистовство, ненасытимость.

Votation, *f. f.* Подаванїе голоса, мнѣнїя.

Voter, *v. n.* Подавать голосъ, мнѣнїе особливо въ духовныхъ собранїяхъ.

Votif, ive, *adj.* Обѣтный. Tableau *votif*, обѣтная картина. Messe *votive*, обѣдня поемая по обѣщанїю.

Vôtre, *adj. possessif. de. t. g.* Вашъ, а. *Votre* Père, вашъ отецъ. Во множественномъ *Vos*, ваши. Когда же оно есть мѣстоименїе возносительное, тогда во множественномъ, *vôtres*. Entendez nos raisons, nous écouterons les *vôtres*, выслушайте наши доводы, такъ мы выслушаемъ ваши.

Vôtres, ваши, вашей партїи, вашего общества. Je ne serai pas aujourd'hui des *vôtres*, я сегодня не буду въ вашей компанїи.

Vouer, *v. act.* Обрещи, обрекать, опредѣлить, обѣщать, посвятить. *Vouer* ses Enfans à Dieu, обрещи своихъ дѣтей Богу.

Vouer, обѣщать обѣтъ. *Vouer* un Temple à Dieu, обѣщать соорудить храмъ Богу.

Vouer, обязаться, обѣщать съ залогомъ, съ клятвою. *Vouer* obéissance au Pape, обязаться послушанїемъ Папѣ.

Voué, ée, *part.* Обреченный, обѣщанный, ая, и проч.

Vouloir, *v. act.* Je *veux*, tu *veux*, il *veut*, nous *voulons*, nous *voulez*, ils *veulent*. Je *voulois*, je *voulus*, j'ai *voulu*. Je *voudrai*. Que je *veuille*, que tu *veuilles*, qu'il *veuille*, que vous *voulions*, que vous *vouliez*, qu'ils *veuillent*. Que je *voulusse*. Je *voudrois*, хотѣть, намѣрену быть. Il *veut* partir demain, онъ хочетъ завтра ѣхать.

Vouloir, повелѣвать, велѣть, приказывать. Dieu *veut*, Богъ повелѣваетъ, хощетъ. Faites ce que je *veux*, дѣлай, что я приказываю.

Vouloir, желать. Il *veut* être payé, онъ желаетъ, что бъ ему заплатили. Il *veut* ce qu'il *veut*, ему очень хочется. Dieu le *veuille*! далъ бы то Богъ, дай Богъ! Je *veux* bien que vous sachiez, изволь вѣдать. *Vouloir* du bien, *vouloir* du mal à quelqu'un, желать кому добра, зла. En *vouloir* à quelqu'un, ненавидѣть кого, злобствовать на кого, злобу на кого имѣть, такъ же, хотѣть что достать. Il en *veut* à cette fille, онъ добирается до етой дѣвицы. Il en *veut* à cette charge, онъ добивается етого чина. A qui en *voulez-vous*? кого вы спрашиваете; кого вамъ надобно? A quoi en *voulez-vous* par ce discours? къ кому ты

ты придираешься симъ разговоромъ, на кого нападаешь? A qui en *veut-il?* на что онъ жалуется? о чемъ онъ скорбитъ? Que *veut* dire cet homme? что етому человѣку надобно? за чемъ онъ здѣсь? что хочетъ онъ мнѣ дать знать? Que *veut* dire ce mot, ce procédé? что значитъ ето слово, етотъ поступокъ? Que *veut* dire cela? ба! что ето?

VOULOIR, согласну быть. Oui, je le *veux* bien, изрядно, я на то согласенъ. Je *veux* que cela soit, пусть такъ, положимъ, что ето такъ.

VOULOIR, требовать по свойству своему. Les Nègres *veulent* être traités durement, съ Арапами надобно поступать сурово. Ce tableau *veut* être vu dans son jour, на сію картину надобно смотрѣть въ надлежащемъ положеніи.

VOULOIR, мочь, мощи. Ce bois ne *veut* pas brûler, сіи дрова негорятъ.

VOULU, ue, *part.* Въ семъ только выраженіи употребляется: Elle est bien *voulue* dans cette maison, ей очень рады въ семъ домѣ. Il est mal *voulu* par tout, его вездѣ ненавидятъ.

VOULOIR, *s. m.* Хотѣніе, намѣреніе, умыселъ.

VOUSSOIRS, или VOUSSEUX, *s. m. plur.* (архитектурное слово) Сводные каменья, которые въ своды употребляютъ, клинья.

VOUSSURE, *s. f.* (архитекурное слово) Дуга свода.

VOÛTE, *s. f.* Сводъ. Clef de la *voûte*, замокъ свода. La *voûte* du Ciel, la *voûte* des Cieux, la *voûte* azurée, la *voûte* étoilée, la *voûte* céleste, (стихотворчески) небо, небеса. La *voûte* du fer d'un cheval, внутренняя верхняя часть подковы лошадиной излучистая.

VOÛTER, *v. act.* Сдѣлать со сводомъ, своды выводить. *Voûter* une Eglise, церковь со сводами сдѣлать.

VOÛTER, горбить, сутулить, сводить, слячить; говорится о старыхъ людяхъ. Les personnes de grande taille se *voûtent* plus promptement que les autres, великорослые люди скорѣе горбятся, сутулятся, нежели другіе, скорѣе ихъ сводитъ.

VOUTÉ, ée, *part.* Сводистой, со сводами, сгорбленный, сляченный, ая. Une Eglise *voûtée*, церковь со сводами. Un vieillard qui a le dos *voûté*, сляченной, сгорбленной, сутулой старикъ.

VOYAGE, *s. m.* Походъ, дорога, путь, путешествіе. Faire *voyage* en Italie, путешествовать въ Италію. *Voyage* d'outre mer, путешествіе, которое правовѣрные предпринимали въ старину для воеванія противъ невѣрныхъ. *Voyage* par mer, путешествіе моремъ, плаваніе по морю. Adieu, bon *voyage*! прости, щастливая дорога, щастливой путь! Des *voyages* de long cours, (на морѣ) дальнее плаваніе, путешествіе въ отдаленныя мѣста. Relation d'un *voyage*, или просто, *Voyage*, описаніе путешествія.

VOYAGE, поѣздка, то есть, краткой переѣздъ.

VOYAGE, всякая ѣзда, ходьба. Ce charretier a fait tant de *voyages* pour moi, il faut payer ses *voyages*, сей извощикъ столько для меня ѣздилъ, надобно ему за ѣзду заплатить.

VOYAGE, пребываніе въ такомъ мѣстѣ, гдѣ обыкновенно неживутъ. Le *voyage* de la Cour à Fontaine-bleau sera de trente jours, походъ двора въ Фонтенебло продолжится мѣсяцъ.

VOYAGER, *v. n.* Путешествовать, путешествовать, ѣздить. *Voyager* par toute l'Europe, по всей Европѣ путешествовать.

VOYAGEUR, euse, *s.* Путешествователь, дорожной человѣкъ, путникъ, путешественникъ, ница.

VOYANT, ante, *adj.* Свѣтлый, яркій, веселый, ая; говорится о цвѣтахъ. Cette étoffe est *très-voyante* pour une personne de votre âge, етотъ цвѣтъ очень веселъ для человѣка вашихъ лѣтъ.

VOYANT, ante, *adj.* Зрячій, ая. Les Frères *voyants*, зрячіе братья, которые сами видятъ а женъ имѣютъ слѣпыхъ. Soeurs *voyantes*, зрячія сестры, у которыхъ мужья слѣпыя.

VOYANT, *s.* (въ священномъ писаніи) Прозорливецъ, тоже что и пророкъ. Самуилъ называется, Le *Voyant*, прозорливецъ, пророкъ.

VOYELLE, *s. f.* (грамматическое сл.) Гласная буква, самогласная.

VOYER, *s. m.* Надзиратель надъ дорогами.

VRAI, aie, *adj.* Истинный, правдивый, ая. Cette proposition est *vraie*, сіе предложеніе истинно. Cela n'est pas *vrai*, ето не правда. Un homme *vrai*, правдивый человѣкъ.

VRAI, настоящій, подлинный, такой, какому быть должно. *Vrai* diamant, настоящій алмазъ. La *vraie* cause, le *vrai* sujet, прямая причина, прямой поводъ. *Voilà* la *vraie* place de ce tableau. c'est une *vraie* charge pour cet homme-là, вотъ приличное, надлежаще

надлежащее мѣсто для сей картины, вотъ настоящая, приличная должность для сего человѣка. C'eſt un *vrai* ſinge, онъ сущая обезьяна.

VRAI, *ſ.* Правда, истина. Diſcerner le *vrai* d'avec le faux, истину отъ лжи разпознавать.

Au VRAI, *adv.* По правдѣ, по истинѣ.

VRAIMENT, *adv.* Истинно, прямо, дѣйствительно, подлинно, конечно. Oui *vraiment*, да подлинно. Ah! *vraiment* oui, да вить не что.

VRAISEMBLABLE, *adj. de t. g.* Правдоподобный, вѣроятный, похожїй на правду, имовѣрный, ая. Opinion *vraiſemblable*, вѣроятное мнѣнїе.

VRAISEMBLABLE, *ſ.* Вѣроятїе, вѣроятность, правдоподобїе, имовѣрность.

VRAISEMBLABLEMENT, *adv.* Вѣроятно, правдоподобно, имовѣрно.

VRAISEMBLANCE, *ſ. f.* Вѣроятїе, вѣроятность. правдоподобїе.

VREDER, *v. n.* Въ задъ и въ передъ бродить, бѣгать, какъ то дѣлаютъ дѣти, безъ всякаго предмѣта. Cet Enfant ne fait que *vreder*, сїе дитя только въ задъ да въ передъ бѣгаетъ.

VRILLE, *ſ. f.* Буравчикъ.

VRILLES, усы у винограда, виноградные усы.

VUE, *ſ. f.* Зрѣнїе, глаза. Avoir la *vue* bonne, *perçante*, имѣть здоровые, проницательные глаза. Il a la *vue* courte, онъ близорукъ, подслѣповатъ. La *vue* égarée, помученные глаза. Il a perdu la *vue*, онъ зрѣнїя лишился, ослѣпъ.

VUE, взоръ, взглядъ. Tournez la *vue* de ce côté-là, обрати взоръ въ ту сторону. Le Soleil donne dans la *vue*, солнце ударяетъ въ глаза. Donner dans la *vue*, поражать взоръ, метаться въ глаза, попадаться на глаза. Cette étoffe donne dans la *vue* plus que l'autre, ета матерїя мечется въ глаза болѣе другой. Cette fille lui a donné dans la *vue*, ета дѣвица поразила его взоръ, его плѣнила. Cette charge lui donne dans la *vue*, ета должность глаза ему колетъ. Tant que la *vue* peut s'étendre, сколь далеко зрѣнїе простираться можетъ. Ma *vue* ne porte pas jusques là, я такъ далеко невижу. A perte de *vue*, пока видѣть можно. Cette allée eſt à perte de *vue*, сїя алея предлинная. Faire des diſcours à perte de *vue*, предлинные разговоры, скучные, и не къ стати разговоры весть. Perdre de *vue* quelque choſe, изъ виду что потерять. On a perdu cet homme de *vue*, етотъ человѣкъ съ глазъ ушелъ. On l'a perdue de *vue*, (о вещи) она съ глазъ пропала. Cette Mère ne perd point ſa fille de *vue*, сїя мать дочь свою съ глазъ не спускаетъ. Garder à *vue* un priſonnier, держать колодника всегда въ виду, съ глазъ не спускать колодника. A *vue* d'eil, на взглядъ; такъ же, видимо, очевидно. Cet Enfant croît à *vue* d'oeil, ето дитя видимо ростетъ. Avoir *vue* ſur quelqu'un, надзирать надъ кѣмъ, быть надзирателемъ чьимъ. Avoir la *vue* ſur quelqu'un, присматривать за кѣмъ. Lunette de longue *vue*, зрительная труба, телескопъ.

VUE, глядѣнїе, смотрѣнїе. Voyez ces étoffes, la *vue* ne vous en coûtera rien, посмотрите на сїи матерїи, за смотрѣнїе ничего не заплатите. Une Lettre payable à *vue*, вексель платимой по предъявленїи. Juger de quelque choſe à la première *vue*, судить о чемъ съ перваго взгляду. Marcher à *vue* de pays, итти куда глаза несутъ, незнавши дороги. Juger à *vue* de pays, на удачу, на обумъ судить. Etre en *vue*, быть въ виду. A la *vue* de tout le monde, въ виду всѣхъ, предъ всѣми.

VUE, образъ взиранїя на что. Une *vue* de côté, видъ съ боку. *Vue* de haut en bas, видъ съ верху. Un plan à *vue* d'oiſeau, планъ съ верху.

VUE, пространство, которое откуда можно видѣть видъ, проспектъ. Cette maiſon a une belle *vue*, сей домъ имѣетъ прекрасной видъ, т. е. изъ него видны прекрасныя мѣста. Point de *vue*; предмѣтъ, пространство мѣста ограничивающее зрѣнїе; такъ же, мѣсто, откуда надобно на вещи смотрѣть. Ce tableau n'eſt pas dans ſon point de *vue*, ета картина не въ своемъ мѣстѣ.

VUE, изображенїе какого мѣста, дома, видъ, картина, естампъ. *Vue* de Paris, видъ Парижа.

VUE, окно, дверь, свѣтъ, отверстїе, сквозь которое смотрять на сосѣднїя мѣста. Ordinairement on n'a point de *vue* ſur ſon voiſin, обыкновенно недолжно имѣть свѣта, оконъ на сосѣднїй дворъ. *Vue* de ſervitude, свѣтъ, котораго сосѣдъ загородить не можетъ.

VUE, намѣренїе, умыселъ, видъ, уваженїе. Pourquoi a-t il fait cela? quelle eſt ſa *vue*? для чего онъ ето сдѣлалъ? какое его намѣренїе? Agir en *vue*, dans la *vue* de la récompenſe, дѣлать что ради награжденїя. Entrer dans les *vues* de quelqu'un, входить въ чьи намѣренія.

ренїе. Avoir une choſe en *vue*, стремиться къ чему. Avoir des *vues* pour quelqu'un, усердствовать о чьей пользѣ. Avoir des *vues* ſur quelqu'un, имѣть кого на примѣтѣ. Avoir des *vues* ſur quelque choſe, хотѣть что получить, достать.

VUE, познанїе, свѣденїе. Grandes *vues*, великїя познанїя.

VULGAIRE, *adj. de t. g.* Общепринятой, народной, ая. Croyance *vulgaire*, народное, общенародное вѣрованїе, мнѣнїе.

VULGAIRE, простонародной, ая. Expreſſion *vulgaire*, простонародное, мужицкое выраженїе. Langues *vulgaires*, простые языки. Penſées *vulgaires*, простыя, обыкновенныя мысли. Homme *vulgaire*, âme *vulgaire*, eſprit *vulgaire*, обыкновенной человѣкъ, обыкновенная душа, обыкновенной разумъ, которой ничемъ неотличается отъ обыкновеннаго.

VULGAIRE, *ſ.* Простой народъ, чернь. простолюдимство.

VULGAIREMENT, *adv.* Обыкновенно, просто, простонародно.

VULGATE, *ſ. f.* Вулгата, латинской переводъ священнаго писанїя, употребляемый у Католиковъ.

VULNÉRABLE, *adj. de t. g.* Уязвляемый, язвимый, ая; болѣе употребляется отрицательное, *invulnérable.*

VULNÉRAIRE, *adj. de t. g.* Язвенный, ранный, раноцѣлительный, ранолѣчительный, живительной ая, что способно къ излѣченїю ранъ. Eau *vulnéraire*, раноцѣлительная, ранная вода.

VULNÉRAIRE, *ſ. m.* Язвенное, раноцѣлительное, ранное лѣкарство.

VULNÉRAIRE, раноцѣлительная, ранная трава.

VULVE, *ſ. f.* (анатомическое слово) Срамота, дѣтородный, тайный удъ женской.

W.

W, двацдать вторая буква во Французской азбукѣ; выговаривается Ве.

WIGH, *ſ. m.* Вигъ, названїе знаменитой партїи въ Англїи.

X.

X, *ſ. m.* двацдать третїя буква во Французской азбукѣ, называется Иксъ.

XANTHIUM, *ſ. m.* Малой дурнишникъ, желтоволосникъ, трава.

XÉNÉLASIE, *ſ. f.* Запрещенїе иностраннымъ жить въ городѣ, предписанное Ликурговымъ закономъ.

XÉROPHAGIE, *ſ. f.* Сухоаденїе.

XÉROPHTALMIE, *ſ. f.* Сухая боль въ глазахъ.

XIPHIAS, *ſ. m.* Созвѣздїе дорать, мечь, или острописикъ.

XIPHOÏDE, *adj.* (анатомическое слово) Мечеобразный. Cartilage *xiphoïde*, мечеобразной хрящъ.

XYLON, *ſ. m.* Хлопчатка трава или деревцо, на которомъ хлопчатая бумага роститъ.

XYLOSTÉUM, *ſ. m.* Горная жимолость.

Y.

Y, *ſ. m* двацдать четвертая буква во Французской азбукѣ; называется Игрекъ.

Y, *adv.* Туда, въ то мѣсто, тамъ, тамо. Voulez-vous *y* aller? хотите ли вы туда итти? N'allez pas là, il *y* fait chaud, не ходите туда, тамъ жарко. Il *y* a des gens, есть, бываютъ люди.

Y, на то, на него, на нее. *J'y* répondrai dans la ſuite, я на то буду отвѣчать послѣ. C'eſt un honnête homme, fiez-vous-*y*, онъ честной человѣкъ, будьте на него надежны.

YACHT, *ſ. m.* (выговаривается *ïaque*) Яхта, судно водоходное.

YEUSE, *ſ. f.* Смотри, *Chêne vert.*

YEUX, глаза, Смотри. *Oeil.*

YPRÉAUX, *ſ. m.* Родъ вязоваго широколиственнаго дерева.

Z.

Z, *ſ. m.* двацдать пятая и послѣдняя буква во Французской азбукѣ; называется Зедъ. Il eſt fait comme un *z*, говорится о человѣкѣ уродливомъ.

ZAGAIE, *ſ. f.* Родъ копьевъ, дротиковъ, у Мавровъ.

ZAÏM, *ſ. m.* Заимъ, воинъ турецкой.

ZAIN, *adj. m.* (о лошадяхъ) Со всѣмъ черная или гнѣдая лошадь, безъ бѣлой или сѣрой шерсти.

ZANI, *ſ. m.* Шутъ въ Италїянской комедїи.

ZÈBRE, *ſ. m.* Зубрь звѣрь.

ZÉDOAIRE, *ſ. f.* (растѣнїе) Цытварь.

ZÉLATEUR, trice, *ſ.* Ревнитель, ница. *Zélateur* de la Religion, du bien public, ревнитель по вѣрѣ, о общемъ благѣ.

Zèle, *f. m.* Ревность, особливо по святынѣ. *Zèle* pour la Foi, ревность по вѣрѣ. Le *Zèle* de la Maison de Dieu le dévore, ревность дому Божїя снѣдаетъ его. *Zèle* indiscret, inconsidéré, безразсудная ревность.

Zèle, усердїе, ревность. Le *zèle* pour la Patrie, pour le bien public, ревность къ отечеству, къ общему благу.

Zèlé, ée, *adj.* Ревностный, ая.

Un Zèlé, ревнитель.

Zénith, *f. m.* (въ астрономїи) Зенитъ, надглавная точка на небѣ.

Zéphyr, *f. m.* Зефиръ, западной вѣтръ, всякой прїятной прохладной вѣтерокъ. Въ стихотворенїи изображаютъ сей вѣтръ подъ видомъ Божества, и пишутъ *Zéphire.*

Zéro, *f. m.* Нуль, кружекъ, въ ариѳметикѣ самъ по себѣ ничего не значащїй. C'est un *zéro*, онъ нуль, ничего не значащїй человѣкъ.

Zest, *f. m.* Говорится только въ семъ выраженїи: Entre le zift et le *zest*; ни хорошо ни худо, междоумокъ, и такъ и сякъ.

Zest, (междометїе изъявляющее насмѣшку, отметанїе того, что кто говоритъ) вздоръ, пустошь, ахинея.

Zeste, *f. m.* Перепонка, кожица внутри грецкаго орѣха.

Zeste, тоненкая кожица, корка лимонная, апелцинная, померанцовая. Couper un *zeste*, срѣзать кожицу съ лимона и проч. Cela ne vaut pas un *zeste*, это нестоитъ и лимонной корки, выѣденнаго яица.

Zététique, *adj. de t. g.* (дидактическое слово) Искательный, ая. La méthode *zététique*, способъ рѣшить задачи.

Zibeline, *f. f.* Соболь. Une robe de chambre de *zibeline*, соболей тулупъ.

Zibeline, *adj.* Соболїй, ья. Martre *zibeline*, соболь.

Zigzag, *f. m.* Журавль, инструментъ. Donner une Lettre par le moyen d'un *zigzag*, письмо подавать журавлемъ. Broderie en *zigzag*, шитье крестъ на крестъ, перевитное. Tranchée en *zigzag*, прикопъ переломными линѣями, преломленїя траншеи. Un chemin qui va en *zigzag*, извивающаяся дорога. Un ivrogne fait des *zigzags*, пьяница мыслѣте пишетъ, шатается во всѣ стороны идучи.

Zinc, *f. m.* Шпїаутеръ, полуметаллъ. Fleurs de *zinc*, шпїаутеровы цвѣты.

Zinzolin, *f. m.* Родъ красноватофїолетовой краски.

Zinzolin, *adj.* Красноватофїолетовой.

Zist, смотри, *Zest.*

Zizanie, *f. f.* Куколь, негодная трава, плевелы; употребляется болѣе въ образномъ смыслѣ. Semer la *zizanie* parmi les gens, плевелы, несогласїе между людьми всѣвать.

Zocle, смотри, *Socle.*

Zodiacal, ale, *adj.* Зодїячный, ая. Etoiles *zodiacales*, зодїячныя звѣзды.

Zodiaque, *f. m.* Зодїякъ, солнцетечный путь.

Zoïle, *f. m.* Зоилъ, собственное имя древняго критика Омирова, которое дается завистливымъ и язвительнымъ критикамъ, завистникъ, ругатель.

Zone, *f. f.* (первой слогъ долгїй) Поясъ земли. La *Zone* torride, жаркой поясъ. Les deux *Zones* glaciales, два холодные пояса. Passer la *Zone* torride, проходить жаркїя мѣста, и гдѣ нѣтъ тѣни.

Zoographie, *f. f.* Зоографїя, описанїе животныхъ.

Zoolâtrie, *f. f.* Поклоненїе, служенїе животнымъ, обоженїе животныхъ.

Zoolite, *f. m.* Окаменѣвшее животное, или часть онаго.

Zoologie, *f. f.* Зоологїя, животнословїе, часть естественной исторїи разсуждающая о животныхъ.

Zoophore, *f. m.* (архитектурное слово) Смотри, *Frise.*

Zoophyte, *f. m.* Животнорастѣнїе, растѣнїе имѣющее нѣкоторыя свойства животныхъ.

Zopissa, *f. f.* Смола изъ старыхъ кораблей употребляемая ко излѣченїю чирьевъ, которая называется такъ же, *Poix navale*, корабельная смола, соскребки смоляные.

Zymosimètre, *f. m.* (слово составленное изъ греческаго) Зимосиметръ, квасомѣръ, мѣра окисанїя, орудїе експериментальной физики, которое есть не что иное, какъ термометръ.

Zymotechnie, *f. f.* Часть химїи предлагающая о кислотѣ или объ окисанїи.

Конецъ.

ПОГРѢШНОСТИ

въ третїей части.

страи. 151 стр. 14. *напечатано* ucing *читай*, cinq

— 178 — — *читай:* Octant, *f. m.* (астрономическое сл.) Октантъ, инструментъ содержащїй осьмую часть циркула, т. е. 45. градусовъ; такъ же разстоянїе на 45. градусовъ между планетами. La lune est dans les *octantes*, луна отстоитъ отъ солнца въ 45. градусахъ.

Octaedre, *f. m.* или Октаедръ (геометрическое слово) Осмиплощадникъ фигура состоящая изъ осмиравносторонныхъ треугольниковъ, площадокъ.

— 209 — 25. *напечатано* ouvrir la bouche, *читай:* il n'ose ouvrir la bouche.

— 228 — 45. — cure de paroisse, *читай:* coq de paroisse.

— 343 — 4. — Ptarmique, слинотечный, ая; *читай:* чихательный, ая.

DICTIONNAIRE
FRANÇOIS
ET RUSSE

TOME II
L . . Z